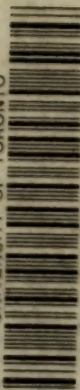



UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 01121980 5



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Toronto

SYNTAGMA XIV TITULORUM SINE SCHOLIIS

SECUNDUM VERSIONEM PALAEO-SLOVENICAM,

ADJECTO TEXTU GRAECO

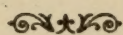
E VETUSTISSIMIS CODICIBUS MANUSCRIPTIS EXARATO

CONSILIO ET AUCTORITATE ACADEMIAE SCIENTIARUM IMPERIALIS PETROPOLITANAE

EDIDIT

V. N. Beneševič.

TOMUS PRIMUS.



PETROPOLI.

TYPIS ACADEMIAE SCIENTIARUM IMPERIALIS PETROPOLITANAE.

W. O., L. 9, № 12.

1906.

ДРЕВНЕ-СЛАВЯНСКАЯ КОРМЧАЯ

ХІV ТИТУЛОВЪ БЕЗЪ ТОЛКОВАНІЙ.

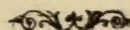
Трудъ

В. Н. Бенешевича.

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

ИЗДАНИЕ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

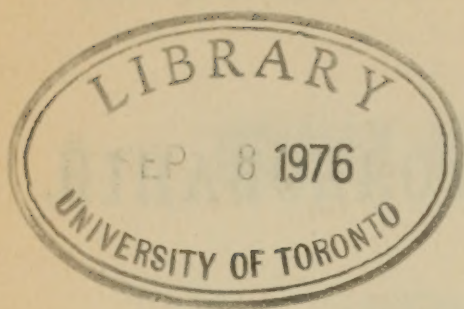


САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лив., № 12.

1906.



Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Мартъ 1906 года. Непремѣнный Секретарь, Академикъ С. Ольденбургъ.

BX
343
B45

Для обезпеченія большей исправности славянскаго и греческаго текста, послѣдняя корректура правилась всегда по рукописямъ (кромѣ Патмосскихъ), которыя высланы въ С.-Петербургъ изъ Рима, Москвы и Казани. Кромѣ того, глубокоуважаемый А. И. Пападопуло-Керамевсъ изъявилъ готовность просматривать греческій текстъ, за что считаю долгомъ принести ему здѣсь мою сердечную благодарность. Но само собою разумѣется, что за вкравшіяся тѣмъ не менѣе опечатки вся отвѣтственность лежитъ на мнѣ одномъ.

В. Бенешевичъ.

СПБ. 20 марта 1906 г.

ОБЪЯСНЕНИЕ СОКРАЩЕНИЙ.

Въ виду того, что издаваемый мною текстъ Кормчей заинтересуетъ и такихъ любителей старины, которые далеки отъ спеціальныхъ филологическихъ знаній и интересовъ, я счелъ нужнымъ совершенно не примѣнять условныхъ значковъ и не употреблять латинскихъ словъ, за исключеніемъ только

in m. = in margine — «на полѣ»,

cod. = codex — «рукопись, изъ которой берется основной текстъ».

Когда совершенно отсутствуютъ русскія сокращенія («проп.» или «пропуск.», «вставл.» и т. д.), то подразумѣвается, что указаны чтенія, замѣняющія чтение, даваемое основнымъ спискомъ (послѣднее для ясности иногда указывается съ прибавкой «вм.» = «вмѣсто»). Если совпадаютъ варианты нѣсколькихъ списковъ, то сохраняется правописаніе того, буквенное обозначеніе котораго помѣщено ближе всего къ варианту (т. е., наприм., ПУ призваноу или призваноу УП значить, что взято правописаніе У).

Для рукописей приняты слѣдующія обозначенія

а) въ славянскомъ текстѣ:

С = Соловецк. 1056 (Каз. Дух. Акад. 1165).

У = библіотеки граф. Уваровой 124.

П = Имп. Публ. Библ. F. II. 250.

Т = Троицко-Серг. Лавры 207.

Н = Моск. Синод. Библ. 132 («Новгородская» Кормчая).

Р = Моск. Румянц. Муз. 230 («Устюжская» Кормчая).

б) въ греческомъ текстѣ:

Р = Patm. 172 вмѣстѣ съ Patm. 173.

V = Vallicell F. 10.

M = Mosqu. Synod. 467.

B = Barocc. 196.

P₁ = Petropol. 66.

S = Selden. B. 55.

Laud. = Laudian. 39.

Дополненія, поправки и опечатки.

(Большая арабская цифра обозначает страницу, маленькая внизу — строку, вверху — примѣчаніе; измѣненія въ примѣчаніяхъ, зависящія отъ исправленій, указаны только тогда, когда они не вытекаютъ прямо изъ общаго правила).

Въ объясненіи сокращеній добавить къ греческимъ рукописямъ:

P₂ = Petropol. 208,
B₁ = Barocc. 173 (Bodl. 173),
B₂ = Barocc. 185 (Bodl. 185).

Сдѣлать измѣненія (скобкой) отдѣлено то, что подлежитъ измѣненію)

а) въ славянскомъ текстѣ *:

6 3 гла] гла̃ 6 16 ннанѣ] ннанѣ 7 8 гла] гла̃ 9 21 оустиннанѣ] оустиннанѣ 10 6 сценію] сценію 14 1 12] 12̃ 16 13 Гла] Гла̃ 16 14 дни] дни 17 10 просвѣщеннѣ] просвѣщеннѣ 18 20 Гла] Гла̃ 20 6 Гла] Гла̃ 20 19 Гла] Гла̃ 20 24 иг] иг̃ 21 4 Гла] Гла̃ 21 11 Гла] гла̃ 31 15 ки] ки 44 18 Главизна] Главизна и in т. л. 8 b. 46 6 съдѣнанѣ] съдѣнанѣ и in т. л. 9 a 46 14 12] 12̃ 47 23 аг-] аг- и in т. л. 9 b. 63 1 Еппѣ] Еппѣ 63 21 не] не 71 2 цркънааго] цркънааго 18 и въ примѣч.: 18) цркънааго cod. 71 3 чьстннѣ] ч[ь]стннѣ 78 8 нанѣ] на нь 83 1 ГТѢХЪ] ГТѢХЪ 88 28 вѣспринесница] вѣспринесница 104 14 правоуѣдроваша] право уѣдроваша 105 29 вѣданауаснѣмѣ] вѣдана уаснѣмѣ 111 5 рѣднѣшаго(н)• и о житнѣ] рѣднѣшаго (н)• и о житнѣ 126 10 рече но] речено 126 17—18 дѣшннѣ] дѣшннѣ 127 2 мѣстоу храннѣмѣ] мѣстоу храннѣмѣ 127 17 правѣднѣмѣ] правѣднѣмѣ 133 27 правленнѣ] правленнѣ 140 16 дѣвѣстѣ- ствѣнѣ] дѣвѣстѣствѣнѣ 140 17 ѣдн-] ѣдн- 150 22 теорити] творити 152 1 мѣ] мѣ 156 3 ѣже по | стави 1 намѣ 2 потрѣбѣ] ѣже по|стави 1 намѣ 2 по трѣбѣ 147 7 нѣмоуѣно бѣти призвѣ-] нѣ моуѣно бѣти призвѣ- 166 32 нѣккѣ] нѣккѣ 194 28 пѣлѣзѣ кѣмѣ] пѣлѣзѣкѣмѣ 240 26 не кѣан] не кѣан 273 28 хѣдашнѣ] хѣдашнѣ 355 22—23 обнталншн нхѣ] обнталншннхѣ 381 3 к апншн нхѣ] капншннхѣ 183 24 нан кѣствѣннѣ] н анкѣствѣннѣ 601 24 л. 233 а] л. 233 b

41 4 канѣ УН] канѣ м УН 46 23—27 должны носить нумерацію 22—26 и на эту же стр. 46 должно быть перенесено прим. 1 со стр. 47, какъ 27-е 47 2—26 должны носить нумерацію 1—25, 137 7 сподобѣ] сподобѣ С.

* Необходимо вездѣ имѣть въ виду, что ни въ одной рукописи не встрѣчается з, а вездѣ з.

3 12 τινα] тина 4 21 ὅπερ] ὅπερ 4 22 γεγέννηται] γεγέννηται 9 12 Συνόδου] Συνόδου
9 15 Συνόδου] Συνόδου 9 27 ἡ] ἡ 16 1 θυσίαν] θυσίαν 19 27 Γαγγρῶν] Γαγγρῶν
27 20 ἀπό] ὑπό 31 5 Γαγγρῶν] Γαγγρῶν 53 10 Γαγγρῶν] Γαγγρῶν 65 4—5 ἀπέλθῃ.. διατρίβῃ]
ἀπέλθου... διατρίβοι 66 25 μόνους] μόνον 67 17 κληρικοί καὶ ὅσοι] κληρικοί ὅσοι 68 17 τὰ
χρείας] τὰ πρὸς τὰς χρείας 71 1 Προστάττομεν] Προσταττομεν τὸν 72 18 ψευδ' ἱερέων] ψευδιε-
ρέων 72 28 ἄλλ' ἄλλ' ἢ 73 8 ἀλλά.] ἀλλά 75 4 προαγέσθω] προαγέσθω¹⁰ и σε примеч.:
10) между о и α cod. выскобл. с. 79 6—7 γινέσθω] γινέσθω⁶ и σε примеч. 6) cod. i по скобл.
изъ ε (было γενέσθω) 24 πρεσβυτερον⁷ и σε примеч.: 7) ἡ διάκονον вставл. cod. рукой X в.
81 19 μυστικά] μυστικά¹⁶ и σε примеч.: 16) cod. переправл. изъ μυστήρια по скобл.
96 7, 8 εἴτουν] ἦτ' οὖν cod., но оба придыханія выскобл. 75 9 δὲ καὶ⁴ τὸ] δὲ τὸ 75 22 θῇ] θο:
75 28 ἀποκτείνει] ἀποκτείνῃ 72 29 εἰ] εἰ 76 23 νηστεύοι] νηστευεῖ 77 28 ἀπαντήσῃ καὶ
ὁμολογήσῃ] ἀπαντήσοι καὶ ὁμολογήσοι 78 2 [εἰ] εἰ 8 ὑπακούσῃ] ὑπακούσοι 5 αὐτόν.]
αὐτόν 6 ὑπαντήσῃ] ὑπαντήσοι 81 17 δεῖ] χρῆ 83 5 λαμπροτάτων ὑπάρχων] λαμπροτάτων
54 3 ἔδοξεν ἔχειν] ἔχειν ἔδοξε 23 κλήρω ἐξεῖναι] κλήρω [ἐξεῖναι] 85 8 γενομένων] γινομένων
86 12 ἐν τῇ² Ῥώμῃ] ἐν² Ῥώμῃ 86 31 τοῦ ἀξιώματος] τοῦ οἰκείου ἀξιώματος 92 17 καθήσθαι]
καθῆσθαι¹³ и σε примеч.: 13) cod. переправл. рукой X в. изъ κάθεσθαι. 87 29 ἐπινοήσῃ] ἐπι-
νοήσοι 88 4 ἡ] καὶ 89 21 αὐτοῖς] αὐτοῖς 22 ἐπιστρέφειαν] ἐπιστρέφειαν 92 9 ἅπαντα] πάντα
93 8 δὲ] δὲ τῶν 95 5 ἐπιφανείσας] ἐπιφύεισας 95 12 ἀποκλείειν] ἀποκλείειν⁶ и σε примеч.:
6) cod. переправл. изъ ἀποκ. λει. (ἀποκαλεῖν? ἀποκωλύειν?) 99 28 ἐπαρχιώτας] ἐπαρχεώτας⁵ и
σε примеч.: 5) cod. переправл. вѣ ἐπαρχιώτας. 100 2 ἐνίστασθαι] ἐνίστασθαι⁶ и σε примеч.:
6) cod. переправл. вѣ ἀνίστασθαι 100 4 σθα] σθα⁷ и σε примеч.: 7) cod. переправл. рукой
X в. вѣ ἐπιτιμῆσθαι 100 10 δικαστήρια] δικαστήρια 10—11 синоδον] σύνοδον 107 14 βλάβην]
πλάνην 110 4 συμβροσιμῶ δὲ 112 5 ΑΥΓΟΥΣΙΟΥ] ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 112 7 ΝΟΕΜΒΡΙΩΝ]
ΝΟΕΜΒΡΙΩΝ 124 26 ἰδίου] οἰκείου 130 5 ΠΑΤΕΡΩΝ] ΠΑΤΕΡΩΝ 133 32 πραγμάτων]
πραγματικῶν 131 5 βασιλίδι καὶ θεοφύλακτον] θεοφύλακτον καὶ βασιλίδι 134 10 τοῦ συμβρο-
σιμῶ 134 12 διατρανώσασθαι] διατρανώσθαι⁵ и σε примеч.: 5) διατρανώσασθαι PV (и cod. рукой X в.)
135 11—12 Οἱ ζητοῦντες τὸν κύριον εὐρήσουσι²] Ὁ ζητῶν τὸν κύριον εὐρήσει 137 25 θεολόγους⁵]
θεολόγους περὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος⁵ 139 20 μεθ'] ὑφ' 150 νυμεραυῖα примечаниѣ 1, 2, 1—4
должна быти, конечно, 1, 2, 3—6 151 22 τοιούτοις] τούτοις 152 8 ὠφέλειαν] πρὸς ὠφέλειαν
153 3 ἱερῶν] ἱερατικῶν 153 7 αὐτοὺς συμβροσιμῶ 155 5 καταστάσει ἱερατικῇ] ἱερατικῇ καταστάσει
157 9 ἐκκλησίας] ἐκκλησίαις 163 16 τοιαύτῃ] αὐτῇ 164 3 οἰονδήποτε] οἰονδήποτε 166 18 ὡς]
ὡς καὶ 166 23 μινύς] μὴ μινύς 167 7 δοκιμάζοντες] δοκιμάζοντας 171 22 τούτῳ] τούτων⁷
и σε примеч.: 7) cod. конечное ν выскобл.; τούτῳ PV 174 19—20 τῶν βιωτικῶν πραγμάτων ζά-
λην ἀποθεμένῳ] ζάλην τῶν βιωτικῶν πραγμάτων ἀποθέμενον 174 22 καὶ] ἂν 175 4 τοὺς κανό-
νας] τὸν κανόνα 175 23 βεβαιώσασαν] βεβαιούσαν 177 13 φανῇ,⁵ καὶ⁶] φανῇ^{5 6} 185 3 νων ἐν¹]
νων¹ 185 24 ἐπιχειροῦσι] ἐπιληροῦσι 195 22 προσκλαίειν] προσκλαίειν 195 23 συμβροσιμῶ καὶ
198 28 ἀφορισμόν] τὸν ἀφορισμόν 199 8 συμβροσιμῶ τε 205 17 δηλονότι] δῆλον 605 1 243^b] 245^b

22 3 ξενοδοχείων πο] ξενοδοχείων, но 29 8 κδ'] κδ'; 31 8 Ἰουστινιανού] Ἰουστινιανού
40 5 8)] 9) 9 9)] 8) 15 15)] 11) 73 3 PV] PV (и cod. рукой X в.) 80 11 Ναυί] Ναυί;
85 9 δοβασιμῶ: σύνοδον cod. рукой X в. 85 11 δοβασιμῶ: (было ὁμολογούμενοι?) 96 6 δοβα-
σιμῶ: (и cod., переправл. рукой X в.) 97 6 PV] PV (и cod., переправл. рукой X в.) 107 2 δο-
баσιμῶ: и cod. вставл. σ рукой X в. 89 3 буквы] буквы: было πρέπεισαν?) 128 4 еще.] еще:
133 9 9) ὅπου] 9) cod. εἰ и о по скобл. 10) ὅπου

Ноябрь 1907 г.

С.-Петербургъ.

* Мелкия неисправности греческаго текста въ большихъ буквахъ, удареніяхъ, при-
дыханіяхъ и знакахъ препинанія главнымъ образомъ на стр. 1—200) каждый легко испра-
вить самъ при чтеніи.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Предлагаемое изданіе древне-славянской Кормчей XIV титуловъ безъ толкованій должно состоять изъ двухъ частей, которыя будутъ появляться выпусками по 15—20 листовъ. Въ первую часть войдутъ только текстъ кормчей параллельно съ греческимъ оригиналомъ (всего около 60 печатныхъ листовъ) и «приложенія» — текстъ позднѣйшихъ наслоеній въ составѣ какъ греческаго подлинника такъ и славянскаго перевода (всего не менѣе 25 листовъ). Во второй же части будетъ дано изслѣдованіе происхожденія и судьба Кормчей на славянскомъ югѣ и на Руси въ связи съ исторіей ея греческаго подлинника; къ этому изслѣдованію будетъ присоединенъ и рядъ указателей: 1) техническихъ и отвлеченныхъ терминовъ, 2) собственныхъ именъ, 3) начальныхъ словъ всѣхъ канонѣвъ и законовъ, 4) источниковъ для отдѣльныхъ мѣстъ въ канонахъ; 5) если хватитъ времени и силъ, то кромѣ того будетъ составленъ къ памятнику полный филологическій славяно-греческій словарь.

Въ основѣ изданія славянскаго текста лежитъ самый древній и самый исправный такъ наз. «Ефремовскій» списокъ его — *Моск. Синод. Библиот.* 227 (по прежн. катал. 148) пергам. XI—XII в., описанный В. Ундольскимъ (Чт. Моск. Общ. Ист. Др. Р. 1867 № 2, III 38—44), А. Павловымъ («Первонач. слав.-русскій номоканонъ», 28 и слѣд. = Уч. Зап. Каз. Унив. 1869), И. Срезневскимъ (Свѣдѣнія и замѣтки» 1871 № XLIV, и «Обозрѣніе др.-русск. списковъ Кормчей книги», СПб. 1897, стр. 15—46 съ приложеніемъ текста многихъ статей и фототип. снимкомъ) и мною («Канонич. сборникъ XIV титл. со второй четверти VII в. до 883 г.» СПб. 1905, стр. 47, 52, 168 прим. 1, 170 прим. 1, 250—272). Этотъ списокъ печатается вѣнскимъ шрифтомъ и передается точно со всѣми особенностями

его правописанія, за исключеніемъ только 1) точекъ надъ гласными, употребляемыхъ и самимъ писцомъ хотя и систематически, но не всюду равноѣрно; 2) точекъ послѣ цифровыхъ обозначеній порядка правилъ а также мѣста этихъ обозначеній: точки, поставленныя мною, обыкновенно отсутствуютъ, такъ какъ сами цифры стоятъ на поляхъ; и 3) нехитрыхъ украшеній при заглавіяхъ и кое-гдѣ въ началѣ и въ срединѣ текста. Тамъ, гдѣ въ «Ефремовскомъ» списокѣ вырваны листы, текстъ восполненъ изъ другого списка и печатается тогда «празскимъ» шрифтомъ (смотри, наприм., стр. 15 16—40 4); отдѣльныя же неисправности «Ефр.» списка всегда тщательно отмѣчены, и когда приходится дѣлать прибавленія буквъ, слоговъ или словъ, то эти прибавленія ставятся въ прямые скобки [], если основаны на чтеніи другихъ списковъ, и въ угловатыя скобки < >, если являются просто лишь конъектурой издателя.

Съ «Ефремовскимъ» сличены слѣдующіе списки Кормчей:

1) единственный изъ позднѣйшихъ полный списокъ — *Казанской Дух. Академіи 1165* (прежній Соловецкій 1056) XVI—XVII в., описанный А. Павловымъ, назв. соч., и, кромѣ того, въ «Описаніи р—сей Соловецк. библіот.» подъ № 413;

2) *Имп. Публ. Библ. F. II. 250* первой полов. XVI в., кратко описанный впервые мною («Канон. сборн.», 261);

3) *Библиотеки граф. П. С. Уваровой 124* (бывшій Царскаго 212) пергам. XIII в., опис. П. Строевымъ («Р—ся Царскаго»), архим. Леонидомъ («Систем. описаніе слав.-росс. р—сей собранія гр. А. С. Уварова» подъ № 554) и кратко мною («Канон. сборн.», 261).

Судя по описаніямъ архим. Леонида («Описаніе р—сей библіотеки Троицко-Сергіевой Лавры» въ Чт. М. О. И. и Др. Р. 1878, кн. II стр. 339—341) и И. Срезневскаго («Обозрѣніе др.-русск. списковъ...»), совершенно сходенъ со спискомъ Имп. Публ. Б—ки единственный остающийся пока неиспользованнымъ четвертый списокъ —

Троицко-Сергіев. Лавры 207 XVI в.;

Академія Наукъ прилагала всѣ усилія къ тому, чтобы получить этотъ списокъ въ Петербургъ для сличенія съ «Ефремовскимъ», но напрасно: Лавра рѣшительно отказала въ высылкѣ р—си; придется поэтому сличеніе съ нею помѣстить особо.

Всѣ пять списковъ будутъ напечатаны цѣликомъ: что не войдетъ въ первоначальный составъ Кормчей, то найдетъ себѣ мѣсто въ «приложеніяхъ».

Мнѣ не казалось достаточнымъ ограничиться приведеніемъ изъ ука-

запанныхъ списковъ только прямыхъ вариантовъ къ основному тексту: часто особенности правописанія и фонетики даютъ объясненіе испорченнымъ мѣстамъ какъ «Ефремовскаго» такъ и прочихъ списковъ, предохраняють отъ ошибокъ, наприм., при раскрытіи титлъ, и намекають на возможность такихъ ошибокъ и новыхъ коньктуръ со стороны переписчиковъ и читателей, которыя ни въ одномъ изъ извѣстныхъ пока списковъ не наблюдаются.

Кромѣ указанныхъ р—сей, содержащихъ различные изводы первоначальнаго состава Кормчей, для отдѣльныхъ статей ея приводятся варианты изъ древнѣйшихъ списковъ кормчихъ совершенно иного состава и происхождения:

«Новгородской» — *Моск. Син. Библ.* 132 80-ыхъ гг. XIII в.,

«Устюжской» — *Моск. Румяни. Муз.* 230 XIII в.

Другими р—сями и разными пособіями для критики слав. текста я не пользуюсь теперь же потому, что удобнѣе и основательнѣе надѣюсь сдѣлать это во II части труда—въ своемъ изслѣдованіи; откладывать печатаніе самаго памятника до окончанія изслѣдованія не представлялось, однако, необходимымъ въ виду того, что параллельно славянскому переводу печатается и греческій текстъ. Въ библиотекѣ Reale Società Romana di Storia Patria, извѣстной подъ именемъ Vallicelliana, оказалась рукопись

Vallicell. F. 47 X в. (опис. подъ № 95 у E. Martini, *Catalogus codicum graecorum qui in bibliotheca Vallicelliana Romae asservantur. Milano, 1902*),

содержащая особый изводъ той же до-Фотіевской «синтагмы III редакціи», къ которой принадлежитъ и славянскій переводъ (см. у меня, «Канон. сборн.» 260, 262—272). Кромѣ того, отдѣльныя части того извода «синтагмы», съ котораго былъ сдѣланъ слав. переводъ, находятся въ

Vindobon. hist. gr. 56 (44 по Lamb.) XI в.

Прившло въ основу изданія греческаго текста положить единственный полный списокъ «синтагмы III ред.» — *Vallicell. F. 47*; для того же, чтобы представить особенности и несправности его текста какъ бы въ нѣкоторой исторической перспективѣ, привлечены, кромѣ *Vindobon. hist. gr. 56*, еще и древнѣйшіе списки

1) «синтагмы I редакціи (Трульской)» конца VII в. — *Patm. 172* первой полов. IX в. и *Patm. 173* второй полов. IX в. (опис. у 'Ι. Σακελλίου, Πατριαρχὴ Βεζλικοῦ. Ἐν Ἀθήναις 1890, у меня «Канон. сборн.», 230—237 и у архим. Каллиста въ журналѣ Νέα Σιών 1905 II 350 слѣд.)

2) «синтагмы II ред.» VIII—IX в. — *Vallicell. F. 10* начала X в. (опис. у E. Martini, l. c. подъ № 79 и у меня, «Канон. сборн.», 331).

При печатаніи *Vallicell. F. 47* оставлены неприкосновенными въ самомъ текстѣ нѣкоторыя неисправности, но только такія, которыя закрѣплены слав. переводомъ, какъ характерныя для его оригинала; что же касается орфографическихъ ошибокъ писца и пунктуации, то онѣ исправлены мною безъ оговорокъ, за исключеніемъ случаевъ, возбуждающихъ какое-нибудь сомнѣніе или интересъ. Поправки и дополненія, сдѣланныя рукой X в., повидимому, современной основному писцу, и рукой XIII в., отмѣчены очень тщательно. Въ началѣ р—си есть нѣсколько листовъ, пострадавшихъ отъ сырости пастолько, что буквы нелегко разобрать; эти мѣста и вставки, восстанавливаемые изъ Патмосскихъ и Валличеллянской р—сей, заключены въ прямыя скобки [] (мой конъектуры и здѣсь помѣщены въ угловатыхъ < > скобкахъ); текстъ же пропавшихъ въ началѣ листовъ (стр. 5—720) взятъ изъ *Patm. 172* (= *Patm. 173*). Но для предисловія, имѣющагося въ слав. переводѣ (стр. 1—4), ни одна изъ указанныхъ греческихъ р—сей по разнымъ причинамъ не даетъ греческаго текста, который пришлось взять изъ

Petropolit. 66 X в. (опис. бар. Розенкампомъ, «Обозрѣніе...» изд. 2. СПб. 1839; у E. de Muralto, *Catalogus codicum Bibliothecae Imp. Publicae graecor. et latinor. Fasc. I. Petropoli 1840* подъ № XIV; *Catalogue des mss grecs de la Bibl. Imp. Publ. St.-Petersbourg 1864*; у меня, «Канон. сборн.», 331),

Barocc. 196 (= *Bodl. 196*) 1042 г. (опис. у C. E. Zachariae, *Prochiron. Heidelbergae 1837*; H. Coxe, *Catalogi codicum mss bibliothecae Bodleianae pars I. Oxonii 1853*; у меня, «Канон. сб.», 328),

Selden. B. 55 (= *Bodl. 3385*) XII в. (опис. тамъ же),

Mosquens. Synod. 467 XI в. (опис. у арх. Владимира, «Сист. описаніе р—сей Моск. Синод. Библ.» т. I. Москва 1894; у меня, «Канон. сб.», 328).

По крайней мѣрѣ, нѣкоторыми изъ этихъ же списковъ, но также и многими другими придется пользоваться для установленія текста отдѣльныхъ статей какъ въ основномъ составѣ кормчей такъ и въ «приложеніяхъ»; указывать теперь эти списки излишне, такъ какъ не извѣстно, насколько они мнѣ будутъ доступны; вообще же привлеченіе новыхъ списковъ, кромѣ основныхъ, будетъ каждый разъ точно отмѣчено.

Основные списки (т. е. *Vallicelliani F. 47* и *F. 10* и *Patmiaci 172* и *173*) будутъ запечатаны цѣликомъ.

Πρόλογος.

Тѣлесѣ оубо¹ подобно вѣштѣскѣмъ при-
 кмлюшта пишта. растоуѣть же и веселѣтсѣ²
 до повелѣннѣ. такоуѣмни въздрастѣмни
 мѣрѣ и лѣта. словесѣмъ же дѣла. сѣродѣ-
 5 нѣмъ напѣмъ же и оубоуѣмъ словѣмъ.
 дѣловѣмъ придакѣ. и тѣлесѣ на землѣ вѣспри-
 имати мѣмѣмъ. на многѣмъ и вѣсокамъ вѣсχο-
 дитѣ. и вѣ нѣсѣмъ вѣсѣ вѣноуѣмъ вѣ-
 бакѣ. никакоже подѣмѣмъ отѣ мѣрѣ
 10 и лѣта вѣзбраненнѣ. горѣ оубо сѣ свѣтѣ-
 лѣмъ вѣсѣдоуѣмъ и живѣтѣ силѣмъ. не вѣ
 сѣмъ³ нѣ истинѣмъ вѣлѣмъ вѣсприкм-
 люшти. подобашѣ во вѣс пѣрѣ сѣде вѣсѣ-
 мѣртѣмъ вѣсѣмъ. а сѣмѣртѣмъ оубо
 15 мѣмъ тѣлѣмъ отѣ сѣдѣтѣмъ на сѣдѣмъ.
 тѣмъ лѣпо кѣтѣ тѣмъ вѣсѣмъ⁴ приовѣ-
 кати же и сѣвѣмъ дѣла принопоуѣмъ.
 5 нѣ дѣти вѣрѣмъ кѣ. присѣмъ
 оставѣмъ повелѣмъ. ижедѣмъ нѣчѣсѣ вѣс-
 20 приимати. сѣче во кѣ словесѣ же и вѣмъ
 вѣлѣмъ живѣмъ. и аже вѣ сѣмъ
 и вѣдѣмъ мѣмъ вѣсѣмъ нѣмъ
 ти сѣмъ. Онѣ вѣ сѣмъ полѣмъ.

Τὰ μὲν σώματα, καταλλήλως π. 1 α.
 ἐνύλου μεταλαμβάνοντα τροφῆς,
 ἀκμάζει τε καὶ θάλλει μέχρι τοῦ
 τεταγμένου ταῖς τοιαύταις αὐξή-
 σεσι μέτρου τε καὶ χρόνου. Ἡ δὲ
 λογικὴ ψυχὴ, τῷ συγγενεῖ καταρ-
 δομένη τε καὶ παινομένη λόγῳ,
 πνευματικῶς ἐπιδίδωσι καὶ τοῦ
 σώματος ἐπὶ γῆς ἀντέχεσθαι δο-
 κοῦσα, τὰ πολλὰ πρὸς ὑψηλότερας
 ἀνίπταται θεωρίας, καὶ τῶν οὐρα-
 νίων ἀψίδων ἐνδοθεὶ γίνεται, τὴν
 ἐκ μέτρου τε καὶ χρόνου μηδαμῶς
 ὑφισταμένη κώλυσιν. ἄνω τε ταῖς
 φωταγωγοῖς συνομιλεῖ¹ καὶ συμ-
 πολιτεύεται δυνάμεσιν, οὐ τῶν ἐν
 σκιαῖς, ἀλλὰ τῶν ὄντως ἀγαθῶν
 ἀπολαύουσα. Ἐπρεπε γὰρ ἀναλό-
 γως ἐνθάδε, τὴν μὲν ἀθάνατον
 ἀπέραντα, τὸ δὲ θνητὸν ἐπὶ κηρα
 παρὰ τοῦ δημιουργοῦ κληρώσα-
 σθαι. Διὸ προσήκει τοῦτοις ἐκά-
 στοτε προσεθίζειν² τε καὶ συνδε-
 σμεῖν τὸ τῆς ψυχῆς ἀεικίνητον,
 καὶ μὴ διδόναι καιρὸν αὐτῇ, τῶν
 γνησίων ἀφεμένη δογμάτων, νό-
 θου τινὸς ἀντιλαμβάνεσθαι οὕτω
 γὰρ αὐτῇ, λόγοις τε καὶ πράγμα-
 σιν ἀγαθοῖς³ ἐνδιατριβούσῃ, καὶ
 τὰς καθ' ὕπνον καὶ δι' ὀνειράτων
 φαντασίας ἐνθέους ἔχειν συμβήσε-
 ται. Ταῦτα κατ' ἑμαυτὸν ἐννοῶν,

1) по вставл. С (киноварью надг строкой). 2) веселѣтсѣ С.
 3) не свѣмъ С. 4) тождѣ С. 5) принопоуѣмъ С.

1) συνομιλεῖται (= συνομιλεῖ τε)
 Μ. 2) προσεπεθίζειν S. 3) ἀγα-
 θοῖς προπ. Μ.

разоумомъ такоушихъ лицъ кождо. или
огрениеніи болювилаго ради поиреніи. или
единого съчетаніи. брака ради чьстнаго въ
насъ зачинаетъ. ни единого же порока пра-
5 въдына. отъ того мьнимаго отънюдъ подъ-
емъша настояшѣюмоу съчетахъ тѣщанію.
добрѣ изволнѣ въкоупъ памяти. и соудити
отъ стѣхъ оцѣ о себѣ на посѣланіихъ въпро-
сы. и отъвѣты бл҃гочестивѣно реченаѣ. и нѣ-
10 кѣи нравѣ исправленіи и¹ образъ подати мо-
гоущаѣ. не некѣда оубо ꙗкоже великѣиша
василію же и григорію. мьнитъсѣ быти канонъ
цр҃квыныѣ. тѣхъ глаголи же и соудити. нѣже
не единѣ насъ кѣто. нѣ больши стѣи оцѣ
15 въкоупъ събравъшесѣ обьирниѣ разоумѣмъ.
и раздѣльною мѣкою състроиша. помысливѣ
же такоуша² оучитель заповѣди. или о рече-
ныихъ нѣнѣ съворомъ быти и всако добро
нѣчѣто въводити онѣмъ. събазаниемъ ꙗко до-
20 стоинно кѣтъ нѣкѣиѣмъ зѣлопостижѣно быти
мѣнащелѣмъ. или отъноудъ о нѣкѣиѣхъ быти
новѣиѣхъ никакоже. по рѣчи же ꙗвлѣмъиѣхъ³
написанъиѣи съворѣныиѣи. исканіи же и раз-
дѣленіи (и) моирѣи на нѣкѣиѣхъ такоушихъ. соу-
25 дити каючьшелѣсѣ. отъ лицъ же достовѣрнѣи.
и о⁴ дѣховнааго свѣта. по поспѣшенію вѣжню
реченъиѣи обьистающа. не тѣчию не⁵ немощныѣи.
нѣ и зѣло⁶ похвалѣмъиѣи творити соудѣи.⁷
кѣхъ же събравъиѣхъ силѣи на десѣти титѣлѣ
30 на четъири съложивѣхъ.⁸ и сиѣхъ кождо⁹
на различныѣи главы раздѣливѣхъ по семь

γνώμη, τῶν τοιούτων προσώπων
ἕκαστον. ἢ τὴν ἀποχὴν διὰ φιλό-
θεον ἀσκησιν, ἢ τὴν ἀμίαντον συ-
νάφειαν διὰ τὸ τοῦ γάμου τίμιον ἐν л. 2 а.
ἡμῖν ἐπιτηδεύει, μῶρον οὐδένα δι-
καῖον ἐκ τοῦ γινομένου¹ παντελῶς
ὑφίστάμενον), τῷ παρόντι συνέζευξα
σπουδᾶσματοι καλὸν ἡγήσάμενος ἐν
ταύτῳ μνημονεῦσαι καὶ τὰ² παρὰ
τινῶν ἁγίων πατέρων ἰδιαζόντως ἐν
ἐπιστολαῖς, πεύσεσί τε καὶ ἀποκρί-
σεσιν εὐσεβῶς εἰρημένα, καὶ τίνα³
τρόπον κανόνος τύπον παρέχεσθαι
δυνάμενα, οὐκ ἀγνοῶν μεν, ὡς καὶ
τοῖς μεγάλοις Βασιλείῳ τε καὶ Γρη-
γορίῳ δοκεῖ, χρῆναι κανόνας ἐκκλη-
σιαστικούς· ἐκείνους λέγειν τε καὶ
κρίνειν, οὓς οὐ μόνος⁴ καθ' αὐτον
τις, ἀλλὰ πλείους ἅγιοι πατέρες εἰς
ταῦτόν συνελθόντες, κοινῇ γνώμῃ
καὶ μεμεριμνημένῃ⁵ βραβάνῃ διετά-
ξαντο· λογισάμενος δὲ τὰς τοιαύτας
τῶν διδασκάλων ἐκθέσεις, ἢ περὶ
τῶν ἤδη συνοδικῶς εἰρημένων εἶναι,
καὶ πάντως χρησίμῳ τι συνεισφέρειν
ἐκείνοις τῇ σαφηνείᾳ τῶν, ὡς εἰκός,
τις δυσκαταλήπτων εἶναι δοξάν-
των, ἢ παντελῶς αὐτὰ περὶ τινῶν
ὑπάρχειν καινῶν, οὐδαμῶς κατὰ
λέξιν ἢ νοῦν ἐμφαινομένων⁶ ταῖς
ἀναγεγραμμέναις συνοδικαῖς ζητή-
σεσί τε καὶ τομαῖς⁷ καὶ δύνασθαι
τοὺς ἐπὶ τισὶ τοιοῦτοις κρίνειν λα-
χόντας, ἔκ τε τῆς τῶν προσώπων
ἀξιοπιστίας, ἔκ τε τοῦ πνευματικοῦ
φωτός τοῦ κατ' ἐνέργειαν Θεοῦ τοῖς
εἰρημένοις ἐπαστράπτοντος, οὐ μό-
νον ἀνεγκλήτους, ἀλλὰ καὶ λίαν
ἐπαινουμένους ποιεῖσθαι τὰς κρίσεις.
Πάντων δὲ τῶν συνελεγμένων τὴν
δύναμιν εἰς τίτλους δέκα πρὸς τέ-
τρασι συνελὼν καὶ τούτων ἕκαστον л. 2 б.
εἰς διάφορα κεφάλαια διελὼν, εἶτα

1) и проп. II. 2) и вставл. С. 3) ἀλλὰ ἢ С. 4) о проп. II; но (вм. и о) С. 5) не проп. II. 6) зло II. 7) сѣ-
дѣи С. 8) осложниѣ С. 9) кождо С.

1) ἐκ τούτου γενομένου М
2) τῶν... εἰρημέναν В: такъ пере-
дѣлано друг. рук. 3) τίνα S.
4) μόνον S. 5) μεμερισμένη М.
6) ἐμφαινομένων М. 7) τιμαῖς М.

коже жьдо исканію подобныя заповѣди поло-
 жиевъ. и ¹ нареченна обрѣтающинимъ ѿ свѣтъ и
 число ищѣтнѣимъ гранесты. иъ не свѣтъ ко-
 книждо ² главѣ своего прилагати разоумъ по-
 5 дастъ виноу. еже ³ не хотѣти ми на потрѣбоу
 различнѣиныхъ исканни. или мѣногашѣды тѣже
 канонъ писати и на. оукрашениѣ ⁴ являтися
 соущинимъ. или единого о ⁵ большинихъ прикля-
 люща главизнѣ. нждею на мѣного раздѣляти
 10 же и растрошити. еже нѣкымъ прѣжде сж-
 щинимъ вѣсть и правѣднѣимъ. неподобно
 съ дръзновеніемъ. при таковѣмъ раздѣленни
 отъ нѣкыихъ киноу изнести. аште кѣде по-
 трѣбно къ таковѣимъ правнѣиимъ напи-
 15 саниемъ житинскою законоположеніемъ припахъ.
 того кратѣкаѣ же и раздѣленаѣ. съроднѣимъ
 главамъ. съчетахъ особнѣи части сихъ книгъ
 въ цркъвною оставашинихъ добротинениѣ. въ
 црѣскыихъ же повелѣниихъ. и въ прѣмоуд-
 20 рѣиныхъ съказаниихъ. скоро въ съвѣтѣкоуплениѣ
 сътворивъ заповѣдъ. коупно оубо въспомни-
 наниѣ. кжпѣно же на съвършеною ихъ възвода
 вѣсѣдоущаѣмъ пытаніемъ. боуди же ми съ бѣмъ
 стѣиныхъ мѣтвами помагакмоу. съвършающа
 25 съмотреніемъ. паче же себѣ (и) нѣмъ. отъсѣлѣ
 добро нѣчѣто приоврѣсти. понк сего тѣманиѣ
 и оусърднѣ мѣздоу изнести.

τοὺς πρὸς ἑκάστην ζήτησιν ἀρμόζον-
 τας ὁρους ὑποθεῖς, τὰς τε προσηγο-
 ρίας τῶν αὐτοῦς εὐραμένων ¹ δηλώ-
 σας καὶ τὸν ἀριθμὸν διὰ τῶν ἀριθ-
 μητικῶν στοιχείων, εὐσύνοπ-
 τον, ² ὡς οἶμαι, κατὰ δύνα-
 μιν τὸ σύνταγμα πεποίημαι.
 Τοῦτον δὲ τὸν τρόπον τυπῶ-
 σαι τὴν ἑκθεσιν, φημί δὴ
 διὰ τῶν ἀριθμητικῶν στοι-
 χείων, ἀλλὰ μὴ ῥητῶς ἐκάστῳ
 κεφαλῇ τὴν πρόσφορον ὑποβα-
 λεῖν ἀνάγνωσιν, παρέσχετο τὴν
 αἰτίαν τὸ μὴ βούλεσθαί με πρὸς
 τὴν χρείαν τῶν διαφορῶν ζητήσεων
 ἢ πολλάκις τὸν αὐτὸν κανόνα γρά-
 φειν, καὶ προσκορῇ φαίνεσθαι τοῖς
 ἐντυχάνουσιν, ἢ τὸν ἕνα, περὶ
 πλειόνων διαλαμβάνοντα κεφα-
 λαίων, ἐξ ἀνάγκης εἰς πολλὰ κατα-
 τέμνειν τε καὶ διασπαθίζειν ὅπερ
 τισὶ τῶν πρώην γεγένηται· καὶ δι-
 καίαν οὐκ εὐλόγου με τολμῆς ἐπὶ
 τῇ τοιαύτῃ κατατομῇ παρὰ τισιν
 αἰτίαν ἀπενέγκασθαι. Εἴ που δὲ
 χρειώδη πρὸς τὰς τοιαύτας κανονικὰς
 συγγραφὰς τὴν πολιτικὴν νομοθε-
 σίαν ὑπέιληφα, ταύτης βραχεία τε
 καὶ συντετμημένα τοῖς συγγενέσι
 κεφαλαίοις προσήρμωσα, ἐν ἰδιάζοντι
 μέρει τῆςδε τῆς βίβλου, τῶν εἰς
 ἐκκλησιαστικὴν ἀνηκόντων εὐτα-
 ξίαν, ἐν τε τοῖς βασιλικοῖς θεσπίσ-
 μασιν, ἐν τε ταῖς τῶν σοφῶν ἐρη-
 νεαῖς, σύντομον ἐν συναγωγῇ ποιη-
 σάμενος ἑκθεσιν, ἅμα μὲν εἰς ἀνά-
 μνησιν, ἅμα δὲ πρὸς τελείαν αὐτῶν
 ἀνάγων τοὺς ἐντυχάνοντας ἔρευ-
 ναν. Γένοιτο δέ με σὺν Θεῷ, ταῖς
 τῶν ἁγίων εὐχαῖς βοηθούμενον
 ἐξανύοντα τὸν σκοπόν, μάλιστα
 μὲν ἑμαυτῷ, καὶ ἑτέροις ἐντεῦθεν
 χρήσιμόν τι πορίσασθαι, ἐπεὶ τῆς
 γοῦν σπουδῆς τε καὶ προθυμίας τὸν
 μισθὸν ἀπενέγκασθαι.

1) и проп. С. 2) конжо П. 3) нже С. 4) оукрашениѣ П:
 скраниѣ С. 5) ѿ С.

1) εὐραμένων М. 2) διὰ τῶν
 ἀριθμ. στοιχ. εὐσύνοπτον проп. М.

Περὶ θεολογίας, καὶ ὀρθοδόξου πίστεως,
καὶ κανόνων, καὶ χειροτονιῶν.

ГЛА. А. О вѣрословии и¹ практи
кѣхъ² и о канонѣхъ и строении апѣлъ.
канонѣ. Мѣ. и н.³ сѣвора. востан-
5 тина града. А. Е. сѣвора ефескааго.
канѣ. Ж. сѣвора кадаргенска. канѣ. В.
сѣвора при поустиннианѣ црн⁴ вѣго-
чѣстникѣмъ. канѣ. А. ѿг и па.⁵

ГЛА. В. кѣна подобаетъ канонъ
10 държати. сѣвора калхидонскааго.⁶
канѣ. А. сѣвора кадаргенска. канѣ. А.
сѣвора при еустинианѣ. канѣ. В.⁸
сѣвора никенскааго вѣторааго. ка-
нѣ. А. и⁹ В.

15 ГЛА. Г. ¹⁰ о ¹¹ хранении неисписанок
црквнѣнѣ обѣчаѣ акъ законѣ. и ако
не имамъ нѣжда хранити мѣснина¹²
закона. Распавъ отъ посѣланинъ.
къ диодорѣ. и отъ. Вж. и Вд. ГЛА

Κεφάλ. α'. Περὶ θεολογίας καὶ
ὀρθοδόξου πίστεως. ¹ Ἀποστόλων κα-
νὼν μθ' καὶ ν'. Συνόδου Κωνσταντινου-
πόλεως α'. ² ε'. Συνόδου Ἐφέσου κα-
νὼν ζ'. Συνόδου Καρθαγένης ³ κανὼν β'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ τοῦ εὐσε-
βεστάτου ⁴ βασιλέως κανὼν α'. ⁵ ογ'. ⁶ πα'.

Κεφάλ. β'. Ποίους ⁷ δεῖ κανόνας κρα-
τεῖν. Συνόδου Καλχηδόνης ⁸ κανὼν α'.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν α'. Συ-
νόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανὼν β'.
[Συνόδου Νικαίας τὸ δεύτερον κανὼν α'
καὶ β'.] ⁹

Κεφάλ. γ'. Περὶ τοῦ φυλάττεσθαι τὸ
ἄγραφον ἐκκλησιαστικὸν ἔθος ὡς νόμον,
καὶ ὅτι οὐκ ἔχομεν ἀνάγκην φυλάττειν
τὰ τοῦ Μωσαϊκοῦ νόμου. Βασιλείου ¹⁰
ἀπὸ τῆς πρὸς Διόδωρον ἐπιστολῆς καὶ ἐκ

1) и проп. II 2) практѣхъ III 3) У проп.
откуда остальную часть главы. 4) црн С II.
5) ѿгипа (!) II. 6) халкидонскаго УС. 7) канѣнъ II.
8) У проп. Карф. 1, Трулзск. 2. 9) вѣторааго канѣ. А. и У проп. 10) У проп.
самый текстъ главы 3. 11) оѿ II. 12) мен-
сина II.

1) V пропуск.: Περὶ θεολογίας καὶ ὀρθοδόξου
πίστεως, и потому оказывается: Κεφ. α'. Περὶ
θεολογίας... χειροτονιῶν. 2) V добавл. καὶ
4) V εὐσεβοῦς 5) V добавл. καὶ 6) V добавл.
καὶ. 7) V πόσου. 8) V Χαλκηδόνης. 9) Р
часто употребляетъ Καρθαγένης вм. Καρθαγέ-
νης. 10) Ник. II 1, 2 добавл. изъ V 10) V
добавл. ἐπισκόπου.

иже кѣ амфилохиноу сѣаго дѣа събора
иже при оустинианѣ. канѡ. ¹ <п>в.

гла. д. ² ꙗко не отъ единого епи-
скоупа. нѣ отъ овыѣа канони пола-
5 гаються. Василиан канонѣ. мѣ. гри-
горина нѣскаго. канѡ. з.

гла. е. о патриарехъ. и митропо-
литѣхъ. и ³ иже въ африкии глѣмъ-
ихъ приватъ. аплѣ. канѡ. лд. съво-
10 ра никенскаго. канѡ. д. з. ⁴ събора
антиохинскаго. канѡ. д. събора ко-
стантина града. канѡ. в. и г. събора
ефескаго. канѡ. и. ⁵ събора кал-
хидонскаго. ⁶ канѡ. д. гз. ⁷ д. ⁸
15 събора сардскаго иже при оустини-
анѣ. канѡ. лг. ⁸

гла. з. котрини ⁹ кынѣхъ. и кѣде
и како поставляють. епискоупы ¹⁰
или кинѣхъ. и аще поставленъ. ли-
20 вельми ¹¹ поставленъ воудеть въ епи-
скопни. Аплѣ. канѡ. д. в. лѣ. събора
никенскаго. канѡ. д. ¹² събора антио-
хинскаго. канѡ. и. г. ¹³ кв. събора
лаодикинскаго. канѡ. е. и. събора
25 ефескаго. канѡ. и. и посѣланикѣ въ
памфилискѣхъ съборѣ. събора сар-
дикинскаго. канѡ. з. ¹⁴ събора калхи-
донскаго. ¹⁵ канѡ. ки. събора кафар-
генскаго. канѡ. и. и. мд. нд.

тоῦ κζ' καὶ κθ' κεφαλαίου τῶν¹ πρὸς Ἀμφι-
λόχιον περὶ² τοῦ ἁγίου πνεύματος. [Συ-
νόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανὼν πβ'.]³

Κεφάλ. δ'. "Ὅτι οὐχ ὑφ' ἐνὸς ἐπισκό-
που, ἀλλ' ὑπὸ⁴ τῆς κοινότητος οἱ κανό-
νες ἐκτίθενται. Βασιλείου κανὼν μζ'.
Γρηγορίου Νύσσης κανὼν ζ'.

Κεφάλ. ε'. Περί πατριαρχῶν, καὶ μη-
τροπολιτῶν, καὶ τῶν ἐν Ἀφρικῇ λεγομέ-
νων πριμάτων.⁵ Ἀποστόλων κανὼν λδ'.
Συνόδου Νικαίας κανὼν δ'. ε'. ζ'. Συνό-
δου Ἀντιοχείας κανὼν θ'. Συνόδου Κων-
σταντινουπόλεως κανὼν β'. γ'. Συνόδου
Ἐφέσου κανὼν η'. Συνόδου Καλχηδόνας
κανὼν θ'. ιζ'. κη'. Συνόδου Σαρδικῆς κα-
νὼν γ'. δ'. ε'. Συνόδου Καρθαγέννης
κανὼν ιζ'. λθ'. Συνοδου τῆς ἐπὶ Ἰου-
στινιανοῦ κανὼν λς'.

Κεφάλ. ζ'. Τίνες τίνας καὶ ποῦ⁶
καὶ πῶς χειροτονοῦσιν ἐπισκόπους, ἢ
κληρικούς, καὶ ἐὰν ὁ χειροτονηθεὶς
διὰ λιβέλλου παραιτῆται τὴν ἐπι-
σκοπήν.⁷ Ἀποστόλων κανὼν α'. β'.
λέ'. Συνόδου Νικαίας κανὼν δ'. Συνό-
δου Ἀντιοχείας κανὼν ιγ'. ιθ'. κβ'.
Συνόδου Λαοδικείας κανὼν ε'. ιβ'. Συ-
νόδου Ἐφέσου κανὼν η', καὶ ἐπι-
στολὴ πρὸς τὴν Παμφυλίαν σύνοδον.
Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν ζ'. Συνόδου
Καλχηδόνας κανὼν κη'. Συνόδου Καρ-
θαγέννης κανὼν ιγ'. ιη'. μθ'. νθ'.⁸

1) канона II. 2) У проп. самый текст главы 4. 3) и У проп. 4) з У проп. 5) У проп. Константиноп. 2, 3, Еф. 8. 6) халкидонскаго У; халкиньскаго С. 7) и У (вм. і'з). 8) събора сардскаго . . . канѡ лг. проп. У. 9) и вставл. У. 10) еѣпа У. 11) вельми У. 12) cod. T. 13) гѣ и. з и У. 14) У проп. Еф. 8 съ посл. къ Памфи. соб. и Сард. 6. 15) халкидонскаго У С.

1) V тоῦ. 2) περὶ проп. V 3) Τρυλλεσκ. прав. добавл. изъ V 4) V ἀπὸ 5) V πριβί-
των. 6) V проп. τίνας 7) V первонач. было
χειροτονῆται τῶν ἐπισκόπων, но другой рук.
переправл. въ παραιτῆται τὴν ἐπισκοπήν.

8) P νε'.

ѣн. ¹ василіа посѣланиѣ кѣ стран-
скѣшамъ епискоупомъ. деофила отъ
въспоманѣнаго. канѣ. 2. [коуриаа ѿ
посланиа кѣ доминѣ. гла. а. г.] ² кѣ-
5 риаа отъ посѣланиа кѣ соуциниамъ
кѣ лѣвни. и пентаполи. епѣомъ.
канѣ. а. и г. ³

гла. 3. ꙗко не подобаѣтъ народомъ
повелѣвати⁴ перенскааго съвѣрания.
10 събора лаодикинскааго. канѣ. иѣ.

гла. и. о вѣвѣшнимъ прѣкословни ⁵
о поставленни епискоупа. Събора ⁶
антиохинскааго. канѣ. іѣ. събора кар-
дагенскааго. канѣ. и. ⁷

15 гла. д. о лѣтѣ въ неюже оутрь
подобаѣтъ епискоупы ставити. съво-
ра х[а]лкидонскааго. ⁸ канѣ. ѣе.

гла. г. ꙗко не поставити нѣкоаго
еѣпа. или прозвѣтера или диякона.
20 прѣже даже вса въ домоу нго
хрѣстианты правокрѣнты сътворитъ. ⁹
събора кардагенскааго. канѣ. лг. ¹⁰

гла. дѣ. о вѣлцихъ вѣвѣаюци-
нимъ ¹¹ епѣпомъ. събора сардини-
25 скааго. канѣ. г.

гла. вѣ. како ѡзгычникъ. | или въ
недоузѣ. или новокръщѣа. <и> нже
отъ зѣла прѣвѣваниа поставленъ
воудѣтъ епискоупъ ¹² или канрикъ.
30 апла. канѣ. иѣ. събора никенскааго.
канѣ. ѣе. събора новѣа кесариа. канѣ.
иѣ. ¹³ събора лаодикинскааго. канѣ. г.

—γ'. Βασιλείου ἐπιστολὴ πρὸς τοὺς χωρ-
επισκόπους. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνη-
στικοῦ κανὼν α'. ¹ Κυρίλλου ἐκ τῆς
πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς κεφάλαιον α'. γ'.
Τοῦ αὐτοῦ Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς τοὺς
ἐν Λιβύῃ καὶ Πενταπόλει ² ἐπισκόπους
ἐπιστολῆς κανὼν α'. ³ γ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοῦ μὴ χρῆναι τοῖς
ὀχλοῖς ἐπιτρέπειν τὴν τῶν ἱερέων ἐπιλο-
γὴν. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν ιγ'. ⁴

Κεφάλ. η'. Περὶ τῆς γενομένης ἀν-
τιλογίας ἐπὶ τῇ χειροτονίᾳ ⁵ τοῦ ἐπισκό-
που. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν ιδ'. Συ-
νόδου Καρθαγένης κανὼν μδ'.

Κεφάλ. θ'. Περὶ τοῦ χρόνου, οὗ ἐντὸς
οἷ τοὺς ἐπισκόπους χειροτονεῖσθαι. Συ-
νόδου Χαλκηδόνας ⁶ κανὼν κε'.

Κεφάλ. ι'. Περὶ τοῦ μὴ χειροτονεῖσθαι
τινὰ ἐπίσκοπον, ἢ πρεσβύτερον, ἢ διάκο-
νον, πρὶν ἢ πάντας τοὺς ⁷ ἐν τῷ οἴκῳ
αὐτοῦ χριστιανοὺς ὀρθοδόξους ποιήσῃ.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν λς'.

Κεφάλ. ια'. Περὶ ⁸ λαϊκῶν γενομέ-
νων ⁹ ἐπισκόπων. Συνόδου Σαρδικῆς κα-
νὼν ι'.

Κεφάλ. ιβ'. Πῶς ὁ ἐθνικός, ἢ ὁ ἐν л. 4 а.
νόσῳ, ἢ ὁ ¹⁰ νεωστὶ βαπτισθεὶς καὶ ὁ ἐκ
ραύλης διαγωγῆς χειροτονεῖται ἐπίσκο-
πος, ἢ κληρικός. Ἀποστόλων κανὼν π'.
Συνόδου Νικαίας κανὼν β'. Συνόδου Νео-
кайсарείας κανὼν ιβ'. Συνόδου Λαοδικείας
κανὼν γ'.

1) У проп. Карѣ. правѣ. 2) добиѣл. изъ II.
3) У проп. всю правѣ, начиная съ Теоф. 6.
4) повелѣваетъ II. 5) и вставл. С У. 6) съра У.
7) канони У. 8) исправл. по С У; халкинскааго II.
9) сотворити С. 10) У проп. всю главу 10.
11) вѣвѣаюцихъ У. 12) еѣпомъ С. 13) ѣе С.

1) V проп. Θεοφιλα прав. 2) V Πεντάπο-
λιν. 3) V вставл. καὶ. 4) V добавл. друг.
рук.: Συνόδου Νικαίας τὸ β' κανὼν γ'. 5) V ἐπὶ
τῆς χειροτονίας. 6) V Χαλκηδόνας. 7) Нача-
токъ начинается текстъ Vallicell. F. 47. 8) περὶ
τῶν ἀπὸ Ρ. 9) γινομένων Ρ. 10) ὁ проп. cod. и V.

Гла̃. [1]Г̃. ¹ како прѣздѣноуѣ еп̃пѣ
бываѣтъ. въ ² прѣздѣноуѣиѣнѣмъ цр̃к-
ви. събора антиохіискаго. канѡ̃. 21.

Гла̃. 22. 23. когда можетъ быти еп̃пѣ
5 или клирикѣ каженникѣ. или инакѣ
страстѣнѣ ³ телескѣмъ. ап̃лѣ. канѡ̃. 24.
25. 26. 27. 28. събора никенскаго.
канѡ̃. 29.

Гла̃. 30. 31. ꙗко вѣсьнѣхѣ не прилоу-
10 чати причѣтоу. ап̃лѣ. канѡ̃ 32.

Гла̃. 33. 34. о непокараюѣиѣмѣмъ ⁵
своѣмоу еп̃скѣпѣ. хотѣиѣю поставити
и на волюшнѣ радѣ. събора карда-
генскаго. канѡ̃. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172

ГЛА. Б. ꙗко не быти въ¹ единомъ
епархїи дѣѣма митрополитомъ или
въ единомъ градѣ дѣѣма епѣомъ
или въ двою градоу быти клири-
5 комъ.² съвора никенскаго. канѣ. М.³
съвора халкидоньскаго. канѣ. Т. Ѳ.
съвора никенскаго втораго. канѣ. Е.⁴

ГЛА. БА. о поставлющихъ не
подъ совою соуштаѣ въ градѣхъ или
10 въ епархїяхъ. аплѣ. канѣ. ЛЕ. съво-
ра антиохиска.⁵ канѣ. ІГ. КЕ. съвора
ефесьскаго. канѣ. П. съвора никен-
скаго втораго. канѣ. Г.⁶

ГЛА. БВ. о поможтию поларъ⁷
15 бывѣвшихъ оудержаныхъ цркви.
аплѣ. канѣ. Л.

ГЛА. БГ. о тѣхъ иже брака ради
ли⁸ женимъ не поставляемъ или
епѣомъ или клирикомъ. аплѣ. канѣ.
20 ГЗ. П. ГД. васлани канѣ. ІК. съвора
иже при оустинианѣ. канѣ. Г.⁹

ГЛА. БД. о поставлющихъ на
срѣврѣ или прикляштинимъ о҃чл-
стїѣ. аплѣ. канѣ. БД.¹⁰ съвора хал-
25 кидоньскаго. канѣ. Б. васлани отъ
посланиѣ къ епѣомъ. посланникъ
генадиѣ и¹¹ иже съ нимъ съвора.
окръстѣникъ. къ прѣсвѣтлымъ митро-
политомъ съвора иже при оустини-
30 нианѣ. канѣ. БА. съвора никенскаго

Κεφάλ. κ'. Περί τοῦ μὴ εἶναι [ἐν μιᾷ
ἐπαρχίᾳ δύο] μητροπολίτας, ἢ ἐν μιᾷ
πόλει δύο ἐπισκόπους, ἢ ἐν δύο πόλεσιν
εἶναι κληρικούς]. Συνόδου Νικαίας κα-
νὼν η'. [Συνόδου Καλχηδόνος¹] κανὼν ι'.
ιβ'. Συνόδου Νικαίας [τὸ δεύτερον κανὼν
ιε'²].

Κεφάλ. κα'. Περί τῶν χειροτ[ονοούν-
των ἐν ταῖς μὴ οὖ]σαις [ὑπ' αὐτοὺς πό-
λεσιν, ἢ ἐπαρχίαις.] Ἀποστόλων [κανὼν
λέ'. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν ιγ'. κβ'.
Συνόδου Ἐφέσου κανὼν η'. Συνόδου Νι-
καί[ας τὸ δεύτε]ρον κανὼν γ'.³

Κεφάλ. κβ'. Περί τῶν διὰ προστασίας
ἀρχόντων [γιν]ομένων ἐγκρατῶν ἐκκλη-
σιῶν.⁴ Ἀποστόλων κανὼν λ'.

Κεφάλ. κγ'. Περί τῶν διὰ γάμον,⁵
ἢ παλλαχισμόν⁶ μὴ χειροτονουμένων
ἐπισκόπων.⁷ Ἀποστόλων κανὼν ιζ'. ιη'.
ιθ'. [Βασιλείου κανὼν] ιβ'. Συνόδου τῆς
ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ [κανὼν γ'.]⁸

Κεφάλ. κδ'. Περί τῶν ἐπὶ χρήμασι
χειροτονουμένων, ἢ λαμβανόντων ὀρφί-
κια.⁹ Ἀποστόλων κανὼν κθ'. Συνόδου
Καλχηδόνος κανὼν β'. Βασιλείου ἐκ τῆς
πρὸς τοὺς ἐπισκόπους. Επιστολὴ Γεννα-
δίου καὶ τῆς συν¹⁰ αὐτῶ συνόδου ἐκ
τῆς ἐγκυκλίου πρὸς τοὺς ὀσιωτάτους
μητροπολίτας.¹¹ Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰου-
στινιανοῦ κανὼν [κβ'.¹² Συνόδου Νικαίας

1) во вх С. 2) клирикомъ У. 3) У проп. Ник. 8. 4) У проп. Ник. II 15. 5) У антиохискаго. 6) У проп. Еф. 8, Ник. II 3. 7) поларъ У проп. 8) или У. 9) канѣ. Гв. ... канѣ. Г. У проп. 10) Ѳд. П. 11) и У проп.

1) Χαλκηδόνος V. 2) P проп. Ник. II 15 3) P проп. Ник. II 3. 4) P ἐκκλησίας. 5) въ V переправл. пзъ γάμων. 6) cod. παλλαχίς μόνον; V παλλαχί[δων] μόνον переправл. въ παλλαχισμόν 7) V добавл. ἢ κληρικῶν. 8) PV добавл. ιβ'. 9) cod. ὀμφίκια; P ὀνφίκιον. 10) cod. ἐν. 11) V ἐπισκόπους; P иное обознач.: Γενναδίου. . . ὀσιωτ. μητροп. ἐπιστολῆς. 12) V добавл. друг. рук. κγ'.

въторааго.¹ канѡ. д̃. е̃. г̃д̃. тарасиѡ
архиппа. константиѡ града. кѣ ан-
дрианову папѣю римскоуоумоу по-
сѣланикѣ.²

5 Глѡ. кѣ. ѡко не възвати вътороу-
оумоу³ сиренню. крїценню. аплѣ. ка-
нѡ. з̃н̃. сѣвора кардагенъскааго. ка-
нѡ. мн̃.⁴

Глѡ. кѣ. ѡко не прѣходити⁵ еп̃п̃ж̃.
л. 5 а. 10 или клирикоу отъ | града въ градѣ.
аплѣ. канѡ. д̃. сѣвора никенъскааго.
і̃е̃. г̃з̃. сѣвора антиохинъскааго. к̃а.
сѣвора калхидонъскааго.⁶ канѡ.⁷ е̃. г̃.
к̃. сѣвора сардинъскааго.⁸ канѡ. д̃.
15 к̃. г̃е̃.⁹ сѣвора кардагенъскааго. ка-
нонѣ. н̃д̃. ч̃.¹⁰

Глѡ. к̃з̃. о подѣлежащихъ грѣ-
хоу. и поставленюуемоу. сѣвора
нікенъскааго. канѡ. д̃. г̃. сѣвора по-
20 въѣзъ кесаріѡ. канѡ. д̃. василіѡ. ка-
нѡ. д̃. е̃. п̃.¹¹

Глѡ. к̃н̃. о въздрасти поставлен-
ныхъ нерен и¹² женѣ. сѣвора ноктѡ
25 кесаріѡ. канѡ. д̃. сѣвора калхидонъ-
скааго.¹³ канѡ. е̃. сѣвора кардагенъ-
скааго. канѡ. г̃з̃.¹⁴ сѣвора при оустѣ-
нианѣ. к̃а. д̃. г̃е̃.¹⁵

Глѡ. к̃д̃. о сѣтворенни странъ-
30 скъинхъ еп̃п̃к̃.¹⁶ когда или како при-

тὸ δεύτερον κανὼν] δ'. ε'. ιθ'.¹ Ταρασίου
ἀρχι[επισκόπου Κωνσταντινουπόλεως]
πρὸς Ἀδριανὸν [πάπαν Ῥώμης ἐπισ-
τολή].²

Κεφάλ. κε'. Περὶ τοῦ μὴ γίνεσθαι
ἀναχειροτονήσεις. Ἀποστόλων κανὼν ξη'.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν μη'.

Κεφάλ. κς'. Περὶ τοῦ μὴ μετιέναι ἐπί-
σκοπον, ἢ κληρικόν, ἀπὸ πόλεως εἰς πό-
λιν. Συνόδου Νικαίας κανὼν ιε'. ις'. Συ-
νόδου Ἀντιοχείας κανὼν κα'. Συνόδου
Καλχηδόνας κανὼν ε'. ι'. κ'. Συνόδου
Σαρδικῆς κανὼν α'. β'. ιε'. Συνόδου
Καρθαγένης κανὼν [νδ'. λ']³

Κεφάλ. κζ'. Περὶ τοῦ ὑποκειμένου
ἁμαρτήματι καὶ χειροτονηθέντος. Συ-
νόδου Νικαίας κανὼν θ'.⁴ ι'. Συνόδου
Νεοκαισαρείας κανὼν θ'. Βασιλείου κα-
νὼν κζ'. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνηματι-
κοῦ⁵ κανὼν [δ'. ε'. η'.]

Κεφάλ. κη'. Περὶ τῆς ἡλικίας τῶν
χειροτονουμένων ἀρρένων καὶ θηλειῶν.
Συνόδου Νεοκαισαρείας κανὼν ια'.⁶ Συ-
νόδου Καλχηδόνας κανὼν ιε'. Συνόδου
Καρθαγένης κανὼν ις'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ⁷ κανὼν ιδ'. ιε'.

Κεφάλ. κθ'. Περὶ ποιήσεως χωρε-
πισκόπων, καὶ πότε, καὶ πῶς προσ-

1) въторааго У проп. 2) У вътороуемоу; С П
второмѣ. 3) У проп. Тарасіѡ посл. кѣ Адр.
4) У проп. Карѣ. 48. 5) прихѡдити У. 6) хал-
кидонъскаго С У. 7) канѡ У проп. 8) сардинъ-
скаго С. 9) канѡ. д̃. н̃. У проп. 10) У проп.
Карѣ. 54, 90. 11) У проп. Василіѡ права.
12) и С проп. 13) халкидонъскаго С. 14) У
проп. Халк. 15; Карѣ. 16. 15) і П. 16) еп̃кнѣ С.

1) Р проп. правв. Ник. II. 2) V... ἐκ τῆς
πρὸς... ἐπιστολῆς; Р проп. посланіе Тарасіѡ.
3) RV добавл.: Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ τοῦ
εὐσεβοῦς βασιλέως (V нѣтъ тоῦ εὐσεβοῦς βασι-
λέως) канὼν ις'. ιη'. κ'. 4) V вставл. κη'.
5) Р ὑπομνηстикоῦ. 6) V ιβ'. 7) Р добавл.
тоῦ εὐσεβοῦς βασιλέως.

посать и подають. и кого поставля-
ю[тъ] ¹ или ни. събора анкръскаго. ²
канѡ. ГГ. събора новѣи ³ кесариа.
канѡ. ГГ. ⁴ събора антيوخинскаго.
5 канѡ. Г. ⁵ отъ посѣланиа ваци-
лиа. къ странскѣмъ епискоу-
полѣ. ⁶

ГЛА. А. ⁷ яко. Ж. тѣкѣмо быти
днѣконолѣ. подобакъ лире и великѣ
10 градѣ вѣдѣть. събора новѣи кеса-
риа. канѡ. ГД. събора еже при оусте-
нианѣ. канонѣ. ГЗ.

ГЛА. ЛА. которни соуть клирици
црѣвнааго чиноу. събора лаодикни-
15 скааго. канѡ. БД.

ГЛА. ЛВ. яко не поставлѣти нѣже
жена любодѣиство сътворитѣ. ⁸ събо-
ра новѣи кесариа. канѡ. И.

ГЛА. ЛГ. яко не поставлѣти кан-
20 рикѣ ⁹ отъ поусты[ня] нѣ ¹⁰ въ црѣ-
вахъ ¹¹ или ¹² въ манастирьхъ. събо-
ра халкидоньскааго. канѡ. З.

ГЛА. ЛД. ¹³ о овѣщающтихъ ¹⁴ и о
вѣскигнхъ ¹⁵ црѣвахъ. събора ла-
25 дикнискааго. ¹⁶ канѡ. БЗ. БИ.

ГЛА. ЛЕ. яко подѣи полѣ града
быти клирикомъ нишнихъ ¹⁷ и мана-
стиремъ и мѣннемъ. събора халки-
доньскааго. канонѣ. И.

φέρουσιν, ἢ μεταδιδόασιν, καὶ τινὰς χειρο-
τονοῦσιν, ἢ οὐ. Συνόδου Ἀγκύρας κανὼν
ιγ'. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανὼν ιγ'.
Συνόδου Ἀν[τιοχείας κανὼν] ι'. Βασιλείου
ἐκ τῆς πρὸς τοὺς χωρεπισκόπους ἐπι-
στολῆς.

Κεφάλ. λ'. Περὶ τοῦ ἐπτά καὶ μόνους
εἶναι διακόνους ὀφείλειν, καὶ ἢ πόλις
μεγάλη ἢ. ¹ Συνόδου Νεοκαισαρείας κα-
νὼν ιδ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ²
κανὼν ις'. ³

Κεφάλ. λα'. Τινες εἰσὶ κληρικοί, ἢ
τῆς ἐκκλησιαστικῆς τάξεως; Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν κδ'. ⁴

Κεφάλ. λβ'. [Περὶ τοῦ μὴ χειροτο-
νεῖσθαι, οὕτινος] ἢ γυνὴ ἐμειχεύθῃ. ⁵
Συνόδου Νεοκαισα[ρείας] κανὼν [η'].

Κεφάλ. λγ'. [Περὶ τοῦ μὴ χειροτονεῖ-
σθαι κληρικούς ⁶] ἀπολελυμένως, ἀλλὰ π. ο. π.
πάντως εἰς ἐκκλησίαις, ἢ μοναστήρια.
Συνόδου Καλκхδόνος ⁷ κανὼν ε'.

Κεφάλ. λδ'. Περὶ περιοδευτῶν [καὶ
τῶν ἐν ταῖς] κώ[μας] ἐκκλησιῶν. ⁸ Συνό-
δου Λαοδικεί[ας] κανὼν [νζ'].

Κεφάλ. λε'. Περὶ τοῦ ὑπὸ τὸν ἐπί-
σκοπον τῆς πόλεως εἶναι τοὺς κληρι-
κοὺς τῶν πτωχείων, καὶ μοναστηρίων,
καὶ μαρτυρίων. Συνόδου Καλκхδόνος ка-
νὼν η'.

1) исправл. по У. 2) анкръскаго П; анкюръ-
скаго У; анкрискаго С. 3) новѣи С. 4) ni cod.
и С. 5) У проп. Неок. 13, Ант. 10. 6) епѣх У.
7) У проп. самый текст гл. 30. 8) сотвори П;
творитѣ У. 9) клирика У. 10) пѣстынѣхъ С.
11) поусты[ня]хъ У. 12) и У. 13) БД У.
14) ѡвѣщающѣхъ П; ѡвѣщающихъсѧ У. 15) вѣсѣ-
сныѣ П. 16) халкидоньскаго У; ладикнискаго П.
17) нишнихъ У П; нишинѣхъ С.

1) Р еѣ. 2) Р добавл. тоῦ εὐσεβοῦς βασι-
λέως. 3) cod. ιβ'. 4) какъ будто дальше
облѣзло еще одно указаніе на какой-то канонѣ.
5) Р вставл. καὶ ἐὰν γυνὴ κληρικοῦ μοιχευθῇ.
6) V κληρικόν. 7) V Χαλκхδόνος. 8) Р ἐκ-
κληсіαις.

Глѣ. ѿ. о расѣхъ причитаемъхъ
въ клиросъ. апостолъ. канонъ. пѣ.

Глѣ. ѿ. о дѣяцихъ яко жена не
бывають¹ прозвѣтера. съвора никен-
скаго. канѣ. дѣ. съвора лодикин-
скаго. канѣ. дѣ. съвора халкидонъ-
скаго. канѣ. еѣ.² василия. канѣ. мѣ.
съвора иже при оустинианѣ. ка-
нонъ. іѣ.

10 Глѣ. ѿ. иже поставленны ради
разрѣшаемъхъ грѣхѣхъ. съвора
новъхъ кесария. канѣ. дѣ.

ТИ ТЪ ЛЪ В.

О сътвореніи цркви и о снѣхъ-
15 нхъ съсоудѣхъ. и възложенныхъ.³
и о клирицѣхъ. чрѣсъ волю епѣ по-
ставляющтихъ жрѣвники.

Глѣ. дѣ. о осѣненіи⁴ цркви и о
дѣяніихъ⁵ не имѣющихъ⁶ мощь⁷
20 мѣннихъ. съвора кардагенъскаго. ка-
нѣ. зѣ. пѣ.⁸ съвора никенскаго въто-
раго. канѣ. зѣ.

Глѣ. вѣ. о снѣхъхъ съсоудѣхъ.
и възложенныхъ. апѣ. канѣ. вѣ. отъ
25 посланна кѣрилова. кѣ доминоу.⁹
канонъ. вѣ.¹⁰

Глѣ. гѣ. о клирицѣхъ отъмѣтаю-
щихъсѣ и чрѣсъ волю. епѣ поста-
вляющихъ. жрѣвники. апѣскѣи

Кефѣл. лѣ. Пері δούλων κληρουμέ-
νων. Ἀποστόλων κανὼν πβ'.

Кефѣл. лѣ. Пері διακονιστῶν, καὶ
ὅτι γυνὴ οὐ γίνεται πρεσβυτέρα. Συνόδου
Νικαίας κανὼν ιβ'. Συνόδου Λαοδικείας
κανὼν ια'. Συνόδου Καλχιδόνος κανὼν
ιε'. Βασιλείου κανὼν ιδ'. Συνόδου, τῆς
ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹ κανὼν ιδ'.

Кефѣл. лѣ. Пері τῶν διὰ τῆς χει-
ροτονίας λυομένων ἀμαρτημάτων. Συ-
νόδου Νεοκαισαρείας κανὼν [θ'.]

ΤΙΤΛΟΣ Β'.

Пері ποιήσεως ἐκκλησιῶν, καὶ περὶ
ιερῶν σκευῶν, καὶ ἀναθημάτων, καὶ
κληρικῶν παρὰ γνώμην ἐπισκόπων ἱσ-
τῶντων θυσιαστήρια.

[Кефѣл. α'. Пері καθιερώσεως ἐκ-
κλησιῶν² καὶ μαρτυρίων³ [μὴ ἐχόν-
των λείψανα μαρτύρων⁴ Συνόδου Καρθα-
γένης κανὼν ε'.⁵ πγ'. Συνόδου Νικαίας
τὸ δεῦτε]ρον κανὼν ζ'.⁶

Кефѣл. β'. Пері ιερῶν σκευῶν καὶ
ἀναθημάτων. Ἀποστόλων κανὼν ογ'.

Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς
κανὼν⁷ [β'.]

[Кефѣл. γ'. Пері κληρικῶν ἀποσχίζόν-
των,] καὶ παρὰ γνώμην τῶν ἐπισκόπων
ἱστώντων θυσιαστήρια. Ἀποστόλων

1) быють У; была П (см. не бывають). 2) У
проп. Лаод. 11, Халк. 15. 3) возложенныхъ П.
4) снѣнни У. 5) и о мѣннихъ У проп. 6) не
имѣющихъ У. 7) мощи. 8) У проп. Карѣ.
6, 83. 9) домоу П. 10) У проп. Кир. кѣ
Домну 2.

1) Р добавл. τοῦ εὐσ. βισ. 2) V ναῶν; Р
проп. ἐκκλησιῶν. 3) V μαρτύρων. 4) Р V
ἀγίων. 5) ε' V добавл. друг. рук. 6) ιζ'
добавл. друг. рук. V; Р проп. Ник. II 7. 7) Р
κεφάλαιον.

κανὼν λαΐ. Συνόδου Ἀντισχείας κα-
νὼν εΐ. Συνόδου Καρθαγέντης κανὼν ιΐ.

ΤΙΤΛΟΣ Γ'.

Περὶ εὐχῶν, ψαλμωδίας, καὶ ἀναγνώ-
σεως, καὶ ἀναφορᾶς, καὶ κοινωνίας, καὶ
προσεύχης, καὶ ὑπουργίας ἀναγνωστῶν,
ψαλτῶν, καὶ ὑπηρετῶν.

Κεφάλ. α'. Ποίων εὐχῶν ὁ λαὸς ἀ-
ροῖται, καὶ διὰ τί πρὸς ἀνατολὰς ὁρῶν-
τες εὐχόμεθα. Συνοδοῦ Λαοδικείας [κα-
νὼν ε'.¹ ιθ'. Βασιλείου] ἐκ τοῦ κζ' κε-
φαλαίου τοῦ [περὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος.]

Κεφάλ. β'. Περὶ τοῦ τίνας καὶ [πῶς,
καὶ ποῖα δεῖ] ψάλλειν, ἢ εὐχεσθαι, ἢ
ἀναγινώσκειν. Ἀποστέλων κανὼν [ξ'.
πέ'. Συ]νόδου Λαοδικείας κανὼν ιε'. ιζ'.
η'. ιθ'. κγ'.] νθ'. Συνόδου Καρθαγένης
'κανὼν κδ'. με'. ργ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ² κανὼν λγ'. ξγ'. οε'.

Κεφάλ. γ'. Περί τοῦ χρῆναι κατὰ
σάββατον εὐαγγέλιον ἀναγινώσκεισθαι
μετὰ ἐτέρων γραφῶν. Συνόδου Λαοδικείας
κανὼν ις'.

Κεφάλ. δ'. Περὶ τῆς ἁγίας ἀναφο-
ρᾶς, καὶ κοινωνίας. Ἀποστόλων κανὼν γ'.
δ'. λα'. Συνόδου Νικαίας κανὼν [ιη'.
Συνόδου Ἀγκύρας κανὼν] α'. Συνόδου
Νεοκαισαρείας κανὼν ιγ'. Συνόδου Λαο-

1) V добавл. καί. 2) P добавл. τοῦ εὐς. βχс.

скааго. 1д. ѿн. съвора кардагенъ-
скааго. ѿз. ѿа. ѿз. ¹ съвора иже при
оустинианѣ. канѡ. бг. бн. бд. | ѿв. ѿз.
пн. р. ²

5 Глѡ. е. ³ како подають ⁴ мирѣ кан-
рици. съвора лаодикинскааго. ка-
нонѣ. Гд.

Глѡ. з. о расоужаюштинѣхъ отъ
прозвѣтера оженъшнимъса. ⁵ не
10 комѣкати. ⁶ съвора канѣгръскааго. ⁷
канонѣ. Д.

Глѡ. з. ѿко единѣмъ сценникомъ.
достонѣ комкати въ жъртвѣницѣ. ⁸
и ѿко не вѣннати ⁹ женамъ въ жъртвѣ-
15 никъ. ¹⁰ съвора лаодикинскааго. канѡ.
Гд. ¹¹ ѿг. съвора иже при оустини-
анѣ. ¹² канонѣ. зд. ¹³

Глѡ. н. ¹⁴ когда приносятъ и да-
ють комѣканнѣ ¹⁵ странъскни епѣн.
20 съвора новѣа кесарина. канонѣ. Гн.

Глѡ. д. ѿко не приносятъ диаконѣ
<ни> давати ¹⁶ прозвѣтеру комѣка-
ннѣ. ¹⁷ съвора никенскааго. канѡ. пн.

Глѡ. г. о пѣртѣхъ и слоуженни ¹⁸
25 чѣтьць и пѣвъць и слоужитель ꙗко
не подобаѣтъ слоужѣ хлѣба давати
или. ¹⁹ чашѣ ²⁰ елѣети. съвора лаоди-

дикѣας канѡн ѿѣ. мѣ. Συνόδου Καρθα-
γένης κανών [λζ'. μα'. μζ'. Συνόδου τῆς
ἐπὶ Ἰουστινιανῷ ¹ [κανών χγ'. κη'. κθ'.
λβ'. νζ'. νη.] ρα'. ²

Κεφάλ. ε'. Π[ὼς διδόσσι τὴν] εἰρήνην
[οἱ κληρικοί], καὶ οἱ λαϊκοί. Συνόδου
Λαοδικεῖας κανών ѿѣ.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τῶν διακρινομένων
κοινωνεῖν ἀπὸ πρεσβυτέρου γεγαμηκό-
τος. ³ Συνόδου Γαγγρῶν κανών δ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοῦ μόνους τοῖς ἱερα-
τικοῖς ἐξεῖναι κοινωνεῖν ἐν τῷ θυσιαστη-
ρίῳ, καὶ περὶ τοῦ μὴ εἰσιέναι γυναῖκα εἰς
τὸ ⁴ θυσιαστήριον. Συνόδου Λαοδικεῖας
κανών ѿѣ. мѣ. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστι-
νιανῷ ⁵ κανών ζθ'. ⁶

[Κεφάλ. η'. Πότε προσφέρουσι καὶ]
διδόσσι κοινωνί[αν οἱ χωρεπίσκοποι.] Συ-
νόδου Νεοκαισαρείας [κανών ιγ'.]

Κεφάλ. θ'. Περὶ τοῦ μὴ προσφέρειν
διάκονον, μήτε διδόναι πρεσβυτέρῳ κοι-
νωνίαν. Συνόδου Νικαίας κανών ιη'.

Κεφάλ. ι'. Περὶ φορεσίας, καὶ ὑπουρ-
γίας ἀναγνώστῶν, ψαλτῶν, καὶ ὑπηρε-
τῶν, καὶ ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρετὴν ἄρτον διδόναι
ἢ ποτήριον] εὐλογεῖν. Συνόδου Λαοδι-

1) У проп. все прав. съ Анк. до Карθ. вклю-
чит. 2) бд. ѿв и р У проп. 3) У проп. самый
текстъ гл. 5. 4) даютъ С. 5) оженъшимъса У.
6) токмоти С. 7) гангрънскаго У; каргенъ-
скаго С. 8) жртвннцѣ С; жртвоннцѣ П.
9) вѣннати У. 10) жртвоннцѣ П. 11) Гд У
выскоба. 12) оустіанѣ П. 13) У проп.
Трулѣск. 69. 14) У проп. самый текстъ гл. 8.
15) отъ комѣканнѣ осталось только : съ П (но
оставл. мѣсто для недостающей части); мка-
ннѣ С. 16) давати С. 17) комканнѣ У П. 18) ꙗ
слоужннн. и пѣртѣхъ У. 19) и У. 20) чашн
С П.

1) Р добавл. тоῦ εὐσ. βισ. 2) Р проп. κθ';
V Трулѣск. κγ' κη'. λβ'. νζ'. ρα'. νη'.
3) V πρεσβυτέρων γεγαμηκότων. 4) Р проп. τό.
5) Р добавл. тоῦ εὐσεβ. βис. 6) РV добавл. ε'
(V друг. рук.).

инискааго. ¹ канонъ. ба. бе. вг. ге. дв.
сѣвора нже при оустинианѣ. ² канѡ. з.
сѣвора инискааго вѣкторааго. канѡ.
ид. из. ³

5 Гла. ди. ⁴ о не комѣвлющихъ по-
г. недѣлаѣ. ⁵ сѣвора нже при оустини-
нианѣ. ⁶ канѡ. ѡд. сѣвора сардини-
скааго. канонъ. ид.

Гла. ви. о послоушающихъ ⁷ пи-
10 санин [и] ⁸ не тѣрпящихъ до по-
слѣднихъ мѣтѣхъ и ⁹ о не приемаю-
щихъ бѣлуканшѣ. отъ апѣл. ка-
нонъ. и. д.

Гла. ги. о приносимъхъ вѣнѣхъ
15 црѣве или сѣвирающихъсѣ. отъ
апѣл. канѡ. ла. сѣвора ганьгроньска-
го. ¹¹ канѡ. ѡ. сѣвора антиохийскаго.
канѡ. ѡ. ¹² ѡ. сѣвора лаодикийскаго.
канѡ. ѡз. сѣвора ¹³ нже при ѡстѣнианѣ ¹⁴
20 канѡ. ла. ¹⁵ ѡѡ.

Гла. еи. о епископѣхъ и клири-
цѣхъ [хъ]. ¹⁶ приовециующѣхъ или мола-
чимъсѣ ¹⁷ сѣ еретики или сѣ иудими. ¹⁸
или ¹⁹ побелѣвающимъ ²⁰ имѣ дѣтелѣ-

хѣас канѡн [ка'. кб'. кг'. ¹ ке'.] мѣ.
[Сυνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανου ² канѡн]
з'. ³ Συ[νόδου Νικαίας τὸ δεύτερον канѡн
ид'.] из'. ⁴

Кефѣл. [ка'. Перѣ τῶν ⁵ ἐπὶ τρεῖς
ἐβδομάδας μὴ κοινωνούντων. Συνόδου
τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ канѡн ѡѡ'. ⁶ Συνό-
δου Σαρδικῆς канѡн ка']. ⁷

Кефѣл. кб'. Перѣ τῶν ἀκούοντων
[τῶν γραφῶν, καὶ μὴ προσκαρτερούν-
των τῇ τελευταίᾳ εὐχῇ, καὶ μὴ ⁸ με-
ταλαμβάνοντων. Ἀποστόλων канѡн
к'. ⁹ ѡѡ'. Συνόδου Ἀντιοχείας канѡн б']. ¹⁰

Кефѣл. [кѣ'. Перѣ ¹⁰ δαιμονιζομένων
πῶς] κοινωνοῦσιν, ἢ οὐ. [Ἀποστόλων
канѡн ѡѡ'.] Τιμοθέου канѡн [к']. ¹¹

Кефѣл. ид'. Перѣ τῶν ἐξωθεν ἐκ-
κλησίας προσφερόντων, ἢ ἐκκλησια-
ζόντων. Ἀποστόλων канѡн ла'. Συ-
νόδου Γαγγρῶν канѡн з'. Συνόδου
Ἀντιοχείας канѡн б'. е'. Συνόδου Λαο-
δικείας канѡн вѣ'. Συνόдου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ ¹¹ канѡн ла'. вѡ'.

Кефѣл. кѣ'. Перѣ ἐπισκόπων, ἢ κλη-
ρικῶν συγκαινωνούντων, ἢ συνευχομέ-
νων αἱρετικοῖς, ἢ Ἰουδαίοις, ἢ ἐπιτρε-
πόντων [αὐτοῖς ἐ]νε[ργεῖν.] ἢ δεχομέ-

1) лаодикийскія С. 2) оустѣанъ П. 3) изъ У
проп. 4) У проп. самый текстъ главы 11.
5) недѣла П. 6) ѡстѣанъ П. 7) послоушаю-
щихъ П. 8) добавл. изъ П. 9) и проп. П.
10) Здѣсь вырваны лл. Ефр. списка; дальнѣйшій
текстъ по С — до тит. XI гл. 5 (конечъ) вклю-
чительно. 11) ганьгроньскаго П; ганьгранскѡ У.
12) ѡ проп. У. 13) сѣвора лаод... сѣвора проп. У.
14) ѡстѣанъ П. 15) ла проп. У. 16) исправл.
по У; канѣкѣ П. 17) молчащихъ П. 18) иудѣи
У; иудѣими П. 19) ли У. 20) побелѣ-
вають П; побелѣвающимъ У.

1) V добавл. кѡ'. 2) Р добавл. τοῦ εὐσεβ.
βασ. 3) Р кз'. 4) Р проп. Ник. II 14, 16.
5) διαγόντων ἐν πόλει καὶ добавл. Р. 6) РV
проп. Трудльск. прав.; συνόδου з' τῆς ἐπὶ Ἰ.
канѡн π' V in m. друг. рук. 7) Относительно
порядка правв. въ сод. слѣдую слав. тексту.
8) μὴ проп. РV. 9) καὶ добавл. V. 10) περὶ
τῶν V. 11) τοῦ εὐσεβ. βас. добавл. Р.

сѣтовати ¹ и ² приймающѣи ихъ
жртвѣ. ³ ѿ апѣлз канѿ. і. мѣ. мс.
сѣвора антиохійскаго. канѿ. б. ⁴
сѣвора лаодикийскаго канѿ. аг.

5 Глѣ. сї. ⁵ ꙗко неподобно сѣѣ
словомъ блѣненїа къ пришедествїа пѣ-
дѣти. сѣвора лаодикийскаго. канѿ.
дї.

Глѣ. зї. ꙗко не дати телесема ѡми-
10 рающѣи комканїа. сѣвора карфагена-
скаго. канѿ. иї. ⁶ сѣвора иже при-
сѣтиани. ⁷ канѿ. пв.

Глѣ. иї. ꙗко неподобно женѣ къ
дани чищенїа еѣ комкати. дионисїа ѿ
15 посланїа къ василидѣ ⁸ канѿ. г. тимо-
фѣа. канѿ. з.

Глѣ. ѱї. ꙗко не быти възношенїю ⁹
пришѣшю еретикѣ. тимофѣа канѿ. ѱ.

Глѣ. б. како сѣнъ скверненъ ви-
20 дѣва ¹⁰ комкаета. дионисїа ѿ посланїа
къ василидѣ. канѿ. д. ¹¹ тимофѣа ка-
нѿ. бї.

Глѣ. бѣ. когда подоваѣ подрѣжїа
включисѣ ¹² комканїа рѣ. ѿ посланїа
25 дионисїа къ василидѣ. канѿ. д. ¹³
тимофѣа. канѿ. е. гї.

Глѣ. бѣ. како бываѣ приношенїе ¹⁴
за погубивша ¹⁵ сѣ самѿ. тимофѣа.
канѿ. дї. ¹⁶

νων αὐτῶν θυσί[αν. Ἀποστόλων κα-
νὼν ι'. μέ. μς'. Συνόδου Ἀντιοχείας
κανὼν β'. Συνόδου Λαοδικείας κα-
νὼν λγ'.

Κεφάλ. ις'. Περὶ τοῦ μὴ δεῖν τὰ
ἅγια λόγῳ εὐλογιῶν εἰς τὰς παροικίας
πέμπεσθαι. Συνόδου Λαοδικείας κα-
νὼν ιδ'.

Κεφάλ. ιζ'. Περὶ τοῦ μὴ διδόναι τοῖς
σώμασι τῶν τελευτησάντων ¹ κοινωνίαν.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ιη'. Συνόδου
τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ² κανὼν πγ'.

Κεφάλ. ιη'. Περὶ τοῦ μὴ χρῆναι γυ-
ναῖκα ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς καθάρσεως
αὐτῆς κοινωνεῖν. Διονυσίου ἐκ τῆς πρὸς
Βασιλείδην ἐπιστολῆς κανὼν ³ β'. Τιμο-
θέου κανὼν ζ'.

Κεφάλ. ιθ'. Περὶ τοῦ μὴ γίνεσθαι ἀνα-
φορὰν παρόντος αἰρετικοῦ. Τιμοθέου
κανὼν θ'.

Κεφάλ. κ'. Πῶς ὁ ὄνειρασθεὶς κοινω-
νεῖ. Διονυσίου ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην
ἐπιστολῆς κανὼν ⁴ δ'. Τιμοθέου κα-
νὼν ιβ'.

Κεφάλ. κα'. Πότε δεῖ τῆς γαμετῆς
διὰ τὴν κοινωνίαν ἀπέχεσθαι. Διονυσίου
ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην ἐπιστολῆς ка-
νὼν ⁵ γ'. Τιμοθέου κανὼν ε'. ⁶ ιγ'.

Κεφάλ. κβ'. Πῶς γίνεται προσφορά
ὑπὲρ τοῦ ἑαυτὸν ἀνελόντος. Τιμοθέου
κανὼν ιδ'.

1) дѣствовати У. 2) нан У П. 3) жертвѣ У. 4) У проп. Ант. 2. 5) У проп. самый текстъ и. 16. 6) ꙗко не. . . иї. У проп. 7) сѣти-
аниѣ П. 8) василію У. 9) възношенїю П. 10) видѣ П. 11) У проп. Діонис. 4. 12) вклю-
сѣ У. 13) У проп. Діонис. 4. 14) включють
приношенїа П. 15) погубившаго У. 16) д. г. У.

1) Р τελευτώντων. 2) Р добавл. τοῦ εὐσεβ. βας. 3) Р κεφάλαιον. 4) Р κεφάλαιον. 5) Р κεφάλαιον. 6) cod. β'.

ΤΗΤΕΑЪ Δ.

Ο γλασηνѣ и о сѣѣма крѣщенїи.¹

Γλα^α. α. ꙗко не достоеѣ по двою недѣлю поста прїѣматн просκѣщенїа. в сѣвора лаодикийскаго. канѡ. мѣ.

Γλα^β. β. ꙗко подоваѣ крѣтити. ѡ аѣла канѡ. мѣ. н.

10 Γλα^γ. γ. ꙗко подоваѣ просκѣщенїи вѣзвѣщати вѣрѣ. сѣвора лаодикийскаго канѡ. мѣ. мѣ.² сѣвора иже прї δεѣти-наленѣ.³ канѡ. ѡз.⁴

Γλα^δ. δ. ꙗко крѣтити не вѣдѣцїи аѣме⁵ 15 крестинїасѣ. сѣвора карфагенскаго. канѡ. ѡκ. сѣвора и⁶ при δεѣтинїанѣ⁷ канѡ. ѡг.

Γλα^ε. ε. ꙗко не крестити ѡмершїи. сѣвора карфагенскаго канѡ. ѡι.

20 Γλα^ς. ς. о сѣгрѣшаниѣ прѣже крѣ-щенїа и о гласнїи. и прегрѣшаниѣ. сѣвора никейскѣ. канѡ. ѡι. сѣвора но-вѣа кесарїа канѡ. ε. васїл. канѡ. κ. ѡεуφїла ѡ воспоминанїа. канѡ. ѡ. 25 кѣрїла ѡ посланїа кѣ сѣцїи кѣ ливїи и кѣ пенѣтаполи⁸ еписκѣпѡ. канѡ ѡ. ⁹

ΤΙΤΛΟΣ Δ'.

Περὶ κατηχομένων καὶ τοῦ ἁγίου βαπτίσματος.

Κεφάλ. α'. Περὶ τοῦ μὴ ὀφείλειν μετὰ δύο ἐβδομάδας τῆς μ'. δέχεσθαι¹ φωτισμα. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν με'.

Κεφάλ. β'. Περὶ τῶν ἐπορχιζόντων. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν κς'.

Κεφάλ. γ'. Πῶς δεῖ βαπτίζειν. Ἀποστόλων κανὼν μθ'. ν'.²

Κεφάλ. δ'. Περὶ τοῦ χρῆναι τοὺς φωτιζομένους ἀπαγγέλλειν τὴν πίστιν. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν μς'. μζ. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ³ κανὼν οη'.

Κεφάλ. ε'. Περὶ τοῦ βαπτίζεσθαι τοὺς ἀγνοοῦντας, εἰ ἐβαπτίσθησαν. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν οβ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁴ κανὼν πδ'.

Κεφάλ. ς'. Περὶ τοῦ μὴ βαπτίζειν⁵ τοὺς τελευτήσαντας. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ιη'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τῶν πρὸ τοῦ βαπτίσματος ἁμαρτανόντων, καὶ περὶ τῶν⁶ κατηχομένων⁷ παραπιπτόντων. Συνόδου Νικαίας κανὼν ιδ'.⁸ Συνόδου Νεοκαισαρείας κανὼν ε'. Βασιλείου κανὼν κ'. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνηστικοῦ κανὼν δ'. Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς τοὺς ἐν Λιβύῃ καὶ Πενταπόλει ἐπισκόπους ἐπιστολῆς⁹ κανὼν δ'.

1) У проп. заглавіе титула. 2) У проп. Лаод. прав. 3) δεѣтинѣ II. 4) зѣ II. 5) аѣтѣ II. 6) и⁶ У проп. 7) δεѣтинѣ II. 8) cod. константиноп. 9) У проп. вси прав. началъ съ Василия.

1) Ρ вставл. πρὸς. 2) V добавл. друг. рук. συνόδου ς' τῆς ἐπὶ Ἰ. κανὼν νθ'. 3) Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βας. 4) Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βας. 5) Ρ βαπτίζεσθαι. 6) Ρ V проп. τῶν. 7) V вставл. καὶ. 8) ΡV добавл. (V in m. друг. рук.) συνόδου Ἀγχύρας κανὼν ιβ'. 9) cod. ἐπισκοπῆς.

Гла. ѱ. о ѿпѣхъ или клирицѣ при-
имающѣ крѣщенїа еретическа. ¹ Ѡ аѿла.
канѡ. мс.

Гла. ѱ. о крѣщающѣхъ въ недѣлѣ.
5 събора ² новыа кесарїа. канѡ. ³ бѣ. събо-
ра лаодикийскаго. канѡ. мс. събора
карфагенскаго. канѡ. мс. ⁴ тимоѳеа
канѡ д.

Гла. ѳ. о неспразданѣ ⁵ женѣ кре-
10 щаемѣ. събора новыа кесарїа. канѡ. ѿ.

Гла. і. ⁶ ѿко подобаеѣ по сѣѣма
крѣщенїи мазати. събора лаодикий-
скаго. ⁷ канонъ ⁸ мѣ.

Гла. аї. ⁹ о сѣтворенїи сѣѣа ¹⁰ мас-
15 ти. събора карфагенскаго канѡ. ѿ.

Гла. бѣ. о крестациѣхъ двократы или
неподобнѣ и нечастивыѣ некрестациѣ.
Ѡ ¹¹ аѿла. канѡ. мѣ. мѳ. ¹² ѱ. събора
карфагенскаго канѡ. мн. ¹³

20 Гла. гї. коѳри Ѡ еретїѣ въ пракой
вѣре ¹⁴ преходаще крестатсѣ и кото-
рыи токмо мажнтсѣ. събора никей-
скаго. канѡ. ѱ. ѳ. ѱ. събора констан-
тина градъ. канонъ. ѱ. василѣа ка-
25 нѡ. мѣ. ¹⁵ събора никейскаго ¹⁶ вто-
раго. канѡ. ѱ. ¹⁷ събора иже при ѱети-
нїанѣ. ¹⁸ канѡ. ѿд.

Κεφάλ. η'. Περί ἐπισκόπων, ἡ κληρι-
κῶν, δεχομένων βάπτισμα αἰρετικῶν.
Ἀποστόλων κανὼν μς'.

Κεφάλ. θ'. Περί τῶν ἐν νόσῳ βαпти-
ζομένων. ¹ Συνόδου Νεοκαισαρείας κα-
νὼν ιβ'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν [μζ'.
Συνόδου Καρ]θαγένης κανὼν με'. Τιμο-
[θέου κανὼν δ'.]

Κεφάλ. ι'. Περί τῆς ἐγκύου βαπτίζο-
μένης. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανὼν ς'.

Κεφάλ. ια'. Περί τοῦ ὀφείλειν μετὰ
τὸ ἅγιον βάπτισμα χρίσθαι. Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν [μζ'] ².

Κεφάλ. ιβ'. Περί τῆς ποιήσεως τοῦ
ἁγίου χρίσματος. Συνόδου Καρθαγένης
κανὼν ς'.

Κεφάλ. ιγ'. Περί τῶν δις ἢ μὴ δεόν-
τως βαπτιζομένων, καὶ τῶν τοὺς ἄσεβεῖς
μὴ βαπτίζοντων. Ἀποστόλων κανὼν μζ'.
μθ'. ν'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν μη'.

Κεφάλ. ιδ'. Τίνες ἐξ αἰρετικῶν εἰς τὴν
ὀρθοδοξίαν μετιόντες βαπτίζονται, καὶ
τίνες μόνον χρίονται. Συνόδου Νικαίας
κανὼν ιθ'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν ζ'.
η'. κα'. ³ Συνόδου Κωνσταντινουπόλεως
κανὼν ζ'. Βασιλείου κανὼν μζ'. Συνόδου
τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανῷ ⁴ κανὼν 4ε'. Συνό-
δου Νικαίας τὸ δεύτερον κανὼν η'. ⁵

1) еретическаго У. 2) събора проп. П. 3) новыа кесарїа. У вставл. (лишній раз!). 4) сод. дн; У проп. прав. Лаодик. и Карф. 5) неспраздѣ сод. 6) У проп. самый текстъ гл. 10. 7) одикийскаго сод. 8) законъ сод. 9) У проп. самый текстъ гл. 11. 10) сѣѣа проп. П. 11) Ѡ У проп. 12) и У вставл. 13) У проп. Карф. прав. 14) въ пракойѣ проп. У П. 15) канѡ. ѱ. 16) никейскаго П. 17) и проп. П. 18) ѱетїанѣ П.

1) V βαπτίζ. ἐν νόσῳ. 2) PV μη'. 3) P проп. хі. 4) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 5) P проп. Ник. II 8.

ГЛА. ДІ. како вѣсѣаѣса или вѣ не-
дѣзѣ несмысла креститѣса. Тимофеа.
канѡ. Г. Д.

ГЛА. ЕІ. ꙗко неподавно¹ жены
5 крестити вѣ дни чищенїа еа. Тимофеа.
канѡ. С.

ГЛА. СІ. а҃ге ѡглашенный прѣже
крещенїа комакаета. Тимофеа. ка-
нѡ. А.

ТІТЕЛЪ Ё.

О невреѣцихъ цркви² и съборахъ³ и
памятихъ⁴ и мѣстехъ⁵ вѣ цркви и о
любви⁶.

ГЛА. А. о⁷ ѡчисти⁸ дѡ бжїи и сово-
15 ры и памяти⁹ приоб[ид]ѣцихъ. сѡбора
гангронскаго¹⁰ канѡ. Е. К. сѡбора
иже при ѡстинѣ¹¹ канѡ. ОѢ. ПЗ.
ЧС.¹²

ГЛА. Б. ꙗко не творити вѣ цркви
20 любви и вѣ ни¹³ асти. сѡбора лаоди-
кийскаго канѡ. КИ. сѡбора¹⁴ карфа-
генскаго. канѡ. МБ. сѡбора иже при
ѡстинѣ¹⁵ канѡ. ОѢ.

ГЛА. Г. о хѡлацихъ выбаюцѣхъ
25 любви¹⁶ и ꙗко неподаветѣ части¹⁷
принимати вѣ любви. сѡбора ган-
гронскаго¹⁸ канѡ. АІ. сѡбора лаоди-
кийскаго канѡ. КЗ.

Κεφάλ. ιε'. Πῶς ὁ δαιμονιζόμενος, ἢ
ὁ ἐν νόσῳ παραφρονῶν βαπτίζεται.¹ Τι-
μοθέου κανὼν β'. δ'.

Κεφάλ. ις'. Περὶ τοῦ μὴ χρῆναι γυ-
ναῖκα ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς καθάρσεως
αὐτῆς βαπτισθῆναι. Τιμοθέου κανὼν ς'.

Κεφάλ. ιζ'. Ἐὰν ὁ κατηχούμενος πρὸ
τοῦ βαπτίσματος κοινωνήσῃ. [Τιμοθέου
κανὼν] α'.

ΤΙΤΛΟΣ Ε'.

Περὶ τῶν καταφρονούντων τῶν ἐκ-
κλησιῶν, καὶ συνάξεων, καὶ μνημῶν,
καὶ τῶν ἐσθιόντων ἐν ἐκκλησίᾳ, καὶ περὶ
ἀγαπῶν.

Κεφάλ. α'. Περὶ τῶν διδασκόντων τὸν
οἶκον τοῦ θεοῦ, καὶ τὰς συνάξεις, καὶ
τὰς μνήμας εὐκαταφρονήτους. Συνόδου
[Γαγγρῶν κανὼν] ε'.² χ'. Συνόδου τῆς
ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ³ κανὼν σς'. πη'. 4ζ'.

Κεφάλ. β'. Περὶ τοῦ μὴ ποιεῖν ἐν
ἐκκλησίᾳ ἀγάπας, καὶ ἐ[ν αὐτ]αῖς
ἐσθίειν. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν κη'.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν μβ'. Συνό-
δου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁴ κανὼν οδ'.⁵

Κεφάλ. γ'. Περὶ τῶν εὐτελιζόντων
τὰς γινομένας ἀγάπας, καὶ ὅτι οὐ δεῖ
μέρη λαμβάνειν εἰς ἀγάπην. Συνόδου
Γαγγρῶν κανὼν ια'. Συνόδου Λαοδικείας
κανὼν κζ'.

1) неподовно *cod.* 2) цркви II. 3) събора II.
4) памѣ У. 5) о проп. II. 6) ти вставл. II.
7) мати У. 8) исправл. по У; привендѣцихъ II.
9) ганьграньскаго У. 10) к проп. У. 11) ѡстинѣ II.
12) чс проп. У. 13) *cod.* еще разъ
сѡбора. 14) ѡстинѣ II. 15) любви II.
16) частии У. 17) ганьграньскаго У.

1) Р βαπτίζονται. 2) V добавл. καὶ. 3) Р
добавл. τοῦ εὐσ. βгс. 4) Р добавл. τοῦ εὐс.
βгс. 5) V добавл. in. m. друг. рук. σς'. 4ζ'.

ТНТЕЛЪ ̅̅.

Гла̅. а. о плодonoсiи. Ѡ а̅п̅л̅з. ка-
нѡ. г. а̅. оа̅. Ѡ кирилова посланiа кз
домнѣ. главы вторыя. сзбора и² при
5 ѡстiнiанѣ. ¹ канѡ. кѣ. нз. чѣ.

Гла̅. б. кый подобаетъ примати
или даати плодonoсiа ² и о прiймаю-
щи³ Ѡ цркви свѣщѣ или масло. ³ а̅п̅л̅з.
канѡ. бв. сзбора ганьгронска̅ ка-
10 нѡ. з̅. ⁴ ѡеофилова Ѡ ⁵ воспомина-
нiа. канѡ. з̅.

Гла̅. г. о приносящи⁶ вз собори-
щи⁶ или вз цркви азыкъ. Ѡ а̅п̅л̅з.
[канон.] ⁷ са̅.

ТНТЕЛЪ ̅̅.

15

О постѣ и о пасцѣ и о пентикос-
тии и⁸ о недѣли и ѡ сзвота⁸ и о ко-
лѣннемъ поклоненiи.

Гла̅. а. о постѣ и о⁹ вобранены¹⁰.
20 или повѣлѣны¹⁰ бывати вз постѣ. Ѡ
а̅п̅л̅з. канѡ. з̅а̅. з̅ѣ. сзбора гань-
гронскаго. канѡ. нѣ. ѡт̅. ¹¹. сзбора
лаодикiйскаго канѡ. мѣ. мѣ. н̅. ¹² н̅а̅.
петра еп̅к̅па ¹³ канѡ. гл. сзбора иже
25 прi ѡстинѣанѣ. ¹⁴ канѡ. кѣ. ¹⁵ нѣ. нѣ.
пѣ.

1) ѡстiанѣ II. 2) плодonoсiи II. 3) Ѡ
встава. У. 4) ѣ настава. У, но проп. слѣдующiй
далѣе ѡеофила. 5) Ѡ проп. II. 6) сокорици
н̅ II. 7) настава. изъ II У. 8) и проп. У. 9) о
проп. У. 10) възбраненыѣ У II. 11) Ганiрск.
право. проп. У. 12) и У. 13) лавдiарскаго У
(вм. еп̅к̅па). 14) ѡстiанѣ II. 15) н̅а̅ проп. У.

ΤΙΤΛΟΣ ΣΤ'.

Κεφάλ. α'. Περὶ καρποφοριῶν ¹. Ἀπο-
στόλων κανὼν [γ'. ²] δ'. σα'. Κυρίλλου
ἐκ τῆς πρὸς Δόμονον ἐπιστολῆς κεφα-
λαίου β'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινι-
ανοῦ ³ κανὼν κη'. νζ'. οθ'. ιθ'.

Κεφάλ. β'. Τίνας δεῖ λαμβάνειν ἢ
διδόναι καρποφορίαν, καὶ περὶ τῶν λαμ-
βανόντων ἀπὸ ἐκκλησίας κηρὸν ἢ ἔλαιον.
Ἀποστόλων κανὼν οβ'. Συνόδου Γαγγρῶν
κανὼν ζ'. η'. ⁴ Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνη-
στικοῦ κανὼν ζ'.

Κεφάλ. γ'. Περὶ τῶν προσφερόντων
ἐν ⁵ συναγωγαῖς ἢ ἱεροῖς ⁶ ἔθνων. Ἀπο-
στόλων κανὼν οβ'. ⁷

ΤΙΤΛΟΣ Ζ'.

Περὶ νηστείας καὶ τῆς τεσσαρακο-
στῆς, καὶ τοῦ πάσχα, καὶ τῆς πεντηκο-
στῆς, καὶ κυριακῆς, καὶ σαββάτων, ⁸ καὶ
περὶ γονυκλισίας.

Κεφάλ. α'. Περὶ νηστείας, καὶ τῶν
κεχωλυμένων ἢ ἐπιτετραμμένων γίνε-
σθαι ἐν τεσσαρακοστῇ τῶν νηστειῶν.
Ἀποστόλων κανὼν ξδ'. ξθ'. Συνόδου
Γαγγρῶν κανὼν ιη'. ιθ'. Συνόδου Λαοδι-
χείας κανὼν μθ'. ν'. να'. νβ'. ⁹ Πέτρου
κανὼν ιε'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινι-
ανοῦ ¹⁰ κανὼν κθ'. νβ'. νε'. νς'. πθ'.

1) V и cod. проп. пер: καρποφοριῶν, какъ
заглавіе тит. VI; но въ P правильно. 2) γ'
приписанъ вверху строки. 3) P добавл. τοῦ
εὐσ. βισ. 4) cod. ξη' (вм. ζ' η'). 5) P проп. ἐν.
6) cod. ἢ ἱεροῖς. 7) PV σα'. 8) P σαββάτου.
9) V κανὼν ιη'. ιθ'. συνόδου Λαοδικείας κανὼν
μθ'. ν'. να'. νβ'. напис. друг. рук. частью по
скобл. 10) P добавл. τοῦ εὐс. βис.

Γ' αδ'. β. ιαко ни раждающіа ни ѿ
недѣла немогѹщаго нѣднѣти въ пасхѣ
посѣтитисѧ. τιμοѡτα κανѡ. ѱ.

Γ' αλ. γ. ο дни и ο часѣ пасхы и ο
5 β' γ' ο α β λ е н н ѣ .¹ ѿ α π λ α . κανѡ. ζ.
сѡбора антиохійскаго. канѡ. δ. α.²
сѡбора карфагенскаго [канѡ.]³ ж' α.
петровѣ канѡ. γι. φеофилова ѿ при-
глашеніа. ѡ β' γ' ο α β λ е н н ѣ .⁴ сѡбора иже
10 при [ѡсѣти]ніанѣ канѡ. ѡι. ж' β. пѡ.

Γ' αλ. δ. ιαко не подобаетъ быти ви-
дѣнію или поклонати⁵ колѣнѣ въ не-
дѣл^ю или во днѣ⁶ пентикостѣ⁷. и ιαко⁸
по вѣмѣщенію⁹ подобаетъ ѡпрѣжна-
15 тисѧ въ недѣлю. не ѡво въ сѡбоѡтѣ. и
αко подобаетъ¹⁰ писаніа почитати¹¹
въ сѡбоѡтѣ. сѡбора никейскаго. ка-
нѡ. κ.¹² сѡбора лаодикийскаго ка-
нѡ. κѡ. сѡбора карфагенскаго ка-
20 нѡ. ж' α. петровѣ канѡ. γι. ѿ пригла-
шеніа ѡеофилова ѡ β' γ' ο α β λ е н н ѣ .¹³
сѡбора иже при ѡсѣтиніанѣ¹⁴. канѡ.
ѡι. ж' β. пѡ.

Κεφάλ. β'. Περὶ τοῦ μήτε τὴν λεγώ,
μήτε τὸν ἐκ νόσου μὴ δυνάμενον, ἀναγ-
κάζεσθαι τὸ πάσχα νηστεύειν. Τιμοθέου
κανὼν η'. ι'.¹

Κεφάλ. γ'. Περὶ τῆς ἡμέρας καὶ ὥρας
τῆς πασχαλίας καὶ τῶν θεοφανείων.
Ἀποστόλων κανὼν ζ'. Συνόδου Ἀντιο-
χείας κανὼν α'. Συνόδου Καρθαγένης
κανὼν ξα'.² Πέτρου κανὼν γ'.³ Θεοφι-
λου ἐκ τῆς περὶ τῶν θεοφανείων προσ-
φωνήσεως. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινια-
νοῦ⁴ κανὼν ιθ'. ξς'. λ'.⁵

[Κεφάλ. δ'.⁶ Περὶ τοῦ μὴ χρῆναι⁷
θεώρια γίνεσθαι, ἢ γόνυ κλίνειν ἐν κυ-
ριακῇ⁸ ἢ ταῖς ἡμέραις τῆς πεντηκοστῆς,
καὶ ὅτι κατὰ τὸ ἐγγωροῦν δεῖ σχολάζειν
τὴν κυριακὴν, οὐ μὴν τὸ σάββατον, καὶ
ὅτι δεῖ γραφὰς ἀναγινώσκειν τὸ σάββα-
τον.⁹ Συνόδου Νικαίας κανὼν κ'. Συνό-
δου Λαοδικείας κανὼν κθ'. Συνόδου Καρ-
θαγένης κανὼν ξα'. Πέτρου κανὼν ιέ.
Θεοφίλου ἐκ τῆς περὶ τῶν θεοφανείων
προσφωνήσεως. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστι-
νιανοῦ κανὼν ιθ'. ξς'. λ'.¹⁰]

1) β' γ' ο α β λ е н н ѣ П У. 2) Антиох. прав.
проп. У. 3) канѡ ѡстава. изъ У. 4) β' γ' ο α β λ е н н ѣ П; Θεοφιλα прилашєнє проп. У. 5) по-
клонанію П. 6) днѣ У. 7) пѡντικостѣ П. 8) ιαкоже У. 9) вѣмѣщенію П. 10) подобаетъ У.
11) почитаетъ cod. 12) Ник. 20. проп. У. 13) β' γ' ο α β λ е н н ѣ П; Θεοφιλα прилаш. проп. У.
14) ѡсѣтинѣ П.

1) cod. и V ιη'. 2) P ογ'; V перепр. друг.
рук. ξα' въ ογ' (по скобл.) 3) вмѣсто Πέτρου
κανὼν γ', въ V—Διονυσίου κεφάλαιον α', въ P—
Διονυσίου ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην ἐπιστολῆς
κεφ. α'. 4) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 5) P
Труэльск. только ξς'. οθ'; V только ιθ', а друг.
рук. прибавл. πθ'. 6) Всей главы δ' въ V
и cod. вѣтъ, но она добавлена другой рукой
въ V, и изъ этого уже текста взяты варианты.
7) PV добавл. ἐν κυριακῇ. 8) P проп. ἐν κυ-
ριακῇ. 9) V проп. καὶ ὅτι δεῖ γραφὰς ἀναγινω-
σκειν τὸ σάββατον. 10) V ставитъ συνόδου ε'
τῆς ἐπὶ Ἰ. κανὼν ιθ'. ξς'. λ' передъ Петра 15;
P дѣлаетъ обычн. прибавку τοῦ εὐσ. βασ.

Γλα⁸. ε.¹ καα вина κολѣнопоклоненіе
и семѹ бывати въ недѣлю и² въ дни
пятадесятница и что ради на востокѣ
зраце³ молимса. василій Ѡ кз. гла-
5 визны аже кз амфилоχію⁴ о сѣмѣ
ѡхѣ.⁵

ТНТЕЛЪ Н.

О ѡбитаніи⁶ и како пребываютъ⁶
епѣпи и клирици и⁷ ѡхоженіи⁸ и о
10 соборѣхъ иже по всѣмъ лѣтамъ и о го-
стинницахъ⁹ и ѡченіи и о [сѣ]став-
нѣмъ и мирнѣмъ¹⁰ посланіи. и каа
творятъ невѣжеская или людскія вещи.
и како клирици дрѣгъ дрѣга чѣють.

15 Γλα⁸. ѡ. о обиталици¹¹ и о црѣ-
скыи¹² оуставѣхъ бываюми¹³. и¹² ѡб-
новленіи. ¹³ сѣбора халкидонскаго пра-
вило. зї. ¹⁴ сѣбора карфагенскаго пра-
вило. ¹⁵ нѣ. нѣ. ¹⁶ ѡд. сѣбора иже при
20 ѡстиніанѣ. ¹⁷ правило. кѣ. лѣ. ¹⁸

Γлазна. ¹⁹ ѡ. ѡ томъ еже не по слѣ-
чаню ѡходити²⁰ епѣпѹ. ли клирикѹ въ
инома же²¹ ѡбитаніи. апѣлско пра-
вило. дї. еї. сокора агкѹраска правило. ²²

1) У проп. самый текстъ главы 5. 2) и
проп. П. 3) зира П. 4) cod. амфилоχію.
5) ѡсѣ П. 6) бывають П. 7) и о У. 8) ѡѡ-
хоженіи П. 9) гостинницахъ У. 10) мѣрнимъ cod.
11) обиталици нхъ cod.; обиталищехъ У. 12) и
ѡ У; и н П. 13) обновленіи П. 14) зї и ї У.
15) канѡ У. 16) нѣз проп. У. 17) ѡстиніанѣ П.
18) Трулльск. прав. проп. У. 19) Γλα У; такъ
же и дальше сездѣ. 20) ходити П. 21) въ номъ
же У; житіи (ѡм. же) П. 22) канѡ У.

Κεφάλ. ε.¹ Τίς ἡ αἰτία τῆς γονυ-
κλισίας, καὶ ² τοῦτο γίνεσθαι ἐν κυ-
ριακῇ, καὶ ταῖς ἡμέραις τῆς πεντηχο-
στῆς, καὶ δια τί πρὸς ἀνατολὰς ὀρῶντες
εὐχόμεθα. Βασιλείου ἐκ τοῦ κζ' κεφα-
λαίου τοῦ πρὸς Ἀμφιλόχιον περὶ τοῦ
ἁγίου πνεύματος.

ΤΙΤΛΟΣ Η'.

Περὶ παροικιῶν, καὶ πῶς διάγουσιν
ἐπίσκοποι, καὶ κληρικοί, καὶ περὶ ἀπο-
δημίας αὐτῶν, καὶ περὶ τῶν κατ' ἔτος
συνόδων, καὶ ξενοδοχείας,³ καὶ διδασκα-
λίας, καὶ συστατικῆς καὶ εἰρηνικῆς ἐπι-
στολῆς⁴, καὶ ποῖα πράττουσιν ἰδιωτικὰ ἢ
δημόσια πράγματα, καὶ πῶς οἱ κληρικοὶ
ἀλλήλους τιμῶσιν.

Κεφάλ. α'. Περὶ παροικιῶν καὶ τῶν
ἀπὸ βασιλικῶν τύπων γενομένων καινισ-
μῶν. Συνόδου Καλχηδόνος κανὼν ιζ'.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν νγ'. νδ'. σα'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁵ κανὼν
κx'. λη'.⁶

Κεφάλ. β'. Περὶ τοῦ μὴ ὡς ἔτυχεν
ἐπίσκοπον, ἀποδημεῖν, ἢ κληρικόν ἐν
ἐτέρᾳ διάγειν παροικίᾳ. Ἀποστόλων κα-
νὼν ιδ'. ιε'. Συνόδου Ἀγχύρας κανὼν

1) V cod. δ' (V переправл. друг. рук. на ε').
2) V καὶ τοῦ μὴ, но проп. τοῦτο. 3) cod. перво-
нач. ξενοδοχείων по переправл. писцомъ.
4) cod. ἐπιστολῶν? 5) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ.
5) V друг. рук. добавл. λς. λζ'. λθ'.

иї. събора антиохійскаго. правило. г̃.
 г̃і. кб̃. собора лаодикийскаго. правило. ¹
 м̃. ма̃. собора константиноупольскаго. пра-
 вило. б̃. ² собора халкидонскаго. ³
 5 правило. ⁴ г̃. кб̃. собора сардикійскаго ⁵
 правило. г̃. ⁶ аї. ст̃. зї. ⁷ собора карфа-
 генска ⁸ правило. кб̃. ої. ⁹ събора ниже
 прїѣстниѣ правило. ¹⁰ зї. иї.

Главиѣзна. г̃. ¹¹ о томѣ яко трѣбѣ
 10 естъ епископомъ винъ пѣтишествиѣ
 мѣсто на ¹² ходоциѣ еп̃ѣ пытати
 собора сардикійска правило. кб̃.

Главиѣзна. д̃. о еп̃ѣхъ. ли причет-
 нициѣ ѡходоциѣ къ цр̃ю. ¹³ ли къ
 15 тѣмѣ иѣ о немѣ. собора антиохій-
 скаго правило. ¹⁴ аї. собора сардикій-
 скаго. ¹⁵ правило. ж̃. и̃. ю̃. кб̃. ¹⁶ собора
 карфагенскаго ¹⁷ правило. ¹⁸ р̃д̃. р̃с̃.

Главиѣзна. е̃. о прїиманїи стран-
 20 ныѣ ¹⁹ и о мирныхъ и съставныхъ посла-
 нїиѣ. аїлаѣско правило. ²⁰ аї. лг̃. собора
 антиохійска. ²¹ правило. ²² ж̃. и̃. аї.
 собора лаодикийска правило. ²³ м̃. ма̃.
 собора халкидонска правило. ²⁴ г̃і. со-
 25 бора сардикійска правило. ю̃. собора
 карфагенска правило. кб̃. ²⁵

и̃. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν γ'. ιγ'. κβ'.
 Συνόδου Λαοδικείας κανὼν μα'. μβ'.
 Συνόδου Κωνσταντινουπόλεως κανὼν β'.
 Συνόδου Καλκηδόνος ¹ κανὼν ιγ'. κγ'.
 Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν γ'. ια'. ιβ'. ις'.
 ιζ'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν κγ'.
 ρα'. ² Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ³
 κανὼν ις'. и̃. ⁴.

Κεφάλ. γ'. Περὶ τοῦ χρῆναι τοὺς
 ἐπισκόπους τὰς αἰτίας τῆς ὁδοιπορίας
 τῶν δι' αὐτῶν παριόντων ἐπισκόπων
 πολυπραγμονεῖν. Συνόδου Σαρδικῆς ка-
 νὼν κα'.

Κεφάλ. δ'. Περὶ ἐπισκόπων ἡ ⁵ κλη-
 ρικῶν ἀπιόντων πρὸς βασιλέα, ἡ τοὺς
 περὶ αὐτόν. Συνόδου Ἀντιοχείας ка-
 νὼν ια'. ⁶ Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν ζ'.
 η̃. θ'. ка'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν
 ρδ'. ρς'.

Κεφάλ. ε'. Περὶ ὑποδοχῆς ξένων, καὶ
 περὶ εἰρηνικῶν καὶ συστατικῶν ἐπιστο-
 λῶν. Ἀποστόλων κανὼν ιβ'. λγ'. Συνό-
 δου Ἀντιοχείας κανὼν ζ'. η̃. ια' Συνόδου
 Λαοδικείας κανὼν μα'. μβ'. Συνόδου
 Καλκηδόνος ⁷ κανὼν ι[γ']. Συνόδου Σαρ-
 δικῆς κανὼν θ'. Συνόδου Καρθαγένης
 κανὼν κγ'. ⁸

1) канѡ У. 2) г̃ cod. Л; КП. 10 проп. У.
 3) халкидонска П. 4) канѡ У. 5) сардикійска П.
 6) У проп. и Халкид. г̃і. кб̃ и собора сардикійскаго
 правило. г̃. 7) аї. ст̃. зї проп. У. 8) карфа-
 генска cod. 9) Карѡат. только канѡ ба У.
 10) канѡ У. 11) У проп. самый текстъ глговы 3.
 12) на cod. 13) цр̃ю У. 14) канѡ У. 15) сар-
 дикійска П. 16) Сард. прав. проп. У. 17) кар-
 фагенска П. 18) канѡ У. 19) страннѣ cod.
 20) канѡ аїла У. 21) антиохійскаго У. 22) ка-
 нѡ У. 23) лаодикийскаго (!) канѡ У. 24) хал-
 кидонскаго канѡ У. 25) Сард. и Карѡ. прав.
 проп. У.

1) Р Халкхедόνος. 2) Р проп. Карѡ. прав.
 3) Р добавл. τοῦ εὐσ. βισ. 4) V друг. рук.
 добавл. κ'. Συνόδου Νικαίας τὸ β' κανὼν ι' и
 третьей рук.: Συνόδου α' καὶ β' ἐν τῷ ναφ̃ τῶν
 α̃γ. ἀποστόλων κανὼν [ις']. 5) Р καὶ вл. ж̃.
 6) РV добавл. (V друг. рук.) ιβ'. 7) Р Халкх-
 дόνος. 8) V добавл. συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ.
 κανὼν. ις'.

[Γлавлѣзна. ѿ.]¹ о различїи мирныѣх² и составныѣх³ посланїи. собора халкидонска.⁴ [правлао. аї. събора карфагенска]⁵ правило. рѣ.

5 Главлѣзна. ѿ. кыиѣ⁶ подобаетъ епїкопѣх⁷ помогати⁸ и о епїѣх⁹ и попѣх¹⁰ и дїаконѣх¹¹ не подавати¹² скѣдныѣх¹³ црковникѣх¹⁴. а҃пласко правило.¹⁵ ма. ѿ. собора сардикийска 10-правило. ѿ.¹⁶

Главлѣзна. ѿ. о соборѣх¹⁷ и о неходаци¹⁸ въ нѣ. а҃пласко правило.¹⁹ аз. собора никейска²⁰ [ѣ. събора никїйскаго]²¹ втораго правило. ѿ.²² собора 15 антиохїйска²³ правило.²⁴ к. собора лаодикїйска правило²⁵ лѣ. собора халкидонска правило. ѿ.²⁶ собора карфагенска. правило.²⁷ иї. о҃г.²⁸ ѿс. чѣ. собора иже при ѿстинданѣ²⁹ 20-вило.³⁰ ѿ.

Главлѣзна. ѿ.³¹ о томѣ ако не подобаетъ. епископѣх³² или причетникѣх³³ въ мирскыѣ³⁴ саны стронти свои³⁵ чадѣ. собора карфагенска. правило. лѣ.

25 Главлѣзна. ѿ.³⁶ како мѣщантѣ³⁷ епїпи достоянїи³⁸ имѣх³⁹ мѣстѣ⁴⁰ ѿ ере-

Κεφάλ. ε'. Περί διαφορᾶς εἰρηνικῶν καὶ συστατικῶν ἐπιστολῶν. Συνόδου Χαλκηδόνος κανὼν ια'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ρε'.¹

Κεφάλ. ζ'. Τίσι δεῖ τοὺς ἐπισκόπους βοηθεῖν, καὶ περὶ ἐπισκόπων καὶ πρεσβυτέρων καὶ διακόνων, μὴ χορηγούντων τοῖς ἐνδεέσιν ἐκκλησιαστικοῖς. Ἀποστόλων κανὼν νδ'.² Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν ζ'.

Κεφάλ. η'. Περί συνόδων, καὶ τῶν εἰς αὐτάς μὴ ἀπionτων. Ἀποστόλων κανὼν λζ'. Συνόδου Νικαίας κανὼν ε'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεύτερον κανὼν ς'.³ Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν ι'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν μ'. Συνόδου Χαλκηδόνος κανὼν ιδ'. κα'.⁴ Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ιη'. ογ'. ος'. ζέ. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανῷ⁵ κανὼν η'.

Κεφάλ. θ'. Περί τοῦ⁶ μὴ ὡς ἐτυχεν ἐπίσκοπον ἢ κληρικὸν ἐμαχιπατεύειν τὰ ἴδια τέχνα. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν λέ.

Κεφάλ. ι'. Πῶς ἐκδικοῦσιν οἱ ἐπίσκοποι τοὺς ἀρμόζοντας αὐτοῖς τόπους⁷ παρ' αἵρε-

1) У проп. самый текст гл. 6. 2) халкидонска П. 3) оставленное есть только в П. 4) конма П. 5) помогати П. 6) и w У. 7) подавати П. 8) канѣ а҃пла У. 9) Сард. прав. проп У; правлао. ѿ проп. П. 10) канѣ а҃пла У. 11) никїйска П; никинскаго У. 12) оставленное есть только в П. 13) канѣ. ѣ. ѡ. У. 14) антиохїйска П. 15) антиохїйскаго канѣ. У. 16) лаодикинскаго канѣ. У. 17) лѣ П; халкидонскаго канѣ. лѣ. У. 18) карфагенскаго канѣ. У. 19) ѿг проп. У. 20) ѿстинѣ П. 21) канѣ. У. 22) У проп. самый текст главы 9. 23) мирскыя сод. 24) У проп. самый текст главы 10. 25) мѣщантѣ П. 26) достоянїи ѿ имѣх мѣсто П.

1) PV ρς'. 2) PV νδ'. 3) P проп. Ник. II 6. 4) P проп. ка'. 5) P добавл. τοῦ εὐσ. βησ. 6) P проп. τοῦ. 7) сод. τοῖς ἀρμόζουσιν αὐτοῖς τόπων.

тихъ одержимъ. собора карфагенска. правило. рѣа.

Главизна. дї. ¹ о томъ ꙗко не подобиѣтъ четцѣмъ людемъ покланатиса. 5 собора карфагенска. правн. сї.

Главизна. вї. о епѣхъ не ѡбращающїи² еретикъ и о епѣхъ и причетници³ не ѡбращающїи⁴ людемъ⁵ и ꙗко епѣхъ о скон⁶ людемъ ѡбращаѣтъ еѡ. и о 10 томъ еже людемъ согрѣшашемъ⁷ причетъ ѡбращаѣтася. апѣско правило⁸ лс. ѡ. нн. собора карфагенска. правило. рѣг. рѣд. собора иже при ѡстѣнианѣ правило. ѡд.⁹

15 Главизна. гї. о епѣхъ и причетницѣхъ¹⁰ мираское что дѣющии¹¹ людемъ. ли неѡбращася. ли наим ли¹² представничаское. апѣско¹³ правило.¹⁴ ѡ. пѣ. пѣ. собора никейска¹⁵ втораго. правило десато.

Главизна. дї. о епѣхъ[хъ] и причетницѣхъ¹⁶ прекывающи¹⁷ со ж[ен]ами ввѣщаницами.¹⁸ собора никейска правило.¹⁹ г. касилиа ѡ посланїа еже къ 25 григорїю.²⁰ собора иже при ѡстѣнианѣ. правило.²¹ г.

тихωνъ κατεχομένους. Συνόδου Καρθαγένης κανών ραά'. ¹

Κεφάλ. ια'. Περί τοῦ μὴ ὀφείλειν τοὺς ἀναγνώστας τὸν δῆμον προσκυνεῖν. Συνόδου Καρθαγένης κανών ις'.

Κεφάλ. ιβ'. Περί ἐπισκόπων μὴ ἐπιστρέφόντων τοὺς αἰρετικούς, καὶ περὶ ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν μὴ διδασκόντων τὸν λαόν, καὶ ὅτι ὁ ἐπίσκοπος ὑπὲρ² λαοῦ ἀπολογεῖται τῷ Θεῷ, καὶ πότε τοῦ λαοῦ ἀμαρτήσαντος ὁ κληρὸς³ ἀφορίζεται. Ἀποστόλων κανών λς'. λθ'. νή. Συνόδου Καρθαγένης κανών ργ'. ρδ.⁴ Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁵ κανών ξδ'.⁶

Κεφάλ. ιγ'. Περί ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν κοσμικόν τι πραττόντων,⁷ δημόσιον, ἢ ἰδιωτικόν, ἢ μίσθωσιν, ἢ ἐπιτρόπων.⁸ Ἀποστόλων κανών ς'.⁹ Συνόδου Νικαίας τὸ δεύτερον κανών ι'.¹⁰

Κεφάλ. ιδ'. Περί ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν συνόντων γυναίξιν ἐπεισάχτοις.¹¹ Συνόδου Νικαίας κανών γ'. Βασιλείου ἐκ τῆς πρὸς Γρηγόριον¹² ἐπιστολῆς. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹³ κανών ε'.¹⁴

1) У проп. самый текст главы 11. 2) не-
отчаща и П. 3) людин УП. 4) съгрѣшаша
сод.; съгрѣшашима П. 5) канѡ. апѣл У. 6) Кар-
и Трульск. прав. проп. У. 7) ли проп. У.
8) апѣско проп. У. 9) канѡ. У. 10) никей-
скаго У. 11) причѣтницѣхъ УП. 12) вѣдо-
нцами У. 13) никейскаго канѡ. У. 14) Ва-
силїа посл. проп. У. 15) канѡ. У.

1) V ς'. ραά'; P ρλα. 2) P ὑπὲρ τοῦ.
3) P κληρικός. 4) P ρλγ'. ρλδ'. 5) P добавл.
τοῦ εὐс. βαс. 6) V ιθ' по скобл. 7) V
вставл. ἢ. 8) P ἐπιτροπήν. 9) PV добавл.
πα'. 10) P, вв. Ник. II 10, имѣеть: Συνόδου
Χαλκηδόνος κανών γ'. Συνόδου Καρθαγένης
κανών ις'. Тѣ же правв. въ V слѣдуютъ за
Ник. II 10. 11) P συνεισάχτοις. 12) P добавл.
πρεσβύτερον. 13) P добавл. τοῦ εὐс. βαс.
14) V добавл. друг. рук. συνόδου Νικαίας τὸ β'
κανών η'.

ГЛАВІЗНА ПАТЛАНАДЕСѢ. ¹ како по-
добаетъ епѣпмъ. ли причетникѹ. ли
взѣрѣжаціимъса взходити къ женамъ.
собора карфагенска. правило. лѣ.

5 ГЛАВІЗНА. сѣ. ѡ томъ ꙗко не по-
добаетъ причетникѹ асти ² со дво-
женцемъ. ли ³ чрѣзъ законъ женив-
шимъса. ⁴ собора но[во]кесарійска
правило. ⁵ з. тимоѳеа. правило. аѣ.

10 ГЛАВІЗНА. зѣ. о томъ еже ничтоже ⁶
причетникѹ ⁷ творити бѣ епискѹпъ ⁸
своѣ. ⁹ аѣласко. правило. ¹⁰ лѣ. со-
бора лаодикѣйска правило. ѣс. ¹¹

ГЛАВІЗНА. иѣ. о томъ ꙗко не тво-
15 рити причетникѹмъ ни простымъ со-
ложеніа пировъ. собора лаодикѣйска
правило. ¹² ѣг.

ГЛАВІЗНА. ѣѣ. о настольнѣмъ ¹³
чинѣ епѣпъ и како причетници. ¹⁴ сѣ-
20 датъ и частатъ дрѣга дрѣга. собора
никейска правило. ¹⁵ иѣ. собора лаоди-
кѣйска. ¹⁶ правило. к. ѣс. ¹⁷ сѣбора кар-
фагенска. правило. ¹⁸ ѣс. ѣѣ. ¹⁹
сѣбора иже при ѹстинѣмъ пра-
25 било. ²⁰ з.

Κεφάλ. ιε'. Πῶς δεῖ ἐπισκόπους, ἢ
κληρικούς, ἢ ἐγκρατευσόμενους εἰσιέναι
πρὸς γυναῖκας. Συνόδου Καρθαγένης
κανὼν λη'. ¹

Κεφάλ. ις'. Περὶ τοῦ μὴ ὀφείλειν
κληρικούς συνῆστιάσθαι τῷ δευτερογα-
μοῦντι, ἢ παρὰ νόμῳ γαμοῦντι. Συνόδου
Νεοκαισαρείας κανὼν ζ'. Τιμοθέου κα-
νὼν ια'.

Κεφάλ. ιζ'. Περὶ τοῦ μὴδὲν τοὺς κλη-
ρικούς ποιεῖν ² ἄνευ τῶν ἐπισκόπων αὐ-
τῶν. Ἀποστόλων κανὼν λθ'. Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν νζ'.

Κεφάλ. ιη'. Περὶ τοῦ μὴ ποιεῖν τοὺς
κληρικούς ἐκ συμβολῆς ³ συμπόσια.
Συνόδου Λαοδικείας κανὼν νε'.

Κεφάλ. ιδ'. Περὶ ἐγγρόνου ⁴ τάξεως
τῶν ἐπισκόπων, καὶ πῶς οἱ κληρικοὶ
καθέζονται, καὶ τιμῶσιν ἀλλήλους. Συ-
νόδου Νικαίας κανὼν ιη'. Συνόδου Λαο-
δικείας κανὼν κ'. νς'. Συνόδου Καρθα-
γένης κανὼν πς'. πθ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ ⁵ κανὼν ζ'.

1) У проп. самый текстъ главы 15. 2) ксти
У. 3) или У. 4) женившимъса сод.; женив-
шимъса П; женившимъса У. 5) новымъ кесария
канѣ. У. 6) ничьсоже У. 7) причетнико У.
8) еѣпа У. 9) ствой сод.; своего У. 10) канѣ.
аѣла У. 11) Лаод. прав. проп. У. 12) лао-
дикискаго канѣ. У. 13) настольнѣмъ сод. П.
14) причетницѣ сод. 15) никейскаго канѣ. У.
16) лаодикискаго П. 17) Лаод. прав.
проп. У. 18) канѣ. У. 19) ѣд проп. У.
20) канонъ У.

1) V добавл. друг. рук. συνόδου Νικαίας τὸ
β' κανὼν κβ'. 2) Р ποιεῖν τοὺς κληρ. 3) Р
συμβουλῆς; V было то же, но выскобл. и послѣ о.
4) Р περὶ τῆς ἐκ χρόνου. 5) Р добавл. τοῦ εὐσ.
βас.

ТНТЕДЪ Ѡ.

О сѣгрѣшенїи¹ и² сѣдѣхѣ епѣкпѣ и
причетникѣ. и [Ѡ]лѣченїа. [и]² измѣ-
танїа. и покаѣнїа и каа прегрѣшенїа
5 рѣколоженїе³ разрѣшаеѣ.

Главизна. ѡ. котори и⁴ Ѡ. кинѣ
глаголюѣ на епѣпы. ли на⁵ клирики. ⁶
апласко правило. ⁷ оѡ. собора констан-
тина ⁸ града. правило. Ѡ. ⁹ собора хал-
10 кидонска. правило. ¹⁰ Ѡ. ка. собора
карфагенска ¹¹ правило. ¹² ѡ. ¹³ аѣ. бѣ.
ѣѣ. ¹⁴ Ѡѣ. кѣ. лѣ. рѣн. рѣѣ. ¹⁵ рѣ. рѣа. Ѡ
кѣрилова посланїа еже ко домѣнѣ.
глѣ. ѡ. ¹⁶

15 Главизна. бѣ. колико и котори ¹⁷
послѣдѣдѣхѣ¹⁸ на епѣпы. ли на
клирики. апласко правило. ¹⁹ оѣ. со-
бора карфагенска правило. ѡѣ. рѣа. ²⁰

Главизна. гѣ. ²¹ аще кто многинѣхѣ
20 сѣгрѣшенїи² причетника. оглаголавѣ
наѣ не покажеѣ прѣложеноѣ прѣвѣѣ
главизны. собора карфагенска пра-
вило рѣа.

Главизна. дѣ. о не пови-
25 нѣющїѣѣ своимѣ епѣпомѣ. и о
епѣ прѣемлющїимѣ изверженаго
Ѡ своего епѣпа. ли комѣканїа ²²

ΤΙΤΛΟΣ Θ'.

Περὶ ἁμαρτημάτων, καὶ δικῶν ἐπι-
σκόπων, καὶ κληρικῶν, καὶ ἀφορισμοῦ,
καὶ καθαιρέσεως, καὶ μετανοίας, καὶ
ποῖα ἁμαρτήματα¹ χειροθεσία λύει.

Κεφάλ. α'. Τίνες καὶ παρὰ τίσι κατη-
γοροῦσιν ἐπισκόπων, ἢ κληρικῶν. Ἀπο-
στόλων κανὼν οδ'. Συνόδου Κωνσταν-
τινουπόλεως κανὼν ς'. Συνόδου Χαλκη-
δόνης κανὼν θ'. κα'. Συνόδου Καρθαγέ-
νης κανὼν η'. ια'. ιβ'. ² ιε'. ιθ'. κ'. λ'.
ρκή. ρκθ'. ρλ'. Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς
Δόμνον ἐπιστολῆς κεφάλαιον α'.

Κεφάλ. β'. Πόσοι καὶ τίνες καταμαρ-
τυροῦσιν ἐπισκόπων, ³ ἢ κληρικῶν. Ἀπο-
στόλων κανὼν οε'. Συνόδου Καρθαγένης
κανὼν νθ'. ρλα'.

Κεφάλ. γ'. Ἐάν τις ἐπὶ πολλοῖς ἐγ-
κλήμασι κληρικοῦ κατηγορήσας μὴ απο-
δείξῃ τὸ προτεθὲν πρῶτον κεφάλαιον.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ρλ'.

Κεφάλ. δ'. Περὶ τῶν μὴ πειθαρχούν-
των τοῖς οἰκείοις ἐπισκόποις, καὶ περὶ
ἐπισκόπου δεχομένου τὸν ἀπὸ τοῦ ἰδίου
ἐκβληθέντα ἐπισκόπου, ἢ ἀπὸ κοινωνίας

1) и Ѡ У. 2) и вставл. только П. 3) рѣко-
положенїа П. 4) и проп. У. 5) на проп. У.
6) клирики П. 7) канѡ. аплѣ У. 8) константи П.
9) КП. прав. проп. У. 10) халкидонскаго ка-
нонѣ У. 11) карфагенска П. 12) карфаген-
скаго канѡ. У. 13) ѡ проп. У. 14) бѣ. ѣѣ проп. У.
15) рѣѣ П. 16) Карѣаѣ. рѣн. рѣѣ. рѣ. рѣа. и
Кирилла кѣ Д. проп. У. 17) котори У; ко-
терин П. 18) послѣдѣдѣхѣ У. 19) ка. аплѣ У.
20) рѣа сод. П; Карѣаѣ. прав. проп. У. 21) У
проп. самый текст главы 3. 22) комѣканїе У.

1) ΡΥ вставл. ἢ. 2) Ρ вставл. ιδ'. 3) V
ἐπισκόπου.

ᾠλῳχѣнаго. собора антиохійска¹ правило. 5. собора карфагенска² правило.³ ѿ. кѿ. 3б. ѿѿ. рѿкѿ.

Главизна. 6. о сѣдѣ⁴ епѿкѿпѿ и кли-
5 рикѿ. аѿлако⁵ правило. 6. ѿд. собора антиохійска. правило. 7. 8. 9. собора [ха]лкидонска правило. 10. 11. собора сардикійска. правило. 12. 13. 14. собора карфагенска. правило 15. 16. 17. 18.

10 Главизна. 19. о вознисканѿи числѣ епѿсѿпѿскѿѿ. собора антиохійска. правило. 20. собора сардикійска правило. 21. 22. 23. собора карфагенска правило 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Главизна. 11. 12. когда можетѣ епѿкѿпѿ сѣдити епѿкѿпа при кнѣзи ѿдастѣмѣ. собора карфагенска правило мѣ.

Главизна. 13. о изгонимѿи кѣс правды епѿсѿпѿѿ¹⁴ и причетницѿѿ. собора сардикійска. правило¹⁵ 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

25 Главизна. 1. о ᾠλῳчаемѿи. 16 ли 17 изгонимѿи из¹⁸ црѿкѣ рекше и ком-

γενομένου. 1. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν ς'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν θ'. κθ'. ξβ'. σθ'. ρκβ'.

Κεφάλ. ε'. Περί δικῶν ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν. Ἀποστόλων κανὼν οδ'. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν ιδ'. ιε'. Συνόδου Χαλκηδόνος κανὼν θ'. ιζ'. 2. Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν γ'. ε'. ιδ'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ιε'. κη'. ρκ'. ρκα'. 3.

Κεφάλ. στ'. Περί ἀναφηλαφήσεως ψήφων ἐπισκόπων. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν ς'. Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν γ'. δ'. ε'. ιδ'. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ιδ'. ιε'. κη'. σθ'. λς'. ρκβ'. ρκε'. 4.

Κεφάλ. ζ'. Ἐὰν ἐπίσκοπος ἔχων πρὸς συνεπίσκοπον μὴ δικάσῃται, ἀλλὰ χειροπράξῃ. 5. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν ρκ'.

Κεφάλ. η'. Πότε δύναται ἐπίσκοπος κρίνειν⁶ ἐπίσκοπον παρὰ ἄρχοντι πολιτικῷ. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν μη'.

Κεφάλ. θ'. Περί τῶν ἀδίκως ἐκβαλλομένων ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν. Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν ιδ'. ιη'. ιθ'.

Κεφάλ. ι'. Περί τῶν ἀφορίζομένων, ἢ ἐκβαλλομένων τῆς ἐκκλησίας ἥτοι⁷ κοι-

1) антиохинскаго У. 2) карфагенскаго У. 3) канѿ. У, иѿпъ пропуш. далѣе правѿ. 2 и 3б. 4) аѿлако У. 5) праправило П. 6) антиохинскаго канѿ иѿ У, иѿпъ пропуш. далѣе правѿ. иѿ и всѣ правѿ. Халкид. и Сард. 7) карфагенскаго канѿ кѿ У. 8) антиохинскаго канѿ. 5. събора сардиниискаго канѿ. 6. събора карфагенскаго канѿ. кѿ. оѿ. рѿкѿ. У. 9) У проп. самый текст главы 7. 10) У проп. самый текст главы 8. 11) иѿ рѿкодѣлѣстомѣ соѿд. 12) 2 проп. У. 13) епѿкѿ У. 14) сардиниискаго канѿ У. 15) 61 проп. У. 16) аѿчаемѿи П. 17) или У. 18) и П; из проп. У.

1) Ρ γινόμενον. 2) Ρ проп. правила Антиох. и Халкид. 3) V ρκδ'. 4) V добавл. ιη'. λ'. и друг. рук. ἐκ τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς Κυρίλλου κεφάλαιον α'. 5) V χειρὶ πράξῃ передѣлано изъ χειρὸν πράξῃ. 6) Ρ κρίνειν. 7) Ρ ἢ τῆς.

каніа. а҃пѣско правило.¹ вѣ. гѣ. лѣ.
 совора никенска правило.² вѣ. і. зѣ.³
 совора антїѡхїйска правило. вѣ. совора
 халкидонска. правило.⁴ дѣ. сѣ. совора
 5 [ла]сидикїйска правило. лѣ. совора
 сардїкїйска правило. гѣ. дѣ. совора
 карфагенска⁵ правило. жѣ.⁶ совора
 иже при ѡстїанѣ.⁷ правило.⁸ кѣ.

Гл҃авизна. а҃т. ѡ кѣи винѣ ѡлѣ-
 10 чаема вывѣста⁹ епѣкѣ ли клирикѣ
 и аще епѣкѣ о҃глаѡма. ли ве-
 лимѣ¹⁰ ѡречетсѣ епископѣ¹¹ и како¹²
 не подобае¹³ бывшаго епѣа изгонима
 по правдѣ.¹⁴ ли бес правды во прозви-
 15 терескѣ вочинаѣти¹⁵ радѣ.¹⁶ а҃пѣско пра-
 вило.¹⁷ вѣ. нѣ. ѡ. вѣ. еѣ. сѣ. кѣ. лѣ. лѣ. мѣ.
 мѣ. мѣ. мѣ. нѣ. нѣ. нѣ. нѣ. нѣ. нѣ. нѣ.¹⁸
 жѣ. жѣ [з] оѣ. сѣ. сѣ. сѣ. сѣ. пѣ. совора
 халкидонска¹⁹ ѡ дѣанїа еже о фотїи
 20 епѣтѣ тѣрѣскѣ и еѣстаѣи епѣкѣ
 вѣрѣстѣ.²⁰ совора анакѣрѣска пра-
 вило²¹ иѣ. совора новѣа кесарїа.²² пра-
 вило²³ дѣ. кѣрїла ѡ посланїа иже²⁴
 домнѣ главизна гѣ.²⁴

νωνїας. Ἀποστόλων κανὼν β'. γ'. λβ'.
 να'. Συνόδου Νικαίας κανὼν β'. ι'. ιζ'.¹
 Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν ζ'. Συνόδου
 Λαοδικείας κανὼν λς'. Συνόδου Χαλκη-
 δόνος κανὼν δ'. ις'. Συνόδου Σαρδικῆς
 κανὼν ιγ'. ιδ'. Συνόδου Καρθαγένης κα-
 νὼν ξε'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ²
 κανὼν κα'.

Κεφάλ. ια'. Ἐκ ποίων αἰτιῶν³ ἀφο-
 ρίζεται ἐπίσκοπος, ἢ κληρικός,⁴ καὶ ἐὰν
 ἐπίσκοπον κατηγορούμενον⁵ διὰ λιβέλ-
 λου παραιτῆται τὴν ἐπισκοπὴν, καὶ ὅτι
 οὐ δεῖ τὸν γινόμενον⁶ ἐπίσκοπον, ἐκβαλ-
 λόμενον εὐλόγως ἢ ἀλόγως, εἰς πρεσβυ-
 τέρου κατάγεσθαι βαθμόν. Ἀποστόλων
 κανὼν ε'. η'. θ'. ι'. ιβ'.⁷ ιε'. ις'. κ'.⁸
 λ'.⁹ λς'. μγ'. με'. μη'. να'¹⁰ νς'. νζ'.
 νη'. νθ'. ξ'.¹¹ ξε'. ξζ'.¹² οα'. οβ'. ογ'.
 ος'. πδ'. Συνόδου Χαλκηδόνος ἐκ τῆς
 πράξεως τῆς περὶ Φωτίου ἐπισκόπου
 Τύρου καὶ Εὐσταθίου ἐπισκόπου Βηρυ-
 τοῦ. Συνόδου Ἀγχύρας κανὼν ιη'. Συ-
 νόδου Νεοκαισαρείας κανὼν α'. Κυρίλ-
 λου ἐκ τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς
 κεφάλαιον γ'.¹³

1) канѣ апѣлѣ У. 2) никенскаго канѣ У. 3) зѣ.
 У. 4) халкидонскаго канѣ У, но къ этому собору
 здѣсь отнесены принадлежащїя Сард-му правѣ.
 13 и 14, потому что все, находящееся въ про-
 межуткѣ, т. е. дѣ. вѣ... правило, пропущено.
 5) карѣа II. 6) У проп. Карѣа. 7) оѣстї-
 нїанѣ ПУ. 8) канѣ У. 9) ѡлѣгчаеѣтѣ У.
 10) волїмѣ У. 11) епѣкѣн II. 12) ѣко II У.
 13) правды II. 14) оѣчїнаѣти У. 15) дѣрѣ cod.
 16) канѣ апѣлѣ У. 17) ѣн проп. У. 18) калхѣ-
 донска II. 19) вѣрѣутьстѣ II; У проп. Халк.
 соб. изѣ ѡпѣнїа. 20) анѣкѣрѣска канѣ У.
 21) новокесарїйска II. 22) канѣ У. 23) ѣжи
 ко II. 24) У проп. Кириллѣ къ Д.

1) Р е'. ιβ'. ιγ'; V переправл. β'. ι'. ιζ' друг.
 рук. въ е'. ιγ'. ις'. 2) Р добавл. тоῦ εὐσ. βασ.
 3) cod. αἰτίων; V αἰτίων переправл. въ αἰτιῶν.
 4) Р вставл. ἢ λαικός. 5) cod. и V ἐπίσκοπον
 κατηγορούμενον; но V исправл. 6) Р γεγѣ-
 менон. 7) Р V вставл. ιγ'. 8) V вставл. κδ'
 Р проп. κ'. 9) Р κδ'. 10) Р νδ'. 11) Р
 проп. ξ'. 12) Р V вставл. ο'. 13) Р α'. γ'.

ГЛАВИЗНА. ВІ. ІАКО ЕЛИКО ВРѢМА
ЕП̄КПЗ НЕ ПРИЧАЩАЕТСЯ ѠΛΥЧЕНАГО Ѡ
НЕГО. ТОЛИКО ЖЕ НИИ ЕП̄КПИ НЕ ПРИЧА-
ЩАЮТЪ ѠΛΥЧАШАГО.¹ СОВОРА КАРФА-
5 ГЕНАСКАГО² ПРАВИЛО.³ РЛГ.

ГЛАВИЗНА. ГІ. КОЛИКО ЕПИСΚΩΠΑ ΤΩ-
ΡΑΤΑ ΙΣΚΕΡЖЕНІЕ ЕП̄КПЗ. СОВОРА КОСТАН-
ТИНА ГРАДА ЕЖЕ⁴ НА ЕПИСΚΩΠΥ АРАВНІЙ-
СКЫА.⁵ СОВОРА КАРФАГЕНАСКА ПРАВИЛО.
10 АІ. ВІ. ДІ.

ГЛАВИЗНА. ДІ. Ѡ КОЛИКА ВИНЪ ИЗ-
МѢТАЕТЪ ЕП̄КПЗ. АП̄ΛΑΣКО ПРАВИЛО⁶
Г. Е. З. Ж. АІ. К. КГ. КЕ. КЗ. КѠ. Л. ЛА.
ЛЕ. МБ. [М]Д. МЕ. МЗ. МѠ.⁷ Н. НА.
15 НГ. НЕ. НѠ. Ж. ЖБ. ЖГ. ЖД. ЖЗ. ЖН. ЖѠ.
О. ПА. ПГ. ПД. СОВОРА НИКЕЙСКАГО ПРА-
ВИЛО В. І. ІЗ. СОВОРА АНКΥΡΑΣКАГО⁸
[ПРАВИЛО. І.⁹ ДІ. НІ. СЪВОРА НОВЪІА КЕСА-
РИИ¹⁰] ПРАВИЛО¹¹ А. СОВОРА АΝΑΤΙΟΧΙΗ-
20 СКАГО.¹² ПРАВИЛО.¹³ А. Г. Д. Е. ГІ. СОВОРА
ΕΦΕΣСКА. ПРАВИЛО. Б.¹⁴ СОВОРА ΧΑΛΚΙ-
ΔΟΝΑΣКА. ПРАВИЛО.¹⁵ Б. НІ. КЗ. СОВОРА
ΣΑΡΔΙΚΙΗΣКА. ПРАВИЛО ΚΑ.¹⁶ ΒΑΣΙΛΕΑ ПРА-
ВИЛО. ΛБ. О.

25 ГЛАВИЗНА. ΕΙ. Ѡ ΚΖΙΗ ΚΗ ΚΤΟ ΒΟ-
ΚΩΠΑ¹⁷ ΙΣΜΕΤΑЕТЪ¹⁸ И ѠΛΥЧЕНА БЫ-

Κεφάλ. ιβ'. 'Οτι ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ
ἐπίσκοπος οὐ κοινωνεῖ τῷ παρ' αὐτοῦ
ἀφορισθέντι, οὔτε οἱ ἄλλοι ἐπίσκοποι
κοινωνοῦσι τῷ ἀφορίσαντι.¹ Συνόδου
Καρθαγένης κανὼν ρλγ'.

Κεφάλ. ιγ'. Πόσοι ἐπίσκοποι ποιοῦσι
καθαίρεσιν ἐπισκόπου. Συνόδου Κωνσταν-
τινουπόλεως τῆς κατὰ τοὺς ἐπισκόπους
Ἀραβίας.²

Κεφάλ. ιδ'. Ἐκ ποίων τις αἰτίων³
καθαίρεται.⁴ Ἀποστόλων κανὼν γ'. ε'.
ς'. ζ'. ια'. κ'. κγ'. κε'. κζ'. κθ'. λ'. λά.
λε'. μβ'.⁵ μδ'. μέ'. μς'. μζ'. μθ'. ν'.
να'.⁶ νγ'. νβ'.⁷ νθ'. ξ'.⁸ ξδ'.⁹ ξς'. ξη'.
ξθ'. ο'. πα'. πγ'. πδ'. Συνόδου Νικαίας
κανὼν β'. ι'.¹⁰ ιζ'. Συνόδου Ἀγκύρας
κανὼν ι'. ιδ'. ιη'. Συνόδου Νεοκαισαρείας
κανὼν α'. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν α'.
γ'. δ'. ε'. ιγ'. Συνόδου Ἐφέσου κανὼν β'.
Συνόδου Χαλκηδόνης κανὼν β'. ιη'.¹¹ κζ'.
Συνόδου Σαρδικῆς κανὼν κα'. Βασιλείου
κανὼν λβ'. ο'.¹²

Κεφάλ. ιε'. Ἐκ ποίων τις αἰτίων¹³ ἐν
τῷ αὐτῷ¹⁴ καὶ καθαίρεται,¹⁵ καὶ ἀφο-

1) Ѡλѣчинаго П. 2) кардагенська П. 3) канѡ У. 4) и иже cod.; константина града иже П. 5) У проп. КП. 394 г. 6) канѡ ап̄лз У. 7) кѡ cod. 8) антикѡрская cod.; анкѡрская П. 9) Г проп. У. 10) новѡкесарійская П. 11) канѡ У. 12) антиохійская П. 13) канѡ У. 14) У проп. Ефесск. прав. 15) халкидонская канѡ У. 16) У проп. Сард. прав. 17) вѡспъ П. 18) измѣтѣта cod. П.

1) V ἀφορισθέντι. 2) V добавл. друг. рук. συνόδου Καρθαγένης κανὼν ια'. 3) cod. αἰτίων. 4) cod. καθαίρεται. V переправл. друг. рук. изъ καθαίρεται; такъ же и въ слѣд. случаяхъ. 5) μβ'. переправл. писцомъ изъ λβ'. 6) να' переправл. писцомъ изъ νδ'. 7) P νβ'. νγ'. νε'; V να'. νγ'. νε'. 8) P ξ'. ξβ'. ξγ'. 9) P V ξδ'. ξε'. 10) V ιβ', вм. β'. ι'. 11) V ιγ', вм. ιη'. 12) V добавл. друг. рук. συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ. κανὼν γ'. δ'. ε'. θ'. ι'. ια'. πς'. ιζ'. 13) cod. αἰτίων. 14) V ἐνταυτῷ. 15) cod. V καθαίρεται.

вѣста и причащенїа ¹ ѿ сѣкаѣ. аплѣско
правило ² кѣ. кѣ. л. зѣ.

Главиѣна. сѣ. ѿ кѣи причетникъ.
ли ³ люжанина проклинаема вѣбаѣта.
5 собора ганагранѣска. ⁴ правило. к. ⁵
собора халкид[он]ѣска. ⁶ правило. ⁷ б.
з. василѣа ѿ посланїа ⁸ еже къ гри-
горїю ⁹ прозвѣтерѣ.

Главиѣна. зѣ. ꙗко не подобаѣта
10 два ¹⁰ краты ѿмѣшати о единѿ.
аплѣско правилѣ ¹¹ кѣ. василѣа пра-
вило. г. лѣ. лѣ.

Главиѣна. иѣ. ѿ кѣихъ вина кѣо
ѿтинѣда измѣщѣтѣ. аплѣско пра-
15 вило. ¹² кѣ. нѣ. зѣ. собора антиохїи-
ска правило. ¹³ д. собора лаодикийска.
правило. лѣ. ¹⁴

Главиѣна. ѣѣ. кѣгда ¹⁵ кѣо сѣда-
нїа. ¹⁶ ли стоанїа ¹⁷ чиститѣска прича-
20 щѣтѣ не дѣйствѣѣтѣ же ничѣто ¹⁸
прочїи. собора агкѣръска правило. д.
б. ¹⁹ собора кесарїйска. ²⁰ правило. ѣ.
василѣа правило. ²¹ кѣ. ѣ. собора иже
при зѣтїнианѣ. ²² правило. кѣ.

25 Главиѣна. к. ²³ о тома еже не вѣро-
вати епископѣ глѣшѣ. окова емѣ со
причетникомъ исповѣдавшѣ емѣ сѣо

ρίζεται ¹ ἢ καὶ ² καθαιρεῖται, ³ καὶ τῆς
κοινωνίας ⁴ ἐκχόπτεται. Ἀποστόλων
κανὼν κη'. κθ'. λ'. ξε'.

Κεφάλ. ιζ'. Ἐκ ποίων αἰτιῶν ⁵ κλη-
ρικὸς ἢ λαϊκὸς ἀναθεματίζεται. Συνόδου
Γαγρῶν κανὼν κ'. Συνόδου Χαλκηδόνος
κανὼν β'. ζ'. Βασιλείου ἐκ τῆς πρὸς Γρη-
γόριον πρεσβύτερον ἐπιστολῆς.

Κεφάλ. ιζ'. Ὅτι οὐ χρὴ δις ἐκδικεῖν
ἐπὶ τὸ αὐτό. Ἀποστόλων κανὼν κε'.
Βασιλείου κανὼν γ'. λβ'. να'.

Κεφάλ. ιη'. Ἐκ ποίων αἰτιῶν ⁶ τις
τελείως ἐκβάλλεται. Ἀποστόλων κανὼν
κη'. να'. ξβ'. ⁷ Συνόδου Ἀντιοχείας κα-
νὼν δ'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν λζ'. ⁸

Κεφάλ. ιθ'. Πότε τις καθέδρας ⁹ ἢ στά-
σεως ἱερατικῆς μετέχει, οὐκ ἐνεργεῖ δέ
τι τῶν λοιπῶν. Συνόδου Ἀγχύρας κανὼν
α'. β'. Συνόδου Νεοκαισαρείας κανὼν θ'.
Βασιλείου κανὼν κζ'. ο'. Συνόδου τῆς
ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ¹⁰ κανὼν κς'.

Κεφάλ. κ'. Περὶ τοῦ μὴ πιστεῦεσθαι
τὸν ἐπίσκοπον λέγοντα ἰδιαζόντως αὐτῷ
τὸν κληρικὸν συνομολογῆσαι τὰ ἁμαρ-

1) причащенїа П. 2) правило ѿ аплѣ У. 3) или П. 4) ганграска П. 5) У проп. Гангрск. прав. 6) калхѣнїнска П. 7) халкидоньскаго канѣ У. 8) ѿ посланїа проп. У. 9) григоровѣ У. 10) дво У. 11) канѣ ѿ аплѣ У. 12) канѣ аплѣ У. 13) антиохїнска канѣ У. 14) У проп. Лаодик. 15) кѣгда У. 16) или П. 17) ли стоанїа проп. У. 18) ничѣсто^с cod.; нижеже П. 19) У проп. Анк. прав. 20) новѣи кесарїи У; неокесарїнска П. 21) правило проп. У. 22) зѣтїанѣ П. 23) У проп. самый текст главы 20.

1) Ρ καὶ ἀφορίζεται καὶ καθαιρεῖται. 2) Ρ καὶ нѣтъ. 3) cod. V καθαίρεται. 4) Ρ V добавл. ἢ καὶ τῆς ἐκκλησίας. 5) cod. αἰτίων. 6) cod. αἰτίων; Ρ τις αἰτ. 7) cod. ξβ' переправл. изъ ξα'. 8) V добавл. друг. рук. συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανὼν κα'. 9) Ρ вставл. μὲν. 10) Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βασ.

грѣхы. собора карфа[ге]наска. правило. рлв.

Главизна. кѧ. о епѣхѣ и причет-
ницѣ адѣщѣимъ¹ маса² въ кроки ли
5 звѣроадинѣ [ли мѣртвѣциноу.³] апѣско
правило. ⁴ жѣ. собора агкѣраска пра-
вило. г. ⁵

Главизна. кѧ. о томѣ еже еписко-
помѣ и попомѣ и дѣакономѣ и
10 кѣмѣ присажѣиимъ. ⁶ кѣ оѣценымъ
должно естъ воздержатисѧ⁷ ѿ сво-
ихъ подрѣжѣмъ. ⁸ собора карфагенаска
правило ⁹ г. д. кѧ. ѿ. собора иже при
хетинѣанѣ. ¹⁰ правило. бѣ. гѣ.

15 Главизна. кѣ. о причетницѣ рѣгаю-
щѣимъ немоцнымъ. апѣско пра-
вило. ¹¹ нж.

Главизна. кѣ. о клирицѣ¹² оверѣ-
завшимъсѧ. апѣско правило. ¹³ кѧ.
20 кѧ. кѣ. кѣ. собора никейскаго пра-
вило. ¹⁴ д.

Главизна. кѧ. о клирицѣ ѿстѣпни-
цѣ¹⁵ и жерцѣ и вѣлсѣѣ и обавани-
цѣхъ¹⁶ и звѣздѣницѣхъ¹⁷ ѿченѣи и
25 чародѣхъ¹⁸ и зѣлѣницѣхъ¹⁹ и ѿз-
лѣхъ. апѣско правило. ²⁰ жѣ. собора
агкѣраска правило. д. кѧ. собора лаоди-
кийска правило лѣ. ²¹

тѣματα. ¹ Συνόδου Καρθαγένης κανὼν
ρλβ'.

Κεφάλ. κα'. Περί ἐπισκόπου ἢ κλη-
ρικοῦ ἐσθίουτος κρέα ἐν αἵματι, ἢ θηριά-
λωτον, ἢ θνησιμαῖον. Ἀποστόλων κα-
νὼν ξγ'. Συνόδου Ἀγχύρας κανὼν γ'.

Κεφάλ. κβ'. Περί τοῦ² τοὺς ἐπισκό-
πους, καὶ πρεσβυτέρους, καὶ διακόνους,
καὶ πάντας τοὺς τὰ ἱερὰ ψηλαφῶντας
ὀρεῖλειν ἀπέχεσθαι καὶ τῶν οἰκείων γα-
μετῶν. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν γ'.
δ'. κε'. ο'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινια-
νοῦ³ κανὼν ιβ'. ιγ'.

Κεφάλ. κγ'. Περί κληρικοῦ χλευά-
ζοντος τοὺς ἀσθενεῖς. Ἀποστόλων ка-
νὼν νζ'.

Κεφάλ. κδ'. Περί κληρικοῦ ἑαυτὸν
ἀκρωτηριάσαντος. ⁴ Ἀποστόλων ка-
нὼν κγ'. Συνόδου Νικαίας κανὼν πρῶ-
τος.

Κεφάλ. κε'. Περί κληρικῶν ἀποστα-
τῶν, καὶ θυτῶν,⁵ καὶ μάγων, καὶ ἐπαοι-
δῶν, καὶ ἀστρολόγων,⁶ καὶ μαθηματι-
κῶν, καὶ περὶ μαντειῶν, καὶ φαρμακειῶν,
καὶ ἀπτῶν.⁷ Ἀποστόλων κανὼν ξβ'.
Συνόδου Ἀγχύρας κανὼν α'. β'. Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν λζ'.

1) кѣоуѣиимъ У; кѣоуѣи ѿ П. 2) маса cod.
3) мѣртвѣциноу П. 4) канѣ апѣл У. 5) У проп.
Анк. прав. 6) присажѣиимъ П. 7) вѣздер-
жати П. 8) подрѣжѣи УП. 9) карфагенѣска
канѣ У, ѿѣ изъ прав. оставлено только ѿ.
10) setiant П. 11) канѣ апѣл У. 12) клири-
цѣхъ У. 13) апѣл канѣ У. 14) канѣ У.
15) ѿстѣпницѣхъ У. 16) оканѣницѣхъ cod. П.
17) извѣстѣницѣхъ cod. 18) чародѣихъ У.
19) зѣлѣниихъ cod.; зѣлѣниихъ П. 20) апѣл
канѣ У. 21) У проп. Анк. и Лаод.

1) P V τὸ ἡμάρτημα. 2) cod. τὸ; V то же,
но друг. рук. переправл. въ τοῦ. 3) P добавл.
τοῦ εὐс. βαс. 4) P ἀκρωτηριάζοντος. 5) cod.
θύτων. 6) cod. ἀστρολόγων. 7) P περιπτῶν;
V περιπτώων.

ГЛАВИЗНА. КѢ. О ЕПѢХЪ И ПРИЧЕТ-
НИЦѢ ВІЮЩІИ ЛИ ДВИЖАЮЩІИ. АПЛАСКО
ПРАВИЛО. КѢ. ¹ ВАСИЛА. ПРАВИЛО. НѢ. ²

ГЛАВИЗНА. КѢ. О ЕПѢХЪ И ПРИЧЕТ-
Б [НИ]ЦѢ [ХЪ] ИГРАЮЩІИ ЧИГАМИ. ³ ЛИ
ДВИЖАЮЩІИ. ЛИ ⁴ НА ПОЗОРИ ⁵ ХОДЯЩІИ
ГРОБЫ ВЪЗГРѢВЮЩІИХЪ КРАДЦІИ. ⁶ КЛЕ-
НУЩІИХЪ. ЛИ ЛИСЦІИХЪ ⁷ ЛИ ⁸ ВЪЗЕМ-
ЛЮЩІИХЪ ⁹ ПОЛОВИНЪ ЛИ ДРЪХЪ ТАКО ¹⁰
10 СЪДЕНА ¹¹ СЕВѢ ПРИМЫШЛЯЮЩІИХЪ ¹²
ПРИБЫТОКЪ. ¹³ АПЛАСКО ¹⁴ ПРАВИЛО. КѢ.
МѢ. МГ. СОВОРА НИКЕЙСКА ¹⁵ ПРАВИЛО. ЗГ. ¹⁶
СОВОРА ЛАОДИКІЙСКА. ПРАВИЛО. Д. НѢ.
СОВОРА КАРФАГЕНСКА ПРАВИЛО. Е. СГ. ¹⁷
15 ВАСИЛІА ПРАВИЛО Т. ДГ. ЗГ. ¹⁸ СОВОРА НИЖЕ
ПРИ ДСТІАНѢ. ¹⁹ ПРАВИЛО. Т. КД.

ГЛАВИЗНА. КИ. ²⁰ О ГИШЛЯЮЩІИХЪ
БРАКА ИЛИ ВІНА. ²¹ ЛИ МѢ. АПЛАСКО ПРА-
ВИЛО ²² НА. НГ. СОВОРА АГКΥΡСКА ПРА-
20 ВИЛО. ²³ ДГ. СОВОРА НИЖЕ ПРИ ДСТІАНѢ ²⁴
ПРАВИЛО. ²⁵ ГГ. Л. ²⁶

ГЛАВИЗНА. КѢ. О ПОВЕЛѢНІИ. ²⁷ ИЛИ
О ²⁸ ВОЗВРАЩЕНІИ ²⁹ И ЕЖЕ ВЪПРАШАТИ

Κεφάλ. κς'. Περί ἐπισκόπων, ἡ ¹
κληρικῶν τυπτόντων, ἡ φονευόντων.
Ἀποστόλων κανὼν κς'. ² ξς'. Βασιλείου
κανὼν νε'.

Κεφάλ. κς'. Περί ἐπισκόπων καὶ κλη-
ρικῶν κυβευόντων, ἡ μεθυσκομένων, ἡ
θέαις παρεμβαλλόντων, ³ τυμβωρυχούν-
των, κλεπτόντων, ἐπιорκούντων, τοκίζόν-
των, ἡ λαμβανόντων ἡμιολίας, ἡ ἕτερον
αἰσχρὸν ἑαυτοῖς ἐπινοούντων κέρδος.
Ἀποστόλων κανὼν κε'. μβ'. μγ'. Συνόδου
Νικαίας κανὼν ις'. Συνόδου Λαοδικείας
κανὼν δ'. νδ'. Συνόδου Καρθαγένης ка-
νὼν ε'. ις'. Βασιλείου κανὼν ι'. ιδ'. ις'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁴ κανὼν
ι'. κδ' ⁵

Κεφάλ. κη'. Περί τῶν βδελυττομένων
τὸν γάμον, ἡ τὸν οἶνον, ἡ τὰ ⁶ κρέα.
Ἀποστόλων κανὼν να'. νγ'. Συνόδου
Ἀγχύρας κανὼν ιδ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ ⁷ κανὼν ιγ'. λ'.

Κεφάλ. κθ'. Περί ⁸ ἐπιτετραμμένων ἡ
καὶ κωλυομένων, ⁹ καὶ περὶ τοῦ ἐρωτᾶσθαι

1) канѢ аплазъ кг У. 2) П. проп. Василія 55.
3) сиграми У. 4) и У. 5) порозы П. 6) гра-
доуцихъ У. 7) лѣстащи хъ У; лисващій П.
8) ли проп. П. 9) въземлющимъ У. 10) дроуго
шко У; дроуакъ П. 11) сѣдѣнь проп. У.
12) примышляущихъ У; примышляти и П. 13) при-
быткы У. 14) аплазъ У. 15) никейскаго У.
16) лаодикійскаго канѢ У. 17) У проп. КарѢ.
прав. 18) зг проп. У. 19) оустинианѢ У.
20) и П. Начиная съ главы 28 до конца XIV
титл. приведены варианты изъ Моск. Синод.
Библ. 132 (Новгородск. кормчей) = Н; здѣсь
вездѣ ГлѢ (см. Главизна). 21) вина П. 22) пра-
вило сод.; канѢ аплазъ У. 23) агкурскѢ канѢ.
24) оустинианѢ У. 25) канѢ У. 26) л проп. У.
27) повелѣніи П. 28) о проп. П. 29) възвра-
щенихъ У.

1) cod. проп. η. 2) Ρ κς'. 3) Ρ παρεм-
βαλόντων; V παραβαλλόντων. 4) Ρ добавл.
τοῦ εὐσ. бас. 5) V добавл. друг. рук.: κγ'. ν'.
6) V τό. 7) Ρ добавл. τοῦ εὐс. бас. 8) Ρ
περὶ τῶν. 9) Ρ ἡ κωλυομένων γάμων.

ἀπλᾶσκο правило. ¹ πг. собора никейска правило. б. ² собора халкидонска. ³ правило. з.

Главизна. лг. о свѣдѣніи согрѣ-
5 шающаго ⁴ причетникѹ и ⁵ не про-
блвлющїи. басила правило. оа.

Главизна. лд. ⁶ о томъ іако измѣ-
таетъ причетники дающаа залогъ ⁷
вз крѣчменици. ⁸ ἀπλᾶσκο правило. ⁹ к.

10 Главизна лє. о причетницѣхъ ¹⁰
αδδѣицѣхъ вз корчменици. ¹¹ ли ¹² во
гостиници. ¹⁴ ἀπλᾶσκο правило. ¹⁵ нд.
собора лаудикийска. ¹⁶ правило. ¹⁷ кд.
собора карфагенска правило. ¹⁸ м. ¹⁹
15 собора иже при δστινїанѣ ²⁰ пра-
вило. ²¹ ѿ.

Главизна. лѕ. ѿ причетницѣхъ рѣ-
гающїи ²² црю ²³ ли ²⁴ епкпѣ ли ²⁵ кнѣзю.
ли ²⁶ попови. ἀπλᾶσκο правило ²⁷ нє.
20 нѕ. пд.

Главизна. лз. о творѣицѣхъ ²⁸ с
клатвою дрѣжеѣ. ли клеветы. собора
халкидонскаго правило. нї. собора
карфагенска. правило. ²⁹ нї. собора
25 иже при δстинїанѣ. ³⁰ правило. ³¹ лд. ³²

Ἀποστόλων κανὼν πγ'. Συνόδου Νι-
καίας κανὼν ιβ'. Συνόδου Καλχηδόνος
κανὼν ζ'.

Κεφάλ. λγ'. Περί τῶν συνεπισταμέ-
νων ἁμαρτάνουσι κληρικοῖς, καὶ μὴ φα-
νερούντων. Βασιλείου κανὼν οα'.

Κεφάλ. λδ'. Περί τοῦ καθαιρεῖσθαι
τοὺς κληρικοὺς διδόντας ἐγγύας. ¹ Ἀπο-
στόλων κανὼν κ'. κα'. ²

Κεφάλ. λέ'. Περί κληρικῶν ἐσθιόντων
ἐν καπηλείῳ ἢ ἐν ³ πανδοχείῳ. Ἀποστό-
λων κανὼν νδ'. Συνόδου Λαοδικείας κα-
νὼν κδ'. Συνόδου Καρθαγέννης κανὼν μ'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁴ κανὼν θ'.

Κεφάλ. λς'. Περί κληρικῶν ὑβρίζον-
των βασιλέα, ἢ ἐπίσκοπον, ἢ ἄρχοντα,
ἢ πρεσβύτερον. Ἀποστόλων κανὼν νέ'.
νς'. πδ'.

Κεφάλ. λζ'. Περί τῶν ποιούντων συν-
ωμοσίας, ἢ φατρίας. Συνόδου Χαλχη-
δόнос κανὼν ιη'. Συνόδου Καρθαγέννης
κανὼν νγ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινια-
νοῦ ⁵ κανὼν λδ'.

1) правило (канѣ У) ἀπλᾶ НУ. 2) г в П; НУ
проп. Ник. 3) халкидонска УН. 4) согрѣ-
шающаго Н. 5) и проп. П. 6) ле Н. 7) за-
логъ cod. 8) крѣчменицю У. 9) канѣ ἀπλᾶ УН.
10) лд Н. 11) о томъ іако измѣтаетъ причет-
ники Н. 12) корчменицѣ У. 13) или Н.
14) гостиницѣ У. 15) канѣ ἀπлᾶ УН. 16) сар-
динского У; сардинского Н. 17) канѣ УН.
18) карфагенска канѣ УН. 19) д cod. 20) оустїа-
нѣ П; оустинѣ Н. 21) канѣ У. 22) рѣгаю-
щїи П. 23) црви Н. 24) или Н. 25) или Н.
26) или Н. 27) канѣ ἀπлᾶ УН. 28) тво-
рѣицѣм cod. 29) карфагенского канѣ УН.
30) оустинѣ НП. 31) канѣ УН.

1) cod. ἐγγύας. 2) ΡV проп. ка'. 3) ΡV
проп. ἐν. 4) Ρ добавл. τοῦ εὐσ. бас. 5) Ρ
добавл. τοῦ εὐс. бас.

ГЛАВИЗНА. МѢ. КѢА¹ ГРѢХЫ РАЗРѢ-
ШАЕТА РѢКОТВОРЕНІЕ.² СОВОРА НОВАЯ
КЕСАРІА ПРАВИЛО. Ѡ.

ГЛАВИЗНА. АѢ. О ПОКААНІИ И³ КО-
5 ТОРЫЙ⁴ ДЕРЗОСТА ИМѢТА ДААТИ КАЮ-
ЩИМА⁵ ПРИМѢНЕНІЕ.⁶ И ІАКО ЛѢТА
ЕСТА ЧИСТИТЕЛЮ ѢМАЛАТИ И РАСТИТИ.⁷
ЗАПРѢЩЕНІА.⁸ АПѢЛСКО⁹ ПРАВИЛО. НѢ.
СОВОРЪ НИКІЙСКА¹⁰ ПРАВИЛО. АІ. КІ.¹¹
10 СОВОРА АГКЎРАСКА ПРАВИЛО.¹² А. Б. Г. Д.
Е. З. Ж. И. Ѡ.¹³ СОВОРА НЕОКЕСАРІЙСКА.¹⁴
ПРАВИЛО.¹⁵ Б. СОВОРА ЛАОДИКІЙСКА.¹⁶
ПРАВИЛО.¹⁷ В. СОВОРА КАРФАГЕНСКА.¹⁸
ПРАВИЛО.¹⁹ З. Ж. КЖ. МГ. МѢ. [ВАСИЛИѢ
15 ПРАВИЛО. Е.] АД. ОД. ОЕ. ОЗ. ПБ. ПД.
ГРИГОРІА НІСЬСКАГО²⁰ ПРАВИЛО.²¹ Г. Д.
Ж. И.²¹ СОВОРА ИЖЕ ПРИ ѠСТІНИАНѢ²²
ПРАВИЛО.²³ РД.

ТИТЕЛЪ І. ²⁴

20 О СТРОЕНІИ²⁵ ЦРКВНЫХЪ. ВЕЩІИ²⁶ И О
СВОИ²⁷ ЕПІКПЪ.²⁸

ГЛАВИЗНА. А. О ТОМЪ ІАКО²⁹ ПОДО-
БЛЕТА³⁰ ѠКОНОМЪ³¹ Ѡ ПРИЧТЪ³² ЦРКВНАГО

1) о кѣмъ Н. 2) роукоположеніе УНП. 3) и
проп. НУ. 4) котори НУ. 5) какѣшнимѣ УН.
6) прѣмененіе УНП. 7) и растити проп. П.
8) заперщеніе НУ. 9) сѣмѣ дѣла Н. 10) събора
никійска П. 11) УН проп. Ник. прав. 12) ан-
кирська ка НУ, идѣ пропуц. прав. А. Б. Г. Д.
Е. З. 13) нинкесарійска П. 14) новѣмъ кесаріи
канѣ УН. 15) лаодикийскаго У; иже в лаодикин Н.
16) канѣ УН. 17) карфагенська У; иже в карфа-
гени Н. 18) канѣ УН, идѣ пропуц. прав. З. Ж.
КЖ. МѢ. 19) нирьскаго сод. 20) ка Н. 21) Ж.
И проп. НУ. 22) ѡстѣниѣ НП. 23) канѣ УН.
24) грань. Г. в ней гла. И. Н. 25) и вставл. Н.
26) вещн П. 27) конхъ Н. 28) епкп П. 29) не
оставл. Н. 30) подоба У. 31) икономоу УН.
32) причѣта УНП.

КЕФΆΛ. ΛΗ'. ΠΟΤΑ ἁμαρτήματα λύει
ἢ χειροθεσία. Συνόδου Νεοκαισαρείας
κανὼν θ'.

Κεφάλ. λθ'. Περί μετανοίας, καὶ τίνες
ἄδειαν ἔχουσι διδόναι τοῖς μετανοοῦσι
καταλλαγὴν, καὶ ὅτι ἔξεστι τῷ ἱερεῖ
μειοῦν, καὶ¹ αὔξειν τὰ ἐπιτίμια. Ἀπο-
στόλων κανὼν νβ'. Συνόδου Νικαίας
κανὼν ια'. ιβ'. Συνόδου Ἀγκύρας κανὼν
α'. β'. γ'. δ'. ε'. ς'. ζ'. η'. θ'. Συνόδου
Νεοκαισαρείας κανὼν β'.² Συνόδου Καρ-
θαγένης κανὼν ς'. ζ'. κζ'. μγ'. με'.
Βασιλείου κανὼν ε'. λδ'. οδ'. σε'. ος'.
πβ'. πδ'. Γρηγορίου Νύσσης κανὼν γ'.
δ'. ζ'. η'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ³
κανὼν ρβ'.

ΤΙΤΛΟΣ Ι'.

Περί διοικήσεως ἐκκλησιαστικῶν πραγ-
μάτων, καὶ περὶ τῶν ἰδικῶν τοῦ ἐπισκόπου.

Κεφάλ. α'. Περί τοῦ χρῆναι τὸν οἰκο-
νόμον ἐκ τοῦ κλήρου τῆς ἐκκλησίας

1) сод. лишній разъ вставл. каі. 2) РV
συνόδου Λαοδικείας κανὼν β'. (V in m. друг.
рук.). 3) Р добавл. тоῦ εὐσ. βασ.

БЫТИ. СОВОРА ХАЛКИДОНСКА ¹ ПРА-
ВИЛО. ² КС. ΘΕΩΦΙΛΑ Ω ВОСПОМИ-
НА[НІИ] ПРАВИЛО. Θ. ³ СОВОРА НИКΕЙ-
СКА ⁴ ВТОРАГО. ПРАВИ. ⁵ АГ.

5 ГЛАВИЗНА. Б. О СТРОЕНІИ ЦРКВНѢ
ВЕЩІИ. ⁶ ΑΠΛΑΣΚΟ ⁷ ПРАВИЛО. ΛΗ. Μ. ΜΑ.
СОВОРА ΑΝΤΙΟΧΙΗΣКА. ⁸ ПРАВИЛО. ⁹ ΚΔ.
ΚΕ. ΘΕΩΦΙΛΑ Ω ВОСПОМИНАΝІА ¹⁰ [ПРА-
ВИЛО. Γ. ΚΥΡΙΛΛΑ Ω ΠΟΣΛΑΝІА] ЕЖЕ КО
10 ΔΟΜΝΩ ГЛАΒΑ. Б. ¹¹

ГЛАВИЗНА. Γ. О ВЕЩІЕ ЛИ ПРИКВѢ-
ЧѢХЪ ¹² ВΕΠΙΣΚΟΠΝΗΨ ЦРКВЪ. СОВОРА
ΑΓΚΥΡСКА ПРАВИЛО. Κ. ¹³ СОВОРА ХАЛКИ-
ΔΟΝСКА ¹⁴ ПРАВИЛО. ¹⁵ ΚΕ. СОВОРА ИЖЕ
15 ΠΡΙ ΘΕΤІΑΝΕ ¹⁶ ПРАВИЛО. ¹⁷ ΛΕ.

ГЛАВИЗНА. Δ. О СНАΒΔѢНІИ ЦРКОВ-
ННѢ. ΑΠΛΑΣΚΟΕ ¹⁸ ПРАВИЛО. ΛΗ. ΟΓ. СОВОРА
ΑΓΚΥΡСКА ПРАВИЛО. Κ. СОВОРА ΚΑΡΦΑ-
ΓΕΝСКА ПРАВИЛО. ΚΣ. ΑΓ. ΚΥΡΙΛΛΑ Ω ΠΟ-
20 ΣΛΑΝІА ЕЖЕ КО ΔΟΜΝΩ. ГЛАВИЗНА. Γ. ¹⁹ СО-
ВОРА НИКΕЙСКА ²⁰ ВТОРАГО ПРАВИЛО. ²¹ ΒΓ.

ГЛАВИЗНА. Ε. ²² О ТѢХЪ ИЖЕ ПО ПО-
СТАВΛΕΝІИ ΠΡΙΤΑЖАТА ЧТО. ²³ ΕΠΚΠΙ ΛИ
ΠΡΙЧЕТНИЦИ. СОВОРА ΚΑΡΦΑΓΕΝСКА. ПРА-
25 ВИЛО. ΑΓ. ²⁴

ΕΙΝΑΙ. Συνόδου Χαλκηδόνης κανών κς'.
Θеофіλου ἐκ τοῦ ὑπομνηστικοῦ κα-
νών θ'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεύτερον
κανών ια'. ¹

Κεφάλ. β'. Περί διοικήσεως τῶν ἐκ-
κλησιαστικῶν πραγμάτων. Ἀποστόλων ²
κανών λη'. μ'. μα'. Συνόδου Ἀντιοχείας
κανών κδ'. κε'. Θεοфіλου ἐκ τοῦ ὑπο-
μνηστικοῦ κανών ι'. ³ Κυρίλλου ἐκ τῆς
πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς κεφάλαιον ⁴ β'.

Κεφάλ. γ'. Περί πραγμάτων καὶ
προσόδων ⁵ τῶν ἀνεπισκόπων ἐκκλησιῶν.
Συνόδου Ἀγκύρας κανών ιε'. Συνόδου
Καλκηδόνης κανών κε'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ίουστινιανοῦ ⁶ κανών λε'.

Κεφάλ. δ'. Περί ἐκποιήσεως ἐκκλη-
σιαστικῶν. Ἀποστόλων κανών λη'. ογ'.
Συνόδου Ἀγκύρας κανών ιε'. Συνόδου
Καρθαγένης κανών κβ'. κγ'. ⁷ Κυρίλλου
ἐκ τῆς πρὸς Δόμνον ἐπιστολῆς κεφά-
λαιον ⁸ β'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεύτερον
κανών ιβ'. ⁹

Κεφάλ. ε'. Περί τῶν μετὰ τὴν χειρο-
τονίαν κτωμένων ἐπισκόπων ἢ κληρι-
κῶν. ¹⁰ Συνόδου Καρθαγένης κανών λβ'.

1) халкидонскаго П. 2) халкидонска канѡ
УН. 3) УН пропуск. Теоф. отъ воспом.
4) никенска УНП. 5) канѡ Н. 6) вещен П.
7) апласкоє УН. 8) иже въ антиохіин Н. 9) пра-
вило проп. Н. 10) въспоминаніи П. 11) гла-
визна Г П; УН проп. Теоф. и Кирилла прав.;
вставка есть только въ П. 12) приєѡтѣѣхъ
УНП. 13) УН проп. Анк. 14) халкидонска
УН. 15) правило проп. Н; канѡ У. 16) ѡстї-
анѣ П. 17) канѡ УН. 18) апласко П. 19) УН
проп. прав. Анк. Карѡат. и Кирилла. 20) ни-
кенскаго УН. 21) канѡ УН. 22) У проп.
самый текстъ главы 5; Н проп. и всю главу 5;
но при сандующей ставить всетаки Г. 23) не
поставленіи что притажить П. 24) лѡ П.

1) Р проп. Ник. II 11. 2) V ἀποστόλου.
3) cod. γ'. 4) V κανών. 5) V διοικήσεως βм.
προσόδων. 6) Р добавл. τοῦ εὐσ. βισ. 7) ΡV
Καρθ. κς'. λγ'. 8) V κανών. 9) Р проп. Ник.
II 12. 10) ΡV ἐπισκόποις ἢ κληρικοῖς.

Главизна. 5. о скоѣ епѣпа¹ вѣщѣ.
и ꙗко не подоба² вѣ емѣ бѣ³ ѡставляе-
нѣа ѡмрити. 6 аѣласко⁴ правило. м. со-
бора антиохійскаго. 5 правило. 6 кѣ.
5 собора карфагенска правило. 7 кѣ. 8
пѣ.

Главизна. 9. ѡ ѡсѡиѣхъ во по-
ганскѣи ѡзыцѣхъ бѣжѣхъ цркѡхъ.
по дрѣжащомѣ¹⁰ ст[р]онти обычаю.
10 собора константинограда. правило. б.
собора халкидонскаго. 11 правило. кѣ.
собора иже при ѡстаѣнѣ. 12 правило. л.

Главизна. ѣ. ѡ тѣ еже¹³ ни епѣкѣ.
ли¹⁴ клирикѣ¹⁵ даати дара¹⁶ ради. ли
15 за вѣта еретикѣ. аще [и] ѡжики емѣ
естѣ. ли наслѣдника ѡставляти. со-
бора карфагенска¹⁷ правило. кѣ. 18 пѣ.

ТИТЕЛЪ АІ. 19

О чернаци²⁰ и 21 черницѣ.

20 Глава. а. ѡ сотвореніи²³ мона-
стыря²³ и еже не быти имѣ житий-
скомѣ. 24 и ѡ вѣщѣхъ иноческѣи.
собора халкидонска правило. 25 кѣ.

Κεφάλ. ζ'. Περί τῶν ἰδικῶν τοῦ ἐπι-
σκόπου πραγμάτων, καὶ ὅτι οὐκ ὤφειλεν
ἀδιάθετος τελευτᾶν. Ἀποστόλων κα-
νὼν μ'.¹ Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν κδ'.
Συνόδου Καλχηδόνας κανὼν χβ'.² Συνό-
δου Καρθαγένης κανὼν χβ'. πα'.

Κεφάλ. ζ'. Περί τοῦ τὰς ἐν τοῖς³
βαρβαρικοῖς ἔθνεσιν⁴ οὔσας τοῦ θεοῦ
ἐκκλησίας κατὰ τὴν κρατήσασαν διοι-
κεῖσθαι συνήθειαν. Συνόδου Κωνσταν-
τινουπόλεως κανὼν β'. Συνόδου Καλχη-
δόνας κανὼν κη'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰου-
στινιανοῦ⁵ κανὼν λ'.⁶

Κεφάλ. η'. Περί τοῦ μήτε ἐπίσκο-
πον, ἢ⁷ κληρικόν⁸ διὰ δωρεᾶς ἢ διαθή-
κης αἰρετικόν,⁹ καὶ ἢ¹⁰ συγγενῆς αὐτοῦ,
κληρονόμον καταλιμπάνειν.¹¹ Συνόδου
Καρθαγένης κανὼν χβ'. πα'.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΑ'.

Περί μοναστριῶν¹³ καὶ μοναχῶν.

Κεφάλ. α'. Περί ποιήσεως μοναστη-
ρίου,¹³ καὶ¹⁴ τοῦ μὴ γίνεσθαι αὐτὰ ἰδιω-
τικά, καὶ πραγμάτων τῶν μοναχῶν.¹⁵
Συνόδου Καλχηδόνας κανὼν δ'. κδ'.

1) о конхъ еѣпа УН. 2) не подобно Н.
3) оумрѣти УНП. 4) аѣла УН. 5) антио-
хиска П. 6) канѣ УН. 7) карфагенскаго канѣ
УН. 8) кѣ проп. УН. 9) УН проп. самый
текстъ заглав. 7. 10) подражающимѣ П (ѡм. по
дрѣж...) 11) халкидонска П. 12) ѡстаѣнѣ
сод. 13) иже сод. 14) ни Н. 15) клирикѣ сод.
16) дарѣ УН. 17) карфагенска НУП. 18) кѣ
проп. НУ. 19) гранъ аї. в ней гла. гї. Н.
20) черницѣ П. 21) о ѡстаѣ. НУ. 22) стѡ-
роини Н. 23) монастыря НУ. 24) и проп. П.
25) халкидонскаго кѣ НУ.

1) передъ м' зачеркнуто γ'. 2) ΡV вставл.
συνόδου Σαρδικῆς κανὼν ιβ'. 3) сод. таїс.
4) V друг. рук. переправл. въ ἔθεσι. 5) Ρ
добавл. τοῦ εὐс. βαс. 6) V друг. рук. λ'
передѣл. въ λζ'. 7) ΡV μήτε. 8) ΡV при-
бавл. διδόναι. 9) ΡV αἰρετικῶ. 10) ΡV εἴη.
11) ΡV проп. κληρον. καταλιμπάνειν. 12) мо-
настѣриων ΡV. 13) ΡV μονастηρίων. 14) V
καὶ περὶ. 15) ΡV μοναζόντων.

сѣбора иже при ѿстинѣ¹ правѣ²
лѣѣ. собора никейска³ втораго пра-
вило.⁴ кѣ. гѣ.

Главизна. б. о бывающѣй⁵ ѿ
[и]нѣхъ⁶ монастыря⁷ игѣменѣхъ. или
5 причетниѣхъ.⁸ собора карфаген-
скаго⁹ правило.¹⁰ п. собора никей-
ска¹¹ втораго¹² правило. кѣ.

Главизна. г. о рабѣ иночествѣ-
щѣй. ли виною блгоуѣгѣи невреѣщѣй¹⁸
10 и не работающѣй¹⁴ блкамъ. собора
гандргенска.¹⁵ правило. г. собора
халкидонска. правило.¹⁶ д. [собора]¹⁷
иже¹⁸ при ѿстинѣ.¹⁹ правило.²⁰ пѣ.

Главизна. д. о томѣ ꙗко, не по
15 сѣчаю инокомѣ²¹ ѿсходити из мона-
стыря²² кѣплѣ²³ дѣати. и [ѣ]ко по
ѣпкѣмъ²⁴ сѣтъ.²⁵ собора халкидон-
ска²⁶ правило.²⁷ г. д. ѣ. кѣ.²⁸ собора
иже при ѿстинѣ.²⁹ правило.³⁰ мѣ.
20 мѣ. мѣ.

Главизна. е. о тѣ ꙗко не жени-
т[и]са иннок[ом]ъ³¹ ли нѣ сѣ кнѣми³²
ꙗко со [сѣ]страми прѣбывати. ни со

Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹ κανὼν
μθ'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεῦτερον
κανὼν ιγ'.²

Κεφάλ. β'. Περί τῶν ἐξ ἐτέρων μο-
ναστηρίων γενομένων ἡγουμένων ἢ
κληρικῶν. Συνόδου Καρθαγένης κα-
νὼν π'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεῦτερον
κανὼν κα'.³

Κεφάλ. γ'. Περί δούλων μοναζόν-
των, ἢ προφάσει εὐλαβείας καταφρο-
νούντων καὶ μὴ δουλεύοντων τοῖς δε-
σπόταις. Συνόδου Γαγγρῶν κανὼν γ'.
Συνόδου Καλχηδόνος κανὼν δ'. Συνόδου
τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁴ κανὼν πε'.

Κεφάλ. δ'. Περί τοῦ μὴ ὡς ἔτυχεν
μοναχὸν ἐξίεναι τοῦ μοναστηρίου⁵
πράγματα πράττειν, καὶ ὅτι ὑπὸ τὸν
ἐπίσκοπον εἰσίν. ⁶ Συνόδου Καλχηδόνος
κανὼν γ'. δ'. η'. κγ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ⁷ κανὼν μα'. μβ'. μς'.

Κεφάλ. ε'. Περί τοῦ μὴ γαμεῖν μονα-
χοὺς, ἢ τισιν ὡς ἀδελφαῖς συνεῖναι, μήτε

1) оустинианѣ Н. 2) канѣ УН. 3) никен-
скаго УН. 4) кѣ Н. 5) бывшимъ П; и вставл.
cod. 6) инѣхъ П (см. ѿ инѣхъ). 7) монасты-
рей П; монастыря НУ. 8) причетниѣхъ У.
9) карфагенска П; иже в карфагени Н. 10) канѣ
УН. 11) никейска УН. 12) втораго проп. П.
13) невреѣщѣи П; невреѣщѣи УН. 14) не
работающимъ Н. 15) гандргенскаго У; иже въ
гандрѣ Н; гандрѣска П. 16) правило проп. Н.
17) собора проп. У. 18) иже проп. Н.
19) оустинианѣ УН. 20) канѣ УН. 21) ино-
комъ УН. 22) монастыря УН. 23) кѣплѣ Н.
24) ѣпкѣ Н. 25) сѣтъ cod. 26) халкидонска
П; халкидонскаго УН. 27) канѣ У. 28) кѣ
проп. УН. 29) ѿстинѣ П. 30) канѣ УН.
31) иннокѣ Н. 32) сѣ нѣкнѣми Н.

1) Р добавл. тоῦ εὐσ. βασ. 2) Р проп.
Ник. II 13; V добавл. третьей рукой συνόδου
α'. καὶ β'. ἐν τῷ νᾶ τῶν ἀγ. ἀποστόλων κανὼν
α'. καὶ ε'. 3) Р проп. Ник. II 21. 4) Р
добавл. тоῦ εὐс. βασ. 5) РV вставл. καὶ.
6) Р ἐστίν. 7) Р добавл. тоῦ εὐс. βασ.

ωβѣщаваѹщѣмисѧ ¹ дѣастѣкѹ. ² дрѹ-
гинимъ жити. собора агкѹрска ³ пра-
вило. ⁴ ѿѿ. ⁵ собора халкидонска ⁶
1. 7 а. правило. ⁷ сѿ. василѣа | правило. Тд.
5 к. ⁸ сѣвора иже ⁹ при оустиннанѣ ¹⁰
правило. ¹¹ ма. мз.

Главизна. ¹² о иноцѣхъ твора-
штинхъ ковъ ли ¹³ ротъныа ¹⁴ дроу-
гы. ¹⁵ сѣвора калхидоньска ¹⁶ пра-
10 вило. ¹⁷ ин. сѣвора иже при оустин-
нанѣ. ¹⁸ правило. Ад.

Главизна. ¹⁹ о томъ иже не мѣ-
тисѧ постыникоу сѣ женою. сѣвора
лаодикинска. правило. ²⁰ л. сѣвора иже
15 при оустиннанѣ. ²¹ правило. ²² оз.

Главизна. ²³ о стражи чистыныхъ
дѣв. сѣвора кардагеньска правило.
ма. ²⁴ сѣвора никенска ²⁵ вѣтораго
правило. ²⁶ ин. к. кв. сѣвора иже при
20 оустиннанѣ ²⁷ правило. ²⁸ мз. мз. ми.

Главизна. ²⁹ о растѣлѣнии чисты-
ныхъ дѣв. ³⁰ василѣа. правило. ³¹ ин.
к. ³² сѣвора иже при оустиннанѣ. ³³
правило. Д.

25 Главизна. ³⁴ о времени вѣзраста
прикляющтиныхъ схимоу. ³⁵ и каѧ

τὰς ἐπαγγελλομένας παρθενίαν ἑτέροις
συνοικεῖν. Συνόδου Ἀγκύρας κανὼν ιθ'.
Συνόδου Καλχηδόνος κανὼν ις'. ¹ Βασι-
λείου κανὼν ιθ'. κ'. ξ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ ² κανὼν μα'. ³ μζ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ μοναχῶν ποιούντων
φατρίας ἢ συνωμοσίας. Συνόδου Καλχη-
δόνος κανὼν ις'. ⁴ Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰου-
στινιανοῦ ⁵ κανὼν λδ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοῦ μὴ συλλοῦεσθαι
ἀσκητὴν γυναικί. Συνόδου Λαοδικείας
κανὼν λ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁶
κανὼν οζ'.

Κεφάλ. η'. Περὶ φυλακῆς ἱερῶν παρ-
θένων. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν μδ'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁷ κανὼν
μς'. μζ'. μη'. Συνόδου Νικαίας τὸ δεύτε-
ρον κανὼν ιη'. κ'. κβ'. ⁸

Κεφάλ. θ'. Περὶ φθορᾶς ἱερῶν παρθέ-
νων. Βασιλείου κανὼν ιη'. κ'. ξ'. Συνόδου
τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁹ κανὼν δ'.

Κεφάλ. ι'. Περὶ χρόνου τῆς ἡλικίας ¹⁰
τῶν λαμβανόντων ¹¹ τὸ σχῆμα, καὶ ποῖα

1) ωβѣщаваѹщѣмисѧ П; ωβѣщаваѹщѣмисѧ сод.
2) дѣастѣкѹ У. 3) анкирскаго У; иже въ анкирѣ Н.
4) канѡ УН. 5) д Н. 6) калхидоньска П; хал-
кидоньска УН. 7) канѡ УН. 8) кѧ сод. СН;
кз У; п П. 9) иже проп. Н. 10) канѡ УН.
11) ан проп. П; (см. ковъ ли) колнеы С, ковъ ли У.
12) родѣныа С. 13) гроугы Н. 14) халкидонь-
ска У; халкидоньска С. 15) канѡ У. 16) оустѣ-
лиѣ П. 17) лаодикинска ка НУ. 18) сѣтианѣ П.
19) ка Н. 20) НУ проп. Карѡ. 44. 21) ни-
кенскаго У; никинска Н. 22) сѣтълиин С; сѣти-
анѣ П. 23) канѡ УН. 24) дѣла П. 25) к
проп. НУ. 26) сѣтианѣ П. 27) скимоу УН.

1) V ις' передѣл. друг. рук. изъ первоначальнаго ε'. 2) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 3) P μδ'; V μ'. μδ'. 4) P V ιη'. 5) P добавл. τοῦ εὐс. βασ. 6) P добавл. τοῦ εὐс. βασ. 7) P добавл. τοῦ εὐс. βασ. 8) P прибавл. τοῦ εὐс. βασ. 9) P прѣп. Ник. II 18, 20, 22. 10) V было ἐκκλησίας, но переправл. друг. рук. 15) PV λαμβανουσῶν.

наречетьсѧ дѣа· събора кардагеньска·
правило· рѣс·¹ василиѧ правило· ꙗ·
събора иже² при оустинианѣ³ пра-
вило· ѡ·⁴ ѡ· ѡ·

5 Главизна· ѡ· о иноцѣхъ любѣ
дѣюштинхъ⁵ причѣтницѣхъ⁶ и⁷
бѣлъ⁸хъ⁸ сановницѣхъ· ли воинь-
ствоуштинхъ· събора никенска⁹
правило· ѡ·¹⁰ събора калхидоньска¹¹
10 правило· з·¹² кѣрила¹³ отъ посѣла-
нинѣ¹⁴ къ соуштинмъ въ ливѣи·¹⁵
и пентаполи епискоупомъ· пра-
вило· ѡ·¹⁶

Главизна· ѡ· ѡ облачаштинхъсѧ¹⁷
15 въ образъ иночьскыи· и причаштаю-
штинхъсѧ¹⁸ въ обѣштин¹⁹ хо· дѣ-
штинмъ²⁰ ризѣ· събора гангрьска²¹
правило· ѡ·

Главизна ѡ· о женѣ поштенниа
ради облачаштинсѧ²² въ моужь-
20 скыа одежа·²³ събора гангрьска²⁴
правило· ѡ·²⁵

λέγεται παρθένος. Συνόδου Καρθαγένης
κανών ρκς'. Βασιλείου κανών ιη'. Συνό-
δου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹ κανών μ'.
μα'. μγ'. καὶ με'.

Κεφάλ. ια'. Περί μοναχῶν, γινομένων
κληρικῶν, λαϊκῶν ἢ ἀξιωματικῶν, ἢ
στρατευομένων. Συνόδου Νικαίας κα-
νών ιβ'. Συνόδου Καλχηδόνας κανών ζ'.
Κυρίλλου ἐκ τῆς πρὸς τοὺς ἐν Λιβύῃ καὶ
Πενταπόλει ἐπισκόπους ἐπιστολῆς ка-
νών β'.

Κεφάλ. ιβ'. Περί τῶν χρωμένων σχή-
ματι μοναχικῶ, καὶ καταψήφισομένων
τῶν κοινῇ χρωμένων ἐσθῆτι. Συνόδου л. 7 в.
Γαγγρῶν κανών ιβ'.

Κεφάλ. ιγ'. Περί γυναικὸς δι' ἄσκη-
σιν φορούσης ἀνδρεῖα. Συνόδου Γαγγρῶν
κανών ιγ'.

1) НУ проп. Карθ. 126. 2) не здѣсь пере-
дѣлано изъ и. 3) оустѣианѣ П. 4) канѣ
УН; ѡ проп. УН. 5) бывающѣхъ П (вм. любѣ
дѣюштинхъ). 6) причѣтницѣ П. 7) и проп.
УН; ли П. 8) бѣлѣхъ ли П; бѣлѣцѣхъ С.
9) никенскаго П. 10) УН проп. Ник. 12.
11) халкидоньскаго УН; халкодоньска С; халки-
доньска П. 12) зѣ УН. 13) кѣрила С.
14) посланин П. 15) ливѣ П. 16) НУ
проп. Кирила къ Лив. и Пентап. епн. 4.
17) облачающѣхъсѧ УП (ѡз П переправл. изъ обла-
чающѣхъсѧ); облачающѣхъсѧ Н; облачаштинхъсѧ С.
18) причитающѣхъсѧ П; въ образъ иночьскыи и при-
чаштающѣхъсѧ проп. С. 19) ѡбѣштин У;
ѡбѣштин Н. 20) ходѣштин Н. 21) гангрѣнска^ѣ У;
гангрѣнска С; иже въ гангрѣ Н. 22) ѡбла-
чающѣхъсѧ УНП. 23) ѡдежа П. 24) ганг-
граньска^ѣ У; гангрѣнска П; иже въ гангрѣ П.
25) ѣи С.

1) Р прибавл. τοῦ εὐσ. βηс.

Главиѣзна· іѢ·¹ о томъ ꙗко не до-
стоитъ женамъ остриѣшѣсѣ² по-
штенни ради· събора гагрѣска пра-
вило· іѢ·

5 Главиѣзна· еі·³ о не питаюштинмъ
чадъ виною поштенни· събора гагрѣс-
ка правило· іѢ· іѢ·

Главиѣзна· іѢ· кѣѣ градьскѣѣ
вешти· ли⁴ строкни⁵ иноци⁶ мо-
10 гоутъ·⁷ събора калхидоньска·⁸
прѣи·⁹ ꙗ·

ТИ ТЪ ЛЪ ВІ.

о еретицѣхъ· и ноуденхъ·¹⁰ и елли-
нѣхъ·¹¹

15 Главиѣзна· ѡ·¹² чѣто кетъ ерьсѣ· и
чѣто раздора· и чѣто чрѣсѣснѣмъ-
ство·¹³ василиа·¹⁴ правило· ѡ·

Главиѣзна· в·¹⁵ о томъ чѣто кетъ
еретикъ· събора константина¹⁶ града·
20 правило· в·

Главиѣзна· ꙗ· о кѣнигахъ¹⁷ еретичь-
скахъ· апѣлско¹⁸ правило· ѡ· събора
иже при оустинианѣ¹⁹ правило· ѡ·
събора никенска²⁰ вѣтораго· пра-
25 вило· ѡ·²¹

Κεφάλ. ιδ'. Περί τοῦ μὴ χρῆναι γυναῖ-
κας ἀποκείρασθαι¹ δι' ἄσκησιν. Συνό-
δου Γαγγρῶν κανὼν ιζ'.

Κεφάλ. ιε'. Περί τοῦ προφάσει ἀσκή-
σεως μὴ τεχνότροφοῦντος, ἢ² πατροτρο-
φούντος. Συνόδου Γαγγρῶν κανὼν ιε'.³ ιζ'.

Κεφάλ. ιζ'. Ποῖα πολιτικὰ πράγματα,
ἢ κηδεμονίας οἱ μοναχοὶ δύνανται.⁴
Συνόδου Καλχηδόνος κανὼν γ'.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΒ'.

Περί αἰρετικῶν, καὶ Ἰουδαίων, καὶ
Ἑλλήνων.

Κεφάλ. α'. Τί ἐστὶν αἵρεσις, καὶ τί⁵
σχίσμα, καὶ τί παρασυναγωγή. Βασιλείου
κανὼν α'.

Κεφάλ. β'. Τί ἐστὶν αἰρετικὸς. Συνόδου
Κωνσταντινουπόλεως κανὼν ζ'.

Κεφάλ. γ'. Περί βιβλίων αἰρετικῶν.
Ἀποστόλων κανὼν ξ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ
Ἰουστινιανοῦ⁶ κανὼν ξη'. Συνόδου Νι-
καίας τὸ δεῦτερον κανὼν θ'.

1) НУ проп. самый текст гл. 14. 2) острн-
числ П; острнчисл и С. 3) НУ проп. самый
текст главы 15. 4) о кѣхъ градьскѣѣ вѣштин П.
5) смотреніа С. 6) иночин Н; иноцѣ С; иночин П.
7) мѣгѣтъ П. 8) халкидоньскаго УН; халкидонь-
ска СП. 9) канѣ УН. 10) и ѿ нѣдѣхъ УН.
11) елинехъ УН. 12) НУ проп. самый текст
главы 1. 13) чрѣсѣснѣмство П. 14) васили-
ни cod. 15) НУ проп. самый текст главы 2.
16) константина П. 17) гнига С. 18) стѣ
апѣл Н. 19) ѡстинѣ П. 20) никѣнска П.
21) НУ проп. Трульск. 8 и Ник. II 9.

1) εἰ ἀδὲς cod. по скобл. 2) ἢ μὴ.
3) Р проп. ιε'. 4) ΡV добавл. μετ' ἐναι.
5) Р τί ἐστι. 6) Р добавл. τοῦ εὐσ. β'т.
7) V β'; Р проп. Ник. II 9.

Главиѣзна· $\bar{д}$ ·¹ о потревленни идолю-
скыиныхъ² образъ· събора кардагень-
ска правило· $\bar{нн}$ · $\bar{пд}$ ·

Главиѣзна· $\bar{е}$ ·³ о несторини· и мосен-
и еуѣтѣхъ⁴ и маѣимѣ· и порфурини·
и нже отъ ниухъ поставленъиныхъ
еретичѣхъ· ли простославныиныхъ
изгнаныиныхъ·⁴ събора константина
града правило· $\bar{д}$ · събора ефесъскааго⁵
10 правило· $\bar{а}$ · $\bar{в}$ · $\bar{г}$ · $\bar{д}$ · $\bar{е}$ · съво|ра сарди-
кинска· правило· $\bar{к}$ ·

Главиѣзна· $\bar{з}$ · о томъ яко не по-
доба⁶ възношенію быти при⁷ ере-
тицѣ· тимодеа⁸ правило· $\bar{д}$ ·

Главиѣзна· $\bar{з}$ ·⁹ о причѣтъицѣхъ
15 еретицъскыиныхъ· приходѣштинихъ къ
цркви правовѣрныиныхъ· събора кар-
дагеньска правило· $\bar{нз}$ · $\bar{жн}$ · василіа·
правило· $\bar{а}$ ·

Главиѣзна· $\bar{н}$ · о епѣхъ· ли¹⁰ при-
20 чѣтъицѣхъ приовѣштаюштинихъ¹¹
ли мѣтвѣ¹² твораштинихъ¹² съ ере-
тикы¹³ ли повелѣваюштинихъ имѣ
дѣствовати· ли поемаюштинихъ¹⁴
кръштеник ихъ· ли жъртвѣ· аплѣско
25 правило·¹⁵ $\bar{г}$ · $\bar{мѣ}$ · $\bar{мз}$ · събора антио-
хинскааго правило· $\bar{в}$ ·¹⁶ събора лаоди-
кинска¹⁷ правило· $\bar{лг}$ ·

Κεφάλ. δ'. Περὶ καθαιρέσεως ἱερέων.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν νη'. πδ'.

Κεφάλ. ε'. Περὶ Νεστορίου, Μωσέως,
Εὐτυχianoῦ, Μαξίμου, Πορφυρίου, καὶ
τῶν ὑπ' αὐτῶν καταστάντων αἰρετικῶν,
ἢ ὀρθοδόξων ἐκβληθέντων. Συνόδου Κων-
σταντινουπόλεως κανὼν δ'. Συνόδου
Ἐφέσου κανὼν α'. β'. γ'. δ'. ε'. Συνόδου
Σαρδικῆς κανὼν κ'.

з. 8 а.

Κεφάλ. ς'. Περὶ τοῦ μὴ ὀφείλειν
ἀναφορὰν γίνεσθαι παρόντος αἰρετικοῦ.
Τιμοθέου κανὼν θ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ κληρικῶν αἰρετικῶν
τῇ ὀρθοδόξῳ προσιόντων ἐκκλησίᾳ.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν νζ'. ξη'.
Βασιλείου κανὼν α'.¹

Κεφάλ. η'. Περὶ ἐπισκόπων ἢ κληρι-
κῶν συγκαινωνούντων, ἢ συνευχομένων
αἰρετικοῖς, ἢ ἐπιτρεπόντων αὐτοῖς ἐνερ-
γεῖν, ἢ δεχομένων αὐτῶν² βάπτισμα, ἢ
δυσίαν. Ἀποστόλων κανὼν ι'. με'. μς'.
Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν β'. Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν λγ'.

1) НУ проп. самый текст гл. 4. 2) нлѣ-
скыи С. 3) НУ проп. самый текст гл. 5.
4) изгнаныи С. 5) ефесска П. 6) подобаетъ
НУСП. 7) при проп. С. 8) тимофеи НУ.
9) НУ проп. самый текст гл. 7. 10) и Н.
11) приовѣщающыи^ѣ УС. 12) твораще У.
13) еретикы и С. 14) прѣмлющии^ѣ П. 15) пра-
вило апостола УН (аплѣ Н). 16) УН проп.
Антиох. 2. 17) лаодикинскаго У; лаодикиска^ѣ Н;
правило. в. събора лаодикинска проп. С.

1) P V добавл. Θεοφίλου ἐκ τοῦ ὑπομνηστι-
χοῦ κανὼν α'. 2) eod. αὐτόν.

Главизна. ѿ. о епѣхъ ли причѣтъницѣхъ прикляюштинѣхъ. елго-
слованиа ¹ отъ еретикъ ли ² нуден. ³
ли ⁴ молаштинѣхъ еа въ црквахъ.
5 ли ⁵ въ монастырьхъ ⁶ еретичьскы-
нѣхъ. ли ѡзычьскынѣхъ. ⁷ ли соуво-
ствѣюштинѣхъ. ли празднѣюштинѣхъ ⁸
съ нуден. ли ⁹ приносаштинѣхъ ¹⁰
съ нѣмѣмъ. ли црквамъ
10 ѡзычьскымъ. и о аггелитѣхъ.
аплъско ¹¹ правило. ѡ. ѿ. ¹² събора
лаодикинска ¹³ правило. ¹⁴ ѿ. ¹⁵ ѿ. лѣ.
лѣ. лѣ. лѣ. ¹⁶ събора иже при оустни-
нианѣ ¹⁷ правило. ¹⁸ ѿ.

15 Главизна. ѿ. ¹⁹ о епѣхъ въ вѣдѣнии
глюштинѣхъ приносаштинѣхъ ²⁰ еретика.
събора кардагенъска правило. рѣд.

Главизна. ѿ. ²¹ о томъ иже не хо-
дити къ еретичьскымъ лѣжепослу-
20 хомъ. събора лаодикинска правѣ. ѿд.

Главизна. ѿ. о томъ иже не въхо-
дити еретикомъ въ цркви. ²³ събора
лаодикинска правило. ²³ ѿ.

Главизна. ѿ. о брацѣхъ еретичь-
25 скынѣхъ къ правѣѣрѣнѣмъ. събора
лаодикинска правило. ²⁴ ѿ. ²⁵ ѿ. ѿ. събора

Κεφάλ. θ'. Περί ἐπισκόπων ἢ κληρι-
κῶν λαμβανόντων εὐλογίας ἐξ αἰρετικῶν,
ἢ Ἰουδαίων, ἢ εὐχομένων ἐν ἐκκλησίαις,
ἢ ¹ μοναστηρίοις αἰρετικῶν, ἢ ἐθνικῶν,
ἢ σαββατιζόντων, ἢ συνεορταζόντων τοῖς
Ἰουδαίοις, ἢ προσφερόντων συναγωγαῖς
ἢ ἱεροῖς ἐθνῶν, καὶ περὶ Ἀγγελιτῶν.
Ἀποστόλων κανὼν ξέ'. ο'. Συνόδου Λαο-
δικείας κανὼν θ'. κθ'. λβ'. λε'. λζ'. ² λθ'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ³ κανὼν ια'.

Κεφάλ. ι'. Περί ἐπισκόπου ἐν εἰδήσει
λέγοντος κοινωνικὸν τὸν αἰρετικόν. Συνό-
δου Καρθαγένης κανὼν ρδ'.

Κεφάλ. ια'. Περί τοῦ μὴ ἀπιέναι
πρὸς τοὺς τῶν αἰρετικῶν ψευδομάρτυρας.
Συνόδου Λαοδικείας κανὼν λδ'.

Κεφάλ. ιβ'. Περί τοῦ μὴ εἰσιέναι τοὺς
αἰρετικούς εἰς τὴν ἐκκλησίαν. Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν ς'.

Κεφάλ. ιγ'. Περί γάμων αἰρε-
τικῶν πρὸς ὀρθοδόξους. Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν ι'. λα'. Συνόδου

1) елгоуа С. 2) и ѿ Н 3) нудю С;
оудн П. 4) ли проп. П. 5) нан П. 6) ма-
стѣрѣхъ У. 7) ли ѡзычьскынѣхъ проп. НУ.
8) празднѣствоюштинѣхъ УН. 9) нудю нан П.
10) въ црквахъ ли въ . . . приносаштинѣхъ проп. С.
11) аплъсков УН. 12) ѡ. мѣ У. 13) лаоди-
кинскаго УН. 14) ка У. 15) ѿ проп. НУ.
16) лѣ. лѣ. лѣ проп. НУ. 17) оустѣанѣ П.
18) ка Н. 19) УН проп. самый текст гл. 10.
20) приносаштинѣхъ С. 21) НУ проп. самый текст
гл. 11. 22) цркви У. 23) лаодикинскаго канон
УН. 24) лаодикинскаго канѣ УН. 25) ѿ С;
ѿ проп. НУ. -

1) V ἢ ἐν. 2) ΡV вставл. λη 3) Ρ
добавл. τοῦ εὐσ. βισ.

халкидоньска правило.¹ іѦ. съвора
кардагеньска правило. кѧ.² съвора
иже при оустинианѣ³ правѣ.⁴ оѦ.

Главизна. іѦ. о⁵ обраштаюшти-
5 нхса отъ еретикъ въ правовѣрнѣ. и
аште мощьно снхъ причѣтъники⁶
творити. и котории отъ нхъ хръ-
статъса.⁷ и котории⁸ тѣкмо ма-
жютьса. и яко кротъцѣ⁹ подова¹⁰
10 еретикъ приимати. зане въ ѧ¹¹ обра-
тити.¹² съвора никенска.¹³ правило.
п.¹⁴ іѦ. съвора лаодикинска¹⁵ пра-
вило. з̄.¹⁶ ѧ. съвора константина града
правило. з̄. съвора кардагеньска пра-
15 вило. м̄з. н̄з. з̄ѣ. васнана правило.
ѧ. м̄з. деофила отъ посѣланиа еже
къ афѣгнѣ¹⁷ епѣж.

Главизна. іѢ. о томъ еже ни епи-
скопомъ. ни причѣтъникомъ даро-
20 вати¹⁸ ни по сѣмьрти своѣи давати
чѣто еретикомъ. аште и¹⁹ ближнкы
имъ соутъ. съвора кардагеньска²⁰
правило. кѢ.²¹ пѧ.

Главизна. іѢ. о еретицѣхъ каю-
25 штихъса. васнана. правило. Ѣ.

Καλχηδόνης κανὼν ιδ'. Συνόδου Καρθα-
γένης κανὼν χδ'.¹ Συνόδου ἑκτης²
κανὼν ςβ'.

Κεφάλ. ιδ'. Περί τῶν ἐξ αἰρετικῶν εἰς
ὀρθοδοξίαν ἐπιστρέφόντων, καὶ εἰ δυνα-
τὸν τούτους³ κληροῦσθαι, καὶ τίνες αὐ-
τῶν βαπτίζονται, καὶ τίνες⁴ μόνον χρί-
ονται· καὶ ὅτι πρῶως δεῖ τοῖς αἰρετικοῖς
κεχρησθαι, διὰ τὸ ἐπιστρέψαι αὐτούς.
Συνόδου Νικαίας κανὼν η'. θ'.⁵ Συνόδου
Λαοδικείας κανὼν ζ'. η'. Συνόδου Κων-
σταντινουπόλεως κανὼν ζ'. Συνόδου Καρ-
θαγένης κανὼν μζ'. νζ'. ξζ'. Βασιλείου
κανὼν α'. μζ'. Θεοφίλου ἐκ τῆς πρὸς
'Αφύγγιον ἐπίσκοπον⁶ ἐπιστολῆς.⁷

Κεφάλ. ιε'. Περί τοῦ μήτε ἐπισκόπους,
μήτε κληρικούς δωρεῖσθαι ἢ ἐν διαθήκῃ
διδόναι τι αἰρετικοῖς, καὶ ὡσιν αὐτῶν
συγγενεῖς. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν
ιβ'. πα'.

Κεφάλ. ις'. Περί αἰρετικῶν μετα-
νοούντων. Βασιλείου κανὼν ε'.

1) халкидоньскѣ канѣ УН. 2) НУ проп.
Карθαι. 21. 3) ἑστίανѣ П. 4) оустинианѣ
кѧ Н. 5) о проп. П. 6) причастъники У.
7) кръстатъса УНС. 8) котори У. 9) кротъци
Н. 10) подоваѣтъ УНСП. 11) бы тнѧ С; кѧ
ѧ П. 12) шѣрѣсти П; въ словоѣ ократити У пи-
шетъ ити по скобленному. 13) никенскаго У;
никинскѣ Н. 14) ѧ проп. НУ. 15) лаоди-
кинскаго УН. 16) остальное все до конца
главы проп. НУ. 17) афѣгнѣ С. 18) да-
рѣвати П. 19) и проп. П. 20) карфа-
геньскѣ УН. 21) кѢ проп. Н; правило кѢ.
проп. У.

1) ΡV κα'. 2) ΡV συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ.
(Ρ добавл. τοῦ εὐσ. βασ.) 3) Ρ τοὺς τοιοῦτους.
4) Ρ τίνες αὐτῶν. 5) ΡV ιθ'. 6) Ρ проп.
ἐπίσκοπον. 7) V добавл. друг. рук. συνόδου
ε' τῆς ἐπὶ Ἰουστ. κανὼν ζε'. Ἡ κατὰ Κυπριανόν
σύνοδος πάντα αἰρετικὸν ἐρχόμενον εἰς ὀρθοδοξίαν
ὀρίζει βαπτίζεσθαι, λέγουσα τὸ τῶν αἰρετικῶν
μὴ εἶναι βάπτισμα.

Главиѣзна· зѣ.¹ о томъ како оправ-
 ваютъ епископи·² достоштанъ³ на мѣ-
 мѣста отъ еретикъ одържима· съвора
 кардагенъска правило·⁴ рѣд· рѣа·

5 Главиѣзна· ѿ·⁵ ѿ оуоушаюшти-
 нѣхъ· отъвершти⁶ съдѣшана въ
 ефесѣ· съвора ефесъска правило· зѣ·

ТИ ТЪ ЛЪ ГГ. 7

Главиѣзна· д·⁸ о томъ еже⁹ отъ-
 10 лоуцити¹⁰ люжанина·¹¹ стго приовъ-
 штениа¹² по¹³ три недѣлѣ въ градѣ
 ходашта·¹⁴ и¹⁵ не приовѣдѣша въ
 цркви· съвора сардинкина правило·¹⁶
 15 вло· ѿд·¹⁸ иже при оустиннанѣ¹⁷ пра-

Главиѣзна· в· о вѣльцихъ¹⁹ кото-
 рокъ²⁰ женаштинѣхъ· и многожена-
 штинѣхъ·²¹ възбраненъ· и· по-
 нимати и съмѣшани·²² апльско пра-
 20 вло²³ ѿд·²⁴ ѿ· съвора аггѣръска
 правило· ѿз·²⁵ ѿз· съвора новѣша ке-
 сария правило·²⁶ в· г· д· з·²⁷ съвора

Керѣл· ѿз'·¹ Пѡς ἐχθικοῦσιν οἱ ἐπί-
 σκοποι τοὺς² ἀρμόζοντας αὐτοῖς τόπους
 παρ' αἰρετικῶν κατεχομένους. Συνόδου
 Καρθαγένης κανὼν ρα'.

Керѣл· ѿг'. Пері τῶν πειρωμένων
 ἀθετεῖν τὰ ἐν Ἑφέσῳ πραχθέντα. Συνό-
 δου Ἑφέσου κανὼν ς'.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΓ'· 3

Керѣл· α'. Пері τοῦ ἀποκινεῖσθαι τὸν
 λαϊκὸν τῆς ἁγίας κοινωνίας ἐπὶ τρεῖς
 κυριακὰς ἐν πόλει διάγοντα, καὶ μὴ συ-
 νελθόντα τῇ ἐκκλησίᾳ. Συνόδου Σαρδικῆς
 κανὼν ια'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινια-
 νοῦ⁴ κανὼν π'.

Керѣл· β'. Пері λαϊκῶν δευ-
 терογαμούντων, ἢ πολυγαμούν-
 των, κεχωλυμένων γαμεῖν,⁵ καὶ
 μιξεων. Ἀποστόλων κανὼν ιδ'·
 μη'.⁶ Συνόδου Ἀγχύρας κανὼν
 ις'. ѿз'. Συνόδου Νеокаисαρείας ка-
 нѡн 7 β'. γ'. δ'. з'. Συνόδου

1) НУ проп. самый текст главы 17. 2) епископи С. 3) достоштан П. 4) правило проп. П. 5) НУ проп. самый текст из. 18. 6) ѿ κршн С. 7) грань Гг. в немже, глава. м. Н. 8) Н приписывает самый текст главы 1 внизу листа 29. 9) не вставл. П. 10) Флохити УН. 11) ѿ вставл. Н. 12) приовѣшаниа П; приовѣшениа У; ѿκѣшениа Н. 13) по проп. Н. 14) ходаша У. 15) и проп. С. 16) сардинкина канѡ УН. 17) сѣтинѣ П. 18) Трулск. 79 проп. У. 19) вѣльцѣ П. 20) второи УПСН. 21) многоженаштинѣхъ У. 22) съмѣшати УН. 23) правло апльско УН. 24) кѡ Н. 25) Анкирск. прав. проп. НУ. 26) кѡ Н. 27) кѡ Н.

1) V затѣмъ ошибочно напис. вачальныя слова слѣдующ. главы, но исправилъ ошибку. 2) V еще разъ тоѹс. 3) PV имѣютъ заглавіе: Пері λαϊκῶν. 4) P добавл. τοῦ εὐσ. βασ. 5) PV καὶ κεχωλυμένων γάμων. 6) V ιδ' друг. рук. по скобл. и выскобл. μη'. 7) V вставл. α'.

лаодиниска ¹ правило. \bar{a} . \bar{r} . ² \bar{a} а.
сѣбора халкидоньска правило. ³ $\bar{i}\bar{z}$. ⁴
василия правило. ⁵ \bar{a} . \bar{m} . $\bar{k}\bar{r}$. ⁶ $\bar{b}\bar{a}$.
 $\bar{m}\bar{a}$. \bar{n} . $\bar{n}\bar{r}$. $\bar{z}\bar{z}$. $\bar{z}\bar{n}$. $\bar{o}\bar{e}$. $\bar{o}\bar{z}$. $\bar{o}\bar{n}$. $\bar{o}\bar{d}$. \bar{p} .
5 того же отъ послѣданиа еже кѣ дво-
дорж. деофила александрьскаго. отъ
послѣданиа еже кѣ агафонж. ⁷ сѣбора
иже ⁸ при оустинианѣ ⁹ правило. ¹⁰
 $\bar{n}\bar{r}$. $\bar{n}\bar{d}$. $\bar{c}\bar{z}$.

10 Главизна. \bar{r} . о тѣхъ ихъ же
моужи на далечъ поутѣ ошѣдѣше ¹¹
оумоудатѣ ¹² и онѣ ¹³ не дожъ-
давѣше ¹⁴ моужа вѣзвраштенниа ихъ
посагають. ¹⁵ василия правило. \bar{a} а.
 $\bar{a}\bar{z}$. $\bar{m}\bar{z}$. сѣбора иже при оустинианѣ ¹⁶
15 правило. ¹⁷ $\bar{c}\bar{z}$.

Главизна. \bar{a} . о распрѣгъшнихъ сѣ-
аплъско ¹⁸ правило. \bar{e} . сѣбора гангръ-
ска ¹⁹ правило. \bar{r} . сѣбора кардагенъ-
ска. ²⁰ правило. ²¹ $\bar{r}\bar{b}$. ²² василия пра-
20 вило. \bar{d} . $\bar{a}\bar{e}$. $\bar{a}\bar{n}$. $\bar{o}\bar{z}$.

Главизна. \bar{e} . о блѣудѣ и прѣлюбо-
дѣлании ²³ и тѣмъ ²⁴ и моужелѣганни-
аплъско правило. ²⁵ $\bar{z}\bar{a}$. сѣбора аг-

Лаοδικείας κανών α'. ι'. λα'. Συνόδου
Καλχηδόνος κανών ις'. Βασιλείου κανών
θ'. ιη'. κγ'. κδ'. μα'. ν'. νγ'. ξζ'. ξη'.
οε'. ος'. οη'. οθ'. π'. τοῦ αὐτοῦ ἐκ τῆς
πρὸς Διόδωρον ἐπιστολῆς. Θεοφίλου
ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας ἐκ τῆς πρὸς
Ἀγάθωνα ¹ ἐπιστολῆς. Συνόδου ἑκτης ²
κανών νγ'. νδ'. ςη'.

Κεφάλ. γ'. [Περὶ] ³ τῶν ὑπονοουσῶν ⁴
τοὺς ἄνδρας αὐτῶν ἀπολιμπανομένους,
καὶ γαμουσῶν. Βασιλείου κανών λα'. λς'.
μς'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ⁵
κανών ςη'.

Κεφάλ. δ'. Περὶ τῶν διαzeugνυμένων.
Ἀποστολῶν κανών ε'. Συνόδου Γάγγρας ⁶
κανών ιδ'. Συνόδου Καρθαγένης κανών
ρβ'. Βασιλείου κανών θ'. λε'. μη'. ος'. ⁷

Κεφάλ. ε'. Περὶ πορνείας καὶ ⁸ μοι-
χείας, καὶ φθορᾶς, καὶ ἄρρενοκοιτίας.
Ἀποστόλων κανών ξα'. Συνόδου Ἀγχύρας

1) Неокес. прав. проп. У. 2) лаодинискаго УН. 3) \bar{r} проп. НУ. 4) халкидоньскаго канѡ УН. 5) василѣя правило $\bar{i}\bar{z}$ вставл. С. 6) канѡ. УН. 7) $\bar{k}\bar{a}$ Н. 8) агаѡ С. ага-
фанж cod.; УН проп. Василия кѣ Діод. и Тео-
фила кѣ Аг. 9) иже проп. Н. 10) оустинанѣ УН; $\bar{e}\bar{s}\bar{t}\bar{a}\bar{n}\bar{e}$ С. 11) канѡ. УН. 12) шѣдѣше УН; $\bar{w}\bar{i}\bar{s}\bar{i}$ Н. 13) оумѣдлатѣ ПН. 14) ннѣ Н. 15) доставше С; доѣавша П. 16) стѣ вставл. Н. 17) $\bar{e}\bar{s}\bar{t}\bar{a}\bar{n}\bar{e}$ П. 18) канѡ. У. 19) стѣ аплъ Н. 20) ганѣграньскаго У; иже кѣ гангрѣ Н. 21) кар-
фагенъскаго У; иже кѣ карѣагени Н. 22) канѡ У. 23) стѣ вставл. Н. 24) прѣлюбоѣдѣи У; прѣлюбо-
дѣнствѣ Н. 25) и тѣмъ проп. Н. 26) канѡ. аплъ У; прѣло стѣ аплъ Н.

1) Р Ἀγαθον. 2) ΡV συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ. (Р добавл. τοῦ εὐς. βασ.) 3) cod. проп. περὶ. 4) ΡV вставл. ἀποθανεῖν. 5) Р добавл. τοῦ εὐς. βασ. 6) V Γάγγρων. 7) V добавл. друг. рук. συνόδου ε' τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ κανὼν πζ'. 8) ΡV проп. καί.

гүрьска правило. К¹. събора неке-
саринска² правило. ³ Н. василиа пра-
вило. З. Гн. Кд. Кв. Ке. Кз. Л. Ад. Лз.
Лд. Мд. ⁴ Нн. Жв. Оз. григориа нүсь-
5 скааго правило. Г. събора иже при
оўстинианѣ⁵ правило. пѣ. чз. чд.⁶

Главизна. З. аште жена простыца
любоудѣнствоуєть⁷ събора агкурьска
правило. К⁸. събора новыа кесариа
10 правило. ⁹ Н.

Главизна. З. о тѣли. и брацѣ
вѣдовинѣ. и каѣ Гактѣсѣ вѣдова. ¹⁰
василиа правило. Гн. Ке.

Главизна. Н. о вѣсхыштаюшти-
15 нхъ¹¹ при¹² брацѣ¹³ жены. ли ноу-
днмънхъ. ли истѣлаюштинхъ¹⁴ дѣ-
вицѣ. ¹⁵ и съпоспѣшницѣхъ¹⁶ нхъ.
дѣльско¹⁷ правило. Жз. събора агкурь-
ска¹⁸ правило. ид. Ке. събора калхи-
20 доньска¹⁹ правило. Кз. ²⁰ василиа пра-
вило. ка. Л. Нг.

Главизна. Д. о посагаюштинхъ
чрѣсѣ волю родителя сконхъ. ли
вѣдкѣ. василиа правило. лн. м. мѣ.
25 Главизна. Г. о вѣждѣ творащин-
нхъ. ²¹ и оубиваюштинхъ²² ражає-

канών κ'. Συνόδου Νεοκαισαρείας κα-
νών η'. Βασιλείου κανών ζ'. ιη'. κα'. κβ'.
ке'. κς'. λ'. λδ'. λς'. λθ'.¹ μθ'. νη'.²
ξβ'. ος'.³ Γρηγορίου Νύσσης κανών γ'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁴ κανών
πς'. πς'. Λη'.

Κεφάλ. ε'. Ἐὰν γυνὴ λαϊκοῦ μοι-
χευθῇ. Συνόδου Ἀγχύρας κανών κ'.
Συνόδου Νεοκαισαρείας κανών η'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ φθορᾶς καὶ γάμου
χήρας, καὶ τίς λέγεται χήρα. Βασιλείου
κανών ιη'. κδ'.

Κεφάλ. η'. Περὶ⁵ ἐπὶ γάμων⁶ γυναῖ-
κας ἀρπαζόντων, ἢ βιαζομένων, ἢ φθει-
ρόντων παρθένους, καὶ περὶ συνιστόρων
αὐτῶν. Ἀποστόλων κανών ξς'. Συνόδου
Ἀγχύρας κανών ια'. κε'. Συνόδου Κάλχη-
δόνης κανών κς'. Βασιλείου κανών κβ'.
λ'. νγ'.⁷

Κεφάλ. θ'. Περὶ τῶν παρὰ γνώμην
τῶν οἰκείων γονέων ἢ δεσποτῶν γαμου-
σῶν. Βασιλείου κανών λη'. μ'. μβ'.

Κεφάλ. ι'. Περὶ τῶν⁸ πορνευ-
ουσῶν, καὶ ἀναιρουσῶν τὰ τικτό-

1) УН проп. Анк. прав. 2) новыа кесариа УН. 3) канѡ У. 4) мѣ проп. НП. 5) есті-анѣ П. 6) чѣ проп. НУ. 7) прѣлюбоудѣнствѣтъ П. 8) НУ проп. Анк. прав. 9) ка У. 10) етѡ вставл. Н. 11) вѣсхыщаюштинхъ У; С воехыщающій; П вѣсхыщаюштинхъсѣ. 12) при проп. УН. 13) брацѣхъ ПН; працѣ У. 14) истѣлюштинхъ С; истѣлѣюштинхъ Н. 15) дѣцѣ УН. 16) съпоспѣшницѣхъ У. 17) дѣльское У; етъ дѣлъ Н. 18) анкюрскаго У. 19) халкидоньска С; халкидоньскаго УН. 20) етѡ вставл. Н. 21) о творащинхъ клоудѣ Н. 22) и оубиваюштинхъ проп. С.

1) V проп. λθ'. 2) PV вставл. υθ'. 3) V οβ'. 4) P добавл. τοῦ εὐτ. βασ. 5) PV περὶ τῶν. 6) cod. ἐπιγάμων; PV ἐπὶ γάμω. 7) V добавл. друг. рук. συνόδου ε' τῆς ἐπὶ Ἰουστ. κανών λβ'. 8) PV проп. τῶν.

маѣ.¹ ли казаштихъ. съвора аг-
кѣрська² правило.³ кѣ. василія пра-
вило. ѳ. ѱ. ѱѳ. съвора иже при оустни-
нѣ⁴ правило. ѳ.

5 Главизна. іѳ. о гноушаюштинхъ съ-
вора. и маѣ и вина. апльско пра-
вило.⁵ иѳ. съвора. гагрська.⁶
правило. ѳ. ѳ. ѳ.⁷ василія пра-
вило. кѣ.

10 Главизна. кѣ. о простѣцихъ казаш-
тинхъ себе.⁸ апльско правило. кѣ.
кѣ. кѣ. кѣ. съвора никенскаго.⁹ пра-
вило. ѳ.

Главизна. кѣ. о простѣцихъ ѳдоу-
15 штинхъ идоложьртвнаѣ. ли маѣ
въ крѣви. ли давлениѣ. ли зѣро-
ѳдиноу.¹⁰ ли мъртѣчиноу. апльско¹¹
правило. ѳѳ. съвора гагрська¹² пра-
вило.¹³ ѳ. григоріѳ¹⁴ чюдотворца¹⁵
20 отъ посѣлениѣ иже о ѳдѣшнихъ¹⁶
идоложьртвнаѣ. василія правило.
ѳѳ. съвора иже при оустинѣ¹⁷ пра-
вило.¹⁸ ѳѳ.

Главизна. ѳѳ. о простѣцихъ¹⁹
25 оукарлюштинхъ ѳѳ²⁰ апльско пра-
вило. ѳѳ.

μενα, ἡ ποιουσῶν φθόρια. Συνόδου
Ἀγχύρας κανὼν κα'. Βασιλείου κανὼν
β'. γ'. νβ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστι-
νιανοῦ¹ κανὼν ια'.

Κεφάλ. ια'. Περί τῶν βδελυττομένων
τὸν γάμον καὶ κρέας καὶ οἶνον. Ἀπο-
στόλων κανὼν να'. Συνόδου Γαγγρῶν
κανὼν α'. β'. δ'. ε'.² Βασιλείου κανὼν
κη'. πέ'.

Κεφάλ. ιβ'. Περί λαϊκῶν ἑαυτοὺς
ἀκρωτηριαζόντων. Ἀποστόλων κανὼν
κβ'. κδ'. Συνόδου Νικαίας κανὼν α'.

л. 10 а

Κεφάλ. ιγ'. Περί λαϊκῶν ἐσθιόντων
εἰδωλόθυτα, ἡ κρέας ἐν αἵματι, ἡ πνικτά,
ἡ θηριάλωτα, ἡ θνησιμαῖα. Ἀποστόλων
κανὼν ξγ'. Συνόδου Ἀγχύρας κανὼν γ'.
Сυνόδου Γαγγρῶν κανὼν β'. Григорίου
τοῦ θαυματουργοῦ ἐκ τῆς ἐπιστολῆς
τῆς περὶ τῶν³ εἰδωλόθυτα⁴ φαγόν-
των. Βασιλείου κανὼν πα'. Συνόδου
ἐκτῆς⁵ κανὼν ξζ'.

Κεφάλ. ιδ'. Περί λαϊκῶν ὑβρίζον-
των⁶ βασιλέα. Ἀποστόλων κανὼν πδ'.

1) ражаємъѣ НУ; ражаемаѣ П. 2) анъкюръ-
скаго УН. 3) правило проп. У. 4) оустѣканѣ
П; правило к. . . оустинѣнѣ проп. С. 5) правѣ
стѣнѣ аѳѣлѣ У. 6) ганграньскаго У; иже в гангрѣ
Н. 7) стѣ вставл. Н. 8) ѳн. ѳ. мѣ
вставл. У. 9) никенска П; никниска Н. 10) зве-
риноѳдиноу У. 11) аѳѣкоѳ Н. 12) гангрань-
скаго У; иже въ гангрѣ Н. 13) ѳѳ. . . правило
проп. С. 14) ѳѳослова вставл. С. 15) чюдо-
творчи У; иже вставл. Н. 16) ѳѳѣши П.
17) оустѣнѣ П. 18) канѣ У. 19) простѣни-
цѣхѣ С. 20) ѳѳ С.

1) Р добавл. тоῦ εὐσ. βασ. 2) ΡV θ.
3) V проп. τῶν. 4) cod. εἰδωλοθύτων. 5) ΡV
συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστ. (Р добавл. тоῦ εὐс. βασ.).
6) ΡV λαϊκοῦ ὑβρίζοντος.

Главиѣзна. еі. о правовѣрныи хъ. приемяштинихъ еѣгословакии¹ отъ еретикъ² ли³ ноуден. ли празда-ноуштинихъ. ли посташитинихъ сѣ съ 5 ноуден. и іако не достонть въ соу-ботоу оупражнишисѣ. нъ по силѣ въ недѣлю.⁴ и о⁵ молаштинихъ въ ма-настырьхъ. еретичьскыи хъ. апальско правило.⁶ ѡѣ. ѡ. съвора лаодикни-10 ска⁷ правило.⁸ ѡ. ѡ. ѡ. лѣ. лѣ. лѣ. съвора кардагенъска правило. ѡ.¹⁰

Главиѣзна. ѡі. о простыцихъ¹¹ окоушаштинихъ сѣ не быти причтъ-никомъ монастырьскыи мъ. и ни-15 штекръмительныи хъ. и мѣнчьскыи хъ цркви подъ властью¹² соушти-нихъ по градомъ епѣомъ. съвора калхидонъска¹³ правило.¹⁴ ѡ.

Главиѣзна. іѣ. о простыцихъ при-20 лагаюштинихъ сѣ къ отълоученъи мъ. ли¹⁵ къ отъстоупаюштинимъ попомъ. и кромѣ епѣи своихъ олтарѣ поста-вляюштинихъ.¹⁶ отъ апаль.¹⁷ пра-вило. іѣ. лѣ.

Главиѣзна. ііі. о клѣтеахъ. и въ кыи хъ подоба¹⁸ клѣнжштинимъ сѣ¹⁹ не²⁰ клѣтисѣ.²¹ василиѣ правило. і. іѣ. 22 ѡ. ѡ. | ѡ. ѡ. ѡ.

Κεφάλ. ιε'. Περί ὀρθοδόξων λαμβανόντων εὐλογίας ἀπὸ αἰρετικῶν ἢ Ἰουδαίων, ἢ συνεορταζόντων, ἢ συννηστεύοντων Ἰουδαίοις, καὶ ὅτι οὐ δεῖ τῷ σαββάτῳ¹ σχολάζειν, ἀλλὰ κατὰ τὸ δυνατόν τῇ κυριακῇ, καὶ περὶ τῶν εὐχομένων ἐν μοναστηρίοις, ἢ ἐκκλησίαις αἰρετικῶν. Ἀποστόλων κανὼν ξέ. ο'. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν θ'. κθ'. λβ'. λδ'. λζ'.² Συνόδου [Καρθαγένης]³ κανὼν λθ'. ξ'.⁴

Κεφάλ. ις'. Περί λαϊκῶν πειρωμένων μὴ εἶναι τοὺς κληρικοὺς τῶν μοναστηρίων, καὶ πτωχείων, καὶ μαρτυρίων ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῶν ἐν ταῖς πόλεσιν ἐπισκόπων. Συνόδου Καλχηδόνης κανὼν η'.

Κεφάλ. ιζ'. Περί λαϊκῶν προστιθεμένων τοῖς ἀφορίζομένοις ἢ ἀποσχίζουσι πρεσβυτέροις, καὶ χωρὶς τῶν ἐπισκόπων αὐτῶν θυσιαστήρια πηγνυμένοις. Ἀποστόλων κανὼν λα'.

Κεφάλ. ιη'. Περί ὄρκων,⁵ καὶ ἐν ποίοις δεῖ τοὺς ὀμνύοντας μὴ εὐορκεῖν. Βασιλείου κανὼν ιζ'. ι'.⁶ κθ'. ξδ'. πβ'.

1) еѣгеніа II; еѣгелініе II. 2) или ѡ иретикъ оставл. II. 3) или II; или ѡ УН. 4) нъ по силѣ въ недѣлю проп. НУ. 5) о проп. Н. 6) апаль канѡ У; сѣмъ апаль Н. 7) лаодикни-скаго НУ. 8) канѡ У. 9) ѡ проп. НУ. 10) лѣ. лѣ... ѡ проп. НУ. 11) простыицихъ С. 12) властью С. 13) халкидонъска С; халкидонъ-скаго НУ. 14) канѡ У. 15) и УН. 16) а оставл. II. 17) апальско Н. 18) подобаетъ С. 19) клѣнжштинѣ С. 20) не проп. С. 21) стѡ оставл. Н. 22) іѣ. проп. НУ.

1) V τὸ σάββατον. 2) V прибавл. друг. рук. λη'. λθ'. 3) cod. проп. Καρθαγένης. 4) P Карθ. ξ'. λη'. λθ'; V только ξ', а другіе два выскоблены. 5) PV Περί ἐπιόρκων. 6) P ι'. ιζ'; V ια'. ιζ'.

Главиѣзна. ѿѣ. о ротаѣштнѣхъса
елниѣскънми¹ ротаѣми.² васнаѣ
правило. ѿѣ. сѣвора нже при оустѣ-
ниѣнѣ³ правило. чѣ.

Главиѣзна. ѿ. о отѣстоуѣниѣхъ.
5 и жѣрциѣхъ и⁴ вѣлѣсѣхъ. и ованѣ-
ниѣхъ.⁵ и⁶ оуѣзѣниѣхъ.⁷ и⁸
оуѣченѣхъ. и вѣлѣсѣниѣхъ. и
зѣлѣзѣниѣхъ.⁹ апаско¹⁰ правило.
ѿѣ. сѣвора никѣнска правило. ѿѣ. ѿѣ.¹¹
10 сѣвора агѣѣрѣска правило. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ.¹²
ѿ. ѿ. ѿѣ. кѣ. сѣвора лѣодикѣнска
правило. ѿѣ. сѣвора кардагенѣска
правило. ѿѣ.¹³ петра лѣзандрѣскаго
правило.¹⁴ ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ.
15 ѿ. ѿ. ѿ.¹⁵ ѿ. ѿ.¹⁶ васнаѣ правило.
ѿ. ѿ. ѿѣ. ѿѣ.¹⁷ ѿѣ. ѿѣ. ѿѣ. ѿѣ. ѿѣ.¹⁸
григорѣни ѣсѣскаго правило.¹⁹ ѿ. ѿ.
сѣвора нже при оуѣстинѣнѣ²⁰ пра-
вило. ѿѣ. ѿѣ.²¹

20 Главиѣзна. кѣ. о кѣштѣниѣхъ²²
и о игѣрѣниѣхъ²³ и²⁴ поустѣсловѣниѣ-
хъ.²⁵ и подѣвѣнѣхъ кѣѣшти-
нѣхъса. сѣвора кардагенѣска правило.
ѿѣ.²⁶ ѿѣ.

Κεφάλ. ѿѣ. Περί τῶν ὁμνούντων ἐλ-
ληνικοὺς ὅρκους. Βασιλείου κανὼν πα'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ¹ ка-
νὼν ѿѣ.

Κεφάλ. к'. Περί ἀποστατῶν, καὶ
δυτῶν,² καὶ μάγων, καὶ ἐπαοιδῶν, καὶ
ἀστρολόγων, μαθηματικῶν, μάντεων,
καὶ περιαιπτῶν. Ἀποστόλων κανὼν ѿѣ.
Συνόδου Νικαίας κανὼν ѿѣ. ѿѣ. Συνόδου
Ἀγκύρας κανὼν γ'. ѿѣ. ѣ'. ѣ'. ѣ'. ѿѣ.
кѣ'. Συνόδου Λαодиχείας κανὼν лѣ'.³
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν мѣ'. Πέτρου
Ἀλεξανδρείας κανὼν а'. ѣ'. γ'. ѿѣ. ѣ'.⁴
ѣ'. ѣ'. ѣ'. ѣ'. ѿѣ. ѿѣ. ѿѣ. ѿѣ. ѿѣ.
канѣн ѣ'. ѣ'. мѣ'. мѣ'. ѣѣ'.⁵ ѿѣ. ѿѣ. па'.
пѣ'. Γρηγορίου Νύσσης κανὼν а'. ѣ'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁶ κανὼν
ѣа'. ѣѣ'.

Κεφάλ. ка'. Περί σκηνηκῶν, καὶ μί-
μων, καὶ τῶν ὁμοίων μετανοούντων.
Συνόδου Καρθαγένης κανὼν мѣ'. ѣѣ'.⁷

1) елнѣскаѣмѣ П. 2) стѣ вѣсѣвл. Н. 3) оустѣ-
ниѣ П. 4) и проп. П. 5) ѿѣѣниѣхъ Н; У
ѿѣѣниѣхъ. 6) и ѿ Н. 7) зѣлѣниѣхъ П.
8) и проп. П. 9) оуѣзѣниѣхъ П. 10) стѣ
ѿѣѣ Н. 11) ѿѣ проп. УН. 12) ѿ. ѿ. ѿ. ѿ
проп. НУ. 13) НУ проп. Лѣод. и Карѣ. правѣ.
14) канѣ У. 15) ѣ. . . ѿ проп. НУ. 16) ѿ
проп. НУ; стѣ вѣсѣвл. Н. 17) мѣ проп. НУ;
18) пѣ проп. П. 19) кѣнѣ У. 20) оустѣниѣ П.
21) НУ проп. Трулѣск. правѣ. 22) коѣѣниѣ-
хъ НУ. 23) игѣцѣхъ У. 24) и ѿ Н.
25) поустѣсловѣниѣхъ У; поустѣсловѣниѣхъ Н.
26) мѣ проп. НУ.

1) Р доѣвл. тоῦ εὔс. βѣс. 2) cod. θυτῶν.
3) Р ѣѣ'. 4) V вѣсѣвл. ѣѣ'. 5) V ѣѣ'. 6) Р
доѣвл. тоῦ εὔс. βѣс. 7) V доѣвл. друг. рук.
συνόδου ѣ' τῆς ἐπὶ Ἰουστ. канѣн ѣѣ'.

Главиѣзна· кѣ· о позорништинѣхъ· и
играхъ· събора кардагенъска¹ пра-
вило· іѣ· ѡ· ѡ· ѡ· събора иже при оустини-
нианѣ³ правило·⁴ на· ѡ· ѡ· ѡ⁵

5 Главиѣзна· кѣ· о татѣхъ и гровѣхъ
раскапаюштинѣхъ·⁶ и⁷ сѣа кра-
доуштинѣхъ·⁸ василиѣ· правило· ѡ·
ѡ· григоріѣ нѣскаго⁹ правило· іѣ·
г· ѡ· ѡ· ѡ¹⁰

10 Главиѣзна· кѣ· о томъ иже не играти
ни пласати на брацѣхъ· събора лао-
кииска¹¹ правило· нѣ·

Главиѣзна· кѣ· о томъ иже не
мѣтисѣ съ женами моужемъ·
15 събора лаодикииска правило·¹² л·
събора иже при оустинианѣ·¹³ пра-
вило· ѡ· ѡ· |

л. 11 а.

Главиѣзна· кѣ· о роугаюштинѣмъ
немоштынѣмъ· аплѣско¹⁴ правило·
20 нѣ·¹⁵

Главиѣзна· кѣ· о томъ иже не¹⁶
въходити¹⁷ женѣ¹⁸ въ жрътвенникъ· и
ѣко ѣдинѣмъ чистителѣмъ лѣтъ¹⁹
кѣтъ приобѣштатисѣ· въ²⁰ жрътвъ-
25 ницѣ· събора лаодикииска· пра-
вило·²¹ мѣ·

Κεφάλ. κβ'. Περί θεωρικῶν,¹ καὶ
παιγνίων. Συνόδου Καρθαγένης κανὼν
ιέ'. ξ'. ξα'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινια-
νοῦ² κανὼν να'. ξβ'.³ οα'. ζς'. ρ'.

Κεφάλ. κγ'. Περί κλεπτῶν, καὶ τυμ-
βωρύχων, καὶ ληστῶν, καὶ ἱεροσύλων.
Βασιλείου κανὼν ξα'. ξς'. Γρηγορίου
Νύσσης κανὼν ς'. ζ'. η'.

Κεφάλ. κδ'. Περί τοῦ μὴ βαλλίζειν,
ἢ ὀρχεῖσθαι ἐν γάμοις. Συνόδου Λαοδι-
κείας κανὼν νγ'.

Κεφάλ. κέ'. Περί τοῦ μὴ συλλοῦε-
σθαι γυναῖξιν ἄνδρας. Συνόδου Λαοδι-
κείας κανὼν λ'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστι-
νιανοῦ⁴ κανὼν οζ'.

Κεφάλ. κς'. Περί τοῦ χλευάζοντος
τοὺς ἀσθενεῖς. Ἀποστόλων κανὼν κζ'.

Κεφάλ. κζ'. Περί τοῦ γυναῖκα μὴ
εἰσιέναι⁵ εἰς θυσιαστήριον, καὶ ὅτι μόνοις
τοῖς ἱερατικοῖς ἔξεστι κοινωνεῖν ἐν τῷ
θυσιαστηρίῳ. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν
μα'.⁶

1) кардагенъскаго УН. 2) іѣ. ѡ проп. НУ.
3) ѡстинѣ П. 4) канѡ У. 5) ѡѣ. ѡ проп. НУ.
6) раскапающіи С; раскапавающихъ УН; раскапа-
вающихъ Н. 7) и проп. С. 8) сѣѡ вставл. Н.
9) нѣскаго cod. 10) г. з. ѡ проп. НУ.
11) лаодикиискаго УН. 12) лаодикиискаго канѡ
УН. 13) ѡстинѣ П. 14) аплѣскоѡ УН.
15) С проп. всю главу 26, и отъ этого въ немъ
нумерація слѣдующихъ главъ отвѣчаетъ на 1.
16) не проп. У. 17) водити С. 18) женамъ Н.
19) лѣто Н. 20) въ проп. Н. 21) лаодики-
скаго канѡ УН.

1) V θεωριῶν; P θεωρίων. 2) P добавл. τοῦ
εὐς. βασ. 3) V вставл. друг. рук. ξζ'. 4) P
добавл. τοῦ εὐς. βασ. 5) V μὴ γυναῖκα εἰσιέναι.
6) PV ιθ'. μδ'; V добавл. друг. рук. συνόδου ς'.
τῆς ἐπὶ Ἰουστ. κανὼν ξθ.

Главиѣзна· бѣ· о томъ иже не творити съкладаникъ¹ пиревъ· съвора лаодикиниска·² правило· иѣ·

Главиѣзна· бѣ· о играющтихъ лѣ·
5 кы· ан³ оупивающтихъ·⁴ аплъ·
ско⁵ правило· мѣ· лѣ· съвора иже при оустинианѣ·⁶ правило⁷ и·

Главиѣзна· л· о вѣсаштихъ·
аплъско правило· бѣ· тимодея пра·
10 вило· в·⁸ г· д· иѣ· съвора иже при оустинианѣ·⁹ правило· ж·¹⁰

Главиѣзна· л· о простѣци отълоу·
ченѣмъ· и приатѣ¹¹ отъ дроугаго
чрѣсъ волю отълоучышаго· аплъско
15 правило·¹² иѣ· иѣ· съвора антиохни·
ска¹³ правило· ж·

Главиѣзна· лѣ· о посташихъ·
въ недѣлю· ли въ сѣвоту· аплъско¹⁴
правило· ж· д· съвора галгръска пра·
20 вило· иѣ·¹⁵ съвора иже при оустинианѣ·¹⁶ правило· иѣ·

Главиѣзна· лѣ· о оучаштихъ· домъ
бѣжи и съворы оудовъ прѣвни·
димъ·¹⁷ съвора галгръска¹⁸ пра·
25 вило· ж·

Главиѣзна· лѣ·¹⁹ о простѣцихъ
окоушающтихъ· ѿмѣтати иже въ
ефесѣ· съвора ефесъска· правило· ж·

Κεφάλ. κη'. Περί τοῦ μὴ ποιεῖν ἀπὸ συμβουλῆς¹ συμπόσια. Συνόδου Λαοδικείας κανὼν νε'.

Κεφάλ. κθ'. Περί κυβεύοντων ἢ μεθυσκομένων. Ἀποστόλων κανὼν νγ'.² Συνόδου [τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ]³ κανὼν ς'. κη'.⁴ ν'.

Κεφάλ. λ'. Περί δαιμονιζομένων. Ἀποστόλων κανὼν οθ'. Τιμοθέου κανὼν β'. γ'. δ'.⁵ ιε'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁶ κανὼν ξς'.⁷

Κεφάλ. λα'. Περί⁸ λαϊκοῦ ἀφορισθέντος, καὶ δεχθέντος ἐξ ἐτέρου παρὰ γνώμην τοῦ ἀφορίσαντος. Ἀποστόλων κανὼν ιβ'. ιγ'. Συνόδου Ἀντιοχείας κανὼν ς'.

Κεφάλ. λβ'. Περί τῶν ἐν κυριακῇ ἢ σαββάτῳ νηστεύοντων. Ἀποστόλων κανὼν ξα'. Συνόδου Γαγγρῶν κανὼν ιη'. Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ⁹ κανὼν νς'.¹⁰

Κεφάλ. λγ'. Περί τῶν διδασκόντων τὸν οἶκον τοῦ¹¹ θεοῦ καὶ τὰς συναῖξεις εὐκαταφρονήτους. Συνόδου Γαγγρῶν κανὼν ε'. κ'.¹²

Κεφάλ. λδ'. Περί λαϊκῶν πειρωμένων ἀθετεῖν τὰ τῆς Ἐφέσου.¹³ Συνόδου Ἐφέσου κανὼν ς'.

1) секланиемъ С. 2) лаодикинскаго УН. 3) и ш Н. 4) оупивающтихъ Н. 5) аплъское У. 6) естіанѣ П. 7) канѣ. УН. 8) ѣд С. 9) естіанѣ П. 10) НУ проп. Труалъск. прав. 11) приатѣмъ УН. 12) аплъ правило У; правило стѣмъ аплъ Н. 13) антиохинскаго НУ. 14) аплъское УН. 15) Н проп. Гангръск. прав. 16) канѣ У. 17) прѣвнидимъ Н; пришевнидимъ У. 18) гангръскаго У; иже въ гангрѣ Н. 19) НУ проп. самый текстъ главы 34.

1) V συμβολῆς. 2) PV μγ'. 3) cod. проп. τῆς ἐπὶ Ἰουστ.; въ Р есть это же обознач. съ добавл. τοῦ εὐс. бас. 4) PV проп. ς'. κη'. 5) Р ιδ'. 6) Р добавл. τοῦ εὐс. бас. 7) V ξ'. (выскобл. ς'). 8) Р περὶ τοῦ. 9) Р добавл. τοῦ εὐс. бас. 10) V друг. рук. добавл. νε'. 11) Р проп. τοῦ. 12) cod. κανὼν ρκ'. 13) PV τὰ τῆς ἐν Ἐ. συνόδου.

Главиѣзна· лѣ· о послоушаюштинѣхъ
писанин· и ¹ до коньца не сътърпа-
штинѣхъ· ли не приобѣштаюшти-
нѣхъсѧ· апѣльско ² правило· д̄· събора

л. 11 б. 5 антиохинскаго ³ | правило· е̄· ⁴

Главиѣзна· лѣ· о твораштинѣхъ
особѣ цркви· събора галгрьска ⁵ пра-
вило· г̄· събора ⁶ нже при оустни-
ннанѣ ⁷ правило· ⁸ л̄· н̄д̄·

10 Главиѣзна· л̄з· о похотѣвѣшнимъ
съпати съ женою и не сътворьшемъ·
събора новѣхъ кесарна правило· д̄·

Главиѣзна· л̄и· о не посташтин-
нѣхъсѧ ⁹ въ ¹⁰ ст̄жю четъридесятъ-
15 ницю ¹¹ ли въ срѣдоу· ли въ патѣкѣ·
апѣльско ¹² правило· ж̄д̄·

Главиѣзна· л̄д· о въземляюштинѣхъ
отъ цркви ¹³ скѣщю· ли ¹⁴ масло· ¹⁵
апѣльско правило· об̄·

20 Главиѣзна· м̄· ¹⁶ о простѣцихъ ¹⁷ не-
правдѣ ради бес приовѣштениа въ-
ваюштинѣхъ· отъ деофилока посѣла-
ниа кже къ минѣ·

Κεφάλ. λε'. Περί τῶν ἀχρωμένων
τῶν γραφῶν, καὶ μέχρι τέλους μὴ
προσκαρτερούντων ἢ μὴ κοινωνούντων.
Ἀποστόλων κανὼν θ'. Συνόδου Ἀντιο-
χείας κανὼν β'.

Κεφάλ. λζ'. Περί τῶν ἰδίᾳ ἐκκλη-
σιαζόντων. Συνόδου Γαγγρῶν κανὼν ζ'.
Συνόδου τῆς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ ¹ κανὼν
λα'. νθ'.

Κεφάλ. λζ'. Περί τοῦ ἐπιθυμήσαν-
τος ² συγκαθευδῆσαι γυναικὶ καὶ μὴ
πράξαντος. Συνόδου Νεοκαισαρείας κα-
νὼν δ'.

Κεφάλ. λη'. Περί τῶν μὴ νηστεύον-
των τὴν τεσσαρακοστὴν ³ τετράδα, καὶ
παρασκευήν. Ἀποστόλων κανὼν ξθ'.

Κεφάλ. λθ'. Περί τῶν ἀφαιρούμενων
τῆς ἐκκλησίας κηρὸν ἢ ἔλαιον. Ἀποστό-
λων κανὼν οβ'.

Κεφάλ. μ'. Περί λαϊκῶν δι' ἀδικίαν
ἀκοινωνήτων γινομένων. ⁴ Θεοφίλου ἐκ
τῆς πρὸς Μηνᾶν ⁵ ἐπιστολῆς.

1) и проп. Н. 2) апѣльское У. 3) антио-
хинска П. 4) НУ проп. Антиох. прав. 5) ган-
граньскаго У; нже въ гангрѣ Н. 6) ско Н.
7) оустіанѣ П. 8) канѣ УН. 9) стащн-
нхсѧ П. 10) къ проп. УН. 11) четкоро-
дѣсатинцю Н. 12) апѣльское У. 13) цркви
НУ. 14) скѣща или Н. 15) масло С. 16) НУ
проп. самый текстъ главы 40. 17) простѣ-
цѣхъ С.

1) Р добавл. τοῦ εὐσ. βασι. 2) cod. ἐπιθύ-
σαντος. 3) ΡV вставл. καὶ. 4) ΡV γενομέ-
νων. 5) ΡV добавл. ἐπίσκοπον.

ТИ ТЪ ЛЪ ІД. ¹

О простѣхъ ² въсѣхъ ³ члвцѣхъ. ⁴

Главнѣна. ⁵ о излншенманин. григорна нѣскааго. правило. ⁶

5 Главнѣна. ⁷ о вѣсловѣствоуштин. нхъ. събора агкурѣска правило. ⁸ Г. ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

Главнѣна. ¹ о оубонцахъ ² и раз-
10 бонницѣхъ. ³ апльско ⁴ правило. ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

15 Главнѣна. ¹ о нлюштинхъ за-
прѣштенне непрновштанна. ² подо-
вактъ ли приновштанна. ³ хота|шти-
наъ съконьчатна. ⁴ и чѣто вѣ-
вактъ ⁵ аште того ради принальши не
20 оумьроутъ. събора никенска ⁶ пра-
вило ⁷ григорна нѣскааго. пра-
вило. ⁸

Главнѣна. ⁹ о ¹⁰ съблажждьшнимъ ¹¹
въ сѣнѣ. ли отъ ложа своѣго подроу-

ΤΙΤΛΟΣ ΙΔ'.

Περὶ κοινῶν πάντων ἀνθρώπων.

Κεφάλ. α'. Περὶ πλεονεξίας. Γρηγορίου
Νύσσης κανὼν ζ'.

Κεφάλ. β'. Περὶ ἀλογευσμένων. Συνό-
δου Ἀγχύρας κανὼν ις'. ιζ'. Βασιλείου
κανὼν ξγ'. Γρηγορίου Νύσσης κανὼν γ'.

Κεφάλ. γ'. Περὶ φονέων καὶ ληστῶν.
Ἀποστόλων κανὼν ξς'. ¹ Συνόδου Ἀγχύ-
ρας κανὼν κα'. κβ'. κγ'. κέ'. Βασιλείου
κανὼν ζ'. η'. ια'. ιγ'. ² μγ'. νβ'. νδ'. νέ'.
νς'. νζ'. Γρηγορίου Νύσσης κανὼν δ'.

Κεφάλ. δ'. Περὶ ³ τοὺς ἐπιτίμιον ἀκοι-
νωνησίας ἔχοντας ὀφείλειν κοινωνεῖν
μέλλοντας τελευτᾶν, καὶ τί γίνεται, ἐὰν ⁴ 12 α
διὰ τοῦτο μεταλαβόντες μὴ ἀποθάνωσι.
Συνόδου Νικαίας κανὼν ιγ'. Γρηγορίου
Νύσσης κανὼν ε'.

Κεφάλ. ε'. Περὶ τοῦ ὄνειρασ-
θέντος ἢ ἀπὸ κοίτης τῆς ἰδίας γαμε-

1) грань. Ал. в нижн. гл. 3. Н. 2) простѣ-
цнхъ С. 3) въсѣхъ проп. Н. 4) цловѣцѣхъ У.
5) НУ проп. самый текстъ главы 1. 6) НУ
проп. Анкирскъ правъ.; стѣ вставл. Н. 7) оубни-
цахъ У; оубницахъ Н. 8) разбонцахъ П.
9) апльское У. 10) анкюрскаго УН. 11) канѣ У.
12) кѣ. кѣ проп. НУ. 13) стѣ вставл. Н.
14) иѣ П. 15) иѣз проп. С. 16) нѣскааго
правило А проп. С. 17) непрновштанна У.
18) приновштанна П. 19) съконьчатна проп. С.
20) бавактъ сод. П; подовактъ УН. 21) никен-
скаго УН. 22) о проп. У. 23) соблажждимъ
С; съблажждини Н; съблажждинни У.

1) въ ξς' V с по скобл. 2) ΡV вставл. λγ'.
3) Ρ перὶ τοῦ.

жию¹ соуштію. и хоташтію² приобъ-
штитисѧ³ и⁴ въ которѣмъ дѣни по-
дова кже⁵ къ себѣ съмѣшениіе.⁶
того⁷ ради въздержатисѧ. отъ дво-
5 нисниѧ. посланиіа кже⁸ къ васи-
лдоу.⁹ главизна. Г. Д.¹⁰ тимодея
правило. Е. ІВ. ІГ.

Главизна. Е. како¹¹ бѣвакѣ при-
ношениіе за самого себѣ погубяша.¹²
10 тимодея правило. ІД.

Главизна. З. о нмоуштинѣхъ по-
дроужикѣ вѣсѣштисѧ.¹³ и того ради
хоташтинѣхъ¹⁴ нноу поѣти. тимодея
правило. ІЕ.¹⁵

τῆς ὄντος, καὶ θέλοντος κοινωνῆσαι, καὶ
ποιᾶς ἡμέρας δεῖ τῆς πρὸς ἀλλήλους
μίξεως διὰ τοῦτο ἀπέχεσθαι. Διονυσίου
ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην ἐπιστολῆς κε-
φάλαιον γ'. δ'.¹ Τιμοθέου κανὼν ε'.
ιβ'. ιγ'.

Κεφάλ. ε'. Πῶς γίνεται προσφορά
ὑπὲρ τοῦ ἑαυτὸν ἀπολωλότος.² Τιμο-
θέου κανὼν ιδ'.

Κεφάλ. ζ'. Περὶ τοὺς ἔχοντας γαμε-
τὴν δαιμονιζομένην, καὶ διὰ τοῦτο θέλον-
τας³ ἄλλην λαβεῖν. Τιμοθέου κανὼν ιε'.

1) подроужикѣ НУ. 2) хоташтинѣхъ НУ.
3) приобъштитисѧ У. 4) и проп. НУ. 5) поде-
бавѣ же УНС; подоваѣтѣ кже П. 6) сомѣшениіа
С. 7) то У. 8) кѣ Н. 9) васндѣ У.
10) і вставл. П; главизна Г. Д. проп. НУ. 11) О
томъ како Н. 12) погубяша Н. 13) вѣсѣ-
штисѧ С. 14) хоташтинѣхъ С. 15) Далѣе съ У
вставка и идетъ сразу текстъ Апост. прав.

1) V проп. δ'. 2) ΡV ἀνελόντος. 3) ΡV
Περὶ τοῦ ἔχοντος. . . θέλοντος.

Отъ кѣнухъ събора и привѣтъкъ
и колика правилъ сие събрано въистъ
сѣчетаниѣ.

Гл҃амъиухъ ап҃льскъиухъ канмен-
томъ. правилъ. пѣ.

първаго събора иже въ никен.¹
т. пн. сѣиухъ оцѣ. правилъ.² в.

вътораго събора иже въ аγκυρѣ.³
правилъ. кѣ.

10 третиаго събора иже въ новѣи ке-
сарии правила. ид̄.

четвъртаго събора иже въ галгрѣ.
правилъ. в̄.

пятаго събора иже въ антхохни
15 сурьстѣи. правилъ. кѣ.

шестаго събора иже въ лаодикии
фругиистѣи.⁴ правилъ. пд̄.⁵

семааго събора иже въ константини
градѣ. рн̄.⁶ сѣиухъ оцѣ. правилъ. з̄.

20 осмааго събора иже въ⁷ ефесѣ.
дѣвою сѣтоу сѣиухъ оцѣ. правилъ. н̄.

(л. 21^b—23^a). Ἐκ ποίων συνόδων τε
καὶ προσώπων καὶ πόσεων κανόνων τὸ
παρὸν ἡθροίσθη σύνταγμα.¹

Οἱ λεγόμενοι τῶν ἁγίων Ἀποστόλων
διὰ Κλήμεντος κανόνες πέ'.

Συνόδου τῆς ἐν Νικαίᾳ τῶν τιῆ
ἁγίων πατέρων κανόνες χ'.

Συνόδου τῆς ἐν Ἀγχύρᾳ κανόνες κς'.

Συνόδου τῆς ἐν Νεοκαισαρείᾳ κανό-
νες ιδ'.

Συνόδου τῆς ἐν Γάγγρᾳ κανόνες χ'.

Συνόδου τῆς ἐν Ἀντιοχείᾳ τῆς Συρίας
κανόνες κε'.

Συνόδου τῆς ἐν Λαοδικείᾳ Φρυγίας
κανόνες νθ'.

Συνόδου τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει
τῶν ρν' ἁγίων πατέρων κανόνες ζ'.

Συνόδου τῆς ἐν Ἐφέσῳ τῶν σ' ἁγίων
πατέρων κανόνες η'.

1) при никіи С. 2) правила С. 3) при сѣ-
чаніи С (ам. въ аγκυρѣ). 4) латин. фрѣгістѣи С.
5) з̄ С. 6) рн̄ С. 7) при С.

1) Рукою XIII в. въ этомъ указателѣ in
mag. поставлена нумерація: α' при Апосто-
льск., β' — Ник.; затѣмъ вставлено (передъ
Анкирск.): καὶ ἐξῆς τῶν λοιπῶν συγκυμένων
β'. γ'. δ'. τῆς λεγομένης πενθέκτης καὶ τῆς ζ'.
εἴτα; продолжается нумерація: χ' при Ан-
кирск., θ' — Неокес., ι' — Гангрск., ια' —
Антіох., ιβ' — Лаод., ιγ' — Сард., ιδ' — Кареаг.;
передѣлано τὸ δεύτερον въ ἐπὶ Νεκταρίου су-
στάσης περὶ Ἀγαπίου καὶ Βεγαδίου и постав-
лена цифра ιε'; затѣмъ ις' при Васил. Вел., ιζ' —
Феоф., ιη' — Тимоѣ.; вставл.: ιθ'. τοῦ ἁγίου
Ἀθανασίου; χ' при Кириллѣ; вставл.: κα'. Διο-
νυσίου Ἀλεξανδρείας. κβ'. Πέτρου Ἀλεξανδρείας
καὶ μάρτυρος; κγ' при Геннадіи, κδ' — Григор.
Неокес., κε' — Григор. Нисек., κς' — Григор.
Богосл.; вставл.: κζ'. τοῦ ἁγίου Ἀμφилоχίου
περὶ τῶν αὐτῶν. κη'. τοῦ ἁγίου Ἀναστασίου
патріάρχου Ἀντιοχείας ὅτι μέγα τὸ ἱερατικὸν
ἀξίωμα. κθ'. οἱ νόμοι.

л. 12 в. того же събора посъланик¹ къ епископомъ иже въ памфилии.

ДЕВАТААГО СЪБОРА ИЖЕ ВЪ КАЛХИ-
ДОНѢ.² ШЕСТИСѢТЪ И ТРИДЕСАТЪ СѢТЫ-
5 ИХЪ ОЦѢ. ПРАВИЛА. КН.

ДЕСАТААГО СЪБОРА ИЖЕ ВЪ САРДИНИИ.
ПРАВИЛА. КД.

ПЪРВААГО³ НА ДЕСАТЕ СЪБОРА ИЖЕ
ВЪ КАРДАГЕНѢ ПРАВИЛА. РЛН.

10 ВЪТОРААГО НА ДЕСАТЕ СЪБОРА ИЖЕ
ПРИ ОУСТИНИАНѢ ВЪ КОСТАНТИНИ ГРАДѢ
ВЪТОРОК. ПРАВИЛА. РД.

ІГ. ДИОНОУСНА АЛЕΞАНДРЬСКААГО ОТЪ
ПОСЪЛАННИКА ИЖЕ КЪ ВАСИЛАНДЖ. ПРА-
15 ВИЛА. Д.

ІД. ПЕТРА АРХИЕПІПА АЛЕΞАНДРЬСКААГО
И МОУЧЕНИКА. ОТЪ СЛОВА⁴ ИЖЕ О ПО-
КАЯНИИ ПРАВИЛА. ІД.

ТОГО ЖЕ ОТЪ СЛОВЕСЕ НА ПАСХΟΥ.
20 ПРАВИЛО. Д.

ІЕ. ГРИГОРИА.⁵ ЕПИСКОПА НОВОКЕСА-
РИНСКААГО ЧЮДОТВОРЬЦА ПОСЪЛАННИК
ПРАВИЛЬНО.

ІЖ. ВАСИЛИЯ ЕПІПА КЕСАРИЯ КАПАДО-
25 КИНСКЪ. ОТЪ ПОСЪЛАННИКА. ПРАВИЛА.
ИХЪ ТРИИ. КЪ АМФИЛОХІЮ ЕПІΠΟΥ
ИКОНИНСКОУ. ПРАВИЛА. ПД.

ТОГО ЖЕ ОТЪ ДРОУГААГО ПОСЪЛАННИКА
КЪ ТОМОУ ЖЕ ЕПІΠΟΥ АМФИЛОХІЮ. ПРА-
30 ВИЛО. Д.

ТОГО ЖЕ ОТЪ.⁶ АД. ПРАЗДНИЧЬ-
НААГО⁷ ПОСЪЛАННИКА. О⁸ ИЗБИРАЕМЪИХЪ
СѢДААГО ПОСЪЛАННИКА⁹ КЪНИГАХЪ.

Τῆς αὐτῆς ἐπιστολῇ πρὸς τοὺς ἐν
Παμφυλίᾳ ἐπισκόπους.

Συνόδου τῆς ἐν Καλχηδόνι τῶν γλ' ἁγίων πατέρων κανόνες κη'.

Συνόδου τῆς ἐν Σαρδικῇ κανόνες κα'.

Συνόδου τῆς ἐν Καρθαγένῃ κανόνες
ρλη'.

Συνόδου τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει
τὸ δεύτερον κανόνες κέ'.

Διονυσίου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας
ἐκ τῆς πρὸς Βασιλείδην ἐπιστολῆς κανο-
νικῆς κανόνες δ'.

Πέτρου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας
καὶ μάρτυρος ἐκ τοῦ περὶ μετανοίας λό-
γου κανόνες ιδ'.

Τοῦ αὐτοῦ ἐκ τοῦ λόγου τοῦ εἰς τὸ
πάσχα κανὼν α'.

Γρηγορίου ἐπισκόπου Νεοκαισαρείας
καὶ θαυματουργοῦ ἐπιστολῇ κανονικῇ.

Βασιλείου ἐπισκόπου Καισαρείας Καπ-
παδοχίας ἐν τῆς πρὸς Ἀμφιλόχιον ἐπί-
σκοπον Ἰκονίου κανονικῶν τριῶν ἐπι-
στολῶν κανόνες πδ'.

Τοῦ αὐτοῦ ἐξ ἐπιστολῆς ἐτέρας πρὸς
τὸν αὐτὸν ἐπίσκοπον Ἀμφιλόχιον ка-
νὼν α'.

Τοῦ αὐτοῦ ἐκ τῆς λθ' ἐορταστικῆς
ἐπιστολῆς περὶ τῶν ἐγκρινόμενων τῆς
ἀγίας γραφῆς βιβλίων.

1) посланіа П. 2) халкидона С; халкидонѢ П.
3) нааго вставл. сод. 4) послѣка С. 5) при-
горна сод. 6) днн С. 7) празнаго С. 8) и
о П. 9) писаніа П.

того же посѣланиѣ правило¹ къ
Діодороу· д̄.

того же посѣланиѣ правильно гри-
горію попж.

5 того же посѣланиѣ правильно къ
страньскѣмъ епископомъ.

того же посѣланиѣ правильно къ
соуштинѣмъ подѣ нимъ епископомъ.

того же² отъ писанѣхъ къ ам-
10 филохию о сѣмѣ дсѣ.

ѿз· григоріа епископа нѣска· отъ
посѣланиѣ правнаго· къ антоноу
епископу мелитинскоу· правна· ѿ·

ѿ· богословѣца отъ мѣрьныхъ
15 творенихъ³ кго⁴ оустанавлихъ⁵
писанихъ кнѣхъ.

ѿ· тимодѣа архиепископа алеѣан-
Дринска⁶ вѣтѣхаго·⁷ отъ написанѣ-
хъ⁸ кмоу вѣпросъ и отвѣтъ· пра-
20 вна· ѿ·

ѿ· феофила архиепископа алеѣан-
Дринска⁹ пригласениѣ о сѣхъ
богословихъ.

того же отъ вѣспоминанихъ· лѣко-
25 поли ради еѣгѣпскаго·¹⁰

того же къ афуггиоу посѣланиѣ
правнаго·

того же посѣланиѣ· къ минѣ епи-
скопу·

30 к̄а· кѣрила архиепископа алеѣан-
Дринска·¹¹ отъ къ¹² домноу посѣ-
ланиѣ·¹³ правна·¹⁴ г̄.

Тоу аѣтоу ѣπισтолѣ каноникѣ прѣс
Діодωρον κανών α'.

Тоу аѣтоу ѣπισтолѣ каноникѣ прѣс
Гρηγόριον πρεσβύτερον.

Тоу аѣтоу ѣπισтолѣ каноникѣ прѣс
тоус χωρεπισκόπους.

Тоу аѣтоу ѣπισтолѣ каноникѣ прѣс
тоус ѣφ' ѣαυτὸν ѣπισκόπους.

Тоу аѣтоу ѣх тѣх прѣс Ἀμφιλόχιον
περὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος γεγραμμένων.

Гρηгоріу ѣпископу Нύσσης ѣх тѣх
прѣс Λητόιον ѣπίσκοπον Μελιτινῆς ка-
ноникῆς ѣπιστολῆς κανόνες η'.

Тоу Θεολόγου ѣх тѣх ѣνμέτρων ποιη-
μάτων аѣтоу¹ ѣνθέсμων тѣх γραφῆς
βιβλίων.

Тимоθέу архиепископу Ἀλεξανδρείας л. 13-а.
тоу παλαιоῦ ἀπὸ тѣх γραφειсѣν аѣтѣ
πεύсесων καὶ ἀποκρίсесων κανόνες ιε'.

Θеофілу архиепископу Ἀλεξανδρείας
προσφώνηсис περὶ тѣх ἁγίων Θεοφανείων.

Тоу аѣтоу ѣх тоу ѣπομνηстикоу тоу диѣ
тѣн Λυκῶ πόλιν тѣх Αἰγύπτου κανόνες ι'.

Тоу аѣтоу прѣс Ἀφύγγιον ѣπισтолѣ
каноникѣ.

Тоу аѣтоу ѣπισтолѣ прѣс Μηνᾶν ѣπί-
σκοπον.

Κυρίλλου архиепископу Ἀλεξαν-
δρείας ѣх тѣх прѣс Δόμνον ѣπιστολῆς
κανόνες γ'.

1) правило П. 2) д̄ни вставл. С. 3) тво-
рениѣ П. 4) кго проп. П; и вставл. С. 5) оустан-
ниѣ П. 6) александрінскаго С. 7) звѣта
вставл. С. 8) пиниѣ П. 9) алеѣандринскаго С.
10) ѣгѣпскаго С. 11) и вставл. С. 12) къ
проп. П. 13) посланиѣ П. 14) правило П.

1) Рукоѣ XIII в. вставл. перѣ.

того же отъ посѣланиа къ лѣвни-
скыи и пентапольскыи еписко-
помъ. правила. А.

кѣ. генадно стго архиепископа кон-
5 стантина града. и стго съвора иже
съ¹ нимъ. окржгъиенъ посѣланикъ.
къ всѣмъ прѣподобныи митро-
политомъ.

кѣ. тарасна архиепископа константи-
10 на града. къ андриану папѣ римь-
скъ. посѣланикъ правильно о поста-
вляюштинхъ нечестивѣ на имѣнии.²

вѣсто же. яко изложеникъ вѣрты
прѣдълежаштинхъ съворъ.³ не вѣсть
15 по чиноу лѣтъ въ нѣже сънидошася.
иже во вѣ никеи. послѣжни по лѣтоу
сы. агкуръскаго же и новокесарин-
скаго.⁴ нѣ чѣсти ради и⁵ издрадства
прѣди вѣчиникъ вѣсть. а иже въ сар-
20 дики. и въ кардагени. лѣтъмъ нѣкы-
ихъ прочихъ съворъ прѣвѣнша соуща
по нихъ положена вѣсте. понеже
мъ[но]го о⁶ нѣкыихъ странъскыихъ.
рекыше западныхъ частьхъ расоу-
25 жати. такожде же и⁷ иже при арка-
дни. и онорни⁸ црю.⁹ въ константи-
градѣ. съшѣдъиша¹⁰ послѣднѣишъ¹¹
полоучи чинъ. понеже не исканна ради
цркъвнааго сънидеса. нѣ обновленни
13 б. 30 ради мѣтвѣнааго домоу. | стѣиныхъ
дѣлъ соущаго въ роуфинианѣхъ.
тако же нѣкыи прѣпадъшамъ.¹²
невѣрствомъ прѣсѣкоу сътворити.

Τοῦ αὐτοῦ ἐκ τῆς κατὰ Λιβύην καὶ
Πεντάπολιν ἐπιστολῆς ἐπιστολῆς κα-
νόνες δ'.

Γενναδίου, [τοῦ ἁγιωτάτου] ἀρχιεπι-
σκόπου Κωνσταντι[νουπόλεως, καὶ τῆς
σὺν] αὐτῷ ἁγίας συνόδου ἐγκύ[κλιος
ἐπιστολὴ πρὸς] ἅπαντας τοὺς ὁσιωτά-
τους μητροπολίτας.

Ταρασίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταν-
τινουπόλεως πρὸς Ἀδριανὸν πάπαν Ῥώ-
μης ἐπιστολὴ κανονικὴ περὶ τῶν ἀσεβῶς
ἐπὶ χρήμασι χειροτονούντων.

Ἰστέον, ὅτι ἡ ἐκθεσις τῶν προκειμέ-
νων συνόδων οὐ γέγονε πρὸς τὴν τάξιν
τῶν χρόνων, καθ' οὓς συνῆλθον· ἡ μὲν
γὰρ ἐν Νικαίᾳ μεταγενεστέρα κατὰ τὸν
χρόνον οὕσα τῆς τε ἐν Ἀγκύρᾳ καὶ τῆς
ἐν Νεοκαισαρείᾳ, διὰ τὸ τῆς τιμῆς ἐξαί-
ρετον προτέταχται· ἡ δὲ ἐν Σαρδικῇ καὶ
ἐν Καρθαγένῃ, τῷ χρόνῳ τινῶν τῶν
λοιπῶν συνόδων προτερεύουσαι, μετ'
αὐτάς¹ ἐτέθησαν, διὰ τὸ πολλὰ περὶ
τινῶν ἐπιχωρίων, ἡγουν τῶν δυτικῶν
μερῶν, διορίσασθαι. Ὁμοίως δὲ καὶ ἡ
ἐπὶ Ἀρχαδίου καὶ Ὀνωρίου τῶν βασι-
λέων ἐν Κωνσταντινουπόλει συνελθοῦσα
πασῶν μεταγενεστέραν ἔλαχε τάξιν, διὰ
τὸ μὴ ζητήσεως, ἐκκλησιαστικῆς, ἀλλ'
ἐγκαινίων χάριν τοῦ ἐν Ῥουφινιανᾷς
εὐκτηρίου οἴκου τῶν ἁγίων ἀποστόλων
αὐτοὺς συνελθεῖν, οὕτω τέ τινῶν παρα-
πεσοῦσων ἀμφισβητήσεων τὴν τομὴν
ποιήσασθαι.

1) съ проп. С. 2) имени П. 3) съвора П.
4) же и новокесаринскаго проп. С. 5) и проп. С.
6) о проп. С. 7) и проп. П. 8) онорни С.
9) црю ПС. 10) сошѣиша С. 11) послѣднѣишъ
С; послѣднимъ же П. 12) прѣпадъшамъ П.

1) cod. αὐτοῦ.

БД. ИОУСТІАНА¹ ИЖЕ БЪ БЛАЖЕ-
НЪИ ПАМЯТИ ЦРЬ² КОСТАНТИНА ГРАДА
ЗАКОНЪ.

ТОГО ЖЕ ЗАКОНЪ МОРЬСКЫИ.

БЕ. ВАСИЛИО КОСТАНТИНА. И ЛЬВА.
БЛАГОУСЪИВЪИХЪ ЦРЬ³ ЗАКОНЪ.

БЖ. ВЛЖЕНАГО ЕФИФАННА ЕПІА.
КУПРЬСКА. О ЕРЕСЬХЪ. СОУШТИНУХЪ
ОТЪ ДАВЫНЪИХЪ ДОСЕЛЪ.

10 БЗ. О РОДЪ⁴ САРАКИНЬСТЪ. РЕКЪШЕ
ОГАРИНЪХЪ.

БН. О ОГЛАГОЛЫНИЦЪХЪ ХРЪСТИТАНЬ-
СКЫНУХЪ⁵ ОБРАЗОВЕРЦИХЪ.

БД. О ПРИХОДАШТИНУХЪ ОТЪ ЕРЕ-
15 СИИ. И МАЖЮШТИНУХЪСА.

ЛА. О ПРИХОДАШТИНУХЪ ОТЪ ЕРЕ-
СИИ. И ПРОКЛИНАЮШТИНУХЪ.

(Л. 23^{a-b}) Ἐκ τῶν κανόνων ρν'
ἀγίων πατέρων περὶ ψευδοκατηγόρων:
ἀπόφασις ἐπισκόπων τ[]'.¹

Περὶ τῶν ἐπὶ ψυχικοῖς ἐγκλήμασι
κατηγορούντων² εἶτα μετὰ ταῦτα ἐν
νοσοῖς ἢ ἐν φόβοις ἐξομολογουμένων
ὡς ψευδῇ³ εἶεν [εἰρηκότες], ἃ κατηγόρη-
σαν ἢ ἐμαρτύρησαν· εἰ μὲν λαϊκοὶ εἶεν,
εἴτε ἄνδρες εἴτε γυναῖκες, ἔδοξεν ἐξοδεύ-
ουσι μὲν αὐτοῖς⁴ τῶν μυστηρίων μετα-
δίδοσθαι. περιγενομένοις⁵ δὲ τῆς νόσου
ἢ διαφυγοῦσι τὸν ἐπηρεαζόμενον φόβον καὶ
ἐπιβιώτασι [τὸν] μέχρι τελευταίας ἀνα-
πνοῆς ἐπαχθῆναι ἀφορισμόν, ὥσει⁶ τὰ
ψευδῇ πρότερον εἰρηκόσιν καὶ αἰτίοις
γενομένοις⁷ κατακρίσεως τῶν ἀνευθύ-
νων, ἢ τότε μὲν τὰ ἀληθῇ καταθεμέ-

1) ана составл. cod.; истинна С. 2) црл ПС.
3) црл ПС. 4) о родѣ проп. П. 5) хрѣстиан-
скыи хъ проп. С.

1) Вѣ Laud. 39 X в. л. 113^b то же заглавіе
безъ словъ: ἀπόφασις ἐπισκόπων τ[]'; вѣ Patm.
172 л. 76 (и Patm. 173) совсѣмъ нѣтъ заглавія;
вѣ V л. 65^a заглавіе: περὶ ψευδοκατηγόρων.
2) хатаγгерούντων Patm. 173. 3) ψευδεῖς P.
4) cod. αὐτοὺς. 5) περιγενομένης Laud. 6) ὡς
si cod.; ὡς ἡ Laud. 7) γενομένων P.

ПРАВИЛА¹ СЪТѢИХЪ АПЛА.

Д.² Епископъ. отъ двѣю епѣоу.
ли отъ трин³ да поставленъ боудеть.

Е. Попъ отъ кдинного епѣа. да по-
5 ставленъ⁴ боудеть.

Г.⁵ И⁶ днакони и прочни причѣтъ-
ници.

Г. Аште кѣи епѣ. ли пѣ. чресъ
гнѣ повелѣнии на жрътвоу принесеть.
10 ины иѣкѣи кѣ жрътвеннику. ли
медъ. ли млеко. ли въ вина мѣсто
олъ⁷ състроены. ли птица. ли со-
чина⁸ чресъ повелѣнии. да извер-
жеться. развѣ новынхъ кроупъ. ли
15 грызда⁹ [въ] врѣмѣ¹⁰ подобноу.
не лѣтъ же кѣтъ приносити чѣсо¹¹
иноу кѣ жрътвеннику. развѣ масло¹²
дрѣвяноу въ свѣтильнику. и кадило
въ времѣ стѣо приношении.

20 Д. Пнъ всакъ овошѣ. въ домѣ¹³
14 а. да посылактѣся на чатѣкъ епѣоу и
попомъ. нѣ не¹⁴ кѣ жрътвеннику.
пѣѣ же пѣко епѣ и попове. раздѣ-
ляють днакономъ и прочнимъ при-
25 чѣтъникомъ.

(Л. 25^а — 31^б). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
ΑΓΙΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ. ¹

α'. Ἐπίσκοπος ὑπὸ ἐπισκόπων δύο
χειροτονείσθω² ἢ τριῶν.

β'. Πρεσβύτερος ὑπὸ³ ἐπισκόπου χει-
ροτονείσθω, καὶ διάκονος, καὶ οἱ λοιποὶ
κληρικοί.

γ'. Εἴ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
παρὰ τὴν τοῦ κυρίου διάταξιν, τὴν ἐπὶ
τῇ θυσίᾳ, προσενέγκῃ ἑτερά τина ἐπὶ τὸ
θυσιαστήριον, ἢ μέλι, ἢ γάλα, ἢ ἀντι-
οῖνου σίκερα⁴ ἐπιτηδευτά ἢ ὄρνεις,⁵
ἢ ὄσπρια, παρὰ τὴν διάταξιν, καθαιρεί-
σθω, πλὴν νέων χιτρῶν⁶ ἢ σταφυλῆς,
τῷ καιρῷ τῷ δέοντι. Μὴ ἔξόν δὲ ἔστω⁷
προσάγεσθαί τι ἕτερον εἰς⁸ τὸ θυσιαστή-
ριον, ἢ ἔλαιον εἰς τὴν λυχνίαν καὶ θυ-
μίαμα τῷ καιρῷ τῆς ἁγίας προσφορᾶς.

δ'. Ἡ ἄλλη πᾶσα ὀπώρα εἰς τὸν⁹
οἶκον ἀποστελλέσθω, ἀπαρχὴ τῷ ἐπι-
σκόπῳ καὶ τοῖς πρεσβυτέροις, ἀλλὰ μὴ
πρὸς τὸ θυσιαστήριον. δῆλον δέ, ὡς ὁ
ἐπίσκοπος καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἐπιμερί-
ζουσι¹⁰ τοῖς διακόνοις καὶ τοῖς λοιποῖς
κληρικοῖς.

1) правило У. Кроме заглавія, cod. имѣетъ
еще сверху л. 14 а. надпись: ἀγλѣскаѣ правила.
2) У проп. здѣсь α и при слѣдующихъ правилахъ
ѣ и оба ѣ. 3) ли отъ трин проп. У. 4) посла-
влинъ О. 5) ѣ проп. П. 6) и проп. П.
7) онъ С. 8) сочинео У. 9) грызна С;
грѣза П. 10) врѣмѣмѣ cod. 11) чѣсо С;
цѣто У; что П. 12) масла У. 13) домо П.
14) не проп. С.

1) Заглавіе: V περί εὐταξίας κανόνες τ. α. α.;
Р κανόνες σὺν θεῷ τ. α. α. 2) PV χειрот. ὑπὸ ε.
3) PV ὑπὸ ενός. 4) V вставл. ἢ. 5) ἢ ζῶи
τινὰ вставл. PV. 6) Р χιτρῶν; V χιτρῶν.
7) ἔστω проп. V. 8) πρὸς PV. 9) τὸν проп.
PV. 10) διαμεριῶσι V.

Ѣ. ¹ Еппъ. ли пѡ. ли днаκѡ. своѣи
женѣ да не изгонитъ виною говѣниѣ.
аште ли ижденеть ² да отълоуचितьсѧ.
прѣвѣваѣ же тако да ³ извѣржетьсѧ.

5 Ѣ. ⁴ Еппъ. ли пѡ. ли днаκѡ. мирь-
скынхъ [по]печениѣ ⁵ да не въспри-
кмактъ. ⁶ аште ли ни да извѣр-
жетьсѧ.

3. ⁷ Аште которын еппъ. ли пѡ.
10 ли днаκонъ. стѣин днь пасхъ. преже
весньнаго равньно. дньства ⁸ съ иудей
сѣтворитъ. ⁹ да извѣржетьсѧ.

и. Аште которын еппъ. ли пѡ. ли
днаκонъ. ли ¹⁰ отъ причѣта сѣринчъ-
15 ска. приношению въкѣшю не при-
метъ. ¹¹ виноу да речетьсѧ. и аште
воудеть истиньна. ¹² милость да по-
лоучитъ. ¹³ аште ли не глѣтъ ¹⁴ да
отълоучитьсѧ. ꙗко повиньнъ въѣвъ
20 вредоу людѣмъ. и зазоръ сѣтворъ
на принесѣшааго. ꙗко не по правдѣ
принесѣша.

д. Рѣсѧ въходѣшѣ ¹⁵ вѣрьныѣ и
писанни послоушающа. не прѣвѣ-
25 ваюшѣ ¹⁶ же до мѣтеѣ и стѣго приѣ-
тнѣ. ꙗко вѣштннѣ ¹⁷ творѣ отъ
црѣвь ¹⁸ отълоучати достонть.

ε'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διά-
κονος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα μὴ ἐκβα-
λέτω ¹ προφάσει εὐλαβείας· ἐὰν δὲ ἐκ-
βάλλῃ, ² ἀφορίζεσθω· ἐπιμένων δέ, ³
καθαίρεισθω.

ς'. ⁴ Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ
διάκονος κοσμικὰς φροντίδας μὴ ἀνα-
λαμβάνετω· εἰ δὲ μή, καθαίρεισθω.

ζ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος τὴν ἁγίαν ἡμέραν τοῦ
πάσχα ⁵ πρὸ τῆς ἑαρινῆς ἰσημερίας μετα
Ἰουδαίων ἐπιτελέσει, καθαίρεισθω.

η'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ
διάκονος ἢ ἐκ τοῦ καταλόγου τοῦ ἱερα-
τικοῦ ⁶ προσφορὰς γινομένης ⁷ μὴ μετα-
λάβοι, τὴν αἰτίαν εἰπάτω· καὶ ἐὰν ἦ,
εὐλογος, συγγνώμης τυγχανέτω. ἐὰν δὲ
μὴ λέγῃ, ἀφορίζεσθω, ὡς αἴτιος βλάβης
γενόμενος τῷ λαῷ καὶ ὑπόνοιαν ἐμποίη-
σας κατὰ τοῦ προσενέγκαντος ὡς μὴ
ὕγιως ἀνενέγκαντος.

θ'. Πάντας τοὺς εἰσιόντας πιστοὺς
καὶ τῶν γραφῶν ἀκούοντας, μὴ παρα-
μένοντας δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ ἁγίᾳ
μεταλήψει, ὡς ἀταξίας ἐμποιοῦντας τῇ
ἐκκλησίᾳ, ἀφορίζεσθαι χρή.

1) ѣ и началн. букву текста Е проп. П.
2) ижгнеть У. 3) да проп. П; такова С (см.
такое да). 4) ѣ П. 5) исправл. по П. 6) при-
имать П. 7) все прав. 7 проп. П. 8) днь-
ствена У. 9) съ слово творить У выскобл.
что-то между буквами и и т. 10) или П.
11) принимать У. 12) истина П. 13) и
вставл. П. 14) глѣтъ П. 15) въхо-
дѣшѣ У. 16) пребывающа С. 17) вѣшннѣ У.
18) црѣвѣи У.

1) cod. въ ἐκβαλλέτω выскобл. λ. 2) ἐκβάλῃ
РV. 3) καὶ вставл. Р. 4) V проп. сначала
цифру ς' здѣсь, а при другихъ правв. далѣе
цифры η', ις', ιη', λβ', μη', и потому пришлось
передѣлывать всю нумерацію до ζ' включит.
5) τοῦ πάσχα ἡμέραν РV. 6) V вставл.: συνά-
ξεως τοῦτ' ἔστιν. 7) γινομένης РV.

Г. Иште кто съ неприсѣвѣша-
штинимься¹ любо и въ домъ помо-
литъся. тѣ да³ отълучитъся.

16. Иже съ извѣрженными³ при-
5 чытникомъ съ. яко съ причытникомъ
помолитъся. да и тѣ⁴ самъ извѣр-
женъ⁵ боудеть.

Ѣв. Аште⁶ кѣи причѣтѣникъ отъ-
лоученъ.⁷ рекъше не приѣтъ. шѣдъ
10 въ инъ градъ приѣтъ⁸ боудеть
вѣс писании съборнѣиныхъ. да отъ-
лоученъ боудеть. и примѣи. и
приѣтъи.

17. Аште⁹ отълоучень ксть. да
18 продолжаться кмоу отълоучение
какъ съдѣгавъшую. и прѣльстивъшую¹⁰
црьквъ божию.

1д. Епѣж¹¹ не лѣтъ кѣтъ. оставль-
 шю свою область на держоу¹² на ска-
 20 кати. аште и отъ многынухъ ноу-
 димъ боудеть. аште не нѣкам¹³ права
 вина боудеть ноудашти¹⁴ его се¹⁵
 творити¹⁶ яко ваштнн нѣкын при-
 вѣтъкъ¹⁷ могоушту кмоу¹⁸ тоу
 25 соуштинимъ словомъ. бл҃гочьстнѣ
 пользевати.¹⁹ и се же²⁰ не о севѣ нѣ
 с оумомъ²¹ мѣногъ епѣ²² и оуѣ-
 женикъмъ великъмъ.

ί. Εἴ τις ἀκουσθήτω καὶ ἐν οἴκῳ
συνεύξηται, οὗτος ἀποριζέσθω.

ια'. Εἴ τις καθηρομένω, κληρικὸς ὢν,
ὡς κληρικῷ συνεύξεται, καθαιρεῖσθω
καὶ αὐτός.

ιβ'. Εἰ τις κληρικός ἢ λαϊκός ἀφωρι-
σμένος ἦτοι ἀδεκτος, ἀπελθὼν ἐν ἑτέρᾳ
πόλει, δεχθῇ ἄνευ γραμμάτων συστατι-
κῶν, ἀποριζέσθω καὶ ὁ δεξάμενος καὶ ὁ
δεχθεὶς.

ιγ'. Εἰ δὲ ἀφωρισμένος εἴη, ἐπιτινέ-
σθω αὐτῷ ὁ ἀφωρισμός, ὡς ψευδαίμων
καὶ ἀπατήσαντι τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ.

ισ'. Ἐπίσκοπον μὴ ἐξεῖναι καταλεί-
ψαντα τὴν ἑαυτοῦ παροικίαν ἐτέρᾳ ἐπι-
πηδᾶν, καὶν ὑπὸ πλειόνων ἀναγκάζεται,
εἰ μὴ τις εὐλογος αἰτία ἢ τοῦτο βιαζο-
μένη αὐτόν¹ ποιεῖν, ὥς πλέον τι κέρδος
δυναμένου αὐτοῦ τοῖς ἐκεῖσε λόγῳ εὐσε-
βείας συμβῆλλεσθαι,² καὶ τοῦτο δὲ οὐκ
ἀφ' ἑαυτοῦ, ἀλλὰ κρίσει πολλῶν ἐπισκό-
πων καὶ παρακλήσει μεγίστη.

1) ни пришекающимся П. 2) тогда УИ
(зм. ть дал. 3) извѣнныма С. 4) тын У.
5) извѣнь С. 6) и вставл. С. 7) отълю-
щину У. 8) притъ У. 9) ли вставл. П.
10) приащастивш С. 11) епѣ П. 12) дрѣ-
гачу У. 13) кал П. 14) нѣдѣше У. 15) не С.
16) сотворити С. 17) прѣкы токѣ С. 18) мѣс-
щамъ С. 19) пользовати УП. 20) еже С (зм.
се же). 21) (зм. с оумомъ) сошрѣмъ У, с смѣ П.
22) епѣмъ С.

1) \bar{q} ή τούτων ζεύγ., τότε $V=P$, ηο εδών
αυτών. 2) συν. ενεργού. λ. πρ. συμπίπτουσθαι.

16. Πῆ. Πῆε ποπъ. ли днѣконъ. ли
всакъ отъ причѣта клеричьска.
остава¹ свок² мѣсто въ нноу об-
ласть идеть. ³ и отиноудъ прешѣдъ ⁴
5 жнветъ ⁵ въ ннон области. чресъ волю
свогго епѣ. семоу велимъ к томоу
слоу жьвѣти не творити. паче же. ⁶
аште призываемъ възвратитиса. ⁷
епѣ свогго не послоуша. превѣва
10 въ вечинни. ꙗко простъ людинъ тамо
да приовѣщається.

17. Аште ли епѣ оу негоже соутъ.
ни въ чѣто же въ мѣннекъ повелѣно
на на запрѣштеникъ приметъ ꙗ. ꙗко
15 причѣтѣнникъ. да отълоученъ воу-
деть ꙗко оучитель вечинни.

18. Прилѣплениса дѣвою женимоу
по кръщенни. ⁸ ли женимоу имѣвъ.
не можетъ въти епѣ. ли попъ. ли
20 днѣконъ ли всакъ отъ причѣта
сѣтеничьска.

19. Иже въдовоу поиметь ли
поуштеницю. ⁹ ли влоудѣнницю. ¹⁰ | ли
рабоу ли коуштѣнницю. не можетъ
25 въти епѣ. ли попъ. ли днѣконъ.
ли всакъ отъ причѣта сѣтеничьска.

20. Водан дѣвѣ сестрѣнницѣ. ли
сестричьноу. не можетъ въти при-
чѣтѣнникъ.

30 21. Причѣтѣнникъ даши ¹¹ залогъ
въ кръчѣмѣнницѣ. и пороучаеца да
извържеться.

15. Εἴ τις πρεσβύτερος ἢ διάκονος ἢ
ὅλως τοῦ καταλόγου τῶν κληρικῶν, ἀπο-
λείψας τὴν ἑαυτοῦ παροικίαν, εἰς ἑτέραν
ἀπέλθῃ, καὶ παντελῶς μεταστὰς δια-
τρέβῃ ¹ ἐν ἄλλῃ παροικίᾳ παρὰ γνῶμην
τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου, τοῦτον κελεύομεν
μηκέτι λειτουργεῖν, εἰ μάλιστα ² προσκα-
λουμένου αὐτὸν ἐπανελθεῖν τοῦ ἐπισκό-
που αὐτοῦ ³ οὐχ ὑπήκουσεν, ⁴ ἐπιμένων
τῇ ἀταξίᾳ· ὡς λαϊκὸς μέντοι ἐκεῖσε κοι-
νωεῖτω.

16. Εἰ δὲ ὁ ἐπίσκοπος, παρ' ᾧ τυγ-
χάνουσι, παρ' οὐδὲν λογισάμενος τὴν
κατ' αὐτῶν ⁵ ὀρισθεῖσαν ἀργίαν, δέξεται ⁶
αὐτοὺς ὡς κληρικούς, ἀφοριζέσθω ὡς
διδάσκαλος ἀταξίας.

17. Ὁ δυοὶ γάμοις συμπλαχεῖς μετὰ
τὸ βάπτισμα ἢ παλλακὴν κτησάμενος
οὐ δύναται εἶναι ἐπίσκοπος, ἢ πρεσβύτε-
ρος, ἢ διάκονος, ἢ ὅλως τοῦ καταλόγου
τοῦ ἱερατικοῦ.

18. Ὁ χήραν λαβὼν ⁷ ἢ ἐκβεβλημέ-
νην, ἢ ἐταίραν, ἢ οἰκέτιν, ἢ τῶν ἐπὶ τῆς ⁸ л. 15 a.
σκηνης, οὐ δύναται εἶναι ἐπίσκοπος, ἢ
πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, ἢ ὅλως τοῦ
καταλόγου τοῦ ἱερατικοῦ.

19. Ὁ δύο ἀδελφὰς ἀγόμενος ⁹ ἢ
ἀδελφιδὴν οὐ δύναται εἶναι κληρικός.

20. Κληρικός ἐγγύας διδοὺς καθαι-
ρεῖσθω.

1) оставаш У. 2) сѣѣ С. 3) поидѣ П.
4) пришедъ СУ. 5) живѣтъ П. 6) же проп. С.
7) възвратитиса У. 8) кръщенни У. 9) пѣше-
нню П. 10) влоудѣница П. 11) даа П.

1) ἀπέλθοι... διατρέβοι ΡV. 2) καὶ μάλι-
στα εἰ V; μάλιστα εἰ Ρ. 3) τοῦ ἐπ. αὐτοῦ ἐпан-
ελθεῖν ΡV. 4) ὑπακούσειεν V. 5) сод. αὐτόν.
6) δέξεται ΡV. 7) λαμβάνων V. 8) τῆς проп.
ΡV. 9) ἀγαγόμενος Ρ.

ка. Аште кто каженникъ боудеть
ноужею члвчскою ли въ гоненик
отъѣта быша кмоу мужьская. ли
тако родиса. и достоннѣ¹ ксть да
5 боудеть епѣ.

кв. Издрѣзавъи² себе. да не въ-
вактъ³ причѣтъникъ самоубица⁴
во ксть себѣ. и бжи твари врагъ.

кг. ⁵ Причѣтъникъ издрѣзавъи⁶
10 себе. да извержетьса. оубица во
ксть себѣ.

кд. Люжанинъ издрѣзавъи себе.
да отълоучитьса лѣта. г. зъло-
мысль⁷ во⁸ ксть себе. и вожи⁹
15 твари¹⁰ врагъ.

ке. Епѣ. ли попъ. ли днаконъ.
о влоудѣ ли о клатѣ ли о татѣѣ
облченъ бывъ. да извержетьса. и
да не отълючитьса. ¹¹ глѣтъ во писа-
20 никъ. не отъмыстиши дѣла¹² краты
о единомъ. такоже же¹³ и прочни
причѣтъници.

кз. Къ причѣтъ прѣже брака при-
шдѣшнимъ велмъ чѣтьчемъ и
25 нѣкъцемъ. аште хотѣтъ да же-
натъса.

кз. Епѣ. ли попа. ли днакона.¹⁴
виюшта¹⁵ кѣрънѣя сѣгрѣшаюшта.
ли неѣрънѣя обидѣвъше.¹⁶ и сими

ка'. Εὐνοῦχος εἰ μὲν ἐξ ἐπηρείας ἀν-
θρώπων ἐγένετό τις,¹ ἢ ἐν διωγμῷ
ἀφηρέθη τὰ ἀνδρῶν, ἢ οὕτως ἔφυ, καὶ
ἅγιός ἐστιν ἐπισκοπῆς, γινέσθω.

кв'. Ὁ ἀκρωτηριάσας ἑαυτὸν μὴ
γινέσθω κληρικός· αὐτοφονευτῆς γάρ
ἐστιν ἑαυτοῦ καὶ τῆς τοῦ θεοῦ δημιουρ-
γίας ἐχθρός.

кг'. Кληρικὸς ἑαυτὸν ἀκρωτηριάσας²
καθαίρεισθω· φονεὺς γάρ ἐστιν ἑαυτοῦ.

кд'. Λαϊκὸς ἑαυτὸν³ ἀκρωτηριάσας
ἀφορίζεσθω ἔτη τρία· ἐπίβουλος γάρ
ἐστιν ἑαυτοῦ⁴ καὶ τῆς τοῦ θεοῦ δημιουρ-
γίας ἐχθρός.

ке'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διά-
κονος,⁵ ἐπὶ порнеία ἢ ἐπιорхία ἢ κλοπῇ
ἀλούς, καθαίρειсθω, καὶ μὴ ἀφορίζе-
сθω· λέγει γάρ ἡ γραφή· Οὐκ ἐκδική-
σεις δις ἐπὶ τὸ αὐτό. ὡσαύτως δὲ καὶ οἱ
λοιποὶ κληρικοί.

кз'. Τῶν εἰς κλῆρον προσελθόντων
ἀγάμων κελεύομεν βουλομένους γαμεῖν
ἀναγνώστας καὶ ψάλλτας μόνους.⁶

кз'. Ἐπίσκοπον ἢ πρεσβύτερον ἢ διά-
κονον τύπτοντα⁷ πιστοὺς ἀμαρτάνοντας
ἢ ἀπίστους ἀδικήσαντας, καὶ διὰ τοιού-

1) доннѣ У. 2) издрѣзавъ П; издрѣзавъи У
(такъ же и съ прав. 23, 24); 3) бытъ С.
4) самъ оубо оубица У. 5) П проп. нумерацию
имѣет до 36 включит. 6) издравъи П. 7) зло-
мысль С; зломыслиа У. 8) во проп. У.
9) бжи У. 10) твари П. 11) Флѣтитса ПСУ.
12) дѣла У. 13) же проп. П. 14) дѣла С.
15) въ вставл. У. 16) обидѣвъша УП.

1) τις проп. V. 2) Εἴ τις κληρικὸς ὢν ἑαυτὸν
ἀκρωτηριάσει PV. 3) ἐὰν αὐτὸν P. 4) PV
оканчив.: ἐστιν τῆς ἑαυτοῦ ζωῆς; остальныхъ
словъ (ка: τῆς... ἐχθρός) нѣтъ. 5) V вставл.
ἐὰν ἀλῶ и потому проп. далѣе ἀλούς. 6) μόνον
PV. 7) V было τύπτοντας, но съ выскобл.

οὐ στραшини хоташта изврѣшти по-
вѣлѣваніѣ. никѣдеже во насѣ гѣ
семоу не наоучи. противоу семоу тѣ
самѣ вѣлѣмѣ не отъражааше. оука-
5 ражмѣ не оукарѣаше. стража¹ не
прѣштааше.

кѣ. Иже епѣ. ли попѣ. ли диа-
конѣ. изврѣженѣ правды² нѣ о сѣгрѣ-
шеннии ѡблѣнѣ. дѣрзнетѣ прикосноу-
10 тисѣ дрѣвѣк обрѣченѣмѣ кѣмоу
слоужбѣ. си² отиноудѣ да отѣсѣ-
ченѣ боудетѣ отѣ цѣркве.

кѣ. Иже епѣ. ли пѣ. ли диаконѣ.
нѣмѣник[мѣ]³ приѡлѣ боудетѣ санѣ
15 син. да изврѣжетѣсѣ и тѣ самѣ [и]⁴
сѣтѣвѣн⁵ кѣго. и да отѣсѣченѣ боу-
детѣ отиноудѣ отѣ цѣркве и обѣрѣненѣ.
ѡко же симонѣ вѣлѣхѣ о⁶ мене
петра.⁷

20 л. И аште кѣмѣ епѣ. пакѣ мирѣ.
скѣмѣхѣ кѣмѣ помѡштыю прѣнѣметѣ⁸
цѣрквѣ. да изврѣжетѣсѣ. и отѣлоу-
чѣнтѣсѣ. и приѡвѣштаюштинѣсѣ сѣ
нимѣ вѣси.

25 лѣ. Аште кѣмѣ попѣ невѣрѣгѣ о
скѡкѣмѣ епѣ. кромѣ сѣворѣ сѣве-
рѣтѣ. и олтарѣ дроугѣмѣ поставитѣ.
ничѣсѡ⁹ же хѣзѣрѣвѣ епѣоу вѣ бѣго-
вѣрини и правды. да изврѣжетѣсѣ
30 ѡко властолюбѣцѣ. моучѣтель во
кѣстѣ. такоже же и прочѣни причѣтѣ-

των¹ φοβεῖν ἐθέλοντας,² καθαιρεῖσθαι
προστάττομεν· οὐδαμοῦ γὰρ ἡμᾶς ὁ κύ-
ριος τοῦτο³ ἐδίδαξε· τοῦναντίον δὲ αὐτὸς
τυπτόμενος οὐκ ἀντέτυπτε, λοιδορούμε-
νος οὐκ ἀντελοιδόρει, πάσχων οὐκ ἠπεί-
λει.

κγ'. Εἴ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος, καθαιρεθεὶς δικαίως ἐπὶ ἐγ- α. 15 b.
κλήματι φανερωῖ,⁴ τολμήσειεν ἄψασθαι
τῆς ποτε ἐγχειρισθείσης αὐτῷ λειτουρ-
γίας, οὗτος παντάπασιν ἐκχοπτέσθω τῆς
ἐκκλησίας.

κδ'. Εἴ τις ἐπίσκοπος διὰ χρημάτων
τῆς ἀξίας ταύτης ἐγκρατῆς γένηται, ἢ
πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, καθαιρεῖσθω
καὶ αὐτὸς καὶ ὁ χειροτονήσας, καὶ ἐκ-
χοπτέσθω παντάπασιν καὶ τῆς κοινωνίας,
ὡς⁵ Σίμων ὁ μάγος ὑπ' ἐμοῦ Πέτρου.

λ'. Εἴ τις ἐπίσκοπος, κοσμικοῖς ἄρ-
χουσι χρησάμενος, δι' αὐτῶν ἐγκρατῆς
ἐκκλησίας γένηται, καθαιρεῖσθω καὶ
ἀφοριζέσθω, καὶ οἱ κοινωνοῦντες αὐτῷ
πάντες.

λἀ'. Εἴ τις πρεσβύτερος, καταφρονή-
σας τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου, χωρὶς συναγάγῃ
καὶ θυσιαστήριον ἕτερον πῆξει, μηδὲν
κατεγνωνχῶς τοῦ⁶ ἐπισκόπου ἐν εὐσεβείᾳ
καὶ δικαιοσύνῃ, καθαιρεῖσθω ὡς φίλαρ-
χος· τύραννος γὰρ ἐστίν. ὡσαύτως δὲ
καὶ οἱ λοιποὶ κληρικοὶ καὶ⁷ ὅσοι ἄν

1) стража П. 2) син У. 3) исправл. по УП.
4) поставл. изъ ПУ. 5) сѣтѣвѣн С переправл. съ
ставниѣмѣ. 6) ѡ С. 7) петръ У. 8) примѣтъ
У; прѣнѣметѣ П. 9) ничѣто У.

1) διὰ τοιοῦτον Ρ. 2) ἐθέλοντα ΡΥ. 3) ὁ
κύριος τοῦτο ἡμᾶς ΡΥ. 4) ἐγκλήμασιν φανε-
ροῖς ΡΥ (το же было, вѣроятно, и въ cod.,
гдѣ теперь окончаніѣ обѡихъ словъ по скоб-
ленному). 5) ὁ поставл. Ρ. 6) ἰδίου поставл. Υ.
7) καὶ проп. ΡΥ.

ници. кѣликоже аште нхъ¹ прило-
жательсѣ кѣмъ.² аще и простѣци и³ да
отълоучени боудѣтъ. си же по кѣди-
номъ и въторѣмъ⁴ и третинѣмъ⁵
5 оумолкниемъ епѣа да бѣвають.

лѣ. Аште кѣторѣи пѣ. ли диакѣ.
отъ епѣа боудеть въ отълоучени.
не лѣтъ кѣтъ томоу отъ много при-
игоу бѣти. нъ отъ того иже и⁶ кѣтъ
10 отълоучилъ. аште не по сѣлоучаю⁷
оумреть отълоучивѣи кѣго епѣа.

лѣ. Ни кѣдиногѣ отъ⁸ странѣиныхъ
епѣа. ли поповѣ. ли диакѣнъ. бе
сѣворѣиныхъ приимати писменъ. и
15 носаштемъ же ѿ имъ. да испы-
тани⁹ боудѣтъ. да¹⁰ аште оубо
соутъ проповѣдѣици бѣгоучѣстна. да
приимати боудѣтъ. аште ли ни. по-
трѣбѣнаѣ имъ¹¹ давѣше. въ при-
20 овѣштени¹² нхъ не приимати. много
бо по въсхъштению бѣвають.¹³

лѣ. Епѣомъ вѣдѣти тревѣ кѣтъ¹⁴
свогѣ старѣишиноу. и имѣти кѣго
ѣко главоу. и ничѣсо¹⁵ же творити
25 излѣше безъ тогѣ¹⁶ вола. она же
кѣдина творити комоужѣдо. кѣлико кѣ
своки кѣмоу области достонѣ [и]¹⁷
соуштинѣмъ подѣ нию странамъ.
нъ да ни онъ безъ въ[сѣ]хъ¹⁸ вола

αὐτῶ προσδῶνται, οἱ δὲ λαϊκοὶ ἀφορίζε-
σθωσαν. ταῦτα δὲ μετὰ μίαν καὶ δευτέ-
ραν καὶ τρίτην τοῦ ἐπισκόπου παράκλη-
σιν¹ γινέσθω.

λβ'. Εἴ τις πρεσβύτερος ἢ διάκονος
ὑπὸ ἐπισκόπου γένηται ἐν ἀφορισμῶ,²
μὴ ἐξεῖναι τοῦτον³ παρ' ἐτέρου δεχθῆναι,
ἀλλ' ἢ παρὰ τοῦ ἀφορίσαντος αὐτόν, εἰ
μὴ ἂν κατὰ συγχυρίαν τελευτήσῃ ὁ
ἀφορίσας αὐτόν ἐπίσκοπος.

λγ'. Μηδένα τῶν ξένων ἐπισκόπων ἢ
πρεσβυτέρων ἢ διακόνων ἄνευ συστατι-
κῶν προσδέχεσθαι, καὶ ἐπιφερομένων δὲ
αὐτῶν ἀνακρινέσθωσαν. καὶ ἐὰν⁴ μὲν
ὥσι κήρυκες τῆς εὐσεβείας, προσδέχε-
σθωσαν, εἰ δὲ μήγε, τὰ χρείας⁵ αὐτοῖς
ἐπιχορηγήσαντες, εἰς κοινωνίαν αὐτοῦς
μὴ προσδέξῃσθε. πολλὰ γὰρ κατὰ συν-
αρπαγὴν γίνεται.

λδ'. Τοὺς ἐπισκόπους ἐκάστου ἔθνους
εἰδέναι χρὴ τὸν ἑαυτοῖς⁶ πρῶτον, καὶ
ἡγεῖσθαι αὐτόν⁷ ὡς κεφαλὴν, καὶ μηδέν
τι πράττειν⁸ περιττὸν ἄνευ τῆς ἐκεῖνου
γνώμης, ἐκεῖνα δὲ μόνον πράττειν ἑκα-
στον, ὅσα τῇ αὐτοῦ παροικίᾳ ἐπιβάλλει.
καὶ ταῖς ὑπ' αὐτὴν χώραις. ἀλλὰ μηδὲ
ἐκεῖνος ἄνευ τῆς πάντων γνώμης⁹

1) нхъ аще У. 2) емоу П; нмъ С. 3) и
проп. П. 4) теорѣмъ С. 5) третѣемъ УС;
трѣи тѣмъ П. 6) и проп. П. 7) сѣлоучени-
нию У. 8) о У. 9) спытани У. 10) но С.
11) нмъ С. 12) приовѣщанию У. 13) бѣвають
П; бѣвають У. 14) кѣтъ проп. П. 15) ничто
СУ. 16) того СУ. 17) оставл. изъ ПУ.
18) исправа. по ПУ.

1) παράκλησιν τοῦ ἐπισκ. Ρ. 2) ἐν ἀφορ.
γέν. V. 3) τοῦτον μὴ ἐξεῖναι PV. 4) εἰ Ρ.
5) τὰ πρὸς χρείαν V; τὰ πρὸς τὰς χρείας Ρ.
6) τὸν ἐν αὐτοῖς PV. 7) cod. выскобл. ἐ
передъ αὐτόν. 8) праттѣтвѣсан V. 9) ἄνευ
γνώμης τῆς ἀπάντων V.

да творить ѡто· тако во єдино-
мѣстнѣ¹ бѡудеть· и прославитьсѣ
оцъ и снъ и стъи дхъ·

лѣ· Епѣоу не сѣмѣти вѣнѣ² сво-
5 нхъ прѣдѣлѣ сштенни творити· въ
не соштинихъ подѣ властїю нго кѣ³
градѣхъ и вѣсѣхъ· аште ан· ован-
ченъ⁴ бѡудеть се створѣ чресъ волю
одѣржаштинихъ грады ты· ан вѣсн·⁵
10 да нзвѣржетсѣ и тѣ⁶ самѣ· [и]⁷
нхъ же бѡудеть стѣлѣ·

лѣ· Аште кто поставленъ вѣвѣ
епѣ· не дѣржитсѣ слѡужбѣ· ни
печетьсѣ людемъ⁸ пороученыни
15 кмоу· сѣмоу· отѣлоученоу· вѣити
донѣдеже приметсѣ· тако же и пѣ·
и днѣконн·⁹ аште же шѣдѣ не при-
штѣ¹⁰ бѡудеть не по своєи воли¹¹ нѣ
по людѣсѣцѣ зѣловѣ· снѣ оубо да
20 бѡудеть епѣ· причѣтѣ же¹² града
да отѣлжчнтсѣ· ꙗко тѡцѣмѣ лю-
демѣ непокоривомѣ¹³ казателѣ¹⁴ не
бѣша·

лѣ· Дѣвашѣды лѣта сѣворѣ да
25 вѣвактѣ епѣомѣ· и¹⁵ да нстазѣютъ¹⁶
дрѡугѣ дрѡугѣ о оучениихъ блго-
чѣстїи·¹⁷ и вѣпадаюштаѣ црѣвѣнаѣ
прѣкословїи да раздрѣшають· нѣр-
вок оубо¹⁸ вѣ четвѣртоу ю недѣлю
30 патѣдѣсѣтѣница· вѣторок же· | ок-
тамѣра·¹⁹ вѣ· іѣ·

ποιείτω τι· οὕτω¹ γὰρ ὁμόνοια ἔσται
καὶ δοξασθήσεται ὁ πατήρ καὶ ὁ υἱὸς
καὶ τὸ ἅγιον πνεῦμα·

λє'. Ἐπίσκοπον μὴ τολμᾶν ἔξω τῶν
ἑαυτοῦ ὄρων χειροτονίας ποιῆσθαι εἰς
τάς μὴ ὑποκειμένας αὐτῷ πόλεις καὶ
χώρας· εἰ δὲ ἐλεγχθείη² τοῦτο πεποιη-
κῶς παρὰ τὴν τῶν κατεχόντων τάς πό-
λεις ἐκείνας ἢ τάς χώρας γνώμην, καθ-
αιρείσθω καὶ αὐτὸς καὶ οὐς ἐχειροτόνη-
σεν·

лє'. Εἰ τις χειροτονηθεὶς ἐπίσκοπος
μὴ καταδέχοιτο τὴν λειτουργίαν καὶ
τὴν φροντίδα τοῦ λαοῦ τὴν ἐγχειρισθεῖ-
σαν αὐτῷ, τοῦτον ἀφωρισμένον τυγχά-
νειν, ἕως ἄν καταδέξηται· ὡσαύτως καὶ
πρεσβύτερος ἢ διάκονος· εἰ δὲ ἀπελθὼν
μὴ δεχθείη, οὐ παρὰ τὴν ἑαυτοῦ γνώ-
μην, ἀλλὰ παρὰ τὴν τοῦ λαοῦ μοχθη-
ρίαν, αὐτὸς μὲν ἔστω ἐπίσκοπος, ὁ δὲ
κλήρος τῆς πόλεως ἀφοριζέσθω, ὅτι τοι-
οῦτου λαοῦ ἀνυποτάκτου παιδεύται οὐκ
ἐγένοντο·

лє'. Δεύτερον τοῦ ἔτους σύνοδος γι-
νέσθω τῶν ἐπισκόπων, καὶ ἀνακρινέτω-
σαν ἀλλήλους τὰ δόγματα τῆς εὐσεβείας
καὶ τάς ἐμπιπτούσας ἐκκλησιαστικὰς
ἀντιλογίας διαλυέτωσαν· ἅπαξ μὲν τῇ
τετάρτῃ ἐβδομάδι τῆς πεντηκοστῆς,
δεύτερον δὲ ὑπερβερεταίου δωδεκάτῃ·³ л. 16 b.

1) единомѣстїи С; единомѣстїемъ УП. 2) вѣ С.
3) вѣ проп. ПУ. 4) ованъ С. 5) вѣсн С.
6) тѣн С. 7) вставл. изъ ПУ. 8) лоудѣмъ У.
9) днѣконнъ УП. 10) прѣтѣ У. 11) волѣ С.
12) причѣтѣ П. 13) непокоривѣмѣ У. 14) ка-
затѣл П. 15) н проп. С. 16) стазиѡ П.
17) блгочѣстїи У. 18) бо У. 19) октомерѣ
П; октамерѣ У.

1) οὗτος V. 2) ἐλεγχθείη P. 3) V до-
бавл. τουτέστιν κατὰ Ῥωμαίους ὀκτωβρίῳ ἐν-
νάτῃ.

ΛΗ. Ο ВСѢХЪ ЦРКВЬНУХЪ ВЕЩЕХЪ
 ЕПΠЪ ДА ПЕЧЕТЬСЯ. И ДА СТРОИТЬ Я-
 ШКО БОУ НАЗЪРАШТИ. НЕ ЛѢТЬ ЖЕ
 КМОУ КСТЬ ОСВОИТИ ЧЬСО ОТЪ НИХЪ.
 5 ЛН БЛЖИКАМЪ. ЛН СВОИМЪ БЖИИХЪ
 ДАЮТИ. АШТЕ И¹ НИШТИН² СОУТЬ. ДА³
 ПОДАВАКТЬ ЯКО И⁴ НИШТИНМЪ. НЪ
 ДА НЕ ТѢХЪ ВИННОЮ ЦРКВЬНУХЪ ПРО-
 ДАКТЬ.⁵

10 ΛΔ. ПОПОВЕ⁶ И⁷ ДИЯКОНН. БЕЗЪ ВОЛА
 ЕΠΠΑ ДА НЕ ТВОРАТЬ НИЧЕСОЖЕ. ТОМОУ
 БО СОУТЬ ПОРОУЧЕНИ ЛЮДИЕ ГНН.
 ТОМОУ⁸ КСТЬ ОТЪДАТИ СЛОВО О⁹
 ДШАХЪ НХЪ.

15 Μ. ДА КСТЬ ЯВѢ ЕΠΠΟΥ СВОЕ ИМѢ-
 ННІЕ. АШТЕ СВОЕ ИМАТЬ. И ЯВѢ ЦРКВЬ-
 НОУ.¹⁰ ДА ВЛАСТЬ ИМАТЬ ЕΠΠЪ ΟΥΜΝΙ-
 РАЯ ИМѢЖЕ ΧΟШТЕТЬ ΟΣΤΑВИТИ. ДА
 НЕ ВИННОЮ ЦРКВЬНАГО ИМѢННІА ΟΤΑΤΟ¹¹
 20 БОУДЕТЬ ЕΠΠΟУПАК. Α¹² ΚΕЖЕ ДА БОУ-
 ДЕТЬ ЖЕНОУ И ДѢТИ ИМѢЯ. ЛН БЛЖ-
 ЖИКИ. ЛН РАВЪ. ПРАВЪДНО БО СЕ ОТЪ
 БА И ЧЛВКЪ. ΚΕЖЕ НИ ЦРКВН ТЪШТЕТЫ
 КОΤΟΡЪЯ ПОДЪЯТИ. НЕВѢДѢННІЕМЪ¹³
 25 ЕΠΠΟУПАΚ ИМѢННІА.¹⁴ НИ ЕΠΠΟΥ. ЛН
 БЛЖИКАМЪ¹⁵ ΚΕΓΟ¹⁶ ΓΡΑΒΛΕΝΟМЪ ВЪИТИ
 ВИННОЮ ЦРКВЬНУХЪ.¹⁷ ЛН ВЪ ВѢДОУ
 ВЪПАСТИ ΟΥЖИКАМЪ ΚΕΓΟ. И СЪМЪРТЬ
 ΚΕΓΟ ВЕЧЪСТИКМЪ¹⁸ ΟΒΛΟЖИТИ.

ΛΗ'. Πάντων τῶν ἐκκλησιαστικῶν
 πραγμάτων ὁ ἐπίσκοπος ἐχέτω τὴν
 φροντίδα καὶ διοικεῖτω αὐτά, ὡς θεοῦ
 ἐφορῶντος· μὴ ἐξεῖναι δὲ αὐτῷ σφετερί-
 ζεσθαι τι¹ ἐξ αὐτῶν ἢ συγγενέσιν ἢ²
 ἰδίοις τὰ τοῦ θεοῦ χαρίζεσθαι· εἰ δὲ πέ-
 νητες εἶεν,³ ἐπιχορηγεῖτω ὡς πένησιν,
 ἀλλὰ μὴ προφάσει τούτων τὰ τῆς ἐκ-
 κλησίας ἀπεμπωλείτω.

ΛΔ'. Οἱ πρεσβύτεροι καὶ οἱ διάκονοι
 ἄνευ γνώμης τοῦ ἐπισκόπου μηδὲν ἐπιτε-
 λείτωσαν· αὐτὸς γάρ ἐστιν ὁ πεπιστευ-
 μένος τὸν λαὸν κυρίου, καὶ τὸν ὑπὲρ τῶν
 ψυχῶν αὐτῶν λόγον ἀπαιτηθόσμενος.
 μ'. Ἐστω φανερά τὰ ἴδια τοῦ ἐπισκό-
 που πράγματα, εἴγε καὶ ἴδια ἔχει, καὶ
 φανερά τὰ τοῦ κυριακοῦ,⁴ ἵνα ἐξουσίαν
 ἔχη τῶν ἰδίων τελευτῶν ὁ ἐπίσκοπος,
 οἷς βούλεται⁵ καὶ ὡς⁶ βούλεται κατα-
 λείψαι, καὶ μὴ προφάσει τῶν ἐκκλησι-
 αστικῶν πραγμάτων διαπίπτειν τὰ τοῦ
 ἐπισκόπου, ἔσθ' ὅτε γυναῖκα καὶ παῖδας
 κεκτημένου ἢ συγγενεῖς ἢ οἰκέτας· δι-
 καιον γὰρ τοῦτο παρὰ θεῷ καὶ ἀνθρώ-
 ποις τὸ μήτε τὴν ἐκκλησίαν ζημίαν· τινὰ
 ὑπομένειν ἀγνοία τῶν τοῦ ἐπισκόπου
 πραγμάτων, μήτε τὸν ἐπίσκοπον ἢ τοὺς
 αὐτοῦ συγγενεῖς προφάσει τῆς ἐκκλησίας
 δημεύεσθαι, ἢ καὶ εἰς πράγματα ἐμπίπ-
 τεῖν τοὺς αὐτῷ διαφέροντας, καὶ τὸν
 αὐτοῦ θάνατον δυσφημίᾳ περιβάλλεσθαι.

1) и проп. У. 2) ниши ПУ. 3) пода
 ставл. У. 4) и проп. С. 5) подаетъ С.
 6) попови У. 7) или С. 8) ко поставл. С.
 9) о проп. П. 10) цѣлнма У. 11) штато С;
 отатъ У. 12) а С. 13) неведѣнію У.
 14) имѣа С. 15) ни блжнникамъ С. 16) его
 поставл. У. 17) црвнною нхъ У. 18) вѣчестіемъ С.

1) τι σφετερίζεσθαι V. 2) ἢ проп. PV.
 3) εἰσιν V. 4) τὰ κυριακὰ PV; cod. κυριακὰ
 in. m. 5) βούλεται P. 6) V здѣсь оіс, а
 раньше ѡс.

мѧ. Повелѣваѣмъ епѣоу власти¹
 имѣти црквиааго имѣннѧ. аште во
 члвчскы чстынѧ Дѡа соутъ кмоу
 пороученѧ. ² паче достонѧ о имѣ-
 5 ннѧ повелѣти. ³ ꙗко по своки ⁴
 власти стронти⁵ тревоуюштинимъ. ⁶
 попъми и дѡконѧ. ⁷ и подавати
 страхъмъ бжнѧмъ ⁸ и всацѣмъ ро-
 вѣннѧмъ. възимати же и томоу са-
 10 момоу епѣоу ⁹ потребнѧ. нхъже
 тревоукъ ноужнѧнхъ кмоу | по-
 трѣбъ и страннѣи братиѧ. ¹⁰ да ни-
 чьсо же не лишакми боудоутъ. за-
 конъ во бжнѧ повелѣ. оларю бжню
 15 прѣстоѡннѧмъ. отъ олтарѧ пита-
 тисѧ. понже ни ¹¹ воинъ коли. сво-
 нми оурокы ороужнѧ ¹² на ратынѧ
 наноситъ.

мѧ. Епѣ. ли попъ. ли дѡкѡ.
 20 сѧлаи нграѧ. ¹³ ли оупиваѧсѧ. ли да
 останетьсѧ. ли да изверженъ боу-
 деть. ¹⁴

мѧ. Ѥподѡконъ. ли чѣтьць. ¹⁵ ли
 пѣвъць то же твора. ли да оста-
 25 нетьсѧ. ли да отълоученъ боудеть.
 такоже же ¹⁶ и люжаннѧ.

мѧ. Епѣ. ли пѡ. ли дѡконъ.
 лихѧ приносѧ ¹⁷ оу занимнѧ. ли
 да останетьсѧ. ли да изверженъ боу-
 30 деть. ¹⁸

мѧ'. Простѡтѡмен¹ епискоπον ѧзу-
 сѧн ѧχειν τῶν ἐκκλησιαστικῶν ² πραγ-
 μάτων· εἰ γὰρ τὰς τιμὰς τῶν ἀνθρώ-
 πων ψυχὰς αὐτῷ πιστευτέον, πολλῶν ἀν-
 5 θέοι περὶ τῶν χρημάτων ἐντέλλεσθαι, ³
 ὥστε κατὰ τὴν αὐτοῦ ἔξουσίαν ⁴ διοικεῖ-
 σθαι τοῖς θεομένοις διὰ τῶν πρεσβύτε-
 ρων καὶ τῶν ⁵ διακόνων καὶ ⁶ ἐπιχορη-
 γεῖσθαι μετὰ φόβου θεοῦ καὶ πάσης
 εὐλαβείας· μεταλαμβάνειν δὲ καὶ αὐτὸν
 τῶν δεόντων, εἴγε θέοιτο, εἰς τὰς ἀναγ- я. 17 а.
 каίας αὐτοῦ καὶ τῶν ἐπιξενουμένων
 ἀδελφῶν χреίας, ⁷ ὡς κατὰ μηδένα τρό-
 пон αὐτοῦς ὑπερεῖσθαι· ὁ γὰρ νόμος τοῦ
 θεοῦ διετάξατο, τοὺς τῷ θυσιαστηρίῳ
 προσεδρεύοντας ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου
 τρέφεσθαι, ἐπεὶπερ οὐδὲ στρατιώτης ποτὲ
 ἰδίους ὀφωνίοις ὄπλα κατὰ πολемίων ἐπι-
 φέρεται.

мѧ'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ
 διάκονος κύβοις σχολάζων καὶ μέθαις ἢ
 παυσάσθω ἢ καθαιρεῖσθω.

мѧ'. Ὑποδιάκονος ἢ ἀναγνώστης ἢ
 ψάλτης τὰ ὅμοια ποιῶν ἢ παυσάσθω ἢ
 ἀφοριζέсθω, ὡσαύτως ⁸ καὶ λαϊκός.

мѧ'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
 ἢ διάκονος τόκους ἀπαιτῶν τοὺς
 δανειζομένους ἢ παυσάсθω ἢ καθαι-
 реῖсθω.

1) власть У. 2) порученныя С. 3) полѣти У.
 4) свое У. 5) пронти С. 6) трѣбующии У.
 7) дѡконѧ У. 8) бжнѧмъ С. 9) епискоу У.
 10) братѧ У. 11) ни проп. С. 12) оружнѧ У.
 13) нграѧ У. 14) да отъвержетьсѧ У.
 15) чѣтьче У. 16) же проп. ПУС. 17) просѧ
 ПУ. 18) да извержетьсѧ У.

1) cod. простѡтѡмен; V вставл. τὸν. 2) τῶν
 τῆς ἐκκλησίας РV. 3) ἐντέλλεсθαι Р. 4) πάντα
 вставл. РV. 5) τῶν проп. РV. 6) καὶ
 проп. V. 7) χреίας Р ставитъ послѣ αὐτοῦ.
 8) δε вставл. Р.

мѣ. Епѣ. ли пѣ. ли дѣконѣ.
сѣ еретикѣ помолнѣсѣ. тѣкмо. да
отѣлоуѣнтѣсѣ. аште ли повелѣлѣ
нмѣ воудѣтѣ. ꙗко причѣтънникомѣ
5 дѣкнствовати чѣто. да извѣржѣтѣсѣ.

мѣ. Епископомѣ. ли попомѣ.
еретичѣско примѣшѣмѣ¹ крѣпненикѣ.
ли жѣртѣж. извѣрженомѣ² вѣтн
повелѣваемѣ. которок во сѣчетаник
10 хѣу кѣ дѣнволу. ли каѣ часть
вѣрѣноу сѣ невѣрѣнымѣ.³

мѣ. Епѣ. ли пѣ. нмѣштадо
по истинѣ крѣпненикѣ. аште пакѣ крѣ-
ститѣ. ли осквѣрникадо отѣ нечѣсти-
15 вѣнхѣ аште не⁴ крѣститѣ. да извѣр-
жѣтѣсѣ ꙗко смѣсѣ⁵ крѣстоу и гнѣ
сѣмѣртн. и не расѣужаѣ сѣтитѣлѣ отѣ
лѣжѣсѣтитѣлѣ.

мѣ. Иже люжаннѣ свою жѣноу
20 изгѣнавѣ. дроугоу⁶ поѣметѣ. ли
отѣ иного⁷ поуѣненоу. да отѣлоу-
ченѣ воудѣтѣ.

мѣ. Иже епѣ. по гнѣю повелѣннѣю.
не крѣститѣ вѣ оѣлѣ и сѣлѣ и сѣго
25 дѣлѣ. нѣ вѣ три вѣзначальнѣ.⁸ ли
вѣ три сѣнѣ. | ли вѣ три⁹ оутѣшнѣ-
телѣ. да извѣржѣтѣсѣ.

мѣ. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διά-
κονος αἵρετικοῖς συνευξάμενος μόνον
ἀφορίζεσθω· εἰ δὲ καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς
ὡς κληρικοῖς ἐνεργῆσαι τι, καθαιρεῖσθω.

мѣ. Ἐπίσκοπον ἢ πρεσβύτερον αἵρε-
τικῶν δεξαμένους βάπτισμα ἢ θυσίαν
καθαριεῖσθαι προστάττομεν· τίς γάρ
συμφώνησις Χριστῷ¹ πρὸς Βελίар; ἢ
[τίς]² μερίς πιστῶ³ μετὰ ἀπίστου;

мѣ. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος τὸν
κατὰ ἀλήθειαν ἔχοντα βάπτισμα ἐάν
ἄνωθεν βαπτίσῃ, ἢ τὸν μεμολυσμένον
παρὰ τῶν ἀσεβῶν ἐάν μὴ βαπτίσῃ, καθ-
αιρεῖσθω, ὡς γελῶν τὸν σταυρὸν καὶ
τὸν τοῦ κυρίου θάνατον καὶ μὴ διακρί-
νων ἱερέας ψευδοῦς.⁴

мѣ. Εἰ τις λαϊκὸς τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα
ἐκβαλὼν⁵ ἑτέραν λάβοι ἢ παρ' ἄλλου
ἀπολελυμένην, ἀφορίζεσθω.

мѣ. Εἰ τις ἐπίσκοπος [ἢ πρεσβύτε-
ρος]⁶ κατὰ τὴν τοῦ κυρίου διάταξιν μὴ
βαπτίσῃ εἰς πατέρα καὶ υἱὸν καὶ ἅγιον
πνεῦμα, ἀλλ'⁷ εἰς τρεῖς ἀνάρχους ἢ εἰς
τρεῖς υἱοὺς ἢ εἰς⁸ τρεῖς παρακλήτους,
καθαριεῖσθω.

1) примѣши У. 2) извѣрженѣ С. 3) нер-
нымѣ У. 4) не проп.. ПУ. 5) смѣсѣ У.
6) дроугоу У. 7) иногоу У; ногоу П. 8) вѣ
трѣвзначальна У. 9) трѣ П.

1) Χριστοῦ ΡV. 2) τίς вставл. изъ РV, но
въ cod. трудно разобрать, чтѣ было: только
все же, по видимому, τίς. 3) cod. переправл.
ω въ оу по скобл. друг. рук.; πιστῶ Р; πιστῶν
V. 4) ψευδοῦς Р. 5) ἐκβάλλων Р. 6) ἢ
πρεσβύτερος добавл. изъ РV, потому что
въ cod. пропускъ замѣченъ (есть три точки),
но не восполненъ. 7) ἀλλὰ ἢ Р. 8) па-
τέρας καὶ τρεῖς υἱοὺς καὶ V (вм. ἀνάρχους...
εἰς).

н. Иже еѣпъ. ли попъ. не трни¹
крѣпенин. единого оученика сътво-
рить. нъ едино крѣпеник въ съмъртъ
гню даемо. да извържеться. не рече
5 во гъ въ съмъртъ мою крѣстите.²
нъ шѣдъше наоучите вса ѡзъны.
крѣстѣца³ ѡ въ нма оца и сѣна и
сѣго дѣла.

па. Иже епѣ. ли попѣ. ли⁴
10 дѣаконѣ. ли всакѣ причѣта свѣште-
ничьска. брака. и мѣстѣ. и вина. не
поштеннѣ ради. нѣ гноушасѣ невре-
жеть. забывѣ еко всѣ добра зѣло.
и еко мужа и женоу бѣ члѣва
15 сътвори. нѣ хоула облагакѣ тварь
бжню. ли да исправитѣсѣ. ли да
извержетѣсѣ. и отѣ цркви⁵ да отѣ-
верженѣ боудеть. тако же и люжа-
нишѣ.

20 ꙗкоже епѣ. ли по. обраштаю-
штаагоа отъ грѣха не приимаетъ.
нѣ отъвращаетъ. ⁶ да извержеться.
яко опечалаетъ ⁷ хѣ рекшааго. ра-
достъ бѣваетъ на пѣсн о единомъ
25 грѣшникѣ кающимся.

пр. Иже епѣ. ли по. ли днако.
въ дни праздникъ. не въкоушають
мѣсть и вина. скарѣдоуѣ а не поще-
ни ради. да извержется. яко не-
30 съдраеѣ съ своєю съкѣстною. и
виниѣ съблзною. многѣмъ⁸ бы-
ваѣ.

ν'. Εἴ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος μὴ
τρία βαπτίσματα μιᾷς μυήσεως ἐπιτε-
λέσει, ¹ ἀλλ' ἐν βάπτισμα τὸ εἰς τὸν θά-
νατον τοῦ κυρίου διδόμενον, καθαιρεί-
σθω· οὐ γὰρ εἶπεν ὁ κύριος· Εἰς τὸν
θάνατόν μου βαπτίσατε. ἀλλά. Πορευθέν-
τες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτί-
ζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς
καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος.

να'. Εἴ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος ἢ ὄλως τοῦ καταλόγου τοῦ
ιερατικοῦ γάμου² κρεῶν καὶ οἴνου οὐ δι'
ἄσκησιν, ἀλλὰ³ βδελυρίαν ἀπέχεται, ἐπι-
λαθόμενος, ὅτι πάντα καλὰ λίαν καὶ ὅτι
ἄρσεν καὶ θῆλυ ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον
ἐποίησεν,⁴ ἀλλὰ βλασφημιῶν διαβάλλει
τὴν δημιουργίαν, ἢ διορθοῦσθω ἢ καθ-
αιρεῖσθω καὶ τῆς ἐκκλησίας ἀποβαλ-
λέσθω· ὡσαύτως δὲ⁵ καὶ λαϊκός.

νβ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
τὸν ἐπιστρέφοντα ἀπὸ ἁμαρτίας οὐ
προσδέχεται, ἀλλὰ ἀποβάλλεται, καθαι-
ρεῖσθω, ὅτι λυπεῖ Χριστὸν τὸν εἰπόντα·
Χαρὰ γίνεται ἐν οὐρανῷ ἐπὶ ἐνὶ ἁμαρ-
τωλῷ μετανοοῦντι.

νγ'. Εἴ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
 ἢ διάκονος ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν ἑορτῶν
 οὐ μεταλαμβάνει⁶ κρεῶν καὶ οἶνου, βδε-
 λυσσόμενος καὶ οὐ δι' ἄσκησιν, καθαι-
 ρείσθω, ὡς κεκαυτηριασμένος τὴν ἰδίαν
 συνείδησιν, καὶ αἷτιος σκανδάλου πολ-
 λοῖς γινόμενος.

1) три С. 2) креститеса У. 3) крїи С;
крестацие II. 4) он С. 5) црквѣи У. 6) обра-
цаеть С. 7) печалаеть С. 8) многымъ УП.

1) ἐπιτελέσῃ PV. 2) καὶ βσταβλ. PV.
3) διὰ βσταβλ. PV. 4) ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν
ἄνθρωπον PV. 5) δὲ προπ. PV. 6) μετα-
λαμβάνει P.

ΠΔ. Иже причѣтъникъ въ кърч-
мьници обрашѣтъся ѿдѣи. ¹ да
отѣлоученъ боудеть. развѣ кгда на
пoutи по ноужн въ гостиньници обн-
5 такъ. ²

л. 18 а. ПЕ. Иже причѣтъникъ досадить
епѣоу своѣмоу. да извѣржеться.
старѣшнинѣ во люди своѣхъ не ре-
чеши зѣла. |

10 ПЗ. Иже причѣтъникъ досадить
попови. ли днаконж. да извѣржеться.

ПЗ. Иже причѣтъникъ. хромоу.
ли глаголю. ³ ли слѣпоу. ли ногамъ
врѣдѣноу пороугаѣтъся. да отѣлоу-
15 ченъ боудеть. тако же и простѣи
люжанинъ.

ПН. ⁴ ѿпѣ. ли пѣ. невѣрѣгъи причѣ-
та. ли люди. и не кажа ихъ вѣро-
чѣстию. ⁵ да отѣлоучѣтъся. превѣ-
20 ваѣ же въ лѣности. да извѣрженъ
боудеть.

ΠΔ. Иже ѿпѣ. ли пѣ. коѣмоу отъ
причѣта скоудѣноу соудѣи ⁶ не пода-
ваѣтъ ⁷ потрѣбѣи ихъ. да отѣлоу-
25 чѣтъся. ⁸ прѣвѣваѣ ⁹ же тако да
извѣржеться. яко оубиѣтъ врата
своѣго.

Ξ. Иже лѣжанѣписанъ ¹⁰ нечѣсти-
вѣи ихъ книгѣ яко сѣтъ ¹¹ въ цркви.
30 почитаѣтъ на пагоубоу людѣмъ и
причѣтоу. да извѣржеться.

νδ'. Εἴ τις κληρικὸς ἐν καπηλείῳ φω-
ραθείη ἐσθίων, ἀφορίζεσθω, πάρεξ τοῦ
ἐν πανδοχείῳ καὶ ἐν ἐν ὁδῷ δι' ἀνάγκην
καταλύοντος.

νε'. Εἴ τις κληρικὸς ὑβρίσει τὸν ἐπί-
σκοπον αὐτοῦ, ¹ καθαιρείσθω· τὸν γὰρ
ἄρχοντα ² τοῦ λαοῦ σου ³ οὐκ ἐρεῖς ⁴
κακῶς.

νς'. Εἴ τις κληρικὸς ὑβρίσει πρεσβύ-
τερον ἢ διάκονον, ἀφορίζεσθω.

νζ'. Εἴ τις κληρικὸς χωλὸν ἢ κωφόν
ἢ τυφλόν ἢ τὰς βάσεις πεπληγμένον
χλευάσει, ἀφορίζεσθω· ὡσαύτως καὶ
λαϊκός.

νη'. Επίσκοπος ἢ πρεσβύτερος, ἀμε-
λῶν τοῦ κλήρου ἢ τοῦ λαοῦ καὶ μὴ παι-
δεύων αὐτοὺς τὴν εὐσέβειαν, ἀφορίζεσθω,
ἐπιμένων δὲ τῇ ῥαθυμίᾳ, καθαιρείσθω.

νθ'. Εἴ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερός
τινος τῶν κληρικῶν ἐνδεοῦς ὄντος μὴ
ἐπιχορηγεῖ ⁵ τὰ δέοντα, ἀφορίζεσθω· ἐπι-
μένων δέ, καθαιρείσθω, ὡς φονεύσας τὸν
ἀδελφόν αὐτοῦ.

ξ'. Εἴ τις τὰ ⁶ ψευδεπίγραφα τῶν
ἀσεβῶν βιβλία ὡς ἅγια ἐπὶ τῆς ἐκκλη-
σίας δημοσιεύει ἐπὶ λύμῃ τοῦ λαοῦ καὶ
τοῦ κλήρου, καθαιρείσθω.

1) cod. передъ ѣ выскобл. какую-то букву
(можетъ быть, с); ѿдѣи У. 2) обнижеть О.
3) хлѣхъ П. 4) У ставитъ прав. 58 послѣ 59.
5) ѿгочѣи П. 6) сѣи П. 7) подоваѣ С.
8) ѿлѣи П. 9) прѣвѣи У; прѣвѣи С; прѣвѣ-
и П. 10) лѣжанѣписанъ П. 11) сѣи С.

1) αὐτοῦ проп. ΡV. 2) ἄρχοντα γὰρ ΡV
(βλ. τὸν γ. ἀ.). 3) φησιν вставл. V. 4) φησιν
вставл. Ρ. 5) ἐπιχορηγεῖ Ρ. 6) τὰ проп. Ρ.

Ѫа. Аще каю клевета боудеть на
вѣрна. любовѣаннѣ. ли¹ прелюбо-
дѣаннѣ.² ли иного кокого отърече-
наго дѣаннѣ. и³ обанчнтъсѣ. въ
5 причѣтъ да не приводитьсѣ.

Ѫв. Аще кѣм причѣтъникъ. страха
ради члѣка жидовина. ли⁴ елима. ли
еретика. аште оубо имене⁵ хѣа отъ-
вѣржетьсѣ. да отиноудѣ отъгѣнанъ
10 боудеть. аще ли имене причѣтъска.⁶
не извѣрженъ боудеть. покажеъ-
жесѣ яко люжаннѣ да⁷ приѣтъ
боудеть.

Ѫг. Иже еиѣтъ. ли пѣ. ли днѣкѣ.
15 ли есѣкъ отъ причѣта. сѣрѣнѣска.
ѣтъ⁸ мѣса въ вѣрѣи дѣша кого. ли⁹
зѣѣроудиноу. ли¹⁰ мѣрѣѣчѣиноу.¹¹
да извѣржетьсѣ. | се бо законъ отъ-
рече. аще ли¹² людинъ боудеть да
20 отълоучитьсѣ.

Ѫд. Иже причѣтъникъ оврацѣтъсѣ
въ недѣльнѣи дѣнь постѣсѣ. ли¹³
въ соуботоу. развѣ единоу тѣкѣю
да извѣржетьсѣ. аште ли людинъ.
25 да отълоучитьсѣ.¹⁴

Ѫе.¹⁵ Иже причѣтъникъ. ли¹⁶ лю-
динъ. вѣнндетъ въ сѣборъ поу-
денскъ ли¹⁷ еретичскъ¹⁸ помо-
литъсѣ. да извѣржетьсѣ. и отъ-
30 лоучитьсѣ.

Ѫа'. Еї τις κατηγορία κατὰ πιστοῦ
γένηται¹ πορνείας ἢ μοιχείας ἢ ἄλλης
τινὸς ἀπηγορευμένης πράξεως, καὶ
ἐλεγχθῇ, εἰς κλήρον μὴ προαγέσθω.

Ѫβ'. Еї τις κληρικὸς διὰ φόβον ἀνθρώ-
που² Ἰουδαίου ἢ Ἑλλήνος ἢ αἰρετικοῦ
ἀρνήσεται,³ εἰ μὲν τὸ ὄνομα τοῦ Χρι-
στοῦ, ἀποβαλλέσθω, εἰ δὲ καὶ⁴ τὸ
ὄνομα τοῦ κλήρου,⁵ καθαιρείσθω· μετα-
νοήσας δέ, ὡς λαϊκὸς δεχθήτω.

Ѫγ'. Еї τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος ἢ ὅλως ἐκ τοῦ καταλόγου
τοῦ ἱερατικοῦ φάγῃ κρέα ἐν αἵματι
ψυχῆς αὐτοῦ ἢ θηριάλωτον ἢ θνησι-
μαῖον, καθαιρείсθω· τοῦτο γάρ ὁ νόμος л. 18 b.
ἀπέειπεν. εἰ δὲ λαϊκὸς εἴη, ἀφορίζεσθω.

Ѫе'. Еї τις κληρικὸς ἢ λαϊκὸς εἰσέλ-
θῃ⁶ εἰς συναγωγὴν Ἰουδαίων ἢ αἰρετι-
κῶν προσεύξασθαι,⁷ καθαιρείсθω καὶ
ἀφορίζесθω.

Ѫз'. Еї τις κληρικὸς ἐν μάχῃ τινὰ
κρούσας καὶ ἀπὸ τοῦ ἐνὸς κρούσματος
ἀποκτείνει,⁸ καθαιρείсθω διὰ τὴν про-
πέτειαν αὐτοῦ. εἰ δὲ λαϊκὸς εἴη,⁹ ἀφορι-
ζесθω.

1) илѣ П. 2) ли прелюбодѣаннѣ проп. С.
3) и проп. У. 4) илѣ П. 5) илѣ П. 6) причѣтъска П.
7) да проп. С. 8) илѣ П. 9) илѣ П. 10) илѣ П. 11) мѣр-
ѣчѣиноу С. 12) ли проп. У. 13) илѣ П. 14) сод. в. м. с. было ю. которое потомъ подскобл.
и переправл. самимъ переписчикомъ. 15) Ѫ С.
16) илѣ П. 17) илѣ П. 18) еретичѣска У.

1) γένηται κατὰ πιστοῦ PV. 2) ἀνθρώπινον
PV. 3) ἀρνήσεται V, но ε по скобл. 4) καὶ
проп. PV. 5) κληρικοῦ PV. 6) εἰσελθεῖ PV.
7) συνεύξασθαι P. 8) ἀποκτείνει V; ἀποκτεί-
νας P. 9) ἐὰν... ἢ P.

ѡ. Иже причѣтъникъ. въ сварѣ
кого оударивъ. и отъ единого оуда-
ренна оубиетъ. да извѣржеться. за
напраснство свое. ¹ аште ли ² люжа-
5 нинъ ксть. да ѡлоученъ боудеть. ³

ѡ. Иже дѣцю не овроученоу ноу-
жею имать ⁴ да отълоучитъ. не
лѣтъ же кмоу ксть иноу пошти. нъ
тоу имѣти юже ксть изволилъ. аще
10 ксть и ница.

ѡ. Иже епѣ. ли пѣ. ли ⁵ диа-
конъ. въторое крѣщение ⁶ приметъ
отъ кого. да извѣржеться и тѣ. ⁷ и
иже боудеть кго ⁸ сѣтилъ. аште не
15 оубо посласнства боудеть. яко отъ
еретикъ имать сѣнникъ. ⁹ отъ тако-
внхъ бо ¹⁰ крѣщеннхъ. ¹¹ ли ¹²
поставленнхъ. ни вѣрномъ. ¹³ ни
причѣтъникомъ быти ¹⁴ мощно.

ѡ. Иже епѣ. ли пѣ. ли ¹⁵ диа-
конъ. ли ¹⁶ ѡпаднакѣ. ¹⁷ ли ¹⁸ чѣтъцъ.
ли ¹⁹ пѣвъцъ. въ сѣни великыи постъ
не поститъ. ²⁰ ли ²¹ въ срѣдоу ли
въ патѣкъ. да извѣржеться. развѣ
25 аште тѣлеснхъ ²² болѣзни ради не-
мощно ²³ кмоу боудеть.

ѡ. Иже [е]пѣ. ли ²⁴ пѣ. ли диа-
1. 19 а. конъ. ²⁵ ли всакъ отъ причѣта сѣще-

ѡ. Еї τις κληρικὸς εὐρεθῇ τὴν κυ-
ριακὴν ἡμέραν νηστεύων ἢ τὸ σάββα-
τον πλὴν τοῦ ¹ ἐνὸς μόνου, καθαιρείσθω.
εἰ δὲ λαϊκός. ἀφορίζεσθω.

ѡ. Еї τις παρθένον ἀμνήστευτον
βιασάμενος ἔχει, ἀφορίζεσθω μὴ ἐξεῖναι
δὲ αὐτῷ ἑτέραν λαμβάνειν ἀλλ' ἐκείνην
κατέχειν, ἣν καὶ ἡρετίσατο, ² καὶ πε-
νυχρὰ τυγχάνη.

ѡ. Еї τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος δευτέραν χειροτονίαν δέξεται
παρά τινος, καθαιρείсθω καὶ αὐτὸς καὶ
ὁ χειροτονήσας, εἰ μὴ ἄρα γε ³ συσταίη,
ὅτι παρὰ αἵρετικῶν ἔχει τὴν χειροτονίαν.
τοὺς γὰρ παρὰ τῶν τοιοῦτων βαπτισθέν-
τας ἢ χειροτονηθέντας οὔτε πιστοὺς
οὔτε κληρικοὺς εἶναι δυνατόν.

ѡ. Еї τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος ἢ ὑποδιάκονος ⁴ ἢ ἀναγνώ-
στης ἢ ψάλτης τὴν ἀγίαν τεσσαρακο-
στήν ⁵ οὐ νηστεύει ἢ τετράδα ἢ παρα-
σκευήν, καθαιρείсθω, ἐκτός εἰ μὴ δι'
ἀσθένειαν σωματικὴν ἐμποδίζοιτο. ἐὰν
δὲ λαϊκός ἢ, ⁶ ἀφορίζεσθω.

ѡ. Еї τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος ἢ ὅλως τοῦ καταλόγου τῶν

1) за напраснство свое да извѣржеться У.
2) ли проп. У. 3) да отълоучитъся У. 4) имѣтъ
С. 5) или пѣ или П. 6) сѣнникъ УП. 7) той П.
8) юго проп. У. 9) сѣнникъ У. 10) бо проп. П.
11) крѣщеннхъ С. 12) или П. 13) вѣ-
рнхъ УП. 14) быти С. 15) или пѣ или П.
16) или П. 17) подѣикѣ П; ли ѡпаднакѣ
проп. С. 18) і П. 19) или П. 20) по-
статъ С. 21) или П. 22) телеснхъ У.
23) немощно У. 24) или П. 25) всакѣ П;
диаконъ У.

1) τοῦ проп. РV. 2) ἣν κατηρετίсατο Р.
3) μή τι γε ἄρα V; μή γε ἄρα Р. 4) послѣ ὑπο-
διάκονος въ V выскобл. буквѣ 12. 5) τοῦ
πάсχα вставл. V. 6) εἰ... εἴη V.

инчѣска· поститѣсѧ съ поуден¹ ли²
празднѡуѣтъ съ нѣмъ· ли приметѣ
отъ нѣхъ праздниѣка нѣхъ почѣсть·
ѡко се опреснѣкъ· ли что таково·
5 да извѣржетѣсѧ· аще ли люжаннѣхъ
кѣтъ· да отълоученѣ боудеть·

од· Иже крѣстиѣнѣхъ·³ древноѡ
масло принесеѣ· въ црѣвъ ѡзѣкъ·
ли въ сѣворище поуденско въ
10 праздниѣкѣхъ· ли⁴ сѣѣтнѣльнѣкѣхъ
въжагакѣтъ· да отълоученѣ боудеть·

об· Иже причѣтънѣхъ· ли люжа-
ннѣхъ· отъ сѣѣхъ црѣковѣ възѣметѣ
сѣѣштѣ· ли масло древноѡ· да отъ-
15 лоучитѣсѧ· и патерницю да⁵ прило-
житѣ· кѣлко же⁶ боудеть възѣмѣтъ·

ог· Гѣсоудѣ златѣхъ· ли сребрѣнѣхъ
осѣщенѣхъ въѣвѣшѣхъ·⁷ ли помѣлоу· ли
брачнѣноу·⁸ к томоу нѣкто же на своѡ
20 потребоу да не осѡнтѣ· вѣзаконѣно бо
се· аште ли кто обѣнченѣ боудеть се
творѣ·⁹ третнѣаго на десѣте отълоу-
чениѣхъ· да приметѣ запрѣштѣннѣхъ·¹⁰

од· Епѣоу¹¹ оглѣноу въѣвѣшоу о
25 чѣмъ· отъ достѡвѣренѣхъ члѣвѣхъ· при-
зѣваноу¹² кѣмоу поужѣно кѣтъ отъ
епѣхъ· и аште оубо¹³ оберѣтитѣсѧ и¹⁴
исповѣсть обѣнченоу кѣмоу въѣвѣшю·
да повѣлѣно боудеть запрѣштѣннѣхъ·
30 аще ли же¹⁵ зѡвоми¹⁶ не послоу-

ѣратѣхъ¹ [νηστεύοι]² μετὰ Ἰουδαίων,
ἢ ἑορτάζοι³ μετ' αὐτῶν, ἢ θέχεται παρ'
αὐτῶν τὰ τῆς ἑορτῆς αὐτῶν⁴ ξένια, οἷον
ἄζυμα ἢ τι τοιοῦτον, καθαιρείσθω. εἰ δὲ
λαϊκός ἢ,⁵ ἀφορίζεσθω.

οα'. Εἴ τις χριστιανὸς ἔλαιον ἀπενέγ-
χοι εἰς ἱερὸν ἔθνων ἢ εἰς συναγωγὴν
Ἰουδαίων ἐν ταῖς ἑορταῖς αὐτῶν, ἢ λύχ-
νους⁶ ἄπτοι, ἀφορίζεσθω.

об'. Εἴ τις κληρικὸς ἢ λαϊκός ἀπὸ
τῆς ἀγίας ἐκκλησίας ἀφέληται κηρὸν ἢ
ἔλαιον, ἀφορίζεσθω, καὶ τὸ ἐπίπεμπτον
προστιθέτω, μεθ' οὗ ἔλαβεν.

ог'. Σκεῦος χρυσοῦν ἢ ἀργυροῦν
ἀγιασθὲν ἢ ὀθόνην μηδεὶς ἐτι⁷ εἰς οἰκείαν
χρείαν⁸ σφετερίζεσθω· παράνομον γάρ.
εἰ δὲ τις φωραθῇ,⁹ ἐπιτιμάσθω ἀφο-
ρισμῷ.

од'. Ἐπίσκοπον κατηγορηθέντα ἐπί-
τινι¹⁰ παρὰ ἀξιοπίστων ἀνθρώ-
πων, καλεῖσθαι αὐτὸν ἀναγκαῖον
ὑπὸ τῶν ἐπισκόπων· καὶ μὲν
ἀπαντήσῃ καὶ ὁμολογήσῃ,¹¹ ἐλεγχ-
θέντος αὐτοῦ, ὀρίζεσθω τὸ ἐπιτί-
μιον· ἐὰν δὲ καλούμενος μὴ ὑπακού-

1) иудей У. 2) или П. 3) христѣнѣхъ У;
христѣннѣхъ П. 4) cod. выскобл. здѣсь въ.
5) патерницю да У; даа П. 6) и вставл. У.
7) осѣщенѣхъ въѣвѣшю У; въѣвѣшѣхъ С. 8) брачнѣнѣхъ С.
9) творѣтъ С. 10) запрѣщеннѣхъ У. 11) Епѣхъ
У; и епѣхъ П. 12) призваноу УП. 13) боу-
дѣтъ У. 14) и проп. П. 15) же проп. П.
16) зѡвоми У.

1) τῶν κληρικῶν V; τοῦ ἱερατικοῦ P. 2) νη-
στεύοι добавл. изъ PV. 3) ἑορτάζει P. 4) αὐ-
τῶν проп. P. 5) ἢ проп. PV. 6) λύχνους P.
7) ἐτι проп. P. 8) χρῆσιν PV. 9) φωραδεῖη
PV. После φωραθῇ въ cod. выскобл. почти
полстроки, можетъ быть слова: τῷ γ', нахо-
дящися въ Vatic. 2075 (Pitra I 30). 10) πράξει
вставл. V. 11) ἀπαντήσοι καὶ ὁμολογήσοι P.

шакъ.¹ да позъванъ боудеть и
вѣторю. посылаемома къ нѣмоу
дѣвѣма епѣома. аште же и тако не
19 б. послушакъ. да позъва[нъ] боудеть
5 и третникъ. дѣвѣма пакы епѣома
посылаемома къ нѣмоу. да аште и
такъ неврежетъ ни послушакъ.²
сѣборъ да издречеть нанъ достоннаѣ.
да не мѣнить³ приоерѣтениѣ. кже
10 вѣгати пѣрѣ.⁴

оѣ. Къ⁵ послушество на⁶ епѣа ере-
тика не примати. нъ ни вѣрна
единого тѣкмо въ оустѣхъ во дѣвою
или. ꙗ. послухъ станеть всакъ
15 глаголь.

оѣ. Кѣко⁷ не достонть епѣоу. бра-
тоу ли сѣови.⁸ ли иномоу ближицѣ⁹
даюшю санъ епископѣ¹⁰ поставити¹¹
кжеже хоштеть. наслѣдникъ во епи-
20 скопѣ¹² творити не правѣдно.¹³
кже¹⁴ соуть хѣва даюшю страсти
члѣвчествѣ. не подобакъ во кмоу
бѣжнѣ църковѣ.¹⁵ подѣ¹⁶ наслѣдникъ
полагати. аште ли кто се створить.¹⁷
25 то отъвѣржено¹⁸ да прѣвоудеть¹⁹
поставленникъ. салъ же да запрештенъ
боудеть²⁰ отълоученикъ.

σοι, καλεῖσθαι καὶ δεύτερον, ἀποστελλο-
μένων πρὸς¹ αὐτὸν δύο ἐπισκόπων [ἐάν
δὲ καὶ οὕτως μὴ ὑπακούσῃ, καλεῖσθαι
καὶ τρίτον, δύο πάλιν ἐπισκόπων ἀπο-
στελλομένων πρὸς αὐτόν.]² ἐάν δὲ καὶ
οὕτω καταφρονήσας μὴ ὑπαντήσῃ,³ ἡ
σύνοδος ἀποφαιnéσθαι κατ' αὐτοῦ τὰ δο-
κοῦντα, ὅπως μὴ δόξῃ κερδαίνειν φυγο-
δικῶν.

οε'. Εἰς μαρτυρίαν τὴν κατὰ ἐπισκό-
που αἰρετικὸν μὴ προσδέχεσθαι, ἀλλὰ
μηδὲ πιστὸν ἓνα μόνον· ἐπὶ στόματος
γὰρ δύο ἢ τριῶν μαρτύριον σταθῆσεται
πᾶν ῥῆμα.

ος'. Ὅτι μὴ χρὴ τὸν ἐπίσκοπον, τῷ
ἀδελφῷ ἢ τῷ υἱῷ ἢ ἐτέρῳ συγγενεῖ
χαρίζεμενον τὸ ἀξίωμα τῆς ἐπίσκοπῆς,
χειροτονεῖν ὃν βούλεται· κληρονόμους
γὰρ τῆς ἐπίσκοπῆς ποιεῖσθαι οὐ δίκαιον
τὰ τοῦ θεοῦ χαρίζεμενον πάθει ἀνθρω-
πίνῳ· οὐ γὰρ τὴν τοῦ θεοῦ ἐκκλησίαν
[ὑπὸ]⁴ κληρονομίαν ὀφείλει τιθέναι.⁵
εἰ δέ τις τοῦτο ποιήσῃ, ἄκυρος μενέτω⁶
ἡ χειροτονία, αὐτὸς δὲ ἐπιτιμᾶσθαι ἀφο-
ρισμῷ.

1) послѣдшю С. 2) да позъванъ боудеть и
третникъ... ни послушакъ проп. У. 3) пом-
нить У. 4) пѣри У. 5) оѣ. К проп. П.
6) на проп. С. 7) оѣ. К проп. П. 8) сѣови
У. 9) ближици С. 10) епископѣ С; епи-
скопѣ П; епископы У. 11) поставити С.
12) епископѣ СУ; епископѣ П. 13) правѣ-
дно У. 14) кже С. 15) църкѣя У.
16) по С. 17) творить С. 18) отъвѣрженъ У.
19) прѣвѣдъ П. 20) боудеть У.

1) ἐπ' Р. 2) вставка изъ РV (ὑπακού-
σοι V). 3) ἀπαντήσῃ РV. 4) вставка изъ
РV. 5) τίθεσθαι V. 6) μὲν ἔστω V.

οζ. Иже वोудеть слѣпъ окъмъ.
ли голѣнню¹ вреднъ. достоннъ же
воудеть епѣства. да वोудеть епѣ.
не врѣдъ во тѣлеснѣхъ нго осквер-
5 наетъ.² нъ скверна дѣшевнаѣ.

он. Глоухъ же съи н слѣпъ. да не
бываекъ епѣ. не ѡко оскверникъ.
нъ да црѣвнѣхъ пакости не वोу-
детъ.

10 од. Иште кто вѣсъ имать. да не
бываекъ причѣтникъ. нъ³ ни съ
вѣрнѣхъ да молитъсѣ. очнстнѣ-
жесѣ да⁴ приѣтъ वोудеть. н⁵ иште
кестъ достоннъ да वोудеть. |

15 п. Отъ ѡзгычскаго житиѣ при-
шѣдъшаго н крѣпкисѣ. ли отъ
зла превѣваннѣ. не правѣдно⁶ кестъ
лбнѣ поставити епѣ. не правѣдно
во⁷ кѣ не нскоусѣноу кмоу
20 соушты. ннѣмъ вѣтн оуѣнтелю.
аште не по бѣжествнѣмъ дарѣ се
воудеть.

па. Рѣхомъ. ѡко не достонно кестъ
епѣ. ли попоу. вѣлагатисѣ⁸ въ
25 людскаѣ строеннѣ. нъ печисѣ о
црѣвнѣхъ потрѣвахъ.⁹ ли да¹⁰
позннѣтсѣ оуѣо сего не ство-
рити.¹¹ ли да нзѣржетсѣ. никто
же во можетъ дѣѣма гдѣнома¹²
30 работати.¹³ по¹⁴ гдѣскоуѣмоу по-
вѣтнню.

οζ'. Εἰ τις ἀνάπηρος ἢ¹ τὸν ὀφθαλ-
μὸν ἢ τὸ σκέλος πεπληγμένος, ἅγιος δὲ
ἐστὶν ἐπίσκοπῆς, γινέσθω· οὐ γὰρ λώβη
σώματος αὐτὸν μαιίνει, ἀλλὰ ψυχῆς
μολυσμός.

ον'. Κωφὸς δὲ ὢν καὶ τυφλὸς μὴ γι-
νέσθω ἐπίσκοπος, οὐχ ὡς μεμιασμένος,
ἀλλ' ἵνα μὴ τὰ ἐκκλησιαστικά παρεμ-
ποδίζοιτο.

οθ'. Ἐάν τις δαίμονα ἔχῃ,² κληρικὸς
μὴ γινέσθω, ἀλλὰ μηδὲ τοῖς πιστοῖς
συνευχέσθω· καθαρισθεὶς δὲ προσδεχέ-
σθω, καὶ ἐάν ᾖ ἅγιος, γινέσθω.

л. 20 а.

π'. Τὸν ἐξ ἐθνικοῦ βίου προσελθόντα
καὶ βαπτισθέντα ἢ ἐκ φαύλης διαγωγῆς
οὐ δίκαιόν ἐστι παραυτὰ προχειρίζεσθαι³
ἐπίσκοπον· ἄδικον γὰρ τὸν⁴ μηδέπω
πεῖραν ἐπιδειξάμενον ἐτέρων εἶναι διδά-
σκαλον, εἰ μήπου κατὰ θεῖαν χάριν
τοῦτο γένηται.

πα'. Εἵπομεν, ὅτι μὴ χρὴ ἐπίσκοπον
ἢ πρεσβύτερον καθιέναι ἑαυτὸν εἰς δη-
μοσίας διοικήσεις, ἀλλὰ προσκαρτερεῖν⁵
ταῖς ἐκκλησιαστικαῖς χρείαις· ἢ πειθέ-
σθω οὖν τοῦτο μὴ ποιεῖν ἢ καθαιρεῖσθω·
οὐδεὶς γὰρ δύναται δυοὶ κυρίοις δουλεύ-
ειν, κατὰ τὴν κυριακὴν παρακэлеυσιν.

1) голѣню С. 2) сквернаѣтъ У. 3) cod.
нъ надѣ строкоѣ. 4) это да и предыдущее
прон. У. 5) и прон. II. 6) ко вставл. У.
7) и вставл. У. 8) вогалатисѣ С. 9) похотѣхъ II.
10) да прон. У; да ни С. 11) тво-
рити ЛУС. 12) гдѣнома С. 13) работати У.
14) по прон. II.

12) cod. ἡ. 2) ἔχοι V. 3) χειροτονεῖ-
σθαι V. 4) τῷ (τό?) V. 5) προσεγκαρτερεῖν V.

πρ. Рабовѣ въ причѣтъ не повелѣ-
ваемъ приходить. безъ воли господы¹
ихъ. на оскѣрблении притѣжавъ-
шимъ. домовъ бо² развращении
5 таковоѣ съдѣваекъ. аште ли коли
достоннѣ швѣтѣса рабѣ къ поставле-
ниа радоу. акъ³ же и онисимъ
нашъ швѣса. и повелѣтъ господа.⁴
и свободатъ. и нз домоу отъпоу-
10 стать и [да боудеть].⁵

πρ. Ἐπὶ πῶ. ли πῶ. ли διακῶ.⁶
воннѣства държася. и хота овок
имѣти. мирьскоую власть. и стѣль-
ско стр[о]жники. да извѣржеться. ке-
15 сарева во кесареви⁷ а бѣжия бѣоу.

πδ. Иже оуѣкорить црѣ⁸ ли князѣ
чресѣ правдыноѣ. казнь да при-
иметь. и аште ксть причѣтънникъ. да
извѣржеться. аште ли люжанникъ. да
20 отълоученъ боудеть.

πε. Да боудотъ же вамъ всѣмъ⁹
причѣтънникомъ. кѣнигы¹⁰ чѣстѣны
и стѣ. ветѣхадго оуѣо заветѣ | мѣ-
сеѣвъ¹¹ патеры. вѣтити неходѣ.¹²
25 леѣнтѣска¹³ числа. вѣторѣи законъ.
исѣса сѣа наоѣтѣина. кѣнна. соудни
кѣнна. роудина кѣнна црѣтѣни¹⁴
четверы.¹⁵ параллѣпомена дѣвош.
ездары дѣвош. есдерина кѣнна. мако-

πβ'. Οἰκέτας εἰς κλῆρον προχειρίζε-
σθαι ἄνευ τῆς τῶν δεσποτῶν γνώμης
οὐκ ἐπιτρέπομεν ἐπὶ λύπῃ¹ τῶν κεκτη-
μένων· οἰκῶν γὰρ ἀνατροπὴν τὸ τοιοῦ-
τον ἐργάζεται· εἰ δὲ καὶ ποτε² ἄξιός
φανῇ³ οἰκέτης πρὸς χειροτονίαν βαθμοῦ,
οἶος καὶ Ὀνήσιμος ὁ ἡμέτερος ἐφάνη,
καὶ συγχωρήσουσιν οἱ δεσπόται καὶ
ἐλευθερώσουσιν⁴ καὶ τοῦ οἴκου αὐτὸν⁵
ἐξαποστείλωσιν,⁶ γινέσθω.

πγ'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ
διάκονος στρατεία σχολάζων καὶ βου-
λόμενος ἀμφοτέρα κατέχειν, ῥωμαϊκὴν
ἀρχὴν καὶ ἱερατικὴν διοίκησιν, καθαιρεί-
σθω· τὰ γὰρ καίσαρος καίσαρι, καὶ τὰ
τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.

πδ'. Ὅστις ὑβρίσει βασιλέα ἢ ἄρχοντα
παρὰ τὸ δίκαιον, τιμωρίαν τινυέτω.⁷
καὶ εἰ μὲν κληρικὸς,⁸ καθαιρείσθω, εἰ
δὲ λαϊκός, ἀφορίζεσθω.

πε'. Ἔστω δὲ ὑμῖν πᾶσιν κληρι-
κοῖς⁹ βιβλία σεβάσμια καὶ ἅγια, τῆς
μὲν παλαιᾶς διαθήκης Μωσέως¹⁰
πέντε· Γένεσις, Ἔξοδος, Λευϊτικόν,
Ἀριθμοί, Δευτερονόμιον. Ἰησοῦ υἱοῦ
Ναυῆ¹¹ ἓν. Κριτῶν ἓν. Ῥούθ ἓν.
Βασιλειῶν τέσσαρα. Παραλειπομένων
τῆς βίβλου τῶν ἡμερῶν δύο.
Ἑσθῆρ δύο. Ἑσθῆρ ἓν. Μακχα-

1) господын У. 2) бо проп. П. 3) ако С.
4) гда С. 5) прибавка изъ УП. 6) диакона У.
7) кесарю У. 8) црѣ С. 9) всѣмъ проп. У.
10) книгъ У. 11) месѣвъ У. 12) неходѣ
проп. У. 13) леѣнтѣска У; леѣнтѣска П.
14) црѣтѣ П. 15) четври У.

1) λύπη V. 2) ποτε καὶ PV. 3) φανείη
PV. 4) συγχωρήσωσιν... ἐλευθερώσωσιν V.
5) αὐτῶν V; ἐαυτῶν P. 6) ἐξαποστείλουσιν
cod. 7) τινυέτω PV. 8) εἴη вставл. V.
9) καὶ λαϊκοῖς вставл. V; въ cod. пропускъ за-
мѣченъ, такъ какъ здѣсь стоитъ знакъ :'.
10) Μωϋσέως PV 11) cod. Ναυί V, вм. Ἰησοῦ
υἱοῦ N., имѣеть только Ἰησοῦς.

мирѣмъ въ дѣѣ стѣмъ да оуѣкрѣ-
пнть. и оуѣстроиъ въ всако дѣло
блго. несѣвратѣнъ. непорочнъ. не-
повиннъ. ¹ и сѣподовнть вѣчнѣмъ

л. 21 а. 5 жнзни сѣ на|ми. ходатанствомъ
възлюбленнаго отрока свокго ісѣу х̄а
ба ² с̄пса нашего. сѣ нимъ ³ же слава.
тому ⁴ самомоу ⁵ надѣ всеѣмъ боу
оцѣю. сѣ стѣнмъ дх̄мъ оуѣтѣши-
10 тельмъ. нѣнѣ и пр[исп]о и въ вѣкы ⁶
вѣк[омъ] аминѣ].

διὰ τῆς εἰρήνης ἐν πνεύματι ἁγίῳ
σθενώσει καὶ καταρτίσει εἰς πᾶν ἔργον
ἀγαθόν. ἀτρέπτους, ἀμέμπτους, ἀνεγ-
κλήτους, καὶ καταξιώσει τῆς αἰωνίου
ζωῆς σὺν ἡμῖν διὰ τῆς μεσιτείας τοῦ
ἠγαπημένου παιδὸς αὐτοῦ Ἰησοῦ Χρι-
στοῦ τοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν ¹ μεθ'
οὗ ἡ δόξα αὐτῷ τῷ ἐπὶ πάντων θεῷ
πατρὶ σὺν ἁγίῳ πνεύματι τῷ παρακλήτῳ
νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰώνων ἀμήν.

1) несѣвратѣнъ непорочнъ неповиннъ *II*.
2) ба *проп. II*. 3) нимъ *У*. 4) тѣмъ *С*. 5) на
оставл. *У*. 6) вѣкы *проп. С*; вѣкы и *II*.

1) *P* оканчиваетъ здѣсь правило.

(J. 31^b—35^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ ὁ
ΤΗΙ' ΠΑΤΕΡΩΝ, ΤΩΝ ὁ'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑ
ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ, ὁ'ΕΝ ὁ'ΥΠΑΤΕΙΑ
ΠΑΥΛΙΝΟΥ ΚΑΙ ὁ'ΙΟΥΔΙΑΝΟΥ
ΤΩΝ ΔΑΜΠΡΟΤΑΤΩΝ ὁ'ΥΠΑΡΧΩΝ,
ὁ'ΕΤΟΥΣ ΧΛΣ' ὁ'ΑΠΟ ὁ'ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ,
ὁ'ΕΝ ΜΗΝΙ ΔΕΣΙΩ ΙΕ' ὁ'² ΠΡΟ ὁ'ΙΓ'
ΚΑΛΑΝΔΩΝ ὁ'ΙΟΥΔΙΩΝ. ὁ'³

ѿ¹ иже въ никен съиждѣвшихъсѧ.
въ ѿпацию паулина и ѿлиана свѣтъ-
лою. въ лѣ̃. ѿа̃г̃. отъ александра.
бъ мѣца. десна. ² іе̃. прежде. іѣ̃. каландъ.
ноуана.

а. Иже въ недоуѣхъ отъ врачевъ.
по поужн каженникъ воудеть. ли отъ
поганъ издрѣзанъ. сн да³ прѣвы
10 вактъ⁴ въ причѣхъ. аще⁵ ли кто
сѣдравъ съ издрѣзалъсѣ воудеть.
томуу и въ причѣхъ⁶ соущю истѣ-
заному престати подобаетъ. и отъ-
сѣаѣ иного же таковыхъхъ достонъ
15 приводити. а яко же се явѣхъ ксть.
яко о строенихъ вѣштъ. и ѿ дѣр-
занихъхъ себе⁷ издрѣзати речено
бѣхъ. снце иже отъ поганъ. ли госпо-
динъ.⁸ скопани бывша. обрѣтають
20 же сѣ. инако⁹ достонни. таковыя
въ причѣхъ приводить¹⁰ правило.

Въ. Поеже много рекъше по
 поужоу. да инако въпадающе
 нхъ члвкъ въсты чрезъ право
 25 прѣвѣноу. яко же члвкъ отъ
 поганска житиѧ ¹¹ новопривѣдѣ-
 нѧ къ вѣрѣ. и въ мало время
 оудашеи. аще къ ДУХВНѢ ¹²

α'. Εἰ τις ἐν νόσῳ ὑπὸ ἰατρῶν ἐχει-
ρουργήθῃ, ἢ ὑπὸ βαρβάρων ἐξετμήθῃ,
οὗτος μενέτω ἐν τῷ κλήρῳ· εἰ δέ τις
ὑγιαίνων ἑαυτὸν ἐξέτεμε, τοῦτον ἐξετα-
ζόμενον καὶ ἐν τῷ κλήρῳ⁴ πεπαῦσθαι
προσέχει, καὶ ἐκ τοῦ δεῦρο⁵ μηδένα τῶν
τοιούτων χρῆναι⁶ προσάγεσθαι·⁷ ὥσπερ
δὲ τοῦτο πρόδηλον, ὅτι περὶ τῶν ἐπιτη-
δεύοντων τὸ πρᾶγμα καὶ τολμώντων
ἑαυτοὺς ἐκτέμνειν εἴρηται· οὕτως εἴ τινες
ὑπὸ βαρβάρων ἢ δεσποτῶν εὐνουχίσθη-
σαν, εὐρίσκοιντο δὲ ἄλλως ἄξιοι,⁸ τοὺς
τοιούτους εἰς κλήρον προσίεται ὁ κανὼν.

β'. Ἐπειδὴ πολλὰ ἦτοι ὑπὸ ἀνάγκης ἢ ἄλλως ἐπείγομένων⁹ τῶν ἀνθρώπων ἐγένετο παρὰ τὸν κανόνα τὸν ἐκκλησιαστικόν, ὥστε ἀνθρώπους ἀπὸ ἐθνικοῦ βίου ἄρτι προσελθόντας τῇ πίστει καὶ ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ κατη-
γνηθέντας εὐθὺς ἐπὶ τὸ πνευματικόν

1) Пракнла стѣи оцѣ С; Правнла стѣхъ штицъ.
т. ѿ. сѣборѣ. т. нѣи в нѣи П; ѿ сод. сѣборѣ
нѣи къ нѣи и ѿ С сѣбѣ б. поставл. in marg.
Замѣче У только: Отъ пракнла стѣхъ оцѣ т. ѿ.
2) дѣи С. 3) си нѣ П. 4) кѣиѣи У.
5) ѿи С. 6) во ч. б П. 7) сѣи проп. У.
8) господи П. 9) иноке У. 10) проведнѣи С.
11) и тѣи П. 12) дѣиѣи П.

1) τῶν προπ. P. 2) ἑνεακαίδεκάτῃ P.
3) Заглавіе V: κανόνες τῶν τριακοσίων δέκα καὶ
ὀκτῶ ἀγίων πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ συνεληθόντων
ἐπισκόπων ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ μεγάλου βασι-
λέως. 4) καὶ ἐν τῷ κλήρῳ ἐξεταζόμενον P.V.
5) ἐκ τοῦ δευτέρου P. 6) χρῆ V. 7) προάγε-
σθαι P. 8) εὐνουχίσθησαν καὶ εὐρίσκονται
ἄξιοι V. 9) ὑπηγμένων V.

л. 21 б.

бани· приводити коупьно крѣпению·
 приводи на епѣство· ли на поповъ-
 ство· добръ¹ имѣти изволиса· про-
 5 времѣ во требѣ ксть оглашеноу-
 оумоу· и по крѣпении· искоушениа
 множиша⁴ ѡвѣ во ксть апѣскоу⁵
 писма глѡштек· не новосаженаго·
 да не разгърдѣтъ·⁶ въ грѣхъ въпа-
 10 деть⁷ и сѣтъ диволоу· аште ли пре-
 ходаштю⁸ времени· дѣшевно нѣкоу
 сѣгрѣшеник· овераштетьса о лицѣ·
 величенъ боудеть· отъ дѣвою· ли
 трин⁹ послонхъ· да престанеть тако-
 15 вѣи отъ причѣта·¹⁰ чресъ си¹¹ же
 творѣ¹² ѡко противѣна¹³ великоу-
 оумоу¹⁴ и¹⁵ сѣтоуоумоу сѣвороу
 дързѣ¹⁶ тѣ самъ вѣдоу прииметь
 о причѣтѣ·

20 Г· Отърекаъ ксть отиноудъ вели-
 кѣи сѣворъ· ни епѣж· ни попоу· ни¹⁷
 диаконоу· ни всакомоу причѣтѣ-
 никоу· въводиница¹⁸ имѣти·¹⁹ тѣкмо
 аще да²⁰ мѣръ· ли сестроу· ли тетъ-
 25 коу· ѡже една лица· всакого зазора
 оуѣѣжаша·

Д· Епѣж достонѣ паче оуѣо отъ
 всѣхъ иже въ области поставленоу
 вѣити· аште ли не оудовъ боудеть
 30 такоу· ли кока ради вѣды· ли

λουτρὸν ἄγειν, καὶ ἅμα τῷ¹ βαпти-
 σθῆναι προάγειν εἰς ἐπισκοπὴν ἢ пре-
 σβυτερεῖον,² καλῶς ἐδοῶεν ἔχειν, τοῦ
 λοιποῦ μηδὲν τοιοῦτο γίνεσθαι· καὶ
 γὰρ καὶ χρόνου δεῖ τῷ κατηγουμένῳ,
 καὶ μετὰ τὸ βάπτισμα δοκιμασίας
 πλείονος· σαφὲς γὰρ τὸ ἀποστολικὸν
 γράμμα τὸ λέγον· Μὴ νεόφυτον, ἵνα
 μὴ τυφωθείς εἰς κρίμα ἐμπέσῃ καὶ
 παγίδα τοῦ διαβόλου· εἰ δὲ προϊόντος
 τοῦ χρόνου ψυχικόν τι ἀμάρτημα εὑρε-
 θεῖη περὶ τὸ πρόσωπον, καὶ ἐλέγχοιτο
 ὑπὸ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων, παπαύσθω
 ὁ τοιοῦτος τοῦ κλήρου· ὁ δὲ παρὰ ταῦτα
 ποιῶν, ὡς ὑπεναντία τῇ μεγάλῃ καὶ
 ἁγίᾳ³ συνόδῳ θρασυνόμενος, αὐτὸς κιν-
 δυνεύσει περὶ τοῦ κλήρου.

γ'. Ἀπηγόρευσε καθόλου ἡ μεγάλη
 σύνοδος, μήτε ἐπισκόπῳ μήτε πρεσβυ-
 τέρῳ μήτε διακόνῳ μήτε ὅλως τινὶ τῶν
 ἐν τῷ⁴ κλήρῳ ἐξεῖναι συνείσακτον ἔχειν,
 πλὴν εἰ μὴ⁵ ἄρα μητέρα ἢ ἀδελφὴν ἢ
 θεῖαν,⁶ ἢ μόνον πρόσωπα πᾶσαν ὑποψίαν
 διαπέφυγεν.

δ'. Ἐπίσκοπον προσήκει μάλιστα μὲν
 ὑπὸ πάντων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ καθί-
 στασθαι· εἰ δὲ δυσχερὲς εἴη τὸ τοιοῦ-
 τον, ἢ διὰ κατεπείγουσαν ἀνάγκην ἢ

1) добро У. 2) такоу У. 3) вѣвати
 УП. 4) искоушениа множиши У. 5) апѣско С.
 6) разгърдѣтъ П. 7) падеть У. 8) прихо-
 дящю У. 9) трин ПУ. 10) причѣта У.
 11) сиѣ У. 12) творѣ. и У. 13) противѣна С.
 14) великоуоумо У. 15) и проп. ПУ. 16) держаа
 С. 17) ни проп. С. 18) водица С. 19) имѣти
 С. 20) да аще С.

1) cod. τό. 2) εἰς ἐπίσκοπον ἢ εἰς πρεσβυ-
 терον V. 3) καὶ ἁγία проп. PV. 4) τῷ проп.
 PV. 5) μὴ проп. P. 6) ἢ вставл. P.

дѣлагости ради поутѣ. въсѣко трѣмъ
вѣкоу¹ събирающе² сѣ. съвѣтъ-
номъ вѣчающе² кромѣ соушті-
номъ. и сѣложеномъ писменъ. ³
5 тѣгда поставакѣни творитѣ. властѣ
же вѣчающе² хъ. ⁴ да⁵ въ ⁶
конѣждо⁷ властѣ. митрополитоу.
Ѳ. О неприновѣштѣхъ⁸ вѣчающе-
штѣхъ. ли въ причѣтъ. ли въ ⁹
10 людьстѣмъ¹⁰ чиноу. Ѳ конѣ¹¹ждо
властѣ епѣ да дѣржитѣся вола¹¹
правилау глѣштѣоу¹²моу. отъ дреу-
гѣхъ отъвѣрженѣмъ. дреугѣ-
намъ неприкѣмѣмомъ вѣрѣ. да испѣ-
15 такѣ же сѣ. еда¹² мало¹³дѣшнѣмъ. ¹³ ли
сварѣмъ. ли конѣ таковоу печалию
епѣ. Ѳ събора отълоучени вѣша.
да оу¹⁴бо себе подовающе испѣтани
принѣмѣтъ. добрѣ намѣти извола¹⁵
20 конѣмоу¹⁶ждо лѣтоу. въ конѣждо¹⁴
властѣ дѣва¹⁷шѣды лѣта съборомъ
вѣвати. да овѣште всѣмъ епѣомъ
властѣхъ¹⁸мъ. вѣкоу¹⁵ събираю-
ще¹⁶мъ¹⁶ такова¹⁷ искани¹⁷ испѣта-
25 ти. и ¹⁸ тако иже¹⁹ исповѣдѣни²⁰ боу-
доу²¹тъ противѣшесѣ епѣжъ. по словѣ-
си²¹ вѣсприновѣштѣни²² Ѳ вѣсѣхъ вѣти
извола²³тѣся. ²³ дондеже изво²⁴вѣшта

διὰ μῆκος ὁδοῦ, ἐξάπαντος τρεῖς ἐπὶ τὸ
αὐτὸ συναγομένους, συμψήφων γινο-
μένων¹ τῶν ἀπόντων καὶ συντιθεμένων
διὰ γραμμάτων, τότε τὴν χειροτονίαν
ποιεῖσθαι· τὸ δὲ κύρος τῶν γινομένων
δίδοσθαι καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν τῷ
μητροπολίτῃ.

ε'. Περί τῶν ἀκοινωνήτων γενομέ-
νων,² εἴτε ἐν τῷ³ κλήρῳ εἴτε ἐν τῷ
λαϊκῷ⁴ τάγματι ὑπὸ τῶν καθ' ἐκάστην π. 22 а.
ἐπαρχίαν ἐπισκόπων, κρατεῖται ἡ γνώμη
κατὰ τὸν κανόνα τὸν διαγορεύοντα·
τοὺς ὑφ' ἐτέρων ἀποβληθέντας ὑφ'
ἐτέρων⁵ μὴ προσίεσθαι. ἐξετάζεσθαι
δὲ, μὴ μικροψυχία ἢ φιλονεικία ἢ
τινὶ τοιαύτῃ ἀηδία⁶ τοῦ ἐπισκόπου
ἀποσυνάγωγοι γεγέννηνται· ἵνα οὖν
τοῦτο τὴν πρέπουσαν ἐξετάσιν λαμ-
βάνῃ,⁷ καλῶς ἔχειν ἔδοξεν, ἐκάστου
ἐνιαυτοῦ καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν δις
τοῦ ἐνιαυτοῦ⁸ σύνοδον⁹ γίνεσθαι, ἵνα
κοινῇ πάντων τῶν ἐπισκόπων τῆς
ἐπαρχίας ἐπὶ τὸ αὐτὸ συναγομένων,
τὰ τοιαῦτα ζητήματα ἐξετάζοιτο,¹⁰
καὶ οὕτως οἱ ὁμολογουμένως¹¹
προσχεκρουκότες τῷ ἐπισκόπῳ κατὰ
λόγον ἀκοινωνήτοι παρὰ πᾶσιν
εἶναι δόξωσι, μέχρις ἂν τῷ κοινῷ

1) вѣкоу¹ У. 2) и селоженомъ вѣчающе²
встава. С. 3) писменъ П. 4) вѣчающе² нхъ У.
5) каати С. 6) въ проп. С. 7) конѣждо У.
8) неприновѣштѣхъ У. 9) въ проп. П. 10) лю¹⁰
скѣтъ П. 11) по встава. ПУ. 12) еѣ П.
13) дѣшнѣ П. 14) конѣ П. 15) вѣкоу¹⁵ У.
16) събирающе¹⁶мъ П. 17) иска П. 18) и
проп. П. 19) тако П. 20) исповѣдани УП.
21) словеси У. 22) приновѣштѣни С; вѣсприновѣ-
штѣни У; вѣсприновѣштѣни П. 23) извола²³тѣся УП.

1) καὶ вставл. РV. 2) γινομένων V. 3) εἴτε
τῶν ἐν τῷ РV. 4) εἴτε τῶν ἐν λαϊκῷ РV.
5) ἐτέρους V (вм. ὑφ' ἐτέρων). 6) αἰτία V.
7) cod. первоначально λάβῃ; РV λαμβάνοι.
8) τοῦ ἔτους РV. 9) συνόδους РV. 10) ἐξε-
τάζοιτο V. 11) cod. здѣсь ὁμένω по скобл.

епѣомъ¹ извоантъсѧ чѣколювъ-
нѣиша о ннхъ пождати соудъ
сѣбори же да вѣвають. едннхъ оубо
прѣдъ великынѣмъ² постѣмъ. да
5 всакомоу малоѣшню погоубашикоу.
даръ чнстѣ приносимъмъ³ боудеть
боу. вѣторын же вѣ жатвѣноу времѧ.

Ѫ. Древлѣнн⁴ оустави да др-
жимн боудоутъ нже вѣ егѣптѣ и
10 лѣвнн. и пентаполи. ꙗко соу-
штіюумоу вѣ александрин епѣоу.
всѣхъ снхъ нмѣти властѣ. понкеже
и соуштіюумоу вѣ римѣ епѣоу снн
овѣчан кстѣ. тако же и вѣ антно-
15 хинн. и вѣ нѣхъ овластѣхъ. преда-
ннѣ држати црѣвамъ. по вѣсемоу
же вѣ кстѣ се. ꙗко нже развѣ вола
митрополита боудеть епископъ тако-
воуоумоу великынѣ сѣборъ пове-
20 лѣлъ⁵ кстѣ не вѣти епѣоу. аште ли
же овѣштемъ всѣхъ | соудѣмъ пра-
вѣдѣнѣмъ соуштемъ. и по правилоу
црѣвѣноуоумоу. дѣва. ли трык-
своимъ любовѣрьстѣмъ вѣпрекы
25 глѣютъ. да држимъ боудеть мно-
жанннхъ⁶ соудъ.

Ѫ. ⁷ Понкеже овѣчан држитъ.⁸ и
преданик древлѣннѣ.⁹ ꙗко соуштію-
оумоу вѣ нерлѣ епѣоу.¹⁰ чѣсти-
30 моу¹¹ вѣти. да нмать послѣдованик.
чѣсти и¹² митрополи. храннмоу
своѣмоу санѣ.

τῶν ἐπισκόπων δόξῃ τὴν φιλανθρωπο-
τέραν ὑπὲρ αὐτῶν ἐκδέχασθαι¹ ψῆρον.
αἱ δὲ σύνοδοι γινέσθωσαν, μία μὲν πρό-
της μ', ἵνα πάσης μικροψυχίας ἀναιρου-
μένης τὸ δῶρον καθαρὸν προσφέρηται
τῷ θεῷ. δευτέρα δὲ περὶ τὸν τοῦ
μετοπώρου καιρὸν.

ς'. Τὰ ἀρχαῖα ἔδη κρατεῖτω τὰ ἐν
Αἰγύπτῳ καὶ Λιβύῃ καὶ Πενταπόλει,
ὥστε τὸν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἐπίσκοπον
πάντων τούτων ἔχειν τὴν ἐξουσίαν,
ἐπειδὴ καὶ τῷ ἐν τῇ² Ῥώμῃ ἐπισκόπῳ
τοῦτο σὺνθηδὲς ἐστίν· ὁμοίως δὲ καὶ³
κατὰ τὴν Ἀντιόχειαν καὶ ἐν ταῖς ἄλλαις
ἐπαρχίαις τὰ πρεσβεῖα σώζεσθαι ταῖς
ἐκκλησίαις· καθολοῦ δὲ πρόδηλον ἔχειν,
ὅτι εἴ τις χωρὶς γνώμης τοῦ μητροπολί-
του γένοιτο ἐπίσκοπος, τὸν τοιοῦτον ἢ
μεγάλῃ σύνοδος ὠρίτε μηδὲ⁴ εἶναι ἐπί-
σκοπον· ἐὰν μὲντοι τῇ κοινῇ πάντων
ψήφῳ,⁵ εὐλόγῳ οὔτῃ καὶ κατὰ κανόνα⁶
ἐκκλησιαστικόν, δύο ἢ τρεῖς δι' οἰκείαν
φιλονεικίαν ἀντιλέγωσι, κρατεῖτω ἡ τῶν
πλειόνων ψῆφος.

ς'. Ἐπειδὴ συνήθεια κεκράτηκε καὶ
παράδοσις ἀρχαία, ὥστε τὸν ἐν Αἰλίᾳ⁷
ἐπίσκοπον τιμᾶσθαι, ἐχέτω τὴν ἀκολου-
θίαν τῆς τιμῆς, τῇ μητροπόλει σωζομέ-
νου τοῦ ἀξιωματος.

1) епѣомъ II. 2) великомъ У; великъ II.
3) приносимъ У; приносимъ II. 4) дрѣвлѣннн
У II. 5) повѣлъ У. 6) множаннн II. 7) У
пропуск. все прав. 7; II проп. Ѫ. 8) држитъ С.
9) дрѣвлѣнн II. 10) епѣѣ С. 11) чѣстнмъ С;
чѣстнмоу II. 12) и проп. II.

1) ἐκδέσθαι PV. 2) τῇ проп. P. 3) τῷ
вставл. V. 4) μὴ δεῖν PV. 5) ψήφῳ πάν-
των V. 6) κατὰ τὸν κανόνα τὸν V. 7) τὸν
Αἰλίας V.

н. ¹ О наричаюштинхъса ² чисты-
ихъ кѣгда. приходяштинхъ же ³
къ съворыни цркви. изволиса стѣ-
оу. и великоуѣмоу съворѣ. ꙗко
5 роукоуъзложении приимъшеми нмъ
прѣвѣвати тако ⁴ въ причѣтѣ. прѣже
же ⁵ всѣхъ сиухъ исповѣдати нмъ
подобаетъ писаниемъ. ꙗко приста-
ноути и въслѣдъствѣють съвра-
10 нѣи ⁶ апѣскѣи цркви оуставомъ.
се же ксть. и съ дѣвоженѣи. при-
обѣштатиса. и въ гонени ⁷ прѣ-
грѣшынни. ѡ нихъ же и лѣто
оустави. и время повелѣно въ.
15 ꙗко сѣдовати ⁸ нмъ всѣмъ оуче-
ниемъ съворыни ⁹ цркви. иде ¹⁰
оубо вси. ли въ всѣхъ. ¹¹ ли въ гра-
дѣхъ обрѣштѣся роукоуъзложе-
нии приимъше оверѣтаки въ при-
20 чѣтѣ. ¹² воудѣуть въ томъ же образѣ.
аште ли съворыни цркви епѣж. ли
попоу соуштю прихѣдати цни ¹³ ѡвѣ
ксть. ꙗко оубо епѣ црквыни ¹⁴
имать санъ епѣства. ¹⁵ именованѣи
25 же отъ глѣмынихъ чистынхъ. епѣ.
презвѣтера чьсть имать. ѡбаче аште
изволихъ епѣ чьсть и мене кмоу ¹⁶
имѣти. аште ли ¹⁷ се кмоу ¹⁸ не годѣ ¹⁹
воудѣть. да размыслихъ мѣсто. ли
30 въсксаго епѣ. ли попа. паче же въ

н'. Пері τῶν ὀνομαζόντων μὲν ἐαυ-
τοὺς Καθαροὺς ποτε, προσερχομένων δὲ
τῇ καθολικῇ ¹ ἐκκλησίᾳ, ἐδόξε τῇ ἁγίᾳ
καὶ μεγάλῃ συνόδῳ, ὥστε χειροτονου-
μένους ² αὐτοὺς μένειν οὕτως ἐν τῷ
κλήρῳ· πρὸ πάντων δὲ τοῦτο ³ ὁμολο-
γῆσαι αὐτοὺς ἐγγράφως προσήκει, ὅτι
συνδήσονται καὶ ἀκολουθήσουσι τοῖς τῆς
καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας
δόγμασι, τουτέστι καὶ διγάμοις κοινω-
νεῖν καὶ τοῖς ἐν τῷ διωγμῷ παραπεπτω-
κόσιν· ἐφ' ὧν καὶ χρόνος τέτακται, καὶ
καιρὸς ὠρισταί· ⁴ ὥστε αὐτοὺς ἀκολου-
θεῖν ἐν πᾶσι τοῖς διδάγμασι ⁵ τῆς καθο-
λικῆς ἐκκλησίας· ἔνθα μὲν οὖν πάντες,
εἴτε ἐν κώμας, εἴτε ἐν πόλεσιν, αὐτοὶ
μόνοι εὐρίσχοιντο χειροτονηθέντες, οἱ
εὐρισκόμενοι ἐν τῷ κλήρῳ ἔσονται ἐν τῷ
αὐτῷ σχήματι· εἰ δὲ τοῦ τῆς καθολικῆς
ἐκκλησίας ἐπισκόπου ἢ πρεσβυτέρου ὄν-
τος προσέρχονται τινες, πρόδηλον, ὡς ὁ
μὲν ἐπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας ἔξει τὸ
ἀξίωμα τοῦ ἐπισκόπου, ὁ δὲ ὀνομαζό-
μενος παρὰ τοῖς λεγομένοις Καθαροῖς
ἐπίσκοπος τὴν τοῦ πρεσβυτέρου τιμὴν
ἔξει· πλὴν εἰ μὴ ἄρα δοκοῖη τῷ ἐπισκό-
πῳ, τῆς τιμῆς τοῦ ὀνόματος αὐτὸν л. 28 а
μετέχειν· εἰ δὲ τοῦτο αὐτῷ ⁶ μὴ
ἀρέσχοι, ⁷ ἐπινοήσει τόπον ἢ χωρε-
πισκόπου ἢ πρεσβυτέρου, ὑπὲρ τοῦ ἐν

1) У проп. все прав. 8; П проп. н. 2) И
нарѣцаюшихъ П. 3) иже С. 4) та С. 5) же
проп. П. 6) съборныи П. 7) гонении П.
8) въслѣдовати П. 9) сокрыи С. 10) идѣ П.
11) всѣ П. 12) прѣтѣ С. 13) сѣнѣи П.
14) црквыни П. 15) епѣства П. 16) имѣниемъ
П (ѡм. имени кмоу). 17) ли проп. С. 18) сѣмъ
П (ѡм. се кмоу). 19) долѣ С.

1) καὶ ἀποστολικῇ вставл. РV. 2) χειρο-
τονουμένους РV. 3) cod. передѣл. изл. тούτων.
4) ὠρισταί V по скоул. 5) δόγμασι РV.
6) αὐτὸ cod. 7) μὴ τοῦτο αὐτῷ ἀρέσχη V.

причѣтъ въсакомъ не въти. да не
въ градѣ дѣва еѣна боудѣта.

Д. Аште котрини неовѣтъно¹ по-
ставаени² въша попове потома же
5 испытани въѣтъше. исповѣдавъше
сѣгрѣшениа своа. и исповѣдавъ-
шемъ³ имъ чрѣсъ правило движю-
шесѣ члѣвци. на таковыа роукы
възложени боудутъ. снхъ правило
10 не приемиетъ. непорочества во
мыштакѣ съворынаѣ цркъы.

Г. Елико извърани въша сѣгрѣшь-
шени по неѣѣжестѣж. ли и преже же⁴
вѣдоуштемъ⁵ извърѣвшиимъ сего
15 не приемиетъ правило цркъвномъ.
оуѣѣдѣни во въѣтъше измѣ-
таютъсѣ.

ІА. ⁶ О престоупльшинухъ без-
ноужа.⁷ ли развѣ отѣтисѣ имѣниа.
20 ли безъ вѣды. ли чьсо такова еже
въ. при мчѣльствѣ ликиниевѣ.⁸
изволенсѣ стѣоуѣмоу съворѣу. аште
и недостоини въша⁹ члѣволювиа
убаче¹⁰ влѣгостѣствовати¹¹ о ннхъ.¹²
25 елико оуѣво нхъ по истинѣ покають-
сѣ. три лѣта въ послаушающинухъ
створатъ вѣрыни. и. ѿ. лѣ. подѣ-
надають. дѣвѣ же лѣтѣ веспринос-
ница¹³ причастатъсѣ людѣмъ мѣт-
30 вахъ.

τῷ κλήρῳ ὅλως δοκεῖν εἶναι, ἵνα μὴ ἐν
τῇ πόλει οὓς ἐπίσκοποι ὦσιν.

ΙΘ'. Εἰ τινες ἀνεξετάστως προήχθησαν
πρεσβύτεροι, ἢ¹ ἀνακρινόμενοι ὡμολό-
γησαν τὰ ἡμαρτημένα αὐτοῖς, καὶ ὁμολο-
γησάντων αὐτῶν, παρὰ κανόνα κινου-
μενοί² ἄνθρωποι τοῖς τοιοῦτοις χειρᾶς³
ἐπιτεθείλασι, τούτους ὁ κανὼν οὐ προσ-
ίεται· τὸ γὰρ ἀνεπίληπτον ἐκδικεῖ ἡ κα-
θολικὴ ἐκκλησία.

Ι'. Ὅσοι προεχειρίσθησαν τῶν παρα-
πεπτιωκότων κατὰ ἄγνοιαν, ἢ καὶ προει-
δόντων τῶν προχειρισμένων, τοῦτο οὐ
προκρίνει τῷ κανόνι τῷ ἐκκλησιαστικῷ·
γνωσθέντες γὰρ καθαιροῦνται.

ΙΑ'. Περί τῶν παραβάντων χωρὶς
ἀνάγκης ἢ χωρὶς ἀφαιρέσεως ὑπαρχόν-
των ἢ χωρὶς κινδύνου ἢ⁴ τινος τοιοῦτου,
ὃ γέγονεν ἐπὶ τῆς τυραννίδος Λικινίου,
ἔδοξε τῇ συνόδῳ, εἰ καὶ ἀνάξιοι ἦσαν
φιλανθρωπίας, ὅμως χρηστεύσασθαι εἰς
αὐτούς. ὅσοι γοῦν γνησίως μεταμελῶν-
ται,⁵ τρία ἔτη ἐν ἀχρωμένοις ποιήσου-
σιν⁶ οἱ πιστοὶ καὶ ἐπτὰ ἔτη ὑποπεσοῦν-
ται· δύο δὲ ἔτη χωρὶς προσφορᾶς κοινω-
νήσουσι⁷ τῷ λαῷ τῶν προσευχῶν.

1) неопытно УП. 2) пославлени С. 3) исповѣдавши П. 4) же проп. С. 5) вѣдущий П. 6) іа проп. П. 7) нѣа П. 8) ликининиѣ П. 9) въша У. 10) аще и У (вм. убаче). 11) влѣгостѣствовати С; недостоиѣствовати У. 12) ѿ нѣхъ П. 13) весприносноца П.

1) V εἶτα, но по скобл. 2) οἱ вставл. PV. 3) χειρᾶ PV. 4) ἢ проп. V. 5) V передѣл. по скобл. въ μεταμέλονται. 6) ποιήσωσιν P. 7) κοινωνήσωσι V.

іѣ. ¹ Призѣваніи же оубо блага-
тию. и ² първою оустръмаицею по-
казавъше. и отъложъше помысли. по-
снхъ же на свои бавѣстнигы. ³ на-
5 текъше яко пси. нмъ же и сребрь-
ники даѣти. и мздами исправити
иже воинъствовати. сии. ѿ. ⁴ лѣ. да
подъпадають. | по трилѣтѣмъ по-
слоушанию времени. надъ всѣми же
10 силами достѣитъ испытанию подобаю-
щегъ. и видѣ ⁵ покаишиа. ꙗкоже же
оубо ихъ. и страхъмъ и слъзми. и
търпѣицмъ. и благадѣици. обра-
щению. ⁶ дѣлаемъ а не образъмъ.
15 показують. сии. испълнѣше повелѣ-
нокъ ⁷ время. пощениа достѣицѣ ⁸
мѣтвахъ приобышати. потому
лѣтъ естъ епѣж. и чловеколюбивѣ ⁹
что о нихъ съвѣштати. а ꙗкоже же
20 ихъ лѣностыиѣ пожиша. ¹⁰ и образъ
иже вѣходи[ти] ¹¹ въ цркъ довѣльно
сѣвѣ мнѣша. къ обрашѣнию. ¹² по
всемоу да испълнѣтъ время.

17. ¹³ О оумирающихъ же ветъ-
25 хъ и правилныхъ законъ съхранить-
ся и нынѣ. яко ѿже ¹⁴ оумираи. ко-
нечнаго и ноужнаго. комъканиа.
напоутыа да ¹⁵ не лишитьсяа. аште
ли отъчаивься ¹⁶ и причастия полоу-
30 чивъ. пакы въ живыхъ испытанъ
будеть съ причащающимисяа.

1) іє проп. П.; все прав. 12 проп. У. 2) и проп. П. 3) вавотинны С. 4) и П. 5) видн П. 6) вєращєніи П. 7) повелєніє П. 8) и вставл. П. 9) чѣколюкѣ С. 10) положиша С. 11) исправл. по П. 12) вєращєнію П. 13) іє проп. П. 14) сод. і здохъ надъ строкой; ако же С. 15) на поутѣ да С; на поутѣ ндѣ У. 16) шчѣлаєша О.

ιβ'. Οἱ δὲ προσκληθέντες μὲν¹ ὑπὸ²
τῆς χάριτος, καὶ τὴν πρώτην ὁρμὴν ἐν-
δειξάμενοι, καὶ ἀποθέμενοι τὰς ζώνας,
μετὰ δὲ ταῦτα ἐπὶ τὸν οἰκεῖον ἔμετον
ἀναδραμόντες ὡς κύνες, ὡς τινες καὶ
ἀργύρια προέσθαι, καὶ βενεφικίους κατορ-
θῶσαι τὸ ἀναστρατεύσασθαι· οὗτοι ἰ' ἔτη
ὑποπιπτέτωσαν μετὰ τὸν τῆς τριετοῦς π. 23 b.
ἀκροάσεως χρόνον. ἐφ' ἅπασιν δὲ τούτοις
προσῆκει ἐξετάζειν τὴν προαίρεσιν,³ καὶ
τὸ εἶδος τῆς μετανοίας· ὅσοι μὲν γὰρ
καὶ φόβῳ καὶ δάκρυσι καὶ ὑπομονῇ καὶ
ἀγαθοεργίαις τὴν ἐπιστροφὴν ἔργῳ καὶ
οὐ σχήματι ἐπιδείκνυνται, οὗτοι, πληρώ-
σαντες τὸν χρόνον τὸν ὠρισμένον τῆς
ἀκροάσεως, εἰκότως τῶν εὐχῶν κοινω-
νήσουσι, μετὰ τοῦ⁴ ἐξεῖναι τῷ ἐπισκόπῳ,
καὶ φιλανθρωπότερόν τι περὶ αὐτῶν βου-
λεύσασθαι· ὅσοι δὲ ἀδιαφόρως⁵ ἤνεγ-
καν, καὶ τὸ σχῆμα τοῦ εἰσιέναι εἰς τὴν
ἐκκλησίαν ἀρκεῖν αὐτοῖς⁶ ἡγήσαντο
πρὸς τὴν ἐπιστροφειαν,⁷ ἐξάπαντος
πληροῦτωσαν τὸν χρόνον.

ιγ'. Περὶ δὲ τῶν ἐξοδευόντων ὁ παλαιὸς καὶ κανονικὸς νόμος φυλαχθήσεται καὶ νῦν, ὥστε εἴ τις ἐξοδεύει, τοῦ τελευταίου καὶ ἀναγκαιοτάτου ἐφοδίου μὴ ἀποστειρεῖσθαι.⁸ εἰ δὲ ἀπογνωσθεῖς καὶ κοινωνίας τυχὼν πάλιν ἐν τοῖς ζῶσιν ἐξετασθῇ,⁹ μετὰ τῶν κοινωνούντων

1) μὲν проп. V. 2) ἀπὸ PV. 3) сод. изъ прѣ...о.с.в. (точками обозначены высокobl. буквы). 4) τὸ V. 5) сод. διαφόρων, но между строкъ приставл. α. 6) ἐαυτοῖς PV. 7) ἐπιστροφὴν P; ἐπιστρ V, гдѣ другая рука на оставленномъ первоначально пустомъ мѣстѣ добавл. σφην. 8) ἀποστερεῖσθαι P. 9) ἐξετασθεῖν V.

МЛѢТЫ ЕДИНѢ ДА БОУДЕТЬ. ПО
ВЪСЕМОУ ЖЕ И О ВЪСЕМЪ. КМОУ ЖЕ
ОУБѢ ОУМІРАЮЩЮ ПРОСѢШТЮ ПРИПТИ
КОМЪКАНІИ. ¹ ЕППЪ СЪ ИСПЫТАНІЕМЪ
⁵ ДА ПОДАВАЮТЬ ² КОМЪКАНІИ.

ІД. ³ О ѡглашенѣхъ и падъшн-
хъ. ИЗВОЛІСА СТОУОУМОУ И ⁴ ВЕЛИ-
КОУОУ ⁵ СЪВОРОУ. ІАКО ТРИ ЛѢТА ПО-
СЛОУШАВѢШЕМЪ ⁶ ИМЪ ТЪКМО. ПО-
¹⁰ ТОМЪ МОЛНІІСА СЪ ОГЛАШЕНЪИМЪ.

ІЕ. ⁷ За многоматежнѣи и гово-
рѣ ⁸ БЫВАЮЩІА. ИЗВОЛІСА ОТИ-
НОУДА ОТЪВѢРЖЕНОУ БЫТИ ѡБЫЧАЮ
ИЖЕ ЧРЕСЪ ПРАВИЛО. АШТЕ ѡБРѢТОШАСА
¹⁵ ВЪ КЪНІХЪ ЧАСТЪХЪ. ІАКО НЕ ПРЕХО-
ДИТИ. ⁹ ОТЪ ГРАДА ВЪ ГРАДЪ. НИ
ЕППОУ. НИ ПОПОУ. НИ ДІАКОНУ. АШТЕ
ЛИ КТО ЧРЕСЪ ¹⁰ ПОВЕЛѢНІИ ВЕЛИКАГО И
СТГО СЪВОРА СИЦЕВО ЧТО СЪДѢКЕТЪ. ЛИ
²⁰ ПРЕДАСТЪСА ТАКОИ ¹¹ КЕШТИ. ѡВѢРЖЕНО
БОУДЕТЬ ПО ВЪСЕМОУ СЪТВОРЕНИИ. ¹² И
ВЪДАНЪ БОУДЕТЬ ВЪ ЦРКВІ. КИЖЕ ¹³
ЕПІСКОПЪ. ¹⁴ ЛИ ПОПЪ ПОСТАВЛЕНЪ
БЫСТЬ.

²⁵ ІЗ. ЕЛИКО ИХЪ ДЪРЗОСТАНЪ. НИ
СТРАХА ЁЖИКА ПРЕДЪ ОЧИМЪ ИМОУШТЕ.
НИ ЦРКВІНАГО ПРАВИЛА ВѢДОУШТЕ
ОТИНОУДА ѡ ЦРКВЕ. ПОПОКЕ. ЛИ ДІА-
КОНІ. ЛИ ¹⁵ ВСАКЪ ВЪ ¹⁶ ПРАВИЛѢ

тѣς εὐχῆς μόνης ἔστω. ¹ καθόλου δὲ καὶ
περὶ παντός οὐτινοσοῦν ἐξοδεύοντας,
αἰτοῦντος τοῦ ² μετασχεῖν εὐχαριστίας,
ὁ ἐπίσκοπος μετὰ δοκιμασίας μεταδι-
δότω тѣς προσφορᾶς.

ιδ'. Περὶ τῶν κατηχομένων καὶ πα-
ραπεσόντων ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ καὶ μεγάλῃ
συνόδῳ, ὥστε τριῶν ἐτῶν ³ αὐτοὺς ἀκρω-
μένους μόνον, μετὰ ταῦτα εὐχεσθαι
μετὰ τῶν κατηχομένων.

іе'. Διὰ τὸν πολὺν τάραχον καὶ τὰς
στάσεις τὰς γινομένας ἔδοξε παντάπασι
περιαιρεθῆναι τὴν συνήθειαν, τὴν παρὰ
τὸν κανόνα εὐρεθεῖσαν ἐν ⁴ τισι μέρεσιν,
ὥστε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν μὴ ⁵ μετα-
βαίνειν μήτε ἐπίσκοπον μήτε πρεσβύτε-
ρον μήτε διάκονον. εἰ δέ τις καὶ ⁶ μετὰ
τὸν тѣς μεγάλης καὶ ἁγίας ⁷ συνόδου
ὅρον τοιοῦτῳ τινὶ ἐπιχειρήσειεν, ἢ ἐπι-
δοίῃ ⁸ ἑαυτὸν πράγματι τοιοῦτῳ, ἀκυ-
ρωθήσεται ἐξάπαντος τὸ κατασκευάσμα,
καὶ ἀποκατασταθήσεται ⁹ τῇ ἐκκλησίᾳ,
ἢς ἢ ¹⁰ ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἐχειρο-
τονήθη.

із'. Ὅσοι ῥέψοκινδύνως, μήτε τὸν φό-
βον τοῦ θεοῦ πρὸ ὀφθαλμῶν ἔχοντες,
μήτε τὸν ἐκκλησιαστικὸν κανόνα εἰδότες,
ἀναχωρήσουσι тѣς ἐκκλησίας, πρεσβύ-
τεροι ἢ διάκονοι ἢ ὅλως ἐν τῷ κανόνι

1) комѣканіе У. 2) подавають УП. 3) ід
проп. ПУ; въ П проп. и началън. буква текста О.
4) и проп. П. 5) великѣ (зачеркн. оумѣ) П;
великомѣ С; великоумѣ У. 6) послоушавѣшнмѣ
У. 7) іѣ и слѣдующую букву З проп. П.
8) говори П. 9) приходити СУ. 10) чрѣ кто П.
11) таковъ У. 12) сътворенію У. 13) и
иже С. 14) епископѣ У. 15) или П. 16) въ
проп. П.

1) ἔστω V ставить послѣ ἐξετασθείη. 2) τοῦ
проп. V. 3) cod. ἐτῶν in. m. друг. рук. 4) εἰ
εὐρεθεῖεν ἐπὶ V. 5) μὴ проп. V. 6) καὶ
проп. PV. 7) ἁγίας καὶ μεγάλης PV. 8) ἐπιδῶ
V. 9) ἀποδοθήσεται P, но надъ до написано
друг. рук.: καταστα. 12) εἰς τὴν V.

испытанамъ. ¹ сии никако же до-
 стоини ² соуть. приѣти быти въ нѣмъ
 цркви. нѣ всемоу ноудити нхъ требѣ
 ксть възвѣраштитсѧ въ свои страны.
 5 ли прѣвѣваюштемъ. ³ бес причаште-
 ния прѣвѣвати достонть. ⁴ аште ли
 и дързнетъ кто въсхътити нѣмоу
 достоншата. и поставити ⁵ и ⁶ въ
 скоки ⁷ цркви. не повелѣваюштю сво-
 10 кмоу епѣмъ. отъ нѣкоже ошѣлъ ⁸
 ксть. нже въ правнѣ испытана-
 камъ. ⁹ безвластно да боудеть по-
 ставленникъ.

іѣ. Понже мнози въ правнѣ
 15 поставленн. лихонманик и срамьно
 приобрѣтеник ¹⁰ гонаште. забѣша
 вжѣтвѣнаго писанна глѣшатаго. сре-
 бра своего не дасть въ лихвоу. и
 даюште ¹¹ възанимъ съторницею въ-
 20 земають. оправнѣ ксть сѣтъи и ¹²
 великын съборъ. ꙗко ¹³ аще кто обра-
 штетсѧ. по оуставѣ семь лихвы
 кмаа отъ наоука. ли инако творѧ
 вешть. ли половинны просѧ ли въсѧко
 25 дроугокъ чѣо примѣшала срамьнаго
 приѣтъка ради. извѣржетсѧ ис
 причѣта. и тоуждѧ правна боу-
 деть. ¹⁴ |

іи. Прииде ¹⁵ въ сѣтъи великын ¹⁶
 30 съборъ. ꙗко нѣ ¹⁷ въ кынхъ мѣстѣхъ

ἐξεταζόμενοι· οὗτοι οὐδαμῶς δεκτοὶ ὀφεί-
 λουσιν εἶναι ἐν ἐτέρᾳ ἐκκλησίᾳ, ἀλλὰ
 πᾶσαν αὐτοῖς ἀνάγκην ἐπάγεσθαι χρή,
 ἀναστρέφειν εἰς τὰς ἑαυτῶν χώρας, ¹ ἢ
 ἐπιμένοντας ἀκοινωνήτους εἶναι προσή-
 χει. εἰ δὲ καὶ τολμήσειέν τις ὑφαρπάσαι
 τὸν τῷ ἐτέρῳ διαφέροντα, καὶ χειροτο-
 νῆσαι ἐν τῇ αὐτοῦ ἐκκλησίᾳ, μὴ συγκα-
 τατιθεμένου τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου, οὗ
 ἀνεχώρησεν ὁ ἐν τῷ κανόνι ἐξεταζόμε-
 νος, ἄχυρος ἔστω ἢ χειροτονία.

іѣ. Ἐπειδὴ πολλοὶ ἐν τῷ κανόνι ἐξε-
 ταζόμενοι τὴν πλεονεξίαν καὶ τὴν
 αἰσχροκέρδειαν ² διώκοντες ἐπελάθοντο
 τοῦ θεοῦ γράμματος λέγοντος· Τὸ ἀρ-
 γύριον αὐτοῦ οὐκ ἔδωκεν ἐπὶ τόκῳ. καὶ
 δανειζόντες ἑκατοστὰς ἀπαιτοῦσιν, ἐδι-
 30 καίωσεν ἡ ἀγία καὶ μεγάλη σύνοδος,
 ὡς εἰ τις εὐρεθεῖν μετὰ τὸν ὅρον τοῦτον
 τόκους λαμβάνων ἐκ μεταχειρίσεως, ἢ
 ἄλλως μετερχόμενος τὸ πρᾶγμα, ἢ ἡμιο-
 λίας ἀπαιτῶν, ἢ ὅλως ἕτερόν τι ἐπινοῶν
 αἰσχροῦ κέρδους ἕνεκα, καθαιρεθήσε-
 ται τοῦ κλήρου καὶ ἀλλότριος τοῦ κανό-
 νος ἔσται.

л. 24 а.

іи. Ἦλθεν εἰς τὴν ἀγίαν καὶ
 30 μεγάλην σύνοδον, ὅτι ἐν τισι τόποις

1) правилн испытаны П. 2) достонни П.
 3) прѣвѣвающій П. 4) и поставл. П. 5) по-
 стави У. 6) и проп. С. 7) свое У. 8) ошѣлъ
 УСП. 9) испытѣ П. 10) ообрѣтеник П.
 11) дающа П. 12) и проп. ПУ. 13) нѣ въ
 кынхъ мѣстѣхъ поставл. У. 14) еѣде П.
 15) Прииде У. 16) сѣтъи и великы У. 17) ни П.

1) παροικίας ΡV (и cod. in m. друг. рук.).

и градѣхъ попомъ комъкание.
 диякони подавають. ¹ кгоже ни пра-
 вило ни обвѣчан прѣдалъ ксть. кже
 власти ² не имоуштимъ прино-
 5 сити. просмштимъ подавати тѣла
 хва. и се же ³ оуѣдѣно ⁴ вѣ. яко
 оуѣже нѣци ⁵ отъ дияконъ. и преже
 епѣ комъканию прикасаются. си ⁶
 оуѣво да раздроушатыся. и да прѣ-
 10 бѣвають диякони въ своихъ мѣ-
 рахъ. вѣдоушѣ. яко епѣоу жво ⁷
 слоужителе соутъ. поповъ же хоужь-
 ше соутъ. ⁸ да прикмають же ⁹ по
 чинъ комъкание по попѣхъ. епѣж
 15 подаюштю имъ. ¹⁰ ли попоу. нѣ ни ¹¹
 сѣдати же посредѣ поповъ лѣтъ да
 ксть диякономъ. чресъ правило во и
 чинъ ксть бѣваютьше. аште же кто
 . не хоштеть покоритиса. и по ¹² си хъ
 20 оуѣставѣхъ. да останеться слоуж-
 женна.

ид. ¹³ О паулиньствовавшихъ.
 таче же ¹⁴ приѣхъше ¹⁵ къ съворь-
 нѣн црккн. оуѣставъ положенъ вѣ.
 25 пакы крыштеномъ имъ быти вса-
 чьскы. аште ли етери въ мнѣоуѣ-
 шек ¹⁶ лѣто. правнѣмъ испытани
 бѣша. аште непорочни ¹⁷ и безздорь-
 ни ¹⁸ швѣтѣса. пакы крѣпени бѣвъше ¹⁹

καὶ πόλεσι τοῖς πρεσβυτέροις τὴν εὐχαρι-
 στίαν οἱ διάκονοι διδόναι, ὅπερ οὔτε ¹ ὁ
 κανὼν οὔτε ἡ συνήθεια ² παρέδωκε, τοὺς
 ἐξουσίαν μὴ ἔχοντας προσφέρειν τοῖς
 προσφέρουσι διδόναι τὸ σῶμα τοῦ Χρι-
 στοῦ. κακῆϊνος δὲ ἐγνωρίσθη, ³ ὅτι ἤδη τινὲς
 τῶν διακόνων καὶ πρὸ τῶν ἐπισκόπων
 τῆς εὐχαριστίας ἄπτονται. ταῦτα μὲν
 οὖν ἅπαντα περιηρήσθω, ⁴ καὶ ἐμμενέ-
 τωσαν οἱ διάκονοι τοῖς ἰδίοις μέτροις,
 εἰδότες, ὅτι τοῦ μὲν ἐπισκόπου ὑπηρεταὶ
 εἰσὶ, τῶν δὲ πρεσβυτέρων ἐλάττους τυγ-
 χάνουσι. ⁵ λαμβανέτωσαν δὲ κατὰ τὴν
 τάξιν τὴν εὐχαριστίαν μετὰ τοὺς πρεσβυ-
 τέρους, ⁶ τοῦ ἐπισκόπου διδόντος αὐτοῖς
 ἢ τοῦ πρεσβυτέρου. ἀλλὰ μὴδὲ καθῆ-
 σθαι ἐν μέσῳ τῶν πρεσβυτέρων ⁷ ἐξέστω
 τοῖς διακόνοις· παρὰ κανόνα γὰρ καὶ ⁸
 τάξιν ἐστὶ τὸ γινόμενον. εἰ δέ τις μὴ
 θέλοι πειθαρχεῖν καὶ μετὰ τούτους τοὺς
 ὁρους, παυέσθω ⁹ τῆς διακονίας.

ид'. Пері τῶν παυλιανισάντων,
 εἴτα προσφυγόντων τῇ καθολικῇ
 ἐκκλησίᾳ, ὅρος ἐκτέθειται, ¹⁰ ἀνα-
 βαπτίζεσθαι αὐτοὺς ἐξάπαντος· εἰ
 δὲ τινες τῷ παρεληλυθότι ¹¹
 χρόνῳ ἐν τῷ κανόνι ¹² ἐξητάσθη-
 σάν, εἰ μὲν ἄμεμπτοι καὶ ἀνε-
 πίληπτοι φανεῖν, ἀναβαπτισθέντες

1) дасть У. 2) власти П. 3) же проп. С.
 4) оутѣдано П. 5) нѣци П. 6) си П.
 7) ко С. 8) поповъ же хоужьше соутъ проп. У.
 9) же проп. У. 10) подаюштимъ С. 11) нѣ С.
 12) покорити по У. 13) идъ проп. П. 14) же
 проп. У. 15) приѣхъши П. 16) мнѣкши С.
 17) непорочно П. 18) безздорьно П; безза-
 зорни С. 19) крѣпени бывша П.

1) οὔτε проп. V. 2) cod. ηθει адѣсь по
 скобл. 3) ἐγνώσθη V. 4) περιηρείσθω cod.
 PV. 5) τυγχάνουσι: проп. P. 6) ἢ вставл.
 PV; cod. друг. рук. переправл. изъ τοῦ πρε-
 σβυτέρου. 7) cod. передѣл. друг. рук. изъ
 τοῦ πρεσβυτέρου. 8) κα: παρὰ PV. 9) пе-
 паύσθω PV. 10) cod. адѣсь ѣдеит по скобл.
 11) ἐν τῷ παρελθόντι V. 12) κλήρω PV (и cod.
 друг. рук. in m.).

да сѣрени¹ воудотъ отъ съворь-
нѣмъ цркви епѣа. аште ли испытаниѣ
непотрѣбныѣ ѿ оубрѣтактъ.² измѣ-
тати ѿ³ подобактъ.⁴ такоже же и
5 о днѣконисахъ.⁵ и въсакъ о испы-
танакънхъ въ правнаѣ. съ же образъ
да хранитѣся. помануохомъ же и
днѣконисы⁶ иже въ образѣ испы-
танѣ понеже роубовѣзложениѣ иѣко
10 нмоутъ. ꙗко по въселоу въ людѣ-
скѣнхъ намъ нстазаномъ⁷ быти. |

Ѣ. Понѣже иѣци соутъ. въ не-
дѣ.⁸ 9 колѣнѣ⁹ прѣвапажѣ. и въ.
п. ннчѣнѣ¹⁰ днѣ. изволенѣ стѣу-
15 оулоу.¹¹ съворѣ ꙗко всѣмъ въ всѣмъ
конѣ области кднѣмъисаѣнѣ хранити.
иже стоѣштелѣ¹² мѣлѣ въздаѣти
боу.

χειροτονείσθωσαν ὑπὸ τοῦ τῆς καθολι-
κῆς ἐκκλησίας ἐπισκόπου· εἰ δὲ ἡ ἀνά-
κρισις ἀνεπιτηδείους αὐτοὺς εὕρισκοι,
καθαίρεισθαι αὐτοὺς προσήκει. ὡσαύτως
δὲ καὶ περὶ τῶν διακονισσῶν, καὶ ὅλως
περὶ¹ τῶν ἐν τῷ κανόνι² ἐξεταζομένων
ὁ αὐτὸς τύπος παραφυλαχθήσεται. ἐμ-
νήσθημεν δὲ διακονισσῶν τῶν ἐν τῷ
σχήματι ἐξετασθεισῶν, ἐπεὶ μηδὲ³ χει-
ροθεσίαν τινὰ ἔχουσιν, ὥστε ἐξάπαντος
ἐν τοῖς λαϊκοῖς αὐτὰς ἐξετάζεσθαι.

г. 25 а.

κ'. Ἐπειδὴ τινὲς εἰσιν ἐν τῇ κυριακῇ
γόνυ κλίνοντες καὶ ἐν ταῖς τῆς πεντη-
κοστῆς ἡμέραις, ὑπὲρ τοῦ πάντα ἐν
πάσῃ παροικίᾳ ὁμοίως παραφυλάττε-
σθαι, ἐστῶτας ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ συνόδῳ
τάς εὐχὰς ἀποδιδόναι τῷ θεῷ.

1) крѣпни II; 2) шрѣктактъ У. 3) ꙗ У.
4) подобае У. 5) днѣконискѣхъ У. 6) дѣко-
нихъ С. 7) нстазанамъ У; нстазанѣ II.
8) недѣлѣ У; недѣлѣ С (и переправа. изъ л).
9) колѣни П; колѣлѣ С. 10) ѿ. ннчскыѣ II.
11) стѣу II. 12) стоѣшѣ II.

1) περὶ проп. V. 2) κλήρω P. 3) cod.
μῆ, а δὲ прибавл. сверху друг. рук.

ПРАВНА. Р. Н. ЕТХЪ ОЦЬ.

сѣшѣдѣшнихъса въ константи-
градѣ. къ ѱпатноу¹ флавиа. еѿхе-
риа. и флавиа. еѿагриа. сѣѣтълѣнихъ.
5 преже. з̄. къ² ноѿана.

пригласно.³ того же сѣаго сѣво-
ра. къ бл҃гочѣстивоуоѿмоу црю⁴
деѡдосию великоуоѿмоу. кмоу же
покорниа изложена⁵ ими правна.
10 сѣворъ. в̄.⁶

Б҃голюбивоуоѿмоу и бл҃гочѣстивоу-
оѿмоу црю⁷ деѡдосию. сѣын⁸
сѣворъ епѣ. отъ различѣнѣшихъ
овластин.⁹ сѣшѣдѣшнихъса въ ко-
15 стантинѣ¹⁰ градѣ.

Начало оѿбо писаниа¹¹ еже къ
твоѣмоу бл҃гочѣстию. бл҃годареникъ къ
боу. извѣшоуоѿмоу вашего бл҃го-
чѣстна црство на овѣштни црквами¹²
20 миръ. и сѣдравѣа¹³ вѣрѣи оѿтѣвр-
женикъ. вѣздаюште же боу дѣлѣжноу
бл҃годареникѣ. ноуѣнѣ и вѣвѣшлѣа
по сѣоуоѿмоу сѣвороу. къ твоѣму¹⁴
б҃гочѣстию вѣзносимъ. и кѣко вѣ-
25 шѣдѣше въ константинѣ¹⁵ градѣ.
по писанию твоѣго бл҃гочѣстна.

(Л. 35^b — 37^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
ΡΝ' ἉΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ἘΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ ΣΥΝΕΛ-
ΘΟΝΤΩΝ ἘΝ ὙΠΑΤΕΙΑΙ ΦΛΑΒΙΟΥ
ΕΥΧΕΡΙΟΥ ΚΑΙ ΦΛΑΒΙΟΥ ΕΥΑ-
ΓΡΙΟΥ, ΤΩΝ ΛΑΜΠΡΟΤΑΤΩΝ, ΠΡΟ
Ζ' ΕΙΔΩΝ ἸΟΥΛΙΩΝ. ¹

Προσφωνητικὸν² τῆς αὐτῆς ἀγίας
συνόδου πρὸς τὸν εὐσεβέστατον βασιλέα³
Θεοδοσίον τὸν μέγαν, ὃ ὑπέταξαν⁴ τοὺς
παρ' αὐτῶν⁵ ἐκτεθέντας κανόνας.

Τῷ θεοφιλεστάτῳ καὶ εὐσεβεστάτῳ
βασιλεῖ Θεοδοσίῳ ἡ ἀγία σύνοδος τῶν
ἐπισκόπων τῶν ἐκ διαφορῶν ἐπαρχιῶν
συνελθόντων ἐν Κωνσταντινουπόλει.

Ἀρχὴ μὲν ἡμῖν τοῦ πρὸς τὴν σὴν
εὐσέβειαν γράμματος. εὐχαριστία πρὸς
τὸν θεὸν τὸν ἀναδείξαντα τῆς ὑμετέρας
εὐσεβείας τὴν βασιλείαν ἐπὶ κοινῇ τῶν
ἐκκλησιῶν εἰρήνῃ καὶ τῆς ὑγιоῦς πίστεως
στηριγμῷ. ἀποδιδόντες δὲ τῷ θεῷ τὴν
ὀφειλομένην εὐχαριστίαν, ἀναγκαίως καὶ
τὰ γεγενημένα κατὰ τὴν ἀγίαν σύνοδον
πρὸς τὴν σὴν εὐσέβειαν ἀναφέρομεν· καὶ
ὅτι ἀνελθόντες εἰς τὴν Κωνσταντινουπό-
λιν κατὰ τὸ γράμμα τῆς σῆς εὐσεβείας,

1) ѱпатноу П. 2) къ П; къ С. 3) гласно С. 4) црю ПС. 5) изложениа С. 6) сод. вверху л. 25 а. добавл. сѣворъ. в̄. иже въ константини градѣ. Въ У совѣсмъ пропущены и заглавіе и текстъ прав. КП. собора. 7) црю С. 8) сѣын П. 9) овластин П. 10) константи П. 11) написаниа П. 12) црква П. 13) Эравіа С. 14) сод. слоиз му здѣсь надъ строкой. 15) константина П.

1) V заглавіе: κανόνες τῶν ρν' ἁγίων πατέρων τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει συνελθόντων ἐπὶ Θεοδοσίου τοῦ μεγάλου βασιλέως Cod. рукоѣ XIII в. in m. Σύνοδος β'. 2) Προσφωνητικός V. Для προσφωνητικός не приводятся варианты изъ Р и Patm. 173 потому, что мой фотограф. снимокъ Р л. 70a-b. разбился въ пути съ о. Патмоса. 3) βασιλέα проп. V. 4) ὑπέταξεν V. 5) παρ' αὐτῆς V.

πρѡтѣ оубо ѡбновихомъ кже дѡу҃гѣ
 дѡу҃гѣу҃ кѣнноу҃мѣсѣмъ. потѡмъ же и
 сѣглабѣхѣмъ оу҃ставѣмъ и зглабѣхѣмъ.
 оу҃цѣ же кѣроу҃ иже въ нѣкѣи и зѣштѣ-
 5 шѣ. и въ здрастѣша на нѣ ереси про-
 клѣнѣшѣ. кѣ сѣмъ же и о¹ вѣлѣчи-
 нѣи цѣркѣ. ѡвакѣна правѣла поклѣ-
 хомъ. ѡже въ сѣмъ нашѣмъ писменѣ
 напѣсѣхомъ. молимъсѣ оубо твоѣи
 10 кротѡсти. писменѣмъ твоѣмъ вѣлѣ-
 чѣстѣи и зѣштѣи сѣбора² соудѣ.
 да ѡко же зѣвѣнѣи писменѣи цѣркѣ³
 почѣсти. тако же и поклѣнѣнѣи зѣ-
 печатаѣши конѣцъ. тѣ же да оу҃тѣвр-
 15 ди твоѣ цѣрѣтѣ. въ мирѣ и правѣ-
 дѣ. и препѡустѣи въ родѣи родѣ.⁴
 и приложѣи кѣ зѣмѣнѣи⁵ дѣржавѣ.
 и нѣсѣнаго⁶ цѣрѣтѣ наслѣженѣи.
 сѣдрава тѣ соудѣи и вѣсѣхъ⁷ дѡврѣ-
 20 нѣи сѣнѣи. хѣсѣ да подалѣ⁸ вѣсѣ-
 лѣнѣи. мѣтѣвѣи сѣтѣнѣи. соудѣи
 въ истѣноу⁹ вѣлѣчѣстѣи[а] и¹⁰ вѣлю-
 бѣнаго цѣрѣ.¹¹

Ѣи поклѣхѡмъ иже въ ко-
 25 стантѣнѣи¹² градѣ. вѣлѣчѣстѣи
 вѣжѣи. сѣшѣдѣшѣи епѣи отѣ
 разлѣчѣнѣи ѡблѣстѣи.¹³ по позѣ-
 вѣнѣи вѣлѣчѣстѣи вѣлѣго цѣрѣ¹⁴ дѣѡ-
 досѣи.

πρῶτον μὲν ἀνενεωσάμεθα τὴν πρὸς
 ἀλλήλους ἐμόνοιαν, ἔπειτα δὲ καὶ συμ-
 φώνους¹ ὅρους ἐξεφωνήσαμεν, τὴν τε
 τῶν πατέρων πίστιν τῶν ἐν Νικαίᾳ κυ-
 ρώσαντες καὶ τὰς κατ' αὐτῆς ἐπιφανεί-
 σας αἰρέσεις ἀναθεματίσαντες. πρὸς δὲ л. 25 b.
 τούτοις καὶ ὑπὲρ τῆς εὐταξίας τῶν ἐκ-
 κλησιῶν ῥητοὺς κανόνας ὠρίσαμεν.
 ἅπερ ἅπαντα τῷδε ἡμῶν τῷ γράμματι
 ὑπετάξαμεν.² δεόμεθα τοίνυν³ τῆς σῆς
 ἡμερότητας γράμματι τῆς σῆς⁴ εὐσε-
 βείας ἐπικυρωθῆναι τῆς συνόδου τὴν
 ψῆφον, ἵνα ὥσπερ τοῖς τῆς κλήσεως
 γράμμασιν τὴν ἐκκλησίαν τετίμηκας,
 οὕτω καὶ τῶν δοξάντων ἐπισφραγίσῃς
 τὸ τέλος. ὁ δὲ κύριος στηρίζει σου τὴν
 βασιλείαν ἐν εἰρήνῃ καὶ δικαιοσύνῃ, καὶ
 παραπέμψῃ γενεαῖς γενεῶν, καὶ προσ-
 θεῖῃ τῷ ἐπιγεῖω κράτει καὶ τῆς βασι-
 λείας τῆς ἐν οὐρανοῖς⁵ τὴν ἀπόλαυσιν.
 ἐρρώμενον σε καὶ ἐν πᾶσιν τοῖς καλοῖς
 διαπρέποντα ὁ Χριστὸς⁶ χαρίζεται τῇ
 οἰκουμένῃ εὐχαῖς ἁγίων τὸν ὡς⁷ ἀλη-
 θῶς εὐσεβέστατον καὶ θεοφιλέστατον
 βασιλέα.

Τάδε ὠρίσαμεν⁸ οἱ ἐν Κωνσταντινου-
 πόλει χάριτι θεοῦ συνελθόντες ἐπίσκοποι
 ἐκ διαφόρων ἐπαρχιῶν κατὰ κλήσιν τοῦ
 εὐσεβοῦς⁹ βασιλέως Θεοδοσίου.¹⁰

1) о проп. II. 2) сѣбора проп. II. 3) цѣркѣ II. 4) к рѣ и рѣ СII. 5) зѣмѣнѣи С. 6) некѣнаго II. 7) вѣсѣхъ С. 8) подалѣ II. 9) и вѣставѣ. II. 10) исправл. по II; вѣлѣчѣстѣи С (вм. вѣлѣчѣстѣи и вѣ соуд., иѣтѣ вѣсѣкобл. послѣ вѣ какаѣ-то масѣи). 11) цѣрѣ II. 12) конѣстантѣнѣи II. 13) ѡблѣстѣи С. 14) цѣрѣ II.

1) συντόμους V. 2) παραδέμενοι V. 3) τοίνυν проп. V. 4) ἡμερότητας γράμματι τῆς σῆς проп. V. 5) τῆς ἐπουρανίου V. 6) θεός V. 7) ὡς проп. 8) ὠρίσαν V. 9) εὐσεβεστάτου V. 10) V добавл. τοῦ μεγάλου.

α. ¹ Не стѣмѣтати вѣрѣ оуцѣ. Т.
 ѿ. въ никени ² вѣднинисцѣи съ-
 шѣдѣшнихъса. нѣ пребывати тои
 властѣи. и проклатѣ быти всакои
 5 ереси. и осолѣ еѣномнианѣстѣи ³
 рекѣше неподобныимъ. и арианѣ-
 стѣи. рекѣше еѣдоѣианѣстѣи. ⁴ и
 марѣианѣстѣи ⁵ рекѣше Аѣхворѣцѣ. и
 савелѣианѣстѣи. и маркеѣлиниѣстѣи. ⁶
 10 и фотиѣнианѣстѣи. ⁷ и аполиѣнарѣстѣи.

Б. ⁸ Чресѣ строн ⁹ еѣѿомѣ. на
 иного прѣдѣла цркви не находити. ¹⁰
 ни съмоуштати цркви нѣ по
 правиломъ аѣѣзандрѣскоу ¹¹ оѣво
 15 еѣѿоу. иже въ еѣѣѣтѣ тѣкмо
 стронти. вѣсточныимъ же еѣѿомѣ.
 вѣстокъ тѣкмо стронти. хра-
 26 а. нашѣемъ ¹² иже по никенскѣи мѣ
 правиломъ. повелѣниѣ антиѣѣхѣни-
 20 скѣи цркви и асинѣскаѣго ¹³ строѣ-
 ниѣ еѣѿомѣ. иже въ асин тѣкмо
 стронти. и понѣтѣскѣи мѣ. понѣтѣ-
 скѣи ¹⁴ тѣкмо и фѣраѣтѣскѣи мѣ.
 фѣраѣтѣскаѣ тѣкмо. стронти. неѣѣѣѣ-
 25 номѣ же еѣѿомѣ. чресѣ строн не
 прѣходити. ¹⁵ ли на поставѣѣниѣ.
 ли на каѣ ина строѣниѣ ¹⁶ црквиѣиѣ.

α. Μὴ ἀδειτεῖσθαι τὴν πίστιν τῶν
 πατέρων τῶν τῆς, τῶν ἐν Νικαίᾳ τῆς
 Βιδυνίας. συνελθόντων, ἀλλὰ μένειν ἐκεί-
 νην κυρίαν, καὶ ἀναθεματισθῆναι πᾶσαν
 αἵρεσιν, καὶ ἰδικῶς τὴν τῶν Εὐνομια-
 νῶν, ἡγουν τῶν ¹ Ἀνομοίων, καὶ τὴν
 τῶν Ἀρειανῶν, εἴτουν Εὐδοξιανῶν, καὶ
 τὴν τῶν Ἡμιαρείων, ² εἴτουν Πνευματο-
 μάχων, καὶ τὴν τῶν Σαβελλιανῶν, καὶ
 τὴν τῶν Μαρχελλίνων, ³ καὶ τὴν τῶν
 Φωτεινιανῶν, ⁴ καὶ τὴν τῶν Ἀπολλινα-
 ριανῶν.

β'. Τοὺς ὑπὲρ διοίκησιν ἐπισκόπους
 ταῖς ὑπερορίοις ἐκκλησίαις μὴ ἐπιέναι,
 μηδὲ συγγέειν τὰς ἐκκλησίας· ἀλλὰ
 κατὰ τοὺς κανόνας τὸν μὲν Ἀλεξανδρείας
 ἐπίσκοπον τὰ ἐν Αἰγύπτῳ μόνον οἰκονο-
 μεῖν, τοὺς δὲ τῆς Ἀνατολῆς ἐπισκόπους
 τὴν Ἀνατολὴν μόνην ⁵ διοικεῖν, φυλαττο-
 μένων τῶν ἐν τοῖς κανόσι τοῖς κατὰ
 Νίκαιαν πρεσβείων τῇ Ἀντιοχείων ἐκ-
 κλησία, καὶ τοὺς τῆς Ἀσιανῆς διοική-
 σεως ἐπισκόπους τὰ κατὰ τὴν Ἀσίαν
 μόνην ⁶ οἰκονομεῖν, καὶ τοὺς τῆς Ποντι-
 κῆς τὰ τῆς Ποντικῆς μόνον, καὶ τοὺς
 τῆς Θράκης τὰ τῆς Θράκης ⁷ μόνον οἰ-
 κονομεῖν. Ἀκλήτους δὲ ἐπισκόπους ὑπὲρ
 διοίκησιν μὴ ἐπιβαίνειν ἐπὶ χειροτονία ἢ
 τισιν ἄλλαις οἰκονομίαις ἐκκλησιαστι-

1) ὁ проп. П. 2) никен П. 3) ωσω ωνη-
 мнанѣстѣи П. 4) оѣдоѣианѣстѣи П. 5) марѣи-
 анѣстѣи С; марѣиѣнѣстѣи П. 6) маркеѣлиниѣстѣи С; и
 маркеѣлиниѣстѣи проп. П. 7) фотиѣнѣстѣи П.
 8) ѣ проп. П. 9) трон П. 10) находитѣ П.
 11) аѣѣзандрѣскоу П. 12) хѣраѣиѣи П. 13) асин-
 сѣскаѣ П. 14) понѣтѣскѣи мѣ понѣтѣскаѣ П. 15) при-
 ходити П. 16) строѣниѣ П; строѣниѣиѣ С.

1) εἴτουν PV (BM. ἡγουν τῶν). 2) Ἡμια-
 ρειανῶν V. 3) Μαρχελλιανῶν PV. 4) Φωτεια-
 νῶν Patm. 173. 5) μόνον V. 6) μόνον P.
 7) Θρακικῆς P.

хранимоу же преже писанѹмоу¹ о
строкинихъ правилоу. влго павѣ
ксть. ꙗко соуштаѡ въ вьсакон²
ѡвластн. ѡвластѣнѣн³ сѣворъ
5 оустроити по никенскѣмъ оуставо-
мъ. соуштаѡ же въ ратынѣхъ
пъзыцѣхъ вѣнѣ цркви. стрѣити
трѣбѣ ксть. по преданюоумоу отъ⁴
оцѣ обычаю.

10 Г. Константина⁵ же града епѣж
павѣти старѣнишнѣство чьстн. сѣ
ромьскѣмъ⁶ епѣмъ. занѣ вѣити
кмоу⁷ новеоуоумоу римоу.

Д. О⁸ мажнѣмъ сквернѣмъ.⁹ и
15 кже на нѣ вѣчннѣ¹⁰ въ константин
градѣ вѣвѣшек. ꙗко ни мажнѣмоу
епѣоу вѣити.¹¹ ни нарицатисѣ. ни
сѣпѣнѣмъ отъ нѣго вѣвѣмъ ни въ
кѣмъ же¹² степенѣ причѣта. ни иже
20 о нѣмъ. и ѡтъ нѣго вѣвѣшнѣмъ
отъвѣрженомъ.

Е. О¹³ сѣвѣнтѣцѣ западѣнѣхъ и
соуштинѣхъ въ антиохнѣ.¹⁴ оугодно
нѣ¹⁵ вѣистъ. кѣнно исповѣдаюштин-
25 нѣхъ оцѣ и сѣна и сѣтго дхѣ вѣжство.

З. Понѣже мнози црквиноѣ влго-
чиннѣ сѣмоуштити и¹⁶ развратити
хотѣшѣ.¹⁷ враждолюбѣнѣ и¹⁸ кѣк-

каѣс. φυλαττομένου δὲ τοῦ προγεγραμ-
μένου περὶ τῶν διοικήσεων κανόνος,¹
εὐδηλον, ὡς τὰ καθ' ἑκάστην ἐπαρχίαν
ἢ τῆς ἐπαρχίας σύνοδος διοικήσει, κατὰ
τὰ ἐν Νικαίᾳ ὠρισμένα. Τὰς δὲ ἐν τοῖς
βαρβαρικοῖς ἔθνεσι τοῦ θεοῦ ἐκκλησίας
οἰκονομεῖσθαι χρὴ κατὰ τὴν κρατήσασαν
συνήθειαν παρὰ² τῶν πατέρων.

γ'. Τὸν μέντοι Κωνσταντινουπόλεως³
ἔχειν τὰ πρεσβεῖα⁴ τῆς τιμῆς μετὰ τὸν⁵
Ῥώμης ἐπίσκοπον, διὰ τὸ εἶναι αὐτὴν
νέαν Ῥώμην.

δ'. Περὶ Μαξίμου τοῦ Κυνικοῦ καὶ τῆς
κατ' αὐτὸν ἀταξίας τῆς ἐν Κωνσταντι-
νουπόλει γενομένης,⁶ ὥστε μήτε Μάξι-
μον ἐπίσκοπον ἢ γενέσθαι ἢ εἶναι, μήτε⁷
τοὺς παρ' αὐτοῦ χειροτονηθέντας ἐν
οἰωδῇποτε βαθμῷ κλήρου, πάντων καὶ
τῶν περὶ αὐτὸν καὶ τῶν παρ' αὐτοῦ γε-
νομένων ἀκυρωθέντων.

ε'. Περὶ τοῦ τόμου τῶν δυτικῶν καὶ
τοὺς ἐν Ἀντιοχείᾳ ἀπεδεξάμεθα τοὺς
μίαν ὁμολογοῦντας πατρός καὶ υἱοῦ καὶ
ἀγίου πνεύματος θεότητα.

ς'. Ἐπειδὴ πολλοὶ τὴν ἐκκλησιαστι-
κὴν εὐταξίαν συγχέειν⁸ καὶ ἀνατρέπειν
βουλόμενοι, φιλέχθρως⁹ καὶ συχοφαντι-

1) cod. в.м. слово нѣ имѣлъ первоначально
слово ннѣ; С писаномѣ. 2) свѣкон С. 3) вѣ-
ласть и П. 4) отъ проп. П. 5) констан-
тинѣ П. 6) сокорьскѣмъ С (в.м. сѣ ромьскѣ-
мъ). 7) и П. 8) О проп. П. 9) сквер-
нѣмъ С. 10) вѣчнѣ П. 11) вѣити проп. П.
12) же проп. П. 13) О проп. П. 14) cod.
антиохнѣ; антихѣ П; атиохѣ С. 15) вгодо-
нѣ П. 16) и проп. П. 17) разврати хотѣшѣ
С. 18) враждолюбѣнѣю С.

1) κανόνας Patm. 172. 2) παρὰ проп. V.
3) ἐπίσκοπον вставл. P. 4) πρέσβεια V.
5) τοῦ было въ Patm. 172, но u перечеркнуто
и надписано v. 6) γενομένης PV; по скобл. V
вставл. ἔδοξεν. 7) μηδὲ P. 8) συγχέειν V.
9) φιλέχθρως P.

ВЕТАМИ. ВИНЪИ НѢКЪИ СЪСТАВЛЯЮТЪ
 НА СТ[Р]ОШТАМЪ¹ ЦРКВН. ПРОСТО-
 СЛАВЪИ ЕПИСКОПЪИ.² НИ ЧТО ННО НЪ³
 ТЪКМО ОСКВРНАТИ ЧИСТИТЕЛЬСКИ
 5 ОУМЪ. И МАТЕЖА МИРНОУЮШТИНАМЪ
 ЛЮДЬМЪ СЪСТРАТИ⁴ НАЧИНАЮШТЕ. СЕГО
 РАДИ ГОДѢ ВЪ СТОУОУМОУ СЪБОРОУ
 КЪЖЕ ВЪ ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΙ ΓΡΑΔѢ СЪШѢДЪ-
 ШИНАМЪСА ЕПΠΟМЪ. НЕ БЕЗЪ ИСПЫТА-
 10 НИИ ПРИМАТИ ОГΛΑΝΙΚЪ. НИ ВСКМЪ
 ПОВЕΛѢВАТИ ΚΑΚΕΒΕΤΑТИ НА СТРОШТАМЪ
 ЦРКВН. НИ ВСКМЪ ЖЕ ВЪЗБРАНΑТИ. НЪ
 АШТЕ КЪТО ПРИ ЧЕМЪ ПРЕВЪНДѢИЪ
 БОУДЕТЬ. СЕ ЖЕ КЕСТЪ. ЕННОУ НАВЕДЕТЬ
 15 НА ЕΠΠΑ ЯКО ΛΙΧΟΝΜΥΣΤΕΚΑΝЪ.⁵ ΛΙ
 ННО ЧТО ЧРЕСЪ ПРАВЪДОУ ОТЪ НЕГО ПО-
 СТΡΑΔΑВЪ. О ΤΑΚΟВЪИХЪ⁶ ΟΓΛΑΝΙΚЪ
 НЕ ИСПЫΤОВАТИ. НИ ΛΙЦΑ ΟΓΛΑΓΟΛΝΙΚΟΥ.
 20 ЦѢМЪ ОБΡΑΖЪМЪ. СЪВѢСТИ ЖЕ ЕΠΠΑ
 СΚΕΒΟΔЪ БЫТИ. И ΟΒΙΔΙΜΑΛΓΟ⁸
 СΟΥЩΑ⁹ ΓΛЮШТА ΚΕΚΕ¹⁰ БОУДЕТЬ
 КЪРЪИ. ПРАВЪДНОУ БЫТИ. АШТЕ
 ΛΙ ЦРКВЪНАМЪ БОУДЕТЬ НАΝΟΣΙΜΑΜ
 25 ΕΝΝΑ НА ΕΠΠΑ. ΤΩΓΔΑ ИСПΥΤΑТИ
 ΤΡΕΒЪ ΚЕСТЪ ΟΚΛΕΒΕΤΑЮШТИНАХЪ ΛΙЦΑ.
 ДА И¹¹ ΠΕΡΕΟΚΕ ΟΥΒΟ ΕΡΕΤΙΚΟМЪ НЕ
 ΛΕΤЪ ΚЕСТЪ ΚΑΚΕΒΕΤЪ НА ΠΡΟСТΟСЛАВЪ-
 ИЪИ ΕΠΠЪ. Ο¹² ЦРКВЪИΝХЪ ΤΩΡΙΤΙ.
 30 ΕΡΕΤΙΚЪИ ЖЕ ΓΛΕΜЪ. ИЖЕ ΠΡΕЖЕ ОТЪ
 ЦРКВЕ¹³ ΟΤЪВЪΡЖΕΝΙ¹⁴ БЫША. И ИЖЕ

καὶ αἰτίας τινὰς κατὰ τῶν οἰκονομούν-
 τῶν τὰς ἐκκλησίας ὀρθοδόξων ἐπισκόπων
 συμπλάσσουν, οὐδὲν ἕτερον ἢ χραίνειν
 τὰς τῶν ἱερέων ὑπολήψεις καὶ ταραχὰς
 τῶν εἰρηνευόντων λαῶν κατασκευάζειν
 ἐγχειροῦντες, τούτου ἐνεκεν ἤρεσε τῇ
 ἁγίᾳ συνόδῳ τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει
 συνδραμόντων ἐπισκόπων, μὴ ἀνεξετά-
 стως προίεσθαι¹ τοὺς κατηγοροὺς, μηδὲ
 πᾶσιν ἐπιτρέπεσθαι² τὰς κατηγορίας
 ποιῆσθαι κατὰ τῶν οἰκονομούντων τὰς
 ἐκκλησίας, μηδὲ μὴν πάντας ἀποκλείειν·
 ἀλλ' εἰ μὲν τις οἰκείαν τινὰ μέμψιν,
 τοῦτ' ἐστὶν ἰδιωτικὴν, ἐπάγοι³ τῷ ἐπι-
 σκόπῳ, ὡς πλεονεκτηθεὶς ἢ ἄλλο τι
 παρὰ τὸ δίκαιον παρ' αὐτοῦ πεπονθὼς,
 ἐπὶ τῶν τοιούτων κατηγοριῶν μὴ ἐξετά-
 ζεσθαι μήτε πρόσωπον τοῦ κατηγοροῦ
 μήτε τὴν θρησκείαν· χρὴ γὰρ παντὶ
 τρόπῳ τὸ τε συνειδὸς τοῦ ἐπισκόπου
 ἐλεύθερον εἶναι καὶ τὴν ἀδικεῖσθαι λέ-
 γοντα, οἷας ἂν εἶη⁴ θρησκείας, τῶν δι-
 καίων τυγχάνειν. εἰ δὲ ἐκκλησιαστικὸν
 εἶη τὸ ἐπιφερόμενον ἐγκλήμα τῷ ἐπι-
 σκόπῳ, τότε δοκιμάζεσθαι χρὴ τῶν κα-
 τηγορούντων τὰ πρόσωπα, ἵνα πρῶτον
 μὲν αἰρετικοῖς μὴ ἐξῇ⁵ κατηγορίας κατὰ
 τῶν ὀρθοδόξων ἐπισκόπων ὑπὲρ ἐκκλη-
 σιαστικῶν πραγμάτων ποιῆσθαι. αἰρετι-
 κοὺς δὲ λέγομεν τοὺς τε πάλαι τῆς
 ἐκκλησίας ἀποκηρυχθέντας καὶ τοὺς

1) исправл. по П. 2) еписк. П. 3) ннѡ П
 (см. нно нъ). 4) сострѡати С. 5) лихонмѡство-
 клѡ С. 6) каковыи С. 7) огланину С.
 8) шѡѡдннѡ П. 9) суща С. 10) любо
 вѡтава. П. 11) и проп. П. 12) о проп. П.
 13) црккн П. 14) шѡвржени П.

1) προίεσθαι PV. 2) ἐπιτρέπειν P. 3) ἐπα-
 γάγοι PV. 4) Patm. 173 ἡ. 5) ἐξεῖναι V.

по сѣхъ отъ насъ проклѣти· къ силѣ
же· и нже вѣроу оубо правоу тво-
ратьсѣ исповѣдающе· отътѣргъ-
шесѣ и протнвоу съенрающе сѣ пра-
5 вильнѣиимъ нашіимъ епѣомъ· по-
томъ же· и ¹ нже отъ цркви о нѣкѣ-
ихъ винахъ ² преже обавчени· бѣша
и отъвѣржени· ли бесприовѣщенни·
ли нже отъ причѣта· ли нже отъ
10 людскаго чиноу· ни тѣмъ же лѣтъ
кстѣ глѣти на епѣа· | аште не прѣже
своихъ винъ очнстатъсѣ· такожде
же и подъ прѣжденію ³ клеветоу
соуштинимъ· не преже приатъномъ
15 бѣти на о҃гланнѣ епѣа· ли ннѣхъ
причѣтѣникъ преже даже безвинъ-
ны ⁴ себе покажють нанесенѣихъ
имъ винъ· аште нѣци· ни еретици·
ни бесприовѣштинници воудоутъ· ни
20 преже обавчени· ⁵ ли прѣже о҃гланнѣ о
нѣкѣихъ ⁶ съгрѣшениихъ· глѣтъ
же имѣти нѣкоу црквѣноу на епѣа
ѡ҃гланнѣ· сѣмъ велитъ стѣи съворъ·
първоу оубо прѣдъ овластѣнѣимъ ⁷
25 всѣмъ епѣмъ поставлѣти ⁸ ѡ҃гланнѣ· ⁹
и прѣдъ тѣмъ обавчати съгрѣшениѣ
соушцаго въ винахъ нѣкѣихъ епѣа·
аште же не воудѣтъ овластѣнѣимъ
епѣомъ· исправити наносимѣихъ
30 винъ на епѣа· тѣгда придоутъ
къ вольшоуѣмоу съвороу· епѣомъ
строкини сего· сѣа ради винъ

μετὰ ταῦτα ὑφ' ἡμῶν ἀναθεματισθέν-
τας, πρὸς δὲ τοῦτοις καὶ τοὺς τὴν πίστιν
μὲν τὴν ὑγιῇ προσποιουμένους ὁμολο-
γεῖν, ἀποσχίσαντας δὲ καὶ ἀντισυνάγον-
τας τοῖς κοινωνικοῖς ἡμῶν ἐπισκόποις.
ἔπειτα δὲ καὶ εἰ τινες τῶν ¹ ἀπὸ τῆς ἐκ-
κλησίας ἐπ' αἰτίαις τισὶ προκατεγνώ-
σμένοι εἶεν καὶ ἀποβεβλημένοι ἢ ἀκοι-
νώνητοι, εἴτε ἀπὸ κλήρου εἴτε ἀπὸ λαϊ-
κοῦ τάγματος, μήτε ² τοῦτοις ἐξεῖναι
κατηγορεῖν ἐπισκόπου, πρὶν ἂν τὸ οἰκεῖον
ἐγκλήμα πρότερον ἀποδύσωνται. ὁμοίως
δὲ καὶ τοὺς ὑπὸ κατηγορίαν προλαβοῦ-
σαν ὄντας μὴ πρότερον εἶναι δεκτοὺς εἰς
ἐπισκόπου ³ κατηγορίαν ἢ ἐτέρων κληρι-
κῶν, πρὶν ἂν ἀθῶους ἑαυτοὺς τῶν ἐπαρ-
χθέντων αὐτοῖς ἀποδείξωσιν ἐγκλημάτων.
εἰ μέντοι τινὲς μήτε αἰρετικοὶ μήτε ἀκοι-
νώνητοι εἶεν μήτε προκατεγνωσμένοι ἢ
προκατηγορημένοι ἐπὶ τισὶ πλημμελή-
μασι, λέγοιεν δὲ ἔχειν τινὰ ἐκκλησιαστι-
κὴν κατὰ τῶν ἐπισκόπων ⁴ κατηγορίαν,
τούτους κελεύει ἡ ἁγία σύνοδος πρῶτον
μὲν ἐπὶ τῶν τῆς ἐπαρχίας πάντων ἐπι-
σκόπων ἐνίστασθαι τὰς κατηγορίας, καὶ
ἐπ' αὐτῶν ἐλέγχειν τὰ ἐγκλήματα τοῦ
ἐν αἰτίαις τισὶν ἐπισκόπου. εἰ δὲ συμ-
βαίῃ ἀδυνατῆσαι τοὺς ἐπαρχιώτας πρὸς
διόρθωσιν τῶν ἐπιφερομένων ἐγκλημά-
των τῷ ἐπισκόπῳ, τότε αὐτοὺς προσιέναι
μεῖζονι συνόδῳ τῶν τῆς διοικήσεως ἐπι-
σκόπων ἐκείνης, ὑπὲρ τῆς αἰτίας ταύτης

1) и проп. II. 2) бышахъ II. 3) жению
С. 4) да нже безъ винъ II. 5) обавчении О.
6) нѣкѣхъ II. 7) овластѣимъ С. 8) постав-
лѣти С. 9) о҃гланнѣ II.

1) τῶν проп. V. 2) μηδὲ PV. 3) ἐπι-
σκόπων V. 4) κατὰ τοῦ ἐπισκόπου PV.

τῷ ἁγίῳ μύρῳ τὸ τε μέτωπον καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ τὰς ῥίνας καὶ τὸ στόμα καὶ τὰ ὦτα. καὶ σφραγίζοντες αὐτοὺς λέγομεν Σφραγίς δωρεᾶς πνεύματος ἁγίου. Εὐνομιανοὺς μέντοι τοὺς εἰς μίαν κατὰδυσιν βαπτιζομένους, καὶ Μοντανιστὰς τοὺς ἐνταῦθα λεγομένους Φρύγας, καὶ Σαβελλιανοὺς τοὺς υἱοπατορίαν διδάσκοντας καὶ ἕτερά τινά¹ χαλεπὰ ποιοῦντας, καὶ πάσας τὰς ἄλλας αἱρέσεις, ἐπειδὴ πολλοὶ εἰσιν ἐνταῦθα μάλιστα οἱ ἀπὸ τῆς Γαλατῶν² ἐρχόμενοι, πάντας τοὺς ἀπ' αὐτῶν θέλοντας προστίθесθαι τῇ ὀρθοδοξίᾳ ὡς Ἑλληνας δεχόμεθα καὶ τὴν πρώτην ἡμέραν ποιοῦμεν αὐτοὺς χριστιανούς, τὴν δὲ δευτέραν κατηχομένους, εἴτα τὴν τρίτην ἐξορκίζομεν αὐτοὺς μετὰ τὸ³ ἐμφυσᾶν τρίτον εἰς τὸ πρόσωπον καὶ εἰς τὰ ὦτα,⁴ καὶ οὕτως κατηχοῦμεν αὐτούς, καὶ ποιοῦμεν⁵ χρονίζειν εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἀκροᾶσθαι τῶν γραφῶν· καὶ τότε αὐτοὺς βαπτίζομεν.⁶

1) τινι проп. Patm. 172. 2) χώρας вставл.
PV. 3) τοῦ PV. 4) αὐτῶν вставл. V.
5) αὐτοῦς вставл. V. 6) V затѣмъ имѣеть
Περὶ ψευδοκατηγόρων (выше стр. 61) и замѣтку
(кинов.): κανόνες τῶν ἁγίων ρ' πατέρων τῶν ἐν
Κωνσταντινουπόλει συνελθόντων, ἥτις ἐστὶ δευ-
τέρα μὲν οἰκουμένη, α' δὲ ἐν Κωνσταντινου-
πόλει συνοδος.

ПРАВИЛА¹ ДЪВОЮ ГЪТЖ²

ѣтънхъ оцѣ. въ ефесѣ съшѣдъ-
шнхъса. по | ѱпатин флавиа. и³
оуалентиниана. третнѣ деѡдосна
5 флавиа. ⁴ ιγ. ⁵ вѣчнѡю аѳгоустѡу⁶
преже. Г. каландъ ноуана.

ѣтън вселенскѣн съборъ въ
ефесѣ събравъса. ⁷ повелѣниемъ
блгоучствѣнхъ црѣ. ⁸ всакоѡ обла-
10 сти же и ⁹ града. епѡмъ. попомъ.
диакономъ. и всѣмъ людѣмъ.

α. ¹⁰ Събравъшемъса намъ по
блгоучствѡуоумоу писанию въ ефесѣ-
стѣн митрополи. отъстоупиша етери
15 отъ насъ соуште числѣмъ. α. малъмъ
преже. иже црквианаго обѡштениѡ
никоѡи же нмоуште власти. ꙗко отъ
старѣшиннѣства чнстнтельскаго иже
мошти етеромъ тѣмъ. врежати. ли
20 полъзовати. занѣ ¹¹ и нѣкѣнмъ ¹²
бѣити въ ннхъ отъвѣрженомъ.
преже всего оуѡ несторнева. и келн-
стнева моудрованиѡ носаште. ¹³ ꙗвѣ
обавишася. ꙗко не хотѣти съ нами

(Л. 37^a—41^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
Σ' ἈΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ἘΝ
ἘΦΕΣΩΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΜΕΤΑ
ΤΗΝ ὙΠΑΤΕΙΑΝ ΦΛΑΒΙΟΥ ΟΥ-
ΑΛΕΝΤΙΝΙΑΝΟΥ ΤΟ Γ' ΚΑΙ ΘΕΟ-
ΔΟΣΙΟΥ ΦΛΑΒΙΟΥ ΙΓ' ΤΩΝ ΑΙΩ-
ΝΙΩΝ ΑΥΓΟΥΣΤΩΝ ΠΡΟ Γ' ΚΑ-
ΛΑΝΔΩΝ ἸΟΥΛΙΩΝ. ¹

Ἡ ἁγία καὶ οἰκουμενικὴ σύνοδος ἡ
ἐν Ἐφέσῳ συγκροτηθεῖσα ἐκ θεσπίσμα-
τος τῶν εὐσεβεστάτων βασιλέων τοῖς
καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν τε καὶ πόλιν
ἐπισκόποις, πρεσβυτέροις, διακόνις καὶ
παντὶ τῷ λαῷ.

α'.² Συναχθέντων ἡμῶν κατὰ τὸ
εὐσεβὲς γράμμα ἐν τῇ³ Ἐφεσίῳ μητρο-
πόλει, ἀπέστησάν τινες ἐξ ἡμῶν ὄντες
τὸν ἀριθμὸν λ' μικρῷ πρὸς, οἵτινες τῆς
ἐκκλησιαστικῆς κοινωνίας⁴ μηδεμίαν
ἔχοντες ἄδειαν, ὡς ἐξ αὐθεντίας
ιερατικῆς εἰς τὸ δύνασθαί τινας
ἐκ ταύτης βλάπτειν⁵ ἢ ὠφελεῖν διὰ
τὸ καὶ τινας ἐν αὐτοῖς εἶναι καθηρη-
μένους, πρὸ πάντων μὲν τὰ Νε-
στορίου καὶ τὰ Κελεστίου⁶ φρονήματα
ἐπιπερόμενοι σαφέστατα ἀπεδείχθη-
σαν ἐκ τοῦ μὴ ἐλέσθαι μεθ' ἡμῶν

1) Правило П. 2) ѣω П. 3) и проп. С.
4) фла С; афлавия П. 5) γ С. 6) агдстѣ П.
7) събравша С. 8) црѣ П. 9) и проп. С.
10) α проп. У. 11) П къ занѣ прибавл. in
marg. оуѡ. 12) нѣки П. 13) моудрованиѡ по
црѣ П.

1) Заглавіе Р: κανόνες τῶν ἁγίων σ' καὶ μα-
χαρίων πατέρων... Φλαβίου Θεοδοσίου τὸ ιγ'...
καὶ Φλαβίου Οὐιλεντινιανοῦ τὸ γ'... καλάνδων
ἰουλίῳ; V: κανόνες τῶν σ' ἁγίων πατέρων τῶν
ἐν Ἐφέσῳ συνελθόντων τὸ πρότερον, ἧτις ἐστὶ
τρίτη οἰκουμενικὴ σύνοδος. ἐπὶ Θεοδοσίῳ τοῦ
μικροῦ υἱοῦ Ἀρχαδίου βυσιλέως. Рухой XIII в.
cod. in m. Σύνοδος γ'. 2) α' проп. PV, гдѣ
счетъ правилъ начин. ниже (103 10). 3) τῶν
вставл. V. 4) ἡλлотριώθησαν вставл. V.
5) βλάπτειν ἐκ ταύτης V. 6) Κελεστίου V.

несторіи о соудити. ꙗже повелѣниимъ
 обштемъ стѣи съворъ всего оубо
 цркви наго причастниа чюжа сътвори-
 есе же нхъ дѣнство чистителеско
 5 отъѣ. ¹ нмъ же можадоху ерѣжати.
 ли пользова[ти] ² нѣкѣимъ. и остав-
 шиа стѣо съвора. и превѣша къ
 странѣ. ли въ градѣ коки ради
 винѣ. ли цркви нѣи или тѣакснѣи
 10 не некѣдѣти ³ ꙗже о ⁴ тѣхъ оустав-
 лена съказаніи вашемъ стѣсти же и
 любѣви. ꙗко аште ли митрополитъ
 областнѣи ⁵ отъстоупль стѣо и
 въселенскаго съвора. приложилъ сѣ
 15 боудеть къ отъстоупнѣи жоуму съво-
 риштію. ⁶ ли по селѣ приложитъ сѣ.
 таче келе|стиева мѣисанаъ боудеть.
 ли мѣисантѣи начнеть. снѣи на обла-
 стнѣи епѣи дѣнствовати чѣсо ни-
 20 како же тѣ можетъ. въсакого цркви-
 наго ⁷ обштенниа отъселѣ оѣже
 съворѣмъ отъвѣрженъ и вездѣн-
 ствѣнъ. нѣ и тѣмъ ⁸ областнѣиимъ
 епѣомъ. и окръстнѣиимъ митропо-
 25 литомъ. не по правословію ⁹ моѣ-
 држюштинѣмъ. повинноу бѣити оти-
 ноудѣ. и степене епѣискаго ¹⁰ сѣгѣ-
 наноу.

1) отъѣ проп. П. 2) исправл. по П. 3) не-
 кѣдѣти П. 4) ѿ С. 5) области П. 6) соборѣ
 П. 7) цркви наго П. 8) нѣкѣмъ П (см. и тѣмъ).
 9) православію П. 10) епѣискаго П.

Несторίου καταψηφίσασθαι· οὐστινας
 δόγματι κοινῶ ἡ ἀγία ¹ σύνοδος πάσης
 μὲν ἐκκλησιαστικῆς κοινωνίας ἄλλο-
 τρίους ἐποίησεν, πᾶσαν δὲ αὐτῶν ἐνέρ-
 γειαν ἱερατικὴν περιεῖλεν, δι' ἧς ἡδύνατο
 βλάπτειν ἢ ὠφελεῖν τινας. Ἐπειδὴ ²
 δὲ ἐχρῆν καὶ τοὺς ἀπολειφθέντας
 τῆς ἀγίας συνόδου καὶ μείναντας
 κατὰ χώραν ἢ πόλιν, διὰ τина αἰτίαν
 ἢ ἐκκλησιαστικὴν ἢ σωματικὴν, μὴ
 ἀγνοῆσαι τὰ περὶ αὐτῶν τετυπωμένα,
 γνωρίζομεν τῇ ὑμετέρᾳ ἀγιότητι τε καὶ
 ἀγάπῃ, ὅτι περ εἶτε ³ ὁ μητροπολίτης τῆς
 ἐπαρχίας, ἀποστατήσας τῆς ἀγίας καὶ
 οἰκουμενικῆς συνόδου, προσέθετο τῷ τῆς
 ἀποστασίας συνεδρίῳ, ἢ μετὰ τοῦτο
 προστεθείη, ἢ τὰ Κελεστίου ⁴ ἐφρόνησεν л. 28 л.
 ἢ φρονήσοι, ⁵ οὗτος κατὰ τῶν τῆς ἐπαρ-
 χίας ἐπισκόπων διαπράττεσθαι τι οὐδα-
 μῶς δύναται, πάσης ἐκκλησιαστικῆς
 κοινωνίας ἐντεῦθεν ⁶ ἤδη ὑπὸ τῆς συνό-
 δου ἐκβεβλημένος καὶ ἀνενέργητος ὑπάρ-
 χων· ἀλλὰ καὶ αὐτοῖς τοῖς τῆς ἐπαρχίας
 ἐπισκόποις καὶ τοῖς περὶ μητροπολίταις
 τοῖς τὰ ⁷ τῆς ὀρθοδοξίας φρονοῦσιν ὑπο-
 κεῖσεται ⁸ εἰς τὸ πάντῃ καὶ τοῦ βαθμοῦ
 τῆς ἐπισκοπῆς ἐκβληθῆναι.

1) Варианты изъ Р не приводятся къ пре-
 дыдущей части посланія потому, что фотограф.
 снимокъ Patm. 172 л. 78^b разбился въ пути;
 но со слова σύνοδος продолжается сличеніе
 съ текстомъ обоихъ Patm. 2) а'. Ἐπειδὴ
 PV. 3) Εἴ τις V. 4) τὰ τοῦ Κελεστίου V.
 5) φρονήσει PV. 6) ἀπεντεῦθεν V. 7) cod.
 κατὰ (=V), но надъ ка три точки. 8) ὑπο-
 κεῖσθαι V.

Б. ¹ Иште ли нѣции областѣнии
епѣи оставиша стго съвора. и къ
остоупаєнню приложишася. ли при-
ложитсѧ искоусятсѧ. ² ли и напи-
5 савѣше. несторикѧ изгѣнаникѧ. па-
кѣ възвратишасѧ къ остоупѣнж-
оуѣмоу съворишѣю. тѣмъ въсѧко по
изволєнню стго съвора. чюжемъ бѣти
стѣства. и стєпенє ѿпадаемъ.

10 Г. ³ Иште ли нѣции. соуштинѣхъ
въ коємъждо ⁴ градѣ. ли странѣ
причѣтъникъ. отъ несторикѧ и соу-
штинѣхъ съ нимъ. отъ стѣства
възбранкѣи бѣша. зане же право-
15 моудроваша ⁵ оправдихомъ. и сѣмъ
свои въсприѣти стєпень. овѣште же
правословѣноуѣмоу ⁶ и въселєнѣ-
скоуѣмоу съвороу. съмоудръ-
ствоуштинѣмъ причѣтъникѣмъ. по-
20 велѣваемъ. отъстоупѣштинѣмъ. ли
отъстоупѧштинѣмъ епѣомъ. ничимъ
же повинѣномъ ⁷ бѣти. ни по ко-
нѣмоу же образоу.

Д. ⁸ Иште ли которѣи причѣтъници
25 отъстоупѣтъ. и дѣрзѣтъ. ли осѣвъ.
ли прѣдъ людѣми несторикѣа. ли келѣ-

β'. Εἰ δέ τινες ἐπαρχιῶται ἐπίσκοποι
ἀπελείφθησαν τῆς ἀγίας συνόδου καὶ τῇ
ἀποστασίᾳ προστεθῆσαν, ἢ προστεθῆ-
ναι πειραθεῖεν, ἢ καὶ ὑπογράψαντες τῇ
Νεστορίου καθαιρέσει ἐπαλινδρόμησαν
πρὸς τὸ τῆς ἀποστασίας συνέδριον, τού-
τους πάντῃ κατὰ τὸ δόξαν τῇ ἀγίᾳ συ-
νόδῳ ἁλλοτρίους εἶναι τῆς ἱερωσύνης
καὶ τοῦ βαθμοῦ ἐκπίπτοντας. ¹

γ'. Εἰ δέ τινες καὶ ² τῶν ἐν ³ ἐκάστῃ
πόλει ἢ χώρᾳ κληρικῶν ὑπὸ Νεστορίου
καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ὄντων τῆς ἱερωσύνης
ἐκωλύθησαν διὰ τὸ ὀρθῶς φρονεῖν, ἐδι-
καιώσαμεν καὶ τούτους τὸν ἴδιον ἀπολα-
βεῖν βαθμόν. κοινῶς δὲ ⁴ τῇ ὀρθοδόξῳ
καὶ οἰκουμενικῇ συνόδῳ συμφρονοῦντας
κληρικούς κελεύομεν τοῖς ἀποστατήσα-
σιν ἢ ἀφισταμένοις ἐπισκόποις μὴδ' ὅλως
ὑποχεῖσθαι κατὰ μηδένα τρόπον.

δ'. Εἰ ⁵ δέ τινες ἀποστατήσαιεν ⁶ τῶν
κληρικῶν καὶ τολμήσαιεν ἢ κατ' ἴδιαν ἢ
δημοσίᾳ τὰ Νεστορίου ἢ τὰ Κελεστίου ⁷

1) в проп. II. 2) искоусятсѧ II. 3) г и
заглавн. буквы II проп. II. 4) коємъждо II.
5) правмудроваша II. 6) православномъ II. 7) пов-
инномъ II. 8) д и заглавн. II проп. II.

1) ἐκπίπτειν V. 2) καὶ проп. P. 3) ἐν
проп. V. 4) Р имѣетъ далѣ слѣдующее
окончаніе (добавленія сравнительно съ cod.
печатаются разрядкой): τοὺς τῇ οἰκουμενικῇ
καὶ ὀρθοδόξῳ συνόδῳ συμφρονοῦντας ἢ καὶ
συμφρονήσαντας ἢ νῦν ἢ μετὰ ταῦτα
κληρικούς ἐν οἱδήποτε χρόνῳ τοῖς ἀποστα-
τήσασιν ἢ ἀφισταμένοις ἢ παραβαίνουσιν
ἐπισκόποις τοὺς τε ἀγίους κανόνας καὶ
τὴν ὀρθόδοξον πίστιν κελεύομεν μὴδ' ὅλως
ὑποχεῖσθαι κατὰ μηδένα τρόπον ἢ χρόνον.
5) 'E V. 6) cod. ἀποστατήσαιεν при чемъ та
добавл. надъ строкой и ει по скобл. 7) Кελε-
στίνου V.

5 **З.** Снмъ¹ оубо почтеномъ оу-
 ставен стъи съворъ. нноа вѣрѣи нн-
 комоу же лѣтъ вѣити приносити.
 рекъше съписовати. ли сълагати.
 10 тиса. въ оубѣдѣнии³ истинѣ. ли
 отъ елиикства⁴ ли отъ юденства.
 рекъше отъ кѣи люво ересн. снмъ
 аште оубо соутъ епѣи. ли причѣтъ-
 ници. чюже|мъ вѣити епѣомъ епѣ-
 15 ства.⁵ и причѣтъникомъ причѣта-
 аште ли простѣци соутъ. да про-
 клати боудутъ. по томоу же⁶ обра-
 зоу аште обанчени боудутъ етери.
 ли епѣи. ли причѣтъници. ли отъ
 20 людин. ли мѣслаще. ли оучаште.
 ꙗже въ преже принесѣнѣмъ изложе-
 нии.⁷ отъ харисеа попа. о кѣчлѣче-
 нии кѣнночадааго сѣна вожиа. рекъше
 сквърнаа⁸ и развраштенаа несто-
 25 риква оучениа. ꙗже и написана вѣ-
 ша.⁹ повинни¹⁰ да боудутъ. отъ-
 реченню стго вселенъскааго съвора.
 ꙗко же ꙗвѣ ксть. епѣоу оубо из-
 гънаноу вѣити отъ епѣства. причѣтъ-
 30 никоу же такоже отъпасти¹¹ причѣта-
 аште же и люжанинъ ктѣ ксть. и тѣ
 проклатъ да боудеть.

ζ'. Τούτων τοίνυν ἀναγνωσθέντων,
 ὥρισεν ἡ ἁγία σύνοδος, ἑτέραν πίστιν μη-
 δενὶ ἐξεῖναι προφέρειν,¹ ἢ γοῦν συγγρά-
 φειν ἢ συντιθέναι, παρὰ τὴν ὀρισθεῖσαν
 παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων, τῶν ἐν τῇ
 Νικαέων² συνάχθέντων σὺν ἁγίῳ πνεύ-
 ματι. Τοὺς δὲ τολμῶντας ἢ συντιθέναι
 πίστιν ἑτέραν, ἢ γοῦν προκομίζειν ἢ
 προφέρειν³ τοῖς θέλουσιν ἐπιστρέφειν εἰς
 ἐπίγνωσιν τῆς ἀληθείας ἢ ἐξ ἑλληνι-
 σμοῦ, ἢ ἐξ ἰουδαϊσμοῦ, ἢ γοῦν⁴ ἐξ αἰρέ-
 σεως οἰασθηποτοῦν, τούτους, εἰ μὲν εἶεν
 ἐπίσκοποι ἢ κληρικοί, ἄλλοτρίους εἶναι
 τοὺς ἐπισκόπους τῆς ἐπισκοπῆς καὶ τοὺς
 κληρικούς τοῦ κλήρου· εἰ δὲ λαϊκοὶ εἶεν,
 ἀναθεματίζεσθαι. κατὰ τὸν ἴσον δὲ τρό-
 πον, εἰ φώραθεῖεν τινες, εἴτε ἐπίσκοποι,
 εἴτε κληρικοί, εἴτε λαϊκοί, ἢ φρονοῦντες
 ἢ διδάσκοντες τὰ ἐν τῇ προκομισθείσῃ⁵
 ἐκθέσει παρὰ Χαρισίου τοῦ πρεσβυτέρου
 περὶ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ μονογενοῦς
 υἱοῦ τοῦ θεοῦ, ἢ γοῦν τὰ μιὰ καὶ διε-
 στραμμένα τοῦ Νεστορίου δόγματα, ἃ
 καὶ ὑποτέτακται,⁶ ὑποκείσθωσαν τῇ
 ἀποφάσει τῆς ἁγίας ταύτης⁷ οἰκουμενι-
 κῆς συνόδου· ὥστε δηλονότι τὸν μὲν
 ἐπίσκοπον ἄλλοτριῶσθαι τῆς ἐπισκο-
 πῆς καὶ εἶναι καθηρημένον, τὸν δὲ
 κληρικὸν ὁμοίως ἐκπίπτειν⁸ τοῦ κλή-
 ρου· εἰ δὲ λαϊκὸς τις εἴη, καὶ οὗτος ἀνα-
 θεματίζεσθω.⁹

1) Кнмъ II. 2) деръзакѣи II. 3) ѹдѣнѣ
 С. 4) елиикства С. 5) епискѣства II. 6) же
 проп. ПС. 7) принѣсенѣнѣмъ изложениа II.
 8) сквернаа С. 9) написана II (ѡм. написана
 ꙗвѣша). 10) повинѣнии II. 11) прѣсти С.

1) cod. vyskobл. σ передъ φ. 2) τῶν ἐν Νι-
 χαίᾳ V. 3) cod. vyskobл. σ передъ φ. 4) γοῦν
 проп. V. 5) προσκομισθείσῃ P. 6) ἃ καὶ ὑπο-
 τέτακται проп. V. 7) καὶ вставл. PV. 8) ἐκ-
 πίπτειν ὁμοίως V. 9) κατὰ προσέφεται добавл. P.

сѣказъ.¹

Ожда сѣго събора изглашенъ.
отъ пришествѣна бывъшааго нмоу
ѿ кѣпрскыихъ² епископъ.

5 Н.³ Решѣ чресѣ црквиныа оуставы.
и правнаа сѣиныхъ оцѣ ѿвна-
вляемоу.⁴ и всѣхъ свободѣ досажаю-
шѣю⁵ възвѣсти болюбнвѣи⁶ съ⁷
епѣ ригинѣ.⁸ и нже сѣ нимѣ блго-
10 боазнѣни⁹ кѣпрскыа¹⁰ области.
зимионъ и еѣрнинъ. тѣмѣ понже овъ-
штаа страсти¹¹ воляша трѣвоуѣтъ
исцѣлѣниа. ꙗко и большю лѣсть
носаша. аште ни овѣчаю древални
15 послѣдова. ꙗко же епѣ антиохни-
скааго града ꙗже въ кѣпрѣ теорити.
поставлѣниа. ꙗко же и писменѣи
своими гласѣи сѣказаша. благого-
вѣнѣни¹² божи¹³ нже пришествѣи
20 сѣтворѣше. имѣти нмоуѣтъ¹⁴ беспя-
костьнокъ и везноуѣжнокъ. нже сѣиими
црквами соуштиними въ кѣпрѣ | прѣ-
пекоушесѣ¹⁵ по правнаомѣ прѣвѣ-
нѣиныхъ оцѣ и древалноуѣмоу¹⁶ овѣ-
25 чаю. совою поставлѣниа блгоговѣнѣ-
нѣиныхъ¹⁷ епѣ твораште. то же же и
о инѣхъ¹⁸ строениихъ¹⁹ и о²⁰ всѣхъ
областьхъ хранимо²¹ да боудеть. 20
ꙗко никоимѣю же отъ волюбнвѣи-

Ψῆφος τῆς¹ ἀγίας συνόδου ἐκφωνη-
θεῖσα ἐκ προελεύσεως² γενομένης αὐτῇ
παρὰ τῶν Κυπρίων ἐπισκόπων.

ή. Πράγμα παρὰ τοὺς ἐκκλησιαστι-
κοὺς θεσμοὺς καὶ τοὺς κανόνας τῶν
ἀγίων πατέρων καινοτομούμενον καὶ
τῆς πάντων ἐλευθερίας ἀπτόμενον προσ-
ῆγγειλεν³ ὁ θεοφιλέστατος συνεπίσκο-
πος Ῥηγῖνος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ εὐλαβέ-
στατοι⁴ τῆς Κυπρίων ἐπαρχίας, Ζήνων
καὶ Εὐάγριος. Ὅθεν, ἐπειδὴ τὰ κοινὰ
πάθη μείζονος δεῖται τῆς θεραπείας, ὡς
καὶ μείζονα τὴν βλάβην φέροντα,⁵ εἰ
μηδὲ⁶ ἔθος ἀρχαῖον παρηκολούθησεν.
ὥστε⁷ τὸν ἐπίσκοπον τῆς Ἀντιοχείων
πόλεως τὰς ἐν Κύπρῳ ποιεῖσθαι χει-
ροτονίας, καθὰ διὰ τῶν λιβέλλων καὶ
τῶν οἰκείων φωνῶν ἐδίδαξαν οἱ εὐλαβέ-
στατοι ἄνδρες οἱ τὴν πρόσοδον⁸ τῇ
ἀγίᾳ συνόδῳ⁹ ποιησάμενοι, ἔξουσιν¹⁰ τὸ л. 30 а.
ἀνεπηρέαστον καὶ ἀβίαστον οἱ¹¹ τῶν
ἀγίων ἐκκλησιῶν τῶν κατὰ τὴν Κύπ-
ρον προεστῶτες,¹² κατὰ τοὺς κανόνας
τῶν ὁσίων¹³ πατέρων καὶ τὴν ἀρχαίαν
συνήθειαν¹⁴ δι' ἑαυτῶν τὰς χειροτονίας
τῶν εὐλαβεστάτων ἐπισκόπων ποιούμε-
νοι.¹⁵ τὸ δὲ αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων
διοικήσεων καὶ¹⁶ τῶν ἀπανταχοῦ ἐπαρ-

1) сказаніе С. 2) кѣперскыѢ П. 3) Ѣ
прон. П. 4) свободѣи досажаюѣю П. 5) блго-
любнвѣи С. 6) съ С; сѣи П. 7) блго-
боазнѣи С. 8) и кѣпрскыа П. 9) трасти С.
10) блгоговѣнѣи С. 11) мѣжи П (ѡм. кожн).
12) имѣуѣтъ С. 13) пекоушесѣ П. 14) дре-
валнѣ С. 15) блгоговѣнѣи С. П. 16) онѣхъ С
(ѡм. о инѣхъ). 17) епѣ твораште. . . строениихъ
прон. П. 18) о проп. П. 19) хранимо С.
20) бѣдѣтъ С.

1) αὐτῆς вставл. РV. 2) προελεύσεως V
и Patm. 173. 3) προῆγγειλεν Р. 4) ἐπίσκοποι
вставл. РV. 5) ὀρίζομεν ὥστε вставл. V.
6) μὴ V. 7) ὥστε проп. V. 8) προσέλευσιν V.
9) τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ въ cod. припис. in m.
10) ἔχειν V. 11) τοὺς V. 12) προεστῶτας V
13) ἀγίων Р. 14) καὶ вставл. V. 15) ποιεῖ-
σθαι V. 16) cod. выскобл., кажется, ἐπὶ послѣ
каѣ.

нхъ¹ епѣ власти инои пренмати не
 соушта съвѣшише испѣрва подѣ роу-
 кою вѣвѣшааго преже кѣго. нѣ аште
 кѣто и прѣлаъ² вѣудеть и свѣк
 5 сътворнаъ. по нѣжи се вѣздавати.
 да не оѣскаи правила престоупакма
 вѣудѣуть. ни вѣ ѣтлѣсцѣмъ образѣ³
 власти мирѣскѣмъ гѣрдоствѣ крѣикѣ-
 сѣ. ни да не⁴ разоумѣемъ свѣодоу
 10 по малаж погѣувѣше. юже намъ да-
 рова своєю крѣвѣю тѣ нашѣ іс хсѣ.
 нѣже вѣхъ члѣкѣ свѣодитѣль. нѣзво-
 лѣа оѣво ѣтоуоѣмоу и вѣселѣнѣ-
 скоуоѣмоу съворѣу. хранити конѣжъ-
 15 до⁵ власти чѣта и вѣзѣнѣжѣна соу-
 штаи своѣ правѣдѣнаи нѣздавна⁶ и
 съвѣшише по преже дѣржавѣшюоѣ-
 моу овѣчаю. властвѣ нѣмоушѣю конѣ-
 моужѣдо мѣтрополитѣу. равѣнаи
 20 съдѣнѣнѣмъ кѣ своѣмоу тѣврдѣ
 нѣзнѣсти. аште ли кѣто которѣнѣмъ
 правѣмъ нѣнѣ оѣставленѣнѣмъ⁷
 прѣтѣвѣнѣсѣ. не приѣтѣно сѣнѣ вѣити
 нѣволѣа ѣтоуоѣмоу⁸ и вѣселѣнѣ-
 25 скоуоѣ съворѣу.

сѣказъ. 9

Посѣланиѣ того же ефѣсѣскааго
 ѣтѣго съвѣра кѣ томоу нѣже вѣ пам-
 фѣлини¹⁰ вѣлѣочѣстѣнѣвоуоѣмоу съво-
 30 роу. о еѣстадинѣ вѣвѣшѣнѣмъ нхъ
 мѣтрополитѣ.

χιῶν φυλαχθήσεται,¹ ὥστε μηδένα τῶν
 θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων ἐπαρχίαν ἐτέ-
 ραν, οὐκ οὔσαν ἄνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς
 ὑπὸ τὴν αὐτοῦ ἡγουν τῶν πρὸ αὐτοῦ
 χεῖρα, καταλαμβάνειν· ἀλλ' εἰ καὶ τις
 κατέλαβε, καὶ ὑφ' ἑαυτῷ² πεποιήται
 βιασάμενος, τοῦτον ἀποδιδόναι, ἵνα μὴ
 τῶν πατέρων οἱ κανόνες παραβαίνωνται,
 μηδὲ ἐν ἱερουργίας³ προσχῆματι ἐξου-
 σίας τύπος κοσμικῆς παρεισδύηται, μηδὲ
 λάθωμεν τὴν ἐλευθερίαν κατὰ μικρὸν
 ἀπολέσαντες, ἣν ἡμῖν ἐδωρήσατο τῷ
 ἰδίῳ αἵματι ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χρι-
 στός ὁ πάντων ἀνθρώπων ἐλευθερωτής.
 Ἔδοξε τοίνυν τῇ ἁγίᾳ καὶ οἰκουμενικῇ
 συνόδῳ, σώζεσθαι ἐκάστη ἐπαρχία κα-
 θαρὰ καὶ ἀβίαστα τὰ αὐτῇ προσόντα
 δίκαια ἐξ ἀρχῆς καὶ ἄνωθεν, κατὰ τὸ
 πάλαι κρατῆσαν ἔθος, ἅδειαν ἔχοντος
 ἐκάστου μητροπολίτου τὰ ἴσα τῶν πε-
 πραγμένων πρὸς τὸ οἰκεῖον ἀσφαλὲς ἐκ-
 λαβεῖν.⁴ Εἰ δὲ τις μαχόμενον τύπον
 τοῖς νῦν ὠρισμένοις προκομίσει, ἄκυρον
 τοῦτον⁵ εἶναι ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ πάσῃ καὶ
 οἰκουμενικῇ συνόδῳ.

Ἐπιστολὴ τῆς αὐτῆς ἐν Ἐφέσῳ
 ἁγίας συνόδου πρὸς τὴν ἐν Παμφυλίᾳ
 εὐαγῇ σύνοδον, περὶ Εὐσταθίου τοῦ
 γενομένου αὐτῶν μητροπολίτου.

1) блголюбивы С. 2) прѣлаъ С. 3) оклазѣ С.
 4) С; не проп. П. 5) кожо П. 6) издана П.
 7) нѣнѣ оѣставленѣнѣмъ проп. С. 8) сѣмоу
 вѣставл. П. 9) сказаніе С. 10) панфѣлини П.

1) παραφυλαχθήσεται PV. 2) cod. передѣл.
 ω по скобл., вѣроятно, изъ су; ὑφ' ἑαυτὸν V.
 3) V выскобл. і передъ с. 4) cod. переправл.
 по скобл. изъ ἐχβαλεῖν; V ἐχβαλεῖν. 5) cod.
 конечное v допис. надъ строкой.

5 10 15 20 25
 Съ свѣтъмъ все твори бгдѣх-
 новеноу оуму. ² Глаголюще писанію.
 тревѣ же кствѣ наче чистительство
 полоучышнмъ. съ вѣщѣмъ испы-
 таніемъ. кже о вѣсѣхъ дѣлмъ нхъ
 творити владеніе. тако во жити
 утѣшнмъ. въ добрѣ надежи боу-
 доути кже о нхъ. и яко се безъ ма-
 тежа въ ³ мѣтвнхъ износитсѣ
 сълоучаетсѣ. ⁴ и много сицево пра-
 вѣднѣ слово имать. нъ вѣствѣ кда
 люта и несѣтерпима печаль вѣсѣвѣ-
 шнмъ оумъ възмоутити ⁵ зѣлѣ. и
 потребнхъ отълагати оврѣтели. ⁶
 яко пользнхъ видѣти. ⁷ таково
 чѣто пострадавшѣ видѣхомъ вѣго-
 говѣннаго ⁸ и вѣгочѣстнаго ⁹ еппа ¹⁰
 еустадна. поставленъ во вѣи по пра-
 вильнмъ послоушѣствомъ. ма-
 тежнѣ же яко же реченѣ отъ кѣ-
 нхъ. и въ нечакмъ ¹¹ скѣрви
 вѣпадѣ. таче отъ ¹² многаго зѣло
 невѣжѣства отърекѣсѣ протнвѣнннѣ
 нанесеннхъ кмоу печалнн. и ¹³
 вѣздразити отъ ¹⁴ вѣзвращеннхъ ¹⁵
 кмоу злославн ¹⁶ могънн отърица-
 ннѣ. не вѣмъ обаче принесе книгъ.
 подобаше во яко кднною начѣнѣша
 чистительскою печаль тоѣ дѣржа-

Μετά βουλῆς πάντα ποιεῖ, τῆς θεο-
πνεύστου λεγούσης γραφῆς, χρη¹ δειν²
μάλιστα τοὺς ἱεραῖσθαι λαχόντας μετὰ
πάσης ἀκριβείας τὴν ἐφ' ἅπασι τοῖς
πρακτέοις ποιῆσθαι διάσκεψιν· διαβιοῦν π. 30 b.
γὰρ οὕτως ἐθέλουσιν, ἐν καλῷ τῆς ἐλ-
πίδος κεῖσθαι τε τὰ κατ' αὐτοὺς,³ καὶ
οἷον ἐξ οὐρίας ἐν τοῖς κατ' εὐχὴν ἀπο-
φέρεσθαι συμβαίνει· καὶ πολὺ⁴ τό γε
εἰκὸς ὁ λόγος ἔχει. ἀλλ' οἶδεν ἐσθ' ὅτε
δριμεῖα⁵ καὶ ἀφόρητος λύπη, κατασκή-
ψασα νοῦ,⁶ καταθολῶσαί τε⁷ δεινῶς
αὐτὸν καὶ τῆς τῶν θεόντων ἀποκομίσαι
θήρας, ἀναπεῖσαί τε τὸ πεφυκὸς ἀδικεῖν,
ὥς τι τῶν ὀνησιφόρων⁸ ἰδεῖν. τοιοῦτόν
τι πεπονθότα τεθεάμεθα τὸν εὐλαβῆ⁹
καὶ θεοσεβέστατον ἐπίσκοπον Εὐστά-
θιον· κεχειροτόνηται μὲν γάρ, ὥς
μεμαρτύρηται, κανονικῶς· τεθορυβη-
μένος¹⁰ δέ, ὥς φησι, παρὰ τινων, καὶ
ἀδοκῆτοις περιστάσεσιν ἐμβεβηκῶς,¹¹
εἶτα ἐκ πολλῆς ἄγαν ἀπραγμοσύνης
ἀπειρηκῶς τὴν ἀντίστασιν τῶν ἐπενη-
νέγμένων αὐτῷ φροντίδων, καὶ δια-
κρούεσθαι¹² τὰς παρὰ τῶν ἐπιφυομένων
αὐτῷ δυσφημίας¹³ δυνάμενος, παραιτή-
σεως, οὐκ ἴσμεν ὁμῶς,¹⁴ προσεχόμεσε
βιβλίον· ἔδει γάρ, ὥς ἅπαξ ἐγχεχειρι-
σμένον ἱερατικὴν φροντίδα, ταύτης ἔχε-

1) *бѣ* проп. II. 2) *бл҃годѣхъ* новинномѣ II.
3) *въ* проп. С. 4) *слѣчаются* II. 5) *воз-*
мѣтъ С. 6) *шербѣтъ* II. 7) *вндѣтъ* С.
8) *бл҃гоговѣннаго* С; *бл҃говѣннаго* II. 9) *бл҃го-*
чѣстнаго II. 10) *вѣѣ* проп. С. 11) *чаемыѣ* С.
12) *въ* II. 13) *печинны* II (вм. печалнн. н).
14) *въздразити* *отѣ* проп. II. 15) *въѣрствъ-*
ши II. 16) *заосвѣтъ* II.

1) χρῆναι (αι здѣсь надѣ строкой) V. δεῖ
V; δὴ P. 3) κατὰ ταυτοῦς V. 4) cod. было,
кажется, πολὺ γε, но γε выскобл. и ударение
переправл. 5) ι послѣ ρ въ V по скобл.
6) νοῦν V. 7) καὶ вставл. V. 8) ὥστε τὸν
ὀνησιφόρον cod. 9) εὐλαβεστάτον PV. 10) τε-
θορυβημέναις V. 11) ἐχβεβηχῶς cod. 12) καί-
περ διακρούσασθαι V. 13) μὴ вставл. cod.
друг. рук. 14) ὅπως PV.

мѣстѣ помѣнѣнаго бл҃говои́зньваго
 епѣа деодора· пожеже безвѣшѣ-
 ствѣмъ моужа не зѣло сварити лѣпо
 паче помножити старьца· кромиѣ
 5 града родивѣшаго(и)· и о житиѣ вѣ
 дѣлагѣмъ лѣтѣхъ сице вѣвѣша
 оправдихомъ ꙗ́ко заповѣдахомъ без-
 вѣскаго прикословѣа·¹ налѣтѣи кѣмоу
 ѿма тѣгда епѣскок· и чѣсть и обѣ-
 10 щениѣ·² сице оуѣво а́ко не поставити
 кѣмоу· ни цр҃кве постигѣше слоу-
 жити отъ своихъ власти· нѣ аще
 сѣвѣсприѣта ли³ повелѣвакѣма аште
 клячѣтѣса братѣмъ и епѣмъ по
 15 сѣвѣтоу· и по любѣви кѣже о х҃ѣ·
 аще ли чѣто помѣслиѣте потребѣнѣи
 се или нѣнѣ·⁴ или кѣже по семь
 годѣ воудѣтъ и се сѣтоуоу́моу
 сѣвороу·

τόπον τὸν μνημονευθέντα εὐλαβέστατον
 ἐπίσκοπον¹ Θεόδωρον. Ἐπειδὴ δὲ τῇ
 ἀπραγμοσύνῃ τοῦ ἀνδρὸς οὐ σφόδρα
 φιλονεικεῖν ἀκόλουθον, ἔδει δὲ μᾶλλον
 ἐλεῆσαι πρεσβύτην, ἔξω καὶ πόλεως τῆς
 ἐνεγκούσης αὐτὸν καὶ πατρῶων ἐνδαι-
 τημάτων ἐν μακροῖς οὕτω² γεγονότα
 χρόνοις, ἐδικαιώσαμεν καὶ ὠρίσαμεν,
 δίχα πάσης ἀντιλογίας, ἔχειν αὐτὸν τό-
 τε τοῦ ἐπισκόπου³ ὄνομα καὶ τὴν τιμὴν
 καὶ τὴν κοινωνίαν οὕτω μέντοι, ὥστε
 μὴ χειροτονεῖν⁴ αὐτὸν μήτε μὴν ἐκκλη-
 σίαν καταλαμβάνοντα ἱερουργεῖν ἐξ ἰδίας
 αὐθεντίας, ἀλλ' ἢ ἄρα συμπαραλαμ-
 βανόμενον εἴτουν ἐπιτρεπόμενον, εἰ
 τύχοι, παρ' ἀδελφοῦ καὶ συνεπισκόπου,
 κατὰ διάθεσιν καὶ ἀγάπην τὴν ἐν
 Χριστῷ.⁵ εἰ δέ τι βουλευέσθῃς χρηστό-
 τερον ἐπ' αὐτὸ⁶ ἢ νῦν ἢ εἰς τὸ μετὰ
 ταῦτα, ἀρέσει καὶ τοῦτο τῇ ἀγίᾳ
 συνόδῳ.⁷

1) прикословѣа II; прикословіа С. 2) и чѣсть
 и обѣщаніе проп. С. 3) или II. 4) нѣны С.

1) ἐπίσκοπον проп. V. 2) αὐτῷ P. 3) τῆς
 ἐπισκοπῆς PV. 4) слоги μὴ χειρὸς вѣ V по
 скобл. друг. рукой. 5) дальше вѣ V иное
 окончаніе: περὶ γὰρ τοῦ χρηστότερόν τι γενέσθαι
 εἰς αὐτόν, τοῦτο ὡς ἀρέσει τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ.
 6) cod. ἐπ' припис. надъ строкой; ἐп' αὐτῷ P.
 7) V добавл. кинов.: κανόνες τῶν σ' ἀγίων
 πατέρων τῶν ἐν Ἐφέσῳ συνελθόντων πρότερον.

ПРАВНА. ХЛ. СТЫХЪ ОЦЬ

сѣшѣдѣшнихъсѣ въ халкидонѣ.
въ ѱпатнѣ маркиана вѣчнаго
аѣгоуста.¹ и швакмааго прежде.
5 ѱ. калаандѣ покевѣ.²

А. Иже³ отъ стыхъ оцѣ на кон-
мѣжедо съворѣ и доселѣ изложена⁴
правила. дѣржати оправданюмъ.

1 | Б. Аште кын епѣ. на нѣнни⁵
10 поставленникъ сътворитъ. и въ про-
дажю съведетъ непроданмоу вѣго-
даты. и стѣтъ⁶ епѣ на мѣздѣ.⁷ ли
вѣскааго епѣ. ли попа ли диакона. ли
иного причитаемъхъ въ причѣтъ.
15 ли приставитѣ⁸ на мѣздѣ стронтели
црквиааго. ли соудню. ли парамѣ-
нара. ли всако конго правнаааго.⁹
срамнааго ради¹⁰ прибѣтъка свонго.
да иже се сътворивѣ¹¹ обличенѣ боу-
20 дѣтъ. да отъпадетъ свонго степене.¹²
и поставленъи¹³ да не¹⁴ имать ни-
коню же польза¹⁵ отъ оубриенааго
ѣренниѣ ли поставленниѣ. нѣ да боу-
дѣтъ чюжь сана. и слоужениѣ кгоже
25 имѣниѣмъ полоучи. аште ли¹⁶ кѣо¹⁷

(Л. 41^a — 47^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
ΧΛ' ΑΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ ΤΩΝ
ΕΝ ΚΑΛΧΗΔΟΝΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
ΥΠΑΤΕΙΑΣ ΜΑΡΚΙΑΝΟΥ ΤΟΥ
ΑΙΩΝΙΟΥ ΑΥΓΟΥΣΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΔΗΛΩΘΗΣΟΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΠΡΟ Η'
ΚΑΛΑΝΔΩΝ ΝΟΕΜΒΡΙΩΝ.¹

α'. Τοὺς παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων
καθ' ἐκάστην σύνοδον ἄχρι τοῦ νῦν ἐκτε-
θέντας κανόνας κρατεῖν ἐδικαιώσαμεν.

β'. Εἴ τις ἐπίσκοπος, ἐπὶ χρήμασι
χειροτονίαν ποιήσῃτο,² καὶ εἰς πρᾶσιν
καταγάγοι τὴν ἄπρατον χάριν, καὶ χει-
ροτονήσῃ ἐπίσκοπον ἐπὶ χρήμασιν,³ ἢ
χωρεπίσκοπον, ἢ πρεσβυτέρους, ἢ δια-
κόνους, ἢ ἑτερόν τινα τῶν ἐν τῷ κλήρῳ
καταριθμουμένων⁴ ἢ προβάλοιτο⁵ ἐπὶ
χρήμασιν οἰκονόμον, ἢ ἐκδικον, ἢ
παραμονάριον, ἢ ὅλως τινὰ τοῦ
κανόνος, δι' αἰσχροκερδίαν⁶ οἰκείαν,
ὁ⁷ τοῦτο ἐπιχειρήσας, ἐλεγχθεὶς,
κινδυνεύετω περὶ τὸν οἰκεῖον βαθμόν·
καὶ ὁ χειροτονούμενος μηδὲν ἐκ τῆς
κατ' ἐμπορίαν ὠφελείσθω χειροτονίας
ἢ προβολῆς, ἀλλ' ἔστω ἀλλότριος
τῆς ἀξίας ἢ τοῦ φροντισματος,
οὐπερ ἐπὶ χρήμασιν ἔτυχεν. εἰ δέ τις

1) аѣгоуста С. 2) П' онизу л. 40^b: правѣ хл.
стыѣ оцѣ; С in m. ѣ; в У заглавіе иначе: Отъ
правнаѣ стѣхъ оцѣ хл. и in m. ѣ. 3) Иже же У.
4) изложинаѣ УП. 5) имѣниѣ П. 6) стѣти П.
7) мѣздѣ У, но ѣ послѣ м переправл. въ ѣ (такъ
же и ниже въ томъ же словѣ). 8) пристави П.
9) прикиаааго С. 10) ради проп. С. 11) сътво-
рѣтъ П. 12) степенѣ У. 13) поставленъи С.
14) да ѣ П. 15) пользы У. 16) ли проп. П.
17) нхѣ оставл. У.

1) cod. Σύνοδος δ' in m. рукоѣ XIII в Вѣ
V заглавіе иное: Κανόνες τῶν χλ' ἁγίων καὶ
μακαρίων πατέρων τῶν ἐν Χαλκηδόνι συνελθόν-
των ἐπὶ Μαρκιανοῦ τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως.
2) ποιήσῃτο Р. 3) ἐπὶ χρήμασιν ἐπίσκοπον Р.
4) καταριθμούμενον Р. 5) προβάλλοιτο РV.
6) αἰσχροκερδείαν РV. 7) ὁ проп. V.

и ходатаиствоу явити сѧ. тацѣмъ
стоудномъ и неподобномъ¹ да-
ромъ. и тѣ аште причѣтникомъ кѣтъ.
своего да отпадетъ степеню.² аште
5 ли³ людиннѣ. ли иноу. да воу-
детъ проклатъ.

Г. Прииде въ сѣмъ сѣворѣ яко
вѣрженнѣмъ въ причѣтъ. нѣци
срамнаа⁴ привѣтъка. чюждиннѣ
10 притажаниемъ вѣвають приста-
вници. и вѣшнѣ мирскѣмъ предѣ-
жатъ. ѿ вѣжи оубо слоужбѣ лѣ-
нашѣсѧ. въ мирскѣмъ же домѣ
притѣкаюшѣ. и нѣмѣни вѣроученнѣ
15 прикляюште сребролюбнѣ ради.
оуставилъ во кѣтъ сѣмъ великѣмъ
сѣворѣ. никомлю же проче епи-
скопу ни причѣтнику. ни иноу.⁵
ли приставнику вѣшнѣ. ли вѣво-
20 дити себе въ мирскѣмъ вѣшнѣ⁶
строкини. развѣ аште кѣде отъ за-
конѣ зовомъ⁷ воудетъ. въ дѣтъ-
скѣмъ неотѣрочно⁸ пристав-
ничество. ли градскѣмъ епѣ цѣрквѣ-
25 нѣмъ вѣшнѣмъ | повелитъ пѣшнѣ. ли
сирѣмъ⁹ и вѣдовамъ. или же¹⁰ нѣ-
кѣто¹¹ пекасѧ. и лицелъ¹² паче трѣ-
вожюштиннѣ цѣрквѣмъ помошнѣ.
страха ради гнѧ. аште ли кто пре-
30 стоупати оуставленнѣ проче начѣ-
нетъ. таковѣмъ цѣрквѣмъ запрѣ-
шѣннѣмъ¹³ да воудетъ повнѣнѣ.¹⁴

καὶ μεσιτεύων φανείη τοῖς οὕτως αἰ-
σχροῖς καὶ ἀδεμίτοις λήμμασι, καὶ
οὗτος, εἰ μὲν κληρικὸς εἴη, τοῦ οἰκείου
ἐκπιπτέτω βαθμοῦ· εἰ δὲ λαϊκὸς ἢ μο-
νάζων, ἀναθεματιζέσθω.

γ'.¹ Ἦλθεν εἰς τὴν ἀγίαν σύνοδον,
ὅτι τῶν ἐν τῷ κλήρῳ κατεileγμένων
τινὲς δι' αἰσχροκερδίαν² ἀλλοτριῶν
κτημάτων γίνονται μισθωταὶ καὶ πράγ-
ματα κοσμικὰ ἐργολαβοῦσι,³ τῆς μὲν
τοῦ θεοῦ λειτουργίας καταρράθυμοῦντες,
τοὺς δὲ τῶν κοσμικῶν ὑποτρέχοντες
οἴκους καὶ οὐσιῶν χειρισμοὺς ἀναδεχό-
μενοι διὰ φιλαργυρίαν. ὥρισεν τοίνυν
ἡ ἀγία⁴ σύνοδος μηδένα τοῦ λοιποῦ,
μὴ ἐπίσκοπον, μὴ κληρικόν, μὴ μονά-
ζοντα, ἢ μισθοῦσθαι κτήματα, ἢ πραγ-
μάτων ἐπεισάγειν ἑαυτὸν κοσμικαῖς
διοικήσεσι· πλήν εἰ μήπου ἐκ νόμων
καλοῖτο εἰς ἀφηλίκων⁵ ἀπαραίτητον
ἐπιτροπὴν, ἢ ὁ τῆς πόλεως ἐπίσκοπος
ἐκκλησιαστικῶν ἐπιτρέφοι φροντίζειν
πραγμάτων, ἢ ὀρφανῶν καὶ χηρῶν
ἀπρονοήτων, καὶ τῶν προσώπων τῶν α. 32 α.
μάλιστα τῆς ἐκκλησιαστικῆς δεομένων
βοηθείας, διὰ τὸν φόβον τοῦ κυρίου. εἰ
δὲ τις παραβαίνειν⁶ τὰ ὠρισμένα τοῦ
λοιποῦ ἐγχειρήσῃ,⁷ ὁ τοιοῦτος ἐκκλη-
σιαστικοῖς ὑποχείσθω ἐπιτιμίοις.

1) неподобна II. 2) степеня У. 3) cod.
оставл. лишнее ли. 4) срамнаго У. 5) иноу
С. 6) вѣшн С. 7) зовемъ У. 8) неѣрочно С.
9) сѣрымъ С. 10) или же С. 11) никто II.
12) снѣ II. 13) запрѣщеннѣмъ С; запрѣщеннѣмъ
УП. 14) повнѣнѣ С.

1) γ' проп. cod. 2) αἰσχροκέρδειαν ΡV.
3) ἐργολαμβάνονται V. 4) καὶ μεγάλη вставл.
ΡV (и cod. надъ строкою рукою XIII в.).
5) ἀνηλίκων V. 6) παραβαίνων P. 7) ἐπιχει-
ρήσει ΡV.

5 Ἄ· Иже истинныѣ¹ и чистѣ иночь-
 скоѣ живούште житиѣ достонныѣ
 да съподобляютьсѣ чьсти·² а по-
 нѣже нѣциѣ³ иночьскыи⁴ приимѣше
 10 образъ· црѣвныѣ и градскыѣ
 съдѣвають вешти· ходѣште по нѣ-
 врѣженню въ градѣхъ· не се же
 тѣкмо· нѣ и манастирѣ себе съста-
 влѣти начинаюште·⁵ изволѣсѣ оуво-
 15 никомоу же⁶ никакоже зѣдати·⁷ ни
 съставляти манастирѣ· ни молѣтъ-
 наго храма· чресъ⁸ волю градъ-
 скаго епѣ· ни раба приимати нико-
 моу же въ манастирѣхъ⁹ въ чрь-
 20 нѣчество чресъ волю гна кго·¹⁰ ино-
 чьствоуштинѣ же въ коемъжедо
 градѣ и странѣ· покаратисѣ епѣж· и
 безмѣлѣкѣ лѣвити· и вѣнимати еди-
 номоу· пощению и¹¹ мѣтѣ· въ тѣхъ
 25 мѣстѣхъ тѣрпашѣмъ¹² въ нѣхъ же
 ни¹³ житнѣскыи¹⁴ сътоужати
 себе¹⁵ вешѣми ли¹⁶ приовѣштѣсѣ
 оставѣшемъ свои манастирѣ· аште
 кѣгда повелѣно имъ воудеть·
 25 ноуждѣныѣ ради потребы отъ градъ-
 скаго епископа· престоупаюшѣюу-
 моу же снѣ нашъ оуѣставъ· повелѣ-
 холѣтъ весприовѣштѣнѣноу¹⁷ вѣти·
 да не имѣ бѣжикъ хоулимо воудеть·

8'. Οἱ ἀληθῶς καὶ εἰλικρινῶς τὸν
 μονήρη μετιόντες βίον, τῆς προσηκούσης
 ἀξιούσθωσαν τιμῆς. ἐπειδὴ δὲ τινες τῷ
 μοναχικῷ κεχρημένοι προσήματι,¹ τάς
 τε ἐκκλησίας καὶ τὰ πολιτικά διαταράτ-
 τουσι² πράγματα περιόντες³ ἀδιαφό-
 ρως ἐν ταῖς πόλεσιν, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ
 μοναστήρια ἑαυτοῖς συνιστᾶν ἐπιτη-
 δεύοντες, ἔδοξε μηδένα μὲν μηδαμοῦ
 οἰκοδομεῖν μηδὲ συνιστᾶν μοναστήριον
 ἢ εὐκτήριον οἶκον παρὰ γνώμην τοῦ
 τῆς πόλεως ἐπισκόπου·⁴ τοὺς δὲ καθ'
 ἐκάστην πόλιν καὶ χώραν μονάζον-
 τας ὑποτετάχθαι τῷ ἐπισκόπῳ, καὶ
 τὴν ἡσυχίαν ἀσπάζεσθαι, καὶ προσέ-
 χειν μόνῃ τῇ νηστείᾳ καὶ τῇ προ-
 σευχῇ, ἐν οἷς τόποις ἀπετάξαντο προ-
 σκαρτεροῦντες· μήτε δὲ ἐκκλησιαστι-
 κοῖς, μήτε βιωτικοῖς παρενοχλεῖν πράγ-
 μασιν ἢ ἐπικοινωνεῖν, καταλιμπάνον-
 τας τὰ ἴδια μοναστήρια, εἰ μήποτε
 ἄρα ἐπιτραπεῖεν διὰ χρεῖαν ἀναγκαίαν
 ὑπὸ τοῦ τῆς πόλεως ἐπισκόπου· μη-
 δένα δὲ προσδέχεσθαι ἐν τοῖς μονα-
 στηρίοις δοῦλον ἐπὶ τῷ⁵ μονάσαι παρὰ
 γνώμην τοῦ ἰδίου δεσπότου. τὸν δὲ
 παραβαίνοντα τοῦτον ἡμῶν τὸν ὅρον
 ὠρίσαμεν ἀκοινωνήτον⁶ εἶναι, ἵνα μὴ
 τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ βλασφημῇται·

1) истинны II. 2) чисти С. 3) нѣцѣ II.
 4) иночьскы С. 5) начинающѣ II; чина ти нмоуци
 У. 6) никомоу же оуко УП. 7) съзати II.
 8) срѣсъ У. 9) мастырехъ С. 10) нашего С.
 11) и проп. II. 12) тѣрпашѣ У. 13) вни II.
 14) житѣскыи С. 15) себѣ проп. У. 16) или У.
 17) кѣс приовѣштѣнѣ У.

1) σχήματι V. 2) ἐκταράττουσι V. 3) пе-
 ριόντες P. 4) cod. послѣ ἐπισκόπου ставитъ
 находящіяся дальше слова μηδένα δὲ... ὠρί-
 сαμεν, но описка эта замѣчена самимъ писцомъ
 и обведена точками. 5) τῷ P. 6) τοὺς δὲ
 παραβαίνοντας... ἀκοινωνήτους V.

ἐπισκοῦ же градскоу-οὔμοу тревѣ
ксть. Достоннок¹ промѣшакеник
творити монастыремъ.²

Γ. О преходаштинхъ³ отъ града
5 въ градъ. еписхъ. ли причѣтнн-
цѣхъ. повелѣно въ⁴ положенъимъ⁴
о снхъ⁵ правиломъ отъ стхъ оцѣ.
имѣти свою крѣпость.

8. Никомоу же незнакмоу свѣреноу
10 въти. ни попоу. ни днаконоу. ни-
комоу же отиноудѣ иже въ црквѣ-
нѣмъ чиноу. тѣкмо аште особѣ. въ
црквѣ градсцѣн.⁶ ли въ⁷ въсцѣн.⁸
ли въ монастыри. ли въ моченичъ-
15 стѣ поставлѣкмын н[а]реченъ⁹ боу-
детъ. недостоннк же поставлѣкмын.
оустави стѣн съворъ.¹⁰ невластѣно
имѣти таковы¹¹ роукоположеніе. и
никакоже мошѣи дѣнствовати. на
20 оукоризноу поставлѣшадго.

Ζ. Единою въчинѣнъимъ въ
причѣтѣ. ли инокъимъ. оустави-
хомъ. ни въ¹² воинство.¹³ ни въ
санъ [м]ирьскъимъ¹⁴ приходити. аште
25 ли дързѣхъ и не раскаятьсѣ. ꙗко
възвратитисѣ на то кже бѣ ради
преже изволишѣ. да проклѣти¹⁵ боу-
доутъ.

τὸν μέντοι ἐπίσκοπον τῆς πόλεως χρῆ
τὴν δέουσαν πρόνοιαν ποιεῖσθαι τῶν
μοναστηρίων.

ε'. Περί τῶν μεταβαίνόντων ἀπὸ πό- л. 32 b.
λεως εἰς πόλιν ἐπισκόπων ἢ κληρικῶν
ἔδοξε τοὺς περὶ τούτων τεθέντας κανόνας
παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων ἔχειν τὴν
ιδίαν ἰσχύν.

ς'. Μηδένα ἀπολελυμένως χειροτονεῖ-
σθαι, μήτε πρεσβύτερον, μήτε διάκονον,
μήτε ὅλως τινὰ τῶν ἐν τῷ ἐκκλησια-
στικῷ τάγματι, εἰ μὴ ἰδικῶς¹ ἐν ἐκ-
κλησίᾳ πόλεως ἢ κώμης, ἢ μαρτυρίῳ,
ἢ μοναστηρίῳ ὁ² χειροτονούμενος ἐπι-
κηρύττετο. τοὺς δὲ ἀπολύτως χειρο-
τονουμένους ὥρισεν ἡ ἁγία σύνοδος
ἄκυρον ἔχειν τὴν τοιαύτην χειροθεσίαν
καὶ μηδαμοῦ δύνασθαι ἐνεργεῖν ἐφ'
ὕβρει τοῦ χειροτονήσαντος.

ζ'. Τοὺς ἅπαξ ἐν κλήρῳ τεταγμένους
ἢ καὶ μοναστὰς ὥρισαμεν³ μήτε ἐπὶ
στρατείαν μήτε ἐπὶ ἀξίαν κοσμικὴν
ἔρχεσθαι, ἢ τοῦτο τολμῶντας καὶ μὴ
μεταμελομένους,⁴ ὥστε ἐπιστρέψαι ἐπὶ
τοῦτο, ὁ⁵ διὰ θεὸν πρότερον εἴλαντο,⁶
ἀναδεματίζεσθαι.

1) достонно С. 2) монастыремъ УПС.
3) приходящихъ У. 4) положены (С. 5) о
снхъ проп. С. 6) въ црквѣ градскѣн У. 7) въ
проп. П. 8) вѣсцѣн П. 9) здѣсь въ cod.
послѣ и вытерта какаѣ-то буква и оставлено
(вм. а) пустое мѣсто. 10) соборнѣ С. 11) та-
коуе У. 12) въ проп. ПС. 13) воинъ-
ствомъ С. 14) въ cod. здѣсь вытерта въ
началѣ слова буква к; С мирьскыа. 15) cod.
проклѣтити; УП клѣти; С тн.

1) ὧν вставл. V. 2) ὁ проп. V. 3) V
выскобл. м въ словѣ ὥρισαμεν. 4) μεταμε-
λουμένους V (εἰλ по скобл.). 5) cod. пере-
правл. тоῦτο въ τούτω; Patm. 172 ἐπὶ τούτω φ.
6) εἴλοντο RV.

II. Причѣтъници ништепиталь-
 ниць.¹ и монастырь.² и мѣнчскѣ
 цркви. подѣ властїю да сѹтъ.
 соущааго въ коемъждо градѣ
 5 епѣ. по преданїю стѣхъ оцѣ. да пре-
 вѣвають. а не по презорьствоу да
 отѣхѹдають отѣ своего епѣ. дѣржаю-
 шѣи³ же развратити таковоѹ оустѣ-
 вленїю. по коемѹ люво о[в]разѹ.⁴
 10 и непокараюшѣса своего епѣж-
 ашѣ оубѹ сѹтъ причѣтъници пра-
 вильнѣшмѣ да воудѹтъ повинни⁵
 заперещеникмѣ. ашѣ ли чѣрнѣци. ли
 простѣци. да воудѹтъ весприовѣ-
 15 шѣни.⁶

III. Ашѣ кѣи⁷ причѣтъникѣ. съ
 причѣтъникѣмъ пѣрю⁸ и|мѣть. да не
 оставяють своего епѣ. и кѣ мирь-
 скѣмъ соудѣшѣмъ приришѣть.⁹
 20 нѣ¹⁰ прежде да сѣкажеть вѣшѣ¹¹
 своего епѣ. да повелѣнїемъ
 того¹² епѣ. придоуѣтѣ оуби¹³ хо-
 ташѣ¹⁴ пѣрѣтисѣ. и да расоудитѣ ѣ
 епѣ. съ начальнѣшмѣ кѣо поплѣ.
 25 ашѣ ли кѣо чресѣ се сѣтворитѣ. пра-
 вильнѣмъ заперешѣнїемъ. да кѣсть
 повиннѣ.¹⁵ ашѣ ли причѣтъникѣ.
 аирѣ¹⁶ нмѣть пѣрю съ¹⁷ своимъ епѣмъ.

η'. Οἱ κληρικοὶ τῶν πτωχείων καὶ
 μοναστηρίων καὶ μαρτυρίων ὑπὸ τὴν
 ἐξουσίαν τῶν ἐν ἐκάστῃ πόλει ἐπισκό-
 πων, κατὰ τὴν τῶν ἁγίων πατέρων
 παράδοσιν,¹ διαμενέτωσαν καὶ μὴ κατ'
 αὐθάδειαν ἀρηνιάτωσαν τοῦ ἰδίου ἐπι-
 σκόπου.² οἱ δὲ τολμῶντες ἀνατρέπειν
 τὴν τοιαύτην διατύπωσιν καθ' οἰονόη-
 ποτε τρόπον καὶ μὴ ὑποταττόμενοι τῷ
 ἰδίῳ ἐπισκόπῳ, εἰ μὲν εἶεν κληρικοί, τοῖς
 τῶν κανόνων ὑποκείσθωσαν ἐπιτιμίοις·
 εἰ δὲ μονάζοντες ἢ λαϊκοί, ἔστωσαν
 ἀκοινώνητοι.

θ'. Εἰ τις κληρικὸς πρὸς κλη-
 ρικὸν πρᾶγμα ἔχει,³ μὴ ἐγκατα-
 λιμπανέτω τὸν οἰκεῖον ἐπίσκοπον
 καὶ ἐπὶ κοσμικὰ δικαστήρια κατα-
 τρεχέτω, ἀλλὰ πρότερον τὴν ὑπό-
 θεσιν γυμναζέτω παρὰ τῷ ἰδίῳ
 ἐπισκόπῳ, ἢ γοῦν γνώμη αὐτοῦ
 τοῦ ἐπισκόπου, παρ' οἷς ἂν τὰ
 ἀμφοτέρω⁴ μέρη βούλωνται, τὰ
 τῆς δίκης συγκροτεῖσθαι· εἰ δὲ τις
 παρὰ ταῦτα ποιήσῃ, κανονικοῖς ἐπι-
 τιμίοις ὑποκείσθω. εἰ δὲ⁵ κληρι-
 κὸς ἔχῃ πρᾶγμα⁶ πρὸς τὸν ἴδιον

1) нищепитальницѣ У; нищепитательницѣ С;
 нищепитательницѣ П. 2) монастырь У. 3) дѣр-
 жающе У. 4) съ сод. передъ р здѣсь вытерта
 буква ѣ и оставл. пустое мѣсто. 5) по-
 винниѣ П. 6) весприовѣнїи СП; вес приовѣще-
 нїи У. 7) кѣ С. 8) пѣрю П. 9) приришѣть
 проп. С. 10) нѣ П. 11) вѣшѣ проп. У.
 12) своего С. 13) шѣи П. 14) хотѣшїи У.
 15) повиннѣ П. проп. У. 17) съ
 проп. П.

1) τὰς... παραδόσεις V. 2) τοὺς ἰδίους ἐπι-
 σκόπους V. 3) ἔχει PV. 4) ἀμφοτέρω τὰ P.
 5) καὶ вставл. V. 6) πρᾶγμα ἔχει V.

ли съ понѣмъ· предъ областынѣмъ
сѣворѣмъ да пѣрѣтѣсѣ· аште ли съ
тоѣ области митрополитѣмъ· епѣк
ли причѣтѣнѣмъ пѣрю имѣтъ· да
5 идоу·тъ· ли кѣ начальникоу· строю-
ши·¹ ли кѣ настольникоу·² црѣствоу-
юшѣаго града и предъ тѣмъ да
пренѣрѣтѣсѣ·³

Г· Не лѣтъ кѣтъ причѣтѣнѣкоу·⁴
10 кѣ двѣоу градоу· црѣви причѣтѣтѣсѣ
нѣ кѣ нѣнже пѣрвоѣ поставленѣ
кѣтъ·⁵ и вѣ нѣнже привѣгѣтъ кѣтъ
ѣко се великоу· тѣшѣа ради славы
похѣтъ· творѣштаѣ же⁶ се· вѣзвѣра-
15 шѣти вѣ своѣ црѣви вѣ нѣнже
испѣрва сѣѣни вѣнѣа· и тамо тѣкѣмо
слоужити· аште ли оу·же кѣде воу-
детѣ· прѣложнѣтѣсѣ⁷ изъ нѣноѣ⁸ кѣ
дроугоу· црѣви· ни кѣ чѣмоу· же
20 пѣрѣтѣа⁹ црѣви причѣтѣтѣсѣ вѣ-
шѣхъ ни¹⁰ црѣвѣахъ· ѣже соу·тъ
подъ тоѣ властью· ни нѣнѣкѣрѣмъ-
цахъ· ни странѣнопрѣнѣмѣнѣцахъ·
дѣржаюшѣа же по оу·ставѣ вели-
25 коаго и всѣленѣскаго¹¹ сѣвѣра дѣкѣти
чѣто нѣнѣ отѣрѣчѣнѣнѣхъ· повѣлѣ¹²
сѣѣнѣ сѣворѣ такоу·нѣмъ отѣпадѣти
своѣго сана·

ГД· Кѣсѣ нѣшѣа и тревоушѣа¹³
помѣшѣи· сѣ испѣтѣнѣмъ посѣла-

ή και πρὸς ἕτερον ἐπίσκοπον, παρὰ τῇ
συνόδῳ τῆς ἐπαρχίας δικαζέσθω. εἰ δὲ
πρὸς τὸν τῆς αὐτῆς ἐπαρχίας μητρο-
πολίτην ἐπίσκοπος ἢ κληρικός ἀμφι-
σβητοίῃ, καταλαμβάνετω ἢ τὸν ἑξαρχὸν
τῆς διοικήσεως, ἢ τὸν τῆς βασιλευούσης
Κωνσταντινουπόλεως θρόνον, καὶ ἐπ'
αὐτῷ δικαζέσθω.¹

Г· Μὴ ἐξεῖναι κληρικῶ² ἐν δύο πόλεων
κατὰ ταύτῃ καταλέγεσθαι³ ἐκκλησίαις,
ἐν ἣ τε τὴν ἀρχὴν ἐχειροτονήθη⁴ καὶ
ἐν ἣ προσέφυγεν, ὡς δῆθεν μείζονι,⁵ διὰ
δόξης κενῆς ἐπιθυμία. τοὺς δὲ γε τοῦτο
ποιούντας ἀποκαθίστασθαι τῇ ἰδίᾳ ἐκ-
κλησίᾳ, ἐν ἣ ἐξ ἀρχῆς ἐχειροτονήθησαν,
καὶ ἐκεῖ μόνον⁶ λειτουργεῖν. εἰ μὲντοι
ἤδη τις⁷ μετετέθη ἐξ ἄλλης εἰς ἄλλην
ἐκκλησίαν, μηδὲν τοῖς τῆς προτέρας
ἐκκλησίας, ἤτοι τῶν ὑπ' αὐτὴν μαρτυ-
ρίων ἢ πτωχείων ἢ ξеноδοχείων, ἐπι-
κοινωνεῖν⁸ πράγμασι. τοὺς δὲ γε πολ-
μῶντας μετὰ τὸν ὅρον τῆς μεγάλης καὶ
οἰκουμένης ταύτης συνόδου πράττειν
τι τῶν νῦν ἀπηγορευμένων, ὥρισεν ἡ
ἁγία σύνοδος ἐκπίπτειν τοῦ οἰκείου⁹
βαθμοῦ.

ГД'. Πάντας τοὺς πένητας καὶ δεομέ-
νους ἐπικουρίας μετὰ δοκιμασίας ἐπι- л. 33 b.

1) строение II. 2) црѣвоу вставл. V.
3) пѣрѣтѣсѣ V. 4) причѣтѣн II. 5) кѣтъ
прѣп. V. 6) творѣнѣ II. 7) прѣложнѣтѣсѣ V.
8) нѣно II. 9) пѣрѣтѣа вставл. C. 10) кѣ
вставл. PV. 11) сѣго вставл. II. 12) сѣтъ
вставл. C. 13) тревоушѣа C.

1) δικαζέσθωσαν V. 2) κληρικὸν PV.
3) κατατάττεσθαι V. 4) cod. вставл. ἡ αἰτία
(эти слова есть въ V, какъ схолия кѣ διὰ
δόξης κενῆς ἐπιθυμίαν). 5) μείζονι δῆθεν
PV. 6) ἐκεῖνον (вм. ἐκεῖ μόνον) Patm. 172.
7) τίς cod. 8) ἐπικοινωνεῖτω V. 9) ἰδίου
PV.

нин рекъше мирънънимъ цркъвнъ-
нимъ кѣдинѣмъ ходити оуставихомъ.
а не съставънънимъ. понекже съставъ-
наш повелѣниа достонѣ давати кѣ-
5 нѣмъ въ зазорѣ соуштинимъ лицемъ
вънимати.

ιβ'. Прииде¹ въ ны. ꙗко нѣци
чресъ цркъвнънъ законъ. притекъше
къ сильнънимъ. властельхъ надѣ-
10 ѡвѣшесѧ. кѣдиноу область на дѣвоке
раздѣладоху. ꙗко отъ сего дѣвѣла
митрополитама² быти въ кѣдинои
области. оустави оубо стѣн³ съворъ.
прочек⁴ ничьсо же⁵ таковаго дѣр-
15 зати епѣоу. ашѣ ли начьнетъ се тво-
рити. да отъпадетъ своего степеня.⁶
а ꙗкоже оубо градъ писменъ
цркъвнънимъ. митропольскѣмъ⁷ по-
чѣтени быша⁸ именъмъ. кѣдиноа да
20 прикѣмлютъ⁹ чѣсти. ¹⁰ строан цркъвѣ
епѣ. ꙗвѣ ꙗко хранимомъ соуштин-
нимъ по истинѣ митрополи¹¹ своимъ
правѣдънънимъ.

ιγ'. Странънънимъ причѣтени-
25 комъ¹² и чѣтьцемъ. въ иномъ градѣ
ве съставънънхъ¹³ писменъ своего
епѣ. никакъ же не достонѣ слоужь-
бы творити.

ιδ'. Понекже въ нѣкыихъ обла-
30 стѣхъ ослабѣено въстѣ чѣтьцемъ и
нѣвѣцемъ женитисѧ. оустави стѣн¹⁴

στολίοις εἶπουν¹ εἰρηνικοῖς ἐκκλησιαστι-
κοῖς μόνοις² ὁδεύειν ὠρίσαμεν, καὶ μὴ
συστατικοῖς; διὰ τὸ τὰς συστατικὰς ἐπι-
στολὰς προσήκειν τοῖς οὖσιν ἐν ὑπολήψει
μόνοις παρέχεσθαι προσώποις.

ιβ'. Ἦλθεν εἰς ἡμᾶς, ὥς τινες παρὰ
τοὺς ἐκκλησιαστικούς θεσμούς προσδρα-
μόντες δυναστείας διὰ πραγματικῶν³
τὴν μίαν ἐπαρχίαν εἰς δύο κατέτεμον,
ὥς ἐκ τούτου δύο μητροπολίτας εἶναι ἐν
τῇ αὐτῇ ἐπαρχίᾳ. ὠρίσε τοίνυν ἡ ἁγία
σύνοδος τοῦ λοιποῦ μηδὲν τοιοῦτο τολ-
μᾶσθαι παρὰ ἐπισκόπου, ἐπεὶ τὸν τοῦτο
ἐπιχειροῦντα ἐκπίπτειν τοῦ οἰκείου⁴ βαθ-
μοῦ. ὅσαι δὲ ἤδη πόλεις⁵ διὰ γραμ-
μάτων βασιλικῶν τῷ τῆς μητροπόλεως
ἐτιμήθησαν ὀνόματι, μόνης ἀπολαυέτω-
σαν τῆς τιμῆς, καὶ ὁ τὴν ἐκκλησίαν
αὐτῆς διοικῶν ἐπίσκοπος, δηλονότι σωζο-
μένων τῇ κατὰ ἀλήθειαν μητροπόλει
τῶν οἰκείων δικαίων.

ιγ'. Ξένους κληρικούς καὶ ἀναγνώ-
στας⁶ ἐν ἐτέρᾳ πόλει δίχα συστατικῶν
γραμμάτων τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου μηδέ-
ως μηδαμοῦ λειτουργεῖν.

ιδ'. Ἐπειδὴ ἐν τισιν ἐπαρχίαις
συγχεχώρηται τοῖς ἀναγνώσταις καὶ
ψάλταις γαμεῖν, ὠρίσεν ἡ ἁγία

1) Приѣ П. 2) митрополитама П. 3) стѣн
проп. П. 4) проче У. 5) же проп. П.
6) стѣпини У. 7) митрополитъскомъ У; митро-
польскѣмъ П. 8) кыши С. 9) прикѣмлютъ У.
10) и вставл. ПУ. 11) митрополи П. 12) при-
частникѣмъ У. 13) станнѣ П. 14) cod. стѣн.

1) cod. ἡτοῦν. 2) νόμοις V. 3) πραγμά-
των V. 4) ἰδίου PV. 5) πάλιν V. 6) ἀγνώ-
στας V.

сѣворѣ. да не лѣтъ¹ боудеть² ни-
 комоу же ихъ иноу вѣрѣ жены по-
 нматн. аште ли боудоутъ оу̑же дѣти
 прижиан отъ таковыи женитѣ. 5
 аште боудоутъ рожышася³ отъ⁴
 нихъ оу̑ еретикѣ крѣстни. приво-
 дити ю къ овѣштению сѣворныи
 цркви. аште ли боудоутъ некрѣще-
 ни. 5 к томоу не моути крѣстити
 10 ихъ отъ еретикѣ. ни сѣмѣ|шатиса
 бракѣмъ сѣ еретикѣ. 6 ни сѣ⁷ жидо-
 винѣмъ. ни сѣ елнѣмъ. аште да не
 овѣштѣтсѣ преложитсѣ въ про-
 стославнѣоу⁸ вѣроу сѣвѣкоу плак-
 15 моу лице сѣ простославнѣимъ. 9
 аште ли кѣо оу̑ставѣ снн прѣстоу-
 питѣ ѣтаго сѣвора правилнѣоу̑моу
 запрѣштению да боудоутъ¹⁰ по-
 винѣни. 11

20 гѣ. Дѣаконисѣ жены не поставлѣ-
 ти прѣже. м̄. лѣ. н¹² снѣ же сѣ
 овасѣномъ испытаниѣмъ. аште ли
 же приимѣши роуковѣзложеннѣ. 13 н
 крѣма нѣколикѣ прѣвѣивѣши въ
 25 слоужбѣ. 14 вѣдастсѣ на бракѣ.
 оу̑корѣши бжню блгдѣ. такова да
 проклѣта боудеть. 15 н сѣ тѣмъ нже
 ю боудеть поклѣ. 16

σύνδος μὴ ἐξεῖναι τινὶ αὐτῶν ἑτερό-
 δοξον γυναῖκα λαμβάνειν. τοὺς δὲ ἤδη
 ἐκ τοιοῦτου γάμου¹ παιδοποιήσαντας,
 εἰ μὲν ἔφθασαν βαπτίσει τὰ ἐξ αὐτῶν
 τεχθέντα παρὰ τοῖς αἰρετικοῖς, προσά-
 γειν αὐτὰ τῇ κοινωνίᾳ τῆς καθολικῆς
 ἐκκλησίας, μὴ βαπτισθέντα δὲ μὴ
 δύνασθαι ἔτι βαπτίζειν αὐτὰ παρὰ τοῖς
 αἰρετικοῖς,² μήτε μὴν συνάπτειν πρὸς
 γάμον αἰρετικῶ, ἢ Ἰουδαίῳ, ἢ Ἑλλήνι, л. 34 а.
 εἰ μὴ ἄρα ἐπαγγέλλοιτο³ μετατίθεσθαι
 εἰς τὴν ὀρθόδοξον πίστιν τὸ συναπτό-
 μενον πρόσωπον τῷ ὀρθόδοξῳ. εἰ δέ
 τις τοῦτον τὸν ὅρον παραβαίῃ⁴ τῆς
 ἁγίας συνόδου, κανονικῶ ὑποκείσθω
 ἐπιτιμίῳ.⁵

12'. Διάκονον μὴ χειροτονεῖσθαι γυ-
 ναῖκα πρὸ ἐτῶν τεσσαράκοντα, καὶ ταύ-
 την μετὰ ἀκριβοῦς δοκιμασίας. εἰ δέ γε
 δεξαμένη τὴν χειροθεσίαν καὶ χρόνον
 τινὰ παραμείνασα τῇ λειτουργίᾳ ἑαυτὴν
 ἐπιδῶ γάμῳ, ὑβρίσασα τὴν τοῦ θεοῦ
 χάριν, ἢ τοιαύτη ἀναθεματίζεσθω μετὰ
 τοῦ αὐτῇ συναφθέντος.

1) лѣто II. 2) боудеть проп. У. 3) рошѣ II.
 4) оу У. 5) некрещенн С. 6) ерети У. 7) жѣ
 Л. 8) простославныи II; прославныѣю У; про-
 стовлавнѣю С. 9) прославныи У. 10) кѣ-
 деть У. 11) повинник У. 12) н проп.
 С. 13) рѣкѣ кѣзложеннѣ II. 14) слѣжеѣ С.
 15) кѣдоу II. 16) поклѣ кѣдетѣ С.

1) ἐκ τοῦ γάμου τοῦ τοιοῦτου V. 2) οὕτω
 προσαχθέντα τῇ κοινωνίᾳ τῆς καθολικῆς ἐκ-
 κλησίας μήτε μὴν παρὰ τοῖς αἰρετικοῖς βαпти-
 σθέντα μὴ δύνασθαι ἔτι βαπτίζειν αὐτὰ παρ'
 αὐτοῖς V (βλ. προσάγειν αὐτὰ... παρὰ τοῖς
 αἰρετικοῖς). 3) ἐπαγγέλλοιτο V и прибавл.
 τὸ, но обведенное точками. 4) παραβαί-
 νει V. 5) κανονικοῖς ὑποκείσθω ἐπιτιμίοις
 Patm. 172.

III. ¹ Ροτήνιχскаѡ. ² ли каквекта-
ниѡ ³ вина. и отъ вѣнѣшнихъ за-
конъ отиноудъ възбранена ⁴ ксть.
множаѣ же паче въ бжнн црквн селмоу
5 вѣкати възбранати достонть. да
иже оубо причѣтнннцн. ли чьрно-
ризьци сѡрациотъсѡ. ⁵ ли ротнннцн. ⁶
ли каквечюцие. ли рѣчн строшѣте на
епѣты. да отъпадають отиноудъ сво-
10 ко чиноу.

IV. ⁷ Прии[де] ⁸ въ слоухъти наша.
яко въ областьхъ оуставленнн ⁹
сѡборн епископомъ. не вѣвають. и
отъ сего нестроинн ¹⁰ соутъ. исправ-
15 лениѡ тревожющаѡ црквнѣѡ вешѣн-
тѣѡ же оуставн стѣѡн сѡворъ. по
правилѡмъ стѣхъ оцѣ. двашѣды
лѣѣта ¹¹ вѣкоуѡ сѡвиратисѡ. ко-
нѣждѡ области епѣомъ. ндеже аште
20 старѣѡшадо града епископъ пове-
литъ. исправлѣти всѡ вѣзницѡю-
щаѡ. ¹² не приходящаѡ же епѣты и
прѣвѣваюшта ¹³ въ своухъ градѣхъ
въ сѡдравнн сошѣта. и всѡкого не-
25 отърочѣѡшадо ¹⁴ и ноуждѣѡшадо стро-
кннѡ сошѣѡ свобѡдѣѡнѣ. братъскѣ
запрѣшѣтѣнѣ.

V. Причѣтнннкоѡмъ въ црквн
слоужаштннмъ. ꙗже оуставнхѡмъ.
30 не лѣтъ ксть ¹⁵ въ нного града

IV. Το τῆς συνωμοσίας ἡ φατρίας
ἐγκλήμα καὶ παρὰ τῶν ἔξω νόμων
πάντῃ κεκώλυται, πολλῶ δὴ μᾶλλον ἐν
τῇ τοῦ θεοῦ ἐκκλησίᾳ τοῦτο γίνεσθαι
ἀπαγορεύειν προσήκει. εἴ τινες τοίνυν
κληρικοὶ ἢ μονάζοντες εὐρεθεῖεν ἢ συν-
ομνύμενοι, ἢ φατριάζοντες, ἢ κατα-
σκευὰς τυρεύοντες ἐπισκόποις ἢ συγ-
κληρικοῖς, ¹ ἐκπιπτέτωσαν πάντῃ τοῦ
οἰκείου βαθμοῦ.

IV. Ἦλθεν εἰς ² ἡμετέρας ἀκοὰς, ὡς
ἐν ταῖς ἐπαρχίαις αἱ κεκανονισμέναι ³
σύνοδοι τῶν ἐπισκόπων οὐ γίνονται,
καὶ ἐκ τούτου πολλὰ ⁴ παραμελεῖται
τῶν διορθώσεως δεομένων ἐκκλησιαστι-
κῶν πραγμάτων. ὥρισεν τοίνυν ἡ ἁγία
σύνοδος, κατὰ τοὺς τῶν ἁγίων πατέρων
κανόνας, δις τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐπὶ τὸ αὐτὸ
συντρέχειν καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν τοὺς
ἐπισκόπους, ἐνθα ἂν ὁ τῆς μητροπό-
λεως ἐπίσκοπος δοκιμάσῃ, καὶ διορθοῦν
ἐκαστὰ τὰ ἀνακύπτοντα. τοὺς δὲ
μὴ συνιόντας ἐπισκόπους, ἐνδημοῦντας
ταῖς ἑαυτῶν πόλεσι καὶ ταῦτα ἐν
ὑγιείᾳ διάγοντας καὶ πάσης ἀπαι-
τήτου καὶ ἀναγκαίας ἀσχολίας ὄντας
ἐλευθέρους, ἀδελφικῶς ἐπιπλήττεσθαι.

V. Κληρικοὺς εἰς ἐκκλησίαν
τελοῦντας, καθὼς ἦδη ὥρισαμεν,
μὴ ἐξεῖναι εἰς ἄλλης πόλεως

1) 21 У. 2) Тетиническа С. 3) каквектаниа С.
4) възбранено П; възбрана У. 5) сѡрашѣсѡ П.
6) ретинн П. 7) У пропущ. все правило 19.
8) въ слѣдѣ вставка. П. 9) оуставленнн П.
10) нестроинн П. нестроинн С. 11) лѣѣта П.
12) cod. вѣзницѡющаѡ; С. вѡм. конечнѡхъ юѡ,
имѣетъ ѡм. 13) прѣвѣвающи С; прѣвѣвающа П.
14) неѡтрочѣѡшадо П. 15) ксть проп. У.

1) cod. συг здѣсь надпис. надъ строкой.
2) cod. было еще вставка. тѣс. но выскобл.
3) канонисμέναι V. 4) cod. это πολλὰ припис.
in m.

л. 35 а.

въ црѣвъ въчинати сѧ. нѣ превѣвати
въ тои въ нѣнже¹ слоужити съподо-
вишасѧ. развѣ тѣхъ. | иже погору-
вальше очѣства.² по ноужди въ иноу
5 црѣвъ прендоша. аште же кѣи
епѣ по оуставѣ селѣ. много епѣ
соушта прич[тъ]ника³ приметь.
пожелѣванѣмъ безъовѣщногоу быти и
прештоуоумоу и приимѣшоуоумоу.
10 дондеже престоупнѣи причѣтѣникъ
въ свою възвратитѣ сѧ црѣвъ.

ка. Причѣтѣника. ли простѣца
клеветаютѣ на епѣ. ли на причѣтѣ-
ника. просто безъ испытаниѧ не при-
15 имати на о҃гланіи.⁴ аще не прѣжде⁵
испытано воудеть житіе ихъ.

кѣ. Не лѣтъ кетъ причѣтѣникомъ
по смърти своего епѣ гравити до-
стоѣиихъ⁶ вешѣи. ꙗко же и
20 древлѣиими правилѣ отъречено въ-
ли се твораштелѣмъ отъпасти своего
чина.

кѣ. ⁷ Прииде въ слоужѣ сѣго съво-
ра. ꙗко причѣтѣници нѣци. и иночѣ-
25 ствоушѣи⁸ ничѣсо же пороучѣи
отъ своего епѣ. кетъ же ꙗко и отъ⁹
овѣщеніѧ¹⁰ отълоученѣи. въхо-
дѣи въ¹¹ цѣсарѣствоуѣи¹² ко-
стантинѣ градъ. на много въ нѣмъ
30 прѣвѣвають. мѣлѣи творашѣ. и

τάττεσθαι ἐκκλησίαν· ἀλλὰ στέργειν
ἐκείνην,¹ ἐν ἣ ἐξ ἀρχῆς λειτουργεῖν²
ἡξιώθησαν, ἐκτὸς ἐκείνων, οἵτινες³ ἀπο-
λέσαντες τὰς οἰκείας⁴ πατρίδας ἀπὸ
ἀνάγκης εἰς ἄλλην ἐκκλησίαν μετῆλθον.
εἰ δέ τις ἐπίσκοπος μετὰ τὸν ὅρον τοῦτον
ἄλλω ἐπισκόπῳ προσήκοντα δέξοιτο
κληρικόν, ἔδοξεν ἀκρινώνητον εἶναι καὶ
τὸν δεχθέντα καὶ τὸν δεξάμενον, ἕως ἄν
ὁ μεταστάς κληρικός εἰς τὴν ἰδίαν ἐπα-
νέλθοι⁵ ἐκκλησίαν.

ка'. Кληρικούς ἢ λαϊκοὺς κατηγο-
ροῦντας ἐπισκόπων ἢ κληρικών,⁶ ἀπλῶς
καὶ ἀδοκιμάστως μὴ προσδέχεσθαι εἰς
κατηγορίαν, εἰ μὴ πρότερον ἐξετασθῇ⁷
αὐτῶν ἢ ὑπόληψις.

кѣ'. Μὴ ἐξεῖναι κληρικοῖς μετὰ θάνα-
τον τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου διαρπάζειν τὰ
διαφέροντα αὐτῷ πράγματα, καθὼς καὶ
τοῖς πάλαι κανόσιν ἀπηγόρευται· ἢ τοὺς
τοῦτο ποιοῦντας κινδυνεύειν εἰς τοὺς
ἰδίους βαθμούς.

кѣ'. Ἦλθεν εἰς⁸ ἀκοὰς τῆς ἀγίας
συνόδου, ὡς κληρικοὶ τινες καὶ μονάζον-
τες, μηδὲν ἐγχεχειρισμένοι ὑπὸ τοῦ
ἰδίου ἐπισκόπου, ἔστι δ' ὅτε καὶ ἀκρινώ-
νητοι γένόμενοι παρ' αὐτοῦ,⁹ κατα-
λαμβάνοντες τὴν βασιλεύουσαν Κων-
σταντινούπολιν¹⁰ ἐπὶ πολὺ ἐν αὐτῇ
διατρίβουσι,¹¹ ταραχὰς ἐμποιῶντες καὶ

1) нѣ II. 2) ѿчѣства II. 3) причѣт-
никъ II; соушта вставл. У. 4) ѿгланіи II. 5) изн-
дѣтъ вставл. У. 6) достѣиини У. 7) У про-
пуск. все правило 23. 8) иночѣствѣюще. 9) отъ
проп. II. 10) вѣщеніѧ II. 11) въ ироп. II.
12) цѣствѣюще С.

1) cod. ἐκείνη. 2) λειτουργεῖν ἐξ ἀρχῆς PV.
3) εἰ τινες P. 4) ἰδίας V. 5) ἐπανέλθῃ PV.
6) ἐπίσκοπον ἢ κληρικόν V, но въ обѣихъ
словахъ v переправл. въ о. 7) ἐξετασθῇ P.
8) τὰς вставл. V. 9) ὑπ' αὐτοῦ Patm. 172, но
надъ ὑп' αὐ надпис. παρ' αὐ. 10) Κωνσταν-
τίνου πόλιν P. 11) διατρίβουσιν ἐν αὐτῇ V.

маѣуѣше црквиноу оуставленне раз-
вращають же домѣи нѣкѣихъ.
оустави оубо стѣи съворъ. таковы-
имъ въспоманомъ быти¹ прѣвоу
5 въспоминальникѣмъ стѣи цркви
конѣтина² града. ꙗко изити имъ
отъ црствѣюштаго³ града. аще же
къ тѣхъ же⁴ вещьхъ прѣвѣдоу⁵
и не хотѣше тѣмъ же въспо-
10 ми|нальникѣмъ и да идоу⁶ на своѣ
мѣста.

бѣ.⁶ Единною осващѣннымъ мо-
настыремъ по волѣи епѣа. прѣвѣвати
кѣнноу монастыремъ⁷ и до[сто]па-
15 ца⁸ ихъ вещь. тѣмъ да сѣ хра-
нѣтъ. и не моути к томоу быти имъ
подъ⁹ мирьскою¹⁰ властью. посла-
бляющимъ¹¹ же сѣмоу бывати.
повиннымъ¹² быти. правнѣннымъ
20 запрештѣннымъ.

кѣ. Понѣже оубо нѣци¹³ отъ ми-
трополитъ. ꙗко же слышашомъ. не-
рѣдѣтъ¹⁴ о пороученныхъ¹⁵ имъ ста-
дѣхъ. и отълагають сѣщенни¹⁶ епѣ-
25 ска. изволиша стѣгоуемоу съворѣ.
въ трѣхъ мѣни ихъ¹⁷ бывати сѣще-
никѣмъ епѣскѣнымъ. аще не нѣкаѣ
ноужна¹⁸ потреба сѣлоуचितьсѣ

θουροβούντες τὴν ἐκκλησιαστικὴν κατὰ-
στασιν, ἀνατρέπουσί τε οἴκους τινῶν.
ὥρισε τοίνυν ἡ ἁγία σύνοδος τοὺς τοιοῦ-
τους ὑπομιμνήσκεισθαι μὲν πρότερον διὰ
τοῦ ἐκδίκου τῆς κατὰ Κωνσταντινου-
πολιν¹ ἁγιωτάτης ἐκκλησίας ἐπὶ τῷ²
ἐξελθεῖν τῆς βασιλευούσης πόλεως· εἰ
δὲ τοῖς αὐτοῖς πράγμασιν ἐπιμένοιεν
ἀναισχυντοῦντες, καὶ ἄκοντας αὐτοὺς
διὰ τοῦ αὐτοῦ ἐκδίκου ἐκβάλλεσθαι καὶ л. 35 b.
τοὺς ἰδίους καταλαμβάνειν τόπους.

кѣ'. Τὰ ἅπαξ καθιερωθέντα μονα-
στήρια κατὰ γνώμην ἐπισκόπου μένειν
εἰς τὸ διηνεχὲς μοναστήρια, καὶ τὰ ἀνή-
κοντα αὐτοῖς πράγματα φυλάττεσθαι
τῷ μοναστηρίῳ καὶ μὴ δύνασθαι ἐτι-
γίνεσθαι κοσμικὰ³ καταγώγια· τοὺς δὲ
συγχωροῦντας τοῦτο γίνεσθαι ὑποκει-
σθαι τοῖς ἐκ τῶν κανόνων⁴ ἐπιτιμίοις.

кѣ'. Ἐπειδὴ περ τινὲς τῶν μητροполи-
τῶν, ὡς περιηγήθημεν, ἀμελοῦσι τῶν
ἐγχεχειρισμένων αὐτοῖς ποιμνίων καὶ
ἀναβάλλονται τὰς χειροτονίας τῶν
ἐπισκόπων, ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ συνόδῳ
ἐντὸς τριῶν μηνῶν γίνεσθαι τὰς
χειροτονίας τῶν ἐπισκόπων, εἰ μήποτε
ἄρα ἀπαραίτητος ἀνάγκη παρασκευάσοι

1) воспоманіи быти II. 2) константино II. 3) црствѣющаго С. 4) же проп. II. 5) вѣстѣ-
стѣюща да нѣмани вѣдѣ вѣстава. II. 6) дѣ С. 7) по волѣи епѣа прѣвѣвати вѣнноу монастыремъ
проп. ПС. 8) дощѣи II; дощѣи С. 9) сѣ II
было первоначально де, которое зачеркнуто и
замѣнено пѣ. 10) рьскою С. 11) послабляющѣи У. 12) повиннымъ У. 13) нѣци У. 14) нерѣдѣтъ У.
15) пороучины У. 16) сѣщеніи У. 17) ам. мѣни ихъ,
У мѣихъ, ПС мѣихъ. 18) нѣжи II; ноужнаѣи У.

1) Κωνσταντίνου πόλιν P. 2) τῷ P. 3) вм.
καὶ μὴ... κοσμικὰ, въ Patm. 172 καὶ μηκέτι
δύνασθαι ταῦτα κοσμικὰ γενέσθαι, въ Patm. 173
καὶ μηκέτι δύνασθαι γίνεσθαι ταῦτα κοσμικὰ.
4) ἐκ τοῦ κανόνος V.

продължити отъложениа крѣма-
 аще ли сего не сътворить. ¹ повиннь
 ксть црквѣноумоу запрещенію. при-
 бытъка ² въдовѣствоушѣа. ³ црѣ-
 5 кѣве цѣлоу хранимоу быти отъ
 стронтеа цркве.

кѣ. Понѣже въ нѣкѣихъ ⁴ црк-
 вахъ ꙗко же слышахомъ безъ ико-
 номъ ⁵ епѣи црквѣныа предържать ⁶
 10 вещи. достонть всѣакои цркви епѣа
 нмоуци. и иконома ⁷ имѣти отъ
 своѣго причѣта строаща црквѣныа. ⁸
 по воли своѣго епѣа. ꙗко не ве ⁹
 съвѣдѣтельства быти строенію
 15 црквѣноуоумоу. и отъ всего раста-
 чакмамъ быти тоу цркве вещьмъ.
 и оукоризноу кѣ ¹⁰ стѣкствоу при-
 мѣшати. аште же сего не сътворить.
 повиннь да боудеть ¹¹ бжѣствоу-
 20 нымъ правиломъ.

кѣ. Всехъщающимъ ¹² женѣ ¹³
 1. 36 а. нарѣкъмъ соужитна ¹⁴ | ли съдѣн-
 ствоующимъ. ли помагающтиимъ
 всхъщающимъ. оустави стѣи
 25 съворъ. аште причѣтѣници соутъ.
 отъпасти своѣго степене. аще ли лю-
 жане проклатомъ быти.

сѣказъ. ¹⁵

30 Боудъ стѣо съвора. изглашенъ

ἐπιταθῆναι τὸν τῆς ἀναβολῆς χρόνον·
 εἰ δὲ μὴ τοῦτο ποιήσῃ, ὑποκεῖσθαι
 αὐτὸν ἐκκλησιαστικῶ ἐπιτιμίῳ, ¹ τὴν
 μέντοι πρόσδοον τῆς χηρευούσης ἐκ-
 κλησίας σώανπαρὰ τῷ οἰκονόμῳ τῆς
 αὐτῆς ἐκκλησίας φυλάττεσθαι.

κς'. Ἐπειδὴ ἔν τιςιν ἐκκλησίαις, ὡς
 περιηγήθημεν, δίχα οἰκονόμων οἱ ἐπί-
 σκοποι τὰ ἐκκλησιαστικά χειρίζουσι
 πράγματα, ἔδοξε πᾶσαν ἐκκλησίαν ἐπί-
 σκοπον ἔχουσαν καὶ οἰκονόμον ἔχειν ἐκ
 τοῦ ιδίου κλήρου, οἰκονομοῦντα τὰ ἐκ-
 κλησιαστικά κατὰ γνώμην τοῦ ιδίου
 ἐπισκόπου· ὥστε ἀμάρτυρον μὴ ² εἶναι
 τὴν οἰκονομίαν τῆς ἐκκλησίας καὶ ἐκ
 τούτου σκορπιζέσθαι τὰ τῆς αὐτῆς
 ἐκκλησίας πράγματα, καὶ λοιδορίαν τῇ
 ἱερωσύνῃ ³ προστρίβεσθαι· εἰ δὲ μὴ τοῦτο
 ποιήσῃ, ⁴ ὑποκεῖσθαι αὐτὸν τοῖς θείοις
 κανόσιν.

κς'. Τοὺς ἀρπάζοντας γυναῖκας
 ἐπ' ὀνόματι συνοικεσίου, ἢ συμπράτ-
 τοντας ἢ συναιρουμένους ⁵ τοῖς ἀρ-
 πάξουσιν, ὥρισεν ἡ ἀγία σύνοδος,
 εἰ μὲν κληρικοὶ εἶεν, ἐκπίπτειν τοῦ
 ιδίου βαθμοῦ· εἰ δὲ λαϊκοί, ἀναθε-
 5 ματίζεσθαι.

Ψῆφος τῆς αὐτῆς ἀγίας συνόδου,

1) по вставл. С. 2) прѣбытъкоу У; прикыткѣ П. 3) въдовѣствоуша П. 4) не въ кѣиъ П. 5) иконѣ С. 6) прѣдържать У. 7) иконома П (см. и иконома). 8) црквнымъ П. 9) кѣ проп. С. 10) въ П. 11) по вставл. П. 12) Всхъщаю-
 щимъ П. 13) въ У текстъ на л. 40^b обрывается
 на словѣ же, а на л. 41^a идутъ уже правила со-
 бора Никейск. П. 14) соужитна П. 15) ска-
 заніе С; сѣказъ проп. П.

1) ἐκκλησιαστικοῖς ἐπιτιμίῳς V. 2) μὴ
 ἀμάρτυρον PV. 3) cod. вставл. μὴ надѣ трокой
 друг. рук. 4) ποιήσῃ Patm. 172 V; ποιήσει
 Patm. 173. 5) συναιρουμένους PV (по въ V
 передъ μ выскобл. υ).

ἐκφωνηθεῖσα χάριν τῶν πρεσβείων¹
τοῦ θρόνου τῆς ἀγιωτάτης ἐκκλησίας
Κωνσταντινουπόλεως.²

Πανταχοῦ τοῖς τῶν ἁγίων πατέρων
ὄροις ἐπόμενοι, καὶ τὸν ἀρτίως ἀναγνω-
σθέντα κανόνα τῶν ρν' θεοφιλεστάτων
ἐπισκόπων, τῶν συναχθέντων ἐπὶ τοῦ
τῆς εὐσεβοῦς μνήμης μεγάλου Θεοδοσίου,
τοῦ³ γενομένου βασιλέως ἐν τῇ βασιλίδι
Κωνσταντινουπόλει νέᾳ Ῥώμῃ γνωρί-
ζοντες, τὰ αὐτὰ καὶ ἡμεῖς ὀρίζομέν τε
καὶ ψηφίζόμεθα⁴ περὶ τῶν πρεσβείων⁵
τῆς ἁγιωτάτης ἐκκλησίας τῆς αὐτῆς
Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης· καὶ
γὰρ τῷ θρόνῳ τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης,
διὰ τὸ βασιλεύειν τὴν πόλιν ἐκείνην, οἱ
πατέρες εἰκότως ἀποδεδώκασι τὰ πρε-
σβεῖα. καὶ⁶ τῷ αὐτῷ⁷ σκοπῷ κινού-
μενοι οἱ ρν' θεοφιλεῖς⁸ ἐπίσκοποι τὰ ἴσα
πρεσβεῖα ἀπένειμαν τῷ τῆς νέας Ῥώμης
ἁγιωτάτῳ θρόνῳ, εὐλόγως κρίναντες
τὴν βασιλείᾳ καὶ συγχλήτῳ τιμηθεῖσαν
πόλιν καὶ τῶν ἴσων ἀπολαύουσαν πρε-
σβείων⁹ τῇ πρεσβυτέρᾳ¹⁰ Ῥώμῃ καὶ
ἐν τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς ὡς ἐκείνην με-
γαλύνεσθαι πράγμασι, δευτέραν μετ'
ἐκείνην ὑπάρχουσαν. καὶ ὥστε τοὺς τῆς
Ποντικῆς καὶ τῆς Ἀσιανῆς καὶ τῆς
Θρακικῆς διοικήσεως μητροπολίτας μό-
νους, ἔτι δὲ καὶ τοὺς ἐν τοῖς βαρβαρικοῖς

1) πρεσβειῶν cod. 2) cod. рукой XIII в.
 передъ Πανταχοῦ став. κη'. 3) τοῦ проп. V.
 4) ψηφίζομεν V. 5) cod. πρεσβειων; P πρε-
 σβειῶν. 6) καὶ проп. V. 7) οὖν вставл. V.
 8) θεοφιλέστατοι PV. 9) πρεσβειῶν P; πρε-
 σβειων cod. 12) βασιλίδι вставл. PV.

л. 36 б.

строении ¹ свѣщакмомъ быти отъ
прежереченаго стола. | соуща
въ константи ² градѣ стѣна
цркви. ꙗвѣ же конмоуждо ³ мит-
рополитоу прежереченыхъ ⁴ строк-
ни ⁵ и ⁶ съ ѡблѣстныими епѣ-
стѣцю такоже ѡблѣстныи епѣ-
ио же вѣстѣныими правнѣ
гльтѣса. свѣщакмомъ же быти
10 митрополитомъ. ꙗко же рече по
бѣстѣ преже реченыхъ ⁷ строк-
ни. ⁸ ѡ константи града архие-
епа. числомъ съгласномъ ⁹ по
ѡбѣчаю бывающемъ. ¹⁰ и к томоу
15 възносимомъ.

съка. ¹¹

Того же стѣго събора. отъ ¹² дѣян-
ни ѡ фотии епѣ тѣрскѣ. и еѣста-
дин. ¹³ епѣ кѣритѣскѣ. ¹⁴
20 Вѣльѣпотьни. и славѣни ¹⁵ бо-
лари ¹⁶ рѣша. о епѣхъ свѣ-
нныхъ оѣво ѡ фотии вѣгочѣсти-
ваго епа. отъвѣрженомъ же отъ
еѣстадин ¹⁷ вѣгочѣстиваго епа. и
25 по епископѣстѣ попомъ бытѣ по-
вѣлѣномъ чѣто мѣнитѣса. стѣгоуѣ-
моу съворж.

съка. ¹⁸Панскаснѣ. и лѣкинѣи. ¹⁹ вѣго-

ἐπισκόπους τῶν προειρημένων διοι-
κήσεων χειροτονεῖσθαι ὑπὸ τοῦ προειρη-
μένου ἀγιωτάτου θρόνου τῆς κατὰ Κων-
σταντινούπολιν ἀγιωτάτης ἐκκλησίας·
δηλατὴ ἐκάστου μητροπολίτου τῶν
προειρημένων διοικήσεων μετὰ τῶν τῆς
ἐπαρχίας ἐπισκόπων χειροτονοῦντος τοὺς
τῆς ἐπαρχίας ἐπισκόπους, καθὼς τοῖς
θείοις κανόσι διηγόρευται· χειροτονεῖ-
σθαι δέ, καθὼς εἴρηται, τοὺς μητροπο-
λίτας τῶν προειρημένων διοικήσεων
παρὰ τοῦ Κωνσταντινουπόλεως ἀρχιεπι-
σκόπου, ψηφισμάτων συμφώνων κατὰ
τὸ ἔθος γενομένων ¹ καὶ ἐπ' αὐτὸν ἀνα-
φερομένων.

Τῆς αὐτῆς ἀγίας συνόδου ἐκ τῆς πρά-
ξεως τῆς περὶ Φωτίου ἐπισκόπου Τύρου
καὶ Εὐσταθίου ἐπισκόπου Βηρυτοῦ. ²

Οἱ ³ μεγαλοπρεπέστατοι καὶ ἐνδοξό-
τατοι ἄρχοντες εἶπον· Περὶ τῶν ἐπισκό-
πων τῶν χειροτονηθέντων μὲν παρὰ
Φωτίου τοῦ εὐλαβεστάτου ἐπισκόπου,
ἀποκινηθέντων δὲ παρὰ Εὐσταθίου τοῦ
εὐλαβεστάτου ἐπισκόπου καὶ μετὰ τὴν
ἐπισκοπὴν πρεσβυτέρων εἶναι κελευ-
σθέντων, τί παρίσταται τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ;

Паскасінос καὶ Λουκίνσιος, οἱ εὐλα-

1) епѣ пре^ж речѣныхъ строены^х П (вм. строении).
2) константи П. 3) до вставл. П. 4) о
оставл. С. 5) строены^х П. 6) и проп. С.
7) речѣныхъ проп. П. 8) строены П. 9) согла-
сномъ С. 10) бывающѣи П. 11) cod. in m.; ска-
заніе С. 12) о С. 13) естафин П. 14) вѣрскѣ-
скѣ С. 15) славѣни П. 16) болари П. 17) оѣста-
діа П. 18) cod. in m.; сказаніе С. 19) лѣкин-
кинѣи П.

1) γινομένων RV. 2) Βηρύτου cod. 3) V
передъ Оі ставитѣ хѣ.

чѣстнени епѣи· и вѣнифантини поспѣ
мѣстоу· хранителемъ цркви римскыи
рѣша·

Епѣи въ поповскыи¹ санѣ при-
5 водити сѣишии краденни² кестъ·
аще ли каа правдына вина ѿ дѣи-
ства епѣискаго отъгонити ѿ· ни по-
повскаго мѣста държати достонни
соутъ· аще ли безъ вины отъвѣржени
10 вѣиша сана· на епѣскыи санѣ възвѣра-
татъсѧ·

сѣказъ·³

Анатолнн бл҃гочестнѣи архи-
еписк⁴ кѡнстанѣтинн града рече·

15 | Гни гаклии отъ епѣискаго⁵
сана въ поповскыи чинѣ прити·
аще по правдыному нѣкыиамъ
винамъ· осужакии соутъ· по
истинѣ ни поповскыи чѣсти до-
20 стонни соутъ· аще ли безъ пра-
вдыны вины на хужьшии сѣве-
дени вѣиша степенъ· достонни
соутъ въсприяти⁶ епѣскыи санѣ
же и сѣльство· аще неповинни
25 пвѣтсѧ·

сѣка⁷·⁷

Вси бл҃гочестнени епѣи възѣишиа·⁸

Правдынѣ соудѣ отъчѣскыи вси
же гакли· оѣи правдынѣ соудниша·
30 соудѣ архиепѣскы⁹ държимъ да
соудеть·¹⁰

сѣказъ·¹¹

Велѣѣи силовкни кѣнази рѣша·

1) поповскыи С. 2) крадени II. 3) сказаніи С.
4) архиеписк II. 5) епѣскаго С; епѣскаго II.
6) въсприяти II. 7) cod. in m.; сказаніи С.
8) възѣишиа II. 9) архиепискыи СП. 10) кс-
дств II. 11) сказаніи С.

βέστατοι ἐπίσκοποι, καὶ Βονιφάτιος пре-
сβύτερος, τοποτηρηταὶ τῆς ἐκκλησίας
Ῥώμης εἶπον· Ἐπίσκοπον εἰς пре-
свυτέρου βαθμὸν φέρειν ἱεροσυλία
ἐστίν· εἰ δὲ αἰτία τις δικαία ἐκείνους
ἐκ¹ τῆς πράξεως τῆς ἐπισκοπῆς ἀπο-
κινεῖ, οὐδὲ πρεσβυτέρου τόπον κατέ-
χειν ὀφείλουσιν· εἰ δὲ ἐκτός τινος
ἐγκλήματος ἀπεκινήθησαν τοῦ ἀξιώ-
ματος, πρὸς τὴν ἐπισκοπικὴν² ἀξίαν
ἐπιστρέψουσιν.³

Ἀνατόλιος ὁ εὐλαβέστατος ἀρχи-
епискоπος Κωνσταντινουπόλεως εἶπεν·
Οὗτοι οἱ λεγόμενοι ἀπὸ τῆς ἐπισκοпи- л. 37 а.
κῆς⁴ ἀξίας εἰς τὴν τοῦ πρεσβυτερίου⁵
τάξιν κατεληλυθέναι, εἰ μὲν ἀπὸ εὐλό-
γων τινῶν αἰτιῶν καταδικάζονται, εἰκό-
τως οὐδὲ τῆς τοῦ πρεσβυτερίου⁶ ἐντός
ἀξιοὶ τυγχάνουσιν εἶναι τιμῆς·⁷ εἰ δὲ
δίχα τινὸς αἰτίας εὐλόγου εἰς τὸν ἥττονα
κατεβιβάσθησαν βαθμὸν, δίκαιοι τυγχά-
νουσιν, εἴ γε ἀνεύθυνοι φανεῖεν, τὴν τῆς
ἐπισκοπῆς ἐπαναλαβεῖν⁸ ἀξίαν τε καὶ
ιερωσύνην.

Пάντες οἱ εὐλαβέστατοι ἐπίσκοποι
ἐβόησαν· Δικαία ἡ κρίσις τῶν πατέρων·
πάντες τὰ αὐτὰ λέγομεν· οἱ πατέρες
δικαίως ἐψηφίσαντο· ἡ ψῆφος τῶν ἀρχи-
еписκόπων⁹ κρατεῖτω.

Οἱ μεγαλοπρεπέστατοι καὶ ἐνδοξότα-

1) cod. къ ек есть in m. ἀπό. 2) πρὸς τὴν τῆς
ἐπισκοπῆς PV. 3) ἐπαναстрέψουσιν PV. 4) ἐпи-
σκοпῆς P. 5) πρεσβυτέρου PV. 6) cod. въ пре-
свυτέρου выскобл. i. 7) τιμῆς εἶναι V. 8) V
ἀναλαβεῖν и вставл. κρίναντες. 9) πατέρων V.

Оутѣдѣнаѣ стѣоуѣмоу сѣворѣ
вѣ всѣко время· хранѣма да поу-
доутъ·

сѣказъ·¹

5 Того же стѣо и великаго сѣвора·
отъ четвѣртаго дѣяніа· идеже блѣю-
дома кѣтъ главизна· ꙗже на егѣпѣтъ-
скѣхъ епископы·

Понѣже блѣгочѣстивѣи епѣи егѣ-
10 пѣтѣсци· не ꙗко крамоложѣще на
сѣворѣноуѣ вѣроу· написати поскла-
ниѣ прѣдвѣнаго архиепѣа левѣнта вѣ
нѣынѣчѣнѣк отѣложѣша·² нѣ рекоу-
ѣра³ обѣычаѣ вѣтити вѣ егѣпѣтѣсѣкмъ
15 строкини· чресѣ волю и оѣставѣ·
архиепѣа· ниѣсѣ же такоѣ творити· и
молѣтъ послабити нѣмъ до поставѣ-
ніа хотѣѣаго вѣтити епѣа· александѣрѣ-
скоуѣмоу великоуѣмоу градоу· пра-
20 вѣдѣно нѣмъ ꙗвисѣ· и члѣволюбѣно·
ꙗко да тѣмъ прѣжѣдаѣще⁴ | подѣвѣ-
нѣи вѣтрѣ· вѣ црѣтѣвоуѣциниѣмъ гра-
дѣ ославоу подати· донѣдеже посла-
ѣаниѣ воудѣтъ архиепѣѣ александѣрѣ-
25 скоуѣмоу великоуѣмоу градоу·

сѣказъ·⁵

Паскасіѣнъ блѣгочѣстивѣи епѣѣ на-
мѣстѣниѣкъ апѣскаго стола римѣ-
скаго рече· ꙗѣе покелѣѣакѣѣ ѣашѣ

τοι ἄρχοντες εἶπον· Τὰ ἀρέσαντα¹ τῇ
ἁγίᾳ συνόδῳ εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον βέ-
βαια² φυλαττέσθω.

Τῆς αὐτῆς ἁγίας καὶ μεγάλης συνό-
δου ἐκ τῆς δ' πράξεως, ἐνθα σκοπεῖται
τὸ κεφάλαιον τὸ κατὰ τοὺς ἐπισκόπους
τοὺς³ ἀπ' Αἰγύπτου.⁴

Ἐπειδὴ οἱ εὐλαβέστατοι ἐπίσκοποι
τῆς Αἰγυπτίων οὐχ ὡς μαχόμενοι τῇ
καθολικῇ πίστει ὑπογράψαι τῇ ἐπιστολῇ
τοῦ ὁσιωτάτου ἀρχιεπισκόπου Λέοντος
ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀνεβάλοντο, ἀλλὰ φά-
σκοντες ἔθος εἶναι ἐν τῇ Αἰγυπτιακῇ
διοικήσει παρὰ γνώμην καὶ διατύπωσιν
τοῦ ἀρχιεπισκόπου μηδὲν τοιοῦτο ποιεῖν,
καὶ⁵ ἀξιούσιν⁶ ἐνδοθῆναι αὐτοῖς ἄχρι
τῆς χειροτονίας τοῦ ἐσομένου τῆς⁷ Ἀλε-
ξανδρέων μεγαλοπόλεως ἐπισκόπου, εὐ-
λογον ἡμῖν ἐφάνη καὶ φιλάνθρωπον,
ὥστε αὐτοῖς μένουσιν ἐπὶ τοῦ ὁμοίου
σχήματος ἐν τῇ βασιλευούσῃ πόλει ἐν-
δοσιν παρασχεθῆναι, ἄχρις ἂν χειροτο-
νηθῇ ἀρχιεπίσκοπος⁸ τῆς Ἀλεξανδρέων
μεγαλοπόλεως.

Πασκασῖνος ὁ εὐλαβέστατος ἐπίσκο-
πος, τοποτηρητῆς τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου
Ῥώμης, εἶπεν· Εἰ προστάττει ἡ ὑμετέρα

1) сказаніе С. 2) вложѣша П. 3) рекѣше П.
4) прижидѣюще П. 5) сказаніе С.

1) ἀρεστά Ρ. 2) βέβαια проп. Ρ. 3) V
было первоначально тῆς, но ἡ передѣл. въ о.
4) ΡV имѣетъ далѣе передъ текстомъ еще. Οἱ
μεγαλοπρεπέστατοι καὶ ἐνδοξότατοι ἄρχοντες καὶ
ἡ ὑπερφυης σύγκλητος εἶπεν. 5) καὶ проп. V.
6) δὲ вставл. V. 7) τῶν вставл. Ρ. 8) cod.
ἀρχι· здѣсь надъ строкой рукою XIII в.

власть. и хощеть имѣть что подати
члвчкоу събно. да поручать ѿ шко не
изидоуть изъ града сего дондеже
алѣксѣандриа епта приметъ.

СЪКАЗЪ. ¹

5 КЕЛѢШПОТЪНИИ И СЛАВѢНИИ КЪНАЗИ
и² КЕЛИЦИИ БОЛАРИ РѢША.

Прѣдѣнаго епіа паскасинна ³
судѣ да ксть извѣстѣ. тѣмъ же
жидоуцѣмъ въ своимъ образѣ. блго-
честивни епіи егѣптѣсцини. ли по-
роукѣ да дадѣтъ. аще ли се имъ
не мощно да клатвою оувѣрѣтѣся
жидоушѣ поставленни ⁴ хотѣ-
щаго вѣти епіа александрьскоу моу

15 град.ж.

ἐξουσία, καὶ κελεύετε¹ αὐτοῖς τίποτε²
παρασχεθῆναι³ φιλάνθρωπίας ἐχόμενον,
ἐγγύας δότωσαν, ὅτι οὐκ ἐξέρχονται
ταύτης τῆς πόλεως, ἕως οὗ ἡ Ἀλεξαν-
δρέων ἐπίσκοπον δέξεται.

Οἱ μεγαλοπρεπέστατοι καὶ ἐνδοξότα-
τοι ἄρχοντες καὶ ἡ ὑπερφυῆς σύγκλη-
τος εἶπον· Ἡ τοῦ ὀσιωτάτου ἐπισκόπου
Πασκασίνου ψῆφος βεβαία ἔστω· ὅθεν
μένοντες ἐπὶ τοῦ οἰκείου σχήματος οἱ
εὐλαβέστατοι ἐπίσκοποι τῶν Αἰγυπτίων,
ἡ ἐγγύας παρέξουσιν, εἰ τοῦτο αὐτοῖς
δυνατόν, ἡ ἐξωμοσία καταπιστευθήσον-
ται, ἀναμένοντες⁴ τὴν χειροτονίαν τοῦ
ἐσομένου ἐπισκόπου τῆς Ἀλεξανδρέων
μεγαλοπόλεως.

1) сказаний С. 2) и проп. II. 3) пасквиль^д
II. 4) поставлений II.

1) κελεύεται P. 2) τίποτε αὐτοῖς P. 3) πα-
ρασχεῖσθαι V. 4) ἀναμένειν V; ἀναμένοντας P.

ПРАВНА О҃ТѢХЪ О҃ЦѢ

сѣшѣдѣшии хѣса въ константи-
градѣ. въторое въ црѣкѣхъ¹ полати-
при оустинианѣ бл҃гочестивѣмъ и
5 хюлювѣмъ² нашемъ црѣ³.

Пригласиоу того же сѣго събора-
къ бл҃гочестивоу оумоу црѣ⁴ ноустини-
ниану. кмоу же покори изложена
нами⁵ правила.

10 Бл҃гочестивоу оумоу и хюлювивоу-
оумоу црѣ | ноустиниану. сѣын
вселенскыи съборъ. иже по вѣствь-
ноу оумоу⁶ повелѣнию бл҃гочестивѣмъ
вашеи държавы събравѣса. въ
15 семь бохранимѣмъ и⁷ црѣствоую-
ириимѣ градомѣ.

Ненздреченыи⁸ и⁹ вѣствьныи
бл҃годати. избавители и сѣса нашего
исѣ хѣ всю овѣнимѣшю земаю. и жи-
20 воносноу оумоу истинны проповѣда-
нию. въ оушню всѣхъ оутѣвржышю-
са. люди оубо сѣдѣшѣ¹⁰ въ тѣмѣ
невѣдѣнии. свѣтъ видѣша велии.
разоумьныи. и прельстыи хъ сво-
25 воднишася сѣоу зѣ. црѣство нѣсьнок
древлянию работою измѣныше. а иже

(л. 48^a — 80^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
'ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ 'ΕΝ
ΤΩ ΤΡΟΥΛΛΩ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ
ΠΑΛΑΤΙΟΥ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ 'ΑΓΙ-
ΩΝ¹ ΠΑΤΕΡΩΝ ΡΞΕ'² 'ΕΠΙ 'ΙΟΥ-
ΣΤΙΝΙΑΝΟΥ ΤΟΥ ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΟΥ
ΚΑΙ ΦΙΛΟΧΡΙΣΤΟΥ 'ΗΜΩΝ ΒΑΣΙ-
ΛΕΩΣ.³

Προσφωνητικὸν⁴ τῆς αὐτῆς ἀγίας
συνόδου πρὸς τὸν⁵ εὐσεβέστατον βασι-
λέα Ἰουστινιανόν, ᾧ ὑπέταξαν⁶ τοὺς ὑπ'
αὐτῶν ἐκτεθέντας κανόνας.

Τῷ εὐσεβεστάτῳ καὶ φιλοχρίστῳ
βασιλεῖ Ἰουστινιανῷ ἡ ἀγία καὶ οἰ-
κουμένη ὁ σύνοδος, ἡ⁷ κατὰ θεῖον
νεῦμα καὶ θέσπισμα τοῦ εὐσεβεστάτου
ὑμῶν κράτους συναθροισθεῖσα κατὰ
ταύτην τὴν θεοφύλακτον καὶ βασιλίδαν
πόλιν.

Τῆς ἀρρήτου καὶ θείας χάριτος τοῦ
λυτρωτοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ
Χριστοῦ πᾶσαν περιλαβούσης τὴν γῆν,
καὶ τοῦ ζωφόρου τῆς ἀληθείας κηρύγ-
ματος ταῖς ἀπάντων ἀκοαῖς ἐνσπαρέν-
τος, ὁ μὲν λαός, ὁ καθήμενος ἐν σκότει
τῆς ἀγνοίας, φῶς εἶδε μέγα τό⁸ τῆς
ἐπιγνώσεως καὶ τῶν τῆς πλάνης ἡλευ-
θερώθῃ δεσμῶν, βασιλείαν οὐρανῶν τῆς
παλαιᾶς δουλείας ἀνταλλαζάμενος· ὁ δὲ

1) црѣкѣхъ и С. 2) хюлювѣмъ СП. 3) црѣ
ПС. Вверху л. 38^b cod. надпис.: съборъ иже при
оустинианѣ; то же и П. (но... detinēnt). С in
marg. при заглавіи: с. 4) црѣ ПС. 5) имѣ С.
6) писанію оставл. П, но зачеркнуто. 7) и
проп. П. 8) Ненздреченыи П. 9) ни П; і
проп. С. 10) сѣдѣшии П.

1) ἀγίων проп. Р. 2) cod. ρξε' рукою XIII в.
зачеркнуто и замѣнено: τхζ'. 3) V передъ
заглавіемъ еще: Σύδος ε'. Cod. in m. рукою
XIII в.: Σύνοδος ἡ λεγομένη ε' ε' ἐπὶ Ἰουστινια-
νοῦ τοῦ ῥινοτμήτου. 4) въ cod. конечное v по
скобл.; Προσφωνητικὸς РV. 5) αὐτόν вставл. V.
6) cod. ὑπέταξαν передѣл. изъ ὑπετάξεν 7) ἡ
проп. Р. 8) τό проп. Р.

ДОБРОТОЮ ПЪРВАГО ¹ СВѢ[ДИ]ТЕЛЬСТВА ²
 ВЪЗВЫШЕННИКЪМЪ ОТЪРИНОВЕНЪМЪ ПЪР-
 ВЪМЪ ЗЕМНЪ. ВЕЛИКЪМЪ ОУМЪ АС҃҃҃РЬ-
 СКЪМЪ. ОТЪ ПРЕЖЕ ПЛѢКНУНУХЪ ПОВѢ-
 5 ЖАЕТЬСЯ. И БЫВАЕТЪ СЛОВОЮ ВЪПЛАЩЬ-
 ШАГО СЛОВА. КС҃҃҃А КРѢПОСТИ ТОУЖДѢ
 ИКО ЖЕ КЕСТЬ ПИСАНО. ИКО ВРАЖИИ ПО-
 ГЫВОША ОРОУЖИИ ВЪ КОНЕЦЪ. ВЪСЮДОУ
 БО СЛОУЖЬБА СЛОВЕСНАЯ ОУЗАКОНЕНА
 10 КЕСТЬ. И ПРИНОШЕНИЕ ВЪЗНОСИТЬСЯ. И
 БѢ ЖЬРОМЪ И РАЗДАВАКЪМЪ ВЪ ТЕЛЕСЬ-
 НОКЪ КОУПНО. И ДШЕВЪНОКЪ СЪНАВѢДѢ-
 НИИ БОГОТЕОРИТЬ ПРИЕМЛЯЩАИ. ОТЪ-
 НЮДОУЖЕ И ВѢСН ПРОГОНАТЬСЯ. И
 15 ЧСТЕКЪ ЧЛВЧЬСКОКЪ СЪВРАЩА СЪ ТЪРЖИ-
 ЦЕ. ВЪ СЪВОРЪНИЦАХЪ ТАИНЪМЪ ³
 ОСИРАЕТЬСЯ. И ПИЩЪМЪ РАНЪ ВСѢМЪ
 ОТЪВЪРЗЕСЯ И КОНЕЦЪ. ВЪША ВѢА НОВА.
 НЪ ПОИЖЕ ЧЛВКОУБНИЦА ДИВНОЛЪ.
 20 КДИНОЮ ВСЕДЪРЖИТЕЛЮ БС҃҃҃У ПРОТИВЛЪ-
 СЯ. И ПОВОЛѢВЪ И РОЖЬ НЕДОУГЪ
 | ОТЪСТОУПЛЕНИЯ. НЕ ТЪРПА ЗЪРѢТИ
 НАСЪ ВЪСТАВѢШЬ ОТЪ ПРЕСТОУПЛЕ-
 НАГО ПАДЕНИЯ. И НА ПЪО ВЪЗЛЕТѢВЪШЬ
 25 НАЧАТЪКЪМЪ НАШИМЪ СЕ ЖЕ КЕСТЬ
 ХС҃҃҃МЪ. ДАВЪШИНМЪ СЕБЕ ИЗБАВОУ ЗА
 НЪ. ⁴ НЕ ПРѢСТА ЗЪЛОВЪНЪМЪ СТРѢЛЪ
 ПОДВИЖА. И ВЪКРНЪМЪ ОУПАЗКАИ СТРА-
 СТЫМЪ ИКО ДА ОТЪЛОУЧАТЬСЯ ДАНАГО
 30 ПЛЪ ДѢИСТВА ДХ҃҃҃ОВНАГО. ЧКСТИ ⁵
 ЖЕ И БЛГДАТИ. НЪ БЛГЪМЪ НАШЪ БѢ
 И СТРАСТОПОЛОЖИТЕЛЬ. И СПСЕНИЯ

τοῦ κάλλους τῆς πρώτης λαμπρότη-
 τος δι' ἑπαρσιν ἀπωσθεῖς, ὁ πρῶτος δρά-
 κων, ὁ νοῦς ὁ μέγας, ὁ Ἀσσύριος, ὑπὸ
 τῶν πρὶν αἰχμαλώτων ἀλίσκεται καὶ
 γίνεται τῇ δυνάμει τοῦ σαρκωθέντος
 λόγου πάσης ἰσχύος ἀλλότριος, καθὼς
 γέγραπται. Ὅτι τοῦ ἐχθροῦ ἐξέλειπον ¹
 αἱ ῥομφαῖαι εἰς τέλος. Πανταχοῦ γὰρ
 λατρεία λογικὴ νενομοθέτηται καὶ ὁλο-
 κάρπως ἀναφέρεται, καὶ ὁ θεὸς θυόμε-
 νος καὶ διαδιδόμενος εἰς σωμάτων ὁμοῦ
 καὶ ψυχῶν περιποίησιν θεωρεῖ τοὺς
 μετέχοντας, ὑφ' οὗ καὶ δαίμονες φυγα-
 δεύονται καὶ ἡ ² ἱερὰ τῶν ἀνθρώπων
 ἀθροίζομένη πανήγυρις ἐπ' ἐκκλησίαις
 μυστικῶς ³ ἀγιάζεται καὶ τῆς τρυ-
 φῆς ὁ παράδεισος τοῖς πᾶσιν ἀνέωχται,
 καὶ τέλος γέγονεν τὰ πάντα καινά.
 Ἄλλ' ἐπεὶ ὁ ἀνθρωποκτόνος διάβολος
 ἅπαξ κατέναντι παντοκράτορος κυρίου
 τραχηλιάσας καὶ ὠδινήσας, καὶ τεκῶν
 πόνον τῆς ἀποστάσεως, μὴ φέρων ⁴ 38 b.
 βλέπειν ἡμᾶς ἐγερθέντας τοῦ τῆς παρα-
 βάσεως πτώματος καὶ ⁵ τὸν οὐρανὸν
 διαπτάντας διὰ τῆς ἀπαρχῆς ἡμῶν,
 τοῦτ' ἔστι Χριστοῦ τοῦ δόντος ἑαυτὸν
 λύτρον ὑπὲρ ἡμῶν, οὐκ ἀνῆκε τὰ τῆς
 κακίας βέλη κινῶν καὶ τοὺς πιστοὺς τι-
 τρώσων τοῖς πάθεσιν, ὡς ἂν χωρισθεῖεν
 τῆς δοθείσης αὐτοῖς ἐνεργείας τοῦ πνεύ-
 ματος τιμῆς τε καὶ χάριτος· οὐδὲ ὁ ἀγα-
 θὸς ἡμῶν ἀθλοθέτης καὶ τῆς σωτηρίας

1) первого С. 2) исправл. по II. 3) таин-
 ст. СП. Первоначальное таинствъ отъ cod. пере-
 правл. отъ таинъ онъ, такъ какъ въ скобл. ѡ.
 4) законъ С (вм. за нъ). 5) чти II.

1) cod. ἐξέλειπον. 2) ἡ проп. Р. 3) му-
 стикаῖς cod., но аї переправл. въ ѡ. 4) прѡс
 вставл. V (по скобл.). 5) cod. τῶν οὐρανῶν.

начатѣхъ. ¹ не презрѣ насъ вспомо-
 моштынъ ² насъ. ³ въ всѣмъ родѣ про-
 тивѣ въставляла ⁴ соуща въ ⁵ жи-
 тия сего поплрици. вѣгочьстна ороу-
 5 жин въплчаюшася. на нѣ. и съ-
 нимъ ⁶ съставляюща брань. иже
 дхвнѣи ⁷ извлекаше мечъ. кже ксть
 глѣ бжии. и тако съражшеся съ
 лоучавымъ. кже на нѣ ⁸ моченик
 10 ко раздроушиша. ⁹ наставници
 стадомъ вѣвающе. и поути гна
 людѣмъ правяще. да не въ прагъ ¹⁰
 безаконна невѣдѣннекъ лоучшаго
 поплзъшеся въпадоутъ. подобаше
 15 во даровавшоу оумоу намъ вѣтнѣ.
 и толицѣмъ ¹¹ величествѣмъ съхо-
 жениа же ¹² и съмѣренниа. родъ
 нашъ претворъшаго и къ себе
 възъвавша и възведъша. и въ
 20 вѣгѣ стѣзю намъ показавъша.
 црквнѣи ми свѣтъѣи ми оучи-
 телн. свѣтѣи ми ми. наша кже
 ѿ вѣзѣ стопы. и къ еѣдглью
 оѣстрѣмляюща. и хъже и житиѣ ¹³
 25 на нѣсѣхъ ксть. по бжествѣ-
 поу оумоу аплоу. тѣмъ же и
 нѣиѣ намъ свѣ житиѣ проважя-
 щемъ ¹⁴ лѣнѣиѣи. и мѣлини
 празнию съпашемъ. ꙗко вѣннѣи на
 30 нехранимъ разбонникоу врагоу. и
 по малѣу добродѣтелѣ оѣкравъшию

ἀρχηγός παρῆιδε θεός ἀβοηθήτους
 ἡμᾶς, καθ' ἐκάστην ἀντανιστῶν γε-
 νεᾶν τοὺς ἐν τῷ τοῦ βίου τούτου ¹
 σταδίῳ διὰ τῶν ὀπλῶν αὐτῷ τῆς εὐσε-
 βείας παραταξαμένους καὶ τὸν πρὸς
 αὐτὸν συνάψαντας πόλεμον· οἱ τὴν τοῦ
 πνεύματος σπασάμενοι μάχαιραν, ὃ ἐστι
 ῥῆμα θεοῦ, καὶ οὕτω συμπλακέντες τῷ
 πονηρῷ, τῆς καθ' ἡμῶν αὐτῶν ² τυραν-
 νίδος κατέλυσαν, ὁδηγοὶ τῶν ποιμνίων
 γινόμενοι ³ καὶ τὰς ὁδοὺς κυρίου τοῖς
 λαοῖς εὐθετίζοντες, ὅπως μὴ κατὰ ⁴
 κρημνῶν ⁵ τῆς ἀνομίας ⁶ ὑπ' ἀγνοίας
 τοῦ κρείττονος ὠθοῖντό τε καὶ διολι-
 σθαίνοιεν. Ἔδει γὰρ τὸν τὸ εἶναι ἡμῖν
 χαρισάμενον καὶ τοσούτῳ μεγέθει συγ-
 καταβάσεώς τε καὶ ταπεινώσεως τὸ
 ἡμέτερον γένος μεταποιήσαντα, καὶ πρὸς
 ἑαυτὸν ἀνακαλεσάμενον καὶ ἀναβιβά-
 σαντα, καὶ τὴν εἰς τὸ εὖ εἶναι τρίβον
 ἡμῖν ὑποδείξει διὰ τῶν τῆς ἐκκλησίας
 λαμπτήρων καὶ διδασκάλων, φωταγω-
 γούντων ἡμῶν τὰ κατὰ θεόν ⁷ διαβή-
 ματα καὶ πρὸς τὸ εὐαγγέλιον παρορ-
 μώντων, ὧν καὶ τὸ πολίτευμα ἐν οὐρα-
 νοῖς ὑπάρχει κατὰ τὸν θεῖον ἀπόστολον.
 Ὅθεν καὶ νῦν ἡμῖν, τὸν οἰκεῖον βίον
 διεξάγουσι ῥαθυμότερον καὶ τῇ τῶν λογι-
 σμῶν ἀργίᾳ καθεύδουσιν, ὥς ἐπεισελθεῖν
 ἀφυλάκτοις τὸν ὁδοστάτην ἐχθρὸν καὶ
 κατὰ μικρὸν τὴν ἀρετὴν ὑποκλέψαντα

1) началнѣи П. 2) вспомошъ П. 3) насъ
 проп. П. 4) составляла С. 5) въ проп. П.
 6) нимъ П. 7) дхвнѣи С. 8) нѣ С. 9) раз-
 рашиша и С. 10) попра П (см. въ прагъ).
 11) толицѣмъ П. 12) же проп. П. 13) cod. съ
 житиѣи слоизъ ти каѣпис. надъ строкоу. 14) про-
 важящѣи П.

1) τούτῳ V. 2) αὐτὸν cod. 3) γενόμενοι V.
 4) κατὰ проп. V. 5) κρημνῶ V. 6) ἀσεβείας
 Patm. 172 a in m. ἀνομίας. 7) τὰ κατὰ θεόν
 ἡμῶν PV.

злѡбоу· намѣ нанести· ꙗкоже ве-
 ликоуоумоу· сѣмоу· всего мира пра-
 витель· кораблю¹ хсѣ бѣ нашъ· тебе
 моудраго кѣрмьчию· бл҃гочѣстиваго
 5 цр҃а застоупьника въ истинноу· вѣста-
 ви оустраѣюща слова на соудѣ·
 хранѣща истинноу· въ вѣкѣ· творѣща
 соудѣ и правдоу посредѣ земаля·
 и непороченѣмъ² ходѣща· ꙗкоже
 10 моудрость порожиши и съвлюдиши³
 и добръ добродѣтели и въспитаеши
 и же и оукрашивши и⁴ бж҃ствѣ-
 наго испълнѣши⁵ дх҃а· око вселк-
 нѣи⁶ ꙗви⁷ оумѣ чистотою и свѣтъ-
 15 лостью· просвѣщающа свѣтлѣ
 подѣвластѣнѣ· ꙗкоу же свою цр҃квѣ
 преда· и закону· ꙗко пооучатисѣ
 ношѣ и днѣ наоучи· на оустроеники
 и възграженни⁸ соучинимѣ⁹ подѣ
 20 роукою людѣмъ· иже теплотою ѣже
 къ боу любѣве· рѣвнители фн-
 нѣса¹⁰ преспѣвѣ· и грѣхѣ проводѣ
 копникѣ· бл҃гочѣстнѣ же и ра-
 зоумѣ· и стадо· хлѡвы же и
 25 пагубѣ изѣти изволи· Подовааше
 во приимѣшоуоумоу· отѣ вѣишь-
 наго повелѣниѣ правлени¹¹ члѣвчѣ-
 скаго рода· не тѣкмо о своихѣ
 печенѣ ни своего житиѣ правити·
 30 нѣ и все овладаемоу отѣ¹² три-
 вѣлнѣи спсати· и многаго грѣховѣ-
 наго съмѣтениѣ· потаплающеѣмъ

τὴν κακίαν ἡμῖν ἀνθυπενεγκεῖν, ὁ τὴν
 μεγίστην ταύτην τοῦ παντός κόσμου
 πηδαλιουχῶν ὀλκάδα Χριστὸς ὁ θεὸς
 ἡμῶν σὲ τὸν σοφὸν ἡμῶν¹ κυβερ-
 νήτην, τὸν εὐσεβῇ βασιλέα, προστάτην
 ὄντως ἀνέστησεν, οἰκονομοῦντα τοὺς λό-
 γους ἐν κρίσει, φυλάσσοντα ἀλήθειαν
 εἰς τὸν αἰῶνα,² ποιоῦντα κρίμα καὶ
 δικαιοσύνην ἐν μέσῳ τῆς γῆς καὶ ἐν
 ἀμώμῳ ὁδῷ πορευόμενον· ὃν ἡ σοφία
 κυοφορήσασα καὶ μαιεύσασα καὶ³ κα-
 λῶς ταῖς ἀρεταῖς ἐκθρέψασά τε καὶ περι-
 στείλασα, καὶ θείου πληρώσασα πνεύ-
 ματος, ὀφθαλμὸν οἰκουμένης ἀπέδειξε,
 τῇ τοῦ νοῦ καθαρότητι καὶ λαμπρότητι
 διαυγάζοντα περιφανῶς τὸ ὑπῆκοον· ὃ
 τὴν ἑαυτῆς ἐκκλησίαν παρέθετο καὶ τὸν
 νόμον αὐτῆς μελετᾶν νυκτὸς καὶ ἡμέρας
 ἐδίδαξεν, πρὸς καταρτισμὸν καὶ οἰκοδομήν
 τῶν ὑπὸ⁴ χεῖρα λαῶν·⁵ ὅς τῳ θερμῷ τοῦ
 πρὸς θεὸν πόθου τὸν ζηλωτὴν ὑπερβα-
 λῶν⁶ Φινεὲς καὶ τὴν ἀμαρτίαν ἐκκεντή-
 σας τῳ κράτει τῆς εὐσεβείας τε καὶ συ-
 νέσεως καὶ τὸ ποίμνιον τῆς κακίας τε
 καὶ φθορᾶς συνεξελέσθαι προεῖλῳ· ἔπρεπε
 γὰρ τὸν⁷ τῶν οἰάκων μετὰ τὴν ἄνω ρο-
 πὴν τοῦ ἀνθρωπίνου⁸ γένους ἐπειλημμέ-
 νον⁹ μὴ μόνον τὸ καθ' ἑαυτὸν σκοπεῖν
 καὶ ὅπως¹⁰ ἂν ὁ οἰκεῖος αὐτῳ διευθύνοιο
 βίος, ἀλλὰ καὶ πᾶν τὸ ἀρχόμενον ἐκ три-
 куμίας πρὸς ὥζειν καὶ τῆς πολλῆς τῶν
 πραγμάτων συγχύσεως, ἐπικλυζόντων

1) кѣрабѣ II. 2) непорочнѣ II; непорочнѣ С.
 3) съвлюдиша II. 4) и проп. II. 5) исполниша
 II. 6) вселенѣ. и II. 7) ꙗви С. 8) възгла-
 жниѣ II. 9) рѣшнѣ С первоначально, но р пере-
 правл. писиомъ съ с. 10) финиѣ II. 11) привлѣ-
 ни С. 12) ѡ II.

1) ἡμῖν PV, но въ V было ѡ вм. Γ. 2) εἰς
 τὸν αἰῶνα ἀλήθειαν PV. 3) καὶ проп. P.
 4) τῶν ὑπὸ вставл. P. 5) λαῶ Patm. 173.
 6) ὑπερβάλλων V. 7) τὸ Patm. 172. 8) ἀν-
 θρωπέου V. 9) ὅπου Patm. 172; ὅπου
 Patm. 173.

30 в. ОТЪВЕСЮДОУ ЛОУКАВЪНЪИМЪ ДХЪМЪ |
 и тѣло съмѣрениа нашего съмоу-
 цпающема. ¹ И ² понеже сѣа и
 вселенская дѣла събора. иже въ
 5 селѣ бохранимѣмъ и црствоуциимъ ³
 градѣ събравъшесѣ. оуѣ оуѣво
 въ лѣта ноуѣстиниана ⁴ бжественыа
 коньчины. оуѣ же при вѣвѣшнимъ
 въ блгочестивѣи ⁵ памѣти црн ⁶ на-
 10 шемъ константинѣ оѣи твоѣа кро-
 тости. иже о вѣрѣ оѣьскы ⁷ изъяснити
 тинство. никако же чистынхъ пра-
 вилъ писаша. яко же прочии сѣи че-
 тыре вселенскыи събори. ииже
 15 отъстоупаѣ оуѣво люди хожъ-
 шааго и съмѣренѣишааго житиѣ. на
 лоучыше и вѣшьже ⁸ приложатъ-
 сѣ ⁹ житиѣ. отъсюдоу же изъикъ
 сѣын. црское ¹⁰ чистителство. за
 20 иже хсѣ оуѣмрѣтъ. отъ многынхъ
 вечиникѣмъ. ¹¹ страсти отътързан-
 ни и отъвечении. и по малоу отъ
 бжественыа оградѣ отъдѣръшесѣ ¹²
 и отъсѣкъше. и невѣдѣниѣмъ и
 25 завѣтыю сѣ довродѣтелиныхъ ¹³
 исправлении. полъзъшесѣ и апль-
 скы речн сѣа бжнѣ поправъше. и
 крѣвь завѣта кюже ¹⁴ остишасѣ. оуѣ-
 цпоу ¹⁵ мнѣвъше дхвнѣноу похѣу-
 30 ливѣша ¹⁶ блгодѣть. сѣа зѣло яко

πάντοθεν τῶν πνευμάτων τῆς πονηρίας
 καὶ τὸ σῶμα ἡμῶν ἐκταρασσόντων
 τῆς ταπεινώσεως. Ἐπειδὴ δὲ αἱ ἅγαι
 καὶ οἰκουμενικαὶ δύο σύνοδοι, αἱ κατὰ
 ταύτην τὴν βασιλίδᾱ ¹ καὶ θεοφύλακτον
 πόλιν συναθροισθεῖσαι, ἡ μὲν ἐπὶ τῶν
 χρόνων ² Ἰουστινιανοῦ τοῦ τῆς θείας
 λήξεως, ἡ δὲ ἐπὶ τοῦ ἐν εὐσεβεῖ τῇ
 μνήμῃ γενομένου ἡμῶν βασιλέως Κων-
 σταντίνου, τοῦ πατρὸς τῆς σῆς ἡμε-
 ρότητος, τὸ περὶ τῆς πίστεως πατρι-
 κῶς διατρανώσασαι μυστήριον, οὐδα-
 μῶς ἱεροῦς κανόνας ἐνέγραψαν, καθά-
 περ αἱ λοιπαὶ ἅγαι τέσσαρες οἰκουμενι-
 καὶ σύνοδοι, δι' ὧν ἀποστήσονται μὲν
 οἱ λαοὶ τῆς χειρόνος καὶ ταπεινοτέρας
 διαγωγῆς, ἐπὶ δὲ τὸν κρείττονα καὶ
 ὑψηλότερον μεταδῶνται βίον. ἐντεῦθεν
 τε τὸ ἔθνος τὸ ἅγιον, τὸ βασιλείον
 ἱεράτευμα, ὑπὲρ οὗ Χριστὸς ἀπέθανεν,
 ὑπὸ πολλῶν ἐξ ἀταξίας παθῶν δια-
 σπώμενον καὶ ὑποσυρόμενον καὶ κατὰ
 μικρὸν τῆς θείας μάνδρας ἀπορράγην
 καὶ διατμηθέν, καὶ τῇ ἀγνοίᾳ καὶ
 λήθῃ τῶν τῆς ἀρετῆς κατορθωμάτων
 ἀπολισθῆσαν καὶ ἀποστολικῶς εἰπεῖν
 τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ καταπατήσαν, καὶ
 τὸ αἷμα τῆς διαθήκης, ἐν ᾧ ἡγιάσθη,
 κοινὸν ἡγησάμενον, ³ τὴν τοῦ πνεύ-
 ματος ἐνύβρισεν ⁴ χάριν τοῦτο λίαν ὥς

1) смѣщающѣи П. 2) передъ II in m. есть ѡ
 сѣ П. 3) црствѣющема П. 4) ноуѣстиниана П.
 5) блгочестивыи П. 6) црн П. 7) ѡчьскыи П.
 8) выше П; вышьше С. 9) приложитсѣ П.
 10) цркое П. 11) вечинниѣ П. 12) ѡдѣръ-
 шесѣ П. 13) довродѣтели нхъ С. 14) иже С.
 15) ѡсѣцѣ П. 16) похѣанѣш П.

1) βασιλίδᾱ καὶ θεοφύλακτον Р. 2) ἐπὶ τὸν
 χρόνον V. 3) ἡγησάμενος Р. 4) ἐνυβρίσαι Р.

избранѣиши люди· събрати въсхо-
тѣвъ· оудобившиша възискавъ-
шюу·моу на горахъ заблаужьшааго
овъчате пастырю хюу· и въ него
5 оустронти дворѣ· и повинюгѣ хра-
нитѣи заповѣди же и¹ бжствѣнаѣ по-
велѣниѣ· нхъже ради мъртвѣиныхъ
отълоу·чающе² дѣла· оживла-
емъса· въсе же разоумѣвъ спсении
10 рассмотрени³· и ба възискавъ по-
глаголюмоу·| словоу· иштѣи⁴ га обра-
штеть разоумъ съ правдою· правѣ
же ищюуиен него обрацють миръ·
стѣи си⁵ богосъбранѣи въселенъ-
15 скѣи съвъкоупиѣвъшъса⁶ съворѣ по-
велѣла кси· да многѣиныхъ въкоупѣ
съвѣтъмъ же и кдинодѣи⁷·
исправитѣи въ подобоу тѣцимоу·
нъ аце и⁸ какъ останѣкъ· канинъ-
20 скѣи· ли ноуденскѣи зѣловѣи въ
истиноу зѣрѣлоу⁹ пышеницю въмѣ-
силъса боудеть· ис корене¹⁰ яко пле-
велъ да истѣргнетъса·¹¹ и чиста
ѣвѣиъса цркъвнаѣ¹² нива· идеже во
25 кста дѣва ли¹³ трыѣ събрани о
имени моу· тоу ксѣи посрѣдѣ
ихъ гдѣскѣи рече гла и пакѣи
перемѣи¹⁴ намъ възѣва· възни-
цете мене въсѣмъ срдцѣмъ ва-
30 шимъ· и ѣвлюса валѣ·¹⁵ О си хъ
оубо иѣи¹⁶ по повелѣнию твоюго

περιούσιον λαὸν ἐπισυναγαγεῖν βουλη-
θεῖς, μιμήσει τοῦ τὸ πλανώμενον
πρόβατον ἐπὶ τὸ ὄρος ἐπιζητούντος
ποιμένος Χριστοῦ, καὶ τῇ αὐτοῦ προσ-
καταστήσαι αὐλῇ¹ καὶ πείσαι φυ-
λάττειν τὰς ἐντολάς τε καὶ τὰ θεῖα
προστάγματα, δι' ὧν τῶν νεκρῶν
ἀποχωροῦντες ἔργων ζωοποιούμεθα,
πᾶσαν τε περινοήσας σωτηρίας διά-
σκεψιν καὶ θεὸν ἐκζητήσας, κατὰ τὸ
φάσκον ῥητόν· Οἱ ζητοῦντες τὸν x. 40 a.
κύριον εὐρήσουσι² γινῶσιν μετὰ δι-
καιосύνης, οἱ δὲ ὀρθῶς ζητοῦντες αὐτὸν
εὐρήσουσιν εἰρήνην· τὴν ἁγίαν ταύτην
καὶ θεόλεκτον οἰκουμενικὴν ἀθροισθῆναι
σύνοδον ὥρισας, ὅπως τῇ τῶν πολ-
λῶν ἐπὶ τὸ αὐτὸ συννεύσει τε καὶ
συμπνοίᾳ κατορθωθείη σοι εἰς δέον
τὸ σπουδαζόμενον· Ἀλλὰ καὶ εἴ τι
λείψανον ἐλληνικῆς ἢ ἰουδαϊκῆς σκαιό-
τητος τῷ τῆς ἀληθείας ὠρίμῳ σίτῳ
ἐγκатаμέμιχται, ἐκ ρίζης αὐτῆς ὡς
ζιζάνιον ἀρθείη καὶ καθαρὸν ἀπο-
δειχθῇ³ τῆς ἐκκλησίας τὸ λήιον.
Ὅπου γάρ εἰσι δύο ἢ τρεῖς συνηγ-
μένοι ἐν τῷ ἐμῷ ὀνόματι, ἐκεῖ εἰμι
ἐν μέσῳ αὐτῶν, ἡ κυρία ἔφη φωνή.
καὶ πάλιν διὰ Ἱερεμίου ἡμῖν ἀναχέ-
χραγεν· Ἐκζητήσατέ με ἐν ὅλῃ καρδίᾳ
ὑμῶν καὶ ἐπιφανοῦμαι ὑμῖν· Ἐπὶ
τούτῳ ποίνυν κατὰ κέλευσιν τῆς σῆς

1) и проп. С. 2) заблаужьшася П. 3) сѣи
рассмотрѣи П. 4) и аце и С (см. иштѣи). 5) и
остава. П. 6) съвокупѣшъса П. 7) едино-
дѣи П. 8) а С. 9) зрѣло С. 10) корени П.
11) истѣргнетъса П. 12) цркъвна П. 13) ли П.
14) перемѣи П. 15) намъ С. 16) иѣи С.

1) βουλῇ Γ. 2) Ὁ ζητῶν τὸν κύριον εὐρή-
σει ΡΥ. 3) ἀποδειχθεῖ ΡΥ.

βλῡγχєстнѡ сѣшѣдѣшєсѧ вѣ сємѣ
 вогοхранимѣмѣ и црѣствѣюциимѣ
 градѣ· правила чѣта¹ написахомѣ·
 тѣмѣ же твоємоу βλῡγχєстью мо-
 5 лимѣсѧ· прєжє сѣвѣравѣшихѣсѧ
 вѣ сємѣ вοхранимѣмѣ градѣ· при
 βλῡγχєстивѣмѣ нашємѣ² црѣ³ дєѡ-
 досни· гласѣ тѧ приносѧмє· да
 ꙗко же зѣвѧннѧ писмени⁴ црѣквѣ
 10 почѣстнѧ⁵ ꙗси· тако и написѧ-
 нѣиныхѣ βλῡγχєстивѣиимѣ писмени·
 запечатѧкши⁶ конѣцѣ· гѣ же да
 оѡтвѣрдитѣ црѣство твоє вѣ мирѣ⁷
 и⁸ правѣдѣ· и прєпоуститѣ родомѣ
 15 родовѣ· и⁹ нѣсѣннаго црѣства насла-
 жєниє·

а· Чинѣ излѣцѣнѣ· вѣємоу начи-
 наємоу оѡмоу¹⁰ и словоу и вєци·
 отѣ вѧ же начинати· и вѣ вѣзѣ¹¹
 сѣконѣ|чавати¹² по βлῡгословєсѣноу оу-
 20 моу¹³ гласоу· тѣмѣ же и βλῡγχєстнѡ
 отѣ насѣ оѡже вѣтѣ проповѣдаємоу·
 и црѣкви на нєиже хсѣ основѧсѧ·
 приєно растоуци и на прѣждѣ спѣю-
 цин· ꙗко ливѧнѣскѣиныхѣ кєдрѣ пачє
 25 сєи прєстирѧтисѧ· и начало творѧцє
 чистѣиныхѣ словєсѣ· βлῡгодѧтнѡ вѣжикѡ
 повєлѣваємѣ нєподвижимоу же и
 нєвєрєдимоу хранити прєданѡю намѣ
 вѣроу· отѣ самовидѣцѣ¹³ же и слоугѣ
 30 словєсѣ βῡгонзѣвѣранѣиныхѣ ἀπλѣ· еиє
 же и отѣ влѧжєнѣиныхѣ трин сѣтѣ и

εὐσεβείας συνελθόντες κατὰ ταύτην τὴν
 θεοφύλακτον καὶ βασιλίδᾶ πόλιν, κανόνας
 ἱεροὺς ἐνεγράψαμεν.¹ διὸ τῆς σῆς εὐσε-
 βείας² δεόμεθα, τὰς τῶν πρὶν ἐν ταύτῃ
 τῇ θεοφυλάκτῳ πόλει ἐπὶ τοῦ ἐν εὐσεβεῖ
 τῇ μνήμῃ γενομένου ἡμῶν βασιλέως
 Θεοδοσίου συναθροισθέντων πατέρων
 φωνάς σοι προσάγοντες, ἵνα, ὥσπερ τοῖς
 τῆς κλήσεως γράμμασι τὴν ἐκκλησίαν
 τετίμηκας, οὕτω καὶ τῶν δοξάντων δι'
 εὐσεβῶν σου κεραίων ἐπισφραγίσῃς τὸ
 τέλος.³ ὁ δὲ κύριος στηρίξαι σου τὴν
 βασιλείαν ἐν εἰρήνῃ καὶ δικαιοσύνῃ καὶ
 παραπέμψῃ γενεαῖς γενεῶν, καὶ προσ-
 θεῖῃ τῷ ἐπιγεῖω κράτει καὶ τῆς βα-
 σιλείας τῆς ἐν οὐρανοῖς τὴν ἀπόλαυσιν.

α'. Τάξις ἀρίστη παντός ἀρχομένου⁴
 καὶ λόγου καὶ πράγματος ἐκ θεοῦ τε
 ἄρχεσθαι καὶ εἰς θεὸν ἀναπαύεσθαι,
 κατὰ τὴν θεολόγον φωνήν. ὅθεν καὶ
 τῆς εὐσεβείας ὑφ' ἡμῶν ἤδη διαπρυ-
 σίως⁵ κηρυττομένης, καὶ τῆς ἐκκλη-
 σίας, ἐφ' ἣ Χριστὸς τεθεμελίωται, διη-
 νεκῶς αὐξανούσης καὶ προκοπούσης,
 ὡς τῶν τοῦ Λιβάνου κέδρων⁶ ταύτην
 ὑπερεκτείνεσθαι, καὶ νῦν ἀρχὴν τῶν
 ἱερῶν ποιούμενοι λόγων, χάριτι θεῖᾳ
 ὀρίζομεν ἀχαινοτόμητόν τε καὶ ἀπαρά-
 τρωτον φυλάττειν τὴν παραδοθεῖσαν
 πίστιν ἡμῖν ὑπὸ τε τῶν αὐτοπτῶν καὶ
 ὑπηρετῶν τοῦ λόγου, τῶν θεοκρίτων ἀπο-
 στόλων, (in m. α'.⁷) ἔτι δὲ καὶ τῶν τιῆ'

1) чѣтаа С. 2) нашємѣ проп. П. 3) црѣ П.
 4) писмени С. 5) почтнѧ П. 6) запѣташи П.
 7) мѣрѣ П. 8) в вѣставѧ. П. 9) и проп. П.
 10) начинаємѡ оѡмѡ П. 11) скончєвати П.
 12) вῡгословєсѣноу П. 13) самовидѣцѣ П.

1) ἐνεγράψαμεν P; ἀνέγραψεν V. 2) εὐλѣ-
 βείας V. 3) κλῆος V. 4) ἀρχομένω V, но
 ω по скобл. 5) διπρυσίως V. 6) κεδρῶν V.
 7) α' проп. P; Σύνοδος α' τῆς V (BM. α').

осамъ на десѣте оубѣ съимѣдѣшии хѣсѣ
въ никей при константинѣ вѣвѣши-
намъ нашимъ црн. ¹ на ариѣ зѣло-
вѣрнаго. и на ѿ ² него наоученое
въ язычское иновожество ³ рѣчи
истинныѣ иже единобожествомъ
вѣрѣ единосущиѣю намъ о трѣхъ
бѣоначальнаго кѣства съставѣхъ
открѣпша же и ⁵ изъясниша. не
попоурише ⁶ кѣмоу ⁷ покрѣвеноу
вѣрѣ сподѣлѣ ⁸ нечѣдѣннѣ. нѣ
оцѣ ⁹ и сѣоу и сѣоуоу ¹⁰моу дѣоу
покланѣтисѣ. кѣдинѣмъ покланѣ-
ниемъ. вѣрѣнѣмъ кѣмъ наоучѣше.
и соущю неравѣночѣстѣноу бѣж-
ства. вѣроу раздрѣушѣше и
растѣрзавѣше. и кѣже отъ ере-
тикѣ съставѣшасѣ отъ пѣсѣка
на прославиѣ дѣтѣскаѣ играннѣ
нижѣложѣше ⁹ и ¹⁰ вѣздразнѣшѣ.
такоже же ¹¹ при велицѣмъ део-
досѣ вѣвѣшинамъ нашимъ црн. ¹²
ѿ р. п. сѣхъ оцѣ. проповѣ-
даноу вѣроу оутѣржакѣмъ. вѣбо-
сѣоескѣнѣмъ о сѣмъ дѣсѣ гласѣ.
любѣиѣ. | и скѣвѣрниѣнаго маке-
доннѣ съ древлѣнѣнѣмъ врагѣ.
истинѣ изгонѣиѣиѣ кѣко раба вѣлѣ-
доуиѣ ¹³ прѣзѣорѣиѣ сѣлѣнѣиѣ дѣрз-
ноуѣкѣша. ¹⁴ и раздѣлѣнѣиѣ сѣтѣю трѣцю
разѣоинѣнѣчѣскѣ изѣвоѣша. ¹⁵ кѣко не

ἀγίων πατέρων καὶ μαχαρίων¹ τῶν ἐν Νικαίᾳ συνελθόντων ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ γενομένου ἡμῶν βασιλέως κατὰ Ἀρείου τοῦ δυσσεβοῦς καὶ τῆς παρ' αὐτοῦ δογματισθείσης ἐθνικῆς ἑτερο-
θείας, ἣ πολυθείας, εἰπεῖν οἰκειότερον· οἱ τῇ ὁμογνωμοσύνῃ τῆς πίστεως τὸ ὁμοούσιον ἡμῖν ἐπὶ τῶν τριῶν τῆς θεαρχικῆς φύσεως ὑποστάσεων ἀπεκάλυψάν τε καὶ διετράνωσαν, μὴ ἐπικεκρύφθαι τῷ μοδίῳ τῆς ἀγνωσίας τοῦτο παραχωρήσαντες, ἀλλὰ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν καὶ τὸ ἅγιον πνεῦμα προσκυνεῖν μιᾷ προσκυνήσει τοὺς πιστοὺς ἀναφανδὸν ἐκδιδάξαντες, καὶ τὴν τε τῶν ἀνίστων βαθμῶν τῆς θεότητος δόξαν καθελόντες καὶ διασπᾶσαντες², τὰ τε ὑπὸ τῶν αἵρετικῶν συστάντα ἐκ ψάμμου κατὰ τῆς ὀρθοδοξίας μεираκιώδη ἀθύρματα καταβαλόντες καὶ ἀνατρέψαντες. (in m. β'.³) Ὡσαύτως δὲ καὶ τὴν ἐπὶ τοῦ μεγάλου Θεοδοσίου τοῦ γενομένου ἡμῶν βασιλέως ὑπὸ τῶν ἐν ταύτῃ τῇ βασιλίδι πόλει συναχθέντων⁴ ρν' ἀγίων πατέρων κηρυχθεῖσαν πίστιν κρατύνομεν, τὰς θεολόγους⁵ φωνὰς ἀσπαζόμενοι καὶ π. 41 a. τὸν βέβηλον Μακεδόνιον τοῖς προτέροις ἐχθροῖς τῆς ἀληθείας⁶ συνεξελαύνοντες, ὡς δοῦλον τὸ δεσπόζον αὐθαδῶς δοξάσαι τολμήσαντα καὶ σχίσαι τὴν ἅτμητον τριάδα ληστρικῶς προσελόμενον, ὡς ἂν μὴ

1) бывш^і црѣ П (нашимъ проп.). 2) ѿ С.
3) ннѣ бѣтве П; ннѣбѣтвенѣ С. 4) едннвоель
сткоельствомѣ С (позже надѣ и здѣсь допис. ѿ).
5) и проп. П. 6) поспѣрѣ С. 7) сподсѣбѣ^ѿ
5) обѣ проп. П. 9) ннзложѣше С. 10) и
проп. С. 11) же проп. П. 12) кышѣмъ нашимъ
цѣи ОН. 13) блудѣше П. 14) дѣзнѣвшѣ П.
15) ннзложѣ П.

1) καὶ μακαρίων πατέρων PV. 2) διαπύ-
σαντες Patm. 172. 3) β' προπ. P; Σύνοδος β'
ρν' V (βμ. β'). 4) τῶν ἐν... συναχθέντων cod.
допис. in m. 5) περὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος
вставл. P. 6) τῆς ἀληθείας ἐχθροῦ V.

сѣвършена намѣ надеждѣнаѣ воу-
 деть тѣнна. мѣрзѣкоуѣмоу сѣмоу
 и на истинноу вѣзвѣснѣвшѣмъ и¹
 аполинарна. зѣловѣ оуѣченика. сѣ-
 5 ооуѣжше. иже вѣзоуѣмѣнѣ. Гоу
 вѣсприѣти тѣло зѣловѣрнѣ издриг-
 ноу. оооуѣдоу и снѣ намѣ не сѣвър-
 шѣнѣ спсѣнию² вѣити оуѣказаѣ. ³ нѣ
 и иже отѣ тѣхѣ иже вѣ ефесѣмѣ⁴
 10 градѣ пѣрвѣѣ сѣвърѣвѣшнѣхѣмъ при
 деѣдоснѣ снѣ аркадиѣнѣ. ⁵ вѣвѣшнѣ
 нѣмѣ нашѣмѣ цѣрѣ. ⁶ дѣвою сѣтоу
 бѣноснѣшнѣхѣ оуѣ изложѣнаѣ оуѣче-
 ниѣ. ико дѣржавоу неразоримоу⁷
 15 вѣловѣрнѣ печѣтаѣнѣ. ⁸ кѣдиноѣоу хѣсѣ
 снѣ бѣжнѣ и вѣпѣлѣиѣшѣмъ⁹ пропѣвѣ-
 даѣиѣ. и того вѣ сѣмѣне рѣжѣшю
 бесѣвърнѣноу¹⁰ приснодѣоу. Гѣдѣ-
 скѣ по истинѣ бѣцю сѣвѣиѣ. и
 20 вѣладѣскоѣ¹¹ несторѣнеѣоу раздѣлѣ-
 ниѣ. ¹² ико отѣлоуѣчено бѣжѣствѣнѣмъ
 частѣ отѣгонѣиѣ. ѣловѣка ооѣвѣ. и
 бѣга ооѣвѣ кѣдиноѣоу хѣсѣ вѣити оуѣчаѣиѣ.
 ноуѣденскоѣ обѣнаѣлѣиѣ¹³ зѣловѣ-
 25 рнѣ. не сѣ же тѣкѣмо. нѣ иже вѣ хѣл-
 кидонѣсѣѣ мѣтропѣли при марки-
 анѣ и томоу вѣвѣшю нашѣмоу
 цѣрю. ¹⁴ написѣноуѣ вѣроу. простѣ-
 сѣлѣнѣ оуѣставѣлѣнѣмъ. иже¹⁵ кѣдиноѣоу
 30 хѣсѣ¹⁶ бѣжнѣ отѣ дѣвою сѣлѣжѣна

έντελές ήμῖν τὸ τῆς ἐλπίδος εἶη μυ-
 στήριον· τῷ βδελυρῷ τούτῳ καὶ κατὰ
 τῆς ἀληθείας λυττήσαντι καὶ Ἀπολλι-
 νάριον τὸν τῆς κακίας μύστην συγκατα-
 κρίναντες,¹ ὃς ἄνουν² τὸν κύριον ἀνει-
 ληφέναι σῶμα δυσσεβῶς ἐξηρεύζατο, ἐν-
 τεῦθεν καὶ οὕτως³ ήμῖν ἀτελῇ τὴν σω-
 τηρίαν γενέσθαι συλλογιζόμενος. (in m.
 γ'.⁴) Ἀλλὰ μὴν καὶ τὰ παρὰ τῶν ἐν τῇ
 Ἐφεσίῳ πόλει τὸ πρότερον συναχθέντων
 ἐπὶ Θεοδοσίου τοῦ υἱοῦ Ἀρχαδίου γενο-
 μένου ήμῶν βασιλέως σ' θεοφόρων πα-
 τέρων ἐκτεθέντα διδάγματα ὡς κράτος
 ἀρράγες τῆς εὐσεβείας ἐπισφραγίζομεν,
 ἕνα Χριστὸν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ καὶ σαρ-
 κωθέντα κηρύττοντες καὶ τὴν αὐτὸν
 ἀσπόρως τεκοῦσαν ἄχραντον ἀειπάρθε-
 νον κυρίως καὶ κατὰ ἀλήθειαν θεοτόκον
 δοξάζοντες, καὶ τὴν ληρώδη τοῦ Νεστο-
 ρίου διαίρεσιν ὡς ἀπωκισμένην θείας
 μοίρας ἀποδιώκοντες, ἄνθρωπον ἰδικῶς
 καὶ θεὸν ἰδικῶς τὸν ἕνα Χριστὸν δογμα-
 τίζοντος καὶ τὴν ἰουδαϊκὴν ἀνανεοῦντος⁵
 δυσσέβειαν. (in m. δ'.⁶) Οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ
 τὴν ἐν τῇ Χαλκηδονέῳ⁷ μητροπόλει ἐπὶ
 Μαρκιανοῦ καὶ αὐτοῦ γενομένου ήμῶν
 βασιλέως τῶν χλ'⁸ θεοκρίτων πατέρων⁹
 στηλογραφηθεῖσαν πίστιν ὀρθοδόξως ἐπι-
 κυροῦμεν, ήτις τὸν ἕνα Χριστὸν, τὸν
 υἱὸν τοῦ θεοῦ, ἐκ δύο συντεθέντα

1) а С. 2) сннѣю П. 3) оуказѣмъ П.
 4) иѣсѣмѣ П. 5) ардадиѣнѣ cod. 6) цѣрѣ ПС.
 7) ико вѣстаѣл. П. 8) запѣчѣтаѣ П. 9) кѣпѣло-
 прѣшѣмъ П; вѣпѣлѣиѣшѣмъ С. 10) бесѣвърнѣю П.
 11) вѣладѣскоѣ проп. С и вѣскобѣ. cod., но такѣ,
 что можно разобрѣть. 12) раздѣлѣнѣмъ С.
 13) обѣнаѣлѣиѣ С. 14) цѣрю ПС. 15) а иже С.
 16) снѣ П.

1) συγκατακρίνοντας V. 2) ὡς ἂν οὖν
 Patm. 173; καὶ ἰψυχὸν вѣставѣ. V. 3) οὗτος V
 Patm. 172. 4) γ' проп. P; Σύνѣδος γ' σ' V
 (вм. γ'). 5) ἀνανεοῦντος P. 6) δ' проп. P;
 Σύνѣδος δ' χλ' V (вм. δ'). 7) cod. передѣл.
 изъ ἐν Χαλκηδόνѣ. 8) χλ' cod. проп. 9) τῶν
 θεοκρίτων πατέρων cod. припис. позѣѣѣ.

кѣтъкѣтѣу· и въ дѣвою тою же сла-
 вѣма кѣтъкѣтѣу· вѣльгласкѣно конь-
 целѣмъ преда· и еѣтѣу¹ соукемѣислѣ-
 наго мѣнѣнѣмъ² велицѣи³ сѣлю-
 5 тренѣа тѣмѣ сѣвѣрѣнѣтѣсѣ издрекѣ-
 на· ꙗко отѣметѣно чѣто и скѣвѣрѣнѣ-
 но·⁴ ѿчѣскѣнѣхъ⁵ цѣркѣвѣнѣнѣхъ
 оградѣ изгѣна· сѣ тѣмъ же и несто-
 рѣна и дѣоскорѣ· ового оѣво раздѣлкѣ-
 10 нѣно· ового же⁶ сѣлѣнѣшѣнѣно застоуѣнѣ-
 нѣка же и поворѣнѣка· вѣзлѣтѣрѣнаго
 радѣ невѣрѣкѣства въ кѣдѣноу· вѣпадѣ-
 ша погѣвѣтѣи и вѣзвѣожѣства пропѣстѣ·
 Но оѣво и вѣлѣочѣствѣнѣнѣ гласѣтѣ·
 15 р· ѣ· ѣ· вѣносѣнѣнѣхъ оѣвъ сѣвѣравѣнѣ-
 нѣнѣхъсѣ въ сѣмъ цѣрѣствоуѣюѣнѣмъ
 градѣ· при оѣстѣнѣнѣнѣ вѣлѣочѣствѣнѣнѣ
 конѣчѣнѣнѣ вѣтѣвѣшѣнѣмъ цѣрѣи⁷ на-
 шѣмъ· ꙗко отѣ дѣха изнесѣнѣнѣ сѣвѣтѣнѣ
 20 и соуѣраѣа подѣ налѣи наоѣчѣкѣмъ· иже
 и дѣвѣдѣора момѣфѣоуѣстѣнѣнѣскаго·⁸
 несторѣнѣкѣа оѣчѣнѣтелѣ· оригѣна же и
 дѣдѣѣма и еѣгѣрѣа елѣнѣнѣскаѣа напѣ-
 сѣкѣшаѣа вѣснѣотѣворѣнѣнѣа· и тѣлѣсѣ
 25 нѣкѣкѣнѣхъ и⁹ доушѣ налѣмъ овѣхоже-
 нѣнѣа и невѣрѣлѣтѣнѣнѣнѣа сѣвѣлѣдѣшѣмъ
 оѣма завлѣоуѣжѣнѣкѣмъ· и сѣнѣнѣнѣнѣ-
 мѣ¹⁰ мѣтѣжѣи· и о мѣртѣвѣнѣхъ
 оживѣлѣнѣнѣи·¹¹ злѣовѣрѣнѣнѣ¹² хоуѣлѣ-
 30 стѣовѣлѣшѣнѣхъ· писѣнаѣа же отѣ

τῶν φύσεων καὶ ἐν δύο ταῖς αὐταῖς δοξα-
 ζόμενον φύσεσι μεγαλόφῶνως τοῖς πέρασι л. 41 в
 παραδέδωκεν καὶ Εὐτυχέα τὸν ματαιό-
 φρονα, τὸν δοκῇσει τὸ μέγα τῆς οἰκονο-
 μίας μυστήριον τελεσθῆναι ἀποφηνάμε-
 νον, ὡς ἀποτρόπαιόν τι καὶ μίασμα τῶν
 ἱερῶν τῆς ἐκκλησίας περιβόλων ἐξήλασε·
 σὺν αὐτῷ δὲ καὶ Νεστόριον καὶ Διόσκο-
 ρον, τὸν μὲν τῆς διαιρέσεως, τὸν δὲ τῆς
 συγχύσεως ὑπερασπιστὴν τε καὶ πρόμα-
 χον, τοὺς ἐκ διαμέτρου τῆς ἀσεβείας πρὸς
 ἐν ἐκπεπτωχότας ἀπωλείας καὶ ἀθεότη-
 τος βάραθρον. (in m. ε'.¹) Ἀλλά γε καὶ
 τὰς εὐσεβεῖς φωνὰς τῶν ρξέ' θεοφόρων
 πατέρων,² τῶν κατὰ ταύτην τὴν
 βασιλίδᾳ συναγηγερμένων πόλιν ἐπὶ
 Ἰουστινιανοῦ τοῦ τῆς εὐσεβοῦς λή-
 ξεως γενομένου ἡμῶν βασιλέως, ὡς
 ὑπὸ τοῦ πνεύματος ἐξενεχθείσας γι-
 νώσχομεν καὶ τοὺς μεθ'³ ἡμᾶς ἐκδι-
 δάσχομεν· οἱ Θεόδωρον τὸν Μοψουε-
 στίας,⁴ τὸν Νεστορίου διδάσκαλον,
 Ὡριγένην τε καὶ Δίδυμον καὶ Εὐάγριον,
 τοὺς τὰς ἐλληνικὰς ἀναπλασαμένους
 μυθοποιίας καὶ σωμάτων τινῶν καὶ
 ψυχῶν ἡμῖν περιόδους καὶ ἀλλοιώσεις
 ἀναπεμπάσαντας ταῖς τοῦ νοῦ παρα-
 φοραῖς τε καὶ ὀνειρώξεσιν καὶ εἰς τὴν
 τῶν νεκρῶν δυσσεβῶς ἐμπαροινήσαν-
 τας ἀναβίωσιν, τὰ τε γραφέντα παρὰ

1) етѣха П. 2) cod. здѣсь съ нач. послѣ м
 было ѣ, но выскобл. переколадина, и образова-
 лось ѣ; ПС мѣтѣнѣи. 3) велицѣи С. 4) скѣвѣрно С.
 5) ѿчѣскѣнѣ С; ѿ чѣтѣ П. 6) ѿвѣ П. 7) цѣрѣи
 ПС. 8) момѣфѣоуѣстѣнѣнѣскаго С; мѣжа истѣнѣ-
 наго П. 9) тѣлѣснѣ П (вм. тѣлѣсѣ нѣкѣкѣнѣхъ и).
 10) сѣ нѣнѣмѣи П. 11) оживѣлѣнѣи С. 12) злѣо-
 вѣрѣнѣ П; рѣи С.

1) ε' проп. Р; Σύνοδος ε' ρξέ' V (вм. ε').
 2) ἡμῶν вставл. Patm. 172. 3) ὑφ' Р. 4) V
 было Μοψουεστίας, но μ. передъ ψ выскобл.

деодорита по правѣи вѣрѣ и дѣвою на
 десѣте¹ главизноу бѣжнааго кѣрила
 и огаѣмоу нѣоу² посѣланиѣ съворь-
 скы проклаша же и омързоваша. и
 5 иже малѣмъ преже събѣравѣшааго
 стѣо съвора въ семь црѣствоуѣщи-
 42 а. | нѣмъ³ градѣ. при томъ иже въ бѣж-
 стѣиѣи намѣти вѣивѣшааго нашего
 црѣ⁴ константина. иже и⁵ большю
 10 власть приѣша. и хѣже ради⁶
 бѣгочѣстнѣи црѣ. печатѣи тѣ
 съвѣтѣкѣи оутѣрди. на извѣщеннѣ
 къ всѣмъ вѣкѣи. и лѣиѣи исповѣдаемѣ
 хранити и⁷ иже пороучена вѣша.
 15 иже кѣстѣствѣиѣи⁸ воли рекѣше хо-
 тѣиѣи. и дѣвѣкѣстѣствѣиѣи⁹ дѣи-
 стѣѣ. о пѣтѣиѣмъ съмѣтрѣниѣи кѣи-
 номъ гѣи нашеѣмъ иѣсѣ хѣ. истинѣ-
 иѣмъ бѣѣ славити намъ бѣголюѣѣиѣи
 20 оутѣказаша. Правѣи¹⁰ истинѣи оутѣиѣиѣи.
 развѣраѣѣиѣи хѣ. и кѣиѣи хѣтѣиѣиѣи.
 и кѣиѣи дѣиѣство о кѣиѣиѣи гѣи на-
 шеѣмъ иѣсѣ хѣ люди наоутѣиѣи хѣ.¹¹
 бѣгочѣстнѣи соудѣмъ осоужѣиѣи¹² рѣ-
 25 хѣиѣ. деѣдѣора фѣранѣскааго. кѣра
 лѣѣандрѣскааго. онѣрна римѣскаа-
 го.¹³ сѣргиѣи. пѣра. паоѣла. въ семь
 бѣохраннѣиѣмъ¹⁴ градѣ пѣрѣнаѣстоѣ-
 никѣиѣи вѣивѣшеѣи. макариѣи вѣивѣ-
 30 шааго антѣохѣнѣска¹⁵ епѣи. стѣфѣиѣи

Θεοδώρητου κατὰ τῆς ὀρθῆς πίστεως καὶ
 τῶν β' κεφαλῶν τοῦ μακαρίου Κυρίλ-
 λου καὶ τὴν λεγομένην Ἰβρα ἐπιστολὴν
 συνοδικῶς ἀνεθεμάτισάν τε καὶ ἐβδε-
 λύζαντο. (in m. ζ'.¹) Καὶ τὴν ὑπὸ τῆς
 ἐναγχος δὲ συναθροισθείσης κατὰ ταύ-
 την τὴν βασιλίδαν πόλιν ἐπὶ τοῦ ἐν τῇ²
 θείᾳ τῇ λήξει γενομένου ἡμῶν βασιλέως
 Κωνσταντίνου ἑκτῆς³ ἀγίας συνόδου
 πίστιν, ἣ μαιζόνως τὸ κῦρος ἐδέξατο, δι'
 ὧν ὁ εὐσεβὴς βασιλεὺς σφραγίσαι τοὺς
 ταύτης τόμους κατησφαλίσατο πρὸς τὴν
 ἐν τῷ παντὶ αἰῶνι ἀσφάλειαν, καὶ αὐτὸς
 ὁμολογοῦμεν φυλάττειν ἀπαρεγχείρητον.
 ἡ δὲ φυσικὰς θελήσεις ἤτοι θελήματα
 καὶ δὲ φυσικὰς ἐνεργείας ἐπὶ τῆς ἐν-
 σάρκου οἰκονομίας τοῦ ἐνός κυρίου ἡμῶν
 Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ δοξά-
 ζειν ἡμᾶς θεοφιλῶς διεσάρησεν, τοὺς τὸ
 εὐθὲς τῆς ἀληθείας δόγμα παραχαρά-
 ζαντας καὶ ἐν θέλημα καὶ μίαν ἐνέργειαν
 ἐπὶ τοῦ ἐνός κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ
 τοὺς λαοὺς ἐκδιδάξαντας τῇ τῆς εὐσε-
 βείας ψήφῳ καταδικάσασα, φαιμέν⁴
 Θεόδωρον τὸν τῆς Φαράν, Κύρον τὸν
 Ἀλεξανδρείας, Ὀνώριον τῆς⁵ Ῥώμης,
 Σέργιον, Πύρον,⁶ Παῦλον, Πέτρον, τοὺς
 ἐν ταύτῃ τῇ θεοφυλάκτῳ προεδρεύσαν-
 τας πόλει, Μακάριον τὸν γενόμενον
 τῆς Ἀντιοχείων ἐπίσκοπον, Στέφανον

1) десѣтѣ П. 2) глѣмоу нѣѣ П. 3) црѣствѣю-
 щѣ П. 4) црѣ ПС. 5) и проп. С. 6) приѣша
 оставл. П, но зачеркнуто. 7) иѣ проп. С.
 8) истѣиѣи П. 9) дѣвѣкѣстѣствѣиѣи П; воли рекѣше
 хотѣиѣи и дѣвѣкѣстѣствѣиѣи проп. С. 10) Пра-
 вѣиѣ П. 11) наѣиѣи С; наѣиѣи П. 12) осо-
 жуѣиѣи П. 13) онѣрна римѣскааго проп. С.
 14) бѣсѣ храннѣиѣмъ П. 15) антѣохѣнѣска П.

1) ε проп. P; Σύνοδος ε': σκζ' V (вм. ε).
 2) τῇ проп. PV. 3) cod. и V переправл. изъ
 ἐκ τῆς. 4) δὲ вставл. V. 5) τὸν PV.
 6) Πύρον Patm. 172.

того оуѣченика. и везоумнааго полоу-
чреника. отъ сего неприкосно хра-
нища¹ сѣкииѣ тѣло хѣ ба нашего.
и сѣпроста речн². вѣхъ кѣ вѣжн
ицѣнн прокѣснѣвшнхъ³ мѣхъ.
иже вѣжн кѣ мирѣ свѣтила. слово
жизни кѣмѣиѣ. вѣроу дѣржати из-
вѣстоу. до сѣконочннн вѣка непо-
двнжнмоу⁴ прѣвѣвати повелѣвакѣмъ.
и⁵ иже тѣхъ бѣпрѣдана⁶ сѣпис-
ннн же и повелѣннн. вса отѣмѣиѣиѣ
же и проканиѣиѣ. ицѣже⁷ отѣвѣр-
гѣнн и проканиѣнн. иже истинѣ врагѣ.
и на ба проѣчнѣвшнхъ⁸ сѣ тѣиѣтѣ-
ннн. и неправѣдоу на вѣисотоу
гѣлѣвшнхъ. иже ли кто⁹ отъ вѣхъ.
прѣже речнѣннхъ вѣгѣчѣстѣнн повелѣ-
ннн не дѣржнѣ ни любнѣ ни тако
славнѣ ни проповѣдакѣ. нѣ про-
тивѣлѣннн илѣ начнѣтѣ да воудѣтѣ
проканиѣтѣ. по прѣдѣннзложѣноу оуѣмоу
оуѣстагоу. отъ прѣже проканиѣнн-
нхъ сѣхъ и¹⁰ вѣжнѣннхъ оуѣ. и хри-
стнѣннскѣ¹¹ причѣта¹² иже тоуѣдѣ да
издрннѣтѣсѣ. и изѣвржѣтѣ. илѣ во ни
прнлѣжнн чѣто ни оуѣати по прѣже
оуѣставакѣноу оуѣмоу отнѣоудѣ полнѣ-
снѣхѣмъ. ни по кѣкѣмоуѣдо. не
вѣжмоуѣхѣмъ словоу.

30 В. Изволи же сѣ и се сѣоуѣмоу
сѣворѣ. добродѣтелѣ¹² же и тѣкнѣнн-
нѣ. иже прѣвѣтн¹³ и отѣселѣ¹⁴

тὸν αὐτοῦ μαθητὴν καὶ τὸν ἄφρονα
Πολυχρόνιον,¹ ἐντεῦθεν ἀνέπαρον τη-
ροῦσα τὸ κοινὸν σῶμα Χριστοῦ τοῦ
θεοῦ ἡμῶν. Καὶ συνελόντι φάναι πάν-
των τῶν ἐν τῇ τοῦ θεοῦ ἐκκλησίᾳ²
διαπρεφάντων ἀνδρῶν, οἱ γεγόνασι ἐν
κόσμῳ φωστῆρες³ λόγον ζωῆς ἐπέ-
χοντες, τὴν πίστιν κρατεῖν βεβαίαν
καὶ μέχρι συντελείας τοῦ αἰῶνος ἀτά-
λευτον διαμένειν θεσπίζομεν καὶ τὰ
αὐτῶν θεοπαράδοτα συγγράμματα τε
καὶ δογματα, πάντα ἀποβαλλόμενοι⁴
τε καὶ ἀναθεματίζοντες, οὓς ἀπεβά-
λοντο⁵ καὶ ἀνεθεμάτισαν, ὡς τῆς
ἀληθείας ἐχθροὺς καὶ κατὰ θεοῦ φρυα- л. 42 b.
ζαμένους κενὰ καὶ ἀδικίαν εἰς ὕψος ἐκ-
μελετήσαντας. Εἰ δέ τις τῶν ἀπάντων
μὴ τὰ προειρημένα τῆς εὐσεβείας δόγ-
ματα κρατεῖ καὶ ἀσπάζεται καὶ οὕτως
δοξάζει τε καὶ κηρύττει, ἀλλ' ἐξ ἐναν-
τίας ἰέναι τούτων ἐπιχειρεῖ,⁶ ἔστω ἀνά-
θεμα κατὰ τὸν ἤδη προεκτεθένττα ὅρον
ὑπὸ τῶν προδηλωθέντων ἀγίων καὶ μα-
καρίων πατέρων, καὶ τοῦ χριστιανικοῦ
καταλόγου ὡς ἀλλότριος ἐξωθεῖσθω καὶ
ἐκριπτέσθω· ἡμεῖς γὰρ οὔτε προστιθέναι
τι οὔτε μὴν ὑφαιρεῖν κατὰ τὰ προορι-
σθέντα παντελῶς διεγνώκαμεν ἢ καθ'
ὄντιναοῦν δεδυνήμεθα λόγον.

β'. Ἐδοξεν δὲ καὶ τοῦτο τῇ ἀγίᾳ
ταύτῃ συνόδῳ κάλλιστά τε καὶ σπου-
δαιότατα, ὥστε μένειν καὶ ἀπὸ τοῦ νῦν

1) храннище С. 2) рече С. 3) преснившнхъ П.
4) неподвнжнѣ вѣ С. 5) и проп. П. 6) бѣпрѣ-
дана С. 7) иже П. 8) кто проп. П. 9) и
проп. П. 10) христнѣннскѣ С. 11) cod.
причѣта. 12) добродѣтели П. 13) прѣвѣвати П.
14) ѿселѣ С.

1) cod. вставл. in m. а'. 2) ἐκκλησίᾳ τοῦ
θεοῦ Р. 3) φωστῆρες ἐν κόσμῳ РV. 4) cod.
ἀποβάλλομεν и οι сверху. 5) ἀπεβάλλοντο
Patm. 173. 6) κρατῇ... ἀσπάζεται... δοξάζει...
κηρύττει... ἐπιχειρεῖ Patm. 172.

ѣзвѣстомъ и твърдомъ на дѣшевномъ
 оуѣгоженіи и врачество страстьмъ.
 отъ преже насъ прѣвѣншии блжнѣ-
 нии оцѣ. припѣша и оуѣставленѣи-
 5 нѣ и¹ преданѣи намъ по имени
 стѣхъ и славынѣхъ аплѣ. п. ѣ. пра-
 вилѣхъ. и понѣже въ таковынѣхъ пра-
 вилѣхъ повелѣно бысть принимати
 намъ стѣхъ аплѣ калментомъ запо-
 10 вѣди. ꙗже нѣкѣшимъ пакы отъ ино-
 вѣрнынѣхъ на вредъ цркви. чюжда
 нѣкаѣ и странѣна цркви наоуѣчена
 въша. блгоуѣпнѣноу² довроуѣ бже-
 ствынѣхъ повелѣнии намъ оврачѣ-
 15 ша. таковынѣхъ заповѣди неподо-
 бынѣ отъложении сътворихомъ.
 къ възграженію християнѣскаго
 стада и оуѣтвърженію. никако же из-
 43 а. вирающе³ еретичѣскаго лѣжесловни⁴
 20 рожденіи. и приснооуѣмоу аплѣскоу⁵
 и цѣлоуѣмоу оуѣченію⁶ припѣшаю-
 щѣ.⁷ запечатанѣхъ⁸ же и⁹ прочаи
 всѣ¹⁰ чистаѣ правилѣ.¹¹ ꙗже отъ
 стѣхъ и¹² блжнѣхъ оцѣ нашихъ
 25 изложена. се же ксть тѣхъ. иже въ
 никеи съвѣравъшинѣхъ всѣ. тѣхъ стѣхъ
 оцѣ. и тѣхъ иже въ агкѣрѣ. и¹³
 ꙗже иже и тѣхъ иже въ новѣи кеса-
 рии. тако же и тѣхъ иже въ галгрѣхъ.
 30 къ селмоу же и тѣхъ и иже въ
 антиохии сѣринистѣи. нѣ тѣ иже въ

βεβαίους και ἀσφαλείς πρὸς ψυχῶν θερα-
 πείαν και ἰατρείαν παθόν τοὺς ὑπὸ τῶν
 πρὸ ἡμῶν ὁσίων και μακαρίων πατέρων
 δεχθέντας και κυρωθέντας, ἀλλὰ μὴν
 και παραδοθέντας ἡμῖν ὀνόματι τῶν
 ἁγίων και ἐνδόξων ἀποστόλων πέ' κανό-
 νας· ἐπειδὴ δὲ ἐν τοῖς τοιοῦτοις κανόσιν
 ἐντέτακται¹ δέχεσθαι ἡμᾶς τὰς τῶν
 αὐτῶν ἁγίων ἀποστόλων διὰ Κλήμεντος
 διατάξεις, αἵστισι πάλαι ὑπὸ τῶν ἐτερο-
 δόξων ἐπὶ λύμῃ τῆς ἐκκλησίας² νόθα
 τινὰ και ξένα τῆς εὐσεβείας³ παρε-
 νετέθησαν, τὸ εὐπρεπὲς⁴ κάλλος τῶν
 θείων δογμάτων ἡμῖν ἀμαυρώσαντα,
 τὴν τῶν τοιοῦτων διατάξεων προ-
 σφόδρως ἀποβολὴν πεποιήμεθα πρὸς
 τὴν τοῦ χριστιανικωτάτου ποιμανίου
 οἰκοδομὴν και ἀσφάλειαν, οὐδαμῶς
 ἐγκρίνοντες τὰ τῆς αἰρετικῆς ψευδο-
 λογίας κήματα και τῇ γνησίᾳ
 τῶν ἀποστόλων και ὁλοκλήρῳ διδαχῇ
 παρενεύροντες. Ἐπισφραγίζομεν δὲ και
 τοὺς λοιποὺς πάντας ἱεροὺς κανόνας
 τοὺς ὑπὸ τῶν ἁγίων και μακαρίων
 πατέρων ἡμῶν ἐκτεθέντας, τοῦτ'
 ἔστι τῶν τε⁵ ἐν Νικαίᾳ συναθροί-
 σθέντων τῇ ἁγίων πατέρων και
 τῶν ἐν Ἀγκύρᾳ, ἔτι μὴν και τῶν
 ἐν Νεοκαισαρείᾳ, ὡσαύτως και τῶν ἐν
 Γάγγραις, πρὸς δὲ και τῶν ἐν Ἀντιοχείᾳ
 τῆς Συρίας, ἀλλὰ μὴν και τῶν ἐν

1) и проп. П. 2) блгоуѣпнѣноу П. 3) из-
 вирающе вставл. С. 4) лѣжесловн П. 5) аплѣ-
 ско П. 6) цѣлоуѣченію С (вм. цѣлоуѣмоу оуѣчи-
 нію). 7) припѣшающе П. 8) запечатанѣ П.
 9) и проп. С. 10) всѣ проп. П. 11) припѣша С.
 12) и проп. С. 13) и проп. П.

1) cod. здѣсь х по скобл. 2) cod. εὐσε-
 βείας, по надъ этимъ словомъ точки, а in m.
 ἐκκλησίας. 3) cod. переправл. изъ ἐκκλησίας.
 4) εὐπρεπὲς Patm. 172; ὁπες Patm. 173. 5) τε
 проп. Patm. 172.

Λαοδικείῃ φρυγικῇ· εἰς· ρ· ἡ·
 иже въ семь ѿхранимѣмъ градѣ·
 и двѣю¹ сѣтоу въ ефесѣцѣи
 митрополити· прѣѣ сѣвѣравѣши·
 5 и хѣса· и тѣхъ иже въ халки·
 дон² шестѣ сѣтъ и тридесѣтъ
 стѣхъ и вѣжнѣшѣхъ оуѣ· тако же
 и тѣхъ иже въ сардини· кѣре же
 и тѣхъ иже въ кардагени·³ кѣре
 10 же пакы и тѣхъ иже въ семь
 ѿхранимѣмъ и црѣствоуѣицимъ
 градѣ⁴ сѣшѣдѣишѣхъ при некта·
 рин· прѣвнѣстоуѣици сего црѣстоу·
 цѣлаго града· и деѣфнѣ вѣвѣши·
 15 намъ архиепѣ· алеѣандрѣскаго вели·
 каго града· и петрѣ архиепѣ и
 мѣици тоѣ же алеѣандрии· и при
 григорин⁵ епѣ· неѣвѣсариа чюд·
 творѣи· и аданасин архиепѣ але·
 20 ѣандрѣстѣ· и василин архиепѣ ке·
 сариа· каѣодокѣиискѣи· и григорин
 епѣ иѣсѣстѣмъ· и григорин на·
 хѣиѣстѣмъ ѿсѣловѣи· амѣилохѣи
 иѣонѣиискѣмъ тимодѣи архиепѣ
 25 алеѣандрѣстѣ·⁶ дреѣвѣ мѣниѣмъ⁷
 де ѿфнѣ· кѣриѣ архиепѣ тоѣ же
 алеѣандрии великаго града· и гѣна·
 дин патрѣиарѣ ѿхранимаго сего и

Λαοδικείᾳ τῆς Φρυγίας, πρὸς ἔτι καὶ τῶν
 ρν' τῶν ἐν ταύτῃ τῇ θεοφυλάκτῳ καὶ
 βασιλίδι¹ πόλει, καὶ τῶν σ' τῶν ἐν τῇ
 Ἐφεσίων μητροπόλει τὸ πρότερον συνα·
 γηγερμένων, καὶ τῶν ἐν Καλχηδόνι²
 τῶν³ γλ' ἁγίων καὶ μακαρίων πατέρων,
 ὡσαύτως καὶ τῶν ἐν Σαρδικῇ, ἔτι μὴν
 καὶ τῶν ἐν Καρθαγένῃ, πρὸς ἔτι γε μὴν
 καὶ τῶν αὐθις ἐν ταύτῃ τῇ θεοφυλάκτῳ
 καὶ βασιλίδι πόλει συνελθόντων ἐπὶ Νεκ·
 ταρίου τοῦ τῆς βασιλίδος ταύτης πόλεως
 προέδρου καὶ Θεοφίλου τοῦ γενομένου
 Ἀλεξανδρείας ἀρχιεπισκόπου,⁴ ἀλλὰ μὴν
 καὶ τοὺς⁵ Διονυσίου ἀρχιεπισκόπου⁶ τῆς
 αὐτῆς⁷ Ἀλεξανδρέων μεγαλοπόλεως, καὶ
 Πέτρου⁸ ἀρχιεπισκόπου καὶ μάρτυρος τῆς
 αὐτῆς Ἀλεξανδρείας,⁹ Γρηγορίου ἐπισκό·
 που¹⁰ Νεοκαίσαρείας τοῦ θαυματουργοῦ,
 Ἀθανασίου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας,
 Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας
 Καππαδοκίας, Γρηγορίου ἐπισκόπου Νύσ·
 σης, Γρηγορίου τοῦ θεολόγου, Ἀμφιλο·
 χίου τοῦ Ἰκονίου, Τιμοθέου ἀρχιεπισκό·
 που¹¹ Ἀλεξανδρείας τοῦ προτέρου, Θεοφί·
 λου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας,¹² Κυ·
 ρίλλου ἀρχιεπισκόπου τῆς αὐτῆς Ἀλεξαν·
 4. 43 b.
 δρέων μεγαλοπόλεως καὶ Γενναδίου πα·
 τριάρχου¹³ τῆς θεοφυλάκτου ταύτης καὶ

1) двѣ II. 2) халкодонн С. 3) карфагенін С.
 4) градѣ cod. 5) горѣи С. 6) алеѣандрѣстѣмъ II.
 7) дреѣвѣмъ II (см. дреѣвѣ мѣниѣмъ).

1) συνελθόντων вставл. РV. 2) Καλχηδόνι
 V переправл. въ Χαλχηδόνι. 3) τῶν проп. РV.
 4) ἐπισκόπου Patm. 172. 5) τοῦ V. 6) γε·
 νομένου вставл. V Patm. 173, γεѣаμένου вставл.
 Patm. 172. 7) αὐτῆς проп. РV. 8) γενομένου
 вставл. V. 9) ἀρχιεπισκόπου τῆς αὐτῆς Ἀλεξαν·
 δρέων μεγαλοπόλεως καὶ μάρτυρος РV. 10) γε·
 νομένου вставл. РV. 11) γενομένου вставл.
 РV. 12) cod. ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας in
 m.; вѣм. Ἀλεξανδρείας, РV τῆς Ἀλεξανδρέων μεγα·
 λοπόλεως. 13) γενομένου вставл. РV.

црѣ¹ града· ꙗже же иже отъ коу-
приана вѣвѣшааго архиепѣа афру-
скы² страны и³ моченика· и иже
на того събора изложенаа правила·
5 ꙗко въ преже реченныхъ первоство-
лникъ мѣстѣхъ тѣкмо· по преда-
ноуоу·моу нмѣ овычаю оудържася·
и никомоу же лѣтъ быти пропавле-
нныихъ превражати правилъ·⁴ аи⁵
10 отъмѣтати· аи друугаа· чресъ пре-
же реченаа приимати правилъ· лѣже-
написана⁶ отъ нѣкыхъ съложена⁷
истиноу· кѣрчѣмствовати начынѣ-
шнихъ· аже аи кѣо ино правило коу
15 реченныхъ обнавлѣа аи звратити на-
чинаа покнижѣ да ксть по тако-
воуоу·моу правилу⁸ тако же и за-
прѣщениа приемаа· и тѣмъ въ немъ-
же сѣгрѣшають ицѣлаемъ·⁹

20 О чистительхъ· и причѣтныицѣхъ·¹⁰

Г· Понѣже бл҃гочестивыхъ и хри-
столюбивыхъ нашъ црѣ·¹¹ сѣоуоу·моу
семоу и всеахнѣскоуоу·моу пригласи¹²
съвороу· ꙗко причитаемъимъ въ
25 причѣтъ нмѣмъ¹³ бж҃ьственаа разда-
ваюцимъ чѣстоу въ быти· и слоужни-
телемъ непорочноу· раздѣмъныа
жертвы великааго и¹⁴ ба и¹⁵ заколе-
ниа и первоуочистителяа достоинноу·¹⁶

βασιλίδος πόλεως, ἔτι μὴν καὶ τὸν¹ ὑπὸ
Κυπριανοῦ τοῦ γενομένου ἀρχιεπισκόπου
τῆς Ἀρρῶν χώρας καὶ μάρτυρος καὶ
τῆς κατ' αὐτὸν συνόδου ἐκτεθέντα κα-
νόνα,² ὅς ἐν τοῖς τῶν προειρημένων
προέδρων τόποις καὶ μόνον κατὰ τὸ
παραδοθὲν αὐτοῖς ἔθος ἐκράτησεν· καὶ
μηδενὶ ἐξεῖναι τοὺς προδηλωθέντας πα-
ραχαράττειν κανόνας³, ἢ ἀθετεῖν, ἢ
ἐτέρους παρὰ τοὺς προκειμένους παρα-
δέχσθαι κανόνας ψευδεπιγράφους⁴ ὑπό-
τινων συντεθέντας, τῶν τὴν ἀλήθειαν
καπηλεύειν ἐπιχειρησάντων. Εἰ δέ τις
ἄλλῳ κανόνα τινὰ τῶν εἰρημένων καινο-
τομῶν ἢ ἀνατρέπειν ἐπιχειρῶν, ὑπεύ-
θυνος ἔσται κατὰ τὸν τοιοῦτον κανόνα,
ὥς αὐτὸς διαγορεύει, τὴν ἐπιτιμίαν
δεχόμενος καὶ δι' αὐτοῦ ἐν ὧπερ πταίει
θεραπεύμενος.

Περὶ ἱερέων καὶ κληρικῶν.

γ'. Ἐπειδὴ δὲ ὁ εὐσεβὴς καὶ
φιλόχριστος ἡμῶν βασιλεὺς τῇ ἀγίᾳ
ταύτῃ καὶ οἰκουμενικῇ προσεφώνησεν
συνόδῳ, ὥστε τοὺς ἐν κλήρῳ κατα-
λεγομένους καὶ ἄλλοις τὰ θεῖα δια-
ποριζέμενους καθαρὰς ἀπορῆναι καὶ
λειτουργοὺς ἀμώμους καὶ τῆς νοεῖας
τοῦ μεγάλου καὶ⁵ θεοῦ καὶ θύμα-
τος καὶ ἀρχιερέως θυσίας ἀξίους,

1) црѣ II. 2) афрѣскы II. 3) и проп. II.
4) правилъ II. 5) аи проп. II. 6) лѣжна
писана II. 7) ѿ нѣкѣ II поставл., по зачеркну.
8) правила II. 9) нецѣлають II. 10) О чисти-
тельхъ и причѣтныицѣхъ проп. II. 11) црѣ СП.
12) приеи II. 13) въ причѣтныицѣхъ II. 14) и
проп. II. 15) и проп. С. 16) достоиннѣ II.

1) cod. PV τῶν. 2) cod. ἐκτεθέντας κανόνας.
3) κανόνες παρχαράττειν V. 4) ψευδεπιγρά-
φος P. 5) καὶ проп. P.

очистиати же привѣвшаа тѣмъ отъ
 беззаконныхъхъ бракъ скверны. къ
 симъ же римскыа сѣѣа църкѣве
 опаснааго речн правила изложъ-
 5 шемъ. | отъ стола же сего вѣхрани-
 мааго и¹ црьствоуѣмааго² града.
 члѣволюбнѣ³ и миловашиа въ⁴ кдино
 овокъ съмѣшаше. оѣскы⁵ вѣкоупъ и
 вѣголюбнѣ. ⁶ ꙗко да ни кротостнааго
 10 раслабленѣ ни лютоствна⁷ жесто-
 кааго оставимъ. ⁸ и паче кже отъ не-
 вѣдѣниа съгрѣшениа. ⁹ не въ мало
 множество моужъ достигъше ви-
 димъ. ꙗко оубо съ дѣвобрачнѣн-
 15 ми съмѣшавъшинухъса. ¹⁰ и до пяти
 на десѣте миноувѣшааго ианноуѣриа¹
 мѣа. миноувѣшааго четвъртааго ин-
 диктиѣна. ̅ς ρ̅ ̅ϥ̅ ̅ϣ̅. порабоцѣшинухъса
 грѣхоу. и не вѣсхотѣвъшинухъ оста-
 20 тиса¹² кго. извѣржениама правилъ-
 нѣнимъ осоудити вѣпадъшинухъ же
 въ таковоу дѣвобрачнѣнхъ¹³
 страсть. прежде же¹⁴ нашего съшъ-
 ственѣа пользынокъ разоумѣвъшинухъ.
 25 и зѣлокъ отъ себѣ отъсѣкъшинухъ.
 или далече странънокъ сик и¹⁵ чюждекъ
 съвѣкоуплениа изгѣнавъшинухъ. ли
 ихъже ꙗже по вѣтороуоумоу бракоу
 жени. оуже съконѣчашася. ли и
 30 ти сами къ оврацѣниау приидоша

ἀνακαθᾶραι τε τὰ ἐξ ἀδέσμων γάμων
 τούτοις ἐπιτρίβεντα μύση· πρὸς τοῦτόν
 τε¹ τῶν² τῆς Ῥωμαίων ἀγιωτάτης
 ἐκκλησίας τὸν τῆς ἀκριβείας ῥηθῆναι³
 κανόνα προτιθεμένων, τῶν⁴ δὲ ὑπὸ л. 44 а
 τὸν⁵ τῆς θεοφυλάκτου ταύτης καὶ
 βασιλίδος πόλεως θρόνον, τὸν τῆς φι-
 λανθρωπίας καὶ συμπαθείας, εἰς ἐν
 ἀμφοτέρα μίξαντες πατρικῶς ὁμοῦ
 καὶ θεοφιλῶς, ὡς μήτε τὸ πρᾶον
 ἐκλυτον μήτε στύφον τὸ αὐστηρὸν
 καταλείψομεν,⁶ καὶ μάλιστα τοῦ ἐξ
 ἀγνοίας πταίσματος⁷ εἰς οὐκ ὀλίγων
 ἀνδρῶν πλήθος διήκοντος· συνορῶμεν,
 ὥστε τοὺς μὲν δυσὶ γάμοις περιπαρέν-
 τας καὶ μέχρι τῆς πεντεκαίδεκάτης
 τοῦ διελθόντος ἱανουαρίου μηνὸς
 τῆς παρελθούσης τετάρτης ἰνδικτιῶνος
 ἔτους ςϛϛθ⁸ δουλωθέντας τῇ ἁμαρ-
 τία καὶ μὴ ἐκνήψαι ταύτης προε-
 λομένους καθαιρέσει κανονικῇ ὑπο-
 βάλαι. Τοὺς δὲ τῷ τοιοῦτῳ μὲν τῆς
 διγαμίας πάθει περιπεσόντας, πρὸ
 δὲ τῆς ἡμῶν συνελεύσεως τὸ συμ-
 φέρον ἐπεγνωχότας καὶ τὸ κακὸν ἐξ
 ἑαυτῶν περικόψαντας καὶ πόρρω τὴν
 ξένην ταύτην καὶ νόθον συμπλοκὴν
 ἐκδιώξαντας, ἥ καὶ ὧν αἱ κατὰ δεύ-
 терον γάμον γυναῖκες ἤδη τετελευτή-
 κασιν, ἥ καὶ αὐτοὶ πρὸς ἐπιστροφὴν εἶδον

1) и проп. II. 2) црьствѣющаго II. 3) члѣ-
 колюбнѣа С. 4) въ проп. II. 5) ѡѣскыи II.
 6) вѣголюбнѣ II. 7) лютоствна II. 8) оста-
 вивъ С. 9) согрѣшениа II. 10) сомѣшинухъ С.
 11) ианноуѣриа С; номерѣа II. 12) оставитиса С.
 13) довѣбрачнѣ II. 14) же проп. II. 15) и
 проп. II.

1) τοῦτό τε V Patm. 173; τοῦτο δὲ Patm. 172.
 2) τὸν cod. PV, но V передѣлыв. въ τῶν.
 3) τηρηθῆναι PV. 4) τὸν cod. 5) τὸν проп.
 cod. 6) καταλείψομεν V Patm. 172. 7) πτώ-
 ματος PV. 8) PV это число обозначаютъ
 -словами, а V добавл. in m. и цифру.

наоучышесѧ цѣломоудрѣствоу· дре-
 вѣннихъ¹ безаконни въскорѣ за-
 бѣвъше· аще ли попове соуть· ли
 диакони· симъ велимъ престати оубо
 5 отъ всакоу чистительскѣ² слоужь-
 бы· рекъше дѣства· въ нѣколико
 о҃рочьно время запрѣщеномъ· чьсть
 же сѣдалишта и стоѣник³ имѣти·⁴
 довѣльномъ соущемъ прѣднѣда-
 10 никемъ и плачющемъсѧ къ Гоу⁵
 прощеномъ имъ бѣти | невѣжества
 безаконію· бл҃гословити во др҃жгоу
 своѣ дѣлжноу⁶ соущю отревѣти
 строупѣ не подобно· женѣ оубо
 15 кдинои причетавъшинимъсѧ· въдо-
 вица же поѣта⁷ боудеть· тако же и
 тѣмъ иже по⁸ поставакнини врацѣ
 кдинои· безаконнѣ причетавъши-
 нимъсѧ· се же ксть попомъ· диако-
 20 номъ· ѱподнакономъ·⁹ въ мало нѣ-
 колико врѣмѧ· възбранкно чисти-
 тельскаго дѣства· и въ запрѣ-
 щени¹⁰ бѣвъшемъ· аѣи имъ на
 свонхъ о҃строѣномъ бѣти сте-
 25 пенѣхъ· никако же на ннѣ болии
 приспѣвающемъ¹¹ степень· ѡкѣ раз-
 дрѣшъшемъсѧ имъ отъ безаконъ-
 наго соужитиѣ· си же о оставъши-
 нхъ до пѣтаго на десѣте ѡко же
 30 речено¹² бѣсть· ненноуарна¹³ мѣ-
 четвѣртаго индиктоѣна· въ прѣже-

μεταμαθόντες τὴν σωφροσύνην καὶ τῶν
 πρώην αὐτοῖς παρανομηθέντων τα-
 χέως ἐπιλαθόμενοι,¹ εἴτε πρεσβύτεροι
 εἴτε διάκονοι ὄντες τυγχάνοιεν, τοῦ-
 τους ἔδοξε πεπαῦσθαι μὲν πάσης
 ἱερατικῆς λειτουργίας ἥτοι ἐνεργείας,
 ἥδη ἐπὶ ῥητόν τινα χρόνον ἐπιτιμη-
 θέντας, τῆς δὲ τιμῆς τῆς κατὰ
 τὴν καθέδραν καὶ στάσιν μετέχειν,
 ἀρχομένους τῇ προεδρίᾳ καὶ προσ-
 κλαίοντας τῷ κυρίῳ συγχωρηθῆναι
 αὐτοῖς τὸ² τῆς ἀγνοίας ἀνόμημα·
 εὐλογεῖν³ γὰρ ἕτερον τὸν τὰ οἰκεῖα
 τημελεῖν⁴ ὀφείλοντα τραύματα ἀνα-
 κόλουθον. «Τοὺς οὖν» γαμετῇ μὲν μιᾷ
 συναφθέντας, χήρα δὲ ἡ προσλη-
 φθεῖσα ἐτύγχανεν, ὡσαύτως⁵ καὶ
 τοὺς μετὰ τὴν χειροτονίαν γάμῳ ἐνὶ
 παρνόμῳ⁶ προσομιλήσαντας, τοῦτ'
 ἔστι πρεσβυτέρους διακόνους καὶ ὑπο-
 διακόνους ἥδη ἐπὶ βραχὺν τινα χρό-
 νον εἰρχθέντας τῆς ἱεουργίας⁷ καὶ
 ἐπιτιμηθέντας, αὐτοῖς αὐτοὺς ἐν τοῖς
 οἰκείοις ἀποκαταστῆναι βαθμοῖς, μη-
 δαμῶς ἐν ἑτέρῳ μείζονι προκό-
 πτοντας βαθμῶ, προδήλως διαλυθέν-
 τας αὐτοὺς⁸ τοῦ ἀθέσμου συνοι-
 κεσίου. Ταῦτα δὲ ἐπὶ τοῖς
 καταληφθεῖσιν μέχρι τῆς ιε' ὡς
 εἴρηται τοῦ⁹ ἰανουαρίου¹⁰ μηνός
 τῆς δ' ἰνδικοτιῶνος ἐν τοῖς προ-

1) древнѣ П. 2) чистительскѣ П. 3) и
 стоѣннѣ проп. П. 4) стоѣннѣ оставл. П.
 5) боу П. 6) должнѣ П. 7) поѣта П.
 8) по проп. П. 9) ѱподнакономъ проп. С.
 10) запрѣщеніи П. 11) приспѣвающѣ П.
 12) реченъ П. 13) ѡннѣрѣ С.

1) ἐπιλανθανόμενοι V. 2) ἐκ вставл. P
 (и cod. in m.). 3) cod. переправл. изъ εὐλογον.
 4) τημέλλειν cod. 5) δὲ вставл. PV. 6) па-
 ранόμῳ P. 7) ἱερᾶς λειτουργίας PV (и cod.
 прибавл. in m.). 8) διαλυθέντος αὐτοῖς PV.
 9) τοῦ проп. V. 10) ἰαννουαρίου cod.

реченѣиѣхъ ¹ съгрѣшенниѣхъ ² тѣмѣ.
чистительскѣи оуставишомѣ повелѣ-
вающе. отъсѣлѣ. и обнаваляюще пра-
вило гл҃ающе. съ двѣобращѣнѣи
5 съвѣкоупашижоуѣмоу сѣ ³ по крѣ-
щеніи ⁴ ли женимоу ⁵ притажавѣ-
шюуѣмоу. ⁶ немоуѣно быти презвѣ-
тероу. ли диаконоу. ли ⁷ отиноу дѣ
чистительскаго ⁸ причѣта. тако же
10 и въдовоу. поимѣшюуѣмоу. ⁹ ли ¹⁰
поуѣщенію. ли ¹¹ блѣудницю. ли ¹²
рабоу. ли ¹³ коуѣшніцю. ¹⁴ немоуѣно
быти епѣоу. ли ¹⁵ презвѣтероу. ли ¹⁶
диаконоу. ли ¹⁷ отиноу дѣ чиститель-
15 скаго ¹⁸ причѣта.

Д. Иже епѣ. ли ¹⁹ попѣ. ли ²⁰
диаконѣ ли ²¹ оуподиако|нѣ. ²² ли ²³
чѣтъцѣ. ли ²⁴ пѣвѣцѣ. ли ²⁵ двѣрьникѣ.
женѣ ѡѣщенѣ боу. приимѣсѣтсѣ. ²⁶
20 да нзѣържетсѣ. ꙗко не вѣстоу хѣвоу
нальстивѣ. ²⁷ аще ли люжанниѣ да
ѡлоученѣ боудѣтѣ.

Е. Никто ²⁸ же въ чистительскѣи
причѣтаемѣиѣхъ ²⁹ чинѣ. въ прави-
25 лѣхъ писанѣиѣхъ ³⁰ беззѣзорнѣиѣхъ
лицѣ. кромѣ хѣда женоу да ³¹ нмѣтѣ.

δηλωθεῖσι πταιίσμασι καὶ μόνον ἱερα-
τικῶς ἐτυπώσαμεν, ὀρίζοντες ἀπὸ
τοῦ παρόντος καὶ ἀνανεούμενοι τὸν
κανόνα τὸν διαγορεύοντα. Τὸν οὖσι
γάμοις συμπλακέντα μετὰ τὸ βάπ-
τισμα ἢ παλλακὴν κτησάμενον μὴ
δύνασθαι ¹ εἶναι ἐπίσκοπον ἢ πρε-
σβύτερον ἢ διάκονον ἢ ὅλως τοῦ
καταλόγου τοῦ ἱερατικοῦ, ὡσαύτως
καὶ τὸν χήραν λαβόντα ἢ ἐκβε-
βλημένην ἢ ἐταίραν ἢ οἰκέτιν
ἢ τῶν ² ἐπὶ σκηνῆς μὴ δύνα-
σθαι εἶναι ἐπίσκοπον ἢ πρεσβύτερον
ἢ διάκονον ἢ ὅλως τοῦ καταλόγου τοῦ
ἱερατικοῦ.

δ'. Εἴ τις ἐπίσκοπος ἢ πρε-
σβύτερος ³ ἢ διάκονος ἢ ὑποδιάκονος л. 45 а.
ἢ ἀναγνώστης ἢ ψάλτης ἢ θυρω-
ρὸς γυναικὶ ἀφιερωμένη θεῷ μι-
χθεῖη, καθαιρεῖσθω, ὡς τὴν νύμφην
τοῦ Χριστοῦ διαφθείρας, εἰ δὲ λαϊκός,
ἀφορίζεσθω.

ε'. Μηδεὶς τῶν ἐν ἱερατικῷ καταλε-
γομένων τάγματι τῶν ἐν τῷ κανόνι
ἐμφερομένων ἀνυπόπτων προσώπων
ἐκτὸς διάγων γυναῖκα ⁴ κεκτήσθω

1) превлениѣ П. 2) съгрѣшеннѣ П. 3) сово-
кѣпакствомѣ с. 4) хрещеніи П. 5) нмѣ П.
6) притажавомѣ с. 7) нлі П. 8) свѣренъ-
скаго П. 9) приимѣшомѣ с. 10) нлі П.
11) нли П. 12) нли П. 13) нли П. 14) ко-
уѣшніцю П; ли блѣудницю. ли рабоу. ли коуѣшніцю
проп. с. 15) нли П. 16) нлі П. 17) нлі П.
18) свѣренъскаго П. 19) нли П. 20) нлі П.
21) ли проп. П. 22) іподіакѣ П; ли оуподиа-
конѣ проп. с. 23) нлі П. 24) нлі П. 25) нлі П.
26) приимѣсѣтсѣ П. 27) истолѣхъ П. 28) Никто
с. 29) чистительскѣи причѣтаемѣиѣхъ П. 30) при-
читаннѣи с. 31) не добав. с. надъ строкой.

1) cod. δύνασθαι потому, что сѣи по скобл.
вмѣсто менон. 2) cod. τόν. 3) πρεσβύτερον V.
4) γυναῖκα P.

ли равѣна· беззорьноѣ¹ себе о семъ
хранѣ· аще ли прѣстоупаѣтъ кто
нами повелѣна· да извѣржетьсѣ· се
же и скопци да хранѣтъ· непорочъ-
5 ноѣ себе промышляюще· прѣстоу-
пающе² же·³ аще причѣтъници
суть· да извѣргоутьсѣ· аще ли
простѣци· да отълоучаѣтъсѣ·

Ѫ. Понѣже и въ апльскыихъ пра-
10 вилѣхъ речено въ· въ причѣтъ
приводимымъ⁴ безбрачнѣимъ·⁵
тѣмъ чѣтьцемъ и пѣвцемъ жени-
тисѣ· и мѣ се хранѣше повелѣванѣмъ
отъсѣлѣ· никакѣ же оу̑поднакоу·⁶
15 ли диакону· ли попу· по своимъ
поставлени· имѣти власти женит-
вою· себе съставляти соужитѣ· аще
ли се държеть сътворити· да извѣр-
жетьсѣ· аще ли хоцеть кто къ
20 причѣтъ приходѣщихъ· брачнѣи-
мъ законѣмъ причетатисѣ женѣ·
преже оу̑поднаконьскаго· ли диаконь-
скаго·⁷ ли поповьскаго поставле-
ни· се да творить·

Ѫ. Понѣже оу̑вѣдѣхомъ нѣ въ
кыихъ црквахъ диаконѣ соушѣ
санѣ црквнѣимъ нмоушѣ· Ѫ | сего
же нѣкыимъ отъ нихъ презорь-
ствомъ и своезаконьство държа-
30 шѣмъ· въше поповѣ сѣдѣти·
повелѣванѣмъ ꙗко диакону· люво

ѣ θεραπαινίδας, τὸ ἀνεπίληπτον ἑαυτῷ
ἐντεῦθεν τηρῶν· εἰ δὲ παραβαίνει¹ τις
τὰ παρ' ἡμῶν ὀρισθέντα, καθαιρείσθω·
ταῦτὸ δὲ τοῦτο καὶ οἱ εὐνοῦχοι παρα-
φυλαττέτωσαν,² τὸ ἄμεμπτον ἑαυτοῖς
προνοούμενοι· παραβαίνοντες δέ, εἰ μὲν
κληρικοὶ εἶεν, καθαιρείσθωσαν, εἰ δὲ
λαϊκοί, ἀφορίζεσθωσαν·

ς'. Ἐπειδὴ καὶ παρὰ τοῖς ἀποστολι-
κοῖς κανόσιν ἡῦρηται, τῶν³ εἰς κλῆρον
προαγομένων ἀγάμων μόνους ἀναγνώ-
στας καὶ ψάλτας γαμεῖν, καὶ ἡμεῖς
τοῦτο φυλάττοντες⁴ ὀρίζομεν, ἀπὸ
τοῦ νῦν· μηδαμῶς ὑποδιάκονον ἢ
διάκονον ἢ πρεσβύτερον μετὰ τὴν
ἐπ' αὐτῷ προσερχομένην⁵ χειροτονίαν
ἔχειν ἄδειαν γαμικὸν ἑαυτῷ συνιστᾶν
συνοικέσιον· εἰ δὲ τοῦτο τολμήσῃ
ποιῆσαι, καθαιρείσθω· εἰ δὲ βούλοιτό
τις τῶν εἰς κλῆρον προσερχομένων
γάμου νόμῳ συνάπτεσθαι γυναικί,
πρὸ τῆς τοῦ ὑποδιακόνου ἢ διακό-
νου ἢ πρεσβυτέρου χειροτονίας τοῦτο
πραττέτω·⁶

ζ'. Ἐπειδὴ⁷ μεμαθήκαμεν ἐν
τις τῶν ἐκκλησιῶν διακόνους
τυγχάνειν ὀφθίκια ἐκκλησιαστικὰ
ἔχοντας, ἐντεῦθεν τέ τινας αὐτῶν
αὐθαδεῖα καὶ αὐτονομία κεχρημένους
πρὸ τῶν πρεσβυτέρων καθέζεσθαι,
ὀρίζομεν, ὥστε τὸν διάκονον, καὶ ν

1) w вставл. II. 2) приступающе ПС.
3) и II. 4) приводимый С. 5) кезъбранъ II.
6) ꙗко диаконъ С (см. оу̑поднакоу). 7) диа-
конъна II.

1) παραβάτης P. 2) παραφυλαττέσθωσαν V.
3) cod. переправл. изъ τὸν, а слѣдующее далѣе
εἰς допис. надъ строкою. 4) παραφυλάττον-
τες PV. 5) προσερχομένην P. 6) про-
сваттѣτω Patm. 172; праттѣсθω V. 7) δὲ
вставл. V.

въ саноу· рекъше оуроцѣ какомъ¹
любо² црѣвнѣмъ ксть· таковоуоу-
моу неспѣдати преже³ пона· разкѣ аше
въ свогко⁴ мѣсто⁵ патрiарха· ли мн-
5 треполита· боудеть въ нномъ градѣ·
о нѣкоемъ ороудни· тѣгда во яко
оного мѣсто испълнѣн почыщенъ⁷
боудеть· аше ли кто таково съмѣкть
моучительскою дързостю съдѣати·
10 таковъи⁸ съ свогко степене·⁹ по-
слѣднии вѣхъ да бѣвакть· въ немъ
же причѣтѣнъ боудеть чиноу· въ
своки¹⁰ цркви· Гоу намъ послѣ-
доуюцю¹¹ не радоватисѣ¹² о¹³ преже-
15 зъваннихъ¹⁴ по стѣго¹⁵ еѣγγλiста
лоукѣ· яко отъ самого ꙗ нашего и
ѣа¹⁶ лежидмаго· оученна· глѣаше во
къ зъванъимъ притѣчу творѣ· како
предизъванна¹⁷ изъираахоу· ꙗко къ
20 нимъ· егда възъванъ¹⁸ боудеши
къ комоу· на бракъ не сѣди на
предънимъ мѣстѣ· еда¹⁹ кѣгда
чѣстѣнѣи тебе боудеть зъванъ отъ
неко· и²⁰ пришьдъ иже тѣ и оного
25 зъвавъ· речеть²¹ ти дажъ²² семоу
мѣсто·²³ тѣгда начынеши съ стоу-
дѣмъ послѣдъникъ мѣсто държати·
къгда зъванъ боудеши· сѣди на

ἐν ἀξιώματι τοῦτ' ἐστὶν ἐν ὀφφικίῳ
τῷ οἰωδῆποτε ἐκκλησιαστικῷ τυγχάνοι,¹
τὸν τοιοῦτον μὴ πρὸ τοῦ πρεσβυτέρου
καθέζεσθαι, ἐκτὸς εἰ μὴ τὸ πρόσωπον
ἐπέχων τοῦ οἰκείου πατριάρχου ἢ μητρο-
πολίτου ἐν ἐτέρᾳ πόλει γένηται² ἐπὶ
τινὶ κεφαλαίῳ· τότε γὰρ ὡς τὸν ἐκείνου
τόπον ἀναπληρῶν τιμηθήσεται· εἰ δέ τις
τοιοῦτο³ τολμήσει τυραννικῶ χρώμενος
θράσει διαπράξασθαι, ὁ τοιοῦτος ἐκ τοῦ
οἰκείου καταβιβασθεὶς βαθμοῦ ἔσχατος
πάντων γινέσθω τοῦ ἐν ὧπερ καταλέ-
γεται τάγματος ἐν τῇ κατ' αὐτὸν ἐκκλη-
σίᾳ, τοῦ κυρίου ἡμῶν⁴ παραινούντος, μὴ
χαίρειν ἐν⁵ ταῖς πρωτοκλισίαις,⁶ κατὰ
τὴν ἐν τῷ ἀγίῳ εὐαγγελιστῇ Λουκᾷ ὡς
ἐξ αὐτοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ θεοῦ
κειμένην διδασκαλίαν· ἔλεγεν γὰρ πρὸς
τοὺς κεκλημένους, παραβολὴν ἐπέχων⁷
πῶς τὰς πρωτοκλισίας⁸ ἐξελέγοντο, λέ-
γων πρὸς αὐτοὺς· Ὅταν κληθῇς ὑπό
τινος εἰς γάμον,⁹ μὴ κατακλιθῇς εἰς
τὴν πρωτοκλισίαν, μήποτε ἐντιμότερός
σου ἢ κεκλημένος ὑπ' αὐτοῦ, καὶ ἐλθὼν
ὁ σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας ἐρεῖ σοι· Δὸς
τούτῳ τόπον· καὶ τότε ἄρξῃ μετ'
αἰσχύνης τὸν ἔσχατον τόπον κατέ-
χειν· ἀλλ' ὅταν κληθῇς, ἀνάπεσε εἰς

1) како мн П. 2) лю С. 3) прѣ С (но д
другой рук.). 4) ꙗко П. 5) ꙗко С. 6) мѣста С.
7) почѣтѣн С. 8) таковы. и П. 9) степенн П.
10) во свои чинѣ П. 11) заповѣдауюцю П.
12) радовати П. 13) ꙗ С. 14) презванн
и П. 15) стѣго П. 16) и ꙗко проп. П.
17) предизваніа С; предизъванн П. 18) зва^в П.
19) егда П. 20) и проп. С. 21) рече П.
22) дажъ П. 23) мѣстѣ С.

1) τυγχάνη Р. 2) παραγένηται РV.
3) τοιούτω V. 4) ἡμῶν Р. 5) ἐν проп. РV.
6) cod. πρωτοκλησίας. 7) ἐπάγων Р. 8) cod.
πρωτοκλησίας. 9) γάμου РV.

послѣднимъ¹ мѣстѣ. да ꙗгда при-
детъ зъбавѣи тѣ речеть ти. дроуже
посади вѣше. тѣгда вѣдетъ ти
слава. предъ възлежацинми съ
л. 46 а. 5 тобою. ꙗко всакъ² възно | санса
съмѣритсясѣ.³ и⁴ съмѣрлнса
възнесетьсѣ. се же да съхранитьсѣ и
о прочинѣ чистѣинѣ⁵ чинохѣ. по-
ниже мнрьскѣинѣ сѣновѣ. лоучыша
10 дѣвѣнѣи съвѣмѣ.

II. О вѣхѣ ꙗже отъ ѿтѣхъ оцѣ
нашихъ оуставлениа.⁶ и⁷ мѣ дѣр-
жати хотѣше⁸ обнавляемѣ. и пра-
вила глѣоше на всако лѣто съворѣмѣ
15 соуѣиниѣ въ всакон области епѣ
цѣвати. идеже митрополитскѣи⁹
епѣи пожелнѣ. да понеже и поганѣ-
скаго ради нахоженнѣ. и¹⁰ припа-
даюѣиниѣ дроугѣинѣ винѣ не въз-
20 можно црѣвини предисѣдателѣ¹¹
имѣти. дѣвашѣдѣ лѣта съворѣ
теорити. изволиса ꙗко по всемоу
оуставоу единою лѣта преже писа-
нѣимѣ епѣомѣ. вѣваюѣиниѣ ради
25 црѣвиниѣ¹² ороудни. въ конѣждо
области вѣвати съвороу отъ¹³ сѣго
праздника пасхѣ. и до съконѣ-
чаниа октомвриа мѣа. конѣждо
лѣта. на мѣстѣ. ꙗже митропо-
30 литскѣи ꙗко же прѣже речесѣ¹⁴

тὸν ἔσχατον τόπον, ἵνα ὅταν ἔλθῃ ὁ
κεκληκὼς σε,¹ εἴπῃ σοι· Φίλε, προσ-
νάβηθι ἀνωτέρω.² τότε ἔσται σοι δόξα
ἐνώπιον τῶν συνανακειμένων σοι· ὅτι
πᾶς ὁ υἱὼν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, καὶ
ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν υἱωθήσεται. τὸ δὲ
αὐτὸ φυλαχθήσεται καὶ ἐπὶ τῶν λοιπῶν
ιερῶν ταγμάτων, ἐπειδὴ τῶν¹ κατὰ
κόσμον ἀξιωματῶν κρείττονα τὰ πνευ-
ματικά ἐπιστάμεθα.

η'. Ἐν πᾶσιν τὰ ὑπὸ τῶν ἀγίων πα-
τέρων ἡμῶν² θεσπισθέντα καὶ ἡμεῖς
κρατεῖν βουλόμενοι, ἀνανεοῦμεν καὶ τὸν
κανόνα τὸν διαγορεύοντα καθ' ἕκαστον
ἔτος συνόδους τῶν ἐν ἐκάστη ἐπαρχίᾳ
γίνεσθαι ἐπισκόπων, ἔνθα ἂν³ ὁ τῆς
μητροπόλεως δοκιμάσῃ ἐπίσκοπος· ἐπει-
δὴ δὲ διὰ τε τὰς τῶν βαρβάρων ἐπιδρο-
μὰς διὰ τε τὰς⁴ προσπιπτούσας ἐτέρας
αἰτίας ἀδυνάτως οἱ τῶν ἐκκλησιῶν
πρόεδροι ἔχουσι δις τοῦ ἐνιαυτοῦ τὰς
συνόδους ποιεῖσθαι, ἔδοξεν, ὥστε τρόπῳ
παντὶ ἅπαξ τοῦ ἔτους τὴν τῶν προγε-
γραμμένων ἐπισκόπων διὰ τὰ ὡς εἰκὸς
ἀναφυόμενα ἐκκλησιαστικὰ κεφάλαια ἐν
ἐκάστη ἐπαρχίᾳ γίνεσθαι σύνοδον ἀπὸ
τῆς ἀγίας τοῦ πάσχα ἑορτῆς καὶ μέχρι
συμπληρώσεως τοῦ ὀκτωβρίου μηνὸς
ἐκάστου ἔτους κατὰ τὸν τόπον, ὃν ὁ
τῆς μητροπόλεως, καθὰ προεῖρηται,

1) послѣднимъ С. 2) всакъ С (но дру. рук. переправл. въ всакъ). 3) смиритсѣ С. 4) и проп. С. 5) чистѣи С. 6) оуставлениа II. 7) и проп. С. 8) хотѣша С. 9) митрополитскѣи СП. 10) и проп. II. 11) церковнѣ предисѣдателѣ II. 12) црѣвинѣ II. 13) отъ проп. С. 14) преречесѣ II (ѡм. прѣже речесѣ).

1) се проп. PV. 2) ἀνώτερον PV. 3) τῶν τὸν Patm. 172, τὸν τὸν Patm. 173: въ обоихъ стоящее на второмъ мѣстѣ τὸν должно было, повидимому, находиться послѣ κατὰ. 4) ἡμῶν πατέρων P. 5) cod. допис. это ἂν надѣ строкой. 6) τὰς проп. PV.

ИЗВОЛНѢ ЕПѢ. НЕ ПРИХОДѢШТАМ
ЖЕ ЕПѢ. А СОУЩАМ¹ ВЪ СВОИХЪ
ГРАДѢХЪ. И ВЪ СЪДРАВИИ ПРѢВѢ-
ВЯЮЩА.² И ВСѢХЪ ПОУЖЫНЪИХЪ
Б ВЕШТНИ СОУЩА СВОБОДѢ. БРАТЬСКИ³
ПОСВАРИТИ.

Д. Никомюу же⁴ причѣтъникюу
лѣтъ кѣрчъмьнаго храма имѣти.
аще бо таковоуоумоу вѣходити вѣ
10 кѣрчъмьницю не повелѣно кѣтъ.
| кольми паче не требѣ кюмоу кѣтъ
имѣмъ⁵ вѣ тѣхъ слоужити. и нхъ-
же не подобакѣ кюмоу та же творити.
аште ли чѣто таково сѣдѣкѣ. ли
15 да останетьсѣ. ли да извѣржетьсѣ.

Г. Епископъ. ли попъ. ли. диа-
конъ. лихѣтъ. ли глѣмъмъ сѣтъница
прикѣмла. ли да останетьсѣ. ли да
извѣрженъ боудеть.

ИД. Никѣто же отъ причѣтъмъ-
нихъ вѣ чистительствѣмъ⁶ чиноу. ли
люжанинъ. нюдѣнскынихъ опрѣснѣкѣ
да ѣстъ. ли кѣ нимъ⁷ присвонѣсѣ.
и врачеваниѣ отъ нихъ⁸ приметъ.
25 ли вѣ ванн сѣ нимъ мѣкѣсѣ. аште
ли се творити кѣто начѣнеть. аще
причѣтъникъ кѣтъ. да извѣржетьсѣ.
аще ли люжанинъ.⁹ да ѡлжченъ
боудеть.

ИЕ. И се же вѣ¹⁰ оуѣвѣдѣнникъ наше
приде. ѣко вѣ африкѣи же и лѣвинѣ.

δοκιμάσει ἐπίσκοπος· τοὺς δὲ μὴ συνιόν-
τας ἐπισκόπους ἐνδημοῦντας ταῖς αὐ-
τῶν¹ πόλεσι καὶ ταῦτα ἐν ὑγείᾳ² διά-
γοντας, καὶ πάσης ἀπαραιτήτου καὶ
ἀναγκαίας ἀσχολίας ὄντας λευτέρους,
ἀδελφικῶς ἐπιπλήττεσθαι.

Θ'. Μηδενὶ ἐξεῖναι κληρικῶ κα-
πηλικόν³ ἐργαστήριον ἔχειν· εἰ
γὰρ τῷ τοιούτῳ εἰσιέναι ἐν κα-
πηλείῳ οὐκ ἐπιτρέπεται,⁴ πόσω
μᾶλλον οὐ χρή αὐτόν ἄλλοις ἐν л. 46 л.
τούτοις διακονεῖσθαι καὶ ἃ μὴ θέμις
αὐτῷ⁵ ἐγχειρεῖν; εἰ δέ τις⁶ τοιοῦτο
διαπράττειτο, ἢ παυσάσθω ἢ καθαι-
ρεῖσθω.

Ι'. Ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διά-
κονος τόκους ἢ τὰς λεγομένας ἑκατο-
στάς λαμβάνων ἢ παυσάσθω ἢ καθαι-
ρεῖσθω.

ΙΑ'. Μηδεὶς τῶν ἐν ἱερατικῷ καταλε-
γομένων τάγματι ἢ λαϊκὸς τὰ παρὰ τῶν
Ἰουδαίων ἄζυμα ἐσθιέτω, ἢ τοιούτοις⁷
προσοικειούσθω, ἢ ἐν νόσοις προσκαλεί-
σθω⁸· καὶ ἰατρείας παρ' αὐτῶν λαμβα-
νέτω, ἢ ἐν βαλανείοις τούτοις παντε-
λῶς συλλουέσθω. εἰ δέ τις τοῦτο
πρᾶξαι ἐπιχειροίη, εἰ μὲν κληρικὸς
εἴη, καθαιρεῖσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφο-
ριζέσθω.

ΙΒ'. Καὶ τοῦτο δὲ εἰς γινῶσιν ἡμετέραν
ἦλθεν, ὡς ἐν τε τῇ Ἀφρικῇ καὶ Λιβύῃ

1) сѣща II. 2) сѣравн прѣсѣвѣвающѣмъ II.
3) братьскѣмъ II. 4) же проп. С. 5) и имѣ II.
6) чистительствѣ II. 7) кѣмъ II (см. кѣ нимъ).
8) нихъ вставл. cod. 9) люжанъ II. 10) вѣ
проп. II.

1) αὐτῶν PV. 2) cod. ὑγεία. 3) cod. ка-
πηλίον. 4) ἐπιτέτραπται PV. 5) αὐτόν V.
6) τι PV. 7) τοιούτους PV. 8) προσκαλείτω
V; проκαλείσθω Patm. 172.

и¹ въ дроугъныхъ мѣстѣхъ² соу-
 ции епѣи. по поставленни³ епископъ-
 ства⁴ жити съ своимъ женами не
 отъричютьсѧ прѣтѣканниѧ людѣмъ
 5 отъ сего⁵ полагающе. и съблазнь-
 многоу намъ тѣштанию соуцию. еже
 въсе⁶ къ пользи соуциимъ подѣ
 роукою.⁷ стадохъ изволиса. ꙗко
 никако же чѣсо таково отъсѣлѣ бы-
 10 вати. се же рѣхомъ не на отъвѣрже-
 ниѧ. ли възбранениѧ апѣльскихъ
 проуѣзаконенныхъ⁸ нѣ съпасениѧ
 и на лоучыше спѣшениѧ людѣмъ⁹
 промышляюще. и еже не дати по-
 15 рока коѣго на чистительскоѧ оуѣста-
 клениѧ. рече во и¹⁰ ѡбѣщаньи | апо-
 столѣ. все ꙗко аште творите въ
 славоу ѡбѣнию творите. все прѣтѣка-
 ниѧ боудѣте. ноуѣдемъ и елиномъ.
 20 и цркви ѡбѣни ꙗко же и азъ. въса
 всѣмъ въгаждаю не ништа своимъ
 пользы. нѣ многыхъ да спсѣутьсѧ.
 подобниѧ ми боудѣте ꙗко же азъ
 хѣи. аще ли кѣо оуѣдѣнъ¹¹ боудеть
 25 се творѧ да отъвѣрженъ боудеть.

и҃҃. Понѣже въ мирьскѣи¹²
 цркви въ чиноу канонѣнѣкмъ
 прѣдано въистъ. оуѣдѣхомъ
 хотѣщихъ дѣчекъ или поповъ¹³
 30 поставленниѧ съподобитисѧ. испо-
 вѣдати ꙗко прочѣе съ своимъ не

καὶ ἑτέροις τόποις οἱ τῶν ἐκεῖσε θεοφι-
 λέστατοι πρόεδροι συνοικεῖν ταῖς ἰδίαις
 γαμεταῖς καὶ μετὰ τὴν ἐπ' αὐτοῖς
 προελθοῦσαν τῆς ἐπισκοπῆς χειροτονίαν
 οὐ παραιτοῦνται, πρόσκομμα τοῖς λαοῖς
 ἐντεῦθεν τιθέντες καὶ σκάνδαλον. πολ-
 λῆς¹ ἡμῖν σπουδῆς οὕσης τοῦ πάντα
 ὠφέλειαν τῶν ὑπὸ χεῖρα ποιμνίων δια-
 πράττεσθαι, ἔδοξεν, ὥστε μηδαμῶς τι²
 τοιοῦτον ἀπὸ τοῦ νῦν γίνεσθαι· τοῦτο δέ
 φάμεν οὐκ ἐπ' ἀθετήσει ἢ ἀνατροπῇ τῶν
 ἀποστολικῶς προνομοθετημένων, ἀλλὰ
 τῆς σωτηρίας καὶ τῆς ἐπὶ τὸ κρεῖττον
 προκοπῆς τῶν λαῶν προμηθούμενοι καὶ
 τοῦ μὴ δοῦναι μῶμόν τινα κατὰ τῆς
 ἱερατικῆς καταστάσεως· φησὶ γὰρ ὁ θεὸς
 ἀπόστολος· Πάντα εἰς δόξαν θεοῦ
 ποιεῖτε· ἀπρόσκοποι γίνεσθε καὶ Ἰου-
 δαίοις καὶ Ἑλλήσι καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ
 θεοῦ, καθὼς καὶ γὼ πάντα πᾶσιν ἀρέσκω,
 μὴ ζητῶν τὸ ἑαυτοῦ³ συμφέρον, ἀλλὰ
 τὸ τῶν πολλῶν, ἵνα σωθῶσι· μιμηταί
 μου γίνεσθε, καθὼς καὶ γὼ Χριστοῦ. εἰ δέ
 τις φωραθείη⁴ τοιοῦτον πράττων, καται-
 ρείσθω.

ιγ'. Ἐπειδὴ⁵ ἐν τῇ Ῥωμαίων
 ἐκκλησίᾳ ἐν τάξει κανόνος πα-
 ραδεδόσθαι διέγνωμεν τοὺς μέλ-
 λοντας διακόνου ἢ πρεσβυτέρου
 ἀξιοῦσθαι χειροτονίας⁶ καθομολο-
 γεῖν, ὡς οὐκέτι ταῖς αὐτῶν

1) и проп. II. 2) и мѣстѣхъ С (см. мѣ-
 стѣхъ). 3) ставленни II. 4) ипѣстѣ II.
 5) него С. 6) всѧ II. 7) рѣю II. 8) проѣка-
 занены С; прозаконены II. 9) людѣмъ проп. II.
 10) и проп. II. 11) оуѣдѣнъ С. 12) мирь-
 скыи С; римьскыи II. 13) поповѧ II.

1) οὖν вставл. RV. 2) cod. τί. 3) ἑαυτοῦ
 Patm. 172. 4) τὸ вставл. P. 5) δὲ вставл. V.
 6) χειροτονίας ἀξιοῦσθαι P.

сѣвъкоу· плаѣса подроу· жини· мѣ
 пѣрвоу· оу· мѣ· въ сѣ· дѣ· жѣ· ште ка·
 поноу· а· пѣ· сѣ· ка· до· из· вѣ· штенна и
 чини· ч· нѣ· стѣ· тель· сѣ· тѣ· нѣ· хѣ· мѣ· жѣ· по
 5 законоу· сѣ· вѣ· коу· плаѣ· сѣ· нѣ· и· отъ·
 сѣ· лѣ· ра· до· вѣ· тѣ· сѣ· хѣ· ре· мѣ·· нѣ· ка· ко
 же· нѣ· хѣ· кѣ· ¹· по· дроу· жини· мѣ· сѣ· коу· п·
 ла· ю· щѣ· ра· зѣ· рѣ· жа· ю· щѣ· на· нѣ· ли· ша· ю·
 щѣ· кѣ· сѣ· вѣ· въ· вѣ· рѣ· мѣ· по· до· вѣ· но· нѣ·
 10 вѣ· сѣ· дѣ·· ѣ· ко· ли· ре· кто· до· сто· ин· нѣ·
 ѣ· вѣ· рѣ· шѣ· тѣ· сѣ· на· по· ста· вѣ· лѣ· нѣ· па·
 дя· ка· ²· на· нѣ· дя· ко· на·· на· нѣ· по· па·· нѣ·
 ка· ко· же· да· не· вѣ· зѣ· вѣ· рѣ· нѣ· ³· бо· у· де· тѣ·
 на· ⁴· та· ко· вѣ· нѣ· ⁵· ра· дѣ· въ· зѣ· ве· де· нѣ· въ· тѣ·
 15 сѣ· по· дроу· жини· мѣ· за· ко· нѣ· нѣ· тѣ· нѣ· мѣ· жи·
 ва· ⁶· на· въ· по· ста· вѣ· лѣ· нѣ· оу· во· вѣ· рѣ· мѣ·
 отъ· ре· шѣ· тѣ· сѣ·· ⁷· нѣ· по· вѣ· да· ти· ѣ· ко·
 о· сто· у· пѣ· ти· ⁸· за· ко· нѣ· нѣ· тѣ· кѣ· сѣ· во· е· моу· ⁹·
 по· дроу· жини· вѣ· сѣ· дѣ· тѣ·· да· не· а· вѣ· нѣ· ¹⁰
 20 отъ· ѣ· ва· въ· за· ко· нѣ· нѣ· оу· оу· мѣ·· и· вѣ· го·
 сло· ва· ко· нѣ· оу· оу· мѣ·· при· шѣ· стѣ· нѣ· мѣ· нѣ· го·
 вѣ· роу· ро· у· га· ти· ноу· дя· мѣ· сѣ·· бѣ· жѣ· стѣ·
 | на· до· еу· а· гѣ· на· гла· сѣ· въ· пѣ· нѣ· оу·
 сѣ· вѣ· тѣ· ло·· ѣ· же· ѣ· сѣ· вѣ· коу· пѣ· чѣ· лѣ· кѣ·
 25 да· не· ра· зѣ· лоу· ча· кѣ·· а· пѣ· лоу· ¹¹· гѣ· лю· щѣ·
 чѣ· стѣ· на· ¹²· же· нѣ· тѣ· ва· кѣ· вѣ· сѣ· чѣ· хѣ· и·
 ло· же· нѣ· сѣ· кѣ· вѣ· рѣ· нѣ·· о· бѣ· зѣ· ла· тѣ· сѣ· нѣ·
 же· нѣ· не· и· шѣ· ти· ра· зѣ· рѣ· шѣ· нѣ·· вѣ· мѣ·
 ѣ· ко· и· же· въ· кар· фѣ· ге· нѣ· нѣ· сѣ· шѣ· дѣ·
 30 шѣ· нѣ· sѣ· въ· жи· тѣ· нѣ· чѣ· стѣ· ты· слоу· жѣ· вѣ·
 нѣ· ко· мѣ· по· ло· жы· ше· про· мѣ· шѣ· лѣ· нѣ· нѣ·
 из· дре· ко· шѣ·· ѣ· ко· па· дя· нѣ· ко· мѣ· тѣ· пѣ· нѣ·

συνάπτονται γαμεταῖς· ἡμεῖς τῷ ἀρχαίῳ
 ἐξακολουθοῦντες κανόνι τῆς ἀποστολι·
 κῆς ἀκριβείας καὶ τάξεως, τὰ τῶν ἱερῶν ¹
 ἀνδρῶν κατὰ νόμους συνοικέσια καὶ ἀπὸ
 τοῦ νῦν ἐρῶσθαι βουλόμεθα, μηδαμῶς
 αὐτῶν τὴν πρὸς γαμετὰς συνάφειαν
 διαλύοντες ἢ ἀποστεροῦντες αὐτοὺς
 τῆς πρὸς ἀλλήλους κατὰ καιρὸν
 τὸν προσήκοντα ὁμιλίας. ² ὥστε εἴ
 τις ἄξιος εὐρεθῇ πρὸς χειροτο·
 νίαν ὑποδιακόνου ἢ διακόνου ἢ
 πρεσβυτέρου, ³ οὗτος μηδαμῶς κω·
 λυέσθω ἐπὶ τοιοῦτον βαθμὸν ⁴ ἐμ·
 βιβάζεσθαι γαμετῇ συνοικῶν νομίμῳ,
 μήτε μὴν ἐν τῷ τῆς χειροτονίας
 καιρῷ ἀπαιτεῖσθω ὁμολογεῖν, ⁵ ὡς
 ἀποστήσεται τῆς νομίμου πρὸς τὴν
 οἰκείαν γαμετὴν ὁμιλίας, ἵνα μὴ
 ἐντεῦθεν τὸν ἐκ θεοῦ νομοθετη·
 θέντα καὶ εὐλογηθέντα ⁶ τῇ αὐτοῦ
 παρουσίᾳ γάμον καθυβρίζειν ἐκβια·
 σθῶμεν, τῆς τοῦ εὐαγγελίου φωνῆς ^{1. 47 b.}
 ἐκβοῶσης διαπρυσίως· Ἄ ὁ θεὸς
 ἔξευξεν, ἄνθρωπος μὴ χωρίζετω. ⁷
 καὶ τοῦ ἀποστόλου διδάσκοντος.
 Τίμιον τὸν γάμον ἐν πᾶσιν καὶ τὴν
 κοίτην ἀμίαντον· καὶ· Δέδεσαι γυ·
 ναίχι; μὴ ζητεῖ λύσιν. ἴσμεν δέ,
 ὅπως καὶ οἱ ἐν Καρθαγένῃ συνελ·
 θόντες τῆς ἐν βίῳ σεμνότητος τῶν
 λειτουργῶν τιθέμενοι πρόνοιαν ἔφασαν,
 ὥστε τοὺς ὑποδιακόνους τοὺς τὰ ἱερά

1) кѣ проп. II. 2) поднимка II. 3) възгра·
 нѣ II, но г переправл. сѣ. 4) нн II. 5) та·
 коу II. 6) живѣ II; поживѣ С. 7) ѡрек·
 шисѣ С. 8) стѣнѣ II. 9) твоѣмѣ С. 10) ѣко
 II. 11) cod. апѣоу. 12) чѣстѣна II.

1) ἱερατικῶν P. 2) cod. переправл. изъ
 тѣн... ὁμιλίαν. 3) cod. переправл. изъ ὑπο·
 διάκονος ἢ διάκονος ἢ πρεσβύτερος и οὗτος допис.
 in m. 4) ἐπὶ τοιοῦτῳ βαθμῷ V. 5) ὁμολογεῖν
 проп. V. 6) καὶ εὐλογηθέντα V допис. in m.
 7) χωρίζεσθω P.

ТАВНЪ: ПЫТАЮЩЕМЪ¹ И ДИНАКОМЪ² И
 ПОПОМЪ. ПО СВОИМЪ ЗАПОВѢДЯМЪ. И
 ОТЪ ПОДРОУЖИИ³ ВЪЗДРЪЖАТИСЯ. ДА
 ОТЪ АПЛА ПРѢДАНКО И⁴ ИЗНАЧАЛА
 5 ОУТВѢРЖЕНОЕ И МЫ ТАКОЖДЕ СЪХРА-
 НИМЪ.⁵ ВРѢМЯ ВЪСАКОЕ ВЕШТИ
 СЪВѢДОУЩЕ. И ПАЧЕ ПОШТЕНИЕ И
 МЛТВОУ. ПОДОВАКЪ БО ВЪ ОЛТАРИ СЛОУ-
 ЖАЩИМЪ. ВЪ ВРѢМЯ СТЪХЪ ТАВНЪ
 10 НАЧИНАНИИ ВЪЗДРЪЖАЛЕНЕОМЪ⁶ БЫТИ
 ВЪ ВСЕМЪ. ЯКО ДА ВЪЗМОГУТЬ ПОЛОУ-
 ЧИТИ КЪЖЕ ОТЪ БА ПРОСТО ПРОСАТЬ.⁷
 АЩЕ КТО ОУБО ДРЪЗНЕТЬ ПАЧЕ АПЛА-
 СКЪИХЪ КАНОНЪ ПОДВИЗАЮСЯ. КОГО
 15 РЕЧЕНЪИХЪ ПОПОВЪ ИЛИ ОТЪ ДИНАКЪ⁸
 ИЛИ Ѡ ПАДНАКЪ ЛИШИТИ ЗАКОНЪНАДО
 КЪ ЖЕНѢ СЪВѢКЪПЛЕНИИ⁹ И¹⁰ ОБЪ-
 ЦЕННИИ ДА ОУТВѢРЖЕДЕТЬ.¹¹ ТАКОЖДЕ
 ЖЕ¹² АЩЕ КЪИИ ПОПЪ ИЛИ ДИНАКЪ.¹³
 20 СВОЮ ВИННОЮ БЛГОВОМЪЗНЪСТВА ИЖДЕ-
 НЕТЬ¹⁴ ДА ОУТЛОУЧЕНЪ БОУДЕТЬ. ПРѢ-
 БЫВЪ ЖЕ ДА ОУТВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЬ.

ІД. СТЪХЪ НАШИХЪ БОНОСЪИИХЪ
 ОЦЪ ДА ОУДРЪЖИТСЯ КАНОНЪ И О СЕМЪ.
 25 ЯКО ПОПЪ ПРѢЖЕ. А. ЛѢТЪ ДА НЕ ПО-
 СТАВЛЕНЪ БОУДЕТЬ. АЩЕ И ЗѢЛО КСТЪ
 ЧЛО | ВѢКЪ ДОСТОИИЪ. НЪ СЪБЛІОДАТИ
 ТЪ БО¹⁵ ІС ХСЪ ВЪ ТРИДЕСАТНОЕ
 ЛѢТО КРЪСТИСЯ. И НАЧА ОУЧИТИ.
 30 ТАКОЖДЕ НИ¹⁶ ДИНАКЪ¹⁷ ПРѢЖЕ.

μυστήρια ψηλαφώντας καὶ τοὺς διακόν-
 νους καὶ πρεσβυτέρους κατὰ τοὺς ἰδίους
 ὅρους καὶ ἐκ τῶν συμβίων ἐγκρατεύε-
 σθαι, ἵνα καὶ τὸ διὰ τῶν ἀποστόλων
 παραδοθὲν καὶ ἐξ αὐτῆς τῆς ἀρχαιότη-
 τος κρατηθὲν καὶ ἡμεῖς ὁμοίως φυλάξω-
 μεν, καιρὸν ἐπὶ παντός ἐπιστάμενοι
 πράγματος καὶ μάλιστα νηστείας καὶ
 προσευχῆς· χρή γὰρ τοὺς τῷ θυσια-
 στηρίῳ προσεδρεύοντας ἐν τῷ καιρῷ τῆς
 τῶν ἁγίων μεταχειρήσεως ἐγκρατεῖς
 εἶναι ἐν πᾶσιν, ὅπως δυνηθῶσιν ὁ παρὰ
 τοῦ θεοῦ ἀπλῶς αἰτοῦσιν ἐπιτυχεῖν. εἴ
 τις οὖν τολμήσῃ παρὰ τοὺς ἀποστολι-
 κοὺς κανόνας κινούμενός τινα τῶν ἱερω-
 μένων, πρεσβυτέρων φαμέν ἢ διακόνων
 ἢ ὑποδιακόνων, ἀποστερεῖν τῆς πρὸς
 τὴν νόμιμον γυναῖκα συναφείας τε καὶ
 κοινωνίας, καθαιρεῖσθω· ὡσαύτως καὶ εἴ
 τις πρεσβύτερος ἢ διάκονος τὴν ἑαυτοῦ
 γυναῖκα προφάσει εὐλαβείας ἐκβάλλει,
 ἀφορίζεσθω, ἐπιμένων δὲ καθαιρεῖσθω.

ιδ'. Ὁ τῶν ἁγίων ἡμῶν καὶ θεοφό-
 ρων πατέρων κρατεῖται κανὼν καὶ ἐν
 τούτῳ, ὥστε πρεσβύτερον πρὸ τῶν τριά-
 κοντα ἐτῶν μὴ χειροτονεῖσθαι,¹ καὶ
 πάντῃ ἢ ὁ ἄνθρωπος ἄξιός, ἀλλ' ἀποτη-
 ρεῖσθαι· ὁ γὰρ κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς
 ἐν τῷ λ' ἔτει ἐβαπτίσθη καὶ ἤρξατο δι-
 δάσκειν· ὁμοίως μήτε διάκονος πρὸ τῶν

1) пытающій П. 2) дѣякомъ П. 3) подро-
 жина П. 4) и проп. П. 5) сонимъ С. 6) въздръ-
 жѣніе П. 7) проноситъ С. 8) дѣяко П.
 9) съвокупленіи П. 10) и проп. П. 11) ѡвер-
 жѣтъ СП. 12) же проп. П. 13) дѣяко П.
 14) иждѣ С. 15) въ проп. С. 16) и П.
 17) дѣякомъ П.

1) cod. переправл. изъ πρεσβύτερος... χειρο-
 τονεῖσθω.

КѢ. ЛѢ. или слоужьбьница прѣже.
М. ЛѢТЬ. да не поставлена боудеть.

ѢИ. Падъѣжа не мьнѣ. Ꙗ. лѣтъ по-
ставлѣти. аще ли кѣто въ ѡцѣи оубо
5 чистителескѣи¹ тишинѣ паче запо-
вѣданъиныхъ канонъ поставленъ боу-
детъ да отъвѣрженъ боудеть.

21. Понѣже оубо отъ дѣянии²
кѣнигъ. 3. слоугъ отъ апла⁴ поста-
10 вити прѣдаша. въ⁴ неокесарни-
скѣмъ⁵ съворѣ сице въ проповѣда-
нѣихъ отъ нихъ канонѣхъ⁶ ѡвѣ
заповѣдаша. ꙗко слоугъ. 3. дѣлѣ-
ни⁷ соутъ быти по канонѣмъ. аще
15 и зѣло велии градъ ксть. повинеть
же сѧ отъ кѣнигъ дѣянии мѣ апла-
скѣнимъ ѡвѣ оумъ съчетающе оцѣ.
еврѣтохомъ ꙗкоже слово имъ не о-
таннахъ слоужащихъ моужь въ.
20 нъ о потрѣбахъ⁸ трапезъ слоуже-
нии. отъ дѣяни⁹ кѣнигъ¹⁰ и моу-
щихъ сице. въ онѣ дни оум-
ножышемъсѧ оученикомъ бы-
ръпѣтъ елинскѣ¹¹ къ еврѣомъ.
25 ꙗко прѣзираемъ¹² вѣахоу въ
слоужении днѣвнѣмъ вѣдовца-
ихъ. призывающе же дѣванаде-
сѧте множество оученикъ рѣша-
не вѣгодно¹³ ксть намъ оставля-
30 шемъ слово бжїе слоужити трапе-
замъ. изверѣте оубо мжжа отъ васъ

κε' ἐτῶν ἡ διακόνισσα πρὸ τῶν μ' χρό-
νων χειροτονείσθω.

ιε'. Ὑποδιάκονος μὴ ἦττον τῶν χ' χειροτονείσθω ἐνιαυτῶν· εἰ δέ τις τῶν ἐν οἴκῳ καταστάσει ἱερατικῇ¹ παρὰ τοὺς ὁρισθέντας χειροτονηθεῖ χρόνους, καθαιρεῖσθω.

ις'. Ἐπειδὴ αἱ τῶν Πράξεων βίβλοι
 ἑπτὰ διακονοὺς ὑπὸ τῶν ἀποστόλων κα-
 ταστῆναι παραδιδόασιν,² οἱ δὲ τῆς κατὰ
 Νεοκαισάρειαν συνόδου³ οὕτως ἐν τοῖς
 ἐκτεθεῖσι παρ' αὐτῶν κανόσι σαφῶς διε-
 ξήλθον,⁴ ὅτι διάκονοι ἑπτὰ ὀφείλουσιν
 εἶναι κατὰ τὸν κανόνα, καὶ πάνυ μεγάλη
 ἢ πόλις ἦ, πεισθήσῃ δὲ ἐκ τῆς βίβλου
 τῶν Πράξεων· ἡμεῖς τῷ ἀποστολικῷ
 ῥητῷ τὸν νοῦν ἐφαρμόσαντες τῶν πατέ-
 ρων εὐρομεν,⁵ ὡς ὁ λόγος αὐτοῖς οὐ
 περὶ τῶν τοῖς μυστηρίοις διακονουμένων
 ἀνδρῶν ἦν, ἀλλὰ περὶ τῆς⁶ ἐν ταῖς
 χρείαις τῶν τραπεζῶν ὑπουργίας, τῆς
 τῶν Πράξεων βίβλου ἔχουσης· Ἐν ταῖς
 ἡμέραις ταύταις πληθυνόντων τῶν μα-
 θητῶν ἐγένετο γογγυσμὸς τῶν Ἑλλη-
 στῶν πρὸς τοὺς Ἑβραίους, ὅτι παρεθε-
 ροῦντο ἐν τῇ διακονίᾳ τῇ καθημερινῇ αἱ
 χῆραι αὐτῶν· προσκαλεσάμενοι οὖν⁸ οἱ
 δώδεκα τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν εἶπον·
 Οὐκ ἄρεστόν ἐστιν⁹ ἡμᾶς καταλείψαν-
 τας τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διακονεῖν τρα-
 πέζαις· ἐπισκέψασθε οὖν ἄνδρας ἐξ ὑμῶν,

1) чистительскыи П. 2) дѣшніи П. 3) прѣ-
дшаша С. 4) въ проп. С. 5) кесарискомъ П.
6) етъ нхъ канонѣхъ проп. С. 7) дожно П.
8) вострѣбѣ С. 9) дѣшніи СП. 10) кинкѣ С.
11) елиныскы П. 12) призраемѣ П. 13) въ-
ходно П.

1) ἱερατικῇ καταστάσει V. 2) cod. in m. γρ.
 παραδίδωσι. 3) cod. переправл. изъ σύνοδος.
 4) cod. переправл. изъ διεξῆλθεν. 5) ἡύρο-
 μεν V. 6) cod. переправл. изъ τήν. 7) οὕτως
 вставл. PV. 8) δι PV. 9) ἔστιν проп. P.

братикъ съкѣдѣтелекствованы. 3.
 48 b. испълнь дѣла стго и прѣмудрости.
 шже по|стави¹ намъ² потрѣбѣ
 сен. мы же мѣвою и слоуженикмъ
 5 слова да прѣвѣваемъ. и годѣ
 высть слово прѣдъ всѣмъ на-
 родѣмъ. и избѣраша мѹжа
 испълнь вѣры. стго стефана. и
 филипа. и прохора и никанора.³ и
 10 тимона и пармена. и николоу⁴
 приишльца антиохискаго.⁵ шже
 поставиша⁶ прѣдъ аплы. се съка-
 зѹмъ црквиныи оучитель. и ѡанъ
 златѹстѹи⁷ сице съказа чюдн-
 15 тисѣ⁸ достоинно. како не раздѣлиса
 множество ѡ ересѣ мѹжини. како
 не искоушени⁹ вѣша отъ нихъ
 аплы. еда каковы оубо санъ и ма-
 хѹ снн коѣ поставленни¹⁰ приаша.
 20 нѹждѣно навѣкнути. еда¹¹ оубо
 и еше¹² слоугъ¹³ въ црквахъ
 нѣсть. еда¹⁴ поповъ ксть съмо-
 треникъ. ни кдиноѣ же оубо еѣпа
 вѣ нъ аплы тѣкѣмо тѣмъ ни
 25 днѣско(ва) ни попова ꙗко же мѣню
 имене не вѣ ꙗвѣ. надъ сими же
 и мы проповѣдаемъ. ꙗко прѣже
 реченъихъ сими¹⁵ слоугъ. не
 надъ тѣмъ нѣмъ слоужащѣмъ при-
 30 имати. по прѣжесъказанѹ оумѹ¹⁶

ἀδελφοί,¹ μαρτυρούμενους ἐπὶ πλῆ-
 ρεις² πνεύματος ἁγίου καὶ σοφίας, οὓς
 καταστήσομεν ἐπὶ τῆς χρείας ταύτης·
 ἡμεῖς δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ διακονίᾳ
 τοῦ λόγου προσκαρτερήσομεν· καὶ ἤρε-
 σεν ὁ λόγος ἐνώπιον παντὸς τοῦ πλή-
 θους, καὶ ἐξελέξαντο ἄνδρας πλήρεις
 πίστεως καὶ πνεύματος ἁγίου Στέφανον³
 καὶ Φίλιππον καὶ Πρόχορον καὶ Νικά-
 νορα καὶ Τίμωνα καὶ Παρμενᾶν καὶ Νι-
 κόλαον προσήλυτον Ἀντιοχέα, οὓς ἔστη-
 σαν ἐνώπιον τῶν ἀποστόλων. ταῦτα δὲ
 ἐρμηνεύων ὁ τῆς ἐκκλησίας διδάσκαλος
 Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος οὕτω διέξεισι·
 Θαυμάσαι ἄξιον, πῶς οὐκ ἐσχίσθη τὸ
 πλήθος ἐπὶ τῇ⁴ αἵρέσει⁵ τῶν ἀνδρῶν,
 πῶς οὐκ ἀπεδοκιμάσθησαν ὑπ' αὐτῶν οἱ
 ἀπόστολοι· ὅποιον δὲ ἄρα ἀξίωμα εἶχον
 οὗτοι καὶ ποῖαν ἐδέξαντο χειροτονίαν,
 ἀναγκαῖον μαθεῖν. ἄρα τὴν τῶν διακό-
 νων; καὶ μὴν τοῦτο ἐν ταῖς ἐκκλησίαις
 οὐκ ἔστιν. ἀλλὰ τῶν πρεσβυτέρων ἐστὶν
 ἡ οἰκονομία; καίτοι οὐδέπω οὐδεὶς ἐπί-
 σκοπος ἦν, ἀλλ' οἱ ἀπόστολοι μόνον, ὅθεν
 οὔτε διακόνων οὔτε πρεσβυτέρων οἶμαι
 τὸ ὄνομα εἶναι δῆλον καὶ φανερόν. ἐπὶ
 τούτοις οὖν καὶ ἡμεῖς κηρύσσομεν, ὥστε
 τοὺς προειρημένους ἐπὶ διακόνους μὴ
 ἐπὶ τῶν τοῖς μυστηρίοις διακονουμένων
 λαμβάνεσθαι κατὰ τὴν προερμηνευθεῖσαν

1) поставимъ II. 2) на II. 3) никанора II.
 4) никѣл С. 5) антиохитскаго II. 6) пре-
 ставиша С. 7) златѹстѹи II. 8) чюдитисѣ С;
 чюдитѣ II. 9) искоушени II. 10) поставленнѣ
 естава. С. 11) егда II. 12) нице II (ѡм. и
 еше). 13) слоугъ II. 14) егда СII. 15) сими II.
 16) прѣ сказаномѣ II.

1) ἀδελφοί PV ставятъ передъ ἄνδρας.
 2) cod. V πλήρης. 3) Στέφανον ἄνδρα πλήρη
 (Patm. 172 πλήρης; V πλήρης, но ѡ выскобл.)
 πίστεως καὶ πн. ἁγ. PV (ѡм. ἄνδρας. . . Στέφανον).
 4) τῇ проп. V. 5) αἵρέσει V.

оученикѣ. нѣ съвѣравъшинухъ сѣ
сѣмотреникѣ оуѣщаѣ потрѣбѣ.
тѣгда соуѣинихъ начынушемъ имъ
быти. иже оуразъ намъ по нѣкы-
5 имъ быша о трѣвоуѣинихъ члѣко-
любныи и тѣштаниа.

Ѹ. Понеже оуѣо разлнчыннхъ
црѣкѣ¹ клирици. своа црѣкѣ оста-
валѣше въ ннхъже поставленн²
10 быша къ ннѣмъ отидоша еписко-
помъ. и развѣ сѣвѣдѣнн³ епѣ
своко въ ннѣхъ въчиннн⁴ бы|ша
црѣкѣхъ. отъ того же⁵ ключнса непо-
корнвомъ имъ быти. заповѣдаемъ
15 ко отъ геноуара мѣа⁶ мннотѣ-
шнотѣмъ. четвѣртоуѣмъ. прѣ-
половинн⁷. нн кдннотѣмъ же отъ
вѣхъ клирикѣ. ⁸ аще и въ коемъ⁹
л(ю)во¹⁰ воудеть радюу властн нмѣти
20 развѣ¹¹ своко епѣ написанаго отъ-
поуѣрениа. въ ннн¹² оустроеноу
быти¹³ црѣкѣ. понеже ѡннѣ не
сѣхраннѣ. нѣ посрамлѣа положнвѣ-
шаго на нѣмъ поставленнѣ. да отъ-
25 вѣрженъ воудеть и тѣ и неправѣдно
прннмѣн¹⁴ ко. ¹⁵

Ѩ. Пзвѣтѣмъ варварьскаго¹⁶ на-
шѣствнѣ. и¹⁷ нн ннако како отъпасти.
отъшѣдѣшнхъ и бѣвѣшнхъ кли-
30 рнцѣхъ. кгда¹⁸ оуѣо оуразъ нмъ¹⁹

διδασκαλίαν, ἀλλὰ τοὺς τὴν οἰκο-
νομίαν τῆς κοινῆς χρείας τῶν τότε
συνηθροισμένων ἐγχειρισθέντας τούτους
ὑπάρχειν, οἱ τύπος ἡμῖν καὶ τούτῳ γε-
γόνασι τῆς περὶ τοὺς δεομένους φιλαν-
θρωπίας¹ καὶ σπουδῆς.

ιζ'. Ἐπειδὴ περ διαφορῶν ἐκκλησιῶν
κληρικοὶ τὰς ιδίας, ἐν αἷς ἐχειροτονήθη-
σαν, ἐκκλησίας καταλιπόντες πρὸς ἐτέ-
ρους συνέδραμον ἐπισκόπους καὶ γνώμης
δίχα τοῦ οἰχείου ἐπισκόπου² ταῖς ἄλλο-
τρίαις κατετάγησαν ἐκκλησίαις, ἐκ τού-
του τε συνέβη ἀνυποτάκτους αὐτοὺς
καταστῆναι, ὀρίζομεν, ὥστε ἀπὸ τοῦ
ἰανουαρίου³ μηνὸς τῆς παρελθούσης⁴
τετάρτης ἐπινεμήσεως μηδένα τῶν
ἀπάντων κληρικῶν, καὶ ἐν οἰσδήποτε
τυγχάνῃ βαθμῷ, ἄδειαν ἔχειν ἐκτὸς τῆς
τοῦ οἰχείου ἐπισκόπου ἐγγράφου ἀπολυ-
τικῆς ἐν ἐτέρᾳ κατατάττεσθαι ἐκκλησίᾳ.
ἐπεὶ ὁ μὴ τοῦτο ἀπὸ τοῦ νῦν παραφυ-
λαττόμενος, ἀλλὰ καταισχύνων τό γε
ἐπ' αὐτῷ⁵ τὸν⁶ τὴν χειροτονίαν αὐτῷ
ἐπιτεδεικόντα, καθαιρείσθω καὶ αὐτός
καὶ ὁ παραλόγως αὐτὸν προσδεξά-
μενος.

ιη'. Τοὺς προφάσει βαρβαρικῆς
ἐπιδρομῆς ἢ ἄλλως πως ἐκ περι-
στάσεως μετανάστας γενομένους⁷ κλη-
ρικούς, ἡνίκα δ' ἂν ὁ τρόπος αὐτοῖς

1) црѣ С, но ^с поздн. рук. 2) поставлена П.
3) свѣнн П. 4) въчиннѣ П. 5) же проп. С.
6) масаца П. 7) прѣполовинн С. 8) клинкѣ П.
9) ко П. 10) ко С; оуѣо П. 11) ра С. 12) ко
ннн П. 13) быти С. 14) прннмѣ П.
15) ю П. 16) варварскаго П. 17) и проп. С; и
П переноситъ за ннн. 18) кгда П. 19) оура-
зомъ П (см. оуразъ нмъ).

1) те вставл. РV. 2) ἐν вставл. РV.
3) ἰανουαρίου V переправл., кажется, изъ
ἰουνίου. 4) τῆς παρελθούσης вставл. V лишній
разъ и потому выскобл. 5) αὐτὸν Р. 6) τὸν
cod. допис. между строкъ. 7) γινομένους
РV.

прѣстанеть· ꙗкоже ради отъгжении
сѣтворѣша· или варварьскаго напа-
дениа· ѡбикъ въ свою цркви повелѣ-
вакми възвращатиса· ¹ и не на
5 мнѡзѣ ² безъ измета ³ оставалти ꙗ-
аште ли кто не по соущоу·моу· ка-
ноноу· боудеть· да отълоученъ ⁴
боудеть донѣдеже въ свою црквѣ
възвратитиса· тожде ⁵ же и надъ
10 нмоу·цини· ꙗко епѣ да боудеть·

ѡ· ꙗко подобакъ црквѣ·ни·мъ
поборьни·комъ въ всякъ днь· изд-
радно ⁶ же въ недѣлѣ· весь кан-
росъ ⁷ и люди оучити вѣчѣ·стѣ·ны·
15 нмъ словесѣмъ ѡ бжѣ·ствѣ·на·го писа-
ниа· избирающе·мъ· ⁸ истиннѣ·ны·а· ра-
зоумъ ⁹ и ¹⁰ соудьбѣ·· и не прѣ·ми-
ноу·ще·мъ ¹¹ соущи·нхъ· проповѣ·да-
нъ·нхъ· заповѣ·ди·· нъ· аще и ¹² къ·ни-
49 b. 20 жь·но·е ¹³ слово подвижно боудеть·
не инако ꙗко да сѣ·казоу·ють· ¹⁴ нъ·
акъ· истиннѣ·ни·и· свѣ·тилъ·ни·ци· и оучи-
телѣ ¹⁵ своимъ написани ¹⁶ прѣ·ло-
жи·ша· и паче въ тѣ·хъ· да бѣ·го·нз·во-
25 вола·ть· или слова· своа· прости-
рающе· ¹⁷ къ·тъ· ꙗко·да· къ· нѣ·моу· не-
сѣ·мы·сль·но· нмоу·ще· отъ·пада·ють· отъ·
пользѣ·на·го· ¹⁸ оучениа· бо ради прѣ·
ждереченъ·нхъ· оцѣ·· лю·ди·и· въ

ἀποπαύσεται, δι' ὃν ¹ τὴν ἀναχώρησιν
ἐποίησαντο, ἢ αἱ τῶν βαρβάρων ἐπιδρο-
μαί, αὖθις ἐν ταῖς οἰκείαις ἐκκλησίαις
προστάσσομεν ἐπανέρχεσθαι, καὶ μὴ
ἐπιπολὺ ταύτας ἀπροφασίστως καταλιμ-
πάνειν· ² εἰ δέ τις μὴ κατὰ τὸν παρόντα
διαγένηται κανόνα, ἀφορίζεσθω, μέχρις
ἂν πρὸς τὴν οἰκείαν ἐκκλησίαν ἐπα-
ναδράμοι· ³ ταῦτό δὲ τοῦτο καὶ ἐπὶ τῷ
κατέχοντι αὐτὸν ἐπισκόπῳ γινέσθω.

ѡ· Ὅτι χρὴ τοὺς τῶν ἐκκλησιῶν
προεστῶτας ἐν πάσῃ μὲν ἡμέρᾳ, ἐξαιρέ-
τως δὲ ταῖς κυριακαῖς, πάντα τὸν κληρὸν
καὶ τὸν λαὸν ἐκδιδάσκειν τοὺς τῆς εὐσε-
βείας λόγους, ἐκ τῆς θείας γραφῆς ἀνα-
λεγομένους τὰ τῆς ἀληθείας νοήματά
τε καὶ κρίματα, καὶ μὴ παρεκβαίνοντας
τοὺς ἤδη τεθέντας ὅρους ἢ τὴν ἐκ τῶν
θεοφόρων πατέρων παράδοσιν, ἀλλὰ καὶ
εἰ γραφικὸς ⁴ ἀνακινήθῃ λόγος, μὴ
ἄλλως τοῦτον ⁵ ἐρμηνευέτωσαν ἢ ὡς
ἂν οἱ τῆς ἀληθείας ⁶ φωστῆρες ⁷ καὶ
διδάσκαλοι διὰ τῶν οἰκείων συγγραμ-
μάτων παρέθεντο· καὶ μᾶλλον ἐν τού-
τοις εὐδοκίμείτωσαν ἢ λόγους οἰκείους
συντάττοντες· ἔστιν ὅτε πρὸς τοῦτο
ἀπόρως ⁸ ἔχοντες ἀποπίπτοιεν τοῦ προ-
σῆκοντος· διὰ γὰρ τῆς τῶν προειρη-
μένων πατέρων διδασκαλίας οἱ λαοὶ ἐν

1) возвратиса С. 2) намъ нозѣ П. 3) из-
пѣста П. 4) ѡбщета С. 5) доже С. 6) из-
рано П. 7) крылосъ С. 8) избирающй П.
9) раздми П. 10) и проп. П. 11) прѣмѣ-
нѣющй П. 12) и проп. П. 13) книзное С,
но з переправл. поздн. рук. съ ж. 14) иска-
зють С. 15) оучятиль П. 16) написанин П.
17) простирающн С; простирающа П. 18) и
остава. С.

1) вм. δι' ὃν: въ V ἢ δι' ὃν, въ Patm. 172
ιδίαν, въ Patm. 173 ἴδιον. 2) ἐγκαταλιμπά-
νειν V. 3) ἐπαναδράμη P. 4) V переправл.
изъ γραφικῶς. 5) τοῦτο V. 6) ἐκκλησίας PV
(и cod. in m.). 7) те вставл. V. 8) ἀπόνως V.

разумѣ вѣвающе. тѣхъ и
добродѣтельныхъ. ¹ и непользу-
емыхъ и отъверженныхъ. жити
прѣставляютъ на оучишесъ. и невѣжъ
5 стѣна ² страстью не покрываются.
нѣ вънимающе ³ оучению да не како
злаѣ. ⁴ пострадаѣи себе ѡбщрають.
и страхомъ сътворенныхъ томле-
нии спсении имъ ⁵ съдѣлавають.

10 К. Не подобно естъ епѣу въ
иномѣ градѣ неподобнѣмъ⁶ емоу
въ людехъ оучити. аште кто оувѣ-
дѣнъ боудеть се творѣ. отъ епѣ-
ства да прѣстанеть. и поповская⁷
15 да дѣеть.

ба. Поставляемъ на сребрѣ или
 еппы. или акты либо кантрикы. и не
 по искушению. и жития изъбранію
 стѣврѣщи повелѣваемъ. нѣ и по-
 ставляшинухъ.

бѣ. Прѣгрѣшениими канонѣиими
 повинни бѣвѣшен. и того ради
 вѣсѣмъ. и канонѣиимъ отъвѣрже-
 ниимъ положениѣ. ⁶ и въ мѣстѣ
 25 простѣиныхъ причитаѣми. аще волюю
 на обращениѣ възирающе отъме-
 щаются грѣхъ имъже изъ благодѣти
 испадоща. ⁹ и того отиноудѣ цюжда-
 сѣ поставлати ¹⁰ въ клирика образъ
 30 причѣтени ³ боудоуть. аще ли сего
 своєю волею не отъвѣргоутьсѣ.

γνώσει γινόμενοι τῶν τε σποῦδαίων
καὶ αἰρετῶν,¹ καὶ τῶν ἀσυμφόρων καὶ
ἀποβλήτων τὸν βίον μεταρρυθμίζουσι
πρὸς τὸ βέλτιον καὶ σὺ τῆς ἀγνοίας
οὐχ² ἀλίσχονται πάθει, ἀλλὰ προσέ-
χοντες τῇ διδασκαλίᾳ ἑαυτοὺς πρὸς τὸ
μὴ κακῶς παθεῖν παραθήγουσι, καὶ
φόβῳ τῶν ἐπηρεηθέντων τιμωριῶν τὴν
σωτηρίαν αὐτοῖς ἐξεργάζονται.

κ'. Μὴ ἐξέστω ἐπισκόπων εἰς ἑτέραν
τὴν μὴ αὐτῷ προσήκουσαν πόλιν
δημοσίᾳ διδάσκειν· εἰ δέ τις φωρα-
θεῖῃ τοῦτο ποιῶν, τῆς ἐπισκοπῆς
παυέσθω, τὰ δὲ τοῦ πρεσβυτέρου⁸
ἐνεργείτω.

κα'.⁴ Τοὺς ἐπὶ χρήμασιν χειροτονου-
μένους εἴτε ἐπισκόπους ἢ οἰουσδήποτε
κληρικούς, καὶ οὐ κατὰ δοκιμασίαν καὶ
τοῦ βίου αἵρεσιν, καθαιρεῖσθαι προστά-
σμεν, ἀλλὰ καὶ τοὺς χειροτονήσαντας.

αβ'. ⁵ Οἱ ἐπὶ ἐγκλήμασι κανονικοῖς
 ὑπεύθυνοι γενόμενοι ⁶ καὶ διὰ τοῦτο
 παντελεῖ τε καὶ κανονικῇ ⁷ καθαιρέσει
 ὑποβαλλόμενοι καὶ ἐν τῷ τῶν λαϊκῶν
 καταριθμούμενοι ⁸ τόπῳ, εἰ μὲν ἐκου-
 σίως πρὸς ἐπιστροφὴν ὀρώντες ἀθετοῦσι
 τὴν ἁμαρτίαν, δι' ἧς τῆς χάριτος ἐκπε- 1. 50 a.
 πτώκασι, καὶ ταύτης ὀτέλειον ⁹ ἄλλο-
 τρίους ἑαυτοὺς ¹⁰ καθιστᾶσι, ¹¹ τῷ τοῦ
 κληρικῶν χειρέσθωσαν σχήματι· εἰ δὲ
 μὴ τοῦτο αὐθαιρέτως αἰρήσονται,

1) добродѣльныхъ С. 2) нестѣстѣ С.
3) возмущающъ С. 4) зѣло П. 5) сѣннимъ П.
(см. сѣнненіе нѣтъ). 6) нѣтъ встаетъ С. 7) по-
повска С. 8) положеніемъ П. 9) благодѣти
спасоша П. 10) поставятъ П. 11) причет-
нин П.

1) cod. περὲς ἀρετῶν. 2) cod. οὐκ. 3) πρεσβυτερίου V. 4) χβ' PV. 5) κα' PV. 6) γινόμενοι V. 7) διηνεκεῖ PV (и cod. in m.). 8) ἀπωθούμενοι PV (и cod. in m.). 9) cod. τέλειον. 10) ἐαυτοὺς ἀλλοτρίους V. 11) καθιστῶσι PV (и cod. in m. ὦ κτ ᾱ).

ѣко же и простѣци владѣ да ро-
статѣ. ѣко соуірюю въ мирѣ жизнь.
паче ѿвсѣнаго живота извольше.

Ѣр. Иѣко ни единомуу отъ епіѣ¹
5 или отъ поповѣ или² отъ днѣконѣ.
прѣчистокъ подающа овѣщеник отъ
причащающагося. на проданик та-
коваго причащения влѣдѣ.³ мѣдѣ-
ница или акѣи же видѣ.⁴ не продана
10 во влѣдѣ. ни на сребрѣ стѣнию дѣла
подаемѣ. нѣ достоннѣимѣ дара не-
лоукавѣно подаемѣ. аще ли кто
ѣвѣтъся отъ причитаемѣиныхъ въ
клиросѣ. ѣможе⁵ подактѣ прѣчистокъ
15 овѣщеник. аще и каковѣ ѡбразѣ отъ
нѣго примѣ. да отъвѣрженѣ воу-
дѣтъ. ѣко рѣвѣнитѣлѣ симона⁶ прѣлѣ-
сти и зѣлодѣиства.⁷

кд. Не подобактѣ комуу кѣ чи-
20 стительскѣмѣ причитаемѣиныхъ чи-
ноу. или мѣнихоу на оуристаннѣ
конѣнокъ вѣсходити. ѣже кѣтъ игри-
ще. или пировѣиныхъ игръ послоуша-
ти. нѣ аще кто клирикѣ призыванѣ
25 воудѣтъ на вѣракѣ. ти кгда оуѣво на
прѣлѣсть⁸ вѣннѣдѣтъ играник. да
вѣстанѣтъ ѡвнѣ да ѡидѣтъ. сице
отъчѣскоу оуѣмоу на мѣ повелѣвающю
оуѣчению. аще ли кѣто о семѣ ѣтъ⁹
30 воудѣтъ. или да¹⁰ прѣстанѣтъ или да
отъвѣрженѣ воудѣтъ.

καθάπερ καὶ¹ οἱ λαϊκοὶ τὴν κόμην² ἐπι-
τρεφέτωσαν, ὡς τὴν ἐν κόσμῳ ἀναστρο-
φὴν τῆς οὐρανίου ζωῆς προτιμήσαντες.

κγ'. Περὶ τοῦ μηδένα τῶν εἴτε ἐπι-
σκόπων ἢ πρεσβυτέρων ἢ διακόνων τῆς
ἀχράντου μεταδιδόντα κοινωνίας παρὰ
τοῦ μετέχοντος³ εἰσπράττειν τῆς τοι-
αύτης μεταλήψεως χάριν ὀβολοῦς ἢ
εἶδος τὸ οἰονοῦν· οὐδὲ γὰρ πεπρα-
μένη ἢ χάρις, οὐδὲ χρήμασιν τὸν
ἁγιασμόν τοῦ πνεύματος μεταδιδό-
μεν, ἀλλὰ τοῖς ἀξίοις τοῦ δώρου
ἀπανουργεῦτως μεταδοτέον· εἰ δὲ φα-
νείη τις⁴ τῶν ἐν κλήρῳ καταλεγο-
μένων ἀπαιτῶν τὸν, ὃ μεταδίδωσι τῆς
ἀχράντου κοινωνίας, τὸ οἰονοῦν εἶδος,
καθαίρεισθω, ὡς τῆς Σίμωνος ζηλωτῆς
πλάνης καὶ κακουργίας.

κδ'. Μὴ ἐξέστω τινὶ τῶν
ἐν ἱερατικῷ⁵ καταλεγομένων τάγ-
ματι ἢ μοναχῷ ἐν ἵπποδρομίαις
ἀνιέναι ἢ θυμελικῶν παιγνίων
ἀνέχεσθαι· ἀλλ' εἰ καὶ τις
κληρικὸς κληθεῖν ἐν γάμῳ, ἡνίκα
δ' ἂν τὰ πρὸς ἀπάτην εἰσελ-
θοῖεν παίγνια, ἐξαναστήτω καὶ
παραυτίκα ἀπαναχωρεῖτω,⁶ οὔτω
τῆς τῶν πατέρων⁷ ἡμῶν⁸ προσ-
ταττούσης διδασκαλίας· εἰ δὲ τις
ἐπὶ τούτῳ ἄλῳ, ἢ παυσάσθω ἢ
καθαίρεισθω.

1) епископъ С. 2) ли С. 3) ѣгоудѣтъ П.
4) или акѣи же видѣ оставл. С. 5) ѣмѣже СП.
6) симона С. 7) прѣлѣстнѣи зѣлодѣиство П.
8) оуѣво на прѣлѣсть проп. П. 9) ѣтъ П.
10) да проп. П.

1) καὶ проп. РV 2) V переправл. изъ
кѡμην. 3) μὴ ἔχοντος V (вм. μετέχοντος).
4) cod. τίς. 5) cod. ἐν τῷ ἱερατικῷ, но налѣ
тῷ точки; ἐν ἱερῷ Р. 6) ἀναχωρεῖτω РV.
7) πατέρων проп. V. 8) ἡμῶν V.

кѣ. Къ другъимъ вѣмъ обна-
вляемъ ¹ канонъ. на реченъи по
вѣмъ црѣвамъ невѣжъскыи обн-
тѣли. или окръстѣнаи. прѣвѣ-
5 вати недвижимомъ. отъ държа-
щинухъ ѿ епѣ. ² и паче аще въ
тридесатьномъ лѣто неноужно а
държаще сънабѣдѣша. аще ли
мѣни. а. лѣтъ бысть кѣто. или
10 вѣдѣтъ отъ ни хъ невѣрни. подо-
баетъ глѣощини нѣ неоправданомъ
быти о ³ тѣхъ подвигати отъ
сѣбора епархинскаго.

кѣ. Попови по ⁴ невѣжъству въ
15 безаконноу ю женитѣхъ вѣпадѣша.
сѣдалища причащатиса ⁵ по чистоу-
жмоу канону въ законноу оумоу.
прочинихъ ⁶ же дѣтели ⁷ оудалатиса. ⁸
довѣльно во такоу оумоу невѣжъ-
20 стви. бѣгословити ⁹ во много своимъ
прилежати дѣла ¹⁰. соуца строу-
пы не подобно. бѣгословящии ¹¹ во
сѣтина поданикъ кѣ. не того во нмѣи.
зане отъ невѣжъству прѣгрѣшенни.
25 како нмоу подастъ. ни въ людѣхъ
оубо ни въ своимъ да не бѣгослова-
къ ни телесѣ хѣ да не подастъ ¹²
ннеми. ни прочеи да слоужитъ. нѣ
довѣльнѣ ¹³ бываи сѣдалищемъ.

кѣ. Прὸς τοῖς ἄλλοις ἅπασιν ἀνα-
νεοῦμεν καὶ ¹ τὸν κανόνα τὸν διαγορεύ- л. 50 b.
οντα τὰς καθ' ἐκάστην ἐκκλησίαν
ἀγροικικὰς παροικίας ἢ ἐγχωρίους μένειν
ἀπαρασαλεύτους παρὰ τοῖς κατέχουσιν.
αὐτὰς ἐπισκόποις, καὶ μάλιστα εἰ τρια-
κονταετῇ ² χρόνον ταύτας ἀβιάστως δια-
κατέχοντες ³ ὥκονόμησαν. εἰ δὲ ἐντός ⁴
τῶν τριάκοντα ἐτῶν γεγέννηται τις ἢ
γένεοιτο ⁵ περὶ αὐτῶν ἀμφισβήτησις,
ἐξεῖναι τοῖς λέγουσιν ἡδίκησθαι περὶ
τούτων κινεῖν παρὰ τῇ συνόδῳ τῆς
ἐπαρχίας.

кѣ. Пресβύτερον τὸν κατὰ ἄγνοιαν
ἀθέσμῳ γάμῳ περιπαρέντα καθέδρας
μὲν μετέχειν κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ
ἱεροῦ κανόνος ἡμῖν νομοθετηθέντα,
τῶν δὲ λοιπῶν ἐνεργειῶν ἀπέχεσθαι.
ἀρκετὸν γάρ τῳ τοιούτῳ ἢ συγ-
γνώμῃ. εὐλογεῖν δὲ ἕτερον τὸν τὰ
οἰκεία τημελεῖν ὀφείλοντα τραύματα
ἀνακέλουθον. εὐλογία γὰρ ἀγιασμοῦ
μετάδοσις ἐστίν, ὃ δὲ τοῦτο ⁶ μὴ
ἔχων διὰ τὸ ἐκ τῆς ἀγνοίας πα-
ράπτωμα, πῶς ἑτέρῳ μεταδώσει;
μήτε τοίνυν δημοσίᾳ μήτε ἰδίᾳ εὐλο-
γεῖτω, μήτε τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ ⁷ κα-
τανεμέτω ἑτέροις, μήτε τι ἄλλο λειτουρ-
γεῖτω, ⁸ ἀλλ' ἀρκούμενος τῇ προεδρίᾳ

1) шеновлаимъ П. 2) епискѣ П. 3) ѿ П.
4) по проп. С. 5) причащася С. 6) прочиѣ С.
7) дѣтели П. 8) оудалатиса П. 9) бѣгосло-
словити С. 10) прилежати дѣла жана С. 11) бѣго-
словящии С. 12) къ проп. П. 13) постъ П.
14) доволно П.

1) καὶ проп. V. 2) cod. λ' ἐτῇ, но ἐτῇ
переправл., кажется, изъ ἔτῃ. 3) на слогахъ
διακατέ обрывается текстъ Трудьск. правилъ
въ Patm. 173, и далѣе приводятся варианты
только изъ Patm. 172. 4) cod. ἐν τὸς (и ὃ
здѣсь по скобл.: было ἐν τοῖς?). 5) γίνοιτο
Patm. 172, γίγναιτό τις V. 6) τοῦτον Patm. 172.
7) τοῦ κυρίου Patm. 172. 8) μήτε τὸ σῶμα
τοῦ... λειτουργεῖτω проп. V.

да плачетъся къ боу. ꙗко прости
 камоу въѣхъше. ¹ отъ невѣжества
 безаконикъ. ꙗвѣ во ꙗко таковыи
 безаконныи бракъ раздрочениъ ²
 5 боудеть. и никѣде ³ же причащениа
 приметь. къ ⁴ свѣршии ⁵ дѣтель.
 нмъже лишенъ въистъ.

кѣ. Ни единыъ же отъ причитае-
 мыхъ въ клиросъ да не овлачитѣся
 10 не въ свою ризу. ни въ градѣ прѣ-
 въ. ⁶ ни въ поути ⁷ хода. нъ
 въ одеждахъ да ходитъ. аби ⁸ при-
 читаныхъ ⁹ въ клиросѣ въданыхъ.
 аще ли кто съдѣкѣ чѣто та-
 15 ковокъ. на единому недѣлю да отъ-
 лоученъ боудеть.

кѣ. Понкже въ различныхъ
 црѣвахъ оувѣдѣхомъ. грѣхъ въ
 олтарь приносимъ. по нѣкакжому
 20 обычаю оудержаню оумоу. слоужни-
 телемъ. съ тою ¹⁰ бесквѣрною ¹¹
 жьртвою приношениа съмѣшающа-
 ти тако въкоупъ ¹² людѣмъ подати
 овокъ запрѣщакмъ ꙗко ни единому
 25 сего отъ чистителя творити. нъ въ
 животворикъ и отъпоущеникъ грѣхъ
 людѣмъ. просфоры ¹³ единомъ подати
 ꙗко испърва. грѣхъ же въ прино-
 шеникъ приносимъ. самѣмъ сватите-
 30 лемъ бѣгословащемъ. ¹⁴ просащенимъ

προσχλαίετω τῷ κυρίῳ συγχωρη-
 θῆναι αὐτῷ τὸ ἐκ τῆς ἀγνοίας
 ἀνόμημα· πρόδηλον γάρ, ὡς ὁ τοιοῦ-
 τος ἄθεσμος γάμος διαλυθῆσεται, καὶ
 οὐδαμῶς ὁ ἀνὴρ μετουσίαν ἔξει πρὸς
 τήν, δι' ἧς τῆς ἱερᾶς ἐνεργείας ἐστέ-
 ρηται.

κζ'. Μηδεὶς τῶν ἐν κλήρῳ κα-
 ταλεγομένων ἀνείκειον ἐσθῆτα ἀμ-
 φιεννύσθω, μήτε ἐν πόλει διάγων,
 μήτε ἐν ὁδῷ βαδίζων, ἀλλὰ στο-
 λαῖς κεχρήσθω ταῖς ἤδη τοῖς ἐν
 κλήρῳ καταλεγομένοις ἀπονεμηθεί-
 σαις· εἰ δέ τις διαπράττει ¹ τι
 τοιοῦτον, ἐπὶ ἐβδομάδα μίαν ἀφορι-
 ζέσθω.

κη'. Ἐπειδὴ ἐν διαφόροις ἐκ-
 κλησίαις μεμαθήκαμεν σταφυλῆς ἐν
 τῷ θυσιαστηρίῳ προσφερομένης κατὰ
 τι κρατῆσαν ἔθος τοὺς λειτουρ-
 γοὺς ταύτη ² τῇ ἀναιμάκτῳ τῆς
 προσφορᾶς θυσίᾳ συνάπτοντας, οὕτως
 ἅμα τῷ λαῷ διανέμειν ἀμφοτέρα,
 συνείδομεν, ὥστε μηκέτι τοῦτό τινα
 τῶν ἱερωμένων ποιεῖν, ἀλλ' εἰς
 ζωποίησιν καὶ ἁμαρτιῶν ἄφεσιν τῷ
 λαῷ τῆς ³ προσφορᾶς μόνης με-
 ταδιδόναι, ὡς ἀπαρχὴν ⁴ τὴν τῆς στα-
 φυλῆς λογιζομένους προσένεξιν, ἰδικῶς
 τοὺς ἱερεῖς εὐλογοῦντας τοῖς αἰτούσι

1) ѿ неѣже вставл. II. 2) разрѣшенъ II, по
 ѣ переправл. ѿ γ. 3) гдѣ II. 4) и II.
 5) свѣршии II. 6) приѣхаш II. 7) пѣди С.
 8) ѣ С. 9) причитанъ II. 10) сѣбю С (вм. съ
 тою). 11) бесквѣрною С. 12) вѣкупъ С.
 13) просфѣры II; просфѣры С. 14) бѣгослова-
 щимъ II.

1) διαπράττειτο V Patm. 172 (и cod. πράττειτο
 in m.). 2) ταύτην V Patm. 172 (но и V перво-
 нач. рукой таύτη друг. рук. добав. v). 3) cod.
 это τῆς вставл. между строкъ. 4) δὲ вставл.
 V Patm. 172.

ПОДАТИ. НА ПОУЧАЛНИК¹ ТОГО
ПОДАТЕЛЮ ПЛОДОВЪ. НИМЖЕ ТЕЛЕСА
НАША ПО БЖЬСТВЕНЪИ ЗАПОВѢДИ РА-
СТОУТЪ И ПИТАЮТСЯ. АИМЕ ЛИ КТО
5 КЛИРИКЪ ПАЧЕ² ЗАПОВѢДАНЬИХЪ
СЪТВОРИТЪ. ДА ОТВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ.

КД.³ БОУИРИИХЪ ВЪ КАРДАГЕНЪХЪ
НАРЕЧЕТЬСЯ КАНОНЪ. НЕ СЪВѢРШАТИ
СЪИИХЪ ОЛТАРЬИИХЪ ТЪКМО ОТЪ
10 ПОСТЪИИХЪ ЧЛѢКЪ. НАРЕЧЕНОУ КДИ-
НОМОУ ИСПРОШЕНИЮ. ДЪНЕ. ВЪ НЪЖЕ
ГЪСКАЯ ВЕЧЕРА СЪВѢРШАЮТСЯ. РАВНО
ТОГДА НѢКОМО РАДИ ИЗВѢТА ПО МѢ-
СТОМУ ЦРКВИ ОУДОВЪИИ. БЖЬСТВЕ-
15 НЬИХЪ ОНѢХЪ ОЦѢ ТАКОВЪИИМЪ ПРИ-
ИМЪИЕМЪ⁴ СЪМОТРЕИИЕМЪ. НИ КДИ-
НОМОУ ЖЕ ОУБО НАСЪ ОСКВѢРИЮИЮ
ОСТАВИТИ ИЗВѢИЕНИИ. ⁵ ЗАПОВѢДАКИМЪ
АПЪСКИИМЪ ВЪСАДОВАТИ. ОТЪЧЪ-
20 СКЪИИМЪ ПРѢДАНИИМЪ. НЕ ПОДОВЪНО
ВЪ ПОСТЪ ВЪ ПОСАДЪИИЮ НЕДѢЛЮ ВЪ
ПАТЪКЪ РАЗДРОУШАТИ ПОСТЪ. И НЪСЕ-
МОУ ПОСТОУ ВЕИЕСТРОВАТИ.

А.⁶ ВЪСЕ НА СЪЗДАНИИ ЦРКВИ ХО-
25 ТАИМЕ СЪДѢИТИ И ВЪ ВАРВАРЪСКИИХЪ
ЦРКВАХЪ ЧИСТИТЕЛЮ СЪМОТРАИИИ
ОУВѢДѢХОМЪ. ЯКО АИМЕ АПЪСКИИ КА-
НОНЪ ИЗВѢТЪМЪ ВЪГОВОИИИИ СКО-
КМО ПОДРЖИИИ НЕ ИЗГОНИТИ. ПРЕВЪ-
30 СХОДИТИ ПОМЪИШАЮТЪ ПОДОВАТИ И
ПАЧЕ ЗАПОВѢДАНЬИ ТВОРИТИ. ОТЪ
ТОГО ЖЕ СЪ СКОИИИ СЪВѢИИИИИ

таύτης μεταδιδόναι πρὸς τὴν τοῦ δο-
τῆρος τῶν καρπῶν εὐχαριστίαν, δι' ὧν
τὰ σώματα ἡμῶν κατὰ τὸν θεῖον ὅρον
αὔξει τε¹ καὶ ἐκτρέφεται.² εἴ τις οὖν
κληρικός παρὰ τὰ διατεταγμένα ποιή-
σει,³ καθαιρείσθω.

кд'. Ὁ τῶν ἐν Καρδαγένῃ⁴
διαγορεύει κανὼν, ὥστε ἅγια θυσια-
στηρίου, εἰ μὴ ὑπὸ νηστικῶν⁵
ἀνθρώπων, μὴ ἐπιτελεῖσθαι, ἐξηρη-
μένης μιᾶς ἐτησίας ἡμέρας, ἐν ἣ
τὸ κυριακὸν δεῖπνον ἐπιτελεῖται,
ἴσως τηνικαῦτα διὰ τινος κατὰ τοὺς
τόπους προφάσεις τῇ ἐκκλησίᾳ λυ-
σιτελεῖς τῶν θείων ἐκείνων πατέρων
τῇ⁶ τοιαύτῃ χρησαμένων οἰκονομία.
μηδενὸς οὖν ἡμᾶς ἐνάγοντος κατα-
1. 51 b. λιπεῖν τὴν ἀκρίβειαν, ὀρίζομεν ἀπο-
στολικάις⁷ καὶ πατρικάις ἐπόμενοι
παραδόσεσι, μὴ δεῖν ἐν τῇ τεσσαρα-
χοστῇ τῇ ὑστέρᾳ ἐβδομάδι τὴν πέμ-
πτην λύειν καὶ ὅλην τὴν τεσσαραχοστὴν
ἀτιμάζειν.

λ'. Πάντα τὰ πρὸς οἰκοδομὴν τῆς
ἐκκλησίας βουλόμενοι διαπράττεσθαι, καὶ
τοὺς ἐν ταῖς βαρβαρικάις ἐκκλησίαις
ιερέας οἰκονομεῖν διεγνώχαμεν· ὥστε, εἰ⁸
τὸν ἀποστολικὸν κανόνα, τὸν περὶ τοῦ
προφάσει εὐλαβείας τὴν οἰκείαν γαμετὴν
μὴ ἐκβάλλειν, ὑπεραναβαίνειν οἶονται δεῖν
καὶ πέρα τῶν ὀρισθέντων ποιεῖν, ἐκ τού-
του τε μετὰ τῶν οἰκείων συμφωνοῦντες

1) хвалениі С. 2) пача С. 3) II проп. все
прав. 29. 4) приимемъ С. 5) измѣиениі С.
6) II проп. прав. 30.

1) αὐξεται Patm. 172 (вм. αὔξει τε). 2) трé-
фεται V. 3) ποιήσοι Patm. 172. 4) Καθα-
γέννη V. 5) cod. ὑπομνηστικῶν, но м. выскобл.
6) τῇ проп. Patm. 172. 7) τε вставл. Patm.
172. 8) εἰς V.

подрούжни· и соуциалго къ севѣ вестѣ-
дованиѣ оудалюются· заповѣдаемъ
снмъ оуже не жити съ ними како-
вѣмъ любово образъмъ· ꙗко оубо
5 намъ лвиѣ заповѣдано овѣщаниѣ
подасть показаниѣ· къ сегоу же
имъ не иного рада· или разоума ради
малоушиѣ· и овѣчаѣ оустранъшемъ-
сѣ и невлазньномъ дахомъ·

10 лѣ.¹ Глоу-жащинимъ клирикомъ
въ црквахъ вънесъворънъинхъ въ
домъ соуцинихъ· отъ разоума мѣ-
стнаго епископа се творити запо-
вѣдаемъ· ꙗко аще кто клирикъ· не
15 снце сего съхранитъ· да отъвер-
женъ² боудеть·

лѣ.³ Понеже въ свѣдѣнниѣ наше-
ꙗко въ арменъскѣи странѣ вино-
тъчно⁴ къ стѣи трапезѣ приносятъ
20 воды въ нѣмъ не съмѣшъше· ве-
сквърньноу ю жъртвоу съвършающе·
приложъше црквиааго⁵ оучителя
нѣана златооустнаго· глѣща съказа-
ниѣ ради кже⁶ отъ матфеѣ евангѣлиѣ
25 снце· чьсо ради не воды питъ въставѣ
нъ вино· иноу ересь лѣукавоу не
корене истѣргъ· понеже во соутъ
нѣциѣ· и въ таинъихъ дѣвоу⁷

συμβίων τῆς πρὸς ἀλλήλους ἐμιλίας
ἀπέχονται· ὀρίζομεν τούτους μηκέτι
ταύταις συνοικεῖν καθ' οἰονδήποτε τρό-
πον, ὡς ἂν ἡμῖν ἐντεῦθεν ἐντελῇ¹ τῆς
ὑποσχέσεως παρέξοιεν τὴν ἀπόδειξιν.
πρὸς τοῦτο δὲ αὐτοῖς οὐ δι' ἄλλο τι ἢ
διὰ τὴν τῆς γνώμης μικροψυχίαν καὶ τὸ
τῶν ἡθῶν ἀπεξενωμένον καὶ ἀπαγές
ἐνδεδώκαμεν.

λα'. Τοὺς² εὐκτηρίοις οἰκοῖς ἔνδον
οἰκίας τυγχάνουσι λειτουργοῦντας
κληρικοὺς ὑπὸ γνώμην τοῦτο πράτ-
τειν τοῦ κατὰ τὸν³ τόπον ἐπισκό-
που ὀρίζομεν·⁴ ὥστε, εἴ τις κληρικός
μὴ τοῦτο οὕτω παραφυλάξοι,⁵ καθαι-
ρεῖσθω.

лβ'. Ἐπειδὴ εἰς γνώσιν ἡμετέραν
ἦλθεν,⁶ ὡς ἐν τῇ Ἀρμενίων χώρα οἶνον
μόνον ἐν τῇ ἱερᾷ τραπέζῃ προσάγουσιν,
ὕδωρ αὐτῷ μὴ⁷ μιγνύντες οἱ τὴν ἀναί-
μαχτον θυσίαν ἐπιτελοῦντες, προτιθέμε-
νοι τὸν τῆς ἐκκλησίας διδάσκαλον Ἰωάν-
νην τὸν Χρυσόστομον φάσκοντα διὰ τῆς
εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον εὐαγγέλιον ἐρμη-
νεύας ταῦτα· Τίνος ἕνεκεν οὐχ ὕδωρ
ἐπιεν ἀναστὰς ἀλλ' οἶνον; ἀλλήν αἵρεσιν
πονηρὰν πρόρρίζον⁸ ἀνασπῶν· ἐπειδὴ
γάρ εἰσὶ τινες ἐν τοῖς μυστηρίοις⁹ ὕδατι

1) II проп. прав. 31. 2) ржнь О. 3) II
проп. прав. 32. 4) Учно С. 5) црквого С.
6) нжи С. 7) сравн. стр. 165 15; должно быть
водою.

1) ἐν τέλει Patm. 172. 2) ἐν τοῖς вставл. V
Patm. 172. 3) τὸν проп. Patm. 172. 4) послѣ
ὀρίζομεν въ V выскобл. слово (ὥστε?) и вставл.
εἴ τις κληρικός ὑπὸ γνώμην τοῦτο πράττειν τοῦ
κατὰ τὸν τόπον ἐπισκόπου ὀρίζομεν, но ошибка
замѣчена писцомъ, который поставилъ надъ
всѣмъ этимъ рядъ точекъ. 5) παραφυλάξῃ
Patm. 172. 6) cod. это ἦλθεν in m. 7) cod.
μὴ надъ строкой. 8) προρρίζων cod. 9) cod.
переправл. изъ μονастηρίοις.

приемиающе. ꙗже въ ꙗко вѣнѣгда
 тинны прѣдасть вино прѣдасть.
 и ꙗгда вѣставѣ бес тиннѣ. и
 тѣцю трапезоу прѣдѣставляаше.
 5 вино приа отъ¹ рода лознааго.
 лоза же вино а не воды ра-
 жактѣ. отътоуѣ оучителю по-
 мѣншають превращати водоу
 приношениѣ въ свѣцноу ю жьртвоу.
 10 ꙗко да не оселѣ овѣдѣржатысѣ
 невѣжествомъ отъче помѣншакии
 правовѣрно отъкрывакимъ. лоу-
 каѣи во ереси водопрѣдѣста-
 тель² вѣтѣсѣ соуци. акы въ
 15 вина мѣсто кдиноу довоу въ
 свои жьртвѣ приати. оустра-
 шамъ ꙗ³ боноснѣи съ моужѣ ве-
 законноу таковыи ереси оученик.
 и ꙗже акы противоу преданоу ю
 20 постѣлааго реченааго съвѣрши слова.
 понже и въ свои емоу цркви. отъ-
 нюдж же и пастырскоу приа влѣдѣ-
 ство. водоу въ вино прѣдасть.
 вѣнѣгда бесквѣрноу ю жьртвоу съ-
 25 вѣршати. потрѣва отъ чистааго ребра
 избавителя нашего и сѣса хѣ ба отъ
 крѣве и воды съмѣшениѣ ꙗже въ
 животворикъ всѣго мира про-
 лиасѣ. и грѣхомъ отъпоущениѣ. и

кеχρημένοι, δεικνύς ὅτι καὶ ἡνίκα τὰ
 μυστήρια παρέδωκεν,¹ οἶνον παρέδωκεν,
 καὶ ἡνίκα ἀναστὰς χωρὶς μυστηρίων
 καὶ φιλήν τράπεζαν παρετίθετο, οἶνω
 ἐχρῆτο ἐκ τοῦ γεννήματος,² φησί, τῆς
 ἀμπέλου· ἄμπελος δὲ οἶνον, οὐχ ὕδωρ
 γεννᾷ. ἐκ τούτου³ τε τὸν διδάσκαλον
 οἶοντα ἀνατρέπειν τὴν τοῦ ὕδατος ἐν τῇ
 ἱερᾷ θυσίᾳ προσαγωγὴν. ὥς ἂν μὴ καὶ
 ἀπὸ τοῦ νῦν κατέχοντο τῇ ἀγνοίᾳ, τὴν
 τοῦ πατρὸς διάνοιαν ὀρθοδόξως ἀποκα-
 λύπτομεν· τῆς γὰρ πονηρᾶς τῶν Ὑδρο-
 παραστατῶν αἱρέσεως παλαιᾶς ὑπαρχού-
 сης, οἱ⁴ ἀντὶ τοῦ⁵ οἶνου μόνω τῷ ὕδατι
 ἐν τῇ οἰκείᾳ θυσίᾳ κέχρηται, ἀνασκευά-
 ζων ὁ θεοφόρος οὗτος⁶ ἀνὴρ τὴν παρά-
 νομον τῆς τοιαύτης αἱρέσεως διδασχὴν
 καὶ δεικνύς, ὥς ἐξ ἐναντίας τῆς ἀποστο-
 λικῆς ἰέντα⁷ παραδόσεως τὸν εἰρημένον
 κατεσκεύασεν⁸ λόγον· ἐπεὶ⁹ καὶ τῇ κατ'
 αὐτὸν ἐκκλησίᾳ, ἔνθα τὴν ποιμαντικὴν
 ἐνεχειρίσθη¹⁰ ἡγεμονίαν, ὕδωρ οἶνω μι-
 γνῦναι παρέδωκεν,¹¹ ἡνίκα τὴν ἀναίμα-
 κτον θυσίαν ἐπιτελεῖσθαι δεήσειεν, τὴν ἐκ
 τῆς τιμίας πλευρᾶς τοῦ λυτρωτοῦ ἡμῶν
 καὶ σωτῆρος Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἐξ αἵμα-
 τος καὶ ὕδατος κρᾶσιν παραδεικνύς, ἥτις
 εἰς ζωοποίησιν παντὸς τοῦ κόσμου ἐξε-
 χέθη¹² καὶ ἁμαρτιῶν ἀπολύτρωσιν, καὶ

1) приаъ С (см. приа отъ).

2) водопрѣста-

тѣль С. 3) ꙗ проп. С.

1) παραδέδωκεν Patm. 172.

2) cod. γε-

νήματος. 3) cod. του, а другое του in m.

4) cod. послѣ о: выскобл. двѣ буквы. 5) τοῦ
 проп. V Patm. 172. 6) οὗτος ὁ θεοφόρος VPatm. 172. 7) ἰένται Patm. 172; ἰόντα V (пере-
 правл. изъ ἰέντα). 8) cod. κατεασεν, а σκευα

in m. 9) cod. послѣ ἐπεὶ выскобл. двѣ буквы.

10) cod. начальное ἐν надъ строкой. 11) παρα-
 δέδωκεν V Patm. 172. 12) ἐξηνέχθη Patm. 172.

52 б. по все же цркви идеже свѣтила-
 ници вѣснѣша. богоданъи тѣ чынѣ
 държати. нбо яко въ плѣти¹
 Ха Ба нашего братъ. кмоу же
 5 пермьскыи² цркве първоу прѣ-
 столъ пороченъ вѣсть. и ва-
 снани кесаринскыи архиепѣтъ кгоже
 слава по всен вселѣнѣи прѣ-
 иде. написану тинноу слоужь-
 10 боу намъ прѣдавѣшемъ сице
 съвършати въ бжествѣи слоужь-
 вѣ. отъ вина и воды сѣирнѣ-
 ную тинноу отъдаша. и въ
 кардагенин же съвъравѣшенсѣ прѣв-
 15 нни сице оѣи. сице ѡвѣ помѣ-
 нѣша въ стѣнхъ. ничьсо же
 воле тѣла³ и крѣви гѣла принести.
 яко же и самъ гѣ прѣдасть. сирѣчь
 хлѣба и вина. съ водою съмѣшена.
 20 аме оубо кто епископъ или попъ не
 по прѣдану оумоу отъ аплѣ чинноу
 творить. и воды съ винѣмъ не
 съмѣшь. сице прѣстоу ю приносить
 жъртеоу. да отъвѣрженъ боудеть.
 25 яко же скончанин тинноу възвѣ-
 стоуѣ. и обнавляи не прѣданѣи хъ.
 лѣ.⁴ Понжеже оубо оувѣдѣхомъ въ
 арменскѣи странѣ. кдинѣи въ кли-
 росъ отъ рода чистителескаго строи-
 30 ти. жидовскыи обѣчаемъ въслѣ-
 доущемъ се творити начинаемъ.
 иѣкыи же отъ нихъ и не остриженѣи.

κατὰ πάσης δὲ ἐκκλησίας, ἐνθα οἱ πνευ-
 ματικοὶ φωστῆρες ἐξέλαμψαν, ἡ θεόδο-
 τος αὕτη τάξις κρατεῖ, καὶ γὰρ καὶ
 Ἰάκωβος ὁ κατὰ σάρκα Χριστοῦ τοῦ
 θεοῦ ἡμῶν ἀδελφός, ὅς τῆς Ἱεροσολυμι-
 τῶν ἐκκλησίας πρῶτος τὸν θρόνον ἐνε-
 πιστεύθη, καὶ Βασίλειος ὁ τῆς Καισα-
 ρέων ἀρχιεπίσκοπος, οὗ τὸ κλέος κατὰ
 πᾶσαν τὴν οἰκουμένην διέδραμεν, ἐγγρά-
 φως τὴν μυστικὴν ἱερουργίαν ἡμῖν¹
 παραδεδωκότες, οὕτω τελειοῦν ἐν τῇ
 θεῖᾳ λειτουργίᾳ ἐξ ὕδατος² καὶ οἴνου
 τὸ ἱερὸν μυστήριον³ ἐκδεδώκασιν. καὶ
 οἱ ἐν Καρθαγένῃ δὲ συναχθέντες ὅσιοι
 πατέρες οὕτω ῥητῶς ἐπεμνήσθησαν, ἵνα
 ἐν τοῖς ἁγίοις μηδὲν πλέον τοῦ σώματος
 καὶ τοῦ αἵματος τοῦ κυρίου προσενε-
 χθῇ, ὡς αὐτὸς ὁ κύριος παραδέδωκεν,
 τοῦτ' ἐστὶν ἄρτου καὶ οἴνου ὕδατι με-
 μιγμένου. Εἴ τις οὖν ἐπίσκοπος ἢ πρε-
 σβύτερος μὴ κατὰ τὴν παραδοθεῖσαν
 ὑπὸ τῶν ἀποστόλων τάξιν ποιεῖ καὶ
 ὕδωρ οἶνω μιγνύς οὕτω τὴν ἄχραντον
 προσάγει θυσίαν, καθαιρεῖσθω, ὡς ἀτε-
 λῶς τὸ μυστήριον ἐξαγγέλλων καὶ και-
 νίζων τὰ μὴ⁴ παραδεδομένα.

λγ'. Ἐπειδὴ περ ἐγνωμεν ἐν τῇ
 Ἀρμενίων χώρᾳ μόνους ἐν κλήρῳ
 τοὺς ἐκ γένους ἱερατικοῦ κατατάτ-
 τεσθαι, ἰουδαίκοις ἐθεσιν ἐπομένων
 τῶν τοῦτο πράττειν ἐπιχειρούντων,
 τινὰς δὲ αὐτῶν καὶ μὴ ἀποχειρομένους⁵

1) С было во плоти, но в переправл. друг. ру-
 кой въ в п и получилось в по плоти. 2) иеросо-
 лимскыи С. 3) тѣмофѣи С (мо переправл. друг.
 рукой съ лѣ). 4) П проп. прав. 33.

1) ἡμῖν ἱερουργίαν V Patm. 172. 2) τε
 вставл. Patm. 172. 3) ποτήριον V Patm. 172.
 4) μὴ проп. V Patm. 172. 5) ἀποχειρομέ-
 νων V.

и не сѣнѣ пѣвѣца и чѣтъца
 бжѣствѣнаго закона поставити. за-
 прѣщанѣ¹ ꙗко отъсѣлѣ не подо-
 бакъ въ клиросѣ хотѣшнихъ² при-
 водити нѣкънихъ. на родѣ къзирати
 поставленнаго. нѣ искоушающе аще
 достонни³ вѣдоути по заповѣда-
 нѣмъ. въ сѣнѣхъ канонѣхъ
 оуставомъ въ клиросѣ⁴ причитати
 10 снхъ. црѣвнѣмъ оуставомъ по-
 ставити. или отъ прадѣдъ вѣша.
 отъ чистителѣ или ни. нѣ ни кинно-
 мѣ же дати отъ вѣхъ на дѣбѣхъ
 по чинѣ въ клиросѣ причитанѣмъ.
 15 нхъ бжѣствѣнхъ. людѣмъ сло-
 весѣ възглашати. аще оубо не чисти-
 телескоу острѣзанию прииметь тако-
 вѣн. и бгослованию отъ своко
 пастѣхъ по канонѣмъ възметъ.
 20 аще ли кто обличенъ вѣдетъ по по-
 велѣнѣмъ не творѣ. да отълоу-
 читьсѣ.

лѣ.⁵ И⁶ се оубо ꙗвѣ сѣнѣхъ
 канонѣмъ наричѣмъ. ꙗко съклатъ-
 25 вѣно и кавѣтани⁷ прѣгрѣшенни. и
 ѿ кѣнѣшѣнаго закона вѣсѣде въ-
 збранѣно вѣсть. воле оубо паче въ
 бжѣ црѣвѣ семѣмъ вѣкати отъмѣ-
 тати подобакъ. и мѣ храни
 30 тѣшнѣмъ.⁸ ꙗко аще котори отъ
 клирикъ⁹ или мниси обрѣцѣтъсѣ
 или кѣноушѣнсѣ.¹⁰ или кѣвѣчюшю.

ieroφάλτας καὶ ἀναγνώστας τοῦ
 θεοῦ νόμου καθίστασθαι, συνειδο-
 μεν, ὥστε ἀπὸ τοῦ νῦν μὴ ἐξεῖναι
 τοῖς εἰς κλήρον βουλομένοις προ-
 ἄγειν τινὰς εἰς τὸ γένος ἀποβλέ-
 πειν τοῦ προχειριζομένου, ἀλλὰ δο-
 κιμάζοντες,¹ εἰ ἄξιοι εἶεν κατὰ π. 53 a.
 τοὺς τεθέντας ἐν τοῖς ἱεροῖς
 κανόσιν ὁρους ἐν κλήρῳ κα-
 ταλεγῆναι, τούτους ἐκ κλησιαστι-
 κῶς προχειρίζεσθαι, εἴτε καὶ ἐκ
 προγόνων γεγόνασιν ἱερέων εἴτε
 καὶ μὴ· ἀλλὰ μηδέ τινα τῶν
 πάντων συγχωρεῖν ἐπ' ἁμβωνος,
 κατὰ τὴν τῶν ἐν κλήρῳ κα-
 ταλεγόμενων τάξιν, τοὺς θεοὺς τῷ
 λαῷ λόγους ὑποφωνεῖν, εἰ μὴ τι
 ἂν ἱερατικῇ κουρᾷ χρήσεται ὁ τοι-
 οῦτος καὶ τὴν εὐλογίαν ὑπὸ τοῦ
 οἰκείου ποιμένος κανονικῶς ὑποδέ-
 ξηται· εἰ δέ τις φωραθεῖη παρὰ τὰ
 προστεταγμένα ποιῶν, ἀφορίζεσθω.

лѣ'.² Καὶ τοῦτο δὲ σαφῶς τοῦ
 ἱεροῦ κανόνος διαγορεύοντος, ὡς τὸ
 τῆς συνωμοσίας ἢ φατρίας ἔγκλημα
 καὶ παρὰ τῶν ἐξω νόμων πάντῃ
 κεκώλυται, πολλῷ δὴ³ μᾶλλον ἐν
 τῇ τοῦ θεοῦ ἐκκλησίᾳ τοῦτο γίνε-
 σθαι ἀπαγορεύειν προσήκει, καὶ ἡμεῖς
 παραφυλάττειν σπουδάζομεν.⁴ ὥστε,
 εἴ τινες κληρικοὶ ἢ μοναχοὶ εὐρε-
 θεῖεν ἢ συνομνύμενοι ἢ φατριάζοντες

1) запрѣщеніемъ С. 2) хотѣшнихъ С. 3) до-
 стоннѣ С. 4) клиросѣ С. 5) П проп. прав. 34.
 6) И проп. С. 7) кавѣтаниа С, но та добавл.
 друг. рукой. 8) тишхомъ С. 9) клирикъ О.
 10) или кѣноушѣнсѣ проп. С.

1) δοκιμάζοντα Patm. 172. 2) cod. in m.
 заглавіе: Περί συνωμοσίας. 3) δὲ Patm. 172.
 4) σπουδάζωμεν Patm. 172.

или строкниа строице на епѣи· или
на клирикѣ· да отъпадоутъ въсако
отъ своего чиноу·

лѣ.¹ Не подобаетъ никому же
5 отъ всѣхъ митрополитѣ· оумираю-
щю² епѣи³ подѣ прѣстола⁴ нѣко
соуцию· и³ имѣнник⁴ нѣко или о немъ
цркви отъѣсти или своего сътворити·
нѣ подѣ страждѣю боудеть клироса
10 црквиааго· кѣже оумираю⁵ боудеть
прѣстола⁶ нѣко· до другоаго епѣи
приведениа· аще· не клирци въ цркви
нѣко не остаиа· тѣгда во митропо-
литѣ съхранити к бездрасъпаннѣ·⁶
15 поставленю оумираю⁷ епѣи⁸ все отъ-
давъ·

лѣ.⁷ Обновляюще отъ стѣнѣхъ
оцѣ· рн·⁸ въ богохранимѣемъ томъ
и цркви⁹ томъ⁹ градѣ съшѣдъ-
20 шинѣхъ· и въ калхидонѣ·¹⁰ хл-
съвъравъшинѣхъ· въ законенѣа за-
повѣдаемъ· яко константина града·¹¹
прѣстола¹² равнѣхъ къспринимати
чѣсти· яко же и старѣи¹² римскѣхъ
25 прѣстола¹³· и въ цркви¹⁴хъ веи¹⁴хъ
яко много величати кътороаго по-
нимъ соуца· съ нимъ же александрь-
скѣхъ великааго града причѣтенъ боу-
дѣтъ прѣстола¹⁵· по семь антиохни-
30 скѣхъ¹³ великааго града· и съ нимъ
ермѣскааго¹⁴ града·

ѣ катаσκευας τυρεύοντες ἐπισκόπων ἢ
συγκληρικῶν,¹ ἐκπιπέτωσαν πάντα τοῦ
οἰκείου βαθμοῦ.

лѣ.¹ Мѣ ἐξέστω τινὶ τῶν πάντων²
μητροπολιτῶν τελευτῶντος ἐπισκόπου,
τελοῦντος ὑπὸ τὸν κατ' αὐτὸν θρόνον,
τὰ αὐτοῦ πράγματα ἢ τῆς κατ' αὐτὸν
ἐκκλησίας ἀφαιρεῖσθαι ἢ σφετερίζεσθαι.
ἀλλ' ὑπὸ παραφυλακὴν ἔστωσαν τοῦ
κλήρου τῆς ἐκκλησίας, ἧς ὁ τελευτήσας
ἐτύγχανε πρόεδρος, μέχρι τῆς ἐτέρου
ἐπισκόπου προαγωγῆς, ἐκτὸς εἰ μὴ κλη-
риκοὶ ἐν τῇ αὐτῇ³ ἐκκλησίᾳ οὐχ ὑπελεί-
φθησαν· τηνικαῦτα γὰρ ὁ μητροπολίτης
ταῦτα παραφυλάξει ἀμείωτα, τῷ χειρο-
τονηθησομένῳ ἐπισκόπῳ πάντα ἀποδοῦς.

лѣ.¹ Ἀνανεούμενοι τὰ παρὰ τῶν ῥν
ἀγίων πατέρων τῶν ἐν τῇ θεοφυλάκτῳ
ταύτῃ καὶ βασιλίδι πόλει⁴ συνελθόντων
καὶ τῶν χλ' τῶν ἐν Καλχηδόνι⁵ συνα-
θροισθέντων νομοθετηθέντα, ὀρίζομεν,
ὥστε τὸν Κωνσταντινουπόλεως θρόνον
τῶν ἴσων ἀπολαύειν πρεσβείων τοῦ τῆς
πρεσβυτέρας Ῥώμης θρόνου καὶ ἐν τοῖς
ἐκκλησιαστικοῖς ὡς ἐκεῖνον μεγαλύνε-
σθαι πράγμασι, δεύτερον μετ' ἐκεῖνον
ὑπάρχοντα· μεθ' ὧν⁶ ὁ τῆς Ἀλεξανδρέων
μεγαλοπόλεως ἀριθμείσθω θρόνος, εἴτα
ὁ τῆς Ἀντιοχείων μεγαλοπόλεως, καὶ
μετὰ τοῦτον ὁ τῆς Ἱεροσολυμιτῶν πό-
λεως.

1) лѣ проп. II. 2) оумирающе II. 3) и проп. II.
4) cod. имѣнникъ. 5) прѣстаникъ II. 6) без
расъпаннѣа С. 7) лѣ проп. II. 8) р н ѣ II.
9) потомъ С. 10) халкидонѣ С. 11) въ
константинкѣ гра^{дѣ} II (см. константинкѣа града).
12) старѣи II. 13) антиохійскѣхъ II. 14) ерм-
скааго II.

1) cod. начальное соу надѣ строкоѣ.
2) ἑπάντων Patm. 172. 3) cod. αὐτοῦ, но τοῦ
зачеркн. и in m. тѣ. 4) καὶ βασιλίδι πόλει
τῇ V. 5) Χαλκηδόνι V Patm. 172. 6) ὧν V.

лѣ. ¹ Понкже въ ² различна врѣ-
 мена· варварская выша написаниа·
 и множѣише гради аѣни подѣ роукою
 безаконьнымъ быша· ꙗко аѣни не
 5 моци таковаго града прѣстольникоу·
 по соущимъ на немъ поставакни
 свои прѣстолъ постигнути· и на ³
 немъ чистительскимъ оутѣшени-
 емъ ⁴ оутѣврдитиса· и сице по дѣр-
 10 жаціоу моу обѣчаю поставакниа· и
 въса ꙗже кнскопоу подобаетъ дѣ-
 яти же и прѣтварати· мѣ ⁵ чѣсть-
 нокъ ⁶ и чисток чистительствоу хра-
 нище· и никако же на вѣдѣ цркви-
 15 ныхъ правѣднихъ ѡзвѣчааго
 искоушениа дѣтелствовати хотѣ-
 ще ⁷ поставакнымъ сице· и за
 прѣдѣлежаціоу виноу въ своихъ
 прѣстолѣхъ не поставакномъ· лоучь-
 20 шеє съвѣдати съвѣдѣхомъ· ⁸ ꙗко
 и поставакниа кнрикъ различны-
 ихъ· по канонимъ творити· и на-
 мѣстна властнѣ по своимъ заповѣди
 примати· ⁹ и нзвѣстнокъ и мѣни-
 25 мок ¹⁰ соущевсе отъ нихъ прѣданокъ
 строениа· не отъ ноуждааго во ¹¹
 врѣмене ¹² опасеннѣ ¹³ написаноу·
 съмотрениа образъ изгнанъ боу-
 деть·
 30 лѣ· Гѣними оци нашими пропо-
 вѣданымъ канонъ· и мѣ хранимъ

лѣ'. Ἐπειδὴ κατὰ διαφόρους καιροὺς
 βαρβαρικαὶ γεγόνασιν ἑφοδοὶ καὶ πλει-
 σται πόλεις ἐντεῦθεν ὑποχείριοι τοῖς ἀνό-
 μοις κατέστησαν, ὡς ἐντεῦθεν μὴ δυνη-
 θῆναι τὸν τῆς τοιαύτης πόλεως πρόε-
 δρον μετὰ τὴν ἐπ' αὐτῷ χειροτονίαν
 τὸν οἰκεῖον θρόνον καταλαβεῖν καὶ ἐν
 αὐτῷ ἱερατικῇ καταστάσει ἐνιδρυ-
 θῆναι, καὶ οὕτω κατὰ τὸ κρατῆσαν
 ἔθος τὰς χειροτονίας καὶ πάντα διὰ
 τῷ ἐπισκόπῳ ἀνήκει πράττειν τε
 καὶ μεταχειρίζεσθαι, ἡμεῖς τὸ τίμιον
 καὶ σεβάσμιον τῇ ἱερωσύνῃ φυ-
 λάττοντες, καὶ μηδαμῶς πρὸς λύ-
 μην τῶν ἐκκλησιαστικῶν δικαίων
 τὴν ἐθνικὴν ἐπήρειαν ἐνεργεῖσθαι. 1. 54 a.
 βουλόμενοι, τοῖς οὕτω χειροτονη-
 θεῖσιν καὶ διὰ τὴν προκειμένην αἰτίαν
 ἐν τοῖς ἑαυτῶν μὴ ἐγκαταστάσι
 θρόνοις τὸ ἀπόκριτον ¹ τηρεῖσθαι
 συνεωράκαμεν, ὥστε καὶ χειροτονίας
 κληρικῶν διαφόρων κανονικῶς ποιεῖν,
 καὶ τῇ τῆς προεδρίας αὐθεντίᾳ
 κατὰ τὸν ἴδιον θρόνον κεχρησθαι, καὶ
 βεβαίαν καὶ νενομισμένην εἶναι πα-
 σαν ὑπ' αὐτῶν προϊοῦσαν διοίκησιν· οὐ
 γὰρ ὑπὸ τοῦ τῆς ἀνάγκης καιροῦ τῆς
 ἀκριβείας περιγραφείσης ὁ τῆς οἰκονο-
 μίας τρόπος περιορισθήσεται.

лѣ'. Τὸν ἐκ τῶν πατέρων ἡμῶν τε-
 θέντα κανόνα καὶ ἡμεῖς παραφυλάττομεν,

1) II проп. прав. 37. 2) по С. 3) ко С.
 4) оутѣшениа С. 5) мѣ С. 6) чѣно С.
 7) хотѣши С. 8) совѣдѣхомъ С. 9) примати С.
 10) мѣнимой С. 11) прѣданое строениа не отъ
 ноуждааго во проп. С. 12) прѣдѣ мѣни С.
 13) написанию вставл. С.

1) ἀπόκριτον Patm. 172.

подражаніемъ прочинхъ вѣхъ епѣ
соуцинхъ подѣ реченымъ болюбн-
вѣнымъ наміѣстникѣмъ нѣдѣмъ.
отъ негоже потрѣбѣ наричу. и того
5 кѣзникискаго града. епѣ постав-
ленъ воудеть.

О мѣннѣхъ. и о¹ чѣрноризцахъ.²

М. Понкже кѣ боу прилѣплатисѣ³
отъшѣственѣ ради. отъ житинискаго⁴
10 лица⁵ зѣло кѣтъ сѣпасеникѣ.⁶ по-
довактѣ не неиспытанно⁷ намѣ⁸
или чрѣсѣ вѣрма инокок⁹ житикѣ
прикляющемъ приходити. нѣ прѣ-
данѣмъ намѣ отъ оцѣ¹⁰ и¹¹ вѣ нѣхъ
15 хранити заповѣди. ꙗко исповѣда-
никѣ¹² по бѣжню житию тѣгда прино-
сити подовактѣ. ꙗко аникѣ¹³ извѣсто
сѣконьчаникѣ. и ѿ разоумѣа свокго и¹⁴
соудѣ по словеси вѣвающекѣ. да воу-
20 деть оубо хотѣ мѣннѣскѣмъ подѣ-
лѣти ѣрѣмъ. не лише или десѣти
лѣтъ. наміѣстин соуцию. ꙗже надѣ
нимъ искоушению аще и лѣто¹⁵
вѣздрѣсти. ти¹⁶ то пользѣнѣкѣ мѣннѣ
25 на прикѣденикѣ вѣ инокок¹⁷ житикѣ и
оустѣавлиникѣ. аще бо и велѣнѣмъ вѣ-
силни¹⁸ вѣ сѣпенѣнхъ¹⁹ кго канонѣхъ.
волюкѣ себе приводѣирую бѣн и

Ἰουστινιανου πόλεως¹ μιμήσει τῶν λοι-
πῶν ἀπάντων ἐπισκόπων, τῶν ὑπὸ τὸν
λεχθέντα θεοφιλέστατον πρόεδρον Ἰωάν-
νην ὑπ' οὗ χρείας καλούσης καὶ ὁ τῆς
αὐτῆς Κυζικηνῶν πόλεως ἐπίσκοπος χει-
ροτονηθήσεται.

Περὶ μοναχῶν καὶ μοναστηρίων.²

μ'. Ἐπειδὴ τῷ θεῷ κολλᾶσθαι διὰ
τῆς³ ἐκ τῶν τοῦ βίου θορύβων ἀναχω-
ρήσεως λίαν ἐστὶ σωτήριον, χρὴ μὴ
ἀνεξετάστως ἡμᾶς ἢ⁴ παρὰ τὸν καιρὸν
τοὺς τὸν μονήρῃ βίον αἰρουμένους προ-
σιεσθαι, ἀλλὰ τὸν παραδοθέντα ἡμῖν
παρὰ τῶν πατέρων καὶ ἐν αὐτοῖς φυλάτ-
τειν ὅρον, ὥστε τὴν ὁμολογίαν τοῦ
κατὰ θεὸν βίου τότε προσιεσθαι δεῖ, ὡς
ἤδη βεβαίαν καὶ ἀπὸ γνώμης οἰκείας
καὶ κρίσεως γινομένην, μετὰ τὴν τοῦ
λόγου συμπλήρωσιν. ἔστω τοίνυν ὁ
μέλλων τὸν μοναχικὸν ὑπέρχεσθαι⁵ ζυ-
γὸν οὐχ ἥττον ἢ δεκαετῆς, ἐν τῷ προ- 3. 55 а.
έδρῳ κειμένης καὶ τῆς ἐπὶ τούτῳ δοκι-
μασίας, εἰ τὸν χρόνον αὐτὸν⁶ αὐξηθῆναι
λυσιτελέστερον ἡγεῖται πρὸς τὴν ἐν τῷ
μονήρῃ βίῳ εἰσαγωγὴν καὶ κατὰστασιν.
εἰ γὰρ καὶ ὁ μέγας Βασιλεὺς ἐν τοῖς
ἱεροῖς αὐτοῦ κανόσι τὴν ἐκουσίως
ἐαυτὴν προσαγαγοῦσαν τῷ κυρίῳ καὶ

1) о проп. С. 2) черноснца П. 3) прѣ-
лѣплатисѣ С. 4) житинскаго С. 5) cod. въ п
выскобл. вторая палочка и въ ш—третья, такъ
что осталось 1 лица; П матежа. 6) спасеніи П.
7) неиспытанномъ С; неиспытанѣмъ П. 8) намѣ
проп. С. 9) инѣокоі П. 10) ѿ П. 11) и
проп. П. 12) исповѣданіи П. 13) аки С.
14) и проп. С. 15) лѣтѣ П. 16) ли С.
17) иночскоі П. 18) вѣсін С. 19) сѣпеннѣ П;
cod. проп. титло надѣ ш.

1) cod. Ἰουστινιανου πόλεως; Patm. 172 Ἰου-
στινου πόλεως. 2) μοναστηρίων Patm. 172.
3) cod. выскобл. двѣ буквы послѣ тѣс. 4) ἢ
проп. V. 5) ὑπερέρχεσθαι Patm. 172. 6) αὐτῷ
V Patm. 172.

дѣйстви цѣловаѣшюю сѣмоу на
 десате¹ лѣто кѣ дѣвичьскоуоуѣмоу
 причисти² чиноу вѣзаконн³. нѣ и о
 вѣдовицахъ и о слоужьбьницахъ
 5 показанню вѣсѣдовавѣше вѣ рече-
 нок лѣто извѣранъ. мѣнишескоу
 жити изволивѣшемъ поставихомъ.
 вѣ бѣжествѣнѣмъ же апѣлѣ писано
 кѣтъ. ѡ. лѣ. вѣ цркви причисти
 10 вѣдовицю. свѣщенни же канонн.
 м. лѣ. слоужьбьницю поставити
 прѣдаша. цркви вѣлѣдѣтию вожику
 крѣпальшю вѣважю. и на прѣдѣ
 ходѣцю видѣше.⁴ и вѣрѣнѣнхъ
 15 на сѣбѣлюдени бѣжествѣнѣнхъ запо-
 вѣдин. извѣстоу⁵ же и тѣрдо. кѣ
 и мѣ⁶ дѣржавѣнѣ разоумѣвѣше
 нѣнѣ заповѣдахомъ вѣлѣслован-
 ни⁷ вѣлѣдѣти.⁸ хотѣщиоуѣмоу по
 20 бѣжѣ троужаюцинихъсѣ начинати. акѣ
 нѣкакоу печать⁹ скоро назнаменовѣ-
 ше. двѣнѣ кѣмоу не на мѣного лѣни-
 тисѣ и отѣхѣдити повѣлѣважю. паче
 же сѣво и кѣ вѣлѣгоуѣмоу оуѣстрѣ-
 25 ливѣшесѣ извѣрани¹⁰ сѣонѣстроу.¹⁰

ма. Вѣ градѣхъ или вѣ вѣсѣхъ
 вѣ затворѣ хотѣцини¹¹ отѣхо-
 дити. и кѣднѣмъ сѣвѣ вѣни¹¹ма¹¹ти
 пѣрвѣнѣ вѣ манаѣтырѣ вѣхѣдити
 30 подѣвакѣ. и отѣхѣдѣнок¹¹ оѣоуѣча-
 тисѣ прѣвѣивани¹¹. и по три лѣта

τὴν παρθενίαν ἀσπαζομένην τὸν ἐπτακαι-
 δέκατον διανύουσιν χρόνον τῷ τῶν παρ-
 θένων τάγματι ἀριθμεῖσθαι νομοθετεῖ,
 ἀλλ' οὖν¹ τῷ περὶ τῶν χηρῶν² καὶ διακο-
 νιστῶν παραδείγματι κατακολουθήσαν-
 τες εἰς τὸν εἰρημένον χρόνον ἀναλόγως³
 τοὺς τὸν μονήρῃ βίον ἐλομένους περιε-
 στήσαμεν. ἐν γὰρ τῷ θείῳ ἀποστολῷ
 γέγραπται ἕ ἐτῶν τὴν ἐν τῇ⁴ ἐκκλησίᾳ⁵
 καταλέγεσθαι χήραν· οἱ δὲ ἱεροὶ κανόνες
 μ' ἐτῶν τὴν διακόνισσαν χειροτονεῖσθαι
 παραδεδώκασιν, τὴν ἐκκλησίαν χάριτι
 θεῆς κραταιοτέραν γινομένην καὶ ἐπὶ τὰ
 πρόσω βαίνουσιν ἐωρακότες καὶ τὸ τῶν
 πιστῶν πρὸς τὴν τῶν θείων ἐντολῶν
 τήρησιν πάγιόν τε καὶ ἀσφαλές· ὅπερ
 καὶ ἡμεῖς ἄριστα κατανόησαντες, ἀρτίως
 διωρισάμεθα τὴν εὐλογίαν τῆς χάριτος
 τῷ μέλλοντι τῶν κατὰ θεὸν ἀγώνων
 ἐνάρχῃσθαι, ὥσπερ τινὰ σφραγίδα ταχέως
 ἐνσημαίνόμενοι, ἐντεῦθεν αὐτὸν πρὸς τὸ
 μὴ ἐπὶ πολὺ ὀκνεῖν τε καὶ ἀναδύεσθαι
 προσβιβάζοντες,⁶ μᾶλλον μὲν οὖν καὶ
 πρὸς τὴν τοῦ ἀγαθοῦ παρορμῶντες ἐκ-
 λογὴν καὶ κατάσχεσιν.

ма'. Τοὺς ἐν πόλεσιν ἢ χωρίοις
 ἐν ἐγκλείστραις βουλομένους ἀναχω-
 ρεῖν καὶ ἑαυτοῖς καταμόνας προσέ-
 χειν πρότερον ἐν μοναστηρίῳ εἰσιέναι
 δεῖ καὶ τὴν ἀναχωρητικὴν παιδοτριβεῖ-
 σθαι διαγωγὴν, καὶ ἐπὶ τριετῇ χρόνον

1) десатое II. 2) причисти II. 3) в законѣ C;
 в законѣ II. 4) вѣдѣшю II. 5) извѣсто II.
 6) и оставѣ II. 7) вѣлѣслованіе II; вѣлѣсловіе C.
 8) глѣти C. 9) печаль C. 10) конѣтинѣ C.
 11) ходное C; шѣхѣходное II.

1) ἀλλ' οὖν cod. переправл. изъ ἀλλѣ. а
 затѣмъ выскобл. еще три буквы. 2) те
 вставл. V Patm 172. 3) cod. переправл. изъ
 ἀναλόγους. 4) cod. это ἐν τῇ in m. 5) cod.
 переправл. изъ ἐκκλησίαν. 6) προβιβάζοντες V.

5 манастирьноу оумоу начальникоу.
 страхъмъ бѣжнемъ покаратиса. ¹ и по
 всемоу ꙗко же подобно ксть послоу-
 шанию ² испѣанити. и сице испокѣда-
 юице о такоуѣмъ изволенни въ си-
 цемъ житии. ³ и ꙗко отъ всего срѣца
 волюю приклмяють к. мѣстѣншамъ
 искоушати прѣстольникъмъ. по семь
 же на дроугоу лѣто. вѣнѣ затвора
 10 прѣвѣтити. ꙗко ⁴ да съмотрение нхъ
 воле ѡбѣтиса. тѣгда во вѣрованни ⁵
 подадѣтъ. ꙗко не тѣрю оулавлѣюице
 славоу. нѣ вѣстинуоу доброу мѣл-
 чанию то гонѣтъ. по съконччанию же
 15 такоуаго лѣта. аце въ тои же воли
 прѣвоудѣтъ. ⁶ затворити ѿ. и кѣ то-
 моу тѣмъ не подобае. кгда хо-
 тѣтъ отъ такоуѣ ѡбѣтѣли отъ-
 стоупити. развѣ аце не оуираю
 20 полъзѣ ради и оуспѣха. или иноу
 ноужда кѣ съмѣрти нхъ ноудѣци.
 на то приелѣчнѣ. и тако съ бѣго-
 слоуакиемъ. иже на томъ мѣстѣ
 епѣа. кромиѣ же реченънхъ извѣтъ
 25 начинѣице. обѣтѣани сконча. нсхо-
 дити. първообразно же неволюю за-
 твораѣти въ реченѣмъ затворѣ. по
 семь же постѣмъ и инѣли жесто-
 копрѣвѣванию съмѣрнѣти ѿ. ⁷ вѣ-
 30 доуице по писаноу оумоу. ꙗко ни-
 кѣто же възложѣ роуки на рало. и

τῷ τῆς μονῆς ἐξάρχοντι ἐν φόβῳ θεοῦ
 ὑποτάττεσθαι, καὶ τὴν κατὰ πάντα ὡς
 προσῆκεν ὑπακοὴν ἐκπληροῦν, καὶ οὕτως
 ὁμολογοῦντας περὶ τῆς ἐν τῷ τοιούτῳ
 βίῳ προαιρέσεως καὶ ὡς ἐξ ὅλης καρδίας
 ἐκουσίως τοῦτον ἀσπάζονται ὑπὸ τοῦ
 κατὰ τὸν τόπον δοκιμάζεσθαι προέδρου·
 εἰδ' οὕτως τε ἐφ' ἑτέρον ἐνιαυτὸν ἐξωθεν
 προσκαρτερεῖν τῆς ἐγκλείστρας, ὡς ἂν ὁ
 σκοπὸς αὐτῶν πλείονως φανερωθεῖ· τη-
 νικαῦτα γὰρ πληροφορίαν παρέξουσιν,
 ὡς οὐ κενὴν θηρώμενοι δόξαν, ἀλλὰ δι'
 αὐτὸ τὸ ὄντως καλὸν τὴν ἡσυχίαν ταύ-
 την μεταδιώκουσι· μετὰ δὲ τὴν ¹ τοσού-
 του χρόνου συμπλήρωσιν, εἰ τῇ αὐτῇ
 προαιρέσει ἐμμένοιεν, ἐγκλείεσθαι ² αὐ-
 τοὺς καὶ μηκέτι τούτους ἐξεῖναι, ὅτε ἂν
 βούλωνται, τῆς τοιαύτης καταμονῆς
 ἀφίστασθαι, ἐκτὸς εἰ μὴ διὰ κοινὴν
 λυσιτέλειαν καὶ ὠφέλειαν ἢ ³ ἑτέραν
 ἀνάγκην πρὸς θάνατον αὐτοὺς βιαζο-
 μένην πρὸς τοῦτο ἔλκοιντο, καὶ οὕτω
 μετὰ εὐλογίας τοῦ κατὰ τὸν τόπον
 ἐπισκόπου· τῶν δὲ εἰρημένων προφά-
 σεων δίχα ἐγχειροῦντας ἐκ τῶν κατα-
 γωγίων αὐτῶν ⁴ ἐξίέναι, πρωτοτύπως
 μὲν ἄκοντας ⁵ αὐτοὺς καθειργνύειν ἐν τῇ
 εἰρημένῃ ἐγκλείστρᾳ, ἔπειτα δὲ νηστείαις
 καὶ ἑτέραις σκληραγωγίαις αὐτοὺς θερα-
 पेύειν εἰδότες κατὰ τὸ γεγραμμένον, ὡς
 οὐδεὶς βαλὼν τὴν χεῖρα ⁶ ἐπ' ἄροτρον καὶ л. 56 а.

1) вся следующая далее вторая половина
 правила пропуш. II. 2) сѣшаніе С. 3) жи-
 тии сод. 4) ꙗко проп. С, но стѣжитъ знакъ "",
 а сверху страницы есть сѣ. 5) вѣрованіи С.
 6) прѣвѣдѣтъ С. 7) сомѣрнѣти С.

1) τοῦ вставл. V между строкъ. 2) ἐγχε-
 κλείεσθαι V Patm. 172. 3) καὶ Patm. 172.
 4) αὐτῶν V Patm. 172. 5) ἄκοντα V. 6) αὐτοῦ
 вставл. Patm. 172.

обращаѣса въспати· оу·правленъ ксть
къ црѣствнѣ небесънои·

мѣ· Глаголюмъши поустыньникы
иже очьрньшесѣ· и главы не¹
5 остризающе проходати грады·
межю простыми мѡужи и же-
нами живѡуще· и свокомоу овѣ-
щанню роугающесѣ· заповѣдаемъ·
аще хотати власы остригъше
10 прочинихъ мѣннихъ въсприяти об-
разъ· снхъ въ монастырихъ по-
садити и² къ братии причтити·
аще ли сего не изволать· въсѣдѣи³
отъ града изгонити· и въ поусты-
15 нахъ жити· отънюдоу же и тѣзо-
нменитъство себѣ изволиша·

мѣ· Отъ негоже ксть въсакомоу
хръстѣанѡу·⁴ пощениа изволити жи-
тити· и многоматѣжнѡу·⁵ боурю жи-
20 тнискънхъ вѣщни· отъложъше·⁶ къ
монастырь вѣнити· и по мѣннхъ-
скоуоумѡу образѡу острѣчисѣ·⁷ аще
въ такоуѣмъ прѣгрѣшенни оватъ
боудеть· спсѣ въ нашъ бѣ⁸ рече·
25 градоуцааго къ мѣнѣ не ижденоу·
вѣнѣ· тако же мѣннхъскоуоумѡу жи-
тию въ покашнни жнеотъ въобра-
жающю нами· приложъшюсѣ⁹ присно
къ нѣмоу сѣвѣгоуоу· и ни кдинъ
30 же нго пакѡстити иматъ образъ къ¹⁰
своко сѣмотрѣнни¹¹ сѣконъчанию·¹²

στραφεῖς εἰς τὰ οπίσω εὐθετὸς ἐστὶν εἰς
τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.¹

μβ'. Τοὺς λεγομένους ἐρημίτας, ὅτι-
νες μελανειμονοῦντες καὶ τὰς κεφαλὰς
κομῶντες περιάγουσι τὰς πόλεις μεταξὺ
ἀνδρῶν λαϊκῶν καὶ γυναικῶν ἀναστρε-
φόμενοι καὶ τὸ οἰκεῖον ἐπάγγελμα καθυ-
βρίζοντες, ὀρίζομεν, εἰ μὲν αἰροῦνται
τὰς κόμας² ἀποκειράμενοι τὸ τῶν λαι-
πῶν μοναχῶν ἀναδέξασθαι σχῆμα, τού-
τους ἐν μοναστηρίῳ ἐγκαθίστασθαι καὶ
τοῖς ἀδελφοῖς ἐγκαταλέγεσθαι· εἰ δὲ μὴ
τοῦτο προέλοιτο, παντάπασιν αὐτοὺς
τῶν πόλεων ἀπελαύνεσθαι καὶ τὰς ἐρή-
μους οἰκεῖν, ἐξ ὧν καὶ τὴν ἐπωνυμίαν
ἐαυτοῖς ἀνεπλάσαντο.

μγ'. Ἐξὸν ὑπάρχει παντὶ χρι-
στιανῷ τὸν ἀσκητικὸν ἐλέσθαι βίον
καὶ τὴν πολυτάραχον τῶν βιωτικῶν
πραγμάτων ζάλην ἀποθεμένῳ³ ἐν
μοναστηρίῳ εἰσιέναι καὶ κατὰ τὸ
μοναχικὸν σχῆμα ἀποκαρῆναι καὶ
ἐν οἰωδῇ ποτε πταίσματι ἀλῶ· ὁ γὰρ
σωτὴρ ἡμῶν θεὸς ἔφη· Τὸν ἐρχό-
μενον πρὸς με οὐ μὴ ἐκβάλω ἔξω·
ὡς οὖν τῆς μοναχικῆς πολιτείας τὴν⁴
ἐν μετανοίᾳ ζωὴν⁵ στηλογραφοῦσης
ἡμῖν, τῷ γνησίως ταύτῃ προστιθεμένῳ
συνευδοκοῦμεν, καὶ οὐδεὶς αὐτὸν παρεμ-
ποδίσαι τρόπος πρὸς τὴν τοῦ οἰκείου
σκοποῦ ἀποπλήρωσιν.

1) и *прон.* II. 2) и *прон.* II. 3) а II.
4) хрътаннѣ С. 5) многматѣжнѣ II. 6) ѿло-
жѣши II. 7) стрнчѣ II; острѣчисѣ С. 8) бѣ II.
9) приложѣшю С. 10) къ *прон.* II. 11) со-
мѡтрѣннѣ С (но ^у и ^а прибавл. поздн. рук.).
12) скончѣ С.

1) τοῦ θεοῦ V (вм. τῶν οὐρανῶν). 2) κό-
μας V. 3) πολυτάραχον καὶ (Patm. 172 *прон.*
καὶ) ζάλην τῶν βιωτ. πραγм. ἀποθέμενον V
Patm. 172. 4) τῆς V. 5) ζωῆς V.

мѢ. МѢНИХЪ при влоудѣ оватъ
или кѣ женитѣ | овыщенію. и соужни-
тию женоу приведѣти. влоудѣмнихъ
въ запрѣщеніи. по канону въ вѣр-
5 женъ вудеть.

мѢ. Понѣже оувѣдѣхомъ. нѣ кѣ
кѣмъ блѣмъ манастирьхъ
женѣскѣмъ. хотѣша сѣмѣнаго
того¹ съподобити. прѣвѣк кѣ
10 чѣрвѣмъ и нѣмъ въ сѣмѣмъ
ризахъ. кѣмъ же и мѣмъ² златъ-
мѣмъ. и каменни³ разлѣмъ
отъ привѣмъ | ѡдѣватисѣмъ.
ти тако кѣ вѣмъ прихѣмъ. съ-
15 ѡдѣватисѣмъ. такоуѣмъ вѣмъ ѡдѣмъ.⁴
авѣмъ же вѣмъ на нѣмъ сѣмъ
оумъ блѣмъ. ⁵ и кѣ чѣмъ
нѣмъ ѡдѣмъ вѣмъ. запрѣ-
мѣмъ.⁶ ѡко кѣ оумъ ѡтѣмъ оумъ
20 нѣмъ. нѣмъ кѣ. оумъ сѣмъ⁷
вѣмъ. ѡтѣмъ въ сѣмъ вѣмъ.
и приѣмъ кѣ по вѣмъ
жѣмъ (и) нѣмъ. кѣ мѣмъ⁸
нѣмъ. и сѣмъ кѣ мана-
25 стѣмъ приѣмъ. авѣмъ⁹ на па-
мѣмъ такоуѣмъ же тѣмъ и вѣ-
мѣмъ мѣмъ приѣмъ кѣмъ сѣмъ
жѣмъ. ѡтѣмъ же нѣмъ вѣмъ
ти. и доуѣмъ сѣмъ. авѣмъ вѣмъ
30 погѣмъ. и сѣмъ и ѡмъ
ѡмъ. ѡко же нѣмъ сѣмъ
кѣмъ. кѣмъ прочѣмъ ѡмъ.

мѢ. Μοναχὸς ἐπὶ πορνείᾳ ἄλλους ἢ
πρὸς γάμου κοινωνίαν καὶ συμβίωσιν π. 56 b.
γυναικα ἀγόμενος τοῖς τῶν πορνεύοντων
ἐπιτιμίοις κατὰ τοὺς κανόνας¹ ὑποβλη-
θῆσεται.

мѢ. Ἐπειδὴ μεμαθήκαμεν ἐν τισι
εὐαγέσι μοναστηρίοις γυναικείοις² τὰς
μελλούσας τοῦ ἱεροῦ ἐκείνου καταξιού-
σθαι σχήματος πρότερον σῆρικαῖς καὶ
ἐτέραις παντοίοις στολαῖς, ἔτι μὴν καὶ
κοσμίοις χρυσῷ καὶ λίθῳ πεποικιλμέ-
ναις³ ὑπὸ τῶν προσαγόντων αὐτὰς περι-
στέλλεσθαι, καὶ οὕτω τῷ θυσιαστηρίῳ
προσιούσας ἐκδιδύσκεσθαι τὴν ποσάυτην
τῆς ὕλης ἀμφίαισιν, παραχρῆμά τε γίνε-
σθαι ἐπ' αὐταῖς τὴν τοῦ σχήματος εὐλο-
γίαν καὶ τὸ μέλαν αὐτὰς ἐνδυμα ἀμφιέν-
νυσθαι, ὀρίζομεν ὥστε μηκέτι ἀπὸ τοῦ
νῦν τοῦτο γίνεσθαι· οὐδὲ γὰρ εὐαγὲς
ὑπάρχει τὴν ἤδη διὰ τῆς οἰκείας προαι-
ρέσεως ἀποθεμένην πᾶσαν τὴν τοῦ βίου
τερπνότητα καὶ ἀσπασαμένην τὴν κατὰ
θεὸν πολιτείαν καὶ βεβαιώσασαν ταύτην
λογισμοῖς ἀκλινέσιν καὶ οὕτω τῷ⁴ μονα-
στηρίῳ προσελθοῦσαν αὐτὴς εἰς ἀνάμνη-
σιν διὰ τοῦ τοιούτου φθαρτοῦ τε καὶ
ῥέοντος κόσμου ἐλθεῖν, ὧν ἤδη ἐποίη-
σατο λήθην, ἐκ τούτου τε ἀμφίβολον
καταστῆναι καὶ τὴν ψυχὴν ἐκταραχθῆ-
ναι, δίχην κυμάτων ἐπικλυζόντων καὶ
τῇδε χάκεῖσε περιστρεφόντων, ὥς μήτε
δάχρυον ἔστιν⁵ ὅτε λοιπὸν ἐπαφιεῖσαν

1) то С. 2) монасты С; монасты П. 3) ка-
менн. и П. 4) ѡдѣмъ П. 5) блѣмъ Е.
6) запрѣмъ С. 7) сѣмъ С (по еѡ допис.
поздн. рук.). 8) помысли П. 9) все слѣдую-
щее далѣе окончаніе правила проп. П.

1) τοὺς κανόνας Patm. 172. 2) γυναικείοις
μοναστηρίοις V Patm. 172. 3) πεποικιλμένοις V
Patm. 172. 4) το cod. 5) δάχρυόν ἐστιν V.

сочую на срѣци ꙗко оусты оуми-
леніи приѣти· ꙗже аще и мала ꙗко
1. 57 а. ꙗко достоѣаше¹ искочити слъза· не
паче постынаго ради подвига поло-
5 женіа дѣла· ꙗже мира дѣла и ꙗже
въ мирѣ ѡставити отъ видѣніихъ
сеаго² прежепришѣдъшу³ непѣ-
кати·

мѣ·⁴ Постынокъ примѣшаа житиѣ·
10 и въ монастыри причитаемъ· оти-
поудъ да не исхोудъ· аще ли ꙗко не-
вольнаа ноужда· на то привѣчетъ ꙗ
съ бгослованиемъ· и повелѣниемъ
съ прѣдъстоѣющимъ се да творятъ·
15 и тѣгда не ꙗднѣтъ о себѣ· ꙗже нѣтъ
кѣлими старицами· и съ прѣдъними
иже въ монастыри· съ заповѣдан-
іемъ игоумениа· отиноудъ же имъ
вѣнѣ прѣлежати не достонѣ· ꙗже и
20 моужи иже мнишеско житиѣ про-
хोудѣнии потрѣбѣ прихोудѣни·⁵ и
ти съ бгослованиемъ игоуменьство
пороученаго да исхоудъ· ꙗко прѣ-
стоупающимъ нѣтъ заповѣданокъ отъ
25 насъ повелѣніе· аже моужи воу-
доудъ или женѣ· въ подобноу за-
прѣщеніе да вѣложени воудоудъ·

мѣ· Ни въ моужестѣемъ мана-
стыри жена· ни въ женскѣмъ мана-
30 стѣри моужѣ да не сѣпнѣ· въса-
кого во прѣтѣканиа и съблѣзна-
вѣнѣ вѣити· подобакъ вѣрнѣимъ·

τὴν ἐν τῇ καρδίᾳ διὰ τοῦ σώματος
κατάνυξιν ἐπιδείξασθαι, ἀλλ' εἰ καὶ
βραχύ τι ὥς εἰκὸς ἐκπηδήσειεν δά-
κρυον, μὴ μᾶλλον τῆς διὰ τὸν ἀσκη-
τικὸν ἀγῶνα διαθέσεως χάριν ἢ διὰ τὸ¹
τὸν κόσμον καὶ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ κα-
ταλιπεῖν παρὰ τοῖς ὁρώσι τοῦτο προσελ-
θὼν λογισθῆναι.

μζ'. Αἱ τὸν ἀσκητικὸν αἰρούμεναι
βίον καὶ ἐν μοναστηρίῳ καταταττό-
μεναι καθόλου μὴ προϊέτωσαν· εἰ δέ
τις ἀπαραίτητος αὐτὰς ἀνάγκη πρὸς
τοῦτο ἔλκοι, μετ' εὐλογίας καὶ ἐπι-
τροπῆς τῆς προεστῶσης τοῦτο πρατ-
τέτωσαν, καὶ τότε μὴ μόναι² καθ'
αὐτάς,³ ἀλλὰ μετὰ τινων πρεσβυτί-
δων καὶ πρωτεουσῶν ἐν τῷ μονα-
στηρίῳ μετ' ἐντολῆς τῆς καθηγου-
μένης· παντελῶς δὲ αὐτάς ἐξωκοιτεῖν⁴
οὐκ ἐξεστίν· ἀλλὰ καὶ ἄνδρες οἱ τὸν μο-
νήρη βίον μετερχόμενοι,⁵ χρεῖας ἐπειγού-
σης, καὶ αὐτοὶ μετ' εὐλογίας τοῦ τὴν
ἡγουμένην ἐμπεπιστευμένου προϊέτω-
σαν· ὥστε οἱ παραβαίνοντες τὸν νῦν ὀρι-
σθέντα παρ' ἡμῶν ὅρον, εἴτε ἄνδρες εἴεν⁶
εἴτε γυναῖκες, προσφόροις ἐπιτιμίαις ὑπο-
βληθῆτωσαν.

μζ'. Μῆτε ἐν ἀνδρείῳ μο-
ναστηρίῳ γυνή, μῆτε ἐν γυναι-
χείῳ μοναστηρίῳ ἀνὴρ καθευδέτω·
παντὸς γὰρ προσκόμματος καὶ σκαν-
δάλου ἔξω εἶναι δεῖ τοὺς πιστοὺς

1) достоѣаше cod.; достоѣи C. 2) сѣткѣмъ C.
3) прѣпришѣша C. 4) Пропуск, все право 46.
5) и потрѣбѣ прихоудѣни проп. C.

1) τὸ проп. V. 2) μὴ μόνον καὶ Patm. 172.
3) ἐαυτάς V Patm. 172. 4) ἐξοικητεῖν Patm. 172.
5) μετερχόμενοι βίον V Patm. 172. 6) εἴεν V
ставити послѣ γυναικας.

и на бѣгоу бразьнокъ. и добропрѣвѣ-
ваньнокъ житиѣ своеѣ правити къ Ген-
аѣе ли кто се творить да отълоу-
читьсѧ.

5 | мѣ. Вѣсхощащаго на кппѣскомъ
на мѣстѣ. жена по обѣщанію моему
свѣщанію своего мужа прѣже-
счета на соудѣ. по поставленіи¹
епископства соудшаго на немъ. въ
10 манастирь² да вѣнидетъ. далече³
епископъ⁴ обитѣли създаноу. и
отъ промышленна епископа⁵ да
вѣсприимаетъ. аще ли достонна
ѡнитъсѧ на слоужьбѣхъ да вѣзвѣ-
15 дѣна воудетъ санъ.

мѣ. ⁶ Обновляюще⁷ снѧ сѣщенѣхъ
канонѣхъ заповѣдаемъ. ѡко единою
прѣданъѣмъ боу манастирь. по ра-
зоу моему епископа прѣвѣвати вѣн-
20 ноу⁸ манастирьскѣхъ. и оставленѣхъ
намъ⁹ вещи хранити манастиреви.¹⁰
и къ томоу не моци вѣвати намъ
миръскѣхъ обитѣли ни¹¹ отъ кого
же. отъ вѣсѣхъ простѣхъ моеу-
25 жемъ снѣхъ подавати. иъ аще до-
сѣдоу¹² вѣистъ се. никако же дѣрзати
заповѣдаемъ. отъсѣлѣ же творити
се начинающаѣ. повинутисѧ канонѣ-
ноу моему за прѣщению.

30 | н. Ни единомоу же отъ вѣсѣхъ
или отъ канрикъ или отъ простѣхъ

καὶ πρὸς τὸ¹ εὐσχημον καὶ εὐπρόσε-
δρον² τῷ κυρίῳ τὸν ἑαυτῶν εὐθετίζειν
βίον· εἰ δέ τις τοῦτο πράξει,³ εἴτε κλη-
ρικός εἴη εἴτε λαϊκός, ἀφορίζεσθω.

μη'. Ἡ τοῦ πρὸς ἐπισκοπῆς α. 57
προεδρίαν ἀναγομένου γυνή. κατὰ
κοινὴν συμφωνίαν τοῦ οἰκείου ἀν-
δρός προδιαzeugθεῖσα, μετὰ τὴν ἐπ'
αὐτῷ τῆς ἐπισκοπῆς χειροτονίαν ἐν
μοναστηρίῳ εἰσὶτω, πόρῳ τῆς τοῦ
ἐπισκόπου καταγωγῆς ὡκοδομημένῳ,
καὶ τῆς ἐκ⁴ τοῦ ἐπισκόπου προνοίας
ἀπολαυέτω· εἰ δὲ καὶ ἀξία φανῇ,⁵ καὶ⁶
πρὸς τὸ τῆς διακονίας ἀναβιβαζέσθω
ἀξίωμα.

μη'. Ἀνανεούμενοι καὶ τοῦτον τὸν ἐκ-
κλῆρικόν κανόνα ὀρίζομεν, ὥστε τὰ ἅπαξ κα-
θιερωθέντα μοναστήρια κατὰ γνώμην
ἐπισκόπου μένειν εἰς τὸ διηνεκές μονα-
στήρια, καὶ τὰ ἀνήκοντα αὐτοῖς πράγ-
ματα φυλάττεσθαι τῷ μοναστηρίῳ, καὶ
μηκέτι δύνασθαι γίνεσθαι αὐτὰ κοσμικὰ
καταγώγια, μήτε δὲ ὑπὸ τινος τῶν ἀπάν-
των κοσμικῶν ἀνδράσι ταῦτα ἐκδίδοσθαι·
ἀλλ' εἰ καὶ μέχρι νῦν γέγονε τοῦτο, μη-
δαμῶς κρατεῖσθαι ὀρίζομεν, τοὺς δὲ ἀπὸ
τοῦ παρόντος πράττειν τοῦτο ἐπιχειροῦν-
τας ὑποκεῖσθαι τοῖς ἐκ τῶν κανόνων
ἐπιτιμίοις.

ν'. Μηδένα τῶν ἀπάντων
εἴτε κληρικῶν⁷ εἴτε λαϊκῶν⁸

1) поставленіемъ С; поставленіе П. 2) ма-
стирь С. 3) дачи С. 4) епископъ П. 5) обитѣ-
ли създаноу. и отъ промышленна епископа
проп. П. 6) мѣ проп. П. 7) Обновляюще П.
8) коннѣ С. 9) намъ вставл. С. 10) масты-
реви С. 11) и П. 12) посѣду П.

1) τὸ проп. V. 2) εὐπρόσεδρον V Patm. 172.
3) πράξει Patm. 172. 4) V вставл. τῆς, но и
вычеркивается. 5) φανείη V Patm. 172. 6) καὶ
проп. Patm. 172. 7) κληρικῶν V Patm. 172.
8) λαϊκῶν V Patm. 172.

сигами лѣкѣмъ¹ и грати отъсѣлѣ.
 аще ли кто ѡвѣсть таково дѣло
 аще канрикъ боудеть да отъвѣрженъ
 боудеть. аще ли простыць да отъ-
 5 лоученъ боудеть.

нѣ. Вьсьде отъмѣтають сѣтъи вьсеи
 л. 58 а. | вьселенѣмъ съворѣ. глѣмъмъ лоутѣ-
 кѣ² и позорища ихъ. по сѣмъ же
 оубо и ловацннхъ позорованнѣ. и
 10 пласаннѣ прѣдъ скиннѣмъ не тво-
 рити. аще ли кто соуцааго канона
 прѣвѣидить. и къ нѣвокумоу ѡвѣрже-
 ннхъ тѣхъ сѣбѣ отъдасть. аще ли
 кто канрикъ боудеть да отъвѣрженъ
 15 боудеть.³ аще ли простыць боудеть
 да отълоученъ боудеть.⁴

нѣ. Вѣ⁵ вьса сѣтъи.
 м. дѣннѣ⁶ поста. развѣ соу-
 воты и недѣла.⁷ и сѣго
 20 вѣговѣщеннѣ. днѣ да не⁸ боу-
 деть антургнѣ. тѣкмо прѣжесѣи-
 нѣ.⁹

нѣ. Понѣже¹⁰ больше свонство
 иже по дѣлѣ плѣтѣскнхъ съвѣноу-
 25 пакннѣ. оубѣдѣхомъ¹¹ вѣ нѣкнхъ
 мѣстѣхъ нѣкнѣмъ отъ сѣго и сѣсѣ-
 нааго хрыщеннѣ.¹² дѣти¹³ прикѣм-
 люцннхъ. и потоми съ тѣхъ

κυβεύειν ἀπὸ τοῦ νῦν· εἰ
 δέ τις τοιοῦτο¹ φωραθεῖη
 πράττων, εἰ μὲν κληρικός
 εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός,
 ἀφορίζεσθω.

να'. Καθόλου ἀπαγορεύει ἡ ἀγία
 αὕτη² καὶ οἰκουμένη συνόδος
 τοὺς λεγομένους μίμους καὶ τὰ
 τούτων θέατρα, εἰτά γε μὴν καὶ
 τὰς τῶν κυνηγίων θεωρίας³ καὶ
 τὰς ἐπὶ σκηνῆς ὀρχήσεις μὴ⁴ ἐπιτελεῖ-
 σθαι· εἰ δέ τις τοῦ παρόντος κανόνος
 καταφρονήσῃ⁵ καὶ πρὸς τι ἑαυτὸν τῶν
 ἀπηγορευμένων τούτων ἐκδῶ, εἰ μὲν
 κληρικός εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός,
 ἀφορίζεσθω.

νβ'. Ἐν πάσαις ταῖς ἀγίαις τῆς τεσ-
 саракоστῆς ἡμέραις τῶν νηστειῶν,⁶ πα-
 рехтὸς σαββάτου καὶ κυριακῆς⁷ καὶ τῆς
 ἀγίας τοῦ εὐαγγελισμοῦ ἡμέρας, μὴ⁸
 γινέσθω πλήν⁹ ἢ τῶν προηγιασμένων
 ἱερὰ λειτουργία.

νγ'. Ἐπειδὴ μείζων ἢ κατὰ
 πνεῦμα οἰκειότης τῆς τῶν σω-
 μάτων συναφείας, ἐγνωμεν δὲ ἔν-
 τισι τόποις τινὰς ἐκ τοῦ ἀγίου καὶ
 σωτηριώδους βαπτίσματος παῖδας ἀνα-
 δεχομένους,¹⁰ μετὰ τοῦτο ταῖς ἐκείνων

1) анкомъ П. 2) лѣскы П. 3) причетнѣ
 бжтвнѣмъ тѣмъ сѣбѣ подаетъ. сѣбѣ пришею ипи-
 скѣпѣ. или попови или дѣмкѣмъ дерзѣемъ таково
 или повелѣннаго творити. на еднѣ нѣлю да вѣднѣ
 вѣдѣтѣ вѣсѣлѣ наказѣ не мѣростворати вѣставл. П,
 по пречеркиѣ, ѡсе. 4) да отълоученъ боудеть
 проп. С. 5) Вѣ проп. ПС. 6) и вѣставл. П.
 7) недѣли П. 8) не проп. С. 9) прѣвѣднѣ П.
 10) По П. 11) оубѣдѣхомъ П. 12) крѣщеннѣ П.
 13) дѣти С.

1) τοιοῦτω V. 2) ταύτη cod. Patm. 172.
 3) τὰ... θεωρία V Patm. 172. 4) μὴ проп. V
 Patm. 172. 5) καταφρονήσε: Patm. 172. 6) Ἐν
 πάσαις ταῖς τῆς ἀγίας τεσσαρακοστῆς τῶν νη-
 στεϊῶν ἡμέραις V Patm. 172. 7) cod. κυριακοῦ,
 но in m. дописано окончаніе ѣс. 8) μὴ проп.
 V Patm. 172. 9) πλήν проп. V Patm. 172.
 10) καὶ вѣставл. Patm. 172.

матерѣмъ въ докоу юрнимъ. брачнѣе
сѣвѣкоу плающѣ съчетаниѣ. ¹ запо-
вѣдаемъ отъ селѣ. ничѣсо ² же та-
коааго дѣяти. ³ аще ли нѣци по
5 вѣвѣшнимъ канонѣ оуѣвѣдѣнимъ боу-
доуѣ се творимѣ. пѣрвообразно
оуѣво такоуни да остануѣтѣ. беза-
коннааго того съчетаниѣ. по селѣ
же въ запрѣщеннѣ боудѣ творѣ-
10 щимъ да вѣложено боудуѣтѣ.

нѣд. Божественноу моу. нѣи снѣ
сѣвѣ оуѣащю писанию. не вѣнидѣши
въ вѣсакѣ оуѣмоу домоу пѣти
твоемъ. отъкрыти стѣудѣ нѣхѣ.
15 | богоноснѣмъ вѣсакѣмъ нѣкаѣ о ⁴
отъвѣрженнѣмъ женитѣмъ въ сѣонѣхѣ
канонѣхѣ нѣрѣте мѣлѣчаниѣмъ мѣно-
жѣнишѣмъ прѣшѣдѣ. и на овок оуѣ-
стронѣмъ намъ пользѣноу. и мно-
20 стѣво во срамнѣмъ нѣмъ именѣмъ
отъвѣргѣ. ꙗко да не словѣсе оскѣр-
нитѣ глаголѣмъ. рождѣннѣмъ
имѣнѣмъ нечистѣтѣ вѣспомѣноу. и ми-
же обѣанѣ безаконнѣмъ брактѣ
25 покажа. понѣже оуѣво такоуни
мѣлѣчаниѣ. и невѣдѣннѣ безакон-
нѣмъ женитѣмъ отъвѣрженнѣмъ сѣвѣ
кѣстѣство сѣмѣсѣ. сѣвѣмъ ⁵ вѣвѣ-
нѣмъ ⁶ о томъ проповѣдати. запоуѣ-
30 дающѣ отъ селѣ. сѣвою крѣтанѣмъ на
брактѣ обѣщеннѣ. сѣвѣкоу плающю.

μητράσι χηρευούσαις γαμικόν. συ-
ναλλάσσοντας συνοικέσιον, ὀρίζομεν
ἀπὸ τοῦ παρόντος μηδὲν τοιοῦ-
τον πράττειν· εἰ δέ τινες μετὰ
τὸν παρόντα κανόνα φωραθῇεν
τοῦτο ποιοῦντες, πρωτοτύπως μὲν
οἱ τοιοῦτοι ἀφείσθωσαν ¹ τοῦ παρ-
νόμου τούτου συνοικεσίου, ἔπειτα δὲ
καὶ τοῖς τῶν πορνεύοντων ἐπιτιμίοις
ὑποβληθήτωσαν.

нѣд. Тѣс дѣиѣс ѣмѣс оуѣтѣс сѣрѣс
ѣхѣдѣасхѣсѣс гѣрѣфѣс. Оуѣ еиѣлеуѣсѣ
прѣс пѣнѣтѣ оиѣѣон ² сѣрхѣс сѣу
ἀποκαλύψαι ἀσχημοσύνην αὐτῶν. ³
ὁ θεοφόρος Βασίλειος τινὰς τῶν x. 58 l.
ἀπηγορευμένων γάμων ἐν τοῖς οἰκείοις
κανόσιν ἀπὸριθμήσατο, σιωπῇ τὰ
πλεῖστα παραδραμῶν καὶ κατ' ἀμφο-
τέρα κατασκευάσας ⁴ ἡμῖν τὸ ὠφέλι-
μον· τὸ γὰρ τῶν αἰσχυρῶν ὀνο-
μασιῶν πλῆθος παραιτησάμενος, ὡς ἂν
μὴ τὸν λόγον ⁵ καταρυπαῖνοι τοῖς ῥή-
μασι, γενικοῖς ὀνόμασι τὰς ἀκαθαρσίας
διέλαβεν, δι' ὧν περιεκτικῶς ἡμῖν τοὺς
παρὰ νόμους γάμους ὑπέδειξεν. ἐπειδὴ δὲ
ἡ τοιαύτη σιωπὴ ⁶ καὶ τῷ ἀδιαγνώστῳ ⁷
τῆς τῶν ἀθέσμων γάμων ἀπαγορεύσεως
ἑαυτὴν ἢ φύσις συνέχεεν, συνείδομεν γυμ-
νότερον τὰ περὶ τούτου ἐκθέσθαι, ὀρίζον-
τες ἀπὸ τοῦ νῦν τὸν τῇ οἰκείᾳ ἐξ ἀδέλφῃ
πρὸς γάμου κοινωνίαν συναπτόμενον,

1) сѣчинѣ П. 2) ничѣ П. 3) П проп. все
сѣдующее далѣе окончаніе правила. 4) о
проп. П. 5) П проп. срединѣ правила
со словѣ: нѣрѣте мѣлѣчаниѣмъ... до сѣвѣмъ
вѣвѣнѣмъ. 6) вѣвѣнѣ П.

1) ἀφίστασθωσαν V Patm. 172, и cod. припис.
in m. ἀφίστά. 2) cod. переправл. изъ οἶκον.
3) αὐτοῦ V, но οὐ по скобл. 4) παρασκευάσας V.
5) V переправл. изъ τῶν λόγων. 6) τῇ τοιαύτῃ
σιωπῇ V Patm. 172. 7) ἀγνώστῳ V.

παραφυλάττοιεν, εἰ μὲν κληρικοὶ εἶεν, καθαιρεῖσθωσαν,¹ εἰ δὲ λαϊκοί, ἀφοριζέσθωσαν.

νζ'. Ὅτι οὐ γὰρ ἐν τοῖς θυσιαστηρίοις
μέλι καὶ γάλα προσφέρειν.²

νη'. Μηδεὶς τῶν ἐν λαϊκοῖς τε-
ταγμένων ἑαυτῷ τῶν θείων μυ-
στηρίων μεταδιδότω παρόντος ἐπι-
σκόπου ἢ πρεσβυτέρου ἢ διακό-
νου· ὁ δέ τι^ς τοιοῦτον τολμῶν,
ὡς παρὰ τὸ διατεταγμένον ποιῶν,
ἐπὶ ἐβδομάδα μίαν ἀφοριζέσθω,
ἐντεῦθεν παιδαγωγούμενος μὴ φρονεῖν
παρ' ὃ δεῖ φρονεῖν.

νθ'. Μηδαμῶς ἐν εὐκτηρίῳ
οἴκῳ ἔνδον οἰκίας τυγχάνοντι
βάπτισμα ἐπιτελείσθω, ἀλλ' οἱ
μέλλοντες ἀξιοῦσθαι τοῦ ἀγράντου
φωτίσματος ταῖς καθολικαῖς προ-
σεργέσθωσαν ἐκκλησίαις, κάκεισε τῆς λ. 59 b.
δωρεᾶς ταύτης ἀπολαυέτωσαν· εἰ
δὲ τις ἁλῶ παραβαίνων τὰ παρ'
ἡμῶν ὀρισθέντα, εἰ μὲν κληρικός
εἴη, καθαιρεῖσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφο-
ριζέσθω.

ξ'. Τοῦ ἀποστόλου βοῶντος, ὅτι ὁ κολλῶμενος τῷ κυρίῳ ἐν πνευμᾷ ἐστί, πρόδηλον ὡς καὶ ὁ τῷ ἐναντίῳ ἑαυτὸν οἰκειῶν ἐν γίνεται τῇ πρὸς αὐτὸν⁴ συναφείᾳ. τοὺς τοίνυν δαιμονᾶν⁵ ὑποκρινομένους καὶ τρόπων φαυλότητι προσποιητῶς⁶ τὰ ἐκείνων σχηματιζομένους

1) V конечные слоги σῶσαν по скобл.
2) προσφέρεσθαι V Patm. 172. 3) cod. это τι
in m. 4) αὐτό V, гдѣ высокобл. конечное v.
5) δαίμονιᾶν V. 6) προσποιήτως V Patm. 172.

включенъ образъмъ въсакънимъ за-
прѣцати. и въ такоуѣ жестоко-
прѣвѣканиѣ и волѣзни въложити ѿ-
къ накамъ¹ же оубо въ истинѣ въсѣ-
5 цинсѣ вълагаются. на измѣненіи
въсовѣскыѣ дѣтели² достоинно.

Жа. Отъдавъшесѣ вълашкѣамъ.³
или глѣущимъ сътъникоуѣ. или
кънимъ такоуѣмъ. акы отъ тѣхъ
10 навѣкноути еже аще имъ отъкрыти
хотѣтъ. по първоуѣмъ отъ стѣхъ
оуѣ. он⁴ нихъ заповѣданію.⁵ да по-
винноуѣсѣ канѣоу шестъ лѣтъ. та-
цѣмъ же запрѣщеніемъ⁶ покорити
15 подобакъ. и влѣащѣа медѣѣди или
такоуѣа животы нѣкакы⁷ на роу-
ганиѣ. и вѣѣдъ прѣстѣмъ⁸ и по-
л. 60 а. лоученіи и рожѣство и ро|дѣсло-
вѣствѣмъ.⁹ и такоуѣихъ нѣкыихъ¹⁰
20 глѣ. народъ¹¹ на прѣлѣстѣноѣ влѣѣ-
ство пригласѣащѣа. глѣѣлѣмъ же
облакопрогонѣники и чарѣвѣники и
хранѣлѣники. и вълашѣвѣники.¹²
прѣвѣивѣащѣа же въ тѣхъ и не прѣ-
25 лагаѣащѣа и не ѡвѣѣгаѣащѣа паѣоуѣвѣ-
нѣихъ¹³ тѣхъ и елѣнѣскыихъ наѣи-
наніи въсѣ въсѣѣѣ отъ цѣркѣ. отъ мѣ-
тати. заповѣдакы. ꙗко же сѣѣеніи
канѣни поѣелѣѣаѣтъ. ꙗко во¹⁴ ѡвѣѣ-
30 нѣ сѣѣѣѣѣ съ тѣмоу.¹⁵ ꙗко же рѣче

ἔδοξεν τρόπῳ ἐπιτιμᾶσθαι παντί καὶ τοι-
αύταις αὐτοὺς σκληραγωγίαις καὶ πό-
νοις ὑποβάλλειν, οἷς¹ ἂν οἱ ἀληθῶς
δαίμονῶντες² πρὸς ἀπαλλαγὴν τῆς
τοῦ δαίμονος ἐνεργείας ἀξίως ὑπο-
βάλλοιντο.

Жа'. Οἱ μάντεσιν ἑαυτοὺς ἐκδιδόντες,³
ἢ τοῖς λεγομένοις ἐκατοντάρχοις, ἢ πσι
τοιούτοις, ὡς ἂν παρ' ἐκείνων μάθοιεν
ὅ τι ἂν αὐτοῖς ἐκκαλύπτεσθαι βούλοιντο,
κατὰ τὰ πρῶην ὑπὸ τῶν πατέρων περὶ
αὐτῶν ὀρισθέντα ὑπὸ τὸν κανόνα πιπτέ-
τιωσαν τῆς ἐξαετίας· τῷ αὐτῷ δὲ
τούτῳ ἐπιτιμίᾳ καθυποβάλλεσθαι⁴
δεῖ καὶ τοὺς τὰς ἄρκους ἐπι-
συρομένους ἢ τοιαῦτα ζῶα⁵ πρὸς
παίγνιον καὶ βλάβην τῶν ἀπλου-
στέρων, καὶ τύχην καὶ εἰμαρμένην καὶ
γενεαλογία καὶ τοιούτων πινῶν ῥη-
μάτων ὄχλον κατὰ τοὺς τῆς πλάνης
λήρους φωνοῦντας, τοὺς τε λεγο-
μένους νεφοδιώκτας καὶ γυτευτάς⁶
καὶ φυλακτηρίους⁷ καὶ μάντεις· ἐπι-
μένοντας δὲ τούτοις καὶ μὴ μετατι-
θεμένους καὶ ἀποφεύγοντας τὰ ὀλέθρια
ταῦτα καὶ ἐλληνικὰ ἐπιτηδεύματα
παντάπασιν ἀπορρίπτεσθαι τῆς ἐκ-
κλησίας ὀρίζομεν, καθὰ καὶ οἱ
ἱεροὶ κανόνες διαγορεύουσι· Τίς γάρ
κοινωνία φωτὶ πρὸς σκότος; ὡς φησιν

1) на ка П. 2) дѣтели С. 3) вѣлашкѣамъ П.
4) ѡ П. 5) заповѣдаю С. 6) запрѣщеніемъ С.
7) животны пакы П. 8) прѣстѣмъ П.
9) рѣсловѣствѣ П. 10) нѣкыихъ проп. П.
11) народа С. 12) вѣлашкѣники П. 13) па-
вѣлѣхъ С. 14) оубо С. 15) мноу С.

1) οὗς Patm. 172. 2) δαιμονιῶντες V.
3) ἐκδιδόντες V Patm. 172. 4) ὑποβάλλεσθαι V.
5) cod. ζῶα. 6) γυτευτάς V, но ои по скобл.;
γυτευτάς Patm. 172. 7) φυλακτηρίους V
Patm. 172.

аплѣ. или кою съложению цркви ѿ живи
съ коумирѣ. или каю часть вѣрь-
ноуоумоу съ невѣрныиамъ. кою ли
съкѣщанию хѣи съ днѣволѣмъ.

5 **Зв.** Гниде глѣмѣи коладѣ. и
глѣмѣи пастѣи. и наричемаи
ошѣстѣкѣи. и въ пѣрвѣи¹ днѣ
марта мѣа съвѣршаемоу² тѣржѣ-
ство отиноудѣ отъ вѣрныиухъ жи-
10 тию. отъѣти хоуемѣ. нѣ и еире
женьскаи прѣдѣ людѣи пѣсанниа.
иже нечистѣи³ и многѣ вѣдѣ и
пагоубоу творити могоуца. и еше
же и соуцаи именьмъ отъ елинтъ
15 лѣжно вѣименьныиухъ бѣ.⁴ или
отъ могоуи. или ѿ женѣ вѣваю-
цаи пѣсанниа⁵ и трѣвица по нѣ-
коуоумоу свѣчаю вѣтѣхоуоумоу.
и тоужюоумоу⁶ хрѣстианьскаго
20 житиа. | отъ мѣтаемѣ заповѣдающе.
никокомоу⁷ же мѣжеи въ женѣскоуоу
одежду облачитиса. или женѣ въ
моужьскаи достоинно. нѣ ни въ об-
личии игрѣцѣ или кѣстѣвниикѣ. или
25 въ козѣлогласованиа⁸ кѣходити.
и⁹ ни скѣрньнааго днѣноуца имене
грѣздѣ пероуце¹⁰ въ точилѣ призѣ-
вати. ни вина лѣюште¹¹ въ вѣтѣра¹²
смѣхѣ подвижати. невѣжѣствниа об-
30 разѣмъ или соуктою вѣсоубразѣниа¹³
лѣсти¹⁴ дѣюцаиаса. отъселѣ же

ὁ ἀπόστολος· ἢ τίς συγκατάθεσις ναῶ
θεοῦ μετὰ εἰδώλων; ἢ τίς μερίς
πιστῶ μετὰ ἀπίστου; τίς δὲ συμφῶ-
νησις Χριστῷ¹ πρὸς Βελίαρ;

Зв'. Тас оутѣ леγοменыа калѣндыа
каі та легомена ботѣ каі та калѣрумена
брумаѣлиа каі тѣн ѣн тѣ прѣвтѣ тоу
мартіу мѣноу ѣмѣран² ѣпитеλουмену
панѣгуриу кадѣпаѣ ѣх тѣс тѣн пистѣн
политеиас периаирѣдѣнаи бѣлоумена,
аѣлѣ мѣн каі тас тѣн гунаикѣн³ дѣ-
мосиас ѣрхѣсиу, ѡс асѣмнуу каі пол-
лѣн лѣмѣн каі блѣбѣн ѣмпоиѣтѣ дѣна-
мѣнау. ѣти мѣн каі тас ѣноуmati тѣн
пар' ѣлѣсиу пѣудѣс ѣноуmasѣдѣнтѣн
дѣѣн ѣ ѣх ѣнѣрѣн ѣ гунаикѣн
гѣноуменас ѣрхѣсиу каі тѣлетѣс
кадѣ. ти ѣѣс пѣлаиѣн каі аѣлѣ-
триѣн тоу тѣн⁴ хрѣстианѣн бѣиу
ѣпопѣмпѣмѣна, ѣрѣзѣнтѣс мѣдѣна
ѣнѣра гунаикѣиан стѣлѣн ѣндѣдѣсѣ-
сѣаи, ѣ гунаѣка тѣн ѣнѣдрѣсиу ѣрмѣ-
ѣиѣн, аѣлѣ мѣтѣ прѣсѣпѣѣа кѣмѣка
ѣ⁵ саѣурика ѣ трагѣка ѣпоѣѣсѣаи,
мѣтѣ тоу бѣѣлухѣтоу дѣиѣѣсѣу ѣноу-
мѣтѣс⁶ тѣн стаѣулѣн ѣхдѣлѣбѣнтѣс ѣн
тоѣс⁷ лѣноѣс ѣпѣбѣѣн, мѣдѣ тѣн
ѣѣнѣн ѣн тоѣс пѣѣѣс ѣпѣхѣѣнтѣс гѣ-
лѣѣа ѣпѣкиѣѣтѣ, ѣгѣноѣас тѣрѣѣ ѣ ма-
ѣаѣѣтѣтѣс тѣ тѣс дѣаиѣониѣѣѣс⁸ пѣлѣ-
нѣс ѣнѣрѣѣѣнтѣ. тоуѣс ѣѣн ѣпѣ тоу нѣн

1) и наричемаи ошѣстѣкѣи. и въ пѣрвѣи
проп. II. 2) съвѣршенои II. 3) нечистѣи II.
4) бѣ С. 5) вѣвѣзѣнниа пѣсанниа II. 6) тѣжѣмѣ II.
7) ниокоу II. 8) зѣлогласованиа II. 9) и проп. II.
10) перѣрѣ II. 11) лѣѣѣи II. 12) тѣра II.
13) вѣсоубразѣниа С. 14) лѣсти II.

1) Хрѣстоу V. 2) ѣмѣран бѣѣо и въ V, но
н вѣскоѣл. 3) гунаѣѣн V Patm. 172. 4) тоу-
ѣн Patm. 172 (вм. тоу тѣн). 5) кѣѣ Patm. 172.
6) ѣноуma V Patm. 172. 7) тѣѣс V Patm. 172.
8) дѣаиѣониѣѣѣс V по скоѣл.

начинающа чѣто прѣжереченъ-
нхъ творити въ разоумѣ тѣхъ
бывъшемъ имъ. аще клирици сѹтъ
отъверѣни пожелѣваемъ. аще ли
5 простѣць ѡлоучити.

Жг. Лѣженаписана¹ отъ нѣкы-
нхъ црѣвнѣнхъ врагъ мѣническа
слова. акы хѣ² мѣнискы³ вѣчь-
ствоующе. ⁴ и на неѣрнихъ вѣзво-
10 дѣть послоушающа. не въ црѣвахъ
тѣмъ прѣдъ людемъ обличати по-
желѣваемъ. нъ и огню прѣдати.⁵
прикляюцихъ же ѿ. или акы
истиннѣнхъ тѣмъ вѣнемающа
15 прокланнаемъ.

Жд. Ико не подоракъ прѣдъ
людемъ простѣнми. оучительна-
го⁶ слова подвигноути или оучити-
санъ сѣбѣ оучительства лѣни оутва-
20 ра. нъ вѣнимати отъ ѿ прѣда-
ноуоумоу чиноу. и оукохъ⁷ при-
кляюцимъ слоко благодати оучи-
61 а. телъ. отъвѣрзати⁸ и бжѣствѣна
отъ нихъ пооучатиса. въ кдинни
25 во црѣкѣни разлнчнѣнхъ оудѣ
сѣтвори бѣ по аплѣскоуоумоу гла-
соу. юже бгословѣць сѣвазанъ григо-
ринъ. пакѣ въ тѣхъ чинѣ поставла-
нѣтъ глѣ. сего вонмѣса сана⁹ брати
30 снн хранимъ. окомоу да воудѣтъ
нѣвакѣ¹⁰ слоухъ. окомоу роука.
дроггоуоумоу¹¹ же ино нѣчьто.

τι τῶν προειρημένων ἐπιτελεῖν ἐγ-
χειροῦντας, ἐν γνώσει τούτων κα-
θισταμένους, τούτους, εἰ μὲν κληρι-
κοὶ εἶεν, καθαιρεῖσθαι προστάσσομεν,
εἰ δὲ λαϊκοί, ἀφορίζεσθαι.

ξγ'. Τὰ ψευδῶς ὑπὸ τινων τῆς ἐκ-
κλησίας ἐχθρῶν συμπλασθέντα μαρτυ-
ρολόγια, ὡς ἂν τοὺς τοῦ Χριστοῦ
μάρτυρας ἀτιμάζοιεν καὶ πρὸς ἀπι-
στείαν ἐνάγοιεν τοὺς ἀκούοντας, μὴ
ἐπὶ ἐκκλησίαις δημοσιεύεσθαι προ-
στάσσομεν, ἀλλὰ ταῦτα πυρὶ παραδί-
δοσθαι· τοὺς δὲ ταῦτα παραδεχομένους
ἢ ὡς ἀληθεῖσι τούτοις προσανέχοντας
ἀναθεματίζομεν.

ξδ'. Ὅτι οὐ χρή δημοσίᾳ λαϊκὸν
δογματικὸν λόγον κινεῖν ἢ διδάσκειν,
ἀξίωμα ἑαυτῷ διδασκαλικὸν ἐντεῦθεν
περιποιούμενον, ἀλλ' εἶκειν¹ τῇ παρὰ
τοῦ κυρίου παραδοθείσῃ² τάξει³ καὶ
τὸ οὖς τοῖς τὴν χάριν τοῦ
διδασκαλικοῦ λαβοῦσι λόγου δια-
νοίγειν καὶ τὰ θεῖα παρ' αὐτῶν
ἐκδιδάσκεισθαι· ἐν γὰρ τῇ μιᾷ
ἐκκλησίᾳ διάφορα μέλη πεποίηκεν ὁ
θεός, κατὰ τὴν τοῦ ἀποστόλου
φωνήν, ἣν ὁ θεολόγος ἐρμηνεύων
Γρηγόριος σαφῶς τὴν ἐν τούτοις
τάξιν παρίστησι φάσκων· Ταύτην
αἰδοίμεθα τὴν τάξιν, ἀδελφοί, ταύ-
την φυλάττωμεν.⁴ ὁ μὲν ἔστω τις⁵
ἀκρόν,⁶ ὁ δὲ χεῖρ, ὁ δὲ ἄλλο τι·

1) Ложна писана П. 2) хѣ П. 3) мѣнхъ С.
4) вѣчествующ⁹ П. 5) ѿ вставл. П. 6) оучѣнаго
С, по ⁹ добавл. поздн. рук. 7) должно бытъ
оухъ кѣ; попытка осмыслить: оу кѣ П. 8) ѿвоз-
дати П. 9) конмѣ на С. 10) нѣва П.
11) ѿкомъ П.

1) cod. ἀλληκειν. 2) παραδοθείση παρὰ τοῦ
κυρίου V Patm. 172. 3) διατάξει Patm. 172.
4) cod. φυλάττωμεν. 5) cod. τίς. 6) ὁ δὲ
γλῶσσα вставл. V Patm. 172.

овомоу¹ оубо оучить. овъ² же да
оучитъся. и по малѣ. и³ въикнан⁴
блгопослоушаникъ. и подаѣи съ
тихостію. и слоужан съ вързостію.
5 не вси ксми⁵ изъикъ готовы. не
вси аплн. не вси пррци. не вси
съказаникъ. и по нѣкѣихъ. ⁷
что себѣ пастоухъ. творихи съи
овча. что въикани глава съи
10 нога. что вождествовати⁸ начи-
нахши нововъчинни въ воинѣ.
ниѣде прѣмоудрость съказакъ. не
воуди скорѣ въ словесхъ. ни про-
стирансѣ оубогъ съи къ богатоу-
15 оумоу. ни ници⁹ премоудрѣихъ
въити прѣмоудрѣи. аще ли кѣто
оубѣдѣнъ¹⁰ боудеть соущини подви-
жа канонъ. на. м. дѣни да отълоу-
ченъ боудеть.

20 **Же.** Въжизакмаѣ огнища въ но-
вѣи мѣа. отъ нѣкѣихъ. прѣдъ
своими дѣлательницами и прѣдъ
домѣи. ꙗже и прѣскакати нѣци по
нѣкакоу оумоу овъичаю. дрѣвню-
25 оумоу оуродѣствоуютъ. отъселѣ
оупразни^{ти} повелѣваемъ. аще кѣто
оубо таковѣ сътворить. аще кан-
рикъ боудеть да отъвѣрженъ боу-
деть. аще ли простѣць да отълоу-
30 ченъ боудеть. писано во ксть въ
четырѣхъ цесарственихъ.¹¹ и съзѣда
манасин¹² олтаре въсемоу воинѣствоу

ὁ μὲν διδασκῆτω, ὁ δὲ μαθησέτω.
καὶ μετὰ βραχέα. Καὶ ὁ μαθηά-
νων ἐν¹ εὐπαιδείᾳ καὶ ὁ χορη-
γῶν ἐν ἰλαρότητι καὶ ὁ ὑπουργῶν
ἐν προθυμίᾳ, μὴ πάντες ὦμεν
γλῶσσα τὸ ἐτοιμότατον, μὴ πάντες
ἀπόστολοι, μὴ πάντες προφῆται, μὴ
πάντες διερμηνεύωμεν. καὶ μετὰ τινά.
Τί σεαυτὸν ποιεῖς ποιμένα² πρόβατον
ῶν; τί γίνῃ κεφαλὴ ποῦς τυγχά-
νων; τί στρατηγεῖν ἐπιχειρεῖς τε-
ταγμένος ἐν στρατιώταις; καὶ ἐτέ-
ρωθι ἢ σοφία διακελεύεται. Μὴ
ἴσθι ταχὺς ἐν λόγοις, μηδὲ³ συμ-
παρεκτείνου πένης ὦν πλουσίῳ, μηδὲ
ζήτηι τῶν σοφῶν εἶναι σοφώτερος. εἰ
δὲ τις ἄλλῳ τὸν παρόντα παρασαλεύων
κανόνα, ἐπὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα
ἀφορίζεσθω.

ξε'. Τὰς ἐν ταῖς νομηνίαις ὑπό-
τινων πρὸ τῶν οἰκείων ἐργαστηρίων
καὶ οἰκων ἀναπτομένας πυρκαϊάς,
ἃς καὶ ὑπεράλλεσθαι τινες κατὰ
τι ἔθος ἀρχαῖον ἐπιχειροῦσιν,⁴ ἀπὸ
τοῦ παρόντος καταργηθῆναι προσ-
τάσσομεν· ὅστις οὖν τοιοῦτό⁵ τι⁶ л. 61 b.
πράξει,⁷ εἰ μὲν κληρικὸς εἴη,
καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφο-
ρίζεσθω· γέγραπται γάρ ἐν τῇ
τετάρτῃ τῶν βασιλειῶν.⁸ Καὶ ὠκο-
δόμησε Μανασσῆς θυσιαστήριον πάσῃ
τῇ στρατιᾷ τοῦ⁹ οὐρανοῦ ἐν ταῖς

1) ѿбо П. 2) ѿбо П. 3) и проп. П.
4) въикни П. 5) ксми П. 6) готовы П.
7) нѣкѣхъ С. 8) вождествовати П. 9) и ници П.
(см. ни ници). 10) оубѣдѣ П. 11) царствѣ П.
12) манасин П.

1) ἐν проп. V Patm. 172. 2) ποιμένα ποιῇ
Patm. 172. 3) μὴ V Patm. 172. 4) ἐπιλη-
ροῦσιν Patm. 172. 5) cod. переправл. изъ
тоιοῦτω. 6) τι проп. V. 7) πράξει V. 8) βη-
σιλείων Patm. 172. 9) cod. переправл. изъ τῶν.

нѣсѣноу оумоу въ двѣю дворю до-
моу гнѣ. и проведѣ чада своѣ скозѣ¹
огнь. и затварашесѣ² и вѣлѣство-
вааше. и³ сътвори оутробоваснѣ-
5 ннкѣ. и разоумѣннкѣ оумножи
сътворити лѣубавѣство прѣдѣ гдѣмѣ⁴
яко прогнѣвати и.

Ѫз. Отъ стго вѣскрѣснаго хѣ
ѣа нашего⁵ днѣ. до новѣи недѣлѣ.
10 въсю недѣлю въ стхѣ цркѣвахѣ
прѣбывати подобакѣ. неоскоудно
вѣрѣнѣнѣмѣ. ⁶ псалмѣи и хвалѣни
и пѣснѣмѣи ⁷ дхѣвѣнѣнѣмѣи весѣла-
цесѣ о хѣ и праздноующе. и
15 вѣлѣствѣнаго писаниѣ почитаниѣ
вѣнемѣлюще. и стѣнѣхѣ тѣнѣмѣ на-
слажающесѣ. воудѣмѣ во сице съ
хѣстѣмѣ съвѣскрѣсѣше же и съвѣз-
несѣшесѣ. никакѣ же оубо въ
20 прѣдѣлѣжащѣмѣ днѣ. конѣнаѣ оури-
станиѣ да не воудѣтѣ. или инѣ
лѣудскѣмѣ позорѣ да не сътварѣ-
кѣсѣмѣ.

Ѫз. Божѣствѣноѣ ⁸ намѣ писаниѣ
25 заповѣда. оудалѣтисѣ ⁹ давлѣ-
нинѣи ¹⁰ и влоудѣ. ¹¹ сътварѣющѣ-
нѣмѣ же неоудѣржанѣнѣмѣи ради оу-
тробѣи. крѣвъ конѣго оубо живѣота
л. 62 а. хѣудѣжѣствомѣ нѣкакѣмѣ вѣрѣнѣно.

δύο αὐλαῖς οἴκου κυρίου, καὶ διήγα-
γεν τὰ τέχνα αὐτοῦ ἐν πυρί,
καὶ ἐκλήδονίζετο καὶ οἰωνίζετο, καὶ
ἐποίησεν ἐγγαστριμύθους ¹ καὶ γνῶ-
στας ἐπλήθυνεν, ² τοῦ ποιῆσαι τὸ
πονηρὸν ἐνώπιον κυρίου τοῦ παροργί-
σαι ³ αὐτόν.

ξζ'. Ἀπὸ τῆς ἀγίας ἀναστασίμου
Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἡμέρας
μέχρι τῆς καινῆς κυριακῆς τὴν
ὅλην ἐβδομάδα ἐν ταῖς ἀγίαις ἐκ-
κλησίαις σχολάζειν δεῖ ἀπαρλείπτως
τοὺς πιστοὺς, ἐν ψαλμοῖς καὶ ὕμνοις
καὶ ᾠδαῖς πνευματικαῖς εὐφραينو-
μένους ἐν Χριστῷ καὶ ἑορτάζοντας
καὶ τῇ τῶν θείων γραφῶν ἀνα-
γνώσει προσέχοντας καὶ τῶν ἀγίων
μυστηρίων κατατρύφοντας· ἐσόμεθα
γὰρ οὕτω Χριστῷ συνανιστάμενοί ⁴
τε καὶ συνυφούμενοι. ⁵ μηδαμῶς
οὖν ἐν ταῖς προκειμέναις ἡμέραις
ἵπποδρομία ⁶ ἢ ἑτέρα δημώδης θεᾶ
ἐπιτελείσθω. ⁷

ξζ'. Θεῖα ἡμῖν γραφὴ ἐνε-
τείλατο ἀπέχεσθαι αἵματος καὶ
πνικτοῦ καὶ πορνείας. τοῖς
οὖν διὰ τὴν λίχνον γαστέρα ⁸
αἷμα οἰουδήποτε ζώου τέχνη
τινὶ κατασκευάζουσιν ἐδώδιμον ⁹

1) сквозѣ СЛ. 2) затворашесѣ Л. 3) не
вставл. С. 4) ѣгоу Л. 5) нашѣ Л. 6) вѣр-
нѣмѣ С. 7) хѣстѣ С. 8) Л проп. начальное Б.
9) оудалѣтѣ Л. 10) давлѣны Л. 11) блѣда С.

1) cod. переправл. нзѣ ἐν γαστρί μύθους.
2) καὶ ἐπλήθυνεν вставл. V. 3) παροργῆσαι V.
4) V слоги συναν по скобл. 5) συνυφούμε-
νοι V. 6) ἵπποδρομεῖα Patm. 172. 7) ἵπο-
δρομία ἢ ἑτέρας δημώδεις θεᾶς ἐπιτελεῖσθαι V.
8) передѣ аἷμα cod. выскобл. 3—4 буквы.
9) V здѣсь выскобл. двѣ буквы передѣ сло-
гомъ δω, и ѣ прибавл. уже по скобл.

ти тако ꙗ¹ едѣтъ. оудобно запрѣца-
кѣтъ ꙗ². аще же кто отъсѣлѣ крѣвѣ
жнѣота ꙗ³сти начѣнетъ. ꙗцѣмъ же
кѣмъ образѣмъ. аще кѣрникъ³ боу-
детъ. да отъвѣрженъ боудеть. аще
ли простѣцъ да отълоученъ боудеть.

ѸѢ. ꙗко⁴ не подобно комоу
всѣхъ кѣнигъ. вѣтъхѣаго и новаго
завѣта. и сѣмъхъ и извѣранъхъ
нашихъ проповѣдникъ.⁵ и оучи-
тель расказати⁶ или расѣкати лоу-
кавѣнъимъ книженикомъ. или глѣ-
мъимъ прѣвратъникомъ. или ино-
моу комоу отъ всѣхъ на пагоубоу⁷
вѣдати. аще не до конца или отъ
пица или⁷ воды. или инѣмъ об-
разѣмъ некаючимъ боудеть. тво-
ранъ⁸ оубо таковок отъсѣлѣ прѣль-
цаѣса. да отълоученъ боудеть за
лѣто. такожде и таковъи⁹ таковъи
кѣнигъи коупѣи. аще не на пользоу
дѣржитъ¹⁰ ꙗ ни иномоу на влѣгодѣ-
никъ. и кже прѣвѣти отъдасть. нѣ
расѣпати ꙗ начѣнетъ. да отълоученъ
боудеть.

каі оутѣ тоуто ѣсѣиуσι προσό-
ρω¹ ἐπιτιμῶμεν. εἴ τις οὖν ἀπὸ
τοῦ νῦν αἷμα ζώου ἐσθίειν ἐπι-
χειρήσοι οἰωδήτινι² τρόπῳ, εἰ μὲν
κληρικός εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ
λαϊκός, ἀφοριζέσθω.

ѸѢ. Пері тоу мѣ ѣзеѣнаі тини тѣн
пѣнτων βιβλίων³ τῆς παλαιᾶς καί
καινῆς διαθήκης τѣн те ἁγίѣн καі
ѣγκрѣτων ἡμѣн κηρύκѣн καі διδасκά-
лѣн διαφθεіρειν ἢ κατατέμνειν⁴ τοῖς
βιβλιοκαπήλοις, ἢ τοῖς λεγόμενοις μυ-
реψοῖς,⁵ ἢ ἄλλѣ тини тѣн пѣнτων
прѣс ἀφανισμόν ἐκδιδόναι, εἰ μή
τι ἄρα τέλειον⁶ εἴτε ὑπὸ σнѣтѣн
ἢ ὑδατος ἢ ἑτέρѣ τρόπѣ ἀχρειω-
θεіη. ὁ δὲ τι τοιοῦто ποιεῖν ἀπὸ
тоῦ νῦν ἀλίσχόμενος ἐπὶ ἑνѣαυτѣн
ἀφοριζέсθѣ. ὁμοіѣс καі ὁ тѣс τοιαῦ-
тѣс βίβλους ὠνούμενος, εἰ μήте
αὔтѣс таῦтѣс διακατέχοι⁷ прѣс
οікеіαν⁸ ὠφέλειαν, μήте ἑτέρѣ прѣс
εὔергесіαν καі тѣо διαμεῖναι⁹ ἀπό-
δοται,¹⁰ ἀλλὰ таῦтѣа διαφθεіρειν ἐπι-
χειρήсоι, ἀφοριζέсθѣ.

ѸѢ. Мѣ ѣзеѣсτω тини тѣн ἁпѣнτων
ἐн лаікоῖς τελѣѣнτι ἐнδѣн іерѣѣ εἰсіέναι

1) ꙗ проп. С. 2) запрѣцаемаѣ II. 3) кѣрникъ С.
4) проп. начальное М. 5) проповѣданіѣ II.
6) расказати С. 7) Ѹ вставл. II. 8) творѣ II.
9) таковъи проп. II. 10) оудѣржѣ II.

1) cod. выскобл. 3—4 буквы передъ ἐπιτι-
μῶμεν. 2) οἰωδήποτε тини V. 3) βιβλίѣн cod
Patm. 172. 4) ἢ вставл. V Patm. 172. 5) μυ-
реψѣиς Patm. 172. 6) τέλειѣн cod. 7) κατέχοι
Patm. 172. 8) cod. это οἰкеіαν in m. кино-
варьѣ. 9) cod. переправл. изъ διαμένειν (?).
10) ἀποδѣται V; вѣ cod. переправл. (изъ ἀπο-
δοіη?) по скобл. удареніѣ и α вѣ концѣ, а
допис. 11) cod. это правило дописыв. внизу
л. 72^b, первоначально же оно было проп.

5

ѡд. Въ годѣ вѣжествѣна антур-
 гина не достонѣ женамѣ глаголати.
 нѣ по гласоу павѣла апостола да
 мѣлчатъ. не во повелѣно или кѣ
 10 глати нѣ покаратиса. ꙗко же и за-
 конѣ глѣтъ. аште ли чѣто навѣик-
 ностѣ хотѣтъ. въ домѣхъ¹ своихъ
 мужи² да вѣспросѣтъ.³

I. 62 b.

ѡ. Оучащимъ⁵ гражданскоу-
 15 оумоу законоу. не подобно кѣтъ
 еллинскыхъ⁶ обычаи принимати. ни
 на позорища вѣсходити. ни глѣмама
 срамънаго пласаниа. ни паче обыча-
 аго приниманиа одеждоу вѣзлагати на
 20 са. ни въ нѣже врѣма наоучениа
 начинаются. ни къ коньцю ихъ
 достигають. ни по вѣсемоу реци по-
 срѣдѣ таковаго наказаниа.⁷ аще ли
 кто се ѡселѣ дѣяти дѣръзнѣтъ. да
 25 отѣлоученѣ воудѣтъ.

ѡа. Не достонно кѣтъ правовѣр-
 ностѣ мужю съ еретическою съчета-
 тиса женою. ни еретикомъ мужю съ
 женою правовѣрною съмѣшатиса. нѣ
 30 аще ѡвѣтъ чѣто таковомъ отъ нѣко-
 его⁸ и вѣсѣхъ вѣвакмоу неизвѣстѣ-
 нымъ бракъ мѣнѣти. и безаконномъ

ѡуσιαстериюу, мѣдаμѡς ἐπὶ τούτῳ¹ τῆς
 βασιλικῆς εἰργομένης ἐξουσίας καὶ αὐ-
 θεντίας, ἥνικα δ' ἂν βουλευθεῖη προσάξει
 δῶρα τῷ πλάσαντι, κατὰ τινα ἀρχαιο-
 τάτην παράδοσιν.

ο'.² Μὴ ἐξέστω ταῖς γυναῖξιν ἐν τῷ
 καιρῷ τῆς θείας λειτουργίας λαλεῖν,
 ἀλλὰ κατὰ τὴν φωνὴν Παύλου τοῦ ἀπο-
 στόλου σιγάτωσαν· οὐ γὰρ ἐπιτέτρα-
 πται αὐταῖς λαλεῖν, ἀλλ' ὑποτάττεσθαι,
 καθὼς καὶ ὁ νόμος λέγει. εἰ δέ τι μα-
 θεῖν θέλουσιν, ἐν οἴκῳ τοῦς ἰδίους ἀν-
 δρας ἐπερωτάτωσαν.³

οα'. Τοὺς διδασκομένους τοὺς πολι-
 τικοὺς νόμους μὴ δεῖν τοῖς ἐλληνικοῖς
 ἔθεσιν κεχρῆσθαι, μήτε⁴ μὴν ἐπὶ θεά-
 τρων ἀνάγεσθαι ἢ τὰς λεγομένας κυ-
 λίστρας ἐπιτελεῖν, ἢ παρὰ τὴν κοινὴν
 χρῆσιν στολὰς ἑαυτοῖς περιτιθέναι, μήτε
 καθ' ὃν καιρὸν τῶν μαθημάτων ἐνάρ-
 χονται,⁵ ἢ πρὸς τὸ τέλος αὐτῶν κα-
 ταντῶσιν, ἢ καθόλου φάναι διὰ μέσου
 τῆς τοιαύτης παιδείσεως· εἰ δέ τις
 ἀπὸ τοῦ νῦν τοῦτο πράξει τολμήσοι,
 ἀφορίζεσθω.

οβ'. Μὴ ἐξέστω ὀρθόδοξον ἀν-
 δρα αἰρετικῇ συνάπτεσθαι γυναικί,
 μήτε μὴν αἰρετικῷ ἀνδρὶ γυναῖκα
 ὀρθόδοξον ζεύγυσθαι· ἀλλ' εἰ καὶ
 φανῇ τι τοιοῦτον ὑπὸ τινος τῶν
 ἀπάντων γινόμενον, ἄχυρον τὸν
 γάμον ἡγεῖσθαι καὶ τὸ ἄθεσμον

1) домѣхъ П. 2) мужи свои П (вм. мужин).
 3) вѣспросѣтъ П. 4) ѡ проп. П. 5) Оучащ-
 имъ С. 6) еллинскѣ П. 7) наказаніи С. 8) не-
 кого П.

1) τοῦτο Patm. 172. 2) ο' cod. по скобл.
 3) cod. слоги ωσαν здѣсь по скобл. 4) μή V.
 5) V здѣсь между ρ и χ выскобл. двѣ буквы;
 ἐνάρχωνται Patm. 172.

РАЗДРОУШИТИ СЪВѢКОУПАКНИКЪ. НЕ
 ПОДОВАКЪ ВО НЕСЪЛѢСНАМЪНУХЪ
 СЪЛѢШАТИ. НИ ВЪАКА СЪ ОВЪЧАТЪМЪ
 СЪКОУПААТИ. ¹ НИ КЪ ХѢѢ ЧАСТИ
 5 ГРѢШНЪНУХЪ ЖРЕБНИ. АЩЕ ЛИ КТО
 ПРѢСТОУПИТЪ ОТЪ НАСЪ ЗАПОВѢДАНА.А.
 ДА ОТЪЛОУЧЕНЪ БОУДЕТЬ. АЩЕ ЛИ ПѢ-
 ЦИНЪ ² КИРЕ ВЪ НЕВѢРНИ СОУЩЕ ТИ ТАКО
 ВЪ ПРАВОВѢРНЪНУХЪ СТАДО ³ ПРИЧЪ-
 10 ТЕНИ. МЕЖЮ СОВОЮ ВРАКЪМЪ ЗАКОНЪ-
 НЪНМЪ ОВРОУЧИШАСА. ПО СЕМЪ ИЗВѢРА-
 ВЪН ОУБО ДОБРОЕ КЪ СВѢТОУ ИСТИНЪ-
 НОУ ОУМОУ ПРИТЕЧЕ. ОНЪ ЖЕ ПРѢЛЪСТЬ-
 НЪНМЪ ОБАТЪ БЫ|СТЬ СЪВЪЗАННИКЪ.
 15 НЕ ХОТѦ КЪ ВѢСТЕВНЪНМЪ ЛОУЧАМЪ
 ВЪЗЪРѢТИ. БЛГОВОЛИТЪ ЖЕ СЪ ВѢРЪ-
 НЪНМЪ НЕВѢРНАА ЖИТИ. ИЛИ ПАКЪ
 НЕВѢРНЪН СЪ ВѢРНОЮ. ДА НЕ РАЗ-
 ЛОУЧАКТАСА. ⁴ ПО БОЖЕСТВЕННОУМОУ
 20 АПЛОУ. ⁵ ОСѢТИТЪ ВО СА МОУЖЪ НЕ-
 ВѢРНЪН ЖЕНОЮ. И ⁶ ОСѢТИТСА ЖЕНА
 НЕВѢРНАА МОУЖЪМЪ.

ОБ. ⁷ Животворящюу моу кръстоу
 ПОКАЗАВЪШЮ НАМЪ СПСЕНОЕ. ВСАКО
 25 ТЫШТАНИКЪ НАМЪ ПОЛАГАТИ ПОДОВАКЪ.
 ВЪЗДАВАТИ ЧЪСТЬ ДОСТОИНОУЮ. ИМЪ-
 ЖЕ СПСЕНИ ВЪХОМЪ. ВЕТЪХАДО ПАДЕ-
 НИА. ТѢМЪ ЧИСТЪМЪ СЛОВОМЪ И ЧЮВЪ-
 СТВОМЪ. ПОКАЛНАНИКЪ КМОУ ОТЪДА-
 30 ЮЩЕ. ТВОРАЩИНУХЪ ЖЕ НА ЗЕМЛИ
 КРЪСТЪНЪН ОВРАЗЪ ОТЪ ИѢКЪНУХЪ
 ВЪЗВРАНАТИ ОТИНОУДЪ ПОВЕЛѢВАЕМЪ.

διαλύεσθαι συνεικέσιον· οὐ γὰρ χρή
 τὰ ἄμικτα μιγνῦναι ¹ οὐδὲ τῷ
 προβάτῳ λύκον συμπλέχεσθαι καὶ
 τῇ τοῦ Χριστοῦ μερίδι τὸν τῶν
 ἁμαρτωλῶν ² κληρὸν· εἰ δὲ πα-
 ραβῇ τις τὰ παρ' ἡμῶν ὀρι-
 σθέντα, ³ ἀφορίζεσθω. Εἰ δέ τινες
 ἔτι ἐν τῇ ἀπιστίᾳ τυγχάνοντες
 καὶ οὕτω ⁴ τῇ τῶν ὀρθοδόξων ἐγκα-
 ταλεγέντες ποίμνῃ ἀλλήλοις γάμου
 νόμῳ συνηρμόσθησαν, ⁵ εἴτα ὁ μὲν
 τὸ καλὸν ἐκλεξάμενος τῷ φωτὶ
 τῆς ἀληθείας προσέδραμεν, ὁ δὲ
 ὑπὸ τοῦ τῆς πλάνης κατεσχέθη л. 63 а.
 δεσμοῦ μὴ πρὸς τὰς θείας ἀτε-
 νίσαι ἀκτῖνας ἐλόμενος, εὐδοκεῖ δὲ
 τῷ πιστῷ ἢ ἄπιστος συνεικεῖν, ἢ
 τὸ ἔμπαλιν ὁ ἄπιστος τῇ πιστῇ,
 μὴ χωρίζεσθωσαν κατὰ τὸν θεῖον
 ἀπόστολον· Ἠγίασται γὰρ ὁ ἀνὴρ ὁ
 ἄπιστος ἐν τῇ γυναικί, καὶ ἡγίασται
 ἡ γυνὴ ἢ ἄπιστος ἐν τῷ ἀνδρί.

ογ'. Τοῦ ζωοποιοῦ σταυροῦ δεῖξαν-
 τος ἡμῖν τὸ σωτήριον, πᾶσαν σπουδὴν
 ἡμᾶς τιθέναι χρὴ τοῦ τιμῆν ⁶ ἀξίαν
 ἀποδιδόναι τῷ δι' οὗ σεσώσμεθα
 τοῦ παλαιοῦ παραπτώματος· ὁθεν
 καὶ νῶ καὶ λόγῳ καὶ αἰσθήσει
 τὴν προσκύνησιν αὐτῷ ἀπονέμοντες,
 τοὺς ἐν τῷ ἐδάφει τοῦ σταυροῦ τύ-
 πους ὑπὸ τινων κατασκευαζομένους ἐξα-
 φανίζεσθαι παντοίως προστάσσομεν,

1) СОВОКѢПААТИ II; НИ ВЪАКА СЪ ОВЪЧАТЪМЪ
 СЪКОУПААТИ *прон. С.* 2) ИѢЩЕ *С.* 3) СТАДО II.
 4) РАЗЛѢЧАТСА II. 5) СЛОВЕ II. 6) И *прон. II.*
 7) *cod.* ОБ *переправл. изъ ОБ. II* *прон. все прав. 72.*

1) μίγνυσθαι V. 2) ἁμαρτωλῶν *cod.* 3) ὀρι-
 σθέντα *прон. V.* 4) οὕτω V *Patm. 172.* 5) ἡρ-
 μόσθησαν V *Patm. 172.* 6) τὴν *вставл. V*
Patm. 172.

да не ходѣишихъ попыраниемъ. по-
вѣдѣиши образъ нашъ пороугаемъ¹
вѣдѣиши. отъсеаѣ же крѣстѣиши
образъ на земли творѣиши прокли-
5 нати заповѣдаемъ.

ог. Ико не подобаетъ въ недѣлѣ.
или въ цркви глѣмѣиши любѣви
творити. и вѣноути исти. и постѣла
стѣлати. аще ли се творити дѣржаю-
10 ще. ли да прѣстанути или да отъ-
лоучатся.

од. ² Приходѣиши на пѣниѣ въ
цркви хоцѣмъ не вѣплѣмъ вѣиши-
иши творити. и кѣство на вѣплѣ
15 приножати. ни извирати чѣсо. иже
не подобѣиши. и ³ свонхъ не соу-
щиихъ въ цркви. нѣ съ многими
вѣниманиемъ же и оумилениемъ.
такова пѣниѣ приносити таина вѣ-
20 дѣишюмоу боу. вѣговознивомъ
во вѣти снѣомъ излѣвомъ. свѣщенъ-
ноѣ ⁴ наоучи слово.

оѣ. ⁵ Ико не подобаетъ вѣноути
црквиши оближени. кѣрчѣмъ-
25 ницѣ. или брашнѣиши образы
прѣдѣлагати. или ина продаѣиши
творити. чѣстѣноѣ цркви хранѣи-
сѣсъ во нашъ и вѣ плѣтѣиши
пожитиѣмъ наказѣиши не творити
30 домоу оцамоу домоу коупнаго
повелѣ. иже и тѣржѣиши сѣвѣро
расѣпа. и цркви овѣи творѣиши

ὡς ἂν μὴ τῇ τῶν βαδίζοντων καταπα-
τήσει τὸ τῆς νίκης ἡμῖν τροπαῖον εὐφ-
ρίζοιτο. ¹ τοὺς οὖν ἀπὸ τοῦ νῦν τοῦ
σταυροῦ τύπον ἐπὶ τῷ ἐδάφει ² κατα-
σκευάζοντας ὀρίζομεν ἀφορίζεσθαι.

од. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν τοῖς κυριακοῖς ἢ
ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τὰς λεγομένας ἀγά-
πας ποιεῖν, καὶ ἔνδον ἐν τῷ οἴκῳ ἐσθίειν
καὶ ἀκούβιτᾶ στρωννύειν· οἱ δὲ τοῦτο
ποιεῖν τολμῶντες ἢ παυσάσθωσαν ἢ
ἀφορίζεσθωσαν.

оѣ. Τοὺς ἐπὶ τὸ ³ ψάλλειν ἐν ταῖς
ἐκκλησίαις παραγενομένους βουλόμεθα
μήτε βοαῖς ἀτάκτοις κεχρηῆσθαι καὶ
τὴν φύσιν πρὸς κραυγὴν ἐκβιάζεσθαι,
μήτε τι ἐπιλέγειν τῶν μὴ ⁴ ἐκκλησίᾳ
ἀρμοδίων τε καὶ οἰκείων, ἀλλὰ μετὰ
πολλῆς προσοχῆς τε καὶ κατανύξεως
τὰς τοιαύτας ⁵ ψαλμωδίας προσάγειν
τῷ τῶν κρυπτῶν ἐφόρῳ θεῷ· εὐλαβεῖς
γὰρ ἔσεσθαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ τὸ ἱερὸν
ἐδίδαξεν λόγιον.

ос. Ὅτι οὐ χρὴ ἔνδον τῶν ἱερῶν
περιβόλων καπηλεῖον ἢ τὰ διὰ βρωμά-
των εἶδη προτιθέναι ἢ ἐτέρας πράξεις
ποιεῖσθαι, ⁶ τὸ σεβάσμιον τῇ ἐκκλησίᾳ ⁷
φυλάττοντας· ⁸ ὁ γὰρ σωτὴρ ἡμῶν καὶ
θεὸς διὰ τῆς ἐν σαρκὶ πολιτείας παιδαγω-
γῶν ἡμᾶς, μὴ ποιεῖν τὸν οἶκον τοῦ πα-
τρὸς αὐτοῦ ἐμπορίου ⁹ οἶκον παρεχελεύ-
σατο, ὃς καὶ τῶν κολλυβιστῶν τὸ κέρμα
ἐξέχεεν καὶ τοὺς τὸ ἱερὸν κοινοποιούντας

1) порагаемъ С. 2) II проп. все прав. 74.
3) и проп. С. 4) сѣнно С. 5) II проп. все
прав. 75.

1) ἐξυβρίζοιτο Patm. 172. 2) ἐπ' ἐδάφους V
Patm. 172. 3) τῷ Patm. 172. 4) τῇ вставл.
V Patm. 172. 5) τοιαύτας проп. Patm. 172.
6) ποιοῦντες V. 7) ταῖς ἐκκλησίαις V Patm. 172
(и cod. первоначально, но подскобл.). 8) φυ-
λάσσαντες V. 9) ἐμπορείου V.

нзгѣна. аще же¹ кто о прѣдѣлежа-
циимъ прѣгрѣшенни. ѿтъ боудеть
да ѿлѣченъ бѣдетъ.²

ѡз. Ико не подобаетъ свѣщен-
5 комъ и³ клирикомъ или постыни-
комъ. въ бани съ женами мѣстиса
ни всемоу хръстьяноу или простыцю.
се во пѣрвое разоумѣнии отъ ѿзыкъ.
аще ли кто о семъ ѿтъ боудеть. аще
10 клирикъ кетъ да отъвѣрженъ боу-
детъ. аще ли простыць да отълоу-
ченъ боудеть.

ѡз.⁴ Ико⁵ подобаетъ просвѣще-
нныимъ вѣрѣ кѣкноути. и къ средоу
15 недѣлѣ вѣзкѣматн епископоу или
попомъ.

ѡн.⁶ Нерожденок отъ дѣвѣи вѣж-
стынок рождество исповѣдающе ꙗко
всѣмѣне бѣвѣше. и всемоу ста-
20 доу проповѣдающе. отъ невѣжественнѣ
творимѣи чѣсо неподобныихъ. ис-
правленнѣи покарѣмъ. тѣмъ по-
неже нѣци по рождествѣ сѣго днѣ х̄а
ѡа нашего. варѣтъ моукоу нѣ съ
25 чимъ. и тоу приносяще дроугъ къ
дроугоу. виною чѣсти ради рождества
престѣна дѣвѣи мѣре. заповѣдаемъ
ничѣсо же таковаго вѣрнѣимъ тво-
рити. не чѣсть во се оубо дѣвѣ вѣше
30 оумѣ и слова. невѣмѣстимоу рождѣши
слово плѣтню. отъ обѣщанихъ же и
кѣже на насъ. по несѣказакмоуоумоу
кѣ рождествоу написати. аще кѣто

ἀπήλασεν. εἴ τις οὖν ἐπὶ τῷ
προκειμένῳ ἄλῳ ἐγκλήματι, ¹ ἀφορι-
ζέσθω.

οζ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ
κληρικούς ἢ ἀσκητάς ἐν βαλανείῳ
μετὰ γυναικῶν ἀπολούεσθαι, μηδὲ
πάντα χριστιανὸν ἢ λαϊκόν· αὕτη
γὰρ πρώτη κατάγνωσις παρὰ τοῖς
ἐθνέσιν· εἰ δέ τις ἐπὶ τούτῳ ²
φωραδεῖ, εἰ μὲν κληρικός· εἶη,
καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφορι-
ζέσθω.

οη'. Ὅτι δεῖ τοὺς φωτιζομένους τὴν
πίστιν ἐκμανθάνειν καὶ τῇ πέμπτῃ τῆς
ἐβδομάδος ἀπαγγέλλειν τῷ ἐπισκόπῳ ἢ
τοῖς πρεσβυτέροις.

οθ'. Ἀλόχευτον τὸν ἐκ τῆς παρθένου
θεῖον τόκον ὁμολογοῦντες ὡς καὶ ἀσπό-
ρως συστάντα καὶ παντὶ τῷ ποιμνίῳ π. 64 а.
κηρύττοντες, τοὺς ἐξ ἀγνοίας πρᾶττον-
τάς τι τῶν οὐ δεόντων διορθώσει· καθυ-
ποβάλλομεν· ὅθεν ἐπειδὴ τινες μετὰ τὴν
ἡμέραν τῆς ἀγίας Χριστοῦ τοῦ θεοῦ
ἡμῶν γεννήσεως δείκνυνται σεμίδαλιν
ἐφόντες ³ καὶ ταύτης ἀλλήλοις μεταδι-
δόντες, προφάσει τιμῆς δῆθεν λοχείας ⁴
τῆς ἀχράντου παρθενομήτορος, ὀρίζομεν
μηδὲν τοιοῦτον ὑπὸ τῶν πιστῶν τελεί-
σθαι· οὐ γὰρ τιμὴ τοῦτό γε τῇ παρθένῳ,
τῇ ὑπὲρ νοῦν καὶ λόγον τὸν ἀχώρητον
τεκούσῃ λόγον σαρκί, ἐκ τῶν κοινῶν
τε καὶ καθ' ἡμᾶς τὰ κατὰ τὸν ἄφρα-
στον αὐτῆς τόκον ὀρίζειν καὶ ὑπογρά-

1) ли С. 2) cod. конечное тѣ вязъю. 3) или П.
4) П проп. все прав. 77. 5) не вставл. С,
а съ cod. оно выскобл. 6) П проп. все прав. 78.

1) πλημμελήματι V; πλημμέλημα Patm. 172.
2) τοῦτο V. 3) ὀφόντες Patm. 172. 4) λοχείων
V Patm. 172.

оубо отъсѣлѣ творѣ таково¹ чѣто об-
личенъ боудеть. аще клирикъ² боу-
деть. да отъвѣрженъ боудеть. аще
ли простѣць да ѿлоученъ боудеть.

5 бѣ. Ище кѣмъ епѣпъ или попъ или
дѣаконъ. или отъ причитаемъиныхъ
въ клиросѣ или простѣць. аще ни
единомъ ноужда тѣжъша³ имать
или вещь напастъна наипаче оскоу-
10 дѣти отъ црѣве. нѣ въ градѣ прѣ-
вѣваѣ. три недѣлѣкныѣ днѣи. въ трыхъ
недѣлахъ не приходить. аще кли-
рикъ боудеть да отъвѣрженъ боу-
деть. аще ли простѣць. да отълоу-
15 ченъ боудеть комъканна. ⁴

п. ⁵ Понже оубо въ нѣкы-
ныхъ странахъ оуѣдѣхомъ. въ
трыхътѣхъ пѣснѣхъ въ приложнѣхъ
л. 64 б. части възглашати по сѣмъи вѣсѣ-
20 мьртъныи | распънѣисѣ насъ ради
помилоуи насъ. се оубо отъ
дрѣвак сѣхъ оуѣ. ꙗко влѣгочъ-
стнѣ тоуждааго отъ такоуѣа
отъгъна пѣснѣ. съ обновельшнимъ
25 такоуѣи гласъ. вѣзаконѣнѣимъ ере-
тнѣимъ. ⁶ и мѣи извѣстоуѣице възѣ-
конѣнаѣ сѣмъи ми оуѣи нашіми. прѣ-
же влѣгочъстѣно проклинаемъ прикѣ-
люѣмаѣ. ꙗже по соуѣи заповѣди
30 такоуѣи сице гласъ въ црѣвахъ.

φειν. εἰ τις οὖν ἀπὸ τοῦ νῦν πράττων
τοιοῦτό τι φωραθείη, εἰ μὲν κληρικός
εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφορι-
ζέσθω.

π'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύ-
τερος ἢ διάκονος ἢ τῶν ἐν¹
κλήρῳ καταλεγομένων ἢ λαϊκός,
εἰ μηδεμίαν βαρυτέραν ἀνάγκην
ἔχει ἢ πρᾶγμα δυσχερὲς ἐπὶ πλει-
στον ἀπολείπεσθαι τῆς αὐτοῦ² ἐκ-
κλησίας, ἀλλ' ἐν πόλει διάγων τρεῖς
κυριακὰς ἡμέρας ἐν τρισὶν ἐβδομάσι μὴ
συνέρχοιτο, εἰ μὲν κληρικός εἴη, καθαι-
ρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀποκινεῖτο³ τῆς
κοινωνίας. ⁴

πα'. Ἐπειδὴ περ ἐν τισὶ χώραις με-
μαθήκαμεν ἐν τῷ τρισαγίῳ ὕμνῳ ἐν
προσθήκῃς μέρει ἐκφωνεῖσθαι μετὰ τὸ
Ἅγιος ἀθάνατος <τὸ> Ὁ σταυρωθεὶς
δι' ἡμᾶς ἐλέησον ἡμᾶς, τοῦτο τε
ὑπὸ τῶν πάλαι ἁγίων πατέρων
ὡς τῆς εὐσεβείας ἀλλότριον ἐκ
τοῦ τοιούτου ἀπηλάθῃ ὕμνου σὺν
τῷ τὴν τοιαύτην φωνὴν και-
νουργήσαντι παρανόμῳ αἵρετικῷ· καὶ
ἡμεῖς κυροῦντες τὰ παρὰ τῶν ἁγίων
πατέρων ἡμῶν πρὶν εὐσεβῶς θεσμοθε-
τηθέντα ἀναθεματίζομεν⁵ τοὺς ἐτι μετὰ
τὸν παρόντα ὅρον παραδεχομένους τὴν
τοιαύτην οὕτω⁶ φωνὴν⁷ ἐπ' ἐκκλησίαις

1) такоуо cod. 2) клирикъ C, но т переправл.
поздн. рук. съ к. 3) тѣжъша II. 4) комъканна II.
5) II проп. все прав. 80. 6) cod. переправл. т
передъ м изъ о; критиковъ C.

1) τῷ вставл. Patm. 172. 2) cod. слогъ оῦ
по скобл., вѣроятно, изъ слога ἤς, такъ какъ
оставшееся нетронутымъ первонач. удареніе
пришлось надъ о. 3) cod. въ слогѣ ки напис.
и по скобл. (вм. е?). 4) ἀφορίζεσθω V (вм. ἀπο-
κινεῖτο τῆς κοινωνίας). 5) cod. слогъ εν здѣсь
по скобл. 6) οὕτω проп. Patm. 172. 7) ἢ
вставл. V Patm. 172.

или иначе како. къ трѣстоуѣмоу
нѣнию приагаюцѣа. и аще чисти-
тельскѣхъ кѣтъ. прѣстоуѣнникъ
заповѣданѣхъ. обнажити того чи-
5 стительскаго ¹ сана повелѣваемъ.
аще ли мѣнѣхъ или прѣстъ да
отълоученъ вѣдѣтъ.

па. На нѣкѣхъ писанныхъ ²
чѣстѣхъ иконъ. агньца ³ пѣр-
10 стѣмъ прѣдѣтѣа иваемъ начѣр-
таемъ бѣкаемъ. ⁴ иже въ образъ
оставленъ въ. вѣгодѣти истинъ-
наго намъ законъ иваема
агньца хѣ ба нашего. дрѣва-
15 на же образъ и сѣни яко
истиннаго въображенія ⁵ начѣр-
тани цркви прѣданѣа. чѣтоуѣ
вѣгодѣтъ прѣжектелъ и ⁶ исти-
ноу. яко съвършеникъ законоу при-
20 нѣше ю. акъ съкончанок. и вапъ-
нѣнми дѣлани. и кѣмъ обанни
написанъ. ⁷ въземлющаго грѣхъ
всего мира агньца хѣ ба нашего. по
чѣвѣскоуѣмоу образѣ. и на ико-
25 нахъ. отъсеа въ ветѣхаго мѣсто
агньца въображати заповѣданѣ.
тѣмъ сѣвѣренна ⁸ въисотѣ бѣни
слова разоумѣваюѣ. и на памѣтъ
пѣтѣскаго житиѣ и страсти нго.
30 и ⁹ сѣснаѣ сѣмѣрти водни и ¹⁰ бѣж-
ствѣнаго въвѣщаго мироу нзба-
ваениѣ.

ή ἄλλως πως τῷ τρισαγίῳ
ὑμῶν συνάπτοντας, καὶ εἰ μὲν
ιερατικός ἐστὶν ὁ παραβάτης τῶν
ὀρισθέντων, ἀπογυμνοῦσθαι τοῦ-
τον ¹ τῆς ἱερατικῆς ἀξίας προσ-
τάσσομεν, εἰ δὲ μοναχὸς ἢ λαϊκός, ²
ἀφορίζεσθω.

πβ'. Ἐν τισὶ τῶν σεπτῶν εἰκόνων
γραφαῖς ἁμνὸς δακτύλῳ τοῦ προδρόμου
δεικνύμενος ἐγχαράττεται, ὃς εἰς τύπον
παρελήφθη τῆς χάριτος, τὸν ἀληθινὸν
ἡμῖν διὰ νόμου ὑποφαίνων ³ ἁμνὸν Χρι-
στὸν τὸν θεὸν ἡμῶν. τοὺς οὖν παλαιούς
τύπους καὶ τὰς σκιάς ὡς τῆς ἀληθείας
σύμβολά τε καὶ προχαράγματα τῇ ἐκ-
κλησίᾳ παραδεδομένους κατασπαζόμε-
νοι, τὴν χάριν προτιμῶμεν καὶ τὴν
ἀλήθειαν, ὡς πλήρωμα νόμου ταύτην
ὑποδεξάμενοι. ὡς ἂν οὖν τὸ τέλειον
καὶ ⁴ ταῖς χρωματουργίαις ἐν ταῖς ἀπάν-
των ὄψεσιν ὑπογράφηται, τὸν τοῦ αἵρον-
τος τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου ἁμνοῦ
Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν κατὰ τὸν ἀν-
θρώπινον χαρακτῆρα καὶ ἐν ταῖς εἰκόσιν л. 65 а.
ἀπὸ τοῦ νῦν ἀντὶ τοῦ παλαιοῦ ἁμνοῦ
ἀναστηλοῦσθαι ὀρίζομεν, δι' αὐτοῦ τὸ
τῆς ταπεινώσεως ὕψος τοῦ θεοῦ λόγου
κατανοοῦντες καὶ πρὸς μνήμην τῆς ἐν
σαρκὶ πολιτείας τοῦ τε πάθους αὐτοῦ
καὶ τοῦ σωτηρίου θανάτου χειραγωγού-
μενοι καὶ τῆς ἐντεῦθεν γενομένης τῇ
κόσμῳ ἀπολυτρώσεως.

1) cod. словъ ти вѣзѣю. 2) писанѣи С.
3) агньца проп. II. 4) бѣвати С. 5) въображе-
наѣ С. 6) и проп. II. 7) написанъ II. 8) смѣ-
рениѣ II. 9) и проп. II. 10) и проп. II.

1) τῆς ἱερα вставл. V (описка!). 2) λαϊκός
ή μοναχός V Patm. 172. 3) προὑποφαίνων V
Patm. 172; cod. слогу про in m. рук. X в. 4) хѣν
V Patm. 172 (и cod. рукой X в. переправл.).

пв. Никѣто же тѣлесѣмъ оуми-
рающинѣхъ. комѣканнѣ¹ да не по-
дасть.² писано бо кѣтъ. примѣте и
идите. мѣртвѣынѣхъ же телеса ни
5 части могуѣтъ ни примати.

пг.³ Канонѣноу оумоу⁴ отѣць за-
коноу вѣслѣдоуѣще заповѣдаемъ и
о младенѣцихъ. елишѣдѣ не обрѣ-
таются извѣсти послонѣи глѣщен
10 симъ вѣрно хрищеномъ вѣти. и
ни си хъ вѣзрастѣ дѣлама⁵ о прѣ-
данѣ имъ⁶ таиноуѣченни отъвѣщати
оудовѣно нмоуѣ. развѣ нѣкакоуго
прѣтыканнѣ дѣлажѣно кѣтъ си хри-
15 стити. еда кѣгда таковомъ соумѣнѣ-
никъ. лишитѣ нхъ таковаго очище-
ниѣ стѣина.

пд. Прѣдѣ дѣвѣма или трѣми
пслонѣхъ извѣстити всакѣ глаголъ
20 написано прѣхѣомъ.⁷ свободимѣмъ
же отъ свонѣхъ гдѣи⁸ рабѣ. прѣдѣ
трѣми пслонѣхъ таковыѣ чѣсти⁹
вѣспримати заповѣдаемъ. иже из-
вѣштѣникъ приишѣдѣше свобоженникѣмъ
25 принесоуѣтъ. и вѣрноу отъ ни хъ
вѣваѣюще подадатѣ.

л. 65 б. | пѣ. Обѣираѣща на дѣша влоуѣдѣ-
ница пѣлзѣ кѣма и пнтаѣища. аще
клирици соуѣтъ. отъвѣщати заповѣда-
30 емъ. аще ли простѣци да отълоу-
чатѣса.¹⁰

1) камканнѣ П. 2) дѣ П. 3) П проп. осе
прав. 83. 4) Законѣ С. 5) дѣлама С. 6) прѣ-
данѣмъ С (ом. прѣданѣ имъ). 7) приишѣ П.
8) гдѣи. и П. 9) чѣсти П. 10) Обѣчатѣса С.

пγ'. Μηδεὶς τοῖς σώμασι τῶν τελευ-
τώντων¹ τῆς εὐχαριστίας μεταδιδότη·
γέγραπται γάρ· Λάβετε, φάγετε· τὰ δὲ
τῶν νεκρῶν σώματα οὐδὲ λαβεῖν δύνα-
ται² οὐδὲ φαγεῖν.

пδ'. Τοῖς κανονικοῖς³ τῶν πατέρων
θεσμοῖς κατακολουθοῦντες ὀρίζομεν καὶ
περὶ τῶν νηπίων, ὅσάκις μὴ⁴ εὐρίσκον-
ται βέβαιοι μάρτυρες οἱ ταῦτα ἀναμφι-
βόλως βαπτισθέντα εἶναι λέγοντες, καὶ
οὐδὲ ταῦτα διὰ τὴν κεῖραν⁵ περὶ τῆς
παραδοθείσης αὐτοῖς μυσταγωγίας ἀπο-
κρίνεσθαι⁶ ἐπιτηδείως ἔχουσι, χωρὶς
τινός προσκόμματος ὀφείλουν ταῦτα
βαπτίζεσθαι, μήποτε ὁ τοιοῦτος διασταγ-
μὸς ἀποστερήσει αὐτὰ τῆς τοιαύτης τοῦ
ἀγιασμοῦ καθάρσεως.

пѣ'. Ἐπὶ δύο καὶ τριῶν μαρτύρων
βεβαιουῖσθαι πᾶν ῥῆμα γραφικῶς παρε-
λάβομεν· τοὺς οὖν ὑπὸ⁷ τῶν οἰκείων
δεσποτῶν ἐλευθερουμένους δούλους ἐπὶ
τρισὶ μάρτυσι τῆς τοιαύτης τιμῆς ἀπο-
λαύειν διορίζομεθα, οἱ⁸ τὸ κῦρος παρόν-
τες τῇ ἐλευθερίᾳ προσοίσουσιν καὶ τὸ πι-
στὸν ἐξ ἑαυτῶν τοῖς γινομένοις⁹ παρέ-
ξουσιν.

пѣ'. Τοὺς ἐπὶ ψυχῶν ὀλί-
σθω πόρνας ἐπισυνάγοντας καὶ
ἐκτρέφοντας, εἰ μὲν κληρικοὶ εἶεν,
καθαيريῖσθαι ὀρίζομεν, εἰ δὲ λαϊκοί,
ἀφορίζεσθαι.

1) cod. выскобл. нѣсколько буквъ передъ
тѣс. 2) δύνανται V Patm. 172. 3) cod. здѣсь
кан переправл. изъ койн. 4) μὲν Patm. 172.
5) κήραν V. 6) ἀποκρίνασθαι Patm. 172.
7) cod. переправл. изъ ἀπό. 8) cod. послѣ οἱ
выскобл. двѣ буквы (вѣроятно, тѣ, такъ какъ
видно, что было первоначально οἱ). 9) γενο-
μένοις Patm. 172.

пз. Оставашини мѹжа прѣлюбо-
дѣица кѣтъ или кѣ иномоу прииде
по свѣщеноу оумоу н вѣжественоу оумоу
васнанию. отъ пррчѣства переминна
5 доврѣнише¹ се избравъшию. яко
аще воудеть жена мѹжеви иномоу.
не обратитсѣ² кѣ мѹжеви свое-
моу. нѣ осквернаема осквернена
воудеть. н пакы имѣи³ прѣлюбо-
10 дѣицю безоумнѣ н нечѣстивѣ. аще
же ѡвѣицѣ отъ мѹжа безъ вѣнцы⁴
отъшѣдъши. онѣ оубо невѣжествени
досто[и]нѣ кѣтъ. она же запрѣще-
ниелѣ. невѣжествени⁵ же се кѣ обѣ-
15 щению цркви подастсѣ. оставашин⁶
же законѣно съчетахъшиюсѣ⁷ съ
нимѣ женоу ї дроугоую понимъши. по
гнѹ⁸ оу соуженни⁹ прѣлюбодѣанъ-
имѣ осѹжденѣ воудеть. исправленю
20 же кѣтъ отъ¹⁰ оцѣ нашихъ. тако-
вѣнимѣ лѣто съ плачѣмѣ каѣтисѣ.
дѣвѣ лѣтѣ послѹшати. три лѣта
припадати. въ семѹ лѣто съкоу-
платисѣ¹¹ съ вѣрнѣиими. н тако
25 обѣщению съподоблатисѣ. аще съ
слѣзѣми покаютсѣ.

пз.¹² Никѣто же вѣноутрѣ сїѣнѣи
цркѣе скотѣте какогѹ оубо да не вѣве-
деть. развѣ не аще кѣто поутѣмѣ
30 шѣствоуѣ. велицѣ постигъши поу-
жди. хлѣбннѣи обѣтѣи не имѣи
въ такоуѣи обѣтѣи цркѣи.

пз'. 'Η τὸν ἄνδρα καταλιποῦσα μοι-
χαλὶς ἐστίν, εἰ ἐπ' ἄλλον ἦλθε, κατὰ
τὸν ἱερὸν καὶ θεῖον Βασιλείον, ἐκ τῆς
'Ιερεμίου¹ προφητείας ἄριστα τοῦτο
ἀναλεξάμενον,² ὅτι ἐὰν γένηται γυνή
ἀνδρὶ ἐτέρῳ, οὐκ ἐπιστρέφει πρὸς
τὸν³ ἄνδρα αὐτῆς, ἀλλὰ μαινο-
μένη μιανθήσεται. καὶ πάλιν. 'Ο
ἔχων μοιχαλίδά⁴ ἄφρων καὶ
ἄσεβής. εἰ οὖν φανῇ τοῦ ἀνδρὸς
ἀλόγως ἀναχωρήσασα, ὁ μὲν συγ-
γνώμης ἐστὶν ἄξιος, ἡ δὲ ἐπιτι-
μίαις. ἡ δὲ συγγνώμη τούτῳ
πρὸς τὸ κοινωνεῖν τῇ ἐκκλησίᾳ δο-
θήσεται. ὁ μέντοι καταλιμπάνων
τὴν νομίμως συναφθεῖσαν αὐτῷ
γυναῖκα καὶ ἐτέραν ἀγόμενος κατὰ
τὴν τοῦ κυρίου ἀπόφασιν τῷ τῆς
μοιχείας ὑπόκειται κρίματι. κεκα-
νόνισται δὲ παρὰ τῶν πατέρων
ἡμῶν τοὺς τοιοῦτους ἐνιαυτὸν
προσχλαίειν, διετίαν⁵ ἐπακροᾶσθαι,
τριετίαν ὑποπίπτειν καὶ⁶ τῷ ἐβδόμῳ
συνίστασθαι τοῖς πιστοῖς, καὶ οὕτω
τῆς προσφορᾶς ἀξιοῦσθαι,⁷ ἐὰν μετὰ
δακρύων μετανοήσωσιν.

пз'. Μηδεὶς ἔνδον ἱεροῦ ναοῦ
κτῆνος τὸ οἰονοῦν εἰσαγέτω,⁸
ἐκτὸς εἰ μή τις ὁδοιπορῶν, л. 66 а.
μεγίστης καταλαβούσης ἀνάγκης,
οἰκίσκου καὶ καταγωγῆς ἀπορῶν,
ἐν τῷ τοιούτῳ καταλύσει ναῷ.

1) доврѣнише II. 2) ѡб'ратсѣ II. 3) имѣи II.
4) вѣнцы С. 5) невѣжествѣ II. 6) ѡставашин II.
7) со^{во}тавшюсѣ II. 8) гнѹ II. 9) осѣженнию С;
сѣженнию II. 10) отъ проп. II. 11) съвѣкѣплатисѣ С.
12) II проп. все прав. 87.

1) іεμίου V, а ер вставл поздн. рук. 2) ἀνα-
λεξαμένου cod. 3) τὸν проп. Patm. 172.
4) cod. μοιχαλλίδα. 5) cod. переправл. изъ δι'
αίτιαν. 6) καὶ проп. Patm. 172. 7) καταξιοῦ-
σθαι V Patm. 172. 8) εἰσαγαγέτω V.

НЕ ВЪВЕДЕНИИ БО РАДИ ВЪНОУТРЕ
 СКОТАТЬ. СЕ ОУВО КЕСТЬ КГДА РА-
 СТЬЛѢКТЬ. ИЗВЕДЕНИЕМЪ ЖЕ ЦРЬ-
 МЪНИКА. И ДВИКЪ НЕ НАЛѢНИИ НА
 5 ПОУТЫШЬСТІИ. СТЪМАКНИИ СЪМЪРТЬ-
 НѢИ ВѢДѢ ПРѢДАНЪ БОУДЕТЬ. СОУВОТѢ
 БО ЧЕЛОВѢКА РАДИ ВЪИТИ НАОУЧИХОМЪ-
 СА. ІАКО ВЪСѢХЪ ЧЪСТЫНѢКЪ МЪНѢТИ.
 ЧЛѢЧЬСКОЕ СПСЕНИЕ ЖЕ И ВЕСТРАСТІИ.
 10 АЩЕ ЛИ КЪТО ОУВѢДѢНЪ БОУДЕТЬ
 КРОМѢ ВНИИ ІАКО ЖЕ РЕЧЕНО КЕСТЬ.
 СКОТА ВЪВОДА ВЪ ЦРКВЬ. АЩЕ КАНРИКЪ
 КЕСТЬ ДА ОТЪВЪРЖЕНЪ БОУДЕТЬ. АЩЕ ЛИ
 ПРОСТЫЦА ДА ОТЪЛОУЧЕНЪ БОУДЕТЬ.
 15 ПН. ¹ ОПСЪНЫИ СТРАСТНИ ДНИИ
 ПОСТЪМЪ И МЛТВОЮ И ОУМНАКНИЕМЪ
 СРДЦА ТВОРИТИ ПОДОВАКТЬ ВЪРЪНЫ-
 ИМЪ. ВЪ ПОЛОУНОЦЪНЫИ ЧАСЪ ПО РЕ-
 ЛИЦѢИ СОУВОТѢ ПОСТИТИСА. ВЪЖТВЪ-
 20 НЪИИМА ЕВАНГЕЛИСТОМА ГЛЮЩЕМА МА-
 ДЕОВИ ² И ЛОУЦѢ. ОВОМОУ ГЛЮЩЮ ВЪ
 ВЕЧЕРЪ СОУВОТЪНЫИ ПРѢЖДЕ ГЛѢМЪ.
 ОВОМОУ ЖЕ ЗЪЛО РАНО ПОЗДЪНЬСТВО
 НОШИ НАМЪ НАПИСОУЩЮ.
 25 ПД. ³ ВЪ НЕДѢЛѢ НЕ ⁴ ПОКЛАНЯТИ
 КОЛѢНОУ. ОТЪ БОНОСЪНЫИХЪ НАШНИИХЪ
 ОЦЪ. ИСПРАВЕНО ПРИИХОМЪ. ЧЪТОУ-
 ЦНИИХЪ ХВО ВЪСКРСЕНИЕ. ІАКО ОУВО
 л. 66 б. НЕ ВѢМЪ ІАВѢ КЖЕ НА ТО НАЗИРАТИ. |
 30 ІАВѢ ВЪРЪНЫИМЪ ПОСТАВЛАЕМЪ.

διὰ γὰρ τοῦ μὴ τὸ κτήνος ἔνδον εἰσενε-
 χθῆναι αὐτὸ μὲν ἔστιν ¹ ὅτε διαφθα-
 ρήσεται, ὁ δὲ τῇ τοῦ ὑποζυγίου ἀπο-
 βολῇ καὶ ² τῷ ³ ἐντεῦθεν ἀπόρῳ ⁴ τῆς
 ἐπὶ τὴν ὁδοποιρίαν ὁρμῆς θανάτου κι-
 νδύνῳ παραδοθήσεται· τὸ γὰρ σάββατον
 διὰ τὸν ἄνθρωπον γενέσθαι ἐκδιδασκό-
 μεθα, ὥστε διὰ πάντων προτιμητέαν
 ἡγεῖσθαι τὴν τοῦ ἀνθρώπου σωτηρίαν
 τε καὶ ἀπάθειαν. εἰ δὲ τις φωραδείη
 χωρὶς ἀνάγκης, ὡς εἴρηται, κτῆ-
 νος εἰσάγων ἐν ἱερῷ, εἰ μὲν κλη-
 ρικός εἴη, καθαιρεῖσθω, εἰ δὲ λαϊκός,
 ἀφορίζεσθω.

πθ'. Τὰς τοῦ σωτηρίου πάθους ἡμέ-
 ρας ἐν νηστείᾳ καὶ προσευχῇ καὶ κατα-
 νύξει καρδίας ἐπιτελοῦντας χρῆ τοὺς
 πιστοὺς περὶ μέσας τῆς μετὰ τὸ μέγα
 σάββατον νυκτὸς ὥρας ἀπονηστιζεσθαι,
 τῶν θείων εὐαγγελιστῶν Ματθαίου καὶ
 Λουκᾶ τοῦ μὲν διὰ τὸ ⁵ ὅψε σαββάτων
 προσρήματος, τοῦ δὲ διὰ τοῦ ὁρθρου
 βαθέος τὴν βραδύτητα ⁶ τῆς νυκτὸς
 ἡμῖν ὑπογράφοντος.

λ'. Ταῖς κυριακαῖς μὴ γόνου κλίνειν ⁷ ἐκ
 τῶν θεοφόρων ἡμῶν πατέρων ⁸ κανονικῶς
 παρελάβομεν, τὴν τοῦ Χριστοῦ τιμών-
 των ⁹ ἀνάστασιν. ὡς ἂν οὖν μὴ ἀγνοοῦ-
 μεν ¹⁰ τὸ σαφές τῆς ἐπὶ τούτῳ ¹¹ παρατη-
 ρήσεως, δῆλον τοῖς πιστοῖς καθιστῶμεν,

1) П проп. все прав. 88.

2) мѣфѣи С.

3) П проп. все прав. 89.

4) не проп. С.

1) μὲν ἔστιν cod. V. 2) cod. выскобл. 2—3
 буквы послѣ καὶ. 3) τὸ V. 4) ἀπορῶν V.
 5) τοῦ V Patm. 172 (и cod. переправл. рукою
 XIX в.). 6) βραδυτήта V. 7) γονοκλίνειν V.
 8) πατέρων ἡμῶν V. 9) τιμώντες Patm. 172.
 10) ἀγνοῶμεν Patm. 172. 11) τούτο V, глѣ
 конечное о по скобл. изъ ѱ; Patm. 172 τῆς
 τούτου (вм. τῆς ἐπὶ τούτῳ).

яко по вѣходоу въ соуботоу
вечерноу юмоу освещенныхъ къ
олтарю по държащюу моу обы-
чаю ни единомоу же колѣноу
5 покланати до прочаго по недѣли
вечера. въ нѣже по вѣходѣ нже на
вечернии. авиѣ колѣна покланяюще
сице мѣтевы приносимъ. вѣстаннѣ
во спса нашего прѣдѣтечю по соу-
10 ботнѣи ноци принимающе пѣснии
отътоуду. дхвѣно начинаемъ.
на свѣтъ отъ тѣмъ праздни-
никъ наставляюще. яко авиѣ въ
цѣлоу ноць. и днѣ несъмѣжливъи
15 тѣржествовати намъ.

Ч. ¹ Дающии изврагомъ ² потворы.
и прикляющаѣ дѣтогубыныѣ вѣ-
ды. въ оубиискоѣ запрѣщеннѣ вѣла-
гамъ.

20 Чд. ³ Вѣсхъщающаѣ жены въ
нимъ съвѣкоупакниѣ. или съ ними
дѣюциимъ. съ вѣсхъщающини
заповѣда сѣынъ съворъ. аще канрици
соутъ отъ своего чиноу отпасти.
25 аще ли простыѣ прокланати ѡ.

Чв. ⁴ Отъшѣдшаго моужа и
погубѣшю. прѣжде оубѣдѣниѣ о
сѣмърти его. съ инѣмъ живущи прѣ-
любы творить. такожде и соущинихъ
30 въ воинѣхъ жены нже посагъше ⁵
моужемъ ищезъшемъ. тѣмъ же
словѣмъ запрѣщенъ воудутъ.

ὥστε μετὰ τὴν ἐν τῷ σαββάτῳ ἐσπε-
ρινὴν τῶν ἱερομένων πρὸς τὸ θυσια-
στήριον εἴσοδον κατὰ τὸ κρατοῦν ¹ ἔθος
μηδένα γόνυ κλίνειν μέχρι τῆς ἐφεξῆς
κατὰ τὴν κυριακὴν ἐσπέρας, καθ' ἣν
μετὰ τὴν ἐν τῷ λυχνικῷ εἴσοδον ²
αὐθις τὰ γόνατα κάμπτοντες οὕτω τὰς
εὐχὰς κυρίῳ προσάγομεν· τῆς γὰρ τοῦ
σωτῆρος ἡμῶν ἐγέρσεως πρόδρομον
τὴν μετὰ τὸ σάββατον νύκτα πα-
ραλαμβάνοντες, τῶν ὕμνων ἐντεῦθεν
πνευματικῶς ἀπαρχόμεθα, ³ εἰς φῶς ἐκ
σκότους τὴν ἑορτὴν καταλήγοντες, ὡς
ἐν ὁλοκλήρῳ ἐντεῦθεν νυκτὶ καὶ ἡμέρᾳ
πανηγυρίζειν ἡμᾶς τὴν ἀνάστασιν.

За'. Тὰς τὰ ἀμβλωθρίδια διδούσας
φάρμακα καὶ τὰς δεχομένας τὰ ἐμβρυο-
κτόνα δηλητήρια ⁴ τῷ τοῦ φονέως ἐπιτι-
μῇ καθυποβάλλομεν.

Зб'. Τοὺς ἀρπάζοντας γυναῖκας ἐπ'
ὀνόματι συνοικεσίου ἢ συμπράττοντας
ἢ συναιρουμένους ⁵ τοῖς ἀρπάζουσιν ὠρι-
сен ἢ ἀγία σύνοδος, εἰ μὲν κληρικοὶ
εἶεν, ἐκπίπτειν τοῦ ἰδίου ⁶ βαθμοῦ, εἰ δὲ
λαϊκοί, ἀναθεματίζεσθαι.

Зг'. Ὁ ἀναχωρήσαντος τοῦ ἀν-
δρός καὶ ἀφανοῦς ὄντος πρὸ
τοῦ πεισθῆναι περὶ τοῦ θανάτου
αὐτοῦ ἐτέρῳ συνοικοῦσα μοιγᾶται·
ὡσαύτως καὶ στρατιώτιδες, αἱ
τῶν ἀνδρῶν ἀφανῶν ὄντων γαμη-
θεῖσαι, τῷ αὐτῷ ⁷ ὑπόκεινται λόγῳ,

1) П проп. все прав. 90. 2) изврагомъ С.
3) П проп. все прав. 91. 4) Чв проп. II. 5) по-
сагъше II.

1) cod. выскобл. 3—5 буквы послѣ κρατοῦν
и одна послѣ τὸ. 2) εἰσόδου Patm. 172.
3) ἀπαρχόμεθα Patm. 172. 4) cod. δειλητήρια.
5) συναιρουμένους V Patm. 172, но въ V передъ μ
выскобл. υ. 6) οἰκείου Patm. 172. 7) cod. αὐτῷ.

1 67 а. ꙗко н¹ нже | отъшкствениа ради
 моужь не дожьдавьше прихода
 обаче имать нѣкако невѣдѣнии. ²
 въцрь съде. зане паче къ сѣмьрти
 5 быти помъшлению. поштаѣ же
 оставъшюу моу въ времени отъ
 жены по невѣжеству. по сѣмь
 лени ³ зане принти къ нелюу пьрвѣ-
 ннинъ влоудъ сътвори оубо въ не-
 10 вѣжестви же. отъ женитеѣ же ⁴ да
 не възбранитъсѣ. доврѣк же аще
 прѣбоудеть снче. аще же воннѣ при-
 ндетъ въ лѣто нѣк[о]гда. кгоже
 жена оного ради многаго ѡскоудѣ-
 15 ниѣ съ нѣмь съчетасѣ моужьмь.
 тѣ аще нзволить свою лени да
 пометь женоу. съблажненню ⁵ ки
 невѣжественимь поданоу. и въведъ-
 шюу моу ю по вѣторѣн женитеѣ
 20 мѣжю.

ѿг. Кълющасѣ клѣтками елинъ-
 сками. канони въ запрѣщеніи въла-
 гають. тѣмь и мѣ тѣмь. ⁶ отълоу-
 чениіи заповѣдаемъ.

25 ѿд. ⁷ Прилагающасѣ къ пра-
 вовѣрнѣю. и къ части спсѣю-
 щинхъсѣ отъ еретики приклемь.
 по ⁸ повелѣноу моу послѣдова-
 нию же и обычаю. арианѣ же
 30 и македоннанѣ и саватнанѣ и
 наватнанѣ ⁹ глѣющѣ себѣ чистѣ.

ὡπερ καὶ αἱ διὰ τὴν ἀποδημίαν τῶν
 ἀνδρῶν ¹ μὴ ἀναμείνασαι τὴν ἐπάνοδον,
 πλὴν ἔχει τινὰ συγγνώμην τὸ πρᾶγμα
 ἐνταῦθα διὰ τὸ μᾶλλον πρὸς θάνατον
 εἶναι τὴν ὑπόνοιαν. ἡ δὲ τῷ καταλει-
 φθέντι ² πρὸς καιρὸν παρὰ τῆς γυναικὸς
 κατὰ ἄγνοιαν γημαμένη, εἴτα αὐθις
 διὰ τὸ ἐπανελθεῖν πρὸς αὐτὸν τὴν
 προτέραν, ἐπόρνευσεν μέν, ἐν ἀγνοίᾳ
 δέ. γάμου οὖν οὐκ εἰρχθήσεται, ⁴
 κάλλιον δὲ ἐὰν μείνῃ οὕτως· εἰ
 δέ γε ὁ στρατιώτης ἐπανέλθοι
 χρόνῳ ποτέ, οὐ ἡ γυνὴ διὰ
 τὴν ἐπιπολὺ ἐκείνου ἀπόλειψιν ⁵
 ἐτέρῳ συνήφθη ἀνδρί, οὗτος, εἰ
 προαιρεῖται, τὴν οἰκείαν αὐθις ἀπο-
 λαβέτω γυναῖκα, συγγνώμης αὐτῇ
 ἐπὶ τῇ ἀγνοίᾳ διδομένης ⁶ καὶ τῷ
 ταύτην εἰσοικισαμένῳ ⁷ κατὰ δεύτερον
 γάμον ἀνδρί.

ѿд'. Τοὺς ὀμνύοντας ὅρκους ἐλλήνι-
 κοὺς ὁ κανὼν ἐπιτιμίαις καθυποβάλλει·
 ὅθεν καὶ ⁸ ἡμεῖς τούτοις ⁹ ἀφορισμὸν
 ὀρίζομεν.

ѿе'. Τοὺς προστιθεμένους τῇ ὀρθο-
 δοξίᾳ καὶ τῇ μερίδι τῶν σωζομένων
 ἀπὸ αἵρετικῶν δεχόμεθα κατὰ τὴν ὑπο-
 τεταγμένην ἀκολουθίαν τε καὶ συνή-
 θειαν. Ἀρειανούς μὲν καὶ Μακεδονια-
 νούς καὶ Σαββατιανούς καὶ Ναυατιανούς,
 τοὺς λέγοντας ἑαυτοὺς ¹⁰ Καθαροὺς, ¹¹

1) и проп. ПС. 2) никакo невѣдѣнии П.
 3) лени проп. П. 4) отъ женитеѣ же проп. С.
 5) съблажненню П. 6) тѣмь С. 7) П проп. все
 прав. 94. 8) по проп. С. 9) и наватнанѣ
 проп. С.

1) τοῦ ἀνδρὸς Patm. 172. 2) cod. καταλη-
 φθέντι. 3) ἀφθείας Patm. 172; ἀφειῖσα V.
 4) εἰρχθήσεται V. 5) cod. ἀπόληψιν. 6) δε-
 δομένης V. 7) εἰσοικησαμένῳ V. 8) καί
 проп. V. 9) τοῦτον τὸν V. 10) καὶ вставл.
 Patm. 172. 11) καὶ Ἀριστεροὺς вставл. V
 Patm. 172.

и четверонадесатѣникѣ иже четвър-
тѣникѣ и аполлинарианѣ. прик-
лемѣ. даюцихъ написанихъ. и про-
кланнаюцихъ всю ересь. не моудръ-
5 створющую яко же моудръствоуєтъ
стаѣ вѣнѣ съворьнаѣ и апѣскаѣ
црѣкѣ. знаме|наюцихъ иже пома-
зающе пѣрвѣѣ стѣнѣмъ мѣрѣмъ.
тѣмъ и очи и ноздри и оуста и
10 оуши. и -знаменоюще. ѿ глѣмѣ.
знаменикѣ дара стаѣго дѣа. о
павѣлианѣхъ же по семь при-
вѣгъше къ стѣнѣ съворьнѣи
црѣви. заповѣдѣ повелѣна кствъ.
15 хръцати отъ начала. еѹномнианѣ
же иже въ кдино подроужикѣ
хръстацинихъсѣ. и монтанѣ сѣде
глѣмѣмъ фругѣ. и савелианѣ.
очѣстѣненикѣ оучацинихъ. и ина
20 нѣкаѣ творацинихъ лютаѣ. и
вѣсѣ дроугѣмъ ереси понкеже
мѣногѣ соутъ сѣде. паче отъ
лагатѣскѣмъ страны приходащѣмъ.
вѣсѣ отъ нихъ хотацѣмъ при-
25 ложитисѣ. къ правовѣрнѣю. акѣ
елинѣ приклемѣмъ. и въ пѣрвѣи
днѣ сътворѣмѣмъ ѿ хръстианѣ.
въ вѣторѣи оглашенѣ. по семь
въ третѣи заклинѣмѣмъ ѿ. по
30 доуновенинѣ. трикратѣ на лице
ихъ и въ оуши. и тако огла-
шѣмѣмъ ѿ и творимъ ѿ моуд-
рити¹ въ црѣви и послоушати

καὶ τοὺς Τεσσαρισχαιδεκατίτας¹ ἡγουν
Τετραδίτας, καὶ Ἀπολιναριστὰς δεχό-
μεθα διδόντας λιβέλλους καὶ ἀναθεμα-
τίζοντας πᾶσαν αἵρεσιν, μὴ φρονοῦσαν
ὡς φρονεῖ ἡ ἀγία τοῦ θεοῦ καθολικὴ
καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία, σφραγιζομέ-
νους ἦτοι χρισμένους² πρῶτον τῷ ἀγίῳ
μύρῳ τὸ τε μέτωπον καὶ τοὺς ὀφθαλ-
μοὺς καὶ τὰς ῥίνας καὶ τὸ στόμα καὶ
τὰ ὦτα. καὶ σφραγίζοντες αὐτοὺς λέγο-
μεν Σφραγὶς δωρεᾶς πνεύματος ἁγίου.
περὶ δὲ τῶν Παυλιανιστῶν, εἴτα προσφυ-
γόντων τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ, ὅρος
ἐκτέθειται ἀναβαπτίζεσθαι αὐτοὺς ἐξ
ἅπαντος. Εὐνομιανοὺς μέντοι τοὺς εἰς
μίαν κατάδυσιν βαπτιζομένους, καὶ
Μοντανιστὰς τοὺς ἐνταῦθα λεγομέ-
νους Φρύγας, καὶ Σαβελλιανοὺς
τοὺς υἱοπατορίαν διδάσκοντας³ καὶ
ἑτερά τινα χαλεπὰ ποιοῦντας, καὶ
πάσας τὰς ἄλλας αἵρέσεις, ἐπειδὴ
πολλοὶ εἰσιν ἐνταῦθα, μάλιστα οἱ
ἀπὸ τῆς Γαλατῶν χώρας ἐρχό-
μενοι, πάντας τοὺς ἀπ' αὐτῶν θέ-
λοντας προστίθεσθαι τῇ ὀρθοδοξίᾳ
ὡς Ἑλλήνας δεχόμεθα καὶ τὴν
πρώτην⁴ ἡμέραν ποιοῦμεν αὐτοὺς Χρι-
στιανούς, τὴν δὲ δευτέραν κατηχομέ-
νους, εἴτα τὴν τρίτην ἐξορκίζομεν αὐ-
τοὺς μετὰ τοῦ ἐμφυσᾶν τρίτον εἰς τὸ
πρόσωπον καὶ εἰς τὰ ὦτα καὶ οὕτω
κατηχοῦμεν αὐτοὺς καὶ ποιοῦμεν χρο-
νίζειν εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἀκροᾶσθαι

1) неаити С.

1) Τεσσαραχαιδεκατίτας Patm. 172. 2) σφρα-
γιζόμενος ἦτοι χρισόμενος Patm. 172. 3) δοξά-
ζοντας Patm. 172. 4) μὲν вставл. V.

писанинъ. и тѣгда ꙗ хръстимъ. и манихѣанты же. и оуалентинты. и маркианты. и отъ таковыхъхъ же ересни приходящима акты елины при-
 5 нмающе хръстимъ. несторпаны же и еутѣханы и севирианы. и отъ таковыхъхъ ересни. подобаетъ творити написаниѣ. и прокланати ереси.
 а. 68 а. и¹ несториѣ. и еутѣхѣ и диоскора и
 10 севира. и прочихъхъ начальникъ таковыхъхъ ересни.² и мударствующима съ ними. и всю прѣждевѣзнесеную ересь. ти тако примати стѣго комъ-
 канниѣ.
 15 Чѣ.³ Обѣакъшенсѣ въ хѣ хръстимъ. иже въ пѣти нѣго житию оуподобитисѣ исповѣданиѣ. краснѣиѣ
 же иже и⁴ на главѣ власкы на пагоубоу ендѣишиѣ хѣтѣростѣми прѣль-
 20 стѣнѣиши оустрашюущихъ. и лѣстѣ прилагюущихъ лѣвиѣ неопѣвѣрженъимъ дѣшамъ. запрѣщенниѣмъ подобѣнѣиѣмъ отъчѣскѣи нецѣлѣиѣмъ.
 наказующе ꙗ и цѣломоудрѣно жити
 25 оучаще. оставѣшемъсѣ отъ пѣтѣскѣи прѣлѣсти и соукѣтѣ. на нѣгы-
 бяую⁵ и влаженоую жизнь оумъ проводить въиноу и въ страсѣ чисто
 имѣти житиѣ. и къ боу приближа-
 30 тисѣ⁶ по силѣ очистиѣниѣмъ иже въ житии. и⁷ въноутрѣниѣи нежелѣи

тѣхъ γραφῶν, καὶ τότε αὐτοὺς βαπτίζομεν. καὶ τοὺς Μανιχαίους δὲ καὶ¹ Οὐαλεντινούς² καὶ Μαρκιωνιστὰς καὶ τοὺς ἐκ τῶν ὁμοίων αἱρέσεων προσερχομένους ὡς³ Ἕλληνας δεχόμενοι βαπτίζομεν. Νεστοριανούς⁴ δὲ καὶ Εὐτυχανιστὰς καὶ Σευηριανούς καὶ τοὺς ἐκ τῶν ὁμοίων αἱρέσεων χρῆ ποιῆν λιβέλλους καὶ ἀναθεματίζειν τὴν αἵρεσιν⁵ καὶ Νεστόριον καὶ Εὐτυχέα καὶ Διόσκορον καὶ Σευήρον⁶ καὶ τοὺς λοιποὺς ἑξάρχους τῶν τοιούτων αἱρέσεων καὶ τοὺς φρονούντας τὰ αὐτῶν καὶ πάσας τὰς προαναφερομένας αἱρέσεις, καὶ οὕτω μεταλαμβάνειν τῆς ἁγίας κοινωνίας.

Чѣ.⁷ Ои тѣхъ Христѣн дѣи тѣхъ бапти-
 сματος ἐνδυσάμενοι τὴν ἐν σαρκὶ αὐτοῦ πολιτείαν μιμεῖσθαι καθωμολόγησαν. τοὺς οὖν τὰς ἐν τῇ κεφαλῇ τρίχας πρὸς λύμην τῶν ἐρώντων ἐν ἐπινοίαις ἐμπλο-
 кῆς εὐθετίζοντας καὶ διασκευάζοντας καὶ δέλεαρ προτιθέντας ἐντεῦθεν ταῖς ἀστηρίκτοις ψυχαῖς ἐπιτιμῶ προσφόρῳ πατρικῶς⁷ θεραπεύομεν παιδαγωγούν-
 τες αὐτοὺς καὶ σωφρόνως βιοῦν ἐκδιδά-
 σχοντες, πρὸς τὸ ἀφέντας τὴν ἐκ τῆς ὕλης ἀπάτην καὶ ματαιότητα πρὸς τὴν ἀνώλεθρον⁸ καὶ μακαρίαν ζωὴν τὸν νοῦν μετὰγειν διηνεκῶς, καὶ ἐν φόβῳ ἁγνὴν ἔχειν ἀναστροφὴν, καὶ θεῷ πλησιάζειν κατὰ τὸ ἐφικτὸν διὰ τῆς ἐν βίῳ καθάρσεως, καὶ τὸν ἐνδόν ἡ

1) проп. С. 2) ириси С. 3) II проп. все прав. 95.
 4) и проп. С. 5) ииыканищю С. 6) приближи-
 тисѣ С. 7) и проп. С.

1) τοὺς вставл. Patm. 172. 2) Οὐαλεντινι-
 νους V. 3) cod. dopp. это ὡς надъ строкой
 рукой X в. 4) Νεστορίους V, но рукой X в.
 добавл. ав. 5) αὐτῶν вставл. V. 6) Σευήρον V.
 7) πατρικῶ Patm. 172. 8) ἀνώλεθρον cod.

вѣнѣшнѣи члвкѣ. паче красити до-
бродѣтельми и бл҃гѣиши и непороч-
нѣиши обѣчан. ꙗко ни остатѣка по-
сити въ себѣ противнаго прѣлѣсти.
5 аще ли¹ кѣто паче соудцаго канона
боудеть. да отѣлоученѣ боудеть.

Ѹз. Живоуцинихъ² или съ подроу-
жни или инако безъ рассмотрения.
сѣиеньнаѣ мѣста сквърньно твора-
ца и прѣбвиѣньно | о нихъ и моу-
ре. ти тако въ нихъ прѣбываючи-
нихъ. и отъ прѣградъ цр҃квѣ чѣсть-
ныихъ. издринюти повелѣваемъ.
аще ли кѣто сего не съхранитъ. аще
15 клирикъ боудеть да отѣврженѣ
боудеть. аще ли простыць да отѣ-
лоученѣ боудеть.

Ѹз. ³ Иномоу оброученою⁴ женоу.
еще⁵ оброучникъшюу моу живоу соу-
20 цю. на бракъ обѣщениа приведи.
любоудѣишии да запрѣщенѣ боу-
деть прѣгрѣшениемъ.

Ѹи. И се⁶ же въ арменскѣи⁷
странѣ оуѣдѣхомъ. ꙗко нѣции
25 вѣноутрь олтарѣ въ стѣиухъ оуды
масъ пекоуше приносятъ дары
стѣмъ. жидовскы подающе. тѣмъ
цр҃квѣи хранише несквърньно⁸ за-
повѣдаемъ. не подоваѣтъ комоу⁹
30 отъ стѣ. разлоученѣи¹⁰ оудесъ
масъ. отъ приносѣицихъ приимати.
нѣ имъ же годѣ боудеть приноси.

тὸν ἔξω ἄνθρωπον μᾶλλον κοσμεῖν ἀρε-
ταῖς καὶ χρηστοῖς καὶ ἀμώμοις τοῖς
ἡθεσιν, ὥστε μὴδὲ ¹ λείψανον φέρειν ἐν
ἑαυτοῖς τῆς τοῦ ἐναντίου σκαιότητος· εἰ
δὲ τις παρὰ τὸν παρόντα κανόνα διαγί-
νοιτο, ἀφορίζεσθω.

Ѹз. Тоус ѣ гаметѣ συνοικοῦн-
тас ѣ ἄλλως ἀδιακρίτως τοὺς
ιερούς τόπους κοινοποιοῦντας, καὶ
καταφρονητικῶς περὶ αὐτοὺς ἔχον- л. 68 h.
тас καὶ οὕτως ² ἐν αὐτοῖς κατα-
μένοντας, καὶ ἐκ τῶν ἐν τοῖς
σεβασμίοις ναοῖς κατηχοιμενείων ³ ἐξω-
θεῖσθαι προστάσσομεν· εἰ δὲ τις μὴ
τοῦτο παραφυλάξῃ, ⁴ εἰ μὲν κληρικός
εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δὲ λαϊκός, ἀφο-
ρίζεσθω.

Ѹи. Ὁ ἐτέρω μνηστευθεῖσαν
γυναῖκα, ἔτι τοῦ μνηστευσαμένου
ζῶντος, πρὸς γάμου κοινωνίαν ἀγό-
μενος τῷ τῆς μοιχείας ὑποκείσθω
ἐγκλήματι.

Ѹѹ. Καὶ τοῦτο δὲ ἐν τῇ Ἀρμενίων
χώρᾳ γίνεσθαι μεμαθήκαμεν, ὥς τινες
ἐνδον ἐν τοῖς ἱεροῖς θυσιαστηρίοις μέλη
κρεῶν ἔψοντες ⁵ προσάγουσιν ἀφαιρέ-
ματα ⁶ τοῖς ἱερεῦσιν ἰουδαϊκῶς ἀπονέ-
μοντες· ὁθεν τὸ τῆς ἐκκλησίας φυλάτ-
τοντες ἀκηλίδωτον ὀρίζομεν, μὴ ἐξεῖναι
τινὶ τῶν ἱερέων ἀφωρισμένα κρεῶν
μέλη παρὰ τῶν προσαγόντων λαμβά-
νειν, ἀλλ' οἷς ἀρεσθῇ ὁ προσάγων,

1) ли проп. С. 2) Живущимъ П. 3) Ѹз
проп. П. 4) ѡбручену П. 5) еще проп. П.
6) Си П (см. И сѣ). 7) арменскѣи П. 8) не-
оскверненное С. 9) комоу проп. П. 10) различ-
ны П.

1) cod. дописыв. здѣсь у надъ строкой; мѣ-
дѣн РV. 2) cod. дописыв. здѣсь такъ же и с.
3) cod. κατηχοιμενίων; Patm. 172 κατηχοιμένων.
4) παραφυλάξοι V Patm. 172. 5) cod. было
εψῶντες, но переправл. въ εψόντες; V εψωντες,
но ω переправл. въ с. 6) ἀφαίρεμα Patm. 172.

тѣми довольни боудутъ вѣнѣ
црѣве¹ томоу вѣвѣкмоу приноше-
нию. аще ли кѣто того не тако тво-
рять. да отълоученъ боудеть.

л. 69 а. 5 чд.² О чистои³ право да зѣрита-
и въсею стражею вѣюсти свое срдце
моудрость повелѣваекъ. оудовѣ бо
своѣ на дѣшу плѣтская чювѣственѣ
изколаѣ. она оубо видѣнии прѣль-
10 прающа. писанин или на дѣ|скахъ.
или инако⁴ како вѣзложена.⁵ и оумъ
растѣлающа. и подензѣющаѣса кѣ
срамънѣхъ страстни раждѣженню.
никако же отъселаѣ ѡцѣмъ аще ов-
15 разѣмъ. не повелѣваекъ начертати.
аще ли кѣто се дѣяти дѣрзнеть. да
отълоученъ боудеть.

р.⁶ Тѣло хѣо. и црѣкы вѣ образѣ
ѣжини сѣзѣдана чѣвѣка. вѣжѣственѣн
20 апѣлъ вѣвѣгласно наричеть. вѣсѣкомъ
же чювѣственѣн твари прѣвѣоли.
полоучивѣн⁷ сѣсною страстию нѣсѣ-
наго достоѣнниѣ. ѡдѣи и пни хѣа жи-
вотѣ вѣинноу подобитѣса. присно-
25 соущюю дѣшу и тѣлѣмъ прикмаекъ
ѣжѣственѣн вѣгодѣти ѡсѣраекъ. ѡко
аще кѣто прѣчистаго тѣла прича-
ститѣса хоцетъ вѣ сѣборѣнаѣ вѣрѣ-
мена. и кѣдино кѣ нѣмоу причащени-
30 емъ вѣйти. роуцѣ вѣ образѣ назна-
менѣнѣ крѣста тако да пристѣупаекъ
и да прикмаекъ приѣвѣщенниѣ вѣго-
дати. сѣвѣршающаѣ же отъ злата.

тѣτοις ἀρκείσθωσαν, ἔξω τῆς ἐκκλη-
σίας τῆς τοιαύτης¹ γινομένης προσα-
γωγῆς· εἰ δέ τις μὴ τοῦτο οὕτω ποιῇ,
ἀφορίζεσθω.

р'. Οἱ ὀφθαλμοί σου ὀρθά βλέπέτω-
σαν καὶ πάσῃ φυλακῇ τήρει σὴν καρ-
δίαν, ἡ σοφία διακελεύεται· ῥαδίως γάρ
τὰ ἑαυτῶν ἐπὶ τὴν ψυχὴν αἱ τοῦ σώ-
ματος αἰσθήσεις εἰσκρίνουσι. τὰς οὖν
τὴν ὄρασιν καταγοητευούσας γραφάς,
εἵ[τε]² ἐν πῖναξιν εἴτε ἄλλως πὼς ἀνατε-
θειμένας καὶ τὸν νοῦν διαφθειρούσας καὶ
κινούσας πρὸς τὰ τῶν αἰσchrῶν ἡδονῶν
ὑπεκκαύματα, οὐδαμῶς ἀπὸ τοῦ νῦν ἐν
οἰωδῇποτε τρόπῳ προστάσσομεν ἐγγα-
ράττεσθαι· εἰ δέ τις τοῦτο πράττειν ἐπι-
χειρήσῃ, ἀφορίζεσθω.

ра'. Σῶμα Χριστοῦ καὶ ναόν τὸν
κατ' εἰκόνα θεοῦ κτισθέντα ἄνθρωπον
ὁ θεὸς ἀπόστολος μεγαλοφώνως ἀπο-
καλεῖ. πάσης οὖν αἰσθητῆς κτίσεως
ὑπερκείμενος ὁ τῷ σωτηρίῳ πάθει τοῦ
οὐρανίου τυχὼν ἀξιώματος, ἐσθίων καὶ
πίνων Χριστὸν πρὸς ζωὴν διὰ παντός
μεταρμόζεται τὴν αἰδίου ψυχὴν καὶ σώ-
ματι μετέχει³ τῆς θείας ἀγιαζόμενος
χάριτος· ὥστε εἰ τις τοῦ ἀχράντου σώ-
ματος μετασχεῖν ἐν τῷ τῆς συνάξεως
βουληθείῃ καιρῷ καὶ ἐν πρὸς αὐτὸ τῇ
μετουσίᾳ γενέσθαι, τὰς χεῖρας ἐν τύπῳ
σχηματίζων τοῦ⁴ σταυροῦ οὕτως προ-
σίστω⁵ καὶ δεχέσθω τὴν κοινωνίαν
τῆς χάριτος· τοὺς γὰρ ἐκ χρυσοῦ

1) цркви П. 2) П проп. прав. 99. 3) дол-
жно быть Очи твои. 4) ина С. 5) како вѣзло-
жена проп. С. 6) р проп. П. 7) положен П.

1) ταύτης Patm. 172 (и cod., но сi дописе.
надъ строкой). 2) еѣ cod. по скобл. (вм. ѣ?).
3) сῶμα τῇ μετουσίᾳ V Patm. 172 4) τοῦ проп.
V Patm. 172. 5) προσίστω V.

или иного вѣщества въ роукоу мѣсто
нѣкака прииманія. къ бѣжественноу-
оу моу дароу прииматию и тѣмъ прѣ-
чистаго оуѣщенія съподобляюща-
5 юся. никакъ же приимлемъ. ¹ тако
прѣдъчѣтоу щинхъ ² бездоушное
вѣщество и подъ роукою соущек
паче образа бѣжи|а. аще къ то оули-
ченъ боудеть прѣчистокъ тѣло пода-
10 ваю таковаю приималища ³ принос-
щимъ. да отълоученъ боудеть снѣ
приносанъ. ⁴

ра. Подобаетъ же примѣшннмъ⁵
отъ ба овласть раздрѣшати и ва-
15 зати. соудити грѣховнаго съмотре-
ннѣ и съгрѣшшаго на обращеннѣ
готовельникъ. и сице подобноѣ ицѣ-
леникѣ⁶ приносити къ недоугу. да
не несѣмѣреннѣмъ на обокъ дърз-
20 ноуѣ съблзнитьсѣ къ спсению
стражданъ. не простѣ⁷ во грѣхов-
нынъ недоугѣ. нѣ разлчнѣнъ и мно-
гообразнѣнъ. и мѣнога врѣда възра-
сти възращающѣ. отъ ннхъ же зѣло
25 на много разливаетсѣ. и на прѣдѣ
приходитъ. донѣдеже ставнтсѣ си-
лою ицѣлающаго. ꙗко швающа вра-
чевьскою дхѣмъ хытростъ.⁸ пѣр-
вѣкъ подобаетъ съгрѣшшаго за-
30 вѣтѣ посѣщати. или аще на съдра-
внѣ помануѣтъ. или противноѣ
своѣго ради образа призываетъ на
сѣ на недоугѣ призирати. ꙗко да

ἡ ἐτέρας ὕλης ἀντὶ χειρὸς
τινα δοχεῖα κατασκευάζοντας πρὸς
τὴν τοῦ Θεοῦ δώρου ὑποδο-
χὴν καὶ δι' αὐτῶν τῆς ἀχράν-
του κοινωνίας ἀξιουμένους οὐδα-
μῶς προσιέμεθα, ὡς προτιμῶντας
τῆς τοῦ Θεοῦ εἰκόνης τὴν ἄψυχον
ὕλην καὶ ὑποχείριον· εἰ δέ τις
ἀλλῶ τῆς ἀχράντου κοινωνίας με-
ταδιδούς τοῖς τοιαῦτα δοχεῖα προσ-
φέρουσιν, ἀφοριζέσθω καὶ ὁ ταῦτα
ἐπιφερόμενος.

ρβ'. Δεῖ δὲ τοὺς ἐξουσίαν λύειν καὶ δεσμεῖν παρὰ Θεοῦ λαβόντας κρίνειν¹ τὴν τῆς ἁμαρτίας ποιότητα καὶ τὴν τοῦ ἡμαρτηκότος πρὸς ἐπιστροφὴν ἐτοιμότητα, καὶ οὕτω κατὰλληλον τὴν θεραπείαν προσάγειν τῷ ἁρρώσθηmati, ἵνα μὴ τῇ ἀμετρίᾳ καθ' ἑκάτερον χρώμενος ἀποσφαλεῖ πρὸς τὴν σωτηρίαν τοῦ κάμνοντος· οὐ γὰρ ἀπλῆ τῆς ἁμαρτίας ἡ νόσος, ἀλλὰ ποικίλη καὶ πολυειδής καὶ πολλὰς τῆς βλάβης τὰς παραφυάδας βλαστάνουσα, ἐξ ὧν τὸ κακὸν ἐπιπολὺ διαχεῖται καὶ πρόσω βαίνει, μέχρις ἂν σταίῃ τῇ δυνάμει τοῦ θεραπεύοντος· ὥστε τὸν τὴν ἱατρικὴν ἐν πνεύματι ἐπιστήμην ἐπιδεικνύμενον πρῶτον² χρῆ τὴν τοῦ ἡμαρτηκότος διάθεσιν ἐπισκέπτεσθαι, καὶ εἴτε πρὸς τὴν ὑγίειαν³ νεύει ἢ τοῦναντίον διὰ τῶν οἰκείων τρόπων προσκαλεῖται καθ' ἑαυτοῦ τὸ ἁρρώστημα ἐφορᾶν, ὅπως τε τῆς⁴ ἐν τῷ

1) приемлемы П. 2) прѣчителющй П. 3) при-
ималище П. 4) приносн С. 5) принимающимъ С.
6) исцѣленіе П. 7) просто П. 8) хытростью П.

1) χινεῖν V по скобл. поздней рукой (XV в. ?);
χοινῆν Patm. 172 (т. е. тоже χινεῖν). 2) πρότε-
ρον V Patm. 172. 3) ὑγείαν Patm. 172; ὑγίειαν V.
4) cod. τοῦς.

межди соуцинима промышлякѣ
 житию. и аще хытрѣцю проти-
 витьса. и дшевынѣи гнои пола-
 гакмынхъ ради цѣльбѣ. растить
 5 прѣждѣнааго приведениа. ти тако¹
 милость по достоинню измѣрить.
 л. 70 а. въ|сакѣ бо слово бѣи и² пастыр-
 нокъ примѣшюуемоу елѣдѣство.
 прѣлырѣшесѣ овѣча вѣзвестн. и
 10 оуѣзвеноемъ отъ змиа исцѣлѣти. и ни
 въ пропасть пориноути нечаиниа. ни
 оуздаы дати къ ослабѣнню житиа. и
 прѣобидѣниа. нѣ кдинѣмъ образъмъ
 въсакѣ. аще ли лютеишнѣи и³
 15 оуѣзвеноемъ или мачышнѣи. ⁴
 или кротѣчанишнѣи цѣльбали на
 страсть стати. и къ⁵ мокротѣ⁶ гноа
 оуѣдѣитисѣ покаиниа плодѣ⁷ ис-
 коушяуюемоу⁸ и съмотрацюу-
 20 моу моудрьно. на вѣшнѣи свѣто-
 носикѣ призываемааго члѣка. овок
 оубо вѣдѣти⁹ подобно кетѣ¹⁰ намѣ
 и опасению¹¹ иговѣчаю вѣслѣдовати.
 къ непримѣшнѣи краѣ. приати
 25 образъмъ. ѡко же сѣщенѣи насѣ оу-
 чить василии.

μεταξύ προνοείται ἀναστροφῆς, καὶ εἰ
 μὴ τῷ τεχνίτῃ ἀντιπαλαίει καὶ τὸ τῆς
 ψυχῆς ἔλκος διὰ τῆς τῶν ἐπιτιθεμένων
 φαρμάκων αὐξάνει¹ προσαγωγῆς,² καὶ
 οὕτω τὸν ἔλεον κατ' ἀξίαν ἐπιμετρεῖν.
 πᾶς γὰρ λόγος θεῷ καὶ τῷ τὴν ποιμαν-
 τικὴν ἐγχειρισθέντι ἡγεμονίαν τὸ πλά-
 νωμενον πρόβατον ἐπαναγαγεῖν καὶ
 τρωθὲν ὑπὸ τοῦ ὄφεως ἐξιάσασθαι καὶ
 μήτε κατὰ χρημῶν ὠθῆσαι³ τῆς ἀπο-
 γνώσεως μήτε τὸν χαλινὸν ἐπιδοῦναι
 πρὸς τὴν τοῦ βίου ἐκλυσίν τε καὶ κα-
 ταφρόνησιν, ἀλλ' ἐνὶ γε τρόπῳ πάντως
 εἴτε καὶ⁵ διὰ τῶν αὐστηροτέρων τε καὶ
 στυφόντων εἴτε διὰ τῶν ἀπαλωτέρων⁶
 καὶ πραοτέρων⁷ φαρμάκων κατὰ τοῦ
 πάθους στῆναι καὶ πρὸς συνούλωσιν τοῦ
 ἔλκους ἀνταγωνίσασθαι, τοὺς τῆς μετα-
 νοίας καρποὺς δοκιμάζοντι καὶ οἰκονο-
 μοῦντι σοφῶς⁸ τὸν πρὸς τὴν ἄνω λαμ-
 προφορίαν καλούμενον ἄνθρωπον. ἀμφο-
 τέρα τοίνυν εἰδέναι χρὴ ἡμᾶς,⁹ καὶ τὰ
 τῆς ἀκριβείας καὶ τὰ τῆς συνηθείας, ἐπε-
 σθαι δὲ ἐπὶ τῶν μὴ καταδεξαμένων τὴν
 ἀκρότητα παραδέξασθαι¹⁰ τύπῳ, καθὼς
 ὁ ἱερός ἡμᾶς ἐκδιδάσκει Βασιλεῖος.¹¹

1) како С. 2) и проп. II. 3) и проп. II.
 4) маченишнѣи II. 5) но II. 6) мокротѣ С.
 7) плѣ II. 8) искоушяуюемоу проп. С.
 9) вѣдѣти II. 10) вкл. вставл. II и зачеркив.
 11) опасенію С.

1) αὐξάνη cod. Patm. 172. 2) προσαγωγῆς
 Patm. 172. 3) ὠθεῖσθαι V. 4) ὑπενδούναи
 Patm. 172. 5) καὶ проп. V Patm. 172. 6) τε
 вставл. Patm. 172 (и cod., но здѣсь оно выскобл.).
 7) πραωτέρων V. 8) сафῶς V. 9) ἡμᾶς χρὴ V
 Patm. 172. 10) τῷ παραδοθέντι V, παραδοθέντι
 Patm. 172 (вм. παραδέξασθαι). 11) V кинов.
 добавл.: Κανόνες τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει συ-
 νελδόντων σχζ' ἁγίων πατέρον τῆς ε' συνόδου
 ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ τοῦ ἐσχάτου καὶ εὐσεβοῦς βα-
 σιλέως καὶ Παύλου πατριάρχου Κωνσταντινουπο-
 λεως καὶ Πέτρου πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καὶ
 Γεωργίου πατριάρχου Ἀντιοχείας καὶ Ἀναστασίου
 πατριάρχου Ἱεροσολύμων. Patm. 172 присоедин.
 списокъ участниковъ собора.

Κανόνι¹ цркѣнни възглашени
отъ сѣбора никейскаго втораго.
сѣборъ. ̅ζ̅.²

(л. 80^b—90^a) ΚΑΝΟΝΕΣ ἘΚΚΛΗΣΙΑ-
ΣΤΙΚΟΙ ἘΚΦΩΝΗΘΕΝΤΕΣ ΠΑΡΑ
ΤΗΣ ἘΝ ΝΙΚΑΙΑ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΟ
ΔΕΥΤΕΡΟΝ.¹

а. Чиститецкыи поучивъши-
5 нмъ снѣ. вѣдѣннѣ же исправленнѣ.
канонънѣхъ³ повелѣннѣ соутъ въ-
ображеннѣ.⁴ ꙗже прикляюще ра-
достно. съ богоуважѣннѣмъ дѣдѣмъ.
пожалѣ владѣцѣ боу глѣюще. на поутн
10 съвѣдѣннѣ твоихъ оукрашенъсѣ
акы⁵ въ богатствѣ мѣнозѣ. запо-
вѣдалъ кси правдоу съвѣдѣннѣ
твоѣ въ вѣкы. въразоуми ма и
живи ма. и въ вѣкы пррчьскыи⁶
15 гласъ запоѣдакы хранити съвѣ-
дѣннѣ бжѣ. и жити въ нихъ. ꙗвѣ
непоколѣвакма и неподвижи ма прѣ-
вѣвають. ꙗко боговидѣцъ монси⁷
сице рече въ нихъ нѣсть приложити.
20 и отъ нихъ нѣсть оуѣти. и бжѣствъ-
нѣмъ повѣлъ въ нихъ хваласѣ въпи-
кѣ. въ ꙗже желаютъ а҃н҃гли приник-
ноути. и а҃ре а҃г҃лѣ влговѣствоукѣ
камъ не кже азъ влговѣстихъ про-
25 клатъ да боудѣтъ. симъ сице соу-
щемъ и съвѣдѣтелкствоуѣщемъ

а'.² Τοῖς τὴν ἱερατικὴν λαχοῦσιν
ἄξιαν μαρτύριά τε καὶ κατορθώματα αἰ-
τῶν κανονικῶν διατάξεων εἰσὶν ὑποτυ-
πώσεις, ἃς δεχόμενοι ἀσμένως μετὰ
τοῦ θεοφάντορος Δαυὶδ ἄδομεν πρὸς τὸν
δεσπότην θεὸν λέγοντες· Ἐν τῇ ὁδῷ
τῶν μαρτυρίων σου ἐτέρφθην, ὡς ἐπὶ
παντὶ πλούτῳ. καί· Ἐνετείλω δικαιοσύ-
νην, τὰ μαρτύριά σου εἰς τὸν αἰῶνα·
συνέτισόν με, καὶ ζῆσόν με. καί л. 70 b.
εἰς τὸν αἰῶνα ἡ προφητικὴ φωνὴ
ἐντέλλεται ἡμῖν φυλάττειν τὰ μαρ-
τύρια τοῦ θεοῦ καὶ ζῆν ἐν αὐτοῖς
δηλονότι ἀκράδαντα καὶ ἀσάλευτα
διαμένουσι, ὅτι καὶ ὁ θεόπτης
Μωσῆς³ οὕτω φησὶν· Ἐν αὐτοῖς οὐκ
ἔστι προσθεῖναι, καὶ ἀπ' αὐτῶν οὐκ
ἔστιν ἀφαιρεῖν. καὶ ὁ θεὸς ἀπόστο-
λος ἐν αὐτοῖς ἐγκαυχώμενος βοᾷ· Εἰς
ἃ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι. καί·
Εἰ ἄγγελος εὐαγγελίζεται ὑμῖν παρ' ὃ
παρελάβετε, ἀνάδεμα ἔστω. Τούτων
οὕτως ὄντων καὶ διαμαρτυρουμένων

1) Канонн С. 2) II повторяетъ то же за-
главіе цѣликомъ подъ текстомъ на л. 69^b; cod.
in m. 3̅ поздней рук. Въ У вписаны лл. съ тек-
стомъ правилъ до начала правила 20-го включит.
(см. ниже стр. 225 23). 3) пррчьскы С. 4) мо-
нси II.

1) Въ Patm. 172 и Patm. 173 правила Ник.
II собора отсутствуютъ. Cod. рукоѣ XIII в. in
m. Σύνοδος ζ', а въ текстѣ вставляетъ патέρων
передъ δεύτερον и что-то послѣ него (слова
стерлись и только въ началѣ видно τῶν λ).
V другое заглавіе: Σύνοδος ζ'·:· Κανόνες τῶν
ἐν Νικαίᾳ πατέρων συνελθόντων τὸ δεύτερον ἐν
ἔτει ̅ς̅·̅ς̅ τῆς τοῦ κόσμου χτίσεως ἰνδίκτιωνος
ια' εὐσεβῶς βασιλευόντων Κωνσταντίνου καὶ Εἰ-
ρήνης τῆς αὐτοῦ μητρός. 2) V прибавл. къ
правилу заглавіе: Ὅτι δεῖ τοὺς θεῖους κανόνας
κατὰ πάντα φυλάττεσθαι. 3) Μωσῆς V.

намъ. радующесѧ о нихъ. ꙗко
же кѣто обратишѧ користи¹ мно-
гы.² сладъко бжественныѧ каноны
оутвържакмъ.³ и⁴ цѣло прѣвы-
5 ваник нхъ неподвижимо⁵ оудър-
жимъ. заповѣданыхъ отъ стѣныхъ
и дѣвнхъ троубъ. прѣхвалнхъ
ихъ апла. и шести стѣныхъ всею
вселенныѧ съворъ. и мѣстнхъ
10 събравъшнихъсѧ поданикмъ тако-
внхъ повелѣни. и⁶ стѣныхъ оцѣ
нашихъ. отъ единого бо вси и отъ
стѣлаго дхѧ озарышесѧ⁷ заповѣда-
хомъ пользнаш. и ꙗже оубо про-
15 клатню прѣдаютъ. и мы прѣда-
кмъ. нхъже отъвергоша. и мы
отъмѣтакмъ. нхъже запрѣщенню
прѣдаша. и мы такожде прѣда-
л. 71 а. кмъ. неспѣролюбнхъ образъ
20 доульни⁸ соущинмъ. и въшѣдъи
на третникъ небо. и слышавъ неиз-
глаголемыѧ⁹ глаголы. павѣлъ бж-
ественныи апостолъ ꙗвѣ въпникъ.

Ико подобакъ поставлющю епи-
25 скопу твердо прилагатисѧ. хранити
каноны аще ли же ни.¹⁰ то не поста-
вляти.¹¹

Б.¹² Понже оубо поюше прилага-
кмъсѧ кѣ боу.¹³ въ правдахъ твоихъ

1) кості С. 2) cod. ѣ здѣсь переправл. изъ о; многи П. 3) ствержакмъ С. 4) и проп. П. 5) недвижимо П. 6) и проп. ПС. 7) озарѣши С. 8) доколнни П. 9) неизглаголемыи П. 10) ны П. 11) cod. противъ этого заглавія рукою XIII в.: сѧ писъ (то же сѧ писать и С, но въ текстъ за послѣдними словами прав. 1); П повторяетъ заглавіе прав. 2 внизу л. 70^а. 12) ꙗ проп. П. 13) прилагаетъ оставл. С.

ἡμῖν, ἀγαλλιώμενοι ἐπ' αὐτοῖς, ὡς εἴ-
τις εὐρίσκει¹ σχῶλα² πολλά, ἀσπασίως
τοὺς θείους κανόνας ἐνστερνίζομεθα καὶ
ὁλόκληρον τὴν αὐτῶν διαταγὴν καὶ
ἀσάλευτον κρατύνομεν,³ τῶν ἐκτεθέν-
των ὑπὸ τῶν ἁγίων καὶ σαλπίγγων τοῦ
πνεύματος πανευφήμων ἀποστόλων,
τῶν τε ἐξ ἁγίων οἰκουμενικῶν συνόδων,
καὶ τῶν τοπικῶς συναθροισθεισῶν ἐπὶ
ἐκδόσει τοιούτων διαταγμάτων, καὶ τῶν
ἁγίων πατέρων ἡμῶν· ἐξ ἑνὸς γὰρ
ἅπαντες καὶ τοῦ αὐτοῦ πνεύματος αὐ-
γασθέντες ὥρισαν τὰ συμφέροντα. καὶ
οὓς μὲν τῷ ἀναθέματι παραπέμπουσιν,
καὶ ἡμεῖς ἀναθεματίζομεν· οὓς δὲ τῇ
καθαίρεισει, καὶ ἡμεῖς καθαιροῦμεν· οὓς
δὲ τῷ ἀφορισμῷ, καὶ ἡμεῖς ἀφορίζο-
μεν·⁴ οὓς δὲ ἐπιτιμίῳ παραδιδόασιν, καὶ
ἡμεῖς ὡσαύτως ὑποβάλλομεν· Ἀφιλάρ-
γυρος γὰρ ὁ τρόπος, ἀρχούμενοι τοῖς
παροῦσιν, ὁ βεβηκώς εἰς τρίτον οὐρα-
νὸν καὶ ἀκούσας ἄρρητα ῥήματα Παῦ-
λος ὁ θεῖος ἀπόστολος διαῤῥήδην βοᾷ.

Ἐπεὶ⁵ δὲ τὸν χειροτονούμενον ἐπί-
σκοπον ἀσφαλῶς συντάσσεται τοὺς
κανόνας φυλάττειν· εἰ δὲ μή γε, μὴ
χειροτονεῖσθαι.

β'. Ἐπειδὴ περ ψάλλοντες συντασσό-
μεθα τῷ θεῷ· Ἐν τοῖς δικαιώμασιν σου

1) cod. in m. рукою X в.: ἐν ἄλλοις εὗροι. 2) cod. σχῶλα переправл. изъ σχῶλα. 3) κρα-
тунόμενων V. 4) οὓς δὲ τῷ ἀφορισμῷ καὶ ἡμεῖς
ἀφορίζομεν cod. in m. рукою X в. 5) передъ
деѣ V выскобл. двѣ буквы (оу?).

ПОУЧЮСА НЕ ЗАВОУДОУ СЛОВЕСЪ ТВО-
 НУХЪ. ВЪСѢМЪ ХРЪСТИАНОМЪ ХРА-
 НИТИ СЕ СЪПАСЬНО¹ КЕСТЬ. ИЗДРАДЬ-
 НѢК² ЖЕ ВЪ ЧИСТИТЕЛЬСКОЕ ОБЛАЧА-
 5 ПРИИХЪСА³ ДОСТОИНИИ. ТѢМЪ ЗАПО-
 ВѢДАНІМЪ ВСАКОГО ПРИВЕСТИ ХОТѢ-
 ЦАДОГО. НА ЕПИСКОПСКИИ САНЪ. ВСЕ
 ПѢНИИ ВѢДѢТИ.⁴ ДА АКЪ ОТЪ ТОГО.
 ВЪСЪ ИЖЕ О НѢМЪ КЛІРОСЪ⁵ СИЦЕ
 10 ОУВѢЩАВАЕТЪ ВЪКНОУТИ. РАСМА-
 ТРАТИ ЖЕ ВЕЗБЛАЗННО ОТЪ МИ-
 ТРОПОЛИТА. АЩЕ ОУСЪРДНО ИМАТЬ
 ЧИСТИ ИСПЫТАТЕЛЬНО ДА НЕ ПРѢ-
 ХОДЬНО. СѢЩЕНЪИЯ КАНОНЫ.⁶ СТОЕ
 15 КЪАНГЕЛИИ. БѢЖСТВЕНАДО АΠΛΑ
 КЪНИКЪ.⁷ И ВСЕ БѢЖСТВЕНОЕ
 ПИСАНИЕ. И ПО БѢЖСТВЕНЪИМЪ
 ЗАПОВѢДІМЪ ЖИТИ И⁸ ОУЧИТИ
 ЮЖЕ О ИКМЪ ЛЮДИ. СОУЩЕСТВО
 20 БО ИЖЕ ПО НАСЪ СВАТИТЕЛКЕСТВА
 СОУТЬ БОПОДАНАИ СЛОВЕСА. ИЖЕ КЕСТЬ
 БѢЖСТВЕНЪИХЪ ПИСАНИИ ИСТИННАИ
 ХЪТРОСТЬ. ЯКО ЖЕ ВЕЛИКИИ РЕЧЕ
 ДИВНУСИИ АЩЕ ЛИ НЕ СЪВѢЩАЕТЪ.
 25 И НЕ⁹ | РАДОУЕТЬСА СИЦЕ ТВО-
 РИТИ ЖЕ И ОУЧИТИ. ДА НЕ ПО-
 СТАВЛЕНЪ БОУДЕТЬ. РЕЧЕ БО ПРО-
 РОЧЬСКИИ БѢ. ТЫ РАЗОУМЪ ОТЪРИ-
 НОУЛЪ КСИ. И АЗЪ ОТЪРИНОУ ТѢ НЕ
 30 СЛОУЖИТИ МЪНѢ.

μελετήσω, οὐκ ἐπιλήσομαι τῶν λό-
 γων σου· πάντας μὲν χριστιανούς
 τοῦτο φυλάττειν σωτήριον, κατ'
 ἐξαιρετον δὲ τοὺς τὴν ιερατικὴν
 ἀμπεχομένους ἀξίαν. ὅθεν¹ ὀρίζο-
 μεν πάντα τὸν προάγεσθαι² μέλ-
 λοντα εἰς τὸν τῆς ἐπισκοπῆς βα-
 ϑμὸν πάντα³ τὸν ψαλτῆρα γινώ-
 σκειν, ἵνα ὡς ἐκ τούτου καὶ
 πάντα τὸν κατ'⁴ αὐτὸν κλῆρον
 οὕτω νοουετῇ⁵ μυεῖσθαι· ἀνακρίνε-
 σθαι δὲ ἀσφαλῶς ὑπὸ τοῦ μητρο-
 πολίτου, εἰ προθύμως ἔχει ἀναγινώ-
 σκειν ἐρευνητικῶς καὶ οὐ παροδευ-
 τικῶς τοὺς τε ἱεροὺς κανόνας,⁶ τὸ
 ἅγιον εὐαγγέλιον, τὴν τε τοῦ⁷ θείου
 ἀποστόλου βίβλον καὶ πᾶσαν τὴν
 θείαν γραφὴν, καὶ κατὰ τὰ θεῖα
 ἐντάλματα ἀναστρέφεσθαι καὶ διδά-
 σκειν τὸν κατ' αὐτὸν λαόν· οὐσία
 γὰρ τῆς καθ' ἡμᾶς ἱεραρχίας ἐστὶ
 τὰ θεοπαράδοτα λόγια, εἰτοῦν⁸ ἡ
 τῶν θείων γραφῶν ἀληθινὴ ἐπι-
 στήμη, καθὼς ὁ μέγας ἀπεφήνατο
 Διονύσιος. εἰ δὲ ἀμφισβητοῖη καὶ α. 71 b.
 μὴ ἀσμενίζοι οὕτω ποιεῖν τε καὶ
 διδάσκειν, μὴ χειροτονεῖσθαι· ἔφη γὰρ
 προφητικῶς ὁ θεός· Σὺ ἐπίγνωναι
 ἀπώσω, καὶ γὰρ ἀπώσομαί σε⁹ τοῦ
 μὴ ἱερατεῦειν μοι.

1) cod. перепривл. здѣсь к передѣ и изъ е;
 согласно II. 2) издрѣни II. 3) облачающійся С.
 4) видѣти С; видѣти II. 5) κληρὸς С. 6) ка-
 конѣ С. 7) книги II. 8) и проп. II. 9) на С.

1) cod. in m. рукой X в. гр. ἐνθεν; V ἐνθεν.
 2) προάγεσθαι V, и въ cod. выскобл. σ послѣ о.
 3) cod. in m. рукой X в. πάντως; V πάντως.
 4) cod. это κατ' in m. 5) cod. νοουετῇ. 6) καὶ
 вставл. V. 7) слоги τε τοῦ cod. допис. in m.
 рукой X в. 8) ἡγ' οὖν V. 9) cod. это се
 допис. надъ строкой рукой X в.

Ико не подобаетъ кѣназѣ причин-
тати епискоупомѣ.¹

Г.² Всь причѣтъ бывающии³ отъ
кѣназа. епѣла. и отъ попа или отъ
5 дияка⁴ неизвѣстѣноу⁵ быти. по ка-
ноноу глѣощоу⁶моу. аще кѣто епѣтъ.
къ мирьскыимъ кѣназемъ при-
ложьса. тѣхъ ради оудържатель
отъ црѣве боудеть. да отъвѣрженъ
10 боудеть. и отъклоученъ. и приовѣща-
ющиньса⁶ съ нимъ вси. подобаетъ
бо хотащаго въвести⁷ въ епи-
скоупѣство⁸ отъ епискоупѣ причѣте-
ноу быти. Ико же отъ стѣинхъ оцѣ
15 нашиихъ иже въ никей заповѣдано
кѣтъ въ канонѣ глѣощинимъ. епѣла
подобаетъ оубо отъ всѣхъ иже
въ епархии поставлати. аще ли
не оудобно боудеть таковаго.
20 или нахоташа ради вѣды. или
дѣлѣготы ради поутти отъ вьса-
кого. трѣмъ въкоупѣ съвѣравъ-
шемъса съпрѣчѣтенѣмъ⁹ быва-
щѣмъ¹⁰ отъ всѣхъ и сложъ-
25 шемъ¹¹ кѣнигами. тѣгда поста-
вленикѣ творити. извѣщеникѣ же въ-
вающинихъ. даяти¹² по кониждо¹³
епархии¹⁴ митрополитоу.

Ὅτι οὐ δεῖ ἄρχοντας ψηφίζεσθαι ἐπί-
σκοπον.

γ'. Πᾶσαν ψῆφον γινομένην παρὰ
ἀρχόντων ἐπισκόπου ἢ πρεσβυ-
τέρου ἢ διακόνου ἄχυρον μένειν
κατὰ τὸν κανόνα τὸν λέγοντα·
Εἰ τις ἐπίσκοπος κοσμικοῖς ἄρχουσιν
χρησάμενος δι' αὐτῶν ἐγκρατῆς
ἐκκλησίας γένηται, καθαιρείσθω καὶ
ἀφορίζεσθω καὶ οἱ κοινωνοῦντες
αὐτῷ πάντες· δεῖ γὰρ τὸν μέλ-
λοντα προβιάζεσθαι εἰς ἐπισκοπὴν
ὑπὸ ἐπισκόπων ψηφίζεσθαι, καθὼς
παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων τῶν ἐν
Νικαίᾳ ὥριστα· ἐν τῷ κανόνι τῷ
λέγοντι· Ἐπίσκοπον προσήκει μάλι-
στα μὲν ὑπὸ πάντων τῶν ἐν τῇ
ἐπαρχίᾳ καθίστασθαι· εἰ δὲ δυσχε-
ρὲς εἴη τὸ τοιοῦτο¹ ἢ διὰ κατε-
πείγουσαν ἀνάγκην ἢ διὰ μῆκος
ὁδοῦ, ἐξ ἅπαντος τρεῖς ἐπὶ τὸ
αὐτὸ συναγομένους,² συμφήφων γι-
νομένων καὶ τῶν ἀπόντων καὶ
συντιθεμένων διὰ γραμμάτων, τότε
τὴν χειροτονίαν ποιῆσθαι· τὸ δὲ
κῆρος τῶν γινομένων δίδοσθαι
καθ' ἑκάστην ἐπαρχίαν τῷ μητρο-
πολίτῃ.

1) это заглавiе II внизу л. 70^b киноварью.
2) Г проп. II. 3) бывающии С. 4) диякона II.
5) быти II. 6) приовѣщающиньса II. 7) ввести II.
8) ѿ епископѣство вставл. С. 9) съпрѣчѣтѣмъ II.
10) бывающинимъ СII. 11) изложившъ II (вм. и
сложившимъ). 12) и вставл. II. 13) конждо II.
14) епархii II.

1) τοιοῦτον V. 2) cod. между α и γ выскобл.
здѣсь двѣ буквы (αγ?).

о ѡтѣмѣтани¹ епискоу^пѣ въс-
кого даропринимани².

Д. Проповѣдникъ цркви^нъи
павѣлъ вѣстѣнъи^н апостола^н. акы
5 образа^н положъ. ефесъскыи^нмъ ста-
рѣшнѣи^нмъ³ жрьчъскыи^нмъ. паче
же и въсакѡу^нмоу^н свѣноу^нмоу^н
испѣланеннѣ тако дързова рекъ. зла-
тоу^н или срѣброу^н или ризамъ ни кди-
10 номоу^н же не⁴ въсхотѣхъ. въсе по-
казахъ вамъ яко сице трѡужающѣ-
нѣмъсѣ. подобакъ застоупати⁶ не-
моу^нрѣнъи^н. блажено изволѣвъ даати^н
тѣмъ и мѣ навѣкъше отъ нѣко-
15 заповѣдаемъ никако же срамънопри-
обрѣтеннѣ помѣшлати епископу^н.
извѣтоу^нющѣи^н извѣтъ въ грѣсѣхъ.
възимати злато или срѣбро или нѣкъ
образа^н на епискоу^пѣхъ. иже⁷ подъ
20 нимъ соу^тъ. и на попѣхъ и на дѣи-
цѣхъ. и⁸ причѣтѣннѣцѣхъ и на
мѣннѣсѣхъ. рече бо⁹ аплъ неправѣд-
нѣи црствѣ бжнѣ не наслѣдѣтъ. и не
дѣлжна соу^тъ чада родителемъ
25 сѣкровице¹⁰ сѣкрывати. нѣ роди-
телѣ чадомъ. аще кѣто въсприятѣи^н
ради злата. или иного ко^нго образа^н.
или нѣко^нго¹¹ дарованиа ради сво-
нѣго. обратѣтѣсѣ възвѣрнѣи^н отъ
30 бжствѣнъи^н литургиа. и ѡлоу^нчаи

Περὶ τοῦ ἀπέχεσθαι τοὺς ἐπισκόπους л. 72 а.
πάσης δοσοληψίας.

δ'. Ὁ κήρυξ τῆς ἐκκλησίας Παῦλος
ὁ θεῖος ἀπόστολος οἶον εἰκόνα¹
τιθεῖς τοῖς Ἑφεσίων πρεσβυτέροις,
μᾶλλον δὲ καὶ παντὶ ἱερατικῷ
πληρώματι, οὕτως ἐπαρρησιάσθη
εἰπὼν Ἀργυρίου ἢ χρυσοῦ² ἢ
ἱματισμοῦ οὐδενὸς ἐπεθύμησα· πάντα
ὑπέδειξα ὑμῖν, ὅτι κοπιῶντας
δεῖ ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν ἀσθε-
νούντων, μακάριον ἡγούμενος τὸ
διδόναι. διὸ καὶ ἡμεῖς μα-
θητευθέντες παρ' αὐτοῦ ὀρίзо-
μεν μηδὲλως αἰσχροκερδῶς ἐπι-
νοεῖσθαι ἐπίσκοπον, προφασίζό-
μενον προφάσεις ἐν ἀμαρτίαις,
ἀπαίτεῖν χρυσίον ἢ ἀργύριον
ἢ ἕτερον εἶδος τοὺς ὑπ'
αὐτὸν τελούντας ἐπισκόπους ἢ
κληρικοὺς ἢ μοναχοὺς. φησὶ
γάρ ὁ ἀπόστολος Ἄδικοι βα-
σιλείαν θεοῦ οὐ κληρονομήσου-
σιν. καί· Οὐκ ὀφείλει τὰ τέκνα
τοῖς γονεῦσι³ θησαυρίζειν, ἀλλ'
οἱ γονεῖς τοῖς τέκνοις. εἴ τις οὖν
δι' ἀπαίτησιν χρυσοῦ ἢ ἐτέρου
τινὸς εἶδους εἴτε διὰ τινα ἰδίαν
ἀπάθειαν εὐρεθείη ἀπείργων τῆς
θείας⁴ λειτουργίας καὶ ἀφορίζων

1) Фктанин С; ѡтѣмѣтаниъ II. 2) это за-
главие II повторяетъ внизу л. 71^а чернил.
3) старшннѣ II. 4) не проп. С. 5) въсхотѣхъ С.
6) застѣпнѣ II. 7) иже С. 8) С надъ и добавл.
друг. рукою *. 9) бо проп. С. 10) сѣкровищѣ II.
11) ко^нго С.

1) οἶονεὶ κανόνα V. 2) ἀργύριον ἢ χρυσίον
было въ V первонач., но подскобл. 3) τοῖς
γονεῦσι cod. приписыв. in m. рукою X в.
4) θείας проп. V.

кого. иже подѣ нимѣ клирици.
 л. 72 б. или чѣ|стнѣюю цр҃кви затвараѣ. ¹
 не быти въ нѣи бж҃ествѣннѣмъ
 литургіамъ. въ нечювство свое
 5 нечювство ² поущаѣ. нечюв-
 ствѣнъ вѣнстнѣюу кѣтъ. тѣмъ же
 и страсти повинѣются. и обра-
 титься болязнь на главоу нго. яко
 престѣпникъ заповѣди вѣнн. и
 10 аплѣскынѣхъ повелѣнн. запрѣща-
 кѣ бо и петръ вѣрховнѣмъ вы-
 сота аплѣмъ. пасѣте кже въ васъ
 стадо вѣнн. не ноуждено. нѣ волю
 по вѣѣ. не срамнопрнѣверѣтенно.
 15 нѣ оусѣрдно. ни акты ѡбладающе
 клирники. нѣ образъ бѣвающе ста-
 доу. и вѣлѣшюсѣ ³ пастыремъ на-
 чальникоу примете неѡбладемыи
 славы вѣнѣцъ.

20 Ико поносѣнн клирикомъ. зане
 вѣчинннн въ цр҃кви. развѣ даѣннѣ.
 повинннн соутъ запрѣщеннѣ. ⁴

Ѣ. Грѣхъ къ смърти кѣтъ.
 кгда нѣцнн несправленн прѣ-
 25 вѣвающе. то ⁵ же сего горе
 лце и ⁷ гѣрдѣшесѣ. вѣстають
 на вл҃гочѣстнѣ и на истнѣюу.
 и любѣщен землѣноу бѣтство.

τινά τῶν ὑπ' αὐτὸν κληρικῶν, ἢ σεπ-
 τὸν ναὸν κλείων μὴ γίνεσθαι ἐν αὐτῷ
 τὰς τοῦ θεοῦ λειτουργίας, εἰς ἀναί-
 σθητα τὴν ἑαυτοῦ μανίαν ἐκπέμπων, ¹
 ἀναίσθητος ὄντως ² ἐστὶ καὶ τῇ ταῦτο-
 παθείᾳ ὑποκείμεται, καὶ ἐπιστρέφει ὁ
 πόνος αὐτοῦ εἰς ³ κεφαλὴν αὐτοῦ ὡς
 παραβάτης ἐντολῆς θεοῦ καὶ τῶν ἀπο-
 στολικῶν διατάξεων· παραγγέλλει γὰρ
 καὶ ⁴ Πέτρος, ἡ κορυφαία τῶν ἀποστό-
 λων ἀκρότης· Ποιμαίνετε τὸ ἐν ὑμῖν
 ποιμνιον τοῦ θεοῦ μὴ ἀναγκαστῶς,
 ἀλλ' ἐκουσίως κατὰ θεόν, μὴ αἰσχρο-
 κερδῶς, ἀλλὰ προθύμως, μὴ ὡς κα-
 τακυριεύοντες τῶν κλήρων, ἀλλὰ
 τύποι γινόμενοι ⁵ τοῦ ποιμνίου·
 καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμε-
 νος, κομιεῖσθε τὸν ἀμαράντινον τῆς
 δόξης στέφανον.

Ὅτι οἱ ὀνειδίζοντες τοὺς κληρικούς διὰ
 τὸ τετάχθαι ἐν ἐκκλησίᾳ χωρὶς δοσίων
 ἐπιτιμῶν ὑπόκεινται.

ε'. Ἀμαρτία πρὸς θάνατόν ἐστιν,
 ὅταν τινὲς ἀμαρτάνοντες ⁶ ἀδιόρθω-
 τοὶ μένωσι. ⁷ τὸ δὲ τούτου χεῖρον,
 εἴαν καὶ ⁸ τραχηλιῶντες κατεξανί-
 στανται τῆς εὐσεβείας καὶ τῆς ἀλη-
 θείας, καὶ προτιμώμενοι τὸν μαμωνᾶν

1) затвораѣ II. 2) нечювство С. 3) не-
 лешиѣ II. 4) прищению II. 5) ꙗко проп. II.
 6) того С. 7) и проп. II.

1) ἐπιπέμπων V; cod. in m. рукою X в.
 предлагаеѣ чтение ἐπὶ (вм. ἐκ). 2) cod. при-
 пис. ὄντως in m. рукою X в. 3) ἐπὶ τὴν V
 (вм. εἰς). 4) ὁ вставл. V; есть ли оно и въ
 cod. сказать трудно, такъ какъ текстъ здѣсь
 неразборчивъ отъ пятенъ. 5) γινόμενοι V;
 cod. : послѣ γ по скобл. (вм. ε?). 6) ἀμαρτά-
 νοντες cod. in m. рукою X в. 7) μένωνσιν V.
 8) καὶ ἐάν V.

БЖІИЯ ПОСЛОУШАНИЯ. И КАНОНЪНЪ-
 НХЪ¹ КГО ПОВЕЛѢНИИ НЕ ТЪРПАЩЕ.
 ВЪ СИХЪ² ИМѢСТЬ ГЪ БЪ. АЩЕ НЕ
 ОУБО СЪМѢРЬШЕСА. ОТЪ СВОЕГО
 5 СЪБЛАЗНА ВЪЗНИКНОУТЬ.³ ПОДО-
 БАЕТЪ БО ИМЪ ПАЧЕ МОЛИТІЕСА
 БОУ. И СЪКРОУШЕНЪМЪ СРДЦЪМЪ.
 ОСТАВАННИК ТОГО ГРѢХА И ПРО-
 СТЫНА ПРОСИТИ. А НЕ ВЕЛИЧАТИСЯ
 10 БЕЗАКОНЪНЪИМЪ ДОУНИКЪМЪ. ВЛИЗЪ БО
 ГЪ СЪКРОУШЕНЪИМЪ СРДЦЪМЪ. ХВА-
 ЛАЩИИМЪ ЖЕ СА ВЪДАДНИИ РАДИ
 ЗЛАТА. ВЪЧИНКНОМЪ БЫТИ ВЪ ЦРКВИ.
 И ТѢМЪ ЛОУКАВЪИМЪ ОБЪЧАИМЪ⁴ НА-
 15 ДѢЮЩЕМЪСА.⁵ ОЧЮЖДЕНЪИМЪ ОТЪ
 БА И ВСЕГО ЧИСТИТЕЛКСТВА.⁶ И ОТЪ
 ТОГО ВЕСТОУДЪНЪМЪ⁷ ЛИЦЪМЪ. И НЕ-
 ПОКРѢВЕНЪИМИ ОУСТЫ ПОНОСЪЛНВЪИ-
 МИ СЛОВЕСЫ. ВЪПОУЩЕНЪИМЪ ДО-
 20 ВРОДѢТЕЛИ РАДИ ЖИТИЯ ОТЪ СѢЛАГО
 ДХА. И ОУЧИНКНОМЪ ВЕС ПОДАНИИ
 ЗЛАТА ТѢХЪ ВЕЧЕСТВОУЮЩЕМЪ.⁸ ПЪР-
 ВѢК ОУБО ТАКО ТВОРАЩИИМЪ. ПО-
 СЛѢДЪНИИ СТЕПЕНЬ ПРИНИМАТИ СВОЕГО
 25 ЧИНОУ. АЩЕ ЛИ ЖЕ ПРѢБОУДЕТЬ. ЗАПРѢ-
 ЦЕННИКЪ ДА ИСПРАВИТЬСЯ.⁹ АЩЕ ЛИ
 КЪТО ОУ ПОСТАВАННИИ ІВНІТЬСА КЪГДА
 СЪТВОРИВЪ ТО. ДА ВѢСТЬ ПО АПЛЪ-
 СКОУГОУМОУ КАНОНОУ ГЛЮЦІЮОУМОУ.
 30 АЩЕ ЕППЪ¹⁰ ИМѢНИИ РАДИ САНА
 ТОГО ВЪЗДЕРЖАТЕЛЬ¹¹ БОУДЕТЬ ИЛИ

τῆς τοῦ θεοῦ ὑπακοῆς καὶ τῶν
 κανονικῶν αὐτοῦ διατάξεων μὴ
 ἀνεχόμενοι. ἐν τούτοις οὐκ ἔστι
 κύριος ὁ θεός, εἰ μήπω ταπει-
 νωθέντες τοῦ ἰδίου σφάλματος
 ἀνανήψωσιν· χρὴ γὰρ μᾶλλον αὐ-
 τοὺς προσέρχεσθαι τῷ θεῷ καὶ
 μετὰ συντετριμμένης καρδίας τὴν ἄφε-
 σιν τούτου τοῦ ἁμαρτήματος καὶ
 τὴν συγχώρησιν αἰτεῖσθαι, οὐχὶ ἐνα-
 βρύνεσθαι τῇ ἀθέσμῳ δόσει· ἐγγύς
 γὰρ κύριος τοῖς συντετριμμένοις
 τὴν καρδίαν. τοὺς οὖν ἐγκαυχωμέ-
 νους διὰ δόσεως χρυσοῦ¹ τετάχθαι
 ἐν ἐκκλησίᾳ καὶ ταύτῃ τῇ πονηρᾷ
 συνηθείᾳ ἐλπίζοντας, τῇ ἁλλοτριούσῃ
 ἀπὸ² θεοῦ καὶ πάσης τῆς³ ἱερω-
 σύνης, καὶ ἐκ τούτου ἀναιδεῖ προ-
 σώπῳ καὶ ἀπερικαλύπτῳ στόματι
 ὀνειδιστικοῖς λόγοις τοὺς δι' ἀρετὴν
 βίου ὑπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐκλε-
 γέντας καὶ καταταγέντας ἐκτὸς δό-
 σεως χρυσοῦ ἀτιμάζοντας, πρῶ-
 τον⁴ μὲν τοῦτο ποιοῦντας τὸν ἔσχατον
 βαθμὸν λαμβάνειν τοῦ οἰκείου τάγματος·
 εἰ δὲ ἐπιμένειεν, διὰ ἐπιτιμίων⁵ διορθού-
 σθω. εἰ δὲ τις ἐπὶ χειροτονίᾳ φανείῃ⁶
 ποτὲ πεποιηκῶς τοῦτο,⁷ γινωσκέτω⁸
 κατὰ τὸν ἀποστολικὸν κανόνα τὸν λέ-
 γοντα· Εἴ τις ἐπίσκοπος διὰ χρημάτων
 τῆς ἀξίας ταύτης ἐγκρατὴς γένηται ἢ

л. 73 а.

1) каноникъ и П. 2) вѣхъ П (см. въ снхъ).
 3) конникъ С. 4) ѡбмчѣ П. 5) надѣю-
 щимся П. 6) чистительство П. 7) вѣстѣднѣ П;
 нестѣдномъ С. 8) вѣчествѣющимъ П. 9) испра-
 вятъ П. 10) епископъ П. 11) сод. вѣскобл.
 вѣздержатель, а С пропуск. это слово совершенно.

1) χρυσοῦ V. 2) τοῦ вставл. V. 3) τῆς
 проп. V. 4) πρῶτα V. 5) ἐπιτιμίου V.
 6) φανῇ V. 7) τοῦτο πεποιηκῶς V. 8) γινέ-
 σθω V.

попъ или днаконъ. да отъверженъ
 боудеть и тѣ и поставивъши. и да
 отълоученъ боудеть всако отъ
 комъканниа акъти снмонъ вѣлѣхъ
 5 отъ мене ¹ петра. тако же и по
 вѣтороуемоу канону нже въ кал-
 хидонѣ. ² прѣподовѣнъшихъ оцъ на-
 л. 73 б. шихъ глѣоуемоу. ³ | аще кто епѣ.
 на срѣврѣ поставленникъ сѣтворить. и
 10 на проданиѣ сѣведеть непродакмъши
 даръ. и поставить на срѣврѣ епѣ
 или въсьнааго епѣ. или попъ или
 днаконы. или кокого нже въ кли-
 росѣ причитаемъшихъ. или прѣдъ-
 15 ложить на срѣврѣ иконома или при-
 ставника. или цркъвника. или кого
 всако отъ канона. срамоприврѣте-
 никъ ради своего. се начънъши обли-
 ченъ вѣвѣ да обѣдѣнѣкъ о своемъ
 20 степенѣ. ⁴ и поставленникъ ницъто
 же отъ коупакнааго. поставленникъ
 да не оуспѣкъ. или въведениа. нѣ
 да боудеть цюжда сана. или попе-
 чениа ⁵ кгоже на срѣврѣ полоучи.
 25 аще ли ⁶ кѣто и ⁷ ходатанст^{оу}и
 юнтьса тако срамынъимъ и ве-
 законънъимъ ⁸ приврѣтенникъ. и
 тѣ ⁹ аште клирикъ боудеть. отъ
 своего да отъпадесть ¹⁰ чиноу.
 30 аще ли простъць или мѣннихъ да
 отълоученъ ¹¹ боудеть.

πρεσβύτερος ἢ διάκονος, καθαιρείσθω
 καὶ αὐτὸς καὶ ὁ χειροτονήσας, καὶ
 ἐκκοπτέσθω παντάπασι καὶ τῆς
 κοινωνίας ὡς Σίμων ὁ μάγος
 ὑπ' ἐμοῦ Πέτρου. ὡσαύτως καὶ
 κατὰ τὸν δεύτερον κανόνα τῶν
 ἐν Καλχηδόνι ¹ ὁσίων πατέρων
 ἡμῶν, τὸν λέγοντα· Εἴ τις ἐπί-
 σκοπος ἐπὶ χρήμασιν χειροτονίαν
 ποιήσῃτο καὶ εἰς πράσιν κα-
 ταγάγοι τὴν ἄπρατον χάριν, καὶ
 χειροτονήσῃ ² ἐπὶ χρήμασιν ἐπί-
 σκοπον ἢ χωρεπίσκοπον, ³ ἢ πρε-
 σβυτέρους, ἢ διακόνους, ἢ τινα
 τῶν ἐν τῷ κλήρῳ καταριθμουμέ-
 νων, ἢ προβάλοιτο ἐπὶ χρήμασιν
 οἰκονόμον, ἢ ἐκδικον, ἢ παραμο-
 νάριον, ἢ ὅλως τινὰ τοῦ κανόνος,
 δι' αἰσχροκερδείαν ⁴ οἰκείαν, ὁ τοῦτο
 ἐπιχειρήσας ⁵ ἐλεγχθεὶς κινδυνεύετω
 εἰς τὸν ἴδιον βαθμόν· καὶ ὁ χειρο-
 τονούμενος μηδὲν ἐκ τῆς κατ'
 ἐμπορίαν ὠφελείσθω χειροτονίας ἢ
 προβολῆς, ἀλλ' ἔστω ἀλλότριος
 τῆς ἀξίας ἢ τοῦ φροντισματος,
 οὐπερ ἐπὶ χρήμασιν ἔτυχεν. εἰ δέ
 τις καὶ μεσιτεύων φανείῃ τοῖς οὕτως
 αἰσχροῖς καὶ ἀθεμίτοις λήμμασι, καὶ
 οὗτος, εἰ μὲν κληρικός εἴη, ἐκ τοῦ
 οἰκείου ἐκπιπτέτω βαθμοῦ, εἰ δέ
 λαϊκός ἢ μοναχός, ἀφορίζεσθω.

1) *cod. vyskobl.* мине, а С *пропуск.* это слово совершенно. 2) *халкидонѣ* С. 3) *глѣоуемоу* ПС. 4) *степенни* П. 5) *попечени* П. 6) *ли проп.* П. 7) *и проп.* П. 8) *и безаконънъимъ* проп. П. 9) *то* С. 10) *ѡбадесть* С. 11) *аучинъ* П.

1) Χαλκηδόνι V, но X и x по скоба. 2) χειροτονήσει V. 3) ἢ χωρεπίσκοπον V вставка. лишній разъ и зачеркив. 4) αἰσχροκέρδειαν V. 5) ποιήσας V.

Ико быти¹ мѣстноюу моу съво-
роу на всако лѣто.

2. Понѣже канонъ кѣтъ гл҃ан дѣ-
вашьдѣ лѣта. по конждо епархїи
5 подобакѣ быти съвѣраниемъ еѣпѣ
каноньнаѣ² вѣзисканїа съкроуше-
нїа³ ради оубо и потрѣбьнок имѣти
на поутышьствїи съвїрающїимъ сѣ.
заповѣдаша шестаго събора⁴ прѣ-
10 | подобьнїи⁵ оцїи отъ всакого образа
извѣта.⁶ кдиноу лѣтѣмъ вѣвати и⁷
съблажнєнаѣ исправлѣтї⁸ и⁹ снї
оубо канонъ и мѣ¹⁰ обнавляемъ.¹¹
и аще кто князь обращетьсѣ се
15 вѣзбранїа да отълоучитъсѣ. аще ли
кѣто отъ митрополитѣ лѣнїтѣсѣ
сего творити развѣ вѣдѣ¹² ноужда.
и нѣкоїа оудовьнѣ¹³ винѣ. ка-
нонѣнѣимъ запрѣштєнїемъ да по-
20 корєнѣ воудеть. съвороу же вѣвѣ-
шю о¹⁴ канонѣнѣнхъ евнѣскѣнхъ
вещьхъ. подобакѣ съкроупнѣшн-
нмъсѣ еѣпомѣ.¹⁵ вѣ пооучєннїи¹⁶ и
вѣ попечєннїи¹⁷ быти. хранити вѣжѣ-
25 стѣнѣнѣ и животворѣнїа заповѣдї
ѣжнїа. вѣнїгда во хранити ѣ вѣзда-
ннїи¹⁸ много. ꙗко и свѣтїаьнїкѣ
заповѣдѣ.¹⁹ законъ же свѣтѣ и

Περὶ τοῦ γίνεσθαι τοπικὴν σύνοδον κατὰ
χρόνον.

ς'. Ἐπειδὴ περ κανὼν ἐστὶν ὁ λεγὼν·
δις τοῦ ἐνιαυτοῦ¹ καθ' ἐκάστην ἐπαρ-
χίαν χρὴ γίνεσθαι διὰ συναθροίσεως
ἐπισκόπων τὰς κανονικὰς ζητήσεις.
διὰ οὖν τὴν συντριβὴν καὶ τὸ
ἐνδεῶς ἔχειν πρὸς ὁδοιπορίαν τοὺς
συναθροιζομένους ὥρισαν οἱ τῆς
ἐκτῆς² συνόδου ὅτιοι πατέρες ἐξ л. 74 а.
ἅπαντος τρόπου καὶ προφάσεως ἅπαξ
τοῦ ἐνιαυτοῦ γίνεσθαι καὶ τὰ ἐσφαλ-
μένα διορθοῦσθαι. τοῦτον οὖν τὸν
κανόνα καὶ ἡμεῖς ἀνανεοῦμεν, καὶ
εἴ τις εὐρεθείη³ ἀρχῶν τοῦτο κωλύων,
ἀφορίζεσθω· εἰ δέ τις ἐκ τῶν μητρο-
πολιτῶν ἀμελήσῃ τοῦτο γενέσθαι,⁴
ἐκτὸς ἀνάγκης καὶ βίας καὶ τινος
εὐλόγου προφάσεως, τοῖς κανονικοῖς
ἐπιτιμίοις ὑποκείσθω. τῆς δὲ συνόδου
γενομένης⁵ περὶ κανονικῶν καὶ εὐαγ-
γελικῶν πραγμάτων, δεῖ τοῖς συνα-
θροισθεῖσιν ἐπισκόποις ἐν μελέτῃ καὶ
φροντίδι γενέσθαι⁶ τοῦ φυλάττεσθαι
τὰς θείας καὶ ζωοποιοῦς ἐντολὰς τοῦ
θεοῦ· ἐν γὰρ τῷ φυλάττεσθαι αὐτὰς
ἀνταπόδοσις πολλή, ὅτι καὶ λύχ-
νος ἐντολή, νόμος δὲ φῶς, καὶ

1) быти II. 2) канонам II. 3) сокѣшїа С.
4) собора II. 5) прѣпѣдоуєнѣ II. 6) извѣта
проп. С; и извѣта II. 7) и проп. II. 8) ис-
правнїи С. 9) и проп. IIС. 10) имѣ II
(вж. и мѣ). 11) обновляѣ II. 12) и вѣтавл. II.
13) ѣбодѣнѣнѣ С. 14) ѣ С. 15) епископѣ II.
16) во вѣчєннїи II. 17) во печєннїи II. 18) воздѣ-
нїи С. 19) заповѣдѣ II.

1) ἔτους V. 2) ἀγίας вставл. V. 3) εὐ-
реθῇ V. 4) γίνεσθαι V. 5) γινομένης V.
6) γίνεσθαι V.

поутѣ¹ жнвота. обличеннѣ² и нака-
з³ник и заповѣдь господьна³ свѣтъла
просвѣщающи очи. не имѣти же
власти митрополитоу. отъ нихъ же
5 приносить епѣ⁴ съ собою. или ско-
тиноу или инѣ⁴ видѣ възимати.
аще ли то обличенѣ боудеть. да
отъдасть четверницею.

Ико оцѣненѣ⁵ цркви. вес положе-
10 ннѣ⁶ стѣиныхъ моцни⁷ подовактъ
напѣлънати.⁸

[З.]⁹ Рече павѣлъ бжествьныхъ апѣлъ
нѣкыныхъ грѣси ѡвѣ¹⁰ соутѣ. нѣ-
а. 74 b. кымѣ же и¹¹ вѣслѣдоу¹²ють.
15 грѣхомѣ оубо прѣжеварящемѣ¹²
и¹³ ннѣ грѣси вѣслѣдоу¹²ють тѣмѣ.
нечьстивѣ¹⁴ бо ересѣ¹⁵ на хрѣсти-
янѣ глѣощиныхъ и¹⁶ ннѣ нечьсти-
внѣ¹⁷ послѣдоваша. и¹⁸ ннѣ нѣ-
20 кымѣ обѣчаѣ оставиша. ѡже по-
довактъ ѡбнавлати по писаноу-
моу и неписаноумоу законоположе-
ннѣ¹⁹ тако държати. кѣлико оубо
чьстѣнѣ²⁰ цркви обновишасѣ безъ
25 стѣиныхъ моцни²⁰ мѣнѣ²¹. заповѣда-
емѣ вѣ нихъ положеннѣ быти мо-
цни. съ обѣчною молитвою²¹ и аще

ὁδὸς ζωῆς ἐλεγχος καὶ παιδεία,
καὶ ἡ ἐντολὴ κυρίου τηλαυγής,
φωτίζουσα ὀφθαλμούς. μὴ ἔχειν
δὲ ἄδειαν τῷ μητροπολίτῃ, ἐξ
ὧν ἐπιφέρεται ὁ¹ ἐπίσκοπος μετ'
αὐτοῦ, ἢ κτῆνος ἢ ἕτερον εἶδος
ἀπαιτεῖν· εἰ δὲ τοῦτο ἐλεγχθῇ,²
ἀποτίσῃ³ τετραπλάσιον.

Ὅτι τοὺς ἐγκαινισθέντας ναοὺς ἐκτὸς
καταθεσίων ἁγίων λειψάνων δεῖον ἀνα-
πληρωθῆναι.

З. "Ерѣ Паῦλος ὁ θεῖος ἀπόστολος·
Τινῶν αἱ ἁμαρτίαι πρόδηλοί εἰσι, τισὶ δὲ
καὶ ἐπακολουθοῦσιν. ἁμαρτιῶν οὖν προ-
καταλαμβάνόντων καὶ ἕτεραι ἁμαρτίαι
παρέπονται ταύταις. τῇ οὖν ἀσεβεῖ αἰρέ-
σει τῶν χριστιανοκατηγόρων καὶ ἄλλα
ἀσεβήματα συνηκολούθησαν· ὥσπερ γὰρ
τὴν⁴ τῶν σεπτῶν εἰκόνων ὄψιν ἀφεί-
λαντο⁵ ἐκ τῆς ἐκκλησίας, καὶ ἕτερά
τινα ἔθη παραλελοίπασιν, ἃ χρὴ ἀνα-
νεωθῆναι καὶ κατὰ τὴν ἔγγραφον καὶ
ἄγραφον θεσμοθεσίαν οὕτως κρατεῖν.
Ὅσοι οὖν σεπτοὶ ναοὶ καθιερώθησαν
ἐκτὸς ἁγίων λειψάνων μαρτύρων, ὀρίзо-
μεν ἐν αὐτοῖς κατάθεσιν γενέσθαι λειψά-
νων μετὰ καὶ τῆς συνήθους εὐχῆς· καὶ εἰ

1) пѣтъ II. 2) обличеніе II. 3) глѣ С.
4) илинѣ II (вм. или инѣ). 5) сѣиныхъ С.
6) стѣи вставл. II. 7) и вставл. С надъ
строкой. 8) II къ писанному чернилами за-
главію in m. киноварь. 9) З проп. II.
10) ѡвѣ II. 11) и проп. II. 12) прѣжеваряю-
щимѣ II. 13) и проп. II. 14) нечѣстивнѣ II.
15) ересѣ II. 16) и проп. II. 17) нечѣстн-
выѣ II. 18) и проп. II. 19) и вставл. С.
20) моцѣ и II. 21) мѣтвою II.

1) ὁ проп. V. 2) ἐλεγχθείη V. 3) ἀπο-
τίσει V. 4) cod. это τὴν in m. рукою X в.
5) ἀφείλοντο V, но о передъ v подскобл. изъ а.

отъсѣлѣ обрѣиетъсѧ еиѣъ вѣз моцини
осѣиѧ црѣкѣъ. да отъвѣрженъ боу-
детъ. акъ прѣстоупиетъ црѣкѣнаѧ
преданиѧ.

5 Ико жидовъ не подобакъ¹ при-
мати. аиѣ не истиннѣнѣмъ² срѣцѣмъ
обратѣтѣсѧ.³

и. ⁴ Поиже крѣпѣиѣсѧ отъ
жидовскѣаго слоуженнѣа роуга-
10 тисѧ мѣнѣша хѣу боу твора-
иѣсѧ хрѣстиѣнѣствовати. того же
отъмѣиѣютъсѧ тѧн. и отѧн⁵ соу-
ботоу чѣтоуѣ. и нѧ⁶ нюдѣн-
скѣа⁷ твораиѣ. заповѣдакѣмъ
15 тѣхъ ни вѣъ обѣиѣниѣ ни⁸
вѣъ молитеоу ни⁹ вѣъ црѣкѣъ при-
мати. нѣъ ѡвѣъ да боудоуѣ по
своки слоужѣѣ жидовѣ. ни дѣ-
тинѣ¹⁰ нхъ хрѣстити ни раба
20 коупити ни прѣжати. аиѣ
истиннѣнѣмъ срѣцѣмъ и вѣрою
обратитѣсѧ кѣто отъ | ни хъ. и
исповѣстѣ отъ всего срѣца обѣи-
чаѧ ѡже на нѧ обѣчѧн и вѣиѣн.
25 и на исправакиѣнѣ и¹¹ ниѣхъ об-
лиѣити. того примати и крѣпати
и дѣти ѧго. и оутвѣржати ѡ
отъстоупити отъ евренскѣнхъ за-
чѣнѣнѣнѣ. аиѣ ли не тако боудѣтъ
30 ни како же примати.

ἀπὸ τοῦ παρόντος τις εὐρεθῇ ἐπίσκοπος
χωρὶς λειψάνων καθιερώων ναόν, καθαι-
ρεῖσθω, ὡς παραβεβηκώς τὰς ἐκκλησια-
στικὰς παραδόσεις.

ἽΟτι τοὺς Ἑβραίους οὐ χρὴ δέχεσθαι,
εἰ μήπω ἐξ εἰλικρινοῦς καρδίας ἐπιστρέ-
ψωσιν.

η'. Ἐπειδὴ πλανώμενοι οἱ ἐκ τῆς
τῶν Ἑβραίων θρησκείας μυκτηρίζειν
ἔδοξαν Χριστὸν τὸν θεόν, προσποιού-
μενοι χριστιανίζειν, αὐτὸν δὲ ἄρνούν-
ται, κρύβδην καὶ λαθραίως σαββα-
τίζοντες, καὶ ἕτερα ἰουδαῖκὰ ποιοῦν-
τες, ὀρίζομεν τοὺτους μήτε εἰς κοι-
νωνίαν μήτε εἰς εὐχὴν μήτε εἰς
ἐκκλησίαν δέχεσθαι, ἀλλὰ φανερώς
ἔστωσαν κατὰ τὴν ἑαυτῶν θρη-
σκείαν Ἑβραῖοι· μήτε τοὺς παῖδας
αὐτῶν βαπτίζειν, μήτε δοῦλον ὠνή-
σασθαι ἢ κτᾶσθαι. εἰ δὲ ἐξ εἰλικρι-
νοῦς καρδίας καὶ πίστεως ἐπιστρέψωι
τις αὐτῶν καὶ ὁμολογήσῃ¹ ἐξ ὅλης л. 75 а.
καρδίας, θριαμβεύων τὰ κατ' αὐτῶν
ἔθνη καὶ πράγματα, πρὸς τὸ καὶ ἄλλους
ἐλεγχθῆναι καὶ διορθώσασθαι, τοῦτον
προσδέχεσθαι καὶ βαπτίζειν καὶ τοὺς
παῖδας αὐτοῦ, καὶ ἀσφαλίζεσθαι αὐτοὺς
ἀποστῆναι τῶν ἐβραϊκῶν ἐπιτηδευμά-
των. εἰ δὲ μὴ οὕτως ἔχοιεν, μηδαμῶς
αὐτοὺς προσδέχεσθαι.

1) не подобаѣ жидовъ II. 2) истиннѣнѣмъ II.

3) II кт писани. чернил. заглавію in m. кинноварь.

4) и проп. II. 5) но тѧн II (вм. и отѧн). 6) ни

на II (вм. и нѧ). 7) нюдѣскаѧ С. 8) а II.

9) и II. 10) дѣти II. 11) и проп. II.

1) ὁμολογήσαι V.

Ико не крѣтити никомоу же хръсти-
аноу. ¹ о҃блѣникъ ² еретичьскыи хъ
кѣнигъ. ³

Д. Вѣса дѣтская роуганиа и не-
5 истоваа вѣшества. лѣжняа писаниа
на чѣстныа иконы вѣвающаа. по-
добно дати вѣ епискоупню констан-
тина ⁴ града. да положены боудутъ
съ прочини еретичьскыи кѣни-
10 гами. аще ли кѣто обрацѣтсѣ таи
ѣ. аще епѣ или попъ боудеть. или
диакъ. ⁵ да отъвѣрженъ боудеть.
аще ли мнихъ кѣтъ да проклатъ
боудеть.

15 Ико не подобаѣтъ клирикомъ оста-
вити своеа обитѣли. и вѣ ⁶ инои ви-
тати вес повелѣниа епискоупа. ⁷

Г. Понѣже нѣции отъ клирикъ
прѣстоупающе ⁸ канонное пове-
20 лѣние оставаше свое обитѣ-
лице. вѣ ина обитѣлица отъхо-
дѣтъ. паче же вѣ тѣ похрани-
мыи црѣ ⁹ градъ. и оу вельможъ
прѣвѣваютъ вѣ црквицахъ ихъ
25 слоужьбы творѣце. тѣхъ оубо ве
л. 75 б. своего ¹⁰ епископа и константина ¹¹
града. не достоинно приѣти вѣ акъи
оубо домъ ¹² или вѣ цркви. аще ли

Περὶ τοῦ μὴ κρύπτειν τινὰ τῆς
χριστιανοκατηγορικῆς αἵρεσεως
βιβλίον. ¹

В'. Пάντα τὰ μαιρακίωδη ἀθύρματα
καὶ μαινώδη βακχεύματα, τὰ ψευδο-
συγγράμματα τὰ κατὰ τῶν σεπτῶν
εἰκόνων γενόμενα, δεόν δοθῆναι ἐν
τῷ ἐπισκοπεῖω Κωνσταντινουπόλεως,
ἵνα ἀποτεθῶσι μετὰ τῶν λοιπῶν
αἵρετικῶν βιβλίων. ² εἰ δέ τις εὐρεθῇ
ταῦτα κρύπτων, ³ εἰ μὲν ἐπίσκοπος
ἢ πρεσβύτερος ἢ διάκονος εἴεν, ⁴ κα-
θαιρείσθω, εἰ δὲ μοναχὸς ἢ λαϊκός, ⁵
ἀναθεματιζέσθω.

ἽΟτι οὐ δεῖ κληρικούς ⁶ ἀπολιπεῖν τὴν
ἑαυτοῦ παροικίαν καὶ ἐν ἑτέρᾳ ἀφικέσθαι
χωρὶς εἰδήσεως τοῦ ἐπισκόπου.

И'. Ἐπειδὴ τινες τῶν κληρικῶν παρα-
λογιζόμενοι τὴν κανονικὴν διάταξιν, ἀπο-
λιπόντες τὴν ἑαυτῶν παροικίαν, εἰς ἑτέ-
ρας παροικίας ἐκτρέχουσιν, κατὰ ⁷ πλει-
στον δὲ ἐν ταύτῃ τῇ θεωρυλάκτῳ καὶ
βασιλίδι πόλει, καὶ εἰς ἄρχοντας προσ-
εδρεύουσιν, ἐν τοῖς αὐτῶν εὐκτηρίοις τὰς
λειτουργίας ποιοῦντες, τούτους οὖν χω-
ρὶς τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου καὶ τοῦ Κων-
σταντινουπόλεως οὐκ ἔξεστιν δεχθῆναι
ἐν οἰωδῇ ποτε οἴκῳ ἢ ἐκκλησίᾳ· εἰ δὲ

1) хрътинниъ С. 2) о҃блѣники С; глѣникъ П.
3) Къ заглавию in m. съ П кинова, съ cod. рукой
XIII в. до сѣда. 4) константина П. 5) диакъ
кѣ П. 6) во П. 7) Къ заглавию in m. съ П
киноварь, съ cod. (рукой XIII в.) и С се писѣ.
8) прѣстоупающе П. 9) црѣ СП. 10) своего С.
11) константина П. 12) домъ С.

1) βιβλία V. 2) βιβλίων V. 3) κρύπτων
ταῦτα cod., но надъ κρύπτων двѣ черточки, а
надъ таῦτα одна. 4) εἴη V. 5) это λαϊκός
cod. in m. рукой X в. 6) κληρικόν V. 7) τὸ
встава. V надъ строкой.

се сътворитъ прѣвѣвъ да отъвър-
женъ боудеть. ¹ Іѡанно же нхъ
съ ² съвѣстнѣ прѣжереченъи хъ се
творитъ. не достонъ имъ миръ-
5 скъи хъ и живнъи хъ печалн ³ въ-
спринимати ꙗко възбранати ⁴ се тво-
рити отъ бжествнъи хъ канонъ.
аще ли кто ѡбличенъ боудеть отъ
глаголю хъ волюи хъ печаль имѣе.
10 или да прѣстанеть. или да отъвър-
женъ боудеть. паче же оубо да боу-
деть на оученикѣ дѣтѣмъ же и ра-
бомъ. почитамъ имъ бжественна пи-
саниа. на то бо и чистительство при-
15 части.

Іѡко подобакъ икономомъ ⁵ быти въ
епискоупни хъ и въ манастирь хъ. ⁶

аѣ. Дѣла хъи ⁷ соуше въса бжѣ-
ственна канонъи хранити. и глѣща-
20 аго ⁸ икономѣ быти въ кониждѣ
цркви. въсѣмъ образъмъ неподви-
жимо съблюдати дѣла хъи есмъ. и
аще кониждѣ ⁹ митрополитъ въ
цркви свои поставиакъ икономиа
25 добръ оубо имать. аще ли ни то отъ
власти ¹⁰ свои константина ¹¹ града
епѣоу ¹² лѣтъ ксть поставлати ико-
нома въ свои цркви. тако же
митрополитомъ. аще подъ нимъ

тоуто ποιήσοι, ἐπιμένων καθαιρεί-
σθω. ὅσοι δὲ μετ' εἰδήσεως τῶν
προλεχθέντων ἱερέων τοῦτο ποιοῦσιν,
οὐκ ἔξεστιν αὐτοῖς κοσμικὰς καὶ
βιωτικὰς φροντίδας ἀναλαμβάνεσθαι,
ὡς ¹ κεκωλύσθαι ² τοῦτο ποιεῖν
παρὰ τῶν θείων κανόνων. εἰ δέ
τις φωραθείη τῶν λεγομένων μει-
ζοτέρων τὴν ³ φροντίδα ἐπέχων, ⁴
ἢ παυσάσθω ἢ καθαιρείσθω. μάλ-
λον μὲν οὖν ἦτω πρὸς διδασκαλίαν
τῶν τε παίδων καὶ τῶν οἰκετῶν,
ἐπαναγινώσκων αὐτοῖς τὰς θείας γρα-
φάς· εἰς τοῦτο γὰρ καὶ τὴν ἱερωσύνην
ἐκλήρωσατο. ⁵

Ὅτι δεῖ οἰκονόμους εἶναι τοῖς ἐπισκό-
ποις ⁶ καὶ τοῖς ⁷ μοναστηρίοις.

ια'. Ὑπόχρεοι ὄντες πάντας τοὺς
θείους κανόνας φυλάττειν, καὶ τὸν
λέγοντα οἰκονόμους εἶναι ἐν ἐκ-
άστη ἐκκλησίᾳ παντὶ τρόπῳ ἀπα-
ράτρωτον διατηρεῖν ⁸ ὀφείλομεν. καὶ
εἰ μὲν ἕκαστος μητροπολίτης ἐν τῇ
ἐκκλησίᾳ αὐτοῦ καθιστᾷ οἰκονόμον,
καλῶς ἂν ἔχοι· εἰ δὲ μή γε, ἐξ αὐθεν-
τίας ἰδίας τῷ Κωνσταντινουπόλεως
ἐπισκόπῳ ἄδεια ἐστὶ προχειρίζεσθαι οἰ-
κονόμον ἐν τῇ αὐτοῦ ἐκκλησίᾳ· ὡσαύτως
καὶ τοῖς μητροπολίταις, εἰ οἱ ὑπ' αὐτοὺς

1) *cod* рукой XIII в. и С вставл. здѣсь in
т. досѣда. 2) съ проп. II. 3) печални II.
4) възбраната С. 5) иконѣ II. 6) Къ заим-
аѣ in т. II киновѣ, С и *cod*. (рукой XIII в.) се
писат. 7) Должини II. 8) глѣщаго II; глѣща-
аго С. 9) конжѣ II. 10) благости II. 11) ко-
стантина II. 12) епископъ II.

1) καὶ вставл. *cod*. рукой X в. 2) V под-
скобл. κεκωλύσθαι и переправл. въ κεκωλυμέ-
νων. 3) это τὴν *cod*. надъ строкой рукой X в.
4) ἔχων V. 5) ἐκλήρωσαντο V. 6) ἐπὶ τοῖς
ἐπισκοπείοις V. 7) τοῖς проп. V. 8) здѣсь
διὰ *cod*. надъ строкой.

сѡуѣи¹ епискоупи не хо-
 з. 76 а. тать икономъ поставити | въ
 свонхъ црквахъ. и въ² ма-
 настырьхъ.

5 ꙗко не подобаетъ продавати епѣоу.
 или игоуменуоу отъ селъ³ цркве⁴
 ихъ.⁵

ѿ. ꙗже епископъ обратеться или
 игоуменуъ.⁶ отъ самодѣтели⁷ епи-
 10 скопиа⁸ или манастиря⁹ сътвори-
 кемъ въ кѣнажескомъ поставакни-
 или иномоу лицу отъдавъ. безвла-
 стноу быти отъданню по канону
 гл҃юиоумоу. стѣихъ аплѣ. всѣмъ
 15 црквынымъ веирѣмъ епѣ да имать
 печаль. и да съвлюдають ꙗ ꙗко боу
 призирающею.¹⁰ не подобаетъ же кмоу
 оуимати чѣсо отъ нихъ. и ближ-
 камъ или свонмъ доати. аже ли оу-
 20 бози соутъ. да подасть акы оубогы-
 имъ. нъ не виною тѣхъ црквыны-
 ихъ да не продають. аже ли виноу
 дѣють тѣцетоу творити¹¹ и ничѣто
 же на оуспѣхъ ксть село. ни тако¹²
 25 же мѣстныимъ кѣназемъ¹³ отъ-
 дати мѣсто. нъ клирикомъ и дѣла-
 телемъ. аже ли проказоу лоукавоу
 начьноутъ. и развѣ дѣлателя и кли-
 рика нскоупитъ.¹⁴ кѣназь село и
 30 тако неизвѣстоу¹⁵ быти проданню. и

ἐπίσκοποι οὐ προαιροῦνται οἰκονόμους
 ἐγκαταστήσαι ἐν ταῖς ἑαυτῶν ἐκκλη-
 σίαις· τὸ αὐτὸ δὲ φυλάττεσθαι καὶ
 ἐπὶ τῶν¹ μοναστηρίων.

Ὅτι οὐ δεῖ ἐκποιεῖσθαι ἐπίσκοπον ἢ
 ἡγούμενον ἐκ τῶν προαστείων τῆς ἐκ-
 κλησίας.

ιβ'. Εἴ τις ἐπίσκοπος εὐρεθεῖ² ἢ
 ἡγούμενος ἐκ τῶν αὐτουργίων τοῦ ἐπι-
 σκοπέου ἢ τοῦ μοναστηρίου ἐκποιούμε-
 νος εἰς ἀρχοντικὴν χεῖρα, ἢ καὶ ἐτέρῳ
 προσώπῳ ἐκδιδούς, ἄκυρον εἶναι τὴν
 ἐκδοσιν κατὰ τὸν κανόνα τῶν ἁγίων
 ἀποστόλων, τὸν λέγοντα· Πάντων τῶν
 ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων ὁ ἐπίσκοπος
 ἐχέτω τὴν φροντίδα καὶ διοικεῖτω αὐτὰ
 ὡς θεοῦ ἐφορῶντος· μὴ ἐξεῖναι δὲ αὐτῷ³
 σφετερίζεσθαι τι ἐξ αὐτῶν, ἢ συγγενεῦ-
 σιν⁴ ἢ⁵ ἰδίοις τὰ τοῦ θεοῦ χαρίζεσθαι·
 εἰ δὲ πένητες εἶεν, ἐπιχορηγείτω ὡς πέ-
 νησιν, ἀλλὰ μὴ προφάσει τούτων τὰ
 τῆς ἐκκλησίας ἀπεμπωλείτω.⁶ εἰ δὲ
 προφασίζοιντο⁷ ζημίαν ἐμποιεῖν καὶ μη-
 δὲ⁸ πρὸς ὄνησιν τυγχάνειν τὸν ἀγρόν,
 μηδ' οὕτως τοῖς κατὰ τόπον ἄρχουσιν
 ἐκδιδόναι τὸν τόπον, ἀλλὰ κληρικοῖς ἢ
 γεωργοῖς. εἰ δὲ πανουργία πονηρᾷ χρή-
 σοιντο καὶ ἐκ τοῦ γεωργοῦ ἢ τοῦ κληρι-
 κοῦ ὠνήσῃται ἄρχων τὸν ἀγρόν, καὶ⁹
 οὕτως ἄκυρον εἶναι τὴν πράσιν, καὶ

1) сѡуѣи П. 2) въ проп. П. 3) Всеи П
 (зм. отъ селъ); С вставл. ниже к'. 4) црквн П.
 5) ихъ проп. С. 6) г҃минъ П. 7) самодѣтели П.
 8) епископіа С; и҃п҃ск҃упна П. 9) намастиря П.
 10) призирающе П. 11) дѣють тѣ П (зм. тво-
 рити). 12) что П. 13) мѣстныимъ княземъ С.
 14) и вставл. С. 15) неизвѣстнѣ П.

1) τῶν cod. in m. рукою X в. 2) εὐρεθῇ V.
 3) αὐτόν V. 4) συγγενέσιν V. 5) ἢ проп. V.
 6) ἀπεμπωλείτω V. 7) προφασίζοιτο V. 8) μὴ
 δὲν cod. 9) это καὶ допис. V надъ строкой
 рукою сcholіаста.

посадити въ епископии¹ или въ²
 манастири· или епископъ или игоу-
 менъ се творятъ³ да изгъ[на]тъ воу-
 деть· епѣ⁴ отъ епископии·⁵ а⁶
 5 игоуменъ из манастиря· яко расто-
 чивъ зѣлъ нхъ же не събѣра·⁷

Ико велика осуждения достойни
 сѣуть иже манастиря осеквернающе·

и҃· Поиже по бывѣшии⁸ по грѣ-
 10 сѣхъ нашихъ напастни· цр҃квѣни
 въсхъири быша и҃цини доми бл҃го-
 чѣстни· отъ и҃бѣиныхъ⁹ мужь епи-
 скопии¹⁰ же и манастиреве и быша
 облаша¹¹ обитѣлиця· аще оубо пре-
 15 дѣржаще¹² изколатъ отъдати· да
 по дрѣвниюоумоу¹³ оуставатъ бл҃го и
 добро кѣтъ· аще ли да аще отъ
 причѣта чистительскаго сѣуть· снхъ
 отъверѣи повелѣванъ· аще ли
 20 минси¹⁴ или простни члѣци да отъ-
 лоучени воу¹⁵доу¹⁶тъ· акы сѣица¹⁵
 осужденъ¹⁶ отъ¹⁷ оца и сѣа и сѣа-
 аго дх҃а· и да оустроени воудоу¹⁶тъ
 идеже чѣрвь не оумираетъ· и огнь
 25 не оугасаетъ· яко гласоу г҃ню проти-
 ватьсѣ гл҃юциюоумоу не творите до-
 моу оца моего домоу коупнааго·

ἀποκαθίστασθαι ἐν τῷ ἐπισκοπείῳ ἢ¹
 τῷ μοναστηρίῳ· καὶ ἐπίσκοπος ἢ ἡγού-
 μενος τοῦτο ποιῶν ἐκδιωχθήτω, ὁ μὲν
 ἐπίσκοπος τοῦ ἐπισκοπείου, ὁ δὲ ἡγού-
 μενος τοῦ μοναστηρίου, ὡς διασκορπίζων
 κακῶς ἂ οὐ συνήγαγεν.

Ἐτι μεγάλης κατακρίσεως ἄξιοι εἰσιν л. 76 b.
 οἱ τὰ μοναστήρια κοινοῦντες.

и҃· Ἐπειδὴ διὰ² τὴν γενομένην
 κατὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν συμφορὰν ἐν
 ταῖς ἐκκλησίαις καθηρπάγησάν τινες
 οἰκοὶ εὐαγεῖς³ ὑπὸ τινων ἀνδρῶν, ἐπι-
 σκοπεῖά τε καὶ μοναστήρια, καὶ ἐγέ-
 νοντο κοινὰ καταγῶγια, εἰ μὲν οἱ δια-
 κρατοῦντες αὐτὰ⁴ προαιροῦνται ἀποδι-
 δόναι, ἵνα κατὰ τὸ⁵ ἀρχαῖον ἀποκατα-
 σταθῶσιν, εὖ καὶ καλῶς ἔχει· εἰ δὲ μὴ
 γε, εἰ μὲν τοῦ καταλόγου τοῦ ἱερατικοῦ
 εἰσιν, τούτους καθαιρεῖσθαι προστάσσο-
 μεν, εἰ δὲ μοναχοὶ ἢ λαϊκοί, ἀφορίζε-
 σθαι, ὡς ὄντας κατακρίτους ἀπὸ τοῦ
 πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου
 πνεύματος, καὶ τετάχθωσαν ὅπου ὁ
 σκώληξ οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέν-
 νυται, ὅτι τῇ φωνῇ τοῦ κυρίου ἐναν-
 τιοῦνται τῇ λεγούσῃ·⁶ Μὴ ποιεῖτε τὸν
 οἶκον τοῦ πατρὸς μου οἶκον ἐμπορίου.

1) епископѣи П. 2) въ проп. С. 3) творѣ ПС.
 4) епискѣ С. 5) епискѣпа С; епискѣпа П.
 6) а проп. С. 7) конечный слогъ ра cod.
 ставитъ подъ сѣвъ за отсутствіемъ мѣста.
 8) бывшии П. 9) никѣиныхъ СП. 10) епискѣ-
 піа СП. 11) облагодѣша П; облаша проп. С.
 12) предѣржаще С. 13) древаеномѣ П. 14) и
 оставл. П. 15) сѣица П. 16) оу^ужѣи С;
 оу^ужѣи П. 17) отъ проп. П.

1) ἐν вставл. V. 2) здѣсь слогъ δι cod.
 по скобл. рукоѣ X в. 3) εὐαгеῖς οἰκοὶ V.
 4) ταῦτα V. 5) cod. было τὸν, но v выскобл.
 6) τὴν τοῦ κυρίου φωνὴν ἐναντιοῦνται τὴν λέ-
 γουσαν V.

Ико не подобакъ разкѣ роукополо-
женна чисти¹ въ съворѣ на амвонѣ.

14. Ико чинъ живеть въ чисти-
тельствѣ всѣмъ мѣѣ ксть. и опаса-
5 никмъ влюсти чистительскаѧ зачина-
ниѧ боу оутодно ксть. и понкже²
видимъ развѣ роучьнааго положениѧ
нзмаада постриженниѧ клироса при-
нимъшаѧ. нѣкыѧ не оубо же отъ
10 епискоупа роукоположенниѧ принимъ-
л. 77 а. ша|ѧ. и чѣтѣца въ съворѣ на ам-
вонѣ. вес канонъ се творѣщаѧ. пове-
лѣваемъ отъселѣ томоу не вѣвати-
се же хранити и на мѣнистѣхъ.
15 чѣтѣца же роукоположенниѧ лѣтъ
ксть въ своимъ манастири тѣкъмо
кокмоужьдо нгоуменоу творити-
аще томоу³ нгоуменоу положено
ксть роукоположенниѧ отъ епѧ на-
20 мѣстниѧ нгоумена. мѣѣ соуцю-кмоу⁴
старѣншю. тако же по дрѣвнѣноу-
оумоу обычаю. и кроужьнѣнмъ
епѧомъ. по повелѣннию епѧ. подова-
кѣ поставлати чѣтѣцѣ.

25 Ико не подобакъ клирика въ дѣвоу
църкѣвоу вѣчиннати.

16. 5 Клирикъ отъселѣ да не вѣчи-
никъ воудеть въ дѣвоу църквоу.
коуплю во и срамопрнѣврѣте-
30 ниѧ⁶ своимъ. и цюжде църквѣнааго

“Оти оὐ χρὴ ἐκτὸς χειροθεσίας ἀναγινώ-
σκειν ἐν τῇ συνάξει ἐπ’ ἁμβωνος.¹

18. “Оти τάξις ἐμπολιτεύεται ἐν ιε-
ρωσύνῃ, πᾶσιν ἀρίδηλόν ἐστιν, καὶ ἀκρι-
βεῖα διατηρεῖν τὰς τῆς ιερωσύνης ἐγχει-
ρίσεις θεῷ εὐάρεστόν ἐστιν.² καὶ ἐπειδὴ
ὀρῶμεν ἐκτὸς χειροθεσίας νηπιόθεν τὴν
κουράν τοῦ κλήρου λαβόντας τινάς,
μήπω δὲ παρ’ ἐπισκόπου χειροθεσίαν
λαβόντας, καὶ ἀναγινώσκοντας ἐν τῇ
συνάξει ἐπ’ ἁμβωνος, ἀκανονίστως τοῦτο
ποιοῦντας, ἐπιτρέπομεν ἀπὸ τοῦ πα-
ρόντος τοῦτο μὴ γίνεσθαι. τὸ αὐτὸ
δὲ φυλάττεσθαι καὶ ἐπὶ μονα-
χῶν. ἀναγνώστου δὲ χειροθεσίαν
ἄδειά ἐστιν ἐν ἰδίῳ μοναστηρίῳ καὶ
μόνον ἐκάστῳ ἡγουμένῳ ποιεῖν, εἰ
αὐτῷ τῷ ἡγουμένῳ ἐπετέθη χειροθεσία
παρὰ ἐπισκόπου πρὸς³ πρεσβρίαν ἡγου-
μένου, δῆλον⁴ ὄντος αὐτοῦ πρεσбу-
τέρου. ὡσαύτως καὶ κατὰ τὸ ἀρχαῖον
ἔθος τοῖς χωρεπισκόποις⁵ κατ’ ἐπιτρο-
πὴν τοῦ ἐπισκόπου δεῖ προχειρίζεσθαι
ἀναγνώστας.

“Оти оὐ δεῖ κληρικόν ἐν δυσὶν ἐκκλησίαις
κατατάττεσθαι.

19. Кληρικὸς ἀπὸ τοῦ παρόντος μὴ
κατατάττεσθω ἐν δυσὶν ἐκκλησίαις. ἐм-
πορίας γὰρ καὶ αἰσχροκερδεΐας ἴδιον
τοῦτο καὶ ἀλλότριον ἐκκλησιαστικῆς

1) чисти II. 2) понежи С. 3) ком8 С.
4) сѣшим8 II. 5) ꙗ проп. II. 6) срамопрѣ-
верѣтнниѧ II.

1) ἐπὶ ἁμβωνος ἐν τῇ συνάξει V. 2) ἐστιν
проп. V. 3) V рукой схиаста надъ строкой
εις (вм. пропущеннаго прѡс). 4) V рукой схи-
ааста надъ строкой вставл. 8ти. 5) τοὺς χω-
реπισκόπους V.

ѿвѣчаѧ· слышахомъ бо отъ самого
 цр҃квеннаго гласа· ꙗко не можетъ
 кѣто дѣвѣма господиному рабо-
 тати· или единого възненавидѣти а
 5 дроугаго възлюбити· или единого
 имѣтсѧ· а дроугаго прѣбидѣти
 вѣчнеть· комоужьдо оубо по аплѣ-
 скѣоумоу гласоу· въ книже ¹ наре-
 ченъ бысть въ тои дѣлженъ ксть
 10 прѣбывати и тѣрпѣти въ едином
 цр҃кви· бывающаѧ во срамнаго
 ради приобрѣтениѧ на цр҃квѣнныихъ
 вѣщехъ цюжда боу быша· на по-
 |требоу житиѧ сего начинаниѧ соутъ
 15 различна отъ нихъ· аще кѣто хо-
 щеть потрѣбы тѣлесѧ да коупльш-
 ствуютъ· рече бо аплѣ трѣбованию
 моумоу и соущинимъ ² съ мѣною
 слоужите роуцѣ си· и се оубо въ ³
 20 богохранимѣемъ градѣ въ вѣнѣш-
 ннихъ ⁴ же вѣсехъ недостатъка ради
 члвкѣ· да отълоучено ⁵ боудеть·

ꙗко не подобакъ сѣтителноу моу-
 жу въ ризы многообразныѧ обла-
 25 читисѧ·

30 31. Бъсе оуродство·и оутварь те-
 леснаѧ цюжда ксть чистительска-
 аго чиноу· оукрашающасѧ ⁶ оубо
 епѣты или клирикы ризами свѣтъ-
 30 лымни и богатынымни ⁷ тѣхъ
 исправити подобакъ· аще ли

συνηθείας· ἤκούσαμεν γὰρ ἐξ αὐτῆς
 τῆς κυριακῆς φωνῆς, ὅτι οὐ δύναται
 τις δυοὶ κυρίοις δουλεύειν· ἢ γὰρ
 τὸν ἓνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγα-
 πήσει, ἢ τοῦ ἐνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ
 ἑτέρου καταφρονήσει· ἕκαστος οὖν
 κατὰ τὰς ἀποστολικὰς φωνάς, ¹ ἐν
 ᾧ ἐκλήθη, ἐν τούτῳ ὀφείλει μένειν
 καὶ προσεδρεύειν ἐν μιᾷ ἐκκλησίᾳ·
 τὰ γὰρ δι' αἰσχροκερδίαν ² γινόμενα
 ἐπὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων,
 ἀλλότρια τοῦ θεοῦ καθεστήχασιν· πρὸς
 δὲ τὴν τοῦ βίου τούτου χρείαν
 ἐπιτηδεύματά εἰσι διάφορα· ἐξ αὐτῶν, ³ л. 77 б.
 εἴ τις βούλοιτο, τὰ χρειώδη τοῦ
 σώματος πορίζεσθω· ἔφη γὰρ ὁ ἀπό-
 στολος· Ταῖς χρεαίαις μου καὶ τοῖς
 οὖσι μετ' ἐμοῦ ὑπηρέτησαν αἱ χεῖρες
 αὐταί· καὶ ταῦτα μὲν ἐν ταύτῃ τῇ
 θεοφυλάκτῳ πόλει· ἐν δὲ τοῖς ἔξω
 χωρίοις διὰ τὴν ἑλλειψιν τῶν ἀνθρώ-
 πων παραχωρεῖσθω·

Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικὸν ἄνδρα ἱματίοις
 πολυτελέσιν ἀμφιέννυσθαι·

35 32. Пᾶσα βλαкеία καὶ κόσμη-
 σис σωματικὴ ἀλλοτρία ἐστὶ τῆς
 ἱερατικῆς τάξεως· ⁴ τοὺς οὖν ἑαυτοὺς
 κοσμοῦντας ἐπισκόπους ἢ κληρικοὺς
 δι' ἐσθήτων λαμπρῶν καὶ περιφανῶν,
 τούτους διορδοῦσθαι χρή, εἰ δὲ

1) нн II. 2) сѣщнѣ II. 3) въ проп. II.
 4) ннѣшннхъ О; вышнѣ II. 5) ѿлѣченъ О II.
 6) оукрашающасѧ II. 7) богатыннми С.

1) τὴν ἀποστολικὴν φωνὴν V. 2) αἰσχρο-
 κέρδειαν V. 3) καταστάσεως V.

прѣвоудѣтъ¹ запрѣщенію прѣдати.
 тако же и конами мажущася. по-
 никже оубо корень горести горѣ роста
 скверна вѣсть съворѣни цркви.
 5 хрѣстиановѣгльникѣ. ереса и при-
 нѣмѣши² ю.³ не тѣчию иконъ-
 наѣ въображеніа оукориша⁴ нѣ
 и въсако благовоуздѣство отъри-
 нѣша. чисто и бл҃гоучастивно жи-
 10 воуцинимѣ сътоужающе. и съконъ-
 часа на нѣхъ писаниѣ. мързѣсть
 грѣшнѣнѣхъ бѣхѣстнѣ. аще об-
 ращѣтсѣ оубо смѣющенсѣ носѣ-
 щимѣ⁵ хоудѣи и чистѣи одѣ-
 15 никъ запрѣщеніемѣ да испра-
 л. 78 а. вѣтсѣ. отъ вѣшнѣнѣхъ во лѣтъ
 въсакѣ сѣнѣнѣи моужѣ въ смѣ-
 рѣнѣемѣ⁶ и чистѣемѣ одѣнѣи⁷
 живѣашѣ. въсе оубо кже не
 20 потребѣи ради нѣ оудобрѣнѣи⁸
 ради прикѣмѣтсѣ оуродѣства
 имѣтѣ об҃ланиѣ. ꙗко же великѣи
 рече вѣснѣи⁹ ни отъ чѣръ-
 вакиааго свѣнѣи попьстрѣною⁹ ри-
 25 зою да не одѣвактсѣ кѣто-
 ни приложнѣсѣ инопѣвакинѣи
 приложѣнѣи на краиѣхъ ризѣ. слѣ-
 шѣша во отъ бѣовѣщѣнааго ꙗзыка.
 ꙗко носѣщимѣ¹⁰ макѣкаѣ въ домѣхъ
 30 црѣ¹¹ соутѣ.

ἐπιμένειεν, ἐπιτιμίῳ παραδίδοσθαι.
 ὡσαύτως καὶ τοὺς τὰ μύρα χρισμέ-
 νους. ἐπεὶ δὲ ῥίζα πικρίας¹ ἄνω
 φύουσα² μίasma γέγονεν τῇ καθολικῇ
 ἐκκλησίᾳ ἢ τῶν χριστιανοκατηγόρων
 αἵρεσις καὶ οἱ ταύτην δεξάμενοι οὐ
 μόνον τὰς εἰκονικὰς ἀναζωγραφῆσεις
 ἐβδελύξαντο, ἀλλὰ καὶ πᾶσαν εὐλά-
 βειαν ἀπώσαντο, τοὺς σεπτῶς³ καὶ
 εὐσεβῶς βιοῦντας προσοχθίζοντες,
 καὶ πεπλήρωται ἐπ' αὐτοῖς τὸ γε-
 γραμμένον. Βδελύγμα ἁμαρτωλῶν⁴
 θεοσέβεια. εἰ εὐρεθῶσι τοίνυν ἐγ-
 γελῶντες τοῖς τὴν εὐτελῇ καὶ
 σεμνῇ ἀμφίᾳσιν περιχειμένοις, δι'
 ἐπιτιμίων⁵ διορθούσθωσαν. ἐκ γὰρ
 τῶν ἄνωθεν χρόνων πᾶς ἱερατικὸς
 ἀνὴρ μετὰ μετρίας καὶ σεμνῆς
 ἀμφιάσεως ἐπολιτεύετο. πᾶν γὰρ ὁ
 μὴ διὰ χρείαν, ἀλλὰ διὰ καλλω-
 πισμόν παραλαμβάνεται, περπερείας
 ἔχει κατηγορίαν, ὡς ὁ μέγας ἔφη
 Βασίλειος. ἀλλ' οὐδὲ ἐκ σφηρικῶν
 ὑφασμάτων πεποικιλμένην ἐσθῆτα
 ἐνεδέδυτό τις, οὐδὲ προσετίθεσαν
 ἑτερόχροα ἐπιβλήματα ἐν τοῖς ἄχροις
 τῶν ἱματίων. ἤκουσαν γὰρ ἐκ τῆς
 θεοφθόγγου⁶ γλώσσης, ὅτι οἱ τὰ
 μαλακὰ φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν
 βασιλέων εἰσίν.

1) прѣдѣт П. 2) приѣмѣши ПС. 3) ню С.
 4) здѣсь слови нѣша С переправилъ какъ-то не-
 разборчиво съ друіе. 5) носѣщѣи П. 6) смѣ-
 рѣнѣи П. 7) одѣнѣи П. 8) оудобрѣнѣи П.
 9) понѣстриною С. 10) носѣща П. 11) црѣ С;
 црѣскѣ П.

1) πικρᾶς cod. 2) ἀναφύουσα V. 3) ἐμπό-
 νως V и cod. in m. рукоѣ X в. 4) cod. конеч-
 ное v выскобл.; ἁμαρτωλῶ V. 5) ἐπιτιμίου V.
 6) θεοφθέγγου V.

Ико не имѣѡ кѣто на съвършеник
да не начинаѣтъ зѣдати црѣквѣнаго
домоу.

іѣ. Ико нѣции¹ отъ мѣннихъ²
5 оставаше свою манастира. жела-
юще владѣти и послоушати не съла-
гающе. начинають зѣдати црѣквѣныя
домы кже³ на съвършеник не имоу-
ще. аще кѣто оубо⁴ начынетъ тво-
10 рити да възвращенъ боудеть. отъ
мѣстѣнаго епѣа. аще ли на съвър-
шеник имать. съвѣраша кмоу на
коньць да приведена боудотъ.⁵ та-
ко же съхранено боудеть и на
15 простѣцнхъ⁶ и на клирицѣхъ.

Ико не подобаетъ женамъ прѣвѣ-
вати⁷ въ епискоупнихъ.⁸ или въ
моуѣжскыихъ манастирихъ.

iii. Непрѣтѣкаемн боудѣте и
20 кѣ възвѣщати имъ рече бжествынн
аплъ. и кже женамъ прѣвѣвати въ
епискоупниахъ или въ манастирихъ.
всѣакого прѣтѣканна вина. аще оубо
кѣто равѣню или свободоу въ
25 епѣин прѣтѣжавъ обличенъ боудеть.
или въ манастири начинаник слоу-
женна нѣкогго запрѣщенъ да боу-
деть. прѣвѣвъ же да отъвѣръженъ
боудеть. аще ли же и ключитѣся въ
30 селѣхъ женамъ быти. и хоуцетъ епи-
скопъ или нгоуменъ шѣствик тамо

Ὅτι μὴ ἔχων τις¹ τὰ πρὸς ἀπαρτισμόν
μὴ ἐπιχειροίη² κτίζειν εὐκτήριον
οἶκον.

іѣ. Ὅτι τινὲς τῶν μοναχῶν κα-
талиπόντες τὰ ἑαυτῶν μοναστήρια,
ἐφιέμενοι ἄρχειν καὶ τὸ ὑπακούειν
ἀναινόμενοι,³ ἐγχειρίζουσιν κτίζειν
εὐκτηρίους οἴκους, τὰ πρὸς ἀπαρ-
τισμόν μὴ ἔχοντες. εἴ τις οὖν τοῦτο
ἐπιχειρήσῃ ποιεῖν, κωλύεσθω ὑπὸ τοῦ
κατὰ τὸν τόπον ἐπισκόπου. εἰ δὲ τὰ
πρὸς ἀπαρτισμόν ἔχῃ, τὰ βεβουλευ-
μένα αὐτῷ εἰς πέρας ἀγέσθωσαν. τὸ δὲ
αὐτό⁴ φυλάττεσθαι καὶ ἐπὶ λαϊκῶν καὶ
κληρικῶν.

Ὅτι οὐ δεῖ γυναῖκας ἐνδαιτᾶσθαι
ἐν ἐπισκοπείοις ἢ ἐν ἀνδρείοις
μοναστηρίοις.

іѣ. Ἀπόσκοποι γίνεσθε καὶ τοῖς
ἐξωθεν, φησὶν ὁ θεὸς ἀπόστο- л. 78 b.
λος. τὸ δὲ γυναῖκας ἐνδαιτᾶ-
σθαι ἐν ἐπισκοπείοις ἢ καὶ мона-
στηρίοις, παντὸς προσκόμματος αἴτιον.
εἴ τις οὖν δούλην ἢ ἐλευθέραν ἐν
τῷ ἐπισκοπείῳ κτώμενος φωραδείη
ἢ ἐν μοναστηρίῳ⁵ πρὸς ἐγχείρησιν
διακονίας τινός, ἐπιτιμᾶσθω, ἐπιμέ-
νων δὲ καθαιρείσθω. εἰ δὲ καὶ
τύχοι ἐν προαστείοις γυναῖκας εἶναι,
καὶ θελήσοι⁶ ὁ ἐπίσκοπος ἢ κή-
ηγούμενη⁷ πορείαν ἐν τοῖς ἐκεῖσε

1) и вставл. II. 2) мнѣхъ II. 3) кже
проп. С. 4) оубо проп. II. 5) вѣдати II.
6) простѣцѣхъ II. 7) на вставка. II. 8) еписко-
пѣхъ СП.

1) Ὅτι οἱ μὴ ἔχοντες V. 2) ἐπιχειροῦν V.
3) ἀπαναινόμενοι V, и cod. допис. in m. рукою
X в. ап. 4) αὐτό δὲ V. 5) ἐν τῷ ἐπισκοπείῳ
ἢ τῷ μοναστηρίῳ κτώμενος φωραδείη V. 6) θε-
λήσει V. 7) ἡγούμενος V, при чемъ схолиастъ
приставилъ впереди ὁ (послѣ ἢ).

сътворити· пришьдъшю епѣи· или
игоу· меноу· никако же начатъ· ка
сътворити слоуженниа женѣ¹ въ то
время нѣ да особьствоу· ютъ² на
5 иномъ мѣстѣ· донѣдеже ошьственнѣ³
сътворитъ епѣи⁴ постиженниа ради·

Ико безъ вѣдания⁵ строению· вѣти
сѣнъ· нхъ· мѣжъ· мнѣнхъ· же и
чърноризницъ·⁶

10 іѡ· Тольма⁷ пороугана· вѣсть
срѣбролюбниа· скверна⁸ на властела
цркъ· нхъ· іко и нѣкыа· отъ глѣмъ·
нхъ· влѣго· вѣзникъ· нхъ· мѣжъ· же и
женѣ· завѣтъ· заповѣди⁹ гнѣ¹⁰
15 прѣлѣститисѣ· и злата ради· прии·
тиа¹¹· приходѣ· ннхъ· къ· чиститель·
скоу· оу· моу· чиноу·· и къ¹²· иноу· моу·¹³
житию· творити¹⁴· вѣва· ютъ· нхъ· же на·
чала· не¹⁵· тревѣ· и· въсе· отъ· вѣръ· жено·
л. 7¹ а. 20 іко же рече· великыи· василни· не и· мѣ·
нини· во· ради· боу· работати· достѣнъ·
а· и·е· къ· то· оу· во· обра· щетсѣ· се· творѣ·
а· и·е· епѣи· ксть· или· игоу· менъ·· или·
къ· то· отъ· сѣнъ· или· да· прѣстанетъ·
25 или· да· отъ· вѣръ· женоу·· вѣдетъ· по· вѣ· то·
роу· оу· моу·· канѣноу·· иже· въ· калхидѣнѣ¹⁶
сѣаго· съ· вѣра·· а· и·е· ли· игоу· менниа·
ксть·· да· изгнѣнѣ¹⁷· вѣдетъ· отъ·
мана· стѣра·· и· да· прѣданѣ¹⁸· вѣдетъ·

ποιήσασθαι, παρόντος ἐπισκόπου ἢ ἡγου·
μένου, μηδὲλως ἐγγείρησιν διακονίας
ποιεῖσθαι κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν γυ·
ναίκε, ¹ ἀλλ' ἰδιαζέτω ἐν ἑτέρῳ τόπῳ,
ἕως ἂν τὴν ἀποχώρησιν ποιήσῃται ὁ
ἐπίσκοπος, διὰ τὸ ἀνεπίληπτον.

Περὶ τοῦ ἐκτός· δοσί· των τὰς καταταγὰς²
τῶν ἱερατικῶν ἀνδρῶν³· μοναχῶν· τε· καί·
μοναστριῶν· γίνεσθαι.

ιθ'. Τοσοῦτω⁴· κατε· νημήθη· τῆς· ρι·
λαργυρίας· τὸ· μῦθος· εἰς· τοὺς· ἡγή·
τορας· τῶν· ἐκκλησιῶν, ὥστε· καί·
τινας· τῶν· λεγομένων· εὐλαβῶν· ἀν·
δρῶν· τε· καί· γυναικῶν, ἐπιλαθομέ·
νους· τὰς· ἐντολὰς· τοῦ· κυρίου, ἐξα·
πατηθῆναι· καί· διὰ· χρυσίου· τὰς· εἰς·
δοχὰς· τῶν· προσερχομένων· τῷ· τε⁵
ἱερατικῷ· τάγματι· καί· τῷ· μονήρει·
βίῳ· ποιεῖσθαι, καί· γίνεται· ὧν· ἡ·
ἀρχὴ· ἀδόκιμος· καί· τὸ· πᾶν· ἀπόβλη·
τον, ὥς· ρησιν· ὁ· μέγας· Βασίλειος·
οὐδὲ· γὰρ· θεῷ· διὰ· μαμωνᾶ⁶· δουλεύειν·
ἐξεστιν. εἰ· τις· οὖν· εὐρεθεῖη· τοῦτο·
ποιῶν, εἰ· μὲν· ἐπίσκοπος· ἢ⁷· ἢ· ἡγου·
μενος· ἢ· τις· τοῦ· ἱερατικοῦ, ἢ· παυσά·
σθω· ἢ· καθαιρεῖσθω· κατὰ· τὸν· δεύτερον·
κανόνα· τῆς· ἐν· Καλχηδόνι⁸· ἁγίας· συ·
νόδου. εἰ· δὲ· ἡγουμένη· ἢ⁹, ἐκδιωχθήτω·
ἐκ· τοῦ· μοναστηρίου· καί· παραδοθήτω·

1) жны II. 2) особьствоу II. 3) ѿши·
стни II. 4) вискѣпъ II. 5) вѣзданіа II.
6) чирноризницъ II. 7) Тольма II. 8) скверна С.
9) заповѣди II. 10) гнѣ II; глѣ С. 11) прии·
тиа II. 12) къ проп. II. 13) иноу· моу· С;
иномъ II. 14) и вѣтавѣ II. 15) С переправл. и
отъ мѣ и такимъ образомъ дае·тъ· чте·ніе· нача·ломъ.
16) калхидѣнѣ II. 17) изгнана II. 18) предана II.

1) cod. переправл. изъ· γυναικ(ιον?) по· скобл.
2) καταγωγῆς V, но· схолиастъ· надъ· γω· ста·
вить· точки· и· сло·гъ· та. 3) ἀνδρῶν· проп. V.
4) Τοσοῦτον V. 5) τε· проп. V. 6) μαμω·
νᾶν V. 7) ἢ· проп. V. 8) Χαλκηδόνι V. 9) ἢ·
проп. V.

въ ннѣ манастирь на покореник-
 тако же и нгоуменѣ не имѣан
 поставлению попова понижѣ отъ ро-
 дитель дажмѣимѣ въ даровѣ мѣсто
 5 чадомѣ. или о¹ сътажанѣихѣ ве-
 щини² приносилихѣ. ³ исповѣдаю-
 щемѣ⁴ приносациниимѣ. ⁵ въсѣмѣ
 быти обреченомѣ⁶ боу. заповѣда-
 хомѣ аще прѣбоудеть аще ли нзи-
 10 деть. ⁷ прѣбывати нмѣ въ мана-
 стыри по обѣщанию кго. аще не
 боудеть винты прѣдѣстоѣщаго.⁸

Кко не подовакѣ отъселѣ быти
 соугоубоу манастирю.

15 К. Отъселѣ заповѣдакмѣ не быти
 соугоубоу манастирю. ꙗко съблзнь
 и прѣтыканикѣ многымѣ бывакѣ.
 аще ли нѣцини⁹ съ ближикѣ нзво-
 20 лмѣ. отъврѣщисѣ. и мѣнишьскоу-
 моу житию въслѣднѣ. моужемѣ
 оубо подобно. отити въ моужь-
 скын¹⁰ манастирь а женамѣ въннѣ
 въ женѣ|скын¹¹ манастирь. о семь бо
 25 въгоднѣ бывакѣ богѣ. соуцини же
 до нѣнѣ соугоубыни. да държатсѣ
 по канонмѣ сѣлаго оца нашего
 василана. и по повелѣнию кго.
 тако въображени боудотѣ. да не

ἐν ἑτέρῳ μοναστηρίῳ πρὸς ὑπο-
 ταγήν. ὡσαύτως καὶ ἡγούμενος μὴ
 ἔχων χειροτονίαν πρεσβυτέρῳ. ἐπὶ
 δὲ τῶν¹ παρὰ² γονέων διδομένων
 δίκην προικῶν τοῖς τέχνοις ἢ³
 ἰδιοκτῆτων⁴ πραγμάτων προσαγομέ-
 νων, ὁμολογούντων τῶν προσαγόντων
 πάντα⁵ εἶναι ἀφιερωμένα τῷ θεῷ,⁶
 ὠρίσαμεν, ἅν τε μένη,⁷ ἅν τε ἐξέλθοι,
 μένειν αὐτὰ ἐν τῷ μοναστηρίῳ κατὰ
 τὴν ὑπόσχεσιν αὐτοῦ, εἰ μὴ εἴη⁸ αἰτία
 τοῦ προεστῶτος.

Ὅτι εὖ δεῖ ἀπὸ τοῦ παρόντος γίνεσθαι
 διπλοῦν μοναστήριον, καὶ περὶ τῶν διπλῶν
 μοναστηρίων.

κ'. Ἀπὸ τοῦ παρόντος ὀρίζομεν μὴ
 γίνεσθαι διπλοῦν μοναστήριον, ὅτι
 σκάνδαλον καὶ πρόσκομμα τοῖς πολ-
 λοῖς τοῦτο γίνεται. εἰ δὲ τινες μετὰ
 συγγενῶν προαιροῦνται ἀποτάξασθαι
 καὶ τῷ μονήρει βίῳ κατακολουθεῖν,
 τοὺς μὲν ἄνδρας δεόν ἀπιέναι εἰς ἄν-
 дреῖον μοναστήριον καὶ τὰς γυναῖκας
 εἰσιέναι ἐν γυναικείῳ μοναστηρίῳ. ἐπὶ
 79 b. τούτῳ γὰρ εὐαρεστεῖται⁹ θεός. τὰ δὲ
 ὄντα ἕως τοῦ νῦν διπλᾶ κρατεῖτωσαν
 κατὰ¹⁰ τὸν κανόνα τοῦ ἁγίου πατρὸς
 ἡμῶν Βασιλείου, καὶ κατὰ τὴν διατα-
 γὴν αὐτοῦ οὕτω διατυπούσθωσαν. μὴ

1) о проп. II. 2) вѣщи II. 3) приносимъ
 и С. 4) исповѣдающіи II. 5) С переправл.
 изъ приносимыхъ. 6) шретенѣ II. 7) аще
 ли изидеть проп. II. 8) аще не боудеть винты
 прѣдѣстоѣщаго проп. С. 9) и проп. II.
 10) сандукицій далѣе текстъ правилъ со слова
 манастирь есть въ У ст. л. 41^а (сравн. выше
 стр. 124 и прим. 13). 11) женскы II.

1) это τῶν cod. вставл. рукой X в. 2) cod.
 послѣ παρὰ выскобл. три буквы (τῶν?). 3) ἢ
 проп. V. 4) αὐτῶν вставл. V. 5) ταῦτα V.
 6) τῷ θεῷ ἀφιερωμένα V. 7) μένοι V. 8) ἢ
 ἢ V (вм. εἴη). 9) ὁ вставл. V. 10) это κατὰ
 cod. in m.

прѣбывають въ единомъ монастыри
мъниси и чърноризница. люבודѣнство
во посрѣдѣ прикмактъ съпрѣбыва-
ниѣ. да не имѣють мѣнхъ дързнове-
5 ниѣ къ чърноризници. ¹ и чърноризница
къ мѣнхуу кдина бесѣдовати. да
не съкоуплѣктъсѣ ² мнхъ въ женъ-
скѣмъ ³ монастыри. ⁴ и да не асть
чърноризница кдина. и ⁵ кгда ноужды-
10 наѣ житиѣ ⁶ отъ моужьскыѣ части
къ женамъ приносѣтсѣ. вѣнѣ вратъ
сиѣ ⁷ да прикмактъ игоуменыѣ женъ-
скаго монастыря съ старницею нѣ-
кою ⁸ чърноризницею. аще ли клю-
15 читьсѣ и ближика коѣго видѣти
мѣнхъ. ⁹ при ¹⁰ пришествии игоу-
меныѣ да бесѣдоуктъ къ нѣмъ. ма-
лымъ и кратъкымъ словы. ¹¹ и
вѣскорѣ отъ нѣмъ да ¹² отъидеть.

20 **И**ко ¹³ не подобають оставляти мѣни-
хомъ ¹⁴ своихъ монастыревъ. и въ
ниѣ ¹⁵ прѣнати монастыря ¹⁶ или въ ¹⁷
мѣста.

1. 80 а. **Ка.** Не ¹⁸ подобають мѣнхуу или
25 чърноризници. оставляти своихъ оби-
тѣли и въ иноу ѿходити. аще ли
ключитьсѣ то приати ко ноуждыно.
принимати же ко безъ игомена сво-
ко не подобають.

διατάσθωσαν ¹ ἐν ἐνὶ μοναστηρίῳ
μοναχοὶ καὶ μονάστριαι· μοιχεῖα γὰρ
μεσολαβεῖ τὴν συνδιαίτησιν· μὴ
ἔχέτω παρρησίαν μοναχὸς πρὸς мо-
νάστριαν ἢ μονάστρια πρὸς μοναχὸν
ἰδίᾳ προσομιλεῖν· μὴ κοιταζέσθω мо-
ναχὸς ἐν γυναικείῳ μοναστηρίῳ, μηδὲ
συνεσθιέτω μονάστρια κατὰ μόνας.
καὶ ὅτε τὰ ἀναγκαῖα τοῦ βίου παρὰ
τοῦ ἀνδρείου μέρους πρὸς τὰς γυ-
ναῖκας ² ἀποκομίζονται, ἐξωθεν τῆς
πύλης ταῦτα λαμβανέτω ἢ ἡγουμένη
τοῦ γυναικείου μοναστηρίου μετὰ
γραὸς τινος μοναστρίας. εἰ δὲ συμβῇ
καὶ συγγενῇ τινα θέλῃ ³ θεάσασθαι ὁ
μοναχὸς, ἐπὶ παρουσίᾳ τῆς ἡγουμένης
ταύτης προσομιλεῖτω διὰ μικρῶν καὶ
βραχέων λόγων καὶ συντόμως ἐξ αὐτῆς
ἀπαναχωρεῖτω.

⁴ Ὅτι οὐ δεῖ καταλιμπάνειν τοὺς μονа-
χοὺς τὰ οἰκεία μοναστήρια καὶ ἐν ἑτέροις
μεταβαίνειν ⁴.

ка'. Мὴ δεῖν μοναχὸν ἢ μονάστριαν
καταλιμπάνειν τὴν οἰκείαν μονήν καὶ ἐν
ἑτέρᾳ ἀπέρχεσθαι. εἰ δὲ συμβῇ τοῦτο,
ξеноδοχεῖσθαι αὐτὸν ἀναγκαῖον, προσλαμ-
βάνεσθαι δὲ ἀνευ ⁵ τοῦ ἡγουμένου αὐτοῦ
οὐ προσήκει ⁶.

1) чърноризницамъ У. 2) совокуплятися С.
3) жиньстѣ С; жиньскыи П. 4) монастырь П.
5) и проп. С. 6) жити П. 7) и вставл. П.
8) нѣкою УП. 9) мнхѣ УП. 10) при
проп. П. 11) словесъ С. 12) да проп. У.
13) мнхѣ вставляти С. 14) У проп. здѣсь на-
чальное П. 15) ниѣ П. 16) монастырь У.
17) въ проп. С. 18) Ка и началъ. Н проп. У.

1) cod. διατάσθωσαν, но in m. рукой X в. 21.
2) χινονικάς V; и cod. вставл. это слово рукой
X в. передъ гynaῖκας. 3) θέλει V. 4) перво-
нач. въ V было μεταλαμβάνειν, но переправл.
по подскобл. 5) γνώμης вставл. V. 6) про-
σῆκεν V.

Ико¹ подобаетъ съ похвалою и съ
всѣмъ кротостю и съ благовои-
тельствѣмъ мѣнхѣмъ аще клячуться
съ женами шти.²

5 КѢ. БѢ³ оубо всѣмъ възложити. а
не своимъ похотѣмъ порабоишатисѣ.⁴
велик⁵ притѣжаніе кѣмъ. аще оубо
ште аще ли пикте бѣжествѣнъ аплѣ
рече. всѣмъ въ славоу бѣжнѣ творите.⁶
10 хсѣ оубо бѣ нашъ въ еѣггеліихъ
кѣмъ. начатѣмъ грѣховнѣмъ отълоу-
чити повелѣвааше. не любоуство
во тѣмъ отъ него⁷ мѣчнѣмъ
кѣмъ. нѣ и подвижнѣмъ помѣсла кѣ⁸
15 начатѣмъ прѣлюбоуствѣннѣмъ осѣ-
ждено кѣмъ глѣщю кѣмъ⁹ възрѣ-
вѣн на женѣ на похотѣннѣ. оубо¹⁰
прѣлюбѣмъ сътвори съ нѣю въ срѣци
своѣмъ. отътоудѣмъ оубо навѣкѣмъ.
20 помѣсла дѣлѣннѣ кѣмъ¹² потре-
блѣннѣ. аще во и всѣмъ лѣтѣ соутъ
нѣ не всѣмъ¹³ на¹⁴ пользоу. акѣмъ ѿ
аплѣскаго гласа навѣкаемъ. ноу-
ждѣннѣ оубо кѣмъ всѣмъ оубо¹⁵
25 мѣжю житиѣмъ ради шти. и нѣмъже
житиѣмъ¹⁶ кѣмъ женитѣмъ и чадѣмъ лю-
скаго завѣта въкоу¹⁷ шти и
мѣжѣмъ и женамъ. непорѣчѣн-
нѣмъ кѣмъ тѣмъ дающю оубо¹⁵
30 пищю похвалоу приношѣннѣмъ. а не

Ἵτι δεῖ μετ' εὐχαριστίας καὶ
πάσης φειδοῦς καὶ εὐλαβείας
μοναχοὺς εἰ συμβῇ μετὰ
γυναικῶν ἐσθίειν.

хб'. Θεῷ μὲν τὸ πᾶν ἀνατίθεσθαι καὶ
οὐ τοῖς ἰδίοις θελήμασιν δουλοῦσθαι μέγα
χρῆμα τυγχάνει. Εἴτε γὰρ ἐσθίετε, εἴτε
πίνετε, ὁ θεὸς ἀπόστολός φησιν, πάντα
εἰς δόξαν θεοῦ ποιεῖτε. Χριστὸς οὖν ὁ
θεὸς ἡμῶν ἐν τοῖς εὐαγγελίοις αὐτοῦ
τὰς ἀρχὰς τῶν ἁμαρτημάτων ἐκκόπτειν
προστέταχεν. οὐ γὰρ ἡ μοιχεία μόνον
παρ' αὐτοῦ κολάζεται, ἀλλὰ καὶ ἡ κίνη-
σις τοῦ λογισμοῦ πρὸς τὴν τῆς μοιχείας
ἐγχείρησιν κατακέκριται, λέγοντος αὐτοῦ.
Ὁ ἐμβλέψας γυναικὶ πρὸς τὸ ἐπιθυμῆσαι
ἤδη ἐμοίχευσεν αὐτὴν ἐν τῇ καρδίᾳ
αὐτοῦ. ἔνθεν οὖν μαθητευθέντες логи-
σμοὺς ὀφείλομεν καθαιρεῖν.¹ εἰ γὰρ καὶ
πάντα ἔξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει,
ὡς ἐξ ἀποστολικῆς φωνῆς διδασκόμεθα.
ἐπ' ἀνάγκης οὖν ἐστὶ παντὶ ἀνδρὶ διὰ τὸ
ζῆν ἐσθίειν, καὶ οἷς μὲν βίος ἐστὶν γάμου
καὶ τέκνων καὶ λαϊκῆς διαθέσεως, ἀνα-
μὶξ ἐσθίειν καὶ² ἄνδρας καὶ γυναῖκας τῶν
ἀδιαβλήτων ἐστίν, μόνον³ τῷ διδόντι
τὴν τροφήν τὴν εὐχαριστίαν προσάγον-
τας, καὶ μὴ διὰ τινων θυμελικῶν ἐπιτη-
δευμάτων ἡγοῦν⁴ σατανικῶν ἁσμάτων,
κιδαρῶν τε καὶ πορνικῶν λυγισμάτων,⁵

л. 80 b.

1) У проп. зѣмъ начальное ш; ПС вставл. нѣ.
2) кѣмъ У. 3) кѣ и начальн. Б проп. У. 4) по-
работатисѣ У. 5) великѣ П. 6) творити П.
7) ѿ него тѣмъ У. 8) нѣ С; кѣ проп. П.
9) глѣщѣмъ П (вм. глѣщю кѣмъ). 10) оубо У.
11) дѣлѣннѣ С. 12) кѣмъ У; кѣмъ С; кѣмъ П.
13) на не всѣмъ вставл. С. 14) на проп. П.
15) всѣмъ С. 16) жити С. 17) въкѣмъ С.

1) καθάρειν V. 2) cod. это кѣ съ точками
сверху другимъ черниломъ; кѣ проп. V.
3) cod. подскобл. изъ мόνων; V мόνω. 4) εἴτ'
οὖν V. 5) cod. переправл. рукой X в. изъ
λυγισμάτων = V.

Канони¹ съшадъшинухъса въ анкѣрѣ
стѣнухъ оцѣ иже прѣвѣниши² соутъ
иже въ никен³ проповѣданъиухъ ка-
нонѣ. въторни⁴ же бѣвають. въсеи
5 въселѣниѣ ради събора поставле-
ниѣ. ⁵

А. ⁶ Попы канонизирахса по селѣ
10 възирацѣишесѣ. ⁷ ни отъ прѣхода⁸
нѣкогѣо нѣ отъ истинѣ. ⁹ ни прѣже-
сѣтворивъшинухъ и начинъшинухъ и
покорышинухъ. да мѣнахъса оубо въ¹⁰
моуѣ въложени бѣти. снѣ же кже
15 мѣнѣти и образѣмъ привести снѣмъ
ключисѣ оубо сѣдалищѣиѣмъ прича-
щатисѣ. принесити же имъ или вѣсѣдо-
вати. или отиноудѣ слоужити чисти-
тельскѣиухъ слоужбѣ не подовахъ.
20 В. ¹¹ Диканомѣ такожде жъръши-
ниѣ. ¹² по снѣхъ же възирацѣишесѣ¹³
ниноу оубо чѣсть имѣти. прѣстати
же имъ отъ всакоѣ чистительскѣиѣ
слоужбѣ. и възношениѣ хлѣба и
25 чаша и проповѣданиѣ. аце оубо нѣ-
цини отъ епѣхъ сѣ тѣмѣи вѣдѣтъ дѣло
нѣбако или сѣмѣреннѣ¹⁴ кротости. и
хотѣтъ волѣ чѣто дати или отъати.
надъ тѣмѣи бѣвати¹⁵ власти.

(л. 90^a—93^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ 'ΕΝ
'ΑΓΚΥΡΑΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΜΑΚΑ-
ΡΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ, ΟΙΤΙΝΕΣ ΠΡΟΓΕ-
ΝΕΣΤΕΡΟΙ ΜΕΝ ΕΙΣΙ ΤΩΝ 'ΕΝ ΝΙ-
ΚΑΙΑΙ 'ΕΚΤΕΘΕΝΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ,
ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΥΣΙ ΔΕ ΔΙΑ ΤΗΝ ΤΗΣ
ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΚΑΤΑ-
ΣΤΑΣΙΝ. ¹

л. 81 а.

α'. Πρεσβυτέρους τοὺς ἐπιθύσαντας,
εἴτα ἐπαναπαλαίσαντας μήτε ἐκ μεθόδου
τινὸς ἀλλ' ἐξ ἀληθείας, μήτε προκατα-
σκευάσαντας καὶ ἐπιτηδεύσαντας καὶ
πείσαντας, ἵνα δόξωσι μὲν βασιάνοις ὑπο-
βάλλεσθαι, ² ταύτας δὲ τῷ δοκεῖν καὶ τῷ
σχήματι προσαχθῆναι, τούτους ἔδοξεν
τῆς μὲν τιμῆς τῆς κατὰ τὴν καθέδραν
μετέχειν, προσφέρειν δὲ αὐτοὺς ἢ ὁμιλεῖν
ἢ ὅλως λειτουργεῖν τι τῶν ἱερατικῶν
λειτουργιῶν μὴ ἐξεῖναι.

β'. Διακόνους ὁμοίως θύσαντας,
μετὰ ταῦτα δὲ ³ ἀναπαλαίσαντας, τὴν
μὲν ἄλλην τιμὴν ἔχειν, πεπαῦσθαι δὲ
αὐτοὺς πάσης ⁴ ἱερατικῆς ⁵ λειτουργίας,
τῆς τε τοῦ ἄρτου ⁶ ἢ ποτήριον ⁷ ἀνα-
φέρειν ἢ κηρύττειν. εἰ μὲντοι τινὲς
τῶν ἐπισκόπων τούτοις συνείδοιεν κά-
ματόν τινα ἢ ταπεινώσιν πραότητος
καὶ ἐθέλοισιν ⁸ πλέον ⁹ τι διδόναι ἢ ἀφαι-
ρεῖν, ἐπ' αὐτοῖς εἶναι τὴν ἐξουσίαν.

1) Канн С. 2) первнишии П. 3) никѣн П.
4) вториѣ П. 5) cod. надъ текстомъ л. 81^a
допис. съборъ иже въ анкѣрѣ, а in m. поздней ру-
кой а; У дагѣтѣ заглавіе только: Канони съшадъ-
шинухъса въ анкѣрѣ стѣнухъ оцѣ. С in m. й.
6) У проп. все прав. 1. 7) возвращеніемъ П.
8) прихода П. 9) стѣны С. 10) въ С.
11) У проп. все прав. 2. 12) жеръшѣмъ П.
13) возвращеніемъ П. 14) смиреніе ПС.
15) бѣти П.

1) αὐθεντίαν VP. 2) υποβαλέσθαι Patm. 173.
3) μετὰ δὲ ταῦτα VP. 4) τῆς вставл. VP.
5) ἱερᾶς P. 6) ἄρτου VP. 7) ἢ ποτήριον пе-
реправл. σχολіастъ V въ καὶ τοῦ ποτηρίου καὶ
τοῦ. 8) θέλοισιν V. 9) πλεόν PV.

Г. ¹ Бѣжащинухъ и штынухъ или
отъ своихъ прѣданныхъ или инако
имѣние отатынмъ. или прѣтер-
нѣвшинухъ моужоу. въпиющинухъ
л. 81 b. 5 же тако соутъ хръстиане и ра|стър-
заны. или въ роуцѣ ноуждею въла-
гающе ноудашинимъ. или брашно
ноуждею примѣшемъ. ² исповѣда-
юща же всюдюу. тако соутъ хръсти-
10 яне. и плачь съвѣтъшаагоса. при-
сно являющема ³ вѣлмъ одѣниемъ "
образъмъ. и житиѣ съмѣреннемъ. ⁴
снхъ тако кромѣ грѣха соуца. отъ
комѣканна не възбранати. ⁵ аще ли
15 и възбранени въша отъ кого об-
лишѣнааго ⁶ ради опасованна. ⁷ или
нѣкынухъ неѣжѣствѣмъ авни при-
пни. се же тако же кже надъ кан-
росѣмъ и надъ ⁸ дроугынами вѣльци.
20 испытано же ксть и то аще мо-
гоутъ и вѣльци въ таковоу вѣдоу
въпадъше приведени въти въ чинъ.
ключиса оубо и симъ тако ничьсо же
съгрѣшшемъ. аще карающею обра-
25 тається. ⁹ житиѣ ¹⁰ жизнь праваѣ по-
ставляти.

Д. ¹¹ О пожръшинухъ ноужею ¹²
по снхъ и вечерѣвшинухъ въ
идолѣхъ. клнко ихъ оубо ведоми.
30 и образъмъ свѣтълѣшинимъ възи-
доша ¹³ и въ рнзоу одѣшася

γ'. Τοὺς φεύγοντας καὶ συλληφθέντας,
ἢ ὑπὸ οἰκείων παραδοθέντας ἢ ἄλλοις
τὰ ὑπάρχοντα ἀφαιρεθέντας, ἢ ὑπομεί-
ναντας ¹ βασάνους ἢ εἰς δεσμωτή-
ρια ² ἐμβληθέντας, βρωντάς τε ὅτι
εἰσὶ χριστιανοὶ καὶ περισχισθέντας,
ἢ ³ εἰς τὰς χεῖρας πρὸς βίαν ἐμβαλ-
λόντων τῶν βιάζομένων ἢ βρωμά-
τι πρὸς ἀνάγκην δεξαμένους, ὁμολο-
γοῦντας δὲ διόλου ὅτι εἰσὶ χριστι-
νοί, καὶ τὸ ⁴ πένθος τοῦ συμβάντος ἀεὶ
ἐπιδεικνυμένους τῇ πάσῃ καταστολῇ καὶ
τῷ σχήματι καὶ τῇ τοῦ βίου ταπεινό-
τητι, τούτους ὡς ἔξω ἁμαρτήματος ὄν-
τας τῆς κοινωνίας μὴ κωλύεσθαι· εἰ δὲ
καὶ ἐκωλύθησαν ὑπὸ τινος, περισσοτέρας
ἀκριβείας ἔνεκεν ἢ ⁵ καὶ τινων ἀγνοίᾳ,
εὐθύς προσδεχθῆναι. ⁶ τοῦτο δὲ ὁμοίως
ἐπὶ τε τῶν ἐκ τοῦ κλήρου καὶ τῶν ἄλλων
λαϊκῶν. προσεξετάσθη ⁷ δὲ καὶ κεῖνο, εἰ
δύνανται καὶ λαϊκοί, τῇ αὐτῇ ἀνάγκῃ
ὑποπεσόντες, προσάγεσθαι ⁸ εἰς τάξιν·
ἔδοξεν οὖν καὶ τούτους, ὡς μηδὲν ἡμαρ-
τηκότας, εἰ καὶ ἡ προλαβοῦσα εὐρί-
σκοιτο ⁹ ὁρθῇ ¹⁰ τοῦ βίου πολιτεία, προ-
χειρίζεσθαι.

δ'. Περὶ τῶν πρὸς βίαν δυσάν-
των, ἐπὶ δὲ τούτοις καὶ τῶν δει-
πνησάντων εἰς τὰ εἶδωλα, ὅσοι μὲν
ἀπαγόμενοι καὶ σχήματι φαιδρο-
τέρῳ ἀνῆλθον καὶ ἐσθῆτι ἐχρήσαντο.

1) У проп. все прав. 3. 2) приняши П.
3) являющій П. 4) смирненіемъ П. 5) възбра-
нѣти П. 6) Велишѣнаго С; Величнаго П.
7) впосованна П. 8) на П. 9) вѣрѣтается П;
вбращаются С. 10) житиѣ П. 11) У проп.
все прав. 4. 12) ноужінію П. 13) възидаша П.

1) τὰς вставл. Р. 2) δεσμωτήριον VР.
3) ἦτοι Р. 4) τὸ проп. Р. 5) ἢ проп. V.
6) προσδεχθήτωσαν V. 7) προσεξετάσθη V.
8) προσάγεσθαι Р. 9) εὐρίσκοιτο V вставить по-
слѣ πολιτεία. 10) cod. это ὁρθῇ in m.

многочѣннѣ. и причастишася оу-
готованъѣ вечера нелѣтѣ. ¹ ключиса
оубо лѣто едино отълоучитиса а
три лѣта ² припадати. мѣтѣ же
5 единоѣ приовѣратиса ³ лѣтѣ дѣвѣ.
и тѣгда принти на сѣвершеникѣ.

| ѿ. ⁴ Юлико же ихъ възиде въ ри-
зѣхъ плачѣнъихъ. и възлежѣше ⁵
иша между всего възлежаниѣ слѣ-
10 жѣше. ⁶ аще сѣвершиша отълоучениѣ
три лѣта вес просфоры ⁷ да приати
боудѣтъ. аще ли не ѣша ⁸ дѣвѣ
лѣтѣ отълоучышесѣ въ третикѣ да ⁹
приовѣратисѣ ¹⁰ вес просфоры. да
15 сѣвершеникѣ четырьми лѣтѣ прин-
моутѣ. епископомъ же власть имѣ-
ти образа обраиенію ¹¹ искоушѣше
члѣколюбѣствовати. или вольшеи при-
ложыше ¹² лѣто. прѣже всѣхъ же и
20 варяциеи житиѣ и ¹³ иже по ¹⁴ си хъ.
да испытано боудеть <и> тако члѣко-
любниѣ ¹⁵ ницѣтено боудеть.

ѿ. ¹⁶ О послоушавѣшнихъ запрѣ-
щеніемъ тѣбѣмо. моукамъ ¹⁷ и осѣ-
25 ченію соуцию или изгнѣнанію и пожѣ-
рѣшенимъ. и до соуциаго вѣрѣмене
не покаѣвѣшнихъсѣ ни обрацѣши-
нихъсѣ. нына же въ вѣрѣмѣ сѣвора
пришѣдѣшемъ. и въ оумъ обра-
30 щениѣ бывѣшемъ. ¹⁸ ключиса до

πολυτελεστέρα καὶ μετέσχον τοῦ
παρασκευασθέντος δείπνου ἀδιαφόρως,
ἔδοξεν μὲν ¹ ἐνιαυτὸν ἀχροῶσθαι, ὑπο-
πесεῖν δὲ τρία ἔτη, εὐχῆς δὲ μόνης
κοινωνῆσαι. ² ἔτη δύο, καὶ τότε ἐλθεῖν
ἐπὶ τὸ τέλειον.

ε'. ³ Ὅσοι δὲ ἀνῆλθον μετὰ л. 82 а.
ἐσθῆτος πενθικῆς καὶ ἀναπесόντες
ἔφαγον, μετὰξὺ δι' ὅλης τῆς ἀνα-
κλίσεως δακρύοντες, εἰ ἐπλήρωσαν
τὸν τῆς ὑποπτώσεως τριετῆ χρόνον,
χωρὶς προσφορᾶς δεχθήτωσαν· εἰ δὲ
μὴ ἔφαγον, δύο ἔτη ὑποπесόντες ⁴
τῷ τρίτῳ κοινωνεῖτωσαν ⁵ χωρὶς προσ-
φορᾶς, ἵνα τὸ τέλειον τῇ τετραετίᾳ
λάβωσιν· τοὺς δὲ ἐπισκόπους ἐξουσίαν
ἔχειν τὸν τρόπον τῆς ἐπιστροφῆς
δοκιμάσαντας φιλανθρωπεύεσθαι, ἢ
πλείονα προστιθέναι χρόνον· πρὸ
πάντων δὲ καὶ ὁ προάγων βίος καὶ ὁ ⁶
μετὰ ταῦτα ἐξεταζέσθω, καὶ οὕτως ἢ
φιλανθρωπία ἐπιμετρεῖσθω.

ς'. ⁷ Περί τῶν ἀπειλῇ μόνον
εἰζάντων κολάσεως καὶ ἀφαιρέσεως
ὑπαρχόντων ⁸ ἢ μετοικίας, ⁹ καὶ θυ-
σάντων καὶ μέχρι τοῦ παρόντος καιροῦ
μὴ μετανοησάντων μηδὲ ἐπιστρεψάν-
των, νῦν δὲ παρὰ τὸν καιρὸν τῆς συνό-
δου προσελθόντων ¹⁰ καὶ εἰς διάνοιαν
τῆς ἐπιστροφῆς γενομένων, ἔδοξεν μέχρι

1) оуготованіѣ вечерѣ нелѣтѣ П. 2) лѣта С.
3) приовѣратисѣ П. 4) У проп. все прав. 5;
Г проп. П. 5) възлежши П. 6) възлежаниѣ
слежѣше П. 7) просфѣры ПС. 8) иша П; аша С.
9) третіѣ егда П. 10) приовѣратѣ П. 11) ис-
раиенію П. 12) приложѣше П. 13) и проп. П.
14) во П. 15) члѣколюбіе П. 16) У проп. все
прав. 6. 17) моукакамъ С. 18) бывшениѣ П.

1) μὲν проп. VP. 2) κοινωνήτωσαν V.
3) ε' проп. V и соединяетъ такимъ образомъ
два правила въ одно δ'. 4) ὑποπесόντες
ἔτη VP. 5) κοινωνησάτωσαν VP. 6) это ὁ
V надъ строкой. 7) ε' V. 8) χωρὶς вставл. V.
9) μετοικησίας V. 10) cod. вставл. здѣсь σ
между о и ε надъ строкой рукой X в.

великааго днѣ въ послушаниѣ ¹ при-
 яти. и по велицѣмъ ² днѣ ³ каѣтиса
 три лѣта. и по доуугою дѣвоу лѣ-
 тоу приовыщитиса вес просфоры. ⁴ и
 5 тако прити на сѣвършениѣ. ꙗко всю
 шесть лѣтъ испълнити. аще ли нѣ-
 цин прѣже сѣвора сего прияти вѣша
 на покаѣниѣ отъ того лѣта. мѣнѣти
 л. 82 b. нмъ начало ше|сти лѣтъ. аще же
 10 каѣ вѣда и сѣмъртѣнок чаѣниѣ. ⁵
 отъ недоуга. или иноу ⁶ коѣмъ винѣ ⁷
 каючакѣсѣ тѣхъ заповѣдию при-
 нѣмѣти.

З. ⁸ О подоуцинухъ въ праздниѣхъ
 15 поганѣхъ ⁹ на отѣлоученѣ ¹⁰ лѣстѣ
 съ поганѣмъ своимъ брашѣна при-
 несѣшемъ ¹¹ и поѣшемъ. ¹² каючѣсѣ
 дѣвѣ лѣтѣ покаѣвѣшемъ ¹³ приѣ-
 томъ вѣти. а ꙗже съ просфорою ¹⁴
 20 аще поѣвакѣ конгождо епѣомъ ¹⁵
 искоуѣити ¹⁶ ино житиѣ испѣтити.

и. ¹⁷ Вѣторокъ же и третникъ ¹⁸
 пожръшен съ ноужею три лѣта да
 покаѣтѣсѣ. ¹⁹ дѣвѣ же лѣтѣ вес
 25 просфоры ²⁰ да приовыщѣютѣсѣ. и
 въ семокъ отиноудъ да приѣти воу-
 доутѣ.

д. ²¹ Елико же нхъ не тѣкмо

тѣς μεγάλης ἡμέρας εἰς ἀκρόασιν δε-
 χθῆναι, καὶ μετὰ τὴν μεγάλην ἡμέραν
 ὑποπεσεῖν τρία ἔτη, καὶ μετὰ ἄλλα δύο
 ἔτη ¹ κοινωνῆσαι χωρὶς προσφορᾶς, καὶ
 οὕτως ἐλθεῖν ἐπὶ τὸ τέλειον, ὥστε
 τὴν πᾶσαν ἐξαετίαν πληρῶσαι· εἰ
 δέ τινες πρὸ τῆς συνόδου ταύτης
 ἐδέχθησαν εἰς μετάνοιαν, ἀπ' ² ἐκείνου
 τοῦ χρόνου λελογίσθαι ³ αὐτοῖς τὴν ἀρ-
 χὴν τῆς ἐξαετίας. εἰ μὲντοι τις κίνδυνος
 καὶ θανάτου προσδοκία ἐκ νόσου ἢ ἄλλης
 τινὸς προφάσεως συμβαίῃ, τούτους ἐπὶ
 ὄρω δέχεσθαι ⁴.

ζ'. ⁵ Περί τῶν συνεστιαθέντων ἐν
 ἑορτῇ ἐθνικῇ ⁶ ἐν τόπῳ ἀφωρισμένῳ
 τοῖς ἐθνικοῖς, ἴδια βρώματα ἐπικομισα-
 μένων καὶ φαγόντων, ἐδόξεν διετίαν
 ὑποπεσόντας δεχθῆναι· τὸ δὲ εἰ χρὴ
 μετὰ τῆς προσφορᾶς, ἕκαστον τῶν
 ἐπισκόπων δοκιμάσαι καὶ τὸν ἄλλον
 βίον ⁷ ἐξετάσαι.

η'. ⁸ Οἱ δὲ δεύτερον καὶ τρί-
 τον θύσαντες μετὰ βίας τετραε-
 τίαν ὑποπεσέτωσαν, δύο δὲ ἔτη
 χωρὶς προσφορᾶς κοινωνεῖτωσαν, ⁹
 καὶ τῷ ἐβδόμῳ τελείως δεχθή-
 τωσαν.

θ'. ¹⁰ Ὅσοι δὲ μὴ μόνον ἀπέστησαν,

1) послѣшаниѣ П. 2) велицѣмъ С. 3) днѣ П.
 4) просфѣры П. 5) чаѣниѣ П. 6) ино С.
 7) вина П. 8) З проп. У; съ писѣ добавл. С и
 cod. in т. (рукой XIII в.). 9) поганѣхъ П.
 10) Флѣчины П. 11) приносѣшимъ У; приносѣ П.
 12) поѣдимъ У; поѣдимъ П. 13) покаѣвѣ-
 шимъсѣ У. 14) просфорою УО. 15) кон-
 скоуѣмъ УП. 16) и вставл. П. 17) и проп.
 У и присоединяетъ это правило къ 7-му.
 18) третникъ У. 19) каѣтѣсѣ П. 20) просфоры УС.
 21) д и началн. буквѣу правила Е проп. У.

1) ἔτη проп. V. 2) ἀπὸ V. 3) λελο-
 γεῖσθαι VP. 4) δεχθῆναι VP. 5) ε' V.
 6) ἐθνικῇ ἑορτῇ P. 7) ἐφ' ἐκάστου вставл. VP.
 8) ζ' V. 9) κοινωνησάτωσαν P. 10) η' V.

οστοу· πινна иъ и въсташа на братию·
и приноу· диша и повинни¹ бѣша
приноу· женино· три лѣта прѣдъ
црквию да прѣбывають² послонѣша·
5 юще· въ дроугую шестъ лѣтъ
въноутрь цркви·³ дроугок же лѣто
да приновѣяютьсѧ вес просфоры·⁴
да десѧтъ лѣтъ испълнѣше съвр-
шенню причастѧтьсѧ· въ то оубо
10 лѣто и⁵ ино имѣ⁶ блюсти жити·⁷

Г.⁸ Днакони канко ихъ кетъ отъ
того оуставѧ· аще послонѣствоваша
и рекоша не подобають ми женити·⁹
и не могоу· ие тако прѣбывати· сице
15 по сихъ оженѣшесѧ·¹⁰ да воудоутъ
въ слоужении за повеѣнною имъ отъ
еппа· то же аще иѣци¹¹ мѣлачакъше и
принимъше въ повеѣнни прѣбывати·
тако по сихъ придоша на жениткоу
20 прѣстати¹² имъ отъ слоужениа·

Іа.¹³ Оврученѣша дѣвѣ· и по
сихъ отъ¹⁴ инѣхъ въсхъищенамъ¹⁵
соушамъ·¹⁶ ключисѧ отдавати¹⁷
прѣже· оврученѣимъ· аще и ноужео
25 отъ нихъ пострадаша·

Іѳ.¹⁸ Прѣжде крѣщенѣа пожър-
шѧ и по сѣмъ крѣишасѧ ключисѧ
въ чинъ въводити акы отъмыивъ-
шасѧ·

ἀλλὰ καὶ ἐπανεστήσαν ἀδελφοῖς¹ καὶ
ἠνάγκασαν καὶ αἵτιοι ἐγένοντο τοῦ ἀναγ-
κασθῆναι, οὗτοι ἐν μὲν τριετία² τὸν τῆς
ἀκροάσεως δεξάσθωσαν τόπον, ἐν δὲ
ἄλλῃ ἐξαετία τὸν τῆς ὑποπτώσεως, ἄλ-
λον δὲ ἐνιαυτὸν κοινωνεῖτωσαν³ χωρὶς
προσφορᾶς, ἵνα τὴν δεκαετίαν πληρώ-
σαντες τοῦ τελείου μετάσχωσιν· ἐν μέν-
τοι τούτῳ τῷ χρόνῳ καὶ τὸν ἄλλον αὐ-
τῶν ἐπιτηρεῖσθαι βίον.

Ι.⁴ Διάκονοι ὅσοι καθίστανται, παρ'
αὐτὴν τὴν κατάστασιν εἰ ἐμαρτύραντο⁶
καὶ ἔφησαν⁷ χρῆναι γαμῆσαι, μὴ δυ-
νάμενοι οὕτως μένειν, οὗτοι μετὰ ταῦτα л. 83 а.
γαμήσαντες ἔστωσαν ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ, διὰ
τὸ ἐπιτραπῆναι αὐτοῖς⁸ ὑπὸ τοῦ ἐπισκό-
που· τοῦτο δέ, εἴ τινες⁹ σιωπήσαντες
καὶ καταδεξάμενοι ἐν τῇ χειροτονίᾳ μέ-
νειν οὕτως μετὰ ταῦτα ἦλθον ἐπὶ γά-
μον, πεπαῦσθαι αὐτοὺς τῆς διακονίας.

Іа'.¹⁰ Τὰς μνηστευθείσας κόρας
καὶ μετὰ ταῦτα ὑπὸ ἄλλων ἀρπα-
γείσας ἔδοξεν ἀποδίδοσθαι τοῖς προ-
μνηστευσαμένοις, εἰ καὶ βίαν ὑπ' αὐτῶν
πάθοιεν.

Іβ'.¹¹ Τοὺς πρὸ τοῦ βαπτίσματος τε-
θυκότας καὶ μετὰ ταῦτα βαπτισθέντας
ἔδοξεν εἰς τάξιν προάγεσθαι ὡς ἀπολου-
σαμένους.

1) повинн П. 2) прикѣвѧють У. 3) цр-
кви У. 4) просфоры УС. 5) и проп. П.
6) иноиѣ С (ѳм. и ино имѣ). 7) С и сод. (рукоѣ
XIII в.) добава. in m. дооудѧ. 8) У проп. все
прав. 10. 9) женитисѧ П. 10) оженѣшисѧ С.
11) иѣциѣмъ С; и устава. П. 12) прѣстати П.
13) С и сод. (рукоѣ XIII в.) in m. се писѧ;
У проп. іа и началн. буквѣ О. 14) о С.
15) въсхъищенѣ У. 16) соушѧ У; сѣиѣ П. 17) и
устава. С. 18) іѳ и началн. буквѣ П проп. У.

1) ἀδελφοὺς VP и притомъ ставятъ это слово
послѣ ἠνάγκασαν. 2) ἔτη μὲν τρία VP (вм. ἐν
μὲν τριετία). 3) κοινωνησάτωσαν VP. 4) Ι' V.
5) καθιστάμενοι ὅσοι V (вм. ὅσοι καθίστανται).
6) διεμαρτύραντο V (вм. εἰ ἐμαρτύραντο). 7) ἔφα-
σαν P. 8) αὐτοὺς VP. 9) V выскобл. че-
тыре буквы (пара?). 10) ι' V. 11) ια' V.

ѿ. Страньскымъ¹ еппомъ. не
лѣтъ ксть поповъ или дияконъ²
поставлати. нъ оубо ни³ попове
разкѣ града пожелѣнаго. отъ еппа⁴
5 съ писаниемъ въ конждо обитѣли.

ѿд. Въ⁵ клиросѣ попомъ или дия-
кономъ⁶ соущемъ и огрѣвлющемъ сѣ-
мь⁷ ключисѣ прикасатисѣ и тако-
дце хотѣтъ оудържати⁸ себе. дце ли
10 гноушасѣ акты не⁹ съ мѣсты
вълаганомъ¹⁰ зелии цсти. и не по-
виноуѣсѣ каноню прѣстати имъ
отъ чинюу.¹¹

ѿе.¹² О прѣносѣци цркви.
15 кѣлико попове продаша не соущю
еппоу възати црквинокъ въ соу-
жденни же еппа быти¹³ дце подо-
баѣтъ въсприѣти чѣсть. дце ли зане
а. 83 b. многашъ дѣи привѣтъкъ сътворе-
20 нымъ отъдавати имъ. тѣмъ¹⁴
большаѣ чѣсть.

ѿз.¹⁵ О богословесныхъ или бе-
словествоующихъ. кѣлико ихъ прѣ-
жде дѣвоу¹⁶ десѣтоу лѣтъ быти
25 съгрѣшиша пѣти на десѣте¹⁷ лѣтъ.
въноутрѣ цркви въкѣше овыщенни-
иже въ мѣтвахъ да приимютъ. по
семъ въ овыщенни съвѣришѣше

ѿγ.¹ Χωρεπισκόποις² μὴ ἐξεῖναι πρε-
σβυτέρους ἢ διακόνους χειροτονεῖν, ἀλλὰ
μὴν μηδὲ πρεσβύτεροι³ πόλεως, χωρὶς
τοῦ ἐπιτραπῆναι ὑπὸ τοῦ ἐπισκόπου
μετὰ γραμμάτων ἐν ἐκάστη παροικίᾳ.

ιδ'.⁴ Τοὺς ἐν κλήρῳ πρεσβυτέρους ἢ
διακόνους ὄντας καὶ ἀπεχομένους κρεῶν
ἔδοξεν ἐφάπτεσθαι, καὶ οὕτως, εἰ βού-
λονται, κρατεῖν ἑαυτῶν· εἰ δὲ βδελύ-
σονται, ὡς μηδὲ⁵ τὰ⁶ μετὰ κρεῶν βαλ-
λόμενα λάχανα ἐσθίειν, καὶ μὴ ὑπεί-
κοιεν τῷ κανόνι, πεπαῦσθαι αὐτοὺς τῆς
τάξεως.

ιε'.⁷ Περί τῶν διαφερόντων τῷ κυρι-
ακῷ· ὅσα πρεσβύτεροι ἐπώλησαν, μὴ
ὄντος ἐπισκόπου,⁸ ἀνακαλεῖσθαι τὸ κυρια-
κόν,⁹ ἐν δὲ τῇ κρίσει τοῦ ἐπισκόπου εἶναι,
εἴτε προσήκει ἀπολαβεῖν τὴν τιμὴν εἴτε
καὶ μὴ, διὰ τὸ πολλάκις τὴν πρόσδο-
ν τῶν πεπραμένων ἀποδιδόναι¹⁰ αὐτοῖς
τούτοις πλείονα τὴν τιμὴν.

ιζ'.¹¹ Περί¹² τῶν ἀλογευσταμένων καὶ
ἡ¹³ ἀλογευσταμένων· ὅσοι πρὶν εἰκοσαε-
τεῖς¹⁴ γενέσθαι ἡμαρτον, πεντεκαίδεκα
ἔτεσιν ὑποπεσόντες κοινωνίας τῆς εἰς
τὰς προσευχὰς τυγχανέτωσαν,¹⁵ εἴτα¹⁶
ἐν τῇ κοινωνίᾳ διατελέσαντες ἔτη πέντε,
τότε καὶ τῆς προφορᾶς ἐφάπτεσθωσαν·

1) У проп. зѣсь начальное ѿ. 2) дѣяко-
новъ У. 3) и У. 4) инокѣпа П. 5) У проп.
начальное ѿ. 6) диякомъ С. 7) мѣсъ проп. С.
8) оудържати С. 9) и проп. С. 10) вълагати-
моу П. 11) С и cod. (рукой XIII в.) и т.
досѣда. 12) У проп. все прав. 15. 13) бытъ С.
14) тѣмъ П. 15) У проп. все прав. 16. 16) С
переправл. изъ едѣ. 17) десѣти П.

1) ιβ' V. 2) Χωρεπισκόπους P. 3) πρεσβυ-
τέρους VP. 4) ιγ' V. 5) cod. μη, а δὲ допис.
рукой X в. 6) это τὰ допис. cod. рукой X в.
7) ιδ' V. 8) ἐπισκόπου μὴ ὄντος πρεσβύτεροι
ἐπώλησαν VP. 9) τῷ κυριακῷ V. 10) ἀποδε-
δωκέναι VP. 11) ιε' V. 12) δὲ вставл. V.
13) ἡ VP. 14) εἰκοσαέτης Patm. 172: εἰκοσαέτης
Patm. 173 (и cod. первонач., но поделенъ)
15) τυγχανέτωσαν PV ставятъ выше послѣ ко-
ινωνίας. 16) καὶ вставл. V.

ΛΕΥΤΑ ΠΑΤΕ· ΤΕΓΔΑ ΠΡΟΣΚΟΥΡΤΙ ΔΑ
 ΠΡΗΚΕΣΠΟΥΤΥΣΑ· ΔΑ ΠΗΚΥΤΑΚΤΕ ЖЕ
 СΑ ΠΧЪ ЖИТН· ТИ ТАКО ПО-
 ΛΟΥЧАΤЬ ЧΛΒΚΟΛЮВН· ΔΠΕ ΛΗ НѢ-
 5 ЦНН ПО СΥΤΟСТН КЪ ГРѢСѢХЪ
 БЫША· ΔΔΛΕЧЕ¹ ΔΑ ΠΛΟΥΤЬ ΟΤЪ-
 ΛΟΥЧЕНН· ΚΑΛΙΚΟ ЖЕ ΠΧЪ ΠРѢ-
 ΜΝΟΥКЪШЕ² КЪЗΔΡΑСТЬ СЮЮ И
 ЖЕНЪ ΠΛΟΥΠРЕ ВЪΠΑΔΟША ВЪ
 10 ГРѢХЪ ·Е· И ·К· ВЪНѢ ЦРКЪВЕ
 СΟΥΠРЕ ОБЫЧЕНН³ ΔΑ ΠΟΛΟΥЧАТЪ⁴
 И ΠΡΟΣΦΕΡЪ·⁵ ΔΠΕ ΛΗ НѢЦНН
 И ЖЕНЪ ΠΛΟΥΠРЕ· И ΠРѢΜН-
 НОУКЪШЕ·⁶ П·⁷ НОК ΛΕΤΟ СЪГРѢ-
 15 ΠННША ВЪ ΠΣΧΟДѢ ЖИТН ΔΑ ΠΟ-
 ΛΟΥЧАТЪ ОБЫЧЕНН·

ІЗ·⁸ БЕСΛΟΓΕУСЮЦННХЪ И ΠΡΟ-
 ΚΑЖΕΝΟΜЪ СΟΥЩΕΜЪ· ΚΕЖЕ ΠΡΟΚΑЖНѢ-
 ΠННХЪ СМѢ ΠΟΚΕΛѢ СѢМН СѢВОРЪ
 20 СЪ ВѢДЪНЪМН ΜΟΛНТН·

Π·⁹ ИЖЕ ΕΠΠН СТАКЪШЕ И
 НЕ ΧΟΤѢВЪШЕ ΟΒИТѢΛН ΤΟΠ ВЪ
 ИНОЖЕ ΠΑΡΕЧЕНН БЫША·¹⁰ ВЪ ИНОУ
 ΧΟΤΑТЪ ВЪННТН ΟΒИТѢΛЬ· И
 25 ΠΡΗΝΟΥЖАТН ΠΟСАЖДЕНЪМЪ· И
 ΚЪСТАΝНН НА ΝΑ ΤВОРИТН·¹¹ СНХЪ
 ΟΤЪΛΟΥЧАТН· ΔΠΕ ΟΥΒΟ ΧΟ-
 ΤΑТЪ ВЪ ΠΟΠΟΒЪСТВѢ СѢДѢТН

ἐξεταξέσθω¹ δὲ αὐτῶν καὶ ὁ ἐν τῇ
 ὑποπτώσει βίος, καὶ οὕτως τυγχανέτω-
 σαν τῆς φιλάνθρωπίας. εἰ δέ τινες κατα-
 κόρως ἐν τοῖς ἁμαρτήμασι γεγόνاسι,
 τὴν μακρὰν ἐχέτωσαν ὑπόπτωσιν. ὅσοι
 δὲ ὑπερβάντες τὴν ἡλικίαν ταύτην καὶ²
 γυναῖκας ἔχοντες περιπεπτώκασι τῷ
 ἁμαρτήματι, πέντε καὶ εἴκοσι ἔτεσιν
 ὑποπεσόντες κοινωνίας τυγχανέτωσαν
 τῆς³ εἰς τὰς προσευχάς, εἴτα ἐκτε-
 λέσαντες ἔτη πέντε⁴ ἐν τῇ κοινω-
 νίᾳ τῶν εὐχῶν τυγχανέτωσαν τῆς
 προσφοῶς. εἰ δέ τινες καὶ γυναῖκας
 ἔχοντες καὶ ὑπερβάντες τὸν πεντηχον-
 ταετῇ χρόνον ἡμαρτον, ἐν⁵ τῇ ἐξόδῳ
 τοῦ βίου τυγχανέτωσαν τῆς κοινωνίας.

ΙΖ·⁶ Τοὺς ἀλογευσμένους⁷ καὶ λε-
 προὺς ὄντας ἦτοι λεπρώσαντας, τούτους
 προσέταξεν ἡ ἁγία σύνοδος εἰς τοὺς
 χειμαζομένους εὐχεσθαι.

ΙΗ·⁸ Εἰ τινες ἐπίσκοποι καταστα-
 θέντες καὶ μὴ δεχθέντες ὑπὸ τῆς πα-
 ροικίας ἐκείνης, εἰς τὴν ὠνομάσθη-
 σαν,⁹ ἐτέραις βούλονται ἐπιέναι παροι-
 χίαις¹⁰ καὶ βιάζεσθαι τοὺς καθεστῶ-
 τας καὶ στάσεις κατ' αὐτῶν χινεῖν,¹¹
 τούτους ἀφορίζεσθαι· ἐὰν μέντοι βού-
 λονται εἰς τὸ πρεσβυτέριον καθέζεσθαι, π. 84 α.

1) даче П. 2) прѣмѣнѣше ПС. 3) обычїи С.
 4) посадѣ П. 5) пресѣды ПС. 6) прѣмѣ-
 нѣше ПС. 7) и П. 8) У проп. все прав. 17.
 9) С и cod. (in т. рукоѣ XIII в.) добава. се писѣ;
 У проп. начальное Н. 10) и вставл. У. 11) тво-
 рати С.

1) V vyskobл. 3—4 буквы (сан?). 2) cod.
 проп. слѣдующее далѣе γυναῖκας ἔχοντες... εἰ
 δέ τινες καὶ по ошибкѣ писца, перескочившаго
 на γυναῖκας ἔχοντες, находящееся послѣ εἰ δέ
 τινες καὶ; пропускъ дополненъ рукоѣ X в.
 3) τὴν V. 4) πέντε ἔτη VP. 5) ἐπὶ VP.
 6) ις' V. 7) ἀλογευσαμένους VP. 8) ιζ' V.
 9) τὴν ὠνομασθεῖσαν P (вн. ἦν ὠνομάσθησαν).
 10) παροιχίαις ἐπιέναι PV. 11) χινεῖν κατ' αὐ-
 τῶν PV.

ИДЕЖЕ ВѢША ПОПОВЕ ПЪРВѢИ.
НЕ ОТЪЛОЖИТИ ИХЪ. АЩЕ ЛИ
НЕВѢРЬСТВОУЮТЬ КЪ СОУЩИННМЪ
ТОУ ЕПЪОМЪ. ОТАТИ НМЪ ЧЪСТЬ
5 ПОПОВѢСТВА И БЫТИ НМЪ ЦЮ-
ЖДЕМЪ. ¹

ІД. ² Ёлико ихъ дѣвство ³ овѣ-
щавъше отъмециются овѣщанныи.
дѣвоженьцы заповѣдь да испълнѣтъ.
10 съхощаща же сѧ дѣвы съ нѣкънми
иѣкы сестрамъ възвранихомъ. ⁴

К. ⁵ Аще каѧ жена прѣлюбоудѣи-
ствована боудеть. или прѣлюбоудѣи
сътворить кѣто. въ 7. лѣтъ подова ⁶
15 кѣмоу коньчѣнаго полоучити по
радѣхъ ⁷ прѣжеварѣнѣихъ.

Кѧ. ⁸ О женахъ блудѣщихъ. и
гоубѣщихъ ражающахъ. и ⁹ тѣмъ
иѣсѧ ¹⁰ пагоубѣи творити. първаѧ оубо
20 заповѣдь до ¹¹ исхода възвранити
сѧ сѧлагають. члѣволюбѣнѣк же
нѣчьто оврѣтъше ¹² заповѣдахомъ.
десѧтъ лѣтъ по радѣмъ заповѣда-
нѣмъ. ¹³

Кѧ. ¹⁴ О воленѣихъ оубѣнствѣхъ
да въноутрь цркви прѣбѣгають
оубо. съвършении же въ коньць жи-
тѣи да съподовѣтъсѧ. ¹⁵

ἐνθα ἦσαν πρότερον πρεσβύτεροι, μὴ
ἀποβάλλεσθαι αὐτοὺς τῆς τιμῆς· ἐάν δὲ
διαστασιάζωσιν πρὸς τοὺς καθεστῶτας
ἐκεῖ ἐπισκόπους, ἀφαιρεῖσθαι αὐτοὺς
καὶ ¹ τὴν τιμὴν τοῦ πρεσβυτερίου καὶ
γίνεσθαι αὐτοὺς ἐκκηρύκτους.

ιδ'. ² Ὅσοι παρθενίαν ἐπαγγελάμε-
νοι ³ ἀθετοῦσι τὴν ἐπαγγελίαν, τὸν τῶν
διγάμων ὅρον ἐκπληροῦτωσαν· τὰς μέν-
τοι συνερχομένας παρθένους τισὶν ὡς
ἀδελφὰς ἐκωλύσαμεν.

к'. ⁴ Ἐάν τινος ⁵ γυναῖχί μοι-
χευθῇ ἢ μοιχεύσῃ ⁶ τις, ἐν
ἐπτὰ ἔτεσι δεῖ αὐτὸν τοῦ τε-
λείου τυχεῖν κατὰ τοὺς βαθμοὺς
τοὺς προάγοντας. ⁷

ка'. ⁸ Περὶ τῶν γυναικῶν τῶν ἐκπορ-
νεουσῶν ⁹ καὶ ἀναιρουσῶν τὰ γεννώμενα
καὶ σπουδαζουσῶν φθόρια ποιεῖν ὁ μὲν
πρότερος ὅρος μέχρις ἐξόδου ἐκώλυσεν,
καὶ τούτῳ ¹⁰ συντίθενται· ¹¹ φιланθρωπό-
τερον δέ τι εὐρόντες ὠρίσαμεν δεκαετῇ
χρόνον κατὰ τοὺς βαθμοὺς τοὺς ὠρισμέ-
νους. ¹²

хβ'. ¹³ Περὶ ἐκουσίων φό-
νων· ὑποπιπτέτωσαν μὲν, τοῦ δὲ
τελείου ἐν τῷ τέλει τοῦ βίου κα-
ταξιούσθωσαν.

1) чюжнмъ У. 2) ід и начальное ѿ проп. У.
3) дѣнство П. 4) С и cod. (in т. рукою XIII в.)
добавл. дооудѧ. 5) У проп. все прав. 20.
6) лѣто подоваѣ П. 7) раднхъ П. 8) С и cod.
(in т. рукою XIII в.) добавл. сѧ пнѣд; К У, иѣнъ
начальное О проп. 9) и проп. П. 10) и
оставл. П. 11) но С. 12) оврѣтъ же П.
13) С и cod. (in т. рукою XIII в.) добавл. до-
соудѧ; П переправл. изъ заповѣдахо. 14) У
проп. все прав. 22. 15) П выскобл. лишнее до-
бавленіе: второе пѧ лѣтъ.

1) καὶ проп. V. 2) ιη' V. 3) ἐπαγγελλό-
μενοι V; ἐπαγγηλλόμενοι Patm. 173. 4) ιθ' V.
5) cod. переправл. по скобл. рукою X в. изъ тис.
6) μοιχεύσει V. 7) V выскобл. здѣсь σ между
ο и α. 8) κ' V. 9) cod. здѣсь между ρ и ν вы-
скобл. три буквы. 10) τοῦτο cod.. 11) συντί-
θεται PV. 12) πληρῶσαι добавл. V. 13) κα' V.

Б҃҃҃. ¹ О невольныи҃хъ оуби-
ствѣхъ. ꙗкоже оубо заповѣданнѣ
сѣмъ лѣтъ повелѣвають съвършении
причаститисѣ. по заповѣданымъ
5 радомъ. ² въторое же .Ѣ. лѣтъ.

Б҃҃҃. ³ Вѣлѣствоующе. и обы-
чаю изычѣныи҃хъ вѣсѣдѣствоу-
юще. ⁴ въводаше ⁵ нѣкъѣ въ свои
домы на испытаниѣ ⁶ потворъ или на
10 потребаниѣ. да ⁷ канонмъ заповѣ-
щеннѣ приимутъ .Ѣ. лѣтъ. по за-
повѣданымъ радомъ. Г. лѣта
въпоутрь ⁸ прѣбываниа въ цркви. и
.Ѣ. лѣтъ мѣтъы вес ⁹ просфоры. ¹⁰

Б҃҃҃. ¹¹ Оврученныи ¹² къто дѣвоу ¹³
растѣли ¹⁴ сестроу ки. ¹⁵ ꙗко прѣови-
дѣти ю ¹⁶ поютъ же ¹⁷ оврученною по
сѣмъ. а растѣлѣнаѣ оудависѣ съвѣ-
доующе повелѣша. десѣток ¹⁸ лѣто
20 приити въ съставлянныи ¹⁹ и заповѣ-
данныи рады.

х҃҃҃. ¹ Ἐπὶ ἀκουσίῳ φόνῳ· ὁ μὲν
πρότερος ὅρος ἐν ἐπταετίᾳ κελεύει τοῦ
τελείου μετασχεῖν κατὰ τοὺς ὠρισμένους
βαθμούς, ὁ δὲ δεύτερος τὸν πενταετῆ
χρόνον πληρῶσαι.

х҃҃҃. ² Οἱ καταμαντευόμενοι καὶ
ταῖς συνηθείαις τῶν ἐθνῶν ἐξακο-
λουθοῦντες ἢ εἰσάγοντές τινες εἰς л. 84 b.
τοὺς ἑαυτῶν οἴκους ἐπὶ ἀνερῇσι ³
φαρμακειῶν ἢ καὶ καθαιρέσει, ⁴ ὑπὸ
τὸν κανόνα πιπτέτωσαν τῆς πενταε-
τίας κατὰ τοὺς βαθμούς τοὺς ὠρι-
σμένους, τρία ἔτη ὑποπτώσειος καὶ
δύο ἔτη εὐχῆς χωρὶς προσφορᾶς.

х҃҃҃. ⁵ Μνηστευσάμενός τις κόρην ⁶
προσεφθάρη τῇ ἀδελφῇ αὐτῆς, ὡς καὶ
ἐπιφορῇσαι ⁷ αὐτήν· ἔγημε δὲ τὴν μνη-
στήν ⁸ μετὰ ταῦτα, ἡ δὲ φθαρεῖσα ἀπήγ-
ξατο· οἱ συνειδότες ἐκελεύσθησαν ἐν δε-
καετίᾳ δεχθῆναι εἰς τοὺς συνεστῶτας
κατὰ τοὺς ὠρισμένους βαθμούς. ⁹

1) У проп. все прав. 23. 2) и оставл. С.
3) С и cod. (in m. рукой XIII в.) добавл. се писѣ;
У кѣ, начальное В проп. 4) вѣсѣдѣюще У.
5) въводаше П. 6) испытаниѣ УИ. 7) по
оставл. У. 8) въпоутри У. 9) вес С. 10) про-
сфоры УС. 11) Б҃҃҃ У. 12) Оврученныи П.
13) и оставл. У. 14) растѣлѣныи У; растѣлѣ С.
15) Г П. 16) и оставл. У. 17) же проп. У.
18) десѣток П, но второе сл перечеркнуто.
19) ставленныи П.

1) х҃҃҃ V. 2) х҃҃҃ V. 3) ἀνερῇσι PV.
4) καθάρσει VP; рука X в. въ cod. сдѣлала за-
мѣтку in m. къ καθαιρέσει, но не приписала
правильнаго чтенія. 5) х҃҃҃ V. 6) ἐὰν
вставл. V. 7) ἐμφορῇσαι V. 8) μνήστην cod.
9) Р прибавл. за текстомъ всѣхъ правилъ:
τέλος κανόνων τῶν ἐν Ἀγχύρᾳ.

Канѡни съшѣдъшнхъ сѧ въ новѣи¹
кесарини. стѣи хъ оцѣ² иже въто-
рини соутъ соущини въ анкүрѣ. соу-
щнхъ же въ никен³ прѣвѣиши.⁴
и въ чѣсти ради повелѣи хъ въ
никен.⁵

А.⁶ Попъ аще оженитъ сѧ. прѣ-
10 ставити⁷ и отъ чиноу. аще ли
блѡудъ сътворитъ.⁸ или прѣлюбѣ
сътворитъ. издринѡути⁹ и отиноудъ.
и вѣсти и¹⁰ на покаѣниѣ.

Б. Жена аще посажетъ къ дѣвѣма
15 братома. да изгѣнана воудеть до
сѣмьрті.¹¹ обаче въ¹² сѣмьрті¹³
за члѣколюбнѣ рекъши.¹⁴ акъ о сѣ-
дравѣвѣши¹⁵ раздрѣшитъ бракъ.
приниметь покаѣниѣ. аще ли съконъ-
20 чаетъ сѧ жена въ такоуѣи женитѣ
л. 85 а. | соущи. кмоу же сѣрѣвно покаѣниѣ
прѣвѣи хъ шюу моу.

Г. О въпадаюиша въ большаи
женитѣ аѣто¹⁶ оубо еѣтѣ заповѣда-
25 нокъ. житиѣ же и вѣра ихъ раздрѣ-
лактъ аѣто.

(л. 94^а—95^а). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ 'ΕΝ
ΝΕΟΚΑΙΣΑΡΕΙΑΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
'ΑΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ, ΟΙΤΙΝΕΣ ΔΕΥ-
ΤΕΡΟΙ ΜΕΝ ΕΙΣΙΝ ΤΩΝ 'ΕΝ
ΑΓΚΥΡΑΙ, ΤΩΝ ΔΕ 'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ
ΠΡΟΓΕΝΕΣΤΕΡΟΙ, ΔΙΑ ΔΕ ΣΕΒΑ-
ΣΜΙΟΤΗΤΑ ΠΡΟΤΕΤΑΚΤΑΙ ΑΥΤΩΝ
'Η 'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑΙ.

α'. Пресβύτερος ἐὰν γήμη, τῆς
τάξεως αὐτὸν μετατίθεσθαι· ἐὰν
δὲ πορνεύσῃ ἢ μοιχεύσῃ, ἐξωθεϊ-
σθαι αὐτὸν τέλος καὶ ἄγεσθαι αὐτὸν
εἰς μετάνοιαν.

β'. Γυνὴ ἐὰν γήμηται δύο
ἀδελφοῖς, ἐξωθείσθω μέχρι θά-
νάτου, πλὴν ἐν¹ θανάτῳ διὰ
τὴν φιλάνθρωπίαν, εἰποῦσα ὡς ὑγιά-
νασα λύσει² τὸν γάμον, ἔξει
τὴν μετάνοιαν· ἐὰν δὲ τελευ-
τήσῃ ἢ γυνὴ ἐν τῷ³ τοιούτῳ
γάμῳ οὖσα ἤτοι ὁ ἀνὴρ, δυσχερὲς
τῷ μέιναντι ἢ μετάνοια.

γ'. Περί τῶν πλείστοις γάμοις περιπι-
πτόντων ὁ μὲν χρόνος σαφὲς ὁ ὠρισμέ-
νος, ἢ δὲ ἀναστροφή καὶ ἡ πίστις αὐτῶν
συντέμνει τὸν χρόνον.

1) новѣи П. 2) У проп. остальную часть
заглавія и прибавл. in m. г. 3) нѣки П.
4) первѣише ПС. 5) нѣки П; съборъ иже въ
новѣи кесарини сод. сверху л. 84^б, и in m. поздней
рукой в. С in m. г. 6) а проп. У. 7) предста-
вити П. 8) творѣ П. 9) или прѣлюбѣринѣти
С, но ли прѣлюбъ зачеркив. 10) и проп. С.
11) смьртѣ П. 12) въ проп. П. 13) сѣмь П.
14) рекъши П. 15) ѡсѣдравѣши П. 16) аѣтъ П.

1) τῷ вставл. V. 2) λύση P. 3) τῷ
проп. P.

Д. Аще порѣвакѣся кѣто на по-
хотѣнии женѣ яко съпати ¹ съ нею.
не приидеть же въ дѣло ѡблѣкѣся
яко ѡ благодѣти ² избавиша.

Е. Оглашенъши аще вѣхода въ
цркви въ оглашенъшихъ. чиноу сто-
итъ. ни ѡвѣдати же сѧ съгрѣшаа. аще
оубо колѣнѣ покланѧ послѡушахѣ
ничесо же съгрѣшаа. аще ли же и
10 послѡушаа ³ ꙗже съгрѣшахѣ да из-
дриновенъ ⁴ боудеть.

Ж. О ражающихъ ⁵ яко ⁶ подобакѣ.
просвѣщати вѣнегда хоцетъ. ни-
чимъ же бо въ томъ приовѣцакѣся
15 ражающихъ къ ражающимъ оумоу сѧ-
занѣ конгождо ⁷ свое изволению. на
исповѣдании показати.

З. Попови на брацѣ дѣвоженъца
не овѣдати. понѣже покланѧ про-
20 сѧио дѣвоженецю. кѣмъ ксть попъ
иже овѣданиа ради съложивѣнша
съ беззаконнѣиши брацѣ.

И. Жена нѣкогго прѣлюбоу-
бѣиши простѣца вѣнстинуоу аще
25 обланчена ⁸ боудеть ѡвѣ. такоуши въ
слоужении приити не можетъ. аще
ли по поставленіи прѣлюбѣ съ|тво-
ритъ. поустити ю дѣлѣнъ ксть. ⁹

Д'. Εάν προσθηταί ¹ τις επιθυμήσας
γυναικὸς συγκαθευδῆσαι αὐτῇ, μὴ ἔλθῃ
δὲ εἰς ἔργον ἢ ἐπιθυμῆσις αὐτοῦ, ² φαίνε-
ται ὅτι ὑπὸ τῆς χάριτος ἐρρύσθη.

Е'. Κατηχούμενος, εἰάν εισερχό-
μενος εἰς κυριαχὸν ἐν τῇ τῶν
κατηχουμένων τάξει στήκῃ, οὗτος ³
δὲ φανῇ ἀμαρτάνων, εἰάν μὲν γόνυ
κλίνων, ἀχροάσθω μηκέτι ἀμαρτάνων. ⁴
εἰάν δὲ καὶ ⁵ ἀχροώμενος ἔτι ἀμαρτάνοι,
ἐξωθείσθω.

З'. Περὶ κυοφορούσης, ὅτι δεῖ φω-
τίζεσθαι ὁπότε ⁶ βούλεται. οὐδὲν
γάρ ἐν τούτῳ κοινωνεῖ ἡ τίχτουσα
τῷ τικτομένῳ, διὰ τὸ ἐκάστου ἰδίαν
τὴν προαίρεσιν τὴν ἐπὶ τῇ ὁμολογίᾳ
δείκνυσθαι.

Ζ'. Πρεσβύτερον εἰς γάμον ⁷ διγαμοῦν-
τος ⁸ μὴ ἐστιᾶσθαι, ἐπεὶ μετάνοιαν αἰ-
τοῦντος τοῦ διγαμοῦντος ⁹ τίς ἔσται ὁ
πρεσβύτερος, ὁ διὰ τῆς ἐστιάσεως συγ-
κατατιθέμενος τοῖς γάμοις;

И'. Γυνή τινος μοιχευθεῖσα
λαϊκοῦ ὄντος, εἰάν ἐλεγχθῇ φα-
нерῶς, ὁ τοιοῦτος εἰς ὑπηρε-
σίαν ἐλθεῖν οὐ δύναται. εἰάν δὲ
καὶ μετὰ τὴν χειροτονίαν μοι- 1. 85 b.
χευθῇ, ἀπολῦσαι αὐτὴν ὀφείλει. ¹⁰

1) спастиа II. 2) благодати У. 3) послѡ-
ушахѣ и У; аще ли же и послѡушаа проп. II.
4) нѣренюкѣи С. 5) ражающѣи У. 6) II въ
текстѣ только яко, которое зачеркнуто, а
еверю а 82^а допис. ѡражающихъ II. 7) поггожд С.
8) обланчена II. 9) иси С.

1) πρόσθηταί P; προθηταί V, гдѣ между с и θ
выскобл. σ. 2) αὐτοῦ ἢ ἐνθυμῆσις PV.
3) cod. переправл. рукой X в. изъ οὔτε. 4) V
здѣсь ω по скобл. (вм. ει?). 5) καὶ проп. V.
6) ὅτε V. 7) γάμους P. 8) διγαμοῦντων P.
9) διγάμου PV (но въ V слогъ γα по скобл.
и надъ υ выскобл. обложенное ударение).
10) ὀφείλει PV ставить передъ ἀπολῦσαι.

аще ли съ нею живеть. то не можеть
имѣти пороученїа кмоу слоужьбѣ.

Д. ¹ Попъ аще прѣжде съгрѣшникъ
тѣлѣмъ приведенъ боудеть. и испо-
5 вѣсть яко съгрѣши прѣже поставлен-
ниѣ. да не приведенъ боудеть. прѣ-
бываѣмъ въ прочинихъ иного ради
тыцѣнникѣ. прочаѣ во грѣхѣхъ рекоша
мнози поставити. аще ли не самъ
10 исповѣсть. обличенъ быти ꙗко не
можеть на томъ самомъ творити
власть. ²

Г. Тако же и днаконъ аще къ тын
же грѣхъ къпадеть. слоужьбѣ ³ чинъ ⁴
15 да ⁵ имать.

Гд. Попъ прѣже тридесѣтъ ⁶ лѣтъ
да не поставленъ боудеть. аще и
зѣло ксть члвкъ достоинъ. нъ да
съблюдаемъ боудеть. Гъ во іс хъ
20 къ тридесѣтнокъ лѣто просвѣщенъ
бъистъ и начатъ оучити.

Ге. Иже кѣто недоутоуѣ просвѣ-
щенъ боудеть. къ поповьство прике-
денъ быти ⁷ не можеть. не отъ вола
25 во вѣра кго нъ отъ ноужа. аще
не кѣли по снхъ тыцѣнникѣ кго ради
и вѣры. и ⁸ за оскоудѣнникъ члвкъ. ⁹

Гг. ¹⁰ Страньскыи попове въ
цркви града приносяти не могутъ
пришьдѣшю епѣоу или попомъ

ἐὰν δὲ συζῇ, οὐ δύναται ἔχεισθαι τῆς
ἐγχειρισθείσης αὐτῷ ὑπηρεσίας.

Д'. Пресβύτερος, ἐὰν προημαρτηκώς
σώματι προαχθῇ καὶ ὁμολογήσῃ ὅτι
ἡμαρτεν πρὸ τῆς χειροτονίας, μὴ
προσφερέτω, μένων ἐν τοῖς λοι-
ποῖς διὰ τὴν ἄλλην σπουδὴν· τὰ γὰρ
λοιπὰ ἁμαρτήματα ἔρασαν οἱ πολλοὶ
καὶ τὴν χειροθεσίαν ἀφίεναι. ἐὰν δὲ μὴ
αὐτὸς ¹ ὁμολογῇ, ἐλεγχθῆναι δὲ φα-
νερῶς μὴ δυνηθῇ, ἐπ' αὐτῷ ἐκείνῳ
ποιεῖσθαι τὴν ἐξουσίαν.

Г'. Ὁμοίως καὶ διάκονος, ἐὰν τῷ αὐτῷ
ἁμαρτήματι περιπέσῃ, τὴν τοῦ ὑπηρετοῦ
τάξιν ἐχέτω.

Гд'. Пресбύτερος πρὸ τῶν τριάκοντα
ἐτῶν μὴ χειροτονεῖσθω, ἐὰν καὶ πάνυ ἢ
ὁ ἄνθρωπος ἄξιος, ἀλλὰ ἀποτηρεῖσθω· ὁ
γὰρ κύριος ² Ἰησοῦς ὁ ³ Χριστός ἐν τῷ ⁴
τριάκοντῷ ἔτει ἐφωτίσθη ⁵ καὶ ἤρξατο
διδάσκειν.

Ге'. Ἐὰν νοσῶν τις φωτισθῇ, εἰς
πρεσβυτέριον ⁶ ἄγεσθαι οὐ δύναται (οὐ
γὰρ ἐκ προαιρέσεως ⁷ ἢ πίστις αὐτοῦ,
ἀλλ' ἐξ ἀνάγκης), εἰ μὴ τάχα διὰ τὴν
μετὰ ταῦτα ⁸ σπουδὴν καὶ πίστιν καὶ
διὰ σπάνιν ⁹ ἀνθρώπων.

Гг'. Ἐπιχώριοι пресвύτεροι ἐν τῷ ку-
ριακῷ τῆς πόλεως προσφέρειν οὐ δύναν-
ται, παρόντος ἐπισκόπου ἢ пресвυτέρων

1) Ꙗ У. 2) власти У. 3) слоужьбѣ У.
4) чина У. 5) не вставл. У. 6) тридесѣти У.
7) бы ти У, idъ что-то выскобл. въ промежуткѣхъ.
8) и проп. П. 9) С и сод. (рукой XIII в.)
in m. досоу. 10) У проп. все прав. 13.

1) δὲ αὐτὸς μὴ РV. 2) ἡμῶν καὶ θεός
вставл. V. 3) ὁ проп. V. 4) τῷ проп. V.
5) ἐβαπτίσθη V. 6) пресвύτερον V. 7) οὐκ
ἐκ προαιρέσεως γὰρ РV. 8) αὐτοῦ вставл. РV.
9) V конечное in по скобл. рукой сcholasta.

града· ни хѣва¹ ни чашѣ² даати
въ момѣѣ· аще же отиндоутъ³ и на
мѣтѣ | прихѣванъ воудетъ кдинъ
дактъ· странѣтнн же епѣи соутъ
5 оубо въ образъ семидесѣтъ· ꙗко
сѣслоужѣвѣннѣи же тѣрианна ради·
иже въ нициналъ приносѣтъ чѣтомн·

ІД· Дѣаконоу⁴· З· дѣажьномъ
бѣти по канону· аще и зѣло велни
10 воудетъ градъ· послоушаѣтъ же отъ
кѣнигъ дѣакини·

ρων πόλεως, οὔτε μὴν ἄρτον διδόναι ἐν
εὐχῇ οὐδὲ ποτήριον· εἰάν δὲ ἀπῶσιν καὶ
εἰς εὐχὴν κληθῇ μόνος, δίδωσιν. οἱ δὲ π. 86 α.
χωρεπίσκοποι εἰσὶ μὲν εἰς τύπον τῶν ὁ,
ὡς δὲ συλλειτουργοὶ διὰ τὴν σπουδὴν
τὴν εἰς τοὺς πτωχοὺς προσφέρουσι τι-
μώμενοι.

ιδ'. Διάκονοι ἑπτὰ ὀφείλουσιν εἶναι
κατὰ τὸν κανόνα, καὶ πάνυ μεγάλη εἴη
ἡ πόλις·¹ πεισθήσῃ δὲ ἀπὸ τῆς βίβλου
τῶν πράξεων.²

1) гѣва П. 2) чашн ПС. 3) отиннѣда С.
4) Дѣакоу С.

1) ἡ ἡ πόλις μεγάλη V. 2) Р послѣ текста
всѣхъ правилъ добавл.: τέλος τῶν ἐν Νεοка-
сареѣ κανόνων.

Канони въ ганьгрѣ¹ съшѣдъши-
нхъса стѣнхъ оцѣ.² иже по ни-
кенскѣмъ³ съворѣ проповѣдани
бѣша.⁴

5

Гдѣмъ преочистованѣнимъ въ ар-
менѣи съслоужбѣвникомъ. паппъ.
евъсевинъ евадвинъ. елианъ. васъ. гри-
горинъ. ѱпатинъ. олумпинъ. проересинъ.
10 видунникъ. евгеннинъ. флиппъ. евге-
нинъ. инъ. васлианъ. съшѣдъшинъса
въ ганьгрскѣи стѣи съворѣ о гн
радоватиса.

Понѣже съшѣдъшинъса стѣи
15 съворѣ епископъ въ⁵ ганьгрскою
цркъвѣ. нѣкѣиныхъ ради цркъвинхъ
потрѣбъ ищющемъ. и соуцринхъ на
евъстадинъ. и ѱверѣтъше мѣного веза-
коньнѣ бѣвающима отъ тѣхъ самѣхъ
20 евъстадинъ. ноуждѣно заповѣда и
всѣмъ мѣѣ сътворити тѣцащеса.
на потрѣбаникѣ⁶ бѣваюциныхъ зѣлѣ
г. 86 b. отъ него. нѣо отъ | поречениа имъ на
бракъ подѣлагати. ꙗко никѣто же
25 иже въ брацѣ соуцринхъ надежда
отъ ѣа имать. мѣногогы женгы моужа-
тыя прѣлъцѣнхъ⁷ бѣвѣше отъ сво-
ихъ моужъ отълоучишаса. и моужи
ѱ своихъ женъ. по семь между
30 собою не моглоша прѣтѣрьпѣти

(л. 95^a—98^b). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ 'ΕΝ
ΓΑΓΓΡΑ: ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ 'ΑΓΙΩΝ
ΠΑΤΕΡΩΝ, ΟΙΤΙΝΕΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ
'ΕΝ ΝΙΚΑΙΑ: ΣΥΝΟΔΟΝ 'ΕΞΕΤΕΘΗ-
ΣΑΝ.

Κυρίοις τιμιωτάτοις ἐν Ἀρμενίᾳ συλ-
λειτουργοῖς Πάππος, Εὐσέβιος, Εὐλά-
λιος, Αἰλιανός, Ὑπάτιος, Ὀλύμπιος,
Προαιρέσιος, Βιδυνικός, Βάσσος, Γρη-
γόριος, Εὐγένιος, Φιλητός, Εὐγένιος
ἄλλος, Βασίλειος,¹ οἱ συνελθόντες εἰς
τὴν κατὰ Γάγγραν ἁγίαν σύνοδον, ἐν
κυρίῳ χαίρειν.

Ἐπειδὴ συνελθοῦσα ἡ ἁγιωτάτη
σύνοδος τῶν ἐπισκόπων ἐν τῇ κατὰ
Γάγγραν ἐκκλησίᾳ διὰ τινὰς ἐκκλη-
σιαστικὰς χρείας, ζητούμενων καὶ
τῶν κατὰ Εὐστάδιον, ἠύρισκε²
πολλὰ ἀθέσμως γινόμενα ὑπὸ τού-
των αὐτῶν τῶν³ περὶ Εὐστάδιον,
ἀναγκαίως ὥρισεν καὶ πᾶσι φανερόν
ποιῆσαι ἐσπούδασεν εἰς ἀναίρεσιν τῶν
ὑπ' αὐτοῦ κακῶς γινομένων καὶ
γὰρ ἐκ τοῦ καταμέμψεσθαι αὐτοῦς
τὸν γάμον καὶ ὑποτίθεσθαι, ὅτι οὐδεὶς
τῶν ἐν γάμῳ ὄντων ἐλπίδα παρὰ θεῶ
ἔχει, πολλοὶ γυναῖκες ὑπανδροὶ ἀπατη-
θεῖσαι τῶν ἰδίων⁴ ἀνδρῶν ἀνεχώρησαν
καὶ ἄνδρες τῶν ἰδίων γυναικῶν, εἴτα ἐν
τῷ μεταξύ μὴ δυνηθεῖσαι ἐνεγχεῖν⁵

1) канони въ ганьгрѣ проп. II. 2) стѣи ѱцѣ II;
У проп. далее всю вторую половину заглавія.
3) никейскій II. 4) cod. in m. поздней рукой Г;
У in m. Г; С in m. Г. ПУ проп. всю слѣдующую
далее первую половину посланія къ епископамъ
Арменіи. 5) въ С. 6) cod. здѣсь слоиз ни вѣзю.
7) прѣцѣнны С.

1) RV перечень участников: Εὐσέβιος, Αἰ-
λιανός, Εὐγένιος, Ὀλύμπιος, Βιδυνικός, Γρηγό-
ριος, Φιλητός, Πάππος, Εὐλάλιος (V Εὐλάβιος),
Ὑπάτιος, Προαιρέσιος, Βασίλειος, Βάσσο, Εὐγέ-
νιος. 2) εὕρισκεν VP. 3) это τῶν cod. допис.
надъ строкой. 4) ἑαυτῶν VP. 5) ἐγκρατεῖν P.

прѣлюбы сътвориша. и тоя ради
вннѣ поношенѣ быша. обрѣта-
лѹ же сѧ и отъшѣственнѧ отъ
домоу бжиа и отъ цркви тво-
5 раце. ¹ и прѣовидѣнникмъ сошце
на црквѣ и нже въ црквѣн.
и своя сънѣмица твораце и
призѣваннѧ. и ошченнѧ нна. и
нна на црквѣн и нже въ тои
10 црквѣн събирающинхъсѧ. странъ-
нѣмъ одежа епѣоу ² паденикмъ.
овыщеннѧ одѣннѧ ³ събирающе. пло-
доноснѧ же црквѣннѧ подакмѣмъ
издалеча црквѣн. на тѣхъ и съ
15 тѣмн акѣмъ стѣннѣмъ ⁴ подаваннѧ
твораце. и раби отъ гдѣни
отъходаще. и странѣнаго ради
одѣннѧ на господоу прѣовидѣ-
ннѧ твораце. и женѣмъ паче
20 обѣщанѣмъ въ одѣннѧ мѣсто женѣ-
скаго моужьскаго одѣннѧ въспри-
нимѣше и отъ тѣхъ помѣ-
шлѧюще оправдатисѧ. мѣногѣмъ
же и остризають извѣтѣмъ
25 бочѣстѣмъ кѣстѣство главѣмъ женѣ-
скѣмъ. пощеннѧ же въ недѣлю
твораце. и стѣсть сво|бодѣнаго днѣ
прѣовидѣще. и пощеннѧ въ црквѣхъ
повелѣннѧ обидѣще. и пдоуше и нѣ-
30 ции отъ ннхъ приѣтнѧ масѣ гноу-
шлѧщесѧ. и въ домѣхъ женѣтѣнхъ

ἐμοιχεύθησαν καὶ διὰ τὴν τοιαύτην
ὑπόθεσιν ὠνειδίσθησαν· εὐρίσκοντο δὲ
καὶ ἀναχωρήσεις ἐκ τῶν οἰκῶν τοῦ θεοῦ
καὶ τῆς ἐκκλησίας ποιοῦμενοι, κατα-
φρονητικῶς διακείμενοι κατὰ τῆς ἐκκλη-
σίας καὶ τῶν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, καὶ ἰδίας
συνάξεις ποιοῦμενοι καὶ ἐκκλησιάσεις
καὶ διδασκαλίας ἐτέρας, καὶ τὰ ἄλλα
κατὰ τῶν ἐκκλησιῶν καὶ ¹ τῶν ἐν αὐτῇ ²
ἐκκλησίᾳ ³ συναγομένων, ξένα ἀμφιά-
σματα ἐπὶ ⁴ καταπτώσει ⁵ τῆς κοινότη-
τος τῶν ἀμφιασμάτων ⁶ συνάγοντες, ⁷
καρποφορίας τε ⁸ τὰς ἐκκλησιαστικὰς
τὰς ἀνέκαθεν δεδομένας ⁹ τῇ ἐκκλησίᾳ
ἑαυτοῖς καὶ τοῖς σὺν αὐτοῖς ὡς ἀγίοις
τὰς διαδόσεις ποιοῦμενοι· καὶ δοῦλοι
δεσποτῶν ἀναχωροῦντες καὶ διὰ τοῦ
ξένου ἀμφιάσματος κατὰ τῶν δεσποτῶν
καταφρόνησιν ¹⁰ ποιοῦμενοι· καὶ γυναῖκες
παρὰ τὸ σύνηδες ἀντὶ ἀμφιασμάτων
γυναικείων ἀνδρικὰ ἀμφιάσματα ἀνα-
λαμβάνουσαι καὶ ἐκ τούτων οἰόμεναι
δικαιοῦσθαι· πολλὰ δὲ καὶ ἀποκείρονται
προφάσει θεοσεβείας τὴν φύσιν τῆς κόμης
τῆς γυναικειᾶς· νηστείας τε ἐν ¹¹ κυριακῇ
ποιοῦμενοι καὶ τῆς ἀγιότητος τῆς ἐλευ-
θέρας ἡμέρας καταφρονοῦντες καὶ τῶν л. 87 а.
νηστειῶν τῶν ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τετα-
γμένων ὑπερφρονοῦντες καὶ ἐσθίοντες,
καὶ τινες αὐτῶν μεταλήψεις κρεῶν βδε-
λυττόμενοι· καὶ ἐν οἰκοῖς γεγαμηκότων

1) призыванія оставл. С.
3) одѣн С.

2) епископѣ С.

4) стѣннѣ С.

1) κατὰ вставл. VP. 2) τῇ VP. 3) cod.
in m. рукоѣ X в.: ἐν ἄλλοις κατὰ τῶν ἐν τῇ ἐκ-
κλησίᾳ. 4) τῇ вставл. P. 5) здѣсь слоги
κατὰ cod. по скобл. (не было ли τῇ κατὰ?).
6) ἀμφιαζομένων V. 7) τε вставл. V. 8) τε
проп. V. 9) δεδομένας VP. 10) καταφρό-
νησιν VP ставятъ выше послѣ ἀμφιάσματος.
11) τῇ вставл. VP.

мѣтѣхъ творити не хотѣше. и бѣ-
 вающихъхъ мѣтѣхъ преобидѣше. и
 мѣногашѣды приношенни въ тѣхъ
 же домѣхъ женатыхъхъ бѣвающихъ-
 5 ихъ не приимающе. и попы жена-
 тыхъ прѣобидѣше. бѣвающихъхъ и
 слоужьбѣхъ отъ нихъ не прикасаю-
 щесѣ. и мѣста идеже мѣнци лежать
 прѣобидѣше. и съходѣщихъхъсѣ тоу
 10 и слоужащихъхъ неродеше. и бога-
 тымъ же не отъходѣвшимъхъ всего
 имѣннѣ. акы надежда отъ бѣ не
 имоушемъ. и мѣнога же ина
 ихъ же иписти никѣто¹ же оубо
 15 не можетъ. кѣждо бо ихъ
 понкеже отъ канона цркви нааго
 отиде. акы закони особѣхъ
 имѣ не обѣщанимъ разоумѣмъ
 прочеи себѣ бѣша. нѣ кѣждо
 20 яко же аще помѣсли се при-
 ложн на обѣзгании цркви свогго
 вѣда. тѣхъ ради принѣднѣсѣ.
 пришедыи въ гангрѣхъ стѣхъ
 съборѣхъ осудити ихъ. и запо-
 25 вѣди² проповѣдати кромѣ имъ
 бѣити цркве. аще ли каютѣсѣ
 и проклинають кождо си хъ
 зѣлѣхъ реченыхъхъ. приѣтѣномъхъ имъ
 бѣити. и того ради проповѣда
 л. 87 б. 30 стѣхъхъ съборѣхъ. кождождо
 дѣлажнн соутъ проклѣнѣше приѣти

εὐχὰς ποιεῖσθαι μὴ βουλόμενοι καὶ
 γινομένων εὐχῶν καταφρονοῦντες καὶ
 πολλάκις προσφορῶν ἐν αὐταῖς ταῖς
 οἰκίαις τῶν γεγαμηκότων γινομένων¹
 μὴ μεταλαμβάνοντες· καὶ πρεσβυτέρων
 γεγαμηκότων ὑπερφρονοῦντες, καὶ τῶν
 λειτουργιῶν τῶν ὑπ' αὐτῶν γινομένων²
 μὴ ἀπτόμενοι· καὶ τῶν τόπων, ἐνθα οἱ
 μάρτυρες κεῖνται καταφρονοῦντες καὶ
 τῶν ἐκεῖ συνερχομένων καὶ λειτουρ-
 γούντων καταγινώσκοντες· καὶ πλου-
 σίων δὲ τῶν μὴ πάντων τῶν ὑπαρ-
 χόντων ἀναχωρούντων, ὡς ἐλπίδα³
 παρὰ θεῷ μὴ ἐχόντων, καὶ πολλὰ
 ἄλλα, ἃ⁴ ἀριθμεῖσθαι οὐδεὶς ἂν δυνηθεῖη·
 ἕκαστος γὰρ αὐτῶν, ἐπειδὴ τοῦ κα-
 νόνοιο τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἐξῆλθεν,
 ὥσπερ νόμοιοι ἰδιάζονταο ἐσχεν· οὔτε⁵
 γὰρ κοινῇ γνώμῃ λοιπὸν ἑαυτῶν⁶
 ἐγένοντο, ἀλλ' ἕκαστοο ὅπερ ἂν ἐνεθυ-
 μήθη, τοῦτο προσέθηκεν ἐπὶ διαβολῇ
 τῆο ἐκκληοίαιο καὶ ἑαυτοῦ βλάβῃ. διὰ
 οὖν ταῦτα ἠναγκάοθη ἡ παραγενομένη⁷
 ἐν Γάγγραιο ἀγία σύνοδοο καταψηρίοο-
 σθαι αὐτῶν καὶ ὅροιο ἐκδέοσθαι, ἐκτόο
 αὐτοῦο εἶναι τῆο ἐκκληοίαιο· εἰ δὲ μετα-
 γνοῖεν καὶ ἀναθεματίζοιεν ἕκαστον τοῦ-
 τῶν τῶν κακῶο λεχθέντων, δεκτοῦο
 αὐτοῦο γενέοσθαι⁸ καὶ διὰ τοῦτο ἐξέ-
 θετο ἡ ἀγία σύνοδοο ἕκαστον, ὃν⁹
 ὀρεῖλοιοσιν ἀναθεματίζανταο δεχθῆναι·

1) ни кѣ томѣ С (см. никѣто). 2) заповѣд С.

1) γινομένων P. 2) γιγνομένων P. 3) ἐλ-
 πίδαο Patm. 172. 4) ἃ проп. Patm. 172.
 5) οὐδὲ VP. 6) ἑαυτῶν λοιπὸν PV. 7) па-
 рагенаμένη P. 8) γίνεοσθαι V; γίγνεοσθαι P.
 9) ὢν PV.

БЪИТИ· АЩЕ АН КЪТО НЕ ПОВИНЕТЬСА
реченъишамъ акъи еретика проклинати
и БЪИТИ НЕПРОВОДЪИРНОУ· И ОТЪЛОУ-
ЧЕНОУ· ОТЪ ЦРКВЕ· И МОЛКНИКЪИ ЕПИ-
5 СКОУ· ПОЛУ· ПРѢДЪ ВЪСѢМИ ОВРѢТАЮ-
ЩИМИСА ОТЪ НИХЪ ТАКОВО СЕ СЪХРА-
НИТИ·

Д. ¹ АЩЕ КЪТО БРАКЪ ОУКАРАКЪ·
и съпацию съ МОУЖЬИ КИ СОУЩЮ
10 ВЪРНОУ· И ВЛГОВОДЪИРНОУ· ² ГНОУША-
КЪСА И ОУКАРАКЪ· ³ АКЪИ НЕ МОГОУ-
ЩЮ ВЪ ЦРСТКО ВЪЖИЕ ⁴ ВЪНИТИ ДА
БОУДЕТЬ ПРОКАЛЪ·

В. ⁵ АЩЕ КЪТО ПДОУЩАДО МАСА ⁶
15 ВЕС КРЪВЕ ⁷ И ⁸ ИДОЛОЖЪРТВЪНА И ⁹ ДА-
ВЛКНИИ ¹⁰ СЪ БОГОВОДЪИРНОУ И
ВЪРНОУ· И ОСОУЖАКЪ АКЪИ ПРИИМАНИИ
РАДИ НАДЕЖДА НЕ ИМОУЩА ДА БОУДЕТЬ
ПРОКАЛЪ·

Г. ¹¹ АЩЕ КЪТО РАВА ОУЧИТЬ ВИННОЮ
ЕВЪЧЕСТЬИ ПРѢВНДЪИТИ СВОЕГО ГДІИНА·
и ОТЪХОДИТИ ОТЪ СЛОУЖЬИ· А НЕ
СЪ ВЛГОРАЗОУМНИКЪИ И ВЪСЕЮ ЧЪСТЬЮ
СЛОУЖИТИ СВОЕМОУ ГДІИНОУ· ДА БОУ-
25 ДЕТЬ ПРОКАЛЪ·

Д. ¹² АЩЕ КЪТО РАСМАИРАКЪ ¹³
ОТЪ ПОПА ЖЕНАТАДО АКЪИ НЕПОДОВЪНО
СЛОУЖИВЪШОУ· КМОУ ¹⁴ ПРИИШЕНИИ НЕ
ПРИИМАТИ· ДА БОУДЕТЬ ПРОКАЛЪ·

Εἰ δέ τις μὴ πεισθεῖη τοῖς λεχθεῖ-
σιν, ὡς αἰρετικὸν αὐτὸν ἀναθεματι-
σθῆναι καὶ εἶναι ἀκοινωνήτον καὶ
κεχωρισμένον τῆς ἐκκλησίας· καὶ
δεήσει τοὺς ἐπισκόπους ἐπὶ πάντων ¹
εὕρισκομένων παρ' αὐτοῖς τοιούτων ²
τοῦτο παραφυλάξασθαι.

Α'. Εἴ τις τὸν γάμον μέμφοιτο
καὶ τὴν καθεύδουσιν μετὰ τοῦ
ἀνδρὸς αὐτῆς, οὖσαν πιστὴν καὶ
εὐλαβῇ, βδελύσσοιτο ἢ μέμφοιτο, ὡς
ἂν μὴ δυναμένους εἰς βασιλείαν
εἰσελθεῖν, ἀνάθεμα ἔστω.

Β'. Εἴ τις ἐσθίοντα κρέα χω-
ρὶς αἵματος καὶ εἰδωλοθύτου καὶ
πνικτοῦ, μετ' εὐλαβείας καὶ πί-
στεως, κατακρίνοι, ὡς ἂν διὰ τὸ
μεταλαμβάνειν ἐλπίδα μὴ ἔχοντα,
ἀνάθεμα ἔστω.

Γ'. Εἴ τις δοῦλον προφάσει θεο-
σεβείας διδάσχοι ³ καταφρονεῖν δε-
σπότη καὶ ἀναχωρεῖν τῆς ὑπηρε-
σίας καὶ μὴ μετ' εὐνοίας καὶ πάσης
τιμῆς ἐξυπηρετεῖσθαι τῷ ἑαυτοῦ δε-
σπότη, ⁴ ἀνάθεμα ἔστω.

Δ'. Εἴ τις διακρίνοιτο παρὰ πρεσβυτέ-
ρου γεγαμηκότος, ὡς μὴ χρῆναι λει-
τουργήσαντος αὐτοῦ, προσφορᾶς μετα-
λαμβάνειν, ἀνάθεμα ἔστω.

1) С и cod. (рукой XIII в.) добавл. in m. с. пис. Откуда начин. текст Галггрокск. прав. съ ПЗ. 2) ἑρεσιζάντικε Π. 3) οὐκοῦ Π. 4) ἑζιν Π. 5) в проп. У. 6) аддцццго маса Π. 7) крѣви У. 8) и проп. Π. 9) и проп. Π. 10) оудавленины У. 11) г проп. У. 12) д проп. У. 13) расматрѣ Π. 14) слѣживши имѣ С, слѣжившимѣ Π (см. слоуживѣшоу кмоу).

1) τῶν вставл. PV. 2) cod. и Patm. 172 переправл. изъ τοιούτων. 3) διδάσχει P. 4) τῷ ἑαυτοῦ δεσπότη ἐξυπηρετεῖσθαι PV.

Ѣ.¹ Иже кѣто оучить домъ Ѣжини
и² оудовѣрѣовидѣнъ вѣтити начина-
ють. и ѡже въ немъ съворты лѣнася.
да боудеть проклатъ.

5 Ѣ.³ Иже кѣто паче цркве⁴ особъ
л. 88 а. съвирактъся. ꙗ прѣ|овидѣ⁵ црквѣ.
црквѣнаѣ хоцетъ творити. не соуцию
поповѣствоу по съвѣсти епѣа да боу-
детъ проклатъ.

10 Ѣ.⁶ Иже кѣто плодonoснѣ црквѣ-
наѣ хоцетъ вѣнѣ цркве приимати
или давати. свѣник⁷ разоумѣ⁸ епи-
скоупла или пороученоуоумоу тако-
ваѣ. а⁹ не съ разоумѣмъ нго хо-
15 штеть дѣяти да боудеть проклатъ.

и.¹⁰ Иже кѣто дають или прие-
мають¹¹ плодo[но]снѣ¹² развѣ епѣа или
повелѣнаго на съмотрениѣ мило-
стѣна. и даѣи и приемлаѣи да боу-
20 детъ¹³ проклатъ.

д.¹⁴ Иже кѣто дѣвѣствоуютъ¹⁵ или
въздържитъся ꙗко отъ мързѣкѣихъ
женитвѣ ошѣдъ.¹⁶ а не того ради до-
браго и¹⁷ стааго дѣвѣства¹⁸ да боу-
25 детъ проклатъ.

г.¹⁹ Иште кѣто отъ дѣвѣствоую-
щихъ ꙗ ради женѣищихъся гноу-
шакъ. да боудеть проклѣ.

ε'. Εἴ τις διδάσκει τὸν οἶκον
τοῦ θεοῦ εὐκαταφρόνητον εἶναι
καὶ τὰς ἐν αὐτῷ συνάξεις, ἀνά-
θεμα ἔστω.

ς'. Εἴ τις παρὰ τὴν ἐκκλησίαν ἰδίᾳ
ἐκκλησιάζοι καὶ καταφρονῶν τῆς ἐκκλη-
σίας τὰ τῆς ἐκκλησίας ἐθέλοι πράττειν,¹
μὴ συνόντος τοῦ πρεσβυτερίου κατὰ
γνώμην τοῦ ἐπισκόπου, ἀνάθεμα ἔστω.

ζ'. Εἴ τις καρποφορίας ἐκκλησιαστικὰς
ἐθέλοι ἔξω τῆς ἐκκλησίας² λαμβάνειν ἢ
διδόναι παρὰ γνώμην τοῦ ἐπισκόπου ἢ
τοῦ ἐγκεχειρισμένου τὰ τοιαῦτα, καὶ μὴ
μετὰ γνώμης αὐτοῦ ἐθέλοι πράττειν,
ἀνάθεμα ἔστω.

η'. Εἴ τις διδεῖ³ ἢ λαμβάνει⁴ καρπο-
φορίαν παρεκτός τοῦ ἐπισκόπου ἢ τοῦ
ἐπιτεταγμένου⁵ εἰς οἰκονομίαν εὐποΐας,
καὶ ὁ διδοὺς καὶ ὁ λαμβάνων ἀνάθεμα
ἔστω.

θ'. Εἴ τις παρθελεύοι ἢ ἐγκρατεύοιτο,
ὥς ἂν βδελυκτῶν⁶ τῶν γάμων
ἀναχωρήσας⁷ καὶ μὴ δι' αὐτὸ τὸ
καλὸν καὶ ἅγιον τῆς παρθενίας, ἀνά-
θεμα ἔστω.

ι'. Εἴ τις τῶν παρθενευόντων διὰ τὸν
κύριον κατεπαίροιτο τῶν γεγαμηκότων,
ἀνάθεμα ἔστω.

1) Г проп. У. 2) и проп. У. 3) Ѣ
проп. У. 4) црквн У. 5) ѡвндѣи П. 6) Ѣ
проп. У. 7) свѣ П; кромѣ У. 8) неразѡмѣ П.
9) и П. 10) и проп. У. 11) приѣмаѣмають
cod.; приимають У; примаѣ С. 12) исправл.
по П. 13) вѣдѣ П. 14) Ѣ проп. У. 15) дѣи-
ствѣють С переправл. изъ дѣиствѣи. 16) ѡшѣ С.
17) и проп. П. 18) дѣвѣства С. 19) Г проп. У.

1) τι вставл. V. 2) ἔξω τῆς ἐκκλησίας PV
ставятъ послѣ διδόναι. 3) διδοῖ P; cod. in m.
δίδοι. 4) λαμβάνοι P. 5) τεταγμένου V.
6) ὄντων вставл. V. 7) ἀναχωρῶν V.

Γα. ¹ Αἶρε κ̃τ̃ο πρ̃β̃ν̃дит̃ь от̃ъ
в̃ѣр̃ы л̃юб̃ѣѣ т̃вор̃ащ̃ин̃х̃ъ и ч̃ьсти
рад̃и г̃н̃а с̃ъз̃ыв̃ающ̃ем̃ъ ² б̃рат̃н̃ю.
а не ³ х̃ощ̃ет̃ь пр̃иоб̃ыщ̃ит̃ис̃а к̃ъ пр̃и-
5 з̃ыв̃ан̃н̃ю зан̃е х̃оу̃л̃ит̃и в̃ъз̃ыв̃ающ̃е̃κ̃.
да в̃оу̃д̃ет̃ь пр̃ок̃л̃ат̃ь.

Γβ. ⁴ Αἶρε κ̃τ̃ο от̃ъ м̃оу̃ж̃ь м̃н̃и-
ма̃го рад̃и по̃щ̃ен̃н̃а ⁵ р̃и̃з̃оу̃ пр̃и̃κ̃-
м̃а̃ет̃ь. и а̃к̃ы от̃ъ то̃а пр̃ав̃ьдо̃у̃ н̃м̃ѣ̃ѡ
10 о̃со̃у̃ж̃а̃к̃ь с̃ъ в̃л̃го̃во̃л̃ѣ̃н̃ств̃ом̃ъ х̃о-
д̃ащ̃ин̃х̃ъ. и н̃но̃у̃ о̃б̃ыщ̃ю̃ и о̃б̃ыч̃ь-
но̃у̃ю̃ ⁶ со̃у̃щ̃ю̃ р̃и̃з̃оу̃ пр̃и̃κ̃м̃а̃ющ̃ем̃ъ. ⁷
да в̃оу̃д̃ет̃ь пр̃ок̃л̃ат̃ь.

Γγ. ⁸ Αἶρε ка̃а̃ ж̃ена о̃ста̃в̃ла̃к̃т̃ь ⁹
15 м̃оу̃ж̃а. и о̃т̃и̃т̃и̃ ѡ̃го̃ х̃о̃щ̃ет̃ь г̃н̃ю̃-
ша̃ющ̃ис̃а ¹⁰ б̃ра̃ка. да в̃оу̃д̃ет̃ь пр̃о̃-
к̃ла̃та. ¹¹

Γδ. ¹² Αἶρε ка̃а̃ ж̃ена м̃н̃и̃ма̃го рад̃и
по̃щ̃ен̃н̃а пр̃ѣ̃в̃ра̃и̃а̃к̃ь о̃д̃ѣ̃н̃и̃к̃ ¹³ и в̃ъ
20 о̃б̃ыч̃ь̃на̃го м̃ѣ̃сто̃ ж̃е̃н̃ь̃с̃ка̃го о̃д̃ѣ̃-
н̃и̃а м̃оу̃ж̃ь̃с̃ко̃е̃ пр̃и̃м̃е̃т̃ь. да в̃оу̃д̃ет̃ь
пр̃ок̃ла̃та. ¹⁴

Γε. ¹⁵ Αἶρε κ̃τ̃ο о̃ста̃в̃ла̃к̃т̃ь с̃во̃а̃
ча̃да̃ и не в̃ѣ̃сп̃и̃та̃к̃т̃ь. и к̃а̃н̃ко̃ на̃ то̃
25 на̃ ѡ̃ч̃ь̃ст̃и̃в̃н̃е̃ ¹⁶ по̃до̃б̃ь̃но̃к̃ в̃ѣ̃з̃во̃-
д̃и̃т̃ь. н̃ѣ̃ к̃н̃ю̃ю̃ по̃щ̃ен̃н̃а не̃в̃р̃ѣ̃ж̃е̃т̃ь
н̃х̃ъ. да в̃оу̃д̃ет̃ь пр̃ок̃л̃ат̃ь.

ια'. Εἴ τις καταφρονοῖ ¹ τῶν ἐκ πί-
στεως ἀγάπας ποιούντων καὶ διὰ τιμὴν
τοῦ κυρίου συγκαλούντων τοὺς ἀδελ-
φούς, καὶ μὴ ἐθέλοι κοινωνεῖν ταῖς κλή-
σεσι, διὰ τὸ ἐξετελεῖν τὸ γινόμενον
ἀνάθεμα ἔστω.

ιβ'. Εἴ τις ἀνδρῶν διὰ νομιζομένην
ἄσκησιν περιβολαίῳ χρῆται καὶ ὡς ἂν
ἐκ τούτου τὴν δικαιοσύνην ἔχων καταψη-
φίζοιτο τῶν μετ' εὐλαβείας τοὺς βήρους
φορούντων καὶ τῇ ἄλλῃ κοινῇ καὶ ἐν
συνηθείᾳ οὔσῃ ἐσθῆτι κεχρημένων, ἀνά- 1. 88 b.
θεμα ἔστω.

ιγ'. ² Εἴ τις γυναῖκα καταλιμπάνει ³
τὸν ἄνδρα καὶ ἀναχωρεῖν αὐτοῦ
ἐθέλοι, βδελυσσομένη τὸν γάμον, ἀνά-
θεμα ἔστω.

ιδ'. ⁴ Εἴ τις γυναῖκα διὰ νομιζομένην
ἄσκησιν μεταβάλλοι τὸ ἀμφιάσμα καὶ
ἀντὶ τοῦ εἰωθότος γυναικείου ἀμφιά-
σματος ἀνδρεῖον ἀναλάβοι, ἀνάθεμα
ἔστω.

ιε'. Εἴ τις καταλιμπάνοι ⁵ τὰ ἑαυτοῦ
τέχνα καὶ οὐ ⁶ τεκνοτροφοῖ ⁷ καὶ ⁸ ὅσον
ἐπ' αὐτῷ ⁹ πρὸς θεοσέβειαν τὴν προσή-
κουσαν ἀναγάγοι, ¹⁰ ἀλλὰ προφάσει τῆς
ἀσκήσεως ἀμελοῖν, ἀνάθεμα ἔστω.

1) Γα проп. У. 2) с̃ъз̃ыв̃ающ̃им̃ъ У; воз̃ы-
ва̃ющ̃и̃ П. 3) а̃и̃ре С (в̃м. а не). 4) Γβ проп. У.
5) по̃щ̃ен̃и̃е П. 6) с̃ѣ̃щ̃ѣ̃ю̃ и о̃б̃ыч̃н̃ѣ̃ю̃ в̃ста̃в̃а. С.
7) пр̃и̃κ̃м̃а̃ющ̃им̃ъ У. 8) Γγ проп. У. 9) в̃ста̃-
в̃ла̃ П. 10) г̃н̃ѣ̃ша̃ющ̃и̃с̃а С. 11) С и cod.
(руко̃й ХІІІ в. in m.) до̃п̃ис̃. до̃со̃ѣ̃; П пр̃ок̃л̃а̃т̃ь.
12) У проп. все̃ пр̃ав. 14. 13) о̃д̃ѣ̃н̃и̃а П.
14) пр̃ок̃ла̃т̃ь П. 15) У проп. все̃ пр̃ав. 15.
16) ѡ̃ч̃ь̃ст̃и̃ П.

1) cod. переправл. руко̃й Х в. из̃ъ к̃ата̃φ̃ро̃-
но̃ѣ̃. 2) ιδ' ΡV. 3) к̃ата̃λ̃и̃μ̃п̃άν̃ο̃ι V. 4) ιγ' ΡV.
5) к̃ата̃λ̃и̃μ̃п̃άν̃ο̃ι P. 6) μ̃η̃ ΡV. 7) τεκ̃νο̃τ̃ρο̃φ̃ῃ P.
8) τὸ в̃ста̃в̃а. V. 9) ἐ̃п' αὐ̃т̃о̃ν V. 10) ἀ̃γ̃ά̃γ̃ο̃ι
V; ἀ̃ν̃ά̃γ̃ο̃ι P.

ΓΓ. ¹ Ἰππε κ'ν'хъ чада родителъ
паче вѣрнѣхъ отиноудъ виною
б'очьстнѣ. а не по ² подобѣн'ѣи ³ чьсти
родителѣма подають. ꙗвѣ ꙗко отъ
5 н'хъ прѣждеч'ѣтѣмоу б'очьстнѣ. да-
боудеть проклатъ. ⁵

ΓΔ. ⁶ Ἰпπε к'ѣто отъ женѣ м'нни-
маго ради богочьстнѣ остризакъ
главоу. юже дастъ бѣ на вѣспомнна-
10 ннѣ покореннѣ. акы раздрѣшаюци
повелѣннѣ покореннѣ. да боудеть
проклатъ.

ΓЕ. ⁷ Ἰпπε к'ѣто ⁸ м'ннимаго ради
пощеннѣ ⁹ вѣ недѣлю поститъсѣ да
15 боудеть проклатъ. ¹⁰

ΓЖ. ¹¹ Ἰпπε к'ѣто отъ постащи-
нхъсѣ кромѣ тѣлеснѣхъ ноужда
презирактъ. и прѣданаѣ пощеннѣ вѣ
л. 89 а. об'ычек и хранимаѣ отъ цр'кве ¹² | раз-
20 дроушакъ. ¹³ извѣщаемоу вѣ н'кмѣ
коньч'ноуоумоу помѣшакннѣ да
боудеть проклатъ.

ΓЗ. ¹⁴ Ἰпπε к'ѣто виною прѣзоръ-
ства извѣтъ примѣ. и гнѣшактъсѣ
25 сѣборъ м'чнкъ или вѣываюцихъ вѣ
н'хъ слоужбѣ и паматн нхъ ¹⁵ да
боудеть проклатъ.

ιζ'. Εἰ τινὰ τέκνα γονέων, μάλιστα
πιστῶν, ἀναχωροῖη προφάσει θεοσεβείας
καὶ μὴ τὴν καθήκουσαν τιμὴν τοῖς
γονεῦσιν ἀπονέμει, προτιμωμένης δηλο-
νότι παρ' αὐτοῖς τῆς θεοσεβείας, ἀνά-
δεμα ἔστω.

ιζ'. Εἰ τις γυναικῶν διὰ νομιζομέ-
νην θεοσεβείαν ἀποκείροιτο τὰς κό-
μας, ὥς ἔδωκεν ὁ θεὸς εἰς ὑπόμνησιν
τῆς ὑποταγῆς, ὡς ἂν παραλύουσα
τὸ πρόσταγμα τῆς ὑποταγῆς, ἀνά-
δεμα ἔστω.

ιη'. Εἰ τις διὰ νομιζομένην ἄσκησιν
ἐν τῇ κυριακῇ ¹ νηστεύει, ἀνάδεμα
ἔστω.

ιβ'. Εἰ τις τῶν ἀσκουμένων χωρὶς
σωματικῆς ἀνάγκης ὑπερηφανεύοιτο
καὶ τὰς παραδεδομένας νηστείας
εἰς τὸ κοινὸν καὶ φυλασσομένας ὑπὸ
τῆς ἐκκλησίας παραλύει, ὑποικουροῦν-
τος ² ἐν αὐτῷ τελείου λογισμοῦ, ἀνά-
δεμα ἔστω.

ιγ'. Εἰ τις αἰτιῶτο, ὑπερηφάνῳ διαδέ-
σει κεχρημένος, καὶ βδελυσσόμενος τὰς
συνάξεις τῶν μαρτύρων ἢ τὰς ἐπ' ³
αὐτοῖς γινομένας ⁴ λειτουργίας καὶ τὰς
μνήμας αὐτῶν, ἀνάδεμα ἔστω.

1) У проп. все прав. 16. 2) по проп. II.
3) подобныи II. 4) ес'дсть II. 5) проклати II.
6) У проп. все прав. 17. 7) У проп. все
прав. 18. 8) к'ѣто проп. II. 9) пощеннѣ II.
10) проклѣ II. 11) У проп. все прав. 19.
12) цр'кен II. 13) раздрѣшають II. 14) У проп.
все прав. 20 и всю вторую половину посланія
къ Армянск. епископамъ. 15) паматнѣ II (см.
паматн нхъ).

1) ἢ ἐν σαββάτῳ вставл. V. 2) ὑποικουροῦν-
τος V. 3) ἐν P. 4) cod. переправл. изъ
γενομένας.

5 **Он же пишемъ не отъ-**
лаучающе въ цркви вожи
по писанию поститисѧ хотѧ-
принхъ. нъ приемающе прѣ-
ство¹ на неволѣ² жиюще-
принхъ възвѣщающе мѣсѧ и па-
че писани цркѣвнѣхъ ка-
нонъ³ оеновакии въводимъ-
 10 **ихъ. мѣи оубо и дѣкствоу**
[со]⁴ сълѣрениемъ чюдимѣсѧ.
и въздржаніе съ чистотою
и бочѣстникъ бывающе прие-
маемъ. и оиѣственіе съ сълѣ-
 15 **рениемъ отъ мирѣскѣхъ веиши⁵**
приемаемъ. и женитѣи съжи-
тне чистокъ чѣтемъ. и богатъ-
ства съ правдою и добротворни
не оубиичжаемъ. и прѣтѣжа-
 20 **нии и хоудости одѣниіе при-**
лежании ради телесе тѣкмо-
немоикии же и съкащении
въ одѣниіи прѣсхѣды прие-
маемъ. и домы вѣни чѣтемъ
 25 **и съворы соудимъ въ ни хъ.**
абы стѣи и полѣзныи прие-
маемъ. не затварающе вѣрочѣ-
стни⁶ въ домѣхъ нъ всѧко
мѣсто въ нмѧ вѣни съзѣда-
 30 **ноіе и⁷ въ тои же цркви**
съворѣ овици на оуспѣхъ⁸

Ταῦτα δὲ γράφομεν οὐκ ἐκχόπτοντες
 τοὺς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ κατὰ τὰς
 γραφὰς ἀσχεῖσθαι βουλομένους, ἀλλὰ
 τοὺς λαμβάνοντας τὴν ὑπόθεσιν τῆς
 ἀσκήσεως εἰς ὑπερηφανίαν κατὰ τῶν
 ἀρελεστέριος¹ βιούντων, ἐπαιρομένους
 τε καὶ παρὰ τὰς γραφὰς καὶ τοὺς
 ἐκκλησιαστικούς κανόνας καινισμοὺς
 εἰσάγοντας. ἡμεῖς τοιγαροῦν καὶ
 παρθενίαν μετὰ ταπεινοφροσύνης θαυ-
 μάζομεν, καὶ ἐγκράτειαν μετὰ σεμνό-
 τητος καὶ θεοσεβείας² γινομένην³
 ἀποδεχόμεθα, καὶ ἀναχώρησιν τῶν
 ἐγκοσμίων πραγμάτων μετὰ ταπει-
 νοφροσύνης ἀποδεχόμεθα, καὶ γά-
 μου συνοίκησιν σεμνὴν τιμῶμεν,
 καὶ πλοῦτον μετὰ δικαιοσύνης καὶ
 εὐποιίας οὐκ ἐξουθενούμεν, καὶ λι-
 τότητα καὶ εὐτέλειαν ἀμφιασμάτων
 δι' ἐπιμέλειαν μόνον τοῦ σώματος
 ἀπερίεργον ἐπαινοῦμεν· τὰς δὲ ἐκ-
 λύτους καὶ τεθρυμμένας ἐν τῇ
 ἐσθῇτι προόδους οὐκ ἀποδεχόμεθα,
 καὶ τοὺς οἴκους τοῦ θεοῦ τιμῶμεν,
 καὶ τὰς συνόδους τὰς ἐπ' αὐταῖς
 ὡς ἀγίας καὶ ἐπωφελεῖς ἀποδεχό-
 μεθα, οὐ συγχλείοντες τὴν εὐσέβειαν
 ἐν τοῖς οἴκοις, ἀλλὰ πάντα τόπον⁴
 τὸν ἐπ'⁵ ὀνόματι τοῦ⁶ θεοῦ οἴχο-
 δομηθέντα⁷ καὶ τὴν ἐν αὐτῇ τῇ ἐκ-
 κλησίᾳ σύνοδον κοινὴν εἰς ὠφέλειαν

л. 89 б.

1) призорство П. 2) невольнѣно П. 3) нѣнѣ П.
 4) вставка изъ П. 5) веиши С. 6) благочетни П.
 7) и проп. С. 8) съспѣхъ П.

1) ἀφελέστερον P. 2) θεοσεβείαν cod. 3) γε-
 νομένην V; γιγνομένην P. 4) τόπον проп. V.
 5) ἐν P. 6) τοῦ проп. Patm. 173. 7) τιμῶν-
 тес вставл. VP.

овъцааго приѣмаемъ. и прѣ-
 многа добротворенія ¹ братиѣ же
 по прѣданию цркви ради на
 мнѣшихъ бѣвающе блажимъ. и
 5 въсѣ въскорѣ реири прѣданаѣ ² отъ
 писаниѣ бжстевныхъихъ. и апльскааго
 прѣданиѣ въ цркви стѣи ³ бѣти
 моанамъсѣ.

τοῦ κοινοῦ ἀποδεχόμεθα, καὶ τὰς καθ'
 ὑπερβολὴν εὐποιίας τῶν ἀδελφῶν τὰς
 κατὰ τὰς παραδόσεις διὰ τῆς ἐκκλησίας
 εἰς τοὺς πτωχοὺς γινομένας μακαρίζο-
 μεν, καὶ πάντα, συνελόντας ¹ εἰπεῖν, τὰ
 παραδοθέντα ὑπὸ τῶν θείων γραφῶν
 καὶ τῶν ἀποστολικῶν παραδόσεων ἐν τῇ
 ἀγίᾳ ² ἐκκλησίᾳ γενέσθαι ³ εὐχόμεθα. ⁴

1) добротвореніе С; добра творенія П. 2) прѣ-
 дана П. 3) стѣи П.

1) συνελόντα V. 2) ἀγία проп. P. 3) γί-
 νεσθαι PV. 4) V прибавл. кинов.: Κανόνες
 τῶν ἐν Γάγγραι συνελθόντων ἀγίων πατέρων.

Канони въ антиохини съшѣдъши-
нхъса¹ оцѣ.²

Стѣи³ мирнѣи съборъ отъ
5 събѣравъшисѣ въ антиохини отъ епар-
хна сурна· куана· функина· пале-
стинны· аравиа· междюрѣчнѣ· кили-
киа·⁴ и⁵ исавриа· по епархна· и
кдинодъшнѣи⁶ и стѣи⁷мъ съ-
10 слоужьбѣи⁸комъ о гн радоватисѣ.

Бл҃гдѣи⁹ и⁶ истина їс х҃а⁷ г҃а на-
шего постѣи⁸ши стѣи⁹ю антиохинскою
цр҃квѣ· по томоу же съшѣдъшисѣ
съ кдинкии⁸мъ и съ дх҃ѣи⁷мъ мирѣ-
15 ныи⁸мъ· мѣнога во оу҃бо и инѣ⁹ ис-
прави· въ вѣсѣхъ же и се исправля-
ють· отъ помощи ст҃аго и мирнаа¹⁰
дх҃а· ꙗже во добрѣи⁸и нѣти клячнѣи⁸
съ болюшнѣи⁸мъ съмотреннѣи¹⁰ и из-
20 волюшнѣи⁸мъ· вѣкоу⁸пѣ вѣсѣи⁸мъ намъ·
епискоу⁸помъ кдинѣи⁸мъ съкоу⁸пѣи⁸
шемъсѣ· въ антиохини отъ раз-
личнѣи⁸хъ епархнѣи¹¹ къ ваше-
моу разоу⁸моу вѣзнесохомъ· вѣро-
25 вакъше бж҃ин бл҃гдѣи⁸и и мирноу⁸оу-
моу стѣи⁸моу дх҃оу· ꙗко и вѣи⁸ | сални
съмѣисаи⁸те акти силою соу҃ще съ
нами и мѣтвами поспѣвающе· паче же
съмѣи⁸шени¹² съ нами· и¹³ стѣи⁸мъ

(л. 98^b—105^a). KANONΕΣ ΤΩΝ ἘΝ
ἈΝΤΙΟΧΕΙΑ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ¹ ΠΑ-
ΤΕΡΩΝ.

Ἡ ἁγία καὶ εἰρηνικωτάτη σύνοδος, ἡ
ὑπὸ τοῦ θεοῦ συγχροτηθεῖσα ἐν Ἀντιο-
χεῖᾳ ἐξ ἐπαρχίας Συρίας Κοίλης, Φοινί-
κης, Παλαιστίνης, Ἀραβίας, Μεσοποτα-
μίας, Κιλικίας καὶ² Ἰσαυρίας, τοῖς κατ'
ἐπαρχίαν ὁμοφύχοις καὶ ἁγίοις συλλει-
τουργοῖς ἐν κυρίῳ χαίρειν.

Ἡ χάρις καὶ ἡ ἀλήθεια Ἰησοῦ Χρι-
στοῦ τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος ἡμῶν,
ἐπισχεψαμένη τὴν ἁγίαν Ἀντιοχέων ἐκ-
κλησίαν καὶ κατὰ τὸ αὐτὸ συνάπτουσα
μετ'³ ὁμονοίας καὶ συμφωνίας καὶ πνεύ-
ματος εἰρηνικοῦ, πολλὰ μὲν καὶ ἄλλα
κατώρθωσεν, ἐν πᾶσι δὲ καὶ τοῦτο κατορ-
θοῖ ἐξ ὑποβολῆς τοῦ ἁγίου καὶ εἰρηνικοῦ
πνεύματος· ὃ γὰρ καλῶς ἔχειν ἔδοξεν
μετὰ πλείονος σχέψεως καὶ ἐπικρίσεως,
ὁμοῦ πάντων ἡμῶν τῶν ἐπισκόπων ἐπὶ⁴
τὸ αὐτὸ συγχροτηθέντων ἐπὶ τῆς Ἀντιο-
χείας ἐκ διαφόρων ἐπαρχιῶν, ἐπὶ τὴν
ὑμετέραν γνῶσιν ἀνηνέγκαμεν, πιστεύ-
σαντες τῇ τοῦ Χριστοῦ χάριτι καὶ τῷ
τῆς εἰρήνης ἁγίῳ πνεύματι, ὅτι καὶ αὐ-
τοὶ συμπνεύσητε,⁵ ὥς ἂν δυνάμει συνόν-
τες ἡμῖν καὶ ταῖς εὐχαῖς συνεργοῦντες,
μᾶλλον δὲ ἡνωμένοι ἡμῖν καὶ τῷ ἁγίῳ

л. 90 а.

1) стѣи⁸хъ оставл. У. 2) У in m. П. С in m. Аи. 3) У проп. все посланіе Антиох. собора. 4) килиа П. 5) и проп. П. 6) и проп. П. 7) х҃а П. 8) единение П. 9) ина П. 10) смотреніе П. 11) епархія С. 12) смѣшени П. 13) и проп. П.

1) ἁγίων вставл. V. 2) καὶ проп. P. 3) μετὰ VP. 4) κατὰ P. 5) συμπνεύσητε V, гдѣ е по скобл. вв. η.

ДѢЛѢ СЪШЕДЪШЕСЯ. ТАКЪ ЖЕ НАМЪ
СЪМЫШЛѢШЕ¹ И ЗАПОВѢДАЕШЕ. И
ПРАВОЕПРѢНО КЛЮЧШАСЯ НАЗНАМЕНА-
ВЪШЕ. И² ИЗВѢСТОУЮЩЕ СѢААГО ДѢХА
5 СЪВѢЩАННЕМЪ СОУТЬ ЖЕ ЗАПОВѢДАННІИ
ЦРКВЬННІИ³ КАНОННІИ⁴ ПОВЕЛѢННІИ.

СѢБОРЪ ИЖЕ ВЪ АНТІОХІИ.⁵

А.⁶ БѢСА ДѢРЗАЮЩАЯ⁷ РАЗДРОУ-
ШИТИ ЗАПОВѢДЬ СѢААГО И⁸ ВЕЛИКААГО
10 СѢБОРА ИЖЕ ВЪ НИКЕИ СЪВѢРАЕВЪШУСЯ
ПРѢДЪ ПРИШЕШТЕННЕМЪ БЛАГОЧЕСТИИ
БѢЧЕСТИВААГО ЦРЬ⁹ КОНСТАНТИНА¹⁰ О
ПРАЗДНИЦѢ СѢКЕМЪ СПЕШНЫИ ПАСХЪ
НЕПРИОВЫЩЕННЕМЪ¹¹ БЫТИ И ОТЪВѢР-
15 ЖЕНОМЪ СѢТЪИ ЦРКВЕ. АЩЕ ПРѢВОУ-
ДОУТЬ ЛЮБОПРЪННІИ¹² ВЪСТАЮЩЕ НА
ДОБРОЕ¹³ НАОУЩЕНАЯ. И СЕ РЕЧЕНО¹⁴
ДА¹⁵ ВОУДЕТЬ О ПРОСТЫНХЪ¹⁶ ЧЛѢЦѢХЪ.
АЩЕ ЛИ КЪТО ОТЪ ПРѢДЪСТАТЕЛѢ ЦРКВЕ.
20 ЕПІПЪ ЛИ¹⁷ ПОПЪ ИЛИ ДІАКОНЪ ПО ЗАПО-
ВѢДИ СЕИ ДѢРЖИТЕ НА РАЗВРАЩЕНІИ
ЛЮДИИ И¹⁸ МАТЕЖА ЦРКВЬННЫИМЪ.¹⁹
ОСОБѢСТВОВАТИ И СЪ ЖИДЪМЪ ТВОРИТИ
ПАСХОУ ТОГО СѢТЪИ СѢБОРЪ ОТЪСЕЛѢ ОУ-
25 ЖЕ²⁰ ЦЮЖДКГО ОСОУДИТИ²¹ ОТЪ ЦРКВЕ.
ЯКО НЕ ТЪЧНО НА НЕМЪ ГРѢХЪ. НЪ

πνεύματι συμπαρόντες τὰ αὐτά τε ἡμῖν
συμπρονήσαντες¹ καὶ ὀρισάμενοι καὶ τὰ
ὀρθῶς² δόξαντα ἐπισφραγιζόμενοι καὶ
βεβαιούμενοι τῇ τοῦ ἁγίου³ πνεύματος
συμφωνίᾳ. Εἰσὶν δὲ οἱ ὀρισθέντες ἐκκλη-
σιαστικοὶ καγόνες οἱ ὑποτεταγμένοι.

α'. Πάντας τοὺς τολμῶντας παρα-
λύειν τὸν ὅρον τῆς ἁγίας καὶ μεγάλης
συνόδου, τῆς ἐν Νικαίᾳ συγκροτηθείσης
ἐπὶ παρουσίᾳ τῆς εὐσεβείας τοῦ θεοφιλε-
στάτου βασιλέως Κωνσταντίνου, περὶ
τῆς ἁγίας ἐορτῆς τοῦ σωτηριώδους
πάσχα, ἀκοινωνήτους εἶναι καὶ ἀποβλή-
τους⁴ τῆς⁵ ἐκκλησίας, εἰ ἐπιμένοντες
φιλονεικότερον ἐνιστάμενοι πρὸς τὰ κα-
λῶς δεδογμένα. καὶ ταῦτα εἰρήσθω περὶ
τῶν λαϊκῶν· εἰ δέ τις τῶν προεστώτων
τῆς ἐκκλησίας, ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος
ἢ διάκονος, μετὰ τὸν ὅρον τοῦτον τολ-
μήσειεν ἐπὶ διαστροφῇ τῶν λαῶν καὶ
ταραχῇ τῶν ἐκκλησιαστικῶν⁶ ἰδιάζειν
καὶ μετὰ τῶν⁷ Ἰουδαίων ἐπιτελεῖν τὸ
πάσχα, τοῦτον ἡ ἁγία σύνοδος ἐντεῦθεν
ἤδη ἀλλότριον ἔχρινεν τῆς ἐκκλησίας,
ὥς οὐ μόνον ἑαυτῷ ἁμαρτίας, ἀλλὰ

1) смыслиши П. 2) и проп. П. 3) цркни П.
4) каканони П. 5) cod. in m. поздней рукой Д.
У проп. это заглавие, которое должно было бы
находиться сверху л. 90^а (сравн., напр., стр. 238
прим. 5). 6) У проп. все прав. 1. 7) держа-
ща П. 8) и проп. П. 9) црл ПС. 10) кон-
стантина П. 11) прич ещенномъ П. 12) любо-
прини С; любелюни П. 13) на вставл. П. 14) ре-
чено П. 15) да проп. П. 16) въ проп. П.
17) или П. 18) и проп. С. 19) црквымъ П.
20) же вставл. С. 21) соудитъ П.

1) συμπρονήσαντες Р. 2) cod. конечное ὡς
рукой X в., вм. выскобл. 4—5 буквъ (было
ὀρθόδοξα?). 3) ἁγίου проп. V. 4) καὶ ἀπο-
βλήτους εἶναι РV. 5) ἁγίας вставл. V. 6) ἐκ-
κλησιῶν РV. 7) τῶν проп. V.

многымъ пагоубы и развращенна¹
 помысла соудна. и не тѣмъ такоу-
 нѣхъ отълѣбтакъ отъ | слоужбѣ-
 нѣхъ и такоунымъ приобщаица дѣр-
 5 заюица по отъверженнѣ. отъвер-
 женнѣхъ же² лишиати и³ вѣнѣш-
 ная чѣсти⁴ кѣже⁵ стѣни канонѣ. и
 бжне чистительство приати.⁶

Б.⁷ Бѣса въходяща въ цркви⁸
 10 бжню и⁹ сирѣмъхъ писани послѣ-
 шаюица. не приобщаюицихъ же са-
 мѣтѣ¹⁰ въкоупъ съ людемъ. или отъ-
 вражаюицимъ сѣаго причащенна
 хвалы по нѣкоемоу вечнннѣ. снмъ
 15 отъметѣномъ въти отъ цркви.
 донѣдеже исповѣдавъше и пока-
 завъше плоды покаяннѣ. и помоль-
 шесѣ поаучити възмогоути разоумѣ.
 и не подобакъ же приобщаица кѣ
 20 неприобщеннымъ¹¹ ни въ домѣхъ¹²
 приходяицимъ¹³ молитица не съ мо-
 лѣицимъ въ цркви ни въ ииои
 цркви приимати нескѣбраюи-
 нѣхъ въ ииои цркви. аще же ѡвѣтъ
 25 кѣто отъ епѣхъ или отъ поповъ или
 отъ дѣаконовъ. или кѣто отъ канона
 съ неприобщеннымъ приобщаица.
 и томоу неприобщеноу въти акъ
 съмоуицию канонѣ црквины.

30 Г.¹⁴ Аще кѣто попъ или¹⁵ дѣаконовъ

πολλοῖς διαφθορᾷς καὶ διαστροφῆς αἴτιον
 γινόμενον,¹ καὶ οὐ μόνον τοὺς τοιοῦτους
 καθαιρεῖ τῆς λειτουργίας, ἀλλὰ καὶ τοὺς л. 90 b.
 τούτοις κοινωνεῖν τολμῶντας² μετὰ τὴν
 καθάρισιν· τοὺς δὲ καθαιρεθέντας ἀπο-
 στερεῖσθαι καὶ τῆς ἐξωθεν τιμῆς, ἧς ὁ
 ἅγιος κανὼν καὶ τὸ τοῦ θεοῦ ἱερατεῖον
 μετείληθεν.

β'. Πάντας τοὺς εἰσιόντας εἰς τὴν ἐκ-
 κλησίαν τοῦ θεοῦ καὶ τῶν ἱερῶν γραφῶν
 ἀκούοντας, μὴ κοινωνοῦντας δὲ εὐχῆς
 ἅμα τῷ λαῷ, ἡ³ ἀποστρεφομένους τὴν
 ἁγίαν μετάληψιν τῆς εὐχαριστίας κατὰ
 τινα ἀταξίαν, τούτους ἀποβλήτους
 γίνεσθαι⁴ τῆς ἐκκλησίας, ἕως ἂν
 ἐξομολογησάμενοι καὶ δεῖξαντες καρ-
 ποὺς μετανόας καὶ παρακαλέσαν-
 τες τυχεῖν δυνηθῶσι συγγνώμης.
 μὴ ἐξεῖναι δὲ κοινωνεῖν τοῖς ἀκοι-
 νήτοις, μηδὲ κατ' οἴκους συνελθόν-
 τας συνεύχεσθαι τοῖς μὴ τῇ ἐκκλη-
 σίᾳ συνευχομένοις, μηδὲ ἐν ἑτέρᾳ
 ἐκκλησίᾳ ὑποδέχεσθαι τοὺς ἐν ἑτέρᾳ ἐκ-
 κλησίᾳ μὴ συναγομένους· εἰ δὲ φανείη
 τις τῶν ἐπισκόπων ἢ πρεσβυτέρων ἢ
 διακόνων ἢ τις τοῦ κανόνος τοῖς ἀκοι-
 νωνήτοις κοινωνῶν, καὶ τοῦτον ἀκοινῶ-
 νητον εἶναι, ὥς ἂν συγγέοντα τὸν κα-
 νόνα τῆς ἐκκλησίας.

γ'. Εἴ τις πρεσβύτερος, ἢ διάκονος,

1) развращения II. 2) отверженіи нхже С. 3) и
 проп. II. 4) чистіа II. 5) вже II. 6) пріати II.
 7) У проп. все нхже. 2. 8) цркви II. 9) и проп. II.
 10) мѣтѣ С. 11) неприобщеннымъ II. 12) въхо-
 дящѣ II (вм. въ домѣхъ). 13) приходяицимъ II.
 14) С и cod. (in m. рукою XIII в.) добавл. се нхъ;
 У проп. Г. 15) или У.

1) γινόμενον αἴτιον PV. 2) τολμῶντας
 τούτοις κοινωνεῖν PV. 3) ἡ проп. Patm. 172.
 4) γενέσθαι Patm. 172.

1. 91 а. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶
 1. 91 а. ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²²
 1. 91 а. ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

ἢ ὅλως τῶν τοῦ ἱερατείου τις¹ καταλιπὼν
 τὴν ἑαυτοῦ παροικίαν εἰς ἑτέραν ἀπέλθοι,
 ἔπειτα παντελῶς μεταστὰς εἰς ἑτέραν πα-
 ροικίαν διατρίβειν² πειράται ἐπὶ πολλῶ
 χρόνῳ, μηκέτι λειτουργεῖν, εἰ μάλιστα
 καλοῦντι τῷ ἐπισκόπῳ τῷ ἰδίῳ³ μὴ ἐπα-
 χούσι⁴ καὶ ἐπανελθεῖν εἰς⁵ παροικίαν τὴν
 ἑαυτοῦ παραινοῦντι μὴ πείθοιτο⁶. εἰ δὲ
 καὶ ἐπιμένει τῇ ἀταξίᾳ, παντελῶς αὐτὸν
 καθαιρεῖσθαι τῆς λειτουργίας, ὡς μηκέ-
 τι χώραν ἔχειν ἀποκαταστάσεως· εἰ δὲ⁷
 καθαιρεθέντα διὰ ταύτην τὴν αἰτίαν δέ-
 χοιτο ἕτερος ἐπίσκοπος, κάκεῖνον ἐπιτι-
 μίας τυγχάνειν ὑπὸ κοινῆς συνόδου, ὡς
 παραλύοντα τοὺς δεσμοὺς τοὺς ἐκκλη-
 σιαστικούς.

1. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581.

Π. ¹ Ни ² попомъ "же въ странахъ
каноньныхъ послании ³ давати.
и ⁴ къ единѣмъ соуѣдомъ епѣомъ
поущати ⁵ посланиа. не постыжи-
5 мьшимъ же страньскымъ епѣомъ
давати мирьнаѣ.

Ⲭ. Кокѣждо ⁶ епархиѣ епѣу
вѣдѣти подобаетъ къ митрополи
прѣжепоставакѣмоу епѣу попе-
10 ченикѣ въспринимати въсакоѣ епархиѣ.
занѣ въ митрополию отъвъсоуду
сѣтѣкатисѣ въѣмъ имоуцимъ ⁷
вещи. тѣмъ ключисѣ и чѣстию прѣ-
дѣити кѣмоу. ничѣто же творити
15 лише прочнимъ епѣомъ кромѣ кѣ-
л. 92 а. по дрѣвнѣмоу ⁸ канѣмоу. отъ ⁹
оуѣ нашихъ оудержаноуѣмоу. или
сиѣ тѣкѣмо кѣмоу къ кокѣждо ¹⁰
приложити обитѣли и ¹¹ подѣ нимъ
20 странами. кѣмоуждо во епѣу
власть имѣти своѣѣ обитѣли стрѣни
же по кѣмоуждо прилагакѣмоуѣ-
моу вѣговѣжнѣствоу. и промѣшле-
ниѣ творити въсакоѣ странѣ иже
25 подѣ градѣмъ кѣмоу. ꙗко и ставити
попы и дѣаконы и сѣ соудѣмъ кѣ-
ждо приимати. болѣ же паче ничѣсо
же. творити или начинати кромѣ
митрополиискаго епископа. ни то-
30 моу кромѣ прочнихъ разоумѣ. ¹²

η'. Μηδὲ πρεσβυτέρους τοὺς ¹ ἐν
ταῖς χώραις κανονικὰς ἐπιστολάς δι-
δόναι, ² ἢ πρὸς μόνους τοὺς γείτονας
ἐπισκόπους ἐκπέμπειν ἐπιστολάς ³, τοὺς
δὲ ἀνεπιλήπτους χωρεπισκόπους διδόναι
εἰρηνικάς.

θ'. Τοὺς καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν ἐπι-
σκόπους εἰδέναι χρὴ τὸν ἐν τῇ μητροπό-
λει προεστῶτα ἐπίσκοπον τὴν φροντίδα
ἀναδέχεσθαι πάσης ⁴ ἐπαρχίας, διὰ τὸ ἐν
τῇ μητροπόλει πανταχόθεν συντρέχειν
πάντας τοὺς τὰ πράγματα ἔχοντας.
ὁθεν ἔδοξεν καὶ τῇ τιμῇ προηγέσθαι
αὐτόν, ⁵ μηδὲν τε πράττειν περιττὸν
τοὺς λοιποὺς ἐπισκόπους ἄνευ αὐτοῦ
κατὰ τὸν ἀρχαῖον ἐκ τῶν πατέρων
ἡμῶν κρατήσαντα ⁶ κανόνα, ἢ ταῦτα
μόνα, ὅσα τῇ ἐκάστου ἐπιβάλλει πα-
ροικία καὶ ταῖς ὑπ' αὐτὴν χώραις.
ἕκαστον γὰρ ἐπίσκοπον ἐξουσίαν ἔχειν
τῆς ἑαυτοῦ παροικίας, διοικεῖν τε κατὰ
τὴν ἐκάστῳ ἐπιβάλλουσιν εὐλάβει-
αν, καὶ πρόνοιαν ποιεῖσθαι πάσης τῆς
χώρας τῆς ὑπὸ τὴν ἑαυτοῦ πόλιν, ὡς
καὶ χειροτονεῖν πρεσβυτέρους καὶ διακό-
νους καὶ μετὰ κρίσεως ἕκαστα διαλαμ-
βάνειν, περαιτέρω δὲ μηδὲν πράττειν ἐπι-
χειρεῖν διόχα τοῦ τῆς μητροπόλεως ἐπι-
σκόπου, μηδὲ αὐτόν ἄνευ ⁷ τῆς τῶν λοι-
πῶν ⁸ γνώμης.

1) Π проп. У. 2) начальное Н проп. П.
3) послании У. 4) или П. 5) поущати С. 6) П
проп. начальное К. 7) имѣемъ С. 8) дрѣ-
внѣмоу П. 9) отъ проп. П. 10) кѣждо П.
11) иже П. 12) С и сод. (рукоѣ XIII в. in m.)
добавл. досѣ.

1) ταῖς Patm. 172. 2) ἐπιδιδόναι V. 3) ἐπι-
στολάς ἐκπέμπειν PV. 4) τῆς поставл. PV.
5) αὐτῶν V, но ѿ здѣсь переправл. изъ ѳ.
6) κρατήσαντα ἐκ τῶν πατέρων ἡμῶν PV.
7) διόχα V. 8) πολλῶν V.

Τ. ¹ Βογѣрнимъ въ селѣхъ или въ
 странахъ или нарицаемъахъ странъ-
 скъахъ епѣи. аще рѣкоположеніи соуть
 епѣи приимъше. каючися стѣоуѣлюу
 5 съвороу вѣдѣти ² своа мѣрѣи и ³
 стрѣнѣи соуѣиа подѣи нѣми цркви.
 и тѣхъ попечениемъ ⁴ довлѣти и
 премышленіемъ. поставлѣти же
 чѣтъца и наднакѣи. и тѣхъ прѣвѣ-
 10 ваніемъ довлѣти. ни поа оуѣо ни
 днѣкона. поставлѣти ⁵ дързати кромиѣ
 нже въ градѣ епѣа. аще повиннуѣтъса
 самѣи и страна. аще ли дързнетѣ къто
 прѣстоупити заповѣданаѣ отъврѣи
 15 и. и кѣже причащѣтъса чѣсти.
 странъскѣи же ⁶ епѣи вѣвати отъ
 градъскаѣго епѣа аще повинетѣса.

І. Та. ⁷ Аще къто епѣи или попѣи
 или въсѣкѣ отъ канона. безъ
 20 съвѣдѣніа ⁸ и писани ⁹ епархи-
 нскѣи хъ епѣи. и паче на ми-
 трополіу оустрѣмитѣса къ цркви ¹⁰
 отъити. того отъврѣи и ¹¹ отъ-
 метѣноу вѣти. не тѣчию овѣ-
 25 цѣниа нѣи и ¹² власти кѣже при-
 чащѣтъса ¹³ кѣтъ. іако сътоужити
 дързѣа боголюбиваѣго нашего црѣ ¹⁴
 слоухъ паче оуѣстава црквиаѣго.
 аще ноуждѣнаѣ призываѣтъ по-
 30 трѣва къ црви ¹⁵ ити. се творити

ι'. Τοὺς ἐν ταῖς χώμαις ἢ ταῖς χώ-
 ραῖς ἢ τοὺς καλουμένους ¹ χωρεπισκό-
 πους, εἰ καὶ χειροθεσίαν εἶεν ἐπισκόπων
 εἰληφότες, ἔδοξεν τῇ ἁγίᾳ συνόδῳ εἰδέ-
 ναι τὰ ἑαυτῶν μέτρα καὶ διοικεῖν τὰς
 ὑποκειμένους αὐτοῖς ἐκκλησίας, καὶ τῇ
 τούτων ἀρκεῖσθαι φροντίδι καὶ ² κηδεμο-
 νία, καθιστᾶν δὲ ἀναγνώστας καὶ διακό-
 νους ³ καὶ ἐπορχιστάς, καὶ τῇ τούτων
 ἀρκεῖσθαι προαγωγῇ, ⁴ μήτε δὲ πρε-
 σβύτερον μήτε διάκονον χειροτονεῖν τολ-
 μᾶν δίχα τοῦ ἐν τῇ πόλει ἐπισκόπου, ἢ
 ὑπόκειται αὐτός τε καὶ ἡ χώρα· εἰ δὲ
 τολμήσειεν τις παραβῆναι τὰ ὀρισθέντα,
 καθαιρεῖσθαι αὐτὸν καὶ ἡς μετέχει τιμῆς·
 χωρεπίσκοπος ⁵ δὲ γίνεσθαι ὑπὸ τοῦ τῆς
 πόλεως ἐπισκόπου, ⁶ ἢ ⁷ ὑπόκειται.

ια'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος л. 92 b.
 ἢ ὁλως τοῦ κανόνος ἄνευ γνώμης καὶ
 γραμμάτων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ ἐπι-
 σκόπων, καὶ μάλιστα τοῦ κατὰ τὴν
 μητρόπολιν, ὀρμήσειε πρὸς βασιλέα
 ἀπελθεῖν, τοῦτον ἀποκhrύττεσθαι καὶ
 ἀπόβλητον γίνεσθαι οὐ μόνον τῆς κοι-
 νωνίας, ἀλλὰ καὶ τῆς ἐξουσίας, ⁸ ἡς με-
 τέχων τυγχάνει, ὡς παρενοχλεῖν τολ-
 μῶντα ⁹ ταῖς ¹⁰ τοῦ θεοφιλεστάτου βασι-
 λέως ἡμῶν ¹¹ ἀκοαῖς ¹² παρὰ τὸν θεσμόν
 τῆς ἐκκλησίας· εἰ δὲ ἀναγκαῖα καλοῖν ¹³
 χρεῖα πρὸς βασιλέα ὀρμᾶν, τοῦτο πράττειν

1) У проп. все правило 10. 2) видѣти П.
 3) и проп. П. 4) попечениемъ cod. 5) и
 вставл. П. 6) нже П. 7) С и cod. (in т.
 рукою XIII в.) добавл. се пиѣ; У проп. іа.
 8) свѣдѣніа П. 9) и писании проп. П. 10) црви
 У; цркви ПС. 11) и проп. П. 12) и проп. П.
 13) причащѣтъса У. 14) црѣ ПС. 15) цркви С.

1) καλουμένους проп. V. 2) μή вставл.
 Patm. 172. 3) ὑποδιακόλους PV. 4) проσα-
 γωγῇ V. 5) χωρεπίσκοπον PV. 6) ἐπισκό-
 που PV ставятъ послѣ ὑπόκειται. 7) ἡς V.
 8) ἀξίας PV. 9) cod. конечное та дописыв.
 надѣ ѡн. 10) τὰς PV. 11) ἡμῶν проп. V.
 12) ἀκοαῖς PV. 13) καλεῖ V.

сѣмотреникъмъ и разоумѣмъ митро-
политскѣмъ епархіа епѣмъ.¹ и н²
сѣ соудити нѣмъ въ нѣмъ сѣ тѣхъ пи-
санин³ шѣствовати.

5 Тѣ.⁴ Аще⁵ кѣтѣ отъ своего епѣ⁶
отъверженъ бѣвъ попѣ или дияконѣ
аще и епѣ⁷ отъ сѣбора· сѣтоужити
дързнетъ⁸ црѣкѣ⁹ слоужхъ· подобно
при большиимъ¹⁰ сѣборѣмъ¹¹ епѣ
10 прѣвратити¹² ѿ¹³ ѡже¹⁴ мѣнитъ прав-
дына нѣмъ кѣ большиимъ епѣмъ.¹⁵
привести и¹⁶ отъ нѣхъ испытаниѣ же
и соуда чѣсти· аще о¹⁷ тѣхъ нѣне-
могъ сѣтоужити црѣкѣ¹⁸ и тѣмъ
15 ни единог¹⁹ же вѣдѣниѣ сѣподо-
вѣтисѣ· ни мѣста отъкѣта нѣмъ
и нѣ²⁰ дѣниѣ²¹ боудуциаго оути-
шениѣ²² чѣсти.

Тѣ.²³ Ни единомоу же епѣ²⁴
20 сѣмѣти отъ иног²⁵ епархіа въ иноу
л. 93 а. прѣходити· и прѣходѣ²⁵ поставляѣтъ
въ црѣкѣ нѣмъ на нѣдениѣ слоуж-
жениѣ ни на ведениѣ²⁶ сѣбѣ нѣмъ
аще не помолнѣсѣ оставленъ боудѣтъ
25 нѣ²⁷ написаниѣмъ· митрополитоу

μετὰ σκέψεως καὶ γνώμης τοῦ κατὰ
τὴν μητρόπολιν τῆς ἐπαρχίας ἐπισκόπου
καὶ τῶν ἐν αὐτῇ, τοῖς τε τούτων γράμ-
μασιν ἐφοδιάζεσθαι.

ιβ'. Εἴ τις ὑπὸ τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου
καθαιρεθεὶς πρεσβύτερος ἢ διάκονος ἢ καὶ
ἐπίσκοπος ὑπὸ συνόδου ἐνοχλῆσαι τολ-
μήσειεν ταῖς¹ τοῦ² βασιλέως ἀκοαῖς,³
θεὸν ἐπὶ μείζονα σύνοδον ἐπισκόπων
τρέπεσθαι, καὶ ὃ νομίζει δίκαια ἔχειν
πλείοσιν ἐπισκόποις προσαναφέρειν⁴
καὶ τὴν παρ' αὐτῶν ἐξέτασιν τε καὶ
ἐπίκρισιν ἐκδέχεσθαι· εἰ δὲ τούτων
ὀλιγωρήσας ἐνοχλήσειεν τῷ βασιλεῖ,
καὶ⁵ τούτους⁶ μηδεμιᾶς συγγνώμης
ἀξιοῦσθαι, μηδὲ χώραν ἀπολογίας
ἔχειν μηδὲ ἐλπίδα μελλούσης ἀπο-
καταστάσεως προσδοκᾶν.

ιγ'. Μηδένα ἐπίσκοπον· τολμᾶν
ἄφ' ἐτέρας ἐπαρχίας εἰς ἐτέραν
ἐπιβαίνειν καὶ χειροτονεῖν ἐν ἐκκλησίᾳ
τινάς⁷ εἰς προαγωγὴν λειτουργίας,
μηδὲ εἰ συνεπάγοιτο ἑαυτῷ⁸ ἐτέρους,
εἰ μὴ παρακληθεὶς ἀφίκοιτο διὰ
γραμμάτων τοῦ τε μητροπολίτου

1) епископѣмъ П. 2) и проп. П. 3) писани С.
4) ѿ проп. У. 5) П проп. начальное П. 6) епи-
скопѣмъ П. 7) епископѣ П. 8) дерзнетъ У. 9) црѣкѣ П;
црѣкѣ У; црѣкѣ С. 10) большимъ П. 11) сѣборѣ П.
12) прикратити П. 13) ѿ проп. ПС. 14) ѡже П.
15) епископомъ П. 16) и проп. П. 17) ѡ У.
18) црѣкѣ ПС. 19) едино П. 20) ни на П (ом.
и на). 21) дѣниѣ П. 22) оутишениѣ У; жтѣ-
шениѣ П. 23) ѿ проп. У. 24) епископѣ П.
25) приходѣ С. 26) слоужжениѣ ни на ведениѣ
проп. С; видѣниѣ П, иди еще затѣмъ поставл. слоуж-
жениѣ. 27) и тѣ П.

1) τὰς ΡV. 2) τοῦ проп. ΡV. 3) ἀκοαῖς ΡV.
4) προσαναφέρειν πλείοσιν ἐπισκόποις ΡV. 5) καὶ
проп. V. 6) τούτων V. 7) εἰ поставл. V.
8) αὐτῷ V.

и ¹ иже съ нимъ епѣомъ ² въ
нихъже страню въхѣдуть. аще ли
не прихъвающе ³ никомоу ⁴ же оти-
детъ въ чиноу на ⁵ поставанине нѣ-
5 вънихъ вѣрши ⁶ не подобающе ⁷
нмоу. безвластѣноу вѣти дѣнмоу оу-
моу отъ нго. самомоу же нмѣти
вѣршии своего и лицемѣрнаго ⁸ по-
ставанина подобноу ⁹ осуждению.
10 отъверженоу отъ тоу оу же ¹⁰ отъ
стаго ¹¹ събора.

Гд. ¹² Аще кѣто епѣ нѣкѣмъ
прѣгрѣшии ¹³ оулау вѣвѣ соудитѣся.
по семь сълоу чактѣся ¹⁴ о нѣмъ съ-
15 вѣратѣся епархѣнскѣмъ ¹⁵ епѣомъ.
неповиннаго оубо соудимаго осуж-
ждающе ¹⁶ повиннаго же за всю
извѣноу и невѣрне. влючиса стѣноу-
моу ¹⁷ събору митрополитскоу оумоу
20 епѣоу отъ важнѣиу страну епархѣ
прихъвати нѣти ¹⁸ нѣкѣмъ соудѣ-
нѣмъ ¹⁹ и невѣрне раздрѣшающе ²⁰
ко извѣстити съ епархѣнскѣмъ
прѣдѣстоицею.

Гѣ. Аще кѣто епѣ нѣкѣмъ
прѣгрѣшени оулау вѣвѣ осужденъ
вѣдетъ. ²¹ вѣмъ иже въ епархѣ

καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ἐπισκόπων, ὧν εἰς
τὴν χώραν παρέρχοιτο· εἰ δὲ μηδενὸς
καλοῦντος ἀπέλθοι ἀτάκτως ἐπὶ χειρο-
θεσίᾳ τινῶν καὶ καταστάσει τῶν ἐκκλη-
σιαστικῶν πραγμάτων, μὴ προσήκοντων
αὐτῷ, ἄκυρα μὲν τὰ ὑπ' αὐτοῦ πρατ-
τόμενα τυγχάνειν, καὶ αὐτὸν δὲ ὑπέ-
χειν τῆς ἀταξίας αὐτοῦ καὶ τῆς πα-
ραλόγου ἐπιχειρήσεως τὴν προσήκου-
σαν δίκην, καθηρημένον ἐντεῦθεν ἤδη
ὑπὸ τῆς ἀγίας συνόδου.

ιδ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἐπὶ τισιν ἐγκλή-
μασιν κατηγορηθεὶς ¹ κρίνοιτο, ἔπειτα
συμβαίη ² περὶ αὐτοῦ διαφωνεῖν τοὺς ἐν
τῇ ἐπαρχίᾳ ἐπισκόπους, τῶν μὲν ἀθῶον
τὸν κρίνόμενον ἀποφαινόντων, τῶν δὲ
ἔνοχον, ὑπὲρ ἀπάσης ἀπαλλαγῆς ³ καὶ
ἀμφισβήτησεως ἔδοξεν τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ
τὸν τῆς μητροπόλεως ἐπίσκοπον ἀπὸ τῆς
πλησιοχώρου ἐπαρχίας μετακαλεῖσθαι
ἐτέρους τινὰς τοὺς ἐπικρίνοντας ⁴ καὶ τὴν
ἀμφισβήτησιν διαλύσοντας, τοῦ βεβαιῶ-
σαι σὺν τοῖς ⁵ τῆς ἐπαρχίας τὸ παριστά-
μενον.

ιε'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἐπὶ τισιν
ἐγκλήμασιν ⁶ κατηγορηθεὶς κριθεῖη
ὑπὸ πάντων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ

1) и проп. С. 2) епископомъ II. 3) при-
зываютъ II. 4) нико II. 5) на проп. У.
6) и устава. II. 7) подобающе II. 8) ли-
цедѣрнаго II. 9) по кнѣ II. 10) оумъ тоу У.
11) стаго II. 12) гд проп. У. 13) прѣгрѣше-
нии У II (зм. прѣгрѣшии и). 14) сдѣчнтѣся II.
15) епархѣнскѣ II. 16) осуждающе II; осужда-
юще II. 17) стѣму II. 18) нм II. 19) сдѣ-
дѣнѣ II. 20) раздрѣшающе II; раздрѣша-
юще II. 21) съмъ У.

1) κατηγορηθείς проп. PV. 2) συμβαίνει V.
3) ἀπαλλαγῆς πάσης PV. 4) V περὶ παραλ. ру-
кой σχολίαста въ ἐπικρινοῦντας. 5) ἐκ встѣв. V.
6) ἐγκλήμασιν проп. Patm. 172.

л. 93 б. επ̃т̃ы. ¹ вѣси же ² сѣвѣтъни ³ | на нѣ
изнесоутъ ⁴ причѣтъ. томоу кѣ то-
моу прѣдѣ нѣми ⁵ не нѣрѣтиса нѣ
прѣвѣвати извѣстоу сѣвѣранію
⁶ епархискѣхъ ⁷ επ̃т̃ы осоужденію. ⁷

Гѣ. ⁸ Аще επ̃т̃ы ⁹ оупразьняѣса ¹⁰
оупражняѣмаса цр̃кви ¹¹ себе кѣвѣргъ
вѣсхътитѣ прѣстола вѣ ¹² сѣвора
сѣвѣршеннаго. томоу отъвѣрженю
¹⁰ вѣтити. и аще вѣси люди вѣсхътитиша
да приимоути ¹³ и. сѣвѣреноу же ¹⁴
вѣтити ¹⁵ сѣвороу томоу. вѣ нѣже при-
идеть митрополитскѣхъ ¹⁶ επ̃т̃ы.

Гѣ. ¹⁷ Аще επ̃т̃ы роукоположеніи ¹⁸
¹⁵ επ̃т̃а приимѣ. и повелѣнѣ застоупати
люди. и не хоцетѣ слоуженіи ни по-
карактѣса ити вѣ пороуженоу ю кмоу
цр̃кви. томоу вѣтити неовѣрѣноу
донѣдеже приноуженѣ вѣтѣ при-
²⁰ иметѣ. заповѣстѣ нѣчѣто о нѣмѣ
сѣвѣршенѣхъ сѣворѣ. по епархи
еп̃т̃ы. ¹⁹

Гѣ. ²⁰ Аще επ̃т̃ы поставленѣ вѣтѣ.
вѣ овитѣлѣ не отъидеть ²¹ вѣ нѣже
²⁵ поставленѣ кѣстѣ. ²² не отъ своѣм
вѣнѣ нѣ кѣже отъ людѣскаго

ἐπισκόπων, πάντες τε σύμρωνοι μίαν
κατ' αὐτοῦ ἐξενέγκειεν ψῆρον, τοῦτον
μηκέτι παρ' ἑτέροις διακάζεσθαι, ἀλλὰ
μένειν βεβαίαν τὴν σύμρωνον τῶν ἐπὶ
τῆς ἐπαρχίας ¹ ἐπισκόπων ἀπόρασιν.

из'. Εἴ τις ἐπίσκοπος σχολάζων ἐπὶ
σχολάζουσιν ἐκκλησίαν ἑαυτὸν ἐπιβρίψας
ὕφαρπάξοι τὸν θρόνον διχα συνόδου τε-
λείας, τοῦτον ἀπόβλητον εἶναι, καὶ εἰ
πᾶς ὁ λαός, ὃν ὑφῆρπασεν, ἔλοιτο αὐτόν·
τελείαν δὲ εἶναι σύνοδον ἐκείνην, ² ἢ
συμπάρεστιν ³ ὁ τῆς μητροπόλεως ἐπί-
σκοπος. ⁴

из'. Εἴ τις ἐπίσκοπος χειροθεσίαν ἐπι-
σκόπου λαβὼν ⁵ καὶ ὀρισθεὶς ⁶ προστάται
λαοῦ μὴ καταδέξοιτο τὴν λειτουργίαν
μηδὲ πείθοιτο ἀπιέναι εἰς τὴν ἐγχειρι-
σθείσαν αὐτῷ ἐκκλησίαν, τοῦτον εἶναι
ἀκοινωνητον, ἕως ἂν ἀναγκασθεὶς κατα-
δέξοιτο ἢ ὀρίσοι ⁷ τι ⁸ περὶ αὐτοῦ ἢ τε-
λεία σύνοδος τῶν κατὰ τὴν ἐπαρχίαν
ἐπισκόπων.

из'. Εἴ τις ἐπίσκοπος χειροτονηθεὶς
εἰς παροιχίαν μὴ ἀπέλθοι ⁹ εἰς ἣν ἐχει-
ροτονήθη, οὐ παρὰ τὴν ἑαυτοῦ αἰτίαν,
ἀλλ' ἦτοι παρὰ ¹⁰ τὴν τοῦ λαοῦ

1) епископы II. 2) и II. 3) сѣвѣтъни II.
4) изнес II. 5) ними II. 6) епархискѣхъ УПС.
7) осоужденію и начало слѣдующаго правила Гѣ.
ищѣ επ̃т̃ы оупразьняѣса проп. С. 8) Гѣ проп. У.
9) епископы II. 10) оупражняѣса УП. 11) цр̃кви У.
12) вѣ³ ПС. 13) приимоути УС. 14) же проп. С.
15) и аще вѣси люди... вѣтити проп. II. 16) ми-
трополитскѣ С; митрополитскѣ II. 17) Гѣ С; Гѣ
проп. У. 18) короположеніе С. 19) епископы II.
20) и С переправл. съ Гѣ; У проп. Гѣ. 21) на Гѣ
оставл. II. 22) вѣ³ У.

1) τῶν вставл. Р. 2) ἐκείνην εἶναι σύνο-
дон РV. 3) καὶ вставл. РV. 4) ἐπίσκοπος
проп. Р. 5) δέξεται V. 6) ὁ ῥηθεὶς V (вм.
ὀρισθεὶς). 7) ὀρίσει Patm. 172. 8) τί cod.
9) ἀπέλθῃ Р. 10) διὰ РV.

отъречениа· или иною ради винъ не
отъ себе выважени. ¹ томоу· прича-
пачиса чьсти и слоужьбы тьбому·
ничьмъ ² же сътоужающа вьрѣмн
црѣе ³ идеже аще съвирактьсѣ·
чаати того кже аще епархискии ⁴
съвѣренъи съворъ изволюѣтъ прѣдъ-
стоири ⁵ заповѣсть·

Гд. ⁶ Епѣ не поставлѣти разкѣ
сѣвора и прицѣвни въ митрополи
епархискаго епѣ· томоу· же при-
цѣдѣнию· отъ всьего оуиѣ оубо раз-
оуиѣти кмоу· ксѣ иже въ епархи
скъ слоужьбьникъ ⁷ иже и подовактъ
посѣлаиниѣмъ въ митрополи ⁸ съзѣ-
вати· и аще сърѣтактъ вьси добро·
аще ли не оудовьно ксть то ⁹ мно-
жанниѣмъ ¹⁰ же ¹¹ отъ вьсоуду· вьти
подовактъ· или написани ради коу-
ниѣно причѣтноу ¹² вьти· ¹³ оуѣста-
вакниѣ· ти тако по волюиѣи хъ прицѣ-
стиѣи· ¹⁴ или причѣтоу ¹⁵ вьти сътво-
рактъ· аще ли инако паче заповѣданъи
хъ воудеть· не моуи поставлѣниѣ
творити· аще по заповѣданю оумоу·
канону· воудеть оуѣставакниѣ· ¹⁶ про-
тивоу· же глѣютъ иѣциѣ· своко ради
любоуѣрѣю· ¹⁷ держати множанниѣ ¹⁸
причѣтъ·

παραίτησιν ἢ δι' ἑτέραν αἰτίαν οὐκ ἔξ
αὐτοῦ γινομένην, ¹ τοῦτον μετέχειν
τῆς τιμῆς καὶ τῆς λειτουργίας, μόνον
μηδὲν παρενοχλοῦντα τοῖς πράγ-
μασιν τῆς ἐκκλησίας, ἔνθα ἂν συνά-
γοιτο, ἐκδέχεσθαι δὲ τοῦτον, ὃ ² ἂν ἡ
τῆς ἐπαρχίας τελεία σύνοδος κρίνασα л. 94 а.
τὸ παριστάμενον ὀρίσῃ.

19'. Ἐπίσκοπον μὴ χειροτονεῖσθαι
δίχα συνέδου καὶ παρουσίας τοῦ ἐν
τῇ μητροπόλει τῆς ἐπαρχίας ἐπι-
σκόπου· ³ τοῦτου ⁴ δὲ παρόντος, ἐξά-
παντος βέλτιον μὲν συνεῖναι αὐτῷ
πάντας τοὺς ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ συλλει-
τουργοῦς, οὓς καὶ προσήκει δι' ἐπι-
στολῆς τὸν ἐν τῇ μητροπόλει συγκα-
λεῖν· καὶ εἰ μὲν ἀπαντοῖεν οἱ πάντες,
βέλτιον· εἰ δὲ δυσχερὲς εἴη τοῦτο,
τοὺς γε πλείους ἐξάπαντος παρεῖναι
δεῖ, ἢ διὰ γραμμάτων ὁμοψήφους
γενέσθαι, καὶ οὕτως μετὰ τῆς τῶν
πλειόνων ἤτοι παρουσίας ⁵ ἢ ⁶ ψήφου
γίνεσθαι ⁷ τὴν κατάστασιν· εἰ δὲ ἄλ-
λως παρὰ τὰ ὠρισμένα γίνοιτο, ⁸ μηδὲν
ισχύειν τὴν χειροτονίαν. εἰ δὲ κατὰ
τὸν ὠρισμένον κανόνα γίνοιτο ⁹ ἢ κα-
τάστασις, ἀντιλέγοιεν δὲ τινες δι'
οἰκείαν φιλονεικίαν, κρατεῖν τὴν τῶν
πλειόνων ψῆφον.

1) выважениа II. 2) ничьмъ Y. 3) црѣвь Y.
4) епархіаскыи C. 5) и поставл. II. 6) изъ C пе-
репрѣва. съ иѣ. 7) слоужьбьникъ II. 8) и
поставл. II. 9) и поставл. Y. 10) множанниѣ
и нмъ C. 11) же проп. C. 12) причѣтнѣ II.
13) вьти ПС. 14) прицѣств II. 15) причѣтнъ II.
16) оуѣставакниѣ II. 17) любуѣрѣю II. 18) мно-
жанниѣ II.

1) γινομένην PV (и cod. первонач.). 2) ὃν
Patm. 172. 3) ἐπισκόπου τῆς ἐπαρχίας V; ἐπι-
σκόπου проп. P. 4) τοῦτον Patm. 172. 5) παρ-
ρῆσιас P. 6) καὶ вставл. PV. 7) cod. пере-
правл. изъ γενέσθαι. 8) γίγνεται P. 9) γι-
γνεται PV.

К. ¹ Црквинынхъ ради по-
 трѣбѣ. и за невѣрнынхъ раз-
 дрѣшенихъ. добрѣ быти каючися
 съворѣмъ вѣвати по кожѣдо ²
 5 епархини епѣ дѣвократъ лѣтѣмъ.
 единою оубо по третини ³ нѣди
 праздника пасхы. акты къ ⁴
 четвъртоу недѣлю пантѣкостни
 творити съворѣ. въспоминающе
 10 епархинскыя иже въ митро-
 .л. 94 б. полинѣ. вътороуоумоу же съворѣ
 вѣвати октамбра. иже ксть въ
 деветын ⁵ перетеа. ⁶ яко въ снѣ
 такова съворѣ ⁷ приводити попы
 15 и дияконы и ⁸ всѣ мѣщаѣ.
 и при съворѣ ⁹ извѣранию быти не
 подовакѣ же нѣкѣмъ на сѣ
 съворѣ ¹⁰ творити кромѣ пороуче-
 нынхъ ¹¹ митрополѣ. ¹²
 20 Кѣ. ¹³ Епѣпоу ¹⁴ отъ обитаниа своего
 въ ино не прѣходити. ¹⁵ ни осовѣ
 вольно вѣмѣтающа ¹⁶ севѣ. ни отъ
 людини приноужаема. ни отъ епѣ
 ноудима. ¹⁷ прѣвѣвати же въ иже
 25 нареченъ въ сѣтѣ искони отъ Кѣ въ
 цркви. и не остоупатѣ ¹⁸ отъ неа по
 нѣнѣшныи и ¹⁹ прѣвѣн о томъ изне-
 сенѣи ²⁰ заповѣди.

х'. Διὰ τὰς ἐκκλησιαστικὰς χρεῖας
 καὶ τὰς τῶν ἀμειψιζομένων διαλύσεις
 καλῶς ἔχειν ἔδοξεν συνόδους καθ' ἐκά-
 στην ἐπαρχίαν τῶν ἐπισκόπων γίνεσθαι ¹
 δεύτερον τοῦ ἔτους, ἅπαξ μὲν μετὰ τὴν
 τρίτην ἐβδομάδα τῆς ἐορτῆς τοῦ πάσχα,
 ὡς ² τῇ τετάρτῃ ἐβδομάδι τῆς πεντηκο-
 στῆς ἐπιτελεῖσθαι τὴν σύνοδον, ὑπομι-
 μνήσκοντος τοὺς ἐπαρχιώτας ³ τοῦ ἐν τῇ
 μητροπόλει ⁴ τὴν δὲ δευτέραν σύνοδον
 γίνεσθαι ἰδοὺς ⁵ ὀκτωβρίαις, ἥτις ἐστὶ
 δεκάτῃ ⁶ ὑπερβερεταίου· ὥστε ἐν αὐταῖς
 ταύταις ταῖς συνόδοις προσιέναι πρεσβυ-
 τέρους καὶ διακόνους καὶ πάντας ⁷ τοὺς
 ἡδικοῦσθαι νομίζοντας, καὶ παρὰ τῆς
 συνόδου ἐπικρίσεως τυγχάνειν· μὴ
 ἐξεῖναι δὲ τινὰς καθ' ἑαυτοὺς συνόδους
 ποιεῖσθαι ἄνευ τῶν πεπιστευμένων τὰς
 μητροπόλεις.

κα'. Ἐπίσκοπον ἀπὸ παροικίας ἐτέρας
 εἰς ἐτέραν μὴ μεθίστασθαι, μήτε αὐ-
 θαιρέτως ἐπιρρίπτοντα ⁸ ἑαυτόν, μήτε
 ὑπὸ λαῶν ἐχθιαζόμενον, μήτε ὑπὸ ἐπι-
 σκόπων ἀναγκαζόμενον· μένειν δὲ εἰς
 ἣν ἐκληρώθη ἐξ ἀρχῆς ὑπὸ τοῦ θεοῦ ⁹
 ἐκκλησίαν, καὶ μὴ μεθίστασθαι αὐτῆς,
 κατὰ τὸν ἤδη πρότερον περὶ τούτου ἐξε-
 νεχθέντα ὅρον.

1) к С переправл. съ дѣ; У проп. К. 2) конже П.
 3) третын У. 4) по С. 5) деветын П.
 6) партин У. 7) съворѣ проп. У. 8) и проп. У.
 9) скорѣ У; сѣрѣ П. 10) съворѣ на сѣ П.
 11) порѣчнѣ П. 12) митрополи П. 13) кѣ С
 переправл. съ К. 14) Епископѣ П. 15) прихо-
 дити У. 16) вѣмѣтающа С; вѣмѣтающа У.
 17) ноудими У. 18) ѡстоупати УС. 19) и
 проп. ПУ. 20) изнесены П.

1) γίνεσθαι Ρ. 2) ὥστε ΡV. 3) ἐπισκόπους
 вставл. V. 4) ἐπισκόπου вставл. V. 5) εἰδοὺς Ρ;
 ἰδοὺς V. 6) τοῦ вставл. V. 7) καὶ πάντας V
 вырваны съ кусочкомъ листа 55^а и допис. ру-
 кой XIV в. 8) ἐπιρρίπτοντα V. 9) ὑπὸ τοῦ
 θεοῦ ἐξ ἀρχῆς ΡV.

кв. ¹ Епiпоу не въходити въ
 црюжда ² градъ не соуцршмн ³ подъ
 нмъ. ни въ страню не подобноу ю
 кмюу на поставленнiе конго. ни поса-
 5 жати поповъ или днаконъ на мѣ-
 стѣхъ ⁴ подълежащихъ нмюу
 епiпоу. аще не оубо съ разоумѣмъ
 своего епiпа страны. аще ли дързнетъ
 къто таковое безвластнюу быти
 10 роуконо[ло]женню. и томоу въ за-
 прѣченнiи ѿ събора быти. ⁵

кг. ⁶ Епiпоу не подобакъ
 иного въ себѣ мѣсто поставлати
 намѣстника. аще и къ конъ-
 15 чинѣ житио боудеть. безвласт-
 нюу быти поставленню ⁷ хра-
 нити же оуставъ цркъвынъ. ⁸
 нмюуцрнн. не подобно инако бы-
 вати. ⁹ иъ съборѣмъ изъбраннiе
 20 епiпъ. ¹⁰ по оустѣпеннiи починѣшаго
 область нмюуцрмъ ¹¹ извѣстн до-
 стоннаго.

кд. ¹² Цркъвнаѣ цркен добрѣ
 имѣти и хранити подобакъ
 25 съ вѣѣмъ прилежаннiемъ и съ
 благоу съвѣстнiю. и вѣроу иже ¹³

кв'. Еπισκοπον μὴ ἐπιβαίνειν ἄλλο-
 τρία πόλει τῇ μὴ ὑποκειμένη αὐτῷ
 μηδὲ χώρα τῇ μὴ διαφερούσῃ αὐτῷ ¹
 ἐπὶ χειροτονία τινός, μηδὲ καθιστᾶν
 πρεσβυτέρους ἢ διακόνους εἰς τόπους
 ἐτέρῳ ἐπισκόπῳ ὑποκειμένους, εἰ μὴ
 ἄρα μετὰ γνώμης τοῦ οἰκείου ἐπι-
 σκόπου τῆς χώρας. ² εἰ δὲ τολμή-
 σείε τις τοιοῦτον, ³ ἄχυρον εἶναι τὴν
 χειροθεσίαν καὶ αὐτὸν ἐπιτιμίας ὑπὸ
 τῆς συνόδου τυγχάνειν.

кγ'. Еπισκοπον μὴ ἐξεῖναι ἕτερον ⁴
 ἀντ' αὐτοῦ καθιστᾶν ⁵ διάδοχον, καὶ
 πρὸς τὴν τελευτὴν ⁶ τοῦ βίου τυγχάνοι. ⁷
 εἰ δ' ἐτι ⁸ τοιοῦτό τι ⁹ γίγνοιτο, ἄχυρον
 εἶναι τὴν κατάστασιν, φυλάττεσθαι δὲ л. 95 а.
 τὸν θεσμόν τὸν ἐκκλησιαστικόν, ¹⁰ περιέ-
 χοντα μὴ δεῖν ¹¹ ἄλλως γίνεσθαι, ¹² ἢ με-
 τὰ συνόδου καὶ ἐπικρίσεως ἐπισκόπων
 τῶν μετὰ τὴν κοίμησιν ¹³ τοῦ ἀναπαуса-
 μένου τὴν ἐξουσίαν ἐχόντων τοῦ ¹⁴ про-
 άγεσθαι τὸν ἄξιον.

кд'. Τὰ τῆς ἐκκλησίας τῇ ἐκκλησίᾳ
 καλῶς ἔχειν ¹⁵ <καὶ> φυλάττεσθαι δεῖ ¹⁶
 μετὰ πάσης ἐπιμελείας καὶ ἀγαθῆς
 συνειδήσεως καὶ πίστεως τῆς εἰς

1) кв С перепрала. съ кд. кв проп. У.
 2) чюжен П. 3) сѣшѣ П; соуцрю или У.
 4) мѣхъ П. 5) быти ѿ сѣора У. 6) кг С
 перепрала. съ кв. кг проп. У. 7) роуконоложе-
 нию У. 8) цркъвын С; цркъвын П. 9) кыти С.
 10) епископъ П. 11) нмѣшкмъ У; нмѣшпѣ ПС.
 12) кд проп. У; кд С перепрала. съ кг. 13) же С.

1) αὐτῷ μὴ (μὴ проп. Р) διαφερούσῃ ΡV.
 2) τῆς χώρας ἐπισκόπου ΡV. 3) τι вставл. V.
 4) ἕτερον въ Patm. 173 V послѣ καθιστᾶν, въ
 Patm. 172 послѣ ἀντ' αὐτοῦ. 5) καθιστᾶν ἀντ'
 αὐτοῦ Patm. 172. 6) τῇ τελευτῇ ΡV. 7) τυγ-
 χάνη V. 8) δέ τι ΡV. 9) τι проп. ΡV.
 10) τὸν вставл. V. 11) δεῖν μὴ Р. 12) γίγνε-
 сθαι V. 13) κοίμησιν въ V вырв. съ кускомъ
 л. 55^b и допис. рукой XIV в. 14) ἐχόντων τοῦ
 въ V такъ же допис. 15) V выскабл. здѣсь
 конечное ν. 16) δὲν cod. V.

на въсѣхъ видѣца и соу-
 дню ба. ѿже и стронти по-
 добахъ соудѣмъ и властнѹ епѣ
 пороученоуоумоу въса людин дѣа
 5 събѣраюцихъса. а вѣномъ же
 быти подобѣнѣмъ цркви съ
 разоумѣмъ ¹ о тѣхъ пофѣхъ
 и ² днѣхъ ꙗко тѣмъ вѣ-
 дѣти ³ а не не вѣдѣти ⁴ каѣ
 10 когда боудоутъ ⁵ своѣ цркви-
 наѣ. ꙗко ничимъ же ихъ оуѣта-
 ити. да аще и съблжчѣсѣ ⁶
 епѣоу житиѣ прѣмѣнѣти. ꙗвѣ
 соущемъ ⁷ вѣсемъ подобѣнѣ-
 15 нѣмъ отъпасти и погѣбноути.
 ни своихъ епѣоу сътоужати кинѣю
 црквиныхъ вѣцихъ. ⁸ правѣдно
 бо и вѣгодно отъ ба же и
 члѣвѣхъ. своѣ епѣоу имъже аще
 20 самъ хощетъ оставити. а цркви-
 наѣ. оубо хранити кн. да цркви
 не подѣсти коѣмъ тѣшетъ. ни
 епѣоу ⁹ кинѣю цркви ¹⁰ обличаемоу
 быти. или въ вѣцихъ вѣпадатъ.
 25 подобѣнѣхъ кемоу по оумѣр-
 л. 95 b. тѣни ¹¹ кѣо. и въ зѣ|лословиѣ вѣло-
 женоу быти.

τὸν πάντων ἑφορον καὶ κριτὴν θεόν, ὃ καὶ
 διοικεῖσθαι προσήκει μετὰ κρίσεως καὶ
 ἐξουσίας τοῦ ἐπισκόπου τοῦ πεπιστευμέ-
 νου πάντα ¹ τὸν λαόν καὶ τὰς ψυχὰς τῶν
 συναγομένων· φανερά δὲ εἶναι τὰ διαφέ-
 ροντα τῇ ἐκκλησίᾳ μετὰ γνώσεως τῶν
 περὶ αὐτὸν ² πρεσβυτέρων καὶ διακόνων,
 ὥστε τούτους εἰδέναι καὶ μὴ ἀγνοεῖν,
 τίνα ποτέ ³ ἐστὶν τὰ ἴδια τῆς ἐκκλησίας,
 ὥστε μηδὲν αὐτοὺς λανθάνειν, ἵνα εἰ
 συμβαίῃ ⁴ τὸν ἐπίσκοπον μεταλλάττειν
 τὸν βίον, φανερῶν ὄντων τῶν πραγμά-
 των τῶν διαφερόντων τῇ ἐκκλησίᾳ, ⁵
 μήτε αὐτὰ διαπίπτειν καὶ ἀπόλλυσθαι,
 μήτε τὰ ἴδια τοῦ ἐπισκόπου ἐνοχλεῖσθαι
 προφάσει τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμά-
 των· δίκαιον γὰρ καὶ ἀρεστὸν παρά τε
 τῷ ⁶ θεῷ καὶ ἀνθρώποις τὰ ἴδια τοῦ
 ἐπισκόπου οἷς ἂν αὐτὸς βούληται ⁷ κατα-
 λιμπάνεσθαι, τὰ μέντοι τῆς ἐκκλησίας
 αὐτῇ φυλάττεσθαι, καὶ μήτε τὴν ἐκκλη-
 σίαν ⁸ ὑπομένειν τινὰ ζημίαν, μήτε τὸν
 ἐπίσκοπον προφάσει τῆς ἐκκλησίας δη-
 μεύεσθαι, ἧ καὶ εἰς πράγματα ἐμπί-
 πτειν ⁹ τοὺς αὐτῷ διαφέροντας, μετὰ τοῦ ¹⁰
 καὶ αὐτὸν μετὰ τὸν ¹¹ θάνατον δυσφημία
 περιβάλλεσθαι.

1) сокоромъ С (см. съ разоумѣмъ). 2) ѿ
 естава. П. 3) вѣдѣти П. 4) не вѣдѣти П.
 5) вѣдѣти П. 6) съблжчѣсѣ П. 7) сѣщѣи П.
 8) вѣци П. 9) епѣоу П. 10) цркви У.
 11) оумѣрѣти П.

1) πάντα проп. V. 2) αὐτῶν P (и cod.
 первонач.). 3) τίνα ποτέ P. 4) συμβαίῃ V.
 5) τῶν διαφερόντων τῇ ἐκκλησίᾳ πραγμάτων PV.
 6) τῷ проп. P. 7) cod. переправл. въ βού-
 лεται. 8) дальше часть текста V вырвана
 на л. 56^a и недостающее допис. рукой XIV в.;
 отъ конца остался только слова: ...ζημίαν
 μήτε... κλησίας... πτειν... μετὰ... 9) ἐκπίπτειν V.
 10) τὸ cod. 11) τὸν проп. PV.

КЕ. ¹ Епѣоу црквынѣмъ вѣрѣ-
 ми нѣмѣти оуласть. ꙗко же
 стрѣнѣи всѣ трѣбоуѣма съ
 вѣмъ бѣгоуѣнѣствѣмъ и ²
 5 страхѣмъ бѣжѣмъ. ³ приимати
 же самомоу потрѣбнѣнхъ
 аще трѣбоуѣтъ въ ⁴ нѣ-
 ждынѣмъ си ⁵ потрѣбѣи и отъ
 нѣго оустранѣнѣи бѣти и. ⁶
 10 ꙗко ни ⁷ кдиномоу же оу-
 разоу лишатѣ по вѣствѣ-
 нѣоуѣмоу аплѣоу. нѣмоуѣ же
 пиѣю и оуѣнѣи си нѣ доуѣ-
 лѣи бѣоуѣмъ. аще ли нѣ
 15 си нѣ доуѣлѣи бѣоуѣтъ. прѣ-
 лагаѣтъ ⁸ же вѣи на своѣ
 нѣмоу потрѣбѣи. црквынѣмъ нѣ
 сѣлѣнѣмъ плодѣи. нѣ сѣвѣ-
 цѣнѣмъ нѣпоуѣ нѣи дѣнѣ-
 20 конѣ даѣтъ. нѣ своѣнѣмъ нѣмоу
 оуѣжѣмъ нѣи братѣи нѣи
 сѣнѣмъ подаѣтъ власть на вѣ-
 жденѣи такоуѣнхъ ради за-
 вѣнѣшю словѣсѣ црквынѣнхъ.
 25 томоу нѣсправѣнѣи податѣ сѣ-
 бороу епархѣнѣскоуѣмоу. аще
 ли нѣнако оуѣгаѣтъ епѣѣ нѣи
 сѣ нѣмъ нѣпоуѣи аѣи црквы-
 нѣмъ лоуѣнѣмъ нѣже отъ сѣлѣ

ке'. Ἐπίσκοπον τῶν ἐκκλησια-
 στικῶν πραγμάτων ἔχειν ¹ τὴν ²
 ἐξουσίαν, ὥστε διοικεῖν εἰς πάντας
 τοὺς δεομένους μετὰ πάσης εὐ-
 λαβείας καὶ φόβου ³ θεοῦ, μετα-
 λαμβάνειν δὲ καὶ αὐτὸν τῶν
 δεόντων, εἰ γὰρ θέοιτο, εἰς τὰς
 ἀναγκαίας αὐτοῦ χρείας καὶ τῶν
 παρ' αὐτῷ ἐπιξενουμένων ἀδελφῶν,
 ὡς κατὰ μηδένα τρόπον αὐ-
 τοὺς ὑστερεῖσθαι, κατὰ τὸν θεῖον
 ἀπόστολον. ⁴ Ἐχοντες διατροφὰς
 καὶ σκεπάσματα, τούτοις ἀρκεσθῆ-
 σόμεθα. εἰ δὲ μὴ τούτοις ἀρκοῖτο,
 μεταβάλλοι ⁵ δὲ τὰ πράγματα εἰς
 οἰκειακὰς αὐτοῦ ⁶ χρείας, καὶ τοὺς
 πόρους τῆς ἐκκλησίας ἢ τοὺς τῶν
 ἀγρῶν καρποὺς μὴ μετὰ γνώμης
 τῶν πρεσβυτέρων ἢ τῶν ⁷ διακό-
 νων χειρίζοι, ἀλλὰ οἰκείοις αὐτοῦ
 καὶ συγγενέσιν ἢ ἀδελφοῖς ἢ υἱοῖς
 παράσχοιτο τὴν ἐξουσίαν εἰς τὸ
 διὰ τῶν τοιούτων λεληθότως βλά-
 πτεσθαι τοὺς λόγους τῆς ἐκκλησίας,
 τοῦτον εὐθύνας παρέχειν τῇ συνόδῳ
 τῆς ἐπαρχίας. εἰ δὲ καὶ ἄλλως
 διαβάλλοιτο ὁ ἐπίσκοπος, ἢ οἱ ⁸
 σὺν αὐτῷ πρεσβύτεροι, ὡς τὰ τῆς
 ἐκκλησίας ⁹ διαφέροντα ἦτοι ἐξ ἀγρῶν

1) кѣ проп. У; кѣ С переправл. съ кѣ. 2) с
 ест. авл. II. 3) бѣжѣмъ ПС. 4) въ проп. С.
 5) си нѣ П. 6) братѣи П (вм. бѣти и). 7) по
 ест. авл. II. 8) прилагает ПС.

1) ἔχειν τῶν τῆς ἐκκλησίας πραγμάτων PV.
 2) въ V отъ первонач. писца сохранилось
 только ке'. Ἐπί, а все остальное до τὴν
 исключит. допис. рукой XIV в. 3) φόβῳ cod.
 4) λέγοντα вставл. PV. 5) μεταβάλλει cod.
 6) ἐαυτοῦ P. 7) τῶν проп. V. 8) οἱ проп.
 Patm. 172. 9) τῇ ἐκκλησίᾳ PV.

или инои вини црквѣнѣи¹
 къ себѣ приносѣще. акѣи
 скрѣвь творѣще оубогѣиимъ.
 5 обѣтъганикѣ же и зѣло сло-
 воу. и тако стро-
 ѣциимъ и тѣмъ исправленикѣ
 приати лѣпо² искоушѣицю³
 сѣогорѣи⁴ сѣборѣи.

ἢ καὶ ἐξ ἐτέρας προφάσεως ἐκκλη-
 σιαστικῆς εἰς ἑαυτοὺς ἀποφερόμενοι,
 ὡς θλίβεσθαι μὲν τοὺς πένητας, δια-
 βολὴν τε¹ καὶ δυσφημίαν προστρί-
 βεσθαι τῷ τε λόγῳ καὶ τοῖς οὕτω
 διοικοῦσι, καὶ τούτους² διορθώσεως
 τυγχάνειν, τὸ πρέπον δοκιμαζούσης τῆς
 ἁγίας συνόδου.³

1) а У. 2) лѣпо II. 3) искоушѣицю II.
 4) сѣи II.

1) δὲ ΡΥ; но въ V вырв. λήν δὲ καὶ δυσ-,
 допис. рукой XIV в. 2) τοῦ Patm. 172. 3) въ
 V вырв. кусокъ л. 56^b и остались отъ перво-
 нач. писца только λόγῳ... τοὺς διορθώσεως...
 ὕσης τῆς ἁγίας...

канони съшѣдѣшииуѣса въ лаѡ-
дикии· фрѹгѣискиѣн·¹ стѣхъ и блж-
ныиуѣ² оцѣ·³

5 Гѣын съборъ нже въ лаѡдикии
фрѹгѣистѣн наватнанѣи съшѣдѣиуѣса
отъ разлнчнѣиуѣхъ епархѣи⁴ асѣи-
скѣиуѣхъ·⁵ заповѣди положи црѣквѣ-
ныи ѡко же кѣтъ повелѣно·

10 а·⁶ Кѣко подобаетъ по црѣквѣноу-
оуѣмоу канонуѣ свободно и законѣно
сѣчетавѣшѣиуѣса⁷ съ вѣторѣиимѣ
бракѣмѣ не таннѣи⁸ бракѣ сѣтворѣ-
шѣмѣ· малоуѣ врѣмени миноуѣвѣшу
15 и оупражнѣшѣиуѣса на мѣтѣоуѣ и на
пощенѣи· по разоуѣмоуѣ отѣдаати имѣ
овѣщенѣи заповѣдахѣмѣ·

в· О сѣгрѣшѣишнѣхъ⁹ въ раз-
лнчнѣиуѣхъ вѣщѣхъ· и прѣтѣрпѣ-
20 ваѣишнѣхъ въ мѣтѣи исповѣданиѣи
и покаѣниѣи и овращенѣи отъ
зѣлѣ конѣчнѣиѣи творѣишнѣхъ по
мѣрѣ сѣгрѣшѣишнѣи врѣмени¹⁰ пока-
ниѣи· поданоуѣ такоуѣиимѣ цѣдротѣ
25 ради вѣжнѣи·¹¹ и блгѣсти приводити
къ оуѣщенѣи·

г·¹² Кѣко не подобаетъ новопро-
свѣщенанаго изводити въ чинѣ чѣстѣи-
тельскѣи·

(Л.105^b—110^a). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ ἘΝ Л. 96 а.
ΛΑΟΔΙΚΕΙΑΙ ΤΗΣ ΦΡΥΓΙΑΣ ΣΥΝΕΛ-
ΘΟΝΤΩΝ ΜΑΚΑΡΙΩΝ¹ ΠΑΤΕΡΩΝ.²

Ἡ ἁγία σύνοδος, ἡ κατὰ Λαοδίκειαν
τῆς Φρυγίας Πακατιανῆς συγκροτηθεῖσα
ἐκ διαφορῶν ἐπαρχιῶν τῆς Ἀσιανῆς,
ὅρους ἐξέδετο ἐκκλησιαστικούς, ὡς ὑπο-
τάσσεται.

α'. Περὶ τοῦ δεῖν κατὰ τὸν ἐκκλησια-
στικὸν κανόνα τοὺς ἐλευθέρως³ καὶ νο-
μίμως συνασθέντας δευτέροις γάμοις, μὴ
λαθρογαμίαν ποιήσαντας, ὀλίγου χρόνου
παρελθόντος καὶ σχολασάντων ταῖς προ-
σευχαῖς καὶ νηστεαῖς, κατὰ συγγνώμην
ἀποδίδοσθαι αὐτοῖς τὴν κοινωνίαν ὠρί-
σασμεν.

β'. Περὶ τοῦ τοὺς ἐξαμαρτάνοντας ἐν
διαφόροις πράγμασιν⁴ καὶ προσκαρτεροῦν-
τας τῇ προσευχῇ τῆς ἐξομολογήσεως
καὶ⁵ μετανοίας καὶ τὴν ἀποστροφὴν τῶν
κακῶν τελείαν ποιουμένους, κατὰ τὴν
ἀναλογίαν τοῦ πταίσματος καιροῦ μετα-
νοίας δοθέντος⁶ τοῖς τοιούτοις,⁷ διὰ τοὺς
οἰκτιρμοὺς τοῦ θεοῦ καὶ τὴν ἀγαθότητα⁸
προσάγεσθαι τῇ κοινωνίᾳ.

γ'. Περὶ τοῦ μὴ δεῖν προσφάτως⁹
φωτισθέντα προάγεσθαι¹⁰ ἐν τάγματι
ιερατικῷ.

1) фрѹгѣискиѣн проп. У; фрѣгѣискиѣн П. 2) и
блжнѣиуѣхъ проп. У. 3) cod. in m. поздней ру-
кой ѣ, а сверху страницы основной—съборъ нже
въ лаѡдикии. С in m. вл. У проп. слѣдующее да-
лее коротенькое предисловіе: Гѣын... повелѣно.
4) епархѣи П. 5) асѣишнѣхъ П. 6) а проп. У.
7) сѣчетавѣишнѣиуѣса УП. 8) таннѣи С. 9) сѣгрѣ-
шѣишнѣи П. 10) врѣмени С; врѣменѣи П. 11) вѣжнѣи-
уѣ У. 12) Г проп. У; начальное М проп. П.

1) ἁγίων V. 2) ἡμῶν добавл. V, гдѣ, кромѣ
того, еще рукою XIV в. вверху страницы есть
ἐβδόμη; cod. in m. ιβ' поздней рукою. 3) ἐλευ-
θέρως PV. 4) πταίσμασιν PV. 5) τῆς
вставл. V. 6) αὐτοῖς вставл. V. 7) τοὺς τοιού-
τους PV. 8) καὶ τὴν ἀγαθότητα τοῦ θεοῦ PV.
9) πρόσφατον PV. 10) προσάγεσθαι P (и V
первонач., но σ выскобл.).

Д. ¹ Ико не подобаетъ чиститель-
скынамъ въздымъ давати. и глѣмъ-
ныхъ лихвъ приимати.

Е. ² Ико не подобаетъ поставлен-
5 нымъ приишествии послоушающихъ
бывати. ³

л. 96 б.

З. ⁴ Ико не давати еретикомъ
въходити въ домъ вѣрн⁵ прѣвы-
вающихъ ⁶ въ ереси.

10 З. О⁷ отвѣщающихъся отъ
ересни и отъ наватнанъ же и фоти-
нианъ. или отъ четвертонадесят-
никъ кже оглашенны. или вѣрны⁸
отъ нихъ не приимати. прѣже аще
15 проклянутъ всю ересоу⁹ издрядно
же въ кни одѣржили вѣдхъ. ¹⁰ и
тѣгда к томоу глѣмънымъ отъ нихъ
вѣрнымъ ндоучающимъся ¹¹ вѣрѣ
и образоу. помазанъ ¹² же стѣмъ
20 муръмъ тако приовѣщати стѣ-
ныхъ ¹³ танихъ. ¹⁴

И. ¹⁵ Отвѣщающихъся ¹⁶ отъ
ересы глѣмъныхъ фругъ. аще
и въ клиросѣ мѣнимъ отъ
25 нихъ боудутъ. и велити ¹⁷

Д'. Пері τοῦ μὴ δεῖν ἱερατικούς δα-
νειζαίν¹ καὶ τὰς λεγομένας ἡμιολίας
λαμβάνειν.

Е'. Пері τοῦ μὴ δεῖν τὰς
χειροτονίας ἐπὶ παρουσίᾳ ἀκρωμένων
γίνεσθαι.

З'. Пері τοῦ μὴ συγχωρεῖν τοῖς αἵρε-
τικοῖς εἰσιέναι εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ,
ἐπιμένοντας τῇ αἵρέσει.

З'. Пері τοῦ τοὺς ἐκ τῶν αἱρέσεων,
τοῦτ' ἔστιν Ναυατιανῶν ἤτοι Φωτεινια-
νῶν ἢ Τεσσαρεσκαίδεκατιτῶν, ² ἐπιστρέ-
φόμενους ἢ γ' οὖν³ κατηχουμένους εἴτε
πιστοὺς τοὺς⁴ παρ' ἐκείνοις⁵ μὴ προσ-
δέχεσθαι, πρὶν ἀναθεματίσωσιν⁶ πᾶ-
σαν αἵρεσιν, ἐξαιρέτως δὲ ἐν ἣ κατεί-
χοντο· καὶ τότε λοιπὸν τοὺς λεγομένους
παρ' αὐτοῖς πιστοὺς ἐκμανθάνοντας τὰ
τῆς πίστεως σύμβολα, χρισθέντας τε τῷ
ἁγίῳ χρίσματι, οὕτω κοινωνεῖν τῶν μυσ-
τηρίων τῶν ἁγίων.⁷

η'. Пері τοῦ τοὺς ἀπὸ τῆς αἱρέσεως
τῶν λεγομένων Φρυγῶν ἐπιστρέφον-
τας, εἰ καὶ ἐν κλήρῳ νομιζόμενοι⁸
παρ' αὐτοῖς τυγχάνοιεν⁹ καὶ μέγιστοι

1) А проп. У; начальное И проп. П. 2) Г проп. У; начальное И проп. П. 3) cod. за недостаткомъ мѣста пишетъ съзвати подѣ предыдущими слогами щинхъ. 4) З проп. У; начальное И проп. П. 5) и вставл. С. 6) прѣ-
вышающимъ С. 7) З. О проп. У; О и началь-
ное о слѣд. слова проп. П. 8) вѣрны П, idem проп. слѣдующія далѣе отъ нихъ. 9) крискъ У.
10) еѣхху УП. 11) ндоучающимъся У. 12) по-
мазанъ П. 13) стѣхъ П. 14) С и cod. (in m.
рукой XIII в.) добавл. досѣда. 15) У проп. все
правило 8. 16) ѿвращающійся П. 17) велити П.

1) καὶ τόκους вставл. РV. 2) Τεσσαρεσκα-
δεκατιτῶν cod. V. 3) εἴτ' οὖν V; εἴτοῦν P.
4) cod. переправл. по скобл. въ τοῖς; V было
первонач. τοῖς, которое переправл. въ τοὺς.
5) cod. переправл. изъ ἐκείνους. 6) ἀναθεμα-
τίσωσιν P. 7) τῷ μυστηρίῳ τῷ ἁγίῳ РV.
8) νομιζόμενῳ P. 9) εἰ вставл. РV.

γλῆτοςα таковыа съ всѣмъ
прилежаннемъ оглашати же и
кръшати отъ црквиныхъ епѣ¹
и поповъ.

5 **Д.**² **И**ко не дати въ поконца наи
въ глѣма³ мѣниа къ⁴ всѣмъ ерети-
комъ. отъходити къ⁵ цркви мѣтѣ
ради наи ицѣкениа.⁶ нъ таковы-
намъ. аще соутъ вѣрнии⁷ неприя-
10 ценикомъ вѣти нѣдоко⁸. каюца-
я же са и⁹ исповѣдаюца съблажнь-
шася примати.

Г.¹⁰ **И**ко не подобаетъ црквинымъ
без¹¹ лѣпоты къ бракоу овыщенна
15 съвѣкоу плати своя дѣти къ ере-
тикомъ.¹²

Гд.¹³ **И**ко не подобаетъ глѣмъныхъ
старицы еже прѣжденоставленъныхъ
въ цркви поставляти.¹⁴

20 **Гв.**¹⁵ **И**ко подобаетъ¹⁶ поставляти¹⁷
епѣ соудѣмъ митрополитъ и окръ-
стныныхъ епѣ. въ црквиныи¹⁸
началѣ. соудца отъ мѣного¹⁸ искоу-
ны и¹⁹ словомъ и вѣрты. и простаго
25 [слова]²⁰ жити²¹.

λέγοντο, τοὺς τοιοῦτους μετὰ πάσης
ἐπιμελείας κατηχεῖσθαι τε καὶ βαπτίζε-
σθαι ὑπὸ τῶν τῆς ἐκκλησίας ἐπισκόπων
τε¹ καὶ πρεσβυτέρων.

Д'. Περί τοῦ μὴ συγχωρεῖν εἰς τὰ κοι-
μητήρια ἢ εἰς τὰ λεγόμενα μαρτύρια
πάντων τῶν αἵρετικῶν ἀπέναι τοὺς τῆς
ἐκκλησίας εὐχῆς ἢ θεραπείας ἕνεκεν,²
ἀλλὰ τοὺς τοιοῦτους, ἐὰν ὧσιν πιστοί,
ἀκοινωνήτους γίνεσθαι μέχρι τινός, με-
ταννοῦντας δὲ καὶ ἐξομολογουμένους
ἐσθλῶς παρὰδέχεσθαι.

Г. Περί τοῦ μὴ δεῖν τοὺς τῆς
ἐκκλησίας ἀδιαφόρως πρὸς γάμου
κοινωνίαν συνάπτειν τὰ ἐαυτῶν παιδία
αἵρετικοῖς.

Гд. Περί τοῦ μὴ δεῖν τὰς λεγομένας
πρεσβυτίδας ἢτοι προκαθημένας ἐν ἐκ- л. 97 а.
κλησίᾳ καθίστασθαι.

Гв. Περί τοῦ τοὺς ἐπισκόπους κρίσει
τῶν μητροπολιτῶν καὶ τῶν περὶ ἐπι-
σκόπων καθίστασθαι εἰς τὴν ἐκκλησια-
στικὴν ἀρχήν, ὄντας ἐκ πολλοῦ δεδοκι-
μασμένους ἐν τε τῷ λόγῳ τῆς πίστεως
καὶ τῇ τοῦ εὐθέως λόγου πολιτείᾳ.

1) епископы С. 2) У проп. все правило 9.
3) глѣмаа П. 4) cod. здѣсь ѣ переправл. изъ с.
5) въ проп. П. 6) цѣкениа П. 7) вѣрнии П.
8) долѣ П. 9) и проп. П. 10) У проп. все
правило 10; П проп. начальное ш. 11) cod. Без
потому, что прав. 10 писано въ строку съ
9-мъ, и этимъ словомъ начин. первая полная
строка 10-ю; С это же Без начин. кинов. буквой
и ставитъ въ новой строкѣ. 12) С добава. се
писѣ, но вычеркив. 13) У проп. все правило 11;
П проп. начальное П. 14) постави П. 15) С и
cod. (in т. рукой XIII в.) добава. се пис. П
проп. У; П проп. начальное П. 16) подаваетъ С.
17) своя вставл. У. 18) много П. 19) и проп. У.
20) вставка изъ П. 21) жиѣ С.

1) τε проп. V. 2) ἕνεκα PV.

ГГ. ¹ ꙗко не повеѣвати ² народомъ ³ избърании творити. хотѣши-
имъ поставленомъ быти въ чисти-
тельствѣ. ⁴

5 ГД. ⁵ ꙗко не поущати сѣиныхъ
въ слово блаженнаго ⁶ въ иноу оуиѣлъ ⁷
въ праздыниѣ пасхы.

ГЕ. ⁸ ꙗко не подобаѣтъ паче ка-
нонныиныхъ ⁹ пѣвцы на амвонѣ ¹⁰
10 възлазациихъ ¹¹ поющихъ инѣмъ
нѣкыиамъ пѣти въ цркви.

ГЗ. ¹² ꙗко чисти ¹³ въ
соуботу еѣггикъ съ инѣми
писании. ¹⁴

15 ГЗ. ¹⁵ ꙗко не подобаѣтъ съвирати
въ сѣиныхъ псалмъ ¹⁶ невѣж-
скыиныхъ. посредѣ же кокождо
псалма чьтению бывати.

ГН. ¹⁷ ꙗко бывати ¹⁸ томоу же
20 слоужению мѣтѣ въсегда. и ¹⁹ въ
вечерниѣ и въ девятии часы
подобаѣтъ.

ГД. ²⁰ ꙗко подобаѣтъ своимъ прѣжде
всѣды епѣомъ ²¹ оглашеныхъ

иγ'. Περί τοῦ μὴ τοῖς ὀχλοῖς
ἐπιτρέπειν τὰς ἐκλογὰς ποιῆσθαι
τῶν μελλόντων καθίστασθαι εἰς
ιερατεῖον.

ιδ'. Περί τοῦ μὴ τὰ ἅγια εἰς λόγον
εὐλογιῶν κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ πάσχα
εἰς ἑτέρας παροικίας διαπέμπεσθαι.

ие'. Περί τοῦ μὴ δεῖν πλέον τῶν ка-
ноνικῶν ψαλτῶν, τῶν ἐπὶ τὸν ἄμβωνα
ἀναβαινόντων καὶ ἀπὸ διφθέρας ψαλλόν-
των, ἑτέρους τινὰς φάλλειν ἐν ἐκκλησίᾳ.

из'. Περί τοῦ ἐν σαββάτῳ εὐαγγέλια
μετὰ καὶ ¹ ἄλλων ² γραφῶν ἀναγινώ-
σκεισθαι.

иζ'. Περί τοῦ μὴ δεῖν ³ ἐπισυνάπτειν
ἐν ταῖς συνάξεσιν τοὺς ψαλμοὺς, ἀλλὰ
διὰ μέσου καὶ ἑκάστον ψαλμὸν ἀνά-
γνωσιν γίνεσθαι. ⁴

иη'. Περί τοῦ τὴν αὐτὴν λειτουργίαν
τῶν εὐχῶν πάντοτε καὶ ἐν ταῖς ἐννά-
ταις ⁵ καὶ ἐν ταῖς ἐσπέραις ⁶ ὀρεῖλειν γί-
νεσθαι.

иθ'. Περί τοῦ δεῖν ἰδίᾳ πρῶτον μετὰ
τὰς ὁμιλίας τῶν ἐπισκόπων τῶν

1) ГГ проп. У; П проп. начальное ш. 2) по-
слѣдовать С. 3) народомъ cod., потому что
начало правила писано въ строку съ предыду-
щимъ, и только со слова Домъ идетъ первая
полная строка его. 4) С и cod. (in m. рукою
XIII в.) добавл. досѣда. 5) У проп. все пра-
вило 14; П проп. начальное ш. 6) еѣггослове-
нии П. 7) иноуиѣтель П (ѡм. въ иноу оуиѣлъ).
8) У проп. все правило 15; П проп. нача-
льное ш. 9) канѣи П. 10) амвонъ П. 11) въ-
злазации П. 12) У проп. все правило 16.
13) чьти П. 14) списани С. 15) У проп. все
правило 17. 16) писалмъ П. 17) У проп.
все правило 18. 18) быти С. 19) и проп. П.
20) У проп. все правило 19. 21) епископомъ
ПС; ѡ вставл. П.

1) καὶ проп. Р. 2) ἐτέρων РV. 3) δεῖν μὴ Р.
4) γίνεσθαι ἀνάγνωσιν Р; γίνεσθαι ἀνάγνωσμα V.
5) cod. ἐνάταις, но е по скобл. вмѣсто двухъ
буквъ. 6) ἐσπεριναῖς Patm. 172.

ΜΑΤΕΟΥ ΤΕΩΡΙΤΗ· Η ΠΟ ΟΜΨΣΤΕΝΗ
 ΟΓΛΑΨΕΝΤΗΝΧΤ· ΗΚΕ ΕΨ ΠΟΚΑΔΝΗ
 ΜΑΤΕΨ ΕΨΒΑΤΗ· Η ΤΨΜΤ¹ ΗΨΔΤ·
 ΨΕΜΤ ΠΟΔΤ ΡΟΨΚΟΨ Η ΟΨΤΟΨΠΛΨ·
 Β ΨΕΜΤ· ΤΑΚΟ ΕΨΡΨΝΤΗΝΧΤ ΜΑΤΒΑΜΤ
 ΕΨΤΗ ΤΡΨΜΤ· ΚΔΙΝΟΗ ΟΨΒΟ ΠΨΡΨΤΗ
 ΣΤ ΜΨΛΨΧΑΝΗΚΜΤ· Δ ΕΨΤΟΡΟΨΨ Η
 ΤΡΕΤΗΨΨ² ΣΤ ΕΨΖΓΛΑΨΕΝΗΚΜΤ ΗΨ·
 ΠΛΑΝΑΤΗ· Η ΠΟΤΟΜΤ ΜΗΡΤ ΠΟΔΑΤΗ·
 10 Η ΠΟΔΑΤΗ ΠΟΠΟΜΤ ΕΠΨΟΥ ΜΗΡΤ·
 ΤΨΓΔ ΠΡΟΨΤΗΝΜΤ ΜΗΡΤ ΔΑΨΤΗ· ΤΗ
 ΤΑΚΟ ΣΨΤΟΚ ΠΡΗΝΟΨΕΝΗΚ ΣΨΨΨΨΨΤΗ·³
 Η⁴ ΚΔΙΝΨΜΤ ΠΟΔΟΒΨΝΟ ΚΨΤΨ ΣΤΤΕΛΨ·
 ΣΚΤΗΝΜΤ ΕΨΧΟΔΗΤΗ ΕΨ ΟΛΤΑΡΨ⁵ Η ΠΡΗ·
 15 ΟΒΨΨΑΤΗΣΑ·

Κ·⁶ ΗΚΟ ΗΕ ΠΟΔΟΒΑΚΤΨ ΔΨΨ·
 ΚΟΝΟΥ ΠΡΨΔΤ ΠΟΠΨΜΤ⁷ ΣΨΔΑΤΗ·
 ΗΤ ΣΤ ΠΟΒΕΛΨΝΗΚΜΤ ΠΟΠΟΨΜΤ
 ΣΨΔΑΤΗ· ΤΑΚΟΨΔΕ ΨΕ ΗΜΨΤΗ ΧΨΨΤΨ
 20 Η ΔΗΨΚΟΝΟΜΤ ΟΤΨ ΣΛΟΨΤΨ Η ΕΨΨΧΨ
 ΚΛΗΡΗΚΨ·

ΚΔ·⁸ ΗΚΟ ΗΕ ΠΟΔΟΒΑΚΤΨ ΣΛΟΨΤΑΜΤ⁹
 ΧΑΨΤΗ ΗΜΨΤΗ ΕΨ ΔΗΨΚΟΝΨΨΤΨ Η ΠΡΗ·
 ΚΑΨΑΤΗΣΑ¹⁰ ΕΛΑΔΨΧΨΝΨ ΣΨΨΟΨΔΤ·

ΚΕ·¹¹ ΗΚΟ ΗΕ ΠΟΔΟΒΑΚΤΨ ΣΛΟΨΖΨ
 ΟΨΡΑΡΑ ΗΟΨΤΗ ΗΗ ΔΨΨΡΗΗ¹² ΟΨΑ·
 ΕΛΑΤΗ·

κατηχομένων εὐχὴν ἐπιτελεῖσθαι, καὶ
 μετὰ τὸ ἐξελθεῖν τοὺς κατηχομένους
 τῶν ἐν μετανοίᾳ τὴν εὐχὴν γίνεσθαι,
 καὶ τούτων προελθόντων¹ ὑπὸ χεῖρα καὶ
 ὑποχωρησάντων, οὕτως τῶν πιστῶν τὰς λ. 97 b.
 εὐχὰς γίνεσθαι τρεῖς· μίαν μὲν τὴν πρῶ-
 την² διὰ σιωπῆς, τὴν δὲ δευτέραν καὶ
 τρίτην διὰ προσφωνήσεως πληροῦσθαι,
 εἰδ' οὕτως τὴν εἰρήνην διδοσθαι· καὶ με-
 τὰ τὸ³ δοῦναι τοὺς πρεσβυτέρους⁴ τῷ
 ἐπισκόπῳ τὴν εἰρήνην,⁵ τότε τοῖς λαϊ-
 κοῖς⁶ τὴν εἰρήνην διδόναι, καὶ οὕτως
 τὴν ἁγίαν προσφορὰν ἐπιτελεῖσθαι, καὶ
 μόνοις ἐξόν εἶναι τοῖς ἱερατικοῖς εἰσιέναι
 εἰς τὸ θυσιαστήριον καὶ κοινωνεῖν.

κ'. Ὅτι οὐ δεῖ διάκονον ἔμπροσθεν
 πρεσβυτέρου καθέζεσθαι, ἀλλὰ μετὰ κε-
 λεύσεως τοῦ πρεσβυτέρου καθέζεσθαι·
 ὁμοίως δὲ ἔχειν τιμὴν καὶ τοὺς διακόνους
 ὑπὸ τῶν ὑπηρετῶν καὶ πάντων τῶν
 κληρικῶν.

κα'. Ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρέτας χώραν
 ἔχειν⁷ ἐν τῷ⁸ διακονικῷ καὶ ἄπτεσθαι
 δεσποτικῶν σκευῶν.

κβ'. Ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρέτην ὠρά-
 ριον⁹ φορεῖν, οὔτε¹⁰ τὰς θύρας ἐγκα-
 ταλιμπάνειν.

1) ΗΜΤ С (см. и тѣмъ). 2) П послѣ молча-
 нійъ оставл. н, а пропущенныя въ текстѣ слова
 а второе и третію дописав. внизу л. 90^b.
 3) сѣтворшнхъ П, но словъ тѣхъ перечеркнутъ.
 4) н П. 5) олтарь С. 6) У проп. все пра-
 вило 20. 7) попы П. 8) in m. cod. ру-
 кой XIII в. и С добавл. се писѣ; У проп. кѣ.
 9) ѿ слѣдъ П (см. слоугамъ). 10) прикасати С.
 11) кѣ проп. У. 12) двѣри П.

1) προσελθόντων Ρ. 2) καὶ вставл. V.
 3) cod. это τὸ in m. 4) μετὰ τὸ πρεσβυτέρους
 δοῦναι Ρ. 5) δοῦναι τοῖς πρεσβυτέροις τὴν εἰ-
 ρήνην τῷ ἐπισκόπῳ V. 6) τοὺς λαϊκοὺς Ρ.
 7) ἔχειν χώραν ΡV. 8) τῷ проп. V. 9) ὠρά-
 ριον cod. 10) οὐδὲ ΡV.

ѢГ. ¹ Ико не подобакѣ чѣтьцемъ
или пѣвѣцемъ оу҃рара носити. ти
тако чисти или ² пѣти.

ѢД. ³ Ико не подобакѣ сѣени-
5 комъ ⁴ отъ поповъ до дѣакоу҃а и до
прочааго цр҃квѣнааго ⁵ чиноу ⁶ до
слоугѣ. или чѣтьцемъ или ⁷ пѣвѣ-
цемъ. или двѣрьникомъ. или чинови
отъ постыникъ въ кѣрчѣмницю ⁸
10 въходити. ⁹

ѢЕ. ¹⁰ Ико не подобакѣ слоугамъ
хлѣба давати или чашѣ ¹¹ бл҃госло-
вити.

л. 98 а. | ѢЗ. ¹² Ико не подобакѣ клатиса
15 неприведеннымъ отъ епѣ. ¹³ ни въ
цр҃квахъ ни въ домѣхъ. ¹⁴

ѢЗ. ¹⁵ Ико не подобакѣ свѣени-
комъ или клирикомъ или простѣ-
цемъ призываномъ въ любѣвь части
20 отъимати. зане роугание чиноу чи-
стительскоу҃моу.

ѢИ. ¹⁶ Ико не подобакѣ въ нѣла
или въ цр҃квахъ гл҃емымъ любѣви
творити и въноу҃трѣ домоу҃ части и
25 постела стѣлати.

ѢД. ¹⁷ Ико не подобакѣ хр҃стиа-
номъ жидовскы творити. и въ соу-
боу҃оу҃ празднивати. ¹⁸ нѣ дѣлати
имѣ въ тѣ днѣ. недѣлю же прѣ-
жечѣтоу҃щимъ. ¹⁹ аще могоу҃тъ

х҃г'. "Οτι οὐ δεῖ ἀναγνώστας ἢ ψάλ-
τας ὠράρια ¹ φορεῖν καὶ οὕτως ἀναγινώ-
σκεῖν ἢ ψάλλειν.

х҃д'. "Οτι οὐ δεῖ ἱερατικούς
ἀπὸ πρεσβυτέρων ἕως διακόνων
καὶ ἐξῆς τῆς ἐκκλησιαστικῆς τάξεως,
ἕως ὑπηρετῶν ἢ ἀναγνώστων ἢ
ψαλτῶν ἢ ἐπορχιστῶν ² ἢ θυρωρῶν
ἢ τοῦ τάγματος τῶν ἀσκητῶν, εἰς
καπηλεῖον ³ εἰσιέναι.

х҃е'. "Οτι οὐ δεῖ ὑπηρετάς
ἄρτον διδόναι. ἢ ⁴ ποτήριον εὐ-
λογεῖν.

х҃з'. "Οτι οὐ δεῖ ἐπορχίζειν ⁵ τοὺς μὴ
προαχθέντας ⁶ ὑπὸ ἐπισκόπων, μήτε ἐν
ταῖς ἐκκλησίαις μήτε ἐν ταῖς οἰκίαις.

х҃з'. "Οτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ
κληρικούς ἢ λαϊκοὺς καλουμένους
εἰς ἀγάπην μέρη αἶρειν, διὰ τὸ ⁷
τὴν ὕβριν τῇ τάξει προστρίβεσθαι τῇ
ἐκκλησιαστικῇ.

х҃и'. "Οτι οὐ δεῖ ἐν τοῖς κυριακοῖς ⁸ ἢ
ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τὰς λεγομένας ἀγά-
πας ποιεῖν, καὶ ἐνδον ἐν τῷ οἴκῳ ἐσθίειν
καὶ ἀκούβιτα στρωννύειν.

х҃д'. "Οτι οὐ δεῖ χр҃ιστιανούς
ιουδαίζειν καὶ ἐν τῷ σαββάτῳ
σχολάζειν, ἀλλὰ ἐργάζεσθαι αὐτοὺς
ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ, τὴν δὲ κυρια-
κὴν προτιμῶντας, εἴ γε δύναιτο, ⁹

1) ѢГ проп. У. 2) и вставл. У. 3) ѢД
проп. У. 4) сѣенима С. 5) цр҃квѣнааго проп. II.
6) чиноу цр҃квѣнааго и У. 7) и II. 8) въ кѣрчѣ-
мницю проп. II. 9) въходити проп. У. 10) ѢЕ
проп. У. 11) чашн II. 12) ѢЗ проп. У.
13) епѣа У. 14) домѣ II. 15) ѢЗ проп. У.
16) ѢИ проп. У. 17) ѢД проп. У. 18) празд-
новати II. 19) прежесѣшма С.

1) ὠράρια cod.; ὠράριον PV. 2) послѣ π пе-
редъ о cod. выскобл. и; Р ἐπορχιστῶν. 3) ка-
πηλίον cod. 4) οὐδὲ PV. 5) ἐπορχίζειν Р.
6) προστεχθέντας V. 7) τοῦ Р. 8) ταῖς ку-
ριαкаῖς V. 9) εἴ γε δύναιτο проп. V.

праздновати акѣ хрѣстиани· аще
ли обраѣются жидовствоюще да
боудутъ проклати отъ х̄а·

10 λ. ¹ Ико не подобакъ свѣнникомъ
или кририкомъ ² или постыникомъ·
въ бани мѣтиса съ женами ни вса-
комоу хрѣстиановъ ³ или простыю·
се во първокъ прѣвѣдѣние отъ
мзѣкѣ·

10 λ. ⁴ Ико не подобакъ къ вѣмъ
еретикомъ брака творити· или даати
снѣы или дѣщери· ⁵ нѣ паче прии-
мати аще извѣстоуютъ хрѣстиани
вѣти·

15 λв. Ико не подобакъ отъ еретикъ
блѣгослованиа приимати· иже ⁶ ксть
бесловеснѣ паче а не блѣгослованик·

15 λг. ⁷ Ико не подобакъ съ ере-
тикѣы или ⁸ съ обра|зѣникѣы ⁹ моли-
20 тиса въкоупѣ· ¹⁰

15 λд. ¹¹ Ико не подобакъ въсак-
моу хрѣстиановъ ¹² оставити мѣнѣы
хѣѣы· и ходити къ лѣжнимъ мѣн-
комъ· сирѣчь къ еретичьскымъ·
25 или къ тѣмъ прѣждереченымъ ¹³
еретикомъ бывшемъ· ¹⁴ ти во цю-
жди да боудутъ ¹⁵ бѣ· да боудутъ
проклати ходашии къ нимъ·

σχολλάζειν ὡς χριστιανοί· εἰ δὲ εὐρε-
θεῖεν ἰουδαῖσται, ἔστωσαν ἀνάθεμα
παρὰ Χριστῷ·

λ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ
κληρικούς ἢ ἀσκητὰς ἐν βαλανείῳ
ἀπολούεσθαι μετὰ γυναικῶν, ¹ μηδὲ
πάντα χριστιανὸν ἢ λαϊκόν· αὕτη
γὰρ πρώτη κατάγνωσις παρὰ τοῖς
ἔθνεσιν·

λα'. Ὅτι οὐ δεῖ πρὸς πάντας
αἵρετικούς ἐπιγαμίας ποιεῖν, ἢ διδόναι
υἱοὺς ἢ θυγατέρας, ἀλλὰ μᾶλλον λαμ-
βάνειν, εἴ γε ἐπαγγέλλοιντο χριστιανοί
γίνεσθαι·

λβ'. Ὅτι οὐ δεῖ αἵρετικῶν εὐλογίας
λαμβάνειν, αἵτινές εἰσιν ἀλογίαι μᾶλλον
ἢ εὐλογίαι·

λγ'. Ὅτι οὐ δεῖ αἰ-
ρετικοῖς ἢ σχισματικοῖς συνεύ- λ. 98 b.
χεσθαι·

λδ'. Ὅτι οὐ δεῖ πάντα χριστιανὸν
ἐγκαταλιπεῖν ² μάρτυρας Χριστοῦ καὶ
ἀπιέναι πρὸς τοὺς ψευδομάρτυρας,
τοῦτ' ἔστιν ³ αἵρετικῶν, ἢ αὐτοὺς
τοὺς προειρημένους ⁴ αἵρετικούς γενο-
μένους· οὗτοι γὰρ ἀλλότριοι τυγχά-
νουσι τοῦ θεοῦ· ⁵ ἔστωσαν οὖν ἀνά-
θεμα οἱ ἀπερχόμενοι πρὸς αὐτούς·

1) λ проп. У. 2) cod. надъ первымъ р ста-
вить крестикъ; клирикѣмъ УС. 3) хрѣтианинѣ ПС.
4) λд проп. У. 5) дѣщериѣ У; тѣщери П. 6) нѣ
cod.; не С. 7) λг проп. У. 8) или проп. П.
9) обраѣзники П. 10) cod. in m. рукой XIII в.
досюда; С то же досѣ in m. противъ текста
правила 34. 11) С переправл. λд изъ λг; У проп.
все правило 34. 12) хрѣстианинѣ П; хрѣтианинѣ С.
13) или къ тѣмъ прѣждереченнымъ проп. С.
14) бывшимъ П. 15) бѣдѣтъ С; да боудутъ
проп. П.

1) μετὰ γυναικῶν ἀπολούεσθαι ΡV. 2) ἐγ-
καταλείπειν Ρ; καταλιμπάνειν V. 3) τοὺς τῶν
вставл. V. 4) ἢ αὐτοὺς τοὺς προειρημένους
проп. V. 5) τοῦ θεοῦ τυγχάνουσιν ΡV.

лѣ. ¹ ꙗко не подобаетъ хръстїа-
ноу ² оставити цр҃кѣвъ вѣнїю. и отъ-
ходити ³ и англы нарѣкати и съворы ⁴
творити. ⁵ иже отъвѣрженїи ⁶ соутъ.
5 аще кѣто оубо овраїетсѣ въ томъ
коумирослоуженїи ⁷ съкрѣвенѣкмь ⁸
оупражняемсѣ да воудеть проклатъ.
ꙗко остави ⁹ га нашего іс̄ х̄а с̄на вѣнїю.
и кѣ коумирослоуженїю прииде.

10 лѣ. ¹⁰ ꙗко не подобаетъ свѣщени-
комъ или клирикомъ. вѣлѣхвомъ
и ¹¹ пагоубьникомъ быти. или навѣ-
кающемъ ¹² или зѣвѣздохътьцѣмъ.
или творити глѣмаю съхраненїю.
15 ꙗже соутъ оузыница дѣшѣ ихъ носѣ-
щїимъ же отъвѣрѣши повелѣнїемъ ¹³
отъ цр҃кве. ¹⁴

лѣ. ¹⁵ ꙗко не подобаетъ отъ жи-
довъ или отъ еретикъ поущаемъѣ
20 праздниныѣ приимати дары ни съ-
придаждовати съ ними.

¹⁶ ꙗко не подобаетъ отъ жидовъ
опрѣснѣкъ приимати. или приобѣ-
щатисѣ вѣчѣстїю ихъ.

лѣ. ¹ Ὅτι οὐ δεῖ χριστιανὸν ¹ ἐγκατα-
λιπεῖν ² τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ καὶ
ἀπιέναι καὶ ἀγγέλους ὀνομάζειν καὶ συ-
νάξεις ποιεῖν, ἅπερ ἀπηγόρευται. εἴ τις
οὖν εὐρεθῇ ταύτῃ τῇ κεκρυμμένῃ εἰδω-
λογατρείᾳ σχολάζων, ἦτω ³ ἀνάθεμα,
ὅτι ἐγκατέλιπεν τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν
Χριστόν, τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, καὶ εἰδωλο-
λατρείᾳ προσῆλθεν.

лѣ. ⁴ Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ
κληρικούς μάγους ἢ ἐπαοιδούς
εἶναι, ἢ μαθηματικούς, ⁴ ἢ ἀστρο-
λόγους, ἢ ποιεῖν τὰ λεγόμενα φυ-
λακτήρια, ἅτινά ἐστι δεσμωτήρια
τῶν ψυχῶν αὐτῶν. τοὺς δὲ ⁵ φοροῦν-
τας ⁶ ῥίπτεσθαι ἐκελεύσαμεν ἀπὸ τῆς
ἐκκλησίας. ⁷

лѣ. ⁸ Ὅτι οὐ δεῖ παρὰ ⁹
Ἰουδαίων ἢ αἰρετικῶν τὰ πεμπόμενα
ἐορταστικά ¹⁰ λαμβάνειν, μηδὲ συνεορ-
τάζειν αὐτοῖς. ¹¹

лѣ. ¹² Ὅτι οὐ δεῖ παρὰ ¹³ Ἰουδαίων
ἄζυμα λαμβάνειν, ¹⁴ ἢ κοινωνεῖν ταῖς
ἀσεβείαις αὐτῶν.

1) С переправл. лѣ изъ лѣ; У проп. все пра-
вило 35. 2) хръстїанїнъ П. 3) ходити С.
4) съворъ П. 5) и съворы творити проп. С.
6) ѡвѣрженїи П. 7) и вѣстѣл. П. 8) съкрѣ-
венїемъ П. 9) оставити С. 10) У проп. все
правило 36. 11) или П. 12) навѣкающїи П.
13) покїлѣхѣ П. 14) цр҃кви П. 15) У проп.
все правило 37. 16) С вѣстѣл. лѣ.

1) χριστιανούς PV. 2) ἐγκαταλείπειν P; ἐγ-
καταλιμπάνειν V. 3) ἦτω PV. 4) μαθητι-
κούς P. 5) οὕτω вставл. V. 6) cod. подскобл.
послѣ φ букву (кажется, ε) и поставилъ о;
V φρονοῦντας. 7) ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκελεύσα-
μεν PV. 8) λή' V. 9) τῶν вставл. PV.
10) ἐορταστικά cod. 11) слова μηδὲ συνεορ-
τάζειν αὐτοῖς cod. допис. рукой X в. in m.
12) λζ' V. 13) τῶν вставл. PV. 14) слова
лѣ. Ὅτι οὐ δεῖ παρὰ Ἰουδαίων ἄζυμα λαμβά-
νειν cod. допис. рукой X в., такъ какъ перво-
нач. писецъ перевернувъ на страницу 108^b,
перескочилъ глазомъ въ оригиналѣ со слова
λαμβάνειν правила 37 на то же слово правила
38; рукой X в. исправл. и нумерація всѣхъ
слѣдующ. прав., отстававшая на 1.

Λη. ¹ Ἰκο не подобакъ праздни-
новати съ ѡзъикъ. ² и приовъцати сѧ
везбожнѡ нхъ.

Λδ. ³ Ἰκο не подобакъ епискоу-
5 помъ призывакуъимъ въ ⁴ сѣборъ
приовидѣти. нъ ходити и ⁵ оучити
или оучитисѧ на исправакии цркви ⁶
и ⁷ прочиихъ. аще ли прѣовидѣти ⁸
начьнетъ такоути себе повинна съ-
10 творитъ. развѣ аще не останетьсѧ.

Λι. ⁹ Ἰκο не подобакъ свѣтнику
или клирику развѣ оуцнихъ ¹⁰ пи-
сании почитати.

Λια. ¹¹ Ἰκο не подобакъ свѣтнику
15 или клирику бес повелѣния еписко-
па ¹² поуѣтъствовати.

Λιβ. ¹³ Ἰκο не подобакъ слоугамъ
пони мало двѣри ¹⁴ не оставати и
въ мѣтеѣ прѣвѣвати.

20 Λιγ. ¹⁵ Ἰκο не подобакъ женамъ
въ олтарь въходити.

Λιδ. ¹⁶ Ἰκο не подобакъ по дѣвою
и дѣю поста приимати въ просвѣ-
щенникъ. ¹⁷

25 Λие. ¹⁸ Ἰκο ¹⁹ подобакъ просвѣ-
щенъимъ вѣроу въикнути. ²⁰ и

λθ'. Ὅτι οὐ δεῖ συνεορτάζειν
τοῖς ἔθνεσι ¹ καὶ κοινωνεῖν τῇ ἀδελότητι
αὐτῶν.

μ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐπισκόπους καλουμέ- α. 99 a.
νους εἰς σύνοδον καταφρονεῖν, ἀλλ' ἀπιέ-
ναι καὶ διδάσκειν ἢ ² διδάσχεσθαι εἰς
κατόρθωσιν τῆς ἐκκλησίας καὶ τῶν λοι-
πῶν· εἰ δὲ καταφρονήσκειν ὁ τοιοῦτος,
ἑαυτὸν αἰτιάσεται, ³ παρεκτός εἰ μὴ δι'
ἀνωμαλίαν ἀπολιμπάνοιτο.

μα'. Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικὸν ἢ κλη-
ρικὸν ἄνευ κοινωνικῶν ⁴ γραμμάτων
ὁδεύειν.

μβ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικὸν ἢ
κληρικὸν ἄνευ κελεύσεως ἐπισκόπου
ὁδεύειν.

μγ'. Ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρέτας καὶ βραχυ-
τάς θύρας ἐγκαταλείπειν ⁵ καὶ τῇ εὐχῇ
σχολάζειν.

μδ'. Ὅτι οὐ δεῖ γυναῖκας εἰς τὸ θυ-
σιαστήριον ⁶ εἰσέρχεσθαι.

με'. Ὅτι οὐ δεῖ μετὰ δύο ἐβδομάδας
τῆς τεσσαρακοστῆς δέχεσθαι εἰς φώ-
τισμα. ⁷

μς'. Ὅτι δεῖ τοὺς φωτιζομέ-
νους τὴν πίστιν ἐκμανθάνειν καὶ

1) Λδ С; У проп. все правило 38. 2) ѡзъикъ П.
3) С и cod. (in т. рукой XIII в.) добавл. се писѧ;
У проп. Λδ. 4) въ проп. П. 5) и проп. ПС.
6) цркви ПУ. 7) и проп. С. 8) приовидѣти У.
9) СУ проп. все правило 40. 10) ѡпишъ П.
11) м С; мѧ проп. У. 12) ѡпискуъ ПУС.
13) мѧ С; мѧ проп. У. 14) и вставл. П. 15) мѧ
С; мѧ проп. У. 16) мѧ С. 17) С и cod. (in т.
рукой XIII в.) досѣда. 18) мѧ С; У проп. все
правило 45. 19) и вставл. ПС. 20) въ"киѣти
С, но " болѣе поздней рукой.

1) τοῖς ἔθνεσι συνεορτάζειν ΡV. 2) καὶ
вставл. ΡV. 3) αἰτιάσεται cod. (и V первонач.).
4) κοινωνικῶν ΡV. 5) ἐγκαταλείπειν Р; ἐγκατα-
λιμπάνειν V. 6) ἐν τῷ θυσιαστήριῳ ΡV. 7) δέ-
χεσθαι εἰς τὸ φῶτισμα τῆς τεσσαρακοστῆς ΡV.

въ четвъртѣкѣ недѣлѣ възвѣщати
єпископоу или попомѣ.

МѢ. ¹ ꙗко ² подобаетъ приѣмаю-
щимъ въ недозѣ просвѣщеніе и
5 по семъ вѣставъшемъ навѣчноути
вѣроу. и вѣдѣти ꙗко вѣѣствнаго
дара съподобившасѣ.

МѢ. ³ ꙗко ⁴ подобаетъ просвѣ-
щенныи по крещенніи мазати мастию
10 нѣсною. и причастникомъ быти
црства хва.

МН. ⁵ ꙗко не подобаетъ въ постѣ
четырѣдесѣтныи хлѣба приносити
л. 99 b. тѣкѣмо | въ соуботоу и въ недѣлю.

15 МѢ. ⁶ ꙗко не подобаетъ въ четырѣ-
десѣтныи ⁷ постѣ въ послѣднюю ⁸
недѣлю въ четвъртѣкѣ раздржшати
постѣ и всемоу постоу досаждати. ⁹
нѣ подобаетъ всю нѣлю поститисѣ ¹⁰
20 соухомдѣиимъ.

Н. ¹¹ ꙗко не подобаетъ въ че-
тырѣдесѣ[т]ныи ¹² постѣ мѣнкомъ
памати творити. нѣ сѣиухъ мѣникъ
пѣть ¹³ творити въ соуботы и
въ ¹⁴ нѣлѣ.

тѣ πέμπτῃ τῆς ἐβδομάδος ἀπαγγέλλειν τῷ ἐπισκόπῳ ἢ τοῖς πρεσβυτέροις.

μζ'. Ὅτι δεῖ τοὺς ἐν νόσῳ πα-
ραλαμβάνοντας τὸ φῶτισμα καὶ εἶτα
ἀναστάντας ἐκμανθάνειν τὴν πίστιν,
καὶ γινώσκειν ὅτι θείας δωρεᾶς κα-
τηξιώθησαν.

μη'. Ὅτι δεῖ τοὺς φωτιζομένους μετὰ
τὸ βάπτισμα χρίσθαι χρίσματι ἐπουρα-
νίῳ, καὶ μετόχους εἶναι τῆς βασιλείας
τοῦ Χριστοῦ.

μθ'. Ὅτι οὐ δεῖ τῇ τεσσαρακοστῇ
ἄρτον προσφέρειν, εἰ μὴ ἐν σαββάτῳ
καὶ κυριακῇ μόνον.

ν'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν ¹ тесса-
ракоστῇ ² τῇ ὑστέρᾳ ἐβδομάδι τὴν
πέμπτην λύειν καὶ ὅλην τὴν тес-
саракоστὴν ἀτιμάζειν· ἀλλὰ δεῖ пѣ-
σαν τὴν ἐβδομάδα ³ νηστεύειν ξη-
ροφαγοῦντας.

να'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν ⁴ тес-
саракоστῇ μαρτύρων γενέθλιον ἐπι-
τελεῖν, ἀλλὰ τῶν ἀγίων μαρτύρων
μνεῖαν ποιεῖν ἐν τοῖς σαββάτοις καὶ
κυριακαῖς.

1) М С; У проп. все правило 46. 2) не
вставл. ПС. 3) У проп. все правило 47.
4) не вставл. П. 5) У проп. все правило 48.
6) С и cod. (рукой XIII в.) in m. сѣ писѣ;
У проп. мѣ. 7) четырѣдесѣтныи У. 8) слѣдѣ-
ною С. 9) насажати С. 10) С проп. даѣне
конечное слово правила 49 соухомдѣиимъ и на-
чало правила 50 Н. ꙗко не подобаетъ; такимъ
образомъ правило 50 слилось съ 49, и даѣне ну-
мерация правилъ до 53 отстаетъ на 1. 11) Н
проп. У. 12) исправл. по УС (чѣтырѣдесѣт-
ныи У). 13) памати У. 14) въ проп. С; и въ
проп. П.

1) τῇ V. 2) ἐν ταῖς τεσσαρακοσταῖς
Patm. 172. 3) τεσσαρακοστὴν PV. 4) τῇ
вставл. P.

ѡд. ¹ ꙗко не подобаетъ въ че-
тырьдесѣтъмъ ² постъ женитвъ
и памати ³ творити.

ѡе. ⁴ ꙗко не подобаетъ хръстна-
5 номъ на бракъ ходати ⁵ играти или
плавати. нъ чисто оубѣдовати ⁶ или
вечерати ꙗко же лѣпо ксть хръ-
стѣно.

ѡг. ⁷ ꙗко не подобаетъ свѣнкомъ
10 или клирикомъ отъ сѣлаганиа ш-
ровъ творити нъ ни простымъ.

ѡд. ⁸ ꙗко не подобаетъ попомъ
прѣжде въхода епископа ⁹ въхо-
дити ¹⁰ и сѣдати въ олтари. нъ съ ¹¹
15 епѣмъ ¹² въходити. обаче аще не
отъходитъ епископъ.

ѡе. ¹³ ꙗко не подобаетъ свѣнкомъ
или клирикомъ нѣкыхъ видѣнии ¹⁴
позоровати на брацѣхъ или на ¹⁵ ве-
20 черахъ. нъ прѣжде въхождениа
въстати имъ и отъходити. ¹⁶

ѡг. ¹⁷ ꙗко не подобаетъ въ
всѣхъ или въ странахъ поста-
вляти епѣ. нъ окроуженики.
25 прѣже оубо поставленымъ оу|же

нб'. 'Оти оу деї ἐν ¹
τεσσαρακοστῇ γάμους ἢ γενέθλια
ἐπιτελεῖν.

нγ'. 'Οτι οὐ δεῖ χριστιανούς
εἰς γάμους ἀπερχομένους βαλ-
λίζειν ἢ ὀρχεῖσθαι, ἀλλὰ σεμνῶς
ἀριστᾶν ἢ δειπνεῖν, ² καθὼς ³ πρέπει
χριστιανούς.

нд'. ⁴ 'Οτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ κληρι-
κούς ⁵ ἐκ συμβολῆς συμπόσια ἐπιτελεῖν,
ἀλλ' οὐδὲ λαϊκούς.

не'. ⁶ 'Οτι οὐ δεῖ πρεσβυτέρους πρὸ
τῆς εἰσόδου τοῦ ἐπισκόπου εἰσιέναι καὶ
καθέζεσθαι ἐν τῷ βήματι, ἀλλὰ μετὰ
τοῦ ἐπισκόπου εἰσιέναι, πλὴν εἰ μὴ ἀπο-
δημῇ ἢ ἀνωμαλῇ ⁷ ὁ ἐπίσκοπος.

нз'. ⁸ 'Οτι οὐ δεῖ ἱερατικούς ἢ κλη-
риκούς τινὰς θεωρίας θεωρεῖν ἐν γά-
μοις ἢ δείπνοις, ἀλλὰ πρὸ τοῦ εἰσερχε-
σθαι θυμελικούς, ἐγείρεσθαι αὐτοὺς καὶ
ἀναχωρεῖν. ⁹

нг'. 'Οτι οὐ деї ἐν ταῖς κώμαις
καὶ ἐν ταῖς χώραις καθίστα-
σθαι ἐπισκόπους, ἀλλὰ περιοδευτάς·
τοὺς μέντοι ἤδη προκατασταθέντας л. 100 а.

1) ѡ C; ѡд проп. У. 2) четырьдесѣтъмъ У.
3) паматни У; С переписав. другою рукою изъ
первоначалъ. памати. 4) ѡа C; ѡе проп. У.
5) ходати П. 6) оубѣдати У. 7) ѡе C; ѡг
проп. У. 8) С переправл. изъ ѡг, но другое ѡг
принис. in т. особо; ѡд проп. У. 9) епископъ-
пав УПС. 10) вохеди С, а воходити зачеркив.
11) съ проп. С. 12) епископъ С. 13) ѡ
проп. УС. 14) вѣдѣнии С. 15) на проп. У.
16) С и cod. (in. т. рукою XIII в.) добавл.
ассѣда. 17) У проп. все правило 56.

1) τη вставл. Р. 2) δειπνεῖν ἢ ἀριστᾶν РУ.
3) ὡς РУ. 4) не' РУ. 5) cod. въскобл.
здѣсь, кажется, два слова. 6) нз' РУ. 7) ἀνω-
μαλοῖα ἢ ἀποδημεῖ РУ. 8) нд' РУ. 9) ἐκεῖθεν
добавл. РУ.

ничѣсо же дѣяти вѣ сѣвѣсти епѣ
иже вѣ градѣ. такожде же и по-
помѣ ничѣсо же творити вѣ¹ сѣвѣ-
сти² ѣпискоупа.

5 ѱ. ³ ꙗко не подобаѣтъ вѣ домѣхъ
приношенію вѣити отъ епѣ или отъ
поповѣ.

ѱ. ⁴ ꙗко не подобаѣтъ неѣѣжъ
скыпѣхъ пѣлмѣ⁵ глѣти вѣ цркен. ни
10 неоправленѣхъ кѣнигѣ. нѣ тѣкмо
исправленѣѣа новаго и вѣтѣхадого
завѣта.

Ѣанко же кѣнигѣ чисти⁶
вѣтѣхаго завѣта вѣитиѣ мира.
15 исходѣ ѣгѣпѣтѣскыи. левѣгитѣ-
скыи. числа. дѣвтеронѣмѣа.
ѣа навгинѣа. соудни. ⁷ роу-
дѣ. есфирѣ. чѣтырь црст-
вин. ⁸ останѣкѣ. Ѣ. ездры.
20 Ѣ. кѣнигѣѣ ѱмѣ. рн. притѣча⁹
соломонѣа. цркѣѣникѣ пѣснѣ
пѣснѣмѣ. нѣѣвѣ. пррка. ¹⁰ Ѣ.
исана. еремѣа. вароуѣхѣ плачѣ
и постѣлаѣниѣ. езекиѣлѣ. даниѣлѣ.

μηδὲν πράττειν ἄνευ γνώμης τοῦ ἐπι-
σκόπου τοῦ ἐν τῇ πόλει· ὡσαύτως δὲ
καὶ τοὺς πρεσβυτέρους μηδὲν πράττειν
ἄνευ¹ γνώμης τοῦ ἐπισκόπου.

νη'. Ὅτι οὐ δεῖ ἐν τοῖς οἰκοῖς προ-
φράς² γίνεσθαι παρὰ ἐπισκόπων ἢ
πρεσβυτέρων.

νθ'. Ὅτι οὐ δεῖ ἰδιωτικούς ψαλ-
μοὺς λέγεσθαι ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
οὐδὲ ἀκανόνιστα βιβλία, ἀλλὰ μόνα
τὰ κανονικά τῆς καινῆς καὶ παλαιᾶς³
διαθήκης.⁴

Ὅσα δεῖ βιβλία ἀναγινώσκεσθαι.
Παλαιᾶς διαθήκης· Γένεσις κόσμου.
Ἐξοδὸς Αἰγύπτου.⁵ Λευιτικόν. Ἀρι-
θμοί. Δευτερονόμιον. Ἰησοῦς Ναυή.⁶
Κριταί. Ρούθ. Ἑσθήρ.⁷ Βασιλειῶν
δ'.⁸ Παραλειπομένων δύο.⁹ Ἑσδρά
δύο.¹⁰ Βίβλος ψαλμῶν ρν'.¹¹ Πα-
ροιμίαι Σολομῶντος. Ἐκκλησιαστής.
Ἀσματα¹² ᾠσμάτων. Ἰώβ. Προ-
φῆται ιβ'.¹³ Ἡσαΐας. Ἰερεμίας.
Βαρούχ, Θρηνοὶ καὶ ἐπιστολή.¹⁴
Ἰεζεκίηλ.¹⁵ Δανιήλ.¹⁶

1) кѣ³ С. 2) вѣзѣ вѣсти II. 3) У проп.
все правило 57. 4) У проп. все правило 58, а
также и слѣдующій далѣе перечень канониче-
скихъ книгъ. 5) псамм С. 6) чисти С. 7) сѣди II.
8) чѣтыри црствин II. 9) притча С. 10) пррка II.

1) τῆς вставл. P. 2) προσφράς cod. 3) па-
λαιᾶς καὶ καινῆς PV. 4) τίτινά ἐστιν ταῦτα
добавл. V, пропуская далѣе Ὅσα... διαθήκης.
5) Αἰγύπτου проп. Patm. 172; ἐξ Αἰγύπτου
Patm. 173. 6) Ναυή cod.; Ναυή проп. V. 7) Ἑσ-
θήρ проп. V (см. ниже примѣч. 16). 8) вм. δ',
вѣ V: α' β'. Βασιλειῶν γ' δ'; вѣ P: πρώτη деу-
τέρα τρίτη τετάρτη, при чемъ надѣ πρώτη деу-
τέρα τρίτη поставл. пѣфры ι' ια' ιβ'. 9) вм.
дύο: вѣ V α' β', вѣ P πρῶτον καὶ δεύτερον.
10) Ἑσδρας α' (каὶ вставл. P) β' PV. 11) ρν'
проп. V. 12) Ἀσμα PV. 13) δώδεκα προφῆ-
ται PV. 14) Βαρούχ, Θρηνοὶ καὶ ἐπιστολή
проп. V. 15) Ἰεζεκίηλ V. 16) τὴν Ἑσθήρ
μετὰ τῆς Ρούθ добавл. V; καὶ ταῦτα τῆς па-
λαιᾶς добавл. Patm. 172.

Л. 100 B.

Канонн. въ сардини. ¹ съшѣдъши-
нхъ сѣ стѣ|нхъ оцѣ. ²

А. ³ прѣвнѣи ⁴ епѣ. коудроуви ⁵ рече.
Не тольма паче зѣлѣи ⁶ обѣчан.
5 ельма же врѣдѣнокъ веци прѣноше-
ни ⁷ отъ того основаниа кѣтъ иско-
ренѣнокъ. ⁸ да ни кдиномоу епѣоу по-
добаетъ изъ града мала въ ннѣ градъ
прѣходити. винѣ во то ⁹ извѣтъ
10 кѣѣ. кѣже ¹⁰ ради таковоа начи-
наются. ни кдинѣ ¹¹ во кѣгда обрѣ-
стисѣ епѣи можеть. иже отъ боль-
шаго града въ мѣньшии градъ
тѣцашесѣ прѣити тѣмѣ състависѣ
15 ражѣженѣи мѣ лихонѣства обра-
зѣ мѣ ражизатисѣ таковои. ¹² и паче
гѣрдости работати яко овласть мѣ-
натѣсѣ ¹³ прѣтажати болѣшу. аще
оубо всѣмѣ се годѣ кѣтъ яко тако-
20 воую прѣлѣсть лѣтѣи ѿмѣстити.
мѣню же ни простѣи хѣ таковои мѣ
нмѣти подобѣно ѿбѣщенѣи.
Кѣси епѣи рѣша се кѣгодно
кѣтъ. ¹⁴

(Л. 110¹—118²). ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ 'ΕΝ
ΣΑΡΔΙΚΗΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ 'ΑΓΙΩΝ ¹
ΠΑΤΕΡΩΝ. ²

α'. ³ 'Οσιος ἐπίσκοπος πόλεως ⁴ Κορ-
δούβης ⁵ εἶπεν. Οὐ τοσοῦτον ἡ φαῦλη συ-
νήθεια, ὅσον ἡ βλαβερωτάτη τῶν πραγ-
μάτων διαφορὰ ἐξ αὐτῶν τῶν θεμελίων
ἐστὶν ἐκριζωτέα, ἵνα μηδενὶ ἐπισκόπων
ἐξῇ ἀπὸ πόλεως μικρᾶς εἰς ἑτέραν πόλιν
μεθίστασθαι. ἡ γὰρ τῆς αἰτίας ταύτης
πρόφασις φανερά, δι' ἣν τὰ τοιαῦτα ἐπι-
χειρεῖται. ⁶ οὐδεὶς γὰρ πώποτε εὐρεθῆναι
ἐπίσκοπος ⁷ δεδύνηται, ὅσον ⁸ ἀπὸ μείζο-
νος πόλεως εἰς ἐλαχιστοτέραν πόλιν
ἐσπούδασεν μεταστῆναι. ὁθεν συνέστηκεν
διαπύρρῳ πλεονεξίας τρόπῳ ὑπεκκαίεσθαι
τοὺς τοιούτους καὶ μᾶλλον τῇ ἀλαζονείᾳ
δουλεύειν, ὅπως ἐξουσίαν δοκοῖεν μείζονα
κεχτηῆσθαι. εἰ πᾶσι τοίνυν ⁹ τοῦτο ἀρέσκει,
ὥστε τὴν τοιαύτην σκαιότητα ¹⁰ αὐστη-
ρότερον ¹¹ ἐκδικηθῆναι; ἡγοῦμαι γὰρ μη-
δὲ λαϊκῶν ἔχειν τοὺς τοιούτους ¹² χρῆναι
κοινωνίαν. ¹³

Ἄπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον. Τοῦτο
ἀρέσκει. ¹⁴

1) сардакии П; сардинки У. 2) У in m. 2; С in m. 1; cod. in m. поздней рукой 2. 3) У проп. все правило 1. 4) прѣвны П. 5) кѣдрѣѣ П. 6) зѣлѣ С. 7) приношеніе П. 8) искоренѣи П. 9) тои П. 10) сѣго С. 11) ннѣ С (см. ни кдинѣ). 12) таковыи П. 13) ѿнатѣ П. 14) Кѣси епѣи рѣша се кѣгодно кѣтъ проп. П.

1) καὶ μακαρίων вставл. V. 2) PV вставл. далѣе такое предисловіе кѣ правиламъ: 'Η ἀγία σύνοδος ἡ ἐν Σαρδικῇ συγκροτηθεῖσα ἐκ διαφορῶν ἐπαρχιῶν ὥρισε τὰ ὑποτεταγμένα. 3) α' проп. V. 4) πόλεως проп. V. 5) cod. послѣ δ здѣсь выскобл., кажется, ρ; V Κορδούβης. 6) ἐπιχειρεῖται V. 7) ἐπισκόπων PV. 8) ὅς PV. 9) τοίνυν πᾶσι V. 10) αὐτῶν вставл. V. 11) αὐστηρῶς V. 12) ἔχειν проп. V. 13) κοινωνίαν проп. V. 14) πᾶσιν добавл. V Patm. 173; ἅπασιν добавл. Patm. 172.

Б. ¹ прѣподобныхъ ꙗкоже рече. ²
 Аще кѣто таковъ обратѣся не-
 истовъ или дързъ. акы о таковыхъ
 мнѣти кому прѣносити отъреченне
 5 извѣстоуѣща отъ множества свѣ-
 прѣносити писаниа кѣѣ естъ. малы-
 иамъ ꙗже ꙗвилъ мѣи мѣздою и цѣ-
 нѣю растѣлѣвъшеамъ ³ на ⁴ цркви
 вѣстати. акы съподобляюще оубо
 10 того же имѣти епѣ. отъноудъ оубо
 лоукодѣства и кѣзми таковыа то-
 лмѣамъ быти мнѣю. ⁵ ꙗко ни ⁶ кди-
 номоу же такомоу. ни въ концѣ
 простыхъ съподобитѣся прѣвѣ-
 15 цениа. аще оубо годѣ ⁷ ксть ра-
 зѣамъ ѡвѣщанте.
 ѡвѣщаша реченѣ годѣ бы.

Г. ⁸ Прѣподобныхъ епѣ рече и се
 приложити ноужнѣ да ни кдинъ отъ
 20 епѣ отъ своихъ епархѣа въ иноу
 епархию въ неже прѣвѣвають ⁹ соу-
 цѣ епѣ ¹⁰ прѣходати. ¹¹ аще не отъ
 братѣа своихъ призыванъ боудеть.
 зане не имѣти намъ любѣве закло-
 25 чати двѣрѣи. ¹² по томоу же тако же
 промыслѣнѣ. ¹³ ꙗко аще въ конѣ
 епархиѣ. епѣ кѣто прѣмо братоу
 своему и съепѣ ¹⁴ вецѣ имѣтъ.
 никого же иного ѡ тою отъ
 30 иноѣ епархѣа епѣ съвѣдоуѣща

β'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Εἰ δέ
 τις τοιοῦτος εὐρίσκειτο μανιώδης ἢ
 τολμηρός, ὡς περὶ τῶν τοιούτων
 δόξαι τινὰ φέρειν παραίτησιν, δια-
 βεβαιούμενον ἀπὸ τοῦ πλήθους ἑαυτὸν
 κεκομίσθαι γράμματα, δῆλόν ἐστιν
 ὀλίγους τινὰς δεδυνῆσθαι μισθῷ
 καὶ τιμῇματι διαφθαρέντας ¹ τῇ ἐκ-
 κλησίᾳ στασιάζειν, ὡς δῆθεν ἀξιοῦν-
 τας τὸν αὐτὸν ἔχειν ἐπίσκοπον. κα-
 θάπαξ οὖν τὰς ῥαδιουργίας καὶ τέχνας
 τὰς τοιαύτας ² κολαστέας εἶναι νομίζω,
 ὥστε μηδένα τοιοῦτον μηδὲ ἐν τῷ τέλει i. 101 a.
 λαϊκῆς γοῦν ἀξιοῦσθαι κοινωνίας. εἰ
 τοίνυν ³ ἀρεσκει ἡ γνώμη αὕτη, ἀπο-
 κρίνασθε.
 Ἀπεκρίναντο· Τὰ λεχθέντα ἤρεσεν.

γ'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦτο
 προστεθῆναι ἀναγκαῖον, ἵνα μηδεὶς ἐπι-
 σκόπων ἀπὸ τῆς ἑαυτοῦ ἐπαρχίας εἰς
 ἑτέραν ἐπαρχίαν, ἐν ᾗ τυγχάνουσιν ὄντες
 ἐπίσκοποι, διαβαίνοι, ⁴ εἰ μὴ τι ⁵ παρὰ
 τῶν ἀδελφῶν τῶν ἑαυτοῦ κληθεῖν, διὰ
 τὸ μὴ δοκεῖν ἡμᾶς τὰς τῆς ἀγάπης ἀπο-
 κλείειν πύλας· κατὰ ⁶ τοῦτο ⁷ δὲ ὡσαύτως
 προνοητέον, ὥστε ἐὰν ἐν τινι ⁸ ἐπαρχίᾳ
 ἐπίσκοπός ⁹ τις ἀντικρυς ἀδελφοῦ ἑαυ-
 τοῦ καὶ συνεπισκόπου ¹⁰ πρᾶγμα σχοίη,
 μηδένα ¹¹ ἕτερον ἐκ τούτων ἀπὸ ἑτέρας
 ἐπαρχίας ἐπισκόπους ἐπιγνώμονας

1) У проп. все правило 2. 2) прѣподобныхъ ꙗкоже рече проп. II. 3) растѣлѣвшимъ II. 4) на проп. С. 5) мною II. 6) не С. 7) дѣ II. 8) У проп. все правило 3. 9) пребывать С. 10) епископи II. 11) преходѣ II. 12) двѣрѣи II. 13) промыслѣнѣ II. 14) съ епископа II (см. съепѣа).

1) ἐν вставл. PV. 2) τὸν проп. V. 3) слова τὰς τοιαύτας PV ставятъ послѣ ῥαδιουργίας. 3) εἰ τοίνυν проп. V. 4) διαβαίνει V. 5) το Patm. 173; τι проп. Patm. 172. 6) καὶ PV. 7) τούτου V. 8) τῇ V. 9) ἐπισκόπων P. 10) V выскобл. лишній разъ написанное καὶ συνεπισκόπου. 11) μηδ' V.

призѣвати. аще ѱѣ¹ кѣто ѿ епѣ².
 въ коки веци славѣтѣ оуоужати. и
 помѣшлаетѣ себѣ не тѣмъ нѣ
 доброу имѣти веци. да и аки соудѣ
 5 оуоуѣтѣ. аще мѣнитѣ. аще
 любѣви петра апа паматѣ почѣ-
 тѣмъ. и написати о тѣхъ соуднѣ-
 шинѣхъ нѣмъ³ папѣю римскоу-
 оуоу. ꙗко вѣнчанѣхъ ради епар-
 10 хии епѣ аще подобаетѣ оуоуѣ⁴ соуд-
 ни. и сѣвѣдоуѣмъ имѣ подаетѣ. аще
 аще ли не можетѣ сѣставити такоуѣ
 нѣго вѣти веци. ꙗко пакы правѣдѣ-
 нѣхъ тѣвѣвати⁵ ꙗдиноу соудѣ-
 15 нѣхъ⁶ не раздрѣшатѣ⁷ полѣзѣнѣ-
 нѣхъ извѣстоу вѣти.

т. 101 b. | а. ⁸ гавѣдѣнтѣ⁹ епископѣ рече. ¹⁰
 | аще мѣнитѣ. нѣмъ³ прѣдѣло-
 жити кѣ томоу соудѣ нѣже любѣви
 20 испѣлѣ чистѣмъ изнесѣ ꙗко
 аще кѣн епѣ отѣвѣрженѣ боудѣтѣ
 соудѣмъ тѣмъ епископомъ¹¹ въ
 соудѣдѣствѣ соудѣмъ¹² си глѣтѣ
 пакы себѣ ѿвѣтѣмъ¹³ веци на-
 25 ложити. не¹⁴ прѣвоу на сѣдѣлѣнѣ¹⁵
 нѣго поставити. аще не мѣрѣ-
 скѣн¹⁷ епѣ оуѣдѣвѣ о тоу
 заповѣдѣ изнесѣтѣ.

ἐπικαλεῖσθαι· εἰ δὲ ἄρα τις ἐπισκόπων ἐν
 τινὶ πράγματι δοξάζει¹ κατακρίνεσθαι
 καὶ ὑπολαμβάνει ἑαυτὸν μὴ σαθρόν, ἀλλὰ
 καλὸν ἔχειν τὸ² πρᾶγμα, ἵνα καὶ αὐθις
 ἢ κρίσις ἀνανεωθῇ. εἰ δοκεῖ³ ὑμῶν τῇ
 ἀγάπῃ, Πέτρου τοῦ ἀποστόλου τὴν μνή-
 μην τιμῆσομεν,⁴ καὶ γραφῆναι παρὰ
 τούτων τῶν κρινάντων Ἰουλίῳ τῷ ἐπι-
 σκόπῳ Ῥώμης, ὥστε διὰ τῶν γειτνιών-
 των τῇ ἐπαρχίᾳ ἐπισκόπων, εἰ δέοι, ἀνα-
 νεωθῆναι τὸ δικαστήριον καὶ ἐπιγνώμο-
 νας αὐτὸς⁵ παράσχοι. εἰ δὲ μὴ συστή-
 ναι δύναται⁶ τοιοῦτον αὐτοῦ εἶναι τὸ
 πρᾶγμα, ὥς παλινδικίας⁷ χρῆζειν, τὰ
 ἅπαξ κεκριμένα μὴ ἀναλύεσθαι, τὰ δέ-
 οντα⁸ βέβαια τυγχάνειν.

δ'. Γαυδέντιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Εἰ
 δοκεῖ, ἀναγκαῖον προστεθῆναι ταύτῃ
 τῇ ἀποφάσει, ἥντινα ἀγάπης εἰλικρινοῦς
 πλήρῃ⁹ ἐξενήνοχας, ὥστε ἐάν τις ἐπι-
 σκοπος καθαιρεθῇ τῇ κρίσει τούτων
 τῶν ἐπισκόπων τῶν ἐν¹⁰ γειτνία¹¹
 τυγχανόντων, καὶ φάσκη πάλιν ἑαυτῷ
 ἀπολογίας πρᾶγμα ἐπιβάλλειν, μὴ
 πρότερον εἰς τὴν καθέδραν αὐτοῦ¹²
 ἀποκαταστῆναι,¹³ ἐάν μὴ ὁ τῆς¹⁴
 Ῥωμαίων ἐπίσκοπος ἐπιγνοὺς¹⁵ περὶ
 τούτου¹⁶ ὅρον ἐξενέγκῃ.

1) ѱѣ проп. II. 2) ибѣн оу С. 3) ѿкѣно-
 вити II. 4) даетъ С. 5) триѣ II. 6) ꙗди-
 ноу соудѣнѣхъ проп. II. 7) раздрѣшити II.
 8) У проп. все правило 4; II проп. а. 9) Га-
 вѣдин II. 10) приписка cod. въ концѣ послѣдней
 строки л. 101^а: о оуѣрѣмъ дѣржи си кѣпѣко оуѣмъ
 глѣтѣнѣ. 11) епископѣ II. 12) сѣвѣнѣ II.
 13) о тоу С (см. ѿвѣтѣмъ). 14) не проп. II.
 15) сѣдѣлѣнѣ С. 16) поставѣнѣ II. 17) римскѣ II.

1) δοξῇ PV. 2) τὸ проп. V. 3) δοκεῖ cod.
 4) τιμῆσωμεν PV. 5) αὐτοῖς V. 6) διὰ τὸ μὴ
 вставл. V. 7) παλινδικίας cod.; πάλιν δίκην V.
 8) τὰ δὲ ὄντα P. 9) πλήρῃ P; πλήρης V. 10) ἐν
 проп. V. 11) γειτνία P. 12) ἕτερον вставл. PV.
 13) ὑποκαταστῆναι P. 14) τῶν V. 15) γνοὺς V.
 16) τούτων Patm. 172.

Ѣ. ¹ Прѣшынъ епѣ рече. годѣ
 бѣсть да аще кѣмъ епѣ възвѣщенъ
 боудеть. и съвѣкоупавшесѧ епѣ ²
 прѣдѣла того отъ степене того
 5 деигоуѣть. и ³ акы възвѣстивъ
 прѣвѣгнетъ къ прѣвладѣноуоу моу
 римьскыи црѣе епѣоу и хо-
 щеть кго послѣшати. правѣдна
 же бѣти мѣнѣти обновѣти кго
 10 испытаниѣ веи. писати къ тѣмъ
 епѣмъ съподобѣти блзѣоуи-
 нѣмъ епархѣа. да ти сами при-
 лѣжно ⁴ и съ опасениѣмъ кон-
 гождо испытаю и по истинѣ-
 15 нѣи ⁵ кѣрѣ причѣтъ о ⁶ веи ⁷
 изнесѣтъ. аще ли кѣто съпо-
 добавѣ и пакы кго веи оуслѣ-
 шанѣ ⁸ бѣти. и мольбою своєю
 римьскаго епѣа соудѣти мѣнѣтсѧ
 20 отъ своего ревра попы посѣлѣтъ.
 да къ власти ⁹ того епископа ¹⁰
 кже аще добрѣ ¹¹ имѣти искоушити
 и занѣсть. подобно посѣлати
 съ епѣы соудѣнѣа нмоуѣа же
 25 областъ того отъ него посѣлани
 бѣша. и се аще довѣлѣти мѣнѣти
 къ | разоумоу веи и осоуженно
 епѣа. сътворѣти кже аще съмѣ-
 савѣнѣмъ ¹² кго съвѣтъмъ добрѣ
 30 ли имѣти мѣнѣтсѧ.
 отъвѣщавѣа епѣи реченок годѣ
 бѣсть. ¹³

ε'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἦρεσεν,
 ἵνα εἴ τις ἐπίσκοπος καταγγεληθῇ, καὶ
 συναθροισθέντες οἱ ἐπίσκοποι τῆς ἐνορίας
 τῆς αὐτῆς τοῦ ¹ βαθμοῦ αὐτὸν ἀποκινή-
 σωσιν, καὶ ὡς περ ἐκκαλεσάμενος κατα-
 φύγῃ ² ἐπὶ τὸν μακαριώτατον τῆς Ῥω-
 μαίων ἐκκλησίας ἐπίσκοπον καὶ βουλευ-
 θῇ ³ αὐτοῦ διακοῦσαι, δίκαιόν τε εἶναι
 νομίση ⁴ ἀνανεώσασθαι αὐτοῦ τὴν ἐξέτα-
 σιν τοῦ πράγματος, γράφειν τούτοις
 τοῖς ἐπισκόποις καταξιώσει ⁵ τοῖς ἀγχι-
 στεύουσι τῇ ἐπαρχίᾳ, ἵνα αὐτοὶ ἐπιμε-
 λῶς καὶ μετὰ ἀκριβείας ἕκαστον ⁶ διε-
 ρευνήσωσιν καὶ κατὰ τὴν τῆς ἀληθείας
 πίστιν ψῆφον περὶ τοῦ πράγματος ἐξε-
 νέγκωσιν. εἰ δέ τις ἀξίων ⁷ καὶ πάλιν
 αὐτοῦ τὸ πρᾶγμα ἀκουσθῆναι καὶ τῇ
 δεήσει τῇ ἑαυτοῦ τὸν Ῥωμαίων ⁸ ἐπίσκο-
 πον κρίνειν ⁹ δόξει, ¹⁰ ἀπὸ τοῦ ἰδίου πλευ-
 ροῦ πρεσβυτέρους ἀποστείλοι, ¹¹ ἵνα ἐν
 τῇ ἐξουσίᾳ αὐτοῦ τοῦ ἐπισκόπου, ὅπερ
 ἂν καλῶς ἔχειν δοκιμάσῃ καὶ ὀρίσῃ, δεῖν
 ἀποσταλῆναι τοὺς μετὰ τῶν ἐπισκόπων
 κρινοῦντας, ἔχοντάς τε τὴν αὐθεντίαν
 τούτου παρ' οὗ ἀπεστάλησαν· καὶ τοῦτο
 θετέον. εἰ δὲ ἐξαρχεῖν νομίζοι πρὸς τὴν
 τοῦ πράγματος ἐπίγνωσιν καὶ ἀπόφασιν л. 102 а.
 τοῦ ἐπισκόπου, ποιήσει ¹² ὅπερ ἂν τῇ
 ἐμφρονεστάτῃ αὐτοῦ βουλῇ· καλῶς
 ἔχειν δόξῃ.
 Ἀπεκρίναντο οἱ ἐπίσκοποι· Τὰ λεχθέντα
 ἤρεσεν.

1) Упрон. все правило 5; II проп. Г. 2) ин-
 скѣпи С. 3) и проп. II. 4) прилѣжно С.
 5) стѣнѣти С. 6) о проп. С; кѣрѣ вставл. II,
 но зачеркнув. 7) вицѣ С. 8) оуслѣшаны II.
 9) сласти С. 10) инскѣпа II. 11) тоѣт II.
 12) съмѣсавѣнѣ II. 13) бѣсть II.

1) αὐτοῦ вставл. V. 2) καταφύγει cod.
 3) βουλευθείη PV. 4) νομίσειεν V. 5) καταξιώ-
 ση PV. 6) ἕκαστα PV. 7) ἀξιοῖ V. 8) Ῥω-
 μαίων PV. 9) κρίνῃ V. 10) δόξῃ PV.
 11) ἀποστείλει V. 12) ποιήσοι Patm. 172.

Ѣ. ¹ прѣподобныи епѣ ² рече.
 ꙗже приложитъся въ єдинѣ
 епархїи въ неже множанши ³
 епѣ соутъ ⁴ єдиномоу епѣ
⁵ остати. и тѣ по нѣкоєи лѣ-
 пости не хоцетъ. съннѣтисѣ.
 и съпохвалити съ поставлен-
 нымъ ⁵ епѣ. ⁶ множество же
 събравъшексѣ молишѣсѣ быти
¹⁰ оуставленію нѣмоуоу ⁷ отъ ннхъ
 епѣ. ⁸ подовакѣ прѣѣк того
 оставшаго въспоминати писа-
 ннѣмъ начальника епархїа. глѣ ⁹
 епѣ митрополнѣскаго. ¹⁰ ꙗко
¹⁵ съподобавѣтъ множество пастыра
 нмѣ подати мѣню добрѣ имѣти
 и ¹¹ того чѣсти да приндеѣ
 ꙗже ли не писаннѣ ради съпо-
 добавѣсѣ ¹² приндеѣ. нн съ ¹³ въспи-
²⁰ сани ¹⁴ довѣльноє хотѣннѣмъ мно-
 жества подовакѣ быти. подова-
 кѣ же призѣвати и. ¹⁵ отъ влнжъ-
 ннѣ странѣ епархїа епѣ на оуста-
 вленнѣ митрополнѣскаго ¹⁶ епѣ. не
²⁵ подовакѣ ¹⁷ же просто поставлати
 епѣ въ всѣи законѣ или въ малѣ
 градѣ. ꙗмоу же и єдинѣ попѣ
 довѣлѣѣтъ. не ноуѣа во епѣ
 тамо поставити. да не хоуанѣсѣ

с'. Ὁσιος ἐπίσκοπος ¹ εἶπεν· Ἐὰν
 συμβῇ ἐν μιᾷ ἐπαρχίᾳ, ἐν ᾗ πλείστοι
 ἐπίσκοποι τυγχάνουσιν, ² ἓνα ἐπί-
 σκοπον ἀπομεῖναι, καὶ κεῖνος κατὰ
 τινὰ ἀμέλειαν μὴ βουλευθῇ ³ συνελ-
 θεῖν καὶ συναινέσαι τῇ καταστάσει
 τῶν ἐπισκόπων, τὰ δὲ πλήθη συ-
 ναθροισθέντα παρακαλοῖεν γίνεσθαι
 τὴν κατάστασιν τοῦ παρ' αὐτῶν
 ἐπιζητούμενου ἐπισκόπου, χρή πρό-
 τερον ἐκεῖνον τὸν ἐναπομείναντα ⁴
 ὑπομιμνήσκεισθαι διὰ γραμμάτων τοῦ
 ἐξάρχου τῆς ἐπαρχίας, λέγων δὴ
 τοῦ ἐπισκόπου τῆς μητροπόλεως,
 ὅτι ἀξιοὶ τὰ πλήθη ποιμένα αὐτοῖς
 δοθῆναι· ἡγοῦμαι καλῶς ἔχειν καὶ
 τοῦτον ἐκδέχεσθαι, ἵνα παρα γένη-
 ται· εἰ δὲ μὴ ⁵ διὰ γραμμάτων ἀξι-
 ωθεῖς παραγένηται, μήτε μὴν ἀντιγρά-
 φοι, ⁶ τὸ ἱκανὸν τῇ βουλήσει τοῦ πλή-
 θους χρή ⁷ γενέσθαι· χρή δὲ ⁸ μετακαλεῖ-
 σθαι καὶ τοὺς ἀπὸ τῆς πλησιοχώρου
 ἐπαρχίας ἐπισκόπους πρὸς τὴν κατάστα-
 σιν τοῦ τῆς μητροπόλεως ἐπισκόπου. μὴ
 ἐξεῖναι δὲ ἀπλῶς καθιστᾶν ἐπίσκοπον
 κώμῃ τινὶ ἢ βραχείᾳ πόλει, ⁹ ἥτινι καὶ
 εἰς μόνος πρεσβύτερος ἐπαρχεῖ· ¹⁰ οὐκ
 ἀναγκαῖον γὰρ ἐπίσκοπον ἐκεῖσε ¹¹
 καθίστασθαι, ἵνα μὴ κατευτελίζηται

1) У проп. все правило 6. 2) ипскѣ П.
 3) можанши П. 4) сѣ С. 5) ставленнѣмъ С.
 6) ипскѣнъ П. 7) нѣмѣ П. 8) ипскѣнѣ П.
 9) же остана. П. 10) митрополнѣска П. 11) и
 проп. П. 12) сподоклѣша С. 13) съ проп. П.
 14) кописаннѣ П; и остана. С. 15) и проп. П.
 16) митрополнѣска П. 17) подовакѣ П.

1) У пишетъ съ латинск. буквами: Ὁσιος
 επισκοπος. 2) τυγχάνουσιν Patm. 172, но надъ
 ѡ надпис. су. 3) βουλευθείη V. 4) ἐπίσκοπον
 вставл. PV. 5) μήτε V. 6) cod. выскобл.
 двѣ буквы послѣ ἀντιγράφοι. 7) δεῖ V. 8) καὶ
 вставл. P. 9) ἡ πόλει τινὶ βραχεία V. 10) ἐξαρ-
 хеῖ V. 11) ἐπισκόπους ἐκεῖσε P; ἐκεῖσε ἐπισκό-
 πους V.

ЕПИСКОПАН¹ НАМА И ВЛАСТЬ. НЪ ЕПАР-
ХИНСКЪМ² ЕКО ЖЕ РѢХЪ | ЕПН-
СКОУМ³ ВЪ ТѢХЪ ГРАДѢХЪ ПО-
СТАВЛАТИ ЕПНЪ ДѢЛЖНИ СΟΥТЪ.
5 ИДЕЖЕ И ПРЕРѢК ВѢДХОУ БЫВЪШЕ⁴
ЕПН. АИМЕ ЛИ ОВРѢТАКѢСА ТАКО⁵
ОУМНОЖАЮСА КЪМ ГРАДЪ ВЪ МНОЗѢ
ЧИСЛѢ⁶ ЛЮДНН. АКЪ ДОСТОИНОУ КЕЛОУ
ЕПИСКОУНСТВА⁷ МЫНѢТНЕСА ДА ПРИН-
10 МЕТЪ. АИМЕ ВЪСѢМЪ ГОДѢ КЕСТЪ ТО.
ОТЪВѢЩАША ВСИ ГОДѢ КЕСТЪ.

З.⁸ ПРѢПОДОВЪНЪМ ЕПИСКОУНЪ РЕЧЕ.
ЦѢЛОСТЬ ВАША И МНОГАЯ ЧАСТОТА И
ПЕРВѢДАННН САНН СЪТВОРИША НЪ. НЕ
15 ТОЛНКЪ⁹ ДАРЪ НАЛѢТИ И¹⁰ ДЪРЖНОВЕННН.
КАНКО ЖЕ ДѢЛЖНИ КЕМЪ¹¹ СЪТАЖАТИ.
МНОЗН БО ОТЪ ЕПНЪ НЕ ПРѢСТАЮТЪ НА
ВОИНЬСТВО ПРИХОДѢМЕ. И ПАЧЕ АФРИ-
КНН¹² ЖЕ ЕКО ЖЕ¹³ ОУВѢДѢХОМЪ ОТЪ
20 ВЪЗЛЮБАКНАДОГО ВРАТА НАШЕГО И ЕПН
ГРАДА СПСЪНЪНХЪ¹⁴ ЗАПОВѢДНН НЕ
ПРИКМАЮТЪ. НЪ ПРѢОВИДАТЪ¹⁵ ТАКО
ЕКО КДИНОМОУ ЧЛѢКОУ НА ВОИНЬ-
СТВѢ¹⁶ МНОЖАЮ И РАЗЛИЧНАЮ. И НЕ
25 МОГОУЩАЯ ОУСПѢТИ ЦРКВАМЪ МОЛЪБЪ
ПРИНОСИТИ. И АКЪ НЕ ПОВѢДНО¹⁷ БЫ-
ВАТИ. И АКЪ ЛѢЛО КЕСТЪ ОУВОГЪНМЪ
И ПРОСТЫНМЪ НЕЖЕЛИ ВЪДОВИЦА
СЪПОСПѢШЬСТВОВАТИ И ПОМАГАТИ.

τὸ τοῦ ἐπισκόπου ὄνομα καὶ ἡ αὐθεντία.
ἀλλ' οἱ τῆς ἐπαρχίας, ὡς προεῖπον, л. 102 b.
ἐπίσκοποι ἐν ταύταις ταῖς πόλεσιν κα-
θιστᾶν ἐπισκόπους ὀφείλουσιν, ἔνθα καὶ
πρότερον ἐτύγγχανον γεγονότες ἐπίσκο-
ποι. εἰ δὲ εὐρίσκειτο οὕτως πληθύνουσά
τις ἐν¹ πολλῷ ἀριθμῷ λαοῦ² πόλις,
ὡς ἀξίαν αὐτὴν³ καὶ⁴ ἐπισκοπῆς⁵
νομίζεσθαι,⁶ λαμβανέτω. εἰ πᾶσιν
ἀρέσκει τοῦτο;
Ἀπεχρίναντο πάντες· Ἀρέσκει.

З'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἡ ἀκαίρι-
α ἡμῶν καὶ ἡ πολλὴ συνέχεια καὶ αἱ ἀδι-
κοι ἀξιώσεις πεποιήκασιν ἡμᾶς μὴ το-
σαύτην ἔχειν χάριν καὶ παρρησίαν, ὅσην
ὀφείλομεν κεκτῆσθαι· πολλοὶ γάρ τῶν
ἐπισκόπων οὐ διαλείπουσιν εἰς τὸ στρα-
τόπεδον παραγινόμενοι,⁷ καὶ μάλιστα
οἱ Ἀφροὶ, οἵτινες, καθὼς ἔγνωμεν παρὰ
τοῦ ἀγαπητοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν καὶ συνε-
πισκόπου Γράτου,⁸ τὰς σωτηριώδεις
ἐντολὰς⁹ οὐ παραδέχονται, ἀλλὰ κατα-
φρονοῦσιν οὕτως, ὡς ἓνα ἄνθρωπον εἰς
τὸ στρατόπεδον πλείστας καὶ διαφόρους
καὶ μὴ δυναμένας ὠφελῆσαι τὰς ἐκκλη-
σίας δεήσεις κομίζειν,¹⁰ καὶ ὡς μὴ¹¹
ὀφείλουν¹² γίνεσθαι, καὶ ὡς προσῆχόν
ἐστὶν τοῖς πένησι καὶ τοῖς λαϊκοῖς ἢ
ταῖς χήραις συναίρεσθαι καὶ ἐπικουρεῖν,

1) епископъ ПС. 2) епархіиска С. 3) епн-
скѣпы П. 4) бывши П. 5) како С. 6) числ П.
7) достоинствѣ епнѣ-ства П. 8) У проп. все
правило 7. 9) толко П. 10) и проп. С.
11) есми П. 12) африкн С. 13) еко же проп. С.
14) спснн П. 15) приидн П, при чемъ и
послѣ р переправл. въ к. 16) еод. зѣтъсь пе-
реправл. конечное ѣ изъ с. 17) подобно П.

1) τῷ вставл. V. 2) λαοὺς V. 3) αὐτῆς
Patm. 172. 4) εἶναι V. 5) ἐπίσκοπον V.
6) κομίζεσθαι V. 7) παραγενόμενοι V Patm. 172.
8) Γράττου P. 9) συμβουλὰς PV. 10) διακο-
μίζειν PV. 11) καὶ μὴ ὡς PV. 12) ὀφείλει PV.

нѣ мирьскыѣ саны и дѣѣнна
 размышлати нѣкыимѣ. си оубо
 прѣлѣсть шатаниѣ. не ве съ-
 блазна¹ ли нѣкокго намѣ исхода
 5 тѣмѣ. лѣпѣе же вѣдѣти мѣнѣхѣ
 л. 103 а. епѣоу свою помоуиѣ подаѣти ономоу
 иже аще отъ кого поудѣтѣся или
 кѣто отъ вѣдовицѣ прѣвѣдѣнѣ
 кѣсть или пакы сырѣи кѣто² ли-
 10 шактѣся³ подобѣнѣхѣ кмоу. еда
 оубо и сѣѣ имена правѣдѣны⁴ нмоутѣ
 сѣнѣ. аще оубо вѣзлюбакѣѣ братѣѣ
 вѣсѣмѣ се мѣнѣтѣся извоантѣ. ни
 кѣдѣнѣмоу же епѣоу подобѣктѣ на во-
 15 нѣство прихѣдѣти развѣтѣхѣ.
 нѣхѣже аще вѣгочѣстѣнѣхѣ⁵ нашѣ црѣ⁶
 свѣмѣи писаниѣи призовѣтѣ. нѣ понеже
 многашѣдѣ сълоучактѣся нѣкыимѣ
 мѣлѣти просѣмѣнѣ. ⁷ привѣжатѣ⁸ кѣ⁹
 20 црѣи¹⁰ свѣхѣ ради грѣхѣвѣ вѣ изгѣ-
 наниѣ или вѣ островѣ осѣужденѣнѣ.
 или пакы отъ кокго осѣужѣнѣнѣ чаю-
 щѣмѣ¹¹ такоуѣнѣмѣ неѣтѣмѣтѣнѣ
 вѣитѣи помоуиѣи нѣ вѣс печѣли и вѣзѣ
 25 соуѣмѣнѣнѣнѣ такоуѣнѣмѣ просѣти про-
 стѣнѣ. аще оубо и се годѣ кѣсть сѣ-
 причѣтѣнѣи воудѣтѣ вѣсѣ.
 отѣвѣщаѣѣ вѣсѣ да¹² запѣкѣдѣно
 воудѣтѣ и се.

ἀλλὰ κοσμικὰ ἀξιώματα καὶ πράξεις πε-
 ρινοεῖν¹ τισιν. αὕτη τοίνυν ἡ σκαιότης
 τῶν θραυσμῶν² οὐκ ἄνευ σκανδάλου τι-
 νὸς ἡμῖν καὶ καταγνώσεως προξενεῖ.³
 προπωδέστερον δὲ εἰδέναι⁴ ἐνόμισα, ἐπί-
 σκοπον τὴν ἑαυτοῦ βοήθειαν⁵ παρέχειν
 ἐκείνῳ, ὅστις ἂν ὑπὸ τινος βιάζεται, ἢ
 εἰ τις τῶν χηρῶν ἀδικοῖτο, ἢ αὐτὸς πάλιν
 ὀρφανὸς τις ἀποστεροῖτο τῶν αὐτῷ προ-
 σηκόντων, εἴπερ ἄρα⁶ καὶ ταῦτα τὰ ὀνό-
 ματα δικαίαν ἔχει τὴν ἀξίωσιν. εἰ τοίνυν,
 ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, πᾶσιν τοῦτο δοκεῖ,
 ἐπικρίνατε μηδένα ἐπίσκοπον χρῆναι εἰς
 τὸ στρατόπεδον παραγίνεσθαι, παρεκτός
 τούτων, οὓς ἂν ὁ εὐσεβὴς⁷ βασιλεὺς
 ἡμῶν τοῖς ἑαυτοῦ γράμμασιν μετα-
 καλοῖτο. ἀλλ'⁸ ἐπειδὴ πολλάκις συμβαί-
 νει τινὰς οἴκτου δεομένους καταφυγεῖν
 ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν, διὰ τὰ ἑαυτῶν ἁμαρ-
 τήματα εἰς περιορισμὸν ἢ νῆσον κατα-
 δικασθέντας, ἢ δ'⁹ αὐτὸς οἰαδηποτοῦν
 ἀποφάσει ἐκδεχομένους,¹⁰ τοῖς¹¹ τοιούτοις
 μὴ ἀρνητέαν εἶναι τὴν βοήθειαν, ἀλλὰ
 χωρὶς μελλησμοῦ καὶ ἄνευ τοῦ διστάσαι
 τοῖς τοιούτοις αἰτεῖσθαι συγχώρησιν. εἰ
 τοίνυν καὶ τοῦτο ἀρέσκει, σύμψυχοι¹²
 γένησθε¹³ ἅπαντες.

Ἀπεκρίναντο ἅπαντες. Ὅριζέσθω καὶ
 τοῦτο.

1) вѣз' блазна П; вѣ блазна С. 2) сырѣи. и
 кто П; кто сырѣи С. 3) П переправл. изъ ли-
 шаются. 4) прѣнѣи ПС. 5) вѣгочѣстѣнѣ С.
 6) црѣ ПС. 7) просѣмѣнѣ П. 8) привѣжатѣ П.
 9) кѣ проп. П. 10) црѣи ПС. 11) чающѣи П.
 12) да проп. П.

1) ἐπινοεῖν V. 2) τὸν θραυσμῶν P; τῶν
 ἀθροισμῶν V. 3) γίνεται V. 4) εἶναι PV.
 5) βήθειαν V. 6) ἄρα cod. 7) вѣ cod. срѣзаны
 переплетчикомъ конечныя буквы ѣс, такъ
 какъ все слово припис. in m.; εὐσεβέστατος PV.
 8) ἀλλ' проп. V. 9) δ' проп. V. 10) ἐκδεδο-
 μένους PV. 11) cod. рукоѣ X в. переправл.
 въ τοὺς. 12) σύμψυχοι P. 13) γίνεσθε V.

II. ¹ приѣхаша епѣкъ рече. II
 се свѣдѣство ваше ² да соудитъ.
 да понеже каючѣтся зане
 не подати комуу отъ епѣкъ ³
 5 приходящихъ въ ⁴ вѣнчанство.
 иже ⁵ отъ нихъ такова
 имоути прошенна. и хъже въше
 помянухомъ. своимъ дѣиконѣмъ
 посылати. слоугы бо лице неза-
 10 вѣстѣно кѣмъ. и подана ⁶ скоро
 принести ⁷ можетъ.
 | отъвѣщааша вси се да ⁸ заповѣ-
 дано боудеть.

Д. 9 прѣпѣтъ и епѣтъ рече. И се
15 подобно мнѣю быти. да въ
иже епархїи 10 епѣи къ братоу
и къ епѣу своему посылють
мольбы. иже въ большихъ 11
сѣ градѣ сирѣчь въ митрополїи.
20 тѣ. дїакона своего и мольбы и
потрѣбы посылаетъ подавая ему.
и съставляема посланїи пиша ѡвѣ
ѡко по 12 подобію къ братїи къ
епопѣу нашимъ. иже въ то врѣмя
25 въ мѣстѣхъ или въ градѣхъ
прѣбывають. въ нихъже бл҃гоч-
стїи црѣ 13 людскыя 14 править
вещи. аще ли кто имать отъ епѣ

η'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦ-
το ἡ ἀγγλίνουα ὑμῶν κρινάτω, ἵνα ἐπειδὴ
ἔδοξεν διὰ τὸ μὴ πίπτειν ὑπὸ κατάγνωσιν
τινα τῶν ἐπισκόπων ἀφικνούμενον εἰς τὸ
στρατόπεδον, εἴ· τινες αὐτῶν τοιαύτας
ἔχοιεν δεήσεις, οἷων ἐπάνω ἐπεμνήσθη-
μεν,¹ διὰ ἰδίου διακόνου² ἐπιστέλλοιεν·³
τοῦ γὰρ ὑπηρετοῦ τὸ πρόσωπον οὐκ
ἐπίφθονον⁴ τυγχάνει,⁵ καὶ τὰ παρα-
σχεθησόμενα⁶ θᾶττον διακομισθῆναι⁷
δυνήσεται.⁸

Ἀπεκρίναντο ἅπαντες· ⁹ Καὶ τοῦτο π. 103 b.
ὀριζέσθω.

θ'. Ὁ ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦτο ἀκόλουθον νομίζω εἶναι, ἵνα ἐν οἰαδηπο-
τουῦν ἐπαρχίᾳ ἐπίσκοποι πρὸς ἀδελφὸν
καὶ συνεπίσκοπον ἑαυτῶν¹⁰ ἀποστέλλοιεν
δεήσεις· ὁ ἐν τῇ μείζονι τυγχάνων πόλει
τουτέστιν τῇ μητροπόλει, αὐτὸς¹¹ καὶ
τὸν διάκονον αὐτοῦ καὶ τὰς δεήσεις ἀπο-
στείλοι, ¹² παρέχων αὐτῷ καὶ συστατικὰς
ἐπιστολάς, γράφων δηλονότι κατ' ἀκο-
λουθίαν καὶ πρὸς τοὺς ἀδελφούς καὶ συ-
νεπισκόπους ἡμῶν, οἵτινες ¹³ ἐν ἐκείνῳ
τῷ καιρῷ ἐν τοῖς τόποις ἢ ἐν ταῖς πό-
λεσιν διάγοιεν, ¹⁴ ἐν αἷς ὁ εὐσεβέστατος
βασιλεὺς τὰ δημόσια διακυβερνᾷ ¹⁵ πράγ-
ματα. εἰ δὲ ἔχοι τις τῶν ἐπισκόπων

1) У проп. все правило 8. 2) сконѣтавши С.
3) инскѣхъ С. 4) въ проп. П. 5) ѣ П. 6) по-
даа С. 7) прѣсти П. 8) да проп. П. 9) У
проп. все правило 9. 10) и проп. П. 11) бол-
шѣ П. 12) по проп. С. 13) црѣ С. 14) лють-
скимъ П.

1) ἐμνήσθημεν V (и P?). 2) cod. переправл.
рукой X в. изъ διάκονο[ν?]. 3) ἀποστέλλοιεν
PV. 4) ἐπιθρόνον cod. 5) τυγχάνοι cod.
6) πραχθησόμενα V. 7) διακοσμηθῆναι. 8) cod.
здѣсь ε по скобл. рукой X в. (вм. η?); δυνήσονται V. 9) πάντες PV. 10) αὐτῶν V. 11) αὐτοὶ
P, но въ Patm. 173 конечное ι переправл. изъ
другой буквы (ς?). 12) ἀποστέλλοι P. 13) εἴ
τινες P. 14) διήγουσιν V. 15) κυβερνᾷ V.

дрогъти на дворѣ отъ полаты. и
хощеть о коемъ же¹ подобныи
ксть съподобити. да не възбраненъ
бодеть заповѣдати намъ своимъ
5 днакономъ и съподобити.² ꙗко
вдоху нхъ помощи. съподобляюще
ямоу подати мьннть. приходящии
же въ римъ.³ ꙗко же прѣже рекохъ
възавляющеу моу братоу нашему
10 и епѣу поуапоу⁴ моальбъ. ꙗже
нмоутъ дати дѣлжнн соутъ по-
давати да прѣвѣ⁵ тѣ прѣносить⁶
аще не⁷ нѣци отъ ннхъ вестоудъ-
ствоуютъ. ти тако свое застоупа-
15 ннѣ и печаль подашъ.
вси епископи отъвѣщаша⁸ въ-
родноу намъ⁹ и подобноу быти
съвѣщанно томоу.

Г. 10 прѣподобныи¹¹ епѣ¹² рече. |
л. 101 а. 20 И се поудыи мьню. да съ-
вѣмъ опасениемъ и¹³ прилежани-
емъ¹⁴ испытаются. ꙗко аще кто
богатъ.¹⁵ ли вѣльць. ли отъ сънъ-
мннѣ съподобитъ епѣ быти. не
25 прѣвѣ поставати. аще не отъ
чктыца и днакона и отъ попа слоу-
женнѣ съвѣршнть. да на кѣнеждо
радъ аще оубо достоинъ¹⁷ мьнѣтисѣ
бодеть на върхъ епископства.

φίλους ἐν τῇ αὐτῇ τοῦ παλατίου¹ καὶ
βούλοιοτο περὶ τινος, ὅπερ πρεπωδέστατον
εἶη ἀξιῶσαι, μὴ κωλύοιτο διὰ τοῦ ἑαυτοῦ
διακόνου· καὶ ἀξιῶσαι καὶ ἐντεῖλασθαι
τούτοις² ὥστε τὴν αὐτῶν ἀγαθὴν βοή-
θειαν ἀξιοῦντι αὐτῷ παρέχειν ἡγοῖτο. οἱ
δὲ εἰς Ῥώμην παραγινόμενοι.³ καθὼς
εἶρηκα, τῷ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ ἡμῶν καὶ
συνεπισκόπῳ Ἰουλίῳ τὰς δεήσεις, ἃς
ἔχοιεν διδόναι, ὀφείλουσι παρέχειν,⁴ ἵνα
πρότερος⁵ αὐτὸς διακομίζοι,⁶ εἰ μὴ
τινες ἐξ αὐτῶν ἀναισχυντοῖεν,⁷ καὶ
οὕτως τὴν ἑαυτοῦ προστασίαν καὶ
φροντίδα παρέχων εἰς τὸ στρατόπεδον
αὐτοῦ ἀποστέλλει.

Ἄπαντες οἱ ἐπίσκοποι ἀπεκρίναντο
ἀρέσκειν αὐτοῖς καὶ πρεπωδέστατὴν
εἶναι τὴν συμβουλίαν⁹ ταύτην.

Г. 10. 1. 20 Ὁσος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ
τοῦτο ἀναγκαῖον εἶναι νομίζω,¹⁰ ἵνα
μετὰ πάσης ἀκριβείας καὶ ἐπιμελείας
ἐξετάζοιτο, ὥστε ἐάν τις¹¹ πλούσιος
ἢ σχολαστικὸς ἀπὸ τῆς ἀγορᾶς¹²
ἀξιόιτο ἐπίσκοπος γενέσθαι,¹³ μὴ πρό-
τερον καθίστασθαι, ἐάν μὴ καὶ ἀνα-
γνώστου καὶ διακόνου καὶ πρεσβυτέρου
ὑπηρεσίαν ἐκτελέσει,¹⁴ ἵνα καθ' ἑκα-
στον βαθμὸν, ἐάνπερ ἄξιος νομι-
σθεῖν,¹⁵ εἰς τὴν ἀφτίδα τῆς ἐπισκοπῆς¹⁶

1) коемъ в С; коемъ II. 2) намъ вставл. С.
3) римѣ II. 4) наноу II. 5) пернѣ С. 6) при-
носѣ II. 7) не проп. II. 8) вѣща II. 9) намъ
проп. II. 10) С и cod (in m. рукоу XIII в.)
добавл. сѣ писъ; У проп. Г. 11) прѣподобни С.
12) епископъ С. 13) и проп. II. 14) прилеж-
ниѣ II. 15) испытаются II. 16) богатъ II;
богатъ С. 17) достоинъ II.

1) βασιλέως V. 2) αὐτοῖς V. 3) παραγε-
νόμενοι P. 4) παρέχειν проп. V. 5) πρότερον V.
6) δοκιμάζοι PV. 7) σχολιάσθαι V переправл.
въ ἀναισχυντοῖεν εἶεν. 8) ἀποστέλλοι PV. 9) βου-
λήν V. 10) νομίζω проп. V. 11) ἢ вставл. V.
12) καὶ вставл. V. 13) γένεσθαι PV. 14) ко-
нечный слогу о: въ Patm. 173 по скобл.; ἐκτε-
λέσει V. 15) νομισθεῖ V. 16) κατὰ проκοπήν
вставл. PV.

прѣити можетъ. приметь же ко-
 мѣждо веири радѣ. ¹ пвѣ яко не
 мала време ² дѣлаго. нмѣже
 вѣра ко и образъ бл҃гостыни
 5 и твѣрдость и кротость знама
 быти можетъ. и тѣ достоинѣ
 вѣѣственнаго чистительства вѣвѣ
 великѣна насладитѣся чѣсти. ни
 подобно бо ксть. ни хѣтросъ
 10 ни бл҃гоу житиѣ прикмакѣ дѣрзо
 и лѣгко на се ³ ити. яко или
 епѣоу или попови или диаконоу ⁴
 оудовѣ поставленоу быти. тако бо ⁵
 оубо въ правѣдоу новонасаженѣи ⁶
 15 мѣнитѣся. понже паче и вѣжнѣи
 апѣл иже и изѣкомѣ ⁷ бысть оучи-
 тель. ⁸ вѣлактѣся вѣзбранѣи скороу
 вѣкающѣи поставленѣи. дѣлагаго
 лѣта искоушениѣ житиѣ ⁹ и когѣж-
 20 до ¹⁰ образъ достоинно вѣобразити
 можетъ.
 еси рекоша вѣгодно нмѣ. и ¹¹ отъ-
 поудѣ не подобакѣ прѣвращати ихѣ.

διαβῆναι δυνηθείη. ¹ ἔξει δὲ ἐκάστου
 πράγματος ² ὁ βαθμὸς οὐκ ἐλαχίστου ³
 δηλονότι χρόνου μῆκος, δι' οὗ ἡ πίστις
 αὐτοῦ καὶ ἡ τῶν τρόπων καλοκαγαθία
 καὶ ἡ στεῤῥότης καὶ ἡ ἐπιείχεια γνῶρι-
 μος γενέσθαι δυνήσεται, ⁴ καὶ αὐτός, ⁵
 ἄξιός τῆς θείας ιερωσύνης νομισθεὶς, τῆς
 μεγίστης ἀπολαύσει ⁶ τιμῆς· οὔτε γὰρ
 προσήκόν ἐστιν, οὔτε ἡ ⁷ ἐπιστήμη οὔτε ἡ
 ἀγαθὴ ἀναστροφή ἐπιδέχεται τολμηρῶς
 καὶ κούφως ἐπὶ τοῦτο ἰέναι, ⁸ ὥστε ἡ
 ἐπίσκοπον ἢ πρεσβύτερον ἢ διάκονον
 προχείρως καθίστασθαι· οὕτω γὰρ ἂν
 εἰκότως νεόφυτος νομισθείη, ἐπειδὴ μά-
 λιστα καὶ ὁ μακαριώτατος ἀπόστολος,
 ὅς καὶ τῶν ἐθνῶν γεγένηται διδάσκαλος,
 φαίνεται κωλύσας ταχείας γίνεσθαι τὰς
 καταστάσεις· τοῦ γὰρ μηκίστου χρόνου
 ἡ δοκιμασία τὴν ἀναστροφήν καὶ τὸν ⁹
 ἐκάστου τρόπον οὐκ ἀπεικότως ἐκτυποῦν
 δυνήσεται.

Ἄπαντες εἶπον ¹⁰ ἀρέσκειν αὐτοῖς καὶ
 καθάπαξ μὴ δεῖν ἀνατρέπειν αὐτά. ¹¹

1) радн С. 2) времени У. 3) сен П. 4) на
 се ити и вставл. У. 5) зѣкъ поста С вставл.
 и зачеркив. 6) новонасаженѣи П. 7) зѣкъ П.
 8) и вставл. У. 9) житиѣ У. 10) и проп. П.

1) δυνηθῇ V. 2) πράγματος V. 3) ἐλάχι-
 στον V. 4) cod. здѣсь ε переправл. рукой
 X в. изъ η. 5) οὕτως V. 6) ἀπολαύσαι
 Patm. 172 по надѣ аи допис. ει. 7) εἴη и
 слѣдующіе далѣе слоги ἐπὶ въ V рукою ско-
 лѣста по скобл. 8) τούτω P. 9) cod. пере-
 правл. изъ τῶν. 10) εἶπαν P. 11) ταῦτα P;
 αὐτά проп. V. Въ P есть еще слѣдующая при-
 бавка: καὶ ὅσα ἐκ τῆς εὐσεβοῦς νομοθεσίας.
 Ἡ περὶ ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν νεαρὰ δαῖτα
 (?должно быть діѣтаξис), ἧς ἡ ἀρχὴ ἀπὲρ διοική-
 τως καὶ προνομίῶν καὶ ἄλλων διαφόρων κεφα-
 λαίων διαγορεύει, ὥστε λαϊκόν, εἰ μὴ τρεῖς μῆνας
 καταλεγῇ ἐν κλήρῳ, μὴ παρῇ ἄγεσθαι εἰς ἐπι-
 σκοπήν. (= изъ III части coll. tripart. y Voelli
 et Just., Biblioth., 1318).

л. 104 б.

1а. ¹ прѣвѣнѣмъ епѣ рече. | И се
 заповѣдати оубо дѣлѣмъ не смѣ. ²
 да егда епѣ изъ иного града при-
 идеть въ ннѣ градѣ. или отъ
 5 иного епархѣа въ дроугюю епархию
 потрѣбамъ своимъ слоужьбоу при-
 кмамъ. или чѣсти съподобленіемъ. ³
 множише хощеть лѣто прѣвѣвати.
 а того града епѣ не нскоу снѣ
 10 боудеть оучениа не. прѣвѣднѣть ⁴ ли
 оноу нѣа вѣсѣдоуѣтъ. посрамлѣнъ
 и оукараѣ лице тоу соущааго епѣ
 тѣцѣа. си оубо вина обѣче ⁵ ма-
 тежъ творити. и отъ такоуа про-
 15 казѣ ⁶ шюжде сѣдалище оброучити
 себѣ и отътѣрѣоути тѣщитѣа. ⁷
 не соумнаса прѣданѣа емоу цркве ⁸
 оставлѣти и въ иноу прѣходити. ⁹
 заповѣдано оубо о томъ лѣто.
 20 понѣже и кѣже не примати епѣ.
 бѣчловѣчѣнѣхъ ¹⁰ прѣлѣстѣнѣхъ ¹¹
 бѣити мѣнитѣа. поманути же въ
 прѣвѣмъ лѣтѣ оѣа наша ¹² соу-
 днѣшемъ. ¹³ да аще кѣто простѣа
 25 въ градѣ прѣвѣваѣи три недѣлѣ-
 нѣа днѣ въ трѣхъ ндѣхъ не съпо-
 добитѣа. ¹⁴ отъложѣнъ боудеть овѣ-
 щениа. аще оубо то о простѣнѣхъ
 заповѣдано бѣсть. не подобаѣтъ ни

1а. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦ-
 το δὲ ¹ ὀρίσαι ὀφείλομεν, ἵνα ἐπίσκοπος,
 ὅταν ² ἐξ ἐτέρας πόλεως ³ παραγένηται
 εἰς ἐτέραν πόλιν, ἢ ἀπὸ ἐτέρας ἐπαρχίας
 εἰς ἐτέραν ἐπαρχίαν, κόμπου χάριν ἐγ-
 χωμίσις οἰκείσις ⁴ ὑπηρετούμενος, ἢ θρη-
 σκείας καθοσιώσει, καὶ πλείονα βούλοιο
 χρόνον ⁵ διάγειν, καὶ μὴ ὁ ⁶ τῆς πόλεως
 ἐκείνης ἐπίσκοπος ἔμπειρος ἢ διδασκα-
 λίας, μὴ καταφρονῇ ⁷ ἐκείνου καὶ συνε-
 χέστερον ὁμιλῇ, ⁸ καταισχύνειν καὶ κα-
 τευτελιζειν ⁹ τὸ πρόσωπον τοῦ αὐτόθι
 ἐπισκόπου σπουδάζων (αὕτη γὰρ ἡ πρό-
 φασις εἶωθεν ταραχὰς ποιεῖν ¹⁰), καὶ ἐκ
 τῆς τοιαύτης πανουργίας τὴν ἀλλοτρίαν
 καθέδραν ἑαυτῷ προμνηστεύεσθαι καὶ
 παρασπᾶσθαι σπουδάζει, ¹¹ μὴ διστάζων ¹²
 τὴν αὐτῷ παραδοθεῖσαν ¹³ ἐκκλησίαν κα-
 ταλιμπάνειν καὶ εἰς ἐτέραν μεθίστασθαι.
 Ὅριστέον τοίνυν ἐπὶ τοῦτο ¹⁴ χρόνον,
 ἐπειδὴ καὶ τὸ μὴ ὑποδέχεσθαι ἐπίσκο-
 πον τῶν ἀπανθρώπων καὶ σκαιῶν εἶναι
 νενόμισται. μέμνησθε ¹⁵ δὲ ἐν τῷ προ-
 ἄγοντι χρόνῳ τοὺς πατέρας ἡμῶν κεκρι-
 χέναι, ἵνα, εἴ τις λαϊκὸς ἐν πόλει διάγων
 τρεῖς κυριακάς ἡμέρας ἐν τρισὶν ἐβδομά-
 σι μὴ συνέρχοιτο, ἀποκινεῖτο τῆς κοι-
 νωνίας. εἰ τοίνυν περὶ τῶν ¹⁶ λαϊκῶν
 τοῦτο τεθέσπισται, οὐ χρὴ οὐδὲ

1) 1а проп. У. 2) исми П. 3) и вставл. П.
 4) прѣднѣ С. 5) шечѣ П. 6) прокази П.
 7) тищитѣа П. 8) црквѣи У. 9) приходити П.
 10) бѣчловѣчѣство и У; бѣчловѣчѣнѣхъ С.
 11) прѣлѣстѣнѣхъ проп. П. 12) нашего С.
 13) соуднѣшимъ У. 14) подобаѣтъ С.

1) δὲ проп. V. 2) ὅταν проп. V. 3) ὁπότε
 вставл. V. 4) οἰκείσις ἐγχωμίσις P. 5) αὐτόθι
 вставл. V. 6) ὁ μὴ V. 7) καταφρονεῖτω V.
 8) ὁμιλεῖτω V. 9) cod. допис. начальное кат
 in m. 10) τὰρχους παρέχειν P. 11) σπουδάζ-
 зει PV. 12) στασιάζων P. 13) παραδοθεῖσαν
 αὐτῷ P. 14) τούτῳ PV. 15) cod. переправл.
 рукой X в. изъ μεμνησθαι. 16) ἐπὶ V (вм. περὶ
 τῶν).

лѣно ксть. нъ ни пользѣно ксть
епѣоу. аще ни кѣнноу тѣжѣоу поужю
пмать. или вѣрь не оудовѣна множае
оставаѣти своѣѣ цркви. ¹ и оскръѣаѣти
5 пороченѣѣ емоу люди. ²

| въси еппи рекоша. ³ и сии ра-
зоумѣ зѣло бѣти лѣпѣ заповѣ-
данѣмъ. ⁴

іе. ⁵ прѣпѣны ⁶ еппѣ. рече. Понѣже
10 ницѣсо же ксть скоудѣнѣѣ. ⁷ и се
да боудеть ⁸ заповѣдано нѣцини отъ
братни и ⁹ еппѣ въ градѣхъ въ
нихъже еппи поставакни соутъ.
мѣнѣтѣся прѣтажатѣ зѣло мало
15 соуше своѣ. въ нѣхъ же мѣстѣхъ
прѣтажаннѣ велѣно. отъ нихъже
и помагати моцѣни соутъ оубогѣ-
нѣмъ. сеце ¹⁰ нѣмъ подателѣнѣѣ бѣти
соуждо. да аще хотѣтъ къ своимъ
20 прихѣдѣти прѣтажаннѣмъ. и при-
несени ¹¹ плодомъ сѣтворѣти три
нѣдѣнѣѣ дѣни ¹² сирѣчь три нѣдѣѣ въ
своихъ прѣтажаннѣхъ ¹³ прѣвѣивати
нѣмъ. и въ вѣнѣжѣни цркви въ неже
25 попѣ събирактѣ зѣне бе събѣрѣнѣ
кѣмоу мѣнѣтѣся бѣти съхѣди-
тѣся и слоужитѣ. а не чаѣе въ
градѣ въхѣдѣти въ нѣмъже ксть
еппѣ тѣмъ во образѣмъ и своѣ

прѣпей, ἀλλ' οὐδὲ συμφέρει ἐπισκόπῳ, εἰ
μηδεμίαν βαρυτέραν ἀνάγκην ἔχει ¹ ἢ
πρᾶγμα δυσχερές, ἐπὶ πλεῖστον ἀπολεί-
πεσθαι τῆς αὐτοῦ ² ἐκκλησίας καὶ λυπεῖν
τὸν ἐμπεπιστευμένον ³ αὐτῷ λαόν.

Ἀπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἰρήχασιν. Καὶ л. 105 а.
ταύτην τὴν γνώμην σφόδρα εἶναι πρε-
πωδεστάτην ὀρίζομεν. ⁴

ιβ'. Ὁσιος ἐπίσκοπος εἶπεν. Ἐπειδὴ
οὐδέν ἐστιν ⁵ παραλειπτέον, καὶ τοῦτο
ὀρισθῆτω· τινὲς τῶν ἀδελφῶν καὶ συν-
επισκόπων ἐν ταῖς πόλεσιν, ἐν αἷς ἐπί-
σκοποι καθίστανται, δοκοῦσι κεκτηῆσθαι
σφόδρα ὀλίγα ὑπάρχοντα ἴδια, ἐν ἑτέροις
δὲ τόποις κτήσεις μεγάλας, ἐξ ὧν καὶ
ἐπικουρεῖν δυνατοὶ εἰσὶν τοῖς πένησιν·
οὕτως αὐτοῖς συγχωρητέον εἶναι κρίνω,
ἵνα εἰ μέλλοιεν εἰς τὰς ἑαυτῶν παρα-
γίνεσθαι κτήσεις καὶ τὴν συγκομιδὴν
τῶν καρπῶν ποιεῖσθαι, τρεῖς κυριακάς
ἡμέρας, τουτέστιν τρεῖς ἐβδομάδας
ἐν τοῖς ἑαυτῶν κτήμασιν αὐτοὺς
διάγειν καὶ ἐν τῇ ἀγχιστευούσῃ ἐκ-
κλησίᾳ, ἐν ἣ ὑπὲρ τοῦ μὴ χωρὶς συνελεύσεως αὐτὸν
δοκεῖν εἶναι, συνέρχεσθαι καὶ λειτουρ-
γεῖν καὶ μὴ συνεχέστερον εἰς τὴν πόλιν,
ἐν ἣ ἐστιν ⁷ ἐπίσκοπος, παραγίγνοιτο. ⁸
τοῦτον γὰρ τὸν τρόπον καὶ τὰ οἰκεῖα

1) цркви У. 2) досѣда оставл. С. 3) рѣша У.
4) заповѣда II; cod. in m. рукой XIII в. досоу.
5) У проп. все правило 12. 6) прѣпѣны С.
7) скоудѣнѣѣ проп. II. 8) еѣдѣ II. 9) отъ
братни и проп. II. 10) снѣ С II. 11) принесѣ-
нѣмъ II. 12) дѣни II. 13) прѣтажанѣ II.

1) ἔχοι V; ἔχη Patm. 172. 2) αὐτοῦ cod. V;
ἑαυτοῦ P. 3) ἐμπεπιστευμένον P; ἐμπιστευόμε-
νον V. 4) ὀρίζομεθα PV. 5) ἐστιν проп. V.
6) συναγάγοι P. 7) ἐστιν Patm. 172. 8) παρα-
γίνοιτο V.

поденгъса. изгънати ¹ ис ² цркви ³
кого хощеть. промыслити кь не
напрасно таковаго ооудити ⁴ и ⁵
овыщени лишати.

5 Къси рекоша изгънати да нмать
власть кь епѣу митрополиа тоа
епархиа приѣжати. аще митрополи-
нскыи ⁶ отъидеть кь ближнѣиоу моу
приѣжати и сънодобавитса. да съ
10 опасеникумъ испытактса веирь ко
не подобакть во не имѣти слоуха
сънодобавлющемоу. ⁷ а тѣ епѣи же
неправдѣно ⁸ изгънати таковаго
добавъ тѣрпѣти дѣлжнѣ | ксть.
15 да испытаникъ веирь воудеть ꙗже
разоритса ко ооуженику или испра-
вкенику положити. прѣже же ⁹ при-
лѣжно и съ вѣрою каждадо испыта-
ютса. не имѣти ¹⁰ овыщени. прѣже
20 разоумѣниа веирь себѣ не подобакть
мырати овыщени. ¹¹ аще ли съшдѣ-
шеса отъ каврику нѣци охъзрять
прѣзорство и гърдость ¹² ко. по-
ниже не подобно ксть роуганику или
25 пореченику. ¹³ неправдѣна прѣтѣрпѣти.
горьчанишми и тѣжышми ¹⁴ глѣ
овраити того дѣлжнѣ сохъ. да
лѣнокъ повелѣвающемоу слоухать
и ¹⁵ послѣшадуть. ꙗко же во епѣ

кнхдѣиς ἐκβάλλειν ¹ τῆς ἐκκλησίας τινὰ
ἐθέλῃσι, ² προνοητέον ἐστὶν μὴ ἀθρόον ³
τὸν τοιοῦτον κατακρίνεσθαι καὶ τῆς κοι-
νωνίας ἀποστερεῖσθαι. ⁴

Пάντες ⁵ εὐρήκασιν. Ὁ ἐκβαλλόμενος
ἐχέτω ἐξουσίαν ἐπὶ τὸν ἐπίσκοπον τῆς
μητροπόλεως τῆς αὐτῆς ἐπαρχίας κα-
ταφυγεῖν· εἰ δὲ ὁ τῆς μητροπόλεως
ἄπεστιν, ἐπὶ τὸν πλησιχώρον ⁶ κα-
τατρέχειν καὶ ἀξιοῦν, ἵνα μετὰ ἀκρι-
βείας αὐτοῦ ἐξετάζηται· τὸ πρᾶγμα·
οὐ χρὴ γὰρ μὴ ὑπέχειν τὰς ἀκοάς τοῖς
ἀξιοῦσιν. κάκεῖνος δὲ ὁ ἐπίσκοπος, ὁ
δικαίως ἢ ἀδίκως ἐκβαλὼν τὸν τοιοῦτον, л. 106 а.
γενναίως φέρειν ὀφείλει, ἵνα ἡ ἐξέτασις
τοῦ πράγματος γένηται, καὶ ἡ κυρωθῇ
αὐτοῦ ἡ ἀπόφασις ἢ διορθώσεως τύχη·
πρὶν δὲ ἐπιμελῶς καὶ μετὰ πίστεως ἐκα-
στα ἐξετασθῇ, ὁ μὴ ἔχων τὴν κοινωνίαν
πρὸ τῆς διαγνώσεως τοῦ πράγματος
ἐαυτῷ οὐκ ὀφείλει ἐκδικεῖν τὴν κοινο-
νίαν· ἐὰν δὲ συνεληλυθότες ⁸ τῶν κληρι-
κῶν τινες κατίδωσιν τὴν ὑπεροψίαν καὶ
τὴν ἀλαζονείαν αὐτοῦ, ἐπειδὴ οὐ προσῆ-
κόν ἐστιν ὕβριν ἢ μέμφιν ἀδίκον ὑπομέ-
νειν, πικροτέροις καὶ βαρυτέροις ῥήμασιν
ἐπιστρέφειν τοῦτον ⁹ ὀφείλουσιν, ἵνα τῷ
τὰ πρέποντα κελεύοντι ὑπακούωνται καὶ
ὑπακούωσιν· ὥσπερ γὰρ ὁ ἐπίσκοπος

1) нѣгати С. 2) изъ У; и П. 3) цркви У.
4) сѣдити С. 5) и проп. П. 6) и востава. П.
7) сподобляющемоу П. 8) неправдѣно и проп. П.
9) правдѣно УП. 9) же проп. П. 10) имѣниа
ни и У (см. имѣи). 11) прѣ раздѣкѣиа веирь
себе не пѣкѣт мырати овыщениа П допис. in m.
12) глѣдѣно У. 13) поречениа У. 14) тѣж-
книа П. 15) и проп. П.

1) ἐκβαλεῖν Patm. 172. 2) ἐθέλοι V. 3) ἀθ-
ρῶν V. 4) καὶ τῆς κοινωνίας ἀποστερεῖσθαι
проп. V. 5) ἐπίσκοποι встанл. Р. 6) πλη-
σιχώρον V (и cod., переправл. рукою X в.).
7) ἐξετάζοιτο V. 8) συνεληλυθότων V. 9) τὸν
τοιοῦτον V (вм. τοῦτον).

сложамъ. чистоу дѣлжнѣ ксть
любѣвъ¹ и оубѣтъ подаѣти. тѣмъ же
образъмъ повинновени и з лѣсти²
епѣомъ ѡже о слоужении творити
5 дѣлжнн сѣ.

іѣ.³ прѣбывѣи епѣ рече. И се
оубо всѣи заповѣдахомъ. да аще
къи епѣ отъ много обитаниа
хощеть цюждего слоужоу. бе съвѣ-
10 щаниа своего епѣа на нѣкоимъ ра-
доу. поставити не оутвѣржено и
не извѣсто.⁴ таковыи поставленнн
мнѣнтьсѣ. аще же нѣции⁵ се по-
вѣлатъ паче братнѣи и съепѣ⁶ на-
15 шихъ. въспоминани быти и испра-
вляемн дѣлжнн сѣ.

л. 106 b. всѣи рекоша си заповѣдъ да боу-
детъ не|подвѣжнма.⁷

іѣ.⁸ и атинн епѣ⁹ рече.¹⁰ Не вѣсте
20 ли какова и колнка ксть селоуиъ-
скаѣ митрополна. многашѣды оубо
въ ню Ѡ инѣхъ¹¹ епархиин попове
и днаконн прихѣдѣтъ и не довѣ-
лѣюще¹² малѣмъ прѣбываникмъ
25 лѣта. прѣбывають¹³ и всѣ лѣто
тоу творѣще¹⁴ съвѣршають ли¹⁵
едѣва по мнозѣ лѣтѣ въ свои
отъхѣдѣти цркви ноуднии сѣтъ.
тѣхъ¹⁶ оубо заговѣдѣти.

τοῖς ὑπηρέταις εἰλικρινῇ ὀφείλει τὴν ἀγά-
πην καὶ τὴν διάθεσιν παρέχειν, τὸν αὐ-
τὸν τρόπον¹ οἱ ὑποτεταγμένοι ἄδολα
τοῖς ἐπισκόποις τὰ τῆς ὑπηρεσίας ἐκτε-
λεῖν ὀφείλουσιν.

іѣ.¹⁷ Ὅσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Καὶ τοῦ-
το δὲ πάντες² ὠρίσαμεν,³ ἵνα εἴ τις ἐπί-
σκοπος ἐξ ἐτέρας παροικίας βουλευθῇ ἁλ-
λότριον ὑπηρέτην χωρὶς τῆς συγκαταθέ-
σεως τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου εἰς τина βαθ-
μὸν καταστήσαι, ἄκυρος καὶ ἀβέβαιος ἡ
τοιαύτη κατάστασις⁴ νομίζοιτο· ἐὰν δὲ
τινες⁵ τοῦτο ἑαυτοῖς ἐπιτρέψωσι,⁶ παρὰ
τῶν ἀδελφῶν καὶ συνεπισκόπων ἡμῶν
καὶ ὑπομιμνήσκεισθαι καὶ διορθοῦσθαι
ὀφείλουσιν.

Ἄπαντες εἰρήχασιν· Καὶ οὗτος ὁ ὅρος
ἔστω⁷ ἀσάλευτος.

іѣ.¹⁸ Ἀέτιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐκ
ἄγνοεῖτε, ὅποια καὶ πηλίκη τυγχάνει ἡ
τῶν Θεσσαλονικέων μητρόπολις· πολλά-
κις τοιγαροῦν εἰς αὐτὴν⁸ ἀπὸ ἐτέρων
ἐπαρχιῶν πρεσβύτεροι καὶ διάκονοι πα-
ραγίνονται, καὶ οὐκ ἀρκούμενοι βραχείᾳ
διαγωγῇ χρόνου ἐναπομένουσι καὶ
ἅπαντα τὸν χρόνον αὐτόθι ποιῶντες δια-
τελοῦσιν, ἢ μόλις μετὰ πλείστον χρόνον
εἰς τὰς ἑαυτῶν ἐπανιέναι ἐκκλησίας
ἀναγκάζονται· περὶ τούτων οὖν ὀριστέον.

1) любѣ П. 2) лѣсти У. 3) *ἔτι cod.*; *іѣ проп.* ПУ.
4) низкѣсто С. 5) и-встава. П. 6) съвѣн-
своуѣ П. 7) непожидима П; *cod. in m. рукою*
XIII в. досоу. 8) У *проп.* все правило 16.
9) архіепѣ П (см. атинн епѣ). 10) досѣда встала. С.
11) нн П. 12) довѣлюѣ С. 13) прѣбываѣ П.
14) творѣщ П. 15) ли *проп.* П. 16) снѣ П.

1) καὶ встала. V. 2) ἅπαντες P. 3) ὀρί-
σωμεν PV. 4) ἡ κατάστασις ἡ τοιαύτη PV.
5) εἴ τινες δὲ ἐὰν PV (см. ἐὰν δὲ тινес). 6) ἐπι-
τρέψωσιν V. 7) στήτω P; στηχέτω V. 8) τῇ
τῇ V.

1) καὶ οἱ V. 2) ἡ κληρικὸς вставл. V. 3) διὰ προπ. V. 4) ἐκκλησίας προп. V. 5) καὶ προп. V. 6) ἔλθοι εἰς ἑτέραν πόλιν V. 7) καὶ V. 8) γεννημένης P. 9) εὐράσθαι P; εὐρέσθαι V, но е' по скобл. (вм. á?). 10) сод. конечное ѵ и ударение прибавл. здѣсь рукою X в., вм. выскобленныхъ 4—5 буквъ; κληρον V (in m. очень поздней рукою σκληρόν). 11) ἐνδικον V. 12) πλειστα V. 13) καλοκαγαθίας V. 14) καὶ προп. V. 15) φιλοφρονήσει P; φιλοφροσύνη V. 16) πότε Patm. 173. 17) ἡ προп. V.

миръ къ томоу подавашесѧ· да не
кѣиныхъ мощи дѣломъ мысли о¹
црквиныхъ останеть· мнѣиѣся отъ
мощѣа поставленъи н² отъ еѣтѣ-
5 хана· поне ихъ ни кднна же внна
оврѣтактѣся въса приѣти·

К.³ приѣиѣи епѣи рече· Може
сѣмѣренниа осожениа⁴ кѣтъ се· по-
иже мѣлачани и тѣрѣливи⁵
10 дѣлѣжнн кѣмъ⁶ вѣти· и довѣ-
лнн⁷ къ вѣсѣмъ нмѣти иедротоу·
кднноу снхъ въ кнросѣ црквиныхъ
вѣвѣденъиныхъ отъ нѣкѣиныхъ братиѣ
нашеи· аще не хотѣтъ вѣзвѣратиѣса
15 въ нже наречени соутъ цркви прочек
не приѣмѣти еѣтѣханаоу же ни епи-
скоупа сѣвѣ нарицѣти имене·⁸ нѣ
ни моуѣа⁹ акѣи епѣа мнѣти· аще
ли простославнѣиныхъ овѣиѣни
20 вѣзѣмоутъ· не подовактѣ нмѣ отъ-
вѣиѣиѣса·
вѣи рѣша годѣ кѣтъ·

Ка.¹⁰ гвѣдѣиѣи¹¹ епѣи рече·
Оиѣе сѣсѣно и подовѣиѣ за-
25 повѣданаѣ и лѣпо запрѣиѣиѣиѣ
ваша нѣрѣѣвѣ и ѣоу вѣгодына

εἰρήνη λοιπὸν ἐβράβευσεν· ἵνα μὴ τινα
λείψανα διχονομίας περὶ τῶν ἐκκλησιαστι-
κῶν¹ ἐναπομείνῃ.² ἔδοξεν καὶ τοὺς παρὰ
Μωσέου³ κατασταθέντας καὶ τοὺς παρὰ
Εὐτυχιανοῦ, ἐπειδὴ αὐτῶν οὐδεμία αἰτία
εὐρίσκοιτο, πάντας ὑποδεχθῆναι.

х'. Ὅσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τῆς
ἐμῆς μετριότητος ἡ ἀπόφασίς ἐστιν⁴
αὕτη· ἐπειδὴ ἡσυχιοὶ καὶ ὑπομονη-
τικοὶ ὀρεῖλομεν εἶναι καὶ διαρκῆ
τὸν πρὸς πάντας ἔχειν οἶκτον,⁵ ἀπᾶς
τούτους τοὺς εἰς κλῆρον ἐκκλησιαστι-
κὸν προαχθέντας ὑπὸ τινῶν ἀδελφῶν
ἡμῶν, ἐὰν μὴ βούλονται ἐπανερχεσθαι
εἰς ἃς κατωνομάσθησαν ἐκκλησίας, τοῦ
λοιποῦ μὴ ὑποδέχεσθαι· Εὐτυχιανὸν
δὲ μήτε ἐπισκόπου ἑαυτῷ⁶ διεκδικεῖν
ὄνομα, ἀλλ' οὐδὲ Μουσαῖον⁷ ὡς ἐπί-
σκοπον νομίζεσθαι·⁸ εἰ δὲ λαϊκὴν κοι-
νωνίαν ἀπαιτοῖεν, μὴ χρῆναι αὐτοὺς⁹
ἀρνεῖσθαι.

Пάντες¹⁰ εἶπον· Ἀρέσκει.¹¹

ка'.¹² Γαυδέντιος ἐπίσκοπος εἶπεν·
Таῦτα σωτηριωδῶς καὶ ἀκολούθως ὀρι-
σθέντα καὶ πρεπόντως τὰ ἐπιτίμια¹³
ἡμῶν¹⁴ τῶν ἱερέων,¹⁵ καὶ θεῷ ἀρέσαντα

1) и проп. С. 2) проп. П. 3) У проп. все
правило 20. 4) осожени П. 5) cod. было тѣр-
пѣлики, но конечное и переправл. въ а, при-
надлежащее слѣдующему слову. 6) ели П.
7) дополн П. 8) мнѣ П. 9) мощѣа П; моуѣа С.
10) У проп. все правило 21. 11) гвѣдѣиѣи П.

1) κινόνων вставл. V. 2) ἐναπομείνει V.
3) Μουσαίου PV. 4) ἔστιν Patm. 172. 5) οἶκτον
ἔχειν P. 6) ἑαυτῷ V переправл. изъ ἑαυτὸν.
7) Μωϋσεόν cod., но ѡ здѣсь по скобл. рукоѣ
X в. 8) εἶναι ἄξιον ὀνομάζεσθαι V (вм. νομί-
ζεσθαι). 9) αὐτοῖς P. 10) Ἄπαντες V.
11) Πάντες εἶπον· Ἀρέσκει проп. P. 12) κα'
проп. P. 13) τῇ ἐπιτίμια PV (и cod. пере-
правл. изъ τὰ ἐπιτίμια). 14) ὑμῶν PV.
15) ἱερῶν P (Patm. 173 выскобл. с передъ ѡ).

и члвкомъ. сила¹ и крѣпость
свою оудържати не възмогутъ
лице и не страхъ изнесенъимъ
осужденъимъ въ слѣдоу² ихъ. въ мѣ
5 бо и сами³ многашѣды малъиныхъ
ради вестоудни⁴. въ жьственок и
прѣочнствованок има чнстительства⁵
късприкати. ⁶ аще оубо кѣто
паче всѣхъ мнѣи маѣ дѣръ-
10 знеть тѣмаса боукстыю паче
и гърдостню. или боу въго-
дити ино чтѣ⁶ съдѣвати да
вѣсть прѣгрѣшеникѣмъ отъ вѣста
себе повинна поставити. и
15 чѣсть и достоѣникъ епискоупства
отъложити.
всѣи отъ вѣщашиа подобакъ и годѣ⁷
ксты намъ таковъи разоумъ.

кѣ. ⁸ И се же тамо паче
20 знаемо боудеть и испълнитъсѣ.
аще къждо насъ иже въ
мнѣмохоженниихъ кже на поутѣ
соущемъ епѣомъ видѣвъ кпѣа.
възницеть винты мнѣмошѣствени⁹
25 и камо шѣственикѣ творитъ. и
аще оубо обрацеть и на
воинство¹⁰ градоуца. възницеть
рѣчи горѣ прѣдълежаща. аще
призѣванъ градетъ ндоуцѣю кмоу.
30 ничѣсо же пакости да боу-
детъ. аще ли показаниѣ дѣла

каὶ ἀνθρώποις, τὴν δύναμιν καὶ
τὴν ἰσχύιν ἑαυτῶν κατασχεῖν οὐ
δυνήσονται, ἐὰν μὴ καὶ φόβος
ταῖς ἐξενεχθεῖσαις ἀποφάσεσιν ἀχο-
λουθήσῃ. ἴσμεν γὰρ καὶ αὐτοὶ
πλεονάχως διὰ τὴν ὀλίγων ἀναι-
σχυντίαν τὸ θεῖον καὶ σεβασμιώ-
τατον ὄνομα τῆς ἱερωσύνης εἰς κα-
τάγνωσιν ἐληλυθέναι. εἰ τοίνυν τις
παρὰ τὰ¹ πᾶσι δοξάντα τολμήσοι,²
σπουδάζων τύφῳ μᾶλλον καὶ ἀλαζο-
νεῖᾳ ἢ τῷ θεῷ ἀρέσαι, ἑτερόν τι³
διαπράξασθαι,⁴ γινωσκέτω ἐγκλήματι
ἀπολογίας ἑαυτὸν ὑπεύθυνον καθίστα-
σθαι καὶ τὴν τιμὴν καὶ τὸ ἀξίωμα τῆς
ἐπισκοπῆς ἀποβάλλειν.
Ἄπαντες ἀπεκρίναντο. Πρέπει καὶ ἀρέ-
σκει ἡμῖν ἡ τοιαύτη γνώμη.

Καὶ τοῦτο δὲ ἐκεῖθεν μάλιστα
γνώριμον γενήσεται⁵ καὶ πλη-
ρωθήσεται, ἐὰν ἕκαστος ἡμῶν
τῶν ἐν ταῖς παρόδοις ἦτοι κα-
ναλίῳ καθεστῶτων ἐπισκόπων θεα-
σάμενος ἐπίσκοπον ἐπιζητοίῃ τὴν
αἰτίαν τῆς παρόδου καὶ ποῦ τὴν
παρείαν ποιοῖτο.⁶ καὶ ἐὰν μὲν εὖρῃ
αὐτὸν ἐπὶ τὸ στρατόπεδον ἀπιόντα,
ἐπιζητήσει⁷ τὰς αἰρέσεις τὰς ἐπάνω
προκειμένας· καὶ κελημένος ἀφικνη-
ται,⁸ ἀπιόντι αὐτῷ μηδὲν ἐμπόδιον
γίγνοιτο· εἰ δὲ ἐπιδείξῃ χάριν,

1) анаѣ сод. 2) самъимъ П. 3) вѣстѣднѣ П.
4) чнстительства С. 5) вѣпрна П. 6) что ПС.
7) вѣа П. 8) У проп. все правило 22. 9) сод.
переправл. изъ мнѣмошѣствени. 10) воинство П.

1) τὰ παρὰ PV. 2) τολμήσοι PV. 3) τι
проп. V. 4) ἡδη вставл. PV. 5) γένηται V.
6) ποιεῖται PV. 7) ἐπιζητήσῃ Patm. 172.
8) ἀφικνεῖται cod. и первонач. V.

ΕΚΟ ЖЕ ПРѢЖЕ РЕЧЕНО КЕСТЬ
 ВАЩЕЮ ¹ ЛЮБѢНЮ ИЛИ НѢКЪ-
 НУХЪ РАДИ СЪПОДОБАЕННІА ТѢ-
 ЦНІТЬСЯ НА ВОИНСТВО. ² НИ ВЪ
 ПИСАНІИ ЕГО НАПИСАТИ. НИ ОБЪЩА-
 ТИСЯ ТАКОВОУОУМОУ--
 ВЪСН РѢША ³ ДА ЗАПОВѢДАНО БОУ-
 ДЕΤЬ СЕ.

καθώς προεῖρηται τῇ ὑμετέρᾳ
 ἀγάπῃ, ἢ διὰ τινων ¹ ἀξιώ-
 σεις σπουδάζει ἐπὶ τὸ στρατό-
 πεδον, μήτε ² τοῖς γράμμασιν
 αὐτοῦ ὑπογράφειν, μήτε κοινωνεῖν τῷ
 τοιούτῳ.
 Ἄπαντες εἶπον· ³ Ὅριζέσθω καὶ
 ταῦτα. ⁴

1) вѣшню П; вѣшню С. 2) воинство П.
 3) cod. здѣсь вм. ꙗ имѣеть первую половину
 буквы д.

1) τινος V. 2) μή V. 3) εἶπαν P; εἰρή-
 χασιν V. 4) τοῦτο V; Καὶ τοῦτο ὀρίζεσθω P.

КАНОНИ ВЪ КАРДОГЕНИИ ¹ СЪШЪДЪ-
ШИНХЪСА СΚΖ· СΤΥΝΗΧЪ И ЧЪСТЫНЪ-
НΗΧЪ ² ΟΨЪ· ³

| По ⁴ владѣчествѣ прѣславны-
5 нхъ црѣ ⁵ десѣтѣмъ онорнѣ и по
ислѣмъ деωδοcна деγουcтѣ прѣже
ислѣмъ каландъ поумнѣ въ калхидонѣ ⁶
црѣе фѣоустокъ· съшѣдъшинхъса·
авриланъ папежа въкоупѣ съ валенти-
10 нѣмъ първаго сѣдалища поумидни-
скыѣ страны фавѣстиноу отъ пи-
кена пентинѣскыѣ црѣкѣ италннскыѣ
страны мѣcтѣноуоумоу хранителю
црѣе римскыѣ· нѣ и разанчынѣ-
15 нѣмъ мѣcтѣнынѣмъ хранителѣмъ·
африкннскынхъ епархнн· сирѣчь
дѣвою поумидню вѣзѣантннскаго
маврнтаннѣ· кесарннскаго и трипо-
лннскаго· и екентноу коулоуснтн-
20 анѣ ⁷ фроутоунатнаноу новаго града
и прочннѣмъ епѣомѣ анфугпатнѣнѣ-
скыѣ страны· сκζ· не тѣчно нѣ

(Л. 118^b—185^b). * ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΩΝ
'ΕΝ ΚΑΡΘΑΓΕΝΗΙ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
ΣΚΖ' ¹ ΜΑΚΑΡΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ· ²

Μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν ἐνδοξοτάτων ³
βασιλέων ⁴ 'Ονωρίου τὸ δέκατον ⁵ καὶ
Θεοδοσίου τὸ ὄγδοον, τῶν αὐγούστων,
τῇ πρὸ ὀκτώ καλανδῶν ἰουνίων, ἐν Καρ-
χηδόνι εἰς τὸ σήκρητον ⁶ τῆς ἐκκλησίας
Φαύστου συνελθόντων Αὐρηλίου τοῦ
πάπα ἄμα ⁷ Βαλεντίνω ⁸ τῆς πρώτης
καθέδρας τῆς Νουμιδικῆς χώρας, ⁹ Φαυ-
στίνω ¹⁰ ἀπὸ Πικενοῦ ¹¹ τῆς Ποντεντέ-
νης ¹² ἐκκλησίας τῆς ¹³ Ἰταλῶν χώρας,
τοποτηρητῇ τῆς ἐκκλησίας Ῥώμης,
ἀλλὰ καὶ ¹⁴ διαφόροις τοποτηρηταῖς τῶν
'Αφρικανῶν ¹⁵ ἐπαρχιῶν, τοὔτέστιν τῶν
δύο Νουμιδιῶν, ¹⁶ τῆς Βυζανικῆς, ¹⁷
Μαυριτανίας ¹⁸ Καισαρειανῆς, ¹⁹ καὶ Τρι-
πόλεως, καὶ Αἰκεντίω ²⁰ Κολουσιτια-
νῶν, ²¹ Φουρτουνατιανῶ ²² Νεαπολίτῃ, ²³
καὶ τοῖς ²⁴ λοιποῖς ἐπισκόποις τῆς Ἀνθυ-
πατιανῆς χώρας σκζ', ²⁵ οὐ μὴν ἀλλὰ

Л. 108 а.

1) кардогенин С. 2) и чьстѣнынѣ проп. У.
3) cod. in m. поздней рукой Э; У in m. Г; С. in
m. Д. Въ У непосредственно послѣ заглавія
находится правило Сардикск. (см. ниже
стр. 307 4—24), все же, что на стр. 299 4—307 4,
то отсутствует. 4) cod. сверху л. 108^a
надписью. съборъ нѣмъ въ кардогенинѣ. 5) црѣ ПС.
6) халхидонѣ С. 7) кѣлоуситна П.

* Для Карѣаг. правилъ сдѣлано сличеніе и
съ Petrop. 66 (= P₁).

1) σκζ' PP₁ V. 2) cod. in m. рукой XIII в. 18'.
3) εὐσεβεστάτων V. 4) ἡμῶν вставл. V. 5) δω-
δέκατον P₁ PV. 6) σίκρητον cod.; σεκραῖτον P;
σηκρητον P₁. 7) καὶ V. 8) Βελτίνου V.
9) καὶ вставл. V. 10) Φαυστίνου V. 11) Πι-
κενου cod., но сравн. ниже стр. 301 2; Πικέ-
νου PP₁ V. 12) Ποντεντίνης V; Ποτεντίνης P;
Προτεντίνης P₁. 13) τῆς проп. V. 14) сὺν
V (вм. ἀλλὰ καὶ). 15) ἐκκλησιῶν μᾶλλον
вставл. V. 16) Νουμιδιῶν Patm. 172. 17) Βυ-
ζανικῆς VP₁ P. 18) Σιτιφένσης καὶ Μαυριτα-
νίας τῆς вставл. P₁. 19) καὶ сарειανῆς cod.
20) Βικенτίου V; Βινкенτίω P; Βικенτίω P₁.
21) Κολουσιτάνου V; Κολουσιτανῶ P. 22) Φουρ-
тουνутиανῶ P; Φουρτουнаτιановῶ V. 23) Νεα-
πολίτου V. 24) τοῖς проп. V. 25) σκζ' PP₁ V.

и филиппу и асела попомъ мѣстныи-
ма хранителема црѣве римскыа·
се яко же и тѣмъ годѣ бысть прѣ-
стоищемъ диакономъ·

5 аверлианъ епископъ рече· По по-
желѣноу моему дѣи събора блаженни
мъного възискава быша· вѣнгда
ожидати вастъ братиѣ нашиѣ въ
пришѣдъшии съборъ мѣстныи¹
10 хранитель съшѣдъшиихъсѧ·² ꙗже
сѣдѣхъшии³ ноужда кетъ поло-
жити· тѣмъ же владыцѣ нашему
л. 103 b. ѿ | съшествии⁴ толка съвѣкоу-
пакениѣ остависѧ вѣгодѣти въспоу-
15 стити· да се оубо равнаѣ никен-
скаго събора ꙗже нѣмѣ имамъ и
отъ оцѣ поставиша· ово же и кже
сѣде отъ прѣжекарнеѣшиихъ насъ
тѣжде съборъ извѣстоующинихъ и
20 по томоу же образу въ всѣ клирич-
скыѣ рѣды ѿ краѣ до послѣдѣнаго
спѣсно оучиненаѣ на срѣдоу изнесена
воудотъ·

Отъ вѣсего събора речено⁵ бысть
25 да изнесена воудотъ·⁶

а· Никенскаго събора исповѣда-
ние вѣрѣ кже⁷ заповѣданаѣ сице
имотъ·

καὶ¹ Φιλίππου² καὶ Ἀσέλλω³ τοῖς
πρεσβυτέροις τοποτηρηταῖς τῆς ἐκκλη-
σίας Ῥώμης, ταῦτα ὡςπερ⁴ καὶ αὐτοῖς
ἤρεσεν, παρεστώτων τῶν διακόνων.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Μετὰ τὴν
ὀρισθεῖσαν ἡμέραν τῆς συνόδου,⁵ μα-
κάριοι,⁶ πολλὰ ἐζητήθη ἐν τῷ ἀνα-
μένειν ἡμᾶς τοὺς ἀδελφοὺς ἡμῶν,
τοὺς νῦν εἰς τὴν παροῦσαν σύνοδον το-
ποτηρητὰς συνελθόντας, ἃ τοῖς πεπραγ-
μένοις (л. 119^a) ἀνάγκη ἐστὶν ἐντεθῆναι.
δι' ὃ⁷ τῷ δεσπότῃ ἡμῶν περὶ τῆς συνε-
λεύσεως τοῦ τοσούτου ἀθροίσματος ὑπο-
λέλειπται χάριτας ἀναπέμψαι, ἵνα τοῦτο
μὲν τὰ ἴσα τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου, ἃ νῦν
ἔχομεν, καὶ ἀπὸ τῶν πατέρων κατέστη-
σαν, τοῦτο δὲ καὶ ἅπερ ἐνταῦθα ἀπὸ
τῶν προηγησαμένων ἡμᾶς, τὴν αὐτὴν
σύνοδον βεβαιούντων,⁸ καὶ τὰ⁹ κατὰ
τὸν αὐτὸν τύπον ἀνὰ πάντας¹⁰ τοὺς τῶν
κληρικῶν βαθμοὺς ἀπὸ τοῦ ἄκρου ἕως
τοῦ ἐσχάτου σωτηριωδῶς ταχθέντα, εἰς
μέσον προενεχθῶσιν.¹¹

Ἀπὸ πάσης τῆς συνόδου ἐλέχθη·
Προενεχθῶσιν.¹²

Δανιήλ νοτάριος ἀνέγνω.¹³ Τῆς ἐν
Νικαίᾳ συνόδου ἡ ὁμολογία τῆς πίστε-
ως, ἣτοι τὰ ὀρισθέντα, οὕτως ἔχουσιν.

1) съборѣ стѣныи П. 2) съшѣшѣ ма П.
3) ꙗже сѣдѣхъшии проп. П. 4) и вставл. П.
5) рѣ и П; въ вставл. С. 6) сѣдѣ П. 7) и П.

1) καὶ проп. Р. 2) Φιλίππου V. 3) Ἀσελ-
λοῦ V. 4) ἅπερ PP₁ V. 5) ὡς μέμνηθε,
ἀδελφοὶ вставл. PP₁ V. 6) μακαριώτατοι PP₁ V.
7) δι' Р V. 8) βεβαιουσίντων Р. 9) τὰ проп. Р.
10) ἐνὰ πάντας cod. 11) προενεχθῶσιν cod.
12) Προενεχθῶσιν cod.; Про енеχθήτω Р, Про
енеχθῶσιν V: въ обоихъ выскобл. буква σ ме-
жду о и е. 13) οὕτως вставл. V.

и вѣнѣгда глаголю фавѣстинѣ епѣ
 пикиѣ людии понѣтенѣтѣскыи¹
 италинскыи страны мѣстѣи хра-
 нители мирѣскыи црѣе рече. по-
 5 велѣно кѣсть намѣ отъ съборѣнаго
 сѣдалища каѣ написана² и³ каѣ же
 и ненаписана⁴. ꙗко помыслимѣ ꙗ
 ꙗко тѣмѣ вѣшныи сѣдѣи-
 ны. сирѣчь о⁵ соуции⁶ въ нике
 10 канонѣхѣ⁶ да съхранени боудутъ.
 и повелѣнии нхѣ и обычаи. понеже
 иѣкакѣмѣ чинѣмѣ и⁷ канонѣмѣ
 держации⁸ обычаи⁸ въобра-
 жено бысть. о тѣхѣ оубо въ пѣрвы-
 15 нхѣ. аще годѣ кѣсть вѣженѣствоу ва-
 шемоу възирѣмѣ. и по си⁹хѣ прочаѣ
 сѣдѣнаѣ и начатаѣ⁹ оучини¹⁰наѣ
 иже вѣстатѣса. да къ апѣскоу¹⁰моу
 сѣдалищу | въсписании нашими ѡви-
 20 ти възможете. и томоу самомоу по-
 клонѣноу¹⁰моу папежю оуавите ꙗко
 прилѣжно въспоманоу¹⁰хомѣ. ꙗко¹¹
 аще и¹² главы дѣи¹³и¹³и¹³и¹³и¹³и¹³и¹³
 сѣдѣ¹⁴ны¹⁴мѣ¹⁴ въложени быша. о си⁹хѣ
 25 оубо ꙗко же прѣже рекохомѣ чѣто

καὶ ἐν τῷ λέγειν, Φαυστῖνος ἐπίσκο-
 πος Πικενού,¹ τοῦ λαοῦ τοῦ Πον-
 τεντίνου² τῆς Ἰταλῶν χώρας, τοποτη-
 ρητῆς τῆς Ῥωμαίων ἐκκλησίας,³ εἶπεν·
 Ἐπετρέπη ἡμῖν ἀπὸ τῆς⁴ ἀποστολικῆς
 καθέδρας, τίνα⁵ ἐγγράφως τίνα⁶
 δὲ καὶ ἀγράφως τραχταίστέα,⁷ ὡς
 αὐτῶν μεμνήμεθα ὡς αὐτοῖς ἀνω-
 τέροις πεπραγμένοις,⁸ τούτεστι περὶ
 τῶν ἐν Νικαίᾳ κανόνων, ἵνα φυ-
 λαχθῶσι καὶ ὁ ὀρισμὸς αὐτῶν καὶ ἡ
 συνήθεια· ἐπειδὴ τινὶ⁹ τάξει καὶ κανόνι
 κρατοῦντι¹⁰ τινὶ¹¹ συνηθείᾳ ἐτυπώθη·
 περὶ τούτων τοίνυν ἐν πρώτοις,
 εἰάν ἀρέσκη τῇ μακαρίῳ(л. 119^b) τητι
 ὑμῶν,¹² συζητήσωμεν, καὶ μετὰ ταῦτα
 τὰ λοιπὰ πεπραγμένα καὶ ἐναρχθέντα
 ἐνταττόμενα¹³ βεβαιωθῶσιν, ἵνα καὶ
 πρὸς τὴν ἀποστολικὴν καθέδραν ἀντιγρά-
 φοις ἡμετέροις¹⁴ ἐμφανίσαι¹⁵ δυνηθῇτε,
 καὶ τῷ αὐτῷ προσκυνητῷ πάπᾳ δηλώ-
 σητε, ὡς ἐπιμελῶς ἀνεμνήσαμεν, εἰ
 καὶ ὅτι τὰ κεφάλαια τῶν πράξεων
 ἤδη τοῖς πεπραγμένοις ἐνεβλήθησαν.
 περὶ τούτων τοίνυν, ὡς προεῖπον, τί

л. 109 а.

1) пѣтенскѣ П. 2) написанаѣ С. 3) и
 проп. П. 4) ненаписана П; и каѣ же и ненапи-
 санаѣ проп. С. 5) ѡ П. 6) канонѣи П.
 7) и проп. П. 8) обычаи СП. 9) и начатаѣ
 проп. П. 10) ѡчиенаѣ С. 11) да вставл. С.
 12) и проп. С. 13) дѣи^ии С; дѣи^ии П.
 14) сѣдѣи^ии П.

1) Πικένου Р; Πικένσου V. 2) Ποντεντί-
 νου PP₁. 3) τοῦ λαοῦ τοῦ Ποντεντίνου... ἐκ-
 κλησίας проп. V. 4) καθολικῆς ἤτοι вставл. V.
 5) τίνα PV. 6) τίνα PV. 7) τραχταῖσαι καὶ
 V (вм. трахтатистέα). 8) вм. ὡς αὐτοῖς ἀνωτέ-
 ροις πεπραγμένοις: въ Р ἐν τοῖς ἀνωτέρω πεπρα-
 γμένοις, въ V ἐκ τῶν ἀνωτέρω πεπραγμένων.
 9) τίνα PP₁V. 10) κρατοῦνται PP₁V. 11) τίνα
 PP₁V; δὲ вставл. V. 12) ὑμῶν Patm. 172, по
 надѣ η надпис. u. 13) ἐνταττόμεθα V, по
 буквѣ еѢ по скобл. (вм. εν?). 14) ὑμετέ-
 ροις PP₁V. 15) ἐμφανίσῃ cod.; ἐμφανῆσαι V.

ГОДѢ КСТѢ ВАШЕМОУ ВЛЖЕНЬСТВΟΥ
ДѢЯТИ ПОДОВАКМѢ. ДА ПРИДЕТЬ ОУБО
НА СРѢДОУ.¹ ДА ВЪЗМОЖЕТЕ РАЗΟΥ-
МѢТИ ЧѢТО НА НІЕМЪ ИМАТЕ ЯКО ДА
5 КЪ КОЕМОУЖДО ОТВѢТЪ ДАЕТЬСЯ.²

ΑΒΡΙΑΝΗ ΕΠΙΤΡ. ΡΕЧЕ. ДА ПРИНЕ-
СЕНО БОУДЕТЬ. КЖЕ БРАТІЯ И
СЪСЛОУЖЬВЪНИЦИ НАШИ СЪДѢЯНЫ-
ИМЪ ПРѢЖЕ МАЛА ЯВНША. И
10 ПРОЧІЯ ПОДОВЪНО КАНКО СЪДѢЯНАЯ
И ДѢЯМЪИХЪ.

Данилъ нотаръ прочѣте. бра-
тоу фавѣстинѣ. И чадоу.
Филипоу³ и аселоу попома
15 ИЗОСНМЪ. ЕПІТΡ. ПОРОУЧЕНЪИ ВАМЪ
ВЕЩИ НЕ ОУТАВѢ ВАСЪ. ТАКО
ЯКО ДА НАШЕ ТАМО. ПАЧЕ
ЖЕ ПОНКЖЕ НАШЕ ТАМО ВЪ
ВАСЪ ПРИШЪСТВЕНКЕ КСТѢ ВЪСЕ
20 СЪТВОРИТЕ ПАЧЕ И СЕ НАШЕ
ИМОУЩЕ ПОВЕЛѢНІЕКЕ⁴ И ГЛѢИ
КАНОНЪ. КЖЕ НА БОЛШЕКЕ

ἀρέσκει τῇ ὑμετέρᾳ¹ μακαριότητι, πρᾶξαι
ὀφείλομεν. ἐλθέτω τοιγαροῦν εἰς μέσον
τὸ κομμονητώριον, ἵνα δυνηθῇτε² γινῶ-
ναι, τί ἐν αὐτῷ περιέχεται, ὅπως πρὸς
ἐκαστα ἀπόκρισις³ δοθῇ.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν. Προσκο-
μισθῇ⁴ τὸ κομμονητώριον, ὅπερ οἱ
ἀδελφοὶ καὶ συλλειτουργοὶ ἡμῶν τοῖς
πεπραγμένοις ἐναγχος ἐνεφάνισαν,⁵
καὶ τὰ λοιπὰ ἀκολούθως, τὰ γε πεπραγ-
μένα καὶ τὰ πρακτέα.

Δανιὴλ⁶ νοτάριος ἀνέγνω κομμονη-
τώριον. Τῷ⁷ ἀδελφῷ Φαυστίνῳ καὶ τοῖς
τέκνοις Φιλίππῳ καὶ Ἀσελλῷ⁸ τοῖς πρε-
σβυτέροις Ζώσιμος ἐπίσκοπος.⁹ Τὰ κα-
ταπιστευθέντα ὑμῖν πράγματα οὐ λαν-
θάνουσιν ὑμᾶς¹⁰ οὕτως, ὡς ἵνα ἡ ἡμετέρα
ἐκεῖσε, μᾶλλον δὲ ἐπειδὴ ἡ ἡμετέρα
ἐκεῖσε ἐν ὑμῖν παρουσία ἐστίν, πάντα
ἐκτελέσατε, μάλιστα (л. 120^а) καὶ τοῦτο
ἡμῶν ἔχοντες τὸ ἐνταλμα καὶ τὰ ῥήμα-
τα τῶν κανόνων, ἅτινα πρὸς πλείονα

1) cod. здѣсь надѣ о ставитъ +. 2) дасть-
ся СШ. 3) даинѣ С. 4) полѣниіе II.

1) ἀγία πη καὶ вставл. P₁. 2) δυνηθείητε V.
3) V переправл. изъ ἀπόκρισιν. 4) Προκομι-
σθήτω V; Προκομισθῇ P₁. 5) ἐνεφάνισαν
cod. V. 6) ὁ вставл. P₁ и зачеркив. 7) Δ. нот.
ἀνέγνω. Κομμονητώριον τῷ... V. 8) Ἀσελλῷ
PP₁ V. 9) V, вмѣсто всего далѣе слѣдующаго
текста коммуниторія и проч. (до стр. 311 14
включит.), ставитъ только: καὶ τὰ ἐξῆς, и за-
тѣмъ схолио: Τὰ γοῦν ἐφεξῆς, ὡς μηδὲν σήμε-
ρον κατὰ γε τὸν ἐμὸν νοῦν ὠφελησαι δυνάμενα
παρελθόν τῆς παρούσης πράξεως ὄντα, μόνα τὰ
ὑπὸ τῆς ἀγίας ταύτης συνόδου κεφάλαια ἀποδε-
χθέντα, ὑπὸ δὲ τῶν συνόδων τῆς Ἀφρικῆς ὀρι-
σθέντα, τὰ δυνάμενα νῦν ὠφελησαι ἐξεδέμην,
ἅτινά ἐστιν ταῦτα. послѣ которой сразу слѣду-
ють правила, начиная съ 1. 10) υμεῖς PP₁.

избранныи соудити оу чини-
 чомъ. сице во рекоша о братиѣ ¹
 иже въ никенстѣмъ съборѣ
 когда ² о избрании епѣ при-
 чинаху. годѣ же въистъ шко-
 лѣ епѣ огланъ боудеть. и
 соудать съшдѣшннса епѣ |
 своимъ ³ епархиа. отъ чиноу своего
 раздорушати н. и мнѣтса
 10 повѣдати и прибѣжати къ при-
 блаженю оу оу ⁴ епѣ римскоу-
 оу оу. и тѣ хоцетъ оуслушанъ
 быти и таковок правдѣно
 мнѣти иматъ. ⁵ шко обнорити
 15 испытаник написати съподовитъ къ
 блжнннмъ епархиа епѣмъ. да
 прилѣжно имъ вса възшиють и по
 истинноу оу оу ⁶ съвршати. тѣмъ
 аще къто съподоблаетъ вещь свою
 20 пакы оуслушаноу быти и своему
 мольбою поденгнеть. епѣ римскаго.
 да отъ ревра своего послать попа
 въ область свою ити кже ⁷ хоцетъ и
 кже помышлаетъ. и аще причтеть
 25 дѣлжнъ ксть поустити ⁸ нѣкъш.
 шко пришдѣшемъ тѣмъ съепѣмъ
 соудити. нмоушемъ имъ власть
 посладевшлаго нхъ въ соудъ нго.

βεβαίωσιν τῷ παρόντι κομμονητῶρι ¹
 ἐνετάξαμεν. οὕτως ² γὰρ εἶπον, ὡ ἀδελ-
 φοί, οἱ ³ τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου, ὅτε πε-
 ρὶ τῆς τῶν ἐπισκόπων ἐκκλητίου ἐψηφί-
 ζοντο· ἤρεσεν δὲ ὥστε, ἐὰν ἐπίσκοπος
 κατηγορηθῇ καὶ κρίνωσιν οἱ συνελθόντες
 ἐπίσκοποι τῆς ἰδίας ⁴ ἐπαρχίας, καὶ ἐκ π. 109 b.
 τοῦ βαθμοῦ αὐτοῦ καθέλωσιν αὐτόν, καὶ
 δόξη ⁵ ἐκκαλεῖσθαι καὶ καταφεύγειν ⁶
 πρὸς τὸν μακαριώτατον ἐπίσκοπον Ῥώ-
 μης, καὶ αὐτὸς θελήσῃ ⁷ ἀκουσθῆναι
 καὶ τὸ τοιοῦτον δίκαιον νομίσῃ, ὥστε
 ἀνανεωθῆναι τὴν ἐξέτασιν, γράψαι ⁸ κα-
 ταξιώσει ⁹ πρὸς τοὺς ἐν τῇ ὁμορουσίᾳ
 ἐπαρχία ἐπισκόπους, ¹⁰ ἵνα αὐτοὶ ἐπιμε-
 λῶς πάντα συζητήσωσιν καὶ κατὰ τὸ
 ἀληθές περαιώσωσιν. δι' ὃ ἐάν τις
 ἀξιοῖ τὸ πρᾶγμα αὐτοῦ πάλιν
 ἀκουσθῆναι καὶ οἰκεία δεήσει κι-
 νῆσθαι τὸν ἐπίσκοπον Ῥώμης, ἵνα
 ἐκ τοῦ πλευροῦ αὐτοῦ πρεσβύ-
 τερον ἀποστείλῃ, ἐν τῇ ἐξουσίᾳ αὐτοῦ
 εἴη ὅπερ βούλεται καὶ ὅπερ ὑπολαμ-
 βάνει ¹¹ καὶ ἐὰν ψηφίσῃται ὀρεῖλειν
 πεμφθῆναί τινας, ὥστε παρόντας
 αὐτοὺς μετὰ τῶν ἐπισκόπων κρίναι,
 ἔχοντας τὴν αὐθεντίαν τοῦ ἀποστεί-
 λαντος ¹² αὐτούς, ἐν τῇ κρίσει αὐτοῦ

1) обрѣсти м С (см. о братиѣ). 2) ш
 оставл. П. 3) своим П. 4) пригласажиномъ С.
 5) иматъ С. 6) истиннымъ П. 7) аще С.
 8) поустити С.

1) κομμονηταρίῳ cod. 2) οὗτος cod. 3) οἱ
 проп. Р. 4) αὐτοῦ вставл. Р₁Р. 5) δόξει cod.
 6) καταφεύγη Patm. 172, но надъ конечнымъ η
 надпис. еив; Р₁ καταφυγεῖν. 7) θελήσει cod.
 8) γράψει cod. 9) καταξίωση Р. 10) cod.
 переправл. изъ ἐπίσκοπος. 11) ὑπολαμ-
 βάνη Р; ὅπερ ὑπολαμβάνει καὶ ὅπερ βούλεται Р₁.
 12) ἀποστέλλοντος Р₁.

ИТИ· АЩЕ ЛИ МЫННТЬСА ДОВЕЛѢТИ
ЕПѢОМЪ·¹ ДА² КОНЕЦЪ ВЕРИ ПО-
ЛОЖАТЬ· СЪТВОРИТЬ РАЗΟΥМНЫМЪ
КГО· СЪВѢТЪМЪ ПРѢСТОЯЩЕ·

5 И ПОЧЪТЕНОМЪ ВЪВѢШЕМЪ³ АЛУМ-
ПИИ ЕПѢ⁴ ДАГАТИНСКЪ ЦРКВЕ МѢ-
СТА НОУМИДИНСКЪ ЕПАРХΙΑ РЕЧЕ·
О СЕМЪ НЫНѢ И ВЪ ВЪШЫННИХЪ
ПИСАНИИХЪ СЪВОРА НАШЕГО НАПИСА-
10 УОМЪ· И СЕ НАМЪ СЪХРАНАТИ НПО-
а. 110 а. ВѢДАЕМЪ ЗАПОВѢДАНЮ ОТЪ НИКЕН-
СКАГО СЪВОРА· ТАКО ЖЕ КИРЕ МЕНЕ ПО-
ДВИЖАТИ ЯКО ВЪНЬГДА ИЗВѢТЪСТВО-
ВАТИ НАМЪ ГРЪКОМЪ⁵ РАВЪНЫМЪ·
15 СИ ТОГО НЕ ВѢМЪ КЪМЪ СЛО-
ВОМЪ НИКЪДЕЖЕ НЕ ОВРѢТОУОМЪ·
ТѢМЪ МОЛНМЪСА ПРѢОЧНСТВОВАНИЮ
ТВОЕМОУ СЪТЪН ПАПЕЖЮ АВРΙΑКЕ-
ПОНКЕЖЕ ВЛАСТИ⁶ НИКЕНСКАГО СЪВОРА·
20 ВЪ КОСТАНТИНИ ГРАДѢ ГЛѢТЪ⁷ ВЪТИ
НѢКЪМЪ СЪ ПИСАНИЕМЪ ВАШЕМЪ СЪОСТИ
ПОУСТИТИ СЪПОДОБИТЕ·⁸ И НЕ ТЪКМО
КЪ ПРѢСТОУОУМОУ БРАТОУ НАШЕ-
МОУ КОСТАНТИНА ГРАДА ЕПѢОУ· НЪ
25 И КЪ АЛЕКСАНДРЪСКОУОУМОУ⁹ И
АНТИОХИНСКОУОУМОУ¹⁰ ПОКЛОНЪНЪ-
ИМА¹¹ СЪТИТЕЛКМА· ЯЖЕ ТЪН ЖЕ
СЪВОРЪ НАМЪ ЗНАМЕНАНИЕМЪ СКОУХЪ
ПИСМЕНЪ ПОСЪЛЮТЬ· ЯКО ВСАКО ПО
30 СИМЪ РАЗНЬСТВО ОТЪЯТИ· ЕЛЪМА ЖЕ

εἴη· ἐὰν δὲ καὶ νομίση ἀρκεῖν τοὺς
ἐπισκόπους, ἵνα πέρας τῷ πράγματι
ἐπιθῶσιν, ποιήσει τὸ¹ τῇ συνετωτάτῃ
αὐτοῦ βουλῇ παριστάμενον.

(л. 120^b). Καὶ ἀναγνωσθέντων, Ἀλύ-
πιος ἐπίσκοπος τῆς Θαγατέων² ἐκ-
κλησίας, τόπου³ τῆς Νουμιδικῆς⁴
ἐπαρχίας, εἶπεν· Περί τούτου ἤδη⁵
καὶ ἐν τοῖς ἀνωτέροις γράμμασιν
τῆς συνόδου ἡμῶν ἀνεγράψαμεν·⁶
καὶ τοῦτο ἡμᾶς φυλάξειν ὁμολο-
γοῦμεν, τὸ ὀρισθὲν ὑπὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ
συνόδου· ὅμως ἔτι ἐμὲ κινεῖ, ὅτι ἐν
τῷ ἐπισκέπτειν ἡμᾶς τοῖς γραίκοις⁷
ἴσοις⁸ ταῦτα ἐκείνου,⁹ οὐκ οἶδα ποῖω
λόγῳ, οὐδαμῶς εὖρομεν· ὅθεν αἰτοῦ-
μεν τὴν τιμιότητα τὴν σὴν, ἀγιώτατε
πάπα Αὐρήλιε, ἐπειδὴ τὰ αὐθεντικά τῆς
ἐν Νικαίᾳ συνόδου ἐν Κωνσταντινου-
πόλει λέγεται εἶναι, τινὰς μετὰ γραμ-
μάτων τῆς ὑμετέρας ἀγιωσύνης πέμψαι
καταξιώσατε·¹⁰ καὶ μὴ μόνον πρὸς τὸν
αὐτὸν¹¹ ἀγιώτατον ἀδελφὸν ἡμῶν τὸν
τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἐπίσκοπον,
ἀλλὰ καὶ τὸν τῆς Ἀλεξανδρείας καὶ Ἀν-
τιοχείας, τοὺς προσκυνητοὺς ἱερεῖς, οἵτι-
νες τὴν αὐτὴν σύνοδον ἡμῖν μεθ' ὑποση-
μειώσεως τῶν οἰκείων γραμμάτων ἀπο-
στείλουσιν,¹² ὥστε πᾶσαν μετὰ ταῦτα
ἀμφισβήτησιν ἀφαιρεθῆναι, ἐπειδὴ

1) епѣкѣ П. 2) а П. 3) епѣкѣ П.
4) епѣкѣ П. 5) горкомъ С. 6) власти С.
7) глаголетъ П. 8) сподобити С. 9) александ-
рѣмоу П. 10) антиохинѣмоу П; и антиохин-
скоуоумоу проп. С; къ астава. СП. 11) поклонъ-
ныи П.

1) τῷ cod. 2) Θαγατέων P₁P. 3) τοπο-
τηρήτης PP₁. 4) Νουμικῆς cod. 5) ὁ δὲ
Patm. 172. 6) ἀνεγράψαμεν P₁P. 7) γραί-
κοις P. 8) ταύτης τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου
вставл. P; ὅμως ἔτι ἐμὲ κινεῖ... ἴσοις проп. P₁.
9) ἐκεῖ P₁P. 10) κατηξιώσατε P₁. 11) αὐτὸν
τὸν P₁P. 12) ἀποστείλωσιν PP₁.

мѣ тако ꙗко же братъ фавѣстинъ
приведе никако же обрѣтохомъ сиχъ.
• обаче насъ¹ въ мало съхранишнихъ
ꙗко же² прѣже рекохъ. дондеже въ
5 начало равнаѣ. придоуть исповѣда-
ниемъ. дѣлажьни же ксѣмъ помол-
нитисѣ написани нашихъ и къ
прѣчѣстѣноу моу римскѣмъ³ црѣкѣ
епѣоу вонифатѣю. да и тѣ тако же
10 съподобитъ къ вѣспоминанѣнимъ
црѣкамъ послаати нѣкъмъ. дѣлажь-
номъ соущемъ тако же равнаѣ⁴ по-
писанѣнимъ отъ него принести. нѣ-
нѣ же вѣспоминанемаго въ никен
15 събора. ꙗже имамъ равнаѣ съдѣ-
нѣнимъ тѣмъ | съпомолитъ.⁵

фавѣстинъ⁶ епѣ⁷ мѣстѣнѣи
хранителѣ⁸ римскѣи рече. Ни
ваша стѣсть осуженнѣ творитъ
20 црѣкѣи римскѣи.⁹ или о сен-
гавѣ ли о инѣхъ понже
съподобѣи братъ и съслоужь-
никъ¹⁰ нашъ алѣппи невѣрѣномъ¹¹
бѣти каномъ.¹² нѣ се къ
25 прѣстоу моу и прѣблаженѣоу моу
папежю нашемъ написати
съподобитѣ.¹³ да и тѣ самъ
цѣлы канонѣ съвѣзискавѣ съ
вашею стѣстѣю. о заповѣданѣихъ
30 въсѣхъ. довѣлѣктъ бо да ꙗко же
ваша стѣсть о себѣ тако и тѣ о себѣ

ἡμεῖς οὕτως, ὡς ὁ ἀδελφὸς Φαυ-
στῖνος ἡγάγεν, οὐδαμῶς εὐρομεν
ταῦτα· ὁμῶς ἡμᾶς πρὸς ὀλίγον
φυλάξαντας,¹ ὡς προεῖπον,² ἕως οὗ
τὰ ἐν τέλει³ ἴσα ἔλθωσιν, ὁμολο-
γοῦμεν. ὀφείλομεν δὲ αἰτῆσαι γράμ-
μασιν ἡμετέροις καὶ τὸν σεβα-
(л. 121^а)σμιώτατον τῆς ἐκκλησίας
Ῥώμης ἐπίσκοπον Βονιφάτιον, ἵνα
καὶ αὐτὸς ὁμοίως καταξιώσῃ πρὸς
τὰς μνημονευθεῖσας ἐκκλησίας στεῖλαι
τινας, ὀφείλοντας τὰ αὐτὰ ἴσα
κατὰ τὰ παρ' αὐτοῦ γραφέντα
ἀγαγεῖν. νῦν δὲ τῆς μνημονευθείσης ἐν
Νικαίᾳ συνόδου ἅπερ ἔχομεν ἴσα τοῖς
πεπραγμένοις τούτοις συζηῶμεν.⁴

л. 110 b.

Φαустῖνος ἐπίσκοπος, τόποτηρητὴς
τοῦ Ῥώμης, εἶπεν· Οὐδὲ ἡ ὑμετέρα
ἀγιωσύνη πρόκριμα ποιεῖ τῇ ἐκκλησίᾳ
Ῥώμης, εἴτε περὶ τούτου τοῦ κεφα-
λαίου, εἴτε περὶ ἄλλων, ἐπειδὴ ἠξίωσεν
ὁ ἀδελφὸς καὶ συλλειτουργὸς ἡμῶν
Ἀλύπιος ἀμφιβόλους εἶναι τοὺς κα-
νόνας· ἀλλὰ ταῦτα πρὸς τὸν ἀγιώτατον
καὶ μακαριώτατον πάπαν ἡμῶν γράφαι
καταξιώσατε, ἵνα καὶ αὐτὸς⁵ ὀλοκλή-
ρους τοὺς κανόνας συζητῶν μετὰ τῆς
ὑμετέρας ἀγιωσύνης περὶ πάντων τῶν
ὀρισθέντων τραχταῖσῃ· ἀρχεῖ γάρ, ἵνα,
καθὼς ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη παρ' ἑαυτῇ
τραχταίζει,⁶ οὕτως καὶ αὐτὸς καθ' ἑαυτὸν

1) на С. 2) же проп. II. 3) мирскѣмъ С.
4) равнаѣ II. 5) помолитъ II. 6) фавѣстинъ II.
7) епископъ II. 8) хранителѣ cod. С. 9) рим-
скѣи С. 10) съслабѣникъ С. 11) невѣрѣномъ С.
12) каномъ С. 13) сподобити С.

1) φυλάξοντας PP₁ (въ P₁ переправл. изъ
φυλάξαντας). 2) προεῖπεν P₁. 3) ἐντελεῖ
cod.; ἐντελῇ P₁; въ Patm. 173 здѣсь стерся
текстъ. 4) συζηῶμεν P. 5) οὗτος P₁P.
6) τραχταίζει cod.

сѣвѣзницѣтъ. да не како любовьрьм
межю цркѣами нѣкако вѣздрасетѣ
нѣ паче братьнюю любѣвь сѣвѣ-
цѣанте вѣсписающю кмоу. чѣто по-
5 добаѣтъ лоуѣче. сѣхранкно вѣити.

авриани епѣтъ рече. Развѣ нхѣже
прѣдѣложихомъ акы сѣтвореннымъ
ноуѣа ксть и написаникмъ вашего
оумалкниѣ прѣстоуоумоу братоу и
10 сѣслоужѣвѣнникоу нашему вонифан-
тию. вѣсѣхъ нхѣже пытаемъ на
сѣвѣршениѣ швити. аще оубо вѣсѣмъ
годѣ ксть наше вѣслѣдованиѣ. да
оуѣѣхомъ¹ вѣ оустѣхъ вѣсѣхъ.

15 Сѣворъ вѣсь рече годѣ ксть.

л. 111 а. наватъ епѣтъ мѣ|сѣтнѣи хранитель
мавѣританинскѣи² сифентиа рече.
Помѣннимъ оубо сѣи сѣвѣранѣи³
кѣнигы. о попѣхъ кѣе же и о дѣи-
20 конѣхъ имѣти како хотѣтъ отъ сво-
ихъ епѣтъ.⁴ или отъ вѣнжѣннихъ
слѣшатисѣ кѣоже кѣ никенскѣемъ
сѣворѣ никако же оуѣѣдѣхомъ того
ради се повелѣваѣтъ ваша сѣость
25 прочисти кѣ.

авриани епѣтъ⁵ рече. Да прочѣтено
воудѣтъ на мѣсѣтѣ и се вѣзискаѣмоу.

данилъ нотаръ почѣте. О сѣ-
ворѣнѣихъ клирицѣхъ сирѣчь
30 равѣнааго мѣста того же сѣвора

συζητήση, μήπως φιλονεικία μεταξύ
τῶν ἐκκλησιῶν τις¹ ἀναφυῇ,² ἀλλὰ
μᾶλλον ἀδελφικὴν ἀγάπην³ βουλευσα-
σθε⁴ ἀντιγράφοντος⁵ αὐτοῦ, τί ὀφείλει
κραιττόνως φυλαχθῆναι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐκτὸς ὧν
προτεδείκαμεν ὡς⁶ τοῖς πεπραγμένοις,
ἀνάγκη ἐστὶν καὶ γράμμασιν τῆς ἡμε-
τέρας βραχύτητος τῷ ἀγιωτάτῳ
ἀ(λ. 121^b) δελφῷ καὶ συλλειτουργῷ
ἡμῶν Βονιφατίῳ πάντα, ὅσα ψηλαφῶ-
μεν, εἰς πλήρες ἐμφανίσαι.⁷ ἐὰν τοίνυν
πᾶσιν ἀρέσκη⁸ ἢ ἡμετέρα ἐπακολού-
θησις, μάθωμεν στόματι πάντων.

Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Ἀρέσχει.

Ναυάτος ἐπίσκοπος, τοποτηρητῆς
Μαυριτανίας Σιφεντίσης,⁹ εἶπεν· Με-
μνήμεθα νῦν τοῦτο τὸ κομμονητώριον
περὶ πρεσβυτέρων, ἐτι μὴν καὶ διαχό-
νων περιέχειν, πῶς ὀφείλουσιν ἀπὸ τῶν
ιδίων ἐπισκόπων ἢ ἐκ τῶν ὁμορούντων
ἀκούεσθαι, ὅπερ ἐν τῇ Νικαέων συνόδῳ
οὐδαμῶς ἀνέγνωμεν. διὰ¹⁰ τοῦτο αὐτὸ
κελεύσει ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη ἀναγνω-
σθῆναι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἀναγνω-
σθῆ ἐπὶ τόπου καὶ τοῦτο τὸ ζητούμενον.

Δανιὴλ νοτάριος ἀνέγνω· Περὶ ἐκ-
κλήτων δὲ κληρικῶν, τουτέστιν τοῦ
ἡττονος τόπου, τῆς αὐτῆς¹¹ συνόδου

1) оуѣѣмъ II. 2) мавѣританинскѣи С.
3) сѣвѣранѣи II. 4) еписѣпъ II. 5) еписѣпъ II.

1) τίς cod. 2) ἀναφυῇ P₁P. 3) ἀδελφικῇ
ἀγάπῃ P₁P. 4) βουλευσασθαι cod. P. 5) ἀντι-
γράφοντος P. 6) ἐν P₁; ὡς проп. P. 7) ἐμφανί-
σαι P₁. 8) ἀρέσχει cod. 9) Σιτιφένσης P₁P.
10) δι' ὃ P₁; διὸ P. 11) αὐτῆς проп. P₁.

извѣстно ¹ кѣтъ. отъвѣтъ о
 немъже чѣто хоцете творити
 мнѣхому подобно ² вѣчинити.
 немъже тако речено кѣтъ. ³ Прѣв-
 5 нѣи епѣ рече. подвижюще ма
 кѣе прѣмѣлчати не хоцю. аще
 положитѣся кѣто епѣ. гнѣвнѣ ⁴
 кроже не подобакѣ скоро или стрѣ-
 пѣтно подвигѣся на попа или на
 10 диакона своего. отъложити кѣго въс-
 хоцетѣ отъ своего црѣве. ⁵ про-
 мыслинѣ кѣтъ да не безъ винѣ осуж-
 женѣ боудете. ⁶ или поговѣитѣ объ-
 щенику. да имать власть изгнанинѣ
 15 принити кѣ ближнимѣ ꙗко да
 оуслышанѣки ⁷ вѣти винѣ кѣго и ⁸
 прилѣжнѣ испытати. не подобакѣ
 во кѣмоу молвиюся послушанику
 отъвѣщиса. а тѣ епѣ нже и ⁹ кѣтъ
 20 изгнанаѣ или въ правдоу или въ
 правдѣ | безълобно приметѣ. ꙗко
 да вещь оусмотрѣна боудетѣ. или
 аще разоритѣся или исправитѣся
 причѣтъ кѣго и прочаѣ. ¹⁰
 25 и ¹¹ симѣ причѣтеномѣ двѣ-
 гоустинѣ епѣ црѣве и понѣ-
 скѣ нѣмидиѣ рече. И се
 нѣ съхранѣшемѣ исповѣданикумѣ

βεβαία ἐστὶν ἀπόκρισις· περὶ ἧς τί
 μέλλετε πράττειν, ἡγησάμεθα ὀφείλειν
 ἐνταγῆναι, ἐπειδὴ οὕτως λέλεκται·
 Ὅσιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸ ἔτι
 кинοῦν με ἀποσιωπῆσαι ¹ οὐκ
 ὀφείλω. εἴαν τις τυχόν ἐπίσκοπος
 ὀργίλος, ὅπερ οὐκ ὀφείλει, ταχέως
 ἢ καὶ τραχέως, κινήθῃς ² κατὰ
 πρεσβυτέρου ἢ ³ διάκονος ⁴ ἰδίου,
 ἀφορίσαι τοῦτον θελήσοι τῆς ἰδίας ⁵
 ἐκκλησίας, προνοητέον ἐστίν, ἵνα
 μὴ ἀναίτιως κατακριθῇ ἢ ἀπο-
 λήσει τὴν κοινωνίαν. ἐχέτω ἐξουσίαν
 ὁ ἐκβληθεὶς προσελθεῖν τοῖς ὁμό-
 роис, ὥστε (Л. 122^a) ἀκουσθῆναι τὴν
 αἰτίαν αὐτοῦ καὶ ἐπιμελέστερον
 ψηλαφηθῆναι· οὐκ ὀφείλει γὰρ αὐτῷ
 παρακαλοῦντι ὑπακοὴ ἀρνηθῆναι·
 κακείνος δὲ ὁ ἐπίσκοπος, ὁ εἶτε
 δικαίως εἶτε ἀδίκως ἐκβαλὼν αὐτόν,
 ἀνεξικάκως δέξεται, ⁶ ὅπως τὸ л. 111 b.
 πρᾶγμα σκοπηθεῖν, ⁷ καὶ ἢ ⁸ ку-
 рωθῇ, ἢ διορθωθῇ ἢ ψῆφος αὐτοῦ,
 καὶ τὰ λοιπά.

Καὶ τούτων ἀναγνωσθέντων, Αὐγου-
 στίνος ἐπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας Ἰππώ-
 νης τῆς Νουμιδικῆς ⁹ εἶπεν· Καὶ
 τοῦτο ἡμᾶς φυλάξοντας ¹⁰ ὁμολογοῦμεν,

1) извѣсть II. 2) сподобно С. 3) С и cod.
 (in m. рукою XIII в.) добавл. се нѣ; слыдующий
 далее текст первой половины правила Сирд. 14
 (сравн. стр. 292 28—293 17) есть съ У. 4) гнѣв-
 нѣ У. 5) црѣв У. 6) боудетѣ УСП. 7) оу-
 слышанѣ II. 8) и проп. С. 9) и проп. С.
 10) С и cod. (in m. рукою XIII в.) добавл. досѣда.
 У проп. весь слыдующий текст дѣянія и пра-
 вило 1 до стр. 311 24 включит. 11) С in m. ѣ.

1) сиωпῆσαι P₁P. 2) κινηθῆς cod. 3) καὶ
 вставл. Patm. 172. 4) διακόну P₁P. 5) τῆς
 ἰδίας θελήσοι P₁P. 6) δέξεται PP₁. 7) ско-
 пηθῇ P₁P. 8) ἢ cod. 9) χώρας вставл. P₁P.
 10) P₁ переправл. изъ φυλάξαντας.

спасаемъ. прилѣжнѣишо възиска-
нню. соудѣаго въ никен сѣвора.

αβριλινι επισκοπῷ рече. Ἰππε οὐβο
ице и се годѣ ксть отъвѣтоу вѣсѣхъ
5 вастъ любѣви извѣстити.

васъ сѣворѣ рече. Вѣса въ никен-
скѣмъ сѣворѣ заповѣданѣ вѣсѣмъ
намъ годѣ ксть.

ноукунда епѣ снпифутоульскѣмъ¹
10 црѣве мѣстѣнѣи хранитель вѣзѣн-
скѣ странѣ рече. Заповѣданокъ отъ
никенскаго сѣвора привратити² ни
отъ коѣго же никако же вѣзможно
естъ.³

15 фавѣстинѣ епѣ мѣстѣнѣи хра-
нитель црѣве римскѣмъ рече. Юще
овѣтованнѣ вашѣмъ стѣсти. ово⁴ оуво
прѣаго алѣпѣмъ. се же и врата нашего
ноукоуида.⁵ нѣкѣмъ разореномъ.
20 бѣти вѣроу⁶ нѣкѣмъ же извѣ-
ценомъ бѣти. кѣже не подовакѣ не-
вѣрно бѣти нмоуцѣмъ тѣмъ са-
мѣмъ канонѣмъ. ꙗко оуво годѣно⁷
ксть намъ и вамъ къ прѣтоуоумоу
25 и къ чнстоуоумоу епѣ црѣве
римскѣмъ привести ваша стѣсть
л. 112 а. сѣподови|тъ. да и тѣ кѣже и
прѣстѣнѣ авѣроустинѣ заповѣ-
дати сѣподови сѣмотрити вѣзмо-
30 жетъ коѣждо. и се бо подателѣнѣк

σωζομένης τῆς ἐπιμελεστέρας ζητήσεως
τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐάν ἔτι
μὴν καὶ τοῦτο ἀρέσκη,¹ τῇ ἀποκρίσει
τῆς πάντων ὑμῶν² ἀγάπης βεβαιώσατε.

Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Πάντα τὰ
ἐν τῇ Νικαέων συνόδῳ ὀρισθέντα πᾶσιν
ἡμῖν ἀρέσκουσιν.

Ἰουκοῦνδος ἐπίσκοπος τῆς Σου-
πρετούλης³ ἐκκλησίας, τοποτηρη-
τῆς τῆς Βυζακίνης⁴ χώρας εἶπεν·
Τὸ ὀρισθὲν ὑπὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ
συνόδου παρατραπῆναι ὑπὸ τινος
οὐδαμῶς δύναται.

Φαυστῖνος ἐπίσκοπος, τοποτηρητῆς
τῆς ἐκκλησίας Ῥώμης, εἶπεν· Ἀχμὴν
καὶ⁵ τὴν ἐπαγγελίαν τῆς ὑμετέρας
ἀγιωσύνης, τοῦτο μὲν τοῦ ἀγιωτάτου⁶
Ἀλυπίου, τοῦτο δὲ καὶ τοῦ ἀδελ-
φοῦ ἡμῶν (л. 122^b) Ἰουκούνδου, τινὰ
ἀχυροῦσθαι πιστεύω, τινὰ βεβαιοῦσθαι,
ὅπερ οὐκ ὀφείλει ἀμφίβολον εἶναι ἐχομέ-
νων τῶν αὐτῶν κανόνων. τοιγαροῦν, ὡς
ἀρέσκει καὶ ἡμῖν καὶ ὑμῖν,⁷ πρὸς τὸν
ἀγιώτατον καὶ σεβασμιώτατον ἐπίσκοπον
τῆς ἐκκλησίας Ῥώμης ἀγαγεῖν⁸ ἢ⁹ ὑμε-
τέρα ἀγιωσύνη καταξιώσει,¹⁰ ἵνα καὶ αὐ-
τός, ὅπερ καὶ ὁ ἀγιώτατος Αὐγουστῖνος
ὀρίσαι κατηξίωσεν, σκέψασθαι δυνηθῇ
ἐκάτερον· καὶ γὰρ τοῦτο παραχωρητέον

1) снпифульскѣмъ С. 2) привратити II. 3) cod.
л. 112 а. вѣзѣмъ. 4) ово С. 5) нѣкѣмъ II.
6) нѣкѣмъ разореномъ бѣти вѣроу проп. С.
7) вѣзѣно II.

1) ἀρέσκει cod. 2) ἡμῶν P. 3) Εὐπρετού-
λης P₁; Εὐπρετούλης Patm. 172; Εὐπρετούλης
Patm. 173. 4) Βυζακινῆς P₁P. 5) κατὰ P₁P.
6) ἀγίου P₁P. 7) ὑμῖν καὶ ἡμῖν Patm. 172.
8) ἀναγαγεῖν P₁P. 9) ἢ проп. Patm. 172.
10) καταξιώσῃ P.

вьсь съборъ рече. Равная вѣрѣ и
 заповѣди никенскаго събора древле
 къ намъ кельѣномъ вашеѣ стѣстѣ
 20 принесеныѣ. ꙗже и ѡже тѣмъ
 вѣсѣдованаѣ части съде поста-
 виша. и нына же обѣщаниѣ
 възвсканнѣмъ нами заповѣданъ
 быша. тѣмъ црѣвнымъ съдѣ-
 25 ѡнымъ изверженаѣ прѣвоудѣ
 ѡвѣ ѡко же^с прѣже речено ксть.
 и къ прѣчастынымъ. епѣомъ.
 црѣв антиохискыныхъ. алеѡан-
 дрискыныхъ. и константи[н]ѣ¹ гра-
 30 да написати съподобляющю ваше-
 моу блаженству. да истиннаѣ

Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Τὰ ἴσα τῆς πίστεως καὶ τοὺς ὅρους τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου, τοὺς πάλαι πρὸς ἡμᾶς διὰ Κεκληανοῦ ⁶ τῆς ὑμετέρας ἀγιωσύνης προσενεχθέντας, ἔτι μὴν καὶ ἅπερ τού-
(λ. 123^α) τοις ἐπόμενα τὰ μέρη ἐνταῦθα κατέστησαν, καὶ νῦν δὲ κοινῇ συζητήσῃ παρ' ἡμῶν ὠρίσθησαν, τούτοις τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς πεπραγμένοις ἐμβλη-
θέντα μείνωσιν δηλονότι, καθὼς προ-
λέλεκται, καὶ ⁷ πρὸς τοὺς σεβασμίους ἐπισκόπους τῶν ἐκκλησιῶν Ἀντιοχείας, Ἀλεξανδρείας καὶ Κωνσταντινουπό-
λεως, γράψαι καταξιούσης τῆς ὑμε-
τέρας μακαριότητος, ἵνα τὰ ἀληθέστατα

1) εἰς προπ. P. 2) ἀποδέχσθαι cod. P.
3) τῇ ὑμετέρᾳ ἀγάπῃ P₁P. 4) cod. переправл.
изъ καταδέξασθαι. 5) τὰ P₁P. 6) Καικιλιανου
P₁P, гдѣ еще вставл. τοῦ προηγητοῦ. 7) καί
προπ. P₁P.

равнаѣ никенскаго събора съ знаме-
 л. 112 b. нание|мъ своихъ писъменъ посълють.
 ѡко да ѡвальшисѣ истинѣ главы сеѣ.
 ѡже на съборьныхъ нхъ кънигахъ
 б вратъ и епѣтъ нашъ фавѣстѣтъ и
 попа филиппъ и аселъ съ собою
 принесоша. или тамо обрѣтакмаѣ
 отъ насъ оутвърдѣтсѣ. или
 аще не обрацѣются¹ събравъ-
 10 шюсѣ кѣе събору. о тѣхъ проче
 съвѣзѣнемъ.²

даннаѣ нотарии никенскаго
 събора исповѣданиѣ вѣры. и за-
 повѣди кѣо прочѣте. въ африкин-
 15 скѣмъ съборѣ.

исповѣданиѣ вѣры никѣискаго
 събора.

Вѣроукиѣ въ единого бѣ оцѣ
 вседържителѣ видимыхъ и не-
 20 видимыхъ творца. и въ еди-
 ного бѣ іс хр снѣ вѣжѣ еди-
 ночадаго. рождашасѣ отъ соущѣ-
 ства оцѣ. бѣ отъ бѣ свѣтъ отъ
 свѣта. бѣ истинна отъ бѣ истинна
 25 рождѣна а не сътворѣна еди-
 носоущѣна оцѣю³ илиже всѣ быша.
 ѡже на⁴ небѣ⁵ и ѡже на земли
 насъ ради члвкѣ и за наше спсѣние.
 съшѣдъшаго и вѣплѣщѣшагосѣ
 30 и вѣчлѣвчѣшагосѣ. и пострадавѣ-
 шаго и вѣскръсъшаго третии днѣ.
 и вѣшѣдъшаго на небеса и

ἴσα τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου μεθ' ὑποση-
 μειώσεως οἰκείων γραμμάτων ἀποστεί-
 λωσιν, ὅπως, φανερωθείσης τῆς ἀληθείας,
 τὰ κεφάλαια ταῦτα, ἅπερ ἐν τῷ κομμο-
 νητωρίῳ ὁ ἀδελφός καὶ συνεπίσκοπος
 ἡμῶν Φαυστίνος καὶ οἱ συμπρεσβύτεροι
 Φίλιππος καὶ Ἀσελλός¹ μεθ' ἑαυτῶν
 ἡγαγον, ἧ ἐκεῖ εὐρισκόμενα ἀφ' ἡμῶν
 κυρωθῶσιν, ἧ, ἐὰν μὴ εὐρεθῶσιν, συ-
 νηγμένης ἐτι τῆς συνόδου περὶ τούτων
 ἐξῆς συζητήσωμεν.

Δανιὴλ νοτάριος τῆς ἐν Νικαίᾳ συ-
 νόδου τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως καὶ
 τοὺς ὅρους αὐτῆς ἀνέγνω ἐν τῇ τῶν
 Ἀφρων συνόδῳ.

Ἡ ὁμολογία τῆς πίστεως τῆς ἐν Νικαίᾳ
 συνόδου.

Πιστεύομεν εἰς ἕνα θεόν, πατέρα παν-
 τοκράτορα,² ὁρατῶν³ καὶ ἀοράτων ποι-
 ητὴν, καὶ εἰς ἕνα κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν
 τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, τὸν γεννηθέντα ἐκ
 τοῦ πατρὸς μονογενῆ, τουτέστιν ἐκ τῆς
 οὐσίας τοῦ πατρὸς, θεὸν ἐκ θεοῦ, φῶς ἐκ
 φωτός, θεὸν ἀληθινὸν ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ,
 γεννηθέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον
 (л. 123^b) τῷ πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα
 ἐγένετο, τὰ τε ἐν οὐρανῷ, τὰ τε⁴ ἐν τῇ
 γῇ· τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ
 διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα,
 καὶ σαρκωθέντα, καὶ ἐνανθρωπήσαντα,
 παθόντα, καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέ-
 ρᾳ, καὶ⁵ ἀνελθόντα εἰς⁶ οὐρανοὺς, καὶ

1) обращаться С. 2) възвиремъ С. 3) оцѣ
 cod. 4) на проп. С. 5) небѣ П.

1) Ἀσελλός P₁P. 2) πάντων вставл. Р.
 3) те вставл. Р₁P. 4) καὶ Р (вм. τὰ τε). 5) καὶ
 проп. Р₁. 6) τοὺς вставл. Р₁P.

сѣдѣщаго одесноу ю оца. и пакы
 градоуцаго соу дити живѣиимъ и
 мѣртвѣиимъ. и въ дхѣ стадоу глаго-
 лама же въ кгда не въ и прѣжде
 5 вѣиити не въ. и кн отъ невѣиити
 вѣиити. или отъ иного соу цѣства
 глаголама | прѣмѣнима или прѣложима
 сѣа вѣиити. тѣхъ проклинаеть съ-
 борнама и апѣлскама цркви. ¹
 10 такожде же и заповѣди никен-
 скаго събора въ .к. главѣ почтени
 вѣиити. по семь въ съборѣ африки-
 нскѣиимъ въ законѣиимъ нѣиити
 нѣиити сътворѣиимъ положена въ
 15 дома соути.

ѡко ѡже въ никенскѣиимъ съборѣ
 вѣиити ѡбразѣиимъ съхраненомъ
 вѣиити.

авриани епѣт² рече. Ѣиити сице отъ
 20 насъ соути и равнама заповѣда-
 ниимъ. ѡже тѣгда оца наши отъ
 никенскаго събора съ собою съне-
 соша. кгоже образа хранама въ
 сѣдоуцама и заповѣданама отъ насъ
 25 нзвѣиити съхранѣиити.

в. ³ о проповѣданѣи стѣи трѣи
 съборѣ въсь рече. Хотѣи
 вѣиити равнѣиимъ исповѣданниимъ

καθεζόμενον ἐν δεξιᾷ τοῦ πατρὸς, καὶ
 πάλιν ἐρχόμενον κρῖναι ζῶντας καὶ νε-
 κρούς· καὶ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον. τοὺς
 δὲ λέγοντας, ἦν ὅτε οὐκ ἦν, καὶ πρὸ
 τοῦ γεννηθῆναι οὐκ ἦν, καὶ ὅτι ἐξ οὐκ
 ὄντων ἐγένετο, ἢ ἐξ ἄλλης οὐσίας, λέ-
 γοντας ἀλλοιωτὸν ἢ τρεπτὸν τὸν υἱὸν
 τοῦ θεοῦ, τούτους ἀναθεματίζει ἡ καθο-
 λικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία.

л. 113 а.

Ὁμοίως δὲ καὶ οἱ ὄροι τῆς ἐν
 Νικαίᾳ συνόδου ἐν εἴκοσι κεφαλαίοις
 ἀνεγνώσθησαν, ἐπεὶ ¹ τὰ ἐν ταῖς συ-
 νόδοις τῆς Ἀφρικῆς νομοθετηθέντα τοῖς
 παροῦσι πεπραγμένοις ἐντιθέμενα ² γι-
 νώσκονται.

α'. ³ Ὡστε τὰ ἐν τῇ Νικαέων
 συνόδῳ ⁴ παντὶ τρόπῳ παρα-
 φυλαχθῆναι. ⁵

Αὐρήλιος ⁶ εἶπε· Ταῦτα οὕτως παρ'
 ἡμῖν ἔχονται ⁷ τὰ ἴσα τῶν ὀρισθέντων,
 ἅπερ τότε οἱ πατέρες ἡμῶν ἐκ τῆς ἐν
 Νικαίᾳ συνόδου μεθ' ἐαυτῶν κατήγαγον,
 ἥς τὸν τύπον φυλάττοντα τὰ ἐπόμενα
 καὶ ὀρισθέντα παρ' ἡμῶν ⁸ βεβαιωθέντα
 φυλαχθῶσιν. ⁹

β'. Περὶ κηρυκτέας ¹⁰ τῆς ἁγίας τριάδος.
 Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Θέλον-
 τος τοῦ θεοῦ, ¹¹ ἴση ὁμολογία ἡ ¹²

1) цркви II. 2) епископъ II. 3) к проп. С;
 у проп. все правило 2.

1) ἔπειτα P₁P. 2) ἐντεθειμένα P₁. 3) съ
 правила 1 есть текстъ въ V (сравн. выше-
 стр. 30215). 4) ὀρισθέντα вставл. P₁PV. 5) фу-
 лахθῆναι P₁P. 6) ἐπίσκοπος вставл. P₁PV.
 7) ἔχοντα P; Ταῦτα οὕτω παρ' ἡμῖν ἔχονται
 проп. V. 8) ἥς τὸν τύπον φυλάττοντα τὰ ἐπό-
 μενα καὶ ὀρισθέντα παρ' ἡμῶν проп. V. 9) βέ-
 бая φυλαχθήσονται V. 10) κηρυκτέας проп. V.
 11) ἐν вставл. V. 12) ἐτο ἡ отсутств. въ cod.

цр̑кѣвнѣнаѣ вѣра нами прѣданаѣ въ
семь равнѣемь съшъствини. пър-
вообразно исповѣдана кѣтъ. по-
томь цр̑квнѣн чинѣ съ ра-
5 зорумѣмь конгождо и въкоупѣ¹
въсѣхъ. съхранаема кѣтъ на извѣ-
стѣншии разорумѣ. братиѣ нашенѣ
еп̑пѣ нашинѣхъ прѣжде мала поста-
вленѣнѣхъ. снѣ подовакѣ прило-
10 жити. ꙗже отъ отьць извѣстаѣ въ-
ображеннѣмь приѣхомѣ ꙗко тронца
въединеннѣ сирѣчь оца и снѣ и сѣ-
аго дх̑а. ни единого же разлнчѣ
л. 113 b. налѣти вѣдомоюю. юже | своимъ съ-
15 мыслаѣ прѣданоюю имамѣ. ꙗко же
наветѣхомѣ тако люди вѣнѣ на-
оучимѣ.

тако же отъ въсѣхъ еп̑пѣ.
прѣже мала изведенѣмъ. тако
20 прикмакѣмъ тако държимъ. тако
оучимъ вѣрою аггальскою коупѣ-
но съ вашиимъ оученикѣмъ въслѣ-
доюще.

Г. 2 ѿ въздържанин

25 авриани еп̑пѣ рече. Въ прѣднѣмъ
съворѣ ꙗко о простѣнѣмъ въздър-
жанин и о чистотѣ възискаемо вѣ-
аше. годѣ вѣсть ꙗко три степени снѣ

ἐκκλησιαστικῇ πίστις, ἡ¹ δι' ἡμῶν² πα-
ραδιδομένη,³ ἐν ταύτῃ τῇ ἐνδόξῳ συνε-
λεύσει πρωτοτύπως ὁμολογητέα⁴ ἐστίν.
ἔπειτα ἡ ἐκκλησιαστικὴ τάξις μετὰ συνέ-
σεως⁵ ἐκάστου καὶ ὁμοῦ πάντων φυλα-
χτέα ἐστίν. πρὸς βεβαιωτέας⁶ δὲ τὰς τῶν
ἀδελφῶν καὶ συνεπισκόπων ἡμῶν τῶν
ἐναγχος χειροτονηθέντων διανοίας, ταῦ-
τα δεῖ προσθεῖναι,⁷ ἃ παρὰ τῶν πατέ-
ρων βεβαίᾳ διατυπώσει παρελάβομεν,
ὥστε τῆς τριάδος, τουτέστιν τοῦ πατρὸς
καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος
τὴν ἐνότητα, τὴν μηδεμίαν ἔχειν⁸ δια-
φορὰν γινωσκομένην, ἣν ταῖς ἡμετέραις
διανοίαις ἐγκαθιερωθεῖσαν κατέχομεν,⁹
καθὼς ἐμάθομεν, οὕτω τοὺς λαοὺς τοῦ
θεοῦ διδάξομεν.¹⁰

Ὅμοίως ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκό-
πων τῶν ἐναγχος προαχθέντων ἐλέχθη
φανερῶς. Οὕτως δεχόμεθα, οὕτως κα-
τέχομεν, οὕτως διδάσκομεν, τῇ πίστει
τῇ εὐαγγελικῇ¹¹ ἅμα τῇ ὑμετέρᾳ διδα-
σκαλίᾳ ἐπόμενοι.

γ'. Περὶ ἐγκρατείας.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν. Ἐν τῇ
προλαβούσῃ συνόδῳ ὡς περὶ ῥυθμοῦ ἐγ-
κρατείας καὶ ἀγνείας ἐζητεῖτο, ἤρρεσεν¹²
ὥστε τοὺς τρεῖς βαθμοὺς τούτους,

1) вѣдѣнъ С. 2) У проп. все правило 3.

1) ἡ проп. V. 2) ὁμῶν V, переправл. изъ ἡμῶν. 3) παραδεδομένη V. 4) ὁλογητέα V. 5) συναινέσεως P₁V. 6) βεβαιωτέας V. 7) προσθεῖναι P₁P (но въ Patm. 172 выскобл. σ между ο и θ). 8) ἔχειν проп. P₁. 9) καὶ вставл. P. 10) διδάσσομεν P₁V. 11) ἀγγελικῇ P₁. 12) οὖν вставл. V.

сѣвоузою нѣкакою чистоты оу-
 строеникъ сѣпаеи. рекоу же
 епѣи и попѣи и днаконѣ. ꙗко же по-
 добаѣтъ¹ стѣнамъ епѣомъ и чисти-
 5 телемъ вѣжикомъ и левгитомъ и слоу-
 жацинамъ. вѣжствѣиномъ освеще-
 никомъ вѣздръжанеомъ быти въ
 вѣсѣхъ. да вѣздръжанеомъ кже отъ ба
 просто просаѣтѣ полоучини. да прѣда-
 10 нокъ отъ апѣи и отъ того начала
 оудржанокъ и мѣи такожде сѣхра-
 нимъ.

Д'.² о разлѣчѣиныхъ чинѣхъ хо-
 таицихъ оудалѣтисѣ женѣи.

15 Фавѣстинъ епѣи пикиѣа понѣ-
 тѣскѣи³ страны. мѣствѣиныхъ храни-
 телѣ црѣке римѣскѣи рече. вѣгодно
 кѣтъ да епѣи и попѣи и днаконѣ. и
 вѣси прикасаюициѣа къ сѣщенѣиномъ
 20 и цѣломоудриѣа хранителеѣ женѣи
 оудалѣютсяѣа.

| отъ⁴ вѣсѣхъ епѣи речено вѣистѣ.
 Годѣ кѣтъ ꙗко вѣсѣи цѣло-
 моудриѣа вѣюсти рабѣицинимъ
 25 олтарѣи.

Е'.⁵ о⁶ несѣитѣи

лѣриѣи епѣи⁵ рече.⁹ Несѣитѣи
 похѣтѣиѣи. кже вѣсѣхъ зѣлѣ
 матерѣ быти никѣто же не

τοὺς συνδέσμων τινὶ τῆς ἀγνείας διὰ
 τῆς καθιερωσύνης¹ συμπεπλεγμένους,
 φημί δὴ ἐπισκόπους πρεσβυτέρους καὶ
 διακόνους, ὡς πρέπει ὁσίοις ἐπισκόποις
 καὶ ἱερεῦσι θεοῦ καὶ λευίταις καὶ
 ὑπουργοῦσι θείων² καθιερώμασιν,
 ἐγκρατεῖς εἶναι ἐν πᾶσιν, ὅπως ду-
 νηθῶσιν ὁ παρὰ τοῦ θεοῦ ἀπλῶς
 αἰτοῦσιν ἐπιτυχεῖν,³ ἵνα⁴ καὶ τὸ διὰ τῶν
 ἀποστόλων παραδοθὲν καὶ ἐξ αὐτῆς τῆς⁵
 ἀρχαιότητος κρατηθὲν καὶ ἡμεῖς ὁμοίως
 φυλάττωμεν.⁶

δ'. Περὶ διαφορῶν τάξεων ὀφειλουσῶν
 ἀπέχεσθαι γυναικῶν.

Φαυστῖνος ἐπίσκοπος Πικενοῦ⁷ τῆς
 Ποντεντίνης⁸ χώρας, τοποτηρητῆς τῆς
 ἐκκλησίας Ῥώμης, εἶπεν· Ἀρέσκει, ἵνα
 ἐπίσκοπος καὶ πρεσβύτερος καὶ διάκονος
 καὶ πάντες οἱ τὰ ἱερά ψηλαφῶντες τῆς
 σωφροσύνης⁹ φύλακες¹⁰ γυναικῶν ἀπέ-
 χωνται.¹¹

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη· л. 114 а.
 Ἀρέσκει, ὥστε πάντας σωφροσύνην¹²
 τηρεῖν τοὺς τῷ θυσιαστηρίῳ δου-
 λεύοντας.

ε'. Περὶ ἀπληστίας.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὴν
 τῆς ἀπληστίας ἐπιθυμίαν, ἣν πάντων
 τῶν κακῶν μητέρα εἶναι οὐδεὶς

1) попокаитъ cod. 2) У проп. все правило 4.
 3) поитскы С; понѣтскыя II. 4) О С. 5) У
 проп. С здѣсь, перенося еіо выше противъ словъ
 Годѣ кѣтъ...; У проп. все правило 5. 6) о
 проп. С. 7) инкѣпѣ С. 8) О вставл. С.

1) ἱερωσύνης V. 2) θείοις PP₁ V. 3) λх-
 беѣν V. 4) καὶ проп. V. 5) τῆς проп. V.
 6) φυλάττωμεν cod. 7) Πικένου PV; Ἐπικένου P₁.
 8) Ποτεντίνης P; Ποτενтенѣ P₁. 9) ὑπάρχουσιν
 вставл. V. 10) καὶ вставл. V. 11) ἀπέχονται
 cod.; ἀπέσχονται V. 12) σωφροσύνης V.

невѣроуκть· подобно имѣти· да не
 тоужденими оуставы женеться ни
 да приобрѣтениа ради оцѣскыиуъ
 заповѣдани кѣто да не прѣстоупакть·
 5 ни въсако нѣкокмоу клирикоу до-
 стоинно ксть кокго люво дѣла лихвоу
 приати· и възвѣщеная оубо ново¹
 неимѣ соуиѣ·² и по всемоу оутак-
 маѣ съмотримаѣ отъ насъ въобра-
 10 затьсѣ· а о ннхъже имѣ въжственок
 писаник проповѣда· не подобакъ
 причитати нъ паче въслѣдовати·
 подобнѣк во кже въ простыцихъ
 постижѣнок боак паче въ клирицѣхъ
 15 подобакъ осоуждати·

въсь съворъ рече· Никѣто же по
 пророкомъ никѣто же по стѣнимъ
 развѣ вѣды сътвори·

20 2. ³ Ико помазанию⁴ отъ поповъ
 не быти·

фортоунатъ епѣъ рече· Въ прѣдъ-
 ннхъ съворѣхъ помынимъ запо-
 вѣданаѣ· яко помазанию⁵ или
 прѣмѣноу⁶ каюцииуъсѣ· или двѣ
 25 прѣданиа кѣ боу отъ поповъ не бы-
 вати· аце ли кто имѣтьсѣ се творѣ·
 что подобакъ о семъ заповѣдати·

ἀμφιβάλλει, δέον ἐπέχειν,¹ ἵνα μὴ
 τοῖς ἀλλοτρίοις ὅροις² κατατρέχεται,³
 μηδὲ ἵνα διὰ κέρδος⁴ τοὺς τῶν
 πατέρων ὅρους τις⁵ ὑπερβαίνει,⁶ μηδὲ
 ἵνα παντοίως τινὶ κληρικῷ ἐξὸν εἴη⁷
 οἰουδήποτε πράγματος τόκον λαβεῖν.
 καὶ τὰ μὲν νεωστὶ ἀνενεχθέντα,⁸
 ἀμαυρὰ ὄντα καὶ καθόλου λανθά-
 νοντα, σκοπούμενα παρ' ἡμῶν, τυ-
 πωθήσονται. περὶ δὲ ὧν φανερώτατα
 ἡ θεία γραφὴ ἐθέσπισεν, οὐ δεῖ
 ψηφίζεσθαι, ἀλλὰ μᾶλλον ἐπεσθαι·
 ἀκολούθως γὰρ τὸ ἐν λαϊκοῖς ἐπιλή-
 ψιμον πολλῷ μᾶλλον⁹ ἐν κληρικοῖς
 ὀφείλει¹⁰ καταδικάζεσθαι.

Σύμπασα ἡ σύνοδος εἶπεν· Οὐδεὶς
 κατὰ τῶν προφητῶν, οὐδεὶς κατὰ τῶν
 ἁγίων¹¹ χωρὶς κινδύνου¹² ἐποίησεν.

3. Ὡστε χρίσμα ἀπὸ πρεσβυτέρων
 μὴ γίνεσθαι.

Φουρτουνάτος¹³ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐν
 ταῖς προλαβούσαις συνόδοις μεμνήμεθα¹⁴
 ὀρισθέντα, ὥστε χρίσμα ἢ καταλλαγὴν
 μετανοούντων, ἢ κορῶν¹⁵ καθιέρωσιν
 ἀπὸ¹⁶ πρεσβυτέρων μὴ γίνεσθαι. ἐὰν δέ
 τις¹⁷ ἀναφυῇ¹⁸ τοῦτο πράττων, τί δεῖ¹⁹
 περὶ τούτου ὀρίσαι;

1) новъ С. 2) нам оубо по въ неимѣ сѣща
 устава. С. 3) У проп. все правило 6 4) по-
 мазанию cod. 5) помазаю С. 6) прѣмѣнѣ С.

1) ἀπέχειν P₁V. 2) τις вставл. PP₁V. 3) κα-
 τατρέχεται PP₁V. 4) κέρδους P₁. 5) τίς
 cod. P₁. 6) ὑπερβαίνει P₁. 7) ἀπὸ вставл. PP₁V.
 8) ἀνενεχθέντα cod. 9) τὸ вставл. V. 10) P₁
 выскобл. γὰρ. 11) εὐαγγελίων PP₁V. 12) τι
 вставл. V. 13) Φουρτουνάτος V. 14) ταῦτα
 вставл. V. 15) τόπων V. 16) ὑπὸ P. 17) δέ
 τίς cod. 18) ἀναφανῇ V. 19) V рукою scho-
 liaста переписавл. изъ дѣ.

| αβριαννι επ̃ιτ̃ ρече· Ваше досто-
иннє слыша възвѣщеное отъ врата и
сѣслоужьбьника нашего фортюгната¹
что къ симъ гл҃кѣ·

5 отъ въсѣхъ επ̃ιτ̃² речено въистъ·
Помазанна³ сѣтвореннє и дѣтъ къ
боу· овроуженнє отъ попокъ да не
воудеть· ни прѣмѣнити же кого на
людьскоє слоужениє попови подова-
10 ктъ· се въсѣмъ годѣ ксть·

З̃·⁴ о сѣмиренинѣ соущинхъ въ
вѣдѣ

αβριανнι επ̃ιτ̃ ρε̃· Испроситъ
себѣ сѣмирити къ сѣоуоу-
15 моуоу⁵ олтаревнι επ̃поу ошѣдѣ-
ши· дѣлжнѣ ксть въ правѣ-
доу поитъ въпросити επ̃па· ти
такое соущааго въ вѣдѣ сѣми-
рити по повелѣннѣ того· сию
20 же вещь сп̃сѣннѣмъ сѣвѣтѣмъ
оутвѣрдити·⁶

отъ⁷ въсѣхъ επ̃ιτ̃ ρечено въистъ·
Довѣлѣкѣ кже ваша сѣость
ноуждѣно оуспѣти сѣподобн·

25 и̃·⁸ о хоулащинхъ⁹ оца и
яко ни кдиномоу кже по-
добактъ изгѣнаноуоумоу
еп̃па огадти·

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸ ὑμέτε- л. 114 b.
ρον ἀξίωμα ἤκουσεν τὸ ἀνενεχθὲν παρὰ
τοῦ ἀδελφοῦ καὶ συλλειτουργοῦ ἡμῶν
Φουρτουνάτου·¹ τί πρὸς ταῦτα λέγετε;²

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Χρίσματος ποιήσις καὶ κορῶν³ καθιέ-
ρωσις ἀπὸ⁴ πρεσβυτέρων μὴ γένηται·⁵
μήτε δὲ καταλλάξαι τινὰ εἰς δημοσίαν
λειτουργίαν πρεσβυτέρῳ ἐξεῖναι· τοῦτο
παῖσιν ἀρέσκει.

ζ'. Περὶ τῆς⁶ τῶν ἐν κινδύνῳ καθε-
στῶτων καταλλαγῆς.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐάν τις
ἐν κινδύνῳ καθεστῶς αἰτήσῃ ἑαυτῷ⁷ κα-
ταλλαγῆναι τοῖς ἱεροῖς θυσιαστηρίοις,
τοῦ ἐπισκόπου ἀπόντος, ὀφείλει εἰκότως
ὁ πρεσβύτερος ἐρωτῆσαι⁸ τὸν ἐπίσκοπον,
καὶ οὕτως τὸν ἐν κινδύνῳ καταλλάξαι
κατὰ τὴν ἐκείνου παραγγελίαν· τοῦτο δὲ
τὸ πρᾶγμα ὀφειλομένῳ σωτηριώδει⁹ βουλή
κυρῶσαι.

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Ἄρχεῖ¹⁰ ὅπερ ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη ἀναγ-
καίως¹¹ ὠφελῆσαι κατηξίωσεν.¹²

η'. Περὶ τῶν τοὺς πατέρας αἰτιωμέ-
νων, καὶ ὥστε μηδένα¹³ διαβε-
βλημένῳ¹⁴ ἐξεῖναι ἐπίσκοπον¹⁵
κατηγορεῖν.

1) фортѣната С. 2) епископъ С. 3) помо-
заниа П. 4) У проп. все правило 7. 5) сѣо-
моу С; сѣпоу П. 6) cod. здѣсь конечное ти
влязю. 7) О С. 8) У проп. все правило 8.
9) хѣщахъ П.

1) Φορτουνάτου PP₁V. 2) λέγεται cod. P₁.
3) τόπων V. 4) ὑπὸ P. 5) γίνεσθαι V. 6) τῆς
προп. V. 7) ἐαυτὸν PP₁V. 8) ἐρωτῆσαι ὁ
πρεσβύτερος V. 9) σωτηριώδη P₁. 10) Ἀρέσκει P.
11) ἀναγκαίως cod.; ἡμᾶς вставл. P. 12) κατη-
ξίωσεν стерлось въ P₁. 13) μηδενὶ PP₁V.
14) διαβεβλημένων P. 15) ἐπισκόπου PP₁V.

ноумидии епѣ маѳουлитанъ рече.
 Боуѣ мнози не отъ блѣаго¹ жи-
 тия иже мьнать оца² и епѣы ꙗко же
 5 доуѣчениѣ бысть подобьно възро-
 дити. таковыѣ подобакъ ли при-
 мати или ни.

л. 115 а. африани епѣ рече. Ръгодьно ли
 ксть оубо любѣви вашей съплѣтѣ-
 шимъсѣ въ нѣкакои нечистотѣ на
 10 оца гласъ гланиѣ полагати.

отъ³ въсѣхъ епѣ речено⁴ бысть.
 Аще овлѣганъ боудеть таковыи да⁵
 не приѣтъ боудеть.

[Д.]⁶ ѿ изгнанныхъ по досто-
 15 янию своихъ ради грѣховъ
 отъ црквиааго събора.

авѣгоустъ епѣ мѣстныи храни-
 телѣ⁷ ноумидинскыѣ страны рече.
 Се заповѣдати съподобите. ꙗко по
 20 достоянию своихъ прѣгрѣшении не
 цркве изгнанныѣ аще кын епѣ или
 попъ приметъ овыщенник. и самъ
 кще равнѣноуѣмоу прѣгрѣшению по-
 винѣнъ ѡвѣтсѣ. коупно съ отъ-
 25 вѣгъшыми отъ своего епѣ канонъ-
 нааго соуда.

отъ⁸ въсѣхъ епѣ речено бысть
 въсѣмъ годѣ ксть

Νουμίδιος¹ ἐπίσκοπος Μαξουλιτάνος²
 εἶπεν· Εἰσὶν πολλοὶ οὐκ ἀγαθῆς ἀναστρο-
 φῆς, οἵτινες ἡγοῦνται τοὺς πατέρας καὶ
 ἐπισκόπους ὡς ἔτυχεν ὀφείλειν ἐνάγε-
 σθαι· τοὺς τοιοῦτους δεῖ προσδέχεσθαι,
 ἢ μή;

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἀρέσκει³
 τοῖνυν τῇ ἀγάπῃ ὑμῶν τοὺς εἰς τινα μύ-
 ση ἐμπεπλεγμένους κατὰ πατέρων φω-
 νὴν κατηγορίας ἀποτίθεσθαι;

Ἐκ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Ἐάν διαβέβληται ὁ τοιοῦτος, μὴ προσ-
 δεχθῇ.⁴

θ'. Περὶ τῶν κατ' ἀξίαν τῶν οἰκείων
 ἀποπημάτων ἐκ τοῦ ἐκκλησιαστι-
 κοῦ συλλόγου ἐκβαλλομένων.

Αὐγουστος⁵ ἐπίσκοπος, τοποτηρητῆς
 τῆς Νομηδικῆς⁶ χώρας, εἶπεν· Τοῦτο
 ὀρίσαι καταξιώσατε, ὥστε τοὺς κατ'
 ἀξίαν⁷ τῶν οἰκείων ἐγκλημάτων ἀπὸ τῆς
 ἐκκλησίας διωχθέντας,⁸ εἴαν τις ἐπίσκο-
 пос ἢ πρεσβύτερος παραδέξηται⁹ εἰς
 κοινωνίαν, καὶ αὐτὸς ἔτι μὴν τῷ ἴσῳ ἐγ-
 κλήματι ὑπεύθυνος φανῇ¹⁰ ἅμα τοῖς τοῦ
 οἰκείου ἐπισκόπου τὴν κανονικὴν ψῆφον
 ἀποφεύγουσιν.¹¹

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
 Πᾶσιν ἀρέσκει.

1) κлаго С. 2) оца С. 3) ѿ С. 4) рѣ II.
 5) да проп. II. 6) У проп. все правило 9.
 7) хранитель С. 8) О С.

1) Νουίδιος P₁. 2) Μαξουλιτάνος P₁ V
 Patm. 173; Μαξουλιτανός Patm. 172. 3) Ἀρ-
 κεῖ P₁. 4) προσδεχθῇ V. 5) Αὐγουστίνος PP₁ V.
 6) Νομηδικῆς V. 7) ἀξίως PP₁ V. (вм. κατ' ἀξίαν).
 8) διωχθέντων cod. 9) δέξεται PP₁ V. 10) γέ-
 νηται V. 11) ἐκφυγοῦσιν V.

Г. ¹ о ² поѣхъ ³ отъ своихъ
епѣ.

ι'. Περί πρεσβυτέρων τῶν ἀπὸ τῶν
οἰκείων καταγινωσκομένων ἐπι-
σκόπων.

алѣппи епѣ мѣстѣхъ хра-
нителъ нѣмидиискѣхъ страны рече.
5 Ни того подобаетъ оставити.
да аще кѣто получитъ попъ
отъ епѣа своего и гѣрдо-
стнѣ вѣзвѣснѣхъ мѣнитъ
отълучивъ сѣа бѣу прино-
10 сити или нѣ поставити олѣтарь
полѣсантъ на црѣвнѣю вѣроу и
на оуставѣ. таковыи не изидетъ не
моученъ.

| Та. ⁴ валентинъ епѣ правды-
15 наго ⁵ сѣдалница нѣмидиискѣхъ
страны рече. Нѣждѣно црѣв-
нѣхъ вѣрѣ и чиноу сѣгласна
сѣтъ принесена отъ брата на-
шего алѣппа. ⁶ прочек чѣто мѣ-
20 нитъ вашѣн любѣви рѣцѣте

аще кѣто попъ на своего
епѣараспѣрю сѣтворитъ да бѣдетъ
проклѣтъ.

отъ ⁷ вѣсѣхъ епѣ речено
25 вѣстѣ. Аще кѣни попъ вѣ

Ἀλύπιος ¹ ἐπίσκοπος, τοποτηρητῆς ²
τῆς Νουμιδικῆς χώρας, εἶπεν· Οὐδὲ
ἐκεῖνο δεῖ παρεᾶσαι, ἵνα ἐάν τις τύχη ³
πρεσβύτερος ἀπὸ τοῦ ἰδίου ἐπισκό-
που καταγινωσθεῖς, ⁴ φυσιότητι τινι
καὶ ⁵ ὑπερηφανίᾳ ἐπαρθεῖς, ἡγήσεται
ὀφείλειν κεχωρισμένως ἅγια τῷ θεῷ
προσφέρειν, ἢ ἄλλο ἀνορθοῦν θυσια-
στήριον οἰηθεῖν κατὰ τῆς ἐκκλησιαστι-
κῆς πίστεως καὶ καταστάσεως, ὁ τοιοῦ-
τος ἀτιμώρητος μὴ ἐξέλθῃ.

Βαλεντῖνος ⁶ ἐπίσκοπος τῆς πρώτης л. 115 b.
καθέδρας τῆς Νουμιδικῆς χώρας
εἶπεν· Ἀναγκαίως τῇ ἐκκλησιαστικῇ
πίστει καὶ τάξει σύμφωνα εἰσὶν τὰ
παρὰ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν Ἀλυπίου ⁷
προσενεχθέντα· ⁸ λοιπὸν τί δοκεῖ τῇ
ὑμετέρα ἀγάπῃ, εἶπατε.

ια'. Ἐάν τις πρεσβύτερος κατὰ τοῦ
ἰδίου ἐπισκόπου φυσιωθεῖς σχί-
σμα ποιήσῃ, ἀνάθεμα ἔστω. ⁹

Ἀπὸ ¹⁰ πάντων τῶν ἐπισκόπων
ἐλέγθη· Ἐάν ¹¹ πρεσβύτερος ἐν

1) У проп. все правило 10. 2) Ф С.
3) cod. переправл. здѣсь к изъ с. 4) cod. in
т. рукою XIII в. сѣ нѣс; У проп. та. 5) рая-
наго II. 6) алѣппа У; алѣппа С, по * орту-
той рукою. 7) О С.

1) Αὐρήλιος V, но сcholіастъ in m. Ἀλύπιος.
2) это тоποτηρητῆς cod. in m. 3) τυχόν PP₁ V.
4) καταγινωσθῆς cod.; κατηγορηθεῖς Patm. 172.
5) V вставл. это καὶ рукою сcholіаста. 6) Βε-
λεντῖνος V. 7) cod. выскобл. здѣсь одну букву
передъ π (было Ἀλυπίου?). 8) прое-
хθέντα P₁. 9) V проп. заглавіе, соединяя
текстъ правила 11 съ предыдущимъ прав. 10
въ одно, и цифра ια' допис. рукою XIV в.
10) Ἐκ V. 11) τις вставл. PP₁ V.

прѣвѣва[ни]и кѣо γκѣдѣнѣ вѣкѣ.
 дѣлжѣнѣ кѣстѣ таковѣи баниж-
 нинамѣ епѣомѣ вѣзвѣстити. да
 и ти¹ вѣци послоушають и тѣмъ
 5 кѣ своκмоу епѣоу сѣмнрнтѣсѣ.
 того же аще не створитѣ. нѣ
 ꙗко же отънде прѣзорествѣмѣ отъ
 овѣщеннѣ своκго епѣа сѣбе отълоу-
 чить. и нѣ сѣ кѣннми кромѣ распрю
 10 твора. сѣтѣнию бѣоу прннесетѣ. тако-
 вѣи проκлатѣ вѣмѣнитѣсѣ. и своκ
 мѣсто погоувитѣ. сѣмотреацію кѣгда
 кѣгда на епѣа хѣуленнѣ имѣтѣ
 правѣднѣаго.²

15 ѿ.³ Аще⁴ кѣи епѣѣ безъ време-
 нѣсѣвора вѣ прѣгрѣшеннѣ вѣло-
 житѣсѣ. таковѣи оуслѣшанѣ
 бѣудетѣ отъ дѣвоу на десѣте
 епѣоу.⁵

20 фнлнкѣ епѣѣ рече. вѣзношю по
 речѣнѣимѣ. Отъ дрѣвѣннѣхѣ сѣ-
 борѣ. да аще кѣо епѣѣ кѣже кѣде тѣ
 вѣ нѣкѣомѣ прѣгрѣшеннѣ вѣпадетѣ
 и бѣудетѣ многа ноужа. ꙗко не моцѣи
 25 мѣногомѣ сѣнитѣсѣ занѣ не прѣвѣити
 л. 116 а. кѣмоу вѣ прѣгрѣшеннѣ.⁶ да оуслѣ-
 шанѣ⁷ бѣудетѣ отъ дѣвоу на десѣте
 епѣоу. а попѣ отъ шѣсти епѣѣ а днѣ-
 конѣ отъ трѣи.⁸

τῇ διαγωγῇ αὐτοῦ καταγνωσθῇ,
 ὀφείλει ὁ τοιοῦτος τοῖς γείτνῳσιν
 ἐπισκόποις προσαγγεῖλαι,¹ ἵνα αὐτοὶ
 τοῦ πράγματος ἀκροάσωνται καὶ δι'
 αὐτῶν τῷ ἰδίῳ ἐπισκόπῳ καταλλαγῇ.
 τοῦτο δὲ ἐὰν μὴ ποιήσῃ, ἀλλ' (ὅπερ
 ἀπῆει²) ὑπερόψια φυσιούμενος, ἐκ τῆς
 τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου κοινωνίας ἑαυτὸν³
 χωρίσῃ, καὶ παρὰ μίαν μετὰ τινων σχί-
 σμα ποιῶν ἀγίασμα τῷ θεῷ προσενέγ-
 χῃ, ὁ τοιοῦτος ἀνάθεμα λογισθῆτω καὶ
 τὸν ἴδιον τόπον ἀπολεσάτω,⁴ σκοπομέ-
 νου, μὴ ποτε κατὰ τοῦ ἐπισκόπου μέμ-
 ψιν σχῇ⁵ δικαίαν.

ιβ'.⁶ Ἐάν τις ἐπίσκοπος χωρὶς καιροῦ
 συνόδου ἐγκλήματι περιβληθῇ,⁷
 ὁ τοιοῦτος ἀκουσθῇ⁸ ἀπὸ ιβ' ἐπι-
 σκόπων.

Φήλιξ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἀναφέρω κα-
 τὰ τὰ ὀρισθέντα ἐκ τῶν πάλαι⁹ συνόδων,
 ἵνα, ἐάν τις ἐπίσκοπος (ὅπερ ἀπῆει¹⁰)
 ἐν τινι ἐγκλήματι περιπέσῃ, καὶ γένηται
 πολλὴ ἀνάγκη τοῦ μὴ δύνασθαι πολ-
 λούς συνελθεῖν, διὰ τὸ μὴ ἀπομεῖναι¹¹
 αὐτὸν ἐν τῷ ἐγκλήματι, ἀπὸ ιβ' ἐπισκό-
 πων ἀκουσθῇ, καὶ ὁ πρεσβύτερος ἀπὸ ς'
 ἐπισκόπων καὶ τοῦ ἰδίου, καὶ ὁ διάκονος
 ἀπὸ γ'.

1) в сод. отъ и здѣсь стерлась одна на-
 лочка; тѣ II. 2) неправѣднаго У; досѣда
 вставл. С и сод. (in т. рукой XIII в.).
 3) У проп. все прав. 12. 4) аще II. 5) епи-
 скѣпѣ С. 6) пригрѣшѣ С. 7) слышѣ С.
 8) ꙗ хѣ С.

1) προαγγεῖλαι PP₁V. 2) ἀπείη PP₁V.
 3) αὐτὸν V, но ' по скобл. рукой сκολιάста.
 4) δηλον ὅτι вставл. V. 5) ἐχη P₁PV. 6) ια'
 V, гдѣ, кромѣ того, заглавіе начинается:
 Περὶ τοῦ ἐχн... 7) εἰ вставл. сκολіастъ V.
 8) ἀκουσθῆναι ὀφείλει V (вм. ἀκουσθῇ). 9) πα-
 λαίων PP₁V. 10) ἀπείη PP₁V. 11) ἀποβῆναι
 Patm. 172.

17. ¹ ꙗко не подобаетъ по-
 ставляти епѣа аще не
 мѣноуѣми. аще ноужда
 боудеть понѣ ѿ трини ²
 5 епѣ поставляти.

аернани епѣ рече. Чѣто къ семоу
 глѣтъ ваша стѣсть.

отъ въсѣхъ епѣ речено бысть
 подобаетъ. Заповѣданаѣ отъ насъ
 10 отъ прѣждѣвшихъ насъ съхране-
 номъ быти ихъже прѣвѣншии ³ ꙗко
 же полоучанъ бѣ ихъ не хотѣше акаѣ
 же когда епархїи не дѣрзѣють. мнѣзи
 оубо епѣ съвѣравъшесѣ епѣ поста-
 15 вать. аще ли ⁴ ноужда боудеть.
 трѣмъ епѣмъ. на акомъ же мѣстѣ
 боудеть прѣвѣншааго повелѣниемъ
 поставятъ епѣа. и аще кто въ комъ
 противѣтсѣ своимъ исповѣданнемъ
 20 или написаниемъ самъ себе лишитъ
 чѣсти. ⁵

18. ⁶ ꙗко отъ трипола единомоу
 епѣу въ мѣстохранениѣ при-
 нити и ⁷ ꙗко попови отъ
 25 патѣ епѣ послѣушѣствованѣу
 быти.

Такожде годѣ кетъ отъ трипола
 трѣбованиѣ ради ⁸ страны еди-
 номоу епѣу въ мѣстѣноѣ хранениѣ
 30 принити. и да попъ тѣ отъ патѣ

19. ¹ Περί τοῦ μὴ ἐξεῖναι ἐπίσκοπον,
 εἰ μὴ ἀπὸ πολλῶν χειροτονη-
 σθαι· εἰ δὲ ἀνάγκη γένηται,
 καὶ ² ἀπὸ τριῶν ἐπισκόπων ³
 χειροτονηθεῖν. ⁴

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τί πρὸς
 ταῦτα λέγει ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη;

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη.
 Ὁφείλει παρ' ἡμῶν τὰ ὀρισθέντα ἐκ
 τῶν πρὸ ἡμῶν φυλαχθῆναι, ὧντινων
 ὡς ἔτυχεν ἀβούλως οἱ πρωτεύοντες ⁵
 οἰασδῆποτε ἐπαρχίας οὐ κατατολμῶ-
 σιν. ⁶ πολλοὶ οὖν ἐπίσκοποι συνα-
 χθέντες ἐπίσκοπον χειροτονήσουσιν. εἰ
 δὲ ἀνάγκη γένηται, τρεῖς ἐπίσκοποι, ⁷
 ἐν οἰωδῆποτε ἂν τόπω ὧσιν, τῷ τοῦ
 πρωτεύοντος παραγγέλματι χειροτονή-
 σουσι τὸν ἐπίσκοπον. καὶ ἐάν τις ἐν
 τινι ἐναντιωθῇ τῇ ἰδίᾳ ὁμολογίᾳ ἢ τῇ
 ὑπογραφῇ, αὐτὸς ἑαυτὸν ἀποστερήσει ⁸
 τῆς τιμῆς.

20. ⁹ Ὡστε ἀπὸ Τριπόλεως ἓνα ἐπί-
 σκοπον εἰς τοποτηρησίαν ¹⁰ ἐλ-
 θεῖν· καὶ ὥστε τὸν ¹¹ πρεσβύτε-
 ρον ¹² ἀπὸ ε' ἀκούεσθαι ἐπι-
 σκόπων.

Ὁμοίως ἤρεσεν ἀπὸ Τριπόλεως,
 διὰ τὴν τῆς χώρας ἑνδειαν, ἓνα
 ἐπίσκοπον εἰς τοποτηρησίαν ἐλθεῖν,
 καὶ ἵνα ὁ πρεσβύτερος ἐκεῖσε ἀπὸ ε'

1) У проп. все правило 13. 2) г҃хъ С.
 3) прѣвѣншии С. 4) и П. 5) чти П. 6) У проп.
 все правило 14. 7) и проп. П. 8) дѣла С.

1) 19' проп. V. 2) καὶ P₁. 3) ὁ ἐπίσκο-
 пос PP₁. 4) ἐπισκόπων χειροτονηθεῖν проп. V.
 5) τῆς вставл. PP₁V. 6) ἀμελεῖν вставл. V.
 7) ἐπισκόπους cod. 8) ἀποστερήσει cod. 9) 19'
 V, гдѣ еще и вставл.: Περί τοῦ ἀδετοῦντος
 τὸ οἰκεῖον ἰδιόχειρον. 10) τοποτηρησίαν cod.
 11) τὸν проп. V. 12) ἐκεῖσε вставл. PP₁V.

116 б. | послоушѣствованъ быти подобакъ
епѣ. а днаконъ отъ трин. ꙗко же
| въше речено ксть. ꙗвѣ ꙗко и¹ свое-
моу епѣу прѣдъсѣдѣшю.

5 Те.² о³ различныхъ чинъхъ⁴
работящихъ цркви. ꙗко
аще къто⁵ въ прѣгрѣшеноу
вѣрѣ въпадетъ. и отъри-
цактьсѣ црквиааго соудниа.
10 подобакъ таковоуоумоу въ
вѣдоу въпасти ꙗко чадомъ
чиститель къ мирскымъ
позорицемъ не приходить.

Такоже годѣ ксть да аще
15 къто кгда⁶ отъ епѣ или отъ
поповъ или днаконъ или отъ
кларикъ вѣщи кмоу призывѣн
цркви подвижающихся аще отъ-
рицактьсѣ црквиааго соудниа. къ
20 людскымъ хоцетъ очистити
соудниемъ аще за нъ соудъ възгла-
ситъ.⁷ обаче свое мѣсто погубить.
и се оубо надъ прѣгрѣшившимъ.
а надъ градскымъ погубить на
25 ижеже одолѣ. аще свое мѣсто хоцетъ
държати и се оубо годѣ ксть. ꙗко
аще отъ кынхъ⁸ соудни црквиныхъ
къ нѣмъ соудниамъ црквинымъ

ἀκούηται ἐπισκόπων, καὶ ὁ διάκονος
ἀπὸ τριῶν, ὡς ἀνωτέρω εἴρηται, τοῦ
ἰδίου αὐτοῦ δηλονότι ἐπισκόπου
προκαθημένου.

ιε'.¹ Περί διαφορῶν τάξεων τῇ
ἐκκλησίᾳ δουλεύουσῶν ὥστε,
ἐάν τις εἰς ἐγκληματικὸν
πράγμα περιπέσῃ καὶ πα-
ραιτήται² τὸ ἐκκλησιαστικὸν
δικαστήριον, ὁρεῖται τὸν
τοιούτον κινδυνεύειν καὶ ὥστε
τὰ τέχνα τῶν ἱερέων³ κοσμι-
κοῖς θεωροῖς⁴ μὴ προσιέναι.⁵

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα ὅστις ὅποτε
τῶν ἐπισκόπων, ἢ πρεσβυτέρων, ἢ δια-
κόνων, ἢ κληρικῶν, πράγματος αὐτῷ
ἐγκληματικοῦ⁶ τῇ ἐκκλησίᾳ κινουμένου,
ἐάν παραιτούμενος τὸ ἐκκλησιαστικὸν
δικαστήριον δημοσίως θελήσῃ καθαρ-
θῆναι δικαστηρίοις, καὶ ὑπὲρ αὐτοῦ ἡ
ψῆφος ἐκφωνηθῇ,⁷ ὅμως τὸν ἴδιον
τόπον ἀπολέσῃ καὶ τοῦτο μὲν ἐπὶ τοῦ
ἐγκληματικοῦ, ἐπὶ δὲ τοῦ πολιτικοῦ⁸
ἀπολέσει⁹ τὸ εἰς ὃ ἐνίκησεν, ἐάν τὸν
ἴδιον τόπον θελήσῃ κατέχειν. καὶ
τοῦτό γε μὴν ἤρεσεν, ὥστε, ἐάν ἀπὸ
οἰωνοῦ ὅποτε δικαστῶν ἐκκλησιαστικῶν
ἐπὶ ἄλλους δικαστάς¹⁰ ἐκκλησιαστικούς,

1) и проп. С. 2) У проп. все прав. 15.
3) о проп. С. 4) чѣ С. 5) къто проп. С.
6) cod. пишетъ начальное к такъ, что палочка
ею снабжена слѣва половиной перекалдини
отъ т. 7) С переправл. изъ възгласить.
8) конхъ II.

1) ιδ' V. 2) παραιτήσεται PV; παραιτήσε-
ται P₁. 3) ἱερῶν PP₁V. 4) θεωροῖς cod.
5) προσεῖναι V. 6) ἡ πολιτικοῦ ἐπὶ вставл. V;
ἡ πολιτικοῦ ἐν вставл. PP₁. 7) ἐκφωνηθείη V.
8) ἀπολέσῃ. καὶ τοῦτο μὲν ἐπὶ τοῦ ἐγκληματι-
κοῦ. ἐπὶ δὲ τοῦ πολιτικοῦ проп. P₁V. 9) ἀπο-
λέσει PP₁. 10) ἐκκλησιαστικῶν ἐπὶ ἄλλους
δικαστάς проп. V.

имѹщїе большю власть съборъ боу-
детъ ничимъ же вѣрждати снхъ ихъ-
же соудъ раздрѣшакъсѧ. аще ован-
чени вѣти не мѹгѹтъ. или по враждѣ
или по страсти справитисѧ. или кою
благодатню растѣлѣтисѧ. аще же съ-
похва^акиимъ части извѣравъше¹
боудѹтъ соудни. или мньшю² боу-
дѹтъ заповѣданыхъ не подобакъ
10 ꙗко чѹда стѣтелекѣ не творѧтъ ни
позорѹютъ позорницѣ. се же всѣмъ
кръстишномъ проповѣдано кѣтъ при-
сно. ꙗко кѣде же хоуакниши соутъ не
пристоупати.

15 12.⁴ ꙗко ни кдиномуу епѣоу или
попови или днакеноу при-
иманиа нѣкоко приимати.
ни ꙗко чтьцемъ подроужниа⁵
понмати. и да кларици отъ
20 женъ огръбаются. и въ кон
время подобають или ткхъ
или дѣти прѣдлагати боу.

Такожде годѣ ксть да епѣи и
пепове и дѣакони пристаѣннѣи да
25 не воудоуть и стронтеаѣ ни отъ

ἔχοντας μείζονα τὴν αὐθεντίαν, ἐκκλη-
τος¹ γένηται, μηδὲν βλάπτειν τούτους
ὧν ἡ ψῆφος λύεται, ἐὰν ἐλεγχθῆναι μὴ
δυνηθῶσιν, ἢ κατ' ἐχθραν, ἢ κατὰ²
προσπάθειαν δεδिकाχέναι, ἢ τινι χάριτι
ὑποφθαρῆναι· ἐὰν δὲ κατὰ συναίνεσιν³
τῶν μερῶν ἐπιλέγοντες⁴ ὥτι δικα- 1. 117 a.
σταί, ἢ⁵ ὀλιγώτεροι ἔσονται τῶν
ὀρισθέντων, μὴ ἐξεῖναι ἐκκαλεῖσθαι.
καὶ ὥστε τὰ τέκνα τῶν ἱερέων⁶
θεώρια κοσμικὰ μὴ ἐκτελεῖν, μηδὲ θεω-
ρεῖν· τοῦτο δὲ καὶ πᾶσι τοῖς χριστιανοῖς
αἰεὶ κεκήρυκται, ὥστε ὅπου βλασφημίαι
εἰσὶν μὴ προσιέναι.⁷

ις'.⁸ Ὡστε μηδενα ἐπίσκοπον, ἢ πρε-
 σβύτερον, ἢ διάκονον, ἐκκλησί-
 ας λαμβάνειν.⁹ καὶ ὥστε τοὺς
 ἀναγνώστας γαμετὰς λαμβάνειν.
 καὶ ἵνα οἱ κληρικοὶ γυναικῶν
 ἀπέχωνται.¹⁰ καὶ ποίῳ δεῖ¹¹
 καιρῷ ἢ αὐτοὺς ἢ τὰς παρθένους
 καθιεροῦσθαι.¹²

Ὁμοίως ¹³ ἤρεσεν, ἵνα ἐπίσκοποι καὶ
πρεσβύτεροι καὶ διάκονοι ἐκλήπτορες μὴ
γίνωνται, ¹⁴ ἢ προκουράτορες, μηδὲ ¹⁵ ἐκ

1) *небавши С.* 2) *минши П.* 3) *і проп. П.*
4) *У проп. все правило 16.* 5) *подрѣжіа С.*

1) ἐγκλήματος V. 2) κατὰ προπ. V. 3) συναίρεσιν P₁ (и V первонач.); σύνεσιν Patm. 172. 4) ἐπιλεγέντες PP₁ V. 5) βμ. ἤ: εἰ καὶ PP₁, ἤ καὶ V. 6) ἱερῶν V. 7) ὥστε τούτων ἀπέχεσθαι V (βμ. ὥστε ὅπου βλασφημῖαι εἰσὶν μὴ 8) ἰε' V. 9) τουτέστιν ἐκλήπτωρα γίνεσθαι βσταвл. V. 10) τόχους μὴ λαμβάνωσιν, ἀλλὰ μόνον ἅπερ δέδωκαν ἐν χρήσει, εἴτε χρήματα εἴτε εἶδη V (βμ. γυναικῶν ἀπέχωνται). 11) δὴ cod. V. 12) χειροτονεῖσθαι διάκονον V (βμ. ἢ αὐτοὺς ἢ τὰς παρθένους καθιεροῦσθαι). 13) V выскобл. здѣсь какое-то слово (около 7 буквъ). 14) γίνονται cod. 15) μὴ P₁.

КОКѢ ЖЕ СРАМНЫѢ ИЛИ ВЕРЬСТЫНѢ
 ВЕЩИ ПИЩЮ ОВРѢТАЮТЪ ДѢЛЖЫИ
 БО СОУТЪ КЪЗЪРѢТИ НА ПИСАНОКѢ
 ЯКО НИКѢТО ЖЕ КОНИѢ БЫВАѢ
 5 БОУ ОБАЗАКТЪСА КОУПАЛНИ ЖИТНИ-
 СКАМИ. ГОДѢ КСТЪ ЯКО ЧѢТЦЕМЪ
 ВЪ ВРЕМЯ КРѢПОСТИ ПРИХОДѢ-
 ЦЕМЪ НОУДИТИСА ИЛИ ПОДРОУ-
 ЖИѢ ПРИВОДИТИ ИЛИ ВЪЗДЪРЖАНИИ
 10 ИСПОВѢДАТИ ТАКОЖЕ ГОДѢ КСТЪ
 ДА АЩЕ КЛИРИКЪ ИМѢНИИ ВЪЗАНІѢ
 ДАСТЪ ДА ПРИИМЕТЪ ИМѢНИИ. АЩЕ
 СЪВѢДЫИ КОЛИКО ДАЛЪ КСТЪ ПРИ-
 ИМЕТЪ. И ДА ПРЕЖДЕ. КѢ. ЛѢТЪ
 а. 117 b. 15 НИ | ДИАКОНИ. ДА ПОСТАВЛЕНИ БОУ-
 ДОУТЪ. НѢ И ЧѢТЦИ ЛЮДѢМЪ. ДА
 НЕ ¹ ПОКАНАЮТЪСА.

17. ² ЯКО КЪИЖДО ЕПАРХИИ ЗАНЕ
 ДАЛЧЕ СТАРѢИШАДО ИМѢТИ
 20 СВОЕГО.

ГОДѢ ³ КСТЪ ⁴ ДА МАВРИТАНИИ
 СИФЕНТИНСКАЯ ЯКО ЖЕ ИСПРОСИ
 СТАРѢИШНОУ НОУМИДИНСКЪЯ СТРА-
 НЪ. КАЖЕ ОТЪ СЪБОРА ОТЪЛОУ-
 25 ЧИТИСА. ⁵ СВОЕГО ИМАТЪ СТАРѢИ-
 ШНОУ СЪПОХВАЛЕНИЕМЪ ВЪСѢХЪ ⁶
 СТАРѢИШНИѢ АФРИКНИНСКИХЪ ЕПАР-
 ХИИ ВЪСѢХЪ ЕΠΙΤЪ. ЗАНЕ ДАЛЧЕ
 БЫТИ ПОВЕЛѢНО БЫСТЪ.

1) не проп. II. 2) У проп. все правило 17.
 3) проп. II. 3) одѣ II. 4) бысть II. 5) Фла-
 чѣ II. 6) старѣишного съпохвалениемъ вѣсѣхъ
 проп. С.

τινος αἰσχροῦ ἢ ἀτίμου πράγμα-
 τος τροφήν πορίζονται. ¹ ὀφείλουσι
 γὰρ ἀποβλέψαι εἰς τὸ γεγραμ-
 μένον. Οὐδείς στρατευόμενος τῷ
 θεῷ ἐμπλέχει ἑαυτὸν πράγμασιν
 κοσμικοῖς. ² ἤρεσεν, ³ ὥστε τοὺς
 ἀναγνώστας, εἰς τὸν καιρὸν τῆς
 ἡβῆς ἐρχομένους ἀναγκάζεσθαι ἢ
 συμβίους ἄγεσθαι, ⁴ ἢ ἐγκρά-
 τειαν ὁμολογεῖν. ὁμοίως ἤρεσεν,
 ἵνα κληρικός, εἰάν χρήματα δῶ
 ἐν χρήσει, τὰ χρήματα λάβῃ·
 εἰάν εἰδώς, ⁵ ὅσον δέδωκεν λάβῃ·
 καὶ ἵνα πρὸ τῶν κ' ἐνιαυτῶν
 μήτε διάκονοι χειροτονῶνται. ⁶ ἀλλὰ
 καὶ οἱ ἀναγνώσται τὸν δῆμον μὴ
 προσκυνῶσιν. ⁷

17. ⁸ Ὡστε ἐκάστην ἐπαρχίαν διὰ τὸ
 μακροδαπὲς πρωτεύοντα ἔχειν
 ἴδιον.

Ἦρεσεν, ἵνα ἡ Μαυριτανία Σι-
 τιφένσης, ὡς ἦτησε, τὸν πρω-
 τεύοντα τῆς Νουμιδικῆς χώρας,
 ἡστίνος ἐκ τῆς συνόδου κεχωρίσθαι, ⁹
 ἴδιον ἔχῃ πρωτεύοντα· συναινέσει
 πάντων τῶν πρωτευόντων τῶν
 Ἀφρικανῶν ἐπαρχιῶν καὶ πάντων
 ἐπισκόπων διὰ τὸ μακροδαπὲς ἔχειν
 ἐπετράπη. ¹⁰

1) πορίζονται cod. 2) ὁμοίως вставл. V.
 3) καὶ P. 4) ἀγαγέσθαι PP₁V. 5) δι' εἶδος V
 (вм. εἰδώς). 6) χειροτονοῦνται P₁ (и V перво-
 начально); ἐνιαυτῶν διάκονοι μὴ χειροτονῶνται V.
 7) cod. переправл. въ προσκυνούσιν; V проп.
 ἀλλὰ καὶ οἱ ἀναγνώσται τὸν δῆμον μὴ προσκυ-
 νῶσιν. 8) xβ' V. 9) cod. переправл. изъ κε-
 χωρηсθαι PP₁V κεχώρισται. 10) ἐπετράπη V.

III. ¹ αἱ κτῆν κληρικῶν поставλαμεῖς
 βύβαις. δὲ λῆγῃς κτῆ
 βῆσπομινати заповѣди хра-
 нити. и да телесемъ оумираю-
 5 ирнихъ благодарствѣи да не
 подають ни крѣпѣи. и да
 на кождѣмъ лѣтѣ по вѣсѣмъ
 епархѣи на съборѣ митро-
 полити съходатъсѣ. ²

10 Тако ³ же годѣ ктѣ ꙗко по-
 ставлаемоу епѣу или кληри-
 коу. прѣкѣ отъ поставлаюми-
 нухъ ѿ ⁴ повелѣнаго събороу къ
 слоухъ не полагати. ⁵ да не по
 15 заповѣди творѣме съборѣи
 раскаятсѣ. тако же годѣ ктѣ.
 да тѣлесомъ ⁶ оумираюмихъ блго-
 дарствѣи не подати. писано бо ктѣ.
 приимѣте ⁷ ѿдѣте. мѣртвѣи хъ во
 20 тѣлеса ни приѣти ни ѿсти могоуѣ.
 и да не стварають | крѣтити оуже
 оумѣрѣи хъ. ⁸ поповѣскоу ⁹ не вѣ-
 жествѣи. тѣмъ извѣстѣи ктѣ
 въ семъ стѣкѣмъ съборѣ. ꙗко по

IV. ¹ Ἐάν τις κληρικὸς χειροτονῇται, ²
 ὀφείλει ὑπομινῆσκεισθαι ³ τοὺς
 ὄρους φυλάττειν· καὶ ἵνα τοῖς
 σώμασι τῶν ἀποθανόντων εὐ-
 χαριστία μὴ δίδωται, ⁴ μηδὲ βά-
 πτισμα· καὶ ἵνα καθ' ἕκαστον
 ἐνιαυτὸν ἀνά ⁵ πάσας τὰς ἐπαρ-
 χίας πρὸς σύνοδον οἱ μητροπο-
 λῖται συνέρχωνται. ⁶

Ὅμοίως ἤρεσεν, ὥστε, χειροτονουμέ-
 νου ἐπισκόπου ἢ κληρικοῦ, πρότερον ἀπὸ
 τῶν χειροτονούντων αὐτοὺς τὰ δεδογμέ-
 να ταῖς συνόδοις εἰς τὰς ἀκοὰς αὐτῶν
 ἐντίθεσθαι, ἵνα μὴ ποιοῦντες κατὰ τῶν
 ὅρων ⁷ τῆς συνόδου ⁸ μεταμεληθῶσιν.
 Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα τοῖς σώμασι τῶν
 τελευτώντων εὐχαριστία μὴ δοθῇ·
 γέγραπται γάρ· Λάβετε, φάγετε. τὰ
 δὲ τῶν νεκρῶν σώματα οὐδὲ λα-
 βεῖν δύναται, ⁹ οὐδὲ φαγεῖν. καὶ ἵνα μὴ
 τοὺς ἤδη τελευτώντας ¹⁰ βαπτισθῆναι л. 118 а.
 ποιήσῃ ἢ τῶν πρεσβυτέρων ἄγνοια. ¹¹
 δι' ὃ ¹² βεβαιωτέον ¹³ ἐστὶν ¹⁴ ἐν
 ταύτῃ τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ, ὥστε κατὰ

1) cod. in m. рукой XIII в. сѣ пнѣ; У проп.
 нумеръ и заглавіе правила 18; вѣ проп. II.
 2) С вставл. сѣ пнѣ. 3) ако II. 4) ꙗко II.
 5) вѣлагати У. 6) телесѣ II. 7) и вставл. У.
 8) крѣпѣи хъ С (см. крѣтити оуже оумѣрѣи-
 хъ). 9) поповѣскѣ С.

1) ις' V, гдѣ передъ ἐάν вставл. "Ὅστε.
 2) χειροτονεῖται cod. 3) ὑπομνήσκεισθαι
 Patm. 172; ὑπομνησκεισθαι Patm. 173. 4) δι-
 δοται cod.; ἡγουν μετάληψις вставл. V, гдѣ ру-
 кой σχολіаста ἡγουν переправл. въ ἡγ' οὖν.
 5) εἰς P₁; ἀνά проп. P. 6) συνέρχονται cod.;
 καὶ ἵνα καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν... συνέρχονται
 проп. V (смотр. ниже прим. 11). 7) τὸν
 ὄρον V. 8) τι вставл. V. 9) δύναται P₁.
 10) τοὺς τελευτώντας ἤδη P. 11) V вставл.
 киноварью заглавіе: ις'. "Ἰνα καθ' ἕκαστον
 ἐνιαυτὸν ἀνά πάσας τὰς ἐπαρχίας πρὸς σύνοδον
 οἱ μητροπολῖται συνέρχωνται. (смотр. выше
 прим. 6). 12) καὶ τοῦτο δὲ V (вм. δι' ὃ).
 13) βεβαιώτερον V. Patm. 172. 14) ἐστὶν
 проп. V.

заповѣдѣмъ никенскаго събора
црквиныа ради винъ иже мно-
гашѣды на пагоубоу людѣмъ во-
ретьса. въ кождѣдо лѣто съборъ
5 съзываети. къ немюже епархи-
скии¹ първаѣ сѣдалища имоуше
отъ сѣнхъ² съборъ двѣа или
ианко же³ избероуть епѣ⁴ лѣсть-
ныѣ⁵ хранителѣа постѣлють. да въ
10 съборѣмъ съшѣствии испълнѣна
быти възможеть власть.

15 ѿ. ⁶ Алко епѣоу оглѣноу
къ прѣвѣншоумоу тоѣ
же епархѣа веиѣ къ-
знестѣ.

Ире⁷ кѣто отъ епѣоу оглѣнѣа воу-
детъ отъ⁸ старѣншнхъ тоѣ же
страны. оглѣнѣа възведетъ веиѣ.
и отъ овыѣннѣа же⁹ да не
20 възвращенѣа воудетъ оглѣмѣнѣа.
и не къ отѣвѣтоу на соу-
дѣнѣа отъ извѣранѣнхъ прѣѣтѣса
написаннѣа призѣванѣа¹⁰ къ на-
речѣнѣа дѣѣ никако же сѣраиетъ.
25 сѣрѣчѣа наречѣннѣа¹¹ лѣсаца. отъ
негоже дѣѣ¹² ѣвѣтѣса написаннѣа
принѣмъ. ире ли истинѣнаѣ нѣкаѣа и
ноуждѣнаѣ кѣна ѣвѣтѣса¹³ възвра-
щаѣннѣа кѣо сѣрѣстѣа на отѣвѣтѣ
30 положѣнѣнхъ на нѣ. иного лѣсаца

τοὺς ἐν Νικαίᾳ ὄρους διὰ τὰς
ἐκκλησιαστικὰς αἰτίας, αἵτινες πολ-
λάκις πρὸς ὄλεθρον τοῦ λαοῦ παλαιοῦν-
ται, καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν σύνοδον
συγκαλεῖσθαι,¹ πρὸς ἣν² πάντες
οἱ τῶν ἐπαρχιῶν τὰς πρώτας καθέ-
δρας ἐπέχοντες ἐκ τῶν οἰκείων συνόδων
δύο, ἢ καὶ ὅσους ἐπιλέξωνται,³ ἐπισκό-
πους τοποτηρητὰς ἀποστείλουσιν,⁴ ἵνα
ἐν τῇ συναχθείσῃ συνελεύσει πλήρης
εἶναι δυναθῇ ἡ αὐθεντία.

15 ὡδ'.⁵ Ὡστε ἐπισκόπου κατηγορουμέ-
νου, πρὸς τὸν πρωτεύοντα τῆς
αὐτῆς⁶ ἐπαρχίας τὸ πρᾶγμα
ἀνενεχθῆναι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν.⁷ Ἐάν-τις
τῶν ἐπισκόπων κατηγορῆται,⁸ παρὰ τοῖς
τῆς αὐτῆς⁹ χώρας πρωτεύουσιν ὁ κατή-
γορος ἀναγάγῃ τὸ πρᾶγμα· καὶ μηδὲ
ἀπὸ τῆς κοινωνίας κωλυθῇ ὁ κατηγορού-
μενος, εἰ μὴ δ' ἂν πρὸς ἀπολογία ἐν τῷ
δικαστηρίῳ τῶν ἐπιλεγέντων δικάζειν
γράμμασιν προσκληθεῖς τῇ ὠρισμένῃ
ἡμέρᾳ οὐδαμῶς ἀπαντήσοι, τουτέστιν
ἐντὸς προθεσμίας μηνός, ἀφ' ἧς ἡμέρας
φανείη¹⁰ τὸ γράμμα¹¹ δεξάμενος. ἐάν δὲ
ἀληθεῖς τινὰς καὶ ἀναγκαστικὰς αἰτίας
ἀποδείξῃ, τὰς αὐτὸν κωλυσάσας ἀπαν-
τῆσαι πρὸς ἀπολογία τῶν κατ' αὐτοῦ
προτεθέντων, ἐντὸς ἐτέρου μηνός

1) епархистини У. 2) сѣнхъ У. 3) нхъ
оставл. У. 4) епѣмъ У. 5) cod. переправл.
конечное и изъ н. 6) ѿ проп. УП. 7) ии П.
8) ѿ С. 9) же проп. У. 10) cod. переправл.
конечное и изъ н. 11) наречѣннѣа УС. 12) дѣѣ У.
13) написаннѣа принѣмъ... ѣвѣтѣса проп. У.

1) καλεῖσθαι V. 2) cod. вычеркнув. здѣсь сѣ.
3) ἐπιλέξονται cod. P. 4) ἀποστείλουσιν PP₁ V.
5) ιη' V. 6) αὐτοῦ PP₁ V. 7) Αὐρήλιος ἐπί-
σκοπος εἶπεν проп. V. 8) κατηγορῆται cod.
9) αὐτοῦ PP₁ V. 10) φανείη cod. 11) τὰ γράμ-
ματα PP₁ V.

цѣлоѣ да имать оудовки. по
вѣторѣмъ же мѣсаци да не
преновѣнѣтсѣ донѣдеже чистѣ
ѡвѣнѣтсѣ. аще ли кѣ въселоу
5 подовѣноуѣмоу¹ сѣвороу² сѣрѣ-
сти³ не хотѣти начѣнѣтъ. да
понтѣ тоу дѣло кѣ сѣврѣнѣтсѣ тѣ
салиѣ о сѣвѣ осоуженнѣ соудѣ вѣзгла-
сѣти осоудѣтсѣ. кѣ вѣрѣма же вѣ
10 нѣже⁴ не преновѣнѣтсѣ. ни⁵ скоки
цѣркѣи ни кѣ оѡвѣнѣли да прено-
вѣнѣтсѣ. ⁶ того же огланникѣ. аще ни-
како же останеѣтъ вѣ наже дѣни
ворѣтсѣ о вѣи. ни како же да не
15 вѣзвранѣнѣтѣ боудѣтъ отѣ ѡвѣиеннѣ.
аще ли когда остоуѣнѣтѣ⁷ сѣвѣ отѣ-
вѣкѣтсѣ⁸ отѣ ставѣнѣкѣшю отѣ оѡвѣи-
еннѣ епѣпоу. салиѣ отѣ оѡвѣиеннѣ изгѣ-
нанѣтѣ боудѣтъ огланникѣ. тако ꙗко
20 ни⁹ оудовѣ¹⁰ кѣмоу отѣ лоуѣнѣти
ѡгланнѣ¹¹ вѣи. аще не можете по-
казати по проуѣставленнѣю. не¹² не
хотѣти нѣ и не моуѣи оуѣсѣрѣсти¹³
ономоу ѡвѣ соуѣи. ꙗко подѣнѣзати
25 о ороудѣни на епискоуѣнѣстѣмѣ
соудѣи. аще оѡвѣетано боудѣтъ
лицѣ ѡгланнѣ. ¹⁴ да не прѣнѣтѣ
боудѣтъ на огланнѣ. аще не о скоки
вѣи а не на цѣркѣи оуѣво хѣиѣтѣ
30 вѣзложѣти.

ἀχειράιν¹ ἐγέτω εὐχέρειαν μετὰ δὲ
τὸν δεῦτερον μῆνα μὴ κοινωνήσῃ,
ἕως οὐ καθαρὸς ἀποδειχθῇ. εἰ δὲ
πρὸς σύμπασαν τὴν ἐτησίαν σύνοδον
ἀπαντῆσαι μὴ βουλευθῇ, ἵνα καὶ
ἐκεῖ τὸ πρᾶγμα αὐτοῦ περαιωθῇ,
αὐτὸς καθ' ἑαυτοῦ τῆς καταδίκης
τὴν ψῆφον ἐκπεφωνηκέναι κριθῆσε-
ται. ἐν δὲ τῷ καιρῷ, ὃ οὐ κοινωνεῖ,
μηδὲ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῇ ἰδίᾳ,² μηδὲ ἐν
παροικίᾳ κοινωνήσῃ. ὁ δὲ τούτου κατή-
γορος, ἐὰν μηδαμῶς³ ἀπολειφθῇ,⁴ ἐν
αἷς ἡμέραις γυμνάζεται⁵ τὰ τοῦ πράγ-
ματος, μηδαμῶς κωλυθῇ ἀπὸ τῆς κοι-
ωνίας· ἐὰν δέ ποτε⁶ ἐλλείψῃ ἑαυτὸν
ὑποσύρας, ἀποκαθισταμένου τῇ κοινωνίᾳ
τοῦ ἐπισκόπου, αὐτὸς ἀπὸ τῆς κοινωνίας
ἐκβληθῇ⁷ ὁ κατήγορος, οὕτως μέντοι,
ὥς μηδὲ⁸ τὴν εὐχέρειαν αὐτῷ⁹ ἀφαι-
ρεῖσθαι τῆς κατηγορίας τοῦ πράγματος,
ἐὰν δυνηθῇ¹⁰ ἀποδείξαι κατὰ τὴν προ-
θεσίαν, οὐχὶ μὴ τεθεληκέναι, ἀλλὰ
μὴ δεδυνῆσθαι ἀπαντῆσαι· ἐκείνου δῆ-
λου ὄντος, ὥς ἐν τῷ κινεῖσθαι τὰ τοῦ
πράγματος ἐν τῷ τῶν ἐπισκόπων δικα-
στήριῳ, ἐὰν διαβέβληται τὸ πρόσωπον
τοῦ κατηγοροῦ, μὴ προσδεχθῇ εἰς κατη-
γορίαν, εἰ μηδ' ἂν ὑπὲρ ἰδίου πράγμα-
τος, μὴ μέντοι περὶ ἐκκλησιαστικοῦ
θελήσῃ¹¹ ἐπιβαλέσθαι.

1) подовѣно С. 2) зворѣ С. 3) и остана. У.
4) и неже остана. У. 5) кѣ остана. У. 6) ѡп-
рѣнѣнѣ С. 7) ѡтѣнѣ С. 8) ѡвѣкѣтсѣ С.
9) не С. 10) оудовѣ УП. 11) ѡгланнѣ С.
12) не проп. У. 13) оуѣсѣрѣсти У. 14) оѡла-
ннѣ П.

1) ἀχειρέαν cod. 2) ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐκκλησίᾳ
PP₁V. 3) μηδαμοῦ PP₁V. 4) ἀποληφθῇ cod
5) γυμνάζεται Patm. 172. 6) πο P₁. 7) ἐκ-
βληθῇ PV; ἐκβληθεῖ P₁. 8) μὴ καὶ PP₁V (вм.
μηδὲ). 9) αὐτῶν P₁. 10) δυνηθείη P₁V.
11) θελήσει cod.

Κ. ¹ ο ποπѣхъ и о κληριцѣхъ
ογλάντιхъ.

Иже попове или диакони оглани
боудоуть· съпраженоуоумоу ² за-
л. 119 а. б коньноуоумоу | числоу отъ банжъ-
наго мѣстоположенна епѣхъ.
ихъ же оглѣмни испросать· си-
рѣчь въ нма попово ³ шесть·
и въ диаконово триє· съ
10 тѣми самъ свои оглѣмтихъ
епѣхъ виноу ихъ испытають·
томоу образоу хранимоу дѣни
испытанимъ лицъ· между оглѣ-
цимъ ⁴ и оглантимъ· прочи-
15 ихъ же κληрикъ виноу· и
κдинъ мѣстѣхъ епѣхъ оуκѣсть и
свѣршитъ· ⁵

Ка. ⁶ ꙗко чадомъ κληрикъ въ съче-
таниє не съвѣкоуплатиса ⁷ съ
20 еретикъ· ⁸

Коупно ⁹ годѣ ксть ꙗко κληричъ-
скыимъ чадомъ· съ поганымъ или
съ еретикъ бракъмъ не съчета-
ватиса·

25 КВ. ¹⁰ ꙗко епѣомъ и κληрикомъ
не подобаетъ съвѣкоуплатиса
не съ правовеѣрныимъ хръ-
стианъ· аще оубо и банжъ-
ни боудоуть·

κ'. ¹ Περί πρεσβυτέρων καὶ κληρικῶν
κατηγορουμένων.

Ἐάν δὲ πρεσβύτεροι ἢ διάκονοι κα-
τηγορηθῶσι, προσζευγνυμένου ² τοῦ νο-
μίμου ἀριθμοῦ τῶν ἐκ τῆς πλησιαζού-
σης ³ τοποθεσίας αἰρετικῶν ⁴ ἐπισκόπων,
οὓς οἱ κατηγορούμενοι αἰτῆσονται, ⁵ του-
τέστιν ἐπ' ὀνόματι τοῦ πρεσβυτέρου ἕξ
καὶ τοῦ διάκονος τρεῖς, ⁶ σὺν τούτοις
αὐτὸς ⁷ ὁ ἴδιος τῶν κατηγορουμένων ἐπι-
σκόπων ⁸ τὰς αἰτίας αὐτῶν ἐξετάσει, ⁹
τοῦ αὐτοῦ τῶν ἡμερῶν καὶ ὑπερθέσεων
καὶ ἐξετάσεων καὶ προσώπων μεταξύ
τῶν κατηγορούντων καὶ κατηγορουμέ-
νων τύπου φυλαττομένου· τῶν δὲ λοιπῶν
κληρικῶν τὰς αἰτίας καὶ μόνος ὁ ἐντόπιος
ἐπίσκοπος διαγνῶ καὶ περατώσῃ. ¹⁰

κα'. ¹¹ Ὅστε τὰ τέχνα τῶν κληρικῶν
ἐν συνοικεσίῳ μὴ συνάπτεσθαι
αἰρετικοῖς.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ὥστε τὰ ¹² τέχνα
τῶν κληρικῶν ἐθνικοῖς ἢ ¹³ αἰρετικοῖς
γαμικῶς μὴ συνάπτεσθαι.

κβ'. ¹⁴ Ὅστε τοὺς ἐπισκόπους καὶ
τοὺς κληρικούς μηδὲν συνει-
σάγειν τοῖς μὴ ὀρθόδοξοις
χριστιανοῖς, εἰ καὶ συγγενεῖς
ἐτι μὴν ¹⁵ ὦσιν.

1) К проп. ПУ. 2) съпражинамоу У. 3) по-
пова П. 4) глѣмни У. 5) С и cod. (in m. ру-
кой XIII в.) десѣ. 6) ка проп. П; У проп. все
правило 21. 7) съкѣплати П. 8) С добавл.
десѣда. 9) оупно П. 10) КВ проп. П; У проп.
все правило 22.

1) ιθ' V. 2) προσζευγνυμένου V. 3) πλη-
ζούσης Patm. 172. 4) ἐταϊρικῶν PP₁; ἑτερικῶν V.
5) зѣсь Patm. 172 надъ о надписыв. ω.
6) διάκονου τριῶν PP₁ V. 7) αὐτοῖς V. 8) ἐπί-
σκοπος PP₁ V. 9) ἐξετάση P. 10) περατώσει
cod. 11) κ' V. 12) τὰ проп. P. 13) κη:
Patm. 172. 14) κκ' V. 15) μη cod.

Нн¹ кдинномоу дара ради своихъ
вирини² шко же речено ксть еппомъ
или клирикоу съ тѣми съвнратиса.

5 кт.³ шко еппомъ на онъполъ мора
не ѡходити.

Тако⁴ же еппи на онъполъ мора
не отъходати. аще не причѣтъмъ
първаго сѣдалища. кожеждо⁵
епархиа своего еппа. сирѣчь аще не
10 отъ него първѣншаго по издрадъ-
ноуоумоу приметъ иже глѣтъса
отъпоущенок въображенок рекъше
предъложенникъ.

15 кд.⁶ шко развѣ съворенъиухъ пи-
санин ничьсо же въ цркви
почитати.

Такожде⁷ да⁸ развѣ⁹ канонъи-
ихъ писанин¹⁰ ничьсо же въ цркви
почитати въ нма вѣствъиухъ
20 писанин. соутъ же канонънаи писа-
ниа.¹¹ сирѣчь вѣити нсходъ. лев-
гитъскыа. числа. девѣтерономиа.
исса навина. соудни. роудъ. отъ
црстени кънигы. д. отъ останъкъ
25 кънигы. в. іѡва ψλтырь. соло-
мона кънигы. е. отъ прркъ къни-
гы. вѣ. нсаиа неремна. незекиа.¹²
данна. товиа. ноудидъ. есдир.¹³

Μηδένα¹ διὰ δωρεᾶς τῶν οἰκείων
πραγμάτων, ὡς εἴρηται, τοὺς ἐπισκό-
πους ἢ κληρικοὺς τούτοις συνάγειν.²

хγ'. Ὡστε τοὺς ἐπισκόπους πέραν
θαλάσσης μὴ ἀποδημεῖν.

Ὁμοίως ἐπίσκοποι πέραν θαλάσσης
μὴ ἀποδημεῖωσαν, εἰ μὴ μετὰ ψηφί-
σματος τῆς πρώτης καθέδρας τοῦ
ιδίου ἐκάστης χώρας ἐπισκόπου, του-
τέστιν, εἰ μὴ ἀπ' αὐτοῦ τοῦ πρω-
τεύοντος κατ' ἐξαίρετον λάβῃ τὴν ἥτις³ л. 119 b.
λέγεται ἀπολυτικὴ τετυπωμένην, ἥτοι
παράδεισιν.

хδ'. Ὡστε ἐκτὸς τῶν καθολικῶν
γραφῶν μηδὲν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
ἀναγινώσκεισθαι.

Ὁμοίως,⁴ ἵνα ἐκτὸς τῶν κανονικῶν
γραφῶν μηδὲν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἀναγι-
νώσκηται⁵ ἐπ' ὀνόματι θείων γραφῶν.
Εἰσὶ δὲ αἱ κανονικαὶ γραφαὶ τουτέστιν·
Гένεσις, Ἔξοδος, Λευϊτικόν, Ἀριθμοί,
Дευтерονόμιον, Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυῆ,⁶
Кριταί, Роῦθ,⁷ τῶν⁸ Βασιλειῶν βί-
βλοι δ', τῶν Παραλειπομένων βίβλοι
дύο, Ἰώβ, Псалтѣριον, Σολομῶντος⁹
βίβλοι ε', τῶν προφητῶν βίβλοι
ιβ', Ἡσαΐας, Ἱερεμίας, Ἐζεкиήλ,¹⁰
Даниήλ, Тωβίας, Ἰουδήθ,¹¹ Ἑσθήρ,

1) н П. 2) вирин С. 3) кт проп. II; У проп.
все правило 23. 4) ако П. 5) шко II. 6) кд
проп. II; У проп. все правило 24. 7) акоже II.
8) да проп. С. 9) развѣ С. 10) писанин С.
11) соутъ же канонънаи писанин проп. II. 12) не-
зекина С. 13) н остава. С.

1) Μηδὲν PP₁ V. 2) συνεισάγειν PP₁ V.
3) εἴ τις V. 4) ἤρεσεν вставл. V. 5) ἀναγινώ-
σκεσθαι V. 6) Ναυί cod. 7) Роῦθ проп. PP₁.
8) τῶν проп. Patm. 172. 9) Σολομῶντος P₁;
Σολομῶντος V. 10) Ἰεζεκιήλ PP₁ V. 11) Ἰου-
δίτ P₁.

εζδρты кѣнигы. Ё. новаго за-
вѣта. еѡγγана. Д. отъ дѣта-
нини аплѣ кѣнигы. А. посѣ-
лениа павѣла. ТД. посѣленин
5 петровѣ. Ё. нѡана¹ аплѣ. Г.
нѡкова² аплѣ. А. нѡдѣты аплѣ.
А. отъкрѣвеник нѡна³ вѡслоу-
ца⁴ кѣнигы. А. се же братоу
и сѣслоу жѣвѣникоу нашемоу. во-
10 нифатикѣи⁵ и нѣмѣ части
епѣомѣ. на изѣщеник предѣле-
жащаго канона⁶ сказано поу-
дѣтъ.⁷ понкеже отъ оѣъ неѣдомѣ⁸
придохомѣ.

л. 120 а.

15 Кѣ.⁹ о епѣхѣхъ и о¹⁰ вѣслѣдоу-
щихъ чинѣхъ. прикасающи-
ныхъ сѣтъхъ танихъ. годѣ
| ксть отъ женѣ вѣздѣржа-
тиса.
20 аернани епѣхъ рече. Прилагаю¹¹
братикѣ¹² чѣстнаа кѣ сѣмѣ вѣнигда
вѣзносити вѣздѣржаниа¹³ ради
скокѣ женѣ нѣкѣнимѣ кани-
комѣ издрѣдно чѣтѣемѣ. кѣже
25 и¹⁴ вѣ различѣнѣхъ сѣворѣхъ
изѣщеник. яко подѣскомѣ при-
касающимѣ кѣ сѣщенѣнимѣ¹⁵ та-
инамѣ. и дѣакономѣ и попомѣ

Ἑσδρα βιβλία.¹ Τῆς νέας διαθή-
κης. Εὐαγγέλια τέσσαρα, Πράξεις² τῶν
ἀποστόλων βιβλος α', ἐπιστολαὶ Παύ-
λου ιδ', ἐπιστολαὶ³ Πέτρου ἀποστό-
λου⁴ β', Ἰωάννου ἀποστόλου⁵ τρεῖς,
Ἰακώβου ἀποστόλου μία, Ἰούδα ἀπο-
στόλου μία, Ἀποκάλυψις Ἰωάννου
βιβλος α'. Τοῦτο⁶ δὲ τῷ ἀδελφῷ καὶ
συλλειτουργῷ ἡμῶν Βονιφατίῳ, καὶ
τοῖς ἄλλοις τῶν αὐτῶν μερῶν ἐπισκό-
ποις, πρὸς βεβαίωσιν τοῦ προκειμένου
κανόνος γνωρισθῇ, ἐπειδὴ παρὰ τῶν
πατέρων ταῦτα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ⁷
ἀγνωστέα⁸ παρελάβομεν.

κε'. Περὶ ἐπισκόπων καὶ τῶν
ἐπομένων τάξεων τῶν τὰ
ἅγια μυστήρια ψηλαφου-
σῶν,⁹ ἤρεσεν ἀπὸ γυναικῶν
ἐγκρατεύεσθαι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν.¹⁰ Προστί-
θῃμι, ἀδελφοί τιμιώτατοι, πρὸς ἐπὶ τού-
τοις, ἐν τῷ ἀναφέρεσθαι ἐνεκεν ἐγκρα-
τείας τῆς περὶ τῆς ἰδίας γυναικός¹¹
τινῶν¹² κληρικῶν, ἐξαίρετως ἀναγνω-
στῶν, τὸ καὶ¹³ ἐν διαφόροις συνέδοις
βεβαιωθέν, ὥστε τοὺς ὑποδιακόνους
τοὺς τὰ ἱερά μυστήρια ψηλαφῶντας,
καὶ τοὺς διακόνους, καὶ πρεσβυτέρους,

1) нѡна С. 2) нкова С. 3) нѡна П. 4) вѡ-
словца П; вѡслова С. 5) вѣнифатикѣи П. 6) ка-
ниа С. 7) вѡдѣтъ cod. 8) нѣѣдомѣ П.
9) У проп. все правило 25. 10) о проп. С;
но П (вм. и о). 11) Прилагаю С; рлагаю П.
12) cod. начальное к имѣетъ видъ соединенія
т и к вязу: К; С вѣтъ. 13) вѣзѣржаниа П.
14) и проп. С. 15) сѣщенѣнимѣ cod.

1) βίβλοι δύο PP₁V (вм. βιβλία). 2) Πράξεων
PP₁V. 3) ἐπιστολαὶ проп. Р. 4) Πέτρου
ἀποστόλου ἐπιστολαὶ V. 5) ἐπιστολαὶ вставл. V.
6) τούτῳ V. 7) ταῦτα ἐν τῇ (τῇ проп. V) ἐκ-
κλησίᾳ вставл. PP₁V. 8) ἀγνωστέα PP₁V.
9) ψηλαφῶντων Р. 10) εἶπεν проп. Р₁. 11) τῆς
ἰδίας γυναικὸς PP₁V. 12) τῶν вставл. V.
13) καὶ проп. Р.

нѣ и епіомиѣ по своимѣ запо-
вѣдѣмѣ и отъ подроужини ¹
вѣздържатисѣ да ꙗко не имоуѣи ²
боудоуѣ. ꙗкоже аще не сътво-
5 рѣтъ отъ цр҃квѣнааго отълоу-
чении боудоуѣ подобни. прочаѣ же
каприкѣ на се не ³ поноуѣати. аще
не вѣ заматерѣнѣкѣмѣ вѣцѣ.

Отъ ⁴ всѣего събора речено бысть.
10 ꙗже ваша ст҃ость правѣднѣ исправи
сеіренѣнѣнѣно и вѣоугодно извѣ-
стоуѣмѣ.

Ѣ. ⁵ ꙗко да не отънимати ни
отъ ꙗкоже цр҃квѣнѣнѣнѣхъ
15 вѣрнин. ⁶

Такоже ⁷ годѣ ксть да вѣци
цр҃квѣнѣнѣ ниѣкто же да не про-
даѣтъ. ꙗже вѣцѣ аще прѣтѣжа-
ниѣ не имѣтъ. и многа нѣкаѣ на-
20 ходитѣ вѣда. то ꙗкѣти прѣвѣнѣшю-
уѣмоу тоѣ же епархѣна. и съ пове-
лѣнѣнѣмѣ числѣмѣ епѣтъ съвѣща-
ваати. | чѣто подобѣтъ. аще ли то-
лика находитѣ вѣда цр҃квѣнаѣ ꙗко
25 не моѣни прѣже проданиѣ съвѣща-
вати. ꙗкоѣ блѣнѣнѣнаѣ на съвѣдѣ-
телѣство прѣзовѣтъ епѣтъ. печаль
творѣ показати съворѣу. вѣсѣ
съклячѣнѣнаѣсѣ цр҃квѣнѣ ꙗко скръѣ.

ἀλλὰ καὶ ἐπισκόπους, κατὰ τοὺς
ἰδίους ὅρους καὶ ἐκ τῶν συμβίων
ἐγκρατεύεσθαι, ἵνα ὡς μὴ ἔχοντες
ᾧσιν ὅπερ εἰ μὴ ποιήσωσιν, τοῦ ἐκκλη-
σιαστικοῦ ἀποκινήθωσιν καθήκοντος. ¹
τοὺς δὲ λοιποὺς κληρικοὺς πρὸς ²
τοῦτο μὴ ἀναγκάζεσθαι, εἰ μὴ ἐν ³
προβεβηκυῖα χεῖρα.

Ἀπὸ πάσης ἐλέχθη τῆς συνόδου. ⁴
Ἄπερ ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη δικαίως
ἐρρύθμισεν ⁵ ἱεροπρεπῇ ⁶ καὶ θεάρεστα,
βεβαιούμεν.

— κς'. ⁷ Ὡστε μὴ ὑπὸ τινος δια-
σπᾶσθαι τὰ τῆς ἐκκλησίας
πράγματα. ⁸

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα πρᾶγμα ἐκ-
κλησιαστικὸν μηδεὶς πιπράσκη. ὅπερ
πρᾶγμα ἐὰν προσόδους μὴ ἔχη καὶ
πολλή τις ἐπείγη ⁹ ἀνάγκη, τοῦτο ἐμ-
φανίζεσθαι τῷ πρωτεύοντι τῆς αὐτῆς
ἐπαρχίας καὶ μετὰ τοῦ ὠρισμένου ἀριθ-
μοῦ τῶν ἐπισκόπων βουλευέσθαι, τί
διαπράξασθαι. ¹⁰ εἰ δὲ τοσαύτη ἐπείγει ¹¹
ἀνάγκη τῆς ἐκκλησίας, ὡς μὴ δύνασθαι
πρὸ τοῦ πωλεῖν βουλευέσθαι, καὶ ¹² τοὺς
γεινιῶντας εἰς μαρτυρίαν καλέσει ¹³ ὁ
ἐπίσκοπος, ¹⁴ φροντίδα ποιούμενος ¹⁵ τοῦ
ἀποδείξει τῇ συνόδῳ πάσας τὰς συμβά-
σας τῇ ἐκκλησίᾳ αὐτοῦ περιστάσεις.

1) прѣдѣмѣ С. 2) имѣи С. 3) не проп. П.
4) тѣ П. 5) Ѣ проп. ИУ; cod. in. т. рукоѣ
XIII в. сѣ пис. 6) вѣрнин С, idѣ еще и добава.
сѣ пис. 7) ꙗкоже П.

1) καθήκοντες cod. 2) πρὸς проп. V. 3) ἐν
проп. V. 4) τῆς συνόδου ἐλέχθη V. 5) ἐρύ-
θμисεν cod. 6) ὄντα вставл. PP₁V. 7) κς' P₁.
8) πρᾶγματα P₁. 9) ἐπείγει cod. P₁V. 10) δεῖ
πρᾶξαι PP₁V. 11) ἐπείγη cod. (п Patm. 172
ἐπείγει переправл. изъ ἐπείγη). 12) ἄν PP₁V.
13) καλέσει PP₁V. 14) ἐπισκόπους V (вм. ὁ
ἐπίσκοπος). 15) ποιούμενοι cod.

ΚΟЖЕ ΛΙΠΕ ΝΕ СЪТВОРИТЬ. ΠΟΒΙΝНЪ
ВЪЖНЮ СЪВΟΡΟΥ ΙΒΝΙΤСА. ΠΡΟΔΑΠΗ. И
ЦЮЖЬ СВОКШ ЧЪСТИ.

5 КЗ.¹ ΠΟΠОВΕ И ΔΙΑΚΟΝИ ΤΑЖЪЧНИ-
ШНИМЪ ѠΒΛΙЧЕНИ ΓΡѢХЪМЪ.²
ΡΟΥΚΟΠΟΛΟЖЕНИИ ΙΑΚΟ ΠΡΟ-
СТЫЦИ ΝΙΚΑΚΟ ЖЕ ΔΑ ΝΕ ΠΡΙΝ-
ΜΟΥΤЬ.

ΤΑΚΟЖДЕ³ ΙΖΒѢСΤИΤЬСА ΙΑΚΟ ΛΙΠΕ
10 ΚΟΓДА ΠΟΠОВЕ ΗΛΙ ΔΙΑΚΟΝИ ΚΥΜЪ
ΓΡѢХЪМЪ ΤΑЖЪКОМЪ⁴ ΟΒΛΙЧЕНИ ΒΟΥ-
ΔΟΥΤЬ. ΤΗ ΝΟΥЖНО⁵ ΟΤЪ СΛΟΥЖБѢΥ
ΟΤЪΛΟΥЧАТЬ.⁶ ΝΕ ВЪЗЛОЖИΤΗ⁷ НА ΗΛ
ΡΟΥΚΟΥ ΙΑΚΟ⁸ ΚΑΙΟΥΝΙΜЪСА. ΗΛΙ ΑΚΤΥ
15 ВѢРЪНЪИМЪ ΠΡΟΣΤЫЦЕМЪ. ΗΛΙ ΠΟΒΕΛѢ-
ВАТИ⁹ ΗΜЪ ΙΖΠОВА ΚΡΥЦЕНОМЪ¹⁰ НА
ΚΛΗΡΟΣЪНЪИΝ СТЕΠЕНЬ ΠΡѢСПѢВАТИ.

20 КН.¹¹ ΠΟПЪ ΔΙΑΚОНЪ ΚΛΗΡΙΚЪ. ΙЖЕ
ВЪ СВОКШ ЧИНОУ СЪНЪΛΜΥ
ΠΟΔΑЮЩЕ НА ΟΝЪΠΟΛЪ ΜΟΡΑ¹²
НА ΟΒΥЦΕΝНІЕ ΝΙΚΑΚΟ ЖЕ ΔΑ
ΝΕ ΠΡΙΠТИ ΒΟΥΔΟΥΤЬ.

ΤΑΚΟЖДЕ¹³ ΓΟΔѢ ΚΕΤЬ ΔΑ ΠΟΠОВЕ
И ΔΙΑΚΟΝИ И ΠΡΟЧНИ ΗΝЖЫННІ
25 ΚΛΗΡΙЦИ ВЪ ΗΚИЖЕ ВПНѢ ΙΠΤИ
ΒΟΥΔΟΥΤЬ. ΛΙΠΕ СΟΥДЪБѢΥ ΟΥΚΑΡΑЮТЬ
СВОИХЪ ΕΠНЪ. ΒΛΗЖЫННІ ΕΠНН
Л. 121 а. ОУ|САШШАТЪ К И СЪΠΟΥΒΛΑКЕННЕМЪ

ὅπερ εἰ μὴ ποιήσοι,¹ ὑπεύθυνος τῷ θεῷ
καὶ τῇ συνόδῳ φανῇ ὁ πιπράσκων καὶ
ἀλλότριος τῆς οἰκείας τιμῆς.

κζ'. Πρεσβύτεροι καὶ διάκο-
νοι, ἐπὶ βαρυτέρῳ ἁμαρ-
τήματι ἐλεγχθέντες, χειρο-
θεσίαν ὡς λαῖκοι μηδαμῶς
ὑποδέξονται.

Ὅμοίως βεβαιωθῇ,² ὡς ἐάν ποτε
πρεσβύτεροι ἢ διάκονοι ἐπὶ τινὶ βαρυ-
τέρῳ ἁμαρτίᾳ ἐλεγχθῶσιν τι,³ ἀνα-
γκαίως αὐτοὺς τῆς λειτουργίας ἀποχι-
νῆσωσιν.⁴ μὴ ἐπιτίθεσθαι αὐτοῖς χεῖρας,
ὡς μετανοοῦσιν ἢ ὡς πιστοῖς λαϊκοῖς,
μηδὲ ἐπιτρέπεσθαι αὐτοῖς, ὥστε ἀνα-
βαπτίζομένους πρὸς τὸν τοῦ κλήρου
βαθμὸν προκόπτειν.

κη'. Πρεσβύτεροι, διάκονοι,⁵ κληρι-
κοί, οἱ ἐν τῷ ἰδίῳ τάγματι⁶
ἐκκλητον παρέχοντες ἐπὶ τὰ
πέραν τῆς θαλάσσης, εἰς κοι-
νωνίαν μηδαμῶς⁷ δεχθῶσιν.

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα οἱ πρεσβύτεροι
καὶ οἱ⁸ διάκονοι καὶ οἱ λοιποὶ κατώτε-
ροι κληρικοί, ἐν αἷς σχῶσιν⁹ αἰτίαις,
ἐάν τὰ δικαστήρια μέμψωνται τῶν ἰδίων
ἐπισκόπων, οἱ γείτονες ἐπίσκοποι ἀχροά-
σωνται¹⁰ αὐτῶν καὶ μετὰ συνέσεως¹¹

1) КЗ проп. II. 2) ωβличени грѣхѣмъ проп. У.
3) акоже II. 4) тажѣхѣмъ У; тажѣномъ С.
5) нлѣжно шко II (см. нолѣжнош). 6) Ѡаѣча С.
7) не вѣзложити проп. С. 8) ѡ вставл. У.
9) повелѣват II. 10) крѣпнѣнимъ У. 11) КН
проп. II. 12) на онѣполѣ мора проп. С.
13) акоже II.

1) ποιήσῃ P₁ Patm. 172; ποιήσει Patm. 173.
2) ἐβεβαιώθη PP₁ V. 3) τῇ PP₁ V. 4) ἀπο-
κινούσῃ PP₁ V (вѣ V выскобл. л между х и ѣ).
5) κτὶ вставл. PP₁ V. 6) πρίγματι PP₁ V.
7) μὴ V. 8) οἱ проп. P. 9) ἔχωσιν PP₁ V.
10) ἀχροάσονται cod. 11) συναινέσεως PP₁; су-
vainέσει V (вм. μετὰ συναινέσεως).

своѣго епіа ѡже между нами по-
ложать призывании отъ нихъ епіи-
тѣмъ аще отъ нихъ¹ сънѣмше
подавати мѣнати да не отъходати
5 на онѣполѣ моря къ соудѣванію. нѣ
къ старѣшнимъ² своихъ епархи-
ско же и прѣжде о епіѣхъ многашъ-
ды заповѣдано ксть. аще ли къ прѣ-
ходнымъ³ соудѣванію отъходаше.
10 никѣнимъ же въ африки⁴ приати
воудѣуть еѣ овыщеніе.

Ѳд.⁵ аще кѣто отъ овыщеніа отъ-
лоученъ съи прѣже оуслыша-
ниа дѣрзнетъ⁶ приовыщи-
тисѣ. самъ на сѣ осуженіе
15 изнесе.

Такоже⁷ годѣ ксть съ вѣсѣмъ
сѣворѣмъ да лѣности ради своихъ
отълоученъ вѣвѣ ли епіѣ или кѣи
20 кѣгда клирикъ. аще въ вѣмѣ отъ-
лоученіа⁸ овыщеніа кго. прѣже
оуслышаниа въ овыщеніи дѣрзнетъ
самъ на сѣ осуженіа соудѣ изнести
осудитисѣ.

25 Л.⁹ о¹⁰ оглаголанѣхъ и оглаго-
люцихъ.¹¹

Тако¹² же годѣ ксть да
оглан ли оглѣмѣн. на мѣ-
стѣ ндеже ксть оглѣмѣн¹³ аще

τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου τὰ¹ μεταξύ αὐτῶν
διαθῶσιν οἱ προσκαλούμενοι² παρ' αὐ-
τῶν ἐπίσκοποι. δι' ὃ,³ εἰ καὶ περὶ αὐ-
τῶν ἐκκλητον παρέχειν νομίσωσιν, μὴ
ἐκκαλέσωνται εἰς τὰ πέραν τῆς θαλάσ-
σης δικαστήρια, ἀλλὰ πρὸς τοὺς πρω-
τεύοντας τῶν ἰδίων ἐπαρχιῶν, ὡς καὶ
περὶ τῶν ἐπισκόπων πολλάκις ὠρίσται.
Οἱ δὲ πρὸς περαματικὰ δικαστήρια διεκ-
καλούμενοι παρ' οὐδενὸς ἐν τῇ Ἀφρικῇ
δεχθῶσιν εἰς κοινωνίαν.

кѣ'. Еѣ тис ἀπὸ κοινωνίας ὦν
πρὸ τοῦ ἀκουσθῆναι τολμή-
σοι κοινωνῆσαι,⁴ αὐτὸς καθ'
ἑαυτοῦ τὴν καταδίκην προή-
γαγεν.

Ὁμοίως ἤρεσεν συμπάσῃ⁵ τῇ συ-
νόδῳ, ἵνα ὁ διὰ ῥαθυμίαν αὐτοῦ ἀπὸ
κοινωνίας γενόμενος, εἴτε ἐπίσκοπος εἴτε
οἰοσδήποτε κληρικός, ἐὰν ἐν τῷ καιρῷ
τῆς ἀκοινωνησίας αὐτοῦ πρὸ τοῦ ἀκου-
σθῆναι εἰς κοινωνίαν τολμήσοι,⁶ αὐτὸς
καθ' ἑαυτοῦ τῆς καταδίκης τὴν ψῆφον
ἐξενηνοχέται κριθῇ.

λ'. Περὶ κατηγοροῦντος καὶ κατηγο-
ρουμένου.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα ὁ κατηγορού-
μενος ἢ ὁ κατηγορῶν ἐν τῷ⁷ τόπῳ,
ὅθεν ἐστὶν ὁ κατηγορούμενος, ἐὰν

1) епіи. тѣмъ аще отъ нихъ проп. С. 2) ста-
рѣшнихъ У. 3) прѣходнымъ У. 4) африки У.
5) Ѳд проп. У. 6) дѣрзнуѣтъ У. 7) акоже П.
8) Флѣчинѣ С. 9) п проп. ПУ. 10) о проп. У.
11) Фглаголюцихъ С. 12) ако П. 13) на мѣ-
стѣ ндеже ксть оглѣмѣн проп. У.

1) τὰ проп. P₁. 2) προκαλούμενοι Patm. 172.
3) διὸ PP₁ V. 4) κοινωνῆσαι τολμήσοι P₁.
5) сὺν πάσῃ V. 6) τολμήσῃ P. 7) το Patm. 172.

вонтьса коки ноужда мързѣкаго ¹
 много множество. ² мѣсто себе
 избереть ванзѣ на нѣмъже нѣсть
 л. 121 б. кмоу напастн. послухъ | прѣже
 привести. идеже вещь съвършается.

10 лѧ. ³ аще нѣцини клирици отъ сво-
 ихъ епѣ прикодими прѣ-
 овидають. ни тоу прѣвоу-
 доутъ. отънюдъ же ѿнѣти не
 вѣсхотѣть.

Тако ⁴ же годѣ ксть да аще кѣде
 кѣгда ⁵ клирици и диаconi аще не
 покараються епѣомъ своимъ. хотѣ-
 щемъ ⁶ нѣкыи ради винъ ноужде-
 15 нымъ. цркви своимъ снхъ на боль-
 шую вѣзвестн ⁷ чѣсть ⁸ въ црквахъ
 своимъ. ни на томъ же степенн по-
 слоужають. отъ нѣгоже отънѣти не
 вѣсхотѣша. ⁹

20 лѧ. ¹⁰ аще кѣто отъ клирикъ оубогъ
 прѣспѣвъ въ кѣни чинъ. при-
 тажитъ чѣсо ¹¹ когда да по-
 коритьса ¹² области епѣ.

Такоже ¹³ годѣ ксть да епѣи и
 25 попове и диаconi. и каковни клирици
 не имѣюще ничѣсо ¹⁴ же. аще прѣспѣ-
 вающе въ врѣмѧ ¹⁵ епѣства. или

φοβηται τινα βίαν προπετοῦς πολυ-
 πληθείας, τόπον ἑαυτῷ ἐπιλέγεται
 ἔγγιστα, ¹ ἐν ᾧ οὐκ ἔστιν αὐτῷ
 δυσχέρεια μάρτυρας προκομίσαι, ἐνθα
 τὸ πρᾶγμα περατοῦται.

λ᾿. Ἐάν τινες κληρικοὶ ἐκ τῶν
 ιδίων ἐπισκόπων προβιβαζόμε-
 νοι καταφρονῶσιν, μηδὲ ἐκεῖ
 μείνωσιν, ὅθεν ἀναχωρῆσαι οὐκ
 ἠθέλησαν. ²

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα ἐν οἰωδήποτε ³
 κληρικοὶ καὶ διάκονοι, ἐάν μὴ πειθα-
 ρῶσιν τοῖς ἐπισκόποις αὐτῶν, βουλο-
 μένοις διὰ τινὰς ἀναγκαστικὰς αἰτίας
 τῶν ἐκκλησιῶν αὐτῶν τούτους πρὸς
 μείζονας ἀναβιβάζειν τιμὰς ⁴ ἐν τῇ
 ἐκκλησίᾳ αὐτῶν, μηδὲ ἐν ἐκείνῳ τῷ
 βαθμῷ διακονήσωσιν, ἐξ οὗ ἀναχωρῆσαι
 οὐκ ἠθέλησαν.

λβ'. Ἐάν τις τῶν κληρικῶν πενιχρός,
 προκόψας εἰς τινα τάξιν, κτήση-
 ται ⁵ τί ποτε, ὑποκείσθω τῇ ἐξου-
 σίᾳ τοῦ ἐπισκόπου. ⁶

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα ἐπίσκοποι, πρε-
 σβύτεροι, διάκονοι ⁷ καὶ οἰοιδήποτε κλη-
 ρικοί, οἱ μηδὲν ἔχοντες, ἐάν προκόψαν-
 τες ἐν ⁸ τῷ καιρῷ τῆς ἐπισκοπῆς ἢ

1) много вставл. П. 2) многомножество П.
 3) лѧ проп. П. 4) ако П. 5) кѣгда кѣдѣ У.
 6) хотѣщій П. 7) вѣзвестн С. 8) чѣтъ вѣзвѣ-
 сти У. 9) cod. in m. рукой XIII в. до соф.
 10) лѧ проп. П; У проп. все правило 32.
 11) что П. 12) покотъса С. 13) акоже П.
 14) ничто П. 15) врѣ П.

1) ἔγγιστον PP₁V. 2) ἠθέλον P₁. 3) οἰοιδή-
 ποτε PP₁V. (вм. ἐν οἰωδήποτε). 4) cod. пере-
 правл. изъ тинъ. 5) κτήσεται P₁. 6) τῶν
 ἐπισκόπων PP₁V. 7) ἢ вставл. PP₁V. 8) ἐν
 проп. P₁.

кларници¹ клароса² своихъ· села коу-
паты въ нма своихъ· да яко на владѣннѣ
вещи паденикѣ сътворише гнѣваются·
аще не прочею оубо въспоманути
5 въвѣше цркви снѣ вънесутъ· аще
ли на нѣ въ рѣсноту чьстолюбик³
кого или прииманиа оужичьства
приидеть отъ того сътворять кже
имать прѣдъложенникѣ ихъ· аще
10 | ли по прѣдъложенню на зѣданикѣ
прѣкратятся· црквины⁴ чьсти не-
достонни яко неврѣгомн осоудятся·

лг.⁵ яко попомъ вещи црквины⁶
въ нкнже освѣщенн соуть не
15 продавати· и яко ни кдино-
моу епѣпоу подовакть вещи
приимати кънигъ⁶ цркви-
наго сѣдалища·

Такожде⁷ годѣ ксть яко по-
20 помъ развѣ епѣ своихъ вещи не
продавати црквины⁸ въ ннже
свручени⁹ соуть· яко же епѣполѣ
не подовакть¹⁰ продавати¹¹ селъ
црквиныихъ не вѣдоуцю сѣво-
25 роу или своимъ попомъ· не соуири
оубо ноужди· ни епѣпоу подовакть
приати вещи нѣктыя отъ црквинаго
сѣдалища·¹²

тѣς κληρώσεως αὐτῶν, ἀγροὺς ἢ οἰαδῆ-
ποτε χωρία ἐπ' ὀνόματι ἰδίῳ ἀγοράσω-
σιν, ἵνα ὡς κατὰ δεσποτικῶν πραγμάτων
ἔρῳδον¹ πεποιηκότες ἐνέχωνται,² εἰ μὴ
ἄρα λοιπὸν ὑπομνησθέντες τῇ ἐκκλησίᾳ
ταῦτα αὐτὰ³ εἰσχομήσωσιν.⁴ ἔαν δὲ εἰς
αὐτοὺς κυρίως φιλοτιμίᾳ τινὸς ἢ διαδοχῇ
συγγενείας περιέλθῃ, ἐξ αὐτοῦ ποιήσου-
σιν⁵ ὃ ἔχει ἢ πρόθεσις αὐτῶν. εἰ δὲ καὶ
μετὰ τὸ προθέσθαι⁶ εἰς τοῦπίσω μετα- л. 122 a.
τραπῶσιν, τῇς ἐκκλησιαστικῆς τιμῆς
ἀνάξιοι, ὡς ἀδόκιμοι κριθῶσιν.

лγ'. Ὡστε πρεσβυτέρους πράγμα τῆς
ἐκκλησίας, ἐν ᾗ καθιέρωνται,⁷
μὴ πιπράσκειν, καὶ ὥστε μηδενὶ
ἐπισκόπῳ⁸ ἐξεῖναι πράγματι κε-
χρησθαι⁹ τοῦ τίτλου τῆς ἐκκλη-
σιαστικῆς μάτρικος.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ὥστε τοὺς πρεσбу-
τέρους παρὰ γνώμην τῶν ἰδίων αὐτῶν
ἐπισκόπων¹⁰ πράγμα μὴ πιπράσκειν τῆς
ἐκκλησίας, ἐν ᾗ καθιέρωνται,¹¹ ὃν τρό-
πον καὶ τοῖς ἐπισκόποις οὐκ ἔξεστι πι-
πράσκειν χωρία τῆς ἐκκλησίας, ἀγνοού-
σης τῆς συνόδου, ἢ τῶν ἰδίων πρεσбу-
ρων. μὴ οὕσης τοίνυν ἀνάγκης, μηδὲ
ἐπισκόπῳ ἐξεῖναι καταχρησασθαι πράγ-
ματι ἐκ¹² τῆς ἐκκλησιαστικῆς μάτρικος.

1) и вставл. С. 2) клароса С. 3) чтолюбик П.
4) црквины П. 5) С и cod. (in m. рукой XIII в.)
добавл. сѣ пис; лг проп. ПУ. 6) кънигъ У.
7) акоже П. 8) црквины не продавати У. 9) ок-
речини П. 10) подовакть проп. У. 11) про-
давати У. 12) О и cod. (in m. рукой XIII в.)
добавл. досоу.

1) ἔφιδον P₁; ἐφίδον P. 2) ἐνέχονται cod.
3) αὐτὰ проп. P₁. 4) εἰσχομήσωσιν cod., но
надъ ἢ надпис. ѿ. 5) ποιήσωσιν PP₁ V. 6) προέ-
σθαι V. 7) καθιέρωται P. 8) ἐπισκόπων V.
9) καταχρησθαι PP₁ V. 10) ἐπισκόπων αὐ-
τῶν V. 11) καθιέρωνται P. 12) τοῦ τίτλου
вставл. PP₁ V.

ΔΕΥΤΕΡΟΝ¹ ΕΥΤΕΡΟΝ.

почтени вѣша еще оубо въ семь
сѣборѣ различнии сѣбори въсемъ
африкискѣмъ странѣ сѣвршъ-
5 шенсѣ въ прѣдѣниихъ лѣтѣхъ.
Иврѣли² епѣ калхидонѣскѣмъ.³

отъ сѣбора нипонѣскаго⁴ регѣа
вѣкѣшалаго

при славынѣмъ црѣ⁵ деѡдо-
10 синъ. авѣгустѣ въ третинъ. и
въ осмѣмъ при навоудантинъ скѣтъ-
лѣмъ властѣмъ октавра. въ
ипони регинъ. въ сѣньмици
црѣкѣвнѣмъ пакѣмъ.⁶ и снѣ
15 сѣтворенаѣ отъ сѣбора. сего ради
н. 122 б. не написана вѣша | занѣ запо-
вѣданаѣ въ нѣмъ въ вѣшѣниихъ
кѣвѣкѣмъ соутъ соѣцаѣмъ.

отъ сѣбора калхидонѣскаго⁷ нде-
20 же мѣстѣмъ хранитѣлѣ⁸ епѣ
анфѣпатѣнѣскаго къ сѣбору⁹
посылаются адрѣметѣмъ.

при славынѣмъ црѣхъ аркадна
въ третинъ. и онорна въ вѣторѣмъ.
25 авѣгустѣмъ славынѣмъ властѣмъ.
прѣжде. 18. каландъ. ноѣмъ въ
калхидонѣскѣмъ¹⁰ сѣборѣ мѣстѣ-
мъ хранитѣлѣ¹¹ нзѣрѣни вѣша
епѣ анфѣпатѣскѣмъ. къ адрѣметѣ-
30 скоѣмъ сѣбору.

ΠΡΑΞΙΣ Β'.¹

Ἀνεγνώσθησαν ἐτι μὴν ἐν ταύτῃ τῇ
συνόδῳ διάφοροι σύνοδοι πάσης τῆς τῶν
Ἀφρων χώρας, ἐπιτελεσθεῖσαι ἐν τοῖς
προλαβοῦσι χρόνοις. Αὐρήλιος ἐπίσκο-
πος² Καρχηδόνας.

Ἐκ τῆς συνόδου τῆς ἐν Ἰππῶνι
Ῥεγίῳ γενομένης.

Ἐπὶ τοῦ ἐνδοξοτάτου βασιλέως
Θεοδοσίου αὐγούστου τὸ τρίτον,³
καὶ ἐπὶ Ἀβουδαντίου⁴ (λ. 133^α) τοῦ
λαμπροτάτου ὑπάτου⁵ ὁγδόῳ, εἰδοῖς
ὀκτωβρίαις, ἐν Ἰππῶνι⁶ Ῥεγίῳ, εἰς τὸ
σῆκρητον⁷ τῆς ἐκκλησίας Πάχης.⁸ Καὶ
ταῦτα⁹ πεπραγμένα ταύτης τῆς συ-
νόδου διὰ τοῦτο οὐκ ἐγράφησαν, ἐπειδὴ
τὰ ἐν αὐτῇ ὀρισθέντα ἐν τοῖς ἀνωτέρω¹⁰
δείκνυται¹¹ ἐγχείμενα.

Ἐκ τῆς συνόδου Καρχηδόνας, ἔνθα
τοποτηρηταὶ ἐπίσκοποι τῆς Ἀνθυπα-
τιανῆς πρὸς τὴν σύνοδον ἀποστέλ-
λονται Ἀδρουμέτου.

Ἐπὶ τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων
Ἀρχαδίου τῷ τρίτῳ, καὶ Ὀνωρίου
τῷ δευτέρῳ, τῶν αὐγούστων ὑπά-
των, πρὸ 18^α καλανδῶν ἰουλίων
εἰς Καρχηδόνα. ἐν ταύτῃ τῇ
συνόδῳ τοποτηρηταὶ ἐπελέγησαν ἐπί-
σκοποι Ἀνθυπατιανοὶ πρὸς τὴν Ἀδρου-
μετινήν¹² σύνοδον.

1) У проп. текстъ дѣянiя II до стр. 337
включит. 2) вриѣлн II. 3) хлѣкнѣскѣмъ С.
4) нпѣнѣскаго II. 5) црѣ IIС. 6) пакѣа С.
7) халхидонѣскаго С. 8) хранитѣлѣ II. 9) еор^в II.
10) халхидонѣскѣмъ С. 11) хранитѣлѣ С.

1) Πράξις β' проп. PP₁V. 2) Αὐρηλίου ἐπι-
σκόπου PP₁V. 3) τῷ τρίτῳ PP₁V. 4) Ἀβουν-
ταντίου V; Ἀβουνδατίου PP₁. 5) ὑπάτων P.
6) ιππωνε cod., но ε̅ перечеркнуто и надпис. η.
7) σηκρητον P₁. 8) πάσης V. 9) τὰ λοιπὰ
PP₁V (вм. ταῦτα). 10) ἀνωτέροις PP₁V.
11) δείκνυνται P. 12) Ἀδρουμετινήν V.

отъ събора халхидонскаго. ¹
 идеже много заповѣдана быша
 при кесарии и атицѣ свѣтъ-
 лынхъ властель. прѣжде. ²
⁵ каландъ септавра въ ³ кал-
 хидонѣ на мѣстѣ црквнѣ-
 кмъ реститотъ. въныгда сѣсти
 африаню епѣу. коупнѣо съ
 епѣу. прѣстоуемъ днакономъ.
¹⁰ приидѣшиемъ ⁴ епѣе вниктору
 старѣцю томоу мнгрнптану.
 епѣлоу. асѣрнѣтану. вѣсѣдова къ
 епѣомъ. африанн епѣу калхи-
 донскын ⁵ рече. по заповѣда-
¹⁵ нѣемъ днѣ събора сѣдаиелмъ
 намъ яко же помѣните братиѣ
 блаженна чаюиелмъ отъ вѣсѣхъ
 епархнн африкнн мѣстѣнѣмъ хра-
 ннтелкнмъ быти въ днѣ нашего
²⁰ възисканнѣ. кже рекохъ прѣже за-
 повѣданѣн. ⁶ нъ и ноуждѣнаго
 посланнѣ ⁷ отъ вѣзакнн сѣслоу-
 бннѣмъ нашнхъ. и ономоу же
 кпѣе не хотѣиу вѣдѣти съ нашею
²⁵ лювѣннѣ. аиѣ чѣто съ мѣною
 възискаиѣ прѣжеварнѣшнѣн вѣлѣмъ
 и днѣ събора. кпѣе оуво и почѣ-
 тѣно бытъ отъ братѣу нашею оно-
 ратѣ ⁸ и оуравнѣ. кжпнѣо съ мнѣю
³⁰ днѣ съпричацѣиелмасѣ ⁹ събора.

Ἐκ τῆς συνόδου Καρχηδόνας, ἔνθα
 πολλὰ ¹ ὠρίσθησαν.

Ἐπὶ Καισαρίου καὶ Ἀττικοῦ, τῶν
 λαμπροτάτων ὑπάτων, τῇ πρὸ πέντε
 καλανδῶν σεπτεμβρίων, ἐν Καρχηδόνι,
 εἰς τὸ σήκρητον ² τῆς ἐκκλησίας Ῥεστη-
 τούτης, ἐν τῷ προκαθέζεσθαι Αὐρήλιον
 ἐπίσκοπον ἅμα ἐπισκόπων, ³ παρεστῶ-
 των ⁴ διακόνων, παραγενομένων ἔτι μὴν
 Βίκτορος ⁵ τοῦ γέροντος, ⁶ Τούτου τοῦ
 Μηγριπητάνου, ⁷ Εὐαγγέλου Ἀσουριτά-
 νου, ⁸ ὠμίλησεν πρὸς τοὺς ἐπισκόπους
 Αὐρήλιος ἐπίσκοπος Χαρκεδόνας. ⁹
 Αὐρήλιος (л. 133^b) ἐπίσκοπος εἶπεν·
 Μετὰ τὴν ὀρισθεῖσαν ¹⁰ ἡμέραν τῆς συ-
 νόδου, καθημένων ἡμῶν, ὡς μέμνησθε
 ἀδελφοὶ μακαριώτατοι, καὶ προσδοχόν-
 των ἐκ πασῶν τῶν ἐπαρχιῶν τῆς Ἀφρι-
 κῆς τοποτηρητάς παραγενέσθαι πρὸς
 τὴν ἡμέραν τῆς ἡμετέρας συζητήσεως,
 τὴν ὡς εἶπον προορισθεῖσαν, ἀλλὰ л. 123 a.
 καὶ ἀναγνωσθείσης ἐπιστολῆς τῶν
 ἀπὸ τοῦ Βυζακίου συλλειτουργῶν ἡμῶν,
 χάκεινцу δὲ ἔτι μὴν παραγινωσκομέ-
 νου ¹¹ τῇ ὑμετέρα ἀγάπῃ, εἴ τι ἅμα
 ἐμοὶ συνεζήτησαν οἱ τὸν καιρὸν καὶ
 τὴν ἡμέραν τῆς συνόδου προλαβόντες,
 ἔτι μὴν ἀνεγνώσθη καὶ ἀπὸ τῶν ἀδελ-
 φῶν Ὀνωράτου καὶ Οὐρβανοῦ, τῶν ἅμα
 ἐμοὶ ¹² σήμερον τῆς συνόδου μετεχόντων,

1) халхидонскаго С. 2) нъ С. 3) халки-
 донѣ С. 4) приидѣшиемъ II. 5) халхидонскын С.
 6) заповѣданіи С. 7) посланіи II. 8) Фнората С.
 9) съпричацѣиелмасѣ С.

1) πολλάι V. 2) σηκρήτον PP₁. 3) ἐπισκό-
 ποις PP₁V. 4) τῶν вставл. P₁. 5) Βίκτωρος
 cod. 6) τοῦ Πουπιανίτου вставл. PP₁V.
 7) Μηγριπητάνου PP₁V. 8) Ἀσсуριτάνου PP₁V.
 9) Καρχηδόνας PP₁V. 10) προορισθεῖσαν PP₁.
 11) παραναγινωσκομένου V. 12) ἡμῖν PP₁V.

мѣстохранѣніи посланое сифен-
 тинскыѣ страны. пакы же и братъ
 ригинъ. вегетъселитаньскыѣ цркви.
 писаное къ момоу съмѣренію
 5 овані. отъ ерискентіана. ¹ и акри-
 лна съслоужьбьникоу нашею пър-
 ваго намѣстна ² овою номуидію.
 въ нѣюже написаниемъ снхъ овѣ-
 цати поманоу коупно съ мѣною
 10 ваша любѣ. или сами ³ съподобати
 принти къ томоу съвороу. или
 по овѣчаю послати имѣли въша
 мѣстныѣ хранители. понеже во
 сего никако же въистъ. съвѣдѣтель-
 15 ствоюють отъ тоѣ дѣлоты пришь-
 дѣшен ⁴ отъ мавеританна сифен-
 тинскыѣ мѣстныи хранители. ⁵
 на мѣнозѣ не моци поздѣтиса. того
 ради оубо братиѣ аще мѣнитъсѣ ва-
 20 шен любѣви писаниѣ [вѣзакѣа братѣа
 нашеѣа преписанѣ] ⁶ же оубо кже къ
 томоу же посланію приваза въ
 т. 123 б. [семѣ оутѣшительнѣемъ съшьствни
 да почѣтоутъ. да аще полоучиѣтъ
 25 отъ ннхъ поставати вашен любѣви-
 канко прилежаніемъ ⁷ възмогуетъ.
 исправити на оуѣнѣшек прѣвѣбразѣтъ. ⁸
 се во ⁹ братъ нашъ и епѣ мнзони

τοποτηρησία ἀποσταλῆσα τῆς Σι-
 φεντίσης ¹ χώρας. [πάλιν δὲ καὶ
 ὁ ἀδελφὸς Ρηγίνος τῆς] ² Βεγετσελι-
 τανῆς ἐκκλησίας γράμματα τῇ ἐμῇ
 μετριοῦτι ἐνεφάνισεν ³ ἀπὸ Κρισκεν-
 τιανοῦ ⁴ καὶ Αὐρηλίου τῶν συλλει-
 τουργῶν ἡμῶν, τῶν τῆς πρώτης καθέ-
 δρας τῶν δύο Νουμιδίων, ⁵ ἐν οἷς γράμ-
 μασι τούτους ⁶ ἐπαγγεῖλασθαι ⁷ μέμνη-
 ται ἅμα ἐμοὶ ἡ ὑμετέρα ἀγάπη, ὅτι ἡ
 αὐτοὶ καταξιούν ⁸ ἐλθεῖν πρὸς ταύτην
 τὴν σύνοδον, ἢ κατὰ τὸ ἔθος ἀποστεῖλαι
 εἶχον τοποτηρητάς. ἐπειδὴ δὲ τοῦτο
 οὐδαμῶς γέγονεν, διαμαρτύ- (л. 134^а)
 ρονται οἱ ⁹ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ¹⁰ μήκους
 τῆς Μαυριτανίας Σιφεντίσης ¹¹ ἐλθόντες
 τοποτηρηταὶ ἐπὶ πολὺ μὴ δύνασθαι ἐμ-
 βραδύνειν. διὰ οὖν τοῦτο, ἀδελφοί, ἐάν
 δοκῇ τῇ ὑμετέρα ἀγάπῃ, τὰ γράμματα
 τῶν ἀπὸ τοῦ Βυζακίου ἀδελφῶν ἡμῶν
 καὶ τὸ βρέβιον δέ, ὅπερ τῇ αὐτῇ ἐπιστο-
 λῇ προσέδῃσαν, ἐν ταύτῃ τῇ παρακλῇ
 τῷ συνελεύσει ἀναγνωσθῶσιν, ἵνα,
 ἐάν ¹³ τυχόν ἐξ αὐτῶν ἐνστῶσιν τῇ
 ὑμετέρα ἀγάπῃ, ὅσα δι' ἐπιμελείας
 δυνηθῶσιν διορθωθῆναι, εἰς κρείττον ¹³
 μετατυπωθῶσιν· τοῦτο γὰρ ὁ ἀδελφός
 καὶ συνεπίσκοπος ἡμῶν Μειζόνιος, ¹⁴

1) ерискентіана С. 2) намѣстна II. 3) са-
 ма С. 4) пришѣшні С. 5) хранители С.
 6) вставка изъ II. 7) прилежаніемъ С. 8) cod.
 а между р и з пишетъ здѣсь по скобл., вмѣсто
 какой-то другой буквы. 9) къ С.

1) Σιτιφέντης PP₁ V. 2) cod. проп. то, что
 поставл. въ []. 3) ἐνεφάνισεν cod. (π V
 первонач.). 4) Κρισκεντιανοῦ PP₁. 5) Νου-
 μηδίων V. 6) τούτοις Patm. 172. 7) ἐπαγγ-
 γεῖλασθαι cod. 8) κατηξίουν PP₁ V. 9) οἱ
 проп. P₁. 10) τούτου PP₁ V (вм. τοῦ αὐτοῦ).
 11) Σιτιφέντης PP₁ V. 12) τινε вставл. PP₁;
 ти вставл. V, но выскобл. еще 1—2 буквы.
 13) κρείττον V. 14) Μειζόνιος P₁ V.

ὁ τῆς πρώτης καθέδρας περιφανέστατος ἀνὴρ, ἄξιος ¹ τοῦ ὄγκου καὶ τῆς συνέσεως αὐτοῦ γράφων πρὸς τὴν ἐμὴν εὐτέλειαν ἤτησεν. ἐὰν οὖν ἀρέσχη, τὰ συζητηθέντα ἀναγνωσθῶσι, καὶ ἕκαστα ἐκ τῆς ὑμετέρας κατανοηθῶσιν ἀγάπης.

λδ'. Ὅτι οὐδὲν ἐκ τῆς ἐν
Ἰππῶνι συνόδου εἶη διορ-
θωτέον.

Ἐπιγόνιος³ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐν τού-
τῳ τῷ βρεβίῳ, τῷ ἀποπεμφθέντι³ ἐκ
τῆς ἐν Ἰππῶνι συνόδου, οὐδέν⁴ νομίζο-
μεν εἶναι διορθατέον ἢ προσθετέον
ἡμῖν,⁵ ἵνα ἡ ἡμέρα τοῦ ἁγίου πάσχα ἐν
τῷ καιρῷ τῆς συνόδου γνωρισθῇ.

λε'. Περὶ τοῦ⁶ τοὺς ἐπισκόπους καὶ
τοὺς⁷ κληρικοὺς μὴ εὐχερῶς τὰ
τέκνα αὐτῶν ποιεῖν ἐμμαγχή-
πατα.⁸

Ὡστε τοὺς ἐπισκόπους καὶ τοὺς κλη-
ρικούς τὰ τέκνα αὐτῶν μὴ ἔαν αὐτεξου-
σίως ἀπιέναι δι' ἐμμαγκιπατίωνος, ὃ εἰ
μὴ δ' ἂν εἰς τοὺς τρόπους καὶ εἰς τὴν
ἡλικίαν αὐτῶν πληροφορηθῶσιν, ὥς
λοιπὸν τὰ ἁμαρτήματα αὐτῶν εἰς αὐτὰ
συντείνειν.

1) ἀζίως PP₁V. 2) Ἐπίγονος P. 3) ἀπο-
δρεφθέντι PP₁. 4) οὐθέν cod. 5) εἰ μὴ (BM.
ἡμῶν) PP₁V. 6) τοῦ προπ. P₁. 7) τοὺς προπ. V.
8) ἐμαγκηπάτα V; ἐμαγκήπατα PP₁. 9) διὰ
ἐμαγκηπατίονος P₁; διὰ ἐμαγκηπά τινος V.

1. 124 а.

125. ¹ ἄκο не поставлѣти епѣ и ²
 клирикѣ. ³ аще не сътворѣтъ
 ближнихъ своихъ хрѣсти-
 яны.

5. Ико ⁴ не поставлѣти епѣ. ⁵ и по-
 повъ и дѣяконъ ⁶ прѣже даже не
 сътворѣтъ. всѣхъ соупнихъ въ
 домоу своемъ. хрѣстиѣны право-
 вѣрны.

10. ἄз. ⁷ ꙗко не подоваѣтъ волѣ
 хлаба ⁸ и вина съ ко-
 дою смѣшена. чѣсо въ
 стѣхъ приносѣ. ⁹

Въ стѣхъ тѣнахъ ничѣсо же
 15. волѣ тѣлесе и крѣви гѣа не прине-
 сено ¹⁰ воудеть. ꙗко же и самъ гѣ
 прѣдастъ. сирѣчь хлѣбъ и вино съ
 водою смѣшено. ¹¹ начатъкъ же
 аще маѣко и медъ дѣ ¹² приносима ¹³
 20. воудеть. ¹⁴ ꙗко же обычаи ксть.
 въ кдинъ днѣ обычѣныи. ¹⁵ въ тан-
 ноу младенць. аще и паче во въ
 олтарѣ ¹⁶ приносѣтъ. ¹⁷ оваче свое
 да имать вѣистинноу бѣгословакнию.
 25. ꙗко отъ сѣениѣ гѣскаго телесе и

λζ'. Περὶ τοῦ ἐπισκόπου καὶ κληρι-
 κοῦς μὴ χειροτονεῖσθαι, εἰ μὴ
 πάντας τοὺς ἰδίους χριστιανούς
 ποιήσωσιν.

Ἵνα ἐπισκόπους καὶ πρεσβυ-
 τέρους καὶ διακόνους μὴ χειροτο-
 νεῖσθαι, πρὶν ἢ πάντας τοὺς ἐν
 τῷ οἴκῳ αὐτῶν χριστιανούς ὀρθοδόξους
 ποιήσωσιν.

λζ'. Περὶ τοῦ μὴ ἐξεῖναι περαιτέρω
 ἄρτου καὶ οἴνου ὕδατι μεμιγμέ-
 νου τίποτε ἐν τοῖς ἁγίοις προσ-
 φέρειν.

Ἵνα ἐν τοῖς ἁγίοις μηδὲν πλέον τοῦ
 σώματος καὶ τοῦ αἵματος τοῦ κυρίου
 προσενεχθεῖη, ὡς καὶ αὐτός ὁ κύριος
 παρέδωκεν, ¹ τουτέστιν ἄρτου καὶ
 τοῦ ² οἴνου ὕδατι μεμιγμένου. ἀπαρχὴ
 δέ, εἴτε μέλι, εἴτε γάλα, ὡς
 εἶωθεν, προσφερέσθω ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ
 ἐθίμῳ εἰς τὸ τῶν νηπίων μυστήριον·
 εἰ καὶ τὰ μάλιστα γὰρ ἐν θυσια-
 στηρίῳ προσφέρεται, ὅμως ἰδίαν ἐχέτω
 κυρίως εὐλογίαν, ὡς ἐκ τοῦ ἁγιά-
 σματος τοῦ κυριακοῦ σώματος καὶ

1) ἄз проп. II; У проп. все правило 36.
 2) или II. 3) клирикы С. 4) ко II. 5) епи-
 скѣпъ II. 6) дѣяконовъ II. 7) ἄз проп. ПС;
 У проп. все правило 37. 8) хлѣба ПС, но
 съ С ѣ переправл. изъ какой-то другой буквы.
 9) приносѣти II. 10) принесено С. 11) смѣ-
 шено с водою II. 12) дѣ проп. С; да II.
 13) приносима С. 14) еѣдѣтъ С, но ѣ переправл.
 съ С. 15) обычаи С, но не хватаетъ еще нѣ-
 сколько буквъ. 16) олтарѣ С. 17) прино-
 ситъ С.

1) παραδέδωκεν PP₁V. 2) τοῦ проп. PP₁V.

кръвн раздѣлѣти· ницьсо же во ¹
 волк въ начатъкъ ² приносѣти· или
 ѿ гръздовнѣ и пшеница·

лн· ³ ꙗко клирикомъ и въздържа-
 5 телкѣмъ къ въздѣмъ и
 деѣамъ ⁴ не възходѣти· ⁵

Клирици ⁶ лн ⁷ въздържаще-
 нса· къ въздовнѣамъ или къ
 дѣмъ· да не възходѣтъ· аще
 10 не по повелѣнню и съпохвалѣннѣмъ
 своеко еп̄па или поповѣ· и сего
 же не кднни ⁸ да творѣтъ нъ
 съ клирикы и съ тѣми съ
 нмнже еп̄тъ или попове кднни
 15 нмоутъ възходъ къ таковообразъ-
 нѣнмъ женамъ· или ндеже прихо-
 дѣтъ клирици· или чьстѣнни нѣцни
 хръстиѣне·

лѣ· ⁹ ꙗко не нарицаѣти ¹⁰ първаго
 20 еп̄па начальника чистител-
 лекѣмъ· ¹¹

ꙗко ¹² първаго сѣдалища еп̄па не
 глаѣти начальника чистителскѣнхъ·
 или краниаго чистителя· или та-
 25 ковообразна ¹³ чистителя же· нъ
 тѣчию еп̄па първаго сѣдалища·

αἵματος δίστασθαι· μηδὲν δὲ πλέον· ¹
 ἐν ταῖς ἀπαρχαῖς προσφέρεσθαι, ² ἢ
 ἀπὸ σταφυλῶν καὶ σίτου.

λγ'. Ὡστε κληρικούς ἢ ἐγκρατευόμε-
 νους πρὸς παρθένους ἢ χήρας
 μὴ εἰσιέναι.

Κληρικοὶ ἢ ἐγκρατευόμενοι, ⁸ πρὸς
 χήρας· ἢ παρθένους, εἰ μὴ
 κατ' ἐπιτροπὴν καὶ συναινέσιν τοῦ
 ιδίου ἐπισκόπου ἢ τῶν πρεσβυτέ- x. 124 b.
 ρων, μὴ εἰσίστησαν· καὶ τοῦτο
 δὲ μὴ μόνοι ποιείτωσαν, ἀλλὰ
 μετὰ συγκληρικῶν, ἢ μετὰ τούτων, ⁴
 μεθ' ὧν ὁ ἐπίσκοπος ἢ οἱ πρεσβύ-
 τεροι μόνοι ἔχουσιν τὴν εἴσοδον πρὸς
 τὰς τοιοῦτοτρόπους γυναῖκας, ἢ ὅπου
 πάρεσιν κληρικοὶ ἢ ἐντιμοὶ τινες
 χριστιανοί.

λθ'. Περὶ τοῦ τὸν πρῶτον ἐπίσκοπον
 μὴ προσαγορεύεσθαι ἑξαρχον
 τῶν ἱερέων.

Ὡστε τὸν τῆς πρώτης καθέδρας ἐπί-
 σκοπον μὴ λέγεσθαι ἑξαρχον τῶν ἱερέων,
 ἢ ἄκρον ἱερέα, ἢ τοιοῦτότροπον τίποτε,
 ἀλλὰ μόνον ἐπίσκοπον τῆς πρώτης κα-
 θέδρας.

1) со проп. С. 2) чаткы П. 3) лн проп. П;
 У проп. все правило 38. 4) вѣцѣамъ С. 5) вхо-
 дѣти С. 6) лирици П. 7) лн проп. П.
 8) нмѣтъ естава. П, но вычеркив. 9) лѣ
 проп. П; У проп. все правило 39. 10) нарица-
 тѣ П. 11) чтителѣ П. 12) ко П. 13) та-
 ковообразна С.

1) πλήν Patm. 172; πλεῖν Patm. 173. 2) προσ-
 φερέσθαι PP₁V. 3) ἐγκρατευόμενος V, но рукоѣ
 XIV в. допис. ат. 4) τοῦτο P₁.

м̃.¹ ꙗко не кърчѣмьствовати клирикомъ нъ тѣчию въ страннѣиныхъ прѣходѣхъ.

Ико² клирикомъ ꙗдениа ради и
5 питиа не вѣходити въ кърчѣмьница·
аще не страннѣною поуждею порѣвающе-
мъса.³

м̃а.⁴ ꙗко⁵ отъ постѣиныхъ члѣкъ
вѣдъ приносити жьртвоу.

10 Ико⁶ сѣа олтара· не съвѣршатъ
аще не отъ постѣиныхъ члѣкъ по
реченоуоумоу· ꙗдиномоу⁷· подобь-
ноуоумоу дн̃и· вѣ⁸ нъже црквиа
вечера испълнажѣтъса· аще же нѣ-
15 кѣимъ въ поздѣноу вѣм̃а съконь-
л. 125 а. чавѣшемъса· аще кѣто отъ еп̃п̃ъ
или⁹ отъ прочиныхъ прѣдѣлоуженихъ
вѣдѣтъ ꙗдинѣми мѣтвѣми съвѣр-
шѣтъса.¹⁰ аще то творѣще овѣдо-
20 вѣкъше¹¹ ѡвѣрацѣются.¹²

м̃в.¹³ ꙗко не подобѣтъ никако¹⁴ же
въ црквахъ пировъ творити.

Ико¹⁵ еп̃помъ и клирикомъ въ
цркви не творити пировъ· аще не по
25 сѣлоу чаю вѣда странѣстѣиа пришь-
дѣше тоу овѣтають· и люди же

м'. Пері τοῦ μὴ καπηλεύεσθαι
τοὺς κληρικοὺς, εἰ μὴ ἐπιξε-
νουμένους.

Ὅστε τοὺς κλήρους¹ χάριν τοῦ τρώ-
γειν ἢ πίνειν μὴ εἰσιέναι εἰς καπηλεῖα,
εἰ μὴ δ' ἂν ξενίας ἀνάγκη συνωθου-
μένους.

мá. Пері τοῦ ἀπὸ νηστικῶν τῷ θεῷ
προσάγεσθαι θυσίας.

Ὅστε ἅγια θυσιαστηρίου, εἰ
μὴ ἀπὸ νηστικῶν ἀνθρώπων,
μὴ ἀποτελεῖσθαι,² ἐξηρημένης μιᾶς
ἐτησίας³ ἡμέρας, ἐν ἣ τὸ κυ-
ριακὸν δεῖπνον ἐπιτελεῖται.⁴ ἐὰν δέ
τινων κατὰ τὸν⁵ δειλινὸν καιρὸν⁶
τελευτησάντων, εἴ τις⁷ ἐπισκό-
πων, εἴτε τῶν λοιπῶν, παράθεσις
γένηται, μόναίς εὐχαῖς ἐκτελεσθῇ,
ἐὰν οἱ ταύτην ποιοῦντες ἀριστήσαντες
εὐρεθῶσιν.

мβ'. Пері τοῦ ἐν ταῖς ἐκκλησίαις μη-
δαμῶς συμπόσια ἐπιτελεῖσθαι.

Ὅστε ἐπισκόπους ἢ κληρικοὺς ἐν τῇ
ἐκκλησίᾳ μὴ συμποσιάζεσθαι, εἰ μὴ δ'
ἂν τυχὸν ἀνάγκη ξενίας διαβάντες
ἐχεῖ καταλύσωσιν. καὶ οἱ λαοὶ δὲ

1) С и cod. (in т. рукой XIII в.) добавл. сс пнс̃; П вставл. ꙗко перваго сѣдалница еѣпа не глголати, но вычеркив. 2) ко П. 3) С и cod. (in т. рукой XIII в.) досоѣ. 4) У проп. все правило 41. 5) сꙗко cod.; ко П. 6) ко П. 7) ꙗдиномоу проп. П. 8) въ С; въ П. 9) кто вставл. П. 10) съвѣршатса П. 11) ѡвѣдо-
вавши С. 12) С добавл сс пнс̃. 13) cod. in т. рукой XIII в. сс пнс̃; ПУ проп. м̃в. 14) ника П. 15) ко П.

1) κληρικοὺς PP₁V. 2) ἐπιτελεῖσθαι PP₁V. 3) αἰτίας P₁. 4) V вставл. лишнее ἐὰν δέ τινων и выскабл. 5) τὸ V, но выскабл. v. 6) καιρὸν проп. V. 7) εἴτε PP₁V (вм. εἴ τις).

отъ таковыныхъ пировъ кѣлико же
мощно естъ възбранени боудути.

мг. ¹ ѿ ² кающинхъсѧ.

Ико ³ кающасѧ по различию
5 грѣховъ соудѣмъ епѣ покаениа
соудити въ вѣмѧ попѣ же
безъ разума своего епѣ да не
сѣмирить ⁴ кающагосѧ. аще не
нужди порѣваючи не соудю
10 епѣ. кѣмъ же оубо кѣгда ка-
ющасѧ ⁵ кѣмъ и прослоуто естъ
прѣгрѣшеникъ всю цркви подвижа
прѣдъ дроуѣмъ на томъ роука
положитсѧ. ⁶

15 мд. ⁷ ѿ дѣвахъ.

Ико ⁸ чѣтѣмъ ⁹ дѣвѣ ¹⁰ кгда отъ
оцѣ отълоучатсѧ. илиже храними
вѣмѧ. епискоуплемъ ¹¹ или того са-
мого ¹² ошѣдѣшаго поповѣмъ про-
20 мѣшаникѣмъ. чѣстѣмъ же-
намъ ¹³ прѣдълагати. или коупно
жнеуѣмъ овою хранити да не
весоуду лѣстацасѧ. останѣкъ вѣ-
дати црквины.

25 мѣ. ¹⁴ о немоцѣныхъ и о
себѣ отъвѣдати не мо-
гуѣмъ.

Ико ¹⁵ немоцѣны. иже о

ἀπὸ τῶν τοιουτοτρόπων συμποσίων,
ὅσον δυνατόν ἐστίν, κωλυθῶσιν.

μγ'. Περί τῶν μετανοούντων.

Ὡστε τοὺς μετανοοῦντας ¹ κατὰ τὴν
τῶν ἁμαρτημάτων διαφορὰν τῇ τῶν ἐπι-
σκόπων κρίσει τὰς μετανοίας ψηφίζεσθαι
ἐν καιρῷ. ² πρεσβύτερος δὲ παρὰ γνώμην
τοῦ ἐπισκόπου μὴ καταλλάξῃ ³ μετα-
νοοῦντα, εἰ μὴ δ' ἂν ἀνάγκης συνωθού-
σης ἐν τῇ ἀπουσίᾳ τοῦ ἐπισκόπου. οὐτι-
νος δῆποτε ⁴ μετανοοῦντος, εἰ πούβλικον
καὶ τεθρυλλημένον ⁵ ἐστὶ τὸ ἐγκλημα,
τὸ σύμπασαν τὴν ἐκκλησίαν κινοῦν, πρὸ
τῆς ἀφίδος τούτῳ ⁶ ἡ χεὶρ ⁷ ἐπιτεθῇ.

μδ'. Περί παρθένων.

Ὡστε τὰς ἱεράς παρθένας, ὅτε
τῶν πατέρων χωρίζονται, ἐξ ὧν
ἐφυλάττοντο, τῇ τοῦ ἐπισκόπου, ἢ
αὐτοῦ ἀπόντος, τῇ τοῦ πρεσβυτέρου
προνοίᾳ ταῖς τιμιωτέραις γυναῖξί πα-
ρατίδεσθαι, ἢ ἅμα κατοικούσας ἀλλή-
λας φυλάττειν, ἵνα μὴ πανταχοῦ πλα-
ζόμεναι τὴν ὑπόληψιν βλάψωσιν ⁸
τῆς ἐκκλησίας.

л. 125 b.

με'. Περί τῶν ἀσθενούντων καὶ ὑπὲρ
ἐαυτῶν ἀποκρίνασθαι ⁹ μὴ δυνα-
μένων.

Ὡστε τοὺς ἀσθενοῦντας, οἵτινες ὑπὲρ

1) мг проп. ПУ. 2) ѿ проп. П. 3) ко П.
4) стверить П. 5) кающинсѧ С. 6) cod. in m.
рукой XII в. до соуд. 7) У проп. все правило 44.
8) ко П. 9) чѣтѣмъ С. 10) дѣвѣ cod., потому
что со слова въ начин. первая самостоятельная
строка правила. 11) епискоуплемъ С. 12) са-
мого того О. 13) жина намъ cod. 14) У проп.
все правило 45; мѣ проп. П. 15) ко П.

1) τοῖς μετανοοῦσιν PP₁V. 2) ἐν καιρῷ
ψηφίζεσθαι PP₁V. 3) καταλλάσσει PP₁V.
4) δὲ вставл. PP₁V. 5) τεθρυλλημένον cod.
6) τούτο P₁. 7) ἡ χεὶρ проп. P₁. 8) βλα-
θῶσι P₁. 9) ἀποκρίνεσθαι V.

снмъ же началомъ¹ вѣвѣшелмъ.
онаратъ и оуравнъ епѣ² чърнѣна
сифентинскыѣ страны рѣста. отъ
многынхъ кгда къ вашии сѣи³
5 посылхомъ написанаѣ положихомъ.
тѣмъ разоумѣмъ. ꙗко члвхомъ
вратни нашеѣ прити мѣстны⁴ вла-
стель поу[ми]динскыѣ.⁵ нъ понкже
не мало дѣни ксть отънклѣже
10 чакмни никакъ же постигоша⁶ болк
паче прѣзърѣти заповѣданаѣ намъ
не подобакъ отъ епѣ. и сего
ради братни вѣзношеникѣ наше
оусърдно примѣте. о вѣрѣ во нже
15 въ никен хранениѣ слышахомъ и
истина ксть о вѣвающынхъ [по
овѣдѣ сѣынхъ. да отъ постны⁷]
члѣкъ ꙗко достонно ксть приносити
и тогда извѣстисѣ.

20 <лм>⁸ о вѣторынхъ крѣпннхъ⁹
и поставленынхъ или прѣ-
хожении епѣ.

Оно¹⁰ бо вѣзносимъ заповѣданок
намъ кже и въ сѣворѣ кже въ ка-
25 поуи заповѣданок. ꙗко не подобакъ
вѣтити изнова крѣпении ли¹¹ поста-
влении. или прѣхожении епѣомъ.
крисконни оуво тоурикенъскаѣго сѣла
епѣ¹² прѣовидѣвъ своѣ люди

Τούτων δὲ ἐναρχθέντων.¹ Ὁνώρατος²
καὶ Οὐρβανός, οἱ ἐπίσκοποι τῆς Μαυρι-
τανίας Σιτιφένσης χώρας, εἶπον· Ἐκ
πολλοῦ, ὅτε πρὸς τὴν ὑμετέραν ἀγιω-
σύνην ἀπεστελλόμεθα,³ τὰ γραφέντα
ὑπερεδέμεθα ταύτῃ τῇ κατανοήσει, ὅτι
προσεδοκῶμεν ἀδελφοὺς ἡμῶν παρα-
γενέσθαι τοποτηρητάς Νουμιδίας· ἀλλ'
ἐπειδὴ οὐκ ὀλίγαι ἡμέραι εἰσὶν, ἀφ' οὗ
οἱ προσδοκώμενοι οὐδαμῶς κατέλαβον,
περαιτέρω παριδεῖν τὰ ἐνταλέντα ἡμῖν
ἀπὶ τῶν συνεπισκόπων οὐ δεῖ· καὶ διὰ
τοῦτο, ἀδελφοί, τὴν ἀναφορὰν ἡμῶν
προθύμως εἰσδέξασθε.⁴ περὶ τῆς⁵ πί-
στεως γὰρ τοῦ ἐν Νικαίᾳ τρακτάτου ἡκού-
σαμεν· ἀληθές ἐστι περὶ τῶν γινομένων
μετὰ τὸ ἄριστον ἀγίων, ἵνα ἀπὸ νηστι-
κῶν, ὡς ἔστιν ἄξιον, προσφέρωνται.⁶
καὶ τότε ἐβεβαιώθη.

μη'. Περὶ ἀναβαπτισμῶν⁷ καὶ ἀνα-
χειροτονιῶν, ἣ μεταβάσεων ἐπι-
σκόπων.

Ἐκεῖνο δὲ ἀναφέρομεν ἐνταλὲν ἡμῖν,
τὸ καὶ ἐν τῇ συνόδῳ τῇ ἐν Καπούῃ ὀρι-
σθέν, ὥστε μὴ ἐξεῖναι γίνεσθαι ἀνα-
βαπτίσεις, ἢ ἀναχειροτονήσεις, ἢ με-
τακινήσεις ἐπισκόπων. Κρισχώνιος⁸
οὖν τοῦ Ῥικένης⁹ ἀγροῦ ἐπίσκοπος,
καταφρονήσας τοῦ ἰδίου λαοῦ,

1) началомъ П. 2) епѣ П. 3) сѣи С;
сѣи П. 4) мѣстныи П. 5) исправл. по П,
идѣ нжмидиска. 6) постигоша С. 7) вставка
изъ П. 8) У проп. все правильно 48. 9) крѣп-
ннхъ П. 10) по П. 11) или С. 12) епѣкѣ П.

1) ἀναχθέντων V. 2) Ὁνωρᾶτος PP₁V.
3) ἀποστελλόμεθα cod. 4) εἰσδέξασθαι cod.
5) τῆς проп. V. 6) προσφέρονται cod. 7) ἀνα-
βαπτισμάτων PP₁V. 8) Κρεσχώνιος PP₁.
9) Ῥεκένσης PP₁; Ῥεκεντένης V.

въ вѣнскѣскоу ю вѣниде ¹ цркви. и
 до днѣсьнаго ² днѣ мѣногашѣдѣ
 въспомановенѣ по заповѣданюу-
 з. 126 б. оумоу остави^ти цркви въ ню-
 5 же прѣиде не хотѣаше. о
 томѣ же прѣже извѣщенѣи ³
 извѣсто слышахомѣ и просимѣ
 по заповѣданюу оумоу намѣ до
 съподобите дати дързновеники намѣ
 10 вѣити ѿко ноужда оустрашкѣтѣ
 кѣназю страны на нѣго ⁴ принти
 по повелѣнню прѣславныи^х црѣ. ⁵
 да не вѣсхотѣвѣи кротѣкѣимѣ
 въспоминаникѣмѣ вашѣи стѣсти по-
 15 коритисѣ и исправити неотѣпоу-
 стимокѣ властнѣю кѣнажею авни
 вѣзбранкѣнѣ воудѣтѣ.

аврѣани епѣ ⁶ рече. Гѣхѣра-
 никѣи се^моу оуставленнѣю не из-
 20 воли^те събора съи^ти аще кротѣко
 испрошенѣ вѣивѣ отѣ вашѣи
 любѣвѣ ⁷ отѣстоупити отѣречесѣ.
 понѣже отѣ своѣго прѣовидѣннѣи
 и ⁸ еднѣи^ти силѣи. прѣиде въ
 25 кѣнажѣскоу ю властѣ.

оморатѣ и оуравнѣ ⁹ епѣ ¹⁰
 рекѣста се оуво вѣсѣмѣ годѣ
 кѣстѣ.

отѣ вѣсѣхѣ епѣ речено вѣистѣ
 30 правѣднѣ кѣстѣ оугоднѣи.

τῇ τοῦ Βηθένης ¹ ἐπέβη ἐκκλησίᾳ, καὶ
 ἕως τῆς σήμερον πολλάκις ὑπομνη-
 σθεὶς κατὰ τὸ ὀρισθὲν καταλιπεῖν
 τὴν αὐτὴν ἐκκλησίαν, ἥτινι ἐπῆλ-
 θεν, οὐχ ² εἴλετο. περὶ δὲ τούτου ³
 τὰ προαγγελθέντα βέβαια ἠκούσα-
 μεν· καὶ αἰτοῦμεν κατὰ τὸ ἐντα-
 λὲν ἡμῖν, ἵνα καταξιώσῃτε δοῦναι
 παρρήσίαν ἐπ' ἀδείας ἡμῖν γενέ-
 σθαι, ὅτι ⁴ ἡ ἀνάγκη παρασκευάζει
 τῷ ἄρχοντι τῆς χώρας κατ'
 ἐκείνου προσελθεῖν κατὰ τὰς διατά-
 ξεις τῶν ἐνδόξων ⁵ βασιλέων, ἵνα ὁ τῇ
 πράφῃ ὑπομνήτῃ τῆς ὑμετέρας ἀγιω-
 σύνης πειθαρχῆσαι μὴ θελήσας καὶ
 διορθώσασθαι τὸ ἀσυγχώρητον, αὐθεν-
 τία ἀρχοντικῇ παραχρῆμα κωλυθῇ.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Φυλα-
 χθέντος τοῦ τύπου τῆς καταστά-
 σεως, μὴ κριθῇ τῆς συνόδου ὑπάρ-
 χων, ἐὰν ἐπεικῶς αἰτηθεὶς παρὰ τῆς
 ὑμετέρας ἀγάπης ἀποστῆναι παρητή-
 σατο, ἐπειδὴ ἐκ τῆς οἰκείας καταφρο-
 νήσεως ⁶ καὶ μονοτονίας περιῆλθεν ⁷
 εἰς ἀρχοντικὴν ἐξουσίαν.

Ὀνώρατος ⁸ καὶ Οὐρβανός ⁹
 ἐπίσκοποι εἶπον· Τοῦτο οὖν πᾶσιν
 ἀρέσκει·

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέγθη·
 Δίκαιόν ἐστιν, ἀρέσκει.

1) вѣнидѣ С. 2) днѣсьнаго С. 3) С
 переправл. изъ прѣзвѣщанѣи. 4) ннѣго П.
 5) црѣ ПС. 6) епископѣ П. 7) cod. конечное
 и переправл. изъ и. 8) нн П. 9) н.равнѣ П
 (в.м. и оуравнѣ). 10) П переправл. изъ епѣ.

1) Βηθένης PP₁V. 2) οὐχ cod. 3) τούτου
 δὲ PP₁V. 4) αὐτῇ вставл. PP₁V (V съ при-
 бавкой лишній разъ ἢ αὐτῇ, которая и обве-
 дена точками). 5) ἐνδοξοτάτων PP₁V. 6) ка-
 таφρονήσεως проп. P₁. 7) περιῆλθεν V.
 8) Ὀνωρᾶτος PP₁V. 9) οἱ вставл. PP₁.

мѡ.¹ колико епѣ епѣ поставѣти
подобни соутъ.

онератъ и ѡрванъ епѣ рекоста.

И² се намъ повѣдано ксть. понк-
5 же отъ³ ближняго брата нашего.
дѣва кѣѣ номидинска⁴ поставити
дързоста чистителя соудите не быти
поставленню | епѣ тѣкѣмо отъ. тѣ.

аврали⁵ епѣ рѣ.⁶ Дрѣвни⁷
10 образъ да съхранитѣся. да не мѣнк
трии заповѣданихъ. на поставлен-
ник епѣ довлѣни воудотъ. нмѣже
въ триполи положено.⁸ и въ арзои⁹
иже прилежать поганѣа страны въ
15 триполи¹⁰ же патъ тѣчню соутъ епѣ
иже же вѣсте. и мощно отъ¹¹ того
числа многашѣды ноудею нѣкакою
оватома¹² быти. не оудовно ксть.
отъ кождо число вѣстѣмъ мощи
20 противитѣся. не подобакъ томоу
пакостноу быти доврѣнмъ цркви.
иже въ тои цркви къ нѣже съпо-
дови ваша¹³ съннитѣся стость часто
и просто по вѣса нѣлѣ поставла-
25 нѣмѣа нмѣмъ. кѣда могау часто
дѣва на десѣте или осмѣ или де-
вѣтъ.¹⁴ не мѣншинхъ съзѣвати
епѣ дѣва же соусѣда съчетати

мѣ. Пѣсои епископи епискоπον χει-
ροτονειν ѡφειλουσιν.

Ὁνωρατος¹ καὶ Οὐρβανός² ἐπίσκο-
ποι εἶπον· Κάκεινο ἡμῖν ἐνετάλη· ἐπειδὴ
ἐκ τοῦ πλησίον ἀδελφοῦ³ ἡμῶν δύο ἐπί-
σκοποι τῆς Νουμιδίας χειροτονῆσαι ἐτόλ-
μησαν ἱερέα, κρίνατε μὴ γενέσθαι⁴ χει-
ροτονίας ἐπισκόπων, εἰ μὴ ἀπὸ ιβ'.

л. 127 а.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ὁ ἀρχαῖος
τύπος φυλαχθήσεται, ἵνα μὴ ἥττονας
τριῶν τῶν ὀρισθέντων εἰς χειροτονίαν
ἐπισκόπων⁵ ἀρκέσωσιν, διότι ἐν Τριπό-
λει τυχὸν καὶ ἐν Ἀρζουίῃ δῆλον παρέγ-
κινται βάρβαρα ἔθνη, ἐν Τριπόλει δὲ
πέντε καὶ μόνοι εἰσὶν, ὡς γινώσκετε,⁶
ἐπίσκοποι, καὶ δυνατὸν ἐξ αὐτοῦ πολλά-
κις τοῦ ἀριθμοῦ τοὺς δύο ἀνάγκη τινὶ
κατέχεσθαι· δυσχερὲς γάρ ἐστιν ἐξ οἴου-
δήποτε ἀριθμοῦ πάντας δύνασθαι ἀπαν-
τῆσαι.⁷ μὴ ὀφείλει⁸ τοῦτο αὐτὸ παρέμ-
ποδον⁹ εἶναι τῷ χρησίμῳ τῆς ἐκκλησίας·
καὶ γὰρ ὁ¹⁰ εἰς ταύτην τὴν ἐκκλησίαν,
πρὸς ἣν κατηξίωσεν ἡ ὑμετέρα συνελ-
θεῖν ἀγιωσύνη, συγχῶς καὶ σχεδὸν κατὰ
κυριακὴν χειροτονουμένους ἔχομεν. μὴ
ἄρα δύναμαι¹¹ συνεχῶς δώδεκα ἢ ὀκτώ¹²
ἢ δέκα,¹³ οὐχὶ πολὺ ἐλάττους συγκαλεῖν
ἐπισκόπους; δύο δὲ γείτονας προσζεῦξαι

1) У проп. все правило 49. 2) И проп. П.
3) о П. 4) нѣмѣдинска П. 5) аврелин П.
6) рѣ проп. С. 7) рѣвлин П. 8) cod. пере-
права. здѣсь ѣ послѣ ч изъ с. 9) арзи П.
10) приполи cod.; приполи С. 11) о П. 12) ов-
тома С. 13) съподобивша переонач. cod., но
ш послѣ в выскоба.; сподобивша С (вм. съподоб-
ивша). 14) дева П.

1) Ὁνωρᾶτος PP₁V. 2) οἱ вставл. Р. 3) ἀδελ-
φοί: PP₁V (но Р₁ переправл. изъ ἀδελφοῦ).
4) γίνεσθαι Patm. 173. 5) ἐπισκόπου Р₁. 6) γи-
νώσκεται cod. 7) ἀπαντήσαι V. 8) ὀφείλη V
Patm. 172. 9) ἐμποδῶν V; παρεμποδῶν PP₁.
10) καὶ PP₁; ὁ проп. V. 11) δύναται Р₁. 12) ἢ
ὀκτώ проп. PP₁V. 13) ἢ вставл. PP₁V.

ОУДОБНО КСТЬ МОКМОУ ОУМАЛЕННЮ.
ТЪМЪ ВЕДИТЬ СЪ ЛУЧНОЮ ВАША ЛЮБЫ
ТОГО НЕ МОЦН СЪХРАНИТИ.¹

5 [Н.]² КОЛНКО ЕПΠЪ³ ПРИЛОЖИТИ
ДЪЛЖНИ СΟΥТЬ КЪ ЧИСЛОУ
ПОСТАВЛЯЮЩИХЪ. АЩЕ Ю
ХОТЯЩИХЪ ПОСТАВЛЕНΟΥ
БЫТИ ЕΠΠΟΥ ΠΡΕΚΟСЛОВИ
БОУДЕТЬ.

10 То⁴ же заповѣдати подобаетъ.
ЮКО АЩЕ КОГДА НА ИЗВЪРАНИИ ЕΠΠА
л. 127 б. СЪИИДЕМЪСЯ. И ВЪЗДРАСТЕТЪ НѢКАКО
ΠΡΕΚΟСЛОВИ⁵ [НО] НѢЖЕ⁶ ТАКОВА⁷ НАМИ
СЪХРАНИНА СΟΥТЬ. ДЪРЗО ОУБО БЫТИ
15 ТРЪМЪ ТЪКЪМО НА ОТЪВЪРЖЕННИИ ПО-
СТАВЛЕНАГО ОБРѢСТИСЯ. НЪ КЪ ΠΡΕЖЕ-
РЕЧЕНОУОУМОУ ЧИСЛОУ ПРИЛОЖИТЬСЯ
КДИНЪ ИЛИ ДЪВА И ПРИ ТѢХЪ ЛЮДЬХЪ
ИДЕЖЕ ХОЦЕТЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ.
20 ИСПЫТАЮТЬСЯ ПЪРВАЯ ЛИЦА ΠΡΟΤΙΒΛ-
ΠΙΝИХЪСЯ. НА⁸ ПОСЛѢДЪ БО И ПРИЛОЖЕ-
НАШ СЪЧЕТАЮТЬСЯ. И КГДА ЧИСТЪ
КЕНТЬСЯ ΠΡΕДЪ ЛЮДЬСКИМЪ ЛИЦЕМЪ.
ПО СЕМЪ ДА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЬ. АЩЕ
25 СЕ ΠΡΗΚΛΑЕТЪ ВАША СΤΟСТЬ КДИНО-
МЪСЛЫНЪИМЪ ОТЪКѢТЪМЪ ВАШЕГО
ДОСТОЯНИИ ДА ИЗВѢСТИТЬСЯ.

Ω ВСѢХЪ ЕΠΠЪ РЕЧЕНО БЫСТЬ ВСѢМЪ
ГОДЪ ЕСТЬ.⁹

εὐχερές ἐστὶν τῇ ἐμῇ βραχύτητι. δι' οὗ¹
ὁρᾷ σὺν ἐμοὶ ἡ ὑμετέρα ἀγάπη τοῦτο
αὐτὸ μὴ δύνασθαι παραφυλαχθῆναι.

ν'. Πόσοι ἐπίσκοποι προστε-
θῆναι ὀφείλουσι τῷ ἀριθμῷ
τῶν χειροτονούντων, ἐάν
περὶ τοῦ μέλλοντος χειρο-
τονεῖσθαι ἐπισκόπου ἀντιλο-
γία γένηται.

Ἐκεῖνος δὲ ὀρίσαι δεῖ, ὥστε ἐάν ποτε
πρὸς ἐπιλογὴν ἐπισκόπου συνέλθωμεν
καὶ ἀναρύη² τις ἀντιλογία, ἐπειδὴ τὰ
τοιαῦτα παρ' ἡμῖν ἐτραχταίσθησαν,
τολμηρὸν εἶναι λοιπὸν τρεῖς μόνους
πρὸς τὸ καθάσαι τὸν χειροτονη-
θησόμενον εὐρεθῆναι, ἀλλὰ τῷ προ-
λεχθέντι ἀριθμῷ προστεθῇ εἰς καὶ
δύο, καὶ ἐπὶ αὐτοῦ τοῦ λαοῦ, οὗ
μέλλει χειροτονεῖσθαι, ἐξετασθῶσι
πρῶτα³ τὰ πρόσωπα τῶν ἀντιλεγόν-
των· εἰς ὕστερον γάρ καὶ τὰ προτε-
θειμένα συζευχθῶσι· καὶ ὅτε καθα-
ρὸς φανείη ἐπὶ δημοσίας προσόψεως,
εἴθ' οὕτως χειροτονηθείη. Ἐάν τοῦτο
ἀποδέχεται ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη, τῇ
ὁμολογητικῇ ἀποκρίσει τοῦ ὑμετέρου
ἀξιώματος βεβαιωθῇ.⁴

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Πᾶσιν⁵ ἀρέσχει.⁶

1) С добавл. сѣ писать. 2) *cod. in m. рукой XIII в. сѣ писѣ.* 3) *епископъ II.* 4) *о II.* 5) *cod. выскоба. депъ бжкмы послѣ в (было прѣко- словеніе).* 6) *исправл. по II.* 7) *наковамъ С.* 8) *cod. переправл. изъ нѣ.* 9) *cod. здѣсь тѣ взяю; cod. рукой XIII в. in m. досоу.*

1) διὸ PV. 2) ἀναρύη PP₁V. 3) πρῶ-
τον PP₁V. 4) βεβαιωθείη PP₁V. 5) Πάνυ PP₁.
6) Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη. Πᾶσιν
ἀρέσχει. проп. V.

па. ¹ Кѣо отъ црѣве калхидоньскыа ² възвѣрати днѣ пасхы.

еноратъ и оураванъ епѣа рекоста.
 5 понекже всѣа нже на кѣнигахъ съворъ-
 нънхъ нашихъ подовакѣ съчетати
 прилагаю. кѣре оуво заповѣданок
 намъ о днѣ пасхы. да по обычаю
 отъ црѣве калхидоньскыа ³ присно
 10 оустраимъ ⁴ а не тѣснѣнимъ расто-
 нимъ лѣта.

авриани епѣа ⁵ рече. Акре ⁶ мьнитъсѣ
 стости вашии понекже помьнимъ лѣтк
 отъ многа намъ овѣдавъшнхъ ꙗко
 15 въ кожъдо лѣто съходитъсѣ на
 възисканик ꙗгда възданно съни-
 демъсѣ тогда подастьсѣ стѣни пасхы
 днѣ. оврѣтъшнимъсѣ въ съворѣ
 мѣстѣнѣмъи властелин.

20 еноратъ и оураванъ епѣа ре-
 коста. Нѣнѣ ⁷ пришѣдъшааго ради
 съшествиѣ проснмъ. да писанин
 възбразити вашиѣ епархиа съпо-
 довите. ⁸

25 нв. ⁹ ѿ посѣщенни епархнии.

ѿноратъ и оураванъ ¹⁰ епѣа ¹¹
 рекоста. И ¹² ѿно намъ запо-
 вѣдано въстѣ словѣмъ. ꙗко и

на'. Ὡστε ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας Καρχη-
 δόνος ἀγγέλλεσθαι τὴν ἡμέραν
 τοῦ πάσχα.

Ὁνώρατος ¹ καὶ Οὐρβανὸς ² ἐπίσκοποι
 εἶπον· Ἐπειδὴ τὰ ἐν τῷ κομμονητωρίῳ
 ἡμῶν πάντα δεῖ συζηῆσαι, προστίθεμεν
 ἐτι μὴν ἐνταλὲν ἡμῖν περὶ τῆς ἡμέρας
 τοῦ πάσχα, ἵνα κατὰ τὸ εἰωθὸς ἀπὸ τῆς
 ἐκκλησίας Καρχηδόνος ἀεὶ παρασκευα-
 ζώμεθα, ³ καὶ μὴ ἐν στενῷ τοῦ χρόνου
 διαστήματι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐὰν δοκῇ
 τῇ ἀγιωσύνῃ ὑμῶν, ἐπειδὴ μεμνήμεθα
 ἤδη ἐκ πολλοῦ ἡμᾶς ⁴ ἐπαγγειλαμένους,
 ὥστε ἐν ἐκάστοις ἑνιαυτοῖς συνέρχεσθαι
 πρὸς τὸ συζητεῖν, ⁵ ὅταν εἰς ἐν συνέλθω-
 μεν, τότε διαδοθήσεται τοῦ ἀγίου πάσχα
 ἡ ἡμέρα διὰ τῶν εὐρεθησομένων ⁶ τῇ
 συνοδῷ τοποτηρητῶν.

Ὁνώρατος ⁷ καὶ Οὐρβανὸς οἱ ⁸ ἐπί-
 σκοποι εἶπον· ⁹ Νῦν διὰ τῆς παρούσης
 συνελεύσεως αἰτοῦμεν, ἵνα γράμμασι
 τυπῶσαι τὰς ἡμετέρας ἐπαρχίας κα-
 ταξιώσῃτε. ¹⁰

νβ'. Περί τοῦ τὰς ἐπαρχίας ἐπισκέ-
 πτεσθαι.

Ὁνώρατος ¹¹ καὶ Οὐρβανὸς οἱ ¹²
 ἐπίσκοποι εἶπον· ¹³ Κάκεινο ἡμῖν
 διὰ λόγου ¹⁴ ἐντέταλται, ὥστε καὶ

1) У проп. все правило 51. 2) халкидонь-
 скія ПС. 3) халкидоньскыа С. 4) оустро-
 имъ П. 5) епискѣнъ П. 6) цм П. 7) нѣ П.
 8) cod. переправл. конечное и изъ л. 9) У проп.
 все правило 52; нѣ проп. П. 10) оураванъ cod.
 11) епискѣнъ П. 12) И проп. П.

1) Ὁνωρᾶτος PP₁V. 2) οἱ вставл. P₁V.
 3) παρασκευαζόμεθα cod. P₁. 4) ὑμᾶς V. 5) ζη-
 τεῖν V. 6) ἐν вставл. PP₁V. 7) Ὁνωρᾶ-
 тоς PP₁V. 8) οἱ проп. P. 9) εἶπαν P₁.
 10) Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἀναγκαῖόν ἐστιν
 οὕτως γενέσθαι добавл. PP₁V. 11) Ὁνωρᾶ-
 тоς PP₁V. 12) οἱ проп. P. 13) εἶπαν P₁.
 14) δι' ὀλίγου Patm. 172.

ВАМЪ СЪПОДОВИТИ ЗАПОВѢДАНΟΚ ΟΤЪ
НИПОНЬСКААГО СЪВОРА. ПОДОВАКЪ
КОЖЕДО ЕΠΑΡΧΙΑ ВЪ ВРѢМЯ СЪВОРА
ПОСѢЩАТИ. И ТАКО ВЪ СЕ И ВЪДРОУГОК
5 ЛѢТО ПОТЪЩАТИСЯ ПО ЧИННОУ ПОСѢ-
ЩАТИ МАВРИТАΝΙΟΥ. ¹

ΑΒΡΙΛΙΝΙ ΕΠΙΤΡ. Рече. Тогда ² о ма-
вританинскѣи странѣ ничьсо же за-
повѣдахомъ. зане подъ данню афри-
10 кинскою ³ вѣйти кн. и ꙗко подъ по-
ганты прилежитъ. Бѣ же подасть отъ
ѡбнана мощи намъ и не оѣиравѣ-
шемъ се сътворити и приходити въ
страноу вашу. дѣлажи во ксте
15 разоумѣти братие ꙗко аще по-
мыслаъ подакѣтъ се о себѣ изити
можааше. и триполане и арзоута-
нинская братия.

л. 128 б.
20

[ПР. ⁴ ꙗко строкниѣ не приимати
еп[и]оу ниюмъ аще не по по-
вѣлѣнню своего еп[и]а.

ΕΠΙΓΟΝΙΝΙ ⁵ ΕΠΙΤΡ. Рече. Вѣ ⁶ мно-
гънхъ съворѣхъ заповѣдано ксть
сънѣмищѣмъ чистительскѣимъ ⁷ да
25 множество иже въ овѣтѣлахъ отъ
επ[и]а [одержимое. иже своего еп[и]-
ск[оп]а. никога же имѣвшее. аще не
съ повѣлѣнѣмъ своего еп[и]а. имъже
исперва] ⁸ одържимо ксть. да не
30 прикмяють свои хъ правитель сирѣчь

ὁμᾶς καταξιώσαι τὸ ὀρισθὲν ὑπὸ τῆς ἐν
Ἰππῶνι συνόδου ὀφείλειν ἐκαστὴν ἐπαρ-
χίαν ἐν τῷ καιρῷ τῆς συνόδου ἐπισκέ-
πτεσθαι, καὶ ὅτι ἐν τούτῳ καὶ τῷ ἄλλῳ ¹
ἐν αὐτῷ ὑπερέθεσθε ² κατὰ τάξιν ἐπι-
σκέψασθαι τὴν Μαυριτανίαν.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν. Τότε περὶ
τῆς τῶν Μαυριτανῶν ³ χώρας οὐδὲν
ᾠρίσαμεν, διὰ τὸ εἰς τὰ τέλη τῆς Ἀφρι-
κῆς κεῖσθαι αὐτὴν καὶ ὅτι τῷ βαρβαρι-
κῷ παράκειται ⁴ ὁ δὲ θεὸς παράσχοι ⁵ ἐκ
περιουσίας δύνασθαι ἡμᾶς καὶ μὴ ἐπαγ-
γελαμένους τοῦτο ποιεῖν, καὶ παραγίνε-
σθαι εἰς τὴν χώραν ὑμῶν. ὀφείλετε γάρ
ἐννοεῖν, ἀδελφοί, ὅτι ἐάν λογισμὸς ἀπαι-
τῇ ⁶ τοῦτο, περὶ ἑαυτῶν διεξελθεῖν ἡδύ-
νατο ⁷ καὶ οἱ Τριπολιτάνοι ⁸ καὶ οἱ Ἀρ-
ζουιτάνοι ⁹ ἀδελφοί.

νγ'. Ὡστε τὰς διοικήσεις, εἰ μὴ κατὰ
συναίνεσιν τοῦ ἰδίου ἐπίσκοπου,
ἐπίσκοπον ἕτερον μὴ δέχεσθαι.

Ἐπιγόγιος ¹⁰ ἐπίσκοπος εἶπεν.
Ἐν πολλαῖς συνόδοις ᾠρίσται
συνεδρίῳ ἱερατικῷ, ἵνα τὰ πλήθη,
τὰ ἐν ταῖς παροικίαις ἀπὸ τῶν
ἐπισκόπων κατεχόμενα, τὰ ἴδιον
ἐπίσκοπον μηδέποτε ἐσχηκότα, εἰ
μὴ κατὰ συναίνεσιν τοῦ ἐπισκόπου,
παρ' οὗ ἐξ ἀρχῆς κατέχονται, μὴ
λαμβάνοιεν ἰδυντὰς ἰδίους, τουτέστιν

1) П переправл. изъ мавританію. 2) еѣа П.
3) африкинскою С. 4) У проп. первую половину
правила 53 до стр. 349 25 включит. 5) епи-
нин П. 6) ѣ П. 7) чинительскѣмъ П. 8) встав-
ка изъ П.

1) καὶ τῷ ἄλλῳ проп. V. 2) ὑπερέθεσθαι
cod.; ὑπερθέσθαι V; ὑπερεδέσθαι Patm. 172.
3) Μαυριτάνιον P. 4) εἰδνεи вставл. V. 5) παρά-
σχει cod. 6) ἀπαιτῇται V. 7) ἡδύναντο PP₁ V.
8) Τριπολιτάνοι PP₁. 9) Ἀρζουιτάνοι PP₁ V.
10) Ἐπίγονος PP₁ V.

епѣты. понеже нѣции шѣѣ моченики
полоучише отъ овыценихъ братиѣ
отъвращаються. и кгда же по-
учакии воудуѣ шко нѣка-
5 кѣмъ ветѣхѣмъ моченикамъ и
владѣства севѣ отѣмырають. мнози
же и отъ поповѣ гърдащесѣ и воуи
вѣшъ вѣздвѣгають и на свои епѣты
мѣножѣство вѣ пирѣхѣ. и зѣло-
10 вольныи сѣвѣты вѣзводаѣи.
шко непокоривѣнымъ оумѣмъ тѣмъ
сѣвѣ правителѣ поставлѣти. се же
нарочито имамѣ мольбѣнокъ отъ ва-
шего разума вѣрныи брате акри-
15 ликѣ. шко мѣногашѣды таковаѣ
стрѣмленниѣ приимѣ не вѣзвращѣнѣ¹
кѣи. таковыи хѣ ради зѣло-
вольнаго оума. и зѣлосѣвѣща-
кѣмъ сѣвѣты. се глѣю не подо-
20 бакѣтѣ своего наставѣника приати
мѣножѣствоу вѣ глѣкѣи ови-
тѣи подѣлежѣи старѣишю оумоу
епѣоу | тѣмъ аѣе вѣгодно² кѣтѣ
вѣсемоу. сѣоу оумоу сѣвороу. се
25 мѣною да извѣститѣсѣ.³

авриани⁴ епѣтѣ рече. Послѣдова-
нию⁵ брата нашего и сѣслоужѣвѣ-
ника не протѣвѣтѣсѣ. нѣ се мене и
сѣтворѣша и творѣиѣ. исповѣдаю
30 шѣѣ о⁶ кѣинолѣиѣишѣхѣ. не
тѣчию вѣ калѣидонѣскѣи⁷ црѣкви.

ἐπισκόπους, ἐπειδὴ τινες δηλαδὴ τυ-
ραννίδος¹ ἐπιτετυχηκότες,² τὴν τῶν
ἀδελφῶν κοινωνίαν ἀποστρέφονται, καὶ
ὅταν δὲ ἀποφαιλισθῶσιν, ὥσανεῖ τινα
παλαιᾷ τυραννίδι δεσποτείας ἑαυτοῖς
ἐκδικοῦσι, πολλοῖς³ δὲ καὶ ἐκ τῶν πρε-
σβυτέρων φουσιούμενοι καὶ μωροί, τοὺς
αὐχένας ἐπανιστῶσιν κατὰ τῶν οἰκείων
ἐπισκόπων, τὸ πλῆθος συμποσίαις καὶ
κακοθελέσιν συμβουλίαις διεγείροντες,
ὡς ἀτάκτῳ ἐννοίᾳ⁴ τοὺτους ἑαυτοῖς⁵
ἰθύντας καθιστάνειν. τοῦτο δὲ ἐπισήμως
εὐχταῖον παρὰ τῆς ὑμετέρας⁶ κατέχομεν
διανοίας, πιστότατε ἀδελφε Ἀὐρήλιε, ὅτι
πολλάκις τὰς τοιαύτας ὁρμὰς μὴ⁷ προσ-
δεχόμενος ἐκώλυσας. διὰ δὲ τὰς τῶν
τοιούτων κακοθελεῖς εὐνοίας⁸ καὶ τὰ
φάυλως συμφωνούμενα βουλευματα
τοῦτο λέγω μὴ ὀφείλειν ἰδίον καθη-
γητὴν δέξασθαι τὸ πλῆθος τὸ ἐν
τῇ λεγομένῃ παροιμίᾳ ὑποκείμενον
ἀρχαίῳ ἐπισκόπῳ καὶ μηδέποτε ἰδίον
ἐπίσκοπον ἐσχληκός. δι' ὃ⁹ ἐάν συμ-
πᾶσῃ τῇ ἁγιωτάτῃ συνόδῳ ἀρέσκη¹⁰
τὸ παρ' ἐμοῦ, βεβαιωθῇ.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τοῦ ἀδελ-
φοῦ καὶ συνεπισκόπου ἡμῶν τῇ ἐξακο-
λουθήσει οὐκ ἀνθιστάναι,¹¹ ἀλλὰ τοῦτο
ἐμὲ καὶ πεποιηκότα καὶ ποιήσοντα¹²
ὁμολογῶ, δηλαδὴ περὶ τοὺς ὁμονοοῦντας,
οὐ μόνον τῇ ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίᾳ,

л. 129 а.

1) возвращенъ СП. 2) въ гордо С. 3) С
вставл. се писати. 4) cod. in т. рукой XIII в.
се пис. 5) послѣдованію П. 6) ѿ С. 7) хал-
кидонѣскѣи С; халѣкидонѣскѣи У.

1) τινός вставл. PP₁ V. 2) ἐπιτετυχηκότης
Patm. 172. 3) πολλοί PP₁ V. 4) εὐνοίᾳ PP₁ V.
5) ἑαυτοῦς Patm. 173. 6) ἀδελφότητος вставл.
cod., но обводитъ точками. 7) μὴ проп. V.
8) ἐννοίᾳ PP₁ V. 9) διό V. 10) ἀρεσθῇ V.
11) ἀνθίσταμαι PP₁; ἀνθιστάμενοι V. 12) ποιή-
σαντα V.

нѣ и въ вѣсакѣ чистительскѣ-
емь¹ причѣтѣ. соутъ во мѣножа-
нше надѣющисѣ² своимъ мѣножѣ-
ствѣмъ иже ꙗко же речено кѣтъ
5 прѣлѣцають слоухъ свои³ ласкающе
къ себѣ члѣвѣ прѣовидѣца житиѣ.
паче же гѣрдаѣниихъ⁴ и отъ при-
частна того себѣ отълоуѣчающе. иже
своимъ мѣножѣствѣмъ оутѣржа-
10 юще. мѣногашѣдѣ прихѣвани при-
нѣти на сѣворѣ отѣрицаютьсѣ ꙗко
воѣцѣсѣ ꙗко да не овѣнѣна воудоутъ
прѣгрѣшениѣ ихъ. глѣю же ѡмѣ
мѣнитсѣ дѣлѣни кѣмъ вѣсѣмъ
15 оѣразѣмъ подвижатиѣ кѣ тѣмѣ не
тѣкѣмо такоѣниихъ строѣниѣ не
храниѣти.⁵ нѣ и ни своихъ цѣркѣ
прѣшѣдѣшиихъ зѣлѣ кѣ нимъ. и
да властнѣю прѣдѣ людѣми изгониѣми
20 воудоутъ. и тѣмъ пѣрѣѣшиихъ сѣ-
дѣлѣниѣ отълоуѣчатсѣ. подобѣтъ
приѣлѣцаютьсѣ кѣ вѣсен вратиѣ
л. 129 б. и кѣ вѣсѣмоу сѣворѣ. не тѣкѣмо
своѣ илѣѣти правѣдѣноѣ сѣдѣлѣниѣ.
25 нѣ кѣ оуѣо такоѣа строѣниѣ при-
тѣжати мѣнаѣниѣ же сѣ своимъ на-
родѣмъ доѣлѣни вѣѣти. и вратиѣ
любѣѣ прѣовидѣѣ. не тѣкѣмо
строѣниѣ поѣоуѣлѣти. нѣ кѣ оуѣо
30 ꙗко же реѣохъ. и своихъ мѣстѣ ли-
шѣниѣ ꙗко моуѣитѣлѣмѣ овѣлаѣ-
ноу сѣлоу.

ἀλλὰ καὶ πάσῃ τῇ ἱερατικῇ συγκληρώ-
σει· εἰσὶ γὰρ πλείστοι συμπνέοντες τοῖς
οἰκείοις πλήθεσιν, ὅτινα, ὡς λέλεκται,
ἀπατῶσι κνήθοντες τὰς ἀκοὰς αὐτῶν
καὶ κολακεύοντες πρὸς ἑαυτοὺς ἀνθρώ-
πους κατεγνώσμενους¹ βίου, μᾶλλον δὲ
φυσιούμενοί καὶ ἐκ τῆς συγκληρώσεως
ταύτης ἑαυτοὺς χωρίζοντες,² οἵτινες
τῷ ἰδίῳ πλήθει ἐπερειδόμενοι, πολ-
λάκις συγκληθέντες ἐλθεῖν εἰς σύνο-
δον παραιτοῦνται, ὡς φοβούμενοι
μήπως τὰ τούτων ἀτοπήματα φα-
νερωθῶσι. λέγω³ οὖν, ἐάν δοκῇ,
ὀρείλομεν παντὶ τρόπῳ ἀγωνίσα-
σθαι τούτοις μὴ μόνον τὰς τοιαύ-
τας διοικήσεις μὴ φυλάττεσθαι, ἀλλὰ
μηδὲ τὰς ἰδίας ἐκκλησίας, τὰς κακῶς
εἰς αὐτοὺς περιελθούσας, καὶ ἵνα
αὐθεντικῶς δημοσίᾳ ἐκβάλλωνται⁴
καὶ αὐτῇ τῇ τῶν πρωτεύόντων
καθέδρᾳ ἀποκινῶνται· γρηὶ γὰρ τοὺς
σύμπαςι⁵ τοῖς ἀδελφοῖς καὶ ὅλῃ τῇ
συνόδῳ προσκολλωμένους μὴ μόνον
τὴν οἰκίαν κατέχειν δικαίως κα-
θέδραν, ἀλλ' ἐτι μὴν τὰς τοιαύτας
διοικήσεις κεκτῆσθαι, τοὺς δὲ δοκοῦντας
τοῖς ἰδίοις ὄχλοις ἀρχειῖσθαι καὶ τῆς
ἀδελφικῆς ἀγάπης καταφρονοῦντας μὴ
μόνον τὰς διοικήσεις ἀπολλύειν, ἀλλ'
ἐτι μὴν, ὡς εἶπον, καὶ τῶν ἰδίων τόπων
ἀρχοντικῇ στερεῖσθαι ὡς ἀντάρτας δυ-
ναστείᾳ.

1) чистительствѣмъ У; чтиительствѣмъ П.
2) надѣющисѣ У. 3) свои С; и поставл. П.
4) гордаѣниихъ П. 5) съхраниѣти П.

1) κατεγνώσμενους PP. V. 2) γνωρίζοντες V.
3) λέγω P. 4) ἐκβάλλονται cod. V. 5) συμ-
πᾶσιν Patm. 172.

оноратъ и оураванъ епѣла ре-
коста. Реаникын¹ промѣслаъ вашекъ
стѣсти на вѣсѣхъ оумѣ сѣдѣ².
и непѣцнокмъ отъвѣтъмъ вѣсѣхъ
5 подовѣнѣ извѣстити ваше послѣ-
дованіе³.

вѣси епѣла рѣша годѣ кстѣ⁴.

10 нѣд⁵. ꙗко никако⁶ же примати
цѣждинѣхъ клирикъ отъ
инѣхъ епѣла.

епигоини епѣла рече. Вѣ⁷ многѣхъ
сѣворѣхъ заповѣданокъ нѣнѣ. ꙗже
оуво отъ вашего разоумѣ извѣстисѣ
15 вратикъ влаженѣмъ. ꙗко ни кдиномоу
епѣлу⁸ своего творити цѣждего кли-
рика⁹ паче соудѣ пѣрвѣнша кмоу
епѣла. вѣзношю же ноулиѣна неключ-
чимѣ приведена. о вѣгодѣпанинъ вѣжи
20 мѣнѣ ради оумоуженнѣ⁹ сѣвѣравѣ-
шинсѣ на нѣмѣ. ти тако дѣрзо нмѣ
и мѣрзоко вѣвѣнша. ꙗко отъ младѣки
вѣздрѣсти мѣною крѣщенѣ положѣ-
шаго ми мѣноголаго ради трѣво-
25 ваннѣ¹⁰ отъ нѣго. и¹¹ на мѣного
кѣре отъ мене вѣспитана и вѣзвра-
щенѣ¹². нѣгоже рекохъ вѣ црѣкви

Ὁνωράτος¹ καὶ Οὐρβανὸς οἱ² ἐπίσκο-
ποι εἶπον· Ἡ μεγίστη πρόνοια τῆς ὑμε-
τέρας ἀγιοσύνης ταῖς πάντων διανοίαις
ἐνεκαθέσθη.³ καὶ λογιζόμεθα ὀφείλειν
τῇ παντός⁴ ἀποκρίσει βεβαιωθῆναι τὴν
ὑμετέραν ἐξακολούθησιν.

Σύμπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον· Ἀρέ-
σκει, ἀρέσκει.⁵

νδ'. Περὶ τοῦ ἀλλοτρίους κληρικοὺς
μηδ' αὐτῶς παρ' ἐτέρων δέχεσθαι⁶
ἐπισκόπων.

Ἐπιγόνιος⁷ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐν πολ-
λαῖς συνοδοῖς τὸ⁸ ὀρισθὲν καὶ νῦν ἐτι μὴν
ἐκ τῆς ὑμετέρας ἐβεβαιώθη⁹ συνέσεως,
μαχαριώτατοι ἀδελφοί, ὥστε μηδένα ἐπί-
σκοπον ἰδιοποιεῖσθαι ἀλλότριον κληρικόν
παρὰ τὴν κρίσιν τοῦ προτέρου αὐτοῦ ἐπι-
σκόπου. ἀναφέρω δὲ Ἰουλιανόν ἀχαρί-
στως ἐνεχθέντα περὶ τὰς διὰ τῆς ἐμῆς
βραδυτῆτος¹⁰ εἰς αὐτὸν σωρευθεῖσας το-
σαύτας τοῦ θεοῦ εὐεργεσίας, καὶ οὕτως
τολμηρῶς καὶ προπετῶς¹¹ διαγενόμενον,
ὥστε τὸν ἀπὸ νηπίας ἡλικίας ὑπ' ἐμοῦ
βαπτισθέντα, τὸν¹² διὰ πολλὴν ἔνδειαν
ἐξ αὐτοῦ παρατιθέντα¹³ μοι καὶ ἐπὶ πολ-
λὰ ἔτη ἐξ ἐμοῦ τραφέντα καὶ αὐξήθέντα,
τόν, ὡς εἶπον, ἐν τῇ ἐμῇ ἐκκλησίᾳ

л. 130 а.

1) еаникѣ II. 2) сѣхъ У. 3) С и cod. (ру-
кой XIII в.) in m. dосоѣ. 4) вѣси епѣла рѣша
годѣ кстѣ проп. У. 5) У проп. все правило 54.
6) ника II. 7) ѣ II. 8) клирѣка С. 9) оумно-
женіѣ II. 10) трѣвованнѣ cod., но надѣ
первымъ и поставѣ. + 11) и проп. С.
12) вѣзвращенѣ II.

1) cod. переправл. въ Ὁνωράτος; Ὁνωρѣ-
τος PP₁V. 2) οἱ проп. Р. 3) ἐνεκατέστη V.
4) πάντων PP₁V. 5) второе ἀρέσκει; проп. Р₁.
6) ὑποδέχεσθαι PP₁V. 7) Ἐπιγόνιος Patm. 172;
Ἐπίγονος V. 8) τοῦτο PP₁V. 9) V Patm. 172
переправл. въ βεβαιωθῆ. 10) βραχύτης PP₁V.
11) προπετῶς καὶ тоλμηρῶς PP₁V. 12) καὶ
вставѣ PP₁V. 13) παρατιθέντα PP₁V.

монго съмѣрениа роукою кръщена-
 аго· и еѡакна въ мапалитѣскѣи обн-
 тѣли чѣтъца вѣвѣша· и по дѣвѣ
 лѣтѣ тоу почи[та]вѣша.¹ того не
 5 вѣмъ² кѣмъ прѣбидѣниемъ монго
 съмѣрениа вѣсхѣтити того же ноу-
 лиана и глѣти гражанина издрѣдѣна-
 аго кмоу ваксаритана мѣста· и паче
 монго разоума то примѣша· нбо
 10 днаконѣмъ того поставити·³ се аще
 достонѣ да оуѣвѣстѣса вамъ тако-
 воу изволеніи блаженаа брати· аще
 ли таковоу вестоудноу да вѣзбра-
 нитѣса· да не приовѣщакѣса къ
 15 цюждинѣмъ речѣнѣи ноулианѣ.⁴

ноулиани епѣ⁵ рече· Аще⁶ не
 вѣпрошеноу⁷ ни оумолкеноу соуцю
 твоюмоу достоніиу шентѣса таково
 сътворивѣи оулианѣ· соудимъ въси
 20 неправѣдно соуца и недостонно·
 тѣмъ аще самъ ноулианѣ не испра-
 вить своки⁸ прѣлѣсти и съ оугоди-
 немъ своимъ людемъ того же оустро-
 ить клироса кгоже дързоу поставити
 25 по заповѣданѣимъ⁹ съвороу творѣ
 етѣлоу чѣса¹⁰ отъ насъ своки кди-

л. 130 б. нок силѣ | изнесетъ соудѣ·

τῇ χειρὶ τῆς ἐμῆς μετριότητος βαпти-
 σθέντα καὶ δεικνύμενον ἐν τῇ τῶν Μα-
 παλιτῶν¹ παροιχίᾳ ἀναγνώστην γενόμε-
 νον καὶ ἐπὶ δύο ἔτη ἐκεῖσε ἀναγινώ-
 σκοντα, τοῦτον, οὐκ οἶδα ποῖα κατασρο-
 νήσει τῆς ἐμῆς μετριότητος, ἀφαρπάσαι
 τὸν αὐτὸν Ἰουλιανὸν καὶ λέγειν πολίτην
 τοῦ διαφέροντος αὐτῷ Βαζαριτάνου² τό-
 που, καὶ παρὰ τὴν ἐμὴν γνώμην τούτῳ
 καταχερῆσθαι· καὶ γὰρ καὶ³ διάκονον
 τοῦτον ἐχειροτόνησεν. τοῦτο εἰ ἔξεστιν,
 γνωσθῇ⁴ ἡμῖν ἡ τοιαύτη ἄδεια, μαχα-
 ριώτατοι ἀδελφοί· εἰ δὲ μὴ γε, τὸ οὕτως
 ἀναίδες κωλυεῖν, ἵνα μὴ ὁ λεχθεὶς
 Ἰουλιανὸς ἐπικοινωνῇ⁵ ἄλλοτρίοις.

Νουμίδιος⁶ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐὰν μὴ
 ἐρωτηθείσης μὴδὲ αἰτηθείσης⁷ τῆς σῆς
 ἀξίας φανείη τοῦτο πράξας Ἰουλιανός,
 κρίνομεν πάντες ἀδίκως γενόμενον καὶ
 ἀναξίως. δι' ὃ⁸ εἰ μὴ ὁ⁹ αὐτός Ἰουλια-
 νὸς διορθώσεται τὴν οἰκείαν πλάνην καὶ
 μετὰ ἀποθεραπεύσεως τῷ ὑμετέρῳ λαῷ
 τὸν αὐτὸν ἀποκαταστήσει¹⁰ κληρὸν,¹¹
 ὃν ἐτόλμησεν χειροτονῆσαι κατὰ τῶν ὀρι-
 σθέντων τῇ συνόδῳ πράττων καὶ χωρι-
 σθεὶς ἀπ' ἡμῶν, τῆς οἰκείας μονοτονίας¹²
 ἀπενέγκῃ¹³ τὴν κρίσιν.

1) исправл. по П. 2) вѣмъ П. 3) по-
 стави П. 4) оулианѣ П. 5) сод. персправл. п
 послѣ и изъ к. 6) аще П. 7) вопрошенъ П.
 8) о вставл. П. 9) заповѣданнымъ П. 10) вѣс-
 часъ П.

1) Μαπαλιτῶν cod. 2) Βαζαριτάνου PP₁ V.
 3) καὶ проп. V. 4) γνωσθῇ V. 5) ἐπι-
 κοινωνεῖ P₁. 6) Κούδημος V. 7) μὴδὲ
 αἰτηθείσης проп. P₁. 8) διό V. 9) ὁ
 проп. V. 10) ἀποκαταστήσει P₁; ἀποκατα-
 στήση P. 11) κληρικόν PP₁ V. 12) вл. мо-
 нотонίας: μὲν ἐτερίας Patm. 172, μενετενιας
 Patm. 173. 13) ἀπενέγκει P₁ Patm. 172; ἀπε-
 νέγκη Patm. 173.

επιγονии επισκοῦπъ рече. Иже по
рокоу оцъ и тѣмъ прѣспѣванникъ
старѣи похвалениынъ моужь братъ
и съслоужьбьникъ нашъ вѣкторъ
5 испрошеникъ се рожденю хощеть
съκвршнѣти прѣдъ всѣмъ.

ΠΕ. ¹ ѡко подобакъ епѣоу ² калхи-
доньскоуоу моу. ³ идеже хо-
щеть κληрика поставити.

10 αβριαννί επῆ ⁴ рече. Глаголю моу
въспринимѣте брати κλєчисα мѣно-
гашѣды въпрошеню ⁵ ми въывѣшю
отъ црѣвннкъ трѣвоуѣмъ ⁶ днѣ-
конъ попомъ. и оѡаче поминѣю запо-
15 вѣданънхъ силъ въсѣдоуоу. ѡко же
принѣти ми къ епѣоу ⁷ кгоже нѣмамаго
κληрика. и снѣз шѣнѣти ѡко κληρικοу
кго просѣцю коκшъ люѡо црѣкѣ. се
оуѡо прѣдъ принѣдъшннмъ проти-
20 воу не глѣють. и се ⁸ съκκλєчениѣ ради
по силъ. сирѣчь протнѣнѣти ми сѣ соу-
принимъ въ тои вѣщи просѣшннмъ ⁹
отъ мене. нонѣже вѣсте мѣногънхъ
црѣкѣвъ ¹⁰ и поставленнн и ¹¹ печаль
25 носѣти ми. съ нимъже оуѡо кѣгда
съ нерѣи придоу ¹² съ дѣвѣма ¹³ или
съ трѣми послѡухъ вашѣго жрѣвнѣ.
ѡче не по подобьствоу оѡрацѣтѣсѣ
правѣднѡ кѣсте ¹⁴ соудити вашѣи

Ἐπιγονίος ¹ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ὁ κα-
τὰ τὴν χειρὰν πατὴρ καὶ αὐτῇ τῇ προ-
κοπῇ ἀρχαιότατος ² ἐπαινετός ἀνὴρ, ὁ
ἀδελφός καὶ συλλειτουργὸς ἡμῶν ³ Βί-
κτωρ τὴν αἴτησιν ταύτην γενικὴν βούλε-
ται ἐπὶ πᾶσιν ἐκτελεσθῆναι.

νε'. Περὶ τοῦ ἐξεῖναι τῷ ἐπισκόπῳ
Καρχηδόνος ὁδὲν θέλει κληρικὸν
χειροτονεῖν.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸν λόγον
μου προσδέξασθε, ⁴ ἀδελφοί. συνέβη πολ-
λάκις αἰτηθῆναί με ἀπὸ ἐκκλησιαστικῶν
ἐνδεομένων διακόνους ⁵ πρεσβυτέρων, ⁶
ἐπισκόπων· καὶ ὅμως μεμνημένος τῶν
ὀρισθέντων τούτοις ἔπομαι, ὥστε οὖν ἐλ-
θεῖν ⁷ με τῷ ἐπισκόπῳ αὐτοῦ τοῦ ζητου-
μένου ⁸ κληρικοῦ, καὶ ταῦτα αὐτὰ ⁹ ἐμ-
φανίσει, ὅτι κληρικὸν αὐτοῦ αἰτοῦνται
οἱ τῆς οἰασδὴποτε ἐκκλησίας. ἰδοὺ οὖν
ἐπὶ τοῦ παρόντος οὐκ ἀντιλέγουσιν, διὰ
δὲ τὸ μήτε μετὰ ταῦτα συμβῆναι, του-
τέστιν ἐναντιωθῆναί μοι τοὺς ἐν τούτῳ
τῷ πράγματι παρ' ἐμοῦ αἰτουμένους,
ἐπειδὴ οἶδατε ¹⁰ πολλῶν ἐκκλησιῶν καὶ
χειροτονιῶν φροντίδα με βαστάζειν,
ὥτινιδὴποτε τῶν συνιερέων συνέλθω
μετὰ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων τῆς ἡμε-
τέρας συγχληρώσεως, ἐὰν ἀκαθοσίω-
τος εὐρεθῇ, ¹¹ δίκαιόν ἐστιν κρίναι

1) У проп. все правило 55. 2) епископъ П.
3) халкидонскомъ С. 4) епископъ П. 5) въпро-
шенъ СП. 6) трѣбующій П. 7) епископъ П.
8) не П. 9) въ томъ вѣщн просѣшннмъ проп. П.
10) црѣкѣ С. 11) и проп. П. 12) съ нрѣкѣ
(мѣсто для 2 буквъ) нрѣкѣ П. 13) и вставл. П.
14) кѣте С.

1) Ἐπίγονος P₁V. 2) καὶ вставл. Р.
3) ἡμῶν καὶ συλλειτουργὸς V. 4) προσδέξα-
σθαι cod. 5) διακόνων ἢ PP₁V. 6) ἢ
вставл. PP₁V. 7) συνελθεῖν PP₁V (вм. οὖν
ἐλθεῖν). 8) συζητουμένου P₁ (вм. τοῦ ζητου-
μένου). 9) αὐτῷ PP₁V. 10) οἶδα τῷ V.
11) εὐρεθείη PP₁V.

х. 131 а. ЛЮБѢВИ ЧѢ|ТО¹ ПОДОВАКѢ СЪТВОРИТИ·
 АЗЪ ВО ІАКО ЖЕ ВѢСТЕ БРАТНА ПО ОТЬ-
 ДАНІЮ БЖІЮ МЪНОГЪИХЪ ЦРКВѢ ПЕ-
 ЧАЛИ ВЪСПРИКМАЮ·

5 НОУМІДИИ² ΕΠΉ³ Рече· Присно
 БѢШЕ ГОСПОДСТВО СЕ ПРѢСТОЛОУ
 СЕМОУ ДА ОТЬНЮДОУ ЖЕ ХОЩЕТЬ И
 О ИКМЪЖЕ ИМЕНИ ПОВЕЛѢНЪ⁴ КСТЬ
 ПО ХОТѢНІЮ КОІАЖДО ЦРКВЕ ПО-
 10 СТАВЛАТИ ΕΠΠΑ·⁵

ΕΠΙΓΟΝΙИ ΕΠΉ⁶ Рече· БЛ҃ГАѦ ВОЛА
 ПРѢПОЛАВЛАКѢ⁷ ВЛАСТЬ· МѢНІЕ ВО
 ДЪРЗАКШИ КЖЕ МОЖЕШИ БРАТИ⁸· К҃ГДА
 ВЪСѢМЪ СЕВѢ ІВЛАТИ БЛ҃ГА И ЧЛ҃ВКО-
 15 ЛЮБИВА ИМАТЬ ВО СЕ ВЪ СОУДѢ ТВОЕМЪ·
 ІАКО ОУТОДИТИ КДИННОГО КОГОЖДО ЛИЦЕ
 ΕΠΠΑ·⁹ ВЪ ПРВѢКМЪ ЖЕ И¹⁰ КДИННОМЪ
 СЪШѢСТВНИ· АЩЕ СЪВѢСИ КЖЕ ПОДЪ
 ВЛАСТІЮ ТОЮ БЫТИ СѢДАЛИЦА ТОГО
 20 ОТЬМѢСТЫНѢК· ПОНЕЖЕ НОУЖДЮ ИМАШИ
 САМЪ ВЪСА ЦРКВИ ОУТВѢРЖАТИ· ТѢМЪ
 ВЛАСТИ ТЕВѢ МЪ НЕ ДАМЪ· НЪ ЗНАМЕ-
 НОУКМЪ К ТВОИМЪ ИЗВОЛКНИКМЪ ІАКО
 ПОДОВАКѢ ДЪРЖАТИ ПРИСНО· К҃ГЖЕ
 25 АЩЕ ХОЩЕШИ И ПОСТАВЛАТИ ЗАСТОУ-
 ПАЮЩЕМЪ¹¹ ЦРКВИ¹² И¹³ СЪ ПРОЧИЛИИ
 ВЪЗНСКАКМЪІА ІНЮДОУ ЖЕ СЪВѢСИ·

ΠΙΣΤΟΥ ΜΗΤΙΑΝЪ¹⁴ ΕΠΉ¹⁵ Рече· По
 СЕМЪ АЩЕ КЪТО КДИННОГО ТЪЧНІЮ ИМАТЬ

τὴν ὑμετέραν ἀγάπην, τί δεῖ ποιῆσαι·
 ἐγὼ γάρ, ὡς ἴστε ἀδελφοί, κατὰ συγ-
 χώρησιν θεοῦ, πολλῶν ἐκκλησιῶν
 φροντίδος ἀντέχομαι.¹

Νουμίδιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἀεὶ ὑπῆρ-
 ξεν ἡ αὐθεντία αὕτη² τῷ θρόνῳ τούτῳ,
 ἵνα, ὅθεν ἤθελεν καὶ περὶ οἰουδήποτε³
 προετράπη ὀνόματος,⁴ κατὰ τὴν ἐπι-
 θυμίαν ἐκάστης ἐκκλησίας ἐχειροτόνει
 ἐπίσκοπον·

Ἐπιγόνιος⁵ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἡ ἀγα-
 θοθέλεια μεσάζει τὴν ἐξουσίαν· ἦττον
 γὰρ τολμᾷς, εἴπερ⁶ δύνῃ, ἀδελφέ, ἐν
 τῷ πᾶσιν ἑαυτὸν ἀποδεικνύειν ἀγαθόν
 καὶ φιλάνθρωπον· ἔχει⁷ γὰρ τοῦτο ἐν
 τῇ κρίσει σου, τὸ ἀποθεραπεῦσαι ἑνὸς
 ἐκάστου ἐπισκόπου τὸ πρόσωπον· ἐν πρώ-
 τη δὲ καὶ μόνη⁸ συνελεύσει, εἰ συνίδης,⁹
 τὸ ἐπ' ἐξουσίας ταύτη τῇ καθέδρᾳ εἶναι
 ἐκδικητέον, ἐπειδὴ ἀνάγκην ἔχεις αὐτὸς
 πάσας τὰς ἐκκλησίας ὑποστηρίζειν· ὅθεν
 ἐξουσίαν σοι ἡμεῖς οὐ δίδομεν, ἀλλ' ἐπι-
 σφραγίζομεν ταύτην τῇ σῇ προαιρέσει,
 ὥστε ἐξεῖναι ἀεὶ κρατεῖν ὃν ἂν θέλῃς,
 καὶ προχειρίζεσθαι προεστῶτας ταῖς ἐκ-
 κλησίαις καὶ τοῖς λοιποῖς¹⁰ τοὺς ζητου-
 μένους,¹¹ ὅθεν συνίδεις·¹²

Πιστουμητιανὸς¹³ ἐπίσκοπος εἶπεν·
 Εἴτα, ἐάν τις ἓνα καὶ μόνον σχῇ¹⁴

1) оуко вставл. П. 2) Нѣдмѣи С. 3) епи-
 скѣпъ П. 4) повелѣла С. 5) епискѣпа П.
 6) епѣл проп. С; епискѣпъ П. 7) прѣполо-
 влаетъ П. 8) братѣ П. 9) епискѣпа П. 10) и
 проп. П. 11) застѣпajúщима ПС (но С пере-
 правл. и передъ м въ е). 12) цркви С. 13) и
 проп. П. 14) Снстѣмѣтианъ С. 15) епискѣпъ П.

1) ἀνέχομαι V, но схолиастъ вставл. τ ме-
 жду ν и ε. 2) αὕτη проп. V. 3) οἰδήποτε cod.
 4) προσώπου V. 5) Ἀντίγονος P₁. 6) εἴπερ V;
 ἤπερ P. 7) ἔχει PP₁ V. 8) μόνον PP₁ V.
 9) συνείδεις V. 10) ταῖς λοιπαῖς PP₁. 11) καὶ
 вставл. PP₁ V. 12) συνείδεις V; συνόδοις PP₁.
 13) Πιστουμητιανὸς V. 14) ἔχη P.

попа кда¹ не подобактъ ли самъ
кдинъ отъ нѣго отъѣтъ быти.

авриани епѣ рече. По отъданію²
бѣню можетъ кдинъ епѣ мѣногъ
5 поставати попъ. попъ же на епи-
скопнѣ не оудовъ подобнѣ обра-
щетьсѣ тѣмъ аще кѣто обращетьсѣ
имѣѣ кдиного тѣчню попа и отъго³
подобна на епископнѣ. ⁴ и того кди-
10 ного дѣлжнѣ ксть дати⁵ на поста-
влениѣ.

пистотъмитнанъ епѣ⁶ рече. То не
аще ли нѣ имать. мѣножство кан-
рикъ. подобактъ ли съ дроугъимъ
15 мѣножствомъ съинѣти.

авриани епѣ рече. Кѣѣ ѣко же
ты⁷ съ иною црквию съинѣдѣ съпо-
рѣктьсѣ. имѣѣи мѣножаншаѣ кан-
рикъ. кдиного отъ нѣхъ на поста-
20 влениѣ обнѣствовати.

нѣ. ⁸ о поставлѣннѣхъ въ обнѣ-
лениѣ нѣхъ епѣѣхъ нѣкогго
отъмѣщати строениѣ.

оноратъ и оугранъ епѣ рекоста.
25 Глѣшахоломъ заповѣданю. да обнѣ-
тѣли не съподоблѣють примати
епѣ. ⁹ аще не съ похвалѣннѣмъ того
имѣѣе поставлѣни бѣвають. въ
странѣ же нашен по отъданію пѣрѣѣ

преσβύτερον, μὴ ὀφείλει καὶ αὐτὸς ὁ
εἰς ἐξ αὐτοῦ ἀφαιρεθῆναι;

л. 131 b.

Аυρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Κατὰ συ-
χώρησιν θεοῦ δύναται ὁ εἰς ἐπίσκοπος
πολλοὺς χειροτονεῖν πρεσβυτέρους· πρε-
σβύτερος δὲ πρὸς ἐπισκοπὴν ἐπιτήδειος
δυσχερῶς¹ εὐρίσκεται· δι' ὃ² ἂν τις εὐ-
ρεθῇ ἔχων ἓνα μόνον³ πρεσβύτερον, καὶ
αὐτὸν ἐπιτήδειον τῇ ἐπισκοπῇ, καὶ
αὐτὸν τὸν ἓνα ὀφείλει δοῦναι πρὸς χει-
ροτονίαν.

Ποστουμιανὸς⁴ ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐ-
κοῦν, ἂν ἄλλος ἔχῃ⁵ πλῆθος κληρι-
κῶν, ὀφείλει μοι⁶ τὸ ἕτερον πλῆθος συ-
νελθεῖν;

Аυρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Δηλαδὴ ὃν
τρόπον σὺν⁷ τῇ ἐτέρᾳ ἐκκλησίᾳ συνῆλ-
θες, συνωθῆσεται⁸ καὶ ὁ τοὺς πλείονας
ἔχων κληρικούς ἓνα ἐξ αὐτῶν εἰς⁹ χει-
ροτονίαν σοι даφιλεύσασθαι.

νς'. Περί τοῦ τοὺς ἐν ταῖς παροικίαις
χειροτονουμένους ἐπισκόπους μὴ
τινα ἑαυτοῖς ἐκδιχεῖν διοίκησιν.

Ὁνώρατος¹⁰ καὶ Οὐρβανὸς¹¹ ἐπίσκο-
ποι εἶπον· Ἠκούσαμεν ὀρισθέν, ἵνα αἱ
παροικίαι μὴ ἀξιοῦνται¹² λαμβάνειν
ἐπισκόπους, εἰ μὴ κατὰ συναίνεσιν τού-
του, ὅφ' ὃν¹³ καθίσταντο· ἐν δὲ τῇ χώρᾳ
ἡμῶν, κατὰ συγχώρησιν τοῦ ἐξ ἀρχῆς

1) едн С. 2) стоданію П. 3) вж. отъго: С ѿ τѣ, П того. 4) епископнѣ СП. 5) да-
ати С. 6) епископнѣ П. 7) тыи С. 8) ѿ
прон. П; У проп. все правило 56 и все слѣду-
ющій заставлятъ тексты до стр. 359 32 включать.
9) епископнѣ П.

1) δυσχερῶς ἐπιτήδειος V. 3) μόνον ἓνα V.
4) Ποστουμητιανὸς V; Πιστουμητιανὸς PP₁.
5) ἔχει cod. 6) ὀφειλείμοις cod. 7) σὺ PP₁ V.
8) συνωθῆθήσεται P. 9) εἰς проп. P₁.
10) Ὁνωρᾶτος PP₁ V. 11) οἱ вставл. P₁ V
Patm. 173. 12) V переправл. въ ἀξιοῦνται.
13) ὅφ' ὃν Patm. 172.

1. 132 а. одържащааго строкниа епѣа нѣ-
 конго. въ тѣхъ обитѣахъ по-
 ста|внѣшесѣ епѣи¹ себѣ кѣе же нноа
 отъмѣщають. се възбранити любѣвию
 5 вашего соудѣ и отълаучити² прочек
 подовакть.

епигонни епѣъ рече. Конмоу жѣдо
 епѣоу лѣпоу съхранкно ксть.
 да отъ съпрѣтѣжаниа³ епѣоу.
 10 аще не съ похвалою область
 намоуцааго. аще ли самъ отъ-
 дастъ. ꙗко томоу повелѣноу
 бывѣшю. свои сътѣжати епѣъ
 на прочѣа поставленааго не на-
 15 лагати на строкниа. ꙗко кдино
 отъ тѣлесѣ⁴ мѣногынхъ отъаго
 бывѣ. то кдино тѣкѣмо съпо-
 добенсѣ чѣсть своего епискоупства
 въсприати.

20 аврилин епѣъ рече. Не невѣ-
 роую въсѣхъ васъ любѣви
 оугодити. ꙗко по повелѣнню
 първааго епѣа. кдиномоу кмоу
 държати⁵ люди въ нихъже по-
 25 ставленъ ксть. понкже оубо
 всѣа мѣню повелѣна быти.
 аще всѣа радѣтсѣ помѣслѣмъ
 вашимъ. си извѣститѣ вашнимъ
 възглашеннимъ.

30 всѣи епискоупи рѣша. Въсѣмъ
 намъ си въгодѣна соутъ вашнимъ на-
 писаникмъ снѣ извѣщавакмъ.

κατέχοντας τὰς διοικήσεις ἐπισκόπου
 τινός,¹ εἰς τὰς² αὐτὰς παροικίας
 χειροτονηθέντες ἐπίσκοποι ἑαυτοῖς ἐτι-
 μὴν ἐτέρας διεκδικοῦσιν· τοῦτο καὶ κω-
 λυθῆναι τῇ ἀγάπῃ τῆς ὑμετέρας κρίσεως
 καὶ ἀναρτηθῆναι τοῦ λοιποῦ ὀφείλει.

Ἐπιγόνιος³ ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐκάστῳ
 ἐπισκόπῳ τὸ πρέπον ἐφυλάχθῃ,⁴ ἵνα ἐκ
 τῆς συγκτησίας τῶν παροικιῶν μηδὲν
 ἀποδρεφθεῖ⁵ πρὸς τὸ ἴδιον κτήσασθαι
 ἐπίσκοπον, εἰ μὴ κατὰ συναίνεσιν τοῦ
 τὴν ἐξουσίαν ἔχοντος· ἐὰν δὲ αὐτὸς πα-
 ραχωρήσῃ, ὥστε τὴν αὐτὴν διοίκησιν
 ἐπιτραπεῖσαν ἴδιον κτήσασθαι ἐπίσκοπον,
 εἰς τὰς λοιπὰς τὸν προχειρισθέντα μὴ
 ἐπιβάλλεσθαι⁶ διοικήσεις, διότι μία ἐκ
 τοῦ σώματος τῶν πολλῶν ἀφαιρεθεῖσα,⁷
 αὕτη⁸ καὶ μόνη ἡξιώθη τιμὴν ἰδίας ἐπι-
 σκοπῆς ἀναδέξασθαι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐκ ἀμφι-
 βάλλω τῇ πάντων ὑμῶν ἀγάπῃ ἀρέσκειν,
 ὥστε τὸν κατὰ συγχώρησιν τοῦ προ-
 τέρου (Л. 142^b) ἐπισκόπου ἐν τῇ διοική-
 σει προχειρισθέντα ἐπίσκοπον μόνον αὐ-
 τὸν κατέχειν τὸν λαόν, εἰς ὃν ἐχειροτονή-
 θη. ἐπειδὴ οὖν πάντα νομίζω εἶναι τε-
 τρακταῖσμένα, ἐὰν πάντα στοιχῇ τῷ
 λογισμῷ ὑμῶν, ταῦτα βεβαιώσατε τῇ
 ὑμετέρᾳ ἐκφωνήσει.

Πάντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον· Πᾶσιν
 ἡμῖν ταῦτα ἤρεσεν⁹ καὶ τῇ ὑμετέρᾳ¹⁰
 ὑπογραφῇ ταῦτα βεβαιουμέν.

1) ипѣхъ С. 2) ѡажчати П. 3) прѣтѣжи-
 нѣа П; прѣтѣжанѣа С. 4) тѣлесѣ П. 5) дѣр-
 жати С.

1) τινές PP. V. 2) τὰς проп. P. 3) Ἐπί-
 γονος P. 4) ἐφυλάχθῃ Patm. 172. 5) ἀπο-
 δρυσθεῖ V, но надъ ѱ надпис. е. 6) ἐπι-
 βαλέσθαι P. Patm. 173. 7) καὶ вставл. V.
 8) αὕτη PV. 9) ἤρεσαν P. 10) ἡμετέρᾳ P.

и написаху мѣ · аврѣани епѣ рече ·
Црѣве¹ халхидоньскѣ² сѣи³ ·
сѣдалниче · съноу халхидѣ и поучѣнаи
написахѣ ·⁴ · тако же и прочии епѣ⁵
5 написаша ·

Въ семь сѣворѣ заповѣдано кѣтъ ·
да епѣ вес поскла[ан]аго⁶ не
пловеть ·

при кесарини и⁷ атицѣ прѣсвѣтъ ·
10 лѣнхѣ властель ·⁸ прѣже шестѣ
каландѣ поѣла въ халхидонѣ ·⁹ годѣ
выстъ ни кдиномоу · отъ епѣ пловѣти
вес поскланиа прѣвѣнааго сътворе-
наи ира въ властѣнхѣ ѡбращеть ·
15 Отъ¹⁰ сѣвора¹¹ сего властель кѣ
црѣмѣ¹² написани¹³ кпнскоу ни по-
склаются ·

по владѣчѣствѣ прѣславѣнхѣ
црѣ ·¹⁴ онорѣа аѣгоу ста въ · Д · и въ ·
20 тоу хунаи свѣтълааго прѣжде · Е · ка-
ландѣ мана въ халхидонѣ¹⁵ на
сънѣмници рестоутиѣни црѣве ·¹⁶

въ томѣ сѣворѣ владѣчѣство
приста · епигонни и вникентѣанѣ
25 епѣ ·¹⁷ да закона сънодобаѣтъ ·
отъ прѣславѣнхѣ о приѣвѣгаю-
щѣмѣ въ црѣвѣ ꙗкого же когда
затворенхѣ винахѣ · ꙗко ни
кдиномоу же съмѣти отъ тѣргати

Καὶ ὑπέγραψαν.¹ Αὐρήλιος ἐπίσκο-
πος τῆς ἐκκλησίας Καρχηδόνος τῷ πα-
ρόντι δεκρέτῳ συνήνεσα καὶ ἀναγνω-
σθέντα² ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ οἱ λοι- л. 132 b.
ποὶ ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν.

Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ ὠρίσθη, ἵνα
ἐπίσκοπος³ χωρὶς ἀπολυτικῆς μὴ
πλεύσῃ.⁴

Ἐπὶ Καισαρίου καὶ Ἀττικοῦ, τῶν λαμ-
προτάτων ὑπάτων, τῇ πρὸς ε' καλανδῶν
ιουλίῳν, ἐν Καρχηδόνι, ἤρεσεν μηδένα
τῶν ἐπισκόπων πλέειν χωρὶς ἀπολυτικῆς
τοῦ πρωτεύοντος. Τὰ πεπραγμένα⁵
ζητῶν ἐν τοῖς αὐθεντικοῖς εὐρήσει.

Ἐκ τῆς συνόδου ταύτης τοποτηρηταὶ
πρὸς τοὺς βασιλέας οἱ ὑπογεγραμμένοι
ἐπίσκοποι ἀποστέλλονται.

Μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν ἐνδόξων⁶ βα-
σιλέων Ὀνωρίου αὐγουστου τῷ τετάρτῳ
καὶ Εὐτυχianoῦ τοῦ λαμπροτάτου, τῇ πρὸς
ε' καλανδῶν μαίῳν, ἐν Καρχηδόνι εἰς τὸ
σῆκηρητον⁷ τῆς Ῥεστητούτης ἐκκλησίας.

Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ τοποτηρησίαν
ἀνεδέξατο⁸ Ἐπιγόνιος καὶ Βικεντιανός
οἱ ἐπίσκοποι, ἵνα νόμου ἀξιωθῶσιν παρὰ
τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων περὶ τῶν
καταφευγόντων εἰς τὴν ἐκκλησίαν, καὶ
οἰαισδήποτε ἐγκεχυλισμένων εὐθύναις,
ὥστε μηδένα τολμᾶν ἀποσπᾶν.

1) Црѣве С. 2) халхидоньскѣ С. 3) сѣи С.
4) написаха С. 5) епискѣпѣ П. 6) исправл. по П;
посклааго С. 7) и проп. ПС. 8) властель П.
9) халхидонѣ С. 10) Отъ проп. С. 11) сѣвора С.
12) црѣмѣ ПС. 13) написание С. 14) црѣ П; црѣ С.
15) халхидонѣ С. 16) црѣве С. 17) епискѣпа П.

1) οὕτως вставл. V. 2) ἀναγνωσθέντι PP₁ V.
3) ἐπίσκοποι V. 4) χωρὶς ἀπολυτικῆς μὴ πλεύσῃ
не допис. V, гдѣ эти слова должны были на-
ходиться киноварью на первой строкѣ л. 106^b.
5) ὁ вставл. PP₁ V. 6) ἐνδοξοτάτων PP₁ V.
7) σέκηρητον V; σηκρητον PP₁. 8) ἀνεδέ-
ξαντο PP₁.

въ томъ съборѣ мольбою
послѣйте къ римскоуѣмоу и
медіоланскоуѣ¹ епѣмо. о мла-
денъцихъ крѣщенъцихъ отъ ере-
5 тикъ и отъ црѣ² же. ѿ останъ-
цѣхъ коумирскыихъ ꙗко отъѣхъ
ѡ. и о инѣхъ же мѣножанъцихъ
вещи

по³ владѣицѣхъ флавиа сте-
л. 133 а. 10 лихона прѣсвѣтълааго прѣжде
шести каландъ ноуана въ кал-
хидонѣ⁴ на мѣстѣ реституту-
тоу цркве. прѣжде сѣдъ
коупно съ епѣи своимъ прѣ-
15 стоѣицѣмъ днакономъ. аврѣи
епѣ⁵ рече. Црквѣ вѣи оутвѣр-
женъцихъ по всенъ странѣ.
африкѣи и вѣдъ съвѣстѣ⁷
коупно съ мѣною ваша любѣ
20 прѣта братѣ. и понѣже гѣу
подаѣицѣи и въ части съкоу-
писа пришьствѣи прѣвѣлааго ва-
шего съшьствѣи. мѣнитъ же ми
са на срѣдоу принести. тѣи
25 же ꙗко же речено кѣтъ вѣдъ
ѣже своѣю печалѣи възмоуша
ислѣдити. ꙗже аѣе оутвѣрди ваша
чѣстота. подобно да боудетъ
приати кѣдиногѣ⁸ съсвѣщенѣи отъ
30 нашегѣ чѣсла. хотѣлааго гѣицѣи
помѣицѣи вашѣхъ ради мѣтѣ.

Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ πρεσβεία
ἀποστέλλεται πρὸς τοὺς Ῥώμης καὶ
Μεδιολάνου¹ ἐπισκόπους περὶ τῶν
νηπίων τῶν παρὰ τοῖς αἰρετικοῖς
βαπτισθέντων, καὶ παρὰ τῷ βασιλεῖ
δὲ περὶ τοῦ τὰ ἐγκαταλείμματα τῶν
εἰδώλων ἀφαιρεθῆναι, καὶ περὶ ἄλλων
δὲ πλείστων πραγμάτων.

Μετά τὴν ὑπατείαν Φλαβίου
Στελίχωνος τοῦ λαμπροτάτου, τῇ
πρὸς ζ'² καλανδῶν ἰουλίων, ἐν
Καρχηδόνι εἰς τὸ σήκρητον³ τῆς
Ῥεστητούτης ἐκκλησίας, προκαθίσας
ἅμα τοῖς συνεπισκόποις αὐτοῦ,
παρεστώτων τῶν διακόνων, Αὐρή-
λιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τῶν ἐκ-
κλησιῶν τοῦ θεοῦ, τῶν ἀνὰ πᾶ-
σαν τὴν τῶν Ἀφρῶν χώραν καθι-
δρυμένων τὰς ἀνάγκας ἀκριβῶς ἅμα
ἐμοὶ ἐπίσταται ἡ ὑμετέρα ἀγάπη,
ἀγιώτατοι ἀδελφοί· καὶ ἐπειδὴ τοῦ
κυρίου παρέχοντος καὶ ἐν μέρει συ-
νήχθη ἡ παρουσία τῆς ὁσίας ὑμῶν
συνελεύσεως, δοκεῖ μοι εἰς μέσον προ-
κομίσαι τὰς αὐτάς, ὡς εἴρηται, (л. 143^b)
ἀνάγκας, ἅπερ⁴ οἰκεία φροντίδι ἡδυνή-
θησαν⁵ ἀνιχνεῦσαι· ἄστινας ἡνίκα ἐπιку-
ρώσει⁶ ἡ ὑμετέρα εἰλικρινότης, ἀκόλου-
θον ἔσται ἐπιδέξασθαι⁷ ἕνα συνιερέα ἐκ
τοῦ ἡμετέρου ἀριθμοῦ, τὸν ὀφειλοντα τῇ
τοῦ κυρίου βοηθείᾳ διὰ τῶν εὐχῶν ὑμῶν

1) медіоланскѣ С; медіоланскомѣ П.
2) црѣ ПС. 3) пѣ П. 4) халкидонѣ С.
5) епископѣ П. 6) C in m. ѣс. 7) африкѣи
С, такъ какъ проп. стѣи и вѣдъ съвѣ.
8) кѣдино П.

1) Μεδιολανου Ρ₁Ρ. 2) δεκαζѣ ΡΡ₁Υ.
3) σηκρητον ΡΡ₁. 4) ἅπερ ΡΡ₁Υ. 5) ἡδυνή-
θην ΡΡ₁Υ (Patm. 172 переправл. въ ἐδυνήθην).
6) ἐπικυρώσει ΡΡ₁Υ. 7) ἐπιλέξασθαι Υ; ἀποδέ-
ξασθαι ΡΡ₁.

тѣмъ самѣмъ вѣдѣ въсприяти
 и крѣпко съвършены ¹ при-
 нести на онѣполѣ италиискѣмъ
 страны. иже възможесть тоу же
 5 вѣдоу и ² волѣзнь ³ и трѣбовани
 наше прѣдѣставити прѣстѣни брати
 и съслоужьвѣнникомъ вашнимъ. ⁴ то-
 моу оубо анастасіоу ⁵ поклонноу оу-
 моу сѣтоу оумоу съворьнаго сѣда-
 10 лица епѣоу. овомоу же кѣмъ оубо
 прѣтоу оумоу братоу венерноу чисти-
 телю цркви ⁶ медноланьскѣмъ. отъ
 тоу бо прѣстолау възбранкено бысть
 иже познають. оуѣшею вѣдоу вельми
 15 подобно прѣдати яко толко кѣтъ
 канрникомъ трѣбовани. и мѣногы
 цркви ⁷ тако соутъ запоустѣлы. яко
 ни единого же дѣакона понѣ не-
 кѣнижыника имѣти оуѣстиса о про-
 20 чинѣхъ же вѣшыннихъ степенѣхъ и
 чинѣхъ мѣлчалнеѣмъ помышляю. по-
 нѣже яко же рекохъ аѣмъ дѣакона
 слоуженикѣ неоудовъ оуѣщетьсѣ.
 мѣного паче о вѣшыннихъ чѣсти
 25 кѣтѣ быти. и въсѣдѣвѣнныа плача
 разлчѣнѣнѣхъ и просто оулирающи-
 нѣхъ людин прочек не тѣрпимъ. ⁸
 и мѣже аѣмъ или кѣгда ⁹ же хоуемъ
 полири. тажѣкаа безѣотѣвѣтнаа
 30 вина вѣчнслѣнѣнѣхъ погѣваюцинѣхъ
 дѣнь оуидактѣ насѣ отъ бога.

ταύτας ¹ αὐτάς τὰς ἀνάγκας ἀναδέξα-
 σθαι, καὶ ἀνδρείως ἐξανυστέας ἀποκομί-
 σαι πρὸς τὰ περαματικὰ τῆς Ἰταλίας
 μέρη, ὅστις δυνήθῃ αὐτὴν τε τὴν ἀνάγκην
 καὶ τὸν πόνον καὶ τὴν ἔνδειαν
 ἡμῶν παραστήσαι τοῖς ἀγιωτάτοις ἀδελ-
 φοῖς καὶ συλλειτουργοῖς ἡμῶν, τούτῳ ²
 μὲν Ἀναστασίῳ τῷ προσκυνητῷ ἀγίῳ
 τῆς ἀποστολικῆς καθέδρας ἐπισκόπῳ,
 τούτῳ ³ δὲ ἔτι μὲν τῷ ἀγιωτάτῳ ἀδελ-
 φῷ Βενερίῳ, τῷ ἱερεῖ τῆς ἐν Μεδιολά-
 νῳ ⁴ ἐκκλησίας. ἐκ τούτων γὰρ τῶν
 θρόνων ἐκωλύθη, ὅπερ ἐπιγνοῖεν κοινῶ
 κινδύνῳ μεγάλως ὀφείλειν προνοηθῆναι, ⁵ л. 133 b.
 ὅτι τοσαύτη ἐστὶν κληρικῶν ἔνδεια καὶ
 πολλαὶ ἐκκλησίαι οὕτως ὑπάρχουσιν
 ἔρημοι, ὥς μηδένα διάκονον καὶ
 ἀγράμματον ἔχειν εὐρίσκεισθαι. περὶ δὲ
 τῶν λοιπῶν ἀνωτέρων βαθμῶν καὶ
 τάξεων σιωπητέον ὑπολαμβάνω, ἐπειδὴ,
 ὥς εἶπον, ἐὰν ἡ τοῦ διακόνου ὑπουργία
 οὐκ εὐχερῶς εὐρίσκεται, ⁶ πολλῷ πλέον
 περὶ (л. 144^a) τῶν ἀνωτέρω ⁷ τιμῶν
 κατὰδηλον ὑπάρχειν. ⁸ καὶ τοὺς καθη-
 μερινούς θρήνους τῶν διαφόρων καὶ
 σχεδὸν ἀποθνησκόντων λαῶν τοῦ
 λοιποῦ οὐχ ὑποφέρομεν, οἷς εἰ μηδέ-
 ποτε θελήσωμεν ⁹ βοηθῆσαι, βαρυτάτη
 καὶ ἀναπολόγητος αἰτία τῶν ἀναριθμή-
 των ¹⁰ ἀπολλυμένων ψυχῶν ἐκδέχεται
 ἡμᾶς παρὰ τῷ θεῷ.

1) свършени С. 2) вѣдоу и проп. II. 3) ко-
 лѣнѣ С. 4) нашнимъ II. 5) анастасіоу II.
 6) цркви С. 7) цркни С. 8) трпимъ II. 9) и
 никога II (см. или кѣгда).

1) τούτας P (Patm. 172 переправл. изъ τοῦ
 τὰς). 2) τοῦτο PV. 3) τοῦτο PP₁V. 4) Μεδιο-
 λανῷ P. 5) προηθῆναι cod. 6) εὐρίσκεται V.
 7) ἀνωτέρων PP₁V. 8) ὑπάρχει PP₁V. 9) θε-
 λήσωμεν V. 10) ἀναριθμήτων проп. PP₁.

нз. ¹ ꙗко малѣи отъ до-
натъ крыцакмыѣ въ
сѣворнѣи цркви и кан-
риky ² поставлѣти.

5 Тѣмъ понекже въ вѣишнимъ
сѣворѣ запоеѣданокъ. помѣнитъ
коупно съ мѣною ³ ваше кдинодѣи-
ꙗко отъ донатъ малѣи крыцакмыѣ. ⁴
нигѣгда же могоуцѣмъ ⁵ вѣдѣти
10 прѣлѣстѣи нѣхъ пагоувоу. по прииш-
ствни въ врѣмѣ помѣисла приишѣна
познавѣши ⁶ истинѣ зѣлокъ. онѣхъ
гноушаюцѣмъ съ кѣ сѣворнѣи вѣи
цркви по вѣсемоу мироу пролиѣи
15 чинѣмъ старѣишимъ положеникѣмъ
л. 134 а. роуки ꙗкитисѣ | такоуиимъ отъ
прѣлѣстѣи наго имене. не подобѣтъ
пакостити на чинѣ наслѣдиѣ. ꙗгда
истинноу цркви на сѣбѣ непѣи-
20 ваша кѣ вѣрѣ пристоуѣице и
въ ниѣ хѣи вѣроуѣице. тро-
ниѣ освѣиѣи прииша. ꙗже вѣсѣ
истинноу и сѣи и вѣиствѣи
ѣвѣ кѣи. и въ тѣхъ вѣсѣхъ
25 дѣиѣиоуоумоу оуѣвѣиу вѣи
и кѣи паче оуѣи и ⁷ крѣиѣи-
скѣ прѣѣи прииѣи. дѣиѣиѣи-
иѣи имене истинноуоумоу проти-
ѣиѣиѣи нѣи прѣдѣи мѣзѣ-
30 юѣ. сѣи понекже проста ꙗко же

нз. Ὡστε τοὺς μικροὺς παρὰ τοῖς
Δονατισταῖς βαπτιζομένους ἐν
τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ ¹ κληρι-
κοὺς χειροτονεῖσθαι.

Δι' ² ἐπειδὴ ἐν τῇ ἀνωτέρω ³ συνόδῳ
ὀρισθὲν μέμνηται ἅμα ἐμοὶ ἢ ὑμετέρα
ἐμοψυχία, ὥστε τοὺς παρὰ τοῖς Δονατι-
σταῖς μικροὺς βαπτιζομένους καὶ ⁴ μηδέ-
πω ⁵ δυναμένους γινώσκειν τῆς πλάνης
αὐτῶν τὸν ὄλεθρον, μετὰ τὸ εἰς κεῖραν
λογισμοῦ δεκτικὴν ⁶ παραγενέσθαι, ἐπι-
γνωσθείσης τῆς ἀληθείας, τὴν φαυλότη-
τα ἐκείνων βδελυττομένους, ⁷ πρὸς τὴν
καθολικὴν τοῦ θεοῦ ἐκκλησίαν, τὴν ἀνά
πάντα τὸν κόσμον διακεχυμένην, τάξει
ἀρχαία διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῆς χειρὸς
ἀναδεχθῆναι ⁸ τοὺς τοιοῦτους ἐκ τοῦ τῆς
πλάνης ὀνόματος μὴ ὀφείλειν ἐμποδίζε-
σθαι εἰς τάξιν κληρώσεως, ὅποταν τὴν
ἀληθινὴν ἐκκλησίαν ἰδίαν ἑαυτῶν ἐλογί-
σαντο τῇ πίστει προσερχόμενοι, καὶ ἐν
αὐτῇ τῷ Χριστῷ πιστεύσαντες, τῆς τριά-
δος τὰ ἀγιάσματα ὑπεδέξαντο, ἅτινα
(л. 144^б) πάντα ἀληθῆ καὶ ἅγια καὶ θεῖα
εἶναι δηλὸν ἐστίν καὶ ἐν τούτοις πᾶσιν ⁹
τὴν τῆς ψυχῆς ἐλπίδα ὑπάρχειν. καὶ εἰ
τὰ ¹⁰ μάλιστα οὖν καὶ ἡ τῶν αἰρετικῶν
προληφθεῖσα τόλμα τῷ ὀνόματι τῆς ἀλη-
θείας ἐναντιούμενά τινα παραδιδόναι προ-
πετεύεται, ¹¹ ταῦτα ἐπειδὴ ἀπλᾶ, ¹² ὡς

1) У проп. все правило 57. 2) и вставл. П.
3) ю С (ѡм. съ мною). 4) крѣиѣиѣи П. 5) мо-
гоуиѣи П. 6) познавѣи П. 7) и проп. С.

1) ἐκκλησίᾳ проп. PP₁; Καρχηδόνη Γ (πм. ка-
θολικῇ ἐκκλησίᾳ). 2) διό ΡV 3) ἀνωτέρα PP₁ V.
4) καὶ проп. PP₁. 5) μηδέποτε V. 6) δεκτι-
κὸν V. 7) βδελυττομένων V. 8) ἀναδεχθῆ-
ναι P₁ V. 9) πᾶσαν PP₁ V. 10) εἴτι Patm. 172
(вм. εἰ τὰ). 11) προπετεύεται Patm. 172.
12) εἰσιν вставл. PP₁ V.

оучитѣ стѣмъ дѣлѣ глѣ. кѣднѣ
 бѣ кѣднѣ вѣра кѣднѣ крѣпленіе.
 и дѣлѣжнѣ кѣ кѣднѣмъ даѣти
 отъѣти не достѣтъ. проклина-
 5 кѣмъ прѣлѣстѣноуѣмъ и мѣни
 положеніемъ роуѣмъ ѡбѣтъ кѣ
 кѣднѣмъ црѣкви ѡко же речѣмъ
 голоуѣмъ и кѣднѣмъ мѣтрѣ хрѣсти-
 ѡномъ. вѣ иже вѣсѣмъ оставленіемъ
 10 спѣсѣнѣмъ вѣчѣмъ. и животѣмъ при-
 ѣмѣются. ѡко же прѣвѣваѣмъ
 вѣ ересѣ велико томаѣнѣмъ оѣжѣ-
 нѣмъ приѣвѣтъ. да кѣ вѣ
 имъ вѣ истинѣ кѣ вѣчѣноуѣ-
 15 мѣмъ животѣмъ. подѣвѣмъ скѣтѣло-
 боуѣтъ имъ вѣ прѣлѣстѣ то-
 тѣмъ и воѣмъ оѣжѣно кѣ
 нѣчѣмъ¹ оуѣѣѣмъ и црѣкѣ сѣвѣрѣ-
 нѣмъ мѣтрѣ правѣмъ познѣвѣше
 20 вѣсѣмъ тѣмъ стѣмъ таѣ-
 намъ любѣжно истинѣ вѣрѣѣмъ и
 приѣмъ таѣмъ. кѣда искоу-
 шѣнѣмъ² вѣлѣго житиѣмъ при-
 стоуѣмъ не невѣрѣмъ. и жрѣ-
 25 вѣмъ на сѣѣжѣнѣмъ стѣмъ
 оуѣвѣрѣтъ. и пачѣ вѣ тоѣмъ³
 вѣдѣ вѣрѣмъ. и кѣднѣ кѣ не
 даѣмъ того. аѣмъ ли нѣчѣмъ того же
 повѣлѣнѣмъ кѣрѣци сѣ мѣножѣ-
 30 стѣмъ и чѣстѣмъ своѣмъ кѣ
 намъ прѣитѣ вѣсѣтѣ. иже
 любѣжно чѣстѣ сѣвѣѣмъ на житѣ
 и дѣрѣѣ на сѣпѣнѣмъ нѣ

διδάσκει ὁ ἅγιος ἀπόστολος λέγων·
 Εἰς θεός, μία πίστις, ἐν βάπτισμα. καὶ
 τὸ ὀφείλον προσάπαξ διδοσθαι ἐπανα-
 ληφθῆναι οὐκ ἔξεστιν, ἀναθεματιζομένου
 τοῦ τῆς πλάνης ὀνόματος, διὰ τῆς ἐπι-
 θέσεως τῆς χειρὸς ἀναδεχθῶσιν¹ εἰς τὴν²
 μίαν ἐκκλησίαν, τὴν, ὡς εἶρηται, περι-
 στεράν καὶ μόνην μητέρα τῶν χριστι-
 ανῶν, ἐν ᾗ πάντα³ ἁγίασματα σωτηριω-
 δῶς αἰώνια καὶ ζωτικά παραλαμβάνον-
 ται, ἅτινα τοῖς ἐπιμένουσιν ἐν τῇ αἵρέ-
 σει μεγάλῃ τῆς καταδίκης τὴν τιμω-
 ρίαν πορίζουσιν, ἵνα, ὅπερ ἦν αὐτοῖς ἐν
 τῇ ἀληθείᾳ πρὸς τὴν αἰωνίαν ζωὴν ἀκο-
 λουθητέον φωτεινότερως, τοῦτο γένηται
 αὐτοῖς ἐν τῇ πλάνῃ σκοτεινότερον καὶ
 πλέον καταδεδικασμένον· ὅπερ τινὲς ἐφυ-
 γον καὶ τῆς ἐκκλησίας τῆς καθολικῆς
 μητρὸς τὰ εὐθύτατα ἐπιγνόντες, πάντα
 1. 134 b.
 ἐκεῖνα τὰ ἅγια μυστήρια φίλτρῳ τῆς
 ἀληθείας ἐπίστευσαν (л. 145^a) καὶ ὑπε-
 δέξαντο. τοῖς τοιούτοις, ὅταν δοκιμῇ
 χρηστοῦ βίου προσέλθοι, ἀναμφι-
 βόλως καὶ κληρὸς πρὸς ὑπουργίαν
 τῶν ἁγίων προσκυρωθήσεται· καὶ
 μάλιστα ἐν τῇ τοσαύτῃ τῶν πρα-
 γμάτων ἀνάγκῃ οὐδεὶς ἐστὶν ὁ μὴ
 τοῦτο παραχωρῶν. Εἰ δέ τινες τοῦ αὐ-
 τοῦ δόγματος κληρικοὶ μετὰ τοῦ πλή-
 θους καὶ τῶν τιμῶν αὐτῶν πρὸς ἡμᾶς
 μετελθεῖν ποθήσουσιν, οἵτινες τῷ ἔρωτι
 τῆς τιμῆς συμβουλευούσιν πρὸς ζωὴν
 καὶ κατέχουσι πρὸς σωτηρίαν, ἀλλὰ

1) и вставл. С. 2) и вставл. П. 3) толи-
цѣмъ П.

1) ἀναδεχθῶσιν V. 2) τὴν проп. V. 3) τὰ
вставл. PP₁V.

се соудѣю¹ постижѣнѣкъ большинимъ
разоумѣмъ соудивѣшемъ прѣже-
реченѣи братии. да разоумѣнѣи-
шнимъ ихъ съвѣтъ нашего възно-
5 шенна слово разоумѣють. и нѣ
извѣстити съподобати на пользѣнокъ
о сѣи вещи ѿ насъ въобра-
зити. тѣкѣмо же о крѣщенѣи ихъ
младенць довлѣкмъ. да аще
10 въгодно кѣтъ имъ съ нашимъ по-
хвалати изволенникъ о поставленни-
сихъ. въса оубо иже кѣише съвра-
хомъ отъ стѣи ихъ епѣ. ² дѣтелины-
имъ быти оправдактъ коупно съ
15 мѣною чѣстѣнокъ ваше братолюбикъ.

нн. ³ ѿ останѣцѣхъ коумирь-
скѣи ихъ цркѣи дѣлжѣ-
нѣи ихъ ихъже ради ис-
просити подобактъ оу вѣръ-
нѣи ихъ црѣ. ⁴

л. 135 а.

Ико останѣкы коумирьскѣи по
въсен африкии пожелѣти ⁵ отъноудѣ
отъскѣи. иво на мѣногѣи ихъ мѣ-
стѣхъ приморьнѣи ихъ и въ разлѣчѣ-
25 нѣи ихъ тварѣхъ растетъ кѣи прѣль-
сти тои неправда. да запрѣщено
воудетъ потрѣвити и цркѣи ихъ иже
на селѣхъ. и въ съкрѣвенѣи ихъ мѣ-
стѣхъ безъ нѣкоко оукрашенна ⁶
30 стоѣще въсѣцѣмъ образѣмъ да по-
велѣнѣи ⁷ воудотъ развратити.

τοῦτο καταλείπτεον κρίνω τῇ μείζονι
κατανόσει, ψηφισμένων¹ τῶν προλε-
χθέντων ἀδελφῶν, ἵνα τῇ συνετωτέρᾳ
αὐτῶν βουλῇ τῆς ἡμετέρας ἀναφορᾶς
τὸν λόγον διαγνῶσιν καὶ ἡμᾶς βεβαιῶ-
σαι καταξιώσωσιν εἰς τὸ ὀφείλον περί
τοῦτου τοῦ πράγματος παρ' ἡμῶν τυπω-
θῆναι. μόνον δὲ περί τῶν ἐν νηπιότητι
βαπτισθέντων ἀρχούμεθα, ἵνα, εἰ ἀρέ-
σκει² αὐτοῖς, τῇ ἡμετέρᾳ συναινέσωσι
προαιρέσει περί τοῦ χειροτονεῖσθαι τοῦ-
τους. Πάντα τοίνυν, ἃ ἀνωτέρω συνηγά-
γομεν, παρὰ τοῖς ἀγιωτάτοις ἐπισκόποις
πρακτέα εἶναι δικαιοὶ ἅμα ἡμεῖς ἢ ἐντι-
μος ὑμῶν ἀδελφότης.

νη'. Περί τῶν ἐγκαταλειμμάτων τῶν
εἰδώλων καὶ ναῶν τῶν ὀφειλόν-
των ἐξαλειφθῆναι, ὧν χάριν αἰ-
τῆσαι δεῖ τοὺς θρησκευτικωτά-
τους βασιλεῖς. ⁵

Ὡστε τὰ ἐγκαταλείμματα τῶν εἰδώ-
λων τὰ κατὰ πᾶσαν τὴν Ἀφρικὴν κε-
λεῦσαι παντελῶς ἀνακοπῆναι (καὶ γὰρ
ἐν πολλοῖς τόποις παραθαλασσίοις καὶ
διαφόροις κτήσεσιν ἀκμάζει ἐτι τῆς πλά-
νης ταύτης ἡ ἀδικία), ἵνα παραγγελθῶ-
σιν καὶ αὐτὰ ἀπαλειφθῆναι, ⁴ καὶ οἱ ναοὶ
αὐτῶν οἱ ἐν τοῖς ἀγροῖς καὶ ἐν ⁵ ἀποκε-
κρυμμένοις τόποις χωρὶς τινος εὐχοσμίας
καθεστῶτες παντὶ τρόπῳ κελευσθῶσιν
καταστραφῆναι.

1) иѣю II. 2) епископа II. 3) У проп. все
правило 58; нн проп. II. 4) црѣ СП. 5) пови-
лѣти II. 6) благоукрашенія II. 7) повелѣнии II.

1) ψηφισμένων PP₁V. 2) ἀρεσκει P₁V.
3) βασιλέας V Patm. 173. 4) ἀπολειφθῆναι P₁.
5) ἐν проп. P.

пд. ¹ ѿ клирицѣхъ разоумѣ радн
своего имѣ соудѣ. не поу-
днѣ прѣдѣ людемъ по-
сложѣствовати. ²

5 Подобаѣтъ испросити ꙗже оубо да
заповѣдати съподобѣтѣся. ³ ꙗко аще
нѣци въ цркви. ꙗкоу же кѣгда ви-
ноу апльскыимъ правдынымъ на-
лежащю црквамъ обнажити ⁴ въсхо-
10 тѣтъ. и равнѣо раздѣлениѣ клирикѣ
ѣдиномъ части негодити начьнеть. не
подобѣтъ на соудни ⁵ или на по-
сложѣство призѣвати клирика того
прѣжде съмотривѣшааго и тоу же ⁶
15 вещь. или съмотрѣиоумоу полоу-
чению. и да никѣто же лицу цркви-
ноуоумоу подобѣааго нанесеть ꙗко
подобѣтъ послѣжѣствовати.

20 3. ⁷ ꙗко отъѣти елиньскыѣ
пирѣ.

Еще оубо испросити отъ хрьсть-
яныихъ црѣ ⁸ понѣже чрѣсъ вѣниѣ
заповѣди на мѣногыихъ мѣстѣхъ
пирѣе тако съвѣршаються. отъ
25 ѣзыхъныѣ прѣлѣсти принесеныѣ
ꙗко же хрьстианомъ съ елины
такѣ и съкоуплѣтисѣ на трѣвоу
тѣхъ да повелѣтъ такоуѣ възбра-
нитѣ отъ градѣ и отъ зѣданиѣ.
30 паче ꙗко и въ тѣхъ памѣтъхъ

вѣ. ¹ Περί τοὺς κληρικοὺς χάριν δια-
γνώσεως τῆς οἰκείας αὐτῶν κρί-
σεως μὴ ἀναγκάζεσθαι δημοσίως
μαρτυρεῖν.

Δεῖ αἰτῆσαι ἔτι μὴν, ἵνα ὀρίσαι
καταξιώσωσιν, ὥστε, ἐάν τινες ἐν
ἐκκλησίᾳ οἰανδῆποτε αἰτίαν ἀποστο-
λικῶ δικαίῳ τῷ ταῖς ἐκκλησίαις
ἐπικειμένῳ γυμνάσαι θελήσωσιν ² καὶ
ἴσως ἢ τομὴ τῶν κληρικῶν τῷ
ἐνὶ μέρει ἀπαρέσοι, μὴ ἐξεῖναι πρὸς
δικαστήριον ἢ ³ μαρτυρίαν προσκαλεῖ-
σθαι ⁴ τὸν κληρικὸν ἐκεῖνον, τὸν πρό-
τερον τὸ αὐτὸ ⁵ πρᾶγμα σκοπήσαντα,
ἢ καὶ σκοπούμενῳ παρατυχόντα· καὶ
ἵνα μὴδὲ προσώπῳ τις ⁶ ἐκκλησια-
στικῶ προσῆκον ⁷ ἐναχδείῃ περὶ τοῦ
ὀφείλειν μαρτυρεῖν.

ξ. ⁸ Περί τοῦ ἀφελέσθαι τὰ τῶν
Ἑλλήνων συμπόσια.

Καθεῖνο ἔτι μὴν δεῖ αἰτῆσαι παρὰ л. 135 b.
τῶν χριστιανῶν βασιλέων, ἐπειδὴ παρὰ
τα θεῖα παραγγέλματα ἐν ⁹ πολλοῖς τό-
ποις συμπόσια οὕτως ἐπιτελοῦνται, ἐκ
τῆς ἐθνικῆς πλάνης προενεχθέντα, ὡς
καὶ χριστιανοὺς τοῖς Ἑλλησι λάθρα
προσσυνάγεσθαι ἐπὶ τῇ τούτων τελετῇ,
ἵνα κελεύσωσι τὰ τοιαῦτα κωλυθῆναι ¹⁰
ἐκ τῶν πόλεων καὶ ἐκ τῶν κτήσεων·
μάλιστα, ὅτι καὶ ἐν αὐτοῖς τοῖς γενεσίοις

1) У проп. все правило 59. 2) послѣжѣство-
вати С; послѣжѣствова II. 3) сп²оуентсѣ II.
4) ѡбнажити II. 5) сѣдиши II. 6) же проп. II.
7) У проп. все правило 60; 3 проп. II. 8) црѣ С II.

1) τοῦ PP₁V. 2) ἐδελήσωσι V. 3) εἰς PP₁V.
4) προκαλεῖσθαι PV. 5) τῷ αὐτῷ cod. 6) τίς
cod. P. 7) προσήκων PP₁V. 8) cod. проп. ξ'.
9) ἐν проп. V. 10) καὶ вставл. PP₁V.

βλαжєныхъ мѣнєхъ· въ нѣкыхъ
градѣхъ· и въ тѣхъ свѣцєныхъ
мѣстѣхъ такоѡ прѣгрѣшатн не
стыдѣтсѧ· въ наслаженнє же глѣти
5 стоудѣ кєтѣ пласаннє¹ скєврнєнаѡ
на селѣхъ и на халогѣхъ свѣрша-
ють· ꙗко домоєвѣныхъ господа
чєстнє и нѣмѣ жєнамѣ вєщєслєн-
ныхъ стоудѣмѣ приходящєхъ влго-
10 вєрзєннє въ сѣтѣн днѣ· нечєстѣмѣ
роуганнє² зѣрѣтн·³ ꙗко же и самоѡ
вѣрѣ прєстє вѣгатн⁴ прєстоуплєннє·⁵

Ѫа·⁶ о позорѣхъ· да въ
нѣлю и въ прочѣ сѣтѣ
15 праздєннєкѣ никакѡ же
да не творѣтѣ·

И тоу во кѣмє подобѣтѣ не-
просити да позорн⁷ игрєннє въ
нѣлю и въ прочѣ свѣтѣлѣ
20 днѣ⁸ хрѣстїанѣскѣхъ вѣрѣ да
вѣзвєрѣаютьсѧ· пачє же въ осмѣн
днѣ сѣтѣ пасхѣ народн на
конѣнок оуристаннє нежелєи въ
л. 136 а. црѣкѣ сѣходѣтсѧ· | подобѣно прѣ-
25 нестн повєлѣнѣхъ нхъ дѣнн· кѣда
сѣрѣцєтѣ и не подобѣно комоу
отѣ хрѣстїанѣ кѣ позороу томоу
нѣднѣтѣ·⁹

τῶν μακαρίων μαρτύρων ἀνά τινας πό-
λεις καὶ εἰς αὐτοὺς τοὺς ἱεροὺς τόπους¹
τοιαῦτα πλημμελεῖν οὐχ ὑφορῶνται· ἐν
αἷς ἡμέραις (ὅπερ καὶ λέγειν αἰσχύνη
ἐστίν) ὀρχήσεις μυσαρὰς εἰς τοὺς ἀγροὺς
καὶ εἰς τὰς πλατείας ἐκτελοῦσιν, ὥστε
τῇ τῶν οἰκοδόσποινων² τιμῇ καὶ ἄλλων
ἀναριθμήτων γυναικῶν τῇ αἰδοῖ, τῶν
εὐλαβῶς³ εἰς τὴν ἁγίαν ἡμέραν παραγε-
νομένων, λάγναις ὕβρεσιν⁴ ἐφορμᾶν, ὡς
καὶ αὐτῆς τῆς⁵ πίστεως⁶ σχεδὸν φεύγε-
σθαι⁷ τὴν προσέλευσιν.⁸

ξά'. Περί θεωριῶν,⁹ ἵνα ἐν τῇ κυρια-
κῇ καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς τῶν
ἁγίων ἑορτῶν¹⁰ μηδαμῶς ἐπιτε-
λῶνται.

Κάκεινο ἔτι μὴν δεῖ αἰτῆσαι, ἵνα τὰ
θεώρια τῶν θεατρικῶν παιγνίων ἐν τῇ
κυριακῇ καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς φαιδραῖς
τῆς τῶν χριστιανῶν πίστεως ἡμέραις
κωλύονται¹¹ μάλιστα, ὅτι ἐν τῇ
ὀγδοάδι τοῦ ἁγίου πάσχα οἱ ὄχλοι
μᾶλλον εἰς τὸ ἵπποδρόμιον, ἢ περ¹² εἰς
τὴν ἐκκλησίαν συνέρχονται, ὁρεῖλαι¹³
μετενεχθῆναι τὰς ὠρισμένας αὐτῶν
ἡμέρας, ὅτε ἀπαντήσῃ,¹⁴ καὶ μὴ ὀφεί-
λειν τινὰ τῶν χριστιανῶν πρὸς τὰ
θεώρια ταῦτα ἀναγκάζεσθαι.

1) и вставл. П. 2) роуганн С. 3) зрѣтн П.
4) вѣгатн П. 5) се писатѣ добавл. С. 6) cod.
in m. рукою XIII в. сѣ писѣ; У проп. Ѫа. 7) и
вставл. П. 8) днѣ П. 9) С и cod. (in m.
рукою XIII в.) добавл. досѣ.

1) τὰ вставл. Р. 2) σχολιαστѣ V переправл.
въ οἰκοδόσποινων. 3) εὐλαβῶν Р₁. 4) ὕβρεσιν
вставл. лашнѣ разѣ V, но обводитѣ точками.
5) ἁγίας вставл. РР₁. 6) καὶ αὐτῆς τῆς πίστεως
проп. V. 7) σχολιαστѣ V переправл. въ φυ-
λάττεσθαι. 8) προσέλευσιν V. 9) θεωρίων Р.
10) ἑορτῶν РР₁ V. 11) κωλύονται cod. Р₁.
12) εἴπερ cod. 13) ὀρεῖλαι V. 14) ἀπαντήσῃ V.

38. ¹ ο οσοужаemyнхъ κληρι-
цѣхъ.

Π ομο же испросити подобакть.
да заповѣдати съподобать. ꙗко
5 κληрика не подобакть. ꙗкоже же
чѣсти соудѣа ацѣмъ же прѣврѣ-
шеникмъ осоужена соудѣмъ епѣ.
или отъ цркви ꙗже ксть или
отъ коѣго ² члвѣа отъсоудити.
10 вѣзданию на то положению тѣшетъ
имѣниа ³ же и чѣсти. ꙗко да ни
года ни кстьства отъвѣтѣноу вѣти
повелать. ⁴

39. ⁵ ο игръницѣхъ ⁶ бѣвающнхъ
хрьстѣанѣхъ.

Ο σιχъ οὕβο κце испросити подо-
бакть. да аце къто отъ коѣго когда ⁷
игрънааго начинаниа. нъ влѣдѣти ⁸
хрьстѣанѣства ⁹ прити вѣсχοицетъ. и
20 свобода отъ тѣхъ сквърнѣ прѣвѣти
не подобакть таковааго къ тѣмъ
же подвигомъ пакы повелѣти ноу-
дити ꙗ. ¹⁰

40. ¹¹ ο свобоженыхъ бѣвающи-
ихъ въ цркѣви ¹² испроше-
ныихъ оу црѣ. ¹³

Ο свобоженыхъ ꙗвѣ въ цркѣви

41. Περί τῶν καταδικαζομένων κλη-
ρικῶν.

Καχεῖνο δεῖ αἰτῆσαι, ἵνα ὀρισαι κατα-
ξιώσωσιν, ὥστε κληρικόν οἰασθῆποτε τι-
μῆς τυγχάνοντα, ἐφ' ¹ οἰωδῆποτε ἐγκλή-
ματι τῇ τῶν ἐπισκόπων κρίσει καταδικα-
σθέντα, μὴ ἐξεῖναι τὸν αὐτόν, εἴτε παρὰ
τῆς ἐκκλησίας ἢς ὑπῆρχεν, εἴτε ἀπὸ ² οἰ-
ουδῆποτε ἀνθρώπου διεχδικεῖσθαι, ποινῆς
ἐπὶ τούτῳ παρεντεθείσης ζημίας χρη-
μάτων τε καὶ τιμῆς, ὅπως μὴδὲ κεῖραν
μὴδὲ φύσιν ἀπολογητέαν εἶναι κελεύ-
σωσιν.

42. Περί τῶν μίμων τῶν γινομένων ³
χριστιανῶν.

Περὶ τούτων ἔτι μὴν αἰτῆσαι δεῖ, ⁴
ἵνα, ἐάν τις ἐξ οἰουδῆποτε παιγνιώδους
ἐπιτηδεύματος πρὸς τὴν τοῦ χριστιανι-
σμοῦ χάριν ἐλθεῖν ἐθελήσῃ, ⁵ καὶ ἐλεύ-
θερος ἀπ' ἐκείνων τῶν σπείλων διαμεῖναι,
μὴ ἐξόν εἶη τινὶ τὸν τοιοῦτον πρὸς τὰ
αὐτὰ γυμνάσματα πάλιν προτρέπεσθαι
ἢ καταναγκάζειν.

43. Περί ἐλευθεριῶν τῶν ἐν τῇ ἐκ-
κλησίᾳ γινομένων, ⁶ αἰτητέον
ἀπὸ τοῦ βασιλέως. ⁷

Περὶ ἐλευθεριῶν δηλαδὴ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ

1) У проп. все правило 62. 2) тогѣ П.
3) имѣниа С. 4) се писѣ добавл. С. 5) cod.
in т. рукоѣ XIII в. се писѣ; У проп. 38.
6) игръницѣхъ У. 7) игръника и вставл. У.
8) влѣдѣти УС. 9) хрьстѣанѣства cod., съ при-
бавкой + въ той же строкѣ. 10) досѣда
добавл. С и cod. (in т. рукоѣ XIII в.). 11) У
проп. все правило 64. 12) и вставл. П.
13) црѣ ПС.

1) ἐπὶ P₁. 2) ἐπὶ PP₁. 3) γινομένων V.
4) δεῖν cod. 5) θελήσῃ PP₁V. 6) Περί τῶν
ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ γινομένων ἐλευθεριῶν V. 7) ἀπὸ
βασιλέων V.

проповѣдано· аще такоуоу нашн
свѣченици являютьсѧ творѣще¹
по италини· и наше оупъванник
л. 136 б. свѣ тѣхъ чинноу вѣсѣдоують
5 поданѣ² воли поущающю власте-
лени·³ да ꙗко же вѣрѣ сѧнъ·
о црквиѣкѣмъ строкини и спсѣнии
дшѣ съвършити възможеть· и
мы похвально прѣдъ гдѣмъ при-
10 нѣмъ· си вѣсѧ аще въгодно
кътъ вашей стѣсти издрѣцѣте·
да и моѣ възношениѣ извѣсто
сѣще покажю и отъ вѣсѣхъ
васъ разоумѧ чистота нхъ сладъко
15 възприниметь·

отъ вѣсѣхъ епѣ речено вѣсть
вѣсѣмъ годѣ кътъ прѣдъложениѣ⁴
и разоумѣно ѿ твоѣмъ стѣсти· повѣ-
данаѣ подобакъ съвършити·

20 ѿ·⁵ ѿ екѣтѣни епѣ осѣужденѣ-
кѣмъ·

авриани епѣ рече· Экѣтѣноу⁶
вѣщъ дрѣвѣкѣ по своѣмоу сѧноу епѣ⁷
разоумѣмъ осѣужѣнаѣго· не мѣню⁸
25 оставленнѣ къ мѣтѣѣ· да аще полоу-
чан того обрѣцѣтъ къ тѣхъ стра-
нахъ· да воудеть прѣже печали то-
моу же братоу нашѣмоу· о црквиѣкѣмъ
строкини ꙗко же подобакъ· и
30 идеже отъ нѣгоже воудеть на него
сѣдѣати·

κρηυκτέον,¹ ἐὰν τοιοῦτο² οἱ ἡμέτεροι
συνιερεῖς φαίνωνται³ ποιοῦντες ἀνά τὴν
Ἰταλίαν, καὶ ἡ ἡμετέρα δῆλον πεποιθη-
σις τῇ τούτων τάξει ἐπεταί,⁴ δοθείσης
φανερῶς ἀδείας πεμπομένου τοποτηρη-
τοῦ, ἵνα οἰαδήποτε ἀξία⁵ πίστεως ὑπὲρ
τῆς ἐκκλησιαστικῆς καταστάσεως καὶ
τῆς τῶν ψυχῶν σωτηρίας ἐκτελέσαι ду-
νηθείη, καὶ ἡμεῖς ἐπαινετῶς ἐνώπιον
τοῦ κυρίου ὑποδεξόμεθα.⁶ ταῦτα πάντα,
ἐὰν τῇ ὑμετέρα ἀγιωσύνῃ ἀρέσκῃ, ἐξεί-
πατε, ἵνα καὶ τὴν ἐμὴν ἀναφορὰν βε-
βαίαν οὔσαν ὑμῖν ἐπιδείξω, καὶ τὰ παρὰ
τῆς πάντων ὑμῶν συναίνεσεως ἢ αὐτῶν
εἰλικρινότης ἡδέως προσδέξεται.

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Πᾶσιν ἀρέσκει τὰ προτεθέντα καὶ συνε-
τῶς ἀπὸ τῆς σῆς ἀγιωσύνης ἐξηγηθέντα
ὀφείλει⁷ ἐκτελεσθῆναι.

ξέ· Περὶ Αἰχυτίου⁸ ἐπισκόπου τοῦ
καταδικασθέντος.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τοῦ Αἰχυ-
τίου ἐτι μὴν, τοῦ ἐμπαλαί⁹ κατὰ τὴν
ιδίαν ἀξίαν τῇ τῶν ἐπισκόπων γνώμῃ
καταδικασθέντος, τὸ πρᾶγμα οὐκ οἶμαι
παρεατέον τῇ πρεσβείᾳ, ἵνα, ἐὰν τυχόν
τοῦτον εὖροιεν¹⁰ ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσιν,
ἔστω πρὸς φροντίδος τῷ αὐτῷ ἡμῶν
ἀδελφῷ ὑπὲρ τῆς ἐκκλησιαστικῆς κατα-
στάσεως, ὡς χρὴ καὶ ὅπου ἐξὸν εἴη, κατ'
ἐκείνου διαπράξασθαι.

1) творѣщн II. 2) вѣсѣдоують поданѣ
проп. С. 3) вѣстѣлени II. 4) прѣложѣнаѣ II;
прѣложѣннѣ С. 5) У проп. все правило 65.
6) сод. выскобл. о между к и ѣ. 7) иппекѣпъ II.
8) лнню С.

1) κρηυκτέων PP₁V (въ V сκολіастъ пере-
правл. изъ κρηυκτέον). 2) τοῦτο PP₁V. 3) φαί-
νονται сод. 4) ἐπηται P. 5) ἀξία V. 6) ὑπο-
δεξόμεθα PP₁; καταδεξόμεθα V. 7) ὀφείλειν P.
8) τοῦ вставл. V. 9) ἐκπάλαι Patm. 172.
10) εὖροι PP₁V.

отъ¹ въсѣхъ епѣ речено бысть.
Дѣного вѣгодено ксть и томоу
въсѣдоу-кши. паче яко дрѣвѣ
осоуженъ ксть тын же екѣ-
5 тин. и того вестоудѣнок немѣ-
чанин. о строкини и спсении²
цркви-нѣкми. паче и паче въсѣде
сварьливо ксть.

Он написаша. аврилни епѣ кал-
10 хидоньскыя цркви. съ пришьдѣшныи
соудѣми съпохваляхъ и. почте-
ноу-о-моу написахъ. И прочни епѣ
написаха.

къ томъ съворѣ писания по-
15 читакма соутъ. анastasна чи-
стители³ римскаго о дон-
тѣхъ. въспоминаюма⁴ съборъ-
ныи епѣ.

при викентии фравитѣ свѣль-
20 лоу⁵ властелю мѣсца сеп-
таμβра. въ калхидонѣ на сѣ-
далици⁶ реститоутовѣ⁷ цркви
къ съвору сънѣмѣшесѣ. и
прѣждесѣдѣше отъ въсѣхъ епар-
25 хии епѣ. сирѣчь аврилни⁸ того
прѣстола епѣ съ дроугъинми
кго. и хъже шѣ свонѣ на-
писаникми рече. прочтеному пи-
санию брата блаженнаго и
30 съсвѣтника⁹ нашего анastasна

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Πολὺ ἀρέσκει καὶ αὐτὴν¹ ἐξακολουθή-
σης·² μάλιστα, ὅτι ἐκπαλαι³ καταδεδί-
κασται ὁ αὐτὸς Αἰχύτιος, καὶ ἡ τούτου
ἀναίσχυντος ἀνησυχία ὑπὲρ τῆς κατα-
στάσεως καὶ σωτηρίας τῆς ἐκκλησίας
μᾶλλον καὶ μᾶλλον πανταχοῦ καταμα-
χητέα ἐστίν.

л. 157 а.

Καὶ ὑπέγραψαν·⁴ Αὐρήλιος ἐπίσκοπος
(л. 147^b) τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας
τῷ παρόντι ψηφίσματι συνήνεσα καὶ
ἀναγνωσθέντι ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ
οἱ λοιποὶ ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν.

Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ· γράμματα
ἀναγινώσκονται Ἀναστασίου τοῦ
ιερέως Ῥώμης, περὶ τῶν Δονати-
στῶν ὑπομιμνήσκοντα τοὺς καθολι-
κοὺς ἐπισκόπους.

Ἐπὶ Βικεντίου καὶ Φραβίτου τῶν
λαμπροτάτων ὑπάτων, εἰδοῖς⁵ σεπτεμ-
βρίαις, ἐν Καρχηδόνι εἰς τὸ σήκρητον⁶
τῆς Ῥεστητούτης ἐκκλησίας, πρὸς σύ-
νοδον συναχθέντες καὶ προκαθίσαντες
οἱ ἐκ πασῶν τῶν ἐν Ἀφρικῇ ἐπαρχιῶν
ἐπίσκοποι, τουτέστιν Αὐρήλιος ὁ τοῦ
αὐτοῦ θρόνου ἐπίσκοπος μετὰ τῶν ἐτέ-
ρων⁷ αὐτοῦ, οὓς δηλοῖ ἡ οἰκεία ὑπο-
γραφή,⁸ εἶπεν· Ἀναγνωσθέντων γραμ-
μάτων τοῦ μακαριωτάτου ἀδελφοῦ
καὶ συνιερέως ἡμῶν Ἀναστασίου,

1) С in m. 2s. 2) и оставл. II. 3) чи-
стители С. 4) въспоминающн II. 5) свѣтлоу II.
6) сѣдалици С. 7) реститоутовѣ II. 8) авра-
ли Л. 9) свѣтника II.

1) αὕτη ἡ PP₁ V (βλ. αὐτήν). 2) ἐξακολου-
θείσης cod.; ἐξακολουθήσεως PP₁ V. 3) ἐκπαλαι
Patm. 172. 4) ὑπέγραψεν V. 5) εἰδοῖς PV;
εἶδοις P₁. 6) σηκρητον P. 7) ἐταίρων PP₁.
8) Patm. 172 переправл. изъ ἐπιγραφη.

ρημъскѣмъ църкѣве епѣ. нѣже
 ради брѣтѣнаѣ паче же и отъ-
 чьскѣмъ любѣве печалню и чистотою.
 намъ повелѣ. да о сѣвѣтѣ еретичъ-
 5 скѣмъ и распѣривѣтихъ донатъ
 и о вестоудни разарающюу моу по
 л. 137 b. всен африкинскѣмъ странѣ | сѣворъ-
 ную църкѣ тѣжѣцѣ никако же сѣтво-
 римъ бѣгодѣтѣникъ. исповѣдакмъ
 10 вѣдѣ нашемоу бѣу. ꙗко таково по-
 печенне вѣдѣхноути сѣподобн тако
 довроу моу и¹ прѣстоу моу скоп-
 моу чистителю ѿ оудесѣхъ хѣвѣхъ.
 аще² и вѣ различѣтихъ зема-
 15 странахъ. нѣ вѣ кдино лѣто³ сѣче-
 таниа соущемъ.⁴

38. ⁵ ꙗко кротѣко сѣдѣти сѣ
 донатѣмъ.

По сѣхъ испытаномъ и ра-
 20 зомѣномъ всѣмъ църкѣною
 довротоу мѣнашемъ.⁶ по ма-
 нѣвѣшию огласивѣшию дѣху во-
 жню. избѣрахомъ кротѣко и
 мирно сѣдѣти сѣ помѣ-
 25 нѣмъ члѣкѣмъ и аще паче
 отъ църкѣнаго телесе примѣше-
 ннѣ.⁷ немѣлѣмъ дѣвомъ сѣ-
 клѣмъ отѣлѣтаются да клнко кже
 вѣ насъ всѣхъ оуѣдѣно воудетъ
 30 всѣко. оулобѣмъ тѣхъ овѣше-
 ннѣмъ. и влоуженнѣмъ. по всѣмъ

τοῦ τῆς Ῥωμαίων ἐκκλησίας ἐπισκόπου,
 δι' ὧν ἀδελφικῆς, μᾶλλον δὲ πατρικῆς
 ἀγάπης μερίμνη μαί εἰλικρινότητι ἡμᾶς
 προετρέψατο, ἵνα περὶ τῆς τῶν αἰρετικῶν
 καὶ σχισματικῶν Δονατιστῶν ἐπιβουλῆς
 καὶ ἀναισχυντίας, τῆς¹ τὴν κατὰ πᾶσαν
 τῶν² Ἀφρων χώραν καθολικὴν ἐκκλη-
 σίαν βαρέως πορθούσης, μηδαμῶς πα-
 ραπροσποιησώμεθα,³ χάριτας ὁμολο-
 γοῦμεν τῷ δεσπότη ἡμῶν θεῷ, ὅτι
 τοιαύτην εὐσεβῇ φροντίδι ἐμπνεῦσαι
 κατηξίωσεν τῷ οὕτως καλλίστῳ καὶ
 ἁγιωτάτῳ αὐτοῦ ἱερεῖ ὑπὲρ (l. 148^a)
 τῶν μελῶν τοῦ Χριστοῦ, τῶν καὶ ἐν
 διαφόροις τῆς γῆς μέρεσιν, ἀλλ' ἐν μιᾷ
 σώματος ἀρμονίᾳ καθισταμένοις.

39. Περὶ τοῦ μετὰ τῶν Δονατιστῶν
 πράως διαπράξασθαι.

Μετὰ ταῦτα ψηλαρηθέντων καὶ
 κατανοηθέντων πάντων τῶν⁴ τῇ
 ἐκκλησιαστικῇ χρησιμότητι⁵ δοκούν-
 των, ἐπινεύσαντος καὶ ἐνηχῆσαντος
 τοῦ πνεύματος τοῦ θεοῦ, ἐπελεξά-
 μεθα ἡπίως καὶ εἰρηνικῶς διαπράξασθαι
 μετὰ τῶν μνημονευθέντων ἀνθρώπων,
 καὶ εἰ τὰ μάλιστα ἐκ τῆς τοῦ κυ-
 ριακοῦ σώματος ἐνώσεως ἀνησυχάτῳ
 διχονομία ἀποσχίζωσιν, ἵνα, ὅσον τὸ
 ἐν ἡμῖν, πᾶσιν καθόλου γνωσθῇ
 τοῖς τῇ ἐκείνων κοινωνίᾳ καὶ
 ἐταιρίᾳ σαγηνευθεῖσιν ἀνὰ πάσας

1) и проп. С. 2) аще cod. 3) тѣло П.
 4) сѣшимъ П. 5) У проп. все правило 66; 38
 проп. С. 6) мѣнашемъ П. 7) примѣшнѣ С.

1) τῆς проп. V. 2) τὴν V. 3) παραπρο-
 ποιησομεθα cod. 4) ἐν вставл. Patm. 172.
 5) συντρέχειν вставл. PP₁.

αφρικινисκῶν ἐπαρχῶν· καὶ
 ὡς ἐλεεινῇ πλάνῃ κατεδέθησαν.¹ ἴσως, καθὼς λέγει
 ὁ ἀπόστολος, ἡμῶν ἐν ἡμερότητι συνα-
 γόντων τοὺς τὰ διάφορα φρονούντας,
 δώσει αὐτοῖς ὁ θεὸς μετάνοιαν πρὸς τὸ
 ἐπιγινῶναι τὴν ἀλήθειαν, καὶ ἀνασφί-
 λωσιν οἱ ἐκ τῶν τοῦ διαβόλου βρόχων
 αἰχμαλωτισθέντες αὐτῷ εἰς τὸ αὐτοῦ α. 138 а.
 θέλημα.²

αφρικинискѣмъ епархіамъ· како
 окаяно прѣльстѣн оубаждоша равъ-
 но· ꙗко же гл҃гоу апл҃ъ намъ
 въ кротости събѣрающеиꙋсѣмъ раз-
 5 личнѣмъ съмыслаицимъ· по-
 дасть намъ бѣ показниѣ· на
 оубѣдѣниѣ истинны и оживоꙋтъ отъ
 дѣвола пленницѣ плѣнении кѣмъ въ
 волю кго·

10 33.¹ о· писаниихъ подобныихъ
 послати кѣназемъ· ꙗко
 ѡбѣ быти междю донаты и
 максимианѣ² съдѣанѣ-
 имъ·

33'. Περὶ γραμμάτων ὀφειλόντων τοῖς
 ἄρχουσιν³ ἀποσταλῆναι, ὥστε
 κατὰδηλὰ γενέσθαι τὰ⁴ μεταξύ
 τῶν Δονατιστῶν καὶ Μαξιμιανι-
 στῶν πραχθέντα.

15 Годѣ оубо ксть да отъ събора на-
 шего кѣнигы къ африкинискѣмъ
 кѣназемъ ддати отъ нихъже про-
 сити подобно изволиса помощи оуб-
 20 же епѣ власть въ градѣхъ· прѣ-
 овидима ксть· рѣчь³ кѣнажскою
 силою· и прилежаниемъ и хр҃стианъ-
 скою вѣрою вѣзицють вѣывающихъ
 на вѣсѣхъ мѣстѣхъ· на нихъже
 25 максимиане цр҃кви одѣржати· кще же
 отъвѣргъшасѣ отъ нихъ и людь-
 скыи съдѣанѣи· о тѣхъ оубѣ-
 дати извѣстѣи разоꙋмъ вѣсѣмъ
 ноꙋждѣно сътворати заповѣдати·

Ἦρεσεν τοίνυν, ἵνα ἐκ τῆς ἡμετέρας
 συνόδου γράμματα πρὸς τοὺς τῆς Ἀφρι-
 κῆς ἄρχοντας δοθῶσιν, ἀφ' ὧν αἰτῆσαι
 ἀρμόδιον ἔδοξεν περὶ τοῦ βοηθῆσαι τῇ
 κοινῇ μητρὶ τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ, ἐν
 οἷς ἡ τῶν ἐπισκόπων αὐθεντία ἐν ταῖς
 πόλεσιν καταφρονεῖται· τουτέστιν, ἵνα
 ἀρχοντικῇ δυναστείᾳ καὶ ἐπιμελείᾳ καὶ
 χριστιανικῇ πίστει ἀναζητῶσιν⁵ τὰ γε-
 νόμενα ἐν ὅλοις τοῖς τύποις,⁶ ἐν οἷς οἱ
 Μαξιμιανισταὶ τὰς ἐκκλησίας κατέσχον,
 ἔτι δὲ καὶ τοὺς ἀπ' αὐτῶν ἀποσχίσαν-
 τας, καὶ δημοσίῳ πεπραγμένοις τοῖς⁷
 περὶ τούτων γινῶσιν βεβαίαν πᾶσιν
 ἀναγκαίως ποιήσωσιν ἐντεθῆναι.

1) У проп. все правило 67. 2) максимианы II,
 3) рѣчи II.

1) κατεδικάσθησαν P₁. 2) V удерживаетъ
 изъ самаго текста правила только конецъ:
 "ἴσως ἐκ τούτου, καθὼς λέγει ὁ ἀπόστολος, ἀνα-
 σφῆλωσιν ἐκ τῶν τοῦ διαβόλου βρόχων, αἰχμα-
 λωτισθέντων αὐτῶν εἰς τὸ αὐτοῦ θέλημα.
 3) Ἀφρικῆς вставл. V. 4) τὰ проп. P₁. 5) ἀνα-
 ζητήσωσιν PP₁ V. 6) τόποις PP₁ V. 7) τοῖς cod.;
 τὴν PP₁ V.

31. ¹ ο κληριτζѣхъ донатъскѣхъ
въ κληросѣ съворънѣхъ црѣве
примати.

Въ послѣднѣе оутодно кѣтъ да
5 написаниѣ постѣлютъ кѣ брати ² и кѣ
епѣомѣ ³ нашимѣ. паче кѣ апѣ-
скоуѣмоу ⁴ сѣдалицю на немѣже
прѣжесѣдактѣ помѣнѣхъ поклонѣ-
нѣхъ братѣ и сѣслоужѣвѣнникѣ нашѣ
10 анастаси. понѣже знатѣ африкѣю
великоу имоуѣцю вѣдоу. ꙗко црѣвѣ-
нааго ради мира и доворотѣ. и тѣхъ
донатѣ иже оубо когда κληрици
исправляюѣмся сѣвѣтоу кѣ съворъ-
15 ноуѣмоу примѣшению ⁵ принти вѣс-
хотатѣ. по изволенію кожеждо
епѣа съворънааго и сѣвѣтоу на томѣ
же мѣстѣ правѣцюѣмоу ⁶ црѣвѣ.
аще то сѣложити хрѣстиѣнѣскѣмѣ
20 мирѣмѣ ꙗвѣтѣся въ свои кмоу
чѣсти показати ⁷ ꙗко же и въ
прѣжеваривѣшамъ лѣта. о томѣ
же растоѣнни быти ꙗвѣ кѣтъ.
кѣже въ многѣхъ црѣвахъ
25 и просто реци по вѣсен афри-
кин. въ нѣхъже таковаѣ лѣтъ
вѣзрасте распѣра сѣвѣдѣтель-
ствоуѣтъ. не да съворѣ обонѣполѣ
странѣ о томъ вѣци бытѣхъ ⁸ раздроу-
30 шитѣся. нѣ да прѣвоудетѣ ⁹ то о хо-
таѣхъхъ сице прѣити кѣ съворѣнѣхъ

ξή. Περί τοῦ τοὺς κληρικοὺς τῶν Δο-
νατιστῶν ἐν τῷ κλήρῳ τῆς καθο-
λικῆς ἐκκλησίας ἀναδέχεσθαι. ¹

Εἰς ὕστερον ἤρεσεν, ἵνα γράμματα
πεμφθῶσι πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συ-
νεπισκόπους ἡμῶν, καὶ μάλιστα πρὸς
τὴν ἀποστολικὴν καθέδραν, ἐν ἣ προ-
κάθεται ὁ μνημονευθεὶς προσκυνητὸς
ἀδελφὸς καὶ συλλειτουργὸς ἡμῶν Ἀνα-
στάσιος, ἐπειδὴ γινώσκει τὴν Ἀφρικὴν
μεγάλῃν ἔχειν ἀνάγκην, ὥστε διὰ τὴν
τῆς ἐκκλησίας εἰρήνην καὶ χρησιμότητα
καὶ αὐτῶν τῶν Δονατιστῶν οἵτινεςδὴ-
ποτε κληρικοὶ διορθουμένης τῆς βουλῆς
πρὸς τὴν καθολικὴν ἐνότητα μετελθεῖν
θελήσουσιν, κατὰ τὴν ἐνὸς ἐκάστου κα-
θολικοῦ ἐπισκόπου προαίρεσιν καὶ βου-
λὴν τοῦ ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ κυβερνῶντος
τὴν ἐκκλησίαν, ἐὰν τοῦτο συμβαλέσθαι ²
τῇ τῶν χριστιανῶν εἰρήνῃ φανείη, ἐν
ταῖς ἰδίαις τιμαῖς αὐτοὺς ἀναδεχθῆναι. ³
καθὼς καὶ ἐν τοῖς προλαβοῦσι χρόνοις
περὶ τῆς αὐτῆς διαστάσεως γενέσθαι
φανερὸν ἐστίν· ὅπερ πολλῶν καὶ σχεδὸν
πασῶν τῶν ἐν τῇ Ἀφρικῇ ἐκκλησιῶν,
ἐν αἷς ἡ τοιαύτη πλάνη ἀνεφύη, τὰ πα-
ραδείγματα μαρτύρονται· οὐχ ἵνα ἡ σύ-
νοδος ⁴ ἐν τοῖς περαματικοῖς μέρεσιν
περὶ τούτου τοῦ πράγματος γενομένη
διαλυθῇ, ἀλλ' ἵνα ἐκεῖνο μείνῃ περὶ τοὺς
οὕτως μετελθεῖν πρὸς τὴν καθολικὴν

1) У проп. все правило 68. 2) братию.
3) епископѣмъ П. 4) апѣльскомъ П. 5) ко
вставл. П. 6) прикѣщюуѣмъ П. 7) показати П.
8) сѣвѣхъ С. 9) прѣвѣдѣтъ С.

1) V далѣе изъ самаго текста правила
удерживаетъ только: διορθουμένης τῆς βουλῆς
αὐτῶν, καὶ εἰ πρὸς τὴν καθολικὴν ἐνότητα
ἐλθεῖν θελήσουσιν. (сравн. стрѣки 14 — 161.
2) συμβαλέσθαι PP₁. 3) ἀναδεχθῆναι P₁.
4) ἡ вставл. PP₁.

цркви. ꙗко ни кдиноу же вързости
при тѣхъ кдинениѡ дѣоти. и хъ же
ради въсѣмъ образъмъ съвършити.
и помощи съборьноу кдинению.
5 ѡбавишамъ приобрѣтенику братъ-
ниихъ дшъ швѣтсѡ въ мѣстѣхъ
въ ни хъ же прѣвѣваютъ да не па-
коститъ тѣмъ повелѣнии почъ-
стѣмъ¹ и хъ въ съборѣ овонъ-
10 полнѣкѣмъ вѣнѣгда ни кдино-
моу лицу неже спѣтисѡ отъречено
вѣстѣ. сирѣчь да поставлени въ
странѣ донаѣскѣн.² аще кѣто
съборѣнѣи вѣрѣ исправльшесѡ прѣ-
15 нти въсхотѣтъ не по събору оного
пола приѣти³ воудѡитъ въ свонхъ
чѣстѣхъ. паче ти приѣти воудѡитъ
и хъ же ради съборьноу оумоу⁴ кди-
нию бѣвактъ промѣслъ.

20 39. ⁵ о послании матѣи къ
донаѣмъ съложению ради
мира.

По си хъ годѣ вѣстѣ ꙗко симъ
сътворьномъ властѣмъ пошати
25 оправдани мира и кдинению.
безъ негоже хръстиѡньскоу спсе-
нию не можетъ быти. отъ

ἐκκλησίαν βουλομένους, ὥστε μηδεμίαν
ἐπὶ τούτων τῆς ἐνότητος συντομίαν
περιεργάζεσθαι. δι' ὧν δὲ παντί
τρόπῳ ἐκτελεσθῆναι καὶ προσβο-
ηθῆναι¹ ἡ καθολικὴ ἐνότης φα-
νερώ κέρδει τῶν ἀδελφικῶν ψυχῶν
φανείη ἐν τοῖς τόποις, οἷς διάγουσιν,
μὴ ἐμποδίσῃ τούτοις τὸ ὀρισθὲν
κατὰ τῶν τιμῶν αὐτῶν ἐν τῇ πε-
ραματικῇ συνόδῳ, ὁπότεν τὸ σωθῆναι
οὐδενὶ προσώπῳ ἀποκéchλεισται· τουτέ-
στιν, ἵνα οἱ χειροτονηθέντες ἐν τῷ τῶν
Δονατιστῶν μέρει, ἐὰν πρὸς τὴν καθο-
λικὴν πίστιν διορθωθέντες μετελθεῖν θε-
λήσοιεν, μὴ κατὰ τὴν περαματικὴν σύ-
νοδον μὴ δεχθῶσιν ἐν ταῖς οἰκείαις τι-
μαῖς, ἀλλὰ μάλλον οὗτοι προσδεχθῶσιν,
δι' ὧν τῇ καθολικῇ ἐνότητι γίνεται
πρόνοια.

л. 139 b.

ξθ'. Περὶ τοῦ πρεσβείαν πρὸς τοὺς
Δονατιστάς ἀποσταλῆναι χάριν
τοῦ τὴν εἰρήνην συνθεῖναι.²

Ἦρρεσεν ἔπειτα, ὥστε τούτων παρα-
χθέντων,³ τοποτηρητάς περὶ τοῦ κη-
ρύξαι εἰρήνην καὶ ἐνότητα, ἡστινος
χωρὶς ἡ τῶν χριστιανῶν σωτηρία κα-
θίστασθαι οὐ δύναται, πεμφθῆναι ἐκ

1) почтѣмъ II. 2) донаѣскимъ II. 3) приѣ-
ти II. 4) съборьноу оумоу II. 5) У проп. все
правило 69.

1) προσβοηθῆναι проп. P. 2) У далѣе
изъ самаго текста правила удерживаетъ
только: καὶ ἵνα γινῶσιν, πῶς οὐδὲν ἔχουσιν εὐλο-
γον κατὰ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας. ἀλλ' ὅτι
μωρῶ καρδίᾳ ἀντιτίссονται τῇ εἰρήνῃ τῆς καθο-
λικῆς ἐκκλησίας, τῆς ἐν παντί τῷ κόσμῳ δια-
κεχυμένης, ταῦτα ποιοῦντες ὑπὲρ τοῦ μέρους
τοῦ Δονάτου. (сравн. стрѣки 372 4-6, 28-29).
3) παραχθέντων P₁; прахθέντων P.

нашего числа къ тѣхъ донаѡмъ.
 или нѣкъмъ имоуциимъ епѣи и
 люди. илиже властели вѣсѣмъ въ
 разоумѣ боудеть како ничьсо же
 5 имоуциемъ¹ подобна на съборъ-
 ною цркви паче да ѡвѣ боудеть
 вѣсѣмъ градьскыхъ ради съдѣ-
 ланыхъ припадають показанию.
 ꙗже сали о² максиміаныхъ своихъ
 10 распрьнникъ съдѣюша. отътоудю
 же имъ отъ ѡвѣ ѡвѣтсѣ. аще постѣ-
 тити въсхотѣтъ тако неправдыно-
 тьгда ꙗ отъвѣргъшасѣ отъ цркви-
 наго кдникниѣ. акы въпиоуцелмъ
 15 неправдынѣ³ отъ нихъ максиміа-
 нѣмъ нѣнѣ отъвѣщисѣ отъ числа
 тѣхъ. ꙗже ѡвѣ своего съвѣта
 властню осоудисѣ по снхъ въ
 своихъ чьстьхъ⁴ приѣша и
 л. 139 в. 20 крѣпленіи. ꙗже о⁵тѣ нихъ осоу-
 жденіи извѣрженіи⁵ даша. при-
 ѣша⁶ на показанию. како боу-
 имъ срѣцѣмъ противатсѣ мироу.
 црквиноуоумоу по вѣсѣмоу мироу
 25 пролитоуоумоу си твориме о
 странѣ донатьскѣи⁷ и не глѣюще
 себе⁸ осквѣрнити обѣщениемъ иже
 отъ нихъ снѣ за неволіи мира
 приѣтъныхъ съ нами же прѣ-
 30 цемъсѣ срѣчь съборною црквю
 ꙗже оубо и въ послѣдѣ-
 ннихъ части земли соуциимъ

τοῦ ἡμετέρου ἀριθμοῦ πρὸς τοὺς τῶν
 αὐτῶν Δονατιστῶν, εἴτε τινὰς ἔχουσιν
 ἐπισκόπους, εἴτε λαούς· δι' ὧν τοποτη-
 ρητῶν πᾶσιν ἐν γνώσει γένηται, πῶς
 οὐδὲν ἔχουσιν εὐλογον κατὰ τῆς καθο-
 λικῆς ἐκκλησίας· μάλιστα, ἵνα φανερόν
 πᾶσιν γένηται διὰ τῶν πολιχνιωτικῶν
 πεπραγμένων πρὸς πίστωσιν τῆς ἀπο-
 δείξεως, ὅπερ αὐτοὶ περὶ τῶν Μαξιμια-
 νιστῶν τῶν ἰδίων σχισματικῶν ἔπραξαν·
 ἔνθα αὐτοῖς θεόθεν ἀποδείκνυται, ἐάν
 ἐπισκέψαι¹ θελήσοιεν, οὕτως ἀδίκως
 τότε αὐτοὺς ἀπὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς
 ἐνώσεως ἀποσχίσαντας, ὥσπερ κράζου-
 σιν ἀδίκως ἀπ' αὐτῶν τοὺς Μαξιμιανι-
 στάς νῦν ἀποσχίσαι ἐκ² τοῦ ἀριθμοῦ
 τούτων, οὐστinas φανερᾶ τῆς οἰκείας
 βουλῆς αὐθεντία κατεδίκασαν, μετὰ
 ταῦτα ἐν ταῖς ἰδίαις τιμαῖς ἀνεδέξαντο,
 καὶ τὸ βάπτισμα, ὃ³ οἱ παρ' αὐτοῖς κα-
 ταδεδιχασμένοι καὶ ἐχβεβλημένοι δεδώ-
 κασιν, προσεδέξαντο, προσδειχθῆναί⁴
 πῶς⁵ μωρᾶ καρδίᾳ ἀντιτάσσονται τῇ
 εἰρήνῃ τῆς ἐκκλησίας τῆς ἐν παντί τῷ
 κόσμῳ διακεχυμένης, ταῦτα ποιοῦντες
 ὑπὲρ τοῦ μέρους τοῦ Δονάτου, καὶ μὴ
 λέγοντες ἑαυτοὺς μολύνεσθαι τῇ κοινω-
 νίᾳ τῶν παρ' αὐτοῖς οὕτως διὰ τὸ ἀκού-
 σιον τῆς εἰρήνης ἀναδεχθέντων, ἡμῖν δὲ
 φιλονεικοῦντες, τουτέστιν τῇ καθολικῇ
 ἐκκλησίᾳ, ἔτι μὴν καὶ τῇ ἐν τοῖς ἐσχά-
 τοις μέρεσι τῆς γῆς καθεστῶσι,⁶

1) имоуцимъ П. 2) ѡ П. 3) и вставл. П.
 4) ѡтѣ П. 5) и вставл. П. 6) приѣ П. 7) до-
 наскѣи П. 8) себе проп. С.

1) ἐπισκεψαι PP₁. 2) δὲ вставл. PP₁.
 3) οἱ P₁. 4) πρὸς τὸ δειχθῆναι PP₁ (вм. προσ-
 δειχθῆναί). 5) πῶς PP₁. 6) καθεστῶσι PP₁.

осквѣрчѣнѣша тѣхъ овыцѣниѣ
намъ же прѣжде вѣнну дѣдахоу въси
обличити ꙗ не мо҃гоша. ¹

5 ѿ. ² котѣрѣи подобають клирици
подрѣужини оудалѣтисѣ. ³

По си҃хъ о вѣздѣржанни иже
къ свонлѣ подрѣужинѣмъ нѣкы-
нѣхъ поманѣти клирикѣ ⁴ годѣ
вѣистъ ꙗко епѣомъ ⁵ и попомъ
10 и дѣакономъ по свонлѣ запо-
вѣдѣмъ отъ свонхъ оудалѣтисѣ
подрѣужини. ꙗкоже аще не сътво-
рѣтъ отъ цр҃квѣнаго чинноу подви-
женн ⁶ воудѣтъ. и прочихъ же
15 клирикѣ на се не поудѣти. нѣ подо-
бають по обычаю ко҃кѣждо цр҃кве
съхранѣ. ⁷

ѿа. ⁸ о оставаѣущинѣхъ своѣ
люди.

20 Па҃кы годѣ ксть ꙗко ни кдино-
моу же подобають отъ епѣѣ оставак-
ноуоумоу властѣноуоумоу сѣдалищю
ꙗко. ко҃кѣждо цр҃кви вѣ стро҃нни
соу҃ца отъходити или къ своѣи веи҃и
25 занѣ подобають на мѣнозѣ оупраздѣ-
ноуѣущюсѣ ⁹ лѣнитисѣ печали и съдѣр-
жаниѣ своѣго прѣстола.

διὰ τῆς μεμιασμένης τούτων κοινωνίας,
ὧντινων πρῶτον ¹ κατητιῶντο ² πάντες,
ἐλέγξαι αὐτοὺς οὐκ ἠδυνήθησαν.

ο'. Περί τοῦ, ποῖοι ὀφείλουσι κληρικοὶ
γαμετῶν ἀπέχεσθαι.

Πρὸς ἐπὶ τούτοις ἐν τῷ περὶ ἐγκρα-
τείας τῆς καὶ περὶ τὰς οἰκείας γαμετάς
τινων μνημονεύεσθαι κληρικῶν ἤρεσεν,
ὥστε τοὺς ἐπισκόπους καὶ πρεσβυτέ-
ρους καὶ διακόνους κατὰ τοὺς ἰδίους
ὅρους καὶ ἐκ τῶν ἰδίων ἔτι μὴν ἀπέχε-
σθαι γαμετῶν. ³ ὅπερ εἰ μὴ ποιήσαιεν,
ἀπὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀποκινηθῶσιν
τάξεως· τοὺς δὲ λοιποὺς κληρικοὺς πρὸς
τοῦτο μὴ ἀναγκάζεσθαι, ἀλλ' ὀφείλειν
κατὰ τὴν ἐκάστης ἐκκλησίας συνήθειαν
παραφυλάττεσθαι.

οα'. Περί τῶν τοὺς ἰδίους λαοὺς
ἐγκαταλιμπανόντων.

Πάλιν ἤρεσεν, ὥστε μηδενὶ ἐξεῖναι
ἐπισκόπῳ, καταλειφθείσης τῆς αὐθεντι-
κῆς αὐτοῦ καθέδρας, πρὸς τινὰ ἐκκλη-
σίαν ἐν διοικήσει καθεστῶσαν ἑαυτὸν
ἀποφέρειν, ἢ ἐν οἰκείῳ πράγματι, ὑπὲρ
ὃ χρή, ἐπὶ πολὺ ἀπασχολουμένῳ ἀμε-
λεῖν τῆς φροντίδος καὶ τῆς συνεχείας
τοῦ ἰδίου θρόνου.

л. 140 а.

1) C и cod. (in m. рукой XIII в.) добавл. до-
со҃да правни. 2) ѿ проп. У. 3) оудалѣтѣ II.
4) клирикѣ С. 5) епископомъ II. 6) подви-
женн II. 7) съхранити II. 8) ѿа проп. У.
9) оупразднѣноуѣущюсѣ У.

1) πρώην PP₁. 2) καταιτιῶντο cod. P₁
Patm. 173; καταιτιῶνται Patm. 172. 3) γυναι-
κῶν Patm. 172, но in m. допис. γαμετῶν.

Ѡв. о младенцихъ подобающихъ
кръстити. елишды невѣрно
късть о нихъ лице крщени¹
соуть.

б. Тако же годѣ късть о младен-
цихъ. елишды не оврѣтаются
извѣстни² послoucи снѣ вѣрно³
крщены⁴ глѣюще быти. ни
тѣмъ года радѣ⁵ о прѣданѣи
10 нмъ сѣноуоченин отъвѣта ти⁶
подобно⁷ нмоуть. безъ нѣкогго
прѣтканиа подобакъ снѣ крѣ-
стити. еда кѣгда таковое соумнѣ-
ниѣ лишиа. ꙗко таковаго очнѣ-
15 ниа ѡсѣнию⁸. отъ сего бо влаетеле
чърнѣхъ братиѣ наша се вѣсхо-
тѣша ꙗко мѣногы⁹ таковыѣ¹⁰ отъ
поганѣхъ искоупоють.

Ѡг. 11 о възвѣщанин днѣ
20 пасхы въ днѣ съборѣ-
нѣи.

Такоже годѣ късть ꙗко
днѣ пасхы поклонѣнѣи напн-
саникѣи въображенѣхъ въсѣмъ
25 ꙗвлѣти. съборѣнѣи же. днѣ
тѣгда съхранѣнъ боудеть иже
заповѣданъ бысть въ нпонѣ-
л. 140 в. скѣнкѣи съборѣ сирѣчь прѣ-
же десѣти каландѣ септѣвра

οβ'. Περί νηπίων ὀρεϊλόντων βαπτί-
ζεσθαι, ὡς ἄκεις ἀμφιβόλλεται
περί αὐτῶν, εἰ ἄρα ἐβαπτί-
σθησαν.

Ὅμοίως ἤρρεσεν περὶ τῶν νηπίων,
ὡς ἄκεις μὴ εὐρίσκονται¹ βέβαιοι μάρτυ-
ρες, οἱ ταῦτα ἀναμφιβόλως² βαπτί-
σθέντα εἶναι λέγοντες, καὶ οὐδὲ αὐτὰ
διὰ τὴν κείραν περὶ τῆς παραδοθείσης
αὐτοῖς μυσταγωγίας ἀποκρίνεσθαι ἐπι-
τηδεῖως ἔχουσι,³ χωρὶς τινος προσκόμ-
ματος ὀρεῖλειν ταῦτα βαπτίζεσθαι, μὴ
ποτε ὁ τοιοῦτος δισταγμὸς ἀποστερήσῃ⁴
αὐτὰ τῆς τοιαύτης τοῦ ἁγιασμοῦ κα-
θάρσεως· ἐκ τούτου γὰρ οἱ τοποτηρηταὶ
τῶν Μάυρων ἀδελφοὶ ἡμῶν τοῦτο ἐβου-
λεύσαντο, ὅτι πολλοὺς τοιοῦτους ἀπὸ⁵
τῶν βαρβάρων ἐξαγοράζονται.

ογ'. Περί τοῦ τὴν ἡμέραν τοῦ πάσχα
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς συνόδου ἀγγέλι-
λεσθαι.

Ὅμοίως⁶ ἤρρεσεν, ὥστε τὴν
ἡμέραν τοῦ προσκυνητοῦ πά-
σχα διὰ τῆς τῶν τετυπωμένων
ὑπογραφῆς πᾶσιν ἐμφανίζεσθαι. ἡ
δὲ τῆς συνόδου ἡμέρα ἡ
αὐτὴ φυλαχθεῖη,⁷ ἥτις ὠρίσθη
ἐν τῇ ἐν Ἰππῶνι συνόδῳ, τουτέστιν
ἡ πρὸ δέκα καλῶνδῶν σεπτεμβρίων·

1) крщениѣ П. 2) извѣстни С. 3) вѣрно
проя. С. 4) крщениѣи П. 5) cod. переправл.
изъ рада. 6) ѡтвѣдати У (ѡм. отъвѣта ти).
7) подобен С. 8) сѣнию У. 9) многыи П.
10) таковыѣ П. 11) У проп. все правило 73.

1) εὐρίσκωνται: PP₁ V. 2) ἀμφιβόλως V.
3) ἔχουσιν PP₁ V. 4) ἀποστερήσει: cod. 5) ἐκ V.
6) καὶ τοῦτο вставл. P₁. 7) φυλαχθεῖ PP₁ V.

ΠΟΔΟΒΑΚΤЬ ЖЕ И ПИСАТИ КЪ СТА-
РѢШИШИМЪ ВЪСѢХЪ ЕΠΑΡΧΙΗΙ ΔΑ
ΚΓΔΑ СЕБѢ СЪВОРЪ ПРИЗЫВАЮТЬ
ТЪИ ДНЬ ДА ХРАНЮТЬ.

5 ⲓⲃ. ꙗко не подобактѣ еп̄поу на
 страньнѣкмь сѣдати нѣ на
 нѣмьже¹ сѣдалици приѣтъ
 бывактѣ.

 Такожде заповѣдано ксть. ꙗко ни
10 кдинномоу же подобактѣ ходатакѣ²
 сѣдалице одѣржати. кмоу же хо-
 дан подаи ксть како³ люво когда
 людьмъ тѣцѣниѣ. или дѣвоуѣста-
 ниѣ. нѣ тѣцѣатиса за кдинно⁴ лѣто
15 тѣмъ же промѣшлати⁵ еп̄па. аще ли
 о семъ неродити начьнетъ. по съконъ-
 чанин лѣта дроугъи причѣтенъ воу-
 детъ ходатан.

20 ⲓⲄ. ⁶ о посѣльницѣхъ цр̄квынъихъ
 хотѣицихъ отъ цр̄⁷ испро-
 сити.

 Отъ вѣсѣми кључиса испросити
 отъ цр̄⁸ озѣлобавениѣ ради оувогъи-
 ихъ. ихъже ради наведеникмь не-
25 прѣстанѣно цр̄кы сътоужакѣма бы-
 вактѣ. ꙗко тѣмъ посѣльникы съ
 промѣшлѣникѣмъ еп̄пъ избѣрати на
 моукоу богатыихъ.

ὀφείλει γὰρ καὶ γραφῆναι πρὸς τοὺς
πρωτεύοντας πασῶν τῶν ἐπαρχιῶν, ἵνα,
ὅτε παρ' ἑαυτοῖς σύνοδον προσκαλοῦν-
ται,¹ ταύτην τὴν ἡμέραν φυλάττωσιν.

οδ'. Περὶ τοῦ μὴ ὀφείλειν
ἐπίσκοπον ἐπιζενούμενον κα-
θέζεσθαι, ἐν ᾗ καθέδρᾳ
ἐπιζενοῦται.

Ὅμοίως ὠρίσθη, ὥστε μηδενὶ
ἐξεῖναι μεσίτῃ τὴν καθέδραν
κατέχειν, ἥτινι μεσίτης δέδοται,
διὰ οἰασδῆποτε τῶν λαῶν σπου-
δῆς² ἢ διχαστασίας, ἀλλὰ σπου-
δάζειν ἐντὸς ἐνιαυτοῦ τοῖς αὐτοῖς
προνοεῖσθαι ἐπίσκοπον· εἰ δὲ περὶ
τοῦτο³ ἀμελήσοι, μετὰ τὴν πε-
ραιώσιν τοῦ ἐνιαυτοῦ ἕτερος ψηφισθῇ
μεσίτης.

σε'. Περὶ ἐκ δικαίων⁴ τῶν ἐκκλησιῶν⁵
ὀφειλόντων ἀπὸ τοῦ βασιλέως
αἰτηθῆναι.⁶

Σύμπασιν ἔδοξεν αἰτῆσαι ἀπὸ τῶν
βασιλέων διὰ τὴν τῶν πενήτων κάκω-
σιν, ὧν ταῖς ἐπαχθείαις ἀπαύστως ἢ
ἐκκλησίᾳ παρενοχλεῖται, ὥστε ἐκδίκους
τούτοις⁷ μετὰ τῆς τῶν ἐπισκόπων προ-
νοίας ἐπιλεγῆναι κατὰ τῆς τῶν πλου-
σίων τυραννίδος.

1) на мѣ же С (вм. на нѣмьже). 2) ходатае-
вни У. 3) како С. 4) кдинного П, но ге пере-
черкнуто. 5) сѣ вставл. П, но зачеркнув.
6) У проп. все правило 75. 7) цр̄мъ ПС.
8) цр̄мъ ПС.

1) προσκαλῶνται V. 2) σπουδᾶς PP₁V.
3) τούτου V Patm. 172. 4) ἐκδίκων PP₁V
(вм. ἐκ δικαίων). 5) τῶν вставл. PP₁V. 6) αἰ-
τεῖσθαι V. 4) τούτους V.

82. ο¹ νεοусърѣтающихъ²
епѣхъ къ съвору.

Τακο же годѣ ксть. да елишьды
л. 141 а. когда съ|воръ подобакъ съврати³
5 епѣмъ. иже ни годѣмъ ни немоцню
ни кою тяжшею ноуждею пако-
статъса подобно да⁴ оусърѣтають⁵
и прѣвѣшнимъ кокеждо своеѣ
епархїи явнѣса о вѣхъ епѣхъ.⁶
10 аще ли двѣ съврании⁷ или три
вѣдоуть. и отъ кокеждо [съво-
рїи на отѣданиі еколиждо]⁸
избирають къ съворноуоумоу дѣи
прѣтивоу оусърѣсти⁹ имъ.¹⁰ аще ли
15 не вѣзмогуть оусърѣсти. вѣнеза-
поу нѣкѣмъ вѣдомъ еко же вѣ-
правдоу вѣзрастацѣмъ.¹¹ аще не
отѣдадатъ словесе своеѣ пакости.
при своемъ прѣвѣшнимъ подобакъ.
20 такоуимъ обѣщенїемъ своеѣ имъ
доуказномъ быти цркве.

83. ¹²

О крисконни платѣнѣмъ
стрѣнцѣ. то вѣмъ ключиса да
25 отъ того тако же явнѣса прѣвѣ-
шюоумоу ноумидна¹³ еко вѣдѣти
подобакъ писаниемъ своимъ къ
сѣшѣствїю повелѣти помѣнѣнаго

ος'. Περὶ τῶν μὴ ἀπαντῶντων ἐν
ταῖς συνόδοις ἐπίσκοπων.

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα, ὅσάκις δὴποτε
σύνοδον δεῖ συναχθῆναι, οἱ ἐπίσκοποι,
οἵτινες οὔτε χεῖρα, οὔτε ἀσθενεία,
οὔτε τινὶ βαρυτέρᾳ ἀνάγκῃ ἐμποδί-
ζονται,¹ ἀρμοδίως ἀπαντῶσιν· καὶ
τοῖς πρωτεύουσιν ἐκάστης² ἰδίας
αὐτῶν ἐπαρχίας ἐμφανισθεῖη περὶ
πάντων τῶν ἐπισκόπων, εἴτε δύο,
εἴτε τρεῖς συναθροίσεις γένωνται·
καὶ ἀπὸ ἐκάστου δὲ ἀθροισμοῦ εἰς
ἀμοιβὴν ὅσοι δὴποτε ἐπιλεγῶσιν, πρὸς
τὴν ἡμέραν τῆς συνόδου ἐνστατικῶς
ἀπαντήσωσιν· ἐὰν δὲ μὴ δυνηθῶσιν
ἀπαντῆσαι, ἀθρόων τινῶν ἀναγκῶν ὡς
εἰκὸς ἀναφυσόμενων, εἰ μὴ τὸν λόγον τοῦ
οἰκείου ἐμποδισμοῦ παρὰ τῷ οἰκείῳ
πρωτεύοντι ἀποδώσωσιν, ὀφείλιν τοὺς³
τοιούτους τῇ κοινωνίᾳ τῆς ἰδίας αὐτῶν
ἀρχεῖσθαι ἐκκλησίας.

ος'. Περὶ Κρεσκονίου.⁴

Περὶ Κρεσκονίου⁵ τοῦ Βιλλαρεκενσίου
τοῦτο πᾶσιν ἔδοξεν, ἵνα ἐντεῦθεν ὁμοίως
ἐμφανισθεῖη τῷ πρωτεύοντι τῆς Νουμι-
δίας, πρὸς τὸ εἰδέναι αὐτὸν ὀφείλιν⁶
γράμμασιν οἰκείοις πρὸς συνέλευ-
σιν προτρέψασθαι τὸν μνημονευθέντα

1) * проп. С. 2) нестрѣтающихъ С. 3) съв-
рати проп. С. 4) да вставл. У. 5) стрѣта-
ють СП. 6) епископѣ П. 7) съврани деѣ П.
8) вставка изъ УП (только съ П читаемъ: .. еко
колиждо). 9) оусрѣсти П. 10) сѣрѣтїнію С
(ам. оусрѣсти имъ). 11) вѣзрастацѣмъ П.
12) У проп. все правило 77. 13) нѣдѣмїа С.

1) ἐμποδίζονται V Patm. 172. 2) V пере-
правл. въ ἐκ τῆς. 3) τοὺς вставл. Р₁. 4) Кре-
схωνίου РР₁; Кресконию V, но схолиастъ пе-
реправл. и послѣ х въ о. 5) Кресхωνίου РР₁.
6) ὀφείλιν αὐτὸν V.

крисконни· шко не прѣдѣложити
пришкствена нго ванжнкоу·моу съ
всѣмъ африканскѣмъ съворѣмъ
подати аще ли принти прѣовидитъ·
5 да воудеть вѣданъ на нь соудъ
законеположѣнъ·

ѡн·¹ ѡ стрентельхъ нипонскѣмъ
цркви·

Пакы годѣ² ксть да понже цркви
10 нже въ нипонни стрентель оставак-
ник не подобаетъ на мѣнзѣ неврѣ-
гомо быти· занже цркви тамо
сдержимы³ соутъ отъ орекѣннихъ
отъ овыценни⁴ зѣлааго еѣкѣтиква
15 поуценѣннихъ отъ тнокго събора
епѣ·⁵ ригина алѣина авѣроустѣмъ·
матерѣнъ·⁶ деасна· еводѣмъ· пал-
киана· оѣрвана· валериа·⁷ аменѣмъ·
фѣртоуѣната· коѣодѣколтдеа· она-
20 рата· наноѣра· анта· онерата·
ампелѣа· викториана· еванѣлѣа· и
рогатнана· и сѣнѣмѣшѣмѣсѣ и
исправѣшѣмѣ·⁸ помѣслинѣшѣмѣ⁹
е пориканни кѣнною силою вѣ-
25 жаник того же еѣкѣтѣа прѣжде
чакамааго по молитеѣ всѣхъ·
епѣ тѣмѣ поставленъ воудеть·¹⁰
аще ли не вѣсхотѣтъ они мира

Крескѣнион,¹ ѡστε мѣ ѡπερθέσθαι τὴν
παρουσίαν αὐτοῦ τῇ πλησιαζούσῃ συμ-
πᾶσιν² Ἀφρικανῇ³ συνόδῳ παρασχεῖν·
ἐὰν δὲ τοῦ ἐλθεῖν καταφρονήσῃ, ἔσται
εἰδῶς κατ' αὐτοῦ ψῆφον νομοθετηθη-
σομένην.

οή·⁴ Περί τῶν ἐν Ἰππῶνι φροντι-
στῶν τῆς ἐκκλησίας·⁵

Пάλιν ἤρεσεν, ἵνα, ἐπειδὴ τῆς ἐκκλη-
σίας τῶν ἐν Ἰππῶνι φροντιστῶν ἡ
ἐγκατάλειψις οὐκ ὀφείλει ἐπὶ πολὺ ἀμε-
ληθῆναι, καὶ ἐπειδὴ αἱ ἐκεῖ ἐκκλησίαι
κατέχονται παρὰ τῶν τὴν ἄτοπον τοῦ
Αἰκυτίου κοινωνίαν παραιτησαμένων,
πεμφθέντων ἐκ τῆς παρὰ σου⁶ συνόδου
ἐπισκόπων Ῥηγίνου, Ἀλυπίου, Αὐγου-
στίνου, Ματέρνου,⁷ Θεασίου, Εὐοδίου,
Πλακιανοῦ, Οὐρβανοῦ, Βαλερίου, Ἀμβι-
βίου, Φουρτουνάτου, Κουοδβουλτδέου,
'Ονωράτου, Ἰαννουαρίου, Ἀπτοῦ,⁸
'Ονωράτου, Ἀμπελίου, Βικτοριανοῦ,
Εὐαγγέλλου καὶ Ῥογατιανοῦ, καὶ συ-
ναχθέντων καὶ διορθωθέντων τῶν ἐπι-
ψόγῳ μονοτονία⁹ τὴν φυγὴν τοῦ αὐτοῦ
Αἰκυτίου προσδοκητέαν λογισαμένων,
μετὰ τῆς πάντων εὐχῆς ἐπίσκο-
πος τούτοις χειροτονηθῇ. ἐὰν δὲ
μὴ θελήσωσιν ἐκεῖνοι τὴν εἰρήνην

л. 141 b.

1) У проп. все правило 76. 2) cod. пере-
права. изъ годо. 3) сдержимъ С. 4) ещеніа П.
5) епископъ П. 6) матерѣнъ С. 7) валеріа С.
8) исправѣшмъ П. 9) помыслившмъ П.
10) ездѣ П.

1) Κρεσκώνιον PP₁. 2) сὺν πᾶσιν P₁.
3) Ἀφρικῆς P. 4) οή' проп. V. 5) V, вмѣсто
слѣдующаго далѣе самаго текста правила,
даетъ только: "Ἴνα μὴ ἡ ὑπ' αὐτῶν γινομένη
ἐγκατάλειψις ἐπὶ πολὺ ἀμεληθῇ. (сравн. строки
9—12). 6) παρόυσης PP₁ (вм. παρὰ σου). 7) Πα-
τέρνου P; P₁ выскобл. послѣ Ματέρνου около
15 букв. 8) Ἀπτοῦ P₁. 9) cod. переправл.
изъ μόνων τονία.

ποзнати да не пакостѣтъ избѣ-
ранию налѣстѣи на поставленни
добраго толѣко лѣто оставленни
цркви.

б. ѿд. о непекоуцихъ сѧ клирицѣхъ
по малѣ врѣмени съдѣвати
свою вещь.

Пакѣ заповѣдано кѣтъ. да
елишѣдѣ клирикомъ. обличеномъ
10 соущемъ¹ и положшемъ² нѣкаѧ
прѣгрѣшениѧ. или достоинаго чѣсть-
а. 142 а. наго. или поношенна ради цркви нааго.
нхъ же ради тѣмъ цркви нааго. бѣва-
кѣтъ. или по гърдостѣ еретичѣскѣи и
15 ѡзвѣчанѣмъ³ възношениѧ. аще въ
лѣпоу подвизатисѧ своєю вещью.
и своимъ безбожнѣствомъ⁴. попе-
рнѣмъ въсхотѣтъ за лѣто безъ об-
щениѧ тѣмъ сътворѣтъ. аще ли
20 лѣтъмъ вещь свою очисти прѣвен-
дѣтъ. ни кдинѣмъ же гласѣмъ про-
чеи тѣхъ приати ѡтѣноу дѣ.⁵

п. ѡко ѿтъ цюждего манастира
приатѣхъ. ни ѡгоумена мана-
25 стѣрю. ни клирика подобакѣ
поставлати.

Тако же годѣ бѣстъ. да аще кѣто
ѿтъ иного. манастира приимѣтъ и
къ наслѣдѣню извести въсхотѣтъ.

κατανοῆσαι, μὴ ἐμποδίσωσι τῇ ἐπιλογῇ
τοῦ προέδρου πρὸς τὸ χειροτονηθῆναι
εἰς χρησιμότητα τῆς ἐπὶ τοσοῦτον χρό-
νον ἐγκαταλειφθείσης ἐκκλησίας.

οθ'. Περὶ τῶν μὴ φροντιζόντων κλη-
ρικῶν ἐντὸς ἐνιαυτοῦ πράττειν τὸ
ἴδιον πρᾶγμα.

Пάλιν ὠρίσθη, ἵνα, ὅσας κληρικῶν
ἐλεγχθέντων καὶ καταθεμένων τινὰ
ἐγκλήματα, εἴτε διὰ τὴν αἰδεσιμότητα,¹
εἴτε διὰ τὸ τῆς ἐκκλησίας ὄνειδος, ὧν
χάριν τούτοις φειδῶ γίνεται,² εἴτε
διὰ τὴν ἀλαζόνα τῶν αἰρετικῶν καὶ
ἐθνικῶν ἐπιγυρίασιν, ἐὰν ὡς εἰκὸς
ἐπαγωνίσασθαι τῷ ἰδίῳ πρᾶγματι
καὶ³ τῆς ἰδίας ἀβλαβείας⁴ φρον-
τίσαι θελήσωσιν, ἐντὸς ἀκοινωνη-
σίας ἐνιαυτοῦ τούτους⁵ ποιήσωσιν.⁶
ἐὰν δὲ ἐντὸς ἐνιαυτοῦ τὸ πρᾶγμα
αὐτῶν καθᾶραι καταφρονήσωσιν, μη-
δεμία τούτων τοῦ λοιποῦ φωνῇ παν-
τελῶς προσδεχθεῖν.

π'. Ὡστε τοὺς ἀπ' ἄλλοτρίου μονα-
στηρίου ὑποδεχθέντας μηδὲ ἡγου-
μένους τοῦ μοναστηρίου μηδὲ⁹
κληρικούς ἐξεῖναι χειροτονεῖν.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα, ἐὰν τις ἀπὸ
ἄλλοτρίου μοναστηρίου ὑποδέξῃται¹⁰ καὶ
πρὸς κλήρωσιν προαγαγεῖν¹¹ ἐθέλῃσιν,

1) сжѣннѣ П. 2) положишнмъ П. 3) ѡзвѣ-
чаннмъ П. 4) безбожнѣствомъ С. 5) ѡнедѣ П.

1) εἴτε διὰ τὴν αἰδεσιμότητα PP₁V ста-
вятъ послѣ ὄνειδος. 2) γένηται: Patm. 172.
3) κατὰ V. 4) ἀβλαβείας проп. P₁. 5) τοῦ-
το PP₁V. 6) ἐντὸς ἀκοινωνησίας ἐνιαυτοῦ
τούτους ποιήσωσιν проп. V. 7) ἀπὸ PP₁V.
8) μήτε V. 9) μήτε V. 10) τινὰ вставл. PP₁V.
11) проаγαγεῖν V.

или не своего монастыря игоумена
поставить. творѣ¹ то епѣ². отъ
прочнихъ бывшихъ отълоучанѣ³
своихъ люди бывшихъ единыхъ
5 доуѣльнѣ. онъ же ни клирикѣ⁴ ни
игоуменѣ⁵ прѣвоудеть.²

па. о епѣхъ оставающихся ере-
тикѣ или елины наслѣдъ-
никѣ.

10 Тако же заповѣдано ксть. да аще
кто епѣ³ наслѣдъникѣ оужикѣ
или⁴ развѣ оужикѣ⁵ еретикѣ или
елины произволить паче цркви и по
сѣмьрти прокла⁶ти⁷ таковоу⁸моу
15 речено воудеть и имя его никако же
отъ бжнихъ⁶ чистительнѣ⁷ възне-
сется. ни да можетъ отъвѣкта сътво-
рити аще ве завѣта не воудеть.
пониже бѣвъ епѣ³ въправѣдоу
20 дѣлжнѣ ксть имѣнию⁸ своему
въображенне подобноу своему
овѣщанию сътворити.

пв.⁹ ѡ своебоженни.¹⁰

Тако же годѣ ксть да о бѣваю-
25 щихъ въ цркви своебоженнихъ. отъ
цр¹¹ прощени¹² да воудеть.

η τοῦ ἰδίου μοναστηρίου ἡγούμενον
καταστήσοι, ὁ τοῦτο ποιῶν ἐπίσκοπος,
ἀπὸ τῆς τῶν λοιπῶν κοινωνίας χωρίζο-
μενος, τῇ τοῦ ἰδίου λαοῦ κοινωνίᾳ ἀρ-
χεσθῇ μόνῃ· ἐκεῖνος δὲ μηδὲ κληρικὸς
μηδὲ ἡγούμενος ἐπιμεῖνῃ.¹

πα'.² Περί ἐπισκόπων, τῶν αἵρετικούς
ἢ ἑλλήνας κληρονόμους κα-
ταλιμπανόντων.

Ὁμοίως ὠρίσθη,³ ἵνα, ἐάν τις ἐπί-
σκοπος κληρονόμους συγγενεῖς, ἢ⁴
ἐκτὸς⁵ τῆς ἰδίας συγγενείας αἵρετικούς
ἢ ἑλλήνας προτιμήσῃ τῆς ἐκκλησίας,
καὶ μετὰ θάνατον ἀνάδεμα τῷ τοιούτῳ л. 142 b.
λεχθείῃ, καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ μηδαμῶς
παρὰ τοῖς τοῦ θεοῦ ἱερεῦσιν ἀνενεχθῇ,
μηδὲ δυνηθῇ⁶ ἀπολογηθῆναι, ἐάν ἀδιά-
θετος⁷ ἀπογένῃται, ἐπειδὴ⁸ γενόμενος⁹
ἐπίσκοπος, εἰκότως ὀφείλει τῶν пра-
γμάτων αὐτοῦ τὴν διατύπωσιν ἀρμο-
δίαν τῷ ἑαυτοῦ ἐπαγγέλματι ποιή-
σασθαι.

пб'.¹⁰ Περί ἐλευθέρων.¹¹

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα περὶ τῶν ἐν τῇ
ἐκκλησίᾳ γινομένων¹² ἐλευθεριῶν, ἀπὸ
τοῦ βασιλέως αἵτησις γένηται.

1) творѣ У. 2) едѣсть О. 3) епископъ П.
4) оужикѣ или сод. выскоба., но такъ что можно
разобрать. 5) оужикѣ У. 6) бжнѣ У.
7) чиститель ПС. 8) своему въображенню
оставл. У. 9) У проп. все правило 82. 10) це-
сари П.

1) ἐπιμεῖνῃ проп. V. 2) вл. Patm. 173
вырваны листы между лл. 110 и 111 и потому
отсутствуетъ текстъ правилъ съ 81 до
средины 93. 3) ἤρεσεν V Patm. 172 (по
ip. m. вл. Patm. 172 допис. ὠρίσθη). 4) η
проп. P₁. 5) ἐκ P₁. 6) δυνηθεί V. 7) ἀδιέ-
тетως сод. 8) ἐπ P₁ (для еидѣ оставл. мѣсто).
9) νόμενος P₁ (для γε оставл. мѣсто). 10) пб.
Patm. 173 вырвано правило 82. 11) ἐλευθε-
ριῶν P₁ Patm. 173; Περί ἐλευθέρων проп. V.
12) γινομένων P₁.

пг. ¹ о лоукавѣныхъ гроевѣхъ
мѣнникъ.

Тако же годѣ кетъ да въсьде по
селоу и по виноградоу. трѣвница
5 акы въ памать мѣнникъ соуца въ
нихъ же ни кдиноу тѣлесе ни моца
мѣнникъ лежаща не пваляются. отъ
мѣстѣныхъ епѣ аще кетъ мощно
да раздроушаются. не аще того
10 паницѣ ² людскыи не дастся.
оваче мѣножество въ законатыся. не
наводити народа на мѣста та. и да
право ³ съмысла аще ни кдиноу же
въсовоиникѣ. таковыихъ мѣстѣ
15 оважються и отиноудѣ ⁴ ни памати
мѣнникъ съвършити. не аще идеже
ни тѣло ни моца нѣкаѣ соутъ.
л. 143 а. ни дре|вакрожденіе кокого жнаница
ни зданія страсти върою дрѣван
20 прѣдано въстѣ калко во прикидѣни-
кѣ. и соуѣтъныхъ мѣнникъ. отъ-
крѣвения ⁵ нѣкѣныхъ ⁶ идеже оубо
къгда соутъ трѣвница въсацѣмъ
образѣмъ такова да боудутъ не-
25 прѣгѣ. ⁷

пд. ⁸ о искоренении коумирьскы-
ихъ моцини.

Тако же годѣ кетъ испросити отъ

пг. ¹ Περί τῶν ² πλαστῶν μνημείων
τῶν μαρτύρων.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα τὰ πανταχοῦ
ἀνά τοὺς ἀγροὺς καὶ τοὺς ἀμπελῶνας
θυσιαστήρια, ὡσανεὶ εἰς μνήμην τῶν
μαρτύρων καθιστάμενα, ἐν οἷς οὐδὲ ἐν
σῶμα ἢ λείψανον ³ μαρτύρων ⁴ ἀποκεί-
μενα δείκνυνται, ⁵ ἀπὸ τῶν ἐντοπίων
ἐπισκόπων, εἰ ἐστὶ ⁶ δυνατόν, κατα-
στρέφονται. ⁷ εἰ δὲ τοῦτο θορύβοις
δημοτικοῖς οὐ συγχωρεῖται, ὅμως
τὰ πλήθη νομοθετηθῶσιν ⁸ μὴ ὀχλα-
γωγεῖν τοὺς τόπους ἐκείνους. καὶ
ἵνα οἱ τὰ ὀρθὰ φρονοῦντες μηδεμιᾶ
δεισιδαιμονίᾳ τῶν τοιούτων τόπων
καταδεσμῶνται καὶ παντελῶς μηδὲ
μνήμη μαρτύρων ἐπιτελεσθῇ, εἰ μὴ
ὅπου ⁹ ἢ σῶμα ἢ τινα λείψανα ὦσιν,
ἢ ἀρχαιογονία τινὸς οἰκήσεως ἢ
κτήσεως ¹⁰ πάθους πίστει ¹¹ ἀρχαιότητι
παραδίδεται. ὅσα γὰρ δι' ἐνυπνίων
καὶ ματαίων ἀποκαλύψεων ἀνθρώ-
πων τινῶν ὅπουδήποτε καθίστανται
θυσιαστήρια, παντὶ τρόπῳ τὰ τοιαῦτα
ἀποδοκιμασθῶσιν.

пд. ¹² Περί τοῦ τὰ λείψανα τῶν
εἰδώλων ἐκριζωθῆναι.

Ὁμοίως ἤρεσεν αἰτηθῆναι ἀπὸ

1) У проп. все правило 83. 2) cod. выскобл.
вторую палочку отъ п и третью палочку отъ
ш, и получилось и лиц камъ. 3) проко II.
4) Ѡηδδ II. 5) Ѡкроунина II. 6) нѣихъ С.
7) некрѣгома II. 8) У проп. все правило 84.

1) въ Patm. 173 вырвано правило 83. 2) τῶν
проп. V. 3) λείψανα P₁. 4) послѣ μαρτύρων
въ P₁ оставлено пустое мѣсто на 8—9 буквѣ.
5) δείκνυνται V. 6) ἔστιν P₁ V Patm. 172.
7) καταστρέφονται cod. 8) νομοθετηθῶσιν VP₁
Patm. 172. 9) μήπου P₁ Patm. 172. 10) ἢ
вставл. P₁ V Patm. 172. 11) πίστει cod.; πιστῇ
VP₁ Patm. 172. 12) въ Patm. 173 вырв. пра-
вило 84.

πρѣславѣнѣихъ црѣ¹ да μοица
 конѣмирослоужениѣ не тѣкѣмо вѣ
 канѣири нхъ. нѣ и на какоу кѣгда
 лѣстѣ или вѣ лѣстѣхъ или вѣ доу-
 5 вѣи вѣсѣцѣмъ образѣмъ да погос-
 вакии² боудѣтъ.

10 пѣ.³ ꙗко писати и вѣсписати
 елишѣды боудѣтъ по-
 трѣба. отъ калхидонѣ-
 скааго епѣа вѣ нма вѣсѣхъ
 епѣъ посѣланиѣ.

Отъ вѣсѣхъ епѣъ речено вѣистѣ
 да аѣе годѣ нѣстѣ.⁴ каѣ писаниѣ по-
 добаѣтѣ наричи вѣ сѣворѣ.⁵ поклаиѣ-
 15 нѣи епѣъ иже на прѣстоаѣ тоу
 сѣда.⁶ и сѣнодобѣи вѣ нма вѣсѣхъ
 нарикати и вѣсписати.⁷ вѣ нхъже
 годѣ вѣистѣ ꙗѣе лѣстѣнѣиамъ
 епѣомъ⁸ подоваюициамъ посѣлати⁹
 20 вѣ аѣрикииискѣиѣ епархиѣ. донатѣ
 ради писаниѣ подати сѣлоу зановѣ-
 данааго нмоуѣиѣ. ꙗѣже сѣлѣи не¹⁰
 прѣнѣиудѣтъ.¹¹

И вѣсписаиѣ¹² аѣриани епѣъ¹³
 25 калхидонѣскѣиѣ црѣве соуѣиоуѣмоу
 приѣкѣтоу сѣпохѣлаиѣхъ и поѣкѣтѣнаѣ
 вѣсписахъ. тако же и прочѣи епѣи
 вѣсписаиѣ.

τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων, ἵνα τὰ
 λείψανα τῆς εἰδωλολατρείας, μὴ
 μόνον τὰ ἐν ξοάνοις, ἀλλὰ
 καὶ ἐν οἰωδῆποτε τόπῳ,¹ ἢ
 ἄλσεσιν, ἢ δένδροις, παντὶ τρόπῳ
 ἐξαλειφῶσιν.²

πε'.³ Ὅστε γράφεσθαι καὶ ὑπογρά-
 φεσθαι, ὅσας γένηται χρεῖα,
 ἐκ τοῦ ἐν Καρχηδόνι ἐπισκόπου
 ἐπ' ὀνόματι πάντων τῶν ἐπι-
 σκόπων ἐπιστολάς.

Ἀπὸ συμπάντων τῶν ἐπισκόπων
 ἐλέχθη, ἵνα, ἐὰν ἤρεσεν τινα γράμματα
 ὀφείλειν ὑπαγορευθῆναι ἐν τῇ συνόδῳ,
 ὁ προσκυνητὸς ἐπίσκοπος, ὁ ἐν τῷ θρόνῳ
 τούτῳ προκαθήμενος, καταξιῶι ἐπ' ὀνό-
 ματι πάντων ὑπαγορεύειν καὶ ὑπογρά-
 φειν. ἐν οἷς ἤρεσεν ἔτι μὴν τοῖς τοποτη-
 ρηταῖς ἐπισκόποις, τοῖς ὀφείλουσιν ἀπο-
 σταλῆναι εἰς τὰς τῆς Ἀφρικῆς ἐπαρ-
 χίας ἐνεκεν τῶν Δονατιστῶν, γράμ-
 ματα δοθῆναι, δύναμιν ἐντολικοῦ πε-
 ριέχοντα, ἣν δύναμιν μὴ παρεξέλθωσιν.

Καὶ ὑπέγραψαν·⁴ Αὐρήλιος ἐπίσκο-
 πος τῆς Καρχηδονέων ἐκκλησίας, τῷ
 παρόντι ψηφίσματι συνήνεσα καὶ παρα-
 ναγνώσθῃντι⁵ ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ
 οἱ λοιποὶ ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν.

1) црѣ ПС. 2) погжѣаниѣ П. 3) У проп.
 все правило 85. 4) ѣтъ cod. 5) сорѣ П.
 6) сѣдан П. 7) вѣсписати П. 8) епискѣ-
 помъ П. 9) полати П. 10) не проп. С.
 11) изнѣдѣтъ П. 12) вѣсписаиѣ П. 13) епи-
 скѣпъ П.

1) οἰοισδῆποτε τόποις P₁V Patm. 172. 2) ἐξα-
 λειφῶσιν cod., но ѡσιν здѣсь припис. по скоуб.;
 ἐξαλειφθῆναι V. 3) вѣ Patm. 173 выпр. пра-
 вило 85. 4) ὑπέγραψεν V. 5) ἀναγνώσθῃντι P₁
 Patm. 172.

Въ¹ томъ съборѣ варнѣшѣн причѣтн оутѣржаютъся.

при славѣною црѣю² аркадіи и оно-
рна девоустоу властелема прѣ[же]³
5 шести каландъ септамбера. въ ми-
левиталии градѣ на сѣдалици цркви-
нѣкѣмъ. Иврлини епѣтъ калхидонъ-
скѣмъ цркве сѣдѣ въ вѣсемъ⁴
съборѣ. прѣстоѣщемъ днѣкономъ
10 рече. понѣже прѣтъмъ цркве кдино
тѣло ксть и вѣсѣмъ оудомъ
кдина ксть⁵ глава. сѣлоучисѣ
хотѣцю вѣжн⁶ нашу немоирѣ
възмагающю ꙗко къ тон црквн
15 принти намъ. любѣве и братолюбн-
кѣмъ блгодѣтню повелѣвѣшемъ.⁷
тѣмъ молю вашу любѣвѣ.⁸ понѣже
такъ ксть вѣрнѣкѣ ꙗко наше⁹
оу васъ пристоупленикѣ. ни лише ни
20 сладѣко вѣсѣмъ ксть. да съпо-
хваленикѣмъ вѣсѣхъ васъ ѣвнѣсѣ
кдиномъислти съ прославѣшнми
причѣтты¹⁰ дрѣвѣлннхъ или по
съвороу нипонѣскоуоумоу. нѣкѣре-
25 нѣнхъ или по снхъ въ съборѣ
калхидонѣскѣмъ. большнмъ за-
повѣданѣнхъ. такожде и нѣнѣ
144 а. по чиноу намъ почитаемъимъ.

Ἐν¹ ταύτῃ τῇ συνόδῳ τὰ προλα-
βόντα ψηφίσματα κυροῦνται.

Ἐπὶ τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων
Ἀρχαδίου καὶ Ὀνωρίου τῶν² αὐγού-
στων ὑπάτων, τῇ πρὸς ζ' καλανδῶν
σεπτεμβρίων, ἐν τῇ³ Μηλεβητανῇ⁴ πό-
λει εἰς τὸ σήκρητον⁵ τῆς ἐκκλησίας,
Αὐρήλιος ἐπίσκοπος τῆς Καρχηδονέων
ἐκκλησίας, προκαθίσας ἐν πάσῃ τῇ συ-
νόδῳ, παρεστῶτων⁶ διακόνων, εἶπεν·
Ἐπειδὴ τῆς ἁγιωτάτης ἐκκλησίας ἐν
σῶμα ὑπάρχει καὶ πάντων τῶν μελῶν
μία ἐστὶν⁷ κεφαλὴ, συνέβη θέλοντος
τοῦ⁸ θεοῦ καὶ τὴν ἡμετέραν ἀσθένειαν
ἐνδυναμοῦντος, ὥστε πρὸς ταύτην τὴν
ἐκκλησίαν ἐλθεῖν ἡμᾶς, ἀγάπης καὶ
ἀδελφότητος χάριτι προτραπέντας. δι'
ὃ⁹ παρακαλῶ τὴν ὑμετέραν ἀγάπην,
ἐπειδὴ (л. 154^а) οὕτως ἐστὶν πιστευ-
τέον, ὅτι ἡ ἡμετέρα παρ' ὑμῶν προσέ-
λευσις οὔτε περιττὴ οὔτε ἡδυτάτη πᾶσιν
ἐστὶν, ἵνα ἡ συναίνεσις¹⁰ πάντων ὑμῶν¹¹
φανερωθῇ ὁμονοεῖν τοῖς συνδοξάσασιν¹²
τῶν ψηφισμάτων τῶν πάλαι εἶτε κατὰ
τὴν ἐν Ἰππῶνι σύνοδον βεβαιωθέντων,
εἶτε μετὰ ταῦτα τῇ ἐν Καρχηδόνι κρείτ-
τονι συνόδῳ ὁρισθέντων, ὁμοίως δὲ καὶ
νῦν κατὰ τάξιν ἡμῶν ἀναγινωσκομένων·

1) У проп. все отсюда до стр. 383 22.
2) црѣю ПС. 3) исправа. по С. 4) и послѣ к
сод. переправл. изъ с. 5) и вѣсѣмъ оудомъ
кдина ксть проп. П. 6) кѣю С; вставл. П.
7) поклѣпѣшнмъ П. 8) люкоію П. 9) и
вставл. П. 10) и вставл. П.

1) въ Patm. 173 выпрв. все это дѣяніе.
2) τον P₁. 3) τῇ проп. Patm. 172. 4) Μη-
λεβητανῇ P₁ V Patm. 172. 5) σηκρῆτον P₁
Patm. 172. 6) ἡ вставл. V. 8) τοῦ проп. P₁
9) διὸ V Patm. 172. 10) συναίνεσιν V.
11) ἡμῶν Patm. 172. 12) συνδοξάσιν P₁ V
Patm. 172.

ТОГДА БО НАШЕГО БРАТОЛЮБИВЪ КДИ-
НОМЪСЛЫН СЕВЪТЪЛЪН СЕВЪ[ТА] ¹
ШЕНТЬСА. АЩЕ ОУ НАСЪ ИЖЕ ВЪ
ВЪШЫННИХЪ СЪВОРЪХЪ ЗАКОНЬНО ЗА-
5 ПОВѢДАНА. НЕ ТЪКЪМО ВЪ ПРИ-
ШЕДЪШНИХЪ СЪДѢВАНЪНХЪ СЪПО-
ХВАЛЕНИИ ВАШЕГО. НЪ И ВЪСПИСАНИ-
ЕМЪ ЖЕ ² КИРЕ ШЕНТЬСА.

САКЪПНПЪ ³ ЕПЪ ПЪРВАГО СЪДА-
10 ЛИЦА НОУМДИНСКАГО ⁴ РЕЧЕ. ВЪРОУЮ
ИЖО НЕ ВЪСЕН БРАТИН ГОДЪ КЕСТЪ. ВЪ-
СПИСАЮЩЕ ЖЕ И МЪ СВОИМЪ ЗНАМЕНА-
НИЕМЪ ИЗВѢСТОУИМЪ ОУГОДИТИ.

И ЗАПОВѢДАНА СВОЮ РОУКОЮ ИЗ-
15 ВѢСТИША.

НИКОУТНИ ⁵ ЕПЪ ПЪРВАГО СЪ-
ДАЛИЦА МАВРИТАНИА ⁶ СИТИФЕНСИ
РЕЧЕ. ПОЧЪТЕНАЯ ПРИЧИТАННА ПО-
ИЖЕ ПОЛЪСЛА НЕ ЛИШНШАСА.
20 И ВЪСЪМН ОУТВЪРДИШАСА. КИРЕ
БО И МОКМОУ ОУМАЛКНИЮ СИ
ВЪГОДНА СОУТЬ. ИЖЕ СВОИМЪ ВЪСПИ-
САНИЕМЪ ИЗВѢЩЮ.

ПЪ. ⁷ О ЧИНЪХЪ ЕПЪСЪКЪНХЪ ИЖО
25 СТАРѢШИИМЪ ПОСТАВЛЯЕМЪИ-
ИМЪ. ⁸ НЕ СЪМѢТИ ЧЪСТЪНЪИ-
ШИИМЪ БЪТИ ПЪРѢШИИИХЪ.

БЛАГОЕ ВАШЕ БЕЗЪЛОВИТА. АЩЕ

τότε γάρ τῆς ὑμετέρας ἀδελφότητος
ἡ ὁμόνοια λαμπρότερα τοῦ φωτός
ἀναδειχθήσεται, ἐὰν τὰ παρ' ἡμῶν
ἐν ταῖς ἀνωτέραις συνόδοις νομίμως
ὀρισθέντα μὴ μόνον τῇ ἐν τοῖς
παροῦσι πεπραγμένοις συναινέσει ὑμῶν,
ἀλλὰ καὶ ὑπογραφαῖς ἔτι μὴν φανε-
ρώσεται. ¹

Σαρχτιτίτος ² ἐπίσκοπος τῆς πρώτης
καθέδρας τῆς Νουμιδίας εἶπεν· Πιστεύω,
ὅτι οὐ πάσῃ τῇ ἀδελφότητι ἤρεσεν· ὑπο-
γράφοντες ³ δὲ ἡμεῖς τῇ ἰδίᾳ ὑποσημειώ-
σει βεβαιούμεν ἀρέσαι.

Καὶ τὰ ὀρισθέντα ἰδιοχείρως ἐβε-
βαίωσαν.

Νιχύτιος ⁴ ἐπίσκοπος ⁵ πρώτης κα-
θέδρας τῆς Μαυριτανίας ⁶ Σιτιφένσης ⁷
εἶπεν· Τὰ ἀναγνωσθέντα ψηφίσματα,
ἐπειδὴ λογισμοῦ οὐκ ἐστέρηνται
καὶ ἀπὸ πάντων ἐχυρώθησαν, ἔτι
μὴν καὶ τῇ ἐμῇ βραχύτητι ταῦτα
ἀρέσκουσιν, ἅπερ τῇ οἰκείᾳ ὑπογραφῇ
βεβαιώσω.

πς'. ⁸ Περί τάξεως ἐπισκόπων, ὥστε
τοὺς μεταγενεστέρους ⁹ χειρο-
τονηθέντας μὴ τολμᾶν ἑαυτοὺς
προτιμᾶν τῶν προτέρων.

Βαλεντίνος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸ ἀγα-
θὸν τῆς ὑμετέρας ἀνεξίκαχίας ἐὰν

1) исправл. по II; всѣ С. 2) вѣсписаніи
сѣже II. 3) Сакъпипъ С. 4) нѣдинскаго С.
5) кикѣтин С. 6) вританіа С. 7) У проп.
первую половину правила 86 (т. е. 383 23—
384 16) до словъ Асриміа. 8) быти асстав. II,
но вычеркив.

1) φανερώσητε P₁V; φανερώσεται Patm. 172.
2) Σάχτιπτος V; Σάχκιπτος Patm. 172. 3) ὑπο-
γράφοντες Patm. 172. 4) Νιχήτιος P₁. 5) τῆς
вставл. V. 6) Μαιριτανίας P₁. 7) Σιφένσης V.
8) вѣ Patm. 173 выпр. все правило 86. 9) ме-
таγενεστέρος P₁V Patm. 172.

1. 144 b. **Π**ΟΒΕΛΨΑΚΤΉ ΛΉΠΟ· **Π**ΣΠΟΒΨΜΉ ΚΑΡΙΒΨ-
 ШЕК ΛΉΤΟ ВЪ ΚΑΛΧΙΔΟΝΉΣΚΉΝ ЦР̄КВΗ
 И СЪΤΒΟΡΕΝΑΨ И ВЪСПИСΑΝΝΕΜΉ ВΡΑ-
 5 **Ο**ΥΒΟ ΚΨΕ СЪΧΡΑΝΨШЕМΉ **Π**ΣΠΟΒΨΔΉ·
 ОНО **Ο**ΥΒΟ СЪΒΨΛΜΉ· **Π**ΣΚΕΨΨΡΨΝΨНО¹
ΠΡΙΣНО ЦР̄КВΨНОК **Ο**ΥΣΤΡΟΚΝΙΚ **Χ**ΡΑ-
 НИΤΗ· ΤΑΚΟ **Π**ΚΟ ЖЕ НН ΚΔΙΝΟΜΟΨ
 ОΤΉ ВΡΑΤНΨ СЪΜΉΤΗ ΚΉΓΔΑ ΠРΉЖДЕ-
 10 **Χ**ΨΣΤΙΤΗ СΕΨΉ ΠРΨВΉНШΑΔΟ СΚΟΚГО·
 НЪ ЧННΉМН **Λ**ΟΒΨΨΕ ΠΡΙΣНО ПОΔΑНО
 ΚΕΣΤΉ ΠРΨВΉНШННМΉ ΚΕЖЕ И² ВЪСΛΉ-
 ДОΨΨΙΠНН СЪ ΡΑΔΟСΤНЮ ΠРНΨШΑ-
 СНН **Ο**ΥΒΟ ЧННΉ ΠΟΒΕΛНΉ ΚΑШΑ
 15 СΤΟСΤΉ **Λ**ΟΨЧЕ ΚΑШННМН ΠΡΟΠΟΒΨΔΑ-
 ННН НΖΕΨΨΤΙΤΗ·

АВРΑΝНН³ ΕΠΨΓΉ ΡΕЧЕ· **Π**Ε ΠΟΔΟΒΑΛШЕ
ΟΥΒΟ НЪ ВЪСПРННМАТΗ· ΑΨΕ НЕ ПО
 СЪΚΛΟЧАЮ· ΝΕΡΑΖΟΨΜΨННН СЪΜΉСΛΉ⁴
 20 НΉΚΨΧΉΨ ВЪΖΔΡΑСΤΟШΑ **Π**ΚΟ ΚΉ ΖΑΠΟ-
 ВΉΔΑΛΨ ΤΉΜΉ· ΝΑШΑ ЧЮΨΨΨВННН
 ОСТРАΨЦЕ· НЪ ΠΟΝΚΕЖЕ ΤΑ ОВΨЦΑ ΚΕСΤΉ
 ВННА· ЮЖЕ НЪ ВРАТΉ И СЪСЛОΨЖΨВΨ-
 ННΚΉ ΝΑШΉ **Π**ВН⁵ **Π**ΚΟ ΚΟΜΟΨЖΔО
 25 ΝΑΣΉ ВΉΔΉΤΗ⁶ ОΤΉ **Π**Α ΠΟЧΉΤЕ-
 НΨН⁷ ΚΕМОΨ ЧННΉ· **Π** ΔΑ ΜΨННШНН⁸
 ΠРΨВΉНШННМΉ ВЪΖНОСАΉ· И ΔΑ
 НЕ СЪΜΉΤΗ ΚΡΟΜΉ ΡΑΖΟΨΜΑ ΤΉΧΉ
 ЧΨСО ДΉΨΑΤΗ· СЕГО ΡΑΔН ΓΛЮ
 30 **Π**ΚΟ ΜΟН ΠΟΔΉРНЦЕΉ ΠΟΜΨСΛΉ·
 ΠРΉВНΔΑЦΑΨ ΠРΨВΉНШННХΉ НХΉ·⁹

επιτρέπη, ἀκολουθῶς ἐξηγησομαι¹ τὰ ἐν
 τῷ προσλαβόντι χρόνῳ εἰς τὴν Καρχη-
 δονέων ἐκκλησίαν προχθέντα καὶ ταῖς
 τῶν ἀδελφῶν ὑπογραφαῖς φανερώς κυ-
 ρωθέντα καὶ ἡμᾶς ἔτι μὴν φυλάξαντας
 ὁμολογήσω. ἐκεῖνο τοίνυν ἐπιστάμεθα,
 ἀμίαντον αἰεὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν φυ-
 λάττεσθαι κατὰστασιν οὕτως, ὡς μη-
 δένα τῶν ἀδελφῶν τολμᾶν αὐτὸν προ-
 τιμᾶν ποτε τῶν πρὸ αὐτοῦ, ἀλλὰ ταῖς
 τῆς ἀγάπης τάξεσιν αἰεὶ παρεσχέθη τοῖς
 προτέροις, ὅπερ οἱ ἐπακολουθοῦντες χα-
 ριέντως² κατεδέξαντο. ταύτην οὖν τὴν
 τάξιν κελεύσει ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη
 κρείττονως³ ταῖς ὑμετέραις διαλαλιαῖς
 βεβαιῶσαι.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐκ ἐχρῆν
 μὲν⁴ ἡμᾶς ἐπανάλαμβάνειν, εἰ μὴ ἐάν
 τυχὸν ἀκατανόητοι διάνοιαι⁵ τινῶν ἀνε-
 φύησαν, αἱ πρὸς τοὺς ὅρους τούτους τὰς
 ἡμετέρας αἰσθήσεις ὀξύνουσιν· ἀλλ'
 ἐπειδὴ αὕτη κοινὴ ἐστὶν αἰτία, ἣν νῦν
 ἐνεφάνισεν ὁ ἀδελφός καὶ συλλειτουργός
 ἡμῶν, ὥστε ἕκαστον ἡμῶν⁶ ἐπιγινώ-
 σκειν τὴν παρὰ τοῦ θεοῦ ψηφισθεῖσαν
 αὐτῷ τάξιν, καὶ ἵνα οἱ μεταγενέστεροι
 τοῖς προτέροις ἀναφέρωσι, καὶ μὴ τολ-
 μήσωσιν παρὰ γνώμην τούτων τίποτε
 πράττειν, διὰ τοῦτο⁷ λέγω, καθὼς τὸν
 ἐμὸν ὑποτρέχει λογισμόν, τοὺς
 καταφρονοῦντας τῶν πρὸ αὐτῶν

1) нескверно II. 2) и проп. C. 3) У in m.
 пс. 4) смысла II. 5) авт C. 6) савданти C.
 7) почтотын У. 8) меньшини UC. 9) ихъ
 проп. C.

1) ἐξηγήσωμαι Patm. 172. 2) χαριέντως P₁.
 3) κρείττονους cod. 4) ταῦτα вставл. VP₁
 Patm. 172. 5) διανοία V. 6) ἡμῶν проп. V.
 7) τούτω cod.

и нѣкѣмъ държащима възбраненѣ-
нимъ¹ подобно² быти отъ вѣсма-
ного събора.³

сактипъ епѣъ първаго сѣда-
5 лица ноумидинскаго рече. Глѣ-
ша вѣсею вратѣи пришествиѣ по-
слѣдованиѣ врата и съчѣстителиа
нашего. аврилинъ чѣто къ силѣ отъ-
вѣщаваеъ.

10 датимъ рече. Отъ причѣта отъ
дрѣвльниихъ заповѣданаа нашимъ
съпохвалениимъ отъдана боудеть.
и да имоущаа въ сѣтворенѣиихъ
първѣишнихъ съборѣ въ калхидонѣ-
15 скѣи цркви по нашему съпохва-
лению. испълнено извѣсто прѣдъ
всѣмъ сѣхранити.

всѣи епѣи рѣша. Чинъ син [и]⁴
отъ оцѣ и отъ дрѣвльниихъ
20 сѣхраниеъ въистъ. и отъ насъ
по отъданию вѣию сѣхра-
нитъса. спсакмоу кѣре правѣдъ-
ноуоумоу първѣишнихъ ноумидиѣ
и ма⁵ританиѣ

25 отъ кѣнижнааго положениѣ
сѣдалища ноумидинскааго

по семь годѣ въистъ всѣмъ епѣомъ
написавѣшнимъ въ томъ съборѣ.
да сѣдалици и дрѣвльни законѣ

καὶ τινὰ ἀποτολμῶντας κωλύτους
ἀρμοδίως εἶναι ἀπὸ πάσης τῆς
συνόδου.

Σάχχιππος¹ ἐπίσκοπος τῆς πρώτης α. 145 α.
καθέδρας τῆς Νουμιδίας εἶπεν. Ἦκουσεν
ἡ πάντων τῶν ἀδελφῶν παρουσία τὴν
ἐξακολούθησιν τοῦ ἀδελφοῦ καὶ συνιε-
ρέως ἡμῶν. Αὐρήλιος² τί πρὸς ταῦτα
ἀποκρίνεται;

Δατίμιος³ εἶπεν. Τὰ παρὰ τῆς ψήφου
τῶν ἀρχαίων ὀρισθέντα τῇ ἡμετέρᾳ⁴
συναινέσει ἐκδοθήσονται, ἵνα τὰ περιε-
χόμενα τοῖς πεπραγμένοις τῶν προτέ-
ρων συνόδων ἐν τῇ ἐν Καρχηδόνι ἐκ-
κλησίᾳ κατὰ τὴν ἡμετέραν συναινέσιν
πεπληρωμένως βέβαια παρὰ πᾶσι φυ-
λαχθῇ.⁵

Σύμπαντες οἱ ἐπίσκοποι εἶπον. Ἡ
τάξις αὕτη καὶ ἀπὸ τῶν πατέρων καὶ
ἀπὸ⁶ τῶν ἀρχαίων ἐφυλάχθη, καὶ ἄρ'
ἡμῶν κατὰ συγχώρησιν θεοῦ φυλαχθή-
σεται, σωζομένου ἔτι μὴν τοῦ δικαίου
τῶν πρωτευόντων τῆς Νουμιδίας [καὶ
Μαυριτανίας.

ἐκ τοῦ χαρτοθεσίου καὶ ματρικίου
τῆς Νουμιδίας.]⁷

Ἐπειτα ἤρεσεν πᾶσιν τοῖς ἐπισκόποις
τοῖς ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ ὑπογράψασιν,
ἵνα τὸ ματρικίον καὶ ἀρχέτυπον⁸

1) възбраненнымъ II. 2) подобнымъ II.
3) У проп. все слѣдующее далѣе окончаніе пра-
вила 86. 4) вставка изъ II.

1) Σάχχιππος V. 2) ἡμῶν Αὐρηλίου P₁ V
Patm. 172. 3) Δατιανός V; ἐπίσκοπος вставл.
VP₁ Patm. 172. 4) ἡμετέρα Patm. 172. 5) φυ-
λαχθῶσιν VP₁ Patm. 172. 6) послѣ ἀπὸ V
выскобл. три буквы (τῶν?). 7) находящееся
въ скобкахъ отсутств. въ cod. потому, что пи-
сецъ перескочилъ на слѣдующее Νουμηδίας.
8) ἀρχαίότυπον V, pat. с допис. схоліастъ.

νοῦ μιδικίνης и на първѣмъ
сѣдалици или въ митрополи
костанти.

πз. ¹ ω ἐπὶ κούττωλ-
τῶν. ²

л. 145 b.

О кούтτωλτῶν ἐπὶ κίε οὐ-
βο ³ κентуриатῶν πονεже противъ
ноуоумѣ κго испрошъшю отъ нашего
въвести събора. въпрошенъ въвъ
10 еда хощеть съ нимъ при ἐπὶ хъ ⁴
искоушенъ въти. първѣκ οὐβο овѣ-
цасѣ въ дроугъи же днѣ томоу не
въгоднѣмъ въти отъвѣща и ⁵ отъ-
нде. годѣ ксть ἐπὶ помѣ ⁶ да никъто же
15 томоу кούтτωλτῶν не при-
овѣщитисѣ. донѣде[же] ⁷ на нь веиъ
сѣвършитисѣ. ἐπισкоупию же κго ⁸
отъяти ⁹ прѣже сѣвътииѣ на нь веи-
ни κдиномоу же хръстиѣноу ¹⁰ моцъно
20 имѣти. ¹¹

πн. ¹² о максимианѣ ἐπὶ κ.

О максимианѣ же ω вага-
тенъснн годѣ въистъ отъ събора

τῆς Νουμιδίας καὶ εἰς τὴν πρώτην κα-
θέδραν ἢ ¹ καὶ εἰς τὴν μητρόπολιν
Κωνσταντίναν. ²

πз'. ³ Περί τοῦ Κουοδβουλταδέου ⁴
ἐπισκόπου.

Περί τοῦ ⁵ Κουοδβουλταδέου ⁶ ἐπισκό-
που ⁷ ἐτι μὴν τοῦ Κεντυριάτου, ἐπειδὴ,
τοῦ ἐναντίου αὐτοῦ αἰτήσαντος παρὰ τῇ
ἡμετέρα εἰσενεχθῆναι συνόδῳ, ἐρωτη-
θεῖς, εἰ ἄρα βούλεται μετ' αὐτοῦ παρὰ
τοῖς ἐπισκόποις ἀποπειραθῆναι, πρῶτον
μὲν ὑπέσχετο, ⁸ τῇ δὲ ⁹ ἄλλῃ ἡμέρᾳ
τοῦτο μὴ ἀρέσκειν αὐτῷ ἀπεκρίνατο,
καὶ ἀνεχώρησεν, ἤρεσεν ¹⁰ πᾶσιν τοῖς
ἐπισκόποις, ἵνα μηδεὶς τῷ αὐτῷ Κουοδ-
βουλταδέῳ ¹¹ κοινωνήσῃ, ἕως οὗ τὸ κατ'
αὐτὸν πράγμα περατωθῇ· τὴν γὰρ ἐπι-
σκοπὴν ἀπ' αὐτοῦ ἀφαιρεθῆναι, πρὸ ¹²
τῆς ἐκβάσεως τοῦ κατ' αὐτὸν ¹³ πράγ-
ματος, οὐδενὶ χριστιανῷ δύναται δοκεῖν.

πн'. ¹⁴ Περί Μαξιμιανοῦ ἐπισκόπου.

Περί Μαξιμιανοῦ δὲ ¹⁵ τοῦ Βα-
γαтенσίου ἤρεσεν ἐκ τῆς συνόδου

1) У проп. все правило 87; С проп. πз.
2) cod. в концѣ послѣднихъ двухъ строкъ
л. 145^a имѣетъ приписку писца: ω φρεμ. не
держнъ сѣма κромѣ. 3) о проп. Π. 4) епи-
скопѣ Π. 5) и проп. С. 6) епископомъ Π.
7) исправл. по Π. 8) κго Π. 9) ѿтѣ С.
10) христѣаннѣ С. 11) и мнѣти Π. 12) У проп.
все правило 88.

1) ἢ V, но схолиастъ переправл. въ ἡ.
2) Κωνσταντίναν V. 3) въ Patm. 173 вырв.
все правило 87. 4) Περί Κουοδβουλτ-
αδέου P₁ Patm. 172. 5) τοῦ проп. Patm. 172.
6) Κουοδβουλταδέου P₁ Patm. 172. 7) ἐπισκό-
που проп. Patm. 172. 8) заглавие и первая
половина правила до ὑπέσχετο включит. въ V
переданы соединенно такъ: Περί Κουοδβουλт-
αδέου ἐπισκόπου τοῦ Κεντυριάτου. ἐπειδὴ τοῦ
ἐναντίου αὐτοῦ αἰτήσαντος παρὰ τῇ συνόδῳ εἰσ-
δεχθῆναι μετὰ τὸ ὑποσχέσθαι πάλιν. 9) δὲ
проп. V. 10) οὖν вставл. V. 11) Κουοδβουλт-
αδέῳ P₁ Patm. 173; αὐτῷ V (вм. τῷ αὐτῷ K.).
12) προς cod. 13) P₁ переправл. изъ αὐτῶν.
14) въ Patm. 173 вырв. все правило 88.
15) Περί Μαξιμιανοῦ δὲ проп. V.

писаниѣ дати и къ томоу и
къ людѣмъ. да и тѣ отъ еписѣпа¹
отъидеть. и ти себѣ дроугадо
възвѣстити.

5 ПД.² ꙗко поставляемъимъ
 еписѣпъ отъ поставляю-
 щихъ ꙗко³ поставленіа
 принимати въ нѣже или
 дѣи <и> ипѣтъ⁴ приво-
10 димъ бѣваеѣ.

По семь годѣ кѣтъ да аще иѣци
когда поставляемъ бѣвають по афра-
кинскѣихъ⁵ епархїахъ писаниа при-
нимати отъ поставляющихъ ꙗ роу-
15 кою иѣхъ написана имоуше ѱпата⁶ и
дѣи. да ꙗко ни⁷ кдиноу соумѣнк-
ниа⁸ о послѣдѣишихъ или о⁹ пѣрвѣ-
ихъ възрастити.

Ч.¹⁰ о почитавъшихъ поѣтъ
20 кдиноу въ цѣркѣи не
 моуши ѱ ниѣхъ поставле-
 номъ бѣи.

Тако же годѣ кѣтъ да аще кѣто
кѣгда въ цѣркѣи аще и кдиноу поѣте
25 отъ иноу наслѣдикъ да не приѣтъ
боудеть.

γράμματα δοθῆναι καὶ πρὸς αὐτὸν καὶ
πρὸς τὸν λαόν, ἵνα κάκεϊνος ἐκ τῆς
ἐπισκοπῆς ἀναχωρήσῃ, κάκεϊνοὶ ἑαυ-
τοῖς¹ ἄλλον ἀναζητήσωσιν.

πδ'.² Ὡστε τοὺς χειροτονουμέ-
 νους³ ἐπισκόπους ἀπὸ τῶν
χειροτονούντων αὐτοὺς ἐπι-
στολάς λαμβάνειν, ἐν αἷς
ἢ τε ἡμέρα καὶ ὁ ὑπατος⁴
προσφέρεται.⁵

Ἐπειτα ἤρεσεν, ἵνα οἵτινες δὴποτε
μετὰ ταῦτα χειροτονοῦνται⁶ ἀνὰ τὰς
τῆς Ἀφρικῆς ἐπαρχίας γράμματα λαμ-
βάνειν⁷ παρὰ τῶν χειροτονούντων αὐ-
τοὺς τῇ χειρὶ αὐτῶν ὑπογεγραμμένα, π. 146 α.
περιέχοντα τὸν ὑπατον καὶ τὴν ἡμέραν,
ὥστε μηδεμίαν ἀμφισβήτησιν περὶ ὑστέ-
ρων ἢ προτέρων ἀναφυῆναι.

Ч'.⁸ Περὶ τοῦ, τοὺς καὶν ἅπαξ ἐν τῇ
ἐκκλησίᾳ ἀνάγοντας⁹ μὴ δύνα-
σθαι ἀπ'¹⁰ ἄλλων προχειρίζε-
σθαι.¹¹

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα¹² ὅστις δὴ-
ποτε ἐν ἐκκλησίᾳ καὶν ἅπαξ ἀνέ-
γνω,¹³ ἀπ'¹⁴ ἄλλης¹⁵ πρὸς κλήρωσιν
μὴ κατέχεται.¹⁶

1) еписѣпа С. 2) У проп. все правило 89.
3) а П. 4) здѣсь надъ п cod. став. +.
5) африкинскѣи П. 6) здѣсь надъ п cod. став. +.
7) ни проп. С. 8) сѣмненіа П. 9) ѱ С.
10) У проп. все правило 90.

1) ἐαυτοὶ cod. 2) въ Patm. 173 выпр. все
правило 89. 3) χειροτονημένους Patm. 172.
4) ὑπαντος cod. 5) προσφέρεται V Patm. 172 (P₁?).
6) χειροτονοῦνται V Patm. 172. 7) λάβωσιν VP₁
Patm. 172. 8) въ Patm. 173 выпр. все пра-
вило 90. 9) ἀναγόντας V Patm. 172; ἀναγνώ-
στας P₁. 10) ἀπὸ P₁. 11) προχειρισθῆναι V.
12) ἵνα проп. V. 13) ἀναγνῶ Patm. 172.
14) ἀπὸ P₁. 15) ἐκκλησίας вставл. VP₁
Patm. 172. 16) καταδέχεται V.

и¹ написаша· авриани επ̃π̃ καλχη-
донскѣ цр̃кви· Пришѣдъшюу·моу
причѣтоу· съпохвалихъ и почътенаѣ
въсписахъ· тако же и прочии επ̃п̃и²
5 въсписаша·

Въ³ семь съворѣ швляются
сътворенаѣ отъ посълаanychъ
овонъполъ моря мѣстныхъ
еп̃п̃·

10 при славыѣемъ цр̃и⁴ деодосии
авѣгоустѣ и роуморидоу· свѣтълааго
властела прѣжде ·и· каланѣдъ·
септѣвѣ въ каλχηдонскѣи⁵
цр̃кви· секоунди· авриани επ̃п̃·
15 въ въсемъ съворѣ· сѣдъ прѣ-
столицемъ· днакономъ· рече· Глагоу·
принимъшю· наше· братолюбие· при-
мокомъ· съмѣренни· въ томъ· съворѣ·
повелѣ· отъ· дрѣвнѣаго· во· еко·
20 же· помънитъ· ваша· стѣсть· съво-
роу· одържацию·⁶· посълахомъ·
л. 146 б. братию· нашу· на· онъполъ· |· моря·
мѣстники·· нхъ·же· подобаше· въ⁷
съшъствни· и· нашеѣ· стѣсти·· поден-
25 женик· исповѣдати· съвершенъѣ

Καὶ ὑπέγραψαν. Αὐρήλιος ἐπίσκοπος
τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῷ παρόντι
ψηφίσματι συνήνεσα καὶ παραναγνω-
σθέντι ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ οἱ λοιποὶ
ἐπίσκοποι¹ ὑπέγραψαν.

Ἐν² ταύτῃ τῇ συνόδῳ ἐμφανίζονται
τὰ πραχθέντα ὑπὸ τῶν πέραν τῆς
θαλάσσης ἀποσταλέντων τοποτηρη-
τῶν ἐπισκόπων.

Ἐπὶ τοῦ ἐνδοξοτάτου βασιλέως Θεο-
δοσίου τοῦ αὐγούστου καὶ Ῥουμορίδου³
τοῦ λαμπροτάτου ὑπάτου, τῇ πρὸ ἡ'
καλανδῶν σεπτεμβρίων, ἐν Καρχηδόνι
εἰς τὴν ἐκκλησίαν Σεκούνης, Αὐρήλιος
ἐπίσκοπος, ἐν πάσῃ⁴ τῇ συνόδῳ προκα-
θίσας, παρεστώτων⁵ διακόνων, εἶπεν·
Λόγου ἀπαιτήσαντος ἡ ὑμετέρα ἀδελφό-
της παρὰ τῆς ἐμῆς μετριότητος εἰς ταύ-
την τὴν σύνοδον προετράπη· ἔκπαλαι⁶
γάρ, ὡς μέμνηται⁷ ἡ ὑμετέρα ἀγιω-
σύνη, συνόδου σχεθείσης⁸ ἀπεστείλαμεν
ἀδελφοὺς ἡμῶν πρὸς τὰ πέραν τῆς θα-
λάσσης⁹ τοποτηρητάς, οὓς ἐχρῆν ἐν τῇ
συνελεύσει τῆς ὑμετέρας ἀγιωσύνης τὴν
κίνησιν διηγῆσασθαι τῆς ἐξανυσθείσης

1) и вставл. II. 2) ипскоуни* II. 3) Въ
проп. С; У проп. все дѣлїе. 4) цр̃и ПС.
5) χαλκιδонскѣи С. 6) одержати С. 7) въ
проп. II.

1) ἐπίσκοποι проп. V. 2) въ Patm. 173
вырв. это дѣяніе (до стр. 392 із включит.).
3) Ῥουμολίδου V. 4) ἐν συμκίση P₁V
Patm. 172. 5) τῶν вставл. P₁V Patm. 172.
6) ἐκπαλαι Patm. 172. 7) μέμνηται Patm. 172.
8) ὑποσχεθείσης V. 9) вмѣсто всего саѣдую-
щаго далѣе до стр. 392 із включит. текста, V
добавл. здѣсь только: καὶ τὰ ἐξῆς. Χρῆ γινώ-
σκειν, ὅτι τὰ ἐφεξῆς παρῆλθον, ὡς συνορῶν μη-
δὲν συμβαλέσθαι δύνασθαι ταῦτα ἐν τοῖς χρόνοις
τουτοις· περί γάρ τοῦ Βυζαχίου καὶ Μαυριτανίας
καὶ Νουμιδίας καὶ Триполитάνων ἐπισκόπων ἔστιν
ἡ διαλαλιὰ αὐτῶν.

МОЛИТВЫ И АЩЕ ВЪ ВЪЧЕРАШНИИ
 ДНѢ О ТОМЪ ЖЕ ВЕЩИ СЪДѢШЕ
 РАЗВѢ ЦРКВНЫХЪ СЪТВОРЕННЫХЪ
 ПРИЛѢЖНО КЛНКО СЪДѢША ИСПЫ-
 5 ТАХОМЪ. ОБАЧЕ ПОДОБАЕТЪ ДНѢ ВЪ-
 ЗНАНИЕ ВЪЧЕРАШНАГО ДНѢ.
 ЦРКВНЫМИ СЪТВОРЕНИИ ИЗКѢЩЕ-
 НИЕМЪ ЕПІТЪ¹ РАДИ ЕПАРХИИ АФРИ-
 КИНСКИХЪ НЕ ПРИШДѢШНИХЪ НА
 10 СОУЩІИ² СЪВОРЪ. ЧИНЪ ОУВО ПРИК-
 МАЕТЪ. ВЕЩИИ ДА ВЪ ПЪРВЫХЪ
 ОТЪ БРАТІА И СЪЧИСЛИТЕЛЬ НА-
 ШИХЪ КЪ ТОМОУ СЪВОРОУ ИЛИ
 ОТЪ ВЪЗАНІА. ИЛИ ОТЪ МАКРИТАНИА
 15 ПРИШДѢШНИХЪ. ВЪЗНАЦИМЪ КАКО
 ПОДОБАЕТЪ ПРИЧИТАТИ ПРИШДѢШ-
 НИМЪ СЪВОРЪМЪ.

И ПРИНЕСЪШЕМЪ³ ФИЛОΛΟΓΗΟΥ
 ΓΕΤΑΒΕΝΟΥ. ΤΑΤΙΑΝΟΥ ΕΠΙΤЪ⁴ ВІ-
 20 ΖΑΝІНЬСКИА⁵ СТРАНЪ ПИСАНИА
 ΜΕΤΕΝΑΙΑ ИЖЕ И ПОЧЪТЕНАΙΑ.
 ΚΙΡΕ ЖЕ И ПРИНЕСΕΝΟМЪ ΛΟΥ-
 ΚΙΑΝΟΥ⁶ И СΙΛΒΑΝΟΥ ΜΕΤΕΝ-
 ΝΥΜΜΑ ΜΑΚΡΙΤΑΝΙΝСКИА СТРА-
 25 ΝΥ СΙΦΕΝΤΙСНА⁷ ПИСАНИА ΜΕΤΕΝ-
 ΝΑΙΑ. И СІМЪ ПОЧЪТЕНОМЪ ΔΕ-
 ΡΙΑНИ ΕΠΙΤЪ РЕЧЕ СΙΧЪ НАΠΙ-
 СΑΝΙИ ΠΙСМΑ СЪТВОРΕΝΥΜΜΙ СЪЧЕ-
 ТАЕТЪСЯ.

πρεσβείας. καὶ καὶ εἰ τῇ χθεσινῇ
 ἡμέρᾳ περὶ τοῦ αὐτοῦ πράγματος καθε-
 σθέντες ἐκτὸς τῶν ἐκκλησιαστικῶς¹
 πεπραγμένων² ἐπιμελῶς ἃ ἔπραξαν
 ἐψηλαφήσαμεν, ὅμως πρέπει σήμερον
 τὴν (л. 156^b) ἀναζητήσιν τῆς χθεσινῆς
 ἡμέρας τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς πεπραγμέ-
 νοις ἐν βεβαιώσει³ διὰ τοὺς ἐπισκόπους
 τῶν ἐπαρχιῶν τῆς Ἀφρικῆς, τοὺς μὴ
 παραγενομένους ἐν τῇ παρούσῃ συνόδῳ.
 Ἡ τάξις τοίνυν ἀπαιτεῖ τῶν πραγμά-
 των, ἵνα ἐν πρώτοις παρὰ τῶν ἀδελφῶν
 καὶ συνιερέων ἡμῶν, τῶν πρὸς ταύτην
 τὴν σύνοδον εἴτε ἐκ τοῦ Βυζακίου, εἴτε
 ἀπὸ Μαυριτανίας παραγενομένων, ζητή-
 σωμεν,⁴ πῶς⁵ συμφέρειν ψηφίζονται
 τῇ παρούσῃ συνόδῳ.

Καὶ προσενεγχόντων Φιλολόγιου,
 Γεταβеноῦς, Τατιανοῦ,⁶ Φιλικιανοῦ,
 τῶν ἐπισκόπων τῆς Βυζακινῆς χώ-
 ρας, τὰ γράμματα τῆς τοποτηρη-
 σίας, τὰ καὶ ἀναγνωσθέντα, ἐπὶ δὲ
 προσενεγχάντων⁷ Λουκιανοῦ καὶ Σιλβα-
 νοῦ, τῶν τοποτηρητῶν τῆς Μαυριτανίας
 χώρας τῆς Σιτιφένσης,⁸ γράμματα τῆς
 τοποτηρησίας, καὶ τούτων ἀναγνωσθέν-
 των, Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τούτων
 τῶν ἐγγράφων ἡ ὑφ' ἑαυτοῖς πεπραγμένοις
 συζευχθεῖν.⁹

1) епископъ II. 2) сѣднщѣ II. 3) прине-
 шимъ II. 4) епископъ II. 5) византійскыя II.
 6) локіаномъ II. 7) сифентіа II.

1) ἐκκλησιαστικῶν P₁ Patm. 172. 2) πραγ-
 μάτων Patm. 172. 3) ἐμβεβαιῶσαι P₁;
 ἐνβεβαιῶσαι Patm. 172. 4) ζητήσωμεν cod.
 5) πῶς cod. 6) Γεταβеноустатиανοῦ cod.; Γε-
 таβеноустιανοῦ P₁; Γεταβеноῦς, тианοῦ Patm. 172.
 7) προσενεγχόντων P₁ Patm. 172. 8) τὰ
 вставл. P₁ Patm. 172. 9) συνεζεύχθη
 Patm. 172.

ο επισκοποι̃ѣхъ вѣзакинскыихъ.

л. 147 а. ноу̃мидии̃ επισκοποι̃ѣ рече. Ё̃не-
мѣмъ̃ братии̃ и ¹ еп̃ѣомъ̃ на-
шнмъ̃ вѣзакинскыѣ̃ страны. ²
5 и мавританиѣ̃ снѣѣтинскыѣ̃ на
сѣворѣ̃ мѣстныѣ̃ посѣлати̃ нынѣ̃
вѣзипѣмъ̃. аще̃ мѣстныи̃ ³ ноу̃-
мидии̃ придоша. или̃ ѡвѣ̃ три-
полѣнскыѣ̃ страны̃ или̃ кесарь-
10 скыѣ̃ мавританиѣ̃.

ο еп̃ѣхъ̃ мавританиѣ̃ ⁴ снѣ-
ѣенскыѣ̃. ⁵

Λυκιανъ̃ и сиванъ̃ еп̃ѣ̃ ⁶
мѣстныѣ̃. мавританиѣ̃ снѣѣѣ-
15 снскыѣ̃ страны̃ рекоста. поздѣ̃
къ̃ кесаринскѣ̃н̃ братии̃ нашен̃
сѣворноѣ̃ приде̃ понѣже̃ о̃ни̃
имѣахου̃ ⁷ постигноути̃. о̃баче̃
всѣако̃ придоу̃тъ. и̃ надѣкмѣса̃ ο̃
20 дѣахъ̃ нхъ̃ ѡко̃ аще̃ когда̃ въ̃ томъ̃
сѣворѣ̃ сѣтворитѣса̃ и̃ сами̃ не̃
вѣрно̃ своѣ̃ сѣпохвалениѣ̃ ⁸ пода-
дѣтъ.

ο ноу̃мидинскыихъ̃ еп̃ѣхъ̃. ⁹

25 алу̃нии̃ еп̃ѣ̃ ¹⁰ цр̃квы̃ныи̃ рече.
Мы̃ оу̃во̃ отъ̃ ноу̃мидии̃ при-
шдѣше̃ азъ̃ же̃ и̃ прѣста̃ вѣ-
тин̃ агоустинъ̃ и̃ посидни̃. нъ̃
отъ̃ ноу̃мидии̃ то̃ѣ̃ же̃ мѣстныи̃
30 посѣлани̃ ¹¹ вѣти̃ не̃ могоша̃.

Περὶ τῶν τοῦ Βυζακίου ἐπισκόπων.

Νουμίδιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Προσέχο-
μεν τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συνεπισκόπους
ἡμῶν, τοὺς τῆς Βυζακηνῶν χώρας καὶ
Μαυριτανίας Σιτιφένσης, εἰς τὴν σύνοδον
τοποτηρητὰς ἀποστεῖλαι· (λ. 157^α) νῦν
ζητήσωμεν, ¹ ἐὰν τοποτηρηταὶ τῆς Νου-
μιδίας παρεγένοντο, ἢ δηλαδὴ τῆς Τρι-
πολιτανῆς χώρας, ἢ καὶ ² τῆς Καισα-
ρειανῆς Μαυριτανίας.

Περὶ τῶν τῆς Μαυριτανίας Σιτι-
φένσης ἐπισκόπων.

Λουκιανὸς καὶ Σιλβανὸς ἐπίσκο-
ποι, τοποτηρηταὶ τῆς Μαυριτανίας
Σιτιφένσης χώρας, εἶπον· Βραδέως
πρὸς τοὺς τῆς ³ Καισαρειανῆς ἀδελ-
φοὺς ἡμῶν ἡ συνοδικὴ ἦλθεν· ἐπεὶ
κάκεῖνοι λοιπὸν εἶχον φθάσαι, ὅμως
πάντως ἐλεύσονται· καὶ θαρρόμεν περὶ
τῶν ψυχῶν αὐτῶν, ὅτι εἰτιδήποτε· ἐν
ταύτῃ τῇ συνόδῳ πραχθήσεται, καὶ
αὐτοὶ ἀναμριβόλως τὰς ἰδίας συναινέ-
σεις παρέξουσιν. ⁴

Περὶ τῶν τῆς Νουμιδίας ἐπισκόπων.

Ἀλύπιος ἐπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας
εἶπεν· Ἡμεῖς μὲν ἀπὸ τῆς Νουμιδίας
ἦλθομεν, ἐγὼ τε καὶ οἱ ἀγιώτατοι ἀδελ-
φοὶ Αὐγουστίνος καὶ Προσίδιος· ἀλλ' ⁵
ἀπὸ τῆς αὐτῆς Νουμιδίας τοποτη-
ρηταὶ πεμφθῆναι οὐκ ἠδύναντο, ⁶

1) и проп. II. 2) страны II. 3) мѣстныи II.
4) амавританиа С. 5) снѣѣенскыѣ С. 6) еп̃-
ископы II. 7) мѣахъ С. 8) спохвалениѣ II. 9) епи-
скопѣ II. 10) епископъ II. 11) посланиѣ II.

1) ζητήσωμεν cod. 2) καὶ проп. P₁
Patm. 172. 3) τῆς проп. Patm. 172. 4) πα-
ρέξοιεν P₁ Patm. 172. 5) ἀλλὰ P₁. 6) οὐκ
ἠδύναντο πεμφθῆναι P₁.

ѡко¹ кѣре планиѣмъ тироната· епѣи
своимъ нѡужамъ² въ градѣхъ
своихъ прилежати пакостѣмъ· по-
неже и съворьнокъ нашеѡ стѣсти
5 прѣстоу· оумоу· старьцю· ѡко же
възнесоша съвѣдаше о пришедъ-
шимъ възисканимъ³ съвора посъ-
лати· ѡко да съвѣршишкѣшисѡ
мѣстѣнаѡ область къ томоу· посъ-
10 латъ съвороу· нъ въторымъ
писаникѣмъ мѣнѣ тѣмъ же въспо-
маноу· въшю отъвѣта своимъ пи-
саникѣмъ о пакости тироната ѡко же
и въше рекоуомъ·

15 авернии епискоу· рече· Нѣсть
невѣрно ѡко же прѣжде реченаѡ
братия и епѣи наши нже отъ
ноумидна кгда сътворенаѡ съвора
принимѡуть· аѡки и своѡ пода-
20 дати· съпохвалениѡ и на коньцѣ
привести потѣпаться кѡко оу· во
когда въгодати· нѡужда во ксть
печалию прѣстола того промѣислѣти
то самоу имъ прѣжде реченымъ
25 кѣѣ поставити·

ω трипольнѣмъ епѣхъ·

Отъ трипола братия нашеѡ се
възмогѡхъ разоумѣти ѡко оу· лѣноу·
брата нашего посълаша мѣстѣ-
30 ника· нъ имъже сърѣсти не

ѡти ἀκμήν τῷ θορύβῳ τοῦ τηρονάτου
οἱ ἐπίσκοποι ἰδίαις ἀνάγκαις ἐν ταῖς πό-
λεσιν αὐτῶν ἀπασχολοῦνται¹ ἐμποδιζο-
μενοι· ἐπεὶ καὶ τὴν συνοδικὴν τῆς ὑμε-
τέρας² ἀγιοσύνης τῷ ἁγιωτάτῳ γέ-
ροντι Σαγχτίπῳ ὡς ἀνήγαγον, συνεῖδεν
περὶ τῆς παρούσης ζητήσεως σύνοδον
καταμηνυθῆναι, ὅπως (л. 157^b) καταρ-
τισθεῖσα τοποτηρησίᾳ πρὸς ταύτην ἀπο-
σταλῇ τὴν σύνοδον· ἀλλὰ δευτέραις
γράμμασιν ἐμοῦ τὸν αὐτὸν ὀναμνήσαν-
τος, ἀπελογήσατο³ δι' οἰκείων γραμμά-
των περὶ τοῦ ἀπὸ τῶν τηρόνων ἐμποδι-
σμοῦ, ὡς ἀνωτέρω εἶπον·

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Οὐκ ἔστιν
ἀμείβολον, ὅτι οἱ προλεχθέντες ἀδελφοὶ
καὶ συνεπίσκοποι ἡμῶν, οἱ ἐκ τῆς Νου-
μιδίας, ὅτε τὰ πεπραγμένα τῆς συνόδου
λάβωσιν, εὐθέως καὶ τὰς ἰδίας παρέξου-
σιν συναίνεσις, καὶ εἰς πέρας ἀγαγεῖν
σπουδάσουσιν⁴ ὅσα ὅποτε ἀρέσουσιν.⁵
ἀνάγκη τοίνυν ἐστὶν τῇ φροντίδι τῆς
καθέδρας ταύτης προνοηθῆναι, τοῦτο
αὐτὸ αὐτοῖς⁶ προλεχθεῖσιν ἐμφανῶς κα-
ταστήναι.

Περὶ τῶν Τριπολιτάνων ἐπισκόπων.

Περὶ τῶν ἀπὸ Τριπόλεως ἀδελφῶν
ἡμῶν τοῦτο ἡδυνήθην γινῶναι, ὅτι Οὐλ-
κίαν⁷ ἀδελφὸν ἡμῶν ἀπέστειλαν τοπο-
τηρητὴν· ἀλλ' ἐπειδὴ ἀπαντῆσαι οὐκ

1) кѡ *остава*. II. 2) нѡужамъ II. 3) кѡзи-
ни C.

1) ἀπασχολοῦνται cod. 2) ἡμετέρας
Patm. 172. 3) ἀπελογίσατο cod. 4) σπου-
δάσωσιν Patm. 172, но ω *переправл. възъ су*.
5) ἀρέσωσιν P₁ Patm. 172. 6) τοῖς P₁
Patm. 172. 7) Δουλίτιον Patm. 172; Δουλ-
κίαν τὸν P₁.

възможе то нѣцини отъ чадъ
нашихъ извѣстиша. пришедъше ¹
отъ прѣжде реченъи страны.
яко мѣнении доуликтии въ ко-
5 рава вълѣзе. и подобакъ въро-
вати нѣкоуоу моу замордѣнню отъ
зимы съключитиса кмоу нѣкы-
и ми оубѣдивъшю и опоздитиса. ²
л. 148 а. обаче и о томъ аще годѣ ксть вашии
10 любѣви тѣи же образъ да съхра-
нитиса. да въгоднаи съворѣ къ
тѣмъ же посълють.

отъ всѣхъ епѣ речено бысть
заповѣданаи отъ сѣаго съвора
15 всѣмъ годѣ ксть.

〈ча.〉 о ³ съшъствии ⁴ съ до-
натъи.

акриани ⁵ епѣ рѣ. Пришедъ-
ше на испытании вашии любѣви
20 мѣню црквынъимъ сътворенъи-
мъ извѣсти. обѣщании во
всѣхъ васъ се прѣдълагааше.
подобакъ кдиномоу насъ въ сво-
къ градѣ о себѣ съннитиса съ
25 начальникъи донатъскыи ми. или
съчетатиса съ соудѣмъ инѣмъ.
да тако же съ таковыи ми въ

ἡδυνήθη. τοῦτο τινες τῶν τέκνων
ἡμῶν διεβεβαιώσαντο, ἐλθόντες ἐκ
τῆς προλεχθείσης χώρας, ὅτι ¹ ὁ ²
μνημονεύθεις Δουλικίτιος ³ εἰς πλοῖον
εἰσῆλθε, καὶ δεῖ πιστεῦσαι τινα πα-
ρολκὴν ἐκ τοῦ χειμῶνος αὐτῷ συμ-
βῆναι, τὴν αὐτὸν ἀναγκάσασαν βρα-
δύναι. ὅμως καὶ περὶ τούτων, ⁴ ἐὰν
ἀρέσκη τῇ ὑμετέρα ἀγάπῃ, ὁ αὐτὸς
τύπος φυλαχθεῖη, ἵνα τὰ ἀρέσαντα τῇ
συνόδῳ πρὸς τοὺς ⁵ (л. 158^а) αὐτοὺς
ἀποσταλῶσιν.

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Τὰ ὀρισθέντα ὑπὸ τῆς ἁγίας συνόδου ⁶
πᾶσιν ἀρέσκει.

За'. ⁷ Περί τοῦ τοῖς Δονατισταῖς συ-
νελθεῖν. ⁸

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Τὸ εἰς
ψηλάφησιν ἐλθὼν τῆς ὑμετέρας ἀγάπης
λογίζομαι ὀφείλειν τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς
πεπραγμένοις βεβαιωθῆναι· ἡ γὰρ
ὑπόσχεσις πάντων ὑμῶν ⁹ τοῦτο προε-
βάλετο, ¹⁰ ὀφείλειν ἓνα ἕκαστον
ἡμῶν ἐν τῇ ἰδίᾳ πόλει καθ' ἑαυτὸν
συνελθεῖν τοῖς ἀρχηγοῖς τῶν Δονα-
τιστῶν ἢ προσεῖναι ¹¹ ἑαυτῷ γείτονα
ἕτερον, ἵνα ὁμοίως τοῖς τοιούτοις ἐν

1) пришедъ С. 2) опоздѣти С. 3) о проп. П.
4) и вставл. П. 5) акриан П.

1) ετε P₁. 2) ὁ проп. P₁. 3) Δουλικίτιος
P₁ Patm. 172. 4) τούτου P₁. 5) τοὺς проп.
Patm. 172. 6) σῆς ἁγιωσύνης P₁ Patm. 172
(вм. ἁγίας συνόδου). 7) въ Patm. 173 выпр.
все правило 91. 8) V проп. дагѣ самый
текстъ правила 91. 9) ἡμῶν Patm. 172.
10) παρεβάλετο P₁. 11) προσεῖναι cod.

гоуиъждо¹ градѣ и мѣстѣ кѣниѣхъ
ради или първаѣ носѣщиихъ въ
тѣхъ же мѣстѣхъ сънидоуѣса. се
всѣмъ² аще годѣ кѣтъ да заповѣ-
5 дано боудеть.

отъ всѣхъ епѣ. глано вѣсть.
Всѣмъ³ годѣ кѣтъ и вси то сво-
ими вѣсписаниимъ оутвѣрдихомъ.
просимъ оубо кѣе посѣланиимъ по-
10 добѣниимъ отъ събора кѣниѣимъ
посѣлати. о⁴ всѣхъ твоѣ вѣспи-
шетъ стѣсть

авриани епѣ рече. Ище⁵ мѣнитъса
вашеи любѣви образъ нже кѣ съшѣст-
15 еню онѣхъ да⁶ почѣтетьса ꙗко сию
силоу послѣдованию. вси | оудѣр-
жиимъ аще годѣ кѣтъ.

отъ всѣхъ епѣ глано вѣсть да
почѣтено боудеть.

20 лантъ нотаръ⁷ почѣте.

ѣв.⁸ образъ съхоженіѣ кѣ дон-
томъ.

епѣ⁹ цркѣвѣни рече. Повелѣно
кѣтъ евласти отъ оногѣ великаѣгѣ
25 сѣданиѣ налѣ. просимъ вашегѣ
прѣчистованиѣ почисти и на конѣцѣ
принести повелѣти. почѣтеноу же
бѣвѣшю повелѣнию и на сътво-
рениѣ полож[ен]оу¹⁰ да речеть

ἐκάστη πόλει καὶ τόπῳ ἐὰν
τῶν ἀρχόντων, ἢ τῶν τὰ πρῶτα
φερόντων ἐν τοῖς αὐτοῖς τόποις
συνέλθωσιν· τοῦτο ἐὰν ἀρέσκη πᾶσιν,
παραγγελεῖται.

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Πᾶσιν ἀρέσκει, καὶ πάντες τοῦτο τῇ
ἡμετέρα ὑπογραφῇ ἐκυρώσαμεν. αἰτοῦ-
μεν ἔτι μὴν, ἵνα ταῖς ἐπιστολαῖς, ταῖς
ὀφειλούσαις ἐκ τῆς συνόδου πρὸς τοὺς
ἀρχοντας ἀποπεμφθῇναι,¹ ὑπὲρ πάντων
ἢ οἱ ὑπογράφῃ² ἀγιωσύνη.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Ἐὰν δοκῇ
τῇ ὑμετέρα ἀγάπῃ, ὁ τύπος τῆς πρὸς
ἐκείνους συνελεύσεως ἀναγνωσθῇ,³ ὅπως
τοῦτον τὸν τόνον τῆς ἐπακολουθήσεως л. 148 b.
πάντες, ἐὰν ἀρέσκη, κρατήσωμεν.

Ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκόπων ἐλέχθη·
Ἀναγνωσθεῖται.

Λαῖτος νοτάριος ἀνέγνω· (л. 158^a)

Ⲙβ'.⁴ Ὁ τύπος τῆς πρὸς τοὺς Δονα-
τιστὰς συνελεύσεως.⁵

Ἐπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας εἶπεν· Τὸ
παρὰ τῆς αὐθεντίας ἐκείνης τῆς μεγί-
στης καθέδρας ἡμῖν ἐπιτραπὲν αἰτοῦμεν
τὴν ὑμετέραν τιμιότητα ἀναγνωσθῇναι,
καὶ εἰς πέρας ἀχθῇναι κελεύσαι. ἀνα-
γνωσθείσης δὲ τῆς κελεύσεως καὶ τοῖς
πεπραγμένοις ἐντιθεμένης, εἰπάτω ὁ⁶

1) гоуиъждо СП. 2) кѣтъ С. 3) сѣмъ П.
4) ѡ П. 5) ѡи П. 6) на С. 7) лант нотаръ С.
8) У проп. все правило 92; ѣв проп. П. 9) епѣ-
скоуъ П. 10) исправл. по П.

1) πεμφθῇναι P₁. 2) ὑπογράψει cod. 3) ἀνα-
γνωσθεῖται P₁ Patm. 172. 4) въ Patm. 173
вырв. все правило 92; Ⲙβ' проп. Patm. 172.
5) У проп. далѣ самый текстъ правила 92.
6) ὁ проп. P₁ Patm. 172.

ἐπὶ τῷ σῶν ῥητῶν цркве¹ дѣлажъноу
 вашего прѣочнствованиа. къ до-
 натоу принести заповѣданое оу-
 слышати и въ сѣдѣнахъ вѣло-
 5 жити и къ нимъ принести
 съподобити. и отъвѣтъ тѣхъ
 пакы нашихъ ради сътворе-
 ныхъ намъ ѡвити. идемъ съ
 вами властнѣю послании отъ
 10 нашего събора. желающе пора-
 доватиса² о вашемъ исправленн³
 вѣмъ во любѣвь гнѣю рекъша
 влѣбени миротворцы яко ти
 снове вѣни нарекоутьсѧ. помѧ-
 15 нѣ же прѣкъмъ. яко кѣмъ оубо
 и не хотѣшнимъ глѣти братни
 нашѣ глѣти намъ братнѣ⁴ наше⁵
 кѣте се оубо отъ любѣве миръ-
 ное прихѣдѣмъ наше въспомни-
 20 нѣмъ оуничъжити не подоба-
 ктъ. да аще чѣто кѣгда истинны⁶
 л. 149 а. нмѣти | вамъ помышляете въспри-
 ѣти томоу не невѣроуйте. си-
 рѣчь да сънимъшкѣсѧ⁷ събороу
 25 вашего изверѣте отъ самѣхъ
 васъ хотѣшнихъ вещь пороучити
 таковаго вашего правословнѣ. ⁸
 яко да и мы вѣзможемъ ток
 же сътворити сирѣчь да и
 30 нашего събора извероуѣть хо-
 тѣмъ по избрании отъ насъ

ἐπίσκοπος τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας·
 Τὸ διὰ τῆς ὑμετέρας τιμιότητος
 πρὸς τοὺς Δονατιστὰς ὀφείλον ἐπε-
 νεχθῆναι¹ ἐντολικὸν ἀκοῦσαι καὶ πε-
 πραγμένοις ἐμβαλεῖν καὶ πρὸς αὐτοὺς
 ἀποκομίσαι² καταξιώσατε, καὶ τὴν
 τούτων ἀπόκρισιν πάλιν διὰ τῶν ὑμετέ-
 ρων πεπραγμένων ἡμῖν ἐμφανίσαι. συ-
 νερχόμεθα ὑμῖν, αὐθεντικῶς ἀποστα-
 λέντες ἐκ τῆς ἡμετέρας καθολικῆς συ-
 νόδου, ἐπιθυμοῦντες χαρῆναι περὶ τῆς
 ὑμετέρας διορθώσεως· ἐπιστάμεθα γάρ
 τὴν ἀγάπην τοῦ κυρίου εἰπόντος· Μα-
 χάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, ὅτι αὐτοὶ υἱοὶ θεοῦ
 κληθήσονται. ὑπέμνησεν δὲ καὶ διὰ τοῦ
 προφήτου, ὥστε ἔτι μὴν καὶ τοῖς μὴ
 βουλομένοις λέγεσθαι ἀδελφοῖς ἡμῶν
 λέγειν ἡμᾶς, ἀδελφοὶ ἡμῶν ἐστέ. ταύ-
 την τοίνυν τὴν ἐξ ἀγάπης εἰρηνικὴν³
 ἐρχομένην ἡμετέραν ἀνάμνησιν ἐξουθε-
 νῆσαι οὐκ ὀφείλετε,⁴ ἵνα ἐάν τί ποτε
 ἀληθείας ἔχειν ἡμᾶς οἴεσθε, ἀντιλαβέ-
 σθαι⁵ τούτου (л. 159^а) μὴ ἀμφιβάλ-
 λητε·⁶ τούτέστιν, ἵνα συναχθεῖσης συ-
 νόδου ὑμῶν ἐπιλέξῃσθε ἐξ ὑμῶν αὐτῶν
 τοὺς ὀφείλοντας τὸ πρᾶγμα ἐμπιστευ-
 θῆναι τῆς τοιαύτης ὑμῶν δικαιολογίας,
 ὅπως καὶ ἡμεῖς δυνηθῶμεν τὸ⁷ αὐτὸ
 ποιῆσαι· τούτέστιν, ἵνα καὶ⁸ ἐκ τῆς
 ὑμετέρας συνόδου ἐπιλέγωσιν⁹ οἱ ὀφεί-
 λοντες μετὰ τῶν ἐξ ὑμῶν ἐπιλεγόντων¹⁰

1) црквѣ II. 2) порадоватисѧ С. 3) испра-
 вленнѣ СП. 4) братнѣ С. 5) наша II. 6) истин-
 нѣ II. 7) сѣнимъшѣ С; сънимъшѣ II. 8) пра-
 вославнѣ С.

1) ἀπενεχθῆναι P₁ Patm. 172. 2) ἀποκομί-
 σατε cod. 3) εἰρηνικῆς Patm. 172. 4) ὀφείλε-
 ται cod. 5) οἴεσθαι ἀντιλάβεσθαι cod. 6) ἀμ-
 φιβίλλητε P₁ Patm. 172. 7) τῷ P₁. 8) καὶ
 проп. Patm. 172. 9) ἐπιλεγῶσιν P₁ Patm. 172.
 10) ἐπιλεγόντων P₁ Patm. 172.

НА ПОВЕЛѢНІѢ КЛМЪ ЛѢСТѢ И ВРѢМЕНИ ВСЕ
ВЪЗНЕСАНИИ И МОУЩЕИ. КЖЕ ВАШЕ ОТЪ
НАСЪ ОБЫРЕННИКЪ ОТЪЛОУЧАТИ МИРНО
ИСТАЗАТИ. И АЩЕ ПОЗДѢ НѢКЪГДА ПО-
5 МОЩНЮ ГНѢЮ БА НАШЕГО КОНЬЦА ВЕТЪ-
ХАИ ПРИНЕМЕТЬ ЛѢСТЬ. ДА НЕ КЪГДА НЕ-
ПОКОРЕННИКЪ ЧЛѢКЪ НЕМОЩНЫИ ДІА
И ВЕЧИСАНИИ ЛЮДИИ СЦѢНООКРАДЕНТЫ-
ИМЪ РАЗЛОУЧЕНИКЪ ПОГЫБНОУТЬ. АЩЕ
10 БО СЕ БРАТЪСКИ¹ ПРИНЕМЕТЕ ОУДОВЬ
ИСТИНА ІВНТЬСЯ. АЩЕ ЛИ ТОГО СЪТВО-
РИТИ НЕ ВЪСХОДИТЕ НЕВѢРИИ ВАШЕ
АВНИ ПОЗНАНО² БОУДЕТЬ.³

И ПОЧТЕНОУ БЫВѢШЮ ТАКОВОУОУ-
15 МОУ ОБРАЗОУ ОТЪ ВЪСѢХЪ ЕПІПЪ РЕЧЕНО
БЫСТЬ. ЗѢЛО ГОДѢ КСТЬ ТО ДА⁴
БОУДЕТЬ.

И ВЪСПИСАША. АВРИЛИИ ЕПІПЪ КАЛХИ-
ДОНЪСКИИ⁵ ЦРКВѢ. СЪ ПРИШѢДЪ-
20 ШИИМЪ ПРИЧѢТЪМЪ. ПОХВАЛИХЪ И
ПОЧТЕНОУОУМОУ ВЪСПИСАХЪ. ТАКОЖДЕ
И ПРОЧИИ ЕПІП⁶ ВЪСПИСАША.

СНИ СЪБОРЪ НА ДОНАТЪСКИИ
МЛѢТВИНИКЪ. | КЪ САМОДѢРЖЦЕМЪ
25 ПОСЛАКТЕ⁷

ПРѢСЛАВНОУОУМОУ ЦРЮ.⁸ ОНОРНОУ
АВѢГОУСТОУ ВЪ ШЕСТОКЪ ВЛДЧЕСТВО⁹
ПРѢЖДЕ. ІЗ. КАЛАНДЪ ПОУЛИИ ВЪ
КАЛХИДОНѢ ВЪ ЦРКВИ ЦРКЪИИ
30 СЕКОУНДИ ВЪ ТОМЪ СЪБОРѢ

ἐν¹ ὠρισμένῳ τόπῳ καὶ καιρῷ, πᾶν τὸ
ζητήσεως ἐχόμενον, τὸ τὴν ὑμετέραν
ἀφ' ἡμῶν κοινωνίαν χωρίζον, εἰρηνικῶς
ἐξετάσαι, καὶ καὶ ἂν ὅψι ποτε τῇ βοηθείᾳ
κυρίου τοῦ θεοῦ ἡμῶν τέλος ἡ παλαιὰ
δέξηται πλάνη, μὴ ποτε διὰ πείσμα
ἀνθρώπων αἱ ἀσθενεῖς ψυχαὶ καὶ οἱ
ἄπειροι λαοὶ ἱεροσύλῳ τινὶ χωρισμῷ
ἀπόλωνται.² ἂν γὰρ τοῦτο ἀδελφικῶς
καταδείξησθε, εὐχερῶς ἡ ἀλήθεια διαφα-
νήσεται· εἰ δὲ τοῦτο ποιῆσαι μὴ θελή-
σετε, ἡ ἀπιστία ὑμῶν εὐθέως γνωρι-
σθήσεται.

Καὶ ἀναγνωσθέντος τοῦ τοιούτου
τύπου, ἀπὸ πάντων τῶν ἐπισκό-
πων ἐλέχθη· Πάνυ ἀρέσκει τοῦτο
γενήσεται.

Καὶ ὑπέγραψαν· Αὐρήλιος ἐπίσκοπος
τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῷ παρόντι
ψηφίσματι συνήνεσα καὶ παραναγνω-
σθέντι ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ οἱ λοιποὶ
ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν.

Αὕτη³ ἡ σύνοδος κατὰ τῶν Δονати-
στῶν πρεσβευτὰς πρὸς τοὺς αὐτοκρά- л. 149 b.
τορας ἀποστέλλει.⁴

Τῷ ἐνδοξοτάτῳ βασιλεῖ Ὀνωρίῳ
(л. 159^b) αὐγούστῳ, ἑκτῇ ὑπατίᾳ, τῇ
πρὸ ις' καλανδῶν ἰουλίῳ, ἐν Καρχη-
δόνι εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῆς βασιλικῆς
Σεκούνης. Ἐν ταύτῃ τῇ συνόδῳ

1) братъскыи П. 2) познани С. 3) ездеть С.
4) тогда С (см. то да). 5) калхидонъскыи П;
халкидонъскыи С. 6) епископи П. 7) послать П;
посланте С. 8) црю ПС. 9) влчество С.

1) ἐν проп. P₁. 2) ἀπώλονται cod. 3) въ
Patm. 173 вырв. это дѣяніе, а V его проп.
4) ἀπέστειλεν P₁.

мѣстноюю областьъ въсприѣста деа-
сини и еводни на донатъскыѣ. идеже
сѣборъ съчтасѣ¹ кѣнигы сѣборъ-
ныѣ имѣѣ² сице.

5 <чг.>³ кѣнигы сѣборъныѣ ꙗже
приѣша на донатъскыѣ⁴
мѣтѣнници.

Кѣнигы сѣборъныѣ братома деа-
сноу и еводноу⁵ поуцѣнтыма мѣтѣ-
10 нинома отъ калхидоньскаго сѣбора
къ прѣславѣнныѣмъ и слоужѣбни-
комъ⁶ самодържыцемъ. ꙗгда гнѣю
помощью къ влѣгочѣстивыѣмъ при-
стоупѣть црѣмъ.⁷ кѣнимы образъмы
15 сѣвършеною дързостію по сѣборѣ
вѣшныѣмаго лѣта прѣвѣишен донатъ-
скыѣни градъскыѣныѣмъ сѣтворѣнныѣмъ
сѣннѣтисѣ повелѣниѣ вѣша. да аще
надѣются своѣго покелѣнниѣ въспри-
20 ѣти. нзвѣраномъ нѣкѣныѣмъ довѣль-
номъ отъ того же числа съ нами
миръно невѣроваахоу. и кротостію
хръстѣаньскою ве соумьненниѣмъ нлѣѣ-
ахоу показати⁸ аще чѣто кѣгда исти-
25 ноу⁹ имѣша. ꙗко да отъ того сѣборъ-
наѣ¹⁰ чистота дрѣвѣѣкъ въ вѣшныѣмъ
въснѣѣѣши лѣта. и нынѣ такожде за
л. 150 а. вѣчислѣнѣ¹¹ и єдиноу сѣлоу прѣѣкѣ
глѣющѣннѣхъ сѣказаашесѣ. нѣ понѣже
30 ꙗже не надѣѣтисѣ. сѣдържаахоусѣ

τοποτηρησίαν ἀνεδέξαντο Θεάσιος καὶ
Εὐδοῖος κατὰ τῶν Δονατιστῶν, ἐν ᾗ
συνόδῳ συνετάχθη κομμονητώριον πε-
ριέχον οὕτως·

γγ'.¹ Τὸ κομμονητώριον, ὅπερ ἔλα-
βον οἱ κατὰ τῶν Δονατιστῶν
πρεσβευταί.

Κομμονητώριον τοῖς ἀδελφοῖς Θεασίῳ
καὶ Εὐδοίῳ, τοῖς πεμφθεῖσιν πρεσβευ-
ταῖς ἐκ τῆς ἐν Καρχηδόνι συνόδου, πρὸς
τοὺς ἐνδοξοτάτους καὶ θρησκευτικωτά-
τους αὐτοκράτορας. Ἠνίχα τῇ τοῦ
κυρίου βοηθείᾳ τοῖς εὐσεβεστάτοις
προσέλθωσιν βασιλεῦσιν,² ποίῳ τρόπῳ
τελείᾳ παρρησίᾳ κατὰ τὴν τοῦ
ἀνωτέρου ἐνιαυτοῦ σύνοδον οἱ πρω-
τεύοντες τῶν Δονατιστῶν τοῖς πο-
λιχνιωτικοῖς πεπραγμένοις συνελθεῖν
προετράπησαν. ἵνα, εἰ ἐθάρρουν τοῦ
οἰκείου δόγματος ἀντιλαβέσθαι, ἐπι-
λεγέντων τινῶν ἱκανῶν ἐκ τοῦ
αὐτοῦ ἀριθμοῦ, μεθ' ἡμῶν εἰρηνικῶς
ἀμφέβαλλον, καὶ ἡμερότῃ χριστιανικῇ
ἀναμφιβόλως εἶχον ἐπιδείξει, εἰ τίποτε
ἀληθείας κατεῖχον, ὅπως ἐκ τούτου ἡ
καθολικὴ εἰλικρινότης,³ ἔκπαλαι τοῖς
ἀνωτέροις διαλάμψασα χρόνοις, καὶ νῦν
ὁμοίως διὰ τῆς ἀπειρίας καὶ μονοτονίας
τῶν ἀντιλεγόντων ἐγνωρίζετο· ἀλλ'
ἐπειδὴ τὸ μὴ θαρρῆναι συνέιχοντο,

1) читасѣ П. 2) и П. 3) У проп. все
правило 93. 4) донатъскы П. 5) еводн С.
6) слѣженны П. 7) црѣма ПС. 8) показати С.
9) истиннѣ П. 10) собранѣ С. 11) вѣчислѣ-
нѣ С; вѣчислѣнѣ П.

1) въ Patm. 173 выпр. текстъ правила 93
до словъ κτήσεων ἀνυπερθέτως (стр. 398 а)
включит. 2) τούτοις ἐμφανίσουσι вставл. P₁ V
Patm. 172. 3) ἡ вставл. P₁ Patm. 172.

просто ничьсо же съмѣша отъ-
вѣрати. тѣмъ елма же присѣ-
тительнѣи¹ " мирнѣи чинѣ о²
таковѣи хъ испълнитѣсѣ. и тѣмъ
5 истинною отвѣта ти дати не
възмогъше въ грѣховнѣи нѣ-
жда прѣвратишасѣ яко многомъ
епископомъ и многомъ клири-
комъ. да о простѣи хъ мѣл-
10 чимъ съвѣты овѣтисѣ нѣ: въ
кѣи³ же цркви наидоша. и въ
дрогъи вѣннѣи тако же покорша-
ху сѣ. того оубо члѣколюбнѣи проче
кѣтъ промѣслити. да съборнаѣ
15 цркви порождаши ѿ о хѣ чѣстною
оутробою. и извѣреникмъ вѣрѣи въ-
спитаѣши. тѣхъ кѣи промѣслимъ
оутвѣрдитѣсѣ. да не кѣгда мѣрзѣ-
ци члѣи въ блгочѣстнѣи лѣта
20 страхъмъ⁴ нѣкѣимъ немощнѣи хъ
люди раслабѣютъ зане покарѣи
тѣхъ похорѣнѣи не могутъ. оубѣ-
дѣно бо кѣтъ и мѣногашѣтъ законоу
вѣпникъ събирающнѣи мѣрзѣоу
25 мѣножество каѣ творитѣ. ѿже и⁵
мѣногашѣтъ повелѣннѣи тѣхъ
прѣже реченѣи хъ блгочѣстнѣи хъ
самѣдържѣцъ осуждени вѣиша. на
тѣхъ оубо неистовѣство можемъ
30 посовникъ по|лоучити не безнравѣно ни
тоужде отъ стѣи хъ писании кѣгда

σχεδὸν οὐδὲν ἐτόλμησαν ἀποκρίνασθαι.
(J. 160^a) δι' ὃ, ἐπειδὴ ἡ ἐπισκοπικὴ
καὶ εἰρηνικὴ τάξις περὶ τοὺς τοιοῦτους
πεπλήρωται, κάχεινοις¹ τῇ ἀληθείᾳ
ἀποκριθῆναι μὴ δυνηθέντες, εἰς ἀτόπους
βίας μετεστράφησαν, ὥς πολλοὺς
ἐπισκόπους καὶ πολλοὺς κληρικούς,
ἵνα τὸ περὶ τῶν λαϊκῶν σιωπήσω-
μεν,² ἐπιβουλαῖς συσχεῖν, καὶ τισὶν
δὲ ἔτι μὴν ἐκκλησίαις ἐπέβησαν,
καὶ ἄλλαις ἐπελθεῖν ὁμοίως ἐπειρά-
θησαν, τῆς αὐτῆς³ φιλάνθρωπίας
λοιπὸν ἐστὶν προνοήσασθαι, ἵνα ἡ
καθολικὴ ἐκκλησία, ἡ αὐτοὺς⁴ θρη-
σκευτικῇ ἐν Χριστῷ γεννήσασα γα-
στρί καὶ τῇ βεβαιώσει τῆς πίστεως
ἐκθρέψασα, τῇ αὐτῶν ἔτι μὴν προνοίᾳ
ὀχυρωθῇ,⁵ μὴ ποτε προπετεῖς ἄνθρω-
ποι ἐπὶ τῶν εὐσεβῶν⁶ χρόνων φόβῳ τινὶ
τῶν⁷ ἀσθενῶν λαῶν καταδυναστεύσω-
σιν, ἐπειδὴ ὑποπείδοντες τούτους ἀπο-
φαυλίσαι οὐ δύνανται. ἔγνωστα γὰρ
καὶ πολλάκις τοῖς νόμοις ἐκβοᾶται, τῶν
παρασυναγόντων ἡ βδελυκτὴ πληθὺς
ποῖα διαπράττεται, ἅτινα καὶ πολλάκις
τοῖς θεσπίσμασιν αὐτῶν τῶν προλε-
χθέντων εὐτεβεστάτων αὐτοκρατόρων
κατεδικάσθησαν. κατὰ οὖν τῆς ἐκεί-
νων μανίας δυνάμεθα συμμαχίας⁸
туχεῖν οὐ κακοηθοῦς⁹ οὐδὲ ἄλλο- л. 150 b.
τρίας ἀπὸ τῶν ἀγίων γραφῶν, ὁπόταν

1) присѣтительнѣи C. 2) ѿ C. 3) нѣкѣи II
(см. нѣ въ кѣи). 4) стахомъ C. 5) и проп. C.

1) κάχεινοι P₁ Patm. 172. 2) σιωπήσωμαι
Patm. 172. 3) αὐτῶν P₁ Patm. 172. 4) τοὺς cod.;
τούτους P₁. 5) cod. переправл. изъ ὀχυρώθη.
6) αὐτῶν вставл. Patm. 172. 7) τῶν проп. P₁.
8) θείας вставл. Patm. 172. 9) οὐκ ἀηθούς P₁;
οὐκ ἀηθούς Patm. 172; δὲ вставл. Patm. 172.

ЗАКОНА ВЪЗАТЪ БОУДЕТЬ ОТЪЕМАЮЩ
 ОУДОБНІА ЕРЕТИЧЬСКАЯ ИЛИ ОТЪ |
 ПОСТАВАКНИИ ИЛИ ОТЪ ЗАВѢТА-
 ТѢМЪ МОИИ ПРИИМАТИ ЧЬСО
 5 КЪГДА. ПРАВДЬНОЕ ОТЪИМЕТЬСЯ
 ОСЛѢПѢВШИННМЪ ¹ НЕИСТОВѢСТВЪМЪ
 СВОЕГО НЕПОКОРЕННІА. И ВЪ ДО-
 НАТЪСКЪИИ ПРѢЛЪСТИ ПРѢВЪІВАТИ
 ХОТАЩИННХЪ. ХОТАЩИННМЪ ЖЕ РАЗ-
 10 ОУЛУКЪМЪ КДННЬСТВА И МИРА СЕВѢ
 НЕПРАВНІТІСА ПРѢДЪЛЕЖАЩЮ ТА-
 КОВОУ ОУМОУ ЗАКОНΟΥ ОТЪВЪР-
 ЗЕТЬСЯ ПОСЛОУШАНИИ ПРИИМАТИ
 НАСЛѢДНІЕ. ² АЩЕ И КЩЕ ТѢМЪ
 15 ВЪ ТѢХЪ НЕИСТОВѢСТВѢ ЕРЕТИЧЬ-
 СКѢКЪМЪ СОУЩЕМЪ ³ ПОДОВАКТЬ
 ЧЬСО КОГДА ОТЪ ДАРА ИЛИ ПРИ-
 ЧАСТІА ПРѢБОЛШИННХЪ ТѢХЪ ІАВѢ.
 ИЖЕ ПО ВЪВЕДЕНИИ ВЪ ⁴ ПЪРЮ
 20 НЕПЫЩЕВАША. ПОДОВНО ⁵ КЪ СЪВОРЪ-
 НОУ ОУМОУ ПРѢИТИ О ТАКОВЫННХЪ
 ВО ВѢРНѢ ⁶ КСТЬ НЕ СТРАХЪМЪ
 НЕБЕСЬНАДОГО СОУДА ⁷ НЪ НЕСЪИТО-
 СТИЮ ЗЕМЛЪННЪ ⁸ ПОЛЪЗЪІ СЪВОРЪ-
 25 НОЕ КДННЕННІЕ ВЪЖДЕЛАТИ. КЪ
 СНАМЪ ВЪСѢМЪ ПОМОИИ. ПОТРѢВА
 КСТЬ ⁹ СНАЪ КОКЪ СВОКЪ ЕПАР-
 ХІА. И АЩЕ ЖЕ ИНО ЧЬТО КЪГДА
 РАЗОУМѢЮТЬ ЦРКВЪННѢ ¹⁰ ДОБРОТѢ

νόμος ἐπαναληφθεῖν, ὁ τὴν εὐχερίαν ¹
 τῶν αἵρετικῶν ἀφαιρούμενος τοῦ εἶτε x. 151 a.
 ἀπὸ χειροτονιῶν, εἶτε ἀπὸ διαθηκῶν
 τούτους δύνασθαι λαμβάνειν τίποτε
 ἢ καταλιμπάνειν, καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν,
 τοῦ εἶτε καταλιμπάνειν ² τι, ³ εἴ τι ⁴
 καὶ ⁵ λαμβάνειν, τὰ δίκαια ⁶ ἀφελῆται ⁷
 τῶν τῇ μανίᾳ τοῦ ἰδίου ⁸ (л. 161^a)
 πείσματος τυφλωθέντων καὶ ἐν τῇ
 τῶν Δονατιστῶν πλάνῃ ἐπιμένειν βου-
 λομένων. τοῖς δὲ τῇ κατανοήσει τῆς
 ἐνότητος καὶ εἰρήνης ἑαυτοὺς διορθώσα-
 σθαι βουλομένοις, ὑπερχειμένου τοῦ
 τοιοῦτου νόμου, ἀνσιχθεῖν ἢ ἀκρόασις
 τοῦ λαμβάνειν κληρονομίαν, εἰ καὶ ἔτι
 τούτοις αὐτοῖς ἐν τῇ τῶν αἵρετικῶν μα-
 νίᾳ ⁹ καθεστῶσι προσαρμόζει ¹⁰ τίποτε
 ἀπὸ δωρεᾶς ἢ κληρονομίας, ἐξηρημένων
 ἐκείνων δηλαδή, οἵτινες μετὰ τὸ εἰς
 δίκην ἐναχθῆναι ¹¹ ἐλογίσαντο ὀφείλειν
 πρὸς τὴν καθολικὴν μετελθεῖν· περὶ γὰρ
 τῶν τοιούτων πιστευτέον ἐστὶν μὴ τῷ
 φόβῳ τῆς οὐρανίας ¹² κρίσεως, ἀλλὰ τῇ
 ἀπληστίᾳ τῆς γηίνης λυσιτελείας τὴν
 καθολικὴν ἐνότητα ἐπιποθῆσαι. πρὸς
 τούτοις δὲ πᾶσιν τῆς βοηθείας χρεία
 ἐστὶ τῶν δυναστειῶν ἐκάστης ἰδίας ἐπαρ-
 χίας. καὶ ἄλλο δὲ εἰτιδῆποτε κατανοή-
 σουσιν τῇ ἐκκλησιαστικῇ χρησιμότητι

1) ослѣпѣвшиннмъ cod. C. 2) наследіе cod.
 3) соущимъ II. 4) въ проп. C. 5) по-
 добенъ C; подобномъ II, но мѣ перечеркнуто.
 6) вѣрнѣ C. 7) стѣда C. 8) зимнѣ II.
 9) ꙗ II. 10) црковнѣ C.

1) εὐχέρειαν PP₁. 2) καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν τοῦ
 εἶτε καταλιμπάνειν cod. допис. in m. 3) τι
 καταλιμπάνειν P. 4) εἶτε PP₁ (вм. εἴ τι).
 5) καὶ проп. P. 6) καὶ вставл. P. 7) ἀφέ-
 лηται PP₁. 8) ἰουδαίου Patm. 172. 9) πλά-
 νη PP₁. 10) προσαρμόζει P₁. 11) ἀναχθῆναι P.
 12) οὐρανίου P.

пользѣно. то сътвори¹ти и съвр-
шити самовластно соудимъ мѣстѣ-
ноу ю власть. и тою же къ симъ
въгодно ксть. да писаникѣ ота²
5 нашего съвѣкоупакниа къ прѣславъ-
нымъ црѣмъ.³ и одържащамъ
л. 151 б. власти посылють. | имже оувѣ-
раться яко съпохваленикѣмъ въсѣхъ
насъ на влгополоучѣнвоу ю власть
10 мѣстѣнымъ властелкѣмъ отъ насъ
быти посланомъ. нъ понеже тѣмъ
же писаникѣмъ всѣмъ въ написати
поздѣнѣ⁴ ксть. да не гонгождо⁵
васъ написаникѣмъ. таю же писаникѣ
15 обрѣменатъса. просимъ брате аври-
лиѣ. да въ тѣхъ ваша любви въспи-
сати въ нма въсѣхъ съподобитъ.

Аврелии⁶ епѣмъ калхидонъ-
скѣмъ цркве соуцѣноу моу причъ-
20 тоу съпохвалехъ и почѣтеноу моу
въсписахъ. тако же и прочии
въсписаша.

Писаникѣ оубо еше кѣназемъ
поустити подобакъ. да донъ-
25 деже гъ съподобитъ мѣстѣнымъ
властелмъ възвратити къ намъ.
стражию по чиномъ градъскымъ
и⁷ съдѣтелмъ странъ съворьнымъ
цркве раздѣлатъ. кѣмъ же и приче-
30 тати о екѣтти да вестоудикѣ ко
изгѣнано воудеть отъ строкнии.
ѣже печальникы нже въ нипонѣскѣмъ

λυσιτελοῦν, τοῦτο διαπράττεσθαι καὶ
ἐξανύειν αὐτεξούσιον ψηφίζομεθα τὴν
τοποτηρησίαν. κακεῖνο δὲ πρὸς τού-
τοις ἤρεσεν, ἵνα γράμματα ἐκ τῆς
ἡμετέρας συνελεύσεως πρὸς τοὺς ἐνδο-
ξοτάτους βασιλέας καὶ τὰς ὑπερεχούσας
ἐξουσίας ἀποσταλῶσιν, δι' ὧν πληροφο-
ροῦνται, ὡς τῇ συναινέσει πάντων ἡμῶν
ἐπὶ τὸ εὐτυχέστατον κομητάτον τοὺς
τοποτηρητάς παρ' ἡμῶν εἶναι (л. 161^б)
ἀποσταλέντας· ἀλλ' ἐπειδὴ τοῖς αὐτοῖς
γράμμασι πάντας ὑμᾶς¹ ὑπογράψαι
βραδύτατόν ἐστι, ἵνα μὴ ταῖς ἐκάστου
ἡμῶν ὑπογραφαῖς τὰ αὐτὰ γράμματα
φορτωθῶσιν, αἰτοῦμεν, ἀδελφεὲ Αὐρήλιε,
ἵνα ἐν τούτοις ἡ σὴ ἀγάπη ὑπογράψαι
ἐπ' ὀνόματι πάντων² καταξιώσῃ.

Καὶ ὑπέγραψαν.³ Αὐρήλιος ἐπίσκο-
πος τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῷ
παρόντι ψηφίσματι συνήνεσα καὶ παρα-
ναγνωσθέντι ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ οἱ
λοιποὶ ὑπέγραψαν.

Γράμματα ἔτι μὴν πρὸς τοὺς ἄρχον-
τας πέμψαι δεῖ, ἵνα, ἕως οὗ ὁ κύριος
τοὺς τοποτηρητάς ὑποστρέψαι πρὸς
ἡμᾶς ἀξιώσῃ,⁴ παραφυλακὴν ἀνὰ τὰς
τῶν πόλεων τάξεις καὶ κτήτορας τῶν
χωρίων τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας ἐπι-
μερίσωσιν. ἔτι μὴν δεῖ προσζευῆσαι καὶ
περὶ τοῦ Αἰκυτίου, ἵνα ἡ ἀναίδεια αὐτοῦ
ἐξωδηθῇ ἀπὸ τῶν διοικήσεων, ἃς
ἐκ τῶν φροντιστῶν τῆς ἐν Ἰππῶνι

1) сътвори^ти П. 2) ѿ СП. 3) црѣмъ ПС.
4) позѣи С. 5) конгождо П. 6) С in m. чд.
7) и проп. П.

1) ἡμᾶς PP₁. 2) ἡμῶν вставл. P₁. 3) ὑπέ-
γραψεν P. 4) καταξιώσῃ P.

цркви чистителствѣмъ правдыны-
мъ. къ себѣ отъмышляють и писа-
ние же къ епѣ¹ мирьскыи²
цркви о прѣдѣложенни мѣстныи³
5 властель поустити дѣлени соуть и
къ инѣмъ же идеже кѣсть црѣ³.

и въсписа⁴ша такожде. Верниши
епѣ⁵ калхидоньскыи⁶ цркви⁷ соу-
щюу⁸моу причтоу сънохвалнхъ и
10 почтенаѣ въсписахъ. тако же и про-
чни написаша.⁸

Въ томъ съворѣ заповѣданаѣ. ма-
лоє съказоу⁹кть.⁹ прѣдѣложениє.

при стелѣхонѣ пакы и анделни
15 прѣсвѣтлою властелю прѣжде .Г.
кал[а]нѣдъ¹⁰ септѣмбѣ въ калхи-
донѣ¹¹ вътораго канмата¹² кже
ксть мѣсто прѣжде писанаѣ¹³ соу-
щѣаго съвора. того ради не написани
20 въша испѣанѣ. понкже паче кже по
ерѣмени поуждѣнаѣ нежелѣи нмоу-
щѣи нѣкоє повелѣна въша. нми же
малоє съвѣщаниє тѣщаниѣа того же
съвора въображено ксть.¹⁴

25 <ЧД>¹⁵ написаниє главѣ.

Да свободоу мѣстныѣа области
отъ вѣсѣхъ епархиѣи въ съворѣ да
посѣлаѣи вѣдѣтъ.

ἐκκλησίας ἱερατικῶν δικαίῳ¹ πρὸς ἑαυτὸν
διεκδικεῖ. καὶ γράμματα δὲ πρὸς τὸν
ἐπίσκοπον τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας
περὶ τοῦ παραδέσθαι τοὺς τοποτηρητάς
πεμφθῆναι ὀφείλουσιν καὶ πρὸς τοὺς
ἄλλους δέ, ὅπου ἐστὶν ὁ βασιλεὺς.

л. 152 а.

Καὶ ὑπέγραψαν ὁμοίως· Αὐρήλιος
ἐπίσκοπος τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας
τῷ παρόντι ψηφίσματι (л. 162^а) συνή-
νεσα καὶ ἐπαναγνωσθέντι² ὑπέγραψα.
Ὅμοίως καὶ οἱ λοιποὶ³ ὑπέγραψαν.

Ἐν⁴ ταύτῃ τῇ συνόδῳ τὰ ὀρισθέντα
ἢ βραχεῖα σαφηνίζει πρόθεσις.⁵

Ἐπὶ Στελίχωνος πάλιν καὶ Ἀνθεμίου,
τῶν λαμπροτάτων ὑπάτων, τῇ πρὸ ἰ'
καλινδῶν σεπτεμβρίων, ἐν Καρχηδόνι,
εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ δευτέρου κλίμα-
τος. Τὰ πεπραγμένα τῆς παρούσης су-
νόδου διὰ τοῦτο ἐξ ὁλοκλήρου οὐκ ἐγρά-
φησαν, ἐπειδὴ μᾶλλον τὰ κατὰ τὸν και-
ρὸν ἀναγκαῖα, ἢ περ⁶ τινὰ γενικὰ ὠρί-
σθησαν, δι' ὧν βραχεῖα συνθεσις τῶν
σπουδασμάτων τῆς αὐτῆς συνόδου διε-
τυπώθη.

ЛД'. Τὸ βρέβιον τῶν κεφαλαίων.⁷

Ἵνα ἐλευθερίᾳ⁸ τοποτηρησίᾳ ἐκ πα-
σῶν τῶν ἐπαρχιῶν εἰς τὴν σύνοδον
ἀποσταλῇ.

1) епископъ П. 2) римскыи П. 3) црѣ ПС.
4) исправл. по П. 5) епископъ П. 6) халки-
доньскыи С. 7) цркви С. 8) написаша cod.
9) сказѣ П. 10) исправл. по С. 11) халки-
донѣ С. 12) съканмата П. по съ перечеркиє.
13) писана С. 14) высть П. 15) У проп. все
правило 94.

1) ἱερατικῶν δικαίων Р. 2) παραναγνω-
σθέντι РР₁. 3) ἐπίσκοποι вставл. РР₁. 4) У
проп. стр. 5) πρόσθεσις Р. 6) εἰπέρ cod.
7) У проп. самый текстъ правила 94, а загла-
вие даєтъ иначе: ЛД'. Τὸ βρέβιον τῶν κεφαλαίων
τῷ καιρῷ ἐκείνῳ συμβαλλομένων τοῖς περὶ τὰ
μέρη τῆς Αφρικῆς οὖσιν. 8) ἐλευθέρα РР₁.

κτ' μιζόνιου¹ μ'εστ'ννι власте-
ли² писаник посълати повелѣни
бъша. зане подобакъ свобоженик
поустити м'εστ'нъѡ области.

5 да елма же въ калхидонѣ³
тъкмо въѣдинѣни въистъ. да поу-
статъ⁴ писаник кт' ⁵ к'назелиъ ѡко
да въ инѣхъ епархиахъ и градѣхъ
л. 152 в. тн | к'нази тѣцаник подати пове-
10 лѣ[тъ]⁶ ѣдинѣствоу.

да бл'годарениа отъ кал-
хидоньскыа⁷ цр'кве о въсен
африки по ѡшѣствѣи донатъ
съ писаникмъ еп'пъ. на область
15 поустатъ⁸

писаниа почтена въша. да ино-
кентиа⁹ папы. еп'пн ѡко же полоучан
на онъполъ отъходити не възмо-
гоутъ кже то отъ разоума свонхъ
20 еп'пъ¹⁰ извѣщахтьса.

да бл'годарениа ради о отъг'на-
нии донатъ. дѣва клирика кал-
хидоньскыа¹¹ цр'кве въ область
поустатъ.

25 въ тѣ съворъ нѣкаа отъ въшѣ-
ниихъ заповѣданъихъ исправити
прѣдъ славною црю. ¹² онориа
семок и деодосиа въторок-
левъгоустоу славноу пакы мѣ-
30 сѣца ноу'ныа въ калхидонѣ¹³

Πρὸς Μιζόνιον τοποτηρεῖται καὶ
γράμματα ἀποσταλῆναι παρηγγέλλου-
σαν, διὰ τὸ ὀφείλειν ἐλευθέραν ἐκπέμψαι
τοποτηρησίαν.

Ἵνα, ἐπειδὴ ἐν Καρχηδόνι μόνον
ἔνωσις ἐγένετο, πεμφθῶσιν γράμματα
πρὸς τοὺς ἄρχοντας, ὅπως καὶ ἐν ταῖς
ἄλλαις ἐπαρχίαις καὶ πόλεσιν οἱ αὐτοὶ
ἄρχοντες σπουδὴν ἐπιχορηγηθῆναι κε-
λεύσωσι τῇ ἐνότητι.

Ἵνα εὐχαριστίαι ἀπὸ τῆς ἐν Καρχη-
δόνι ἐκκλησίας ὑπὲρ πάσης τῆς Ἀφρικῆς
μετὰ¹ τοῦ ἀπελθῆναι² τοὺς Δονατιστάς
μετὰ γραμμάτων τῶν ἐπισκόπων ἐπὶ τὸ
κομιτάτον πεμφθῶσιν.

Γράμματα ἀνεγνώσθησαν, ἵνα³ Ἰννο-
κεντίου τοῦ πάπα⁴ οἱ ἐπίσκοποι (л. 162^в)
ὡς ἔτυχεν πρὸς τὰ περατικὰ⁵ ἀπιέναι
μὴ δύνανται, ὅπερ τοῦτο αὐτὸ ταῖς
γνώμας τῶν ἐπισκόπων βεβαιουται.

Ἵνα διὰ τὴν εὐχαριστίαν⁶ περὶ τοῦ
διωχθῆναι τοὺς Δονατιστάς δύο κληρι-
κοὶ τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας ἐπὶ τὸ
κομιτάτον πεμφθῶσιν.

Ἐν⁷ ταύτῃ τῇ συνόδῳ τινὰ ἐκ τῶν
ἀνωτέρω ὀρισθέντων⁸ διορθοῦται.⁹

Ἐπὶ τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων
Ἰωνωρίου τὸ ἑβδομον καὶ Θεοδοσίου
τὸ δεύτερον, αὐγούστων¹⁰ ὑπάτων
πάλιν, εἰδοῖς¹¹ ἰουνίαις, ἐν Καρχηδόνι

1) мизоніюу П. 2) и вставл. П. 3) халки-
донѣ С. 4) пѣсть С. 5) въ С. 6) исправл.
по П. 7) халкидоньскыа С. 8) конечное а cod.
переправл., кажется, изъ и. 9) конечное а cod.
переправл., кажется, изъ п. 10) епискпъ П.
11) халкидоньскыа С. 12) црю ПС. 13) хал-
кидонѣ С; калхидонѣ П.

1) περὶ PP₁. 2) ἀπελαθῆναι PP₁. 3) ἵνα
проп. PP₁. 4) ἵνα вставл. PP₁. 5) перама-
τικὰ PP₁. 6) τὴν вставл. PP₁. 7) V проп.
стр. 8) ὀρισθέντων ἀνωτέρω P. 9) διορ-
θοῦνται PP₁. 10) αὐγούστων cod. 11) εἶδοις P₁.

въ цркви вътораго¹ климата аври-
лини еппа² коу-пъно съ еппы³ сво-
ими сѣдѣшию прѣстоѣремъ днѣско-
номъ. понеже дрѣвѣиє заповѣдано
5 кетъ въ нипоньскѣкмъ съворѣ-
шко въ коуждо лѣто испѣланъ
бъти съворѣу африкинскоу оумоу.
не тѣчию тоу въ калхидонѣ. ⁴
иъ и по различьнымъ епархіамъ
10 своимъ кмоу чинѣмъ. и се съхра-
нѣно въистъ⁵ шко възвѣщати намъ
овогда оубо въ ноу-амидноу овѣгда же
въ визакноу. и се еппомъ⁶ късѣмъ
мынѣтъ|са братини.

15 Чѣ. съворѣу не въти обѣи⁷ же и
въсѣмоу аце не⁸ по ноужди.

Въгодѣно кетъ шко не подовакѣ
въти аще лѣтънаѣ ноужа съвъкоу-
павѣтиса братини. иъ елишѣды⁹ аце
20 воакшамъ потрѣва призоветъса. рекъше
африкинскѣмъ. ¹⁰ сирѣчь писанию пода-
ноу отъноу доу же аце когда къ то-
моу сѣдалищю съворѣу подовакѣ
съходитиса въ тои епархіи. идеже¹¹
25 потрѣва и оуготовани¹² съпорниетъ.
вини же¹³ не соуциѣѣ обѣи¹⁴ въ
своихъ епархіахъ соудѣтиса.

εις τὴν ἐκκλησίαν τοῦ δευτέρου κλίμα-
τος, Αὐρηλίου τοῦ ἐπισκόπου ἅμα τοῖς
συνεπισκόποις αὐτοῦ προκαθίσαντος,
παρεστώτων¹ διακόνων. ² Ἐπειδὴ πάλαι
ὠρίσθη εἰς τὴν ἐν Ἰππῶνι σύνοδον,
ὥστε καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν πλήρη
γενέσθαι³ σύνοδον τῆς Ἀφρικῆς, μὴ
μόνον ἐνταῦθα ἐν Καρχηδόνι, ἀλλὰ καὶ
ἀνὰ τὰς διαφόρους ἐπαρχίας τῇ ἰδίᾳ
αὐτῶν τάξει, καὶ τοῦτο ἐφυλάχθη,
ὥστε μηνύειν ἡμᾶς⁴ ποτὲ μὲν εἰς
τὴν Νουμιδίαν, ποτὲ δὲ εἰς τὸ Βυζάκιον·
καὶ τοῦτο ἐπίσκοπον πᾶσιν τοῖς ἀδελφοῖς
ἔδοξεν.

л. 153 а.

Чѣ. Σύνοδον μὴ γενέσθαι⁵ κοινήν τε
καὶ ὁλοτελή, εἰ μὴ ἐξ ἀνάγκης.⁶

Ἦρεσεν, ὥστε μὴ εἶναι περαιτέρω
ἐνιαυσίαν ἀνάγκην τοῦ συντρίβεσθαι
τοὺς ἀδελφούς, ἀλλ' ἐσάκις ἂν κοινὴ
χρεία καλέσῃ, πάσης τουτέστιν τῆς
Ἀφρικῆς, τουτέστιν⁷ γραμματῶν διδο-
μένων ἐθενδῆποτε πρὸς ταύτην τὴν κα-
θέδραν, σύνοδον ὀφείλειν συνάγεσθαι ἐν
ταύτῃ τῇ ἐπαρχίᾳ, ἐνθα ἡ χρεία καὶ ἡ⁸
ἐπιτηδεύουσης συνωθήσῃ.⁹ αἱ δὲ αἰτίαι,
αἱ μὴ οὔσαι κοιναί, ἐν ταῖς ἰδίαις ἐπαρ-
χίαις κριθῶσιν.

1) съвора вставл. II, но перечеркнуто. 2) епкпъ II.
3) епископы II. 4) халкидонѣ С. 5) быти II.
6) епископомъ II. 7) обѣи Y. 8) не проп. С.
9) шидъ Y. 10) африкинскѣмъ II. 11) иде С.
12) и (между а и и) cod. переправл. изъ ю.
13) ѡ II. 14) ошѣ Y.

1) τῶν вставл. PP₁. 2) ἔφη вставл. P.
3) συνάγεσθαι PP₁. 4) это ἡμῶς cod. допис.
in m. 5) γίνεσθαι PP₁. 6) V даетъ вѣдѣтъ и
заглавіе и только краткое указаніе содержания
правила: Чѣ. "Ὅστε σύνοδον μὴ γίνεσθαι κοινήν
τε καὶ ὁλοτελή εἰ μὴ ἐξ ἀνάγκης. δῆλον ὅτι ταῦτα
περὶ πάσης λέγει τῆς Ἀφρικῆς. 7) τουτέστιν
проп. PP₁. 8) ἡ проп. PP₁. 9) συνωθήσει P.

ѡκο да оучити еретикѹ ¹ не
быти имѣ въ избѣранни.

Ἰπφε βούдетъ избѣранникъ и извереть
призѣваѹщи соудити· и съ нимъ и тѣ
и на нѣкоже призѣва· и прочеи отъ
тѣхъ никомѣ же подобаетъ призѣ-
вати. ²

ῤε. ³ о мѣстѹныхъ властѹхъ
различѹныхъ епархіин.

10 Вѣкоу·пѣ мѣстѹныхъ области раз-
личѹныхъ епархіин вѣлѣшасѣ ра-
достно приѣти въша· сирѣчь ноу-
мидинскѹхъ вυζακινьскѹхъ чѣр-
ныхъ сифентин· тако же и кесарн-
15 анъ нъ и отъ триполнѣ

г. 153 б. | о црѣвнѹныхъ строителѹхъ.

Въгодно ⁴ кетъ къ снмѣ ѡко
строителѣ въ вѣсѣхъ црѣвнѹныхъ
потрѣбахъ· патъ избѣрати испросити
20 нѣже въ различѹныхъ раздѣлѣтасѣ
епархіахъ.

ῤε. Ἵνα αἰρετικούς διδάσκειν μὴ
εἶναι ἐν ἐκκλησίᾳ. ¹

Ἐὰν δὲ γένηται ἐκκλητος, καὶ ἐπι-
λέξῃται ὁ ἐκκαλεσάμενος δικαστὰς καὶ
μετ' αὐτοῦ κἀκεῖνος, καθ' οὗ ἐξεκαλέ-
σατο, καὶ ² τοῦ λοιποῦ ἀπὸ τούτων μη-
δενὶ ἐξέστω ἐκκαλέσασθαι.

Περὶ τοποτηρησιῶν ³ διαφορῶν
ἐπαρχιῶν.

Ὑφ' ἐν τοποτηρησίᾳ ⁴ διαφορῶν ἐπαρ-
χιῶν ἐμφανισθεῖσαι, χαριέντως ⁵ προσε-
δέχθησαν· τοῦτέστιν τῶν Νουμιδίων,
τῶν Βυζακηνῶν, τῶν Μαύρων Σιφεντη-
σίων, ⁶ ὁμοίως δὲ καὶ ⁷ Καισαρειανῶν,
ἀλλὰ καὶ τῶν ἀπὸ ⁸ Τριπόλεως.

Περὶ ἐκβιαστῶν ⁹ τῆς ἐκκλησίας.

Ἦρεσεν πρὸς τοῦταις, ὥστε καὶ ¹⁰
ἐκβιβαστὰς ἐν πᾶσιν τοῖς τῆς ἐκκλησίας
χρειώδεσιν πέντε ἐπιλεγῆναι αἰτηθῆναι,
οἵτινες ἐν ταῖς διαφοροῖς ἐπιμερισθῶσιν-
ται ἐπαρχίαις.

1) и вставл. II. 2) призываети УП. 3) У
проп. все правило 96; ῤε проп. II. 4) передъ
Въгодно С прибавл. Вѣгѣ.

1) PP₁V заглавіе иначе: Ἵνα αἰρετοὺς (αἰρε-
τικούς V Patm. 172) δικαστὰς μὴ ἐξόν εἶη ἐκκα-
λεῖσθαι. V только передаетъ содержаніе всего
правила: Καὶ ταῦτα περὶ τῶν ἐν Ἀφρικῇ λέγει
καὶ ἕτερα δὲ τινα περὶ τοποτηρητῶν τῶν Νουμη-
διῶν, τῶν Βυζακηνῶν, τῶν Μαύρων Σιφενσιῶν,
Καισαρειανῶν καὶ ἀπὸ Τριπόλεως. καὶ ὥστε
πέντε ἐκβιβαστὰς ἐν πᾶσιν τοῖς τῆς ἐκκλησίας
χρειώδεσιν ἐπιλεγῆναι, οἵτινες ἐν ταῖς διαφο-
ροῖς ἐπιμερισθῶσιν ἐπαρχίαις. 2) καὶ проп. P.
3) τοποτηρησιῶν cod. 4) τοποτηρησία cod.
5) χαριεντῶς cod. Patm. 172. 6) Σιφεν-
σίων P₁; Σιφενσιῶν P. 7) καὶ проп. P₁.
8) ἀπὸ проп. P₁. 9) ἐκβιαστῶν cod. 10) καὶ
проп. P₁.

⟨чз.⟩¹ да отъ црь² испрошено
боудеть и съпоспѣшнии
къ застоупающимъ отъ³
старѣвшихъ цркви.

5 Къ годно ксть оубо кие да по
имени⁴ въсѣхъ епархии шѣдъшеи
мольбеници вникенти и⁵ фюр-
тоунатъ испросать. отъ прѣ-
славныхъ црь⁶ яко подати
10 власть поставити прнставникы
прилежаща. иже ток же слоу-
жение строити вѣри начинание
имать. и яко жьрци епархиа
ти принимаше строение црквъ
15 оудовъ възмогутъ отъ црквъ-
ныхъ вѣрхъ. елишѣды поу-
жда въздасть на противоу-
вѣстати противнымъ и възно-
сити поуждающа на мѣста соу-
20 днрѣнаѣ възходити.

яко быти свободнѣ мѣстанѣи
области.

Къ годно ксть яко самовластнѣ⁷
мѣстанѣи области быти имѣти на
25 власть поущающа изборныѣ мѣ-
станыѣ власти.

свѣдѣнии мавританскихъ
| чиститель. о приносѣ.⁸

Къ симъ свѣ ксть прѣжде послоу-
30 шествовавшимъ⁹ быти писаник¹⁰

Лѹ. Ἴνα ἀπὸ τῶν βασιλέων
αἰτηθῇ συνηγόντων ἀντιληψίς
ὑπὸ¹ τῶν κεφαλαίων τῆς
ἐκκλησίας.

Ἦρρεν ἐπὶ μὴν, ἵνα ἐξ ὀνόματος
πασῶν τῶν ἐπαρχιῶν οἱ πορευθησόμε-
νοι² πρεσβευταὶ Βικέντιος³ καὶ Φουρ-
τουνατιανὸς⁴ αἰτήσωσιν ἀπὸ τῶν ἐνδο-
ξοτάτων βασιλέων ὥστε δοθῆναι ἄδειαν
τοῦ καταστῆσαι ἐκδίκους σχολαστικούς,
οἵτινες αὐτὸ τοῦτο⁵ λειτούργημα τοῦ
ἐκδικεῖν τὰ πράγματα ἐπιτήδευμα⁶
ἔχουσιν. καὶ ἵνα ὡς ἱερεῖς τῆς ἐπαρχίας
οἱ αὐτοί, οἱ τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκκλη-
σιῶν ἀναδεξάμενοι, εὐχερῶς дυνηθῶσιν
ὑπὲρ τῶν τῆς ἐκκλησίας πραγμάτων,
ὅσακις ἀνάγκη ἀπαιτήσῃ, πρὸς τὸ ἀντι-
στῆναι τοῖς ἀνακύπτουσιν καὶ ἀναφέρειν
τὰ ἀναγκαῖα,⁷ εἰς τὰ σήκρητα⁸ τῶν δι-
καστηρίων εἰσιέναι.⁹

Περὶ τοῦ εἶναι ἐλευθέραν τὴν το-
ποτηρησίαν.

Ἦρρεν, ὥστε αὐτεξούσιον τὴν
τοποτηρησίαν ἔχειν τοὺς ἐπὶ τὸ
κομιτάτον πεμφθέντας ἐπιλέκτους το-
ποτηρητάς.

Προμαρτυρία τῶν Μαυριτανῶν
ιερέων περὶ Примώσου.

г. 154 а.

Πρὸς ἐπὶ τούτοις δῆλόν ἐστιν
προμαρτυραμένους εἶναι γράμμασιν

1) У проп. все правило 97. 2) црь ИС.
3) о С. 4) именин П. 5) и проп. П. 6) црь
ИС; и вставл. П. 7) мовластнѣ С. 8) при-
носѣи П и in т. чн. 9) послѣдшествовавшѣи П.
10) писанинѣи П.

1) ὑπὲρ PP₁V. 2) πορευόμενοι V. 3) Βιγ-
κέντιος P₁. 4) Φουρτουνατιανὸς PP₁V. 5) τὸ
вставл. PP₁V. 6) ἐπιτηδεύματα V. 7) καὶ
вставл. P. 8) σηκρηта PP₁. 9) У проп. всю
остальную часть (стр.) правила.

своимъ мавританомъ. примоса
 нмѡуѣинихъ ради фиγαменсна града
 о възитни. да по црскоуоумоу въов-
 раженню заповѣданикмъ¹ подасть
 5 свое пришьственн. и ꙗко же подова-
 аше² възискавѣ тѣи же примосъ не
 обрѣтеса ꙗко же дѣа³коуни³ възвѣ-
 стиша. нъ понже просиша тни же
 чърнини отъ въсакого събора подова-
 10 ктъ писаниѣ послати поклонноу-
 оумоу братоу и старцю иннокентноу
 годѣ ксть поустити. да оувѣсть
 възискана примоса на съборѣ и
 никъде⁴ же ѡбрѣтошася.⁵

15 Чи.⁶ о людѣхъ не имѣюцихъ⁷
 никъгда же епискоупа.

Въгодно ксть и то да⁸ ради
 никъгда же не имѣвъше своихъ еппъ.
 аще не ѡ въсакого събора коѣждо
 20 епархна и първѣишааго причѣтъ воу-
 деть и по съхвалению того ꙗкоже
 подъ строѣникмъ⁹ ксть та цркы
 никако же приимѣ.

Чд.¹⁰ о¹¹ людѣхъ и о строѣнихъ
 25 овраѣаюцихъсѣ отъ до-
 натъ.

Да ꙗвѣ ти людие отъ

ιδίοις¹ τοὺς Μαυριτανούς Καισαρεια-
 νοὺς² Πρίμωσον³ διὰ τῶν ἐξεχόντων
 τῆς Θηγαβενσίας πόλεως περὶ τοῦ ἀνελ-
 θεῖν,⁴ ἵνα κατὰ τὰς βασιλικὰς διατυπώ-
 σεις ἐντελῶς παράσχοι τὴν ἑαυτοῦ πα-
 ρουσίαν. καὶ ὡς ἐχρῆν, ἀναζητηθεῖς ὁ
 αὐτός Πρίμωσος⁵ οὐχ εὗρέθη, ὡς οἱ
 διάκονοι ἀνήγγειλαν· ἀλλ' ἐπειδὴ ᾗτη-
 σαν οἱ αὐτοὶ Μαῦροι ἐκ πάσης τῆς συ-
 νόδου ὀφείλειν γράμματα ἀποσταλῆναι
 τῷ προσκυνητῷ ἀδελφῷ τῷ γέροντι
 Ἰννοκεντίῳ, ᾗρεσεν πεμθῆναι, ἵνα γνῶ
 ζητηθέντα τὸν Πρίμωσον⁶ ἐν τῇ συ-
 νόδῳ καὶ μηδαμῶς εὗρεθέντα.

Λη'.⁷ Περί τῶν λαῶν τῶν μηδέποτε
 ἐπίσκοπον⁸ ἐσχηκότων.

Ἦρεσεν ἁκεῖνο, ἵνα οἱ ὄγλοι, οἱ μη-
 δέποτε ιδίους ἐσχηκότες ἐπισκόπους, εἰ
 μὴ ἐκ πάσης τῆς συνόδου ἐκάστης
 ἐπαρχίας καὶ τοῦ πρωτεύοντος ψήφισμα
 γένηται, καὶ κατὰ συναίνεσιν ἐκείνου,
 οὗτινος ὑπὸ τὴν διοίκησιν καθίστατο⁹ ἡ
 αὐτὴ ἐκκλησία, μηδαμῶς δέξωνται.

Λθ'. Περί λαῶν καὶ διοικήσεων τῶν
 ἀπὸ τῶν¹⁰ Δονατιστῶν ἐπιστρε-
 φόντων.¹¹

Ἵνα δηλαδὴ ἐκεῖνοι οἱ λαοί, οἱ¹²

1) заповѣданиѣ СП. 2) подовааша С. 3) дѣа-
 нин П; дѣанин С. 4) никоѣ П. 5) ѡбрѣт-
 шесѣ П. 6) У проп. все правило 98. 7) имѣ-
 ший П. 8) въ да cod. надѣ а ставить +; дѣ С;
 тоѣ П (ѡм. то да). 9) словъ ни здѣсь cod.
 влзѣю. 10) У проп. все правило 99. 11) ѡ
 вставл. П.

1) ιδίους Patm. 172. 2) καὶ σαρειανούς Ρ₁.
 3) Πρίμωσον Ρ₁; Πρόμωσον Patm. 172; Πρίμωσος
 Patm. 173. 4) συνελθεῖν ΡΡ₁. 5) Πρίμωσος ΡΡ₁.
 6) Πρίμωσον ΡΡ₁. 7) Λη' проп. Patm. 172.
 8) ἐπισκόπους ΡΡ₁ V. 9) καθίστα cod. 10) τῶν
 проп. Ρ. 11) V проп. далѣе самъ текстъ
 правила 99. 12) οἱ проп. Ρ₁.

донатъ обрацающисѧ и ¹ имоуше
 епѣи ² паче разоумѧ събора. тѣхъ
 вѣрно имѣти съподобѣтьсѧ. а
 иже людие имѣша епѣи и томоу
 5 оумьрѣшию не хотѣша ского епѣи
 имѣти. нъ къ инеліу нѣкогда
 епископу ³ строжниа притѣкати
 оставлѣти того не подобѣть имѣ
 отъврѣщисѧ. не тѣмо нъ и то
 10 възнесено въистъ. ꙗко епѣи прѣже
 црѣскаго ⁴ закона кже о еднѣстѣ
 прѣже приносимоу кже ⁵ оубо нѣкогда
 къ съворѣнѣи вѣратѣ ⁶ люди ихъ же
 имѣша ти ты подобааше държати
 15 имѣ по законѣ же еднѣнниа и про-
 чек. подобѣть въсѧ цркви и строж-
 ниа ихъ. и аще чѣто полоучено воу-
 дѣтъ оправданиа правдыныма
 оставѣна тѣхъ цркви оправлѣти.
 20 отъ съворѣнѣихъ епѣи ⁷ иже въ
 тѣхъ мѣстѣхъ въ нихъ же одържили
 вѣша отъ еретикъ или обрацающи-
 нѣсѧ или не обрацающихъсѧ про-
 чекъ къ съворѣнѣи цркви. и аще отъ
 25 тѣхъ нѣцихъ приаша по црѣскоу
 моу ⁸ законоу подобѣть снѧ оу-
 страити.

р. ⁹ ѡ възношенни мавѣренѣи епи-
 скопа.

30 По възношенію ¹⁰ и прошенію ¹¹

ἀπὸ τῶν Δονατιστῶν ἐπιστρέφοντες καὶ л. 154 b.
 ἐσχηκότες ἐπισκόπους ¹ παρὰ γνώμην
 τῆς συνόδου, τούτους ἀναμφιβέλως
 ἔχειν ἀξιωθῶσιν· οἵτινες δὲ λαοὶ ἐσχή-
 κασιν ἐπίσκοπον, καὶ τοῦτου τελευτή-
 σαντος οὐκ ἠθέλησαν ἴδιον ἐπίσκοπον
 ἔχειν, ἀλλὰ πρὸς ἄλλου τινὸς ἐπισκόπου
 διοίκησιν ἀναδραμεῖν ἀνήκειν, τοῦτο μὴ
 ὀφείλουν τοῦτοις ἀρνηθῆναι. οὐ μὴν
 ἀλλὰ κάκεῖνο ἀνῆνέχθη, ² ὅτι οἱ ἐπίσκο-
 ποι οἱ πρὸ τοῦ βασιλικοῦ νόμου, τοῦ
 περὶ ἐνότητος προκομιζομένου, οἵτινες
 δῆποτε πρὸς τὴν καθολικὴν ἐπιστρέψω-
 σιν ³ τοὺς λαούς, οὓς εἶχον αὐτοί, τού-
 τους κατέχειν ὀφείλουσιν. ⁴ μετὰ δὲ τὸν
 νόμον τῆς ἐνότητος καὶ ἐπέκεινα χρῆ
 πάσας τὰς ἐκκλησίας καὶ τὰς διοικήσεις
 αὐτῶν, καὶ ἐάν τινα τυχὸν ὦσιν δικαιώ-
 ματα τοῖς δικαίοις ἀνῆκοντα τῶν αὐτῶν
 ἐκκλησιῶν, διεκδικεῖσθαι ὑπὸ τῶν κα-
 θολικῶν ⁵ ἐπισκόπων, τῶν ἐν τοῖς τόποις
 ἐκεῖνοις, ἐν οἷς κατεῖχοντο παρὰ τῶν
 αἰρετικῶν, εἴτε ἐπιστρέφόντων λοιπὸν
 πρὸς τὴν καθολικὴν, εἴτε μὴ ἐπιστρέ-
 φόντων· καὶ ἐάν τινὲς τισιν ⁶ ἐκ τούτων
 κατεχρήσαντο μετὰ τὸν βασιλικὸν νό-
 μον, ὀφείλουν ταῦτα ἀποκαθίστασθαι.

р'. ⁷ Περὶ τῆς ἀναφορᾶς Μαυρεντίου
 τοῦ ἐπισκόπου. ⁸

Κατὰ τὴν ἀναφορὰν καὶ αἵτησιν

1) и проп. II. 2) епископы II. 3) нѣкогда
 епископъ II. 4) црѣскаго ПС. 5) иже II.
 6) вѣратѣсь II. 7) епископъ II. 8) црѣ-
 скому II. 9) У проп. все правило 100. 10) возно-
 шенію С. 11) испрошенію II (аж. и прошенію).

1) ἐπισκόπους ἐσχηκότες PP₁. 2) ἀνενεχθῆ P₁.
 3) ἐπιστρέψουσιν Patm. 173; въ P₁ это слово
 стерлось такъ, что не видно, ѡ или оу было.
 4) ὀφείλωσιν Patm. 172. 5) cod. вставл. ἐκκλη-
 сиῶν, но обводить точками. 6) τι ἐν P (вм.
 тисιν). 7) р' проп. P. 8) V проп. даѣе самый
 текстъ правила 100.

з. 155 а. εππα мавѣ|рентна прочѣтеноу напнса-
 нню. кже принесе плакентинѣ эпѣ.
 напѣлннѣын лице мѣстѣныѣ власти
 ному мидинскѣ кже по разоумоу
 5 того же плакентна почѣтено въистѣ.
 прѣдѣ эпѣ¹ и възисканомѣ прѣдѣ
 двѣрьми глѣмѣнми² прѣстоѣти
 дѣхкономѣ. сирѣчь старѣцемѣ отъ
 новѣхъ германовѣхъ никакѣ же
 10 обрѣтѣшесѣ.³ и въторѣкѣ и
 третникѣ възисканомѣ въивѣшемѣ.⁴
 изволи того ради стѣын съворѣ.
 шко писаникѣ къ томоу же
 старѣцю сакѣтипоу поустити. ра-
 15 зоумѣти шко не зволѣкинемѣ⁵
 помѣнѣнѣынѣхъ людиѣ въ роуѣга-
 ниѣмѣ въпадаѣ эпѣ.

маврентин эпѣ рече. Понѣже во
 възискаемѣ вѣша старѣци ѿ новѣхъ
 20 германовѣхъ въторѣкѣ и третникѣ
 и не обрѣтошесѣ. имѣже вѣ за-
 прѣщено отъ прѣвѣншааго къ
 нѣынѣшнѣюмоу въивѣшюмоу⁶
 покланѣмоумоу съворѣ сърѣ-
 25 сти. постомѣ своимѣ всѣхъ попе-
 кошесѣ. и сего ради соудитѣ ваша
 стѣсть о то⁷ вѣщи безъ винѣхъ⁸ не
 съкроушити мене прѣвѣиваниѣмѣ
 тѣхъ окаянѣннѣхъ.

30 стѣын съворѣ рече. Дѣлѣжѣни ксѣмѣ
 по чистительскоумоу соудѣ отъ

τοῦ ἐπισκόπου Μαυρεντίου, ἀναγνωσθέν-
 τος τοῦ σχεδίου, ὅπερ προσήνεγκεν
 Πλακέντιος¹ ὁ ἐπίσκοπος, ὁ τὸ πρόσωπον
 τοῦ τοποτηρητοῦ τῶν Νουμιδίων ἀνα-
 πληρῶν, ὅπερ κατὰ τὴν γνώμην τοῦ
 αὐτοῦ Πλακεντίου ἀνεγνώσθη ἐνώπιον
 τῶν ἐπισκόπων, καὶ ζητηθέντων πρὸ
 τῶν θυρῶν τῶν λεγομένων παρεστάναι
 διακόνων, τοῦτέστι τῶν γερόντων τῶν
 ἀπὸ τῆς νέας Γερμανοῦ, καὶ μηδαμῶς
 εὐρεθέντων, καὶ δεύτερον καὶ τρίτον ζη-
 τηθέντων, ἔκρινεν διὰ τοῦτο ἡ ἁγία σύ-
 νодος, ὥστε γράμματα πρὸς τὸν αὐτὸν
 γέροντα Σάγκτιππον ἐκπεμφθῆναι διὰ
 τὸ γνῶναι, ὅτι οὐ προαιρέσει τοῦ μνη-
 μονευθέντος λαοῦ ὕβρει ὑποπέπτωκεν ὁ
 ἐπίσκοπος.

Μαυρέντιος ὁ² ἐπίσκοπος εἶπεν·
 Ἐπειδὴ περιεζητήθησαν³ οἱ γέροντες
 οἱ ἀπὸ νέας Γερμανοῦ δεύτερον καὶ τρί-
 νον καὶ οὐχ εὐρέθησαν, οἷς ἦν παραγ-
 γελθὲν ἀπὸ τοῦ πρωτεύοντος πρὸς τὴν
 νῦν ἐν ταῖς εἰδοῖς⁴ γινομένην προσκυνη-
 τὴν σύνοδον ἀπαντῆσαι, τῆς νηστείας
 ἑαυτῶν ἅπαντες ἐφρόντισαν· καὶ διὰ
 τοῦτο κρίνει ἡ ὑμετέρα ἁγιωσύνη περὶ
 τούτου τοῦ πράγματος, ἀναιτίως μὴ
 συντριβῆναί με τῇ ἐπιμονῇ τῆς ἐκείνων
 συκοφαντίας.

Ἡ ἁγία σύνοδος εἶπεν·⁵ Ὁφείλομεν⁶
 κατὰ τὴν ἱερατικὴν κρίσιν ἐκ τῆς

1) эпѣпы II; и возисканомѣ прѣдѣ эпѣ *вставл.*
 С. 2) глѣмѣнми II. 3) обрѣтѣшисѣ II. 4) въивѣ-
 шимѣ II. 5) изволѣнѣмѣ СП. 6) въивѣшюмоу
 проп. С. 7) тѣхъ II. 8) и *вставл.* II.

1) Πλακεντίος PP₁. 2) ὁ проп. PP₁.
 3) Ἐπειδὴ περ ἐζητήθησαν PP₁. 4) εἰδοὺς P₁.
 5) ὤρισεν PP₁. 6) ὀφείλει μὲν PP₁.

сѣбора того на єдиноспльнѣиѣ соудѣ¹
отъ сѣбора того¹ поимже кротость
црѣвнѣю храни² въ вѣсѣхъ
писаниихъ обѣцано въистъ писа-
5 ннѣ къ старьцю³ сактипоу.⁴ ꙗко
да разоумѣеть соуднѣ избранъи
отъ сѣбора хотѣшиихъ не прѣ-
ложно сѣмотрѣти въ доукоуєни-
тин градѣ. на поданиѣ подобноє
10 вѣщи разоумѣниѣ.⁵

маверѣтинн епискоупъ рече. Соу-
дин⁶ проишю⁷ отъ прѣстаго старьца
сакътипа. левъгоустина прѣстаго
флорентна деасна. самъ психна
15 секоуѣда и посидион⁸ се причисти⁹
ми повеанте.

сѣѣи сѣборъ повеаѣ не проше-
нѣи соуднѣ на исплненниѣ числа
намъ отъ новыи¹⁰ германовы старь-
20 целъ избратн причѣтеть старьць
сактинъ.

ра.¹¹ ѡ сѣмиренинн црѣве
римскыи. и левъксан-
дрьскыи.

25 Годѣ ксть кѣре ꙗко о дѣво-
мыслинн римскыи и левксан-
дрьскыи црѣве къ прѣстоуємоу

συνόδου ταύτης κατὰ τῶν μονοτονούν-
των φῆρον ἐκφέρεισθαι· ἀλλ' ἐπειδὴ ἡμε-
ρότητα ἐκκλησιαστικὴν δεῖ φυλάττειν ἐν
ὅλοις τοῖς γράμμασιν, ὑπεσχέθησαν¹
γράμματα πρὸς τὸν γέροντα Σάγκτιπ-
πον, ὅπως γινῶ κριτὰς ἐπιλεγέντας ἀπὸ
τῆς συνόδου, τοὺς ὀφείλοντας ἀνυπερ-
θέτως σκοπῆσαι ἐν Θουβουρσηκενσῇ²
τῇ πόλει, πρὸς τὸ ἀρμοδίαν τῷ πράγ-
ματι παρασχεθῆναι διάγνωσιν.

Μαυρέντιος ἐπίσκοπος εἶπεν· Κριτὰς
αἰτῶ τὸν ἀγιώτατον γέροντα Σάγκτιπ-
πον, Αὐγουστῖνον τὸν ἀγιώτατον, Φλω-
ρέντιον, Θεάσιον, Σαμφύχιον, Σεκοῦν-
δον³ καὶ Ποσίδιον· τοῦτο ψηφισθῆναι
μοι κελεύσατε.

Ἡ ἀγία σύνοδος ἐπένευσεν·⁴ Τοὺς
αἰτηθέντας κριτὰς⁵ πρὸς ἀναπλήρωσιν
τὸν ἀριθμὸν⁶ αὐτοῖς τοῖς ἀπὸ τῆς νέας
Γερμανοῦ γέρουσιν ἐπιλέξασθαι ψηφίσε-
ται ὁ γέρων Σάγκτιππος.

ρα'. Περὶ τοῦ εἰρηνοποιηθῆναι τὰς
ἐκκλησίας Ῥώμης καὶ Ἀλεξαν-
δρείας.⁷

Ἦρεσεν ἔτι μὴν, ὥστε περὶ τῆς δι-
χονοίας τῆς Ῥωμαϊκῆς καὶ Ἀλεξανδρι-
νῆς⁸ ἐκκλησίας πρὸς τὸν ἀγιώτατον

1) соудъ износити нъ II (ѡм. соудѣ отъ сѣбора того). 2) храниѣ С. 3) ста II. 4) сактипѣ II. 5) слоѡзъ нн сод. влзъю. 6) Соудн II. 7) проишю II. 8) посѣдннн II. 9) причти II. 10) новыиѣ II. 11) У проп. все правило 101.

1) ἐπεσχέθησαν P. 2) Θουβουρσουκένση Patm. 172; Θουβουρσικένση P₁ Patm. 173. 3) Σεκουντον Patm. 172. 4) ἐπίνευσεν cod. 5) τοὺς λοιποὺς δὲ ἀναγκαίους διχαστὰς вставл. PP₁. 6) τοῦ ἀριθμοῦ PP₁. 7) V далѣ только излагаѣтъ содержаніе: "Ὡστε πρὸς τὸν ἀγιώτατον πάπαν Ἰνѡκέντιον περὶ τούτου γραφῆναι. 8) Ἀλεξανδρίνης P₁.

παπѣ иннокентіоу написати· ꙗко ка-
ждо црѣкы дроуга кѣ дроузѣ мирѣ
съхранѣтъ иже тѣ повелѣвакѣ·

рв· о¹ поущаюущихъ женѣ
5 или моужа да² тако прѣ-
бывають·

Годѣ ксть ꙗко по еѡгльскоу моу
гласоу паче же и по апльскоу моу
з. 156 а. съвѣданню· ни | оставнѣши женоу ни
10 моужа оставнѣши съ инѣмъ съче-
тактѣся нѣ тако прѣбоудють³ или
съмиратѣся· ꙗже аще прѣобидать
на покаиніи приноудатѣся· вѣ ниже
вещи законѣ црѣкынѣи проповѣдати
15 дѣла неспроситѣ·

рг·⁴ о подобнѣишихъ мольбѣ·⁵
прѣдъ олтареми глати·

Бъгодно ксть и се ꙗко оутѣрже-
нѣи вѣ съборѣ мольбѣ или начала
20 или прѣдѣложениа· или роученѣ⁶
прѣдѣложениа отъ вѣсѣхъ съвър-
шати· и инѣхъ отъноудѣ⁷ по вѣрѣ⁸
нигѣгда же изнестити нѣ аще нѣцини
оубо когда отъ разоумѣнѣишихъ⁹
25 сънашася да речено боудеть·

рд· о соуднищихъ людскѣиныхъ и
разоумѣ отъ црѣ¹⁰ просащи-
ныхъ·

Годѣ ксть да аще кѣто когда
30 отъ црѣ¹¹ разоумѣ¹² людскѣиныхъ

πάπαν Ἰννοκέντιον γραφῆναι, ὅπως ἑκα-
τέρα ἐκκλησία πρὸς ἀλλήλας εἰρήνην
φυλάξωσιν, ἣν ὁ κύριος παραγγέλλει.

ρβ'. Περί τῶν τοὺς ἀνδρας ἢ τὰς γυ-
ναῖκας ἀπολυόντων, ἵνα οὕτως
μείνωσιν.

"Ἦρесе, ὥστε κατὰ τὴν εὐαγγελικὴν
καὶ ἀποστολικὴν ἐπιστήμην μήτε ὁ ἀπὸ
γυναικὸς ἐαθεῖς μήτε ἡ ἀπὸ ἀνδρὸς κα-
ταλειφθεῖσα ἑτέρῳ συζευχθῇ, ἀλλ' ¹
οὕτως μείνωσιν, ἢ ἑαυτοῖς καταλλαγῶ-
σιν· οὐπερ ἐὰν καταφρονήσωσιν, πρὸς
μετάνοιαν καταναγκασθῶσιν· ἐν ᾧ πρά-
γματι νόμον βασιλικὸν ἐκτεθῆναι χρεῶν
αἰτῆσαι.

ργ'. Περί τῶν πρὸς τὸ θυσιαστήριον
ὀφειλουσῶν λέγεσθαι ἱκεσιῶν.

"Ἦρесе καὶ τοῦτο, ὥστε τὰς κεκυ-
ρωμένας ἐν τῇ συνόδῳ ἱκεσίας, εἴτε
προίμια, εἴτε παραθέσεις, εἴτε τὰς τῆς
χειρὸς παραθέσεις, ² ἀπὸ πάντων ἐπιτε-
λεῖσθαι, καὶ παντελῶς ἄλλας κατὰ τῆς
πίστεως μηδέποτε προενεχθῆναι, ³ ἀλλ'
εἰτινεσδῆποτε ⁴ ἀπὸ ⁵ τῶν συνετωτέρων
συνήχθησαν, λεχθήσονται.

ρδ'. Περί τῶν τὴν ⁶ διάγνωσιν τῶν
δημοσίων δικαστηρίων ἀπὸ τοῦ
βασιλέως αἰτούντων.

"Ἦρесе, ἵνα εἰτισδῆποτε ⁷ ἀπὸ
τοῦ βασιλέως διάγνωσιν δημοσίων

1) отъ УП. 2) да проп. У. 3) прѣбоу-
дѣтъ П. 4) У проп. все правило 103. 5) мо-
лекенъ П. 6) рѣчныа П. 7) ѿиждѣ П. 8) вѣр' П.
9) разоумѣишихъ П. 10) црѣ ПС. 11) црѣ ПС.
12) раумъ У.

1) ἢ вставл. PP₁V. 2) ἐπιθέσεις PP₁V.
3) προενεχθῆναι Patm. 172. 4) αἰτινεσδῆ-
ποτε PP₁V. 5) τε вставл. V. 6) τὴν проп. V.
7) ὅστιсδῆποτε PP₁V.

СОУДЬЕЪ ИСПРОСИТЬ СВОЮ ЧЪСТИ ДА
ЛИШИТЬСЯ. ¹ АЦЕ ЛИ СОУДЪ ЕПИСКОУ-
СКЪИ ² ОΥΤΩ ³ ЦРЬ ⁴ ИСПРОСИТЬ НИЧЬСО
ЖЕ СЕБѢ ПАКОСТИТЬ.

5 РЕ. ⁵ О НЕПРИБОУЩАЮЩИХЪСЯ ВЪ
АФРИКИ ⁶ И ХОТАЮЩИХЪ
ОБОНЪПОЛЪ МОРА ОΥΤΧΟ-
ДИТИ.

ИЖЕ ОΥΒΟ ΚΟΓΔΑ НЕ ПРИОУЩАЮЩА
10 ВЪ АФРИКѢ. ⁷ ОБОНЪПОЛЪ НА ОУИРЕ-
НИИ ПΛΕΖИΤЪ. ΤΥΜΕΤΟΥ ΔΟΣΤΟΙΑΝΝΙΑ
ΕΥΣΠΡΙΝΙΜΕΤЪ.

РГ. ⁸ ДА ХОДАЩЕН НА ОБЛАСТЬ ВИНΟΥ
СВОЮ. | ΚΑΧΛΙΔΟΝЬСКОУ-ОУ-МОУ ⁹
15 И ΜΑΜЬСКОУ-ОУ-МОУ ¹⁰ ЧИСТИ-
ТЕΛЮ. ПОΤΥЦΙΑΤЬСЯ ΙΕΝΤΗ.

ГОДЪ КЕСТЪ ДА ИЖЕ КЪТО КЪГДА
НА ОБЛАСТЬ ИТИ ΕΥΣΧΟΙΕΤЪ. ΕΤЪ ПО-
СΚΥΛΑΚΛΥΒΕΛΙ ΜΕΤЪ ΒΟΥΔΕΤЪ И ДА
20 ОΥΤΧΟΥ-ДОУ ЖЕ ΚΙΠΕ ПОСΚΛΑΝΝΙΕ ПРИ-
ИΜΕΤЪ НА ОБЛАСТЬ. ΤΕΛΙΜ ΑЦЕ ПРИ-
ИΜЪИ ПОСΚΛΑΝΝΙΕ ΕΤЪ ΡΗΜЪ ΤΥΚЪМО
ΠΡΕΜЪΛΑΔΕЪ ΕΤДОУ. ΚΕΘЖЕ РАДИ НА
25 ОБЛАСТЬ ΚΜΟΥ ПОΔОВАКЪ ИТИ ΕΥΣΧΟ-
ИΕΤЪ. ΑΒИИ НА ОБЛАСТЬ ИТИ ОΥΤΧ-
ΛΟΥ-ЧИТЪСЯ ОУИРЕННИА. ΑЦЕ ЛИ ТОУ ¹¹

δικαστηρίων αἰτήσοι, τῆς ἰδίας τιμῆς
στερηθεῖη· ἔάν δὲ κρίσιν ἐπισκοπικὴν ἀπὸ
τοῦ βασιλέως αἰτήσοι, μηδὲν ἑαυτῷ ¹
ἐμποδίσοι.

РЕ'. Περὶ τῶν ἐν Ἀφρικῇ μὴ
κοινωνούντων καὶ θελόντων
πέραν τῆς θαλάσσης ὑπο-
συρῆναι. ²

Ὅστισδήποτε μὴ κοινωνῶν ἐν τῇ
Ἀφρικῇ εἰς τὰ περαματικά πρὸς τὸ κοι-
νωνεῖν ὑπερπύσει, τὴν ζημίαν τῆς κλη-
ρώσεως ἀναδέχεται.

РС'. Ἵνα οἱ ἐπὶ τὸ ³ κομητάτον πο-
ρευόμενοι τὴν αἰτίαν ἑαυτῶν καὶ л. 156 b.
τῷ ἐν Καρχηδόни καὶ τῷ Ῥωμαϊκῷ
ιερεῖ σπουδάσωσιν ἐμφανίσαι. ⁴

Ἦρεσεν, ἵνα, ὅστισδήποτε πρὸς τὸ
κομητάτον πορευθῆναι θελήσοι, ἐν τῇ
ἀπολυτικῇ τῇ ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν Ῥώμης
πεμπομένη κατάδηλος γένηται, καὶ ἵνα
ἐκεῖθεν ἔτι μὴν ἀπολυτικὴν λάβῃ ἐπὶ τὸ
κομητάτον. δι' ὃ, ἐάν ὁ λαβὼν ἀπολυ-
τικὴν πρὸς τὴν Ῥώμην μόνον, σιωπή-
σας τὴν ἀνάγκην, δι' ἣν εἰς τὸ κομητά-
τον αὐτὸν ⁵ χρὴ πορευθῆναι, θελήσῃ ⁶
εὐθέως ἐπὶ τὸ κομητάτον βαδίσαι, ἀπο-
κινηθῇ τῆς κοινωνίας. ἐάν δὲ ἐκεῖσε

1) лишатъ II. 2) юпѣскы У. 3) црѣ ПС.
4) нѣсо С. 5) У проп. все правило 105.
6) африкѣ С. 7) африкѣ С. 8) У проп. все
правило 106; рг проп. С. 9) халкидоньскомъ С;
халкидоньскомъ II. 10) римьскоуѣмъ II. 11) лѣ-
тѣ С (см. ли тоу).

1) αὐτῷ PP₁ V. 2) V далѣ только пере-
даетъ содержанiя: Ὡστε τούτους ζημίαν τῆς
κλήσεως ἀναδέξασθαι. 3) τὸ проп. V. 4) V да-
лѣ только передаетъ содержанiя: Καὶ ἵνα
ἐκεῖθεν ἀπολυτικὴν λάβωσιν ἐπὶ τὸ κομητάτον.
οἱ δὲ μὴ τοῦτο ποιῶντες τῆς κοινωνίας ἀποκινη-
θήσονται. 5) αὐτῶν cod. 6) θελήσει cod. P₁.

въ римѣ напрасна ноужда боудеть
 на область нти. ꙗвити¹ ю епѣоу
 римскоуоумоу. и приметъ въспни-
 саниѣ того же римскааго епѣа.
 5 отъпоустинныа же и отъ прѣвѣ-
 шинихъ или ѿ кынхъ аще²
 епѣъ своимъ клирикомъ даѣти
 нмоутъ днѣ пасхы.³ аще ли
 не оу днѣ пасхы того лѣта
 10 ꙗвѣ нѣсть. или прѣжде свѣѣ-
 нааго причетактѣся ꙗко же обычан
 ксть по владычѣствѣ писати въ
 людскыныхъ поущаемъныхъ. въ-
 годно⁴ ксть оубо и то аще
 15 на донаты и на елнны и на
 слоужбѣы нхъ поущенъны⁵ мѣсть-
 ныа властѣаи отъ чѣстнааго
 събора. въсако ꙗко оубо потрѣбно
 съвѣдати отъ прѣславыныхъ ис-
 20 просити | црѣ.⁶ въгодно же кѣи
 оубо испросити всѣмъ епѣомъ. да
 въсѣмъ дѣлжынымъ⁷ подати отъ
 събора посѣланиѣ. тѣмъ стѣсть
 кѣдина въспнишеть.
 25 и въспнисаша. ѿврили епѣъ калхи-
 донскыа црѣве соущиоумоу причѣ-
 тоу съпохвалнхъ. и почѣтенаа въспни-
 сахъ. тако же и прочни епѣи въспни-
 саша.⁸
 30 съборъ⁹ на елнны и на ере-
 тикы.

При васѣ и филипѣ прѣсвѣт-
 лою властѣю прѣжде. 12. каландъ

ἐν τῇ Ῥώμῃ αἰφνηδία ἀνάγκη ἀναφυῇ
 τοῦ ἀπελθεῖν εἰς τὸ κομητάτον, ἐμφα-
 νίσῃ αὐτὴν τὴν ἀνάγκην τῷ ἐπισκόπῳ
 Ῥώμης καὶ παρακομίσῃ ἀντίγραφα τοῦ
 αὐτοῦ τῆς Ῥώμης ἐπισκόπου. αἱ ἀπο-
 λυτικαὶ δέ, αἱ ἀπὸ τῶν πρωτευόντων ἢ
 τῶν οἰωνδῆποτε ἐπισκόπων τοῖς ἰδίῳις
 κληρικοῖς διδόμεναι, σχῶσιν τὴν ἡμέραν
 τοῦ πάσχα· ἐὰν δὲ ἀκμὴν ἢ ἡμέρα τοῦ
 πάσχα τοῦ αὐτοῦ ἐνιαυτοῦ κατάδηλος
 οὐκ ἔστιν, ἢ τοῦ προηγησαμένου προσ-
 ζευχθεῖν, ὃν τρόπον εἶωθεν μετὰ τὴν
 ὑπατείαν γράφεσθαι ἐν τοῖς δημοσίοις
 πεμπομένοις.¹ Ἦρεσεν δὲ κακείνο, ὥστε
 κατὰ τῶν Δονατιστῶν, καὶ τῶν Ἑλλή-
 νων, καὶ τῶν θρησκειῶν αὐτῶν, τοὺς
 πεμφθέντας τοποτηρητάς ἐκ τῆς τιμίας
 ταύτης συνόδου, πανοτιοῦν χρήσιμον συ-
 νειδῶσιν,² ἐκ τῶν ἐνδοξοτάτων αἰτήσα-
 σθαι βασιλέων. Ἦρεσεν ἔτι μὴν τῇ αἰ-
 τήσει πάντων τῶν ἐπισκόπων, ἵνα πά-
 σαις ταῖς ὀφειλοῦσαις δοθῇναι ἐκ τῆς
 συνόδου ἐπιστολαῖς³ ἢ σὴ ἀγιωσύνη
 μόνη ὑπογράψῃ.⁴

Καὶ ὑπέγραψαν· Αὐρήλιος ἐπίσκοπος
 τῆς ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῷ παρόντι
 ψηφίσματι συνήνεσα καὶ παραναγνω-
 σθέντι ὑπέγραψα. Ὁμοίως καὶ οἱ λοιποὶ
 ἐπίσκοποι ὑπέγραψαν.

Σύνοδος⁵ κατὰ τῶν Ἑλλήνων, καὶ⁶
 αἰρετικῶν.

Ἐπὶ Βάσσου καὶ Φιλίππου, τῶν λαμ-
 προτάτων ὑπάτων, τῇ πρὸ ις⁷ καλανδῶν

1) ѿн С. 2) ксть вставл. П. 3) того лѣта
 ꙗвѣ вставл. П, но зачеркнув. 4) водно С. 5) пѣ-
 шинѣ С. 6) црѣ ПС. 7) дѣлжнмъ нмъ П.
 8) въспнисаша cod. П. 9) П in m. рз.

1) πεπραγμένοις PP₁. 2) συνείδωσιν PP₁.
 3) ἐπιστολῆς cod. 4) υπογράψει P₁; слѣдующее
 дѣлѣе окончаніе дѣянія ксть въ V. 5) V in
 m. рз'. 6) τῶν вставл. PP₁. 7) ἐξ Patm. 172.

ΠΟΥΛΙΑ ΕΝ ΚΑΛΧΙΔΟΝΕΙ НА ΜΕΣΤΕΙ
ЦРКВЕ ΡΕΣΤΙΤΟΥΤΟΥ. ΕΝ ΤΟΜΕ
ΣΥΒΟΡΕΙ ЧЕСТЬ ΕΥСПΡΙΑСТА. ΡΕ-
СΤΙΤΕΙ И ΦΛΟΡΕΝΤΙΝ. ¹ НА ΕΛΛΗΝΕΙ
5 И НА ΕΡΕΤΙΚΕΙ ΕΝ ΤΟ ΚΡΕΜΑ
ΕΝ ΙΚΕΙ ΣΕΒΡΕΙ И ΜΑΚΑΡΙΝ
ΟΥΒΙΚΗΝ ΕΥΙΣΤΑ. И ΤΟΥ ΡΑΔΙ
ΕΛΛΗΝΕΙ ΔΕΔΕΙΧΑΝΕ И ΕΥΚΕΡΕΙ ΕΠΙ ΤΑ ΖΑ-
ΚΟΛΕΝΑ ΕΥΙΣΤΑ.

10 ρζ. ² ΣΥΒΟΡΕΙ Ο ΡΑΖΟΥΜΕΝΗΝ
ΕΠΙ.

При славноу црю ³ ен семок
онорна. и ен шесток деодосна
августову властелю прѣжде. ѿ.
15 каландъ поула ен калхидонѣ
ен секоунѣдовѣ црквѣ ен томѣ
сѣворѣ еѣгоднѣ кестѣ. ꙗко кди-
нолю епѣоу нестронти себѣ ра-
зоумѣ сѣдѣанаѣ пришедѣшадо
20 сѣвора. сего ради не написано
кестѣ понѣже особѣ а не по овыреннѣ
сѣврѣшисѣ.

сѣворѣ на донаты.

По владычѣствѣ прѣславны-
25 нхъ црѣ ⁴ ен осмок онорна. и

ΙΟΥΛΙΩΝ, ΕΝ ΚΑΡΧΗΔΟΝΙ ΕΙΣ ΤΟ ΣΗ-
ΚΡΗΤΟΝ ¹ ΤΗΣ 'ΡΕΣΤΗΤΟΥΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ. ²
'ΕΝ ΤΑΥΤΗ Τῇ ΣΥΝΟΔῳ ΠΡΕΣΒΕΙΑΝ ἈΝΕΔΕ-
ΞΑΝΤΟ 'ΡΕΣΤΗΤΟΥΤΟΣ ΚΑΙ ΦΛΩΡΕΝΤΙΟΣ, ΟΙ
ΕΠΙΣΚΟΠΟΙ, ΚΑΤΑ ΤΩΝ 'ΕΛΛΗΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΑΙΡΕΤΙΚΩΝ ΕΝ ΕΚΕΙΝῳ Τῷ ΚΑΙΡῳ, ΚΑΘ' ὄΝ
ΣΕΥΗΡΟΣ ³ ΚΑΙ ΜΑΧΑΡΙΟΣ ἈΝΗΡΕΘΗΣΑΝ, ΚΑΙ
ΔΙΑ Τὴν ΤΟΥΤΩΝ Αἰτίαν ⁴ ΘΕΑΣΙΜΟΣ ⁵ ΚΑΙ
ΒΙΚΤΩΡ, ΟΙ ΕΠΙΣΚΟΠΟΙ, ΕΣΦΑΓΗΣΑΝ.

ρζ'. ⁶ Σύνοδος περὶ διαγνώσεως ἐπι-
σκόπων. ⁷

'Επὶ τῶν ἐνδοξοτάτων βασιλέων
'Ονωρίου τῷ ἐβδόμῳ ⁸ καὶ Θεοδοσίου
τῷ γ', ⁹ τῶν ¹⁰ αὐγούστων ὑπάτων, τῇ
πρὸ ιζ' καλανδῶν ΙΟΥΛΙΩΝ, ΕΙΣ ΚΑΡ-
ΧΗΔΟΝΑ, ΕΝ Τῇ ΣΕΧΟΥΝΔΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ. ΕΙΣ
ΤΑΥΤΗΝ Τὴν ΣΥΝΟΔΟΝ ¹¹ ἤρεσεν, ὥστε
ἓνα ¹² ἐπίσκοπον μὴ ἐκδικεῖν ¹³ ἑαυτῷ
διάγνωσιν. Τὰ ¹⁴ πεπραγμένα τῆς πα-
ρούσης συνόδου διὰ τοῦτο ¹⁵ οὐκ ἐγράφη,
ἐπειδὴ ἐπιχωρίως καὶ οὐ κατὰ κοινοῦ
ἐπετελέσθη.

Σύνοδος κατὰ τῶν Δονατιστῶν.

Μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν ἐνδοξοτά- λ. 157 b.
των βασιλέων 'Ονωρίου τῷ γ' καὶ

1) φлорентин II. 2) У проп. все правило 107.
3) црѣ ИС. 4) црѣ ИС.

1) σηκρητον PP₁. 2) V₁, вм. всей слѣдующей
далѣе половины правила, добавл. только: καὶ τὰ
ἐξῆς εἰς οὐδὲν νῦν συντείνονται. 3) Σευηρος PP₁.
4) Εὐδοδος вставл. P₁; Εὐόδιος вставл. P. 5) Θεά-
σιος P. 6) ρζ' проп. V. 7) ἐπισκόπου PP₁; περὶ
διαγνώσεως ἐπισκόπων добавл. еще разъ V.
8) τὸ ἑβδομον V. 9) τὸ τρίτον V. 10) τῶν
проп. V. 11) εἰς τὴν σύνοδον ταύτην V.
12) cod. переправл. изъ ἑνα. 13) διεκδι-
κεῖν PP₁ V. 14) δὲ вставл. V. 15) τότε
вставл. V.

вѣ. Г. деодосна. авѣгоусту прѣжде
осми на десѣте каландѣ нугльѣ вѣ
калхидонѣ вѣ цркви. канма-
товѣ секоунды. вѣ томѣ съ-
5 борѣ мѣстѣноу оуласть вѣспри-
иша на допаты. флорентин пи-
сидин.¹ и венантин еппи вѣ то
врѣмѣ законѣ поданѣ вѣистѣ.
да свобоженне изволеннекъ кѣждо
10 хрѣстиѣнства чистоту.² вѣспри-
иметь.

рп.³ съборѣ на ересу пелагнѣоу
и келестиноу.

При славноу властѣлю⁴ онорин
15 авѣгоуста вѣ. Г. и вѣ осмок
деодосна властѣлноу вѣ каландѣ
мана вѣ калхидонѣ на мѣстѣ
фавѣстовѣ цркви аврланиу еппиу
вѣ вѣсемѣ съборѣ сѣдѣшю. прѣ-
20 стоѣщемѣ дѣшконолѣ. вѣгодѣно
вѣистѣ вѣсѣмѣ еппиомѣ вѣ кал-
хидонѣскѣ цркви сѣаго събора
соуищемѣ. нхѣже имена и вѣспи-
саниѣ положена вѣиша.

Θεοδοσίου τῷ γ', τῶν αὐγούστων,
τῇ πρὸ ιη' καλανδῶν ἰουλίων, ἐν
Καρχηδόνι εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ
κλίματος Σεκούνης. Ἐν ταύτῃ τῇ
συνόδῳ τοποτηρησίαν ἀνεδέξαντο κατὰ
τῶν Δονατιστῶν Φλωρέντιος, Πο-
σίδιος¹ καὶ Βενάντιος, οἱ ἐπίσκοποι.²
Ἐν τούτῳ τῷ καιρῷ νόμος ἐδόθη,
ἵνα ἐλευθέρῃ³ προαιρέσει ἕκαστος
τῆς χριστιανότητος τὴν ἀσκήσιν ἀνα-
δέξηται.

ρп. Σύνοδος κατὰ τῆς αἵρέσεως Πε-
λαγίου καὶ Κελεστίου.

Ἐπὶ τῶν ἐνδοξοτάτων ὑπάτων⁴
Ἰωνωρίου αὐγούστου τῷ ι'⁵ καὶ Θεοδο-
σίου τῷ η',⁶ τῶν ὑπάτων, καλάνδαϊς⁷
μαίαις, εἰς Καρχηδόνα ἐν τῷ σεκρέτῳ⁸
τῆς Φάυστου ἐκκλησίας, Αὐρηλίου τοῦ
ἐπισκόπου ἐν⁹ συμπάσῃ τῇ συνόδῳ
προκαθίσαντος, παρεστώτων τῶν¹⁰ δια-
κόνων, ἤρεσεν πᾶσιν τοῖς ἐπισκόποις τοῖς
ἐν τῇ¹¹ Καρχηδονέων¹² ἐκκλησίᾳ,¹³
ἀγίᾳ¹⁴ συνόδῳ καθεστῶσιν, ὧν τὰ ὀνό-
ματα καὶ¹⁵ ὑπογραφαὶ ἐνετέθησαν.¹⁶

1) и венантин писидин *вставл. С.* 2) *υἱοὺς С.*
3) *У проп. все правило 108.* 4) *властѣлю С.*

1) *Προισίδιος вставл. Р.* 2) *Μετὰ τὴν ὑπα-
τείαν ... ἐπίσκοποι проп. V.* 3) *ἐλευθερία Р₁.*
4) *βασιλέων Р.* 5) *τῷ δωδεκάτῳ РР₁; τὸ
δωδέκατον V.* 6) *τὸ ὄγδον V.* 7) *χιλαν-
δαῖς Р₁.* 8) *σηκρήτῳ РР₁ V.* 9) *ἐν проп. V.*
10) *τῶν проп. V.* 11) *τῇ проп. Р₁.* 12) *Καρ-
χηδόνι РР₁ V; τῆς Ἀφρικῆς вставл. V.* 13) *Р₁
было ἐκκλησίας, но конечное с переправл.
въ α для слѣдующаго слова.* 14) *ἀγίης
Рatm. 172.* 15) *αὶ вставл. РР₁.* 16) *ὧν
τὰ ὀνόματα καὶ αὶ ὑπογραφαὶ ἐνετέθησαν
проп. V.*

рѣ. ꙗко аѡамъ не бысть съмѣр-
тънъ отъ ба.

Да аще кѣто кѣгда¹ глѣтъ
аѡама първозданааго члѣка съмѣр-
5 тѣна бѣвѣша. тѣ или съгрѣ-
шнѣ или не съгрѣшнѣ оуми-
рающа въ тѣлеси. не достоини кѣмъ
грѣха нѣ поуждею кѣстѣва да
воудеть проклатъ.

10 рѣ.² ꙗко малии въ отъпоущеннѣ
грѣховѣ крѣпѣются.

Тако же вѣгодно кѣтъ да аще
оубо кѣгда малѣнхъ и новоражаю-
щнхъ отъ оутробѣ матернѣ
15 крѣпѣются отъмѣтактѣ или
глѣти не въ оставленнѣ грѣховѣ
крѣстити ꙗ. ничѣсо же во имѣти отъ
аѡамова прадѣднѣ грѣха дълж-
нон³ очнстити банкю пакѣбѣтитѣ.
20 имѣже бѣвактѣ подобнон въ сиѣхъ⁴
образѣ въ оставленнѣ грѣховѣ крѣ-
пнѣ. не истиннѣ нѣ неправѣдно
размѣшлѣктѣ⁵ да воудеть проклатъ.
Понѣже не инако подобактѣ разоу-
25 мѣти реченон аплоу. кѣдинон ради
члѣка грѣхъ⁶ вѣннде⁷ въ всѣ мирѣ.
и грѣха ради съмѣртѣ. ти тако по
вѣсѣмъ члѣкомъ пронде. ꙗкоже
вѣси съгрѣшнѣша. аще не ꙗко же

рѣ. "Οτι¹ Ἀδὰμ θνητός ἀπὸ τοῦ
θεοῦ οὐκ ἐγένετο.²

"Ἵνα ὅστις ὁποτε λέγει³ τὸν Ἀδὰμ,
τὸν πρωτόπλαστον ἄνθρωπον, θνητὸν
γενόμενον οὕτως, ὡς, εἴτε⁴ ἀμαρτήσῃ,⁵
εἴτε μὴ ἀμαρτήσῃ, τεθνηξόμενον ἐν τῷ
σώματι, τοῦτέστιν ἐξελθεῖν ἐκ⁶ τοῦ σώ-
ματος, μὴ τῇ ἀξίᾳ τῆς ἀμαρτίας, ἀλλὰ
τῇ ἀνάγκῃ τῆς φύσεως, ἀνάθεμα ἔστω.

рѣ. "Οτι⁷ τὰ μικρά⁸ εἰς ἄφεσιν
ἀμαρτιῶν βαπτίζονται.

л. 158 а.

"Ομοίως ἤρεσεν, ἵνα, ὅστις ὁποτε
τὰ μικρά καὶ νεογέννητα ἐκ τῶν
γαστρῶν τῶν μητέρων βαπτίζόμενα,
ἀρνῆται ἢ λέγει⁹ εἰς ἄφεσιν ἀμαρ-
τιῶν αὐτὰ¹⁰ βαπτίζεσθαι, μηδὲν δὲ¹¹
ἐκ τῆς τοῦ Ἀδὰμ ἔλκειν προγονικῆς
ἀμαρτίας τὸ ὀφείλον καθαρθῆναι τῷ
λουτρῷ τῆς παλιγγενεσίας (ὅθεν γί-
νεται ἀκόλουθον, ὅτι ἐν τούτοις ὁ
τύπος τοῦ εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν
βαπτίσματος οὐκ ἀληθῆς, ἀλλὰ πλα-
στός¹² νοεῖται), ἀνάθεμα εἶη, ἐπειδὴ
οὐκ ἄλλως δεῖ νοῆσαι τὸ εἰρημένον τῷ
ἀποστόλῳ. Δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἀμαρ-
τία εἰσῆλθεν εἰς τὸν κόσμον, καὶ διὰ
τῆς ἀμαρτίας ὁ θάνατος· καὶ οὕτως εἰς
πάντας¹³ ἀνθρώπους διῆλθεν,¹⁴ ἐν ᾧ
πάντες ἥμαρτον. εἰ μὴ ὅν τρόπον

1) кѣгда *cod.* 2) рѣ *cod.* 3) должно кѣтъ П.
4) кѣхъ С (в.м. кѣ сиѣхъ). 5) размѣшлѣти У.
6) грѣхо У. 7) вѣнде С.

1) ὁ вставл. Р. 2) заглавіе проп. V. 3) λέγει
P₁ V Patm. 172. 4) это εἴτε въ V вставл. схо-
лиастъ. 5) ἀμαρτήσῃ Р₁. 6) ἐκ проп. V.
7) καὶ вставл. V. 8) νήπια вставл. V. 9) λέ-
γειν V; λέγει PP₁. 10) μὴ вставл. V. 11) τε V.
12) πλαστῶς Р₁ V. 13) τοὺς вставл. V. 14) εἰς
τὸν κόσμον вставл. Р₁, но обводитъ точками.

сѣпорѣнаѣ цр҃кѣ въсѣдоу¹ проли-
таѣ же² и простѣртаѣ присно ра-
зоумѣ. канона во ради того вѣр-
нааго и малѣа оубо ꙗже ницьсо
5 же грѣховѣна сѣбѣ сѣгрѣшати мо-
гоуще въ оставленіи грѣховѣ
вѣистинноу кръститься³ да очи-
ститься⁴ въ нѣхѣ пакыбѣтнѣиѣ
ѣже имѣша отъ дрѣвѣнааго⁵ рода.

10 ρіа. ꙗко вѣѣна бл҃годѣть⁶ не тѣкомо
оставленіи грѣховѣ подакѣ
нѣ и помощѣ подакѣ къ то-
моу не сѣгрѣшати.

л. 158 b. | Тако же вѣгодно ꙗсть да ꙗже
15 кѣто речетъ оубо кѣгда бл҃годѣть⁷
вѣѣю ꙗже оправдакѣтсѣ ꙗ х҃ѣмъ
гдѣмъ⁸ нашимъ. къ єдиномоу оста-
вленію грѣховѣ моѣи авѣи прѣгрѣ-
шенѣмъ⁹. а не податѣ ꙗже помощи
20 ꙗко не сѣгрѣшати нѣхѣ да воудетъ
прокашѣ.¹⁰

ρіѣ. ꙗко бл҃годать х҃ѣа не тѣкѣмо
разоумѣ подакѣ ꙗже подо-
бакѣ дѣѣти. нѣ и лѣѣѣѣ
25 ꙗже вѣдѣхакѣ намъ да
ѣже сѣѣѣмъ испѣлнѣти вѣз-
можемъ.

Такоже ꙗже кѣто оубо когда
речетъ тоуѣже бл҃годѣть¹¹ вѣѣю

ἡ καθολικὴ ἐκκλησία, ἡ πανταχοῦ διακε-
χυμένη τε¹ καὶ ἡπλωμένη, αἰεὶ ἐνόησεν.²
διὰ γὰρ τὸν κανόνα τοῦτον τῆς πίστεως
καὶ οἱ μικροὶ ἐτι μὴν, οἱ μηδὲν ἁμαρτη-
μάτων εἰς ἑαυτοὺς ἐτι.³ πλημμελεῖν δυ-
νάμενοι, εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν ἀληθινῶς
βαπτίζονται, ἵνα καθαρῶ ἔν αὐτοῖς διὰ
τῆς παλιγγενεσίας, ὅπερ εἴλχυσαν⁴ ἐκ
τῆς ἀρχαιογονίας.

ρiα'. Ὅτι ἡ τοῦ θεοῦ χάρις οὐ μόνον
ἄφεσιν χαρίζεται ἁμαρτιῶν,⁵
ἀλλὰ καὶ βοήθειαν παρέχει τοῦ
μηκέτι ἁμαρτῆσαι.

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα, ὅστις δὴποτε
εἶπῃ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ, ἥτινι δικαιοῦ-
ται διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου
ἡμῶν, πρὸς μόνην ἄφεσιν ἁμαρτιῶν
ισχύειν τῶν ἤδη πεπλημμελημένων,⁶
καὶ μὴ παρέχειν ἐτι μὴν βοήθειαν πρὸς
τὸ μὴ ἕτερα πλημμελεῖσθαι, ἀνά-
δεμα εἶη.

ρiβ'. Ὅτι ἡ χάρις τοῦ Χριστοῦ οὐ
μόνον γινῶσιν παρέχει ὧν δεῖ
πράττειν, ἀλλὰ καὶ ἀγάπην ἐτι
μὴν ἐμπνέει ἡμῖν, ἵνα, ὅ⁷ ἐπι-
γινώσκωμεν,⁸ καὶ πληρῶσαι
ισχύσωμεν.

Ὅμοίως ὅστις δὴποτε εἶποι τὴν
αὐτὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν διὰ

1) цр҃квы всюдѣ С. 2) пролиа. ꙗже П.
3) кръстаться У. 4) очистьсѣ У. 5) дрѣвѣ-
нааго П. 6) бл҃годать У. 7) бл҃годать У.
8) бл҃гъмъ У. 9) прѣгрѣшеніиѣ С. 10) прокаш П.
11) бл҃годать У.

1) τε проп. V. 2) V переправл. изъ ἐνόη-
σαν. 3) μὴν вставл. P. 4) ἡλχυσαν P₁.
5) ἁμαρτιῶν χαρίζεται V. 6) πλημμελημέ-
νων cod. 7) ὅ проп. V. 8) ἐπιγινώσκωμεν PV.

ꙗко хѣмъ гдѣмъ нашимъ. на то
 тѣмъ¹ полагаѣмъ² намъ. ꙗко не
 съгрѣшати.³ ꙗко тою намъ отъ-
 крѣваѣмъ⁴ и ѡблѣваѣмъ⁵ раз-
 5 оумъ грѣховъ ꙗко же вѣдѣти
 нѣже подобаѣтъ просити. и нѣже
 подобаѣтъ ѡткланѣтисѧ⁶ не тою
 ради намъ поданѣ вѣти да ꙗже
 разоумѣемъ сътвореномъ и сътво-
 10 рити. ꙗже же възлюбимъ и възмо-
 жемъ. да бѣдетъ⁷ проклѣтъ. апѣлю
 во глѣбѣ ꙗко разоумъ гърдитсѧ
 а⁸ любви зиждетъ. нечестиво зѣло
 кѣтъ вѣровати къ гърдѣнню ли оубо
 15 намъ имѣти бѣгодать хѣоу къ зѣда-
 нию⁹ же не имѣти. ꙗгда во ꙗ даръ
 вѣн¹⁰ кѣтъ и ꙗже вѣдѣти чѣто до-
 добаѣтъ творити. и | любви ꙗже по-
 добаѣтъ творити.¹¹ да любви зи-
 20 жиюци разоумъ гърдитсѧ не възмо-
 жетъ¹² ꙗко же во отъ ѡа писано кѣтъ
 наоучени¹³ члѣка разоумоу. такоже
 ꙗже писано кѣтъ любви отъ ѡа кѣтъ.

25 рѣг. ꙗко безъ божия¹⁴ бѣгдти
 ничѣсо же бѣга можемъ
 съврѣшати.

Тако же вѣгодно кѣтъ да ꙗже
 кѣто кѣгда речетъ того ради намъ
 бѣгодать правды поданѣ вѣти. да

'Ιησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν εἰς
 τοῦτο μόνον ἡμῖν βοηθεῖν πρὸς τὸ μὴ
 ἁμαρτάνειν, ὅτι δι' αὐτῆς ἡμῖν ἀπο-
 καλύπτεται καὶ φανεροῦται ἡ γνῶσις
 τῶν ἁμαρτημάτων, ὥστε γινώσκειν
 ἃ δεῖ ἐπιζητεῖν καὶ ἃ δεῖ ἐκκλίνειν,
 οὐ μὴν δι' αὐτῆς ἡμῖν παρέχεσθαι,
 ἵνα, ὅπερ γινῶμεν ποιητέον, καὶ
 ποιῆσαι ἔτι μὴν ἀγαπήσωμεν καὶ
 ἰσχύσωμεν, ἀνάθεμα εἴη· τοῦ γὰρ
 ἀποστόλου λέγοντος, ὅτι ἡ γνῶσις
 φυσιοῖ, ἡ δὲ ἀγάπη οἰκοδομεῖ, ἀσεβές
 πάνυ ἐστὶν πιστεύειν, πρὸς μὲν τὸ
 φυσιοῦν ἡμᾶς ἔχειν τὴν χάριν τοῦ
 Χριστοῦ, πρὸς δὲ¹ οἰκοδομεῖν μὴ ἔχειν·
 ὁπόταν ἐκάτερον δῶρόν ἐστι τοῦ θεοῦ,
 καὶ τὸ εἰδέναι τί δεῖ ποιεῖν, καὶ τὸ
 ἀγαπᾶν ὃ δεῖ ποιεῖν· ἵνα τῆς ἀγάπης
 οἰκοδομοῦσης ἡ γνῶσις φυσιοῦν μὴ
 δυνηθῇ· ὥπερ γὰρ ἐκ² τοῦ θεοῦ
 γέγραπται· Ὁ διδάσκων ἄνθρωπον
 γινώσιν. οὕτως ἔτι μὴν γέγραπται· Ἡ
 ἀγάπη ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν.

ριγ'. Ὅτι ἄνευ τῆς τοῦ θεοῦ χάριτος
 οὐδὲν ἀγαθὸν δυνάμεθα πλη-
 роῦν.³

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα, ὅστις δὴ-
 ποτε εἴποι διὰ τοῦτο τὴν χάριν
 ἡμῖν⁴ τῆς δικαιοσύνης δεδόσθαι, ἵνα,

1) тѣмъ У. 2) и вставл. II. 3) грѣ-
 шати II. 4) ѡкрѣпѣтсѧ II. 5) ѡблѣваѣмъ У.
 6) ѡкланѣтисѧ С; ѡткланѣтисѧ II. 7) вѣдѣтъ II.
 8) а проп. У. 9) знанію С. 10) вѣн С.
 11) и любви ꙗже подобаѣтъ творити проп. У.
 12) зможеѣтъ У. 13) наоучи С. 14) божіе С.

1) τὸ вставл. PV. 2) περὶ V. 3) ἐκπλη-
 ρῶσαι V. 4) ἡμῖν τὴν χάριν PV.

КЖЕ ТВОРИТИ САМОВЛАСТИКЕМЪ МОЖЕМЪ
 ОУДОБНѢ¹ ИСПЛНАЖЕМЪ ВЛГОДАТЮ²
 ІАКО ЖЕ И ВЛГОДАТЬ АЦЕ НЕ ПОДАНА БЫ
 БЫЛА НЕОУДОБЪ ОУВО НЪ ОВАЧЕ МОГАН
 5 БЫХОМЪ И СВѢНК ТОЮ КЦЕ ИСПЛНѢ-
 НИТИ ВЖѢСТВЕННЫМЪ ЗАПОВѢДИ ДА ВОУ-
 ДЕТЬ ПРОКАЛѢТЬ. О. ПЛОДѢХЪ БО ЗА-
 ПОВѢДИ ГЪ ГЛАДШЕ ИДЕЖЕ³ НЕ РЕЧЕ
 БЕЗ⁴ МЕНЕ НЕОУДОБНО МОЖЕТЕ ЧЬСО
 10 ТВОРИТИ.

рїд.⁵ ІАКО НЕ ТЪКЪМО СЪМѢРЕНЪ
 НЪ И⁶ ИСТИННЪ ГЛАСЪ СЪТЪ-
 НХЪ КЕСТЬ. СНИ АЦЕ РЕЧЕМЪ
 15 ІАКО ГРѢХА НЕ ИМАМЪ
 ЛЪСТИМЪСА.

Тако же вѣгодно⁷ кесть да іако же
 рече сѣни нѣланъ аплѣ. ацѣ речемъ
 іако грѣха не имамъ себе лѣстимъ.
 20 И⁸ ИСТИНЪ⁹ ВЪ НАСЪ НѢСТЬ. ИЖЕ БО
 КЪГДА ОУВО ТАКО НЕСЪМЪСЛЪНО МЪНИТИ
 ІАКО РЕЦИ СЪМѢРЕНИМЪ РАДИ НЕ ПОДОВА-
 КЕТЪ ГЛАТИ НАМЪ ІАКО НЕ И[МѢ]ТИ¹⁰
 а. 159 б. ГРѢХА. | НЕ ІАКО ТАКО ВЪ ИСТИННОУ
 25 КЕСТЬ ДА ВОУДЕТЬ ПРОКАЛѢТЬ. ВЪСЛѢ-
 ДОУКЕТЪ БО АПЛѣ. И СЪЧЕТАВАКЕТЪ
 ТАКО АЦЕ БО ИСПОВѢМЪ¹¹ ГРѢХЫ
 СВОИ ВѢРЪНЪ КЕСТЬ И ПРАВЪДНЪ
 ИЖЕ ОСТАВИТИ НАМЪ ГРѢХЫ. И

ὅπερ ποιεῖν διὰ τοῦ αὐτεξουσίου
 δυνάμεθα, εὐχερεστέως πληροῦμεν¹
 διὰ τῆς χάριτος, ὥσανεὶ καὶ ἡ
 χάρις εἰ² μὴ ἐδίδοτο, οὐκ εὐχερῶς
 μὲν, ἀλλ' ὅμως ἡδυνάμεθα καὶ δίχα
 ἐκεῖνης ἔτι μὴν πληρῶσαι τὰς θείας
 ἐντολάς, ἀνάθεμα εἴη· περὶ γὰρ τῶν
 καρπῶν τῶν ἐντολῶν ὁ κύριος ἐλάλει,³
 ὅπου οὐκ εἶπεν· Χωρὶς ἐμοῦ δυσχερῶς
 δύνασθε ποιεῖν. ἀλλ' εἶπεν· Χωρὶς ἐμοῦ
 οὐδὲν⁴ δύνασθε ποιεῖν.⁵

рїд'. Ὅτι οὐ μόνον ταπεινῇ, ἀλλὰ
 καὶ ἀληθινῇ ἡ φωνὴ τῶν ἁγίων
 ἐστὶν αὕτη· Ἐὰν εἰπώμεν, ὅτι⁶
 ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς
 πλανῶμεν.

Ὅμοίως ἤρесе, ἵνα ὅπερ εἶπεν ὁ
 ἅγιος Ἰωάννης ὁ ἀπόστολος· Ἐὰν εἰπω-
 μεν,⁷ ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς
 ἀπατῶμεν, καὶ ἀλήθεια ἐν ἡμῖν οὐκ
 ἐστίν, ὅτισι δὴ ποτε οὕτως παραληπτέον
 νομίσει,⁸ ὥς εἰπεῖν διὰ ταπεινοφροσύνης
 μὴ ὀφείλειν λέγεσθαι ἡμᾶς μὴ ἔχειν
 ἁμαρτίαν, οὐχ ὅτι ἀληθῶς οὕτως ἐστίν,⁹
 ἀνάθεμα εἴη· ἐπακολουθεῖ γὰρ ὁ ἀπό-
 στολος καὶ προσζεύγνυσιν οὕτως·
 Ἐὰν δὲ ὁμολογησώμεν τὰς ἁμαρτίας
 ἡμῶν, πιστός ἐστι καὶ δίκαιος, ὅστις
 ἀφιστῇ¹⁰ ἡμῖν τὰς ἁμαρτίας, καὶ

1) оудобнѣ С. 2) влгодѣтїю П. 3) нлѣ У.
 4) без П. 5) У проп. все правило 114. 6) и
 проп. С. 7) годѣ С. 8) и проп. П.
 9) истинныи П. 10) исправл. по П. 11) и
 вставл. П.

1) V переправл. въ πληρῶμεν; Р, πληροῦν
 μὲν. 2) εἰ проп. Р. 3) ἐλάλει Patm. 172.
 4) οὐ РV. 5) οὐδὲν добавл. V. 6) ὅτι: проп. V.
 7) ἐὰν εἰπώμεν проп. V, но схолиастъ дописыв.
 между строкъ ἐὰν. 8) νομίσει V. 9) οὐχ ὅτι
 ἀληθῶς οὕτως ἐστὶν проп. V. 10) ἀφῆσει PP, V.

очисти́тъ насъ́ отъ́ въ́сакѡмъ не-
 правѣ́ды. ꙗ́коже се́ зѣ́ло ꙗ́вако
 ксѣ́. не тѣ́кѣмо сѣ́мѣреннѡ нѣ́
 ꙗ́же въ́истинноу глѣ́ти. мо́ждаше во
 5 а́плѣ́ рече́ти. а́ще рече́мъ не ꙗ́мамъ
 грѣ́ха себе́ въ́зносимъ и сѣ́мѣреннѡ
 въ́ насъ́ нѣ́сть. зѣ́ло пока́за глѣ́ща-
 аго́ себе́ не ꙗ́мѣ́ти грѣ́ха не истинъ-
 ствѡва́ти¹ нѣ́ лѣ́гати.

10 рѣ́. ² ꙗ́ко въ́ влѣ́чнѡ ³ мѣ́твѣ́ стѣ́ни
 за́ сѣ́ глѣ́тъ оста́ви на́мъ
 дѣ́лгы́ на́ша.

Тако́ же въ́годно ксѣ́ да ꙗ́же
 кѣ́то кѣ́гда рече́тъ въ́ влѣ́чнѡ ⁴
 15 мѣ́твѣ́ того́ ради́ глѣ́ти стѣ́ни на́мъ
 оста́ви на́мъ дѣ́лгы́ на́ша. не ꙗ́ко
 о́ себѣ́ того́ глѣ́тъ за́нѣ́ ꙗ́мъ
 нѣ́сть. но́жда того́ проше́ннѡ нѣ́
 ꙗ́ко за́ нѣ́тъ соу́щннхъ въ́ лю́дхъ
 20 нхъ́ грѣ́шннхъ. а́ не глѣ́ти ꙗ́ди-
 номоу́ комоу́ждо́ отъ́ стѣ́ннхъ
 оста́ви ми́ дѣ́лгы́ моѡ́. нѣ́ оста́ви
 на́мъ дѣ́лгы́ на́ша. ꙗ́ко и онѣ́хъ⁵
 то́ па́че неже́ли о́ себѣ́ правѣ́дъ-
 25 ноу́оу́моу́ разоу́мѣ́вати да́ воу́-
 деть про́клатъ. стѣ́ во и правѣ́днѣ́
 вѣ́ ꙗ́ковоу́ а́плѣ́ ꙗ́гда глѣ́даше въ́
 мно́гыхъ во́ сѣ́грѣ́шаки́ въ́си

καθαριεῖ ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας· ἐνθα
 πάνυ δεδῆλωται τοῦτο μὴ μόνον ταπει-
 νοφρόνως, ἀλλ' ἔτι μὴν ἀληθῶς λέγε-
 σθαι· ἡδύνατο γὰρ ὁ ἀπόστολος εἰπεῖν·
 Ἐὰν εἰπωμεν, οὐκ ἔχομεν ἁμαρτίαν,
 ἑαυτοὺς ἐξυψοῦμεν, καὶ ταπεινοφροσύνη
 ἐν ἡμῖν οὐκ ἔστιν.¹ πάνυ ἀπέδειξεν τὸν
 λέγοντα ἑαυτὸν μὴ ἔχειν ἁμαρτίαν μὴ
 ἀληθεύειν, ἀλλὰ ψεύδεσθαι.

ριέ'. Ὅτι ἐν τῇ δεσποτικῇ εὐχῇ οἱ ἅγιοι
 ὑπὲρ ἑαυτῶν λέγουσιν.² Ἄφες
 ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν.³

Ὅμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ὅστισδήποτε
 εἴποι ἐν τῇ δεσποτικῇ εὐχῇ διὰ τοῦτο
 λέγειν τοὺς ἁγίους, ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφει-
 λήματα ἡμῶν, οὐχ ὅτι ὑπὲρ ἑαυτῶν
 τοῦτο λέγουσιν, ἐπειδὴ αὐτοῖς λοιπὸν
 οὐκ ἔστιν ἀνάγκη⁴ αὐτῇ⁵ ἡ αἰτήσις,
 ἀλλ' ὅτι ὑπὲρ ἄλλων τῶν ὄντων ἐν τῷ
 λαῷ αὐτῶν ἁμαρτωλῶν, καὶ μὴ λέγειν
 ἕνα⁶ ἕκαστον τῶν ἁγίων, ἄφες μοι τὰ
 ὀφειλήματά μου, ἀλλ' ἄφες ἡμῖν τὰ
 ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς ὑπὲρ ἄλλων
 τοῦτο μάλλον ἢ ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὸν
 δίκαιον αἰτοῦντα⁷ νοεῖσθαι, ἀνάθεμα
 εἴη· ἅγιος γὰρ καὶ δίκαιος ἦν Ἰάκω-
 βος ὁ ἀπόστολος, ὅτε ἔλεγεν· Ἐν
 πολλοῖς γὰρ ἁμαρτάνομεν πάντες.

1) истъствова́ти С. 2) У проп. все пра-
 вило 115. 3) влѣчнѡ II. 4) влѣчнѡ II. 5) о
 онѣ́хъ II (в.м. онѣ́хъ).

1) ἀλλ' εἰπὼν, ὅτι ἑαυτοὺς ἀπατῶμεν καὶ
 ἀλήθεια ἐν ἡμῖν οὐκ ἔστι вставл. PP₁V. 2) scho-
 liastъ V переправл. изъ како́го-то слова (ὁμο-
 λογοῦσιν?), выскабливая впереди двѣ три буквы
 и облич. удареніе надъ о и ставя е в.м. с.
 3) οὐχ ὑπὲρ τοῦ λαοῦ добавл. схолиастъ V.
 4) ἀναγκαία PP₁V. 5) αὐτῇ проп. V. 6) ἐὰν
 cod. 7) αἰτούντων P₁.

160 а. ΠΟΝΕЖЕ ЧЬСО РАДИ ПРИЛОЖЕНО ВЪИСТЬ
 КЕЖЕ ВСИ· | АЩЕ ДА НЕ РАЗΟΥМЪ ТЪ
 СЪЧЕТАКТЬСЯ И КЪ ПСАЛМОУ ИДЕЖЕ¹
 ПОЧИТАКТЬСЯ НЕ ВЪНИДИ ВЪ СОУДА
 5 СЪ РАВЪМЪ СВОИМЪ· ИКО НЕ
 ОПРАВДАЕТЬСЯ² ПРѢДЪ ТОВОЮ ВСАКЪ
 ЖИВЪИ· И ВЪ МОЛИТЕѢ ПРЕМОУДРАГО
 СОЛОМОНА·³ НѢСТЬ ЧЛѢКА ИЖЕ НЕ
 СЪГРѢШИ· И ВЪ КНИГАХЪ ПРАВЪДНА-
 10 АГО ИУДА КЕЖЕ ВЪ РОУЦѢ ВСАКОГО
 ЧЛѢКА НАЗНАМЕНОУЮТЪ⁴ ИКО ВѢДѢТИ
 ВСАКОМОУ ЧЛѢКОУ НЕМОЦІЯ СВОЮ· ТѢМЪ
 ЖЕ КЩЕ СЪТЪИ ПРАВЪДНЪИ ДАНИАЪ
 ВЪ МЛѢТѢ ГЛА ПО ОУМНОЖЕНІЮ ЖЕ
 15 СЪГРѢШНОМЪ И ВЕЗАКОНЬНОВАХОМЪ
 И ПРОЧАѢ ІЖЕ⁵ ТАМО СЪМѢРЕНО И⁶
 ИСТИНЬНО РАЗΟΥМѢВЮТЪ ТОГО НЕ И
 СКОИХЪ ГРѢСѢХЪ· НЪ О ЛЮДИ СВО-
 ИХЪ ПАЧЕ ГЛАТИ ГРѢХОВЪ· ПО СЕМЪ
 20 РЕЧЕ⁷ ИКО МОЛАХЪСЯ⁸ И ИСПОВѢДАХЪ
 ГРѢХЪ СВОИ И ГРѢХЪ ЛЮДИИ МОИХЪ
 ГѢИ БОУ МОИМОУ НЕ ВЪСХОТѢ РЕЦИ
 ГРѢХЪ НАША ИЪ ЛЮДИИ СВОИХЪ
 РЕЧЕ И СВОИ· ΠΟΝΕЖЕ ΧΟΤΑΙΡΑѢ ТЫ
 25 ΤΑΚΟ ΔΟΒРѢ РАЗΟΥМѢВАТИ ИКО ЖЕ
 ΠΡΟΚИДѢ⁹ ΠΡРКЪ·

рѣг·¹⁰ ИКО ВЪИСТИННОУ ОТЪ СЪТЪИХЪ
 ГЛѢКТЬСЯ КЕЖЕ ОСТАВИ НАМЪ
 ДЪЛГЪ НАША·

30 ΤΑΚΟ ЖЕ ВЪГОДЬНО КЕСТЪ ДА И¹¹
 НѢЦИИ ΚΟΓΔΑ СИИ ГЛЪ ГНА МЛѢТЪИ

ἐπεὶ διὰ τί προστέδεται τὸ πάντες.
 εἰ μὴ ἵνα ἡ ἐννοια αὕτη ἀρμοσθῇ
 καὶ τῷ ψαλμῷ, ὅπου ἀναγινώσκεται·
 Μὴ εἰσέλθῃς εἰς κρίσιν μετὰ τοῦ δούλου
 σου, ὅτι οὐ δικαιωθήσεται ἐνώπιόν σου
 πᾶς ζῶν. καὶ ἐν τῇ εὐχῇ τοῦ σω-
 τάτου Σολομῶντος· Οὐκ ἔστιν ἄνθρω-
 πος, ὃς οὐχ ἥμαρτεν. καὶ ἐν τῇ βίβλῳ
 τοῦ ἁγίου Ἰωβ τὸ ἐν χειρὶ παντὸς ἀν-
 θρώπου σημαίνει, ὥστε εἰδέναι πάντα
 ἄνθρωπον τὴν ἀσθένειαν ἑαυτοῦ.¹ ὁθεν
 ἔτι μὴν ὁ ἅγιος καὶ δίκαιος Δανιήλ ἐν
 τῇ προσευχῇ λέγων πληθυντικῶς τὸ
 ἡμάρτομεν, ἠνομήσαμεν, καὶ τὰ λοιπά,
 ἃ ἐκεῖ ταπεινοφρόνως καὶ ἀληθῶς ὁμο-
 λογεῖ,² ἵνα μὴ νομισθῇ, ὡς τινες νοοῦ-
 σιν³ τοῦτο, μὴ περὶ τῶν ἰδίων ἁμαρ-
 τιῶν,⁴ ἀλλὰ περὶ τῶν τοῦ λαοῦ αὐτοῦ
 μᾶλλον λέγειν ἁμαρτιῶν, μετὰ ταῦτα
 εἶπεν, ὅτι ἡὺς ὁμην καὶ ἐξωμολογούμην
 τὰς ἁμαρτίας μου καὶ τὰς ἁμαρτίας τοῦ
 λαοῦ μου τῷ⁵ κυρίῳ τῷ θεῷ μου·⁶ οὐχ
 ἠθέλησεν εἰπεῖν τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν,
 ἀλλὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ εἶπεν καὶ ἑαυτοῦ,
 ἐπειδὴ⁷ μέλλοντας τούτους οὕτως κα-
 χῶς νοεῖν ὥσανεὶ προεῖδεν ὁ προφήτης.

ρις· Ὅτι ἀληθῶς ἀπὸ τῶν ἁγίων
 λέγεται τό· Ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφει-
 λήματα ἡμῶν.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα οἱ τινησδῇ ποτε ταῦ-
 τα⁸ τὰ ῥήματα τῆς δεσποτικῆς εὐχῆς,

1) ндѣ С. 2) оправднтся С. 3) соломона П.
 4) да знаменѣтъ С. 5) же ПС. 6) и проп. П.
 7) рече проп. С. 8) помелѣся С. 9) прѣдѣтъ С.
 10) У проп. все правило 116. 11) нжи П.

1) αὐτοῦ PP₁V. 2) καὶ вставл. σχολίαств V.
 3) νοοῦσιν cod. 4) ἁμαρτιῶν проп. PP₁V.
 5) τῷ проп. PP₁V. 6) καὶ вставл. V. 7) καὶ
 вставл. V, а рукоѣ σχολίαста прибавл. и τούς.
 8) αὐτὰ PP₁V.

ИДЕЖЕ ГЛ҃НМЪ ОСТАВИ НАМЪ ДѢЛ҃ГЫ
НАША ТАКО¹ ХОТѢТЬ ОТЪ СѢИ҃НУХЪ
ГЛ҃АТИ ИКО СѢИ҃НѢРНО. А НЕ ПО ИСТИНѢ
СНУХЪ РЕЦИИ ДА БОУДОУТЬ ПРОКАСѢТИ.
5 КЪТО БО ПОДЪИМЕТЬ МОЛѢЩААГОСѢ
И НЕ ЧЛ҃ВКОМЪ НѢ САМОМОУ ГД҃ОУ
ЛѢЖЮЩЮ ОУСѢНАМА ИГО ГЛ҃ЮЩА ХО-
ТѢТИ ОТЪПОУСѢТИТИ СРДЦѢМЪ ЖЕ ГЛ҃ЮЩА
ДѢЛ҃ЖНЫНУХЪ КМОУ ОСТАВИТИ² ГРѢ-
10 ХОВЪ НЕ ПЛѢТИ.

рїзъ.³ о людѣхъ оврашающинѣхъ сѢ
отъ донатѣ.

Тако же вѣгодно кѣсть понеже
прѣжде нѣкѣиѣхъ лѣтъ въ тои
15 цркви испланиѣхъ сѣворѣмъ повелѣно
вѣсты да таковыа цркви аще въ⁴
строении соушасѢ прѣже закона иже
о донатѣхъ⁵ проповѣданааго сѣворѣ-
ныа боудоутъ. тѣмъ прѣстоломъ
20 оставлютьсѢ. имѣже епѣпы повелѣ-
номъ сѣворѣнѣи цркви приовѣри-
шасѢ. по законѣ же аще каѢ когда⁶
приовѣришѢ къ тѣмъ оставанинѣмъ
имѣже и кгда вѣша на части донатѣ-
25 скоу. и понеже многы распырѢ по-
сѣѣдѢ вѣздрасѣша.⁷ и пѢлѣютьсѢ.
имѣже тогда не кончанѣхъ⁸ мѣнитѢ сѢ
вѣти промѣшанѣ(ниѣ)ныа⁹ въ толиѣ
сѣѣмъ сѣ(ворѣ)¹⁰ оугодно кѣсть. да

ὅπου λέγομεν· Ἄρρες ἡμῖν τὰ ὀφει-
λήματα ἡμῶν, οὕτως βούλονται· ἀπὸ
τῶν ἁγίων λέγεσθαι, ὡς ταπεινοφρο-
νως καὶ οὐκ ἀληθῶς ταῦτα λεχθῆναι, α. 160 b.
ἀνάθεμα εἴη· τίς γὰρ ὑπενέγκοι τὸν
εὐχόμενον,² μὴ ἀνθρώποις, ἀλλ' αὐτῷ
τῷ κυρίῳ ψευδόμενον, τὸν τοῖς χεῖλεσιν
αὐτοῦ λέγοντα θέλειν ἀφεθῆναι, τῇ δὲ
καρδίᾳ λέγοντα τὰς ὀφειλούσας ἀφεθῆ-
ναι αὐτῷ ἀμαρτίας μὴ ἔχειν.

рїзъ. Περί τῶν λαῶν τῶν ἀπὸ τῶν
Δονατιστῶν ἐπιστρέφόντων.³

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἐπειδὴ πρό τινων
ἐνιαυτῶν ἐν ταύτῃ τῇ ἐκκλησίᾳ πεπλη-
ρωμένη τῇ συνόδῳ ὠρίσθη, ἵνα οἰαιδή-
ποτε ἐκκλησίαι, ἐν διοικήσει καθεστῶ-
σαι, πρὸ τῶν νόμων τῶν περὶ⁴ Δονα-
τιστῶν ἐκτεθέντων καθολικαὶ γένωνται.
ἐκείνοις τοῖς θρόνοις ἀνήκουσιν, ὧντινων
διὰ τῶν ἐπισκόπων προτραπεῖσαι τῇ
καθολικῇ ἐνότητι ἐκοινώνησαν, μετὰ
δὲ τοὺς νόμους οἰαιδήποτε ἐκοινώ-
νησαν, ἐκείνοις ἀνήκουσιν, οἷς καὶ
ὅτε ἦσαν εἰς τὸ μέρος τοῦ
Δονάτου. καὶ ἐπειδὴ πολλαὶ φιλο-
νειχίαι ὕστερον⁵ ἀνεφύησαν καὶ
ἀναφύονται, οἷς τότε οὐ τελεία
δοκεῖ γενέσθαι πρόνοια, νῦν ἐν
ταύτῃ τῇ ἁγίᾳ συνόδῳ ἤρρεσεν, ἵνα

1) то С. 2) ставѣти С. 3) У проп. все
правило 117. 4) въ проп. С. 5) дотѣхъ С.
6) приовѣришасѢ по законѣ же аще каѢ когда
проп. С. 7) врасѣша П. 8) конични П.
9) cod. надъ ны ставитъ +; нынѣ С. 10) cod.
надъ сѢ ставитъ +; сѢ С.

1) βούλονται: Patm. 172. 2) κα: вставл. РV
3) У проп. далѣ самый текстъ правила 117
4) τῶν вставл. РР₁. 5) μεταξὺ τῶν ἐπισκόπων
περὶ τῶν διοικήσεων вставл. РР₁.

и де же оубо кѣгда и съворьнаѡ вѣистъ
и части донатѣскни различьни прѣ-
столи оставлюще и вѣша въ каково
лице кѣгда вѣрѣма. съмѣщенне тоу
5 вѣистъ или воудеть или прѣже
закона или по законѣ томоу
прѣстолоу оставлютьсѧ. кмоу же
а. 161 а. дрѣвльнѣи тоу | соуѣаи съворьнаѡ
ѡставленѧ ксть.

10 рпн. ¹ како междю собою раз-
дѣлають стронительство
еппн. се оубо съворь-
ни. се же отъ донатѣ
ѡбращьшесѧ.

15 Тако ꙗвѣ да лице еппѣ отъ до-
натѣскынухъ къ съворьноуоумоу къ
единенню. обрати отъ равьна дроугѣ
къ дроугоу раздѣлатъ ² тако обрѣ-
такмаи стронительства. и де же вѣахоу
20 оубо части. сирѣчь да дроугаи мѣ-
ста къ томоу оставѣтѣ тако. ³ вѣтѣ-
шѣи въ епискоупни раздѣлактѣ а
мьни и разенктѣ. аще ли по полоу-
чаю кдино воудеть мѣсто томоу
25 къ мѣститѣсѧ кмоу же паче ближѣ
обрѣтактѣсѧ. аще обѣма мѣстома
равьно ближитѣсѧ ономоу подастьсѧ
кгоже множество избереть. аще ли
по полоучаю старѣишии съворь-
30 нии своко вѣсхотѣтѣ и отъ
части донатѣскыи обрѣщьшенсѧ

όπουδήποτε και καθολική ἐγένετο
και τοῦ μέρους τοῦ Δονάτου
και διαφόροις θρόνοις ἀνήκουσαι
ἦσαν, ἐν οἷωδήποτε καιρῷ ἐνωσις
ἐκεῖ ἐγένετο ἢ ἔσται, εἴτε πρὸς
τῶν νόμων, εἴτε μετὰ τοὺς νό-
μους, ἐκεῖνῳ τῷ θρόνῳ ἀνήκωσιν,
ὥτινι ἢ ἐκπαλαί ¹ ἐκεῖ ὑπάρξασα κα-
θολική ἀνῆκεν.

ριή. Περί τοῦ, πῶς μεταξύ ἀλλήλων
μερίσονται τὰς διοικήσεις οἱ ἐπί-
σκοποι, τοῦτο μὲν οἱ καθολικοί,
τοῦτο δὲ οἱ ἐκ τοῦ Δονάτου ἐπι-
στρέψαντες. ²

Οὕτω δηλαδὴ, ἵνα εἴπερ ἐπίσκοπος
ἀπὸ τῶν Δονατιστῶν πρὸς τὴν καθολι-
κὴν ἐνότητα ἐπέστρεψεν, ἐξίσου πρὸς
ἀλλήλους διέλωσι τὰς οὕτως εὕρισκόμε-
νας διοικήσεις, ἐνθα ἦσαν ἀμφοτέρω-
τά μέρη, τουτέστιν, ἵνα ἄλλοι τόποι πρὸς
ἐκεῖνον, ³ και ἄλλοι πρὸς ἐκεῖνον ἀνή-
κωσιν οὕτως, ἵνα ὁ παλαιότερος ἐν τῇ
ἐπισκοπῇ μερίξῃ, και ὁ ἥττων ἐπιλέ-
γεται. ⁴ εἰ δὲ τυχὸν εἰς ἔσται τόπος,
ἐκεῖνῳ προσχωρήσει, ⁵ ὥτινι μᾶλλον
γειτνιάζων εὕρίσκεται. ⁶ εἰ δὲ ἀμφο-
τέροις τοῖς θρόνοις ἴσως γειτνιάξῃ, ⁷
ἐκεῖνῳ παραχωρηθῇ, ὅν τὸ πλῆθος
ἐπιλέγεται. εἰ δὲ τυχὸν οἱ ἀρχαῖοι κα-
θολικοὶ τὸν ἴδιον θελήσουσιν, και οἱ ἐκ
τοῦ μέρους τοῦ Δονάτου μεταστρέψαντες

1) У проп. все правило 118. 2) раздѣла С.
3) часто С.

1) ἐκπαλαί Patm. 172. 2) У проп. даѣтѣ
самый текстъ правила 118. 3) ἐκεῖνων cod.
4) ἐπιλέγεται P₁. 5) προσχωρήσει PP₁. 6) εὕρι-
σκηται P. 7) γειτνιάζει cod.

своѣго вольшиниуъ съѣѣсть почъ-
тетьсѧ малѣшниниуъ. ¹ аще ли части
соуътъ равныи дрѣвльникоуъмоуъ епѣоуъ
причѣтетьсѧ. аще ли тако множиша
5 мѣста обрацютьсѧ въ ниуъже обон
прѣдѣли соуътъ ꙗко не моци равныи-
ниауъ раздѣлннчнслѣмътѣхъ мѣстѣ
неравноуъ <соу>щю прѣвѣкѣ раздѣ-
лѣнтьсѧ равнаа чнсла. и оставѣшю-
10 оуъмоуъ. ² мѣстоуъ се съхраннко боуъ-
дѣтъ. ꙗко же и вѣше речено кѣтъ.
кѣда о кѣннолѣ възискасѧ мѣстѣ. ³

рѣд. ⁴ аще коѣ строѣннѣ отъ ересѣ ⁵
свободнть епнскоуъпѣ. и по-
15 ѣ лѣта прннмѣтъ. нн кѣнно-
моуъ же того нскати.

Тако же вѣгодно кѣтъ да аще
кѣто по законѣ мѣсто коѣ кѣ съворъ-
ноуъмоуъ кѣнннннко обрѣтнть. и того
20 по три лѣта ннкомоуъ же възискающю
прннмѣтъ прочѣк. отъ того да не
възискано боудѣтъ. ⁶ аще ли мѣнн
трнн ⁷ лѣтѣ вѣ епѣ хѣтѣи възискати
и оуъмѣлѣ. аще ли не вѣ да не сѣ-
25 днтьсѧ на сѣдѣлнцн црѣквнѣмѣ. нѣ
кѣда обѣдокѣвѣшѣк мѣсто прннмѣтъ
епѣа ⁸ отъ ннкоже ннн того отъ ⁹ днѣ
того мѣнн трнн лѣтѣ възискати. ¹⁰

τὸν ἴδιον, τῶν πλείονων ἢ γνώμη
προτιμηθῇ τῶν ὀλιγωτέρων· εἰ δὲ τὰ
μέρη εἰσὶν ἴσα, ¹ τῷ παλαιότερῳ ἐπι-
σχόπῳ καταλογισθεῖη. Ἐὰν δὲ οὕτως
πλείστοι οἱ τόποι εὐρεθῶσιν, ἐν οἷς
ἀμφοτέρα τὰ μέρη εἰσὶν, ὡς μὴ δύ-
νασθαι ἐξίσου μερισθῆναι, τοῦ ἀριθμοῦ
τῶν αὐτῶν τόπων ἀνίσου ὑπάρχοντος,
πρῶτον μερισθῶσιν οἱ ἴσοι ἀριθμοὶ καὶ
τῷ ἀπομένοντι τόπῳ τοῦτο φυλαχθεῖη, ² π. 161 b.
ὅπερ ἀνωτέρῳ λέλεκται, ὅτε περὶ τοῦ
ἐνὸς ἐζήτει ³ τόπου.

рѣд. Перѣ тоуъ, ꙗн тнѧ днѣкншнн ἐξ
аѣрѣсѣсѣс ѣлѣуѣрѣсѣс ѣпѣсѣкопѣс
каѣ ѣпѣ γ' ѣтѣ ⁴ кѣтѣсѣхѣ, ⁵ мѣ-
дѣнѣ ⁶ тѣуътѣн ⁷ ѣпѣзѣтѣѣн. ⁸

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα, ἐὰν τις μετὰ
τοὺς νόμους ⁹ τόπον τινὰ πρὸς τὴν κα-
θολικὴν ἐνότητα μεταστρέψῃ καὶ τοῦ-
τον ἐπὶ τριετίαν μηδενὸς ἀναζητοῦντος
κατάσχοι, τοῦ λοιποῦ παρ' αὐτοῦ μὴ
ἀναζητηθῇ, ἐὰν μέντοι ἐντὸς τῆς αὐτῆς
τριετίας ὑπῆρχεν ¹⁰ ἐπίσκοπος ὁ ὀφείλων
ἀναζητῆσαι, καὶ ἡσύχασεν· εἰ δὲ μὴ ᾔην,
μὴ προκριματισθῇ ἐν τῇ μάτρικι, ¹¹ ἀλλ'
ὅτε ὁ χηρεύων τόπος λάβῃ ἐπίσκο-
πον, ἐξὸν ἢ ¹² αὐτῷ ἀπ' αὐτῆς τῆς
ἡμέρας ἐντὸς τριετίας ἀναζητῆσαι. ¹³

1) съѣѣсть почѣтетьсѧ малѣшниниуъ *прон. II.*
2) ставшомѣ *C.* 3) *cod.* тѣ здѣсь вѣзѣю. 4) *У*
прон. все правило 119. 5) и вставл. *II.*
6) вѣдѣтъ *C.* 7) менн трнн *II.* 8) епнскѣпа *II.*
9) отъ *прон. II.* 10) вѣскати *C.*

1) ἴσα εἰσὶν *PP₁.* 2) φυλαχθῇ *P.* 3) ἐζη-
τεῖτο *PP₁.* 4) τριετίαν *PP₁V* (вм. γ' ѣтѣ).
5) кѣтѣсѣхѣ *PP₁.* 6) мѣдѣн *V.* 7) αὐτῆς *V.*
8) ἀναζητεῖν *PP₁V.* 9) τοῦτους вставл. *V.* 10) ὁ
вставл. *P₁.* 11) μάτρικι *cod.* 12) ѣн *PP₁V.*
13) *V* *прон.* далѣе окончаніе правила со словъ
'Ὁμοίως δὲ...

такого же же аще епѣ¹ отъ прѣдѣлъ
донатъскыи хъ къ съворыѣнъ обра-
титъ. не осудитъ сѧ о прѣжде пове-
лѣнѣмъ лѣтѣ. нъ отъ нѣгоже днѣ
5 обрати. да имать область мѣнѣ три²
лѣтъ въскыскати³ мѣста томоу
ѡставленоу моу сѣдалищу.

рк.⁴ ѡ въсходѣи хъ въ люди
нхъ же мѣнѣ ѡставити
10 паче разоума одержани-
хъ ѧ.

Тако же въгодно ксть да ацѣхъ
когда епѣ⁵ народи нхъ же мѣнѣ
прѣстолюу нхъ оставити. ти тако
възницють. ꙗко же нѣмъ⁶ епѣомъ⁷
соудивѣшемъ⁸ се дѣяти. нъ на нного
люди⁹ одержаниаго наидють. или
хотѣть или не хотѣть¹⁰ своѣмъ вещи
тъщетоу приимють. и аще нѣци
20 оубо когда сътвориша то. аще не
междю епѣ¹¹ сънिति съвършено
боудеть нъ и¹² кще о томъ же пѣрѣтъ-
сѧ. тѣ отъстоупитъ отътоудѣ о
немъ же приѣто боудеть. ꙗко оста-
25 вѣтъ црквѣнѣмъ соудѣ наитѣ¹³
сътвори да аще кто. себе не¹⁴

ὁμοίως δὲ καὶ ἐὰν ἐπίσκοπος ἐκ τῶν τοῦ
Δονάτου μερῶν πρὸς τὴν καθολικὴν ἐπι-
στρέψῃ, μὴ προκριματισθῇ περὶ τοῦ ὀρι-
σθέντος¹ χρόνου, ἀλλ' ἐξ ἧς ἡμέρας ἐπέ-
στρεψεν, ἐχέτω ἐξουσίαν² ἐντὸς τριετίας
ἀναζητεῖν τοὺς τόπους τοὺς τῇ αὐτοῦ
ἀνήκοντας καθέδρα.

рк'. Περὶ τῶν τοῖς λαοῖς, οὕς νομί-
ζουσιν αὐτοῖς³ ἀνήκειν, ἐπιβαι-
νόντων παρὰ γνώμην⁴ τῶν αὐ-
τοῦ⁵ κατεχόντων.

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα⁶ οἰοιδῇποτε
ἐπίσκοποι τὰ πλήθη, ἃ νομίζουσιν⁷ τῷ
θρόνῳ αὐτῶν ἀνήκειν,⁸ μὴ οὕτως ἀνα-
ζητῶσιν,⁹ ὥστε ἄλλων ἐπισκόπων κρι-
νόντων τοῦτο πράττειν, ἀλλ' ὑπὸ ἐτέρου
κατεχομένοις ἐπέλθωσιν τοῖς λαοῖς, εἴτε
θέλουσιν,¹⁰ εἴτε μὴ θέλουσιν,¹¹ τοῦ ἰδίου
πράγματος. τὴν ζημίαν ὑπομείνωσιν.
καὶ οἵτινες οἰοιδῇποτε τοῦτο ἐποίησαν, εἰ μὴ
ἢ μεταξύ τῶν ἐπισκόπων συνέλευσις
ἐπερατώθῃ,¹² ἀλλὰ ἀκμήν¹³ περὶ τοῦ
αὐτοῦ φιλονεικοῦσιν, ἐκεῖνος ἀποστῇ
ἐκεῖθεν, περὶ οὗ δευχθεῖν,¹⁴ ὅτι παρεά-
σας τοὺς¹⁵ ἐκκλησιαστικούς δικαστάς
ἔφοδον ἐποίησεν. καὶ μὴ ἑαυτὸν τις¹⁶

1) епископъ II. 2) три II. 3) cod.
высхол. ѣ послѣ вѣс; С всн искати; II въискати.
4) У проп. все правило 120. 5) епископъ II.
6) нѣмъ проп. С. 7) епископомъ II. 8) соуд-
ивѣшимъ II. 9) люди II. 10) хотѣ II.
11) епископы II. 12) и проп. II. 13) cod.
надѣ ан ставитъ +; наитѣ СП. 14) не проп. С.

1) προσρισθέντος P₁. 2) ὁμοίως δὲ καὶ ἐὰν
ἐπίσκοπος... ἐντὸς τριετίας ἀναζητῆται вставл. P₁.
3) αὐτοῦ P₁. 4) παραγινομένην V (вм. παρὰ
γνώμην). 5) σχολιαστъ V переправл. изъ τὸν
ἐαυτῶν. 6) ἵα cod.; εἰ вставл. P₁ надѣ стро-
кой. 7) νομίζουσιν Patm. 172. 8) ἀνήκειν cod.
9) ἀναζητοῦσιν P₁. 10) θέλωσιν Patm. 172.
11) θέλωσιν V Patm. 172. 12) περατωθῇ V.
13) μὴ V. 14) δευχθῇ Patm. 172. 15) cod.
переправл. изъ το[ῦ?]. 16) ἑαυτὸν τις cod

оутолить. аще ли отъ прѣвѣшалаго
писаниѣ о сѣдържанни приѣ. нъ или
писаниѣ имать¹ или не имать.² съкоу-
питься³ съ сѣдържащимъ и отъ
5 него писаниѣ принимать. ꙗко же ꙗвити
оставленюу кмоу мирьно одържати
црѣвь. аще ли и тѣ нѣкоѣ възиска-
ниѣ противоу наведеть и то⁴ съвър-
шиться междоу епѣи соудашемъ.⁵
10 или ꙗже прѣвѣшани⁶ дасть имъ или
нхъже ближѣшнихъ по⁷ съпохва-
ленню извероятъ.

рѣа.⁸ о лѣнѣшнихъ оставлен-
имъ нхъ людин.⁹

15 Тако же въгодно ксть да аци же
когда неврѣгоуть мѣсть оставлен-
ныхъ по¹⁰ томоу же¹¹ сѣдалищу на
преноврѣтениѣ нхъ въ црѣвьномъ нхъ
единьство. призывани¹² боудоуть
20 отъ ближѣшнихъ имъ прилежнѣ-
ныхъ епѣи. ꙗко не ожидати того
сѣтворити. тѣмъ аще мѣниѣ проу-
ставленниѣ.¹³ мѣи шести. ѿ днѣ о
томъ съкоупленниѣ.¹⁴ о томъ ничьсо
25 же съвършати. могушюмоу про-
чекъ сиухъ преноврѣтати.¹⁵ оутвър-
дѣтьсѣ тако оубо. да аще онъ
на немъже ꙗвлѣтъ. оставлѣти

κολακεύση, εἰ¹ ἐκ τοῦ πρωτεύοντος
γράμματα περὶ τοῦ κατέχειν ἔλαβεν,
ἀλλ' εἴτε γράμματα ἔχει, εἴτε οὐκ ἔχει,
συνέλθοι τῷ κατέχοντι καὶ παρ'
αὐτοῦ γράμματα λάβοι, ὥστε φανῆναι
τοῦτον εἰρηνικῶς τὴν αὐτῷ ἀνήκουσαν
κατασχεῖν² ἐκκλησίαν. ἐὰν δὲ καθεὶνός
τινα ζητήσιν ἀντεναγάγη καὶ αὐτῇ³
περατωθῇ μεταξύ ἐπισκόπων κρινόντων,
εἴτε οὖς ὁ πρωτεύων αὐτοῖς δῶ, εἴτε
οὖς γειτνιῶντας κατὰ συναίνεσιν ἐπιλέ-
ξωνται.⁴

ρχа'. Περί τῶν ἀμελούντων⁵ τῶν
αὐτοῖς ἀνηκόντων λαῶν.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα, οἵτινες δῆ-
ποτε ἀμελῶσιν⁶ τῶν τόπων τῶν
ἀνηκόντων τῇ αὐτῇ⁷ καθέδρᾳ,
πρὸς τὸ τούτους κερδάναι⁸ εἰς
τὴν καθολικὴν ἐνότητα, ἐγκλη-
θῶσιν ἀπὸ⁹ γειτνιόντων αὐτοῖς
ἐπιμελῶν ἐπισκόπων περὶ τοῦ μὴ
ἀναβάλλεσθαι τοῦτο πράξαι. διό, ἐὰν
ἐντὸς προθεσμίας μηνῶν ἐξ ἀπὸ
τῆς ἡμέρας¹⁰ τῆς περὶ τούτου συνε-
λεύσεως μηδὲν ἀνύσωσιν,¹¹ τῷ ду-
наμένῳ λοιπὸν τούτους κερδάναι про-
σχυρωθῶσιν, οὕτως μέντοι, ἵνα, ἐὰν
ἐκεῖνος, πρὸς ὃν δεῖκνυνται¹² ἀνήκειν

л. 162 b.

1) има С. 2) нтъ С. 3) совокупитсѣ С.
4) то проп. С. 5) сѣдѣщимъ П. 6) прѣвѣ-
шани ПС. 7) по проп. С. 8) У проп. все пра-
вило 121. 9) людіма С. 10) по проп. П.
11) же проп. С. 12) да вставл. П. 13) про-
ставленіемъ С, но мѣ зачеркнуто. 14) совокуп-
леніа С. 15) преноврѣтити С.

1) ἡ V. 2) μετασχεῖν Patm. 172. 3) αὐτῇ PP₁.
4) ἐπιλέγονται VP₁. 5) V переправл. изъ [вы-
скобл. 3—4 буквы] λόντων. 6) ἀμελοῦσι P₁P.
7) αὐτῶν PP₁V. 8) κερδᾶναι V. 9) τῶν
вставл. PP₁V. 10) ἡμετέρας Patm. 172.
11) ἀνύσωσιν cod. 12) ἐνδείκνυνται P₁.

такоуни¹ отъ готовалаго нѣкоуко ради
 съмотрениа. каючиса лѣнитиса. се
 еретикомъ избъравѣшемъ.² ꙗко вес
 плица. приати ꙗ и въ толницѣ при-
 5 лежанин³ кго. отъ иного прѣжде
 възато въсть. нмъже аще приа тѣ
 тѣмъ же еретикъ. паче озълоблалаше
 сего. междю епѣтъ соудациемъ невѣ-
 доуцию. мѣста⁴ томоу же сѣдалицию.
 10 строятъса. соудацинхъ же епѣтъ.
 отъ разлчнхъ соуцинхъ епар-
 хин. тѣ прѣвѣшии прѣмощаса [дасть
 во негоже странѣ то есть мѣ]сто⁵
 онемъже прѣтаса. аще ли по овыцю-
 15 оумоу съпохвалению. соусѣды избъ-
 роутъ соудниа. или еднинъ избверетьса.
 или тринъ и аще тринъ избврани воу-
 доутъ. или въсѣхъ причѣтоу послѣ-
 доуютъ или дѣвѣма.

20 рѣк. ꙗко не подобаетъ избврак-
 мѣнхъ⁶ соудни. разоумѣ
 оуничъженъ въти.

Отъ соудни же⁷ по овыцюоумоу
 съпохвалению⁸ избвранхъ. не
 25 подобаетъ посоуждати. ниже во когда
 ѡвѣтаса. одною силою не хотѣти
 соудимъ покоритиса. се съвѣдаю
 л. 163 а. прѣвааго сѣдалица епѣтъ дасть пи|са-
 никъ ꙗко ни⁹ единомоу же отъ епѣтъ.
 приовѣшатиса къ немоу донѣдеже
 покоритъса.

οἱ τοιοῦτοι, ἐξεπίτηδες διὰ τина οἰκονο-
 μίαν ἐδοξεν ἀμελεῖν, τοῦτο τῶν αἰρετι-
 κῶν ἐπιλεξαμένων, ὥστε ἀθορύβως αὐ-
 τοὺς¹ παραδέξασθαι.² καὶ ἐν τοσοῦτῳ³
 ἡ αὐτοῦ ἐπιμέλεια ὑπὸ ἑτέρου προε-
 λήφθη, ἥτινι εἰ κατεχρήσατο, τοὺς αὐ-
 τοὺς αἰρετικούς πλέον ἐκάχιζεν, τοῦτου
 μεταξὺ ἐπισκόπων κρινόντων⁴ διαγινω-
 σκομένου, οἱ τόποι τῇ αὐτοῦ καθέδρᾳ
 ἀποκατασταθῶσιν. τῶν⁵ δὲ⁶ κρινόντων
 ἐπισκόπων, ἐκ διαφορῶν ὄντων ἐπαρ-
 χιῶν, ἐκεῖνος ὁ πρωτεύων τοὺς δικαστάς
 δώσει, ⁷ οὗτινος ἐν τῇ χώρᾳ ὁ αὐτὸς
 ὑπάρχει τόπος, περὶ οὗ φιλονεικεῖται.
 ἐὰν δὲ κατὰ κοινὴν συναίνεσιν γείτονας
 ἐπιλέξωνται κριτάς, ἢ εἰς ἐπιλεγῇ, ἢ
 τρεῖς· καὶ ἐὰν τρεῖς ἐπιλέξωνται, ἢ τῇ
 τῶν ὄλων ψήφῳ ἐξακολουθήσωσιν⁸ ἢ
 τῇ τῶν δύο.

ρхβ'. "Οτι οὐκ ὀφείλει τῶν ἐπιλεγο-
 μένων δικαστῶν ἡ γνώμη ἐξου-
 θενεῖσθαι.

Ἀπὸ δὲ τῶν δικαστῶν, τῶν κατὰ κοι-
 νὴν συναίνεσιν ἐπιλεγέντων, μὴ ἐξεῖναι
 ἐκκαλεῖσθαι. ὅστις δὲ⁹ ὀήποτε ἀπο-
 δειχθεῖν διὰ μονοτονίαν μὴ θέλειν
 τοῖς δικασταῖς πειθαρχῆσαι, τοῦτο
 γινώσκων ὁ τῆς πρώτης καθέδρας
 ἐπίσκοπος δώσει γράμματα, ὥστε μη-
 δένα τῶν ἐπισκόπων αὐτῷ κοινωνῆσαι,
 ἕως οὗ πειθαρχήσῃ.

1) таѡни С. 2) избравшимъ П. 3) прили-
 жани С. 4) мѣстѣ С. 5) вставка изъ П.
 6) и раимый С. 7) же проп. С. 8) съпохвале-
 нию С. 9) ни проп. С.

1) αὐτός V. 2) ἐπιδέξασθαι Patm. 172, но
 ἐπὶ перечеркнуто и надпис. παρα. 3) τούτῳ V.
 4) κρινόντων V. 5) τούτων V. 6) τῶν вставл.
 сcholias V. 7) δώσει Patm. 172. 8) ἐξαχο-
 лουθήσουσιν P₁. 9) δὲ проп. P₁.

рѣг. ¹ ꙗко прѣбываѹщаго свое
строѣннѣ епѣ. ² лиши обѣ-
щениѣ.

Аще на сѣдалищи епѣ лѣннеѣ
5 боудеть на еретикѣ. въспомановенѣ
боудеть отъ вѣжнннхъ прилежа-
щнхъ епѣ. и ѡвѣтъсѣ кмоу свое
прѣбываѹщнѣ занѣ не имѣти отъ-
вѣта. аще отъ негоже днѣ въспоман-
10 новенѣ боудеть мѣнѣ мѣщѣ шести.
въ тои епархїи прѣбываѹ. не подо-
бающнхъ къ съворноуоумоу при-
мѣшению ³ обратитисѣ. печали не
сѣтворити. къ ⁴ таковоуоумоу не
15 приовѣщитисѣ. донѣдеже испѣл-
нитисѣ то. аще ли же сѣдѣлавети.
на та же мѣста не придетъ къ епѣоу ⁵
да не написанѣ ⁶ боудеть.

рѣд. ⁷ о приовѣщающнхъсѣ къ
20 донатомѣ лѣживѣхъ епи-
скоупѣ.

Аще ѡвѣтъсѣ таково сѣлѣ-
гавѣше. о обѣщени тѣхъ. вѣнѣгда
гладѣти илиъ приовѣщитисѣ. ѡже
25 ѡвѣктѣ сѣвѣдѣннѣкъ кго. не
приовѣщитисѣ. и епискоупню по-
гоубитѣ.

рхγ'. Ὡστε τὸν καταφρονοῦντα τῆς
ιδίας διοικήσεως ἐπίσκοπον στε-
ρεῖσθαι τῆς κοινωνίας.

Ἐὰν ἐν τοῖς ματρικίσις, ἡγούν ¹ ἐν
ταῖς καθέδραις, ἐπίσκοπος ἀμελῆς γέ-
νηται κατὰ τῶν αἰρετικῶν, ὑπομνησθεῖη
ἀπὸ τῶν γειτνιώντων ἐπιμελῶν ἐπισκό-
πων ² καὶ ὑποδειχθῇ ³ αὐτῷ ἢ ἰδία πε-
ριφρόνησις πρὸς τὸ μὴ ἔχειν ἀπολογίαν.
ἐὰν δὲ ἀφ' ἧς ἡμέρας ὑπομνησθῇ ἐντὸς
μηνῶν ἕξ ἐν τῇ αὐτῇ ἐπαρχίᾳ διάγων
μὴ τῶν ὀφειλόντων πρὸς τὴν καθολικὴν
ἐνότητα ἐπιστραφῆναι τὴν φροντίδα
ποιῆσαι, ⁴ τῷ τοιούτῳ μὴ ⁵ συκοινω-
νηθῇ, ⁶ ἕως οὗ τοῦτο πληρώσῃ. εἰ δὲ ὁ
ἐπεξεργαστῆς εἰς τοὺς αὐτοὺς τόπους ⁷
μὴ παραγένηται, τῷ ἐπισκόπῳ μὴ ἐπι-
γραφῇ.

рхδ'. ⁸ Περί τῶν τοὺς Δονατιστάς
κοινωνῆσαι ψευδομένων ἐπι-
σκόπων. ⁹

Ἐὰν δὲ ἀποδειχθῇ τὸν τοιοῦτον ψευ-
σάμενον περὶ τῆς ἐκεῖνων κοινωνίας ἐν
τῷ λέγειν αὐτοὺς κεκοινωνηχέναι, ¹⁰ οὕς
δείχνυται συνειδῆσει αὐτοῦ μὴ κοινωνῆ-
σαι, καὶ τὴν ἐπισκοπὴν ἔτι μὴν ἀπο-
λέσει. ¹¹

1) У проп. все правило 123. 2) епископа П.
3) прѣбывающнхъ П. 4) нѣ П. 5) епископу П.
6) писанѣ С. 7) У проп. все правило 124.

1) ηγούν cod.; ηγ' οὖν P₁V. 2) ἐπισκόπων
ἐπιμελῶν P₁. 3) ὑποδειχθεῖη PP₁. 4) ποιῆσθ-
ται PP₁V. 5) μηδεὶς V. 6) συκοινωνεῖτω V.
7) τόπους проп. V. 8) рхδ' проп. Patm. 172.
9) κοινωνεῖν V. 10) κοινωνηχέναι V. 11) ἀπο-
λέσει P₁V; ἀπολέσαι P.

ркѣ.¹ въ попѣхъ и клирицѣхъ.
да не призываемъ² бѣва-
ють тѣхъмо къ африки-
нскомъ³ съворомъ.

5 Такоже въгодно кѣтъ да попоке
л. 163 б. и диакони⁴ и прочии нижнии⁵ кли-
рици. въ нихъже ѿти воудють ви-
нахъ. аще во о причѣтъ своихъ
епѣ⁶ порикають. ванжнии епѣи
10 снхъ оуслышатъ и межо ими⁷
сѣвршатъ въсприемающе отъ нихъ
по сѣпохваляниемъ. своихъ имъ
епѣ.⁸ аще ли и отъ нихъ
призввати въсхотатъ. аще не при-
15 зовють къ африкинскимъ съво-
ромъ. или къ⁹ първѣншимъ сво-
ихъ имъ епархи¹⁰ ованъполъ мора
хотан възвѣща. ни отъ единого¹¹
же въ африки приѣтъ воудеть¹² на
20 ѡбвѣщеніе.

ркѣ.¹³ о дѣвахъ малынихъ ꙗко
подовакѣ покрывати.

Тако же оугодно кѣтъ. да иже
кѣто когда отъ епѣи ноужа ради
25 дѣвчѣскаго цѣломоудрїѣ. ноудѣ-
щюса ꙗгда ли рачитель силенъ. или
хѣщеникъ кѣто кѣтъ прѣдъ лицемъ.

ркѣ. Περί πρεσβυτέρων καὶ κλη-
ρικῶν, ἵνα μὴ ἐκκαλῶνται
εἰ μὴ πρὸς τὰς¹ τῆς Ἀφρικῆς
συνόδους.²

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα πρεσβύτεροι,³
διάκονοι, καὶ οἱ λοιποὶ κατώτεροι κληρι-
κοί, ἐν αἷς σχῶσιν⁴ αἰτίαις, ἐὰν περὶ
τῆς ψήφου τοὺς ἰδίους ἐπισκόπους μέμ-
φωνται, οἱ γειτνιῶντες⁵ ἐπίσκοποι τού-
των ἀκροάσωνται, καὶ τὰ μετὰ τού-
των⁶ περατώσωσιν οἱ παρ' αὐτῶν κατὰ
συναίνεσιν τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐπισκόπων
προσλαμβανόμενοι.⁷ ἐὰν δὲ καὶ ἀπ' αὐ-
τῶν ἐκκαλέσασθαι θελήσωσιν, εἰ⁸ μὴ
ἐκκαλέσωνται εἰ μὴ πρὸς τὰς τῆς Ἀφρι-
κῆς συνόδους,⁹ ἢ¹⁰ πρὸς τοὺς πρωτεύον-
τας τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐπαρχιῶν. πρὸς δὲ
τὰ πέραν τῆς θαλάσσης ὁ βουλούμενος
ἐκκαλεῖσθαι ἀπὸ μηδενὸς ἐν Ἀφρικῇ
δεχθεῖν¹¹ εἰς κοινωνίαν.¹²

ркѣ. Περί παρθένων μικρῶν,¹³ ὅτι
μὴν καλυπτέον.¹⁴

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα ὅστις δὴ-
ποτε τῶν ἐπισκόπων δι' ἀνάγκην
τῆς παρθενικῆς σωφροσύνης κινου-
νευρούσης, ὅτε ἢ ἐραστῆς δυνατὸς
ἢ ἄρπαξ τίς ἐστὶν ἐν ὑποψία,

1) У проп. все правило 125. 2) призы-
ваемъ II. 3) африкинскомъ С. 4) диаконѣ II.
5) нижни II. 6) епископѣ II. 7) имѣ С.
8) епископѣ II. 9) во С. 10) своихъ имѣ
епархи проп. С. 11) ниного С. 12) есдѣтъ С.
13) У проп. все правило 126.

1) та cod. 2) ἵνα μὴ ἐκκαλῶνται: εἰ μὴ πρὸς
τὰς τῆς Ἀφρικῆς συνόδους проп. V, 3) κтѣ
вставл. V. 4) ἔχωσιν P₁. 5) γειτνιῶντες P₁.
6) τούτω P₁. 7) προσλαμβανόμενοι V. 8) εἰ
проп. PV. 9) συνόδου cod. 10) πρὸς τὰς τῆς
Ἀφρικῆς συνόδους ἢ проп. V. 11) δεχθεῖν cod.
P₁. 12) μὴ παρὶ δεχθεῖν V (вм. ἀπὸ μηδενὸς ἐν
Ἀφρικῇ δεχθεῖν εἰς κοινωνίαν). 13) εἰ вставл. V.
14) αὐτὰς, τοῦτο δὲ ἐστὶν, ὡς οἶμαι, τὸ περιβαλεῖν
τὸ σχῆμα добавл. V.

ἥ ἔτι μὴν ὑπὸ τινος θανατηφόρου κινδύνου αὐτῇ¹ ἔσται νυχθεῖσα, παρακαλούντων ἡ τῶν² γονέων αὐτῆς, ἡ ὧν τῇ φροντίδι³ ἀνάκειται, διὰ τὸ μὴ χωρὶς τοῦ σχήματος τελειωθῆναι, καλύψῃ παρθένον ἡ ἐκάλυψεν ἐντὸς κείρας ἐνιαυτῶν κς',⁴ μηδὲν τὸν τοιοῦτον βλάβῃ περὶ τούτου τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐνιαυτῶν κατασταθεῖσα σύνοδος.⁵

ρχζ'. Διὰ τὸ μὴ τοὺς ἐπισκόπους ἐπὶ
πολὺ ἐν τῇ συνόδῳ κατέχεσθαι, π. 164 α.
ἐξ ἐκάστης ἐπαρχίας ἀνὰ τρεῖς
ἐπιλέζωνται δικαστάς.⁶

Ὁμοίως ἤρρεσεν πάση τῇ συνόδῳ, διὰ τὸ μὴ ἐπὶ πολὺ τοὺς πρὸς τὴν σύνοδον συναχθέντας ἐπισκόπους σύμπαντας κατέχεσθαι, ἐξ ἐκάστης ἐπαρχίας ἀνὰ τρεῖς ἐπιλεγῆναι δικαστάς.

Καὶ ἐπελέγησαν· ἐκ τῆς ἐν Καρχη-
δόνι ἐκκλησίας Βικέντιος καὶ Φουρτου-
νάτιος⁸ καὶ Κλάρως· ἐκ τῆς Νουμιδικῆς
ἐπαρχίας Ἀλύπιος, Αὐγουστίνος καὶ
Ῥεστητοῦτος· ἐκ τῆς Βυζακηνῆς ἐπαρ-
χίας, μετὰ τοῦ ἀγιωτάτου γέροντος Δο-
νατιανοῦ τοῦ πρωτεύοντος, Κρεσκώνιος,⁹
Ἰουκοῦνδος καὶ Αἰμιλιανός· ἐκ τῆς
Μαυριτανίας Σιτιφένσης Σιβηριανός,¹⁰

1) αὐτῇ PP₁V. 2) τῶν проп. P₁. 3) τὴν (τῇ Patm. 173) φροντίδα P. 4) εἰσσιπέντε VPP₁. 5) σύνοδον V. 6) V даётъ слѣдующіи далѣе (стр. 429 19—430 9) текстъ самаго правила въ сокращ. видѣ: Καὶ ἐπαλέγησαν. σύμπασα ἡ σύνοδος ἤτησεν, ἵνα εἴτε παπραχμένοις τοῖς ἡδὴ ἐκτελεσθεῖσιν εἴτε ἐπιστολαῖς ὑπογραφῇ γένηται. 7) καὶ проп. P. 8) Φουρτουνατιανός PP₁. 9) ηρεσκώνιος cod. 10) Σεβηριανός PP₁.

карѣпитановъ· роуѣиѣновъ· мѡυζουен-
 сѣановъ· прѣтексатовъ· сѣкѣлиѣнѣнѣ-
 снотѡу· коуодѣвоу· атѣдѣю·¹ оу-
 кренсѣановъ· канѣдидѡу· авиритановъ·
 5 галоинио· оутѣнѣснотѡу· мѣстѣнѣнѣ-
 нѣмѣ· властѣлкѣмѣ· анѣдиганѣскѣнѣ²·
 странѣнѣ· аллпнио· фагавенѣсннотѡу·
 авѣгоу· стннотѡу· ипѡнирегнѣановъ· пи-
 снѣдио· каламенѣсннотѡу· мѣстѣнѣнѣ-
 10 нѣмѣ· областѣлкѣмѣ· ноу· мидниѣскѣнѣнѣ³·
 странѣнѣ· максѣмѣановъ· акоу· реенѣнѣ-
 снотѡу· ноу· коу· нѣдѡу· соу· фѣтоу·
 лѣсннотѡу· максѣмѣановъ· отѣ· того
 же· иларннотѡу·⁴ отѣ· красѣнѣнѣнѣхѣ⁵
 15 кѣлѣни· мѣстѣнѣнѣнѣмѣ· областѣлкѣмѣ·
 вѣ· закѣнѣнѣскѣнѣнѣнѣ· странѣнѣ· наѣатоу·
 снѣтиѣнѣнѣснѣнѣскоу· оу· мѡу· и· лѣонѣнѣ-
 тоу· ипѣтѣнѣ· сннотѡу· мѣстѣнѣнѣнѣмѣ·
 областѣлкѣмѣ· кѣсарнѣнѣскѣнѣнѣ· макрѣн-
 20 танѣнѣскѣнѣнѣ· странѣнѣ· отѣ· всѣа· ко· го·
 сѣ· вѡра· соу· дѣнѣмѣ· нѣзѣ· вѣранѡмѣ· прѣ-
 стоу· шѣмѣ·⁶ дѣна· ко· номѣ· прѣ· же-
 сѣдѣ· ше· и· нѣ· кѣнѣнѣмѣ· сѣдѣ· лѣанѡмѣ·
 мѣ· нѡгѣнѣнѣмѣ· же· епѣ· помѣ·⁷ 5 о
 25 прочнѣнѣхѣ· сѣдѣ· лѣанѣнѣнѣхѣ· лѣнѣше

Карпитанѡ, ¹ 'Ρουφιανῷ Μουζουεν-
 сιανῷ, ² Πραιτεξάτῳ ³ Σικηλιβεν-
 σιῳτῇ, ⁴ Κουσδβουλτδέῳ Οὐκρενσιανῷ, ⁵
 Κανδίδῳ Ἀββιριτανῷ, ⁶ Γαλλωνίῳ Οὐ-
 τικενσιῳτῇ, ⁷ τοῖς τοποτηρηταῖς τῆς
 Ἀνθυπατιανῆς χώρας· Ἀλυπίῳ Θαγα-
 βενσίνῳ, ⁸ Αὐγουστίνῳ Ἰππωνηρεγιανῷ, ⁹
 Ποσιδίῳ Καλαμενσίνῳ, ¹⁰ τοῖς τοπο-
 τηρηταῖς τῆς Νουμιδικῆς χώρας·
 Μαξιμιανῷ Ἀχυρεγενσιῳτῇ, Ἰουκούνδῳ
 Σουφφετουλενσιανῷ, ¹¹ Μαξιμιανῷ ἐκ
 τοῦ αὐτοῦ, καὶ Ἰλαριανῷ τῷ ἀπὸ
 Ὁρρεοκελίων, τοῖς τοποτηρηταῖς τῆς
 Βυζακηνῆς χώρας· Νοβάτῳ Σιτιφεν-
 σιῳτῇ καὶ Λέοντι Ὀπτενσιανῷ, ¹² τοῖς
 τοποτηρηταῖς τῆς Μαυριτανῶν χώρας
 τῆς Σιτιφένσης· Νινέλλῳ Ῥουσσυρπεν-
 σιανῷ, ¹³ Λαυρεντίῳ Ἰκοσιτανῷ, ¹⁴ καὶ
 Νουμεριανῷ Ῥουσγουνιῳτῇ, τοῖς τοπο-
 τηρηταῖς τῆς Καισαρειανῆς Μαυριτανῶν
 χώρας, ἐκ πάσης τῆς συνόδου κριταῖς
 ἐπιλεγεῖσιν, παρεστῶτων τῶν διακόνων,
 προκαθίσαντες· ¹⁵ καὶ τινων ἐξανυσθέν-
 των, πολλῶν δὲ ἐπισκόπων ἐπὶ τοῖς
 λοιποῖς ἐξανυσθησαμένοις παρέλκειν

л. 165 а.

1) коуѡдѡдѣтѡдѣюъ II. 2) анѣдигѣтѣскѣнѣ II.
 3) ларннѡс С. 4) прѣстоушнѣнѣмѣ II. 5) епискоу-
 номѣ II.

1) Карпитанῷ PP₁. 2) Μουζουενσιανῷ PP₁.
 3) Πραιτεξάτῳ P₁. 4) τοῖς τοποτηρηταῖς вставл.
 cod., но обводитъ точками; Σικηλιβενσιανῷ P.
 5) Οὐκρενσιανῷ Patm. 173; Κουσδβουλτδέῳ Οὐ-
 керсиανῷ Patm. 172. 6) Ἀββιριτανῷ PP₁.
 7) Οὐτενσιῳτῇ PP₁. 8) Θαγαβενσίνῳ PP₁.
 9) Ἰππωνηρεγιανῷ cod.; Ἰππωνηρεγιανῷ PP₁.
 10) Καλαμενσίνῷ cod.; Καλαμενσίνῳ PP₁.
 11) Σουφφετουλενσιανῷ PP₁. 12) Ὀπτεν-
 сianῷ PP₁. 13) Ῥουσσυρпенσιανῷ PP₁. 14) Ἰκο-
 ситанῷ PP₁. 15) προκαθίσαντες PP₁: V,
 вл. ἅμα Φαυστίνῳ Πικенῷ... προκαθίσαντες
 (стр. 430 25—431 23), даетъ только: сὺν τῇ συ-
 νόδῳ προκαθίσαντες.

плачющею¹. и тѣрпѣти не мо-
 гоущею². и зане къ сво-
 нѣмъ нти црквамъ. вѣгодно
 бысть съ вѣѣмъ³ съворѣмъ.
 5 ꙗко отъ вѣѣхъ извѣрати. отъ
 единомъ конѣждо епархїи. хо-
 тащїихъ посадити. съвѣрше-
 ннѣ ради⁴ прочїихъ. и бысть
 ꙗко быти нхъже вѣспїсаниѣ
 10 ток же прїишествїи съвѣдѣтель-
 ствуютъ.

рѣи⁵. ꙗко отъ овѣщенїи ѡлоуече-
 ннїи. на о҃гланїи не подобѣнн⁶
 соутъ прїати быти.

Вѣгодно кетъ о[у]во⁷ вѣѣмъ.
 15 понѣже вѣшнїихъ съворѣ прич-
 тохомъ. о лицѣхъ клирикъ не
 подобѣннѣмъ на о҃гланїи прїи-
 томъ быти заповѣдано бысть
 и не сътворено. каѣ лица не
 20 прїята боудутъ сего ради за-
 вѣдаемъ. того право въ о҃гланїи
 не прїимати. иже по отълоученїи
 овѣщенїи. въ то лѣто боудеть.
 или клирикъ. или простѣцъ. хотѣи
 25 о҃глати.

ὀδυρομένων καὶ ὑποφέρειν μὴ
 δυναμένων¹ διὰ τὸ πρὸς τὰς
 ἰδίας ἐπείγεσθαι ἐκκλησίας, ἥρε-
 σεν συμπάσῃ τῇ συνόδῳ, ὥστε
 ἀπὸ πάντων ἐπιλεγῆναι ἐκ
 μιᾶς ἐκάστης ἐπαρχίας τοὺς
 ὀφείλοντας ἀποκαθίσαι χάριν τοῦ
 τὰ λοιπὰ περατῶσαι καὶ ἐγέ-
 νετο, ὥστε παρῆναι, ὧν αἱ
 ὑπογραφαὶ τὴν αὐτὴν² παρουσίαν
 μαρτύρονται.³

ρχή. "Ὅτι οἱ ἀπὸ κοινωνίας ὄντες εἰς
 κατηγορίαν οὐκ ὀφείλουσιν προσ-
 δεχθῆναι.

"Ἦρεσε τοίνυν πᾶσιν, ἐπειδὴ τοῖς
 ἀνωτέροις τῶν⁴ συνόδων ψηφίσμασιν
 περὶ προσώπων κληρικῶν, τῶν μὴ
 ὀφειλόντων εἰς κατηγορίαν προσ-
 δεχθῆναι, ὠρίσθη καὶ οὐκ ἐπεχει-
 ρᾶσθαι, ποῖα πρόσωπα μὴ προσ-
 δεχθῶσιν, διὰ τοῦτο ἐρίζομεν τοῦτον
 ὀρθῶς πρὸς κατηγορίαν⁵ μὴ⁶ εἰσδέ-
 χεσθαι, ὅστις μετὰ τὸ ἀπὸ κοινωνίας
 γενέσθαι ἐν αὐτῷ ἐτι τῷ ἀφορισμῷ
 ὑπάρχει, εἴτε κληρικός εἴη⁷ εἴτε λαϊκός
 ὁ κατηγορησάμενος.

1) плачущимъ П. 2) могоущимъ П.
 3) вѣѣмъ С. 4) и вставл. П. 5) У проп. все
 правило 128. 6) подобенїи П. 7) исправл.
 по П.

1) καὶ ὑποφέρειν μὴ δυναμένων проп. V.
 2) αὐτῶν PP₁. 3) καὶ ἐγένετο ὥστε... μαρ-
 τύρονται проп. V. 4) ἐν Ἀφρικῇ вставл. V.
 5) въ Patm. 173 вырв. лл. между 183 и
 184, и текстъ л. 133^b обрывается послѣ
 слоговъ катѣ, а начин. на л. 184^a со сло-
 говъ κόπου правила 133. 6) μηδὲ Patm. 172.
 7) εἴη проп. P₁.

рѣд.¹ ꙗко раби² прощенни и въсѣ
вещьствѣнаѣ лица не подо-
бають оглани.

Такоже въгодно естъ. да въси
5 раби и въси прощенни. на огланик³
не приѣти воудѣть. и въси <и>хъ же
прѣжде огланиѣ прѣгрѣшениѣ.⁴
людьскии закони не приемяють
въси. кѣре же вещьствѣнни⁵
10 сквърналии окропленни. сирѣчь игръ-
нищи. и ꙗже срамѣотѣхъ вълагаемаѣ
лица. еретици же или елини. или
поудѣи.⁶ обаче имъ же таковыи
огланикѣ оставляютьсѣ въ свонхъ
15 кинахъ. не подобають огланиѣ волю
отъмѣтатисѣ.

рл.⁷ да о⁸ кдиноль съгрѣшении
показати не могутъ. на дру-
гѣхъ да не приѣтъ воудѣть.

20 Тако же въгодно естъ. да елишь-
ды когда клирици огланѣихъ⁹ въ
много прѣгрѣшениѣ вълагаютьсѣ. и
кдинъ отъ нихъ. о немъ же. д.
сътворено въистъ. показати не въз-
25 можно¹⁰ въистъ. къ прочинимъ по-
сихъ да не приѣти воудѣть.

рхд'.¹ Ὅτι δοῦλοι καὶ ἀπελεύθεροι καὶ л. 165 b.
πάντα τὰ ἡτιμωμένα πρόσωπα
κατηγορεῖν οὐκ ὀφείλουσιν.

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα πάντες οἱ δοῦ-
λοι καὶ οἱ ἴδιοι ἀπελεύθεροι εἰς κατηγο-
ρίαν μὴ προσδεχθῶσιν καὶ πάντες, οὓς
πρὸς κατηγορητέα ἐγκλήματα² οἱ δη-
μόσιοι νόμοι οὐ προσδέχονται· πάντες
ἔτι μὴν οἱ³ τοῖς τῆς ἀτιμίας σπίλοις
ἐρραντισμένοι,⁴ τούτέστιν μῆμοι καὶ ἔσα
ταῖς αἰσχυρότησιν ὑποβέβληνται πρό-
σωπα, αἰρετικοὶ ἔτι μὴν, εἴτε Ἑλληνες
εἴτε Ἰουδαῖοι· πλὴν ὅμως πᾶσιν, οἷς ἡ
τοιαύτη κατηγορία ἀρνεῖται, ἐν ταῖς
ἰδίαις αἰτίαις τὴν τοῦ κατηγορεῖν ἄδειαν
μὴ ὀφείλειν ἀρνεῖσθαι.

рл'.⁵ Ἵνα ὁ περὶ ἐνὸς ἐγκλήματος
ἀποδείξαι μὴ δυνάμενος πρὸς
ἕτερον μὴ εἰσδεχθῇ.

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα, ὅσακισδὴ-
ποτε κληρικοὶ⁶ ἀπὸ κατηγορῶν
πολλὰ ἐγκλήματα ὑποβάλλονται⁷
καὶ ἐν ἐξ αὐτῶν, περὶ οὗ πρῶτον
ἐπράχθη, ἀποδειχθῆναι οὐκ ἡδυνήθη,⁸
πρὸς τὰ λοιπὰ μετὰ ταῦτα μὴ
προσδεχθῶσιν.

1) У проп. все правило 129. 2) раби ПС.
3) оглание сод. 4) прѣгрѣшениѣ проп. С.
5) вещьствѣнниѣ П. 6) едѣи С. 7) У проп.
все правило 130. 8) о проп. П. 9) огланни-
ниѣ С. 10) можно С.

1) въ Patm. 173 вырв. правило 129. 2) про-
катηγορητέα συνέχουσιν ἐγκλήματα, & καὶ V
(вм. πρὸς κατηγορητέα ἐγκλήματα). 3) οἵτινες
V (вм. πάντες ἔτι μὴν οἱ). 4) ὑπάρχουσιν
вставл. V. 5) въ Patm. 173 вырв. все пра-
вило 130. 6) κληρικοῖς VP₁ Patm. 172.
7) ὑποβάλλονται V Patm. 172. 8) ἀποδειχθῆ,
ὅτι οὐκ ἡδυνήθησαν V (вм. ἀποδειχθῆναι οὐκ
ἡδυνήθη).

рла. ¹ кѣмъ подовакѣ приимати
на послоушьство. ²

Πослоуχѣ же на послоушьство не
приимати. не повелѣнѣхѣ на огла-
5 ннѣ приити. ³ или кѣмъ же самѣмъ
оглашникѣ. отъ своего домоу приве-
дѣтъ. послоушьство же мѣнѣ года.

л. 166 а. 1Д. лѣ. да не приято | воудѣтъ.

10 рлв. ⁴ ѿ ⁵ епѣ отълоучающимъ
отъ обшчениа исповѣдавѣ-
шааго кѣмоу свое прѣгрѣ-
шеникѣ.

Тако ⁶ же ⁷ вѣгодно кѣтъ. да аще
когда епѣ ⁸ глѣтъ на кого. кѣнномоу
15 исповѣдавѣшюмоу кѣмоу свое прѣ-
грѣшеникѣ. ⁹ и онѣ отъмѣтактѣсѣ. да
не мѣнѣ епѣ на свое пороуганикѣ
простираѣ. ꙗко тѣ кѣннѣ не вѣ-
роуѣтъ. аще и пострѣканикѣ ¹⁰ своимъ
20 съвѣсти глѣтъ. не хотѣти сѣ приовѣ-
рити кѣ отъмѣтающюмоу сѣ.

рлг. да не ꙗко по полоучаю кого
лишнѣ обшчениа епѣ. ¹¹

Блѣма же кѣ отълоученогомоу
25 приовѣштанктѣсѣ ¹² свои ¹³ епѣ. ¹⁴

рла'. ¹ Τίνας δεῖ προσδέχεται εἰς
μαρτυρίαν.

Μάρτυρας δὲ πρὸς μαρτυρίαν μὴ εἰσ-
δέχεται, τοὺς μὴδὲ πρὸς κατηγορίαν
εἰσδέχθῃναι παραγγελλθέντας, ἢ ἔτι μὴν
οἷς ² αὐτὸς ὁ κατήγορος ἐκ τοῦ ἰδίου
οἴκου προκομίσει· μαρτυρία δὲ ἐντὸς
χείρας ἐνιαυτῶν ἰδ' μὴ προσδεχθείη. ³

рлβ'. ⁴ Περί ἐπισκόπου τοῦ ἀπὸ κοι-
νωνίας ποιῶντος τὸν αὐτῷ
μόνῳ τὸ ἴδιον ἔγκλημα ὁμο-
λογήσαντα.

Ὁμοίως ἤρесе, ἵνα, εἰάν ποτε
ἐπίσκοπος λέγῃ τινὰ αὐτῷμόνῳ
τὸ ἴδιον ἔγκλημα ὁμολογήσαι· καὶ
ἐκεῖνος ἀρῇται, ⁵ μὴ λογίσσεται ὁ
ἐπίσκοπος εἰς ἰδίαν ὕβριν συντείνειν,
ὅτι αὐτὸς μόνος οὐ πιστεύεται, εἰ
καὶ τῷ σκινδαλαμῷ ⁶ τῆς ἰδίας συν-
ειδήσεως λέγει μὴ θέλειν ἑαυτὸν κοι-
νωεῖν τῷ ἀρνούμένῳ.

рлγ'. ⁷ Ἵνα μὴ ὡς ἐτυχέν τινα στερή-
σῃ τῆς κοινωνίας ὁ ἐπίσκοπος.

⁸ Ἐρ' ὅσον τῷ ἀφωρισμένῳ ⁹
κοινωνεῖ ¹⁰ ὁ ἴδιος ἐπίσκοπος,

1) У проп. все правило 131. 2) cod. тѣ
здѣсь вяззю. 3) не повелѣнный на оглашнѣ приити
вставл. П. 4) У проп. все правило 132. 5) ѿ
вставл. П. 6) Тато С. 7) же проп. С. 8) епископъ П.
9) ерѣ лшое ѿмѣмѣннѣ П (ѿм. кѣмоу свое прѣгрѣшеникѣ). 10) пострѣкѣ С.
11) епископъ П. 12) приовѣштанктѣст cod.; при-
овѣщѣ С. 13) своимъ С. 14) епѣомъ С.

1) въ Patm. 173 вырв. все правило 131.
2) οὗς VP₁ Patm. 172. 3) τις ὑπάρχων εἰς μαρ-
τυρίαν δεχθείη V (вм. μὴ προσδεχθείη). 4) въ
Patm. 173 вырв. все правило 132. 5) ἀρνεῖ-
ται cod. 6) σκινδαλισμῷ V. 7) въ Patm. 173
вырв. текстъ правила 133 до словъ Φαустίνου
τοῦ ἐπισκ включит. (стр. 435 17). 8) Ὁμοίως
ἤρесе, ἵνα вставл. V. 9) μὴ вставл. VP₁
Patm. 172. 10) κοινωνῇ P₁ V.

кѣ томоу епѣоу¹ да не приовышта-
кѣса. дроуѣни епѣи² ꙗко паче
вакстиса епѣоу³ не глѣти ни на³
кого же. ꙗкоже показаниѣ обавчити
5 ѿ инѣхъ не можетъ.⁴

авриани епѣоу⁵ рече. По запо-
вѣданъимъ разоумомъ. всего
снѣмѣшааго са събора. и мого
снѣмѣренна въгодно кѣтъ въсѣхъ
10 кештин прѣжде ѡбавкѣимъхъ все-
снѣвршенъимъхъ⁶ кѣнигъ. сътворити
съконъчаниѣ. и възисканиѣ въобра-
женна⁷ пришедѣшааго днѣ. црѣвѣ-
наа сътворенаа въсприимохъ. ꙗже
15 не оубо сътворена въша въ прочиѣи
днѣ браты⁸ нашии. девѣстинъимъ
епископомъ.⁹ днѣимъ. и аселома.
попы поклонноуоумоу братоу. и¹⁰
епѣоу¹¹ нашема вонифатикѣи въспи-
20 шемъ.

и въсписаша.

Авриани епѣ соуцинимъ заповѣди
сътворенъимъ. отъ насъ имоуци-
нимъ въсписахъ.

25 валентинъ първааго сѣдалища.
ноумидинскыа страны. соуцинѣмъ
сътворенъимъ въсписахъ.

тѣ аутѣ епискѣпѣ аллѣи мѣ συκοινω-
νήσωσιν¹ οἱ² ἐπίσκοποι. ὥστε μᾶλλον
παραφυλάττεσθαι τὸν ἐπίσκοπον μὴ
λέγειν κατὰ τινος, ὅπερ ἀποδείξεσιν
ἐλέγξει παρ' ἐτέροις οὐ δύναται.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος εἶπεν. Κατὰ τὰ³
ὀρισθέντα τῇ γνώμῃ πάσης τῆς συνα-
θροισθείσης συνόδου καὶ τῆς ἐμῆς με-
τριότητος ἀρέσκει, πάντων τῶν πραγμά-
των τοῦ προδηλωθέντος ὁλοτελοῦς τί-
τλου ποιῆσαι τὸ συμπέρασμα, καὶ τὴν
συζήτησιν τῆς διατυπώσεως τῆς πα-
ρούσης ἡμέρας τὰ ἐκκλησιαστικὰ πε-
πραγμένα ἀναδέξονται. ἅτινα δὲ ἀκμήν
οὐκ ἐπέχειράσθησαν, τῇ ἐξῆς ἡμέρᾳ διὰ
τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν Φαυστίου τοῦ ἐπι-
σκόπου, Φιλίππου καὶ Ἀσέλλου⁴ τῶν
πρεσβυτέρων τῷ προσκυνητῷ ἀδελφῷ
καὶ συνεπισκῳπῳ ἡμῶν Βονιφατίῳ ἀντι-
γράφομεν. л. 166 b.

Καὶ ὑπέγραψαν.

Αὐρήλιος ἐπίσκοπος τοῖς παροῦσι
τῶν ὄρων πεπραγμένοις τοῖς παρ' ἡμῖν
ἐχομένοις ὑπέγραψα.⁵

Βαλεντῖνος τῆς πρώτης καθέδρας⁶
τῆς Νουμιδικῆς χώρας τοῖς παροῦσι
πεπραγμένοις ὑπέγραψα.⁷

1) епископѣ П. 2) епископи П. 3) на проп. У.
4) У проп. до конца весь създующийъ даде
текстъ правилъ Карѣаг. соб. 5) епѣи П.
6) всеовершѣный СП. 7) въображеніи П. 8) браны С.
9) епископомъ П. 10) и проп. С. 11) епѣоу
cod.; епископоу П.

1) συκοινωνήτωσαν V. 2) οἱ проп. P₁.
3) τὸν V. 4) Ασέλλος cod. 5) Ὁμοίως καὶ οἱ
λοιποὶ ἐπίσκοποι σιζ' καὶ οἱ τοποτηρηταὶ διαφόρων
ἐπαρχιῶν καὶ τοῦ πάπα Ῥώμης ὑπέγραψαν
добавл. V вмѣсто всѣхъ слѣдующихъ даде
(до стр. 437 зѣ включит.) подписей. 6) ἐπίσκο-
πος вставл. PP₁. 7) Ἀλύπιος ἐπίσκοπος Θαγα-
тѣнσης вставл. P₁ съ новой строки.

Διῦπιν ἐπίτ¹ δугатеньскыѣ²
[мѣстныѣ властель ноумидинскыѣ]³
страны. соущинимъ сѣтвореныимъ
въсписахъ.

5 Θαβѣстинъ ἐπίτ. понтенъскыѣ
цркве ἐπαρχία πικένου. мѣстныѣ
властель римскыѣ⁴ цркве. соущи-
нимъ сѣтвореныимъ въсписахъ.

Αβγουσѣтинъ ἐπίτ. ипонъскыѣ
10 мѣстныѣ властель. ноумидинскыѣ
страны. ⁵ соущинимъ сѣтвореныимъ
въсписахъ.

Πισιδин ἐπίτ. каламинъскыѣ
мѣстныѣ⁶ властель ноумидинскыѣ
15 ἐπαρχία. соущинимъ сѣтвореныимъ
въсписахъ.

Φῦρτουνатиανъ новаго града соу-
чинимъ сѣтвореныимъ въсписахъ.

Πεντάδι⁷ керъпетанъскыѣ. соу-
20 чинимъ сѣтвореныимъ въсписахъ.

Ρουφιанъ маξеньскыѣ. соущи-
нимъ сѣтвореныимъ въсписахъ.

Φαυστῖνος ἐπίσκοπος τῆς Ποντεντί-
νης¹ ἐκκλησίας ἐπαρχίας Πικένου,²
τοποτηρητῆς τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας,
τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Ἀλύπιος ἐπίσκοπος Θαγατένης,³
τοποτηρητῆς τῆς Νουμιδικῆς χώ-
ρας, τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέ-
γραψα.

Αὔγουστῖνος ἐπίσκοπος Ἰππώνης,
τοποτηρητῆς τῆς Νουμιδικῆς χώ-
ρας,⁴ τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέ-
γραψα.

Ποσίδιος ἐπίσκοπος Καλαμέντης,
τοποτηρητῆς τῆς Νουμιδικῆς ἐπαρ-
χίας, τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέ-
γραψα.⁵

Φουρτουνатиανός⁶ Νεαπολίτης τοῖς
παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Πεντάδιος Καρπετανός τοῖς παροῦσι
πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Ῥουφιανός Μαξένσης τοῖς παροῦσι
πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Πραιτεξτάτος Σικηλιβένσης τοῖς πα-
ροῦσι πεπραγμένοις ὑπέγραψα.

Κουοτβουλτδέος Βερίσης ὁμοίως.⁷

Κάνδιδος Γερμανίας ὁμοίως.

Γαλλώνιος Οὔτικένσης ὁμοίως.

Μαξιμιανός Ἀκυένσης ὁμοίως.

л. 167 а. 25 | Коудѣвалтъдѣи верисинскыѣ
такожде.

Канъдидъ геръма^исинскыѣ⁸ та-
кожде.

Голони оутисинскыѣ⁹ такожде.¹⁰

30 Максимианъ. акоунисинскыѣ та-
коже.

1) ἐπισκ^πτ Π. 2) δугатеньскыѣ Π. 3) *εστα-
κα* изъ Π. 4) римскыѣ Π. 5) нѣмидіініскыѣ
C (см. ноумидинскыѣ страны). 6) мѣстныѣ C.
7) Πεντιди C. 8) германіініскыѣ C. 9) ѳтис-
ны Π. 10) Голони оутисинскыѣ такожде
проп. C.

1) Ποτεντηνῆς P₁P. 2) Πικένου cod. 3) Θα-
γατένης Patm. 172. 4) ἐπαρχίας PP₁. 5) Πο-
σίδιος ἐπίσκοπος... ὑπέγραψα проп. P₁. 6) Φορ-
тουνатиανός Patm. 173; Φορτουνάτος Patm. 172.
7) τοῖς παροῦσι πεπραγμένοις ὑπέγραψα PP₁, вл.
ὁμοίως, здѣсь и во всѣхъ остальныхъ случа-
яхъ при подписяхъ на стр. 436 25—437 19.

Ποῦκοῦνδᾶ σοφετουλένσης¹ το-
ποτηρητῆς τῆς Βυζακηνῆς ἐπαρχίας,
ὁμοίως.

Μαξιμιανῶς τοποτηρητῆς τῆς Βυζα-
κηνῆς ἐπαρχίας ὁμοίως.

Ἰλαριανὸς Ὀρεοκέλλης,² τοπο-
τηρητῆς τῆς Βυζακηνῆς³ χώρας,
ὁμοίως.⁴

Νινελλος Ῥουσουρρίανίτης, τῆς
Καισαρειανῆς χώρας τοποτηρητῆς,
ὁμοίως.

Λαυρέντιος Ἰχοσιτανός,⁵ τῆς
Καισαρειανῆς χώρας τοποτηρητῆς,
ὁμοίως.

Νουμεριανὸς Ῥουσγουριώτης, τῆς
Καισαρειανῆς ἐπαρχίας⁶ τοποτηρητῆς,
ὁμοίως.

Λέων ἀπὸ Μόχτης, τῆς Καισαρειανῆς
χώρας τοποτηρητῆς, ὁμοίως.

ἄλλος Λέων, τῆς Σιτιφένσης ἐπαρχίας
τοποτηρητῆς, ὁμοίως.

Καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσκοποι σιζ' ὁμοίως
ὑπέγραψαν.

Φίλιππος πρεσβύτερος, τοποτηρητῆς
τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας, τοῖς παροῦσι
πεπραγμένοις ἀφ' ἡμῶν ἀναγνωσθεῖσιν
ὑπέγραψα.

1) влaстeль II. 2) cod. конечно и переправл.
из н. 3) и С. 4) влaстeль II. 5) мѣстнын ПС.

1) Σουφετουλένσης Ρ; Ὀφφетуλένσης Ρ₁.
2) Ὀρεοκέλλης ΡΡ₁. 3) ἐπαρχίας вставл. cod., но
обводитъ точками. 4) Νοβάτος Σιτιφενσιώτης,
τοποτηρητῆς τῆς Βυζακηνῆς ἐπαρχίας τοῖς παροῦσι
πεπραγμένοις ὑπέγραψα вставл. ΡΡ₁ съ новой
строки. 5) Ἰχοσιтанος cod. 6) χώρας Ρ.

167 b. Ясѣлъ прозвѣтеръ мѣстънъи кал-
стѣль римскыѣ цркви. | соущинимъ
сътворенъимъ въсписахъ. на мн¹
посъланъимн.

5 ρλδ. ² Начинахъ сѣ отъ всакого
ниже въ африкии събора. къ
вонифатиюу римскоуоу-
монъ еппоу. ³ фавѣститѣмъ
еппѣмъ. и филипѣмъ и асе-
10 ломъ. прозвѣтерома мѣстъ-
нъиима властелема рим-
скыѣ цркви. поущенок⁴
посъланик

владѣ прѣблаженоуоу. и чѣсть-
15 ноуоуоу. братоу вонифатию. афри-
лини валентинъ. първаго сѣдалища
ноумидинскыѣ епархна и прочни
пришѣдъшен числѣмъ. сѣк. отъ
всего африкинискаго събора.

20 понѣже въгодно выстъ гѣи да о
нихъже коупно съ нами сѣдѣша
сѣаѣ вратиѣ наша. фавѣстинъ еппѣ. ⁵
и прозвѣтера филипъ и асѣла. и зоси-
моу еппоу блаженъи памѣ. ⁶ отъ
25 нѣже къ намъ писаник⁷ и заповѣди
принесоша. нѣ вашинимъ прѣподовъ-
ствикѣмъ. къ онѣго мѣстоу отъ ѿ
поставленоуоуоу. наше оумалѣниѣ
въспнишетъ сѣвършенѣ. нѣо нхъ
30 насъ кѣдинствѣмъ. дѣлжѣни кѣмъ
малъимъ пѣвѣ поставити. не тѣкъмо
простѣренъимн. валѣниѣ сѣдѣниѣ.

Ἀσέλλος πρεσβύτερος, τοποτηρητῆς
τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας, τοῖς παροῦσι
πεπραγμένοις ὑπέγραψα, τοῖς δι' ἡμῶν
ἀποσταλῆσιν.

ρλδ'. ¹ Ἀρχεται ἡ ἀπὸ πάσης τῆς ἐν
Ἀφρικῇ συνόδου πρὸς Βονι-
φάτιον, τὸν τῆς Ῥωμαίων ²
ἐπίσκοπον, διὰ Φαυστίνου
ἐπισκόπου, Φιλίππου καὶ
Ἀσέλλου πρεσβυτέρων, τῶν
τοποτηρητῶν τῆς Ῥωμαϊκῆς
ἐκκλησίας, ἀποσταλῆσα ἐπι-
στολή.

(Л. 177^b) Δεσπότη μακαριωτάτῳ καὶ
τιμιωτάτῳ ἀδελφῷ Βονιφατίῳ, Αὐρήλιος,
Βαλεντίνος τῆς πρώτης καθέδρας τῆς
Νουμιδικῆς ἐπαρχίας, καὶ οἱ λοιποὶ οἱ
παραγενόμενοι τὸν ἀριθμὸν σιζ' ἐκ πά-
σης τῆς ἐν Ἀφρικῇ συνόδου.

Ἐπειδὴ τῷ κυρίῳ ἤρεσεν, ἵνα, περὶ ὧν
ἅμα ἡμῖν διεπράξαντο οἱ ἀγιώτατοι ἀδελ-
φοὶ ἡμῶν Φαυστίνος ὁ συνεπίσκοπος καὶ οἱ
συμπρεσβύτεροι Φίλιππος καὶ Ἀσέλλος, ³
μὴ τῷ τῆς μακαρίας μνήμης Ζωσίμῳ τῷ
ἐπισκόπῳ, ἀφ' οὗ πρὸς ἡμᾶς γράμματα
καὶ ἐντολὰς ἤγαγον, ἀλλὰ τῇ ὑμετέρᾳ
ὁσιότητι ⁴ τῇ εἰς τὸν ⁵ ἐκείνου τόπον θεό-
θεν κατασταθείσῃ ἢ ἡμετέρα βραχύτης
ἀντιγράψῃ, τὰ τῇ ἐτέρων ⁶ ἡμῶν ⁷ ὁμονοίᾳ
περατωθέντα ὀφείλομεν διὰ βραχείων ἐμ-
φανῇ καταστήσαι, οὐ μὴν τὰ τοῖς ἐκτε-
ταμένοις τῶν πεπραγμένων κυλίσμασιν

1) сами С. 2) У проп. все правило 134;
ρλδ проп. II. 3) епископ II. 4) пощине С.
5) епископ II. 6) памяти СП. 7) напіс С.

1) V проп. все правило 134. 2) ἐκκλησίας
вставл. Р. 3) Ἀσέλλος PP₁. 4) τιμιότητι PP₁.
5) τὸ cod. 6) ἐκατέρων PP₁. 7) ὁμῶν cod.

и мѡуѣраѣ въ нѣхъже спѣакии оубо
 любѣвнѣю. не ве|с трѡудѣ же малааго
 невѣрнѣ прѣвѣлѣкохѡмѣ. смѡцѣрь на
 вещь прѡстираюѣнна. въ сѣдѣѣннаѣ
 5 вѣложити. и онѣ во аще вѣ
 вѣ тѣлѣ вѣлѣ. того радѡстѣно
 жѣдааше. иже¹ приѣ мирѣно
 сѣвѣршениѣ. гѣне вратѣ апиари
 прозвѣтерѣ. ижеже о поставлѣ-
 10 ннѣ. и² о невѣлѣцѣннѣ. и прѣже-
 нарѣннѣ. не тѣкло въ сѣкнѣ. нѣ
 вѣ³ всѣкон африкинскѣи цѣрквѣ. не
 малѣ сѣвѣлѣнѣ вѣздрѣсте о вѣсѣхѣ
 и мнѣже сѣвѣлѣннѣ. ⁴ мѣсти прѡсѣвѣ
 15 овѣцѣннѣ отѣстоуѣи пѣрвѣи во
 епѣпѣ нашѣ. оуѣрѣванѣ сѣкинскѣи.
 клѣно же вѣ на нѣклѣ испрѣвѣкѣно.
 ве соуѣмѣнѣннѣ испрѣвѣ. понѣже
 во цѣрквѣнааго мѣра и мѣлѣчѣннѣ.
 20 не тѣчѣю кѣ нѣтѣнѣшѣноуѣмѣ.
 нѣ и кѣ прѡчѣннѣмѣ подѡвѣаше
 сѣвѣршениѣ сѣтѣворити. ѣко мнѡга
 такоѣ прѣжде повѣдаша. ѣко отѣ
 подѡвѣннѣхѣ нѣн отѣ тѣжѣшннѣхѣ.
 25 иже по сѣхѣ прѣжде сѣхѣрѣннѣмѣ.
 вѣгодѣно намѣ кѣтѣ. да отѣ сѣкин-
 скѣи цѣрквѣ. отѣлоуѣчѣнѣ воуѣдетѣ
 прозвѣтерѣ. апиари. ⁵ хѣрѣннѣмѣ кѣмѣ
 ѣвѣ ѣко чѣстѣ ⁶ чннѣ иже. и прѣклѣмѣ
 30 посѣлѣннѣ иѣже кѣде ннѣде хѣ-
 цѣтѣ. и мѡжетѣ подѡвѣноѣ попѡвѣ-
 стѣ слѡуѣжити. и иже томѣ | апи[а]-
 рнѣ ⁷ сѣонѣмѣ пнѣсѣннѣмѣ испрѡшѣшѣю.

κατεχόμενα, ἐν οἷς σωζομένης μὲν
 τῆς ἀγάπης, οὐ χωρὶς δὲ μικροῦ л. 168 a
 τῆς ἀμφισβητήσεως καμάτου παρελ-
 κύσαμεν, σκεπτόμενοι τὰ εἰς τὸ
 πρᾶγμα συντείνοντα τοῖς πεπραγμένοις
 ἐνθεῖναι. καχεῖνος γάρ, εἰ ἔτι ἦν ἐν τῷ
 σώματι τούτῳ, ¹ χαριεστέρως ἐκδέχετο²
 ὅπερ ἔβλεπεν εἰρηνικωτέρως περατωθέν,
 κύριε ἀδελφέ. Ἀπιάριος ὁ πρεσβύτερος,
 οὗτινος καὶ περὶ τῆς χειροτονίας καὶ
 τῆς ἀκοινωνησίας καὶ προκλήσεως ἀνε-
 φύη (л. 178^a) οὐ μόνον τῇ ἐν Σίχῃ,³
 ἀλλὰ καὶ τῇ ἐν πάσῃ τῇ Ἀφρικῇ ἐκκλη-
 σίᾳ οὐ μικρὸν σκάνδαλον, περὶ πάντων
 ὧν ἐπλανήθη συγγνώμην αἰτήσας, τῇ
 κοινωνίᾳ ἀπεκατέστη⁴· πρῶτος γάρ ὁ
 συνεπίσκοπος ἡμῶν Οὐρβανὸς ὁ τῆς Σι-
 κῆς,⁵ ὅσον ἦν ἐπ' ⁶ αὐτῷ διορθωτέον,
 ἀναμφιβόλως διορθώσατο. ἐπειδὴ δὲ
 τῆς ἐκκλησιαστικῆς εἰρήνης καὶ ἡσυχίας
 οὐ μόνον πρὸς τὸ παρόν, ἀλλὰ καὶ εἰς⁷
 τὸ ἐξῆς ἔδει πρόνοιαν ποιήσασθαι, ὅτι
 πολλὰ τοιαῦτα προηγῆσαντο, ὅπως ἀπὸ
 τῶν ὁμοίων ἢ καὶ βαρυτέρων τῶν μετὰ
 ταῦτα προπαραφυλαξώμεθα, ἤρεσεν
 ἡμῖν, ἵνα ἐκ τῆς ἐν Σίχῃ ⁸ ἐκκλησίας
 ἀποκινήθῃ ὁ πρεσβύτερος Ἀπιάριος, φυ-
 λαττομένης αὐτῷ δηλονότι τῆς τιμῆς
 τοῦ βαθμοῦ αὐτοῦ, καὶ λαμβάνων ἐπι-
 στολὴν, ὅπουδῆποτε ἀλλαχοῦ βουληθεῖη
 καὶ δυνηθεῖη, τῷ καθήκοντι τοῦ πρεσβυ-
 τερίου λειτουργήσῃ,⁹ ὅπερ τῷ αὐτῷ Ἀπι- л. 168 b.
 αρίῳ δι' οἰκείων γραμμάτων αἰτήσαντι

1) иже С. 2) и проп. II. 3) и II. 4) со-
 слазниса С. 5) апиаріи С. 6) чнстн С.
 7) испрѣвѣ по II.

1) τοῦτο P. 2) ἐδέχετο PP₁. 3) Σίχη PP₁.
 4) ἀπεκατέστη PP₁. 5) Σίχης PP₁ (и cod. перво-
 начально). 6) ἐν PP₁. 7) εἰ Patm. 172.
 8) Σίχη PP₁. 9) λειτουργήσῃ cod.

безъ нѣкакоѣ скрѣви дахомъ. прѣже
 же винты тоѣ. такоуоуоумоу коньцю
 прѣдастьсѧ между ннѣми. ꙗже
 частыиѣи разоуѣмъ. обрацахоуѣи
 5 самомоу словоу отъдавъше. ꙗко
 црѣквыиѣи съдѣѣниѣи възиска-
 ти намъ отъ братиѣи нашеѣи. факъ-
 стина епѣи. И филиппа. и асела. проз-
 витеоу. ¹ да принесоутъ аце чьто ²
 10 когда въ нмъ коуѣно съ нами.
 сътворено повеѣноѣ. нѣкаѣ во на-
 писана славы съдѣла. намъ възъмъ-
 шемъ ³ ꙗже ношаахоу ⁴ написаныѣи
 съворыныѣи кънигы тѣи прѣже ⁵
 15 принесоша. ⁶ ꙗже почкѣны ⁷ отъ насъ
 съдѣѣныиѣи. кѣре же повеѣно
 въистъ кѣре ⁸ къ вѣмъ тѣхъ ради на
 пришьдъше. приносимъ нмъ. въ
 ннѣхъже. Д. нмъ нѣкыѣ коуѣно съ
 20 нами сътворенаѣи заповѣдана. ⁹ въ. ¹⁰
 кѣдино оуво о ¹¹ съворыныхъ епѣхъ.
 къ римскыѣи црѣве чистителю. кѣди-
 но же да на область епѣи. ꙗко же
 полоуѣно да не повоуѣтъ. и нно тре-
 25 тикѣ. о възисканиѣ винъ поповъ и
 дикѣонъ. отъ ближннихъ епѣи.
 аце отъ свонхъ отълоуѣаютьсѧ
 1. 169 а. мързоко. четвъртоѣ пакы. ѡ оуравнѣ
 епѣи ¹² неприуоуѣренѣмъ. или кѣре въ
 30 римъ призъванаѣи. аце подовыны-
 хъ исправити. не исправитъ же отъ

χωρίς τινος δυσχερείας συνεχωρήσαμεν.
 πρὸ τοῦ δὲ ἡ αἰτία αὕτη τῷ τοιούτῳ
 πέρατι παραδοθῇ, μετὰ τῶν ἄλλων,
 ἅτινα διηνεχέσιν διαγνώσεσιν ἀνεστρέφο-
 μεν, ¹ αὐτοῦ τοῦ λόγου ἀπαιτήσαντος,
 ὥστε τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς πεπραγμένοις
 ζητῆσαι ἡμᾶς παρὰ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν
 Φαυστίνου τοῦ συνεπισκόπου καὶ Φι-
 λίππου καὶ Ἀσέλλου ² (Л. 178^b) τῶν
 συμπρεσβυτέρων, ἵνα προενέγκωσιν εἰτι-
 δήποτε ἦν αὐτοῖς ἅμα ἡμῖν πρακτέον
 ἐπιτραπέν, τινὰ μὲν ἀγράφως ³ διὰ λό-
 γων ἐπεξεργάσατο ἡμῶν δὲ ἀπαιτη-
 σάντων, ὅπερ ἐφ' ἑτέρον τὸ ⁴ ἔγγραφον
 κομμονιτώριον, τοῦτο προήγαγον. ὅπερ
 ἀναγνωσθὲν παρ' ἡμῶν τοῖς πεπραγμέ-
 νοις ἔτι μὴν ἐνετάγη, τοῖς καὶ πρὸς
 ἡμᾶς ⁵ δι' αὐτὸν ⁶ ἐπὶ τοῦ παρόντος φε-
 ρομένοις. ἐν ᾧ τέσσαρα αὐτοῖς τινὰ ἅμα
 ἡμῖν πρακτέα ἐνετάλησαν. ἐν, περὶ ἐκ-
 κλήτων ἐπισκόπων πρὸς τὸν τῆς Ῥώ-
 μης ⁷ ἐκκλησίας ἱερέα. δεύτερον, ἵνα ἐπὶ
 τὸ κομητάτον ἐπίσκοποι ὡς ἔτυχεν μὴ
 πλεύσωσιν. τρίτον, ⁸ περὶ τοῦ τὰς αἰτίας
 τῶν πρεσβυτέρων καὶ διακόνων ζητεῖ-
 σθαι παρὰ τοῖς ὁμόροις ἐπισκόποις, ἐὰν
 ἐκ τῶν ἰδίων ἀπὸ κοινωνίας προπετῶς
 γίνονται. ⁹ τέταρτον, περὶ Οὐρβανοῦ τοῦ
 ἐπισκόπου ἀποκοινωνητέου ἢ ἔτι μὴν
 ἐν Ῥώμῃ κλητέου, εἰ μὴ τὰ ὀφεί-
 λοντα διορθωθῆναι διορθώσεται. ἐξ

1) *cod.* первоначально прозвирала, но конеч-
 ное а переправл. въ оу вязью; прозвирала С.
 2) кто С. 3) вѣземшнмъ П. 4) ношааше П.
 5) жрѣжде *cod.* идѣ р переправл. изъ е. 6) при-
 носоша *cod.* 7) и вставл. П. 8) и вставл. С.
 9) заповѣда да С. 10) въистъ С. 11) ѿ П.
 12) инскоуѣ П.

1) ἀνεστρέφομεν P₁. 2) Ἀσέλλου *cod.*
 3) ἐγράφως P₁. 4) ἐπεφέροντο PP₁ (вм. ἐφ'
 ἑτέρον τὸ). 5) ὡμᾶς PP₁. 6) αὐτῶν PP₁.
 7) Ῥωμᾶίων PP₁. 8) τρίτον P₁. 9) γένωνται PP₁.

нихъ же въсѣхъ. о прѣвѣмъ и
о третинѣмъ сирѣчь. да подо-
баетъ въ рими¹ епископъ² съвѣра-
тиса. и канрикъ иподѣаконъ
5 нашего. писаникъ вашего любѣви³.
съ въсѣмъ бл҃годареніемъ при-
иалъ въхъ. г҃ѣи хвалоу въздаю.
ѡко съподобихъса толнкы бра-
тнѣ. бл҃гослованию насладитиса.
10 гл҃мъ⁴ владѣнѣи братни. напишѣте⁵
шеѣ. ѡко истинныи канонъ
иже въ никенскѣи митрополи.
вѣдиньскѣи отъ оцѣ⁶ запо-
вѣданъи. проповѣданне вѣрѣ
15 посѣлю. и кѣто ксть овѣщаю
вѣрѣ⁷ отъ мѣтаѣса и заповѣди.
отъ оцѣ иже вѣщенъи хъ свою бра-
тнѣю. тѣмъ чадомъ нашимъ.
маркеломъ. иподѣакономъ нашимъ
20 зѣло тѣщаѣюса ѡко же въ
никеи отъ оцѣ заповѣданъи ка-
нонъ цѣлы ѡко же повелѣсте
присѣлахъ. проса вашего сѣаго
съвора. ѡ мѣнѣ паче помолнитиса
25 съподобите.

зѣ. въсписаникъ. Гѣ нашъ съхра-
нитъ вашу сѣость ѡко | же молимъса
прѣстаѣ братнѣ.

ὡν πάντων περὶ τοῦ πρώτου καὶ τρίτου,
τούτέστιν, ἵνα ἔξεστιν εἰς Ῥώμην ταῖς
ἐπισκόποις ἐκκαλεῖσθαι καὶ ἵνα¹ τῶν
κληρικῶν² || τοῦ ὑποδιάκονος³ ἡμῶν,⁴
γράμματα τῆς ὑμετέρας ἀγάπης μετὰ
πάσης εὐχαριστίας ἐδεξάμην, τῷ κυ-
ρίῳ εὐχαριστῶν, ὅτι (л. 179^a) ἤξιώθην
τοσοῦτων ἀδελφῶν εὐλογίας ἀπολαῦ-
σαι. κυρίοις μακαριωτάτοις ἀδελφοῖς.⁵
ἐγράψατε δηλαδὴ, ἵνα τοὺς ἀληθε-
στάτους κανόνας, τοὺς ἐν τῇ Νικαίῳ
μητροπόλει τῆς Βιθυνίας παρὰ τῶν
πατέρων ὀρισθέντας, μετὰ τὴν τῆς
πίστεως ἐκθεσιν ἀποστείλω. καὶ τίς
ἐστὶν ὁ τὴν κοινὴν πίστιν καὶ τοὺς
ὅρους, τοὺς ἀπὸ τῶν πατέρων βε-
βαιωθέντας, τοῖς ἰδίοις ἀδελφοῖς ἀρνού-
μενος; ὁθεν διὰ τοῦ αὐτοῦ τέχνου
ἡμῶν Марκέλλου τοῦ ὑποδιακόνου
ὑμῶν πάνυ πάνυ⁶ σπεύδοντος, καθὼς
οἱ ἐν Νικαίᾳ ἀπὸ τῶν πατέρων ὠρίσθη-
σαν κανόνες, ἐν ὁλοκλήρῳ, ὡς ἐκελεύ-
σατε, ἀπέστειλα, αἰτῶν τὴν ὑμετέραν
ἀγίαν σύνοδον ὑπὲρ ἐμοῦ πλείστας
εὐξασθαι καταξιῶσαι.

Ἡ ὑπογραφή· Ὁ κύριος ἡμῶν φυ-
λάξει τὴν ὑμετέραν ἀγιωσύνην, ὅπερ л. 169 b.
εὐχομεθα, ἀγιώτατοι ἀδελφοί.

1) римъ П. 2) епископомъ П. 3) любѣ-
ви сод. 4) гл҃мъ С. 5) напишите ПС. 6) оцѣ П.
7) и вставл. П.

1) αἱ вставл. Patm. 172. 2) то, что слѣ-
дуетъ даѣе въ сод. Р до стр. 441 28, есть
стоящее въ Р₁, какъ правило 136, посла-
ніе Аттика. только безъ начала (которое
смотр. на стр. 447 20—28). 3) ὑποδιακόνου РР₁.
4) ὑμῶν РР₁. 5) κύριοι μακαριώτατοι ἀδελ-
φοί РР₁. 6) второе πάνυ проп. РР₁.

начинаются¹ равном никен-
скаго посланна прѣжде шести
каландъ декамвръ. по влѣчы-
ствѣ прѣславныхъ црѣ.²
5 онорисъ въ другомъ на десяти-
и деодосиѣ въ деватомъ. авъ-
густъ вонифатию епѣоу римь-
скоуоумоу.

Евроуемъ въ единого ба оца
10 въседържителѣ. видимымъ же
въсѣмъ и невидимымъ творца. и
въ единого ба³ нашего. исъ хъ. сѣна
вѣниъ рождашасѣ отъ оца едино-
чадна. сирѣчь отъ соущества оца.
15 ба отъ ба. свѣтъ отъ свѣта. ба
истинна отъ ба истинна. рождѣна
а не сътворена. единосоущна оцю-
имъже всѣмъ въша. ꙗже на небѣ⁴
и на земли. насъ ради члвкъ и
20 за наше спсениѣ съшъдъшаго. и
въчлвчъшаго. пострадавъшаго
и въ третинъ днь⁵ въскръсъша.⁶
и въшъдъшаго на нбса.⁷ и пакы
градоуцаго. соудитъ⁸ живымъ
25 и мъртвымъ. и въ дхъ стго-
глюца же въ врѣмѣ когда не въ-
и ꙗко отъ небытиѣ въстѣ или отъ
иногъ соущества или състава. или
прѣложена. или⁹ прѣмѣнна сѣна
30 вѣниъ. таковыхъ прокланакъ съ-
ворнаѣ и аплъскаѣ црѣ.

ρλζ'.¹ Ἀρχεται τὰ ἴσα τῆς ἐν Νικαίᾳ
συνόδου τὰ ἀποσταλέντα τῇ
πρὸς' χαλανδῶν δεκεμβρίων,
μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν ἐνδό-
ξων² βασιλέων Ὀνωρίου τὸ β'
καὶ Θεοδοσίου τὸ θ', τῶν αὐ-
γούστων. Βονιφατίῳ τῷ ἐπι-
σκόπῳ Ῥώμης.

Πιστεύομεν εἰς ἓνα θεόν, πατέρα
παντοκράτορα, ὁρατῶν τε καὶ ἀοράτων
ποιητὴν· καὶ εἰς ἓνα κύριον ἡμῶν Ἰη-
σοῦν Χριστόν, τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, τὸν
γεννηθέντα ἐκ τοῦ πατρὸς μονογενῆ,
(J. 179^b) τουτέστιν ἐκ τῆς οὐσίας τοῦ
πατρὸς, θεὸν ἐκ θεοῦ, φῶς ἐκ φωτός,
θεὸν ἀληθινὸν ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννη-
θέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ πα-
τρί, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο, τὰ τε ἐν
οὐρανῷ καὶ τὰ ἐν τῇ γῇ· τὸν δι' ἡμᾶς
τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν
σωτηρίαν κατελθόντα καὶ σαρκωθέντα
καὶ ἐνανθρωπήσαντα, παθόντα καὶ τῇ
τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστάντα καὶ ἀνελθόντα
εἰς³ οὐρανοὺς καὶ πάλιν ἐρχόμενον κρῖ-
ναι ζῶντας καὶ νεκρούς· καὶ εἰς τὸ πνεῦ-
μα τὸ ἅγιον. τοὺς δὲ λέγοντας, ἦν και-
ρὸς ὅτε οὐκ ἦν, καὶ ὅτι ἐξ οὐκ ὄντων
ἐγένετο, ἢ ἐξ ἐτέρας ὑποστάσεως ἢ οὐ-
σίας, ἢ τρεπτὸν ἢ ἀλλοιωτὸν τὸν υἱὸν
τοῦ θεοῦ, τοὺς τοιούτους ἀναθεματίζει ἡ
καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία.

1) У проп. все это посланіе. 2) црѣ С;
црѣи П. 3) ба П. 4) нѣтъ П. 5) днь сод.
6) въскръсшаго С. 7) нисѣтъ П. 8) сѣдитъ П.
9) или проп. С.

1) ρλζ' P₁; нумерацію проп. P; все правило
проп. V. 2) ἐνδοξοτάτων PP₁. 3) τοῦ проп. P₁.
4) τοὺς поставл. PP₁.

въ соушнимъ образѣ вѣрѣ. и за-
вѣрѣномъ заповѣданіи того же никенска-
аго събора. отъ помановенъиныхъ
чистителъ причѣтано въистъ. ꙗко же
и въише въсѣхъ ксть. ꙗкоже мѣ
пакты того же написана поужьно не
съказахомъ.

рлѣ. ¹ начинається посланик
африкинскааго събора. къ
кеlestиноу римскааго
града папежю.

Вадѣ възлюбленюу моеу и чьст-
ноу моеу братоу келестиноу. аври-
линъ. галатинъ. анѣтонинъ. тоу тосеръ-
оуздѣнъ. тереньти. фрѣтоу нѣтѣ. мар-
тинъ. енѣваринъ. оу пѣтѣтѣ. келестинъ.
донатъ. деаси. вникъти. ² фрѣ-
тоу нѣтѣнѣ. и прочии въ всемъ съво-
рѣ. калхидонъскѣмъ. овѣрѣтъшесѣ
молахомъсѣ. да ꙗко же
твоѣ стѣсть. о прише-
ствии апинари. радовавъшемъсѣ ³
вамъ ⁴ ѡвихомъ. писанию послѣ-
ланюу. прозвѣтеромъ нашимъ
лъвомъ. тако же и мѣ отъ-
лоу чени. ꙗко. соушеи писаникъ.
съ радостію послѣлахомъ. въ во-
иѣѣ и ваше и наше ⁵ оу сѣрдикъ
тѣврже. и ни въпросьно мѣнѣ-
ашесѣ ⁶ о оуслѣшанѣмъ. ꙗко
оуслѣшано. прѣже повѣдано.

Τῷ παρόντι συμβόλῳ τῆς πίστεως, x. 170 a.
καὶ τὰ ἴσα τῶν ὁρῶν τῆς αὐτῆς ἐν Νι-
καίᾳ συνόδου ἐκ τῶν μνημονευθέντων
ιερέων προσεζεύχθησαν, ὡς ἀνωτέρω ἐν
πᾶσιν περιέχονται· ἅπερ ἡμεῖς ἐνταῦθα
πάλιν τὰ αὐτὰ γραφῆναι ἀναγκαῖον οὐχ
ἡγησάμεθα.

[рлѣ] ¹ Ἀρχεται ἡ ἐπιστολὴ τῆς ἐν
Ἀφρικῇ συνόδου πρὸς Κελε-
στίνον τὸν πάπαν, τῆς Ῥω-
μαίων πόλεως ἐπίσκοπον.

Δεσπότη ἀγαπητῷ καὶ τιμιωτάτῳ
ἀδελφῷ Κελεστίνῳ Αὐρήλιος, Παλατί-
νος, Ἀντώνιος, ² Τοῦτοσερβουσδέϊ, ³ Τε-
ρέντιος, Φουρτουναῖος, ⁴ Μαρτίνος, Ἰαν-
νουάριος, Ὀπτάτος, Κελτίκιος, Δονάτος,
Θεάσιος, Βικέντιος, ⁵ (л. 180^a) Φουρτου-
νατιανός, ⁶ καὶ οἱ λοιποὶ οἱ ἐν πάσῃ τῇ
συνόδῳ τῆς Καρχηδόνας εὐρεθέντες.

Ἡυχόμεθα, ἵνα ὃν τρόπον ἡ σὴ
ἀγιωσύνη περὶ τῆς παρουσίας τοῦ Ἀπι-
αρίου χαρέντας ὑμᾶς ἐδηλώσαμεν, ⁷
γραμματῶν πεμφθέντων διὰ τοῦ συμ-
πρεσβυτέρου ἡμῶν Λέοντος, οὕτως καὶ
ἡμεῖς ὁμοίως περὶ τοῦ καθαρισμοῦ τοῦ
αὐτοῦ τὰ παρόντα γράμματα μετὰ χα-
ρᾶς ἀπεστείλαμεν· ἦν γὰρ δηλαδὴ καὶ
ἡ ἡμετέρα καὶ ἡ ὑμετέρα προθυμία
ἀσφαλεστέρα, καὶ οὐδὲ πευστικὴ ⁸ ἐδόκει
ἡ περὶ τοῦ ἀκμὴν ἀκουστέου, ἥσπερ ⁹
ὡς περὶ ἀκουσθέντος προηγησαμένη.

1) У проп. все правило 135; рлѣ проп. П.
2) донатъ. деаси. вникъти проп. П. 3) радо-
вавшимсѣ П. 4) въ С. 5) нашемъ С.
6) сѣашесѣ С.

1) рлѣ cod. in m. рукоѣ XIII в.; рлѣ P₁; ну-
мерацию проп. P; все правило проп. V. 2) Ἀν-
τωνίνος P. 3) Τοῦτος Σερβουσδέϊ P (в P₁
первонач.). 4) Φορτουναῖος P₁P. 5) Βικέν-
τιος P₁. 6) Φορτουνατιανός P₁. 7) ἐδήλω-
сен P₁P. 8) σπευτικὴ PP₁. 9) ἥπερ PP₁.

170 b. пришедышоу оубо къ намъ братоу
 епѣоу нашему. давѣстиноу. съкоу-
 пихомъ сънѣмице. | и вѣрова-
 хомъ¹ того ради кѣмоу съ онѣми
 5 поущеноу.² да ꙗко же того тѣмъ
 тѣщаникмъ. прозвутьерствоу да-
 стьса. тако и нынѣ възмо-
 жеть того троудѣмъ. отъ адрн-
 кинѣ. вѣложеноуымъ въ толнка
 10 прѣгрѣшениѣ очиститиса³ ꙗкоже
 толнка и тако превелѣнъ зѣла.
 множество прииде на нашъ съборъ.
 обрѣте ꙗко помѣниена матронию.
 паче неже соудъ и тѣщаникъ.
 15 ꙗко отъмыщениѣ. паче нежелѣ
 разоумѣнѣи правдѣ прѣдолѣша.⁴
 първоу оубо противѣса зѣло
 въсемоу събороу различноу.⁵
 тѣмъ твоѣи чистотѣ. мо-
 20 лимъса да писати и самъ ꙗще
 съподобѣши. къ тѣхъ странъ
 чистителкѣмъ. сирѣчь къ антиуχѣн-
 скѣи църкѣви. и къ александрь-
 сцѣи. и къ константиноу града. и
 25 нынѣмъ же аще прѣставитъ твоѣю
 сѣстѣню да отътоудѣ къ намъ иже
 въ никей отъ сѣхъ оцѣ заповѣдани
 придоутъ канони. тебѣ издрядѣно
 благодательство.⁶ тѣмъ въсѣмъ

παραγενομένου τῶν πρὸς ἡμᾶς
 τοῦ¹ ἀδελφοῦ καὶ συνεπισκόπου
 ἡμῶν Φαυστίου, συνήξαμεν συνέ-
 δριον² καὶ ἐπιστεύσαμεν διὰ τοῦτο
 αὐτὸν μετ' ἐκείνου πεμφθέντα, ἵνα,
 ὡς περὶ οὗτου³ τῇ αὐτῇ⁴ σπουδῇ τῷ
 πρεσβυτερίῳ ἀποδοθῇ, οὕτως καὶ νῦν
 δυνηθῇ τῷ αὐτοῦ κόπῳ ἐκ τῶν ἀπὸ τῶν
 ἐν Θάβραχναῖς⁵ ὑποβληθέντων τοσού-
 των ἐγκλημάτων καθαρθῆναι· οὗτινος
 τὰ τοσαῦτα καὶ οὕτως παμμεγέδη ἀτο-
 πήματα ἢ πληθὺς καταδραμοῦσα τῆς
 ἡμετέρας συνόδου εὖρεν, ὅτι καὶ τοῦ
 μνημονευθέντος τὴν ματρωνίαν⁶ μάλ-
 λον ἢ περὶ κρίσιν, καὶ τὴν ὡς ἐκδίκου
 σπουδὴν μᾶλλον ἢ περὶ διαγνώστου δι-
 καιοσύνην ὑπερενίκησαν.⁷ πρῶτον μὲν
 γὰρ ἀντέστη μεγάλως πάσῃ (Л. 180^b)
 τῇ συνόδῳ διάφορος·⁸ δι' ὃ⁹ καὶ τὴν σὴν
 σεβασμιότητα δυσωποῦμεν, ἵνα γράψαι
 καὶ αὐτὸς ἐτι μὴν καταξιώσης πρὸς τοὺς
 ἐκείνων τῶν μερῶν ἱερεῖς, τουτέστιν τῆς
 ἐν Ἀντιοχείᾳ ἐκκλησίας καὶ τῆς Ἀλε-
 ξανδρείων καὶ τῆς ἐν Κωνσταντινουπό-
 λει, καὶ ἄλλοις δέ, ἐὰν παραστῇ τῇ σὴ
 ἀγιοσύνῃ, ὅπως ἐκεῖθεν πρὸς ἡμᾶς οἱ ἐν
 Νικαίᾳ παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων ὀρι-
 σθέντες ἔλθωσιν κανόνες, σοῦ κατ' ἐξαί-
 ρετον τὴν εὐεργεσίαν ταύταις¹⁰ πάσαις

1) вѣровахо II. 2) поущеноу II. 3) очи-
 ститиса C. 4) прѣдолѣша C. 5) различноу C.
 6) благодатѣльства C.

1) ἀγιωτάτου вставл. PP₁. 2) σύνοδον PP₁.
 3) οὗτος P (вм. οὗτου). 4) αὐτοῦ PP₁.
 5) ἐνθα βραχхнаῖς P₁. 6) πατρωνίαν PP₁.
 7) ὑπερενίκησε P. 8) διάφορους PP₁; все что
 въ cod. P слѣдуетъ далѣе до стр. 445 33 вклю-
 читъ, то есть окончаніе посланія къ папѣ Во-
 ниφатію, стоящаго въ P₁ какъ правило 134.
 9) δι' ὃ P₁; διὸ P. 10) ταύτην PP₁.

западнѣишмѣ црѣвамѣ еѣнию помо-
 цию съвѣвѣдѣицѣ. кѣто во невѣ-
 роуѣтъ равнѣишмѣ² истинѣишмѣ
 быти. въ грѣцѣхѣ. никенскаго
 5 съвѣтѣкоупивѣшааго сѣ³ съвора. ꙗже
 отъ тако различѣишнѣхѣ мѣстѣ. и
 нарочитѣишнѣхѣ грѣцѣишнѣхѣ црѣвѣ.
 принесенаѣ и съказанаѣ. коупѣно
 разоумѣвають. ꙗже донѣдеже
 10 боудеть. въ прѣже реченѣишнѣхѣ
 съворѣишнѣхѣ книгахѣ. намѣ при-
 несеноѣ о избѣранѣишнѣхѣ епѣхѣ.
 кѣ чистителѣкви римскѣишнѣхѣ црѣве.
 и о винахѣ клирикѣ. дѣлѣжѣ-
 15 нѣишнѣхѣ съконѣцавати. отъ своихѣ
 епархѣишнѣхѣ епѣхѣ намѣ испо-
 вѣдакѣишнѣхѣ. и⁴ съхранѣишнѣхѣ⁵
 до оутвѣрженѣишнѣхѣ. и ваше блаженѣ-
 ство хотѣицѣ боу. на то намѣ⁶ по-
 20 моци надѣишнѣхѣ сѣ. прочѣишнѣхѣ же въ
 нашеишнѣхѣ съворѣ сътворенаѣ. ꙗже
 прѣже реченаѣ братѣишнѣхѣ наша. давѣ-
 стинѣ епѣхѣ. дѣлѣишнѣхѣ и асела. прозѣви-
 тера съ собою приносита. аще съпо-
 25 добѣишнѣхѣ разоумѣишнѣхѣ сътворѣишнѣхѣ
 вашѣишнѣхѣ стѣсти.

Вѣсписаниѣ гѣ съхранѣишнѣхѣ тѣ
 на множанѣишнѣхѣ лѣта. прѣблаженѣишнѣхѣ
 братѣ.

30 вѣсписаѣишнѣхѣ тако же. алуѣишнѣхѣ. аѣтѣ-
 гоуѣишнѣхѣ. писидѣишнѣхѣ. марѣишнѣхѣ. и про-
 чѣишнѣхѣ еписѣпѣишнѣхѣ.

ταῖς δυτικαῖς ἐκκλησίαις¹ τῇ τοῦ
 κυρίου βοήθειᾳ συνεισάγοντος. τίς γὰρ
 ἀμφιβάλλει² τὰ ἴσα ἀληθέστατα εἶναι ἐν
 Γραικοῖς τῆς ἐν Νικαίᾳ συναθροισθείσης
 συνόδου, ἅτινα ἀπὸ τῶν³ οὕτως διαφό-
 ρων τόπων καὶ ἐπισήμων Γραικῶν ἐκ-
 κλησιῶν προστενεχθέντα καὶ συγκριθέντα
 ὁμολοοῦσιν; ὅπερ ἕως οὗ γένηται, τὰ ἐν
 τῷ προλεχθέντι κομμονιτωρίῳ ἡμῖν
 προστενεχθέντα περὶ τῶν πρὸς τὸν τῆς
 Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας ἱερέα ἐκκλητῶν
 τῶν ἐπισκόπων καὶ περὶ τῶν αἰτίων
 τῶν κληρικῶν τῶν ὀφειλουσῶν περατοῦ-
 σθαι παρὰ τοῖς τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐπαρ-
 χῶν ἐπισκόποις ἡμᾶς⁴ ὁμολογοῦμεν
 καὶ φυλάξαντας⁵ ἕως τῆς ἐπικυρώσεως,
 καὶ τὴν ὑμετέραν μακαριότητα, θέλον-
 τος τοῦ θεοῦ, πρὸς τοῦτο ἡμῖν βοηθή-
 σουσαν (Л. 181^а) θαρρόμεν. τὰ δὲ λοιπὰ
 τῶν⁶ ἐν τῇ ὑμετέρᾳ συνόδῳ πραχθέντα
 καὶ βεβαιωθέντα, ἐπειδὴ οἱ προλεχθέν-
 τες ἀδελφοὶ ἡμῶν Φαυστῖνος ὁ συνεπί-
 σκοπος, Φίλιππος καὶ Ἀσελλος⁷ οἱ πρε-
 σβύτεροι μεθ' ἑαυτῶν ἐπιφέρονται, ἐάν
 καταξιώσῃτε, γνωστὰ ποιήσωσιν⁸ τῇ
 ὑμετέρᾳ ἀγιωσύνῃ.

Ἡ ὑπογραφή⁹. Ὁ κύριος¹⁰ φυλάξει
 σε ἡμῖν ἐπὶ πλείστους χρόνους, μακα-
 ριώτατε ἀδελφέ.

Ἐτέγραψαν ὁμοίως Ἀλύπιος, Αὐγου-
 στῖνος, Ποσσίδιος, Μαρτῖνος καὶ οἱ λοι-
 ποὶ ἐπίσκοποι.

1) и вставл. П. 2) съвѣтѣкоупившаго П.
 3) и проп. П. 4) съхранѣишнѣхѣ П. 5) томѣ С
 (вм. то намѣ). 6) надѣишнѣхѣ вставл. С.

1) ἐκκλησίαις P₁. 2) ἀμφιβάλλει PP₁. 3) τῶν
 проп. PP₁. 4) ἡμεῖς P₁. 5) φυλάζοντας PP₁.
 6) τὰ PP₁. 7) Ἀσελλος cod. 8) ποιήσωσιν P₁.
 9) καὶ ὑπέγραψαν P₁ (вм. Η ὑπογραφή).
 10) ἡμῶν вставл. PP₁.

рлѣ. ¹ Начинаетъся къ африки-
 нскоу оумоу съвороу. ² въспи-
 саник кѣрнла александрьска-
 аго. еппа. въ нѣмъже об-
 ластъ на никенскааго съвора
 5 отъ ³ грѣчѣскааго прѣложена
 вѣша. иннокентіомъ прозви-
 теромъ посѣла. ꙗко же по-
 сѣланиа по съворѣ ⁴ въ ни-
 10 кенскѣмъ. въспомаиоуеиъ-
 нмъ прозвѣтеромъ иннокенти-
 емъ. и маркеломъ подѣско-
 номъ. калхидонѣскыа црѣве
 прѣстоу оумоу вонифатию еппоу ⁵
 15 римскыа црѣве. прѣжде шести
 каландѣ декемвря. ⁶ посѣланъ
 вѣша.

Гмъ чѣстѣиънмъ. вратни
 епѣмъ. и въсе оумъ иже
 20 въ калхидонѣ съвѣкоупиѣтъшю-
 оумоу сѣа стѣоу оумоу съвороу.
 кѣрнла цѣлоуѣ о ги ваиоу ⁷
 любѣвъ.

Написанаа отъ ваиѣа чѣсти.
 25 многоу нмоуѣе слоужѣоу. съ
 всею радостію чадомъ нашимъ
 иннокентіемъ прозвѣтеромъ при-
 ѣхъ. симъ же отъ насъ
 оупѣваномъ бѣвѣшемъ ꙗко отъ
 30 нашеа црѣве оучитѣла истинна
 равнаа никѣнскыа ⁸ митропо-
 лиа. вифинниа. областнааго съвора

[рлѣ.] ¹ Αρχεται τὰ πρὸς τὴν ἐν Ἀ-
 φρικῇ σύνοδον ἀντίγραφα Κυ-
 ρίλλου τοῦ τῆς Ἀλεξανδρέων
 ἐπισκόπου, ἐν οἷς τὰ αὐθεν-
 τικά τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου
 ἀπὸ Γραικοῦ μεταβληθέντα
 διὰ Ἰννοκεντίου πρεσβυτέρου
 ἀπέστειλεν· αἵτινες ἐπιστολαὶ
 μετὰ τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου
 διὰ τοῦ μνημονευθέντος Ἰν-
 νοκεντίου πρεσβυτέρου καὶ
 Μαρχέλλου ὑποδιακόνου τῆς
 ἐν Καρχηδόνι ἐκκλησίας τῶ
 ἀγιωτάτῳ Βονιφατίῳ, ἐπι-
 σκόπῳ τῆς Ῥωμαίων ² ἐκ-
 κλησίας, τῇ πρὸς ε' καλανδῶν
 δεκεμβρίων ἀπεστάλησαν.

Κυρίοις τιμιωτάτοις καὶ ἀγιωτάτοις
 ἀδελφοῖς καὶ συνεπισκόποις, Αὐρηλίῳ,
 Βαλεντίνῳ καὶ πάσῃ τῇ ἐν Καρχηδόνι
 συναθροισθείσῃ ἀγιωτάτῃ συνόδῳ Κύ-
 ριλλος ἀσπαζόμενος ἐν κυρίῳ τὴν ὑμε-
 τέραν ἀγάπην.

Τὰ γραφέντα παρὰ τῆς ὑμετέρας τι-
 μιότητος (л. 181^b) πολλὴν ἔχοντα θρη-
 σκεῖαν μετὰ πάσης χαρᾶς διὰ τοῦ τέ-
 χνου ἡμῶν Ἰννοκεντίου τοῦ πρεσβυτέρου
 ἐδεξάμην. τούτων δὲ παρ' ἡμῶν ³ ἐλπι-
 σθέντων, ὥστε ἐκ τοῦ τῆς ἡμετέρας
 ἐκκλησίας σκρινίου τὰ ἀληθέστατα
 ἴσα τῆς ἐν τῇ Νικαέων μητροπόλει
 τῆς Βιθυνίας αὐθεντικῆς συνόδου,

1) У проп. все это послание. 2) ссзс С.
 3) о С. 4) съворѣи П. 5) иннокентіу П.
 6) декемвря П. 7) нашу С. 8) никѣнскыа С.

1) эту цифру cod. допис. рукою XIII в.; Р
 (и въ Р₁ должна бы быть) рлѣ; У проп. все
 правило. 2) Ῥωμαϊκῆς РР₁. 3) ὑμῶν Р₁.

отъ стѣхъ оцѣ заповѣданокъ извѣст-
 нокъ. подъ исповѣданнемъ. нашимъ
 вѣрѣвашею любовною намъ посъ-
 лати. поужьно повѣдахъ гдѣхъ чьсть-
 5 намъ братиѣ. цѣлованию прѣдъидоу-
 щю. тѣмъ же чадѣмъ нашимъ ино-
 кентнымъ прозвѣтеромъ. | вѣрѣнашъ
 равнана областьнаго събора. въ
 никѣискѣи митрополитѣ. епѣмѣ.
 10 нмоушаа вашѣи посълати любовни-
 ке и въ црквиѣмъ съказани-
 ниюще обрѣцете. о пасцѣ же тако
 же написасте. възвѣстимъ вамъ¹
 прѣжде семи на десѣти каландѣ
 15 мана. съвѣршивъшемъ ны въ
 въходѣишии индикѣтъ.

Въсписание гѣ бѣ нашъ стѣи
 вашъ съборъ съхранитъ. тако же
 молимъсѣ чьстьнашъ братиѣ.

20 ρλζ.² начинаетъсѣ посланиѣ.
 атика епѣ³ константи-
 града къ нимъ.

Гдѣнома чьстьныма и⁴ прѣ-
 блаженъма братома и⁵ епѣнома
 25 аврелию. валентиноу. и прочимъ
 иже въ африкинскѣмъ съшѣдъ-
 шемъсѣ⁶ съборѣ. акѣтикъ⁷ епѣ⁸.

чадѣмъ нашимъ маркелѣмъ
 вина. отъ епархискѣихъ⁹

τὰ παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων ὁρισθέντα
 καὶ βεβαιωθέντα, ὑποκάτω τῆς ὁμολο-
 γίας τῆς ἡμετέρας πίστεως τῇ ὑμετέρᾳ
 ἀγάπῃ ἡμᾶς ἀποστεῖλαι ἀναγκαῖον
 ἡγησάμεν, κύριοι τιμιώτατοι ἀδελφοί,
 ἀσπασμοῦ προηγουμένου διὰ τοῦ αὐτοῦ
 τέχνου ἡμῶν Ἰννοκεντίου τοῦ πρεσβυτέ-
 ρου τὰ πιστότατα ἴσα, τὰ τῆς αὐθεντι-
 κῆς συνόδου τῆς ἐν τῇ¹ Νικαέων πόλει²
 τῆς Βιδυνίας ἐχόμενα, τῇ ὑμετέρᾳ ἀπο-
 στεῖλαι ἀγάπῃ. ὅπερ καὶ ἐν τῇ ἐκκλη-
 σιαστικῇ ἱστορίᾳ ζητοῦντες εὐρήσετε.³
 περὶ δὲ τοῦ πάσχα, ὡς ἐγράφατε,
 ἀγγέλλομεν ὑμῖν τῇ πρὸ ιζ' καλανδῶν
 μαίον ἡμᾶς ἐπιτελέσοντας τῇ ὑπεισερ-
 χομένῃ⁴ ἰνδικτιῶνι.

Ἡ ὑπογραφή· Ὁ θεὸς καὶ ὁ κύριος
 ἡμῶν τὴν ἁγίαν ὑμῶν σύνοδον φυλάξει,
 ὅπερ εὐχόμεθα, τιμιώτατοι ἀδελφοί.

[ρλζ'.]⁵ Ἀρχεται ἡ ἐπιστολὴ Ἀττικοῦ
 τοῦ ἐπισκόπου Κωνσταντινου-
 πόλεως πρὸς τοὺς αὐτοὺς.

Τοῖς κυρίοις τιμιωτάτοις καὶ μακα-
 ριωτάτοις ἀδελφοῖς καὶ συνεπισκόποις
 Αὐρηλίῳ, Βαλεντίνῳ καὶ τοῖς λοιποῖς
 τοῖς ἐν τῇ (л. 182^a) Ἀφρικῇ συνελθοῦ-
 σιν⁶ συνόδῳ Ἀττικὸς ἐπίσκοπος.

Διὰ τοῦ τέχνου ἡμῶν Μαρχέλλου,⁷
 αἰ⁸ αἰτίαι παρὰ τοῖς τῶν ἐπαρχιῶν

1) намъ С. 2) У проп. все правило 137.
 3) епископа П. 4) и проп. П. 5) и проп. С.
 6) съшѣшисѣ П. 7) атика П. 8) епѣ С.
 9) епархискиискиѣ С.

1) τῇ проп. P₁. 2) πόλεως cod. 3) εὐρήση-
 ται cod. 4) ἐπεισερχομένη P₁. 5) эту цифру cod.
 допис. рукой XIII в.; Р (и въ P₁ должна бы быть)
 ρλς'; V проп. все правило. 6) συνελθούση P₁.
 7) дальше (стр. 447 29—450 29) въ cod. Р слѣ-
 дуетъ то, что въ P₁ составляетъ средину по-
 слания къ папѣ Вонифатію, стоящаго какъ
 правило 134. 8) τῶν κληρικῶν вставл. Р.

επὶ δα сѣвршантѣсѧ· авик прѣ-
 жеваривѣше¹ лѣто· писанимъ
 нашимъ кѣе послано· томоу же
 зосимоу επὶ² чѣстнѣиѧ памати·
 5 потѣщахомъсѧ живити· да снѧ
 развѣ нѣкогго роуганиѧ кго-
 на мало сѣхранимъ донѣдеже
 възисканиѧ боудеть· заповѣди
 никенскаго сѣвора· и нынѧ же
 10 отъ твоеѧ просимъ милости⁴
 да ꙗко же снѧ въ никѣи·
 л. 172 б. отъ оцѣ | сѣтворена быша и
 заповѣдана· тако и оу насъ
 сѣхранити сѣтвориши ꙗ и съде
 15 въ насъ соущиѧ на сѣворнѣи^{хъ}
 кѣнигахъ· овнажити сѣтвориши·
 сирѣчь аще на επὶ възглаголютъ·
 и сѣшѣдѣшесѧ επὶ того епархна
 соудать·⁵ и отъ чиноу отълоучать⁶
 20 и кгда кѣючѣсѧ повѣдати· и кѣ
 блаженоуоумоу επὶ⁷ римскѣи
 цркви⁸ привѣгнеть· аще сѣвѣсть
 кго оуслѣшати· и правѣдна
 непѣчевати ꙗко обновити соудъ·
 25 написати сѣподобитъ· кѣ ближ-
 нни епархни· соущимъ επὶ⁹моу·
 да прилѣжно всѧ възнищють·
 и по вѣрѣ истинѣи сѣконѣчаютъ·
 аще молансѧ· виноу свою сѣвы-
 30 ше оуслѣшано быти· скокю мо-
 бою подвигнеть римскаго επὶ⁹·
 да отъ своего ревра попа послантъ

αὐτῶν ἐπισκόποις περατοῦνται, ἤδη ἐν τῷ
 προλαβόντι ἐν αὐτῷ γράμμασιν ἐτι μὴν
 καὶ¹ ἡμετέροις πεμθεῖσιν τῷ αὐτῷ τῆς
 προσκυνητῆς μνήμης Ζωσίμου τῷ ἐπισκό-
 πῳ ἐσπουδάσαμεν ἐμφανίσαι, ἵνα ταῦτα
 χωρὶς τινος ὑβρεως αὐτοῦ πρὸς ὀλίγον
 φυλάζωμεν, ἕως οὗ ζήτησις γένηται τῶν
 ὄρων τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου. Καὶ νῦν
 δὲ ἀπὸ τῆς σῆς αἰτούμεθα ἀγισσύνης,
 ἵνα, ὃν τρόπον ταῦτα ἐν Νικαίᾳ ἀπὸ
 τῶν πατέρων ἐπράχθησαν καὶ ὠρίσθη-
 σαν, οὕτως αὐτὰ παρ' ἡμῶν φυλαχθῇ-
 ναι ποιήσης καὶ αὐτόθι παρ' ἡμῖν² τὰ
 ἐν τῷ αὐτῷ κείμενα κομμονητωρίῳ γυ-
 μνασθῆναι ποιήσης· τουτέστιν, ἐὰν ἐπί-
 σκοπος κατηγορηθῇ καὶ οἱ συνελθόντες
 ἐπίσκοποι τῆς αὐτοῦ³ ἐπαρχίας κρίνω-
 σιν καὶ ἐκ τοῦ βαθμοῦ αὐτοῦ καθέλω-
 σιν αὐτόν, ὅταν δόξῃ ἐκκαλεῖσθαι καὶ
 πρὸς τὸν μακαριώτατον τῆς Ῥωμαίων
 ἐκκλησίας ἐπίσκοπον καταφύγῃ, ἐὰν συ-
 νίδῃ αὐτὸν ἀκουσθῆναι καὶ δίκαιον λο-
 γίσηται, ὥστε ἀνανεωθῆναι τὴν κρίσιν,
 γράψαι καταξιώσῃ τοῖς ἐν τῇ ὁμόρῳ καὶ
 ἐγγιζούσῃ ἐπαρχίᾳ καθεστῶσιν ἐπισκό-
 ποις, ἵνα αὐτοὶ ἐπιμελῶς πάντα ἀναζη-
 τήσωσιν καὶ κατὰ τὴν πίστιν τῆς ἀλη-
 θείας περατώσωσιν. ἐὰν δὲ καὶ ὁ πα-
 ρακαλῶν τὴν αἰτίαν αὐτοῦ ἄνωθεν ἀκου-
 σθῆναι ἰδίᾳ ἰκεσίᾳ κινήσῃ (л. 182^б) τὸν
 Ῥωμαϊκὸν ἐπίσκοπον, ἵνα ἐκ τοῦ ἰδικοῦ⁴
 πλευροῦ αὐτοῦ⁵ πρεσβύτερον ἀποστείλῃ,

1) прѣживаривши С. 2) епископуу II. 3) на
 проп. С. 4) милости просимъ II. 5) сѣтъ II.
 6) Флжчасть II. 7) епископу II. 8) цркви II.
 9) епископу II.

1) καὶ проп. PP₁. 2) ἡμῖν PP₁. 3) αὐτοῦ P.
 4) δικоῦ P₁. 5) αὐτοῦ πλευροῦ PP₁.

въ область. то¹ вѣдѣтъ епѣоу²
 чѣто помѣсантѣ или чѣто соудитѣ.
 и аще причѣтѣ поуститѣ подобѣ-
 ннѣ. съ епѣи пришедѣшемъ³ соуд-
 5 дитѣ или оуцѣмъ⁴ область кго.
 отъ нѣдѣ же поуститѣ вѣща. вѣ-
 дѣтъ въ соудѣвѣ кго аще вѣ-
 роукѣ. до вѣлаетѣ епѣомъ. на
 събоукчаннѣ вѣщи. сътворитѣ кже
 10 прѣмоудрѣннѣ кго съвѣстѣ
 съвѣтѣмъ. тако же о попѣхъ
 и о днаконѣхъ. аще которѣи
 епѣи⁵ гнѣвѣланѣ. кгоже не по-
 довакѣ вѣти. скоро или стрѣпъ-
 15 тикѣно подвигнетѣся на попа или
 на днакона своко. и вѣсχοиретѣ⁶
 то⁷ отъ своко изгнати цркви.
 промѣсаннѣи кѣтъ. да не безъ-
 вннѣи осоудитѣся. ꙗко не подо-
 20 ваекѣ к⁸ молащюся кмоу по-
 слоушаннѣи отъ вѣрѣннѣи.⁹ и тѣ же
 епѣи иже правѣдно или не-
 правѣдно изгнана вѣи. безъ лѣвно
 приметѣ о вѣщи испитати. да
 25 или разоритѣся или исправитѣся
 разоумѣ кго. си мѣѣ ꙗко до
 пришектѣннѣ истиннѣиныхъ вѣщи.¹⁰
 никенскаго съвора. въ сътворенаѣ
 вѣложѣнѣи вѣща. ꙗже аще тѣмъ
 30 овразѣмъ на тѣхъ сътворѣннѣи
 кѣнигахъ. или оутѣ на мѣи ꙗвлѣшю-
 оу моу посѣланнѣи ради братнѣи

ἐν τῇ ἐξουσίᾳ τοῦτο ἔσται τοῦ ἐπισκό-
 που, τί βουλευθῇ καὶ τί κρίνῃ· καὶ ἐὰν
 ψηφίσῃται πεμφθῆναι¹ τοὺς ὀφείλοντας
 μετὰ τῶν ἐπισκόπων παρόντας κρίναι,
 ἔχοντας τὴν αὐθεντίαν αὐτοῦ, ἐξ οὗ ἀπε-
 στάλησαν, ἔσται ἐν τῇ κρίσει αὐτοῦ· ἐὰν
 δὲ καὶ πιστεύσῃ ἀρχεῖν τοὺς ἐπισκόπους
 πρὸς τὸ περατῶσαι τὰ τοῦ πράγματος,
 ποιήσῃ² ὅπερ τῷ σοφωτάτῳ αὐτοῦ συ-
 νίδῃ³ βουλευμάτι. Ὅμοιος περὶ πρε-
 σβυτέρων καὶ διακόνων, ἐὰν τις ἐπίσκο-
 πος ὀργίλος, ὅπερ εἶναι οὐκ ὀφείλει, τα-
 χέως⁴ ἢ τραχέως⁵ κινήθῃ κατὰ πρε-
 σβυτέρου ἢ διακόνου ἰδίου καὶ θελήσῃ
 τοῦτον ἐκ τῆς ἰδίας ἐξορίσαι ἐκκλησίας,⁶
 προνοητέον ἐστίν, ἵνα μὴ ἀναιτίως κα-
 ταδικασθῇ ἢ ἀπολέσῃ τὴν κοινωνίαν.
 ἐγέτω ὁ ἐκβληθεὶς τὴν⁷ ἐξουσίαν προ-
 σελθεῖν τοῖς ὁμοροῦσιν, καὶ ἡ αἰτία αὐ-
 τοῦ ἀκουσθῇ καὶ ἐπιμελέστερον ζητηθῇ,
 ὅτι οὐκ ὀφείλει παρακαλοῦντι αὐτῷ ἢ
 ἀκρόασις ἀρνηθῆναι· κακεῖνος δὲ ὁ ἐπί-
 σκοπος, ὁ ἢ δικαίως ἢ ἀδίκως ἐκβαλὼν,
 ἀνεξικάκως καταδέξεται τὰ τοῦ πράγμα-
 τος ἐξετασθῆναι, ἵνα ἡ κυρωθῇ ἢ διορ-
 θωθῇ ἡ γνώμη αὐτοῦ. ταῦτα δηλονότι
 ἕως τῆς παρουσίας τῶν ἀληθεστάτων
 ἐξεμπλῶν τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου τοῖς
 (J. 183^a) πεπραγμένοις ἐνεβλήθησαν·
 ἅτινα, ἐὰν ἐκεῖνον⁸ τρόπον ἐν αὐτῷ τῷ
 κομμονητωρίῳ περιέχονται,⁹ τῷ ἡμῖν
 διὰ τῶν ἀποσταλέντων ἀδελφῶν

J. 173 a.

1) томѣ С. 2) епископуу П. 3) прише-
 шимъ П. 4) имѣшимъ П. 5) епископуу П.
 6) вѣсχοири С. 7) то проп. С. 8) cod. надѣ ю
 спивати +; ю проп. П. 9) вѣрѣннѣи С.
 10) вѣрѣи П.

1) πεμφθῆναι проп. PP₁. 2) ποιήσει P₁.
 3) συνείδη P₁; συνείδει P. 4) ταχέος cod.
 5) τραχέος cod. 6) ἐξορίσαι ἐκ τῆς ἰδίας ἐκκλη-
 σίας P. 7) τὴν проп. PP₁. 8) ἐκεῖ ὃν PP₁
 (вм. ἐκεῖνον). 9) περιέχονται P.

5 ОΤΩ ΑΠΑΪΣΚΑΔΩ ΣΦΔΑΛΙΝΑ И НИ-
 КАΚΟ ЖЕ ΟΤΩ НАΣΩ ΤΩΜΩ ЖЕ
 ЧИНΩΜΩ ВΩ ИΤΑΛΙΩ· ΧΡΑΝΑΪΕ И
 ΜΩ ΤΑΚΩΤΩΝΩ ΝΕ ЖΩΔΑΤИ ΧΩΪΕΜΩ·
 10 СИ ИИ НЕ ΤΩΡΠΩΤИ ΜΟЖΕΜΩ· ΝΩ
 ВΩΡΟΥΚΕΜΩ· ΙΚΩ ΠΟΜΑΓΑЮЩИ¹ ΜΛΩΤИ
 ΓΑ ΒΑ НАШЕΓΩ· ΤΩΟΚИ СΤΩСТИ
 ΖΑΣΤΟΥΠΑЮЩИ РИΜΩСΚΩИ ЦРКВЕ-
 15 ΟΥЖЕ ΠΡΟЧΕΚ НЕ ΤΩΡΠИМΩ ΓΩРДО-
 СТИ ΤΩΩ· СΩΧΡΑΝΑΩ ЖЕ СΩ О
 НАСΩ ΙΩЖЕ И ΓΛЮЩΕΜΩ НАΜΩ
 173 В. ЛЮВΩ|ВНЮ· ΙΩЖЕ ΠΟ ΤΩΟΚИ ΠРΩ-
 ΜΟΥΔΡΩСТИ И ΠΡΑВΩΔΩ ЮЖЕ ТИ
 20 ВΩИШΩИИИ ΔΑΡΩΒΑ· И СΑΜΩ ΚΩΪΕ
 СΩВΕΝΔИШИ· ΑΪΕ ΠΟΔΩΒΑΚΩ СΩΧΡΑ-
 НИТИ ΠΟΛΟΥЧЕНО· ΝΩ ΙΚΩ ЖЕ
 ИΙΜΟΥΩ ΚΑΝΟИИ² ВΩ ИИКΩИСКΩЕМΩ
 СΩБОРΩ· ΜΩ БО ВΩ ΜΝΟЖΑИША
 25 ВΩСΦΔΩΒΑВΩША ΚΩИИΓΩ· ΙΚΩ ЖЕ
 ВΩ ΠРΩЖЕ ΡΕЧΕΩИΩИΩ ΚΩИИΓΑΩ
 ТАΜΩ³ ΠΩСΩΛΑИΩ⁴ ВΩИША· ΟΒΑЧЕ
 ΠΩИΩЖЕ ΟΤΩСΕΛΩ ИИ ВΩ ЧΩТО ЖЕ
 ΚΩИИΓΩ ΓРΩСΩСΚΩИΩИΩ· СИΩΩ ОБ-
 30 РΩСТИ НЕ ВΩЗМОГОХОМΩ·⁵ ΟΤΩ
 ВΩСΤΩЧΩИΩИΩИΩ ЦРКВЕΩ· ИΔΕЖЕ
 ΓΛЮТΩСΩ ТА⁶ ЖЕ ΠРИЧΩТΕИИИΩ· ΜΩИИ
 ΟΒΛΑΔΩТΩИΩИΩ ΟВРΩСТИ ΕΪΠЕ НАΜΩ ΠРИ-
 НЕСТИ ПΑЧЕ⁷ ЛЮВИМΩ· ΡΟΥΓΑИИК ΠРИ-
 30 НОСΩ· ΑΚΩ ЧΩСТИ РИΜΩСΚΩИΩ ЦРКΩ

εκ τῆς ἀποστολικῆς καθέδρας ἐμφα-
 νισθέντι, καὶ παρ' ὑμῖν τῇ αὐτῇ τάξει
 ἐν Ἰταλίᾳ φυλάττοντα,¹ οὐδαμῶς
 καὶ ἡμεῖς τῶν τοιούτων μὴ² μεμνη-
 σθαι βουλόμεθα,³ ἢ οὐχ ὑποφέρειν
 ἐπειγόμεθα, ἀλλὰ πιστεύομεν, ὅτι βοη-
 θοῦντος τοῦ ἐλέους κυρίου τοῦ θεοῦ
 ἡμῶν, τῆς σῆς ἀγιωσύνης προεστῶ-
 σης τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας, οὐκέτι
 λοιπὸν ὑπομένομεν τὸν τύπον⁴ τοῦτον·
 φυλαχθῶσιν δὲ περὶ ἡμᾶς, ἅτινα
 καὶ μὴ λαλούντων ἡμῶν ὀφείλουσι φυ-
 λαχθῆναι ἀδελφικῇ ἀγάπῃ, ἅπερ κατὰ
 τὴν σοφίαν καὶ δικαιοσύνην, ἣν σοι ὁ
 ὕψιστος ἐδωρήσατο, καὶ αὐτὸς ἔτι μὴν
 συνορᾷς ὀφείλειν φυλαχθῆναι, ἐὰν τυχὸν
 ἀλλοίως ἔχουσιν⁵ οἱ κανόνες τῆς ἐν Νι-
 καίᾳ συνόδου· ἡμεῖς γὰρ πλείστοις ἐντυ-
 χόντες βιβλίοις οὐδαμοῦ ἀνέγνωμεν εἰς
 τὴν ἐν Νικαίᾳ σύνοδον ἐν Ῥωμαϊκοῖς
 βιβλίοις, ὃν τρόπον ἐν τῷ προλεχθέντι
 κομμονητωρίῳ αὐτόθεν ἀπεστάλησαν·
 ὁμῶς,⁶ ἐπειδὴ ἐνταῦθα εἰς οὐδὲ ἐν⁷ βι-
 βλίῳ Γραικῶν⁸ ταῦτα εὑρεῖν ἠδυνήθη-
 μεν, ἐκ τῶν ἀνατολικῶν ἐκκλησιῶν, ἐνθα
 λέγονται τὰ αὐτὰ ψηφίσματα δύνασθαι
 τὰ αὐθεντικὰ ἔτι μὴν εὑρεθῆναι, ἡμῖν
 προσενεχθῆναι (л. 183^в) μᾶλλον πο-
 δοῦμεν.⁹ Ὑβρεῖς ἐπιφέρων, ὥσανεὶ τὰ
 πριμιλέγια τῆς Ῥωμαϊκῆς ἐκκλησίας

1) помогающи II. 2) канонии II. 3) тако С.
 4) послани С; посланныи II. 5) възмогохъ С.
 6) тако С. 7) пача С.

1) φυλάττωνται PP₁. 2) μὴ проп. P₁. 3) βου-
 λόμεθα cod. 4) τύπον cod. 5) ἔχουσιν PP₁.
 6) P₁ переправл. изъ ὁμοίως. 7) οὐδὲν P
 (вм. οὐδὲ ἐν). 8) γραικῶν cod. 9) далѣе
 (стр. 450 20—455 12) въ cod. P слѣдуетъ вторая
 половина посланія къ папѣ Келестину, стоя-
 щаго въ P₁ какъ правило 138.

осуждаю и хота кго паче насъ. на
 обыченне приати. кмоу же твою
 стость вѣровавъши¹ повѣдати. кго-
 же показати не може. обыченникъ
 5 отъдасть.² обаче мѣнк того³ вѣистъ.
 и кже кще почитаникъ сътворенъ-
 нхъ. лоуче разоумѣвати триднєвъ-
 наго оубо⁴ сѣда. тѣцѣаникъ по-
 двигъшесѧ. вѣнегда разлчѣнхъ
 10 вѣ то⁵ же вѣложенхъ. съкроу-
 шенхъ⁶ нскахомъ. бѣ правдѣнхъ⁷
 соудни. крѣпкѣ и дѣлготѣрпѣливѣ
 притѣча же еппа нашего фавѣстѣна.
 и прѣвратодѣнства | того же апиарна.
 15 илиже безаконхъ своѧ стодѣти
 покрѣтити крѣплѣшесѧ великою вѣрзо-
 стию отълоучи шѣк стѣдѣкоуоу⁸
 и смрадѣноуоу⁹ ожданню. оу-
 пражникоу соуцию. и вестоудноу
 20 отъвѣрженнѣ. илиже толѣкхъ
 сластин скѣрпоу. и хоташе погроу-
 зити бѣоу во нашемоу съвѣстѣ кго
 оутѣснѣвшю и шже на срѣци кго
 тѣннаѣ. шко вѣ тѣмѣни пригрѣ-
 25 шени.¹⁰ осужденаѣ вѣсѣмъ оубо
 члѣкомъ обличѣвшю. вѣнезапоу
 на исповѣданне вѣсѣхъ вѣло-
 женхъ кмоу прѣгрѣшенни. лоу-
 кавѣ¹¹ отъмѣтѣннѣ. растѣрже¹²
 30 и едѣва нѣкѣгда. о¹³ вѣсѣхъ

διεκδικῶν καὶ θέλων αὐτὸν παρ' ἡμῶν
 εἰς κοινωνίαν δεχθῆναι, ὃν ἡ σὴ ἁγίω-
 σύνη πιστεύσασα ἐκκαλεῖσθαι, ὅπερ
 ἀποδείξει οὐκ ἠδυνήθη, τῇ κοινωνίᾳ
 ἀποδέδωκεν. ὅμως ἦττον αὐτῷ τοῦτο
 ἐξεγένετο, ὅπερ ἔτι μὴν τῇ ἀναγνώσει
 τῶν πεπραγμένων κρειττόνως γνοίης.
 τριμήρου μέντοι δίκης ἐπιμόχθου κινη-
 θεΐσης, ἐν ὅσῳ τὰ διάφορα τῷ αὐτῷ
 ὑποβληθέντα¹ συντριβόμενα² ἐζητοῦ-
 μεν, ὁ θεός, ὁ δίκαιος κριτής, ὁ ἰσχυρός
 καὶ μακρόθυμος, τὰς τε παρολκὰς τοῦ
 συνεπισκόπου ἡμῶν Φαυστίνου καὶ τὰς
 174 α. τρεφεργίας³ τοῦ αὐτοῦ Ἀπιαρίου, αἷς
 τὰς ἀθεμίτους αὐτοῦ αἰσχύρας συγ-
 καλύψαι ἐπερείδετο,⁴ μεγάλη συντομία
 ἔτεμεν, τῆς σιγχαντῆς⁵ δηλαδὴ καὶ ду-
 шωδεστέρας ἐπιμονῆς καταργηθείσης
 καὶ τῆς ἀναισχυντίας τῆς ἀρνήσεως, δι'
 ἧς τῶν τοσούτων ἡδονῶν τὸν βόρβορον
 ἐβούλετο καταβυθίσαι· τοῦ γὰρ θεοῦ
 ἡμῶν τὴν συνείδησιν αὐτοῦ στενοχωρή-
 σαντος καὶ τὰ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ
 κρυπτά, τὰ⁶ ὡς ἐν ἰλύϊ τῶν ἐγκλημά-
 των ἤδη καταδεδικασμένα, πᾶσιν ἔτι
 μὴν- τοῖς ἀνθρώποις δημοσιεύσαντος,
 αἰφνηδίως εἰς ὁμολογίαν πάντων τῶν
 ὑποβληθέντων αὐτῷ⁷ ἐγκλημάτων ὁ
 δόλιος ἀρνεῖται⁸ ἐξέρρηξεν,⁹ καὶ
 μόλις (л. 184^а) ποτὲ περὶ πάντων

1) вѣроваши С. 2) обыченникъ отъдасть
 проп. С. 3) то С. 4) ego С. 5) тво С
 (вм. вѣ то). 6) cod. переправл. здѣсь ш изъ ж.
 7) правѣнъ II. 8) стѣдѣкоуоу II. 9) срам-
 нѣоуѣ II; и смрадѣноуоуоу проп. С. 10) при-
 грѣшени II. 11) лѣкавыи СII. 12) растеже II.
 13) ѱ II.

1) ὑποβληθέντα P₁. 2) συντριβόμενοι PP₁.
 3) τριφεργίας PP₁. 4) ἐπερείδετο P₁. 5) си-
 χαντης cod.; σιχαντῆς P₁; σιγχαντης Patm. 172.
 6) τὰ проп. P₁. 7) τῶν Patm. 172; τῷ Patm. 173.
 8) ἀρνηтῆς PP₁. 9) ἐξέρριξε cod.

НЕПОКОРНЕВЪИHXЪ ПОНОШЕНИИ ВОЛЮ
 САМЪ СЕБЕ ОБЛИЧН. И САМОЕ ТАКО ЖЕ
 НАШЕ ОΥΠΕΒΑΝΙΚ. ΚΜΟΥЖЕ И ВЪРОВА-
 ХОМЪ¹ ΜΟΛΑΧΟΜЪСА. ΟΤЪ ΤΑΚОВЪ-
 5 ИХЪ ВЕСТΟΥДЪИHXЪ СКВЪРНЪ ΟΧΙΣΤΗ-
 ΤΗ ΠΡΕΒΡΑΤΗΤΗ² НА ВЪЗДЪΙΧΑΝΙΚ. ΑΙΨΕ
 НЕ ΤΟΥ САΜΟΥЮ СΚΤРВЪ НАШЮ. ΚΕΔΙΝΟ
 ΤΚЪМО³ ВЪΨΑΝΙΚ ΟΥΤΚШН ЛЮБЫ.⁴
 ΙΑΚΟ И НЪ. ΠΛΑЧА НЕΠΡΕΣΤΑΝЪΝΑΔΟ
 10 ΤΡΟΥΔΑ ΙΖΒΑΒΗ⁵ СВОИМИ СТРОУΠЪ. ΚΓΔΑ
 ΚΟΓΔΑ ΙЦЪΑΙΕΝΙΚ. ΑΙΨΕ НЕΒΟΛΚЮ. И СВО-
 ΚΑ СЪВЪΕΣΤΗ ΒΟΡΟΥCΙCΑ⁶ ΙCΠΟΒЪΔΑВЪ
 ΠΡΟΜЪCΙΛΙ ΓИ ВРАТЕ. ΙΖΒΕΤЪМЪ ΟΥΒΟ
 15 ΠΟΚΑΠΝΙЮ СЪВЪΡШАЮCΙЮCΑ.⁷ ΜΟΛИΜЪ
 ΔΑ ΠΡΟЧЕК. ΚЪ ВΑШЕМОУ CΛΔΧΟΥ ΟΤЪ-
 CЮДЪ ΠΡΙΧΟΔΑCΙΝИHXЪ. ΟΥΔΟΒЪ НЕ ΠΡΙ-
 ΚΜΑЮΤЪ. НН ΟΤЪ ΝΑCЪ ΟΤЪ ΟΒΥCΙΕΝΙΚ⁸
 ΟΤЪΛΟΥCΗΝИHXЪ. НА ΟΒΥCΙΕΝΙΚ ΠΡΟ-
 20 ЧЕК ВЪCХΟΨЪΤΕ ΠΡΙCΤΗ. ΠΟΝΕЖЕ И CЕ
 ВЪ ΝΙΚΕΝCΚЪМЪ⁹ CЪΒΟΡЪ ΖΑΠΟΒЪΔΑ-
 ΝΟΚ. ΟΥΔΟΒЪ ΟΒΡΑCΙΕΤЪ ΤΕΟΚ ΠΡΟΟCΙ-
 CΤΟΒΑΝΙΚ. ΑΙΨΕ ΒΟ И¹⁰ Ο ΝΗЖЪΝИHXЪ
 ΚΛΗΡΙЦЪХЪ. И Ο ΠΡΟCΤЦИHXЪ¹¹ ΙΒΛΑ-
 25 ΚΤЪCΑ ΤΑΜΟ ΠΡΕЖЕ CЪΧΡΑΝΗΤΙCΑ
 ΚΟΛЪΜΑ ΝΑЧЕ ΤΟΥ W ΕΠΠΕХЪ ΧΟΙCΕΤЪ
 CЪΧΡΑΝΙΚНОУ ВЪΤΗ. ΔΑ НЕ ΙΒΛΑΤЪCΑ
 ΟΥΒΟ. ВЪ CΒΟΚИ ΕΠΑΡΧИИ. ΙΖΒΕΡЪЖΕΙΝΙΚ
 ΟΤЪ ΟΒΥCΙΕΝΙΚΑ ΟΤЪ ΤΕΟΚΑ CΤΟCΤΗ.

τῶν ἀπειθάνων¹ ὀνειδῶν² ἔχοντι αὐτός
 ἑαυτὸν ἤλεγξεν καὶ αὐτὴν ὁμοίως τὴν
 ἡμετέραν ἐλπίδα, ἥτινι καὶ ἐπιστεύσαμεν
 αὐτὸν καὶ ἠυχόμεθα ἐκ τῶν οὕτως ἐπαι-
 σχυντέων σπείλων δύνασθαι καθαρθῆναι,
 μετέστρεψεν εἰς στεναγμούς, εἰ μὴ ὅτι
 ταύτην ἡμῶν³ τὴν λύπην μία καὶ μόνη
 παραμυθία⁴ κατεπράυνεν, ὅτι καὶ ἡμᾶς
 τοῦ ὀδυρμοῦ τοῦ διηνεχοῦς καμάτου ἐλύ-
 τρωσεν,⁵ καὶ τοῖς ἰδίοις τραύμασιν ὀτε-
 δήποτε⁶ ἴασιν, εἰ καὶ ἀκουσίως καὶ τῆς
 ἰδίας⁷ συνειδήσεως ἀντιμαχομένης, ὁμο-
 λογήσας προενοήσατο, κύριε ἀδελφε.
 Ἐν προφάτῳ τοίνυν τοῦ καθήκοντος τῆς
 ὀφειλομένης προσκυνήσεως ἐκπληρουμέ-
 νης,⁸ ἱκετεύομεν, ἵνα τοῦ λοιποῦ πρὸς
 τὰς ὑμετέρας ἀκοὰς τοὺς ἐντεῦθεν πα-
 ραγινομένους εὐχερῶς μὴ προσδέχεσθε,⁹
 μηδὲ τοὺς παρ' ἡμῶν ἀποκοινωνητέους
 εἰς κοινωνίαν τοῦ λοιποῦ θελήσητε δέ-
 ξασθαι,¹⁰ ἐπειδὴ καὶ τοῦτο¹¹ τῇ ἐν
 Νικαίᾳ συνόδῳ ὀρισθὲν εὐχερῶς εὖροι ἢ
 σὴ σεβασμιότης· εἰ γὰρ καὶ περὶ κατω-
 τέρων κληρικῶν καὶ περὶ λαϊκῶν φαίνε-
 ται ἐκεῖ προπαραφυλάττεσθαι, πόσω
 μᾶλλον τοῦτο περὶ ἐπισκόπου¹² βούλεται
 παραφυλαχθῆναι; μὴ οὖν οἱ¹³ ἐν τῇ ἰδίᾳ
 ἐπαρχίᾳ ἀπὸ τῆς κοινωνίας ἀναρτηθέν-
 τες παρὰ τῆς σῆς ἀγιωσύνης, (λ. 184^b)

1) и вставл. П. 2) прѣврати П. 3) токмо СП.
 4) оутѣшило ем П (в.м. оутѣши любви). 5) и
 вставл. П. 6) еорюишиса СП. 7) совершаю-
 щася С. 8) еиеніи П. 9) никитѣмъ П.
 10) и проп. П. 11) простицѣ П.

1) ἀπειθάνων Ρ. 2) ὀνειδῶν ΡΡ₁. 3) κα-
 τεπράυνεν вставл. cod., но обводитъ точками.
 4) μιᾷ καὶ μόνη παραμυθία ΡΡ₁. 5) εὐλύτω-
 сен ΡΡ₁. 6) ἐτεδήποτε Patm. 172; ἐτεδήποτε
 Patm. 173. 7) οἰκείας ΡΡ₁. 8) ἐκπληρουμέ-
 νου ΡΡ₁. 9) προσδέχησθε ΡΡ₁. 10) δέξασθε cod.
 11) τοῦτο καὶ ΡΡ₁. 12) ἐπισκόπων ΡΡ₁. 13) οἱ
 проп. Patm. 172, a cod. пишетъ между строкъ.

тѣмъ ꙗко же ¹ не подобакъ.
отълаученіе ² отъ обвиренія и отъ
попекъ же тако же. и въсладоу-
ицихъ канрицѣхъ. вестоуднаѣ
5 вѣганиѣ. ꙗко же ти кѣтъ достоинно.
ижденеть твоѣ стѣсть. понеже не
заповѣди коѣ ради отъѣ. ³ се отъ-
речено к. въ африкнискѣи црквѣ.
и причѣтениѣ же въ никен. или кан-
10 рикъ нижняго чина. или самъѣ
епѣи своимъ митрополитомъ. ꙗвѣ
поустнша. разоумѣнѣ ⁴ во и правдынѣ
расмотриша. ꙗже когда ⁵ вещь въз-
драстоутъ. снѣ въ своихъ подобакъ
15 мѣстѣхъ съконѣ|чавати. ⁶ ни кдинѣмъ
во кѣмъжедо промѣшакниѣмъ непѣ-
щеваша оскоудѣти дароу стѣго дѣа.
имъже правдыа отъ хѣѣ чиститель и
видитѣся съмыслѣно. и удѣржитѣ-
20 сѣ ⁷ тѣврдѣ. паче ꙗко комоужедо
въмѣстисѣ. аще о соудѣ разоумѣнѣ-
ихъ въѣакъ кмоу. кѣ съворѣмъ ⁸
своѣи епархїѣ или кѣи въ всеѣ въсе-
ленѣи съворѣ. призываномъ ⁹ въти
25 аще не ¹⁰ оуво кѣто кѣтъ кѣи вѣроу-
кѣ ¹¹ кдиномоу. кмоуже кѣгда мо-
щи боу нашемоу. соудѣ вѣдѣхноути
правдыоу. вѣчислѣноимъ ¹² же въ
съворѣ съвѣкоуплаюциимъ сѣ чи-
30 стителѣмъ. отъмѣтатисѣ како же
си оногѣ полеу соудѣ. извѣстѣ

спουδαίως, καὶ καθὼς μὴ χρὴ φανῶσιν
ἀποκαθιστάμενοι τῇ κοινωνίᾳ. καὶ τῶν
πρεσβυτέρων δὲ ὁμοίως καὶ τῶν ἐπομέ-
νων κληρικῶν τὰς ἀναιδεῖς ἀποφυγὰς,
ὡς ἔστιν σου ἄξιον, ἀποδιώξῃ ἡ ἀγιω-
σύνη ἢ σή, ἐπειδὴ καὶ ¹ οὐ διὰ τινος
ὅρου τῶν πατέρων τοῦτο ἀπηγόρευται
τῇ ἐν Ἀφρικῇ ἐκκλησίᾳ, καὶ τὰ ψηφί-
σματα τῆς ἐν Νικαίᾳ εἴτε κληρικοὺς
τοῦ κατωτέρου βαθμοῦ εἴτε αὐτοὺς τοὺς
ἐπισκόπους τοῖς ἰδίοις μητροπολίταις
φανερῶτατα κατέπεμψαν· συνετῶς γάρ
καὶ δικαίως συνεῖδον, ² ἀτιναδῆποτε
πράγματα ἀναφύωσιν, ³ ταῦτα ἐν τοῖς
ἰδίοις ὀφείλειν περατοῦσθαι τόποις· οὔτε л. 175 а.
γὰρ μιᾷ καὶ ἐκάστη προνοίᾳ ἐλογίσαντο
ἐλλείπειν τὴν χάριν τοῦ ἁγίου πνεύμα-
τος, δι' ἧς ἡ δικαιοσύνη ἀπὸ τῶν τοῦ
Χριστοῦ ἱερέων καὶ ὁράται ⁴ φρονίμως
καὶ κατέχεται σταθερῶς, μάλιστα ὅτι
καὶ ἐνὶ ⁵ ἐκάστῳ συγκεχώρηται, ἐάν
περὶ τῆς δίχης τῶν διαγνωστῶν προσί-
σταται ⁶ αὐτῷ, πρὸς τὰς συνόδους τῆς
ιδίας ἐπαρχίας ἢ ἐτι μὴν εἰς οἰκουμενι-
κὴν σύνοδον ἐκχαλέσασθαι, εἰ μὴ ἄρα
τίς ἐστίν, ὅστις πιστεύει ⁷ ἐνὶ ᾧτινι δῆ-
ποτε δύνασθαι τὸν θεὸν ἡμῶν τῆς κρί-
σεως ἐμπνεῦσαι τὴν δικαιοσύνην, ⁸ τοῖς
δὲ ἀναριθμήτοις εἰς σύνοδον συνηθροι-
σμένοις ἱερεῦσιν ἀρνεῖσθαι. πῶς δὲ αὕτη
ἢ πε(л. 185^а)ράματικὴ κρίσις βεβαία

1) же проп. П. 2) Шлѣчнїа С. 3) Ш оѣ С.
4) разоумѣнѣ П. 5) ннѣга П. 6) съконѣ|нача-
вати cod. 7) дрѣжитѣся П. 8) ѣа оставл. П.
9) призываномъ П. 10) не проп. С. 11) кѣи
вѣроуѣтъ проп. С. 12) вѣчисленомъ СП.

1) καὶ проп. P₁. 2) συνέῖδον cod.; συνεῖ-
δεν P₁. 3) ἀναφυῶσι PP₁. 4) ὁράτε cod.
5) ἐνὶ καὶ PP₁. 6) προϊσταται PP₁. 7) πιστεύ-
σει P. 8) послѣ δικαιοσύνην въ cod. выскобл.
5—7 буквы.

БОУДЕТЬ КЪ НЬМОУЖЕ СЪВѢДѢ-
 ТЕЛЪ· НДЖНАЯ ЛИЦА· ИЛИ КСТЬ-
 СКА РАДИ· ИЛИ НЕМОЩИ РАДИ
 старости· или многыими нѣми
 5 пакостыми изнестн не могуѣтъ·
 о поущении во нѣкыихъ· ꙗже
 отъ ребра твоѣа¹ стѣости· ни въ
 ндиноу же съворѣ отъ оуѣ за-
 повѣданаго оврѣтохомъ понѣже
 10 ꙗже дрѣва· тѣмъ епѣомъ² на-
 шимъ фавѣстинѣмъ· ꙗже отъ части
 никѣнскаго събора· тоу посѣлано
 бѣистъ· истинныиъ написаниѣмъ
 л. 175 b. въ никѣн· ꙗже приа|хомъ отъ
 15 прѣстаго кѣриала· алеѣандрьскыа
 црѣке епѣа³ нашего· и отъ поклонъ-
 наго атика⁴ епѣа⁵ нже въ коста-
 нтинн градѣ поущеноу отъ областы-
 ныихъ· ꙗже кѣе къ сеѣмоу· иннокен-
 20 тиѣмъ прозвѣтеромъ· и маркеѣмъ
 подѣконоѣмъ· нмаже къ намъ отъ
 онѣхъ посѣлана бѣиста· покланѣ-
 мѣмъ· памати· вонифатию епѣоу·⁶
 прѣже въкѣшюу·моу· васѣ· отъ
 25 насѣ посѣлана бѣиста· таково чѣсо
 когда не възмогохомъ оврѣсти· при-
 ставѣнныкы⁷ оу·во клирикы⁸ ваша·
 нѣкыиъ просѣмѣмъ⁹ не хоѣете
 посѣлати· да не дѣмѣныа¹⁰ гѣрдо-
 30 сти· мира ключиѣмъ въвести въ
 хѣоу црѣкѣ· ꙗже свѣтъ пространъ-
 ства и сѣмирениа днѣ бѣ видѣти

ἔσται, πρὸς ἣν τῶν μαρτύρων τὰ ἀναγ-
 καῖα πρόσωπα ἢ διὰ τὴν τῆς φύσεως
 ἢ διὰ τὴν τοῦ γήρωος ἀσθένειαν ἢ πολ-
 λοῖς ἄλλοις ἐμποδισμοῖς ἐνεχθῆναι οὐ
 δύνανται; περὶ γὰρ τοῦ τινὰς ὥσανεῖ ἐκ
 τοῦ πλευροῦ τῆς σῆς ἀγιωσύνης πέμπε-
 σθαι οὐδεμιᾶ τῶν πατέρων συνόδῳ ὀρι-
 σθέν εὐρίσκομεν, ἐπειδὴ, ὅπερ πάλαι διὰ
 τοῦ αὐτοῦ συνεπισκόπου ἡμῶν Φαυστί-
 νοῦ ὥσανεῖ ἐκ μέρους τῆς ἐν Νικαίᾳ
 συνόδου αὐτόθεν ἀπέσταλτο, ἐν ταῖς
 ἀληθεστέραις ἀπογραφαῖς τῆς ἐν Νικαίᾳ,
 ἅπερ¹ ἐδεξάμεθα ἀπὸ τοῦ ἀγιωτάτου
 Κυρίλλου, τοῦ τῆς Ἀλεξανδρέων ἐκκλη-
 σίας συνεπισκόπου ἡμῶν, καὶ παρὰ τοῦ
 προσκυνητοῦ Ἀττικοῦ τοῦ ἐν Κωνσταν-
 τिनουπόλει ἐπισκόπου, πεμφθεῖσας ἐκ
 τῶν αὐθεντικῶν, αἵτινες ἔτι μὴν πρὸς²
 τούτου διὰ Ἰννοκεντίου τοῦ πρεσβυτέ-
 ρου καὶ Μαρκέλλου τοῦ ὑποδιάκονος,³
 δι' ὧν πρὸς ἡμᾶς παρ' ἐκείνων ἀπεστά-
 λησαν, τῷ τῆς προσκυνητῆς μνήμης
 Βονιφατίῳ τῷ ἐπισκόπῳ τῷ προηγησα-
 μένῳ ὑμᾶς παρ' ἡμῶν⁴ ἐξεπέμφθησαν,
 τοιοῦτο τί ποτε οὐχ ἡδυνήθημεν εὐρεῖν.
 ἐκβιβαστάς τοίνυν κληρικούς ὑμῶν τι-
 νῶν αἰτούντων μὴ θέλετε ἀποστέλλειν,
 μήτε παραχωρεῖν, ἵνα τὸν κα-(л. 185^b)
 πνώδη τύφον⁵ τοῦ κόσμου δόξωμεν εἰσά-
 γειν τῇ τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίᾳ, ἥτις τὸ
 φῶς τῆς ἀπλότητος καὶ τῆς ταπεινο-
 φροσύνης τὴν ἡμέραν τοῖς τὸν θεὸν ἰδεῖν

1) троїго П. 2) епискоупомъ П. 3) епи-
 скѣпа П. 4) атика С. 5) епискоупа П. 6) епи-
 скѣпъ П. 7) пристаѣнныкы П. 8) клирика П.
 9) просѣмѣмъ П. 10) дѣмѣныа С.

1) ἅσπερ PP₁. 2) πρὸ PP₁. 3) διακόνου PP₁.
 4) ὑμῶν cod. 5) τύφον cod.

хотѣшимъ. носить плакълюбоулю
же аннарию. отъ брата нашего
фавѣстина. по своимъ безаконны-
имъ начинанимъ. отъ хѣты ¹
5 цркве ² отълоучены. беспечальнѣ ³
къмъ. яко искоушенимъ и оупра-
влянимъ твоимъ стѣсти. вѣньгда
спѣти братьню любѣвь. зѣло паче
того африка никакъ же търпите.
10 вѣсписание. Бѣ нашъ стѣсть вашу.
на дѣло лѣтъ съхранить. за ны
молѣмъ ꙗко ⁴ братіе.

ἐπιθυμοῦσιν προσέρει. ¹ τοῦ γὰρ κλαυσί-
μου Ἀπιαρίου, ἤδη ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ
ἡμῶν Φαυστίνου κατὰ τὰς ἰδίας ἀθεμί-
τους ἀχρεισύνας ² ἐκ τῆς τοῦ Χριστοῦ
ἐκκλησίας ἀποκινήθεντος, ἀμερίμνοι ³
ἐσμεν, ὅτι τοῦτον ⁴ τῇ δοκιμῇ καὶ ῥυθ-
μίσει τῆς σῆς ἀγιωσύνης ἐν τῷ σώζε-
σθαι τὴν ἀδελφικὴν ἀγάπην περαιτέρω
ἢ Ἀφρικὴ οὐδαμῶς ὑπομείνη. ⁵

Ἡ ὑπόγραφὴ· Ὁ θεὸς ἡμῶν τὴν ἀγιω-
σύνην ὑμῶν ἐπὶ μάλιστα χρόνον φυλά-
ξει ὑπὲρ ἡμῶν εὐχομένην, κύριε ἀδελφέ.

1) хѣтъ С. 2) цркве сод. 3) cod. конечния
буквы ѣ перебрал. изъ н. 4) гн О; гнѣ П.

1) προσέρει cod. Patm. 172. 2) καὶ вставл. P₁.
3) ἀμερίμνοι P₁. 4) τούτων P. 5) ὑπομείνει
Patm. 172.

рлн. ¹ отъ ² дѣянънхъ въспо-
минанин въ константи-
градѣ. о агапин. и о
вагадин. ωβωю н.моу.цею
5 еп̄нию ³ кострьскоую.

Бл̄дѣичество ⁴ чьстьнхъ. болю-
бивънхъ цр̄ь ⁵ нашнхъ. флави-
ардадин ⁶ авѣгоуста. въ третникъ и
10 онорна. въ вѣторокъ прѣжде трин
каландъ октамбра. въ свѣтланнри
константи града. ст̄ѣнъ съворънхъ
цркве сѣдѣшимъ прѣст̄ѣнимъ еп̄омъ
нектарию. того же константина града
15 деофилоу. алеѣандрьскоу.оумоу. фла-
вианоу. антиохинскоу.оумоу. еладни-
кесариа. ⁷ каподоккинскыѣ. ⁸ еласню.
кесариа ⁹ палестиньскыѣ. григорію
ноу.сьскоу.оумоу. ¹⁰ амфилохню. нко-
20 нинскоу.оумоу. паулоу. ираклинскоу-
оумоу. аравнианоу. анькурьскоу.оумоу.
амѣмонноу. адръана ¹¹ града.
валерию тарснискоу.оумоу. лυκνiю. ира-
полѣ ольпидиу. лаодикинскоу.оумоу
25 паулоу. аксенскоу.оумоу. дноскуроу.
ермопольскоу.оумоу. праватию веронн-
кинскоу.оумоу. деодороу. момпсу-
нскоу.оумоу. визоу. селекнинскоу.оумоу.
опагафоу. маркиминѣа града. ерон-
30 тию. клевѣдиова града. инѣмъ

(1. 185^b—187^a). * 'ΕΚ ¹ ΤΩΝ ΠΡΑ-
ΧΘΕΝΤΩΝ 'ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΩΝ 'ΕΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ ΠΕΡΙ
'ΑΓΑΠΙΟΥ ΚΑΙ ΒΑΓΑΔΙΟΥ, ² 'ΕΚΑ-
ΤΕΡΟΥ 'ΑΝΤΕΧΟΜΕΝΟΥ ΤΗΣ 'ΕΠΙ-
ΣΚΟΠΗΣ ΒΟΥΤΡΗΣ. ³

'Υπατείας τῶν εὐσεβεστάτων καὶ
θεοφιλεστάτων βασιλέων ἡμῶν, Φλα-
βίου Ἀρχαδίου αὐγούστου τὸ γ'
καὶ Ὀνωρίου τὸ δεύτερον, τῇ
πρὸ γ' καλανδῶν ὀκτωβρίων, ἐν
τῷ φωτιστηρίῳ τῆς κατὰ Κων-
σταντινούπολιν ἀγιωτάτης καθολι-
κῆς ⁴ ἐκκλησίας, καθεσθέντων τῶν
ἀγιωτάτων ἐπισκόπων, Νεκταρίου
τῆς αὐτῆς Κωνσταντινουπόλεως,
Θεοφίλου Ἀλεξανδρείας, Φλαβιανοῦ
Ἀντιοχείας, Ἑλλαδίου Καισαρείας
Καππαδοκίας, (1. 186^a) Γελασίου
Καισαρείας Παλαιστίνης, Γρηγορίου
Νύσης, Ἀμφιλοχίου Ἰκονίου, Παύ-
λου Ἡρακλείας, Ἀραβιανοῦ Ἀγκύ-
ρας, Ἀμμωνος Ἀδριανουπόλεως,
Φαλερίου Ταρσοῦ, Λουκίου Ἱερα-
πόλεως, Ἐλπιδίου Λαοδικείας, Παύ-
λου Ξέως, Διοσκόρου Ἐρμουπόλεως,
Προβατίου Βερονίκης, Θεοδώρου
Μοφουεστίας, Βίζου Σελευκείας,
Ἐπαγάθου Μαρκιανουπόλεως, Γε-
ροντίου Κλαυδίουπόλεως, καὶ ἐτέρων

1) У проп. все правило 138; рлн проп. С.
2) о С. 3) епископію П. 4) во вставл. П.
5) цр̄ь ПС. 6) аркадіа П. 7) кесарію П. 8) ка-
падокыа П. 9) каподоккинскыѣ. еласню. кесариа
проп. С. 10) нокенскомъ П. 11) адръана С.

* Въ составъ V не входитъ этотъ соборъ.
1) ἐ' cod. in m. рукой XIII в. 2) Βαδαγίου Ρ.
3) Βούτρων Ρ. 4) καθολικῆς проп. Ρ.

различныѣмъ епископомъ.¹ и все-
моу чистительствоу.¹ и въшѣдъ-
шема въгадію.² и агапню. некъ-
тарию³ епѣ.⁴ константиѣ града.
5 рече прѣстоу-моу съвороу по вѣрни
вѣгодѣти. пакы на сѣбѣмъ тоѣмъ
мѣстѣ. събравѣшюся.⁵ аще искоу-
шакъ тѣ съворѣ. сѣмъ братиѣ и
съсложѣшюся. понже и стоѣща
10 вижду. лоучыша къ себѣ. о
вострыѣскѣи епископию⁶ братоу
нашею. вагадію. и агапню. межи
собою. соудите⁷ правдыноу.

3а и по съдѣпанію нѣкоѣго
15 ради отъ нѣхъ тоѣ же винѣ.
И швити отълоученіе реченаѣго
вагадія.⁸ бѣвѣше отъ дѣвою
тѣчию епѣ.⁹ аѣнъ къ вѣрѣма
того съвора. аравѣнъ¹⁰ епѣ.¹¹
20 анѣкѣрѣскѣи рече. не пришѣдъ-
шаѣго ради соудѣ. нѣ прочѣнаѣго
житиѣ боѣся всеѣго. се съпо-
дѣлаѣю сѣоу-моу съвороу про-
повѣдати. подобакъ ли вѣти
25 отълоученіе. отъ дѣвою¹² епѣ.
или ни. и на отъшѣдѣшаѣго. или ни.
ничѣто же осоуженіѣ къ соудѣни¹³
винѣ. боѣ¹⁴ же сѣ да не отъ вѣспо-
мановеніѣ. нѣци¹⁵ примѣше об-
30 ластѣ. такоѣѣ дѣрзнетѣ.¹⁶

διαφόρων ἐπισκόπων, καὶ παντὸς τοῦ
ιερατείου, καὶ εἰσελθόντων Βαγαδίου¹ α. 176 b.
καὶ Ἀγαπίου, Νεκτάριος ὁ² ἐπίσκοπος
Κωνσταντινουπόλεως εἶπεν· Τῆς ἁγίας
ταύτης συνόδου κατὰ θεοῦ χάριν πάλιν
ἐν τῷ ἁγίῳ τούτῳ τόπῳ³ συνειλεγμέ-
νης, εἰ δοκιμάζει ἡ αὐτὴ τῶν ἁγίων
ἀδελφῶν καὶ συλλειτουργῶν σύνοδος,
ἐπειδὴ καὶ ἐστῶτας ὁρῶ τοὺς διαφορομέ-
νους πρὸς ἑαυτοὺς περὶ τῆς Βοστρηνῶν
ἐπισκοπῆς τοὺς ἀδελφοὺς ἡμῶν Βαγά-
διον⁴ καὶ Ἀγάπιον τῶν⁵ πρὸς ἀλλήλους
ἐνάρξασθαι δικαίων.

Καὶ μετὰ τὸ πραχθῆναι τινα παρ'
αὐτοῖς χάριν τῆς αὐτῆς ὑποθέσεως καὶ
ἐμφανισθῆναι καθαίρεσιν τοῦ ῥηθέντος
Βαγαδίου⁶ γενομένην ὑπὸ δύο καὶ μό-
νον⁷ ἐπισκόπων τῶν καὶ τετελευτηχότων
ἤδη κατὰ τὸν καιρὸν τῆς αὐτῆς συνόδου,
Ἀραβιανὸς ἐπίσκοπος Ἀγχύρας εἶπεν·
Οὐ τῆς παρούσης ἔνεκα δίχης, ἀλλὰ
τοῦ ἐφεξῆς βίου παντὸς δεδοικώς, τοῦτο
ἄξιῳ τὴν ἁγίαν (J. 186^b) σύνοδον διαλα-
λῆσαι, ἔξεστι γενέσθαι καθαίρεσιν παρὰ
δύο ἐπισκόπων ἢ οὐ; καὶ κατὰ ἀπόντος
ἔξεστιν ἢ οὐ; οὐδὲν πρόκριμα⁸ πρὸς τὴν
παροῦσαν ὑπόθεσιν· δέδοικα δὲ μὴ ἐκ
τῶν ὑπομνημάτων⁹ τινὲς λαβόμενοι
ἐξουσίας τοιαῦτα τολμήσωσιν· ἄξιῳ
ὑμᾶς ἀποκρίνασθαι.

1) епископомъ П. 2) вагадію П. 3) некта-
риѣ П. 4) еписѣпѣ П. 5) събравѣшюся П.
6) еписѣпѣи СЛ. 7) сѣдѣти С. 8) вагадіѣ С.
9) епископу П. 10) аравѣнъ С. 11) епи-
скопѣ П. 12) дѣю П. 13) сѣщен П.
14) бою П. 15) нѣцѣ П. 16) дѣрзнетѣ П.

1) Βαδαγίου Ρ. 2) ὁ проп. Ρ. 3) τόπῳ
τούτῳ Ρ. 4) Βαδάγιον Ρ. 5) τὸν Patm. 172.
6) Βαδαγίου Ρ. 7) μόνων Ρ. 8) cod. выскобл.
2—3 буквы между про и крима. 9) τούτων
вставл. Ρ.

некътарин епѣ¹ константи-
града рече. Похвалкѣнън исповѣда-
блѣговѣзхнѣнън епѣ² аравнанъ. не
1. 177 а. могаѣцю соудѣ. | оуподобити² ми-
5 ноу вѣшнѣ. не осоудивѣше прочек
оутвѣрдихомъ.

аравнанъ епѣ³ анькуръскѣн рече.
Миноу вѣшнѣ. съворъ влаженънхъ
оцѣ. нже въ ннкен. осоужакъ
10 повеѣваа. не вѣти мѣне трин
поставляющинхъ. ни ошѣдѣшю³
митрополитоу. боудѣаго⁴ же ради
оубошѣса азъ въпросъ⁵ сътво-
рихъ. съподоблаю оубо вама. еѣѣ
15 проповѣдати да ни вѣрно. ни ве
соумѣнѣннѣ. ꙗко не подобакъ⁶
дѣвѣма епѣома.⁷ ни поставлати
ни отълоучати епѣа.⁸ подобѣно въ
ннкенскѣемъ съворѣ.

20 по сиѣхъ деофнаѣ епѣ⁹ але-
ѣандръскѣн рече. На ошѣдѣша не
моуѣно. соудѣ износити. негодова-
ннѣ. понкеже во не пришѣдѣше
осоужени вѣша. аѣе во кто ѡ боу-
25 доуѣннхъ¹⁰ съмоурихъ. нъ подобѣ-
нѣнхъ раздрѣшнѣ.¹¹ ꙗвлѣхъ
ми са. не тѣчно трѣмъ вѣти нъ
подобѣхъ.¹² нъ аѣе моуѣно
и вѣмъ епархиѣнѣмъ. да

Νεκτάριος ἐπίσκοπος¹ Κωνσταντινου-
πόλεως² εἶπεν· Ἐπαινετῶς εἰσηγήσατο
ὁ εὐλαβέστατος ἐπίσκοπος Ἀραβιανός·
οὐ μὴν δυναμένης δίχης ἐξομοιοῦσθαι,
τὸ παρελθὼν μὴ κατακρίναντες, τὸ ἐξῆς
ἀσφαλίσάμεθα.³

Ἀραβιανός ἐπίσκοπος Ἀγχύρας εἶπεν·
Τὸ παρελθὼν ἢ τῶν μακαρίων πατέρων
τῶν ἐν Νικαίᾳ σύνοδος κατακρίνει, ἢ κε-
λεύουσα μὴ ἐλάττους εἶναι τριῶν τοὺς
χειροτονοῦντας, μηδὲ ἀπόντος⁴ μητρο-
πολίτου· τοῦ δὲ μέλλοντος ἐνεκεν δεδοι-
κῶς ἐγὼ τὴν ἐρώτησιν ἐποίησάμην.
ἄξιῳ οὖν ὑμᾶς σαφῶς διαλαλῆσαι καὶ
μήτε ἡρτημένως μήτε ἀμφιβόλως,
ὥστε μὴ ἐξεῖναι ὑπὸ δύο ἀνθρώπων
μήτε χειροτονεῖσθαι μήτε καθαιρεῖσθαι
ἐπίσκοπον, ἀκολούθως τῇ ἐν Νικαίᾳ⁵
συνόδῳ.

Καὶ μεθ' ἑτέρα Θεόφιλος ἐπίσκοπος
Ἀλεξανδρείας εἶπεν· Ἐπὶ τῶν ἀπελθόν-
των οὐ δυνατόν ψῆφον ἐκφέρειν ἀγα-
νακτήσεως, ἐπειδὴ περ μὴ παρόντες κα-
τεκρίθησαν· εἰ μέντοι γε περὶ τῶν⁶
μελλόντων διασχοπὴ (1. 187^a) τις
τῶν ὀφειλόντων καθελεῖν, φαίνεται
μοι μὴ μόνον τρεῖς παρεῖναι προ-
σῆκειν, ἀλλὰ καὶ⁷ εἰ δυνατόν
τοὺς πάντας ἐπαρχεώτας, ἵνα

1) епископъ П. 2) оуподобити cod. 3) ошѣ-
шю П. 4) еѣдѣаго СП. 5) просъ С. 6) по-
докаѣхъ П. 7) епископѣома П. 8) епископѣа П;
ни поставлати ни отълоучати епѣа проп. С.
9) это епѣа cod. допис. надѣ александръскѣн.
10) еодоуѣннхъ П. 11) раздрѣшнѣ П. 12) до-
каѣхъ С.

1) ἐπίσκοπος вставл. Patm. 172. 2) τῆς
вставл. Patm. 172. 3) ἀσφαλίσόμεθα P. 4) τοῦ
вставл. P. 5) Νικαίᾳ P (вм. ἐν Ν.). 6) cod.
выскобл. 4—5 буквъ послѣ τῶν. 7) καὶ
проп. P.

соудъ многыиуъ извѣстьнѣе осоуж-
женіи. достоинаго отълученіи.
ишеться пришедъшу осоуженію.

нектаринъ επη̃тъ константина града
5 рѣ. Законъноу·моу· съказанію. и
повелѣнію строикію подобно. не
лицъ ради винъ. таковыиуъ
повелѣати. ꙗко же во прѣтъи
епη̃тъ. аравъианъ съказа. воудоу-
10 пра̃ оутвѣрдити хотѣ. подобно
и чабколюбно. прѣстаго епη̃па
деофила. соудъ заповѣданъи. не
подобаетъ на проче. ни отъ трин-
ни отъ двѣю¹ епη̃оу. повиннаго
15 искоушаема ѡлоучити. нъ множан-
шаго събора. соудъмъ епархин-
скыиуъ. ꙗко же и апльскыи извѣ-
сташа² канони.

флавианъ епη̃тъ³ антиохинскыи.
20 рече. Ꙗже положиша. иже о
прѣстѣмъ епη̃тѣ нектаринъ. и о
прѣстѣмъ. и прѣбѣмъ епη̃тѣ
деофила. ѡвѣ и любимъ въси
цркѣвъници.

τῇ τῶν πολλῶν ψήφῳ ἀκριβεστέρα ἢ
κατάχρισις τοῦ ἀξίου τῆς καθαιρέσεως
δείκνυται¹ παρόντος καὶ κρινομένου.

Νεκτάριος ἐπίσκοπος Κωνσταντινου-
πόλεως εἶπεν· Νομίμων εἰσηγήσεων καὶ
δογμάτων πρυτανευομένων, ἀκόλουθον л. 177 b.
οὐ διὰ προσώπων τινὰς αἰτίας τὰ τοιαῦτα
δογματίζεσθαι. τοιγαροῦν καθάπερ ὁ
ἀγιώτατος ἐπίσκοπος Ἀραβιανὸς εἰση-
γήσατο τὰ μέλλοντα ἀσφαλίσασθαι
βουλόμενος, ἀκόλουθος καὶ φιλάνθρωπος
ἢ τοῦ ἀγιωτάτου ἐπισκόπου Θεοφίλου
ψῆφος διορισαμένη μὴ χρῆναι πρὸς τὸ
ἐξῆς μηδὲ παρὰ τριῶν μήτοι² γε παρὰ
δύο τὸν ὑπεύθυνον δοκιμαζόμενον κα-
θαιρεῖσθαι, ἀλλὰ γὰρ πλείονος συνόδου
ψήφῳ καὶ τῶν τῆς ἐπαρχίας, καθὼς καὶ
οἱ ἀποστολικοὶ κανόνες διωρίσαντο.

Φλαβιανὸς ἐπίσκοπος Ἀντιοχείας εἶ-
πεν· Ἄπερ κατέθεντο οἱ περὶ τὸν ἀγιώ-
τατον καὶ ὁσιώτατον ἐπίσκοπον Νεκτά-
ριον καὶ τὸν ἀγιώτατον καὶ ὁσιώτατον
ἐπίσκοπον Θεόφιλον δῆλα καὶ στέργομεν
πάντες οἱ ἐκκλησιαστικοί.

1) дею II.
скоупъ II.

2) извѣстиша СП.

3) епи-

1) δεικνύεται P.

2) μήτι cod.; μήτε P.

Εἴτι οὐα нашего василіа архі-
 еппа¹ кесаріа каподочьскааго отъ
 написанъиныхъ² послании. къ амѣфи-
 лохию епѣоу иконинскоу.³ ѿ кано-
 5 нѣхъ невѣчинанъиныхъ. въ прѣже
 писанъиныхъ. патицесатъ. титлъ.
 разнѣ канони. ѿ.⁴

10 Несъмыслѣноу моу.⁵ рече не въпро-
 сивѣшю. прѣмоудрость мѣнитъ сѣ.
 прѣмоудраго же ꙗко же подобно
 ксть въпрошению. и несъмыслѣна-
 аго оумоудрактъ. кже хѣоу влгода-
 15 тию съключаекъ сѣ намъ. кѣишѣда
 ѣще приемемъ твою трѣдолюбивѣи
 дѣа. писаникѣмъ хѣтрѣише ео себе
 самѣи и съмыслѣише бѣвакѣмъ
 отъ того въпрошениа. многѣмъ
 20 нѣхъже не вѣмъ наоучаекѣи. и бѣва-
 ктъ намъ⁶ оучитель. ѿ⁷ ѿвѣтѣ⁸
 печали.⁹ лѣности и нѣина никогда¹⁰

(л. 187^b—195^a). * ΤΟΥ 'ΕΝ 'ΑΓΙΟΙΣ
 ΠΑΤΡΟΣ 'ΗΜΩΝ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ¹
 ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΑΣ 'ΕΚ
 ΤΩΝ ΓΡΑΦΕΙΣΩΝ 'ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ
 'ΑΜΦΙΛΟΧΙΩ 'ΕΠΙΣΚΟΠΩ 'ΙΚΟ-
 ΝΙΟΥ ΠΕΡΙ ΚΑΝΟΝΩΝ ΜΗ 'ΕΝΤΑ-
 ΓΕΝΤΩΝ 'ΕΝ ΤΟΙΣ ΠΡΟΓΕΓΡΑΜ-
 ΜΕΝΟΙΣ ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ ΤΙΤΛΟΙΣ.
 ΣΠΟΡΑΔΗΝ ΚΑΝΟΝΕΣ ΙΗ'.²

Ἀνοήτω, φησὶν, ἐπερωτήσαντι³
 σοφία λογισθήσεται, σοφοῦ δέ, ὡς
 ἔοικεν, ἐπερώτημα καὶ τὸν ἀνόητον
 σοφίζει, ὅπερ τῇ τοῦ θεοῦ χάριτι
 συμβαίνει ἡμῖν, ὅσάκις ἂν δεξώ-
 μεθα σου τῆς φιλοπόνου⁴ ψυχῆς
 τὰ γράμματα· ἐπιστατικώτεροι γὰρ
 ἑαυτῶν καὶ ἐμφρονέστεροι γινό-
 μεθα ἀπ' αὐτῆς τῆς ἐρωτήσεως,
 πολλὰ ὧν οὐκ ἐπιστάμεθα διδα-
 σχόμενοι, καὶ γίνεται ἡμῶν διδάσχα-
 λος ἡ περὶ τοῦ⁵ ἀποκρίνασθαι⁶ μέ-
 ριμνα.⁷ ἀμέλει καὶ νῦν, οὐδέποτε

1) архиепископа П. 2) писанный П. 3) ико-
 нинскомъ П. 4) *C in m. 11. У заглавіе иначе:*
Κανони сѣаго оца нашего василіа. и за заглавіемъ
сразу начин. текстъ правилъ со 2-ю. 5) *У*
проп. все это предисловіе. 6) *намъ проп. С.*
 7) *ѿ П.* 8) *ѿвѣта П; ѿвѣтъ С.* 9) *лечали С.*
 10) *нѣкогда С.*

* Къ I посланію Василія Вел. приведены
 варианты и изъ Coislin. 209 л. 71^a—77^b (= C).

1) *ἐπισκόπου* вставл. С. 2) *cod. in m. ру-*
кой XIII в. 15'. V in m. x' и заглавіе иначе:
Τοῦ ἁγίου Βασιλείου ἐπισκόπου Καισαρείας
Καππαδοκίας πρὸς Ἀμφιλόχιον ἐπίσκοπον τοῦ
Ἰκονίου ἐπιστολὴ κανονικῇ α'. Р заглавіе иначе:
Τοῦ ἁγίου Βασιλείου ἐπισκόπου Καισαρείας Καπ-
παδοκίας Ἀμφιλόχιω ἐπισκόπῳ Ἰκονίου περὶ κα-
νόνων ἐπιστολὴ α'. 3) *σοφίαν* вставл. РV (въ
 V было только *ἐπερωτήσαντι*, но слоги *ωτήσαντι*
 подскобл. и на этомъ мѣстѣ написано *ωτήσαντι*
σοφίαν). 4) *φιλοσόφου* V. 5) *τὸ СР.* 6) *ἀκρι-*
βῆς Р; ἀποκρίνεσθαι CV; cod. in m. рукой X в.
ἀκριβῶς. 7) *Patm. 173 in m. ἡ περὶ τὸ ἀποκρί-*
νεσθαι μέριμνα.

же приимѣше въ печали· въпрошении
твоемъ приноуждени¹ въыхомѣ постѣ-
тити извѣсто· и аще что слышахомъ
отъ поповъ· въспоманути и близъ-
5 намъ отъ нихъже наоучихомъся отъ
себе извърати·

КАНОНЪ· Д·

Д·² Възисканик оубо· ω³ чисты-
ихъ· и речено ксть прѣвѣк и добрѣ
10 въспоминалъ к⁴ кси· яко подобакъ
обычаю въслѣдовати· всакъмъ стра-
ны зане възнести различно· о⁵ крѣ-
щеныхъ приимѣшнимъ ѿ⁶ тѣхъ
тѣгда·

15 Д· кже о пепузинѣхъ· ни кди-
ного· ми слова мѣнитъсѣ нмѣти· и
чюдихъсѣ· кака правнааго соуца
дионисия прѣиде то во изколиша·
дрѣвекъ прикляюще крѣщенник· кже
20 ничимъ же ничимъ же⁷ вѣрѣ прѣ-
стоупающе тѣмъ ово оубо ереси на-
рекеша· ово же распѣра· ово же отъ-
сѣвранны·⁸ креси⁹ оубо отъсѣвръже-
нъпа· ѿнюдѣ | и по тои вѣрѣ оцрю-
25 женъ· распѣра же· винъ ради
нѣкынъхъ црквынъхъ изисканин¹⁰

λαβόντες ἐν φροντίδι τὰ ἐπερωτήματά
σου, ἡναγκάσθημεν καὶ ἐπισχέψασθαι¹
ἀκριβῶς καὶ, εἰ τέ² τι ἡκούσαμεν
παρὰ τῶν πρεσβυτέρων, ἀναμνησθῆναι
καὶ τὰ συγγενῇ ὧν ἐδιδάχθημεν παρ'
ἐαυτῶν ἐπιλογίσασθαι.

α'.³ Τὸ μὲν οὖν περὶ τοὺς Καθαροὺς
ζήτημα καὶ εἴρηται πρότερον καὶ καλῶς
ἀπεμνημόνευσας, ὅτι δεῖ τῷ ἔδει τῶν
καθ' ἑκάστην χώραν ἔπεσθαι διὰ τὸ
διαφόρως ἐνεχθῆναι⁴ περὶ τοῦ βαπτίσμα-
τος αὐτῶν τοὺς τότε περὶ τούτων διαλα-
βόντας.⁵

Τὸ δὲ τῶν Πεπουζηνῶν οὐδένα μοι
λόγον ἔχειν δοκεῖ, καὶ ἐθαύμασα, πῶς
(л. 188^a) κανονικὸν ὄντα τὸν Διο-
νύσιον παρῆλθεν· ἐκεῖνο γὰρ ἔκριναν
οἱ πάλαι⁶ δέχεσθαι βάπτισμα τὸ μη-
δὲν τῆς πίστεως παρεκβαῖνον, ὅθεν
τὰς⁷ μὲν αἱρέσεις ὠνόμασαν, τὰ⁸ δὲ
σχίσματα,⁹ τὰς¹⁰ δὲ παραсунаγωγάς·
αἱρέσεις μὲν τοὺς παντελῶς ἀπερῥηγμέ-
νους¹¹ καὶ κατ' αὐτὴν τὴν πίστιν ἀπηλλο-
τριωμένους, σχίσματα δὲ τοὺς δι' αἰτίας
τινάς¹² ἐκκλησιαστικὰς καὶ ζητήματα

л. 178 b.

1) принужденіи П. 2) а проп. П; У проп. все
правило 1. 3) ѿ П. 4) к проп. П. 5) ѿ С.
6) ѿ С. 7) ничимъ же проп. П. 8) ѿсѣранны П.
9) ереси С. 10) и вставл. П.

1) cod. переправл. рукою Х в. изъ ἐπισχεψαι.
2) τε проп. Р. 3) κεφάλαιον α' PC; α'. Τί φησιν
περὶ τῆς αἱρέσεως τῶν Καθαρῶν, οἵτινές εἰσιν, ὡς
οἶμαι, οἱ Ναυατιανοί V; τί φησι περὶ τῶν Καθα-
ρῶν P in m. 4) διενεχθῆναι V (и cod. рукою
Х в. къ ἐνεχθῆναι добавл. δι). 4) V вставл.
заглавіе: β'. Περὶ τῶν Πεπουζηνῶν. 5) па-
ла:ο: CPV. 6) τὰς V (и cod. первонач., но с
выскобл.). 8) τὰ Patm. 172. 9) V переправл.
изъ σχήματα. 10) τὰ Patm. 172. 11) ἀπερ-
ριγμένους cod. 12) διὰ τινὰς αἰτίας V.

цѣльнѣишѣхъ къ себѣ изнесѣшишѣхъ. сѣньмица же ꙗже отъ непокоривѣишѣхъ поповѣ или кнѣѣ. ¹ ѿ ненаказа- нѣишѣхъ людии бывающаѣ. ꙗко же ² 5 аще иже къ прѣгрѣшенни ³ испы- таннѣи. ⁴ отълоученѣ въ слоужь- бы. и не покорисѣ канонимѣ. нѣ себѣ изволи налѣстьи и слоужьвоу. и идоща съ нимъ нѣцини оставивѣше 10 съворноу цркви. съворице же та- ковоѣ. распрѣ же. ꙗже о покаѣнии. различно налѣти къ тѣмъ же ⁵ отъ цркви ереси же. манихѣи. и оуаленьтиане и марѣиане и тѣхъ 15 самѣхъ попузинѣхъ. аѣи во о ⁶ тои ꙗже оу бога вѣрѣ. кестъ различне ⁷ ключисѣ оуво отъ дрѣвнишѣхъ ꙗко еретика. отънюдъ отъкрѣци. а ꙗже отълоучивѣшишѣхъ [ѣ]ко ⁸ отъ 20 цркви отълоучѣшаѣсѣ приимати. соущишѣхъ же въ съворнишѣхъ ⁹ покаѣниѣ [достословнишѣхъ и ѡбращеніѣмъ] ¹⁰ извѣстни ксѣмъ. ¹¹ съчетати пакы въ цркви. ꙗко 25 многашѣды соущишѣхъ въ чиноу. ошѣдѣшишѣхъ съ непокоривѣишѣхъ аще раскаются. въ тѣи ¹² же при- имати чинѣ.

о попузинѣхъ. ¹³

30 Попузине оуво ꙗвѣ соутъ
л. 179 а. еретици. на | стго во дхѣ.

ίασιμα πρὸς ἀλλήλους διενεχθέντας, παρασυναγωγὰς δὲ τὰς συναξεις τὰς παρὰ τῶν ἀνυποτάκτων πρεσβυτέρων ἢ ἐπισκόπων παρὰ τῶν ἀπαιδευτῶν λαῶν γινόμενας· οἷον, εἴ τις ἐν πταίσματι ἐξε- τασθεὶς ἐπεσχέθη τῆς λειτουργίας καὶ μὴ ὑπέκυψεν τοῖς κανόσιν, ἀλλ' ἐαυτῷ ἐξεδίκησεν τὴν προεδρίαν καὶ τὴν λειτουρ- γίαν καὶ συναπῆλθον τούτῳ τινὲς κατα- λιπόντες τὴν καθολικὴν ἐκκλησίαν, παρα- συναγωγῇ τὸ τοιοῦτον. ¹ σχίσμα δὲ τὸ περὶ τῆς μετανοίας διαφορῶς ἔχειν πρὸς τοὺς ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας· αἵρέσεις ² δέ, οἷον ἢ τῶν Μανιχαίων καὶ Οὐαλεντίνων ³ καὶ Μαρκιωνιστῶν καὶ αὐτῶν τούτων ⁴ τῶν Πεπουζηνῶν· εὐθύς γὰρ περὶ αὐτῆς τῆς εἰς θεὸν πίστεως ἐστὶν ἡ διαφορά. Ἔδοξε τοίνυν τοῖς ἐξ ἀρχῆς τὸ μὲν τῶν αἵρετικῶν παντελῶς ἀθετῆσαι, τὸ δὲ τῶν ἀποσχισάντων, ὡς ἐτι ⁵ ἐκ τῆς ἐκκλη- σίας ὄντων, παραδέξασθαι· τοὺς δὲ ἐν ταῖς παρασυναγωγαῖς (л. 188^б) μετα- νοίᾳ ἀξιολόγῳ καὶ ἐπιστροφῇ βελτιωθέν- τας συνάπτεισθαι πάλιν τῇ ἐκκλησίᾳ, ὥστε πολλάκις καὶ τοὺς ἐν βαθμῷ συνα- πελθόντας τοῖς ἀνυποτάκτοις, ἐπειδὴν μεταμεληθῶσιν, εἰς τὴν αὐτὴν παραδέ- χεσθαι τάξιν. ⁶

Περὶ τῶν Πεπουζηνῶν. ⁷

Οἱ τοίνυν Πεπουζηνοὶ προδήλως εἰσὶν αἵρετικοί· εἰς γὰρ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον

1) ипскѣнъ П. 2) ꙗже проп. П. 3) прѣ- грѣшенишѣхъ П. 4) испытанныи П. 5) иже П. 6) о проп. П. 7) различіе С. 8) исправл. по П. 9) съворниѣ П. 10) вѣтаѣка изъ П. 11) ѣмъ СП. 12) итѣи С. 13) О вѣтаѣ. С.

1) τούτο V (вм. τὸ τοιοῦτον). 2) αἵρεσις CV. 3) οὐαλεντίνων cod., но л выскоба. 4) τούτων проп. V. 5) ἐτι проп. V. 6) cod. переправл. рукой X в. изъ παραδέξασθαι. 7) CPV проп. это заглавіе.

χοῦλοу· рекоша· монѣтаноу· и при-
скаѣ· оутѣшителя нареченна· вежа-
конно и вестоудно прославивѣше·
5 или яко члѣка бѣмъ твораче осоу-
жденіе· или яко дѣа стго кѣ
члѣкомъ подобиемъ· роугающесѣ· и
тако вѣчноуоумоу осоуженію по-
винни·¹ зане неотѣпоуженоу быти
хоуленію· кже на стго дѣа кое оубо
10 слоко нмать· тѣхъ крщеніе· оупо-
добитисѣ² крѣстѣннмъсѣ въ ѿца
и сѣа· и въ монѣтана· или въ
прискалоу· не крѣстѣша во сѣ·
не въ прѣданаѣ намъ крѣстивѣ-
15 шесѣ· яко аще и великаго дѣо-
нісѣа се³ прииде· нѣ намъ не
хранити подобіа съблазна· зѣлоу
во тѣлоу іавѣ и въсѣмъ обавлено·
намъже нѣчто и мало непѣщевата
20 прѣстави ·:

о чистыхъ·

Чистѣи и ти отъ отвѣргъши-
ныхъсѣ⁴ соутъ· обаче нѣ клю-
чѣсѣ дрѣвѣннмъ· нже о кѣприанѣ
25 гѣю и о фрѣмѣлианѣ нашемъ· си
вѣсѣ въ едѣнѣ соудѣ вълагати·⁵
чистѣи и въздѣржѣтелѣ· [и водѣи
прѣстателѣ]⁶ нмъже начало оубо
отълоученна· распѣръ ради бысть·
30 отъстоупившѣи же отъ цѣркве

εβλασφήμησαν, Μοντανῶ καὶ Πρίσκιλλῃ
τὴν τοῦ παρακλήτου προσηγορίαν ἀθε-
μίτως καὶ ἀναισχύντως ἐπισημίσαντες.
εἴτε οὖν ὡς ἀνθρώπους θεοποιούντες
κατάκριτοι, εἴτε ὡς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον
τῇ¹ πρὸς ἀνθρώπους συγκρίσει καθυ-
βρίζοντες, καὶ οὕτω τῇ αἰωνίᾳ καταδίκῃ
ὑπεύθυνοι διὰ τὸ ἀσυγχώρητον εἶναι
τὴν εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον βλασφη-
μίαν. τίνα οὖν λόγον ἔχει τὸ τούτων
βάπτισμα ἐγκριθῆναι τῶν βαπτιζόντων²
εἰς πατέρα καὶ υἱὸν καὶ Μοντανόν ἢ
Πρίσκιλλαν;³ οὐ γὰρ ἐβαπτίσθησαν οἱ
εἰς τὰ μὴ⁴ παραδεδομένα ἡμῖν βαпти-
σθέντες. ὥστε, εἰ καὶ τὸν μέγαν Διονύ-
σιον τοῦτο παρῆλθεν, ἀλλ' ἡμῖν οὐ φυ-
λακτέον τὴν μίμησιν τοῦ σφάλματος·
τὸ γὰρ ἄτοπον αὐτόθεν πρόδηλον καὶ
πᾶσιν ἐναργές, οἷς τι καὶ μικρὸν τοῦ⁵
λογίζεσθαι μέτεστιν.⁶

Περὶ τῶν Καθαρῶν.⁷

Οἱ Καθαροὶ⁸ καὶ αὐτοὶ⁹ τῶν
ἀπεσχισμένων εἰσὶν, πλὴν ἀλλ' ἔδοξεν
τοῖς ἀρχαίοις, τοῖς περὶ Κυπριανὸν λέγω
καὶ Φιρμιλιανὸν τὸν ἡμέτερον, τούτους
πάντας μιᾷ ψήφῳ ὑποβάλλειν,¹⁰ Κα-
θαροὺς καὶ Ἐγκρατίτας καὶ Ὑδροπα-
ραστάτας, διότι ἡ μὲν ἀρχὴ τοῦ χω-
ρισμοῦ διὰ σχίσματος¹¹ (л. 189^a) γέ-
γονεν, οἱ δὲ τῆς ἐκκλησίας ἀποστάντες

1) и вставл. II. 2) оубодобитисѣ С. 3) не С.
4) оутѣшенихъ II. 5) вълагати С. 6) вставка
изъ II.

1) τῆς Patm. 172. 2) ἐγκριθῆναι τῶν βαпти-
ζόντων cod. in m. 3) Πρίσκιλλαν CP. 4) οἱ
μὴ εἰς τὰ P. 5) τὸ V. 6) πρόσεστιν V.
7) CPV проп. это заглавіе. 8) Καὶ οἱ Καθαροὶ
δὲ V (BM. Οἱ Καθαροὶ). 9) αὐτοὶ cod. 10) ὑπο-
βάλλειν P. 11) cod. переправл. рукой X в.
изъ σχισμάτων.

къ томоу не имѣша бѣгодати стго
 дѣла на себѣ. оскондѣ бо пода-
 никъ. отътѣрьгнути послѣдованнѣ.
 първини оубо отъшѣдъшен оцъ
 л. 179 б. 5 имѣаху поставленнѣ. и положе-
 ннѣ ради роука¹ нхъ. имѣаху
 даръ дѣловъннѣ. отъвѣргъшен же
 сѧ. простѣци вѣтѣшен. ни крѣстити
 ни поставлати имѣаху область.
 10 оуже не могуше бѣгодати стго
 дѣла имѣмъ подавати. ꙗже сами
 отъпадъше тѣмъ ꙗко отъ простѣ-
 нхъ крышающимъсѧ. отъ тѣхъ по-
 велѣша приходящимъ² къ църкѣви
 15 истиннѣимъ крѣщеннѣмъ църкѣвѣ-
 ннѣмъ очистиасѧ. понеже во всѧко
 ключасѧ нѣкѣимъ. иже по асин
 съмотреннѣ ради многынхъ³ приѣти
 нхъ⁴ крѣщеннѣ да вѣдѣтъ⁵ при-
 20 нѣно.

ѡ вѣздържательхъ.

Вѣздържательннхъ же зѣло-
 дѣнство. разоумѣти намъ подо-
 бакъ. ꙗко да неприѣтѣнѣ сътво-
 25 рѣтъ. църкви начаша прочеи своимъ
 прѣжеварати⁶ крѣщеннѣмъ. тѣмъ
 и обѣщан свои нзмѣниша. мнѣю
 оубо ꙗко понеже ничто же ксть
 отъ нхъ ꙗвѣ. нареченаго⁷ нѣ по-
 30 добааше отъмѣтати крѣщеннѣ нхъ.

оуκέτι ἔσχον τὴν χάριν τοῦ ἁγίου
 πνεύματος ἐφ' ἑαυτούς.¹ ἐπέλειπεν²
 γὰρ ἡ μετάδοσις τῷ διακοπῆναι
 τὴν ἀκολουθίαν. οἱ μὲν γὰρ πρῶ-
 τοι ἀναχωρήσαντες παρὰ τῶν πατέ-
 ρων³ ἔσχον τὰς χειροτονίας καὶ διὰ τῆς
 ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν αὐτῶν εἶχον τὸ
 χάρισμα τὸ πνευματικόν. οἱ δὲ ἀπορρα-
 γέντες, λαϊκοὶ γενομένοι, οὔτε τοῦ βα-
 πτίζειν οὔτε τοῦ χειροτονεῖν εἶχον τὴν
 ἐξουσίαν, οὐκέτι θυνάμενοι χάριν πνεύ-
 ματος ἁγίου ἐτέροις παρέχειν, ἧς αὐτοὶ
 ἐκπεπτώκασιν. δι' ὃ ὡς παρὰ λαϊκῶν
 βαπτιζομένους τοὺς παρ' αὐτῶν ἐκέλευ-
 σαν ἐρχομένους ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν τῷ
 ἀληθινῷ βαπτίσματι τῷ τῆς ἐκκλησίας
 ἀνακαθαίρεσθαι. ἐπειδὴ δὲ ὅλως ἔδοξε
 τισι τῶν κατὰ τὴν Ἀσίαν οἰκονομίας
 ἕνεκα τῶν πολλῶν δεχθῆναι αὐτῶν τὸ
 βάπτισμα, ἔστω δεκτόν.

Περὶ τῶν Ἐγκρατιτῶν.⁴

Τὸ δὲ τῶν Ἐγκρατιτῶν κακούργημα
 νοῆσαι ἡμᾶς δεῖ, ὅτι, ἵνα ἀπροσδέκτους
 αὐτοὺς ποιήσωσι τῇ ἐκκλησίᾳ,⁵ ἐπεχεί-
 ρησαν λοιπὸν ἰδίῳ προκαταλαμβάνειν
 βαπτίσματι, ὅθεν καὶ τὴν συνήθειαν
 τὴν ἑαυτῶν παρεχάραξαν. νομίζω τοί-
 νυν, ὅτι, ἐπειδὴ οὐδέν ἐστιν περὶ
 αὐτῶν φανερώς διηγορευμένον, ἡμᾶς
 προσῆκεν ἀθετεῖν αὐτῶν τὸ βάπτισμα,

1) рѣки П. 2) приходящимъ П. 3) мно-
 гий С. 4) приѣти нхъ проп. С. 5) вѣдѣтъ С.
 6) прѣжеварати С. 7) нареченаго С, но го пере-
 правл. съ по.

1) ἐφ' ἑαυτοῖς V. 2) ἐπέλειπεν V. 3) слогн
 тес παρὰ τῶν πατέρων V по скобл. рукой ско-
 лиаста. 4) CPV проп. это заглавие. 5) τῆς
 ἐκκλησίας V.

аще и кто ксть отъ нѣхъ при-
нмъ приходящаго къ цркви крѣща-
ти. аще оубо хоцетъ быти въселемоу
сѣмотренію¹ пакость. се въ пакы
5 овѣчаніи добрѣшніи и сѣмо-
трѣшніи² іако же на насъ оцѣмъ³
въсѣдыни сѣмо|троу бо да не
когда іако же хоцемъ. сѣтворити п
лѣшны. о крѣщеніи. пакость сѣтво-
10 римъ. спасающемъсѣ. ⁴ вѣстани
радн лютаго. аще ли они сѣхранатъ
наше крѣщеніе. тогда оумолитъ
ны. ⁵ неповинни бо ксмъ. противоу-
вѣздатн имъ блгодать. нъ работати
15 извѣреніемъ канонъ. ⁶ въсѣцѣмъ
же словѣмъ да оуставакно боудетъ
надъ приходящими къ крѣщенію
онѣхъ. помазываютсѣ іако же и
вѣрныи. іавѣ іако и тако приходити
20 къ таинствомъ. вѣмъ же іако братію
иже изон и ⁷ саториниѣ. ⁸ отъ того
соу|пра чина. приахомъ. на сѣда-
лици епискоупьскои. іако сѣвѣкоу-
пнѣшнихъсѣ съ тѣмъ ⁹ чинѣмъ. ¹⁰
25 оубо не можемъ расоуждати отъ
цркви. іакы ¹¹ канонъ нѣкакъ овѣ-
щенію нхъ заповѣдавше приати
радн епѣ. ¹²

хάν τις ἢ παρ' αὐτῶν εἰληφώς, προ-
σιόντα τῇ ἐκκλησίᾳ βαπτίζειν.¹ ἐάν
μέντοι μέλλοι τῇ καθόλου (л. 189^b)
οἰκονομίᾳ ἐμπόδιον ἔσεσθαι, τούτῳ²
πάλιν τῷ ἔδει χρηστέον καὶ τοῖς οἰκο-
νομήσασι τὰ καθ' ἡμᾶς πατράσιν ἀκο-
λουθητέον. ὑπορώμαι γὰρ μή ποτε, ὡς л. 180 а.
βουλώμεθα³ ὀκνηροὺς αὐτοὺς περὶ τὸ
βαπτίζειν ποιῆσαι, ἐμποδίσομεν⁴ τοῖς
σφζομένοις διὰ τὸ τῆς προτάσεως αὐ-
στηρόν. εἰ δὲ ἐκεῖνοι φυλάσσουσιν τὸ
ἡμέτερον βάπτισμα, τοῦτο ἡμᾶς μὴ
δυσωπείτω· οὐ γὰρ ἀντιδιδόναι αὐτοῖς
ὕπεύθυνοι χάριν ἐσμέν, ἀλλὰ δουλεύειν
ἀκριβεῖα κανόνων. παντὶ δὲ λόγῳ τυ-
πωθήτω τοὺς ἐπὶ τῶν βαπτισμῶν⁵
ἐκείνων προσερχομένους χρίεσθαι, ἐπὶ
τῶν πιστῶν δηλονότι, καὶ οὕτως προ-
σιέναι τοῖς μυστηρίοις. οἶδα δέ, ὅτι
τοὺς ἀδελφοὺς τοὺς περὶ Ἰζών⁶ καὶ
Σατορνῖνον ἀπ' ἐκείνης ὄντας τῆς
τάξεως προσεδεξάμεθα εἰς τὴν· καθέ-
δραν τῶν ἐπισκόπων.⁷ ὥστε τοὺς τῷ
τάγματι ἐκείνων⁸ συνημμένους οὐκέτι
δυνάμεθα διακρίνειν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας,
οἷον κανόνα τινὰ τῆς πρὸς αὐτοὺς κοι-
ωνίας· ἐκθέμενοι διὰ τῆς τῶν ἐπισκό-
πων παραδοχῆς.

1) гы С. 2) сѣмотримъ С. 3) оцѣ С.
4) спасающимъ II. 5) нын II. 6) канонъ С.
7) и проп. II. 8) саториниѣ II. 9) тѣмъ II.
10) чинѣмъ II. 11) cod. переправл. изъ іако.
12) епископъ II.

1) τοῦτον ὄναβαπτίζειν V (вм. βαπτίζειν).
2) τοῦτο V. 3) βουλώμεθα cod. 4) ἐμποδί-
σομεν cod. 5) ἀπὸ τοῦ βαπτισμοῦ V; ἐπὶ τὸν
βαπτισμὸν CP (по Patm. 173 in m. добавл. ὅρα
μὴ ἀπὸ τοῦ βαπτισμοῦ εἶχεν). 6) Εὐζών V;
Ἰζών C. 7) cod. противъ προσεδεξάμεθα εἰς
τὴν καθέδραν τῶν ἐπισκόπων добавл. in m. τοὺς
ἐξ αἰρέσεως ὄντας ἐπισκόπους λέγω ποῦ δέχεται
δεξάμενος. 8) ἐκείνων V.

В.¹ О растѣвѣвшии҃хъ въ зачн-
наніи҃хъ младенѣцѣхъ.

Растѣвѣвшии҃хъ² въ зачннаніи҃хъ въ
оу҃бниствѣ³ мѣсто имать. нзвѣсто-
5 сложенію ѿ кѣовраженнаго. и невѣовра-
женнаго оу҃ насѣхъ нѣсть. съде во отѣ-
мышактѣсѣ. не тѣчию вѣываюи҃мъ нѣ
и тѣ помысливѣи҃и на сѣ заніи҃ не на
мѣнозѣ оу҃мирають таковыи҃мъ на-
10 чина[и]и҃мъ женѣхъ. кѣ сѣмоу҃ же
л. 180 б. кѣмоу҃ | и растѣвѣи҃и҃хъ⁴ и младенѣцѣхъ.
Дроугѣ⁵ оу҃бниство по кѣззи҃и же нѣхъ
сѣ дѣрзѣи҃и҃хъ подобактѣ оу҃во не
до исхода простираи҃и҃хъ исповѣда-
15 ни҃хъ. нѣхъ приимати оу҃во число. Г.
лѣ. повелѣвати же не лѣтомъ нѣхъ
овразѣмъ покаи҃ни҃хъ.⁶ ицѣлѣни҃хъ.

Г.⁷ Дѣлконѣ по дѣлконѣствѣ
воудѣ сѣтворивѣи҃и҃хъ отѣвѣрѣженѣхъ⁸
20 оу҃во дѣлконѣства воудѣтѣ. въ люд-
скои҃хъ же отѣривѣи҃и҃хъ мѣсто. отѣ
овѣщеніи҃хъ не вѣзѣраніи҃хъ воудѣтѣ.
имѣже дѣлѣи҃и҃и҃хъ кѣтѣ канонѣхъ. отѣ
чинноу҃⁹ отѣпадѣшаи҃хъ. тѣмъ кѣдинѣмъ
25 овразѣмъ. въ моу҃чении҃хъ кѣлагати.¹⁰
послѣдовавѣшеи҃мъ¹¹ ꙗко же мѣни҃хъ.
иже искони.¹² законѣоу҃ ономоу҃. кѣже

В'. Περί τῆς ρθειράσης κατ' ἐπιτή-
δευσιν τὸ βρέφος.¹

Ἡ ρθειράσα² κατ' ἐπιτήδευσιν φόνου
δίχην ὑπέχει· ἀκριβολογία³ ἐκμεμρρω-
μένου καὶ ἀνεξικονίστου παρ' ἡμῖν οὐκ
ἔστιν· ἐνταῦθα γὰρ ἐκδικεῖται οὐ μόνον
τὸ γενησόμενον,⁴ ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ ἐαυ-
τῷ⁵ ἐπιβουλεύσας,⁶ διότι ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ
ἐναποθνήσκουσι ταῖς τοιαύταις ἐπιχειρή-
σεσιν αἱ γυναῖκες. πρόσσεστι δὲ τούτῳ καὶ
ἡ ρθορά τοῦ ἐμβρύου, ἕτερος φόνος κατὰ
γὰρ τὴν ἐπίνοιαν τῶν ταῦτα τολμώντων.
δεῖ μέντοι μὴ μέχρι τῆς ἐξόδου παρατεί-
νειν αὐτῶν τὴν ἐξομολόγησιν, ἀλλὰ δέ-
χεσθαι μὲν τὸ μέτρον τῶν ἐ' ἐτῶν, ὀρίζειν
δὲ μὴ χρόνον, ἀλλὰ τρόπον τῆς μετα-
νοίας τὴν θεραπείαν.

Г'.⁷ Διάκονος μετὰ τὴν διακο-
νίαν πορνεύσας ἀποβλήτος μὲν τῆς
διακονίας ἔσται, εἰς δὲ τὸν τῶν
λαϊκῶν ἀπωσθεὶς τόπον τῆς κοι-
νωνίας οὐκ εἰσχθήσεται.⁸ διότι
ἀρχαῖός ἐστιν κανὼν τοὺς ἀπὸ
βαθμοῦ πεπτωκότας τούτῳ μόνῳ
τῷ τρόπῳ τῆς κολάσεως ὑποβάλλε-
σθαι, ἀκολουθησάντων, ὡς οἶμαι, τῶν
ἐξ ἀρχῆς τῷ νόμῳ ἐκείνῳ τῷ,⁹

1) Г проп. II. 2) Растѣвѣи҃и҃хъ II. 3) мѣ
остава. У. 4) растѣвѣи҃и҃а II. 5) дроугѣ У.
6) cod. переправл. здѣсь и послѣ а изъ и. 7) Г
проп. II. 8) Фиржіа С; отѣривѣи҃и҃хъ У. 9) чи-
ноу҃хъ У. 10) кѣлагати II. 11) послѣдовавѣ-
шии҃мъ II. 12) и остава. У.

1) V и Patm. 173 (in m.): Περί τῆς κατ' ἐπι-
τήδευσιν ρθειράσης τὸ κατὰ γαστρός. Въ Patm.
172 нѣтъ никакого заглавія. 2) ρθειράσα
Patm. 172. 3) δὲ вставл. Р; γὰρ вставл. V.
4) надѣ слогомъ νη cod. рукой X в. надпис. v.
5) cod. переправл. рукой X в. въ ἐαυτόν.
6) αὐτῇ ἢ ἐαυτὴν ἐπιβουλεύσασα V. 7) V и
Patm. 173 (in m.) съ заглавіемъ: Περί διακόνου
πορνεύσαντος. 8) οὐκ εἰσχθήσεται V. 9) τὸ cod.

не отъмѣстиши двѣократію въ-
коупѣ. ¹ иноу же ради винѣ. ꙗко
соушрен въ простѣхъ чинноу извѣр-
женіи ² отъ мѣста вѣрѣхъ. пакы
5 въ ток же мѣсто. изъ негоже испа-
доша. да въсприѣти ³ воудѣтъ дѣ-
конѣ ⁴ же кдиноу илѣтъ. довѣльнѣ
соудѣ отъвѣрженію. ꙗко же оубо не
отъданѣу кмоу дѣконѣствоу. ⁵ на
10 тон поставиша кдиноу мѣсти. снѣ
оубо образѣ ⁶ въсоудѣ же истиннѣ ⁷
кѣтъ ицѣлкник грѣхѣнокѣ отълоу-
ченію. ꙗко отъвѣргыи плѣтъскыи
ради сла|сти влгодѣтъ съкроушени-
15 кѣмъ плѣти. и всѣкыи мѣ поравоце-
ниѣмъ подвиженію. ⁸ отъпоустивѣ ⁹
сласти илнже развратисѣ. съвѣрше-
нокѣ намѣ подаѣтъ ицѣлкникѣ кѣ по-
казаниѣ. ово ¹⁰ оубо вѣдѣти намѣ по-
20 доваѣтъ. и ꙗже о извѣщеніи обѣчаніи
въслѣдовати же кѣ неприимѣшнѣмъ
конѣца. прѣдѣ¹¹оу¹²моу образѣ.

Д. О ¹¹ трѣженитѣхъ и мѣного-
женитѣхъ. ¹² тыи же заповѣда-
25 ша ¹³ канонѣ. ¹⁴ иже и на дѣвоженѣца
по кдиномоу словоу. лѣто оубо ¹⁵
дѣвоженѣца. ¹⁶ дроузни ¹⁷ же и ¹⁸ дѣвѣ
лѣтѣ. трѣженѣца же трѣми ¹⁹ и

Οὐκ ἐχδιήσεις ¹ δις ἐπὶ τὸ αὐτό. ²
καὶ δι' ἑτέραν δὲ αἰτίαν. ὅτι οἱ μὲν
ἐν τῷ λαϊκῷ ὄντες τάγματι, ἐκβε-
βλημένοι τοῦ τόπου τῶν πιστῶν, πάλιν
εἰς τὸν ἀφ' οὗ ἐξέπεσον τόπον ἀναλαμ-
βάνονται. ὁ δὲ διάκονος ἅπαξ ἔχει διαρκῆ
τὴν δίχην τῆς καθαιρέσεως. ³ ὡς οὖν οὐκ
ἀποδιδομένης αὐτῷ τῆς διακονίας, ἐπὶ
ταύτης ἔστησαν μόνης τῆς ἐχδιήσεως.
Ταῦτα μὲν οὖν τὰ ἐκ τῶν τύπων. καθό-
λου δὲ ἀληθέστερόν ἐστιν ἴαμα ἢ τῆς
ἁμαρτίας ἀναχώρησις. ὥστε ὁ διὰ σαρ-
κὸς ἡδονὴν ἀθετήσας τὴν χάριν, διὰ τοῦ
συντριμμοῦ ⁴ τῆς σαρκὸς καὶ πάσης δου-
λαγωγίας τῆς ⁵ κατ' ἐγκράτειαν ἀπο-
στάς τῶν ἡδονῶν, ὑφ' ὧν κατεστράφη,
τελείαν ἡμῖν παρέξει τῆς ἰατρούσειως
αὐτοῦ τὴν ἀπόδειξιν. ἀμρότερα τοίνυν
εἰδέναι ἡμᾶς δεῖ, καὶ τὰ τῆς ἀκριβείας
καὶ <τά> τῆς συνηθείας, ἐπεσθαι δὲ ἐπὶ
τῶν μὴ καταδεξαμένων τὴν ἀκρότητα
τῷ παραδοθέντι τύπῳ.

л. 181 а.

δ'. ⁶ Περί τριγάμων καὶ πο-
λυγάμωντὸν αὐτὸν ὥρισαν κα-
νόνα, ὃν καὶ ἐπὶ τῶν διγάμων
ἀναλόγως. ἐνιαυτὸν μὲν γάρ ⁷
ἐπὶ τῶν διγάμων, ἄλλοι δὲ δύο ἔτη.
τοὺς δὲ τριγάμους ἐν τρισὶ καὶ

1) въкоупѣ У. 2) извѣрженѣ II. 3) въпри-
ѣти У. 4) дѣконѣ У. 5) дѣконѣ II. 6) въ
вѣставѣ II. 7) истиннѣ II. 8) повѣ-
зденію УП. 9) отъпоустивѣ УП. 10) ово II;
овоу У. 11) О проп. II. 12) мѣногоженитѣхъ С.
13) заповѣдаше II. 14) канонѣ С. 15) иѣ
оставѣ II. 16) женѣца У; вѣженѣца С. 17) дроу-
зи II. 18) и проп. II. 19) трѣми же У.

1) cod. переправл. рукою X в. изъ ἐχδιήσεις.
2) cod. переправл. изъ τῷ αὐτῷ. 3) καθάρ-
σεως Р. 4) συντριμμοῦ V. 5) это τῆς cod.
допис. рукою X в. 6) V съ заглавіемъ: Περί
τριγάμων καὶ πολυγάμων. 7) V было первонач.
только μὲν, гдѣ затѣмъ подскобл. v и вмѣсто
него (схολіастомъ?) поставл. v γάρ сжатымъ
шрифтомъ.

четырьми¹ лѣты многашьды отъ-
лоучаютъ. именоуютъ же таковыя. не
бракъ мѣноуемъ женитвы. паче кже
влоудъ² моченъ. тѣмъ и гъ къ
5 самаранѣни. ѿ. мочжъ имѣвѣши.
кгоже нѣна рече и маши нѣсть ти
мочжъ. ꙗко оуже не достоинъ отъ-
падъшнимъ. чисмене дѣвоженьца.
мочжнѣмъ или женьскѣмъ. нари-
10 кати³ глѣмъ. обычан же приахомъ
на тръженьца пати⁴ лѣтъ отълоу-
чению. не отъ канонъ. отъ посладо-
ваннѣ прѣжде примѣшнхъ.⁵ подо-
бакъ же не отиноудъ възбранити
15 имъ отъ цркви.⁶ нъ вѣнѣ цркви⁷
л. 181 b. | въ притворѣ⁸ съподовалти ѿ⁹ сто-
пни. въ дѣвѣ же или въ три лѣта.
и по сихъ повелѣвати въноутрь сто-
пни¹⁰ кмоу. овыщеннѣ же влѣга оу-
20 далѣтисѣ. и тако показавшемъ¹¹
плодъ нѣкакъ¹² показниѣ. поставла-
ти на мѣстѣ овыщеннѣ.

ѿ. Кающинхъсѣ о исходѣ еретикъ
подобакъ примати. примати же
25 ѿвѣ ꙗко не¹³ отълоучно. нъ искоу-
шающе. аще истинноѣ показаютъ
покашникъ. и аще¹⁴ плоды. имѣютъ
свѣдѣтельствоюще.¹⁵ къ¹⁶ тѣща-
нию на спсѣнии.

τέτρασι πολλάκις ἔτεσιν ἀφορίζουσιν,
ὀνομάζουσι δὲ τὸ τοιοῦτον οὐκέτι
γάμον, ἀλλὰ πολυγαμίαν, μᾶλλον
δὲ πορνείαν κεκολασμένην· δι' ὃ¹
καὶ ὁ κύριος τῇ Σαμαρείτιδι πέντε
ἄνδρας διαμεψάσθη,² Ὁν νῦν, φησὶν,
ἔχεις, οὐκ ἔστιν σοι³ ἀνὴρ, ὡς οὐκέτι
ἄξιων ὄντων τῶν ὑπερεκπεσόντων τοῦ
μέτρου τῆς διγαμίας τῷ⁴ τοῦ ἀνδρός ἢ
τῆς γυναικὸς καλεῖσθαι προσρήματι.
συνήθειαν δὲ κατελάβομεν ἐπὶ τῶν
τριγάμων πενταετίας ἀφορισμὸν οὐκ
ἀπὸ κανόνος, ἀλλ' ἀπὸ τῆς τῶν
προειληφόντων ἀκολουθίας. δεῖ δὲ μὴ
πάντη αὐτοὺς ἀπείργειν τῆς ἐκκλη-
σίας, ἀλλ' ἀκροάσεως αὐτοὺς ἄξιον
ἐν δύο που⁵ ἔτεσιν ἢ τρισίν, καὶ
μετὰ ταῦτα ἐπιτρέπειν συστήκειν μὲν,
τῆς δὲ κοινωνίας τοῦ ἀγαθοῦ ἀπέχε-
σθαι, καὶ οὕτως ἐπιδειξαμένους καρπὸν
τινα μετανοίας ἀποκαθιστᾶν τῷ τόπῳ
τῆς κοινωνίας.

ε'.⁶ Τοὺς δὲ ἐπὶ ἐξόδῳ μετανοοῦντας
τῶν αἰρετικῶν⁷ δέχεσθαι χρὴ· δέχεσθαι
δὲ δηλονότι οὐκ ἀκρίτως, ἀλλὰ δοκιμά-
ζοντας, εἰ ἀληθινὴν ἐπιδείκνυνται τὴν
μετάνοιαν καὶ εἰ τοὺς καρποὺς ἔχουσι
μαρτυροῦντας τῇ πρὸς τὸ σωθῆναι
σπουδῇ.

1) четыре У. 2) плодъ У. 3) нарицати У.
4) пати У. 5) примѣшнѣ С. 6) црква У.
7) црква У. 8) прѣтворѣ У. 9) и вставл. С.
10) стаати П. 11) показавши П. 12) cod. ста-
витъ здѣсь въ концѣ надѣ к знаку ✠. 13) не
проп. С. 14) и вставл. П. 15) свѣдѣтел-
ствоюще У. 16) тѣ С.

1) διὸ ΡV. 2) ἐμεψάσθη V. 3) σοι PCV
(cod. переправл. рукой X в.). 4) τὸ cod.; V
добавл. это τῷ между строкъ рукой сcholiasta.
5) ποῦ С. 6) V съ заглавіемъ: Πῶς δεῖ δέχε-
σθαι τοὺς ἐν ἐξόδῳ αἰρετικούς. 7) τοὺς αἰρετι-
коὺς V.

Ѣ. Запрѣщанѣхъ¹ въ² влоу-
жениа въ бракъ не причитати. нъ въса-
цѣмъ оуразъмъ. отътѣргати нхъ
сѣчетанинъ. цркви на оутвѣрженни
5 польза ксть. и еретикомъ не дастъ
на нѣхъ винъ. ꙗко воля ради сѣгрѣ-
шенинъ сѣвѣкоу плажиринимъса³ къ
сѣвѣ.

Ѣ. Моужьска пола⁴ влоудьничи.
10 и скотовлоудьничи и оубици. и
чародѣици. и любодѣици. и идоло-
сложьничи.⁵ того же осужьниа
соутъ съподобанинъ.⁶ ꙗко нже нма-
ни⁷ на нѣхъ оуразъ. и на тѣхъ
15 сѣхрани. си же въ. ѿ. лѣ. покаивѣ-
ниихъса. о нечистотѣ юже не вѣжъ-
ствѣмъ сѣдѣша. не подобакъ не-
вѣровати намъ. подобнаго на при-
иманинъ.⁸ нан не вѣжъство дѣо отъ-
20 поуирениа.⁹ съподобакъ творити
ю. и вольнож исповѣданинъ. и прѣстѣ-
ренинъ въ толицѣ лѣтѣ. вѣвающе
просто во всѣхъ родѣ члвчъ продаша¹⁰
сотонѣ. да наказани¹¹ боудотъ не¹²
25 встоудьствовати. ꙗко повелѣниа не-
отъложьно прияти. паче же аще и¹³
слъзъ нмоутъ молатиса. мѣрднио
твоемоу. житиѣ показуютъ¹⁴ досто-
инно отъпоуирениа.

Ѣ.¹ Τῶν κανονικῶν τὰς πορνείας εἰς
γάμον μὴ καταλογίζεσθαι, ἀλλὰ παντὶ
τρόπῳ διασπᾶν αὐτῶν τὴν συνάφειαν.
τοῦτο γὰρ καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ πρὸς ἀσρά-
λειαν λυσιτελὲς καὶ τοῖς αἰρετικοῖς οὐ
δῶσει καθ' ἡμῶν λαβήν.² ὡς διὰ τὴν
τοῦ ἁμαρτάνειν ὁδεῖαν ἐπισπωμένων
πρὸς ἑαυτούς.

Ѣ.³ Ἀρρενοφθόροι, καὶ ζωοφθόροι,
καὶ φονεῖς, καὶ φαρμακοί,⁴ καὶ
μοιχοί, καὶ εἰδωλολάτραι, τῆς αὐτῆς
καταδίκης εἰσὶν ἡξιωμένοι ὥστε ὅν
ἔχεις ἐπὶ τῶν ἄλλων τύπον,⁵ καὶ
ἐπὶ τούτων φύλαξον. τοὺς δὲ ἐν λ'
ἔτεσιν μετανόησαντας ἐπὶ τῇ ἀκαθαρ-
σίᾳ, ἣν ἐν ἀγνοίᾳ ἐπραῖξαν, οὐ δεῖ⁶
ἀμυβᾶλλειν ἡμᾶς προσῆκεν εἰς τὸ
παραδέξασθαι. ἡ⁷ τε γὰρ ἀγνοία
συγγνώμης αὐτοὺς ἀξίους ποιεῖ καὶ л. 182 а.
τὸ ἐχούσιον τῆς ἐξαγορεύσεως καὶ ἡ
παράτασις⁸ ἐν τοσούτῳ χρόνῳ γενο-
μένη.⁹ σχεδὸν γὰρ ὅλην γενεάν
ἀνθρώπου παρεδόθησαν τῷ σατανᾷ,
ἵνα παιδευθῶσιν μὴ ἀσχημονεῖν. ὥστε
κέλευσον αὐτοὺς ἤδη¹⁰ ἀνυπερθέτως
δεχθῆναι, μάλιστα δὲ¹¹ εἰ καὶ δάκρυα
ἔχουσιν δυσωποῦντά σου τὴν εὐσπλαγ-
χίαν καὶ βίον ἐπιδείκνυνται ἄξιον συμ-
παθείας.

1) cod. переправл. здѣсь а послѣ ир изъ а.
2) въ проп. У. 3) сѣкоуплажиринимъса У. 4) по-
ла С. 5) идолосложьничи П. 6) следованинъ СП.
7) нмани П. 8) прииманинъ У. 9) ѿ поуи-
ниа С; нан не вѣжъство дѣо отъпоуирениа проп. У.
10) прѣдаша У. 11) наказани П. 12) не проп. П.
13) и проп. У. 14) показуютъ У.

1) V съ заглавіемъ: Περί κανονικῶν πορνευ-
ουσῶν ἢ γοῦν τὸ δοκεῖν νομίμως ζευγνομένων.
2) cod. ἡ по скобл. рукою X в (было λαβεῖν?).
3. V съ заглавіемъ: Περί ἀρρενοφθόρων καὶ
λοιπῶν χαλεπωτάτων ἁμαρτημάτων. 4) фар-
μάκοι cod. Р. 5) cod. переправл. изъ τύπων.
6) вм. οὐ δεῖ: V οὐδέ, С οὐδ', Р οὐκ. 7) εἰ С.
8) ἡ вставл. СΥ. 9) γινομένη С. 10) ἤδη
проп. V. 11) δὲ проп. СРУ.

П. Бѣкырою оударивѣши гнѣвъмъ
 своею подроужикѣ¹ оубица ксть. до-
 брѣ же ми въспоманюу. и достоинно
 своего разоума реци. о томъ про-
 5 странѣк. имъже многа колыгыныхъ и
 невольтыныхъ² различия. невольнок³
 во ксть отънюда. ⁴ и далече отъ
 пачыгышааго. ⁵ врыгышааго каменъмъ
 на пьса. или дрѣво. и члѣва оуполоу-
 10 чить. и стрѣмакиныа оубо въ звѣри
 възбранити. или плодъ потрасти.
 съключи же съ особъ. пзвѣу мнимо-
 ходан нанести. ꙗко таково неволь-
 пок⁶. невольнок же оубо и иже кто
 15 хощеть обранити кого ременьмъ⁷
 или жьзлѣмъ. еда⁸ не жестоко ви-
 кть оумьреть же викимын. прѣдъ-
 ложеникѣ тамо съмотритъся. ꙗко
 оуразоумити⁹ хоташе съгрѣшаю-
 20 цааго а не оубити. и ¹⁰ невольты-
 ныхъ¹¹ ксть и то еже помагающю¹²
 иѣколоу въ которѣ. ¹³ дрѣвъмъ | или
 роукою ве цааѣниа. ¹⁴ оудареникѣмъ
 пзвоу нанести. ꙗко оузлобити а не оти-
 25 поудъ¹⁵ оубити. нъ то оубо абики при-
 ближакъ къ колыномоу. оударивѣши
 оубо толицѣмъ образъмъ на мочче-
 никѣ. или не пвлекны¹⁶ пзвоу навѣдын.
 пвѣ ксть зане оудържаноу въити

л. 182 б.

η'.¹ Ὁ ἀξίνη παρὰ τὸν θυμὸν
 κατὰ τῆς ἑαυτοῦ γαιμετῆς χρησάμε-
 νος φρονεὺς ἐστίν. καλῶς δὲ με
 ὑπέμνησας καὶ ἀξίως τῆς ἑαυτοῦ²
 συνέσεως εἰπεῖν περὶ τούτου³ πλατύ-
 τερον, διότι πολλαὶ ἐν τοῖς ἐκούσι-
 οῖς διαφοραί. ἀκούσιον μὲν γάρ ἐστιν
 παντελῶς καὶ πόρρω τοῦ κατάρξαν-
 τος τὸν⁴ ἀκοντίσαντα λίθον ἐπὶ κύνα ἢ
 δένδρον ἀνθρώπου τυχεῖν· ἡ μὲν γάρ
 ὁρμὴ ἦν τὸ θηρίον ἀμύνασθαι ἢ τὸν
 καρπὸν κατασεῖσθαι, ὑπέβη δὲ αὐτομά-
 τως τῇ πληγῇ κατὰ πάροδον ὁ⁵
 παραπεσών· ὥστε τὸ τοιοῦτον ἀκού-
 σιον. ἀκούσιον μέντοι καὶ εἴ τις βουλό-
 μενος ἐπιστρέψαι τινὰ ἱμάντι⁶ ἢ ῥάβδῳ
 μὴ σκληρᾷ⁷ τύπτει, ἀποθάνοι δὲ ὁ
 τυπτόμενος· ἡ γὰρ πρόθεσις ἐνταῦθα
 σκοπεῖται, ὅτι βελτιῶσαι ἡβούλετο τὸν
 ἀμαρτάνοντα, οὐκ ἀνελεῖν. ἐν τοῖς
 ἀκούσι-οῖς ἐστὶ⁹ καὶ κεῖνο,¹⁰ τὸ ἀμυνόμε-
 νόν τινα ἐν μάχῃ ξύλῳ ἢ χειρὶ ἀφειδῶς
 ἐπὶ τὰ καίρια¹¹ τὴν πληγὴν ἐνεγκεῖν,
 ὥστε κακῶσαι αὐτόν, οὐχ ὥστε παν-
 τελῶς ἀνελεῖν· ἀλλὰ τοῦτο ἤδη προ-
 σεγγίζει τῷ ἐκούσιῳ· ὁ γὰρ τοσοῦτος¹²
 χρησάμενος ὀργάνῳ πρὸς ἄμυναν, ἢ ὁ
 μὴ πεφεισμένως τὴν πληγὴν ἐπαγα-
 γών, δῆλός ἐστιν διὰ τὸ κεκρατῆσθαι

1) подроужикѣ С. 2) и невольтыныхъ проп. С.
 3) невольнок У. 4) Отинюда П; отнюда У.
 5) пачыгышааго У. 6) невольнок С. 7) ремень У.
 8) иѣа П. 9) оуразоумити СП. 10) а У.
 11) невольты У. 12) помагюща С. 13) го-
 торѣ У. 14) и зоставл. У. 15) Отида П.
 16) пвлекны С; пвлекны П.

1) V съ заглавиемъ: Τί ἐκούσιον ἀμάρτημα
 καὶ τί ἀκούσιον. 2) ἑαυτοῦ Р. 3) τούτων РСУ.
 4) τοῖς проп. Patm. 172. 5) τὸ СР. 6) cod.
 переправл. рукой X в. изъ ἱμαντι. 7) cod.
 переправл. изъ σκληρῶ; V σκληρῶς. 8) ὁ cod.
 рукой X в. 9) ἐστὶ РУ. 10) ὁμοίως вставл. Р.
 11) V переправл. изъ ἐπειτα καίρια. 12) тои-
 соῦт Р.

ὑπὸ τοῦ πάθους ἀφειδῶν¹ τοῦ ἀνθρώπου. ὁμοίως καὶ ὁ ζῦλῳ βαρεῖ καὶ ὁ² λίθῳ μεῖζονι τῆς δυνάμεως τῆς ἀνθρωπίνης χρησάμενος τοῖς ἀκουσίσις ἐναριθμεῖται, ἄλλο μὲν τι προελόμενος, ἄλλο δέ τι ποιήσας· ὑπὸ γὰρ τοῦ θυμοῦ τοιαύτην ἤνεγκεν³ πληγὴν, ὥστε ἀνελεῖν τὸν πληγέντα,⁴ καίτοι ἡ σπουδὴ ἦν αὐτῷ συντρίψαι τυχόν, οὐχὶ δὲ παντελῶς καὶ⁵ θανατῶσαι. ὁ⁶ μέντοι ξίρει χρησάμενος ἢ ὠτινιοῦν⁷ τοιοῦτῳ, οὐδεμίαν ἔχει παραίτησιν, καὶ μάλιστα ὁ τὴν ἀξίνην ἀκοντίσας· καὶ γὰρ οὐδὲ ἀπὸ χειρὸς φαίνεται πλήξας, ὥστε τὸ μέτρον τῆς πληγῆς ἐπ' αὐτῷ εἶναι, ἀλλ' ἠκόντισεν, ὥστε καὶ τῷ βάρει⁸ τοῦ σιδήρου καὶ τῇ ἀκμῇ καὶ τῇ διὰ πλείστου φορᾷ ὀλεθρίαν ἀναγκαίως τὴν πληγὴν γενέσθαι. ἐκούσιον δὲ πάλιν παντελῶς⁹ καὶ οὐδεμίαν ἀμφιβολίαν ἔχον, οἷόν ἐστι τὸ τῶν ληστῶν καὶ τὸ τῶν πολεμικῶν ἐφόδων·¹⁰ οὗτοι μὲν γὰρ διὰ χρήματα ἀναιροῦσιν τὸν ἔλεγχον ἀποφεύγοντες, οἳ τε ἐν τοῖς πολέμοις¹¹ ἐπὶ φόνους ἔρχονται, οὔτε φοβῆσαι οὔτε σωφρονίσαι, ἀλλ' ¹²ἀνελεῖν τοὺς ἐναντιοιμένους¹³ ἐκ τοῦ φανεροῦ προαιρούμενοι. καὶ μέντοι, κἄν δι' ἄλλαν τινὰ αἰτίαν

а. 153 а.

1) ἀφαιδῶς C. 2) ὁ проп. V. 3) τὴν
вставл. CPV. 4) ἐξ ἧς τέθνηκεν ὁ πληγείς V
(вм. ὥστε ἀνελεῖν τὸν πληγέντα). 5) καὶ проп V.
6) V со словъ 'Ο μέντοι ζῆσαι... начин. новое
правило съ заглавіемъ: Θ'. Παρὶ ἐχουσίων φόνου.
7) φῆτιν V. 8) βραρεῖ Patm. 172. 9) τέλος C.
10) cod. переправл. изъ ἔφοδον. 11) cod. ме-
жду ρ и σ выскобл. двѣ буквы и надъ : вы-
скобл. обложенное удареніе (было πολεμικῶς ?).
12) ἀλλὰ V. 13) cod. рукой X в. переправл.
изъ ἐναντιωμένους

прѣлѣстьное чарованіе кѣто вѣлѣ-
снѣ. оубиѣтъ¹ же вольное полаг-
кѣмъ и² таковое. ꙗко творѣтъ женѣ
многашѣды. пагоубиѣницѣмъ иѣкѣ-
5 нѣмъ и оубиѣницѣмъ.³ на свою любѣвь.
навести искоушающуюся.⁴ и припада-
юще⁵ имъ. чарованіа⁶ омраченіе
творѣща⁷ съмыслоу. таковыѣ оу-
бикающа. аще иже произволивѣше. а
10 иже сътвориша обаче за прѣлѣстьное
и отъреченое. зачинаніе въ⁸ воль-
ное⁹ оубивающихъ причитаются
и дающе оубо чарованіе извѣрагоу.
оубиѣца сѣуть и приклѣпающа мѣла-
15 деньцѣ пагоубѣты.¹⁰ снѣ оубо на
толѣкѣ.

Ѧ. Гдѣне же осужженіе по послѣ-
дованію¹¹ съмысла. равнѣ. и моу-
желѣ и женамъ подобѣтъ. ꙗко не
20 подобѣтъ женѣмъ разлѣчатѣ.¹²
разкѣ слова блѣуднаго. обѣчаніе же
не тако имѣтъ. въ женахъ оубо.
много обрѣтаемъ извѣстословіе.
аплоу во глѣющю. ꙗко приплѣпающа¹³
25 блѣудничи кѣдно тѣло кѣтъ. ерѣмни
же глѣющю. ꙗко аще воудѣтъ жена
моужю дроугоу-моу. не обра-
титѣся къ моужю своѣмоу. иѣ
оскѣрѣнама оскѣрѣна¹⁴ воудѣтъ. и

περίεργον φάρμακόν τις ἐγκραστή.
ἀνέλῃ δέ, ἐκούσιον τιθέμεθα τὸ
τοιοῦτον, εἶον ποιοῦσιν αἱ γυναῖκες
πολλάκις, ἐπασιδαῖς τισιν καὶ καταθέ-
σιναι πειρώμεναι καὶ προσδίδουσαι¹
αὐταῖς² φάρμακα σκότωσιν ἐμποιοῦντα
ταῖς διανοίαις· αἱ τοιαῦται³ ἀνελοῦσαι,
εἰ καὶ ἄλλο προελέμεναι ἄλλο ἐποίησαν,
ὅμως διὰ τὸ περίεργον καὶ ἀπηγορευ-
μένον τῆς ἐπιτηδεύσεως ἐν τοῖς ἐκου-
σίως⁴ φρονέουσι καταλογίζονται. καὶ αἱ
τοίνυν τὰ ἀμβλωθρίδια διδοῦσαι φάρ-
μακα φρονέτριαί· εἰσιν καὶ αὗται⁵ καὶ
αἱ δεχόμεναι τὰ ἐμβρυοκτόνα⁶ δηλητή-
ρια. Ταῦτα μὲν εἰς τοσοῦτον.⁷

9'.⁸ Ἡ δὲ τοῦ κυρίου ἀπόφασις κατὰ
μὲν τὴν τῆς ἐννοίας⁹ ἀκολουθίαν ἐξ
ἴσου καὶ ἀνδράσι καὶ γυναῖξιν ἀρμοῖει,
περὶ τοῦ μὴ ἐξεῖναι γάμου ἐξίστασθαι
παρεκτός λόγου πορνείας· ἡ δὲ συνήθεια
οὐχ οὕτως ἔχει· ἀλλ' ἐπὶ μὲν τῶν γυναι-
κῶν πολλὴν εὐρίσκομεν τὴν¹⁰ ἀκριβολο-
γίαν, τοῦ μὲν ἀποστόλου λέγοντος, ὅτι·
Ὁ κολλώμενος τῇ πόρνῃ ἐν σώμα
ἐστίν· τοῦ δὲ Ἱερεμίου ὅτι· Ἄν¹¹ γέ-
νηται γυνὴ ἀνδρὶ ἑτέρῳ, οὐχ ἐπι-
στρέψει πρὸς τὸν ἄνδρα αὐτῆς,
ἀλλὰ μαινομένη μινδθήσεται. καὶ

1) оубиѣтъ У. 2) и проп. У. 3) оубиѣлицѣмъ УП. 4) искоушающуюся У. 5) припадающе УП. 6) и вставл. П. 7) cod. конечное а переправл. изъ и; творѣща У. 8) въ проп. С. 9) и вставл. У. 10) пагоубѣты П. 11) cod. конечное ю переправл. изъ ие; послѣдованіе У. 12) разлѣчитѣ С. 13) приплѣпающа У. 14) оскѣрѣнама cod.

1) проδίδουσαι Patm. 172. 2) αὐταῖς CPV. 3) τοίνυν вставл. V. 4) cod. переправл. рукою X в. изъ ἐκούσιως. 5) αὗται CV Patm. 173. 6) cod. переправл. рукою X в. изъ ἐμβρυοκτόνα. 7) Ταῦτα μὲν εἰς τοσοῦτον V Patm. 173 относятся къ началу слѣдующаго правила. 8) V съ заглавіемъ: Περὶ μοιχεύοντων καὶ μοιχευομένων. 9) ἐκκλησίας V. 10) τὴν проп. V. 11) Ἐάν CPV.

пакты нмѣши¹ прѣлюбодѣицю· без-
сѣмяннѣ² и³ нечѣстивѣ· обѣчанноу⁴
и любодѣицѣ⁵ моужа· и въ влоуже-
нии соуцаю· обѣдържимомѣ быти·
5 отъ женѣ⁶ повелѣвакѣ· ꙗко живоу-
щия⁷ съ отълоученныма⁸ моужьми·
не вѣмѣ аще можете прѣлюбодѣицѣ⁹
быти· прѣгрѣшеник во сѣде поу-
стивѣши¹ моужа прикасактѣся· по
10 коюи винѣ отъстоупи¹⁰ брака· или
викини ради не тѣрпѣши ранѣ· тѣр-
пѣти¹¹ подобаше паче или съчета-
ниа¹² ради съ иною живоуцааго·
или¹³ нмѣниа ради тѣшетѣ не тѣр-
15 пѣши· ни съ¹⁴ нзвѣтъ достословъ-
сѣнѣ·¹⁵ аще ли въ влоуженни кмоу
жити¹⁶ не нмама¹⁷ того въ цѣркѣвѣ-
нѣмѣ отъреченин· нѣ и отъ¹⁸ невѣръ-
нааго моужа отълоучитисѣ не пове-
20 лѣно кстѣ женѣ· нѣ жѣдати неѣвак-
нааго ради съвѣлечения· чѣто во вѣси
жено· аще моуже¹⁹ спсеши· ꙗко
оставѣшиа прѣлюбодѣицѣ· или къ
иномоу пришьдѣши²⁰ моужю· оста-
25 вѣкнѣи же отъпоущенѣ· и живоу-
щия съ такоушима не осорѣднѣсѣ·
аще оубо моужѣ отъстоупениѣ²¹
женѣ къ дроузѣи²² прииде· и

пάλιν· Ὁ ἔχων μοιχαλίδα,¹ ἄφρων
καὶ ἀσεβής· ἢ δὲ συνήθεια καὶ μοι-
χεύοντας ἄνδρας καὶ ἐν πορνείαις
ὄντας κατέχεσθαι ὑπὸ² γυναικῶν
προστάττει·³ ὥστε ἢ τῷ ἀφριμένῳ⁴
ἀνδρὶ συνοικοῦσα οὐκ οἶδα εἰ δύναται
μοιχαλὶς⁵ χρηματίζειν· τὸ γὰρ ἐγκλημα
ἐνταῦθα τῆς ἀπολυσάσης τὸν ἄνδρα
ἄπτεται, κατὰ ποίαν αἰτίαν ἀπέστη
τοῦ γάμου· εἴτε γὰρ τυπτομένη,
μὴ φέρουσα τὰς πληγὰς, ὑπομένειν
ἐχρῆν μᾶλλον ἢ διαξευχθῆναι τοῦ
συνοικοῦτος· εἴτε τὴν εἰς χρήματα
ζημίαν μὴ φέρουσα, οὐδὲ αὕτη ἢ
πρόφασις ἀξιόλογος·⁶ εἰ δὲ διὰ τὸ
ἐν πορνείᾳ αὐτὸν ζῆν, οὐκ ἔσχομεν⁷
τοῦτο ἐν τῇ συνηθείᾳ τῇ ἐκκλη-
σιαστικῇ τὸ παρατήρημα· ἀλλὰ καὶ
ἀπίστου ἀνδρὸς χωρίζεσθαι οὐ προ-
σετάχθη⁸ γυνή, ἀλλὰ παραμένειν διὰ
τὸ ἀδελον τῆς ἐκβάσεως· Τί γὰρ
οἶδας, γύναι, εἰ τὸν ἄνδρα σώσεις;⁹
ὥστε ἢ καταλιποῦσα, μοιχαλὶς,¹⁰
εἰ ἐπ' ἄλλον ἦλθεν ἄνδρα· ὁ δὲ
καταλειφθεὶς συγγνωστός,¹¹ καὶ ἢ
συνοικοῦσα τῷ τοιούτῳ οὐ κατακρί-
νεται· εἰ μέντοι ὁ ἀνὴρ¹² ἀποστάς
τῆς γυναικὸς ἐπ' ἄλλην ἦλθεν, καὶ

л. 184 а.

1) нмѣш У. 2) безсѣмянн С; безсѣмянн У.
3) и проп. С. 4) обѣчанн иноу У. 5) любо-
дѣица У. 6) нѣже С. 7) живоуцаа П.
8) отълоученныма У. 9) бы вставл. П. 10) У-
стоупени С. 11) не вставл. С. 12) съчетани У;
сочетани С. 13) нлѣ С. 14) сѣи П. 15) cod.
к послѣ в переправл. изъ и на дѣ съ ставитъ +;
достословенѣ ПУ. 16) жити С. 17) нма С;
нмамо У. 18) отъ проп. С. 19) мѣжа С; моу-
жа У. 20) cod. переправл. конечное и изъ ю.
21) отъпоустивѣ У. 22) дроузѣ У; дрѣшн П.

1) μοιχαλίδα cod. С. 2) τῶν вставл. Р.
3) προστασσει СР. 4) cod. ει по скобл. рукой
X вѣка, вм. одной буквы (и?), а за ει выскобл.
три буквы (было ἀφισταμένῳ?). 5) μοιχαλὶς
cod. С (и V первонач., но одно λ выскобл.).
6) ἀξιόλογος С. 7) ἔχομεν V. 8) προσετάγη
ἢ V. 9) σώσης cod. 10) μοιχαλὶς cod.
11) σύγνωστος РV. 12) ὁ вставл. Р.

тъ¹ прѣлюбоудѣнцѣ. зане творитъ
ю² прѣлюбоудѣнствовати. и живоу-
щия съ нимъ прѣлюбоудѣнцѣ. зане
чюжего³ моужа къ себѣ пристави.

5 Т. Ротащенсѣ не прикмаѣте⁴
поставленнѣ. ⁵ ротнѣшненсѣ ⁶ да
не ноудѣтсѣ клѣтисѣ. аще
бо и мѣнитсѣ нѣкъин быти
кѣнонѣ. даѣн⁷ таковѣнмѣ. нѣ
10 искоушеникѣмъ оувѣдѣхомѣ. ꙗко
не поспѣшають клѣноушненсѣ. смо-
трити же и образа клѣт-
вы. и глѣ⁸ и заѣтъ⁹ отъ
никоже клѣшасѣ. и по тѣнѣ-
15 коу⁸ въ глѣхѣ⁹ приложениѣ.
ꙗко аще ни единого же боу-
детъ никѣде же¹⁰ оутѣшениѣ.
подобаетъ отънюдѣ¹¹ оставити
таковѣнмѣ. въцѣ оубо нже
20 на севира.¹² рекъше поставлен-
наго имъ прозвутьера.¹³ таковок
нѣкако ми мѣнитсѣ оутѣшениѣ
имѣти. аще и тебѣ мѣнитсѣ
село оно подѣлежащен оброучени-
25 кмѣ кмоуже проповѣдасѣ члѣкѣ.
повели съвършити. тако бо и онѣ
не клѣнетсѣ. не отѣходѣ отъ
мѣста. и ломѣдинѣ имѣѣ црѣкѣ
съ собою. не започѣтъ црѣкѣ

αὐτὸς μοιχός, διότι ποιεῖ αὐτὴν μοι-
χευθῆναι, καὶ ἡ συνοικοῦσα αὐτῷ μοι-
χαλὶς,¹ διότι ἀλλότριον ἄνδρα πρὸς ἑαυ-
τὴν μετέστησεν.

ι.² Οἱ ὁμνύοντες μὴ καταδέχεσθαι
τὴν χειροτονίαν, ἐξομνύμενοι, μὴ
ἀναγκάζεσθωσαν ἐπιорχεῖν· εἰ γὰρ
καὶ δοκεῖ τις εἶναι κανὼν ὁ
συγχωρῶν τοῖς τοιοῦτοις, ἀλλὰ
πεῖρα ἐγνώκαμεν, ὅτι οὐκ εὐδοοῦν-
ται οἱ παρορκήσαντες.³ σκοπεῖν δὲ
δεῖ⁴ καὶ τὸ εἶδος τοῦ ὁρκου καὶ
τὰ ῥήματα καὶ τὴν διάθεσιν ἀφ'
ἧς ὁμωμόχασιν, καὶ τὰς κατὰ
λεπτὸν ἐν τοῖς ῥήμασιν προσδήκας·
ὥς ἔαν μηδεμία ἢ μηδαμόθεν πα-
ραμυθία, χρή παντελῶς ἔαν τοὺς
τοιούτους. τὸ μέντοι κατὰ Σεῦθρον⁵
πρᾶγμα, ἦται τὸν ὑπὸ τούτου χειρο-
τονηθέντα πρεσβύτερον, τοιαύτην τινά
μοι δοκεῖ παραμυθίαν ἔχειν, εἰ
καὶ σοι συνδοκεῖ. τὸν ἀγρὸν ἐκεῖνον
τὸν ὑποκείμενον τῇ μνηστείᾳ,⁶ ὃ
ἐπεκτρύχθη ὁ ἄνθρωπος, χέλευσον
Οὐασόδοις⁷ ἐπιτελεῖν.⁸ οὕτω γὰρ
κάκεϊνος οὐ παρορκήσει μὴ ἀνα-
χωρῶν τοῦ τόπου, καὶ ὁ Λογγί-
νος ἔχων τὸν Κυριακὸν μεθ' ἑαυτοῦ
οὐκ ἐρημώσει⁹ τὴν ἐκκλησίαν,

1) там II. 2) прѣлюбоудѣнцѣ. зане творитъ
ю проп. С. 3) чюжего С. 4) приѣмаетъ II;
приѣмаетъ У. 5) поставленнѣ cod. 6) ро-
днѣшненсѣ С. 7) даѣн У. 8) cod. переправл.
а послѣ и изъ о; поутѣкъ С (вм. поутѣкъ).
9) глѣхѣ У. 10) боудетъ никѣде же проп. С.
11) отнюдѣ У; отнюдѣ II. 12) cod. переправл. а
послѣ с по скобл. изъ какой-то буквы (ѣ или ѡ).
13) позыѣтира С; прозвутьера У.

1) μοιχαλὶς cod. С (и V первонач., но одно
λ выскобл.). 2) ια'. Περί ἐπιорκούντων V.
3) ἐπιорκήσαντες V. 4) δεῖ cod. in m. рукоѣ
X в. 5) Σεῦθρον CP (и cod. переправл. рукоѣ
X в.). 6) въ слогѣ мνη cod. пишетъ i рукоѣ
X в. по скобл. вмѣсто νη; CPV Μιστεία. 7) Οὐ-
ασάδοις V; οὐν ασόδοις С. 8) ὑποτελεῖν CPV
(и cod. переправл. рукоѣ X в.). 9) ἐρημώσει С;
ἔτι μωμήσει V (вм. ἐρημώσει).

ни своѣа дѣла празднѣствѣмъ во
ослаудитѣ. и мѣ мѣнимъ не чресъ
канонѣ творити чѣто. съподвѣжаю-
щесѣ къ цркви¹ родивѣшюу моу сѣ.
5 съпрѣвѣвати съ минѣданѣ² при-
наѣшю же приложениѣ.³ възвраще-
ниѣ во стража кѣтъ клѣтѣ. а кже
покоритисѣ кмоу съмотрению. на
клѣтѣ кмоу не мѣнитсѣ занѣ не
10 прилежати кмоу клѣтѣ ни въ малѣ
отѣходити минѣданѣ⁴ жѣдати на
прочѣ. секироу же извѣстоуѣую
завѣвениѣ. мѣ отѣдамъ рекѣша.
ѣко таинаѣ вѣдаѣмъ. не прѣзрѣти
15 своѣа цркви⁵.⁶ отѣ таковаго гѣв-
ноуѣю.⁷ творѣую во неправѣдно⁸
исконѣ. заповѣдию же съвѣзѣюще.
чресъ еванѣлиѣ. прѣкѣ же⁹ клѣтисѣ
оуѣацааго. нмиже прѣложѣ¹⁰ лѣжю-
20 цюу моу же. нѣнѣ нмиже завѣвени-
кѣмъ прѣлѣщакѣтсѣ понѣже во нѣсѣмъ
срѣдѣмъ соудѣнѣ. нѣ отѣ ниѣже
слѣшѣмъ соудѣмъ. дадимъ гѣнѣ
отѣмѣщенѣ. самѣ же неотѣлоуѣно
25 приимѣмъ и отѣпоуѣениѣ даѣще
члѣвѣскѣн¹¹ страстѣ¹² завѣвеникѣмъ.

ѣа. Невољноѣ же сътворѣнѣ¹³ оу-
бѣнѣство. довѣљноѣ испѣлѣнѣ соудѣ

οὐδὲ τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν διὰ τῆς ἀργίας
καταδικάσει,¹ καὶ ἡμεῖς δόξομεν² μὴ
παρὰ κανόνας ποιεῖν τι συμπεριφερόμενοι
τῷ Κυριακῷ, ὁμόσαντι μὲν³ συμπαρα-
μένειν Μινδάνοις, καταδεξαμένῳ δὲ τὴν
μετάθεσιν· ἡ γὰρ ἐπάνοδος φυλακῇ
ἔσται τοῦ ὄρκου· τὸ δὲ εἶξαι αὐτὸν τῇ
οἰκονομίᾳ εἰς ἐπιорχίαν αὐτῷ οὐ λογι-
σθήσεται, διὰ τὸ μὴ προσκεῖσθαι⁴ τῷ
ὄρκῳ, μηδὲ πρὸς βραχὺ ἀναχωρήσειν⁵
Μινδάνων, ἀλλὰ παραμένειν εἰς τὸ ἐφε-
ξῆς. Σευήρῳ δὲ προφασίζομένῳ τὴν
λήθην ἡμεῖς συγχωρήσομεν,⁶ εἰπόντες
ὅτι ὁ τῶν κρυπτῶν γνώστης οὐ πε-
ριόφεται τὴν ἑαυτοῦ⁷ ἐκκλησίαν ὑπὸ
τοιούτου λυμαινομένην, ποιοῦντος μὲν
ἀκανονίστως τὸ⁸ ἐξ ἀρχῆς, ὄρκῳ δὲ
καταδεσμοῦντος παρὰ τὰ εὐαγγέλια,
παρорχεῖν δὲ διδάσκοντος⁹ δι' ὧν μετε-
τέθη, ψευδομένῳ δὲ νῦν δι' ὧν¹⁰ τὴν
λήθην σχηματίζεται. ἐπειδὴ δὲ οὐκ
ἔσμεν καρδιῶν¹¹ κριταί, ἀλλ' ἐξ ὧν
ἀκούομεν κρίνομεν, δῶμεν τῷ κυρίῳ
τὴν ἐκδίκησιν, αὐτοὶ δὲ ἀδιακρίτως
αὐτὸν δεξώμεθα, συγγνώμην δόντες
ἀνθρωπίνῳ πάθει τῇ λήθῃ.¹²

ѣа'.¹³ Ὁ δὲ τὸν ἀκούσιον ποιήσας
φόνον ἀρχούντως ἐξεπλήρωσεν τὴν δίκην

1) и *оставл.* П. 2) и *оставл.* П. 3) прѣ-
ложениѣ УП. 4) нѣ *оставл.* УП. 5) црква У.
6) *cod. переправл.* о *послѣ* и *изъ* а; погѣшеноуѣю У.
7) *неправильно* УП. 8) *нже* П. 9) *приложѣ* П;
приложѣ С. 10) члѣвѣскѣн У. 11) *страстѣ* П.
12) *сътворѣнѣ* УП.

1) *καταδικάσει* C Patm. 172. 2) *δόξομεν* *cod.*
3) *μὲν* *cod.* надѣ строкоѣ рукоѣ X в. 4) *πρόσ-*
κεισθαι С. 5) *ἀναχωρήσαι* V. 6) *συγχωρή-*
σωμεν CPV. 7) *cod.* *переправл.* рукоѣ X в.
изъ αὐτοῦ. 8) *τῷ* *cod.* 9) *cod.* *переправл.*
изъ διδάσκοντας. 10) *δι' ὧν* *prop.* V.
11) *καρδιῶν* P. 12) V *переправл.* *изъ* τῆς
λήθης. 13) *ιβ'.* *Περὶ τῶν ἀκουσίως φονευσάν-*
των V.

въ кдино^{мъ} на десѣте лѣтѣ.
 ѡвѣ во. ѡко при оуѡзвенѣхъ¹
 ѡже при монѣи съвлюдѣмъ.
 ннзъложеноаго оубо ранами ѡже
 1. 185 а. 5 приѡ. шѣдъша | же пакы жѣзлѣмъ
 своимъ. не мѣнимъ² оубивѣша.
 аще ли и не вѣста по ранахъ. нъ
 оубо кже не произволити кмоу оу-
 бити.³ бивѣи⁴ оубица оубо. нъ
 10 невольнѣи за прѣдъложени⁵

тѣ. Дѣвоженьца. отиноудѣ⁶ ка-
 нонъ. отъ сажжени⁷ заключають.⁷

тг. Ратѣи⁸ оубиствѣ⁸ оѡи
 наши въ оубиствѣхъ не мѣнѣша.
 15 мѣнѣ же мѣнитѣся прощени⁹ давѣше.
 паче цѣломоудри⁹. и бл҃гочѣстѣ.
 помагающимъ.⁹ некѣли добрѣ
 имать съвѣщавати. ѡко роуками не-
 чисты.¹⁰ г. лѣ. ¹¹ отъ оубици¹¹ оу-
 20 дамитѣся.

тд. Ли¹²хоу приѣмлюи. аще изво-
 литъ неправѣдно¹² приоврѣтени¹².
 оубогыимъ расточити. и прочек отъ
 недоуга срѣбролюбива измѣнитѣся.¹²
 25 приѣтънъ кѣтъ въ чиститѣльство.

тѣ. ¹³ Чюжюса тво¹³моу кѣнижъ-
 ноу оумоу извѣщенню. кѣ написанню
 отъдающю и не помѣшляющю. ѡко

ἐν τοῖς ἑνδεκά ἔτεσιν· δῆλον γὰρ ὅτι ἐπὶ
 τῶν πληγέντων τὰ Μωσέως¹ παρα-
 τηρήσωμεν.² καὶ τὸν κατακλιθέντα μὲν
 ἐπὶ τῶν πληγῶν ὅς³ ἔλαβεν, βαδίσαντα
 δὲ πάλιν ἐπὶ τῇ ῥάβδῳ αὐτοῦ,⁴ οὐ
 λογισόμεθα⁵ πεφονεύσθαι· εἰ δὲ καὶ οὐκ
 ἐξανέστη μετὰ τὰς πληγὰς, ἀλλ' οὖν τὸ⁶
 μὴ προελέσθαι αὐτὸν ἀνελεῖν, ὁ τυπτή-
 σας φονευτὴς μὲν, ἀλλ' ἀκούσιος διὰ τὴν
 πρόθεσιν.

ιβ'.⁷ Τοὺς διγάμους παντελῶς ὁ
 κανὼν τῆς ὑπηρεσίας ἀπέκλεισεν.

ιγ'.⁸ Τοὺς ἐν πολέμοις φόνους οἱ πα-
 τέρες ἡμῶν ἐν τοῖς φόνοις οὐκ ἐλογί-
 σαντο, ἐμοὶ⁹ δοκεῖν¹⁰ συγγνώμην δόν-
 τε¹¹ τοῖς ὑπὲρ σωφροσύνης καὶ εὐσε-
 βείας ἀμυνομένοις. τάχα δὲ καλῶς ἔχει
 συμβουλεύειν, ὡς τὰς χεῖρας μὴ καθα-
 ροῦς, τριῶν ἐτῶν τῆς κοινωνίας μόνης¹²
 ἀπέχεσθαι.

ιδ'.¹³ Ὁ τόκος λαμβάνων, ἐὰν κα-
 ταδέξηται τὸ ἄδικον κέρδος εἰς τοὺς¹⁴
 πτωχοὺς ἀναλῶσαι καὶ τοῦ λοιποῦ τοῦ
 νοσήματος τῆς φιλοχρηματίας ἀπαλλα-
 γῇναι, δεκτός ἐστιν εἰς¹⁵ ἱερωσύνην.

ие'.¹⁶ Θαυμάζω δὲ σου τὴν γραμ-
 ματικὴν ἀκρίβειαν ἐπὶ τῆς γραφῆς
 ἀπαιτοῦντος καὶ μὴ λογιζομένου, ὅτι

1) оуѡзвенѣхъ У. 2) мннѣ С. 3) бити У.
 4) бивѣи П. 5) прѣложеноіе С. 6) ѡиноудѣ П.
 7) заключають П. 8) оубиство П. 9) помо-
 гающимъ П. 10) нечистыи П. 11) лѣта У.
 12) извѣнитѣся С. 13) У проп. все правило 15.

1) Μωσέως V. 2) παρατηρήσωμεν P.
 3) ὅν V. 4) αὐτοῦ P. 5) λογισόμεθα V.
 6) τῷ CPatm. 173. 7) ιγ'. Περί διγάμων V.
 8) ιδ'. Περί τῶν ἐν πολέμοις φονευσάντων V.
 9) cod. vyskobл. двѣ ѡгквы (дѣ?) передъ ἐμοὶ.
 10) докеѣ P. 11) cod. vyskobл. ди передъ дόν-
 те¹². 12) μόνης cod. in m. рукоѣ X в. 13) ие'.
 Περί τῶν λαμβανόντων τόκους V. 14) τοὺς
 проп. CPV. 15) τὴν вставл. Patm. 172.
 16) иѣ'. Περί τῶν ζητημάτων V.

ноуждѣна кѣтъ рѣчь ¹ съказаниа·
своѣ ꙗсно отъдающе· не въ рѣсно-
тоу· отъ жидовскааго гласа· назна-
менованмо ² прѣложн· понеже во
5 подовакѣ· непраздѣно прѣити· | га-
даннѣ же отъ моужа· възискѣанна·
подвижущесѣ пѣтица ꙗвсѣнныѣ· и
рыбы морскыѣ· и въ мори творе-
ниѣ· ³ ток же приаша быти· отъ
10 водѣ во изнесено бысть овоѣ быти·
вина же ꙗко то же кѣтъ въ овоѣю
оусовѣство· ово ⁴ во плавають въ
водѣ· овѣ же парѣтъ по въздѣ-
ху· ⁵ сего ради оубо оуво оувиенхѣ по-
15 маюу· образѣ же слова· ꙗко кѣ
рыбамѣ оубо неподовѣно даны·
ꙗко же кѣ въсѣмѣ въ водѣ прѣ-
бывающинамѣ· и зѣло своамѣ· пѣ-
ца во ꙗвсѣнныѣ покарѣются
20 члѣкоу· и рыбы морскыѣ· и не
ти кѣдннѣ· нѣ и въсѣ ходѣиша по
стѣзѣмѣ морскымѣ· ни водѣнок
во· аще чѣто· и рыба кѣтъ·

ἡναγκασμένη ἐστὶν ἡ λέξις, τῆς ἐρμη-
νεύας τὸ ἐαυτῆς εὐσημον ἐκδιδοῦσης, οὐ
τὸ κυρίως ὑπὸ τῆς Ἑβραϊκῆς φωνῆς
σημαινόμενον μετατιθείσης. ἐπεὶ ¹ δὲ
δεῖ μὴ ἀργῶς ² παρελθεῖν τὸ ὑπ' ἀνδρὸς
ζητητικοῦ κινήθην πρόβλημα, τὰ πετεινὰ
τοῦ οὐρανοῦ καὶ οἱ ἰχθύες τῆς θαλάσσης
καὶ ἐν τῇ κοσμοποιᾷ τὴν αὐτὴν ἔλαχον
γένεσιν· ἐκ τῶν ὑδάτων γὰρ ἐξηνέχθη ⁴
ἀμρότερα τὰ γένη. τὸ δὲ αἷτιον, ὅτι
ταύτόν ἐστιν ἐν ἑκατέροις ἰδίωμα· τὰ
μὲν γὰρ διανήχεται τὸ ὕδωρ, τὰ δὲ
ἐπινήχεται τῷ ἀέρι· διὰ τοῦτο μὲν
οὖν ⁵ κοινῇ αὐτῶν ἐπεμνησθη. τὸ δὲ
σχῆμα τοῦ λόγου ὡς μὲν πρὸς ⁶ τοὺς
ἰχθύας ἀκαταλλήλως ἀποδοθέν, ὡς δὲ
πρὸς πάντα τὰ ἐν ὕδασι διαιτώμενα
καὶ πάνυ οἰκείως· τὰ γὰρ πετεινὰ τοῦ
οὐρανοῦ ⁷ ὑποτέτακται τῷ ἀνθρώπῳ
καὶ οἱ ἰχθύες τῆς θαλάσσης· καὶ οὐκ
αὐτοὶ μόνον, ἀλλὰ καὶ πάντα τὰ δια-
πορευόμενα τρίβους θαλασσῶν· οὐ γὰρ
εἴ τι ἐνυδρον, καὶ ἰχθύς ἐστίν, ὡς τὰ
κητώδη, φάλλαιναί ⁸ καὶ ζύγαιναί, ⁹ καὶ
δελφῖνες καὶ φῶκαι, καὶ προσέτι ἵπποι
καὶ κύνες, καὶ πρίονες καὶ ξιφίαι καὶ οἱ
θαλάσσιοι βοῦς, ¹⁰ εἰ δὲ βούλει, ¹¹ καὶ
ἀκαληφαί ¹² καὶ κτένες καὶ τὰ ὀστρα-
κόρινα ¹³ πάντα, ὧν ¹⁴ οὐδὲν ἐστὶν ἰχθύς,

л. 185 b.

25

1) рѣчи П. 2) наименовано С. 3) миро-
творение П (см. мори творение). 4) швы П.
5) въздѣхъ П.

1) ἐπειδὴ V (и cod. первонач., но дѣ вы-
скобл.). 2) cod. переправл. изъ ἀργο[ύ]ς.
3) ὑπὸ CPV. 4) ἐξήχθη CP (и cod. in m. рукою
X в.). 5) οὖν проп. Patm. 172. 6) πρὸς μὲν P
(но Patm. 172 in m. ὡς μὲν πρὸς τοὺς ἰχθύας).
7) οἰκείως τὰ γὰρ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ проп. C.
8) φάλλεναι cod.; φάλαιναί P; φάλεναί V. 9) ζύ-
γεναι V. 10) βόες V. 11) βούλη V. 12) ἀκα-
λῆραι CPV. 13) ὀστρακώδη V. 14) ὧν проп. V.

и вса градоуѣть по стѣзамъ морь-
скымъ. ꙗко же быти¹ трѣмъ²
бытии.³ пѣтица небесныя. и
рыбы морьскыя. и клнко водны-
5 нхъ. рыбамъ протнкоурастоуци-
нхъса. ходати и ти по стѣзамъ
морьскымъ.

ѡ. ⁴ Ненмамъ⁵ же не велии прѣдъ
гѣмъ. нъ и прѣдъ гѣинъмъ своимъ.
10 рекъши.⁶ прѣдъ кельможамъ вѣ
цѣ⁷ асоурнискааго. вѣнемаѣ оубо
извѣсто. писанию. и тоу. оврацешн
раздрѣшениѣ вѣзискаааго.⁸

καὶ πάντα διαπορεύεται¹ τρίβους
θαλασσῶν,² ὡς εἶναι τρία τῷ
γένει, πετεινά οὐρανοῦ, ἰχθύας³
τῆς θαλάσσης καὶ ὅσα τῶν ἐνύ-
δρων τοῖς ἰχθύσιν ἀντιδιαστελλόμενα
διαπορεύεται καὶ αὐτὰ⁴ τρίβους
θαλασσῶν.

ισ'.⁵ Ὁ δὲ Νεεμάν⁷ οὐχὶ μέγας παρὰ
κυρίῳ, ἀλλὰ παρὰ τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, του-
τέστιν τῶν παραδυναστευόντων⁸ ἦν τῷ
βασίλει τῶν Σύρων. πρόσεχε οὖν ἀκρι-
βῶς τῇ γραφῇ καὶ αὐτόθεν εὐρήσεις τὴν
λύσιν τοῦ ζητήματος.

1) бытии П. 2) трѣмъ П. 3) быти П.
4) У проп. все правило 16. 5) Ненманъ П.
6) рекше С. 7) цѣа ПС. 8) вѣзискааго П.

1) διαρεύονται V. 2) все слѣдующее далѣе
окончаніе правила въ cod. дописано рукой
X в. 3) ἰχθύες V. 4) τῆς проп. P. 5) τὰς
вставл. P. 6) ис' проп. V. 7) Νεεμάν P.
8) παρὰ τῶν δυναστευόντων V Patm. 172 (вм.
τῶν παραδυναστευόντων).

сѣго¹ василія ѿ канонѣхъ.

(Л. 195^a—199^b) ΤΩΙ ΑΥΤΩΙ ΠΕΡΙ α. 186 a.
KANONΩΝ.¹

Дрѣвѣмъ къ простѣренымъ намъ
отъ бѣгобожнѣства твоѣго. къ про-
5 сомъ отъвѣщаѣхъ не посѣлахъ писа-
ннѣ. ово оубо отъ недоуга дѣлаго.
и вѣдѣнаго прилежахъ. ово же отъ
ненмѣннѣ слоужащнхъ. мало во
нхъ въ насъ. и поутѣ нѣнскоу съни²
10 ни съврѣшенн³. къ таковымъ
слоужѣбамъ ѡко оубѣдѣхъ виноу.
заслоужденнѣ даждь намъ просты-
ню. чюднхомъ же сѣ твоѣмоу навты-
ченнѣмъ къкоупѣ и смѣреноу⁴ смѣты-
15 слоу.⁵ ѡко наоучатисѣ приклякши.
оученнѣ чинѣ пороученѣмъ. и навты-
кати отъ насъ. въ нхъже ничѣто же
великѣ прилѣжитъ на разоумѣ. нѣ
оваче понкже приклякши. страха
20 ради вѣжнѣ творитѣ вещи. неоудовѣ
отъ иного бѣвающюю. подобакѣ
намъ оусърднѣмъ твоимъ. и блѣги-
мѣмъ тѣщаникѣмъ съвѣпрашатисѣ и
паче силѣ.⁶

25 канонѣ. ѡз.⁷ Вѣпроснахъ ны⁸ кси-
о виѣронѣ прозвѣтерѣ. аце приѣхъ
къ тебѣ въ клиросѣ клѣтѣ ради. азъ
же ѡвнѣ нѣкоу оубѣщюю заповѣдѣ.

Пάλα! πρὸς τὰς παρὰ τῆς εὐλαβείας
σου προταθείσας² ἡμῖν ἐπερωτήσεις³
ἀποκρινάμενος οὐκ ἀπέστειλα⁴ τὸ
γράμμα, τοῦτο μὲν ὑπὸ τῆς ἀρρώστιας
τῆς μακρᾶς καὶ ἐπικινδύνου ἀσχοληθείς.
τοῦτο δὲ ὑπὸ τῆς ἀπορίας⁵ τῶν διακο-
νουμένων⁶ ὀλίγοι γὰρ καὶ⁷ παρ' ἡμῖν
καὶ ὁδοῦ⁸ ἔμπειροι καὶ παρεσκευασμένοι
πρὸς τὰς τοιαύτας ὑπηρεσίας· ὥστε
μαθὼν τὰς αἰτίας τῆς βραδυτήτος,⁹
δὸς ἡμῖν τὴν συγγνώμην. ἐθαυμά-
σαμεν δὲ σου τὴν¹⁰ φιλομαθίαν ὁμοῦ
καὶ τὴν ταπεινοφροσύνην, ὅτι καὶ
μαθεῖν καταδέχῃ,¹¹ τὴν τοῦ διδά-
σκειν¹² τάξιν πεπιστευμένος, καὶ μαν-
θάνειν¹³ παρ' ἡμῶν, οἷς οὐδὲν μέγα
πρόσεστιν εἰς γνῶσιν. ἀλλ' ὅμως, ἐπειδὴ
καταδέχῃ διὰ τὸν φόβον τοῦ θεοῦ
ποιεῖν πρᾶγμα οὐ ῥαδίως παρ' ἐτέρου
γινόμενον, χρὴ καὶ ἡμᾶς τῇ προθυμίᾳ
σου καὶ τῇ ἀγαθῇ σπουδῇ συναίρεσθαι,
καὶ ὑπὲρ δύναμιν.

α'.¹⁴ Ἠρώτησας ἡμᾶς περὶ Βιάνο-
ρος τοῦ πρεσβυτέρου, εἰ δεκτός ἐστιν
εἰς τὸν κλῆρον διὰ τὸν ὄρκον· ἐγὼ
δὲ ἤδη τινὰ καὶ κοινὸν ὄρον

1) У проп. все это предисловіе. 2) нѣнскоу-
снѣи П. 3) съврѣшеннѣи П. 4) смѣренѣи П.
5) смыслинѣи П. 6) силны еси С. 7) У проп.
все правило 17. 8) и вставл. П.

1) ἐπιστολὴ δευτέρᾳ добавл. VP. 2) проте-
θείσας P. 3) ἐρωτήσεις PV. 4) οὐ κατέστειλα
Patm. 172. 5) ἀπερίας V. 6) διακουμένων V.
7) καὶ проп. PV. 8) ὁδῶν V. 9) βραδυτή-
τος PV. 10) cod. выскоба. те послѣ тѣхъ.
11) κατεδεχθης V. 12) διδασκάλου V. 13) cod.
переправл. изъ μαθεῖν. 14) ιζ' PV.

о вѣсѣхъ вѣкоуиъ. по сиуъ ротивѣ-
 шинѣсѣ. иже по антиохии клири-
 комъ. вѣмъ проповѣданокъ. ꙗко
 людскыиу оубо. оудалѣхъсѣ
 5 съворицѣ. кдинѣмъ же дѣтельство-
 вати. кже прозвѣтерѣмъ. то же са-
 мокъ. | и въ слоуженію кго. колю кмоу
 подаѣти. зане не въ антиохии ксть
 чистнтельство. нѣ въ иконин¹ вѣ ꙗко
 10 же самъ послаахъ кси намъ. анти-
 охинъ. въ селеник измѣни. ксть оубо
 приѣтънъ моужъ тѣ. испытывахъ.
 отъ бѣгобожнства твоѣго. расказъ-
 тисѣ о оудобѣ² кахътѣ. кюже при
 15 невѣрѣнѣмъ моужи класѣ. понести
 сѣтоуженикъ. малѣи ономъ вѣдѣ не
 възмогъ.

и. О³ отъпадающихъ дѣхъ. испо-
 вѣдавѣшнихъ въ чистотѣ жити
 20 гѣи⁴. по семь зане въпасти въ плѣтъ-
 скыи страсти. отълиѣтающимъ
 своимъ заѣтъ. оѣи оубо просто и
 кроткѣ съподвигающесѣ. немощни
 поплѣзающесѣ. законъ положше⁵
 25 приѣтънамъ⁶ имъ вѣти. по кди-
 номъ лѣтѣ. по подобію дѣвоженицъ.
 пожелѣвѣша. мѣнѣ же мѣнитсѣ.
 понекже вѣжню бѣгодатию. пронсχο-
 даши⁷ цркви. крѣпѣиши бывахъ.

περί πάντων ὁμοῦ τῶν μετὰ ταῦτα¹
 ὁμωμοκότων, τοῖς κατὰ Ἀντιόχειαν
 κληρικοῖς οἶδα ἐκτεθεικώς· ὥστε τῶν
 μὲν δημοσίων αὐτοὺς ἀπέχεσθαι² συλ-
 λόγων, ἰδίᾳ δὲ ἐνεργεῖν τὰ τῶν πρεσβυ-
 τέρων· τὸ δὲ αὐτὸ τοῦτο καὶ πρὸς τὴν³
 αὐτοῦ ὑπηρεσίαν ἄδειαν αὐτῷ παρέχειν,⁴
 διότι οὐκ ἐν Ἀντιοχείᾳ ἐστὶν⁵ ἱερωσύνη,
 ἀλλ' ἐν Ἰκονίῳ, ἣν, ὡς αὐτὸς⁶ ἐπέσει-
 λας ἡμῖν, τῆς Ἀντιοχείας εἰς οἰκῆσιν
 ἀντηλλάξατο. ἐστὶν οὖν δεκτός ὁ ἀνὴρ
 ἐκεῖνος, ἀπαιτούμενος παρὰ τῆς εὐλα-
 βείας σου μεταμελεῖσθαι⁷ ἐπὶ τῇ εὐχο-
 λίᾳ τοῦ ὅρκου, ὃν ἐπὶ τοῦ ἀπίστου
 ἀνδρὸς ἐξωμόσατο, βασιτάξαι⁸ τὴν ἐνό-
 χλησιν⁹ τοῦ μικροῦ ἐκείνου κινδύνου
 μὴ δυνηθεῖς.

β'.¹⁰ Περί τῶν ἐκπιπτουσῶν¹¹ παρθέ-
 νων, τῶν καθομολογησαμένων τὸν ἐν
 σεμνότητι βίον τῷ κυρίῳ, εἶτα διὰ τὸ
 ὑποπεσεῖν τοῖς πάθεσιν τῆς σαρκὸς ἀθε-
 τουσῶν τὰς ἑαυτῶν συνθήκας, οἱ μὲν
 πατέρες ἡμῶν ἀπαλῶς καὶ πράως συμ-
 περιφερόμενοι ταῖς ἀσθενείαις τῶν κα-
 τολισθαίνοντων ἐνομοθέτησαν δεκτάς
 εἶναι μετὰ τὸν ἐνιαυτόν, καθ' ὁμοιότητα
 τῶν διγάμων διαταξάμενοι. ἐμοὶ δὲ δο-
 κεῖ, ἐπειδὴ τῇ τοῦ θεοῦ χάριτι προϊοῦσα
 ἡ ἐκκλησία κραταιότερα γίνεται

1) иконин II. 2) оудобѣ C (см. о оудобѣ).
 3) О проп. У. 4) кгови У. 5) намъ вставл. II.
 6) приѣтъ II. 7) пронсходѣши C.

1) мет' αὐτοῦ PV. 2) "ἀπέχεσθαι αὐτοὺς cod.
 3) cod. послѣ τὴν выскобл., кажется, 3 буквы
 (тоу?). 4) παρέχει PV. 5) ἡ вставл. PV.
 6) cod. переправл. изъ ὡσαύτως. 7) μεταμέ-
 λεισθαι P. 8) βασιτάξει P. 9) ὀχλησιν V.
 10) ιη' P; ιη'. Περί παρθένων ἐκπεσουσῶν V.
 11) ἐκπεσουσῶν PV (и cod. переправл. рукою
 X в.).

καὶ πληθύνεται νῦν τὸ τάγμα τῶν παρ-
θένων, προσέχειν ἀκριβῶς τῷ τε ¹ κατ'
ἔννοιαν φαινομένῳ πράγματι καὶ τῇ
τῆς γραφῆς διανοίᾳ, ἣν δυνατόν ἐξευρεῖν
ἀπὸ τοῦ ἀκολούθου· χηρεῖα γὰρ παρθε-
νίας ἐλάττων, ² οὐκοῦν καὶ τὸ τῶν χη-
ρῶν ἀμάρτημα πολλῷ δευτέρον ἐστίν
τοῦ τῶν παρθένων. ἴδωμεν ³ τοίνυν τί
γέγραπται Τιμοθέῳ παρὰ τῷ ⁴ Παύλῳ· ⁵
Νεωτέρας δὲ χήρας ⁶ παραιτοῦ· ὅταν
γὰρ καταστρηνιάσωσιν τοῦ Χριστοῦ,
γαμεῖν θέλουσιν, ἔχουσιν κρίμα, ὅτι
τὴν πρώτην πίστιν ἠθέτησαν. εἰ τοί-
νυν ἡ ⁷ χήρα κρίματι ὑπόκειται βα-
ρυτάτῳ, ὥς τὴν εἰς Χριστὸν ἀθετή-
σασα πίστιν, τί χρὴ λογίζεσθαι ἡμᾶς
περὶ τῆς παρθένου, ἣτις νύμφη ἐστίν
τοῦ Χριστοῦ καὶ σχεῦος ἱερὸν ἀνατε-
θὲν τῷ δεσπότῃ; μέγα μὲν ἀμάρτημα
καὶ δούλην λαθραίοις γάμοις ⁸ ἑαυτὴν
ἐπιδιδούσαν ⁹ φθορᾷ ἀναπλῆσαι τὸν
οἶκον καὶ καθυβριζεῖν διὰ τοῦ πο-
νηροῦ βίου τὸν κεκτημένον· πολλῷ δὲ
δήπου χαλεπώτερον τὴν νύμφην μοιχα-
λίδι ¹⁰ γενέσθαι καὶ τὴν πρὸς τὸν νυμ-
φίον ἔνωσιν ἀτιμάσασαν ἡδοναῖς ἀκο-
λάστοις ἑαυτὴν ἐπιδιδῶναι. οὐκοῦν ἡ μὲν
χήρα ὥς δούλη διεφθαρμένη καταδικά-
ζεται, ἡ δὲ παρθένος τῷ κρίματι τῆς
μοιχαλίδος ¹¹ ὑπόκειται. ὥσπερ οὖν τὸν
ἄλλοτρίᾳ γυναικὶ συνιόντα μοιχὸν

л. 187 а.

1) τε προπ. P. 2) ἐάztw V. 3) ἴδμεν cod.
4) τῷ προπ. V. 5) τοῦ Παύλου P. 6) cod.
παραπρωπ. изъ хείρας. 7) ἡ προπ. P. 8) γά-
μοις προπ. V. 9) ἐπιδούσαν V. 10) μοιχαλ-
λίδι cod. V. 11) μοιχαλλίδος cod. V.

именоуемъ. не прѣже примѣше въ
 овыщеннѣ. прѣже даже не прѣстаноу-
 щемъ отъ грѣха. тако шѣѣ. яко и
 на имоущаѣ дѣѣ полагаемъ. оно во
 5 нѣмѣ прѣже исповѣдати намъ ноу-
 ждѣно. яко дѣѣ именоуектѣсѣ. волю
 себе приведѣши гѣн. и отъвѣргѣ-
 шисѣ брака. и въ освѣщеннѣ жити¹
 произволенѣши исповѣданнѣ же
 10 тогда² избирекмъ. отъ|нклѣ же
 оубо³ въздрастѣ. съконъчаник слова⁴
 имать. не дѣѣскыѣ во гласы.
 всако рѣснотивѣны. оу таковынхъ
 мѣнѣти.⁵ подобаше. нѣ въѣвѣшюю.
 15 въше шести на десѣте. нѣн. ѡз. лѣ.
 госпожю соущю помысломъ. расмо-
 щреноу⁶ нанпаче. по семъ прѣвѣѣшю
 и молащюсѣ мољѣвами. на приѣтнѣ
 тогда причетатисѣ къ дѣѣамъ. и
 20 исповѣданнѣ таковыѣ оутѣржающе.
 и отъвѣрженнѣ кѣ во отъреченнѣ
 моуцнѣ. многы во родителн при-
 водѣтѣ и братнѣ. и отъ подобѣны-
 нхъ нѣцнѣ. не въ свонхъ оустрѣмѣ-
 25 шнхъсѣ. къ непосаганнѣ. нѣ нѣчѣто
 житнѣскоѣ себе примѣшлѣюще. ихъ
 же не оудобѣ примати подобектѣ.
 донѣдеже шѣѣ свонхъ испытати ѣ
 разоуемъ.

ονομάζομεν, οὐ προτερον παραδεξάμενοι.¹
 εἰς κοινωνίαν, πρὶν ἢ παύσασθαι τῆς
 ἁμαρτίας, οὕτω δηλονότι καὶ ἐπὶ τοῦ
 τὴν παρθένον ἔχοντος διατεθησόμεθα.
 ἐκεῖνο δὲ νῦν προδιομολογεῖσθαι² ἡμῶν
 ἀναγκαῖον, ὅτι παρθένος ὀνομάζεται ἡ
 ἐκουσίως ἑαυτὴν προσαγαγοῦσα τῷ κυ-
 ρίῳ καὶ ἀποταξάμενη τῷ γάμῳ καὶ
 τὸν ἐν ἁγιασμῷ βίον προτιμήσασα· τὰς
 δὲ ὁμολογίας τότε ἐγκρίνομεν, ἀφ' οὐπερ
 ἂν ἡ ἡλικία τὴν τοῦ λόγου συμπλήρω-
 σιν ἔχη.³ οὐ γὰρ τὰς παιδικὰς φωνὰς
 πάντως κυρίας ἐπὶ τῶν τοιούτων ἡγεῖ-
 σθαι προσῆκεν, ἀλλὰ τὴν ὑπὲρ τὰ ἰς ἡ
 ἰς⁴ γενομένην ἔτη, κυρίαν οὖσαν τῶν
 λογισμῶν, ἀνακριθεῖσαν ἐπὶ πλεῖον, εἴτα
 παραμείνας καὶ λιπαροῦσαν διὰ ἰκε-
 σιῶν πρὸς τὸ παραδεχθῆναι, τότε ἐγκα-
 ταλέγεσθαι χρὴ ταῖς παρθένοις καὶ τὴν
 ὁμολογίαν τῆς τοιαύτης κυροῦν⁵ καὶ
 τὴν ἀθέτησιν αὐτῆς ἀπαραιτήτως κολά-
 ζειν. πολλὰς γὰρ γονεῖς προσάγουσιν
 καὶ ἀδελφοὶ καὶ τῶν προσηκόντων
 τινὲς πρὸ τῆς ἡλικίας,⁶ οὐκ οἰχο-
 θεν προσορμηθεῖσας⁷ πρὸς ἀγαμίαν,
 ἀλλὰ τι βιωτικὸν ἑαυτοῖς διοικούμε-
 νοι· ἃς οὐ ῥαδίως προσδέχεσθαι δεῖ,
 ἕως ἂν φανερώς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἐρεу-
 νήσωμεν γνώμην.

1) жити II. 2) и вставл. С. 3) оупо-
 проп. У. 4) слова У. 5) минити У. 6) ра-
 смотринѣ С.

1) παραδεξόμενοι РV. 2) προδιομολογεῖ-
 σθαι Р. 3) ἔχει V (и cod. первонач.). 4) δεχѣ
 καὶ ἐπѣ РV. 5) cod. выскоба. послѣ κυροῦν
 три буквы (тес?). 6) πρὸ τῆς ἡλικίας cod.
 in m. рукой X в. 7) cod. здѣсь нѣтъ про-
 ставитъ точки (рукой X в.?).

ѿ Мужин же исповѣданни
не познахомъ. обаче не аще и
ции себе въ чинъ. шокыныхъ
причѣтоша. мѣлчаннемъ мѣнаться
5 примати. неженитвоу. обаче и
на тѣхъ оно мѣню събзати.
подобаетъ въпрашати ѿ. и при
мати отъ нихъ исповѣданник
ше. ꙗко понеже прилагаются. къ
10 наѣтолюбивомоу. и славному жо
тию. вѣсти ѿ въ влоудныхъ за
прѣтении.

Б. ¹ Ианко женѣ въ креси соуше-
дѣкъство испо|вѣдаша по семь· бракъ
15 въсприѣша· не льню подобати осоу-
ждати ю· ианко во законѣ глѣтъ·
законьныма глѣтъ· не примаюши-
ма же еше ига хѣа· ни законополо-
женна вѣдоущимъ влѣчма· яко
20 прихати ² соутъ въ цркви съ
всѣма· и отъпоуцение на тѣхъ
имоуще отъ вѣры иже въ хѣа·
и по всемоу въ оглашенѣмъ
жи[ти]и ³ въшаюцая· въ исправле-
25 ние не прѣводатся· снхъ же тѣхъ
яко развѣ [кре]щениа· ⁴ цркы не
примають· яко поуждышии· надѣ-
тѣми чытѣмъ рожьства·

Ка. Аще мужъ съ женою жива-
зо и поуже ⁵ не доувальтъ бѣтъ. ⁶

γ'. Ἄνδρῶν δὲ ὁμολογίας οὐκ ἔγνω-
μεν, πλὴν εἰ μὴ τινες ἑαυτοὺς τῷ τάγ-
ματι τῶν μοναζόντων ἐγκατηρίθμησαν,
οἱ κατὰ τὸ σιωπῶμενον δοκοῦσι παρα-
δέχεσθαι τὴν ἀγαμίαν. πλὴν καὶ ἐπ'
ἐκείνων ἐκεῖνο ἡγοῦμαι προηγεῖσθαι
προσῆκειν, ἐρωτᾶσθαι αὐτοὺς καὶ λαμ-
βάνεσθαι τὴν παρ' αὐτῶν ὁμολογίαν
ἐναργῆ, ὥστε, ἐπειδὴν μετατίθενται
πρὸς τὸν φιλόσαρκον καὶ ἡδονικὸν βίον,
ὕπάγειν αὐτοὺς τῷ τῶν πορνευόντων
ἐπιτιμῷ.

δ'.² Ὅσαι γυναῖκες ἐν αἰρέσει οὖσαι
παρθενίαν ὠμολόγησαν, εἴτα μετὰ ταῦτα π. 188 a.
γάμον ἀνθείλοντο,³ οὐχ ἡγοῦμαι χρῆναι
καταδικάζεσθαι ταύτας· ὅσα γὰρ ὁ νό-
μος λαλεῖ, τοῖς ἐν τῷ νόμῳ λαλεῖ. αἱ
δὲ μήπω ὑπελθοῦσαι τὸν ζυγὸν τοῦ
Χριστοῦ, οὐδὲ τὴν νομοθεσίαν ἐπιγινώ-
σκουσιν τοῦ δεσπότου· ὥστε δεκταί εἰσιν
τῇ ἐκκλησίᾳ, μετὰ πάντων καὶ τὴν ἐπὶ
τούτοις ἄφεςιν ἔχουσαι ἐκ τῆς πίστεως
τῆς εἰς Χριστόν. καὶ καθόλου τὰ⁴ ἐν τῷ
κατηχομένῳ βίῳ γενόμενα⁵ εἰς εὐθύνας
οὐκ ἄγεται· τούτους δὲ δηλονότι ἄνευ
βαπτίσματος ἡ ἐκκλησία οὐ παραδέχε-
ται· ὥστε ἀναγκαιότατα ἐπὶ τούτοις τὰ
προσβεῖα τῆς γενέσεως.

ε'. ⁶ Εἰ ἀνὴρ γυναίκε^ς συ-
νοικῶν, ἐπειθάν μὴ ἀρκεσθεῖς

1) У проп. все правило 20. 2) прістїпн П.
3) испр. по П. 4) испр. по П. 5) нежн У.
6) съ У.

1) $\Theta' P$; Θ' . Пері монаχών V. 2) $\chi' PV$.
3) $\iota\theta\epsilon(\lambda\alpha\nu\tau\omicron$ Рамп. 172, но надъ α послѣ λ
надпис. о. 4) конечное α сод. здѣсь по скоба.
вмѣсто двухъ буквъ (было $\tau\theta\omega$?). 5) $\gamma\iota\nu\acute{o}$ -
μενα V. 6) $\chi\alpha' PV$.

бракѣмъ. въ блондѣ въпадѣтъ
 блондѣнника соудимъ таковаго. и
 паче простираемъ кѣмоу¹ въ запрѣ-
 щеннѣхъ.² не оубо имамъ же канона.
 5 въ прѣлюбодѣнныхъ³ нго въкести
 прѣгрѣшеннѣ.⁴ аще на свободѣноу ю
 брака грѣхъ⁵ боудѣтъ. занѣ прѣлю-
 бодѣнцѣ оубо. оскверниѣма речѣ
 оскверниѣна боудѣтъ. и не възвратѣ-
 10 тѣса⁶ къ мѣоужю своѣмоу. и нлѣѣи
 прѣлюбодѣнницю.⁷ нестѣмѣислѣнъ и
 нечѣстнѣтъ. блондѣнѣи же оубо. не
 затворѣнъ боудѣтъ отъ стѣвѣкоу пак-
 ннѣ къ женѣ своѣи. ꙗко жена оубо.
 15 отъ блондѣннѣи възвратиѣиѣсѣ
 мѣоужѣ своѣго. пакѣи въспрѣимѣтъ.
 мѣоужѣ же оскверниѣноу ю поуститѣ
 изъ домоу своѣго. и си же слово не
 оудобно а обѣчанѣи сице оудѣржа.
 20 ѿвѣ. Нлѣѣиѣиѣхъ отъ въсхѣиѣ-
 ннѣи женѣи.⁸ аще ннѣмъ боудѣтъ
 овроучѣнѣи и отѣлжѣнѣи. не прѣвѣѣ⁹
 подобѣѣтъ прѣимѣти. прѣѣже даѣе не
 отѣлоучѣтъ¹⁰ отъ ннѣхъ. и обла-
 25 стѣю изъ начала овроучѣнѣиѣиѣхъ.

τῷ γάμῳ εἰς πορνείαν ἐκπέσῃ,¹ πόρνον
 κρίνομεν² τὸν τοιοῦτον καὶ πλεον
 αὐτὸν παρατείνομεν ἐν τοῖς ἐπιτιμίοις.
 οὐ μέντοι ἔχομεν κανόνα τῷ τῆς μοι-
 χείας αὐτὸν ὑπαγαγεῖν³ ἐγκλήματι,
 εἰάν εἰς ἐλευθέραν γάμου ἢ ἁμαρτία
 γένηται· διότι ἡ μοιχαλὶς⁴ μὲν μιαι-
 νομένη,⁵ φησὶν, μιανθήσεται καὶ οὐκ
 ἀναστρέφει⁶ πρὸς τὸν ἄνδρα αὐτῆς,
 καὶ ὁ κατέχων μοιχαλίδά⁷ ἄρρων
 καὶ ἀσεβής. ὁ μέντοι πορνεύσας
 οὐκ ἀποκλεισθήσεται τῆς πρὸς τὴν
 γυναῖκα ἑαυτοῦ⁸ συνοικήσεως. ὥστε
 ἡ μὲν γυνὴ ἀπὸ πορνείας ἐπανιόντα
 τὸν ἄνδρα αὐτῆς παραδέξεται, ὁ δὲ
 ἄνθρωπος τὴν μιανθεῖσαν τῶν οἰκῶν
 ἑαυτοῦ ἀποπέμψει· καὶ⁹ τούτων δὲ ὁ
 λόγος οὐ ῥάδιος,¹⁰ ἡ δὲ συνήθεια
 οὕτως κεκράτηκεν.

ς.¹¹ Τοὺς ἐξ ἀρπαγῆς ἔχοντας γυ-
 ναῖκας, εἰ μὲν ἄλλοις προμεμνηστευ-
 μένας εἶεν ἀρηρημένοι, οὐ πρότερον
 γρὴ παραδέχεσθαι, πρὶν ἢ ἀρελέ-
 σθαι¹² αὐτῶν¹³ καὶ ἐπ' ἐξου-
 σία τῶν ἐξ ἀρχῆς μνηστευσαμένων

1) кѣмоу проп. У. 2) запрѣннѣхъ У. 3) прѣ-
 любодѣнныхъ У. 4) прѣшннѣхъ У. 5) грѣхѣ У.
 6) възвратитсѣ II. 7) прѣлюбодѣнницю УП.
 8) жонѣ II. 9) прѣвѣ У. 10) олоучѣтъ У.

1) ἐκπέσῃ V. 2) cod. переправл. изъ κρί-
 νομενον. 3) ὑπάγειν V. 4) μοιχαλὶς cod.
 5) cod. μεμνημένη, но рука X в. вставл. v
 между ε и μ. 6) ἀναστρέφει PV. 7) μοιχαλὶδα
 cod. 8) cod. переправл. рукой X в. изъ αὐτοῦ.
 9) καὶ проп. P. 10) cod. переправл. изъ ρα-
 δίως. 11) κβ' V. 12) αὐτὰς ἀπ' вставл. V.
 13) въ Patm. 173 л. 188^b оканчивается слогомъ
 αὐ и дальше вырванъ 1 листъ, на которомъ
 было окончаніе слова и правила и текстъ
 всѣхъ дальнѣйшихъ правилъ до словъ μέντοι
 προσχέματι правила 29 включит.

сѣтворити· или хотѣти прияти ю· или
остѣпнѣти· ¹ аще ли прилежатию ²
къ тебѣ помѣти· отъ ти оубо подоба-
етъ· ³ и въ свѣхъ поставити· по-
5 велѣати же разорумъ свѣхъ· ⁴ аще
ли родителю боудѣти· или брати
или нѣци· стоящи за отроковицею·
и аще хотѣти кмоу прѣдати то ⁵ по-
ставити съчетанию· аще ли помагають
10 ноужда ⁶ не сѣтворити· ⁷ нмоуцкоу-
моу· оубо· женоу· отъ растѣлѣннѣ·
или танаго или ⁸ ноуждѣнаго·
ноужда ⁹ боудѣноу· познати запрѣ-
щенне· кетъ же въ чѣтырьхъ лѣ-
15 тѣхъ· заповѣданое боудѣннѣхъ
запрѣщенне· подобаетъ оубо въ
първое изгнати изъ молитвы· пла-
кати· или прѣдъ двѣрьми цркви·
нѣши· въторое же прияти въ цркви
20 въ ¹⁰ третие же на покланне· въ
четвертое въ оглашенне съ людьми·
и оудѣлѣннѣхъ приношеннѣ· ¹¹ по
семъ повелѣати· обѣщеннѣхъ благаго
прѣати·
25 ѿг· О помѣннѣхъ ¹²· двѣ се-
стрѣннѣхъ· или за двѣ брата поса-
гающимъ· посланнѣхъ намъ· ¹³
възглашене въистъ· кроже въсписа-
нне посланнѣхъ твою· благаго
30 боудѣннѣхъ·

ποιῆσαι, εἴτε βούλονται λαβεῖν αὐτάς
εἴτε ἀποστῆναι· εἰ δὲ σχολάζουσάν τις
λάβοι, ἀφαιρεῖσθαι μὲν ¹ δεῖ καὶ
ταῖς οἰκείαις ἀποκαθιστᾶν, ἐπιτρέπειν
δὲ τῇ γνώμῃ τῶν οἰκείων, εἴτε
γονεῖς εἶεν, εἴτε ἀδελφοί, εἴτε οἱ τι-
νεσοῦν προεστῶτες τῆς κόρης· καὶ
μὲν ἔλονται αὐτῷ παραδοῦναι, ἴστα-
σθαι τὸ συνοικέσιον· ἐὰν δὲ ἀνα-
νεύωσιν, ² μὴ βιάζεσθαι· τὸν μὲν-
τοι ἐκ διαφορᾶς ³ εἴτε λαθραίας,
εἴτε βιαιοτέρας, ⁴ γυναῖκα ἔχοντα,
ἀνάγκη τὸ τῆς πορνείας ἐπιγνῶναι
ἐπιτίμιον· ἔστι δὲ ἐν τέσσαρσιν ⁵
ἔτεσιν ὠρισμένη τοῖς πορνεύουσιν ἡ
ἐπιτίμησις· χρή τῷ πρώτῳ ⁶ ἐκβάλ-
λεσθαι τῶν προσευχῶν καὶ προσ-
κλαίειν αὐτοὺς τῇ θύρᾳ τῆς ἐκκλη-
σίας, τῷ δευτέρῳ δεχθῆναι εἰς
ἀκρόασιν, τῷ τρίτῳ εἰς μετάνοιαν, τῷ
тетάρτῳ εἰς σύστασιν μετὰ τοῦ λαοῦ
ἀπεχομένους τῆς προσφορᾶς, εἴτα αὐ-
τοὺς ⁷ ἐπιτρέπεσθαι τὴν κοινωνίαν τοῦ
ἀγαθοῦ.

ζ'. ⁸ Περὶ δὲ τῶν δύο
ἀδελφῶν γαμούντων ἢ ἀδελ-
φοῖς δυοῖν γαμουμένων ἐπιστολί-
διον ἡμῖν ἐκπεφώνηται, οὐ τὸ
ἀντίγραφον ἀπεστείλαμέν σου τῇ
εὐλαβείᾳ.

л. 189 а.

1) ѿстѣпнѣти С. 2) прилежатию У. 3) подо-
баеть оубо У. 4) нхъ С. 5) то проп. С.
6) ноужда У. 7) и вставл. У. 8) ли У.
9) ноужда У. 10) это въ cod. допис. подъ
строкой. 11) прошеніа С; приношеніе П. 12) по-
мѣннѣхъ С. 13) посланнѣхъ намъ проп. С.

1) въ ἀφαιρεῖσθαι μὲν буквы сѣти μ V пи-
шетъ по скобл. рукой схолиаста. 2) ἀνανεύ-
ωσιν РУ. 3) διαφορᾶς РУ. 4) cod. βιαιοτέρας,
но рукой X в. надпис. αι надъ ιο. 5) въ δὲ
ἐν τέσσαρσιν буквы δὲ ἐν тес V по скобл. рукой
схолиаста. 6) εἴτε вставл. V. 7) V пере-
правл. въ αὐτοῖς. 8) γ' V Patm. 172; въ
Patm. 173 выпр. это правило.

БД. Прїимѣи же врата своего же-
ноу. не нѣрѣѣи приимѣи боудеть.
прѣже да же не остоупитъ отъ нѣа.

БЕ.¹ Вѣдовницю не причѣтеноую въ
5 число дѣвиць.² рекъше слоужьбъ-
ници въ цркви. нзволн аплѣ поса-
гающа. невѣрци. моужю же овѣдо-
вѣвшю. ни кдннѣ же прилежитъ
законѣ. нѣ довѣльно таковоуоу моу
10 дѣвоженьцѣ запрѣщенне. аще во
вѣдовницѣ шестидесятъ лѣтъ бѣвѣ-
ши. аще нзволитъ пакы съ моужьмъ
жити. не съподобитъсѣ вѣаго овѣ-
щенна. донѣдеже отъ страсти нечи-
15 стѣи прѣстанеть. аще во прѣже
шестидесятъ лѣтъ причѣтелъ³ ю-
наше прѣгрѣшенне а не женъскоу.

БЕ. Растѣлѣноую собою. къ женоу
имѣи. запрѣщенне оубо. о растѣ-
20 лѣнии. подѣлметъ. женоу же имѣти
подастьсѣ кмоу.

БЗ. Блоуженикѣ нѣсть бракъ. нѣ ни
брака же начала. ꙗко аще ксть моу-
л. 189 б. но. съчетаваюци имѣсѣ по блоужению
25 разлоужитисѣ. се оуи не естъ. аще ли
любятъ отъ вѣакого оураза. съвѣ-
коупакение. запрѣщенне оубо блоуже-
ниа да познають. оставакени же да
соутъ. да не горе чѣто⁴ боудеть.

η'.¹ Ὁ δὲ ἀδελφοῦ ἰδίου γυναῖκα λα-
βὼν οὐ πρότερον δεχθήσεται πρὶν ἀπο-
στῆναι αὐτῆς.

Χήραν,² τὴν καταλεγείσαν εἰς τὸν
ἀριθμὸν τῶν χηρῶν, τουτέστιν τὴν δια-
κονουμένην ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας, ἔκρινεν³
ὁ ἀπόστολος γαμουμένην παρορᾶσθαι.
ἄνδρι δὲ χηρεύσαντι οὐδεὶς ἐπίκειται νό-
μος, ἀλλ' ἰκανὸν τῷ τοιοῦτῳ τὸ τῶν δι-
γάμων ἐπιτίμιον. ἡ μέντοι χήρα ἐξη-
κονταετῆς⁴ γεγονυῖα, ἐὰν ἔλθῃ πάλιν
ἄνδρι συνοικεῖν, οὐ καταξιώθήσεται⁵
τῆς τοῦ ἀγαθοῦ κοινωνίας, ἕως ἂν τοῦ
πάθους τῆς ἀκαθαρσίας παύσῃται. ἐὰν
μέντοι πρὸ⁶ ἐξηκονταετῶν ἀριθμήσωμεν
αὐτήν, ἡμέτερον τὸ ἐγκλημα, οὐ τοῦ
γυναίου.

θ'.⁷ Ὁ τὴν διεφθαρμένην ὑπ' ἑαυτοῦ
εἰς γυναῖκα κατέχων τὸ μὲν ἐπὶ τῇ
φθορᾷ ἐπιτίμιον ὑποστήσεται, τὴν δὲ
γυναῖκα ἔχειν συγχωρηθήσεται.

ι'.⁸ Ἡ πορνεία γάμος οὐκ ἔστιν, ἀλλ'
οὐδὲ γάμου ἀρχή· ὥστε, ἐὰν ἡ δυνατόν
τοὺς κατὰ πορνείαν συναπτομένους χω-
ρίζεσθαι, τοῦτο κράτιστον· ἐὰν δὲ στέρ-
γωσιν ἐκ παντὸς τρόπου τὸ συνοικέσιον,
τὸ μὲν τῆς πορνείας ἐπιτίμιον γνωρίζε-
τωσαν, ἀριέσθωσαν δέ, ἵνα μὴ χεῖρόν
τι γένηται.

1) кї проп. С. 2) вѣдовницѣ У. 3) причѣ-
телъ С. 4) до него речено У (ѡм. да не горе чѣто).

1) η' проп. V Patm. 172. 2) со словъ Хή-
ραν начин. новое правило кд' V Patm. 172; въ
Patm. 173 вырв. это правило. 3) V переоправд.
изъ ἔκρινεν. 4) ἐξηκονταετῆς V. 5) κατα-
ξιώσεται V. 6) cod. про и выскобл. еще одна
буква (τ?). 7) κε' V Patm. 172; въ Patm. 173
вырв. это правило. 8) κς' V Patm. 172; въ
Patm. 173 вырв. это правило.

БЗ. о нѣмѣ прѣлѣбрышиишамъ.
По невѣжеству безаконныишамъ
вракъмъ. заповѣда кже подобаше.
сѣдалище оубо имѣти. прочиихъ же
5 дѣтелии огрѣватиса. довольнѣ оубо
таковоу оуму. прощению. бѣгосло-
вити¹ же иного неподобно. сво-
имъ прилежати дѣлѣна соуща
строупомъ. бѣгословании бо стѣниа.
10 подании кствъ. того же не имѣши за
сѣблжении² невѣжества. како ино-
му. подасть ни въ людѣхъ оубо ни³
единъ да не бѣгетъ.⁴ ни тѣлесе хѣа
имѣмъ да не⁵ подактъ. ни инако како
15 да не слоужитъ не подобны⁶ стѣ.⁷
имѣстѣмъ да плачетьсѣ къ гѣи.
отъпоустити нлиму отъ невѣжества
безаконни⁸.

БН. Оно бо ми оубо смѣхъ шенѣ.⁹
20 кже молитисѣ комоу. свинтихъ масъ
не ѣсти.¹⁰ яко съводоби¹¹ оучити ю.
отъ ненаказантѣхъ молитѣ. и овѣ-
цании оудалитисѣ. приимани оубо
неразлично соущи прости. ничто
25 же во тварь вѣна. отъвѣржено съ
похвалою приимаемо. яко молитѣ
поспѣшнѣ быти. а не огрѣвани
поуждѣно.

БД. Къниземъ оубо ротитисѣ. на
30 зѣлотворении овладѣмъшамъ. и

12.¹ Παρὶ τοῦ πρεσβυτέρου, τοῦ
κατὰ ἄγνοιαν ἀθέσμως γάμῳ περιπα-
ρέντος, ὥρισα ἃ ἐχρήν. καθέδρας
μὲν μετέχειν, τῶν δὲ λοιπῶν ἐνερ-
γειῶν ἀπέχεσθαι. ἀρκετὸν γὰρ τῷ
τοιούτῳ ἢ συγγνώμῃ. εὐλογεῖν δὲ
ἕτερον τὸν τὰ οἰκεῖα τημελεῖν ὀφεί-
λοντα τραύματα ἀνακόλουθον. εὐλογία
γὰρ ἁγιασμοῦ μετάδοσις ἐστίν, ὁ δὲ
μὴ τοῦτο² ἔχων διὰ τὸ ἐκ³ τῆς
ἄγνοιας παράπτωμα, πῶς ἑτέρῳ μετα-
δώσει; μήτε τοίνυν δημοσίᾳ μήτε ἰδίᾳ
εὐλογεῖτω, μήτε τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ
κατανεμέτω ἑτέροις, μήτε τι ἄλλο λει-
τουργεῖτω, ἀλλὰ ἀρκούμενος τῇ προε-
δρίᾳ προσκλαιέτω τῷ κυρίῳ συγχω-
ρηθῆναι αὐτῷ τὸ ἐκ τῆς ἄγνοιας ἀνό-
μημα.

13.⁴ Ἐκεῖνό γε μὴν γελοῖόν μοι
κατεράνη, τὸ εὐξασθαί τινα⁵ ὑείων
ἀπέχεσθαι κρεῶν. ὥστε καταξίωσον
διδάσκειν αὐτοὺς τῶν ἀπαιδεύτων προ-
σευχῶν καὶ ἐπαγγελιῶν ἀπέχεσθαι, τὴν
μέντοι χρῆσιν ἀδιάφορον εἶναι συγχώ-
ρησον. οὐδὲν γὰρ κτίσμα Θεοῦ ἀπό-
βλητον μετ' εὐχαριστίας λαμβανόμε-
νον. ὥστε ἡ εὐχὴ καταγέλαστος, οὐχ ἡ
ἀποχὴ ἀναγκαία. л. 190 а.

14.⁶ Ἀρχοντας μέντοι ὁμνύειν ἐπὶ
τὸ κακοποιεῖν τοὺς ἀρχομένους καὶ

1) благословити У. 2) блаженне У. 3) ни
проп. С. 4) благословать П. 5) не проп. У.
6) довольнѣ УП. 7) съ П. 8) безаконни У.
9) шенѣ П. 10) ѣсти УП. 11) съводоби УПС.

1) xz' V Patm. 172; вѣ Patm. 173 выпр. это
правило. 2) τοῦτο μὴ V Patm. 172. 3) ἐκ
проп. V. 4) xz' V Patm. 172; вѣ Patm. 173
выпр. это правило. 5) τινος V. 6) xθ' V
Patm. 172; вѣ Patm. 173 вырвано начало до
словъ μέντοι προσήματι (стр. 488 ж).

зѣло оугаждати подобаше оугожде-
 нию во снхъ дѣвоу. едино оубо не
 рогитиса оучитиса¹ имъ. ани дроу-
 гоу же. не прѣвѣвати въ лоукавѣ-
 5 нхъ. ꙗко клятвою² оватъ кѣто на
 зѣлотворению много. покаини оубо.
 о мръзости клятвы да покажетъ да
 не извѣщають оубо. извѣтъмъ блго-
 боуизньства лоукавѣства своего. ни
 10 ироду³ бо подобаше доверѣ клянѣ-
 шюся. иже да⁴ не клятъся⁵ бы. оу-
 биница оубо ани въистъ прѣка. еди-
 ною оубо клятва отъречена въистъ.
 мѣнозѣмъ же нѣкъде въправдоу
 15 на зѣлѣ въывающе⁶ ооудитиса. ꙗко
 съмыслиши подобаетъ клянуицеюу-
 моуся. а не тѣшатиса своего извѣ-
 щати неподобни. испытан во простра-
 нѣхъ зѣловѣ. аще кѣто клянется
 20 извѣртѣти⁷ очи брату. аще добро
 таковомъ. на дѣло извести кмоу. иже
 оубиеть аще кѣто въсакоего клятвою.
 заповѣдъ нѣкакоу⁸ прѣстоупитъ.
 кляхъ⁹ сѧ и поставихъ. не грѣхъ.
 25 нъ съхранити соудѣвѣи правды
 твои. ꙗко же заповѣдъ. непрѣложъ-
 нымъ соудѣвѣи. подобаше извѣ-
 щати такъ грѣхъ. | отъноудъ⁹ подо-
 баетъ. разарати¹⁰ и погубляти.

з. 190 б.

πανυ θεραπεύεσθαι¹ προσῆκεν. θεραπεία
 δὲ τούτων διττή, μία² μὲν μὴ ὁμνύειν
 αὐτοὺς διδάσκεσθαι προχείρως, ἑτέρα δὲ
 μὴ ἐπιμένειν ἐν ταῖς πονηραῖς κρίσεσιν.
 ὥστε ὅρκῳ προληφθεὶς τις εἰς κακο-
 ποίαν ἑτέρου, τὴν μὲν ἐπὶ τῇ προπετείᾳ
 τοῦ ὅρκου μετάνοιαν ἐπιδεικνύσθω, μὴ
 μέντοι προσήματι εὐλαβείας τὴν πονη-
 ρίαν ἑαυτοῦ διαβεβαιούτω.³ οὐδὲ γὰρ
 Ἡρώδης συνήνεγκεν εὐορκήσαντι, ὅς, ἵνα
 μὴ ἐπιορκήσῃ δῆθεν, φονεὺς ἐγένετο
 τοῦ προσήτου. ἀπαξ μὲν ὁ ὅρκος ἀπη-
 γόρευται, πολλῶ δὲ δήπου⁴ εἰκὸς τὸν⁵
 ἐπὶ κακῶ⁶ γινόμενον καταχεκρίσθαι.
 ὥστε μεταφρονεῖν χρητὸν ὁμνύοντα,
 οὐχὶ σπουδάζειν ἑαυτοῦ βεβαιούν⁷ τὸ
 ἀνόσιον. ἐξέτασον⁸ γὰρ πλεονέτερον τὴν
 ἀτοπίαν· εἴ τις ὁμώσειν ἐξορύξειν τοὺς
 ὀφθαλμοὺς τοῦ ἀδελφοῦ, εἰ καλὸν τὸ
 τοιοῦτον⁹ εἰς ἔργον ἀγαγεῖν αὐτῷ;¹⁰
 εἴ¹¹ τις φονεύσειν;¹² εἴ¹³ τις ὅλως
 δι' ὅρκου ἐντολὴν τινα παραβήσεσθαι.
 ὡμοσα γὰρ καὶ ἔστησα οὐχὶ τὴν
 ἁμαρτίαν, ἀλλὰ τοῦ¹⁴ φυλάξασθαι τὰ
 κρίματα τῆς δικαιοσύνης σου. ὥσπερ
 δὲ τὴν ἐντολὴν ἀμεταθέτοις κρίμασιν
 προσῆκεν βεβαιούσθαι, οὕτω τὴν ἁμαρ-
 τίαν παντοίως καθήκει¹⁵ ἀκυροῦσθαι
 καὶ ἀσυνίεσθαι.

1) оучити У. 2) cod. переправл. здѣсь на-
 чальное к изъ т. 3) родъ П. 4) не кля
 ставл. С. 5) кляхъ С. 6) клявою У.
 7) извѣрти У. 8) въсакоею клятвою. заповѣдъ
 нѣкакоу проп. У. 9) ѿноудъ П. 10) раз-
 рати П.

1) ἡ γ' οὖν διορθοῦσθαι διὰ νοθεύσεως
 вставл. V. 2) ἡ V, но впереди ἡ выскобл.
 одна буква. 3) βεβαιούτω V Patm. 172.
 4) που VP. 5) τὸ V. 6) κακοῦ V. 7) βεβαιούν
 ἑαυτοῦ VP. 8) ἐξετάσον P. 9) τῷ τοιοῦτῳ P.
 10) αὐτόν V; αὐτό P. 11) ἡ P. 12) PV (и cod.
 переправл. въ) φονεύσειν. 13) ἡ P. 14) V пе-
 реправл. τοῦ въ τὸ 15) καθήκειν PV, но V
 выскобл. v.

л. О вѣсѣхъ таюцихъ. ¹ канона
вѣтъхъ аго не имамъ. свои же раз-
сѣмъ сътворихомъ. г. лѣ. и тѣмъ. ²
и съвѣсѣхъ таюцихъ съ тѣмъ.
в. кнѣ мѣтѣхъ вѣвати. ово оубо подо-
баетъ ³ поуждено вѣвающекъ. непо-
вѣшно ксть кгда не тѣмъ боудеть ни
окраденіе. мѣнимомъ вѣци самовла-
стна же вѣдоуща. и на нѣи кже
10 послѣдовати. ѡко овразъ намъ не
печѣ. ⁴

ла. Аще ошѣдѣши ⁵ моужю и без-
вѣсти вѣвѣшию. прѣже оуслѣшати
о смѣрти кго. за иного шѣдѣшиа ⁶
15 прѣлюбы ⁷ сътворишъ. ⁸

лв. Оуѣрѣшаюцихъ въ смѣрти
кларичи. отъ чина своего отъво-
дѣтсѣ. отъ оуѣщенна же. просты-
нѣхъ не вѣзбраніи ⁹ боудѣтъ. не
20 отъмѣстиши во дѣвокрѣтъ вѣкѣнѣ.

лг. Жена рождѣшиа и невѣрѣшии
рождѣнаго. въ прѣгрѣшеніе оуѣви-
ства. да вѣложена боудеть. ¹⁰

лд. Прѣлюбоудѣщаа женѣ. ¹¹ испо-
25 вѣдаюшасѣ. вѣговоѣзньства ради.
или како оубо ѡбличаеми оуѣличати.
не повѣлѣша оуѣи наши. да не смѣрть-
ноѣю вѣнѣ. подамъ оуѣличѣнамъ.

ид. ¹ Περί τῶν ἀρπαζόντων κανόνα
μὲν παλαιὸν οὐκ ἔχομεν, ἰδίαν δὲ
γνώμην ἐποιήσαμεθα τρία ἔτη καὶ
αὐτοὺς καὶ τοὺς συναρπάζοντας αὐ-
τοῖς ἔξω τῶν εὐχῶν γίνεσθαι. τὸ δὲ ²
μὴ ³ βιάσιως γινόμενον ἀνευθύνον ἐστίν,
ὅταν μὴ φθορὰ ἢ μηδὲ κλοπὴ ἡγου-
μένη τοῦ πράγματος. αὐτεξουσία δὲ
ἢ χήρα ⁴ καὶ ἐπὶ αὐτῇ τὸ ἀκούου-
σθαι. ὥστε τῶν σχημάτων ⁵ ἡμῶν οὐ
σποντιστέον.

ие. ⁶ Ἡ ἀναχωρήσαντος τοῦ ἀνδρός
καὶ ἀφαινοῦς ὄντος πρὸ τοῦ πεισθῆναι
περὶ τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐτέρῳ συνοική-
σασα μοιχᾶται.

из. ⁷ Οἱ τὴν πρὸς θάνατον ἀμαρτίαν
ἀμαρτάνοντες κληρικοὶ τοῦ βαθμοῦ ⁸
κατάγονται, τῆς κοινωνίας δὲ τῶν λαϊ-
κῶν οὐκ ἐξείρονται. Οὐδὲ ⁹ γὰρ ἐκδι-
κήσεις δις ἐπὶ τὸ αὐτό.

иѣ. ¹⁰ Ἡ γυνὴ ¹¹ куήсаса καὶ ἀμε-
лѣсаса τοῦ куήματος τῷ τοῦ фόνου
ἐγκлѣματι ὑποκείσθω.

иѣ. ¹² Τὰς μοιχευθείσας γυναῖκας καὶ
ἐξαγορευούσας δι' εὐλάβειαν, ἢ ὅπως οὖν
ἐλεγχόμενας, δημοσιεύειν οὐκ ἐκέλευ-
σαν ¹³ οἱ πατέρες ἡμῶν, ἵνα μὴ θανάτου
αἰτίαν παράσχωμεν ¹⁴ ἐλεγχθείσαις.

1) вѣсѣхъ таюцихъ С. 2) г. лѣ. и тѣмъ
прон. У. 3) cod. переправл. здѣсь д изъ в.
4) пописанъ У (вм. не печѣ). 5) ѡшѣшию П.
6) шѣдѣши У. 7) и вставл. П. 8) сътвори УП.
9) вѣзбраніи С. 10) боудѣ П. 11) и вставл. У.

1) л' РУ. 2) де cod., при чемъ δ по скобл.
рукой Х в. (вм. γ?). 3) cod. здѣсь μ по скобл.
рукой Х в. (вм. δ?). 4) χηρά Р. 5) σχημά-
των Р. 6) λ' РУ. 7) λβ' РУ. 8) μὲν
вставл. РУ. 9) Οὐ РУ. 10) λγ' РУ. 11) ἢ
διὰ τῆς ὁδοῦ вставл. Р (и cod. in m. рукой Х в.).
12) λδ' РУ. 13) μὲν ἐκέλευσαν V (вм. οὐκ ἐκέ-
λευσαν). 14) cod. переправл. изъ παρὰσχωμεν.

поставлѣти же ѿ безъ ѿвѣщеніа по-
а. 191 а. велѣша. до съкончаниа | лѣтоу по-
каѣніа. ¹

лѣ. На оставленѣмъ. виноу подо-
5 бакъ смотрѣти. оставленіа. и аще
бвѣтсѣа бесловесно: отъшѣдъшиа.
овъ оубо прощеніа кѣтъ достоинъ.
она же запрѣщеніа. прощеніе же
томоу. къ ѿвѣщенію цркви по-
10 дастсѣа. ²

лѣ. Бонныихъ женъ моужемъ
нрѣзъшемъ бѣвѣшемъ. посагъшаа.
въ то же вѣлагаются слово. ѿко же
бо не жьдавѣшаа. ѿшѣстѣа ³ ради
15 моужъ вѣзвращеніа оваче имать.
нѣкоу-рю ⁴ простѣню ⁵ вещь. съде
заніе паче къ смърти бѣти помы-
шленію.

лѣ. По отълоученіи. ⁶ чюжюю по-
20 имъи при пьрѣмъ прилюбовѣніи ⁷
прѣгрѣшнѣ при вѣторѣмъ же непо-
виннѣмъ воудеть.

лн. Дѣвѣ чрѣсъ разоумъ
очъ. вѣслѣдовавѣша влоудать.

ѣтасѣаи дѣ аѣтѣс ѿвѣу коинѡніѣс про-
сѣтѣсѣау мѣхри тоу сѡмплѣхрѡсѣаи тѡн
хрѡнон тѣс мѣтѡніѣс.

ѡ'. ¹ 'Επί δὲ τοῦ ἐγκαταλειφθέντος ²
τὴν αἰτίαν χρὴ σκοπεῖν τῆς ἐγκα-
ταλείψεως· καὶ φανῇ ἀλόγως ἀνα-
χωρήσασα, ὁ μὲν συγγνώμης ἐστίν ³
ἄξιος, ἡ δὲ ἐπιτιμίου· ἡ δὲ συγγνώμη
τοῦτω πρὸς τὸ ⁴ κοινωνεῖν τῇ ἐκκλησίᾳ
δοθήσεται.

κ'. ⁵ Στρατιώτιδες, αἱ τῶν ἀνδρῶν
ἀφ' αὐτῶν ὄντων γαμθεῖσαι, τῷ αὐτῷ
ὑπόκεινται λόγῳ, ὥσπερ ⁶ καὶ αἱ ⁷ διὰ
τὴν ἀποδημίαν τῶν ἀνδρῶν μὴ ἀναμει-
νασαι τὴν ἐπάνοδον. πλήν ἔχει τινὰ ⁸
συγγνώμην τὸ πρᾶγμα ἐνταῦθα διὰ τὸ
μᾶλλον πρὸς θάνατον εἶναι τὴν ὑπό-
νοιαν.

λζ'. Μετὰ τὸ ἀραιρεθῆναι τὴν ἄλλο-
τρίαν· ὁ γαμήσας ἐπὶ μὲν τῇ πρώτῃ
μοιχεύει ⁹ ἐγκληθήσεται, ἐπὶ δὲ τῇ δευ-
τέρᾳ ἀνεύθυνος ἔσται.

λη'. Αἱ κόραι, αἱ παρὰ γνώμην
πατρός ἀκολουθήσασαι, πορνεύουσιν·

1) покаяніа У. 2) подаетъ У. 3) ѡшѣстѣа П.
4) нѣкоу-рю УП. 5) cod. пишеть конечное ю
такъ: то. 6) отълоунии У. 7) прѣлюбоудѣніи
УП.

1) лѣ' V Patm. 173; нумерацію проп. Patm.
172. 2) καταλειφθέντος; РУ; ἀνδρὸς ὑπὸ τῆς
γυναικὸς; вставл. V. 3) ἐστίν Patm. 172.
4) буквы ос τὸ въ V по скобл., вѣроятно. вмѣ-
сто ос. 5) лѣ' РУ. 6) ὥπερ Р (и V пере-
правл. схолиастомъ изъ ὥσπερ). 7) αἱ проп. Р.
8) въ cod. вырваны послѣ а. 199 и вслѣдствіе
этого пропалъ текстъ, какъ слѣдующаго да-
лѣе окончанія правила 20 (36) такъ и всѣхъ
правиль- до начала 53 (69); недостающее до-
писано на лл. 200^a—203^b рукою XV—XVI в.,
но для изданія оно восполнено не съ лл. 200—
203, а изъ Patm. 172. безъ помощи текста на
лл. 200—203. 9) μοιχεύειν V, но ѿ добавл.
схолиастомъ.

мѣ. Иже съмъртъною извою
важынаго оудари· оубица ксть·
или нача¹ извою· или помोजе·

мѣ.² Служьбьници· влоудикъ·
5 шна съ елинѣмъ· приѣтна ксть въ
обыцени· въ приношени же приѣта
боутъ·³ въ семокъ лѣто· пакѣ яко
въ чистотѣ живоуци· по вѣрѣ же
пакы елинѣ на свашеноокрадени
10 пришедъ·⁴ на влѣвотинѣ възвра-
титьсѣ· мы же⁵ служьбьница⁶
тѣлесе· яко освашено оуже не
повелѣваемо· на прииманикъ быти
пакътскою·

15 мѣ.⁷ Иже аще кѣто нма
приимъ хрьстѣнства роугахъсѣ
хѣ· нѣсть пользы кмоу· отъ
нареченакъ·⁸

192 а. | мѣ. За поущенаго кѣ врѣмени отъ
20 женѣ· по невѣжеству· посагъши·
по семъ поущена въвѣши· зане въз-
вратитсѣ кѣ кмоу· прѣвѣ· влоудъ⁹
оубо¹⁰ сътвори· невѣжествѣмъ же
отъ брака оубо не възвратитсѣ·¹¹
25 оуи же аще прѣвоудеть тако·

мѣ.¹² Въздържатеак· и врѣтице-
носци· и отърочьници· томоу же
подълежатъ слово· нмъ же и

мѣ'. Ὃς θανάτου πληγὴν τῷ πλη-
σιον ἔδωκεν, φονεύς ἐστιν, εἴτε ἤρξεν
τῆς πληγῆς, εἴτε ἡμύνατο.¹

мѣ'. Ἡ διάκονος ἡ τῷ Ἑλληνι
συμπορευσασα, δεκτή ἐστὶν εἰς
τὴν² κοινωνίαν,³ εἰς δὲ τὴν προ-
φοράν δεχθήσεται τῷ ἐβδόμῳ
ἔτει, δηλονότι ἐν ἀγνείᾳ ζῶσα. ὁ
δὲ μετὰ τὴν πίστιν Ἑλλήν, πάλιν
τῇ⁴ ἱεροσυλίᾳ προσίων, ἐπὶ τὸν⁵
ἑμετον ὑποστρέψει.⁶ ἡμεῖς δὲ τῆς
διακόνου τὸ σῶμα ὡς καθιερωμένον
οὐκ ἔτι ἐπιτρέπομεν ἐν χρήσει εἶναι
σαρκικῇ.

мѣ'. Ὃς ἐάν τις τὸ ὄνομα τοῦ χρι-
στιανισμοῦ λαβὼν⁷ ἐνυβρίζη τὸν Χρι-
στόν, οὐδὲν ὄφελος αὐτῷ ἀπὸ τῆς προ-
σηγορίας.

мѣ'. Ἡ δὲ τῷ⁸ καταλειφθέντι πρὸς
καιρὸν παρὰ τῆς γυναικὸς κατὰ ἄγνοιαν
γημαμένη, εἴτα ἀρεθεῖται διὰ τὸ ἐπα-
νελθεῖν πρὸς αὐτὸν τὴν προτέραν, ἐπορ-
νευσε μὲν, ἐν ἀγνοίᾳ δέ. γάμου οὖν⁹
οὐκ εἰσχθήσεται, κάλλιον δέ, ἐάν μείνη
οὕτως.

мѣ'.¹⁰ Ἐγκρατῖται¹¹ καὶ Σακ-
κοφόροι καὶ Ἀποστατῖται τῷ
αὐτῷ ὑπόκεινται λόγῳ, ὧ καὶ

1) чл У. 2) У проп. все правило 44. 3) вѣ-
дѣтъ СП. 4) прише С. 5) служе вставл. П. 6) слажьбьница П. 7) мѣ cod. 8) нареченна У. 9) влоу У. 10) бо У. 11) възвратитсѣ УП. 12) У проп. все правило 47.

1) ἐντημύνατο V. 2) начало правила 44 до τὴν вклоч. въ Patm. 173 оборвано вверху л. 191^а. 3) μετάνοιαν V; cod. διακονίαν, но обводитъ это слово точками и надписываетъ κοινωνίαν. 4) τῇ cod. проп. 5) ἴδιον вставл. V. 6) ἐπιστρέψει V. 7) λαβὼν τοῦ χριστιανισμοῦ V Patm. 173. 8) τὸ Patm. 173. 9) V выскобл. послѣ оὖν двѣ буквы. 10) V съ заглавиемъ: Περί Ἐγκρατιῶν. 11) Ἐγκρατῆται V.

набатнане яко о тѣхъ оубо.
 аще възражено въистъ различно.
 на снѣ же помѣчано въистъ.
 мы оубо единымъ словомъ.
 5 въторое крѣпимъ¹ таковыя. отъ
 васъ же речено въистъ. въторое
 не крѣпяти. яко же оубо и
 отъ римлянъ. съмотренна нѣкогдо
 дѣла. отъмѣтати крѣпниа ради
 10 нхъ. наше слово да оубѣплакѣтъ.
 яко понижѣ маркѣианъ кѣтъ прозѣ-
 венникъ. и² нже на нхъ ереси. гноу-
 шащимъ³ брака. и отъкрапѣ-
 щимъ⁴ вина. и тварь вѣню осквер-
 15 неноу соуцию оубоимъ⁵ нхъ. не при-
 кляимъ нхъ въ цркви. аще не
 крѣстѣтъ въ наше крѣпение.⁶ еда
 глѣтъ яко въ оцѣ и снѣ и стѣ дѣла
 крѣстихомъ⁷. зѣлымъ творца
 20 полагающе ба. подобно маркѣиану и
 прочимъ ересимъ. яко аще въгодно
 воудеть се. подобакъ множаншемъ
 епископъ.⁸ въкоупъ въти. и тако за-
 повѣдати канонъ. да сътворишюу-
 25 мой. повѣдно воудеть. и отъвѣта-
 ни достовѣрноу имать. въ отъвѣ-
 тѣ о⁹ таковыихъ.

мн. Поуцѣнаа же отъ моего сво-
 его по моему⁸ разоуму прѣвѣ-
 30 батн подобакъ. аще во гѣ рече. яко
 аще кѣто оставитъ жену. развѣ

Новаціаной, ότι περί μεν εκείνων
 κανών εξεφωνήθη. εἰ καὶ διάφορος,
 τὰ δὲ κατὰ τούτους ἀποσεσιώπηται.
 ἡμεῖς μέντοι ἐνὶ λόγῳ ἀναβαπτίζομεν
 τοὺς τοιούτους· εἰ δὲ παρ' ὑμῖν ἀπηγό-
 ρευται¹ τὸ τοῦ ἀναβαπτισμοῦ, ὥσπερ
 οὖν καὶ παρὰ Ῥωμαίοις, οἰκονομίας τι-
 νὸς ἐνεκεν ἀδετεῖσθαι διὰ τὸ βάπτισμα
 αὐτῶν,² ὁ ἡμέτερος λόγος ἰσχύει ἐχέτω,
 ὅτι, ἐπειδὴ ὥσπερ Μαρκιωνιστῶν ἐστὶν
 αὐτοβλάβστημα ἢ³ κατ' αὐτοὺς αἵρεσις,⁴
 βδελυσσομένων τὸν γάμον καὶ ἀποστρε-
 φομένων τὸν οἶνον καὶ τὴν κτίσιν⁵ τοῦ
 θεοῦ μεμιασμένην εἶναι λεγόντων, οὐ
 δεχόμεθα⁶ οὖν αὐτοὺς εἰς τὴν ἐκκλη-
 σίαν, ἐὰν μὴ βαπτισθῶσιν εἰς τὸ ἡμέτε-
 ρον βάπτισμα· μὴ γὰρ λεγέτωσαν, ὅτι
 εἰς πατέρα καὶ υἱὸν καὶ ἅγιον πνεῦμα
 ἐβαπτίσθημεν, οἱ γε κακὸν⁷ ποιητὴν
 ὑποτιθέμενοι τὸν θεὸν ἐφαμιλλῶς τῷ
 Μαρκίῳ καὶ ταῖς λοιπαῖς αἵρέσεσιν.
 ὥστε, ἐὰν ἀρέσῃ τοῦτο, δεῖ πλείονας
 ἐπισκόπους ἐνταυτῷ⁸ γενέσθαι, καὶ
 οὕτως ἐκθέσθαι τὸν κανόνα, ἵνα καὶ τῷ
 ποιήσαντι τὸ ἀκίνδυνον ᾗ, καὶ ὁ ἀποκρι-
 νόμενος τὸ ἀξιόπιστον ἔχῃ ἐν τῇ περὶ
 τῶν τοιούτων ἀποκρίσει.

μη'. Ἡ δὲ ἐγκαταλείρησα παρὰ τοῦ
 ἀνδρὸς κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην μένειν
 ὀφείλει· εἰ γὰρ ὁ κύριος εἶπεν, ὅτι,⁹ Ἐάν
 τις καταλείπῃ τὴν¹⁰ γυναῖκα ἐκτός

1) крѣпамъ С. 2) и проп. II. 3) гноушаю-
 щимъ II. 4) ѡткрапѣющимъ II. 5) и сѣиѣ С
 (с.м. крѣпение). 6) епископомъ II. 7) ѡ II.
 8) ѡмѡу У.

1) τούτο вставл. V. 2) ἀλλ' V, вм. ἀδετεῖ-
 σθαι διὰ τὸ βάπτισμα αὐτῶν. 3) ἢ проп. V.
 4) κατὰ τὴν αὐτῶν αἵρεσιν V. 5) κτῆσιν cod.
 6) οὖν вставл. V. 7) κακῶν V. 8) ἐνταυτῷ V.
 9) ὅτι проп. V. 10) τὴν проп. V.

‘ЛОВЕСЕ БЛОУДНА· ТВОРИТИ¹ Ю ПРѢАЮ-
 БОДѢТИ· ОТЪ ПРѢАЮБОДѢННІА² НА-
 РЕЩІИ³ Ю· ЗАТВОРИ Ю КЪ ИНОГО ОБЩЕ-
 НІЮ· КАКО БО МОЖЕТЬ МОУЖЬ ПО-
 5 БИННѢ ВЪТИ· ЕКО ПРѢАЮБОДѢННІА
 ПОВИННѢ А ЖЕНА НЕГРѢШНА⁴ ВЪТИ
 ПРѢАЮБОДѢНІА ОТЪ ГД· ОБЩЕННІА
 РАДИ КЪ ИНОМОУ НАРЕКЪШИСА·

МД· ИЖЕ КЪ НОУЖДИ БЫВАЮЩІА
 10 ТЪЛѢННІА· НЕПОВИННА ДА⁵ БОУДОУТЬ·
 ЕКО АЩЕ И⁶ РАВЪНИ ПРИНОУЖЕНА БОУ-
 ДЕТЬ· ОТЪ СВОЕГО ГОСПОДИНА НЕПО-
 ВИННА КСТЬ·

Н·⁷ ТРЪЖЕНИТВѢ ИГѢСТЬ ЗАКОНЪ·
 15 ЕКО ЗАКОНЪМЪ БРАКЪ ТРЕТИИ НЕ ПРИ-
 ВОДИТЬСЯ·⁸ ТАКОВАЯ БО ЕКО СКЕВРЪНЪ
 ЦРКВЪНЪ ВІДИМЪ· ЛЮДСКАЯ ЖЕ
 ОСОУЖЕННІА НЕ ВЪЛАГАЕМЪ⁹ ЕКО ОСТА-
 БЛЕНОУОУМОУ БЛОУЖЕННІУ¹⁰ ПОУХОТЬ·
 20 НѢШАЮ·

λόγου πορνείας, ποιεῖ αὐτὴν μοιχεύσθαι,
 ἐκ τοῦ μοιχαλίδος αὐτὴν ὀνομάσαι, ἀπέ-
 κλεισεν αὐτὴν τῆς πρὸς ἕτερον κοινωνίας.
 πῶς γὰρ δύναται ὁ μὲν ἀνὴρ ὑπεύθυνος
 εἶναι, ὡς μοιχείας αἴτιος, ἡ δὲ γυνὴ
 ἀνέγκλητος εἶναι, ἡ μοιχαλὶς παρὰ κυ-
 ρίου¹ διὰ τὴν πρὸς ἕτερον ἄνδρα κοινω-
 νίαν προσαγορευθεῖσα;

μδ'. Αἱ πρὸς ἀνάγκην γε-
 νόμεναι² φθοραὶ ἀνεύθυνοι ἔστω-
 σαν· ὥστε καὶ ἡ δούλη, εἰ
 ἐβιάσθη παρὰ τοῦ ἰδίου δεσπότου,
 ἀνεύθυνος ἐστίν.³

ν'. Τριγάμιος νόμος οὐκ ἔστιν·
 ὥστε νόμῳ γάμος τρίτος οὐκ
 ἄγεται. τὰ μέντοι τοιαῦτα ὡς
 ῥυπάσματα τῆς ἐκκλησίας ὀρωμεν,
 δημοσίαις δὲ καταδίκαις οὐχ ὑπο-
 βάλλομεν, ὡς τῆς ἀναιμένης πορνείας
 χίρτωτέρα.⁴

1) творить УП. 2) прѣаюбодѣннѣ У. 3) ри-
 щин У. 4) нарищѣ ю затвори ю къ иного обще-
 нѣю· како бо можетъ мѣжь повиннѣ С (см. по-
 виннѣ а жена негрѣшная). 5) да проп. У. 6) и
 проп. С. 7) ꙗ С. 8) проведеться У. 9) cod.
 переправл. конечное ѣ изъ о. 10) блаженію С.

1) схолиастъ V переправляетъ первоначальное $\kappa\upsilon$ въ $\tau\epsilon$ $\kappa\upsilon$. 2) γινόμεναι V. 3) cod. ἔσται, но надъ $\chi\iota$ надпис. iv. 4) χίρτωτέρα V.

того же о канонѣхъ.¹

* ΤΩ ΑΥΤΩ ΠΕΡΙ ΚΑΝΟΝΩΝ ἘΠΙ-
ΣΤΟΛΗ Γ'.¹

6ъ поутѣ далече възвѣрѣсѣ·
бѣхъ бо до понѣта· прѣвѣнѣхъ
5 потрѣвъ ради· и по посѣщенію гото-
вѣхъ· и тѣло свое съкроушено
възведъ· и дшю немалы озѣлови.²
поиже писаніе блгобоушнѣства тво-
его· на роуцѣ приахъ въсѣхъ· авиѣ
10 забѣхъ· и гласа· въсѣхъ мѣнѣ
сладѣкаго· и роуцѣ любѣзны³
въсприимъ образа· кѣлико оубо отъ
пїсанин· таковѣхъ· сладѣкѣ·⁴
въобразити дѣлѣхъ· кѣлико до-
15 стоанин· твори въсѣдоу· твою юже
промѣсанѣ стѣ·⁵ бѣти· идеже не-
прѣлѣствію кѣтъ· и тѣ нѣ призовѣтъ·
нбо не люто ми· аще постигнешѣ
домъ· иже къ похваленію бѣти·
20 въкоуѣ сѣде сътоуженѣхъ· бѣга-
ющюу· и не къ лицемѣрнѣн
любѣн⁶· твою идоу· нектѣли же ми
инако ноуждѣнѣ творитѣ· до понѣ-
зѣнѣ поутѣ· напрасно· боголюбивѣ-
25 аго⁷· григоріа еппа ошѣштѣнѣ·⁸ съ
кою· виною· бѣвѣше· неѣдомо
до нѣнѣ· члѣкѣ же о немѣже азъ
вѣхъ· главѣн· къ съвѣршенію тво-
его· и самъ нѣнѣ оуѣкѣалъ· и кѣ

Ἀπό ὁδοῦ μακρᾶς ἐπανελθὼν (ἐγενό-
μην γὰρ μέχρι τοῦ Πόντου ἐκκλησια-
στικῶν ἕνεκεν χρεῶν καὶ κατ' ἐπίσκεψιν
τῶν ἐπιτηδείων) καὶ τὸ σῶμά μου συν-
τετριμμένον ἐπαναγαγὼν, καὶ τὴν ψυχὴν
μου μετρίως κεκαχωμένος, ἐπειδὴ τὸ
γράμμα τῆς εὐλαβείας σου εἰς χεῖρας
ἔλαβον, πάντων ἀθρόως ἐπελαθόμενην
καὶ τῆς φωνῆς τῆς πασῶν ἐμοὶ ἡδίστης
καὶ χειρὸς τῆς φιλότατης ὑποδεξάμενος
σύμβολα. ὥς² οὖν ἐκ τῶν γραμμάτων
οὕτως ἐγενόμην ἡδίων, εἰκάξειν ὀφείλεις
πόσου ἄξιον ποιοῦμαι τὴν συντυχίαν
σου, ἣν οἰκονομήσειεν ὁ ἅγιος γενέσθαι,
ὅπου ἂν ἐπαχθῆς ἢ καὶ αὐτὸς ἡμᾶς
προσκαλέσῃ· καὶ γὰρ οὐ χαλεπὸν μοι, εἰ
καταλάβοις τὸν οἶκον τὸν ἐπὶ τῆς Εὐφρ-
μιάδος γενέσθαι ὁμοῦ, τά τε ὡδε ὀχληρὰ
διαφεύγοντι καὶ πρὸς τὴν ἀνυπόκριτόν
σου ἀγάπην ἐπειγομένῳ. τάχα δέ μοι
καὶ ἄλλως ἀναγκαίαν ποιεῖ τὴν μέχρι
Ναζιανζοῦ ὁδὸν ἢ ἀθρόα τοῦ θεοφιλε-
στάτου ἐπισκόπου Γρηγορίου ἀναχώρη-
σις,³ μετὰ ποίας αἰτίας γενομένη ἀγνο-
ουμένη μέχρι τοῦ νῦν. ὁ δὲ ἄνθρωπος,
περὶ οὗ καὶ γὰρ ἡμῶν διαλεχθεὶς τῇ τε-
λειότητι σου καὶ αὐτὸς νῦν ἡλπίσας

л. 193 а.

1) У проп. и это заглавіе и все предисловіе (стр. 495 1—496 20). 2) озлобен С. 3) любезныи П. 4) славыи П. 5) стѣи П. 6) cod. переправл. зѣнѣ ю изъ и. 7) блголюбиваго С. 8) ошѣштѣи П.

* Такъ какъ въ Vallicell. F 47 выпр. листы (смотри выше стр 490 15), то до стр. 501 14 весь слѣдующій текстъ печатается тоже по Patm. 172.

1) V заглавіе иначе: Τῷ αὐτῷ ἐπιστολὴ κανονικῇ γ'; послѣ этого заглавія сразу идетъ текстъ правилъ, такъ какъ предисловіе (стр. 495 3—496 20) пропущено. 2) δς Patm. 173. 3) ἀναχωρησεις Patm. 173.

готовъ ꙗмоуъ быти. вѣжъ ꙗко
 въ дѣлѣхъ недоуѣхъ въпадъ. и
 стражъ прочеѣ о тѣхъ образѣхъ.
 отъ дръвѣнаѣ страсти. и отъ прѣже
 5 малааго ꙗмоуъ съключааагоса не-
 доуѣа. въсако неѣаючимо. къ по-
 лоучивѣшимъса дѣтѣмъ оста. ннѣ
 же нѣсть оу насъ. ꙗко оуникшою
 аце и намъ повеаѣ кеиъ. нѣ
 10 оубо о тѣхъ самѣхъ. коѣго нзве-
 сти. нбо мнѣти подобаѣтъ. си
 оубо н[ж]ждынн¹ соу|тъ глн. дшю
 же нхъ оного хотѣти. ꙗже нз начала
 вѣзискаша.² своѣмоуъ быти наставк-
 15 никоу. аце ли ксть кѣто отъ ново-
 просвѣщеныхъ. аце ли мннѣса
 македонъ. и аце онъ нзведенъ боу-
 деть. въобразиши же и на подобноѣ.
 въ вѣхъ поспѣшающн ти ги. и на
 20 то вѣодать подающю.

па. Ёже на клирикы перазлоучно
 канонъ заповѣдаша. повеаѣхъше
 ꙗдино. въ падъшнхъса заповѣдати
 томакине.³ отъпадение слоужениѣ.
 25 или въ чиноуъ боудуѣтъ.⁴ или въ
 нероукоположенѣ слоужѣѣ приѣ-
 гающе.⁵

пв. Небрѣгъши рожденааго на
 поути. аце оубо могоущи.
 30 съхранити прѣовидѣ. или по-
 крѣти грѣхъ отъмыѣати. или
 въсако зкѣринѣмъ и нечлвчѣмъ

ѣтоимонъ ꙗвѣи. гнѣвѣ, ѡтѣ махрѣ
 ѡрѡстѣа перѣпѣтѣнъ иаѣ чѣмѣнѣнъ
 лѣтѣнъ перѣ аѣтѣс тѣс ѡѣс ѣх
 тоу паааѣоу паѣтѣс иаѣ ѣх тѣс
 ѣнаггѣс¹ аѣтѣ ѣпѣсѣмѣаѣс ѣѣсѣс
 пантѣлѣс ѡггѣсѣсѣс перѣс тѣс ту-
 гѣсѣс ѣнергѣаѣс ѡпѣмѣнѣнъ, ѡлѣс ѡѣ
 ѡѣ ѣсѣн паѣ ѣмѣн. ѡсѣ бѣлѣтѣн, ѣ
 иаѣ ѣмѣн ѣпѣтѣрѣпан то прѣагма. ѡлѣ
 ѡѣ ѣз аѣтѣн тѣна прѣблѣтѣнѣи иаѣ гѣс
 ѣгѣсѣтѣи гѣрѣ тѣтѣа мѣн тѣс ѡнѣггѣс
 ѣвѣи тѣ рѣмѣа, тѣн ѡѣ ѣсѣн аѣтѣн
 ѣкѣтѣн бѣлѣсѣтѣи. ѡпер ѣз ѡггѣс ѣпѣтѣ-
 тѣсѣн ѡѣѣтѣн ѣвѣи тѣн каѣтѣгѣтѣнѣн.
 ѣ ѡѣ ѣсѣн тѣс тѣн ѣсѣтѣсѣтѣн, кѣн
 ѡѣтѣ тѣ Макеѣонѣи кѣн мѣ, ѣкѣтѣс
 прѣблѣтѣтѣи тѣпѣсѣс² ѡѣ аѣтѣн прѣс
 тѣ ѡѣтѣн тоу ѣн паѣсѣ сѣнергѣтѣнѣс сѣ
 кѣрѣтѣи иаѣ тѣн ѣс тѣтѣо гѣрѣи паѣгѣ-
 мѣнѣи.

на. То кѣтѣ тѣс кѣрѣкѣсѣс
 ѡѣѣрѣсѣтѣс ѡѣ канѣнѣс ѣзѣтѣнѣс, кѣ-
 лѣсѣсѣнѣс мѣан ѣпѣ тѣс паѣаѣсѣтѣн
 ѡрѣзѣсѣтѣи тѣмѣрѣан, тѣн ѣкѣтѣсѣн тѣс
 ѣпѣрѣсѣаѣс, ѣѣтѣ ѣн бѣаѣмѣи тѣггѣ-
 нѣнѣн, ѣѣтѣ иаѣ ѡггѣрѣѣтѣи ѣпѣрѣсѣа
 прѣскаѣтѣрѣѣн.

нб. И тоу кѣтѣмѣс кѣтѣ тѣн ѡѣтѣн
 ѡмѣлѣсѣсѣи, ѣ мѣн ѡѣн³ ѣсѣнѣнѣи перѣ-
 рѣсѣсѣтѣи кѣтѣрѣрѣнѣсѣн, ѣ сѣггѣаѣѣ-
 ѣн⁴ тѣн ѡмѣрѣтѣан ѣнѣтѣѣнѣн ѣмѣзѣсѣи,
 ѣ ѡлѣс⁵ ѣтѣрѣѣѣи иаѣ ѡпанѣрѣѣи

1) испрѣвл. по II; cod. нѣдѣнн. 2) ѣкѣн-
 скѣтѣ II. 3) тѣмѣаннѣнѣн Y. 4) бѣѣтѣ Y.
 5) прѣкѣтѣаѣнѣнѣн YII.

1) ѣнѣггѣс cod. 2) тѣпѣсѣс Patm. 173.
 3) ѡѣн ѣсѣсѣтѣн Y. 4) сѣггѣаѣѣи cod., по
 наѣтѣ и наѣтѣнѣн. ѣнѣн. 5) ѡлѣс прѣп. V.

полмыслѣмъ примѣши. акы при
оубиствѣ да ооудитѣся. ¹ аще ²
ли не възможе покрити. и поу-
стыня ради недомышлению поужды-
нѣхъ. растыли роженю. прощена
5 боудеть мати.

пг. Бѣдовица рабѣи. некан ³
вельми сѣгрѣши. вѣсхотѣвши
вѣтероу оумоу бракоу въ образѣ
10 вѣсхѣщению. ꙗко ничьсо же того
ради повѣдати подобакъ. не образи
во соудатѣся нѣ нзволению. ꙗвѣ
ꙗко дѣвоженьца. ождакѣ ꙗз за-
прѣщению.

15 | пд. ⁴ Невольтыхъ оубиствѣ ⁵
различны. прѣже крѣмене вѣмъ. по-
сѣлавѣ бл҃гочестноу твоюмоу. кланю
же ли посѣлѣши. и волю тѣхъ
ничьсо ⁶ могу реци. твоюго разоума
20 ксть по своистоу скѣрви. прости-
рати запрѣщению. или отѣдати.

пѣ. Къ разбойникомъ противоу
исходѣемъ. вѣнѣ прѣвѣвающе.
овѣщению бл҃гаго. възбранени боу-
25 доутъ. клирици же соуше отъ чина ⁷
отѣлоучатѣся. ⁸ вѣсакъ во рече при-
наити ножъ отъ ножа оумьреть.

пж. Волю оубиствѣ. и по семь
расказѣтъся. к. лѣ. отѣлоученъ боу-
30 деть отъ овѣщению свѣщенныхъ.
дѣла десѣте же лѣтъ тако

λογισμῷ χρησαμένη, ὡς ἐπὶ φόνῳ
κρινέσθω· εἰ δὲ οὐκ ἠδυνήθη
περιστεῖλαι, καὶ ¹ δι' ἐρημίαν
καὶ ἀπορίαν τῶν ἀναγκάων ²
διεφθάρη τὸ γεννηθέν, συγγνωστῇ ³
ἢ μήτηρ.

νγ'. Ἡ χήρα δούλῃ τάχα οὐ
μέγα ἔπταισεν ἐλομένη δεύτερον
γάμον ἐν σχήματι ἀρπαγῆς·
ὥστε οὐδὲν τούτου ἔνεκεν ἐγκα-
λεῖσθαι χρή· οὐ γὰρ τὰ σχήματα
κρίνεται, ἀλλ' ἡ προαίρεσις. δῆλον
δέ, ὅτι τὸ τῆς διγαμίας μένει αὐτῇ ⁴
ἐπιτίμιον.

νδ'. Τὰς τῶν ἀκουσίων φόνων διαφο-
ράς πρὸ χρόνου οἶδα ἐπιστείλας τῇ θεο-
σεβείᾳ σου κατὰ τὸ ἐμοὶ δυνατόν, καὶ
πλέον ἐκείνων οὐδὲν εἰπεῖν δύναμαι· τῆς
δὲ σῆς ⁵ συνέσεώς ἐστι κατὰ τὸ ἰδίωμα
τῆς περιστάσεως ἐπιτείνειν τὰ ἐπιτίμια ⁶
καὶ ὑφεῖναι. ⁷

νε'. Οἱ τοῖς λησταῖς ἀντεπεξίοντες,
ἔξω μὲν ὄντες ⁸ τῆς κοινωνίας εἵργονται ⁹
τῆς κοινωνίας τοῦ ἀγαθοῦ· κληρικοὶ δὲ
ὄντες, τοῦ βαθμοῦ καθαιροῦνται· Πᾶς
γάρ, φησὶν, ὁ λαβὼν μάχαιραν ἐν μα-
χαίρᾳ ἀποθανεῖται.

νς'. Ὁ ἐκουσίως φονεύσας καὶ ¹⁰
μετὰ ¹¹ τοῦτο μεταμεληθεὶς εἵκοσιν
ἔτεσιν ἀκοινώνητος ἔσται τοῖς ἀγιά-
σμασιν· τὰ δὲ εἵκοσιν ἔτη οὕτως

л. 194 а.

1) сѣдитѣся С. 2) акы при оубиствѣ да ооудитѣся. аще проп. У. 3) не вставл. ПУ. 4) мѣ С. 5) оубиство П. 6) же вставл. ПУ. 7) чина У. 8) отѣлоучатѣся У.

1) καὶ проп. V. 2) καὶ τούτου χάριν вставл. V. 3) συγγνώστη V. 4) αὐτήν V. 5) σῆς δὲ V. 6) ἢ вставл. V Patm. 178. 7) ὑφεῖλαι V. 8) μένοντες V (вм. μὲν ὄντες). 9) εἵργονται V. 10) καὶ проп. V. 11) δὲ вставл. V.

сѣмъ. ¹ на нѣмъ. **Д.** **ЛѢ.** ² плакатисѣ подобаетъ. **ВѢНѢ** двѣрни ³ стоѣще ⁴ црѣвнѣаго храма. и ⁵ вълазѣщихъ върѣнѣхъ. трѣвоу ⁶ **мѣтѣ** ⁷ за нѣ ⁸ творити. ⁹ исповѣда ¹⁰ **своѣ** ¹¹ безаконнѣ. по чѣтырѣхъ же **лѣ-** ¹² **тѣхъ.** въ оглашенѣи ¹³ приѣтъ ¹⁴ воу- ¹⁵ **детъ** въ притеорѣ ¹⁶ црѣвнѣмъ ¹⁷ стоѣ. ¹⁸ **послоушани** ¹⁹ писаниѣ ²⁰ да ²¹ ижденетъ. ²² **сѣ.** и ²³ **не** ²⁴ **причаститъ** ²⁵ **сѣ** ²⁶ **молитѣ** ²⁷ **и** ²⁸ **до** ²⁹ **пяти** ³⁰ **лѣтъ** ³¹ **сѣ** ³² **нми** ³³ **исходитъ.** ³⁴ **сѣмъ** ³⁵ **же** ³⁶ **лѣтъ** ³⁷ **сѣ** ³⁸ **приходѣнни.** ³⁹ **да** ⁴⁰ **въноутрѣ** ⁴¹ **црѣвѣ** ⁴² **станетъ.** ⁴³ **и** ⁴⁴ **сѣ** ⁴⁵ **огла-** ⁴⁶ **шенѣи** ⁴⁷ **нми** ⁴⁸ **исходитъ.** ⁴⁹ **за** ⁵⁰ **чѣтыри** ⁵¹ **же** ⁵² **лѣта** ⁵³ **сѣ** ⁵⁴ **върѣнѣи** ⁵⁵ **станетъ.** ⁵⁶ **и** ⁵⁷ **не** ⁵⁸ **исходитъ** ⁵⁹ **сѣ** ⁶⁰ **оглашенѣи.** | ⁶¹ **прино-** ⁶² **шениѣ** ⁶³ **же** ⁶⁴ **не** ⁶⁵ **причаститъ** ⁶⁶ **сѣ.** ⁶⁷ **кончае-** ⁶⁸ **шемъ** ⁶⁹ **же** ⁷⁰ **тѣмъ.** ⁷¹ **тѣгда** ⁷² **прича-** ⁷³ **ститъ** ⁷⁴ **сѣ** ⁷⁵ **сѣи** ⁷⁶ **нѣи** ⁷⁷ **хъ.**

⁷⁸ **и** ⁷⁹ **з.** ⁸⁰ **Неволю** ⁸¹ **оубивѣи.** ⁸² **Г.** ⁸³ **лѣ.** ⁸⁴ **вѣзъ** ⁸⁵ **овѣи** ⁸⁶ **нѣи** ⁸⁷ **вѣдетъ** ⁸⁸ **сѣи** ⁸⁹ **нѣи** ⁹⁰ **хъ.** ⁹¹ **сѣ-** ⁹² **м-** ⁹³ **о-** ⁹⁴ **тритъ** ⁹⁵ **же** ⁹⁶ **сѣ.** ⁹⁷ **Г.** ⁹⁸ **лѣ.** ⁹⁹ **сѣи** ¹⁰⁰ **цѣ.** ¹⁰¹ **дѣвѣ** ¹⁰² **лѣтѣ** ¹⁰³ **оубо** ¹⁰⁴ **плачетъ** ¹⁰⁵ **сѣ** ¹⁰⁶ **вѣнѣ** ¹⁰⁷ **црѣкѣ** ¹⁰⁸ **вѣ** ¹⁰⁹ **стоѣ.** ¹¹⁰ **три** ¹¹¹ **же** ¹¹² **лѣта** ¹¹³ **въ** ¹¹⁴ **притеорѣ** ¹¹⁵ **сѣ** ¹¹⁶ **огла-** ¹¹⁷ **шенѣи** ¹¹⁸ **нми** ¹¹⁹ **да** ¹²⁰ **исходитъ.** ¹²¹ **Д.** ¹²² **лѣ.** ¹²³ **въноутрѣ** ¹²⁴ **црѣвѣ** ¹²⁵ **да** ¹²⁶ **станетъ.** ¹²⁷ **и** ¹²⁸ **изла-** ¹²⁹ **зитъ.** ¹³⁰ **и** ¹³¹ **лѣто** ¹³² **сѣ** ¹³³ **върѣнѣи** ¹³⁴ **да** ¹³⁵ **ста-** ¹³⁶ **нетъ** ¹³⁷ **тѣмъ.** ¹³⁸ **и** ¹³⁹ **прочѣ** ¹⁴⁰ **къ** ¹⁴¹ **сѣи** ¹⁴² **нѣи** ¹⁴³ **нми** ¹⁴⁴ **приѣтъ** ¹⁴⁵ **воудетъ.**

л. 194 б.

οἰκονομηθήσεται ἐπ' αὐτῷ ἐν
τέσσαρσιν ἔτεσιν προσκλαίειν ὀφεί-
λει, ἔξω τῆς θύρας ἐστὼς
τοῦ εὐκτηρίου οἴκου καὶ τῶν
εἰσιόντων πιστῶν δεόμενος εὐχὴν
ὑπὲρ αὐτοῦ ποιῆσθαι καὶ
ἐξαγορεύων τὴν ἰδίαν παρα-
νομίαν· μετὰ δὲ τὰ ¹ τέσ-
σара ἔτη εἰς τοὺς ἀχρωμένους
δεχθήσεται καὶ ἐν πέντε ἔτεσι
μετ' αὐτῶν ἐξελεύσεται· ἐν δὲ ²
ἑπτὰ ἔτεσιν μετὰ τῶν ἐν
ὑποπτώσει προσευχόμενος ἐξελεύσε-
ται· ἐν τέσσαρσιν συστήσεται·
μόνον τοῖς πιστοῖς, προσφορᾶς
δὲ οὐ μεταλήψεται· πληρωθέν-
των δὲ τούτων μεδέξει τῶν
ἁγιασμάτων.

νζ'. Ὁ ἀκουσίως φονεύσας
ἐν δέκα ἔτεσιν ἀκοινώνητος
ἔσται τῶν ἁγιασμάτων· οἰκono-
μηθήσεται δὲ τὰ δέκα ἔτη
ἐπ' αὐτῷ οὕτως· δύο μὲν ἔτη
προσκλαύσει, τρία δὲ ἔτη ἐν
ἀχρωμένοις διατελέσει, ἐν τέσσαρ-
σιν ὑποπίπτων, καὶ ἐν ἐνιαυτῷ
συσταθήσεται· μόνον καὶ τῷ ἐξῆς
εἰς τὰ ἅγια δεχθήσεται.

1) cod. переправл. здѣсь не послѣ т изъ и.
2) двѣри У. 3) стоѣще проп. У. 4) нѣ УП.
5) творитъ У. 6) притеорѣ У. 7) по-
слушан С; послоушан У. 8) и проп. П.
9) кѣтрѣ У. 10) исходитъ С. 11) станѣ П.
12) сѣ вставл. У; кончающимъ П (см. кончае-
шемъ же). 13) црѣкѣ проп. П. 14) ста-
нетъ У. 15) стоитъ У.

1) τὰ проп. V. 2) δὲ проп. V.

III. Прѣлюбоудѣнство¹ сътвори-
вѣн².³ десѣтъ⁴ и пѣтъ лѣтъ безъ
овыцѣннѣ воудѣтъ свѣщенъицѣ.
четырѣ лѣта оубо плачѣсѣ⁵ вѣнѣ
5 црѣвѣ. стоѣ. пѣтъ же лѣтъ вѣ прѣ-
творѣ послѣшѣсѣ съ оглашенъици
исход[итъ].⁶ 6. 6 безъ овыцѣннѣ.

IV. 7. Блѣдѣннѣ. 8. лѣтъ. безъ
овыцѣннѣ воудѣтъ сѣнѣицѣ. 9. лѣтъ.⁸
10 оубо плачѣсѣ вѣнѣ црѣвѣ и 6. лѣтъ.
вѣ⁹ прѣтворѣ послѣшѣсѣ и съ огла-
шенъици исходѣ. 6. вѣноутрѣ црѣвѣ
съ вѣрѣици стоѣ и едином лѣтъ прѣ-
вѣнѣ тѣмѣ вѣ.¹⁰ 11. 11 прѣмѣтъ воудѣ-
15 дѣтъ вѣ овыцѣннѣ.

V. Дѣство исповѣдавѣшица.
и отъпадѣши овыцѣннѣ.¹² лѣто
испѣлнѣ прѣлюбоудѣнства грѣ-
ха. вѣ смѣтрѣнѣ же на нѣ
20 живота. ток же на мѣнишѣство
овыцѣннѣицѣсѣ и¹³ отъпадаю-
цицѣицѣ.

VI. Оубрадѣи дѣе о себѣ раска-
мѣсѣ. и повѣдавѣи на сѣ. лѣто
25 тѣмѣ вѣзвѣрѣннѣ воудѣтъ. овыце-
ннѣ сѣицѣ. дѣе ли ованченѣ
воудѣтъ на дѣвѣ лѣтѣ раздѣ-
лнѣ же сѣ кѣмоу вѣрѣмѣ.

VI. 'Ο μοιχεύσας ἐν δέκα
καὶ¹ πέντε ἔτεσιν ἀκοινώνητος
ἔσται τῶν ἁγιασμάτων, ἐν τέσ-
σαρσι μὲν προσκλαίων ἔτεσιν, ἐν
πέντε δὲ ἀκροώμενος, ἐν τέσσαρσιν
ὑποπίπτων, ἐν δυσὶ συνεστῶς ἄνευ
κοινωνίας.

VII. 'Ο πόρνος ἐν ἑπτὰ
ἔτεσιν ἀκοινώνητος ἔσται τῶν
ἁγιασμάτων, δύο προσκλαίων καὶ
δύο ἀκροώμενος, καὶ δύο ὑπο-
πίπτων καὶ ἐνὶ συνεστῶς μόνον,
τῷ ὀγδόῳ δὲ² δεχθήσεται εἰς τὴν
κοινωνίαν.

VIII. 'Η παρθέτιαν ὁμολογήσασα καὶ
ἐκπεσοῦσα τῆς ἐπαγγελίας τὸν χρόνον
τοῦ ἐπὶ³ τῆς μοιχείας ἁμαρτήματος⁴
ἐν τῇ οἰκονομίᾳ⁵ τῆς καθ' ἑαυτὴν ζωῆς
πληρώσει. τὸ αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῶν⁶ βίον
μοναζόντων ἐπαγγειλαμένων καὶ ἐκπι-
πτόντων.

IX. 'Ο κλέψας, εἰ μὲν ἄφ' ἑαυτοῦ
μεταμεληθεὶς κατηγορήσειεν⁷ ἑαυτοῦ,
ἐνιαυτὸν κωλυθήσεται μόνον τῆς
κοινωνίας τῶν ἁγιασμάτων· εἰ
δὲ ἐλεγχθεῖη, ἐν δυσὶν ἔτεσιν·
μερισθήσεται δὲ αὐτῷ ὁ χρόνος л. 195 а.

1) Прѣлюбоудѣство II. 2) рикѣи Y.
3) дѣтъ Y. 4) плачѣсѣ C. 5) испрѣвл.
по YII; исходѣ cod.; исходи C. 6) дѣвѣ же YII
(см. 7). 7) cod. противъ начала правила in m.
кѣдѣ. 8) cod. перепрѣвл. л изъ т. 9) cod. до-
писѣв. всю слѣдующую далѣе вторую половину
правила in m. 10) cod. перепрѣвл. ѣ изъ о.
11) осмомѣ лѣто Y (см. 11). 12) овыцѣннѣ Y.
13) и проп. C.

1) καὶ проп. V. 2) δὲ проп. V. 3) ἐπιτι-
μίου V. 4) ἁμαρτήματος проп. V. 5) κοινω-
νία V. 6) τὸν cod. 7) κατηγορήσει V.

съ оглашенѣнными въходящю въ
цркви. и съ вѣрныими стоить. и
не излазитъ съ оглашенѣнными. и
тѣгда съподобитѣся овыщении.

5 **Жв.** Бестоудни¹ съ мужьскѣмъ²
полѣмъ. показавъи. лѣто въ³ прѣ-
мободѣнии безаконства да искъ-
пѣлѣннѣ. ⁴

Жг. Исповѣдаши въ бесловесны-
10 нѣхъ своихъ вѣрѣхъи тоѣ же лѣто
исповѣдаѣся съхранитѣ.

Жд. Каштвѣнникъ. Г. лѣт. безъ овы-
щениа да боудеть. дѣвѣ лѣтѣ пла-
часѣ вънѣ цркви. Г. лѣта съ огла-
15 шенѣнными въ притворѣ вълазѣ и
исходѣ съ оглашенѣнными. Д.⁵ вълазѣ
въноутрь цркви. и съ оглашенѣнными
излазѣ. съ оглашенѣнными. ⁶ и тѣгда
овыщениа съподобитѣся.

20 **Же.** Гоубительство и по-
творы исповѣдаѣ. оубица лѣто
исповѣтѣся. тако съмותרно. шко
же и въ ономъ грѣсѣ себе.
ованчивъи.

25 **Жз.** Гровъи възгрѣбатель. Г.
лѣтѣ безъ овыщениа боудеть. дѣвѣ
лѣтѣ плачасѣ вънѣ цркви. три съ
оглашенѣнными въ притворѣ излазѣ.

εις υπόπτωσιν καὶ σύστασιν,
καὶ τότε ἀξιούσθω τῆς κοινω-
νίας.

ξβ'.¹ Ὁ τὴν ἀσχημοσύνην ἐν τοῖς
ἁρρέσιν ἐπιδεικνύμενος τὸν χρόνον τοῦ
ἐν τῇ μοιχείᾳ παρανομοῦντος οἰκονομη-
θήσεται.

ξγ'.² Ὁ ἐν ἀλόγοις τὴν ἑαυτοῦ ἀσέ-
βειαν ἐξαγορεύων τὸν αὐτὸν χρόνον ἐξο-
μολογούμενος παραφυλάσσεται.

ξδ'.³ Ὁ ἐπίορκος ἐν δέκα
ἔτεσιν ἀκοινώνητος ἔσται, ⁴ ду-
σὶν ἔτεσιν προσκλαίων, τρισὶν
ἀκροώμενος, τέσσαρσιν ὑποπί-
πτων, ἐνἑαυτὸν συνεστῶς μόνον,
καὶ τότε τῆς κοινωνίας ἀξιού-
μενος.

ξε'.⁵ Ὁ γοητείαν ἢ φαρμακείαν ἐξα-
γορεύων τὸν τοῦ φονέως χρόνον ἐξο-
μολογήσεται, οὕτως οἰκονομούμενος,
ὡς ὁ ἐν ἐκείνῳ τῷ ἁμαρτήματι ἑαυτὸν
ἐλέγχας.

ξς'.⁶ Ὁ τυμβωρύχος
ἐν δέκα ἔτεσιν ἀκοινώνητος
ἔσται, ἐν δυσὶ προσκλαί-
ων, ἐν τρισὶν ἀκροώμενος,

1) Бестоудство сътворивъи У (см. Бестоудие).
2) мужьскимъ П. 3) въ проп. У. 4) см
добавл. У. 5) лѣта вставл. У. 6) излазѣ съ
оглашенѣнными проп. У.

1) въ Patm. 173 выпрв. 1 листъ между
лл. 194 и 195 и потому текстъ правилъ 62—72
пропалъ. 2) въ Patm. 173 выпрв. это правило.
3) ξς' V; въ Patm. 173 выпрв. это правило.
4) ἔστω ἐν V. 5) ξδ' V; въ Patm. 173 выпрв.
это правило. 6) ξε' V; въ Patm. 173 выпрв.
это правило.

четырѣ же вънѣшнѣ цркви¹ и² из-
лаза съ оглашенными. едино же
съ вѣрными стоѣ. и не излаза съ
оглашенными. и тогда приѣтъ боу-

5 дѣть.

§з. Братосѣлѣшеник. оубица
лѣто исповѣсться.

| §и. Отъреченаго родѣ³ на же-
нитвоу члвкъ стоимик⁴ аще обличено
10 боудеть. въ грѣсѣ вѣвѣшенѣ прѣ-
любоудѣица запрѣщеніи приметъ.

§д. Чѣтьць аще съ своимъ оубоу-
ченицею⁵ прѣже брака съвѣкоу-
нитъся. лѣто праздни въвѣ. ⁶ на
15 почитаниіи приѣтъ боудеть. прѣвѣ-
ваѣ безъ⁷ оуспѣха. окрадыи же
бракъ. безъ оубоученица прѣстанеть⁸
отъ слоужениа. ток же и слоуга.

Ѣ. Дѣиконъ оустынама осквар-
20 нивѣнса.⁹ и до того съгрѣшити¹⁰
исповѣдавъ. слоуженикѣ восприниметь.
причащеніа же¹¹ оѣщеныхъ. съ
дѣиконѣ съподобитъся. ток же и
попъ. аще ли кѣто паче того. обли-
25 ченъ боудеть съгрѣшивъ. въ нѣмъже
аще чиноу ксть. отълоуженъ боу-
дѣть.

Ѣа. Отъпоустивѣи комоуждо
прѣже реченыхъ съгрѣшениихъ. и

έν τέσσαρσιν υποπίπτων, ἐνὶ δὲ
συνεστῶς καὶ τότε δεχθρό-
μενος.¹

ξз. Ἀδελφομιξία τὸν τοῦ φονέως
χρόνον ἐξομολογήσεται.

ξη'.² Ἡ τῆς ἀπειρημένης συγγενείας л. 195 л.
εἰς γάμον ἀνθρώπων στάσις, εἰ φωρα-
θεῖη ἐν ἁμαρτήμασιν γεγενημένη, τὰ
τῶν μοιχῶν ἐπιτίμια δέζεται.

ξθ'.³ Ἀναγνώστης, εἰ τῇ ἑαυτοῦ
μνηστῇ⁴ πρὸ γάμου συναλλάξειεν,
ἐνιαυτὸν ἀργήσας εἰς τὸ ἀνα-⁵
(л. 204^a—206^b) γινώσκειν δεχθή-
σεται, μένων ἀπρόκοπος· κλεψигаμήσας
δὲ ἄνευ μνηστείας, παυθήσεται τῆς
ὑπηρεσίας. τὸ δὲ αὐτὸ καὶ ὑπηρέτης.

νδ'.⁶ Διάκονος ἐν χεῖλεσιν μιαν-
θεῖς καὶ μέχρι τούτου ἡμαρτηκέναι
ὁμολογήσας τῆς λειτουργίας ἐπισχε-
θήσεται, τοῦ δὲ μετέχειν τῶν ἁγια-
σμμάτων μετὰ τῶν διακόνων ἀξιω-
θήσεται· τὸ δὲ αὐτὸ καὶ πρεσβύτερος.
εἰ δέ τι πλεῖον τούτου⁷ φωραθεῖη
τις ἡμαρτηκῶς, ἐν οἷῳ ἂν ἦ⁸ βαθμῷ,⁹
καθαίρεθήσεται.

νε'.¹⁰ Ὁ συνεγνωκῶς ἐκάστῳ
τῶν προειρημένων ἁμαρτημάτων καὶ

1) вънѣшнѣ II (вн. цркви), но зачеркив. кино-
варью. 2) и проп. II. 3) среднѣ УП. 4) стоимикъ У. 5) оубоученицею У. 6) прѣ-
вѣваѣ II; прѣвѣваѣтъ У. 7) бе II. 8) прѣдѣ-
станѣтъ У. 9) оскваривѣнѣса У. 10) съгрѣши У.
11) и остана. II.

1) δεχθήσεται V. 2) ξθ' V; въ Patm. 173
вырв. это правило. 3) ξη' V; въ Patm. 173
вырв. это правило. 4) μνηστῇ cod. 5) даль-
нѣйшій текстъ всѣхъ правилъ есть въ Valli-
cell. F 47. 6) с' V Patm. 172; въ Patm. 173
вырв. это правило. 7) τούτου πλεῖον V.
8) εἷς V. 9) βαθμῷ V. 10) οα' V Patm. 172;
въ Patm. 173 вырв. это правило.

НЕ ИСПОВѢДАЕВЪ. НЪ ОБАЩЕНЪ. ТОЛІКА
ЛѢТА.¹ ВЪ НЕМАЖЕ ДѢЛАТЕЛЬ ЗЪЛЫ-
НУХЪ ЗАПРѢЩЕНЪ БЫТИ. И ТЪ ДА ВОУ-
ДЕТЬ ВЪ ЗАПРѢЩЕНИИ.²

5 Ѣ. БЪЛЪШЬВЪНИКОМЪ СЕБЕ ДАЕВЪ
НАМЪ. НАН КЪНАВЪ ТАКОВЪНАМЪ. ЛѢТА
ОУБОНИНЪ И³ ТЪ ДА НСПЪАНИТЬ.

Ѣ. ОТЪВЪРГЪНЕСА ХЪА. И ПРѢСТОУ-
ПНЕВЪ⁴ ТАНОУ. СЪСЕННИ ВЪ ВЕСА ЛѢТА
10 ЖИВОТА СВОЕГО. ПЛАКАТИСА ПОДОВАЕВЪ.
л. 196 а. И ИСПОВѢДАТИСА ДЪЛЖЕ⁵НЪ КЕТЪ. ВЪ
ВРѢМА ВЪ НЕЖЕ ОТЪХОДИТЬ ЖИТИИ.
СТЪНА СЪПОДОВИТЬСА ВЪРОУ. КЪ ЧЛѢ-
ВЪКОЛЮБЦЮ⁶ ОТЪ БА.

15 Ѣ. АЦЕ ОУБО КЪНЖЕДО. ВЪ
ПРѢЖЕ ПИСАНЪНУХЪ⁷ ГРѢСѢХЪ
БЫВЪШИНУХЪ. ТЪЩАНЫНЪ ВОУДЕТЬ
ИСПОВѢДАИ. ПОРОУЧЕНЪН ОТЪ
ЧЛѢКОЛЮБИИ. РАЗДРѢШАТИ И ВА-
20 ЗАТИ. АЦЕ ЧЛѢКОЛЮБИИ ВОУ-
ДЕТЬ. БОЛЬШЕ ИСПОВѢДАНИИ ВНА
СЪГРѢШЬШАДО. НА ОУМЫНИИ
ЛѢТА ЗАПРѢЩЕНИИ. НѢСТЬ ОУОУ-
ЖЕНИИ ДОСТОИИ⁸.⁷ ПОДОВИИ ВЪ
25 СПИСАНИИ⁸ СЪКАЗАЮЩЮ НАМЪ. СЪ⁹
БОЛЬШЕЮ БОЛѢЗНИИ ИСПОВѢДАЮ-
ЩЮМОУСА. СКОРО ЧЛѢКОЛЮБИИ ПО-
СТИГАТИ.

Ѣ. БЪ СЕСТРОЮ СВОЮ. Ѡ ОЦА. НАН
30 ОТЪ МЪРЕ СЪОСКВЪРНЕСА. ВЪ ДОМЪ
МЛТВЫ ДА НЕ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВОУДЕТЬ

μὴ ὁμολογήσας, ἀλλ' ἐλεγχθεὶς, τοῦ
τοσούτου χρόνου, εἰς ὃν ὁ ἐργάτης
τῶν κακῶν ἐπιτετίμηται, καὶ αὐτὸς
ἔσται ἐν ἐπιτιμίᾳ.

νз'.¹ Ὁ μάντεσιν ἑαυτὸν ἐπιδιδούς²
ἢ τισι τοιούτοις, τὸν χρόνον τῶν φρονέων
καὶ αὐτὸς οἰκονομηθήσεται.

нз'.³ Ὁ τὸν Χριστὸν ἀρνησάμενος
καὶ παραβάς τὸ τῆς σωτηρίας μυστή-
ριον ἐν παντί τῷ χρόνῳ τῆς ζωῆς αὐτοῦ
προσκληαίει ὀρείλει καὶ ἐξομολογεῖσθαι
χρεωστεῖ, ἐν τῷ καιρῷ, ᾧ ἐκβαίνει τοῦ
βίου, τοῦ ἀγιάσματος ἀξιούμενος, πιστεῖ
τῆς παρὰ⁴ θεοῦ φιλάνθρωπίας.

нз'.⁵ Ἐὰν μέντοι⁶ ἕκαστος τῶν ἐν
τοῖς προγεγραμμένοις ἁμαρτήμασιν γε-
γεννημένων⁷ σπουδαῖος γένηται ἐξομο-
λογούμενος, ὁ πιστευθεὶς παρὰ τῆς τοῦ
θεοῦ φιλάνθρωπίας λύειν καὶ δεσμεῖν,
εἰ φιλάνθρωπότερος γένοιτο, τὸ ὑπερ-
βάλλον τῆς ἐξομολογήσεως ὁρῶν τοῦ
ἡμαρτηκότος εἰς τὸ ἐλαττωῖν τὸν χρό-
νον τῶν ἐπιτιμιῶν, οὐκ ἔσται καταγνώ-
σεως ἄξιος· τῆς ἐν ταῖς γραφαῖς ἱστο-
ρίας⁸ γνωρίζουσης ἡμῖν τοὺς μετὰ μεί-
ζονος πόνου ἐξομολογουμένους ταχέως
τὴν τοῦ θεοῦ φιλάνθρωπίαν καταλαμ-
βάνειν.

нз'.⁹ Ὁ ἀδελφῇ ἰδίᾳ ἐκ πα-
τρὸς ἢ ἐκ μητρὸς συμμιανθεὶς εἰς
οἶκον προσευχῆς μὴ ἐπιτρέπessθω

1) мѣта С. 2) прощениі С. 3) и проп. С.
4) пристѣупивъ УС. 5) члвѣколюбящю cod.
6) прѣписанънхъ У. 7) достоніа С. 8) писа-
нии У. 9) во С.

1) оз' V Patm. 172; въ Patm. 173 выпр. это
правило. 2) ἐπιδούς V Patm. 172. 3) оз' VI.
4) τοῦ вставл. Patm. 172. 5) оз' PV. 6) γε
вставл. V. 7) γεννημένων PV. 8) cod. пе-
реправа. изъ ἱστορίας. 9) оз' PV.

вѣннѣи· донѣдеже отѣстоупитѣ вѣз-
коньнаго· и неправѣдѣнаго дѣяніа·
по пришествіи же· въ чювьство
страшнаго грѣха· Ꙗ· лѣта да пла-
5 четьсѣ прѣдъ двѣрьми црквиныими·
прѣстоу и моласѣ· людемъ въхода-
иелѣ на молитвоу· ꙗко коклоуждо
сѣ мѣстнѣ на¹ нѣ· прилѣжнѣиѣ къ
гдѣ² творити мѣте· по семъ дроу-
10 гаѣ три лѣта· въ послоушаниѣ
тѣкѣмо приѣтоу вѣти· и послоу-
шани³ писани оучениа· да ижде-
нетьсѣ· и не съподобитѣсѣ мѣте·
по семъ аще сѣ слѣзѣми въ|зицетѣ
15 кго· и припадетѣ къ гдѣ⁴ съкроу-
шенѣмъ срдѣцѣмъ· и⁵ съмѣреннѣмъ⁶
крѣпѣкомъ·⁷ да подастѣсѣ кмоу·
въходы⁸ съмѣреннѣми⁹ въ цркви
въ дроугаѣ· Ꙗ· лѣта· и тако аще
20 плодѣ покаіниа¹⁰ покажетѣ· въ де-
сѣтокѣ лѣто въ мѣтеу вѣрнѣиѣхъ
приѣтъ воудетѣ· вѣс приношениа· и
дѣвѣ лѣтѣ станетѣ сѣ вѣрнѣиѣми
на мѣте· не исхода сѣ оглашенѣи-
25 ни· и¹¹ тако прочѣ да съподо-
внѣсѣ вѣлаго вѣщениа·

ѡг· Тыи же образъ и надъ по-
нимаюциими¹² снѣхѣ свои·

παρεῖναι, ἕως ἂν ἀποστῇ τῆς πα-
ρανόμου καὶ ἀθεμίτου πράξεως·
μετὰ δὲ τὸ ἐλθεῖν εἰς συναίσθησιν
τῆς φοβερᾶς ἁμαρτίας, τριετίαν
προσκλαιέτω, τῇ θύρᾳ τῶν εὐκτη-
ρίων οἰκῶν παρεστηκώς καὶ δεόμε-
νος τοῦ λαοῦ εἰσιόντος ἐπὶ τὴν
προσευχήν, ὥστε ἕκαστον μετὰ
συμπαθείας ὑπὲρ αὐτοῦ ἐκτενεῖς
ποιεῖσθαι πρὸς κύριον τὰς δεήσεις·
μετὰ δὲ τοῦτο ἄλλην τριετίαν
εἰς ἀκρέασιν μόνην παραδεχθήτω,¹
καὶ ἀκούων τῶν γραφῶν καὶ τῆς
διδασκαλίας ἐκβαλλέσθω καὶ μὴ κα- л. 196 b.
ταξιούσθω προσευχῆς. ἔπειτα, εἴπερ
μετὰ δακρύων ἐξεζήτησεν αὐτὸν καὶ
προσέπεσεν τῷ κυρίῳ μετὰ συντριμ-
μοῦ καρδίας καὶ ταπεινώσεως ἰσχυ-
ρᾶς, διδῶσθω αὐτῷ ἢ ὑπόπτωσις ἐν
ἄλλοις τρισὶν ἔτεσιν· καὶ οὕτως, ἐπειδὴν
τοὺς καρποὺς τῆς μετάνοίας² ἐπιδείξη-
ται, τῷ δεκάτῳ ἔτει εἰς τὴν τῶν πιστῶν
εὐχὴν δεχθήτω χωρὶς προσφορᾶς· καὶ
δύο ἔτη³ συστάς εἰς τὴν εὐχὴν⁴ τοῖς
πιστοῖς, οὕτως λοιπὸν καταξιούσθω τῆς
τοῦ ἀγαθοῦ κοινωνίας.

ξ'.⁵ Ὁ αὐτός τύπος καὶ ἐπὶ⁶ τῶν τὰς
νύμφας ἑαυτῶν λαμβανόντων.

1) за ЛУ. 2) ѿ С. 3) послоушаниѣ У.
4) ѿ С. 5) и проп. С. 6) съмѣреннѣиѣ С.
7) крѣпкѣиѣ П. 8) въходы У; и вставл. П. 9) съ
вѣрнѣиѣми УП (ѡм. съмѣреннѣиѣми). 10) кока-
ніа С. 11) и проп. П. 12) понимаюциихъ У.

1) προσδεχθήτω V. 2) ἀξίους вставл. PV.
3) ἔτει cod., но надъ еи надпис. η. 4) словὰ
δεχθήτω χωρὶς προσφορᾶς καὶ δύο ἔτη συστάς εἰς
τὴν εὐχὴν Patm. 172 напис. два раза (въ концѣ
л. 207^b и въ нач. л. 208^a) и потому въ первомъ
случаѣ (т. е. на л. 207) обведены точками.
5) ѡс' P; ξς' V. 6) περὶ P (и cod. добавл. in m.
рукой X в.).

ѡз. Оставляши оубо законно съче-
тавшуюся съ нимъ женоу· и иноу·
приведъ· и по гнѣю осуженню· прѣ-
любоудѣнника повиненъ кѣсть соуду·
5 оуправленю же въстѣ¹ ѡ оцѣ на-
шихъ таковыимъ·² лѣто плакатисѣ
вънѣ цркви· двѣ лѣтѣ послоушати
въ притворѣ цркви· и исходити
съ оглашенными· три лѣта въноутрь
10 цркви въходити и съ оглашенными
исходити· въ семомъ же стати съ
вѣрными· и тако приношения
съподобитсѣ· аще съ слъзми по-
каетсѣ·
15 ѡн· Тынъ же да оутвърдитсѣ
образъ·³ и надъ помянушими·
дѣвѣ сестрѣнницѣ· на съчетаниѣ· аще
и по различнаѣ⁴ лѣта·

ѡд· Оскверняющіи⁵ же своя ма-
лѣхы· томоу | же повинни соутъ
канону· яко же съ своими сестрами
оскверняющеся·⁶

п· Мѣногымъ же женѣ оцѣ наши
отъвергоша· яко скотьскыма· и оти-
25 ноудъ⁷ чюже рода челоувѣческаго·
намъ же прѣстонтъ воакъ нѣчьто·
блосуженіа въти съгрѣшенію·
тѣмъ подобакъ таковыма въла-
гати въ канонъ· ꙗкѣ яко кднно
30 лѣто· плакавшемъ вънѣ цркви·

ѡз'.¹ Ὁ μέντοι καταλιμπάνων
τὴν νομίμως αὐτῷ συναρθεῖ-
σαν² γυναῖκα καὶ ἑτέραν ἀγό-
μενος³· κατὰ τὴν τοῦ κυ-
ρίου ἀπόρασιν τῷ τῆς μοι-
χείας ὑπόκειται κρίματι· κεκανό-
νισται δὲ παρὰ τῶν πατέρων
ἡμῶν τοὺς τοιοῦτους⁴ ἐνιαυτὸν
προσχλαίειν, διετίαν ἐπακροᾶσθαι,
τρίετιαν ὑποπίπτειν, τῷ ἐβδόμῳ
συνίστασθαι τοῖς πιστοῖς, καὶ
οὕτω τῆς προσφορᾶς καταξιού-
σθαι, ἐὰν μετὰ δακρύων μετα-
νοήσωσιν·

ѡб'.⁵ Ὁ αὐτὸς δὲ κρατεῖτω τύπος
καὶ ἐπὶ τῶν δύο ἀδελφᾶς λαμβανόντων
εἰς συνοικέσιον, εἰ καὶ κατὰ διαφόρους
χρόνους·

ѡг'.⁶ Οἱ δὲ ταῖς μητρυαῖς⁷ ἐαυτῶν
ἐπιμαίνόμενοι τῷ αὐτῷ ὑπόκεινται κα-
νόνι, ὃ καὶ οἱ ταῖς ἐαυτῶν ἀδελφαῖς
ἐπιμαίνόμενοι·

ѡд'.⁸ Τὴν δὲ⁹ πολυγαμίαν οἱ
πατέρες ἀπεσιώπησαν, ὡς κτηνώδη
καὶ παντελῶς¹⁰ ἄλλοτρίαν τοῦ γένους
τῶν ἀνθρώπων· ἡμῖν¹¹ δὲ παρί-
σταται πλέον τι πορνείας εἶναι τὸ
ἀμάρτημα· διὸ εὐλογον τοὺς τοιού-
τους ὑποβάλλεσθαι τοῖς κανόσιν,
ὁφλονότι ἐνιαυτὸν προσχλαύσαντας,

1) въстѣ II C. 2) таковыи II. 3) образъ
да оутвърдитсѣ Y. 4) различнаѣ Y. 5) cod.
переправл. ꙗ изъ II. 6) оскверняющеся C.
7) ѡноудъ II.

1) ѡз' P; ѡз' V. 2) συναρθεῖσαν αὐτῷ PV.
3) ἀγαγόμενος Patm. 172. 4) τοῖς τοιοῦτοις V.
5) ѡг' V; ѡг' V. 6) ѡб' P; ѡб' V. 7) μητρυ-
αις cod. 8) π' PV. 9) δὲ проп. V. 10) cod.
переправл. изъ παντελ[η?]. 11) cod. пере-
правл. изъ ἡμ[εῖς?].

и три лѣта въноуѣрь цркви. и исхо-
дити съ оглашенъимъ. тако припаты-
номъ бѣти.

па. Поиже мѣнози поганьскы-
5 нхъ нападеніемъ¹ прѣстоупиша въ-
роу. иже къ боу. кѣтвѣи поганъ-
ихъ. съвършишѣ. и безаконьны-
ихъ нѣтъихъ въкоусишѣ. иже въ
идолѣхъ. вѣлѣшѣишиши принесе-
10 номъ къ нимъ. си по канономъ
отъ оцѣ нашихъ. проповѣданъи-
мъ. аби. ови бо ноуждо
лютоу. отъ мочѣ подѣлишѣ. и
не тѣрпѣше волѣзѣи. и мочени²
15 бѣишѣ на отѣврженіи. Г. лѣта
неприпаты номъ бѣти. Е. лѣтѣ
послоушати въ притворѣ съ огла-
шенъимъ. и три въноуѣрь цркви.
и исходити съ оглашенъимъ. тако
20 припаты³ бѣти на обѣщеніи. прѣ-
давѣшен же развѣ. ноужда⁴ велика.
вѣноуѣроу. и прикосноуѣшисѣ⁵
къ трапезѣ бѣснъихъ. и кѣнѣ-
шисѣ⁶ кѣтвѣи⁷ елиньска. и згѣ-
25 нати оу. бо на три лѣта. и въ дѣвѣ⁸
послоушати въ притворѣ съ оглаше-
нъимъ.⁹ въноуѣрь¹⁰ же цркви. по-
молѣишѣишиши. 11 Г. лѣ. съ оглаше-
нъимъ исходити. и въ дроугаѣ. Г.

καὶ ἐν¹ τρισὶν² ὑποπεσόντας, οὕτως
δεχτοὺς εἶναι.

ξέ'.³ Ἐπειδὴ δὲ πολλοὶ ἐν τῇ
τῶν βαρβάρων καταδρομῇ παρέ-
βησαν τὴν εἰς τὸν θεὸν πίστιν,
ὄρκους ἐθνικοὺς τελέσαντες καὶ
ἀθεμίτων τινῶν γευσάμενοι τῶν
ἐν τοῖς εἰδιώλοις τοῖς μαγι-
κοῖς προσεγεγθέντων αὐτοῖς, οὗτοι
κατὰ τοὺς ἤδη παρὰ τῶν
πατέρων ἡμῶν ἐξεγεγθέντας κα-
νόνας· οἱ μὲν γάρ⁴ ἀνάγ-
κην χαλεπὴν ἐκ βασάνων ὑπο-
μείναντες καὶ μὴ φέροντες
τοὺς πόνους καὶ αἰκισθέντες
πρὸς τὴν ἄρνησιν, ἐν τρι-
σὶν ἔτεσιν ἀδέκτους εἶναι, καὶ
ἐν δυσὶν ἀκροᾶσθαι, καὶ ἐν
τρисὶν ὑποπεσόντας, οὕτως δεχτοὺς
γενέσθαι εἰς τὴν κοινωνίαν. οἱ
δὲ ἄνευ ἀνάγκης μεγάλης προ-
δόντες τὴν εἰς θεὸν πίστιν καὶ
ἀψάμενοι τῆς τραπέζης τῶν δαι- л. 197 b.
μονίων⁵ καὶ ὁμόσαντες ὄρκους
ἐλληνικοὺς, ἐκβάλλεσθαι μὲν ἐν
τρисὶν ἔτεσιν καὶ ἐν δυσὶν ἀκροᾶσθαι,
ἐν ὑποπτώσει δὲ εὐξαμένους ἐν
τρисὶν ἔτεσιν καὶ ἐν ἄλλοις τρισὶν

1) нападеніемъ У. 2) мочениіи П. 3) при-
патыномъ УП. 4) иужда С. 5) прикоснѣ-
шисѣ П; прикосноуѣшисѣ У. 6) кѣнѣшисѣ П;
къ трапезѣ бѣснъихъ. и кѣнѣшисѣ проп. С.
7) кѣтвѣи У. 8) лѣтѣ вставѣ. У. 9) съ огла-
шенъимъ въ притворѣ У. 10) въноуѣри У.
11) помолѣишиши П.

1) ἐν проп. V. 2) ἀκροαζομένους καὶ τρι-
σὶν ὁ допис. схолиастъ V вв. выскобленнѣй
буквы ὁ слѣдующаго слова (т. е. ὑποπεσόντας).
3) πα' PV. 4) γάρ выскобл. cod. и рукою
X в. поставл. δι; V проп. γάρ. 5) δαιμόνων P.

СТОЯТИ СЪ ВѢРНЫМИ. И¹ НЕ ИСХОДИТИ
СЪ ОГЛАШЕННЫМИ. ТИ ТАКО ПРИЯТЬ-
НОМЪ БЫТИ КЪ БЛГОМОУ² ОБЫЦЕННЮ.

ГВ. И О КЛѢНЪШИНХЪСА АЩЕ ПО
5 НОУЖИ И ПО ВѢДѢ ПРѢСТОУПИША³ КЛѢТ-
ВЫ. ВЪ ЛЪЖѢИША ВЪЛОЖИТИ ЗАПРѢ-
ЩЕНІЯ. ЯКО ПО ШЕСТИ ЛѢТЪ. БЫТИ
ИМЪ ПРИЯТЬНОМЪ. АЩЕ ЛИ КРОМѢ
НОУЖА ПРѢВЪВѢШЕ⁴ СВОЮ ВѢРОУ.
10 ДѢВѢ ЛѢТѢ ПЛАКАТИ⁵ ВЪНѢ ЦРКВЕ. И
ДѢВѢ ПОСЛОУШАВѢШЕМЪ⁶ ВЪ ПРИ-
ТВОРѢ СЪ ОГЛАШЕННЫМИ ИСХОДИТИ. И
ПАТЬ ДА ВЪНОУТРЬ⁷ ДВѢРИ ЦРКВЬ-
НЫХЪ СТОЯЩЕМЪ СЪ ОГЛАШЕННЫМИ
15 ИСХОДИТИ. И ВЪ ДѢВѢ ДРОУЗѢИ ЛѢТѢ-
БЕС ПРИНОШЕНІЯ ВЪ ОБЫЦЕНІИ МЛТВЫ⁸
ПРИЯТЬНОМЪ БЫТИ. ТАКО КОНЕЧЬНИК⁹
ДОСТОСЛОВІИ. КВѢ ПОКАДНИК ПОКАЗВѢ-
ШЕ. ¹⁰ ПОСТАВЛЕНІИ¹¹ БОУДОУТЬ¹² ВЪ
20 ОБЫЦЕНІИ ТЕЛЕСЕ ХРИСТОСОВА.¹³

ПГ. ВЪЛЪШЬСТВОУЮЩЕ. И ОБЫ-
ЧАКМЪ ПОГАНЪНХЪ ВЪСЛѢДОУЮЩЕ.
НАН ВЪВОДАЩЕ НѢКЪЯ ВЪ СВОИ
ДОМЪ. НА ОБРѢТЕНІИ ПОТВО-
25 РОМЪ. И ПОТРЕБАКНИЮ ОТЪ КА-
НОНА. ДА ЗАПРѢЩЕНИ БОУДОУТЬ.
ЛѢТО ПЛАКАТИ¹⁴ ВЪНѢ ЦРКВЕ.
И ЛѢТО ПОСЛОУШАТИ ВЪ ПРИ-
ТВОРѢ ЦРКВЬНѢМЪ. СЪ ОГЛАШЕННЫ-
30 ИМИ¹⁵ ДА ИСХОДАТЬ. И ТРИ ЛѢТА

СУСТΑΝΤΑΣ ΤΟΙΣ ΠΙΣΤΟΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΕΗΣΙΝ,
ΟΥΤΩ ΔΕΚΤΟΥΣ ΕΙΝΑΙ Τῇ τοῦ ἀγαθοῦ
κοινωνίᾳ.

Ξς'.¹ Καὶ περὶ τῶν ἐπιор-
κησάντων, εἰ μὲν ἐκ βίας
καὶ ἀνάγκης παρέβησαν τοὺς
ὄρκους, κουφοτέροις ὑπόκεινται τοῖς
ἐπιτιμίαις, ὥστε μετὰ ς' ἔτη²
εἶναι αὐτοὺς³ δεκτοὺς. εἰ δὲ
ἄνευ ἀνάγκης προδόντες τὴν ἑαυτῶν
πίστιν, ἐν δυσὶν ἔτεσιν προσκλαύ-
σαντες, καὶ ἐν δυσὶν ἀχροασά-
μενοι, καὶ ἐν πέντε ἐν ὑποπτώσει
εὐξάμενοι, καὶ ἐν δυσὶν ἄλλοις ἄνευ
προσφορᾶς εἰς τὴν κοινωνίαν τῆς
προσευχῆς παραδεχθέντες, οὕτω τε-
λευταῖον ἀξιόλογον δηλαδὴ τὴν με-
τάνοian ἐπιδειξάμενοι, ἀποκατασταθή-
σονται εἰς τὴν κοινωνίαν τοῦ σώ-
ματος τοῦ Χριστοῦ.⁴

Ξς'.⁵ Οἱ καταμαντευόμενοι
καὶ ταῖς συνηθείαις τῶν
ἐθνῶν ἐξακολουθοῦντες, ἢ εἰσά-
γοντές τινας εἰς τοὺς ἑαυ-
τῶν οἶκους ἐπὶ ἀνευρέσει φαρ-
μακείων καὶ καθάρσει, ὑπὸ
τὸν κανόνα πιπτέτωσαν τῆς
ἐξαιτίας· ἐνιαυτὸν προσκλαύσαν-
τες, καὶ ἐνιαυτὸν ἀχροασάμε-
νοι, καὶ ἐν τρισὶν ἔτεσιν⁶

1) и проп. II. 2) блгошмж II. 3) пристоу-
пиша У. 4) превѣвши У. 5) плакатиса У.
6) послѣшавшимъ II. 7) вѣнотръ У. 8) млтвѣ
сод. 9) коничной II. 10) сод. переправл. ко-
нечное изъ изъ; по законъ С. 11) поставленіи II.
12) сод. переправл. дъ изъ т. 13) христова II.
14) пла-ти II. 15) и астава. У.

1) πβ' PV. 2) ἐνιαυτοὺς V. 3) αὐτοὺς
проп. V. 4) τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ проп. V.
5) πγ' PV. 6) ἔτεσιν проп. V.

въноуѣрь двѣрн¹ црквиныхъ² стоѣще. съ оглашенъиши исх³одити. и лѣто съ вѣрыныши да стають. не исх³одѣще съ оглашенъи-
5 ми. и тако приѣти да³ боуд³ють.

пд. Вѣсѣ же си пишешъ. ꙗко
паоды искоушати покаѣниѣ. не вѣсѣко
во лѣтъмъ ос³оуждомъ таковыи.
нъ образъмъ покаѣниѣ вѣнемѣк³мъ.
10 аще ли неотътѣрьж³но нмоуѣ сво-
ихъ обычаи. и сластьмъ плѣтъскы-
намъ. паче работати хотѣти нежел³и
гѣи. и жизни по евангѣлю не прик-
млють. ни к³д³нно же намъ обычек
15 къ нимъ слово. мѣи во людѣмъ не-
покоривъиш³мъ. и прѣкословивъиш³мъ.
наоучихомъсѣ⁴ слоушати.⁵ ꙗко сѣспас³
сѣсан свою дшю. не приимѣмъ оубо.
погыбноуѣти съ таковыиши. нъ
20 оубоѣвѣшесѣ тяжькаго⁶ соудѣ. и
страшныи дѣи отъданиѣ гѣи.⁷
прѣдъ очима принимѣше. не вѣсх³о-
цѣмъ съ грѣхы чюжиниши погыб³-
ноуѣти.⁸ аще во не наказала⁹ нѣи
25 бѣиша страшнаѣ гѣи.¹⁰ ни толикы
изкѣи въ чюжѣство нѣи привелѣи¹¹
бѣиша. ꙗко везаконниѣ ради нашего
остави насъ гѣ.¹² и прѣда въ
роуцѣ поганъиныхъ. и ведени бѣиша
30 плѣнениши людѣи въ ратынѣи.
и прѣдани бѣиша расѣяннѣи.

υποπίπτοντες, καὶ¹ ἐν᾿ αὐτῷ συ-
στάντες τοῖς πιστοῖς, οὕτω δε-
χθήτωσαν.

ξή.² Πάντα δὲ ταῦτα γράφομεν,
ὥστε τοὺς καρποὺς δοκιμάζεσθαι τῆς
μετανοίας· οὐ γὰρ πάντως τῷ χρόνῳ
κρίνομεν τὰ τοιαῦτα, ἀλλὰ τῷ τρόπῳ
τῆς μετανοίας προσέχομεν. ἐὰν δὲ ду-
сапоспάστως ἔχωσιν τῶν ἰδίων ἐθῶν
καὶ ταῖς ἡδοναῖς τῆς σαρκὸς μᾶλλον
δουλεύειν θέλωσιν,³ ἢ τῷ κυρίῳ, καὶ
τὴν κατὰ τὸ εὐαγγέλιον ζωὴν μὴ κατα-
δέχωνται, οὐδεὶς ἡμῖν κοινὸς πρὸς αὐ-
τοὺς⁴ λόγος. ἡμεῖς γὰρ⁵ λαῶ ἀπειθεῖ
καὶ ἀντιλέγοντι δεδιδάγμεθα ἀκοῦειν,
ὅτι, Σῶζων σῶζε τὴν σεαυτοῦ⁶ ψυχὴν.
Μὴ τοίνυν καταδεξώμεθα συναπόλ-
λυσθαι τοῖς τοιούτοις, ἀλλὰ φοβηθέντες
τὸ βαρὺ κρῖμα καὶ τὴν φοβεράν ἡμέραν
τῆς ἀνταποδόσεως τοῦ κυρίου πρὸς
ὀφθαλμῶν λαβόντες, μὴ θελήσωμεν
ἀλλοτρίαις ἁμαρτίαις συναπόλλυσθαι. εἰ
γὰρ μὴ ἐπαίδευσεν ἡμᾶς τὰ φοβερά τοῦ
κυρίου, μηδὲ⁷ τηλικαῦται πληγαὶ εἰς
αἴσθησιν ἡμᾶς ἤγαγον, ὅτι διὰ τὴν ἀνο-
μίαν ἡμῶν ἐγκατέλιπεν ἡμᾶς ὁ κύριος
καὶ παρέδωκεν εἰς χεῖρας βαρβάρων,
καὶ ἀπήχθη αἰχμάλωτος ὁ λαὸς εἰς τοὺς
πολεμίους⁸ καὶ παρεδόθη τῇ διασπορᾷ,

1) двѣрн II. 2) црквиныхъ двѣрн У. 3) да
приѣти У. 4) наоучихомъсѣ У. 5) cod. пере-
привелъ. а изъ в. 6) тяжькако У. 7) гѣи С.
8) погыбениши II. 9) наказала II. 10) гѣи С.
11) привелъ С. 12) гѣи У.

1) ἐν вставл. Р. 2) πδ' РV. 3) ἐθέλωσιν I'.
4) πρὸς αὐτοὺς κοινὸς Р. 5) ἐν вставл. РV и
cod. надпис. надъ строкой рукою Х в. 6) сеау-
тоῦ V. 7) αὶ вставл. РV и cod. надпис. рукою
Х в. 8) εἰς τοὺς πολεμίους ὁ λαὸς Р; εἰς τοὺς
πολεμίους проп. V.

нмѣже снѣ дѣрзлахоу· носѣше ¹
 л. 198 b. нмѣ хѣо· аще | не познали вѣша
 ни разоумѣли· ꙗко снхъ ради
 прииде на нѣ гнѣвъ вѣни· коу
 5 намъ овѣще къ тѣмъ слово· нѣ
 свѣдѣтельствувати нмѣ· и ношѣ и
 въ днѣ· ² и прѣдъ людемъ и кдинѣмъ
 дѣлжѣни ксѣмъ· прѣлѣцати же сѣ
 лоукавѣствѣмъ нхъ· не прикѣмѣмъ
 10 моушесѣ паче оубо· ³ приобрѣсти ⁴
 ѣ· ⁵ и изѣти и сѣти ⁶ лоукаваго· аще
 же сего не вѣзможемъ· потѣци-
 нмѣсѣ ⁷ оубо· понѣ свои ⁸ дшѣ вѣчѣ-
 наго осоуженнѣ сѣсти·

διότι ταῦτα ἐτόλμων οἱ τὸ ὄνομα τοῦ
 Χριστοῦ περιφέροντες, εἰ μὴ ἐγνώσαν
 μηδὲ συνῆκαν, ὅτι διὰ ταῦτα ἦλθεν ἐφ'
 ἡμᾶς ἡ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ, ¹ τίς ἡμῖν κοινός
 πρὸς τούτους λόγος; ² ἀλλὰ διαμαρτύ-
 ρασθαι αὐτοῖς καὶ νυκτός καὶ ἡμέρας
 καὶ δημοσίᾳ ³ καὶ ἰδίᾳ ὀφείλομεν, συνα-
 πάγεσθαι δὲ αὐτῶν ταῖς πονηρίαις μὴ
 καταδεχόμεθα, προσευχόμενοι μάλιστα
 μὲν κερδῆσαι αὐτοὺς καὶ ἐξελέσθαι τῆς
 παγίδος τοῦ πονηροῦ· ἐὰν δὲ τοῦτο μὴ
 δυνηθῶμεν, σπουδάσωμεν τὰς γοῦν ἑαυ-
 τῶν ψυχὰς τῆς αἰωνίου καταχρίσεως
 περισώσασθαι.

1) ношѣ II. 2) дѣнь У. 3) над У.
 4) приобрѣ С. 5) ѣ проп. У. 6) ти У.
 7) потѣнимсѣ II; потѣнимсѣ С. 8) своиѣ У.

1) ἡ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ ἐφ' ἡμᾶς V. 2) λόγος
 πρὸς αὐτούς V. 3) V выскоби, какое-то слово
 въ 6—7 буквѣ послѣ δημοσίᾳ.

того¹ же къ соущимъ подъ
нимъ епѣмъ² ꙗко не поставляти на
имѣнии.

5 Бѣщи³ зѣлокъ. о немъже пишу.
чѣсо ради оубо. въсѣмъ видѣно
вѣсть. и гл҃ано. болѣзнь напѣла ми
дѣю. обаче же и ꙗви ми сѧ невѣрно.
писаникъ оубо о немъ. процѣнъи же
10 себѣ да приметъ ꙗко ицѣлѣникъ. а
непроцѣнъи же ꙗко хранилѣще. ово
неразлѣучно.⁴ ꙗкоже отърѣкаюсѧ
на⁵ васъ оврѣстисѧ. ꙗко съвѣдѣтель-
ства ради. чѣто же ксть кже гл҃ю.
15 рѣша нѣцни нѣкѣимъ васъ отъ по-
ставляемъиныхъ примати имѣнии.
въображати же именемъ бл҃говоизнѣ-
ства. се⁶ же горестъ. аще бо кѣто
зѣлокъ нзѣѣтъмъ благаго творить.
20 соугоубъ мѣченикѣ⁷ ксть достоинъ.
немъже не бл҃го дѣлаеть.⁸ и приметъ
на съвършеникѣ грѣхъ. ꙗко же аще
кѣто рече⁹ть⁹ dobroyomoy поспѣшь-
никоу. снѧ аще тако соуть. прочекъ
25 да не воудеть. нѣ да исправитсѧ
понѣже ноужда гл҃ати къ принимаю-
щимъ срѣво. кже речено ксть
отъ апл҃ъ. хотѧщюу моу дати. да
стѣго дх҃а причастіе коупитъ. срѣво
30 твоѧ да воудѣ съ тобою въ погы-
вѣль. лѣжѣи бо иже имѣниа ради

(л. 206^b—207^b). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΠΡΟΣ
ΤΟΥΣ 'ΥΦ' 'ΕΑΥΤΟΝ 'ΕΠΙΣΚΟ-
ΠΟΥΣ, 'ΩΣΤΕ ΜΗ ΧΕΙΡΟΤΟΝΕΙΝ
'ΕΠΙ ΧΡΗΜΑΣΙΝ.

Τὸ τοῦ πράγματος ἄτοπον, περὶ οὗ
γράφω,¹ διὰ τί² μὲν ὁλως ὑπωπτεύθη
καὶ ἐλαλήθη, ὀδύνης ἐπλήρωσέν μου
τὴν ψυχὴν· τέως δὲ ἐφάνη μοι ἄπιστον.
τὸ οὖν περὶ αὐτοῦ γράμμα ὁ μὲν συ-
νεγνωκῶς ἑαυτῷ δεξάσθω ὡς ἱαμα, ὁ
δὲ μὴ συνεγνωκῶς ὡς προφυλακτήριον,
ὁ δὲ ἀδιάφορος, ὅπερ ἀπεύχομαι ἐφ' ὑμῖν
εὐρεθῆναι, ὡς διαμαρτυρίαν.

Τί δέ ἐστιν ὁ λέγω; φασὶ τινὲς τινὰς
ὑμῶν παρὰ τῶν χειροτονουμένων λαμ-
βάνειν χρήματα, ἐπισχιᾶζειν δὲ ὀνό-
ματι³ εὐλαβείας.⁴ τοῦτο δὲ χεῖρόν
ἐστίν· ἐὰν γάρ τις τὸ κακὸν ἐν προσχῆ-
ματι τοῦ ἀγαθοῦ ποιῇ, διπλασίονος τι-
μωρίας ἐστὶν ἄξιος· διότι αὐτό τε τὸ οὐκ
ἀγαθὸν ἐργάζεται καὶ κέχρηται εἰς τὸ
τελέσαι τὴν ἁμαρτίαν, ὡς ἂν εἴποι τις,
τῷ καλῷ συνεργῷ. ταῦτα, εἰ οὕτως л. 199 a.
ἔχει, τοῦ λοιποῦ μὴ γινέσθω, ἀλλὰ
διορθωθήτω, ἐπεὶ ἀνάγκη (л. 207^a)
λέγειν πρὸς τὸν δεχόμενον τὸ ἀργύ-
ριον,⁵ ὅπερ ἐρρέθη παρὰ τῶν ἀποστό-
λων πρὸς τὸν θέλοντα δοῦναι, ἵνα
πνεύματος ἁγίου μετουσίαν ὠνήσῃται.
Τὸ ἀργύριόν σου σὺν σοὶ εἴη εἰς ἀπώ-
λειαν. κουφότερος γὰρ ὁ δι'⁶ ἀπειρίαν

1) Тако У. 2) епископомъ II. 3) ꙗко
вставл. УП. 4) неразлично II; неразлѣучно У.
5) ни II. 6) ꙗ У. 7) мѣченикѣ У. 8) дѣ-
лаетъ С. 9) рече У.

1) μὲν вставл. cod., но обводитъ точками.
2) V переправл. въ τί. 3) V переправл. изъ
ὄνομα τι. 4) εὐσεβείας PV. 5) αὐτοῦ вставл.
cod., но обводитъ точками. 6) διὰ V.

коупити хотѣ· нежели продаѣ вѣни
 даръ· проданиѣ бо въсть· и неже
 ты тоу не приѣлъ кси· аще прода-
 киши· ꙗко проданъ сотонѣ· отъ лоу-
 5 чинисѣ дара· лоукавьство бо въво-
 диши къ дѣвѣнѣмъ.¹ и цркви²
 идеже³ въсть пороучено тѣло и крѣвѣ
 хѣа· симъ тако бѣвати не подоба-
 ктъ· иже бо ксть кѣзнь· глѣю· мѣнѣтъ
 10 не съгрѣшати· неже не въкоупъ прѣже-
 карати⁴ нѣ по поставленіи приимати·
 коупно прѣждеварати· приѣти же
 ксть ꙗгда кѣгда оубо⁵ приѣти·⁶ мо-
 лисѣ оубо то прииманіе· паче же
 15 принесеніе неже къ геонѣ отъложити·
 а не роуцѣ осквернившѣ⁷ такоу-
 ни приобрѣтени⁸· себе недостонна
 сътворити·⁹ съкѣшати стѣмъ та[н]-
 ны· отъпоустити же ми прѣѣк оубо
 20 невѣроваѣшю· по семъ же ꙗко оубѣ-
 ривѣсѣ прѣцю· аще кѣто по семъ
 посланиіи моѣмъ сътворитъ чѣто та-
 ково· отъ олтарѣ оубо сего отъидеть·
 възицетъ же иде(же) вѣни даръ
 25 коупѣа продати може[тъ]· мѣи бо въ
 цркви вѣни· такоуаго обѣчаѣ¹⁰ не
 имамъ· ꙗдино же приложикъ прѣ-
 станюу срѣбролюбеню ради· бѣвають
 си· срѣбролюбикъ же¹¹ корень всѣмъ
 30 зѣлѣнѣмъ ксть· именуѣтъсѣ

ὠνήσασθαι θέλων, ἢ ὁ πιπράσκων τὴν
 τοῦ θεοῦ δωρεάν· πρᾶσις γὰρ ἐγένετο,
 καὶ ὁ σὺ δωρεάν ἔλαβες, ἐὰν πωλῆς,
 ὥσανει πεπραμένος τῷ σατανᾷ ἀφαιρε-
 θήσῃ τοῦ χαρίσματος· καπηλείαν γὰρ
 ἐπεισάγεις τοῖς πνευματικοῖς καὶ τῇ
 ἐκκλησίᾳ, ἐνθα πεπιστεύμεθα σῶμα καὶ
 αἷμα Χριστοῦ. Ταῦτα οὕτως γίνεσθαι σὺ
 χρή· ὁ δὲ ἐστὶ, τὸ τέχνασμα λέγω. νο-
 μίζουσι μὴ ἁμαρτάνειν τῷ¹ μὴ ἅμα²
 проλαμβάνειν, ἀλλὰ μετὰ τὴν χειροτο-
 νίαν λαμβάνειν· λαβεῖν δὲ ἐστὶν ὅτεδή-
 ποτε τὸ λαβεῖν. Παρακαλῶ οὖν ταύ-
 την τὴν πρόσδοον, μᾶλλον δὲ τὴν
 προσαγωγὴν τὴν ἐπὶ γέενναν, ἀπο-
 θέσθαι³ καὶ μὴ τὰς χεῖρας μολύναν-
 τες τοιούτοις λήμμασιν ἀξίους⁴ ποιή-
 σῃτε⁵ τοῦ ἐπιτελεῖν ἅγια μυστήρια.
 σύγγνωτε δέ μοι· πρῶτον μὲν ὡς
 ἀπιστήσας, εἶτα δὲ ὡς πεισθεὶς ἀπειλῶ.
 εἴ τις μετὰ ταύτην μου τὴν ἐπιστο-
 λὴν πράξειεν τι τοιοῦτον, τῶν μὲν
 ἐνταῦθα θυσίασθηρίων ἀναχωρήσει,⁶
 ζητήσῃ⁷ δὲ ἐνθα τὴν τοῦ θεοῦ δωρεάν
 ἀγοράζων μεταπωλεῖν δύναται· ἡμεῖς
 γὰρ καὶ αἱ ἐκκλησίαι τοῦ θεοῦ τοιαύτην
 συνήθειαν οὐκ ἔχομεν. ἐν δὲ προσθεὶς
 παύσομαι. (Л. 207^b) διὰ φιλαργυρίαν γί-
 νεται ταῦτα· ἡ δὲ φιλαργυρία καὶ ῥίζα
 πάντων τῶν κακῶν ἐστὶν καὶ ὀνομάζεται

1) дѣвѣнѣмъ С. 2) цркви С. 3) иде У.
 4) прѣжекарити С. 5) оубо проп. У. 6) же ксть
 ꙗгда когда оубо прѣти вставл. П. 7) осквер-
 нивѣши У. 8) приобрѣтениѣ У. 9) cod. конечное
 и переправл. изъ ѣ. 10) обѣчаѣ П. 11) бо У.

1) τὸ V Patm. 172. 2) ἢ вставл. V.
 3) ἀπόθεσθε P; cod. переправл. рукою X в.
 изъ ἀποθέσθε. 4) ἐαυτοὺς ἀναξίους PV (вм.
 ἀξίους). 5) ποιήσῃτε: cod. 6) ἀναχωρήσῃ V.
 7) ζητήσῃ V.

коу мироу слоуженіе. ¹ не изволите
оубо прѣже х̄са. коу миръ ма-
ладо ради срѣвра. ни пакы нюдѣ
оу подобитеса. на приоврѣтениіе ²
5 продавъше. вѣторокъ единою за ны
распынѣша догоса. понеже и села и
роуцѣ плоды ты прикмаюицихъ.
акельдама нарекоуťса.

εἰδωλολατρεία. μή οὖν τοῦ Χριστοῦ
προτιμήσητε ¹ τὰ εἰδωλα διὰ μικρόν
ἀργύριον, μηδὲ πάλιν τὸν Ἰούδαν
μιμήσησθε, ² θελήματι ³ προδιδόντες
δεύτερον τὸν ἅπαξ ὑπὲρ ἡμῶν σταυ-
ρωθέντα, ἐπεὶ καὶ τὰ χωρία καὶ αἱ
χεῖρες τῶν τοὺς καρποὺς τούτους ⁴ δε-
χομένων ἀκελδαμὰ κληθήσονται.

1) коурослоуженіе П. 2) прѣтениіе У.

1) cod. переправл. рукой X в. изъ протιμή-
σεται. 2) cod. переправл. рукой X в. изъ μι-
μήσθαι. 3) λήματι PV. 4) τούτων V.

ТОГО ЖЕ КЪ СТЫНЬСКИМЪ СЕЛЪ-
НЬМЪ ЕППОМЪ. ЯКО НЕ БЫВАТИ²
РАЗВѢ КГО СЛОУГАМЪ ПО КАНОНУ.

- 5 **З**ѢЛО МА ОСКЪРВЛЕНІЕ. ЯКО ОСТА-
ВЛЕНН БЫША ПРОЧЕК ОЧЬСКИН³ КАНОНН.
И ВСЕ ИЗВѢЩЕННІЕ ЦРКВИ ИЗГЪНАНО
БЫСТЬ. И ВОЮСА ДА НЕ ПО МАЛОУ НЕ-
ЕРѢЖЕННА ТОГО НА ПОУТЬ НСХОДАЩЮ.
10 НА ВСЕ СЪМОУЩЕННІЕ ПРИДОУТЬ ЦРКВЬ-
НЬМА⁴ ВЕРИ. СЛОУЖАЩА ЦРКВИ. ДРЕ-
ВЛЕ ВЪЖИМЪ ЦРКВАМЪ. ЖИВОУЩИИ
ОВЫЧАН. СЪ ВСѢМЪ ИЗВѢЩЕННІЕМЪ
ПРИНИМАШЕ. НЪ НА МЪНОЗѢ ИСПЫТА-
15 КМО БЫВАДШЕ ВСЕ ЖИТІЕ НХЪ. АЩЕ
НЕ КАКВЕТЪНИЦИ БОУДОУТЬ. АЩЕ⁵ НЕ
ПЪШНИЦѢ АЩЕ НЕ ГОТОВИ НА⁶ СКАРЪ.
АЩЕ НАКАЗАЮТЬ СВОЮ ОУНОСТЬ. ЯКО
ИСПРАВИТИ МОГОУЩЮ⁷ СВОЮ СЪННЮ.
20 БЕЖ⁸ НЕЩЕЖЕ НИКЪТО ЖЕ ОУЗЪРНТЬ ГѦ.
и 200 а. И ТО ИСПЫТОВААХΟΥ⁹ ОУБО ПОПОВЕ | И
ДІАКОНН ЖИВОУЩИИ СЪ НИМИ. ВЪЗНО-
ШААХΟΥ¹⁰ ЖЕ СЕЛЪНЬНІМЪ ЕППОМЪ.
ИЖЕ ОТЪ СЪВѢДѢТЕЛЬСТВОУЮЩИИХЪ
25 ИСТИННО. ПРИНИМЪШЕ ПРИЧЪТЫ. И
ВЪСПОМІНОВОУЕЪШЕ ЕППОУ. ТАКО ПРИЧИ-
ТААХΟΥ СЛОУЖЬВЪНИКА КЪ ЧИНЪ ЧИСТІ-
ТЕЛЪНЪНХЪ. НЪННА ЖЕ ПЪРВѢК НЪИ
ОТЪВЪРГЪШЕ. И НИЧЪТО ЖЕ ВЪЗНОСИТИ

(Л. 207^b—208^b). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΧΩ-
ΡΕΠΙΣΚΟΠΙΣ,¹ ὥΣΤΕ ΜΗ ΓΙΝΕ-
ΣΘΑΙ ΧΩΡΙΣ ΑΥΤΟΥ ὙΠΗΡΕΤΑΣ
ΚΑΤΑ² ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΑΣ.

Пάνу με λυπεῖ, ὅτι ἐπιλελοίπασιν
λοιπὸν οἱ τῶν πατέρων κανόνες καὶ
πᾶσα ἀκρίβεια τῶν ἐκκλησιῶν ἀπελή-
λатаи, καὶ φοβοῦμαι, μὴ κατὰ μικρὸν
τῆς ἀδιαφορίας ταύτης ὁδῶ προιούσης
εἰς παντελεῖ σύγχυσιν ἔλθῃ τὰ τῆς ἐκ-
κλησίας πράγματα. τοὺς ὑπηρετοῦντας
τῇ ἐκκλησίᾳ³ πάλαι ταῖς τοῦ θεοῦ ἐκ-
κλησίαις ἐμπολιτευομένη συνήθεια μετὰ
πάσης ἀκριβείας δοκιμάζουσα παρεδέ-
χετο καὶ ἐπολυπραγμονεῖτο πᾶσα αὐτῶν
ἡ ἀναστροφή, εἰ μὴ λοιδοροὶ εἰσιν, εἰ μὴ
μέθυσοι, εἰ μὴ πρόχειροι πρὸς τὰς μά-
χας, εἰ παιδαγωγοῦσιν ἑαυτῶν⁴ τὴν
νεότητα, ὥστε κατορθοῦν δύνασθαι τὸν
ἁγιασμόν, οὐ χωρὶς οὐδεὶς ὀφείλει τὸν
κύριον. καὶ τοῦτο ἐξήταζον μὲν πρεσβύ-
τεροι καὶ διάκονοι οἱ συνοικοῦντες αὐ-
τοῖς, ἐπ'ἀνέφερον δὲ τοῖς χωρεπισκόποις,
οἱ τὰς παρὰ τῶν ἀληθινῶς⁵ μαρτυροῦν-
των δεξάμενοι ψήφους, καὶ ὑπομνήσαν-
τες (Л. 208^a) τὸν ἐπίσκοπον, οὕτως ἐνη-
ρίθμουν τὸν ὑπηρέτην τῷ τάγματι⁶
τῶν ἱερατικῶν. νῦν δὲ πρῶτον⁷ ἡμεῖς
παρωσάμενοι καὶ μηδὲν⁸ ἐπαναφέρειν

1) епископомъ П. 2) быти С. 3) очьстин У.
4) cod. переправл. начальное ц изъ к. 5) а С.
6) того вина П (зм. готови на). 7) мѣщю ПУ.
8) киз С. 9) испытываху П. 10) възношаху С.

1) V заглавіе начинается иначе: послѣ ки-
новарнаго Ἐπιστολὴ τῶν ἁγίων πατέρων κано-
νική сλѣдуетъ Τοῦ ἁγίου Βασιλείου πρὸς χωρε-
πισκόπους. 2) παρὰ Р. 3) ἡ V вставл. scho-
ліастъ. 4) αὐτῶν V. 5) V переправл. изъ
ἀληθινῶν. 6) τῷ τάγματι τὸν ὑπηρέτην
Patm. 172. 7) μὲν вставл. PV и допис. cod.
in m. рукой X в. 8) μηδὲ PV.

НАМЪ ПРИИМАЮЩЕ· ВЪСЮ ПОСТАВЛЕН
 КЕСТЬ¹ ОБЛАСТЬ· ПО СЕМЬ ЛѢНѢЩЕСА О
 ВЕЩН· ПОПОМЪ И ДНѢКОМЪ ПОВЕ-
 ЛѢСТЕ· НХЪЖЕ АЩЕ ВЪСХОТѢТЬ ОТЪ
 5 НЕИСПЫТАНА² ЖИТІЯ· ПО ѠΠΟΥЩЕΝІЮ³
 ИЛИ ОТЪ БЛИЖИКЪ· ИЛИ ОТЪ ИНОЮ КОКІА
 ЛЮБѢВЕ· ВЪВОДИТИ КЪ ЦРКВѢ⁴ НЕДО-
 СТОИИТІЯ·⁵ ТѢМЪ МЪНОЖИ ОУВО-
 СЛОУЖѢВНИЦИ ПРИЧИТАЮТСА ВЪ ВЪСМ-
 10 КОН ВЪСН· ДОСТОИИТЪ ЖЕ ОЛТАРЮ⁶ СЛОУ-
 ЖЕНИЮ· НИ ЕДИНЪ ЖЕ ІАКО ЖЕ ВЪІ САМИ⁷
 СЪВѢДѢТЕЛЬСТВΟΥЮТЕ· НЕДОМЪІСАЩ-
 ІЕСА МОУЖЪ ВЪ ПРИЧЪТОНОСНИ· ПО-
 НѢЖЕ ОУВО ВИЖЮ⁸ ВЕЩЬ· ПРОЧЕК НА
 15 НИИЦѢЛЬНОЕ ИСХОДѢЩЮ· ПАЧЕ НЪІНІА
 БОЛЬШИИХЪ СТРАХЪМЪ· НОУЖЕНО ПРИ-
 ДОХЪ НА ОБНОВЛЕНІИ· ОЧЪСКЪІНХЪ КА-
 НОНЪ· И ПОСЪІЛАЮ ВАМЪ· ПОСЪІЛАНТЕ
 МИ ВЪСПИСАНИИ· КОКѢЖДО ВЪСН·
 20 СЛОУЖАЩІИИХЪ· И ОТЪ КОКГО ВЪВЕДЕНЪ
 КЕСТЬ КЪЖДО· И ВЪ КОКМЪ ЖИТІИ
 КЕСТЬ· ИМѢИТЕ ЖЕ И САМИ ОУ СЕБЕ
 ВЪСПИСАНИИ· ІАКО СОУДИТИ НАШИМЪ·
 СОУЩІИМЪ НАПИСАНИЕМЪ ВАША· И НИ
 25 ЕДИНОМОУ ЖЕ ПОДОВАЮТЪ СЕВѢ ІЕГДА
 ХОЩЕТЪ· НЕПРАВЪДНО НАПИСАТИ ТАКО
 ОУВО ПЪРВОУОУМОУ СТРОКНИЮ· ТАКО
 ОУВО НѢЩІИ· ОТЪ ПОПОВЪ ВЪВЕДЕНИ
 ВЪІША· ВЪ ПРОСТЫИ· ДА ОТЪВѢРЖЕНИ
 30 БОУДОУТЪ· ВЪІШЕ ЖЕ НХЪ БОУ-
 ДЕТЪ⁹ ОТЪ НАСЪ ИСПЫТАНИИ· И
 АЩЕ ДОСТОИИ СОУТЪ· ВАШИМЪ

ἡμῖν καταδεχόμενοι, εἰς ἑαυτοὺς τὴν
 ὅλην περιεστήσατε αὐθεντίαν. ἔπειτα¹
 καταραθυμοῦντες τοῦ πράγματος, πρε-
 σβυτέροις καὶ διακόνοις ἐπετρέψατε,
 οὓς ἂν ἐθέλωσιν ἀπὸ ἀνεξετάστου
 βίου κατὰ προσπάθειαν, ἢ τὴν ἀπὸ
 συγγενείας, ἢ τὴν ἐξ ἄλλης τινὸς
 φιλίας, ἐπεισάγειν τῇ ἐκκλησίᾳ τοὺς
 ἀναξίους. διὸ πολλοὶ μὲν ὑπηρεταὶ
 ἀριθμοῦνται καθ' ἐκάστην κώμην,
 ἄξιος δὲ λειτουργίας θυσιαστηρίου
 οὐδεὶς, ὡς ὑμεῖς αὐτοὶ μαρτυρεῖτε,
 ἀποροῦντες ἀνδρῶν ἐν ταῖς ψηφοφορίαις.
 Ἐπεὶ οὖν ὁρῶ τὸ πρᾶγμα λοιπὸν εἰς
 ἀνήκεστον προῖόν, μάλιστα νῦν τῶν
 πλείστων φόβῳ τῆς στρατολογίας εἰ-
 σποιοῦντων ἑαυτοὺς τῇ ὑπηρεσίᾳ, ἀναγ-
 καίως ἦλθον εἰς τὸ ἀνανεώσασθαι τοὺς
 τῶν πατέρων κανόνας, καὶ ἐπιστέλλω
 ὑμῖν ἀποστεῖλαί μοι τὴν ἀναγραφὴν
 ἐκάστης κώμης τῶν ὑπηρετούντων καὶ
 ὑπὸ τίνος εἰσῆκται ἕκαστος καὶ ἐν ποίῳ
 βίῳ ἐστίν. ἔχετε δὲ καὶ αὐτοὶ παρ' ἑαυ-
 τοῖς τὴν ἀναγραφὴν, ὥστε συγκρίνεσθαι
 τοῖς παρ' ἡμῖν ἀποκειμένοις γράμμασιν
 τὰ ὑμέτερα καὶ μηδενὶ ἐξεῖναι ἑαυτὸν
 ὅτε βούλεται παρεγγράφειν. οὕτω μέντοι
 μετὰ τὴν πρώτην ἐπινέμησιν, εἰ¹ τι-
 νες ὑπὸ πρεσβυτέρων εἰσῆχθησαν, ἐπὶ
 τοὺς λαϊκοὺς ἀπορρίψωσιν, ἄνωθεν δὲ
 γένηται αὐτῶν παρ' ὑμῶν ἐξέτασις·
 καὶ μὲν ἄξιοι ὣσι, τῇ ὑμετέρᾳ

л. 200 б.

1) кесте УП. 2) неиспытана П. 3) Ѡпоу-
 щенію ПС. 4) cod. переправл. і по скобл. (мѣ 2)
 црккѣ П. 5) cod. переправл. і послѣ н изъ о.
 6) олтарѣ У. 7) сами проп. У. 8) вижю
 проп. У. 9) боудеть П.

1) καὶ вставл. V. 2) οἱ V.

причѣтъмъ.¹ да приѣти боудутъ.
 понѣже очистите цркви.² недостон-
 нѣмъ отъ нѣмъ отъгонѣше. и проче
 испытанте. оубо достоннѣмъ при-
 5 иманте. не причитанте же прѣже
 даже къ вамъ изнестн. ли вѣсте.
 еко простѣць боудеть. безъ вашего
 разоумѣ слоуженнѣ приѣтъ.

ψήφῳ παραδεχθήτωσαν· ἐπεὶ καθαρί-
 σατε τὴν ἐκκλησίαν τοὺς ἀναξίους
 αὐτῆς ἀπελαύνοντες. καὶ τοῦ λοιποῦ
 ἐξετάζετε¹ μὲν τοὺς ἀξίους καὶ πα-
 ραδέχεσθε,² μὴ ἀριθμῆτε³ δὲ πρὶν
 εἰς ἡμᾶς ἐπανενεγκεῖν,⁴ ἢ γινώσκετε,
 ὅτι λαϊκὸς ἔσται ὁ ἄνευ ἡμετέρας
 γνώμης εἰς ὑπηρεσίαν παραδεχθεῖς.

1) причѣтъмъ У. 2) и вставл. П.

1) cod. переправл. рукой X в. изъ ἐξετά-
 ζεται. 2) παραδέχεσθαι cod. 3) cod. пере-
 правл. рукой X в. изъ ἀριθμῆται; PV ἀριθμεῖτε.
 4) ἀνενεγκεῖν V.

того ¹ же григорію прозвѣтерю
ѡко разлѡучити живоущаѡ съ нимъ
женѣ.

5 Бесѣдовахомъ ² твоѣмоу пѣсанию.
съ вѣсѣмъ трѣпѣніемъ. и чюдихъсѡ
како мога намъ. скоро и оудовѣно.
отъвѣщати вѣщамъ оглаголюющимъ
оубо. ожидати приимаѣши. ³ словѣ
10 же ⁴ дѣлагы цѣлѣти начинаѣши. не-
ицѣлѣмоу. и първин. ни кдѣни ѡ
григоріи. възаконихомъ женѣ ⁵ съ
моу же женѣ не жити. нъ почѣти ка-
нонъ изнесенъи отъ стѣи хъ оцѣ на-
15 шихъ. въ съворѣ никѣискѣмъ ⁶ иже
ѡвѣ отъвѣрже. съ чюжнимъ не бѣти.
неженѣнни. ⁷ иже въ семь имать чн-
стоу. ⁸ вънигда разлѡучити ти ⁹ съ
прѣбывающимъ съ женою. ѡко аще из-
20 вѣщаѡ кѣто имени дѣлѣмъ. живоу-
щихъ съ женами творитъ ѡблѣнѣ
кѣтъ. дѣвѣства оубо ¹⁰ чистоу. въ на-
реченни гонѣ. неѣпадо же по сласти ¹¹
не отъстоуѡмъ. толицѣмъ оубо. паче
25 подоваѡше ти повинѡутиѡ наѡмоу
съ подоваѣннию. елишѣды глѣѣши. сво-
боднѣ бѣти. въсакоу пѣтъскѣмъ
страсти. не ¹² семидеѡатѣна бо лѣтъ ¹³
бѣвѣша. ¹⁴ повинѡуѡѡ страѣнною
30 ти женою. ни ѡко о бѣвѣшнимъ

(л. 208^b — 209^a). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ
ΠΡΟΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΝ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΝ,
ὍΣΤΕ ΧΩΡΙΣΘΗΝΑΙ ΑΥΤΟΝ ΤΟΥ
ΣΥΝΟΙΚΟΥ ΓΥΝΑΙΟΥ.

Ἐνέτυχόν σου τοῖς γράμμασιν μετὰ
πάσης μακροθυμίας καὶ ἐθαύμασα, πῶς
δυνάμενος ἡμῖν συντόμως καὶ εὐκόλως
ἀπολογήσασθαι διὰ τῶν πραγμάτων,
τοῖς μὲν κατηγορουμένοις ἐπιμένειν κα-
ταδέχῃ, λόγοις δὲ μακροῖς θεραπεύειν
ἐπιχειρεῖς τὰ ἀνίατα. οὔτε πρῶτοι οὔτε
μόνοι, ὦ Γρηγόριε, ἐνομοθετήσαμεν γυ-
ναῖκας ἀνδράσι μὴ συνοικεῖν· ἀλλ' ἀνά-
γνωθι τὸν κανόνα τὸν ἐξενεχθέντα παρὰ
τῶν ἁγίων πατέρων ἡμῶν ἐν τῇ συνοδῷ
Νικαίας, ὅς ¹ φανερώς ἀπηγόρευσεν συ-
νεισάχτους μὴ εἶναι. ἀγαμία δὲ ἐν τούτῳ
ἔχει τὸ σεμνόν, ἐν τῷ κεχωρίσθαι τῆς
μετὰ γυναικῶν διαγωγῆς· ὡς ἐὰν ἐπαγ-
γελλόμενός τις τῷ ὀνόματι ἔργῳ τὰ
τῶν ταῖς γυναῖξιν συνοικούντων ποιῇ, ²
δῆλός ἐστιν τὸ μὲν τῆς παρθενίας σε-
μνόν ἐν τῇ προσηγορίᾳ διώκων, τοῦ δὲ
καθ' ἡδονὴν ἀπρεποῦς μὴ ἀφιστάμενος.
τοσοῦτῳ οὖν μᾶλλον ἐχρῆν σε εὐκόλως ³
εἶξαι ἡμῶν τῇ ἀξιώσει, ὅσῳ περ λέγεις
ἐλεύθερος εἶναι παντός σωματικοῦ πά-
θους· οὔτε γὰρ τὸν ἐβδομηκονταετῇ γε-
γονότα πείδομαι ἀπαθῶς ⁴ συνοικεῖν
γυναικί, οὔτε ὡς ἐπὶ ⁵ γενομένη

л. 201 а.

1) Тако У. 2) Бесѣдовахъ УП. 3) начина-
юши У. 4) иже П. 5) cod. надъ ѣ ставитъ +.
6) никѣискѣмъ П. 7) неженни У. 8) чисто ти П.
9) ти проп. С. 10) оу У. 11) сласти УПС.
12) не проп. С. 13) лѣтъ П. 14) бѣвѣша У.

* Въ V отсутствуетъ (вырвано?) посланіе
къ Григорію пресвитеру.

1) ὡς Р. 2) ποιῇ cod. 3) εὐκόλως
cod. in. m. рукоѣ Х в. 4) ἐμπαθῶς Р; cod.
пишетъ начальное α по скобл. вмѣсто двухъ
буквъ. (ἐμ?). 5) ἐπὶ cod.

нѣкоємъ зълѣмъ¹ дѣиши. заповѣ-
 дахомъ ꙗже и заповѣдахомъ. нѣ
 понѣже наоучихомъсѧ отъ апла. не
 полагаѣ² прѣтѣканиа братоу въ
 5 съблазнѣ. вѣдомо же ꙗко отъ нѣ-
 кѣиныхъ. съдравѣ вѣваюци. инѣмъ
 вина къ грѣху бѣдетъ. того ради
 повелѣхомъ. вѣслѣдоюще заповѣда-
 нию сѣиныхъ оцѣ. разлоучити тѧ отъ
 10 женъ. чѣто оубо³ повѣдакиши сель-
 номоу⁴ епѣоу⁵ ꙗ дрѣвѣнию⁶ враж-
 доу поминакши. чѣто же насъ порѣ-
 какиши. ꙗко оудобѣнъ⁷ слоухъ нмоу-
 щинихъ. на обѣлганиѣ принмати. и не
 15 себе тѣрпѣшию остоупити.⁸ обѣчаа и
 женѣ. иждени ю оубо ѿ домоу сво-
 его. и постави ю въ манастири да
 бѣдетъ тѧ съ дѣами. а тѣ слоужни
 подѣ моужн. да не хоулимо⁹ бѣдетъ
 20 нма бѣни насъ ради. донѣдеже си
 твориши. вѣписѣнаа ꙗже пишеши
 л. 201 в. послѣланиа | ти не оуспѣють.¹⁰ и
 съконѣчакшисѧ¹¹ прѣздноуѣ. и¹²
 даси гѣи слово о¹³ своємъ прѣзднѣ-
 25 стѣ. аще ли дѣрзнеша не испра-
 вити¹⁴ въ себе. вѣсприѣти чиститель-
 ство. проклятъ бѣдеша вѣсѣмъ
 людемъ. и прикляющаи тѧ отъвѣр-
 жени по вѣсѣкон цркви бѣдоутъ.¹⁵

τινὶ ἀτόπῳ πράξει ὠρίσαμεν ἃ καὶ
 ὠρίσαμεν. ἀλλ' ἐπειδὴ ἐδιδάχθημεν
 παρὰ τοῦ ἀποστόλου μὴ τιθεῖναι
 πρόσκομμα τῷ ἀδελφῷ ἢ σκάνδα-
 λον, οἶδαμεν δέ, ὅτι τὸ παρὰ τινων
 ὑγιῶς γινόμενον¹ ἄλλοις ἀφορμὴ
 πρὸς ἁμαρτίαν ὑπάρξει, τούτου ἐνεκεν
 προσετάξαμεν, ἐπόμενοι τῇ διαταγῇ τῶν
 ἁγίων πατέρων, χωρισθῆναι σε τοῦ γυ-
 ναίου. Τί οὖν ἐγκαλεῖς τῷ χωρεπισκόπῳ
 καὶ παλαιᾷ ἐχθρᾷ μέμνησαι; τί δὲ
 ἡμᾶς καταμέμνη, ὡς εὐκόλους ἀκοᾶς
 ἔχοντας εἰς τὸ τὰς διαβολὰς προσίεσθαι,
 ἀλλ' οὐχὶ σεαυτῷ μὴ ἀνεχομένῳ ἀπο-
 στῆναι τῆς πρὸς τὴν γυναῖκα συνηθείας;
 Ἐχβαλε τοίνυν αὐτὴν ἀπὸ τοῦ οἴκου
 σου καὶ κατὰστησον αὐτὴν ἐν μὴνα-
 στηρίῳ. ἔστω ἐκείνη μετὰ παρθένων,
 καὶ σὺ ὑπηρετοῦ² ὑπὸ ἀνδρῶν, ἵνα μὴ
 τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ δι' ἡμᾶς βλασφημη-
 ται. ἕως³ ἂν ταῦτα ποιῇς, αἱ μυριάδες,
 ὥσπερ συγγράφεις διὰ τῶν ἐπιστολῶν,
 οὐδὲν ὠφελήσουσίν σε, ἀλλὰ τελευτήσεις
 ἀργῶν καὶ δώσεις τῷ κυρίῳ λόγον τῆς
 ἑαυτοῦ ἀργίας. ἐὰν δὲ τολμήσῃς μὴ
 διορθωσάμενος σεαυτὸν ἀντέχεσθαι τῆς⁴
 ἱεροσύνης, ἀνάθεμα ἔσῃ παντὶ τῷ λαῷ,
 καὶ οἱ δεχόμενοί σε ἐκκήρυκτοι κατὰ
 πᾶσαν ἐκκλησίαν⁵ γενήσονται.

1) зломъ С. 2) cod. переправл. а изъ г.
 3) оу У. 4) сельноу У. 5) cod. надъ γ στα-
 σитъ +. 6) дрѣвѣнию П. 7) оудобно П.
 8) ѿстоупити П. 9) хоулиши П. 10) оуспѣють П.
 11) съконѣчакши У. 12) и проп. У. 13) о
 проп. С. 14) исправи У. 15) бѣдѣтъ У.

1) i: послѣ γ cod. пишетъ рукою X в. по
 скобл. вм. одной буквы (ε?). 2) ὑπηρετοῦ
 Patm. 172. 3) δ' вставл. Р. 4) τῆς cod. in m.
 рукою X в. 5) cod. переправл. рукою X в.
 изъ πάσης ἐκκλησίας.

того¹ же къ днѣodoroу тарсам-
нинюу на помяицихъ² дѣвѣ
сестрѣници. или за дѣва врата
дѣвѣма посагаицема сестрѣни-
цама.

Прииде намъ написаниѣ. написа-
ниѣ³ имѣѣ днѣodoroво. прочек же
инного нѣкокого подобие соущиѣ паче. и
кже андорово. мнѣнѣ въ ми сѣ нѣ-
коко отъ хытрьцѣ. къ твоѣмоу
лицу пришьдѣ. тако себе достовѣрна
въсхотѣ сътворити неслѣдующи-
мѣ. иже въпросивъ отъ коко. аще
правѣднѣ кѣтъ. приводити. на жени-
твоу жены оумьръшкю сестроу. не
оустрашисѣ въпрошениѣ. нѣ кротъко
изнеси чисто желаниѣ зѣло довак и
подвижно съ нимъ съдѣѣ. аще оубо
пришьло въ ми писаниѣ. то посѣлааѣ
кѣ⁴ въхъ и довѣльно тебѣ же помощи
истинѣ. поикже показавъ ми пакы
отъѣѣ. и ꙗко нѣкако повѣдоу на ны
ношадше. възбранъшнихъ испѣрва
написаниѣ имѣти. глѣѣ оебласть⁵ по-
сѣлааѣ ти нѣниѣ. ꙗко соугоувою
роукою⁶ на мѣ приѣти. на влоудыни
онѣ помыслаѣ. и | ни кдиноѣ комоу
крѣпости оставити. да не имать⁷
вѣждати оудовно соущиныхъ.
пѣрвек оубо кже великѣ на таковыныхъ
кѣтъ. оу насъ обычан иже имамъ
пѣдѣложити. закона силоу имѣю.

(л. 209^a — 212^b). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ
ΠΡΟΣ ΔΙΟΔΩΡΟΝ ΤΟΝ ΤΑΡΣΟΥ
ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΥΟ ΑΔΕΛΦΑΣ ΓΑ-
ΜΟΥΝΤΩΝ ἢ ΑΔΕΛΦΟΙΣ ΔΥΣΙ
ΓΑΜΟΥΜΕΝΩΝ.

(л. 209^b) Ἀφίκετο ἡμῖν γράμματα
τὴν ἐπιγραφὴν ἔχοντα Διοδώρου, τὰ δὲ
ἐφεξῆς ἄλλου τινὸς πρέποντα εἶναι μάλ-
λον ἢ Διοδώρου. δοκεῖ γάρ μοι τις τῶν
τεχνιτῶν¹ τὸ σὸν πρόσωπον ὑποδύς
οὕτως ἑαυτὸν ἀξιόπιστον ἐθελῆσαι ποιῆ-
σαι τοῖς ἀκρωμένοις· ὅς γε ἐρωτηθεὶς
ὑπὸ τινος, εἰ θεμιτὸν αὐτὸν ἄγεσθαι
πρὸς γάμον² τῆς γυναικὸς τελευτησά-
σης τὴν ἀδελφὴν, οὐκ ἔφριξεν τὴν ἐρώ-
τησιν, ἀλλὰ³ πρῶως ἤνεγκεν τὴν ἀκοὴν
καὶ τὸ ἀσελγὲς ἐπιθύμημα πάνυ γεν-
ναίως αὐτῷ καὶ ἀγωνιστικῶς συγκατέ-
πραξεν. Εἰ μὲν οὖν παρῆν μοι τὸ γράμ-
μα, αὐτὸ ἂν ἀπέστειλα καὶ ἐξηρκεις
σαυτῷ τε ἀμῦναι καὶ τῇ ἀληθείᾳ. ἐπεὶ
δὲ ὁ δείξας πάλιν ἀφείλετο καὶ ὥσπερ τι
τρόπαιον καθ' ἡμῶν περιέφερεν κεκωλυ-
κότων τὸ ἐξ ἀρχῆς, ἐγγραφὸν ἔχειν λέ-
γων τὴν ἐξουσίαν, ἀπέστειλα νῦν σοι,
ὥστε διπλῇ τῇ χειρὶ ἡμᾶς ἐλθεῖν ἐπὶ τὸν
νόθον ἐκεῖνον λογισμὸν⁴ καὶ μηδεμίαν
αὐτῷ ἰσχὺν καταλιπεῖν, ἵνα μὴ ἔχη
βλάπτειν ῥαδίως τοὺς ἐντυγχάνοντας.

л. 202 а.

Πρῶτον μὲν οὖν, ὁ μέγιστον ἐπὶ τῶν
τοιούτων ἐστίν, τὸ παρ' ἡμῖν ἔθος, ὃ
ἔχομεν προβάλλειν, νόμου δύναμιν ἔχον

1) У проп. все послание Діодору.

2) пои-

маицихъ С.

3) написаниа С.

4) еси П;

сод. пишетъ буквы азъ ѣ и начало слѣдующи.

слова въ по скобл.

5) овра³ С.

6) роуію П.

7) имамъ С.

* Въ V отсутствуетъ (вырв.?) послание къ
Діодору.

1) техνιτῶν Р.

2) πρὸς γάμον ἀγαγέσθαι Р.

3) καὶ вставл. Р.

4) λόγον Р.

занкѣ отъ стѣиныхъ моужь· оуставѣмъ
 намъ прѣданомъ быти· се же таково
 ксть· аще кѣто страстню нечистоты
 оудѣръжанъ бывъ кѣгда· отъпадетъ
 5 кѣ обыцѣнню безаконьномъ· кѣ
 дѣвѣма сестрѣнищамъ·¹ ни брака
 того имѣти· ни въсако на црѣквѣнок
 испѣлникниѣ примати· пѣрвѣк или
 раздрѣшити дроугъ отъ дроуга· ꙗко
 10 аще и ничѣто² же иного рещи не бѣ·
 довѣлашае обычан· кѣ стражи зѣлоу·
 поникже постѣланникъ написавѣи· нача
 тикемъ любовдѣинокъ зѣло толико по
 коушса на житиѣ навести· ноужни
 15 ничкѣмоу же насъ· отъ помыслъ по
 мощи оумалити· нево на ѡвальнѣиныхъ
 зѣло больше ксть слово отъ ко
 кгождо приѣти· писано бо ксть рече
 въ левгитѣскѣиныхъ кѣнигахъ· женѣ
 20 на сестроу кѣ³ не примешни проти
 воу· рѣвѣно⁴ отъкрыти стоудъ кѣ·
 на ниѣи кѣще⁵ живѣ соуѣиѣи кѣ· ꙗвѣ же
 оуво отъ того быти рече· ꙗко по
 дастса понмати оумѣръшии кѣ· кѣ
 25 томоу оуво пѣрвѣк оно рекоу· ꙗко
 кѣлико законъ глѣкѣ· законѣиѣиѣмъ
 глѣкѣ· поникже тако же· обрѣзани⁶
 30 соуботѣ· и оудалекниѣи брѣиѣи· по
 винѣмъ же сѣ· не подобакѣтѣ бо аще
 нѣчѣто обрѣиѣмъ· сѣриѣиѣиѣсѣ на
 наша сласти· нѣмъ работѣ· законоу
 сѣбѣ поработниѣмъ· аще ли чѣто

διὰ τὸ ὑφ' ἁγίων ἀνδρῶν τοὺς δεσμοὺς
 ἡμῶν παραδοθῆναι· τοῦτο δὲ τοιοῦτόν
 ἐστίν· ἐάν τις πάθει ἀκαθαρσίας ποτὲ
 κρατηθεὶς ἐκπέσῃ πρὸς δυσὶν¹ ἀδελφῶν
 ἀδесμον κοινωνίαν, μήτε γάμον ἡγεῖ
 σθαι τοῦτον μηδὲ ὅλως² εἰς ἐκκλησίας
 πλήρωμα παραδέχεσθαι πρότερον, ἢ
 διαλυσαὶ αὐτοὺς (Л. 210^в) ἀπ' ἀλλήλων·
 ὥστε, εἰ καὶ μηδὲν ἕτερον εἰπεῖν ἦν,
 ἐξήρκει τὸ ἔθος πρὸς τὴν τοῦ
 κακοῦ φυλακὴν· Ἐπεὶ δὲ ὁ τὴν
 ἐπιστολὴν γράψας ἐπιχειρήματι κιβ
 δῆλῳ κακὸν τοσοῦτον ἐπειράθη
 τῷ βίῳ ἐπαγαγεῖν, ἀνάγκη μηδὲν
 ἡμᾶς τῆς ἐκ τῶν λογισμῶν βοή
 θείας ὑφείσθαι, καίτοι γε ἐπὶ τῶν
 σφόδρα ἐναργῶν μείζων³ ἐστὶν τοῦ
 λόγου ἢ παρ' ἐκάστῳ πρόληψις·
 γέγραπται, φησὶν, ἐν τῷ Λευιτικῷ·
 Γυναῖκά ἐπ' ἀδελφῇ αὐτῆς οὐ λήψῃ
 ἀντιζήλον ἀποκαλύψαι τὴν ἀσχημοσύ
 νην αὐτῆς ἐπ' αὐτῇ, ἔτι ζώσης αὐτῆς·
 δῆλον δὲ οὖν⁴ ἐκ τούτου εἶναί φησιν,
 ὅτι συγχωρεῖται λαμβάνειν τελευτη
 σάσης· πρὸς δὲ τοῦτο πρῶτον μὲν
 ἐκεῖνο ἐρῶ, ὅτι ὅσα ὁ νόμος λέγει,
 τοῖς ἐν τῷ νόμῳ λέγει· ἐπεὶ οὕτω γε⁵
 περιτομῇ καὶ σαββάτῳ καὶ ἀποχῇ βρω
 μάτων ὑποκεισόμεθα· οὐ γὰρ δὴ, ἐάν
 μὲν τι εὕρωμεν συντρέχον ἡμῶν ταῖς
 ἡδοναῖς, τῷ ζυγῷ τῆς δουλείας τοῦ νό
 μου ἑαυτοὺς ὑποθήσωμεν,⁶ ἐάν δέ τι

1) сестрѣнищамъ П. 2) ничисо П. 3) ꙗко
 проп. С. 4) рѣвно С. 5) ꙗви С. 6) обрѣ
 заніи С.

1) προσ δυσὶν cod. 2) μήθ' ὅλως P. 3) cod.
 конечное ν допис. рукою X в. 4) Patm. 178
 переправл. изъ ὅτι. 5) καὶ вставка. P.
 6) ὑποθήσωμεν cod.

ѿвѣтѣса. тажеко отъ законѣиныхъ.
 тогда къ свобоженію ѿ хѣ отиидеми.
 въпрошени быхомъ.² аще писано³
 кестъ помати женоу. на сестроу рѣ-
 5 хомъ кже твердо нами и⁴ истинно.
 иже не писано кестъ. аже ѿ оуоу же-
 нни подобнаго мѣлачленею. съпо-
 мѣшати законъ полагающаго
 кестъ. не законнаго глѣющаго. понеже
 10 оубо тако подобакъ. хотѣиоу моу
 дѣрзности кже жнеѣ соуци жнеѣ.
 помати сестроу то же къ оуѣлобачению.
 и на⁵ ѿного подобакъ. писано во
 кестъ рече. іако не приимеш противоу-
 15 рѣвнѣю.⁶ іако тоа оубо вѣнѣ рѣвнѣ-
 сти⁷ помати не вѣзврани. застоупанъ
 же страстию. нерѣвнѣю вѣти. раз-
 дѣла обѣчаи сестрѣниці. отъѣтѣ
 оубо винѣ. кже ради отърече
 20 съвѣкоу плакению обою. чѣто вѣзвран-
 нию боуаѣтъ. помати сестрѣниці.
 нѣ не писана вѣша речемъ. нѣ ни она
 заповѣдана вѣша. оумъ же послѣ-
 дованни.⁸ тако же овонмъ власть да-
 25 кѣтъ. подобаше же⁹ мало на зажда.¹⁰
 законоположенни вѣшѣдѣша. оупо-
 добн же.¹¹ не въсакъ образъ грѣховъ
 оубоумати¹² законоположеникы. нѣ
 кдинѣмъ отърѣкатиса. егѣптанѣ.
 30 тѣмъ вѣзаса нѣлъ. и хананьскы-
 нхъ.¹³ кѣ нимъже прѣстависа имати

φανῇ βαρὺ τῶν νομίμων, τότε πρὸς τὴν
 ἐν Χριστῷ ἐλευθερίαν ἀποδραμούμεθα.
 Ἠρωτήθημεν, εἰ γέγραπται λαμβάνειν
 γυναῖκα ἐπ' ἀδελφῇ· εἶπομεν, ὅπερ
 ἀσφαλὲς ἡμῖν καὶ ἀληθές, ὅτι οὐ γέ-
 γραπται· τὸ δὲ ἐκ τῆς τοῦ ἀκολούθου
 ἐπιφορᾶς τὸ σιωπηθὲν συλλογίζεσθαι
 νομοθετοῦντός ἐστιν, οὐ τὰ τοῦ νόμου
 λέγοντος· ἐπεὶ οὕτω γε ἐξέσται¹ τῷ
 βουλομένῳ κατατολμῆσαι καὶ ἐτι ζώσης
 τῆς γυναικὸς λαμ(λ. 210^b)βάνειν τὴν
 ἀδελφὴν· τὸ γὰρ αὐτὸ τοῦτο σόφισμα
 καὶ ἐπ' ἐκείνου ἀρμόζει· γέγραπται γάρ,
 φησὶν, ὅτι,² Οὐ λήψῃ ἀντιζήλον, ὡς
 τὴν γε ἐξω τοῦ ζήλου λαβεῖν οὐκ ἐχώ-
 λυσεν. ὁ δὲ συνηγορῶν τῷ πάθει ἀζη-
 λότυπον εἶναι διοριεῖται τὸ ἦθος τῶν
 ἀδελφῶν. Ἀνηρημένης οὖν τῆς αἰτίας,
 δι' ἣν ἀπηγόρευσεν τὴν ἀμφοτέρων συ-
 νοίκησιν, τί τὸ κωλύον ἐσται λαμβάνειν
 τὰς ἀδελφάς; ἀλλ' οὐ γέγραπται ταῦτα,
 φήσομεν, ἀλλ' οὐδὲ ἐκεῖνα ὠρίσται, ἡ δὲ
 ἐννοια τοῦ ἀκολούθου ὁμοίως ἀμφοτέ-
 ροις τὴν ἀδειαν δίδωσιν. ἔδει δὲ μικρὸν
 ἐπὶ τὰ κατόπιν τῆς νομοθεσίας ἐπανα-
 δραμόντα ἀπηλλάχθαι πραγμάτων. εἰο-
 κεν γὰρ οὐ πᾶν εἶδος ἀμαρτημάτων πε-
 ριλαμβάνειν³ ὁ νομοθέτης, ἀλλ' ἰδίως
 ἀπαγορεύειν τὰ τῶν Αἰγυπτίων, ὅθεν л. 203 а.
 ἀπῆρεν ὁ Ἰσραήλ, καὶ τὰ τῶν Χα-
 ναναίων, πρὸς οὓς μεθίσταται· ἔχει

1) cod. первонач. была въ т. какая-то другая
 цѣла ж? или к?) съ + наверу, но подскоба.
 2) въхомъ С. 3) писано С; писано П. 4) и
 проп. С. 5) и вставл. П. 6) противѣрвендію С.
 7) рвености С. 8) послѣдоніа С. 9) же проп. С.
 10) насажда С. 11) съ вставл. П. 12) оубо
 нматі П. 13) хананьскыи П.

1) ἐξέσται cod. 2) ὅτι проп. Р. 3) παρ-
 λαμβάνειν Р.

БО СИЦЕ РѢЧЬ. ¹ ПО НАЧИНА-
 НИЮ ЕГІПЪТЪСКЫНУХЪ. ВЪ НЕМЪЖЕ
 ОБИТАСТЕ. ОТЪ ТОГО НЕ СЪТВО-
 РИТЕ И ПО ЗАКОНОУ НУХЪ НЕ ПО-
 5 ИДЕТЕ. ² ИКО СЕ ВЪПРАВЬДОУ НѢКЪДЕ
 ОБРАЗЪ ГРѢХА. НЕ ЖИТИ ³ ТОМОУ
 СЪ ПОГАНЪНЫМЪ. ТѢМЪ НИ СТРАЖА
 НУХЪ. ТРѢБОВАТИ ЗАКОНОПОЛОЖЬ-
 НУНУХЪ. ⁴ НЪ ДОКЪЛЫНОУ ВЪИТИ.
 10 НЕОУЧЕНЪНЫМЪ ОБЫЧАНЫМЪ. ⁵ КЪ ОБЛА-
 ГАННЮ СКВѢРНУ. КАКО ОУБО ВОЛЪ-
 ШЕКЪ ОТЪВѢРГЪ МЪНЪШЕКЪ ПРѢМЪЛЧА-
 ИКО ЧАКАШЕ МНОГЪ ПЛЪТОЛЮВЦА.
 НА СЪКОУПАКЪНИКЪ ЖИВАМА СЕСТРѢ-
 15 НИЦАМА. ПРИТЪЧЮ ВИДѢТИ ПАТРИ-
 АРШЮ. ⁶ НАМЪ ЖЕ ЧЪТО ПОДОВАКЪТЪ
 ТВОРИТИ. ПИСАНИИ ⁷ ЛИ ГЛАТИ. ИЛИ
 МЪЛЧАЛИВАЯ ДѢЛАТИ. ⁸ АБНІКЪ ЖЕ
 НЕ ПОДОВАКЪТЪ ЕДИНОНЪ И ДРОУ-
 20 ЗЪТИ ПОКЪТИ ОЦА И СНА. ВЪ ЗА-
 КОНѢ БО СЕМЪ НЕ ПИСАНО КЕСТЪ.
 ОТЪ ПРРКА ЖЕ ВЕЛИКА ГЛАНИИ СЪПО-
 ДОБИСА. СНѢ БО РЕЧЕ И ОЦА.
 КЪ ТОИ ЖЕ РАВИЧЪНѢ ВЪХО-
 25 ДАСТА. КОЛИКО ЖЕ ОУБО НЕ-
 ЧИСТЪНУХЪ СТРАСТИ. ОКО БѢ-
 СОВЪ ОУЧЕНИКЪ ИЗОВРѢТЕ. ВЪЖЪСТВЪ-
 НОЕ ЖЕ ПИСАНИКЪ ОУМЪЛЧЕ. ЧИ-
 СТОКЪ СВОКЪ ВЪ СРАМЪНУНУХЪ НАРИ-
 30 ЧАНИКЪ. ⁹ ОСКВѢРНАТИ НЕ ХОТЪ. НЪ

γὰρ οὕτως ἡ λέξις. Κατὰ τὰ ἐπιτηδεύ-
 ματα τῆς Αἰγύπτου, ἐν ᾗ παρωκίσσατε,
 ἐπ' αὐτῆς οὐ ποιήσετε. ¹ καὶ κατὰ τὰ
 ἐπιτηδεύματα γῆς Χαναάν, εἰς ἣν ἐγὼ
 εἰσάξω ὑμᾶς ἐκεῖ, οὐ ποιήσετε. ¹ καὶ
 τοῖς νομίμοις αὐτῶν οὐ πορεύεσθε. ¹
 ὥστε τοῦτο εἶδος, ποῦ τὸ εἶδος τῆς
 ἁμαρτίας μὴ ἐμπολιτεύεσθαι τότε ²
 παρὰ τοῖς ἔθνεσιν. δι' ὃ μηδὲ τῆς ἐαυ-
 τῶν ³ φυλακῆς προσδεηθῆναι τὸν νομο-
 θέτην, ἀλλ' ἀρχεσθῆναι τῷ ἀδιδάκτῳ
 ἔδει πρὸς τὴν τοῦ μύσους διαβολήν.
 πῶς οὖν τὸ μείζον (л. 211^a) ἀπαγορεύ-
 σας, τὸ ἔλαττον ἐσιώπησεν; ὅτι ἐδόκει
 πολλοὺς τῶν φιλοσάρχων πρὸς τὸ ζώ-
 σαις ἀδελφαῖς συνοικεῖν τὸ ὑπόδειγμα
 βλέπειν ⁴ τοῦ πατριάρχου. ἡμᾶς δὲ τί
 χρὴ ποιεῖν, τὰ γεγραμμένα λέγειν, ἢ τὰ
 σιωπηθέντα προσεξεργάζεσθαι; ⁵ αὐτίκα
 τὸ μὴ δεῖν μιᾶ ⁶ ἑταίρα κεχρησθαι πα-
 τέρα καὶ υἱὸν ἐν μὲν τοῖς νόμοις τούτοις
 οὐ γέγραπται, παρὰ δὲ τῷ προφῆτῃ με-
 γίστης κατηγορίας ἡξίωται. Υἱὸς γάρ,
 φησὶν, καὶ πατὴρ πρὸς τὴν αὐτὴν παι-
 δίσκην εἰσεπορεύοντο. πόσα δὲ δὴ ⁷
 τῶν ἀκαθάρτων παθῶν τὸ μὲν τῶν
 δαιμόνων διδασκαλεῖον ⁸ ἐξεῦρεν, ἢ δὲ
 θεία γραφὴ ἀπεσιώπησεν, τὸ σεμνὸν
 ἑαυτῆς ταῖς τῶν αἰσχυρῶν ὀνομασίαις ⁹
 καταρρύπαίνειν οὐχ αἰρουμένη, ἀλλὰ

1) рече П. 2) поидеть П. 3) жити П.
 4) законоположнѣнѣхъ С. 5) окычаема С.
 6) партіаршію С. 7) писанаа П. 8) дѣлати С.
 9) нарицаніе П.

1) cod. конечное ε переправл. рукой X в. изъ αι. 2) cod. переправл. изъ τοῦτο. 3) ἐπ' αὐτῷ Р (вм. ἐαυτῶν). 4) βλέπειν Р. 5) προσεργάζεσθαι Р. 6) μία cod. 7) εἶδη Р (и cod., но начальное ει вставл. рукой X в.); ἀλλὰ вставл. Р. 8) διδασκάλιον Patm. 172. 9) ὀνομάτωνσίαις cod., но των и удареніе надъ α выскобл.

ДОБАВИМИ ИМЕНЪ. НЕЧИСТОТЫ НИЗЪ-
ЛОЖИ. ІАКО ЖЕ И АПΛЪ ПАВΛΛЪ
РЕЧЕ. БЛОУЖЕННИКЪ ЖЕ И НЕЧИСТОТА
ВЪСΛ. ДА НЕ ИМЕНΟΥКЪТСΛ ВЪ
5 ВАСЪ. ІАКО ЖЕ ПОДОБАКЪ СЪ-
ИМЪ. И|МЕНЬМЪ НЕЧИСТОТЫ. И
СРАМОТВОРЕНИЮ МОУЖЬСКА ПОΛΑ. И
ЖЕНЬСКА ПОΛΑ ОВОУИМАІА. ІАКО НЕ
ВЪСΛКО ΜΥΛΑΧΑΝΙΚΗ ВΛΑΣΤΗΟ СИЦЕ
10 СΛΔΣΤΟΛЮБНЕΥИМЪ. АЗЪ ЖЕ НИ
ΜΥΛΑΧΑΤИ ЧАСТО¹ ТОГО РЕКОУ. НЪ
ЗЪΛΟ И ОΤЪРЕЦНІСΛ ΖΑΚΟΝΟΠΟ-
ΛΟЖΗΝΙΚΟУ. КЕЖЕ ВО НЕ ВЪНИ-
ДЕШИ КЪ ВЪСΛКОМОУ ПΛЪТИ
15 ΤВОΚІА² ОΤЪКРЫТИ СТОУДЪ ИΧЪ.
ΛΗШЕ КЕСТЬ И ТОГО ОБΡΑΖΑ СВОИ-
СТВО. ЧЪТО ВО ΛΙΠΕ ΒΟΥΔΕΤЬ
СВОИНЪКЪ МОУЖЮ СВОΚІА ЖЕНЪ. ПАЧЕ
ЖЕ И СВОΚІА ПΛЪТИ. НЪСТА ВО
20 ДЪВА НЪ ПΛЪТЬ КДІНА. ІАКО ЖЕНЪ
РАДИ СЕСТРА КЪ СВОИСТВОУ ΜΔЖА³
ПРИХОДИТЬ. ІАКО ΜΤΡΕ ЖЕНЬНІА НЕ
ПОИМЕТЬ. НИ ДЪЧЕРЕ ЖЕНЬНІА. ИΜЪЖЕ
НИ СВОΚІА ΜΤΡΕ. НИ СВОΚІА ДЪЧЕРЕ.
25 ТАКО НИ СЕСТРЪ ЖЕНЬНІА. ИΜЪЖЕ
НИ СЕСТРЪ СВОΚІА. И СЕ ПΑΚЪ
ПОДОБАКЪ. НИ ЖЕНЪ СЪ СВОИМИ.
МОУЖΑ ПРИΜΨΑΤΗСΛ. ОВΥΨΑ ВО НА
ОВΟИΧЪ СЪРОДНІА ПРАВЪДА. АЗЪ ЖЕ
30 ВЪСΛКОМОУ ІΩ ВРАЦЪ ΧΟΤΑΨΙΟУМОУ
СЪВЪДЪΤΕΛЬСТВОУЮ. ІАКО ПРЪХОДИТЬ⁴
ОБΡΑΖЪ ΜΙΡΑ СЕГО. И ВРЪΜΑ

γενικοῖς ὀνόμασιν τὰς ἀκαθαρσίας διέβα-
λεν, ὡς καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος φησιν·
Πορνεία δὲ καὶ ἀκαθαρσία πᾶσα μηδὲ
ὀνομαζέσθω ἐν ὑμῖν, καθὼς πρέπει
ἀγίοις· τῷ τῆς ἀκαθαρσίας ὀνόματι τὰς
τε τῶν ἀρρένων ἀρρήτοποιῆας καὶ τὰς
τῶν θηλειῶν περιλαμβάνων· ὥστε οὐ
πάντως ἡ σιωπὴ ἄδειαν φέρει τοῖς φιλη-
δόνοις. ἐγὼ δὲ οὐδὲ σεσιωπῆσθαι τὸ μέ-
ρος τοῦτο φημί, ἀλλὰ καὶ πάνυ σφοδρῶς
ἀπηγορευέσθαι τὸν νομοθέτην· τὸ¹ γάρ,
Οὐκ εἰσελεύσῃ πρὸς πάντα οἰκεῖον²
σαρκὸς σου ἀποκαλύψαι ἀσχημοσύνην
αὐτῶν, ἐμπεριεκτικόν ἐστιν καὶ τούτου
τοῦ εἵδους τῆς οἰκειότητος. τί γάρ ἂν
γένοιτο οἱ(Л. 211^б)κειότερον ἀνδρὶ τῆς
ἑαυτοῦ γυναικὸς, μᾶλλον δὲ τῆς ἑαυτοῦ
σαρκὸς; οὐ γάρ ἐτι εἰσὶ δύο, ἀλλὰ σὰρξ
μία· ὥστε διὰ τῆς γυναικὸς ἡ ἀδελφὴ
πρὸς τὴν τοῦ ἀνδρὸς οἰκειότητα μετα-
βαίνει. ὡς γάρ μητέρα γυναικὸς οὐ λή-
φεται, οὐδὲ θυγατέρα τῆς γυναικὸς,
διότι μηδὲ τὴν ἑαυτοῦ μητέρα, μηδὲ τὴν
ἑαυτοῦ θυγατέρα, οὕτως οὐδ' ἀδελφὴν
γυναικὸς, διότι μηδ' ἀδελφὴν ἑαυτοῦ.
καὶ τοῦτο ἀνάπαλιν, οὐδὲ τῇ γυναικὶ
ἐξέσται³ τοῖς⁴ οἰκείοις τοῦ ἀνδρὸς συ-
νοικεῖν· κοινὰ γάρ ἐπ' ἀμφοτέρων
τῆς συγγενείας τὰ δίκαια. ἐγὼ δὲ
παντὶ τῷ περὶ γάμου βουλευομένῳ
διαμαρτύρομαι, ὅτι παράγει τὸ σχῆμα
τοῦ κόσμου τούτου καὶ ὁ καιρὸς

Л. 203 b.

1) части II. 2) cod. переправл. к изъ п.
3) это мѣжа cod. добавл. in m., поставивши въ
текстѣ на мѣстѣ пропуска знакъ +. 4) при-
ходить С.

1) cod. переправл. по скобл. изъ тоῦτο.
2) cod. переправл. рукой X в. изъ οἶκον.
3) ἐξέσται cod. 4) cod. τῶς, а ι вставл. ру-
кой X в.

оустрашѣно кѣтъ· да имоущен¹
 женѣ· ꙗко не имоущен² воу-
 доутъ· аще же ми почитакѣ
 ꙗже раститеса и оумножите·
 5 смѣюса законоположенію· вѣременѣ
 не расматрающаго· влоуженна
 оутѣшеник· вѣторын бракѣ не
 подобик ли на нечистоту·
 аще не вѣздержатса да же-
 10 нѣтса рече· и женѣщенса да
 не безаконѣ³ безаконѣствоуютъ·
 л. 204 а. не вѣзираю|щен же кѣ кѣтъ-
 ствою· иже дѣю гоубѣше страстню
 вѣщѣсть· дрѣвѣк разлоучѣшю·
 15 нареченна родѣ отъ коѣго
 сѣроднѣ· рожѣшѣса наричють
 братѣю ичѣ дроугѣ дроуга·
 или сестричѣ наричють· оѣѣ
 во имѣ причѣтаѣтъ смѣоущенна
 20 ради не сѣтвори о члѣчѣ· тетѣкѣ
 мачѣхѣ⁴ млѣдѣнѣцѣмѣ· ни вѣ
 матерѣнѣ чинѣ сѣгрѣхѣвати хо-
 тащю· смѣ вѣороужѣши некротѣ-
 кѣмн рѣвѣннѣ помѣсла тѣкѣмо
 25 во ненавѣдѣтъ мачѣхѣ и по
 сѣмѣрти гонѣтъ вражѣдоу· пачѣ
 же оѣи инако⁵ рѣтъннѣ· оумѣрѣ-
 шимѣ⁶ жѣроутѣ· мачѣхѣ же не-
 навѣсть· по сѣмѣрти начинѣють·

συνεσταλμένος ἐστίν, ἵνα καὶ οἱ
 ἔχοντες γυναῖκας ὡς μὴ ἔχοντες
 ὦσιν. Ἐὰν δέ μοι παραναγινώσκη
 τό, Αὐξάνεσθε¹ καὶ πληθύνεσθε,
 καταγελῶ τοῦ τῶν νομοθεσιῶν τοὺς
 καιροὺς μὴ διακρίνοντος. πορνείας
 παραμυθία ὁ δεύτερος γάμος, οὐχὶ
 ἐφόδιον εἰς ἀσέλγειαν. Εἰ οὐκ
 ἐγκρατεύονται, γαμείτωσαν,² φησὶν,
 οὐχὶ δὲ καὶ γαμοῦντες παρανο-
 μείτωσαν. οἱ δὲ οὐ³ πρὸς τὴν φύσιν
 ἀποβλέπουσιν, οἱ τὴν ψυχὴν λημῶν-
 τες τῷ πάθει τῆς ἀτιμίας, πάλαι
 διακρίνασαν τὰς τοῦ γένους προση-
 γορίας, ἐκ ποίας⁴ συγγενείας τοὺς
 γεννηθέντας προσαγορεύουσιν;⁵ ἀδελ-
 φοὺς αὐτῶν⁶ ἀλλήλων, ἢ ἀνεψίους
 προσερούσιν; ἀμφοτέρα γὰρ αὐτοῖς
 προσαρμόσει διὰ τὴν σύγχυ(л. 212^а)σιν.
 μὴ ποιήσης, ὦ ἄνθρωπε, τὴν θεῖαν
 μητρυιάν⁷ τῶν νηπίων, μήτε⁸ δὲ
 τὴν ἐν μητρὸς τάξει θάλπειν ὀφεί-
 λουσιν αὐτὴν ἐφοπλίσης⁹ ταῖς
 ἀμειλίχοις ζηλοτυπίαις· μόνον γὰρ
 τὸ μῖσος τῶν μητρυιῶν¹⁰ καὶ μετὰ
 θάνατον ἐλαύνει τὴν ἔχθραν· μᾶλλον
 δὲ οἱ μὲν ἄλλως πολέμιοι τοῖς τεθνη-
 κόσι σπένδονται, αἱ δὲ μητρυαὶ¹¹ τοῦ
 μίσους μετὰ τὸν θάνατον ἄρχονται.

1) cod. выскобл. бывшая вместо и другая
 буква (ж?) съ + наверху. 2) cod. переправл. и
 изъ ж. 3) безаконі проп. II. 4) мачихѣ II.
 5) нако II. 6) оумѣржимъ С.

1) конечное ε cod. переправл. изъ αι рукою
 X в. 2) γαμησάτωσαν P. 3) οὐδὲ P. 4) γὰρ
 вставл. P. 5) προσαγορεύουσιν Patm. 173.
 6) Patm. 172 надпис. οὗς надъ конечн. ων;
 Patm. 173 αὐτούς, но буквы ω по скобл. cod.
 рука X в. выскобл. правую сторону ω и
 букву ν, но не поставила ясно другихъ буквъ.
 7) μητρυῖαν cod. 8) μή P. 9) ἐφοπλίσεις cod.
 10) μητρυῶν cod. 11) μητρυαὶ cod.

глава же реченъиныхъ. аще законъмъ
 оворочактѣся на бракъ. отъвѣрзѣся
 въся въселеннаѣ. аще ли страстьно
 нмѣхъ кѣхъ. тѣцѣнникъ того ради и
 5 паче да затворитѣся. да оувѣсть
 свои съсудъ притѣжати стѣстью.
 не страстью похоти. большю ми
 глѣти оустрѣмляшюся. мѣроу при-
 нмѣть постѣланию. молю же изволек-
 10 никъ ваше¹ крѣплѣ страсти ѣвити. или
 не принти къ вашему нечистотѣ сѣи.
 нѣ въ ннхъже аще дързноу мѣ-
 стѣхъ прѣбывати.

Κεφάλαιον δὲ τῶν εἰρημένων, εἰ μὲν
 νόμῳ ὀρμάται πρὸς τὸν γάμον, ἤνοιχται
 πᾶσα ἡ οἰκουμένη· εἰ¹ δὲ ἐμπαθῆς
 αὐτοῖς² ἡ σπουδή, διὰ τοῦτο καὶ
 πλέον ἀποκλεισθήτω, ἵνα μάθῃ τὸ ἑαυ-
 τοῦ σκεῦος κτᾶσθαι ἐν ἀγιασμῷ, μὴ ἐν
 πάθει ἐπιθυμίας. πλείονά με λέγειν
 ὠρμημένον τὸ μέτρον ἐπέχει τῆς ἐπι-
 στολῆς. εὐχομαι δὲ ἢ τὴν παραίνεσιν
 ἡμῶν³ ἰσχυροτέραν τοῦ πάθους ἀποδει-
 χθῆναι, ἢ μὴ ἐπιδημῆσαι τῇ ἡμετέρᾳ
 τὸ ἄγος τοῦτο, ἀλλ' ἐν οἷς ἂν ἐτολμήθῃ
 τόποις ἐναπομεῖναι.

1) cod. надъ в ставитъ + ; наши П.

1) ἡ cod. 2) αὐτῷ Р. 3) ὑμῶν Patm. 172,
 но надъ ѱ надпис. η.

ТОГО ЖЕ ОТЪ НАПИСАНАГО ПОСЛА-
НІЯ. КЪ БЛАЖЕНОУЮМОУ АМФИЛОХІЮ.
ЯКО НЕ НЕВѢДАТИ Г҃А. ДН҃Е. КОНЦА И
ЧАСА.

5

Г҃Е. СЛАВЫМЪ ЖЕ ВЪЗДѢРЖАТЕ-
л. 204 в. ЛЕМЪ. НА ЧИСТОЕ НХЪ | ГАДАНИК.
ЧЬСО РАДИ И МЫ НЕ ВЪСЕ¹ ЕМЪ.
10 ОНО ДА ГЛ҃ЕТЬСЯ. ЯКО И ОСТАНЪКЪ
НАШИХЪ ГНОУШАЕМЪСЯ. ПО ДО-
СТОЯННЮ ЖЕ ОУВО. ЗЕЛИК ТРАВЪ
НАМЪ СОУТЬ МЯСА. ПО РАСМОТРЕ-
ННЮ ЖЕ ПОЛЪЗЪНЪИХЪ. ЯКО И ВЪ
15 ЗЕЛИИ ВРѢЖАЮЩАГО ПОДОВЬНАГО
ЦЛОУЧАЕМЪСЯ. ТАКО И ВЪ МАСѢХЪ
ДОБРѢИШАГО ВРѢЖДЬНОК РАСМА-
ТРАЕМЪ. ПОНЕЖЕ ЗЕЛИК КСТЬ
И БЕЛЕНЪ ЯКО ЖЕ МАСА
20 СОУТЬ. НЪ ОБАЧЕ. НЕ КСТЬ НИ-
КЪТО ЖЕ. ОУМЪ НМѢИ НИ ПЬСА
ПРИКОСНЕТЬСЯ. НЕ СОУЩИ БЕЛИЦѢ
НОУЖДИ НАХОДАЩИ. ЯКО ЕДИНѢМЪ²
ВЕЗАКОНЬНОВА.

(л. 212^{а-в}). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΉΚ
ΤΗΣ ΠΡΟΣ¹ ΤΟΝ² ΜΑΚΑΡΙΟΝ
ΑΜΦΙΛΟΧΙΟΝ ΓΡΑΦΕΙΣΗΣ ΉΠΙ-
ΣΤΟΛΗΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΜΗ ΑΓΝΟΕΙΝ
ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ ΤΗΝ ΉΜΕΡΑΝ ΤΟΥ
ΤΕΛΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΉΩΡΑΝ.

πέ'. Τοῖς δὲ κομφοῖς Ἐγκρατίταις³
πρὸς τὸ σεμνὸν αὐτῶν πρόβλημα, διὰ τί
καὶ ἡμεῖς οὐχὶ πάντα ἐσθίομεν, ἐκεῖνο
λεγέσθω, ὅτι καὶ τὰ περιττώματα
ἡμῶν βδελυσσόμεθα· κατὰ μὲν γάρ
τὴν ἀξίαν λάχανα χόρτου ἡμῖν
ἐστὶν τὰ κρέα, κατὰ δὲ τὴν τῶν
συμφερόντων διάκρισιν, ὡς καὶ ἐν
λαχάνοις τὸ βλαβερὸν τοῦ κα-
ταλλήλου χωρίζομεν, οὕτω καὶ ἐν
τοῖς κρέασι τοῦ χρησίμου τὸ βλα-
βερὸν διακρίνομεν. ἐπεὶ λάχανόν
ἐστὶν καὶ τὸ κώνειον, ὥσπερ κρέας⁴
ἐστὶν καὶ τὸ γύπειον· ἀλλ' ὅμως
οὔτε υἱοσκύαμον⁵ φάγοι ἂν τις νοῦν
ἔχων, οὔτε κυνὸς ἄψαιτο, μὴ μεγάλης
ἀνάγκης κατεπειγούσης· ὡς ὁ γε
φαγὼν οὐκ ἠνόμησεν.⁶

1) всего Л. 2) единъ С.

1) αὐτόν вставл. V. 2) αὐτόν вставл. P.
3) Ἐγκρατίταις V. 4) κρέα V. 5) υἱοσκυ-
αμον cod. 6) V добавл. киноварью: τοῦ με-
γάλου Βασιλείου ἐπιστολαὶ κανονικαί.

того ¹ же отъ двѣдесатисемиаго
слова о стѣмъ дсѣ къ амфилоху
написаныхъ.

5 Съхраненныхъ въ цркви по-
велѣнии проповѣдани ² ова оубо
ѿ ненаписанаго оучениа нѣмамъ.
ова же отъ прѣдани ³ аплѣ по-
дана намъ въ ⁴ тѣмъ прѣд-
10 уомъ. ⁵ ꙗже овоу тоу же крѣ-
пость имоутъ къ бл҃гочестию.
и тѣмъ ни кдинъ наречеть проти-
воу. иже во аще и по малому
оуставъ црквиныхъ искоушѣтъ.
15 аще во начнемъ ненаписаныхъ
обычѣи. ꙗко не ⁶ великоу ⁷ имоуца
силоу отърицатисѧ. оутѣмъ оубо ⁸
и ⁹ въ тѣхъ ¹⁰ извѣстныхъ отъ-
поущеннѣ евангліа. паче же нѣма
20 наго поставляюще. проповѣдани
ꙗко се първаго. и овыдаго първѣ
помяноу образъмъ крста. въ нѣмъ ꙗ
нашего іс ¹¹ х̄а. оупѣвающихъ на-
знаменоватисѧ. ¹² кѣто написани-
25 юмъ ¹³ наоучивъи ¹⁴ ꙗже на вѣстокъ
обращатисѧ на мѣтвѣ. коѣ нѣ на-
оучи писаниѣ. црквины гл҃ы. на
показаниѣ хлѣба. похвалы ¹⁵ и чаша
бл҃гословѣниѣ. кѣто отъ стѣныхъ

(л. 212^b—214^b). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ 'ΕΚ
ΤΟΥ ΚΖ' ΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΤΟΥ
ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣ² ΑΜΦΙ-
ΛΟΧΙΟΝ ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ.

Τῶν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ πεφυλαγμένων
δογμάτων καὶ κηρυγμάτων. τὰ μὲν ἐκ
τῆς ἀγράφου³ διδασκαλίας ἔχομεν. τὰ
δὲ ἐκ τῆς τῶν ἀποστόλων παραδόσεως
διαδοθέντα ἡμῖν ἐν μυστηρίῳ παρεδεξά-
μεθα· ἅπερ ἀμφοτέρω τὴν αὐτὴν ἰσχὺν
ἔχει πρὸς τὴν εὐσέβειαν· καὶ τοῖτοις οὐ-
δεὶς ἀντερεῖ, ὅστις γε⁴ καὶ κατὰ μικρὸν
γούν θεσμῶν ἐκκλησιαστικῶν πεπειρά-
ται. εἰ γὰρ ἐπιχειρήσαιμεν τὰ ἀγραφα
τῶν ἐθνῶν, ὡς μὴ μεγάλην ἔχοντα τὴν
δύναμιν, παραιτεῖσθαι, λάθοιμεν ἂν εἰς
αὐτὰ τὰ καίρια ζημιοῦντες τὸ εὐαγγέ-
λιον, μᾶλλον δὲ εἰς ὄνομα φίλον περι-
στῶντες τὸ κήρυγμα. οἶον (ἵνα τοῦ
πρώτου καὶ κοινοτάτου πρῶτον μνησθῶ)
τῷ τύπῳ τοῦ σταυροῦ τοὺς εἰς τὸ ὄνομα
τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡλπι-
κότας κατασημαίνεσθαι τίς ὁ διὰ γραμ-
μάτων⁵ διδάξας; τὸ πρὸς ἀνατολὰς⁶
тетράφθαι κατὰ τὴν προσευχὴν ποῖον
ἡμᾶς ἐδίδαξεν γράμμα; τὰ τῆς ἐκκλη-
σίας⁷ ῥήματα ἐπὶ τῇ ἀναδείξει τοῦ
ἄρτου τῆς εὐχαριστίας καὶ τοῦ ποτηρίου
τῆς (л. 213^a) εὐλογίας τίς τῶν ἁγίων

л. 205 а.

1) У проп. все это посланіе. 2) проповѣ-
даніи П. 3) поиданіа П. 4) вон П. 5) прѣ-
дана СП. 6) не проп. П. 7) сод. конечныя
буквы и вѣзъ. переписавъ. изъ а. 8) сод. пере-
писавъ. оу по слова. изъ и. 9) и проп. П. 10) ко-
тѣмъ П. 11) и сод. 12) назнаменоватисѧ П.
13) написаніемъ С. 14) наоучивъи С. 15) по-
хвалѣи П.

1) κεφαλαιου ΡV. 2) τὸν μακάριον вставл.
РV. 3) ἐγράφου ΡV. 4) γε проп. V.
5) γραμματος ΡV. 6) εὐχεσθαι вставл. сод.,
но обводитъ точками. 7) ἐκκλησίας ΡV.

НАПИСАНО НАМЪ ОСТАВИ. НЕ ТѢМИ
 ВО ДОВѢЛЬНИ КСМЪ. НХЪЖЕ АПЛЪ
 НАИ ЕВАНГЛІК ПОМАНОУ. НЪ Н ПРѢЖЕ
 ГЛЪМЪ. ¹ И ИЗБИРАКМЪ ДРОУГАМЪ.
 5 ЯКО ВЕЛИКЪ ИМОУЩЕ. КЪ ТАИНТЪ
 КРѢПОСТЬ ОТЪ НЕНАПИСАНА ОУЧЕНИИ.
 ПРИНІМЪШЕ БЛГОСЛОВАКНИКМЪ ² ЖЕ
 ВОДОУ КРЩЕНИИ. И МАСЛО ПОМА-
 ЗАНИИ. И КЪ СМЪ И ³ КІЕ САМОГО
 10 КРЪСТИМАДО. НЕ ОТЪ МЪЛЧАЛИВАДО.
 И ТАИНАДО ПРѢДАНИИ. ЧЪТО ЖЕ МАСЛА
 ТОГО МАЗАНИИ. ⁴ КОЕ СЛОВО НАПИСАНО
 НАОУЧИ. А КЖЕ ТРИШДЪТИ КРЩАТИ
 ЧЛВКА ОТЪКОУДЪ. ИНА ЖЕ КАНКО О
 15 КРЩЕНИИ. ОТЪВРѢЩЕНІА СОТОНЪ.
 И СЪ АНГЛЪ ⁵ КГО. ОТЪ КОЕГО ⁶
 КЕСТЪ НАПИСАНИИ. НЕ ОТЪ ⁷ ОБАН-
 ЧЕНАДО ТОГО И ⁸ НЕИЗДРЕЧЕННАДО
 ОУЧЕНИИ. КЖЕ НЕЛЮБОПЫТАНИИИ.
 20 НИ ПРѢЛЪСТЪНИИМЪ МЪЛЧАНИКМЪ.
 ОЦИ НАШИ СЪХРАНИША. ДОБРѢ ОНИ
 НАОУЧЕНИ ТАИНЪ. ЧЪСТНАМЪ МЪЛЧА-
 НИКМЪ СЪПАСАТИ. НХЪЖЕ ВО НИ
 ВІДѢТИ ⁹ ПОДОБАДШЕ. НЕВѢЖДАМЪ
 25 ТѢХЪ КАКО ОУВО ВѢ ДОСТОИНО. ¹⁰
 ОУЧЕНИИ ОБАНЧАТИ ПИСАНИКМЪ.

СЕ СЛОВО НАПИСАНИ ПРѢ-
 ДАНИИ. ЯКО НЕ ОБЛѢНШЮЮСА
 30 ПОВЕЛѢНИИ РАЗОУМОУ. ОУДОВЪ-
 л. 205 b. ПРѢВІДИМОУ БЫ(ТИ) | МНОГЪИМЪ.

ἐγγράφως ἡμῖν καταλέλοιπεν; οὐ γὰρ
 δὴ ¹ τούτοις ἀρκούμεθα, ὧν ὁ ἀπόστο-
 λος ἡ ² τὸ εὐαγγέλιον ἐπεμνήσθη, ἀλλὰ
 καὶ προλέγομεν καὶ ἐπιλέγομεν ἕτερα,
 ὡς μεγάλην ἔχοντα πρὸς τὸ μυστήριον
 τὴν ἰσχύιν, ἐκ τῆς ἀγράφου διδασκαλίας
 παραλαβόντες. εὐλογοῦμεν δὲ τὸ ὕδωρ
 τοῦ βαπτίσματος καὶ τὸ ἔλαιον τῆς
 χρίσεως, καὶ προσέτι αὐτὸν τὸν βαпти-
 ζόμενον ³ οὐκ ἀπὸ τῆς σιωπῶμενης καὶ
 μυστικῆς παραδόσεως; τί ⁴ δέ; αὐτὴν
 τοῦ ἐλαίου τὴν χρίσιν τίς λόγος γε-
 γραμμένος ἐδίδαξεν; τὸ δὲ τρεῖς βαπτί-
 ζεσθαι τὸν ἄνθρωπον πόθεν; ἄλλα δὲ
 ὅσα περὶ τὸ βάπτισμα, ἀποτάσσεσθαι
 τῷ σατανᾷ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ, ἐκ
 ποίας ἐστὶ γραφῆς; οὐκ ἐκ τῆς ἀδημο-
 σιεύτου ταύτης καὶ ἀπορρήτου διδασκα-
 λίας, ἣν ἐν ἀπολυπραγμονήτῳ καὶ ἀπε-
 ριεργάστῳ σιωπῇ ⁵ οἱ πατέρες ἡμῶν
 ἐφύλαξαν, καλῶς ἐκεῖνοι ⁶ δεδιδαγμένοι,
 τῶν μυστηρίων τὰ σεμνὰ σιωπῇ διασώ-
 ζεσθαι; ἃ γὰρ οὐδὲ ἐποπτεύειν ἔξεστιν
 τοῖς ἀμυήτοις, τούτων πῶς ἂν ἦν εἰκὸς
 τὴν διδασκαλίαν θριαμβεύειν ἐν γράμ-
 μασιν;

Καὶ μεθ' ἕτερα·

Οὗτος ὁ λόγος τῆς τῶν γραφῶν ⁷
 παραδόσεως, ὡς μὴ καταμεληθεῖσαν ⁸
 τῶν δογμάτων τὴν γνῶσιν, εὐκατα-
 φρόνητον τοῖς πολλοῖς γενέσθαι

1) глѣмъ II. 2) cod. конечное ѡ переправл.
 изъ ѡ; блгословлѣ II. 3) и проп. II. 4) по-
 мазаніе С. 5) аγγлы II. 6) его II. 7) отъ
 проп. II. 8) и проп. С. 9) вѣдѣти II. 10) cod.
 переправл. конечное о по скоба. изъ ѡ

1) δὴ проп. V. 2) καὶ V. 3) ἀπὸ ποίων
 ἐγγράφων вставл. PV и допис. cod. рукой X в.
 4) τὴν Patm. 172; τη Patm. 173. 5) σιγῇ PV.
 6) ἐκεῖνοι cod. 7) ἀγράφων P. 8) καταμε-
 λετηθεῖσαν PV.

ино во повелѣнии ино же проповѣда-
 нию. повелѣнию оубо мълчать. про-
 повѣданию же обличена соуть. мъл-
 чанию же образъ. и неважнѣе. нмъ-
 5 же приимаетъ писанию. не оудовѣн-
 димъ строитъ оумъ. на оуспѣхъ соу-
 щимъ. того же ради къси оубо ви-
 димъ. на вѣстокъ къ мълчанию. мало
 же насъ вѣсть яко дрѣвнѣшаго очѣ-
 10 ства вѣдѣшакмъ. ради нежеже насади
 бѣ въ едемѣ на вѣстокъ. и прости
 оубо испълняемъ молитвы. въ
 единому недѣлю. словесе же не въси
 вѣмъ. не тѣчно бо яко вѣскръсъше¹
 15 съ христосъмъ.² и вышннихъ
 нескати дѣлжнн соущи. въ³
 вѣскръсънхъ днѣ. подающе намъ
 благодати. стоѣнн ради въ мълчѣ.
 сами себе въспоминаемъ. нѣ яко
 20 мѣнитъса како чакмадого вѣка. быти
 образъ. тѣмъ начало сн днѣмъ.
 не първѣи отъ мосѣи⁴ нареченъ
 бысть. нѣ единъ. бысть во рече
 вечеръ. и бысть оутро днѣ одинъ.⁵
 25 яко томоу вѣходоу мѣногашъ-
 ды. и единъ оубо тѣ же. и
 семъи единъи вѣистиному тѣ. и⁶
 истиннхъи⁷ осмъи. неже и
 псалмъ въ трѣхъ писменъхъ.⁸
 30 псалмъмъ помѣноу. о себѣ вѣлаи

διὰ συνήθειαν. ἄλλο γὰρ (л. 213^б) δόγμα
 καὶ ἄλλο κήρυγμα· τὰ μὲν γὰρ δόγματα
 σιωπᾶται, τὰ δὲ κηρύγματα δημοσιεύε-
 ται. σιωπῆς δὲ εἶδος καὶ ἡ ἀσάφεια, ἣ
 χρῆται¹ ἡ γραφή, δυσθεώρητον κατα-
 σκευάζουσα τῶν δογμάτων τὸν νοῦν
 πρὸς τὸ τῶν ἐντυγχανόντων λυσιτελές.
 τούτου χάριν πάντες μὲν² ὀρώμεν κατ'³
 ἀνατολὰς ἐπὶ τῶν προσευχῶν, ὀλίγοι δὲ
 ἴσμεν, ὅτι τὴν ἀρχαίαν ἐπιζητοῦμεν πα-
 τρίδα, τὸν παράδεισον, ὃν ἐφύτευσεν ὁ
 θεὸς ἐν 'Εδὲμ κατ'⁴ ἀνατολὰς. καὶ ὀρθοί
 μὲν πληροῦμεν τὰς εὐχὰς ἐν τῇ μιᾷ τοῦ
 σαββάτου, τὸν δὲ λόγον οὐ πάντες οἶδα-
 μεν· οὐ γὰρ μόνον ὡς συναναστάντες
 Χριστῷ καὶ τὰ ἄνω ζητεῖν ὀφείλοντες,
 ἐν τῇ ἀναστασίμῳ ἡμέρα τῆς δεδομένης
 ἡμῖν χάριτος διὰ τῆς κατὰ τὴν προσευ-
 χὴν στάσεως ἑαυτοὺς⁵ ὑπομιμνήσκομεν,
 ἀλλ' ὅτι⁶ δοκεῖ πως τοῦ προσδοκωμένου
 αἰῶνος⁷ εἶναι εἰκὼν. διὸ καὶ ἀρχὴ οὕσα
 ἡμερῶν, οὐχὶ πρώτη παρὰ Μωσέως,⁸
 ἀλλὰ μία ὠνόμασται· 'Εγένετο γὰρ,
 φησὶν, ἑσπέρα⁹ καὶ ἐγένετο πρωὶ ἡμέρα
 μία, ὡς τῆς αὐτῆς ἀνακυκλουμένης
 πολλάκις. καὶ μία τοίνυν ἡ αὐτὴ καὶ
 ὁγδόη, τὴν μίαν ὄντως ἐκείνην καὶ
 ἀληθινὴν ὁγδόην, ἧς καὶ ὁ ψαλμωδὸς
 ἐν τρισὶν¹⁰ ἐπιγραφαῖς τῶν ψαλμῶν
 ἐπεμνήσθη, δι' ἑαυτῆς ἐμφανίζουσα

1) вѣскръсшю П. 2) христомъ П. 3) въ
 проп. П. 4) мѡѣѣа С. 5) cod. буквѣи дин
 по скоба. 6) и проп. С. 7) и вставл. П.
 8) писмѣ П.

1) κεχρηται P. 2) μὲν проп. Patm. 172.
 3) κατὰ V. 4) κατὰ V. 5) cod. переправл.
 рукой X в. изъ ѣаутоѣ. 6) cod. переправл.
 изъ ἄλλὰ τι. 7) μόνος Patm. 172; μῶνος
 Patm. 173. 8) Μωυσέως PV. 9) ἑσπέρα
 φησὶν cod. 10) τισιν PV.

по оустроеніи лѣта сего· непрѣстан-
 нѣи днѣ невечернни·¹ неизмѣни-
 мѣи· неконъчѣнни онѣ· и нестарѣю-
 щисѧ² вѣкѣ· нѣмѣждѣно оубо· ꙗже
 5 вѣнѣ мѣтѣи· стоимѣмъ³ испълнѣннѣи
 вѣслѣдѣнникомъ кѣ· црѣкѣ⁴ нака-
 зѣтѣ· да частѣимъ вѣспоминани-
 юмъ⁵ бесконъчѣннаго житиѧ· къ прѣ-
 ставленію онѣхъ шѣственнѣ· не лѣ-
 10 нимъсѧ и вѣсѣка же пѣнтикѣсти·
 чѣкѣннаго вѣскрѣшениѧ· вѣ вѣцѣ
 юстѣ вѣспоминаниѣ·⁶ кѣдинѣи во тѣ
 и пѣрѣи днѣ· сѣмъ кратѣи·⁷ сѣмъ
 сѣмъ сѣмни· вѣивѣши сѣми недѣлѣ·
 15 сѣиѣи пѣнтикѣсти сѣвѣршаѣтѣ· отъ
 пѣрѣаго во начинѣмъ· вѣ тѣи же
 конъчѣваѣтѣ· подѣвѣнѣи на сѣдѣ
 раздѣлѣющисѧ· ꙗ· кратѣи· тѣмъ и
 вѣкоу подѣвѣтѣсѧ подѣрѣннѣмъ·⁸
 20 ꙗко же вѣ окроуѣнѣмъ подѣвѣннѣи·
 отъ тѣхъ⁹ самѣхъ начинѣи-
 нѣсѧ· и вѣ та конъчѣваѣи· вѣ
 нѣиже пѣрѣи образѣ молитѣи· чѣ-
 стѣи оустѣи црѣкѣнни насѣ нака-
 25 зѣша· отъ пѣвѣннаго вѣспоминаниѧ·
 акѣи прѣвѣдѣи насѣ оумѣ· отъ
 нѣиѣшѣннѣхъ на воудѣи· и на
 вѣсѣко колѣнопоклонѣннѣ· и вѣста-
 ннѣ ради дѣлѣмъ показѣмъ·¹⁰ ꙗко
 30 и грѣха ради вѣ зѣмѣю сѣнидохѣмъ·

τὴν μετὰ τὸν χρόνον τοῦτον κατὰστασιν,
 τὴν ἄπαυστον ἡμέραν, τὴν (л. 214^a)
 ἀνέσπερον, τὴν ἀδιάδοχον, τὸν¹ ἄλληκτον
 ἐκεῖνον καὶ ἀγήρω² αἰῶνα. ἀναγκαίως
 οὖν τὰς ἐν αὐτῇ προσευχὰς ἐστῶτας
 ἀποπληροῦν³ τοὺς ἑαυτῆς τροφίμους ἢ
 ἐκκλησία πᾶιδεύει, ἵνα τῇ συνεχεῖ ὑπο-
 μνήσει τῆς ἀτελευτήτου⁴ ζωῆς τῶν
 πρὸς τὴν μετὰστασιν ἐκείνην⁵ ἐφοδίων
 μὴ ἀμελῶμεν. καὶ πᾶσα δὲ ἡ πεντη-
 κοστὴ τῆς ἐν τῷ αἰῶνι προσδοκωμένης
 ἀναστάσεώς ἐστιν ὑπόμνημα· ἡ γὰρ
 μία ἐκείνη καὶ πρώτη ἡμέρα,
 ἐπτάκις ἐπταπλασιασθεῖσα, τὰς ἐπτά
 τῆς ἱερᾶς πεντηκοστῆς ἐβδομάδας
 ἀποτελεῖ· ἐκ πρώτης γὰρ ἀρχομένη
 εἰς τὴν αὐτὴν καταλήγει, δι' ὁμοίων
 τῶν ἐν τῷ μέσῳ ἐξελιττομένη πεν-
 τηκοντάκις. δι' ὃ καὶ αἰῶνα μιμεῖται
 τῇ ὁμοιότητι, ὥσπερ ἐν κυκλικῇ⁶
 κινήσει⁷ ἀπὸ τῶν αὐτῶν ἀρχομένη⁸
 καὶ εἰς τὰ αὐτὰ καταλήγουσα· ἐν ᾗ τὸ
 ὀρθιον σχῆμα τῆς προσευχῆς προτιμᾶν
 οἱ θεσμοὶ τῆς ἐκκλησίας ἡμᾶς ἐξεπαί-
 δευσαν, ἐκ τῆς ἐναργοῦς ὑπομνήσεως
 οἶονεῖ μετοικιζόντες ἡμῶν τὸν νοῦν ἀπὸ
 τῶν παρόντων ἐπὶ τὰ μέλλοντα. καὶ
 καθ' ἐκάστην δὲ γωνυκλίαν καὶ δια-
 νάστασιν ἔργῳ δείκνυμεν, ὅτι καὶ διὰ
 τῆς ἁμαρτίας εἰς γῆν κατερρύημεν,

1) нечерни II. 2) нестарѣющисѧ II. 3) сто-
 ящимъ II. 4) црѣкѣ II. 5) вѣспоминаниѣ II.
 6) вѣспоминаниѣ II. 7) кратѣи II. 8) подѣ-
 рѣннѣи С II. 9) тѣхъ С (ѡм. отъ тѣхъ). 10) по-
 казаніѣмъ II.

1) cod. переправл. рукой X в. изъ τ[?]ν?].
 2) ἀγήρων P. 3) ἀναπληροῦν V. 4) ἀτελέ-
 στου V. 5) cod. η здѣсь напис. рукой X в.
 по скобл. 6) cod. η здѣсь по скобл. рукой
 X в. 7) κινήσει вставл. V. 8) σημειῶν
 вставл. PV и допис. cod. in m. рукой X в.

и члвколюбнѣ ради съзѣдавшѣаго
нѣ. на нѣо призѣвани вѣхѣомѣ.
постигнеть мѣ днѣ. неписаннѣ¹
цркѣвнѣ тѣннѣ. повѣдающе ю²
5 оставѣю и на то же исповѣдани
кѣрѣ. вѣровати вѣ оцѣ и снѣ и
стаго дхѣ. отъ конго писани
и|мамѣ. и аще отъ крѣщеннѣ³
прѣдани⁴ послѣдованию влѣгчѣстнѣ.
10 тако же крѣстнѣмѣсѣ. тако и вѣро-
вати дѣлѣннѣ нсѣмѣ. подобѣ-
нок крѣщеннѣ исповѣдани полагѣ-
кѣмѣ. да отъпоустѣтѣ намѣ. отъ
того же вѣслѣдовани. подобѣноу
15 вѣрѣ⁵ славоу отъдаѣти. аще ли
образа славословнѣ. тако ненаписана
отърицаѣтѣсѣ. да дадѣтѣ намѣ по
вѣрѣ исповѣдани. и прочѣа ежѣ⁶
ицѣтохѣомѣ. написана по⁷казани. по
20 сѣмѣ толицѣмѣ соуцѣмѣ.⁷ ненапи-
саномѣ.⁸ и толикоу нмоуцѣмѣ⁹
крѣпостѣ. вѣ влѣгчѣстнѣ тѣнноу.
кѣдиноу рѣци¹⁰ намѣ. отъ оцѣ. кѣ
намѣ пришедѣши не подадѣтѣ. юже
25 мѣ отъ нкго готова обѣчѣа. не-
обрацаѣцимѣсѣ¹¹ цркѣвѣ. оставѣ-
шюу обрацѣмѣ. не мало слово нмоу-
цѣю. ни кратѣко съконѣчани вѣ
снѣоу тѣннѣ приносимоу.

καὶ διὰ τῆς φιλάνθρωπίας τοῦ κτίσαν-
τος ἡμᾶς εἰς οὐρανὸν ἀνεκλήθημεν.

Ἐπιλείπει με ἡ ἡμέρα, τὰ ἄγραφα
τῆς ἐκκλησίας μυστήρια διηγούμενον.
ἔω τὰ ἄλλα· αὐτὴν δὲ τὴν (л. 214^b)
ὁμολογίαν τῆς πίστεως, πιστεύειν εἰς
πατέρα καὶ υἱὸν καὶ ἅγιον πνεῦμα, ἐκ
ποίων γραμμάτων ἔχομεν; εἰ μὲν γάρ¹ л. 206 b
ἐκ τῆς τοῦ βαπτίσματος παραδόσεως,
κατὰ τὸ τῆς εὐσεβείας ἀκόλουθον, ὡς
βαπτίζομεθα οὕτω καὶ πιστεύειν ὀφεί-
λοντες, ὁμοίαν τῷ βαπτίσματι τὴν ὁμο-
λογίαν κατατιθέμεθα, συγχωρησάτω-
σαν ἡμῖν ἐκ τῆς αὐτῆς ἀκολουθίας²
ὁμοίαν τῇ πίστει τὴν δόξαν ἀποδιδόναι.
εἰ δὲ τὸν τρόπον τῆς δοξολογίας ὡς
ἄγραφον παραιτοῦνται, δότωσαν ἡμῖν
τῆς τε κατὰ τὴν πίστιν ὁμολογίας καὶ
τῶν λοιπῶν, ὧν ἀπηριθμησάμεθα, ἐγ-
γράφους τὰς ἀποδείξεις. εἰτα τοσούτων
ὄντων ἀγράφων³ καὶ τοσαύτην ἔχόντων
ἰσχὺν εἰς τὸ τῆς εὐσεβείας μυστήριον,
μίαν λέξιν ἡμῖν ἐκ πατέρων εἰς ἡμᾶς
ἐλθοῦσαν οὐ συγχωρήσουσιν, ἣν ἡμεῖς
ἐκ τῆς ἀνεπιτηδέυτου συνηθείας ταῖς
ἀδιαστρόφοις τῶν ἐκκλησιῶν ἐναπομείνα-
σαν εὕρομεν, οὐ μικρὸν τὸν λόγον ἔχου-
σαν, οὐδὲ βραχεῖαν συντέλειαν εἰς τὴν
τοῦ μυστηρίου δύναμιν εἰσφερομένην;

1) написаны С. 2) ю проп. П. 3) cod. кр
по скобл., вмѣсто двухъ буквъ, надъ которыми
стоялъ +. 4) cod. конечное ю по скобл.
5) cod. конечное ѣ по скобл., вм. оу; вѣроу П.
6) же С. 7) сжѣнимъ П. 8) cod. переправл.
конечное ѣ изъ о. 9) нмоуцимъ П. 10) рѣчи П.
11) въ оставл. С.

1) cod. γάρ рукою Х в. 2) ὁμολογίας
Patm. 172, но обводитъ точками и in m. добавл.
ἀκολουθίας. 3) γραφῶν Patm. 172.

ТОГО ¹ ЖЕ ОТЪ ДЪВЪДЕСАТИ· ДЕ-
ВАТЫИ ГЛАВЪ ТОГО ЖЕ СТРО-
КНИИ· ²

Къ несъвѣдѣтельному моему же
5 ОУБО· И НЕНАПИСАНМОУ· БЫТИ
ИЖЕ СЪ ДХЪМЪ СЛАГОСЛОВАНИЮ· ³
ИНО ГЛѢМЪ· ЯКО АЩЕ НИЧТО
ЖЕ ИНО· НЕНАПИСАНО· НИ СЕ ДА
ПРИЯТО БОУДЕТЬ· АЩЕ ЛИ СЪ БОЛЬ-
10 ШИМИ ТА[И]НЪИХЪ· НЕНАПИСАНО
НАМЪ ПРѢВЪІВАНІЮ· СЪ МНОГЪИМИ
ИНѢМИ И СЕ ПРИНИМѢМЪ· АПЛѢСКОК
И. 207 а. ЖЕ МЪНЮ· ИЖЕ | ВЪ НЕНАПИСА-
НЪИХЪ· ⁴ ПРѢДАННИХЪ ⁵ ПРѢВЪІ-
15 ВАТИ· ХВАЛЮ ВО ВЪ РЕЧЕ· ЯКО
ВЪСЪГДА МѢ ПОМЪНИТИ· ⁶ И ЯКО ЖЕ
ПРѢДАХЪ ВАМЪ ПРѢДАНІЮ· ДЪРЖИТЕ
И ДЪРЖИТЕСѢ ПРѢДАНІЮ ЯЖЕ ⁷ ПРИ-
ЯСТЕ· ИЛИ СЛОВѢМЪ ИЛИ ПОСЪЛАНИ-
20 КМЪ· ИХЪЖЕ ПACHE КДИНО КСТЬ И ⁸
ПРИШѢСТВІЕ СЕ· ИЖЕ ИСПЪРВА ПОВЕ-
ЛѢВЪІШЕ ПРѢДАЮЩЕ· ПРОЧИМЪ СЪПРО-
ИСХОДАЩЮ ПРИСНО ЛѢТѢМЪ ПРИНИМА-
НИЮ· ДЪЛГЪИМЪ ОБЫЧАИМЪ· ВЪ
25 ЦРКВАХЪ ОУТВѢРДИША· ЕДА ⁹ ОУБО
АЩЕ ЯКО СОУДИЩЮ· ЛИ КЪТО НАПИСА-
НЪИХЪ РАДИ ПОКАЗАНИИ ¹⁰ НЕДОМЪІСЛА-
ЩЕСѢ· СЪВѢДѢТЕЛЬ ВАМЪ МЪНОЖЬ-
СТВО ПРѢДЪСТАВНХОМЪ· АЩЕ НЕ

(Л. 214^b—219^a). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΉΚ
ΤΟΥ ΚΘ' ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΤΗΣ ΑΥΤΗΣ
ΠΡΑΓΜΑΤΕΙΑΣ.

Πρός γε μὴν τὸ ἀμαρτυροῦν
καὶ ἄγραφον εἶναι τὴν σὺν τῷ
πνεύματι δοξολογίαν, ἐκεῖνο λέγομεν,
ὅτι, εἰ μὲν ¹ μηδὲν ἕτερον ἄγρα-
φον, μηδὲ τοῦτο παραδεχθήτω· εἰ
δὲ τὰ πλεῖστα τῶν μυστικῶν
ἀγράφως ἡμῖν ἐμπολιτεύεται, μετὰ
πολλῶν ἑτέρων καὶ τοῦτο κατα-
δεξώμεθα. ἀποστολικὸν δὲ οἶμαι καὶ
τὸ ² ταῖς ἀγράφοις παραδόσεσιν
παραμένειν· Ἐπαινῶ γάρ, ὁσιῖν,
ὑμᾶς, ὅτι πάντα μου μέμνησθε ³
καὶ καθὼς παρέδωκα ὑμῖν τὰς
παραδόσεις κατέχετε. ³ καὶ ⁴ Κρα-
τεῖτε ³ τὰς παραδόσεις, ἃς παρελάβ-
ετε ³ εἴτε διὰ λόγου εἴτε δι'
ἐπιστολῆς. ὧν μάλιστα μία ἐστὶ
καὶ ἡ παρούσα αὕτη, ἣν οἱ ἐξ
ἀρχῆς διαταξάμενοι παραδιδόντες τοῖς
ἐφεξῆς, συμπορεύουσι αἰεὶ τῷ χρόνῳ
τῆς χρήσεως, διὰ μακρᾶς τῆς
συνηθείας ταῖς ἐκκλησίαις ἐγκατερρί-
ζωσαν. Ἄρ' οὖν, εἰ ὡς ⁵ διχαστηρίω
τις ⁶ διὰ ⁷ τῶν ἐγγράφων ⁸ ἀπο-
δείξεων ⁹ ἀποροῦντες, μαρτύρων ὑμῖν ¹⁰
πλῆθος παρεστησάμεθα, οὐκ ἂν

1) У проп. все это посланіе. 2) cod. не (послѣ е) по скобл. 3) слагословію С. 4) не-
писанный П. 5) прѣданныи С. 6) cod. ко-
нечное не переправл. изъ и. 7) прѣданія же П.
8) и проп. П. 9) агда П. 10) показаніе и П.

1) μὲν проп. V. 2) τὸ проп. V. 3) cod.
переправл. с. рукой X в. изъ окончанія 21.
4) τὸ вставл. PV. 5) ἐν вставл. PV. 6) τῆς
P (и cod. переправл. рукой X в.). 7) διὰ проп.
Patm. 172. 8) ἀγράφων Patm. 172. 9) ἀπο-
δείξεως P; cod. конечное и переправл. вѣ с ру-
кой X в. 10) cod. начальное ѱ подскобл. изъ ѱ.

ОСТАВАКНААГО ОУ НАСѢ ПРИЧѢТА
 ПОЛОУЧИЛИ БЫХОМЪ. АЗЪ ОУВО
 ТАКО МѢНЮ. ПРИ ОУСТѢХЪ
 БО ДѢВОУ ИЛИ ТРИИ СѢВѢ-
 5 ДѢТЕЛЮ СТАНЕТЪ ВЪСАКЪ ГЛѢ.
 АЩЕ ЛИ И МНОГОЕ ЛѢТО. КЪ
 НАМЪ СОУЩЕКЪ БѢВѢ ВАМЪ ПОКА-
 ЗАЛИ¹ БЫХОМЪ. ТО НЕ МѢНѢЛИ БЫ-
 ХОМЪ ВАМЪ. ЛѢПААГО ГЛАТИ. НЕ
 10 БЫТИ НА НАСѢ СОУДОУ. НА ПОДВИ-
 ЖНИКЪ. СЕ МОЛѢБНЫИ БО ВЪСАКО.
 ВЕТЪХЪНЪ² ЗАПОВѢДИ. АКЪ СѢДИНЫ. ³
 ДРѢВЪНИИМЪ⁴ ДОВЕРОЕ ИМОУЩАЯ
 НЪИИИ И ПРИСНО И ВЪ ВѢКЪ ВѢКОМЪ
 15 АМИНЬ.

τῆς ἀφειίσης παρ' ἡμῶν¹ ψήφου τύ-
 χοιμεν; ἐγὼ μὲν οὕτως οἶμαι. Ἐπὶ
 στόματος γὰρ δύο καὶ τριῶν
 μαρτύρων σταθίζεται πᾶν ῥῆμα.
 εἰ δὲ καὶ τὸν πολὺν χρόνον
 πρὸς ἡμῶν ὄντα ἐναργῶς ὑμῖν
 ἐπεδείκνυμεν, οὐκ ἂν ἐδόξαμεν ὑμῖν
 εἰκότα λέγειν, μὴ εἶναι καθ'
 ἡμῶν τὴν δίκην εἰσαγωγίμον
 ταύτην; δυσωπητικὰ² γὰρ πάντως³
 τὰ παλαιὰ τῶν δογμάτων, οἷον εἰ
 πολιᾶ⁴ τῇ ἀρχαιότητι τὸ⁵ αἰδέσιμον
 ἔχοντα.

1) покази П. 2) вѣтхъна П. 3) и остава. П.
 4) идрѣмъ С. -

1) ὑμῶν РV. 2) δυσωπήθητι καὶ V (вм. ду-
 сωπηтиχὰ). 3) πως РV. 4) τινι вставл. РV.
 5) V выскобл. v послѣ ъ.

φEOΦИΛΑ ΑΡΧИЕΠΠΑ·¹ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣΚΑΔΟ
 ΕΘΩΒΛΑΚΝΙΚΕΜΤ² ΝΑΣΤΑΒΨΗΜΕΤ³ ВЪ НЕ-
 ДѢΛЮ·⁴ ΠΡΟΨΖΓΛΑШЕННІК·⁵

5 И ОБЫЧАИ [И]⁶ ЛѢПОКЕ НАМѢ
 Л. 207 б. ОΥΔΑΚΕΤ⁷ ВЪСАΚΟΥЮ· | НЕДѢΛЮ ЧИ-
 СТИ· И ВЪ ΤΟΥ ΠΡΑΖΔΝОВАТИ·⁷
 ΠΟΝΚΕЖЕ ВО ВЪ НЮ ΓѢ НАШѢ ΙΣΟΥ
 ΧΣѢ· ИЗ ΜΑΡΤΥНХЪ ВЪСКΡΨΕΝНІК
 10 ДΑΡОВА· И ΤѢΜЪ ВЪ СѢЦЕНΤНХЪ⁸
 ΠΙΣΑΝΝНХЪ· ΠΕΡΒΑΠ ΝΑΡΕЧЕСΑ· ΙΑΚΟ
 ΝΑΧΑΛΟ ЖИВОТА НАМѢ СОУЩН· И
 ΟΣΜΑΠ ΚΨΕ⁹ ЖЕ¹⁰ ΠΡ΢ΒΨΗΔΨ-
 ШНІА·¹¹ ИЮΔΕΝСКОЕ ΠΡΑΖΔНЬСТВО·
 15 ΠΟΝΚΕЖЕ И С΢ΚΛЮЧНСА ВЪ СΤΑΠ
 ΕΘΩΒΛΑΚΝІА· ΠΟΥΣΤΟΥ¹² ВЪТН ВЪ ДНѢ
 ΤѢ ΠΡΟΜΨСЛНМѢ· И НА ΚΟΚΕЖДО
 ХΥΤΡѢ ВЪМѢСΤНМѢ· ДА ΠΡІК-
 ΜΑΚΨЕ¹³ ΜΑΛΤНХЪ ФНННКѢ· РЕΚΨШЕ
 20 ОВОЦЬНАДОГО ΠΛΟΔΑ·¹⁴ ΟΥΚΛΟΝНМѢСА
 ΚΟΥΠНО ΕΡΕШН НЕ ЧЬΤΟΥЩНΑ ВЪСКΡ΢-
 НАДОГО ДНѢ ΓΑ НАШЕГО НСОУСѢ¹⁵ ΧΑ·
 И Д΢ΛАЖНОЕ ΠΟСΤЬНОУΟУМОУ ДНН·
 ОΥΔΑΜѢ ОЖІДАЮЩЕ· ВЕЧЕРЬНІАДОГО
 25 СѢНЬМА· ИЖЕ СЪДЕ ВΟΥ ΧΟΤΑЦЮ
 С΢В΢РШАΤ΢СА· СѢНЬΜΕΜѢСА ΟΥВО
 ОΥΤѢ ЧАСΑ ΔΕΒΑΤΑДОГО ВЪΚΟΥΠѢ·¹⁶

1) архиепископа П. 2) божавленіемъ *cod.*
 3) наставляемъ У; наставшій П. 4) в *встава*. С.
 5) *C in m. 2i.* 6) *вставка изъ П.* 7) праздни-
 ствовати УП. 8) *cod.* свѣдѣніихъ, но къ первой
 палочкѣ и (послѣ и) *вверху* приставлено г.
 9) і С. 10) же *prop.* С. 11) *приводящія* С.
 12) *постоу* УП. 13) *принимлющ* УСП. 14) *про-*
да С, но *друг. рукой переправл.* р ѡ л.
 15) іѡ У. 16) *вѣкъны* С.

(Л. 215^b). * ΘΕΟΦΙΛΟΥ¹ ἈΡΧΙΕΠΙ-
 ΣΚΟΠΟΥ· ἈΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ΤΩΝ
 ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ ἘΠΙΣΤΑΝΤΩΝ ἘΝ
 ΚΥΡΙΑΚῃ ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ.²

Καὶ τὸ ἔθος καὶ τὸ πρέπον ἡμᾶς
 ἀπαιτεῖ πᾶσαν κυριακὴν τιμᾶν καὶ ἐν
 ταύτῃ³ πᾶνηγυρίζειν, ἐπεὶ περ⁴ ἐν
 ταύτῃ⁵ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς⁶
 Χριστὸς τὴν ἐκ νεκρῶν⁷ ἀνάστασιν
 ἐπρυτάνευσεν· δι' ὃ⁸ ἐν ταῖς ἱεραῖς
 γραφαῖς καὶ πρώτη κέκληται, ὡς
 ἀρχὴ ζωῆς ἡμῖν⁹ ὑπάρχουσα, καὶ
 ὁγδόη, ἅτε δὴ ὑπεραναβεβηκυῖα τὸν
 τῶν Ἰουδαίων σαββατισμόν· ἐπεὶ
 καὶ¹⁰ συνέβη τὴν τῶν ἁγίων θεο-
 φανείων νήστιμον ἡμέραν ταύτην
 εἶναι, οἰκονομήσομεν¹¹ καὶ πρὸς ἐχά-
 τερον ἐπιστημόνως χωρήσομεν,¹² ἵνα
 μεταλαμβάνοντες ὀλίγων φοινίκων
 ἐκκλίνωμεν ἅμα καὶ τὰς αἰρέσεις τὰς
 μὴ τιμώσας τὴν ἀνάστασιν¹³ τοῦ
 κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡμέραν,
 καὶ τὸ ὀφειλόμενον τῇ νηστίμῳ ἡμέρᾳ
 ἀποδώσομεν,¹⁴ περιμένοντες τὴν ἐσπε-
 ρινὴν σύναξιν, ἣτις ἐνταῦθα, θεοῦ θέ-
 λοντος, ἐπιτελεῖται· συναχθῶμεν τοίνυν
 ἀπὸ ὥρας ἐννάτης ἐνταῦθα.

* ВЪ V отсутствует (вырв.?) всѣ посланія
 Θεοφιλα Αλεξандр. Ко всѣмъ посланіямъ Θε-
 оφιλα Αλεξ. приведены варианты изъ Vindob.
 hist. gr. 56 л. 169^b—171^a (=Vind.).

1) τοῦ ἁγιοτάτου *встава*. Р. 2) *cod. in m.*
 рукой XIII в. из'. 3) *αὐτῇ* Patm. 172. 4) *ἐπει-*
δήπερ Р. 5) *αὐτῇ* Patm. 172. 6) ὁ *встава*.
 Patm. 172. 7) ἡμῖν *встава*. Р. 8) *διό* Vind.
 9) ἡμῖν ζωῆς Р. 10) *καὶ* *prop.* Vind.; *οὖν* Р
 (*встава*. и Vind. рукой XIII в.). 11) *οἰκονο-*
μήσωμεν Р Vind. 12) *χωρήσωμεν* Р Vind.
 13) *ἀναστάσιμον* Р Vind. 14) *ἀποδώμεν* Р.

того ¹ же въспомановеню. ² иже ³
приа амонъ. ⁴ ликопольскаго ради
града.

а. О правивъшнихъ. ⁵ арианомъ. ⁶
и до ⁷ нѣмъ църкѣви държацихъ.
яко же обѣщан да боудеть. тако
оубо яко нѣмъ поставити. по-
сложьствоующа въ правовѣрнѣ.
и онѣмъ изгнати. сице съмот-
ривъшемъ. ⁸ и тѣхъ яко же и
в ѣнѣхъ ⁹ градѣхъ сътвориша.
въ фивандѣ правовѣрнии епѣ. ¹⁰
поставленни отъ аполоса епѣ. ¹¹ и
приовѣщивъшесѣ къ нмѣщенимъ
църкѣви. арианомъ. да запрѣщени
бывають. и аще разогнѣмъ
своимъ сътвориша се. аще ли
посложьшавни быша ¹² своимъ
епѣ. ¹³ да отъпоущени боудють.
яко не познавъше подобнаго. и
аще вси людие съ ними съ нѣмъ
дружии да поставленни ¹⁴ боудють.
аще ли противѣтворять имъ. съ
онѣмъ нмѣже приовѣщивъшесѣ того.
и ти да искоушени боудють. обѣ-
щанимъ нмѣже приаша въ дивандѣ
вси вѣрнии епископи.

(л. 215^b—217^b). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ὙΠΟ-
ΜΝΗΣΤΙΚΟΝ, ὍΠΕΡ ἘΛΑΒΕΝ
ἈΜΜΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΛΥΚΩ.

α'. ¹ Περὶ τῶν κοινωνησάντων τοῖς
Ἀρειανοῖς καὶ μέχρι ² νῦν τὰς ἐκκλησίας
κατεχόντων ὡς ἔχει τὸ ἔθος γινέσθω,
οὕτω μέντοι, ὥστε ἐτέρους καταστῆ-
ναι ³ μαρτυρουμένους ἐν ὀρθοδοξίᾳ κα-
κείνους ἀλίζεσθαι, οὕτως οἰκονομουμέ-
νων καὶ τούτων, ὡσπερ καὶ ἐν ταῖς
ἄλλαις πόλεσιν πεποιήκασιν οἱ ἐν ⁴
Θηβαίδι ὀρθόδοξοι ἐπίσκοποι οἱ κα-
ταστάντες παρὰ Ἀπόλλωνος ⁵ τοῦ
ἐπισκόπου καὶ κοινωνήσαντες τοῖς
ἔχουσι τὰς ἐκκλησίας Ἀρειανοῖς ἐπι-
τιμάσθωσαν, εἴ γε γνώμη ἐαυτῶν
πεποιήκασιν τοῦτο. εἰ δὲ ὑπήκοοι γε-
γόνασιν τῷ οἰκείῳ ἐπισκόπῳ, ἀλίζε-
σθωσαν ὡς μὴ ἐπεγνώχότες τὸ ⁶ εὖ-
λογον. καὶ εἰ μὲν πάντες οἱ λαοὶ τού-
τοις ⁷ ἀποποιοῦνται μετὰ τῶν ἄλλων,
ἕτεροι χειροτονείσθωσαν· εἰ δὲ ἀντιποι-
οῦνται αὐτῶν μετ' ἐκείνων, οἷς καὶ ⁸
κεκοινωνήκασιν, ταύτης καὶ οὗτοι ἀπο-
πειράσθωσαν τῆς συνηθείας, ἥ ἐχρή-
σαντο οἱ ἐν Θηβαίδι πάντες ⁹ ὀρθόδοξοι
ἐπίσκοποι.

л. 208 а.

1) У проп. все «вспоминание» Θεοφιλα.
2) cod. переправл. о передъ ю изъ и. 3) ε С.
4) амонъ С. 5) привившихъ С. 6) cod. пере-
правл. конечное ѣ изъ е. 7) но С. 8) смо-
трившимъ П. 9) онѣхъ С; нѣхъ П. 10) епи-
скопъ П. 11) епископа П, idem затѣмъ вставл.
мишнѣ словъ въ концѣ мѣстаго столбца л. 183^a
и при 12) бы С. 13) епископъ П. 14) по-
ставленнъ П.

1) κεφάλαιον α' P; Vind. нумерацию пра-
вилъ добавл. рукой XIII в. 2) τοῦ вставл.
P Vind. 3) καταστῆσαι Vind. 4) τῇ вставл. P.
5) Ἀπολλῶ Vind. 6) τὸ проп. Patm. 172.
7) τούτους P Vind. 8) καὶ проп. Vind. 9) πάν-
τες οἱ ἐν Θηβαίδι Patm. 172.

В. ѡ вѣтѣ ставѣшнимъ вѣ ерєви.

Възискати. и аще отъвѣргъ-
шююса нѣкою живоу соуду
моужю. приноудѣ да не про-
5 ценъ боудеть. прозвѣютеръ надеже
яко и простѣць. подобѣнь кѣтъ
сѣвиратиса црквинынъ обычан
нмоуша. таковыя отълоучати. не
приноситъ во са се осужденіе
10 епѣоу¹ аполону. аще неѣжѣстен-
кѣмъ кѣо поставитъ. сѣоуоумоу
сѣвороу повелѣвшю. недостоинѣмъ
по поставленіи обличѣмъ при
грѣсѣхъ изгонити.

15 Г. О соурѣ же. понѣже епѣ²
аполонъ. извѣстова. и посѣлати
того. и цюжего отъ клироса³
сѣтворити да боудеть тако яко
же осудѣ епѣ⁴.⁴ примѣшю
20 ономоу. своимъ православни.⁵ аще
во хоцетъ. опорѣкаетъ осужденіе
аполона епѣ⁶.⁶

Д. О пануфѣ же ставѣшнимъ
днѣконѣ вѣ люки. възискати и аще
25 обрацетъса тако. кѣе оглашѣмъ
сѣ. сестричноу свою на⁷ бракъ.
| боудеть. ѡвѣщеніа примѣ. по
крѣщеніи же вѣ клиросѣ.⁸ приведенъ
вѣсть.⁹ да прѣвѣвактъ вѣ клиросѣ.¹⁰

г. 208 б.

β'. Περί Βίτου¹ καταστάντος ἐν Ἑρεβί.²

Ζητητέον· καὶ εἰ μὲν ἀποτα-
ξαμένην τινὰ ζῶντος τοῦ ἀν-
δρός ἐβιάσατο, μὴ συγχωρεῖσθαι
ἢ³ πρεσβύτερος, ὅπου γε οὐδὲ
ὡς λαϊκὸς ὀφείλει συνάγεσθαι,
τῆς ἐκκλησίας εἰωθυίας τοῖς τοιού-
τοις⁴ χωρίζειν· οὐ φέρει γὰρ
τοῦτο πρόκριμα τῷ ἐπισκόπῳ Ἀπόλ-
λωνι, εἰ⁵ ἐξ ἀγνοίας αὐτὸν κατέ-
στησεν, τῆς ἀγίας συνόδου κελευ-
σάσης τοὺς ἀναξίους μετὰ τὴν χει-
ροτονίαν ἐλεγχομένους ἐπὶ ἐγκλήμασιν
ἐκβάλλεσθαι.

γ'. Περί δὲ Σούρ, ἐπεὶ δὴ ὁ ἐπίσκοπος
Ἀπόλλων⁶ διεβεβαιώσατο καὶ ἀπεισταλ-
κέναι τοῦτον καὶ ἀλλότριον τοῦ κλήρου
πεποιηκέναι, ἔστω οὕτως ὡς ἀπεφήνατο
ὁ ἐπίσκοπος, χρωμένου ἐκείνου ταῖς οἰ-
κείαις δικαιολογίαις, εἰ γε βούλεται καὶ
μέμφεται τὴν ἀπόφασιν Ἀπόλλωνος⁷
τοῦ ἐπισκόπου.

δ'. Περί δὲ Πανούφ, τοῦ καταστάν-
τος διακόνου ἐν τῇ Λυκῳ,⁸ ζητῆσαι·
καὶ εἰ μὲν εὐρεθῇ⁹ οὗτος, ἐτι κα-
τηχούμενος τυγχάνων, τὴν ἀδελφι-
δὴν¹⁰ ἑαυτοῦ πρὸς γάμου κοινωνίαν
δεξάμενος, μετὰ δὲ τὸ βάπτισμα εἰς
κλῆρον ἀχθεῖς, μενέτω ἐν τῷ κλήρῳ,

1) епископу II. 2) епископу II. 3) кли-
роса С. 4) епископу II. 5) православни С.
6) епископу II. 7) на проп. С. 8) клиросѣ С.
9) вѣсть С. 10) cod. л по скобл., см. р.

1) Βήστου Vind. P. 2) Ἑρέβη P; слова
Περί Βίτου... Ἑρεβί только cod. ставятъ вѣ
видѣ заглавія и сѣ ζητητέον начинаетъ текстъ
правила: вѣ P Vind. все идетъ подрядъ.
3) εἶναι P Vind. 4) τοὺς τοιούτους P Vind.
5) ἢ cod. 6) Ἀπολλῶς Vind. 7) Ἀπολλῶ
Vind. 8) Λύκω P. 9) εὐρεθῇ Vind.
10) ἀδελφίδην P.

αὖτε ποτὶς οὐκ ἔστι καὶ ἐν τῇ βαπτισμῇ· καὶ μετὰ τὸ
 βάπτισμα οὐ κεκοινώνηκεν αὐτῇ. εἰ δὲ
 πιστὸς τυγχάνων τὴν αὐτὴν ἀδελφιδὴν
 ἑαυτοῦ πρὸς γάμου κοινωνίαν ἐδέξατο,
 ἔστω τοῦ κλήρου ἀλλότριος· οὐ γὰρ πρό-
 κριμα τῷ ἐπισκόπῳ φέρεται Ἀπόλλωνι,²
 εἰ ἐξ ἀγνοίας κατέστησεν αὐτόν.

ε. Οὐκ ἔστιν ἐν τῇ βαπτισμῇ· καὶ μετὰ τὸ
 βάπτισμα οὐ κεκοινώνηκεν αὐτῇ. εἰ δὲ
 πιστὸς τυγχάνων τὴν αὐτὴν ἀδελφιδὴν
 ἑαυτοῦ πρὸς γάμου κοινωνίαν ἐδέξατο,
 ἔστω τοῦ κλήρου ἀλλότριος· οὐ γὰρ πρό-
 κριμα τῷ ἐπισκόπῳ φέρεται Ἀπόλλωνι,²
 εἰ ἐξ ἀγνοίας κατέστησεν αὐτόν.

ς. Περὶ τῶν ἐπεισκόπων χειροτονεί-
 σθαι οὗτος ἔστω τύπος, ὥστε πᾶν τὸ
 ἱερατεῖον συμφωνεῖν καὶ αἰρεῖσθαι· τότε
 τὸν ἐπίσκοπον δοκιμάζειν καὶ, συναι-
 νοῦντος αὐτοῦ⁸ τοῦ ἱερατείου, χειροτο-
 νεῖν ἐν μέσῃ τῇ ἐκκλησίᾳ, παρόντος
 καὶ⁹ τοῦ λαοῦ καὶ προσφωνοῦντος τοῦ
 ἐπισκόπου, εἰ καὶ ὁ λαὸς δύναται αὐτῷ
 μαρτυρεῖν. χειροτονία δὲ λαθραίως
 μὴ γινέσθω· τῆς γὰρ ἐκκλησίας
 εἰρήνην ἐχούσης, πρέπει παρόντων

εἰ γε κεκοίμῃται¹ ἐκείνη, καὶ μετὰ τὸ
 βάπτισμα οὐ κεκοινώνηκεν αὐτῇ. εἰ δὲ
 πιστὸς τυγχάνων τὴν αὐτὴν ἀδελφιδὴν
 ἑαυτοῦ πρὸς γάμου κοινωνίαν ἐδέξατο,
 ἔστω τοῦ κλήρου ἀλλότριος· οὐ γὰρ πρό-
 κριμα τῷ ἐπισκόπῳ φέρεται Ἀπόλλωνι,²
 εἰ ἐξ ἀγνοίας κατέστησεν αὐτόν.

ε. Περὶ τῶν ἐπεισκόπων χειροτονεί-
 σθαι οὗτος ἔστω τύπος, ὥστε πᾶν τὸ
 ἱερατεῖον συμφωνεῖν καὶ αἰρεῖσθαι· τότε
 τὸν ἐπίσκοπον δοκιμάζειν καὶ, συναι-
 νοῦντος αὐτοῦ⁸ τοῦ ἱερατείου, χειροτο-
 νεῖν ἐν μέσῃ τῇ ἐκκλησίᾳ, παρόντος
 καὶ⁹ τοῦ λαοῦ καὶ προσφωνοῦντος τοῦ
 ἐπισκόπου, εἰ καὶ ὁ λαὸς δύναται αὐτῷ
 μαρτυρεῖν. χειροτονία δὲ λαθραίως
 μὴ γινέσθω· τῆς γὰρ ἐκκλησίας
 εἰρήνην ἐχούσης, πρέπει παρόντων

ς. Περὶ τῶν ἐπεισκόπων χειροτονεί-
 σθαι οὗτος ἔστω τύπος, ὥστε πᾶν τὸ
 ἱερατεῖον συμφωνεῖν καὶ αἰρεῖσθαι· τότε
 τὸν ἐπίσκοπον δοκιμάζειν καὶ, συναι-
 νοῦντος αὐτοῦ⁸ τοῦ ἱερατείου, χειροτο-
 νεῖν ἐν μέσῃ τῇ ἐκκλησίᾳ, παρόντος
 καὶ⁹ τοῦ λαοῦ καὶ προσφωνοῦντος τοῦ
 ἐπισκόπου, εἰ καὶ ὁ λαὸς δύναται αὐτῷ
 μαρτυρεῖν. χειροτονία δὲ λαθραίως
 μὴ γινέσθω· τῆς γὰρ ἐκκλησίας
 εἰρήνην ἐχούσης, πρέπει παρόντων

1) ἐκείνη Π. 2) cod. *переправл.* καὶ *изъ е.*
 3) ἐπισκόπου Π. 4) *неповѣжествіемъ* Π. 5) *че-*
теца СП. 6) *и тѣмъ* Π (*см. тѣ да*). 7) *епи-*
скопъ Π.

1) κεκοίμῃται cod. 2) Ἀπολλῶ Vind.
 3) *надъ ψιθυρισμῶν* Vind. *рукоѣ XIII в. надпис.*
λαθραίας καταλαλιῆς. 4) *надъ хакολογιῶν*
Vind. рукоѣ XIII в. надпис. *λοιδοριῶν φανερωῶν*
διαβολῶν. 5) *γενομένης* Vind. 6) *δὴ* cod.
 7) *καὶ вставл.* P Vind. 8) *αὐτῷ* P Vind. 9) *καὶ*
проп. P Vind.

1. 209 а. **СТ҃ЫМЪ ПОСТАВЛЕННЕМЪ¹ ВЪ ЦРКВН**
ВЪІВАТИ. ВЪ ОБЛАСТИ ЖЕ АЩЕ | ПРИ-
ОВЫЩЕНЕШЕСА. СОУТЬ НѢЦНИ. ПРИ-
ОВЫЩЕНЕШИННМЪСА КЪ РАЗΟΥМОУ.
 5 **ДА НЕ НИИ ПОСТАВЛЮТЬ. НЪ ВЪИСТИ-**
НОУ. ПРАВОВѢРНЫМЪ КЛЕРИКОМЪ.
ИСКΟΥШАЮЩЕМЪ.² ПРИШѢДЪШЮ ПАКЪ
ѢП҃ОУ.³ И ПРОВѢЗ[Г]ΛΑШЬШЮ.⁴ ПРИ-
ШѢДЪШЕМЪ⁵ И ЛЮДЬМЪ. ТЪКЪМО
 10 **ДА НЕ БОУДЕТЬ. НѢКОГГО ПРѢСИΛΑ.**

̅ζ̅. Приносимаѡ. на слово жьртвы.
 подражанинъ въ таинахъ. потрѣбу
 клирици. да подають. да ни оглаше-
 ныи отъ нихъ ѡуть и пицть. нъ
 15 паче клирици.⁶ и съ ними вѣрнаѡ
 братиѡ.

̅η̅. Понкже неракъсъ. оного ѡко о
 влоудѣ овлѣгакма. не подобактъ въ
 клиросѣ вѣити. еп̅п̅⁷ же аполъ.⁸ нъ-
 20 вѣстоваѡше.⁹ тѣгда¹⁰ ни кдиномоу
 глѣнникоу. на срѣдоу прити на нъ. да
 испытактъ и тѣ. и аще глѣнникъ
 ѡвлѣкѣтъсѡ вѣрнъ и достоннъ. и
 прѣгрѣшеникъ показактъ. носѡщемъ¹¹
 25 съ вѣдѣтелѣмъ. достонновѣрномъ.
 ис цркви да изгнѡнъ¹² боудеть. аще
 ли клироса достоннъ боудеть. и о
 цѣломоудрии послоушьствоуектъ. да
 прѣбоудеть въ немъ.

τῶν ἁγίων τὰς χειροτονίας ἐπὶ τῆς
 ἐκκλησίας γίνεσθαι. ἐν δὲ τῇ ἐνορίᾳ,
 εἰ μὲν κοινωνήσαντές¹ εἰσὶ τινες
 ταῖς τῶν κοινωνησάντων² γνώμαις,
 μὴ ἄλλοι³ χειροτονείσθωσαν, ἀλλὰ
 τῶν ἀληθῶς ὀρθοδόξων κληρικῶν δο-
 κιμαζόντων, παρόντος πάλιν τοῦ ἐπι-
 σκόπου καὶ προσφωνοῦντος παρόντος
 τοῦ λαοῦ, μόνον ἵνα μὴ περιδρομή⁴
 τις γένηται.

ζ'. Τὰ προσφερόμενα εἰς λόγον θυσίας
 μετὰ τὰ ἀναλισκόμενα εἰς τὴν τῶν μυ-
 στηρίων χρείαν οἱ κληρικοὶ διανεμέσθω-
 σαν, καὶ μήτε κατηχούμενος ἑαυτῶν⁵
 ἐσθιέτω ἢ πινέτω, ἀλλὰ μάλλον οἱ κλη-
 ρικοὶ καὶ οἱ σὺν αὐτοῖς πιστοὶ ἀδελφοί.

η'. Ἐπειδὴ ἱέραξ τόνδε, ὡσανεὶ
 ἐπὶ πορνείᾳ διαβαλλόμενον, οὐκ ὀφεί-
 λειν ἐν τῷ κλήρῳ εἶναι,⁶ ὁ δὲ
 ἐπίσκοπος Ἀπολλῶ⁷ δι᾽σχυρίσατο τὸ
 τηνικαῦτα μηδένα κατήγορον ἐν μέσῳ
 ἐλγλυθέναι κατ' αὐτοῦ, ἐξεταζέσθω
 καὶ οὗτος· καὶ εἰ μὲν κατήγορός τις
 ἀναφύεται πιστός⁸ ἄξιος καὶ τὸ
 ἔγκλημα ἀποδείκνυται, φερομένων
 μαρτύρων ἁξιόπιστων, τῆς ἐκκλησίας
 ἐκβαλλέσθω· εἰ δὲ τοῦ κλήρου ἁξιός
 ἐστίν καὶ ἐπὶ σωφροσύνῃ μαρτυρεῖται,
 μενέτω ἐν τούτῳ.

1) поставленіемъ С. 2) искоушающіи П.
 3) епископъ П. 4) исправа. по П. 5) пришѣ-
 шимъ П. 6) клирика С. 7) епископъ П.
 8) аполонъ С. 9) и вставѡ. П. 10) нѣгда С.
 11) носѡщимъ П. 12) изгнѡтъ С.

1) Vind. рукоѣ XIII в. надъ κοινωνήσαντες
 надпис. συναινέσαντες συγκαταβάντες. 2) Vind.
 рукоѣ XIII в. надъ κοινωνησάντων надпис. τοῖς
 αἰρετικοῖς δηλαδή. 3) ἄλλως Vind. 4) Vind.
 рукоѣ XIII в. надъ περιδρομή надпис. ἀπάτη.
 συναρπαγή. βλάβη. 5) ἐκ τούτων P Vind.
 (вм. ἑαυτῶν). 6) εἶναι ἐν τῷ κλήρῳ Vind.
 7) Ἀπόλλων P; Ἀπολλῶς Vind. 8) πίστεως
 Vind.

Д. Ико разумѣмъ всего чисти-
тельства. иконома съмотритель.
иенти иного. на немъже съвѣща-
ются. и ¹ епѣ² оу² аполону. на по-
5 добноу цркви оутверженнѣ. ³

Т. Бѣдовнца и оубо-
зни приходящен страннни.
всакого повои да на-
сладятся. да никѣто же
10 црквиныхъ своихъ твори. ⁴
несрѣролювъ¹никоу² вѣти подобаетъ
сложителю вѣно.

θ'. Ὅστε γνώμη παντός τοῦ ἱερα-
τείου οἰκονόμον ἀποδειχθῆναι ἕτερον, ἐφ'
ὧ συντέδεται καὶ ὁ ἐπίσκοπος Ἀπολλῶ,¹
πρὸς τὸ ² τὰ τῆς ἐκκλησίας εἰς θεόν
ἀναλίσκεσθαι.

ι'. Αἱ χῆραι καὶ οἱ πένητες
καὶ οἱ παρεπιδημοῦντες ξένοι πά-
σης ἀναπαύσεως ἀπολαύεωσαν, καὶ
μή τις τὰ τῆς ἐκκλησίας ἰδιο-
ποιεῖσθω. ³

л. 209 b.

1) и проп. С. 2) епископу П. 3) оудръ-
жаніе П. 4) творити С.

1) Ἀπόλλων Ρ; Ἀπολλῶς Vind. 2) τὸ
проп. Ρ. 3) ἀφιλάργυρον γὰρ εἶναι δεῖ τὸν
λειτουργόν τοῦ θεοῦ добавл. Ρ.

того¹ же аѳюгнѹ. о глѣмънѹхъ
чистынихъ.

Иже ли твоѣ бѣгобожнѣство.
5 ꙗко нѣци именовѹщиеся чистии.
пристоупити хотѣтъ² къ цркви.
егда же оубо великѹи съборъ
бывъшии въ никѣи. отъ блже-
нѹхъ оцъ нашихъ заповѣда. ꙗко
10 поставлѣти приходящѣмъ въсхоуци
по образоу томоу. хотѣщѹхъ
прити къ цркви поставлѣти. аще
житие ихъ право естъ. и ничѣто
же имъ противѣтъся.³

(л. 217^b). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΑΦΥΓΓΙΟΥ
ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΛΕΓΟΜΕΝΩΝ ΚΑΘΑ-
ΡΩΝ.

ια'. Δεδήλωχέν μοι ἡ σὴ εὐλάβεια,
ὥς τινες τῶν ὀνομαζόντων ἑαυτοὺς Κα-
θαροὺς προσελθεῖν βούλονται τῇ ἐκκλη-
σίᾳ. ἐπεὶ δὴ τοίνυν ἡ μεγάλη σύνοδος ἡ
γενομένη¹ ἐν Νικαίᾳ παρὰ τῶν μακα-
ρίων πατέρων ἡμῶν ὥρισεν, ὥστε χει-
ροτονεῖσθαι τοὺς προσερχομένους, θέ-
λητον κατὰ τὸν τύπον τοῦτον τοὺς
ἐθέλοντας προσέρχεσθαι τῇ ἐκκλησίᾳ
χειροτονεῖν, εἰ γὰρ ὁ βίος αὐτῶν ὀρθός
ἐστίν καὶ μηδὲν τούτοις ἀντίκειται.

1) У проп. посланіе къ Афину. 2) хотѣ С.
3) притивѣтъся П.

1) γενεμένη Patm. 172.

того¹ же агафону² епіоу.³

(Л. 217^b—218^a). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΑΓΑ-
ΘΟΥ¹ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ.²

Недовѣда цркѣннаго закона.
максима. съ безаконьнымъ по-
5 дроужикомъ. съчетатиса. и по-
ниже паницюкъ на нь. кже
несъчетаньноу кмоу вѣти извѣсти.
елма же невѣжествѣмъ. беза-
коньнокъ сътвори. отъ съвѣщаннѣ.
10 ономъ любящѣ се. аще оубо искоу-
снши. яко се творитъ. отъ съвѣща-
ннѣ. и не прѣльщактесѣ³ понже де-
сѣтно кетъ лѣто. а(ще) съмотриши
съ оглашеннымъ⁴ нмѣтъ съкоупаю-
15 тисѣ. обаче тако стрѣ. аще ли
видиши яко прѣльстити хоцетъ. и
подобактъ на нѣ наказаник. кже бѣ
въспоманетъ⁵ ти то сътвори въсѣде.
на нмоушекъ наставляемъ. при мѣс-
20 тѣхъ во съ. разоумѣ⁶ кю⁷ паче
вѣдѣти можешѣ.

Ἀγνοῶν τοὺς τῆς ἐκκλησίας νόμους³
Μάξιμος διίσχυρίσατο παρνόμῳ⁴ συμ-
βιώσει συνῆσθαι. καὶ ἐπειδὴ θορυβεῖ
αὐτὸν τὸ ἀσύντακτον⁵ εἶναι, διεβεβαίω-
σατο, ἐπειδὴ ἄγνοιά⁶ τὸ παρνόμον
ἔδρασεν, ἐκ συμφωνίας ἀπέχεσθαι τῆς
παρνόμου συμβιώσεως, ἐκείνης ἀγα-
πώσης καὶ⁷ τοῦτο. ἐὰν τοίνυν δοκιμά-
σης, ὅτι τοῦτο ποιοῦσιν ἐκ συμφωνίας
καὶ μὴ ἀπατῶσιν,⁸ ἐπειδὴ δεκαετῆς⁹
ἐστὶν χρόνος, εἰ σκοπεῖς μετὰ κατηχο-
μένων αὐτοὺς συνάγεσθαι τέως, οὕτω
διοίκησον. εἰ δὲ συνορᾷς, ὅτι ἀπατῆσαι
βεβούληνται καὶ δεῖται τὰ κατ' αὐτοὺς
ἐτι στύψεως,¹⁰ ὅπερ ὁ θεὸς ὑποβάλλει¹¹
σοι, τοῦτο ποιήσον, πανταχοῦ πρὸς τὸ
ἐπέχον¹² ὁδηγούμενος· ἐπὶ γὰρ τῶν τό-
πων τυγχάνων τὰς γνώμας αὐτῶν μαλ-
λον εἰδέναи δύνασαι.

1) У проп. посланіе къ Агаѳону. 2) епи-
скопъ П. 3) прѣльщатесѣ П. 4) оглашен-
нымъ П. 5) въспоманетъ С. 6) разоумѣ С.
7) имѣ С.

1) Ἀγάθῳ cod. Vind.; Ἀγαθῷ P. 2) Vind.
in m. рукою XIII в. α' и подъ нимъ β'. 3) ὁ
вставл. Vind. 4) παρὰ νόμῳ cod. 5) ἀσύ-
ντακτον P Vind. 6) ἄγνοια cod. 7) καὶ проп.
Vind. 8) ἀπατῶσειν cod. 9) δεκαετής P Vind.
10) Vind. рукою XIII в. надъ στύψεως надпис.
αὐστηρῶν ἐπιτιμίων. 11) ὑποβάλλη Vind.
12) Vind. рукою XIII в. надъ τὸ ἐπέχον надпис.
τὸ ἐπικρατοῦν. τὸ κατεπεῖγον.

того¹ же минѣ епѣоу.

(I. 218^a). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΜΗΝΑ ἘΠΙ-
ΣΚΟΠΟΥ.¹

Законъноу вещь сътвориша.
I. 210 a. попове. въ геминѣ|и въси. аще
5 истиньствоуѣть. приносяще² пи-
сання. евъстадиѣ глѣтъ во. ꙗко
гдичьноу обидимому и не хотѣшю
поставити неправды. отълоучи
сънѣмища. понѣже оубо оврѣтоша.
10 ꙗко свое зѣлоѣ ицѣлѣвъше. хо-
четъ сънѣтисѣ. въсхоуши оустро-
ити ю. отъложити пѣрвѣѣ не-
правдоу.³ и покоритисѣ⁴ покаѣти.
да аще тако оузыриши. ꙗко къ
15 закону вѣжю приходить. сънѣ-
мища желаючи. повелѣши ли⁵ ꙗн.
съ людьми съвѣратисѣ.

Νόμιμον πρᾶγμα πεποιήκασιν οἱ
πρεσβύτεροι οἱ ἐν Γεμίνῳ τῇ κώμῃ,
εἰ ἀληθεύει ἡ κομίζουσα τὸ γράμμα
Εὐσταθία· ράσκει γάρ, ὅτι Κυρά-
διον ἀδικοῦσαν καὶ μὴ βουλομένην
ἀναστεῖλαι τὴν ἀδικίαν ἐχώρισεν² τῆς
συνάξεως. Ἐπειδὴ τοίνυν εὗρον, ὡς
τὸ ἑαυτῆς³ κακὸν θεραπεύσασα
βούλεται συναχθῆναι, θέλησον πα-
ρασκευάσαι αὐτὴν ἀποδέσδαι πρῶτον
τὴν ἀδικίαν καὶ πείσαι μετανοῆσαι, ἵν'
οὕτως, εἰ συνίδοις,⁴ ὅτι νόμος⁵ θεοῦ
προσέρχεται τῆς συνάξεως ὀρεγομένη,
ἐπιτρέψῃς⁶ αὐτὴν μετὰ τῶν λαῶν
συνάγεσθαι.

1) У проп. посланіе къ Минѣ. 2) принося-
щимъ П. 3) cod. оу по скоба, ом. ѣ. 4) по-
корити С. 5) ли проп. П.

1) Μηνῆ ἐπισκόπῳ Ρ и Vind., гдѣ рукою
XIII в. in m. ιγ'. 2) ἐχώρισαν Ρ Vind. 3) cod.
переправл. конечное σ изъ ν. 4) συνείδοις
Vind. 5) νόμῳ Ρ Vind. 6) ἐπιτρέψεις cod.;
ἐπιτρέψῃς Patm. 172.

отвѣти правилънии. Тимоѳѣи
прѣстаго архіеппа. Александръска-
го. ¹ кдиногѡ ѡ сѣта. и пати-
десѣтъ сѣтихъ ² оцѣ. иже въ
5 константини градѣ. къ изнесены-
иамъ кмоу отвѣтѡмъ отъ нѣ-
кыиухъ еппѣ и клирикѣ. ³

10 а. ⁴ Ище дѣтицѣ оглашенъ. з. лѣ.
рекѣше члвкѣ съвършенъ. въ по-
добно вѣмѣ. кѣде приношенню
бывающю. и невѣда причаститъсѣ.
что подобакъ бѣти о немъ.

15 сѣка. ⁵ Просвѣтити и подобакъ
отъ ба во призыванъ ксѣ.

в. ⁶ Ище кѣто вѣрнѣ вѣсѣтсѣ.
или подобакъ приимати сѣтихъ
таинъ или ни.

20 отвѣ. Ище не исповѣсть таи-
ны. ни инако како хоулити.
да прикмакѣ не въсѣгда оубо.
довѣлѣкѣ бо кмоу. по всѣ не-
дѣла тѣкмо.

25 г. ⁷ Ище кѣто вѣсѣса огла-
шенъ. и аще хоцѣтъ са|мъ или

(л. 218^a—220^a). * ΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ ΚΑ-
ΝΟΝΙΚΑΙ ΤΙΜΟΘΕΟΥ ΤΟΥ 'ΑΓΙΩ-
ΤΑΤΟΥ 'ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ 'ΑΛΕ-
ΞΑΝΔΡΕΙΑΣ, 'ΕΝΟΣ ΤΩΝ ΡΗ' ΑΓΙΩΝ
ΠΑΤΕΡΩΝ ¹ ΤΩΝ 'ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙ-
ΝΟΥΠΟΛΕΙ, ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΠΡΟΕΝΕ-
ΧΘΕΙΣΑΣ ² ΑΥΤΩ. 'ΕΠΕΡΩΤΗΣΕΙΣ
ΠΑΡΑ ΤΙΝΩΝ 'ΕΠΙΣΚΟΠΩΝ ΚΑΙ
ΚΛΗΡΙΚΩΝ. ³

α'. ⁴ 'Εάν παιδίον κατηχούμενον ⁵
ἐπὼν ἐπτά, ἤγουν ἄνθρωπος τέλειος,
εὐκαιρήσει ⁶ που προσφορᾷς γινομένης,
καὶ ἀγνοῶν μεταλάβει, τί ὀφείλει γε-
νέσθαι περὶ αὐτοῦ;

'Απόκρισις. Φωτισθῆναι ὀφείλει·
παρὰ γὰρ θεοῦ ⁷ κέκληται.

β'. ⁸ 'Εάν τις πιστός ⁹ δαιμονίζεται, ¹⁰
εἰ ὀφείλει μεταλαμβάνειν τῶν ἁγίων μυ-
στηρίων, ἢ οὐ;

'Απόκρισις. 'Εάν μὴ ἐξαγορεύῃ ¹¹ τὸ
μυστήριον, μήτε ἄλλως πως βλασφη-
μῇ, ¹² μεταλαμβάνέτω, μὴ μέντοι καθ'
ἐκάστην ἀρχεῖ γὰρ αὐτῷ κατὰ κυριακὴν
μόνον.

γ'. ¹³ 'Εάν δαιμονιζόμενός τις ¹⁴ κα-
τηχούμενος ἢ ¹⁵ καὶ θέλῃ ¹⁶ αὐτός ἢ л. 210 b.

1) У здесь кончается заглавіе, къ которому
in m. дн. 2) о сѣтѣхъ С. 3) клирикѣ cod.; С
in m. зн. 4) а проп. II. 5) сказаніи СЛ.
6) в проп. II. 7) г проп. II.

* Въ V отсутствуют (вырв.?) отвѣты
Тимофея Александр. Къ отвѣтамъ Тимофея
Александр. приведены варианты изъ Vindob.
hist. gr. 56 л. 171^a—172^a (= Vind.).

1) τῶν πατέρων τῶν ρη' ἁγίων P. 2) προσε-
νεχθείσας P Vind. 3) cod. in m. рукою XIII в. ит'.
4) ἐρώτησις α' P; нумерація отвѣтовъ добавл.
въ Vind. рукою XIII в. 5) ὡς вставл. P Vind.
6) εὐκαιρήσῃ P Vind. 7) θεοῦ γὰρ P Vind. 8) γ'
P Vind. 9) ὡν вставл. P Vind. 10) δαιμονίζη-
ται P Vind. 11) ἐξαγορεύσῃ P. 12) βλασφη-
μεῖ cod. 13) β' P Vind. 14) τις проп. Vind.
15) ἢ cod. 16) θέλει Patm. 173 θέλοι Vind.

свои κμοу¹ да приметь стѣк крѣ-
щеніе. аще подобакъ приати или ни-
и паче аще при сѣмьртіи. ксть.

Ѹвѣтъ. Аще вѣсаниа не оцис-
5 титъса. ² отъ нечистаго дѸа³ не
можетъ приати стѣк. крѣщеніа. кѣ
исходуу же да⁴ крѣститъса.

Д. Аще кѣто оглашенъ сѣ. ⁵ не-
моушнъ боудеть. ⁶ несѣмьслѣнъ.
10 ти не можетъ самъ исповѣдати вѣрты-
и моушъ " свои κμοу. ⁷ да приметь
стѣк крѣщеніе. ⁸ донѣдеже живѣ
ксть. подобакъ ли κμοу приати
или ни.

15 Ѹвѣтъ. Подобакъ приати аще не
отъ дѸа нечиста искоушаекъса.

Е. Аще жена боудеть сѣ моужьмъ
ночь. ⁹ рекъше моужь сѣ женою.
и бѣваекъ сѣнѣмъ. аще подо-
20 бакъ нма примати стѣк омыреніе
или ни.

Ѹвѣтъ. Не подобакъ. аплоу
вѣпниую. не лишантеса сами себе.
аще не нѣчьто отъ сѣвѣианааго вѣ-
25 мене. да прѣбоудета вѣ мѣтѣ и
пакѣ вѣкоушъ да сѣходитася. да не
искоушаекъ ваю сотона. невѣздѣржа-
ниа ради ваю.

З. Аще жена оглашена вѣда
30 нма свое. да просвѣтитъса. ¹⁰

οἱ ἴδιοι αὐτοῦ, ἵνα λάβῃ τὸ ἅγιον βά-
πτισμα, εἰ¹ ὀφείλει λαβεῖν, ἢ οὐ, καὶ
μάλιστα ἐὰν περὶ τὸν θάνατον ἐστίν;

Ἀπόκρισις. Ἐὰν ὁ δαιμονιζόμενος
μὴ καθαρισθῇ ἀπὸ τοῦ ἀκαθάρτου πνεύ-
ματος, οὐ δύναται λαβεῖν τὸ ἅγιον βά-
πτισμα· περὶ δὲ τὴν ἐξοδὸν βαπτίζεται.

δ'. Ἐὰν τις κατηχούμενος ὦν
ἀσθενῶν γένηται ἐκφρενῆς καὶ
μὴ δύναται ³ αὐτὸς ³ ὁμολογῆσαι
τὴν πίστιν, καὶ παρακαλῶσιν ⁴ οἱ
ἴδιοι αὐτοῦ, ἵνα λάβῃ τὸ ἅγιον
βάπτισμα ἕως ⁵ ζῆ, ⁶ ὀφείλει λα-
βεῖν, ἢ οὐ;

Ἀπόκρισις. Ὅφειλει λαβεῖν, ἐὰν μὴ
ὑπὸ πνεύματος ἀκαθάρτου πειράζεται. ⁷

ε'. Ἐὰν γυνὴ συγγένηται μετὰ τοῦ
ἀνδρὸς αὐτῆς τὴν νύκτα, ἡγουν ⁸ ὁ ⁹
ἀνὴρ μετὰ τῆς γυναικὸς, καὶ γίνεται ¹⁰
σύναξις, εἰ ὀφείλουσι μεταλαμβάνειν, ¹¹
ἢ οὐ;

Ἀπόκρισις. Οὐκ ὀφείλουσιν παρ' αὐτά,
τοῦ ἀποστόλου βοῶντος· Μὴ ἀποστε-
ρεῖτε ¹² ἀλλήλους, εἰ μὴ τι ἂν ἐκ συμ-
φώνου πρὸς καιρὸν, ἵνα σχολάσῃτε ¹² τῇ
προσευχῇ, καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ συνέρ-
χεσθε, ¹² ἵνα μὴ πειράζῃ ὑμᾶς ὁ σατα-
νᾶς διὰ τὴν ἀκρασίαν ὑμῶν.

ς'. Ἐὰν γυνὴ κατηχουμένη δέδω-
κεν τὸ ὄνομα αὐτῆς, ἵνα φωτισθῇ,

1) своему У (вм. свои κμοу). 2) очистится П; очистится У. 3) дѸа cod. 4) не
оставл. С. 5) оглашенный сын П. 6) и вставл. У. 7) своему П (вм. свои κμοу); cod. переправл. о
изъ ѡ. 8) крѣщение У. 9) ночь У. 10) cod.
переправл. ѡ изъ и; просвѣтитъса УП.

1) εἰ проп. Р. 2) δύνηται Р. 3) ἐαυτῷ
Р Vind. 4) παρακαλοῦσιν Р. 5) ὡς Р Vind.
6) εἰ вставл. Р Vind. 7) πειράζεται Р Vind.
8) ἡτοῦν Р. 9) ὁ проп. Р Vind. 10) γένηται
Р Vind. 11) μεταλαβεῖν Р. 12) cod. окон-
чание αι (вм. ε).

и при днѣ крѣпленіѣ вѣсть ки кже
по обычаю¹ женскѣхъ. аще подо-
басть крѣпена² вѣти вѣ тѣ днь
или ни.

5 Ѡвѣтъ. | Не подобасть оубо донѣ-
деже очисти́тсѣ.

Ѫ. Жена аще оузърить по обычаю
женскѣхъ и аще подобасть при-
стоупити³ къ овыщенію таинѣхъ.
10 вѣ тѣ днь или ни.

Ѡвѣтъ. Никако же подобасть до
очищенія.

Ѩ. Жена аще родить вѣ стѣю
пасхѣ. аще подобасть поститисѣ.
15 и не пити вина. или отъпоу-
щактсѣ поста. или пити вино
рождениѣ кѣ.

Ѡтвѣтъ. Постъ разоумѣнъ
вѣсть съмѣреніѣ ради тѣлесе. аще
20 оубо тѣло вѣ съмѣреніи ксть. и
паче вѣ немоци ксть. подобасть
принимати. кинко же можетъ понести
и пира и пива.⁴

Ѣ. Аще подобасть клирикоу мѣтѣ
25 творити прише́дъшеми⁵ арианомъ.
или ниѣмъ еретикомъ. аще ли
ниче́со⁶ же кго не вѣдѣтъ. кгда тво-
ритъ мѣтѣ. рекъше приношеніи.⁷

Ѡвѣтъ. Бжѣственѣмъ прино-
30 шении. днаконъ провѣзглашакъ.

καὶ περὶ τὴν ἡμέραν τοῦ βαπτίσματος γέ-
γονεν αὐτῇ τὸ κατ' ἔθος τῶν γυναικείων,¹
εἰ ὀφείλει βαπτισθῆναι² αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ,
ἢ ὑπερθέσθαι, καὶ πόσον ὑπερθέσθαι;

Ἀπόκρισις. Ὑπερθέσθαι ὀφείλει, ἕως ἂν κα-
θαρισθῇ.

ζ'. Ἐάν γυνὴ ἴδῃ τὸ κατ' ἔθος τῶν
γυναικείων αὐτῆς, εἰ ὀφείλει προσέρχε-
σθαι ταῖς μυστηρίαις αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ,
ἢ οὐ;

Ἀπόκρισις. Οὐκ ὀφείλει, ἕως ἂν κα-
θαρισθῇ.

η'. Γυνὴ ἐάν γεννήσῃ τὸ ἅγιον⁸
πάσχα, εἰ ὀφείλει νηστεῦσθαι καὶ μὴ
πιεῖν οἶνον,⁴ ἢ ἀπολύεται τῆς νηστείας
ἢ⁵ τοῦ⁶ πίνειν⁷ οἶνον διὰ τοῦ⁸ γεν-
νῆσαι;

Ἀπόκρισις. Ἡ νηστεία ἐπενοήθη διὰ
τὸ τὸ σῶμα ταπεινώσαι. εἰ οὖν τὸ σῶμα
ἐν ταπεινώσει ἐστίν καὶ ἐν ἀσθενείᾳ
τυγχάνει,⁹ ὀφείλει μεταλαμβάνειν,¹⁰
καθὼς δύναται βαστάζειν, καὶ τροφῆς καὶ
ποτοῦ.

θ'. Εἰ ὀφείλει κληρικὸς εὐχεσθαι
παρόντων Ἀρειανῶν, ἢ ἄλλων αἵρε-
τικῶν, εἰ¹¹ οὐδὲν αὐτὸν βλάπτει,¹² ὁπό-
ταν αὐτὸς ποιῇ τὴν εὐχὴν, ἢ γοῦν¹³ τὴν
προσφοράν;

Ἀπόκρισις. Ἐν τῇ θεείᾳ
ἀναφορᾷ ὁ διάκονος προσφωνεῖ¹⁴

1) шещанію П. 2) крѣпленіѣ П; крѣпленіѣ У.
3) пристѣпати У П. 4) вина С. 5) прише-
шамъ П. 6) нице́со У; ничто С. 7) приноше-
нію П.

1) γυναικείων P Vind. 2) φωτισθῆναι P Vind.
3) τῷ ἁγίῳ P Vind. 4) οἶνου Patm. 172.
5) καὶ P Vind. 6) μὴ νηστεῖν. P. 7) πιεῖν P.
8) τὸ P Vind. 9) τυγχάνει Vind. 10) μετα-
λαμβάνειν P Vind. 11) ἢ P Vind. 12) βλάπτει cod.
13) ἢ τοῦν Patm. 172. 14) προσφωνεῖ Vind.

непривыщенни изидѣте. ꙗко не
 подобни¹ соуть. приити. аще не
 извѣщаютъ² покаѣтисѧ³ и вѣгати⁴
 ереси.

5 Т. Ище кто воудеть немощнѣ. и⁵
 источено зѣло тѣло ѿ многѣхъ не-
 мощи. и приидеть стѣмъ пасха. аще
 всако подобакъ кмоу поститисѧ.
 или отъпоустити кмоу клирикъ.⁶

10 прияти кеже или масло или вино. мно-
 а. 211 b. гѣмъ ради | немощи или ни.

Ѹвѣтъ. Отъпоущенъ быти подо-
 бакъ. и⁷ приимати пища и пива. не-
 мощноу ꙗко же можетъ понести.
 15 кеже во приимати масла. единою
 источеномоу⁸ правдѣно ксть.

1а. Ище кѣто призоветъ клирика
 на съчетаниѣ брака. оуслышитъ же
 бракъ безаконнѣ.⁹ или братопон-
 20 маниѣ. рекъше сестроу оумършни
 женѣ. хотѣщую съчетатисѧ. аще
 подобакъ вѣслѣдовати клирикъ.¹⁰
 или приношениѣ сътворити.

Ѹвѣтъ. Единою речено ксть.
 25 аще оуслышитъ клирикъ бракъ
 безаконнѣ. оуѣ¹¹ оубо бракъ
 безаконнѣ ксть. не подобакъ кли-
 рикоу привѣщатисѧ. къ грѣхѣмъ
 чюжнимъ.¹²

πρὸ τοῦ ἀσπασμοῦ. Οἱ ἀκοινώνητοι
 περιπατήσατε· οὐκ ὀφείλουσι¹ παρεῖναι,
 εἰ μὴ ἐὰν² ἐπαγγέλλωνται³ μετανοεῖν
 καὶ ἐκφρεύειν τὴν αἵρεσιν.

ί. Ἐάν τις ἡ ἀσθενῶν καὶ ἐκταχεῖς
 πάνυ ἀπὸ τῆς πολλῆς ἀσθενείας, καὶ
 ἔλθοι τὸ ἅγιον πάσχα, εἰ πάντως
 ὀφείλει νηστεῦσαι, ἢ ἀπολύει αὐτὸν ὁ
 κληρικὸς λαμβάνειν ὁ δύναται, ἢ καὶ
 ἔλαιον καὶ οἶνον, διὰ τὴν πολλὴν αὐτοῦ
 ἀσθένειαν;

Ἀποκρίσις. Ἀπολύεσθαι ὀφείλει καὶ⁴
 μεταλαμβάνειν καὶ τῶν τροφῶν καὶ τοῦ
 ποτοῦ ὁ ἀσθενῶν, πρὸς ὃ δύναται βα-
 στάσαι· τὸ γὰρ μεταλαμβάνειν ἐλαίου
 τὸν ἅπαζ ἐκταχέντα δίκαιόν ἐστιν.

1α'. Ἐάν τις καλέσῃ κληρικὸν
 εἰς τὸ ζευῆσαι γάμον, ἀκούσῃ δὲ
 τὸν γάμον παράνομον, ἢ θειογαμίαν,
 ἡγοῦν ἀδελφὴν τελευτησάσης γυναι-
 κὸς τὴν μέλλουσαν ζεύγνυσθαι, εἰ
 ὀφείλει ἀκολουθῆσαι ὁ κληρικὸς ἢ
 προσφορὰν ποιῆσαι;

Ἀποκρίσις. Ἄπαζ εἶπατε· ἐὰν
 ἀκούσῃ ὁ κληρικὸς τὸν γάμον
 παράνομον. εἰ οὖν ὁ γάμος
 παράνομός ἐστιν, οὐκ ὀφείλει ὁ
 κληρικὸς κοινωνεῖν ἁμαρτίαις⁵ ἁλ-
 λοτρίαις.

1) подобни П. 2) сѧ вставл. У. 3) ка-
 катисѧ С. 4) вѣгати П. 5) и проп. П.
 6) клирикъ проп. У. 7) и проп. П. 8) исто-
 щномъ С. 9) слѣдующія далѣе слова
 (стр. 544 19—26) или братопонманиѣ... безаконнѣ
 проп. П. 10) клирикоу У. 11) аще У.
 12) cod. переправл. ю изъ н.

1) οὖν вставл. P Vind. 2) ἂν P Vind.
 3) ἐπαγγέλλονται cod. 4) καὶ проп. P Vind.
 5) ἁμαρτίαις cod., но между α и с надпис. ι.

16. Аще въ сѣнѣ влоудѣ сътво-
рить прѣстѣцъ. въпросить¹ клирика.
аще подобаетъ кмоу приобщитисѧ²
или ни.

5 ѿвѣтъ. Аще вълежить³ желаник
женѣ не подобаетъ аще ли сотона
искоушакъ н. да тоѧ ради винѣ.
чюжъ боудеть овыщеннѣ божественны-
нхъ танинѣ. подобаетъ приобщити-
10 тисѧ⁴ понеже не прѣстанеть искоу-
шенѣ.⁵ въ то врѣмѧ. кгда подоба-
етъ приобщитисѧ прилагая кмоу.⁶

17. Съчетаваущимъсѧ на бракъ
овыщеннѣ. въ кѣмъ дѣи. не-
15 дѣла подобаетъ. оудалитисѧ кѣ
сѣбѣ овыщеннѣ. и кѣмъ имѣти.
власти.

отвѣтъ. Еже прѣже рекоуѣ и
нынѣ глѣю аплѣ глѣтъ не лишантесѧ
20 сами себе. аще оубо не нѣчьто⁸ ѿ
сѣвѣренинѣ кѣ врѣмени да прѣбѣ-
ваекъ⁹ въ мѣтѣ. и пакы въкоупъ
сѣходнтасѧ. да не искоушакъ васѣ
сотона. нѣвъздѣржанинѣ ради вашего.
25 по ноужи во въ соуботоу. и въ
недѣлю. оудалитесѧ занѣ въ та
дѣи. дѣвнѣоу. жертвоу. възносити
кѣ боу.

18. Ἐάν ὀνειρασθῆις λαί-
κός ἐρωτήσῃ¹ κληρικόν, εἰ ὀφεί-
λει αὐτῷ ἐπιτρέψαι² κοινωνῆσαι,
ἢ οὐ;

Ἀπόκρισις.³ Εἰ μὲν ὑπόκειται ἐπιθυ-
μία γυναικός, οὐκ ὀφείλει· εἰ δὲ ὁ σατα-
νᾶς πειράζει αὐτόν, ἵνα διὰ τῆς προσά-
σεως ταύτης ἀλλοτριεῖται⁴ τῆς κοινω-
νίας τῶν θείων μυστηρίων, ὀφείλει κοι-
νωνῆσαι, ἐπεὶ οὐ παύσεται⁵ ὁ πειράζων
κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρόν, ὅτε ὀφείλει κοι-
νωνεῖν, ἐπιτιθέμενος αὐτῷ.⁶

19. Τοῖς ζευγνυμένοις εἰς γάμου κοι-
ωνίαν περὶ ποίων ἡμερῶν τῆς ἐβδομά-
δος παρατίθεσθαι χρὴ ἀπέχεσθαι τῆς
πρὸς ἀλλήλους κοινωνίας, καὶ ποίας
εἶναι ἐξουσίαν;⁷

Ἀπόκρισις. Ὁ προεῖρηκα καὶ νῦν
λέγω. ὁ ἀπόστολος λέγει· Μὴ ἀποστε-
ρεῖτε⁸ ἀλλήλους, εἰ μὴ τι ἂν ἐκ συμ-
φώνου πρὸς καιρόν, ἵνα σχολάζητε⁹
τῇ προσευχῇ, καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ
συνέρχεσθε,¹⁰ ἵνα μὴ πειράζῃ ὑμᾶς
ὁ σατανᾶς διὰ τὴν ἀκρασίαν ὑμῶν.
ἐξ ἀνάγκης δὲ τὸ σάββατον καὶ
τὴν κυριακὴν ἀπέχεσθαι,¹¹ διὰ τὸ¹²
ἐν αὐταῖς τὴν πνευματικὴν θυσίαν
ἀναφέρεισθαι τῷ θεῷ.

л. 212 а.

1) въпросить С. 2) приобщитисѧ У.
3) вѣжельтъ С. 4) приобщитисѧ У. 5) ис-
коушѣ У. 6) прилагаямоу П. 7) Иже П.
8) что П. 9) пригласяетъ У.

1) ἐρωτήσει cod. 2) αὐτῷ ἐπιτρέψαι
Patm. 173 Vind. 3) Ἀπόκρισις проп. Vind.
4) ἀλλοτριεῖται Vind. 5) παύεται P Vind.
6) ἐπιτίθεσθαι Vind. (вм. ἐπιτιθέμενος αὐτῷ).
7) ἐπ' ἐξουσίας P Vind. (вм. ἐξουσίαν). 8) ἀπο-
στερεῖται cod. 9) σχολάζηται cod.; σχολά-
зьте P Vind. 10) συνέρχεσθαι cod.; ἦτε P Vind.
11) δεῖ вставл. P Vind. 12) ἀπό cod., но а
между точками.

14. Ἰδ'. Ἰππε κτο себе нскозѣтъ. не
нимѣмъ сѣмъисла. или въ пропастѣ
въвѣржетъсѧ. бѣваекъ ли приноше-
нникъ за нѧ.

5. Ѡвѣтъ. Расматрѣти подобаекъ
κλнрικοу. аще въистиноу несѣмъис-
лънъ сѧ. сѣтвори то. многашѣдѧ
во приносящн. пострадавшюу моу
хотащн¹ полуучити² приношенник
10 кже за нѧ. ³ лѣжютъ. и глѣютъ ꙗко не
нимѣ сѣбѣ сѣмъисла. въмѣни же сѧ
отъ нскоушениа⁴ члѣкѣ. или инако
како. отъ прѣнемаганиа⁵ сѣтвори
то. и не подобаекъ приношению надѧ
15 нимѣ бѣвати. ⁶ самоубициа во кстѣ
самѣ сѣбѣ. подобаекъ оубо въсѧко
κλнрικοу сѣ извѣщенникѣ⁷ испы-
тати. да не ѡсоуженик⁸ боудетъ.

16. Ἰпπε коєго жена. дхѣ нечнстѣ⁹
20 нматъ. и желѣза носитъ. моужѣ же
кѣ глѣтъ. ꙗко не могу въздѣржа-
тисѧ. и хоуцѣтъ поѣти нноу. подо-
баекъ¹⁰ ли поѣти нноу или и¹¹ ни.

л. 212 в. Ѡвѣтъ. | Прѣлюбодѣнство одѣр-
25 житъ веци снѧ. и о томѣ чѣто отъ-
вѣрати не оврѣтаю.

14. Ἰδ'. Ἑρώτησις. ¹ Ἐάν τις μὴ
ἔχων ² ἑαυτὸν χειρώσῃται, ³ ἢ κρεμ-
νήσῃ, ⁴ εἰ γίνεται προσφορά ὑπὲρ
αὐτοῦ; ⁵

Ἀπόκρισις. Διακρίνειν ⁶ ὀφείλει ὁ
κλнρικός, εἰ τὸ ἀληθὲς ἐκφρενῆς ὦν
πεποίηκεν τοῦτο· πολλάκις γὰρ οἱ
διαφέροντες τῷ πεπονθότι, θέλοντες
ἐπιτυχεῖν τῆς προσφορᾶς τῆς ὑπὲρ
αὐτοῦ, καταψεύδονται καὶ λέγουσιν,
ὅτι οὐκ εἶχεν ἑαυτόν. ἐνίοτε δὲ
ἀπὸ ἐπηρείας ἀνθρώπων, ἢ ἄλλως
πῶς ἀπὸ ὀλιγωρίας πεποίηκεν τοῦτο,
καὶ οὐ χρῆ. προσφορὰν ἐπάνω αὐτοῦ
γίνεσθαι. ⁷ αὐτοφονευτῆς γὰρ ἑαυτοῦ
ἐστίν. δεῖ οὖν πάντως τὸν κλнρικὸν
μετὰ ἀκριβείας ἀνερευνησάι, ⁸ ἵνα μὴ
ὑπὸ κρίμα πέσῃ.

16. Ἰδ'. Ἑρώτησις. ⁹ Ἐάν τινος γυνὴ
πνεῦμα ἔχει καὶ ¹⁰ σιδηρὰ φορεῖν, ¹¹ ὁ
ἀνὴρ δὲ ¹² λέγει, ὅτι οὐ δύναμαι ἐγκρα-
τεύεσθαι, ¹³ καὶ θέλει ¹⁴ λαβεῖν ἄλλην,
εἰ ὀφείλει λαβεῖν ἄλλην, ¹⁵ ἢ οὐ;

Ἀπόκρισις. Μαιχεῖα μεσελαβεῖ τὸ
πρᾶγμα, ¹⁶ καὶ περὶ τούτου ¹⁷ ἀποκρί-
νασθαι οὐχ εὐρίσκω.

1) хотѣше У; хотѣшомѣ и П. 2) полуу-
читн У. 3) намѣ С (ѡм. за нѧ). 4) нскоуш-
ниа С. 5) прѣнеганиа С. 6) cod. ка по скобл.;
кѣтн У. 7) извѣщаникѣ У. 8) cod. ѡ по
скобл. 9) нечнстѣ У. 10) подобаекн У.
10) и проп. СП.

1) Ἑρώτησις проп. P Vind. 2) φρένα
вставл. Vind. 3) χειρίσῃται ἑαυτὸν Vind.
4) κρημνίσῃ P Vind. 5) ἢ οὐ вставл. P Vind.
6) Διακρίνει cod.; Διακρίναι P. 7) γενέσθαι
P Vind. 8) ερευνησάι Vind. 9) Ἑρώτησις
проп. P Vind. 10) πνευματιῶ πάντο ὥστε P
(вм. πνεῦμα ἔχει καὶ). 11) φορῇ Vind.
12) δὲ ἀνὴρ P Vind. 13) ἐγκρατεύεσθαι Vind.
14) θέλῃ P Vind. 15) ἄλλην проп. Patm. 172;
ἐτέραν Vind. 16) τί вставл. P Vind.

сѢДѦГО ΑΔΔΑΝΑΣΙΗ ΠΟСѢΛΛΗΝΗ· ΚΉ
ΑΜΟΝΩ ΜΗΝΙΧΩ.

Βῆσα οὖν δοῦρα καὶ χησά βῆνη
5 сѣтвореннѣ. ннчѣсо¹ же во не не-
ключьно² нн нечнсто³ сѣтвори бῆнн
слово.⁴ χῆσο во блгоуχаннн⁵ ксмѣ.⁶
вѣ спсѣющннхъса⁷ по аплоу. понкеже
во разлнчннхъ⁸ н⁹ мнгоообразннхъ¹⁰
10 днѣволѣ. стрѣлѣ. н ннзвѣстѣннш-
нхъ¹¹ разоумѣлѣ.¹² оустрашкѣтѣ мѣ-
стн ѿ. вѣзбранкѣтѣ же обнчннаго.
овоученнн¹³ братнн. сѣѣ нмѣ помѣ-
шакннн нечнстотѣ.¹⁴ н осквѣрнннн
15 прннесн. малѣнхъ радн. н лоукаваго
лѣстѣ нжденелѣ. спсѣ нашого блго-
датню. н простѣшннхъ разоумѣ
оутвѣрднлѣ. вῆса во чнста чнстѣлѣ.
нчнстѣнхъ¹⁵ же н сѣвѣстѣ. н вῆса
20 осквѣрннн¹⁶ соутѣ. чюжю же сѣ днѣ-
волн кѣзнн ѿко во¹⁷ тѣлѣ н пагоубѣ¹⁸
соуцн. помѣслѣ вѣлагакѣтѣ. кеже
мѣнѣтн оубо чнстотѣ.¹⁹ кѣтѣ же
бѣвакннн. ловакннн паче неже нскоу-
25 шеннн. да ѿко же оубо²⁰ прѣже
рекоухъ. прнлежнть постѣннколѣ
обнчннаго²¹ н²² спсѣнаго оученнн.

(л. 220^a—223^a). * ΤΟΥ ἉΓΙΟΥ
ἈΘΑΝΑΣΙΟΥ ἘΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ
ἈΜΟΥΝ¹ ΜΟΝΑΖΟΝΤΑ.²

Πάντα μὲν καλὰ καὶ καθαρὰ τὰ τοῦ
θεοῦ ποιή(л. 220^b)ματα· οὐδὲν γὰρ
ἄχρηστον ἢ ἀκάθαρτον ὁ τοῦ θεοῦ πε-
ποίηκεν λόγος· Χριστοῦ γὰρ εὐωδία ἐσμὲν
ἐν τοῖς σωζομένοις, κατὰ τὸν ἀπόστολον·
ἐπειδὴ δὲ ποικίλα καὶ πολύτροπα τὰ τοῦ
διαβόλου βέλη καὶ τοὺς ἀκεραιότερους
τῇ γνώμῃ³ παρασκευάζει ταραττεσθαι,
κωλύει τε τῆς συνήθους⁴ γυμνασίας τοὺς
ἀδελφούς, ὑποσπείρων αὐτοῖς λογισμοὺς
ἀκαθαρσίας καὶ μολυσμοῦ, φέρε διὰ βρα-
χείων καὶ τὴν τοῦ πονηροῦ πλάνην ἀπε-
λάσωμεν⁵ τῇ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν χάριτι
καὶ τὴν τῶν ἀπλουστέρων γνώμην στη-
ρίζωμεν.⁶ πάντα μὲν γὰρ⁷ καθαρὰ τοῖς
καθαροῖς· τῶν δὲ ἀκαθάρτων καὶ ἡ συ-
νειδήσις καὶ τὰ πάντα μεμόλυνται.
ἄγαμαι δὲ τοῦ διαβόλου τὸ σόφισμα, ὅτι
περ φθορὰ καὶ λύμη ὑπάρχων λο-
γισμοὺς ὑποβάλλει, τὸ⁸ δοκεῖν μὲν κα-
θαρότητος, ἔστι δὲ τὸ γιγνόμενον ἐνέδρα
μᾶλλον ἢ δοκιμασία· ἵνα γάρ, ὡς
προεῖπον, ἀπασχολήσῃ⁹ τοὺς ἀσκητάς
τῆς ἐθίμου καὶ σωτηριώδους μελέτης

1) ннчѣсо У. 2) неключьно У. 3) нечнсто У.
4) слово бῆнн У. 5) блгоуχанн УС. 6) ксмѣ У.
7) спсѣющннхъ П. 8) разлнчннхъ У. 9) нмѣ П.
10) мнгоообразннхъ П. 11) ннзвѣстѣнншнхъ У.
12) разоумѣлѣ У; не вставл. П. 13) овоуче-
ннн УП. 14) чнстотѣ У; ннчнстотѣ П.
15) чнста чнстѣлѣ нечнстѣнхъ У. 16) осквѣр-
ннн У. 17) во проп. С; не вставл. У. 18) па-
гоубѣ П. 19) чнстотѣ У. 20) оубо ПСУ.
21) обнчннаго У. 22) н проп. С.

* ВЪ V отсутствуетъ (вырвано?) посланіе
Αθανασія Αλεξανδρ. κΉ Αμуну. Кѣ тексту
этого посланія приведены варіанты изъ
Vindob. hist. gr. 56 (= Vind.), при чемъ
л. 172^a—173^b = Vind₁ а л. 147^a—149^a = Vind₂.
1) Ἀμμοῦν Vind. 2) cod. рукоѣ XIII в.
in m. 16'. 3) τὴν γνώμην Vind₁. 4) συνή-
θου cod. 5) ἀπελάσωμεν cod. 6) στη-
ρίζωμεν cod. 7) γὰρ проп. Vind₂. 8) τῷ
P Vind. 9) ἀπασχολῇ Vind₁.

л. 213 а.

и мѣнитъсѧ дѣржати на то· такоуѣи
нѣкѣи движеть· паоучинѣи·¹ нхъ
же оубо принести къ житию· ничѣсо
же неключимо·² тѣиша же възиска-
5 нию· и владѣства· нхъ|же³ подо-
баетъ отърицатисѧ·⁴ чѣто бо рѣци
ми о възлюбакне· и блговоузнике·
нмоуѣ сѣгрѣшениа· или нечисто⁵
кѣствѣно· нѣкоу извѣрание·⁶ ꙗко
10 же аще кто хоцеть· сѣтворити прѣ-
грѣшениа· и ꙗже изъ ноздрю испу-
щаемоу неслѣпоу· изъ оустъ
пльваниа· ꙗже же и си хъ имамъ
глати· волюнхъ· ꙗже ни прѣва нехо-
15 дѣтъ·⁷ ꙗже животноу на животь
ноуждѣнаа быша· ꙗже⁸ вѣню роуѣж
дѣло быти вѣроуѣмъ члѣкъ· по
бжѣствѣноуоуоу писанню· како⁹
можааше отъ чистѣи¹⁰ силѣи· дѣло
20 быти осквернено и аще родъ вѣни
къмъ по бжѣствѣнѣи дѣиѣи
аплѣ· ничѣсо¹¹ же не¹² имамъ въ
себѣ нечистѣаго·¹³ тѣгда бо тѣмо
ѡскверниѣмъсѧ· ꙗгда зѣлѣо смрадѣ-
25 нѣи грѣхъ сѣдѣлоуѣмъ· ꙗгда же
кѣствѣноу и нѣкоу неволюноу·
боудеть извоуѣи тѣгда кѣствѣ
ноужда сѣ ниѣми ꙗко же¹⁴ прѣже
рекохъ· и се прѣтѣрѣѣѣмъ·

καὶ δόξῃ¹ κρατεῖν κατὰ τοῦτο,
τοιαῦτά τινα κινεῖ βομβύκια,²
ἅτινα φέρει μὲν οὐδὲν τῷ βίῳ
χρήσιμον, κενὰς δὲ ζητήσεις καὶ
φλυαρίας, ὥς δεῖ παραιτεῖσθαι· τί
γάρ, εἰπέ μοι, ὦ ἀγαπητέ καὶ εὐλα-
βέστατε, ἔχει ἁμαρτήματα³ (л. 221°)
ἢ ἀκάθαρτον φυσική τις ἐκχρισίς;
ὥς εἴ τις ἐθέλοι ποιῆσθαι ἐγκλημα
καὶ τὰς διὰ ῥινῶν ἐπιπεμπομένας⁴
μύξας καὶ τὰ διὰ στόματος
πτύσματα· ἐπὶ δὲ καὶ τούτων ἔχομεν
λέγειν πλείονα, τὰς διὰ γαστέρων
ἐκχρίσεις, ὥσπερ⁵ τῷ ζῳῳ πρὸς
τὸ ζῆν ἀναγκαῖα καθέστηκεν· ἐπὶ
καὶ⁶ τῶν τοῦ θεοῦ χειρῶν
ἔργον εἶναι πιστεύομεν τὸν ἄνθρω-
πον κατὰ τὰς θείας γραφάς· πῶς
ἡδύνατο⁷ ἐκ καθαρᾶς δυνάμεως
ἔργον τι γενέσθαι⁸ μεμολυσμένον;
καὶ εἰ γένος τοῦ θεοῦ⁹ ὑπάρχο-
μεν, κατὰ τὰς θείας τῶν ἀποστόλων
Πράξεις, οὐδὲν ἔχομεν ἐν ἑαυτοῖς ἀκά-
θαρτον· τότε γὰρ μόνον μεμολύσμεθα,
ὅτε τὴν δυσωδεστάτην ἁμαρτίαν ἐργα-
ζόμεθα· ὅτε δὲ φυσική τις ἀβούλη-
τος¹⁰ ἐκχρισίς γίνεται, τότε¹¹ τῆς
φύσεως ἀνάγκῃ μετὰ τῶν ἄλλων, ὥς
προεῖπομεν, καὶ τοῦτο ὑπομένομεν.

1) паоучинѣи У. 2) ниѣсо же неключимо У.
3) и С. 4) отърицатисѧ У. 5) ниѣсто У.
6) извѣрание У. 7) cod. а по скобл.; нехо-
дѣтъ С. 8) же вставл. У. 9) ꙗко вставл. У.
10) чистѣи У. 11) ниѣсо У. 12) не проп. С.
13) нечистѣаго С; ниѣсо же не имамъ въ вставл. П,
но вычеркив. киноаварю. 14) же проп. У.

1) δόξει cod. 2) βομβύκια было въ Vind₂,
но v выскобл. 3) ἁμαρτήματα P Vind. 4) ἐπιπε-
πομένας P Vind₂. 5) ὥσπερ P Vind. 6) τε εἰ
P Vind. (вм. καὶ), при чемъ Vind₁ по скобл.
рукой XIII в. 7) ἡδύνατο Vind₁. 8) γίνε-
σθαι P Vind. 9) θεοῦ P Vind. 10) ἀβουλήτως
P Vind. 11) τῇ вставл. P Vind₂.

и понѣже во хотѣшен¹ тѣхъмо про-
 тивѣу глѣти· глѣголющимъ право-
 паче отъ бѣ сътворенъимъ· въно-
 сать ꙗвлѣнокъ квангльскою·² ꙗко не
 5 въхѣдаша³ оскверняють члѣка· нѣ
 нсхѣдаша⁴ ноуждѣно оубо и се
 весловесикъ нхъ· не ꙗко же оубо
 речемъ възисканик⁵ ѡбличимъ·⁶
 прѣѣк оубо писаниа· по своѣмоу
 10 ненавѣченню· неогтѣвржено соугиѣ
 ноудѣтѣса· имать же вѣхъствѣнокъ
 сице⁷ слово· нѣкымъ во пакы
 тако же· кѣ тѣмъ силѣно имѣу-
 щемъ·⁸ о брашнѣхъ· самъ раз-
 15 дроуша⁹ нхъ невѣхъство· рекъше
 прѣлъсть·⁹ обличаю рече· не въхѣ-
 даша оскверняють члѣка нѣ
 нсхѣдаша·¹⁰ [по семь наводитъ и
 ѡкоудѣ нсхѣдѣтъ]¹¹ ꙗвѣ ꙗко¹² ѡ
 20 срѣца· онѣмъ во вѣти лоукавѣи
 съкровища сквернѣиныхъ помѣ-
 шѣнии· ннѣхъ грѣховѣ съѣѣсть
 скорѣк¹³ же апѣла то наогченъ·
 25 и аще кѣто нѣниа оудѣвно
 речеть· кѣхъствѣнокъ нзѣолѣнии·
 насъ не поставитъ кѣ моученню·

ἀλλ' ἐπειδήπερ οἱ θέλοντες μόνον ἀντι-
 λέγειν τοῖς ὀρθῶς λεγομένοις, μᾶλλον
 δὲ παρὰ θεοῦ πεποιημένοις, παραφέ-
 ρουσι καὶ ῥητὸν εὐαγγελικόν, ὡς ὅτι
 οὐ τὰ εἰσερχόμενα κοινοῖ τὸν ἄνθρω-
 πον, ἀλλὰ τὰ ἐξερχόμενα, ἀναγκαιῶς
 οὖν¹ καὶ ταύτην τὴν ἀλογίαν² (οὐ
 γὰρ ἂν εἴποιμεν ζητήσιν) ἐλέγξωμεν.³
 πρῶτον μὲν γὰρ τὰς γραφάς κατὰ
 τὰς ἰδίας ἀμαθίας (λ. 221^b) ἀστήριх-
 τοι ὄντες βιάζονται. ἔχει δὲ τὸ θεῖον
 οὕτω λόγιον· Τινῶν γὰρ πάλιν τού-
 τοις ὁμοίως ἐνδοιαστῶς⁴ ἐχόντων περὶ
 βρωμάτων, αὐτὸς λύων αὐτῶν τὴν
 ἄγνοιαν, ἡγοῦν τὴν ἀπάτην δημο-
 σιεύων, φησὶν· Μὴ τὰ εἰσερχόμενα
 κοινοῖ⁵ τὸν ἄνθρωπον, ἀλλὰ τὰ ἐξερ-
 χόμενα· εἴτα ἐπάγει καὶ πόθεν ἐξερ-
 χόμενα· τὰ ἀπὸ⁷ καρδίας· ἐκεῖ γὰρ
 εἶναι τοὺς πονηροὺς θησαυροὺς τῶν
 βεβήλων λογισμῶν καὶ τῶν ἄλλων
 ἀμαρτημάτων γινώσκει. συντομώτερον
 δὲ ὁ ἀπόστολος αὐτὸ δεδιδαγμένος,⁸
 φησί· Βρωμα δὲ ὑμᾶς⁹
 οὐ παραστήσει¹⁰ τῷ θεῷ.
 φαίη δ' ἂν τις καὶ νῦν
 εὐλόγως, φυσική τις ἔκκρισις
 ἡμᾶς οὐ παραστήσει¹¹ πρὸς τιμωρίαν.

λ. 213 b.

1) хотѣть и П. 2) ѡбличеніе С. 3) въхѣ-
 даша П. 4) схѣдаша У; оскверняють члѣка·
 нѣ нсхѣдаша проп. П. 5) възниканіе У.
 6) ѡбличимъ У. 7) сице У. 8) имѣющимъ П.
 9) прилъсть С. 10) нсхѣдаша П. 11) вставка
 изъ УП. 12) ꙗко У. 13) cod. переправл. ꙗ
 изъ о.

1) αὐτῶν P Vind., a cod. зачеркив. οὖν и ставитъ
 впереди его значекъ ^, подъ которымъ in m.
 дописыв. αὐτῶν (слогъ τῶν срѣзанъ переплет-
 чикомъ р—си). 2) ἀναλογίαν Patm. 172; αὐτῶν
 вставл. Vind₁. 3) ἐλέγξωμεν Vind. Patm. 173;
 ἐλεγξωμεν Patm. 172, но надъ о надпис. ω.
 4) ἐνδοιάστως Vind. 5) κοινοῦν Vind₁. 6) δηλο-
 νότι вставл. Vind₁. 7) τῆς вставл. Vind₁. 8) δε-
 διδαγμένως cod. 9) ἡμᾶς P Vind. 10) παρίστησι
 Vind. Patm. 172 (Vind₂ рукоѣ XIII в. переправл.
 изъ παραστήσει). 11) παρίστησι Vind₁.

НЕКЪЛИ ЖЕ И ДѢТИ ВРАЧЕВЪ. ДА АЩЕ
 И¹ ИЗВЪНОУ² ОΥΜΟΛΙΚΗΝ ΒΟΥΔΟΥΤЪ.
 ЗА НЪ ΟΤΨВѢΤЪ ДАΤΙ. ΙΑΚΟ ЖИВО-
 ΤΟΥ. ДАНИ ВѢША НѢЦΙΝ. НΟΥЖДЪНИ
 5 ИСХОДИ.³ ПО ΟΥΔΕΣΟΜЪ ВЪ НАСЪ КО-
 ΜΟΥЖДО ΠΙΝΤΑЮЩΕΜЪ.⁴ ΩΒΛΙШΙΚ⁵
 ΟΤΨΠΟΥΙΡΑΤΙ. ΙΑΚΟ СЕ ГЛАВЪΙ ΟΒΛΙШΙΚ⁶
 ВЛАСИ И ΙΑЖЕ ΟΤΨ ГЛАВЪΙ⁷ ВОДЪ-
 НАШ.⁸ ИСПΟΥЩΕΝНІА. И ЧРѢВА ВЪМѢ-
 10 ЦЕННІА. И⁹ СѢМЕНЕНЪИХЪ ПОУТИ. ОНО
 ΟΒΛΙШΙΚ. КЪИИ ОΥΒΟ ΚΕΤЪ¹⁰ КЪ БΟΥ Ο
 СТАРЬЧЕ ЛЮБЕНЪИ.¹¹ ГРѢХЪ СΑΜΟΜΟΥ
 СЪЗЪДАВЪШЮМОУ. ЖИВОТЪНОΚ. ВΛΔЦѢ
 ВЪСΧΟΤѢВЪШЮ И СЪТВОРЪШЮ. СІА
 15 ΟΥΔΕΣΑ. ΤΑΚОВЪИ ИМѢТИ ИСΧΟДЪΙ ΠΟ-
 ΝΙΚΕЖЕ¹² ΠΟΔΟΒΑΚЪ ΠΡѢЖЕΒΑΡΑΤΙ. ΛΟΥ-
 ΚΑВЪИХЪ ΠΡΟΤΙΒΑΚΝΙΚ. РЕКАЪ БО ВЪ
 ΟΥΒΟ ΟΥΤΟ НѢСТЪ ГРѢХЪ.¹³ НИ ИСТΙΝЪ-
 НΟΚ ΠΡΙΝΑΜΝΙΚ. ИЛИ СЪСТАВЪМЪ. ΟΤΨ
 20 СЪДѢТЕΛΑ СЪЗЪДАНОМЪ ВЪТИ. НА СЕ
 л. 214 а. ВЪПРОСЪНѢК ΠΡѢСТАВΙМЪ ΙΑ.¹⁴ ГΛЮЩЕ.
 ΚΟΚ ГΛΙΚШ ΠΡΙΝΑΜΝΙΚ. ΖΑΚΟΝЪНОΚ.
 ΚΕЖЕ И БЪ ПОВЕЛѢ. ΡΑΣΤΙΤЕСΑ ГΛΑ И
 ΟΥΜΝΟЖАНТЕ¹⁵ И ИСПЪΛΝΙТЕ ΖΕΜΛЮ.
 25 ΚΕЖЕ И ΑΠΛЪ ΠΡΙΝΙМЪ ΡΕЧЕ. ЧЪСТЪНА¹⁶
 ЖΕΝНІВА И ΛΟЖЕ НЕСΚΕВЪРНЪНО.

τάχα δὲ καὶ παῖδες ἰατρῶν (ἵνα καὶ¹
 τῶν² ἐξωθεν δυσωπηθῶσιν) ὑπὲρ αὐ-
 τοῦ³ ἀπολογήσονται, ὅτι τῷ ζῳῷ δέδον-
 ταί τινες ἀναγκαῖαι διέξοδοι κατὰ τῶν
 ἐν ἡμῖν ἐκάστῳ μελῶν τρεφομένων τὸ
 περιττὸν ἀποπέμπειν, οἷον κεφαλῆς περιτ-
 τώματα⁴ τρίχες καὶ τὰ ἀπὸ κεφαλῆς
 ὑδατώδη πεμπόμενα, καὶ γαστρὸς δια-
 χωρήματα· καὶ τοίνυν τῶν σπερματικῶν
 πόρων ἐκεῖνο περίττωμα.⁵ ποῖα τοίνυν
 ἐστὶν πρὸς θεόν,⁶ ὧ πρεσβύτα θεοφιλέ-
 στατε, ἁμαρτία, αὐτοῦ τοῦ πλάσαντος
 τὸ ζῶον⁷ δεσπότου θελήσαντος καὶ
 ποιήσαντος ταῦτα τὰ μέλη τοιαύτας
 ἔχειν διέξόδους; ἐπει(λ. 222^a) δὲ⁸ δεῖ
 προσλαμβάνειν⁹ τὰ τῶν πονηρῶν
 ἐναντιώματα (εἴποιεν γὰρ ἄν· οὐκοῦν
 οὐκ ἐστὶν ἁμαρτία οὐδὲ ἡ ἀληθῆς
 χρῆσις, εἰ¹⁰ τὰ ὄργανα παρὰ τοῦ δη-
 μιουργοῦ διαπέπλασται), πρὸς τοῦτο
 ἐρωτηματικῶς¹¹ αὐτοὺς παύσομεν¹²
 φάσκοντες· ποίων¹³ λέγεις χρῆσιν; τὴν
 ἐννομον; ἦν καὶ ὁ θεὸς ἐπέτρεψεν,
 Αὐξάνεσθε,¹⁴ λέγων, καὶ πληθύνεσθε¹⁴
 καὶ πληρώσατε τὴν γῆν.¹⁵ Τίμιος
 ὁ γάμος καὶ ἡ κοίτη ἀμίαντος.

1) и проп. У. 2) извоноу У. 3) исхо-
 димъ П. 4) питающимъ П. 5) обалишнн С.
 6) обалишнн С. 7) обалишнн власи и иже отъ
 главы проп. П. 8) cod. и в и а по скоба. 9) и
 проп. П. 10) иебо ъ У (вм. иесть). 11) любн-
 кын С. 12) бо вставл. УН. 13) cod. ѡ
 по скоба. 14) иа проп. У. 15) множите У.
 16) чистана У.

1) ἐκ вставл. P Vind₂. 2) τοὺς Vind₁.
 3) τούτου P Vind₂. 4) περίττωμα Vind₂.
 5) ἐκεῖνα περιττώματα Vind₁. 6) πρὸς τοῦ
 (τοῦ проп. Vind₂) θεοῦ Vind. (Vind₁ рукоѣ
 XIII в. переправл. изъ τὸν θεόν). 7) ζῶον cod.
 8) δὲ проп. Vind₂, но рука XIII в. переправл.
 предыдущее δὲ вѣ δὲ. 9) προσλαμβάνειν Vind.
 (но Vind₂ выскоба σ передъ λ). 10) ἢ cod
 11) τε вставл. Vind₁. 12) παύσομεν Vind₂.
 13) ποίων P Vind. 14) cod. окончание α: вм. ε.
 15) ἦν ὁ ἀπόστολος ἀπεδέξατο εἰπὼν вставл.
 P Vind.

нежели людскоу· таи и прѣлюбо-
дѣньноу· ¹ творимок· ² понижє
инѣхъ· иже въ житии бѣвающи-
нхъ· обращємъ разлнчнѣ· ³ по нѣче-
5 моу бѣвающа· ⁴ ꙗко се оубѣвати не
достѡнтъ· нѣ ⁵ на бранѣхъ· оубѣвати
протнѣннѣ· и законнѣ· и похвалє-
ннѣ достѡнно ⁶ тако бо и ⁷ чѣстн· и ⁸
великѣнхъ на ратн ⁹ доблєкѣхъше
10 съподоблѣются· и образи тѣхъ
въздѣнзѡутьсѣ· проповѣдающе нспра-
влєннѣ· ꙗко то[и же] ¹⁰ по нѣчкѣмоу
оубо· и по всѣмъ врѣмєна не достѡнтъ·
по нѣчѣсѡмоу· ¹¹ же врѣмѣ жєлакѣ· ¹²
15 и вѣлѣбнѣхъ· ток же оубо ¹³ слово
и[о] ¹⁴ съмѣшєннѣ· блѣжєнъ иже въ оу-
ности· съпрѣжєннѣ нмѣѣ· ¹⁵ свєбѡдѣно
кѣствѣмъ· на дѣтѡтворєннѣ при-
кѣмѣ· ацѣ ли кѣ нечнстѡтѣ· блѡудѣ-
20 ннѣ и прѣлюбѡдѣнцѣ· ¹⁶ отъ апѣла
написанѡк моучєннѣ жѣдєтъ· дѣвѣма
боу· ¹⁷ соуцѣма поутѣма въ житии ¹⁸ о
снхъ· кѣннѡмоу съмѣрєнѣннѣю жи-
тнѣ· жєннтѣннѡмоу глѣ· дроугѡу· оу-
25 моу же англѣскоу· оумѡ· и прѣвєлн-
кѡмоу· дѣвѣства· ацѣ кѣтѡ оубо
млнрѣскомоу· ¹⁹ рєкѣше жєннтѣннѣю
прннмєтъ порѡчєннѣ оу нѣ ²⁰ нмѣтъ

ἢ τὴν δημώδη μὲν, λαθραίως δὲ καὶ
μοιχικῶς ἐπιτελουμένην; ἐπεὶ καὶ
τῶν ἄλλων τῶν ἐν τῷ βίῳ γινομέ-
νων εὐρήσομεν τὰς διαφορὰς κατὰ
τι γινομένας· οἷον φρονεῖν οὐκ ἔξε-
στιν, ἀλλ' ἐν πολέμοις ¹ ἀναιρεῖν τοὺς
ἀντιπάλους καὶ ἔννομον καὶ ἐπαίνου
ἄξιον. οὕτω γοῦν καὶ τιμῶν με-
γάλων οἱ κατὰ πόλεμον ἀριστεύ-
σαντες ἀξιοῦνται, καὶ στήλαι τού-
των ἐγείρονται κηρύττουσαι τὰ κα-
τορθώματα· ὥστε τὸ αὐτὸ κατὰ
τι μὲν καὶ κατὰ καιρὸν οὐκ
ἔξεστιν, κατὰ τι δὲ καιρὸς ἐφίεται ²
καὶ συγκεχώρηται. ὁ αὐτὸς τοίνυν
λόγος καὶ περὶ τῆς μίξεως· μα-
κάριος ὅς ἐν νεότητι ζυγὸν ἔχων
ἐλεύθερον τῇ φύσει πρὸς παιδοποιῶν
χέχρηται· εἰ ³ δὲ πρὸς ἀσέλγειαν, πόρ-
νους καὶ μοιχοὺς ἢ παρὰ τῶν ⁴ τοῦ
ἀποστόλου ⁵ γραφεῖσα τιμωρία ἐχδέ-
ξεται. δύο γὰρ οὓσων ὁδῶν ἐν τῷ
βίῳ περὶ τούτων, μιᾶς μὲν μετριω-
(λ. 222^b) τέρας ⁶ βιωτικῆς, τοῦ γάμου
λέγω, τῆς δὲ ἐτέρας ἀγγελικῆς καὶ
ἀνυπερβλήτου τῆς παρθενίας, εἰ μὲν τις
τὴν κοσμικὴν, τουτέστιν τὸν γάμον
ἔλοιτο, μέμψιν ⁷ μὲν οὐκ ἔχει,

1) cod. переправл. о послѣд. и изъ ѣ 2) и
вставл. II. 3) разлнчнѣ У. 4) cod. конечное а
по скобл. 5) на С. 6) i вставл. У. 7) и
проп. У. 8) чѣстн С (ѡм. чѣстн. и). 9) рнтн У.
10) вставл. изъ УП. 11) цѣсѡмоу У. 12) жа-
лакѣ У. 13) оубо проп. У. 14) вставл. изъ УП.
15) нмѣѣ проп. С. 16) прѣлюбѡдѣнцѣ С.
17) бо УП. 18) вѣзнтн С (ѡм. въ житии).
19) и прѣвєлнкѡмоу дѣвѣства· ацѣ кѣтѡ оубо млнрѣ-
скомоу проп. У. 20) нѣ вставл. У.

1) πολέμῳ Patm. 172. 2) ѡм. καίρος ἐφίε-
ται: P Vind₂ καὶ εὐχαίρως ἀφίεται (P ἐφίεται),
Vind₁ καὶ κατὰ καιρὸν ἐφεῖται. 3) ἢ cod.
4) τῶν проп. P Vind. 5) τῷ ἀποστόλῳ P Vind₂.
6) καὶ вставл. P Vind₂. 7) μέμψειν cod.

α. 214 b. | τοлицѣхъ ¹ же даровѣ не при-
 иметь· приимούть во поникже при-
 носитъ· и тѣ плодъ· л̄· аще ли
 чисток же и прѣоукрашенок при-
 5 иметь· аще и стрѣпѣтънъ паче
 първаго и неисправленъ поутъ·
 обаче имать дары ² чюднѣнша·
 сътворенъи во плодъ· съто възра-
 сти· ꙗко же нечистаѣ нхъ· и лоу-
 10 кака възисканиѣ· раздрѣшениѣ своеѣ
 имѣаху· и отъ вѣжъствнхъ пи-
 санин ³ дрѣвек прѣдъложенъихъ·
 оутвърди оубо очѣ· ꙗже подъ со-
 бою стадо· отъ апльскыихъ оутѣ-
 15 шаѣ отъ евангльскыихъ оутѣща-
 ваю· отъ пьсалъмъ съвѣщаваю·
 живи мѣ по словеси твоѣмоу· слово
 же ꙗже отъ чиста срѣца· слоу-
 жити ꙗмоу· се во вѣдѣи тѣ же
 20 прѣкѣ· акы самъ сѣ прѣдълагаетъ
 гл̄ѣ· срѣце чисто съзижди въ мѣнѣ
 бѣ· да не помысли мене сквернѣ-
 ниѣ съмѣтоутъ· пакы дѣдъ и ⁴
 дѣмъ влѣдчнѣмъ оутвърди мѣ·
 25
 ꙗже степень бѣваетъ· самъ оубо

τοσαῦτα ¹ δὲ χαρίσματα οὐ λήφε-
 ται· ² λήφονται γὰρ, ἐπεὶ περ φέρε·
 καὶ αὐτὸς καρπὸν τὸν ³ λ̄· εἰ δὲ τὴν
 ἀγνήν τε ⁴ καὶ ὑπερκόσμιον ἀσπάσοιτο,
 εἰ καὶ τραχεῖα παρὰ τὴν πρώτην καὶ
 δυσκατόρθωτος ἡ ὁδός, ὅμως ἔχει
 χαρίσματα θαυμασιώτερα· τὸν γὰρ
 τέλειον καρπὸν τὴν ἑκατοντάδα ἐβλά-
 στησεν, ὥστε τὰ ἀκάθαρτα αὐτῶν
 καὶ πονηρὰ ζητήματα λύσεις ἰδίας
 ἔσχεν καὶ παρὰ τῶν θείων γραφῶν
 πάλαι προβληθείσας· ⁵ ὑποστήριξε τοί-
 νυν, ὦ πάτερ, τὰς ὑπὸ σαυτὸν ἀγέ-
 λας, ἐκ τῶν ἀποστολικῶν ⁶ παρακαλῶν,
 ἐκ τῶν εὐαγγελικῶν ψυχαγωγῶν, ἐκ
 τῶν ψαλμῶν συμβουλευῶν, Ζῆσόν με,
 λέγων, ⁷ κατὰ τὸ λόγιόν σου· λόγιον
 δὲ αὐτοῦ τὸ ἐκ καθαρᾶς καρδίας
 λατρεῖν αὐτῷ· τοῦτο γὰρ εἰδὼς ὁ
 αὐτὸς προφήτης, ὡς περ ἑαυτὸν μετα-
 φράζει, λέγων· Καρδίαν καθαρὰν κτί-
 σον ἐν ἐμοὶ ὁ θεός, ἵνα μὴ με ⁸ ῥυπώ-
 δεις λογισμοὶ ταραῖωσιν, πάλιν Δαβίδ·
 Καὶ πνεύματι ἡγεμονικῷ στήριξόν με,
 ἵνα, κἂν ποτε λογισμοὶ ¹⁰ θορυβήσωσιν,
 ἰσχυρὰ τις παρὰ σοῦ δύναμις στηρίξῃ με, ¹¹
 ὅπερ ¹² χρητὶς τυγχάνουσα· ¹³ αὐτὸς τοίνυν

1) толицѣхъ У. 2) и вставл. II. 3) и
 вставл. II. 4) и проп. У.

1) τοσαῦ cod. 2) λήφεται Patm. 173.
 3) τὸν cod.: τῶν Vind₂. 4) τις P Vind₂.
 5) προβληθείσας P Vind. 6) γερασῶν вставл.
 Vind. 1 рукоѣ XIII в 7) εἰς λέγων Vind. 1
 допис. рукоѣ XIII в 8) μεταφράζων λέγει
 P Vind. 2. 9) με проп. P Vind₂. 10) με
 вставл. P Vind₂. 11) ἵνα, κἂν ποτε λογισμοὶ
 θορυβήσωσιν, ἰσχυρὰ τις παρὰ σοῦ δύναμις στη-
 ρίξῃ με проп. Vind₁. 12) ὡς περ P Vind₂.
 13) τυγχάνει Vind₁.

снѣ и такоуѣмъ сѣвѣщаваѣмъ гл҃ѣ·
 къ оудобѣпокарающинимъ сѣ истинѣ·
 паоучю¹ беззаконьныѣмъ поучѣмъ²
 твоимъ и надѣю сѣ г҃ѣн· ꙗко сѣтво-
 5 риши оудалити сѣ³ отъ такоуѣмъ
 зѣлоуѣмъ· пон· и нечѣстивни къ тебѣ
 обратятъ сѣ· боуди же зѣлоуѣмъчно
 искоущинимъ·⁴ прѣстати отъ тако-
 вѣаго⁵ соуктобѣлѣзньства· нмоу-
 10 щинимъ же | беззѣмнѣмъ ради· ве
 соумнѣннѣмъ· вѣдѣннѣмъ дх҃ѣмъ
 оукрѣпити сѣ· ꙗкоже же васѣ
 извѣсто истинѣу вѣсте· твѣрѣдѣ⁶
 нмѣнте ю и неподвижнѣмъ· о х҃ѣ
 15 ꙗсѣ г҃ѣ нашѣмъ· сѣ нимъже оцѣю слава
 дѣржава коупно⁷ сѣ стѣннѣмъ и
 животвѣрающинимъ дх҃ѣмъ вѣ вѣкѣмъ
 вѣкомъ аминѣ·

ταῦτα (Л. 223^a) καὶ τὰ τοιαῦτα συμ-
 βουλευόντων λέγει πρὸς τοὺς ῥαδίως¹ τῇ
 ἀληθείᾳ πειθομένους· Διδάξω ἀνόμους
 τὰς ὁδοὺς σου· καὶ θαρρῶ² κυρίῳ,
 ὅτι ποιήσεις³ ἀποσχέσθαι τῆς
 τοιαύτης κακίας· ψάλλε· Καὶ ἀσεβεῖς
 ἐπὶ σέ ἐπιστρέψουσιν· γένοιτο δὲ
 τοὺς μὲν κακότητος ζητοῦντας παύσα-
 σθαι τῆς τοιαύτης ματαιοπονίας,
 τοὺς δὲ δι' εὐήθειαν ἐνδοιάστως⁴ л. 215 a.
 ἔχοντας ἡγεμονικῶ πνεύματι κρα-
 ταιωθῆναι·⁵ ὅσοι δὲ βεβαίως τὴν
 ἀλήθειαν ἐπίστασθε,⁶ ἀρραγῇ ταύτην
 κατέχετε καὶ ἀσάλευτον, ἐν Χριστῷ
 Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν, μεθ' οὗ τῷ
 πατρὶ ἡ⁷ δόξα καὶ τὸ⁸ κράτος
 σὺν⁹ ἁγίῳ¹⁰ πνεύματι, εἰς τοὺς
 αἰῶνας·¹¹ ἀμήν·

1) наѣчи С. 2) поучѣмъ У. 3) оудалити сѣ Л.
 4) оѣмъчно нщѣущимъ У. 5) такоуѣмъ Л.
 6) тѣвѣрѣдоу У II. 7) сѣ ꙗкоже вѣстава. Л.

1) βράδιον Vind₂; βραδεῖον P; Vind₁ ρυκοῖ
 XIII в. переправл. въ βραδέως. 2) θαρρῶν
 P Vind. 3) πείσεις P Vind₂. 4) ἐνδυσαστῶς
 Vind₂. 5) κρατυνθῆναι Vind₂. 6) ἐπίστα-
 σθαι cod.. 7) ἡ προп. Vind. 8) τὸ προп.
 Vind. 9) ἅμα τῷ Vind₁ (вм. σὺν). 10) καὶ
 ζωοποιῷ вставл. Vind₁. 11) τῶν αἰώνων
 вставл. P Vind.

того же посланнаго· кѣ рѹфн-
нианѹ·

(л. 223^a—224^b). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ 'ΕΠΙ-
ΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ 'ΡΟΥΦΙΝΙΑΝΟΝ.

ГѢиноу· кѣзлюбакноуоу·моу· и
желаномоу· слоужьбьникоу· рѹфни-
5 ноу· аданасин ¹ о ГИ радоватисѣ·
пониже· добролюбно· и по цркви· се во
пакѣ· подобакѣ· твоемоу· блговоизнь-
ствоу· въпросилѣ· кси· отъвѣченъ-
нхъ· ноуждею· не растѣлѣномѣ· же
10 въ золовѣрин· и хотѣлѣ· кси· напи-
сати· ми· мѣнмаѣ· въ· съворѣхъ· и
въсьде· о· нихъ· вѣждѣ· ГИ· мои· възлю-
бакнѣ·и· ꙗко· искони· оубо· прѣставѣ-
ши· бывающии· ноужди· въистѣ· съворѣ
15 пришедъше·мѣ· ²· отъ· вѣнѣшннхъ·
части· епѣомѣ· въистѣ· же· и· отъ· жи-
воущинхъ· въ· еладѣ· слоужьбьникѣ·
ничѣсо ³· же· мѣн·и· соущинмаѣ· съпа-
нии· въ· галли· въгодно ⁴· въистѣ· ꙗко
20 же· и· седе· и· въсьде· ꙗко ⁵· падъшннмаѣ·
оубо· и· застоупающннмаѣ· вѣщѣствнѣ·
отъпоущати· оубо· кающннмаѣ· не
дати· же· имѣ· кше· мѣста· клироса·
обладакмѣ·и·i·
25 и· вѣденомѣ· ноуждею ⁷· и ⁸· вѣдою· |
а. 215 b.· ключисѣ ⁹· оубо· дѣти· отъпоу-
щениѣ· имѣ·ти· же· и· мѣсто· кли-
роса·· паче· ꙗко· отъвѣтѣ·· покору-
лиѣ· сътвориша·· и· изволиса· се· нѣ-
30 како· съмотривно· въити· извѣстиши

Κυρίῳ ἀγαπητῷ καὶ ποθεινοτάτῳ
συλλειτουργῷ 'Ρουφινιανῷ, Ἀθανάσιος
ἐν κυρίῳ χαίρειν.

Ἐπειδὴ φιλοκάλως καὶ ἐκκλησιαστι-
κῶς (τοῦτο γὰρ πάλιν πρέπει τῇ σῇ
εὐλαβείᾳ) ἠρώτησας περὶ τῶν δι' ἀνάγκη
ὑποσυρέντων, μὴ ρθαρέντων δὲ ἐν
τῇ κακοπιστίᾳ, καὶ ἠθέλησας γράψαι
μοι τὰ δόξαντα ἐν ταῖς συνόδοις καὶ
πανταχοῦ περὶ αὐτῶν, γίνωσκε, κύριέ
μου ποθεινότατε, ὅτι ἐν ἀρχῇ μὲν,
παυσαμένης τῆς γενομένης βίας, γέ-
γονεν σύνοδος, παρόντων καὶ τῶν
ἀπέξω μερῶν ἐπισκόπων· γέγονεν δὲ
καὶ παρὰ (л. 223^b) τοῖς τὴν Ἑλλάδα
κατοικοῦσιν λειτουργοῖς, οὐδὲν δὲ ἥττον
καὶ τοῖς ἐν Σπανίᾳ καὶ Γαλλίᾳ· καὶ ἤρε-
сен, ὥσπερ ὧδε καὶ πανταχοῦ, ὥστε
τοῖς μὲν καταπεπτωκόσι καὶ προϊστα-
μένοις τῆς ἀσεβείας συγγινώσκειν μὲν
μετανοοῦσιν, μὴ διδόναι δὲ αὐτοῖς ἔτι
τόπον κλήρου· τοῖς δὲ αὐθεντοῦσι μὲν
τῆς ἀσεβείας, ὑποσυρεῖσι δὲ δι' ἀνάγκην
καὶ βίαν, ἔδοξεν δίδοσθαι μὲν συγγνώ-
μην, ἔχειν δὲ καὶ τὸν τόπον τοῦ κλή-
ρου, μάλιστα ὅτι ἀπολογία πιδανὴν
ἐπορίσαντο, καὶ ἔδοξεν τοῦτό πως οἰχο-
νομικῶς γεγενῆσθαι· διεβεβαιώσαντο

1) аданасин *cod. C* (въ *cod.* надъ начальнымъ и поставл. знакъ +).

2) пришѣшнмаѣ *СП.*

3) ницѣсо *У*; ничѣ *П.*

4) въдно *C*, но другая рука надпис. го.

5) и *У.*

6) *cod.* ѣ иослѣ в переписавл. изъ и; вѣщѣствнѣ *У.*

7) ножию *У.*

8) и *prop. C.*

9) ключисѣ *У.*

* Въ составѣ *P* посланіе Аѳанасія Алек-
сандр. кѣ Руфиніану не входитъ, а въ *V* отсут-
ствуетъ (вырвано?).

50 не прѣложитисѧ въ вѣчѣстникъ.¹
 да не поставякии вѣвѣше нѣцѣи²
 вѣщѣстни.³ растѣлятъ цркви
 въсхотѣша паче сътечисѧ ноуждею.
 5 и понести тѧгоу н люди погуби-
 бити. се же⁴ глѣюще. изволиша и
 намъ. покорѣнивно глѣти зане из-
 вѣстовати имъ. арона мосеова⁵
 брата⁶ въ поустыни. сътечисѧ
 10 съ людскѣимъ прѣстоупакииѣмъ.
 ѿвѣтъ же имѣти. да не люди
 възрацѣшесѧ въ егѣптъ трѣвоу-
 ютъ въ коумиролуженикѣ.⁷ и во вѣ-
 являемок оудовѣно. яко прѣвѣвающе
 15 въ поустыни могоутъ прѣстати ѿ
 вѣщѣстѣ. въшѣдѣше же въ егѣптъ.
 живѣахоу н възрацаахоусѧ⁸ въ
 нихъ вѣчѣстѣ. того ради оубо ѿпоу-
 щеник канросоу вѣсть. прѣлѣщѣ-
 20 шемъ же сѧ⁹ и ноуждею пострадавѣ-
 шимъ. ѿпоущеник даѣтъ. се и въ ри-
 мѣ писано вѣсть.¹⁰ и приа римскаѧ
 цркви. сии къ твоѣмоу блговопъзнь-
 стѣоу являю. надѣшсѧ яко изволивѣ-
 25 шасѧ приимѣтъ твоѣ благочѣстник.

γὰρ μὴ μεταβεβλήσθαι μὲν εἰς ἀσε-
 βειαν. ἵνα δὲ μὴ κατασταθέντες τινὲς
 ἀσεβέστατοι διαφθείρωσι τὰς ἐκκλησίας,
 εἵλαντο μᾶλλον συνδραμεῖν τῇ βίᾳ καὶ
 βαστάσαι τὸ βάρος, ἢ λαοὺς ἀπολέσθαι.
 τοῦτο δὲ λέγοντες ἔδοξαν καὶ ἡμῖν
 πιθανῶς λέγειν διὰ τὸ καὶ προφασί-
 ζεσθαι αὐτοὺς τὸν Ἀαρών, τὸν Μωυ-
 σέως ἀδελφόν, ἐν τῇ ἐρήμῳ συνδρα-
 μεῖν μὲν τῇ τοῦ λαοῦ παραβάσει, ἀπο-
 λογίαν δὲ ἐσχηκέναι, ἵνα μὴ ὁ λαὸς
 ὑποστρέψας εἰς Αἴγυπτον ἐπιμείνῃ τῇ
 εἰδωλολατρείᾳ. καὶ γὰρ ἦν φαινόμε-
 νον εὐλογον, ὅτι μένοντες ἐν τῇ ἐρήμῳ
 δύνανται παύσασθαι τῆς ἀσεβείας,
 εἰσελθόντες δὲ εἰς Αἴγυπτον ἐπετρί-
 βοντο καὶ ἠϋξάνον ἐν αὐτοῖς τὴν ἀσε-
 βειαν. τούτου τοίνυν ἕνεκα σύγγνω-
 στον πρὸς τὸν κληρὸν γέγονεν· τοῖς δὲ
 (Л, 224^a) ἀπατηθεῖσι καὶ βίαν παθοῦ-
 σιν συγγνώμην διδόναι. ταῦτο καὶ ἐν
 Ῥώμῃ ἐγράφη καὶ ἀπεδέξατο ἡ Ῥω-
 μαίων ἐκκλησία. ταῦτα καὶ τῇ σῇ
 εὐλαβείᾳ δηλῶ, θαρρῶν ὅτι τὰ δοξάντα
 ἀποδέξεται σου ἡ θεοσέβεια.

1) вѣчестіе С. 2) нѣчин У. 3) вѣщѣстнѣо С.
 4) же проп. С. 5) моѣсѣова С. 6) cod. ко-
 нечное а по скобл. (см. н?). 7) коумиролуже-
 нию У. 8) възрацаахоу УП; възрацаахѣсѧ С.
 9) прицѣашимсѧ П. 10) вѣсть СП.

того¹ же отъ тридесати девата-
аго праздниаго посланиа.

(л. 224^а—225^б). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΕΚ
ΤΗΣ ΑΘ' ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙ-
ΣΤΟΛΗΣ.

л. 216 а. | Нъ понекже оубо о еретицѣхъ.
бъ вспоманоухоумъ. акы мъртвѣиныхъ
о насъ же яко имоуцѣиныхъ къ спсе-
нию вѣѣственаѣ писаниа. и боуемъ.
ѣда како написа корень дѣи мъ павла.
мало ихъ ѿ нелицѣиныхъ.² ѿ про-
10 стѣи и невѣѣства прѣлѣстатѣсѣ.
ѿ проказы нѣкѣиныхъ члѣвѣ. и прочек
прѣѣватѣи въ инѣхъ. начьноутъ
гѣмъимѣи тѣнѣи прѣлѣстатѣсѣ.
коупно подобикъ.³ истинѣиныхъ
15 кѣнигъ моуемъ имѣти. аще о нихъ
же сѣѣдати. о сѣхъ и азъ помѣи
напишу. ноужда же ради.⁴ и добра-
аго цѣкѣиаго хотѣ⁵ же сѣхъ помѣ-
ноути. начьноу на сѣставленѣи своѣи
20 дѣрзостѣи. оуразѣмъ⁶ ѣванѣиѣста лоу-
кѣи. гѣи самъ. понекже оубо нѣѣи
начаша начинати повѣсти дѣи
сѣѣ гѣмъимѣи тѣнѣи и примѣсѣи
въ ѣодѣхноуѣи⁷ писаниа. имъже
25 изѣѣстихоумъсѣ. яко же прѣдаша.
оѣмъ испѣрѣа самовѣиѣи. и слоу-
гы вѣѣѣше слоуоу. изѣоуѣи и
мѣиѣ повелѣноу⁸ ѿ присѣиѣи вѣ-
тиѣ. сѣѣѣше изъ начала проповѣдати
30 правѣиѣи прѣдѣиѣи. оуѣѣѣиѣи⁹
же вѣиѣиѣи вѣиѣи кѣнигѣиѣи.

Αλλ' ἐπειδὴ περὶ μὲν τῶν αἵρετικῶν
ἐμνήσθημεν ὡς νεκρῶν, περὶ δὲ ἡμῶν
ὡς ἐχόντων πρὸς σωτηρίαν τὰς θείας
γραφάς, καὶ φοβοῦμαι μὴ πως, ὡς ἔγρα-
ψεν Κορινθίοις Παῦλος, ὀλίγοι τῶν ἀκε-
ραίων ἀπὸ τῆς ἀπλότητος καὶ τῆς ἀγνό-
τητος πλανηθῶσιν ἀπὸ τῆς πανουργίας
τινῶν ἀνθρώπων καὶ λοιπὸν ἐντυγχάνειν
ἐτέροις ἄρξωνται τοῖς λεγομένοις ἀπο-
κρύφοις, ἀπατῶμενοι τῇ ὁμωνυμίᾳ τῶν
ἀληθῶν¹ βιβλίων, παρακαλῶ ἀνέχεσθαι,
εἰ περὶ ὧν ἐπίστασθαι,² περὶ τούτων
καγὼ μνημονεύων γράφω, διὰ τε τὴν
ἀνάγκην καὶ τὸ χρήσιμον τῆς ἐκκλη-
σίας. μέλλων δὲ τούτων μνημονεύειν,
χρήσομαι πρὸς σύστασιν τῆς ἐμαυτοῦ
τόλμης τῷ τύπῳ τοῦ εὐαγγελιστοῦ
Λουκᾶ, λέγων καὶ αὐτός· Ἐπειδὴ περ
τινὲς ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι ἑαυτοῖς
τὰ λεγόμενα ἀπόκρυφα καὶ ἐπιμῆσαι
ταύτῃ³ τῇ θεοπνεύστῃ γραφῇ, περὶ ἧς
ἐπληροφόρηθημεν, καθὼς παρέδοσαν τοῖς
πατέρασιν οἱ ἀπ' ἀρχῆς αὐτόπται καὶ
ὑπηρεταὶ γενόμενοι τοῦ λόγου, ἔδοξεν
καμοὶ προτραπέντι παρὰ γνησίων ἀδελ-
φῶν⁴ ἄνωθεν ἐξ ἀρχῆς⁵ ἐκθέσθαι τὰ
κανονιζόμενα καὶ (л. 224^б) παραδοθέντα,
πιστευθέντα τε θεῖα εἶναι βιβλία,

1) У проп. это посланіе Аѣанасіа Аѣександр.
2) ѿ нелицѣиныхъ проп. С. 3) и вставл. С.
4) ради проп. С. 5) хотѣи П. 6) сод. пере-
правл. ѣ по скобл. (изъ какой-то другой буквѣ
съ + наверху). 7) ѣѣодѣхноуѣи С. 8) повелѣ-
номъ С. 9) оуѣѣѣиѣи П.

* Въ V отсутствуетъ (вырвано?) это посла-
ніе Αѣанасіа Αѣександр.

1) ἀληθινῶν Patm. 172. 2) ἐπίστασθε P.
3) ταῦτα P. 4) καὶ μαθόντι вставл. P. 5) ἐξ ἧς
P (вм. ἐξ ἀρχῆς).

ΔΑ ΚΥΝΗЖДО ΔΠΕ ΠΡΕΛЫСТΗΣΑ· ΔΑ
 ΡΑСКАКТЬСЯ ΠΡΕΛЫСТІВЪШИНУХЪ· ЧИ-
 СТЫН ЖЕ ΠΡΕВЪІЕВЪ ΡΑΔΟΥΚТЬСЯ ΠΑΚΥ
 ВЪСПОМІНАЕМЪ· СΟΥТЬ ΟΥΒΟ ВЕТЪХА-
 5 ΔΟ ΖΑВЪТА ΚΥΝІГЪ· ЧИСΛЪ|МЪ· Б· Б·
 ТОΛΙΚΟ ВО СΛЫШАХЪ· Н ВЪОБРАЖЕНІА·
 Н ЮЖЕ ОΤЪ ЖІДОВЪ БЫТИ ΠΡΕΔΑΝΑ
 БЫША· ЧІНЪМЪ ЖЕ Н ПΛΕΝЪМЪ СΟΥТЬ·
 ΚΥΝΗЖДО СІЦЕ ΠΕΡВѢК БЫТІК· ПО
 10 СЕМЬ ІСХОДЪ· ΛΕВΥГІТЪСΚΥІА· Н ПО
 СІХЪ ЧІСΛΑ· Н ΠΡΟЧЕΚ ВЪТОРЪІН ΖΑ-
 ΚΟΝЪ· Н ПО СІХЪ ІСЪ· ΝΑВГІНЪ· Н СΟΥ-
 ДІА· Н ПО СЕМЬ ΡΟΥΦЪ· Н ΠΑΚΥ ΠΡΟ-
 ЧЕΚ Ѡ ЦРЪТВІН· ЧЕТВЕРЪ ΚΥΝІГЪ·¹
 15 Н СІХЪ ΟΥΒΟ· ΚΔІΝΟ Н ВЪТОРОΚ·² ВЪ
 ΚΔІΝΟ ΠΡІЧІТАКТЬСЯ· ΤΡΕΤІКЪ³ ЖЕ Н
 ЧЕТВЪРТОΚ·⁴ ΤΑΚΟ ЖЕ ВЪ ΚΔІΝЪІ· ΠΟ
 СІХЪ ЖЕ ΟΣΤΑΝЪЧЫНУХЪ·⁵ ΚΔІΝΟ Н
 ВЪТОРОΚ· ΤΑΚΟ ЖЕ ВЪ ΚΔІΝЪІ⁶ ΚΥΝІ-
 20 ГЫ ΠΡІЧΕΤΑΚМЪІ Н ПО СЕМЬ ΕΖΔΡЪ·
 ΚΔІΝЪІ Н ΔΡΟΥГЪІА ΤΑΚΟ ЖЕ ВЪ ΚΔІ-
 ΝЪІ ΚΥΝІГЪІ·⁷ ΠΟ СІХЪ ЖЕ ΚΥΝІКЪІ⁸
 ΠЪСАΛЪМЪ· Н ΠΡΟЧЕΚ⁹ ΠΡІТЪЧА·¹⁰ ΠΟ
 СЕМЬ ЦРЪКЪВЫНІКЪ· Н ΠΕСНІ ΠΕСНІН·
 25 ΚЪ СІМЪ ЖЕ Κ ΝΟВЪ· Н ΠΡΟЧЕΚ ΠΡΡЦІ·
 ΔЪВА ΝΑ ΔΕСАΤЕ ВЪ ΚΔІΝЪІ ΚΥΝІГЪІ
 ΠΡІЧІТАΚМІ·¹¹ ΠΟ СЕМЬ ІСАІА ΠΕΡΕΛМІА·
 Н СЪ НІМЪ ВΑΡΟΥХЪ· ΠΛΑЧΕВЕ ΠΟСЪΛΑ-
 НІА· Н СЪ НІМІ НΚΖΕΚІАΛ Н ΔΑΝІАΛ·
 30 ΔΟ СІХЪ ВЕТЪХАΔΟ ΖΑВЪТА· СΟΥТЬ·

ἰν' ἕκαστος, εἰ μὲν ἠπατήθη, καταγνῶ-
 τῶν πλανησάντων,¹ ὁ δὲ καθαρὸς δια-
 μείνας χαίρει² πάλιν ὑπομιμνησκόμενος.

"Ἐστι τοίνυν τῆς μὲν Παλαιᾶς Δια-
 θήκης βιβλία τῷ ἀριθμῷ τὰ πάντα κβ'. л. 216 b.
 τοσαῦτα γάρ, ὡς ἤκουσα, καὶ τὰ
 στοιχεῖα τὰ παρ' Ἑβραίοις εἶναι πα-
 ραδέδοται. τῇ δὲ τάξει καὶ τῷ ὀνό-
 ματί ἐστὶν ἕκαστον οὕτως· πρῶτον³
 Γένεσις· εἶτα Ἔξοδος· εἶτα Λευίτι-
 κόν· καὶ μετὰ τοῦτο Ἀριθμοί· καὶ
 λοιπὸν τὸ Δευτερονόμιον· ἐξῆς δὲ
 τούτοις εἰσὶν Ἰησοῦς τε ὁ τοῦ Ναυῆ
 καὶ Κριταί· καὶ μετὰ τοῦτο ἡ Ῥούθ·
 καὶ πάλιν ἐξῆς Βασιλειῶν δ' βιβλία,
 καὶ τούτων τὸ μὲν α' καὶ β' εἰς ἓν⁴
 ἀριθμεῖται, τὸ δὲ γ' καὶ δ' ὁμοίως
 εἰς ἓν· μετὰ δὲ ταῦτα Παραλειπομέ-
 νων α' καὶ β', ὁμοίως εἰς ἓν βιβλίον
 πάλιν ἀριθμούμενα· εἶτα Ἑσδρας α'⁵
 καὶ β',⁶ ὁμοίως εἰς ἓν· μετὰ δὲ ταῦτα
 βίβλος Ψαλμῶν καὶ ἐξῆς Παροιμίαι·
 εἶτα Ἐκκλησιαστής καὶ Ἄισμα ᾠσμά-
 των· πρὸς τούτοις ἐστὶ καὶ Ἰώβ·
 καὶ λοιπὸν προσφῆται, οἱ μὲν ιβ' εἰς
 ἓν βιβλίον ἀριθμούμενοι· εἶτα Ἡσαίας,
 Ἱερεμίας καὶ σὺν αὐτῷ Βαρούχ,
 Θρηνοί, ἐπιστολαί,⁷ καὶ μετ' αὐτὸν
 Ἰεζεκιήλ καὶ Δανιήλ. ἄχρι τούτων
 τὰ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης ἴστανται.⁸

1) ннгъ С, по рукой другой надпис. к.
 2) второ С. 3) треті С. 4) же и четвертое
 проп. С. 5) встанъчнныѣ П. 6) по снхъ же
 вставл. С, по зачеркив. 7) кннкы С. 8) вѣнн-
 кы С. 9) прочла П. 10) причта С. 11) при-
 читаемъ С.

1) τῆς πλάνης αὐτῶν Patm. 172 (вм. τῶν
 πλανησάντων). 2) χαίρει cod. 3) πρώτη Р.
 4) βιβλίον вставл. Р. 5) πρῶτος Р. 6) δεύ-
 терος Р. 7) ἐπιστολὴ Р. 8) ἴστανται Р.

новаго же пакы. не лѣню[сѧ] ¹
 реири. соуть во си ѣванганіа. д.
 кже ѿ матѣдѣи. и ѿ марка.
 и ѿ лούкы. ² и ѿ иωана. по семь
 5 дѣиини аплѣ. ³ и посыланиа съборъ-
 наѧ. нарицаемыѧ ѿ аплѣ. з. сице
 ѿ иакова кдино. петрово кдино. ⁴
 по семь иоанова три. и по сиχъ
 л. 217 а. иудино кдино. ⁵ | къ симъ. павла
 10 апла послании. іа. чинѣмъ пи-
 шемъ ⁶ сице. а. оубо къ римля-
 номъ. по семь къ коринѣомъ. в.
 и по семь къ галатомъ. прочек къ
 ѣфесномъ. по семь къ филиппи-
 15 номъ. ⁷ и къ колосаиѣмъ. ⁸ и по
 сиχъ. къ селогининомъ дѣвѣ. къ
 ѣврѣомъ. ⁹ и авик къ тимодѣѣ
 дѣвѣ. ¹⁰ къ титовъ ідино. ¹¹ и конь-
 чникъ къ филимоновъ. кдино.
 20 и пакы иωаново ѿкрѣвеник.
 си источьници спсєниа. яко жаждю-
 щюу моу насытитисѧ. соущинхъ
 въ нихъ словесъ. въ сиχъ тѣкѣмо
 бочьстия оученик. ¹² влгоуѣститисѧ.
 25 никѣто же къ симъ да не при-
 ложитъ. кто ни ѿ сиχъ да не
 иметь чьсо. о сиχъ же гѣ. садоу-
 кѣанъ толмаше глѧ. прѣльщактєсѧ
 не вѣдоущє писаниа. иудеа же

τὰ δὲ τῆς Καινῆς πάλιν οὐκ ὀκνητέον
 εἰπεῖν· ἔστι γὰρ ταῦτα· Εὐαγγέλια δ',
 (л. 225^а) κατὰ Ματθαῖον, κατὰ Μάρκον,
 κατὰ Λουκᾶν, κατὰ Ἰωάννην· εἶτα μετὰ
 ταῦτα Πράξεις ἀποστόλων, καὶ ἐπιστο-
 λαὶ καθολικαὶ καλούμεναι τῶν ἀποστό-
 λων ἑπτὰ, οὕτως· Ἰακώβου μὲν μία,
 Πέτρου δὲ δύο, εἶτα Ἰωάννου τρεῖς, καὶ
 μετὰ ταύτας ¹ Ἰούδα μία· πρὸς τούτοις
 Παύλου ἀποστόλου ² ἐπιστολαὶ ιδ', τῇ
 τάξει γραφόμεναι οὕτως· πρώτη πρὸς
 Ῥωμαίους, εἶτα πρὸς Κορινθίους δύο,
 καὶ μετὰ ταῦτα ³ πρὸς Γαλάτας, ⁴ ἐξῆς
 πρὸς Ἑρεσίους, εἶτα πρὸς Φιλιππησίους
 καὶ πρὸς Κολοσσαεῖς, καὶ μετὰ ταῦτα ⁵
 πρὸς Θεσσαλονικέας δύο, καὶ ἡ πρὸς
 Ἑβραίους· καὶ εὐθύς πρὸς μὲν Τιμόθεον
 δύο, πρὸς δὲ Τίτον μία, καὶ τελευταία
 ἡ πρὸς Φιλήμονα μία· καὶ πάλιν Ἰωάν-
 νου Ἀποκάλυψις.

Ταῦτα πηγαὶ τοῦ σωτηρίου, ὥστε
 τὸν διψῶντα ἐμπορεῖσθαι τῶν ἐν τού-
 τοις ⁶ λογίων· ἐν τούτοις μόνοις τὸ τῆς
 εὐσεβείας διδασκαλεῖον εὐαγγελίζεται·
 μηδεὶς τούτοις ἐπιβαλλέτω μηδὲ
 τούτων ἀφαιρείσθω τι. περὶ δὲ τού-
 των ὁ κύριος Σαδδουκαίους μὲν ⁷
 ἐδυσώπει λέγων· Πλανᾶσθε μὴ εἰδό-
 τες τὴν γραφὴν. ⁸ τοῖς δὲ Ἰουδαίοις

1) исправл. по II. 2) лѣхыи II. 3) и по-
 сланіа аплѣ вставл. II. 4) петрово кдино
 проп. С. 5) С вставл. знак + и къ нему
 подъ текстомъ допис. + петровѣ. в. современной
 писцу рукой. 6) пишѣмъ II. 7) филиппинъ II.
 8) колосаиѣ С. 9) вѣтѣмъ II. 10) слова къ
 вѣтѣмъ и авик къ тимодѣѣ С, проп. въ текстѣ
 и допис. подъ нимъ. 11) ідино С. 12) cod.
 переправл. въ изъ ю.

1) cod. переправл. изъ таῦτα. 2) εἰσὶν
 вставл. Р. 3) ταύτας Р; cod. переправл. изъ
 ταῦτα. 4) καὶ вставл. Р. 5) ταύτας Р.
 6) τοιούτων Patm. 172 (вм. ἐν τούτοις). 7) μὲν
 проп. Р. 8) τὰς γραφάς Р.

вѣѣцааше· пытанте писаниа· ꙗко
 си соуть съвѣдѣтельствоꙋюще ¹ о
 мѣнѣ· нъ большаго ради извѣще-
 ния· прилагаю и се· пиша ноꙋждьно·
 5 ꙗко соуть и дроꙋгыа ² кѣнигы ³
 кѣнѣ сиꙋхъ· неправиленгыа оꙋбо·
 въображены ⁴ же ѿ бѣ· чистыиꙋхъ
 прихѣдащииꙋхъ· нынѣ· и хотѣи-
 ниꙋхъ ⁵ огласитисѣ· бл҃гочестныа сло-
 10 воꙋ· прѣмоꙋдрость соломѣна· и
 прѣмоꙋдрость сирахова· и естиръ и
 юдидъ· и товиа· оꙋченикѣ нарицае-
 моу апла· и пастоꙋхъ· и оваче
 възлюбавини· онѣмъ | оꙋправле-
 15 номъ· и симъ почитаеꙋхъ· никъде
 же оꙋтѣниꙋхъ пѣмѣти· нъ еретики
 соуть кѣзнии· пишꙋщииꙋхъ оꙋбо ꙗкогда ⁶
 хотѣтъ ꙗ· подаꙋщииꙋхъ же и прила-
 гаꙋщииꙋхъ· къ тѣмъ лѣтомъ· ⁷ да
 20 акы ветꙋхыа приносѣше извѣтъ·
 имѣють· прѣльциати ⁸ ѿ сего ни из-
 вѣстныа·

παρῆναι· Ἐρευνᾶτε τὰς γραφάς, ὅτι
 αὐταὶ εἰσὶν αἱ μαρτυροῦσαι περὶ ἐμοῦ.
 ἀλλ' ἐνεχά γε πλείονος ἀκριβείας προσ-
 τίθημι (λ. 225^b) καὶ τοῦτο γράφων
 ἀναγκαίως, ὥς ὅτι ἐστὶν ¹ καὶ ἕτερα
 βιβλία τούτων ἔξωθεν, οὐ κανονιζόμενα
 μὲν, τετυπωμένα δὲ παρὰ τῶν πατέ-
 ρων ἀναγινώσκεισθαι τοῖς ἄρτι προσερ-
 χομένοις καὶ βουλομένοις κατηχεῖσθαι
 τὸν τῆς εὐσεβείας λόγον· Σοφία Σολό-
 μωνος ² καὶ Σοφία Σιράχ, καὶ Ἑσθήρ,
 καὶ Ἰουδήθ, καὶ Γωβίας, καὶ Διδαχὴ
 καλουμένη τῶν ἀποστόλων, καὶ ὁ
 Παιμὴν, καὶ ὁμῶς, ἀγαπητοί, κακείνων λ. 217 b.
 κανονιζόμενων καὶ τούτων ἀναγινω-
 σκομένων, οὐδαμοῦ τῶν ἀποκρύφων
 μνήμη· ἀλλὰ αἰρετικῶν εἰσὶν ³ ἐπίνοια,
 γραφόντων μὲν ὅτε θέλουσιν αὐτά, χα-
 ριζομένων δὲ καὶ προστιθέντων αὐτοῖς
 χρόνοις, ἵνα ὡς παλαιὰ προφέροντες
 πρόφασιν ἔχωσιν ἀπατᾶν ἐκ τούτου τοὺς
 ἀκεραίους.

1) съвѣдѣтельствѣти С; свѣдѣтельствоꙋ-
 щима П. 2) дроꙋгыи П. 3) cod. ставитъ въ
 словѣ кы надѣ к знакъ +; СП кингы. 4) кѣнк-
 раженыи П. 6) cod. ѡ по скобл. (см. γ?).
 7) тѣломъ С. 8) имѣтъ вставл. С. 9) прѣ-
 цати С.

1) ἐστὶν Р. 2) Σολομῶνος Р. 3) ἐστὶν Р.

сѣладо¹ кѹрила· архіепѣа² але-
 ѡандрьскаадо· максимоу· диак-
 коноу· антиохинскоу·моу· въспо-
 минаник·

5 а· Оувѣдѣхомъ ѿ възлю-
 бакнаадо мниха павла· ꙗко
 ѿрицактѣса овыщениа твоѣ бочъ-
 стик³ до днѣшнѣадо днѣ къ
 блого[а]знивомоу⁴ епѣоу⁵ нва-
 10 ноу· занк нѣкѹимъ въ антиохин-
 нскѣи цркви· или сѣмѣислащемъ⁶
 оубо ѿвергѣшемъ же сѣ⁷ равнѣ-
 да искоусити⁸ оубо твоѣ кро-
 тѣсть· прѣвѣк· когда глѣмни
 15 сѣвиратисѣ на того и вестоудѣно·
 и сѣмѣислащемъ⁹ несторикѣ¹⁰
 оумъ· и глѣощинимъ инѣмъ·
 аще несѣдравоу имѣша кѣгда
 сѣвѣсть· сѣвираютѣса нынѣ·
 20 расказѣвшесѣ· на нѣже въсхы-
 щени¹¹ бѣвѣше· стыдаще же
 сѣ равнѣ· исповѣдати¹² прѣ-
 грѣшеник· сѣключаютъ во сѣ·
 нѣкаѣ такоѣ· о прѣльщинихъ сѣ
 25 бѣвати· и аще оузыриши сѣри-
 щюцѣса нынѣ· къ правѣи вѣрѣ·
 л. 218 а. не зѣлапоминаи о миноувѣшинихъ·

(л. 225^b—226^a). * ΤΟΥ ἉΓΙΟΥ ΚΥ-
 ΡΙΛΛΟΥ ἈΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ἈΛΕ-
 ΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ΜΑΞΙΜΩ ΔΙΑΚΟΝΩ
 ἈΝΤΙΟΧΕΙΑΣ ὙΠΟΜΝΗΣΤΙΚΟΝ.¹

Ἐμαθον παρὰ τοῦ ἀγα-
 πητοῦ μονάζοντος Παύλου, ὅτι
 παραιτεῖται ἢ σὴ θεοσέβεια
 μέχρι σήμερον τὴν κοινωνίαν
 τὴν πρὸς τὸν εὐλαβέστατον
 ἐπίσκοπον Ἰωάννην διὰ τό-
 τινας ἐν τῇ Ἀντιοχείῳ ἐκκλη-
 σίᾳ ἢ φρονοῦντας ἐπὶ τὰ Νε-
 στορίου, ἢ πεφρονηκότας μὲν,
 ἀποσχομένους δὲ ἰσως. δοκιμασάτω
 τοῖνυν τὸ σὸν ἐπιεικές, πότερον²
 πότε οἱ λεγόμενοι συνάγεσθαι
 γυμνῶς καὶ ἀναισχύντως τῷ
 Νεστορίῳ³ καὶ φρονοῦσι καὶ λα-
 λοῦσιν ἐτέροις, ἢ κεκαυστηριασμέ-
 νην ἐσχήκασί ποτε τὴν συνείδησιν.
 συνάγονται δὲ νῦν μεταμεληθέντες
 ἐφ' οἷς συνηρπάγησαν, αἰσχυνόμενοι
 δὲ ἰσως ὁμολογεῖν τὸ πταῖσμα·
 συμβαίνει γάρ τινα τοιαῦτα περὶ τοὺς
 ἀπατηθέντας γίνεσθαι. καὶ ἰδὼς συν-
 τρέχοντας νῦν τῇ ὀρθῇ πίστει, ἀμνη-
 σικάχει περὶ τῶν παρελθόντων.

1) Упрощ. это посланіе Кирилла Александр.;
 C in m. in. 2) архієпископа П. 3) благо-
 чистіи С. 4) исправл. по С. 5) епископ С.
 6) смысломъ П. 7) Вергшнмса П. 8) не-
 кѣснѣ П. 9) cod. ѣ по скобл.; смысломъ
 щимъ П. 10) нестроикъ С (но в переправл.,
 кажется, изъ н, а ѣ изъ ѣ). 11) кѣщшнни П.
 12) исповѣдаю П.

* Въ составѣ РV посланіе Кирилла Алек-
 сандр. къ діаκону Максиму не входитъ. Ва-
 ріанты приведены изъ Vindob. hist. gr. 56
 л. 174^{a-b} (= Vind.).

1) cod. in m. рукою XIII в. х'. 2) Vind.
 переправл. рукою XIII в. въ прѣтерон. 3) Vind.
 переправл. рукою XIII в. въ тоῦ Νεστορίου.

χοσιемъ во паче ѿмѣтающѣмъ¹
 имъ зърѣть· или вестоудѣнѣимъ
 разоумѣмъ попирающихъ по нес-
 торикѣ² зѣлобѣ· да не мѣнимъ
 5 чѣстити· любовѣнниа цѣлоуимъ
 и бл҃говоианниа еп̃па иѡана·
 ѿдающе κμοу и сѣмотрениа
 ради· не испѣтовати зѣло· о
 расказѣвшихъсѧ· сѣмотрениа во
 10 многа· ꙗко же рекохъ трѣвожѣть
 вещь·

βουλόμεθα γὰρ μάλλον ἀρνούμενους
 αὐτοὺς ὁρᾶν, ἢ ἀναισχύντῳ γνώμῃ
 συνηγοροῦντας ταῖς Νεστορίου κα-
 χίαις· ἵνα δὲ μὴ δοκῶμεν τιμᾶν τὸ
 φιλόνειχον, ἀσπασώμεθα τὴν πρὸς
 τὸν εὐλαβέστατον ἐπίσκοπον Ἰωάν-
 νην,¹ συγχωροῦντες αὐτῷ καὶ
 οἰκονομίας ἕνεκα μὴ ἀκριβολογεῖσθαι
 σφόδρα περὶ τοὺς μεταγινώσκοντας·
 οἰκονομίας γάρ, ὡς ἔφην, δεῖται τὸ
 πρᾶγμα πολλῆς.

1) cod. ѥ послѣ ѿ переправл. изъ н, а м.,
 сѣмѣющее за ѥ. напис. по скобл., ем. оуух
 буквѣ (нх?); П ѿмѣтающѣмъ; С ѿмѣтающѣмъ.
 2) историкѣ С.

1) εἰρήνην вставл. Vind.

того ¹ же къ геладію. ² презвѣ-
терюу. и архимандритюу.

Б. Блгомоушнѣи. на блгочес-
5 тивнѣ твоѣ бжцствѣ. не нѣмѣ
разоумѣхъ. нѣ вѣдѣхъ ѿ
дрѣвнѣшаго и хвалю оубо зѣло
съ такоушнѣи опасеникѣмъ. хо-
таиши жити съмотреникѣ вѣи.
10 кгда приноуждаетъ ³ малок по-
добнааго. вѣнѣ износити нѣ-
кѣмъ да нѣчѣго большеи при-
обращютъ. ꙗко же во по морю
плавающе. въладини прилежаиу
15 и хотаиу коравау истонюти-
скрѣще истыратъ нѣкаѣ. ꙗко
да спсоутъ корава. тако и мы
въ вѣи хъ. кгда не приметь зѣло-
и извѣстокъ. спсати прѣзѣримъ
20 нѣкого. да не въсеи приимѣ
тыреты. и си пишо. оувѣдѣхъ
ꙗко твоѣ богочестивнѣ. ⁴ wskрѣѣ на
прѣподобнааго. и бжцствѣшаго
брата нашего. и съслоужьбѣнника
л. 218 b. 25 епѣа прокла. ꙗко прѣимѣша ⁵ на
овыреннѣ. елненскааго ⁶ ѿ ни хъ же
црквѣнни оубо оустави палестѣнскѣи

(л. 226^{a-b})*. ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΠΡΟΣ
GENNADION ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΝ ΚΑΙ
ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗΝ.

Τὸ μὲν ἔντονον ¹ εἰς εὐσέβειαν
τῆς σῆς θεοσεβείας οὐ νῦν
ἔγνων, ἀλλ' ἤδειν ἑκπαλαί, καὶ
ἐπαινῶ γε σφοδρά μετὰ τοιαύ-
της ἀκριβείας θέλουσαν ζῆν· ἀλλ'
οἰκονομία ² πραγμάτων ἐστ' ὅτε
παραβιάζονται ³ βραχὺ τοῦ δέοντος
ἐξω φέρεσθαι τινας, ἵνα τι ⁴
μεῖζον κερδάνωσιν· ὥσπερ γε οἱ
τὴν θάλασσαν ναυτιλλόμενοι, χει-
μῶνος ἐπικειμένου καὶ κινδύ-
νευούσης τῆς νηός, ἀλυῶντες
ἀποφορτίζονται τινα τοῦ σῶσαι τὰ
λοιπά, ⁵ οὕτω καὶ ἡμεῖς ἐν τοῖς
πράγμασιν, ὅταν μὴ ἐξῇ τὸ λίαν
ἀκριβὲς ἀποσώζειν, παρορῶμέν τινα,
ἵνα μὴ τοῦ παντός πάθωμεν
ζημίαν· καὶ ταῦτα γράφω μαθὼν,
ὅτι ἡ σὴ θεοσεβεία λελύπηται εἰς
τὸν ὀσιώτατον καὶ θεοφιλέστατον
ἀδελφὸν ἡμῶν καὶ συλλειτουργὸν
ἐπίσκοπον Πρόκλον, ὡς λαβόντα πρὸς
κοινωνίαν τὸν τῆς Αἰλιαίων, ὃν οἱ μὲν
τῆς ἐκκλησίας θεσμοὶ τῆς Παλαιστίνης

1) Упрощ. это посланіе Кирилла Александр.
2) геладію П. 3) приноуждается П. 4) богоче-
стивнѣи П. 5) cod. I по скобл. вм. одной буквы
съ +. 6) елненскаго С.

* Въ составѣ RV посланіе Кирилла къ пре-
свитеру Геннадію не входитъ. Варіанты при-
ведены изъ Vindob. hist. gr. 56 л. 174^b
(= Vind.).

1) εὐτονον Vind. 2) Vind. добавл. in m.
περὶ οἰκονομίας. 3) παραβιάζεται Vind.
4) τί cod. 5) πλοῖα Vind.

НАСТАВНИКА НЕ НЕВНДѢША.¹ ВЪЗВО-
 ДИТЬ ЖЕ НА НЕУВОУЗДАНИЕ ВЕЩН
 ЖЕЛАНИЕ. СЛАВОЛЮБИЕ ТЪЦЕ. ГОРЬКО
 ИМѢЯ КОНЕЦЬ. ДА НЕ ѠБѢЖИТЬ
 5 ОУВО ТВОЕ БОЧЬСТИЕ КЪ ОБЫЩЕНІЮ
 ПРѢПОДОВѢНАДО. И БОЛЮБНЕВАДО ЕПІА
 ПРОКЛА. ЕДИНА ВЪИСТЬ ПЕЧАЛЬ МЪНѢ
 ЖЕ И ПРѢПОДОВѢСТВОУ ЕГО. И
 СЪМОТРЕНІА ОБРАЗЪ. НИ ЕДИННО-
 10 МОУ ЖЕ РАЗОУМЪНЪНХЪ НЕ НЕВЪ-
 ГОДНО ВЪИСТЬ.

ἡγούμενον οὐκ ἴσασιν, ἐγείρει δὲ
 πρὸς ἀγάλινον τοῦ πράγματος
 ἐπιθυμίαν φιλοδοξία διάκονος, πι-
 κρὸν ἔχουσα τέλος. μὴ ἀποφευ-
 γέτω τοίνυν ἡ σὴ θεοσέβεια τὴν
 πρὸς τὸν ὀσιώτατον καὶ θεοφιλέστα-
 τον ἐπίσκοπον Πρόκλον κοινωνίαν·
 μία γὰρ γέγονεν ἡ φροντίς ἐμοί τε
 καὶ τῇ ὀσιότητι αὐτοῦ, καὶ ὁ τῆς
 οἰκονομίας τρόπος οὐδενὶ τῶν συνε-
 τῶν ἀπῆρεσεν.

1) вндѣша С.

того¹ же къ домноу· антиохини
ниноу·

Г. Казждо иже на насъ вецини
егда право² носятъ· правнааго до-
5 брочиникини· ни кдинога же³ намъ
притажають лица· измѣнають же
и ѿ нѣкѣиныхъ зѣлославик· паче же
и ѿ добросъмыслициныхъ· похваля
намъ ходатанствоуять· кѣто во не
10 прѣваъ въ причѣта· непрѣклонна·
иже аще боудеть о нѣкѣиныхъ· или
како кже соудѣти⁴ право и законъно
и непостижно боудеть· паче же по-
хваля⁵ испѣлани· и сина пишу бочъ-
15 стѣя·⁶ въ написаник того·⁷ послѣла-
ныниаъ къ мѣнѣ· и къ прѣподовъ-
ноу·моу и болювиномоу братоу наше-
моу· епѣоу⁸ проклоу· и епѣа оу·во
наричиюиу бѣговомазанивааго и бѣчѣсти-
20 вааго петра· томоу же | плачюиу·
и[з]гнѣнаноу⁹ ис црѣве· кмоу же не-
правѣдъно· ѿлоу·ченоу бѣти глѣиуѣ·¹⁰
бѣ же подобно и чистительства¹¹

(л. 226^b—228^a)*. ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ
ΠΡΟΣ ΔΟΜΝΟΝ ΑΝΤΙΟΧΕΑ.¹

Ἐκάστῳ² τῶν καθ' ἡμᾶς πραγμάτων,
ὅταν εὐθὺ φέρωνται κανονικῆς εὐταξίας,
οὐδένα μὲν ἡμῖν ἐντίκει θόρυβον, ἀπαλ-
λάττει δὲ καὶ τῆς³ παρὰ τινων δυσφη-
μίας, μᾶλλον δὲ καὶ τὰς παρὰ τῶν εὖ
φρονούντων εὐφημίας ἡμῖν προξενεῖ. τίς
γὰρ οὐκ ἂν ἀποδέξαιτο ψῆφον ἀπροσ-
κλινῇ,⁴ εἴπερ⁵ ἂν γένοιτο περὶ⁶ τινων;
ἢ (л. 227) πῶς τὸ κρίνειν ὀρθῶς καὶ
ἐννόμως οὐκ ἀνεπίπληκτον⁷ ἔσται,
μᾶλλον δὲ⁸ ἐπαίνου μεστόν; καὶ ταῦτα
γράφω νυνί, τῆς⁹ θεοσεβείας ἐν τοῖς
ἐαυτῆς¹⁰ γράμμασιν, τοῖς σταλεῖσι πρὸς
ἐμέ τε καὶ τὸν ὀσιώτατόν τε¹¹ καὶ θεο-
φιλέστατον ἀδελφόν ἡμῶν καὶ συνεπί-
σκοπον Πρόχλον, ἐπίσκοπον μὲν ὀνο-
μαζούσης τὸν εὐλαβέστατον καὶ θεοσε-
βέστατον¹² Πέτρον, αὐτοῦ δὲ κλάοντος¹³
καὶ τῆς ἐκνεμηθείσης ἐκκλησίας αὐτῷ¹⁴
παραλόγως κεκινῆσθαι λέγοντος. ἦν δ'
ἀχόλουθον ἢ¹⁵ τὸ τῆς ἱερwsύνης

л. 219 а.

1) У проп. это посланіе Кирилла Александр.
2) cod. словъ ко и слѣдующій далѣе по по скобл.
(см. двухъ буквъ съ двумя + +). 3) же проп. С.
4) слѣжити С. 5) похвалыи П. 6) ἐγочетіи П.
7) и вставл. С. 8) еписѣпъ П. 9) исправл.
по П. 10) cod. переправл. ѣ изъ и. 11) чи-
стительства С.

* Варианты приведены и изъ Vindob. hist.
gr. 56 л. 174^b—175^b (= Vind.).

1) PV заглавіе иначе: Τοῦ ἐν ἁγίοις (πατρός
ἡμῶν вставл. P) Κυρίλλου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξαν-
δρείας. послѣ этого заглавія добавлено: Κυρίλ-
λος Δόμνῳ. 2) α'. (α' проп. P) Ἐκαστῷ PV
Vind. (но въ Vind. нумерація присоединена
рукой XIII в.). 3) τοῖς cod. 4) ἢ πρὸς κλίνειν
P (см. ἀπροσκλινῇ). 5) ἦπερ VVind. 6) παρὰ P.
7) ἀνεπίπληκτον Vind. 8) παντός вставл. PV
Vind. 9) σῆς вставл. PV (Vind. рукой XIII в.).
10) cod. выскобл. верхняя часть отъ ѣ и оста-
лось саутѣς. 11) τε проп. PV. 12) καὶ
θεοσεβέστατον проп. V. 13) κλαίοντος V.
14) αὐτῷ ἐκκλησίας P. 15) καὶ вставл. Vind.

нмѡ· съ вѣрнѡ нмѣти кмоу рекъше·
 аще вѣ достоннѣ· не прѣдъстаѣти
 прѣдъ¹ бѣжественнымъ олтаремъ ни
 тѣмъ почтеноу· бѣти зѣваннемъ
 5 епископства·² нъ равѣно изволитѣсѡ
 оубо твою· болюбно· жестоко бѣти
 нѣкок· и недоуголюбно отъ мене³
 слово· нмѣть же не сице по истинѣ·
 помилувати бо нектѣи кѣде мѣнимъ
 10 старьца· кдинно кмоу зѣваннѣ·
 оставаше· вѣ же оу не разоу· мѣти и
 дроуток· глѣтъ бо моуи оставити
 своимъ останѣкъмъ· не приѣти же
 вѣмѣне ѡвѣта· ни послѡшанию кмоу
 15 прѣдъложити⁴ правнѣнадо· аще бѣ
 бѣло чѣто таково томоу вѣспомни-
 нани⁵ съставлякнню ѡванчило бѣ кго·
 или ѡвѣта винами· повннѣна⁶ ѡвакна
 и ни чѣто же нмоу· ца прочек реиц·
 20 акъ оу зѣловакна· рекъше свободѣна
 соудити· пакъ даѣаше· кже застоу-
 пати црѣвъ или подъ роукою бѣистъ
 кго· ни на кдинноу бо⁷ сътвореноу ю
 таковоу· вещь· вѣпникъ· неправѣдоу
 25 не прѣтърпнмоу⁸ подаѣти рече· и безѡ-
 конѣно изгѣнаноу бѣити· и кѣ наводѡ-
 цюоу· юко и вѣсхѣщѣно бѣистъ·

ὄνομα μετὰ τοῦ πράγματος ἔχειν αὐτόν,
 ἡγοῦν,¹ εἶπερ ἦν ἄξιος τοῦ² μὴ προε-
 στάναι θείου θυσιαστηρίου, μηδ' αὐτῇ
 τιμᾶσθαι τῇ κλήσει τῆς ἐπισκοπῆς.
 ἀλλ' ἴσως δόξειεν ἂν τῇ σῇ θεοφιλείᾳ³
 σκληρὸς εἶναί τις καὶ ἀφιλάλληλος⁴
 παρ' ἐμοῦ λόγος· ἔχει δὲ οὐχ οὕτω
 κατὰ τὸ ἀληθές· ἐλεῆσαι γὰρ τάχα
 που νομίζομεν τὸν πρεσβύτην, μόνην
 αὐτῷ τὴν κλήσιν ἀφέντες. ἦν δὲ⁵
 ἄμεινον ἐννοῆσαι καὶ τὸ ἕτερον·⁶
 φάσκει γὰρ δύνασθαι μὲν συστήναι τῇ
 οἰκείᾳ ὑπολήψει, οὐ λαβεῖν δὲ καιρὸν
 ἀπολογίας, οὔτε μὴν ἀκρόασιν αὐτῷ
 προτεθῆναι κανονικὴν. εἰ⁷ ἐγεγόνει⁸
 τι τοιοῦτον, αὐτῇ τῶν ὑπομνημάτων
 ἡ σύστασις διήλεγξεν⁹ αὐτόν, ἢ ἀλόντα
 τοῖς αἰτιάμασιν ἔνοχον ἀποπερασμέ-
 (л. 227^b)νον καὶ οὐδὲν ἔχοντα λοιπὸν
 εἰπεῖν ὡς ἡδίκημένον, ἡγοῦν ἐλεύθερον
 ἀποφύνασθαι¹⁰ πάλιν ἐδίδου τὸ προε-
 στάναι τῆς ἐκκλησίας, ἢ¹¹ καὶ ὑπὸ
 χεῖρα γέγονεν τὴν αὐτοῦ· οὐδενός γάρ¹²
 πεπραγμένου τοιοῦτου, καταβοᾷ τοῦ
 πράγματος.¹³ ἀδικίαν ἀφόρητον ὑπο-
 στῆναί φησιν καὶ ἀθέσμως ἐκβεβλή-
 σθαι, προσεπάγων ὅτι καὶ ἡρπάσθη

1) прѣ С. 2) епископства ПС. 3) cod.
 мене по скобл. (вм. 4 буквы съ +). 4) прѣло-
 жити С. 5) cod. надъ словомъ ни ставитъ +;
 П въспоминаніи. 6) повннѣна II. 7) те С.
 8) м вставл. С, но зачеркнув.

1) ὁ γ' οὖν P. 2) τὸ P. 3) θεοσεβεία
 P Vind.; V обрывается вся рукопись на сло-
 гахъ θεο и потому весь дальнѣйшій текстъ
 посланія отсутствуетъ. 4) ἀφιλάλληλος
 Patm. 173; φιλάλληλος Patm. 172; ὁ вставл.
 P Vind. 5) μακρῷ δὲ ἦν P Vind. (вм. ἦν δὲ).
 6) κατώτερον Patm. 172 (вм. καὶ τὸ ἕτερον).
 7) δ' вставл. P Vind. 8) ἐγεγόνει P Vind.
 9) ἂν вставл. P Vind. 10) ἀποφύνασα P Vind.
 11) ἢ P Vind. 12) δὲ P Vind. 13) καὶ
 вставл. Vind. рукою XIII в.

ПОДОВОНОК¹ КМОУ· ИМѢННК· ТВОК²
 19 Б. ОУ·ВО ПРѢПОДОВИК· | РАЗОУМѢЮЩЕ·
 НЕЖЕ КЪ ВЖѢСТВЕННЫМЪ КАНОНОМЪ·
 И ЛѢПОК ЦРКВН· И ПОВЕЛѢННЫМЪ
 5 НА ЧИСТОУЮ СЛОУЖЬБОУ·³ КЩЕ ЖЕ
 КЪ СМЪ· КЖЕ Ѡ НАСЪ ОУМОЛКНОК⁴
 ПИСАНИК· ДА ОУСТАВИТЬ ТОГО СЛЪЗЪ·
 И АЩЕ ХОЩЕТЪ ПЪРѢТНЕС· И СЪ НАВО-
 ДАЩИНМЪ КМД⁵ ВИНЪ· ДА ПЪРИТЬСЯ
 10 ПО ОБЫЧАЮ· ПРѢДЪ БОЧЬСТНИКМЪ ТВО-
 НМЪ· ПРИШЪДЪШЕМЪ⁶ ПЕВЪ· ЯКО ПОДЪ
 ТОЮ ЖЕ РОУ·КОЮ· БОЧЬСТНІВЪНХЪ ЕППЪ·⁷
 РАЗВѢ АЩЕ НЕ ѠРИЦАЮТЬСЯ НѢКЪНІВЪНХЪ·
 АКЪ ВІДѢВЪШІВНІВЪНХЪ· НИ КДИНОГО БОЧЬ-
 15 СТНІВЪНХЪ ЕППЪ·⁸ НЕНАВИСТНО⁹
 СЪЛЫСАЛТИ БРАТОУ· ВѢРОУКМЪ· ДА НЕ
 БОУДЕТЬ ИЗВѢТЪ ТЪ СОУЩИН НА НКМЪ
 СОУДЪ РАЗД[Р]ОУШАЮ·¹⁰ ЯКО НЕ МЫНѢТИ
 ВЪ СОУДѢ ТВОРИТИ· НИЧТО ЖЕ КСТЪ
 20 ОСКРЪВЛѢАН· И¹¹ ИЗИТИ И СЪНЪМИЩА
 ПРѢДЪ ЛИЦЪМЪ¹² НѢКЪНІВЪНМЪ· ВЪЗЪАТОК
 ЖЕ НЕПРАВЪДНО Ѡ НѢГО ИМѢННК·¹³
 ОТЪДАТИ ПРАВЪДНО· ПО ДЪВѢМА ОБРА-
 ЗОМА· ПЪРВѢК ОУ·ВО ЯКО СКЪРВѢТИ
 25 ЗЪЛО· ЯКО НЕ ПОДОВАЛШЕ ВСЯКО¹⁴
 БЪТИ ТАКОВОУ·¹⁵ И ВЪ ПОСЛѢДНІЮЮ
 НЕПРАВЪДОУ СЪВОДИТЬ· ПО ВЪСЕН ЗЕМЛИ
 СОУЩАЮ БОЧЬСТНІВЪНЪ ЕППЪ· КЖЕ

πάντα τὰ αὐτῷ προσήκοντα χρήματα.
 ἢ σὴ τοίνυν¹ ἐσιότης ἐννοοῦσα²
 καὶ τοῖς τεταγμένοις εἰς ἱεράν
 λειτουργίαν, ἔτι τε³ πρὸς τοῦτοις
 καὶ τὰ παρ' ἡμῶν δυσωπηθεῖσα
 τούτου⁴ τὸ δάκρυον. καὶ εἰ μὲν
 ἔλοιτο δικάσασθαι πρὸς τοὺς ἐπά-
 γοντας αὐτῷ τὰς αἰτίας, δικαζέσθω
 κατὰ τὸ εἰωθὸς ἐπὶ τῆς σῆς θεο-
 σεβείας, συμπαρόντων δηλονότι τῶν
 ὑπὸ τὴν αὐτῆς χεῖρα θεοσεβεστάτων
 ἐπισκόπων, ἐκτός εἰ μὴ παραιτοῖτό
 τινας ὡς ὑπόπτους· οὐδένα μὲν
 γὰρ τῶν θεοσεβεστάτων ἐπισκό-
 πων ἐχθρὰ φρονεῖν ἀδελφῷ πιστεύο-
 μεν. ἵνα δὲ μὴ πρόφασις αὕτη⁵ γέ-
 νηται, τὴν ἐσομένην ἐπ' αὐτῷ κρίσιν
 παραλύουσα, πρὸς τὸ μὴ ἐν δίκῃ
 πεποιῆσθαι δοκεῖν, οὐδὲν ἐστὶν τὸ
 λυποῦν ἀπεῖναι τοῦ συνεδρίου τῶν
 ἐν ὑποψίᾳ τινάς.⁶ τὰ δὲ ἀδίκως
 ληφθέντα παρ' αὐτοῦ χρήματα ἀνα-
 δοθῆναι δίκαιον κατὰ δύο τρόπους·
 πρῶτον μὲν ὅτι οὐδὲ ἐχρῆν ὅλως γε-
 νέσθαι τι (Л. 228^а) τοιοῦτον, καθότι⁷
 λυπεῖ σφόδρα καὶ εἰς ἐσχάτην ἀδι-
 κίαν⁸ καταφέρει τοὺς ἀπανταχόσε γῆς
 ὄντας θεοσεβεστάτους ἐπισκόπους, τὸ

1) подобно С. 2) творимъ С. 3) слѣжеъ С.
 4) оумолни С. 5) cod. вторая поимина м
 по скобл. (не было ли го?). 6) пришѣшимъ П.
 7) ипнскоуѣ П. 8) ипнскоуѣ П. 9) не-
 вистно С. 10) исправл. по С; разѣршаа П.
 11) cod. выскобл. передъ и одну букву (и?) съ +;
 и проп. П. 12) лиамъ cod. С, по cod. надъ
 м послѣ и ставитъ +. 13) имѣна С. 14) вса-
 кого П. 15) такокомъ А.

1) τοιγαροῦν P Vind. 2) καὶ τὸ τοῖς
 θεοῖς χανόσι δοχοῦν καὶ τὸ πρέπον τῇ ἐκκλησίᾳ
 вставл. P Vind. 3) τε проп. Vind. 4) γράμ-
 мата στησάτω τοῦ πρεσβύτου P Vind. (вм. του-
 του). 5) αὕτη Patm. 172. 6) β' вставл. P.
 7) καὶ ὅτι P Vind. 8) ἀκηδία P Vind.

ѿдати слова съмотрениѧ прѣ-
 грѣшающинамъ намъ. ноужданаго
 иждитиѧ. или ѿ привѣтъка црѣвѣ-
 наго. или ѿ нѣкыихъ плодоносиѧ.
 5 кѣждо во насъ своихъ врѣмениѧ
 дастъ слово. въсѣмъ¹ соудити. при-
 тажаниѧ во имѣниѧ неѣдвижимаѧ.
 неѣрочно црѣвами спѣти подо-
 бакъ. довъльномъ же быти стро-
 10 щинамъ. на всако врѣмя вѣѣствъ-
 нок чистительство. подающаго ижи-
 тиѧ² съмотрениѧ. ѿрицаниѧ же
 образы. не изволеню своемоу.
 нъ акты отъ ноужда и страха.
 15 и прѣлычениѧ нѣкыихъ рече
 [въда]ти³ рече. и⁴ инако же вещь
 ксть. ни оуставы црѣвныи. ни
 въгодно же образы отъречениѧ.
 приносити нѣкыимъ отъчистите-
 20 лемъ.⁵ аще во сжъ достоинни⁶ слоу-
 жениѧ. да боудутъ⁷ въ нѣмъ. аще
 ли недостонни. не ѿ⁸ отъречениѧ да
 боудутъ. осоужениѧ же паче при-
 веиъхъ. на нѣже аще кѣто мѣного
 25 сътворитъ. възъпѣниѧ яко вънѣ
 текоущихъ. всакого подобия.
 прирѣци кже ѿ тебе вратолюбикъ.
 та съ нами о гдѣ наречеть.

απαιτεῖσθαι λόγους τῆς οἰκονομίας
 τῶν παραπιπτόντων αὐτοῖς ἀναγκάων¹
 ἀναλωμάτων, εἴτε ἐκ προσόδων ἐκκλη-
 σιαστικῶν, εἴτοῦν καὶ ἀπὸ τῆς τινῶν
 καρποφορίας· ἕκαστος γὰρ ἡμῶν τῶν
 ἰδίων καιρῶν δώσει λόγον τῷ πάν-
 των κριτῇ. κειμήλια μὲν γὰρ καὶ
 κτήσεις ἀκινήτους ἀνεκποιήτως ταῖς
 ἐκκλησίαις σώζεσθαι χρή· θαρσεῖσθαι
 δὲ τοὺς κατὰ καιρὸν τὴν θεῖαν διέ-
 понτας ἱερωσύνην τῶν παραπιπτόντων
 ἀναλωμάτων τὴν οἰκονομίαν. τοὺς²
 δὲ τῆς παραιτήσεως λιβελλοὺς οὐ
 κατὰ προαίρεσιν οἰκείαν, ἀλλ' ὡς ἐξ
 ἀνάγκης καὶ φόβου καὶ τῆς τινῶν
 ἀπειλῆς ἐπιδοῦναί φησιν. καὶ ἐτέρως δὲ
 πρᾶγμα ἐστὶν οὔτε τοῖς τῆς ἐκκλησίας
 ἀρέσκον θεσμοῖς τὸ λιβελλοὺς παραι-
 τήσεως³ προσάγειν τινὰς τῶν ἱερουρ-
 γῶν· εἰ γὰρ εἰσὶν ἄξιοι τοῦ λειτουρ-
 γεῖν, ἔστωσαν ἐν τούτῳ· εἰ δὲ ἀνάξιοι,
 μὴ ἀπὸ παραιτήσεως ἐξίτωσαν, κα-
 τεγνωσμένοι δὲ μᾶλλον ἐπὶ πράγμασιν,
 ὧν ἂν τις πολλὴν ποιήσαιτο τὴν
 καταβολήν, ὡς ἐξω τρεχόντων πάσης
 ἀκολουθίας. πρόσειπε τὴν παρὰ σοὶ
 ἀδελφότητα. σέ ἢ σὺν ἡμῖν ἐν κυρίῳ
 προσαγορεύει.

л. 220 а.

1) cod. m по скобл. (ам. х?). 2) иждити П.
 3) исправл. по П. 4) и проп. С. 5) соочи-
 стителемъ С. 6) досто С. 7) боудѣ ПС.
 8) ѿ П.

1) ἀναγκάων проп. P Vind. 2) P Vind.
 начин. съ красной строки, какъ новое пра-
 вило: γ'. Τοὺς... 3) παραιτήσεων P Vind.

ТОГО ¹ ЖЕ ИЖЕ ВЪ ЛУЧЕНИИ И ВЪ
ПЕНТАПОЛИИ КЪ ЕПИСКОПНОМУ.

Д. ВЪСАКОГО БЛАГОГО ² И ПОУЖДА-
5 НААГО. НА ВЪЗГРАЖЕННИК ЛЮДЬМЪ.
СВЪРШАЮЩЮ ³ ЖЕ. НА ВЪСПРИЯТИИ ⁴
СТЪНУХЪ ЦРКВЪ. ПЕЧАЛЪ ТВОРИТИ ПО-
ДОБАКТЪ. ПИСАНО ВО КСТЪ. ЯКО БЛГО-
БОЖИНИВЪ ТВОРИТЕ ⁵ СЪНЪ ИЗЛКВЪ.
10 МАНАСКИНСКИИ ⁶ ОУВО ОЦИ. ИЖЕ ПО
ФИВАДИНСКИИ ЕПАРХИИ. МОУЖИ БЛГО-
БОЖИНИВНИ. И НЕ ЧЮДНО ИМОУЩЕ.
л. 220 б. ПРИШДЪШЕ ⁷ ВЪ АЛЕКСАНДРИЮ.
ВЪПРОСИМИ ОТЪ МЕНЕ. ОУСТРОКНИКЕ
15 ТОУ СОУЩИНУХЪ МАНАСТЫРЪ. ОУЧААХОУ
ЯКО БЛАЖНИЮТСЯ ⁸ МЪНОЖИ. ТАКО-
ВЪМ РАДИ ВИНЪ. МЛАДИ ЖЕНИВЪШЕСЯ
НѢЦНИ Ѡ НИХЪ СЪШДЪШЕН. НЕВѢСТИ-
ТЕЛЪ СЪКЪСХУЩАЮТЪ. НѢКЪМ БОЛЮ-
20 БИВЪМ ЕПѢТЪ. И НИ КДИННОГО ЖЕ ОУВО
ЯЖЕ ⁹ НА НА ИЗВѢЩАЮЩЕ. СТАЮТЪ КЛИ-
РИЦИ РЕКЪШЕ ПОПОВЕ. ДРОУЖНИ ЖЕ НѢ-
ЦИНИ Ѡ ТѢХЪ МАНАСТЫРЪ. ¹⁰ ЯКО ¹¹ НЕ-
ПОСЛОУШАВАННИИ ИЗГОННИИ. ПАКТЫ ПРИ-
25 ХОДАТЬ НА ПОСТАВЛЕННИИ КЛИРИЦИ ¹²
БЫВЪШЕК И ВЪХОДАТЬ. ¹³ ВЪ ТЫИ ЖЕ
МАНАСТЫРЪ. ѠНЮДОУЖЕ ИЗГЪНАНИ БЫ-
ША. И ХОТАТЬ ПРИНОШЕННИИ ТВОРИТИ.
КАЛИКО КЛИРИКОМУ ОБЫЧАИ СЪВЪРШАТИ.

(Л. 228^a—229^a). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ
ΤΟΙΣ ΚΑΤΑ ΑΙΒΥΗΝ ΚΑΙ ΠΕΝΤΑ-
ΠΟΛΙΝ ΕΠΙΣΚΟΠΟΙΣ.

Παντὸς τοῦ χρησίμου καὶ ἀναγκαίου
πρὸς οἶκο(Л. 228^b)δομὴν τῶν λαῶν,
τελοῦντος δὲ καὶ εἰς ὑπόληψιν τῶν
ἀγίων ἐκκλησιῶν, φροντίδα ποιῆσθαι
χρή' γέγραπται γάρ, ὅτι, Εὐλαβεῖς
ποιεῖτε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ. μοναστη-
ρίων τοίνυν πατέρες τῶν κατὰ τὴν
Θηβαΐδα ¹ ἐπαρχίαν, ἄνδρες εὐλαβεῖς
καὶ οὐκ ἀθαύμαστον ἔχοντες πολιτείαν,
ἐλθόντες ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, ἐρωτώμενοί
τε παρ' ἐμοῦ τὴν κατάστασιν τῶν
αὐτόσε μοναστηρίων, ἐδίδασκον, ὅτι
σκανδαλίζονται πολλοὶ διὰ τοιαύτην
αἰτίαν. νεωστὶ ² γεγαμηχότες τινὲς καὶ
οἱ ³ ἐξ αὐτῶν καταβάντες τῶν νυμφώ-
νων συναρπάζουσί τινας τῶν θεοφιλε-
στάτων ἐπισκόπων, καὶ οὐδενὸς τάχα
ποῦ τὰ κατ' αὐτοὺς ἀπαγγέλλοντος,
χειροτονοῦνται κληρικοί, ἤγουν πρεσβύ-
τεροι. ἕτεροι ⁴ δὲ τινες ἐξ αὐτῶν τῶν мо-
наστηρίων ὡς ἄτακτοι ἐκβαλλόμενοι,
πάλιν ὑποτρέχουσι τὰς χειροτονίας καὶ
γενόμενοι κληρικοὶ εἰσέρχονται καὶ ἐν
αὐτοῖς τοῖς μοναστηρίοις, ὅθεν ἐκβέ-
βληνται, καὶ βούλονται προσφέρειν
καὶ ὅσα κληρικοῖς ἔθος πληροῦν,

1) У проп. это послание Кирилла Александр.
2) блго С. 3) сввршающа С. 4) сод. оыскоба.
дѣл буквы послѣ въ и оставилъ пустое мѣсто.
5) сод. конечное в по скоба. (вм. ѡ?). 6) мана-
стырскыи П. 7) сод. ш съ слоивъ шъ по скоба.
(вм. одной буквы съ +). 8) слажняются П.
9) яко же П. 10) монастыри С, но р другою
рукой. 11) яко проп. С. 12) сод. переправа.
ц изъ к. 13) и въходить проп. С.

* Въ V отсутств. (вырв.?) это послание
Кирилла Александр. Варианты приведены и
изъ Vindob. hist. gr. 56 л. 175^b—176^a (=Vind.).

1) Θηβαίων Pvind. 2) Р начин. съ красн.
строки, какъ особое правило: α'. Νεωστὶ...
3) οἶον Pvind. 4) Р начин. съ красной строки
какъ новое правило: β'. Ἕτεροι...

и си творити. ꙗко и нѣкѣмъ
вндѣвъшнмъ ꙗ. ѿрециса¹ и сънъ-
миръ. и не търпѣти приобъщатиса
5 слоужащимъ нмъ. понеже оубо на
жеданне. ꙗко же рекоуъ людмъ²
еьса подобакъ творити. оу насъ
бѣхъстне³ ваще. и аще кѣто хоиметь
поставакнъ въти клирикъ. испытати
житне кго. и каково кѣгда подроу-
10 жне нмѣ или⁴ ни. и кѣгда приведе
или оудалѣшеса. и аще не ксть кѣто
изгнѣнънхъ или ѿ иного бѣхъсти-
ваго кппа. или ѿ манастиревъ.
и тѣгда поставати не изгнѣнанаго
15 оверѣтъшаса. съвлюдѣмъ же сице
чистоу свою съвѣсть. и непорочною
сѣщенне. и чисток слоужение. аще
| ли ѿлоужение⁵ приимъше нѣци.
запрѣщен⁶ въкѣше прѣпрѣшенни
20 ради. по селмъ хотать оумрети. огла-
шени⁷ соуше да крѣпени воудѣтъ.
и да не отинѣтъ⁸ члѣвскѣхъ
непричастни влѣгодати и ти.⁹ рекъше
ни приобъщѣн¹⁰ мѣнѣтъ бо са въни-
25 мати и се. црквѣнѣмъ оуставѣмъ.
ръцѣте оу васъ брати. въи съ вами
о гдѣ наречеть.

και ταῦτα δοῶν, ὡς και τινας τῶν
εἰδόντων αὐτοὺς παραιτεῖσθαι και τὰς
συνάξεις και μὴ ἀνέχεσθαι κοινωνεῖν
λειτουργούντων ἐκείνων.

Ἐπειδὴ¹ τοίνυν πρὸς οἰκοδομήν,² ὡς
ἔφην, τῶν λαῶν πάντα χρὴ πράττεσθαι
παρ' ἡμῖν,³ ἡ θεοσέβεια ὑμῶν, και εἰ
μέλλοι τις χειροτονεῖσθαι κληρικός, πε-
ριεργαζέσθω τὸν βίον (л. 229^а) αὐτοῦ
και πότερον πότε⁴ γαμετήν ἔχει ἢ οὐ,
και πῶς ἢ πότε ἡγάγετο, και εἰ ἀπέσχετο,
και εἰ μὴ τις ἐστὶν τῶν ἐκβεβλημένων ἢ
παρ' ἐτέρου θεοσεβεστάτου ἐπισκόπου ἢ
ἐκ μοναστηρίων, και τότε χειροτόνει⁵
τὸν⁶ ἀδιάβλητον εὐρεθέντα. τηρήσομεν⁷
γὰρ οὕτω καθαρὸν και τὸ ἑαυτῶν⁸ συν-
εἶδος και ἀδιάβλητον τὴν ἱεράν και
σεπτήν λειτουργίαν. ἐὰν⁹ δὲ χωρι- л. 221 а.
σμὸν ὑπομείνωσί τινες ἐπιτιμηθέντες
πταισμάτων ἕνεκα, εἴτα μέλλωσιν τελευ-
τᾶν, κατηχούμενοι ὄντες, βαπτιζέσθω-
σαν και μὴ ἀποδημείτωσαν τῶν ἀνθρω-
πίνων ἀμέτοχοι¹⁰ τῆς χάριτος, ἡγοῦν¹¹
ἀκοινωνήτοι. δοκεῖ γὰρ προσέχειν¹² και
τοῦτο τοῖς τῆς ἐκκλησίας θεσμοῖς. про-
σείπατε τὴν παρ' ὑμῖν ἀδελφότητα. ὑμεῖς
ἢ σὺν ἡμῖν ἐν κυρίῳ προσαγορεύει.

1) ѿреція II. 2) люде С. 3) божествѣ С.

4) ли С. 5) ѿслоужение II. 6) запрѣщеніи II.

7) оглашениі II. 8) отинѣтъ С. 9) ти проп. II.

10) приобщеніи С.

1) Р начин. съ красной строки какъ новое
правило: γ'. Ἐπειδὴ...

2) οἰκομὴν Patm. 173.

3) ἡμῶν Р Vind. въ которыхъ затѣмъ вставл.
ἐπιτηρείτω ταῦτα.

4) πότερον ποτε Р Vind.

5) χειροτονείτω Р Vind.

6) τὸν проп. Р Vind.

7) τηρήσωμεν Р, но Patm. 172 надъ ѿ надпис. о.

8) ἑαυτὸν cod.

9) Р начин. съ красной строки

какъ новое правило: δ'. Ἐὰν...

10) cod. пере-

правл. изъ ἀμέτοχοι.

БЛЖЕНАГО ДИОНΗΣИΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΔΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΩΣ. ¹

Α. ² Διонисий василидоу възлюб-
бъ бжемоу· моемоу· и братоу
сѣслоужьбьникоу· ³ и бѣлаѣно о гѣ
радоватиса· постѣлаѣ ми кси кѣрь-
ныи хъ избѣраныи ⁴ снѣ мон· пытаѣ
въ кын часъ поститиса подобакъ·
10 въ соуботыи днѣ пасхы· нѣкы-
имъ во ѿ братиѣ глѣти рече· ꙗко
подобакъ се творити· къ възгла-
шенню коура· нѣцѣи же съ вечера ⁵
подобакъ рече· братиѣ во въ рилѣ
15 ꙗко же видѣша· ожидають коура·
о снхъ же глѣши· ꙗко скѣрѣи-
шую извѣстоу· заповѣдъ положити
и рещи· и часъ зѣло измѣренъ· кже
неоудобно и блазныно ⁶ ксть· ово во
20 по възкръсенни гѣ нашего врѣмени·
подобакъ праздникъ и веселие на-
чинати· того дна пощеникъ сълѣ-
рающа· ѿ всѣхъ тако же испокѣдано
воудеть· оустроилъ же кси нхъ же
25 ради написалъ ми кси зѣло съдрако·
1. 221 б. | и вѣжѣстѣнаго евангѣлиѣ разоумѣвъ·

(1. 229^a—232^a). ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ
ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ἈΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ
ἈΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ. ¹

Διονύσιος Βασιλείδῃ τῷ ἀγαπητῷ
μου ² καὶ ἀδελφῷ συλλειτουργῷ καὶ
θεοπρεπεῖ, ³ ἐν κυρίῳ χαίρειν.

Ἐπέστειλάς μοι, πιστότατε καὶ λογίω-
τατε ⁴ υἱέ μου, πυνθανόμενος καθ' ἣν
ὥραν ἀπονηστίξῃσθαι δεῖ τῇ τοῦ πασχα
περιλύσει· τινὰς μὲν γὰρ τῶν ἀδελφῶν
λέγειν φησὶν, ⁵ ὅτι χρὴ τοῦτο ποιεῖν πρὸς
τὴν ἀλεκτοροφωνίαν, τινὰς δὲ ⁶ ἀρ' ἐ-
σπέρας χρὴ· οἱ μὲν γὰρ ἐν Ῥώμῃ ἀδελ-
φοί, ὡς ᾤασι, περιμένουσι τὸν ἀλέκτορα·
περὶ δὲ τῶν ἐν ταῦθα λέγεις, ⁷ ὅτι τάχισιν.
ἀκριβῆ ⁸ ὅρον ἐπιτιθέναι ⁹ ζητεῖς καὶ
ὥραν πάνυ (1. 229^b) μεμετρημένην,
ὅπερ καὶ δύσκολον καὶ σφαλερόν ἐστιν·
τὸ μὲν γὰρ ἐστὶ ¹⁰ μετὰ τὸν τῆς ἀναστά-
σεως τοῦ κυρίου ἡμῶν ¹¹ χαίρον χρὴ
τῆς ἐορτῆς καὶ τῆς εὐφροσύνης ἐνάρ-
χεσθαι, μέχρις ἐκείνου τὰς ψυχὰς ταῖς
νηστεύαις ταπεινοῦντας, ¹² ὑπὸ πάντων
ὁμοίως ὁμολογηθήσεται. κατεσκεύασας
δὲ δι' ὧν ἐγραψάς μοι πάνυ ὑγιῶς καὶ
τῶν θείων εὐαγγελίων ἡσθημένος, ¹³

1) У заглавіе: блжѣннаго дѣонисіа. С in m. 51.

2) У проп. все правило 1. 3) братослужбени-
коу II (см. братоу сѣслоужьбеникоу). 4) избѣра-
ныи хъ проп. II. 5) вѣрѣи C, но из вычеркнуто.
6) блазныно II.

1) ἐπιστολὴ περὶ τοῦ, ποῖαν ὥραν τοῦ ἁγίου
σπιβίου ἐπιωσκούσης τῆς ἁγίας κυριακῆς χρὴ
ἡμῖς ἀπονηστίξῃσθαι τῇ νυχτί δοῦναι. V. 2) υἱῷ
вставл. PV. 3) καὶ θεοπρεπεῖ проп. V. 4) μου
вставл. cod., по впискоби. 5) φῆς PV. 6) ὅτι
вставл. PV. 7) εἰλετες PV. 8) διὲ вставл. PV.
9) ἐπιτεθῆναι Patm. 172. 10) ὅτι μὲν γὰρ V
(см. τὸ μὲν γὰρ, ὅτι). 11) ἡμῶν проп. V.
12) ταπεινοῦντας PV. 13) ἡσθημένος Patm. 172,
причемъ ѿ переправл. изъ какой-то другой
буквы.

ВІДѢТИ ГРОВА· И СЕ ТРОУСѢ
 БЫСТЬ ВЕЛИКѢ· АНГЛѢ БО ГНѢ
 СЪШЕДѢ СѢ ПѢСЕ· И ПРИ-
 СТОУПѢ ѿВАЛИ КАМЕНЬ· И СѢДЕ
 5 НА НІЕМѢ· ВѢ ЖЕ ЗРАКѢ ЁГО
 ІАКО МѢЛНИИ· И ОДѢНИИ КГО
 л. 222 а. ВѢЛО ІАКО СНѢГѢ· И | И¹ ѿ
 СТРАХА ЖЕ КГО ПОТРАСΟШАСѢ
 СТРѢГОУЩЕИ· И БЫША ІАКО
 10 ΜΑΡΤΥИ·² ѿВѢЩА ЖЕ АНГЛѢ И
 РЕЧЕ ЖЕНΑΜѢ³ НЕ ВΟΝΤЕСѢ БЫ·⁴
 ВѢМѢ ІАКО ІСѢ РАСПАΤΑΔΟ ИЩЕΤΕ·
 ИѢСТЬ СѢДЕ ВѢСТА БО ІАКО ЖЕ
 РЕЧЕ· СЕ ЖЕ РЕЧЕНОКЕ ВѢ ВЕЧЕРѢ·
 15 АЩЕ ИѢЩИИ ПОМЫСΛΑΤѢ· ПО ОБѢ-
 ЦІЕННІУ ГЛА·⁵ ВЕЧЕРѢ ІΒΛΕΨΤИ СΟΥ-
 БОΤѢНѢИ· ΜΟΥΔΡѢИ ЖЕ СΛΟΥШАЮ-
 УЩЕИ НЕ ΤΑΚΟ· ИѢ НОЦѢ РАНО
 РЕКОУΤѢ БЫТИ· ЗА ΜΟΥΔѢИИИ И
 20 ДѢΛΟ ΛΕΓΤΟ⁶ ГЛА·⁷ ІΒΛΕΨΟΜΕΛΟ
 ВЕЧЕРѢ· НАВЕΔΕ· СΒΗΤΑЮЩИ ВѢ
 ΚΕΔΗΝΟΥ СΟΥΒΟΤѢ· И ПРИΔΟША ІАКО
 ЖЕ ΠΡΟСΙИ ΡѢША ΠΟСΛУЩЕИ ΒΟΗΛ-
 ИѢ ВІДѢΤѢ ГРОВА· И ΟΒΡѢΤΟΙША
 25 ΤΡΟУСѢ БЫВѢШѢ· И СѢΔΩΜѢ АНГЛА⁸
 НА ΚΑΜΕΝІ· СΛЫШАЩА ΟΤѢ ИΚГО
 ИѢСТЬ СѢДЕ ВѢСТА· ΤΑΚΟ ЖЕ ИΝΔΑΝѢ⁹
 ВѢ ΚΕΔΗΝΟΥ СΟΥΒΟΤѢ РЕЧЕ· ΜΑ-
 ΡΙИ ΜΑΓΔΑΛΗΙИ ΠΡΙИΔΕ ΖΑΟΥΤΡΑ·

θεωρῆσαι τὸν τάφον, καὶ ἰδοὺ σεισμὸς
 ἐγένετο μέγας· ἄγγελος γὰρ κυρίου κα-
 ταβάς ἐξ οὐρανοῦ καὶ¹ προσελθὼν ἀπε-
 κύλισεν τὸν λίθον καὶ ἐκάθητο ἐπάνω
 αὐτοῦ. ἦν δὲ ἡ ἰδέα αὐτοῦ ὡς ἡ² ἀστραπὴ
 καὶ τὸ ἐνδύμα³ λευκὸν ὡσεὶ χιῶν· ἀπὸ
 δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τη-
 ροῦντες καὶ ἐγένοντο⁴ ὡσεὶ νεκροί. ἀπο-
 κριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς γυναῖξιν·
 Μὴ φοβεῖσθε⁵ ὑμεῖς· οἶδα γάρ, ὅτι
 Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε· οὐκ
 ἔστιν ὧδε· ἡγέρθη γάρ,⁶ καθὼς εἶπεν.
 τοῦτο δὲ τὸ λεχθὲν ὁψὲ οἱ μὲν τινες οἰή-
 σονται κατὰ τὴν κοινότητα τοῦ ῥήματος
 τὴν ἐσπέραν δηλοῦσθαι τοῦ σαββάτου,
 οἱ δὲ σοφώτερον ἐξακούοντες οὐ τοῦτο,
 ἀλλὰ νύκτα βαθεῖαν ἐροῦσιν εἶναι,⁷ βρα-
 дуτѣта⁸ καὶ μακρὸν χρόνον τοῦ ῥήματος
 τοῦ ὁψὲ δηλοῦντος· καὶ⁹ ὅτι¹⁰ νύκτα
 λέγει καὶ οὐχ¹¹ ἐσπέραν, ἐπήγαγεν τῇ
 ἐπισωσκούσῃ εἰς μίαν σαββάτων. καὶ
 ἦκον οὐπω, ὡς οἱ λοιποὶ φασιν, τὰ¹² ἀρώ-
 ματα φέρουσαι, ἀλλὰ θεωρῆσαι τὸν τά-
 φον, καὶ εὖρον τὸν σεισμὸν γεγονότα¹³
 καὶ καθήμενον τὸν ἄγγελον (л. 230^b)
 ἐπὶ τοῦ λίθου, καὶ ἀκηκόασιν παρ' αὐτοῦ,
 Οὐκ ἔστιν ὧδε, ἡγέρθη. ὁμοίως· Ἰωάν-
 νης· Ἐν μιᾷ τῶν σαββάτων, φησὶν,
 Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ ἦλθεν πρώτῃ¹⁴

1) и проп. II. 2) мрѣтѣи II. 3) нѣмѢ С.
 4) выи Н. 5) гла СII. 6) тѣло С. 7) гла II.
 8) англѢ II. 9) нѣмѢ С.

1) καὶ проп. P. 2) ἡ проп. PV. 3) αὐτοῦ
 вставл. PV. 4) ἐγενήθησαν P. 5) φοβεῖσθαι
 cod., но надѢ аи надпис. е. 6) γὰρ проп. P.
 7) εἶναι проп. V. 8) брѣдѣта P. 9) καὶ
 проп. V. 10) δὲ вставл. V. 11) οὐκ cod.
 12) τὰ проп. P. 13) γινόμενον V. 14) ἐπὶ
 вставл. PV.

κίψε ¹ τῷλѣ соуци на гробѣ·
 и видѣ камень вѣзатѣ ² отъ
 гроба· обаче отъ того кίψε
 соуци ³ тῷлѣ· обаче кѣ оутроу
 5 и ⁴ гроба нсхожааше· лоука же
 рече соубота оубо оу мѣлче по
 заповѣди· вѣ кдиноу же соуботѣ
 зѣло рано пришѣдѣша на гробѣ·
 не соуци ꙗже оуготоваша воню·
 10 ѡбѣрѣтоша же камень ѡвалкнѣ ѡ
 гроба· зѣло оутро рано· кѣ
 ꙗвляющисѣ зарю· оутрѣнюю ꙗвля-
 ютъ· кдиноу соуботѣ· мнѣ оубѣ-
 шаша ради дѣнѣ· сѣвршено сѣ
 15 вѣсею ноцию· иже по нѣмѣ соу-
 ботѣ· и дроугоу моу начинающисѣ
 дѣнѣ· придоша воню и мѣро но-
 сѣще· ꙗко ꙗвѣ | ꙗко вѣста-
 ѣше· ⁵ прѣже мнѣга сѣ вѣсѣлѣ-
 20 доу ютъ и марко глѣ· коуниша
 воню да пришѣдѣша помажютъ и ⁶
 зѣло за оутра вѣ кдиноу ⁷ соуботѣ
 приидоша на гробѣ· вѣшѣдѣшю
 слѣцию зѣло бо ⁸ за оутра ісѣ рече·
 25 ꙗже тоу же рече кѣтъ· зѣло
 рано· и наведе вѣшѣдѣшю слѣцию ⁹
 стрѣмѣкнѣ оубо и поутѣ и
 си хѣ· ꙗвѣ ꙗко зѣло рано· и

σκοτίας οὐσης, εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ βλέ-
 πει τὸν λίθον ἡρμένον ἐκ τοῦ μνημείου·
 πλὴν παρ' αὐτοῦ τὸ ¹ σκοτίας οὐσης
 ἔτι, πλὴν τὸ ² πρὸς ἑω τοῦ μνημείου
 προελήλυθει· ³ ὁ δὲ Λουκάς φησιν· Τὸ
 μὲν σάββατον ἡσύχασεν ⁴ κατὰ τὴν
 ἐντολήν, τῇ δὲ μιᾷ τῶν σαββάτων
 ὀρθρου βαθέως ἐπὶ τὸ μνημα ἦλθον,
 φέρουσαι ἃ ἡτοίμασαν ἀρώματα· εὗρον
 δὲ τὸν λίθον ἀποκεχυλισμένον ἀπὸ τοῦ
 μνημείου· ὁ βαθύς ⁵ ὀρθρος ἴσως προ-
 συποφαινομένην ⁶ αὐγὴν ἐωθινήν ἐμπα-
 νίζει τῆς μιᾶς ⁷ σαββάτων, διὰ τοῦ ⁸
 παρωχηκότος ⁹ ἤδη τελείως σὺν τῇ
 μετ' αὐτὸν ¹⁰ νυκτὶ πάσῃ ¹¹ τοῦ σαβ-
 βάτου, καὶ ἑτέρας ἀρχομένης ἡμέρας ¹²
 ἦλθον τὰ ἀρώματα καὶ τὰ μύρα ¹³ φέ-
 ρουσαι· ὅτι ¹⁴ ὁῦλον, ὡς ἀνείστηκε πρὸ л. 222 b.
 πολλοῦ· τοῦτο ¹⁵ κατακολουθεῖ καὶ ὁ
 Μάρκος λέγων· Ἠγόρασαν ἀρώματα,
 ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν· καὶ λίαν
 πρωὶ τῆς μιᾶς ¹⁶ σαββάτων ἔρχονται ἐπὶ
 τὸ μνημεῖον ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου·
 λίαν μὲν γὰρ πρωὶ καὶ οὗτος ¹⁷ εἶπεν·
 ὅπερ ταυτόν ἐστὶ τὸ ¹⁸ βαθέως ὀρθρου,
 καὶ ἐπήγαγεν, ἀνατείλαντος τοῦ ¹⁹
 ἡλίου· ἡ μὲν γὰρ ὁρμὴ καὶ ὁδὸς αὐ-
 τῶν ὁῦλον ὡς ὀρθρου βαθέως καὶ

1) ици II. 2) вѣзатѣ проп. C. 3) сѣще C.
 4) и C. 5) вѣсташе C. 6) и вставл. II.
 7) кдино C. 8) ко проп. II. 9) зѣло за оутра
 іс рѣ. еже тои же рѣ есть зѣло рано и наведе вѣшѣшю
 слѣцию вставл. C.

1) παρὰ τοῦτο PV (BM. παρ' αὐτοῦ τὸ).
 2) τοῦ V. 3) ἐληλύθει V. 4) ἡσύχασαν PV.
 5) οὖν вставл. V. 6) προῦποφαινομένην PV.
 7) τῶν вставл. V. 8) τοῦτο P. 9) διὰ τὸ
 παρωχηθέναι V. 10) αὐτοῦ V. 11) παντός V.
 12) ὅτε вставл. PV. 13) μύρα P; τὰ μύρα καὶ
 τὰ ἀρώματα V. 14) ὅτε PV. 15) τοῦτω V.
 16) BM. τῆς μιᾶς: V μιᾷ τῶν, P μιᾷ. 17) cod.
 переправл. изъ οὕτως. 18) τῷ V. 19) τοῦ
 проп. V.

зѣло злѡутра начаша· простѣре
же по ѡшьстєнїю и оу бѣвѣ-
шинѣхъ оу грѡба· до вѣсхо-
да слнѣца и глѣ нмѣ тѣгда
5 оуноша вѣ вѣлахъ рнзахъ нѣсть
сѣде·

Б.¹ Гимѣ тако соуцїемѣ·² тѣмѣ
нзвѣстославаше ѡблѣкѣмѣ вѣ кѣн
часть· нли вѣ коє полоучаснє· нли
10 вѣ четвѣртѣн часть начинати подѡва-
аше· вѣ гнѣ нз мѣртѣвнхъ вѣскрѣсе-
ннє радѡсть· оуранѣюшѣа же зѣло·
и прѣже нѡцн блнзъ оуво прѣполо-
вацнса· ѡпоуцаюцннхъ ѡко прѣне-
15 магалнєвн· и неѡудѣржалнєвн оу-
карѣкѣмѣ·³ за малѣмѣ раздрѣшаю-
шѣа⁴ теченнє· глѣюцїю⁵ моужоу прѣ-
моудроу· мало вѣ жнтнн кѣже паче
мала·⁶ ѡжндалнѣа же довѣлно на
20 болѣше· и до четвѣртѣа стража
нѡцн· прѣбѣваюшѣа· вѣ нюже и
плаваюшѣа спѣсѣ нашѣ хоѡа⁷ по морю
ѡвнса· ѡко доблн и трѡѡдолюбнєвѣ⁸
прнємлѣкѣмѣ· почнєвѣшннмѣ межю
25 тѣмн· ѡко же подѡвнгошѣа нли
л. 223 а. вѣзмогоша· да | не сѣтоужѣкѣмѣ
зѣло· понкѣже нн шєсть дннн поста-
равѣно нн тако же вѣсн прѣбѣваютѣ
нѣ оуво и⁹ вѣсѣхъ ѡжѡдавѣшен·

λίαν πρωτῇ (λ. 231^a) κατήρξαντο· πα-
ρέτεινεν δὲ¹ κατὰ² τὴν πορείαν, καὶ
περὶ τὸ μνημεῖον διατρίβουσαι μέχρις
ἀνατολῆς ἡλίου· καὶ λέγει καὶ³ τότε
ταύταις ὁ νεανίσκος ὁ λευχείμων·⁴
οὐκ ἔστιν ὧδε.

α'. Τούτων οὕτως ἔχόντων, τούτοις⁵
ἀκριβολογούμενοις ἀποφαινόμεθα, κατὰ
ποίησιν ὦραν, ἢ καὶ ποῖον ἡμῶριον,⁶
ἢ ὥρας τέταρτον, ἀρχεσθαι προσῆκεν
τῆς ἐπὶ⁷ τοῦ κυρίου ἡμῶν ἐκ νεκρῶν
ἀναστάσει χαρᾶς· τοὺς μὲν λίαν ἐπι-
ταχύνοντας καὶ πρὸ νυκτός ἐγγὺς ἤδη
μεσοῦσης ἀνιέντας ὡς ὀλιγώρους
καὶ ἀκρατεῖς μεμφόμεθα,⁸ παρ' ὀλίγον
καταλύοντας⁹ τὸν δρόμον, λέγοντος¹⁰
ἀνδρὸς σοφοῦ· Οὐ μικρόν ἐν βίῳ τὸ
παρὰ μικρόν· τοὺς δὲ ἐφυστερίζοντας
καὶ διαρκοῦντας ἐπὶ πλεῖστον καὶ
μέχρι τετάρτης φυλακῆς ἐγκαρτεροῦν-
τας, καθ' ἣν καὶ τοῖς πλέουσιν ὁ σω-
τὴρ ἡμῶν περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσ-
σης ἐπεφάνη, ὡς γενναίους καὶ φιλο-
πόνους ἀποδεξόμεθα·¹¹ τοῖς δὲ μεταξύ,
ὡς ἐκινήθησαν ἢ ὡς ἠδυνήθησαν,
ἀναπαυσάμενοις μὴ πάνυ διοχλῶμεν,
ἐπεὶ μηδὲ τὰς ἐξ τῶν νηστειῶν ἡμέρας
ἴσως μηδὲ ὁμοίως πάντες διαμένουσιν·¹²
ἀλλ' οἱ μὲν καὶ πάσας ὑπερτιθέασιν

1) У проп. все правило 2. 2) соуцїемѣ П.
3) оукарѣ П. 4) раздрѣшаюшѣа С; разроушаю-
шѣа П. 5) глѣюцїю С; глѣюцїю П. 6) мало П.
7) хоѡа П. 8) слова ѡвн ѡко доблн и трѡѡ
П проп. въ текстѣ и добавл. сверху л. 196^a.
9) и проп. П.

1) παρέτεινάν τε ΡV. 2) τε вставл. ΡV.
3) καὶ проп. V. 4) Ἡγέρθη вставл. ΡV.
5) τοῦτο τοῖς ΡV (вм. τούτοις). 6) ἡμῶρον
cod., но между ρ и о надпис. ι. 7) τῇ
вставл. ΡV. 8) μεμφόμεθα Patm. 173.
9) прохιταλύοντας ΡV. 10) τοῦ λόγου
вставл. V. 11) ἀποδεχόμεθα V; ἀποδεξόμεθα
Patm. 173. 12) διαμένουσιν Patm. 172.

αλчени¹ прѣвѣвающе· ови же двѣ·
 ови же три·² ови же четъри·³ ови
 же ни единого· троудивѣшнма⁴
 же са⁴ зѣло· въ ожидани⁵ по
 5 семь ослабѣвѣшнма· ѡпоуцени⁶
 ранаго вѣкоушени⁷· аще ли нѣци⁸
 не еко ожидавѣше· нѣ никако же
 постигѣшеса· прѣжеваривѣша⁹ че-
 търи· по семь пришѣдѣшнма·⁵
 10 коньчнма⁶ двѣма· и въ та-
 тѣкмо ожидающе· въ патъницю и
 въ соуботоу· до оутра прѣвѣ-
 вающе· не мѣню равнѣ⁷ страсти
 нма⁸ сѣтворити· къ прѣвѣвѣшн-
 15 нма⁹ больша¹⁰ дѣи· снѣ оубо еко же
 и сѣмѣшю· и сѣвѣшю· о снѣхъ
 написахъ·

Г·⁹ О нечистѣшхъ женахъ· аще
 подобаше ли нма¹⁰ тако соуцѣмѣ·
 20 къ домѣ вѣи¹¹ вѣходити· и лише
 вѣпрашевати¹¹ мѣню· не вѣрѣшма¹²
 во нма¹³ мѣню вѣити· и вѣговѣзѣни-
 вѣмѣ сѣмѣти тако соуцѣмѣ· или къ
 трапезѣ сѣти¹⁴ пристоупати· или телесе
 25 и крѣи¹⁵ хрѣстосѣ¹⁶ прикасатисѣ·
 ни нма¹⁷ цѣи¹⁸· вѣ· лѣ· течени¹⁹ крѣи·
 къ нѣцѣи²⁰ прикосесѣ²¹ ема· нѣ

ἄσιτοι διατελοῦντες, οἱ δὲ δύο, οἱ δὲ
 τρεῖς, οἱ δὲ τέσσαρας, οἱ δὲ οὐδεμίαν·
 καὶ τοῖς μὲν πάνυ διαπονηθεῖσιν ἐν ταῖς
 ὑπερθέσεσιν, εἶτα ἀποκαμοῦσιν,¹ καὶ
 μόνον οὐκ ἐκλείπουσιν συγγνώμη τῆς
 ταχυτέ(λ. 231^b)ρας γεύσεως· εἰ δέ τι-
 νες, οὐχ ὅπως οὐχ ὑπερθέμενοι,² ἀλλὰ
 μηδὲ νηστεύσαντες³ τὰς προαγούσας
 τέσσαρας, εἶτα ἐλθόντες ἐπὶ τὰς τελευ-
 ταίας δύο καὶ μόνας αὐτὰς ὑπερτιθέν-
 τες, τὴν⁴ παρασκευὴν καὶ τὸ σάββατον,
 μέγα τι καὶ λαμπρὸν ποιεῖν νομίζουσιν,
 ἂν μέχρι τῆς ἑω διαμένωσιν,⁵ οὐκ οἶμαι
 τὴν ἰσὴν ἀθλήσιν⁶ αὐτοὺς⁷ πεποιῆσθαι
 τοῖς τὰς πλείονας ἡμέρας προειστηκό-
 σιν.⁸ ταῦτα μὲν οὖν,⁹ ὡς φρονῶ καὶ
 συμβουλεύω,¹⁰ περὶ τούτων ἔγραψα.

β'. Περὶ δὲ τῶν ἐν ἀρέδρῳ γυναικῶν,
 εἰ προσῆκεν αὐτὰς οὕτω διακειμέναις εἰς
 τὸν οἶκον εἰσιέναι τοῦ θεοῦ, περιττὸν καὶ
 τὸ πυνθάνεσθαι νομίζω· οὐδὲ γὰρ αὐτὰς
 οἶμαι πιστάς οὔσας καὶ εὐλαβεῖς τολμή-
 σαι οὕτω διακειμέναις ἢ τῇ τραπέζῃ, τῇ
 ἁγίᾳ προσελθεῖν, ἢ τοῦ σώματος καὶ τοῦ
 αἵματος τοῦ Χριστοῦ προσάψασθαι· οὐδὲ
 γὰρ ἢ τὴν δωδεκαετῇ¹¹ ῥύσιν ἔχουσα
 πρὸς τὴν ἰακὴν¹² ἐθίγεν αὐτοῦ, ἀλλὰ

1) αλчени II. 2) ови же три проп. С.
 3) четыре II. 4) са проп. II. 5) пришѣишнма С.
 6) коньчнма С. 7) равнѣ II. 8) стѣишнма С.
 9) Г проп. У. 10) сѣишнма II. 11) вѣпраше-
 вати У II. 12) крѣи У. 13) нмацѣишнма У;
 нмацѣишнма С. 14) прикосесѣ С.

1) ἀποκίμνουσιν ΡV. 2) ὑπερτιθέμενοι V.
 3) ἀλλὰ καὶ νηστεύσαντες вставл. ΡV. 4) τε
 вставл. ΡV. 5) διαμένωσιν V и затѣмъ
 вставл. оὔς. 6) ἰσκήσιν V. 7) αὐτοὺς
 проп. V. 8) προειστηκόσιν ΡV. 9) οὖν
 проп. V. 10) συμβουλεύων V. 11) δώ-
 δεκα ἔτη ΡV, но V переправл. въ δωδεκαετῇ.
 12) σπειούσα вставл. V.

тѣкѣмо подѣлъка молнса оубо
ѡко ѡжидаетъ кѣто· ѡко же
оубо¹ кетъ поминати вѣдѣтъ· и
трѣбовати помощи·² положити³
л. 223 б. 5 не|завистѣнѣю· въ сѣахъ же и сѣахъ
сѣишѣ· не бѣваша чистѣ·⁴ и
дѣю и тѣлѣмъ· пристоупати
възбраннѣ боудеть·

Д·⁵ Довѣльнии же и⁶ оженъ-
10 шенсѣ⁷ сами севѣ бѣти· соуднѣ·
ѡко во ѡлоучатисѣ подобають⁸
дрогѣ ѡ дрогѣ· ѡ сѣвѣша-
ниѣ вѣмѣ· да прѣбѣваетъ въ
мѣтѣ· и пакы въкоупѣ да
15 боудете·⁹ слышаша во апѣла¹⁰
нишюща· бѣвѣшен же¹¹ въ
неволянѣи сквѣрнѣи нѣшнѣи· и
си свои сѣвѣсти да въсѣ-
доуять· и сами сѣ или ра-
20 смощрають¹² о томѣ· или не
сѣматрають ѡко и¹³ о вращѣнѣхъ·
расматраши во рече· аще кетъ
осоудитѣсѣ·¹⁴ и въ тѣхъ вѣго-
вѣстѣнѣ боудеть· и вѣгодѣр-
25 зѣнѣ по свокоу въспоминанию·
въсѣмѣ пристоупаши кѣ боу·
снѣ въпросы ты чѣта сѣна·¹⁵

μόνου τοῦ κρασπέδου· προσεύχεσθαι
μὲν γὰρ ὅπως ἂν ἔχη τις, καὶ
ὡς ἂν διάκειται¹ μεμνησθαι τοῦ
δεσπότης,² καὶ δεῖσθαι βοηθείας τυ-
χεῖν, ἀνεπίσθονον· εἰς δὲ τὰ ἅγια
καὶ τῶν ἁγίων τὰ ἅγια³ ὃ μὴ πάντῃ
καθαρὸς καὶ ψυχῇ καὶ σώματι προ-
σιέναι κωλυθήσεται.

γ'. Αὐτάρχεις δὲ καὶ οἱ γε-
γαμηκότες ἑαυτῶν ὀφείλουσιν εἶναι
κριταί· ὅτι γὰρ ἀπάγεσθαι⁴ προ-
σῆκον ἀλλήλων ἐκ συμφώνου
πρὸς καιρόν, ἵνα σχολάσωσιν τῇ
προσευχῇ καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ
ῶσιν,⁵ ἀκηκόασι γὰρ⁶ Παύλου
γράφοντος.

δ'.⁷ Οἱ δὲ ἐν ἀπροαιρέτῳ νυκτε-
ρινῇ ῥύσει γινόμενοι,⁸ καὶ οὗτοι
τῷ ἰδίῳ συνειδῶτι κατακολουθεῖτω-
σαν⁹ καὶ ἑαυτούς, εἴτε διακρίνονται
περὶ τούτου,¹⁰ εἴτε μὴ, σκοπεῖτωσαν
ὡς¹¹ ἐπὶ τῶν βρωμάτων· ὃ γὰρ¹²
διακρινόμενος, φησὶν, ἐὰν φάγῃ, κα-
τακέχριται·¹³ καὶ ἐν τούτοις εὐσυνειδή-
τος ἔστω καὶ εὐπαρόρρησις κατὰ τὸ
ἴδιον ἐνθύμιον πᾶς ὁ προϊὼν¹⁴ τῷ θεῷ.

Таῦτα σὺ μὲν τιμῶν ἡμᾶς

1) во У. 2) помоши У. 3) положити У;
и вставл. П. 4) чистѣ У. 5) У проп. все
правило 4. 6) и проп. С. 7) оженился С.
8) подобають С. 9) еѣти С, но позднѣйшей
рукой переправл. въ еѣти. 10) апѣл П.
11) нже С. 12) рассматрають С. 13) и проп. С.
14) ѡсоудѣт П. 15) нѣтъ П (вм. сѣна).

1) διάκειται V Patm. 173. 2) προσεύχεσθαι:
μὲν γὰρ ὅπως... δεσπότης проп. V. 3) τὰ ἅγια
τῶν ἁγίων PV. 4) ἀπάγεσθαι PV. 5) V было
αὐτῷ ῶσιν, но по скобл. переправл. въ αὐτὸ
συνῶσιν. 6) γὰρ проп. PV. 7) δ' проп. V.
8) γινόμενοι PV. 9) κατακολουθεῖσάτωσαν PV.
10) τούτο P. 11) γὰρ вставл. P. 12) γὰρ
проп. PV. 13) οὕτω вставл. P. 14) про-
σιών PV.

а не невѣдѣи възлюбакне. намѣ
 принесла̃ ꙗси единомыслѣныи ¹
 ны. ² ꙗко же оубо есмѣ. и равнѣ-
 ноудѣныи себѣ съвършамъ. азъ же
 б не ꙗко оучитель добръ. нѣ ꙗко съ-
 вѣсею простынкю. подобноу намѣ
 самѣмъ себѣ. бесѣдовати на
 оуцѣмъ. ³ съмысла своего заповѣ-
 дахъ. да изволивѣи и ты ⁴ разоумѣ-
 10 ныи. снѣ мон. ꙗко аще ꙗвити ти сѣ-
 лоуче. и тако имѣти искоушакши.
 о нихъ вѣспнишеши. съдравоу ти ⁵
 быти възлюбакныи ⁶ мон снѣ.
 мирѣмъ слоужацію гдѣу молисѣ.

(οὐ γὰρ ἀγνοῶν, ἀγαπητέ) τὰ πύσματα
 ἡμῖν προσήγαγες, ὁμόφρονas ἡμᾶς,
 ὥσπερ οὖν ἐσμεν, καὶ ἰσοφύχους ἑαυτῷ
 παρασκευάζων. ἐγὼ δὲ οὐχ ὡς διδά-
 σκαλος καλός, ¹ ἀλλ' ὡς μετὰ πάσης
 ἀπλότητος προσῆκον ἡμᾶς ἀλλήλοις
 διαλέγεσθαι, εἰς κοινὸν τὴν διάνοιαν
 ἑμαυτοῦ ² ἐξέδηκα, ἵν' ³ ἐπικρίνας
 καὶ σύ, ⁴ συνετώτατε μὲν ⁵ υἱέ, ὅ-
 τι ἂν σοι φανῇ ⁶ βέλτιον, ἢ ⁷ καὶ
 οὕτως ἔχειν δοκιμάζεις, ⁸ περὶ αὐτῶν ⁹
 ἀντιγράφεις. ¹⁰ ἐρρώσθαί ¹¹ σε, ἀγαπητέ
 υἱέ μου, ἐν εἰρήνῃ λειτουργοῦντα τῷ
 κυρίῳ εὐχομαι.

1) единомыслѣныи С. 2) ны проп. С.
 3) оуцѣмъ СЛ. 4) те С. 5) ти проп. С.
 6) възлюбленныи cod.

1) καλός проп. V. 2) ἑμαυτῷ Patm. 172.
 3) ἵν PV. 4) καὶ σύ проп. V. 5) μου PV
 6) φανείη P. 7) εἰ V. 8) δοκιμάζης P.
 9) περὶ αὐτῶν проп. V. 10) ἀντιγράφης PV.
 11) ἐρρωσθαί V (и cod. первоначально).

сѣлаго¹ Петра архієпѣла.² александ-
л. 224 а. дръскаго. | канони. нмоуіме³ о по-
кашнии словесъ нго.

5

а. Понже оубо чѣвѣртаѣ авнѣ
пасха постиже гонѣнии доувѣльно
нматъ. приведенѣнмъ оубо и въ
тъмнѣнцію въвѣрженомъ. моукы же⁴
10 ненѣвѣнѣнѣ подѣнмѣнмъ. и не-
прѣтѣрпимѣ раны. и многы и⁵
лютыѣ ноужда. послѣди же прѣда-
номъ⁶ ѿ немощи пѣтъскѣнѣ. аще
не испѣрва приати вѣша. послѣдо-
15 вавѣшааго великаго ради падѣннѣ.
обаче занѣ многоѣ нмъ пострадади.
и на мѣнозѣ протѣвѣнѣнѣ. не волюю
во на то придоша. нѣ прѣдани
вѣвѣшѣ. ѿ немощи пѣтъскѣнѣ.
20 понже кзвѣы ісѣвы⁷ пѣвѣтъ⁸ на
тѣлесѣхъ свонѣхъ. и оу же нѣцини
третѣнѣ лѣто нмоуѣ. плачю-
щесѣ запрѣтити нмъ ѿстоуплѣ-
ннѣ. въспоминаннѣ дроуѣннѣхъ
25 четѣрьдесѣтъ дѣни. въ нѣже
оубо постѣвѣсѣ гѣ и сѣсѣ нашѣ
іс⁹ хъ. по крыщеннѣ нскоушенѣ
вѣвѣтъ ѿ днѣвола. въ нѣже и ти
по излѣннѣннѣ нскоушеннѣ вѣвѣшѣ.
30 силнѣ¹⁰ отрѣзѣнѣвѣшесѣ. вѣдѣтъ

(л. 232^а — 240^а). ΤΟΥ ἉΓΙΟΥ
ΠΕΤΡΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΛΕ-
ΞΑΝΔΡΕΙΑΣ¹ ΚΑΝΟΝΕΣ ΦΕΡΟΜΕ-
ΝΟΙ ἘΝ ΤΩ ΠΕΡΙ ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ
ΑΥΤΟΥ ΛΟΓΩ.²

α'.³ Ἐπεὶ τοίνυν τέταρτον ἤδη πάσχα
ἐπικατελήφεν τὸν διωγμὸν, αὐτάρκως
ἔχει⁴ τοῖς μὲν προσενεχθεῖσιν καὶ φυ-
λακισθεῖσιν, βασιάνους τε ἀνηκέστους
ὑπομεμενηκόσιν καὶ ἀρορήτους μάστι-
γας καὶ πολλὰς ἐτέρας δεινὰς ἀνάγκας,
ὑστερὸν δὲ προδεδομένοις⁵ ὑπὸ τῆς ἀσθε-
νείας τῆς σαρκός, εἰ καὶ μὴ ἐξ ἀρχῆς
παρεδέχθησαν διὰ τὴν παρακολουθήσα-
σαν μεγίστην πτῶσιν, ὅμως διὰ τὸ
πολλὰ αὐτοὺς ἠθληθέναι καὶ ἐπὶ πολὺ
ἀντιμάχεσθαι (οὐ γὰρ κατὰ προαίρεσιν
εἰς τοῦτο ἐληλύθασιν, ἀλλὰ καταπροδο-
θέντες ὑπὸ τῆς ἀσθενείας τῆς σαρκός,
ἐπειδὴ καὶ στίγματα τοῦ Ἰησοῦ⁶ ἐνδεί-
κνυνται ἐν τοῖς σώμασιν αὐτῶν⁷ καὶ
ἤδη τινὲς τρίτον ἔτος ἔχουσιν καταπεν-
θοῦντες) προσεπιτιμηθῆναι αὐτοῖς ἀπὸ
τῆς προστελεύσεως καθ' ὑπόμνησιν ἄλλας
μ' ἡμέρας, ἃς καίπερ νηστεύσας⁸ ὁ
κύριος καὶ σωτὴρ ἡμῶν Ἰησοῦς ὁ
Χριστὸς μετὰ τὸ βαπτισθῆναι ἐπει-
ράσθη ὑπὸ τοῦ διαβόλου· εἰς ἃς καὶ
αὐτοὶ κατὰ περισσὸν διαγυμνασθέντες
εὐτονώτερόν τε νήψαντες γρηγοροῦσιν⁹

1) У проп. заглавіе и всѣ правила Петра
Александр. изъ слова о покаяніи. С in т. К.
2) архієпископа П. 3) нмоуімеу П. 4) нже П.
5) и проп. С. 6) дано С. 7) нѣны П.
8) лѣвѣ С. 9) іс cod. 10) силнѣ П.

1) καὶ μάρτυρος вставл. PV. 2) xβ' cod. in
т. рукою XIII в. 3) α' проп. cod.; V съ за-
главіемъ: Περί τῶν μετὰ πολλὰς βασάνους ἀνη-
σχμένων τὸν Χριστόν. 4) V выскобл. послѣ
ἔχει еще одну букву (ν'). 5) προδεδομένους V.
6) Χριστοῦ V. 7) αὐτῶν V. 8) νηστεύσαι P.
9) γρηγορήσουσιν PV.

Г. Не пострадавшинимъ же· ни·
 како же ничѣто же таково.¹ ни пока-
 завъшинимъ плода вѣрѣ· нѣ особѣ-
 шьдъшюмоу кѣ зѣловѣ прѣдавѣ-
 5 шемъсѣ² страха ради· нѣни же
 въ показаниіе приходяще· нѣждѣно
 кѣтъ и подобно· вѣн[л]одѣнѣи
 смоквѣ.³ притѣню⁴ прѣдѣложити·
 ꙗко же гѣ глѣтъ· смоквѣ илѣ⁵
 10 нѣкѣто⁶ насажденюу въ виноградѣ
 свокмѣ· и прииде ꙗца плода на ꙗки
 и не обрѣте· рече же кѣ винограда-
 л. 225 а. никоу· се третинѣ лѣто | ѿнклѣ же
 прихожю ꙗца плода на ꙗки· и не
 15 обрѣтаю ѿсѣци ю· да не како и земаю
 ѡпражниѣтъ· ѿнѣ же ѿсѣцаѣтъ гла⁷
 кмоу· гѣ остави ю на се лѣто· донѣ-
 деже окопаю окръстѣ ꙗ· и гнонѣ
 ѡсыпаю.⁸ и аще ѡубо сѣтворитѣ
 20 плодѣ· аще ли ни· въ придоуѣи
 ѿсѣчеши ю· юже прѣдѣ очима при-
 нѣмѣше· показавѣше же⁹ плодѣ до-
 стѡнѣи¹⁰ показанию· въ дѣлѡтѣ
 толѣка лѣта· паче ѡсѣпѣшии¹¹
 25 воудѡу·тъ·

Д. Непочакомъшимъ же всѣмъ·
 непочадавѣшимъсѣ· ꙗкѣ кожю мѣ-
 рина· непѣложноу сѣтѣжаѣши-
 нѣмъ· и пѣстроу¹² пардѡса·

γ'.¹ Τοῖς δὲ μηδέλως μηδὲν τι
 τοιοῦτον πεπονθόσιν μηδὲ ἐνδειξαμένοις
 καρπὸν πίστεως, ἀλλ' αὐτομολήσασιν
 πρὸς τὴν κακίαν, προδεδομένοις ὑπὸ
 δειλίας καὶ φόβου, νῦν δὲ εἰς με-
 τάνοιαν ἐρχομένοις, ἀναγκαῖόν ἐστιν
 καὶ ἀρμόζον τὴν τῆς ἀκάρπου συκῆς
 παραβολὴν παραθέσθαι, ὡς ὁ κύριος
 λέγει· Συκὴν εἶχέν τις πεφυτευμένην
 ἐν τῷ ἀμπελῶνι ἑαυτοῦ, καὶ ἦλθεν
 ζητῶν καρπὸν² ἐν αὐτῇ καὶ οὐχ
 εὔρεν. εἶπεν δὲ πρὸς τὸν ἀμπελουργόν·
 Ἴδού τρία ἔτη ἀφ' οὗ ἔρχομαι ζητῶν
 καρπὸν ἐν τῇ συκῇ ταύτῃ, καὶ οὐχ
 εὐρίσκω· ἔκκοπον αὐτήν· ἵνα τί καὶ
 τὴν γῆν καταργῇ;⁴ ὁ δὲ ἀποκριθεὶς
 λέγει αὐτῷ· Κύριε, ἄφες αὐτήν καὶ
 τοῦτο τὸ ἔτος, ἕως ὅτου σκάψω τὰ⁵
 περὶ αὐτήν καὶ βάλω κόπρια, καὶν μὲν
 ποιήσῃ καρπὸν· εἰ δὲ μὴ γε, εἰς τὸ
 μέλλον ἐκκόψῃς⁶ αὐτήν. ἦν πρὸ
 ὀφθαλμῶν λαβόντες, ἐνδειζάμενοί τε
 καρπὸν ἄξιον τῆς μετανοίας ἐν τῷ
 διαστήματι τοῦ τοσούτου⁷ χρόνου μάλ-
 λον ὠφελήθησονται.⁸

δ'.⁹ Τοῖς γὰρ παντάπασιν ἀπε-
 γνωσμένοις¹⁰ ἀμετανόητοις, δέρμα-
 τος¹¹ Αἰθίοπος ἀμετάβλητον κεκτη-
 μένοις καὶ ποικίλματα παρδάλειως,

1) таково П. 2) предавшимсѣ П. 3) смокви С.
 4) причтѣ С. 5) имѣти С. 6) кто С. 7) гла cod.
 8) и гнонѣмъ ѡсыпаю проп. С. 9) же проп. С.
 10) достѡнны С. 11) ѡсѣпѣшии П. 12) и
 вставл. П.

1) V сѣ заглавіемъ: Περί τῶν μηδὲ φυλα-
 χισθέντων. 2) καρπὸν ζητῶν Р. 3) τί V.
 4) καταργεῖ Patm. 173. 5) τὰ проп. Р. 6) ἐκ-
 κόψεις V Patm. 173. 7) τοσούτου проп. Р.
 8) ὠφελήθησονται cod. 9) V сѣ заглавіемъ: Περί
 τῶν μὴ μετανοούντων. 10) καὶ вставл. РV, и V
 переправл. ἀπεγνωσμένοις въ ἀπεγνωσμένως.
 11) δέρμα τε РV (вм. δέρματος).

сѣвѣтъны и сѣмыслѣны. въ
 дѣтъхъ несѣмыслѣнахъ вражни
 помышлѣнниа. рекъше ꙗко прошь-
 дъше. трѣвице. сирѣчь ꙗко роуко-
 5 писаниѣ сѣтворъше. рекъше акъ въ
 совѣ мѣсто вѣлагающе. поганѣмъ.
 или сѣ нѣкъими ихъ сѣкоушиасѣ
 нѣци. ѿ исповѣдникъ ꙗко же слы-
 шахъ понеже паче¹ по мѣнозѣ блго-
 10 боазньстѣ оуѣѣжаша. самоуви-
 ница быти² огню. и коурениа нечи-
 стыихъ вѣсѣ. елма же оубо оутан
 ихъ. везоуми³ се сѣтворъшкни⁴.
 обаче шесть мѣсѣць имъ поло-
 15 житъсѣ. въ показаниіи обрацѣниа. та
 бо⁵ паче и сами оуспѣшѣни боудутъ
 поучающе сѣ. пррчьскоѣ ꙗвлениіи.
 глѣ отроча родисѣ намъ снѣ дастъсѣ.
 кмоу же начало на рамиѣ кго. и на-
 20 речетъсѣ имѣ кго велика сѣвѣта
 англѣ. ꙗко⁶ же вѣсѣ въ шесть мѣ-
 сѣць зачатѣа дроугааго отрочатѣ.
 прѣдъ лицѣмъ вѣхода кго. показ-
 нию въ оставлениіи грѣховѣ. зачатъ
 25 вѣсѣ. кже проповѣдати показниіи.
 нео обою слышимъ въ пѣрвѣихъ
 проповѣдающе. не тѣкъмо о⁷ показ-
 ниіи⁸ нѣ и о црѣвини нѣснѣмъ. кже
 ꙗко же навѣикохомъ. влизъ насъ
 30 ксѣтъ. кже влизъ насъ ксѣтъ глѣю.

л. 226 а.

βουλευτικά ἔμφρονα ἐν¹ παιδίοις ἄφρο-
 σιν, τὰς τῶν ἐχθρῶν ἐπιβουλὰς, ἦτοι
 ὡς διελθόντες² βωμούς,³ ἦτοι ὡς
 χειρογράφησαντας,⁴ ἦτοι ὡς ἀνθ'
 ἑαυτῶν βάλλοντες⁵ ἐθνικούς (εἰ καί
 τισιν αὐτῶν συνεχώρησάν τινες τῶν
 ὁμολογητῶν, ὡς ἤκουσα, ἐπεὶ μά-
 λιστα κατὰ πολλὴν εὐλάβειαν ἐξέφυ-
 γον αὐτόχειρες γενέσθαι τοῦ πυρὸς
 καὶ τῆς ἀναθυμιάσεως τῶν ἀκαθάρτων
 δαιμόνων). ἐπεὶ τοίνυν ἔλαθεν αὐτοὺς
 ἀνοία τοῦτο πράξαντας, ὅμως ἐξάμηνος
 αὐτοῖς ἐπιτεθήσεται τῆς ἐν μετανοίᾳ
 ἐπιστροφῆς· οὕτω γὰρ μᾶλλον καὶ αὐτοὶ
 ὠφελήθουνται, καταμελετῶντες τὸ
 προφητικὸν ῥητὸν καὶ λέγοντες· Παιδίον
 ἐγεννήθη ἡμῖν υἱὸς καὶ ἐδόθη ἡμῖν, οὐ
 ἡ ἀρχὴ ἐπὶ τοῦ ὤμου αὐτοῦ, καὶ
 καλεῖται τὸ ὄνομα αὐτοῦ⁶ μεγάλης
 βουλῆς ἄγγελος· ὅπερ, ὡς ἴστε, ἐν
 τῷ ς' μηνὶ τῆς συλλήψεως τοῦ ἐτέρου
 παιδίου, τοῦ προκηρύξαντος πρὸ προ-
 σώπου τῆς εἰσόδου αὐτοῦ μετάνοιαν
 εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, συνελήφθη καὶ
 τὸ⁷ κηρύξαι μετάνοιαν. καὶ γὰρ καὶ
 τῶν ἀμφοτέρων ἀκούομεν ἐν πρώτοις
 κηρυσσόντων οὐ μόνον περὶ μετανοίας,
 ἀλλὰ καὶ περὶ βασιλείας οὐρανῶν,
 ἦτις, καθὼς μεμαθήκαμεν, ἐντὸς ἡμῶν
 ἐστὶν τὸ⁸ ἐγγὺς ἡμῶν εἶναι τὸ ῥῆμα,

1) пакы II. 2) съ C; и вставл. II. 3) cod.
 переправл. не изъ н, а м изъ какой-то другоѣ
 буквѣ по скобл. (изъ н?). 4) сѣтворшѣ II.
 5) ко C. 6) ѣ II. 7) показниіи. нео обою
 слышимъ въ пѣрвѣихъ проповѣдающе. не тѣкъмо
 о проп. II. 8) показниіи II.

1) ἐμ Patm. 172. 2) διελθόντας V. 3) βω-
 μοῖς P. 4) χειρογράφησαντες P. 5) βιλόν-
 τεs P; βαλόντας V. 6) καὶ καλεῖται τὸ ὄνομα
 αὐτοῦ cod. in m. 7) αὐτὸ PV. 8) τῷ PV.

κμοу же вѣроу κмѣ въ оустѣхъ
 ср̑дци своκмѣ. о κκмѣ же¹ ти вѣспо-
 маюу вѣше навѣκноу тѣ. исповѣдати
 въ оустѣхъ своихъ ꙗко г̑ ѿ с̑. вѣ-
 5 роу юише въ ср̑дци своκмѣ. ꙗко б̑
 вѣстави и² нз мьртьвѣныхъ. ꙗко же
 подобаетъ³ слоушающимъ. ꙗко
 ср̑дце оуво вѣроу κтѣ. ⁴ въ правдоу.
 оусты же исповѣдаются въ с̑спениκ.
 10 ̑. Равѣ же⁵ кр̑стианъ. ⁶ въ себѣ
 мѣсто вѣложивѣшимъ. аще равн
 акты подѣ роу κкою [соуише и въ тем-
 ницю вѣрѣжени бывше]⁷ ѿ вл̑кѣ
 своихъ. запрѣщени вѣвѣше. и страха
 15 ради ихъ того на то пришѣдѣше. и
 прѣвѣщивѣмъ. ⁸ образъ нѣкѣхъ.
 въ κдино лѣто показаниа. дѣла пока-
 жють. вѣκноуише прочек. ꙗко равн
 х̑вѣ творити волю в̑жню. и воатиса
 20 κго сл̑шавше паче. ꙗко κ̑то аще
 с̑творитъ в̑го. то приметъ в̑го.
 то с̑творитъ отъ г̑а или равѣ или
 свободу.

̑. Свободѣнии же въ три лѣта
 25 испытани⁹ воу̑доу тѣ въ показаниа.
 и ꙗко соу̑дѣвѣше ꙗко приноу̑дѣвѣше

ὁ πιστεύομεν¹ ἐν τῷ στόματι ἑαυτῶν
 καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ ἑαυτῶν· περὶ ἧς καὶ
 αὐτοὶ ὑπομνησθέντες μαθήσονται ὁμο-
 λογεῖν ἐν τῷ στόματι ἑαυτῶν,² ὅτι κύ-
 ριος Ἰησοῦς,³ πιστεύοντες ἐν τῇ καρδίᾳ
 ἑαυτῶν, ὅτι ὁ θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν ἐκ νε-
 κρῶν· ἅτε δὴ ἀκούοντες, ὅτι καρδίᾳ μὲν
 πιστεύεται⁴ εἰς δικαιοσύνην, στόματι δὲ
 ὁμολογεῖται⁵ εἰς σωτηρίαν.

ς'.⁶ Τοὺς⁷ δὲ δούλους χριστιανούς
 ἀνθ' ἑαυτῶν ὑποβεβλήκασιν, οἱ μὲν
 δοῦλοι, ὡς ἂν ὑποχείριοι ὄντες καὶ τρό-
 πον τινὰ καὶ αὐτοὶ φυλακισθέντες ὑπὸ
 τῶν δεσποτῶν, καταπειληθέντες τε⁸ ὑπ'
 αὐτῶν καὶ διὰ τὸν φόβον αὐτῶν εἰς
 τοῦτο ἐληλυθότες καὶ ὀλισθήσαντες, ἐν
 ἐνῆαυτῷ τὰ τῆς μετανοίας ἔργα δεῖξωσιν,
 μανθάνοντες τοῦ λοιποῦ ὡς δοῦλοι
 Χριστοῦ ποιεῖν τὸ θέλημα⁹ τοῦ θεοῦ καὶ
 φοβεῖσθαι αὐτόν, ἀκούοντες μάλιστα,
 ὅτι ἕκαστος, εἰάν τι ποιήσῃ¹⁰ ἀγαθόν,
 τοῦτο κομίζεται¹¹ παρὰ κυρίου, εἴτε
 δοῦλος, εἴτε ἐλεύθερος.

ζ'.¹² Οἱ δὲ ἐλεύθεροι ἐν τρισὶν ἔτεσιν
 ἐξετασθήσονται ἐν μετανοίᾳ, καὶ ὡς л. 226 b.
 ὑποκρινάμενοι καὶ ὡς καταναγκάσαντες

1) и вставл. П. 2) и проп. П. 3) по-
 добаети С, но юиш перечеркнуто и допис. етъ.
 4) сод. тѣ. по скобл. (вм. трехъ буквъ съ + сверху).
 5) нже П. 6) кр̑стианъ П. 7) вставка изъ П.
 8) сод. мѣ по скобл. 9) испытани П.

1) ὁ πιστεύομεν проп. V. 2) καὶ ἐν τῇ καρ-
 δίᾳ ἑαυτῶν...στόματι ἑαυτῶν проп. V. 3) Χρι-
 στὸς вставл. PV. 4) πιστεύεται Patm. 172, но
 надѣ аи надпис. ε. 5) ὁμολογεῖτε Patm. 172.
 6) V съ заглавiемъ: Περί δούλων ἀναγκα-
 σθέντων ὑπὸ τῶν ἰδίῳν δεσποτῶν ὑπὲρ αὐτῶν
 θῦσαι. 7) Τοῖς PV. 8) τε проп. V. 9) τὸ
 θέλημα ποιεῖν V. 10) ποιῇ. 11) κομίζεται V;
 κομήσεται Patm. 172. 12) V съ заглавiемъ:
 Περί τῶν τὰς ἰδίας δούλας ἀνθ' ἑαυτῶν ἀναγκα-
 σάντων θῦσαι.

равѣнства себѣ равѣ. ꙗко же во ослоу-
шавѣшасѧ апла. таѣ же хотаѣцю
творити владѣмъ. равомъ оставяше
прѣгрѣшеник¹ вѣдоуще рече. ꙗко и
5 вамъ и тѣмъ гѣ единому кестъ на
нбсѣхъ. и лицемѣрна² оу ниго нѣсть.
лице ли единого гѣ имамъ всѧ. не-
лицемѣрна. поникже и всѧ и въ
всѣхъ кестъ хсѣ. въ варѣварѣхъ
10 же и³ въ скудѣхъ. въ равѣхъ же и
въ свободныхъ. съмотрити дѣла-
жени соутъ кже съдѣлаша. вѣсхо-
тѣвѣше же дшю свою спѣти. иже
каквѣтъ своѧ привлекѣше. на коу-
15 мирослуженик. могоуцемъ.⁴ и
тѣмъ оубѣжати на правѣдномъ и
равѣно имъ подавѣше ꙗко же апла
глетъ.

и. Прѣданнымъ же и съпадѣши-
20 намъ приведешинамъ же себѣ на по-
двигъ. исповѣдають вѣтити крѣстиѣни.
въвѣрженомъ же въ тѣмницю. по
моукахъ оудобно кестъ. съ радостѣ-
нымъ срѣцѣмъ. съвѣспринимати и
25 съпреновѣшатисѧ всѣхъ въ молит-
вахъ же и въ причащенни телесе и
крѣви гѣи. и оутѣшеникѣмъ слова.

τοὺς ὁμοδούλους θῦσαι, ἅτε δὴ παρακού-
σαντες τοῦ ἀποστόλου, τὰ αὐτὰ θέλον-
τος ποιεῖν τοὺς δεσπότας τοῖς δούλοις,
ἀνιέντας τὴν ἀπειλήν, εἰδότες,¹ φησὶν,
ὅτι καὶ ὑμῶν καὶ αὐτῶν ὁ κύριός ἐστιν
ἐν² οὐρανοῖς καὶ προσωποληψία παρ'
αὐτῷ οὐκ ἐστίν. εἰ δὲ ἓνα κύριον ἔχομεν
οἱ πάντες ἀπροσωπόληπτον, ἐπεὶ καὶ
πάντα καὶ ἐν πᾶσιν ὁ Χριστός, ἐν τε
βαρβάροις καὶ Σκύθαις, δούλοις καὶ ἐλευ-
θέροις, σκοπεῖν ὀφείλουσιν, ὃ κατειργά-
σαντο. θελήσαντες δὲ³ τὴν ψυχὴν ἐαυ-
τῶν⁴ σῶσαι, οἱ⁵ τοὺς⁶ συνδούλους
ἡμῶν⁷ ἐλύσαντες ἐπὶ εἰδωλολατρείαν,⁸
δυναμένους καὶ αὐτοὺς ἐκφυγεῖν, εἰς⁹ τὸ
δίκαιον καὶ τὴν ἰσότητα ἦσαν αὐτοὶ¹⁰
παρασχόντες, ὡς πάλιν ὁ ἀπόστολος
λέγει.

η'.¹¹ Τοῖς δὲ παραδεδομένοις καὶ ἐμ-
πεπτωκόσιν¹² τοῖς¹³ τε ἑαυτοῖς¹⁴ προσε-
ληλυθόσιν εἰς τὸν ἀγῶνα,¹⁵ ὁμολογοῦσιν
εἶναι χριστιανοὶ¹⁶ ἐμβεβλημένοις τε ἐν τῇ
φυλακῇ¹⁷ μετὰ βασάνων, εὐλογόν ἐστιν
ἐν ἀγαλλιάσει καρδίας συνεπισχύειν καὶ
κοινωνεῖν ἐν πᾶσιν, ἐν τε ταῖς προσευχαῖς
καὶ τῇ μεταλήψει τοῦ σώματος καὶ τοῦ
αἵματος καὶ τῇ παρακλήσει τοῦ λόγου,

1) припѣнѣ II. 2) лицамѣрна C. 3) и проп. C.
4) могоуцѣи II.

1) εἰδότες P. 2) τοῖς вставл. V. 3) δὲ
проп. V. 4) αὐτῶν V. 5) οἱ проп. V.
6) δὲ вставл. V. 7) ἡμῶν проп. V. 8) V пе-
реправл. въ εἰδωлолатрѣи. 9) εἰ PV. 10) αὐ-
τοῖς PV. 11) V съ заглавѣмъ: Περί τῶν
παραδοθέντων καὶ ἐκπεπόντων, εἰδ' οὕτως τε αὐ-
τοῖς προσελθούσιν εἰς τὸν ἀγῶνα καὶ ἀγωνισμέ-
νοισ. 12) ἐκπεπτωκόσιν PV. 13) εἰδ' οὕτως V
(вм. τοῖς). 14) αὐτοῖς P. 15) καὶ вставл. P.
16) χριστιανοῖς P. 17) εἰς τὴν φυλάκην V.

бѣти· въ вѣ[мѣ]¹ таково· донѣ-
 деже оубо не грѣшнѣ² вѣша· отъ-
 поущеннѣ и мѣхочу· о неправѣднѣмъ
 нхъ дѣшнѣ· кгда же съгрѣшнѣша
 5 акъ гѣрднѣшесѣ³ и себе порекъ·⁴
 оубо не възмогѣтъ слоужити тѣмъ
 да некутъсѣ паче· въ сѣмѣренѣ
 сѣмѣсѣ· како съвѣршѣть прѣ-
 ставѣше ѿ тѣмѣсловнѣ· довѣлномъ
 10 во нмъ· свѣщеннѣ съ разоумѣмъ и
 опасеннѣмъ· оубо вѣваюшѣ·⁵ да не
 мѣнѣтсѣ оскѣрѣшатн· ноуждею тво-
 раше ѿсоудѣ ѿхоженнѣ· да ннчѣсѣ⁶
 же ѿпадѣше· нзвѣтоуѣтъ· акъ вѣнѣ
 15 радн запрѣщеннѣ·⁷ нзнемогѣше· нже
 паче вѣсѣхъ· стоудѣ и⁸ поношеннѣ
 сласть на того положѣшадо [испо-
 вѣда и не възмогѣша]⁹ съсконѣ-
 цѣтн·¹⁰ начѣноутъ во вѣсн мнѣ-
 20 ходоуше роугатнѣсѣ кмоу· глѣше· съ
 члѣкѣ основаник положи | и не възмо-
 же съсконѣцѣтн·¹¹

Т. Първин во вѣскоучѣше въ
 вѣмѣ гонѣннѣ·¹² стоуше на
 25 соуднѣн· и позоуѣюше сѣнѣхъ
 мѣнѣ· тѣмѣннѣсѣ къ вѣнѣ-
 цѣ вѣшнѣсѣдо зѣвѣннѣ· и до-
 вроу рѣвнѣннѣ· оусердоуѣше

ἐν χαρῷ τοιούτῳ· ἕως μὲν οὖν ἄπται-
 στοί ἦσαν, συγγνώμην εἶχον¹ ἐπὶ τῇ
 παραλόγῳ² αὐτῶν πράξει· ὅτε δὲ ἔπται-
 σταν, ὡς ἂν περπερευσάμενοι καὶ ἑαυτοὺς
 μωμησάμενοι, οὐκέτι δύνανται³ λει-
 τουργεῖν· δι' ὃ⁴ φροντιζέτωσαν μᾶλλον
 ἐν ταπεινοφροσύνῃ, πῶς ἐκτελέσωσι
 παυσάμενοι τῆς κενοδοξίας·⁵ ἀρχεῖ γὰρ
 αὐτοῖς ἡ κοινωνία μετ' ἐπιτάσεως⁶
 καὶ ἀκριβείας πρὸς ἀμφοτέρω γινομένη,
 καὶ ἵνα μὴ δόξωσιν λυπεῖσθαι μετὰ
 βίας περιδιασσόμενοι⁷ τῆς ἐντεῦθεν
 ἀναλύσεως,⁸ καὶ ἵνα μή τις⁹ ἐκπε-
 σόντες προφασίσωνται,¹⁰ ὡς ἂν διὰ τὴν
 ἀφορμὴν τῆς ἐπιτιμίας ὑπεκλειυμένοι,
 οἵτινες πλέον ἀπάντων αἰσχύνῃν καὶ
 ὄνειδος ἔξουσιν κατ' ἐκεῖνον τὸν τεθει-
 κότα θεμέλιον καὶ μὴ ισχύσαντα ἐκτε-
 λέσαι· ἄρξονται γὰρ¹¹ πάντες οἱ παρα-
 πορευόμενοι ἐμπαΐζειν αὐτῷ λέγοντες·
 Οὗτος ὁ ἄνθρωπος θεμέλιον τέθεικεν¹²
 καὶ οὐκ ἴσχυσεν ἐκτελέσαι.

л. 229 а.

ια'.¹³ Οἱ γὰρ πρῶτοι¹⁴ παραπηδή-
 σαντες ἐν τῷ βράσματι τοῦ διωγμοῦ,
 περιεστῶτες εἰς τὸ δικαστήριον καὶ
 θεωροῦντες τοὺς ἁγίους μάρτυρας σπεύ-
 δοντας ἐπὶ τὸ βραβεῖον τῆς ἄνω κλή-
 σεως, ἐν καλῷ τῷ ζήλῳ προθυμοῦμενοι

1) исправл. по П. 2) грѣшнѣ П. 3) гор-
 днѣшн П; горднѣшесѣ С. 4) порекшѣ П. 5) съ
 разсѣмѣ и шпасеннѣ оубо вѣваюшѣ проп. С въ тек-
 стѣ и допис. сверху л. 215^а. 6) ннчѣсѣ П.
 7) запрѣщеннѣ П. 8) и проп. С. 9) вставка
 изъ П. 10) съсконѣцѣтн С; сконѣцѣтн П. 11) скон-
 цѣтн П. 12) гонѣннѣ С.

1) εἶχον Ρ. 2) παρὰ λόγον Ρ. 3) δύνων-
 та: V. 4) διό ΡV. 5) καινοδοξίας cod. V. 6) ἐπι-
 στάσεως ΡV. 7) περιδρασσόμενοι ΡV. 8) ἀρχεῖ
 αὐτοῖς τουτέστιν ἡ κοινωνία вставл. V. 9) ти-
 нес ΡV. 10) προφασίσονται cod. 11) φησι
 вставл. ΡV. 12) ἔθηκεν ΡV. 13) V съ
 заглавіемъ: Περί τῶν αὐθαιρέτως εἰς τὸν
 ἁγῶνα καὶ μετὰ πολλὰς βασάνους ἀρνησαμένων.
 14) πρώτως V.

даѣху сѧ сами на то· многою
 дързостію принимаше възирающе па-
 че· на¹ вѣкомы [и]² ѿдающа· ихъ-
 же ради разгорѣвшесѧ въноутрь· и
 5 оглашени³ повѣдити гърдаѣагосѧ
 и противнааго тѣцаахосѧ на то·
 да не мѣнитсѧ о себѣ съмыслѣнъ
 быти· имже по проказѣ мѣнашесѧ
 повѣжати· аще и забывааше себе
 10 повѣжаема· ѿ тѣрпаѣнихъ стрѣга-
 никъ и⁴ ранѣныхъ моукы· остриты
 же меча· и опалѣнии огнѣ· въ во-
 дахъ погроужени· и съвършающи-
 имъ⁵ по вѣрѣ· мѣтѣми молюамъ
 15 бѣвати· рекъше о соуѣннихъ въ
 тѣмници·⁶ о⁷ моученыхъ⁸ и⁹
 прѣданомъ ѿ глада и жагда· рекъше
 вънѣ тѣмница моученыхъ¹⁰ на
 соудници стрѣгани¹¹ и ранами· по-
 20 слѣдъ же повѣженомъ бѣвѣшемъ
 немоуцию плѣтскою· достоинно кѣтъ¹²
 поманути състрадати во¹³ и съво-
 лѣзньствовати· съ плачущими и съ
 вѣздѣхѣущими· и повѣженыхъ
 25 въ¹⁴ подвижѣ ѿ¹⁵ мѣногѣхъ ноужда·
 л. 229 б. зѣлокъзньнааго дивѣла· рекъше за
 родителѣ· или за братію или за чада·
 ни кѣднѣго же ничѣто же не вѣрѣ-
 жаѣтъ· вѣмъ во инѣхъ ради

ἐπεδίδουν ἑαυτοὺς εἰς τοῦτο, πολλῇ
 τῇ παρρησίᾳ χρώμενοι, ἐμβλέποντες
 μάλιστα τοὺς ὑποσυρομένους καὶ ἐκπί-
 πτοντας, δι' οὓς ὑπερθερμαίνόμενοι¹
 ἔσωθεν καὶ ἐνηχούμενοι καταπολεμῆσαι
 τὸν ὑπεραιρόμενον καὶ ἀντικείμενον
 ἔσπευδον εἰς τοῦτο, ἵνα μὴ καὶ² δοκῇ
 παρ' ἑαυτῷ φρόνιμος εἶναι, ἐφ' οἷς
 κατὰ πανουργίαν ἔδοξεν ἡττᾶν, εἰ καὶ
 ἐλάνθανεν³ ἑαυτὸν νικώμενον ὑπὸ τῶν
 ἐγκαρτερούντων τὰς τῶν ξυστήρων καὶ
 μαστίγων βασάνους, τὴν τε ὀξύτητα
 τῆς μαχαίρας καὶ τὰς καταφλέξεις τοῦ
 πυρός καὶ τὰς τῶν ὑδάτων καταποντω-
 σεις· καὶ τοῖς κατὰ πίστιν ὑπεξιούσιν
 εὐχὰς⁴ καὶ δεήσεις γίνεσθαι,⁵ ἥτοι ὑπὲρ
 τῶν ἐν φυλακῇ κατατιμωρηθέντων, καὶ
 προδεδομένοις⁶ ὑπὸ λιμοῦ καὶ δίψης,
 ἥτοι ὑπὲρ τῶν ἐξωθεν τῆς φυλακῆς ἐπὶ
 τοῦ δικαστηρίου καταβασανισθέντες⁷ διὰ
 ξυστήρων καὶ μαστίγων, ὕστερον δὲ
 ἡττηθέντων⁸ τῆς ἀσθενείας τῆς σαρ-
 κὸς ἄξιόν⁹ ἐστὶν ἐπινεῦσαι.¹⁰ συμπάσχειν
 γὰρ καὶ συναλγεῖν τοῖς ὀδυρομένοις καὶ
 στεναῖουσιν ὑπὲρ τῶν ἐν τῷ ἀγῶνι
 ἡττηθέντων ὑπὸ τῆς πολλῆς βίας τοῦ
 κακομηχάνου διαβόλου, ἥτοι ὑπὲρ γο-
 νέων ἢ ἀδελφῶν ἢ τέκνων, οὐδένα οὐδὲν
 καταβλάπτει· ἴσμεν γὰρ καὶ δι' ἐτέρων

1) на проп. П. 2) вставка из П. 3) огла-
 шени П. 4) и вставл. С. 5) съвършающи С.
 6) тѣмница С. 7) о проп. С. 8) мѣчени П.
 9) и проп. П. 10) и прѣданомъ ѿ глада и жа-
 гда· рекъше кѣтъ тѣмница моученыхъ проп. С.
 11) страгани С. 12) кѣтъ cod. in m. 13) cod.
 въ по скобл. 14) во проп. С. 15) ѿ проп. С.

1) ὑποθερμαίνόμενοι PV. 2) καὶ проп. V.
 3) ἐλάνθανεν V. 4) δε вставл. V. 5) χρὴ
 вставл. V. 6) προδεδομένων PV. 7) κατα-
 βασανισθέντων PV. 8) ὑπὸ вставл. PV. 9) γὰρ
 вставл. V. 10) αὐτοῖς вставл. V.

вѣрѣхъ наслаждашемысѧ нѣкъимъ
 бѣхъ бѣгодоути. въ ѡпоуищеніи
 грѣхѣхъ¹ и съдравиѣ телесе и
 въскрѣшеніи мѣртваимъ. поли-
 5 наюше оубо многаго нхъ троу-
 да. иже прѣже прѣтърпѣша въ нѣмъ
 хѣво и страсти. не тѣкъмо нѣ и
 раскаяшемысѧ нѣмъ. и плачюшемысѧ.
 сътворенаго нѣмъ. по прѣда-
 10 нию немощию и оумѣривеніемъ те-
 лесе. кѣже и послѣишествовавшѣмъ.
 нѣмъ. доброжизньномъ² бѣвѣшемъ
 въ житиіи своѣмъ. молимысѧ съ
 нѣмъ. о оцѣи³ нхъ. съ нѣмъ
 15 подобныи бѣвающаго ради за-
 ны оутѣшители. къ оцѣю оцѣи⁴
 цаго грѣхъ наша. и дѣи во кѣто
 речетъ съгрѣшити. оутѣшители
 нѣмъ къ оцѣю. іс̄ х̄а правдына.
 20 и тѣ оцѣи⁵ кѣтъ ѡ грѣсѣхъ
 нашихъ.

іа.⁴ Давѣшюмоу же сребро. ꙗко
 несѣтоужимомъ нѣмъ въсѣде въти.
 ѡ въсѣи зѣловы нѣсть прѣгрѣ-
 25 шеннѣ⁵ приносити. тѣи⁶ во и
 погѣбѣлъ нѣмъ прѣтърпѣша. да
 не дѣи своѣи оутѣетѣти или по-
 гоубѣти ꙗкоже по срамѣи и ни при-
 оверѣтению не сътвориша. ꙗко вѣи⁶

πίστιν ἀπολαύσαντάς τινὰς τῆς τοῦ
 θεοῦ ἀγαθότητος, ἐπὶ τε ἀφέσει¹ ἁμαρ-
 τιῶν καὶ ὑγείᾳ² σώματος καὶ ἀναστάσει
 νεκρῶν. μεμνημένοι τοίνυν τῶν πολλῶν
 αὐτῶν καμόντων,³ ὧν προϋπήνεγκαν ἐν
 ὀνόματι Χριστοῦ, καὶ τῶν ταλανισμῶν,⁴
 οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ μεταγνόντων αὐτῶν
 καὶ ἀποδυρομένων τὸ πεπραγμένον
 αὐτοῖς κατὰ προδοσίαν ἐν ἀτονίᾳ καὶ
 νεκρότητι τοῦ σώματος, ἔτι τε καὶ με-
 μαρτυρημένων⁵ εὐπολιτεύτων γενομένων
 ἐν τῷ βίῳ αὐτῶν, συνευχόμεθα⁶ καὶ
 συμπαρακαλοῦμεν⁷ ὑπὲρ ἱλασμοῦ αὐ-
 τῶν μετὰ τῶν ἄλλων⁸ καθηχόντων,
 διὰ τοῦ γινομένου⁹ ὑπὲρ ἡμῶν παρα-
 κλήτου πρὸς τὸν πατέρα, ἱλασκομένου
 ταῖς ἁμαρτίαις ἡμῶν. Καὶ ἐάν τις γάρ,
 φησὶν, ἁμάρτη, παράκλητον ἔχομεν
 πρὸς τὸν πατέρα Ἰησοῦν Χριστὸν δι-
 καιον, καὶ αὐτὸς ἱλασμός ἐστιν ὑπὲρ
 τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν.

ιβ'.¹⁰ Τοῖς γὰρ ἀργύρια δεδωκόσι πρὸς
 τὸ ἀνενοχλήτους αὐτοὺς τὸ παντάπασιν
 γενέσθαι ἀπὸ πάσης κακίας, οὐκ ἔστιν
 ἔγκλημα προσάγειν. ζημίαν γὰρ καὶ ἀπώ-
 λειαν χρημάτων ὑπήνεγκαν, ἵνα μὴ τὴν
 ψυχὴν ἑαυτῶν¹¹ ζημιωθῶσιν ἢ ἀπολέσω-
 σιν, ὅπερ ἄλλοι κατὰ αἰσχροκερδίαν¹²
 οὐ πεποιήκασιν, καίτοι γε τοῦ κυρίου

1) cod. m по скобл. (см. 17?). 2) доброжизнню
 нѣмъ П. 3) оцѣи C. 4) іа и начальную
 букву текста А проп. П. 5) прѣшнѣ C.
 6) іс̄ C.

1) ἀφέσεις cod. 2) ὑγεία cod. 3) ка-
 мѣτων PV. 4) танталισμῶν PV. 5) мема-
 ртурημένων cod. 6) V переправл. въ συνευχω-
 меθα. 7) V переправл. въ συμπαρακαλωμεν.
 8) πολλῶν V. 9) γενομένου V. 10) V съ за-
 главіемъ: Περί τῶν δεδωκότων ἀργύρια 11) αὐ-
 τῶν V. 12) αἰσχροκέρδειαν PV.

глаголю. чѣто во оуспѣхѣ члвкѣ
 аще и всѣхъ миръ приобращаетъ а
 дшю свою отъцетитъ¹ или по-
 л. 213 а. гоу|внтъ. и ꙗко боу не можете ра-
 5 ботати ни мамонѣ. ꙗвиша бо сѧ
 паче онѣхъ боу работающе. срѣбро
 възненавидѣвъше и прѣвндѣвъше
 ꙗко испълниша бо и о семъ писанокъ
 избавленникъ мойю дшю свою бо-
 10 гатъство. понкже и въ дѣланихъ
 аплѣ. разоумѣхомъ² вѣбкѣшнихъ
 въ павла мѣсто и елѣ. въ
 сепоуни къ градѣннимъ старѣн-
 шинамъ съ мѣножествеѣмъ отъ-
 15 поустниша ꙗ. по отагчанию³ же
 ихъ мѣного нмѣникъ ради. възмасти
 народъ старѣшнихъ града. възмѣ-
 ше рече доктѣлноу ꙗко насона. и про-
 чинихъ отъпоустниша⁴ ꙗ. брати же
 20 авни ноцию испоустниша павла же и
 силоу въ верѣю.

тѣ.⁵ Тѣмъ ни оставѣшнимъ вѣса-
 спсѣнии ради дшѣ и ѡшѣдѣшнимъ
 кѣтъ повѣдати. ꙗко ннѣмъ ихъ ради
 25 ꙗтомъ. нбо въ ефесѣ. въ павла
 мѣсто вѣсхѣтиша ганѣ. пакы на
 позорнице и аристарха⁶ вѣслѣдѣ-
 ника павла. не хотѣцю вѣннати
 къ народъ. нмѣже и того
 30 ради покоривѣшю. и прѣставивѣшю

λέγοντος. Τί γάρ ὠφελήσεται ἄνθρωπος,
 εἰάν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ, τὴν δὲ
 ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ ἢ ἀπολέσῃ· καὶ
 ὅτι. Οὐ δύνασθε¹ θεῷ δουλεύειν καὶ
 μαμωνᾷ. ἐφάνησαν γὰρ παρ' ἐκείνους
 τῷ θεῷ δουλεύοντες, τὰ ἀργύρια μισή-
 σαντες καὶ καταφρονήσαντες αὐτῶν,
 ἀπεπλήρωσάν τε καὶ ἐν τούτῳ τὸ γε-
 γραμμένον. Λύτρον ἀνδρός ψυχῆς² ὁ
 ἴδιος πλοῦτος. ἐπεὶ καὶ ἐν ταῖς Πράξεσιν
 τῶν ἀποστόλων ἀνέγνωμεν τοὺς συρέν-
 τας ἀντὶ Παύλου καὶ Σίλα ἐν Θεσσαλο-
 νίῃ ἐπὶ τοὺς πολιτάρχας, μετὰ πλη-
 σμονῆς³ ἀπολυθέντας· μετὰ γὰρ τὸ κα-
 ταβαρῆσαι αὐτοὺς πολλὰ διὰ τὸ ὄνομα
 καὶ ταραῖσαι τὸν ὄχλον καὶ τοὺς πολι-
 τάρχας, λαβόντες, φησί, τὸ ἱκανὸν παρὰ
 τοῦ Ἰάσωνος⁴ καὶ τῶν λοιπῶν ἀπέλυ-
 σαν αὐτοὺς. οἱ δὲ ἀδελφοὶ εὐθέως διὰ
 νυκτὸς ἐξέπεμψαν τὸν τε⁵ Παῦλον καὶ
 τὸν⁶ Σίλαν εἰς Βεροίαν.

ιγ'.⁷ Ὅθεν οὐδὲ τοῖς καταλείψας·
 πάντα διὰ τὴν τῆς ψυχῆς σωτηρίαν καὶ
 ἀναχωρήσασιν ἔστιν⁸ ἐγκαλεῖν, ὡς ἂν
 ἐτέρων δι' αὐτοὺς κατασχεθέντων· καὶ
 γάρ⁹ ἐν τῇ Ἐρέσῃ ἀντὶ Παύλου συνήρ-
 पासан¹⁰ πάλιν¹¹ Γάϊον εἰς τὸ θέατρον καὶ
 Ἀρίσταρχον, συνεκδήμους Παύλου, οὐ
 βουλομένου εἰσελθεῖν εἰς τὸν δῆμον, ἐπεὶ
 καὶ δι' αὐτὸν πείσαντα καὶ μεταστήσαντα

1) Цитирует С. 2) и вставл. С. 3) отагчи-
 нию П. 4) Фетѣниша С. 5) тѣ и начальную
 букву текста Т проп. П. 6) аристарха П.

1) δύνασθαι cod. 2) ψυχῆς ἀνδρός V. 3) πλει-
 σμονῆς cod.; πεισμονῆς P. 4) cod. переправл.
 изъ Ἰάσαντος. 5) τε проп. V. 6) τὸν проп. V.
 7) V съ заглавіемъ: Περί τῶν φυγόντων. 8) ἔστιν
 cod. V, но въ V выскобл. ударение надъ е.
 9) καὶ вставл. P; καὶ οἱ вставл. V. 10) слоги
 पासан V по скобл. 11) πάλιν проп. V.

да крѣплѣ подвигъшесѧ· и ти съпо-
 добѣтсѧ вѣнѣца вѣрховнѣаго
 зѣваннѣа· нбо семь крѣтѣи па-
 деть рече правдѣнок· и вѣстанеть
 5 ꙗже аще всѣи ѿпадъше сътво-
 риша· коньчѣнок и всесердѣчѣнок¹
 покланникъ ѿвнша·

Д· И тѣмъ ꙗко на подвигъ
 себе вѣдавъшемъ² ѿ сѣна во-
 10 лѣзньнѣи· и хотѣща³ привлѣщи·
 себѣ же напастѣи принимъшемъ⁴
 морьскааго вореннѣа· и многа вол-
 нѣннѣа· паче же братикъ раждага-
 юще оугли грѣшньнѣихъ· и тѣмъ
 15 приновѣшатисѧ· ꙗко же оубо въ нмѣ
 хѣо приходящѣмъ⁵ на то· аще
 и не вѣнѣмають словесѣмъ ꙗго·
 оучацію молитесѧ· молнтѣсѧ⁶ не
 вѣнѣти въ напастъ· и пакѣи въ
 20 мѣтѣхъ глѣте оцю не вѣведи насъ
 въ напастъ· нъ нзбави насъ ѿ не-
 приѣзжнѣи· равѣно же и не вѣдаѣтѣ⁷
 вѣнѣающнѣихъ· мѣногашѣдѣи отъ-
 хоженнѣи· гнѣа домоу· и оуѣнѣтелѣ
 25 нашего· ѿ хотѣщнѣихъ⁸ на нъ
 ковѣ⁹ творити кѣтъ ꙗгда ни дѣрзѣо-
 веннѣемъ хожадаше нхъ ради· и

ѿна еѹтонѡтерон ἀγωνισάμενοι καταξίω-
 θῶσιν καὶ αὐτοὶ τοῦ βραβείου τῆς ἀνω
 κλήσεως· καὶ γὰρ ἐπτάκις, φησὶν, πε-
 1. 227 a.
 σεῖται ὁ δίκαιος καὶ ἀναστήσεται· ὅπερ
 εἰ καὶ πάντες οἱ ἐκπεπτωκότες πεποιή-
 κεσαν,¹ τελειοτάτην καὶ ὀλοκαρδίαν²
 μετάνοιαν ἐνεδείξαντο.³

9'.⁴ Καὶ τούτοις⁵ δὲ ὡς ἂν ἐξ ὕπνου
 ἑαυτοῖς παραπηδῶσιν εἰς τὸν ἀγῶνα,
 ὠδινόντα καὶ μέλλοντα ἐλκῦσαι, ἑαυτοῖς
 δὲ πειρασμὸν ἐπισπασαμένοις⁶ θαλάτ-
 τομαχίας καὶ πολλῆς κυματώσεως,
 μαῖλλον δὲ καὶ τοῖς ἀδελφοῖς προσεχ-
 καίοντες⁷ ἀνδραха⁸ ἁμαρτωλῶν, καὶ
 αὐτοῖς⁹ κοινωνητέον, ἅτε δὴ ἐν ὀνό-
 ματι Χριστοῦ παρερχομένοις εἰς τοῦτο,
 εἰ καὶ μὴ προσέχῳσιν¹⁰ αὐτοῦ τοῖς
 λόγοις, διδάσκοντες προσεύχεσθαι μὴ
 εἰσελθεῖν εἰς πειρασμὸν· καὶ πάλιν ἐν
 εὐχῇ λέγει¹¹ τῷ πατρὶ· Καὶ μὴ εἰσε-
 νέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμὸν, ἀλλὰ ῥῦσαι
 ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ· ἴσως δὲ καὶ
 ἀγνωοῦσιν τὰς γενομένας¹² πολλάκις¹³
 ἀνχωρήσεις τοῦ οἰκοδεσπότου¹⁴ καὶ
 διδασχάλου ἡμῶν ἀπὸ τῶν θελώντων
 ἐπιβουλεύειν, καὶ ὅτι ἔσθ' ὅτε οὐδὲ
 παρρησία περιεπάτει δι' αὐτούς,¹⁵ καὶ

1) всесердечен ПС. 2) вдавѣи П. 3) хотѣ-
 щн П. 4) принимѣи П. 5) приходящн П. 6) молнтѣсѧ проп. П. 7) вѣдаѣтѣ С. 8) хожада-
 щн С. 9) коѣ еще вставл.: многѣжды ѿхоженнѣи домоу
 нъ оуѣнѣтелѣ нашего ѿхожащнѣихъ. 9) конѣ П.

1) πεποιήκασιν Р (и V первонач.). 2) ὀλο-
 καρδίαν РV. 3) ἐνεδείκνυντο V. 4) V съ за-
 главіемъ: Παρὶ τῶν αὐθιγόντων ἑαυτοῖς εἰσπη-
 δῶσιν εἰς τὸν ἀγῶνα. 5) τοῖς РV. 6) ἐπ'
 ἐπισπασαμένοις V. 7) προσεχκαίουσιν Р. 8) ἄν-
 δραχας Р. 9) αὐτοῖς Р; къ αὐτοῖς въ V допис.
 скозіастомъ маленькое з. 10) προσέχουσιν РV.
 11) λέγειν РV. 12) γινομένας РV. 13) πολ-
 λάκις γινομένας Р. 14) οἰχείου δεσπότηу V
 (вм оікодеσпότηу). 15) καὶ ὅτι вставл. РV.

же и¹ молихсѧ да не вѣннделѧ въ
 напастъ. снѣ Стефанъ въ сѣдѣхъ ко
 мочениѣхъ въспринимъ² въ нескрѣпѣ³
 въсхъ[и]и⁴ въ ѿ беззаконьныхъ.
 5 и приведенъ въ сѣньмище.⁴ поведе-
 нѣмъ каменникѣмъ въ имя іс⁵ х⁶.⁶
 прославишѧ моляшѧ и гл҃а. Г҃и не по-
 стави на нѣхъ грѣха сего. тако иаковъ
 въторокъ ѿтъ ѿ нрода. мечемъ гла-
 10 воу оуѣченъ въистъ. снѣ извѣра-
 нѣмъ аплѣхъ петръ. мѣногашѣдѣ ѿтъ
 бѣвѣхъ и въ тѣмънищѣхъ въврженъ. и
 вѣществованъ. послѣди въ римѣхъ
 распатъ бѣвѣхъ. тако же и славынѣмъ
 15 [на]вѣлѣ мѣногашѣдѣхъ прѣданъ бѣвѣхъ
 и до сѣмърти приноужденъ. мѣного
 же пострадавѣхъ и хвалѣвѣхъ въ мно-
 гѣмъхъ гонѣнѣмъхъ и скѣрбѣхъ. въ
 томъ же градѣ и тѣмъ мечемъ оуѣ-
 20 ченъ въистъ⁷ въ главоу. иже въ нѣхъ
 и похвалѣхъ гл҃ашѣхъ. и ѿко въ да-
 маскѣхъ въ кошънищи по стѣнѣхъ сѣвѣ-
 шенъ въхъ⁸ ношѣхъ. и оуѣжахъ
 роукоу нѣцюцадо ко ѿти. прѣдѣ-
 25 лежациѣхъ же въ имя въ пѣрвѣмъхъ.
 вл҃говѣстити. и оучити слово вѣжнѣхъ.
 ииже оутвѣржающе братиѣхъ прѣ-
 вѣвати въ вѣрѣхъ. и се гл҃адохъ ѿко
 многѣмъхъ скѣрбѣмъ⁹ подовакѣхъ
 30 вѣнитѣхъ въ цр҃ствѣхъ вѣжнѣхъ не иска-
 ахъ во своеко пользынадо нѣхъ
 мѣногомъхъ да сѣпоуѣхъ. и въ

те καὶ προσεύχεσθαι, ἵνα μὴ εἰσέλθωμεν
 εἰς πειρασμόν. οὕτως Στέφανος,¹ κατ'
 ἔχνος αὐτοῦ μαρτύριον ἀναδεξάμενος, ἐν
 Ἱεροσολύμοις συναρπασθεὶς ὑπὸ τῶν
 παρανόμων καὶ ἄχθεις ἐν τῷ συνεδρίῳ,
 λιθοβολούμενος ἐν ὀνόματι Χριστοῦ,
 ἐδοξάσθη παρακαλῶν καὶ λέγων· Κύριε,
 μὴ στήσης² αὐτοῖς ταύτην τὴν ἁμαρ-
 τίαν.³ οὕτως Ἰάκωβος, δεύτερος συλ-
 ληφθεὶς ὑπὸ Ἡρώδου, μαχαίρᾳ τὴν κε-
 φαλήν ἀπετμήθη. οὕτως ὁ πρόκριτος
 τῶν ἀποστόλων Πέτρος, πολλάκις συλ-
 ληφθεὶς καὶ φυλακισθεὶς καὶ ἀτιμασθεὶς,
 ὕστερον ἐν Ῥώμῃ ἐσταυρώθη· ὁμοίως
 καὶ ὁ περιβόητος Παῦλος, πλεονάκις л. 228 а.
 παραδοθεὶς καὶ ἕως θανάτου κινδυνεύσας,
 πολλά τε ἀθλήσας καὶ καυχῆσάμενος
 ἐν πολλοῖς διωγμοῖς καὶ θλίψεσιν, ἐν τῇ
 αὐτῇ πόλει καὶ αὐτὸς μαχαίρᾳ τὴν κε-
 φαλήν ἀπετμήθη,⁴ ὃς ἐν οἷς ἐκαυχῆσατο
 κατέλεξεν⁵ καὶ ὅτι⁶ ἐν Δαμασκῷ σπυ-
 ρίδι ἐχαλάσθη διὰ τοῦ τείχους νυκτὸς
 καὶ ἐξέφυγεν τὰς χεῖρας τοῦ ζητοῦντος
 αὐτὸν πιάσαι· τὸ γὰρ προκείμενον ἦν
 αὐτοῖς ἐν πρώτοις εὐαγγελίζεσθαι καὶ
 διδάσκειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ἐν οἷς
 ἐπιστηρίζοντες τοὺς ἀδελφοὺς ἐμμένειν
 ἐν τῇ πίστει, καὶ τοῦτο ἔλεγον, ὅτι
 διὰ πολλῶν θλίψεων δεῖ εἰσελθεῖν εἰς
 τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ· ἐζήτουν γὰρ
 οὐ τὸ ἑαυτῶν⁷ συμφέρον, ἀλλὰ τὸ
 τῶν πολλῶν, ἵνα σωθῶσιν. καὶ ἡν

1) и проп. С.

2) cod. прии по скоби.

3) ирл҃мѣ II; ерл҃мѣ С. 4) сенимища С. 5) ис cod.

6) хс II. 7) бѣвѣхъ С. 8) бѣвѣхъ С. 9) скѣрбѣмъ С.

1) πρῶτος вставл. РV.

2) στήσεως V.

3) τὴν ἁμαρτίαν ταύτην РV.

4) ἀπεχείρατο P.

5) ὃς ἐν οἷς ἐκαυχῆσατο κατέλεξεν проп. V.

6) ὅτι καὶ P. 7) ἑαυτὸν cod.

мѣного глѣти имѣ. въ снѣ на
сѣтвореникѣ слова. аще не аплѣ
глѣтъ¹ постигнеть² во нѣ повѣ-
сти дѣюща лѣто. ѿ клирицѣхъ.
5 тѣмъ нѣсть подобно. ни ѿ
клироса самѣмъ ошѣдѣшемъ.³
ѿпадѣшемъ⁴ же и ѿскочышемъ.⁵
иже въ слоужении быти. ꙗко
же во оставаше стадо гнѣ. и
10 покоршесѣ сами. ꙗкоже ни
единъ же аплѣ сѣтвори. нѣо
мѣногомъ гоненимъ прѣтѣрьнѣемъ.
мѣногомъ⁶ же страсти подвигъ по-
казавъ. блаженъ аплѣ павѣлъ.
15 разоумѣвъ же ꙗко добръе кетъ
отинти и съ хѣмъ быти. при-
носитъ и глѣтъ. а ꙗже прѣ-
л. 228 б. бывати | плѣтню. поуждѣнѣе васъ
ради. смотрю. во не сво-
20 ꙗко пользнааго. нѣ многомъхъ
да спсѣются. поуждѣнѣе своего
покою. изволивъ ꙗже прѣбывати
оу братиѣ. и прілежати имѣ.
иже и⁷ оучащюу моу хощеть
25 быти. въ оучении. образъ быти
вѣрнѣимъ. тѣмъ въ тѣмъници
осоужении. ѿ слоужениа⁸ ѿпадѣше.
и скочыше⁹ зѣло не чюють. како
во просать¹⁰ ꙗже ставишь. мо-
30 гоуше брати благодарьствовани

πολλά λέγειν αὐτοῖς εἰς ταῦτα πρὸς
τὸ κατὰ λόγον πράσσειν, εἰ μὴ, ὡς
λέγει ὁ ἀποστόλος, ἐπιλείποι¹ δ' ἂν
ἡμᾶς διηγούμενος² ὁ χρόνος.³

ἱ. Περί κληρικῶν.⁴

Ὅθεν οὐχ ἔστιν εὐλογον οὐδὲ τοὺς
ἀπὸ κλήρου αὐτομολήσαντας, ἐκπε-
πτωκότας τε καὶ ἀναπαλαίσαντας, ἔτι
ἐν τῇ λειτουργίᾳ εἶναι, ἅτε δὴ κατα-
λείψαντας τὸ ποίμνιον⁵ κυρίου⁶ καὶ
μωμησαμένους ἑαυτοὺς, ὅπερ οὐδεὶς
τῶν ἀποστόλων πεποίηκεν. καὶ γὰρ
ὁ πολλοὺς διωγμοὺς ἐξαντλήσας,
πολλά τε ἄθλα ἀγωνισμάτων ἐνδειξά-
μενος, ὁ μακάριος ἀπὸστόλος Παῦλος,
ἐγνωκώς τε⁷ ὅτι καλλίον⁸ ἐστὶν ἀνα-
λῦσαι καὶ σὺν Χριστῷ εἶναι, ἐπιφέρει
καὶ λέγει. Τὸ δὲ ἐπιμεῖναι τῇ σαρκὶ
ἀναγκαιότερον δι' ὑμᾶς⁹ σκοπῶ⁹ γὰρ οὐ
τὸ ἑαυτοῦ συμφέρον, ἀλλὰ τὸ τῶν πολ-
λῶν, ἵνα σωθῶσιν. ἀναγκαιότερως¹⁰ τῆς
ἑαυτοῦ ἀναπαύσεως ἡγήσατο τὸ παρα-
μένειν τοῖς ἀδελφοῖς καὶ ἐπιμελεῖσθαι
αὐτῶν. ὅς¹¹ καὶ τὸν διδάσκοντα θέλει
εἶναι ἐν τῇ διδασκαλίᾳ τύπον γενόμενον¹²
τῶν πιστῶν. ὅθεν οἱ ἐν τῇ εἰρκτῇ ἐπιδι-
καζόμενοι, τῆς λειτουργίας ἐκπεπτωκό-
τες καὶ ἀναπαλαίσαντες, πάνυ ἀναισθη-
τοῦσιν. πῶς γὰρ αἰτοῦσιν ὃ κατέλειψαν,
δυνάμενοι τοῖς ἀδελφοῖς εὐχάριστοι¹³

1) во нѣ вставл. С. 2) не постигнеть С, но
кѣ вычеркнуто. 3) ѿшѣдѣшъ П. 4) ѿпадѣшъ П.
5) ѿскочышъ П. 6) многомъ П. 7) и проп. П.
8) сѣжнѣ П. 9) cod. переписавъ. и изъ ж.
10) приносить С.

1) ἐπιλείποι V. 2) διηγούμενος V Patm. 173.
3) λόγος V. 4) cod. проп. при этомъ загла-
віи нумерацію правилъ; Περί κληρικῶν проп.
Patm. 172. 5) τοῦ вставл. Р. 6) Χριστοῦ V.
7) τε проп. V. 8) καλλίων cod. 9) σκοπῶν PV.
10) ἀναγκαιότερον PV. 11) ὡς V. 12) γενό-
μενον PV. 13) εὐχάριστοι PV.

мѣногоу народѣ. къ бѣчѣти.¹ вѣста-
 никъ въ вѣкѣхъ вѣиѣшѣ. своего
 и оученици рекоша. не² тѣкѣмо
 нѣ и нѣцини. ѿ кѣнаѣхъ соущѣ
 5 кѣмоу дроузи. поустивѣше³ къ нѣ-
 моу молахоу. не дати себе на позо-
 рище. аще ли прѣвѣивають нѣцини.
 ереси творѣще. да вѣнемлютъ глѣ-
 щѣмоу. истинноу. спасаю сѣни свою
 10 дѣю.⁴ не оуѣриси назадаѣ. да вѣспо-
 маноути избѣранаго. въ апѣхѣхъ⁵
 петра. вѣвѣржена двикъ въ тѣмнищу.
 и прѣдана четѣрьмъ четверичею⁶
 воинномъ стрѣци и. кѣмоу же ноциѣ
 15 оуѣѣжавѣшю. и избѣивѣшю ѿ
 роуѣхъ оуѣвинца нрода. и вѣсего
 чаданиѣ людини нюдѣнскѣхъ. по
 заповѣди агѣла гнѣ. вѣивѣшю же
 рече дѣни. вѣ мѣтежѣ не малѣ въ
 20 воинѣхъ. чѣто оуѣво петроу вѣистѣ.
 нродѣ же вѣзискавѣ кѣго и⁷ не
 оуѣѣтѣ. оуѣдѣвѣ же стража. по-
 велѣ ѿвести ѣ. нхѣ же ради ни
 кѣдина вина прикасакѣѣ. вѣ во и
 25 самѣ видѣлѣ вѣивѣшѣ. оуѣѣжати.
 ѣко же вѣсѣ дѣти иже въ видѣле-
 омѣ и въ вѣсѣхъ прѣдѣлѣхъ
 кѣго. аще вѣдѣли⁸ вѣиша родитѣли
 нхѣ. хотѣшѣ вѣити. иже оуѣвинки
 30 вѣиша отѣ скѣвѣрнѣна⁹ оуѣвинца

πολὺν ὄχλον ἐπὶ τὴν θεοσέβειαν ἢ στά-
 σις ἦν γενομένη,¹ οὐκ εἶων² αὐτὸν οἱ
 μαθηταί, φησὶν· οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τι-
 νες τῶν ἀρχόντων³ ὄντες αὐτῷ φίλοι,
 πέμψαντες πρὸς αὐτόν, παρεχάλου-
 μὴ δοῦναι ἑαυτὸν εἰς τὸ θέατρον. εἰ
 δὲ ἐπιμένοιν τινας αἰρεσχελοῦντες⁴
 τοῖς εἰλικρινῶς προσέχουσι τῷ λέγοντι,
 Σῶζων σῶζε τὴν ἑαυτοῦ⁵ ψυχὴν, μὴ
 230 b. περιβλέψῃ εἰς τὰ ὀπίσω, ὑπομνησθή-
 τωσαν καὶ τοῦ προκρίτου τῶν ἀποστό-
 λων Πέτρου, βεβλημένου τε ἤδη εἰς⁶
 φυλακὴν καὶ παραδοθέντος τέτρασι⁷
 τετραδίσι στρατιωτῶν φυλασσόντων⁸
 αὐτόν, οὗ ἐν νυκτὶ φυγόντος καὶ ῥυσθέν-
 τος ἐκ χειρὸς τοῦ φονώδους⁹ Ἑρώδου
 καὶ πάσης τῆς προσδοκίας τοῦ λαοῦ τῶν
 Ἰουδαίων, κατ' ἐντολὴν¹⁰ ἀγγέλου κυ-
 ρίου. Γενομένης, φησὶν, ἡμέρας ἦν τά-
 ραχος οὐκ ὀλίγος ἐν τοῖς στρατιώταις,
 τί ἄρα ὁ Πέτρος ἐγένετο. Ἑρώδης δὲ
 ἐπιζητήσας αὐτόν καὶ μὴ εὐρών, ἀνα-
 κρίνας τε¹¹ τοὺς φύλακας ἐκέλευσεν
 ἀπαχθῆναι, δι' οὓς οὐδεμία αἰτία τῷ
 Πέτρῳ προσάπτεται· ἐξῆν γὰρ καὶ αὐ-
 τοὺς ἐωρακότας τὸ γενόμενον¹² ἐκφυγεῖν,
 ὡς καὶ πάντα τὰ παιδία τὰ ἐν Βηθλεὲμ
 καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ὀρίοις αὐτῆς, εἰ ἐγνώ-
 χεισαν οἱ γονεῖς αὐτῶν τὸ μέλλον ἔσε-
 σθαι, ἅπερ ἀνηρέθησαν ὑπὸ τοῦ μαιφόνου

1) вѣчистію П. 2) нѣ С. 3) поустивши С.
 4) дѣю свою С. 5) апѣлѣхъ С. 6) четверн-
 цю П. 7) и проп. С. 8) видѣлѣ С. 9) cod.
 6 по скобл.

1) γινομένη V, гдѣ затѣмъ вставл. καί.
 2) εἶον cod. 3) ἀσιαρχῶν PV. 4) ἐρεσχε-
 λοῦντες PV, но V переправл. ε послѣ χ въ η.
 5) σεαυτοῦ PV. 6) τὴν вставл. V. 7) τέσ-
 σαρι PV. 8) φυλάσσειν PV. 9) φονοδόλου V.
 10) τοῦ вставл. P. 11) τε проп. PV. 12) γε-
 νομένομενον V, но менό вычеркнуто.

ирода· занѣ ѿ него възисканок
 поговѣити· єдино҃го отроча· кже и
 то по¹ повелѣннѣю аγγѣла г҃на· оу-
 вѣжа а҃бие начинаемо· скоро ис-
 5 провързи² по нареченнѣю имене· и
 напрасно плѣнити· ꙗко же писано
 кєть· наръци има ємоу· скоро·
 испровѣрзи· напрасно плѣни· занѣ
 прѣжде даже не разоумѣти отро-
 10 чати· наръци оца или мѣрь·³ при-
 нметь силоу дамасковоу· и користи
 самаринскыѣ· прѣмо црю⁴ асѣрни-
 скомоу· вѣлєн же ꙗко же а҃бие
 испровѣржені бѣвѣше· и плѣнени·
 л. 231 а. 15 покорениємъ и | чьстию· поклоннишасѣ
 отрочатѣ· ѿвѣрзѣше сѣкровица своѣ·
 и принєсѣше кмоу г҃скыѣ лѣптыѣ
 дары· злато и ливанѣ и змѣрноу·
 ꙗко црєви⁵ и вѣу и члѣкоу тѣмъ·
 20 кѣ томоу· кѣ асѣрьскомоу црєви·⁶
 съподовнишасѣ вѣзєратити· поспѣ-
 шаєми ѿ промѣшлиєнни· ѿвѣтъ же
 рече вѣ сѣнѣ приниѣше·⁷ не вѣзєра-
 титисѣ кѣ иродоу· нѣ ниѣмъ поутѣмъ
 25 отидоша вѣ страноу свою· тѣмъ ви-
 дѣвѣ крѣвоѣдѣи⁸ иродѣ· ꙗко пороу-
 ганѣ бѣсть ѿ вѣлѣхѣ· разгнѣвасѣ
 зѣло· и посѣлаєвѣ рече оуби всѣ мла-
 денѣца иже вѣ видлеомѣ· и вѣсѣхѣ⁹
 30 прѣдѣлѣхѣ кєго· ѿ дѣвоу лѣтоу
 нни¹⁰ же по вѣрѣмени ꙗко же испѣта

Ἡρώδου διὰ τὸ ὑπ' αὐτοῦ ζητούμενον
 ἀπολέσθαι ἐν παιδίον, ὅπερ καὶ αὐτὸ
 κατ' ἐντολὴν ἀγγέλου¹ κυρίου ἐξέφυγεν,
 ἤδη ἀρξάμενον² ταχέως σχύλευσον³ κατὰ
 τὴν ἐπίκλησιν τοῦ ὀνόματος καὶ ὁξέως
 προνομεύειν,⁴ καθὼς γέγραπται· Κάλε-
 σον τὸ ὄνομα αὐτοῦ, ταχέως σχύλευσον,
 ὁξέως προνόμευσον· διότι πρὶν⁵ γινῶναι
 τὸ παιδίον καλεῖν πατέρα ἢ μητέρα,
 λήψεται τὴν⁶ δύναμιν Δαμασκοῦ καὶ
 τὰ σχῆλα Σαμαρείας ἐναντι⁷ βασιλέως
 Ἀσσυρίων. οἱ γοῦν μάγοι, ὡς ἤδη
 σχυλευθέντες καὶ προνομευθέντες, ὑπο-
 τεταγμένως καὶ τιμητικῶς προσκυνοῦσι
 τῷ παιδίῳ, ἀνοίγοντες τοὺς θησαυροὺς
 αὐτῶν καὶ προσφέροντες αὐτῷ καιριώ-
 τατα καὶ πρεπωδέστατα δῶρα, χρυσὸν
 καὶ λίβανον καὶ σμύρναν, ὡς βασιλεῖ
 καὶ θεῷ καὶ ἀνθρώπῳ· ὁθεν οὐκέτι πρὸς
 τὸν Ἀσσύριον βασιλέα ἤξιώσαν ὑποστρέ-
 ψαι, συνεργούμενοι ὑπὸ τῆς προνοίας·
 Χρηματισθέντες γάρ, φησὶν, κατ' ὄναρ
 μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρώδην, δι' ἁλ-
 λης ὁδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώ-
 ραν ἑαυτῶν.⁸ ὁθεν ἰδὼν ὁ αἰμοβόρος
 Ἡρώδης, ὅτι ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μά-
 γων, ἐθυμώθη λίαν καὶ ἀποστείλας,
 φησὶν, ἀνεῖλεν πάντας τοὺς παῖδας
 τοὺς ἐν Βηθλεέμ καὶ ἐν πᾶσιν τοῖς
 ὀρίοις αὐτῆς ἀπὸ διητοῦς καὶ κατωτέ-
 ρου,⁹ κατὰ τὸν χρόνον, ὃν ἠκρίβωσε

1) по проп. П. 2) неверен С. 3) cod.
 конечное в переправл. изг. 4) црю ПС.
 5) црєви П; црєви С. 6) црєви П; црєви С.
 7) приниѣже П. 8) кровѣдѣи С. 9) вѣсѣ С.
 10) нни П.

1) ἀγγέλου ΡV. 2) ἀρξάμενου ἤδη V.
 3) σχύλευειν ΡV. 4) καὶ ὁξέως προνομεύειν
 κατὰ τὴν ἐπίκλησιν τοῦ ὀνόματος V. 5) ἢ
 вставл. V. 6) τὴν проп. ΡV. 7) ἐναντί
 Patm. 172. 8) αὐτῶν ΡV. 9) κατωτέρω ΡV.

живѣтъ· покараѡса и самъ глѡщю-
моу· гонн правдоу· влѣочьстник·
вѣроу· любѣвь· тѣрпѣник· ти-
хотѣрпѣник· подвижан добръи по-
5 двигъ· вѣрѣ· имисѣ вѣчнѣи
жизни· въ нѹже зѣванъ кси· ис-
повѣдалъ кси доброу исповѣданик·
прѣдъ многѣ послѹхѣ·

πολιτεύεται, πειθόμενος καὶ αὐτὸς τῷ
λέγοντι· Διώχετε¹ δικαιοσύνην, εὐσέ-
βειαν, πίστιν, ἀγάπην, ὑπομονήν,
πραῦπάθειαν·² ἀγωνίζου τὸν καλὸν
ἀγῶνα τῆς πίστεως, ἐπιλαβοῦ τῆς
αἰωνίου ζωῆς, εἰς ἣν³ ἐκλήθης καὶ
ὡμολόγησας τὴν καλὴν ὁμολογίαν
ἐνώπιον πολλῶν μαρτύρων.

1) δίωχε ΡΥ.
вставл. Р.

2) πραότηта Р.

3) καὶ

ТОГО ЖЕ СЛОВА ¹ ИЖЕ НА ПАСХУ. ²

ІГ. НЕ ВЪЗГЛАГОЛѢТЬ НА НЫ НИКЪ-
ТО ЖЕ ВЛЮДОУЩЕМЪ СРѢДЪ И ПАТЪКА.
5 ВЪ ИЖЕ ³ И ⁴ ПОСТИТИСѦ НАМЪ ⁵ ПО
ПРѢДАНИЮ. ОУДОВЬНО ПОВЕЛѢНО ВЪИСТЬ.
СРѢДОУ ⁶ ОУВО ВЪИВѢШААГО СЪНЪМИЦА
РАДИ. Ѡ НЮДѢИ. НА ПРѢДАНИИ ⁷ ГІІК.
ПАТЪКЪ ЖЕ. ЗАКЪ ПОСТРАДАТИ КЕМОУ
10 ЗА НЫ. НЕДѢЛЮ ЖЕ РАДОСТЫНЪИ ДНѢ
ИМАТЬ. ЗАКЪ ВЪСКРѢСѢШААГО. ВЪ НЮЖЕ
НЕ ⁸ ПОСТИТИСѦ НИ КОЛѢНОУ ПРѢКЛА-
НАТИ ПРИХОМЪ. АМИНЪ.

(Л. 240^{a-b}). ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ 'ΕΚ ΤΟΥ
ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΣΧΑ. ¹

Οὐκ ἐγκαλέσει τις ἡμῖν παρατηρου-
μένοις τετράδα καὶ παρασκευήν, ἐν αἷς
καὶ νηστεύειν ἡμῖν κατὰ παράδοσιν
ἡμῖν ² εὐλόγως προστέτακτο. ³ τὴν μὲν
τετράδα διὰ τὸ γενόμενον συμβούλιον
ὑπὸ Ἰουδαίων ἐπὶ τῇ προδοσίᾳ τοῦ κυ-
ρίου, ⁴ τὴν δὲ παρασκευὴν διὰ τὸ πεπον-
θέναι αὐτὸν ὑπὲρ ἡμῶν. τὴν γάρ κυ-
ριακὴν χαρμ.σύνης ἡμέραν ἄγομεν διὰ
τὸν ἀναστάντα ἐν αὐτῇ, ἐν ᾗ οὐδὲ γό-
νατα κλίνειν παρειλήφαμεν.

1) слово У. 2) сѣго петра александръскаго
добавл. У. 4) и проп. П; подобаетъ У. 5) намъ
проп. У. 6) срѣдѣ У. 7) прѣданиѣ У. 8) ни П.

1) περί νηστείας τετράδος καὶ παρασκευῆς
добавл. V. 2) ἡμῖν проп. PV. 3) προστέ-
τακται V. 4) τὴν вставл. cod. (это последнее
слово на л. 240^a и первое на л. 240^b).

окръстьникѣ ¹ посъланикѣ генадїи
л. 232 а. прѣтго ² патриарха константина гра-
да· и еже съ нимъ стго съвора· къ
всѣмъ прѣподобнымъ митропо-
литоу·

Божественноу· и прѣвномъ
сѣлоу· живникоу· ³ онъсици гена-
10 дїи· ⁴ и пришедъшю въ хоживни
црѣскынъ ⁵ константинъ градъ· но-
ваго рима стынъ съворъ·

Владѣка нашъ и бѣ· и спсѣхъ ісѣ·
начынъ стынмъ оученикомъ своимъ·
15 евангелїи проповѣданїи и оучении
по всенъ вселенѣи члѣкомъ посълаеъ
пожелѣхъ· еже приима ѿ него даръ
тъ же и тѣмъ подаѣти члѣкомъ
даръ· не прѣжающеъ паче него ни
20 мѣди· ни срѣбра· ни злата· ни ко-
вѣство ино· въско пѣтъско или
земельско ⁶ да ⁷ бѣти нѣснѣнимъ и ⁸
дхѣвнѣнимъ даромъ· ⁹ подобно
земельскынмъ ¹⁰ и тѣлѣюцинимъ· ¹¹
25 сїю заповѣдъ не тѣкмо въ онѣхъ·
нъ и намъ и онѣмъ повелѣ· нхъ же
въ онѣхъ чинъ ¹² мѣсто· въве-
сти съподобн· и авнѣ яко же

(л. 240^b—242^b). * ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ ΤΟΥ
ΑΓΙΩΤΑΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΚΩΝ-
ΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ
ΣΥΝ ΑΥΤΩ ΑΓΙΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ,
ΠΡΟΣ ΑΠΑΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΟΣΙΩΤΑ-
ΤΟΥΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΑΣ.¹

Τῷ θεοφιλεστάτῳ καὶ ὀσιωτάτῳ
συλλειτουργῷ τῷδε² Γεννάδιος καὶ ἡ
ἐκκλησία τῇ φιλοχρίστῳ καὶ³ βασιλίδι
Κωνσταντινουπόλει· νέα Ῥώμη ἁγία
σύνοδος.

Ὁ δεσπότης ἡμῶν καὶ θεὸς καὶ σω-
τὴρ Ἰησοῦς, ἐγχειρίσας τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ
μαθηταῖς τοῦ εὐαγγελίου τὸ κήρυγμα
καὶ διδασκάλους τούτους⁴ ἀνὰ πᾶσαν
τὴν οἰκουμένην ἀνθρώποις ἐξαποστείλας,
παρεκελεύσατο διαρρήδην, ἣν εἰλήφασιν
παρ' αὐτοῦ δωρεάν,⁵ μὴ κτωμένους
ὑπὲρ αὐτῆς ἢ χαλκόν, ἢ ἄργυρον, ἢ
χρυσόν, ἢ τινα περιουσίαν ἄλλην ὅλως
ὕλικήν ἢ γεώδη· μὴ γὰρ εἶναι τῶν
ἐπουρανίων καὶ πνευματικῶν χαρισμάτων
ὁμοία⁶ τὰ γεηρὰ καὶ ἐπίκηρα.⁷ ταύτην
τὴν ἐντολὴν οὐ μόνον ἐκείνοις, ἀλλὰ καὶ
ἡμῖν δι' ἐκείνων ἐντέταλται,⁸ οὗς εἰς
τὸν ἐκείνων βαθμόν τε καὶ τόπον ὑπει-
σαγαγεῖν κατηξίωσεν. καὶ δεῖ, καθάπερ

1) окръстьникѣ ПС. 2) прѣсѣга У. 3) сѣл-
живникоу П. 4) генадїю У. 5) црѣкыи СП.
6) cod. в переправл. изъ а, а о по скобл.; зѣм-
скою У. 7) зѣмско· еда П. 8) я проп. П.
9) даровъ У. 10) cod. начальное з и предше-
ствующія буквы кно по скобл.; зѣмскымъ У.
11) тѣлѣюцихъ У. 12) чинъ У.

* Въ V отсутствуетъ (вырв.?) посланіе
Геннадїа. Варианты приведены и изъ Vindob.
hist. gr. 56 л. 176^a—178^a (= Vind.).

1) cod. in m. рукою XIII в. хγ'. 2) τῷ
δεσπότη Vind. (вм. τῷδε). 3) καὶ проп. Vind.
4) τούτους проп. Patm. 172. 5) ταύτην καὶ αὐ-
τοὺς τοῖς ἀνθρώποις μεταδιδόναι δωρεάν вставл.
PVind. 6) ὁμοιότην PVind. 7) ἐπίκαιρα
Patm. 172. 8) ἐντέταται cod.

онѣмъ тѣгда и намъ нѣина· нзвѣсто
 хранити¹ же и вѣстн· и не моудри-
 ти мадрѣиныхъ· ни прицѣта² въспри-
 нѣати на вѣдѣиныхъ³ даръ· ни прѣтѣ-
 5 жити⁴ лѣди ни срѣбра ни злата на
 поѣсѣи ваша· просто ꙗкѣ заповѣди
 сеѣ слово кѣтъ· ничѣто же пѣстротѣи
 нѣмѣи· ни неогдѣвѣпостижѣнок· ни
 прѣмоудрадо трѣвоуѣа сѣказаннѣа·
 10 ѿ мене⁵ рече приѣсте чнстительскоѣ
 достоѣаннѣа· аще за нѣи мало ми
 нан велнк чѣто полагаѣти и се вамъ
 сѣтворено боудетъ⁶ ѿ мене·⁷ про-
 данте⁸ въ нѣмъ⁹ то· аще ли тоу не
 15 приѣсте· данте и въ тѣнѣ· нѣчѣто¹⁰
 ѿ заповѣди тоѣ· чѣто же покарѣю-
 щинамъ¹¹ пользынѣа· горе соуцѣю-
 оу¹²моу· и сѣтѣжавѣшюу¹³моу даръ
 вѣи· нан подати н· нѣмѣнѣмъ при-
 20 нѣаютъ· въ зѣлѣ въ горестн· и
 въ сѣвоу¹⁴зѣ неправѣдѣ· такоѣи по
 ороу¹⁵женнѣа сѣадо петра соуѣ·
 ꙗти своѣмъ срѣвролюѣнѣмъ тѣхъ
 прѣбѣи¹⁶нѣмъ· и вѣлѣнѣи¹⁷нѣхъ оуѣ
 25 сѣго и вѣлѣадо· въсеа въселѣнѣи¹⁸
 сѣвѣра· въ калхидонѣ¹⁹ сѣвѣравѣ-
 шадо²⁰сѣа вѣлѣнѣи²¹мъ²² сѣмъ сѣмъ²³
 законѣмъ²⁴ подѣвѣи²⁵нѣ· о томъ

ἐκεῖνοι¹ τότε, καὶ ἡμᾶς νῦν ἀκριβῶς φυ-
 λᾷττειν τε καὶ παρατηρεῖν καὶ μὴ σοφί-
 ζεσθαι τὰ ἀσόφιστα, μηδὲ κύβον ἀναρ-
 ρίπτειν ἐπικίνδυνον δωρεάν.² Μὴ κτήση-
 σθε χαλκόν,³ (л. 241^a) μήτε⁴ ἄργυρον,
 μήτε χρυσόν⁵ εἰς τὰς ζώνας ὑμῶν.
 ἀπλοῦς καὶ σαφής⁶ τῆς ἐντολῆς ταύ-
 της ὁ⁷ λόγος· ἐστίν, οὐδὲν ποικίλον
 ἔχων οὐδὲ δυσέφικτον, οὐδὲ σοφιστικῆς
 δεόμενον ἐξηγήσεως. Παρ' ἐμοῦ, φησὶν,
 ἐδέξασθε⁸ τὸ τῆς ἱερωσύνης⁹ ἄξιωμα· εἰ
 μὲν ὑπὲρ αὐτοῦ μοι μικρὸν ἢ μέγα τι
 κατεβάλεσθε¹⁰ καὶ τοῦτο ὑμῖν πέπραται¹¹
 παρ' ἐμοῦ, πωλεῖτε¹² καὶ ὑμεῖς ἑτέροις
 αὐτό· εἰ δὲ δωρεάν εἰλήφατε, δότε καὶ
 ὑμεῖς δωρεάν. τί τῆς ἐντολῆς ταύτης;¹³
 τί δὲ τοῖς πειθαρχοῦσιν λυσιτελέστερον;
 Οὐαὶ τῷ ὄντι¹⁴ κτήσασθαι τὴν τοῦ θεοῦ
 δωρεάν ἢ διδόναι ταύτην διὰ χρημάτων
 ὑπειληφόσιν·¹⁵ εἰς γὰρ χολὴν πικρίας καὶ
 σύνδεσμον ἀδικίας οἱ τοιοῦτοι κατὰ τὴν
 ἀπόφασιν τοῦ ἁγίου Πέτρου ὑπάρχουσι,
 συλληφθέντες ὑπὸ τῆς ἑαυτῶν φιλαργυ-
 ρίας· ὁθεν καὶ τῶν ὁσίων καὶ μακαρίων
 πατέρων τῶν τῆς ἀγίας καὶ μεγάλης
 καὶ οἰκουμενικῆς συνόδου τῆς ἐν Καλ-
 χηδόνι¹⁶ συναχθεῖσης, τῷ δεσποτικῷ
 τούτῳ νόμῳ σύνοδον¹⁷ ὁ περὶ τούτου

л. 292 b.

1) сѣхранити У. 2) прицѣта У. 3) сѣвѣ-
 иши У. 4) прѣтѣжати П. 5) мнѣ У.
 6) боуѣ С. 7) мнѣ У. 8) преданте С; по-
 данте У. 9) нѣмъ П. 10) ницѣто У. 11) по-
 карѣи¹²сѣа С. 12) калхидонѣ У; калхидонѣ С.
 13) вѣлѣнѣи П. 14) сѣмъ проп. СУ.

1) ἐκεῖνοι P Vind. 2) ἐλάβετε, φησὶν, δω-
 реάν δότε вставл. P Vind. 3) χαλκόν Patm. 172.
 4) μηδὲ PV. 5) χρυσόν Patm. 172. 6) ὁ
 вставл. P Vind. 7) ὁ проп. P Vind. 8) cod.
 окончание αὶ (вм. ε). 9) ἀρχιερωσύνης Vind.
 10) πέπραται Patm. 172. 11) σαφέστερον
 вставл. P Vind. 12) τοῖς вставл. P Vind.
 13) ὑπειληφόσιν cod. 14) Χαλκηδόνης P Vind.
 15) συνάδων P Vind.

КАНѢНЪ¹ НАМЪ ѿВѢ² СИЦЕ РѢЧНЮ³
 СЕЮ ВЪЗГЛАШЕНЪ КЕСТЬ. АЩЕ КЪТО
 ЕПІПЪ⁴ НА ИМѢННІКЕ ПОСТАВЛЕННИК
 СЪТВОРИТЬ. И НА ПРОДАНИК СЪВЕДЕТЬ
 5 НЕПРОДАЕМЪ ДАРЪ. И ПОСТАВИТЬ
 НА ИМѢННІКЕ ЕПІПЪ. ИЛИ СЕЛѢНАДГО
 ЕПІПЪ. ИЛИ ПОПА ИЛИ⁵ ДИАКОНА. ИЛИ
 ИНО КОК⁶ ВЪ КЛИРОСѢ ПРИЧИТАЕ-
 МАДГО. ⁷ ИЛИ ПРИЛОЖИТЬ НА ИМѢННИ
 10 ИКОНОМА. ⁸ ИЛИ ПРИСТАВНІКА ИЛИ
 ЦРѢВЪННИКА. ИЛИ ВЪСАКО КОКГО ВЪ КА-
 НОНѢ. ⁹ СРАМЪНАДГО ¹⁰ РАДИ ПРИОВРѢ-
 ТЕННІА. НАЧЪНЪИ ТОГО ОБЛИЧЕНЪ
 БЫВЪ. ДА ОБѢДНѢЮТЪ ѿ СВОКМЪ
 15 ЧИНОУ. И ПОСТАВНІИ НИЧЪТО ЖЕ ѿ
 КОУПЛЕННІА. ДА ОУСПѢКТЪ ПОСТАВЛЕН-
 НІА ИЛИ ПРОИЗВЕДЕННІА. НЪ ДА ВОУ-
 ДЕТЬ ТОУЖДА ДОСТОЯННІА. ИЛИ ПОПЕЧЕ-
 Л. 233 а. НІА¹¹ КЮЖЕ НА ИМѢННИ¹² ПОЛОУЧНІ. ¹³
 20 АЩЕ ЛИ КЪТО ПОПИРАТЪ¹⁴ ѿВІТЬСА. ТАКО
 СРАМЪНЪИМИ И ВЕЗАКОНЪИМИ ОВРО-
 КЪИ И СЪ АЩЕ КЛИРИКЪ ВОУДЕТЬ. ¹⁵ СВО-
 КГО ДА ѿПАДЕТЬ ЧИНОУ. ¹⁶ АЩЕ ЛИ
 ПРОСТЪЦЪ ИЛИ МЪНИХЪ ПРОКАЮТЪ ДА
 25 ВОУДЕТЬ. ДОБРА И ЗЪЛО БЛАГОЧЪСТИВА.
 КАНОНА¹⁷ СЪТЪИХЪ ОЦЪ СОУТЪ ЗАПРѢ-
 ЦЕННІА ВЪСАКО НАХОЖЕННІК¹⁸ СОТОНІНО.
 И ВЪСЕ НАЧННАННІК ДІАВОЛЬСКОЕ. ПО
 ДѢВЪНОУОУМОУ НОСАЦІОМОУ ДАРОУ.

κανών ἡμῶν σαφῶς οὕτως¹ λέξεσιν
 αὐταῖς ἐκπεφώνηται.

Εἰ² τις ἐπίσκοπος ἐπὶ χρήμασι
 χειροτονίαν ποιήσαιο καὶ εἰς πρᾶ-
 σιν καταγάγοι τὴν ἄπρατον χάριν,
 καὶ χειροτονήσοι ἐπὶ χρήμασιν ἐπί-
 σκοπον, ἢ χωρεπίσκοπον, ἢ πρεσβύτε-
 ρον,³ ἢ διάκονον, ἢ ἕτερόν τινα τῶν ἐν
 τῷ κλήρῳ (л. 241^b) καταριθμούμενον,⁴
 ἢ προβάλοιτο⁵ ἐπὶ χρήμασιν οἰκονό-
 мон, ἢ ἐκδίκον, ἢ παραμονάριον, ἢ
 ὅλως τινὰ τοῦ κανόνος δι' αἰσχροκερ-
 δίαν οἰκείαν, ὁ τοῦτο⁶ ἐπιχειρήσας
 ἐλεγχθεὶς κινδυνεύετω περὶ τὸν οἰκεῖον
 βαθμόν, καὶ ὁ χειροτονοούμενος μηδὲν
 ἐκ τῆς κατ' ἐμπορίαν ὠφελείσθω χει-
 ροτονίας ἢ προβολῆς, ἀλλ' ἔστω ἄλ-
 λότριος τῆς ἀξίας ἢ τοῦ φροντισματος,
 οὐπερ ἐπὶ χρήμασιν ἔτυχεν. εἰ δέ τις
 καὶ μεσιτεύων φανείη τοῖς οὕτως⁷
 αἰσχροῖς καὶ ἀθεμίτοις λήμμασιν, καὶ
 οὗτος, εἰ μὲν κληρικὸς εἴη, τοῦ οἰκείου
 ἐκπιπτέτω βαθμοῦ· εἰ δέ λαϊκὸς ἢ μονά-
 ζων, ἀναθεματιζέσθω.

Κάλλιστα καὶ λίαν εὐσεβῇ τοῦ κανό-
 νος τῶν ἁγίων πατέρων ὑπάρχειν⁸ τὰ
 παραγγέλματα, πᾶσαν ἐφοδὸν σατανι-
 κὴν καὶ πᾶν ἐγχείρημα διαβολικὸν κατὰ
 τῆς πνευματικῆς φερόμενον δωρεᾶς

1) канѣнѣ проп. II. 2) ави С. 3) сичи
 рѣчню У. 4) еписѣпъ II; и вставл. С. 5) и У.
 6) когго II. 7) причтаемааго У. 8) или при-
 ложить на имѣнни иконома проп. У. 9) ка-
 нонѣ II. 10) срамънаа II. 11) ницѣто У.
 12) попеченіа С. 13) имѣнниа У. 14) попира У.
 15) и вставл. II. 16) циноу У.
 17) канѣна У. 18) нахоженіа У.

1) οὕτως P Vind. 2) Vind. in m. добавл.
 канών. 3) ἢ πρεσβύτερον ἢ χωρεπίσκοπον P.
 4) καταριθμουμένων P Vind. 5) προβάλλοιτο P.
 6) τοῦτο cod.: τούτῳ P. 7) οὕτως проп. P Vind.
 8) ὑπάρχει P Vind.

ѿмѣтающе же и ѿсѣкающе не хо-
 щеть во никъто же имѣнниа ради
 бѣвати поставленникъмъ произведе-
 никъ приемающе. нъ ни прѣже крѣмене¹
 5 поставленниа. ни въ ток же врѣмѣ
 поставленниа имѣнниа. даѣти подо-
 бають. ѿноудъ во дароприниманиѣ.²
 кмоу на вещи. осоудн обаче. понѣже
 нѣниа оубо ꙗвѣ снмъ. тако възра-
 10 никомъ. оубѣдѣни бѣша нѣци.
 въ галатѣхъ. изнемагающе и прѣ-
 стоупающе³ приоврѣтениа ради
 срамнааго и срѣвролюбниа. спѣсѣна
 си и члѣколюбниа запрѣщенниа.
 15 доврѣ имѣти и. изволиса и на мѣ-
 снѣ самаѣ пакы обновити. съ-
 прѣшѣдъшимъ⁴ стѣниамъ съ-
 боръмъ. въ снѣ црѣскыи⁵ новѣи
 рилъ. константиниа града. ꙗко развѣ
 20 въсакого помѣшаниа. и въсакоѣ
 винѣ. и въсакого⁶ оумоудреннѣ.⁷
 нечѣстнѣти и мързѣкъ съ. не
 вѣмъ⁸ ѿкоудоу нашѣдъшни обы-
 чан. на стѣи црѣкѣхъ. ѿноудъ⁹
 25 ѿсѣци. да не въстѣноу и чистоу

ἀπωθοῦμενά τε καὶ ἀνακόπτοντα· οὐ
 βούλεται γὰρ οὐδαμῶς διὰ χρημάτων
 γίνεσθαι τὰς¹ χειροτονίας² τὴν προβο-
 λὴν ὑποδεχομένου. ἀλλ' οὐδὲ πρὸ τοῦ
 καιροῦ τῆς χειροτονίας³ οὐδὲ κατὰ τὸν
 αὐτὸν⁴ καιρὸν⁵ τῆς χειροτονίας⁶ ὑπὲρ
 τῆς χειροτονίας⁷ χρήματα δίδοσθαι⁸
 χρή⁹. καθόλου γὰρ τὴν ἐπὶ τῷ πράγ-
 ματι αὐτῷ¹⁰ δωροδοκίαν ἀπέφηνεν.¹¹
 ὁμῶς ἐπειδὴ νῦν, καίτοι¹² προδήλως
 τούτων οὕτως κεκωλυμένων, ἐφωράθη-
 σάν τινες κατὰ τὴν Γαλατῶν, ὀλιγω-
 ροῦντες καὶ παραβαίνοντες δι' αἰσχρο-
 κερδίαν (л. 242^в) καὶ φιλαργυρίαν τὰ
 σωτήρια ταῦτα καὶ φιλόφθωπα παραγ-
 γέλματα, εὖ ἔχειν ἔδοξεν καὶ ἡμῖν αὐτὰ
 ταῦτα πάλιν ἀνανεώσασθαι μετὰ τῆς
 ἐνδημούσης ἁγίας συνόδου ἐν ταύτῃ τῇ
 βασιλευούσῃ νέᾳ Ῥώμῃ Κωνσταντινου-
 πόλει, ὥστε δίχα πάσης ἐπινοίας καὶ
 πάσης προφάσεως καὶ παντός σοφισμοῦ
 τὴν ἀσεβῆ καὶ βδελυρὰν ταύτην, οὐκ
 οἶδ' ὅπως, ἐπεισελθοῦσαν συνήθειαν ταῖς
 ἀγιωτάταις ἐκκλησίαις παντελῶς ἐκτε-
 меῖν, ἵνα¹³ ἀκαπηλεύτου καὶ καθαράς

л. 233 а.

1) вѣмѣни У. 2) дароприниманиа У. 3) при-
 стоупающе П. 4) пришедъшимъ У. 5) црѣ-
 скыи СП. 6) помѣшаниа. и въсакоѣ винѣ. и
 въсакого проп. П. 7) умудреніа СП. 8) вѣдъ У.
 9) ѿноудоу П.

1) τῆς P Vind. 2) τὴν προβολὴν ἢ ὑποδέχε-
 σθαι οὔτε παρὰ τοῦ ταύτην ἐνεργοῦντος οὔτε παρὰ
 τοῦ τῆς χειροτονίας вставл. P Vind. 3) οὐδὲ
 μετὰ τὸν καιρὸν τῆς χειροτονίας вставл. P Vind.
 4) αὐτὸν проп. P. 5) καιρὸν αὐτὸν Vind.
 6) Patm. 173 допис. in m. другоѣ рукоѣ IX в.:
 οὐδὲ κατὰ τὸν καιρὸν αὐτὸν τῆς χειροτονίας.
 7) ὑπὲρ τῆς χειροτονίας проп. Vind. 8) δεδό-
 сθαι P. 9) συγχωρεῖ P Vind. 10) τούτῳ
 P Vind. 11) ἀπέφησεν P Vind. 12) cod. пе-
 реправл. изъ καὶ τοῖς; Vind. καὶ. 13) ἀληθῶς
 вставл. P Vind.

ѿ ¹ сѣлѣтѣлѣ проповѣданію на
 поставленѣишѣ. ² вѣдающе сѣвѣ-
 ше ꙗко нѣмѣи оубо не вѣмѣ-
 аще имѣниа ради произведемъ
 5 творѣмъ. ³ а не роуки ⁴ чисты
 дѣлѣствоуемъ. сѣходитъ на по-
 ставлѣмаго. ⁵ по гласу проповѣда-
 наю. ⁶ и не ѿходитъ ли паче стѣго дѣла
 бѣгодѣтъ. вѣжѣ оубо въсѣмъ бѣгочь-
 10 стивѣ. ꙗкоже оубо дѣржиама о тако-
 вѣмъ нѣкоимъ епѣ. или селѣнѣмъ
 епѣ. или о ⁷ овнѣхъ или о
 попѣ или ⁸ о дѣакоу или о иномъ
 комъ когда ѿ канона. или простѣ-
 15 ца. ⁹ овѣцимъ пожелѣниемъ ¹⁰
 стѣлѣ осужати. и овѣцимъ
 соудѣмъ. ꙗко же ѿ стѣишѣ оуѣ ¹¹
 канонъ. ¹² постигъ проповѣдаѣтъ.
 подобаѣтъ ¹³ во вѣтѣ бѣгодати.
 20 бѣгдатию и никѣде же ѿ нѣи хо-
 датаиствовати. срѣроу да воудѣтъ
 оубо ¹⁴ и кѣтъ. чюжѣ и въсѣго чисти-
 тѣлѣства. достоѣниа же и слоужениа
 ѿвѣрженъ. и въ проклѣтии анадѣмъ
 25 вѣложенъ. ꙗгда прѣтѣжати ¹⁵ имѣни-
 емъ помѣшлѣи. и подаѣи ꙗго имѣ-
 ниемъ ¹⁶ овѣцаѣтъ. или клѣрикъ или
 простѣца воудѣтъ. и обѣнченъ воудѣтъ

παρὰ τῶν ἀρχιερέων τῆς ἐπὶ τῶν χει-
 ροτονουμένων ἀναρρήσεως γινομένης,
 ἄνωθεν ἢ τοῦ ἁγίου πνεύματος χάρις
 ἐπιφοιτᾷ, ὡς ¹ νῦν γε, οὐκ οἶδα, εἰ διὰ
 χρημάτων τὴν προβολὴν ποιούμενον, ²
 καὶ οὐ τῆς χειρὸς καθαρᾶς ³ ἐνεργού-
 σης, ἐπιφοιτᾷ τῷ προχειριζομένῳ κατὰ
 τὴν φωνὴν τοῦ κηρύγματος, καὶ οὐχὶ
 συστέλλεται μᾶλλον ἢ τοῦ ἁγίου πνεύ-
 ματος χάρις. Ἰσθι τοίνυν, τὰ πάντα
 θεοσεβέστατε, πάντα ⁴ ὄντινα οὖν ἀλι-
 σκόμενον ἐπὶ τι ⁵ τοιοῦτο ⁶ τινὶ ἐπίσκο-
 πον, ἢ χωρεπίσκοπον, ἢ περιοδευτὴν, ἢ
 πρεσβύτερον, ἢ διάκονον, ἢ ἄλλον τινα-
 δήποτε ⁷ τοῦ κανόνος, ἢ λαϊκόν, κοινῶ
 δόγματι τῶν ἀρχιερέων κατακεκρίσθαι
 καὶ κοινῇ ψήφῳ, καθὼς περὶ τούτου καὶ
 ὁ τῶν ἁγίων πατέρων κανὼν φθάσας
 διαλαλεῖ ⁸ (л. 242^б) δεῖ γὰρ εἶναι χάριν
 τὴν χάριν, καὶ μηδαμοῦ παρ' αὐτῇ με-
 σιτεύειν ἀργύριον. ἔστω ⁹ τοίνυν καὶ
 ἔστιν ¹⁰ ἀποκήρυκτος καὶ πάσης ἱερατι-
 κῆς ἀξίας τε καὶ λειτουργίας ἀλλότριος
 καὶ τῇ κατάρα τοῦ ἀναθέματος ὑποκεί-
 μενος, ὃ τε κτᾶσθαι ταύτην ¹¹ διὰ χρη-
 μάτων οἰόμενος καὶ ὁ ταύτην παρέχειν
 ἐπὶ χρήμασιν ὑπισχνούμενος, εἴτε κλη-
 ρικός ¹² εἴτε λαϊκός εἴη, καὶ ἐλέγχοιτο

1) о С. 2) поставленный СП. 3) твора-
 щимъ П. 4) сод. конечное ѣ по скобл. 5) сод.
 има по скобл. 6) сод. буквы п (передъ о) и вѣ-
 дана по скобл.; проповѣданіа П. 7) о проп. П.
 8) и У. 9) простѣца У. 10) пожелѣніемъ С.
 11) оуѣ сод. 12) сѣдомъ С. 13) подобаѣтъ П.
 14) нео С. 15) сод. слови тажати по скобл.
 16) помѣшлѣи. и подаѣи ꙗго имѣниемъ проп. П.

1) ὦν Р. 2) ποιούμενων Р Vind. 3) ка-
 тарῶς Р Vind. 4) τὸν вставл. Р Vind. 5) τι
 проп Р Vind. 6) τοιοῦτω Р Vind. 7) ὄντι-
 ναδὴποτε Patm. 173. 8) διαλέγει Patm. 172.
 9) ἔστι: Patm. 172. 10) ἔστω Patm. 172.
 11) ταύτην κτᾶσθαι Vind. 12) εἴτε λαϊκός
 вставл. Vind., но вычеркив.

или не обанченъ се творѣ не помы-
 шляеть во наоучитисѣ ¹ когда не-
 наоучеными. ни съ вѣмъ съвѣкоу-
 плашти ² мамонѣ. ли томоу работаю-
 5 щимъ. работати боу. вѣдѣннѣ ³ и се-
 ксть осоуженик извѣсто|к. не можете
 боу работати н ⁴ мамонѣ. къ снмъ
 надѣющеся и мѣ по снлѣ. и снмъ
 повинующиесѣ. ⁵ съ рекъшимъ снѣ.
 10 на беззаконноующинихъ снѣ. осоу-
 женик сътворихомъ. да попечеть
 же сѣ и твоѣ прѣподовник снми.
 всюдоу стражию творѣ. извѣ поста-
 вити въсписанни. ⁶ и подѣ товою
 15 болюбивымъ ѣппомъ. и обиходни-
 комъ въсѣмъ. да кѣднѣмъ дхѣмъ
 и кѣдною дшею. вси въкоупѣ хрь-
 стианѣ. оутвѣрдивъше на овѣщаго
 врага. възможемъ съ вѣмъ. ѡ
 20 того насажденъ въ насъ. срѣвро-
 любия корень. коупно съ вѣмн.
 възрастѣшними кго. ѡсѣши. всю
 съ товою о хѣ вратню цѣлоукимъ.
 съдравъ воудн о гѣ о насъ мо-
 25 лѣсѣ болюбивыи братѣ.

хάν μὴ ἐλέγχοιτο τοῦτο ποιεῖν· οὐ
 γὰρ οἶόν τε συμβιβασθῆναι ποτε τὰ
 ἀσύμβατα, οὐδὲ θεῷ συμφωνῆσαι τὸν
 μαμωνᾶν, ἢ τοὺς τούτων ¹ δουλεύον-
 τας δουλεῦσαι θεῷ· δεσποτικὴ καὶ αὕτη
 ἐστὶν ² ἢ ³ ἀπόφασις ἀναμφίλεκτος· οὐ л. 284 а.
 δύνασθε ⁴ θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾶ.
 τούτοις ἐπιθάρρουντες ἡμεῖς κατὰ δύναμιν
 ἡμεῖς ⁵ καὶ τούτοις ὑπείκοντες, μετὰ ⁶
 ταῦτα ὑπερανομούντων ⁷ τὴν ἀπόφασιν
 πεποιήμεθα. φροντισάτω δὲ καὶ ⁸ ἡ σὴ
 ὁσιότης ταῦτα διὰ πάσης παραφυλακῆς ⁹
 ποιουμένη δῆλα καταστῆσαι δι' ἀντιγρά-
 φων καὶ τοῖς ὑπὸ σὲ θεοφιλεστάτοις
 ἐπισκόποις καὶ περιοδευταῖς καὶ τοῖς ἄλ-
 λοις πᾶσιν, ¹⁰ ἵνα ἐν ἐνὶ πνεύματι καὶ μιᾷ
 ψυχῇ πάντες ὁμοῦ χριστιανοὶ συμφραξά-
 μενοι κατὰ τοῦ κοινοῦ δυσμενοῦς ἰσχύσω-
 μεν σὺν θεῷ τὴν ὑπ' ἐκείνου φυτευθεῖ-
 σαν ἐν ἡμῖν τῆς φιλαργυρίας ρίζαν ἅμα
 πᾶσιν αὐτῆς τῶν κακῶν τοῖς βλαστήμα-
 σιν ἐκτεμεῖν. πᾶσαν τὴν σὺν σοὶ ἐν Χρι-
 στῷ ¹¹ ἀδελφότητα προσαγορεύομεν. ¹²

1) наоучитисѣ У. 2) съвѣклашти С. 3) вѣдѣннѣ П.
 4) ни СУ. 5) и мѣ по снлѣ. и снмъ повинующи-
 есѣ проп. С. 6) въписаннѣ С.

1) τούτω P Vind.; τοὺς τούτων cod. пере-
 правл. изъ τούτων, при чемъ слогу тоу допис.
 in m. 2) ἐστὶν Patm. 172. 3) φων вставл.
 cod., но обводитъ точками; ἢ проп. P Vind.
 4) cod. окончаніе αι. 5) ἡμεῖς проп.
 P Vind. 6) τοῦ ταῦτα φήσαντος κατὰ τῶν
 вставл. P Vind. 7) параномούντων P Vind.
 8) καὶ проп. Vind. 9) φυλακῆς P. 10) ἅπα-
 сιν P Vind. 11) ἐν Χριστῷ cod. in m.
 12) ἐρρωμένος ἐν κυρίῳ ὑπερέχου ἡμῶν θεο-
 φιλέστατε ἀδελφέ и затѣмъ подписи Геннадія
 и прочихъ участниковъ собора (смотр. «При-
 ложенія» во II томѣ настоящаго изданія)
 добавл. P Vind.

Въсписаниа· генадин¹ епѣ² ко-
 стантина³ града· въсписа иванъ⁴
 епѣ· митрополиа· ираклинскѣи
 въсписа· анастаси епѣ митро-
 5 полиа· анѣкурскѣи въсписа·⁵
 евъномни⁶ епѣ· митрополиа·
 никомидискѣи·⁷ въсписа· петръ
 епѣ· митрополиа· никенскѣи
 въсписа·

1) генадин С II. 2) епѣа У. 3) костанти-
 тина С. 4) іѡа II. 5) въсписа анѣкуръ-
 скѣи У. 6) евъномн II; евъномни У. 7) нико-
 димѣскѣи У.

Посланикъ правильноу· сѣлаго гри-
горіа епѣ· новѣша кесаріа чюдо-
теорѣца· о нападеннѣ¹ поганѣиныхъ·
и о коу мироудѣшнихъ· инѣми нѣ-
5 кѣми сѣблажнѣвшихъсѣ·²

Ии брашѣна насѣ отагѣчѣють·
10 сѣпѣнѣи .папѣ|жю· аце іаша плѣ-
нѣнии· снѣ же прѣдѣставиша³
имѣ дѣржаще нхѣ паче понѣже
єдино слово· паче вѣсѣхѣ погѣнаѣ-
шнихъ наша страны поганѣиныхъ·
15 ндоломѣ не пожѣрети· апѣлѣ же
рече· брашѣно чрѣвоу· и чрѣво⁴
брашѣноу· бѣ же се и⁵ снѣ
оупразнитѣ· нѣ и сѣсѣ вѣсѣ
брашѣна очнѣиша· не вѣхѣдѣиѣ
20 рече оскѣрѣнѣхѣ чѣвѣка нѣ нсѣхѣ-
дѣиѣхѣ·⁶ и єже женѣи плѣнѣ-
нѣиш· растѣлѣнѣи роуѣгаюиѣмѣсѣ
поганѣиимѣ· вѣ тѣлѣсѣ⁷ нхѣ· нѣ
аце оуво и пѣрѣѣхѣ· приовидѣно
25 бѣи⁸ коєго житиѣ· хѣдѣиѣи⁹
зѣдѣ¹⁰ очнѣиша¹¹ ѿ вѣлоуѣдѣиѣиныхъ по
писѣноиѣи· іѣвѣ іѣко вѣлоуѣдѣиѣи
овѣиѣи· зѣпрѣѣиѣи вѣ вѣрѣмѣ
плѣнѣиѣи· и не ѣвѣиѣ поѣовѣиѣхѣ
30 таѣовѣиимѣ приовѣиѣиѣи мѣлѣѣхѣ·

(л. 243^a—243^b). 'ΕΠΙΣΤΟΛΗ' ΚΑ-
ΝΟΝΙΚΗ ΤΟΥ 'ΑΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ
'ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΝΕΟΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ
ΤΟΥ ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΟΥ² ΠΕΡΙ ΤΩΝ
'ΕΝ ΤΗ ΚΑΤΑΔΡΟΜΗ· ΤΩΝ ΒΑΡ-
ΒΑΡΩΝ ΕΙΔΩΛΟΦΑΓΟΝΤΩΝ³ 'Η
ΚΑΙ 'ΕΤΕΡΑ ΤΙΝΑ ΠΛΗΜΜΕΛΗ-
ΣΑΝΤΩΝ.

Οὐτε⁴ βρώματα ἡμᾶς βαρεῖ, ἱερὲ
πάπα, εἰ ἔφαγον οἱ αἰχμαλῶται ταῦτα, л. 234 b.
ἅπερ παρτίθεσαν αὐτοῖς οἱ κρατοῦντες
αὐτῶν· μάλιστα ἐπειδὴ εἰς λόγος παρὰ
πάντων, τοὺς καταδραμόντας τὰ ἡμέτερα
μέρη βαρβάρους εἰδῶλοις μὴ τεθυκέναι.
ὁ δὲ ἀπόστολος φησὶν· Τὰ βρώματα τῇ
κοιλίᾳ καὶ ἡ κοιλία τοῖς βρώμασιν, ὁ δὲ
θεὸς καὶ ταύτην καὶ ταῦτα καταργήσει.
ἀλλὰ καὶ ὁ σωτὴρ ὁ πάντα καθαρῖζων
τὰ βρώματα, Οὐ τὸ εἰσπορευόμενον,
φησὶν, κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον, ἀλλὰ τὸ
ἐκπορευόμενον, καὶ τὸ τὰς γυναῖκας
τὰς⁵ αἰχμαλώτους διαφθαρῆναι, ἐξυ-
βρίζοντων τῶν βαρβάρων εἰς τὰ σώ-
ματα αὐτῶν. ἀλλ' εἰ μὲν καὶ πρότερον
κατέγνωστό τινος ὁ βίος, πορευομένης
ὀπίσω ὀφθαλμῶν τῶν ἐκπορευόντων⁶
κατὰ τὸ γεγραμμένον, δῆλον ὅτι ἡ πορ-
νικὴ ἕξις ὑποπτὸς⁷ καὶ⁸ τῷ⁹ καιρῷ
τῆς αἰχμαλωσίας, καὶ οὐ προχείρως δεῖ
ταῖς τοιαύταις¹⁰ κοινωνεῖν τῶν εὐχῶν.

1) нападенни У. 2) *C in m. ka.* 3) прѣ-
ставленіе У. 4) чрѣво С. 5) и проп. С; и
вставл. У. 6) рѣ оскѣрѣнѣ чѣка по нсѣхѣдѣиѣи
C проп. *et* текстѣи и допис. *over* *ay* л. 220^b.
7) телесі У. 8) кѣсть Л. 9) хѣдѣиѣи Л.
10) зѣ У. 11) очнѣиша У.

1) *cod. in m. рукоѣ XIII в. xδ'*; V *in m. ιθ'*.
2) τοῦ θαυματουργοῦ ἐπισκόπου Νεοκαίσαρείας V.
3) εἰδωλόφωτα φαγόντων PV. 4) Οὐ V; Οὐ
τὰ P. 5) τὰς проп. P. 6) *cod. v* передѣ *e*
допис. надѣ строѣи. 7) ἐστὶν вставл. V.
8) ἐν вставл. V. 9) τῷ проп. PV. 10) τὰς
τοιαύτας P.

лице оубо нѣкако въ всемъ цѣло-
моудрин¹ пожнѣши. ² и чѣток
житикъ. и кѣнѣ въсакого помысла
показавѣши прѣвѣк. нѣма въпаде
5 ноуждею и вѣдою въ роутанинъ.
ниамъ притѣчу. иже въ кѣторѣмъ
законѣ. бѣвѣши ³ отроковни-
юже на поли обрѣтъ ⁴ члѣвкъ. и
приноуди ю спсению. ⁵ отроковни-
10 рече ⁶ не сътворитъ си ⁷ ничто ⁸
же. нѣсть отроковни съгрѣ-
шенни съмърти. ꙗко аще кѣко ⁹
въстанетъ члѣвкъ. на ближняго ¹⁰
своѣго и оумъртви кмоу дѣшю. тако
л. 235 а. 15 вещь си възъ|пи отроковни. и пома-
гающаго не вѣ ки снѣ оубо такова
въложѣ ¹¹ лихонмѣство. и нѣсть постъ-
ланикѣмъ кдинѣмъ. прѣдѣложитѣ ¹²
бжѣствнаго писанинъ. въ нѣмъже.
20 ꙗже не разбивати тѣкѣмо гонѣ-
ноути. ¹³ страшнаго възвѣщактѣсѣ.
нѣ ѿноудѣ ꙗже лихонмѣствова. ¹⁴ и
цюжего ¹⁵ прикасатисѣ на лихонмѣ-
ство. и въсакѣ таковыи ¹⁶ цюжда
25 црѣве вѣни. въ вѣмѣ же нападе-
ниѣ. ¹⁷ въ толицѣ же въздыханинъ.
и въ толицѣ ¹⁸ плачи. ¹⁹ дръзноюти нѣ-
кѣнимъ вѣмѣ. въсѣмъ ²⁰ пагоубоу

εἰ μέντοι τις ἐν ἄκρᾳ σωφροσύνῃ
ζήσασα καὶ ἐξω πάσης ὑπονοίας
ἐπιδεδειγμένη βίον τὸν πρότερον, νῦν
περιπέπτωκεν ἐκ βίας καὶ ἀνάγκης
ὑβρεῖ, ἔχομεν παράδειγμα τὸ ἐν τῷ ¹
Δευτερονομίῳ τὸ ἐπὶ τῇ νεάνιδι,
(л. 243^b) ἣν ἐν τῷ πεδίῳ εὗρεν
ἄνθρωπος καὶ βιασάμενος αὐτὴν ἐχοι-
μήθη μετ' αὐτῆς. Τῇ νεάνιδι οὐ ποιή-
σεται, φησὶν, ² οὐδέν· οὐκ ἔστιν ³ τῇ
νεάνιδι ἁμάρτημα θανάτου, ὅτι, ὡς εἴ-
τις ἀναστῇ ἄνθρωπος ἐπὶ τὸν πλησίον
αὐτοῦ καὶ θανατώσει ⁴ αὐτοῦ τὴν ψυχὴν,
οὕτως ⁵ τὸ πρᾶγμα τοῦτο· ἐβόησεν ἡ
νεάνις, καὶ ὁ βοηθῶν οὐκ ἦν αὐτῇ. ⁶
Таῦτα μέντοι τοιαῦτα.

Δεινὴ δὲ ἡ πλεονεξία ⁷ καὶ οὐκ
ἔστιν δι' ἐπιστολῆς μιᾶς παρα-
θέσθαι τὰ θεῖα γράμματα, ἐν
οἷς οὐ τὸ ληστεύειν μόνον φευκτὸν ⁸
καὶ φρικῶδες καταγγέλλεται, ἀλλὰ
καθόλου τὸ πλεονεκτεῖν καὶ ἄλλο-
τρίου ἐφάπτεσθαι ἐπὶ αἰσχροκερδίᾳ·
καὶ πᾶς ὁ τοιοῦτος ἐκκήρυκτος
ἐκκλησίας θεοῦ. τὸ δὲ ἐν καιρῷ
τῆς καταδρομῆς ἐν τοσαύτῃ οἰμωγῇ
καὶ τοσοῦτοις θρήνοις τὸ ἄσαι μὴ ⁹
τινας τὸν καιρὸν τὸν πᾶσιν ὀλεθρον ¹⁰

1) чѣломоудрин У. 2) положиши С.
3) бѣвѣши У. 4) обрѣтъ У. 5) спсению
проп. С. 6) и приноуди ю спсению. отроковни
рече проп. У. 7) си У. 8) ничто У.
9) како СУ. 10) cod. начальное с переправл.
изъ п. 11) зложи П. 12) прѣложити УС.
13) гонѣноути У. 14) лихонмѣствова УП.
15) цюжиги П; чюжиги У. 16) и оставл. П.
17) нападанѣ П. 18) толици С. 19) плаци У.
20) всѣ С.

1) τῷ проп. Р. 2) φησιν οὐ ποιήσητε V.
3) ἔσται РV. 4) θανατώση Р. 5) οὗτος V.
6) αὐτῇ οὐκ ἦν РV. 7) cod. вставл. δ, но
перечеркив. 8) φρικтὸν V. 9) τολμήσαι
РV (вм. τὸ ἄσαι μὴ). 10) εἶναι вставл. cod.,
но вычеркив.

носѣщемъ. мѣнѣти сѣбѣ приоврѣте-
 нию.¹ временн быти. члвкъ ксть
 нечѣстникънхъ. и бѣненавистнхънхъ.
 ни прѣмножества зѣла имоушесѣмъ.²
 5 тѣмъ изволиса таковыѣ всѣ ѿврѣ-
 щн. да не кѣгда на всѣ люди. при-
 ндетъ грѣхъ. и на ты прѣвѣк. за-
 стоупающаѣ не вѣзискаѣ. бою бо сѣ
 ѿко же писаниѣ глѣтъ. да не погыб-
 10 нетъ³ нечѣстникънхъ съ неправдѣнхъ-
 ни. влоуженнѣ бо рече и лихонимъ-
 ство. ихъже ради приходитъ гнѣвъ
 бжнн н⁴ сынъ непокорникънхъ не воу-
 дѣте оубо причастници тѣхъ. вѣсте
 15 бо нѣкогда тѣмъ нѣниѣ же свѣтъ о
 ги ѿко же чада свѣтоу⁴ ходите.
 плодъ бо⁵ дхѣвнхъ. съ ксѣкою
 блгостынею.⁶ и правдою⁷ и истинною.
 искоушающе чѣто ксть вѣгодъно гѣн.
 20 и не прѣвѣщѣнтелса⁸ къ дѣломъ
 неплоднхънхъ⁹ тѣмъ.¹⁰ паче же и
 обличаѣ. тѣмънѣ бо вѣвакѣмъ¹¹ ѿ
 ннхъ. срамъ ксть глѣти. всѣ же¹²
 обличѣнн¹³ свѣтъмъ ѿвѣтѣса. таковыѣ
 25 оубо аплѣ. аще прѣвадо ради. лихон-
 имства вѣвающаѣго въ мирѣ.¹⁴
 соудъ отѣдающе въ то врѣмѣ гнѣва.
 пакы къ лихонимств[в]оу прѣкратѣ-
 сѣ нѣци. приоврѣтающе ѿ крѣве

φέροντα νομίσαι ἑαυτοῖς¹ κέρδους²
 καιρὸν εἶναι,³ ἀνθρώπων ἐστὶν ἀσεβῶν
 καὶ θεοστυγῶν, οὐδὲ⁴ ὑπερβολὴν ἀτο-
 πίας ἐχόντων. ὁθεν ἐδοξεν τοὺς τοιοῦ-
 τοὺς πάντας ἐκκηρύξαι, μήποτε ἐφ' ὅλον
 ἔλθῃ τὸν λαὸν ἡ ὀργὴ καὶ ἐπ' αὐτοὺς
 πρῶτον τοὺς προεστῶτας τοὺς μὴ ἐπι-
 ζητοῦντας· φοβοῦμαι γάρ, ὡς ἡ γραφὴ
 λέγει, μὴ συναπολέσῃ ἀσεβῆς τὸν δι-
 καιον· πορνεία γάρ, φησὶν, καὶ πλεονε-
 ξία, δι' ἧς ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ
 τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας. μὴ οὖν
 γίνεσθε συμμέτοχοι⁵ αὐτῶν. ἦτε γάρ
 ποτε σκότος, νῦν δὲ φῶς ἐν κυρίῳ·
 ὡς (л. 244^а) τέκνα⁶ φωτός περιπα-
 τεῖτε (ὁ γὰρ καρπὸς τοῦ φωτός ἐν
 πάσῃ ἀγαθосύνῃ⁷ καὶ ἀληθείᾳ), δοκι-
 μάζοντες τί ἐστὶν εὐάρεστον τῷ κυρίῳ,
 καὶ μὴ συγκοινωνεῖτε τοῖς ἔργοις τοῖς л. 235 б.
 ἀχάρποις τοῦ σκότους, μᾶλλον δὲ καὶ
 ἐλέγχετε⁸ τὰ γὰρ κρυφῇ γινόμενα ὑπ'
 αὐτῶν αἰσχρὸν ἐστὶν καὶ λέγειν· τὰ δὲ
 πάντα ἐλεγχόμενα ὑπὸ τοῦ φωτός φανε-
 роῦνται.⁹ τοιαῦτα μὲν ὁ ἀπόστολος.
 ἐάν δὲ¹⁰ διὰ τὴν προτέραν πλεονεξίαν
 τὴν ἐν τῇ εἰρήνῃ γενομένην δίχην
 τινύντες ἐν αὐτῷ τῷ καιρῷ τῆς ὀρ-
 γῆς πάλιν πρὸς τὴν πλεονεξίαν ἐκτρα-
 πῶσί τινες, κερδαίνοντες ἐξ αἵματος¹¹

1) приоврѣтению П. 2) cod. переправл. ш
 изъ ж. 3) погыбаетъ С, но л переправл. съ н.
 4) свѣта У. 5) бо проп. У. 6) cod. и по скоба.
 7) правѣдою. У. 8) прѣвѣщѣнтелса У. 9) не-
 подобнымъ С. 10) тѣмъ У. 11) вѣвакѣмъ П.
 12) же проп. У. 13) ѿбличенѣмъ У. 14) римѣ С.

1) ἑαυτοὺς Patm. 172. 2) τὸν πᾶσιν ὀλε-
 θρον φέροντα νομίσαι ἑαυτοῖς κέρδους проп. V.
 3) καιρὸν εἶναι κέρδους P. 4) καὶ πολλήν V
 (вм. οὐδέ). 5) μέτοχοι V. 6) οὖν вставл. V.
 7) καὶ δικαιοσύνη вставл. PV. 8) ἐλέγχεται cod.
 9) φανεροῦται PV. 10) δὲ проп. V. 11) καὶ
 вставл. PV.

правдыныихъ цлѣкѣ. ¹ развратъникъ
 бѣжающихъ. или плѣнѣныихъ оу-
 бикъныихъ. чѣто ино чаю подобають.
 или на подвигающихся. лихонимъ-
 5 стѣмъ съвѣрати гнѣвъ. и себѣ и
 вѣсѣмъ ² людѣмъ. не се ли ахаръ.
 иже прѣгрѣшеникъ прѣгрѣши зарн-
 номъ. и на всѣхъ сѣнѣмъ и злѣкѣ
 вѣистъ гнѣвъ. и съ единыи тѣкѣмо
 10 съгрѣши. не единыи. съгрѣши въ
 грѣсѣ ³ своимъ. намъ же всѣ ⁴ наше
 приоврѣтеникѣ се. ⁵ нѣ цюжде ⁶
 кайросу. анатема мнѣтисѣ подоба-
 ютъ. тѣ во ахаръ ѿ плѣнѣнниѣ възъ-
 15 и ти плѣнѣнниѣ. ⁷ а онъ оубо рать-
 ныихъ. нынѣ же ѿ вратни приоврѣ-
 тающе. пагоубьнои приоврѣтеникѣ. ⁸
 никѣто же да не прѣлѣцають ⁹ себѣ.
 ни яко оврѣтъ. ни оврѣтъшаго
 20 приоврѣтати рече въторъи законъ.
 не прѣзъри видѣвъ ¹⁰ тельцѣ врата
 своего. ни овъчате врата своего ¹¹
 л. 236 а. елоу|дѣцаго по поуги. нѣ обра-
 щениимъ обратиши братоу своему.
 25 аще ли не приближакѣсѣ ¹² братѣ
 твои кѣ тебѣ. ни ¹³ придеши самъ
 съвереси самъ. ¹⁴ и да воудотъ ¹⁵
 съ тобою донѣдеже нхъ възи-
 цеть братѣ твои. и ѿдаси кмоу

ὀλέθρου ἀνθρώπων ἀναστατῶν ¹ γενο-
 μένων ἢ αἰγυμάλωτων πεφονευμένων,
 τί ἕτερον προσδοκᾷ χρή, ἢ ὡς ἐπα-
 γωνιζομένους τῇ πλεονεξίᾳ ἐπισωρεῦ-
 σαι ὀργήν καὶ ἑαυτοῖς καὶ παντὶ τῷ
 λαῷ. οὐκ ἰδοῦ Ἀχαρ ὁ τοῦ Ζαρᾶ
 πλημμελείᾳ ἐπλημμέλησεν ἀπὸ τοῦ
 ἀναθέματος καὶ ἐπὶ πᾶσαν συναγωγὴν
 Ἰσραὴλ ἐγενήθη ἡ ὀργή; καὶ οὗτος
 εἰς μόνος ἤμαρτεν, μὴ μόνος ἀπέθανεν
 ἐν τῇ ἁμαρτίᾳ αὐτοῦ; ² ἡμῖν δὲ ³ πᾶν
 τὸ ⁴ ἡμέτερον, ἀλλὰ ἀλλότριον τῷ
 κλήρῳ ⁵ τούτῳ κέρδος ἀνάθεμα νενο-
 μίσθαι προσήκει. κάκεῖνος μὲν γὰρ ὁ
 Ἀχαρ ἐκ τῆς προνομῆς ἔλαβεν, καὶ
 αὐτοῖ ⁶ ἐκ προνομῆς. κάκεῖνος μὲν τὰ
 τῶν πολεμίων, οἱ δὲ νῦν τὰ τῶν ἀδελ-
 φῶν, κερδάναντες ὀλέθριον κέρδος. μη-
 δεῖς ἐξαπατάτω ἑαυτόν, μήτε ὡς εὐρών.
 οὔτε γὰρ εὐρόντα κερδαίνειν ἔξεστιν.
 φησὶ τὸ Δευτερονόμιον. (л. 244^b) Μὴ
 ἰδὼν τὸν μόσχον τοῦ ἀδελφοῦ σου καὶ
 τὸ πρόβατον πλανώμενον ⁷ ἐν τῇ ὁδῷ ⁸
 περιῖδης ⁹ αὐτά. ἀποστροφῇ ἀποστρέ-
 ψης ¹⁰ αὐτὰ τῷ ἀδελφῷ σου. εἰ δὲ μὴ
 ἐγγίξῃ ὁ ἀδελφός σου πρὸς σέ, μηδὲ
 ἐπιστῇ, ¹¹ αὐτὸς συνάξῃς ¹² αὐτὰ καὶ
 ἔσται μετὰ σοῦ, ἕως ἄν ἐκζητήσῃ αὐτὰ
 ὁ ἀδελφός σου, καὶ ἀποδώσῃς ¹³ αὐτά.

1) члѣкѣ СП; члѣкѣ У. 2) вси П. 3) cod.
 с по скобл. 4) cod. переправл. к изг. а. 5) все С.
 6) шюжене У; чюжене С. 7) плѣнѣннѣ С. 8) при-
 оврѣтеникѣ У. 9) прѣлѣцають У. 10) вѣдѣвъ С.
 11) ни овъчате врата своего проп. С. 12) при-
 жакѣсѣ П. 13) не У. 14) самъ проп. У.
 15) воудѣ У.

1) ἀναστατῶν V. 2) καὶ вставл. V.
 3) οὖν V. 4) μὴ вставл. PV. 5) κλήρῳ
 Patm. 173. 6) νῦν вставл. V. 7) πλανώ-
 μενα PV. 8) μὴ вставл. V. 9) περιῖδεις cod.
 10) ἀποστρέψεις V. 11) V переправл. въ
 ἐπίστη. 12) συνάξεις P (но въ Patm. 172
 надъ ει надпис. η). 13) ἀποδώσεις V.

и тако сътвориши. и осклоу¹ кго.
и тако сътвориши¹ и ризѣ кго.
и тако² сътвориши по въсен погѣ-
вѣли врата твоѣго. ꙗко аце погѣв-
5 нетъ ѿ нѣго и ѿбращеши ꙗ. си оубо
въторѣи законъ. нѣ къ исходѣ же
не тѣкѣмо³ обрѣиши⁴ врата скопго.
нѣ и врага. обраиеникъмъ рече обра-
тѣиши ꙗ въ домъ. господина того.
10 аце же къ мирѣ оубо лѣнащюся и
питающесѧ. и своихъ брата твоѣго
неврѣгоущю. или врага.⁵ приоврѣ-
тати не годованѣтъ. кольми паче
зѣлочѣстивааго. и рати вѣгающааго⁶
15 по нжжди. свое оставшааго. нѣ ни
самни севѣ да не прѣвѣцають. въ
своихъ мѣстѣхъ погѣвающихся.
ѡже обрѣтъ чюжаѧ имоущаѧ. ꙗже
понеже корадане.⁷ и гѣти бранѣ
20 съдѣлаша⁸ имъ. ннѣмъ кора-
данемъ и гѣтомъ. воудотъ.⁹
посѣлахомъ оубо брата и старѣ-
ца ефросина. си хъ ради къ вамъ
да по образю соущюмоу. тамо

καὶ οὕτως ποιήσεις¹ τὸν² ὄνον αὐτοῦ,
καὶ οὕτως ποιήσεις³ τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ,⁴
καὶ οὕτως ποιήσεις⁵ κατὰ πᾶσαν ἀπώ-
λειαν τοῦ ἀδελφοῦ σου, ὡς⁶ ἂν ἀπόλη-
ται⁷ παρ' αὐτοῦ, καὶ εὐρύς⁸ αὐτά.
ταῦτα⁹ τὸ Δευτερονόμιον. ἐν¹⁰ δὲ τῇ
Ἑξόδῳ, οὐ μόνον τὰ τοῦ ἀδελφοῦ ἐάν¹¹
τις εὐρή, ἀλλὰ καὶ¹² ἐχθροῦ, Ἀπο-
στροφῇ, φησὶν, ἀποστρέψης¹³ αὐτὰ εἰς
τὸν οἶκον τοῦ κυρίου αὐτοῦ. εἰ δὲ ἐν
εἰρήνῃ. ἄρα¹⁴ ῥαθυμοῦντος καὶ τρυφῶν-
τος καὶ τῶν ἰδίων ἀμελοῦντος ἀδελφοῦ
ἢ ἐχθροῦ κερδάναι. οὐκ ἔξεστιν,¹⁵ πόσω
μᾶλλον δυστυχοῦντος καὶ πολεμίους
φεύγοντος καὶ κατὰ ἀνάγκην τὰ ἴδια
ἐγκαταλείποντος;¹⁶ ἀλλ' οὐδὲ ἑαυτοὶ
ἐξαπατάτωσαν, ἂν τι¹⁷ τῶν ἰδίων τῶν
ἀπολλομένων,¹⁸ ἃ εὐρῶν¹⁹ ἀλλότρια κα-
τέχοντες.²⁰ ἦν²¹ ἐπειδὴ αὐτοὺς Βοράδοι²²
καὶ Γότθοι²³ τὰ πολέμου εἰργάσαντο,
αὐτοὶ ἄλλοις Βοράδοι²⁴ καὶ Γότθοι²⁵ γέ-
νωνται.²⁶ ἀπεστείλαμεν οὖν τὸν ἀδελφόν
καὶ συγγέροντα Εὐφρόσυνον διὰ ταῦτα
πρὸς ὑμᾶς, ἵνα κατὰ τὸν ἐνθάδε τύπον,

1) и осклоу кго. и тако сътвориши проп. С.
2) та С. 3) токъ У. 4) обрѣиши У.
5) брата Ј. 6) вѣгающаго С. 7) корадане У.
8) cod. ꙗ по скобл. 9) коудѣтъ У.

1) ποιήσης Patm. 172. 2) τὸν P. 3) ποιή-
σης Patm. 172. 4) καὶ οὕτως ποιήσεις τὸ ἱμά-
τιον αὐτοῦ проп. V. 5) ποιήσης Patm. 172.
6) ὡς PV. 7) ἀπώληται cod. 8) εὐρήσης P.
9) δὲ вставл. cod., по вычеркив. 10) cod. пе-
реправл. изъ ἐάν. 11) ἐάν τὰ τοῦ ἀδελφοῦ PV.
12) τοῦ вставл. P. 13) ἀποστρέψης V Patm. 173.
14) ἄρα проп. V. 15) ἔστιν V. 16) ἐγκαταλί-
ποντος cod.; V переправл. въ ἐγκαταλιπόντος.
17) ἄλλοι δὲ ἑαυτοὺς ἐξαπατῶσιν ἀντὶ PV.
18) V выскобл. одно λ. 19) εὐρον PV. 20) ка-
τέχοντες ἀλλότρια V. 21) ἦν PV. 22) Βόρα-
δοι V. 23) Γόθοι P. 24) Βορράδοι cod.; Βό-
ραδοι V. 25) Γόθοι P. 26) γίνωνται V.

и сѣде тако же дастъ. нхъ оубо
 гланиѣ примати. ¹ и ꙗже ѡлоу-
 чити ² мѣтвѣ. повѣдано же бысть.
 л. 236 б. нѣчь|то намъ невѣрно. въ странѣ
 б кашен бѣвѣшши. всако кѣде ѡ не-
 вѣрныи хъ и нечѣстивыи хъ. невѣ-
 доуции хъ ³ ни имени ⁴ гнѣ. еда ꙗко
 въ толико нѣци нечлѣчениѣ. ⁵ и соу-
 ровѣство вѣмѣстишасѣ. ꙗко нѣкыи
 10 привѣгъшии плѣнени. ноуждею ⁶
 одържати. послаасте нѣкыи въ стра-
 ной. да не извѣтнѣи ⁷ падоути на
 творѣниѣ такоуѣ. причѣтениѣ оубо
 въ поганѣи. и съ ними въ плѣнени
 15 извѣкающѣмъ. ꙗко вѣша ⁸ тонѣтъ-
 скии хръстиѣне. опоганивѣшемъ же
 сѣ. ꙗко ⁹ же и ¹⁰ оубивати тѣчьнопле-
 менныи. или дрѣвѣмъ или сѣломъ.
 показати же или поути или домъ.
 20 поганѣи мѣ. и послоушаниѣ. възбра-
 нити подобакъ. донѣдеже овыи о
 ни хъ чѣто изволитѣсѣ. съшѣдѣ-
 шемъсѣ ¹¹ стѣимъ. и прѣже тѣхъ
 стѣимъ дхѣмъ. дързнувѣшнни хъ
 25 же нѣити на домъ ¹² чюждаѣ. аѣме
 оубо оглани ¹³ бѣвѣша. овлнчѣтѣ-
 сѣ ни послоушаниѣ съподобити.

καὶ αὐτοῦ ¹ δῶν ὁμοίως, καὶ ὧν δεῖ ²
 τὰς κατηγορίας (1. 245^a) προσέσθαι ³
 καὶ οὕς ἐκκηρύξαι τῶν εὐχῶν. ἀπηγ-
 γέλη ⁴ δέ τι ἡμῖν καὶ ἄπιστον ἐν τῇ
 χώρᾳ ὑμῶν γενόμενον, ⁵ πάντως πο-
 ὑπὸ ἀπίστων καὶ ἀσεβῶν καὶ μὴ
 εἰδόντων μήτε τὸ ⁶ ὄνομα κυρίου ὅτι
 ἄρα εἰς τοσοῦτόν τινες ἀπανθρωπίας
 καὶ ὁμότητος προσεχώρησαν. ⁷ ὥστε
 τινὰς τοὺς διαφεύγοντας ⁸ αἰχμαλώτους
 βίᾳ κατέχειν. ἀπεστείλατέ ⁹ τινὰς εἰς
 τὴν χώραν, μὴ καὶ σκηπτοὶ πέσωσιν
 ἐπὶ τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας. ¹⁰
 τοὺς μὲν οὖν ἐγκαταλεχθέντας τοῖς
 βαρβάροις καὶ μετ' αὐτῶν ἐν αἰχμαλω-
 σίᾳ ¹¹ ἐπιλαθόμενους, ¹² ὅτι ἦσαν Πον-
 τικοὶ καὶ χριστιανοί, ἐκβαρβαρωθέντας
 δὲ ὡς καὶ φονεῦειν τοὺς ὁμοφύλους
 ἢ ¹³ ξύλῳ ἢ ἀγγρόνῃ, ὑποδεικνύουσι δὲ ἢ
 ὁδοὺς ἢ οἰκίας ἀγνοοῦσι τοῖς βαρβά-
 ροις, καὶ τῆς ἀκροάσεως ἀπειρῆσαι δεῖ. ¹⁴
 μέχρις ἂν κοινῇ περὶ αὐτῶν τι δόξῃ ¹⁵
 συνελθοῦσι τοῖς ἀγίοις καὶ πρὸ αὐτῶν
 τῷ ἁγίῳ πνεύματι. τοὺς δὲ οἰκτοῖς
 ἄλλοτρίοις ἐπελθεῖν ¹⁶ τολμήσαντας,
 ἐὰν μὲν κατηγορηθέντες ἐλεγχθῶσιν,
 μηδὲ τῆς ἀκροάσεως ¹⁷ ἀξιώσαι.

1) cod. т по скоба. 2) ѡлоуци У. 3) не-
 вѣдоущѣи П. 4) имени П. 5) нечлѣчениѣ П.
 6) плѣнени. ноуждею проп. С. 7) извѣ-
 стѣи УС. 8) вѣша П. 9) ꙗ С. 10) и У.
 11) съшѣдѣшмъсѣ У. 12) домъ У. 13) глани П.

1) αὐτόθι V. 2) δὴ Patm. 172. 3) προσέ-
 σθαι V. 4) ἀπηγγέλει cod. Patm. 172; ἀπηγ-
 γέλη V. 5) γενόμενον V. 6) τὸ проп. V;
 μηδὲ P (вм. μήτε τὸ). 7) προσεχώρησαν PV.
 8) διαφεύγοντας PV. 9) ἀπέστειλατε cod.; ἀπο-
 στείλατέ PV; οὖν вставл. V. 10) ποιούντας
 Patm. 172, но in m. допис. πράσσοντας. 11) ἐκ
 τῆς αἰχμαλωσίας γενομένους V (вм. ἐν αἰχμα-
 λωσίᾳ). 12) τε вставл. V. 13) καὶ Patm. 172.
 14) τοὺς τοιοῦτους вставл. V. 15) δόξει cod.;
 δόξει V. 16) ὑπείσελθεῖν V. 17) τούτους
 вставл. V.

аще ли сами издрекѡуть· ни ѿда-
 дѣть· въ обрацающинхъсѧ чинѣ·¹
 въноутрь въ цркъви съ оглаше-
 нымъ· оверѣтъшинхъ же чѣто на
 5 полн· и въ своихъ домѣхъ² оста-
 вѣхъ отъ поганыхъ· аще оубо
 оглашени бывѣше обличатъсѧ· тако
 же въ[ноу]трь³ цркъве съ огла-
 шеными исходити· аще ли сами
 10 исповѣдѣть· и мѣтеъ съподобити·
 испѣлающинхъ же⁴ заповѣдѣ·
 развѣ срамнопроерѣтениа· всакого⁵
 подовакъ ни вѣсти ни спсении· ни
 оверѣтениа· или имъже⁶ именьмъ
 15 зовоутъсѧ ѿдающема·

εἰάν δὲ αὐτοὶ¹ ἐξείπωσι καὶ²
 ἀποδώσειν,³ ἐν τοῖς ἐπιστρέφουσι
 τάξεως⁴ ὑποπίπτειν.⁵ τοὺς δὲ ἐν
 τῷ πεδίῳ εὐρόντας τι ἢ ἐν
 ταῖς ἐαυτῶν⁶ οἰκίαις καταλειφθέντα
 ἀπὸ⁷ τῶν βαρβάρων, εἰάν μὲν
 κατηγορηθέντες ἐλεγχθῶσιν, ὁμοίως
 ἐν τοῖς ὑποπίπτουσιν·⁸ εἰάν δὲ л. 237 а.
 (л. 245^b) αὐτοὶ⁹ ἐξείπωσιν καὶ
 ἀποδώσειν,¹⁰ καὶ τῆς εὐχῆς¹¹
 ἀξιῶσαι. τοὺς δὲ τὴν ἐντολὴν
 πληροῦντας, ἐκτὸς αἰσχροκερδίας πά-
 σης¹² δεῖ, μήτε μήνυτρα, ἢ σῶστρα,¹³
 ἢ εὖρητρα,¹⁴ ἢ ὄνοματι¹⁵ καλοῦ-
 σιν, ἀπαιτοῦντας.

1) чинѣ У. 2) домѣхъ П. 3) исправл.
 по УП. 4) же проп. У. 5) всако С.
 6) имъже С.

1) εἰαυτοὶ V, но ε̅ выскобл.; εἰαυτοῖς P.
 2) αὐτοὶ вставл. V. 3) ἀποδώσειν V; ἀπόδω-
 сιν P. 4) ἐν τάξει τῶν ἐπιστρέφόντων V (вм. ἐν
 τοῖς ἐπιστρέφουσι τάξεως). 5) αὐτούς вставл. V.
 6) αὐτῶν V. 7) ὑπὸ PV. 8) ἔστωσαν
 вставл. V. 9) εἰαυτοὶ V, но ε̅ выскобл. 10) ἀπο-
 δώσωσιν V; ἀπόδωσιν P. 11) τοῦτους вставл. V.
 12) πληροῦν вставл. PV. 13) σῶτρα cod.
 14) εὖρητρα P. 15) ἐτέρῳ ταῦτα вставл. V.

посѣланиа правильная. сѣго григо-
риа епѣа нусьскааго. къ сѣоумоу
литою епѣоу мелеитиньскоумоу.¹

5

Ѧ. Юдино и се. въ сѣмъ праздни-
никѣ. съвършаюуцихъ ксть. разоу-
мѣти намъ законное же и правль-
ное на прѣврѣшеннѣ.² сѣмотреннѣ.³
10 юко да исцѣлѣкть. въсакъ недоугъ
дшѣвнѣмъ. бѣваюцимъ грѣха ради
нѣкоко. понеже во съворнѣмъ⁴
въсѣмъ тварн праздникѣ. по по-
велѣнмоу овѣхоженнѣ. лѣтнмаго
15 кроуга въ кождѣмъ лѣтѣ. въ
въсѣ испѣ[л]нѣмъ. мирови въскръ-
сеннѣ.⁵ падѣшааго съвършанѣмъ.
паденнѣ же ксть грѣхъ.⁶ въскръ-
сеннѣ же. Ѧ паденнѣ⁷ грѣха
20 въстаннѣ⁸ доврѣ имать въ днѣ
тѣ.⁹ не тѣкѣмо Ѧ пакы-
бѣтнѣ прѣтвораюуцимъ. банѣю
вагдѣн. къ боу¹⁰ прѣводити. нѣ
и показаниа ради. и обраиеннѣ Ѧ
25 мѣртвѣмъ дѣлѣ. на живѣуцимъ
поутѣ. пакы възрацаюуцимъ¹¹
л. 237 b. и тѣхъ приводити. къ спѣаюуцимъ
надежи. кѣже грѣхъмъ оустра-
нишасѣ. ксть же и мало дѣло.

(л. 245^b—253^b). * ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΚΑ-
ΝΟΝΙΚΗ ΤΟΥ ἉΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ
ἘΠΙΣΚΟΠΟΥ ΝΥΣΣΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ
ἘΝ ἉΓΙΟΙΣ ΛΗΤΟΪΟΝ ἘΠΙΣΚΟ-
ΠΟΝ ΜΕΛΙΤΙΝΗΣ.¹

α'.) Ἐν καὶ τοῦτο τῶν εἰς τὴν ἁγίαν
ἐορτὴν συντελούντων ἐστὶν τὸ κατανοῆ-
σαι ἡμᾶς τὴν ἐννομὸν τε καὶ κανονικὴν
ἐπὶ τῶν πεπλημμεληχότων οἰκονομίαν,
ὅπως² ἂν θεραπευθῇ³ πᾶν ἀρρώστημα
ψυχικόν τὸ διὰ τινος ἁμαρτίας ἐπιγινό-
μενον. ἐπειδὴ γὰρ ἡ καθολικὴ καὶ αὐτὴ
τῆς κτίσεως ἐορτὴ, κατὰ τὴν τεταγμέ-
νην περίοδον τοῦ ἐνιαυσιαίου⁴ κύκλου
καθ' ἕκαστον ἔτος ἐν παντὶ πληρουμένη
τῷ κόσμῳ, ἐπὶ τῇ ἀναστάσει τοῦ πεπτω-
χότος ἐπιτελεῖται (πτῶσις δὲ ἐστὶν ἡ
ἁμαρτία, ἀνάστασις δὲ ἡ ἐκ τοῦ πτώμα-
τος τῆς ἁμαρτίας ἀνόρθωσις), καλῶς
ἂν ἔχοι κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην οὐ
μόνον τοὺς ἐκ παλιγγενεσίας⁵ μετα-
στοιχειουμένους⁶ διὰ τῆς τοῦ λουτροῦ
χάριτος τῷ θεῷ προσάγειν, ἀλλὰ καὶ
τοὺς διὰ⁷ μετανοίας τε καὶ ἐπιστροφῆς
ἀπὸ τῶν νεκρῶν ἔργων εἰς τὴν ζῶσαν
ὁδὸν πάλιν ἐπανιόντας, καὶ τούτους χει-
ραγωγεῖν πρὸς τὴν σώζουσαν ἐλπίδα,
ἧς διὰ τῆς ἀ(л. 246^a)μαρτίας ἀπέξε-
νώθησαν. ἐστὶ δὲ οὐ μικρόν ἔργον

1) *C in m. k.* 2) прѣврѣшеннѣ *cod.* 3) сѣмо-
трѣтѣ *C*, но т. передъ і переправл. въ н. 4) сѣ
вставл. *II*. 5) въскръсеннѣ *C*; въскрсѣннѣ *Y*
6) грѣхъ *Y*. 7) падѣннѣ *Y*. 8) *cod.* переправл.
конечное и изъ н. 9) тѣ днѣ *Y*. 10) сѣ *C*.
11) възрацаюуцимъ *II*.

* Въ Patm. 178 отъ посланія Григорія
Нисск. сохранилось только начало на л.
210^a—^b и конецъ на л. 71^a—^b со словъ пра-
вила 7-го: ὡς μὴ ἀναδειχθῆναι ἡλίω.

1) кѣ *cod.* in m. рукою XIII в.; иъ Patm. 172
in m. 2) ὅπως вставл. *cod.* 3) θεραπευθεῖν
V Patm. 172. 4) ἐνιαυσίου Patm. 172. 5) па-
лиγγенεσίας *cod.* 6) στοιχειουμένους Patm. 172.
7) τῆς вставл. *V*.

иже¹ о ннхъ слова. съмотрити
 къ правѣмъ искоусянѣмъ² соудѣ
 по заповѣданомоу ѿ прѣка пове-
 лѣнамъ. подобакъ съмотрити сло-
 5 веса соудѣмъ.³ да яко же имать
 слово. ни подвижавѣса въ вѣкѣ.
 и въ памать вѣчною боудеть
 правдыниѣ. яко же во и на тѣ-
 леснѣмъ ицѣлениѣ.⁴ съмотренниѣ
 10 врачеваниѣ кдино кстѣ. иже съдра-
 воу быти стражющюмоу видѣ же
 прилежаниа различнѣ.⁵ по различно
 во недоугѣ. подобно и цѣлѣбноу⁶
 пришествиѣ.⁷ коемоужадо недоужъ-
 15 ннхъ приносѣса. тако мѣнозѣ
 соуши⁸ пѣстротѣ. и недоугоу въ
 дѣшн страстни. поужно мѣного.
 образноумоу быти. цѣлѣбномоу⁹
 прилежанию. къ словоу страстни.
 20 дѣтельствоуцю ицѣлениѣ. яко же
 оубо боудеть. хытростноу иѣкоу
 нашѣствнѣ. ѿ прѣдѣлажанимъ га-
 данни. сице¹¹ слово въспринимаѣ.
 соутѣ иже о дѣшн нашн видимаѣ. по
 25 първомоу раздѣленню. словесноу же
 и похотѣноу. и гнѣвноу въ снхъ¹²
 кстѣ. и по исправленню. по добро-
 дѣтели¹³ боудуцихъ.¹⁴ и пада-
 ниа въ¹⁵ зѣлоу ѿпадаюцихъ.

τὸ τοὺς περὶ τούτων λόγους οἰκονο-
 μῆται ἐν τῇ ὁρθῇ¹ καὶ δεδοκιμασμένη
 κρίσει, κατὰ τὸ παράγγελμα τοῦ προ-
 φήτου τὸ κελεῦον δεῖν οἰκονομεῖν τοὺς
 λόγους ἐν κρίσει, ἵνα, καθὼς ἔχει² τὸ
 λόγιον, μήτε σαλευθεῖς³ εἰς τὸν αἰῶνα
 καὶ εἰς μνημόσυνον αἰώνιον γένηται δί-
 καιος. ὥσπερ γὰρ καὶ ἐπὶ τῆς σωματι-
 κῆς θεραπείας ὁ μὲν σκοπὸς τῆς ἰατρι-
 κῆς εἰς ἐστὶ τὸ ὑγιαῖναι τὸν κάμνοντα,
 τὸ δὲ εἶδος τῆς ἐπιμελείας διάφορον
 (κατὰ γὰρ τὴν ποικιλίαν τῶν ἀρρώστη-
 μάτων καταλλήλως καὶ ἡ θεραπευτικὴ
 μέθοδος ἐκάστω τῶν νοσημάτων προ-
 σάγεται), οὕτως πολλῆς οὕσης καὶ τῆς⁴
 ἐν τῇ ψυχῇ⁵ νόσῳ τῆς τῶν παθῶν ποι-
 κιλίας, ἀναγκαίως πολυειδὴς γενήσεται
 ἡ θεραπευτικὴ ἐπιμέλεια, πρὸς λόγον
 τοῦ πάθους ἐνεργοῦσα τὴν ἴασιν. ὡς δ'
 ἂν γένοιτο τεχνικὴ τις⁶ μέθοδος περὶ
 τοῦ προκειμένου προβλήματος, οὕτω
 τὸν λόγον διαληψόμεθα.⁷

Τρία ἐστὶ τὰ περὶ τὴν ψυχὴν
 ἡμῶν θεωρούμενα κατὰ τὴν πρώτην
 διαίρεσιν, τὸ τε λογικόν καὶ τὸ ἐπι-
 θυμητικόν καὶ τὸ θυμοειδές· ἐν τού-
 τοις ἐστὶ⁸ καὶ τὰ κατορθώματα τῶν
 κατ' ἀρετὴν βιούντων καὶ τὰ πτώ-
 ματα τῶν εἰς κακίαν ἀπορρέοντων.

1) и У. 2) и вставл. II. 3) ссда С. 4) ицѣлениѣ II. 5) cod. переправл. конечное ѣ изъ какой-то буквы; различно У. 6) ицѣлениѣ С (вм. и цѣлѣбноу). 7) пришествиѣ проп. С. 8) соуши проп. С. 9) члѣбномоу У. 10) ицѣлѣнню У. 11) снхѣ У. 12) вм. въ снхъ: II въѣхъ, С вснхъ. 13) подобно дѣтели С (вм. по добродѣтели). 14) cod. и по скобл. 15) и С.

1) τε вставл. V. 2) ἔχει cod. 3) σαλευθῆς cod.; σαλευθῇ V Patm. 172. 4) τῆς проп. V Patm. 172. 5) ψυχῇ V Patm. 172. 6) τις τεχνικῇ V Patm. 172. 7) διαληψόμεθα V. 8) εἰς: Patm. 172.

л. 238 а

тѣмъ подобакъ хотѣиѹмоу. по-
 довьнок¹ ицѣлкеникѣ приноси|ти къ
 недоуѹгоуѹци дѣла. ² части прѣвѣк
 оуво постѣпати. нѣ въ конѣмъ съста-
 5 вѣла страсть. по семъ стражюѹ-
 моу. приносити подовьнок ицѣлк-
 никѣ. ꙗко немѣнникѣмъ ³ ицѣлкни ⁴
 цѣльбѣнаго прѣхожениа. ина оуво
 ксть ⁵ недоуѹгоуѹцаки цастъ. ⁶ дроу-
 10 гокъ же ицѣлкеникѣ прикѣла. ꙗко
 же во невѣрѣженникѣмъ видимъ ⁷ мно-
 гашѣдѣ врачевъ въ ⁸ немѣнни. прѣ-
 жестражюѹцаи части. приѣтѣваюци-
 нмъ недоуѹтъ. нмъже цѣлѣтъ. недоуѹ-
 15 гоу во соуѹци многашѣдѣ. по тепло-
 ому одѣржанню. понѣже по мѣ^{но}-
 жении. стоуѹденаго ⁹ зѣлоблѣнѣ. ¹⁰
 доврѣкѣ теплокѣ же и сѣгрѣваюци ¹¹
 ксть. ¹² тѣмъ по словеси. сѣпринесе-
 20 нок. несѣмотрѣливѣно. ¹³ токѣ же въ
 вѣчислѣнѣи ¹⁴ теплотѣ. жегомѣнмъ
 наводоѹа. ¹⁵ и немѣнмоуѹ страсть
 сѣтвориша ꙗко же оуво ¹⁶ дѣлѣнѣ-
 нмъ врачемъ ¹⁷ мѣнитѣса разоуѹмъ
 25 сѣставѣ свойства. ꙗко же оуво кон-
 гождѣ. доврѣ нѣ зѣлѣ соуѹцихъ
 боудѣтъ. паче кстьства положивѣша-
 го вѣстаникѣ. тако ¹⁸ и мѣ къ томоу

διὸ προσήκει τὸν μέλλοντα τὴν κα-
 τάλληλον θεραπείαν προσάγειν τῷ νε-
 νοσηκότι τῆς ψυχῆς μέρει πρότερον
 μὲν (л. 246^b) ἐπισχέπτεσθαι ἐν τινι ¹
 συνέστηκεν ² τὸ πάθος, εἰδ' οὕτω τῷ
 πεπονθότι προσάγειν ἀρμοδίως τὴν θε-
 рапеῖαν, ὡς ἂν μὴ δι' ἀπειρίαν τῆς
 θεραπευτικῆς μεθόδου ἄλλο μὲν ἢ τὸ
 νοσήσαν μέρος, ἕτερον δὲ τὸ τὴν
 θεραπείαν δεχόμενον· ὥσπερ ἀμέλει
 βλέπομεν πολλάκις ³ τῶν ἰατρῶν ἐν
 ἀπειρίᾳ τοῦ πρωτοπαθοῦντος μέρους
 προσεπιτρίβοντας τὴν νόσον, δι' ὧν θε-
 рапеύουσιν· τῆς γὰρ ἀρρώστιας οὕσης
 πολλάκις κατὰ θερμοῦ ἐπικράτησιν,
 ἐπειδὴ τοῖς κατὰ πλεονασμὸν τοῦ ψυ-
 χροῦ κεκαχωμένοις ⁴ χρήσιμον τὸ θερ-
 μαῖνόν τε ⁵ καὶ ἀναθάλλον ἐστὶν τὸ τού-
 τοις κατὰ λόγον συνενεχόν, ἀπερισχέ-
 πτως τὸ αὐτὸ τοῖς ἐν ἀμετρίᾳ θερμότη-
 τος ἐκχαιομένοις ἐπάγοντες, ⁶ δυσίατον
 τὸ πάθος ἐποίησαν. ὥσπερ τοίνυν
 ἀναγκαιοτάτῃ τοῖς ἰατροῖς ἐνομίσθη
 ἡ κατανόησις τῆς τῶν στοιχείων
 ιδιότητος, ὅπως ἂν ἐκάστου τῶν
 εὐ ἢ κακῶς διακειμένων γένοιτο τοῦ
 παρὰ φύσιν διατεθέντος ἢ ἐπ' ἀνόρ-
 θωσις, οὕτως καὶ ἡμεῖς, ἐπὶ ταύτην

1) подобие У. 2) тѣмъ подобаѣ хотѣиѹмоу подобно ицѣлкѣ приносити къ недоуѹгоуѹци дѣла *встава. С.* 3) немѣнникѣмъ У. 4) ицѣлкни П. 5) ксть У. 6) часть УПС. 7) виднѣ С. 8) къ проп. С. 9) *cod. i переправл. изъ в.* 10) *ωζλω- блѣнѣ П.* 11) сѣгрѣваюци С. 12) ксть С, но второе i переправл. съ с. 13) несѣмѣливѣно У. 14) вѣчислѣнѣи П. 15) *cod. надъ до ставитѣ + и надъ ца тоже; наводѣѹа У; наводѣѹѣ П.* 16) оу У. 17) врачемъ У. 18) такоу С.

1) ἐν τινι V Patm. 172. 2) συνέστη V; συ-
 νεστι Patm. 172. 3) πολλούς V Patm. 172.
 4) κεκαχωμένους *cod.*, но u поставлено между
 точками и надъ нимъ ѿ. 5) *те проп. V.*
 6) ἐπαχχόντες V Patm. 172.

вѣзвращающе· раздѣляюще· видни-
 мѣнѣхъ въ дѣи· начало и конецъ по-
 добнаго· страсти ицѣляюще сътво-
 римъ вътинское видѣние· не трок¹
 5 ли оубо яко же речехомъ· раздѣля-
 ное² совѣстоу· дѣи подвижанин³·
 на словесное же и похотное и гнѣв-
 ное· исправляюще оубо· словесна⁴
 дѣи части кѣтъ· бл҃гоучиство о⁵
 10 вѣствованіемъ въсприяти⁶· и добра-
 го же и зѣлаго· раздѣляюще хѣ-
 трость· и шеноу· и несѣмоушениоу⁷
 имоуши о кѣствѣ· подѣлежащихъ
 славоу· чѣто оубо кѣтъ похотное въ
 15 соушнихъ· чѣто же⁸ мѣрзое и отъ-
 вѣржено и пакы ѿ противнаго
 вѣсакѣ· въ той части зѣлого оубѣ-
 дѣна боудеть· кгда нечѣстие⁹ при
 вожестваніемъ· неохотомающе же о
 20 истинкѣмъ· добро· измѣниено же и
 съблажниено· о вѣщхъ кѣства
 въсприяти яко же полагають скѣтъ
 тѣмоу· и тѣмоу скѣтъ¹⁰· яко же рече
 писание похотѣнѣя же части· аще
 25 добродѣтелино кѣтъ подвижанин¹¹·
 къ истинноу·моу похотѣноу· и въ-
 истинноу· къ доброу·моу възводити
 желанию· и яко же къ насъ похотѣ-
 наѣ сила же и закѣтъ· то оупраж-
 30 нати· вѣсакѣ·моу· вѣнегда повинноу-
 ти· и нечѣмоу¹²· же похотѣноу· въти·

ἀναδραμόντες τὴν διαίρεσιν τῶν ἐν τῇ
 ψυχῇ θεωρουμένων, ἀρχὴν καὶ ὑπό-
 θεσιν τῆς καταλλήλου τῶν παθῶν θε-
 раπείας ποιησόμεθα¹ τὴν γενικὴν θεω-
 ρίαν. οὐκοῦν τριχῇ, καθὼς ἔφαμεν,²
 διηρη(л. 247^а)μένης τῆς ιδιότητος τῶν л. 238 b.
 τῆς ψυχῆς κινήματων εἰς τὸ λογικόν
 τε καὶ ἐπιθυμητικόν καὶ θυμοειδές,
 κατόρθωμα μὲν τοῦ λογιστικοῦ³
 τῆς ψυχῆς μέρους ἐστὶν ἡ εὐσεβὴς
 περὶ τὸ θεῖον ὑπόληψις καὶ ἡ τοῦ
 καλοῦ τε καὶ κακοῦ διακριτικὴ ἐπι-
 στήμη, καὶ ἡ τρανήν τε καὶ ἀσύγχυ-
 τον ἔχουσα περὶ τῆς φύσεως τῶν ὑπο-
 κειμένων τὴν δόξαν, τί μὲν ἐστὶν
 αἰρετὸν ἐν τοῖς οὖσιν, τί δὲ βδελυ-
 χτὸν καὶ ἀπόβλητον. καὶ πάλιν ἐκ τοῦ
 ἐναντίου πάντως ἡ ἐν τῷ μέρει τούτῳ
 κακία θεωρηθήσεται, ὅταν ἀσέβεια μὲν
 ἡ⁴ περὶ τὸ θεῖον, ἀχρισία δὲ περὶ τὸ⁵
 ὄντως καλόν, ἐνηλλαγμένη δὲ καὶ ἐσφαλ-
 μένη ἡ περὶ τὴν τῶν πραγμάτων φύσιν
 ὑπόληψις, ὥστε τιθέναι τὸ φῶς σκότος
 καὶ τὸ σκότος φῶς, καθὼς φησὶν ἡ
 γραφή. τοῦ δὲ ἐπιθυμητικοῦ μέρους ἡ
 μὲν ἐνάρετός ἐστι κίνησις τὸ πρὸς
 τὸ ὄντως ἐπιθυμητὸν καὶ ἀληθῶς
 καλὸν ἀνάγεσθαι τὸν πόθον, καὶ ἡ⁶
 ἐν ἡμῖν ἐρωτικὴ δύναμις τε καὶ
 διάθεσις, ἐκεῖ κατασχολεῖσθαι πᾶσαν
 ἐν τῷ πεπεῖσθαι μηδὲν ὀρεχτὸν εἶναι

1) твоѣ У. 2) раздѣляюще П. 3) подви-
 жанин П; подвиженин У. 4) яко поставл. С.
 5) с проп. П. 6) cod. переправл. п (послѣ с)
 изъ т. 7) несѣмоушениоу У. 8) не поставл. С.
 9) cod. переправл. и (послѣ в) изъ л. 10) скѣтъ
 тѣмоу У. 11) подвиженин У. 12) нечѣмоу С.

1) ποιησόμεθα V Patm. 172. 2) ἔφημεν
 Patm. 172; καθὼς ἔφαμεν τριχῇ V. 3) логи-
 коῦ V. 4) ἡ V Patm. 172. 5) ὄν поставл.
 Patm. 172. 6) ἡ τις V; εἴ τις Patm. 172.

нѣ своимъ кѣствѣмъ иномоу.
 раздѣлѣ добродѣтели. и кѣствоу до-
 бродѣтели точацію. прѣвращеніи¹
 же и грѣхъ. таковыи² части кѣ-
 5 кгда кѣто прѣводитъ³ желании. кѣ
 непостоянномуу тѣлеславию. или
 л. 239 а кѣ принимаю|щомуу тѣлесы цвѣтъ.
 тѣмъ⁴ бѣвакѣ любакни⁵ имѣни⁶.
 и славолюби. и сластолюбви. и вса
 10 таковыа. кинко кѣ⁷ таковыи⁸ зѣлоу
 кнсаѣ роуа. пакы⁹ же гнѣвнаго¹⁰
 положени¹¹. исправлени¹² оубо. нже
 кѣ зѣлоу вражда. и брань кѣ стра-
 сти. нже кѣ моужествоу¹¹ оукрѣ-
 15 пити¹² дшю. вѣньгда оустрашати
 мѣногымъ. страшна¹³ мѣнима.
 нѣ до крѣви¹⁴ грѣху противитиса.
 приовидѣти же. съмъртѣнок прѣще-
 ни¹⁵. и волѣзньныхъ моукъ. и
 20 сладѣкынхъ съчетани¹⁵. и въсѣхъ
 кдинною нѣкоу ради обѣчаа. и прѣ-
 жде приити въ страсти. мѣногымъ
 одѣржимомъ. лоучши вѣти вѣрѣ.
 и за добродѣтели воруцію. падени¹⁶
 25 же таковыа части. соутъ вѣмъ
 шѣк зависти. ненависти гнѣвѣ.
 какевѣ¹⁶ съплѣтани¹⁶. въ распы-
 рахъ же помощна¹⁷ положени¹⁷.
 и шже до мѣнога простирають¹⁷

тῇ ἑαυτοῦ φύσει ἄλλο πλὴν¹ τῆς ἀρετῆς
 καὶ τῆς τὴν ἀρετὴν πηγαζούσης φύσεως.
 παρατροπὴ δὲ καὶ ἁμαρτία τοῦ τοιοῦτου
 μέρους ἐστίν, ὅταν τις μετὰ γῃ² τὴν ἐπι-
 θυμίαν πρὸς τὴν ἀνυπόστατον κενοδο-
 ξίαν, ἢ πρὸς τὸ ἐπιχερῶ (л. 247^b) σμένον
 τοῖς σώμασιν ἄνθος, ὅθεν γίνεται ἡ φι-
 λοχρηματία καὶ ἡ φιλοδοξία³ καὶ ἡ φι-
 ληδονία καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα, ὅσα τοῦ
 τοιοῦτου ἤρτηνται τῆς κακίας γένους.
 πάλιν δὲ τῆς θυμώδους διαθέσεως κα-
 τὸρθωμα μὲν⁴ ἡ πρὸς τὸ κακὸν ἀπέ-
 χθεια καὶ ὁ πρὸς τὰ πάθη πόλεμος καὶ
 τὸ⁵ πρὸς ἀνδρείαν ἐστομῶσθαι τὴν ψυ-
 χὴν ἐν τῷ μὴ καταπτῆσσειν τὰ τοῖς
 πολλοῖς φοβερὰ νομιζόμενα, ἀλλὰ μέχρις
 αἵματος πρὸς τὴν ἁμαρτίαν ἀντικαθί-
 σταται,⁶ καταφρονεῖν δὲ θανατικῆς ἀπει-
 λῆς καὶ ἀλγεινῶν⁷ κολαστηρίων καὶ τῆς
 τῶν ἡδίστων διαζεύξεως καὶ πάντων
 ἅπαξ τῶν διὰ τινος συνηθείας καὶ προ-
 λήψεως ἐν ἡδονῇ τοὺς πολλοὺς κατεχόν-
 των κρείττονα γενέσθαι, τῆς πίστεως
 καὶ τῆς ἀρετῆς προμαχόμενον. τὰ δὲ
 ἀποπτώματα τοῦ τοιοῦτου μέρους ἐστίν
 ἅπασι πρόδηλα, ὁ φθόνος, τὸ μῖσος, ἡ
 μῆνις, αἱ λοιδορίαι, αἱ συμπλοκαί, αἱ
 ἐμφιλόνοιχοι⁸ τε καὶ ἀμυντικαί⁹ διαθέ-
 σεις, αἱ μέχρι πολλοῦ παρατείνουσιν

1) прѣвращеніи П. 2) тако бѣваѣ У (вм. таковыи). 3) прѣводитъ У. 4) тѣмъ У. 5) лю- слѣна С. 6) cod. переправл. конечное и изъ ю. 7) кѣ проп. У. 8) и вставл. С. 9) пакы cod. 10) гнѣвнаго У. 11) моужествоу cod. 12) оукрѣпи С. 13) страшна У. 14) кровн У. 15) cod. переправл. т изъ п. 16) кнеты У. 17) cod. начальное и переправл. изъ т; прости- раѣ У.

1) cod. переправл. изъ пλὴν. 2) μετα- γῃ V Patm. 172. 3) κενοδοξία Patm. 172, но надъ кево надпис. φίλο. 4) ἤρτηται V Patm. 172. 5) ἐστίν вставл. V Patm. 172. 6) τῷ cod. 7) ἀντικαθίστασθαι V Patm. 172. 8) ἀλγεινῶν cod., но надъ η надпис. ει. 9) φι- λόνοιχοι V Patm. 172. 10) ἀμυντικοί cod.

зѣлопомянаникѣ. и мѣногѣ на оуби-
 нство. и¹ на крѣвь коньчавають.²
 еда обрѣтъ ненаказанок помѣшан-
 никѣ. идеже приметь³ оудовѣ. ороу-
 5 жикмѣ. на сѣ прѣврацакѣ желѣза
 остроу.⁴ и вѣвакѣ ѿ ба данок
 намѣ. томилиник ороужикѣ.⁵ съта-
 жавѣшюу.моу. зѣлѣ пагоу.воу.
 снмѣ оубо по реченоу.моу. обра-
 10 зюу. расмотреноу.моу. клнко оубо
 грѣси словесѣнѣа части. прика-
 сакѣтсѣ дѣш лютѣнши.⁶ ѿ оцѣ
 ороужени вѣша. и воушааго и до-
 вѣльнааго. и воуѣзньнааго ѿврацениа
 15 достонни. ако се аце кѣто ѿвѣр-
 жетсѣ вѣрѣ. иже вѣ хѣа. и кѣ ню-
 дѣнствоу. или кѣ коу.мирослоужению
 или кѣ манихѣнѣомѣ. или кѣ ино-
 моу. челоу. кѣ такоу.⁷ везвожиа
 20 ѿвразюу. осовѣ пришьдѣ⁸ ѿвнса. ве-
 лкю во на⁹ такоу¹⁰ оустрѣмивѣсѣ
 зѣло. посемѣ раскаавѣсѣ самѣ.
 лѣто покаениа¹¹ да иматѣ. вѣ всѣ
 живѣтъ свои.¹² никѣгда же во таниѣ
 25 съвѣршакиѣ мѣтѣѣ. съ людѣми по-
 молишѣ¹³ воу. съподобитсѣ. нѣ
 кдинѣ да помолитсѣ. обѣрѣнни
 же¹⁴ свѣщенѣнѣхѣ шюжѣ да воудѣтъ.¹⁵
 вѣ часѣ же исхода своего. тогда

τὴν μνησικαχίαν καὶ πολλοὺς εἰς φόβους
 καὶ αἵματα καταλήγουσαι· μὴ γὰρ εὐρών
 ὁ ἀπαίδευτος λογισμός, ὅπου χρήσεται¹
 λυσιτελῶς τῷ ὄπλῳ, ἐφ' ἑαυτὸν τρέπει
 τὴν τοῦ σιδήρου ἀκμὴν, καὶ γίνεται τὸ
 ἐκ θεοῦ δοθὲν ἡμῖν ἀμυντήριον ὄπλον
 τῷ κακῶς κεκτημένῳ² ὀλέθριον.

³ Τούτων τοίνυν (л. 248^а) κατὰ
 τὸν εἰρημένον διευκρινηθέντων τρό-
 πον,⁴ ὅσα μὲν ἁμαρτήματα τοῦ
 λογιστικοῦ τῆς ψυχῆς ἄπτεται μέ-
 1. 239 b.
 ρους, χαλεπώτερα παρὰ τῶν πατέρων
 ἐκρίθη καὶ μείζονος καὶ διαρκεστέρας
 καὶ ἐπιπονωτέρας τῆς ἐπιστροφῆς ἄξια
 οἶον, εἴ τις ἠρνήσατο τὴν εἰς Χριστὸν
 πίστιν καὶ⁵ πρὸς ἰουδαϊσμόν ἢ πρὸς
 εἰδωλολατρείαν ἢ πρὸς μανιχαϊσμόν
 ἢ πρὸς ἄλλο τι τοιοῦτον ἀθείας
 εἶδος αὐτομολήσας ἐφάνη, ὁ μὲν
 ἐχουσίῳς ἐπὶ τὸ τοιοῦτον ὀρμήσας
 κακόν, εἶτα καταγνοὺς ἑαυτοῦ, χρό-
 νον τὸν⁶ τῆς μετανοίας ἐχέτω⁷ ὅλον
 τὸν τῆς ζωῆς αὐτοῦ· οὐδέποτε γὰρ
 μυστικῆς ἐπιτελουμένης εὐχῆς μετὰ
 τοῦ λαοῦ προσκυνῆσαι τὸν θεὸν κα-
 ταξιοῦται, ἀλλὰ καταμόνας μὲν εὐξε-
 ται, τῆς δὲ κοινωνίας τῶν ἁγιασμά-
 των καθόλου ἀλλότριος ἔσται· ἐν δὲ
 τῇ ὥρᾳ τῆς ἐξόδου αὐτοῦ τότε

1) и проп. У. 2) кочавають У. 3) примѣ С.
 4) остатѣ С; по другой рукой надпис. р. 5) ѿ-
 роужикѣ П. 6) лютѣнши У. 7) такоуѣ С.
 8) примѣ С. 9) на проп. С. 10) такоуѣ П.
 11) покѣ П; покаяніа С. 12) вѣ всѣмѣ живѣтѣ
 своимѣ У. 13) сод. ставитѣ + надѣ л. 14) же
 проп. У. 15) едѣтъ С.

1) V переправл. вѣ χρήсεται. 2) κεχρημένῳ
 V Patm. 172. 3) α' вставл. V; κεφάλαιον α'
 вставл. Patm. 172. 4) τρόπον διευκρινηθέν-
 των V. 5) ἢ V Patm. 172. 6) τὸν проп.
 Patm. 172. 7) ἔχει V Patm. 172.

осѡащеніа части. ¹ да съподобитѣсѡ
 аще ли съκλαυχитѣсѡ паче надежа
 ожити κμοу. пакы въ томъ же осоу-
 жении пожнветъ. ² непричастнъ та-
 5 ннъ осѡащеныхъ. до исхода бы-
 ваетъ. мочении же мочками люты-
 ими. и ранами въ шлєкно лѣто за-
 прѣщени быша. тако сѣтинмъ оцѣмъ.
 члѣволоубникмъ на ннхъ. ³ повелѣвъ-
 10 шемъ. ако ни дѡи бѣвѣши ⁴ къ па-
 денин. нъ тѣлеснѣи ⁵ немоци. къ
 мѣнию. противоу не вѣзмогъши. ⁶
 тѣмъ вѣроу ⁷ въ влоужении прѣгрѣ-
 шивѣшнимъ. и ноуждѣнок ⁸ и во-
 л. 240 а. 15 лѣзньнок. прѣстоуплєннє. въ обра-
 щениє измѣрнєсѡ.

Ѣ. ⁹ Ходѡщен же къ пагоубьникомъ.
 или къ вѣлхвомъ. или вѣсовъ ради. ¹⁰
 очищениа нѣκαα. и ѡгонкниє ¹¹ дѣ-
 20 тельствовати. обѣщавѣшнихъсѡ. ¹²
 си вѣпрошени ¹³ воудоутъ извѣщени-
 емъ. и расмощрени пѣрѣκ прѣвѣка-
 юще. въ христосовѣ ¹⁴ вѣрѣ. ноу-
 ждею ¹⁵ нѣκαю. приведени быша къ
 25 томоу грѣхоу. озлѡблєннию нѣκακ-
 моу. ¹⁶ или непрѣтѣрпимѣи тѣщєтѣ.
 се имъ стрѣмлєннє сътворъши. ¹⁷
 или ѡноудѣ ¹⁸ прѣвєндѣвѣше.

τῆς τοῦ ἁγιάσματος μερίδος ἀξιώθησε-
 ται. εἰ δὲ συμβῇ ¹ παρ' ἐλπίδα ζῆσαι
 αὐτόν, πάλιν ἐν τῷ αὐτῷ κρίματι δια-
 βιώσεται, ἀμέτοχος τῶν μυστικῶν ἁγια-
 σμάτων μέχρι τῆς ἐξόδου γινόμενος. οἱ
 δὲ βασάνοις καὶ τιμωρίαις χαλεπαῖς
 αἰκισθέντες ἐν ῥητῷ χρόνῳ ἐπετιμήθη-
 σαν, οὕτω τῶν ἁγίων πατέρων φιλαν-
 θρωπία ἐπ' αὐτῶν χρησαμένων, ὡς οὐχὶ
 ψυχῆς γεγεννημένης ἐν πτώματι, ἀλλὰ
 τῆς σωματικῆς ἀσθενείας πρὸς τὰς αἰ-
 κίας οὐκ ἀντισχούσης· δι' ὃ ² τῷ μέτρῳ
 τῶν ἐν πορνείᾳ ³ πλημμελησάντων
 (Л. 248^b) καὶ ἡ βεβιασμένη τε καὶ ἐπώ-
 дунос παράβασις ἐν τῇ ἐπιστροφῇ συ-
 νεμετρήθη.

β'. Οἱ δὲ πρὸς γόητας
 ἀπιόντες ἢ μάντις, ἢ τοὺς
 διὰ δαιμόνων καθάρσιά τινα καὶ
 ἀποτροπιασμοὺς ἐνεργεῖν ὑπισχνου-
 μένους, οὗτοι ἐρωτῶνται δι'
 ἀκριβείας καὶ ἀνακρίνονται πρό-
 τερον ⁴ ἐπιμένοντες τῇ εἰς Χρι-
 στὸν πίστει ὑπ' ἀνάγκης τινὸς
 συνηνέχθησαν ἐκείνῃ τῇ ἁμαρτίᾳ,
 κακώσεώς τινος ἢ ἀφορήτου ζημίας
 ταύτην αὐτοῖς τὴν ὁρμὴν ἐμποιησά-
 σης, ἢ καθόλου καταφρονήσαντες

1) ча У. 2) пожитъ С, но не допис. in m.
 другою рукой. 3) немъ С. 4) ѡκλιν Π.
 5) тилєктъ С. 6) вѣзмогшю С. 7) мѣрою Π.
 8) же вставл. Π. 9) Ѣ и начальную букву пра-
 вила Х проп. Π. 10) ди вставл. У. 11) ѡго-
 нєннєи УС. 12) ѡтѣщавѣшнихъсѡ С. 13) вѣпро-
 шєннєи У. 14) христосовѣ Π; христовѣ С. 15) нѣ-
 ждє С. 16) нѣκαєго Π. 17) сътворъши У.
 18) ѡноудѣ Π.

1) συμβαίη V Patm. 172. 2) διὸ V Patm. 172.
 3) πορνείαις V. 4) πρότερον V Patm. 172.

пороученоу ю ѿ насъ ташноу. къ
 поворюу вѣсовъ притекоша. аще
 во на ѿвѣрженіи вѣрѣ. и ꙗко не
 вѣровати. ѿ хръстиѣнъ поклоняе-
 5 мѹ сѧ вѣрѣ вѣрѣ. оно сътвориша
 ѿвѣ. ороужениемъ прѣстоупльши-
 нѣхъ запрѣщеніи воудѹтъ. аще ли
 каѧ непоносима вѣда. оудѣр-
 жавъши малодѣиіи нѣхъ. на то
 10 приведе иѣкѣ ради прѣвѣщенѣа
 надежа. ¹ ослѹшавъшесѧ. ² та-
 кожде воудѣтъ и ³ на тѣхъ члѣво-
 любіи. по образѹ къ моукамі.
 вѣ ⁴ вѣрѣа исповѣданіа прѣтѣвоу
 15 моуи не вѣзмоушесѧ.

Г. ⁵ Бывающіи же ⁶ помы-
 шленіа ради и страсти грѣховъ.
 таково ⁷ кѣтъ раздѣленіи. ово во
 нарицається прѣлюбоудѣиіи. ⁸ ово
 20 же блѹженіи. иѣкѣи нѣ оуво и звѣ-
 стѣиши нѣхъ. вѣгодно вѣсти и кже
 по блѹженію прѣгрѣшениемъ. прѣ-
 любоудѣиіевоу вѣти мѣнитъсѧ. ⁹
 нмѣже кѣдино кѣтъ законѣноу съчета-
 25 нѣ. и женѣ къ моужевѣ. и моужевѣ
 къ женѣ. ¹⁰ вѣсе оуво не законѣноу ¹¹
 вѣзаконѣноу вѣсѧко. и кже не свѣко
 нмѣи. ¹² ѿвѣ цюже нмѣа. члѣвоу
 во кѣдино подано кѣтъ. подроужіи.

тоу πεπιστευμένου παρ' ἡμῶν μυστη-
 ρίου, ¹ τῇ τῶν δαιμόνων συμμαχίᾳ προ-
 σέδραμον· εἰ μὲν γὰρ ἐπὶ ἀθετήσει τῆς
 πίστεως καὶ πρὸς τὸ ² μὴ πιστεύειν εἶναι
 θεὸν τὸν παρὰ τῶν χριστιανῶν προσκυ-
 νούμενον ἐκεῖνο ἐποίησαν, δηλαδὴ τῷ
 κατακρίματι ³ τῶν παραβάτων ὑπαχθή-
 σονται. ⁴ εἰ δέ τις ἀβάστακτος ἀνάγκη
 κατακρατήσασα τῆς μικροψυχίας αὐτῶν
 εἰς τοῦτο προήγαγεν, διὰ τίνος ἡπατη-
 μένης ἐλπίδος παρακρουσθέντας, ὡσαύ-
 τως ἔσται καὶ ἐπ' αὐτῶν ⁵ ἡ φιλάνθρω-
 πία, καθ' ὁμοίότητα τῶν πρὸς τὰς βα-
 σάνους ἐν τῷ καιρῷ τῆς ὁμολογίας
 ἀντισχεῖν μὴ δυνηθέντων.

γ'. Τῶν δὲ δι' ἐπιθυμίαν ⁶ καὶ
 ἡδονὴν γινομένων ἀμαρτημάτων τοι-
 αύτη ἐστὶν ἡ διαίρεσις· τὸ μὲν γὰρ
 καλεῖται μοιχεία, τὸ δὲ πορνεία.
 τισὶ μὲν οὖν τῶν ἀκριβεστέρων ἤρε-
 σεν καὶ τὸ κατὰ πορνείαν πλημ-
 μέλημα μοιχείαν εἶναι (Л. 249^о) Л. 240 b.
 νομίζειν, διότι μία ἐστὶν ἡ νόμιμος
 συζυγία καὶ γυναικὶ πρὸς ἄνδρα
 καὶ ἀνδρὶ πρὸς γυναῖκα. πᾶν οὖν τὸ
 μὴ νόμιμον παράνομον πάντως· καὶ
 ὁ ⁷ μὴ τὸ ἴδιον ἔχον ⁸ δηλαδὴ τὸ
 ἀλλότριον ἔχει· τῷ γὰρ ἀνθρώπῳ
 μία δέδοται παρ' αὐτοῦ ⁹ βοηθός

1) дѣжа У. 2) ослѣшавшимсѧ П. 3) и
 проп. П. 4) къ проп. С. 5) Г и начальную
 букву правила Б проп. П. 6) же проп. У.
 7) тако во П. 8) прѣлюбоудѣиіа П. 9) и кже
 по блѹженію прѣгрѣшениемъ. прѣлюбоудѣиіевоу
 вѣти мѣнитъсѧ проп. П. 10) и мѣжеви къ
 женѣ С проп. вѣ текстъ и допис. in m. 11) не-
 вѣзаконѣноу С. 12) нмѣа П.

1) μαρτυρίου V Patm. 172. 2) τῷ cod.
 3) κρίματι V Patm. 172. 4) ὑπαχθήσεται cod.,
 но ε зачеркнуто и надпис. on. 5) αὐτὸν V.
 6) τε вставл. V Patm. 172. 7) ὁ V Patm. 172.
 8) ἔχων V Patm. 172. 9) παρὰ θεῷ V; παρὰ
 τοῦ θεοῦ Patm. 172.

и ¹ женѣ. кдина оброчена въистъ
глава. то не аще ли кѣто. свои си
съсудѣ ² кѣто же нарицають. ³
вжѣствнѣн аплѣ. себе да притажить.
5 дають ⁴ законѣ кѣства правѣднок
приниманиѣ. аще ли кѣто вѣнѣ своего
прѣвратитьсѣ. въ чюжемъ же въсѣмо
боудеть. чюжежъ же комоужьдо въсе.
кже не свое не исповѣдающа. ⁵ имать
10 овладающаго. ⁶ то не далече ли ⁷
прѣгрѣшениѣ прѣлюбоудѣнниѣ и блоч-
жениѣ. извѣстнѣнниѣ испытаю-
щииѣ помыслѣмъ явисѣ. глѣощю и
вжѣствноуѣмоу писанию. ꙗко нѣ мѣ-
15 ногѣ блждѣнникъ ⁸ чюжемоу. обаче нѣ
понѣже. немоуѣнѣнниѣмъ въистъ
нѣкок. ѿ оцѣ стрѣмленник. ороужено
же въивають. прѣгрѣшениѣ. вътнн-
скѣнниѣмъ раздѣленникъ. ꙗко блочже-
20 ник. оубо глѣти. безъ неправды.
ного въивающаго нѣкокмоу помы-
шленниѣ исплѣнниѣ. ⁹ прѣлюбоудѣ-
ник ¹⁰ же ковѣ и неправдоу | чюжаго.
л. 241 а. въ томъ же и скоторастѣнник. и ¹¹
25 въ отрокѣ полѣ блочжениѣ въити
непѣщюютьсѣ. нмѣже и снѣ. кѣства
соутъ прѣлюбоудѣнниѣ. въ цюже и
паче кѣства въивають неправда.
того оубо раздѣленниѣ и въ томъ

καὶ τῇ γυναικὶ μία ἐφήρμωσται ¹
κεφαλῇ. οὐκοῦν, εἰ μὲν τις τὸ ἴδιον
αὐτοῦ ² σκεῦος, καθὼς ὀνομάζει ὁ
θεὸς ἀπόστολος, ἑαυτῷ κτήσαιοτο,
συγχωρεῖ ὁ νόμος τῆς φύσεως
τὴν δικαίαν χρῆσιν· εἰ δέ τις ἔξω τοῦ
ἰδίου τραπέιη, ἐν ἀλλοτρίῳ πάντως
γενήσεται· ἀλλότριον δὲ ἐκάστω πᾶν τὸ
μὴ ἴδιον, καὶ μὴ ὁμολογούμενον ἔχῃ
τὸν κυριεύοντα. οὐκοῦν οὐ πόρρω τοῦ
κατὰ τὴν μοιχείαν πλημμελήματος καὶ
ἢ πορνεία τοῖς ἀκριβεστέρω ἐξετάζουσι
λογισμῶ ³ ἐδείχθη, λεγούσης καὶ τῆς
θείας γραφῆς ὅτι, ⁴ Μὴ πολὺς ἴσθι
πρὸς ἀλλοτρίαν. πλὴν ἀλλ' ἐπειδὴ
τοῖς ἀσθενεστέροις ἐγένετό τις παρὰ
τῶν πατέρων συμπεριφορά, διεκρίθη
τὸ πλημμέλημα τῇ γενικῇ διαιρέσει
ταύτῃ, ὡς πορνείαν μὲν λέγεσθαι
τὴν χωρὶς ἀδικίας ἐτέρου γινο-
μένου ⁵ τινὶ τῆς ἐπιθυμίας ἐκπλή-
ρωσιν, μοιχείαν δὲ τὴν ἐπιβουλήν
τε καὶ τὴν ⁶ ἀδικίαν τοῦ ἀλλοτρίου.
ἐν ταύτῃ δὲ καὶ τὴν ζωοφθορίαν καὶ
τὴν παιδεραστείαν ⁷ εἶναι λογίζονται,
διότι καὶ ταῦτα φύσεώς ἐστι μοιχεία·
εἰς γὰρ τὸ ἀλλότριόν τε καὶ παρὰ φύ-
σιν γί(л. 249^б)νεται ἡ ἀδικία. ταύτης
τοίνυν ⁸ τῆς διαιρέσεως καὶ ἐν τούτῳ

1) и проп. П. 2) cod. переправл. ѣ (по-
слѣ с) изъ о; кѣто. свои си съсудѣ проп. С.
3) нарицають У. 4) дають С. 5) конечное а
cod. С переправл. изъ е; П исповѣдающа. 6) ов-
ладающаго У. 7) ли проп. С. 8) cod. ж по скобл.
(жж. ѿ?). 9) исполнениѣ У. 10) прѣлюбоудѣл С.
11) и проп. У.

1) ἐφήρμωσται Patm. 172, но надѣ ѿ над-
пис. ос. 2) ἑαυτοῦ V. 3) τοῖς τὸν ἀκριβεστέ-
ρον ἐξετάζουσι λογισμὸν V Patm. 172. 4) τὸ V.
5) γινομένην V Patm. 172. 6) τὴν проп.
V Patm. 172. 7) παιδαραστείαν cod.; ἀρρενο-
μανίαν V. 8) οὖν Patm. 172.

образѣ грѣху вѣвѣшю.¹ въсѣхъ
къ исцѣлению.² страстьнок раз-
д[р]ѣшению. о таковѣхъ сла-
стьхъ.³ чистюу ѿ раскаяніа⁴ вѣти
5 члвкоу. на оскверняшася въ влоу-
женіи каа въ грѣсѣ томи. не съмѣ-
сиса того ради. соудбѣно заповѣ-
дано вѣсть оврацѣніа лѣто. въ
прѣлюбоудѣніи оскверняшнимъсѣ.
10 и въ инѣхъ ѿреченѣхъ зѣлѣхъ.
скотовлоудѣство же и въ отрочѣска
полоу влоужению. оудѣваѣхъ⁵ во
сѣ. ако же рекъхъ на таковѣхъ
грѣхъ. единъ оубо. неже по за-
15 конѣн.⁶ сласти. дроугѣхъ же по
цѣюжаго неправдѣ поставлѣмъхъ.
различѣ⁷ же⁸ нѣкоу къ въ сло-
веси поканіа. и на прѣгрѣшѣхъхъ
нѣхъ въ сласти. таковокъ различіи.
20 о сѣбѣ оубо на исповѣданіи грѣха
оустрѣмивъсѣ. кже приати своимъ
стрѣмленіемъ. вѣти танинѣхъ
оглѣннѣхъ. ако оубо ицѣлѣнію стра-
сти начѣхъ. и знаменіи на оунышехъ
25 прѣложениа показавъ. въ члвколюбъ-
нѣшнихъ вѣваѣхъ запрѣщеніи.⁹
овличенѣхъ¹⁰ же на зѣлоу нѣкоу
ради лица. или оглѣніа. неволію
овличенъ въ простѣренѣхъ вѣваѣхъ
30 оврацѣніи. іако очистиоу¹¹ вѣвѣшю.

τῷ εἶδει τῆς ἀμαρτίας γεγενημένης,
καθολικὴ μὲν ἐστὶν θεραπεία τὸ τῆς
ἐμπαθοῦς λύσεως τῆς περὶ τὰς τοιαύ-
τας ἡδονὰς καθαρὸν ἐκ μεταμελείας
γενέσθαι τὸν ἄνθρωπον. ἐπὶ δὲ τῶν ἐν
πορνείᾳ¹ μολυνθέντων ἀδικία τις τῇ
ἀμαρτίᾳ ταύτῃ οὐ καταμέμιχται· διὰ
τοῦτο διπλάσιον² ὠρίσθη τῆς ἐπιστρο-
φῆς ὁ χρόνος τοῖς ἐν μοιχείᾳ μιανθεῖσιν
καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις τοῖς ἀπηγορευμένοις
καχοῖς, ζωοφθορίᾳ τε καὶ τῇ κατὰ τοῦ
ἄρρενος λύσει· διπλάσιάζεται γάρ, ὡς
εἶπον, ἐπὶ τῶν τοιούτων ἡ ἀμαρτία, μία
μὲν ἡ κατὰ τὴν ἁθεσμον ἡδονήν, ἑτέρα
δὲ ἡ κατὰ³ τοῦ ἀλλοτρίου ἀδικία⁴
συνισταμένη. διαφορὰ δὲ τίς ἐστὶν ἐν τῷ
λόγῳ τῆς μετανοίας καὶ ἐπὶ τῶν καθ'
ἡδονήν πλημμελούντων τοιαύτη· ὁ μὲν
γὰρ ἀφ' ἑαυτοῦ πρὸς τὴν ἐξαγόρευσιν
τῆς ἀμαρτίας ὁρμήσας αὐτὸ τὸ κατα-
δέξασθαι δι' οἰκείας ὁρμῆς γενέσθαι
τῶν κρυφίων κατήγορος, ὡς ἤδη τῆς
θεραπείας τοῦ πάθους ἀρξάμενος
καὶ σημεῖον τῆς πρὸς τὸ κρεῖττον με-
ταβολῆς ἐπιδειξάμενος, ἐν φιλάνθρω-
ποτέροις γίνεται τοῖς ἐπιτιμίοις· ὁ δὲ
φωραθεὶς ἐπὶ το καχὸν⁵ διὰ τινος ὑπο-
ψίας ἢ κατηγορίας ἀκουσίως ἀπελε-
γχεῖς, ἐν ἐπιτεταμένῃ γίνεται τῇ
ἐπιστροφῇ, ὥστε καθαρισθέν(л. 250*)τα

л. 241 b.

1) и вставл. У. 2) ицѣлению У. 3) cod. переправл. л изъ т. 4) cod. переправл. ѿ (по-
слѣ а) изъ н. 5) оудѣваѣхъ С. 6) казен-
нѣхъ С. 7) различіе У. 8) цѣюжаго вставл. С,
по зачеркнув. 9) запрѣщеніи П. 10) овличеніи С.
11) чистиоу У.

1) порнείαις V. 2) διπλάσιον V. 3) τὴν
вставл. Patm. 172. 4) ἀδικίαν Patm. 172.
5) ἐπὶ τῷ καχῷ ἢ V Patm. 172.

извѣщенію кмоу· тако къ свѣрнѣ-
 нмъ овыщенію· приѣтоу вѣти· ксть
 оубо канонъ таковъ· ꙗко въ влоу же-
 нни осквърньшася· три лѣта оти-
 5 поудъ изъ молитвы изгнаноу
 вѣти· три же въ притворѣ црквы·
 нѣмъ съ¹ оглашеннымъ неходити·
 дроуга же три лѣта· съ овраше-
 ннымъ· въноутрь црквы·² съ огла-
 10 шеннымъ молитиса·³ и тѣгда при-
 частитиса ѡсвѣрнѣнхъ· на прие-
 мающа тѣшаниемъ· оврашенна и
 житиѣ показующихъ· и кже на
 вѣго възведеніе·⁴ подобаетъ съмо-
 15 трѣмоу на оуныше· црквынѣмъ
 съмотреніемъ прѣсѣкати⁵ лѣто· и
 скоро на оврашенне привести· и
 пакы и то прѣсѣкати лѣто· и скоро
 ѡдати овыщеніе· ꙗко да искоушени-
 20 кмъ своимъ изволитъ· ицѣкнаго
 оустрокниѣ· ꙗко же во свиниамъ
 съпати вѣсъръ отъречено ксть· тако
 лишиати чѣстнаго⁶ вѣсѣра· лѣтѣ
 члѣкомъ чѣстотою и вѣстрастниемъ
 25 вѣвѣша·⁷ зѣлѣнхъ ксть· по лѣво-
 дѣнствоу же ксть· рекъше на про-
 чѣмъ образы нечистоты вѣвѣше
 вѣзаконіе· ꙗко же прѣже речено
 ксть⁸ по вѣсемоу· тѣмъ же соудѣмъ
 л. 242 а. 30 ицѣлѣктъ | нмъ же и влоужениѣ не-
 чистота· лѣтѣмъ же кдннѣмъ·

δι' ἀκριβείας αὐτὸν οὕτως ἐπὶ τὴν τῶν
 ἁγιασμάτων κοινωνίαν παραδεχθῆναι.
 ἔστι τοίνυν ὁ κανὼν τοιοῦτος, ὥστε τοὺς
 ἐν πορνείᾳ μολυνθέντας ἐν τρισὶ μὲν
 ἔτεσι καθόλου¹ τῆς εὐχῆς ἀποβλήτους
 εἶναι, ἐν τρισὶ δὲ τῆς ἀκροάσεως μετέ-
 χειν μόνης, ἐν ἄλλοις δὲ τρισὶν ἔτεσιν
 μετὰ τῶν ἐν τῇ² ἐπιστροφῇ ὑποπιπτόν-
 των προσεύχεσθαι, καὶ τότε μετέχειν
 τῶν ἁγιασμάτων. ἐπὶ δὲ τῶν³ σπουδαιό-
 τερον κεχημένων τὴν ἐπιστροφὴν⁴ καὶ
 τῷ βίῳ δεικνυόντων⁵ τὴν πρὸς τὸ ἀγα-
 θὸν ἐπάνοδον, ἔξεστι τῷ οἰκονομοῦντι
 πρὸς τὸ συμφέρον τῇ ἐκκλησιαστικῇ
 οἰκονομίᾳ συντέμνειν⁶ τὸν χρόνον τῆς
 ἀκροάσεως καὶ τάχιον εἰς ἐπιστροφὴν
 ἀγαγεῖν· καὶ πάλιν καὶ τοῦτον συντέ-
 μνειν⁷ τὸν χρόνον καὶ τάχιον ἀποδοῦναι
 τὴν κοινωνίαν, ὅπως ἂν τῇ ἑαυτοῦ δο-
 κιμασίᾳ ἐγκρίνοιτο⁸ τὴν τοῦ θεραπευο-
 μένου κατάστασιν· ὥσπερ γὰρ τὸ τοῖς
 χοίροις ῥίπτειν τὸν μαργαρίτην ἀπείρη-
 ται, οὕτως τὸ ἀποστερεῖν τοῦ τιμίου
 μαργαρίτου τὸν ἤδη ἄνθρωπον διὰ τῆς
 καθαρότητός τε καὶ⁹ ἀπαθείας γενόμε-
 νον τῶν ἀτόπων ἐστίν. ἡ δὲ κατὰ μοι-
 χεῖαν ἦτοι κατὰ τὰ λοιπὰ εἶδη τῆς ἀκα-
 θαρσίας γενομένη παρανομία, καθὼς
 προεῖρηται, κατὰ πάντα ἐν τῷ αὐτῷ
 κρίματι θεραπευθήσεται, ἐν ᾧ καὶ τὸ
 τῆς πορνείας ἄγος· τῷ δὲ χρόνῳ μόνῳ

1) съ проп. II. 2) црквы У. 3) молити У.
 4) извѣдиніи У. 5) прѣсѣкати С. 6) чѣстнаа II.
 7) съша У. 8) ксть проп. У.

1) μὲν вставл. V. 2) τῇ проп. V. 3) τὸν
 cod. 4) τῇ ἐπιστροφῇ V Patm. 172. 5) δεικνυ-
 των V Patm. 172. 6) συντεμνείν V Patm. 172.
 7) συντεμνείν V Patm. 172. 8) ἐγκρίνοι. V
 Patm. 172. 9) τῆς вставл. V Patm. 172.

соу҃гоу҃вѣствову҃кѣтсѧ. събаюдеѣ же
сѧ и на нѣмь. цѣлѣмааго за-
вѣтъ. ꙗко же и на влоу҃женник
сквърною. сънесеномъ. ꙗко или
5 скоро или поздѣ. вѣтити имъ. блага-
го причастію. ¹

Д. ² Оу҃дѣкѣтсѧ ³ кѣнимъ гнѣвѣмъ
образно. дѣла приложити въ испы-
танин. ⁴ ꙗгда съблазнивѣсѧ. благаго
гнѣва приѣти на грѣхъ отъпадеѣ.
многѣмъ же соу҃щемъ. нже по ꙗро-
сти въ грѣхъ дѣтѣлѣствову҃ющимъ
и вѣсѣхъ зѣлъ. въгодно вѣстѣ
нѣкако оу҃емъ нашимъ. въ дроу҃гы-
15 нхъ не зѣло извѣстословити. ни многа
достѣнна мѣнѣти тѣшанин. ⁵ ꙗже
цѣлѣти ⁶ вѣсѧ ѿ ꙗрости ⁷ паданин. ⁸
нбо писанию не тѣкѣмо нагоу҃ю ѿмѣ-
таюѣа ранѣ. нъ и вѣсѧко кѣкветѣ-
20 ник или хоу҃акиник. аще чѣто нно въ
гнѣвѣ. нно ⁹ съдѣвакѣтсѧ. тѣкѣмо
же по оу҃бинствоу҃ сквърны. стражию
сѣтвориша запрѣщенин ради. раз-
дѣли же сѧ таковыи зѣло. различ-
25 нѣмъ ¹⁰ вольнааго и невольнааго. въ
нихъже вольнои ¹¹ кѣтъ оу҃бинство.
първѣи оу҃бо ѿ стрѣкини дѣрзновѣ ¹²
на ток же оу҃готовнеѣшю. ꙗко оу҃бо
сквърноу҃ сѣтворитѣ. по сѣмъ же и
30 она въ невольнѣнихъ мѣнатсѧ.

διπλασιάζεται. (л. 250^b) παρατηρηθή-
σεται δὲ καὶ ἐπ' αὐτῷ ἡ τοῦ θεραπευο-
μένου διάθεσις, ὃν τρόπον καὶ ἐπὶ τῶν
τῷ μόλυσμῳ τῆς πορνείας συνενεχθέν-
των, ὥστε ἢ θᾶττον ἢ βραδύτερον γενέ-
σθαι αὐτοῖς τὴν τοῦ ἀγαθοῦ μετουσίαν.

δ'. Λέιπεται πρὸς τοῦτοις τὸ θυμοειδὲς
τῆς ψυχῆς προσθεῖναι ¹ εἰς ἐξέτασιν,
ὅταν παρασφαλεῖσα τῆς ἀγαθῆς τοῦ
θυμοῦ χρήσεως εἰς ἀμαρτίαν ἐκπέσοι. ²
πολλῶν τε ³ ὄντων τῶν κατὰ θυμὸν εἰς
ἀμαρτίαν ἐνεργουμένων καὶ πάντων κα-
κῶν, ἤρεσεν πῶς ⁴ τοῖς πατράσιν ἡμῶν
ἐν τοῖς ἄλλοις μὴ λίαν ἀκριβολογεῖσθαι,
μηδὲ πολλῆς ἄξιον ἡγεῖσθαι σπουδῆς τὸ
θεραπεύειν πάντα τὰ ἐκ τοῦ θυμοῦ πα-
ραπτώματα, καίτοι γε τῆς γραφῆς οὐ
μόνον τὴν ψιλὴν ἀπαγορευούσης πλη-
γὴν, ἀλλὰ καὶ πᾶσαν λοιδορίαν ἢ βλα-
σφημίαν καὶ εἴ τι ἄλλο τοιούτων ⁵ θυμὸς
ἀπεργάζεται· μόνον δὲ τοῦ κατὰ τὸν ⁶
φόνον ἄγους τὴν παραφυλακὴν ἐποιή-
σαντο ⁷ διὰ τῶν ἐπιτιμιῶν. διήρηται δὲ
τὸ τοιοῦτον κακὸν τῇ διαφορᾷ τοῦ
ἐχουσίου τε καὶ τοῦ ⁸ ἀχουσίου· ἐν
οἷς ἐχούσιος μὲν ἐστὶν φόνος πρῶτον
μὲν ὁ ἐκ παρασκευῆς τετόλμημένος
τοῦ εἰς αὐτὸ τοῦτο εὐτρεπισαμένου,
ὅπως ἂν τὸ ἄγος ἐργάσῃται· ἔπειτα δὲ
κάχεϊνα ⁹ ἐν τοῖς ἐχουσίοις ἐνομίσθη,

1) причастіа С. 2) д. проп. II. 3) ко-
дѣтъ II. 4) спытанин С. 5) тѣшѣ С. 6) цѣло-
вати С. 7) радости У. 8) падѣніа II. 9) нно
проп. У. 10) разлѣнцѣмъ У. 11) вѣло II С.
12) дѣрзновѣ У.

1) προθεῖναι Patm. 172. 2) ἐκπέση V
Patm. 172. 3) δὲ Patm. 172. 4) ἤρεσεν πῶς
cod. Patm. 172. 5) τοιοῦτο V Patm. 172;
ὁ вставл. V Patm. 172. 6) τὸν проп. V.
7) cod. переправл. изъ ἐποίησαν το. 8) τοῦ
проп. V Patm. 172. 9) κάχεϊνος V Patm. 172.

КГДА КЪТО СЪПЛЕТИНСА КТОРОЮ СИЖ
 ЖЕ И БИЖЕМЪ. НАНЕСЕТЪ НѢ НА КОКГО
 л. 242 b. ОУДА|РЕНИКЪ. РОУЧЬНЫЯ¹ РАДИ РАНЪ.
 КДИНОЮ ВО ГИѢВЪМЪ И СТЪМАК-
 БНИЕМЪ АРОСТИ. УЛОУЧНЕВЪ НИЧЬТО ЖЕ
 БЪ. ЧРѢСЪ ВРѢМЪ СТРАСТИ УСѢКИ
 ЗЪЛОКЪ. МОГОУЩИНУХЪ. НА ОУМЪ ПРИ-
 ИМЕТЪ. ШКО И КЖЕ У ПЛЕТКНИИ. ²
 СЪВЪРШЕНИКЪ ОУБИНСТВА. ВЪ ДѢЛО
 10 ИЗВОЛКНИИ. ³ А НЕ НА ПОЛОУЧЕНИКЪ
 ВЪЗВОДИТЬ. НЕВОЛНИИ ЖЕ ШВЛЕНАЮ
 ИМОУТЬ. СЪКАЗАНИИ. КГДА КЪТО КЪ
 ИНОМОУ КОК ПОТЪЩАНИИ ИМѢЮ. У
 НЕЛОУЧЕНИИ НѢЧЬТО НЕИЦѢЛЪНЫИХЪ. ⁴
 15 СЪТВОРИТЬ НА СИХЪ ОУБО ОУБИНСТВО. ⁵
 НА ТРЪГОУБО ЛѢТО ПРОСТИРАКТЬСА.
 ОБРАЩЕНИИМЪ ⁶ ЦѢЛАЩИНИМЪ ВОЛКНЫИ
 СКВЪРНЪ. ТРИ ДЕВАТИ ВО ЛѢТЪ. ВЪ
 КЪИИЖДО ЧИНЪ. ДЕВАТАДГО ЛѢТЪМЪ
 20 ЗАПОВѢДАНОМЪ. ШКО ВЪ УЛОУЧЕНИИ
 ОУБО УНОУДЪ. КДИНО ЛѢТО ВЪТИ.
 КЪЗВРАЩАКМОУ У ЦРКВЕ. ⁷ ДРОУГАИ ЖЕ
 ТОЛКА ЛѢТА ⁸ ВЪ ПРИТВОРѢ ДА СТАКЪ ⁹
 СЪ ОГЛАШЕНЪИМИ И ДА ПОСЛОУШАЮ
 25 ОУЧЕНИИ ИСХОДИТЬ. ¹⁰ И СЪ ЛЮДЪМИ
 ВЪНОУТРЪ ЦРКВЕ СЪПОДОВИТЬСА. И СЪ
 ОГЛАШЕНЪИМИ НЕ ИСХОДИТЬ. ВЪ ТРЕ-
 ТИЮЮ ЖЕ ДЕВАТЬ. СЪ ОБРАЩЕНИИМЪ ¹¹

ὅταν τις ¹ συμπλοχῇ ² καὶ μάχῃ
 τύπτων τε καὶ τυπτόμενος ἐνέγκῃ
 κατὰ τινος καιρίου τὴν διὰ τῆς χει-
 ρὸς πληγὴν. ὁ γὰρ (л. 251^a) ἅπαξ
 τῷ θυμῷ ³ καὶ τῇ ὀρμῇ τῆς ὀργῆς
 χωριζόμενος ⁴ οὐδὲν ἂν παρὰ τὸν καιρὸν
 τοῦ πάθους τοῦ ⁵ ἀνακόψαι τὸ κακὸν
 δυναμένων ἐπὶ νοῦν λάβοι. ὥστε καὶ τὸ
 ἐκ τῆς συμπλοχῆς ἀποτέλεσμα τοῦ
 φόνου εἰς ἔργον προαιρέσεως καὶ οὐκ
 εἰς ἀποτυχίαν ἀνάγεται. οἱ δὲ ἀκού-
 σιοι φανερά ἔχουσι τὰ γνωρίσματα,
 ὅταν τις πρὸς ἑτερόν τι τὴν σπουδὴν
 ἔχων ἐξ ἀποτυχίας τι τῶν ἀνηκέστων
 δράσῃ. ⁶ ἐπὶ τούτων τοίνυν ὁ μὲν φόνος
 εἰς τριπλασίονα χρόνον παρατείνεται
 τοῖς δι' ἐπιστροφῆς θεραπευομένοις τὸ
 ἐκούσιον ἄγος. τρεῖς ἐννέα γὰρ ⁷ ἐνιαυτοί,
 καθ' ἕκαστον βαθμὸν τῆς ἐννάδος ⁸ τῶν
 ἐτῶν ὀρισθείσης, ὥστε ἐν μὲν τῷ παν-
 τελεῖ ἀφορισμῷ ἐνναετῇ χρόνον διαγε-
 νέσθαι ἀπειργόμενον ⁹ τῆς ἐκκλησίας.
 ἄλλα δὲ τσαῦτα ἔτη ἐν τῇ ¹⁰ ἀκροάσει
 παραμεῖναι, μόνῃς τῆς ¹¹ τῶν διδασκά-
 λων καὶ τῆς τῶν γραφῶν ἀκροάσεως
 καὶ μετὰ τῆς τοῦ λαοῦ συστάσεως ¹²
 ἀξιούμενον. ἐν δὲ τῇ τρίτῃ ἐννάδι ¹³
 μετὰ τῶν ὑποπιπτόντων ἐν ἐπιστροφῇ

1) роуцъныи У. 2) cod. переправл. ю (по-
 салъ т) изъ н. 3) cod. переправл. конечное и
 изъ ю. 4) ненецѣлъныи П. 5) оубинство С.
 6) обрашеніа имъ С. 7) шкъ рикве П. 8) то-
 лнка лѣта вставл. С. 9) стон У. 10) иско-
 дить С. 11) украшеніемъ П.

1) ἐν вставл. V Patm. 172. 2) συμπλοχῃ
 cod. 3) χρηθεῖς вставл. V Patm. 172.
 4) χαρίζομενος V Patm. 172. 5) τῶν V Patm. 172.
 6) δράσει cod. 7) εἰσιν вставл. V Patm. 172.
 8) ἐννίδος cod.; ἐννεάδος Patm. 172; σχολιαστὴς V
 переправл. ἐνάδος въ ἐννεάδος. 9) ἀπηγορευμέ-
 νον V. 10) ἐν τῇ проп. V. 11) τῆς проп. V.
 12) καὶ μετὰ τῆς τοῦ λαοῦ συστάσεως проп. V.
 13) σχολιαστὴς V переправл. въ ἐννεάδι.

МОΛΑΙΨΙΟΝ. ТАКО ПРИТИ КЪ ПРИЧА-
 СТИЮ ОСΚΕΨΙΕΝΤΩΝ. ¹ ΠΑΡΕ ΙΑΚΟ И НА
 ΤΑΚΟΒΕΛΜΕ ΣΥΒΛΟΔΕΝΙΚΕ ΒΟΥΔΕΤ. ² Ω
 ΣΥΜΟΤΡΑΨΙΔΑΓΕ ЦРΚВ. И КЪ СΛΟΒΟΥ
 5 ΩΒΡΑΨΙΕΝΝΙΑ ΡΑΖΔΕΛΑΝΤΕΣΑ ΚΕΛΟΥ ΖΑ-
 ΠΡΕΨΙΕΝΝΙΚΕ ΠΡΟΣΤΕΡΕΝΝΙΑ. ΙΑΚΟ ВЪ ДΕΒΑΤΗ
 ΛΕΤΕ. | ΜΕΣΤΟ. НА ΚΟΚΜΕΖΔΟ ЧИНОУ
 ΟΣΜΟΚ ΗΛΗ ΣΕΛΟΚ. ³ ΗΛΗ ШЕСТΟΚ. ΗΛΗ
 ΠΛΑΤΟΚ. ΚΔΙΝΕΛΜΕ ВΥΤΗ. НЕЖЕΛΗ ВΕΛΗ-
 10 СΤ[В]Ο ⁴ ΩΒΡΑΨΙΕΝΝΙΑ ΟΔΟΛΕΨΙΕΤΕ ВРΕΜΕΝΗ.
 И ΠΡΕΜΟЖΕΤΕ ΤΥΜΑΝΙΚΕΛΜΕ. ΙΣΠΡΑΒΛΕ-
 ΝΝΙΑ ΗЖЕ ВЪ ΔΕΛΕΖΕΛΜΕ ΠΡΟΟΥΣΤΑΒΛΕ-
 ΝΝΙΑ. ΛΕΝΝΕΝΙΚ ⁵ СЕΒΕ Ω ΣΚΕΒΡΗΤΥ ⁶ ΩЧН-
 ЦΙΑЮЩИНУХ. НЕВОΛΗНОК ЖЕ ΩΠΟΥ[ЦΙΕ]-
 15 НО ⁷ ΟΥΒΟ. ⁸ НЕ ΠΟΧΒΑΛΙΚНО ΟΣΟΥΔΙΣΑ.
 СЕ ЖЕ РЕΚΟΥХ ⁹ ΙΑΚΟ ΠΑΡΕ ВΥΤΗ. ΙΑΚΟ
 ΑΨΕ И НЕВОΛΗΝΕ КЪΤΟ ΒΟΥΔΕΤΕ ВЪ
 ΟΥΒΗΝΣΤΕВНΕ ОСКΕΒΡΗΕΝΝΙΑ. ΙΑΚΟ ΟΥЖЕ
 СΚΕΒΡΗΚΑΔΑΓΟ Ω НЕЧНСТΟТΥ ВΥВΕША.
 20 ΩΒΕРЬЖЕНА ЧНСТИТЕΛСΚΥНА ¹⁰ ΒΛΓΔΑ-
 ΤΗ. ΚΑΝΟΝΕ ΟΣΟΥΔΗΛΕ ΚΕΣΤ. ΚΕΛΙΚΟ
 ЖЕ ΚΕΣΤ НА ΗΑГО ¹¹ ΟΣΟΥЖΕΝΝΙΚ. ¹² ΟЧН-
 ЦΙΕΝΝΙΑ ΛΕΤΟ. ΤΟΛΙΚΟ ЖЕ И НА НЕ-
 ВОΛΗНО ΟΥΒΗΕΤШИНУХ ИΣΚΟΥШЕНО ВΥ-
 25 ΤΗ. ΠΑΡΕ ΙΑΚΟ И ¹³ ВЪ ΤΟΜΕ ΙΖΒΟΛΕΝΝΙΑ
 ΚΑЮЩΑΔΑΓΟСΑ ИΣΚΟΥШАΚМО. ΙΑΚΟ ΑΨΕ
 И ΔΟСΤОВЕРЬНО ΒΟΥΔΕΤΕ ΩΒΡΑΨΙΕ-
 ΝΝΙΚ. ¹⁴ НЕ ВЪСАΚΟ СΥΧΡΑΝΝИΤΗ ЧИСΛΑ
 ΛΕΤΕ. НЪ СКОРОСТНЮ ПРИВΕСТИ И.

προσευχόμενον, οὕτως ἐλθεῖν ἐπὶ τὴν
 μετουσίαν τῶν ἁγιασμάτων. ¹ δηλαδή
 καὶ ἐπὶ τοῦ τοιούτου ἡ αὐτὴ παρατή-
 ρησις ἔσται παρὰ τοῦ οἰκονομοῦντος τὴν
 ἐκκλησίαν, καὶ πρὸς ² λόγον τῆς ἐπι-
 στροφῆς συντμηθήσεται αὐτῷ καὶ ἡ τοῦ
 ἐπιτιμίου παράστασις, ³ ὥστε ἀντὶ θ' л. 248 а.
 ἐτῶν ἐφ' ἐκάστῳ βαθμῷ ἢ ἡ ζ' ἢ ς'
 ἢ καὶ ε' μόνα γενέσθαι, εἴπερ τὸ μέγε-
 θος τῆς ἐπιστροφῆς νικοίη ⁴ τὸν χρόνον
 καὶ ὑπερ(л. 251^б)βάλλοιτο τῇ σπουδῇ
 τῆς διορθώσεως τοὺς ἐν τῇ μακρᾷ
 προθυμίᾳ ⁵ ῥαθυμότερον ⁶ ἑαυτοὺς ἀπὸ ⁷
 κηλῆδος καθαίροντας. τὸ δὲ ἀκούσιον
 σύγγνωστον μὲν, сὺ μὴν ἐπαινετὸν
 ἐκρίθη. τοῦτο δὲ εἶπον, ὥστε δῆλον γε-
 νέσθαι, ὅτι, καὶ ἀκουσίως τις γένηται ἐν
 τῷ τοῦ φόνου μιάσματι, ὡς ἤδη βέβη-
 λον αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ἁγίου γενόμενον
 ἀπόβλητον ἱερατικῆς χάριτος ὁ κανὼν
 ἀπεφώνητο. ὅσος δὲ ἐστὶν ἐπὶ τῇ ψιλῇ
 порнеῖα τοῦ καθαρσίου ὁ χρόνος, τοσοῦ-
 τος καὶ ἐπὶ τῶν ἀκουσίως πεφονευχότων
 ἐδοκιμάσθη καλῶς ἔχειν, δηλαδή καὶ ἐν
 τούτῳ τῆς προαιρέσεως τοῦ μετανοοῦντος
 δοκιμαζομένης, ὥστε, εἰ ⁸ ἀξιόπιστον ⁹
 γένοιτο ἡ ἐπιστροφή, μὴ πάντως πα-
 раφυλαχθῆναι τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐτῶν,
 ἀλλὰ διὰ συντομίας ἀγαγεῖν αὐτὸν

1) оскѣпѣнѣхъ УС; ωсѣпѣнѣнѣхъ П. 2) во-
 дѣтъ У. 3) седѣмоє С. 4) испрѣвл. по У.
 5) лѣннѣнн У. 6) скѣврнѣнн П. 7) испрѣвл. по ПУ.
 8) оубо ωпоуцѣно П. 9) рѣкѣхѣмъ С. 10) чн-
 стительскына П. 11) нѣго У; нѣгоє П. 12) блѣ-
 жѣнѣ П. 13) и проп. П. 14) ωбращѣн-
 нѣє cod.

1) τοῦ ἁγιάσματος V Patm. 172. 2) τὸν
 вставл. V. 3) парάτασις V Patm. 172. 4) νι-
 κῶν V Patm. 172. 5) προθεσμία V Patm. 172.
 6) προθυμότερον Patm. 172. 7) τῆς вставл.
 V Patm. 172. 8) ἡ cod. 9) ἀξιόπιστος
 V Patm. 172.

вѣ црквинок оустроеник. и вѣ
 блгок причащеник. аще ли кѣто не
 испълниѣ лѣта. ѿлоученаго ѿ ка-
 нонѣ. исходитѣ ѿ житиѣ. повелѣ-
 5 бакѣ оцѣ члѣволюбви. причастиеѣ-
 шасѣ свѣщеннѣхъ тинѣ. не тѣше-
 моу¹ подобик. послѣднѣмоу оно-
 моу. и дѣлагому ѿшѣствию ѿпоу-
 ценоу бѣти. аще ли причастиеѣсѣ
 10 стѣниѣ. пакѣ на животѣ обратитѣсѣ.
 л. 243 б. | ождати повелѣнаго лѣ:² вѣ томѣ
 чиноу бѣша.³ вѣ немѣже бѣ прѣ-
 жде ноуже⁴ поданок⁵ кмоу обѣще-
 ник. дроугѣи же образѣ. коумиро-
 15 слоужениѣ. сице бо именовѣтъ лихо-
 нѣство. вѣжѣственнѣи аплѣ. не
 вѣмѣ⁶ ако да неицѣлѣмо. отѣ оцѣ
 нашихъ ѣвѣсѣ. нѣо мѣнитѣсѣ тако-
 вок зѣло. третнѣаго вѣ джши оу-
 20 строкниѣ страсти бѣти. нѣо по-
 мѣсѣлѣ добраго изѣоакниѣ погрѣ-
 шасѣ вѣ вѣци доброумоу бѣти
 размѣшлѣкѣ. не кѣ бесплѣтъ-
 нѣи зѣрѣ добротѣ и хотѣниѣ кѣ
 25 долѣннѣмѣ. течетѣ истинѣнаго по-
 хотѣваниѣ ѿпадаѣ.⁷ и лювопрѣ-
 вок⁸ же и гнѣвообразѣнок зѣвѣто-
 ваниѣ. многѣ ѿ такоѣаго грѣха
 изѣѣтѣи прикѣмѣкѣ. и вѣсе рѣци
 30 сѣвѣцѣаѣакѣ. такоѣи нѣдоугѣ.

εις τὴν τῆς ἐκκλησίας ἀποκατάστασιν
 καὶ εἰς τὴν τοῦ ἀγαθοῦ μετουσίαν.¹

Εἰ² δέ τις μὴ πληρώσας τὸν χρόνον
 τὸν ἐκ τῶν κανόνων ἀφωρισμένον
 ἐξοδεύει³ τοῦ βίου, κελεύει ἡ τῶν πα-
 τέρων φιλανθρωπία, μετασχόντα τῶν
 ἁγιασμάτων, μὴ κενὸν τοῦ ἐφοδίου πρὸς
 τὴν ἐσχάτην ἐκείνην καὶ μακρὰν ἀπο-
 δημίαν ἐκπεμφθῆναι· εἰ δὲ μετασχὼν
 τοῦ ἁγιάσματος πάλιν εἰς τὴν ζωὴν
 ἐπανέλθοι, ἀναμένειν τὸν τεταγμένον
 χρόνον ἐν ἐκείνῳ τῷ βαθμῷ γενόμε-
 νον,⁴ ἐν ᾧ ἦν πρὸ τῆς κατ' ἀνάγκην
 αὐτῷ δοθείσης κοινωνίας.

Τὸ⁵ δὲ ἕτερον εἶδος τῆς εἰδωλολα-
 τρεί(л. 252^а)ας (οὕτω γὰρ ὀνομάζει τὴν
 πλεονεξίαν ὁ θεὸς ἀπόστολος) οὐκ οἶδα
 ὅπως ἀδερᾶπευτον ὑπὸ τῶν πατέρων
 ἡμῶν περιώφθη, καίτοι γε δοκεῖ τὸ
 τοιοῦτον κακὸν τῆς τρίτης ἐν τῇ ψυχῇ
 καταστάσεως πάθος εἶναι. καὶ γὰρ ὁ
 λογισμὸς τῆς τοῦ καλοῦ κρίσεως ἁμαρ-
 τάνων ἐν τῇ ὕλῃ τὸ καλὸν εἶναι φαντά-
 ζεται, οὐ πρὸς τὸ αὐλὸν ἀναβλέπων⁶
 κάλλος· καὶ ἡ ἐπιθυμία πρὸς τὸ⁷ κάτω
 ῥεῖ, τοῦ ἀληθῶς⁸ ὀρεχτοῦ ἀπορρέουσα·
 καὶ ἡ φιλόνηκός τε⁹ καὶ θυμοειδής¹⁰
 διάθεσις πολλὰς ἐκ τῆς τοιαύτης ἁμαρ-
 тίας τὰς ἀφορμὰς λαμβάνει. καὶ τὸ
 ὅλον εἰπεῖν, συμφωνεῖ ἡ τοιαύτη νόσος

1) тѣи П. 2) лѣта СП. 3) бѣѣша cod.;
 бѣвѣша П; бѣти рѣша У. 4) ноуженю П.
 5) подано П. 6) cod. в по скобл. (вм. 1—2
 бужѣ сѣ + сверху); вѣ С. 7) ѿдаѣ С. 8) лю-
 вопрѣвои С; лювопрѣ^{лв}вои П.

1) μεσιτουσίαν cod., но ис перечеркнуто.
 2) сѣ Еἰ V Patm. 172 начинаютъ главу ε'.
 3) ἐξοδεύοιτο V. 4) γινόμενον Patm. 172.
 5) сѣ Τὸ V Patm. 172 начинаютъ главу ε'.
 6) cod. предлогъ ἀνα между строкъ. 7) τὰ
 V Patm. 172. 8) ἀληθοῦς V Patm. 172.
 9) δὲ V. 10) θυμώδης V Patm. 172.

аплѣскою лихонимствѣа заповѣдню.
 бѣши во аплѣ. не тѣмъмо коумиро-
 слоуженикѣ нѣ и корень. въсѣхъ
 зълѣ осоудѣи к. и обаче такоути
 5 видѣ. паче шенсѣ недоуга.¹ непо-
 сѣтимъи² непрѣложьиъи. тѣмъи³
 оумножактѣсѣ.⁴ по цркѣамъ тако-
 ваѣ шзѣ. и ни кдинѣ же на кан-
 росѣ приводимъиъхъ прѣльщактѣ.
 10 да не еда како. такоутиамъ об-
 разъмъ. коумиротслоуженикѣ осквѣр-
 нишасѣ. нѣ о тѣхъ оубо занкѣ
 ѿреци оцѣмъ нашимъ. довѣлѣ-
 ти⁵ мѣнимъ людскѣи⁶мъ оуче-
 15 ниѣ словѣмъ. яко да аще по-
 мѣшлѣють. или цѣлѣи. яко
 нѣкѣиѣ страсти мѣноутиѣ. лихон-
 имъиѣ недоугѣ. словѣмъ очн-
 щакѣи. кдинѣ же краденикѣ. и
 20 сѣнокраденикѣ страсти мѣнимъ.⁶
 занкѣ тако ѿ оцѣ въслѣдованиѣ.
 прѣданиѣ намъ о томъ вѣити. нбо
 ѿ⁷ вѣѣствѣнаго писаниѣ. и оумѣ-
 ноженнѣи⁸ лихва. ѿреченъиъхъ
 25 кстѣ. и кже ѿ силѣи нѣкѣиѣ. къ
 свокмоу⁹ сѣтажанню принести.
 тоужаѣ.¹⁰ и аще нзвѣтѣмъ вѣиѣ
 такоутиѣ положитѣсѣ. вѣиваюиѣкѣ.¹¹
 пониже оубо кже на насъ въ
 30 областѣ канонѣ. оубо достовѣрно.¹²

τῷ ἀποστολικῷ τῆς πλεονεξίας ὄρω.¹ ὁ
 γὰρ θεῖος ἀπόστολος οὐ μόνον αὐτὴν
 εἰδωλολατρείαν, ἀλλὰ καὶ ῥίζαν πάντων
 τῶν κακῶν ἀπεφήνατο. καὶ ὁμῶς τὸ
 τοιοῦτον εἶδος παρώφθη τῆς νόσου
 ἀνεπίσκεπτόν τε καὶ ἀτημέλητον. δι' ὃ²
 καὶ πλεονάζει κατὰ τὰς ἐκκλησίας τὸ
 τοιοῦτον ἀρρώστημα, καὶ οὐδεὶς τοὺς ἐπὶ
 τὸν κλῆρον ἀγομένους περιεργάζεται,
 μήπως τῷ τοιούτῳ εἶδει τῆς εἰδωλολα-
 τρείας κατεμιάνθησαν. ἀλλὰ περὶ μὲν
 τούτων, διὰ τὸ παρεῖσθαι³ τοῖς πατρά-
 σιν ἡμῶν, ἀρκεῖν ἡγοούμεθα τῷ δημοσίῳ
 τῆς διδασκαλίας λόγῳ, ὅπως ἂν οἷόν τε л. 244 а.
 ἡ θεραπεία εἴη ὡς περ τινὰ πάθη πλη-
 θωρικά,⁴ τὰς πλεονεκτικὰς ἀρρώστιας
 διὰ τοῦ λόγου καθαίροντας.⁵ μόνην δὲ
 τὴν κλοπὴν καὶ τὴν τυμβωρυχίαν καὶ
 τὴν ἱεροσυλίαν πάθη νομί(л. 252^b)ζο-
 μεν, διὰ τὸ οὕτω ἐκ τῆς τῶν πατέρων
 ἀκολουθίας τὴν παράδοσιν ἡμῖν περὶ
 τούτου γενέσθαι, καίτοι γε παρὰ τῆς
 θείας γραφῆς⁶ καὶ ὁ πλεονασμός καὶ ὁ
 τόκος τῶν ἀπειρημένων ἐστὶν καὶ τὸ ἐκ
 δυναστείας τινὸς τῇ ἰδίᾳ κτήσει προσα-
 γαγεῖν τὰ ἀλλότρια, καὶ ἐν προσσχί-
 ματι⁷πραγματείας τὸ τοιοῦτο τύχη
 γινόμενον.

Ἐπειδὴ τοίνυν τὸ καθ' ἡμᾶς
 εἰς ἐξουσίαν κανόνων⁸ ἀξιόπιστον,⁹

1) аплѣскою лихонимствѣа... недоуга проп. У
 2) и вставл. У. 3) и проп. С. 4) множа-
 нтсѣ С. 5) и вставл. П. 6) мнимѣ С. 7) ѿ
 проп. С. 8) и вставл. П. 9) твоѣмоу П.
 10) тоуждаѣ У. 11) пониже бго вставл. С.
 12) достовѣрна С.

1) ὄρω cod. 2) διὲ V Patm. 172. 3) δια-
 πορεῖσθαι V (вм. διὰ τὸ παρεῖσθαι). 4) καὶ
 вставл. V; τὰ вставл. Patm. 172. 5) καθαι-
 ροντος V Patm. 172. 6) τῇ θείᾳ γραφῇ V.
 7) προσχίματι V Patm. 172. 8) κανόνων cod.,
 но надъ ав добавл. рукой X в. удареніе и при-
 дыханіе, а надъ предшествующимъ ѵ тою же
 рукой надпис. ω. 9) ἀναξιόπιστον V Patm. 172.

на исповѣдающихъ сѧ. Ѡрекѣши-
 нхъ сѧ правилѣхъ соудѣ. ѡвнѣ къ
 реченѣхъ приложимъ. раздѣлѣхъ
 же сѧ окраденнѣ на разбѣнство же¹
 5 и на² гробовѣзгрѣбаниѣ. ³ и кѣдино
 оубо ѡбожмоу смотрениѣ цюждинхъ
 Ѡмѣтнѣ. мѣного же по разоумоу
 кю къ севѣ кств различнѣ. ⁴ раз-
 бѣнникъ во и оубѣнство на посо-
 10 бнѣ. тѣрацаѡгосѧ прикмактъ. на
 токъ же оустрашѧ. и ороужикѣмъ.
 и вельроужникѣмъ и ѡзвѣми по мѣ-
 стомо⁵ ꙗко⁶ такоѡаѡго соудѣмъ
 моужеоубѣнницѣ. ⁷ навести ѡце не
 15 раскашникѣмъ свѣнмъ. къ цркви
 вѣннѣ вѣзѣратитѣ сѧ. Ѡниманиѣ же
 л. 244 б. ради таѡираѡго. | оунимаю⁸ цю-
 жеѡго посеѣмъ. исповѣданникѣмъ прѣ-
 грѣшениѣ своѣ. чистителкѣнѣ ѡвѣ
 20 тѣцѣнникѣмъ о прѣтѣвѣнѣмъ стра-
 сти. ицѣлѣнѣнѣ неѡоугъ. глѣю же
 поѡаниѣ ради имѣнѣнѣ оубоѡгѣнѣмъ.
 поѡаниѣ ꙗже имѣтъ ѡвѣ вѡу-
 деть. ѡчѣнѣнѣнѣ лихѣнѣманиѣ не-
 25 ѡоугъ ѡце ли и ницѣсо же имѣтъ.
 тѣѣѣмо же лѣѣто имѣтъ. по-
 вѣлѣѡактъ ѡплѣ. тѣѣѣсѣнѣнѣмъ

тὴν ἐπὶ τῶν ὁμολογουμένων¹ ἀπηγο-
 ρευμένων κανονικὴν κρίσιν ἤδη τοῖς
 εἰρημένοις προσθήσομεν· διήρηται δὲ² ἡ
 κλοπὴ εἰς³ τε ληστείαν καὶ τυμβωρυ-
 χίαν·⁴ καὶ εἰς μὲν ἐπ' ἀμφοτέροις⁵
 σκοπὸς ἡ τῶν ἀλλοτρίων ἀφαίρεσις,
 πολλὴ δὲ κατὰ τὴν γνώμην αὐτῶν ἡ
 πρὸς ἀλλήλους ἐστὶ διαφορά· ὁ μὲν γάρ
 ληστὴς καὶ τὴν μαιφρονίαν εἰς συμμα-
 χίαν τοῦ σπουδαζομένου παραλαμβάνει,
 πρὸς αὐτὸ τοῦτο παρασκευαζόμενος καὶ
 ὅπλοις καὶ πολυχειρίᾳ⁶ καὶ τοῖς ἐπι-
 καίροις τῶν τόπων, ὥστε τὸν τοιοῦτον
 τῷ κρίματι τῶν ἀνδρσφόνων ὑπάγεσθαι,
 εἰ μὴ⁷ διὰ μεταμελείας ἑαυτὸν πρὸς τὴν
 ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ ἐπανάγοι.⁸ ὁ δὲ δι'
 ὑφαιρέσεως λανθανούσης σφετεριζόμενος
 τὸ ἀλλότριον, εἴτα δι' ἐξαγορεύσεως τὸ
 πλημμέλημα ἑαυτοῦ τῷ ἱερεὶ φανερῶσας,
 τῇ περὶ τὸ ἐναντίον τοῦ πάθους σπουδῇ
 θεραπεύσει τὴν ἀρρώστιαν,⁹ λέγω δὲ
 διὰ τοῦ τὰ προσόντα παρέχειν τοῖς πέ-
 νησιν, ἵνα τῷ¹⁰ πρόσθαι¹¹ (л. 253^a) ὁ
 ἔχει φανερὸς γένηται καθαρεύων¹² τῆς
 κατὰ πλεονεξίαν νόσου· εἰ δὲ καὶ μηδὲν
 ἔχει, μόνον δὲ τὸ σῶμα ἔχει,¹³ κελεύει
 ὁ ἀπόστολος διὰ¹⁴ τοῦ σωματικοῦ

1) сѧ окраденнѣ *оставл.* С, но *вычеркив.* 2) и
 на *прот.* С. 3) вѣзгрѣбаниѣ С. 4) различеннѣ С.
 5) мѣстомъ СПУ. 6) *cod.* ꙗ по *скобл.* 7) *cod.*
переправл. ц изъ б. 8) оунимаю С.

1) ὁμολογουμένως V Patm. 172. 2) δὲ *прот.*
 Patm. 172. 3) εἴ *cod.* 4) τοιχωρυχίαν V
 Patm. 172. 5) ἀμφοτέρων Patm. 172. 6) по-
 лυχειρία *cod.* 7) μὴ *прот.* V Patm. 172.
 8) ἐπαναγάγοι V Patm. 172. 9) ἁμαρτίαν
 Patm. 172, но надъ ἁμαρ надпис. αρρωσ.
 10) τὸ *cod.* 11) πρόσθαι *cod.* 12) καθα-
 (л. 249^b)καθαρεύων V. 13) ἔχη V. 14) τὸ
 σῶμα ἔχει κελεύει ὁ ἀπόστολος διὰ *прот.*
 Patm. 172.

троу дѣлмъ. таковоу и цѣлнхъ
страсть. и матъ же¹ рѣчи сице.
татъ да не крадетъ оу же. паче
да троужактѣсѣ дѣлаи. вѣрокъ да
5 и матъ подати трѣбоующюмоу.

Ѣ.² Грѣховъзгрѣбаникъ же. и то
раздѣлантѣсѣ на ѿпоуцѣнникъ. и не-
ѿпоуцѣненъ³ аще бо кѣто соущѣство
и ада. и неокрадено оставенъ.
10 съкрѣвенъ тѣло. яко не ѿвѣнн⁴
сѣнцю стоудѣ кѣтѣствоу. каменн-
кѣмъ и ѣкѣннмъ грѣвопокрѣвеннмъ.
сѣтворити на дѣло и ѣкоко оустро-
ннмъ. ни то оу бо похвално⁵ кѣтѣ. нѣ
15 ѿпоуцѣно сѣтворнмъ обѣчанъ. кѣда
на чѣстнѣнншѣ и ѣчѣто. и обѣще-
пользѣнншѣ. вѣнн прѣложеникъ боу-
дѣтъ а кѣже распрѣтати пѣрѣтъ. ѿ
земнѣи⁶ пѣтъ. и раздѣнати кости
20 оуиѣвѣннѣмъ оу теарнъ. и иѣкаѣ при-
обрѣсти сѣ копающннмъ. то тѣлмъ же
соудѣлмъ осоужено кѣтѣ. нѣмъ же и
нагок⁷ влоуженикъ. яко же въ прѣ-
жеварнѣшннмъ раздѣланѣ словѣ.
25 сѣмѣтраиру ѿвѣ промѣсѣлннѣкоу. ѿ
того житнѣ.⁸ врачеваникъ и цѣло-
ваѣвшюмоу.⁹ ако сѣкоу пннѣ ѿ
канонъ. заповѣдано запрѣчениѣ

κόπου¹ τὸ τοιοῦτον ἐξιάσασθαι πάθος.
ἔχει δὲ ἡ λέξις οὕτως· Ὁ κλέπτων μη-
κέτι κλεπτέτω, μᾶλλον δὲ κοπιᾷ τῷ
ἐργαζόμενος τὸ ἀγαθόν, ἵνα ἔχη² με-
ταδιδόναι τῷ χρεῖαν ἔχοντι.

Ѣ.³ Ἡ δὲ τυμβωρυχία καὶ αὐτὴ
διαίρεται⁴ εἰς τὸ σύγγνωστόν τε καὶ
ἀσύγνωστον· εἰ μὲν γάρ τις τῆς ὀσίας
φειδόμενος καὶ ἄσυλον ἀφείς⁵ τὸ κε-
κρυμμένον σῶμα, ὡς μὴ ἀναδειχθῆναι
ἡλίψῃ τὴν ἀσχημοσύνην τῆς φύσεως,
λίθοις τισὶ τῶν τῷ τάφῳ προβεβλημένων
χρήσαιο⁶ εἰς ἔργου τινὸς κατασκευήν,
ἐπαινέτον μὲν οὐδὲ τοῦτό ἐστιν, πλὴν
ἀλλὰ σύγγνωστον ἐποίησεν ἡ συνήθεια,
ὅταν εἰς προτιμότερόν τι καὶ κοινωφε-
λέστερον ἢ τῆς ὕλης μετάθεσις γένη-
ται.⁷ τὸ δὲ διερευνᾶσθαι τὴν κόνιν ἀπὸ
τῆς γεωθείσης σαρκὸς καὶ ἀνακινεῖν
τὰ ὅστ᾽ ἐλπίδι τοῦ κόσμου τινὰ τῶν
συγκατορυχθέντων κερδᾶναι, τοῦτο τῷ
αὐτῷ κρίματι κατεδικάσθη, ὥς καὶ ἡ
ψιλὴ πορνεία, καθὼς ἐν τῷ προλα-
βόντι διήρηται λόγῳ, ἐπισκοποῦντος
1. 245 a.
δηλαδὴ τοῦ οἰκονόμου ἐξ αὐτοῦ τοῦ
βίου τὴν ἰατρείαν⁸ τοῦ θεραπευο-
μένου, ὥστε συντεμεῖν τὴν ἐκ τῶν
κανόνων ὀρισθεῖσαν τοῦ ἐπιτιμίου

1) же проп. У. 2) Т и начальную букву
правила Г проп. II. 3) cod. с (передъ ю) пе-
реправл. изъ н. 4) сѣ вставл. II. 5) хвално С.
6) земнѣи У; землѣ II. 7) инако У (вм. и
нагок). 8) жити С. 9) цѣлѣваѣшюмоу У.

1) μόνον τῷ σωματικῷ κόπῳ V (вм. κελεύει
ὁ ἀπόστολος διὰ τοῦ σωματικοῦ κόπου). 2) ἔχει
cod., но надъ еи надпис. η. 3) ζ' V Patm. 172.
4) διήρηται V Patm. 172. 5) ἀφείς Patm. 172.
6) συγχρήσαιο V Patm. 172, но V переправл.
(схολιαстомъ?) изъ συγχωρῆσαι το. 7) γίνηται
V Patm. 172. 8) τοῦ οἰκονόμου ἐξ αὐτοῦ τοῦ
βίου τὴν ἰατρείαν проп. V.

проустановленіи· сѣноокраденіи ¹
 же· ѿ дрѣвѣннаго писаннѣ· ничьсо
 же вѣмѣннѣ· ² оувиственнаго осоу-
 женнѣ· ѿрадынѣ· тако же во нгда
 5 вѣ оувиственѣ· итън· ³ и прѣдѣло-
 женѣ· вѣ· вѣзѣмѣн· ⁴ каменнѣмъ
 повнѣннѣ· приимаѣ· вѣ· црѣкѣ·
 нѣмъ же оувичан· не вѣмъ како
 съириственнѣ ⁵ нѣ· како вѣ· стѣ· и съпо-
 10 движеннѣ· ꙗко ѿрадынѣ· мѣнѣ·
 таковаго нѣдоуѣ· очнѣннѣ· ⁶ вѣ·
 мѣнѣ· ннѣмъ ⁷ лѣтѣ· паче лювоуѣ·
 стѣ· такоуѣ· ннѣмъ запрѣченнѣ· ⁸ по-
 велѣ· оуѣ·скоу· ⁹ прѣданнѣ· вѣ·сѣ· де же
 15 вѣ· прѣ·грѣ·шеннѣ ¹⁰ оуразѣ·· сѣ· ви-
 дѣ·ти· подобѣ·тъ· прѣ·же· вѣ·сѣ·хъ·
 ꙗ·ко·во· же ¹¹ кѣ·тъ· цѣ·ла·ща·го· по-
 ложѣ·ннѣ·· не· лѣ·то· помѣ·шѣ·ти·
 на· нѣ·цѣ·лѣ·ннѣ·· доуѣ·лѣ·но· коу· во
 20 оу·во· ѿ· лѣ·та· нѣ·цѣ·лѣ·ннѣ·· воу·де·тъ·
 нѣ· извоу·лѣ·ннѣ·· ¹² сѣ·бѣ· оу·ра·цѣ·ннѣ·мъ ¹³
 цѣ·ла·ща·го·· снѣ· ти· члѣ·че· вѣ·жнѣ·· по·
 мѣ·но·гоу· тѣ·цѣ·ннѣ·· ѿ· го·тоуѣ·нѣ·хъ·
 сѣ·лѣ·жѣ·ше· занѣ· подобѣ·тъ·· вратѣ·
 25 нѣ·мъ· по·велѣ·ннѣ·мъ· по·ка·ра·ти·сѣ·· по·
 тѣ·цѣ·ннѣ·· по·сѣ·ла·хѣ·мъ·· тѣ· же·
 оу·ви·чѣ·нѣ·хъ· за· нѣ· мѣ·тѣ·хъ· кѣ· вѣ·
 л. 245 в. приносѣ·ти· не· прѣ·|стан·· дѣ·лѣ·жнѣ·
 во· кѣ·н· ꙗ·ко· вѣ·лѣ·го·разѣ·мѣ·нѣ·хъ· снѣ··

προθεσμίαν. ἡ ¹ δὲ ἱεροσολία παρὰ
 μὲν τῇ ἀρχαίᾳ γραφῇ οὐδὲν ἐνομί-
 σθη (λ. 253^b) τῆς φοινικῆς κατακρί-
 σεως ἀνεχτοτέρα· ὁμοίως γὰρ ὁ τε
 ἐπὶ φόνῳ ἄλους καὶ ὁ τὰ ἀνατεθέντα
 τῷ θεῷ ὑφελόμενος τὴν διὰ τῶν λί-
 θων τιμωρίαν ὑπέσχον. ἐπὶ δὲ τῆς
 ἐκκλησιαστικῆς συνηθείας, οὐκ οἶδα
 ὅπως συγκατάβασίς τις ἐγένετο καὶ
 συμπεριφορά, ὥστε ἀνεχτότερον νομι-
 σθῆναι τὸ τῆς τοιαύτης νόσου καθάρ-
 σιον· ἐν ἐλάττονι ² χρόνῳ παρὰ τὴν
 μοιχείαν τοῖς τοιοῦτοις τὸ ἐπιτίμιον διε-
 τάξατο ἢ τῶν πατέρων παράδοσις.
 πανταχοῦ δὲ ἐν πλημμελήματος εἶδει
 τοῦτο καθορᾶν προσήκει πρὸ πάντων,
 οἷα ἐστὶν ἡ τοῦ θεραπευομένου διάθεσις, ³
 μὴ τὸν χρόνον οἰεσθαι πρὸς θεραπείαν
 ἀρκεῖν (τίς γὰρ ἂν ἐκ τοῦ χρόνου ἴασις
 γένοιτο;), ἀλλὰ τὴν προαίρεσιν τοῦ ἑαυ-
 τὸν δι' ἐπιστροφῆς ἰατρεύοντος. ⁴

Ταῦτά σοι, ὦ ἄνθρωπε τοῦ θεοῦ,
 κατὰ πολλὴν σπουδὴν ἐκ τῶν προ-
 χείρων συνθέντες, διὰ τὸ δεῖν τοῖς
 τῶν ἀδελφῶν ἐπιτάγμασιν πείθεσθαι,
 κατὰ σπουδὴν ἀπεστείλαμεν. σὺ δὲ
 τὰς συνήθεις ὑπὲρ ἡμῶν εὐχὰς
 τῷ θεῷ προσάγειν ⁵ μὴ διαλείπης· ⁶
 χρεωστεῖς γάρ, ὡς εὐγνώμων υἱός,

1) сѣноокраденіа С. 2) и вставл. С.
 3) итъ У. 4) вѣзѣмѣн У. 5) осоуиственнѣ У;
 сѣиственнѣ П. 6) очнѣннѣ У. 7) мѣнѣннѣ С.
 8) запрѣченнѣмъ У. 9) оуѣ·скоу У. 10) прѣ-
 грѣ·шеннѣ П. 11) ꙗ·ко У. 12) извоу·лѣ·ннѣ С.
 13) сѣ·бѣ· оу·ра·цѣ·ннѣмъ проп. С.

1) сѣ ἡ начинается вѣ V Patm. 172 новос
 правило η'. 2) γὰρ вставл. V Patm. 172.
 3) καὶ вставл. Patm. 172. 4) θεραπευοντος V
 Patm. 172. 5) προσάγων V Patm. 172. 6) δια-
 λείπης V Patm. 172.

по вѣѣ рожьшюмоу тѣ. мѣтеы
вѣспїсавѣшнихъ.¹ по заповѣди
чѣти родителѣ. да вѣго ти боу-
детъ. ꙗвѣ же ꙗко же образъ чи-
5 стительскын² приимеши. писаник³
ї⁴ не вѣществоуєши⁵ дароу. аще
и малѣк⁶ твоєѣ великѣѣ хѣтлости
боудоутъ.

τῷ κατὰ θεόν σε γεννήσαντι τὴν διὰ
τῶν προσευχῶν γηροχομίαν, κατὰ τὴν
ἐντολὴν τὴν κελεύουσαν τιμᾶν τοὺς
γονέας, ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ ἔσῃ μα-
χροχρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς. δῆλον δέ,¹ ὡς
σύμβολον ἱερατικόν δέξῃ τὸ γράμμα
καὶ οὐκ ἀτιμάσεις τὸ ξένιον, καὶ μικρό-
τερον τῆς σῆς μεγαλοφυΐας εἶη.³

1) вѣспїсавѣшнѣ С. 2) чїстительскын С.
3) писанин У. 4) і проп. У. 5) сод. т по
скобл., а ꙗк переправл. изъ н. 6) малѣи С.

1) ὅτι вставл. V Patm. 172.
Patm. 172.

2) ἡ V

сѣаго ¹ григоріа бѣсловѣца. ѿ
числѣнѣиныхъ ² нго творенин. о сѣи-
нѣиныхъ кѣнигахъ. вѣтѣхаго и но-
ваго завѣта число мѣрѣнон. ³

5

- 10 Вѣображенѣ ⁴ оубо вѣша кѣнигы.
десатерѣ и дѣвои. вѣса дрѣвѣнаѣ
жидовскѣи моудрости. първои вѣ-
тинѣ. посемѣ нсходѣ левгитѣскѣи. по-
семѣ числа. та ⁵ же вѣторѣи законѣ.
15 по снхѣ нсоуѣ ⁶ и соудни. рудѣ ос-
мыѣ. девѣтои же и десѣтои кѣни-
гы. дѣиѣниѣ црѣтва. и остатѣчѣиѣ.
послѣди ездруи имѣши. стнхерѣ же
пѣтѣ. ѿ ннхѣ же първѣи новѣ. посемѣ
20 дѣдѣ. посемѣ три соломони. црѣкѣ-
никѣ. ⁷ пѣснѣ и притѣча и плачевѣ
тако же. дѣа прѣрѣска. кѣини оубо
соуѣ. вѣ. писанин. осис. ⁸ и амось
же. и мнхѣа. три и по снхѣ нонѣ.
25 та ⁹ же нонѣ. и лѣдиѣ. нлоуѣмѣ
же и амѣакоуѣмѣ. ¹⁰ и софѣиѣ. ан-
гѣа. ¹¹ потомѣ захаріѣ. и малахіѣ.

(л. 254^{a-b}). * ΤΟΥ ἉΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟ-
ΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ ἘΚ ΤΩΝ
ἙΜΜΕΤΡΩΝ ΑΥΤΟΥ ΠΟΙΗΜΑΤΩΝ.
(in. m. ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΠΑ-
ΛΑΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΙΝΗΣ. ἈΡΙΘΜΗΣΙΣ
ἙΜΜΕΤΡΟΣ.) ¹

Ὅφρα δὲ μὴ ξείνησι νόον κλέπτοιο
βίβλοισι, δείχνυσο ² τοῦτον ἐμοῖο τὸν ³
ἐγχερίτων, ⁴ ὡ φιλάριθμον. ⁵

Ἱστορικαὶ μὲν εἶασι ⁶ βίβλοι δύο
καὶ δέκα πᾶσαι τῆς ἀρχαιοτέρας
Ἑβραϊκῆς σοφίης. πρώτη Γένεσις,
εἴτ' Ἑξοδος, Λευϊτικόν, ἔπειτ' Ἀρι-
θμοί· εἴτα Δεύτερος νόμος· ἔπειτα ⁷
Ἰησοῦς καὶ Κριταί· Ῥούθ ὀγδόη· ἡ
δὲ αὐτὴ ⁸ δεκάτη τε βίβλοι, πράξεις
Βασιλειῶν ⁹ καὶ Παραλειπόμενα· ἔσχα-
τον Ἑσδραν ἔχεις. αἱ δὲ στηχέραι ¹⁰ εἰ-
ὢν πρῶτος Ἰώβ, ἔπειτα Δαυίδης, ¹¹ εἴτα
τρεις Σολομώνται, ¹² Ἐκκλησιαστής
Ἄσμα καὶ Παροιμίαι· καὶ πένθος ¹³
ὁμοίως πνεύματος προφητικοῦ, μίαν
μὲν εἰσιν εἰς γραφὴν οἱ δώδεκα, Ὡση
Ἀμώς τε καὶ Μιχαίας ὁ τρίτος· ἔπειτ'
Ἰωήλ, εἴτ' Ἰωνᾶς καὶ Ἀβδίας, Ναούμ
τε Ἀμβακούμ τε καὶ Σοφονίας, Ἀγ-
γαίας, ¹⁴ εἴτα Захарίας καὶ Μαλαχίας.

1) У проп. все посланіе Григорія Богослова.
2) численн С. 3) С in m. кр. 4) Вѣображенн С.
5) тако С. 6) нсоуѣ + С и in m. другой ру-
кой + навѣи. 7) црѣкѣникѣ cod. 8) осис С.
9) тако С. 10) лѣвакоуѣмѣ С. 11) ангѣа С.

* Въ V отсутствуетъ (вырв.?) это произве-
деніе Григорія Богослова.

1) cod. in m. рукой XIII в. хс'; поставленное
въ скобки отсутствуетъ въ Р. 2) δέχνυσο Р.
3) ἐμείστον cod. 4) ἐγχερίτων Р. 5) φίλ' ἀρι-
θμόν Р. 6) ἔασι Р. 7) ἔπειτ' Р. 8) δ' ἐν-
νάτη Р (вм. δὲ αὐτῇ). 9) Βασιλειῶν Р.
10) στηχέραι Р. 11) Δαυὶδ Р. 12) Σολομών-
ται Р. 13) πένθ' Р. 14) Ἀγγαῖος Р.

кдннѣ оубо вѣторѣмъ же нсанѣ по-
семь нареченъ перемѣнѣ изъ млада.¹
та² же незекилъ и данилъ бѣго-
доть дрѣвнѣмъ оубо положиша. б и
5 дѣвои кѣнигы жидовскыи нмъ пи-
саник.³ противу положены. двик
же нирѣти новѣмъ тинноу. матѣи
оубо написа жидомъ. чудеса хсѣва.
марко же итали. лѣука же аѣани.
10 вѣсѣмъ же нѣванъ проповѣдѣннѣ.
велии на нѣса вѣшѣтъ. по семъ дѣ-
ѣннѣ прѣмоу дрѣвнѣмъ апѣлъ. десѣтъ
же павѣль и четѣри посѣланиѣ.⁴
семъ же сѣворѣннѣмъ. ѿ ннѣмъ же
15 нѣковаѣ кднна. дѣвѣ же петровѣ.
г. оубо новѣмъ пакы же ноѣдина⁵
сѣмаѣ. вѣсѣхъ нмѣши. кѣе же
снѣмъ развѣ не приложиши.⁶

μία μὲν οἶδε,¹ δευτέρα δὲ² Ἡσαίας,
ἔπειτα³ ὁ κληθεὶς Ἱερεμίας ἐκ βρέ-
φους, εἶτα⁴ Ἰεζεκιήλ καὶ Δανιήλος л. 246 а.
ὡς⁵ χάρις. ἀρχαίας μὲν ἔθνηκαν⁶ δύο
καὶ εἴκοσι βίβλους,⁷ τοῖς τῶν Ἑβραίων
γράμμασιν ἀντιθέτους. εἰ δ' αὖ ἴδης,⁸
ἀρίθμει καὶ νέου μυστηρίου. Ματθαῖος
μὲν ἔγραψεν Ἑβραίοις θαύματα Χρι-
στοῦ, Μάρκος δὲ⁹ Ἰταλίῃ, Λουκᾶς
Ἀχαιᾶδι,¹⁰ πᾶσι¹¹ δ' Ἰωάννης κήρυξ
μέγας, οὐρανοφρίτης, ἔπειτα. Πράξεις
τῶν σοφῶν ἀποστόλων. δέκα δὲ Παύλου
τέσσαρες¹² τε¹³ (л. 254^b) ἐπιστολαί.
ἑπτὰ δὲ καθολικαί, ὧν Ἰακώβου μία,
δυσὸς¹⁴ δὲ Πέτρου, τρεῖς δὲ¹⁵ Ἰωάννου
πάλιν Ἰούδα δ' ἔστιν ἐβδόμη· πά-
σας ἔχεις. ἔτι¹⁷ δὲ τούτων ἐκτός οὐκ
ἐν γυνησίαις.¹⁸

1) млада С. 2) тако С. 3) писаніемъ П.
4) С in m. другою рукою снѣ двѣмъ. 5) ноѣди-
наѣ П. 6) cod. добавл. тако. ѿфрѣме грѣш-
ниче не лѣннѣмъ. .

1) οἱ δὲ cod. 2) δ' Р. 3) ἔπειт' Р.
4) εἶт' Р. 5) Δανιήλος ὡς cod.; вмѣсто этого,
Δανιήλου Р. 6) cod. конечное v надпис. рукою
Х в.; ἔθνηка Р. 7) cod. in m.: ὅτι τῆς παλαιᾶς
ἔθνηκαν δύο καὶ εἴκοσι βίβλους. 8) ηδαυ-
δης cod.; вмѣсто этого, ἡδη δ' Р. 9) δ' Р.
10) Ἀχαιᾶδι Р. 11) πᾶση cod. 12) τέσσαρις cod.
13) τ' Р. 14) δύο Р. 15) δ' Р. 16) υἱουδᾶδ
cod. 17) εἶ τι Р (вм. ἔτι). 18) γυνησίαις Р.

сѣлаго¹ амфилохиа епѣа· иконинска-
аго.² ѿ словесѣхъ къ селевкиноу·

5 Нѣ оно ѿбаче оубѣдѣти· паче по-
добно· не въсакты кѣнигы твърды·
или чисто или написанны· съта-
жавѣша· соутъ бо³ кгда аженменъ-
ны⁴ кѣнигы· нѣци оубо срѣдѣнны·
10 и соусѣди· ꙗко аще кѣто речеть
истинныхъ слово· цюжии же оубо
и зѣло блзныни· акты небрѣгомы·⁵
и цюжа златъники· иже црстию⁶
бо образъ имоутъ· нѣсти же соутъ·
15 въ веци прѣдѣлающе· того ради
ти бѣдѣхновенныхъ рекоу⁷ кѣнигы
л. 246 b. | кѣхѣждо·⁸ ꙗко аще доброувакни-
но· навѣкнеши· ветѣхааго закѣта· а·
рекоу· пентатеоухъ· вѣтити посемь
20 исходъ· левгитскыи срѣдѣнаи
кѣнигы имать· съ нимиже числа·
посемь вѣторыи законъ· въ снхъ
іса·⁹ приложи и соудни· посемь
роуфъ· црствни¹⁰ четверы¹¹ кѣни-
25 гъ·¹² остатѣчнхъ оубо кѣнигы

(л. 254^b—255^b). * ΤΟΥ 'ΕΝ 'ΑΓΙΟΙΣ¹
'ΑΜΦΙΛΟΧΙΟΥ 'ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ 'ΙΚΟ-
ΝΙΟΥ 'ΕΚ ΤΩΝ ΠΡΟΣ ΣΕΛΕΥΚΟΝ
'ΙΑΜΒΩΝ. (in m. 'ΕΜΜΕΤΡΑ.)²

Πλὴν ἀλλ' ἐκεῖνο προσμαθεῖν μάλι-
στά σοι πρόστηκον. οὐχ³ ἅπαντα βίβλος
ἀσφαλῆς ἢ⁴ σεμνὸν ὄνομα τῆς γραφῆς
κεκτημένη.⁵ εἰσὶ γάρ εἰσιν ἔθος τε⁶
ψευδώνυμοι βίβλοι, τινὲς μὲν ἐμμέσοι⁷
καὶ γείτονες, ὡς ἂν τις εἴποι, τῶν
ἀληθείας λόγων, αἱ δ' ἄρα νόθοι τε
καὶ λίαν ἐπισφαλεῖς, ὥσπερ παράσημα
καὶ νόθα νομίσματα, ἃ βασιλείως μὲν
τὴν ἐπιγραφὴν ἔχει, κίβδηλα δέ⁸
ἐστὶν ταῖς ὕλαις δολωμένα.⁹ τούτου
 χάριν σοι τῶν θεοπνεύστων ἐρῶ
βιβλῶν¹⁰ ἐκάστην. ὡς δ' ἂν εὐκρινε-
στάτως¹¹ μάθοις,¹² τὰ¹³ τῆς Παλαιᾶς
πρῶτα Διαθήκης ἐρῶ. ἡ Πεντάτευχος
τὴν Κτίσιν,¹⁴ εἴτ' 'Εξοδον, Λευϊτικόν
τε τὴν μέσσην βίβλον ἔχει, μεθ' ἣν 'Αρι-
θμούς, εἴτα Δευτερονόμιον, τούτοις
'Ιησοῦν προστίθει¹⁵ καὶ τοὺς Κριτάς.
ἔπειτα τὴν 'Ρούθ. Βασιλειῶν¹⁶ τέσσαρας
βίβλους· Παραλειπομένων δέ γε βίβλους

1) У проп. все посланіе Амфилохія къ Се-
левку. 2) cod. переправл. к послѣ с изъ т.
3) со проп. С. 4) аженмениты П. 5) небрѣго-
мыи П. 6) црстию ПС. 7) cod. с по скобл.
8) кнѣхѣждо П (см. кѣнигы кѣхѣждо). 9) іс +
С и in m. другою рукою нѣтъ. 10) црствни ПС.
11) четверыи П. 12) cod. ставитъ точку на
мѣсто выскобленной палочки (т. е. первонач.
было кѣнигы).

* Вл. V отсутствует (вырв.?) это произве-
деніе Амфилохія.

1) πατρός ἡμῶν вставл. Р. 2) cod. in m.
рукою XIII в. хѣ; поставленное въ скобки
отсутств. въ Р. 3) οὐχ cod. 4) ἢ Р. 5) ке-
κτημένη (кехѣμένη Patm. 172) τῆς γραφῆς Р.
6) ἐσθ' ὅτε Р (см. ἔθος τε). 7) ἐμμεσοи Р.
8) δ' Р. 9) δολούμενα Р. 10) βίβλον Р.
11) εὐκρινῶς Р. 12) μίθης Р. 13) τὰς Р.
14) κτῆσιν cod. 15) πρόστηθι cod. 16) δὲ
вставл. Р.

того зовоу. великѣ възглаголююша боу
слово. прими же кѣнигы. логы. въторок¹ съворьныхъ дѣяний и²
апла. съсудъ оу негоже³ приложи.
5 избѣранаго языкъмъ. проповѣдъ-
ника апла павъла. моудро написавъше
црѣкамъ посланниѣ.⁴ дѣва краты. з.
римляномъ. а. или⁵ подобакъ съче-
тати. къ кореньрѣомъ. в. къ гала-
10 томъ же и⁶ къ ѳесномъ. съ ними-
же. къ филипписномъ. по семь написано
къ колассикомъ. и къ селюкианомъ. в.
къ тимодею. и къ титоу и филимо-
ноу. а. [коѣжо]⁷ къ еврѣомъ. първои
15 нѣцини же⁸ рѣша. иже къ оврѣомъ.
неврѣгомо и не доврѣ глѣща. присна
во блгдѣ. въвакѣ прочекъ съворь-
ныхъ посланни. нѣцини же семь
рѣша. ови же. г. тѣкмо. подобакъ
20 же примати нѣковѣи кѣнно.⁹ кѣнно
же петрово. неаново¹⁰ кѣнно. нѣцини
же. г. и къ тѣмъ дѣвѣ петровѣ при-
кмяють. нюдино кѣнно. ѿкрѣвении
же нѣана пакы. нѣцини же избирають
25 мѣножаншини¹¹ же неврѣгомо глѣють.
сѣ¹² нелѣжъныхъ канонъ. оубо воу-
л. 247 в. де|тъ бѣдѣхновенныхъ писанин.

τοῦτον καλῶ, μέγιστον ἠχῆσαντα τῷ
θεῷ λόγον.¹ δέχου δὲ βιβλὸν Λουκᾶ
καὶ τὴν δευτέραν, τὴν τῶν καθολικῶν
Πράξεων ἀποστόλων. τὸ σκεῦος ἐξῆς
πρόσθηθι² τῆς ἐκλογῆς, τὸν τῶν ἐθνῶν
κήρυκα, τὸν ἀπόστολον Παῦλον, σο-
φῶς γράψαντα ταῖς ἐκκλησίαις ἐπιστο-
λὰς δις ἑπτὰ. Ῥωμαίοις α', ἡ³ χρή
συνάπτειν πρὸς Κορινθίους δύο, τὴν
πρὸς Γαλάτας τε καὶ πρὸς Ἐφεσίους,
μεθ' ἣν τὴν ἐν Φιλίπποις, εἴτα
τὴν γεγραμμένην Κολοσσαεῦσι, Θεσ-
σαλονικεῦσι β', β' Τιμοθέῳ, Τίτῳ τε⁴
καὶ Φιλῆ(л. 255^b)μονι μία⁵ ἑκα-
τέρῳ.⁶ γνησίᾳ γὰρ ἡ χάρις. εἴεν τι⁷
λοιπὸν καθολικῶν ἐπιστολῶν τινὲς
μὲν ἑπτὰ φασιν, οἱ δὲ τρεῖς μόνας
χρῆναι δέχεσθαι, τὴν Ἰακώβου μίαν,
μίαν δὲ Πέτρου, τῶν⁸ Ἰωάννου
μίαν.⁹ τινὲς δὲ τὰς τρεῖς καὶ
πρὸς αὐταῖς τὰς δύο Πέτρου δέ-
χονται, τὴν Ἰούδα¹⁰ ἐβδόμην. τὴν
δὲ¹¹ Ἀποκάλυψιν τὴν Ἰωάννου πάλιν
τινὲς μὲν ἐγκρίνουσι, οἱ πλείους δὲ
γε νόθον λέγουσι. οὗτος ἀφευδέστα-
τος κανὼν ἂν εἴη τῶν θεοπνεύστων
γραφῶν.

1) второкъ П. 2) и проп. П. 3) нѣ вставл.
cod., но вычеркив. 4) cod. переправл. изъ ю.
5) ли С. 6) къ галатомъ же и проп. С.
7) вставка изъ П. 8) иже П. 9) еди вставл. С.
10) иванново ПС. 11) множаншин П. 12) сѣ П.

1) λόγῳ Р. 2) προστίθει Р. 3) ἡ Р.
4) δὲ Р. 5) μίαν Р. 6) καὶ πρὸς Ἑβραίους
μίαν. τινὲς δὲ φασὶ τὴν πρὸς Ἑβραίους νόθον,
οὐκ εὖ λέγοντες вставл. Р. 7) τί Р. 8) τ'
вставл. Р. 9) слова μίαν δὲ Πέτρου τῶν Ἰωάν-
νου μίαν cod. in m. 10) δ' вставл. Р. 11) δ' Р.

прѣдлага анастасіа· патриарха анти-
оχинскаго¹ съказаниа· ꙗко велик
ангѣльскон² и чистительскаго до-
стоѣннѣа· ꙗко не възможно осоч-
5 жати· нереа ѿ простѣца· нъ ѿ ващѣ-
шаго стѣтелеа· ꙗко же и канони
рѣша³ о вѣжствѣнѣи рацѣ и о моу-
ченицѣ·⁴

10

Въ црѣвѣнѣмъ съказаниа· фи-
лона философа·⁵ оврѣтоша нѣчьто⁶
таково· ꙗко оубо въ врѣмѣа
15 гонениа· епѣъ нѣкъин· ѿложчи
прозвѣтера⁷ ѿ слоужьбѣ· шѣдъ
оубо прозкитеръ⁸ въ иноу· странау
нѣкоѣа ради потрѣбѣ по съклю-
чаю⁹ же ѣтъ вѣсть· на моуче-
20 ниа ѿ елнинъ·¹⁰ и много моученъ
бывъ· прѣтърѣ и оуѣченъ бывъ·
и вѣ мчѣнѣ хѣвъ· кѣнаѣъ оубо
града того хръстѣанъ съ· възмо-
же¹¹ имѣниемъ севѣ приѣти тѣло

(л. 255^b—256^b). * ΤΟΥ ἈΓΙΩΤΑΤΟΥ
ἈΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ἈΝ-
ΤΙΟΧΕΙΑΣ ἈΠΟΔΕΙΞΙΣ,¹ ὍΤΙ ΜΕ-
ΓΑ ΚΑΙ ἈΓΓΕΛΙΚΟΝ ΤΟ ἈΡΧΙΕ-
ΡΑΤΙΚΟΝ ἈΞΙΩΜΑ ΚΑΙ ὍΤΙ²
ἈΔΥΝΑΤΟΝ ΑΝΑΚΡΙΝΕΣΘΑΙ ἹΕ-
ΡΕΑ ὙΠΟ ΛΑΪΚΟΥ, ἈΛΛ' ὙΠΟ
ΜΕΙΖΟΝΟΣ ἈΡΧΙΕΡΕΩΣ, ΚΑΘΩΣ
ΚΑΙ ΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΦΑΣΙΝ. (in m.
ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΛΑΡΝΑΚΟΣ ΚΑΙ
ΤΟΥ³ ΜΑΡΤΥΡΟΣ.)⁴

Ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ ἱστορίᾳ Φίλω-
νος τοῦ φιλοσόφου εὐρόν τι τοιοῦτον,
ὅτιπερ ἐν τῷ καιρῷ τοῦ διωγμοῦ ἐπί-
σκοπός τις ἠφόρισεν⁵ πρεσβύτερον ἐκ⁶
τῆς λειτουργίας. ἀπελθὼν οὖν ὁ πρε-
σβύτερος εἰς ἐτέραν χώραν διὰ τινὰς
χρείας, κατὰ συγκυρίαν ἐκρατήθη εἰς
μαρτύριον ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων, καὶ⁷ πολ-
λὰ⁸ βασανισθεὶς ὑπέμεινεν καὶ ἀπεκε-
φαλίσθη⁹ καὶ γέγονεν μάρτυς τοῦ Χρι-
στοῦ.¹⁰ ὁ οὖν¹¹ ἄρχων τῆς πόλεως,¹²
χριστιανὸς ὢν, ἡδυνήθη διὰ χρημά-
των περιποιήσασθαι¹³ τὸ σῶμα τοῦ

1) антінскаго С. 2) а҃ггальскѣи С. 3) cod.
переправа. ш изъ к. 4) С in m. ѣд. 5) фи-
лософа С. 6) нѣчьто У. 7) прозвѣтера II.
8) прозвѣтера II. 9) съключаннѣи У. 10) ел-
нинъ II 11) възмѣзи С.

* Въ составъ РV это произведение Ана-
стасія не входитъ. Варіанты приведены изъ
Vindob. hist. gr. 56 л. 184^b—184^a (= Vind.) и
Petro-pol. 208 л. 183 (= P₂).

1) cod. переправа. изъ ἀποδείξεις. 2) ὅτι
ка: Vind. 3) ἁγίου вставл. P₂. 4) поста-
вленное въ скобки отсутствуетъ въ Vind.; ка:
cod. in m. рукоѣ XIII в. 5) ἠφόρησεν cod.;
ἀφόρισε P₂ Vind. 6) ἐκ проп. Vind. 7) καὶ
проп. P₂ 8) τε вставл. P₂. 9) τὴν κεφαλὴν
ἀπετμήθη P₂ (вм. ἀπεκεφαλίσθη). 10) καὶ γέ-
γονεν μάρτυς τοῦ Χριστοῦ проп. Vind.; ка: τοῦ
Χριστοῦ μάρτυς γέγονεν P₂. 11) γοῦν P₂.
12) χώρας P₂. 13) ἐαυτῷ вставл. Vind.

мѣнка· мѣноуѣшю же го-
 нѣнню· сѣзѣда кѣнѣзѣ црѣвѣ
 томоу· же мѣнѣноу· положиша
 кѣноу трѣ чѣстѣтельствѣ· тѣло
 5 мѣнка кѣ рацѣ· сѣвѣра же
 страноу· вѣсю и¹ епѣла· хотѣ
 сѣтворити обновлѣннѣ црѣви· и
 ꙗко нача вечернѣю рекѣ мирѣ
 вѣсѣмѣ· начатѣ рака ходити
 10 о севѣ·² и изиде ис³ црѣкѣ-
 нѣ·⁴ страхѣ оубо и тре-
 петѣ приѣ⁵ вѣса· и из-
 несѣше оужа и влѣкоша ракоу·
 л. 248 а. на мѣсто | свок· и давѣшю
 15 вѣторок мирѣ епѣоу·⁶ пакы⁷
 нача рака неходити⁸ ис црѣве·⁹
 нача же кнѣзѣ и кѣсь
 долѣ ꙗко плакатѣ· послѣже

μάρτυρος. παρελθόντος γοῦν¹ τοῦ διω-
 γμοῦ, ἔκτισεν² ὁ ἄρχων τὴν³ ἐκκλησίαν⁴
 τῷ αὐτῷ ἀγίῳ⁵ μάρτυρι, καταθέμενος
 ἔνδον⁶ ἐν τῷ ἱερατείῳ⁷ τὸ⁸ (λ. 256^α) σῶ-
 μα τοῦ μάρτυρος⁹ ἐν λάρνακι. συνήθροι-
 сен γοῦν¹⁰ τὴν χώραν πᾶσαν καὶ τὸν
 ἐπίσκοπον, βουλόμενος ποιήσασθαι¹¹ τὰ
 ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ.¹² καὶ ὡς μόνον ἤρξατο
 τοῦ λυχνικοῦ¹³ εἰπὼν τὸ εἰρήνη πᾶσι,¹⁴
 ἤρξατο¹⁵ ἡ λάρναξ περιπατεῖν ἀφ' ἐαυ-
 τῆς¹⁶ καὶ ἐξῆλθεν¹⁷ τοῦ ναοῦ.¹⁸ φόβος
 οὖν¹⁹ καὶ τρόμος ἔλαβεν πάντας.²⁰ καὶ
 ἐνέγκαντες σχοινία εἵλκυσαν πάλιν τὴν
 λάρνακα ἔσω²¹ ἐν τῷ τόπῳ αὐτῆς.²²
 καὶ θώσαντος²³ ἐκ δευτέρου τὴν εἰρήνην
 τοῦ ἐπισκόπου, πάλιν ἤρξατο ἡ λάρναξ
 ὑπεξελεθεῖν²⁴ τοῦ ναοῦ. ἤρξατο οὖν ὁ
 ἄρχων καὶ ὅλος ὁ οἶκος αὐτοῦ θρηνεῖν
 καὶ ἐξομολογεῖσθαι²⁵ τῷ θεῷ,²⁶ ἐσχάτως

1) и проп. С. 2) собоу У. 3) и У. 4) cod.
 переправл. ѡ изъ и; цркви У. 5) приѣша У.
 6) епископу ПС. 7) и оства. П. 8) и
 оства. П. 9) црквн У.

1) οὖν Vind.; μέντοι P₂. 2) ἔκτισεν проп. P₂.
 3) τὴν проп. P₂. 4) ἐκκλησίαν ὁ ἄρχων P₂.
 5) ἰδρύσѣτω вставл. P₂. 6) ἔνδον проп. Vind.
 7) τοῦ ἱερατείου P₂ (вм. ἐν τῷ ἱερατείῳ). 8) τί-
 μιон ἐκεῖνου вставл. P₂. 9) τοῦ μάρτυρος
 проп. P₂. 10) γοῦν проп. P₂. 11) βουλόме-
 нос ποιήсασθαι проп. P₂. 12) ἐκτελέсαι βουλό-
 менος вставл. P₂. 13) τοῦ λυχνικοῦ ἤρξατο P₂.
 14) πᾶσι cod.; εἰρήνη πᾶσι φθεγξάμενος P₂ (вм.
 εἰπὼν τὸ εἰρήνη πᾶσι). 15) ἐπεχείρησεν P₂.
 16) ἀφ' αὐτῆς ἡ λάρναξ περιπατεῖν P₂. 17) ἐξέρ-
 χεσθαι P₂. 18) ὤθεν вставл. P₂. 19) οὖν
 проп. P₂. 20) πάντας κατέλαβε P₂. 21) ἔσω
 проп. Vind. 22) σχοινία τε ἤνεγκαν καὶ τὴν
 λάρνακα ἐν τῷ τόπῳ αὐτῆς εἵλκυσον φωνήσαν-
 τος P₂ (вм. καὶ ἐνέγκαντες σχοινία... αὐτῆς).
 23) δόντος P₂ Vind. 24) ὑπεξερχεσθαι P₂ Vind.;
 ὑπεξερχεσθαι πάλιν ἡ λάρναξ ἤρξατο P₂. 25) εὐ-
 θὺς δὲ ὁ ἄρχων ἐθρήνει καὶ ὁ αὐτοῦ ὅλος οἶκος
 ἐκόπτετο ἐξομολογοῦντο τε P₂ (вм. ἤρξατο οὖν ὁ
 ἄρχων... ἐξομολογεῖсθαι). 26) κυρίῳ P₂ Vind.

мѣнаше¹ ꙗко грѣхъ² ради нхъ.
 не хоцѣтъ жити въ цркви нхъ
 стѣнъ. постигъши же поци. при-
 иде мученикъ къ епѣоу глѣ.
 5 сътвори любѣвъ и погроу днѣ
 въ снн градъ къ епѣоу мѣ-
 моу. и сътвори и раздрѣшнѣ
 ма ѿ задрѣшнѣ. ꙗко ѿлоу-
 чи³ ма⁴ слоужьбѣ и не мо-
 10 гоу съ. валин слоужити. и
 вѣнѣць⁵ оубо мученика при-
 шъ лица⁶ же хѣа не вижю
 занѣ быти ми подъ ѿлоу-
 ченнѣмъ. и да не мѣнѣтъ ти
 15 сѣ тебѣ раздрѣшнѣ мене. ꙗко
 аше съважавъши ма не раз-
 дрѣшнѣ мене ни слоужити мо-
 гоу съ. валин. ни лица⁷ хѣа
 видѣти. ꙗко тѣ рече чистите-
 20 лѣмъ. ꙗко аше съважете⁸ на
 земан. воудѣтъ съважано⁹ и¹⁰
 на нѣсѣхъ. поимъ оубо епѣъ съ
 собою кнажа и клирику нѣкѣмъ.

νομισαντες ὅτι διὰ τὰς¹ ἁμαρτίας αὐ-
 τῶν² οὐ καταδέχεται οἰκῆσαι³ ἐν τῷ
 ναῷ αὐτῶν ὁ ἅγιος.⁴ καταλαβούσης
 δὲ τῆς⁵ νυκτός,⁶ ἐπέστη⁷ ὁ μάρτυς⁸
 τῷ ἐπισκόπῳ λέγων.⁹ Ποίησον ἀγάπην
 καὶ κοπίασον εἰς τήνδε τὴν πόλιν πρὸς
 τὸν ἐπίσκοπόν μου, καὶ ποιήσον¹⁰ αὐτὸν
 λῦσαι¹¹ με ἐκ¹² τοῦ ἐπιτιμίου,¹³ ὅτι
 ἠφώρισέν¹⁴ με τῆς λειτουργίας καὶ
 οὐ δύναμαι συλλειτουργῆσαι ὑμῖν.
 καὶ¹⁵ τὸν μὲν¹⁶ στέφανον τοῦ μαρ-
 τυρίου ἔλαβον, τὸ δὲ πρόσωπον τοῦ
 Χριστοῦ οὐκ ἐθεασάμην διὰ τὸ εἶναι
 με ὑπὸ ἀφορισμόν· καὶ μὴ δόξῃ σοι
 σὺ¹⁷ λῦσαι με,¹⁸ ὅτι,¹⁹ εἰ μὴ²⁰ ὁ
 δήσας²¹ με²² λύσῃ²³ με, οὔτε συλ-
 λειτουργῆσαι ὑμῖν δύναμαι, οὔτε τὸ
 πρόσωπον τοῦ Χριστοῦ θεάσασθαι,²⁴
 ὅτι αὐτὸς εἶπεν (λ. 256^b) τοῖς ἱερεῦ-
 σιν ὅτι,²⁵ Ὅσα ἂν δήσητε²⁶ ἐπὶ τῆς
 γῆς, ἔσται δεδεμένα ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
 λαβὼν οὖν ὁ ἐπίσκοπος μεθ' ἑαυτοῦ
 τὸν ἄρχοντα καὶ κληρικούς τινας,

1) мѣнаше ПС. 2) грѣхъ У. 3) ѿлоуѣши У.
 4) ѿ вставл. П. 5) вѣць У. 6) лица У.
 7) лица У. 8) съважете У. 9) съважано У.
 10) и проп. У.

1) τῆς Vind. 2) αὐτῶν ἁμαρτίας P₂. 3) κα-
 τοικεῖν P₂. 4) ὁ ἅγιος ἐν τῷ αὐτῶν οὐ καταδέ-
 χεται ναῷ κατοικεῖν P₂. 5) καταλαβούσης δὲ
 τῆς проп. P₂. 6) δὲ вставл. P₂. 7) ἐπι-
 στάς P₂. 8) ἔφη вставл. P₂. 9) λέγων проп. P₂.
 10) πείσον P₂. 11) ἀπολῦσαι P₂. 12) ἐκ
 проп. P₂. 13) τοῦ ἐπιτιμίου ἀπολῦσαί με P₂.
 14) ἠφώρησεν cod.; ἀφώρισε P₂ Vind. 15) καὶ
 проп. P₂. 16) γὰρ вставл. P₂. 17) σὺ проп.
 Vind.; ὅτι P₂. 18) μοι cod. 19) αὐτὸς δύνα-
 σαι P₂ (вм. ὅτι). 20) γὰρ вставл. P₂. 21) δε-
 σμήσας P₂. 22) με проп. P₂. 23) ἀπο-
 λύσει P₂. 24) θεωρῆσαι Vind. 25) ὅτι
 проп. P₂. 26) δέισηται cod.

ΗΔΕ ΚΤ̃ ΕΠ̃ΟΥ Η ΠΟΒΕΔΑ
 ΚΜΟΥ Ο ΣΤ̃ΕΜЬ В̃ЖИИ¹ ΜΗΝЦѢ·
 Η Ο ВΗΔ̃ΕΝНИ Η² В̃СТА³ ΟΥΒΟ
 СКОРО ΕΠ̃Γ̃·⁴ Η ΗΔΛШЕ В̃-
 5 СЛ̃ЕДЪ НХ̃· Η Ш̃ДЪ ΠΟΚΛΟНИСЯ
 СΤ̃МОУ ΜΗΝΚΟΥ Η ΡΕЧЕ Χ̃С̃·
 С̃ВАЗАВѢИ ТΑ ΜΟΚГО ΡΑДИ С̃М̃-
 РЕННИА ΡΑΖДР̃ШИТЬ ТΑ ΚΡ̃ВЕ ΡΑДИ
 ТВОЕЮ ЗА НЬ ΠΡΟΛΗΤИЯ· В̃НИДИ Η
 10 СЛОУЖИ С̃ НАМИ· Η В̃НЕС̃ШЕМ̃
 РАКОУ В̃ ЧИСТΗТЕΛКСТВО· С̃ВЕРШИ-
 ША В̃Ж̃СТЕЬНОК СЛОУЖЕНИК· Η ΠΟ-
 1. 248 b. ТОМЬ | РАКА НЕ ПОДВИЖАШЕСЯ⁵ С̃
 М̃СТА СВОЕГО·

ἐπορεύθη πρὸς τὸν ἐπίσκοπον καὶ διη-
 γήσατο αὐτῷ¹ τὰ κατὰ τὸν ἅγιον τοῦ
 θεοῦ μάρτυρα καὶ τὰ κατὰ² τῆς ὀπτα-
 σίας.³ ἀναστὰς οὖν δρομαίως ἠκολού-
 θησεν αὐτοῖς, καὶ ἐλθὼν⁴ προσεκύ-
 νησεν⁵ τῷ ἁγίῳ μάρτυρι⁶ καὶ⁷ εἶπεν·⁸
 Ὁ Χριστὸς ὁ δεσμήσας σε διὰ τῆς
 ἐμῆς ταπεινώσεως λύση⁹ σε διὰ τῆς
 τοῦ αἵματός σου ὑπὲρ αὐτοῦ ἐχχύ-
 σεως· εἰσελθε καὶ λειτούργησον σὺν¹⁰
 ἡμῖν. καὶ εἰσενεγκάντων¹¹ τὴν λάρνακα
 ἐν τῷ ἱερατείῳ,¹² ἐτέλεσαν τὴν¹³ λει-
 τουργίαν, καὶ οὐκέτι ἡ λάρναξ ἐκινήθη
 ἐκ¹⁴ τοῦ τόπου αὐτῆς.

1) ѡж С. 2) η проп. У. 3) в̃стага У.
 4) в̃несѣнъ С. 5) движашеся С.

1) αὐτῷ проп. P₂ Vind. 2) κατὰ проп. P₂.
 3) τὴν ὀπτασίαν Vind 4) καὶ в̃стави. P₂.
 5) προσκυνήσας P₂. 6) ἐλθὼν καὶ τῷ ἁγίῳ
 μάρτυρι προσκυνήσας P₂. 7) καὶ проп. P₂.
 8) εἶρηκεν P₂. 9) λύσει P₂ Vind. 10) σὺν
 проп. Vind. 11) εἰσενέγκαντες Vind. 12) ἐν
 τῷ ἱερατείῳ τὴν λάρνακα P₂. 13) θείαν в̃стави.
 P₂ Vind. 14) ἐκ проп. P₂ Vind.

того¹ же сѣаго анастасиа повѣсть
сѣиенна о папежи римьстѣмь· гри-
горин· дѣвословьци·² и чюдо-
творьци·

5

Повѣда намъ нѣкѣи старьць·
именьмъ петръ пришѣдъ ѿ рима· о
сѣмь григорин дѣвословьци· папежю
того града· яко вѣвѣ папежъ· сѣзѣда
10 монастырь мѡужьскѣи велни· и
дасть заповѣдъ·³ да ни кѣинъ же
ѿ мѣннихъ своего не имать· ничьто
же никогда же· да же⁴ ни до мѣдѣ-
ницѣ· братъ оубо нѣкѣи ѿ мана-
15 стьирѣ имѣ брата простьца· и проси
оу нѣго глѣ срачица⁵ глѣ⁶ не имамъ·
нъ сѣтвори любѣвь коу ни ми· глѣ
кѣмоу· простьць· брате⁷ се три злат-
ницѣ⁸ имамъ· вѣзѣмъ коу ни кѣже
20 хоушиш·⁹ вѣзѣмъ же братъ три
златьникѣ· имѣюше ѿ оу себе· дроу-
гѣи же братъ видѣ н· имѡуца три
златьникѣ· и шѣдъ вѣзѣвѣсти нѡу-
менѡ· нѡуменъ же вѣзѣвѣсти
25 сѡу·моу· папежю· блаженъи же

(л. 256¹—257^b). * ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ 'ΑΓΙ-
ΩΤΑΤΟΥ¹ 'ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ² ΔΙΗΓΗ-
ΣΙΣ 'ΙΕΡΑ³ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΑΠΑ 'ΡΩ-
ΜΗΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΥ
ΚΑΙ ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΟΥ.

Διηγήσατο ἡμῖν τις πρεσβύτερος ὀνό-
ματι Πέτρος, ἐλθὼν ἀπὸ 'Ρώμης, περὶ
τοῦ ἐν ἁγίοις Γρηγορίου τοῦ Διαλόγου,
τοῦ πάπα τῆς αὐτῆς πόλεως, ὅτι γενό-
μενος πάπας ἐκτίσεν μοναστήριον ἄν-
δρῶν μέγα καὶ ἔδωκεν ἐντολάς,⁴ ἵνα
μηδεὶς τῶν μοναχῶν ἴδιον ἔχη⁵ τί ποτε
μηδὲ⁶ ἕως ὀβολοῦ. ἀδελφός (л. 257^a)
γούν⁷ τις ἐκ τοῦ μοναστηρίου εἶχεν
ἀδελφὸν κοσμικόν καὶ ἤτησεν αὐτόν⁸ λέ-
γων· Καμάσιον⁹ οὐκ ἔχω, ἀλλὰ ποιήσον
ἀγάπην,¹⁰ ἀγόρασόν μοι. λέγει αὐτῷ ὁ
κοσμικός· Ἀδελφέ, ἰδοὺ τρία νομίσματα.
λαβὼν οὖν¹¹ αὐτὰ ἀγόρασον οἷον θέλεις.
λαβὼν οὖν ὁ ἀδελφός τὰ τρία νομίσματα
εἶχεν αὐτὰ παρ' ἑαυτῷ. ἄλλος δὲ ἀδελ-
φός εἶδεν αὐτόν ἔχοντα τὰ τρία νομί-
σματα καὶ ἀπελθὼν¹² ἀπήγγειλεν τῷ
ἡγουμένῳ, ὁ δὲ ἡγούμενος ἀπήγγειλεν
τῷ ἁγίῳ πάπᾳ·¹³ ὁ δὲ¹⁴ μακάριος

1) Сого С. 2) двословеца П. 3) запо-
вѣсть П. 4) да У. 5) срачица П. 6) глѣ С.
7) братѣ С. 8) златьницѣ У. 9) хоушиш С.

* В составъ РV это произведение Ана-
стасія не входитъ. Вapианты приведены изъ
Vindob. hist. gr. 56 л. 185^b (= Vind.) и Petro-
pol. 208 л. 184^a—185^a (= P₂).

1) ἁγίου Vind.; ἁγιωτάτου проп. P₂. 2) 'Ανα-
στασίου проп. P₂. 3) πάπα вставл. cod., но
выскобл. πάпа, а ρ осталось. 4) ἐντολήν P₂.
5) ἔχει cod. 6) μήτε P₂ Vind. 7) οὖν P₂ Vind.
8) αὐτῶν cod. 9) καμίσιον P₂. 10) καὶ
вставл. Vind. 11) οὖν проп. P₂ Vind. 12) cod.
переправл. ε изъ η̄ (т. е. писецъ хотѣлъ напи-
сать απήλθεν). 13) αὐτός δ' вставл. P₂. 14) δὲ
проп. P₂.

5 григорини оубѣдѣвъ. Ѡлоучи и ¹
 оубѣдениа. ꙗко раздрѣшнѣша ²
 канонѣ манастирьскыа. по ма-
 лѣ же оумьре братѣ Ѡлоуче-
 10 ныи. не оубѣдѣвъ ³ ѡ ⁴ папѣю.
 по дѣвою оубо или по трѣхъ
 днѣхъ. шѣдъ игоуменъ вѣзвѣсти
 кмоу. ꙗко братѣ почн. ⁵ о томъ
 15 оубо не мало оскѣрѣѣ папѣ|жѣ.
 10 ꙗко прѣже ѡшѣстениа кго ⁶ не
 раздрѣши кго Ѡ запрѣчениа. и
 написавъ мѣтѣоу на хартию. дастъ
 архидиакѣоу. повелѣѣтъ кмоу
 отиѣти. и вѣрхоу на грѣбѣ брата ⁷
 15 прочисти ю. вѣ же написано сице.
 раздрѣшнѣ Ѡлоучениа оумьрѣни
 братѣ. шѣдъ же архидиакѣоу
 ꙗко и повелѣѣно кмоу вѣистъ.
 надъ ⁸ грѣбѣмъ брата прочѣте ⁹ хар-
 20 тию. и моуцию мѣтѣоу. и вѣ тоу

Γρηγόριος ¹ μαθὼν ἠφώρισεν ² αὐτὸν ³
 ἀπὸ ⁴ τῆς κοινωνίας, ⁵ ὡς παραλύσαντα ⁶
 τοὺς κανόνας τοῦ μοναστηρίου. μετὰ
 γοῦν ὀλίγον χρόνον τελευτᾷ ⁷ ὁ ἀδελ-
 φὸς ὁ ἀφωρισμένος, ⁸ μὴ μαθόντος ⁹ τοῦ
 πάπα. ¹⁰ μετὰ γοῦν δύο ἢ τρεῖς ἡμέ-
 ρας ¹¹ ἀπελθὼν ¹² ὁ ἡγούμενος ἀπήγγει-
 λεν αὐτοῦ, ¹³ ὅτι ὁ ἀδελφὸς ἀνεπάη. ¹⁴ ἐν
 τούτῳ οὖν ¹⁵ οὐ μετρίως ἐλυπήθη, ὅτι
 πρὸ τοῦ ἐξελθεῖν αὐτὸν τοῦ βίου οὐκ
 ἔλυσεν αὐτὸν τοῦ ἐπιτιμίου. ¹⁶ καὶ γρά-
 ψας εὐχὴν ἐν τῷ ¹⁷ πιττακίῳ ¹⁸ δέδωκεν
 τῷ ἀρχιδιακόνῳ, κελεύσας αὐτὸν ¹⁹ ἀπελ-
 θεῖν καὶ ἐπάνω τοῦ τάφου ²⁰ τοῦ ἀδελ-
 φοῦ ἀναγνῶναι αὐτό. ἦν δὲ γεγραμμέ-
 νον οὕτως. ²¹ Λέλυται ²² τοῦ ἀφορισμοῦ ὁ
 τελευτήσας ἀδελφός. (λ. 257^b) ἀπελθὼν
 οὖν ὁ ἀρχιδιάκων ²³ ὁ ²⁴ ἐπετράπη ἐπάνω
 τοῦ τάφου τοῦ ἀδελφοῦ ἀνέγνω τὸ πιττά-
 χιον ²⁵ τὸ ἔχον τὴν εὐχὴν. ²⁶ καὶ τῇ αὐτῇ

1) и проп. С. 2) раздрѣши вса С. 3) оубѣ-
 дѣнѣшю У. 4) ѡ проп. У. 5) поци У.
 6) же вставл. С. 7) брата С, но и переписал.
 со в. 8) на П. 9) процѣте У.

1) πάπας вставл. P₂. 2) ἀφώρισεν P₂ Vind.
 3) αὐτὸν проп. P₂. 4) ἀπὸ проп. Vind. 5) τὸν
 ἀδελφὸν вставл. P₂. 6) παραλύσαντα P₂ ста-
 вить ниже, послѣ μονастηρίου. 7) ἐτελεύτη-
 сεν P₂. 8) ὁ ἀφωρισμένος ἀδελφός P₂. 9) ἀγνο-
 οῦντος P₂ (вм. μὴ μαθόντος). 10) τούτου τὴν
 τελευτὴν вставл. P₂. 11) μετὰ γοῦν δευτέραν
 ἢ τρίτην ἡμέραν Vind.; μετὰ δύο τοίνυν ἡμέρας
 εἴτε καὶ τρεῖς P₂. 12) ἀπελθὼν проп. P₂.
 13) αὐτῷ Vind.; τῷ πάπα P₂. 14) ἀναπέπαυ-
 ται P₂. 15) γοῦν Vind. 16) ὅπερ τὸν πάπα
 σφόδρα λελύπηκε μὴ λύσαντα ἐκείνον πρὸ τοῦ ἐκ
 τοῦ βίου ὑπεξελθεῖν τοιγαροῦν P₂ (вм. ἐν τούτῳ
 οὖν... ἐπιτιμίου). 17) τῷ проп. P₂ Vind. 18) пи-
 тачію cod. 19) αὐτῷ P₂. 20) τοῦ τάφου
 вставл. P₂, но обводитъ точками. 21) οὕτος cod.
 22) λέλυσαι P₂. 23) ἀρχидιάκωνος P₂ Vind.
 24) ὡς P₂. 25) питάχιον cod. 26) ἀνέγνω
 αὐτό ἐπάνω τοῦ τάφου τοῦ ἀδελφοῦ Vind. (вм. ὁ
 ἐπετράπη... τὴν εὐχὴν); τὸ τὴν εὐχὴν περιέχοντι
 πιττακίῳ P₂ (вм. τὸ ἔχον... τὴν εὐχὴν).

нощѣ видѣ игоуменѣ брата оумьр-
шааго и глѣ кмоу. не оумьрлѣ
ли кси брате. онѣ же глѣ кмоу.
ен. и пакы въпроси и кѣде кси
5 бѣлѣ до сего ¹ днѣ. и глѣ
кмоу братѣ вѣистинноу вѣ тѣмъ-
ници. и до вѣчерашняаго часа.
не упоуиенѣ бѣхѣ. оуѣѣдѣно
же бѣистѣ вѣсѣмѣ. ꙗко вѣ нѣже
10 часѣ архидиаконѣ рече мѣтвѣ
вѣрѣхоу ² грѣба кго. вѣ тѣ
часѣ раздрѣшенѣ бѣистѣ. ѡлоу-
чении. и скѣбодисѣ ³ осоуженни
дѣа кго. и дастѣ хѣалоу бѣу вѣ
15 вѣкѣ ⁴ дѣинѣ. ⁵

νοχτὶ θεωρεῖ ὁ ἡγούμενος τὸν ἀδελ-
φὸν τὸν τελευτήσαντα ¹ καὶ λέγει
αὐτῷ. Οὐκ ἐτελεύτησας ἀδελφέ; ὁ δὲ
λέγει αὐτῷ. ² Ναί. καὶ πάλιν ἐπηρώτη-
σεν αὐτόν. ³ Καὶ ⁴ ποῦ ἦς ἕως τῆς
σήμερον; λέγει αὐτῷ ⁵ ὁ ἀδελφός.
Ὅντως εἰς τὴν φυλακὴν, καὶ ἕως τῆς
χθὲς τῆσδε τῆς ὥρας οὐκ ἀπελύθην.
ἐγνώσθη οὖν πᾶσιν, ὅτι ἐν εἰς ὥρᾳ ὁ
ἀρχιδιάκων ⁶ τὴν εὐχὴν εἶπεν ἐπάνω
τοῦ τάφου αὐτοῦ, ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ
ἐλύθη ⁷ τοῦ ἀφορισμοῦ καὶ ἐλευθερώθη ⁸
τοῦ καταχρίματος ἡ ψυχὴ αὐτοῦ. καὶ
ἔδωκαν αἶνον τῷ θεῷ ⁹ εἰς τοὺς αἰῶ-
νας. ¹⁰ ἀμήν.

1) дѣго С, но другая рука надпис. • надѣ д и
вставл. с между д и и. 2) вѣрхю П. 3) спо-
добисѣ С (ож. и скѣбодисѣ). 4) вѣкѣ вставл. П.
5) досѣда добавл. сод. (из т. рукоу XIII в.) и С.

1) τὸν τελευτήσαντα ἀδελφὸν P₂. 2) Οὐκ
ἐτελεύτησας, ἀδελφέ; ὁ δὲ λέγει αὐτῷ проп. P₂.
3) αὐτῷ P₂. 4) καὶ проп. P₂. 5) αὐτῷ проп. P₂.
6) ἀρχιδιάκωνος P₂ Vind. 7) ἀπελύθη P₂.
8) ἡλευθερώθη P₂ Vind. 9) ᾧ ἡ δόξα вставл. P₂.
10) τῶν αἰώνων вставл. P₂.

благенааго¹ епифанна· и еппа кѹпр-
скааго² повѣсть въскорѣ написанъ-
ихъ ересь въскѣхъ· рекъше повелѣ-
нии· ихъже матери и първини образи·
5 и въименны· **Δ**· ѿ нихъже въса
прочаа изникоша·³

Δ· Варъвари нже о себѣ соутъ прѣ-
10 бѣвѣше ѿ дѣнии адамове· до десѣти
родъ· до нѣмъ варъварство же наре-
л. 249 b. чеса не ѿ тѣхъ члѣккъ· | тѣгда на-
чальника· нѣкоко нмѣти· или кдино
сѣглашеник· нѣ еко же въсакъ· ктѣ
15 себѣ сѣглашаше· и законъ себѣ по
пронзволѣнню своко сѣвѣта въ-
вааше·

Ε· Екѹданство· ѿ дѣнии нокеѣ·⁴
и прочек до сѣзданиа стѣла· и
20 кавилѣна· по врѣмени⁵ стѣла· по
мѣнозѣхъ лѣтѣхъ· сирѣчь до да-
лека и рагава· нже кѣ европнскоу⁶
мѣстоу· прѣклоньшениа на скидин-
скоу⁷ страну· и своимъ обѣчан·
25 изволиша ѿ зѣринныа⁸ въздрасти·
и проче·⁹ ѿнюдоу же и драчане
бѣша·

* ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ ΕΠΙΦΑΝΙΟΥ
ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΚΥΠΡΟΥ ΔΙΗΓΗΣΙΣ
ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΤΩΝ ΕΚΤΕΘΕΙΣΩΝ
ΑΙΡΕΣΕΩΝ ΠΑΣΩΝ ΉΤΟΙ ΔΟΓΜΑ-
ΤΩΝ, ὧΝ ΜΗΤΕΡΕΣ ΤΕ ΚΑΙ ΠΡΟ-
ΤΟΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΑΙ ΤΕΣ-
ΣΑΡΕΣ, ἘΞ ὧΝ ΑΙ ἌΛΛΑΙ ΠΑΣΑΙ
ΕΦΥΗΣΑΝ.

α'. Βαρβαρισμός, ὅστις¹ καθ' ἑαυτὸν²
διήρκεσεν³ ἀπὸ ἡμερῶν τοῦ Ἀδάμ ἐπὶ
δέκα γενεάς ἕως τοῦ Νῶε. βαρβαρισμός
δὲ⁴ κέκληται ἀπὸ τοῦ⁵ τοὺς μὴ τότε
ἀνθρώπους ἀρχηγόν τινα ἔχειν ἢ μίαν
συμφωνίαν, ἀλλ' ὅτι πᾶς τις ἑαυτῷ
ἐστοίχει καὶ νόμος ἑαυτῷ κατὰ
τὴν προτίμησιν τοῦ ἰδίου βουλήματος
ἐγίνετο.

β'. Σχυδισμός ἀπὸ τῶν ἡμερῶν τοῦ
Νῶε καὶ μετέπειτα ἄχρι τῆς τοῦ πύργου
οἰκοδομῆς καὶ Βαβυλῶνος καὶ μετὰ τὸν
τοῦ πύργου χρόνον ἐπ' ὀλίγοις ἔτεσι,
τουτέστιν ἕως Φάλεχ καὶ Ῥαγαῦ, οἵτινες
ἐπὶ τὸ τῆς Εὐρώπης κλίμα ἐκνευ-
χότες⁶ τῷ τῆς Σχυδίας μέρει καὶ τοῖς
ἑαυτῶν ἔθεσι προσεκλήθησαν⁷ ἀπὸ τῆς
τοῦ Θήρας⁸ ἡλικίας καὶ ἐπέκεινα, ἐξ
οὗπερ οἱ Θράκες γεγόνασιν.

1) У проп. все сочинение Епифанія Кипр-
скаго о ересяхъ. 2) кѹпринскааго Π. 3) C in
т. кѣ. 4) сод. конечное ѣ перепривл. изъ с.
5) временіи Π; врѣмѣни С. 6) офропнискѣ С.
7) скиднискѣ С. 8) зѣринныа С. 9) проче С.

* Въ составъ ΡΥ и Vallicell. F 47 трактатъ
Епифанія Кипрскаго о ересяхъ не входитъ.
Текстъ взятъ изъ Vindob. hist. gr. 56 л. 186^a—
200^b. Варианты приведены изъ Bagocc. 173
л. 133^a—150^a (= B₁) и Bagocc. 185 л. 288^a—
304^a (= B₂).

1) ἥτις B₁ B₂. 2) ἑαυτήν B₁ B₂. 3) ἐστὶν διαρ-
χέσασα B₁ B₂ (вм. διήρκεσεν). 4) δὲ проп. B₁ B₂.
5) τοῦ проп. B₁ B₂. 6) εἰσνευχότες B₁ B₂.
7) προσεκρίθησαν B₁ B₂. 8) Θήρας B₁ B₂.

Г. Блннство ѿ лѣтъ сероуга.¹
 начнѣ коумиролуженинѣ. ꙗко же
 творѣху кѣждо. тѣгда по нѣко-
 му вѣсовѣннѣ на жителнѣнѣ паче. и
 5 на обѣчаѣ² оуставѣ. идолѣ оубо на-
 чинающе. прилагати³ кѣ члѣвѣскоу⁴ ро-
 доу. имѣже тѣгда творѣху в[ог]ѣ⁵
 наричающе. и вапѣ пишюще. испѣрва.
 и вѣображающе тѣгда ѿ ннхъ. по-
 10 читаемѣ моучителѣ. или вѣлшѣвѣ-
 ннхъ.⁶ или нѣкѣхъ чѣто творѣща.
 вѣ житн.⁷ памѣти мѣнимѣ до-
 стоинѣ. обнѣовати. или тѣлѣснѣмъ⁸
 сѣдравнѣ⁹ снхъ же по лѣтѣхъ. дарѣ
 15 оѣа абраамѣ. капища лѣсть. коу-
 миролуженинѣ. сѣказавѣше своѣ
 прадѣдѣ. вѣображеннѣ почѣтѣша.
 и¹⁰ прѣже | нхъ¹¹ оумѣршаѣ. сѣдѣ-
 лавѣше ѿ скоудѣлнѣхъ хѣтѣрѣсти
 20 пѣрвѣнѣ.¹² потоѣмъ коѣнѣждо¹³ хѣтѣро-
 сти. оуподѣлѣшнѣа зижднтелѣ оубо¹⁴
 каменѣ строужюще. срѣвѣродѣлѣтелѣ-
 ннцн же и златаревѣ.¹⁵ ѿ своѣхъ вѣцн
 коужѣе тако и ковачевѣ. и прочн¹⁶
 25 егѣптѣнѣ же вѣкоупѣ. и вавѣлонѣнѣ.
 и фругѣнѣ. и днннннн такоѣннѣ
 слоуженинѣмъ. пѣрвн¹⁷ сѣказателѣ¹⁸
 вѣша капищѣтворѣннѣ. и таннѣмн.

γ'. Ἑλληνισμός, ἀπὸ τῶν χρόνων Σε-
 ροῦγ ἐναρξάμενος τῆς εἰδωλολατρείας
 καὶ ὡς ἐστοίχουν ἕκαστος τὸ τηνικαῦτα
 κατὰ τινὰ δεισιδαιμονίαν. ἐπὶ τὸ μάλιστα
 πολιτικώτερον καὶ ἐπὶ ἔθνη καὶ θεσμούς
 εἰδώλων ἐναρξάμενα¹ τάττεσθαι τὰ τῶν
 ἀνθρώπων γένη, οἷς τότε ἐστοίχησαν,
 ἐθεοποιοῦν· καὶ διὰ μὲν χρώματων δια-
 γράφοντες τὴν ἀρχὴν καὶ ἀπεικάζοντες
 τοὺς τότε παρ' αὐτοῖς τετιμημένους τυ-
 ράννους, ἢ γόητας, ἢ τινὰς τι δράσαν-
 τας ἐν βίῳ μνήμης δοχοῦν ἄξιον διαρ-
 χεῖν,² ἢ σωμάτων εὐρωστίαν· ἔπειτα δὲ
 ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ Θάρρα πατὴρ
 Ἀβραάμ καὶ δι' ἀγαλμάτων τὴν πλάνην
 τῆς εἰδωλολατρείας εἰσηγησάμενοι, τοὺς
 ἑαυτῶν προπάτορας δι' ἀπεικονισμάτων
 τετιμηκότες καὶ τοὺς πρὸ ἑαυτῶν τετε-
 λευτηκότες τεχνησάμενοι ἐκ κεραμεικῆς
 ἐπιστήμης τὸ πρῶτον. ἔπειτα ἐκάστης
 τέχνης μιμησαμένης οἰκοδόμοι μὲν
 λίθον ξέσαντες, ἀργυροκόποι δὲ καὶ
 χρυσοχοὶ ἀπὸ τῆς ἰδίας ὕλης τεκτη-
 νάμενοι, οὕτω καὶ τέκτονες καὶ οἱ κα-
 θεξῆς· Αἰγύπτιοι δὲ ὁμοῦ καὶ Βαβυλώ-
 νιοι καὶ Φρύγες καὶ Φοίνικες ταυτησί
 τῆς θρησκείας πρῶτοι εἰσηγηταὶ γεγό-
 νασιν ἀγαλματοποιαῖς καὶ μυστηρίοις,

л. 250 а.

1) серѣха С. 2) и вставл. II. 3) прилагати С. 4) члѣвѣскоу С. 5) исправл. по II. 6) вѣлшѣвѣннѣ II. 7) житн II; или нѣкѣхъ чѣто творѣща. вѣ житн проп. С. 8) тѣлѣснѣмъ С. 9) сод. переправл. а изъ ж, а передъ снхъ выскобл. 2—3 буквы и +. 10) и проп. С. 11) сн С. 12) первое С. 13) коѣждо С. 14) вѣко С. но вн переправл. въ оу. 15) златаревн II. 16) прочн С. 17) пѣрвн С. 18) сказателн С.

1) μέντοιγε вставл. B₁ B₂. 2) δι' ἀγ-
 κήν B₁ B₂.

Ѡ ннхъ же първаѣ въ елннѣ при-
 несенѣ въша. отъ атинѣскѣмъ
 възрасти и прочек. по семь же
 и послѣ же мѣного. ¹ о кропѣ
 5 и ерѣн. днѣ же и аполонѣ. ² и
 прочек ³ богѣ нарекоша. елннн же
 нарекошасѣ. Ѡ елнна нѣконго моу-
 жа. въ еладѣ живущинихъ. ꙗко
 же ароузин ⁴ рѣша. Ѡ маслица
 10 и ⁵ нже въ адинѣхъ прозвѣши. ⁶
 нонн же снхъ начальница въша.
 ꙗко же ⁷ нматъ извѣщенник. Ѡ
 ноюм. ⁸ кдиномо моужа. стѣлпъ
 зѣдавѣшинихъ. кгда ѡзѣци раз-
 15 дѣлишасѣ въсѣхъ. кюже виною.
 раздѣльница всн нарекошасѣ. раз-
 дѣлкадого ради гласа. послѣдъ же
 елннѣство. въ ересюу постоупи въ
 ннжннк лѣто. рекоу же пифаго-
 20 ранъ. и стонкѣ. и платонѣнъ. и
 епикоурин. ⁹ и прочек бѣчѣстнѣ
 образъ бѣаше въкоупъ. и по кстѣ-
 л. 250 в. стѣоу законъ живеѣ. Ѡ тѣхъ
 ѡзѣикъ сѣвѣ Ѡлоуцаѣ. Ѡ сѣложеннѣ
 25 мнра и до сѣде сан. еврѣварѣство и
 скифѣство. и елннѣство. донѣдеже
 сѣкоупнса ¹⁰ аврамово бѣчѣстнѣ.

Д. Иудѣнство Ѡ лѣтъ аврамаѣ.
 образъ и еврѣзаник приимъ.
 30 и о мостѣн. седмомоу Ѡ авра-
 ма. поданадого ради закона Ѡ

ἀφ' ὧν τὰ πρῶτα εἰς Ἑλληνας με-
 τηνέχθη ἀπὸ τῆς Κέχροπος ¹ ἡλικίας
 καὶ καθεξῆς, μετέπειτα δὲ καὶ ὑστέρῳ
 πολὺ τοὺς ² περὶ Κρόνον καὶ Ἄρεα,
 Δία τε καθεξῆς καὶ Ἀπόλλωνα θεοὺς
 ἀναγορεύσαντες. Ἑλληνες δὲ κέκληνται
 ἀπὸ Ἑλληνός ³ τινος ἀνδρός τῶν ἐν τῇ
 Ἑλλάδι κατωκηκότων, ὥς δὲ ἕτεροί
 φασιν, ἀπὸ τῆς ἐλαίας τῆς ἐν Ἀθήναις
 βλαστησάσης. Ἴωνες δὲ τούτων ἀρ-
 (λ. 186^б)χηγοὶ γεγέννηται, ὥς ἔχει ἡ
 ἀκρίβεια ἀπὸ ⁴ τοῦ Ἰωῦα, ἐνὸς ἀνδρός
 τῶν τὸν πύργον οἰκοδομησάντων, ὅτε αἱ
 γλῶσσαι διμερίσθησαν τῶν πάντων δι'
 15 ἣν αἰτίαν καὶ Μέροπες πάντες κέκλην-
 ται διὰ τὴν μεμερισμένην φωνήν. Ὑστε-
 ρον δὲ ὁ ἐλληνισμὸς εἰς αἰρέσεις κατέστη
 κατωτέρῳ τῷ χρόνῳ, φημί δὲ Πυθαγο-
 ρείων καὶ Στωϊκῶν καὶ Πλατωνικῶν καὶ
 Ἐπικούρειων, [καὶ λοιπῶν. θεοσεβείας
 χαρακτήρ ὑπῆρχεν ἅμα καὶ ὁ κατὰ φύ-
 σιν νόμος πολιτευόμενος ἀπὸ τούτων
 τῶν ἐθνῶν ἑαυτῶν ἀφορίζων ἀπὸ τῆς
 τοῦ κόσμου καταβολῆς καὶ δεῦρο τυγ-
 χάνων βαρβαρισμοῦ καὶ σκυθισμοῦ καὶ
 25 ἐλληνισμοῦ], ⁵ ἕως οὗ συνήφθη ἡ τοῦ
 Ἀβραάμ θεοσεβεία.

δ'. Ἰουδαϊσμὸς, ἀπὸ τῶν χρόνων
 Ἀβραάμ τὸν χαρακτῆρα διὰ περιτομῆς
 εἰληφώς καὶ ἐν Μωσῇ ἐβδόμῳ ἀπὸ
 Ἀβραάμ διὰ τοῦ δοθέντος νόμου ὑπὸ

1) мно П. 2) аполонѣ С. 3) прочек С.
 4) држн ПС. 5) и проп. С. 6) прозвѣши П.
 7) же проп. П. 8) нем С. 9) ипскжрн П.
 10) совожѣн С.

1) Κεχροπού Β₁ Β₂. 2) τοῦ Β₁ Β₂. 3) Ἑλέ-
 νου Β₁ Β₂. 4) ἀπὸ вставл. Β₁. 5) въ прямыхъ
 скобкахъ вставка изъ Β₁ Β₂.

БѢ ПИСАНА. Ѫ НЮДЫ ЖЕ ЧЕТВѢР-
ТААГО СНА ИШКОВАШ. НАРЕЧЕНААГО
ИЗЛА. ДѢДЪМЪ ПЪРВОК ЦРЬСТВО-
ВАНЬША. ¹ Ѫ ТОГО ЖЕ НЮДЫ
5 КОЛѢНА. КОНЬЧЬНОЕ НЮДѢИСТВА ИМА
НАРЕЧЕНОЕ. ІВѢ О СИХЪ ЧЕТЫРЬХЪ ²
ЕРЕСЬХЪ. АПЛЪ ПРОПОВѢДАШ РЕЧЕ.
О ХЪ ІСЪ НИ ВАРВАРЪ. НИ СКУФА-
НИНЪ. НИ КАНИНЪ. НИ ЖИДОВИНЪ.
10 НЪ НОВА ТЕАРЪ.

Ѣ. Пифагаране. ³ рекъше ходилъ-
нищи. и ⁴ единыство и промыслъ. и
иже възвранятъ жьрети ⁵ соущимъ
блѣ. пифагоры проповѣда дшѣвъ-
15 ныхъ же не въкоушати. Ѡ вина
же въздержатиса. раздѣлаше ⁶ же
коупно шже Ѡ лоуны ⁷ и вы-
ше. бесъмьртнаѣ глѣ дольнѣѣ же
съмьртна. прѣвращеннѣ же съмьр-
20 тна. ⁸ дшѣ и тѣлестъ. въ тѣлеса. Ѡ
животныхъ и ⁹ до дробнаго жи-
вота. млчаникѣ же въкоупъ. имѣти
за пѣть лѣтъ глѣше. коньчаникѣ ¹⁰
же себе блѣ прозѣва.

25 2. Платонъци. Ёа и вещь и видъ.
и миръ рожденъ и тьлѣннъ соуць
рекоша. дшю же nero|женоу и ве-
сѣмьртыноу. и вѣжѣствноу¹¹ вѣти
же и трѣмъ частѣмъ. словесно¹²

τοῦ Θεοῦ γραφεῖς, ἀπὸ δὲ τοῦ Ἰούδα, τε-
τάρτου υἱοῦ τοῦ Ἰακώβ τοῦ ἐπικληθέν-
τος¹ Ἰσραήλ, διὰ Δαυὶδ τοῦ πρώτου βασι-
λεύσαντος ἀπὸ τῆς τοῦ αὐτοῦ Ἰούδα φυ-
λῆς τὸ τέλεον² τοῦ ἰουδαϊσμοῦ ὀνόματος
κεκληρωμένοι. σαφῶς περὶ τούτων τῶν
αἰρέσεων τῶν τεσσάρων³ ὁ ἀπόστολος
ἐπιστέλλων ἔφη· Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ
οὐ βάρβαρος, οὐ Σκύθης, οὐχ Ἕλληνας,
οὐχ Ἰουδαῖος, ἀλλὰ καινὴ κτίσις.

ε'. Πυθαγορικοί ⁴ ἦτοι Περιπα-
τητικοί. τὴν μονάδα καὶ πρόνοιαν
καὶ τὸ κωλύειν θύεσθαι τοῖς δῆθεν
θεοῖς Πυθαγόρας ἐδογμάτισεν, ἐμψύ-
χων τε μὴ μεταλαμβάνειν, ἀπὸ
τοῦ οἴνου δὲ ἐγκρατεῦσθαι· διώριζε
δὲ ἅμα τὰ ἀπὸ σελήνης καὶ ἄνω
ἀθάνατα λέγων, τὰ δὲ ὑποκάτω
θνητά, μεταγγισμοὺς δὲ ψυχῶν
ἀπὸ σωμάτων εἰς σώματα ἄχρη-
ζώνων καὶ κνωδάλων· σιωπὴν δὲ
ἅμα ἀσχεῖν ἐπὶ χρόνους ⁵ πέντε
ἐδίδασκε· τελευταῖον δὲ ἑαυτὸν θεὸν
ὠνόμαζεν.

1. 251 a.

1) *кръстована* ЛС. 2) *cod. переправ.* в изъ в. 3) *Пифагораше* СП. 4) и *прон.* С. 5) *cod. переправ.* в изъ в; *жрѣтін* Л. 6) *разѣшаше* П. 7) *Ташины* С (вж. *Ташины*). 8) *смертна* С. 9) *прон.* П. 10) *конечное* С. 11) *cod. переправ.* в *тосла* в) изъ о. 12) *словесно* ЛС.

1) ἐπιβληθέντος B_1 . 2) τέλειον $B_1 B_2$.
3) τῶν τεσσάρων αἰρέσεων $B_1 B_2$. 4) Πυθαγό-
ριοι $B_1 B_2$. 5) χρόνων $B_1 B_2$. 6) καὶ $\nu\sigma\tau\alpha\nu\lambda$.
 $B_1 B_2$.

прость¹ простьюно· и похотѣно· же-
намъ же обѣщамъ быти въсѣмъ· и
ни единомуу же подроужити· еди-
ного имѣти² своего· нъ хотѣшимъ
5 съ хотѣщими съкоуплѣтиса·³
обращеніе тако же дшамъ въ
тѣлеса· до дровьнаго живота·
въкоупъ же и богъ мѣногъ· ѿ
единого проповѣдаша·

10 ̅Ϛ̅. Ётѣнци тѣло въсакѣ· проповѣ-
дающе· и чювьствѣнъи съ⁴ миръ·
ѣа мѣнаше нѣции же ѿ огньнаго⁵
соуцѣства· кѣтѣство кѣмоу имѣти
сѣказаша· и ѣа оуво оумъ заповѣда-
15 ютъ и⁶ ̅ϣ̅ко дшю·⁷ всакѣ⁸ соуцѣа
широты нѣснѣи· тѣло же кѣо въсе
ѣко же рекохъ· и очн свѣтлѣ·⁹
плѣти же въсѣхъ погѣбноути· и дшн
въсѣхъ· обращатиса ѿ тѣлесе въ
20 тѣлѣ·

̅ϛ̅. Ёпикѣрини·¹⁰ непрѣсѣкома же
и нераздѣльна тѣлеса· подобно-
частъна же и нѣскоусъно начало
быти·¹¹ въсѣхъ поставиша· и конѣцю
25 быти· вѣтѣства¹² сласть· повелѣша·
да ни вѣу ни промѣслоу вицни
стрѣнти·

̅Ϝ̅. Ёмарѣнство· и отъ того
самарѣне· се кѣтъ ѿ нюдѣи·¹³
30 прѣже оуставленъи ереси въ

θυμικόν ἐπιθυμητικόν,¹ τὰς τε
γυναῖκας κοινὰς τοῖς πᾶσι γίνε-
σθαι, καὶ μηδένα γαμετὴν μίαν
ἔχειν ἰδίαν, ἀλλὰ τοὺς θέλοντας
ταῖς βουλομέναις συνεῖναι· μεταγ-
γισμὸν δὲ ὡσαύτως ψυχῶν εἰς
σώματα ἄχρι κνωδάλων, ὁμοῦ δὲ
καὶ θεοὺς πολλοὺς ἐκ τοῦ ἐνός
ἐδογματίσεν.

ζ'. Στωϊκοί, σῶμα τὸ πᾶν δογματί-
ζοντες καὶ τὸν αἰσθητὸν τοῦτον κόσμον
θεὸν νομίζοντες· τινὲς δὲ ἐκ τῆς τοῦ πυ-
ρὸς οὐσίας τὴν φύσιν ἔχειν αὐτὸν ἀπε-
φήναντο. καὶ τὸν μὲν θεὸν νοῦν ὀρίζουσι
καὶ ὡς ψυχὴν² παντὸς τοῦ ὄντος κύτους
οὐρανοῦ καὶ γῆς· σῶμα δὲ αὐτοῦ τὸ πᾶν,
ὡς ἔφην, καὶ ὀφθαλμοὺς τοὺς φωστῆ-
ρας· τὴν δὲ σάρκα πάντων ἀπόλλυσθαι
καὶ τὴν ψυχὴν πάντων μεταγγίζεσθαι
ἀπὸ σώμάτων εἰς σώματα.³

(I. 187^a) ἡ'. Ἐπικούριοι ἄτομά τε
καὶ ἀμερῇ σώματα, ὁμοιομερῇ τε καὶ
ἄπειρα, τὴν ἀρχὴν εἶναι τῶν πάντων
ὑπεστήσαντο,⁴ καὶ τέλος εἶναι εὐδαι-
μονίας τὴν ἡδονὴν ἐδογματίσαν, καὶ
μήτε θεὸν μήτε πρόνοιαν τὰ πρά-
γματα διοικεῖν.

θ'. Σαμαρειτισμὸς καὶ οἱ ἀπὸ τούτου
Σαμαρεῖται. οὗτός ἐστιν⁵ ἀπὸ Ἰουδαίων,
πρὸ μὲν τοῦ καταστῆναι αἱρέσεις εἰς

1) прость проп. II. 2) всѣ оставл. С. по
вычеркив. 3) совокуплѣн С. 4) сн С.
5) огньнаго С. 6) и проп. С. 7) дшн II.
8) всѣхъ С. 9) cod. переправл. в изъ т; свѣ-
тлѣ II. 10) Епикорин II; Епикѣрин С. 11) бы-
ти С. 12) и оставл. С. 13) нюдѣи С надпис.
надъ вычеркнутымъ самарѣн.

1) ἐπιθυμητικόν B₁. 2) τοῦ B₁ B₂.
3) σῶμα B₁ B₂. 4) ὑπεστήσαντο B₁ B₂. 5) ἐστιν B₁.

ελινѣ· и прѣжде съставлякниѣ нхъ
вѣлѣни· по ѣлиньскомоу вѣлѣнию· и
срѣдѣ жидовѣства ѡвѣтъ примѣ-
ше· ѡ лѣтъ навѣходоно|сора· и жи-
5 довѣскадого плѣнкниѣ· прѣходѣнниѣ
же вѣкѣше· ѡ асоуриѣ въ нюдѣю·
примѣше пентатехъ¹ мосѣовъ·²
рекѣше кѣнигы вѣтѣхдаго завѣта·
и³ црю⁴ [пославшю ѡ вавѣлѣна жер-
10 целѣ]⁵ издрою⁶ нарицакмынмъ·
вѣса имоуѣца шко и жидове· обаче
гноушатисѣ изыкѣ· и ни прикаса-
тисѣ никѣмхъ⁷ же· и⁸ развѣ⁹
ѡрицатисѣ мърѣтѣмхъ вѣскръсе-
15 нию· и инѣхъ пророчѣствъ¹⁰ нже
по¹¹ мосѣи·¹²

Г· Горѣдирани· нже въ нна вѣлѣ-
мена· праздникѣ творѣше· и ѡ не-
вѣстѣи·¹³

20 Г· Невоуѣи· тоѣ же ради винѣ·
праздниѣ горѣдианомъ подобѣ-
щесѣ·

Г· Исиниане никѣмхъ же проти-
вѣщесѣ· съ соуѣнниѣ же праздниѣ-
25 юѣ¹⁴ тако же·

Г· Бѣдавѣци тѣмн же обѣчан-
ацѣмн же и самаране живуѣше·¹⁵
обвѣзданиѣмъ же и соуѣботю· и инѣ-
мн¹⁶ прикѣмлюѣ· и пентатехътѣмъ·

Ἑλλήνας καὶ πρὸ τοῦ συστῆναι αὐτῶν
τὰ¹ δόγματα, μετὰ δὲ τοῦ εἶναι
Ἑλλήνων τὴν θρησκείαν καὶ μέσον
τοῦ ἰουδαϊσμοῦ· πρόφασιν εἰληφώς 1. 251 b.
ἀπὸ τῶν χρόνων Ναβουχοδονόσορ²
καὶ τῆς τῶν Ἰουδαίων αἰχμαλωσίας·
μέτοικοι δὲ ὄντες ἀπὸ Ἀσσυρίων εἰς
τὴν Ἰουδαίαν καὶ λαβόντες Πεντάτευ-
χον Μωϋσέως, τοῦ βασιλέως αὐτοῖς
ἀποστείλαντος ἀπὸ Βαβυλῶνος διὰ ἱε-
ρέως Ἐσδρα καλουμένου, τὰ πάντα
ἔχοντες ὡς Ἰουδαῖοι, πλὴν τοῦ βδελύτ-
τεσθαι τὰ ἔθνη καὶ μήτε προσφάuein
τινῶν, καὶ πλὴν τοῦ ἀρνεῖσθαι νεκρῶν
ἀνάστασιν καὶ τὰς ἄλλας προφητείας
τὰς μετὰ Μωϋσέα.

ι'. Γορθηνοί, οἱ ἄλλοις καιροῖς τὰς
ἐορτὰς ἄγοντες παρὰ τοὺς Ἰεβου-
σαίους.

ια'. Ἰεβουσαῖοι, διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν
τῶν ἐορτῶν πρὸς τοὺς Γορθηνοὺς διαφε-
ρόμενοι.

ιβ'. Ἑσσηνοί,³ μηδ' ὁποτέροις ἐναν-
τιούμενοι, τοῖς δὲ παρατυγχάνουσι συ-
νεορτάζοντες ἀδιαφόρως.

ιγ'. Δοσίθεοι,⁴ τοῖς αὐτοῖς ἡθεσιν,
οἱ αὖθις Σαμαρεῖται, ἐμπολιτευόμενοι,
περιτομῇ τε καὶ σαββάτῳ καὶ τοῖς
ἄλλοις χρώμενοι καὶ τῇ Πεντατεύχῳ,

1) пентѣ С. 2) монѣи С. 3) и вставл. П.
4) црю ПС. 5) вставка изъ П. 6) изрою П.
7) никого С, при чемъ и переправл. изъ ѣ. 8) и
проп. С. 9) развѣ С. 10) пророчество П.
11) при П. 12) монѣи С. 13) и вѣстѣ П.
14) праздниданюѣи С. 15) живуѣиѣи С. 16) инѣ-
ми П.

1) τὰ проп. B₁. 2) Ναβουχοδονόσορ B₁ B₂.
3) Ἑσσηνοί B₁ B₂. 4) in m. δοσσηνοί добавл.
B₁ B₂.

лише же инѣхъ¹ хранѣше кже огрѣ-
батиса дшѣевнѣхъ. тако же и въ
дрогтѣхъ. и въ пощеннѣхъ же
часто жити. нмоутъ же и дѣвство
нѣци. ѿ нихъ. въздержатъ же сѧ
дрогзин. вѣроуютъ же мѣртвѣхъ
вѣскрѣсенію. кже странно³ ксть
грѣха.

л. 252 а. 10 1д.³ Кънижници. иже законъ-
ници оубо вѣша. и вѣторни прѣда-
нини⁴ ѿ нихъ старьць. лишшнимъ
самослоуженикѣмъ. обѣчаѧ хранѣ-
ше.⁵ ихъ же не законѣномъ наоучи-
шасѧ.⁶ нъ севѣ вѣобразиша. слоуж-
15 женни оправданнѣ законѣположеннѣ.

12 1е. Фарисен сѣказакни ѿлоучени.⁷
иже зѣлѣ⁸ живоущен. и инѣхъ⁹
оубо искоусѣнѣше. ѿ нихъ же и
мѣртвѣхъ вѣскрѣсеніе ꙗко же и¹⁰
20 ѿ кънижникѣхъ. и о аггѣхъ. и¹¹
сѣмъ доусѣ. ꙗко ксть сѣложеникѣ.
жити¹² разлчѣно. въздержаникѣ до
лѣта кдиногѣ. и дѣвство. пощенникѣ же
дѣвократь въ соуботѣхъ. чѣваньць
25 очищеннѣ.¹³ и блюдѣ и чашѣ. ꙗко же
и кънижници. десатинѣхъ даѣниѣхъ. и
начатѣци. и частѣхъ мѣтѣхъ. и образи
особѣслоуженинѣхъ.¹⁴ и одѣннѣхъ.¹⁵

περισσότερον δὲ τῶν ἄλλων φυ-
λάττοντες τὸ ἀπέχεσθαι ἐμψύχων,
ὁμοίως καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις, καὶ ἐν
νηστείαις δὲ συνεχέστατα¹ βιοῦντες.²
ἔχουσι δὲ καὶ παρθενίαν τινὲς αὐτῶν,
ἐγκρατεύονται δὲ ἄλλοι πιστεύουσί τε
νεκρῶν ἀνάστασιν, ὅπερ ξένον ἐστὶν
ἀμαρτίας.³

1δ'. Грамματαῖς, οἵτινες νομικοὶ μὲν
ἦσαν καὶ δευτερωταὶ παραδόσεων τῶν
παρ' αὐτοῖς πρεσβυτέρων τῇ περισσο-
τέρᾳ ἐδελοδρησκεῖα ἔδη φυλάττοντες, ἃ
οὐ διὰ τοῦ νόμου μεμαθήκασιν, ἀλλ'
ἑαυτοῖς ἐτύπωσαν σεβάσματα δικαίωμα-
τος τῆς νομοθεσίας.

1е'. Фарисαῖοι, οἱ ἐρμηνευόμενοι ἁφω-
ρισμένοι, οἱ τὸ ἀκρότατον βιοῦντες καὶ
δηθεν τῶν ἄλλων δοκιμώτεροι παρ' οἷς
καὶ νεκρῶν ἀνάστασις, ὡς καὶ παρὰ τοῖς
Γрамματαῦσι, καὶ ἡ περὶ ἀγγέλων καὶ
πνεύματος ἁγίου ὅτι ἐστὶ⁴ συγκατάθε-
σις, πολιτεία δὲ διάφορος. ἐγκράτεια
ἕως χρόνου καὶ παρθενία, νηστεία δὲ
δις τοῦ σαββάτου, ξεστῶν καθарισμὸς⁵
καὶ πινάκων καὶ ποτηρίων, ὡς καὶ τοῖς
Γрамματαῦσιν.⁶ ἀποδεκατώσεις τε καὶ
ἀπαρχαὶ καὶ ἐνδελεχεῖς εὐχαί, καὶ σχή-
ματα ἐδελοδρησκευτικὰ τῆς ἐνδυσίας

1) инѣ II. 2) страстно C. 3) 1д проп. II.
4) предани C. 5) хранѣше C; въ cod. подъ послѣд-
ней строкой л. 251^b мелкимъ уставомъ запись
писца: оформи грѣшники что не поманиши дѣи
того како лѣнишасѧ. 6) наѣнишѣ C. 7) cod.
переправл. ѿ изъ и; ѿлоучениа II. 8) зѣлѣ II.
9) инѣ II. 10) и проп. C. 11) о проп. C.
12) же вставл. II. 13) оцѣнѣ C. 14) осока-
сѣженни C. 15) одѣннѣ C.

1) συνεχέστατα B₁. 2) βιοῦν B₂; μισῶν B₂.
3) Σμαρτεῖται B₁; Σμαρτεῖταις B₂. 4) ἐστὶ
B₁ B₂. 5) καθарισμοῦς B₁ B₂. 6) οἱ γραμμα-
τεῖς B₁ B₂.

ριζαμνι же рекѣше одежа-
мн· и раширеник¹ храни-
ни· сирѣчь образъ вѣгѣрани-
ца·² и подѣлъкъ и вѣлинтъ.
5 на крнло одежа иже си
владху·³ знаменни же ѿ ннхъ.
до вѣмене вѣздыржаниа· иже
вѣвождадоху· роженни· и полоуче-
ни лѣта·

10 16. Садоукеи сѣказакми правды-
ни·⁴ иже ѿ рода оубо вѣша сама-
ринска· вѣкоупъ жрьца садоука⁵
именьмъ· мѣртвѣнхъ оубо вѣскръсе-
ниа· ѿмѣщющесѣ· и не приемяюще
15 ангѣла нн дхѣ· по вѣселоу соущи⁶
жидове·

17. Вѣсѣ днн хръстѣшисѣ· по
вѣселоу оубо⁷ нюдн соутъ· гѣлаху
же· нн кдиномоу же живота вѣчь-
20 наго полоучити· аще не по вѣсѣ
днн⁸ хръстѣтѣсѣ·

18. Осниане· иже жестоци⁹ сѣка-
зѣтѣсѣ· вѣша же ти· по закону
во¹⁰ вѣсѣ сѣвѣршающе· творѣдоху же
25 и писанин· ннѣмн по закону мѣно-
жанша¹¹ же по си хъ· прѣкты ѿла-
гдоху·

19. Насаране¹² сѣказакми непо-
коривни· иже вѣсѣкого плотоудениа·
30 ѿмѣтѣтѣсѣ· доушевѣнхъ же¹³

διὰ τε τῆς ἀμπεχόνης καὶ τῶν δελματι-
κῶν, ἤγουν κολοβίων, καὶ τοῦ πλατυ-
σμοῦ τῶν φυλακτηρίων, τουτέστι ση-
μάτων τῆς πορ(λ. 187^b)φύρας¹ καὶ
χρασπέδων καὶ ροίσκων ἐπὶ τὰ πτερύ-
για τῆς ἀμπεχόνης, ἅτινα² ἐτύγγανε
σημεῖα τῆς παρ' αὐτοῖς ἕως καιροῦ
ἐγκρατείας. οἱ³ καὶ παρεισέφερον γένε-
σιν καὶ εἰμαρμένην.

19'. Σαδδουκαῖοι,⁴ οἱ ἐρμηνευόμενοι
δικαιοτάτοι· οἱ ἐκ γένους μὲν ἦσαν Σα-
μαρειτῶν, ὁμοῦ⁵ καὶ ἱερέως Σαδδουκ⁶
ὀνόματι, νεκρῶν μὲν ἀνάστασιν ἀρνού-
μενοι καὶ μὴ παραδεχόμενοι ἄγγελον
μήτε πνεῦμα, τὰ δὲ πάντα ὄντες
Ἰουδαῖοι.

[19'.] Ἡμεροβαπτισταί, οἱ⁷ μὲν κα-
τὰ πάντα Ἰουδαῖοι ἦσαν, ἐφασκον
δὲ μηδένα ζωῆς αἰωνίου τυγχάνειν,
εἰ μή τι ἂν καθ' ἐκάστην ἡμέραν
βαπτίζοιντο.

[19'.] Ὅσσηνοί, οἱ δὲ ἰταμώτατοι ἐρ- λ. 252 b.
μηνεύονται ἦσαν δὲ οὗτοι κατὰ νόμον
τὰ πάντα τελοῦντες, ἐχρῶντο δὲ καὶ
γραφαῖς ἐτέραις κατὰ τὸν νόμον, τοὺς
δὲ πλείους τῶν μετέπειτα προφητῶν
ἀπέβαλλον.⁸

[19'.] Νασαραῖοι, ἐρμηνευόμενοι
ἀφηνιασταί· οἱ πᾶσαν σαρχοφα-
γίαν ἀπαγορεύουσιν, ἐμψύχων δὲ

1) разширѣн С. 2) каграница С. 3) вѣ-
хоу П. 4) cod. а по скобл. 5) cod. конечное а
по скобл.; садека С. 6) cod. переправл. с изг в.
7) вѣо П. 8) днн П. 9) жестоци П. 10) вѣо С.
11) множанша П. 12) Назаране С. 13) же
проп. С.

1) προφύρας B₁. 2) ταῦτα вставл. B₁ B₂.
3) οἱ B₁. 4) Σαδουκαῖοι B₁ B₂. 5) ὁμοῦ
проп. B₁ B₂. 6) Σαδουκ B₁ B₂. 7) οἱ B₁ B₂.
8) ἀπεβάλλοντο B₁ B₂.

ѡиноудъ¹ не приймають· до мо-
сѣа² же и³ нса⁴ нарина· въ
пентатавьси·⁵ стѣинхъ имени па-
триархъ· сътажавъша· и вѣроу-
5 юще аврамоу⁶ исакоу и ѡакоу·
вѣше же и томоу мосѣѡви·⁷ и
ароноу и⁸ нсоу⁹ писаниа же пен-
татѣвъха· не мосѣовамъ вѣти про-
повѣдають· ина же оу севѣ нзвѣ-
10 штають имѣти·

К· Иродиане· нюдѣи вѣша по вѣсе-
моу· и того рода имени· хѣоу ѡда-
ѣти чѣсть·

15 К· Симониане ѡ симона вѣлхва·
при аплѣ¹⁰ петрѣ· вѣси гитѣскѣи
самаранѣскѣи· тѣ ѡ самаритѣи гра-
даше· хѣо нарекѣ си¹¹ нма тѣкмо·
оучаше же самотворию· сълѣшение
20 сквѣрнѣ¹² несѣвлюдение тѣлестъ·
ѡлагакѣ же вѣскрѣсение· и мироу
не вѣти вѣскрѣсению вѣию· глѣтъ·
образъ же свои ѡко диоселоу· и съ
нимъ елена влоудѣница· адинѣска-
25 аго образа· своимъ оученикомъ
прѣдаше на покланѣние· глѣаше
себе самаранѣи оцѣ· нюдѣомъ
же хѣа·

л. 253 а. 30 К· Мекандриане· ѡ того
же симона· менандрѣмъ нѣкѣнимъ
начѣнѣше· подобаше же сѣ кѣ

οὐδ' ὅλως μεταλαμβάνουσιν· ἄχρι δὲ
Μωϋσέως καὶ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ τοῖς ἐν
Πεντατεύχῳ ἁγίοις ὀνόμασι πατριαρχῶν
κεχρημένοι¹ καὶ πιστεύοντες, φημὶ δὴ
Ἀβραάμ,² Ἰσαάκ,³ Ἰακώβ καὶ τῶν
ἀνωτάτω, καὶ αὐτοῦ Μωϋσέως καὶ
Ἀαρὼν καὶ Ἰησοῦ· τὰς δὲ τῆς Πεν-
τατεύχου γραφὰς οὐκ εἶναι Μωϋσέως·
δογματίζουσιν, ἄλλας δὲ παρ' αὐτοῖς
βεβαιοῦνται ἔχειν.

[κ'.] Ἡρωδιανοὶ δὲ⁴ Ἰουδαῖοι μὲν
ἦσαν κατὰ πάντα, Ἡρώδην δὲ Χριστὸν
προσεδόκων⁵ καὶ αὐτῷ τὸ τοῦ Χριστοῦ
ἀπεδίδουν γέρας καὶ ὄνομα.

[κα'.] Σιμωνιανοί, οἱ ἀπὸ Σίμωνος τοῦ
μάγου τοῦ ἐπὶ Πέτρου τοῦ ἀποστόλου
κώμης Γιτθῶ τῆς Σαμαρείας. οὗτος ἀπὸ
Σαμαρειτῶν ὠρμάτο, Χριστοῦ ὑποδύς
ὄνομα μόνον· ἐδίδασκε δὲ αἰσχροποιίαν,
μῆξιν μολυσμοῦ, ἀδιαφορίαν σωμάτων·
ἀποβάλλεται δὲ τὴν ἀνάστασιν καὶ τὸν
κόσμον μὴ εἶναι θεοῦ φάσκει, εἰκόνα δὲ
ἑαυτοῦ⁶ ὡς Διὸς καὶ τῆς σὺν αὐτῷ
πόρνης ὀνόματι Ἑλένης Ἀθηναῖς⁷ τύ-
πον τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς παρεδίδου
εἰς προσκύνησιν. ἔλεγε δὲ ἑαυτὸν Σαμα-
ρείταις μὲν τὸν πατέρα, Ἰουδαίοις δὲ
τὸν Χριστόν.

[κβ'.] Μενανδριανοί, οἱ ἀπὸ τούτου
τοῦ Σίμωνος ἀπὸ⁸ Μενάνδρου τινὸς⁹
ἐναρξάμενοι, διαφερόμενοι δὲ πρὸς

1) ѡиноудѡу П. 2) монсѣи С. 3) и проп. П.
4) нсѣа С. 5) пнтатѣси П. 6) и вставл. С.
7) монсѣи С. 8) и проп. П. 9) нсѣс С.
10) антлѣ С. 11) сѣ С. 12) сквѣрнѣи П.

1) κεκτημένοι B₁ B₂. 2) καὶ вставл. B₁ B₂.
3) καὶ вставл. B₁ B₂. 4) δὲ проп. B₁ B₂.
5) προσεδόκουν B₁ B₂. 6) αὐτοῦ B₁ B₁. 7) Ἀθή-
νας B₁ B₂. 8) διὰ B₁ B₂. 9) τινὸς проп. B₁ B₂.

СИМОНІАНІМЪ. ¹ ПО НѢЧЬСОМОУ. ПО
НѢЧЬСОМОУ Ѡ АГГЛЪ ГЛАДХОУ ВЪИТИ
МИРОУ.

БГ. СѦТОУРЪНИЛІАНЕ. ИЖЕ ПО
5 СΥΡΙΝ. СИΜΟΝΙΑΝΕ. ² ДЪРЖАЩЕ ³
САМОТВАРИ. ИНА ⁴ ЖЕ Ѡ СИ-
ΜΟΝΑΝЪ. НА ΟΥΔΙΒΛΕΝΙΚΕ ΛΗШЕ.
ПРОПОВѢДАЮЩЕ Ѡ САРТОЛЬНИЛА ⁵ ЖЕ
НАЧАЛО ПРИИМАЪ ЖЕ. ⁶ И ТИ ПО
10 ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ. Ѡ ΑΓΓΛЪ ΜΙΡЪ ВЪИТИ
ГΛЮЩЕ ⁷ ΤΥΚЪМО ЖЕ СΕΛΜ ⁸ ΟΥΛ ⁹
ΡΑΔΙ ΡΑΖΟΥΜΑ.

БД. ΒΑΣΙΛΙΔΙΑΝΕ. ТОГО ЖЕ ¹⁰ СРАМО-
ДѢИСТВА. СЪВРЪШИТЕΛΕ Ѡ ΒΑΣΙΛΙΔΑ.
15 ΚΟΥΠΗΝΟ. СЪ САРΤΟΝΗΛЪМЪ. ¹¹ И СЪ СИ-
ΜΟΝΙΑΝЪ. И СЪ ΜΕΝΑΝΔΡΙΑΝЪ. ¹² НА-
ΟΥЧЫШЕМЪСА ¹³ ΚΟΥΠΗΝΟ ΟΥΒΟ СЪМЪ-
СΛΑЩЕМЪ. ¹⁴ ПО НѢЧЕМОУ ЖЕ ΡΑΖНЪ-
СТВОУЮЩЕМЪСА. ¹⁵ ΓΛΕΤЪ ΒΟ. Τ. И. Ξ.
20 И. Π. ΠΒСОМЪ ¹⁶ ВЪИТИ. И ΕЖЕ ΑΒΡΑ-
САΚЪСЪ ИΜΕΝΗ ВЪИТИ. Τ. Ξ. Ε. И ВЪИТИ
ΤΟΛΟУ СΤΟΥΟΥМОУ ИΜΕΝΗ ΡΕЧЕ.

БЕ. ΝΙΚΟΛΗΝΙЦИ. Ѡ ΝΙΚΟΛЪ. ИЖЕ
ВЪ СΛΟΥЖЬБОУ Ѡ СΤΥΙΝХЪ ¹⁷ ΔΙΠΛЪ
25 ВЪЧИНІЕНАΔГО. ИЖЕ ΡΥΒЪНОСТІЮ СВОЕГО
ΠΟΔРОУЖИКА. СΡΑΜΟΔѢИСТВО ΚΟΥΠΗΝΟ
СЪ НІГЪΛΗ. СЪВРЪШΑΤΗ ¹⁸ СВОѦ ΟΥЧЕ-
НИКЪ. ΟΥЧАШЕ. И ΕΒΑΒЪΛΑ. ΚΑΒЪШ. И

τοὺς Σιμωνιανούς κατὰ τι ὑπὸ
ἀγγέλων ἔλεγον τὸν κόσμον γε-
γενῆσθαι.

[κγ'.] Σατορνίλιανοί, οἱ κατὰ τὴν Συ-
ρίαν τὴν τῶν Σιμωνιανῶν κρατοῦντες
αἰσχρουργίαν, ἕτερα δὲ παρὰ τοὺς Σι-
μωνιανούς εἰς ἐκπληξιν περισσοτέραν
κηρύττοντες, ἀπὸ δὲ Σατορνίλου τὴν
ἀρχὴν ἐσχηκότες, καὶ αὐτοὶ κατὰ τὸν
Μένανδρον ὑπὸ ἀγγέλων τὸν κόσμον
γεγενῆσθαι φάσκοντες [, μόνων δὲ ἐπτὰ
διὰ τὴν τοῦ πατρὸς γνώμην]. ¹

(Л. 188^в) [кд'.] Βασιλειδιανοί τῆς
αὐτῆς αἰσχρουργίας τελεσταί· ἀπὸ
Βασιλείδου ² τοῦ ἅμα Σατορνίλω
καὶ τοῖς Σιμωνιανοῖς καὶ Με-
νανδριανοῖς μαθητευομένου, τὰ ὅμοια
μὲν φρονοῦντος, κατὰ τι δὲ δια-
φερομένου· λέγει γὰρ τξέ' οὐρα-
νοὺς εἶναι καὶ τὸ ἀβρασάξ ὄνομα
εἶναι τξέ', καὶ εἶναι τοῦτο ἅγιον ὄνομα
φησίν.

[ке'.] Νικολαῖται, ἀπὸ Νικολάου τοῦ
ἐπὶ ταῖς χρεῖαις ὑπὸ τῶν ³ ἀποστό-
λων ταχθέντος· ὅς διὰ ζῆλον τῆς ἰδίας
γαμετῆς αἰσχρουργίαν ἅμα τοῖς ἄλλοις
ἐπιτελεῖν τοὺς ἑαυτοῦ μαθητὰς ἐδίδα-
σκεν, ⁴ καὶ περὶ τοῦ καυλακαὺχ καὶ

1) симонианѦ С. 2) симонианане П; симонани С.
3) держаше П. 4) ина П. 5) саторнила С.
6) приише С (см. приимъ же), но шн переправл.
от ж. 7) глаше П. 8) сѦ С. 9) сѦ cod.
10) же проп. П. 11) саторнила С. 12) мнанн-
дріанн В. 13) наоучишмса ПС. 14) сѦла-
щѦ С. 15) разнѦствоуѦщимса П. 16) нѦсѦ С.
17) сѦтъ П, но с переправл. изъ Ѧ. 18) свѦр-
шашѦ С; и вставл. П.

1) вставка изъ В₁ В₂. 2) Βασιλείδους В₁ В₂.
3) ἀγίων вставл. В₁ В₂. 4) ἐδίδασκων В₁ В₂.

протонници.¹ и инѣхъ² поганьскы-
ихъ именъ въвода въ мѣръ.

л. 253 b. кз. Разоумьници. нже тыя же
ереси принимаше. паче же снхъ
5 въсѣхъ. срамотоу неистово дѣ-
лающе. и дивноннѣи. въ вѣшъ-
ниихъ странахъ. сократяне. ѿ
дрогъиныхъ же зокъ|хѣане.³ дроу-
зин же холдианъ севѣ глѣють.
10 нни же сквърньники севѣ на-
рицають. си варъвельмъ и веръмъ
обладають.

кз. Плододържци.⁴ нже ѿ пло-
държца нѣконго. соуцинихъ⁵ въ
15 асин.⁶ съ оучаше все срамодѣнство
творити. и все начинание грѣхъ.⁷
и аще кѣто рече. не проидеть въсѣхъ.
и волю въсѣхъ⁸ вѣсовѣ. и ангѣлы
сѣтворитъ. не можетъ прѣвѣзити
20 вѣшъниаго нѣа⁹ ни началъ ни вла-
стни прѣити. глаше же инсоу соу дшю
мысльноу вѣсприати. ведоуцаго же
въ горьниа ѿсоудѣ вѣзѣиати. и
аще кѣто сѣтворитъ подобна¹⁰ ни-
25 ссоу. на¹¹ того вѣити. законъ же съ.
въскръсеннѣмъ мѣртвѣиныхъ ѿмѣта-
аше.¹² ꙗко ѿ симона и до сѣде ереса.
того вѣистъ въ римѣ маркелина.¹³
иконю¹⁴ сѣтвори въ таи нѣсвоу. и
30 павѣлоу и омировоу и пифагора. снѣ
кадаше¹⁵ и покланѣаше сѣ.

προυτονίχα καὶ ἄλλων βαρβαρικῶν ὀνο-
μάτων εἰσάγων τῷ κόσμῳ.

[κζ'.] Γνωστικοί, οἱ τὰς αὐτὰς αἵρέσεις
διαδεξάμενοι, πλεον δὲ τούτων πάντων
τὴν αἰσχρότητα ἐχμανῶς¹ ἐργαζόμενοι,
ἐν Αἰγύπτῳ δὲ Στρατιωτικοὶ καλούμενοι
καὶ Φηβιονῖται, ἐν δὲ τοῖς ἀνωτεριοῖς
μέρεσι Σωκρατῖται, παρὰ δὲ ἑτέροις
Захχαῖοι, ἄλλοι δὲ Χολδιανούς αὐτοὺς²
[λέγουσιν, ἄλλοι δὲ Βορβορίτας αὐτοὺς]³
καλοῦσιν. οὗτοι τῆς⁴ Βαρβελῶ καὶ
τῆς⁵ Βερῶ⁶ ἄρχουσι.

[κζ'.] Καρποκρατιανοί, οἱ ἀπὸ Καρπο-
κράτους⁷ τινὸς τῶν ἐν τῇ Ἀσίᾳ. οὗτος
ἐδίδασκε πᾶσαν αἰσχρουργίαν· ἐκτελεῖν
καὶ πᾶν ἐπιτήδευμα ἁμαρτίας· καὶ εἰ
μὴ τις, φησί, διὰ πάντων παρέλθοι καὶ
τὸ θέλημα πάντων δαιμόνων καὶ ἀγγέ-
λων ἐκτελέσει, οὐ δυνήσεται ὑπερβῆναι
τὸν ἀνώτατον οὐρανόν, οὐδὲ τὰς ἀρχάς
οὐδὲ τὰς ἐξουσίας παρελθεῖν· ἔλεγε δὲ
τὸν Ἰησοῦν ψυχὴν νοεράν εἰληφέναι, εἰ-
δότα δὲ τὰ ἄνω ἐνταῦθα καταγγέλλειν·
καὶ εἴ τις πράξειεν⁸ ὅμοια τῷ Ἰησοῦ,
κατ' αὐτὸν εἶναι· τὸν τε νόμον σὺν τῇ
τῶν νεκρῶν ἀναστάσει ἀπηγόρευεν, ὡς
αἱ ἀπὸ Σίμωνος καὶ δεῦρο αἵρέσεις. τού-
του γέγονεν ἐρωμένη⁹ Μαρχελλίνα. εἰ-
κόνά δὲ ποιήσας ἐν κρυφῇ Ἰησοῦ καὶ
Παύλου καὶ Ὁμήρου καὶ Πυθαγόρου,¹⁰
ταύτας ἐδυμία καὶ προσεκύνει.

1) протонници П; прѣтонци С. 2) инѣ П.
3) зольхѣане ПС. 4) Плѣдѣржци С. 5) тако же
вставл. С. 6) сѣанѣ С. 7) сод. надъ х есть +;
грѣха П. 8) всѣ С. 9) нѣа С. 10) подобно П.
11) та С. 12) ѿмѣташе С. 13) маркелина П.
14) же вставл. П. 15) кланѣаше С.

1) ἐχμανῶς В₁ В₂. 2) αὐτός В₁. 3) вставка
изъ В₁ В₂. 4) τὴν В₁ В₂. 5) τὴν В₁ В₂.
6) Βέρω В₁ В₂. 7) Καρποκράτου В₁ В₂. 8) πρά-
ξειεν В₁ В₂. 9) ἐν Ῥώμῃ В₁ В₂. 10) Πυθα-
γόρᾳ В₁ В₂ (В₂ переправл. изъ Πυθαγόρου).

[βι.] Κυρινѣиане· иже и мирнѣ-
фиане· си ѿ киринѣфа·¹ и миринѣфа·
иудѣи и ѣцини оуразанинѣ² хулаице·
ѿ аггλѣ вѣти соуѣи нисоу·соу·³ же
5 по прѣспѣванню· х̄а·⁴ нарицаѣти
гλаше·

[βδ.] Назорѣи же х̄а исповѣдають
с̄на вѣиш по в̄семоу·⁵ же законоу
живоу·ца·

10 [λ.] Евѣионѣиане· влизи соуѣи⁶
прѣже реченѣишмѣ· к̄ърнѣфиане⁷ и
назорѣи· с̄ѣкоу·пи же са по | нѣче·моу·⁸
самѣсникѣишмѣ· и елѣесенскѣишмѣ⁹
ереса· иже х̄а рекоша· с̄ѣз̄дано вѣти·
15 на н̄ес̄и с̄т̄иш д̄х̄ѣ· в̄ш̄д̄ѣша же х̄а
в̄ѣ ад̄амѣ·¹⁰ и пакѣи в̄ѣ в̄р̄ѣмѣ¹¹ с̄хо-
даѣи·¹² ток же рече· с̄ѣв̄р̄ш̄иш̄и н̄моу·
и в̄ѣ пл̄ѣт̄ск̄ѣиш̄и приш̄ѣств̄иш̄и·¹³
ноу·ден̄¹⁴ же¹⁵ соуѣи· еваггλиш̄и при-
20 н̄мають· пл̄ото·па·диш̄и же г̄ноу·ша-
ють·са·¹⁶ и водоу· в̄ѣ б̄а м̄ѣсто н̄моу·т̄·
х̄са же ч̄а·ѣ·ка в̄ѣ пл̄ѣт̄ск̄ѣиш̄и н̄го
приш̄ѣств̄иш̄и оу·б̄ла·чена вѣти· ѡ·ко же
рекох̄ѣ· ч̄а·сто х̄р̄ѣ·ст̄а·т̄·са· в̄ѣ водоу·х̄ѣ·
25 а·ѣ·то же и ж̄и·моу· в̄ѣ оч̄и·щ̄ениш̄и¹⁷
оу·бо· ѡ·ко же и сам̄ар̄и·те т̄во·ра·т̄·

λ̄а· Оу·βα·λεν·τι·и·ане· пл̄ѣ·ти оу·бо
ѿ·με·ц̄и·ють в̄ѣ·ск̄ρ̄с̄ен̄и·ш̄и· в̄ѣ·т̄·х̄ѣи же

[κη.] Κηρινθιανοί, οἱ καὶ Μηρινθιανοί.
οὔτοι ἀπὸ Κηρίνθου¹ καὶ Μηρίνθου
Ἰουδαῖοί τινες, τὴν περιτομὴν αὐχοῦν-
τες, τὸν δὲ κόσμον ὑπὸ ἀγγέλων γεγε-
νησθαι, Ἰησοῦν δὲ κατὰ προκοπὴν Χρι-
στὸν κεκλησθαι ἔλεγον.²

[κθ.] Ναζωραῖοι, οἱ³ Χριστὸν ὁμολο-
γοῦσιν⁴ υἱὸν θεοῦ, πάντα δὲ κατὰ νό-
μον πολιτευόμενοι.

[λ.] Ἐβιωναῖοι,⁵ παραπλήσιοι τοῖς προ-
ειρημένοις Κηρινθιανοῖς καὶ Ναζωραίοις·
συνήρθη δὲ κατὰ τι ἢ τῶν Σαμψαίων л. 254 а.
καὶ Ἐλκεσσαίων αἵρεσις, οἱ Χριστὸν φα-
σιν ἐκτίσθαι ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ τὸ ἅγιον
πνεῦμα, ἐνδoμήσαντά τε τὸν Χριστὸν
ἐν τῷ Ἀδάμ καὶ πάλιν κατὰ καιρὸν ἐν-
δoύμενον τὸ αὐτὸ φασιν⁶ ἐπιτετελεχέναι
αὐτὸν ἐν τῇ ἐνσάρκῳ αὐτοῦ· παρουσίᾳ·
Ἰουδαῖοι δὲ ὄντες εὐαγγελίοις κέχρη-
ται·⁷ σαρ(λ. 188^b)κοφαγίαν δὲ βδελύσ-
σονται· τὸ ὕδωρ ἀντὶ θεοῦ ἔχουσι· τὸν
δὲ Χριστὸν ἄνθρωπον ἐν τῇ ἐνσάρκῳ
αὐτοῦ παρουσίᾳ ἐνδεδύσθαι, ὡς ἔφην·
συνεχῶς βαπτίζονται ἐν τοῖς ὕδασι θ̄ε-
ρους τε καὶ χειμῶνος εἰς ἀγνισμόν δ̄η-
θεν, ὥσπερ οἱ Σαμαρεῖται.

[λα.] Οὐαλεντινιανοί σαρκὸς μὲν
ἀπαγορεύουσιν ἀνάστασιν, Παλαιὰν δὲ

1) и мирнѣфиане· си ѿ киринѣфа проп. С.
2) оуразанинѣ П; оуразаниа С. 3) н̄с̄с̄с̄ С.
4) р̄а̄ вставл. С, по перепискѣ. 5) cod. не-
реправа о из̄ѣ. 6) cod. и по скобл. 7) к̄ърнѣ-
фиане С. 8) н̄ѣ по ч̄а·иш̄ С (вж. по н̄ѣче·моу·).
9) елѣесенскѣиш̄и С. 10) в̄ѣ ад̄амѣ вставл. С.
11) cod. над̄ѣ ѣ· есть +; к̄р̄ѣ П; в̄р̄ѣм̄а С.
12) н̄с̄х̄о·да·иш̄и П. 13) и вставл. С. 14) н̄о·ден̄ С.
15) же проп. С. 16) г̄н̄о·у·ша·ють·са С. 17) оч̄и·
щ̄ениш̄и С.

1) Κηρίνθων B₁ B₂. 2) ἔλεγεν B₁ B₂. 3) οἱ
B₁ B₂. 4) Ἰησοῦν вставл. B₁ B₂. 5) γὰρ
вставл. B₁ B₂. 6) φησιν B₁ B₂. 7) κέχρη-
ται B₁.

Ѡмѣтають законъ. и пророкы
чѣтоуѣ. и кѣлико ино въ подобие
нмоуѣ. въовразити ересюу нхъ.
прикмлюѣе нна нѣкаѣ васнословни.
5 вѣносатъ. ѿ. вѣкъ. наречениѣ глѣю-
ѣе. моужьска полоу и женьска.
полоу¹ вѣкоуѣ. Ѡ оца вѣсѣхъ.
роужьшинхъсѣ. ꙗко же и богы
мѣнать. и вѣкы хсоу же съ нѣсе
10 нмѣти плѣтъ рѣша. и ꙗкы² сквозѣ
троувоу. марнио прошедъша.

Ѡв. Секоуѣдѣиѣе съ ними же
съчетахъсѣ епифанин и³ сндоръ.
тѣми же принимъше и ти съпражени
15 подобнаѣ. оуалентниѣе съмѣслѣнѣ-
ше. дроугаѣ же Ѡ нѣго нѣкаѣ нспо-
вѣдающе. прилагають срамодѣнства.
оучаѣе Ѡричють⁴ же сѣ и ти
плѣти.

л. 254 b. 20 | Ѡг. Потолеѣиѣе. и ти оученици
соуѣе. оуалентниѣе.⁵ съ нимѣже
съпослѣдоукъ флора.⁶ сѣѣ же Ѡ
соупроугъ. и ти глѣють. ꙗко же и⁷
оуалентниѣе. и секоуѣдѣиѣе. по нѣ-
25 чесоѣоу же и ти разлѣниѣ⁸ нмоуѣ.

Ѡд. Маркоѣиѣе. марко нѣкѣто
вѣистъ. колорѣвѣсѣ оученикъ. дѣвѣ
началѣ и тѣ вожаѣше. Ѡмѣиють же
мѣртѣѣнхъ вѣскрѣсениѣ.⁹ мѣчѣта-
30 ниѣ же. нѣкаѣ пѣѣѣ ради. Ѡ
вѣлѣѣшѣства.¹⁰ чѣрнѣѣн оѣразъ. и

ἀδετοῦσι Διαθήκην, καὶ προφῆτας ἀναγι-
νῶσκοντες καὶ ὅσα ἄλλα εἰς ὁμοίωσιν
δύνανται τροπολογεῖσθαι τῆς αὐτῶν
αἱρέσεως δεχόμενοι, ἑτέρας τινὰς μυ-
θολογίας παρεισφέρουσι, τριάκοντα αἰώ-
νων ὀνομασίας λέγοντες, ἀρρένοθηλείας
τε ὁμοῦ ἐκ τοῦ πατρὸς τῶν ὄλων γεγε-
νημένους, οὓς καὶ θεοὺς ἡγοῦνται καὶ
αἰῶνας, τὸν δὲ Χριστὸν ἀπὸ οὐρανοῦ
ἐννηνοχέειν τὴν σάρκα καὶ ὡς διὰ σωλῆ-
νος τῆς Μαρίας¹ διαπεπεραχέναι.²

[λβ'.] Σεκουνδιανοί, εἰς συνάπτεται
Ἐπιφάνιος³ καὶ Ἰσίδωρος, ταῖς αὐταῖς
κεχρημένοι καὶ αὐτοὶ συζυγίαις, τὰ
ὅμοια Οὐαλεντινιανῶ⁴ πεφρονηκότες.
ἑτέρα δὲ παρ' αὐτὸν⁵ ποσῶς διηγορευ-
μένοι⁶ προστιθέασι, τὰ τῆς αἰσχροῦρ-
γίας διδάσκοντες. ἀπαγορεύουσι δὲ καὶ
αὐτοὶ τὴν σάρκα.

[λγ'.] Πτολεμαῖοι, καὶ αὐτοὶ μαθηταὶ
ὄντες Οὐαλεντινιανοῦ, οἷς συνέπιται ἡ
Φλώρα· τὰ αὐτὰ δὲ περὶ τῶν συζυγιῶν
καὶ οὗτοι λέγουσι, καθάπερ Οὐαλεντῖνοι
καὶ Σεκουνδιανοί, κατὰ τι δὲ καὶ αὐτοὶ
διαφέρονται.

[λδ'.] Маркоσαῖοι. Μάρκος τις γεγέ-
νηται Κολορβάσου συμφειτητής, δύο
ἀρχὰς καὶ οὗτος παρεισάγων· ἀδετεῖ
δὲ νεκρῶν ἀνάστασιν· φαντασίας
δὲ τινὰς διὰ σχεπασμάτων⁷ ἐξ
ἐπαοιδῆς εἰς κυάνεον χρῶμα καὶ

1) и женска. полоу проп. С. 2) и оставл. П.
3) и проп. П. 4) Ѡричатъ П. 5) оуалентниѣе С.
6) флора С. 7) и проп. С. 8) разлѣниѣ С.
9) вѣскрѣсѣнѣ С. 10) вѣлѣшѣства С.

1) τὴν Μαρίαν Β₂. 2) τὴν σάρκα καὶ ὡς διὰ
σωλῆνος τῆς Μαρίας διαπεπεραχέναι проп. Β₁.
3) Ἐπιφάνιος Β₁ Β₂. 4) Οὐαλεντινιανοῦ Β₁ Β₂.
5) αὐτῶν Β₁ Β₂. 6) διηγούμενοι Β₁ Β₂. 7) κε-
πομάτων Β₁ Β₂.

въ чъркакѣнъи прѣлагамъ.¹ оучааше
прѣлышакѣмъи женъи. и салъ же
дъ. межю десѣтъма. стѣхнѣ. хо-
цѣтъ въсѣ мѣнѣти. тако же оубо
5 лентнаноу.

лѣ. Колорѣвасѣпане. и тѣ колорѣ-
васѣи. тако же таѣ же сѣказамъ. по
нѣчѣсемоу. же² разнѣствѣи.³ кѣ
ниѣмъ ересѣмъ. рекоу. же кѣ⁴ мар-
10 ковоу. и кѣ оубо лентнаноу. прѣдѣло-
женню. и осмица инако наоучи.

лѣ. Праканоните. и ти осми-
ицѣ носѣтъ. вѣснословѣи. творѣше
инако отѣ марка. и нѣтоломѣи.
15 и оубо лентина. и ѿ ниѣхъ. нѣ и
кѣ оубо мѣртию. оубо мѣраюшѣи ѿ
ниѣхъ. тако же маркѣмъ крѣстѣтъ-
сѣ масѣмъ. ѿ земаи и ѿ во-
ды нареченнѣ⁵ нѣкаѣ. жидовскою
20 рѣчѣю глѣюи. надѣ главою тоу
крѣстѣицадогосѣ.

лѣ. Змѣнници. соуѣтъ иже⁶ змѣи
славѣи и того хѣи мѣише. нѣиоуише
же родѣмъ. змѣи гадѣ | въ сѣсоудѣ
25 нѣкако.⁷

лѣ. Канѣи въкоуѣ сѣ <и>нѣи-
ми тако же законѣ ѿ мѣишѣи
ересѣми. и глѣвѣшадо въ зако-
нѣ. таѣ же сѣмѣислѣтъ. плѣти
30 оубо въскрѣсеннѣ ѿ мѣишѣи сѣ. ка-
ниѣ же славѣтъ глѣюи и. крѣпѣ-
шѣи въиѣи снѣи. коуѣи же⁸

πορφύρεον μεταβάλλων, ἐμυσταγύγει
τὰς ἀπατωμένας γυναῖκας. καὶ αὐτὸς
δὲ τῶν καὶ στοιχείων βούλεται¹
τὰ πάντα ἡγεῖσθαι² ὁμοίως Οὐα-
λεντίνω.³

[λѣ.] Κολορβασαῖοι. καὶ οὗτος ὁ Κο-
λορβασαῖος⁴ ὡσαύτως τὰ αὐτὰ διηγού-
μενος, κατὰ τι δὲ διαφερόμενος πρὸς τὰς
ἄλλας αἱρέσεις, φημί δὴ πρὸς τὰς περὶ
Μάρκον καὶ Οὐαλεντίνον, τὰς προσβολὰς
καὶ ὀγδοάδας ἐτέρως ἐδίδαξεν.

[λѣ.] Ἑρακλεωνῖται. καὶ οὗτοι τῇ
τῶν ὀγδοάδων φέρονται μυθολογίᾳ,
στοιχοῦντες ἐτέρως παρὰ τὸν Μάρκον καὶ
Πτολεμαῖον καὶ Οὐαλεντίνον καὶ τοὺς
ἄλλους, ἀλλὰ καὶ πρὸς τῇ τελευτῇ τοὺς
παρ' αὐτοῖς⁵ τελευτῶντας ὁμοίως τῷ
Μάρκῳ λυτροῦνται δι' ἐλαίου ἀπὸ βαλ-
σάμου καὶ ὕδατος, ἐπικλήσεις τινὰς
ἐβραϊκαῖς λέξεσιν ἐπιλέγοντες ἐπὶ τῇ κε-
φαλῇ τοῦ δῆθεν λυτρούμενου.

(л. 189^а) [λѣ.] Ὁρεῖται. Ὁρεῖται εἰσιν
οἱ τὸν ὄφιν δοξάζοντες καὶ τοῦτον Χρι-
στὸν ἡγούμενοι, ἔχοντες δὲ φύσει ὄφιν л. 255 а.
τὸ ἐρπετὸν ἐν χίστῃ τινί.

[лѣ.] Καῖανοί. Καῖανοί ἅμα ταῖς
ἄλλαις ὡσαύτως ταῖς τὸν νόμον ἀθε-
τούσαις αἱρέσεσι καὶ τὸν λαλήσαντα
ἐν νόμῳ τὰ αὐτὰ φρονοῦσι, σαρκὸς
μὲν ἀνάστασιν ἀρνούμενοι, τὸν δὲ
Καῖν δοξάζουσι, λέγοντες αὐτὸν εἶναι
τῆς ἰσχυροτέρας⁶ δυνάμεως, ἅμα δὲ

1) прилагам С. 2) же проп. П. 3) cod. тѣ
вѣзѣю. 4) въ С. 5) нарѣніа С. 6) же С.
7) инако С. 8) и вставл. С.

1) βούλεται τῶν καὶ στοιχείων B₁ B₂. 2) ἡγῆ-
σθαι B₁. 3) Οὐαλεντίνω ὁμοίως B₁ B₂. 4) Κω-
λορβάσος B₁ B₂. 5) αὐτοὺς B₁ B₁. 6) τῆς ἰσχυ-
ροτέρας εἶναι B₁ B₂.

ноу·доу· Ёотворатъ· въкоупъ же о
корѣн· и дафанѣ· и авиронѣ· нъ и
содомаиты·

Λδ· Епифане· си пакы сифа сла-
5 вать глѹщени въти ѿ въшышняѣ мѣре
раскашевшисѣ· и мнже о каннѣ¹
прѣдъизложн· посемъ по ѿвѣрженни
канна· и по оубитни авели· съшѣдъ-
шисѣ² съ въшышнимъ оцѣмъ· чисто
10 сѣмѣ сифа сътворити· ѿ нѣгоже
оубо проче· изведенъ въсть всѣхъ
члѣвчскъ³ родъ· и ти сами начала и
власти· и кинко друзѣни повелѣ-
вають·

15 М· Властельници· си пакы въ
многъ властелѣ· все възносатъ· и
бывающаѣ ѿ тѣхъ· въти глѹтъ·
постигаемн⁴ во соутъ и о нечистотѣ
нѣкоки· пѣти⁵ же въскръсеник⁶
20 ѿмещють· и ветъхын завѣтъ овлы-
гють· приѣмлютъ же ветъхын и
новын завѣтъ коуюждо рѣчь· къ
своемоу приводяще·

Λα· Приобрѣтѣнници· иже ѿ кѣръ-
25 дона· араклнискаго· принимъшаго
причащеник⁷· прѣлѣсти· прѣложыю
л. 255 b. же⁸ къ лѣсти· иже ѿ сурна въ | римъ
пришѣдъ· проповѣданик⁹· свое· по-
велѣ въ лѣтѣхъ⁹· послѣ же· оуигина
30 епѣл· дѣвѣ же началѣ проповѣдактъ
противнѣ себѣ· не въти хѣоу

καὶ τὸν Ἰούδαν ἐκθειάζουσιν, ὁμοῦ καὶ
τοὺς περὶ Κορὲ καὶ Δαθὰν καὶ Ἀβειρών,
ἀλλὰ καὶ τοὺς¹ Σοδομίτας.

[λδ'.] Σηθιανοί. οὗτοι πάλιν τὸν Σῆθ
δοξάζουσι, φάσκοντες αὐτὸν εἶναι ἐκ τῆς
ἄνω μητρός, μεταμεληθείσης ἐφ' οἷς
τοὺς περὶ Κάιν προεβάλετο, εἶτα μετὰ
τὸ² τὸν Κάιν ἀποβληθῆναι καὶ τὸν
Ἀβελ ἀποκτανθῆναι συνελθούσης τῇ
ἄνω πατρὶ καθαρὸν σπέρμα τὸν Σῆθ
ποιῆσαι, ἐξ οὐπερ λοιπὸν κατήχθη
τὸ πᾶν ἀνθρώπων γένος· καὶ αὐτοὶ
δὲ ἀρχὰς καὶ ἐξουσίας καὶ ὅσα οἱ ἄλλοι
δογματίζουσιν.

[μ'.] Ἀρχοντικοί. οὗτοι πάλιν εἰς πολ-
λοὺς ἄρχοντας τὸ πᾶν ἀναφέρουσι καὶ
τὰ γενόμενα ἐκ τούτων γεγενῆσθαι λέ-
γουσιν, ἀλίσκονται δὲ καὶ ἐπ' αἰσχρότητι
τινι· σαρκὸς δὲ ἀνάστασιν ἀθετοῦσιν καὶ
Παλαιὰν Διαθήκην διαβάλλουσι, κέχρη-
ται δὲ Παλαιᾷ καὶ Νέᾳ Διαθήκῃ, ἐκά-
στην λέξιν πρὸς τὸν ἑαυτῶν³ νοῦν μεθο-
δεύοντες.

[μα'.] Κερδωνιανοί⁴ ἀπὸ Κέρδωνος τοῦ
Ἑρακλεωνᾶ,⁵ διαδεξαμένου⁶ τὴν μετο-
χὴν τῆς πλάνης, προσθέντος δὲ τῇ ἀπά-
τῃ· ὅς ἀπὸ τῆς Συρίας εἰς τὴν Ῥώμην
μεταστὰς τὸ κήρυγμα ἑαυτοῦ ἐξέθετο
ἐν χρόνοις ὕστερον Ὑγίνου ἐπισκόπου.
δύο δὲ ἀρχὰς κηρύττει οὗτος ἐναντίας
ἀλλήλαις, μὴ εἶναι δὲ⁷ τὸν Χριστὸν

1) ѿканнѣ С (ѿм. ѿ каннѣ). 2) съшѣдшисѣ П.
3) члѣвчн ПС. 4) постигаемъ П. 5) пѣти П.
6) вскрѣнн С. 7) причащѣн С. 8) же проп. С.
9) тѣ П.

1) αὐτοὺς Β₁ Β₂. 2) τὸ проп. Β₁. 3) ἑαυ-
τὸν Β₁. 4) οἱ вставл. Β₁ Β₂. 5) Ἑρακλέωνз
Β₁ Β₂. 6) δοξαζομένου Β₁ Β₂. 7) τε Β₁ Β₂.

роженоу· тако же и мъртвѣνхъ
въскръсеніе· ѿмѣтакъ и ветѣхъи
завѣтъ·

ΛΒ· Μαρκίανη· маркионъ ѿ понта
5 вѣаше еппа оубо снѣ· растли[вѣ]¹ оу-
бо² въдовницю вѣжа· зане изгѣнаноу
кмоу· быти· ѿ сѿоко оцѣ ис цркѣве-
тъ³ вѣшдѣ⁴ въ римѣ· посемъ
просиѣтъ покаѣніи⁵ въ то вѣмѣ
10 оу· игоу· менѣ цркѣνхъ· и не по-
лоучиѣтъ въздвигесѣ на вѣроу· и
проповѣдати⁶ ти⁷ три начала·⁸ бл҃го
и правѣдно⁹ и зѣло· быти же по-
воу·моу завѣтоу· цюжемоу ветѣха-
15 аго· и глѣвѣшааго въ нѣмѣ· тако же
и ѿ того· маркиане въскръсеніе
пѣти· ѿмѣрютъ въскръсеніе прѣ-
дающе· не тѣкмо едино· нѣ и дѣвѣ
и три· и по съгрѣшеніи за оумършаа
20 же оглашеніи· ннн за нѣа крѣстѣтъ-
сѣ·¹⁰ ве страха же ѿ ннхъ· и женѣ
повелѣвають· баню аѣне даѣтъ·

ΛΓ· Λυκίανη·¹¹ лυκίανъ нѣкѣто·¹²
не іако нѣнѣ въ лѣта константи-
25 вѣвѣ· нѣ даѣннн· всѣа по марки-
анѣу· проповѣда· въ снмѣ же и дроу-
гаѣ нѣкаѣ· ѿ маркиа· аѣне повелѣ-
ваѣтъ·

ΛΔ· Ἀπολιανη· и съ ἀπολιανъ
30 подовѣнаѣ маркианѣу· и лυκίανѣу·

γεννητον· ὁμοίως τε νεκρῶν ἀνά-
στασιν ἀθετεῖ καὶ τὴν Παλαιάν Δια-
θήκην.

[μβ'.] Μαρκιωνισταί. Μαρκίων ἀπὸ
Πόντου ὁρμώμενος, ἐπισκόπου μὲν υἱός,
φθείρας δὲ παρθένον ἀπέδρα διὰ τὸ ἐξεῶ-
σθαι ὑπὸ τοῦ ἰδίου πατρὸς ἀπὸ τῆς ἐκ-
κλησίας. οὗτος ἀνελθὼν εἰς Ῥώμην, εἶτα
αἰτήσας μετάνοιαν τοὺς κατ' ἐκεῖνο και-
ροῦ¹ ἡγουμένους τῆς ἐκκλησίας καὶ μὴ
τυχόν, ἐπήρθη κατὰ τῆς πίστεως καὶ
ἐδογματίσει τρεῖς ἀρχάς, ἀγαθὸν καὶ
δίκαιον καὶ φαῦλον, εἶναι τε² τὴν Και-
νὴν Διαθήκην³ ἀλλοτρίαν τῆς Παλαιᾶς
καὶ τοῦ ἐν αὐτῇ λαλήσαντος· οὕτως⁴ τε
καὶ οἱ ἀπ' αὐτοῦ Μαρκιωνισταὶ ἀνάστα-
σιν σαρκὸς ἀθετοῦσι, βάπτισμα διδόασιν⁵
οὐ μόνον ἓν, ἀλλὰ καὶ δύο καὶ τρία μετὰ
τὸ παραπεσεῖν. ὑπὲρ δὲ τῶν τεθνεώτων⁶
κατηχομένων ἄλλοι παρ' αὐτοῖς βαπτί-
ζονται· ἀδεῶς δὲ παρ' αὐτοῖς⁷ καὶ γυναῖ-
κες ἐπιτρέπονται λουτρόν δῆθεν διδόναι.

(л. 189^b) [μγ'.] Λουκιανισταί. Λουκια-
νός τις (οὐχ ὁ νῦν ἐν χρόνοις Κωνσταν-
τίνου γενόμενος, ἀλλ' ἀρχαιότερος)
πάντα κατὰ τὸν Μαρκίωνα ἐδογματίσει,
πρὸς δὲ τούτοις καὶ ἑτέρα τινα παρὰ τὸν
Μαρκίωνα δῆθεν δογματίζει.

[μδ'.] Ἀπελλιανοί. καὶ οὗτος ὁ Ἀπελ-
λῆς τὰ ὅμοια Μαρκίῳ καὶ Λουκιανῷ

1) исправл. по П. 2) ко П. 3) тен С.
4) шї С. 5) покаѣніи С. 6) проповѣда П.
7) ти проп. ПС. 8) и вставл. С. 9) правѣ-
нои С. 10) крѣ С. 11) Λουκίανη Π.
12) нѣто С.

1) καιροῦ Β₁. 2) εἶναι τε проп. Β₁ Β₂.
3) διαθήκη Β₁; εἶναι вставл. Β₁ Β₂. 4) οὗτος
Β₁ Β₂. 5) διαδιδόασιν Β₁ Β₂. 6) καὶ вставл.
Β₁ Β₂. 7) αὐτῆς Β₁.

л. 256 а.

повелѣваіѣтъ· озълобавакъ въсе
сътвореник· и сътворьшааго· не
тако же тѣмъ три начала съка-
завакъ.¹ нъ кѣнно оубо начало·
5 кѣнного ѿ соуща въшънааго· и
невъименна.² того же кѣнного·
сътворьша³ и дроугмоу· и съ
рече логкавъ обрѣтъса· сътвори
свою зъловою миръ·

10 мѣ· Севиръюне· севиръ пакъ· апо-
лови въсѣдоуѣ· вино ѿлагакъ.⁴ и
логъ ѿ змикобразъно сотоноу· и
землю басно⁵ быти· съшѣдъ-
шемъса⁶ дроугъ къ дроугу· женъ
15 же⁷ ѿрицакътъса· лѣнивыѣ слы
соущю·⁸ имена же нѣкынхъ къназъ·
и кънигы таннъѣ прѣводитъ· тако
же и дроугъими· плъти въскръсеник
ѿмѣреть· и ветъхъи завѣтъ·

20 мѣ· Татианѣ· татианъ съ· раста-
аше съ ноустинъмъ⁹ личнѣмъ· и
философъмъ· по съконъчанин же¹⁰
стѣно ноустина·¹¹ осквърниса¹² пропо-
вѣданникъ· маркиановъмъ· и равъ-
25 наа томоу повелѣ приложивъ и¹³
дрогъа ѿ нѣго· глааше во ѿ межю-
рѣчъ¹⁴ быти кмоу·

мѣ· Въздържънниці иже ѿлоу-
чени¹⁵ соущіе татиана· бракъ

δογματίζει· κακίζει· τὴν πᾶσαν ποίη-
σιν καὶ τὸν πεποιηκότα· οὐχ
ὁμοίως δὲ τοῦτοις τρεῖς ἀρχὰς ὑφη-
γήσατο· ἀλλὰ μίαν μὲν ἀρχὴν καὶ
ἓνα θεὸν ὄντα ἀνώτατον καὶ ἀκατο-
νόμαστον, τοῦτον δὲ τὸν ἓνα πεποιη-
κέναι ἄλλον· καὶ οὗτος,¹ φησί,² πο-
νηρὸς εὐρεθεὶς³· ἐποίησε τῇ αὐτοῦ
φαυλότητι τὸν κόσμον.

[мѣ.] Σεβηριανοί. Σεβῆρος⁴ πάλιν τῷ
Ἀπελλῇ ἐπόμενος τὸν οἶνον ἀποβάλλεται
καὶ τὴν ἄμπελον ἐκ τοῦ δρακοντοειδοῦς
σατανᾶ καὶ γῆς μυθολογῶν⁵ πεφυκέναι
συνελθόντων ἀλλήλοις, γυναῖκα δὲ πα-
ραιτεῖται⁶ ἀριστερᾶς δυνάμεως ὑπάρχειν·
ὀνομασίας δὲ τινων ἀρχόντων καὶ βί-
βλους ἀποκρύφους παράγει· ὁμοίως δὲ
τοῖς ἄλλοις τῆς σαρκὸς ἀνάστασιν ἀθε-
τεῖ καὶ Παλαιὰν Διαθήκην.

[мѣ.] Τατιανοί. Τατιανὸς οὗτος συνήκ-
μαζεν⁷ Ἰουστίνῳ τῷ μάρτυρι τῷ ἁγίῳ
τῷ⁸ καὶ φιλοσόφῳ· μετὰ δὲ τὴν τοῦ
ἁγίου Ἰουστίνου τελευτὴν προσεφθάρη
τοῖς τοῦ Μαρκίωνος δόγμασι καὶ ἴσα
αὐτῷ ἐδογματίσει, προσθεὶς καὶ ἕτερα
παρ' ἐκεῖνον· ἔλεγε δὲ ἀπὸ Μεσοποτα-
μίας ὀρμαῖσθαι.

[мѣ.] Ἐγκρατῖται,⁹ ἀπόσπασμα
τυγχάνοντες Τατιανοῦ, τὸν γάμον

1) сказаѣтъ С. 2) неимена С. 3) сътворъ-
шааго П. 4) ѿлагаетъ П. 5) басно П.
6) съшѣшиса П. 7) сод. въскоба. 1—2 буквы.
8) сод. ю по скоба. (вм. ѣ?). 9) ѣстинѣмъ С.
10) же проп. П. 11) ѣстина С. 12) осквер-
ниша С. 13) и проп. П. 14) межю· рѣче ж П.
15) ѿлечени С.

1) οὕτως Β₁ Β₂. 2) ὁ вставл. Β₁ Β₂. 3) εὐ-
ρεθῆς Β₁ Β₂. 4) Σεβηριανοί. Σεβῆρος Β₁ Β₂;
τις вставл. Β₁ Β₂. 5) μυθολόν Β₁ Β₂. 6) φάσ-
κων вставл. Β₁ Β₂. 7) συνήκμαζεν Β₁ Β₂.
8) τῷ проп. Β₁ Β₂. 9) Ἐγκρατισταὶ Β₁ Β₂ и
вставл. οἱ.

ᾠλαγαють· сотонниъ съ глѡще
вѣтн· всего ѿрицающеся дшѣвѣ-
ножденик·¹

лн· Иже по фригианомъ·² и
5 монѣтаномъ· и коловѣртьцемъ· иже
ветѣхън и новѣн завѣтъ прие-
мають· инѣ же прѣркѣ³ вѣводятъ·
монѣтана⁴ нѣкогдо хвалаше· и при-
скнлоу·⁵

10 | лд· Попузиане·⁶ иже и коунтиан-
иане съ нимн· же съвѣкоуплѣются·
хлѣвосътырннцн· ереси дѣвѣ ѿ ннхъ
кста· вѣ⁷ фригианъхъ· дроугаѣ же
ѿ ннхъ повелѣвають· пепουζου⁸ нѣ-
15 кѣн градъ поустѣ посрѣдѣ галатъ·
и каподокнѣ·⁹ и фригиѣ· боготво-
раше· и¹⁰ лени си персѣлн¹¹ мѣнѣше·
кста же и ннѣ попуза· женѣлнъ же
ѿдающе· кже начати и свѣщенство-
20 вати· оскѣрнѣють же нѣкаѣ· прова-
дающе¹² младѣ дѣтнцѣ· нгѣламин
лютамин· ꙗко же и фригиане·¹³ и
крѣвѣю нго моукоу съмѣшъше· и
хлѣвѣмъ сътворъше приношеник при-
25 емѣють· и лени коунтиѣ·¹⁴ и при-
скнлѣ· хѣсоу тамо вѣ попузѣ¹⁵ ѣви-
тисѣ· оуразѣмъ истинѣ басносло-
вать· приемають же тако же ветѣ-
хъ[и] и новѣн завѣтъ· по своему
30 оулоу прѣтварѣюще·¹⁶

ἀποβάλλονται, τοῦ σατανᾶ τοῦτον ᾠ-
σκοντες εἶναι, πᾶσαν δὲ ἀπαγορεύοντες
ἐμψυχοφαγίαν.

[μῆ'.] Φρυγασταὶ καὶ Μοντανι-
σταὶ καὶ Τασκοδροῦγοι,¹ οἵτινες
Παλαιὰν καὶ Καινὴν Διαθήκην δέ-
χονται, ἐτέρους² προφῆτας παρεис-
άγοντες, Μοντανόν τινα αὐχοῦντες
καὶ Πρίσκιλλαν.

[μθ'.] Πεπουζιανοὶ οἱ³ καὶ Κυντιλιανοί, л. 256 b.
οἷς συνάπτονται Ἀρτοτυρίται· αἰρέσεις
δύο ἐξ αὐτῶν μὲν εἰσι τῶν Φρυγα-
στῶν,⁴ ἕτερα δὲ παρ' ἐκείνους δογμα-
τίζουσι, Πέπουζάν⁵ τινα πόλιν ἔρημον
ἀνάμεσον⁶ Γαλατίας καὶ Καππαδοκίας⁷
καὶ Φρυγίας ἐκθειάζοντες καὶ δὴ
ταύτην Ἱερουσαλὴμ ἡγούμενοι (ἐστὶ
δὲ καὶ ἄλλη Πέπουζα⁸), γυναῖξί δὲ
ἀποδιδόντες τὸ ἄρχειν τε καὶ ἱερα-
τεύειν· μυοῦνται⁹ τινὰ¹⁰ κατακεν-
τοῦντες νέον παῖδα ραφίσι χαλεπαῖς,
ὥσπερ οἱ Φρυγασταί,¹¹ καὶ τῷ αἵματι
αὐτοῦ ἄλευρον φυράσαντες καὶ ἄρτο-
ποιήσαντες προσφοράν μεταλαμβάνουσι·
καὶ δὴ τῇ Κυντίλλῃ ἢ Πρίσκιλλῃ
Χριστὸν ἐκεῖσε ἐν Πεπούζῃ ἀποκεκα-
λύφθαι ἐν εἵδει ἀληθείας μυθολογοῦσι·
χέχρηται δὲ ὡσαύτως Παλαιᾷ καὶ
Καινῇ Διαθήκῃ κατὰ τὸν αὐτῶν νοῦν¹²
μεταποιούμενοι.

1) дшѣдениѣ С. 2) порфнѣаномъ С (см. по фригианомъ). 3) и вставл. П. 4) монѣта С. 5) прѣскнлѣ П. 6) Попѣзанѣ С. 7) оъ П. 8) ннлѣз С. 9) какоподокнѣ С. 10) и проп. П. 11) ѣлмъ П. 12) пропадающе С. 13) фриѣнѣ С. 14) кѣтнлѣ С. 15) пѣзѣ С. 16) прѣтварѣюще П.

1) Οἱ Καταφρυγανιστῶν καὶ Μοντανιστῶν καὶ Τασκοδρογιτῶν B₁ B₂. 2) τε вставл. B₁ B₂. 3) οἱ B₁ B₂. 4) Καταφρυγαστῶν B₁ B₂. 5) Πεπουζάν cod. B₁ B₂. 6) ἀνάμεσον B₁ B₂. 7) Καππαδοκίας B₁ B₂. 8) Πεπουζᾶ cod.; Πεπουζα B₁ B₂. 9) μυοῦντον B₁; δὲ вставл. B₁ B₂. 10) τινον B₁. 11) Καταφρυγαστῶν B₁ B₂. 12) νοῦν τὸν ἴδιον B₁ B₂ (см. αὐτῶν νοῦν).

Π. Четвърнадесатници.¹ сии въ
единъ днь лѣта· пасхѣ сѣверша-
юще· въ нѣже кѣи дше днь воудеть
лоуны четверток на десате· рекъше
5 въ соуботоу· ли въ недѣлю въ тоу же
поставиша· и коупно вѣдѣше про-
кодѣть.²

ΠΑ. Бесловесни.³ ѿ насъ наре-
чени.⁴ еѡγγани ѿ нѡана ѡмѣтающе·
10 и ѡкръвенни⁵ кго· зане пришдѣша
ѿ оца вѣни слова соуща присно не⁶
прикляюще·

л. 257 а. | ΠΒ. Адамани· ѿ нѣкогго⁷ адама
жива соуща⁸ нарицаема· роугани
15 паче нежели истинны повелѣнии
и мѡуть· бывають же нѣчто таково·
нази сѣбираются ѿ мѣре· мѡужи же
и жены вѣкоупъ· и тако почитаниа
и мѣтвы· и все кже дше творять·
20 соущи мѣниши же и вѣздржани-
иша· и брака не прикляюще· и свою
цркъвѣ рани мѣнѣть·

ΠΓ. Самописане· и кже оликесен.⁹
кѣи до сѣде въ аравни живѡуще
25 вѣше мѣртваго морѣ· соущаго
же ѿ нѣкса нѣкогго лѣживаго
пророка прѣлѣпени.¹⁰ иже ѿ сѣде
ѿ рода баше марѣдуса и марѣ-
финты· женѣ поклонѣмѣ ѿ ересы
30 кѡ ѿ бѣи¹¹· вѣнзѣ вѣионѣи всѣ
имѣща·

(л. 190^а) [ν'.] Τεσσαρεσκαίδεκατίται.¹
οὗτοι μίαν ἡμέραν τοῦ ἐνιαυτοῦ τὸ πάσχα
ἐκτελοῦντες, ἐν ὁποῖα ἂν ἡμέρα ἐμπέσοι
ἢ τῆς σελήνης τεσσαρεσκαίδεκάτη,² ἦτοι
ἐν σαββάτῳ ἦτοι ἐν κυριακῇ, ἐκείνην τε
νηστεύοντες καὶ ἅμα ἀγρυπνοῦντες³
ἐορτάζουσι.

[να'.] Ἄλογοι ἀφ' ἡμῶν κληθέντες, οἱ
τὸ εὐαγγέλιον τὸ κατὰ Ἰωάννην ἀθετοῦν-
τες καὶ τὴν Ἀποκαλύψιν αὐτοῦ, διὰ τὸ
τὸν ἐλθόντα ἐκ τοῦ πατρὸς θεὸν λόγον
ὄντα αἰεὶ μὴ δέχεσθαι.

[νβ'.] Ἀδαμianoὶ παρὰ τινος Ἀδάμ
ζῶντος καλουμένου· χλεύης μᾶλλον ἢ
ἀληθείας τὸ δόγμα ἔχουσι· γίνεται δὲ τι
τοιούτων· γυμνοὶ συνάγονται ἐκ μητρὸς
ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἐπὶ τὸ αὐτό, καὶ
οὕτως τὰς ἀναγνώσεις καὶ τὰς εὐχὰς
καὶ πᾶν ὁτιοῦν ἐκτελοῦσι ὁῦθεν μονάζον-
τές τε καὶ ἐγκρατεῦόμενοι καὶ γάμον μὴ
δεχόμενοι· τὴν ἑαυτῶν ἐκκλησίαν παρά-
δεισον ἡγοῦνται.

[νγ'.] Σαμψαῖοι οἱ καὶ Ἐλεσσαῖοι, ἐτι
δεῦρο τὴν Ἀραβίαν κατοικοῦντες, καθύ-
περθεν τῆς Νεκρᾶς θαλάσσης κειμένην·⁴
οἵτινες ἀπὸ τοῦ Ἰλῆα τινὸς ψευδοπρο-
φήτου ἡπατημένοι, οὗ⁵ ἐκ τῆς συγγе-
νεῖας ὑπῆρχε Μαρδοῦς καὶ Μαρθῖνα, γυ-
ναῖκες προσκυνοῦμεναι ὑπὸ τῆς αἵρέσεως
ὡς θεαί· παραπλησίως τοῖς Ἐβιωναίοις⁶
τὰ πάντα ἔχουσι.⁷

1) Четвъртнадесатници П. 2) прокодѣть С.
3) Бесловесни ПС. 4) нарѣни С. 5) ѡкроуни С.
6) не проп. С. 7) Адамани· ѿ нѣкогго проп. С.
8) Адама живѣща С (ож. адама живѣ соуща), при
чемъ жи переправл. изъ не. 9) оликесин С.
10) прѣлѣпени ПС. 11) бѣи П.

1) Τεσσαρεσκαίδεκατίται Β₁ Β₂. 2) τεσσα-
ρισκαίδεκατάτα Β₁ Β₂. 3) ἀγρυπνοῦντα Β₁.
4) κειμένη Β₁. 5) οὐετε Β₁ Β₂; δεῦρο вставл.
Β₁ Β₂. 6) τῶν Αἰβιωναίων Β₁ Β₂. 7) ἔχοντες
Β₁ Β₂.

НѢ· ФѢДОТНІАНЕ· ИЖЕ Ѡ ФЕОДОТА·
широкааго иже Ѡ ВѢЗАНТІА· ТЪ ВЪ
НАКАЗАНИИ ЕЛИНЬСТѢМЪ ЗѢЛО БЫВЪ·
КОУПЬНО¹ ЖЕ² СЪ ИНѢМНІ·³ ВЪ ДѢНИ
5 ТЪГДА ГОНЕНИИ· КДИНЪ ѠПАДЪ· МОУ-
ЧИВѢШЕМЪСА ИНѢМЪ⁴ БѢ РАДИ· ПОНК-
ЖЕ ОУ·ВО БѢЖАВЪ ПОНОШЕНЪ ВЪ· РА-
ЗОУМЪ ПРОСТА ЧЕЛОВѢКА ГЛАТИ ХРИ-
СТОСА· ЗА ПРѢЩЕНИИ ІАКО⁵ ОТЪВѢР-
10 ЖЕСА·

НѢ· МЕΛΧΗΣΕΔѢКАНЕ· СИ ΜΕΛΧΗ-
СΕΔѢКА СЛАВАШЕ ИѢКОУЮ СИΛΟΥ ΚΓΟ
ГΛЮЩЕ Α ΝΕ ЧЛѢКА⁶ ПРОСТА· И ВЪ ТО
ИМѢ· ВЪСА ВЪЗВОДИТИ ЖЕ И ГЛАДИ
15 ДРЪЗЪША·⁷

[НЗ.] ВАРДИСИАНЕ· ВАРДИСИАНЪ СЪ·
Ѡ ΜΕЖЮРѢЧІА БЫВААШЕ· ΠΕΡΒΟΚ ОУ·ВО
| Ѡ ИСТИННЪТІА⁸ ВѢРЪ· И ВЪ ПРѢМОУ-
ДРОСТИ ЛѢПЪ· И ѠΚΛΟΝНВЪСА ИСТИНЪ·⁹
20 ВЛЪЗЪ ОУ·ΑΛΕΝΤІАΝΑ· ΠΡΟΠОВѢДА ΡΑΖВѢ
КЪИХЪ· ИЖЕ ΠΟΔΟΒІТЪСА ОУ·ΑΛΕΝ-
ΤІΝΟΥ·

НЗ· ΡΑΖΟУМЪНИЦІ· ΡΑΖΟУМЪНИКЪ
СЪ· Ѡ ΖΜΥΡΝΥ¹⁰ ΒΑШЕ ΑΣΙΝΣΚЪІΑ·
25 НА ΚΟΛΕΣΝІЦІ¹¹ ΠΡΗΒΕΖЕНЪ¹² СЪ
ИНѢМНІ РΕЧЕ· СІЪ ОЦѢ· ΧΣΑ ОУ·ЧА-
АШЕ· ΤΟΜΟΥ ЖЕ БЫТИ· Ѡ НАСЪ
ОЦЮ И СНОУ И СМОУ ΔΧΟΥ· СЕΒЕ ЖЕ
ГЛАДІШЕ БЫТИ ΜΟСѢΑ¹³ И СВОКΓΟ
30 БРАТА¹⁴ ГЛАДІШЕ ΑΡΟΝΑ·

[νδ'.] Θεοδοτιανοί οἱ ἀπὸ Θεοδό-
του τοῦ σκυτέως¹ ἀπὸ Βυζαντίου·
οὗτος ἐν παιδείᾳ ἐλληνικῇ ἄκρος
γενόμενος, ἅμα δὲ ἄλλοις τῶν ἐν
ἡμέραις τοῦ τότε διωγμοῦ μόνος
ἐκπεσών, μαρτυρησάντων ἐκεῖνων διὰ
θεόν· ἐπειδὴ² οὗτος φυγὼν ὠνειδί-
σθη, ἐπενόησε φιλὸν ἄνθρωπον λέγειν
τὸν Χριστὸν διὰ τὸ ἐγκλημα, ὅτι
ἡρνήσατο.

[νε'.] Μελχισεδεχίανοί. οὗτοι τὸν Μελ-
χισεδὲχ γεραίροντες, τινὰ δύναμιν αὐτὸν
φάσκοντες καὶ μὴ ἄνθρωπον φιλόν, καὶ
εἰς τὸ τούτου ὄνομα πάντα ἀνάγειν τε
καὶ λέγειν τετολμηχότες.

[νς'.] Βαρδισιανισταί. Βαρδισιάνης
οὗτος ἐκ τῆς Μεσοποταμίας ὠρμάτο, τὰ
πρῶτα μὲν τῆς ἀληθινῆς πίστεως ὑπάρ-
χων καὶ ἐν σοφίᾳ διαπρέπων, καὶ ἐκκλί-
νας τῆς ἀληθείας παραπλησίως Οὐα-
λεντίνῳ ἐδογματίσει χωρὶς ἐνίων, ὧν
διαφέρεται πρὸς Οὐαλεντίνον.

[νζ'.] Νοητιανοί. Νοητὸς οὗτος ἀπὸ
Σμύρνης ὑπῆρχεν τῆς Ἀσίας, ἐφ' ἧς
ματι δὲ ἐνεχθεὶς σὺν ἄλλοις φησὶν· υἱο-
πάτορα τὸν Χριστὸν ἐδίδαξε, τὸν αὐτὸν
εἶναι εὐφημῶν³ πατέρα καὶ υἱὸν καὶ
ἅγιον πνεῦμα, ἑαυτὸν δὲ ἔλεγεν εἶναι
Μωϋσέα, καὶ τὸν ἑαυτοῦ⁴ ἀδελφόν⁵
Ἀαρών.

л. 257 b.

1) пнѢ С. 2) и вставл. С. 3) нѢмн С.
4) инѢмъ П. 5) же вставл. С. 6) члѣкѢ П.
7) дерзаша С. 8) истинныѢ С. 9) истинны П.
10) змѡрнѢ П. 11) колѣстѢцѢ сод. 12) и
вставл. С. 13) мѡсѢѢ С. 14) брѡбрѡта С.

1) κυτέως Β₁ Β₂. 2) οὖν вставл. Β₁ Β₂.
3) εὐφημῶν проп. Β₁ Β₂. 4) αὐτοῦ Β₁. 5) ἔλε-
γεν вставл. Β₁ Β₂.

III. Ουλινσιανе иже ѿко же
 приѡмѣ соутъ. въ акафонѣ
 живоуще. матернѣ¹ въси ара-
 вискыѣ. братолюбнѣ иже соу-
 5 шѣа. и витающѣа оу ннхъ. ска-
 плающе. мѣножанше же въ ннхъ
 каженици соутъ. ѡсѣчени. нѣкаѣ
 же дроугаѣ оучать. ересы
 испѣлнѣ² погубѣлающе законъ. и
 10 прѣкты и³ дроугаѣ нѣкаѣ срамно-
 дѣнства въводаще.⁴

IV. Чистни. ти въкоупъ съ на-
 вѣтѣмъ. съчетаѣшесѣ римскы-
 имъ.⁵ и дѣвоженьца ѡноудѣ⁶
 15 ѡмѣтающе.⁷ и покааннѣ не прие-
 мають.

V. Англьсти.⁸ снн⁹ ѡнюдѣ¹⁰ ннре-
 зоша. хвалаще англьскыи нмоуще
 чинъ. или иже съ англы¹¹ быти.

20 VI. Апльсти иже ѡметъници. и
 си въ писиди тѣкѣмо. ѡметъ-
 никы приемающе. о себѣ же мо-
 лѣшесѣ. приближаютъ же сѣ къ
 въздѣржателѣмъ. ина же отъ
 25 ннхъ съмысѣлѣтъ.

л. 258 а. VII. Гаваннѣне. иже подобнааго.
 разоумьно сла|ватъ. ѿко не глѣти оцѣю
 пострадади. пронзношенню.¹² и пакы
 размоуцаемоѣ слово.

[νη΄.] Οὐαλήσιοι. οὗτοι, καθὼς ὑπει-
 λήψαμεν, εἰσὶν οἱ τὴν Βακαθὸν¹ κατοί-
 κοῦντες, μητροχωμίαν Ἀραβίας τῆς Φι-
 λαδελφείας, οἱ² τοὺς παρατυγχάνοντας
 καὶ ἐπιξενουμένους παρ' αὐτοῖς εὐνουχί-
 ζοντες· οἱ πλείους δὲ καὶ ἐν αὐτοῖς εὐ-
 νοῦχοι ὑπάρχουσιν ἀπο(λ. 190^h) τετμη-
 μένοι· τινὰ δὲ ἕτερα διδάσκουσιν αἰρέ-
 σεως ἔμπλεα, τινὰ³ ἀφανίζοντες τοῦ νό-
 μου καὶ τῶν προφητῶν καὶ ἑτέρας τινὰς
 αἰσχροουργίας παρεισφέροντες.

[νθ΄.]⁴ Καθαροί. οὗτοι, ἅμα
 Ναυάτῳ συναφθέντες τῷ Ῥω-
 μαίῳ, καὶ τοὺς διγάμους παντε-
 λῶς ἀποβάλλονται καὶ μετάνοιαν οὐ
 δέχονται.

[ξ΄.] Ἀγγελικοί. οὗτοι παντελῶς ἐξέ-
 λιπον αὐχοῦντες ἀγγελικὴν ἔχειν⁵ τάξιν,
 ἢ διὰ τὸ ἀγγέλοις προσκεκαθῆσθαι.

[ξα΄.]⁶ Ἀποστολικοί οἱ καὶ Ἀποτακτι-
 κοί. καὶ οὗτοι περὶ τὴν Πισιδίαν, μένον
 ἀποτακτικούς δεχόμενοι, καθ' ἑαυτοὺς
 δὲ εὐχόμενοι· παραπλησιάζουσι δὲ τοῖς
 Ἐγκρατίταις, ἅλλα δὲ παρ' αὐτοῦς⁷
 προνοοῦσιν.

[ξβ΄.] Σαβελλιανοὶ οἱ τὰ ὁμοία Νοητῷ⁸
 δοξάζοντες, παρὰ τὸ μὴ τὸν πατέρα λέ-
 γειν πεπονθέναι προφορικὸν καὶ πάλιν
 ἀναχεόμενον τὸν λόγον.

1) мѣтрнѣа II. 2) исполннѣ C. 3) и
 проп. C. 4) въвъводаще C. 5) мнрскыѣ C.
 6) ѡноудѣ II; ѡнюдѣ C. 7) ѡмѣтающе C.
 8) точка стоиѣтъ съ cod. на мѣстѣ какой-то
 омысѣа. буквы (ρ²); Англьстн II. 9) сн C. 10) ѡ-
 нудѣ II. 11) и ѡстаѣа. II. 12) пронзно-
 шенно II.

1) βακαθὸν B₁. 2) οἱ B₁ B₂. 3) τινὰ
 проп. B₁ B₂. 4) ξα΄ B₁ B₂. 5) ἔχοντα B₁ B₂.
 6) νθ΄ B₁ B₂. 7) αὐτοῖς B₁ B₂. 8) Νοητοῦ B₁ B₂.

ΞΓ. Оригениане· иже ѿ нѣкогго оригена·¹ самотворьни же ти соутъ· стодотворьци· и своѣ тѣлеса тѣли прѣдающе·²

5 ΞΔ. Оригениане дрочъзни· оригена и адамантиѣи· съчетатели· иже мъртвѣи хъ въскръсении· ѿмѣтающе·³ х̄а же съзъдани· и стго дх̄а съказавше· ран же нѣса и
10 ина вса инако³ съказавше· х̄ѳоу же прѣстати цр̄ствоу⁴· владѹще· и въкоуиъ аггелѹиъ прѣстати· х̄оу же съ днѣволѣиъ цр̄ствовавѣи·⁵ и вѣсѣи распатадо х̄а
15 лѣжесловати·

ΞΕ. Павѣлиане· ѿ павѣла самосатѹснискадо· съ павѣлѣ· не соуиѣна х̄са· просто иже вѣицаѣтъ· слово проиженесено· въобрази ѿ
20 мариа же и доселѣ вѣити· проиже вѣиѣиѣно о иѣиъ вжѣтвѣи х̄и х̄и писании реченаи· нмоуиѣи оуво· не соуиѣи⁶ же нѣ ѿ мариа и до нѣи· ѿ плѣтѣскадо прииѣстени
25 нмѣти⁷ соуиѣство·

ΞΖ. Манихѣане· иже и слоухѣи· ници· си мана перѣскадо оученици· х̄а оуво образѣи глѹи· слѣице же чѣтоуиѣ· и лоуноу· и жѣзды и си
30 лоу⁸ и вѣсомѣи молиѣтѣс· началѣ дѣвѣ вѣводиѣ· зѣло же и

[Ξγ'.] Ὀριγενιανοὶ οἱ ἀπὸ τινος Ὀριγένους· αἰσχροποιοὶ δὲ οὗτοί εἰσιν, ἀρρήτοποιοῦντες καὶ τὰ ἑαυτῶν σώματα φθορᾷ¹ παραδιδόντες.

[Ξδ'.] Ὀριγενιανοὶ ἄλλοι, Ὀριγένους τοῦ καὶ Ἀδαμαντίου τοῦ συντάκτου, οἱ τὴν τῶν νεκρῶν ἀνάστασιν ἀποβαλλόμενοι, Χριστὸν δὲ κτίσμα καὶ τὸ ἅγιον πνεῦμα εἰσηγούμενοι, παράδεισόν τε καὶ οὐρανούς καὶ τὰ ἄλλα πάντα ἀλληγοροῦντες, Χριστοῦ δὲ πεπαῦσθαι² τὴν βασιλείαν ληροῦντες³ καὶ ὁμοῦ τοὺς ἀγγέλους⁴ παυθήσεσθαι, Χριστὸν δὲ συνδιαβόλῳ βασιλευθισόμενον· καὶ δαίμοσι σταυρωθέντα Χριστὸν τερατεύονται.

[Ξε'.] Παυλιανισταὶ ἀπὸ⁵ Παύλου τοῦ Σαμοσατέως. οὗτος ὁ Παῦλος ἀνύπαρκτον τὸν Χριστὸν ὀλίγου δεῖν διαβεβαιοῦται,⁶ λόγον προφορικόν αὐτὸν σχηματίσας, ἀπὸ Μαρίας δὲ καὶ δεῦρο εἶναι· προκαταγγελτικῶς μὲν τὰ περὶ αὐτοῦ ἐν ταῖς θείαις γραφαῖς εἰρημένα ἔχοντος μὲν, μὴ ὄντος δέ, ἀλλὰ ἀπὸ Μαρίας καὶ δεῦρο ἀπὸ τῆς ἐνσάρκου παρουσίας ἔχειν τὴν ὑπαρξιν.

[Ξζ'.] Μανιχαῖοι οἱ καὶ Ἀκουανῖται. οὗτοι Μάνεντος τοῦ Πέρσου μαθηταί, Χριστὸν μὲν σχήματι λέγοντες, ἥλιόν δὲ σέβοντες καὶ σελήνην, ἄστροις τε καὶ δυνάμεσι καὶ δαίμοσιν εὐχόμενοι, ἀρχὰς δύο εἰσηγούμενοι πονηράν τε καὶ

1) оригена П. 2) cod. k по скобл. 3) cod. и переправл. изъ к. 4) цр̄ствоу ПС. 5) цр̄ствовавшю П; цр̄твovati С. 6) соуиѣи П. 7) нмоути П. 8) слоуѣ cod.; слыш П.

1) φθορὰ B₁ B₂. 2) πεπαῦσαι B₁. 3) κληροῦντες B₁. 4) τῆς ἀγγέλης B₁. 5) ἀ B₁. 6) διαβοβαιοῦνται cod. B₁ B₂.

л. 258 а.

блго соуше. присно соущи. хѡу
же мнѣнникѣмъ быти. и по-
страдати. заветъ хоулаше. ¹ и
въ немъ глѣвѣшадо ба. миръ
заповѣдающе.

Ж. Иераките. нже ѡ нерака лѣво-
ва града еюпѣтѣскадо. ² повѣстѣнника
нѣкоко. плѣти оубо въскръсении
10 ѡмещюще. приемяють же ветъхъти
и ³ новъи заветъ. ѡрицають же сѧ ⁴
брака отиноудъ. ⁵ мнѣхъти же ⁶ и
дѣти. и въздържащасѧ приемяюще. ⁷
и горьшиа глѣюще. никъгда же ⁸ въздра-
15 сти бывѣша дѣти. не причаститисѧ
црѣствѣ. ⁹ занѣ не пострадати имъ.

Ж. Мелетню. и кже въ егѣпѣтѣ
овразъ соущѣ. не ереса. не молѣщасѧ
съ падъшними въ гонѣнии. нѣниа же
20 съ арианъти съкоупѣшесѧ.

Ж. Ариѧне. нже и арианени-
стовъниа. раздѣлъниа. нже сѧ ¹⁰
бжѣи създаниа глѣють и дхъ стѣи.
създаниа. плѣтъ тѣкъмо хѣоу ѡ
25 марѣи въсприѧти. нзѣщающе не-
жели дшю.

Д. Авдиѧне распѣрѣникъ покореникъ.
не оубо ереса. си прѣбываникъ и
житикъ ¹¹ съоучиникъ сътажевѣша.
30 соутъ же по въсемоу вѣроу нмоу-
ще. ꙗко же и съворънаѧ црѣкы. въ

ἀγαθὴν αἰὶ οὔσας, Χριστὸν δὲ δοκῇσει
πεφνηέναι καὶ πεπονθέναι, διαθήκην
βλασφημοῦντες καὶ τὸν ¹ ἐν αὐτῇ
λαλήσαντα θεὸν κόσμον τε οὐ τὸν ²
πάντα, ἀλλὰ μέρος ἐκ θεοῦ γενέσθαι ³
ὀρίζομενοι.

[ξζ'.] ⁴ Ἰεράχεται οἱ ἀπὸ Ἰέρακος ⁵ τοῦ
Λεοντοπολίτου τῆς Αἰγύπτου ἐξηγητοῦ
τινος, σαρκὸς μὲν ἀνάστασιν ἀθετοῦντες,
χρώμενοι δὲ Παλαιᾷ καὶ Νέᾳ Διαθήκῃ,
ἀπαγορεύοντες γάμον παντελῶς, μονά-
ζοντάς τε καὶ παρθένους καὶ ἐγκρατεуο-
μένους δεχόμενοι. (л. 191^а) ⁶ λέγοντες
τὰ μηδέπω ἐν ἡλικίᾳ γεγονότα παιδία
μὴ μετέχειν τῆς βασιλείας διὰ τὸ μὴ
ἠδληχέναι.

[ξη'.] Μελιτιανοὶ οἱ ἐν Αἰγύπτῳ, σχί-
σμα ὄντες οὐχ αἵρεσις, μὴ συνευχόμενοι
τοῖς ἐν διωγμοῖς παραπεπτωκόσι, νῦν δὲ
Ἀρειανοῖς συναφθέντες.

[ξθ'.] Ἀρειανοὶ οἱ καὶ Ἀρειομανῖται καὶ
Διατομίται, οἱ τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ κτίσμα
λέγοντες καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον κτίσμα
κτίσματος, σάρκα μόνον τὸν Χριστὸν
ἀπὸ Μαρίας εἰληφέναι διαβεβαιούμενοι,
οὐχὶ δὲ καὶ ψυχὴν.

[ο'.] Αὐδιανοί. σχίσμα καὶ ἀφηνια-
σμός, οὐ μέντοι αἵρεσις. οὗτοι διαγωγὴν
μὲν καὶ βίον τεταγμένον ⁷ ἔχουσιν, ⁸
εἰσὶ δὲ κατὰ πάντα τὴν πίστιν ἔχον-
τες, ὡς ἡ καθολικὴ ἐκκλησία. ἐν

1) хоулаѣ С. 2) егѣпѣтѣскаго С. 3) и
проп. П. 4) ѡрицающе П. 5) ѡиноуду П.
6) нже П. 7) приемяща С. 8) же проп. С.
9) црѣкѣ ПС. 10) сѧ С. 11) житѣ С.

1) τὸν проп. B₁ B₂. 2) αὐτὸν B₁ B₂ (вм. οὐ
τόν). 3) γεγενῆσθαι B₁ B₂. 4) Οἱ вставл. B₁ B₂.
5) Ἰεραχѣс B₁. 6) καὶ χείρους вставл. B₁ B₂.
7) ἐντεταγμένον B₁ B₂. 8) κέχτηνται B₁ B₂.

ΜΑΝΑΣΤΗΡЬХЪ ΜΝΟЖΑΨΗ ЖИВОУЩЕ·
и не съ вѣсѣли молѣшесѧ· и паче
въ тѣмъ ихъ творѣть по съити·
гадаше ѿ насъ соущаю¹ епипы
5 БОГАТЫЯ· и ДРОУГЪЯ ВЪ ДРОУГАЯ·
ПАСКОУ² же творѣть ОСОВЬ съ
НОУДЕН· ИМОУТЬ же НЕВѢЖЬСТВОНО
НѢЧЬТО· и ЛЮБОВЬРЬНО по ОБРАЗΟΥ
СОУХАДОГО съКАЗАЮЩЕ·

10 ѿ· ФОТИЯНЕ·³ ФОТИНЪ съ·⁴ ѿ сѣ-
р-
ЛИНА ГРАДѢШЕ· ПОДОВЬНАДОГО⁵ [ПАВ]Ъ-
ЛОУ⁶ САМОСАТНИСКОУОУМОУ съМЪ-
ШАШЕ· по НѢЧЬСОМОУ же къ НЕМОУ
ПЪРАШЕСѧ· и тѣ же ѿ ΜΑΡΙΑ и ДО⁷
15 СЪДЕ Χ̅Α̅ ИΖΒѢЩΑΔΗ·

ѿ· ΜΑΡΚΕΛΙΑΝΕ· и ИЖЕ ѿ ΜΑΡΚΕΛΑ·
ѿ ΑΝΚΥΡΑ ΓΑΛΑΤΙΝСКАДОГО· съ ИСПЪРВА
ЛЮБЪЗНО съ САВЕΛΙΑΝЕМЪ МОУΔΡЬСТВО-
ВАЕЪ ПРОСЛОУ· въ ѿВѢТЪ же ΜΝΟΓΑШЬ-
20 ДЪ ПРИШЕДЪ· и ВЕЗ НАΠΙΣΑΝΝΑ· ѿВѢ-
ТАЕЪ ѿ ΜΝΟΓЪИХЪ· въ ТѢХЪ же
ΠΡѢВЪВАЮЩИИХЪ ΟΓΛΑΝЪ· БЪΙΣΤЪ·
РАВЬНО же РАСКАВѢСѧ·⁸ НЕΚΤΛИ СЕΒΕ
ИСПΡΑΒИ· ИЛИ ΟΥЧЕНИЦИ·⁹ О¹⁰ СЛО-
25 ВЕСЬХЪ¹¹ КГО ΠΡΑΒΟУВѢРЬНѢ НѢЦΙΝΙ·
ΠΟСРѢДѢ ѿВѢТЪ съТВОРИША·

ѿ· ΝΑΠΟΛΥΙΝΕΧΙΣΤΙΝ·¹² ИЖЕ Χ̅Α̅
ΟΥ[Β]Ο¹³ съЗЪДАНИК ИСПОВѢДА-
ЮЩЕ· ꙗко ни КДИННОГО ѿ съЗЪ-
30 ДΑΝΙΝ· НЪ РЕКОША и с̅НА ГΛΕΜЪ·

μοναστηρίοις οἱ πλείους οἰκοῦντες καὶ
οὐ πᾶσι συνευχόμενοι· καὶ μάλιστα
τοῖς ἀποκρύφοις χέχρηται κατακόρως,
ψέγοντες τοὺς παρ' ἡμῖν ἐπισκόπους
πλουσίους καὶ ἄλλους εἰς ἄλλα· τὸ
πάσχα δὲ ποιοῦσιν ἰδιαζόντως μετὰ
Ἰουδαίων· ἔχουσι δὲ ἰδιώμα¹ τι² φι- λ. 259 α.
λόνεικον, τὸ κατ' εἰκόνα ξηρότητα³
ἐρμηνεύοντες.

[οα'.] Φωτεινιανοί. Φωτεινὸς οὗτος
ἀπὸ Σιρμίου ὁρμώμενος τὰ ὅμοια Παύλῳ
τῷ Σαμοσατεῖ ἐφρόνησε, κατὰ τι δὲ
πρὸς αὐτὸν διηνέχθη· καὶ οὗτος δὲ ἀπὸ
Μαρίας καὶ δεῦρο τὸν Χριστὸν διαβε-
βαιοῦται.

[οβ'.] Μαρκελλιανοί οἱ ἀπὸ Μαρκέλλου
τοῦ ἀπὸ Ἀγκύρας τῆς Γαλατίας. οὗτος
ἐν ἀρχῇ παραπλησίως Σαβελλίῳ φρο-
νήσας διεφημίσθη, εἰς ἀπολογίαν δὲ
πολλάκις⁴ ἐλθὼν καὶ ἀγράφως ἀπο-
λογησάμενος, παρὰ πολλῶν τοῖς αὐ-
τοῖς ἐμμένειν κατηγορήθη, ἴσως δὲ
μεταγνοὺς τάχα ἑαυτὸν διωρθώσατο,
ἧ οἱ αὐτοῦ μαθηταὶ ὑπὲρ τῶν αὐτοῦ
λόγων ὀρθοδοξοὶ τινες μέσοι ὑπεραπε-
λογήσαντο.⁵

[ογ'.] Ἡμιάρειοι οἱ Χριστὸν μὲν κτίσμα
ὁμολογοῦντες, εἰρωνεῖα δὲ κτίσμα αὐτὸν
φάσκοντες, οὐχ ὡς ἐν τῶν κτισμάτων,
ἀλλὰ, φασίν,⁶ υἱὸν αὐτὸν λέγομεν

1) соуща II. 2) пасхоу II. 3) Фотитіане II.
4) фотинось С (ом. фотинъ съ). 5) подовнаа II.
6) исправл. по II; лс С. 7) и до проп. С.
8) развѣсѧ II. 9) ѡченици С. 10) ѿ С. 11) сло-
вись С. 12) Наполучистін С. 13) исправл.
по II.

1) ἰδιωτικόν B₁ B₂. 2) καὶ вставл. B₁ B₂.
3) ξηρόта B₁ B₂. 4) πολλάκιν B₁. 5) ὑπερα-
πολογήσαντο B₁ B₂. 6) φησιν B₁ B₂.

занк не прѣкосноути¹ страсти оцѣю.
занк рождена быти създана-
аго² глѣмъ. тако же и о дсѣ³
стѣмъ. създаник ѿноудъ⁴ запо-
5 вѣдають. измѣтающе. ⁵ снѣ кди-
носоуцѣна. кдиносоуцѣнок же хо-
тѣтъ глѣти. нини⁶ же ѿ нихъ кди-
носоуцѣнок изврѣтоша.

ѡд. Дѣховорци. си о хсѣ добрѣ
10 глѣють нѣ ѿ⁷ чьсо. джхъ же стѣын
хоулятъ. създанъ и проповѣда-
юще.⁸ и не соуцѣ ѿ бжства. паче
а. 259 б. же по по|трѣбнѣю. дѣтелино сътажати.
и стованоу ю силоу⁹ глѣюще и быти
15 тѣкъмо.

ѡе. Ирѣиане. тѣ дерн.¹⁰ ѿ понта
вѣаше. кѣме¹¹ же до съде. искоушеник
кестъ житнѣю. вѣистъ же прозвѣтеръ
епѣа евѣстафнѣа. вѣ арѣианѣхъ овѣлѣ-
20 ганааго. и понкже тѣ дерни. не по-
ставлѣнъ вѣистъ епѣъ. мѣного на
црѣвъ проповѣда. вѣрою съ¹² арѣианъ.
съвершенъын. лише же повелѣваекъ.
нѣ подоваекъ рече. приносити за
25 оумъръшана постити же сѣ вѣ срѣ-
доу. и къ соуѣотѣ и вѣ четвъртоде-
сѣтънын посты.¹³ и паскоу¹⁴ вѣзбра-
ниекъ. ѿрицаекъ¹⁵ же е¹⁶ ѿмѣтаекъ.
плѣтоуденна же всѣ¹⁷ приимаекъ. и

διὰ τὸ μηδὲ πάθος προσάψαι πατρὶ
διὰ τοῦ γεγενηκέναι χτιστὸν αὐτὸν
λέγομεν. ὡσαύτως καὶ περὶ τοῦ
πνεύματος τοῦ ἁγίου χτίσμα παντελῶς
ὀρίζονται παρεκβάλλοντες τοῦ υἱοῦ τὸ
ὁμοούσιον· ὁμοούσιον δὲ θέλουσι λέγειν,
ἄλλοι δὲ ἐξ αὐτῶν καὶ τὸ ὁμοούσιον πα-
ρεξέβαλον.

[οδ'.] Πνευματομάχοι. οὗτοι περὶ
μὲν Χριστοῦ καλῶς λέγουσι παρά τι,
τὸ δὲ πνεῦμα τὸ ἅγιον βλασφημοῦσι,
χτιστὸν αὐτὸ ὀρίζόμενοι καὶ οὐκ ὄν ἐκ
τῆς θεότητος, μᾶλλον δὲ καταχρηστι-
κῶς δι' ἐνέργειαν ἐκτίσθαι,¹ ἁγιαστικὴν
δύναμιν αὐτὸ φάσχοντες εἶναι μόνον.

[οε'.] Ἀρειανοί. οὗτος ὁ Ἀέριος ἀπὸ
Πόντου ὠρμᾶτο, ἔτι δὲ δεῦρὸ πειρασμός
ἐστὶν οὗτος (λ. 191^б) τῷ βίῳ· γέγονε δὲ
πρεσβύτερος τοῦ ἐπισκόπου Εὐσταθίου
τοῦ ἐν Ἀρειανοῖς διαβληθέντος· καὶ ἐπει-
δὴ αὐτὸς ὁ Ἀέριος οὐ κατεστάθη ἐπίσκο-
πος, πολλὰ κατὰ τῆς ἐκκλησίας ἐδογ-
μάτισε, τῇ μὲν πίστει ὡς Ἀρειανὸς τε-
λεώτατος, περιττότερον δὲ δογματίζει·
μὴ δεῖν φησι προσφέρειν ὑπὲρ τῶν κε-
κοιμημένων, νηστεύειν δὲ τετράδα καὶ
προσάββατον καὶ τεσσαρακοστὴν καὶ
πάσχα κωλύει· ἀποταξίαν ἀποκηρύττει·
σαρχοφαγίαις παντοίαις κέχρηται καὶ

1) прикостити С. 2) създанааго П. 3) и
встава. П. 4) ѿноуду П. 5) cod. цѣ
по скобл. 6) и они С (см. нини). 7) о С.
8) проповѣда С. 9) силоу П. 10) дерн С.
11) cod. цѣ переправл. изъ с. 12) сн С. 13) по-
стыи П. 14) пасхѣ П. 15) ѿрицаиѣ П.
16) е проп. П. 17) всѣ С.

1) κεκτίσθαι B₁ B₂.

пица въ страха· аще кѣто хо-
цетъ того поститисѧ· не въ днѣ
повелѣныи рече· нѣ ꙗкогда хоцетъ·
нѣсть во подѣ законѣмъ· гл҃къ
5 же нинимъ же быти лоучьшю еп̃поу
прозвѣтера·

ѡг· Аетнане· иже ѡ аетни· кил-
киискааго· днакона вѣвѣша· ѡ геор-
гия арианьскааго· еп̃па александръ-
10 скааго· аще и¹ неподобнѣ нарица-
емѣ· ѡ нѣкынхъ же евномиане·
евномикемъ нѣкынмъ оученикѣмъ·
аетневѣмъ вѣвѣшкѣмъ·² съ ними же
бѣ и еводоксн· нѣ оу зане кѣ цр̃ю³
15 константиноу· ѡлоучи себе· и кдиного
аетни изг҃на· прѣвѣсть оубо· еои-
доксн⁴ арианьскаа⁵ творѧ· не оубо
по аетню творѧ· ти неподобни·⁶
иже аетнане· въсь|де х҃са и ст҃ын дх҃ъ
20 ѡмειиють· ба оц̃а съзѣдана извѣ-
щающе· и ни подобна⁷ нѣккоко·
имѣти гл҃къ· ѡ помѣшакенин· ари-
стотерьскынхъ⁸ и земакѣрьны-
нхъ·⁹ ба прѣдѣставити¹⁰ хотѣтъ· и
25 х҃съ оубо не мощи быти ѡ ба тацѣми·
образы ѡ нихъже евномиане нари-
цакенин· въторѧ кр҃стѣтъ· всѧ кѣ
нимъ приходяща· не тѣкѣмо же
нѣ и ѡ арианъ· стрѣмъ главою· горѣ
30 ногамъ оврацающе кр҃цающе·¹¹

τρυφαῖς ἀδεῶς· εἰ δέ τις τῶν αὐτοῦ
βούλοιο νηστεύειν, μὴ ἐν ἡμέραις
τεταγμέναις φησὶν, ἀλλ' ὅτε βού-
λεται· οὐ γὰρ εἰ ὑπὸ νόμον. φάσκει
δὲ μηδὲν εἶναι διαφορώτερον ἐπίσκοπον
πρεσβυτέρου.

[οῦ.] Ἀετιανοὶ οἱ ἀπὸ Ἀετίου τοῦ Κί-
λικος διακόνου γενομένου ὑπὸ Γεωργίου
τοῦ τῶν Ἀρειανῶν ἐπισκόπου τῆς Ἀλε-
ξανδρείας, οἱ καὶ Ἀνόμοιοι καλούμενοι,
παρά τισι δὲ Εὐνομιανοὶ δι' Εὐνόμιόν
τινα μαθητὴν τοῦ Ἀετίου γερόμενον·
οἷς συνῆν καὶ Εὐδόξιος, ἀλλὰ δῆθεν
διὰ¹ τὸν βασιλέα Κωνσταντῖνον ἀφώρι-
σεν ἑαυτὸν καὶ μόνον τὸν Ἀέτιον ἐξώρι-
σεν. ἔμεινε μέντοι Εὐδόξιος ἀρειανίζων,
οὐ μέντοι γε κατὰ τὸν Ἀέτιον. οὗτοι οἱ
Ἀνόμοιοι² καὶ Ἀετιανοὶ παντάπασι³ Χρι-
στὸν καὶ τὸ ἅγιον πνεῦμα ἀπαλλοτριουσι
θεοῦ πατρός, κτιστὸν αὐτὸ διαβεβαιού-
μενοι, καὶ οὐδὲ ὁμοιότητά τινα ἔχειν λέ-
γουσιν· ἐκ συλλογισμῶν ἀριστοτελικῶν
καὶ γεωμετρικῶν τὸν θεὸν παριστᾶν βού-
λονται καὶ Χριστὸν δῆθεν μὴ δύνασθαι
εἶναι ἐκ θεοῦ διὰ τοιούτων τρόπων. οἱ
δὲ ἀπ' αὐτῶν Εὐνομιανοὶ καλούμενοι
ἀναβαπτίζουσι πάντας τοὺς πρὸς αὐτοὺς
ἐρχομένους, οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ καὶ τοὺς
ἀπὸ Ἀρειανῶν, κατὰ κεφαλῆς ἄνω τοὺς
πόδας στρέφοντες τῶν βαπτιζομένων,

л. 260 а.

1) и проп. П. 2) cod. переправл. к изгн.
3) цр̃ю ПС. 4) едоксна С. 5) арианьскаго П.
6) неподобни ПС. 7) подобна П. 8) ари-
стотерьскын С. 9) земакѣрьный С. 10) прѣста-
вити П. 11) кр҃цающе С.

1) τὸ πρὸς вставл. B₁ B₂. 2) οἱ вставл.
B₁ B₂. 3) πάντα B₁; παντά B₂ (πασιν должно
было быть перенесено на стр. 294^b).

ѣко же и мѣного глѣтъса слово. а
еже съблазнитиса въ нѣкоимъ блоч-
женни. ¹ или въ иномъ грѣсѣ. ниче-
моу же быти рѣша. ничесо же во
5 ищеть бѣ. нѣ еже быти комоу въ
тои тѣкѣмо тѣхъ мѣнимѣи вѣрѣ.

Ѡз. Дѣвочастыници. глѣтъса и
аполлинариѣ. еже несъвършеноу хѣо
въчлѣвчениѣ исповѣдающе. иже нѣци.
10 ѣдиносочѣно тѣло вѣхъствоу. дѣр-
зоша реиѣи кѣгда. нѣци же кѣгда ²
ѣко дѣю приа и ³ того. ѡмѣтааху ⁴
ѡ съзѣданъи плѣти. сирѣчь мари-
нноу плѣтъ кѣмоу приаѣти. тѣкѣмо
15 же любовѣриливо. ⁵ глѣаху словоу
плѣти быти. послѣдъ же разоумѣ-
юще нѣчѣто. не вѣмъ реиѣи. оу ма
кѣмоу рѣша не възѣмѣшю. ⁶

Ѡн. Гоупостатомаринниѣи. иже
20 сѣоуѣо марию приснодѣоуѣо. по роже-
а. 260 б. ниѣи сѣса. съ нѣсифѣ|мъ съчетатиса
рекоша.

Ѡд. Сковродопечѣи. ⁷ иже въ нма
тоѣи же мариѣ. въ дѣи нѣкѣи лѣта.
25 повелѣнѣи. на сковродѣ ⁸ испеченоу
нѣчѣто. приносѣтъ. нмѣже положи-
хомъ нма сковродопечѣи. ⁹

п. Масалиѣи. иже съказакѣи
мѣтѣниѣи. съкоуплаѣютсѣ съ
30 тѣми. и елиѣи начинѣкѣи хѣхъ
ереса. сѣи глѣкѣи хвалѣниѣи. и
послоушѣниѣи.

ὡς πολὺς ἄδεται λόγος. τὸ δὲ σφα-
λῆναι ἐν τινὶ πορνείᾳ ἢ ἐτέρᾳ ἁμαρ-
τίᾳ οὐδὲν δεινὸν εἶναι φασι· οὐδὲν
γὰρ ζητεῖ ὁ θεός, ἀλλ' ἢ τὸ εἶναι
τινα ἐν ταύτῃ μόνον τῇ αὐτῶν νομι-
ζομένη πίστει.

[οζ'.] Διμοιρεῖται λέγονται οἱ καὶ
Ἀπολινάριοι, οἱ μὴ τελείαν τὴν
Χριστοῦ ἐνανθρώπησιν ὁμολογοῦντες
(ὡς τινες ὁμοούσιον τὸ σῶμα τῇ
θεότητι ἐτόλμησαν εἶπεῖν, ¹ τινὲς δὲ
ποτε ὅτι ψυχὴν εἴληφε καὶ τοῦτο
ἡρνοῦντο ²), ἀπὸ κτιστῆς σαρκὸς του-
τέστι Μαρίας σάρκα αὐτὸν εἴληφέναι·
μόνον δὲ φιλονείκως ἔλεγον τὸν λό-
γον σάρκα γεγενῆσθαι, ὕστερον δὲ
διανοοῦμενοι τί οὐκ οἶδα εἶπεῖν, ἵσθαι
αὐτὸν φασὶ μὴ εἴληφέναι.

[ση'.] Ἀντιδικομαριαμίται, οἱ τὴν
ἁγίαν Μαρίαν τὴν ἀειπάρθενον μετὰ τὸ
τὸν σωτῆρα γεννῆσαι τῷ Ἰωσήφ συ-
νῆφθαι φάσκοντες.

[οθ'.] Κολλυριδιανοὶ οἱ ³ εἰς ὄνομα τῆς
αὐτῆς Μαρίας ἐν ἡμέρᾳ τινὶ τοῦ ἔτους
(л. 192^а) ἀποτεταγμένη κολλυρίδα τινὰ
προσφέροντες, οἷς ἐπεθέμεθα ὄνομα Κολ-
λυριδιανοί.

[п'.] Μασσαλιανοὶ ⁴ οἱ ἐρμηνευόμενοι
Εὐχῖται· συνάπτονται τούτοις καὶ τῶν
ἀπὸ Ἑλλήνων ἐπιτηδευομένων ⁵ αἰρέ-
σεων οὗτοι οἱ λεγόμενοι Εὐφημίται καὶ
Μαρτυριανοί. ⁶

1) дрѣжинѣи С. 2) нѣциѣи же кѣгда проп. С.
3) и проп. С. 4) ѡмѣтаахъ С. 5) сод. пере-
правл. и (послау р) изъ к. 6) възѣшю С. 7) Ско-
вродопечѣи С. 8) сковродѣ С. 9) сковродо-
печѣи С.

1) ποτε вставл. В₁ В₂. 2) ἡρνοῦτο В₁.
3) οἱ В₁ В₂. 4) Μασαλλιανοί В₁ В₂. 5) ἐπι-
τετηδευομένων В₁ В₂. 6) καὶ Σατανιανοί до-
бавл. В₁ В₂.

ΓΛΑΒΕΥ ΠΟΒΕΛ'ΕΝΝΙΑ· ΜΑССΑΛΙΑΝ-
СΚΥНХЪ¹ ЗЪЛОЧЬСТНВААГО ВЪ-
ЗАТЪ ОТЪ КЪНИГЪ НХЪ.

ИКО ЖИВЕТЪ ВЪ ЧЛВЧФЪ.² СОУЦЬ-
5 СТВНО СОТОНА· И ПО ВЪСЕМОУ ОБЛАДА-
КЪТЪ НМЪ.

ИКО³ СОТОНА И ВЪСН· ОБЪДЪРЖАТЪ⁴
ОУМЪ ЧЛВЧЬСКЪ· И КЕСТЬСТВОУ ЧЛВЧЬ-
СКОУ· ОБЪЩЕ КЕСТЬ ДОУХЪМЪ ЛОУКА-
10 ВЪНМЪ.

ИКО ЖИВЕТЪ СОТОНА И ДХЪ
СТЪН НА НБСН· ИКО НИ ΔΠΛΗ
ЧНСТН ВЪША· ΔΉΤΕΛΗΝΤΑ ΔΉΤΕ-
ΛΗ· И ИКО НИ ΚΡΥΠΕΝΝΗ СЪВЪР-
15 ШАКЪТЪ ЧЛВКА НИ ВЪЖЬСТВЫНХЪ
ТАННЪ ΩΚΡΥΒΕΝΝΗ· ΟΥΝΙΑΚЪΤЪ ΔΉΤΕ-
НЪ ΚΔΙΝΑ Ω ΝΗХЪ ΤΉΨΑΠΙΝСΑ
МΛΕΔ.

ИКО СЪМЪСНЛЪСМ КЕСТЬ ЧЛВКЪ.⁵ СЪ
20 ГРЪХЪМЪ И ПО ΚΡΥΠΤΕΝΝΗ.

ИКО⁶ НЕ ΚΡΥΠΕΝΝΑ РАΔИ ΠΡΗΚ-
ΜΑΚΤЪ НЕТЪЛ'ΕΝНΗ ВЪЖЬСТВЫНОК ОД'ΕΝНΗ
ВЪРЪНЪНХЪ· НЪ ΜΛΤВОЮ И ΔΉΛΤΜЪ.

ИКО ΠΟΔОВАКЪТЪ И ВΕΣΤΡΑСТНΚ
25 ΠΡΗΑΤИ· И ΠΡΗ|ЧАСТНΚ СΤΑΔГО·
ЧЮВЬСТВЪМЪ ВЪСЪМЪ· И ИΖВЪЩΕΝН-
ΚМЪ ВΕСЪМЪ.

ИКО ΠΟΔОВАКЪТЪ ΔΉН ТАΚΟВЪ ВЪΤИ·
ΟΒЪЩΑΝНΗ⁷ НБСНААГО ЖИВОТА И ЖЕ-
30 ННХА· ИΚΟГО⁸ ЖЕ ΩΠЮТНТЪ⁹ ЖЕНА ВЪ
СЪВЪТКОУПАКННН ΜΟΥЖА.

Κεφάλαια τοῦ τῶν Μασσαλιανῶν¹
δυσσεβοῦς δόγματος, ἀναληφθέντα
ἐκ τοῦ βιβλίου αὐτῶν.

Ὅτι συνοικεῖ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐνυπο-
στάτως ὁ σατανᾶς καὶ κατὰ πᾶν² κυ-
ριεύει αὐτοῦ.

Ὅτι ὁ σατανᾶς καὶ οἱ δαίμονες κα-
τέχουσι τὸν νοῦν τῶν ἀνθρώπων καὶ ἡ
φύσις τῶν ἀνθρώπων κοινωνικὴ ἐστὶ
τῶν πνευμάτων τῆς πονηρίας.

Ὅτι συνοικοῦσιν ὁ σατανᾶς καὶ τὸ
πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ, καὶ
ὅτι οὐδὲ οἱ ἀπόστολοι καθарοὶ ἦσαν τῆς
ἐνεργουμένης ἐνεργείας· καὶ ὅτι³ οὐδὲ τὸ
βάπτισμα τελειοῖ τὸν ἄνθρωπον, οὔτε ἡ
τῶν θείων⁴ μυστηρίων μετάληψις κα-
θαρίζει τὴν ψυχὴν, ἀλλ' ἡ⁵ μόνη⁶
παρ' αὐτοῖς σπουδαζομένη εὐχή.

Ὅτι συμπέφυρται ὁ ἄνθρωπος τῇ
ἀμαρτίᾳ καὶ μετὰ τὸ βάπτισμα.

Ὅτι οὐ διὰ τοῦ βαπτίσματος λαμ-
βάνει τὸ ἁφθαρτον καὶ θεῖον ἔνδυμα ὁ
πιστός, ἀλλὰ δι' εὐχῆς καὶ ἔργου.⁷

Ὅτι δεῖ καὶ ἀπάθειαν λαβεῖν
καὶ μετουσίαν τοῦ ἁγίου πνεύμα-
τος ἐν αἰσθήσει πάσῃ καὶ πληροφορίᾳ
αἰσθέσθαι.⁸

Ὅτι δεῖ τὴν ψυχὴν τοιαύτης αἰσθέ-
σθαι⁹ τῆς κοινωνίας τοῦ οὐρανίου νυμ-
φίου, οἷας αἰσθάνεται ἡ γυνὴ ἐν τῇ συ-
νουσίᾳ τοῦ ἀνδρός.

л. 261 а.

1) маласиньскыи С. 2) члвч С. 3) ко П.
4) шедръжъ П. 5) члкомъ С. 6) ко П.
7) общеніе С. 8) ико С. 9) шпютитъ С.

1) Μασσαλιανῶν B₁ B₂. 2) cod. позднѣйшей
рукой переправл. въ πάντα. 3) ὅτι проп. B₁ B₂.
4) ὁτίων B₁ B₂. 5) cod. переправл. позднѣй-
шей рукой въ ἡ. 6) ἡ вставл. cod. позднѣйшей
рукой. 7) καὶ ἔργου проп. B₁ B₂. 8) αἰσθε-
σαι B₁; αἰσδεσθαι B₂. 9) αἰσδεσθαι B₁ B₂.

Ико дѣловни видѣть въноутрь-
оуду. ¹ и вънѣюдоу грѣхъ. и вѣдѣть
дѣлющю и дѣтельствующую.

Ико кѣтъ ѿкрѣвение. вѣдающе
5 чювьствѣно. въ чювьствѣ и въ соуць-
ствѣ. вѣдьствѣнѣмъ. ико же поре-
лѣнии.

Ико огнь дѣтельно кѣтъ.

Ико ³ дѣла не имоущи хѣа въ
10 чювьствѣ. и въ вѣсен дѣтели. жи-
лище кѣтъ гадомъ. и ѿдовитымъ
звѣрымъ. сирѣчь всакоа противѣ-
нѣна силѣ.

Ико кѣствѣмъ зѣлаа.

15 Ико ³ прѣже прѣстоупающа. вѣ
страсти приовѣнса адамъ къ вѣзѣ. ⁴

Ико сѣмъ и слово паде въ
марин.

Ико ⁵ дѣлѣ подобакѣ члѣкоу
20 сѣтажати дѣи рекоша. ⁶ кѣдино овѣщю
члѣкомъ. а еднѣноу нѣсѣноу.

Ико мощѣно приати рече. чѣвѣ-
ствѣно ⁷ соуцьство ⁸ сѣго дѣа члѣ-
коу. вѣлѣмъ ⁹ и зѣвѣнни[мъ]. ¹⁰ и
25 всею дѣтелию.

Ико молѣщимъса можетъ са ¹¹
ѿвити. хѣа въ сѣлѣ. и ¹² въ нѣкоа
л. 261 в. вѣлѣмъ. овѣрѣтнса члѣкж | прѣсто-
ѣщю. сѣоуоумоу олѣтарю. при-
30 нести кѣмоу три хлѣбѣ маслѣмъ
сѣмѣшны. ¹³

Ὅτι οἱ πνευματικοὶ ὁρῶσιν ἔσωθεν
καὶ ἔξωθεν τὴν ἁμαρτίαν καὶ τὴν χάριν
ἐνεργοῦσαν καὶ ἐνεργουμένην.

Ὅτι ἐστὶν ἀποκάλυψις γι-
νομένη αἰσθητῶς ἐν αἰσθήσει
καὶ ὑποστάσει θεϊκῇ ὡς δόγ-
ματα.

Ὅτι τὸ πῦρ δημιουργόν ἐστιν.

Ὅτι ἡ ψυχὴ ἢ μὴ ἔχουσα τὸν Χρι-
στὸν ἐν αἰσθήσει καὶ πάσῃ ἐνεργείᾳ οἰ-
κητήριόν ἐστιν ἐρπετῶν καὶ ἰοβόλων θη-
ρίων, τουτέστι πάσης τῆς ἀντικειμένης
δυνάμεως.

Ὅτι φύσει τὰ κακά.

Ὅτι καὶ πρὸ τῆς παραβάσεως ἀπα-
θῶς ἐκοινώνησεν ὁ Ἀδὰμ τῇ Εὐᾷ.

Ὅτι σπέρμα καὶ λόγος ἔπεσεν εἰς
τὴν Μαρίαν.

Ὅτι δύο δεῖν κτήσασθαι τὸν ἄνθρω-
πον ψυχὰς φασὶ, μίαν τὴν κοινὴν ἀνθρώ-
ποις καὶ μίαν τὴν ἐπουράνιον.

(л. 192^b) Ὅτι δυνατόν φησι δέξασθαι
αἰσθητῶς τὴν ὑπόστασιν τοῦ ἁγίου πνεύ-
ματος τὸν ἄνθρωπον ἐν πάσῃ πληροφορίᾳ
καὶ πάσῃ ἐνεργείᾳ.

Ὅτι τοῖς εὐχομένοις δύναται φανε-
ροῦσθαι ὁ σταυρὸς ἐν φωτὶ καὶ κατὰ τινα
καιρὸν εὐρεθῆναι ἄνθρωπον παρεστῶτα
τῷ ἁγίῳ θυσιαστηρίῳ καὶ προστενεχθῆναι
αὐτῷ τρεῖς ἄρτους δι' ἐλαίου πεφυρ-
μένους.

1) въноутрюдоу П. 2) ко П. 3) ко П.
4) вънѣ П. 5) ко П. 6) реко С. 7) чювь-
ствѣнѣ П; чювьствѣно С. 8) соуцьство проп. С.
9) и вѣстаа. С. 10) исправл. по П. 11) са
проп. С. 12) и проп. С. 13) сѣмѣшны П.

Ю҃ре же ѿ҃рацаютьсѧ· и дѣла
 роу҃чьнаго ꙗко не подобающую хрь-
 стианомѣ· по части же ина ницаѧ·
 бѣчлѣченнѧ·¹ въводѧтъ глѡ҃ще не акы
 5 въ людѣхѣ просѧцинимѣ· или оста-
 вѧкѣнимѣ въ довицѧмѣ· ни раз-
 личѣнѣнимъ напастѣмъ приимѣ-
 шемѣ· или вѣдѣмѣ тѣлеснѣнимѣ·
 или недоу҃ты· или горькѣнимъ велѣ-
 10 можамъ· или разбѣнникѣ·² или по-
 ганѣнѣхѣ нападѣннимѣ·³ или въ нѣ-
 какѣ таковѣмъ въпадѣшемѣ напа-
 сти· до вѣльно подобѣно ѿрицаю-
 щемѣсѧ· или начинающѣнимѣ въсѧко
 15 благодѣѣти· нѣ въсѧ тѣмѣ даѣти·
 себе во глѡ҃дохѣ вѣти· вѣнстѣноу
 ниимѣмѣ вѣти дѣ҃омѣ· сѧмъ⁴ прило-
 жишѧ· цѣрѣкѣмъ и⁵ олтарѣмъ прѣзѣрѣ-
 ство·⁶ ꙗко подобѣно постѣнникомѣ·
 20 въ цѣрѣкѣнѣнѣхѣ· не прѣвѣивати сѣнѣ-
 мицинѣхѣ· до вѣльномѣ же вѣти·
 въ постѣнѣнѣхѣ своѣхѣ мѣтѣхѣ·
 толицѣ во глѡ҃дохѣ вѣти· сѧмѣ
 мѣтѣмъ⁷ нѣхѣ· ꙗко тѣмѣ ѿ нѣхѣ·
 25 наоу҃чѣнѣшѣнимѣсѧ· чѣѣствѣно дѣ҃хѣ
 сѣ҃тѣмъ ѡ҃бѣлѣти· лѣжесловѣтъ во ꙗко
 же подобѣмѣ· хотѣшѣнимѣ сѧ⁸
 сѣ҃сти на колѣно молѣтѣсѧ· ни чѣсо
 же кѣже пачѣ вѣсѣго иного творѣ-
 30 шемѣ· дѣнѣдѣже оу҃бо· грѣхѣ оу҃бо-
 тѣмѣ· ꙗко же дѣ҃моу нѣкѣкѣмоу·

"Ετι δὲ ἀποστρέφονται καὶ τὴν ἐκ
 τῶν χειρῶν ἐργασίαν ὡς οὐ πρέπουσαν
 χριστιανοῖς· κατὰ μέρος δὲ καὶ τὴν
 περὶ τοὺς πτωχοὺς ἀπανθρωπίαν
 εἰσάγουσι φάσκοντες, ὡς οὐχὶ τοῖς
 δημοσίᾳ προσαιτοῦσιν, ἢ ταῖς κατει-
 λημμέναις¹ χήραις, οὐδὲ τοῖς δια-
 φόροις περιστάσεσι χρησαμένοις, ἢ
 λώβῃ σωμάτων, ἢ νόσοις, ἢ πικροῖς
 δυνάσταις² ἢ ληστῶν ἢ βαρβάρων
 ἐπιδρομαῖς, ἢ τισι τοιαύταις συμ-
 φοραῖς περιπεπτωκόσιν ἐπαρκεῖν ἄρ-
 μόττον τοὺς ἀποταττομένους ἢ τοὺς
 ὅλως ἀγαθοεργεῖν ἀρχομένους, ἀλλὰ
 ἑαυτοῖς³ ἅπαντα χορηγεῖν· ἑαυτοὺς γὰρ
 ἔφασκον εἶναι τοὺς ἀληθῶς πτωχεύον-
 τας τῷ πνεύματι· τούτοις προσετίθε-
 σαν⁴ τῶν ἐκκλησιῶν καὶ τῶν θυσια-
 στηρίων ὑπεροψίαν, ὡς θέον τοὺς ἀσκη-
 τὰς ἐκκλησιαστικαῖς⁵ μὲν μὴ παραμέ-
 νειν⁶ συνάξεσιν, ἀρχεῖσθαι δὲ ταῖς ἐν
 τοῖς ἀσκητηρίοις αὐτῶν εὐχαῖς· το-
 σαύτην γὰρ ἔλεγον εἶναι τὴν τῆς προ-
 σευχῆς αὐτῶν δύναμιν, ὥστε αὐτοῖς
 τε καὶ τοῖς παρ' αὐτῶν μαθητευθεῖσιν
 αἰσθητῶς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐπιφαίνε-
 σθαι. τερατεύονται γὰρ ὡς χρὴ τοὺς
 σωθῆναι βουλομένους ἐπὶ τοσοῦτον προ-
 τεύχεσθαι, οὐδὲν τὸ πάραπαν ἕτερον
 διαπραττομένους, ἕως ἄν τῆς μὲν ἀμαρ-
 τίας αἰσθῶνται, καθάπερ καπνοῦ τινος

1) бѣчлѣчѣніа С. 2) разбѣнникѣмъ П. 3) на-
 падѣніемъ П. 4) сѧмѣ П. 5) и проп. С. 6) С переправл. изъ прозѣрѣство. 7) мѣтѣмъ П;
 мѣтѣс С. 8) сѧ проп. П.

1) κατειλημμέναις B₁ B₂ 2) ἀνεισταῖς
 B₁ B₂ и cod. (рук. XIV в переправл. изъ дунѣ-
 стѣис). 3) αὐτοῖς B₁ B₂. 4) προσετέθησαν B₁ B₂.
 5) B₂ переправл. изъ ἐκκλησιαστικῶν. 6) па-
 раμѣнѣ B₁.

а. 262 а. или огню. | или змнкви. или ко-
 кмоу та[ко]воу моу звѣри. мѣтвоу
 изгонимоу. и чювьствѣно¹ мѣтвѣми
 съподобляющю. дѣа же стго пакты.
 5 вѣхотѣ чювьствѣно вѣсприноути.
 и мѣтѣ вѣ дшю² нмоути³ чювь-
 стѣно⁴ вѣхота дѣа. и томоу
 вѣти⁵ истинноу моу хрьстѣань-
 скоу моу овыщенню. ни крѣпе-
 10 ни во цркви. или вѣ по-
 ставленни клирикѣ стго дѣа.
 вѣмѣ причаститисѣ. хрьстѣани-
 имѣсѣ. аще не тѣхѣ мѣтвѣ-
 ми. троудолубнѣк приовѣритисѣ.
 15 и приати оубо нѣкоѣ. и развѣ
 крѣпленнѣ стго дѣа. аще прѣ-
 вѣвати съ ними вѣсхотѣти. и⁶
 онѣхѣ наоучити повелѣннѣ. ꙗко
 и попомѣ нѣкѣимѣ рекѣшемѣ
 20 имѣ. ꙗко вѣроу стѣи дѣхѣ.
 исповѣдаемѣ имѣти. а не чювь-
 стѣмѣ⁷ овѣцати. и тѣмѣ мѣтвѣ
 ради иже съ ними. подати чювь-
 стѣа дѣа. толико же нѣхѣ кѣтѣ
 25 боуиства гѣрдостѣ. ꙗко прича-
 щающаѣсѣ ѿ нихѣ. стго дѣа
 чювьство. вѣженомѣ вѣти ѿ нихѣ.
 ꙗко съвѣршеномѣ. и лоучѣшемѣ.
 и стронти и чѣсти. ꙗко не-
 30 повнѣномѣ соущемѣ. кѣре вѣ-
 дамѣ грѣхѣ. нѣ прочеѣ покѣн и
 вращѣнѣ. невѣздѣржаннѣ. и⁸ вѣсемоу

ἢ πυρός ἢ ὀφθαλμοῦ ἢ τινος τοιοῦτου ὀφ-
 ρίου, διὰ τῆς προσευχῆς ἐξελαυνόμενης
 καὶ αἰσθητῶς διὰ τῶν προσευχῶν ἐξου-
 σίας, τοῦ πνεύματος δὲ τοῦ ἁγίου πάλιν
 τὴν εἰσόδον αἰσθητῶς ὑποδέχονται καὶ
 φανερὸν ἐν τῇ ψυχῇ ἔχουσιν¹ αἰσθησὶν
 τῆς εἰσόδου τοῦ πνεύματος· καὶ ταύτην
 εἶναι τὴν ἀληθινὴν χριστιανῶν κοινω-
 νίαν· οὐδὲ γὰρ ἐν τῷ βαπτίσματι τῆς
 ἐκκλησίας ἢ ταῖς τῶν κληρικῶν χειρο-
 τονίαις ἁγίου πνεύματος πάντως με-
 ταλαμβάνειν τοὺς βαπτιζομένους, εἰ μὴ
 ταῖς αὐτῶν προσευχαῖς φιλοπονώτερον
 κοινωνήσαιεν² καὶ λαβεῖν ἂν τινα καὶ
 διὰ τοῦ βαπτίσματος ἁγίου πνεύματος
 κοινωνίαν, εἰ παραμένειν αὐτοῖς ἐθαλή-
 σαι καὶ τοῖς ἐκείνων μαθητευέσθαι
 δόγμασιν, ὡς καὶ πρεσβυτέρων τινῶν
 εἰπόντων αὐτοῖς, ὅτι ἐν πίστει τὸ πνεῦμα
 τὸ ἅγιον³ ὁμολογοῦμεν ἔχειν καὶ οὐκ
 αἰσθῆσαι ἐπαγγείλασθαι· καὶ αὐτοῖς διὰ
 τῆς σὺν αὐτοῖς προσευχῆς μεταδοθήσε-
 τθαι τῆς αἰσθή(λ. 193^α)σεως τοῦ πνεύ-
 ματος· τοσοῦτος δὲ ἐστὶν αὐτῶν τῆς
 ἀλαζονείας ὁ τύπος, ὡς τοὺς μετασχόν-
 τας παρ' αὐτοῖς δῆθεν τῆς τοῦ πνεύμα-
 τος αἰσθήσεως μακαρίζεσθαι ὑπ' αὐτῶν
 ὡς τελείους καὶ πάσης ἁμαρτίας ἐλευ-
 θέρους καὶ κρείττονας, καὶ περιέπειν καὶ
 σέβεσθαι ὡς μὴ ὑποκειμένους ἐτι κινδύ-
 νοις ἁμαρτίας, ἀλλὰ λοιπὸν ἄνεσιν καὶ
 βρωμάτων ἁδαιαν καὶ πᾶσαν ὑπάρχειν

1) чювьствѣно С. 2) дшю П. 3) нмоути проп. С.
 4) cod. перечеркив. конечный слогъ но; П чювь-
 стѣно; С чювьствѣ. 5) и вставл. П. 6) и проп. С.
 7) чювьствѣно П. 8) и проп. П.

1) ἔχουσιν B₁ B₂. 2) κοινωνήσαιεν B₁ B₂.
 3) τὸ ἅγιον πνεῦμα B₁ B₂.

Ω ΝΗΧΉ· ΠΟΨΤΗΝΝΚΉ ΠΟΨΛΟΥΧΑ
 ΠΡΉΛΨΙΑЮЩЕМЪСЯ.¹ СЕ ЖЕ ΤΉΨΙΑΤΉ-
 СЯ.² НЕ ΙΚΟ ΚΛΗΡΙΚΉ³ ЧИΝΤΥ
 ЧΉΨΤΗΝΤΥΚΙ ΝΖΒΟΛΛΨЕ.⁴ НЕО Н⁵ СΑ-
 5 ΜΉΧΉ ΕΠΉΉ ΠΡΉΒΟΝΔΑΨЕ ΚΓΔΑ ΧΟ-
 ΤΑΤΉ· ΝΉ СΗΛΟΥ· НΉΚΟΥЮ Н ОВ-
 ΛΑΨΤΉ СЕΒΉ ΠРНОΒРΉТАЮЩЕ· НΉЦИН
 ЖЕ Ω ΝΗΧΉ НН ΠРНОΒΨИΠНТСЯ
 ТАИΝНЪ ГΛЮТЪ· ΔΨЕ НЕ ΠРИΨ[Ε]ΨΤΗНΚЕ
 л. 263 а. 10 ΔΉΔ· | ЧЮБΉΨΤЬНО ЖЕ ОЦЮТАТЪ·
 БЫВЪΨШЕ⁶ ВЪ ΤΉ ЧΑΨΤΉ· ΠΟΒЕ-
 ΛΉΒΑЮТЪ ЖЕ НΉЦИН Ω ΝΗΧΉ·
 ХОТАЦИННМЪ ΩΨΉЦИН СВОЯ ТАИΝНЪ
 ОΥΔΥ· ΠΡΉΒΟΝΔΑΤЪ ЖЕ ВЕ-ΨΤΡΑΧА· Н
 15 ΚΛЕНОУТЪСЯ⁷ ΠРΟΚΛΙΝΝΑЮТЪ ЖЕ ΛΉΨΤЬ-
 НО ΕΡΕΨΟΥ НΗΧΉ·

ΚΨЕ О РЕЧЕНΉН ΕΡΕΨΉ· ΜΕΨΑΛΙΝНЪ-
 СТИН· ЖИВΟΥЦИН⁸ ВЪ ΜΑΝΑ-
 СΤΥРЬХΉ· Н ОВРΉТАЮЦИННХЪСЯ
 20 Ω СΉΚΑΖΑΝНΙΑ ΦΉΔΟΡΙΤΑ·

ВЪ ΛΉТА ΟΥΑΛΕΝΤΑ· Н ΟΥΑΛΕΝ-
 ΤИНЪ· ΑΝΑ ВЪЗДРАΨΤΉ ΜΕΨΑΛΙΝНЪΨКА
 ΝΕΡΕΨΑ· ΜΛΉΨΗΝΝΙΚΥ СЕΒЕ ΝΑΡΙЦА-
 ЮТЪ· ΝЖЕ ВЪ ΕΛΑΔΉΨΚΥН ГΛΑΨΤЪ·
 25 ВЪ ΝΛΑ ΠРΗΛΑΓΑЮТЪ· ΝΛΟΥТЪ
 ЖЕ ΝНО ΝΑΡΕЧΕΝНΙΚЕ Ω ВΕΨИ· ВЪ-
 ВΑЮЩΑΨ· ΠΡΑВЪДЬΝИЦИ ΝΑΡΙЧЮТЪ-
 СЯ ВЪ СΑΝΉ ΚΟΚΓΟ ΔΉΤΕΛЪ ΠРΗ-
 ΚΜΛЮЩЕ· Н ΔΉΔ СΉΓΟ⁹ СΠЮ

παρ' αὐτοῖς ἀσκητῶν μαρτυρία¹ δε-
 λεαζομένους· τοῦτο δὲ σπουδάζουσιν
 οὐχ ὡς τοὺς τῶν κληρικῶν βαθμοὺς
 τιμίους.² κρίνοντες οἱ γε καὶ αὐτῶν
 τῶν ἐπισκόπων καταφρονοῦντες ὅταν
 ἐθέλωσιν, ἀλλὰ δυναστείαν τινὰ καὶ
 αὐθεντίαν ἑαυτοῖς πραγματευόμενοι·
 ἔνιοι δὲ αὐτῶν μήτε κανωνῆσαί ποτε
 τῶν μυστηρίων λέγουσιν, εἰ μὴ τῆς
 παρουσίας τοῦ πνεύματος αἰσθητῶς
 αἰσθῶνται γενομένης κατ' ἐκείνην τὴν
 ὥραν· ἐπιτρέπουσι δὲ τινες αὐτῶν τοῖς
 βουλομένοις ἀποτέμνειν τὰ ἑαυτῶν
 φυσικὰ μόρια· καταφρονοῦσι δὲ³ ἀδεῶς
 καὶ ἐπιорκοῦσιν, ἀναθεματίζουσί τε
 ὑπούλως τὴν αἵρεσιν αὐτῶν.

Ἔτι περὶ τῆς εἰρημένης αἵρέσεως
 τῶν Μασσαλιανῶν⁴ τῶν ἐν μονα-
 στηρίοις οἰκούντων καὶ εὕρισκομέ-
 νων, ἐκ τῆς ἱστορίας Θεοδωρήτου.

Κατὰ τοὺς χρόνους Οὐαλεντινιανοῦ
 καὶ Οὐάλεντος ἐβλάστησεν ἡ τῶν Μασ-
 σαλιανῶν⁵ αἵρεσις· Εὐχήτας αὐτοὺς προ-
 σαγορεύουσιν οἱ⁶ εἰς τὴν ἐλλάδα φωνήν
 τοῦ(λ. 193^б) νομα μεταβάλλοντες· ἔχουσι
 δὲ καὶ ἐτέραν προσηγορίαν ἐκ τοῦ πράγ-
 ματος γενομένην· ἐνθουσιασταὶ καλοῦν-
 ται, δαίμονός τινος ἐνέργειαν εἰσδε-
 χόμενοι καὶ πνεύματος ἁγίου ταύτην

1) прѣлащающима Л; прѣлащающима С. 2) тка-
 ся С. 3) cod. ан по скобл. 4) изволаши Л.
 5) и проп. С. 6) бывши С. 7) клоу оутся cod.
 8) живѣши С. 9) сѣго дѣа С.

1) μάρτυρα B₁ B₂. 2) τῆς τῶν κληρικῶν
 βαθμῶν τιμῆς ἀξίους B₁ B₂ (βλ. τοὺς τῶν κλη-
 ρικῶν βαθμοὺς τιμίους). 3) cod. добавл. in m.
 рскоѣ XIV в. ῥαδίως καὶ ἀφορισμῶ ὁμνῶουσιν.
 4) Μεσαλλιανῶν B₁ B₂, по B₂ надпис. надъ е
 въ слогѣ Мес еще а. 5) Μασσαλιανῶν B₁ B₂.
 6) οἱ B₁ B₂.

ПОМЪШАЮТЬ· ДРОУЖИИ ЖЕ КОНЬЦА-
 ИИ¹ НЕДОУГЪ ВЪСПРИИМЪШЕ·² ОБРА-
 ЦАЮТСЯ ОУВО РОУЧЬИИХЪ ДѢ-
 ЛЕСЪ³ ЯКО ЛОУКАВЫИХЪ· СЪНОУ ЖЕ
 5 САМИ СМ ДАЮЩЕ· ЖЪРЕНИИ СЪНОВЪ⁴
 МЪЧТАНИИ⁵ ПРИЗЫВАЮТЬ· ТОЖ ЕРЕ-
 СИ БЪИША НАЧАЛЬНИЦИ· ДАДО ЖЕ И
 САВЛ· И ИДЕЛЬФИ· ЕРЪМА· И СЪМЕОНЪ·
 И ИИИ КЪ СИМЪ· ИЖЕ ЦРКВЬНАДО
 10 ОБЫЩЕНИИ ОСТОУПИША·⁶ НИКАКО ЖЕ
 ИИ ОУСПѢТИ ИИ ВРѢДИТИ ГЛЮЩЕ·
 БЖЬСТВЕНЪИ ПИЩИ· О НЕИЖЕ ГЪ РЕЧЕ-
 ИДЪИ ПАТЬ МОЮ· И ПИЩИ КРЪВЬ МОЮ·
 ЖИВЕТЪ ВЪ ВѢКЪ·⁷ КРЪИТИ ЖЕ ИСКОУ-
 15 ШАЮЩЕ И ОБЛИЧАЮТЬ БЕСТОУДНО И
 ѠМѢТАЮТСЯ· И ѠМѢТАЮТЬ· СИИ
 СЪМЫСЛАЩА|Ю· ЯЖЕ ВЪ ДШАХЪ НО-
 САТЬ· АНТОНΟΥ ΜΕΛΕΤΗΣΚΟΥ⁸ ВО ЦРКВЬ
 ПРАВАТЬ· РЪВНОСТНЮ⁹ БЖЬСТВЕНОЮ
 20 ОУКРАШАЮЩЕСЯ· МЪНОГЪ¹⁰ НЕДОУГА
 ТОГО ПРИИМЪША ОУЗЪРѢВЪ¹¹ ΜΑΝΑΣΤΥ-
 ΡΑ· ПАСЕ ЖЕ ВЪРЪПЪ ΜΑΝΑΣΤΥΡЬ-
 СКЪИ· ПОЖЪЖЕ ИИ ВЪАКЪ Ѡ ПАСТВЫ
 ИЗГЪНА· ΑΜΦΙΛΟΧИИ ЖЕ ΠΡѢΧΒΑΛ-
 25 НЪИ· ΤΑΚΟ ЖЕ ΑΙΚΑΔΟΝЬСΚΟΥ ΜΙΤΡΟ-
 ПОΛΙЮ ПОРОУЧЕНЪ· И ВЪСЬ¹² ПРАВА
 ИЗЪИКЪ· ПРИШЪДЪШЮ¹³ ΠΑΓΟΥΒΟΥ ΤΟΥ·¹⁴
 ОУВѢДѢ ВЪСТА ΠΑΚЪ· И ИЖЕ ΠΟΔЪ
 ИИМЪ ВРѢДЪМЪ ΤΕΙΜЪ ΠΟΔΑΚΜΟΕ СТА-
 30 ДО СВОБОДИ· ΦΛΑΒΙΙΑΝЪ ΠΡѢСЛАВЪИИ¹⁵

ὑπολαμβάνοντες· οἱ δὲ τελευταῖον¹ τὴν νό-
 σον εἰσδεδεγμένοι ἀποστρέφονται μὲν τὴν
 τῶν χειρῶν ἐργασίαν ὡς πονηράν, ὕπνῳ
 δὲ σφᾶς αὐτοὺς ἐκδιδόντες ἐνθουσιασμόν
 τὰς τῶν ὀνείρων φαντασίας ἀποκαλοῦσι·
 ταύτης ἐγένοντο τῆς αἰρέσεως ἀρχηγοὶ
 Δαδόης τε καὶ Σάβας καὶ Ἀδελφίος,
 Ἑρμᾶς καὶ Συμεώνης καὶ ἄλλοι πρὸς
 τούτοις, οἱ τῆς ἐκκλησιαστικῆς κοινω-
 νίας ἀπέστησαν, οὐδὲν οὔτε ὠφελεῖν²
 οὔτε λωβᾶσθαι φάσκοντες τὴν θείαν
 τροφήν, περὶ ἧς ὁ κύριός φησιν· Ὁ τρώ-
 γων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ
 αἷμα ζήσεται εἰς τὸν αἰῶνα· κρύπτειν δὲ
 πειρώμενοι, καὶ μετ' ἐλέγχους ἀναιδῶς
 ἐξαρνοῦνται καὶ ἀποκηρύττουσι τοὺς
 ταῦτα φρονούντας, ἅπερ ἐν ταῖς ψυχαῖς
 263 b.
 περιφέρουσι· Λητώϊος μέντοι ὁ τὴν Με-
 λιτηνῶν ἐκκλησίαν ἰδύνων, ζήλω θείῳ
 κοσμούμενος, πολλὰ τῆς νόσου ταύτης
 σπάσαντα θεασάμενος μοναστήρια, μᾶλ-
 λον δὲ σπήλαια ληστρικὰ, ἐνέπρησε ταῦτα
 καὶ τοὺς λύκους ἐκ τῆς ποιμένης ἀπήλα-
 σεν· Ἀμφιλόγιος δὲ ὁ πανεύφημος,
 ὡσαύτως τὴν Λυκαόνων μητρόπολιν
 πεπιστευμένος καὶ ἅπαν ἰδύνων τὸ ἔθνος,
 ἐπισκήψασαν αὐτόθι τὴν λύμην³ ταύτην
 μαθῶν, ἐξάνεστη πάλιν καὶ τὰ ὑπ' αὐτοῦ
 νεμόμενα τῆς λώβης ἐκείνης ἠλευθέρωσε
 ποιμένα· Φλαβιανὸς δὲ ὁ πολυθρύλλητος

1) конечное П. 2) приимши С. 3) дѣлаха С.
 4) сѣнокъ С. 5) мѣчта С. 6) Ѡстоупиша П.
 7) вѣкыи П. 8) мелитиньскоу П; мелитинскѣю С.
 9) рѣвноюстнѣю cod. 10) многыи П. 11) сѣрѣмѣ С.
 12) все П. 13) на вставл. С. 14) и вставл. С.
 15) и вставл. П.

1) cod. рукоѣ XIV в. переправл. въ τέλειον.
 2) ὠνιάνα: B₁ B₂. 3) λύ(л. 142^b)λύμην B₁.

ΔΙΤΙΟΧΗΝΙСКЪ¹ ЧИСТИТЕЛЬ· ВЪ ΕΔΉСѢ
 СИХЪ ΠΡΕΒΥΚΑЮЩИИХЪ ΟΥΒΕΔΉΒΕ·
 ΠΡΕΒΛΗΚΑЮЩИИМЪСЯ ΗΜΕΤΗ· СВОИ
 ΠΡΟΝΕΠΟΥСТИВЪ ІАДЪ· ΒΛΗЖНАЮ ΜΥΝΗ-
 5 ХЪ ПОСЪЛАВЪ ΠΡΗВЕΔΕ ВЪ ΔΗΤΙ-
 ОХИЮ· И НЕДОУГА ѠМѢТАЮЩЕМЪСЯ·²
 СИМЪ ОБРАЗЪМЪ ОБΛΗЧИ· ΟΓΛΑГОΛΗΝ-
 КОМЪ ВО РЕЧЕ ВЪИТИ· И ПОСЛОУХОМЪ·
 ΑΔΕΛΦИЮ ЖЕ ΖΉЛО СОУЩЮ СТАРОУ·
 10 ΚΡΟΤЪΚΟ ΠΟΒΕΛѢ ΒΛΗΖЪ СΉСТИ· ΜЪΙ ΡΕ-
 ЧЕ О СТАРЬЧЕ· ΒΟΛШККЕ ΠΟΛΟЖИВЪШЕ³
 ЖИТИК· ИΖВѢСТЪНѢШЕК⁴ ЧΛΕЧЪСКОК
 ΟΥΒΕΔΉΧΟМЪ ΚΕСΤЬСТВО· И ΠΡΟΤΗВЪ-
 НЪИХЪ ВѢСЪ· ΠΟΖНАХОМЪ ΚЪΖИИ·
 15 ИСКОУШЕНИКМЪ ЖЕ· И⁵ ΒΛΓΔΤΗНОУ· ΜΟΥ
 ΗΑΟΥЧНХОМЪСЯ ΠΟΔΑΝИЮ· СИ ЖЕ ЮНИ
 СОУЩЕ· И СИХЪ ИИЧЬСО ЖЕ ИΖВѢСТО НЕ
 ΚΉДОУЩЕ ΔΉΧОВЬНОК⁶ ΟΥΒΟ СΛЫШАТИ
 СΛОВО НЕ ТЪРПАТЪ· ЧЪТО ВО РЪЦИ ΜΗ
 20 ΚΑΚΟ ΓΛІЕТЪ· И ΔΉΧΟΥ ΠΡΟΤΗВЪНОУ· ΜΟΥ⁷
 ѠΧΟДИТИ И СΤΓΟ ΔΉΧ· ΒΛГОДАТИ ΠΡΗ-
 ХОДИТИ· СИМΗ СТАРЬЦЪ ОНЪ ΟΥСΛΑ-
 ДНΕВЪСЯ· ИΖΒΛЬВА· ВЪСЬ⁸ СЪΚΡЪВЕНЪИ
 ІАДЪ· И ΡΕЧЕ ИИ ΚΕΔИНО· ІАЖЕ ΟΥΒΟ Ѡ
 25 ΚΡЫШЕНИИ ΠΟΛЪЗЪ⁹ СЪΠΟΔОВАЮЩИ-
 ИМЪСЯ ΗΜΕΤΗ· ΚΕΔИНЪМЪ ЖЕ ТЪЦІА-
 НИКМЪ· ΜΛΤВОЮ ВЪСА ЖИНОУЩΑΔΟ
 ИΖΓЪНАТИ· ΗΜΕΤΗ ЖЕ ΚΟΛΙΟΥЖЪДО ΡΑ-
 ЖДАЮЩИИХЪСЯ ΓΛΑΔШЕ· Ѡ ΠΡΑДѢДА¹⁰
 30 ІАΚΟ ЖЕ¹¹ ΚΕСΤЬСТВО· ΤΑΚΟ ΟΥΒΟ И ВѢ-
 СОВЪ ΡΑДОТЫ· СИМЪ ЖЕ Ѡ ТЪЦІАНИИ¹²

л. 264 а.

τῆς Ἀντιοχείων ἀρχιερέως, ἐν Ἐδέσση
 τούτους διάγειν μαθὼν τὸν οἰκεῖον τοῖς
 πελάζουσι ἐγγεῖν προειμένους ἰόν, συμ-
 μαρίαν μοναχῶν ἀποστείλας ἤγαγεν εἰς
 Ἀντιόχειαν καὶ τὴν νόσον ἐξαρνούμενους
 τόνδε τὸν τρόπον διήλεγξε· τοὺς μὲν
 γὰρ κατηγόρους ἔφη τυγχάνειν καὶ τοὺς
 μάρτυρας, τὸν δὲ Ἀδελφίον ἄγαν ὄντα
 πρεσβύτατον ἡπίως κελεύσας πλησίον
 καθεσθῆναι, Ἡμεῖς, ἔφη, ὦ πρεσβύτα,
 τὸν πλείω βεβιωχότες βίον, ἀκριβέστερον
 καὶ τὴν ἀνθρωπείαν ἐμάθομεν φύσιν
 καὶ τὰ τῶν ἀντιπάλων δαιμόνων ἐγνώ-
 χαμεν μηχανήματα, πείρα δὲ καὶ τὴν
 τῆς χάριτος ἐδιδάχθημεν χορηγίαν· οὗτοι
 δὲ νέοι ὄντες καὶ τούτων οὐδὲν ἀκριβῶς
 ἐπιστάμενοι, πνευματικώτερον ἀκοῦσαι
 λόγον οὐ φέρουσι· τοιγάρτοι εἶπέ μοι,
 πῶς φατε καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἐναντίον
 ὑποχωρεῖν καὶ τοῦ παναγίου πνεύματος
 τὴν χάριν ἐπιφοιτᾶν; τούτοις ὁ πρεσβύ-
 τῃς ἐκεῖνος καταδελχθεὶς ἐξήμεσεν
 ἅπαντα τὸν κεχυμμένον ἰόν,¹ καὶ φησι
 μηδεμίαν μὲν² ὠφέλειαν ἐκ τοῦ βα-
 πτίσματος³ τοῖς ἀξίουμένοις ἐγγίνεσθαι,
 μόνην δὲ τὴν σπου(λ. 194^α)δαίαν εὐχὴν
 τὸν δαίμονα τὸν ἐνοικον ἐξελαύνειν· ἔλ-
 κειν γὰρ ἕκαστον τῶν τιχτομένων ἔλεγεν
 ἐκ τοῦ προπάτορος ὥσπερ τὴν φύσιν
 οὕτω δὴ καὶ τὴν τῶν δαιμόνων δου-
 λείαν· τούτων δὲ ὑπὸ τῆς σπουδαίας

1) дѣтиохисти С. 2) Ѡмѣтающимъ ПС.
 3) положившимъ С. 4) извѣстънѣше С. 5) и
 вставл. С. 6) cod. конечное и по скобл.
 7) притивноуемоу П. 8) все П. 9) пользы П.
 10) прѣдѣда П. 11) же проп. С. 12) цина С.

1) υἰόν В₁. 2) μὲν проп. В₁ В₂. 3) ἐκ τοῦ
 βαπτίσματος ὠφέλειαν В₁ В₂.

5 ματєѣ· изгнѣнѣмѣ прихѣдити про-
 чєк· прѣстѣи·моу· дѣхѣ· чѣвєствєнѣ· на-
 знамєнѣи·ѣ· и¹ нєвѣдѣнѣмѣ свєк пришѣствєѣ· на-
 10 подвиженѣи· свєводѣтѣи·ѣ· и дѣиѣ на
 горѣшєк· маннє⁴ ѿноу·дѣ⁵ измѣнишѣ·
 кѣкѣ оу·жє⁶ нє вѣстѣи·ѣ· прочѣи·хѣ·
 ии· поцѣнѣи·ѣ· отагѣ·чѣкѣи·ѣ· тѣло·
 ии· оу·чєнѣи·ѣ· о·бѣу·здѣкѣи·ѣ· и хѣ-
 15 дѣи·ѣ· вѣлѣоу·чѣи·ѣ· нѣкѣзѣкѣи·ѣ· нѣ
 вѣѣ· вѣу·доу·шѣкѣ· прѣвѣдѣтѣи·⁹ трѣ-
 ни·ѣ· вѣѣствєнѣи·ѣ· очѣи·ѣ· вѣдѣтѣи·¹⁰
 тако· вѣѣствєнѣи·ѣ· флѣвѣи·ѣ· злѣ-
 смрадѣи·ѣ·и¹¹ нєкѣпѣвѣ· нєтѣчѣи·ѣ·
 20 и· о·бѣнѣжѣи·ѣ¹² оу·стрѣнѣѣ· вѣу·¹³
 кѣ· зѣлѣчѣствєнѣи·ѣ·моу· рѣчє· старѣ-
 цѣ· о·вѣтѣшѣлѣ· дѣи·и· зѣлѣ-
 нѣѣ· о·вѣи·ѣи·ѣ· тѣ· свѣѣ· оу·стѣ·ѣ· ѣ
 нє· ѣзѣ· оу·стѣи·ѣ· жє· тѣвѣи·ѣ· на· тѣ·
 25 сѣвѣѣ·дѣ·тѣлѣствѣи·ѣ·кѣтѣ· вѣлѣкѣи·ѣ· жє
 вѣвѣи·ѣи·ѣ· нѣдѣоу·тѣи·ѣ· тѣмѣи·ѣ· ѿ
 сѣри·ѣ· изгѣнѣи·ѣ· вѣи·ѣ· вѣ· пѣи·ѣ·
 фѣи·ѣ· жє· о·тѣи·ѣи·ѣ· и· сѣи·ѣ· вѣѣѣ·
 нѣпѣлѣи·ѣи·ѣ·

25 | πα· Νεστοριανє· нѣжє· о·сѣвѣнѣи·ѣ· и
 разѣи·ѣи·ѣ· вѣтѣи·ѣ· вѣи·ѣ· слѣвѣи·ѣ· про-
 пѣвѣѣкѣи·ѣ· и· о·сѣвѣ· члѣвѣѣ¹⁴ кѣ· и
 сѣлѣѣѣ· рѣнѣ· оу·вѣ· сѣтѣвѣрѣнѣи·ѣ· оу·вѣ·
 ѿ· γѣ· вѣ· пришѣствєи·ѣ¹⁵ кѣ· жє
 30 кѣ· нѣмѣ· кѣдѣи·ѣи·ѣ· члѣвѣи·ѣ· тѣмѣи·ѣ·

εὐχῆς ἐλαυνομένων ἐπισοιτᾶν λοιπὸν το
 πανάγιον πνεῦμα, αἰσθητῶς καὶ ἀορά-
 τως¹ τὴν οἰκείαν παρουσίαν σημαῖνον
 καὶ τὸ τε σῶμα τῆς τῶν παθῶν κινή-
 σεως ἐλευθεροῦν καὶ τὴν ψυχὴν τῆς ἐπὶ
 τὰ χεῖρω ῥοπῆς παντελῶς ἀπαλλάττον,
 ὡς μηκέτι δεῖσθαι λοιπὸν μήτε νηστείας
 πιεζούσης τὸ σῶμα, μήτε διδασκαλίας
 χαλινούσης καὶ βαίνειν εὐτακτα παιδευ-
 ούσης· οὐ μόνον δὲ ὁ τούτων τετυγχῆναι
 τῶν τοῦ σώματος ἀπαλλάττεται σκιρτη-
 μάτων, ἀλλὰ καὶ σαφῶς τὰ μέλλοντα
 προσορᾷ καὶ τὴν τριάδα τὴν θεῖαν τοῖς
 ὀφθαλμοῖς θεωρεῖ. οὕτως ὁ θεὸς Φλα-
 βιανὸς τὴν δυσώδη διορύξας πηγὴν καὶ
 γυμνῶσαι παρασκευάσας τὰ νάματα,
 πρὸς τὸν δυσσεβῆ ἔρη πρεσβύτην· Πε-
 παλαιωμένε ἡμερῶν κακῶν, ἐλέγξει² σε
 τὸ σὸν στόμα καὶ οὐκ ἐγώ· τὰ δὲ χεῖλη
 σου καταμαρτυρήσαισάν³ σου. δῆλός δὲ
 ταύτης τῆς νόσου γενομένης, τῆς μὲν
 Συρίας ἐξηλάθησαν, εἰς δὲ τὴν Παμφυ-
 λίαν ἀνεχώρησαν⁴ καὶ ταύτην τῆς λώ-
 βης ἐνέπλησαν.

<πα.> Νεστοριανοί, οἱ ἰδίως καὶ κεχω-
 ρισμένως ὑπάρχειν τὸν θεὸν λόγον δογ-
 ματίζοντες καὶ ἰδίως τὸν ἄνθρωπον αὐτοῦ,
 καὶ τὰ μὲν ταπεινότερα τῶν πρᾶχθέντων
 ὑπὸ τοῦ κυρίου ἐν τῇ πρὸς ἡμᾶς ἐπι-
 δημίᾳ αὐτοῦ μόνῳ τῷ ἀνθρώπῳ αὐτοῦ⁵

л. 264 b.

1) и проп. П. 2) и проп. П. 3) αἴτις С.
 4) маннє проп. С. 5) ѿноу·доу П. 6) жє С.
 7) ѿтагѣчѣкѣи·ѣ С. 8) оу·чєнѣи П. 9) прѣвѣдѣ-
 тѣи П; прѣвѣдѣтѣи С. 10) вѣдѣтѣи П. 11) cod.
 м переправл. изъ какой-то буквы. 12) о·бѣнѣ-
 жѣи С. 13) вѣу· cod.; доу П. 14) члѣкѣ ПС.
 15) пришѣствєи П.

1) ὁρατῶς cod., γδѣ рукою XIV в. ὁ пе-
 редѣлано изъ α, а между о и ρ выскобл. о.
 2) ἡλεγξέ Β₁ Β₂. 3) καταμαρτυροῦσί Β₁ Β₂.
 4) ἐχώρησαν Β₁ Β₂. 5) αὐτῷ Β₁ Β₂.

прикасающе въшышла же.¹ и бѣ-
лѣпнаѣ единомоу бѣу слово. а не
овою къ единомоу. и къ томоу же
лицю приносаше.

б пв. Евѣтихиане.² иже ѿ евѣти-
хѣи именъмъ. ересюу нмоуцию. не
глаголюще ѿ³ стѣи дѣца мариа.
възати плѣтъ гѣу нашегоу ісѣу
хѣу. нѣ въжѣствѣнѣ⁴ нѣ како

10 въплѣтити сѣа кмоу являюще. не
принимѣше въ оумѣ. ꙗко грѣхѣмъ
продѣда нхѣ адама. повинна соу-
ща члѣка. того примѣси къ себѣ.
въжѣи слово ѿ дѣвѣи мариа. ѿ нѣ-
15 гоже начала и власти. съодѣвѣ сѣа
проповѣда дѣрѣзновенникъмъ. ꙗко же
къ сѣ писано. обличивѣ на крѣстѣ.
въ нѣже прѣстоупленна ради прѣ-
возданаго бѣ одѣвѣ сѣа.

20 <пг.> Евѣпѣтиане. иже⁵ образъ-
ници. единожѣствѣнници. иже нѣ-
въѣтъмъ въ лахидонѣ.⁶ съставлен-
ныимъ съвѣтъкъмъ. ѿвѣргѣшесѣа
правовѣрѣнѣ⁷ црѣкве. егѣпѣтиане же
25 наречени въша. занѣ къ егѣпѣтиан-
номѣ начати. то⁸ распѣра при мар-
кианѣ. и оуалентинианѣ⁸ црѣма.⁹
инѣмъ же въсѣмъ соуше право-
вѣрѣнѣ.¹⁰ си же мѣстнию. къ але-
л. 265 а. 30 ксандрьскоу|моу дноскуроу. ѿ кал-
хидонѣскаго съвора.¹¹ ѿвѣржена.

προσάπτοντες, τὰ δὲ ὑψηλότερα καὶ
θεοπρεπῇ μόνῳ τῷ θεῷ λόγῳ, καὶ μὴ
τὰ συναμρότερα ἐνὶ καὶ τῷ αὐτῷ προ-
σώπῳ προσάγοντες.

<пб'.> Εὐτυχιανισταί, οἱ ἀπὸ Εὐτυχεως
τοῦ νομα τῆς αἰρέσεως ἐσχληκότες, οἱ μὴ
λέγοντες ἐκ τῆς ἁγίας παρθένου Μαρίας
εἰληφέναι τὴν σάρκα τὸν κύριον ἡμῶν
Ἰησοῦν Χριστόν, ἀλλὰ θειότερόν πως
σεσαρκῶσθαι αὐτὸν ἀποφαινόμενοι, μὴ
εἰληφότες κατὰ νοῦν, ὅτι τὸν τῇ ἁμαρτίᾳ
τοῦ προπάτορος αὐτῶν Ἀδάμ ὑπεύθυνον
τυγχάνοντα ἄνθρωπον τοῦτον¹ ἤνωσεν
ἑαυτῷ ὁ θεὸς λόγος ἐκ τῆς παρθένου
Μαρίας, ἐξ οὗ καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς
ἐξουσίας ἀπεκδυσάμενος ἐδειγμάτισεν
ἐν παρρησίᾳ ὡς γέγραπται· Ὁριαμβεύσας
ἐπὶ τοῦ σταυροῦ ἃ διὰ τῆς παραβάσεως
τοῦ πρωτοπλάστου ἦν ἐνδεδυσκώς.

<пγ'.> Αἰγυπτιακοί, οἱ καὶ σχισματι-
κοὶ Μονοφυσιταί, οἱ παρὰ τοῦ ἐν
Χαλκηδόνι² συστάντος τόμου ἀποσχί-
σαντες τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας· Αἰγυπ-
τιακοὶ δὲ προσείρηνται διὰ τὸ πρώτους³
Αἰγυπτίους κατάρξασθαι τοῦτου τοῦ
σχίσματος ἐπὶ Μαρκιανοῦ καὶ (л. 194^б)
Οὐαλεντινιανοῦ τῶν βασιλέων, τὰ δ'
ἄλλα πάντα ὑπῆρχον ὀρθόδοξοι.⁴ οὗτοι
δὲ προσπαθεῖα τῇ πρὸς τὸν Ἀλε-
ξανδρείας Διόσκορον ὑπὸ τῆς ἐν
Χαλκηδόνι⁵ σύνοδου καθαιρεθέντα

1) томъ С. 2) Евѣтѣане С а in m. " хн.
3) о С. 4) Евѣтѣане II. 5) и С. 6) лахидонѣ С.
7) правовѣрѣнѣ II. 8) алектинианѣ С. 9) црѣма II С.
10) правовѣрѣнѣ II. 11) cod. переправд. конечное
а изъ ѣ.

1) τοῦτο В₁. 2) Καλχηδόνι В₁ В₂. 3) πρὸς
τοὺς В₁ В₂ (вм. πρώτους). 4) ὀρθόδοξοι ὑπάρ-
χοντες В₁ В₂. 5) Καλχηδόνι В₁ В₂.

ѿко вѣтоуховѣ велѣни. поспѣш-
 никы. протненишасѣ съвороу. и ве-
 цислѣныѣ оубо на нѣ¹ съворты. на
 него лоуковаша. аже прѣжеваривѣше
 5 пришедѣшинухѣ кѣнигахѣ. многы
 раздроушникомѣ прѣлѣстивѣшасѣ.
 и соуцмѣслѣны² показавѣше. ѿ
 ннхѣже начальници. деодоси³ але-
 ксандрьскыи. ѿ негоже деодосиане.⁴
 10 ѿкоуѣ соурьскыи. ѿ негоже⁵ ѿко-
 вити.⁶ сиѣхѣ же съказателе и нзвѣ-
 стители. и борци проклѣтти црѣкве
 антиохинскыѣ.⁷ прѣлюбоуѣница и
 гоубители беззаконьнѣ. севирѣ. и
 15 вѣсоу⁸ троудивѣшасѣ нѣанѣ без-
 боужьныи.⁹ трифѣитѣ. иже спѣсѣныѣ¹⁰
 танины себе ѿвѣргѣше. мѣнога во
 оубо вѣ халкидонѣ бодѣхновенадо-
 хѣ. и. л. оѣѣ. оучениѣ оукориша.
 20 многы же погубѣшинумѣ. кѣ па-
 гоубьнѣ¹¹ нхѣ ересн.¹² и ловакениѣ
 нѣныѣ глѣмаѣ. и при поути поло-
 жиша съблазнь. не тѣкѣмо нѣ и
 частынаѣ соуцѣства проповѣдаю-
 25 цѣ.¹³ вѣсю съмотренниѣ съвѣрша-
 ютъ¹⁴ тиноу. нхѣже прѣити вѣ
 скорѣ вѣцѣстниѣ непѣцѣвахомѣ
 подобьно. положыше и малоуѣ ве-
 сѣдоу на обличениѣ безбоужьныѣ¹⁵
 30 нхѣ. и прѣвскѣрнѣныѣ¹⁶ ересѣ.

ὡς τῶν Εὐτυχῶς δογμάτων συνήγο-
 ρον,¹ ἀντεπάθησαν τῇ συνόδῳ καὶ
 μυρίας τὸ γε ἐπ' αὐτοῖς μέμψεις
 κατ' αὐτῆς ἀνεπλάσαντο, ὥς προλα-
 βόντες² ἐν τῇ παρούσῃ βίβλῳ ἱκα-
 νῶς διελύσαμεν, σκαιοὺς αὐτοὺς καὶ
 ματαιόφρονας ἀποδείξαντες. ὧν ἀρ-
 χηγοὶ Θεοδόσιος ὁ Ἀλεξανδρεὺς, ἐξ
 οὗ Θεοδοσιανοί, Ἰάκωβος ὁ Σύρος,
 ἐξ οὗ Ἰακωβίται· τούτων δὲ συνί-
 στορες καὶ βεβαιωταὶ καὶ ὑπέρμα-
 χοι ὁ κατάρτος τῆς ἐκκλησίας
 Ἀντιοχέων μοιχὸς καὶ φθορεὺς ἀθε-
 σμότατος Σεβήρος³ καὶ ὁ μάταια
 πονέσας Ἰωάννης ὁ ἀδελώτατος
 Τριδείτης, οἵτινες τὸ τῆς σωτη-
 ρίας ἑαυτῶν ἀρνούμενοι μυστήριον
 πολλὰ⁴ μὲν τῆς ἐν Χαλκηδόνι⁵
 θεοπνεύστου τῶν χλ' πατέρων δι-
 δασκαλίας κατέγραψαν, πολλὰ δὲ
 τοῖς ἀπολλυμένοις πρὸς τῇ ὀλιθίῳ
 αὐτῶν αἰρέσει καὶ θήρατρα τὰ δὴ
 λεγόμενα τρίβου τεθείκασιν σκάνδαλα·
 οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ μερικὰς οὐσίας
 δογματίζοντες, τὸ πᾶν τῆς οἰκονομίας
 συγχέουσι μυστήριον. ὧν διαβῆναι⁶
 ἐν ἐπιτομῇ τὴν ἀσέβειαν ἐλογισά-
 μεθα δεῖν, παρενθέντες καὶ μικρὰ
 σχόλια πρὸς ἐλεγμὸν τῆς ἀθέου
 αὐτῶν καὶ παμμιάρου αἰρέσεως·

1) на П. 2) соуцмѣслѣны П. 3) διωτοῖα С.
 4) διωτοῖαν С. 5) него П. 6) ѿковити П.
 7) антиохинскыѣ С. 8) всеи С. 9) безбоужны П.
 10) cod. переправл. ѣ изг ѣ. 11) пагоубнѣ П.
 12) ересн cod. 13) проповѣдающе П. 14) съвѣр-
 шати П. 15) безбожіа П. 16) прѣвскѣрнѣныѣ П.

1) συνηγόρου Β₁ Β₂. 2) προλαβόντως Β₁ Β₂.
 3) Σευήρος Β₁ Β₂. 4) cod. vyskobl. c (т. е.
 было πολλὰς). 5) Καλχηδόνι Β₁ Β₂. 6) δια-
 λαμβεῖν Β₁; διαλαβεῖν Β₂.

ѢВНТИ· ЖАСТОУПНИКА· ИОАНА· ВЪ
НИХЪЖЕ ПАЧЕ ГЪРДАТЬСЯ· ВЕЛѢ-
НИИ ПАЧЕ ЖЕ ВЛАДЪСТВА¹ ПРѢДЪ-
ЛОЖЮ·²

1. 265 b. 5 | О³ КЕСТЬСТЕѢ· И СЪСТАВѢ· ІАКО
ЖЕ ИЖЕ Ѡ СЕВНРА СЛАВАТЬ· И
КАКО ЧАСТНАЯ⁴ ПОВЕЛѢВАЮТЬ
СОУЩЕСТВА· ИОАНА КЪНИЖНИКА·
ТРИФѢИТА· ГЛѢМААГО ТРОУДО-
10 ЛЮБИВААГО· Ѡ ЧЕТВѢРТААГО СЛОВА
ЗАКОННИКА·

ОБЪЩЕ ВО И ѠНОУДЪ⁵ ЧЛѢЧЬСКААГО
КЕСТЬСТВА⁶ СЛОВО· АЩЕ И САМИ И СЕБЕ
КЕДИНО⁷ КЕСТЬ· НЪ ВЪ МНОГЪИХЪ
15 ПОДЪЛЕЖАЩИИХЪ БЫВАЮ· МНОГО БЫ-
ВАЮТЬ· ВЪСЕЦѢЛО· ВЪ КОКМЪЖДО· И
НЕ Ѡ ЧАСТИ САН· ІАКО ЖЕ И ВЪ КЪРМЬ-
СТВНИ КОРАВА· СЛОВО КЕДИНО САН·
ОУМЪНОЖАЕТЬСЯ⁸ ВЪ МЪНОГЪИХЪ·
20 ПОДЪЛЕЖАЩИИХЪ БЫВАЮТЬ· ТАКО ЖЕ И
ВЪ ОУЧИТЕЛИ ВЪДИМОК· СВОИМЪ СЛО-
ВОМЪ· КГДА ВЪ ОУЧИМЪИХЪ БЫВАЮТЬ·
СЪОУМНОЖАЮТЬСЯ ИМЪ· ВЪСЕ ВЪ КО-
КМЪЖДО БЫВАЮЩЕ· КЪ СЕМОУ ЖЕ И
25 ИЖЕ НА ПЪРСТѢ ОБРАЗЪ· КЕДИНЪ СЫ⁹
ВЪ МНОГЪИХЪ ОБРАЗЪХЪ· ВЪСЬ¹⁰ ВЪ
КОКМЪЖДО БЫВАЮ· МНОГО ОУВО КЕСТЬ
ЖЕ И¹¹ ГЛѢТЬСЯ· ІАКО МНОГОМЪ КОРА-
ВАКМЪ· И МЪНОЖИ ЧЛѢЦИ¹² И ОБРАЗИ
30 МЪНОЖИ· И ВЪ МНОЖАЩИИХЪ¹³

αὐτὰ δηλοποιῆσαι τοῦ προασπιστοῦ
αὐτῶν Ἰωάννου ἐν οἷς μάλιστα ἐνα-
βρύνονται τὰ δόγματα, μᾶλλον δὲ
ληρήματα, παραθήσομαι.

Περὶ φύσεως καὶ ὑποστάσεως,
ὅπως οἱ ἐκ Σεβήρου¹ δοξάζουσι
καὶ πῶς τὰς μερικὰς δογμα-
τίζουν οὐσίας. Ἰωάννου τοῦ
γραμματικοῦ Τριθείτου λεγομέ-
νου Φίλοπόνου· ἐκ τοῦ δ' λόγου
τοῦ Διαιτητοῦ.

Ὁ γὰρ κοινὸς καὶ καθόλου τῆς
τοῦ ἀνθρώπου φύσεως λόγος, εἰ καὶ
αὐτὸς καθ' ἑαυτὸν εἰς ἐστίν, ἀλλ'
οὖν ἐν πολλοῖς ὑποκειμένοις γινόμενος
πολλὰ γίνεται, ὁλοκλήρως ἐν ἐκάστῳ
καὶ οὐκ ἀπὸ μέρους ὑπάρχων· ὥσπερ
καὶ ὁ ἐν τῷ ναυπηγῷ τοῦ πλοίου
λόγος εἰς ὧν πληθύνεται ἐν πολλοῖς
ὑποκειμένοις γινόμενος, οὕτω δὲ καὶ
τὸ² ἐν τῷ διδασκάλῳ θεωρούμενον
τῷ ἰδίῳ λόγῳ, ὅταν ἐν τοῖς διδασκο-
μένοις γίνηται, συμπληθύνεται αὐτοῖς
ὅλον ἐν ἐκάστῳ γινόμενον· προσέτι
δὲ καὶ ὁ ἐν τῷ δακτυλίῳ³ τύπος
εἰς ὧν ἐν πλείοσιν ἐκμαγείοις, ὅλος ἐν
ἐκάστῳ γινόμενος, πολλὰ λοιπὸν ἔστι
τε καὶ λέγεται· ὥστε τὰ πολλὰ πλοῖα
καὶ οἱ πολλοὶ ἄνθρωποι καὶ τὰ ἐκμαγεῖα
τὰ πολλὰ καὶ τὰ ἐν τοῖς πλείοσι

1) едѣтьсѧ С. 2) прѣложю П. 3) C in
т. ѡг. 4) чистнаѧ П. 5) ѡтннѡдѧ П.
6) соущества П. 7) едн П. 8) оумножаются С.
9) сын П. 10) все П. 11) и проп. С.
12) члѣч П. 13) множащии П.

1) Σευήρου Β₁ Β₂. 2) τὸ проп. Β₁. 3) δακ-
τύλῳ Β₁ Β₂.

οὐ· ченницѣхъ· разоумѣвъ· не· при· дѣ· л·
н· н· хъ· оу· бо· м· н· жо· жан· ша· соу· ть· по·
ч· н· слоу· · и· то· моу· раз· дѣ· л· ке· на· соу· ть· и· не·
сѣ· м· ѣ· ше· на· · оу· бы· цин· н· м· же· оу· бра· зѣ· м· ·
5 м· но· зи· ч· л· е· ц· и· к· д· н· н· о· соу· ть· · и· м· но· зи·
к· о· ра· в· л· и· к· д· н· н· ѣ· · и· раз· оу· м· и· же· та· ко·
же· и· вѣ· оу· бра· же· н· н· ѣ· · то· ж· е· ст· ва· м· ¹
оу· бра· з· · к· d· n· n· o· · и· m· o· y· ть· · ꙗ· ко· с· н· ѣ· по·
и· n· o· m· o· y· оу· бо· м· но· га· соу· ть· и· раз· дѣ·
10 л· ке· на· · по· i· n· o· m· o· y· же· сѣ· м· ѣ· ше· на· ² · и·
k· d· n· n· o· · н· ѣ· и· а· ц· е· на· ч· а· ст· ѣ· м· м· но·
г· ѣ· ш· ѣ· д· ѣ· · п· р· и· не· се· м· ѣ· ч· и· сло· · дѣ· воу·
п· r· i· ne· si· l· a· k· ѣ· тоу· ³ · в· ѣ· т· и· д· рѣ· во· г· л· ю· и· м·
н· ѣ· с· i· l· o· ю· dѣ· в· ѣ· m· a· в· ѣ· т· i· ⁴ · р· e· k· o· x· o· m· ѣ·
15 и· же· k· d· n· n· o· · не· dѣ· л· i· ю· · п· o· n· i· e· же· оу· бо·
k· d· n· n· a· к· e· сть· dѣ· т· e· л· ѣ· · а· не· dѣ· в· ѣ· · а·
и· же· ⁵ · m· o· ц· и· раз· dѣ· л· i· ю· i· n· k· p· ѣ· т· ѣ· р· ѣ·
в· a· ѣ· · dѣ· в· ѣ· m· a· же· в· ѣ· т· i· то· ю· р· e· k· o· x· o· m· ѣ·
и· го· · dѣ· в· ѣ· m· a· в· ѣ· т· i· ⁶ · n· ѣ· k· ѣ· m· a· ·

20 ѿ· то· го· же· за· ко· н· ѣ· н· i· k· a· · г· л· a· в· a·
с· e· m· a· ѣ· · ⁷

Г· e· m· o· k· да· боу· д· e· ть· сло· во· · ѿ· n· i· хъ·
же· п· r· o· т· i· в· e· k· ѣ· n· a· ѣ· ч· ѣ· тоу· щ· e· · вѣ· ла· г· a· ю· ть·
с· в· o· ю· на· з· на· м· e· n· a· в· a· ю· ть· · ⁸ · и· с· т· i· n· o· y· ·
25 dѣ· в· ѣ· m· a· [в· o] ⁹ · в· ѣ· т· i· х· ѣ· o· m· a· к· e· сть· ст· во·
m· a· по· ла· g· a· ю· ть· · k· d· n· n· o· y· · k· m· o· y· т· ѣ· k· ѣ·
m· o· сѣ· по· до· б· л· a· ю· ть· в· ѣ· т· i· сѣ· ст· a· воу· ·
р· e· k· ѣ· ш· e· л· i· ц· e· · ¹⁰ · та· ко· же· оу· с· t· r· a· i· ѣ· ю· щ· e·
вѣ· k· d· n· n· o· · в· ѣ· т· i· х· ѣ· o· y· к· e· сть· ст· воу· · по·
30 вѣ· k· d· n· n· i· k· i· n· i· · dѣ· в· ѣ· m· a· то· го· сѣ· ст· a· во· m· a·

μαθηταῖς νοήματα τοῖς μὲν ἀτόμοις
πλείονα τυγχάνει (J. 195^a) κατὰ τὸν
ἀριθμὸν καὶ ταύτῃ διηρημένα ἐστί
καὶ οὐχ ἡνωμένα· τῷ κοινῷ δὲ
εἶδει οἱ πολλοὶ ἄνθρωποι εἰς ¹ τυγχά-
νουσι, καὶ τὰ πολλὰ πλοῖα ἐν, καὶ
τὰ νοήματα δὲ ὡσαύτως, καὶ τὰ
ἐκμαγεῖα τῇ ταυτότητι ² τοῦ ἐκτυ-
πώματος τὸ ἐν ἔχουσιν· ὥστε ταῦτα
κατ' ἄλλο μὲν πολλά ἐστί καὶ διηρη-
μένα, κατ' ἄλλο δὲ ἡνωμένα καὶ ἐν·
ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν συνεχῶν πολλάκις
φέρωμεν τὸν ἀριθμὸν, δύο φέρε πῆγαιον
εἶναι τὸ ξύλον λέγοντες, ἀλλὰ δυνά-
μει δύο φαμέν εἶναι τὸ ἐν, οὐκ ἐνεργεί-
α, ἐπεὶ τοιγέ ἐν ἐστὶν ἐνεργεία καὶ οὐ
δύο, τῷ ³ δὲ δύνασθαι τομῇ ⁴ ὑπομέ-
νον ⁵ δύο γενέσθαι, ταύτῃ φαμέν αὐτὸ
δύο τινῶν εἶναι.

ἐκ τοῦ αὐτοῦ ⁶ Διαιτητοῦ κεφά-
λαιον ζ'.

Ἑβδομος ἔστω λόγος ὁ ἐξ ὧν οἱ τὰ
ἐναντία πρεσβεύοντες ὑποτίθενται τὴν
ιδίαν ἐπισφραγίζειν ἀλήθειαν· δύο γὰρ
εἶναι τὰς Χριστοῦ φύσεις ὑποτιθέμενοι,
μίαν αὐτοῦ καὶ μόνην ἀξιοῦσιν εἶναι τὴν
ὑπόστασιν ἡγουν πρόσωπον, ὁμοίως
ἀποσκευαζόμενοι τοὺς εἰς μίαν εἶναι
τὴν τοῦ Χριστοῦ φύσιν μετὰ τὴν
ἐνῶσιν, δύο τούτου τὰς ὑποστάσεις

1) торжествѣ II. 2) сѣмѣшніа С. 3) лѣт-
кѣ С. 4) дрѣво глѣци· нѣ снлѣю дѣвѣма вѣтѣ
проп. С. 5) иже С (ам. а иже). 6) вѣтѣи II.
7) cod. переправл. а изъ а. 8) назнанаваю II.
9) естава изъ II. 10) лица II.

1) εἰς B₁. 2) αὐτότητι B₁. 3) τὸ B₁ B₂.
4) τὸ μὴν B₁. 5) cod. переправл. изъ ὑπο-
μένειν. 6) αὐτοῦ проп. B₁ B₂.

чѣтоуцимъ. нѣ прѣже даже не въ
 овлечениѣ насъ въложити томъ винѣ.
 оудовѣнѣ. мнѣю прѣвѣн ѿлоуचितѣ.
 чѣто во кѣствѣ. црѣвѣнѣнѣхъ на-
 5 знаменуѣтъ оученикѣ. хоцетѣ имѣ.
 чѣто же лицю и сѣставоу. кѣствемоу
 оубо быти помѣшлѣкъ. оуцѣмоу
 быти словоу. причаираюцимъ сѣ
 того же соуцѣства. ꙗко члѣкоу
 10 всѣакомоу. животноу ¹ словесно
 сѣмъртно оума и хѣтвости при-
 штно. томоу во никѣто же ѿ члѣкѣ
 вѣдѣсть. соуцѣство ² же и кѣство
 вѣкоуѣ прѣводитѣ. ³ сѣставѣ же ⁴
 15 рекѣше лицѣ осоеѣ сѣставлѣноу. коѣ-
 гождѣ кѣства соуцѣство.

Дѣ сѣце рекоу о писанинѣ. ѿ невѣжъ
 л. 266 в. нѣкѣнѣхъ сѣложеникѣ. на нѣже обо-
 нѣхъ того же приовѣнѣшесѣ кѣ-
 20 стѣ дѣвовѣроуѣтъ. и скоро реѣи
 ꙗже нераздѣльнаѣ ⁵ нарицѣти. ѿ хо-
 дащаго дроугѣ. въ нѣхъже оуѣи-
 нѣхъ родовѣ и оуразѣ. сѣконѣчѣва-
 кѣсѣ раздѣлѣниѣ. сѣ црѣвѣнѣнѣ оу-
 25 чѣтелѣ. сѣставѣ. ꙗгда и лицѣ на-
 рекоша. животномоу во. словесноу.
 раздѣлаюциоу и бесловесноу. и сло-
 весномоу пакѣ въ члѣкѣ. и
 анѣла. ⁶ и въ вѣсѣ. равѣнаѣ прочѣи
 30 раздѣлаютѣсѣ. послѣдѣниѣ оуразѣ
 тѣхъ. коѣждѣ ꙗко сѣ члѣкѣ оубо
 въ петра. и въ навѣла. анѣлѣ же

πρεσβεύοντας· ἀλλὰ πρὶν εἰς τοὺς ἐλέ-
 γχους ἡμᾶς ἐμβαλεῖν ταύτης τῆς ὑπο-
 θέσεως, εὐλογον οἶμαι πρότερον ἀφορι-
 σασθαι, τί μὲν τὸ τῆς φύσεως ἢ τῶν
 ἐκκλησιῶν σημαίνειν διδασκαλία βούλε-
 ται ὄνομα, τί δὲ τὸ τοῦ προσώπου καὶ
 τῆς ὑποστάσεως. φύσιν μὲν οὖν εἶναι
 οἶεται τὸν κοινὸν τοῦ εἶναι λόγον τῶν
 τῆς αὐτῆς μετεχόντων οὐσίας, ὡς
 ἀνθρώπου παντὸς τὸ ζῶον λογικὸν
 θνητόν, νοῦ καὶ ἐπιστήμης δεκτικόν
 (τούτῳ γὰρ οὐδεὶς ἀνθρώπων διενή-
 νοχεν), οὐσίαν δὲ καὶ φύσιν εἰς ταύ-
 τὸν ἅγει, ὑπόστασιν δὲ ἡγουν πρό-
 σωπον τὴν ¹ ἰδιοσύστατον τῆς ἐκά-
 στου φύσεως ὑπαρξιν καὶ ἐν' οὕτως
 εἶπω περιγραφὴν ἐξ ἰδιοτήτων τινῶν
 συγχειμένην, καθ' ἃς ἀλλήλων οἱ τῆς
 αὐτῆς κεκοινωνηκότες φύσεως διαφέ-
 ρουσι, καὶ συντόμως εἶπεῖν, ἅπερ
 ἄτομα ² προσαγορεύειν τοῖς ἐκ τοῦ
 περιπάτου φίλον· ἐν οἷς ἢ τῶν κοινῶν
 γενῶν τε καὶ εἰδῶν ἀποτελευτᾷ διαίρε-
 σις. ταῦτα οἱ τῆς ἐκκλησίας διδάσκαλοι
 ὑποστάσεις ἔσθ' ὅτε καὶ πρόσωπα προσ-
 ηγόρευσαν· τοῦ γὰρ ζῶου εἰς τὸ логи-
 κὸν διαιρουμένου καὶ τὸ ἄλογον, καὶ
 τοῦ λογικοῦ πάλιν εἰς ἄνθρωπον καὶ
 ἄγγελον καὶ δαίμονα, τὰ ἴσα λοι-
 πὸν ὑποτέμνεται ἔσχατον τῶν εἰδῶν
 τούτων ἕκαστον, οἷον ἄνθρωπος μὲν
 εἰς Πέτρον καὶ Παῦλον, ἄγγελος δὲ

1) жотноу С. 2) сѣмствѣ П. 3) прѣво-
 дѣти С. 4) сѣставѣши С (ѡм. сѣставѣ жи).
 5) нераздѣльнаѣ С. 6) глѣ С.

1) τὸ В₁ В₂. 2) ἄτοπα В₁ В₂.

въ¹ мнѣхъ и гавриѣла· прїнеси и²
 прочїи хъ ангѣлѣ· кождѣ и нераздѣ-
 ланокъ нареченїи· нмѣже не помы-
 шляють· тѣхъ кождѣ разодрати
 5 проче дрѣвоу кство нхъ· по раз-
 дѣленїи сѣбѣ даютьсѣ· разодрани
 во въ дшю члвчю и тѣло· всако
 животнѣ·³ тѣло сѣдѣають· ѿ сего
 нераздѣланиа нарицати· онѣмъ
 10 лѣбзю· сѣстави же такоу цркѣ·
 нарече слово· зане въ хъ роди⁴
 и⁵ ѿбрази⁶ приимають соѣщество·
 аще во и⁷ свѣ нмѣа ѿко быти сло-
 воу животнѣ·⁸ прїнеси и члвкѣ·
 15 нхъже ово⁹ оуво кство родѣ ово же
 образѣ· нѣ въ разодранихъ
 соѣщество нмѣють·¹⁰ ѿко се петроу и
 павлоу· развѣ тоу не подѣложеноу·
 чѣто оуво сѣстави кство и чѣто кство-
 20 ство· по цркѣнѣ оумоу сѣказанию
 рѣцѣмъ· се оуво оуво кство нмѣ
 члвчѣ· по нмѣюже нмѣн¹¹ же члвкѣ
 нмѣединого же разнѣства· въ кождѣ
 25 свѣю во оноу нмѣединого же·
 дрѣвоу оуво оуво вѣають· ѿко же
 въ четвѣртѣи главѣ заповѣдахомъ·
 нже въ мнѣ животнѣ· словесно
 сѣмѣртно· нмѣединого же нного
 30 оуво кство· ѿко се пострадавшю
 члвкоу нѣкоу· нмѣвоу нмѣ

εἰς Γαβριήλ καὶ Μιχαήλ· φέρε καὶ
 τῶν λοιπῶν ἀγγέλων ἕκαστον ἄτομα
 προσαγορεύουσι, διότι μὴ οἷόν τε
 τούτων ἕκαστον ὑποτέμνεσθαι λοιπὸν
 εἰς ἕτερα¹ τὴν φύσιν αὐτῶν μετὰ
 τὴν τομὴν δια(λ. 195^b)σώζοντα· ἡ
 μὲν γὰρ εἰς ψυχὴν καὶ σῶμα τοῦ
 ἀνθρώπου διαίρεσις τοῦ παντός ζώου
 φθορὰν ἐργάζεται· ἐνθεν ἄτομα ταῦτα
 καλεῖν ἐκείνοις φίλον, ὑποστάσεις
 δὲ τὰ τοιαῦτα ὁ ἐκκλησιαστικὸς²
 ὠνόμασε λόγος, διότι ἐν τούτοις
 τὰ γένη καὶ τὰ εἶδη λαμβάνει
 τὴν ὑπαρξίν· εἰ γὰρ καὶ ἴδιον ἔχει
 τὸν τοῦ εἶναι λόγον τὸ ζῶον φέρε
 καὶ ὁ ἄνθρωπος, ὡν τὸ μὲν ἐστὶ
 γένος, τὸ δὲ εἶδος, ἀλλ' ἐν τοῖς
 ἀτόμοις τὴν ὑπαρξίν ἔχουσιν, οἷον
 Πέτρω καὶ Παύλῳ, χωρὶς τούτων
 οὐχ ὑφιστάμενα· τί μὲν οὖν ὑπόστα-
 σὶς ἐστὶ καὶ τί φύσις, κατὰ τὴν ἐκκλη-
 3. 267 a.

1) въ проп. С. 2) и проп. С. 3) живот-
 нн П; животнѣ С. 4) хрѣтѣ П (см. хъ роди).
 5) и проп. П. 6) ѿбрази ПС. 7) и проп. С.
 8) животнѣ П. 9) ово С. 10) нмѣа С.
 11) нѣкн С.

1) ἑτέραν B₁ B₂. 2) ἐκκλησιαστής B₁ B₂.
 3) ἀτόμω B₁.

коню· вестрастьна вѣша¹ подобьно-
 образнаю нераздѣлимыхъ невѣз-
 можно· нѣо павѣлоу оумьрѣшю· ни
 единомоу же оумрѣти прочнихъ
 5 члвкѣ подобакѣ· и вѣкѣшю петроу
 и кѣ вѣтитѣ приведѣшю соущиѣ по
 нѣмѣ цлвци² оубо не соущинихъ
 соутѣ то не кождѣдо ли кѣство·
 не кдинако глѣтѣса· кѣже кѣтъ на
 10 дѣкок· по единомоу во образоу
 кгда обѣщен· кождѣдо кѣство·
 своко себе видимѣ· ꙗко же члвче
 кѣство или конѣ· ни вѣ чѣмѣ же
 раздѣлимыхъ вѣваѣ· по дроутоу-
 15 моу же кгда оубо обѣще кѣство·
 вѣ нераздѣлимыхъ вѣваѣ·
 оузыримѣ· и частноко³ вѣ коѣмѣждо
 нхъ прикляюциѣ⁴ соущѣство ни кди-
 номоу же дроутоко· развѣ томоу кди-
 20 номоу прочѣ· подобноко· кѣже во
 вѣ мѣнѣ животноко словесноко·
 сѣмьрѣтно· ни единомоу же нѣхѣ
 челоуѣкѣ кѣтъ ѡбѣще· вѣ нноме нѣ-
 коко⁵ боудѣтъ оубо· ꙗко же нѣниѣ
 25 ѡвнхомѣ· ꙗко же снѣ разоумѣ·⁶ о
 кѣствѣхѣ⁷ же имѣтъ и о сѣста-
 вѣхѣ· цркѣвноко оуѣчениѣ ѡвн·⁸ ѡ
 ннхѣже кдино оубо кѣство оѡѣ и
 снѣ и сѣго дѣа исповѣдакѣмѣ·⁹ три
 30 же сѣставѣ снхѣ рекѣше лица
 проповѣдакѣмѣ· на нѣже кождѣдо
 свонствѣмѣ· нѣкѣнимѣ ѡ прочнихъ

x. 267 b.

ἵππου, ἀπαθῆ μένειν¹ τὰ ὁμοιοειδῆ
 τῶν ἀτόμων οὐκ ἀδύνατον· καὶ γὰρ
 Παύλου τεθνεῶτος μηδένα τεθνάναι
 τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων ἐνδέχεται,
 καὶ γεννωμένου² Πέτρου καὶ εἰς
 τὸ εἶναι παραχθέντος οἱ ἐσόμενοι
 μετ' αὐτὸν ἄνθρωποι οὕτω τῶν
 ὄντων εἰσίν. οὐχοῦν ἐκάστη φύσις οὐ
 μοναχῶς λέγεται τοῦθ' ὅπερ ἐστίν,
 ἀλλὰ διχῶς· καθ' ἓνα μὲν τρόπον,
 ὅταν τὸ³ κοινὸν ἐκάστης⁴ φύσεως
 λόγον αὐτὸν⁵ ἐφ' ἑαυτοῦ θεωρῶμεν,⁶
 οἷον τὴν ἀνθρώπου φύσιν ἢ τὴν ἵππου
 ἐν οὐδενὶ τῶν ἀτόμων γινομένην· καθ'
 ἕτερον δέ, ὅταν αὐτὴν δὴ ταύτην τὴν
 κοινὴν φύσιν ἐν ταῖς ἀτόμοις γινο-
 μένην κατίδωμεν καὶ μερικωτάτην ἐν
 ἐκάστῳ αὐτῶν λαμβάνουσιν ὑπαρξίν,
 οὐδενὶ ἄλλῳ πλὴν ἐκείνῳ καὶ μόνῳ
 λοιπὸν ἐφαρμοζουσιν· τὸ γὰρ ἐν ἐμοὶ
 ζῶον λογικὸν θνητὸν οὐδενὶ τῶν ἄλ-
 λων ἀνθρώπων ἐστὶ κοινόν, οὐδὲ ἢ
 ἐν τῷδε τῷ ἵππῳ τοῦ ζῶου φύσις ἐν
 ἄλλῳ τινὶ γένοιτ' ἂν, ὡς ἀρτίως δεδεί-
 χασμεν. ὅτι δὲ ταύτας τὰς ἐννοίας περὶ
 τε φύσεων ἔχει καὶ ὑποστάσεων ἢ τῆς
 ἐκκλησίας διδασκαλία, δῆλον ἐξ ὧν
 μίαν μὲν φύσιν πατρός τε καὶ υἱοῦ
 καὶ ἁγίου πνεύματος ὁμολογοῦμεν,
 τρεῖς δὲ τὰς ὑποστάσεις τούτων⁷
 ἡγουν πρόσωπα δογματίζομεν, καθ'
 ἃς ἕκαστον ιδιότητι τινὶ ἐκ τῶν λοιπῶν

1) быша П. 2) члвци С. 3) частное П.
 4) cod. переправл. ѡ изъ н. 5) нѣмѣ С. 6) разоуми П.
 7) кѣствѣ С. 8) авѣ ПС.
 9) исповѣдакѣ С.

1) μὲν ἦν B₁ B₂. 2) γενομένου B₁ B₂.
 3) cod. надъ τὸ дописыв. v. 4) ἐκάστην B₁.
 5) αὐτοῦ B₁ B₂. 6) θεωροῦμεν B₁ B₂. 7) τούτων ὑποστάσεις B₁ B₂.

расоужається. ꙗдино кѣство
вѣства. или овыцек¹ вѣства-
наго кѣства² слоуѣ то о совѣ
само видимоѣ. и помышляхннемъ
5 кожеждо състава. свонства раз-
лично. ꙗко и³ особьноѣ пакы кѣ-
ства вѣмъ нма. овыцек слово кѣ-
ства. на кожеждо нераздѣльнѣхъ.
рекѣше съставѣ кожеждо свон
10 вѣмъ видѣше. и ни ꙗдиномоу же
прочек. дроуѣмоу подѣ овыцнмъ
образѣмъ. подобно быти мощно
ѣвѣ пакы ѿ нхъже. при хрѣстовоу
дѣвоу кѣствоу вѣдиннѣк. вѣ-
15 стьноѣ рекоу и члѣвскоѣ чѣтемъ.
не подобѣтъ во овыцнмоу.⁴ оу-
стѣмъ тронца мѣннмоѣ вѣства.
вѣпѣтитисѣ реченоу. тако во оуѣ
и оца и сѣа и сѣго доуѣа. оуѣмъ
20 вѣчлѣчнѣк. нѣ ни овыцаго члѣв-
скаго кѣства слово. вѣдиннѣтисѣ
ѣвѣю слоуѣ чѣтемъ. тако во пакы.
и прѣже слова прихѣствнѣ. вѣвѣшн-
нмъ члѣкомъ. и по сѣмъ соуѣннмъ
25 вѣсѣмъ. примѣснѣсѣ ѣвѣнѣ слово.
правѣдно глѣше. нѣ ѣвѣ ꙗко кѣ-
ство вѣства. сѣде речемъ. вѣ
съставѣ слова. ѡвѣцаго вѣства.⁵
особьшенсѣ кѣства. тѣмъ и
30 ꙗдино кѣство вѣства слова.
вѣпѣщено исповѣдакѣмъ кѣмоу.
ѣже приложити вѣвѣю слоуѣ ѣвѣ

διακρίνεται,¹ μία φύσις θεότητος, ἡ
κοινὸς τῆς θείας φύσεως ὁ² λόγος,
αὐτὸς καθ' ἑαυτὸν θεωρούμενος καὶ τῇ
ἐπινοίᾳ τῆς ἐκάστης ὑποστάσεως ιδιό-
τητος κεχωρισμένος. ὅτι δὲ καὶ ἰδιχώτε-
ρον πάλιν³ τὸ τῆς φύσεως γινώσκουμεν
ὄνομα, τὸν κοινὸν λόγον τῆς φύσεως
ἐφ' ἐκάστου τῶν ἀτόμων ἡγουν τῶν
ὑποστάσεων ἐκάστης (λ. 196^α) ἰδιον
γινώσκουμεν θεωροῦντες,⁴ καὶ οὐδενὶ
λοιπὸν ἐτέρῳ τῶν ὑπὸ τὸ κοινὸν εἶδος
ἐφαρμόζειν δυνάμενον,⁵ δῆλον πάλιν ἐξ
ὧν ἐπὶ Χριστοῦ δύο φύσεων ἔνωσιν,
τῆς θείας φημί καὶ τῆς ἀνθρωπείας,
πρεσβεύομεν· οὐ γὰρ δὴ τὴν κοινὴν ἐπὶ
τῆς ἀγίας τριάδος νοουμένην τῆς θεό-
τητος σεσαρκῶσθαί φαμεν· οὕτω γὰρ
ἂν καὶ τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ ἀγίου πνεύ-
ματος κατηγοροῖμεν⁶ τὴν ἐνανθρώπησιν.
ἀλλ' οὐδὲ τὸν κοινὸν τῆς ἀνθρωπίνης
φύσεως λόγον ἡνώσθαι τῷ θεῷ λόγῳ
πρεσβεύομεν· οὕτω γὰρ πάλιν καὶ τοῖς
πρὸ τῆς τοῦ λόγου ἐπιδημίας γενομένοις
ἀνθρώποις καὶ τοῖς μετὰ ταύτην ἔσο-
μένοις ἅπασιν ἡνώσθαι ἂν ὁ τοῦ θεοῦ
λόγος δικαίως ἐλέγετο. ἀλλὰ δῆλον
ὅτι φύσιν θεότητος ἐνταῦθά φαμεν τὴν
ἐν τῇ ὑποστάσει τοῦ λόγου τῆς κοι-
νῆς θεότητος ἐξιδιασθεῖσαν φύσιν, ὅθεν
καὶ μίαν φύσιν τοῦ θεοῦ λόγου σε-
σαρκωμένην ὁμολογοῦμεν, αὐτῷ τῷ
προσθεῖναι τοῦ θεοῦ λόγου σαφῶς

1) вѣствѣнаго *состав.* *сод.* 2) вѣствѣ П.
3) и *прон.* С. 4) овыцнмоу С. 5) сѣде речемъ. вѣ
съставѣ слова. овыцаго вѣства *прон.* С.

1) τίς γὰρ ἂν εἴη *состав.* B₁ B₂. 2) ὁ *прон.*
B₁ B₂. 3) πάλιν καὶ ἰδιχώτερον B₁ B₂. 4) θεω-
ροῦντες γινώσκουμεν B₁ B₂. 5) δυναμένων B₁ B₂.
6) κατηγοροῦμεν B₁ B₂.

1. 268 а. НЗЕОЛНЕТШЕ Ю | ОЦА ЖЕ И СТГО ДХА.
 ІКО ЛЦЕ И СИ. ОБЫЦЕК¹ КСТЬСТВА
 СЛОВО. СКОК КЪ ТОМОУ ВІЖНЮ СЛОВОУ
 РАЗОУМѢЮЩЕ ВЪПЛАТНІА РЧЕМЪ
 5 СЛОВА КСТЬСТВА. И КСТЬСТВА ОУБО
 ЧЛѢЧЕСТВА ГЛѢМЪ. ПРИМѢСНІА СЛО-
 ВОУ. ЧЬСТНОМОУ ИНОМОУ СОУІРЬСТКОУ.
 КЖЕ КДИНО Ѡ ВСѢХЪ СЛОВО ПРИІТЪ.
 ІКО ПРОСТО НА ТО КСТЬСТВА ЗНАМЕНА-
 10 ВАКМОК. ТОК ЖЕ ОУБО БОУДЕТЬ КСТЬ-
 СТВО И СЪСТАВЪ. ОБАЧЕ ІКО СЪСТАВЪ-
 НОК ИМА. СЪРАЗОУМЬНЪІА ИМАТЬ. И
 ПРИВѢКАЮЩАДО ОУТЪ ОБЫЩАДО КСТЬ-
 СТВА. КОКМОУЖДО НЕРАЗДѢЛЬНЪІА
 15 СВОИСТВА.² НА ИЖЕ ДРОУТЪ Ѡ ДРОУГА
 РАЗЛОУЧНІА. Ѡ СЕГО НАШНХЪ. МЪНО-
 ГЪІ³ И РАЗАНЧНЪІ⁴ ОВРѢСНІ КСТЪ ГЛЮ-
 ІЩА⁵ КСТЬСТВА.⁶ РЕКЪШЕ СЪСТАВЪ.
 ВЪКДИНІКНІК ВЪІТІ. ЛЦЕ ВО СЪСТАВЪ
 20 ІКО ЖЕ ПОЗНАХОМЪ.⁷ СВОКГО КОК-
 ГОЖДО И НЕРАЗДѢЛЬНОК НАЗНАМЕНОУІ
 СОУІРЬСТВО. Ѡ ПОДОВЪНАДО ЖЕ МЪНО-
 ГАШЪДЪІ. СІА ПРИКМАКЪ ІМЕНА.⁸ ІВѢ
 ІКО И СВОК КСТЬСТВО НАЗНАМЕНОУІКЪ.
 25 НАМЪ ТѢХЪ РАДН ХОТАІЕМЪ. ПОИКЖЕ
 И ТАКОЮ ЖЕ ВЕСѢДОЮ. И ПРИІТНІКМЪ.
 ТАКОВАІ КСТЬСТВА СЛАКІІЕМЪ.⁹ ОБЫ-
 ЧАН ВЪСѢМЪ. И ОБЫЦЕК¹⁰ КСТЬСТВА
 СЛОВО. ЧЛѢТКА НАРІЦАТІ. ІКО КГДА
 30 ГЛѢТЪ. ОБРАЗΟΥ ВЪІТІ ЖНЕОУНАДО
 ЧЛѢКОУ КЖЕ НИ НЕРАЗДѢЛЬНЪІАХЪ НИ

ἀποκρίναντες αὐτὴν τοῦ τε πατρὸς καὶ
 τοῦ ἁγίου πνεύματος· ὥστε κἀνταῦθα
 τὸν κοινὸν τῆς φύσεως λόγον ἴδιον λοι-
 πὸν τοῦ θεοῦ λόγου νενοηκότες, σεσαρ-
 κῶσθαί φαμεν τοῦ λόγου τὴν φύσιν·
 καὶ φύσιν πάλιν ἀνθρωπότητος λέγομεν
 ἡνωσθαι τῷ λόγῳ τὴν μερικωτάτην
 ἐκείνην ὑπαρξιν, ἣν μόνην ἐκ πασῶν ὁ
 λόγος προσεῖληφεν· ὥστε σχεδὸν κατὰ
 τοῦτο τῆς φύσεως τὸ σημαινόμενον
 ταῦτόν ἂν εἴη φύσις καὶ ὑπόστασις,
 πλὴν ὅτι τὸ τῆς ὑποστάσεως ὄνομα
 συνεπινοούμενας ἔχει καὶ τὰς ἐπιγι-
 νομένας παρὰ τὴν κοινὴν φύσιν ἐκά-
 στῳ τῶν ἀτόμων ιδιότητας, καθ' ἃς
 ἀλλήλων κεχώρισται· ἐνθεν τῶν ἡμε-
 τέρων πολλοὺς διαφορῶς εὐρεῖν ἐστι
 λέγοντας φύσεων ἡγουν ὑποστάσεων
 ἔνωσιν γεγονέναι· εἰ γὰρ ἡ ὑπόστασις,
 ὡς ἐδείξαμεν, τὴν ἰδικὴν ἐκάστου καὶ
 ἄτομον σημαίνουσα¹ ὑπαρξιν (ἐκ πα-
 ραλλήλου δὲ πολλάκις τούτοις κέχρη-
 νται τοῖς ὀνόμασι), δῆλον ὡς καὶ τὴν
 ἰδικωτάτην φύσιν σημαίνειν ἡμῖν² διὰ
 τούτων ἐθέλουσιν, ἐπεὶ καὶ ἐν τῇ ἀνά
 χεῖρα ὁμιλία καὶ ἐν τῇ χρήσει τῶν
 τὰ τοιαῦτα πεφυσιολογηκόντων ἔθος
 ἅπασι καὶ τὸν κοινὸν τῆς φύσεως λόγον
 ἀνθρωπον προσαγορεύειν, ὡς ὅταν λέ-
 γωσιν εἶδος εἶναι τοῦ ζώου τὸν ἀνθρω-
 πον, εἶπερ μηδὲν τῶν ἀτόμων μήτε

1) оуи С. 2) ствонства С. 3) cod. пере-
 правл. 2 изъ о. 4) разанчннн II. 5) глѣща С.
 6) кстѣство С. 7) показало II. 8) нмнѣ С.
 9) слокашѣ II. 10) оуи С.

1) σημαίνουσιν B₁ B₂. 2) ἡμῖν σημαί-
 νειν B₁ B₂.

КСТЬ ОБРАЗЪ. КЖЕ ПОДЪ РОДЪМЪ.
 НИ ГЛѢТЬСЯ. НЪ И ЧЛѢКА КОНЕ
 ЛОУЧЬША ГЛѢМЪ. ¹ ІВѢ ІАКО ВСЕ-
 МОУ ГЛЮЦІА КСТЬСТВА. И ПАКЪ
 5 ПЕТРОУ ЧЛѢКОУ БЪИТИ РЧЕМЪ И
 ПАВЪЛЪ НОАНА. И ² БЪИТИ | ЧЛѢКОУ
 И ³ ОУМРЕТИ. ПО КОКМОУЖЪДО. ІВѢ
 ІАКО И ОБЪЩААГО СЛОВА. ЧЛѢЧЬСКА-
 АГО КСТЬСТВА. ТАКО ЖЕ ИМОУЦЮ.
 10 И СЕ ЖЕ ⁴ ПАКЪ ПОДОВЬНО ПРѢЖЕ
 РАЗЛОУЧИТИ. ІАКО ЛИЦА И СЪСТАВА
 ИМА. МНОГАШЪДЪ ОУВО ⁵ ТОГО ЖЕ
 КСТЬ ВЪ НАСЪ ЗНАМЕНИКЪ ІВЛКНЬНО.
 ІАКО ЖЕ И МЕЧЪ КЪТО ТАКО ЖЕ
 15 НАРИЧЕТЬ ⁶ И НОЖЪ. ТАКО ОУВО
 ПРѢ[СТѢ]И ⁷ ТРОИЦИ РАЗЛИЧНО. ЛИ-
 ЦА. Г. И ТРОИ ⁸ СЪСТАВЪ ⁹ НАРИ-
 ЧЕМЪ. ¹⁰ У ПОДОВЬНААГО ОБРАЗЪМЪ.
 КЪМЪЖЪДО ТОЖЕ ЖЕ НАЗНАМЕНΟΥЩЕ.
 20 МЪНОГАШЪДЪ ВО ЛИЦЕ СЪСТАВА.
 РАСМАЦІРЮЮТЪ ¹¹ ЛИЦЕ НАРИЧИЩЕ.
 НѢКЪИХЪ СКОИСТВО КЪ ПОДОВЬНЪИ-
 ИМЪ. НЕ НЕВѢДОУЩОУ ¹² НИ ОБЪЧЬ-
 НОУМОУ ПРИНИМАНИЮ ТО ЗНАМЕНАКЪ.
 25 МОК ЛИЦЕ РЧЕМЪ МОКЪ ВЪСПРИАТИ
 ЛИЦЕ ОНЪСИЦИ. И ВЪ ЛИЦЕ ВЪВЕСТИ
 СЕІА ПЪРМ ОНЪСИЦЮ. ИПРОХОУ ЖЕ
 ЛИЦЕ ИМѢТИ ЦРМ ¹³ ГЛѢМЪ. УНЮ-
 ДОУ ЖЕ И НЕСТОРИКЕВЪ ВЕЛѢ-
 30 НИИ ПОСЛОУШЪНИЦИ. НИ КСТЬСТВА

ἐστὶν εἶδος τὸ ὑπὸ τὸ γένος μήτε λέ-
 γεται. ἀλλὰ καὶ ἄνθρωπον ἵππου δια-
 φέρειν ¹ λέγομεν, αὐτὰς δηλονότι τὰς
 καθόλου λέγοντες φύσεις· καὶ πάλιν
 Πέτρον ἄνθρωπον εἶναι φαμεν καὶ Παῦ-
 λον καὶ Ἰωάννην καὶ γεγονέναι ἄνθρω-
 πον καὶ τεθνάναι, τὸν καθ' ἕκαστα δη-
 λονότι. καὶ τοῦ κοινοῦ λόγου τῆς τοῦ
 ἀνθρώπου φύσεως ὡσαύτως ἔχοντος,
 καὶ τοῦτο δὲ πάλιν εὐλογον ² προδια-
 στείλασθαι, ὡς τὸ τοῦ προσώπου καὶ
 τὸ τῆς ὑποστάσεως ὄνομα πολλάκις
 μὲν τῆς αὐτῆς ἐστὶ παρ' ἡμῖν σημασίας
 δηλωτικόν, (л. 196^b) ὡς εἰ καὶ ξίφος τις
 τὸ αὐτὸ καλοῖται καὶ μάχαιραν. οὕτω
 γοῦν ἐπὶ τῆς ἁγίας τριάδος διαφόρως
 πρόσωπά τε τρία καὶ τρεῖς ὑποστάσεις
 проσαγορεύομεν ³ τῷ ἐκ παραλλήλου
 τρόπῳ δι' ἑκατέρου ταύτων σημαίνοντες·
 πολλάκις δὲ τὸ πρόσωπον τῆς ὑποστά-
 σεως διακρίνουσι, πρόσωπον καλοῦντες
 τὴν τινων ⁴ σχέσιν πρὸς ἄλληλα, οὐκ
 ἀγνωσύσης οὐδὲ τῆς συνήθους χρήσεως
 τοῦτο τοῦ προσώπου τὸ σημαίνομενον·
 φαμέν γὰρ τὸ ἐμὸν ἀνειληφέναι πρόσω-
 πον τὸν δεῖνα καὶ εἰς πρόσωπον τοῦδε
 τὴν δίχην εἰσαγαγεῖν τὸν δεῖνα, καὶ τὸν
 ὑπαρχον δὲ πρόσωπον ἔχειν τοῦ βασι-
 λέως λέγομεν· ἐνθεν καὶ οἱ τῶν Νεστο-
 ρίου δογμάτων κατήχοι, οὔτε φύσιν

л. 268 h.

1) глѣть П. 2) и проп. С. 3) и проп. С.
 4) же проп. С. 5) оуко проп. С. 6) наричить П.
 7) исправл. по С; cod. вставл. +; П трѣтн.
 8) три П. 9) съставъ П. 10) наричемъ П.
 11) расматрѣютъ С. 12) cod. переправл. о изъ л.
 13) цесаръ П; црм С.

1) διαφέρωμεν B₂. 2) ἔλεγον B₁. 3) про-
 саγορεύοιμεν B₁ B₂. 4) τίνων B₂.

КДИННОГО ХСѢА. НИ СЪСТАВА ГЛѢТИ ВЪС-
 ПРИКМАЮЩЕ. ПОНКЖЕ НИ КЕСТЬСТЕЪ.
 НИ СЪСТАВЪ. НА ТЪ ЧЪТОУТЬ ВЪКДИ-
 НКНИК ЧЛѢКА ЖЕ БЪТИ Ѡ МАРІИ ПРО-
 5 СТА ПОЛАГАЮТЬ. ВЪСЕ ВЪ НКМЪ ВЪМѢ-
 СТИВЪШЕКСА ВЪЖЪСТВЕНОК СИѢНИК. И
 ТѢМЪ ИИѢХЪ ВЪСѢХЪ БѢНОСИВЪИИХЪ
 МОУЖЪ.¹ ЛОУЧЪШИИХЪ ЧЪСТЪНѢИШЕК
 ВЪ ТОМЪ КОКМЪЖДО. ВЪЖЪСТВЕНАДО
 10 БЪВАЮЩАДО СИѢНИИ ОБАЧЕ НАДѢЮ-
 ЦЮСА. КДИННОМОУ БЪТИ ХСѢОУ ЛИЦЮ.
 ИЗВѢЩАЮТЬ СКОИСТВО. БѢИИ СЛОВА. КЪ
 ЧЛѢКОУ ЖЕ Ѡ МАРІИ КДИННО СОУІРЪСТВО.
 ЛИЦЕ КДИННО ГЛѢЩЕ. ПОНКЖЕ ОНЪ ВЪСЕ
 л. 269 а. 15 ВЪЖЪСТВЕНОК СЪМОТРЕНИК. НА ЛИЦЕ
 ТВОРА ЖЕ ВЪЖЪСТВА СЛОВО.² ТѢМЪ ПРАВЪ-
 ДНО. И НА ЧЛѢКА РОУГАНІК.³ И НА БѢ
 ПРИНОСИТИ ИМЪЖЕ И Ѡ ПОСЛОУШЛИ-
 ВЪИИХЪ. НА ЕПАРХА БЪВАЮЩИИ. ЧЪСТЪ
 20 ЖЕ И⁴ РОУГАНІК. НА ТОГО ПРИНОСИТЬСА
 ЦРѢ.⁵ ТОГО ЖЕ ОУСВОКНИИ. И ХСѢО НА-
 РЕЧЕНИК. ВЪ РѢСНОТОУ ІВЛІКНО БЪТИ
 РѢША. ТѢМЪ И ХСѢА КДИННОГО. НАРИЦАТИ
 СЪПОДОБЛАЮТЬ. ПОНКЖЕ И СКОИСТВО
 25 ІАКО ЖЕ РЕЧЕНО КЕСТЪ. КДИННО АІРЕ И
 БОЛЪША БОУДЕТЬ ТОГО ПРИЧАЩАЮЩЕСА.
 ІВѢ ЖЕ МЪНЮ ВЛГѢЧЪСТНЕЪИИМЪ. О
 СПЪОВѢ ВЪЧЛѢЧЕНИИ. ІАКО КДИННОМОУ
 БЪТИ ХСѢОУ ЛИЦЮ МЪ⁶ ГЛѢМЪ. НЕ
 30 ІАКО ЖЕ НЕСТОРИКЕВОМЪ ДРОУГОМЪ ИЗ-
 ВОЛІСА. НА ТОМЪ ПРОСТѢМЪ ОУСВОК-
 НИИ БѢИИ КЪ ЧЛѢКОУ ЛИЦѢ НОСИМО
 ИМА. НЪ Ѡ ПОДОВІИ СЪСТАВА.⁷

μίαν ἐπὶ Χριστοῦ οὔτε ὑπόστασιν λέγειν
 ἀνεχόμενοι, ἐπεὶ μήτε τῶν φύσεων
 μήτε τῶν ὑποστάσεων καθ' αὐτάς
 πρεσβεύουσιν ἔνωσιν, ἄνθρωπον δὲ εἶναι
 τὸν ἐκ Μαρίας ψιλὸν ὑποτίθενται, ὅλην
 ἐν ἑαυτῷ τὴν θεῖαν χωρήσαντα ἔλλαμ-
 ψιν καὶ ταύτῃ τῶν ἄλλων ἀπάντων
 θεοφόρων ἀνθρώπων διαφέροντα, μερι-
 κωτέρας ἐν ἐκεῖνων¹ ἐκάστῳ τῆς θείας
 γενομένης ἐλλάμψεως, ὅμως θαρρόυν-
 τως² ἐν εἶναι τοῦ Χριστοῦ τὸ πρόσωπον
 δι᾽σχυρίζονται, τὴν σχέσιν τοῦ θεοῦ λό-
 γου πρὸς τὸν ἐκ Μαρίας ἄνθρωπον μίαν
 οὔσαν πρόσωπον ἐν λέγοντες, ἐπεὶ πᾶ-
 σαν ἐκεῖνος τὴν θεῖαν οἰκονομίαν εἰς
 πρόσωπον ἐποίητο τῆς τοῦ λόγου θεό-
 τητος· ὁθεν δικαίως καὶ τὴν εἰς τὸν ἄν-
 θρωπον ὕβριν εἰς θεὸν ἀναφέρεσθαι, ἐπεὶ
 καὶ ἡ ἐκ τῶν ὑπηκόων εἰς τὸν ὑπαρχον
 γινομένη τιμὴ τε καὶ ὕβρις εἰς αὐτὸν
 ἀναφέρεται τὸν βασιλέα. ταύτης γ' οὖν
 τῆς σχέσεως καὶ τὴν Χριστὸς προσηγο-
 ρίαν κυρίως δηλωτικὴν εἶναι φασιν·
 ὁθεν καὶ Χριστὸν ἕνα καλεῖν³ ἀξιούσιν,
 ἐπεὶ καὶ ἡ σχέσις, ὡς εἴρηται, μία, καὶ⁴
 πλείονα εἴη τὰ ταύτης μετέχοντα. δῆ-
 λον οὖν οἶμαι τοῖς εὐσεβοῦσι περὶ τὴν
 τοῦ σωτῆρος ἐνανθρώπησιν, ὡς ἐν εἶναι
 τοῦ Χριστοῦ πρόσωπον ἡμεῖς λέγοντες
 οὐχ ὡς τοῖς Νεστορίου φίλοις ἔδοξεν
 ἐπ' αὐτῆς ψιλῆς τῆς σχέσεως τοῦ θεοῦ
 πρὸς τὸν ἄνθρωπον τὸ τοῦ προσώπου
 φερόμενον ὄνομα, ἀλλ' ἐκ παραλλήλου

1) м8жи П. 2) слова П. 3) роуганіа П.
 4) и проп. П. 5) црѣ ПС. 6) мѣ проп. С.
 7) съста П.

1) ἐκεῖνων B₁ B₂. 2) θαρρόυντες B₁ B₂.
 3) καλεῖν проп. B₁. 4) καὶ B₁ B₂.

τῇ¹ τῆς ὑποστάσεως καὶ τῇ τοῦ πρωτό-
που προσηγορίᾳ χρώμεθα, οὕτω λέγον-
τες ἐν εἶναι τοῦ Χριστοῦ πρόσωπον, ὡς
ἀνθρώπου μίαν ὑπόστασιν Πέτρου τυχόν
ἢ Παύλου. προηγείσθω δὲ ἡμῖν μετὰ
τῶν ἄλλων καὶ τοῦτο. ὡς εἰ καὶ τὰ μά-
λιστα μὴδὲ τὸν τυχόντα χρόνον χωρὶς
τῆς πρὸς τὸν λόγον ἐνώσεως τὸ ἀνθρώ-
πινον ὑπέστη τοῦ Χριστοῦ, ἀλλ' ἅμα τε
τὴν ἀρχὴν τῆς εἰς τὸ εἶναι παρόδου καὶ
τὴν πρὸς τὸν λόγον ἀνείληφεν ἐνωσιν,
ἀλλ' οὐκ ἀνυπόστατον εἶναί φαμεν τὴν
φύσιν ἐκείνην, εἴπερ ἰδιοσύστατον εἶχε
παρὰ τοὺς λοιποὺς ἀνθρώπους καὶ ἰδιο-
περίγρα(λ. 197^a)φον τὴν ὑπαρξιν ἰδιώ-
μασί τισι παρὰ τὴν κοινὴν φύσιν τῶν
ἀνθρώπων ἀπάντων διακρινομένην· τοῦ-
το γὰρ σημαίνειν ἀρτίως τὸ τῆς ὑπο-
στάσεως ἐδείξαμεν ὄνομα. οὐκοῦν ὡς
ἐπὶ τῆς θεότητος τοῦ Χριστοῦ καὶ φύσιν α. 269 b.
αὐτῆς καὶ ὑπόστασιν ὁμολογοῦμεν,
οὕτω δῆπου καὶ ἐπὶ τῆς ἀνθρωπότητος
αὐτοῦ ὥσπερ φύσιν οὕτω καὶ τὴν ἰδικὴν
ταύτην ὑπόστασιν ὁμολογεῖν ἀνάγκη,
ἵνα μὴ ἀνυπόστατον, ὅπερ εἶρηκα, τὴν
φύσιν ἐκείνην λέγειν ἀναγκαζώμεθα.² ἐν
γὰρ δηλονότι τῶν ὑπὸ τὴν κοινὴν φύσιν
τελούντων ἀτόμων τὸ τοῦ σωτῆρος
ὑπῆρχεν ἀνθρώπινον.³ τούτων οὕτω
διευκρινημένων⁴ σαφῶς καὶ ὑπὸ πάντων
οἶμαι συμφωνουμένων, λεγέτωσαν ἡμῖν

1) τὸ $B_1 B_2$. 2) ἀναγκαζόμεθα $B_1 B_2$.
3) ἄντιον B_1 (= ἀνθρώπειον?). 4) διευκρινουμέ-
νων $B_1 B_2$.

ДѢВѢМА БЫТИ Х҃СВОМА КЕСТЬСВОМА.
 КДННОМОУ ЖЕ СЪСТАВОУ. ПОЛАГАЮЩЕ
 ПОНѢЖЕ СЪМѢШЕНЬИНХЪ. КОЖЕДО
 К[СТЬ]СТВО¹ ЖЕ ВЪКОУПЪ. И СЪСТАВЪ
 5 НОУЖДЕЮ ИМѢАШЕ. ІАКО ЖЕ СЛОВО
 ПОКАЗА. КОКМОУ РАВѢНОЧЪСТИВѢНО.
 КЕСТЬСТЕВЪ ЖЕ И СЪСТАВЪ. ИСПОВѢДАЮТЬ
 БЫ[Т]И ВЪКДННІКНННІ. ИЛИ ПАЧЕ²
 ПРИМѢСНТІСЯ СЪСТАВѢМЪ МѢНАЩЕ.
 10 ПОНКЖЕ КДННЪ ВЪКОУПЪ СЪСТАВЪ
 БЫСТЬ. МѢНК ЖЕ КЕСТЬСТВА. ТѢМЪ И
 ДѢВѢ ПО ВЪКДННІКННННІ³ ПРѢВЪІСТА.

И ПО СИХЪ ВЪ НИХЪЖЕ ОВОУЧА-
 КТЬ. ІАКО ПАЧЕ И МѢНШАДО
 15 СОУЩЕСТВО НЕ ПРИЕМАКТЬ РЕЧЕ
 ПАКЪ⁴ ВЪ ТОИ ЖЕ ГЛАВѢ СИЦЕ.

ІЕДИННОМОУ ВО⁵ КЕСТЬСТВОУ МѢНО-
 ЖАНІИИХЪ СЪСТАВЪ БЫТИНСКОУМОУ
 ІАВѢ. МѢНЮ БЫТИ ВЪСѢМЪ. ТАКО ВО
 20 КДННОУ[М]ОУ⁶ БЫТИ КЕСТЬСТВОУ ВЪЖ-
 СТВА ИСПОВѢДАЮЩЕ. ТРѢМЪ БЫТИ
 СЪСТАВОМЪ КГО ЧѢТЕМЪ. И ЧЛВКОМЪ
 КДННОГО⁷ КЕСТЬ⁸ КЕСТЬСТВО. ПОДЪ ТѢМЪ
 СЪСТАВЪ⁹ НА ВЕЩИСАЬНОКЕ ПРОСТО.
 25 ПРОСТИРАЮЩЕ МѢНОЖЬСТЕВЪМЪ. И НА
 ИИѢХЪ¹⁰ ТАКО ЖЕ ДѢВѢ КЕСТЬСТЕВЪ.
 СЪВІЮДАИ ПО ЧИСЛОУ ДѢВОННІЦЮ.
 л. 270 а. КДННЪ СЪ|ТВОРНТИ СЪСТАВЪ НЕВЪЗ-
 МОЖЬНО. И СЕ НЕ ТЪКМО Ѡ ВЪСѢХЪ
 30 ПО ЧАСТИ. НАВЕДЕНИИ КЕСТЬ ОУВѢРНТИ.

οἱ δύο εἶναι τὰς τοῦ Χριστοῦ φύσεις,
 μίαν δὲ τὴν ὑπόστασιν ὑποτιθέμενοι·
 ἐπειδὴ τῶν ἐνωθέντων ἐκάτερον φύσιν
 τε ἅμα καὶ ὑπόστασιν ἐξ ἀνάγκης
 εἶχεν, ὡς ὁ λόγος ἐδείξεν, πότερον
 ὁμοτίμως τῶν τε φύσεων καὶ τῶν
 ὑποστάσεων ὁμολογοῦσι γεγονέναι τὴν
 ἐνωσιν ἢ μᾶλλον ἡνώσθαι τὰς ὑπο-
 στάσεις οἶονται, [ἐπεὶ καὶ μία ἐξ ἀμ-
 φοῖν ὑπόστασις γέγονεν,]¹ ἥττον δὲ
 τὰς φύσεις, ὅθεν καὶ δύο μετὰ τὴν
 ἐνωσιν μεμενῆκασιν.

καὶ μεθ' ἑτέρα, ἐν οἷς γυμνάζει,
 ὅτι μᾶλλον καὶ ἥττον ἡ οὐσία οὐκ
 ἐπιδέχεται. φησὶ πάλιν ἐν τῷ αὐτῷ
 κεφαλαίῳ οὕτως.

Μίαν μὲν γὰρ φύσιν² πλειόνων
 ὑποστάσεων γεννητικὴν³ ἐναργὲς οἶμαι
 τυγχάνειν⁴ ἅπασι. οὕτω γοῦν μίαν
 εἶναι φύσιν τῆς θεότητος ὁμολογοῦντες,
 τρεῖς⁵ εἶναι τὰς ὑποστάσεις αὐτῆς
 πρεσβεύομεν· καὶ ἀνθρώπων δὲ μία
 ἐστὶν ἡ φύσις, τῶν ὑπ' αὐτὴν ὑποστά-
 σεων ἐπ' ἄπειρον σχεδὸν ἐκτεινομένων
 τῷ πλήθει, καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ὡσαύ-
 τως. δύο δὲ⁶ φύσεις σφύζουσας⁷ κατ'
 ἀριθμὸν τὴν δυάδα μίαν ἀποτελέσαι
 ὑπόστασιν ἀδύνατον. καὶ τοῦτο οὐ
 μόνον ἐκ τῆς τῶν κατὰ μέρος ἀπάν-
 των ἐπαγωγῆς ἐστὶ πιστώσασθαι

1) исправл. по С. 2) cod., в.м. ч. только —.
 3) cod. переправл. ѡ (послѣ н) изъ н. 4) пакын П.
 5) во проп. С. 6) исправл. по П; кднно⁷ оу cod.;
 кднно С. 7) кднно П. 8) кестъ проп. П.
 9) съставомъ П. 10) иимъ П.

1) вставка изъ В₁ В₂. 2) φησιν В₁ В₂.
 3) γεννητικὴν В₁ В₂. 4) τυγχάνει В₁ В₂. 5) τρεῖς
 В₁ В₂. 6) δὲ проп. В₁ В₂. 7) σφύζουσα В₁ В₂

како во оубо боудеть каменѣ¹ и
 дрѣво кдинѣ съставѣ. сирѣчь нераз-
 дѣльно кдино. или вола или коня.
 нѣ и ѿ тоѣ слава дѣтели. аще во
 5 въ съставѣхъ тако же рещи. въ не-
 раздѣл[и]мѣхъ² кождо ксть-
 ство. приклякѣ соуцѣство. поу-
 жда³ въсѣ дѣвѣма кствствома быти.
 дѣвѣма мѣньшинима. и съставѣмъ
 10 быти. въ нихъ же соуцѣство кств-
 ства приѣша. невѣзможно во кств-
 ствоу прѣтърпѣти. въ томъ и въ⁴
 раздѣлѣмѣ⁵ нѣкѣмъ видимѣмъ.
 нераздѣлѣмому томоу же быти. и
 15 съставоу. нѣма показуемоу. ꙗко
 кинко нѣхъ оубо. не тѣкмо съставѣ
 кдинѣ. нѣ не кствствоу въ кдинѣни
 ради рѣша быти. съгласѣни и севѣ
 истинѣ ꙗвлютьсѣ. кинко же нѣхъ
 20 съставѣ кдинѣ. оубо кствствома
 же⁶ дѣвѣма рекоша быти. и севѣ
 несъгласѣни⁷ истинѣ ꙗвишасѣ. нѣ
 понѣже члѣчѣскоу хсѣво быти рѣша.
 въ словеси ставѣнии имаше. и не
 25 прѣже приѣ словоу въ кдинѣнии сего
 ра[ди].⁸ хсѣвоу быти кдинѣмоу съ-
 ставоу. коу же речемъ оубо и мѣ.
 кдинѣмоу мѣнѣти и назнаменовати⁹
 кствство. и съставоу. ꙗко именѣмъ
 30 тѣчню быти разлѣчно.¹⁰ по кди-
 номоу назнаменованмоу. подающа

(πῶς γὰρ ἂν εἴη λίθου καὶ ξύλου
 μία ὑπόστασις τουτέστιν ἄτομον ἐν,
 ἢ βροῦς καὶ ἵππου;), ἀλλὰ καὶ ἐξ
 αὐτῆς τῆς τοῦ λόγου ἐνεργείας· εἰ
 γὰρ ἐν ταῖς ὑποστάσεσι, ταῦτόν δὲ
 εἰπεῖν ἐν τοῖς ἀτόμοις, ἐκάστη φύσις
 λαμβάνει τὴν ὑπαρξιν, ἀνάγκη πᾶσα
 δύο τῶν φύσεων οὐσῶν δύο τοῦλά-
 χιστον καὶ τὰς ὑποστάσεις εἶναι, ἐν
 αἷς τὴν ὑπαρξιν αἱ φύσεις ἔλαβον.
 ἀδύνατον γὰρ φύσιν ὑποστῆναι καθ'
 αὐτὴν μὴ ἐν ἀτόμῳ τινὶ θεωρου-
 μένῃ, ἄτομον δὲ ταῦτόν εἶναι καὶ
 ὑπόστασιν ἀρτίως δεδείχαμεν. ὥστε
 ὅσοι μὲν μὴ μόνον τὴν ὑπόστασιν
 μίαν, ἀλλὰ καὶ τὴν φύσιν διὰ τὴν
 ἐνωσιν γεγονέναι φασί,¹ σύμφωνοι²
 καὶ ἑαυτοῖς καὶ τῇ ἀληθείᾳ φαίνονται.
 ὅσοι δὲ τὴν μὲν ὑπόστασιν μίαν, τὰς
 δὲ φύσεις δύο φασὶν εἶναι, καὶ ἑαυτοῖς
 ἀσύμφωνοι καὶ τῇ (Л. 197^b) ἀληθείᾳ
 πεφύνασιν. ἀλλ' ἐπειδὴ τὸ ἀνθρώπινον³
 τοῦ Χριστοῦ, φασίν, ἐν τῷ λόγῳ τὴν
 ὑπόστασιν ἔσχεν καὶ οὐ προϋπέστη
 τῆς τοῦ λόγου ἐνώσεως, διὰ τοῦτο
 μίαν φασὶν εἶναι τὴν τοῦ Χριστοῦ
 ὑπόστασιν. πότερον οὖν, φαίημεν ἂν
 καὶ ἡμεῖς, ἐν καὶ ταῦτόν⁴ ἡγεῖσθαι⁵
 σημαίνει τὴν φύσιν καὶ τὴν ὑπόστα-
 σιν, ὡς ὀνόματα μόνον εἶναι διάφορα
 καθ' ἐνὸς σημαινομένου πίπτοντα,

1) каменѣ II. 2) cod. н (послѣднѣ) не описано.
 3) нѣжди С. 4) въ проп. С. 5) раздѣлѣмѣ С.
 6) же проп. С. 7) негласнѣ II. 8) исправл. по С.
 9) назнаменовѣ II. 10) разлѣчно С.

1) φασί проп. B₁ B₂. 2) σύμφωνα B₁ B₂.
 3) ἄνιον B₁ (= ἀνθρώπειον?). 4) κατ' αὐτόν
 B₁ B₂ (вм. καὶ ταῦτόν). 5) ἡγῆσθαι B₁.

ꙗко же ножею и мечю. или дрю-
 гоу моу и дрюгоу моу. аще оубо
 л. 270 б. ток же единого състава | соущю.
 единомуу быти кѣствствоу. ноужда
 5 ꙗко же чѣто едино боудеть. и
 ножю¹ единомъ быти ноужди аще
 и кѣствѣ дѣѣ. и съставѣ по
 ноужди² боудаше ино оубо на-
 знаменуѣтъ кѣствѣ³ нма.⁴ ино
 10 же състава.⁵ проче же единомуу
 быти съставоу хѣоу мѣнать. кже
 не прѣже быти члѣчу⁶ съставоу.
 рекъше лицю къ вѣединенню
 слова. нѣ аще прѣже приѣтъ.
 15 съмѣшансѣ словоу частно⁷
 кѣствѣно. ноужда всѣ. и того
 приѣти състава. снхъ бо не прие-
 маѣтъ. ѿ иного быти проче не
 соущю. частномоу глѣ кѣствствоу
 20 ве своего [съ]става. или чѣстнѣн
 съставѣ. ве своего кѣствѣа едино
 во кѣствѣ коупѣ. подѣлежащюмоу
 и въ ток же мѣногашѣдѣ сѣри-
 цющесѣ. ѿ примѣшаннхъ ꙗко же
 25 малѣмъ. прѣѣ показѣхомъ. аще
 оубо ꙗко и⁸ съставѣ тако и⁹
 кѣствѣо. словѣмъ съмѣшансѣ-
 есѣ. не приѣтъ къ нѣмоу съмѣ-
 шеннѣ. нмѣже еда единъ хѣѣ
 30 съподобитѣ съставѣ. того ради и
 кѣствѣо кго едино да съподобля-
 ютъ быти. не подвижающе во сѣ.

ὡς μάχαιρα καὶ ξίφος, ἢ ἕτερον καὶ
 ἕτερον. εἰ μὲν οὖν ταυτόν, μιᾶς τῆς
 ὑποστάσεως οὔσης μίαν εἶναι καὶ τὴν
 φύσιν ἀνάγκη, ὡς εἰ τὸ ξίφος ἐν εἴῃ, καὶ
 τὴν μάχαιραν μίαν εἶναι ἀνάγκη, ἢ εἰ
 φύσεις¹ δύο, καὶ ὑποστάσεις ἐξ ἀνάγκης
 δύο ἔσονται. εἰ δὲ ἄλλο μὲν σημαίνει τὸ
 τῆς φύσεως ὄνομα, ἄλλο δὲ τὸ τῆς
 ὑποστάσεως, λοιπὸν δὲ τοῦ μίαν εἶναι
 τὴν ὑπόστασιν τοῦ Χριστοῦ ἡγοῦνται
 τὸ μὴ προὑπάρχειν τὴν τοῦ ἀνθρώπου
 ὑπόστασιν ἡγουν πρόσωπον τῆς πρὸς
 τὸν λόγον ἐνώσεως, οὐκοῦν καὶ τοῦ² δύο
 τοῦ Χριστοῦ τὰς φύσεις εἶναι αἷτιον ἂν εἴῃ
 [τὸ]³ προὑπάρχειν τὴν τοῦ ἀνθρώπου φύ-
 σιν τῆς πρὸς τὸν λόγον ἐνώσεως. ἀλλ' εἰ
 προὑπέστη ἡ ἐνωθεῖσα τῷ λόγῳ μερικὴ
 φύσις, ἀνάγκη πᾶσα καὶ [τὴν]⁴ ταύτης
 προὑποστῆναι ὑπόστασιν· τούτων γὰρ οὐχ
 ἐνδέχεται θάτερον εἶναι, τοῦ λοιποῦ μὴ
 ὄντος, τὴν μερικὴν λέγω φύσιν ἄνευ
 τῆς ιδίας ὑποστάσεως, ἢ τὴν μερικὴν
 ὑπόστασιν ἄνευ τῆς ιδίας φύσεως· ἐν
 γάρ ἐστιν⁴ ἄμφω τῷ ὑποκειμένῳ καὶ εἰς
 ταυτόν πολλάκις συντρέχουσι παρὰ τοῖς
 χρησαμένοις, ὡς μικρῷ πρόσθεν ἐδειξα-
 μεν. εἰ τοίνυν ὥσπερ ἡ ὑπόστασις οὕτω
 καὶ ἡ φύσις ἡ τῷ λόγῳ ἐνωθεῖσα οὐ προὑ-
 πέστη τῆς πρὸς αὐτὸν ἐνώσεως, δι' ὅπερ
 ἄρα μίαν τὴν τοῦ Χριστοῦ ἀξιούσιν ὑπό-
 στασιν, διὰ τοῦτο καὶ φύσιν αὐτοῦ μίαν
 ἀξιούτωσαν εἶναι· μὴ διαφέρειν γὰρ

1) нѣжю С. 2) нѣжда С. 3) кѣствѣа С.
 4) нма С. 5) съста II. 6) члѣч С. 7) частъ-
 ное С. 8) и проп. С. 9) и проп. С.

1) εἰ ἡ φύσις B₁ B₂ (вм. ἢ εἰ φύσεις). 2) cod.
 ὁ выскобл. в надѣ о поставлено ударение ру-
 кою писца. 3) вставка изъ B₁ B₂. 4) ἐστιν
 проп. B₁.

ΔΕΡΖΗΝΟΥΤΗ ΣΥΜΨΕΙΤΗΣΑ· ΗΙ ΠΑ ΣΕ
ΟΥΒΟ ΔΑ ΠΟΔΕΓΑΚΤΑΣΑ·

ΠΔ· ΝΕΤΥΛΨΝΗΝΟΧΑΙΝΗΝΙ· ΗΙΕ Ψ
ΗΟΥΛΙΑΝΑ· ΑΛΗΚΑΡΝΑΣΨΝΣΚΑΔΟ· Η ΓΑΙ-
5 ΙΑΝΑ¹ ΑΛΕΞΑΝΔΡΨΣΚΑΔΟ· ΗΙΕ Η ΓΑΙ-
ΨΤΕΛΑ ΓΛΨΤΨΣΑ· ΚΨ ΗΝΨΧΨ² ΒΟ
ΒΨΨΨΧΨ· ΗΙΕ Ψ ΣΕΒΙΡΑ ΠΟΔΕΒΑΨΨΣΑ·
ΒΨΝΨΓΔΑ ΜΨΝΨΤΗ ΓΛΑΨΤΗ· Ο ΡΑΖΛΗΝΨ-
ΗΨΜΨ ΣΨΜΨΨΗΝΗΝ ΣΗΧΨ ΝΕΤΥΛΨΝΗΝΟ
10 Ψ ΤΟΓΟ ΣΨΖΥΔΑΝΗΨ· ΤΨΛΟ ΓΨΕ ΧΨΣΤΗ-
ΤΗ· Η ΣΤΡΑΣΤΗ ΟΥΒΟ ΠΡΨΤΨΡΨΨΤΗ·
ΓΨΥ ΨΠΟΨΨΨΔΑΨΤΨ· ΑΛΨΚΑΝΗΚ ΡΕΚΟΥ
Η ΖΑΨΙΟ Η ΤΡΟΥΔΨ· ΝΕ ΤΨΜΨ ΖΕ
ΟΒΡΑΖΨΜΨ· ΝΑΜΨ ΣΗΨ ΚΜΟΥ ΠΡΨΤΨΡ-
15 ΠΨΤΗ ΡΨΨΑ· ΝΑΜΨ ΒΟ ΗΟΥΨΔΕΨ
ΚΨΨΨΨΨΑ· ΧΨΥ ΖΕ ΒΨΥ ΒΟΛΚΨ ΠΡΨ-
ΤΨΡΨΨΤΗ ΓΛΨΤΨ· Η ΕΨΨΨΨΨΨΨΨΨΟΥ
ΖΑΚΟΝΟΥ ΝΕ ΠΟΡΑΒΟΤΗΤΗΣΑ·

ΠΕ· ΝΕΡΑΖΟΥΜΨΝΗΝΙ· ΗΙΕ Η ΠΡΑΨΨ-
20 ΔΨΝΗΝΙ· ΗΙΕ ΝΕΨΨΔΑΤΗ· ΝΕΧΨΣΤΗΨΨΨΟ
ΒΨΖΨΨΨΨΑΨΨΕ· ΧΨΟΥ ΔΨΕ ΣΨΔΨΝΑΔΟ·
Η ΟΥΨΚΡΑΨΗΝΗΚ ΗΓΟ ΟΥΚΑΡΑΨΨΨΕ· ΣΗ ΖΕ
ΨΨΨΨΨΗΝ Ψ ΨΕΟΔΟΣΙΑΝΨ ΣΟΥΤΨ· ΖΑ-
ΚΟΝΨΝΗΚΨ ΒΟ ΗΙΕ ΒΨΨΨ ΨΧΨ ΕΡΕΨΨ-
25 ΝΑΧΑΛΨΝΗΚΨ· ΚΕΔΗΝΟ ΚΨ ΧΨΟΥ ΚΨΨΨΨΨΟ
ΣΨΛΟΨΨΨΟ ΧΨΤΑΔΨΨΕ·

ΠΖ· ΒΑΡΨΣΑΝΟΥΨΗΤΑΝΕ ΗΙΕ Η ΜΟΥ-
ΧΕΝΗΝΙ· ΡΑΖΟΥΜΨΝΗ³ ΟΥΒΟ·⁴ ΓΑΙΨ-
ΝΟΜΨ· Η ΨΕΟΔΟΣΙΑΝΟΜΨ· ΗΜΟΥΤΨ ΖΕ
30 Η ΗΨΧΨΤΟ ΒΟΛΚ·⁵ ΜΟΥΚΟΥ ΒΟ ΠΡΗΛΑ-
ΓΑΨΤΨ· Ψ ΔΗΟΣΚΟΡΑ ΟΥΒΟ ΠΡΗΝΕ-
ΣΕΨΨΨΨΜΨ· Η ΚΡΑΙΝΗΜΨ ΠΨΡΨΤΨΜΨ

κατὰ τὸ μᾶλλον¹ ἡνώσθαι οὐδὲ κατὰ
τοῦτο ἂν διαφέροιεν.

[πδ']. Ἀθφαρτοδοχῖται οἱ ἀπὸ Ἰου-
λιανοῦ τοῦ Ἀλικαρνασσεύς καὶ Γαϊανοῦ
τοῦ Ἀλεξανδρέως, οἱ καὶ Γαϊανῖται λε-
γόμενοι, ἐν τοῖς ἄλλοις μὲν ἅπασιν τοῖς
ἐκ Σεβήρου² συμφερόμενοι, ἐν τούτῳ δὲ
διαφερόμενοι ἐν τῷ τοὺς μὲν διαφορὰν³ л. 271 а.
ἐπὶ τῆς ἐνώσεως δοκεῖν λέγειν, τούτους
δὲ ἄφθαρτον ἐξ αὐτῆς διαπλάσεως τὸ
σῶμα τοῦ κυρίου πρεσβεύειν. καὶ τὰ
μὲν πάθη ὑπομεῖναι τὸν κύριον ὁμολο-
γοῦσι, πεῖναν φημί καὶ διψαν καὶ κόπον,⁴
οὐ τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον ἡμῖν ταῦτα αὐ-
τὸν ὑπομεμενηκέναι φασίν· ἡμᾶς γὰρ ἐξ
ἀνάγκης φυσικῆς, τὸν δὲ Χριστὸν θεὸν
ἐκουσίως ὑπομεῖναι λέγουσι καὶ τοῖς
τῆς φύσεως νόμοις μὴ δουλεῦσαι.

[πε']. Ἀγνοῖται οἱ καὶ Θεμιστιανοί,⁵
οἱ ἀγνοεῖν ἀσεβῶς καταγγέλλοντες τὸν
Χριστὸν τὴν ἡμέραν (л. 198^а) τῆς κρί-
σεως καὶ δειλίαν αὐτοῦ καταγράφοντες·
οὗτοι δὲ ἀπόσχισμα τῶν Θεοδοσιανῶν
εἰσιν· ὁ γὰρ Θεμίστιος,⁶ ὃς ἐγένετο αὐ-
τῶν αἵρεσιάρχης, μίαν ἐπὶ Χριστοῦ φύ-
σιν σύνθετον ἐπρέσβευεν.

[πς']. Βαρσανουφῖται οἱ καὶ Σεμι-
δαλῖται, σύμφρονες μὲν τῶν Γαϊανι-
τῶν καὶ τῶν Θεοδοσιανῶν, ἔχουσι
δὲ καὶ τι πλεον· σεμίδαλιν γὰρ προσ-
τιθέασιν τοῖς ἀπὸ Διοσχόρου δῆθεν
προσχομισθεῖσι, καὶ τῷ ἄκρῳ δακτύλῳ

1) аганна С. 2) ииъ II. 3) сразоуѣннии II.
4) и вставл. С. 5) ко С.

1) κατατολμᾶ Β₁ Β₂ (βλ. κατὰ τὸ μᾶλλον).
2) Σευήρου Β₁ Β₂. 3) cod. между φ и о над-
пис. ѡ (самимъ писцомъ?). 4) κοπιᾶν Β₁ Β₂.
5) Θεμεστιανοί Β₁ Β₂. 6) Θεμέστιος Β₁ Β₂.

прикасающесѧ· ѡκούшають¹ моукы·
и се въ тѡмъ мѣсто прикѣлютъ·
приношениѧ ѡноудѧ не твораще·
изгѣнавѣше же ꙗко же речено кѣтъ·
5 диоскорова овыщеник· прилагають
моукоу² и кгда истѣщитѣсѧ
едѣва· и то имѧ³ въ овыщеник
мѣсто вѣмѣннѣсѧ·

пѣ. Мольвѣнници нѣци· постѣ-
10 ници· оубо соутъ правоевѣрнии·⁴ въ
ниѣхъ⁵ въсѣхъ соущѣ· съкоупляюще
же сѧ коупно· съ женами постѣни-
цами· въ ма|настырьхъ пѣсни бѡу
приносятъ· съ ликѣмъ нѣкыимъ и
15 пѣсаниемъ· подобаещесѧ· ꙗко ликоу
ономоу при монѣи съставляемоу· на
погѣвѣлъ егѣптаномъ на чѣрмынѣмъ
мори вѣвѣшини·

пн. Разоумѣнници⁶ нже разоумоу
20 вѣсемоу хрѣстиѧнскоумоу проти-
вѣщесѧ· вѣнѣгда глѣти имѧ· ꙗко
лише нѣчто творащемъ· нже разоу-
мѣ⁷ нѣкыѧ· вѣзискающе· и въ вѣжъ-
ствѣнѣихъ писаниихъ· ничѣсо же во
25 ищеть иного бѣ· ѡ хрѣстиѧна нѣ
тѣкѣмо дѣѧннѣ добра· бѣго оубо
кѣтъ· паче простѣк нѣкомоу ходити·
и ничѣсо же велѣннѣ разоумѣна· коу-
пѣи испѣтавати·

30 пѣ. Слѣнцѣпрѣвратѣнници· нже
гѣкмаѣ слѣнцѣпрѣвратѣнаѣ вѣлиѣ·

ἀπτόμενοι γεύονται τοῦ ἀλεύρου καὶ
τοῦτο ἀντὶ μυστηρίου δέχονται, προσ-
κομιδὴν καθόλου μὴ ποιούμενοι· ἐλά-
σαντες γὰρ τὰς, ὡς εἴρηται,¹ Διοσκό-
ρου κοινωνίας, προστιθέασι σείδαλιν
καθότι δαπανηθεῖη παρὰ βραχύ· καὶ
τοῦτο αὐτοῖς ἀντὶ κοινωνίας λε-
λόγισται.

[πζ.] Ἰκεταῖοί τινες ἀσκηταὶ μὲν
ὑπάρχουσιν, ὁρθόδοξοι ἐν τοῖς ἄλλοις
ἅπασιν ὄντες, συναγόμενοι δὲ ἅμα
γυναῖξιν ἀσκητρίαις ἐν μοναστηρίοις
ὑμνοὺς τῷ θεῷ προσφέρουσι μετὰ
χορείας τινὸς καὶ ὀργήσεως, μιμού-
μενοι ὡσανεὶ τὸν χορὸν ἐκεῖνον τὸν
ἐπὶ Μωϋσέως συστάντα ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ
τῶν Αἰγυπτίων τῇ ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ² θα-
λάσῃ γεγονυῖα.

[πη.] Γνωσιμάχοι οἱ πάσῃ γνώσει
τοῦ χριστιανισμοῦ ἀντιπίπτοντες ἐν
τῷ λέγειν αὐτοὺς, ὅτι περισσόν
τι ποιῶσιν οἱ γνώσεις τινὰς ἐκζη-
τοῦντες ἐν ταῖς θεαῖς γραφαῖς·
οὐδὲν γὰρ ζητεῖ ἄλλο ὁ θεὸς παρὰ
χριστιανοῦ, εἰ μὴ πράξεις καλὰς.
ἀγαθὸν οὖν ἐστὶ μᾶλλον ἀπλευ-
στέρως τινὰ³ πορεύεσθαι καὶ μηδὲν
δόγμα γνωστικῆς πραγματείας πολυ-
πραγμονεῖν.

[πθ.] Ἡλιοτροπῖται οἱ τὰς
λεγομένας ἡλιοτροπίους βοτάνας

1) ѡκούшають С. 2) мѣ С. 3) мѣ С.
4) правоевѣрни П. 5) ниѣи П. 6) Разѡмопѣ-
рини П. 7) разоумѣи П.

1) ὡς εἴρηται τὰς B₁ B₂. 2) ρυθρᾷ B₁.
3) τινὰς B₁ B₂.

вѣсходѣмъ сѣнцѣнѣмъ¹ съобра-
щающеюся. глѣюще силоу нѣкоюю
вѣствованіюю имѣти. сътворѣющею.
таковыя прѣлести въ нихъ. и ꙗко
5 того ради чисти ꙗ хотѣемъ
не разоумѣвъше. възвѣщеннаго по-
движенію нѣхъ. кѣстѣствованію нѣкако
соущество.

4. Μάρτυροὶ νεκρῶν. иже члѣчъ-
10 скоу дѣю мъртвѣоу въводѣтъ. по-
добноу² скотоу. и съ тѣлесемъ
глѣюще погыбноу ти кн.

4а. Κολωνοπροσκύνητοι. иже
въ все врѣмѣ молитѣ своихъ. ко-
15 лѣно не хотѣше прѣклонѣнничи нѣ
стоѣще присно мѣтѣы творѣтъ.

4в. Βουκορῆται. иже и хоуль-
ничи. въ нѣкыхъ словесехъ и
верихъ. вадкоу нашего и ба. нѣ
20 соущинихъ же кмоу стѣнхъ лицъ и³
вѣствованіихъ писанин. искоушаюци
оукарѣти. дързѣи нѣцини хоульни⁴
соуште.

4г. Χρηστορῆται. глѣ-
25 ирен гоу нашего ис⁵ хоу по
въскрѣсеніи изъ мъртвѣнхъ дѣшев-
ноу тѣлоу кго. долѣ⁶ оставленноу
быти. нагѣмъ вѣствовѣмъ възѣти
на нѣса.

30 4д. Ποιμαντες. иже обѣчаю
поганѣнхъ въсаѣдоующе. хръсти-
ѣни въсѣмъ соуще. иже въносѣтъ
рождѣство и полѣченіе⁷ и лѣто

ταῖς ἀκτῖσι τοῦ ἡλίου συμπερι-
φερομένας λέγοντες δύναμιν τινα
θεῖαν ἔχειν τὴν τὰς τοιαύτας
περιφορὰς ἐργαζομένην ἐν αὐταῖς
καὶ ὡς διὰ τοῦτο τιμᾶν αὐτάς
ἐθέλοντας, μὴ συνιέντες τὴν μη-
• νυθεῖσαν κίνησιν αὐτῶν φυσικὴν τινα
ὑπάρχειν.¹

[4.] Θνητοψυχῆται οἱ τὴν ἀνθρωπί-
νην² ψυχὴν θνητὴν εἰσάγοντες ὁμοίαν
τῇ³ τῶν κτηνῶν, καὶ τῷ σώματι λέγον-
τες συναπέλλυσθαι αὐτήν.

[4α.] Ἀγονοκλῆται οἱ ἐν παντὶ καιρῷ
τῶν προσευχῶν αὐτῶν γόνυ μὴ θέλον-
τες κλίνειν, ἀλλ' ἐστῶτες αἰεὶ τὰς προ-
σευχὰς ποιοῦμενοι.

[4β.] Θεοκαταγινῶσται οἱ καὶ Βλάσφη-
μοι, οἱ ἐν τισὶ λόγοις καὶ πράγμασι τοῦ
δεσπότου ἡμῶν θεοῦ τῶν τε ἀνακειμέ-
νων αὐτῷ⁴ ἁγίων προσώπων καὶ τῶν л. 272 а.
θείων γραφῶν πειρώμενοι καταγινώ-
σκειν,⁵ τολμηροὶ τινες καὶ βλάσφημοι
ὑπάρχοντες.

[4γ.] Χριστολύται οἱ λέγοντες τὸν κύ-
ριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν μετὰ τὴν ἐκ
νεκρῶν ἀνάστασιν τὸ ἔμψυ(л. 198^б)χον
σῶμα αὐτοῦ κάτω καταλελοιπέναι καὶ
γυμνῇ τῇ θεότητι ἀνεληλυθέναι εἰς τοὺς
οὐρανούς.

[4δ.] Ἐθνόφρονες οἱ ταῖς συνηθείαις
τῶν ἐθνῶν ἐπαχολουθοῦντες, χριστιανοὶ
τὰ ἄλλα ὑπάρχοντες, οἵτινες πα-
ρεισφέρουσι γένεσιν⁶ καὶ τύχην καὶ

1) сѣнцѣнѣмъ ПС. 2) подобно П. 3) и проп. С.
4) хоуаніи П. 5) ис cod. П. 6) cod. о и ꙗ по
скоба. 7) починіи С.

1) ὑπαρξιν B₁ B₂. 2) ἀνθρωπίαν B₁ B₂.
3) τῆς B₁ B₂. 4) αὐτῶν B₁. 5) καταγινώ-
σκει B₁. 6) γένεσιν B₁.

принососуцино· и зѣздочѣтиє при-
 кляюще· и все кълѣшество и про-
 стосѣмотрениє и чародѣиствѣ· и
 прѣвращеникѣ· и заключеникѣ·
 5 и тѣхъ подобныими· и дроу-
 гыими басныи нечѣстивыи·
 прочии же обѣчаниа поганыи·
 прикляюще· ¹ и праздникы нѣ-
 кыа чѣтоуше елиныскыа· днѣ же ²
 10 авиє и мѣсѣ и крѣмена· и лѣта
 влоудаше·

Чѣ· Донатане· ѿ доната нѣко҃го въ
 африкии начкѣше· прѣдавѣшаго ³
 нмѣ кость нѣкакоу въ роуцѣ нхъ
 15 дърѣжацинхъ ⁴ се пѣрвѣє цѣлокати·
 и тѣгда приношениа осѣщеныи·
 причащатисѣ· вѣнѣгда хоуеѣ при-
 носити·

Чѣ· Обычаюпрѣтѣчѣници· иже
 20 въ ⁵ обѣчани прѣтѣкающе· и нѣкаа
 оубо велѣниа ко҃го хвальна соуца
 ѿблѣгающе· нѣкаа же порочна
 соуца ѿко вѣга прохощаще· ⁶

а. 272 b. | Чѣ· Кривосѣказѣници· иже бѣж-
 25 ствѣныа главы· божѣствыи· пи-
 сани· и вѣтѣхааго же и новааго за-
 вѣта кривосѣказаше· и кѣ сво҃емоу
 сѣмотрению сиѣ прѣводаше· пѣрею
 же ѿ многыи· и зѣвѣстныи· и
 30 непостыдыи· сѣказани· при-
 лежалше ѿ невѣжѣства нѣко҃го· ⁷ и

είμαρμένην· πᾶσαν τε τὴν ἀστρονο-
 μίαν καὶ ἀστρολογίαν δεχόμενοι καὶ
 πᾶσαν μαντείαν καὶ ὀρνιθοσκοπίαν.
 καὶ οἰωνισμοῖς καὶ ἀποτροπιασμοῖς
 καὶ κληδονισμοῖς καὶ τοῖς ὁμοίοις
 αὐτῶν καὶ ἑτέροις μύθοις ἀσεβῶν
 τῇ τε λοιπῇ συνηθείᾳ τῶν ἔθνων
 προσανέχοντες, καὶ ἐορτάς τινας ἐλλή-
 νικὰς τιμῶντες, ἡμέρας τε αὐθις καὶ
 μῆνας καὶ καιροὺς καὶ ἐνιαυτοὺς πα-
 ρατηρούμενοι.

[Чѣ.] Δονατίβοι, ἀπὸ Δονάτου τινὸς
 ἐν τῇ Ἀφρικῇ ἐναρξάμενοι, τοῦ παραδε-
 δωκότος αὐτοῖς ὅστουν τι ἐπὶ τῆς χειρὸς
 αὐτῶν κρατοῦντας τοῦτο πρότερον ἀσπά-
 ζεσθαι καὶ τηνικαῦτα τῆς προσφορᾶς
 τῶν ἁγιασμάτων μετέχειν, ἥνικα μέλ-
 λει αὕτη ¹ προσκομίζεσθαι.

[Чѣ.] Ἡθικοπροσχόπται οἱ ἐν τῇ
 ἱθικῇ ² προσκόπτοντες καὶ ἔνια μὲν
 δόγματα αὐτῆς ἐπαινετὰ ὑπάρχοντα
 διαβάλλοντες, τινὰ δὲ ψεκτὰ ὄντα ὡς
 χρηστὰ μετιόντες.

[Чѣ.] Παρερμηνευταὶ οἱ τινὰ κε-
 ράλαια τῶν θείων γραφῶν τῆς
 τε Παλαιᾶς καὶ Νέας Διαθήκης
 παρερμηνεύοντες καὶ πρὸς τὸν οἰ-
 κεῖον σκοπὸν ταῦτα μεθοδεύοντες,
 ἐμφιλονείκως δὲ παρὰ τὰς πολλὰς
 τῶν ἀκριβῶν καὶ ἀνεπιλήπτων ἐρμη-
 νειῶν διαχείμενοι, ἐξ ἰδιωτείας τινὸς καὶ

1) приѣмающе С. 2) и вставл. С. 3) прѣ-
 даваго С. 4) дърѣжацинхъ сод.; дърѣжашемъ П.
 5) особѣ вставл. С. 6) прихощаще П. 7) нѣ-
 кого С.

1) τούτας Β₁ Β₂. 2) εἴτ' οὖν πρακτικῇ
 вставл. Β₁ Β₂.

неразлученниѣ стражующе· нзвѣщати
же авне севѣ· и нѣкынухъ еретичъ-
скынухъ велѣнии не съвѣдоуше·

Чн· Λαμπετιшнѣ· Ѡ λαμπετιш
5 нѣкогго сице нарицаемъ· нже хота-
иша въкоупъ жити· и въ обырши
житии прѣвѣвати пожелѣвають· ко-
моуждо ꙗково же аще хоцетъ·
искоушити кѣто· нго съвършати¹ кже
10 нзколитъ въ скнмоу одѣтисѣ· не по-
добакъ во рече ноужно² чѣто тво-
рити хрѣстианоу· ꙗко писано ксть
колюю пожроу ти· и пакы волюю
мою исповѣмъсѣ кмоу· повелѣва-
15 ютъ³ же ꙗко же рекоша нѣциш·
кстьствнншмъ страстьмъ мѣсто
дати·⁴ и не противитисѣ нмъ· ꙗко
кстьствоу Ѡдающю· и дроугаѣ нѣ-
каѣ· влизъ нарицаемънухъ арнанъ·
20 глѣютъ съмыслитъ·

си до ираклиѣ црѣ⁵ лѣ·
ересы· Ѡ ираклиѣ же до-
сѣде· възникоша нни ереси·
ꙗко же написано ксть по
25 сиухъ·

Чд· Единовольници· Ѡ александ-
дрьскаго кѣра начала примѣше·
Ѡ константиѣ же града | сергия
и онориа римьскаго нзвѣщшше-
30 сѣ· си оубо· хсѣѣ дѣвѣ ксть-
ствѣ чѣтоутъ и кдинъ съставъ·

ἀδιακρισίας τοῦτο πάσχοντες, βεβαιοῦν
δὲ ἐντεῦθεν ἑαυτοὺς καὶ ἑνια τῶν αἵρε-
τικῶν δογμάτων μὴ ἐπιστάμενοι.

[Ч'·] Λαμπετιανοί, ἀπὸ Λαμπετίου
τινὸς οὕτω προσαγορευόμενοι· οἵτινες
τοὺς βουλομένους ἐπὶ τὸ αὐτὸ ζῆν καὶ ἐν
κοινοβίοις διάγειν ἐπιτρέπουσιν ἐκάστῳ
οἷαν ἂν θέλῃ καὶ βούληται πολιτείαν
δοκιμάζειν καὶ ταύτην μετιέναι, καὶ
ὅπερ αἰρεῖται¹ σχῆμα ἀμφιέννυσθαι· οὐ
δεῖ γάρ φησιν ἡναγκασμένως ποιεῖν τι
τὸν χριστιανόν, ὅτι γέγραπται· Ἐκου-
σίως θύσω σοι· καὶ πάλιν· Ἐκ θελήμα-
τός μου ἐξομολογήσομαι αὐτῷ· ἐπιτρέ-
πουσι δέ, ὡς φασί τινες, καὶ τοῖς φυσι-
κοῖς πάθεσι χώραν διδόναι καὶ μὴ ἀν-
θίστασθαι αὐτοῖς, ὡς τῆς φύσεως οὕτως
ἀπαιτούσης· καὶ ἕτερα ἅτινα παραπλη-
σίως τοῖς ὀνομαζομένοις Ἀρειανοῖς² λέ-
γονται φρονεῖν.

(I. 199^a) αὐται μέχρι τῶν Ἡρα-
κλείου τοῦ βασιλέως χρόνων αἱ
αἵρέσεις· ἀπὸ δὲ Ἡρακλείου καὶ
δεῦρο ἀνεφύησαν ἄλλαι αἵρέσεις,
ὡς ὑποτέτακται³ μετὰ ταῦτα.⁴

[Чд'·] Μονοθελῆται οἱ ἀπὸ τοῦ⁵ Ἀλε-
ξανδρείας Κύρου τὴν ἀρχὴν εἰληφότες,
ὑπὸ δὲ τοῦ Κωνσταντινουπόλεως Σερ-
γίου καὶ Ὀνωρίου τοῦ Ῥώμης βεβαιω-
θέντες· οὗτοι μὲν ἐπὶ Χριστοῦ δύο⁶ φύ-
σεις πρεσβεύουσι καὶ μίαν ὑπόστασιν,

л. 273 а.

1) cod. ти по скоба. (см. + тѣ). 2) нѣ С.
3) повелѣвати С. 4) дати П. 5) црѣ ПС.

1) αἰρῆται B₁ B₂. 2) τῶν ὀνομαζομένων
Ἀρειανῶν B₁ B₂. 3) ὑπόκειται B₁ B₂. 4) μετὰ
ταῦτα проп. B₁ B₂. 5) τοῦ проп. B₁ B₂. 6) δύο
μὲν ἐπὶ Χριστοῦ B₁ B₂.

НЕВОЛЬНОУ ЖЕ И НЕДѢТЕЛЬНОУ
 МЫСЛѢНО ДШЕВНОУЮ. ГНЮ ПАТЬ ¹
 ПРОПОВѢДАЮЩЕ ВЪТН. СѢЩЕННЫМЪ
 ПАТН ² СЪБОРЪ. ДѢЯНИЕМЪ ИЗБОРЪ-
 5 НЫМЪ ОЦЕМЪ. ПРОТИВѢЩЕСА.
 СВ[В]ЕРНЫМЪ ЖЕ АПОЛННАРНІА
 ПОВЕЛѢНИЕМЪ. ³ ПОДОВАЩЕСА И ⁴
 СЪМОУЩЕНИК. И ВЛАДОУЩИНХЪ МЪНИ-
 МОК. ⁵ И СПСЕНОУМОУ СЪМОТРЕНИЮ.
 10 ЗѢЛО ПРОТИВОУТВОРАЩЕ.

Р. Гамопрѣтыкателк. ВЪСЕГДА ОУ-
 БО ПРАВОВѢРНИ СОУЩЕ ВЕ СТРАХА ЖЕ.
 СЪБОРНЫМЪ ЦРКВЕ И ОБЫЩЕНИА. САМИ
 СМ ИЗВѢТА НѢКОЕГО РАДН ХОУДААГО.
 15 УЛОУЧАЮЩЕ. ПРАВИЛНЫМЪ ЖЕ ОУ-
 СТАВЪ ВЪЗНСКАЮЩЕ. НЪ НѢЦНИ ТОМЪ ЖЕ
 ВѢРЪ СОУЩЕ. ОБАЧЕ ТИ ПРѢТЪКА-
 ЮТЬСМ. ВЪ НИХЪЖЕ ПОВѢДАЮТЬ. ЖИ-
 ВОУТЬ ВО СЪ ЖЕНАМИ ЦВѢ. И СЪ ЧЮ-
 20 ЖНИМИ ПРѢВѢВАЮТЬ. КОУПЛАМИ ЖЕ И
 ЛИХОНМѢСТВѢМЪ. И ВЪ ННѢХЪ ⁶ ЖИ-
 ВОУЩЕ. ВЪ ЖИЗНЬНАХЪ КОУПЛАХЪ
 ВЕСЛОВЕСЬНО ПРѢВѢВАЮТЬ. ТА ДѢЛѢМЪ
 РАЗДРОУШАЮЩЕ. КЖЕ ВО СЛОВѢМЪ
 25 СЪСТАВИТИ ИЗВѢЦАЮТЬ. ПРѢСТОУПЪ-
 НИЦН СОУЩЕ. ПО АПΛΣΚΟУМОУ ОСОУ-
 ЖЕНИЮ. СЛОВѢМЪ БО ЧЪТОУЩЕ. ДѢЛѢМЪ
 БОУ ВЕЧѢСТВОУЮТЬ. МЪНИСН И ПОДЪ
 КΛΠΡΟΣѢМЪ ВЪЧНИИКМН. ВЪСΛѢДОУ-
 30 ЮТЬ ЖЕ НМЪ. ΚΛΠΚΟ ИХЪ. ОЧЮЖДЕ-
 НИ. И СВОКЮ ПРОСТЫНΚЮ ВЪХОДА-
 ЦЕ. ЦРКВѢНИИ ЖЕ ⁷ ВЪСΛѢДЪНИЦН.

ἀθέλητον δὲ καὶ ἀνενέργητον τὴν
 νοερῶς ἐψυχωμένην ¹ τοῦ κυρίου
 σάρκα δογματίζουσιν. ² ταῖς ἱεραῖς
 πέντε συνόδοις προσποιητῶς καὶ
 τοῖς ἐγκρίτοις πατράσιν ἰσχυρίζο-
 μενοι, τοῖς δὲ βεβήλοις Ἀπολίνα-
 ρίου δόγμασι συμφερόμενοι καὶ τῶν
 σύγχυσιν καὶ δόκησιν ληρούντων τὴν
 σωτηριώδη οἰκονομίαν σφοδρῶς ἀν-
 τιποιούμενοι.

[ρ'.] Αὐτοπροσχόπται, πάντα μὲν
 ὀρθόδοξοι τυγχάνοντες, ἀδεῶς δὲ
 τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας καὶ κοι-
 νωνίας σφάς αὐτοὺς προφάσεως τι-
 νος εὐτελοῦς ἔνεκα εἰ τύχοι ἀπο-
 κόπτοντες, κανονικοὺς δὲ θεσμοὺς
 δῆθεν ἐπιζητοῦντες, ἀλλὰ τινες ἀγε-
 λαῖοι ὄντες. ὅμως αὐτοὶ προσκόπτου-
 σιν ἐν οἷς ἐγκαλοῦσι. ³ συνοικοῦσι
 γὰρ γυναίξιν προφανῶς καὶ παρεισάκ-
 τοις συνδιάγουσι, πραγματεῖαις τε
 καὶ πλεονεξίαις καὶ τοῖς ἄλλοις
 ἐντρίβοντες βιωτικοῖς πράγμασιν ἀλό-
 γως βιοτεύουσιν, ἐκεῖνα ἔργῳ κατα-
 λύοντες, ἅπερ λόγῳ συνιστᾶν ἰσχυρί-
 ζονται, παραβάται ὄντες κατὰ τὴν ἀπο-
 στολικὴν ἀπόφασιν. λόγῳ γὰρ τιμῶν-
 τες, ἔργῳ τὸν θεὸν ἀτιμάζουσι, μο-
 ναχοὶ καὶ ὑπὸ κλῆρον ταπτόμενοι.
 ἔπονται δὲ αὐτοῖς ὅσοι τεθαμβωμένοι
 καὶ τῇ ἑαυτῶν ἀπλότητι πορευόμενοι.
 οἱ δὲ γε τρόφιμοι τῆς ἐκκλησίας

1) ПАТН II. 2) ПАТНН II. 3) ВЕЛѢНІЕМЪ II.
 4) и проп. II. 5) МНОМОΙ С. 6) ННѢ II; НѢХЪ С.
 7) ИЖЕ II.

1) ἐμψυχωμένην B₁ B₂. 2) ἔσσεσθαι ВСТАВЛ.
 B₁ B₂. 3) ἐγκαλῶσι B₁ B₂.

ЧЪСТЫНЪМ¹ ЧЪТОУТЬ КАНОНЪ. ТѢМЪ
ЖЕ ВЪНІКМІЮЩІМЪ ЕННЪ. И ЗАСТОУ-
ПАЮЩІМЪ ѠДАЮЩЕ. САМН ПАСЕ СТРО-
УТЬ ДѢЛЪМЪ. ВЪ ТѢХЪ ВЛГЧННН-
5 ННІКМЪ ПАСЕ ЧЪТОУТЬ.

рѧ. О АГАРАНЪХЪ. ИЖЕ ИЗМАН-
АНТЕ ГЛЮТСЯ.

Грацины же наричють ꙗко Ѡ
сары наречены. рабѣнааго Ѡвѣга-
10 юще племѣ. прѣвратиша же сѧ на
елннство. поклоньшесѧ днѣнницѣ. ²
рекѣше оутрѣннѣ звѣздаѣ. и афроди-
тоу. юже оубо и хаваръ своимъ
прозѣваша ꙗзыкъмъ. ꙗже знамена-
15 кѣтсѧ великаѧ до пракинкѣ оубо
лѣтѣ. ꙗвѣ коу мирѣ слоужаахоу. Ѡ
пракинѣ же и досѣде. лѣжнн
прѣкѣ ³ нмѣ вѣзннчѣ. мамедѣ на-
рицакнѣ. иже вѣсѣдова вѣ жндѣ-
20 воимъ и хрѣстианомъ Ѡвсюдѣ сѣвъ-
равѣ Ѡ жндѣ оубо кдинѣначало.
Ѡ арнѣнѣ же слово и дхѣ сѣзѣданѣ.
Ѡ несторнѣнѣ же члѣкослоуженикѣ. ⁴
сѣвѣ слоужьбоу оустрашѣ. и ⁵ из-
25 вѣтѣмъ бѣразоу мнѣ. сѣтворнѣ ⁶
ꙗзыкоу. ⁷ оучаашѣ обрѣзатисѧ и кди-
номѣ тѣчнѣ поклонатисѧ ⁸ бѣгу.
хсѣ же чѣсти ⁹ ꙗко слово вожики. а
не ꙗко сѣа. нѣ ꙗко Ѡ дхѣ стѣго

τοὺς μὲν ἱερούς σέβουσι κανόνας, τὰ δὲ
τούτοις συντείνοντα ἐπισκόποις καὶ
προεστῶσι παραχωροῦντες, αὐτοὶ μάλα x. 273 b.
περιέπουσιν, ἔργῳ τε ¹ τούτους δι' εὐτα-
ξίας ὑπερτιμῶσιν.

[ρα'.] περὶ τῶν Ἀγαρηνῶν, οἱ καὶ
Ἰσμαηλῖται λέγονται.

Σαρακηνοὺς δὲ ἑαυτοὺς ² καλοῦσιν, ὡς
ἐκ τῆς Σάρρας μετονομασθέντας, τὸ
δουλικὸν ἀποφεύγοντες ³ ὄνομα· ἐτράπη-
σαν δὲ εἰς ἐλληνισμόν, προσκυνήσαντες
τῷ ἑωσφόρῳ ἄστρῳ καὶ τῇ Ἀφροδίτῃ,
ἣν δὴ καὶ χάβαρ τῇ ἑαυτῶν ἐπωνόμα-
σαν γλώσσει, ὅπερ σημαίνει μεγάλη.
ἕως μὲν οὖν τῶν Ἡρακλείου χρόνων
προφανῶς εἰδωολοάτρουν, ἀπὸ δὲ Ἡρα-
κλείου καὶ δεῦρο ψευδοπροφήτης αὐτοῖς
ἀνεφύη Μάμεδ ⁴ ἐπονομαζόμενος, ὅς
περιτυχὼν Ἑβραίοις καὶ χριστιανοῖς,
ἀπανταχόθεν ἐρανισάμενος, ἐξ Ἰουδαίων
μὲν μοναρχίαν, ⁵ ἐξ Ἀρειανῶν δὲ λόγον
καὶ πνεῦμα κτιστά, ἀπὸ δὲ Νεστοριανῶν
ἀνθρωπολατρείαν, ἑαυτῷ θρησκείαν πε-
ριποι(λ. 199^b) εἵται· καὶ προφάσει δῆθεν
θεογνωσίας εἰσποιησάμενος τὸ ἔθνος,
ἐδίδαξεν αὐτοὺς περιτέμεσθαι καὶ ἓνα
μόνον προσκυνεῖν τὸν θεόν· τὸν δὲ Χρι-
στὸν τιμᾶν μὲν ὡς λόγον θεοῦ, οὐχὶ ⁶
υἱὸν δὲ ἀλλ' ὡς ἐκ πνεύματος ἁγίου

1) оубо вставл. II. 2) днѣнницѣ II. 3) прѣ-
кѣ II. 4) и почѣ вѣхн завѣтѣ и новын ещѣ со
архъевнѣ нѣкоѣ мннхѣ вѣсѣдова С дописыв. подѣ
текстомъ на л. рукой, современной писцу
текста. 5) и проп. С. 6) сѣтворнѣ II.
7) cod. ѣ по скобл. 8) cod. а по скобл.; поклон-
натисѧ II. 9) чнсти II.

1) εἰ B₁ B₂. 2) αὐτοὺς B₁ B₂. 3) ἀποφεύ-
γοντας B₁ B₂. 4) cod. ρυκοῖ XIV в. вставл. ω
между M и а. 5) μοναρχίαν B₁. 6) οὐχ B₁ B₂.

рождена· слово же и дхъ· прѣдъ-
 носно на вѣздоу хъ· проливаша
 размышляти· не соущина родите-
 лкви· стоюю же деоу лирню· не
 5 глати бѣю нъ арону и монсину¹
 сестроу· соу послоншати· ни хръ-
 стити же сѧ ни соуботы чисти²
 оучааше ѿ·³ ни закона ни евангѣлиѧ
 же обѣщанми⁴ вѣсѣдовати· гноу-
 10 шати же сѧ⁵ хса⁶ сѣнь хѣоу·
 л. 274 а. распатисѧ исповѣдають· прѣдѣ|сть
 же имъ ѿноудъ·⁷ ѿреченныхъ за-
 коноу· причапатисѧ· развѣ мѧсѧ
 свинныхъ· вина же ѿноудъ⁸ не
 15 причапатисѧ·⁹ таково нѣчто басно-
 словнико· себе же ключарѧ вѣити
 рече раю· имъже вѣ днѣ соудъ-
 нѣни· по прѣдѣстанни мѧсѣовѣ¹⁰
 съ издраннѣнѣ· и¹¹ ѿко прѣ-
 20 стоупникъ закона· мѧченниѧ огню
 прѣдати· лвиѧ же нѣсоу· прѣдѣ-
 стати· и ѿврѣцисѧ прѣдъ бѧмъ· ѿко
 не нарече себе сѧ бѣжнѧ· хръсть-
 яны же ѿко тако дѣрзнувѣша·
 25 вѣровавѣшемъ хѣоу· и мѧни· и бѧ
 кго и сѧ вѣжнѧ и слоко вѣпѧщѣ-
 но· и распѣнѣшасѧ проповѣдавѣ-
 шемъ·¹² огньномоу родоу пропо-
 вѣдати·¹³ поселиъ себе рече¹⁴ ѿ бѧ
 30 призѣваноу· вѣити· и паче ѿко

γεγεννημένον·¹ λόγον δὲ καὶ πνεῦμα προ-
 φορικόν καὶ εἰς ἀέρα χεόμενον ὑπονοεῖν
 οὐκ ἐνυπόστατα οὐδὲ τῷ γεννήτορι ὁμο-
 ούσια· τὴν δὲ ἁγίαν παρθένον Μαρίαν
 μὴ λέγειν θεοτόκον, ἀλλὰ τὴν Ἀαρὼν
 καὶ Μωϋσῆ ἀδελφὴν ταύτην ὑπολαμβάνειν·
 μήτε δὲ βαπτίζεσθαι μήτε² σαββα-
 τίζεσθαι·³ αὐτοὺς⁴ ἐδίδάξε, μήτε τοῖς νο-
 μικοῖς μήτε τοῖς εὐαγγελικοῖς ἐθεσιν ἐξα-
 κολουθεῖν, βδελύττεσθαι δὲ τὸν σταυρὸν
 καὶ τὴν σκιάν τοῦ Χριστοῦ ἐσταυρωσθαι·
 ὁμολογεῖν· παρηγγυήσατο δὲ αὐτοῖς
 καθόλου τῶν τῷ νόμῳ ἀπηγορευμένων·
 μετασχεῖν, πλὴν ὑείων⁷ κρεῶν, οἷου δὲ
 παντάπασι μὴ μετέχειν, τοιοῦτόν τι μὴ
 θευσάμενος· ἑαυτὸν⁸ γὰρ κλειδοῦχόν φησι
 γεγενῆσθαι⁹ τοῦ παραδείσου· διόπερ κα-
 τὰ τὴν ἡμέραν τῆς κρίσεως μετὰ τὸ πα-
 ραστῆναι τὸν Μωϋσεᾶ σὺν τοῖς Ἰσραη-
 λitais καὶ ὡς παραβάτας τοῦ νόμου τῇ
 κολάσει τοῦ¹⁰ πυρός ἐκδοθῆναι, αὐθὺς τε
 Ἰησοῦν παραστῆναι καὶ ἀρνεῖσθαι ἐμ-
 προσθεν τοῦ θεοῦ, ὅτι οὐκ ἐκάλεσαν
 ἑαυτὸν υἱὸν θεοῦ, τοὺς τε χριστιανούς ὡς
 τοιοῦτο¹¹ τολμήσαντας προστρέψαι τῷ
 Χριστῷ ὄνομα καὶ θεὸν αὐτὸν καὶ υἱὸν
 θεοῦ καὶ λόγον σεσαρκωμένον καὶ σταυ-
 ρωθέντα δογματίσαντας τῇ τοῦ πυρός
 γεέννη παραδοθῆναι· εἶτα ἑαυτὸν φησὶν
 ὑπὸ τοῦ θεοῦ κεκληῆσθαι καὶ μάλα ὡς

1) монсиниѦ С. 2) чисти С. 3) сѧ С. 4) ѿмъ
 ричи ѿ П (ѿм. обѣщанми). 5) и вставл. П. 6) сод.
 с между х и а выскобл.; и вставл. П. 7) ѿноу-
 доу П. 8) ѿнѣдоу П. 9) развѣ мѧсѧ свинны-
 нѣ· вина же ѿноудъ не причапатисѧ проп. С.
 10) монѣовѣ С. 11) и проп. П. 12) проповѣ-
 давшимъ П. 13) прѣдати П; проповѣдавшѦ С.
 14) ричи проп. С.

1) γεγεννημένον B₁ B₂. 2) δὲ вставл. B₁ B₂.
 3) σαββατίζειν B₁ B₂. 4) αὐτοῖς B₁ B₂.
 5) ἐσταυρωσθαι B₁. 6) сод. выскобл. 2 буквы
 (мѧ?) передъ μετασχεῖν. 7) ὑῶν B₁ B₂.
 8) ἑαυτὴν B₁ B₂. 9) γεγενῆσθαι φησι B₁ B₂.
 10) τοῦ проп. B₁ B₂. 11) τοιοῦτω B₁ B₂.

БОЧЬСТНКОУ· И ВСЕМОУ ИЗЪЫКОУ
 ЕГО· ПОВИННА БОЧЬСТНЮ.¹ СОУЩА
 ПОХВАЛѢНОУ БЫТИ И ТОГО РАДИ
 РАЮ КЛЮЧАРА БЫТИ· И ПО ѠКР-
 5 ЗЕНИИ Ѡ НЕГО РАД· КЪНИТИ СЪ
 НИМЪ БЕЗЪ БРАШЕННА· БЕ СЛОВЕСЕ
 И РАСМАЩРАННА.² СЕМИДЕСЯТЪ ТЫ-
 СОУЩЬ РЕЧЕ· МОГОУЩИННАМЪ НА ТО
 ОУСТРЪМЛЕННА· ПРОЧИНАМЪ³ ЖЕ ОСОУ-
 10 ДИТНА ГЛѢТЬ· И ПРАВЪДНЫИМЪ
 ОУВО БЕ СОУМЪНѢННА ПИЩА НАСЛА-
 ДИТНА· ОБРѢТАЕМЪЯ ЖЕ⁴ ГРѢШЬ-
 НИКЪ· НАПИСАНИЕ НА ВЪИИ ИМОУ-
 ЦЕМЪ· СЪВАЗАНА ВЪ РАИ ТѢМЪ
 15 ВЪНИТИ·⁵ СНА НАРІКАТИ СВОБОДЬ-
 НИКЪ⁶ ВЪИИ И МАМЕДОВЫ· ТРЪМЪ
 ЖЕ РЕЧЕ РѢКАМЪ БЫТИ ВЪ РАИ·
 КДННОУ МЕДОУ· А ДРОУГОУ МАТКА
 А ТРЕТНЮ· ВІНА· НА ОБЛАСТЬ
 20 ИМѢТИ КОМОУЖЬ|ДО· ѠНЮДОУ ЖЕ
 ХОЩЕТЬ НАСЪИТИТИСѢ· ЖЕНАМЪ ЖЕ
 БЫТИ СЪ НИМИ ВЕСТРАСТЪНАМЪ
 И ОУКРАШАТИ СВОЮ ВЛАСТЬ· И
 ОУГЛАЖАТИ ВСѢКО РЕЧЕ· НОУДЕОМЪ
 25 ЖЕ И ХРЪСТИАННОМЪ· ДРѢВОУ ОГНЬ-
 НОУМОУ БЫТИ· ПРИАТИ САМАРАНЫ⁷
 РЕЧЕ· НА ИЗНОШЕНИИ· И⁸ ГНОИ
 НХЪ ИЗД РАД ѠМѢТАТИ· ІАКО ДА
 НЕ ВЪСМЪРДНѢ РАИ· КОКГОЖЬДО ІАКО
 30 ЖЕ СЪДЕ⁹ ПОЖИВЕ· ИЛИ ВЪ БГѢТЬ-
 СТЕѢ ИЛИ ВЪ ОУВОЖЬСТЕѢ· ТѢМЪ
 ЖЕ ОБРАЗЪМЪ ТАМО ПРѢВЪИВАТИ·

θεοσεβῆ καὶ τοῦ παντός αὐτοῦ¹ ἔθνους
 αἷτιον² θεοσεβείας ὑπάρξαντα³ ἐπαινεί-
 σθαι καὶ τούτου χάριν τοῦ παραδείσου
 κλειδοῦχον χρηματίσαι· καί γε μετὰ τὸ
 ὑπ' αὐτοῦ τὸν παράδεισον ἀνεψυχθῆναι
 συνεισελθεῖν αὐτῷ ἀναντιρρήτως λόγου
 χωρὶς καὶ διακρίσεως· ἐβδομήκοντα χι-
 λιάδας φησὶ τοὺς δυναμένους πρὸς τοῦτο
 ἀφορμησαί, τοὺς δὲ λοιποὺς κριθήσεσθαι
 φάσκει καὶ τοὺς μὲν δικαίους ἀναμφι-
 βόλως τῆς τρυφῆς ἀπολαῦσαι, τοὺς δὲ
 εὕρισκομένους ἁμαρτωλοὺς πιττάκια ἐν
 τοῖς τραχήλοις ἐπέχοντας δεδεμένα εἰς
 τὸν παράδεισον καὶ αὐτοὺς εἰσελθεῖν καὶ
 τούτους ἐπονομάζεσθαι ἀπελευθέρους τοῦ
 θεοῦ καὶ τοῦ Μάμεδ.⁴ τρεῖς δὲ φησι
 ποταμοὺς εἶναι ἐν τῷ παραδείσῳ, ἓνα
 μέλιτος καὶ ἄλλον γάλακτος καὶ ἕτερον
 οἴνου, πρὸς τὸ ἐπ' ἐξουσίας ἔχειν ἕκα-
 στον ὅθεν βούλοιτο ἐμπίπλασθαι· τὰς
 δὲ γυναῖκας αὐτοῖς συνεῖναι ἀπαθῶς καὶ
 φιλοκαλεῖν αὐτῶν τὰς κόμας καὶ παν-
 τοίως θεραπεύειν⁵ φησί. τοὺς μέντοι
 Ἰουδαίους καὶ τοὺς χριστιανούς ξύλα
 τοῦ πυρὸς γενομένους κατακαῆναι,
 ὑπολειφθῆναι (Л. 200^а) δὲ⁶ τοὺς Σαμα-
 ρείτας ἔφη πρὸς τὸ τὰ ἐκφόρια καὶ τὴν
 κόπρον αὐτῶν⁷ τοῦ παραδείσου ἀπο-
 βάλλειν, ὅπως ἂν μὴ ἐποζέσειεν⁸ ὁ
 παράδεισος· ἕκαστον δέ, ὡς ἂν ἐνταῦθα
 βιώσειεν εἴτε ἐν πλούτῳ εἴτε ἐν πενίᾳ,
 τὸν αὐτὸν ἔχεισε τρόπον διάγειν.

Л. 274 b.

1) бл҃гочестію П; бочестію С. 2) рассмотрѣніа С.
 3) cod. переправл. и изъ е. 4) ѡкрѣтаѣши ѡже П.
 5) и вставл. С. 6) свободныиы cod.; ж вставл. С.
 7) самаряныи П. 8) и вставл. С. 8) шкожде С
 (ож. шко же съде).

1) αὐτόν B₁ B₂. 2) αἰτίῳ B₁ B₂. 3) ὑπάρ-
 ξαντι B₁ B₂. 4) cod. рукоѣ XIV в. надпис. ω
 между μ и α 5) θεραπεύειν B₁. 6) δὲ проп.
 B₁ B₂. 7) αὐτόν B₁ B₂. 8) ἐποζέση B₁ B₂.

сѣ лѣстьцѣ кѣ сѣмѣ. всего вѣга и
зѣла. повинна быти бѣ проповѣда-
и все кже аще наидеть. и аще ѿ
искоушениа лоукаваго. вѣню быти
б лѣжесловить¹ и разбонникы и вѣлѣ-
шѣвникы. и кѣлико нхѣ аще вѣ
ѿреченыхѣ. вѣщемѣ етомѣ. оу-
бывающа оувидаѣ². тако ре[че]³
написа имѣ бѣ⁴ быти. тако оумрѣ-
10 ти вѣсхотѣ. и ина нѣкаѣ бладоу-
ще. сѣ нимѣ лѣстащесѣ окаянии⁵ и⁶
вѣчѣнныихѣ вѣлѣ. ꙗко нечѣстиви и
хоульни.⁷ отвѣржени.

о хрѣстианооглѣницѣхѣ рекѣше
15 иконоразбницахѣ.⁸ и зѣболоу-
тѣнхѣ.

На крѣстианѣ глѣощи соутѣ
глѣотѣсѣ.⁹ ꙗко хрѣстианомѣ слоужа-
щемѣ. кѣдиномѣ вѣу живѣомѣ и
20 истинѣномѣ вѣ трѣнци. пѣвакѣомѣ
глѣаша на нѣ.¹⁰ ꙗко чѣстѣнныимѣ ико-
намѣ. гѣ нашего ꙗс хѣ. прѣчѣстѣиѣ
же влѣдѣчѣ нашеѣ и прѣтѣиѣ вѣа.
а. 275 а. стѣхѣ аѣглѣ. и стѣхѣ кѣго. | послоу-
25 жиша ꙗко вѣлѣ ꙗко же и елини.

Иконоразбници же. ꙗко тѣхѣ
стѣиѣ и чѣ[ст]нѣиѣ иконы.
все вѣчѣстѣи¹¹ и¹² изволенѣиѣ
показавѣше. сѣкроушению и
30 огню прѣдаша. такоже [же] и
на стѣнахѣ. ѿвѣи острѣгаша.

οὗτος ὁ πλάνος πρὸς τούτοις πάντες
ἀγαθοῦ καὶ πονηροῦ αἴτιον ὑπάρχειν τὸν
θεὸν ἐδογματίσει· καὶ πᾶν ὅπερ ἐάν
ἐπέλθῃ, καὶ ἐξ ἐπηρείας τοῦ πονηροῦ,
τοῦ θεοῦ εἶναι τερατεύεται, καὶ τοὺς
ληστὰς καὶ φαρμακοὺς καὶ ὅσους ἐν¹
ἀπηγορευμένοις ἀλόντας πράγμασιν
ἀναιρουμένους ἰδοίεν· οὕτως φησὶν ἔγρα-
ψεν αὐτοὺς² ὁ θεὸς γενέσθαι καὶ οὕτως
ἀποθανεῖν ἐβουλήθη,³ καὶ ἄλλα τινὰ
παραληροῦντες ὀνειροπολοῦνται οἱ ἄθλιοι
καὶ τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν ὡς ἀσεβεῖς
καὶ βλάσφημοι ἀπηλλοτριωμένοι.⁴

⟨ρβ'⟩. Περί τῶν Χριστιανοκατηγόρων
ἡγουν Εἰκονοχλαστῶν ἢ Θυμο-
λεόντων.

Χριστιανοκατήγοροι καὶ εἰσὶ καὶ λέ-
γονται, ὅτι τῶν χριστιανῶν λατρευόν-
των ἐνὶ θεῷ ζῶντι καὶ ἀληθινῷ ἐν
τριάδι ἀνυμνουμένῳ⁵ κατηγόρησαν, ὅτι
ταῖς σεπταῖς εἰκόσι τοῦ κυρίου ἡμῶν
Ἰησοῦ Χριστοῦ τῆς τε ἀχράντου δεσποί-
νης ἡμῶν τῆς ἀγίας θεοτόκου τῶν
ἀγίων ἀγγέλων καὶ τῶν ἀγίων αὐτοῦ
ἐλάτρευσαν ὡς θεοῖς, καθάπερ Ἑλλήνες·

Εἰκονοχλάσται δέ, ὅτι τὰς
αὐτὰς ἀγίας καὶ σεπτὰς εἰκό-
νας, πᾶσαν ἄτιμον προαίρεσιν ἐνδει-
ξάμενοι, συντριβῇ καὶ πυρὶ πα-
ραδεδώχασιν· ὡσαύτως δὲ καὶ τὰς
ἐν τοίχοις τὰς μὲν ἀπέξυσαν,

1) ажисловить П. 2) оуѣдаты С. 3) ис-
права. по П. 4) ѣх П. 5) ѿканѣи П. 6) и
проп. П. 7) хоульни П. 8) иконоразбонницѣ С.
9) глѣтѣсѣ П. 10) ма С. 11) вѣчѣстѣи ПС.
12) и проп. П.

1) ἐάν Β₁ Β₂. 2) αὐτοὺς проп. Β₁ Β₂.
3) ἡβουλήθη Β₁ Β₂. 4) ἀπηλλοτριωμένη Β₁ Β₂.
5) ὑμνουμένῳ cod., потому что выскобл. ἄν.

ДРОУГЪЯ ЖЕ ИЗВѢСТИЮ И ЧЪРНИЛЪМЪ
расказиша.¹

Звѣролютни. яко врѣмѣ овла-
сти² приимъше. ересюу каростію
5 въоружышесѣ.³ сиѣхъ приимъшаѣ.
и цѣлосваѣша. казньми и мѡу-
ками вѣщисально. оумоучиша ова(че)
и ѿ ересыначальника. прии⁴ тѣзо-
именитѣство.

10 о ѿвѣргъшихъсѣ иже и славыни⁵
глютьсѣ.

Иже своиѣ славы ищюиѣ. правдѣ
вѣни не покорѣтсѣ. ни чистителѣмъ
иго. и ересюу о себѣ прѣтѣкаюицихъ
15 сѣвѣдоуиѣ. правилъныхъ оуставъ
ищютъ. не⁶ соуиѣ ни еппи. ни за-
людьми стоѣиѣ. нѣ иноѣ вѣрѣ иѣ-
цини соуиѣ. ѿлоучаютьсѣ сѣворъ-
ныѣ цркви. мѣтвѣнникомъ во месали-
20 яномъ рѣвыноваѣше. постыникомъ
глютъ не прѣвѣивати въ црквины-
ихъ сѣнѣмицинихъ. довѣльномъ же
вѣити. въ постыныхъ своихъ мѣт-
вахъ. сѣмоуиѣнникъ же и межо
25 собою пѣрѣиѣсѣ. многочастъно во
лѣжо. црквинаго овыиѣниѣ. истоу-
пнѣиѣ. ижеѣствованиѣ расоужаюиѣ
дрѡугъ дрѡугѣ. лоучни⁷ пѣвнѣсѣ
тѣиѣ. ови сѣѡѣ крѣиѣниѣ. не при-
30 кѣлютъ ни вѣжѣствѣнаго овыиѣниѣ

тѣс δὲ ἀσβέστω καὶ μέλανι ἤχρει-
ωσαν.

Θυμολέοντες δέ,¹ ὅτι καιρὸν ἐξουσίας
λαβόντες, τὴν αἵρεσιν τῷ θυμῷ καθο-
πλίσαντες, τοὺς ταύτας ἀποδεχομένους
καὶ ἀσπαζομένους αἰκισμοῖς² καὶ βασά-
νοις³ ἀμέτρως⁴ ἐτιμωρήσαντο. πλὴν
καὶ ἐκ τοῦ αἵρεσιάρχου ἔλαβον τὴν
ἐπωνυμίαν.

κργ'.) Περὶ Ἀποσχιστῶν,⁵ οἱ καὶ Δο-
ξάριοι λέγονται.

Οὗτοι⁶ τὴν ἰδίαν δόξαν ζητοῦντες τῇ
δικαιοσύνῃ τοῦ θεοῦ οὐχ ὑποτάσσονται,
οὔτε τοῖς ἱερεῦσιν αὐτοῦ, καὶ τὴν αἵρε-
σιν τῶν Αὐτοπροσκοπτῶν⁷ ἐπιστάμενοι
κανονικοὺς θεσμοὺς ἐπιζητοῦσι, μὴ ὄντες
μήτε ἐπίσκοποι μήτε λαοῦ προεστῶτες.
ἀλλ' ἀγελαῖοι⁸ τινες ὄντες χωρίζονται
τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας. τοὺς δὲ
Εὐχίτας Μασσαλιανούς⁹ ζηλώσαντες,
τοὺς ἀσκητὰς λέγουσι μὴ παραμένειν
ἐκκλησιαστικαῖς συνάξεσιν, ἀρκεῖσθαι
δὲ ταῖς ἐν τοῖς ἀσκητηρίοις αὐτῶν
εὐχαῖς. φύρδην δὲ καὶ εἰς ἀλλήλους
διαφερόμενοι (πολυσχιδὲς¹⁰ γὰρ τὸ ψευ-
δος), τῆς ἐκκλησιαστικῆς κοινωνίας
ἀποστάντες, ἀκρίβειαν ὑποκρινόμενοι,
ἄλλος ἄλλου κρείττων δείκνυσθαι σπεύ-
δων, οἱ μὲν τὸ ἅγιον βάπτισμα οὐ
δέχονται, οὔτε τῆς θείας κοινωνίας

1) расказиша проп. П. 2) властѣи П.
3) въоружившесѣ П. 4) прииша П. 5) сла-
вниціи С, но цію зачеркив. 6) ни С. 7) лѣче-
ни С.

1) δὲ проп. B₁ B₂. 2) αἰκισμοὺς B₁. 3) βα-
σάνους B₁. 4) ἀμετέροις B₁; ἀμέτροις B₂.
5) Ἀποσχιστῶν B₁. 6) Οἵτινες B₁ B₂. 7) Αὐτο-
προσκοπτῶν B₁ B₂. 8) ἀνελαῖοι B₁. 9) τοῖς
δὲ Εὐχίταις Μεσσαλιανοῖς B₁ B₂. 10) πολυσχε-
δὲς B₁ B₂.

х. 275 в. прича|цаются. друзѣни же ни обра-
 за чьстнааго крѣта ново съвършена.
 или чьстныѣ иконы не цѣлоуѣють.
 и прѣожидати. въсѣхъ члѣкѣ зѣлѣ-
 5 ихъ помышляюще послѣдныѣ.
 ѿноудѣ¹ чистители не приемяють.
 нѣ въ лицемѣрѣи лѣжесловесны-
 ихъ. и неистинныѣ своиѣ съвѣсти
 имоуѣ. слово прѣратсѣ ни въ чѣто
 10 же блго. дрѣво сѣно. събани вѣчѣ-
 нааго огна. раждѣженнѣ севѣ съви-
 рающе. и да ѿвѣржено воудеть рав-
 но иконоразвители. безоумни. и
 ѿметьники нескѣмѣисльство. ѿ мѣ-
 15 рѣи ѣ зѣлѣи и равночьстна вѣчѣ-
 ствиемѣ.²

μετέ(Л. 200^b)χουσιν· ἕτεροι δὲ οὔτε τύ-
 πον τοῦ τιμίου σταυροῦ νεωστὶ κατα-
 σκευασθέντα ἢ σεπτὴν εἰκόνα ἀσπάζον-
 ται· καὶ ὑπερανέχειν πάντων ἀνθρώπων
 οἰόμενοι, τὸ ἔσχατον τῶν κακῶν, καθό-
 λου ἱερέα οὐ δέχονται, ἀλλ' ἐν ὑπο-
 κρίσει ψευδολόγων¹ κεκαυτηριασμένην²
 τὴν ἰδίαν συνείδησιν ἔχοντες λογο-
 μαχοῦσιν εἰς οὐδὲν χρήσιμον, ξύλα,
 χόρτον, καλάμην, τὰ τοῦ αἰωνίου
 πυρός ὑπεκκαύματα ἑαυτοῖς θησαυ-
 ρίζοντες· καὶ ἀπέστω ἑξίσου καὶ ἡ
 τῶν Εἰκονοχλαστῶν παράνοια καὶ ἡ
 τῶν Ἀποσχιστῶν παραφροσύνη, τὰ
 ἐκ διαμέτρου κακὰ καὶ ὁμότιμα τὴν
 ἀσέβειαν.

1) ѿноудѣ П.

2) вѣсчествіемъ ПС.

1) καὶ вставл. B₁ B₂.

2) κεκαυτηριασμένων

B₁ B₂.

τιμοѡѡа прѡзвѣтера· прѡстѣна и
вѣлишѣна цркви· константина гра-
да· о разлнчнн· прнхѡдащннхъ
къ непорочнѣн нашѣн вѣрѣ. ¹

5

а. Три чннѣ оврѣтаклмъ· ѡ прн-
хѡдащннхъ· къ стѣн вѣжн сѣворь-
нѣн· и аплѣстѣн цркви· и пѣрѣвѣн
10 во чннѣ кѣтѣ· трѣвоуѣнннмъ стго
крѣпнннн.

б. Вѣторѣн же не хрѣстнмѣнхъ·
нѣ тѣкѣмо мажѣмѣнхъ· стѣмъ
мурѣмъ.

15 г. И третнн нн крѣпаклмѣннмъ же
нн мажѣмѣннмъ· нѣ тѣкѣмо проклн-
нающннхъ ² свѡк и кѣю нноу ерѣсоу·

о прнхѡдащннхъ ѡ ерѣсѣ и
крѣпающннхъ·

20 тѣскодрѡгн. ³

Он вѣ лагатнн живѡуѣе· марка
нѣкоко вѣлѣва нмоуѣе оучнтѣла·
вѣжѣствѣннн разоуѣмъ ѡмѣцнѡтъ·
крѣпнннн роуѣгаѡтъсѣ· | того овраза ⁴
25 ѡклѣнаѡтъсѣ· не подѡбаѣтъ глѡуѣе· ⁵
нѣсѣнѣнхъ и ⁶ нѣвѣлкѣннхъ· овразѣ
нѣвнѣннмѣнхъ ⁷ на зѣман вѣобража-
тн· нн плѣтѣскѣннмъ оуподѡвнтнсѣ
вѣсплѣтѣннмъ· сѣмѡтрѣннн гнѣ
30 насѣ радн ѡмѣцнѡтъсѣ· и о тѣарн ⁸

* ΤΙΜΟΘΕΟΥ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥ ΤΗΣ
ΑΓΙΩΤΑΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ-
Σ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ ΠΕ-
ΡΙ ΔΙΑΦΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΕΡΧΟ-
ΜΕΝΩΝ ΤΗ: ΑΜΩΜΗΤΩ: ΉΜΩΝ
ΠΙΣΤΕΙ.

Τρεῖς τάξεις εὐρίσκομεν τῶν προσερ-
χομένων τῇ ἀγίᾳ τοῦ θεοῦ καθολικῇ
καὶ ἀποστολικῇ ἐκκλησίᾳ· καὶ πρώτη
μὲν τάξις ἐστὶ τῶν δεομένων τοῦ ἁγίου
βαπτίσματος· δευτέρα δὲ τῶν μὴ βα-
πτιζομένων, χρισμένων δὲ μόνον ¹ τῷ
μύρῳ τῷ ἁγίῳ, καὶ τρίτη τῶν μήτε
βαπτιζομένων μήτε χρισμένων, ἀλλὰ
μόνον ἀναθεματίζοντων τὴν ἰδίαν καὶ
πᾶσαν ἄλλην αἵρεσιν· καὶ οἱ μὲν βαпти-
ζόμενοι εἰσὶν οἷδε.

Περὶ τῶν ἐρχομένων ἀπὸ αἰρέ-
σεων καὶ βαπτιζομένων. ²

Τασκοδροῦγοι. ³

Οὗτοι τὴν Γαλατίαν οἰκοῦσι, Μάρκον
τινὰ γόητα ἐσχηκότες διδάσκαλον· τὴν
θεῖαν ἐπίγνωσιν ἀθετοῦσι, τὸ βάπτισμα
διασύρουσι, τὰ τούτου σύμβολα ἐκκλί-
νουσι, μὴ χρῆναι· λέγοντες τῶν οὐρα-
νίων καὶ ἀφανῶν τύπους ἀοράτους ⁴
ἐπὶ τῆς γῆς εἰκονίζεσθαι μηδὲ σω-
ματικοῖς εἰκάζεσθαι τὰ ἀσώματα.
τὴν ὑπὲρ ἡμῶν τοῦ κυρίου οἰκονο-
μίαν ἀρνοῦνται καὶ περὶ τὴν χτίσιν

л. 276 а.

1) В состав У произведение пресвитера Тимофея не входит. С in m. Кз. 2) проклн-
нхъ С. 3) cod. ПС ставятъ это заглавіе опе-
реди предыдущаго; тѣскодрѡгн П; тѣскодрѡ-
гн С. 4) ѡвраза С. 5) глѡуѣа С. 6) и
проп. П. 7) нѣвнѣннмѣнн С. 8) врани С.

* В состав PV и Vallicell. F 47 эта статья
не входитъ. Текстъ ея берется изъ Vind. hist.
gr. 56 л. 200^b—207^b съ вариантами изъ Bagocc.
173 л. 150^a—156^b (=B₁) и Bagocc. 185 л. 304^a—
309^b (=B₂), которые оба не имѣютъ окончанія.
1) μόνον проп. B₁ B₂. 2) это заглавіе и
cod. и B₁ B₂ ставятъ in m. 3) Τασκοδροῦγοί
B₁ B₂. 4) cod. переправл. рукой XIV в. въ
ἀοράτους B₁ B₂.

соуцинихъ. ꙗко же симонъ
 лѣстатѣся. таскодроугни¹ глѣютъ-
 ся.² ꙗзѣкъмъ галатѣскымъ имъ-
 же таскосъ³ ѿ нихъ. колы съка-
 5 закѣтѣся. дроугръгъ⁴ же ноздръ⁵
 кѣтъ же имъ обѣчани такоуъ.⁶ въ
 глаголемыиныхъ ѿ нихъ млтвахъ.
 вѣлагають пѣрътъ⁷ десныи роу-
 кы въ ноздръ⁸ и тако молатѣся.
 10 тѣмъ оубо образъмъ глѣютѣся⁹
 галатѣскы.¹⁰ таскодроугни.¹¹ кже
 съказакѣтѣся колавѣртѣни.¹²

маркианѣ. рекъше сърохлѣвъ-
 ници.

15 Маркионъ понтѣскын бѣвъ оучи-
 тель. кѣръдоновъ. чѣтъри нерожена
 соуцѣства. соуцинихъ прѣдѣложи.¹³
 и пакы чѣтърътъницю въ дѣвон-
 ницю състави. кже оубо вѣго
 20 реици¹⁴ и невѣдомо¹⁵ ово же съдѣ-
 тельно же и правѣдно. и лоукаво на-
 рече. и ꙗ мѣнѣниѣмъ глѣти вѣйти.
 а не по истинѣ члѣва. и вѣще¹⁶ же
 зѣлавноу ю нарицають и миръ
 25 лоукаваго дѣланиа. дѣшю же
 часть вѣни¹⁷ соуцѣства мѣнаше.
 и пѣрю вражѣбноу ю доушею съ
 тѣлѣмъ подѣложи. и змию рече

τῶν ὄντων ὡς ὁ Σίμων πλανῶνται.
 τασκοδροῦγοι¹ δὲ² λέγονται τῇ γλώσση
 τῶν Γαλατῶν, ἐπειδὴ τασκός παρ'
 αὐτοῖς ὁ πάσσαλος ἐρμηνεύεται,
 δροῦγος³ δὲ ὁ ῥώθων. ἔστι δὲ αὐτοῖς
 συνήθεια τοιαύτη· ἐν ταῖς λεγομέναις
 παρ' αὐτοῖς εὐχαῖς ἐπαναπαύουσι
 τὸν δάκτυλον τῆς δεξιᾶς χειρὸς
 τῷ ῥώθωνι καὶ οὕτως προσεύχονται.
 κατὰ τοῦτον οὖν τὸν τρόπον λέγονται
 γαλατιστί Τασκοδροῦγοι,⁴ ὅπερ ἐρμη-
 νεύεται πασσαλορυχῆται.

Маркиωνистаί, ἡγουν Ἀρτοту-
 ρῖται.

Маркіων ὁ Ποντικός, μαθητὴς γεγο-
 νώς Κέρδωνος,⁵ τέσσαρας ἀγενήτους⁶
 οὐσίας τῶν ὄντων ὑπέθετο⁷ καὶ πάλιν
 τὴν τετράδα εἰς δυάδα συνέστειλεν, ὡν
 τὸ μὲν ἀγαθὸν εἶπεν καὶ ἄγνωστον, τὸ
 δὲ δημιουργόν τε καὶ δίκαιον καὶ πονηρὸν
 προσηγόρευσεν· καὶ τὸν κύριον δοκήσει
 λέγει γεγονέναι καὶ οὐ κατὰ ἀλήθειαν
 ἄνθρωπον· καὶ τὴν ὕλην δὲ κακίστην
 καλεῖ· καὶ τὸν κόσμον τοῦ πονηροῦ
 (л. 201^а) τεκτόνημα· τὴν δὲ ψυχὴν
 μοῖραν τῆς τοῦ θεοῦ οὐσίας ἐνόμισεν
 καὶ μάχην ἄσπονδον ψυχῇ καὶ σώ-
 ματι τέθεικεν· καὶ τὸν ὄφιν εἶπεν

1) ташкодрѣгн II. 2) глѣтѣ II. 3) таш-
 кон II. 4) дроугон II. 5) нонздръ C. 6) та-
 кокомъ C. 7) пертъ II; пертъ C. 8) ноздръ C.
 9) глѣтѣ II. 10) галатѣскын II. 11) ташко-
 дроугн II. 12) колавѣртѣниа II. 13) прѣ-
 ложн II. 14) реици II. 15) невѣдино II.
 16) вѣще II; вѣще C. 17) сѣири часть вѣни
 оставл. C.

1) τασκοδροῦγοι B₁ B₂. 2) δὲ проп. B₁ B₂.
 3) δροῦγος B₁ B₂. 4) τασκοδροῦγοι B₁ B₂.
 5) Κέρδωνος B₁ B₂. 6) ἀγενήτους B₁ B₂.
 7) ὑπερέθετο B₁ B₂.

сѣдѣтели блаженіи. ꙗже заветно
 оубо въкоушениа. дрѣв-
 наго възбранающю. ¹ оуби же ²
 нескоудно того прияти съвѣ-
 5 правѣше. и ꙗже и кланіуются.
 лѣстѣица мѣдѣи ꙗко же глѣють.
 нескоуднѣи ³ кланіуются. хлѣво-
 стѣрѣницю же ѿ ересы того мар-
 киана. съводѣтсѣ. излѣнѣють же
 10 зѣваніи ⁴ прилагани и поли-
 шении съ м[а]ѣкѣмъ же мѣсѣце
 квасѣ. свонми таннами похотѣ-
 ютъ. си законъ и прѣрѣкы ⁵ и
 патриархы ѡлагають. мѣнѣниемъ
 15 паче ꙗже ѿ лоукы евангѣліа. при-
 носѣице ѿ маркионѣ водоу въ
 та[и]нѣ приносятъ ⁶ ѿ того про-
 чек приѣша оученици нго. рѣша
 маркиона. речн ⁷ сѣоу.моу. поликар-
 20 поу. познан ⁸ насѣ поликарпе. ⁹ и
 поликарпоу. речн познаю тѣ. поли-
 карпа сотонина.

врѣтищѣници. ¹⁰ и ѡрочѣни-
 ци. и ¹¹ въздѣръжѣници. рекѣ-
 25 ше водопрѣдѣстателк.

Онъ въ вина мѣсто водоу
 бѣу. приносятъ. и того ради водо-
 прѣдѣстателк наричѣтсѣ. женитѣоу.
 блоудѣ нарицѣють ѿ бѣ прѣ-
 30 дана ꙗко лоукаваа непабѣдѣице.

τοῦ δημιουργοῦ ἀγαθώτερον, οἷα τοῦ
 μὲν φθόνῳ τὴν γεῦσιν τοῦ ξύλου κωλύ-
 σαντος, τοῦ δὲ ἀφθόνως ταύτης μεταλα-
 βεῖν συμβουλεύσαντος. οἷον ¹ καὶ σέ-
 βουσι πλάττοντες χαλκῷ τὸν ὡς λέγουσιν л. 276 b.
 ἀφθονον σεβόμενοι. οἱ οὖν Ἀρτοτυρῖται
 ἐκ τῆς αἵρέσεως τούτου τοῦ Μαρκίωνος
 κατὰγονται. παραμείβουσι δὲ τὴν κλη-
 σιν ² προσθήκαις ἐπινειῶν. γάλακτι δὲ
 φυρῶντες ζύμην, τοῖς οἰχείοις μύσταις
 ὀρέγουσιν. οὗτοι νόμον καὶ προφήτας
 καὶ πατριάρχας ἀποβάλλονται, δοκῆσει
 μᾶλλον τὸ κατὰ Λουκᾶν εὐαγγέλιον
 προσιέμενοι. τὴν δὲ ἀνάστασιν τῶν σω-
 μάτων γελῶσιν ὡς ἄτοπον. καὶ οὗτος ὁ
 Μαρκίων ὕδωρ ἐν τοῖς μυστηρίοις προσ-
 φέρει. ἐξ αὐτοῦ λοιπὸν παρέλαβον καὶ οἱ
 μαθηταὶ αὐτοῦ. φασὶ δὲ ³ τὸν Μαρκίωνα
 εἰπεῖν τῷ ἁγίῳ Πολυχάρπῳ. Ἐπιγί-
 νωσκε ἡμᾶς, Πολύκαρπε. καὶ Πολύκαρ-
 пон εἰπεῖν. Γινώσκω σε τὸν πολύκαρ-
 пон ⁴ τοῦ σατανᾶ.

Σακχοφόροι καὶ Ἀποτακτῖται καὶ
 Ἐγκρατῖται, ἤγουν Ὑδροπαρα-
 στάται.

Οὗτοι ἀντὶ οἴνου ὕδωρ τῷ θεῷ
 προσφέρουσι. διὰ τοῦτο καὶ ὕδροпара-
 στάται καλοῦνται. τὸν γάμον πορνείαν ⁵
 проσαγορεύουσι, τὰ παρὰ θεοῦ παρα-
 σκεθέντα ὡς πονηρὰ μυσатτόμενοι.

1) възбранающи II. 2) и вставл. II. 3) не-
 скоуднѣ II; нескѣднѣи С. 4) званію II. 5) прѣ-
 рѣкы II. 6) приносѣи II. 7) рече II. 8) послан С.
 9) поликарпоу. познан насѣ поликарпе проп. II.
 10) Третнщѣници С. 11) и проп. С.

1) cod. переправл. въ ὅθεν рукою XIV в.
 2) βλῆσιν B₁. 3) δὲ проп. B₁ B₂. 4) πρω-
 τότοχον B₁ B₂. 5) πορνείαν B₁.

тинъ начальнии ересты илѣахоу·
единого ѿ оученикъ поустина
философа и мѣнка· рѣша же яко
по мочении стааго поустина·
5 истоупивъ нсѣ цркви изъобрѣте
сню ересоу·

ВАЛЕНТИНЪ ВАСИЛИДА· И ЕРМѢЯ
НАРИЦАКМИ·

Василѣдъ оубо егуптанинъ· бес-
10 плѣтна· на земан ѡвѣнѣса х̄а баснь-
ствовааше· страсти ни единогоу же
прѣтерпѣвша· симону же кюринѣ-
искому· яко томоу мѣнацію на
крѣтѣ пригвоздитиса х̄оу же зѣрацію
л. 277 а. 15 издалеча· смѣнѣтиса | нюденскому·
безоумию¹ подобакъ· глѣ не въ рас-
патаго вѣровати· нъ въ распатиса
хотащааго· ѿмѣташе же плѣти
въскрѣсенни·² ѿмѣта же плѣти
20 прркы· причащати же сѧ ве³ страха·
идоложрствъныхъ повелѣ· и всѧ
дѣлати· безъ расмощренниа стыдѣ-
ка·⁴ гоуѣнѣльства и чародѣнства· и
вълѣшнство съвършати· валентинъ
25 басни⁵ мѣлчанню· прѣже быти
въсѣхъ полагааше бесплѣтна же· и
тѣ х̄са лѣжесловитъ·⁶ тѣло дшѣвно
ѿ сѣдѣтелю приимъ·⁷ кже невидимо
и видимо не сынъ прѣже· бысть по-
30 слѣдъ· ѿ снхъ ерѣмѣи⁸ нарицають-
сѧ· ѿ нѣкокого тако призѣвана·
прилоучьшо си илѣа· въсе дѣланиѣ

οὗτοι ἀρχηγὸν τῆς αἵρέσεως ἔσχον
ἓνα τῶν μαθητῶν Ἰουστίνου τοῦ φι-
λοσόφου καὶ μάρτυρος. φασὶ δέ, ὅτι
μετὰ τὰ μαρτύριον τοῦ ἁγίου Ἰουστι-
νου ἀποστάς τῆς ἐκκλησίας ἐφεῦρε
ταύτην τὴν αἵρεσιν.

Βαλεντῖνοι,¹ Βασιλεῖδαι² οἱ³ καὶ
Ἑρμαῖοι⁴ καλούμενοι.

Ὁ μὲν Βασιλείδης⁵ Αἰγύπτιος ἀσώ-
ματον ἐν γῇ φανῆναι τὸν Χριστὸν
ἐμυθεύσατο πάθος οὐδὲν ὑπομείναντα,
Σίμωνα δὲ τὸν Κυρηναῖον ὡς αὐτὸν
νομισθέντα τῷ σταυρῷ προσπαγῆναι,
τὸν δὲ Χριστὸν θεώμενον πόρρωθεν
γελᾶν τῶν Ἰουδαίων τὴν ἄνοιαν, χρῆ-
ναι φάσκων οὐκ εἰς τὸν σταυρωθέντα
πιστεύειν, ἀλλ' εἰς τὸν ἐσταυρωσθαι
δόξαντα· ἠρνεῖτο δὲ τῆς σαρκὸς τὴν
ἀνάστασιν, ἀθετῶν τὸν νόμον καὶ τοὺς
προφῆτας. μετέχειν δὲ ἀδεῶς εἰδω-
λοθύτων ἐπέτρεψε καὶ πάντα πράττειν
ἀδιακρίτως τὰ αἰσχιστα, γοητείας καὶ
ἐπωδᾶς καὶ μαγανείας τελεῖν. ὁ
Βαλεντῖνος δὲ μῦθον καὶ σιγὴν
προὔπαρχειν⁶ πάντων ὑπέθετο· ἀσώ-
ματον δὲ καὶ αὐτὸς τὸν Χριστὸν τε-
ρατεύεται, σῶμα ψυχικόν παρὰ τοῦ
δημιουργοῦ κομισάμενον, ὅπερ ἀόρα-
τον⁷ ὄν πρότερον· καὶ ὁρατὸν⁸ γέγονεν
ὑστερον. ἐκ τούτων Ἑρμαῖοι προσα-
γορεύονται, ἀπὸ τινος οὕτω κληθέντος
λαχόντες τὸ ὄνομα· πᾶσαν πράξιν

1) бѣзоумію *cod.* 2) *cod. переправл.* и
изъ ю. 3) безъ *C.* 4) стѣнаа *II.* 5) и вставл. *II.*
6) лжеславитъ *II.* 7) приимъ *cod.*; пріато *II.*
8) ижеи *C.*

1) Βαλεντῖνος *B₁ B₂.* 2) Βασιλείδους *B₁ B₂.*
3) οἱ *prop. B₁ B₃.* 4) Ἑρμαίου *B₁ B₂.* 5) ὁ
вставл. *B₁ B₂.* 6) ὑπάρχειν *B₁ B₂.* 7) καὶ ὁρα-
τὸν μὴ вставл. *B₁ B₂.* 8) καὶ ὁρατὸν *prop. B₁ B₂.*

ѡреченое дѣлають. праздницы
цюжаа наричюще. и ѡдоуше
идоложьренаа. кѣре же гл҃еть тѣ-
леси гн҃ю. съвѣше сънесеноу бы-
5 ти и ѡко сквозѣ троувоу вода.
сквозѣ мр҃ню ¹ двоу прошьдѣша.
и кже аѣжесловить. иномоу тѣ-
леси вѣстати. кже нарицати
дх҃сѣвное а не се. и разоумна
10 же гл҃ють ² себе быти. и вардана
таа же валентиноу. тѣ же вален-
тинѣ епѣпѣ бысть въ еюптѣ.

НИКОЛАИТАНЕ.

Николѣнтѣнъ ереса. ѿ николѣ³
15 кѣдинога ѿ семи съходить. николѣ
красноу женоу имоущю. сию хотѣ-
щюмоу поятѣ повелѣвааше. вѣсто
же да кѣсть и се.⁴ ꙗко ни кѣдинъ же
ниѣхъ.⁵ ѿ ересы начальникъ явля-
20 ютьсѣ.⁶ сице повиннъ вьсакаго
гноусьнаго. и нечистаго. и беза-
конаа|го дѣяниа оучитель. всакъ
дѣъ не осквърняетьсѣ. живота не
мощи причаститисѣ вѣчьнааго. ѿ
25 того во разоумьнии глѣмъ. и
сквърньници. вьсеа нечистоты
приаша вноу. толика же ихъ
мързость кѣсть. ꙗко гоу рещи.
кѣдиноа⁷ цркве рекъше еппоу.⁸

ἀπειρημένην ἐργάζονται, ἑορτὰς ἐκτό-
πους ἐκτελοῦντες¹ (Λ. 201^b) καὶ ἐσθίον-
τες εἰδωλόθυτα· ἔτι δὲ λέγει τὸ σῶμα
τοῦ κυρίου ἄνωθεν κατελθῆναι² καὶ
ὡς διὰ σωλῆνος ὕδωρ διὰ τῆς Μαρίας
τῆς παρθένου διελθῆναι. καὶ τοῦτο
δὲ τερατεύεται, ἄλλο σῶμα ἐγείρεσθαι,
ὅπερ προσαγορεύουσι πνευματικόν, καὶ
οὐχὶ τοῦτο· καὶ τὸν γνωστικὸν δὲ
λέγει ἑαυτὸν εἶναι. καὶ ὁ Βαρδάνης
τὰ αὐτὰ Βαλεντίνῳ· οὗτος δὲ ὁ Βαλεν-
τίνος ἐπίσκοπος γέγονεν Αἰγύπτου.

Νικολαΐται.

Ἡ τῶν Νικολαΐτων αἵρεσις ἀπὸ Νικολάου ἐνὸς τῶν ἐπτὰ κατάγεται, ὡς ὠραίαν ἔχων γυναῖκα³ ταύτην τῷ βουλομένῳ γῆμαι ἐπέτρεphen. ἰστεόν δὲ καὶ τοῦτο, ὅτι οὐδεὶς τῶν ἄλλων αἵρεσιάρχων φαίνεται οὕτως αἷτιος πάσης βδελυκτῆς καὶ μυσαρᾶς καὶ παρανόμου⁴ πράξεως διδάσκαλος· αὐτὸς γὰρ καὶ προήρξατο τοῦ λέγειν, ὅτι, ἐάν μή τις καθ' ἑκάστην ἡμέραν λαγνεύη, ζωῆς μὴ δύνασθαι μετέχειν τῆς αἰωνίου· ἐξ αὐτοῦ γὰρ οἱ Γνωστικοὶ οἱ λεγόμενοι καὶ Βορβορεῖται πάσης⁵ ἀκολασίας ἔλαβον τὰς ἀφορμάς. τοσαύτη δὲ αὐτῶν ἡ βδελυρία ἐστίν, ὥς καὶ τὸν κύριον εἰπεῖν⁶ μιᾶς ἐκκλησίας⁷ ἐπισκόπῳ,

1) *сод. переправл. н изъ в.* 2) *гбѣтъ П.*
3) *никола П.* 4) *бѣтъ всен П (см. бѣтъ н сѣ).*
5) *инѣ П.* 6) *сод. переправл. ю изъ в:* ПАЛАТИ-
СА П. 7) *едине С.* 8) *гбѣтъ П.*

1) καλοῦντες B₁ B₂. 2) κατενηνοχέναι B₁ B₂.
3) τοῦ Νικολάου ὥραιον γυναικᾶ ἔχοντος B₁ B₂
(см. ὅς ὥραιον ἔχων γυναικᾶ). 4) ἀρρήτου
B₁ B₂. 5) ἀρρήτου вставл. B₁ B₂. 6) cod.
вверху строки написано рук. XIV в. ἀγγέλω.
7) ἡγουν вставл. B₁ B₂.

ѣко имаша ли чѣто добро. ѣко не-
навидиши ли дѣла николантанъ.
и хѣже и азъ ненавижу.

МОНЪТАНЕ. и ПОПЪЗНИАНЕ.

5 МОНЪТАНЪ. ОУТѢШИТЕМЪ СЕБЕ НА-
рече. дѣвѣ влоудѣници имѣши женѣ.
прискоу. и макѣсимилоу. иже про-
рочицю¹ прозѣка. и пепузоу оудо-
бреникѣ фриггискоу. персѣлма нарече.
10 и женитвѣ повеаѣ раздроушати. и
брашѣнъ оудаленикѣ. и паскоу прѣ-
крати. и три съставѣ кдиносоуиѣ-
нааго вѣжѣства. въ кдино сълагакѣ
лице. съмоушакмама. иже вѣрѣвъ
15 съмѣшають съ моукою.² на прича-
щеніи. кгоже причащеніи ѡмѣкта-
ютьсѣ вѣщресѣ.

МАННХЕАНЕ.

Отъ маненѣта перѣскааго³ соу-
20 цен. си равноумоиѣноу. и про-
тивѣновѣрстоу хоулаѣ вѣжѣства ово
оуѣо свѣта. ово⁴ же тѣмѣ повнѣни
саице и лоуноу вѣѣ творатѣ. и дна-
вола владѣюща вѣицю наричють. и
25 женитвоу законоположеніи вѣса. и
поданикѣ трѣвоуѣицимѣ. нарича-
ють⁵ вѣзаконикѣ. гѣѣ же не приати
никако⁶ пѣтѣ члѣчѣскѣ. и рас-
пѣтѣи и съмѣръѣтѣ⁷ и вѣскѣрѣсе-
л. 278 а. 30 никѣ. ѣко мѣнѣти роуѣгаютьсѣ. |
дѣѣ же прѣхоженіи въ тѣлеса.
въ зѣѣри и въ скотѣ и пѣтица.⁸

ὅτι. Ἔχεις τι καλόν, ὅτι μισεῖς
τὰ ἔργα τῶν Νικολαϊτῶν, ἃ καὶ γὼ
μισῶ.

Μοντανισταὶ¹ καὶ Πεπουζιανοί.

Μοντανὸς παράκλητον ἑαυτὸν προ-
σηγόρευσεν, δύο πορνικῶς ἐπαγόμενος
γυναῖκας, Πρίσκαν καὶ Μαξίμιλλαν,²
ἃς καὶ προφήτιδας ὠνόμασεν· καὶ Πε-
πουζὰν κόμην³ Φρυγίας Ἱερουσαλὴμ
ὠνόμασεν· καὶ γάμους ἐπέτρεπε λύε-
σθαι καὶ βρωμάτων ἀποχάς· καὶ τὸ
πάσχα διέστρεψεν, καὶ τὰς τρεῖς
ὑποστάσεις τῆς ὁμοουσίου θεότητος
εἰς ἓν συναίρει πρόσωπον συγγέων.⁴
οὔτοι⁵ αἷμα συμφύρουσιν ἀλφίτοις εἰς
μετάληψιν, οὐ τὴν μέθεξιν ἀρνοῦνται
αἰδούμενοι.

Μανιχαῖοι.

Ἀπὸ Μάνεντος τοῦ Πέρσου τυγχά-
νοντες. οὔτοι ἰσοσθενῇ καὶ ἀντίθετον
δυάδα βλασφημοῦσι θεότητος, τὴν
μὲν φωτός, τὴν δὲ σκότους παραίτιον·
καὶ ἥλιον καὶ σελήνην θεοποιοῦσι·
καὶ τὸν διάβολον ἄρχοντα τῆς ὕλης
προσαγορεύουσι καὶ τὸν γάμον νομοθε-
σίαν⁶ τοῦ δαίμονος· καὶ τὴν εἰς τοὺς
δεομένους μετάδοσιν καλοῦσιν ἀνομίαν,
τὸν δὲ κύριον οὐδὲν εἰληφέναι σαρκω-
θέντα ἀνθρώπινον. καὶ τὸν σταυρὸν καὶ
τὸν θάνατον καὶ τὴν ἀνάστασιν ὡς δό-
κησιν διασύρουσι· ψυχῶν δὲ μετενσωμά-
τωσιν εἰς θῆρας καὶ⁷ κτήνη καὶ πτηνὰ

1) пророци П. 2) мокою С. 3) перскаго ПС.
4) ωκοу П. 5) нарицають П. 6) ника С.
7) смѣрти П. 8) пѣтица cod.

1) Μοντανοὶ B₁ B₂. 2) Μαξίμιλλαν B₁ B₂.
3) κομήδιον B₁ B₂. 4) συγγεόμενα B₁ B₂.
5) οὔτινες B₁ B₂. 6) Θεσίαν B₁. 7) καὶ (л. 152^а)
καὶ B₁.

προповѣдають· и все¹ глѹюще дшѣвѣна
огнь вѣздоуχъ· земаю· водоу и са-
ды· и дрѣвеса и сѣмена· тѣмъ ѿ
нихъ² таинѣшнии же изъбранн· не
5 прѣломать плода· не вѣстърѣгноутъ
зеленѣ· нѣ таковѣ творѣща κλѣ-
ноутъ· гоуβительство и вѣлѣшьство
приемлютъ·³ и грѣховъ не оста-
ются· хса же себе антихрьстъ
10 сѣтвори· и оученикы прѣжепропо-
вѣдающе посѣла· снѣ оцѣ перьсѣска-
го⁴ недоужна соуца· ицѣлнѣ⁵
овѣщавъса·⁶ посемъ мъртва сѣтво-
ри и·⁷ мнздоула· кожа сѣдѣраник
15 прѣтърпѣ·⁸ и се же глѣтъ· земаи на
стихнн рекъше на сѣставѣ·⁹ носимѣ
вѣти на рамѣ· и κгда изнеможеть·
прѣлагаетъ на дроуток ramo·¹⁰ та-
цѣмъ же образъмъ вѣти рѣша о
20 дшѣхъ· ꙗко гѣ на сѣсенннκ дшѣ· хоу-
дожество помысли· нмоуше дѣкѣ
на десѣте κадн· ꙗже земаю обраца-
кѣмъ· почѣрпакъ слоужащнхъ дшѣ·
и снѣ κελнкын¹¹ сѣвѣтнльннкъ¹² при-
25 нлѣ· лоуцѣлнн очнцѣакъ· и подакъ
слѣнцю и тако испѣлнѣются лоуцѣ-
нѣмъ¹³ ножннцѣ· ѿ насъ нарицѣκ-
мѣнхъ·

εοуνομнѣне рекъше неподовѣннн·

30 ѿβѣтноμн приκѣтъ¹⁴ вѣсть оуче-
ннкъ· того¹⁵ ευδοκн арнѣнъскын·

δογματίζουσι καὶ πάντα λέγουσιν¹ ἐμ-
ψυχα, τὸ πῦρ, τὸν ἀέρα, γῆν, ὕδωρ καὶ
φυτὰ καὶ δένδρα καὶ σπέρματα· διὸ οἱ
παρ' αὐτοῖς μυστικώτεροι οἱ καὶ ἐκλε-
κτοὶ οὐ καρπὸν κλῶσιν, οὐ τέμνουσι λά-
χανον, ἀλλὰ τοῖς ταῦτα ποιοῦσι κατα-
ρῶνται· γοητείαις καὶ μαγγανείαις² κέ-
χρηνται καὶ ἀμπλαχιῶν οὐκ ἀπέχονται·
Χριστὸν δὲ ἑαυτὸν ὁ ἀντίχριστος προση-
γόρευσε καὶ μαθητὰς προκηρύττοντας
αὐτοῦ προαπέστειλεν· οὗτος υἱὸν τοῦ
βασιλέως Περσῶν (л. 202^a) ἀσθενοῦντα
θεραπεύειν ὑπισχνούμενος, εἶτα νεκρὸν
ἐργασάμενος, μισθὸν τοῦ δράματος τὴν
δορὰν ἀπηνέγκατο· καὶ τοῦτο δὲ
λέγουσι, τὴν γῆν ὑπὸ Σακλᾶ τινος³
βαστάζεσθαι ἐπὶ τοῦ ὤμου, καὶ ὅταν
ἀτονήσῃ⁴ μεταφέρειν⁵ ταύτην εἰς τὸν
ἄλλον ὤμον καὶ τούτῳ τῷ τρόπῳ γί-
νεσθαι φασὶ⁶ περὶ ψυχῶν, ὅτι ὁ κύριος
εἰς σωτηρίαν τῆς ψυχῆς μηχανὴν
ἐμηχανήσατο ἔχουσιν δώδεκα κἀδους,
ἧτις ὑπὸ τῆς σφαίρας στρεφομένη
ἀνιμάται τῶν θνησκόντων τὰς ψυχάς,
καὶ ταύτας ὁ μέγας φωστὴρ προσλα-
βὼν ταῖς ἀκτῖσι καθαρίζει καὶ μεταδί-
δωσι τῇ σελήνῃ· καὶ οὕτως πληροῦται
τῆς σελήνης ὁ δίσκος·⁷

Εὐνομιανοὶ ἦτοι Ἀνόμοιοι.

Εὐνόμιος Ἀρείου γέγονε μαθη-
τής· τοῦτον Εὐδόξιος ὁ Ἀρειανός,

1) вса П. 2) тѣхъ С. 3) прѣлмѣтъ П.
4) перскаго ПС. 5) илнннн С. 6) окѣщавъша С.
7) и проп. С. 8) прѣтѣрпѣти С. 9) ставѣ С.
10) и вставл. ПС. 11) велнкы С. 12) сѣвѣтнль-
ннкъ cod. С. 13) лоуцнмъ П. 14) прнκѣтъ cod.
15) то С.

1) λέγοντες B₁ B₂. 2) μαγείαις B₁ B₂.
3) Σακλατίνος B₁ B₂. 4) ἀτονήσει B₁. 5) με-
ταφέρει B₁ B₂. 6) τὸν σεισμόν. καὶ τοῦτο εἰρή-
χασι вставл. cod. рукой XIV в. 7) ὁ παρ' ἡμῖν
προσαγορευόμενος добавл. B₁ B₂.

прѣстола въсхътити въ константиноу града. константиново оврѣтъ овѣдо-
вѣникъ. ¹ ἐπὶ постави коузника града.
1. 278 b. съ ² же | евъномини. оучителю хорулоу
5 прѣволни са. ѿ невѣтити ³ и прѣло-
жена. и раба и по въсему не-
добъна. оцѣ снѣ ⁴ приложи. иже не
прѣтърпѣвъше гражане. овалѣгаша
константиноу црѣю ⁵ въ во повелѣвъ
10 константиноу. подобна и кдиноного
нарицати ба слово. да ни неподобна
ни кдинносоущна. тѣмъ же образъмъ
евъномини изгънанъ въсты. повни-
поующисѣ ⁶ кмоу въ кдино погроу-
15 женни. наоучавающимъ сѣ крѣ-
татъ. и водоу на главоу възлыва-
ющимъ до поуса. и чрѣва ⁷ и
до долоу. неприкосновено творятъ
воды ⁸ обливани. не въти законно
20 глѣще. дѣтнотвореннымъ съста-
вомъ. полоучити нетѣлѣни дара.
си ни цркве. ни храма нмоути ни
сѣборица. нъ въ таниѣхъ мѣстѣхъ
нѣкынхъ землѣ. събираются. тѣмъ
25 расѣльнигы. и въ расѣльновѣхъ ходъ-
нигы. мнози тѣхъ нарекоша.

павѣлиане.

Иже ѿ павѣла самоу сатѣнескаго
сѣмѣрено. и низъко о хѣ сѣмѣшль-
30 ше. ꙗко обвѣрю кстыствѣмъ члѣкоу

тὸν θρόνον ἀρπάσας Κωνσταντινουπό-
λεως, τὴν Κωνσταντίνου εὐρηκῶς χη-
ρεῖαν ¹ ἐπίσκοπον Κυζίκου καθίστησιν.
οὗτος οὖν ὁ Εὐνόμιος, τὸν διδάσκαλον
ταῖς βλασφημίαις ὑπερβάλλων, τὸ ἐξ οὐκ
ὄντων καὶ τρεπτὸν καὶ δοῦλον καὶ κατὰ
πάντα ἀνόμοιον τῷ πατρὶ τὸν υἱὸν προ-
σέθηκεν· ὃν ² μὴ ἐνεγκόντες οἱ Ἑλλησ-
πόντιοι διαβάλλουσιν αὐτὸν πρὸς Κων-
σταντῖνον ³ τὸν βασιλέα· ἦν γὰρ δογμα-
τίσας ὁ Κωνσταντῖνος ⁴ ὅμοιον καὶ μόνον
προσαγορεύεσθαι τὸν θεὸν λόγον καὶ
μήτε ἀνόμοιον μήτε ὁμοούσιον. ⁵ τούτῳ
οὖν τῷ τρόπῳ ὁ Εὐνόμιος ὑπερόριος γί-
νεται. οἱ οὖν τούτῳ πειθόμενοι εἰς μίαν
κατάδυσιν τοὺς μυούμενους βαπτίζουσι,
καὶ ὕδωρ τῇ κεφαλῇ καταχέοντες ⁶ μέ-
χρις ὀμφαλοῦ τοῖς ἀπὸ γαστρὸς καὶ ἕως
κάτω ἀνέπαφον ποιοῦσι τοῦ ὕδατος τὴν
περίχυσιν, οὐκ εἶναι θεμιτὸν λέγοντες τὰ
παιδοποιὰ ὄργανα τυχεῖν ἀρθαρείας χα-
ρίσματος. οὗτοι οὐκ ἐκκλησίαν, οὐ σκη-
νὴν, οὐ συναγωγὴν ἔχουσιν, ἀλλ' ἐν
κρυπτοῖς τόποις τισὶ τῆς γῆς συνάγον-
ται. ὁθεν τρωγλήτας ⁸ καὶ τρωγλοδύτας ⁹
οἱ πολλοὶ τούτους προσαγορεύουσιν.

Паулианистаί.

Οἱ ἀπὸ Παύλου τοῦ Σαμοσατέως, ταπει-
νὰ καὶ χαμαιπετῇ περὶ τοῦ Χριστοῦ προ-
νήσαντες, ὡς κοινοῦ τὴν φύσιν ἀνθρώπου

1) въѣтваніе П. 2) cod. переправл. ѡ изъ а.
3) наемтіе С. 4) снѣ cod. 5) црѣю ПС. 6) cod.
переправл. ѡ изъ н; покинѣющимъ С; покинѣющимъ
же сѣ П. 7) и чрѣва проп. С. 8) подоры С.

1) cod. переправл. рукою XIV в. въ εὐχέ-
ρειαν. 2) ὁ cod. потому, что выскобл. ν.
3) cod. переправл. въ Κωνσταντῖνον. 4) cod.
переправл. въ Κωνσταντῖνος. 5) ἑτεροούσιον
B₁ B₂. 6) κατέχοντες B₁ B₂. 7) τρωγλήτας
B₁ B₂. 8) τρωγλοδύτας B₁.

β'κ'κ'шю· и начало ¹ ѿ ² марнѣ ³ при-
наиуше·

ΦΟΤΙΝΙΑΝΑΝΕ·

Φοτίνѣ еп'ѣ· сер'м'ѣнск'ѣн·
5 в' в' к'остантин'ск'ѣ ⁴ ц'р'ство· на в'в-
ла самосат'ѣнскаго· ⁵ и саво-
лиа лив'ѣнскаго· и мон'тано-
воу ерес'ѣ об'нов'и· ⁶ не в'з'на-
чала на ни в'с'ѣм' в'ѣком' твор'-
10 ца· ꙗко в'с'ѣм' в'ѣм' твари пр'ѣже
с'ѣица в'ѣица | слова· пропов'ѣда-
н'ѣ и ова нарицаи· и начало
пр'им'ѣша· по п'л'ти ѿ д'ѣца рож'-
ства· ꙗкоже фотин'а· ⁷ в' с'р'н'ѣн ⁸
15 в'в'ѣиши с'ѣвор'ѣ· не т'ѣм'ю сана
ов'нажи· н'ѣ и стран'на рим'скаго
жити'а ос'ѣди· т'ѣм' и ѿ то'ѣ ⁹
ерес'ѣ· с'ѣго и с'п'с'ѣнаго к'р'ѣщен'и'а
т'р'ѣвоу'ють·

20 САВЕΛΙΑΝΕ·

Саβελλι же еп'ѣ· пентапол'ни-
ск'ѣн ¹⁰ в'ѣ·

ΜΑΡΚΕΛΙΑΝΕ·

С'к' ¹¹ марке'л' еп'ѣ в'ѣица· ан'-
25 к'ур'ѣск'ѣн ѿ савел'и'а· лив'ѣнскаго·
с'п'с'ѣн'ствоу· ¹² оу'чаща· и к'д'ни'ю с'ѣ-
ц'ѣство ¹³ на с'ѣн' тр'ѣи в'ѣи

γενομένου καὶ τὴν ἀρχὴν ἀπὸ Μαρίας
ἐσχηκότος.

Φωτεινιανοί. ¹

Φωτεινός ἐπίσκοπος τοῦ Σιρμίου ²
κατὰ τὴν Κωνσταντίου βασιλείαν τὴν
Παύλου τοῦ Σαμοσατέως καὶ Σαβελ-
λίου τοῦ Λίβυος ³ καὶ Μοντανοῦ αἵρεσιν
ἀνενεώσατο· οὐκ ἀναρχὸν οὐδὲ πάντων
τῶν αἰώνων ποιητὴν, οὐδὲ ⁴ πάσης κτί-
σεως προυπάρχοντα τὸν ⁵ θεὸν λόγον
ἐδογματίσεν, ἀλλὰ νέον καὶ πρόσ-
φατον καλῶν καὶ ἀρχὴν λαβόντα ἐκ
τῆς κατὰ σάρκα τῆς παρθένου γεννή-
σεως. ὄντινα Φωτεινὸν ἢ ἐν Σιρμίῳ ⁶ γε-
νομένη σύνοδος οὐ μόνον τῆς αἵσεως
ἐγύμνωσεν, ἀλλὰ καὶ ξένον τῆς Ῥω-
μαίων πολιτείας ἀπεφήνατο· ὅθεν καὶ οἱ
ἐκ ταύτης τῆς αἱρέσεως τοῦ ἀγίου καὶ
σωτηριώδους βαπτίσματος χρῆζουσι.

л. 279 а.

Σαβελλιανοί.

Ὁ ⁷ Σαβέλλιος ἐπίσκοπος Πενταπό-
λεως ἦν.

(л. 202^b) Μαρχελλιανοί.

Οὗτος ὁ Μάρκελλος ἐπίσκοπος γέ-
γονεν Ἀγκύρων. οἱ ⁸ ἀπὸ Σαβέλλίου τοῦ
Λίβυος, υἱοπατορίαν διδάσκοντος καὶ μίαν
ὑπόστασιν ἐπὶ τῆς ἀγίας τριάδος εἶναι

1) началѡ II. 2) ѿ проп. II. 3) марна II.
4) к'остантин'ск'ѣ C. 5) сам'ѣнскаго C. 6) об'новити C.
7) сеф'онина C. 8) с'р'н'ѣн C. 9) же в'с'тава. II.
10) пентапол'нск'ѣн II. 11) С II. 12) с'п'с'ѣн'ствоу cod.
13) с'ѣиц'ѣствѣ II.

1) Φωτιανισταί B₁ B₂; cod. in m. рук. XIV в.
τῆς ἐν λαοδικείᾳ κανὼν ζ'. τῆς ἐν κωνσταντινου-
πόλει ζ'. τοῦ μεγάλου βασιλείου α' μζ'. τῆς ἐν
τρούλλῳ ιε'. 2) Σερμαίου B₁ B₂. 3) λίβυος B₁.
4) ὡς δὲ B₁ B₂ (вм. οὐδὲ). 5) τὸν проп. B₁ B₂.
6) Σερμίῳ B₁ B₂. 7) δὲ в'с'тавл. B₁ B₂. 8) cod.
переправл. рукою XIV в. в'ѣ ѡс.

глаголюща блзѣ того и тѣ съмѣшаваше·
словаго во рещи единочадьногоу·¹ по
потрѣбѣ на врѣмѣ пришедѣша и
пакы на неже·² ѿнюдоу же изиде
5 вѣзвращьса· ни прѣже нсхода бы-
ти· ни по вѣзвращенни прѣвѣтити·

о симонѣ вѣлсѣ· ѿнюдоу же и
симонини нарицаются·

Първаа ереса· яко же рѣша нѣцини
10 по хѣ· симонъ гувитель вѣ· ѿ
гетова же баше града· вѣ самарин·
самаранинъ съ· льщаше же родъ
самараньскъ· глѣ себе нѣкогю силоу
вѣню велию и съвѣши съшѣдѣша·
15 оца [же]³ глѣше себе· [самараниѿ-
нюдѣа же глѣше себе]⁴ быти·
сѣа пострадавѣша оубо· не постра-
давѣшу же· нѣ нскоушенниемъ
тѣкѣмо· женоу во нѣкогю себѣ
20 обрѣтѣ· ѿ турьскааго града· соу-
проугоу влоудьницю· дхѣ стѣши
быти дъръзною глѣти· и тоа⁵ ради
сѣинти· сию же рече быти глѣ-
аше овъчати заблоуженоу·моу· и на
л. 279 б. 25 | коемъждо нѣси прѣображающьса·
да оутакъсѣ англьскыиныхъ монахъ

λέγοντος, παραπλήσια¹ τούτῳ² κακεῖ-
νος ἐφρόνησε·³ λόγον μὲν εἰρῆσθαι τὸν
μονογενῆ κατὰ χρείαν ἐπὶ καιροῦ προελ-
θόντα καὶ πάλιν⁴ εἰς τὸν ὅθεν ἐξῆλθεν
ἐπαναστρέψαντα·⁵ οὔτε πρὸ τῆς ἐξόδου
εἶναι οὔτε μετὰ τὴν ἐπάνοδον ὑφίσταται.

περὶ Σίμωνος τοῦ μάγου, ὅθεν καὶ
Σιμωνιανοὶ καλοῦνται.

Πρώτη αἵρεσις, ὡς φασί τινες, ἀπὸ
Χριστοῦ αὕτη·⁶ οὗτος ὁ Σίμων γόης ἦν,
ἀπὸ Γετῶν δὲ ὠρμάτο τῆς πόλεως ἐν
Σαμαρείᾳ, Σαμαρείτης ὢν. ἐφάνταζε δὲ
τὸ γένος τῶν Σαμαρειτῶν, λέγων ἑαυ-
τὸν τινα μεγάλην δύναμιν τοῦ θεοῦ καὶ
ἄνωθεν καταβεβηκέναι. τὸν πατέρα δὲ
ἔλεγεν ἑαυτὸν τοῖς Σαμαρείταις, Ἰου-
δαῖον⁷ δὲ ἔλεγεν ἑαυτόν, τὸν υἱόν⁸ πα-
θόντα μὲν, μὴ πεπονθέναι δέ, ἀλλὰ δο-
κῆσει μόνον· γυναῖκα γάρ τινα ἑαυτῷ
εὐράμενος ἀπὸ τῆς Τυρίων πόλεως
σύζυγον αὐτοῦ πορνάδα, πνεῦμα ἅγιον
εἶναι τετόλμηκε λέγειν καὶ διὰ ταύτην
κατεληλυθέναι· ταύτην δὲ⁹ πρόβα-
τον ἔλεγεν εἶναι πεπλανημένον·¹⁰
καὶ¹¹ ἐκάστῳ οὐρανῷ μετεμορφούμεν,
φησί,¹² ἵνα λάθω τὰς ἀγγελικάς μου

1) единочадьногоу cod. 2) понеже II (вм. на неже). 3) вставка изъ II. 4) вставка изъ II. 5) то С.

1) παραπλήσι B₁. 2) τούτων B₁. 3) cod. рук. XIV в. дописано между строками: καὶ τοῦτο δὲ εἰπεῖν ἐτόλμησε. 4) δὲ вставл. B₁ B₂. 5) ἐпанελθόντα B₂, но зачеркнуто и in m. допис. ἐπαναστρέψαντα. 6) αὕτη проп. B₁ B₂. 7) cod. переправл. рук. XIV в. вѣ ἰουδαῖοις. 8) cod. переправл. ἑαυτόν τὸν υἱόν рук. XIV в. вѣ ἑαυτόν εἶναι τὸν υἱόν τὸν. 9) φησὶν вставл. B₁ B₂. 10) ἔλεγε πρόβατον πεπλανημένον εἶναι B₁ B₂. 11) ἐν вставл. B₁ B₂. 12) cod. вставл. рук. XIV в. κατὰ τὴν μορφήν τῶν ἐν ἐκάστῳ οὐρανῷ; B₁ B₂ проп. φησί.

сила. и сънидоу на оумъ.
 творь ксть си. или дхъ
 стъи нарицаема. юже ангъ
 създахъ. юже глеть яко ангъ
 5 миръ създаша. ¹ и мироу же
 глеть не быти ѿ ба и въскресе-
 ние же ѿлагодъ.

О МЕНАНДРѢ ОУЧЕНИЦѢ СИ-
МОНН.

10 Менадръ оученикъ симонъ.
самарянинъ сынъ. ѿ всѣхъ каманъ
градъ. ² не некъмо ³ съ оучительмъ
едино мѣслаше. нѣ и паче оного
вѣръствоваше. ⁴ себе глаголюща. на
15 чабѣхъ съвѣшъ нѣѿкоуду ѿ
невидимыхъ вѣкъ послана
спѣсная оуча. не инако мощи
кому. и тѣхъ миротворца.
аггелъ болюшю быти. не прѣвѣ
20 прѣданаго ради нмъ. вѣлшь-
ствнаго искушениа приведена-
го. и поданаго крѣпленна. ⁵
симъ съподоблющемъса вѣсьмър-
тнѣ. яко къ тому не оумирати.

25 О ЕВНОНѢИХЪ.

Онъ съмѣренна о хѣ славать.
преста нго и овъща мѣнать члѣва.
по прѣспѣнню овъчаю оправда-
на ѿ мужьска же приовъще-
30 ния. и ѿ мария режьшася. и

δυνάμεις καὶ κατέλθω ἐπὶ τὴν ἔννοιαν,
κτίσις¹ ἐστὶν αὕτη ἢ καὶ πνεῦμα ἅγιον
καλούμενη, δι' ἧς τοὺς ἀγγέλους ἔκτι-
σα. ἔτι λέγει· οἱ ἄγγελοι τὸν κόσμον
ἔκτισαν καὶ τοὺς ἀνθρώπους. καὶ τὸν
κόσμον δὲ φάσκει μὴ εἶναι ἐκ θεοῦ καὶ
τὴν ἀνάστασιν² ἀποβάλλεται.

περὶ Μενάνδρου³ μαθητοῦ τοῦ Σί-
μωνος.

Μένανδρος ὁ μαθητὴς Σίμωνος, Σαμαρείτης τυγχάνων ἀπὸ κώμης Πέτρας⁴ ὀρμώμενος, οὐ μόνον τὰ αὐτὰ τῶν διδασκάλῳ ἐφρόνησεν, ἀλλὰ καὶ πλεον ἐκείνου ἠσέβησεν, ἑαυτὸν λέγων σωτῆρα ἐπὶ τῇ τῶν ἀνθρώπων ἄνωθεν πόσει ἐξ ἀοράτων αἰώνων ἀπεσταλμένον, σωτήρια⁵ διδάσκων μὴ ἄλλως δύνασθαι τινα καὶ αὐτῶν τῶν κοσμοποιῶν ἀγγέλων περιγενέσθαι, μὴ πρότερον διὰ τῆς πρὸς αὐτοὺς παραδεδομένης μαγικῆς ἐμπειρίας⁶ ἀχθέντα, καὶ διὰ τοῦ δεδομένου παρ' αὐτοῦ⁷ βαπτίσματος τούτους καταξιουμένους ἀθανασίας ὡς μηκέτι ἀποθνήσκειν.

περὶ Ἑβριοναίων.

Οὗτοι ταπεινὰ περὶ Χριστοῦ δοξάζουσι· ψιλὸν γὰρ αὐτὸν καὶ κοινὸν ἡγοῦνται ἄνθρωπον κατὰ προκοπὴν ἡθους δεδικαιωμένον, ἐξ ἀνδρός τε κοινωνίας καὶ τῆς Μαρίας γεγενῆσθαι. καὶ

1) съѣсти П. 2) сод. а по скобл. (ам. д?)
грады СП. 3) токмо П. 4) быристоваша П.
5) ковшена П.

1) cod. переправл. рукой XIV в. въ ἤτις.
2) δὲ вставл. B₁ B₂. 3) γενομένου вставл. B₁;
τοῦ γενομένου вставл. B₂. 4) cod. переправл.
рук. XIV в. въ χαπουαρέτας. 5) σωτηρία B₁.
6) ἐπ'ηρείας B₁ B₂. 7) παρὰ αὐτοῦ B₁.

вѣса же ересѣ се глѣть. и тѣ ко-
ринѣдѣ. и плододѣржѣ. ток же
глѣть и смѣислѣть. тѣмъ и
ицини именуѣются ѿ жидовъ.
5 сице во нарицѣтьсѣ овнѣнѣ. нѣ
искоушеникѣмъ быти. члѣвчскѣмъ
гѣ избѣрана избѣравѣшисѣ. по избѣ-
ранию сѣа вѣжѣ наречена. свѣтѣше |
л. 280 а. на нѣ приидѣшю. хѣсѣ въ овразѣ
10 голоубинѣ. ти же ни дѣвѣнаго
идѣть. прашаѣмъ во чѣсо ради не
идѣть. понеже рече о свѣтѣкоуплени
и смѣшени тѣлесе быти имѣ.
и того ради не приидѣмъ "хѣ.

15 о корнѣдѣ¹ отънюдоу же и
кирнѣфѣнѣ.² именуѣются
дрозѣни же глѣть написани
ѿко овнѣнѣ кѣтъ.

Оъ глѣть. ѿко ѿкрѣвеникѣмъ вели-
20 кѣмъ ради аѣглѣ нѣмоу³ ѿвѣнаѣ-
лѣжа вѣводитѣ глѣ. по вѣсѣрѣсени
земельноу моу быти цѣрѣствоу⁴ хѣсѣ.
и пакѣ похотѣмъ и сластѣмъ.
въ перѣлѣмѣ по пакѣ жити. тѣ-
25 соуцѣ лѣтъ. въ врацѣ праздниѣ
хотѣтъ прѣлѣрати. глѣть быти.
рѣша же ѿко стѣмъ полнѣкарпѣ
и мѣнѣ глѣть. ѿко мѣнѣцѣмъ

пѣσαι δὲ αἱ αἵρέσεις τοῦτο λέγουσι· καὶ
οὗτος ὁ¹ Κήρινθος² καὶ Καρποκράτης
τὸ αὐτὸ λέγουσι καὶ φρονοῦσιν, ὅθεν καὶ
πτωχοὶ ὀνομάζονται (καὶ γὰρ παρὰ τοῖς
Ἑβραίοις τοῦτο³ ὀνομάζεται ἐβιοναῖος).
ἀλλὰ καὶ δο(л. 203^а) κήσει γενέσθαι ἄν-
θρωπον τὸν κύριον καὶ ἐπιλεγέντα⁴ ἐκ-
λεκτὸν κατ' ἐκλογὴν υἱὸν θεοῦ κλη-
θέντα ἀπὸ τοῦ ἁνωθεν εἰς αὐτὸν ἦχον-
τος Χριστοῦ ἐν εἶδει περιστερᾶς. οὗτοι
δὲ οὐδὲ ἐμφυχον τρώγουσιν· ἐρωτῶμενοι
δὲ διὰ τί,⁵ Ἐπειδὴ, φασίν,⁶ ἐκ συνου-
σίας καὶ ἐπιμιξίας σωμάτων εἰσί,⁷ καὶ
διὰ τοῦτο οὐ μεταλαμβάνομεν αὐτῶν.

περὶ Κηρίνθου, ὅτι οὐ καὶ
Κηρινθιανοὶ ὀνομάζονται· ἄλ-
λοι δὲ Ἑβιοναῖον καλοῦ-
σιν.⁸

Οὗτος λέγει, ὡς δι' ἀποκαλύψεων με-
γάλα⁹ δι' ἀγγέλων¹⁰ αὐτῷ δεδειγμένα
ψευδόμενος· λέγει δὲ¹¹ μετὰ τὴν ἀνάστα-
σιν ἐπίγειον εἶναι τὸ βασίλειον τοῦ Χρι-
στοῦ· καὶ πάλιν ἐπιθυμίαις καὶ ἡδοναῖς
τὴν Ἱερουσαλὴμ τὴν κατὰ σάρκα πολι-
τευομένην ἀριθμὸν χίλιονταετίας ἐν γά-
μῳ ἐορτῆς θέλων πλανᾶν λέγει γίνε-
σθαι· φασὶ δέ, ὅτι καὶ ὁ ἅγιος Πολύ-
καρπος καὶ μάρτυς λέγει, ὅτι λουομένου

1) корнѣ С. 2) кирнѣфѣнѣ II. 3) да
встѣва. С. 4) цѣрѣствѣ ПС.

1) в.м. ὁ, cod. καὶ написано по скобл., рукою
XIV в. 2) Κόρινθος B₁ B₂ 3) τοῦτο γὰρ καὶ
παρὰ τοῖς Ἑβραίοις B₁ B₂. 4) ἐπιλεγέντα
B₁ B₂. 5) οὐ τρώγετε вставл. B₁ B₂ 6) φου-
сιν B₁ B₂. 7) εἶναι αὐτὰ B₁ B₂ (в.м. εἰσί).
8) λέγουσι συγγραφεῖς, ὅτι Ἑβιοναῖός ἐστιν B₁ B₂
(в.м. Ἑβιοναῖον καλοῦσιν). 9) μεγάλων B₁ B₂.
10) δι' ἀγγέλων проп. B₁. 11) ἐπεισάγει λέγων
B₁ B₂ (в.м. λέγει δέ).

и ꙗкогда¹ въ бани стго иωана апла·
и оуѣдѣвъше ꙗко киринѣфъ мѣ-
кѣсѣ· нскочивъ ѿ мѣста вѣжати·
и оуѣѣцавъ иже² съ ннлѣ· вѣжнмъ
5 глѣ да не банѣ падетсѣ· вѣноу·тръ
соу·цю киринѣфου· истиннѣноу·моу·
врагоу· и прииметъ всѣ· рѣша же
съ мѣтежъ съдѣлавъ·³ кгда о нѣко-
ѣ написаша въ антиохии посѣланик
10 ꙗко ѿ насъ нзидоша съмоу·цающе
вѣ· тыи же осоу·жааше и петрови
о коринни· ннѣгда же и на навѣла·
повннѣнъ мѣтежа въ цркви вѣистъ·
въ нѣрслѣмѣ кгда острижаашесѣ· и
15 ѡ да же глѣтъ распѣта вѣити оу·бо
ни·како же вѣскръсѣша· хотѣти же
вѣскръсѣноу·ти· кгда и вѣсѣхъ воу-
детъ вѣскръсѣннѣ·

ο σατορνινѣ·

20 Саторннинъ· съ антиохове по
| вѣсемоу· мѣнандра вѣвѣтѣшлаго
оу·ченика· симона вѣлѣхѣ сѣмѣ-
сѣаше·

ο плододържци·

25 Съ⁴ плододържцѣ· разоу·мѣ-
налаго нарече оу·а· и глѣтъ
ѣвѣ вѣлѣшѣства· ꙗко вѣлнѣннмн

ποτέ¹ ἐν βαλανείῳ² τοῦ ἁγίου Ἰωάννου
τοῦ ἀποστόλου καὶ μαθόντος ὅτι Κήριν-
θος λούεται, ἀποπηδήσαντα³ ἐκφυγεῖν
καὶ παραινέσται τοῖς⁴ μετ' αὐτοῦ, Φύγω-
μεν λέγοντα⁵ μὴ καὶ τὸ βαλανεῖον συμ-
πέσῃ ἐνδον ὄντος Κηρίνθου τοῦ τῆς ἀλη-
θείας ἐχθροῦ καὶ λάβῃ τοὺς πάντας.
φασὶ δέ, ὅτι⁶ οὗτος ἦν ὁ⁷ τὴν ταραχὴν
ἐργασάμενος, ὅτε οἱ περὶ Ἰάκωβον γεγρά-
φασιν εἰς Ἀντιόχειαν ἐπιστολὴν ὅτι, Ἐξ
ἡμῶν ἐξῆλθον ταρασσόντες ὑμᾶς. ὁ αὐ-
τός δὲ καὶ τῷ Πέτρῳ διεκρίνετο περὶ⁸
Κορνηλίου, ἀλλὰ⁹ καὶ κατὰ Παύλου αἰ-
τίας τῆς ταραχῆς τοῦ ἱεροῦ γέγονεν¹⁰ ἐν
Ἱεροσολύμοις, ὅτε ἐκείρατο· καὶ τὸν Χρι-
στὸν¹¹ λέγει σταυρωθῆναι μὲν, μήπω
δὲ ἐγγιγέρθαι, μέλλειν δὲ ἀνίστασθαι, ὅτε
καὶ ἡ καθόλου γίνεται ἀνάστασις.

περὶ Σατορνίνου.

Σατορνίνος οὗτος ὁ Ἀντιόχου¹² κατὰ
πάντα ἴσα¹³ Μενάνδρῳ τῷ γενομένῳ л. 280 b.
μαθητῇ¹⁴ τοῦ Σίμωνος τοῦ μάγου
ἐφρόνησεν.

περὶ Καρποκράτους.

Οὗτος ὁ Καρποκράτης τὸν γνωστι-
κὸν ἐπικέκληται πατέρα. καὶ λέγει φα-
νερῶς τὰς μαγείας ὡς ἐπὶ μεγάλοις

1) исправл. по II. 2) же II. 3) съдѣ-
дѣвъ О. 4) с II.

1) ποτέ λουομένου B₁ B₂. 2) βαλανείου B₁.
3) ἀποπηδήσας τοῦ τόπου B₁ B₂ (вм. ἀποπηδή-
σαντα). 4) τοὺς B₁ B₂. 5) λέγων B₁ B₂.
6) ὅτι проп. B₁ B₂. 7) ἦν ὁ проп. B₁ B₂.
8) τοῦ вставл. B₁ B₂. 9) ἄλλοτε B₁ B₂.
10) γεγονέναι B₁ B₂. 11) δὲ вставл. B₁ B₂.
12) cod. передѣлано рук. XIV в. въ Ἀντιοχείῳς
13) ἴσα проп. B₁ B₂. 14) Μενάνδρου τοῦ γενο-
μένου μαθητοῦ B₁ B₂.

О АПЕЛЛИ.

Апелли оученикъ велѣнни· маркио-
новъ бѣ съ· прѣчества ѿ противна-
аго гл҃ѣтъ дѣа· повинѣющеса вѣрпа-
5 никма· дѣвчааго вѣса· книже¹ и ма
любимаа· ничьсомоу же ѿноудѣ·²
вѣнстинѣ реченоу бѣти· и многа
нечьстиваа· на законѣ же мостѣовъ³
на прѣкы·

10 ѿ феоодотѣ оучьмарн·

Того деодота рекоша· самоуца-
тѣнскааго ересѣ начальника и оцѣ
бѣти· прѣже рекъша хѣа проста
члѣка· иже ѿ виктора еппа и
15 мѣнка· и обвѣнниа ѿлоученѣ
бѣсть· павѣаъ же самоуцаѣнскыи·
оученикъ того бѣвѣ· вѣсхотѣ
обновити ересю тоу· иже и раство-
ренѣ бѣсть ѿ сѣбора· рѣша же
20 анатолию исповѣдникуу прѣлѣстн-
тиса· ѿ асклипындота·⁴ и дроуга-
аго деодота нѣкокго трапезьника·
и оученикоу соуцню деодота оучь-
мара· прѣпираста же си· исповѣдъ-
25 ника анаталия· еппоу бѣти тоа
ересы· ꙗко приѣти кмоу ѿ⁵ ни хѣ
мѣсачьнок· пѣназѣ· р· и· н·
бѣвѣшю же кмоу съ нимн· мѣного
вѣ <сѣ>нѣ гѣ оучаше и· паче ꙗко и

περί Ἀπελλῆ.

Ἀπελλῆς μαθητὴς τῶν δογμάτων
Μαρκίωνος γέγονεν. οὗτος τὰς προφη-
τείας ἐξ ἀντικειμένου λέγει πνεύματος,
πειθομένου¹ ἀποφθέγμασι παρθένου² л. 281 а.
δαίμονος,³ ἢ⁴ ὄνομα Φιλουμένη, μηδὲν
δὲ ὁλως ἀληθὲς εἰρηκέναι καὶ πολλὰ
ἀσεβῆ κατὰ τε τοῦ νόμου Μωσέως⁵ καὶ
τῶν προφητῶν.

περί Θεοδότου τοῦ σχυτέως.

Τοῦτον τὸν Θεόδοτον φασὶ τῆς τοῦ
Σαμοσατέως αἵρέσεως ἀρχηγὸν καὶ πα-
τέρα γενέσθαι, πρῶτον εἰπόντα τὸν Χρι-
στὸν ψιλὸν ἄνθρωπον, ὃς καὶ ἀπὸ Βί-
κτορος ἐπίσκοπου⁶ καὶ μάρτυρος ἀπὸ
κοινωνίας ἐγένετο. Παῦλος δὲ ὁ Σαμο-
σατεὺς⁷ μαθητὴς τούτου γενόμενος
ἠθέλησεν ἀνανεῶσαι ταύτην τὴν αἵρεσιν,
ὅστις καὶ καθηρέθη ἀπὸ συνόδου· φασὶ
δὲ Ἀνατόλιον τὸν ὁμολογητὴν ἀπατη-
θῆναι ὑπὸ Ἀσκληπιοδότου καὶ ἐτέρου
Θεοδότου τινὸς τραπέζιτου, μαθητῶν
ὄντων Θεοδότου τοῦ σχυτέως· ἀνέπειθον
δὲ οὗτοι τὸν ὁμολογητὴν Ἀνατόλιον
ἐπίσκοπον γενέσθαι ταύτης τῆς αἵρέ-
σεως, ὥστε λαβεῖν⁸ αὐτὸν παρ' αὐτῶν
μηνιαῖα⁹ δηνάρια ρν'. γενομένου οὖν σὺν
αὐτοῖς, πολλὰ δι' ὀραμάτων¹⁰ ὁ κύριος
ἐνουθέτει αὐτόν, μάλιστα ὅτι καὶ

1) неже С. 2) ѿноудѣ П. 3) монѣовъ С.
4) асклипындота П. 5) ѿ проп. С.

1) пειθομένων В₁ В₂. 2) καὶ вставл. В₁ В₂.
3) cod. переправл. рукою XIV в. вѣ пειθόμε-
νος.... δαιμονώσης. 4) ἢ В₁ В₂. 5) Μωυσέως
В₁ В₂. 6) cod. вставл. рук. XIV в. ρώμης.
7) Σαμοσατὲς В₁. 8) cod. рук. XIV в. пере-
правл. вѣ λαβάνειν. 9) μηνιαῖα cod. потому,
что рукою XIV в. вставл. и. 10) ὀνειράτων
В₁ В₂.

μῆνικъ вѣ· понжеже оубо непокоривъ
вѣ· и ѿ ангѣла вникъ вѣсть ношню·
яко зѡутра¹ вѣстати кмоу· и
обѣлкъсѣ² вѣ вѣрѣтице· и по-
5 пелѣмъ постыпавѣсѣ³· и многы
слъзъ принесть· и кнѣроу и простъ-
цемъ· и показавъ си едва приати
вѣсть озофирѣмъ επѣомъ·⁴

ο ΕΛΕΣΑΙΤΕΥ·

10 Си ѿμεщють нѣкаѣ· ѿ всѣакого
вѣѣствѣнааго писаниѣ· приемиють
же ѣвакѣна пакы· ѿ вѣтѣхааго
же и новааго· аплѣ всѣ ѿмѣта-
ють· кѣе же глѣють· и кѣе ѿвѣ-
15 цѣсѣ неразличѣно вѣти· разоумѣ-
вѣти во оусты⁵ поуждею ѿвѣр-
жетъсѣ· срѣцѣмъ же· ни⁶ кѣнѣкы⁷
же нѣкѣмъ проиѣносѣ· сѣ нѣсе
сѣпадѣша· глѣоша и слышавѣшааго·
20 оставѣкѣниѣ приати грѣховъ· дроу-
го· же оставѣкѣниѣ рѣша· ѿ нигоже
исѣ хсѣ и вѣ нашъ остави·

ο ΝΕΠΟΤΕ·⁸

25 Сѣ вѣ επѣ вѣ егѣптѣ·
поужденскаѣ ѿвѣщанаѣ сѣтѣмъ
вѣѣствѣнѣмъ писаниѣмъ· обѣ-
щаниѣ ѿдати оучѣ· и нѣкоу
тысѣщю лѣтѣ· пиѣмъ тѣлесѣ-
нѣмъ на соусѣи⁹ сѣ вѣти

μάρτυς ἦν· ἐπεὶ οὖν ἀδιόρθωτος ἦν, ὑπὸ
ἀγγέλου¹ ἑμαστιγώθη νυκτός, ὥστε ἑω-
θεν ἀναστῆναι καὶ ἐνδυσάμενος² σάκκον
καὶ σποδὸν καταπασσάμενος³ καὶ πολλὰ
δάκρυα προσενεγκάμενος⁴ τῷ κλήρῳ
καὶ τοῖς λαϊκοῖς καὶ δεῖξας τοὺς μώλω-
πας, μόλις ἐδέχθη παρὰ Ζεφυρίου ἐπι-
σκόπου·⁵

περὶ Ἑλεσαϊτῶν.

Οὗτοι ἀθετοῦσι τινὰ ἀπὸ πάσης τῆς
θείας⁶ γραφῆς· κέχρηται δὲ ῥητοῖς⁷ πάλιν
ἀπὸ τε Παλαιᾶς καὶ Νέας· τὸν Ἀπό-
στολον τέλεον⁸ ἀθετοῦσιν· ἐτι⁹ λέγουσι
καὶ τὸ ἀρνεῖσθαι ἀδιόρθωτον εἶναι· καὶ
ὁ μὲν νοήσας τῷ στόματι¹⁰ ἀνάγκαις¹¹
ἀρνήσεται, τῇ δὲ καρδίᾳ οὐχὶ βιβλὸν δέ
τινα προφέρουσιν, ἐξ οὐρανοῦ καταπε-
πτωκέναι λέγοντες καὶ τὸν ἀκηκόετα
ἐκείνης καὶ πιστεύοντα ἄφесιν λήψεσθαι
τῶν ἁμαρτημάτων· ἄλλην δὲ ἄφесιν
φασὶν ἐαθῆναι, παρ' ἣν Ἰησοῦς ὁ Χρι-
στός καὶ¹² θεὸς ἡμῶν ἀφῆκεν.

περὶ Νέπωτος.

Οὗτος ἦν ἐπίσκοπος τῶν κατ' Αἴ-
γυπτον, ἰουδαϊκώτερον τὰς ἐπηγγελμέ-
νας τοῖς ἀγίοις ἐν ταῖς θείαις γραφαῖς
ἐπαγγελίας ἀποδοθήσεσθαι διδᾶ· (1. 204*)
σχωὺν καὶ τινὰ χιλιάδα ἐτῶν τροφῆς σω-
ματικῆς ἐπὶ τῆς ξηρᾶς ταύτης ἔσεσθαι

1) вѣдтра С. 2) ѡблѣсѣ С. 3) посыпавѣ С.
4) епископѣмъ П. 5) сѣти С. 6) нѣ С. 7) кнѣ-
гѣ П; кѣнѣкы С. 8) cod. это зѡлавіе in m.
9) ісѣи П.

1) ἀγγέλων B₁ B₂. 2) ἐνδυσάμενον B₁ B₂.
3) καταπασσάμενον B₁ B₂. 4) προσενεγκάμενον
B₁ B₂; καὶ вставл. B₁ B₂. 5) ἐδέξατο αὐτόν
Ζεφυρός ὁ ἐπίσκοπος B₁ B₂ (πм. ἐδέχθη παρὰ
Ζεφυρίου ἐπισκόπου). 6) τῆς θείας проп. B₂.
но отмѣчаетъ пропускъ крестикомъ. 7) ῥη-
τοῖς проп. B₁ B₂. 8) τέλεον проп. B₁; τέλειον B₂.
9) δὲ вставл. B₁ B₂. 10) ἐν вставл. cod. рѣк.
XIV в. 11) ἀνάγκαις B₁ B₂. 12) ὁ B₁ B₂.

ΠΟΛΑΓΑ· ΣΥΣΤΑΒΗΤΗ ΧΟΤΑ ΟΥΚΟ-
ΡΗΖΗΟΥ ΣΒΕΚГО СРДЦА· Ω ΙΩΑΝΝΕΑ
ΩΚΡЪКЕННІА·

Ο ΠΕΛΑΓΙΝΗ ΚΕΛΕΣΤΙΝΗ·

5 **Ο** ΚΑΙΝΟΛΟΓΙΣΜΟΝΙΚΑ· ΝΕΣΤΟΡΙΝΑ
СОУКМОУДРАДО ВЪСТА· ΠΟΝΕЖΕ Η ВЪ
СЪВОРѢ ΕΦΕΣΥСКѢМЬ· ΜΝΟГО Ο¹ ΗΚΙΟΥ
РѢША ΖЪЛА· ΙΑΚΟ ΧΟΤΑΨΕΜΑ ΝΕΣΤΟΡΙΝΑ
ΖЪЛОЧЪСТНІВАДО· ΠΕΛΑΓΗΚΕΟ Η ΚΕΛΕ-
10 ΣΤΙΝΟΒΟ ΟΒΗΟΒΗΤΗ ΒΕΛΓΗΝΗ· ΠΡΗΠΟСНѢ
ЖЕ СМ О ΗΚΙΟΥ· ΙΑΚΟ Ο ΦΕΟΦΗΛѢ· ΕΠΠѢ
АЛЕКСАНДРЪСКѢМЬ· Η ΠΡΗ ΠНОКЕНΤΗΝ
РΗΜЪСКѢМЬ· СΗ ВЪСТА² НА ЦРКВЬ· Η
ΛΗΝΟΥ³ ПОДВІГЪ НА НЯ ВЪЗДВІ-
15 ГОСТА· ΠΡѢЖΕΡΕЧЕНАЯ НАСТАВЪΝΗΚΑ·⁴
Η ΝΑΠΗΣΑΝΗΚΕΜЬ ΟСОУЖЕНА ВЪСТА·
СΗ ΟΥΒΟ ΔЪВА ΕΡΕΤΗΚΑ· ΠΕΛΑΓΗΝΗ Η
ΚΕΛΕΣΤΙΝΗ РѢША· НΗ ΕΠΠΑ НΗ ΚΑΝ-
РΗΚΑ· НΗ ΩНОУДѢ⁵ ЧІСТІТЕΛЬСКАДО
20 ЧІНА СОУЩА· НЪ⁶ ΙΑΚΟ⁷ ΜΗΝΗΧΑ
СОУЩА ОБЪХОДАЩА· Η СЪВѢЩАВѢ-
ШЕСА НА ІΣΤΗΝΟΥ НЪ Η ΝΕЧЪСТН-
ВЪНХЪ⁸ ΜΑΝΕΧΗΩΝЪ ΜΟΥΔΡЪСТВОУ-
ЮЩЕ· СΗ ΟΥΒΟ ВЪСΗ ΠΗΧΟДАЩЕ ΚЪ
25 СѢТІН ВЪЖΗ⁹ СЪВОРЪНѢН ΑΠΛЪСѢТІН
ЦРКВΗ· ΒΕΛΗΚΑДО Η СѢГО¹⁰ Η СΠЪСНА-
ДО ΚΡЪЩΕΝІА ΤΡѢΒΟΥЮΤЬ·

| ΕΣΤЬ ЖЕ ННА ΚΡΕСА· ΜΕΛΧΗΣΕΔΕ-
ΚΗΩΝЪ·¹¹

30 **Μ**ΕΛΧΗΣΕΔΕΚΗΩΝΕ СОУТЪ· НЪННА
НАРΕЧΕМНΗ ΝΕΠΡΗΚΟСНЪНІЦΗ·¹² СΗ

υποτιθέμενος,¹ συστήσαι θέλων τὴν
χλεύην τῆς ἑαυτοῦ καρδίας ἐκ τῆς
Ἰωάννου Ἀποκαλύψεως.

περί Πελαγίου καὶ Κελεστίνου.

Οὗτοι ὁμόφρονες Νεστορίου τοῦ μα-
ταιόφρονος γεγόνασιν, ἐπειδὴ καὶ ἐν τῇ
συνόδῳ τῇ κατ' Ἐφεσον πολλὰ περὶ
αὐτῶν εἶπον κακά, ὡς θέλοντος² Νεστο-
ρίου τοῦ δυσσεβοῦς τὸ³ τοῦ Πελαγίου
καὶ Κελεστίνου ἀνανεῶσαι δόγμα. φέ-
ρεται δὲ περὶ αὐτῶν, ὅτι ἐπὶ⁴ Θεοφίλου
ἐπισκόπου Ἀλεξανδρείας καὶ Ἰνοκентίου
Ῥώμης οὗτοι⁵ ἐπανεστήσαν τῇ ἐκκλησίᾳ
καὶ πολλοὺς ἀγῶνας κατ' αὐτῶν ἐκίνη-
σαν οἱ προλεχθέντες πρόεδροι, καὶ ἐγ-
γράφως κατεχρίθησαν. οὗτοι οὖν οἱ δύο
αἵρετικοὶ Πελάγιος καὶ Κελεστίνος, ὡς⁶
φασιν, οὔτε ἐπίσκοποι οὔτε κληρικοὶ
οὔτε ὅλως ἱερατικοῦ τάγματος ὄντες,
ἀλλ' ὥσανεὶ μονάζοντες περιόντες⁷ καὶ
συμφωνήσαντες κατὰ τῆς ἀληθείας,
ἀλλὰ καὶ τὰ τῶν δυσσεβῶν Μανιχαίων
φρονοῦντες.

Οὗτοι οὖν ἅπαντες προσερχόμενοι τῇ
ἀγίᾳ τοῦ θεοῦ καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ
ἐκκλησίᾳ⁸ τοῦ ἀγίου καὶ σωτηριώδους
βαπτίσματος χρήζουσιν.

ἔστι⁹ καὶ ἄλλη αἵρεσις τῶν¹⁰ Μελ- λ. 282 a.
χισεδεχιτῶν.

Μελχισεδεχῖται εἰσὶν οἱ νῦν
προσαγορευόμενοι Ἀθίγγανοι. οὗτοι

1) Ω (C). 2) съста C. 3) многи II. 4) на-
ставники II. 5) ѿнѣдѣ II. 6) нъ проп. C.
7) ꙗко вставл. C. 8) чистивый C. 9) и вставл.
HC. 10) и проп. C. 11) мѣлхисекіанъ C.
12) неприкоснѣнницы C.

1) υποθέμενος B₁ B₂. 2) θελόντων B₁ B₂.
3) τὸ проп. B₁ B₂. 4) καὶ B₁ B₂. 5) καὶ
вставл. B₂. 6) ὡς проп. B₁ B₂. 7) περιόντες
B₁ B₂. 8) μεγάλη вставл. B₁ B₂. 9) δὲ вставл.
B₁ B₂. 10) τῶν проп. B₁ B₂.

МЕΛΧΙΣΕΔΕΚΑ ХВАЛАТЬ. ѿ НЕГОЖЕ И
 ТЪЗОНМЕНИТЬСТВО ПРИИША СОУТЬ ЖЬ
 ПРИ ФРИΓΓИИ. НИ ЖИДОВЕ ЖЕ СОУТЬ. НИ
 ИЗЪТЪЧЪНИИ. ¹ МЪНАТЬ БО СОУВОТОУ
 5 ХРАНИТИ ПЛЪТЬ ЖЕ ОБРѢЗАТИ. СИИ НИ ²
 ЕДИННОМУ ЖЕ ѿ ЧЛѢКЪ ПРИКАСАТИСѦ
 ХОТАТЬ. НЪ АЩЕ И КЪТО ДАСТЬ ИМЪ
 ХЛѢБЪ. ИЛИ ВОДОУ ИЛИ КЪИИ ОБРАЗЪ.
 НЕ ПРИКМАЮТЬ ѿ РОУКЪ ИИѢХЪ
 10 ВЪЗАТИ. НЪ МОЛАТЬСѦ ВЪДАЮЩЕМЪ
 ИМЪ. ПОЛОЖИТИ ДОЛѢ ОБРАЗЪ. И ТАКО
 САМИ ПРИХОДАЩЕ ВЪЗЕМАЮТЬ ІѦ. ТАКО
 ЖЕ АЩЕ И ³ САМИ ИИѢМЪ ПОДАТИ ХО-
 ТАЩЕ. ⁴ ТѢМЪ ОУВО ОБРАЗЪМЪ. НЕПРИ-
 15 КОСНЪНИКЪ ІѦ НАРИЧЮТЬ. ⁵ ЗАКЪ НЕ ХО-
 ТѢТИ ИМЪ ПРИКОСНОУТИСѦ ИМЪ КОИГО-
 ТѢМЪ И ТИ ПРИХОДАЩЕ КЪ СѢБѢ ⁶
 ВЪИИ ЦРКВИ. ПОТРѢВОУ ИМОУТЬ СПѢСЪ-
 НАГО КРЪЩЕННА.

20 О ПРИХОДАЩИИХЪ ѿ ЕРЕСЪ. КЪ
 СЪВОРИѢИ ЦРКВИ. И МАЖЮЩИ-
 ИХЪСѦ. ⁷ И МАЖЮЩЕИ ЖЕ СѦ СѢ-
 ИМЪ МЪРЪМЪ.

ЧЕТВѢРТОНАДЕСАТЬНИЦИ.

25 СИИ ВЪ ЧЕТВѢРТИИ НА ДЕСѦТЕ
 ЛОУИИ ДНѢ. СПѢСА НАШЕГО ІС ХА. ⁸
 ВЪСКРЪСЕНИИ ПРАЗДНЮЮТЬ. ВЪ ИЖЕ
 АЩЕ ПОСТИГНЕТЬ. ВЪ ПОНЕДѢЛЬНИКЪ.
 ИЛИ ВЪ ВЪТОРЪНИКЪ. ИЛИ ВЪ СРѢДОУ
 30 НАСТАѦ. СЛАВАТЬ ЖЕ ИИѦНА АПЛА.

τὸν Μελχισεδὲκ αὐχοῦσιν, ¹ ἐξ οὗ καὶ
 τὴν ἐπωνυμίαν εἰλήφασιν· εἰσὶ δὲ περὶ
 τὴν Φρυγίαν, οὔτε δὲ Ἑβραῖοι οὔτε
 ἐθνικοί· εἰσὶ δοκοῦσι γὰρ τὸ μὲν
 σάββατον φυλάττειν, τὴν δὲ σάρκα ²
 περιτέμνεσθαι. οὗτοι οὐδενός ³ ἀνθρώ-
 πων ἀπτεσθαι ἀνέχονται, ἀλλὰ καὶ
 δῶ αὐτοῖς ἄρτον ἢ ὕδωρ ἢ ἕτερόν
 τι εἶδος, οὐκ ἀνέχονται ἀπὸ χειρῶν
 ἐτέρων λαβεῖν, ἀλλὰ παρακαλοῦσι τὸν
 ἐπιδιδόντα ⁴ αὐτοῖς θεῖναι χαμαὶ τὰ
 εἶδη καὶ οὕτως αὐτοὶ προσερχόμενοι
 αἵρουσιν αὐτά· ὁμοίως καὶ αὐτοὶ ἐτέ-
 ροις μεταδιδῶσι. ⁵ τούτῳ οὖν τῷ τρό-
 πῳ ἀδιγγάνους αὐτοὺς καλοῦσι διὰ τὸ
 μὴ ἀνέχεσθαι αὐτοὺς προσφάειν τινός·
 ὅθεν καὶ οὗτοι προσερχόμενοι ⁶ τῇ ἁγίᾳ
 τοῦ θεοῦ ἐκκλησίᾳ χρείαν ἔχουσι τοῦ
 σωτηριώδους βαπτίσματος.

Περὶ τῶν ἀπὸ αἱρέσεων προσερχομέ-
 νων τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ καὶ χριο-
 μένων. ⁷

οἱ δὲ χριόμενοι τῷ ἁγίῳ μύρῳ·

Τεσσαρεσκαίδεκατίται.

Οὗτοι τῇ τεσσαρεσκαίδεκάτῃ τῆς σε-
 λήνης ἡμέρᾳ τὴν τοῦ σωτῆρος ἡμῶν
 Ἰησοῦ ⁸ Χριστοῦ ἀνάστασιν ἐορτάζου-
 σιν, ἐν οἷᾳ δ' αὖ ⁹ φθάσῃ δευτέρα ἢ
 τρίτῃ ἢ τετράδι ἐμπίπτουσα. ἐπιση-
 μίζουσι δὲ Ἰωάννου τοῦ ἀποστόλου

1) изъчни II. 2) не С. 3) и проп. С.
 4) ходящи С. 5) нарицать II. 6) сѣбѣ С.
 7) мажющихъсѦ С. 8) исхъ cod.

1) αυχῶνται B₁ B₂. 2) μὴ вставл. cod.
 рук. XIV в. 3) οὐδὲ ἓνα B₁ B₂. 4) τοῦ ἐπι-
 διδόντος B₁ B₂. 5) μεταδίδωσιν B₁ B₂. 6) про-
 сеυχόμενοι B₁ B₂, а in m. προσερχόμενοι. 7) cod.
 B₁ B₂ это заглавие in m. 8) Ἰησοῦ проп. B₁ B₂.
 9) ἡμέρᾳ вставл. cod. рукою XIV в.

вѣтити прѣданию томоу· съмѣшають
же съ навѣтоты¹ оученикы· вѣ
ты² во днѣи покаѣнник оубѣрають·
прикѣлають же и цюжа· кѣнигы
5 овиходы нѣкыи· апѣскыи поса-
ще· | и дѣяннѣи нѣи починають³
паче правнѣнныихъ·

наватикѣне рекѣше соуветыници·

Наватъ съ· прѣзвитеръ вѣ римъ-
10 скыи црѣкве·⁴ понеже оубо вѣрѣма
гонимѣи· съкаючисѣ нѣкыимъ вѣрѣ-
нымъ· не тѣрпѣимъ моукы⁵
прѣгрѣшити посема гонимѣи ми-
ноуѣкыи и съгрѣшѣемъ· съ
15 сѣззани молѣчимъ⁶ пастыремъ
црѣквынымъ· подати нѣмъ вѣрѣма
покаѣннѣи· и врачеваниѣи пологчѣи·
разгнѣваѣмъ наватъ· не приѣтъ нѣ
протѣвоу глѣше ве стоудѣ· не дати
20 прѣгрѣшѣшимъ⁷ роукы глѣ· нѣ
лежати паче вѣ падениѣи· кѣже ови-
чадохъ вѣрѣма вѣдѣ· и саомоу
ѣврѣцисѣ чѣстѣтельскаго сана·
епѣи же· прѣгрѣшѣма· подовѣны-
25 нѣи троудѣи и лѣтѣи· спѣнѣимъ
покаѣннѣи сътажама· того же
навата· прѣвѣѣма вѣ тѣврдѣи⁸
вѣзѣѣшѣи· ѡлогчѣи црѣкве· онѣ
же вѣ нѣкокѣи мѣстѣ неовѣрѣтомѣ
30 оутѣнѣсѣ· три епѣи старѣца·

εἶναι τὴν παράδοσιν ταύτην· συμφύρον-
ται δὲ τοῖς Ναυάτου¹ μαθηταῖς· κατ'
ἐκείνους γὰρ τὴν μετάνοιαν παραγράφον-
ται· κέχρηται δὲ καὶ νόθοις βιβλίαις,
περίόδους τινὰς ἀποστόλων (л. 204^b)
προφέροντες καὶ πράξεις ἐτέρας ἀναγι-
νώσκοντες παρὰ τὰς² κεκανονισμένας.³

л. 282 b.

Ναυατιανοί⁴ ἤτοι Σαββατιανοί.

Ναυᾶτος οὗτος πρεσβύτερος γέγονε
τῆς Ῥωμαίων ἐκκλησίας· ἐπεὶ οὖν ἐν
καιρῷ τοῦ διωγμοῦ συμβέβηκε τινὰς
τῶν πιστῶν μὴ φέροντας τὰς βασάνους
καταπεσεῖν, εἶτα τοῦ διωγμοῦ ὑπενδόν-
τος καὶ τῶν παραπεπτωκότων τοὺς ποι-
μένους τῆς ἐκκλησίας μετὰ δακρύων
ἰκετευόντων δοθῆναι αὐτοῖς καιρὸν με-
τανοίας καὶ ἰατρείας τυχεῖν, τυφθεὶς ὁ
Ναυᾶτος οὐ προσεδέξατο, ἀλλ' ἀντέλε-
γεν ἀναιδῶς μὴ δεῖν⁵ τοῖς πεπτωκόσι
δοῦναι χεῖρα,⁶ ἀλλὰ κεῖσθαι μᾶλλον ἐν
τῷ πτώματι· ὃν ἤλεγχον⁷ ἐν τῷ καιρῷ
τῶν κινδύνων καὶ αὐτὸν ἀρνήσασθαι τὸ
τῆς ἱερωσύνης ἀξίωμα· οἱ δὲ ἐπίσκοποι
τοὺς παραπεσόντας τοῖς ἀρμοδίαις πό-
νοις καὶ χρόνοις διὰ τῆς σωτηριώδους
μετανοίας ἀνεκτήσαντο, τοῦτον δὲ τὸν
Ναυᾶτον ἐπιμείναντα τῷ τύφῳ τῆς
ἐπάρσεως ἐξέκοψαν τῆς ἐκκλησίας· ὁ δὲ
εἰς τινὰ τόπον δυσεύρετον λαθὼν τρεῖς
τῶν ἐπισκόπων γέροντας ἐφέλκεται,

1) наватотъ II; нанавѣтоты C. 2) томъ C.
3) починають II; понають C. 4) мирьскыя C.
5) мѣкы C. 6) молѣщимся II. 7) прѣшѣ-
шимъ II. 8) гордостѣи II.

1) Ναύτου B₁. 2) τοὺς B₁. 3) κανονи-
σμένας B₁ B₂. 4) Ναυτιανοί B₁. 5) μηδὲν
B₁ B₂ (вм. μὴ δεῖν). 6) λέγων вставл. B₁ B₂.
7) ἤλεγχον B₁.

приведе и снхъ прѣлѣстивъ. ноуждею
положити роукы на немъ положиша
и призываша¹ и навата епта.² иже
призывани ѿ цркви. ѿ навата положе-
5 нъи имъ ноужа повѣдааху. онъ же
прѣвѣзнесъса яко же възможе по-
добныихъ кмоу. несъмыслихъ³
прѣлѣстити.⁴ чисты нарече. того же
единномыслинни. и вътороу же-
10 нитвоу възвраниша. ѿ того оубо
възниче саватни нѣкѣто. тош же
всѣды прозвѣтеръ. иже прѣже него
л. 263 а. наставника. соудѣтънѣшнимъ прѣ-
спѣтъцегласнемъ. съ нюдени праздъ-
15 ному страсть гнѣю. и влѣдъ⁵ имѣю
съ гнѣми⁶ оубишцами. ѿноудю⁷ же
съ нимъ. оубиштва съпраздъноукъ
разоумъ.

арикане. ѿ арна.

20 Съ арни. александрьскыа цркви
высть прозвѣтеръ. разлоученик.
сѣа ѿ оца оучааше. много кств-
ства оца. и друугаго кствства
сѣа славать. и лѣты раздѣляю.
25 едино вѣства и соудѣства. нъ
и о насъ гнѣ съмотреник хоу-
литъ вездоушню глѣ гнѣю пѣтъ.
и страсть и мѣтежъ. вѣствоу
въ дшѣ мѣсто прѣтерпѣти. снѣ
30 же и кѣтши. и евъдокѣсши. и

καὶ τούτους δελεάσας ἀνάγκη ἐπιθεῖναι
τάς χεῖρας αὐτῷ, ἐπέθηκαν καὶ ἐχάλε-
σαν¹ αὐτὸν Ναυᾶτον ἐπίσκοπον. οἵτινες
ἐκκληθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας, τὴν
παρὰ Ναυάτου ἐπιτεθεῖσαν αὐτοῖς βίαν
προσῆγγειλαν· ὁ δὲ τυφωθείς ἐπὶ πλεῖον
τῷ ἀξιώματι, ὡς² ἠδυνήθη τινὰς³ τῶν
ὁμοίων αὐτῷ ἀφρόνων δελεάσαι, καθα-
ροὺς ὠνόμασεν· οἱ δὲ τοῦτου ὁμόφρονες
καὶ τὸν δεύτερον γάμον ἐκώλυσαν. ἐκ
τοῦτου οὖν⁴ ἀνεφύη Σαββάτιός τις τῆς
λέσχης ταύτης πρεσβύτερος, ὃς τὸν πρό
αὐτοῦ καθηγητὴν ματαιοτέραις ἡκόν-
τισε⁵ καινοφωνίαις,⁶ Ἰουδαίους⁷ συν-
εορτάζων τὸ πάθος τοῦ κυρίου καὶ
χάριν ἔχων τοῖς κυριοκτόνοις, ἀφ' ὧν
αὐτοῖς τὴν τοῦ φόνου συμπανηγυρίζει
συνέλευσιν.⁸

Ἀρειανοὶ ἀπὸ Ἀρείου.

Οὗτος ὁ Ἀρειος τῆς Ἀλεξανδρέων
ἐκκλησίας⁹ γέγονε πρεσβύτερος, ὑπόβα-
σιν τοῦ υἱοῦ ἀπὸ τοῦ¹⁰ πατρὸς διδάσκων,
ἐτέρας φύσεως τὸν πατέρα καὶ ἐτέρας
τὸν υἱὸν ἐπιφημίζων καὶ χρόνοις διαιρῶν
τὴν μίαν τῆς θεότητος οὐσίαν· ἀλλὰ καὶ
τὴν ὑπὲρ ἡμῶν τοῦ κυρίου οἰκονομίαν
βλασφημεῖ, ἄψυχον λέγων τοῦ κυρίου
τὴν σάρκα καὶ τὸ πάθος καὶ τὴν ταραχὴν
τὴν θεότητα ἀντὶ τῆς ψυχῆς ὑπομεῖναι·
ταῦτα δὲ καὶ Ἀέτιος καὶ Εὐδόξιος καὶ

1) прѣзвѣша П. 2) епископа П. 3) немы-
сло П. 4) прѣстити С. 5) елгодать С.
6) огнѣми С. 7) ѿнѣдѣ П; ѿнѣдѣ С.

1) τὸν вставл. cod. рук. XIV в. 2) ὅσους
B₁ B₂. 3) τινὰς проп. B₁ B₂. 4) οὖν проп.
B₁ B₂. 5) ὑπερηκόντισε B₁ B₂ (и cod. рук.
XIV в. добавл. ὑπερ). 6) καινοφωνίαις B₁ B₂.
7) Ἰουδαῖοι B₁. 8) σύνεσιν B₁ B₂. 9) ἐκκλησίας
проп. B₁ B₂. 10) τοῦ проп. B₁ B₂.

АВЪКСЕНТИНЪ· И ВЪВАЛИНЪ·¹ МОУДРЪСТВО-
КАВЪШЕ· ИЖЕ ВЪША ЕΠΙΝ ΖΑΠΑΔΗΝΙΝ·

МАКЕΔΟΝΙΑΝΕ· РЕКЪШЕ ΔΥΟ-
ΒΟΡΥЦΗ·

5 СѢ² БЛАЖЕНАГО ПАВЛА ИСПОВѢДЬ-
НИКА· ЕΠΙΛΑ ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΙΑ ΠΟΛΕΩΣ· ИЗДРИ-
НΟΥЕЪШЕ Ѡ СТЕΠЕНЕ ЦРКЪВЪНААГО·
ИЗГЪНАША ВЪ АРΜΕΝΙΟΥ· И ПОСТАВИША
ВЪ ТОГО³ МѢСТО МАКЕΔΟΝΙΑ ΔΥΟ-
10 ΒΟΡΥЦΑ· ΚΕΔΙΝΟГО Ѡ ПОПОВЪ ПАВΛΟΒЪ·
ИЖЕ СЪЗЪДАНИКЪ И РАΒΑ СΤΥΙΝ ΔΥ·
ΟΥЧАШЕ⁴ ПОКАΡΑЮЩИΝ ΜΕΣΑ ΚΜΟΥ·
ΤΗΜΑ ΟΒΡΑΖΥΜΑ ВЪЗНЕНΑΒΙΔΕΝΤЪ
БЫВЪ· И ИЗГЪНАНЪ БЫВЪ ΤΥΓΓΑ· Ѡ
15 СЪΒΟΡΥΝΤΙΑ ЦРКВЕ· ПΑΧΕ ΠΡΕΒΟΛΕΝΝΙΑ⁵
ΡΑΔΙ ΚΟΝΣΤΙΝ· БЛАЖЕНААГО ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΑ
ВЪРЪНААГО· ΤЪ МАКЕΔΟΝΙΑ·⁶ ОБΛΑ-
СТΙΟΥ НАСΛΑЖΕΝΙΚЪ ΔΥΑ ΓΛΗΚΤЪ· И
ΜΕΝΥША ΟΙЦΑ· И ΒΙЖЪСТВНААГО ΚΕΣΤЪ-
20 СΤΕΔ· ѠΛΟΥЧЕНА·

ΑΠΟΛΙΝΑΡΙΑΝΕ·

ΑΠΟΛΙΝΑΡΙΝ СΥΡΙΝΤЪ· ΒΕΖΟΥΜΕΝΑ ΧΕΔΑ
РЕΙΡΗ ΔΕΡЪΖΗ⁸ | ВЪ ОΥΜΑ ВО МѢСТО
РЕЧЕ· ВЪ ВЪ ИКЕМЪ ІВЪ СΛΟΒΟ· И ТОГО
25 ΡΑΔΙ РЕЧЕ ПОΔΟΒΑΚΤЪ· ΚΕΔΙΝΟ ΚΕΣΤЪСТВО
О ВЪЖИΩ СΛΟΒΑ· И ΠΑΤЪ ИСПΟΒΕΔΑΤΗ·
И ΠΑΚΤΥ ΟЦЮ ΟΤЪЧЪСКЪ⁷ БЫТИ·
СНΟΥ· ЖЕ СΝОВЪСКЪ⁸ ΟЦЮ· ΤΑΚΟ ЖЕ
И НА ΔΥΑ· НА ИКЕЖЪ ΟΥΒΟ ΚΕΔΙΝΤЪ
30 ΒЪ ΤΡΟΝЦΑ· НЕ ΤΥΚЪМО ЖЕ НЪ И

ΑΥΞΕΝΤΙΟΣ καὶ ΟΥΔΑΛΗΣ ἐφρόνησαν, οἵτι-
νες ἦσαν ἐπίσκοποι τῆς Δύσεως.

Μακεδονιανοὶ ἤτοι Πνευματο-
μάχοι.

(Л. 205^а) Οὗτοι τὸν μακάριον Παῦ-
λον τὸν ἐμολογητὴν ἐπίσκοπον Κων-
σταντινουπόλεως ἐξωθήσαντες τοῦ βή-
ματος τῆς ἐκκλησίας ἐξορίζουσιν εἰς
Ἀρμενίαν καὶ καθιστῶσιν ἀντ' αὐτοῦ
Μακεδόνιον τὸν πνευματομάχον, ἓνα
τῶν Παύλου πρεσβυτέρων, ὃς χτίσμα
καὶ δοῦλον τὸ ἅγιον πνεῦμα τοὺς αὐτῷ
πειθομένους ἐδίδασκε. τούτῳ τῷ τρόπῳ
μισηθεὶς ἐξορίζεται τότε ἐκ τῆς καθολι-
κῆς¹ ἐκκλησίας, μάλιστα διὰ τὴν τῶν
ὁστῶν τοῦ μακαρίου Κωνσταντίνου τοῦ
πιστοῦ μετάθεσιν. οὗτος ὁ Μακεδόνιος
ὑπεξουσίως² τοῦ πνεύματος διακονίαν
κατηγορεῖ καὶ ἐλάττον³ τοῦ πατρὸς καὶ
τῆς θείας ἀλλότριον φύσεως.⁴

Ἀπολινаристаί.

Ἀπολινάριος ὁ Σύρος ἄνουν τὸν Χри-
στὸν εἰπεῖν ἐτόλμησεν· ἀντὶ γὰρ τοῦ
νοῦ, φησὶν, ἦν ἐν αὐτῷ ὁ θεὸς λόγος·
καὶ διὰ τοῦτό φησι δεῖν⁵ μίαν φύσιν τοῦ
θεοῦ λόγου καὶ τῆς σαρκὸς ἐμολογεῖν
καὶ πάλιν τὸν πατέρα πατριχῶς⁶ εἶναι,
τὸν δὲ υἱὸν υἱίχως πατέρα. καὶ ὡσαύ-
τως ἐπὶ τοῦ πνεύματος, καθ' οὗ⁷ δὴ
εἰς θεὸς ἡ τριάς, οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ καὶ

Л. 283 b.

1) Къвакнаин С. 2) Сѣм С. 3) того проп. Л.
4) покарѣ вставл. С. 5) приложіа С. 6) и
вставл. П. 7) Тчѣскыи П. 8) и вставл. П.

1) καὶ ἀποστολικῆς вставл. B₁ B₂. 2) cod. пе-
реправл. рукоѣ XIV в. въ ὑπεξούσιον. 3) ἐλάτ-
τονα B₁ B₂. 4) φύσεως ἀλλοτρίωσιν B₁ B₂ (вм.
ἀλλότριον φύσεως). 5) δεῖ B₁ B₂. 6) υἱὸν
вставл. cod. рукоѣ XIV в. 7) cod. переправл.
рукоѣ XIV в. въ καθ'.

о соуцннхъ ненздреченныхъ
блѣтъ. стѣнмъ на много смѣре-
нне сѣвѣдѣ. сирѣчь на нуденскыа
жъртвы. таковыа пакы съврша-
5 ти. въ цркви. кѣмъ глѣтъ вѣжи
слова. цюжю¹ плѣтъ оно. юже имѣ
на небѣхъ. вещь прѣвѣчноу нѣ-
какоу. и съсоуцрѣственоу. и страсть
же своимъ кѣмъ вѣжствѣмъ приати. и
10 въ триднѣвномъ оно оумрѣвении²
тѣла. и вѣжствѣноу оумрѣти съ тѣ-
лесемъ. и тако ѿ оцѣ пакы ѿ
сѣмърти въскрѣсноути. си³ стѣн
епѣтъ григорин. епѣтъ нанъзнанскын.
15 написа къ некѣтарноу епѣоу кѣстан-
тинъ. града.

о приходящихъ ѿ ереси къ
сѣворынѣн цркви. и тѣчно про-
клинающихъ ересоу свою. ови
20 же ни крѣпакми. ни маже-
ми. нѣ тѣкѣмо проклинающе
соутъ си.

Мелетин распѣрникъ. ѿноудѣу
же [ме]летинѣ. ⁴ иже распѣрники.
25 си не зѣловѣрны соутъ. нѣ прокли-
нають свою распѣрю. си несторниѣ-
евѣтихнѣ. и тѣхъ овѣцѣникъ.
диоскоръ⁵ і⁶ шковъ. а не ватронъ
правѣвѣрнын. нѣ инѣ еретикъ и
30 прочыни. вѣзглавынын⁷ распѣрѣ

περὶ τῶν ἀποκειμένων ἀρρήτων ἀγαθῶν¹
τοῖς ἀγίοις, εἰς πολλὴν ταπεινότητα
ταῦτα² κατὰγων, τοῦτέστιν εἰς τὰ ἰου-
δαϊκά, θυσίας τοιαύτας πάλιν ἐπιτελεῖν
ἐν τῷ ναῷ. ἔτι λέγει τὸν θεὸν λόγον
ἐπαγόμενον σάρκα ἐκείνην, ἣν ἔχων ἐν
οὐρανοῖς ἐτύγγανε προαιώνιον τινα καὶ
συνουσιωμένην. καὶ τὸ πάθος δὲ τῇ ἰδίᾳ
αὐτοῦ θεότητι δέξασθαι, καὶ ἐν τῇ τριη-
μέρῳ ἐκείνῃ νεκρώσει τοῦ σώματος καὶ
τὴν θεότητα συναπονεχρωθῆναι τῷ σώ-
ματι καὶ οὕτω παρὰ τοῦ πατρὸς πάλιν
ἀπὸ τοῦ θανάτου διαναστῆναι. ταῦτα ὁ
ἅγιος Γρηγόριος ἐπίσκοπος Ναζιανζοῦ
γράφει πρὸς Νεκτάριον ἐπίσκοπον Κων-
σταντινουπόλεως.

Περὶ τῶν ἐρχομένων ἀπὸ αἵρε-
σεων³ καὶ μόνον ἀναθεματιζόν-
των τὴν αἵρεσιν αὐτῶν.⁴

οἱ δὲ μήτε βαπτιζόμενοι μήτε
χρῖόμενοι, ἀλλὰ μόνον ἀναθεμα-
τιζόντες εἰσιν οὗτοι.

Μελέτιος ὁ σχισματικός, ὅθεν καὶ
Μελετιανοὶ οἱ καὶ Σχισματικοί. οὗτοι
καχόδοξοι μὲν οὐκ εἰσίν, ἀλλὰ ἀναθεμα-
τίζουνσι τὸ ἴδιον σχίσμα. οὗτοι Νεστο-
ριανοί, Εὐτυχιανισταὶ καὶ ὁ τούτων κοι-
νωνός Διόσκορος καὶ Ἰάκωβος (οὐχὶ⁵
Βάτρων⁶ ὁ ὁρθόδοξος, ἀλλ' ἕτερος αἵρε-
τικός) καὶ οἱ λοιποὶ Ἀκέφαλοι σχίσματα

1) цюжи С. 2) смерщениа С. 3) сн С.
4) исправл. по П. 5) диоскоръ С. 6) і проп. С.
7) и вставл. С.

1) ἀγαθῶν ἀρρήτων B₁ B₂. 2) ταῦτα проп.
B₁ B₂. 3) τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ вставл.
B₁ B₂. 4) это заглавие въ cod. и B₁ B₂ in m.
5) οὐχὶ переправл. cod. рукоѣ XIV в. въ οὐχ ὁ.
6) Βατρῶν B₁ B₂.

ᾠσεφениκ· ἰαже имать безглавынхъ
ереса· разлаучаюцихъ оубо
виною различно.¹ о ѿѣ съшѣдъше-
юса кѣтѣствоу· кго· въ състава· и
5 въ дѣлѣ лицъ· прѣже въѣдинению·
по въѣдинению кѣтѣство· съложено
быти· прѣводимъ· ꙗко не быти·
и въѣстѣноу·моу· и члѣвѣскоу·моу·
въ немъ кѣтѣствоу· по немъ· нъ и
10 ѣдиносоу·ръстѣноу· хѣво· къ оцю же
и боу· и къ намъ· на нѣ въсприати
по въѣдинению·

ꙗко вѣдѣти на koliko раздѣле-
нию· въ безглавынхъ· рекъше
15 бѣстражѣмъ·хъ.² ереса· скороу
проповѣданне·

о фѣодосианхъ·

Първаа глава· о фѣодосианхъ· да
речено воу·детъ· юже нача дамианъ
20 еретикъ· о отѣлѣнѣмъ³ и нетъ·
лѣнѣмъ· тѣкъмо първиремъ·са·⁴

павълиане·

Иже ѿ павъла· приовѣръша-
агоса⁵ къ съворѣнѣи цркви·
25 исторѣвашаго же пакы· и ѿ-
враѣръшаагоса въ безглавынхъ
ересѣ· ꙗкоже фѣодосиане <не> приаша·
зане въса къ малоу· приовѣцигоса
цркви·

καὶ ἀποκοπαί, ὡς ἔχει τῶν Ἀκεφάλων ἡ
αἵρεσις, τῶν προσάσει μὲν τῆς διαφορᾶς л. 284 а.
τῶν ἐν Χριστῷ συνελθουσῶν φύσεων
χωρίζοντων αὐτὸν εἰς ὑποστάσεις καὶ
πρόσωπα δύο πρὸ τῆς ἐνώσεως, μετὰ δὲ
τὴν ἐνωσιν μίαν φύσιν σύνθετον γενέ-
σθαι μεθοδεύοντων, ὡς μηκέτι καὶ τὴν
θεῖαν καὶ τὴν ἀνθρωπίνην ἐν τῷ αὐτῷ
φύσει¹ κατ' αὐτοὺς εἶναι, ἀλλὰ καὶ τὸ
ὁμοούσιον τοῦ Χριστοῦ πρὸς τε τὸν πατέ-
ρα θεὸν καὶ πρὸς ἡμᾶς κατ' αὐ· (л. 205^б)
τοὺς ἀνηρῆσθαι μετὰ τὴν ἐνωσιν.

Περὶ τοῦ γινώσκειν, εἰς πόσα τμή-
ματα γέγονεν ἡ τῶν Ἀκεφάλων
ἦτοι Θεοπασχιστῶν αἵρεσις, σύντο-
μος ἐκθεσις.²

περὶ τῶν Θεοδοσιανῶν.

Πρῶτον κεφάλαιον περὶ τῶν Θεοδο-
σιανῶν εἰρήσθω, ὧν ἤρξε Δαμιανὸς ὁ
αἰρετικὸς, περὶ φθαρτοῦ καὶ ἀφθάρτου
μόνον διαφερομένων.³

Παυλιανισταί.

Παυλιανισταί οἱ ἀπὸ Παύλου τοῦ
κοινωνήσαντος μὲν τῇ καθολικῇ ἐκκλη-
σίᾳ, ἀποστάντος δὲ πάλιν καὶ ὑποστρέ-
ψαντος πρὸς τὴν τῶν Ἀκεφάλων αἵρε-
σιν· ὅντινα οἱ Θεοδοσιανοὶ οὐκ ἐδέξαντο
διὰ τὸ ὅλιως πρὸς ὀλίγον κοινωνῆσαι τῇ
ἐκκλησίᾳ.

1) разлѣча С. 2) бѣстражимыѣ П. 3) ѿмѣн-
нѣмъ С 4) просѣримъ С. 5) приовѣщѣ-
госа С.

1) cod. переправл. рукой XIV в. въ φύσιν.
2) при каждой изъ слѣдующихъ далѣе ересей
(именно до Οἱ κατὰ Σέργιον τὸν Πέτρου... стр. 733₁)
есть въ cod. нумерація отъ α' до ις', прибавлен-
ная рукой XIV в. 3) cod. вставл. далѣе рукой
XIV в.: [β'. Ἀγν]οῖται. οἱ λέγοντες ἄλλα τέ τινα
[τὸν] κύριον ἀγνοῆσαι κατὰ τὸ ἀνθρώπινον [καί]
τὴν ἡμέραν δὲ τῆς συντελείας.

ННОВІТІАΝЕ.

Иже ѿвлекѣх¹ различник².
пакти и вѣдѣствъ. по вѣдѣдѣннѣ
ѿложчють. и нарицаются раз-
5 личници.

о трофитианѣхъ.³

Трифѣтане. приѣмлющѣи кѣни-
жника глѣмаго троудолубиваго.
паче соудлюбиваго. и соудѣства и
10 кѣства на стою. трѣцю похуляше.
и феоdosiя⁴ неподобнаго. и севира
соудмоудраго. въ танинѣхъ поми-
л. 284 b. нающе | и глѣюще. яко тѣло кже нѣни
имамъ.⁵ не вѣстанеть петлѣнѣно.
15 нѣ нно⁶ въ ннго мѣсто.

Дроузин трифѣтане.

Иже на⁷ всѣмъ сѣвѣщють⁸ дроу-
зинѣи трифѣтани проповѣданок
же на вѣскрѣсеннѣ слово. ѿ троудо-
20 любиваго нѣана. нмѣже онъ раздроу-
шактъ. тѣлесъ нашихъ вѣскрѣ-
сеннѣ.

Ганѣне рекѣше. ноулианѣне.

Ганѣне рекѣше ноулианѣне. иже
25 глѣють ѿ того вѣдѣдѣннѣ. гнѣю⁹ тѣ-
лесѣ по всѣмоу образоу петлѣнѣ-
ноу вѣтѣи.

Ганѣне дроузин.

Ганѣне¹⁰ рекѣше ноулианѣне
30 дроузин. иже не по всѣмоу образоу

Нιοβίται.

Нιοβίται, οἵτινες φανερώτερον τὴν
διαφορὰν τῆς σαρκὸς καὶ τῆς θεότητος
μετὰ τὴν ἔνωσιν ἀναιροῦσιν καὶ καλοῦν-
ται διαφορηταί.¹

περὶ τῶν² Τριθεϊτῶν.

Τριθεῖται οἱ δεχόμενοι τὸν γραμμα-
τικὸν τὸν λεγόμενον Φιλόπονον, μᾶλλον
δὲ³ ματαιόπονον, καὶ οὐσίας καὶ φύσεις
ἐπὶ τῆς ἁγίας τριάδος βλασφημοῦντες,
καὶ Θεοδόσιον δὲ τὸν ἀνόσιον καὶ Σεβή-
ρον⁴ τὸν ματαιόφρονα ἐν τοῖς διπτύχοις
ἀναφέροντες καὶ λέγοντες, ὅτι τὸ σῶμα,
δ νῦν ἔχομεν, οὐκ ἐγείρεται ἄφθαρτον,
ἀλλ' ἕτερον ἀντ' αὐτοῦ.

ἄλλοι Τριθεῖται.⁵

Οἵτινες τὰ μὲν ἄλλα πάντα συμφω-
νοῦσι τοῖς ἄλλοις Τριθεῖταις, τὸν δὲ κα-
τὰ τῆς ἀναστάσεως ἐκτεθέντα λόγον
ὑπὸ τοῦ Φιλοπόνου Ἰωάννου, δι' οὗ
ἐκεῖνος ἀναιρεῖ τὴν τῶν σωμάτων ἡμῶν
ἀνάστασιν, ἀποστρέφονται.

Γαῖανῖται ἤτοι Ιουλιανισταί.

Γαῖανῖται εἴτ' οὖν Ἰουλιανισταί, οἵτινες
λέγουσιν ἐξ αὐτῆς τῆς ἐνώσεως τὸ τοῦ
κυρίου σῶμα κατὰ πάντα τρόπον ἄφθαρ-
τον εἶναι.

Γαῖανῖται ἄλλοι.⁶

Γαῖανῖται ἤτοι Ἰουλιανισταί ἄλλοι,
οἵτινες οὐ κατὰ πάντα τρόπον

1) авлѣніе С. 2) различитне С. 3) трофи-
мѣнѣхъ С. 4) одосіа С. 5) нмаломѣ С.
6) ннѣ С. 7) на проп. С. 8) сѣ вставл. II.
9) глѣю С. 10) Ганѣже С.

1) cod. переправл. рукою XIV в. въ ἀδιαφο-
ρήται. 2) τῶν проп. B₁ B₂. 3) δὲ проп. B₁ B₂.
4) Σευήρον B₁ B₂. 5) Τριθεῖται ἄλλοι B₁ B₂.
6) всю эту ересь проп. B₁ B₂.

нѣтълѣннѡу глѣють· тѣло ꙗ нашего
 ꙗс ѿ¹ нѣ силою ѡуво тѣлѣннѡ· ни-
 како же ѡуво нѣтълѣтн ѡудържани-
 нѣмъ слова·

Б ГАІАНІТЕ ΔΡΩΖΙ·

Иже нарицаются неспѣзданци·
 глѣють во ꙗко не тѣкѣмо· нетъ-
 лѣннѡ отъ того въединеннѡ· нѣ
 10 и неспѣзданѡу въти гнѡ тѣлеси·
 да ни разлѡченнѡ² исповѣдѣтъ
 въплѣщеннѡ и вѣства·

ΔΙΟΣΚΟΡΙΑΝΕ·

Иже по ѡувинствѣ протернѡ· тимо-
 15 фѣю ременика приимѣшюмѡу· нѣ-
 кѣмъ протерневѣ кнрикѣ·³ иже самѣ
 хотѣше съдѣвъшелѣ· обаче негодо-
 вѣтъше самѣ приѣтънѣхъ ради· ѡлѡ-
 чншасѣ и ни кѣ⁴ кдиномоу· приовѣ-
 20 шаются· нѣ ни крѣстѣшасѣ ꙗко же
 и⁵ прочи·

ΒΕΖΓΛΑΒΝΗΧΙ·

Безглавыици иже кдиноннѣмъ зи-
 нѡна црѣ⁶ неврѣтъше· ꙗко не изгѣ-
 25 навѣшѣмоу· стѣго съвора· иже въ
 калхидонѣ оѣъ отъвергѣшасѣ·⁷ ѡ
 петра гоуѣннѣадо· приимѣшаго та-
 ково кдинонство· посѣмъ же и раздѣ-
 лиша на чюжаѣ распѣрѣ· иже соуѣ
 30 прочаѣ отъ сиѣхъ⁸ соуѣцаѣ·

ἄφθαρτον λέγουσι τὸ σῶμα τοῦ κυρίου
 ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ δυνάμει μὲν
 φθαρτὸν, μηδὲλως δὲ φθαρῆναι τῇ ἐπι-
 κρατείᾳ τοῦ λόγου.

Γαϊανῖται ἄλλοι.

Γαϊανῖται ἦτοι Ἰουλιανισταὶ ἄλλοι,
 οἵτινες καλοῦνται καὶ Ἀκτιστῖται· λέ-
 γουσι γάρ, ὅτι οὐ μόνον ἄφθαρτον ἐξ
 αὐτῆς τῆς ἐνώσεως, ἀλλὰ καὶ ἄκτιστον
 γεγονέναι τὸ τοῦ κυρίου σῶμα, καὶ οὐδὲ
 τὴν διαφορὰν ὁμολογοῦσι τῆς¹ σαρκώ-
 σεως² καὶ τῆς θεότητος.

Διοσκοριανοί.³

Οἵτινες μετὰ τὸν Προτερίου φόνον,
 Τιμοθέου⁴ τοῦ Αἰλοῦρου δεξαμένου
 τινὰς τῶν Προτερίου κληρικῶν, ἅπερ
 αὐτὸς ἠθέλησε πράξαντας, ὅμως ἀγα-
 νακτήσαντες αὐτοὶ διὰ τοὺς δεχθέντας
 ἀπέσχισαν ἑαυτοὺς καὶ οὐδενὶ κοι-
 νῶ(л. 206^а)νοῦσιν, ἀλλ' οὐδὲ βαπτί-
 ζονται ὡς οἱ πολλοί.⁵

Ἀκέφαλοι.

Ἀκέφαλοι, οἵτινες τῷ Ἐνωτικῷ Ζήνω-
 νος τοῦ βασιλέως μὴ ἀρεσθέντες, ὡς μὴ
 1. 285 а.
 ἐκβάλλοντι τὴν ἀγίαν τῶν ἐν Χαλκηδόνι
 πατέρων σύνοδον, ἀπέσχισαν ἑαυτοὺς
 ἀπὸ Πέτρου τοῦ Μογγοῦ τοῦ δεξαμένου
 τὸ τοιοῦτον ἐνωτικόν· εἴτα καὶ ἐπιδιηρέ-
 θησαν εἰς ἀλλότρια σχίσματα, ἅπερ εἰ-
 σὶν τὰ ἐφεξῆς ἐνταῦθα κείμενα.

1) нѣхъ cod. 2) разлѣченнѡ II. 3) кнрикѣ II.
 4) кѣ проп. С. 5) же и проп. С. 6) црѣ IIС.
 7) ѡвергѣшасѣ С. 8) всѣ II.

1) τῆς проп. В₁. 2) cod. переправл. рукой
 XIV в. въ σαρκός. 3) Διοσκοριανοί добавл. В₁ В₂
 въ началѣ слѣдующей строки. 4) въ В₁ В₂
 вырванъ весь дальнѣйшій текстъ произведе-
 нія до самаго конца. 5) cod. переправл. знакъ
 : ~ послѣ πολλοί въ φασί рукой XIV в.

члѣкообразныи.

Члѣкообразныи. иже глѣють
члѣкообразноу быти бжеству.

Ἀνθρωπομορφῆται, οἵτινες λέγουσιν
ἀνθρωπόμορφον εἶναι τὸ θεῖον.

варъсановитане.

Варъсановитане. ѿ варъсановита
епѣа нхъ. съ нимже прочии без-
главыи. прѣтѣса¹ ꙗко ѿ нхъ
вѣс правильнаго. варъсановита. по-
ставленню бывъшю.

Βαρσανουφῆται ἀπὸ Βαρσανουφίου
τοῦ ἐπισκόπου αὐτῶν, πρὸς οὓς οἱ λοι-
ποὶ Ἀκεφάλοι διαφέρονται, ὡς καὶ παρ'
αὐτοῖς ἀκανονίστως τῆς Βαρσανουφίου
χειροτονίας γινομένης.

исанѣаните.

Исанѣаните. иже поставленниа ради
исанѣ. ѿ инѣхъ безглавыиныхъ ѿри-
цающеся. ꙗко тѣмъ оубо извѣщаю-
щемъ. ѿ епифанна памѣфилога.² по-
15 ставльшааго прозвѣтера севира. и
томуу поставленноу прочимъ же не
свѣщающемъ.³ нъ мъртвепоста-
влѣна кго⁴ быти. глѣущемъ. ꙗко
мъртвѣ положенѣ быти на нѣмъ.
20 епифанниквѣ роуцѣ.

Ἡσαϊανισταί.

Οἱ διὰ τὴν χειροτονίαν Ἡσαίου ἀπὸ
τῶν ἄλλων Ἀκεφάλων χωριζόμενοι,
ὡς αὐτῶν μὲν διαβεβαιουμένων ὑπὸ
Ἐπιφανίου τοῦ Παμφίλου τοῦ χει-
ροτονήσαντος πρεσβύτερον Σεβήρον
καὶ αὐτὸν κεχειροτονῆσθαι, τῶν δὲ
λοιπῶν μὴ συντιθεμένων, ἀλλὰ νεκρο-
χειροτόνητον αὐτὸν εἶναι λεγόντων,
ὡς νεκρᾶς ἐπιτεθείσης αὐτῷ τῆς Ἐπι-
φανίου χειρός.

петричане.⁵

Петричане. иже извѣстоюще.
сѣставоу быти. кдннѣмъ⁶ сѣ-
ставѣмъ. и сконствѣмъ бе соуцѣ-
25 ства. и⁷ изнесѣше о томъ. къ рас-
пѣри дамиѣаннѣ ꙗко і⁸ написаны⁹
троуды. о томъ многы подвижноути
межю собою.

Петριανοί.

Οἱ διαβεβαιούμενοι τὴν ὑπόστα-
σιν μόνα εἶναι ιδιώματα χωρὶς
οὐσίας, καὶ διενεχθέντες περὶ τού-
του πρὸς τὸ τῶν Δαμιανιστῶν ἀπό-
σχισμα, ὡς καὶ ἐγγράφους ἀγῶνας
περὶ τούτου πολλοὺς κεκινήσθαι με-
ταξὺ αὐτῶν

1) прѣстѣца С. 2) памѣфилога С. 3) свѣ-
щающимъ П. 4) го С. 5) петричане проп. С.
6) кдѣмъ С. 7) и проп. С. 8) і проп. С.
9) написаныи ПС.

иже на сергиѣ петрова.

Шесток на десѣтѣ· на снѣхъ вѣистъ
раздѣлениѣ· иже на сергиѣ и петра·
частнѣ оставашек· и¹ свои съставъ
5 сътворивъ.

тако имоутъ иже въ патриархи
лежащия кѣнигы.

Кто оубо не ѡвѣржетьсѣ· въ то-
лика прѣсѣченна раздѣливъшинухъ·
10 и самѣмъ себе проклинаящелъ· аще
не ѡноудъ воудеть ѡ оума започ-
стѣлъ· писанокъ во на ннхъ испъл-
нисѣ слово бжѣ· погрѣхънѣ ги и раз-
дѣли изъмыкы ихъ.

15 о маркианѣхъ.

Маркиане и месалиане· и правъ-
дѣнници и братѣнници· и стано-
внѣци·² тако нарицаемѣ· занѣ
многонименитѣ вѣити ересѣ· на-
20 речени вѣша маркиане· тако ѡ
маркиана трапезника· вѣиѣша въ
лѣта ноуѣстниина· и оустина
новадо· подвижааше же сѣ на-
писаниелъ на мѣногонименитоу
25 сию ересю· кѣрилъ александрьскѣи
епѣ· флавианъ и феоdorf· анти-
оучинскаѣ³ налѣстѣника· антон·
мелетинскѣи епѣ· иже и⁴ сътво-
ренаѣ съставиша· на таковоу мѣно-
30 гоглавноу же и мѣногонимени-
тоу· маркианѣскоу⁵ ересю·⁶

Οί κατὰ Σέργιον τὸν Πέτρου.

Ἐκκαίδεκατον ἐπὶ τούτοις γέγονε
τμήμα, τὸ τῆς¹ κατὰ Σέργιον καὶ
Πέτρου μοίρας ἀποστάν καὶ ἰδικὸν σύ-
στημα ποιησάμενον.

Οὕτως ἔχει ἡ ἐν τῷ πατριαρχείῳ
ἀποκειμένη βιβλος. τίς οὖν οὐκ ἀπο-
γνώσεται τῶν εἰς τσαῦτα τμήματα л. 285 b.
διηρημένων καὶ ἀλλήλους ἀναθεμα-
τιζόντων, εἰ μὴ παντελῶς ἐστὶ φρε-
νῶν ἔρημος; τὸ γραφικὸν γὰρ ἐπ' αὐ-
τοῖς πεπλήρωται λόγιον ἐναργῶς· Κα-
ταπόντισον, κύριε, καὶ καταδίελε τὰς
γλώσσας αὐτῶν.

Περὶ Μαρκιανιστῶν.²

Μαρκιανισταὶ καὶ Μασσαλιανοὶ καὶ
Εὐτυχῖται καὶ Ἐνθουσιασταὶ καὶ Ἀδελ-
φιστιανοὶ καὶ Εὐσταθιανοί, οὕτω προσαγο-
ρευόμενοι διὰ τὸ πολυώνυμον εἶναι τὴν
αἵρεσιν. ἐκλήθησαν³ Μαρκιανισταί, ὡς
ἀπὸ Μαρκιανοῦ τοῦ τραπεζίτου τοῦ ἐν
χρόνοις γενομένου Ἰουστινιανοῦ καὶ
Ἰουστίνου τοῦ νεοῦ· ἠγωνίσασθε δὲ ἐγ-
γράφως κατὰ τῆς πολυωνύμου ταύτης
αἵρέσεως Κύριλλος ὁ τῆς Ἀλεξανδρέων
ἐπίσκοπος, Φλαβιανὸς καὶ Θεόδοτος τῆς
Ἀντιοχείων πρέεδροι, Λητώιος (л. 206^b)
Μελιτινῆς ἐπίσκοπος· οἵτινες καὶ πε-
πραγμένα συνεστήσαντο κατὰ τῆς τοι-
αύτης πολυκεφάλου τε καὶ πολυω-
νύμου τῶν Μαρκιανιστῶν αἵρέσεως·

1) и проп. П. 2) становници С. 3) и
встава. cod. С. 4) и проп. С. 5) маркианѣ-
скоу П. 6) и настава. П.

1) cod. переправл. рукою XIV в. въ тѣхъ.
2) cod. переправл. въ маркианисτῶν. 3) cod.
рук. XIV в. прибавл. δὲ.

на оутѣдѣнникъ же и на оутвър-
женникъ соущиныхъ. ноуждено въстѣ.
и главы¹ повелѣни ихъ покорити.
ѡже соуть снѣ.

Б. Глѣють ѡко коемоуждо члѣкоу
ражающюся. лѣнне вѣсъ соущьство
сѣчетактѣся ѡ осоуженниа адово-
томоу наследовавѣшю и ѡко тѣ²
вѣсъ. на зѣлаа дѣянниа подензактѣ
10 члѣка. соущьство сѣвѣкоупивѣся
сѣ нимъ.

В. Юще глѣють. ѡко стѣокъ крыпе-
нникъ никако же сѣлагактѣся. на прогѣ-
нанникъ того вѣса. нѣсть во довѣльно
15 стѣоу³ крыпению. коренниа грѣховна-
аго. сѣчета нааго испѣрва члѣкомъ.
л. 286 а. моци истѣрѣоути.

Г. Глѣють ѡко кдина⁴ прилѣжняа
мѣтва. можетъ такоааго вѣса. хра-
20 панникъ и пѣванникъ мола[ща]а-
госа. проганаемоу томоу вѣсоу.
ѡко дѣмоу видимоу. или ѡко
зми⁵ вѣнѣгда исходити. и ѡко
томоу вѣвакѣшю. пришьственикъ стѣо
25 дѣа надѣ молащинимъ вѣвакѣ
чювьство прихѣдашю и видимоу
соущю.

Д. Глѣють ѡко по глѣмѣмъ. ѡ
онѣхъ⁶ вѣстрастни такоааго чюктѣ
30 дѣа овѣщенниа. вѣвакѣщааго ки⁷ ѡ
нѣсьнааго женнѣа. ѡко же чюктѣ
дѣа вѣ [сѣ]четанни⁸ моужа.

πρὸς δὲ εἰδῆσιν καὶ ἀσφάλειαν τῶν
ἐντυγχανόντων ἀναγκάσιν γέγονε καὶ
τὰ κεφάλαια τῶν δογμάτων αὐτῶν
ὑποτάξαι. ἅπερ εἰσὶ ταῦτα·

λέγουσιν, ὅτι ἐκάστῳ ἀνθρώπῳ τι-
κτομένῳ παραυτίκα δαίμων οὐσιωδῶς
συνάπτεται, ἐκ τῆς καταδίκης τοῦ Ἀδὰμ
τούτου κεκληρωμένου· καὶ ὅτι οὗτος ὁ
δαίμων εἰς τὰς ἀτόπους πράξεις κινεῖ
τὸν ἄνθρωπον οὐσιωδῶς αὐτῷ συνημ-
μένος.

ἔτι λέγουσιν, ὅτι τὸ ἅγιον βάπτισμα·
οὐδὲν συμβάλλεται εἰς τὴν τοῦ δαίμο-
νος τούτου δίωξιν· οὐδὲ γάρ ἐστιν ἰχα-
νὸν τὸ ἅγιον βάπτισμα ῥίξας τῶν ἁμαρ-
τιῶν τὰς συνουσιωμένας ἀρχῆθεν τοῖς
ἀνθρώποις δυνατόν¹ ἐκτεμεῖν.

λέγουσιν, ὅτι μόνῃ ἐκτενῆς προσευχῇ
δύναται τοῦτον τὸν δαίμονα διὰ χρέμ-
φους καὶ ἀποπτύσεως τοῦ προσευχομέ-
νου φυγαδεύειν, τούτου τοῦ φυγαδευο-
μένου δαίμονος ὡς καπνοῦ ὀρωμένου² ἢ
ὀφews ἐν τῷ ἐκπορεύεσθαι, καὶ ὡς τού-
του γενομένου παρουσία λοιπὸν τοῦ
ἁγίου πνεύματος ἐπὶ τὸν προσευχόμε-
νον γίνεται, αἰσθητῶς τοῦ ἁγίου πνεύ-
ματος ἐπιροιτῶντος καὶ ὀρωμένου.

λέγουσιν, ὅτι μετὰ τὴν λεγομένην
παρ' ἐκείνων ἀπάθειαν τοιαύτης αἰσθά-
νεται ἡ ψυχὴ κοινωνίας γινομένης αὐτῇ
παρὰ τοῦ οὐρανοῦ νυμφίου, οἷας αἰσθά-
νεται ἡ γυνὴ ἐν τῇ συνουσίᾳ τοῦ ἀνδρός.

1) главы II. 2) тѣн II. 3) стѣоу II.
4) кдн С. 5) змию С. 6) нѣхъ II, idem о впе-
реди выскоба. 7) кю С. 8) исправл. по II.

1) δυνατόν cod. обводитъ точками. 2) cod.
слѣдующія дѣльше слова ἢ ὀφews... καὶ ὀρωμέ-
νου (т. е. стр. 734 29—37) допис. рукой XIV в.

Ѣ. Глѣуть ꙗко прѣста и жнвотво-
рошнѣи и блѣннаѣ¹ тронца. ꙗже ксть²
всѣи тварн по [сѣ]щѣствоу³ неен-
дима. плѣтскыма очима бысть
5 видѣти. ѿ приходащнхъ въ глѣ-
моу. ѿ ннхъ⁴ вестрастнхъ.⁵ и кди-
нѣмъ бывахъ видима. таковымъ⁶
члѣкомъ. плѣтскы⁷ ѿ ннхъ ви-
дима.

10 Ѥ. Глѣуть ꙗко три сѣщѣства. оца
и сѣи и стѣго дѣа въ кдино сѣщѣство
сѣходатсѣ.⁸ и прѣлагаютсѣ. на
нѣже аще хотѣтъ. и хоцетъ. да
сѣмѣситсѣ съ достоннѣнми кѣ
15 дѣами.

Ѧ. Глѣуть. ꙗко сѣма и слово паде
въ марни. и ꙗко тѣло. кѣже приѣ гѣ
ѿ марни. вѣсовъ вѣ испѣлнѣно и⁹
нзгонѣаше вѣсы. и тако оваѣчесѣ
20 въ нѣ.¹⁰

Ѧ. Глѣуть ꙗко члѣка¹¹ кѣже¹²
приѣ ѿ марни гѣ. овѣгда и
въ дѣхъ прѣложн. овѣгда же
въ тѣло. и ꙗко | то самоу тѣло
25 гѣнѣ. неопнсано¹³ вѣ. ꙗко же и
вѣжѣствнкоу. кѣство.

Ѧ. Глѣуть ꙗко по бѣвающнмъ¹⁴
нзгѣнѣннн.¹⁵ вѣса того. сѣчетаѣша-
лгосѣ съ члѣкѣмъ. хрѣпаннѣ радн и
30 плѣваннѣ.¹⁶ къ томоу не трѣвожѣуть

λέγουσιν, ὅτι ἡ παναγία καὶ ζωο-
ποιὸς καὶ μακαρία τριάς, ἣτις ἐστὶ
πάση κτίτει κατ' οὐσίαν ἀθέατος,
τοῖς τῆς σαρκὸς ὀφθαλμοῖς πέφυκε
καθορᾶσθαι ὑπὸ τῶν εἰς τὴν παρ'
αὐτοῖς λεγομένην ἐρχομένων ἀπά-
θειαν καὶ μόνοις γίνεται θεατὴ τοῖς
τοιούτοις ἀνθρώποις, σαρκικῶς ὑπ' αὐ-
τῶν ὁρωμένη.

λέγουσιν, ὅτι αἱ τρεῖς ὑποστάσεις,
πατὴρ καὶ υἱοῦ καὶ ἁγίου πνεύματος,
εἰς μίαν ὑπόστασιν ἀναλύονται καὶ με-
ταβάλλονται.¹ εἰς ὅπερ ἂν ἐθέλῃ καὶ
βούληται, ἵνα συγχραθῇ ταῖς αὐτῆς
ἀξίαις ψυχαῖς.

λέγουσιν, ὅτι σπέρμα καὶ λόγος ἐνέ-
πεσεν εἰς τὴν Μαρίαν, καὶ ὅτι τὸ σῶμα,
ὃ ἔλαβεν ὁ κύριος ἐκ τῆς Μαρίας, δαι-
μόνων ἦν πεπληρωμένον καὶ ἐξέβαλε τὰ
δαιμόνια, καὶ οὕτως αὐτὸ ἐνεδύσατο.

λέγουσιν, ὅτι τὸν ἀνθρωπον, ὃν ἔλα-
βεν ἐκ τῆς Μαρίας ὁ κύριος, ποτὲ μὲν
αὐτὸν εἰς πνεῦμα μετέβαλεν, ποτὲ δὲ
εἰς σῶμα. καὶ ὅτι αὐτὸ τὸ σῶμα τοῦ
κυρίου ἀπερίγραφτον ἦν, καθάπερ ἡ
θεία φύσις. л. 286 b.

λέγουσιν, ὅτι μετὰ τὴν τοῦ δαίμονος
τούτου τοῦ συνουσιωμένου τοῖς ἀνθρώ-
ποις διὰ (л. 207^a) χρέμψεως τε καὶ ἀπο-
πύσεως γινομένην δίωξιν οὐκέτι δεῖται

1) блжннаѣ С. 2) ажѣ С (ѡм. ꙗже ксть).
3) исправа. по П. 4) ннже С. 5) страстїи С.
6) такомъ С. 7) плѣтскыи П. 8) сѣходатсѣ С.
9) и проп. С. 10) немъ С. 11) члѣка С.
12) в неже С. 13) неопѣсано С. 14) погѣваю-
щнмъ С (ѡм. по бѣвающнмъ). 15) н³ганїи С.
16) испѣваннѣ С (ѡм. и плѣваннѣ).

1) καὶ ὅτι ἡ θεία φύσις τρέπεται вставл. cod.
in m. рукоῖ XIV в.

пощениа· или иного дшѣвнааго ли
тѣлеснааго· въздържаніе¹ на² на-
казаниіе тѣлесе· нъ ни оучению дшю
опробавлююцю· яко тѣлесномоу сво-
5 боженоу страстни оудържаниа· и
дшн къ томоу неприятнѣ соущи·³
на горышек призѣваниіе· яко дшн и
тѣлоу въ страсть· и прочее бываю-
щема·

10 [Γ.] Глѣють яко по бывающемоу⁴
ѡ ннхъ вестрастни·⁵ прочее и боу-
доущаа провидѣти члѣци могуць⁶
и невидимыи силы· чювьствено оузы-
рять· тѣмъ и вънезапоу скачюице
15 вѣсы приходити мѣччюють· и пѣр-
сты⁷ стрѣлають вѣсы· прѣлаца-
ютьсѧ·

[ΓΑ.] Глѣють яко дшѧ въ ннхъ
дшѣвнааго члѣка· по глѣмѣмъ ѡ
20 ннхъ вестрастни прѣлагаются вѣж-
ственок и нетѣлѣвнок кѣство·

[ΓΒ.] Глѣють сѣок тѣло и кровь
хсѣоу·⁸ истиннааго⁹ ба нашего·
сѣоумоу причащению· никако же оу-
25 спѣти ни ерѣдити· достоинно или не-
достоинно снхъ· причащающинхъсѧ·
яко того ради тѣкѣмо·¹⁰ црквинааго
овѣщенію· никѣгда же подобно
ѡлоучатисѧ· неразанчюу томоу
30 соущю· и не яко животнааго

νηστείας ἢ ἄλλης ψυχικῆς ἢ σωματικῆς
ἐγκρατείας ὁ ἄνθρωπος πρὸς παιδαγω-
γίαν τοῦ σώματος, ἀλλ' οὐδὲ διδασκα-
λίας τὴν ψυχὴν ρυθμιζούσης, ὡς καὶ
τοῦ σώματος ἡλευθερωμένου τῆς τῶν
παθῶν ἐπικρατείας καὶ τῆς ψυχῆς μη-
κέτι δεκτικῆς οὔσης τῆς ἐπὶ τὰ χεῖρω
ροπῆς, ὡς καὶ τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώ-
ματος ἐν ἀπαθείᾳ λοιπὸν γινομένων.

λέγουσιν, ὅτι μετὰ τὴν γινομένην¹
παρ' ἐκείνοις ἀπάθειαν λοιπὸν καὶ τὰ
μέλλοντα προορᾶν οἱ ἄνθρωποι δύνανται
καὶ τὰς ἀοράτους δυνάμεις αἰσθητῶς
καθορῶσι· διὸ καὶ ἐξαπίνης πηδῶντες
δαίμονας ὑπερβαίνειν φαντάζονται καὶ
τοῖς δακτύλοις τοξεύειν τοὺς δαίμονας
σχηματίζονται.²

λέγουσιν, ὅτι ἡ ψυχὴ τοῦ παρ' αὐτοῖς
πνευματικοῦ ἀνθρώπου μετὰ τὴν λεγο-
μένην παρ' ἐκείνων ἀπάθειαν μεταβάλλ-
εται εἰς τὴν θεῖαν καὶ ἀκήρατον φύσιν.

λέγουσι τὴν τοῦ ἁγίου σώματος
καὶ αἵματος Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ
θεοῦ ἡμῶν ἀγίαν μετάληψιν μηδὲν
ὠφελεῖν ἢ βλάπτειν τοὺς ἀξίως ἢ
ἀναξίως τούτων μεταλαμβάνοντας·
καὶ ὅτι διὰ τοῦτο μόνον τῆς ἐκκλη-
σιαστικῆς κοινωνίας οὐδέποτε δεῖον
χωρίζεσθαι, ἀδιαφόρου τούτου τυγ-
χάνοντος, καὶ οὐχ ὡς ζωοποιῶν

1) въздържаніемъ С. 2) и С. 3) соудни-
ци П. 4) подобающемоу С (см. по бывающемоу).
5) въстрасти П. 6) мѡлѣтъ С. 7) персты П.
8) и вставл. П. 9) истиннаа П. 10) яко того
ради тѣкѣмо проп. С.

1) cod. переправл. рукою XIV в. въ λεγομέ-
νην. 2) σχηματίζονται cod. рукою XIV в.

съ страхъмъ и | вѣрою. си҃хъ прича-
щаются. ꙗко вѣру въпачѣшюся.
соу҃щемъ же и вѣроу ꙗмающе.

ІГ. Гл҃ють ¹ дѣлєсь ² роу҃чньи-
5 нхъ. ³ ꙗко мьрзѣхънхъ ѡбраща-
тисѧ. и дѣховньи ⁴ ѡ сего себе нме-
ноу҃ють. не расоуднѣшааго силнааго
ни правдынааго. прочеѧ дѣла чювь-
ствнааго таковыиѧ прикасатисѧ.
10 ѡмѣтающе ⁵ и в сѣмъ апѣльскоѧ про-
повѣданнѣ.

ІД. Гл҃ють ꙗко по гл҃кѣмъ ѡ
онѣхъ вѣстрасти. сѣнж многоу
ѡдавѣше себе. по дѣхновеннѣ
15 дѣтелествоу҃щихъ имъ лоу҃кавоу҃моу
вѣсоу҃. вѣвающе сѣнж. ꙗко
пррѣства проповѣдають. и снѧ
ꙗко [ѡ] ⁶ сѣго дѣла. вѣдѣхновенъ
оу҃чатъ вѣровати. вѣзаконѣниѧ снѧ
20 сѣнж наричюще. прѣлѣцающе и
прѣлѣцаемѧ. ⁷

ІЕ. Гл҃ють не дати мѣстѣнѣ просѣ-
щениѧ. ни вѣдовниѧ ни сирѣ-
ниѧ. ни вѣ разлѣчѣнхъ скѣрѣхъ.
25 ни вѣ вѣрѣдѣ ⁸ тѣлеснѣмъ соу҃щи-
ниѧ ни вѣ разбонниѣхъ. ни
вѣ поганѣхъ нападаннѣ. ни вѣ нѣ-
каковыѧ скѣрѣн вѣпадѣшнѣмъ. нѣ
тѣмъ всѧ подати. зане сами соу҃тъ.
30 нициѧ дѣхъмъ.

ІЖ. Гл҃ють ꙗко ницю и неоудѣржа-
ниѧ. и ꙗко ѡдати себе комоу. вѣ

μετὰ φόβου καὶ πίστεως τούτων μετα- л. 287 а.
λαμβάνουσιν, ὡς θεοῦ σεσαρχωμένου
ὄντων τε καὶ πιστευομένων.

λέγουσι τὴν τῶν χειρῶν ἐργασίαν
ὡς βδελυρὰν ἀποστρέφεισθαι καὶ
πνευματικούς ἐαυτοὺς ἐντεῦθεν ὀνο-
μάζουσιν, οὐ κρίναντες δυνατόν
οὐδὲ δίκαιον ἔργου λοιπὸν αἰσθη-
τοῦ τοὺς τοιούτους ἐφάπτεσθαι, ἀθε-
τοῦντες καὶ ἐν τούτῳ τὴν τῶν ἀπο-
στόλων παράδοσιν.

λέγουσιν, ὅτι μετὰ τὴν λεγομένην
παρ' ἐκείνων ἀπάθειαν, ὕπνω πολλῶ
ἐχδιδόντες ἐαυτοὺς, κατ' ἐπίνοιαν τοῦ
ἐνεργοῦντος αὐτοῖς πονηροῦ δαίμονος
γινομένους ὀνείρους ὡς προφητείας κη-
ρύττουσι καὶ ταύτας ὡς ὑπὸ τοῦ ἁγίου
πνεύματος ἐμπνευσθεῖσας διδάσκουσι
πιστεῦεσθαι, ἐνθουσιασμοὺς τούτους
ἁγίους ὀνομάζοντες, ἀπατῶντες καὶ
ἀπατῶμενοι.

λέγουσι μὴ διδόναι ἐλεημοσύνην τοῖς
προσαιτοῦσι μήτε μὴν χήραις καὶ ὀρφα-
νοῖς μήτε τοῖς ἐν διαφόροις περιστάσε-
σιν ἢ λώβῃ σωμάτων καθεστῶσιν ἢ
ληστῶν ἢ βαρβάρων ἐπιδρομαῖς ἢ τισι
τοιαύταις συμφοραῖς περιπεπτωκόσιν,
ἀλλ' αὐτοῖς ἅπαντα παρέχειν, διότι
αὐτοὶ εἰσιν ὡς ἀληθῶς οἱ πτωχοὶ τῷ
πνεύματι.

(л. 207^в) λέγουσιν, ὅτι τὸ
ἐχδιδόναι τινὰ ἐαυτὸν μετὰ

1) Гл҃ють С. 2) дѣла С. 3) сѣрѣчньиѧ С.
4) дѣховньи ПС. 5) ѡмѣтающе П. 6) вставка
изъ П. 7) прѣлѣцаемѧ П. 8) вѣрѣмѣдѣ
cod. С.

гѣмѣмъ вѣстрасни. неповинно
кѣтъ и невѣдно.¹ ꙗко не подѣле-
жащю кмоу страстню коку. нѣ волю
кмоу нмоуцю. въ ѡреченыхъ
5 страстьхъ неодоуджатица.

17. Глѣтъ. вѣдѣти въ коку
а. 287 в. оустроени. оумьрѣшихъ дѣла
соутъ. и себѣ срдцавѣдѣца² помы-
шляють. ꙗко вѣдѣти нзвѣсто. хы-
10 тростьми и обыванимъ. члѣвчскыя
правы.

18. Онъ жены³ оучителиа велѣнии.
своко изволенна прѣдѣлають. не
тъкмо мотремъ просто. нѣ и чисти-
15 телкавъ. снмъ начинати повелѣва-
юще славоу себѣ жены⁴ творяще. и
истинныѣ⁵ славу хѣ ба нашего вѣщъ-
ствоуютъ.

19. Онъ въпрашахъ ѡ своихъ
20 велѣнии. ѡмьстѣнии бывають. и
ве стоѣда и оусърдно проклинають
вѣсѣ. тако мотрествоюща. или
моудрествовавшихъ. и ротатѣсѣ
ве страха. ꙗко таковаа велѣниа. не-
25 навѣдѣниа и обрацающа. ꙗко ни⁶ клѣтѣ⁷ проклинанию. вѣдѣ-
тити и⁸ прочек мотрещю. по вѣстра-
стню. ꙗко же сами глѣтъ. дѣховны-
и. бывающемъ. клѣти же сѣ и
30 проклинати себѣ. власть нмоуцемъ
имъ. ѡ прѣданиа оучитель ихъ.

тѣν λεγομένην ἀπάθειαν εἰς τρυφήν καὶ
ἀκολασίαν ἀνεύθυνόν ἐστι καὶ ἀκίνδυνον,
ὡς μῆκετι ὑποκειμένου αὐτοῦ πάθει τινί,
ἀλλ' ἄδειαν αὐτοῦ ἔχοντος τοῖς ἀπηγο-
ρευμένοις πάθεσι ἀκολασταίνειν.

λέγουσιν εἰδέναι, ἐν ποίᾳ καταστάσει
αἱ τῶν τελευτησάντων ψυχαὶ καθεστή-
κασι, καὶ ἑαυτοὺς καρδιογνώστας φαν-
τάζονται, ὥστε εἰδέναι ἀκριβῶς διὰ στο-
χασμοῦ καὶ ἡθῶν τὰς τῶν ἀνθρώπων
διαθέσεις.

οὗτοι γυναῖκας διδασκάλους τῶν
δογμάτων τῆς ἰδίας αἵρέσεως προβάλλ-
ονται, οὐ μόνον ἀνδρῶν ἀπλῶς, ἀλλὰ
καὶ ἱερέων ταύτας διεξάρχειν ἐπιτρέπον-
τες, κεφαλὴν ἑαυτῶν τὰς γυναῖκας ποι-
ούμενοι καὶ τὴν ὄντως κεφαλὴν ἡμῶν
Χριστὸν τὸν θεὸν ἀτιμάζουσιν.

οὗτοι ἐρωτῶμενοι περὶ τῶν ἰδίων
αὐτῶν δογμάτων ἔξαρνοι γίνονται καὶ
ἀδεῶς καὶ προθυμῶς ἀναθεματίζουν
πάντας τοὺς οὕτω φρονούντας ἢ καὶ
φρονήσαντας, καὶ ὀμνύουσιν ἀφόβως,
ὡς τὰ τοιαῦτα δόγματα μισοῦσι καὶ
ἀποστρέφονται, ὡς μῆτε τῆς ἐπιτοκίας
μῆτε τοῦ ἀναθεματισμοῦ βλάπτειν λοι-
πὸν δυναμένων τοὺς μετὰ τὴν ἀπάθειαν,
ὡς αὐτοὶ λέγουσι, πνευματικοὺς γινομέ-
νους, ἐπιτοκεῖν τε καὶ ἀναθεματίζειν ἑαυ-
τοὺς ἐπ' ἀδείας ἔχοντων αὐτῶν ἐκ τῆς
τῶν διδασκάλων αὐτῶν παραδόσεως.

1) вѣдно П. 2) срдцавѣдѣца ПС. 3) жинъ П.
4) сины С. 5) истинныѣ П. 6) ни вставл. П.
7) ꙗк вставл. С, но подчеркив. 8) и проп. П.

* отъ ¹ кѣнигъ бжѣствѣны-
 нхъ ² повелѣнии божѣствѣныа
 кончинны. ³ ноуѣстиниана. ⁴ раз-
 личныи ⁵ заповѣди подобно.
 5 издрадѣно бжѣствѣнымъ и
 свѣценнымъ канонѣмъ. ѿ из-
 вѣтъка свою крѣпость нмоу-
 щемъ. ⁶ въ ннхъже чинъ
 нѣкы и число. положихомъ
 10 на скорое оврѣтение. възи-
 щемъ ⁷ главы. зане ⁸ яко
 же речено бысть. ѿ раз-
 личныхъ ⁹ повелѣнии быти.
 съчетанымъ. ¹⁰ рекъше съвѣкоу-
 15 пакны нмъ. ¹¹ яко же повелѣно
 бысть.

а. ¹² о пѣрьвѣныхъ и ¹³ великихъ
 бжѣнхъ дарѣхъ. ¹⁴ и подоб-
 нымъ чѣсти бжѣствѣнымъ и
 20 свѣценнымъ канонѣмъ. ¹⁵

Велни въ члвцѣхъ соуть
 дари ¹⁶ бжѣн. съвѣше данаго

(л. 258^b—301^b). * 'ΕΚ ΤΩΝ ΜΕΤΑ
 ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΑ ΘΕΙΩΝ ΝΕΑΡΩΝ
 ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΛΗ-
 ΞΕΩΣ 'ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΥ ΔΙΑΦΟΡΟΙ
 ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ, ΣΥΝΑΔΟΥΣΑΙ 'ΕΞΑΙ-
 ΡΕΤΩΣ ΤΟΙΣ ΘΕΙΟΙΣ ΚΑΙ 'ΙΕΡΟΙΣ
 ΚΑΝΟΝΙΝ ΚΑΙ 'ΕΚ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
 ΤΗΝ ΟΙΚΕΙΑΝ 'ΙΣΧΥΝ 'ΕΧΟΝΤΩΝ,
 ΟΙΣ ΤΑΞΙΝ ΤΙΝΑ ΚΑΙ 'ΑΡΙΘΜΟΝ
 'ΕΠΕΘΗΚΑΜΕΝ ΠΡΟΣ ΣΥΝΤΟΜΟΝ
 ΕΥΡΕΣΙΝ ΤΟΥ 'ΕΠΙΖΗΤΟΥΜΕΝΟΥ
 ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΔΙΑ ΤΟ, 'ΩΣ ΕΙΡΗ-
 ΤΑΙ, 'ΕΚ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ
 ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΣΥΝΤΑΧΘΕΝΤΑ 'ΗΤΟΙ
 ΣΥΝΑΧΘΕΝΤΑ, 'ΩΣ 'ΥΠΟΤΕΤΑ-
 ΚΤΑΙ. ¹

α'. Περί τῶν πρώτων καὶ μεγί- л. 288 а.
 στων θεοῦ δωρεῶν καὶ τῆς про-
 σηγούσης τοῖς θεοῖς καὶ ἱεροῖς
 κανόσιν τιμῆς.

Μέγιστα ἐν ἀνθρώποις ἐστὶ δῶρα
 θεοῦ παρὰ τῆς ἀνωθεν δεδομένης

* Въ Новгор. Соф. Кормчей Моск. Син. Библ. 132 л. 288^b—308^a, 423^b—434^b (=Н) помпщены главы 1—61, 87, 91—93. Въ Румянц. 230 (=Р) подъ заглавіемъ главы о епископѣхъ приведены на л. 79^a—83^b отдѣльныя главы изъ сопл. 93 сарр., именно: 36, 37, 39—48, 71, 75, 76, 79, 80, 83, 92, 82. Ко вѣсьмъ этимъ главамъ варианты изъ Р и Н приводятся далне.

1) се писати сод. (рук. XIII в.) и С in т.
 2) бжѣствѣны У. 3) кончинны П. 4) ноуѣсти-
 на Н. 5) различныи У. 6) нмоушнмъ Н.
 7) възишмъ У. 8) за С. 9) заличныи П;
 различныи У. 10) сочтаномъ Н. 11) сък-
 плный П рекъше съвѣкоупленнымъ проп. Н.
 12) прѣ а. Н. 13) о вставл. Н. 14) градѣхъ С.
 15) григорны акраганьскаго добавл. сод. (вверху
 л. 288^a) и С; еѣго григорны акраганьскѣ добавл.
 УН; С in т. ѣз. 16) дарѣн С.

* Въ составъ PV collectio 93 сарр. не вхо-
 дить.

1) cod. in m. рукой XIII в. хѣ.

члѣколюбнѣ· свѣщеннѣ же и црѣ-
 ство. ¹ ово оубо вѣжъствѣннѣмъ
 слоужа· ово же члѣвчѣскѣмъмъ овла-
 даѣ· и прилежащек· и ѿ единого
 5 и ² того же начала· овожъ про-
 исхода· члѣвчѣскожъ оуѣкрашакѣта ³
 житиѣ· ꙗко аще тако боудеть
 тѣшаннѣно црѣмъ. ⁴ ꙗко же свѣще-
 ннѣхъ чистота· или о ннѣхъ
 10 онѣмъ присно бѣ молатъ· аще
 оубо непорочнѣна ⁵ боудеть· всѣде-
 и къ боу нматъ дързновеинѣ·
 аще ли право и подобнѣно оукраша-
 кѣ· прѣданек ⁶ кмоу житиѣ боу-
 15 деть свѣщаннѣк нѣкако· все кже
 добро члѣвчѣскоу моу подаѣ родоу· се-
 моу же бѣти вѣроу кѣмъ· кже свѣще-
 ннѣхъ ⁷ канонъ· свѣлюденнѣк свѣхра-
 нитѣсѣ. ⁸ кмоу же правѣднѣно поюще ⁹
 20 и покланѣющѣсѣ. ¹⁰ и самовидѣци
 вѣжнѣ слова прѣдаша аплн и ¹¹ стѣни
 оцн· и ¹² свѣхраниша же и свѣказаша·

в. ¹³ о поставленнѣи епѣмъ· и о про-
 чиннѣмъ ¹⁴ чиститѣльскѣмъ ¹⁵ чи-
 25 ноу. ¹⁶

Проповѣданѣмоу оубо· вѣжъствѣ-
 ннѣмъ всѣде· вѣслѣдоующе кано-
 номъ· кгда кѣто· прочеѣ всѣ лѣто·
 на поставленнѣи епѣа приведетѣсѣ·

φιλανθρωπίας ιερωσύνη τε καὶ βασιλεία,
 ἢ μὲν τοῖς θείοις ὑπηρετούμενη, ἢ δὲ
 τῶν ἀνθρωπίνων ἐξάρχουσα καὶ ἐπιμε-
 λουμένη, καὶ ἐκ μιᾶς τε καὶ τῆς αὐτῆς
 ἀρχῆς ἐκάτεραι προῖοσαι ¹ τὸν ἀνθρώ-
 πινον καταχοσμοῦσι βίον, ὥστε οὕτως
 ἂν εἴη περισπούδαστον βασιλεῦσιν, ὡς
 ἢ τῶν ιερῶν ² σεμνότης, ἥτε ³ καὶ
 ὑπὲρ αὐτῶν ἐκείνων αἰεὶ τὸν θεὸν ἱκετεύ-
 ουσιν. ἢ μὲν ἄμεμπτος εἴη πανταχόθεν
 καὶ τῆς πρὸς θεὸν μετέχοι παρρησίας,
 ἢ δὲ ὀρθῶς τε καὶ προσηκόντως κατα-
 χοσμοίῃ τὴν παραδοθεῖσαν αὐτῇ πολι-
 τείαν, ἔσται συμφωνία τις ἀγαθῇ, πᾶν
 εἴ τι χρηστὸν τῷ τῶν ἀνθρώπων χαρι-
 ζομένη γενέι. τοῦτο δὲ ἔσεσθαι πιστεύο-
 μεν, εἴπερ ἢ τῶν ιερῶν κανόνων παρα-
 τήρησις φυλάττοιτο, ἣν οἱ τε δι-(Л. 258^b)
 καίως ὑμνοῦμενοι καὶ προσκυνούμενοι
 καὶ αὐτόπται τοῦ θεοῦ λόγου παραδε-
 δώκασιν ἀπόστολοι καὶ ἅγιοι πατέρες
 ἐφύλαξαν τε καὶ ὑφηγήσαντο.

β'. Περί τῆς τῶν ἐπισκόπων χει-
 ροτονίας καὶ λοιπῆς ιερατικῆς
 τάξεως.

Θεοσπίζομεν τοίνυν τοῖς θείοις
 καὶ διὰ πάντων ἐπόμενοι κανόνσιν,
 ἡνίκα τις τὸν λοιπὸν ἅπαντα χρόνον
 ἐπὶ χειροτονίᾳ ἐπισκόπου ἄγοιτο,

1) црѣтѣмъ ПСН. 2) и проп. Н. 3) оукра-
 шаетъ УН. 4) црѣмъ ПС. 5) непорочна У.
 6) прѣдано С; поданоу Н. 7) крѣпннѣхъ Н.
 8) свѣхраниѣтѣсѣ УН. 9) поющѣсѣ С. 10) по-
 кланѣющѣсѣ С. 11) и проп. Н. 12) и проп. Н.
 13) прѣ · в. Н. 14) прочѣмъ Н. 15) чѣтѣль-
 стѣмъ Н; чистѣтѣльстѣмъ У. 16) циноу У.

1) cod. переправл. изъ περιόσαι. 2) cod.
 переправл. изъ ιερῶν. 3) ἥτε cod.

едино҃го лѣта· вѣнѣ цр҃кве соу҃щен¹
 подѣ нимь ѿходити· развѣ аще не
 боудеть того по цр҃евоу² повелѣнню·
 и да не извѣстоу҃еть·³ ꙗко цр҃квенъ е҃го·
 5 вѣ правѣднѣомъ влѣкомѣ· сими во
 клирикѣ или смотращиими· или
 сълѣбникѣ подобаѣтъ бѣти· да ни⁴
 бе⁵ съворѣнаго⁶ шѣствовати· ни
 шѣдышоу⁷ вѣ цр҃ьство⁸ ꙗвитисѧ
 10 црю·⁹ пре҃жде аще не придетъ къ
 прѣстоу҃моу патриархоу· или къ¹⁰
 ко҃нѣмоу҃ждо стро҃кнню· ѿ не҃гоже
 соу҃тъ¹¹ сълѣбници· и¹² тѣмъ повѣ-
 дати виноу· ꙗже ради приидоша· и
 15 тако къ¹³ цр҃ьствоу¹⁴ вѣннѣти· подо-
 .л. 289 а. |баѣтъ же е҃пѣомъ· приста҃вникѣ ве-
 ликѣи цр҃кве или приста҃вникѣ па-
 триаршѣскѣимъ· вѣзносити цр҃ь-
 ствоу·¹⁵ ꙗко же тѣмъ· или правѣд-
 20 наго аще просѧтъ¹⁶ оу҃лоу҃чати· или
 неправѣдна¹⁷ да ѿходѧтъ·

д·¹⁸ ꙗко не бѣвати клирикоу не-
 кѣнижѣноу·¹⁹

Ни вѣ е҃диноѣ же²⁰ чиноу· клирикоу
 25 подобаѣтъ²¹ бѣти· не кѣнижѣноу·²²

ἢ ἐνιαυτὸν ἔξω τῆς καθ' ἑαυτὸν ἐκκλη-
 σίας ἀπολιμπάνεσθαι, πλὴν εἰ μὴ τοῦτο
 κατὰ βασιλικὴν κέλευσιν· μηδὲ προσφα-
 σιζέσθω, ὡς τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ ἐν
 δικαίῳ ἐλχομένης· ταῦτα γὰρ διὰ τῶν
 κληρικῶν ἢ τῶν οἰκονομούντων ἢ
 ἀποκρισιαρίων δεῖ γενέσθαι· καὶ μήτε
 δίχα συστατικῶν ὀδεύειν, μήτε παρα-
 γενόμενον εἰς τὴν βασιλίδαν ὀφθῆναι·
 βασιλεῖ, πρὶν ἂν παραγενέσθαι πρὸς
 τὸν ἁγιώτατον πατριάρχην, ἢ πρὸς
 τοὺς ἐκάστης διοικήσεως, ἐξ ἧς εἰσὶν
 ἀποκρισιάριοι, καὶ αὐτοῖς κοινοῦσθαι
 τὰς αἰτίας δι' ἃς ἦλθον, καὶ οὕτως
 συνεισιέναι πρὸς τὴν βασιλείαν· ἐξέστω
 δὲ τοῖς ἐπισκόποις διὰ τῶν ῥηφερεν-
 δαρίων τῆς μεγάλης ἐκκλησίας ἢ διὰ
 τῶν ἀποκρισιαρίων τῶν πατριαρχικῶν
 ἀναφέρειν τῇ βασιλείᾳ, ὥστε αὐτούς,
 εἰ δίχαια αἰτοῦντο, τυγχάνειν ἢ ἀδιά-
 θετον ἀναλύειν·

δ'. Περί τοῦ μὴ γίνεσθαι κληρικὸν
 ἀγράμματον·

Ἐν судемиѧ τάξει κληρικὸν εἶναι
 ἀγράμματον·

1) соу҃щенъ Н. 2) цесаревоу У; цр҃евоу ПС.
 3) извѣстоу҃и ПН. 4) ни да Н. 5) бе³ С.
 6) събраго С, но го подчеркнуто и надъ ѣ над-
 пис. о (вышло: събра). 7) сод. переправл. о
 изъ ѧ. 8) цр҃ьство ПСУ. 9) црю ПС. 10) къ
 проп. С. 11) тѣ Н. 12) нѣ С. 13) вѣ С.
 14) цр҃ьствѣ ПС. 15) цр҃ьствоу ПСУ. 16) про-
 сѧ П. 17) неправѣднаго ПС. 18) прѣ-
 ·д· Н. 19) Н проп. это заглавіе. 20) же
 проп. Н. 21) подобаѣтъ проп. Н. 22) ни-
 жнижѣ П.

Ѣ. ¹ ꙗко не поставлѣти слоужьбь-
ницъ мѣнъ ² пѣтидесятъ лѣтъ.

Слоужьбьницъ ³ же црѣвнѣиныхъ.
да не ⁴ мѣнъ пѣтидесятъ лѣтъ ⁵ воу-
5 деть. аще ли въ монастыри мѣнъ
тоу възрасти воудеть ⁶ поуждею.
да воудеть ꙗко же подобаетъ. моужь-
скоумоу съмѣшению не соущю. нъ ⁷
не самовластьно прѣбыванию. нъ ⁸
10 мѣножьствоу съшдѣшюсѣ. тои же
не имѣти въ чиноу. братиѣ ни ⁹
оужникъ. ни глѣмѣиныхъ любѣвѣ-
никъ. сънимакѣиисѣ. нъ о себѣ ¹⁰ ни
родителѣмъ единымъ. ни истинь-
15 нымъ сестрамъ. ни тетѣкамъ. и
не подобаетъ кѣмъ. приходѣиен ¹¹ въ
слоужению. жити съ лицемъ. ¹² вса-
комъ ¹³ обличению нмоущю. аще ли по-
семъ на бракъ въдасть себѣ. ѿлоу-
20 чена воудеть ¹⁴ подовьнаго имѣниѣ.
и понмѣи ¹⁵ ю мѣчною моужению
приниметь. и ¹⁶ имѣнию кго подастьсѣ
людѣмъ.

[Ѣ.] ¹⁷ о мѣнишицахъ. и о мѣни-
25 сѣхъ и о игоуменѣхъ.

Въ ¹⁸ пощенни мѣнишьскою жи-
тнѣ тако воудеть чисто. тако

Ѣ. Περί τοῦ μὴ προχειρίζεσθαι δια-
κόνισσαν ἑλάττον ν' χρόνων.

Τὰς δὲ διακόνισσας τῶν ἐκκλη-
σιῶν μὴ ἑλάττον τῶν ν' ἐτῶν γίνε-
σθαι. εἰ δὲ ἐν μοναστηρίῳ (л. 259^в)
ἐλάττω ταύτης τῆς ἡλικίας γένοιτο,
δι' ἀνάγκην ἔστω. ἅτε δὴ ἀνδρῶν
ἐπιμιξίας οὐκ οὔσης καὶ οὐκ αὐτε-
ξουσίῃ διαίτης, ἀλλὰ πλήθους συ-
νόντος. ταύτας δὲ μὴ ἔχειν ἐν τάξει
δῆθεν ἀδελφῶν ἢ συγγενῶν ἢ τῶν κα-
λουμένων ἀγαπητῶν συνόντος, ἀλλὰ
καθ' ἑαυτοὺς ἢ γονεῦσι μόνοις καὶ
πᾶσιν ταῖς ἀληθιναῖς ἀδελφαῖς ἢ
θεαῖαις, καὶ μὴ ἐξεῖναι ἔτι τῇ εἰς
διακονίαν ἐρχομένη συνοικεῖν προσώ-
πῳ παντοίαν ὑποφίαν ἔχοντι. εἰ δὲ
μετὰ τοῦτο εἰς γάμον ἑαυτὴν
ἐπιδῶ, ἀφαιρεθήσεται τῆς προσού-
σης οὐσίας, καὶ ὁ ταύτην λαβὼν τῇ
τοῦ ξίφους τιμωρίᾳ ὑποβληθήσεται
καὶ τὴν οὐσίαν αὐτοῦ καθέξει τῷ
δημοσίῳ.

Ѣ. Περί μοναστριῶν καὶ μοναχῶν
καὶ ἡγουμένων.

Ὁ ἐν ἀσκήσει μοναχικῶς βίος
οὕτως ἐστὶ σεμνός, οὕτως

1) прѣ · Ѣ · Н; ꙗ проп. П. 2) слѣдѣнницамъ не П.
3) Слѣдѣнница П. 4) же црѣвнѣиныхъ · да не
проп. П. 5) да вставл. Н. 6) вѣдѣтъ С.
7) по Н. 8) въ П. 9) ни проп. Н. 10) себѣ Н.
11) приходѣиен Н. 12) лицемъ У; сѣнцемъ П (вж.
съ лицемъ). 13) сѣнцемъ У. 14) воудѣтъ Н.
15) понмѣи Н. 16) и проп. Н. 17) прѣ · Ѣ · Н.
18) и Н.

- присвоитисѧ вѣтити¹ къ бѣѣ. при-
 1. 289 b. хо|даццюмоу² на то члѣкоу. ꙗко
 всакоу³ оубо члѣчскоу ю сквер-
 ноу. отрѣвити и чистоу ѡвѣтитисѧ.
 5 и словесѣныи подobaющиии
 кѣствѣмъ. и многыи хъ въ оумѣ
 дѣтельствоующиихъ. и члѣчскы-
 и хъ печалии болюю быти. и⁴ ѡ
 того оубо прѣже инѣхъ. ꙗвѣ. ꙗко
 10 на всако лѣто. и на всен земли на-
 шен. оце кѣто кѣгда. чѣстѣныи
 манастирь. хоцѣтъ поставити. не
 прѣѣе воли кмоу подobaкѣ быти
 того творити. прѣже даже не при-
 15 зовѣтъ. того мѣста бѣлюбиваго епѣ-
 онъ же роуцѣ въздвигъ на нѣо. и
 молитвою мѣсто остѣтъ⁵ бѣѣ. потѣ-
 кноуѣ на нѣмъ нашего спсѣнии
 образъ.
 20 ѡ. ⁶ ꙗко не оудобѣ скимъ даѣти
 мѣнихоу свободоу. или ра-
 ботѣноу. коемоу.

Повеѣваемъ оубо вѣжѣствоу-
 моу вѣсѣдоующе закоу. ⁷ соуци-
 25 нѣ въ мѣнишѣствѣмъ⁸ жити. за-
 прѣцати не оудобѣ⁹ авиѣ ѡ вѣговоу-
 инѣхъ. игоуменъ. чѣстѣныи хъ
 манастиревъ. скимъ¹⁰ приимати
 мѣнихоу. нѣ три лѣта. или свободоу
 30 соутъ. или рабѣ. прѣвѣвати. ти тако

οἰκειοῦν οἶδεν θεῷ τὸν εἰς τοῦτο
 ἐρχόμενον ἄνθρωπον, ὥστε πάντα μὲν
 ἀνθρώπινον αὐτοῦ σπῆλον ἀποξύνει
 καὶ καθαρὸν ἀποφαίνειν καὶ τῇ λο-
 γικῇ πρέποντα φύσει καὶ τὰ πολλὰ
 κατὰ νοῦν ἐνεργοῦντα καὶ τῶν ἀν-
 θρωπίνων φροντίδων ὑπέρτερον. καὶ
 ἐξ ἐκείνου τοίνυν πρὸ τῶν ἄλλων
 ῥητέον, ὥστε κατὰ πάντα τὸν
 χρόνον καὶ ἐν πάσῃ γῇ τῆς ἡμε-
 τέρας εἰ ποτέ τις εὐαγὲς μοναστή-
 ριον βούλοιο (οἰκοδομεῖν), μὴ πρότερον
 ἄδειαν εἶναι τοῦτο πράττειν, πρὶν ἂν τὸν
 θεοφιλέστατον τοῦ τόπου ἐπίσκοπον
 προσκαλέσοιτο, ὃ δὲ χεῖράς τε ἀνατεί-
 νας εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ διὰ (л. 260*)
 τῆς εὐχῆς τὸν τόπον ἀνιερῶσῃ θεῷ,
 πηξάμενος ἐν αὐτῷ τὸ τῆς ἡμετέρας
 σύμβολον σωτηρίας.

ζ'. Περί τοῦ μὴ προχείρως σχῆμα
 δίδοσθαι μοναχοῦ ἐλευθέρῳ ἢ
 δούλῳ.

Θεσπίζομεν τοίνυν τοῖς θείοις ἀχο-
 λουθοῦντες¹ νόμοις τοῖς εἰς μονήρῃ βίον
 παραγγέλλειν μὴ προχείρως εὐθύς παρὰ
 τῶν εὐλαβεστάτων ἡγουμένων τῶν
 εὐαγῶν μοναστηρίων σχῆμα λαμβά-
 νειν μοναχικόν, ἀλλ' ἐπὶ τριετίαν ὅλην,
 εἴτε ἐλεύθεροι τυχόν εἴτε δοῦλοι
 καθεστήκοιεν, προσκαρτερεῖν, οὕτω

1) вѣдѣти П; вѣтити проп. Н. 2) прихо-
 даци Н. 3) всакомѣ П. 4) и проп. Н.
 5) остѣтъ П. 6) прѣ. ѡ. Н. 7) канѣноу Н.
 8) мѣнишѣствѣмъ С. 9) оудобѣ Н. 10) скимъ П.

1) cod. переправл. о (послѣ ѡ) изъ η.

мѣнишьскаго оураза съподобитисѧ·
подобаетъ·

и¹· ꙗже ли равнѡ² тринѣтъ· при-
идеть къто· и нѣкогѡ на пощенихъ·
5 запрѣщающинихъ приводить·³ ꙗко рѣ-
ва хощеть· гл҃еть же ꙗко възѧ· нѣ-
къѧ вещи сего ради въниде въ ма-
настырь· повелѣваемъ ꙗмоу оудовъ
сего не творити· нѣ прѣѣ показати
10 истинноу ꙗко и равѣ кетъ· и къ окра-
денню⁴ | събѣжисѧ· житиѧ ради лю-
таго и грѣха·⁵ оубѣжа своего ради
прѣгрѣшенна· въ монастырь же· не
истинною пощениѧ желая въниде· того
15 ѡдати сътажавъшюмоу съ нимъ же
въправдоу·⁶ ѡ· ꙗже оубо и снѧ въ
монастырь⁷ вънесе· гд҃иноу же дати
вѣроу· ꙗко ничѣсо⁸ же сътворить
зѧла· ꙗже ли повѣдываѧи никако
20 же тацѣмъ· обличаетсѧ· ꙗвлетъ
же сѧ чистъ и кроткъ· и⁹ съвѣдѣ-
тельствуютсѧ· ꙗко ѡ сътажавъша-
го оукраденъ вѣ· и ꙗже никако же
полоучитсѧ¹⁰ съвѣршеное третникъ
25 лѣто· нѣ оубо и тако да прѣвоудеть
въ монастыри· ѡ влѣчащинихъ¹¹ нз-
линьсѧ гърдостни· третникомъ бо ми-
ноувъшю¹² лѣтоу· испытанъ бывъ·
ꙗко мѣнишьскыѧ достоннъ бывъ
30 чистоты·¹³ волаѧ ни единому же

тоу монахикоу σχήματος ἡξιωμέ-
νους·

η'. Εἰ δὲ εἴσω τῆς τριετίας ἔλθοι τις
καὶ τινα τῶν εἰς ἀσκησιν παραγγελλόν-
των ἔλκοι ὡς οἰκέτην βουλευθεῖεν, λέγοι
τε, ὡς ὑφείλετό τινα πράγματα καὶ διὰ
τοῦτο εἰσέδραμεν εἰς τὸ μοναστήριον,
θεσπίζομεν αὐτῷ μὴ προχειρῶς τοῦτο
πράττειν, ἀλλὰ πρότερον ἐπιδεικνύναι
τὴν ἀλήθειαν, ὡς καὶ δοῦλός ἐστιν
καὶ ἐπὶ κλοπῇ τυχόν καὶ ἐπὶ βίῳ л. 290 а.
χαλεπῷ καὶ πταίσματι ἀπέδρα διὰ
τὸ οἰκεῖον πταῖσμα, εἰς δὲ τὸ μονα-
στήριον οὐ ταῖς ἀληθείαις ἀσκήσεως
ἐρῶν εἰσελήλυθεν· τοῦτον ἀποδίδοσθαι
τῷ κεκτημένῳ, μεθ' ὧν εἰκὸς ὑφείλατο,
εἴ γε καὶ ταῦτα κατὰ τὸ μοναστήριον
εἰσήνεγκεν, τὸν δὲ δεσπότην διδόναι
πίστιν, ὡς οὐδὲν δράσει κακόν. εἰ δὲ
ὁ ἐγκαλούμενος οὐδὲν τοιοῦτον ἐλέγ-
χοιτο, φαίνοιτο δὲ σεμνὸς (л. 260^b)
καὶ ἐπιεκῆς καὶ μαρτυροῖτο, ὡς κατ'
παρὰ τῷ κεκτημένῳ κόσμιος ἦν, καὶ
εἰ μῆπω τύχοι πεπερασμένος ὁ τῆς
τριετίας χρόνος, ἀλλ' οὖν καὶ οὕτω με-
νέτω κατὰ τὸ μοναστήριον ἐκ τῆς τῶν
ἐλκόντων ἀπηλλαγμένος θρασύτητος.
τριετοῦς δὲ παρελθόντος χρόνου ἐγκρι-
θεὶς, ὡς τῆς μοναχικῆς ἄξιος κα-
θεστήκοι σεμνότητος, ἄδειαν οὐδενὶ

1) прѣ · и · Н. 2) и вѣстава. С. 3) приво-
дять запрѣщающихъ Н. 4) окрадию С. 5) грѣхъ
Н. 6) правдоу Н. 7) рече вѣстава. С. 8) ничто Н.
9) и проп. Н. 10) полоучитсѧ У. 11) влѣча-
щихъ Н. 12) мняшю П. 13) чистотын П.

даимъ отиноудъ· испътавати ¹
 чьсо ² на такокаго· докѣлѣкѣ во ³
 на съмѣреноу чистотоу съгрѣшъ-
 шиниу третниго лѣта ⁴ съвѣдѣтель-
 5 ство· ⁵ ѿкраденъшиму же· въ ницъ-
 же ⁶ аще оберачетъсѧ· ѿдаимому·
 аще рабѣты вѣжа искоушениъ воу-
 деть· манастирь оставиетъ· ни зъ
 образъ жити гонити· власть даимъ
 10 сътажавъшумоу· вѣрн и ⁷ пока-
 завъшумоу полоучан· ⁸ и въ рабѣхъ
 кго имѣти·

Д· Аще ли кѣто себе обрекъ мана-
 стыренъ· и полоучениъ образъ· хо-
 15 щеть особьнок ⁹ имѣти жити· тѣ
 оубо вѣсть како ¹⁰ ѿвѣщакѣ· имѣ-
 нию оубо калко имать· вѣнегда въ
 манастирь вѣходитъ· гдѣ мана-
 стырь да воудеть·

л. 290 б. 20 | Г· ¹¹ И оно же извѣщаимъ· ꙗко
 прѣже даже не вѣннѣти въ манастирь
 хотаишумоу· власть имѣти своемоу
 имѣнию· ꙗко же хоцетъ вѣшъдѣшю
 же кмоу съвѣсѣдоукѣ и ¹² имѣнию·
 25 и аще ¹³ не ꙗкѣ вѣнесетъ кго· аще ли
 дѣти имать· или сълоучишѧ оубо ке-
 рн иѣкѣю подати имъ· или прѣже-
 брачѣныи дары· или по извѣстоу
 брачѣныихъ даровъ· подавъ и тво-
 30 ритъ си· третнико ѿ съложенаго ¹⁴
 своего имѣнию· да дѣлжениъ воудеть

δίδομεν παντελῶς πολυπράγμονεῖν τι-
 τῶν ¹ κατ' αὐτόν· ² ἀρκεῖ γὰρ πρὸς
 μετρίαν κάθαρσιν τῶν ἡμαρτημένων ἢ
 τοῦ τριετοῦς χρόνου μαρτυρία, τῶν
 μέντοι κλαπέντων, παρ' οἷς ἂν εὐρεθῇ,
 ἀποδιδόμενων. εἰ μέντοι τὴν δου-
 λείαν καταφυγὼν πειραθεῖν τὸ μο-
 ναστήριον καταλαπὼν ἕτερον βίου
 σχῆμα μεταδιώκειν, ἄδειαν διδόν-
 μεν τῷ κεκτημένῳ ἔλκειν αὐτὸν
 ἀποδεικνύντι τὴν τύχην καὶ εἰς οἰκέ-
 τας αὐτὸν ἔχειν.

Д'. Εἰ δέ τις ἑαυτὸν καθιερώσας ἐν
 μοναστηρίῳ καὶ τυχὼν τοῦ σχήματος
 βουλευθεῖν ἰδιώτην τυχὸν ἔλκειν βίον,
 αὐτὸς μὲν οἶδεν, πῶς ἀπολογήσεται τὰ
 πράγματα μέντοι, ὅποσα ἂν ἔχει, ἥνικα
 εἰς τὸ μοναστήριον εἰσίοι, ³ τῆς δεσπο-
 τείας ἔσται τοῦ μοναστηρίου.

Г'. Κάκεινο δὲ προσδιορίζομεν, ὥστε,
 πρὶν εἰς τὸ μοναστήριον εἰσελθεῖν τὸν
 βουλόμενον, ἄδειαν ἔχειν τοῖς ἑαυτοῦ
 χρήσασθαι (л. 261^а) ὡς βούλεται· εἰ-
 σελθόντι γὰρ συνακολουθήσει καὶ τὰ
 πράγματα, καὶ εἰ μὴ ῥητῶς εἰσάγη
 αὐτά. εἰ δὲ παῖδας ἔχει, εἰ μὲν ἐτύ-
 χαιεν ἤδη πράγματά τινα δωρησάμε-
 νος αὐτοῖς ἢ κατὰ προγαμιαίαν δωρεάν
 ἢ κατὰ προικὸς πρόφασιν δίδους, καὶ
 ποιεῖ ταῦτα τὸ τέταρτον ἐξ ἀδιαθέ-
 του τῆς αὐτοῦ περιουσίας, ἐφειλέσθω

1) испытывати НУ. 2) что Н. 3) со проп. С.
 4) лѣта У. 5) свидѣтельство С. 6) въ ницъ-
 же проп. С. 7) и проп. НУ. 8) полоучни Н.
 9) ѿсобоно Н. 10) тако С; что Н. 11) прѣ·Г· Н.
 12) и проп. Н. 13) ащеири У, но конечное ири вы-
 скоба.; аже С. 14) ложенаго ПС.

1) cod. переправл. въ τόν. 2) cod. пере-
 правл. изъ αὐτῶν. 3) εἰσεῖν cod.

дѣтѣмъ на напѣланіи. аще ли по
 полочению оубо приимѣше. ¹ или
 на неже вѣсе имѣ ² дати. аще ли
 женоу имать. да съхранятъсѧ да-
 5 рове брачїи. и съвѣщанию неже ѿ
 смѣрти. аще ли и на воинство кѣто
 прѣда кѣто ³ по семь. или иного ⁴ жи-
 тия ѿбразъ. ⁵ прѣвѣтити имѣнию него ⁶
 на неже речетъсѧ мѣстѣ ни еди-
 10 ного ⁷ же на прочинхъ вещьхъ. при-
 частия имоутъ дѣти. аще ли ничѣсо ⁸
 же имѣ не дастъ. или по третинѣ
 лѣтѣ. и по запрѣщеніи ⁹ реченаго
 въ мѣннихъ. ничѣсо ¹⁰ же по третинѣ
 15 лѣтѣ подобна дѣтѣмъ вѣдати.

а. ¹¹ Аще ли и ¹² въ нѣмъ манастирь
 прѣидеть. и тако имѣнию него въ
 пѣрвѣмъ манастири останеть. аще
 ли и клирическаго ¹³ поставленіи ¹⁴
 20 съподобитъсѧ. не подобаетъ кмоу
 дѣрзновеніи ¹⁵ клирика. кѣ браку при-
 ходити. яко же на чѣтцехъ и ¹⁶ пѣвѣ-
 цехъ. или мѣншицю имѣти. или ¹⁷
 канико таковинхъ. аще ли то прѣови-
 25 дитъ. изгѣнати и отиноудъ ¹⁸ не
 к[л]иросѧ. и простѣць да боудеть
 проче. кѣ воинствоу или кѣ ино-
 моу начинанію ¹⁹ приити не надѣвѣсѧ.
 аще хощеть ѿ насъ прѣдѣнимъ

тоїс παισιν ἢ εἰς ἀναπληρωσιν, εἴτε
 τυχόν ἤδη λαβόντες, ἢ καὶ ἐφ' ᾧ τὸ
 πᾶν αὐτοῖς δοθῆναι. εἰ δὲ γυναῖκα
 ἔχοι, φυλαττέσθω ἢ προϊξ καὶ τὸ ἀπὸ
 τελευτῆς σύμφωνον. εἰ δὲ καὶ <εἰς>
 στρατείαν ἑαυτὸν ἐπιδοίη τις μετὰ
 τοῦτο ἢ ἕτερον βίον σχῆμα, ἀπο-
 μένειν τὴν οὐσίαν αὐτοῦ ἐν ᾧ ἀπι-
 τάξατο τόπῳ. μηδεμίαν ἐπὶ τοῖς
 λοιποῖς πράγμασιν ἐχέτωσαν μετου-
 σίαν οἱ παῖδες· εἰ δὲ οὐδὲν αὐτοῖς
 δωρήσεται ἢ ἔλαττον τοῦ τετάρτου,
 καὶ μετὰ τὸ παραγγεῖλαι τὸν ἀποτε-
 ταγμένον εἰς μοναχοὺς οὐδὲν ἤττον
 τὸ τέταρτον.

ια'. Εἰ δὲ καὶ ἐτέρῳ μοναστηρίῳ
 μεταβῇ, καὶ οὕτω τὰ τοῦ αὐτοῦ
 τῷ πρώτῳ μοναστηρίῳ ἀνήκειν. εἰ
 δὲ καὶ κληρικοῦ χειροτονίας ἀξιω-
 θεῖη, μὴ ἐξεῖναι αὐτῷ κατὰ τὴν
 τοῦ κληρικοῦ παρρησίαν πρὸς γάμον
 ἐλθεῖν, ὡς ἐπὶ τῶν ἀναγνωστῶν
 ἢ ψαλτῶν, ἢ παλλακὴν ἔχειν ἢ
 ὅσα τοιαῦτα. εἰ δὲ τοῦτο περιφρο-
 νήσαι, ἐκβάλλεσθαι παντοίως τοῦ κλή-
 ρου καὶ ιδιώτης (л. 261^b) ἔστω, τὸ л. 291 а.
 λοιπὸν πρὸς στρατείαν ἢ ἑτέραν ἐπι-
 τήδευσιν ἐλθεῖν οὐ θαρρῶν, εἰ μὴ βού-
 λοιτο τοῖς ἐμπροσθεν παρ' ἡμῶν

1) *cod. переправл ш изъ ж.* 2) *всемъ Н (вм.*
всѣ имѣ). 3) *кѣто проп. Н.* 4) *ино С.*
 5) *ѿбраъ С.* 6) *него проп. С.* 7) *едино П.*
 8) *ничто П.* 9) *ѿ вставл. П.* 10) *ничто Н.*
 11) *прѣдъ а. Н.* 12) *у проп. Н.* 13) *клирицѣ-*
скаго У. 14) *поставленію У.* 15) *дѣрзновѣни У;*
дѣрзновѣни Н. 16) *на вставл. Н.* 17) *или*
проп. С. 18) *ѿнедѣ П.* 19) *начинанію У.*

прѣвѣнникъ. ¹ запрѣщенію ² не покоритиса. ³ быти же въ вѣѣмъ потрѣбъти
игоумену. не въ хѣма по чиню. ⁴ нѣ
достоннаго искоушеникъ. нзбѣра-
5 никъ ѿ ⁵ епѣа пѣрвѣк и прочинхъ. ⁶
и не се тѣчию ⁷ въ манастирьхъ. ⁸
нѣ и въ постыньхъ дѣржацемъ.

[ѿ.] ⁹ о клицѣхъ имоуцихъ нѣ-
что ¹⁰ дроугъ ¹¹ къ дроугу. ¹²
10 и приводимомъ ѿ нѣкогго.

Многы написавше законъ. ¹³ о
бѣлюбивыхъ ¹⁴ епѣхъ. и о прочимъ ¹⁵
чистительствѣ ¹⁶ въсемъ. и во ¹⁷ о
бѣгобожнѣхъ мѣнѣхъ. и прѣ-
15 же мала се сътворише. въ нихъ
же въсхотѣхомъ. бѣгобожнѣхъ ¹⁸
мѣнхъ. ¹⁹ ѿ кдинѣхъ епѣа гражѣн-
скыхъ. въ нихъ же соутъ манасти-
реке. ²⁰ въвожденію ²¹ прѣтѣрпѣвати.
20 повѣженію въ хомъ ѿ мнѣхъ бѣлюбѣ-
ваго епѣа. бѣжѣнаго того града. и
всемъ въселѣнѣмъ патриарха. и бѣго-
божнѣхъ мѣнѣхъ клицомъ. се подати
промышленію. іако аще кто имать
25 чѣто къ нѣмоу. о ²² вѣрѣ пѣрвѣк. ²³
ѿ бѣлюбивыхъ епѣа. подѣ нимѣже

ἐπειλημμένοις ¹ ἐπιτιμίαις ὑποπεσεῖν. γί-
νεσθαι δὲ ἐν καιρῷ χρείας ἡγούμενον οὐ
πάντως κατὰ τάξιν, ἀλλὰ τὸν ἄξιον δοκι-
μασία καὶ ἐπιλογῇ τοῦ ἐπισκόπου πρότε-
ρον καὶ τῶν λοιπῶν. καὶ ταῦτα μὴ μό-
νον ἐν τοῖς μοναστηρίοις, ἀλλὰ καὶ ἐν
τοῖς ἀσκητήριοις κρατεῖν βουλόμεθα.

ιβ'. Περὶ κληρικῶν ἐχόντων τι πρὸς
ἀλλήλους καὶ ἐναγομένων ὑπό-
τινος.

Πολλοὺς γεγραφηκότες νόμους τοὺς τε
περὶ τῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων τῆς
τε ἐφεξῆς ἱερατείας ² πάσης, καὶ μὴν
καὶ περὶ τῶν εὐλαβεστάτων μοναχῶν,
καὶ ἐναγχος τοῦτο πεπραχότες, ἐν οἷς
ἐβουλήθημεν τοὺς εὐλαβεστάτους μόνα-
χοὺς παρὰ μόνοις τοῖς τῶν πόλεων ἐπι-
σκόποις, ἐφ' οἷς ἐστὶ τὰ μοναστήρια,
τὰς ἐναγωγὰς ὑπομένειν, ἡτήθημεν πα-
ρὰ Μητρί τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου
τῆς εὐδαίμονος ταύτης πόλεως καὶ οἰ-
κουμενικοῦ πατριάρχου, καὶ τοῖς εὐλα-
βεστάτοις κληρικοῖς ταύτην δοῦναι τὴν
προνομίαν ὥστε, εἴ τις ἔχει τινὰ πρὸς
αὐτὸν χρηματικὴν, πρότερον παρὰ
τῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων, ὑφ' ὧν

1) прощениемъ Н; прѣвѣнникъ П. 2) запрѣ-
щеніемъ Н. 3) покорити У. 4) чиню У.
5) ѿ проп. У. 6) прощѣхъ У. 7) точию У.
8) мастыри С. 9) прѣ - ѿ. Н. 10) нѣчто У;
же оставл. П. 11) дрѣ - гъ У. 12) дроугъ къ
дроугу нѣчто Н. 13) закономъ П. 14) бѣлю-
бнѣхъ Н. 15) прочимъ Н. 16) чѣстительствѣмъ Н.
17) и проп. Н. 18) бѣгобожнѣхъ П. 19) мнѣ-
хъ ПУ; мнѣхъ Н. 20) манастирѣхъ П. 21) въво-
жденію С. 22) ѿ Н. 23) пѣрвѣхъ П.

1) ἐπειλημμένοις cod. 2) cod. переправл. изъ
іатρείας.

ксть и дань дасть. и ненаписано
 расмошреник въсприати.¹ и аще воу-
 деть се.² ни сътоужати кмоу. ни
 вѣщи на соудниа градьскаѣ. нѣ
 5 ненаписаникми. и вес тѣшеты при-
 няти образъ. равнѣно и написано.³ на
 то страны въсхоиетъ измѣнитъсѣ.
 дроутъ къ дроуту равнѣности. аще
 ли нѣкъѣ ради неодоумены не воу-
 10 деть мощно. еппоу.⁴ ѿсѣщи внигы.⁵
 тогда власти быти. ѿ градьскы-
 нхъ⁶ кѣназъ. поущати⁷ чкстѣмъ
 въсѣмъ хранимомъ. яко да елго-
 боузиниѣмъ каникомъ. вѣствѣ-
 15 наѣ повелѣнии подадѣтъсѣ. и по-
 двизатисѣ и конѣцъ приложити соу-
 доу. аще оубо о⁸ прѣврѣшеннихъ.
 приводитьсѣ. аще ли градьскоу. тоу
 оубо подовыни кѣнази.⁹ на епархи-
 20 ахъ же. тѣхъ нгоуменн. да воу-
 доутъ соудниа не прѣстоужающе соу-
 доу мцю. дѣвоу. по оуставленню.
 ѿнелѣ же начати воудеть. яко
 скоро наложити. на вещь конѣцъ.
 25 ономоу бо еѣѣ соущю. яко оубо по-
 винноу быти прѣводиимаго. мѣннть
 епархинскын нгоуменъ. и казин до-
 стоина соудить.¹⁰ прѣѣкѣ овнажити
 того ѿ бѣлюбиваго еппа. тако же
 30 подѣ законѣнѣмн роуками быти.

τελει, καὶ ἐντυγχάνειν καὶ ἀγράφου δια-
 (Л. 262^a) κρίσεως ἀπολαύειν, καί, εἴπερ
 γένοιτο τοῦτο, μήτε ἐνοχλεῖν αὐτὸν
 μήτε ἔλχειν εἰς δικαστήρια πολιτικά,
 ἀλλ' ἀγράφως καὶ ζημίας χωρὶς λαμ-
 βάνειν τύπον, ἴσως καὶ ἔγγραφον, εἰ
 τοῦτο τὰ μέρη βουλευθείη, καὶ ἀπαλ-
 λαχθῇ τῆς πρὸς ἀλλήλους ἐρίδος. εἰ
 δὲ διὰ τина δυσκολίαν οὐ γένοιτο δυνα-
 τὸν τῷ ἐπισκόπῳ τεμεῖν τὴν ὑπόθεσιν,
 τότε ἄδειαν εἶναι καὶ παρὰ τοὺς πολ-
 ιτικούς ἄρχοντας ἰέναι, τῶν προνομίων
 ἀπάντων φυλαττομένων, ὅπως ἂν τοῖς
 εὐλαβεστάτοις κληρικοῖς αἱ θεῖαι δια-
 τάξεις διδῶσιν καὶ ἀγωνίζεσθαι καὶ
 πέρας ἐπιτίθεσθαι τῇ δίκῃ. εἰ μέντοι
 περὶ ἐγκλημάτων ἐνάγοιτο, εἰ μέντοι
 πολιτικόν, ἐνταῦθα μὲν οἱ πρόσφοροι
 ἄρχοντες, ἐπὶ δὲ τῶν ἐπαρχιῶν οἱ
 τούτων ἡγούμενοι ἔστωσαν δικασταί,
 μὴ ὑπερβαινούσης τῆς δίκης μηνῶν δύο
 προθεσμίαν, ἀφ' οὗ προκάταρξις γένη-
 ται, ὥστε σύντομον ἐπιτεθεῖσθαι τῷ
 πράγματι πέρας, ἐκείνου δήλου ὄντος,
 ὡς, εἴγε ὑπεύθυνον εἶναι τὸν ἐναγόμενον
 νομίσειεν ὁ τῆς ἐπαρχίας ἡγούμενος καὶ
 ποινῆς ἄξιον κρίνοιεν, πρότερόν γυμνοῦ-
 σθαι τοῦτον παρὰ τοῦ θεοφιλεστάτου
 ἐπισκόπου τῆς ἱερατικῆς ἀξίας, οὕτω
 τε ὑπὸ τὰς τῶν νόμων χεῖρας γίνεσθαι.

Л. 291 b.

1) приати II. 2) се проп. С. 3) на-
 писанъ II. 4) вписанъ С. 5) не бѣдетъ
 мощно вставл. С. 6) градьскыхъ II. 7) по-
 чати С. 8) о проп. НУ. 9) кнази II.
 10) сѣтъ С.

аще оубо црѣвнѣнок воудеть съгрѣше-
 ннѣ. трѣбоуѣ цѣломоудриѣ. ¹ и за-
 прѣиеннѣ ² црѣвнѣнхъ. ³ епѣ се
 да соудитѣ. не хоцѣмъ во такоу-
 5 нхъ винѣ видѣти. ⁴ градьскѣмъ
 кѣназемъ. ⁵

Г҃и. ⁶ ѡ црѣвнѣнхъ. неподвижи-
 мѣнхъ вѣрѣхъ. расточениѣ ⁷
 ниꙗзложениѣ. развѣ въ ко-
 10 стантинѣ градѣ.

И ⁸ се о законѣ тѣцаниѣ. и ннѣ
 всѣ ⁹ намъ того ради вѣша. троу-
 дѣно за пользѣнок нашимъ послоу-
 холмъ. проливанѣмоѣ ¹⁰ оубо и вѣцисль-
 15 нѣ прѣставляюще. повелѣнок же и
 ниꙗтенѣ вѣводаѣ. ¹¹ заповѣдаемъ
 оубо. или стѣхъ црѣвѣ. или прочинхъ
 л. 292 а. чѣсть|нѣнхъ домовѣ. ¹² людѣскѣмъ
 подовакѣ даннѣ. ¹³ ѡнюдоу ¹⁴ же съ-
 20 твори тѣхъ ѡданиѣ. ¹⁵ не имате ¹⁶ раз-
 оумѣти. вѣсѣхъ ¹⁷ вѣкоуѣ. и ѡ кли-
 росѣ же. и вѣлюбнѣваго епѣ. того же
 града кѣ митрополитскоу моу оубо.
 и ¹⁸ божѣствѣнхъ прѣдѣлежащи-
 25 нхъ словесѣ вѣцѣ испытити. ¹⁹
 и аще не ѡвѣтъ. ни кдинѣ же
 поутѣ расточениѣ. развѣ могѣи ²⁰

εἰ μέντοι ἐκκλησιαστικὸν εἶη τὸ (л. 262^b)
 ἁμάρτημα δεόμενον σωφρονισμοῦ καὶ
 ἐπιτιμίων ἐκκλησιαστικῶν, ὁ ἐπίσκοπος
 τοῦτο κρίνεται· οὐ γὰρ βουλόμεθα τοι-
 αύτας ὑποθέσεις γινώσκεισθαι τοῖς πολι-
 τικοῖς ἄρχουσιν.

ιγ'. Περὶ τῆς τῶν ἐκκλησιαστικῶν
 ἀκινήτων πραγμάτων ἐκποίη-
 σεως καὶ καταβολῆς τίχῃ τῶν
 ἐν Κωνσταντινουπόλει.

Καὶ τὸ περὶ τοὺς νόμους σπούδασμα
 καὶ τὰ ἄλλα πάντα ἡμῖν διὰ τοῦτο καθ'
 ἐκάστην ἐκπονεῖται, διὰ τὸ συμφέρον
 τοῖς ἡμετέροις ὑπηκόοις, τὸ μὲν ἐκχεχυ-
 μένον καὶ ἄμετρον παύοντες, τὸ δὲ ὠρι-
 σμένον καὶ μεμετρημένον ἀντεισφéron-
 τες. θεσπίζομεν τοίνυν, εἴπερ τῶν ἀγίω-
 τάτων ἐκκλησιῶν ἢ τῶν λοιπῶν σεβα-
 σμίων οἰκῶν δημοσίους ὀφείλει φόρους,
 καὶ ὅθεν ποιήσοιτο τὴν τούτων ἀπόδο-
 σιν οὐκ ἔχοι, συνέναι πάντας εἰς ταῦ-
 τὸν τοὺς τε ἐκ τοῦ κλήρου τὸν τε θεοφι-
 λίστατον ἐπίσκοπον τῆς αὐτῆς πόλεως
 καὶ πρόσγε τὸν τῆς μητροπόλεως, καὶ
 τῶν θείων προκειμένων λογίων τὸ πρᾶ-
 γμα ἐξετάζεσθαι. καὶ εἰ μὴ φανείη μηδὲ
 εἰς πόρος ἐκποιήσεως χωρὶς δυνάμενος

1) челоуѣдриѣ У. 2) и вставл. II. 3) црѣв-
 нѣмъ II. 4) вѣднѣ II. 5) С и cod. (рук.
 XIII в.) in т. досѣла. 6) прѣ. Г҃и. Н; У проп.
 всю главу 13; Г҃и проп. II. 7) расточениѣ II.
 8) и Н. 9) кѣ вставл. С. 10) пролива II.
 11) вѣводаѣ II. 12) или прочинхъ чѣстанхъ
 домоу проп. С. 13) и вставл. Н. 14) ѡ-
 нюда Н. 15) и вставл. Н. 16) имате Н.
 17) вѣсѣ С. 18) и проп. С. 19) испытити cod.
 20) многини Н.

раздрѡшнѣи людскѣи¹ дѣлаꙋ·
 тогда властѣи нмѣ² вѣтѣи· соꙋдоꙋ та-
 ковоꙋмоꙋ происхождаꙋ· и авнѣ соꙋ-
 днѣ вѣвѣше·³ ѿ епархїиискааго кѣни-
 5 зѣ· и прѣтѣжанинѣи неподенжнмѣиꙋхъ
 прикасатисѣ· и снѣ продаѣти⁴ на раз-
 дрѣшениѣ дѣлаꙋ· мѣсѣцѣнааго·⁵ на
 людскѣи ннзѣлагаꙋиꙋиꙋхъ· показа-
 ниѣ⁶ ѿтоꙋ· дѣ⁷ вѣземаꙋиꙋиꙋхъ·⁷ и вѣхѡ-
 10 дѣиꙋиꙋхъ людскѣи дѣлаꙋ и оꙋтѣвр-
 жениѣ⁸ ѿтоꙋ· дѣ⁹ нмѡꙋиꙋиꙋхъ· и не
 вѡꙋиꙋиꙋхъ прѣдѣположѣиꙋиꙋхъ¹⁰ за-
 конѣ¹¹ ѿ насѣ· продаѣниѣ же творѣ-
 иꙋиꙋхъ·¹² неподенжнмѣиꙋхъ соꙋиꙋиꙋхъ·
 15 людскѣи нмѣиꙋхъ же показаниѣиꙋхъ вѣвѣ-
 нмѣиꙋхъ вѣиꙋхъ памѣти вѣвѣиꙋиꙋхъ¹³
 сѣтворѣиꙋиꙋхъ ѿ· да и тѣиꙋхъ прѣтѣиꙋиꙋхъ
 иꙋиꙋхъ· ннзѣлагаꙋиꙋхъ вѣвѣиꙋиꙋхъ пока-
 заниѣиꙋхъ·¹⁴ и людскѣи дѣиꙋхъ положити·
 20 и не мѡꙋиꙋиꙋхъ¹⁵ нѣкѣиꙋиꙋхъ· лѣстѣи-
 те¹⁶ людскѣааго дѣлаꙋ· и тако на про-
 даѣниѣ·¹⁷ неподенжнмѣиꙋхъ вѣиꙋиꙋхъ
 сѣдѣиꙋиꙋхъ повелѣиꙋиꙋхъ· да и¹⁸ людѣ-
 25 скѣи дѣлаꙋ сѣвѣдѣиꙋиꙋхъ вѣиꙋиꙋхъ·
 и²⁰ ѿ кѣиꙋхъ сѣиꙋиꙋхъ лѣиꙋхъ· и ꙗко не
 ѿ нмѣиꙋиꙋхъ·²¹ раздрѡшнѣиꙋхъ нѣиꙋхъ вѣиꙋхъ

λῦσαι τὸ δημόσιον ὀφλήμα, τηνικαῦ-
 τα ἄδειαν αὐτοῖς εἶναι ψήφου τοιαύ-
 της προσιούσης καὶ δὴ κριτοῦ (л. 263^a)
 γενομένου παρὰ τῷ τῆς ἐπαρχίας ἄρ-
 χοντι καὶ κτήσεων ἀκινήτων ἀπτεσθαι
 καὶ ταύτας ἐκποιεῖν εἰς λύσιν τοῦ ὀφλή-
 ματος, τῶν μηνῶν ἐπὶ τὸ δημόσιον κα-
 ταβαλλόντων καὶ τὰς ἀποδείξεις ἐκεῖθεν
 λαμβανόντων καὶ ὑπεισιόντων τὸ δημό-
 сιον ὀφλήμα καὶ τὴν ἀσφάλειαν ἐκεῖθεν
 ἐχόντων καὶ οὐ δεδιότων τὸν ἔμπροσθεν
 τεθέντα νόμον παρ' ἡμῶν, τῶν δὲ τὴν
 πράσιν ποιουμένων ἀνευθύνων καθεστώ-
 των, τῶν δὲ δημοσίων ἀποδείξεων ἐμ-
 φανῶν ἐν ὑπομνήμασι γενομένων καὶ
 κατατιθεμένων τῶν πεποιηκότων αὐτάς,
 ἵνα καὶ πρὸς τὰς ἀγιωτάτας ἐκκλησίας
 σώζοιντο περιφανεῖς ἀποδείξεις τοῦ καὶ
 τοὺς δημοσίους φόρους καταβεβλήσθαι,
 καὶ οὐ δυναμένων τινῶν πλάττειν
 δημόσιον ὀφλήμα καὶ οὕτως ἐπὶ
 τὰς ἐκποιήσεις τῶν ἀκινήτων χω-
 реῖν. διὰ τοῦτο γὰρ καὶ τὴν τοῦ δι-
 κρέτου ποίησιν ἐπετρέψαμεν, ἵνα καὶ
 τὸ δημόσιον ὀφλήμα μαρτυρῇται, καὶ
 ἐκ πόσων κάτεισι χρόνων, καὶ ὅπως
 οὐκ ἐκ χρημάτων ἐλύθη, ἀλλ' εἰς

1) людски Н. 2) вж. власти нмѣ: власти
 и ПН, волиѣ. 3) соꙋднѣи Н (вж. соꙋди
 вѣвѣиꙋиꙋхъ). 4) продаѣти Н. 5) мѣсѣнааго Н.
 6) показани Н. 7) вѣземаꙋиꙋиꙋхъ Н. 8) оꙋтѣвр-
 жениѣ Н. 9) ѿтоꙋ· дѣ соꙋд. 10) прѣдѣ-
 ложѣиꙋиꙋхъ Н; прѣдѣлошѣиꙋиꙋхъ С. 11) закона Н.
 12) творѣиꙋиꙋхъ П. 13) и показаниѣиꙋхъ вѣиꙋиꙋхъ.
 14) показани П. 15) мѡꙋиꙋиꙋхъ П. 16) лѣститѣиꙋиꙋхъ Н.
 17) продаѣниѣ Н. 18) вж. ради Н. 19) ю С.
 20) и нѣиꙋиꙋхъ. 21) мѣиꙋиꙋхъ С.

л. 292 b. **н**оуждю распродаиша· прииде· лише
 оубо не|вѣжа кто· ¹ дѣлжнѣ воу-
 деть· можетъ образъ приимати не-
 подвижнѣишѣ ² прѣжаиши· и лише
 5 ѿтоудю· вѣваюцю· ³ и лише исти-
 ною дѣлжнѣишѣ имѣ· на прода-
 ни не подвижнѣишѣ ⁴ вѣмѣсти-
 тисѣ· приносимѣ же того ⁵ закона·
 прѣстою же и великою црѣвь· и
 10 том окольнѣ· и прѣтворѣиша црѣви-
 нѣ же та попечени не вѣи·

[Д.] ⁶ ѿ црѣвишнѣ насажени-
 нѣ ⁷ и ⁸ нишѣ глѣ ⁹
 повелѣни·

15 **М**ногѣмѣ и ¹⁰ различнѣмѣ зако-
 номѣ· на продаиши ¹¹ и насажениши· и ¹²
 на наими црѣвишнѣ ¹³ вѣишѣ
 пришедѣшемѣ· ¹⁴ сѣвѣмѣ ¹⁵ при-
 шѣдѣшемѣ· ¹⁶ приимати законѣмѣ·
 20 власть оубо даемѣ вѣишнѣ имѣ ¹⁷
 домѣмѣ· по вѣишнѣ епархиамѣ· наше
 во жити не соуишнѣ· ¹⁸ не тѣкѣмо нѣ
 и манастиремѣ ¹⁹ вѣ црѣсцѣмѣ ²⁰
 градѣ· и окроужнѣишнѣ ²¹ нго· не
 25 тѣкѣмо на вѣишнѣ насажени не творити·

ἀνάγκην ἐκποίησεως ἦλθεν. εἰ μὲν οὖν
 ἰδιώτης τις ὀφειλόμενος εἶη, δύναται
 τὸ σχῆμα λαμβάνειν ἀκινήτους κτή-
 σεως, κἀνταῦθα δὲ γινομένου καὶ πρὸς
 τὸ μέτρον τῶν ταῖς ἀληθείαις ὀφει-
 λόμενων αὐτῶν εἰς (л. 263¹) ἐκποίη-
 σιν ἀκινήτων χωρεῖν. ἐξαίρουμεν δὲ
 τούτου τοῦ νόμου τὴν τε ἀγιωτάτην
 μεγάλην ἐκκλησίαν καὶ τὴν αὐτῆς πε-
 ριοικίδα καὶ τοὺς εὐκτηρίους οἴκους, ὧν
 αὕτη τὴν φροντίδα ἀναδέδεικται.

ιδ'. Περί ἐκκλησιαστικῶν ἐμφυτεύ-
 σεων καὶ ἄλλων κεφαλαίων
 διάταξις.

Πολλῶν καὶ διαφόρων νόμων ἐπὶ
 ταῖς ἐκποιήσεσιν καὶ ἐμφυτεύσεσιν καὶ
 μισθώσεσιν τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγ-
 μάτων φοιτησάντων, συνείδομεν τῷ
 παρόντι περιλαβεῖν νόμῳ. ἄδειαν
 τοίνυν διδόαμεν τοῖς εὐαγέσιν οἴκοις
 τοῖς ἐν ἀπάσαις ταῖς ἐπαρχίαις τῆς
 ἡμετέρας πολιτείας κειμένοις, οὐ μὴν
 ἀλλὰ καὶ μοναστηρίοις ἐν τῇ βασιλίδι
 πόλει καὶ τῇ ταύτης περιοικίδι μὴ μό-
 νον πρὸς καιρὸν ¹ ἐμφύτευσιν ποιεῖσθαι

1) кто не вѣжа Н. 2) недвижимѣишѣ Н. 3) вѣ-
 яуюци Н. 4) недвижнѣишѣ Л. 5) того же С.
 6) прѣ · дѣ · Н; У проп. всю главу 14. 7) наса-
 жнѣишѣ Н. 8) и проп. Н. 9) глѣ С.
 10) и проп. Н. 11) продаиши Н. 12) и проп. Н.
 13) црѣвишнѣ сод. 14) пришедѣишнѣ Л; при-
 шѣдѣишнѣ проп. Н. 15) вѣишнѣ Н. 16) при-
 шѣдѣишнѣ Н; пришедѣишнѣ Л. 17) имѣ проп.
 НПС. 18) соуишнѣ Н. 19) мастыремѣ С.
 20) црѣсцѣмѣ С; црѣсцѣи Л. 21) окроужнѣишнѣ Л;
 окрѣишнѣ С.

1) cod. переправл. изъ πρόσκαιρον.

неподвижмѣхъ подобѣхъ ве-
 ции· нѣ¹ вънѣ снѣ хотѣхъ
 насаженіемъ правдынѣмъ даѣти·
 н² аще прѣхъ³ црѣи бѣва-
 ютъ· или ннѣ чѣхъннѣ домоу·⁴
 нѣже строеніе· того⁵ мѣста прѣ-
 стѣхънѣ епѣ· или⁶ о себѣ·⁷ или
 влѣхънѣ нго⁸ клѣроу⁹ творити·
 по разѣмоу своѣмоу· н¹⁰ съвѣщанію
 бѣваѣтъ¹¹ такоу коу· кѣноу-
 цемъ¹² н¹³ прѣхънѣ кѣноу·
 съмотрѣннѣ нго н строеніемъ
 н хлѣбоу· того чѣхънѣ
 домоу· ꙗко ѿ тоу вѣхъ· ннѣ нѣднѣ¹³
 же тѣхънѣ чѣхънѣ домоу на-
 водитъ¹⁴· аще ли¹⁵ ннѣхъ прѣ-
 вѣхънѣ· или ннѣ¹⁶ чѣхъннѣ¹⁷
 соу¹⁸ домоу·¹⁹ своѣ²⁰ строенію
 нмоу· аще оу· чѣхънѣ прѣхънѣ-
 ннѣ²¹ домоу съхънѣ· по
 разѣмоу большѣ части· тоу слоу-
 жахънѣ· не²² тѣхънѣ нѣ н кѣ
 оноу· аще ли гостиннѣ· или ннѣхъ
 прѣхънѣ н неѣхънѣ-
 ннѣ· или ннѣ такоухъ кѣноу-
 цемъ²³ строеніемъ· прѣхънѣ-
 шю епѣ ѿ нгоже²⁴ прѣхънѣ-
 ютъ²⁵· ннѣ же на вѣхъ· или

τῶν ἀκινήτων αὐτοῖς προσήκοντων
 πραγμάτων, ἀλλὰ καὶ διηνεκῶς
 ταῦτα τοῖς βουλομένοις ἐμφυτευ-
 τικῶ δικαίῳ δίδοναι. καί, εἰ μὲν
 ἀγιώταται ἐκκλησίαι τυγχάνουσιν
 ἢ ἕτεροι εὐαγεῖς οἰκοί, ὧν τὴν
 διοίκησιν ὁ κατὰ τόπον ἀγιώτα-
 τος ἐπίσκοπος ἢ δι' ἑαυτοῦ ἢ διὰ
 τοῦ εὐαγοῦς· αὐτοῦ κλήρου ποιεῖ-
 ται, κατὰ γνώμην αὐτοῦ καὶ σύ-
 νεσιν γίνεσθαι τὸ τοιοῦτο συ-
 νάλλαγμα, ὁμνυόντων παρόντος αὐ-
 τοῦ τῶν οἰκονόμων καὶ διοικη-
 τῶν καὶ χαρτουλαρίων τοῦ αὐτοῦ
 (л. 264^а) εὐαγοῦς οἴκου, ὡς ἐх
 ταύτης τῆς αἰτίας οὐδεμία ζημία
 τῷ εὐαγεῖ οἴκῳ ἐπάγεται. εἰ δὲ л 293 а.
 πτωχεῖα ἢ ξενῶνες ἢ νοσοκομεῖα
 ἢ ἕτεροι εὐαγεῖς ὧσιν οἰκοί ἰδίαν
 διοίκησιν ἔχοντες, εἰ μὲν ἁγίους
 εὐκτηρίους οἴκους συμβαίη, κατὰ
 γνώμην τοῦ πλείονος μέρους τῶν
 ἐκεῖσε λειτουργούντων, οὐ μὴν ἀλλὰ
 καὶ τοῦ οἰκονόμου· εἰ δὲ ξενῶν ἢ
 πτωχεῖον ἢ νοσοκομεῖον ἢ ὅσαι τοι-
 αῦται, ὁμνυόντων τῶν διοικούντων πα-
 ρουσία τοῦ ἐπισκόπου, παρ' οὗ προ-
 βάλλονται, ὡς οὐδὲν πρὸς βλάβην ἢ

1) и Н (ам. нѣ н). 2) и проп. Н. 3) прѣхънѣ Н.
 4) домоу С. 5) то Н. 6) и С. 7) ѿсебѣ Н.
 8) нго проп. Н. 9) клѣроу Н. 10) по
 вставл. Н. 11) съваютъ П. 12) и проп. Н.
 13) нднѣ Н. 14) навѣдетъ Н. 15) и вставл. Н.
 16) ннѣ проп. Н. 17) чѣхъннѣ Н. 18) сѣхъ П.
 19) домоу П. 20) своѣ П. 21) прѣхънѣ-
 номъ П. 22) не Н. 23) кѣноуцѣмъ П.
 24) ннѣ С. 25) прѣхънѣ ПН.

прѣвѣдѣннѣ вѣвактѣ · на вѣлѣчѣсти-
 вѣнхъ же манастирьхъ · нгоу ме-
 ноу¹ нхъ съ вольшею частию мѣнхъ
 коуплю творити · и сѣмоу же² съхра-
 5 нѣнню прѣсхѣдащю ·³ овлѣженню⁴
 вольшемоу вѣвати · ѿ части при-
 вѣтъка юже нмать · вѣ сажени⁵
 да кмѣнмѣ вѣцѣмѣ · тѣмѣ же ов-
 разъмѣ · и на продани⁶ недвижи-
 10 мѣна вѣрнѣ · дѣлга ради сѣоу · на-
 писанно⁶ же вѣ дѣвѣдѣсѣти⁷ дѣни
 да прѣдѣлагактѣ ·⁸ и сѣмѣ же ов-
 разъмѣ покѣлѣвати хотѣннмѣ коу-
 пнѣ · да вѣлѣ подаѣи⁹ прѣжепочѣтенѣ
 15 вѣудѣтѣ · аще ли нѣкоу цѣркѣнаго
 сѣла · многоцѣннѣнхъ насажени¹⁰
 да сѣтѣ · ꙗко много оу вѣдѣстоу чѣсти ·
 мѣнхѣнн¹¹ же приносѣ прѣвѣтъкѣ ·¹²

20

и на тоу¹³ прѣвѣтъкѣ ѿтоудѣ · наса-
 25 жени¹⁴ ꙗко же рекоуомѣ вѣвактѣ · вѣ-
 дѣти же насажающѣнн¹⁴ подѣвактѣ ꙗко
 аще по¹⁵ дѣвѣ лѣтѣ прочѣ¹⁶ не сътво-
 рѣтъ ·¹⁷ насажѣнаго оу правѣннѣ ·
 ѿноудѣ¹⁸ вѣнѣ насажени¹⁹ вѣвати ·

περιγραφὴν γίνεται· ἐπὶ δὲ τῶν εὐαγῶν
 μοναστηρίων τοὺς ἡγουμένους αὐτῶν
 μετὰ πλείονος μέρους τῶν μονα-
 χῶν τὸ συνάλλαγμα ποιεῖσθαι, καὶ
 ταύτης δὲ τῆς παραφυλακῆς προϊού-
 σης κουφισμὸν μὴ πλείονα γίνεσθαι
 τοῦ ἔκτου μέρους τῆς προσόδου, ἧς
 ἔχει τῶν εἰς ἐμφύτευσιν δεδομένων
 πραγμάτων. τὸν ὅμοιον δὲ τρόπον
 καὶ ἐπὶ ἐκποίησει ἀκινήτου πράγματος
 ἐνεκεν ἰδιωτικοῦ χρέους, ἐγγράφως δὲ
 ἐπὶ κ' ἡμέρας προτιθέτωσαν, καὶ τοῦτῳ
 τῷ τρόπῳ προτρέπειν τοὺς ἀγοράσαι
 βουλομένους, ἵνα ὁ πλέων¹ παρέχων
 προτιμηθῇ. εἰ δέ τις ἐκκλησιαστικοῦ
 προαστείου τῶν πολυτιμῶν ἐμφύτευ-
 σις δίδοιτο, ὡς πολλῆς μὲν ἀξίας τι-
 μῆς, ἐλαχίστην δὲ φέροντα πρόσδοον,
 μὴ τῇ προσόδῳ μετρεῖσθαι τὴν ἐμφύ-
 τευσιν· ἀλλὰ διατιμᾶσθαι τὸ προάστειον
 ἀ(Л. 264^b)κριβῶς καὶ συλλογιζέσθαι
 τὴν τοῦ ἀδροιζομένου τιμῆματος κατὰ
 εἶχοσι ἐνιαυτῶν ὀνεῖσθαι πρόσδοον,
 καὶ ἐπὶ τῇ ἐντεῦθεν προσόδῳ τὴν ἐμφύ-
 τευσιν, καθάπερ ἔφθημεν εἰπόντες γίνε-
 σθαι. εἰδέναι δὲ τοὺς ἐμφυτευτάς προσή-
 χει, ὡς, εἴπερ ἐπὶ διετίαν ἐφεξῆς μὴ κα-
 ταθεῖεν τὸν ἐμφυτευτικὸν κανόνα, παν-
 τοίως ἔξω τοῦ ἐμφυτεύματος γενέσθαι.

1) нгоуменъ Н. 2) же проп. Н. 3) прѣсхѣ-
 дащю С. 4) овлѣженню Н. 5) насажени^е Н;
 насажени^ю П. 6) написано Н. 7) двѣдѣсѣти С.
 8) прѣлагаютъ П; прѣдѣлагактѣ Н. 9) даѣи С.
 10) насажени^и ПН. 11) меншю Н. 12) прѣвѣтъка Н.
 13) тѣ НПС. 14) насажающѣннѣ ПН. 15) за П.
 16) cod. переправл. изъ н. 17) творѣтъ Н.
 18) ѿноудѣ П. 19) насажени ПН; сажени Н.

1) πλέων cod.

ѿ. ¹ Пре ли и ² за людская
свѣршеная. или иноу ноуждыныа
потрѣбы. того домоу дѣлагоу по-
винныи | воудотъ по пьрвоуоу моу
5 оубо чинноу. ꙗко ³ свои залогъ даѣти.
да и ѿ плодъ причитати. въ тѣ ⁴
людскыа. и лихвы не воле четвер-
тыа части. сътыныа. подобакъ же
по въсѣмъ прѣтѣнимъ ⁵ мѣстомъ
10 прѣкѣвамъ. насажениа дроугъ къ
дроугоу творити. ⁶ тою же частію.
вѣстѣцѣтнѣю ⁷ съхранаемоу. прѣхо-
дѣиа же ѿ црѣскааго ⁸ домоу.
или прѣшѣдѣша. ⁹ ни по кднномоу
15 же образоу. продаѣти. или измѣ-
нати. или подѣлагати. ¹⁰ или дроугъ
[къ] ¹¹ дроугоу расточити.

ѿ. ¹² На стѣнѣ въскрѣсеннѣ. ¹³ власть
имѣти. домъ ¹⁴ подобныи имъ. въ
20 томъ же стѣмъ градѣ. продаѣти кже
ѿ домовныиныхъ своихъ. за пѣтъ-
десѣтъ лѣтъ съвирактѣса.

ѿ. ¹⁵ Въсѣмъ же образы възбранѣ-
емъ. ѿ чистительнааго образа. на ¹⁶
25 невѣждѣноу ¹⁷ прѣвѣиваниу. прѣтѣла-
рати манастира.

іε'. Εἰ δὲ καὶ ὑπὲρ δημοσίων
συντελειῶν ἢ ἄλλης ἀναγκαιᾶς χρείας
τοῦ αὐτοῦ οἴκου χρέη ἔνοχοι γί- л. 293 b.
νονται, κατὰ πρώτην μὲν τάξιν εἰς
ἰδικὸν ἐνέχυρον δίδοσθαι, ἵνα καὶ
ἐκ τῶν καρπῶν ¹ καταλογίζηται εἰς
αὐτὰ τὰ δημόσια καὶ τοὺς τόκους,
μὴ πλείονος τοῦ τετάρτου μέρους
τῆς ἑκατοστῆς. ἐξεῖναι δὲ πάσαις
ταῖς ἁγιωτάταις κατὰ τόπον ἐκκλη-
σίαις ἐμφυτεύσεις πρὸς ἀλλήλους
ποιεῖσθαι ἑκατέρῳ μέρει τοῦ ἀξήμιου
φυλαττομένου. τὰ δὲ ἀπὸ βασιλικοῦ
οἴκου περιελθόντα ἢ περιελευσόμενα
κατ' οὐδένα τρόπον πιπράσκεισθαι ἢ
ἀνταλλάττεσθαι ἢ ὑποτίθεσθαι ἢ ² ἄλ-
λήλους ἐκποιεῖσθαι.

іε'. Τὴν ἁγίαν Ἀνάστασιν ἄδειαν ἔχειν
τοὺς οἴκους τοὺς αὐτῇ προσήκοντας ἐν
τῇ αὐτῇ ἁγίᾳ πόλει πιπράσκειν, εἴπερ
ἐκ τῶν ἐνοικίων αὐτῶν ἐπὶ πεντήκοντα
ἐνιαυτοὺς συνάγεται.

(л. 265^а) іε'. Πᾶσι δὲ τρόποις κω-
λύομεν ἀπὸ ἱατρικοῦ σχήματος εἰς ἰδιω-
τικὴν διαγωγὴν μετασχηματίζεσθαι μο-
ναστήρια.

1) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 15. 2) и
проп. НС. 3) же вставл. Н. 4) в вставл. Н.
5) прѣтмъ Н. 6) творити дроугъ къ дроугоу Н.
7) С позднѣйшей рукой съ вѣстѣцѣтнѣю надъ пи
допис. ? . 8) црѣскааго ПС. 9) прѣшѣдша Н.
10) прѣлагати Н. 11) вставка изъ НС.
12) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 16. 13) на-
скрѣсеннѣ С, но позднѣйшая рука переправл. на
съ во. 14) домъ Н. 15) прѣ. ѿ. Н; У проп.
всю главу 17. 16) не Н. 17) невѣждѣноу Н.

1) cod. переправл. изъ κλπων такъ, что
подскобл. и рукою X в. надпис. ар. 2) ἢ cod.
надъ строкой.

III. ¹ Не подобаетъ ² поставляе-
мъшѣхъ клирикѣхъ. ѿщитити ³ сло-
вомъ явленъшѣхъ. ⁴

IV. ⁵ Не подобаетъ възбранъшѣхъ
5 себѣ ѿ ⁶ чистышѣхъ тинѣхъ. или какою
оубо ⁷ виною. ѿнюдѣ ⁸ ѿходѣишѣхъ ⁹
цркви причитатисѣ. ¹⁰

V. ¹¹ Не подобаетъ паче подобна-
го. поставляти клирикѣхъ. нѣ въдо-
10 мѣхъ ¹² быти числохъ или по дрѣвнѣишѣхъ
оумѣхъ правилѣхъ. творѣни же ¹³ чрѣсѣхъ
си ¹⁴ себѣ въдохъ. и ¹⁵ ижити ¹⁶ ѿ
своего извѣстка. и ¹⁷ подавати во ¹⁸
икономѣхъ. и то ¹⁹ повелѣнъ ²⁰ епѣхъ на-
л. 294 а. 15 писати. ни пакѣхъ подобаетъ раздѣ-
ляти ²¹ нѣкѣхъ поставляти. или въчи-
нѣти. аще ли вари кѣхъ ²² конѣхъ
върѣхъ. прихѣтѣхъ ²³ прѣтѣхъ ²⁴ цркви.
оустроенѣхъ ²⁵ ѿ всѣакого чиститель-
20 скаго степене. на образѣхъ прѣвѣивати
соушѣа донѣдеже оубо на дрѣвнѣиши
мѣрѣхъ ²⁶ чинѣхъ. ²⁷ црквинохъ поста-
витисѣ. да и соушѣишѣхъ клирикомѣхъ. ²⁸
пронсѣдѣишѣхъ оубогѣишѣхъ. до-
25 вѣльна воудеть цркви подавати. ²⁹

VI. Мѣ деѣн тѣхъ χειροτονουμένους
κληρικούς ζημιούσθαι λόγῳ ἐμπρη-
σίμων.

VII. Мѣ деѣн тѣхъ εἰργοντας ἑαυτοὺς
τῶν ἱερῶν μυστηρίων ἢ καθ' οἶαν οὖν
πρόφασιν παντελῶς ἀναχωροῦντας τῆς
ἐκκλησίας διαρίζεσθαι. ¹

VIII. Мѣ деѣн παρὰ τοῦ δέοντος χειρο-
τονεῖν κληρικούς, ἀλλ' ἐγνωσμένον εἶναι
τὸν ἀριθμὸν ἢ κατὰ τὸν ἀρχαῖον κανόνα.
ὁ δὲ παρὰ ταῦτα ποιῶν ἑαυτῷ τὸν κίν-
δυνον καὶ τὴν δαπάνην ἐξ οἰκείας πε-
ριουσίας, ² ὁ τε ἐπιγορηγῆσας οἰκονόμος
καὶ ὁ τοῦτο ἐπιτρέψας ἐπίσκοπος ἐπι-
γράφαι μῆτε πάλιν ἐξεῖναι ἀδιορίστους
τινάς χειροτονεῖν ἢ κατατάσσειν. εἰ δὲ
προέφθασέν τις πέρα τοῦ μέτρου τῆς
προσόδου τῆς ἀγιωτάτης ἐκκλησίας
ἐγκατατάξας, ἐκ παντὸς ἱερατικοῦ
βαθμοῦ ἐπὶ σχήματος μένειν τοὺς
ὄντας, ἄχρις ἂν εἰς τὸν ἀρχαῖον καὶ
σύμμετρον τὸ κατὰ τὴν ἐκκλησίαν
τάγμα περισταίῃ, ἵνα καὶ τοῖς οὖσιν
κληρικοῖς καὶ τοῖς προσιοῦσιν πένησιν
ἰκανῇ ἔσται ἡ ἐκκλησία ἐπιγορηγεῖν.

1) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 18. 2) по-
бѣ П. 3) ѿщититисѣ Н. 4) явленъшѣхъ Н.
5) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 19. 6) ѿ
проп. С. 7) cod. это оубо in m. 8) ѿнюдѣ Н;
ѿнюдѣ П. 9) ѿходѣишѣхъ П. 10) причастн-
тисѣ П. 11) прѣ. ѿ. Н; У проп. всю главу 20.
12) домѣ С. 13) же проп. Н. 14) числохъ Н.
15) и проп. НП. 16) ижити ПС. 17) и
проп. Н. 18) во проп. Н. 19) по С. 20) по-
велѣ Н. 21) раздѣляти П. 22) скѣи П.
23) прихѣтокѣ Н. 24) стѣхъ С; прѣтѣхъ Н.
25) истроена С. 26) мѣрѣхъ проп. Н. 27) чи-
ны П. 28) клирикомѣхъ С. 29) помѣи Н.

1) cod. in m. противъ главы VII прибавл. ἐν
ἀ (срѣзано переплетчикомъ). 2) cod. пере-
правл. изъ περιουσίας.

власть же въсѣмъ подаемъ. въ ко-
емъждо чинѣ соучинимъ. въ образѣ
житна видѣнимъ. чѣто снхъ прѣ-
стоупающихъ възвѣщати намъ.

5 Ѣа.¹ о дѣлательхъ възданмъ² даю-
щихъ.

Не подобаетъ дѣлательнаго соуча-
дѣлательни держати³ того⁴ земаю.
принимати же лихвоу на всако лѣто.
10 Ѡ златьника. дѣ. цаты. аще ли пыше-
ница златаю. осмоую часть Ѡ кон-
гождо⁵ спсуда.

Ѣе.⁶ о црѣвнѣхъ⁷ канонѣхъ. и о
користѣхъ.

15 Повелѣваемъ оубо. чинъ закона
имѣти. стѣмъ црѣвнѣмъ канонѣ. Ѡ
стѣмъхъ чѣтырь съворъ проповѣда-
ныма⁸. или извѣщеномъ.⁹ сирѣчь
въ никен.¹⁰ т.¹¹ м.¹² оцѣ. иже въ ко-
20 стантинѣ градѣ. р.¹³ и.¹⁴ н.¹⁵ въ
ефесѣ първаго съвора. въ немъже
несторин осоженъ бысть. и¹⁶ иже
въ калхидонѣ¹⁷ тако же прѣжерече-
ныхъ во чѣтырь съворъ¹⁸ велѣ-
25 ниа.¹⁹ яко¹⁸ вѣжествна¹⁹ писаниа

ἀδειαν δὲ πᾶσιν διδόμεν, ἐποιαδήποτε
τάξει καθεστήκασιν ἐν σχήματι βίου,
θεωμένοις (л. 265^b) τι τούτων παρα-
βαινόμενον μηνύειν ὑμῖν.

ка'. Περὶ γεωργῶν δανειζομέ-
νων.

Μὴ δεῖν τὸν δανεῖζοντα γεωργῶ
κρατεῖν τὴν ἐκείνου γῆν, λαμβάνειν δὲ
τόχον διὰ παντὸς τοῦ ἔτους τοῦ νομί-
σματος κεράτιον ἐν· εἰ δὲ σῖτος τὸ δα-
νεισθέν, ὀγδόην μοῖραν μοδίου ἐφ' ἐκά-
στῳ μοδίῳ.

хб'. Περὶ ἐκκλησιαστικῶν κανόνων
καὶ προνομίων.

Θεσπίζομεν τοίνυν τάξιν νόμων
ἐπέχειν τοὺς ἁγίους ἐκκλησιαστι-
κοὺς κανόνας τοὺς ὑπὸ τῶν ἁγίων
δ' συνόδων ἐκτεθέντας ἢ βεβαιω-
θέντας, τούτέστιν τῶν ἐν Νικαίᾳ
τῇ καὶ τῶν ἐν Κωνσταντινου-
πόλει ρν', καὶ τῆς ἐν Ἐφέσῳ πρώ-
της, ἐν ἣ Νεστόριος κατεκρίθη,
καὶ τῆς ἐν Καλχηδόνι ὁμοίως· τῶν
γὰρ προειρημένων δ' συνόδων τὰ
δόγματα καθάπερ τὰς θείας γραφὰς

1) прѣ. Ѣа. Н; У проп. всю главу 21. 2) взд-
емъ Н. 3) и вставл. С. 4) того держати Н.
5) конегождо проп. Н. 6) прѣ. Ѣе. Н; У проп.
 всю главу 22. 7) црѣвнѣхъ cod. 8) повѣ-
 данымъ Н. 9) извѣщеннымъ Н. 10) никен Н.
11) и вставл. П. 12) и проп. Н. 13) и проп. Н.
14) и проп. Н. 15) калхидонѣ СН. 16) съворъ
проп. Н. 17) велѣниа П; повелѣниа Н. 18) же
вставл. Н. 19) вѣжествна П.

хранити и· того ради повелѣваемъ·¹
по занекѣдѣмъ нхъ· прѣстоу·моу и
л. 264 b. прѣблѣ·кеноу·моу архієпѣ·² коста·
тинѣ града· новааго рима· вѣто·
5 рын чинъ имѣти· по сѣ·мѣ·³
апѣ·скѣ·мѣ прѣсто·лѣ· старѣ·ишааго
рима· инѣхъ же всѣхъ прѣже·⁴
чисти прѣбл·аженааго епѣ·а· пѣрвааго
по·у·стинѣ·и·нѣ·скааго· нашего отъ·ч·
10 ства·⁵ имѣти при·сно ѿ· своего
право·пода·ниа·⁶ епѣ·омъ·⁷ епархи·
скомъ·

ѣг·⁸ Повелѣваемъ хранити къ
симъ·⁹ и всѣхъ¹⁰ црѣ·вѣ· и инѣхъ¹¹
15 чѣ·стѣ·и·и·хъ· домо·вѣ· при·та·жаниа·¹²
не· сквѣ·рнѣ·и·и·хъ¹³ сло·уж·бѣ·и· или ло·у·
ка·вѣ·и·и·и·хъ· рядѣ·и·и·хъ·и·¹⁴ же прѣ·
тѣ·ри·ѣ·вати· а·и·е о·у·бо по·у·ти· пости·ла·
ниа· или мо·ста· сѣ·з·да·ниа·¹⁵ или
20 обо·но·ва·ниа·¹⁶ по·тѣ·рѣ·ва· во·у·де·тѣ· по·
по·до·бно· при·та·жѣ·и·и·и·хъ· тако·во·е· дѣ·
ло· и сѣ·и·и·и·хъ· црѣ·ви· и чѣ·стѣ·и·и·и·хъ·и·¹⁷
до·мѣ·и· сѣ·вѣ·рѣ·и·и·и·хъ·

ѣд·¹⁸ Вѣ· лѣ·тѣ·и·и·и·хъ¹⁹ же мѣ·сто
25 на·пи·са·ниа· вѣ· де·са·те· и вѣ· дѣ·ва·
де·са·те· или вѣ· л· лѣ·: сѣ·и·и·и·хъ·
црѣ·ва·мъ· или инѣ·мъ· всѣ·мъ·

φυλάττομεν. καὶ διὰ τοῦτο θεσπιζομεν
κατὰ τοὺς αὐτῶν ὅρους τὸν ἀγιώτατον
καὶ μακαριώτατον ἀρχιεπίσκοπον Κων·
σταντινουπόλεως νέας Ῥώμης δευτέ·
ραν τάξιν ἔχειν μετὰ τὸν ἅγιον ἀπο·
στολικὸν θρόνον τῆς πρεσβυτέρας Ῥώ·
μης, τῶν δὲ ἄλλων πάντων προτιμᾶ·
σθαι τὸν μακαριώτατον ἐπίσκοπον τῆς
πρώτης Ἰουστινιανῆς¹ τῆς ἡμετέρας
πατρίδος καὶ ἔχειν αἰεὶ ὑπὸ (л. 266^a)
τὴν οἰκείαν δικαιοδοσίαν² τοὺς ἐπισκό·
πους τῶν ἐπαρχιῶν.

κγ'. Θεσπιζομεν φυλάττεσθαι πρὸς
τούτοις καὶ πάντων τῶν ἐκκλησιῶν
καὶ τῶν ἄλλων σεβασμίων οἰκων τὰς
κτήσεις, μὴ ῥυπαρὰς λειτουργίας ἢ
ἐκστραόρδινα οἰαδήποτε ὑπομένειν· εἰ
μένται ὁδοστρωσία ἢ γεφυρῶν³ οἰκο·
δομὴ ἢ ἀνανεώσεως χρεία γένηται,
κατὰ μίμησιν τῶν κτητόρων τὸ
τοιούτον ἔργον καὶ τὰς ἀγίας ἐκκλη·
σίας καὶ τοὺς ἄλλους σεβασμίους
οἰκους πληροῦν.

κδ'. Ἀντὶ δὲ τῶν χρονίων πα·
ραγραφῶν τῶν ι' καὶ κ' καὶ λ'
ἐνιαυτῶν καὶ ταῖς ἀγίαις ἐκκλη·
σίαις καὶ τοῖς ἄλλοις ἅπασιν

1) повелѣваемъ Н. 2) епѣ·омъ Н. 2) прѣ·мѣ Н.
4) прѣже всѣхъ Н. 5) ѿ·цѣ·ства Н. 6) право·по·
да·ниа Н. 7) еписко·помъ П; епѣ·о С. 8) прѣ·
ѣг· Н; У проп. всю главу 23. 9) симъ Н (см.
къ симъ). 10) всѣ С. 11) инѣ П. 12) при·
та·жѣ·и·и·хъ Н. 13) сквѣ·рнѣ·и·и·хъ П. 14) и·ковѣ Н.
15) или мо·ста· сѣ·з·да·ниа проп. Н. 16) или мо·
ста· сѣ·з·да·ниа или обо·но·ва·ниа проп. П. 17) и·ко·
и·и· С. 18) прѣ· ѣд· Н; У проп. всю главу 24.
19) лѣ·тѣ·и·и·хъ С.

1) cod. переправл. вѣ· Ἰουστινιανῆς. 2) διοί·
χησιν·και·οδοσίαν cod. 3) γεφυρῶν cod.

ЧЪСТЫНЫМЪ ДОМОМЪ. КДИНО ЧЕ-
 ТЫРДЕСАТЬ ЛѢТЪ НАПИСАНИЕ ПРО-
 ТИВОУ ПОЛОЖИТИ¹ ПОВЕЛѢВАЕМЪ.
 ТАКОВОУМОУ ХРАНИМОУ.² И ВЪ³
 5 ВЪЗДАНИИ ЗАДЪНИЦЪ. И⁴ ПРИЧАСТИИ.
 ВЪ БЛАГОЧЪСТИВЪНА ВИНЪ ОСТАВЛЯЮ-
 МЪНЫМЪ.

КѢ.⁵ ИЩЕ КЪТО ОУСТРОЖНИК ЧЪСТЪ-
 НАДО ДОМОУ. ИЛИ ПРИТЕВОРЪНЫМЪ⁶
 10 ЦРѢВЕ ИЛИ ГОСТИНЬНИЦА. ИЛИ НИРИ-
 НУХЪ ПРѢВЪВАЛИЦА. ИЛИ СИРОТЫ⁷
 КЪРМЛЕНИИ.⁸ ИЛИ НЕДОУЖЪНЫНУХЪ
 ПРѢВЪВАЛИЦА.⁹ ИЛИ ИНОГО ЧЪСТЪНА-
 ДО ДОМОУ. ВЪ ОУМЪРЪЛѢКМЪ СЪВѢ-
 15 ТѢ ВЪВАТИ. ВЪОБРАЗИТЬ. ПРИТЕВОРЪ-
 НОУЮ ОУВО ЦРѢВЪ. РАВНО¹⁰ ПАТИ
 ЛѢТЪ. ОУЧРѢДИТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ. ПРО-
 МЪШЛАННИКМЪ БОГОЛЮБНЕДОГО¹¹ ЕПѢ
 И КИАЗА. И АЩЕ ТЪ САМЪ СЪВѢЩАВЪ
 20 И¹² ПОВЕЛѢКЪ.¹³ ХОТАЩАМЪ¹⁴ ГОСТИНЬ-
 НЫКЪ.¹⁵ ИЛИ¹⁶ НИЩЕКЪРМНЦА.¹⁷ ИЛИ
 НИЦЫ¹⁸ ТАКОВЫМЪ. СТРОИТЕЛМЪ ИЛИ СВО-
 ИМЪ НАСЛѢДЪНИКОМЪ. ТАКОВОЕ ИЗВЪ-
 РАНИИ ПОДАСТЬ. ПОВЕЛѢВАЕМЪ¹⁹ ОБРА-
 25 ЗЫ ВЪСѢМЪ НАСЛѢДЪНИКОМЪ ОБРАЖЕ-
 НИИ²⁰ ИСПЪЛНАТИ. ²¹ ПО МѢСТОМЪ
 ЕПѢОМЪ СЪМОТРАЦЕМЪ. ²² АЩЕ ДОВРѢ

σεβασμίαις οἰκοῖς μόνη ἢ τῶν μ'
 ἐνιαυτῶν παραγραφῇ ἀντιθέσθαι προσ-
 τάττομεν, τοῦ τοιοῦτου φυλαττο-
 μένου καὶ ἐν τῇ ἀπαιτήσει τῶν
 λεγάτων καὶ τῶν κληρονομιῶν τῶν
 εἰς εὐσεβεῖς αἰτίας καταλιμπανο-
 μένων.

κε'. Εἴ τις κατασκευῇν σε-
 βασμίῳ¹ οἴκου ἢ εὐκτηρίου ἢ
 ξενῶνος ἢ πτωχείου ἢ ὀρφανο-
 τροφείου ἢ νοσοκομείου ἢ ἄλ-
 λου σεβασμίῳ οἴκου ἐν τελευ-
 ταίᾳ βουλήσῃ γίνεσθαι διατυπώ-
 σει, τὸ εὐκτήριον μὲν εἴσω
 πέντε ἐνιαυτῶν πληροῦσθαι κελεύο-
 μεν προνοίᾳ τοῦ θεοφιλεστάτου л. 295 а.
 ἐπισκόπου καὶ τοῦ ἀρχοντος.
 (л. 266^b) καὶ εἰ μὲν αὐτὸς ὁ
 διαθέμενος ὀρίζει τοὺς ὀφείλοντας
 ξеноδόχους ἢ πτωχοτρόφους ἢ
 ἄλλους τοιοῦτους διοικητὰς εἴτε
 τοῖς ἰδίῳις κληρονόμοις τὴν τοι-
 αύτην ἐπιλογὴν παράσχοι, κε-
 λεύομεν τρόποις ἅπασιν τοῖς
 κληρονόμοις τὰ διατυπωθέντα πλη-
 роῦν τῶν κατὰ τόπον ἐπι-
 σκόπων ἐποπτευόντων, εἰ καλῶς

1) положити противу Н. 2) храмъ С. 3) въ
 проп. СН. 4) въ вставл. Н. 5) прѣ. кѣ. Н;
 У проп. всю главу 25. 6) творимъ Н. 7) си-
 ротъ ЛН. 8) кормление Н. 9) превъвание Н.
 10) раздѣно Н. 11) благолюбиваго Н. 12) и
 проп. Н. 13) повелѣвати ЛН. 14) хотѣща-
 го НС. 15) истинники хотѣщаго Н (вм. хотѣ-
 щамъ гостиньныхъ). 16) нѣ и Н (вм. или). 17) ни-
 щекормица Н; нищекѣрмнрца С. 18) ницы Н.
 19) повѣваемъ С. 20) кѣвоображеніи ЛН. 21) ис-
 полнити НС. 22) смотрѣнимъ Н.

1) σεβασμίανου cod., но αν перечеркив.

строкииѣ происходитъ. и аще обра-
 зуютъ недовромъ быти строителемъ.
 власть имѣти бес тѣшетъ ины въ
 тѣхъ мѣсто подобныи творити.
 5 въ высѣхъ во¹ таковыи хъ бл҃гоч-
 стивыи хъ съвѣтѣ.² прѣвныи хъ
 мѣстѣ.³ епѣи хотѣемъ⁴ промѣ-
 шлати. ꙗко всѣ по оумѣръшааго
 съвѣтоу промѣшлати. аще и паче ѿ
 10 съвѣщаветьшину хъ. ѿречено бысть
 имъ⁵ имѣти. къ симъ и ꙗко при-
 частие. симъ же повелѣномъ бывъ-
 шемъ.⁶ единоу и двѣшды ѿ епѣ⁷
 мѣста. и ѿ икономъ иго. людскы-
 15 или ани. въспомановѣше же⁸ по-
 жидоу хъ. въображенѣ⁹ испълнити.
 повелѣемъ симъ всѣ приоврѣте-
 ние¹⁰ уставѣше¹¹ имъ ѿ пове-
 лѣвшааго. ѿпоустити прѣподобъ-
 20 нымъ епѣомъ мѣстомъ¹² всѣ ве-
 ци высѣмъ. ꙗко же речено ксть
 бл҃гочстивымъ своимъ ѿложче-
 нию.¹³ съ¹⁴ плодъ и¹⁵ възвращени.¹⁶
 срѣдѣнѣаго лѣта. и помѣнѣнааго¹⁷
 25 приоврѣтениа строити. ꙗже съвѣща-
 л. 295 б. вѣи въ образъ испълнѣити.¹⁸ и
 всѣакомоу же дрѣгоуемоу¹⁹ власть
 да воудеть. таковѣ възисканиѣ

ἡ διοίκησις προβαίνει· καὶ εἰ εὐροῦσιν
 μὴ χρησίμους εἶναι τοὺς διοικη-
 τὰς, ἄδειαν ἔχειν ἄνευ ζημίας ἄλλους
 ἀντ' αὐτῶν ἐπιτηδεῖους ποιεῖν· ἐν
 πάσαις γὰρ ταῖς τοιαύταις εὐσεβέσι
 βουλῇσεσι τοὺς ὀσιωτάτους τῶν τό-
 πων ἐπισκόπους βουλόμεθα προνοεῖν,
 ὥστε πάντα κατὰ τὴν τοῦ τελευτή-
 σαντος βούλησιν προνοεῖν,¹ εἰ καὶ τὰ
 μάλιστα παρὰ τῶν διαθεμένων ἢ²
 τῶν δωρησαμένων ἀπηγορεύθη αὐτοῖς
 ἔχειν πρὸς ταῦτά τινα μετουσίαν.
 οἱ δὲ ταῦτα κελευσθέντες ἅπαξ καὶ δις
 παρὰ τοῦ ἐπισκόπου τῶν τόπων καὶ τῶν
 τούτου οἰκονόμων διὰ δημοσίων προσώ-
 πων ὑπομνησθέντες ὑπερθῶνται τὰ δια-
 τυπωθέντα πληρῶσαι, κελεύομεν τού-
 τους ἅπαν τὸ κέρδος τὸ καταλειφθὲν
 αὐτοῖς παρὰ τοῦ κελεύσαντος ἀπολ-
 λῦναι, τοὺς δὲ ὀσιωτάτους ἐπισκό-
 πους τῶν τόπων πάντα τὰ πράγματα
 πᾶσιν, ὡς εἴρηται, ταῖς εὐ-(л. 267^а)
 себέσιν αἰτίαις ἀφορισθέντα μετὰ καρ-
 πῶν καὶ ἐπαυξήσεων τοῦ μέσου χρό-
 νου καὶ τοῦ μνημονευθέντος κέρδους
 ἐκδιχεῖν καί, ἅπερ ὁ διαθέμενος διε-
 τύπωσεν, πληροῦν. καὶ παντὶ δὲ ἐτέρῳ
 ἄδεια ἔστω τὴν τοιαύτην ζήτησιν

1) во проп. С. 2) жикѣтѣ Н. 3) мѣ-
 сти хъ Н. 4) хотѣмъ Н. 5) имъ проп. С.
 6) епѣи хъ Н. 7) епѣи Н. 8) же проп. НП.
 9) въображенѣи Н. 10) приоврѣтѣи Н.
 11) уставѣшѣи Н. 12) мѣстнымъ НП.
 13) ѿложчени Н. 14) къ Н. 15) и проп. Н.
 16) възвращени Н; възвращени С. 17) помѣ-
 шааго Н. 18) испълнѣити Н. 19) дрѣгоуемоу Н.

1) cod. выскобл. 1—2 буквы. 2) ἢ cod.

ПОДЪИЗАТИ· И ПОТЪИРАВАТИ¹ ДА ОБРА-
ЗЪТЪ ВЪСѢЛИ· ТАКОВЪИ БЛГОЧЪСТНЕТЪИ²
ВНИТЪ ИСПЪЛНѢТЬСѦ· АЦЕ ЛИ НА-
САЛѢДНИКЪ БЛГОЧЪСТНѢ ВНИТЪ· ОСТА-
5 ВАКИТЪИ НЕ ИСПЪЛНИТЬ·³ ГЛѢ ОСТА-
ВАКИНАГО КЕМОУ· ПРИТЪЖАНИИ⁴ НЕ
ДОВѢЛѢТИ· СИѢ ПОВЕЛѢВАКИМЪ ВЪСАКОМЪ
ДЕВАТЪИ⁵ ЧАСТИ ПРИЛЕЖАЩИИ· КАКИО
ОУБО КЪГДА ОБРАЩЕТЕСѦ ВЪ ТАКОМЪ
10 ИЛИТНИИ· ПРѢЖЕВЪМѢЩАТИ· ПРОМЪ-
ШЛКНѢИМЪ ПРѢПОДОВЪНАГО· МѢСТНА-
ГО ЕПѢ ВЪ ВНИТЪ ВЪ НАЖЕ ОСТА·

ЖЕ·⁶ АЦЕ ЛИ ЗАДЪНИЦѦ БОУДЕТЬ·
ПОВЕЛѢВАКИИ⁷ РАВНО⁸ ШЕСТИ⁹ МЦѢ·
15 Ѫ ІАВАКИИ ЗАВѢТОУ· ИЩИТАЮЩЕМЪ·¹⁰
СИМЪ ВЪСѢЛИ ОБРАЗЪТЪ· ПОДАТИ· ИМЪ-
ЖЕ ОСТАВАКИНО КЕСТЪ· АЦЕ ЛИ ОЖИДАЮТЪ·
ТОГО ОТАГЪЧЕНИИ·¹¹ ТАКОВОУЮ ЗАДЪНИ-
ЦЮ·¹² ПОДАТИ¹³ И ПЛОДЪТЪ И ЛИХВЪТЪ·
20 И ВЪСАКО ЗАКОНЪНОЕ· ВЪЗВРАЩЕНИИ
ВЪЗДАДАТЬ· Ѫ ВРѢМЕНЕ И¹⁴ ОУМЪРТВНИИ
ОСТАВАШАГО· АЦЕ ЛИ ЗАДЪНИЦѦ·¹⁵
ЧЪСТНОУМОУ· ИТКОМОУ ОСТАВИТЬСѦ¹⁶
НИКАЦѢМЪ ЖЕ ОБРАЗЪМЪ ТАКОВЪИ
25 ЗАДЪНИЦѦ ПРИДАТИ·¹⁷ МѢСТА ЖЕ ИЛИ¹⁸
ЛИЦѦ Ѫ НИХЪЖЕ СЕ ПОДАТИ ПОВЕЛѢНО
БОУДЕТЬ· ДАЛЕЧЕ ДА БОУДОУТЬ·¹⁹
ТЪГДА ПОДОВАКЪТЪ ОНѢМЪ· ИМЪЖЕ СЕ

κινεῖν καὶ σπουδάζειν, ἵνα τρόποις
πᾶσιν αἱ τοιαῦται εὐσεβεῖς αἰτίαι
πληρωθῶσιν. εἰ δὲ ὁ κληρονόμος τὰς
εὐσεβεῖς αἰτίας καταλείψει μὴ
πληρώσῃ, λέγων τὴν καταλειφθεῖσαν
αὐτῷ περιουσίαν μὴ ἀρκεῖν, ταύτας
κελεύομεν παντὸς τοῦ φαλκιδίου μέ-
ρους σχολάζοντος, ὅσονδήποτε εὐρε-
θῇ ἐν τῇ τοιαύτῃ οὐσίᾳ, προχω-
ρεῖν προνοίᾳ τοῦ ὀσιωτάτου τῶν τό-
πων ἐπισκόπου εἰς τὰς αἰτίας, εἰς¹ ἃς
καταλείπεται.

κς'. Εἰ δὲ λεγάτον εἴη, κελεύομεν
ἴσον μηνῶν ς' ἀπὸ τῆς ἐμφανίσεως
τῆς διαθήκης ἀριθμουμένων τούτοις
πᾶσιν τρόποις παρέχεσθαι, οἷς κα-
ταλείπεται. εἰ δὲ ὑπερθῶνται οἱ τού-
του βεβαρημένοι τὸ τοιοῦτον λεγάτον
παρέχειν, καὶ καρποὺς καὶ τόκους
καὶ πᾶσαν νόμιμον ἐπαύξησιν ἀπαι-
τηθήσονται ἀπὸ τοῦ καιροῦ τῆς τε-
λευτῆς τοῦ καταλιπόντος. εἰ δὲ λε-
γάτον σεβασμῷ τινὶ οἴκῳ καταλειφθῇ,
μηδενὶ τρόπῳ τὸ τοιοῦτον λεγάτον
ἐκποιεῖσθαι. εἰ² δὲ οἱ τόποι ἢ τὰ
πρόσωπα, ἐξ ὧν τοῦτο δοθῇναι προσε-
τάχθη, πορρώτέρῳ εἶψαν, τινικαῦτα
(J. 267^b) ἐξέστω ἐκεῖνοις, οἷς τοῦτο

1) подѣшавати С. 2) блгочести С. 3) ис-
полнити Н. 4) притѣжаниѣ Н; протнжаніа С.
5) дѣтом Н. 6) прѣ. жє. Н; У проп. всю
главу 26. 7) повелѣваемъ Н. 8) мнро Н.
9) шестѣи П. 10) ищнтающѣи П; ищнтаемъ Н.
11) ѡтагчѣніи П. 12) заповѣдніцю Н. 13) при-
имати Н. 14) ни Н. 15) заповѣдница Н.
16) ѡстанѣтьсѦ Н. 17) продати Н. 18) и Н.
19) боудѣть Н.

1) εἰς cod. между строкъ. 2) οἱ cod.

оставакино нсть· или обѣдържанемъ
часть· съключактєся ¹ измѣнѣти
задѣнницю· и большєе приимати паче
того приѣзжаннє· ² доброкоупно· съ
5 прилаганнємъ не мѣнє четвѣртѣмъ
части· оставакинаго колѣнчєства· ³ а
не многыиши людѣскыиши даньми
л. 296 а. отагѣченн· ⁴ аще ли про|дати вѣсχο-
татъ· не мѣнє вѣ цѣноу приимати·
10 кѣлико же ѿ такоуѣмъ задѣнницѣ· не-
желѣи на· а· и ⁵ патъ лѣтъ съверати·
такѣ оубо ꙗко такоуѣю цѣноу на
пользѣнок· прѣжеречєннаго чѣстѣна-
го домоу· останеъ вѣмѣстѣтихъ· ⁶

15 кѣ· ⁷ ꙗко ни кѣнномоу же зѣдати
прѣтворѣнѣмъ црѣвє· чрѣсѣ
сѣвѣсѣтѣ епѣл· и ꙗко подо-
бакѣ зижюицѣмоу про-
мѣшлѣтѣ·

20 О прѣсѣтѣнхъ ⁸ црѣвѣ· ⁹ мѣно-
гомъ приимѣше ¹⁰ законѣмъ· кѣре
ниѣхъ просѣмъ· вѣ вѣзникѣшнѣмъ
вѣнамъ· и лѣни вѣзникѣшнѣмъ· довѣ-
лѣюи· мѣнози бо нмєне ради кѣ
25 прѣтѣжанию· сѣтѣнхъ цѣркѣвѣ ¹¹ гра-
доуѣ· посемѣ снѣ ¹² сѣзѣдавѣше· кѣ
томоу печалѣ не полагаютъ· ꙗже нстѣ-
цѣннѣ· нмѣ ѿлоуѣнѣтѣ ¹³ лѣпѣмъ· ¹⁴ кѣ

καταλείπεται καὶ τὸ ἐνεχόμενον μέρος
συμβαίνει, ἀμείβειν τὸ λεγᾶτον καὶ
πλησίον λαμβάνειν ὑπὲρ τούτου πρόσ-
δον εὐπορον μετὰ προσθήκης οὐκ ἔλατ-
τονος τοῦ τετάρτου μέρους τῆς κατα-
λειφθείσης ποσότητος, καὶ μὴ πολλοῖς
δημοσίοις τελέσμασι βεβαρημένοι. εἰ δὲ
πωλῆσαι βουλευθῶσιν, μὴ ἔλαττον εἰς
τὸ τίμημα λαβεῖν τοῦ ὅσον εἶπερ ἐκ τοῦ
τοιούτου λεγᾶτου ἐπὶ λε' ἐνιαυτοὺς συ-
νάγεται, οὕτω μέντοι, ὥστε τὸ τοιοῦτον
τίμημα εἰς τὸ συμφέρον τοῦ προειρημέ-
νου σεβασμίου οἴκου καταλειφθῇ ¹ προ-
χωρεῖν.

κζ'. Περὶ τοῦ μηδένα κτίζειν
εὐκτήριον χωρὶς γνώμης
τοῦ ἐπισκόπου, καὶ ὅπως
χρῆ τὸν κτίζοντα προνοεῖ-
σθαι.

Τὰ περὶ τῶν ἁγιωτάτων ἐκκλησιῶν
πολλοῖς ² περιλαβόντες νόμοις, ἔτι καὶ
ἐτέρου δεόμεθα πρὸς τὰς ἀνακυψάσας
τῶν ὑποθέσεων καὶ αὐθις ἀναφυσμένας
ἀρκοῦντες. πολλοὶ γὰρ ὀνόματος ἐνεκεν
πρὸς ποίησιν ἁγιωτάτων ἐκκλησιῶν ὀρ-
μῶσιν, εἰτα ταύτας ³ οἰκοδομησάμενοι
οὐκέτι φροντίδα τίθενται τοῦ καὶ δαπά-
νην αὐτοῖς ἀφορίσαι πρέπουσαν εἰς τε

1) съключаетсѣ Н. 2) прѣзваннє Н. 3) лич-
ства Н. 4) отагѣченъ Н. 5) и проп. Н.
6) се писатъ добавл. С киноварью. 7) се пи-
сати cod. in m. рукой XIII в.; прѣ. кѣ. Н.
8) прѣтѣхъ Н. 9) црѣвѣ Н. 10) приимѣ-
шнѣ Н. 11) црѣкѣ Н. 12) снѣ вставл. У.
13) ѿлоуѣнѣтѣ проп. У. 14) нѣлѣпѣмъ У.

1) καταλειφθῇ cod. 2) cod. переправл. изъ
πολλοῦς. 3) ταύτας cod.

вечерини же посвѣтъ.¹ и въ привѣтъ.
чѣнѣнхъ.² пицю.³ и сѣногю слоу-
жѣвоу.⁴ и ѡставляють ѡ. въ нагѣнхъ
соуцѣнхъ.⁵ зѣданихъ.⁶ или раздрог-
5 шакалѣнхъ.⁷ и въсакоу⁸ чистѣи
слоужѣвы лишакалѣ. повеѣвакалѣ
оубо прѣже въсѣхъ селю.⁹ бѣвати.
ѡко ни дѣрзновеиу. бѣти ни мана-
стырю. ни цркви. ни притворѣнѣи
10 цркви. начинати зѣдати. прѣже аще не
градѣскѣи. бѣлюбѣнѣи епѣи пришьдѣ.
мѣтѣоу.¹⁰ сѣтворитѣ. и крѣтъ поста-
вѣнѣ. прѣдѣ въсѣми тоу. пренсхоже-
ниѣ сѣтворѣнѣ. и вѣиѣ вѣѣ въсѣлѣ
15 поставѣнѣ. а не инако коемоу. цркви
изнова зѣдати.¹¹ прѣже аще не повеѣ-
дано.¹² боудѣти епѣоу. и заповѣдати
лиѣроу.¹³ юже ѡлоуѣнѣ на вечерини
посвѣтъ.¹⁴ и на чистогю слоужѣвоу. и
20 разлѣчно кдиномоу сѣблюдениѣ.¹⁵ и
прѣвѣкаюѣнѣнхъ оу него.¹⁶ пицю.¹⁷
аще ли кѣто не довѣлѣктѣ кѣ селю.
имене равѣно.¹⁸ желѣи.¹⁹ ѡко и сѣмо-
моу зижителѣмъ црквиѣнѣмъ нари-
25 цаѣнѣ.²⁰ то многѣ.²¹ цркви соуѣ
кѣ епархѣнѣхъ. и кѣ томѣ црѣскѣмъ.²²
градѣ. вѣдѣнѣюче.²³ же пастѣиѣ отѣ

λυγνοκαϊάν εἰς τε τῶν προσοδευόντων
ἀποτροφήν καὶ τὴν ἱερὰν λειτουργίαν,
ἀλλὰ καταλιμπάνουσιν αὐτὰς ἐν γυμνοῖς
οὐσας¹ (л. 268^a) οἰκοδομήμασιν ἢ καὶ
καταλυομένας ἢ πάσης ἱερᾶς λειτουρ-
γίας ἐστερημένας. Θεσπίζομεν τοίνυν
πρὸ πάντων μὲν ἐκεῖνο γίνεσθαι, ὥστε
μηδὲ² παρρησίαν εἶναι μήτε μοναστήριον
μήτε ἐκκλησίαν μήτε δὲ εὐκτήριον οἶκον
ἄρχεσθαι οἰκοδομεῖν, πρὶν ἂν ὁ τῆς πό-
λεως θεοφιλέστατος ἐπίσκοπος παραγε-
νόμενος εὐχὴν τε ἐν τῷ τόπῳ ποιήσοιτο
καὶ σταυρὸν πῆξοιτο, δημοσίαν ἐκεῖσε
πρόοδον ποιησάμενος, καὶ τὸ πρᾶγμα
φανερὸν ἅπασιν καταστήσοι. καὶ μὴ ἄλ-
λως τινὰ ἐκκλησίαν ἐκ νέας οἰκοδομεῖν,
πρὶν ἂν διαλεχθῇ τῷ ἐπισκόπῳ καὶ ὀρί-
σῃ τὸ μέτρον, ὅπερ ἀφορίζει πρὸς λυγ-
νοκαϊάν καὶ τὴν ἱερὰν λειτουργίαν καὶ
τὴν ἀδιάφορον τοῦ οἴκου τήρησιν καὶ
τὴν τῶν προσεδρευόντων ἀποτροφήν.
εἰ δέ τις οὐκ ἀρκοίῃ πρὸς τοῦτο, ὀνό-
ματος δὲ ἰσως ἐπιθυμῶν τοῦ καὶ αὐ-
τὸς κτίστης ἐκκλησίας καλεῖσθαι, πολ-
λαὶ ἐκκλησίαι τυγχάνουσιν ἐν ταῖς
ἐπαρχίαις καὶ ἐν ταύτῃ τῇ βασιλίδι
πόλει, κινδυνεύουσι δὲ καταπεσεῖν ὑπὸ

л. 296 b.

1) повѣсть С. 2) прѣвѣточногю Н. 3) и
прон. С; кѣ вставл. Н. 4) соуцѣи и вставл. Н.
5) емѣ С. 6) на мѣстѣ вставл. П. 7) прѣже
аще не градѣскѣи... зѣдати прон. Н. 8) испо-
вѣдано Н (вм. не повеѣдано). 9) мирѣ П. 10) по-
свѣсть П. 11) разлѣчноѣ домоу созданыѣ Н
(вм. разлѣчноѣ кдиномоу сѣблюдениѣ). 12) оуни
УС (вм. оу него). 13) пицю Н. 14) равѣноѣ Н.
15) лѣи У; жильныѣ Н. 16) нарицаѣнѣи У.
17) многѣи П. 18) црѣскѣмъ ПС. 19) вѣдѣ-
нѣюѣиѣ Н; вѣдѣногю П.

1) οὐσαις cod. 2) μή δε cod.

ОВЕТЪШАНИИ. АЩЕ И ¹ МАЛЪ СΟΥТЬ
И НЕОУКРАШЕНЪ. ² И ПОДОВАКТЪ
КМОУ КДИНОУ ³ ТАКОВЫНХЪ ЦРКВЪ.
ВЪСПРИИМЪШЮ ЗЪДАТИ. ПОИ ⁴ РАЗ-
5 ОУМЪМЪ БОЛЮБНЕДАГО. ПРАВОУЕРЬ-
НЫНХЪ ЕПѦ. ⁵

[КН.] ⁶ О ПОДАЮЩИНХЪ ПРИЧЪ-
ТЫ ⁷ ЕПѦ. КАКО ПОДО-
ВАКТЪ БЫТИ.

10 О СТРОКНИ И ПРИОВРѢТЕНИИ. И О
ИИѢХЪ РАЗЛИЧНЫНХЪ ГЛАВАХЪ. И
ПРИЧЪТѢХЪ ВЪ ⁸ СТЪННХЪ ЦРКВЪ.
И ВЪ ДРОУГЪННХЪ ЧЪСТЫННХЪ ДОМЪХЪ
ѠСТАВЛЕННЫНХЪ ОУЖЕ ОУБО ИѢКЪ. ⁹
15 ВЪОВРАЗИХОМЪ. НА НЪИИѢШНИКЪ ЖЕ
ѠЖЕ ¹⁰ О ¹¹ ПРѦДЪВЪННХЪ ЕПѦХЪ. И
КЛИРИЦѢХЪ ¹² И МЪНИСѢХЪ. ПРѢЖЕ ВЪ
РАЗЛИЧНЫНХЪ ЧИНЪХЪ. ВЪОВРАЖЕНАМЪ
СЪ ПРѢПОДОВЪННЫМЪ НЕПРАВЛЕННИКЪ ¹³
20 А КЪЖЕ ОБЪАТИ ЗАКОНЪМЪ СЪВѢМЪ. ПО-
КЕЛѢВАЕМЪ ОУБО. ЕЛИШЪДЪ АЩЕ ПО-
ТРѢБА БОУДЕТЬ ЕПѦОУ. ПОСТАВЛАТИ КЛИ-
РИКЪ. И ПЪРВЪМЪ ПРИТЪЖАТЕЛЪ ¹⁴ ГРАДА.
ПРѢДЪ ТРЪМЪ ЛИЦИ. ПРИЧЪТИ ¹⁵ ТВО-
25 РИТИ. ПРѢДЪЛЕЖАЩАМЪ ¹⁶ СКОИМЪ
ДЪМЪ. КАКО НЕ ПОДАНИК[МЪ]. ИЛИ
ОВѢЩАНИЕМЪ И ПРОЧАМЪ. НЪ ¹⁷ ВѢДОУЩЕ
САМИ СМ. ПРАВОУЮ И ¹⁸ СЪВОРЪНОУЮ

παλαιότητος, εἰ καὶ σμικραὶ καθεστῶσιν
καὶ ἀκοσμότεραι· καὶ ἔξεστιν αὐτῷ μίαν
τῶν τοιούτων ἐκκλησιῶν ἀπολαβόντι,
αὐτὴν οἰκοδομησάσθω, κἀνταῦθα γνώ-
μῃ τοῦ θεοφιλεστάτου τῶν ὀρθοδόξων
ἐπισκόπου.

κη'. Περί τῶν τὰ ψηφίσματα τῶν
ἐπισκόπων ἐπιδιδόντων, ὅπως
χρὴ γίνεσθαι.

Περί διοικήσεως καὶ προνομιῶν καὶ
ἄλλων (л. 268^b) διαφορῶν κεφαλαίων
καὶ ψηφισμάτων εἰς τὰς ἀγιωτάτας
ἐκκλησίας καὶ τοὺς ἄλλους εὐαγεῖς
οἴκους ἀνηκόντων ἤδη μὲν τινα διετυ-
πώσαμεν. ἐπὶ δὲ τοῦ παρόντος τὰ
περὶ τῶν ὀσιωτάτων ἐπισκόπων καὶ
κληρικῶν καὶ μοναχῶν πρώην ἐν δια-
φόροις τάξεσιν διατυπωθέντα μετὰ
τῆς προσηκούσης ἐπανορθώσεως τῷδε
περιλαβεῖν τῷ νόμῳ συνείδομεν. θε-
σπίζομεν τοίνυν, ὅσάκις ἂν χρεῖα γέ-
νηται ἐπίσκοπον χειροτονηθῆναι, καὶ
τοὺς κληρικοὺς καὶ τοὺς πρώτους
κτῆτερας τῆς πόλεως ἐπὶ τρισὶ προ-
σώποις ψηφίσματα ποιεῖν, προκειμένων
τῶν ἰδίων ψυχῶν, ὡς οὐ διὰ δόσιν ἢ
ὑπόσχεσιν καὶ τὰ ἐξῆς, ἀλλ' εἰδότες
αὐτοὺς τῆς ὀρθῆς καὶ καθολικῆς

1) ли Н. 2) украшены С. 3) единомѣ С.
4) пониже Н. 5) епѦоу Н. 6) вставка изъ С;
прѦ. кн. Н. 7) причтъи П. 8) въ проп. Н.
9) иѢкихъ Н. 10) же Н. 11) Ѡ С. 12) клири-
цѢхъ У. 13) неправленъи П. 14) притѣжнѣ-
ли Н. 15) причтъи С. 16) прѢлежащѣи П.
17) не Н. 18) и проп. С.

вѣроу· и чистаго житиѧ· и кѣнигы¹
вѣдѣти тѣхъ да | извѣроутъ· и ꙗко
ни подроужниѧ² ни дѣтти нѣ аще и
първѣк· кѣто ѿ ниуъ подроужни
5 нмѣ·³ и то⁴ кдино първѣк и не оглѣ-
моу законѣмъ нашимъ·⁵ или чисты-
или канонѣ·⁶ ни свѣтъника·⁷ или
воинноу⁸ вѣти· сего свѣдѣтъ· и кже
подъ свѣтънымъ⁹ полоучаемъ·
10 подѣлежан не мѣнк· ѿ· лѣ· въ мана-
стыри·¹⁰ мѣнишьскоу житиѧ въспри-
имъ· и¹¹ ꙗко не¹² мѣнк· ѿ· лѣ· възд-
расть нмѣти· извѣранск¹³ лице· да
большиниу¹⁴ поставленъ боудеть·
15 вѣдоу поставльшаго· тако оубо сво-
божьшюмоу сѧ свѣта· въ четвърток
свок[го]¹⁵ обанниѧ·¹⁶ севѣ нмѣти· и¹⁷
прочаю свѣтъмъ людскымъ· да-
кму же оубо класть· причѣты творѧ-
20 цинимъ или нѣкоу мнръскаго·¹⁸
развѣ сътъника¹⁹ или воинника· досто-
йна вѣти мѣнѣтъ· такоаго коупно·
сѧ дроугъшма дѣвѣма каврикома·
или²⁰ мѣнихома²¹ извѣрати и тако
25 каврикомъ не мѣнк трини мѣъ сѧпри-
чѣтенаго²² и сѣтъ канонѣ· и црѣв-
ноу слоужьбоу наоучьшасѧ поста-
вкноу вѣти·

πίστεως καὶ σεμνοῦ βίου καὶ γράμματα
εἰδέναι, τοὺτους ἐπελέξαντο, καὶ ὅτι л. 297 а.
οὐδὲ γαμετὴν οὐδὲ παῖδας, ἀλλ' εἰ καὶ
πρότερόν τις ἐξ αὐτῶν γαμετὴν ἔσχεν,
καὶ αὐτὴν μίαν καὶ πρώτην καὶ οὐ
κατηγορουμένην νόμοις ἡμῶν ἢ ἱεροῖς
κανόσιν, οὐδὲ βουλευτὴν ἢ ταξιώ-
την εἶναι τοῦτον γινώσκουσι, ἢ εἴπερ
βουλευτικῇ ἢ ταξιωτικῇ τύχῃ ὑπο-
κείμενος, οὐχ ἥττον ἐ' ἐνιαυτῶν ἐν
μοναστηρίῳ μοναχικὸν βίον ἐπανήρετο,
καὶ ὅτι οὐχ ἥττον ἐ' ἐνιαυτῶν τῆς
ἡλικίας ἔχειν τὸ ἐπιλεγέν πρόσωπον,
ἵνα ὁ βελτίων χειροτονηθῇ κινδύνῳ
τοῦ χειροτονοῦντος, οὕτω μέντοι τὸν
ἐλευ(л. 269^a)θερωθέντα τῆς βουλῆς τὸ
τέταρτον τῆς ἰδίας περιουσίας ἐαυτῷ
παρακατασχεῖν καὶ τὰ ὑπόλοιπα τῇ
βουλῇ τῷ δημοσίῳ· διδόαμεν δὲ ἄδειαν
τοῖς τὰ ψηφίσματα¹ ποιουμένοις, εἴ
τινα κοσμικὸν δίχα βουλευτοῦ ἢ τα-
ξεώτου ἄξιον εἶναι νομίσωσιν, τὸν
τοιούτον ἅμα ἄλλοις δύο κληρικοῖς ἢ
μοναχοῖς ἐπιλέξασθαι, καὶ οὕτω τοῖς
κληρικοῖς οὐκ ἔλαττον τριῶν μηνῶν αὐ-
τὸν συναριθμηθέντα καὶ τοὺς ἁγίους κα-
νόνας καὶ τὴν τῆς ἐκκλησίας λειτουρ-
γίαν διδαχθέντα χειροτονηθῆναι.

1) кингыи П. 2) пожроужіа П. 3) нмѣи П.
4) не С. 5) закономъ нашимъ и не глѣмоу Н.
6) канонѣи П. 7) свѣтъника П; сотника С.
8) воинно С. 9) свѣтънымъ П. 10) мастыри У.
11) и проп. П. 12) не проп. У. 13) издра-
ноу С. 14) большимъ Н. 15) исправл. по ПН.
16) обанчѣи Н; обанчѣи С. 17) и проп. С.
18) римскаго С. 19) или нѣкоу мнръскаго
развѣ сътъника проп. НУ. 20) и Н. 21) мни-
хома П. 22) сѧпричѣтнаго С.

1) слогъ ψη cod. между строкъ.

Ѣд. ¹ Ище ли не обрацуются въ-
правдоу· три лица на таково ² изъ-
рании· подобакъ ³ и при ⁴ двѣма и
при единомъ лицѣ· причѣтъ творити
б вса оубо реченаѣ илючїю послуш-
ства·

л. ⁵ Ище ли хотѣши· причѣтъ
творити· мѣнѣ мѣщѣ шести· да сѣтво-
ратъ тогда вѣдою своѣѣ дѣла тѣ·
10 кмоу же лѣпо естъ епѣ да поставитъ· ⁶
поставляи же чрѣсъ нареченок ⁷ по-
сѣдованиѣ· да ѿлоученъ боудеть· на
ѣдино лѣто и мѣниѣ кго ⁸ евласть· ⁹
цркви наѣ да строятъ· и поставляиѣмъ
15 да ижденеѣтъсѣ·

ла. ¹⁰ Ище ли кѣто възглаголетъ
на ¹¹ изъраниаго· да ежденеѣтъсѣ того
поставляиѣмъ· ¹² и аще повинна обра-
цетъ ¹³ да ¹⁴ възбераниѣтъсѣ· ¹⁵ аще ли
20 неповиннаѣ ¹⁶ ебнѣтъсѣ· да поставляиѣтъ
боудеть· ¹⁷ ѿгланниѣ же или не показѣ-
или оубѣжа приложенаго ¹⁸ на нѣ
огланниѣ· ѿ епархиѣ· въ нѣи же живеть
да иженеѣтъсѣ·

лв. ¹⁹ За ²⁰ обычаѣ же ²¹ то единомъ
подавати· ѿ всѣхъ поставляиѣмъ нѣхъ
епѣ да кѣмъ· шже по сиѣхъ и ²² кѣн-
ко соушїюмоу· законѣ· подобакъ·

кѣ. Еї δὲ μὴ εὐρεθεῖν ὡς εἰκὸς
τρία πρόσωπα πρὸς τὴν τοιαύτην
ἐπιλογὴν, ἐξέστω ἐπὶ δύο καὶ ἐνὶ
προσώπῳ ψήφισμα ποιεῖσθαι, πάσας
μέντοι τὰς εἰρημένους ἔχοντι μαρτυ-
ρίας.

λ'. Εἰ δὲ οἱ ὀφείλοντες τὰ ψηφίσματα
ποιεῖν ἐντὸς μηνῶν ἔξ μὴ ποιείτωσαν,
τηνικαῦτα τῷ κινδύνῳ τῆς ἰδίας ψυχῆς
ἐκεῖνος, ὃ ἀρμόζει, τὸν ἐπίσκοπον χειροτο-
νεῖτω. ὁ δὲ παρὰ τὴν προσαγορευθεῖσαν
ἀκολουθίαν χειροτονῶν ἐπὶ ἓνα ἐνιαυτὸν
χωρίζεσθω καὶ τὴν ἰδίαν οὐσίαν ἢ δε-
σποτεία τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ διεκδικεί-
τω, καὶ ὁ χειροτονηθεὶς ἐκβάλλεσθω.

λα'. Εἰ δὲ τις κατηγορήσῃ τοῦ ἐπι-
λεγέντος, ὑπερτιθέσθω ἢ τούτου χειρο-
τονία, καὶ εἰ ὑπεύθυνον εὖροι, κωλύε-
σθω· εἰ δὲ ὑπεύθυνος (л. 269^b) μὴ φα-
νεῖν, χειροτονεῖσθω. ὁ δὲ κατήγορος,
εἴτε μὴ ἀπέδειξεν εἴτε καὶ ἀπέφυγεν
τὴν προτεθεῖσαν κατ' αὐτοῦ κατηγο-
ρίαν, ἐκ τῆς ἐπαρχίας ἐν ἣ οἰκεῖ ἐκ-
βάλλεσθω.

лβ'. Ὑπὲρ συνηθειῶν δὲ ἐκεῖνα μόνον
παρέχεσθαι ἀπὸ πάντων τῶν χειροτονου-
μένων ἐπισκόπων συγχωροῦμεν, ἅτινα
ἐφεξῆς ὅσα τῷ παρόντι νόμῳ ἐμφέρεται.

1) прѣ· Ѣд· Н. 2) инаково Н. 3) побакъ У.
4) прѣдъ НП. 5) прѣ· л· Н. 6) поставати Н.
7) наричюу У. 8) го С. 9) власть Н. 10) прѣ·
ла· Н. 11) на проп Н. 12) поставляиѣмъ Н.
13) обрацѣ С. 14) не оставл. С. 15) аще по-
винна обрацѣтъ да възбераниѣтъсѣ проп. У. 16) не-
исповнѣ С. 17) повинна обрацѣтъ да... боудеть
проп. Н. 18) приложенаго С. 19) прѣ· лв· Н.
20) Бл С. 21) обычаѣ шже П. 22) и проп. П.

поведеахемъ оубо прѣвѣженымъ
 епѣомъ. и патриархомъ сирѣчь
 старѣишаго рима. и константино
 града и александриѣ. ¹ и вѣни
 5 града. и ерѣмлаиномъ. ² аще оубо
 чан имать ³ епѣомъ и ⁴ клири
 комъ. ⁵ въ поставленнхъ. ⁶ не
 мѣнѣ дѣвоудесаго литрѣ злата
 даѣти. си же ни. подаѣти же
 10 оубо чан съвѣсть. аще ⁷ ли паче
 того закона подаѣше. ни чѣсо же
 паче дѣвоудесаго литрѣ злата
 подаѣти. поставленымъ же ѿ
 митрополитъ. или ѿ патриархъ. аще
 15 мѣнѣ. а. литрѣ злата. притѣжа
 ниѣ ⁸ имать црѣвь. поставленна
 аго подаѣти. за сѣиениѣ оубо зла
 та. р. ностаремъ ⁹ же поставлен
 шаго. и ниѣмъ слоужающимъ
 20 кмоу. и ѿ оубо чан приѣмлютъ. злата
 три съта. аще ли црѣвнотѣмъ
 притѣжанию. мѣнѣ тридесатъ литрѣ
 злата. | въ лѣта съвѣршаютьсѣ. не
 мѣнѣ же десатни. за сѣиениѣ
 25 злата. р. даѣти. ниѣмъ же
 вѣсѣмъ. ѿ оубо чан приѣмлющ
 имъ. ¹⁰ злата дѣвѣ сътѣ. ¹¹ аще
 мѣнѣ паче десатни. не мѣнѣ. ѣ.
 литрѣ злата. даѣти за сѣиениѣ зла
 30 та. н. вѣсѣмъ же ѿ оубо чан. злата.
 ѡ. аще ли мѣнѣ пати. не мѣнѣ же. г.

хеλεύομεν τοίνυν τοὺς μακαριωτά
 τους ἀρχιεπισκόπους καὶ πατριάρχας,
 τοῦτέστι τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης καὶ
 Κωνσταντινουπόλεως καὶ Ἀλεξανδρείας
 καὶ Θεσπύλεως καὶ Ἱεροσολύμων, εἰ ¹
 μὲν ἡ συνήθεια ἔχει ἐπισκόποις ἢ κλη
 ρικοῖς ἐν τῇ αὐτῶν χειροτονία ἔλαττον
 ἢ περ χ' χρυσίου λίτρων ² δίδοσθαι, ταῦ
 та μόνον παρέχειν, ἅπερ ἡ συνήθεια γι
 νώσκει. εἰ δὲ πλεον τούτου τοῦ νόμου
 παρεχέτω, μηδὲν ὑπὲρ τὰς εἴκοσι λίτρας
 τοῦ χρυσίου παρέχεσθαι. τοὺς δὲ χειρο
 τονουμένους ἀπὸ μητροπολιτῶν ἢ πα
 τριαρχῶν, εἰ μὲν ἔλαττον λ' χρυσίου λι
 τρῶν ³ πρόσσδον ἔχει ἡ ἐκκλησία τοῦ
 χειροτονουμένου, δίδόναι ὑπὲρ ἐνθρονια
 στικῶν μὲν νομίσματα ρ', νοταρίοις δὲ
 τοῦ χειροτονουντος καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς
 ὑπηρετοῦσιν αὐτῷ καὶ ἐξ ἔθους λαμβά
 νουσιν τ'. εἰ ⁴ δὲ ἡ τῆς ἐκκλησίας πρόσ
 σδος ἔλαττον μὲν ὑπὲρ τριάκοντα χρυ
 σίου λίτρων κατ' ἐνιαυτὸν συντελοῦσιν,
 οὐχ ἢ(л. 270^а)τον δὲ ἢ δέκα, ⁵ ὑπὲρ л. 298 а.
 μὲν ἐνθρονιαστικῶν νομίσματα ⁶ ρ' δι
 δόναι, τοῖς δὲ ἄλλοις πᾶσιν τοῖς ἐκ су
 νηθείας λαμβάνουσιν νομίσματα σ'. εἰ
 δὲ ἔλαττον ὑπὲρ δέκα, οὐχ ἔλαττον δὲ
 τῶν ε' τοῦ χρυσίου λίτρων, δίδόναι ὑπὲρ
 ἐνθρονιαστικῶν νομίσματα ν', πᾶσιν δὲ
 τοῖς ἐξ ἔθους νομίσματα σ'. εἰ δὲ ἔλατ
 тон τῶν ε', οὐχ ἔλαττον δὲ τῶν τριῶν

1) александрин УН. 2) иерусалимъ Н.
 3) мать У. 4) или П. 5) клирик П. 6) по
 ставленнхъ НС. 7) аще П. 8) притѣжани
 емъ Н; притѣжани С. но позѣннѣей рукоу при
 пис. ж надъ а. 9) ностаремъ Н. 10) приѣмлю
 щимъ Н. 11) ѣ Н (ам. дѣвѣ сътѣ).

1) ἡ cod. 2) cod. переправл. изъ λίτρας.
 3) cod. переправл. изъ λίτρας. 4) cod. пере
 правл. изъ ἡ. 5) εἰ δεῦ cod. 6) ν° ν° cod.
 здѣсь и во всѣхъ случаяхъ ниже.

литрѣ· црѣвнѣок прѣтѣжаннѣ имать·
 подаѣти за сѣвѣннѣ злата· III· и
 <ѿ> обѣчаѣа соуцрѣнимъ· K· тн· д·
 аце ли мѣнѣ трѣн· не мѣнѣ же
 5 дѣвоу литроу¹ злата· количѣство
 прѣтѣжаннѣ црѣвнѣаго оуѣрѣмѣтъ·
 сѣ· даѣти за сѣвѣннѣ злата· B·
 всемоу же обѣчаю злата· G·
 епѣпоу же црѣвнѣок· мѣнѣ дѣвоу
 10 литроу прѣтѣжаннѣ имоуѣрю· ни
 за сѣвѣннѣ ни за кѣмъ ниъ обѣ-
 чан· даѣти² чѣто повелѣваѣмъ·
 си же приѣмаѣмъ старѣишии³
 поповѣ· и архидиѣконѣ поставлѣ-
 15 юѣмаго· соуцрѣнимъ ѿ⁴ обѣчаѣа да
 раздѣлаѣмъ·

лг·⁵ Аце ли⁶ сѣклячѣтъ·⁷ поста-
 вляѣмоу·моу епѣпоу⁸ подѣ властнѣю·
 оуѣжика своѣго вѣти· ѿ· того поста-
 20 вляѣннѣ самовластнѣтъ да⁹ воудѣтъ·
 бѣлюѣнѣтъ·мъ же¹⁰ епѣпомъ·¹¹ и мѣни-
 хомъ· ни ѿ· единого же закона· при-
 ставнѣнѣтъ· или тноуѣтъ·¹² коѣгождо
 лица вѣвати не даѣмъ·¹³

25 лд·¹⁴ Попомъ же и диѣкономъ· и
 подѣкономъ¹⁵ правѣднѣтъ·мъ¹⁶ и¹⁷
 кѣдинѣмъ приѣлиженнѣ на приѣстав-
 нѣчѣство· или¹⁸ тноуѣчѣство приѣзѣваѣ-
 момъ· таково приѣмати слоуѣженнѣ

λιτρῶν ἢ ἐκκλησίᾳ πρόσδοτον ἔχει, πα-
 ρέχειν ὑπὲρ ἐνθρονιαστικῶν νομίσματα
 ἢ· καὶ τοῖς ἐξ ἔθους νομίσματα καθ'· εἰ
 δὲ ἔλαττον τῶν τριῶν, οὐκ ἔλαττον δὲ
 τῶν δύο τοῦ χρυσοῦ λίτρῶν ἢ ποσοτῆς
 τῶν προσόδων τῆς ἐκκλησίας εὐρεθείη,
 διδόναι ὑπὲρ ἐνθρονιαστικῶν νομίσματα
 ἰβ', πάσης δὲ ἄλλης συνηθείας νομί-
 σματα ἰς'. ἐπίσκοπον γὰρ ἐκκλησίας,
 ἔλαττον δὲ δύο χρυσοῦ λίτρῶν πρόσ-
 δοτον ἐχούσης οὐδὲ ὑπὲρ ἐνθρονιαστικῶν,
 οὐδὲ ὑπὲρ ἄλλης οἰασδῆποτε συνηθείας
 δοῦναι τι συγχωροῦμεν. ταῦτα δὲ ὑπο-
 δεχόμενα ὁ ἀρχιεπρεσβύτερος¹ καὶ ὁ ἀρ-
 χιδιάκονος τοῦ χειροτονοῦντος ἐπισκόπου
 τοῖς ἐξ ἔθους διαιρεῖτωσαν.

лг'. Εἰ δὲ συμβῇ τὸν χειροτονοῦμε-
 νον ἐπίσκοπον ὑπὸ τὴν τοῦ ἰδίου γονέως
 ἐξουσίαν εἶναι, ἐξ αὐτῆς τῆς χειροτονίας
 αὐτεξούσιος ἔστω. τοὺς δὲ θεοφιλεστά-
 τους ἐπισκόπους καὶ μοναχοὺς ἐκ μηδε-
 νὸς νόμου ἐπιτρόπους ἢ κουράτορας οἰ-
 ουδῆποτε προσώπου γίνεσθαι συγχω-
 роῦμεν.

лд'. Τοὺς δὲ πρεσβυτέρους καὶ δια-
 κόνους καὶ (л. 270^b) ὑποδιακόνους τῷ
 δικαίῳ καὶ μόνῳ τῆς συγγενείας εἰς
 ἐπιτροπὴν <г> κουρατορίαν καλουμένους
 τὴν τοιαύτην ὑποδέχεσθαι λειτουργίαν

1) литрѣ Н. 2) даѣти С. 3) старѣиши ПС.
 4) ѿ проп. С. 5) прѣ· лг· Н. 6) ли проп. Н.
 7) клячѣтъ Н. 8) епископъ П. 9) да проп. Н.
 10) же cod. in m.; же проп. Н. 11) епископомъ П.
 12) снъ С. 13) досѣда добавл. С кинноварию и
 cod. (in m. рукою XIII в.). 14) прѣ· лд· Н;
 У проп. всю главу 34. 15) подѣкономъ Н.
 16) правилиѣмъ Н. 17) и проп. Н. 18) на
 вставл. Н.

1) между ар и πρεσβύτερος выскобл. cod.
 около 11 буквѣ.

подаемъ. аще ли оубо. равнѣо че-
 тырь¹ мѣцъ причитаемолѣ. ѿнюдѣ²
 же призывани³ вѣша. ѿ подобъ-
 наго соудни⁴. написанно бѣать.
 5 таковоу слоуженнѣ. своимъ изволен-
 никомъ приѣти. и ничьсо⁵ же ѿ
 иного⁶ тноуѣства. ѿсоужденнѣ
 прѣтѣрѣвати.

лѣ.⁹ Нѣ ни пристаѣника. нѣ ни
 10 вѣземающаго. людскыныхъ съвер-
 шенин. или¹⁰ наемъника даномъ. или
 проужденихъ сътажанин. или състро-
 ителю¹¹ домоу. или заповѣдающа-
 аго¹² пѣрю. или пороучьника. о та-
 15 ковыныхъ винахъ епѣоу. и¹³ строи-
 телю. или иномоу клирикоу. когдо
 когдо чиноу. или мѣнихоу. или сво-
 номъ именомъ. или црѣвѣныномъ.
 или монастырьскыномъ. вѣхѣдити
 20 не дамъ. аще оубо црѣвѣамъ¹⁴ или
 монастыремъ. прѣтажаниа¹⁵ нѣкаю.
 прилежаща обращаються¹⁶ и хотѣтъ
 строителю¹⁷ тѣхъ благочѣстыныхъ
 домоу. вѣ наемнику. или вѣ наса-
 25 женику снѣ¹⁸ приѣмѣти. тогда вѣсѣмъ
 клирикомъ и мѣнихоу. или¹⁹ вѣ
 съвѣтѣ. о дѣянии вѣспоминаниа
 съключышаагося и являющемъ.²⁰ о
 пользынѣмъ хотѣциномъ²¹ быти. токѣ

συγχωροῦμεν, εἰ¹ μέντοι γε εἴσω δ'
 μηνῶν ἀριθμουμένων, ἐξ οὗ ἐκλή-
 θησαν, παρὰ τῷ ἀρμοδίῳ δικαστῇ л. 298 b.
 ἐγγράφως φανερώσουσιν τὸ τοιοῦτο
 λειτούργημα οἰκεία προαιρέσει κα-
 ταδίσασθαι καὶ μηδὲν ἐκ τούτου
 περὶ ἄλλην κουρατορίαν πρόκριμα
 ὑπομένειν.

лѣ. Ἀλλ' οὐδὲ ἐκλήπτορα ἢ
 ἀπαιτητὴν δημοσίων συντελειῶν, ἢ
 μισθωτὴν τελῶν ἢ ἀλλοτριῶν κτή-
 σεων, ἢ κουράτορα οἴκου, ἢ ἐντο-
 λέα δίκης, ἢ ἐγγυητὴν ὑπὲρ τῶν
 τοιούτων αἰτιῶν² ἐπίσκοπον ἢ οἰκο-
 νόμον ἢ ἄλλον κληρικὸν οἰουδὴ-
 ποτε βαθμοῦ ἢ μοναχόν ἢ ἰδιῶ
 ὀνόματι ἢ τῆς ἐκκλησίας. ἢ τοῦ
 μοναστηρίου ὑπεισιέναι συγχωροῦ-
 μεν. εἰ μέντοι ἐκκλησίαις ἢ мо-
 настыρίοις κτήσεις τινὲς παρακεί-
 μεναι εὐρεθῶσιν καὶ βουλευθεῖεν οἱ
 διοικηταὶ τῶν αὐτῶν εὐαγῶν οἰ-
 κων³ εἰς μίσθωσιν ἢ ἐμφύτευ-
 σιν ταύτας λαβεῖν, τηλικαῦτα
 πάντων τῶν κληρικῶν⁴ καὶ τῶν
 μοναχῶν ἢ ἐν τῷ συμβολαίῳ
 ἢ ἐπὶ πράξεως ὑπομνημάτων συ-
 ναινούντων καὶ φανερούντων ὑπὲρ
 τοῦ συμφέροντος γίνεσθαι. τὸ αὐτὸ

1) чръсѣ Н. 2) ѿнюдоу Н. 3) прииѣ С.
 4) вѣша Н. 5) соудѣи Н. 6) и проп. Н.
 7) ничто Н. 8) оного Н. 9) cod. переправл. изъ
 ке; прѣ. лѣ. Н; У проп. всю главу 35. 10) и Н.
 11) строителю Н. 12) вѣземающаго Н. 13) или
 НП. 14) црѣвѣамъ cod. 15) прѣтажаниѣмъ Н.
 16) ѿбращаються Н. 17) строителю Н.
 18) снѣ проп. Н. 19) и Н. 20) являющимъ Н.
 21) хотѣцимъ Н.

1) ἢ cod. 2) αἰτιῶν cod. 3) οἴκων cod. такъ
 какъ выскобл. облеч. удар. надъ ω. 4) cod.
 между κληρ и ικῶν выскобл. двѣ буквы.

же и ¹ къ самѣмъ въсѣмъ. ²
прѣстѣмъ црѣвамъ власть пода-
емъ. нанманиа и насаженниа ³ сътво-
рити. ⁴ клирика ⁵ тако же свонхъ
⁶ црѣвъ притѣжаниа ⁶ намъ нанмо-
вати. разоумѣмъ оубо еппа и стро-
нтелю. прѣвольшемъ ⁷ лицемъ. иже
дроггымъ законъмъ се творити
възбранномъ.

10 лѣ. ⁸ Ни единомоу же ѿ кѣназъ
299 а. подобакъ. вѣлюиетъ|и хъ еппъ. ноу-
дити ⁹ на соуднире приходити. о по-
данин ¹⁰ съвѣдѣниа. ¹¹ нъ соудн ¹² да ¹³
поуиракъ нѣмъ ѿ слоужащихъ
15 кмоу. да прѣдѣлѣиетъ ¹⁴ стѣмъ ¹⁵
евангѣлиемъ. по ¹⁶ подовѣствоу чи-
стителиемъ. рекеть иже ¹⁷ съвѣдѣтъ.
нъ ни имѣниа ради ни прѣгрѣшениа
ради вингы. еппоу кѣназю гражань-
20 скоуоумоу. ¹⁸ ни въ конникоу. ¹⁹ не-
вѣлюю единомоу ²⁰ бѣти ²¹ ни прѣ-
стоити. ²² бес прѣ ²³ повеѣниа пода-
емъ. нъ ²⁴ кѣназю се ²⁵ повеѣти. ²⁶
ни написанно ни ненаписанно.
25 дкрзхоу въшаго. по отати ²⁷ поѣса.

δὲ καὶ πρὸς ἀλλήλους πάσαις ταῖς
ἀγιωτάταις ἐκκλησίας (л. 279^a) ἄδειαν
διδόαμεν ¹ μισθώσεις καὶ ἐμφυτεύσεις
ποιεῖν, καὶ τοῖς κληρικοῖς ὁμοίως τῶν
οἰκείων ἐκκλησιῶν τὰς κτήσεις μισθοῦ-
σθαι, γνώμη μὲν τοῦ ἐπισκόπου καὶ τοῦ
οἰκονόμου, ἐξηρημένων τῶν προσώπων,
ἅτινα δι' ἐτέρου νόμου τοῦτο ποιεῖν
ἐκώλυσαμεν.

лс'. Οὐδενὶ δὲ τῶν ἀρχόντων ἐξέσται ²
τοὺς θεοφιλεστάτους ἐπισκόπους ἀναγ-
κάζειν εἰς δικαστήριον παραγίνεσθαι
ὑπὲρ τοῦ νεῖμαι μαρτυρίαν· ἀλλ' ὁ δι-
καστὴς πεμπέτω τινὰς τῶν ἐξυπηρε-
τουμένων αὐτῷ, ἵνα προκειμένων τῶν
ἀγίων εὐαγγελίων κατὰ τὸ πρέπον ἱε-
ρεῦσιν εἴπωσιν ἅπερ γινώσκουσιν. ἀλλ'
οὐδὲ ὑπὲρ χρηματικῆς ἢ ἐκκλησιαστικῆς
αἰτίας ἐπίσκοπον πρὸς ἄρχοντα πολι-
τικόν ἢ στρατιωτικόν ἄχοντα ἰδίᾳ γε-
νέσθαι ἢ παρίστασθαι διχα βασιλικῆς
κελεύσεως συγχωροῦμεν, ἀλλὰ τὸν
ἄρχοντα τὸν τοῦτο εἴτε ἐγγράφως
εἴτε ἀγράφως προστάξει τολμήσαν-
τα μετὰ τὴν τῆς ζώνης ἀραίρεσιν

1) и проп. Н. 2) къ Н. 3) и насаженниа проп. С. 4) строю Н. 5) клирикомъ НП. 6) притѣжаниа П. 7) преклошнмъ Н. 8) лѣ проп. НР; У проп. вѣмъ глаго 36. 9) ноудимъ Н. 10) о поданин проп. Р. 11) вѣдѣниа Р. 12) сѣ С; соудн Н. 13) да проп. Р. 14) прѣлѣжа-
щій ПН. 15) стѣмъ проп. Н. 16) по проп. Р. 17) иже Р. 18) градскомоу НР. 19) конни-
коу П. 20) единомоу проп. Н. 21) бѣти еди-
номоу Р. 22) прѣдѣстоити НПС. 23) прѣ ПС;
црѣа Р. 24) къ Н. 25) же Н; се проп. Р. 26) повеѣвати С. 27) штати С.

1) cod. α переправл. изъ ѱ и между α и мен
выскобл. 2—3 буквы. 2) ἐξέσται: cod.

и въ мѡуѣтъ вѣлаганмоу. и въ из-
гънаннѣ¹ поуѣпанмоу.²

лѣ.³ Отърицаемъ же прѣдвѣ-
нмъ⁴ епѣомъ. и попомъ и днѣко-
5 номъ. и чѣтѣцѣмъ.⁵ и въсѣкомоу
иномоу. ѡкоуемоу же вѣговоуи-
воуемоу чинноу. соуѣюмоу лѣка⁶
и҃ратн.⁷ или такоуѣ и҃граюѣиимъ.
овѣрѣиномъ. или позоратаемъ⁸
10 вѣватн⁹ и¹⁰ въ такоуѣмъ оуѣо видѣ-
иимъ.¹¹ видѣиимъ¹² ради прихѣдѣти.¹³
лиѣ ли кѣто¹⁴ ѡ ии҃хъ то¹⁵ сѣгрѣ-
иитъ. повелѣваемъ¹⁶ такоуѣго.¹⁷ Г.
лѣ. въсѣкого вѣговоуиивѣгоуемоу же-
15 иимъ вѣзѣранѣи.¹⁸ и въ манастирь
вѣлагати.

лн.¹⁹ Ни кѣиномоу же епѣоу. поу-
дѣти. какоуѣго²⁰ канрика. подѣ нѣмъ
соуѣи. ѡ своѣго канроса ѡпоуѣрати.
20 лѣ.²¹ Гѣѣмъ же епѣомъ. и попомъ
ѡрицаемъ. ѡко не ѡлоуѣати кого ѡ
сѣаго овѣрѣиимъ. прѣже да же не²²
и҃вѣиѣсѣ вѣиимъ. кѣ же ради црѣкѣиимъ²³
канѣиимъ.²⁴ се повелѣваемъ²⁵ вѣватн.
25 лиѣ ли кѣто чрѣѣсѣ си²⁶ ѡ сѣго

каі βασάνοις ὑποβαλλομένου καί ἐν ἑξο-
ρίᾳ πεμπομένου.

лѣ'. Анаγορεύομεν δὲ τοῖς ὁσιω-
τάτοις ἐπισκόποις καὶ πρεσβυτέροις
καὶ διακόνοις καὶ ἀναγνώσταις καὶ
παντὶ ἄλλῳ οἰωδῆποτε εὐλαβεστάτῳ
τάγματος ἢ σχήματος καθεστῶτα
ταβλίζειν, ἢ τῶν τοιαῦτα παιζόν-
των κρινωνοὺς ἢ θεωρητὰς γενέσθαι.
ἢ εἰς οἰανδῆποτε θέαν τοῦ θεωρῆται
χά(л. 271^b)рин¹ παραγενέсθαι. εἰ δὲ
τις ἐξ αὐτῶν τοῦτο ἀμάρτοι, κε-
λεύομεν τοῦτον ἐπὶ τρεῖς ἐνιαυ-
τοὺς πάσης εὐλαβοῦς ὑπουργίας κω-
λύεσθαι καὶ ἐν μοναστηρίῳ ἐμβάλ-
λεσθαι.

лѣ'. Μηδένα δὲ ἐπίσκοπον καταναγ-
κάζεσθαι οἰονдῆποτε κληρικόν ὑπ' αὐτὸν
ὄντα τοῦ ἰδίου κλήρου ἀπολύειν.

лѣ'. Пᾶσι δὲ τοῖς ἐπισκόποις καὶ
πρεσβυτέροις ἀπαγορεύομεν οὐ μὴ² χω-
ρίζειν τινὰ τῆς ἀγίας κοινωνίας, πρὶν ἢ
αἰτία δειχθῇ, δι' ἣν οἱ ἐκκλησιαστικοὶ
κανόνες τοῦτο κελεύουσιν γενέсθαι.
εἰ δὲ τις παρὰ ταῦτα τῆς ἀγίας

1) 2 гнаниа С. 2) поуѣпанмъ Н: се писатъ
ѡбѣаѣ. С кинѡварю. 3) лѣ проп. Р; прѣ. лѣ.
Н: се писъ cod. in m. рукой XIII в. 4) же
вставл. Н. 5) чернѣѣ С. 6) лѣкы Н.
7) и҃ратн П. 8) позаратаемъ Р. 9) вѣити Н.
10) и проп. НР. 11) вѣдѣиимъ П. 12) вѣдѣ-
иимъ П. 13) прихѣдѣти Н. 14) то Р. 15) кѣто Р.
16) повелѣемъ П. 17) тако въ С. 18) вѣзѣра-
иити Н. 19) прѣ. лн. Н. 20) такоуѣго С.
21) лѣ проп. Р; прѣ. лѣ. Н. 22) не проп. НУ.
23) црѣкѣиимъ Н, но кѣиѣи овѣскобл. 24) ка-
иѣиимъ П; канѣи С. 25) повелѣваемъ Р. 26) лѣ
вставл. С позднѣиш. рукой.

1) х(л. 271^b)х(л. 271^b)рин cod. 2) οὐ μὴ cod. in m.

л. 299 б. | ОБЫЩЕННІА ѠЛОУЧИТЬ. ¹ ОНЪ ОУЕО ІАКО
 НЕПРАВЪДНЪ Ѡ ² ОБЫЩЕННІА ѠЛОУЧЕНЪ
 БЫСТЬ. РАЗДРОУШАКМОУ ³ РАЗЛОУЧЕНИЮ
 Ѡ БОЛЪШААГО ЧИСТИТЕЛѦ СЪААГО ДА
 5 СЪПОДОБИТЬСѦ ОБЫЩЕННІА. НЕПРАВЪДНО
 ЖЕ ⁴ ѠЛОУЧЕНЪ. Ѡ ЧИСТИТЕЛѦ. ПОДЪ
 НИМЪЖЕ ОУЧИНЕНЪ ⁵ КЕСТЪ ѠЛОУЧЕНЪ ⁶
 БОУДЕТЬ НА ИКЛИКО ⁷ ЖЕ ЛѢТО ⁸ ѠНЪ
 СЪВѢСТЬ.

10 М. ⁹ Нъ ни своимъ роукама подо-
 бакътъ епѣоу. кого бити. се во цюже
 кестъ чистителѦ. ¹⁰

МѦ. ¹¹ Яце же кѣто епѣ. ¹² по
 црѣкнѣнмъ канонмъ. чистителѣ-
 15 стѦ изгѣнанъ боудеть. дъръзнеть
 вѣннѣи въ градѣ. из ¹³ негоже изгѣ-
 нанъ вѣвѣ. или оставити мѣсто на
 икмъже повелѣно ¹⁴ бѣсть прѣвѣ-
 вати. повелѣвакмъ того. въ ¹⁵ мана-
 20 стѣри ¹⁶ въ инон епархѣи соуѣри ¹⁷
 прѣдати. да еже въ чистителѣствѣ
 сѣгрѣши. ¹⁸ прѣвѣваѣ въ манасти-
 ри ¹⁹ исправитъ.

МѦ. ²⁰ Клирикомъ же не инако по-
 25 дакмъ поставакномъ бѣти. аце не
 кѣнигъ ²¹ вѣдати. и правоу ²² вѣроу

κοινωνίας τινὰ χωρίσοι, ἐκεῖνος
 μὲν ὡς ἄδικος ἀπὸ τῆς κοινω-
 νίας ἀπεχωρίσθη, λυομένου τοῦ
 χωρισμοῦ ὑπὸ μείζονος ἱερέως
 τῆς ἀγίας ἀξιούσθω κοινωνίας.
 ὁ δὲ ἀδίκως χωρίσας ὑπὸ τοῦ
 ἱερέως, ὑφ' ὃν τέτακται, χω-
 ρισθήσεται, ἐφ' ὅσον χρόνον ἐκεῖνος
 συνείδοι.

μ'. Ἀλλ' οὐδὲ οἰκείαις χερσὶν ἔξεστιν
 ἐπισκόπῳ τινὰ πλήττειν· τοῦτο γὰρ ἄλ-
 λότριόν ἐστιν ἱερέως.

μα'. Εἴ τις δὲ ἐπίσκοπος κατὰ
 τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς κανόνας τῆς
 ἱερωσύνης ἐκβληθεὶς τολμήσειεν ἐπι-
 βῆναι τῆς πόλεως, ἀφ' ἧς ἔξε-
 βλήθη, ἢ καταλιπεῖν τὸν τόπον,
 ἐν ᾧ ἐκελεύσθη διάγειν, κελεύο-
 μεν τοῦτον ἐν μοναστηρίῳ ἐν
 ἄλλῃ ἐπαρχίᾳ καθεστῶτι παραδίδο-
 σθαι, ἵνα, ἅπερ ἐν τῇ ἱερωσύνῃ
 ἤμαρτεν, διάγων ἐν τῷ μοναστηρίῳ
 διορθώσῃται.

μβ'. Κληρικούς δὲ οὐκ ἄλλως συγ-
 χωροῦμεν χειροτονεῖσθαι, (л. 272^а) εἰ
 μὴ γράμματα ἴσασιν καὶ ὀρθὴν πίστιν

1) оѡлоучитѣ cod. 2) обыщеннѣ ѡлоучитѣ
 онъ оуео іако неправѣднѣ Ѡ проп. Р. 3) разре-
 шаемъ П. 4) еже Р. 5) учиненъ Н. 6) да
 вставл. Н. 7) ѣлико Н. 8) лѣтъ Н. 9) м
 проп. Р; прѣ. м. Н. 10) чѣстѣл Р. 11) мѦ
 проп. Р; прѣ. мѦ. Н. 12) епѣоу Р. 13) иж У.
 14) повелѣнъ Н. 15) въ проп. Н. 16) мана-
 стѣри НР; мастѣри У. 17) соуѣри УН. 18) да
 еже въ чистителѣствѣ сѣгрѣши проп. Р. 19) да
 вставл. Р. 20) мѦ проп. Р; прѣ. мѦ. Н.
 21) кнѣгъ Р. 22) правою Н.

и чисто житиѣ имоуѣ. и ни¹ отъ-
речены² законѣмъ. и вѣѣствѣны-
и ми³ канонѣ⁴ прикѣмлютъ бракъ.

мг.⁵ Прозвѣ-терю⁶ же мѣнк. л.
5 лѣ. не повелѣваемъ поставленюу⁷ бы-
ти. нѣ ни⁸ дѣякона ни⁹ подѣякона.
мѣнк. б. н.¹⁰ т. лѣ. слоужѣвѣнници
же¹¹ въ стѣнѣ цркви поставлѣти.
ѡже¹² не мѣнк боудеть. мѣ. лѣ. или
10 въ торѣи прииде бракъ. аще ли врѣмѣ
поставленнѣ.¹³ клироса.¹⁴ ѡкого¹⁵ же
аще чиноу. ѡглѣнникъ въ¹⁶ зникнетъ¹⁶
въса да¹⁷ проидоуѣ. ѡже въ епи-
скоупанихъ поставленнѣхъ. въше¹⁸
15 проповѣдахоуѣ.¹⁹

мд.²⁰ Не инако же поставлѣти дѣя-
кона. неженѣвѣшагося. аще не пѣр-
вѣе²¹ исповѣсть отъ дѣлаесъ моци.

мѣ.²² П²³ безъ законѣнѣи женит-
20 въ чисто жити²⁴ не могуѣщю²⁵ по-
ставленюу. въ врѣмѣ поставле-
ннѣ. повелѣвати дѣяконоу. или подѣя-
коноу по²⁶ поставленнѣи подроужник
пониати. аще ли то боудеть повелѣ-
25 въи епѣ. отъ епискоупни²⁷ да ижде-
нетъса.

καὶ βίον σεμνὸν ἔχουσιν καὶ μήτε ἀπη-
γορευμένον¹ τῷ νόμῳ καὶ τοῖς θείοις
κανόσιν λαμβάνουσι γάμον.

мг'. Пресвѣтерон дѣ ѣлаттон τῶν λ'
ѣνιαутῶν γίνεσθαι οὐκ ἐπιτρέπομεν, ἀλλ'
οὐδὲ διάκονον ἢ ὑποδιάκονον ἤττον τῶν
кѣ', οὐδὲ ἀναγνώστην ѣлаттон τῶν η'
ѣνιαутῶν. διακόνισσαν δὲ ἐν ἀγία ἐκ-
κλησία μὴ χειροτονεῖσθαι, ἥτις ѣлаттὸν
ѣстин ѣтῶν м', ἢ εἰς δευτέρους ἦλθεν γά-
мους. εἰ δὲ ἐν τῷ καιρῷ τῆς χειροτονίας
тоῦ κληρικοῦ οἰουδѣποτε тάγματος ка- л. 300 а.
тѣггос ἀναφανῇ, πάντα προβαινѣτω-
σαν, ἅτινα ἐν таῖς τῶν ἐπισκόπων χει-
ροτονίαις ἀνωτέρω ѣдеспіσαμεν.

мд'. Μὴ ἄλλως δὲ χειροτονεῖσθαι
διάκονον ἄγαμον, εἰ μὴ πρότερον ѣπαγ-
γέλλεται δύνασθαι.

мѣ'. Καὶ χωρὶς νομίμης γαμετῆς
σεμνῶς βιοῦν οὐ δυναμένου τοῦ χειρο-
τονήσαντος ἐν τῷ καιρῷ τῆς χειροτονίας
ѣπιτρέπειν τῷ διακόνῳ ἢ ὑποδιακόνῳ
μετὰ τὴν χειροτονίαν γαμετὴν λαμ-
βάνειν. εἰ δὲ τοῦτο γένηται, ὁ ѣпи-
τρέψας ἐπίσκοπος τῆς ἐπισκοπῆς ἐκ-
βαλλѣсθω.

1) нѣ Р. 2) ѡречени Н; ѡ П. 3) законѣмъ
и вѣѣствѣнѣи ми проп. П. 4) канонѣи П.
5) мг проп. Р; прѣ. мг. Н. 6) Превѣтерю Н.
7) и Н. 8) и НУ; ни проп. С. 9) подѣякона Р;
подѣякона проп. С. 10) и проп. Н. 11) иже
ѣставл. Н. 12) же Р. 13) поставленнѣ Р.
14) клирса С. 15) ѡко кого Н. 16) възникъ С.
17) да проп. НУ. 18) въше С. 19) проповѣ-
даемъ Н. 20) мд проп. Р; прѣ. мд. Н.
21) пѣрвоѣ Н. 22) мѣ проп. Р; прѣ. мѣ. Н.
23) П проп. Р и слѣдующее слово начинается съ
заглавной буквы. 24) чисти С. 25) могуѣщи Н.
26) по проп. Р. 27) епѣства Р; епископа С.

1) ἀπηγορευμένων было въ cod., но ѡ под
скобл. въ о.

мѣ.¹ Аще ли по поставленни про-
звѣтеръ² или дияконъ³ или под-
конъ⁴ женоу приведесть да ижеде-
неться⁵ ѿ клироса⁶ и съвѣтъмъ
5 врага въ немъже клирикъ⁷ въ сво-
ими вещми да⁸ прѣданъ боудеть.

мѣ.⁹ Аще ли чѣтыць¹⁰ вътороу же-
ноу приведесть ли първоу оубо въ до-
вицю же¹¹ бѣвѣшю или съчетавъ-
10 шюся съ мѡужемъ или законѣмъ
или сѣнѣнми канонѣ ѡреченѣими
къ томоу въ нѣ црѣвѣнѣи чинѣ да
не въхѡдитъ.¹² аще ли кацѣмъ оубо¹³
образѣмъ на большии степенъ при-
15 веденъ боудеть да ижеденеться и на
първѣмъ да оустроенъ¹⁴ боудеть.

ли.¹⁵ Нѣ ни съвѣтъникъ ни¹⁶
коннѣствѣннѣмъ клирикомъ¹⁷ бѣва-
ти да не коко¹⁸ ѿ того¹⁹ блѡчѣстн-
20 вомоу клиросоу.²⁰ роуганиѣ боудеть
аще ли такова лица въ клиросѣ²¹
причѣтена²² боудѡтъ. ꙗко не бѣвѣшю
поставленню своимъ²³ полѡченнѣмъ
да оустроени боудѡтъ. обаче аще не
25 въправдоу. мѣнишьскоѣ | житиѣ
кътъ²⁴ ѿ нѣхъ нѣ мѣнкъ. ѿ. лѣ.

μς'. Εἰ δὲ μετὰ τὴν χειροτονίαν πρε-
σβύτερος ἢ διάκονος ἢ ὑποδιάκονος γα-
μετὴν ἀγάγοιτο, ἐκβαλλέσθω τοῦ κλή-
ρου καὶ τῇ βουλῇ τῆς πόλεως, ὑφ' ἣν
κληρικός ἦν, μετὰ τῶν ιδίων πραγμά-
των παραδιδόσθω.

(Л. 272^b) μς'. Εἰ δὲ ἀναγνώ-
στης δευτέραν γαμετὴν ἀγάγε-
ται, ἢ πρώτην μὲν, γήραν δὲ ἢ
διαξευχθεῖσαν ἀνδρὸς ἢ τοῖς ἱεροῖς
κανόσιν ἀπηγορευμένην, μηκέτι εἰς
ἄλλον ἐκκλησιαστικὸν βαθμὸν προ-
βαινέτω. εἰ δὲ οἰωδῆποτε τρόπῳ
εἰς μείζονα βαθμὸν προαχθεῖεν, ἐκ-
βαλλέσθω καὶ τοῦ προτέρου ἀποκα-
θιστάσθω.

μη'. Ἀλλὰ μηδὲ βουλευτὰς ἢ
ταξέωτας κληρικούς γενέσθαι, ἵνα
μή τις ἐκ τούτου τῷ εὐαγεῖ
κλήρῳ ὕβρις προσγένηται. εἰ δὲ
τὰ τοιαῦτα πρόσωπα ἐν κλή-
ρῳ καταταγῇ, ὡς μηδὲ γενομέ-
νης τῆς χειροτονίας τῇ ἰδίᾳ τύ-
χῃ ἀποκαθιστάσθωσαν, πλὴν εἰ μή
ὡς εἰκὸς μοναχικὸν βίον τις
αὐτῶν οὐκ ἔλαττον ἐ' ἐνιαυτῶν

л. 300 б.

1) мѣ проп. Р; прѣ. мѣ. Н. 2) призвѣтеръ
НР. 3) дѣакомъ С. 4) или подѣакомъ проп. Н.
5) женѣтъся Р. 6) клироса П. 7) клирикъ П;
клиросъ Р. 8) да проп. Р. 9) мѣ проп. Р;
прѣ. мѣ. Н. 10) чѣтыць сод. надпис. на дѣ стро-
кой. 11) же проп. Н. 12) внидетъ Н.
13) оубо проп. Н. 14) въстроѣнъ Н. 15) ли
проп. Р; прѣ. ли. Н. 16) нѣ Р. 17) кли-
комъ П. 18) коѣ Н. 19) кого Р. 20) кли-
лосоу П; клирикъ С. 21) клиросъ П. 22) при-
чѣтъ Р; причѣтана С. 23) понмъ Р. 24) кто
ПРОУ.

свършитъ. такоуѣ поставити по-
велѣваемъ. ¹ законънѣи части. ѿвѣ-
ѣбо ѿ свѣтъникъ ² свѣтъмъ. и ³
людьскыимъ подаемъ.

5 мѡ. ⁴ ꙗже кѣто клирикъ. ⁵ ѿ кого ⁶
когда чиноу или строителъ. бл҃гочъ-
стивааго коюго мѣста. или прѣже по-
ставленна. или прѣже пороученааго
къмоу строенна или попеченна. или по
10 снхъ въсхощеть чьсо. ⁷ имѣннѣ при-
нести кѣ цр҃кви. или на мѣсто. югоже
строеник или попеченик ⁸ въспринима-
ктъ. ⁹ не тѣкмо [не] ¹⁰ възбранѣмъ. ¹¹
томоу въвати. нѣ и паче повелѣва-
15 емъ нмъ. такоуѣ ¹² за сп҃сеннѣ сво-
кѣ ¹³ дш҃а ¹⁴ творити. мѣ во онѣхъ
кдннѣхъ подавати възбранѣмъ. не-
правдѣннѣмъ нѣкѣмъ лицѣмъ по-
давати. не ¹⁵ оубо прѣтъннѣмъ цр҃квалъ.
20 или [и] нѣмъ ¹⁶ бл҃гочъстнѣннѣмъ до-
момъ приносимаѣ. ¹⁷

н. ¹⁸ ꙗже равъ въдоуцию и не
прѣкѣ гл҃юцию г҃ноу ¹⁹ въ клиросѣ ²⁰
причѣтенъ воудеть. ѿ того ²¹ причѣ-
25 теннѣ свободнѣ ²² и бл҃городнѣ да ²³
воудеть. ꙗже ли невѣдоуцию ²⁴ г҃ноу

διήνυσεν, τοὺς τοιοῦτους χειροτονεῖσθαι
κελεύομεν, τῆς νομίμης ¹ δηλονότι μοί-
ρας ἀπὸ τοῦ βουλευτοῦ τῇ βουλῇ καὶ
τῷ δημοσίῳ διδομένης.

мѡ. Εἰ τις δὲ κληρικὸς οἰουδήποτε
βαθμοῦ ἢ διοικητῆς εὐαγοῦς οἰουδήποτε
τόπου ἢ πρὸ τῆς χειροτονίας ἢ πρὸ
τῆς ἐμπιστευθείσης αὐτῷ διοικήσεως
ἢ φροντίδος ἢ μετὰ ταῦτα βουλευθεῖν
τι τῶν ἰδίων πραγμάτων προσαγαγεῖν
τῇ ἐκκλησίᾳ ἢ τῷ τόπῳ, οὗτινος
τὴν διοίκησιν ἢ τὴν φροντίδα ἀναδέ-
χεται, οὐ μόνον οὐ κωλύομεν τοῦτο
γίνεσθαι, ἀλλὰ καὶ (Л. 273^a) μᾶλλον
ἐπιτρέπομεν αὐτοῖς τὰ τοιαῦτα ὑπὲρ
τῆς σωτηρίας τῆς ἰδίας ψυχῆς ποιεῖν.
ἡμεῖς γὰρ ἐκεῖνα μόνα δίδοσθαι κω-
λύομεν, ἀδίκαις τισὶν προσώποις πα-
ρέχεται, οὐ μέντοι ταῖς ἀγιωτάταις
ἐκκλησίαις ἢ τοῖς ἄλλοις εὐαγέσιν
οἴκοις προσφερόμενα.

н'. Ἐὰν δοῦλος εἰδότος καὶ οὐκ
ἀντιλέγοντος τοῦ δεσπότου ἐν κλήρῳ
καταλεγῇ, ἐξ αὐτοῦ τοῦ κατατα-
γῆναι ἐλεύθερος καὶ εὐγενῆς ἔστω.
εἰ γὰρ ἀγνοοῦντος τοῦ δεσπότου

1) повелѣемъ У. 2) вѣтъникъ УН; сотникъ С.
3) и проп. Н. 4) прѣ. мѡ. Н. 5) криникъ П;
кририкъ С. 6) коюго НУ. 7) что Н. 8) или
по снхъ въсхощеть... попечениѣ проп. С. 9) въ-
спринимаютъ Н. 10) вставка изъ Н. 11) въспра-
вляемъ С. 12) нмъ такоуѣ проп. Н. 13) своѣѣ
проп. Н. 14) дш҃а проп. П. 15) не П.
16) исправл. по ННУ. 17) приносима У. 18) прѣ-
ѣ Н. 19) г҃ноу У. 20) клиросѣ П. 21) го У.
22) свободнѣ У; свобоженѣ С; воудеть вставка. Н.
23) да проп. НУ. 24) невѣщѣ С.

1) cod. переправл. изъ νομικῆς.

поставленникъ вѣдѣть. ¹ подобакъ же
гнѣу равно проустановленникъ единого
лѣта. того положенникъ ² показывати.
и въспринмати своего раба. аще ли
⁵ рабъ. или вѣдоущю или невѣдоущю
гнѣу. ³ причтенъ бывъ [въ] ⁴ коемъ
оубо ⁵ чиноу. црѣвнѣное слоуженникъ ⁶
да оставить. и въ простынихъ. да
прѣидеть жити своего гнѣу въ
¹⁰ работу да прѣдакѣтся.

л. 301 а. ꙗко. ⁷ аще ли въ написанныхъ
тѣхъ. въ притажаниихъ. ⁸ кмоу-
же соуть написани ⁹ карици. и чрѣсъ
разоумъ господни ¹⁰ бывати поданъ.
¹⁵ тако оубо кариномъ намъ бываю-
щемъ. подлежаще намъ дѣлатель-
ство ¹¹ испълнати.

ꙗко. ¹² Попы же и дна-
комы и чѣтъца и пѣвѣца. ¹³
²⁰ всѣмъ карины наричемъ. ¹⁴ ве-
ри же. ацѣмъ же образъ
своею гдѣу ¹⁵ прѣшѣдшаю. имѣ-
ти подъ своею властїю по-
келѣваемъ по образу саствоки-
²⁵ зог ¹⁶ притажаниа подати за-
коноу. и въ тѣхъ прѣбывати
и ¹⁷ подъ родителъ властїю соуть.

ἡ χειροτονία γένηται, ἐξέστω δὲ τῷ
δεσπότη ἐῖσω προθεσμίας ἐνὸς ἐνιαυ-
τοῦ τούτου τὴν τύχην ἀποδεικνύειν
καὶ τὸν ἴδιον δοῦλον ἀναλαμβάνειν. ¹
εἰ δὲ δοῦλος εἴτε εἰδότης εἴτε ἀγνοοῦν-
τος τοῦ δεσπότη καταλείγεις ἐν
οἰωδῇ ποτε βαθμῷ τὴν ἐκκλησιαστικὴν
ὑπηρεσίαν καταλείψῃ καὶ εἰς κοσμικὸν
μετέλθοι βίον, τῷ ἰδίῳ δεσποτῇ εἰς
δουλείαν παραδίδοσθαι.

να'. Εἰ δὲ ἐναπογράφους ἐν αὐταῖς
μόνον ταῖς κτήσεσιν, ὧ εἰσὶν ἐναπόγρα-
φοι, κληρικοὺς καὶ παρὰ γνώμην τῶν
δεσποτῶν γενέσθαι συγχωροῦμεν, οὕτω
μέντοι γὰρ, ὥστε κληρικοὺς αὐτοὺς γινο-
μένους τὴν ἐπικειμένην αὐτοῖς γεωργίαν
πληροῦν.

вз'. Τοὺς δὲ πρεσβυτέρους καὶ διακό-
νους καὶ ἀναγνώστας καὶ ψάλτας τοὺς
πάντας κληρικοὺς καλοῦμεν, καὶ τὰ
πράγματα τὰ οἰωδῇ ποτε τρόπῳ εἰς τὴν
αὐτὴν δεσπο(л. 273^в)τείαν περιελθόντα
ἔχειν ὑπὸ τὴν ἰδίαν ἐξουσίαν προστάτ-
τομεν καθ' ὁμοιότητα CASTRENSIOR κού-
λιον, καὶ δωρεῖσθαι κατὰ τοὺς νό-
μους καὶ ἐπ' αὐτοῖς διαγίνεσθαι, καὶ
ὑπὸ τὴν τῶν γονέων εἰσὶν ἐξουσίαν,

1) аще ли невѣдоущю гнѣу поставленникъ вѣ-
дѣть проп. НУ. 2) полѣтити С. 3) гнѣу У.
4) вставка изъ СН. 5) оубо проп. Н. 6) слоуж-
женникъ проп. С. 7) прѣ ꙗко. Н. 8) притаж-
женіихъ П. 9) написали П; написаннымъ Н.
10) гдѣ Н. 11) тѣлательство С, но позднѣйш.
рукою по началъному т написано д. 12) прѣ-
ꙗко. Н. 13) и вставл. Н. 14) наричемъ С.
15) гнѣ С. 16) саствокизог проп. НУ. 17) и
проп. Н.

1) cod. ἀνα переπρᾶν. здѣсь изъ ἀπο.

тако ¹ оубо ꙗко тѣхъ дѣти·
или тѣмъ не рекъшемъ роди-
телемъ нхъ· законъноу чась
примати·

5 пр. ² Блговоѣздившимъ же по-
номъ и днѣкономъ· и ³ аще оврѣ-
цуются ѿ ⁴ имѣннѣи ⁵ вниѣ· лѣже
послоушествовавше довлѣкъ въ
моукъ мѣсто· за· г· лѣ· ⁶ ѿложати
10 вѣѣствнаго слоужению· и въ мана-
стырѣ прѣдати· о прѣгрѣшеныхъ
же внахъ· лѣже послоушество рекше·
клароса обнажше· ⁷ въ законъныя
въложити моукы повелѣакмъ· про-
15 ча же въ црѣвнхъ чинхъ ⁸
споминнакмы въ лѣже послоуш-
ство· въ закон ⁹ оубо веци· или въ
имѣнии· или въ прѣгрѣшени ¹⁰ наре-
ченѣ ¹¹ обличени боудуть· не тѣкмо
20 клароса· и ѿ црѣвнаго чиноу издри-
нотн· нъ и въ моукы въложити· ¹²

пд· ¹³ Аще кѣто на коєго кларика·
или мѣниха· или на слоужѣвницю·
или на чърноризицю имать коу·ю
25 пѣрю· да наоучитъ ¹⁴ пѣрѣ· прѣвѣ-
наго еппа· ꙗмоу же кѣнжѣдо подѣ-
лежитъ· онъ же вѣрѣ межю или да
судитъ· и ¹⁵ аще каѣждо чась· соу-
женъими ¹⁶ оумѣлчитъ· повелѣакмъ

оутъ менто γε, ὥστε τοὺς τούτων
παῖδας ἢ τούτων μὴ εἰπόντων
τοὺς γονεῖς αὐτῶν τὸ νόμιμον μέρος
χομίζεσθαι.

νγ'. Τοῖς δὲ εὐλαβεστάτοις πρεσβυτέ-
ροις καὶ διακόνοις, καὶ εἰ εὖρεθεῖεν ὑπὲρ
χρηματικῆς αἰτίας ψευδῇ μαρτυρήσαν-
τες, ἀρκήσῃ ἀντὶ βασάνων ἐπὶ τρεῖς
ἐνιαυτοὺς χωρίζεσθαι τῆς θείας ὑπηρε-
σίας καὶ μοναστηρίοις παραδίδεσθαι.
ὑπὲρ δὲ ἐγκληματικῶν αἰτιῶν ψευδῇ
μαρτυρίαν εἴποιεν, τοῦ κλήρου γυμνου-
μένους ταῖς νομίμοις ὑποβάλλεσθαι ποι-
ναῖς προστάττομεν. τοὺς δὲ λοιποὺς
τοὺς ἐν ταῖς ἐκκλησιαστικαῖς τάξεσιν
ἀναφερομένους εἰς πλαστήν μαρτυρίαν,
ἐν οἳῳδήποτε πράγματι ἢ χρηματικῶ
εἴτε ἐγκληματικῶ εἰρηκέναι διελεγχθεῖν-
σαν, μὴ μόνον τοῦ κλήρου καὶ τῆς ἐκ-
κλησιαστικῆς τάξεως ἐκβάλλεσθαι, ἀλλὰ
καὶ βασάνοις ὑποβάλλεσθαι.

νδ'. Εἴ τις κατὰ τινος κληρικοῦ ἢ
μοναχοῦ ἢ διακονίσσης ἢ ἀσκητρίας
ἔχει τινὰ ἐναγωγὴν, διδασκέτω πρότε-
ρον τὸν ὁσιώτατον ἐπίσκοπον, ὧτινι
τούτῳ ¹ ἕκαστος ὑπόκειται· ἐκεῖνος δὲ τὸ
πρᾶγμα μεταξύ αὐτῶν δια(л. 274^a)κρι-
νέτω. καὶ εἰ μὲν ἑκάτερον μέρος τοῖς
кеκριμένοις ἐρηсуχάσει, κελεύομεν διὰ

л. 301 b.

1) таково Н. 2) прѣ· пр· Н. 3) и проп. Н.
4) ѿ Н. 5) имѣннѣи Н. 6) лѣта С. 7) об-
нашъ С. 8) црѣвнхъ чинхъ Н. 9) како У.
10) прѣшени УС. 11) нареченѣ проп. Н. 12) до-
сѣда добавл. С и cod. (in т. рукоу XIII в.) ки-
новарю. 13) прѣ· пд· Н; У проп. всю главу 54.
14) наоучитъ П. 15) и проп. Н. 16) ѿсоуже-
нъими Н.

1) cod. переправл. изъ тоѹто.

кѣто ¹ оглѣнѣ ² боудеть. ти тако
 истинноу обрѣтъ. можетъ ѿ чѣсти
 рекъше ѿ чинноу. того по црѣк-
 нынмѣ ³ канонмѣ. ⁴ да ѿженеть. ⁵
 5 и тѣгда ⁶ подобны ⁷ соудн. тѣгда ⁸
 овѣдържитъ. ⁹ и по закону соудъ
 испытываѣ. ¹⁰ конѣцъ на немъ по-
 ложитъ. ¹¹ аще ли прѣвѣк. кѣ гра-
 жанъ|скоумоу ¹² кѣназю придетъ ¹³
 10 оглѣнникъ. и прѣгрѣшеникъ законны-
 нмѣ ¹⁴ испытаникмѣ. ¹⁵ възможеть
 съвѣрати. ¹⁶ тѣгда епѣкъ възспомни-
 наѣ ¹⁷ мѣста ¹⁸ да ѡвнѣтъ. и аще ѿ
 тѣхъ оувѣдѣна боудотъ прѣжепо-
 15 ложенѣ прѣгрѣшениѣ. прѣгрѣшати
 кмоу. тѣгда тѣ ¹⁹ самѣ епѣкъ того по
 канонмѣ ²⁰ ѿ чѣсти рекъше ѿ чинноу
 нгоже имать. да ѿлоучитъ соуд-
 ан. ²¹ ѿмѣщенникъ кмоу да приносить
 20 законмѣ подобнынмѣ. аще ли
 мѣнитъ епѣкъ. сътворенаѣ правдынѣ.
 съпростѣрети. ²² тѣгда подобаетъ
 кмоу ождати. ²³ обнаженнѣ. чѣсти
 глѣвѣша лица. тако оубо. таковомъ
 25 лице подѣ оутвѣрженикмѣ закон-
 нынмѣ боудеть ти тако кѣ налѣ
 вина. око оубо ѿ епѣа. око же ѿ

тис κατηγορηθῇ ¹ καὶ οὕτως τὴν ἀλή-
 θειαν εὐρεῖν δυνηθεῖη, ἀπὸ τῆς τι-
 μῆς ἦτοι τοῦ βαθμοῦ τοῦτον κατὰ
 τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς κανόνας ἐκβαλ-
 λέτω, καὶ (л. 274^b) τηνικαῦτα ὁ πρόσ-
 фороς δικαστῆς τοῦτον συνεχέτω καὶ
 κατὰ τοὺς νόμους τὴν δίκην ἐξετάζων
 πέρας αὐτῇ ἐπιτιθέτω. εἰ δὲ πρότε-
 ρον τῷ πολιτικῷ ἄρχοντι προσέλθῃ ὁ л. 302 а.
 κατήγορος καὶ τὸ ἐγκλημα διὰ νομί-
 μου ἐξετάσεως δυνηθῇ ἀποδειχθῆναι, ²
 τότε τῷ ἐπισκόπῳ τῶν τόπων τὰ
 ὑπομνήματα φανερούσθω, καὶ εἰ ἐξ
 αὐτῶν γνωσθῇ τὰ προτεθέντα ἐγκλή-
 ματα πλημμελῆσαι αὐτόν, τότε αὐτὸς
 ὁ ἐπίσκοπος τοῦτον κατὰ κανόνας ἀπὸ
 τῆς τιμῆς ἦτοι τοῦ βαθμοῦ, οὗ ἔχει,
 χωρίζετω, ὁ δικαστῆς ἐκδίκησιν αὐτῷ
 ἐπιφερέτω νόμοις ἁρμοδίαν. εἰ δὲ
 νομίσοι ὁ ἐπίσκοπος τὰ πεπραγμένα
 δικαίως μὴ συντεῖναι, τότε ἐξέστω
 αὐτῷ ὑπερθέσθαι τοῦ γυμνῶσαι τῆς
 τιμῆς τὸ κατηγορηθῆν πρόσωπον, οὕτω
 μέντοι γε, ἵνα τὸ ταιοῦτο πρόσωπον ὑπὸ
 τὴν νόμιμον ἀσφάλειαν γένηται καὶ
 οὕτω πρὸς ἡμᾶς ἡ ὑπόθεσις τοῦτο μὲν
 ὑπὸ τοῦ ἐπισκόπου, τοῦτο δὲ καὶ ὑπὸ

1) кѣто проп. Н. 2) ѿглашѣнѣ Н. 3) црѣк-
 нынѣ Н. 4) канонѣхъ Н. 5) ѿженѣтъ Н.
 6) того Н. 7) подобенъ П. 8) то П. 9) ѿведѣ-
 ржать Н. 10) испытываѣ Н. 11) положити Н.
 12) градскомоу Н. 13) придетъ С. 14) за-
 кономъ Н. 15) испытаникмѣ Н. 16) испытати Н.
 17) възспоминанъ Н; възспоминанъ П. 18) мѣ-
 сто Н. 19) то Н. 20) каномъ Н. 21) и Н.
 22) съпростѣтити П; спростѣтити Н. 23) ѿжи-
 дати Н.

1) cod. переправл. изъ κατηγορηθῇ. 2) ἀπο-
 δεиχθῆναι cod.

судити· да възнесена бѹдетъ· да и
мы вѣдоуще ю явлѣнама намъ покѣ-
лима¹· аще ли кѣто нѣмѣниа² винѣ·
на³ коєго вѣспомановѣнѣхъ⁴ лицѣ·
5 пѣрю нѣмѣ нѣкоу ю· нѣпѣтъ ожидаєтъ
межю или сѣдити·⁵ власть да нѣмѣ
пѣрѣиса· кѣ⁶ гражаньскоу оумоу⁷
кѣнѣзю· пристоупити· тако оубо не-
прошенок⁸ лицѣ· ни єдинѣмъ же
10 обрѣзѣмъ· ноудитѣсѣ· пороучьника
даѣти· нѣ⁹ паче исповѣданник· бес кѣп-
тѣтъ съ обѣщѣннѣмъ своѣхъ вѣрѣни-
оутвѣрдити· аще ли о прѣгрѣшѣннѣ¹⁰
винѣ·¹¹ оглѣнѣна на¹² нѣкоєго вѣспо-
15 мановѣнѣхъ· лицѣ положитѣсѣ· ѿ
законьнаго оутвѣрженнѣ· оглѣноє
лицѣ бѹдетъ·¹³

нѣ·¹⁴ аще ли грѣховьнама бѹдетъ
л. 302 б. вѣщѣ· ни єдиноєго же¹⁵ | обѣщѣннѣ да
20 не нѣмоутъ· гражаньскѣи¹⁶ кѣнѣзи·
нѣ эпѣтъ¹⁷ по свѣрѣнѣмъ канонѣмъ·

нѣ·¹⁸ аще нѣцѣни прѣдѣнѣни эпѣпи-
того же събора· дѣвоуѣрѣнѣ нѣкоє
межю собою нѣмоутъ· или цѣркѣвъ-
25 нѣмъ¹⁹ правѣдѣнѣмъ· или о нѣнѣхъ
кѣнѣхъ²⁰ вѣщѣхъ· пѣрвѣє митропо-
литъ нѣхъ· съ нѣнѣми отъ своєкоє
събора· эпѣтъ· вѣщѣ да судитѣ·

δικαστοῦ ἀνενεχθεῖη, ἵνα ἡμεῖς ταύτην
γινώσκοντες τὰ φαινόμενα ἡμῖν κελεύ-
σωμεν. εἰ δέ τις ὑπὲρ χρηματικῆς αἰτίας
κατὰ τινος τῶν μνημονευθέντων προ-
σώπων ἀγωγὴν ἔχει τινὰ καὶ ὁ ἐπίσκο-
πος ὑπὲρ (л. 275^а) θῆται· μεταξύ αὐτῶν
δικάσαι, ἄδειαν ὁ ἐνάγων ἐχέτω πολι-
τικῶ ἄρχοντι προσίεναι, οὕτω μέντοι γε,
ἵνα τὸ αἰτηθὲν πρόσωπον μηδενὶ¹ ἀναγ-
χάζεται ἐγγυητὴν διδόναι, ἀλλὰ μόνον
ὁμολογίαν ἀνευ ὄρκου μετὰ ὑποθήκης
τῶν ἰδίων πραγμάτων ἐκτίθεσθαι. εἰ δέ
ὑπὲρ ἐκκλησιαστικῆς αἰτίας κατηγορία
κατὰ τινος τῶν μνημονευθέντων προ-
σώπων ἀποτεθῇ, ὑπὸ τὴν νόμιμον ἀσ-
φάλειαν τὸ κατηγορούμενον γίνεσθαι
πρόσωπον.

νз'. Εἰ δὲ ἐκκλησιαστικὸν εἴη τὸ
πρᾶγμα, μηδεμίαν κοινωνίαν ἐχέτωσαν
οἱ πολιτικοὶ ἄρχοντες, ἀλλ' ὁ ἐπίσκοπος
κατὰ τοὺς ἱεροὺς κανόνας.

нз'. Εἴ τινες δὲ ὁσιώτατοι ἐπίσκοποι
τῆς αὐτῆς συνόδου ἀμφοισβήτησιν τινα
πρὸς ἀλλήλους ἔχοιεν, εἴτε ὑπὲρ ἐκκλη-
σιαστικοῦ δικαίου, εἴτε ὑπὲρ ἄλλων τι-
νῶν πραγμάτων, πρότερον ὁ μητροπο-
λίτης αὐτῶν μετὰ ἐτέρων ἐκ τῆς ἰδίας
συνόδου ἐπισκόπων τὸ πρᾶγμα κρίνεται,

1) повѣлиа С. 2) нѣма С. 3) та С.
4) вѣспомановѣнѣхъ Н. 5) и вставл. Н. 6) кѣ С.
7) градьскомоу Н. 8) испрошеніе С; да непроши-
ною Н (см. испрошиною). 9) и вставл. П.
10) прѣгрѣшѣннѣ Н. 11) винѣ Н. 12) на
проп. Н. 13) не писати добавл. С киноварью;
се писѣ cod. in т. рукой XIII в. 14) мѣ У;
прѣ· нѣ· Н. 15) же проп. П. 16) градьскѣи Н.
17) нѣпѣ С. 18) мѣ У; прѣ· нѣ· Н. 19) и
вставл. Н. 20) нѣкѣи С.

1) cod. выскобл. около 5—6 буквѣ (τρόπω?).

и аще не прѣбѹдетъ¹ кѣниждо
коньць. въ соудимыи²хъ. тѣгда
прѣблаженъи патриархъ.² того стро-
кини³ межю или да оуслышати.⁴ и
5 тако да⁵ повелитъ.⁶ иже⁷ црѣвны-
и мѣ канонемъ и законоу подобаетъ.
ни кднни⁸ же части по соуду кго.
противоу глати могоутии.

пн.⁹ Аще ли ѿ клирика. или ѿ
10 иного лица пришьствнѣ на епѣ
бѹдетъ. прѣвѣ придѣвныи²хъ. ми-
трополитъ по сѣвныи мѣ канонемъ.
и по нашемѹ закону¹⁰ вещь да
соудитъ. и аще соуженыи мѣ про-
15 тивоу речетъ. къ прѣблаженѹгоу мѹ
епѹ. и патриархѹ вещь да вѣзно-
ситъ.¹¹ и¹² оно¹³ тако же томоу
коньць¹⁴ подасть аще ли на митро-
полита пристѹпакниѣ бѹдетъ. ѿ
20 каковаго¹⁵ лица.¹⁶ патриархъ¹⁷
того строкини.¹⁸ по подобноу мѹ
образѹ вещь да соудитъ.

пд.¹⁹ О вѣсѣхъ²⁰ же винахъ. или
ѿ своего митрополита. или ѿ патри-
25 арха. или ѿ инѣхъ кѣни²хъ соуд-
ни.²¹ епѣ прѣвѣ сѣ.²² ни²³ кдн-
ного пороучении.²⁴ ни исповѣдании

καὶ εἰ μὴ ἐμμείνη ἑκάτερον μέρος τοῖς
κεκριμένοις, τήνικαῦτα ὁ μακαριώτατος
πατριάρχης ἐκείνης τῆς διοικήσεως με-
ταξὺ αὐτῶν ἀκροάσθω καὶ κεῖνα ὀρίζετω,
ἅτινα τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς κανόνιν καὶ
τοῖς νόμοις συνάδει, οὐδενὸς μέρους κα-
τὰ τῆς (л. 275^b) ψήρου αὐτοῦ ἀντιλέ-
γειν δυναμένου.

νη'. Εἰ δὲ παρὰ κληρικοῦ ἢ ἄλλου
οἰουδὴποτε προσέλευσις κατὰ ἐπισκόπου
γένηται, πρῶτον ὁ ὀσιώτατος αὐτῶν
μητροπολίτης κατὰ τοὺς ἱεροὺς κανόνας
καὶ τοὺς ἡμετέρους νόμους τὸ πρᾶγμα
διακρίνετω· καὶ εἰ τοῖς κεκριμένοις ἀν-
τείποι, ἐπὶ τὸν μακαριώτατον ἀρχιεπί-
σκοπον καὶ πατριάρχην τὸ πρᾶγμα ἀνα-
φερέσθω, καὶ κεῖνος ὁμοίως τούτῳ παρε-
χέτω πέρας. εἰ δὲ κατὰ μητροπολίτου ἢ
προσέλευσις γένηται παρ' οἰουδὴποτε
προσώπου, ὁ πατριάρχης τῆς διοικήσεως
ἐκείνης κατὰ τὸν ὁμοιον τρόπον τὸ
πρᾶγμα κρίνετω.

νη'. Ὑπὲρ δὲ πάντων τῶν αἰτιῶν,
εἴτε παρὰ τῷ ἰδίῳ μητροπολίτῃ, εἴτε
παρὰ τῷ πατριάρχῃ, εἴτε παρὰ ἄλλοις
οἰουσδὴποτε δικασταῖς ἐπισκόποις ἐνά-
γονται, μηδεμίαν ἐγγυήν¹ ἢ ὁμολογίαν

1) прѣбѣдетъ С. 2) патриархомъ С. 3) стро-
кини НП. 4) оуслышати Н. 5) да проп. У.
6) и тако да повелитъ проп. Н. 7) иже же Н.
8) кдннигон С. 9) прѣ. пн. Н. 10) закону
проп. С. 11) да вѣзноситъ вещь Н. 12) и
проп. Н. 13) ѿнъ Н; оного С. 14) конь У.
15) каваго У; каковаго Н. 16) бѹдетъ вставл. Н.
17) патриарха Н. 18) строкини Н. 19) прѣ.
пд. Н. 20) сѣ С. 21) соудн Н. 22) прѣвѣ Н.
23) ни проп. С. 24) прѣвѣнии С.

1) ἐγγυήν cod.

л. 302 а. ѿ пьрн¹ да не ѿдають. ни
на водашнихъ² оубо да и
салин потырати³. себѣ винъ ско-
нхъ изъвити.

5 Ѫ.⁴ Не подобакъ же иконому⁵.
ни⁶ ницекормьцю⁷. ни недоужь-
нымъ стронтею. ни⁸ въсакомоу
сѣнабѣдѣремоу⁹. бл҃гочестиваго
домоу. помысла¹⁰ положышю¹¹ свок-
10 моу епѣоу прѣже испытаниа вещь. и
ѿданиа дѣла. ѿ своихъ епѣ ѿвѣ-
жати. и¹² въ ина сѣдница¹³ при-
ходити.

Ѫа.¹⁴ Иже кѣто ѿ цр҃кѣвнынхъ
15 нѣкоє таково стронник. пороученок¹⁵
принмѣ¹⁶. прѣже помысла¹⁷ положе-
ниа¹⁷. и дѣлжннынхъ¹⁸ сѣложениа
оумьреть. повелѣваемъ приста-
вникомъ¹⁹ кго. по подобноуоумоу
20 образоу и помысламъ и ѿданикамъ
да покорѣтъ²⁰.

Ѫв.²¹ Аще кѣто епѣ. или клирикъ
ѿ каковы²² оубо епархиа. въ ко-
стантини градѣ обратетьсѣ. и нѣ-
25 кѣто хощеть пьрѣник на нѣ прило-
жити. аще оубо прѣженачатикъ. въ
епархи²³ о тои винѣ боудеть.

ὑπὲρ τῆς δίχης ἀπαιτῆσθωσαν, οὕτω
μέντοι, ἵνα καὶ αὐτοὶ σπουδάσωσιν τῶν
ἐπαγομένων ἑαυτοῖς αἰτιῶν ἑαυτοὺς
διευλυτῶσαι.

ξ'. Μὴ ἐξεῖναι δὲ οἰκονόμῳ ἢ
πτωχοτρόφῳ ἢ νοτοκόμῳ ἢ παντὶ
διοικητῇ εὐαγοῦς οἴκου λογισμοὺς
ἐκτιθεμένῳ¹ τῷ ἰδίῳ ἐπισκόπῳ
πρὸ τῆς τοῦ πράγματος ἐξετά-
σεως καὶ τῆς ἀποτίσεως τοῦ χρέους
τοὺς ἰδίους ἐπισκόπους ἀποφυγεῖν καὶ
εἰς ἄλλα δικά(л. 276^в)στήρια па-
ραγενέσθαι.

ξα'. Εἰ τις ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν
τινὰ τοιαύτην διοίκησιν ἐμπιστευθεὶς
πρὸ τῆς τῶν λογισμῶν παραθέσεως καὶ
τῆς τῶν ἐποφειλομένων καταβολῆς τε-
λευτήσῃ, κελεύομεν τοῖς αὐτοῦ κληρο-
νόμοις κατὰ τὸν ὁμοιον τρόπον καὶ τοῖς
λογισμοῖς καὶ ταῖς ἀπαιτήσεσιν ὑπο-
κεῖσθαι.

ξβ'. Εἰ τις ἐπίσκοπος ἢ κληρικὸς ἐξ
οἰασδῆποτε ἐπαρχίας ἐν Κωνσταντι-
νουπόλει εὐρεθῇ καὶ τις βουλευθεῖη
ἐναγωγὴν κατ' αὐτοῦ προσδεῖναι, εἰ
μὲν προκάταρξις ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ
ὑπὲρ τῆς αὐτῆς ὑποθέσεως γέγονεν,

1) пьрѣ С. 2) водашнихъ Н. 3) потырати С.
4) прѣ. Ѫ. Н. 5) иномѣ С. 6) ни проп. Н.
7) ницекормьницю С. 8) или П. 9) снадѣла-
чимѣ П. 10) помысла НС. 11) положешомѣ П.
12) и проп. С. 13) сѣща С. 14) прѣ. Ѫа. Н.
15) порѣчинѣ ПС. 16) принмѣ пороученоѣ Н.
17) пороучини ПУ. 18) должнымъ Н. 19) при-
частникѣ П. 20) поритъсѣ С, но позднѣйшею
рукою добавл. сверху ни (вышло: поритъсѣ).
21) У проп. всю главу 62. 22) таковыѣ С.
23) епархиѣ проп. С.

1) ἐκτεθεμένῳ cod.

тоу соудѣ испълнати. ¹ аще ли не
оу̑ начата боудеть ѿ самѣхъ прѣ-
славныи хъ епарѣхъ. вѣсточны-
ихъ прѣтеръ. или ѿ насъ ѿлоу ча-
5 клѣи хъ соудни. прѣцини мѣса съ-
нимъ ѿвѣщають.

Ѫг. ² Бѣгобожнѣи же съльници.
каковѣи оубо кѣгда. прѣтѣи црѣви.
въ црѣскѣмъ ³ градѣ живѣща. или
10 прѣблѣженѣимъ патриархѣмъ или
митрополитѣмъ. ѿ своихъ епѣхъ
съакми. ни о своихъ епѣхъ.
ни о ⁴ веири црѣвиѣи. и дѣла
людьскаго. или о ⁵ своихъ нѣ-
15 коу̑ю прѣю имѣти на црѣви.
или ⁶ на епѣ на на прѣдѣло-
жити. ⁷ аще ли | и нѣкѣи ми
вещѣми. или прѣми себе по-
винна ⁸ сътворитъ. ⁹ въ крѣмѣ
20 въ иже ѿвѣтѣи творять. и
иже о тѣхъ прѣнии имъ
въсприяти.

Ѫд. ¹⁰ Аще епѣи или клирици. о
градѣ или о ¹¹ своихъ црѣви чѣсти ради
25 или ¹² поставленѣи епѣ. въ црѣскѣи ¹³
градѣ. или на ино каково ¹⁴ оубо мѣсто
ѿидѣуть. повелѣваки оубо тѣмъ.
ни кдино́го же ¹⁵ наведенѣи. или сътоу-
жанѣи отъ кокрождо лица остоу-
30 патѣ. ¹⁶ власти соуци повинныи ихъ

ἐκεῖ τὴν δίκην πληροῦσθαι· εἰ δὲ
μήπω ἤρχθῃ, παρὰ μόνοις τοῖς ἐνδο-
ξοτάτοις ἐπαρχοῖς τῶν τῆς Ἀνατολῆς
πραιτωρίων ἢ τοῖς παρ' ἡμῶν ἀφορίζο-
μένοις δικασταῖς τοῖς ἐνάγουσιν αὐτὸν
ἀποκρίνασθαι.

Ѫγ'. Οἱ δὲ εὐλαβέστατοι ἀποκρισιά-
ριοι τῆς οἰασοῦποτε ἀγιωτάτης ἐκκλη-
σίας ἐν τῇ βασιλίδι πόλει διατρίβοντες
ἢ πρὸς τοὺς μακαριωτάτους πατριάρχας
ἢ μητροπολίτας παρὰ τῶν ιδίων ἐπι-
σκόπων στελλόμενοι, μηδὲ ὑπὲρ τῶν
ιδίων ἐπισκόπων μηδὲ ὑπὲρ πράγματος
τῆς ἐκκλησίας ἢ χρέους δημοσίου ἢ
ιδιωτικοῦ τινα ἐναγωγὴν ἔχουσιν κατὰ
τῆς ἐκκλησίας ἢ κατὰ τοῦ ἐπισκόπου,
κατ' αὐτῶν προ(л. 276^b)τιθέναι. εἰ δὲ л. 303 b.
καὶ ἐπὶ тисιν πράγμασιν ἢ ἐναγωγαῖς
ἑαυτοὺς ἐνόχους ποιήσουσιν ἐν τῷ και-
ρῷ, ἐν ᾧ τὰς ἀποκρίσεις ποιοῦνται, καὶ
τὰς ὑπὲρ τούτων ἐναγωγὰς αὐτοῖς ὑπο-
δέξασθαι.

Ѫд'. Εἰ δὲ καὶ ἐπίσκοποι ἢ κληρικοὶ
ὑπὲρ τῆς πόλεως ἢ τῆς ἰδίας ἐκκλησίας
διὰ πρεσβείαν ἢ χειροτονίαν ἐπισκόπου
εἰς τὴν βασιλίδι πόλιν ἢ ἄλλῃ οἰωδῆ-
ποτε τόπῳ ἐκδημήσωσιν, κелеύομεν αὐ-
τοὺς μηδεμίαν ἐπάχθειαν ἢ ὀχλησιν
ἀφ' ¹ οἰουδῆποτε προσώπου ὑφίστασθαι,
ἀδείας οὔσης τοῖς ὑπευθύνοις αὐτοῖς

1) исполнити С. 2) У проп. всю главу 63.
3) црѣскѣмъ С; црѣстѣмъ П. 4) ѿ С. 5) о
проп. С. 6) инаили С, но нана перечеркнуто.
7) прѣложити С. 8) повиннии П. 9) сътво-
рають П. 10) У проп. всю главу 64. 11) о
проп. С. 12) и С. 13) црѣскѣи ПС. 14) како С.
15) же проп. С. 16) остѣнати С.

1) ἀπ' cod.

имѣти ѿ мѣнѣтъ съ нимже въ
епархію вѣзвратѣтсѧ. пѣрѣтисѧ
имѣти ни кѣдиномуу же мѣнѣцннхъ
имѣти ѿ повиннѣхъ.¹ вѣивающю соу-
5 женню. о лѣтннхъ неправдѣнѣхъ
написанихъ. лѣта ради въ таковѣхъ
ѡшѣстѣхъ. ождаша.

Же.² Пре кѣгда вина вѣзискактѣ³
вѣспомановеннѣхъ.⁴ или изведеннѣхъ при-
10 нести. о винѣ каковаго имѣннѣхъ. или
о людѣстѣхъ. или о свокѣхъ кѣнрикоу.
или мѣннхъ. или чѣрноризни. како-
ваго монастырѣхъ. и паче женѣскаго
лицемѣрнѣхъ развѣ съ подобною
15 чѣстнѣхъ. повелѣваемъ вѣспоминаннѣхъ
и⁵ изведеннѣхъ вѣтн. не извѣчннѣхъ
чѣрноризнѣхъ. ни постѣннѣхъ и из ма-
настырѣхъ. нѣ повелѣвающаго ѡ ннхъ
прѣдѣлагати. о таковѣхъ веири ѡвѣ-
20 цѣвающаго.

Же.⁶ Мѣннхъ. же подо-
бактѣ. или повелѣвающннхъ свои
пѣрѣхъ или монастырѣскѣхъ. пове-
лѣвати. вѣдоущю си прѣстоу-
25 пающю соуду. или изводннхъ.
л. 304 а. ѡко поѣса обѣжити|сѧ. и казнѣ
пѣти литрѣхъ злата. сътворити
ѡ велѣвааго⁷ комита. при-
катѣ. рекѣше сѧновѣхъ. изводнн-
30 коу ѡвѣ. ѡко и моукѣхъ принима-
ющю и въ изгнѣннѣхъ поѣиракмоу.

ἔχειν νομίζουσι, μεθ' ὃ εἰς τὴν ἐπαρ-
χίαν ἐπιστρέφουσιν, ἐνάγειν αὐτοὺς,
μηδενὸς τοῖς νομίζουσιν ἔχειν αὐ-
τοὺς ὑπευθύνους γινομένου προκρι-
ματος, περὶ χρόνιον παραγραψὴν διὰ
τὸν χρόνον ἐν τῇ τοιαύτῃ ἀποδημίᾳ
παρεῖλκυσαν.

Же.⁸ Еї ποτε дѣ аїтіа ἀναφαίνοιτο
ὑπόμνησιν ἢ ἐκβιβασμὸν προσενεχθῆναι
ὑπὲρ οἰασδῆποτε χρηματικῆς αἰτίας εἴτε
δημοσίας εἴτε ιδιωτικῆς κληρικῶ ἢ мо-
наχῶ ἢ μοναστρία οἰουδῆποτε μονастη-
ρίου καὶ μάλιστα γυναικῶν, ὑποκρίσεως
χωρὶς μετὰ τῆς προσήκουσης τιμῆς κε-
λεύσμεν τὴν ὑπόμνησιν καὶ τὸν ἐκβιβα-
σμὸν γενέσθαι, μὴ μέντοι μονάστριαν ἢ
ἀσκήτριά τοῦ μοναστηρίου ἀφέλχεσθαι,
ἀλλ' ἐντολέα¹ ἐξ αὐτῶν προβάλλεσθαι
τὸν (л. 277^а) ὑπὲρ τοῦ πράγματος ἀπο-
κρινόμενον.

Же.⁹ Τοῖς δὲ μοναχοῖς ἐξέστω εἴτε
δι' ἑαυτῶν εἴτε δι' ἐντολέων² τὰς
ιδίας ἢ τὰς τοῦ μοναστηρίου δίκας
προτάττειν, εἰδότος τοῦ ταῦτα παραβαί-
νοντος διχαστοῦ ἢ ἐκβιβαστοῦ,³ ὡς καὶ
τῆς ζώνης γυμνωθήσεται καὶ ποινὴν
πέντε τοῦ χρυσίου λίτρων εἰσπραχθή-
σεται παρὰ τοῦ μεγαλοπρεπεστάτου κό-
μητος τῶν πριβάτων, τοῦ ἐκβιβαστοῦ
δηλονότι πρὸς τοῦτοις καὶ βασιάνους
ὑπομένοντος καὶ εἰς ἐξορίαν πεμπομένου.

1) повиннѣхъ II. 2) У проп. всю главу 65.
3) вѣзискактѣ II. 4) вѣспомановеннѣхъ С. 5) и
проп. II. 6) У проп. всю главу 66. 7) велѣ-
вааго II.

1) ἐντολῆα cod.

2) ἐντολῆων cod.

3) ἐκβιβαστοῦ cod.

кѣнѣзю же ожидающе¹ ѿмѣрениа.
 епѣ намъ да вѣзносѣтъ. посѣла-
 нне же снѣтъ въсакоаго лица. въ ка-
 ковѣмъ оубо црѣвнѣмъ чиноу при-
 5 читанѣмъ.² и къ снѣмъ слоужьбѣ-
 ницю и мѣннхѣ. и постѣнницю и ма-
 настѣрѣнницю. въ въсако црѣвнѣи
 имѣннѣ винѣ. канцѣ дѣре на колнчѣ-
 ство. или ѿ канроса. или ѿ нѣкоаго
 10 воинствѣнааго причѣта. въспомнна-
 нне приимѣтъ въ црѣскѣмъ³ градѣ.
 или въ епархїахъ. въ ннхъ же прѣ-
 вѣваютъ. не боѣ четыре межн⁴ де-
 сѣма⁵ чѣтъ⁶ повелѣваемъ дѣти.

15 33. 7. Аще ли ѿ нашего повелѣннѣ.
 или ѿ кѣназѣ. или ѿ прѣвладѣнааго
 патрїарха. посѣланѣ съѣлннѣ епар-
 хїнскѣи. на нно въспомннннне при-
 несѣтъ. нѣкоамоу ѿ въспомннннѣ-
 20 нхъ лицѣ. не боѣ одного златѣ-
 ннѣа приимати.

34. 8. Аще о кднннѣ самон винѣ
 многѣ ѿ въспомановѣннхъ лицѣ.
 въспоманѣти. съѣлннѣа. кдн-
 25 нѣаго тѣкѣмо лица. за въса посѣла-
 ннѣа дѣти повелѣваемъ.

35. 9. Епѣ же. о вѣцѣхъ своѣи
 црѣке. нн кдннѣаго же прѣвоже-
 ннѣа. нн сътоуженнѣа прѣтѣрѣ-
 30 вѣти. посѣланнѣ же о своѣхъ

тоу дѣ архонтоу ἀναβαλλομένου τὴν
 ἐκδίχησιν, ὁ ἐπίσκοπος ἡμῖν ἀναφε-
 ρέτω. σπόρτυλλον δὲ ὀνόματι πᾶν
 πρόσωπον¹ ἐν οἰαδήποτε ἐκκλησιαστικῇ
 τάξει καταλεγόμενον καὶ πρὸς τοῦτοις
 διακόνισσαν καὶ μοναχὸν καὶ ἀσκή-
 τριαν καὶ μονάστριαν ὑπὲρ πάσης
 ἐκκλησιαστικῆς καὶ χρηματικῆς αἰτίας,
 ὅσης ἂν ἐπὶ ποσότητος, εἴτε ἀπὸ κλή-
 ρου, εἴτε ἀπὸ τινος ἐν στρατείᾳ κατα-
 λεγομένου ὑπόμνησιν δέξονται, ἐν τῇ
 βασιλίδι πόλει ἢ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις, ἐν
 αἷς διάγουσιν, οὐ πλέων τεσσάρων κε-
 ρατίων διδόναι συγχωροῦμεν.

36. 33. Εἰ δὲ ἐξ ἡμετέρας κελεύσεως ἢ
 ἀπ' ἀρχοντος ἢ ἐκ μακαριωτάτου πα-
 τριάρχου σταλείς ἐκβιβαστῆς ἐπ' ἄλλας
 ἐπαρχίας ὑπόμνησιν προσαγάγοι τινὶ
 τῶν μνημονευθέντων προσώπων, μὴ
 περαιτέρω (л. 277^b) ἐνὸς νομίματος
 κομίζεσθω.

37. 34. Εἰ δὲ ὑπὲρ μιᾶς² καὶ τῆς αὐτῆς
 αἰτίας πολλοὺς ἐκ τῶν μνημονευθέντων
 προσώπων ὑπομνησθῆναι συμβαίη, ἐνὸς
 καὶ μόνοу προσώπου ὑπὲρ πάντων σπόρ-
 τυλλα δίδοσθαι θεσπίζομεν.

38. 35. Ἐπίσκοπος δὲ ὑπὲρ τῶν πραγμά-
 των τῆς ἰδίας ἐκκλησίας μηδεμίαν με-
 θοδείαν ἢ ἐνόχλησιν ὑφίστάσθω· σπόρ-
 τυλλα δὲ ὑπὲρ τῶν ἰδίων πραγμάτων

1) и въ згнаннѣ пѣраемѣ вставл. С. 2) при-
 чѣлннѣмъ С. 3) црѣскѣмъ С. 4) меже С.
 5) десѣма С. 6) чѣтъ II. 7) У проп. всю
 главу 67. 8) У проп. всю главу 68. 9) У проп.
 всю главу 69.

1) πρόσωπων cod. 2) μιᾶς cod.

да въспомановено боудеть. или да¹
 ѿдасть образы. ꙗко на цркви
 л. 304 b. прѣдѣложены. икономѣ прикляю-
 щемѣ. и онѣмѣ иже на тои кинѣ
 5 прилагаеться. твораш же чрѣсъ снѣ
 посѣланиѣ. дъръзаеть. въ дѣво-
 гоубиѣ иже приѣ. ѿданомоу лицу
 ѿдати съпоринетъся. и лице коннѣ-
 ствоюеть.² помысѣ да ѿложитъ. лице
 10 ли кларикѣ боудеть. ѿ клареса да
 изгнаниѣ боудеть.³

ѿ.⁴ Въсѣмѣ же причитаемѣ-
 намѣ въ кларесѣ. и пенмоуцелѣ
 женѣ по канонѣ⁵ ѿрицаемѣ
 15 и мѣти въ скоемѣ домоу ꙗкоже⁶
 имѣти. разкѣ мѣтере оубо. и
 тырѣ.⁷ и сестры.⁸ и инѣхѣ лицѣ.
 ꙗже въсего овланиѣ⁹ ѿвѣгаетъ.
 лице ли въто чрѣсъ стражию¹⁰
 20 сню. женоу въ скоемѣ домоу
 имѣти начынетъ. иже можетъ кмоу
 на лицѣ принести кдиноу и дѣла-
 шѣды или кдиноу¹¹ епѣ. или ѿ
 своихѣ кларикѣ въспомановенѣ.
 25 ꙗко съ таковою женою не жити. и
 изгнати ꙗко и скоемо домоу не
 въсχοиретъ. или оглѣнникоу и павлю-
 щюся. ꙗкѣтъся нечистѣ съ тою же-
 ною жива. тѣгда кпѣи кго. по
 30 црквинымѣ канонѣ. ѿ клареса
 ижденетъ кго съ съвѣтъмѣ града
 кгоже кларикѣ вѣ прѣдаемо.

ὑπομνησθῇ¹ ἢ ἀπαιτῆσθω, τὰς ἀγωγὰς
 δηλαδή τὰς κατὰ τῶν ἐκκλησιῶν προ-
 τιθεμένας τῶν οἰκονόμων ὑποδεχομέ-
 νων ἢ ἐκείνων, οἵτινες ἐπ' αὐτῇ τῇ
 αἰτία προσβληθεῖεν. ὁ δὲ παρὰ ταῦτα
 εἰσπράξει σπόρτυλλα τολμῶν, ἐν δι-
 πλῶ, ὅπερ ἔλαβεν, τῷ ἀπαιτηθέντι προ-
 σώπῳ ἀποδοῦναι συνωθεῖσθω· καὶ εἰ
 μὲν στρατεύεται, καὶ τὴν ζώνην ἀπό-
 ληιτο. εἰ δὲ κληρικός εἴη, τοῦ κλήρου
 ἐκβαλλέσθω.

с'. Пᾶσι δὲ τοῖς ἐν κλήρῳ καταλεγο-
 μένοις καὶ μὴ ἔχουσι γαμετὰς κατὰ
 τοὺς κανόνας ἀπαγορεύομεν καὶ ἡμεῖς
 ἐν τῷ ἰδίῳ οἴκῳ ἐπίσاختον ἔχειν δίχα
 μέντοι μητρός καὶ πενθεράς καὶ ἀδελ-
 φῆς καὶ τῶν ἄλλων προσώπων, ἅτινα
 πᾶσαν ὑποψίαν ἐκφεύγει. εἰ δέ τις παρὰ
 τούτην τὴν φυλακὴν γυναῖκα ἐν τῷ
 ἰδίῳ οἴκῳ σχῇ. ἥτις δύναται αὐτῷ ὑπο-
 ψίαν ἐπαγαγεῖν, καὶ ἅπαξ καὶ δις ἢ ἀπὸ
 τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου ἢ ἀπὸ (л. 278^a)
 τῶν ἰδίων συγχληρικῶν ὑπομνησθεῖς,
 ὥστε μετὰ τοιαύτης γυναικὸς μὴ οἰκεῖν.
 ἐκβάλλειν αὐτὴν τοῦ ἰδίου οἴκου μὴ θε-
 λήσῃ ἢ κατηγόρου φαινομένου ἀποδει-
 χθεῖν ἀσέμνως μετὰ τῆς αὐτῆς γυναι-
 κὸς ἀναστρέφεσθαι, τῆνικαῦτα ὁ ἐπίσκο-
 пос αὐτοῦ κατὰ τοὺς ἐκκλησιαστικούς
 κανόνας τοῦ κλήρου αὐτὸν ἐκβαλλέτω,
 τῇ βουλῇ τῆς πόλεως, ἥς κληρικός ἦν,
 παραδοθῆσόμενον.

1) cod. да подѣ строкой. 2) коннѣстѣаетъ П.
 3) С добавл. киноварью се писати. 4) cod. in т.
 рукой XIII в. се писѣ. 5) канонѣ У. 6) ꙗко-
 же У. 7) тици С. 8) сестрыи П. 9) овланиѣ С.
 10) стражию С. 11) своего П.

1) ὑπομνησθῇ cod.

ѡа.¹ Ёпѣъ² же ни единою же.³
ѡноудѣ⁴ женѣи имѣти. или съ нѣю
жити дамы. аще ли⁵ ѡвѣтъсѣ⁶ сего
никако же съхранитѣ. ѡ епѣи⁷ да
5 изгънанѣ вѣдетѣ.

[ѡв.] Глоужьвѣици же. ни еди-
нѣмъ образѣмъ съ моужьмъ жити.
ѡ нѣкоже можетѣ. нечиста жити
вѣти. прѣдѣ лицѣмъ не дамы. аще
10 ли сиѣ не съхранитѣ чистителѣ.⁸
подѣ имѣмъ же вѣчнѣна кѣтъ. да
вѣспоманетѣ ю вѣсѣмъ образѣ. тако-
ваго моужа изгънати и сѣоко до-
моу. аще ли ождактѣ. црѣвѣнаго
15 слоужениѣ. и сѣоуѣ обрѣктѣ⁹ оѣоу-
ждѣна. манаствѣрю да прѣдана¹⁰ воу-
детѣ. и тоу вѣсе сѣоко живота лѣто
да съблудетѣ. вѣри нѣ. и аще дѣти
иматѣ. межо или салѣамъ.¹¹ по чи-
20 слоу прѣтѣжаниѣ раздѣлактѣ. да
подѣвѣнаѣ женѣ часть. манаствѣрь
прѣнаѣ нѣтакѣ ю. аще ли не иматѣ
дѣти. вѣсе прѣтѣжаниѣ нѣ межо
манаствѣрьмъ. нѣеже вѣвѣдена воу-
25 детѣ. и црѣвѣе вѣ нѣнѣе нѣрѣвѣе оу-
чѣниѣ¹² воудетѣ.¹³ [равноу часть
раздѣлаѣ.]¹⁴

ѡв.¹⁵ Аще кѣто вѣжѣствѣнѣмъ
танѣамъ. или нѣѣмъ сѣѣнѣмъ слоу-
30 жьвѣмъ съвѣршѣмоу. кѣ сѣоуѣ

ѡа'. Ἐπίσκοπον δὲ μηδεμίαν παντε-
λῶς γυναῖκα ἔχειν ἢ μετ' αὐτῆς οἰκεῖν
συγχωροῦμεν. εἰ δὲ ἀποδειχθῇ τοῦτο
μηδαμῶς παραφυλάξας, τῆς ἐπισκοπῆς
ἐκβαλλέσθω.

ѡβ'. Διαχονίσσαν δὲ οὐδενὶ τρόπῳ με-
τὰ ἀνδρός, ἐξ οὗ δύναται ἀσέμνου βίου
ἀναφύεσθαι ὑποψία, οἰκεῖν συγχωροῦ-
μεν. εἰ δὲ ταῦτα μὴ παραφυλάξοι, ὁ
305 а. ἱερεὺς, ὑφ' οὗ¹ τέτακται, ὑπομνητικέ-
τω αὐτὴν ἅπασιν τρόποις τὸν τοιοῦτον
ἄνδρα ἐκβάλλειν τοῦ ἰδίου οἴκου. εἰ δὲ
ὑπερθῇται, τῆς ἐκκλησιαστικῆς ὑπηρε-
σίας καὶ τῶν ἰδίων διαρίων ἀλλοτριου-
μένη τῷ μοναστηρίῳ παραδιδόσθω χά-
κει πάντα τὸν τῆς ἰδίας ζωῆς χρόνον
διατελείτω, τῶν πραγμάτων αὐτῆς, εἰ
μὲν παῖδας ἔχει, μεταξὺ αὐτῶν
κακείνων κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν προ-
σώπων διαιρουμένων, ἵνα τὸ ἀρμόζον
τῇ αὐτῇ γυναικὶ μέρος τὸ μοναστή-
ριον λαμβάνον ταύτην ἀποτρέφῃ. εἰ δὲ
μὴ ἔχῃ παῖδας, πᾶσα ἡ περιουσία
αὐτῆς μεταξὺ τοῦ μοναστη-(л. 278^b)
ρίου, ὅπου ἐμβάλλεται, καὶ τῆς ἐκκλη-
σίας, ἐν ᾗ πρότερον ἐτέτακτο, ἐξ ἰσῆς
μοίρας διαιρείσθω.

ѡγ'. Εἴ τις τῶν θείων му-
στηρίων ἢ τῶν ἄλλων ἁγίων λει-
τουργιῶν ἐπιτελουμένων ἐν ἁγία

1) ѡа проп. I'. 2) Ёпѣъ II. 3) единого
нѣи C. 4) ѡноудѣ II; огиноудѣ P. 5) ли проп. C.
6) ѡвѣтъсѣ II. 7) епѣи C. 8) чистителѣ II.
9) обрѣктѣ C. 10) на Y. 11) салѣамъ II.
12) оучѣна II. 13) вѣсетѣ II. 14) уставка нѣ II.
15) ѡв cod.

1) ὡν cod.

вѣшѣдѣ црѣвѣ· или епѣоу или клири-
 комѣ· или инѣмѣ¹ слоугамѣ црѣвѣ-
 нымѣ роуганнѣ² чѣто наведетѣ· по-
 велѣваемѣ томоу· моукѣ тѣрпѣти·³
 5 и еѣ изгнанинѣ⁴ кмоу⁵ поученоу
 вѣти· оиѣ ли и тѣ вѣжѣствнѣнѣ
 танинѣ· и вѣжѣствнѣнѣ слоужѣвѣ⁶
 сѣматетѣ·⁷ или сѣвѣршатѣ вѣзв[р]а-
 ниѣти·⁸ главою моученѣ да воудетѣ·
 10 и снѣ ѡмѣцѣати повелѣваемѣ· не
 тѣчию гражданѣскимѣ· нѣ и воиѣко-
 дацѣннѣмѣ⁹ кѣназемѣ·

ѡд· Вѣсѣмѣ же простѣннѣмѣ· ѡри-
 цаемѣ молебѣ¹⁰ творитѣ· развѣ
 15 прѣдѣвнѣнѣмѣ мѣстѣнѣнѣмѣ епѣ· и
 подѣ нимѣ соучнѣмѣмѣ вѣговомазѣннѣнѣ-
 нѣмѣ клирикѣ·¹¹ кѣмѣ во соутѣ молеб-
 вѣ вѣ ннѣмѣже чѣститѣлкѣ не обрѣ-
 таютсяѣ

л. 305 б. 20 | ѡе·¹² Прочѣе намѣ кѣстѣ и ѡ
 вѣгочѣстѣнѣнѣмѣмѣ манастирѣмѣмѣ· и ѡ
 вѣгочѣстѣнѣнѣмѣмѣ¹³ клирикѣ¹⁴ мѣннѣмѣ
 вѣкобразитѣ·¹⁵ повелѣваемѣ оуѣво
 мѣннѣмоу· или архимандритоу· вѣ
 25 коемѣмѣжедо манастири прѣдѣла
 гатѣ·¹⁶ не вѣсѣко по степенѣмѣмѣ¹⁷
 мѣннѣмоу нѣ игоже вѣсѣи¹⁸ мѣннѣнѣ

εἰσελθὼν ἐκκλησίᾳ ἢ τῷ ἐπισκόπῳ
 ἢ τοῖς κληρικοῖς ἢ τοῖς ἄλλοις
 ὑπηρεταῖς τῆς ἐκκλησίας ὑβρεῶς τι
 ἐπαγάγοι κελεύομεν τοῦτον βασά-
 νους ὑπομένειν καὶ εἰς ἐξορίαν πεμ-
 ρθῆναι. εἰ δὲ καὶ αὐτὰ τὰ θεῖα
 μυστήρια καὶ τὰς θείας λειτουργ-
 γίας ταραῖοι ἢ ἐπιτελεῖσθαι κωλύσοι,
 κεφαλικῶς τιμωρεῖσθω. καὶ ταῦτα
 διεκδικεῖν κελεύομεν οὐ μόνον τοὺς
 πολιτικούς, ἀλλὰ καὶ τοὺς στρατιω-
 τικούς ἄρχοντας.

ѡд'. Пᾶσιν δὲ λαϊκοῖς ἀπα-
 γορεύομεν λιτὰς ποιεῖν δίχα
 τῶν ὀσιωτάτων τῶν τόπων ἐπι-
 σκόπων καὶ τῶν ὑπ' αὐτοὺς
 εὐλαβεστάτων κληρικῶν· ποῖα γάρ
 ἐστὶ λιτή, ἐν ἣ ἱερεῖς οὐχ εὐ-
 ρίσκονται;

ѡе'. Ὑπόλοιπον ἡμῖν ἐστὶν καὶ περὶ
 τῶν εὐαγῶν μοναστηρίων καὶ τῶν
 εὐλαβεστάτων κληρικῶν μοναχῶν
 διατυπῶσαι. κελεύομεν τοῖνυν τὸν
 ἀββᾶν ἢ τὸν ἀρχιμανδρίτην ἐν ἐκά-
 στῳ μοναστηρίῳ προβάλλεσθαι μὴ
 πάντως κατὰ τοὺς βαθμοὺς τῶν
 μοναχῶν, ἀλλ' ¹ ὅν πάντες οἱ μοναχοὶ

1) нѣмѣ С. 2) рѣганіемѣ С. 3) трѣпнѣи П.
 4) изгнаніи П. 5) кмоу проп. П. 6) слѣжѣ-
 быи П. 7) сѣматѣтѣ У. 8) испрѣвл. по ПС.
 но ѡ С тоже вѣ канѣти и р припис. позднѣйшей
 рукой; вѣзвранитѣ У. 9) в оиѣи вѣдацѣннѣмѣ С
 (ѡм. коѣвѣодацѣннѣмѣ). 10) молеб У. 11) кли-
 рикѣ С. 12) ѡе проп. Р. 13) манастирѣмѣмѣ
 и ѡ вѣгочѣстѣнѣнѣмѣмѣ проп. П; вѣгочѣстѣнѣнѣ С.
 14) клирикѣмѣ У. 15) образитѣ С. 16) прила-
 гатѣ У. 17) степенѣмѣ П. 18) вѣсѣмѣ С.

1) cod. переправл. изъ ἀλλὰ.

добрѣиша извероуѣ· не чьсо ради-
нѣ¹ ꙗко вѣроу· правовѣрна· и жи-
тинѣ цѣломоудрна· и строгинѣ
достонна· и могоуѣа мѣнишьскоу
5 хытростѣ и² всѣ³ манастирьскыи
оуставѣ добрѣ съхранити·⁴ ти тако
кмоу ѿ епѣа страны· произведеноу
бѣти· снѣ же повеѣвакнѣ· и на
женъскыи хѣ бѣгочьствыи хѣ ма-
10 настырь хѣ· и на постыици хѣ
бѣвати·

ѿз·⁵ ꙗже же⁶ кѣто вѣ мѣнишь-
скоу житиѣ вѣннѣти⁷ хоуѣтѣ· пове-
лѣвакнѣ· да аѣе ꙗвакнѣ кѣтѣ· ꙗко
15 ни кдиномоу же полоуѣаю подѣле-
житѣ нгоуменѣ манастиря· кгда
сѣмотритѣ оуразѣ мѣнишьскыи⁸
дати кмоу· аѣе ли не сѣказакѣтѣсѣ·
подѣ ꙗцѣмѣ оуво полоуѣеннѣмѣ·
20 мѣнк· ꙑ· лѣ· не приати кмоу
мѣнишьскаго⁹ оураза· да мѣнк· ꙑ·¹⁰
аѣе ни кѣто¹¹ же кго вѣзведеѣтѣ· и до-
стониѣ изволнѣтѣсѣ· тѣгда оураза¹²
мѣнишьскаго да сѣподобнѣтѣсѣ·¹³

ѿз·¹⁴ ꙗже кѣто изволннѣмѣ брака
или дѣтосѣтворениѣ·¹⁵ или дара ради·
или врачьныи хѣ даровѣ· или даѣтѣ
или оставитѣ сконмѣ дѣтѣмѣ·¹⁶ или

ἢ οἱ καλλίονος ὑπολήψεως¹ ἐπιλέγονται
οὐ διὰ τι· ἀλλ' ὡς τῇ πίστει ὀρθοὺν καὶ
τῷ βίῳ σώφρονα καὶ τῆς διοικήσεως
ἄξιον καὶ δυνάμενον τὴν τῶν μοναχῶν
ἐπιστήμην καὶ πᾶσαν τὴν τοῦ μονα-
(л. 279^в)στηρίου κατάστασιν χρησίμως
φυλάξαι καὶ οὕτως αὐτὸν ὑπὸ τοῦ ἐπι-
σκόπου τῆς παροικίας προβληθῆναι· τὰ
αὐτὰ δὲ παρακελεύομεν καὶ ἐπὶ τοῖς
τῶν γυναικῶν εὐαγέσι μοναστηρίοις καὶ
ἀσκητηρίοις γενέσθαι·

ος'. Εἴ τις δὲ εἰς μοναχικὸν
βίον· ἐλθεῖν βουλευθείη, κελεύομεν,
ἵνα, εἰ μὲν δῆλός ἐστιν, ὅτι
οὐδεμίᾳ² τύχῃ ὑπόκειται, ὁ ἡγου-
μενος τοῦ μοναστηρίου, ὅτε συνείδῃ·
τὸ σχῆμα αὐτῷ παράσχει· εἰ δὲ
μὴ γνωρίζεται, οἰαδήποτε ὑπόκειται
τύχῃ, ἐντὸς τριῶν ἐνιαυτῶν μὴ
λαμβάνειν αὐτὸν τὸ μοναχικὸν
σχῆμα, ἵνα ἐντὸς τῆς τριετίας,
εἰ μηδεὶς αὐτοῦ ἐναγάγοι καὶ
ἄξιος κριθῇ, τήνικαῦτα τοῦ σχήματος
ἀξιοῦσθω·

оѣ'. Εἴ τις ἐπὶ αἰρέσει γάμου
ἢ παιδοποιίας ἢ χάριν προίκος
ἢ γαμικῆς δωρεᾶς ἢ δωρήσεται,
ἢ καταλείψῃ τοῖς ἰδίῃς παισὶν ἢ

1) нѣ проп. Р. 2) хытростин П (см. хы-
тростѣ н). 3) все П. 4) хранити Р. 5) ѿз
проп. Р. 6) нѣ вѣтавл. сод., но вычеркив.
7) приати Р. 8) мниирскыи С. 9) мнишьска Р.
10) лѣтѣ вѣтавл. У. 11) сод. переправл. на-
чальное и изъ н. 12) оуразѣ У. 13) досѣда
добавл. С и сод. (in m. рукою XIII в.). 14) У
проп. всю главу 77. 15) тосѣтворениѣ С. 16) дѣ-
тѣмѣ С, но тѣм переперкн. и надпис. тѣ.

1) ὑπολήψεως cod. in m. 2) οὐδεμία cod.

инѣмоу· каковоу моу оубо кѣгда ли-
 цю· причастъ и зодѣнницю· или из-
 начала· чистѣ оставлюицима¹ или
 отлѣгчити его подѣстроеники· или
 л. 306 а. 5 строѣнниѣма² подѣ единою· въспо-
 минающу³хъ изволенни· пожелѣва-
 юма⁴· нежели таковыма⁵ изволенни-
 юма⁶· подѣлежати· моужи или же-
 ны· въ монастырь вънидоу⁷тъ· или
 10 клирици· или слоужьбьници· или чър-
 норизница въѣзюуть· и таковыма⁸ изволенни-
 юма⁹· некрѣпкама¹ и про-
 тивоу не написанюма² быти· тоа же
 помоири³ клирици· слоужьбьница
 15 црѣвныа· да наслажаются· аще
 до живота своего въ нихъ прѣвѣ-
 юуть· и веири же подѣ таковыма⁴ изволенни-
 юма⁵ дарованъа· или оста-
 вленъа на вѣрочьстѣнъа потрѣвѣ-
 20 или недигоу⁶тъ· или оставати·⁷ на
 лицу⁸хъ во мже въ монастырь· или
 въ постыница въходати· и оставати
 таковыи цѣломоудрьно житиѣ мана-
 стырю· или постыницѣма⁹ иже на-
 25 чало· въшѣдѣше подѣ таковыи изво-
 леники· дарованаи или оставленѣа· съ-
 инѣма¹⁰ или ѣнниѣма¹¹· нхъ· принести по-
 желѣваюма¹²· аще оубо изволенниѣма¹³
 паѣнниѣма¹⁴хъ· или нициниѣма¹⁵хъ питани-
 30 юма¹⁶· или подѣ реченъиѣма¹⁷ изволенни-
 юма¹⁸· подѣсѣвршенни¹⁹·⁵ или оустро-
 юнъ воудети· или ѣ единого⁶ же рече-
 ныиѣма²⁰хъ· лицѣ призѣвати его дама⁷·⁷

ἄλλω οἰωδῆποτε προσώπῳ κληρονομίαν
 ἢ λεγάτον, ἢ ἐξ ἀρχῆς καθαρῶς¹ κα-
 ταλιμπάνων αὐτοῖς βαρέσει αὐτοῦ
 ὑποκαταστάσει ἢ ἀποκαταστάσει ὑπὸ
 μίαν τῶν μνημονευθεισῶν αἱρέσεων,
 κελεύομεν, εἴπερ ταῖς τοιαύταις αἱρέσε-
 σιν ὑποκειμένοι ἄρρενες ἢ θήλειαι εἰς
 μοναστήριον εἰσέλθωσιν, ἢ κληρικοὶ ἢ
 διακόνισσαι ἢ ἀσκήτριάι γίνονται, καὶ
 τὰς τοιαύτας αἱρέσεις ἀνισχύρους καὶ
 ἀντὶ μὴ γεγραμμένων εἶναι. ταύτης δὲ
 τῆς βοηθείας οἱ κληρικοὶ (л. 279^b) καὶ
 αἱ διακόνισσαι τῶν ἐκκλησιῶν ἀπο-
 λαύετωσαν. εἰ μέχρι τῆς αὐτῶν
 ζωῆς τοῖς αὐτοῖς ἐπιμείνοιν, καὶ τὰ
 πράγματα τὰ ὑπὸ τὴν τοιαύτην αἵρε-
 σιν δεδωρημένα ἢ καταλείμμενα εἰς
 εὐσεβεῖς χρείας ἢ δαπανήσωσιν ἢ κα-
 ταλείψωσιν· ἐπὶ γὰρ τοῖς προσώποις,
 ἅτινα εἰς μοναστήρια ἢ εἰς ἀσκητήρια
 εἰσέλθωσιν καὶ καταλείψωσιν τὴν τοι-
 αύτην σώφρονα ἀναστροφὴν, τῷ мо-
 наστηρίῳ ἢ τῷ ἀσκητηρίῳ, ὅπου τὴν
 ἀρχὴν εἰσελθόντα τὰ ὑπὸ τὴν τοιαύ-
 την αἵρεσιν δωρηθέντα ἢ καταλει-
 φθέντα μετὰ τῆς ἄλλης αὐτῶν ὑπο-
 στάσεως διαφέρειν κελεύομεν. εἰ μέν-
 ται ἐπὶ ἀναρρύσει αἰχμαλώτων ἢ
 πτωχῶν ἀποτροφῆς ὑπὸ τὰς εἰρημένας
 αἱρέσεις ὑποκατάστασις ἢ ἀποκατά-
 στασις γένηται, ἐξ οὐδενὸς τῶν εἰρη-
 μένων προσώπων ταύτην ἀποκαλεῖσθαι
 συγχωροῦμεν.

1) некрѣпкама II. 2) мощи С. 3) или
 оставати проп. С. 4) наѣнни С. 5) поскрѣже-
 ни II. 6) едино С. 7) се писать добав. С.

1) καθαρῶς cod.

ѡнъ.¹ Аще ли мужъ или жена
мѣншиѣсѣ житиѣ избереть· или ѣ-
ннѣ его· подобаетъ монастырю по-
вѣлѣваемъ.

5 ѡдъ.² Аще таковоѣ лице дѣти
имать· и оуставъ не сътворитъ· кже о
себѣ прѣже даже не вѣнндетъ· подо-
баѣтъ кмоу· и³ по вѣннтинъ⁴ въ ма-
настырь· своеѣ или ѣннѣ на своѣмъ раз-
10 дѣлти⁵ дѣти· тако оубо яко ни⁶
кдиномоу того дѣтинъ· оумѣннтинъ за-
конъныѣ части· не да кама⁷ же часть
дѣтѣмъ· монастырю да принесеѣ·
лице ли въсе своеѣ или ѣннѣ· междю
15 дѣтѣмъ раздѣлти въсχοиетъ к· сво-
его си лица· съ дѣтѣмъ съпричитак-
моу·⁸ въ⁹ себе часть· въѣмъ образъ
да държитъ· подобно правдыноѣ
монастырю принестъ· аще ли въ ма-
настыри прѣвѣкаѣ оумѣреть· прѣже
даже междю дѣтѣмъ раздѣлти¹⁰
своеѣ вѣрнъ· законъноуѣ часть дѣти
принимотъ прочеѣ же или ѣннѣ¹¹ ма-
настырю подобаетъ.

25 Пъ.¹² Оброученню¹³ же междю нѣ-
кѣмъ· по законуѣ въѣвѣшу· или
оброученнѣ· въ монастырь¹⁴ вѣнн-
детъ· да въсприниметъ ꙗже ѡ оброу-
ченнѣ· обреченаѣ или ѣннѣ подаѣ· или

оу·. Εἰ δὲ ἀνὴρ ἢ γυνὴ τὸν мо-
ναχικὸν βίον ἐπιλέξῃται, τὰ πράγ-
ματα αὐτοῦ διαφέρειν τῷ μοναστηρίῳ
κελεύομεν.

οδ'. Εἰ δὲ τὸ τοιοῦτον πρόσωπον παῖ-
δας ἔχῃ καὶ μὴ διατυπώσῃ τὰ κατ' αὐ-
τούς,¹ πρὶν ἢ εἰσελθῇ, ἐξέστω αὐτῷ καὶ
μετὰ τὸ εἰσελθεῖν εἰς μοναστήριον τὴν л. 306 b.
ιδίαν οὐσίαν εἰς τοὺς οἰκείους διελεῖν
παῖδας, οὕτω μέντοι γε, ὥστε μηδενὶ
τῶν αὐτοῦ παίδων ἐλαττώσῃ τὸ νόμι-
μον μέρος· τὸ δὲ μὴ διδόμενον μέρος
τοῖς παισὶν τῷ μοναστηρίῳ (л. 280^a)
διαφερέτω. εἰ δὲ πᾶσαν τὴν ιδίαν οὐσίαν
μεταξὺ τῶν παίδων διελεῖν βουλευθῇ,
τοῦ οἰκείου αὐτοῦ προσώπου τοῖς παισὶν
συναριθμουμένου ἐν ἑαυτῷ τὸ μέρος
πᾶσι τρόποις παρακρατεῖτω, ὀφείλον τῷ
δικαίῳ τοῦ μοναστηρίου διαφέρειν. εἰ δὲ
ἐν τῷ μοναστηρίῳ διάγων τελευτήσῃ,
πρὶν μεταξὺ τῶν παίδων τὰ ἴδια διανεῖ-
μαι πράγματα, τὸ νόμιμον μέρος οἱ
παῖδες λήφονται, τὸ δὲ λοιπὸν τῆς οὐ-
σίας τῷ μοναστηρίῳ διαφερέτω.

п'. Μνηστείας δὲ μεταξύ τινων
κατὰ τὸν νόμον γενομένης, εἴτε ὁ
μνηστὴρ εἰς μοναστήριον εἰσελθῇ,
ἀναλαμβάνετω τὰ ὑπὲρ μνηστείας
ἀρράβωνων ὀνόματι δεδομένα, εἴτε ἡ

1) *cod. in m. рукой XIII в. сѣ писѣ.* 2) ѡдъ
проп. П. 3) и проп. Р. 4) вѣннтинъ П. 5) раз-
дѣлти У; раздѣлти на своѣмъ Р. 6) ни проп. С.
7) *cod. переправл. конечное ѣ изъ ю.* 8) съпри-
читаемъ С; съпричитатѣ кмоу У. 9) въ проп. Р.
10) раздѣлти С, но позднѣйш. рука надпис. ли.
11) или ѣннѣ Р. 12) Пъ проп. Р. 13) Оброуче-
нню У. 14) монастырь У.

1) πρὶν ἢ вставл. *cod.* но обводить точками.

овроученица мѣнишескоу извереть
 житиѣ. тако же да¹ творить. Ѡда-
 нню кониждо части подакмоу. аще
 ли съставѣшюса² бракоу. моужь
 5 кѣниѣ или жена кѣниѣ. кѣнидетъ
 кѣ манастирь. да раздрощиѣся
 бракъ.³ и вес прѣкословна. съ
 нимъ же оубо лицѣмъ. вѣходить
 кѣ манастирь. мѣнишескѣмъ оу-
 10 разъ прииметь. и аще оубо моужь
 боудеть. да Ѡдасть и⁴ дары же-
 нѣ.⁵ и аще чѣто ино Ѡ нека прии
 и кѣ снмъ Ѡ брачѣнѣмъ даровѣ⁶
 толикоу часть. кѣлико же Ѡ оумьр-
 15 твѣмъ⁷ моужа. подобаше женѣ
 а. 307 а. по съкѣпанию. дары образъи ни
 подобноу. аще ли⁸ жена боудеть кѣ
 манастирь кѣшѣдѣши.⁹ тѣмъ же
 образѣмъ да държить моужь. брачѣ-
 20 нѣмъ радн. и аще ино чѣто ино и¹⁰
 веци. и женѣ оу него обраиетѣся. да
 оустронти повелѣваемъ. овѣма же
 мѣнишескоу житиѣ извѣраѣшема.
 пожелѣваемъ. праздниомъ¹¹ даровѣ-
 25 нѣмъ съкѣпаниемъ. моужевѣ
 прѣдържати. брачѣнѣмъ дары. а женѣ
 своѣ вѣспришти дары.¹² и аще ино
 чѣто моужевѣ подати¹³ кѣнѣмъ. аще
 не вѣ¹⁴ правѣдоу. или овроученѣмъ¹⁵

μνηστή τὸν μοναχικὸν βίον ἐπιλέξεται,
 ὁμοίως ποιείτω, τῆς ποινῆς ἐκατέρω
 μέρει συγχωρουμένης. εἰ δὲ συνεστῶ-
 τος τοῦ γάμου ἢ ὁ ἀνὴρ μόνος ἢ ἡ
 γυνὴ μόνη εἰσέλθῃ εἰς μοναστήριον,
 διαλυέσθω ὁ γάμος καὶ διχα ρεπου-
 δίου, μεθ' οὗ¹ μέντοι τὸ πρόσωπον τὸ
 εἰσερχόμενον ἐν τῷ μοναστηρίῳ μονα-
 χικὸν σχῆμα λάβῃ. καὶ εἰ μὲν ὁ ἀνὴρ
 ἢ, ἀποκαθιστάτω καὶ τὴν προῖκα τῇ
 γυναικὶ καὶ εἴ τι ἄλλο παρ' αὐτῆς ἔλα-
 βεν, καὶ πρὸς τούτοις ἐκ τῆς γαμικῆς
 δωρεᾶς τοσοῦτον μέρος, ὅσον ἐκ τῆς τε-
 λευτῆς τοῦ ἀνδρὸς ἤρμοζεν τῇ γυναικὶ
 κατὰ τὸ σύμφωνον τὸ τοῖς προικώοις
 συμβολαίαις ἐμ(λ. 280^b)φερόμενον. εἰ δὲ
 γυνὴ εἴῃ ἢ εἰς τὸ μοναστήριον εἰσελ-
 θούσα, τὸν ὅμοιον τρόπον παρακρατεῖτω
 ὁ ἀνὴρ τὴν γαμικὴν δωρεάν, τὸ λοι-
 πὸν τῆς προικῆς καὶ εἴ τι ἄλλο τῶν
 πραγμάτων τῆς γυναικὸς παρ' αὐτῷ
 εὑρεθῇ, ἀποκαθιστᾶν παρακελεύομεθα.
 ἀμφοτέρων δὲ τὸν μοναχικὸν βίον ἐπι-
 λεγομένων, κελεύομεν ἀργούντων τῶν
 προικιμαίων συμφώνων τὸν ἄνδρα πα-
 ρακρατεῖν τὴν γαμικὴν δωρεάν καὶ τὴν
 γυναῖκα τὴν ἰδίαν ἀναλαμβάνειν προῖκα
 καὶ εἴ τι ἄλλο τῷ ἀνδρὶ δεδιωχέναι
 δειχθῇ, εἰ μὴ, ὡς εἰκός, ἢ ὁ μνηστήρ

1) та Р. 2) съставѣшюса УРС. 3) ни
 астава. У. 4) и проп. Р. 5) ижнѣ П.
 6) даровѣ С. 7) оумьрѣн Р. 8) и астава. Р.
 9) кѣшѣдѣши Р. 10) иночнѣ Р (вм. ино чѣто
 ино и). 11) праздниомъ Р. 12) а женѣ своѣ
 вѣспришти дары проп. С. 13) моужевѣ астава. Р.
 14) вѣ проп. У. 15) овроученѣмъ ПС.

1) μεθὸν cod.

оброученици. ¹ или моужь женѣ. или
жена моужю даровати что. или по-
дати въсхощеть.

па. Ни единою власти. даиъ роди-
5 телкѣ дѣтин. ² или дѣтѣмъ роди-
телямъ. мирьскою прѣбываниѣ ³ оставля-
юще. яко неключимомъ ѿкланѣтисѣ.
своего наследниа ⁴ паче вниъ прѣжде
мънишскаго житиѣ въслѣдоущиѣ.
10 пѣ. Отърицаемъ же родителкѣмъ
своѣ дѣти. мѣнишскою житиѣ изъ-
равѣшемъ. отъ бл҃гочестивыхъ ⁵ ма-
настырь ѿвлѣчити. ⁶

пѣ. ⁷ Аще ⁸ мѣнихъ оставитъ сво-
15 его ⁹ монастыря и въ ниъ вѣни-
детъ. ¹⁰ кѣже имѣниѣ въ вѣмѣ.
кѣже монастыря оставитъ. имѣти
ѣвнѣсѣ монастыреви. въ нѣже изъ
начала вѣниде. снѣ принести подоба-
20 ютъ. аще ли ¹¹ въ мирьскою житиѣ
прѣидеть. ѿ епѣа. и ѿ кѣназѣ ¹² въ ¹³
монастырь да вѣложенъ боудеть. и
имѣниѣ кѣлико же по снѣ имѣти
ѣвнѣсѣ | въ нѣже монастырь вѣло-
25 женъ томоу подобаетъ. ¹⁴ аще ли пакы
оставитъ монастырь. тѣгда кѣназѣ
епархиѣ. въ нѣмѣже аще оврѣцетъ ¹⁵
и. да държитъ и. и въ подѣлежани
кѣмоу чинъ да причѣтетъ ¹⁶ и. ¹⁷

τῇ μνηστῇ¹ ἢ ἡ μνηστῇ¹ τῷ μνηστῇρι, ἢ
ὁ ἀνὴρ τῇ γυναικί, ἢ ἡ γυνὴ τῷ ἀνδρὶ δω-
ρήσασθαι τι ἢ συγχωρῆσαι βουλῇθει.

πα'. Οὐδεμίαν δὲ ἄδειαν δίδομεν τοῖς
γονεῦσιν τοὺς παῖδας ἢ τοῖς παισὶ τοὺς
γονέας τὴν κοσμικὴν διαγωγὴν κατα-
λιμπάνοντας ὡς ἀχαρίστους ἀποκλείειν
τῆς ἰδίας κληρονομίας ὑπὲρ αἰτίας προ-
τοῦ μοναχικοῦ βίου παρακολουθησάσης.

πβ'. Ἀπαγορεύομεν δὲ τοῖς γονεῦσιν
τοὺς ἰδίους παῖδας μοναχικὸν βίον ἐπι-
λεγομένους τῶν εὐαγῶν μοναστηρίων
ἀφέλχειν.

πγ'. Ἐὰν μοναχὸς καταλείψῃ τὸ
ἴδιον μοναστήριον καὶ εἰς ἄλλο εἰσέλθῃ,
εἴ τινα πράγματα ἐν τῷ καιρῷ, καθ' ὃν
τὸ μοναστήριον (л. 281^а) καταλέλοιπεν,
ἔχειν φανείη, τῷ πρώτῳ μοναστηρίῳ,
ἐν ᾧ ἐξ ἀρχῆς εἰσῆλθεν, ταῦτα διαφέ-
ρειν κελεύομεν. εἰ δὲ εἰς κοσμικὸν βίον
μετέλθῃ, ὑπὸ τοῦ ἐπισκόπου καὶ τοῦ
ἄρχοντος εἰς μοναστήριον βαλλέσθω καὶ
τὰ πράγματα, ὅσα μετὰ ταῦτα ἔχειν
δειχθεῖη, τῷ μοναστηρίῳ, ἐν ᾧ ἐμβάλ- л. 307 б.
лется, διαφερέτω. εἰ δὲ πάλιν καταλείψῃ
τὸ μοναστήριον, τότε αὐτὸν ὁ ἄρχων
τῆς ἐπαρχίας, ἐν ᾗ ἂν εὐρεθῇ, κρατεῖτω
καὶ τῇ ὑποκειμένῃ αὐτῷ ² τάξει συνα-
ριθμεῖτω.

1) оброченицу У. 2) дѣти У. 3) прѣбыва-
ние cod.; исправл. по УС. 4) наследника С.
5) бл҃гочестивый ПР. 6) отелачити УР. 7) тѣ
проп. Р. 8) ли оставл. Р. 9) своего оставитъ Р.
10) не едетъ С (см. вѣнидетъ). 11) ли проп. У.
12) и имѣние кѣлико же по снѣ имѣти ѣвнѣсѣ С
(см. ѿ епѣа и ѿ кѣназѣ). 13) нѣже оставл. С.
14) подавати Р. 15) оврѣцѣ П. 16) при-
чить У. 17) и проп. П.

1) μνήστη cod. 2) αὐτῷ cod. in m. (срѣзано
переплетчикомъ такъ, что осталось одно ѡ).

ПД. Аще кѣто въсхѣтитѣ или при¹
 ноужди блѹдѣ сътворитѣ. или растѣ-
 литѣ постѣнницу. или слоужьбѣнницу.
 или манастирьнищу. или иноу какоу
 5 любо² женоу бл҃говоѣзненѣ³ житиѣ.
 образѣ нмоуѣцюю того нмѣнниѣ и та-
 ковыѣ нечистотѣ. причащѣшнихъ сѣ
 емоу. повелѣваемъ бл҃гочѣстивоуоу-
 моу мѣстоу. въ немъже таковаѣ
 10 жена живеть. прѣдѣнѣнни мѣстѣ-
 нѣнни⁴ еппы. ⁵ и стронтеи нхъ. не
 тѣкѣмо нѣ и кокеждо епархиѣ
 кѣнѣзѣми. и чинѣми нхъ ѡмѣшатѣ. ⁶
 дѣрзѣшнихъ же ⁷ таковаѣ и при-
 15 чащѣшнихъ сѣ нмѣ. вѣдоу главоу
 ноую прѣтѣрпѣти. женоу же ⁸ съ
 нмѣнниемъ кѣ въ манастирь вѣврѣ-
 щѣ. аще ли слоужьбѣнницѣ. или дѣти
 нмѣтъ законѣны. ⁹ законѣноу ¹⁰
 20 частѣ да подасть дѣтѣмъ. ¹¹

ПЕ. Аще ли равѣно кдиноу лѣта.
 по оуѣдѣнни таковаго скѣрнниѣ.
 веци не ѡмѣстѣтъсѣ ¹² ѡ бл҃гочѣ-
 стивѣнхъ домоуѣ. повелѣваемъ
 25 кѣсѣми образѣ коминоу привѣтъ ¹³
 нашимъ законѣмъ снѣ оутѣржати.
 мѣстѣнѣмъ кѣнѣзѣмъ. лѣннѣнѣ-
 шагосѣ ¹⁴ ѡмѣститѣ снѣ веци. по-
 касоу ѡѣтоу ѡ него. и проданиѣ

πδ'. Εἰ τις ἀρπάσῃ ἢ ὑπονοθεύσῃ
 ἢ διαφθείρῃ ἀσκήτριαν ἢ διακόνισσαν
 ἢ μονάστριαν ἢ ἄλλην οἴανουσιν γυ-
 ναῖκα εὐλαβῇ βίον <ἢ> σχῆμα ἔχουσιν,
 τὰ τούτου πράγματα καὶ τῶν τοιού-
 του μύσους αὐτῷ μετασχόντων κε-
 λεύομεν τῷ εὐαγεῖ τόπῳ, ἐν ᾧ ἡ
 τοιαύτη γυνὴ οἰκεῖ, διὰ τῶν κατὰ
 τόπον ἐσιωτάτων ἐπισκόπων καὶ τῶν
 οἰκονόμων αὐτῶν, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ
 τῶν ἐκάστης ἐπαρχίας ἀρχόντων καὶ
 τῶν αὐτῶν τάξεων διεκδικεῖσθαι.
 τοὺς δὲ τὰ τοιαῦτα τολμήσαντας
 καὶ τοὺς μετὰσχόντας αὐτῶν τὸν ¹
 εἰς κεφαλὴν κίνδυνον ὑπομένειν. τὴν
 δὲ γυναῖκα μετὰ τῶν αὐτῆς πραγμά-
 των ἐν μοναστηρίῳ ἐκβάλλεσθαι. εἰ
 μέντοι διακόνισσα ἢ ² καὶ παῖδας ἔχει
 νομίμους, τὸ νόμιμον μέρος διδόσθω
 τοῖς παισίν.

πε'. Εἰ δὲ εἰσω ἐνὸς ἐνιαυτοῦ μετὰ τὸ
 γνωσθῆναι (Л. 281^b) τὸ τοιοῦτον μῦθος
 τὰ πράγματα μὴ ἐκδικηθῇ ὑπὸ τῶν εὐ-
 αγῶν οἰκῶν, κελεύομεν πᾶσι τρόποις
 τὸν κόμητα τῶν πριβάτων τῷ ἡμετέρῳ
 φίλῳ ταῦτα προσκυροῦν, τοῦ τῶν
 τόπων ἄρχοντος τοῦ ἀμελήσαντος
 ἐκδικῆσαι τὰ αὐτὰ πράγματα τῆς
 ζωῆς ἀφαιρουμένου καὶ πρόστιμον

1) при проп. У. 2) любо У. 3) бл҃говоѣз-
 ннѣ П. 4) мѣстѣннѣнни проп. У. 5) епискоу-
 пы У. 6) ѡмѣшатѣ С. 7) же проп. С. 8) съ
 нмѣ ѡставѣ. С. 9) законныи П. 10) закон-
 нѣю П. 11) дѣтѣмъ С, но слоуъ ѣ зачеркнуто.
 12) ѡмѣстѣтъсѣ С. 13) привѣтъ У. 14) лѣннѣ-
 шагосѣ П; лѣннѣнѣншагосѣ проп. С.

1) τοὺς cod. 2) εἰ cod.

пати | литръ злата. ѿ коимѣ при-
ватъ сътворено.

пз. Въсѣмъ же ѿноудъ.¹ отъри-
наемъ. принимающимъ образъ²
5 мнѣшескымъ. или монастыреници-
или постыници. какъимъ оубо³
образъмъ играти.⁴ въ црѣвнѣмъ
оустроени. начинающимъ же си-
тѣлесныа подѣяти казни. и изгѣ-
10 нанию прѣдати. промышляющимъ
не тѣмълю тѣхъ лиѣсть. нѣ и
гражаньскымъ коннествннмъ⁵
кѣназемъ. твоимъ оубо славе. соуща-
аго ради закона новображенаго. въ
15 кдина воудуира лѣта. съхранити по-
вѣлѣваемъ. и⁶ на прочек могоущю.
наша повелѣ тиѣость. по всемоу
съхранити промышл. и въ всѣхъ
разоумоу. по црѣскомоу⁷ градоу.
20 прѣдѣложенымъ изведеть.

пз.⁸ кѣна подобакъ поставляти
епѣы. и клирики. яко⁹ въ
кожеждо лѣто. кдиною¹⁰ ѿ
епѣы. вѣвати съвороу. въ
25 епархннхъ.

Въ гражаньскѣмъ законѣ. кгоже
овласть намъ бѣ.¹¹ по свокому
члѣколюбьству. пороучи извѣсты
всѣмъ¹² хранити на оутѣрженнх
30 послоущающимъ тѣцинимъсѣ.¹³

ε' χρυσίου λιτρῶν ὑπὸ τοῦ κόμητος τῶν л. 308 а.
πριβάτων εἰσπραχθησομένου.

пз'. Пᾶσιν δὲ καθάπαξ ἀπαγορεύομεν
κεχρῆσθαι¹ σχήματι μοναχικῷ ἢ μονα-
στρίας ἢ ἀσκητρίας, ἢ οἰωδῆποτε τρόπῳ
ἐμπαῖξαι εἰς ἐκκλησιαστικὴν κατάστα-
σιν. τοὺς δὲ τοῦτο ἐπιχειροῦντας σωμα-
τικὰς ὑποστῆναι τιμωρίας καὶ ἐξορίαν
παραδοθῆναι, προνοούντων τούτων οὐ
μόνον τῶν κατὰ τόπον, ἀλλὰ καὶ τῶν
πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν ἀρχόντων.
ἢ σὴ τοίνυν ἐνδοξότης τὰ διὰ τοῦ πα-
ρόντος νόμου νεωστὶ διατυπωθέντα ἐπὶ
μόνοις τοῖς μέλλουσι χρόνοις παραφυ-
λάττεσθαι κελεύομεν καὶ εἰς τὸ διηνεκὲς
ἰσχύσοντος ἢ ἡμετέρα ἐθέσπισεν γαλη-
νότης, κατὰ πάντα φυλαχθῆναι προε-
νοήσατο καὶ εἰς τὴν ἀπάντων γνῶσιν
κατὰ τὴν βασιλίδαν πόλιν παρατιθεμέ-
νων ἀγάγοι.

пз'. Ποίους δεῖ χειροτονεῖσθαι ἐπι-
σκόπους καὶ κληρικούς· καὶ
ὥστε καθ' ἕκαστον ἔτος μίαν
τῶν ἐπισκόπων γίνεσθαι σύνο-
δον ἐν ταῖς αὐτῶν ἐπαρχίαις.

(л. 282^а) Εἰς τοὺς πολιτικούς νόμους,
ὡς τὴν ἐξουσίαν ἡμῖν ὁ θεὸς κατὰ τὴν
ἑαυτοῦ φιланθρωπίαν ἐπίστευσεν, βε-
βαίους διὰ πάντων φυλάττεσθαι πρὸς
ἀσφάλειαν τῶν ὑπηκόων σπουδάζομεν,

1) ѿноудъ II. 2) образъмъ II. 3) оубо
проп. У. 4) играти II. 5) гражаньскымъ У.
6) и проп. О. 7) црѣскомоу IIС. 8) в.м. пз, Н
особое замечаніе: Ноустинына црѣ. 9) го свора-
шъ законени. 9) и II. 10) кдиномоу Н.
11) тѣ проп. II. 12) всѣхъ Н. 13) тѣцимъсѣ НУ.

1) κεχρῆσθαι cod.

КОЛѦМНѢ ПѦЧЕ БОЛЬШЕѦ ТѢЦѦНИКѢ.
 ДѢЛѢЖНЫИ КСАМЪ¹ СЪТВОРИТИ.² О
 СТРАЖИ СЦѢНЪИХЪ³ КАНОНЪ. И
 БЖЬСТВЕНЪИХЪ ЗАКОНЪ ЗА ДѢЛА
 5 НАШЕГО СПСЕНИЯ ЗАПОВѢДАНЪИХЪ.
 ХРАНИЦЕН⁴ ВО⁵ СЦѢНЪИѢ КАНОНЪ⁶
 ВЛАДЪКЪ БѢ ПОМОЩИ СЪПОДОВАЮТЬСѦ.
 л. 308 б. И СНА ПРѢСТОУПАЮЩЕ⁷ САМИ СЕБЕ. ВЪ
 ОСОУЖЕНИИ ВЪЛАГАЮТЬ. БОЛЬШОМУ
 10 ЖЕ ПОВИННЫИ ОСОУЖЕНИЮ.⁸ ПРѢПОДОВЪ-
 ННЫИ ЕППН. ИМѢЖЕ ПОРОУЧЕНО ВЪ ИСКАТИ
 КАНОНЪ И ХРАНИТИ. НЕЖЕЛИ ЧЪТО Ѡ
 СИХЪ ПРѢСТОУПАЕМО НЕѠМЫЦЬНО
 ОСТАВАТЬ. БОЖЬСТВЕНЪИМЪ ОУВО⁹
 15 КАНОНОМЪ НЕ СЪХРАНАЕМОМЪ.¹⁰ РАЗ-
 ЛИЧНА ПРѢСТОУПАЕНЫИ ПРИНАХОМЪ.¹¹ НА
 КАНРИКЪ ЖЕ¹² И¹³ МЪНИХЪ. И ИѢКЪИѢ
 ЕППЪ. ЯКО НЕ ПО БЖЬСТВЕНЪИМЪ КАНО-
 НОМЪ¹⁴ ЖИВОУЩИИХЪ.¹⁵ И¹⁶ ДРОУЗНИ
 20 ЖЕ ОВРѢТАЮТЬСѦ. НИ ТОГО САМОГО¹⁷
 СЪГГО ПРИНОШЕННА. НИ¹⁸ СЪГГО КРЪЩЕ-
 ННА. МОЛИТВЪ СЪВѢ[ДОУ]ЩЕ.¹⁹ ВЪИИ
 ОУВО РАЗОУМѢВАЮЩЕ²⁰ СОУДЪ НА²¹
 КОЖЕДО ПРЕЖИЗВѢЩЕНЪИХЪ²² ВЪЗИ-
 25 СКАНИИ ЖЕ И²³ ИСПРАВЕНИИ ПОВЕЛѢ-
 ХОМЪ. ПРАВИЛЬНО²⁴ ПРОИЗИТИ. ДИМЕ ВО

πόσω μᾶλλον πλείονα σπουδὴν ὀφείλο-
 μεν θέσθαι περὶ τῆς τῶν ἱερῶν κανόνων
 καὶ θεϊκῶν νόμων παραφυλακῆς τῶν
 ὑπὲρ τῆς τῶν ἡμετέρων ψυχῶν σωτη-
 ρίας ὀρισθέντων; οἱ γὰρ τοὺς ἱερούς¹
 κανόνας φυλάττοντες τῆς τοῦ δεσπότη
 θεοῦ βοηθείας ἀξιοῦνται, καὶ οἱ τού-
 τους παραβαίνοντες αὐτοὶ ἑαυτοὺς
 τῇ κατακρίσει ὑποβάλλουσιν. μείζονι
 δὲ ὑπόκεινται κατακρίσει οἱ ὁσιώ-
 τατοι ἐπίσκοποι, οἷς πεπίστευται καὶ
 ζητεῖν τοὺς κανόνας καὶ φυλάττειν,
 εἴπερ τι τούτων παραβαινόμενον ἀνεκ-
 δίκητον καταλείπωσιν. τῶν οὖν θείων
 κανόνων μὴ παραφυλαχθέντων, διαφό-
 ρους προσελεύσεις. ἐδεξάμεθα κατὰ
 κληρικῶν τε καὶ μοναχῶν καὶ τινῶν
 ἐπισκόπων, ὡς μὴ κατὰ τοὺς θείους
 κανόνας βιούντων· καὶ ἄλλοι δὲ ἡῤῥην-
 ται μὴδὲ αὐτὴν τὴν τῆς ἀγίας προσκο-
 μιδῆς ἢ τοῦ ἀγίου βαπτίσματος προσευ-
 χὴν ἐπιστάμενοι.

Τὸ τοῦ θεοῦ ἐννοοῦντες τοίνυν κρῖμα,
 τὴν ἐφ' ἐκάστῳ τῶν προσαγγελθέντων
 ζήτησίν τε καὶ διόρθωσιν ἐκελεύσαμεν
 κανονικῶς προελθεῖν. εἰ γὰρ καὶ τὰ

1) ксамъ Н. 2) творити Н. 3) сѣнникъ-
 нхъ Н. 4) хранящии Н; храняще П. 5) и
 вставл. П. 6) и вставл. Н. 7) прѣстоупа-
 щин Н. 8) осужению повинни У. 9) оуво
 проп. Н. 10) нехраняеомъ Н. 11) С пере-
 правл. другою рукою въ прѣходимъ. 12) ниже П.
 13) и проп. П. 14) канонъ П. 15) живущимъ Н.
 16) и проп. Н. 17) Ѡ вставл. Н. 18) и Н.
 19) исправл. по НП; или сѣго крѣще-
 ния молитвъ съвѣще проп. У. 20) разоумѣва-
 щии Н; разѣмѣюще С. 21) иѣ Н. 22) и
 вставл. Н. 23) и проп. С. 24) правильно Н.

1) ἱερεῖς cod.

сѣгрѣшакѣмѣхъ¹ ѿ простѣхъ
блгородѣхъ законъ. не дакъ възъ
възисканнѣ. и ѿмѣщеннѣ оставлѣти.
како въ ѿвращеннѣ ѿ апла² и ѿ
5 оца. за спсѣннѣ въсѣхъ правильно.²
прѣзрѣти³ тѣрпимъ. многы⁴ же
ѿ того паче. въ грѣхъ въпадъша.
овращемъ зане не⁵ вывати ѿ
прѣдѣхъ чиститель сѣвороу.
10 и⁶ заповѣданнѣ⁷ ѿ сѣхъ апла.
и ѿ сѣхъ отца аще во се
сѣхраненно было. кѣнждо⁸ воиса.
обличеннѣ прѣдъ сѣворѣмъ. тѣмалъ
бы са вѣхъстѣхъ вѣкноути
15 слоужѣхъ. и цѣломоудрѣно жити.⁹
да не чѣто въ осоруженнѣ вѣхъствѣ-
хъ канонъ въпадеъ. и оно¹⁰
же ничѣсо¹¹ же мѣнѣ. нѣкѣхъ мѣ
грѣхѣмъ вина ꙗко развѣ испытаннѣ.
20 и на правоу вѣроу и чисто житиѣ.
сѣвѣдѣннѣ¹² поставлѣхъ вѣвають
еппи. и попове и дѣакони.¹³ [и]¹⁴
прочии клирици. аще во¹⁵ по пове-
лѣннѣ¹⁶ молитѣхъ за люди. не-
25 достоннѣ вѣхъ слоуженнѣ обра-
щѣхъ. како за людѣска¹⁷ сѣгрѣ-
шеннѣ оумолити възмогутъ ба.
ꙗко¹⁸ поставлѣхъ же¹⁹ чистителькѣхъ.

παρὰ τῶν λαϊκῶν ἀμαρτανόμενα οἱ γενι-
κοὶ νόμοι οὐ συγχωροῦσιν δι/α ζητή-
σεως καὶ ἐκδικήσεως καταλιμπάνεσθαι,
(л. 282^b) πῶς τὰ παρὰ τῶν ἀποστόλων
καὶ πατέρων ὑπὲρ τῆς τῶν πάντων ἀν-
θρώπων σωτηρίας κανονικῶς διατυπω-
θέντων περιδεῖν ἀνασχώμεθα; πολλοὺς
δὲ ἐκ τούτου μάλιστα τοῖς ἀμαρτήμασιν
εὐρομεν περιπεσόντας, διὰ τὸ μὴ γίνε-
σθαι τὰς συνόδους τῶν ὁσιωτάτων ἱε-
ρέων καὶ τὰ ὀρισθέντα ὑπὸ τῶν ἁγίων
ἀποστόλων καὶ τῶν ἁγίων πατέρων· εἰ
γὰρ τοῦτο παρεφυλάχθη, ἕκαστος εὐλα-
βούμενος τὸν ἐπὶ τῆς συνόδου ἑλεγχον
ἐσπούδαζεν καὶ τὰς θείας ἐκμανθάνειν
λειτουργίας καὶ σωφρόνως βιοῦν, ἵνα μὴ
τι εἰς κρίσιν τῶν θείων κανόνων ὑπο-
βληθῇ. ἀκεῖνο δὲ οὐδὲν ἡττόν τιςιν л. 309 b.
ἀμαρτήμασιν πρόφασις, ὅτι χωρὶς ἐξε-
τάσεως καὶ τῆς ἐπὶ τῇ ὀρθῇ πίστει καὶ
σεμνότητι βίου μαρτυρίας χειροτονοῦν-
ται ἐπίσκοποι καὶ πρεσβύτεροι καὶ διά-
κονοι καὶ λοιποὶ κληρικοί· εἰ γὰρ οἱ ἐπι-
τετραμμένοι εὐχεσθαι ὑπὲρ τοῦ λαοῦ
ἀνάξιοι τῆς τοῦ θεοῦ ὑπηρεσίας εὐρε-
θεῖεν, πῶς ὑπὲρ τῶν τοῦ λαοῦ πλημμε-
λημάτων ἐξιλεοῦσθαι δυνήσονται τὸν
θεόν; ὅτι δὲ τὰς χειροτονίας τῶν ἱερέων

1) сѣгрѣшакѣмѣхъ Н. 2) правильно Н; па-
вильно С. 3) теоримъ и оставл. Н. 4) мно-
гымъ Н. 5) не Н позднѣйшей рукой. 6) и
проп. Н. 7) заповѣдаа П. 8) кѣнждо С.
9) быти С. 10) он Н. 11) ничто Н. 12) и на
правоу вѣроу и чисто житиѣ сѣвѣдѣннѣ проп. Н.
13) дѣаконѣ П. 14) оставка изъ НУ. 15) ли С.
16) повелѣннѣ С; поповѣ лѣннѣ Н (вж. по повелѣннѣ).
17) людѣска Н. 18) ꙗко проп. У. 19) не Н.

сѣ въсѣмъ извѣщеніемъ подо-
 бакъ вѣдати. оучитѣ нѣ¹ стѣи
 вѣселець григоринъ. вѣселець стѣи
 нѣмъ аполомъ. и вѣселець нѣмъ кано-
 нѣмъ. глѣтъ во вѣ² велѣнѣмъ
 ѿвѣтъ³ снѣ. кѣто же навѣла кано-
 номъ и заповѣдѣмъ. себѣ простираѣ.
 нѣже⁴ о епѣхъ и о попѣхъ повелѣ.
 трѣзвѣнѣмъ и цѣломудренѣмъ
 10 вѣти. не вѣнѣмъ [не вѣнѣ]цѣмъ.⁵
 оучительнѣмъ. и непостыжѣнѣмъ⁶
 вѣ. въселемъ⁷ неприкосновенѣмъ⁸ и
 лоукавѣнѣмъ.⁹ не много отъвѣгаю-
 цѣмъ¹⁰ обратѣтъ.¹¹ правѣнѣмъ ка-
 15 нѣмъ. и пакъ тѣи же глѣтъ снѣ.
 очистити подовакъ прѣже потѣмъ.
 же раставити. вѣти свѣтоу и прѣсвѣ-
 тити.¹² и приближити сѣ. и при-
 вести нѣ.¹³ сѣтити сѣ и сѣтити.¹⁴ при-
 20 вести роукама. сѣвѣнѣмъ сѣ раз-
 оукавѣмъ. и пакъ тѣи же стѣи гри-
 горинъ. о тѣхъ же¹⁵ вѣ тѣхъ же¹⁶
 словѣ. сѣ¹⁷ пишѣ¹⁸ то кѣто¹⁹ зижданъ.²⁰
 иже вѣ тѣ дѣи вѣнѣмъ. истинѣмъ
 25 застоупѣнѣмъ. по дѣлѣхъ поставѣ-
 нѣмъ. и сѣ дѣлѣмъ славама. и сѣ хръ-
 стѣмъ сѣчѣнѣмъ сѣчѣнѣмъ.²¹

μετα πάσης ἀκριβείας προσήκει γίνε-
 σθαι, διδάσκει ἡμᾶς καὶ ὁ ἐν ἁγίοις
 Γρηγόριος ὁ θεολόγος ἐπόμενος τοῖς
 ἁγίοις ἀποστόλοις καὶ τοῖς θείοις κανόσι.
 λέγει γὰρ ἐν τῷ μεγάλῳ Ἀπολογητικῷ
 οὕτως· Τίς δὲ τοῖς τοῦ Παύλου κανόσιν
 καὶ ὅροις ἑαυτὸν παρεκτεῖ(л. 283^а)νων
 περὶ ἐπισκόπων ἐξέταξε καὶ πρεσβυτέ-
 ρων, νηφαλίους, σώφρονας εἶναι, μὴ
 παροίνους, ἢ πλεονέκτας, διδακτικούς,
 ἀνεπιλήπτους τοῖς πονηροῖς, οὐ πολὺ τὸ
 διαφεῦγον εὐρήσει τὴν¹ τῶν κανόνων
 εὐθύτητα. καὶ πάλιν ὁ αὐτὸς λέγει
 οὕτω· Καθαρθῆναι δεῖ πρῶτον, εἴτα
 καθάραι, σοφισθῆναι καὶ οὕτω σο-
 φίσαι, γενέσθαι φῶς καὶ φωτίσαι,
 ἐγγίσαι θεῷ καὶ προσαγαγεῖν ἄλ-
 λους, ἁγιασθῆναι καὶ ἁγιάσαι, χειρα-
 γωγῆσαι καὶ μετὰ χειρῶν, συμβουλεύ-
 σαι μετὰ συνέσεως. καὶ πάλιν ὁ αὐτὸς
 ἐν ἁγίοις Γρηγόριος περὶ τῶν αὐτῶν
 ἐν τῷ αὐτῷ λόγῳ τοῦτο² γράσκει·
 Τίς ὁ πλάττων καθάπερ αὐθημερόν
 πηλίνους. τὸν³ τῆς ἀληθείας λειτουρ-
 γίας προστάτην,⁴ τὸν μετὰ ἀγγέλων
 στησομενον καὶ μετὰ ἀρχαγγέλων δο-
 ξάζοντα καὶ Χριστῷ συνιερεύσαντα;

1) нѣи Н. 2) вѣ проп. Н. 3) вѣтѣ Н.
 4) ижеже С. 5) исправл. по ПП: cod. выскоба. по
 мѣстѣ. занятѣ не вѣнѣ, около 5 буквѣ, изъ ко-
 торыхъ еще различаются только ца не было ли
 передъ этимъ слогами буквѣ пнн?; ии вѣнѣмъ
 проп. С. 6) непостѣнѣмъ Н. 7) и вѣтавл. Н.
 8) неприкосновенѣ Н; неприкословѣнѣмъ У. 9) лоу-
 кавѣи ПН. 10) ѿвѣгающе Н. 11) обратѣ С;
 вѣрацѣють Н. 12) и прѣсвѣтити вѣтавл. С.
 13) нѣи Н. 14) сѣтити Н. 15) 1 вѣтавл. Н. 16) же
 проп. Н. 17) словѣсѣ Н, но⁵ допис. позднѣйш.
 рукой. 18) пишѣ Н. 19) то кѣто проп. Н.
 20) зиждан Н. 21) сѣчѣнѣмъ сѣчѣнѣмъ Н.

1) τῆ cod. 2) τοῦτο cod. между строкъ.
 3) τῶν cod. 4) προσταττεῖν cod., переправл.
 изъ προστάτειν.

и снхъ ради¹ показакъ вѣсловъцъ.
 кѣш подобакъ кѣ | чистительствоу
 прѣдѣлагати. ѿ поставленіи тѣхъ же
 недостойно. тѣмъ же сице глѣтъ. въ
 5 томъ же словѣ. иже ничьсо² же кѣ
 чистительствоу принесѣше. не добры-
 нѣмъ пострадавъше.³ въкоупъ⁴ же
 и⁵ оученици и оучители. ⁶ бл҃гоч-
 стѣя вѣлакъсѣ. и прѣже поставле-
 10 номъ вѣти. поставлють. вѣчера⁷
 сѣноокрадыни. ⁸ и днѣ чистители. ⁹
 вѣчера кромѣ стѣи тѣхъ. и днѣ сѣи-
 нѣмъ оучители ¹⁰ вѣтѣси ¹¹ зѣловою и
 хуѣди ¹² бл҃гочестіемъ. нѣмъ же дѣло
 15 бл҃годѣти ¹³ члѣвчскы. а не дѣво-
 нѣмъ. ако же стѣи ¹⁴ канони вѣзбра-
 няють. клирикомъ вѣвати. вѣтороу
 женоу поимающа. ¹⁵ и стѣи василии ¹⁶
 оучитѣ сице. глѣ. дѣвоженѣцемъ ка-
 20 номъ ¹⁷ цр҃кѣвѣ заѣваракъ. и снѣ оуво-
 стѣи василии. толико же стѣи ¹⁸ оцѣ
 чистительствѣмъ попекошасѣ. ¹⁹ ѡко ²⁰
 и ²¹ вѣ никѣи ²² сѣшѣдѣшенсѣ ²³ ка-
 номъ проповѣдаша сице нѣмѣ. ²⁴
 25 ѡрече ѡноудѣ ²⁵ великыи ²⁶ сѣворѣ.
 ни епѣоу. ни попоу ни днѣконоу.
 ни вѣ клиросѣ коѣмоу. подобакъ

καὶ διὰ τούτων μὲν δείκνυσιν ὁ θεο-
 λόγος, ποίους δεῖ πρὸς τὴν ἱερωσύ- л. 310 а.
 νην προβάλλεσθαι. περὶ δὲ τῶν ἀναξίως
 χειροτονουμένων ὁ αὐτὸς τάδε λέγει ἐν
 τῷ αὐτῷ λόγῳ. Οἱ¹ μὴδὲν τῇ ἱερωσύνῃ
 προσεισενεγκόντες μὴδὲ τῷ καλῷ τα-
 λαιπωρήσαντες ὁμοῦ τε μαθηταὶ καὶ δι-
 δάσκαλοι τῆς² εὐσεβείας ἀναδείκνυνται,
 καὶ πρὶν καθαρθῆναι καθαίρουσιν· χθὲς
 ἱερόσυλοι καὶ σήμερον ἱερεῖς, χθὲς τῶν
 ἁγίων καὶ μυσταγωγοὶ σήμερον, πα-
 λαιοὶ τὴν καχίαν καὶ σχέδιοι τὴν εὐσε-
 βειαν, οἷς ἔργον χάριτος (л. 283^b) ἀν-
 θρωπίνης, οὐ τῆς τοῦ πνεύματος. ὅτι
 δὲ οἱ θεοὶ κανόνες κωλύουσι κληρι-
 κοὺς εἶναι τοὺς δευτέραν γαμετὴν
 λαβόντας, καὶ ὁ ἐν ἁγίοις Βασίλειος
 διδάσκων οὕτως λέγει· Τοὺς δευτερο-
 γάμους ὁ κανὼν τῆς ἐκκλησίας ἀπέ-
 κλεισεν. καὶ ταῦτα μὲν ὁ ἐν ἁγίοις Βα-
 σίλειος. τοσοῦτον δὲ οἱ ἅγιοι πατέρες
 τῆς ἱερωσύνης ἐφρόντισαν, ὅτι οἱ ἐν
 Νικαίᾳ συνελθόντες κανόνα ἐξέθεντο
 οὕτως ἔχοντα· Ἀπηγόρευσεν καθόλου
 ἢ μεγάλη σύνοδος μήτε ἐπίσκοπον
 μήτε πρεσβύτερον μήτε διάκονον μήτε
 ὅλως τῶν ἐν τῷ κλήρῳ τινὶ ἐξεῖναι

1) ради проп. Н. 2) ни по что Н (см. ничьсо).
 3) пострадавшю Н. 4) оукоуп Н. 5) и проп. Н.
 6) оучитель УН. 7) вѣчера У. 8) сѣинокрады-
 ници Н. 9) чиститель УН. 10) оучитель УН.
 11) вѣтси Н. 12) хуѣди Н. 13) бл҃годѣти НУ.
 14) и вставл. С. 15) поимающемоу Н. 16) ва-
 силии Н. 17) какоу С. 18) стѣи Н. 19) и
 вставл. С. 20) же вставл. У. 21) и проп. С.
 22) никѣи Н. 23) сѣшѣшесѣ СН. 24) нѣмѣ С.
 25) ѡнѣдѣ Л; ѡтѣноудѣ Н. 26) василии стѣи
 вставл. Н.

1) οἱ cod. 2) τοὺς cod.

цюжего имѣти. аще не оубо мѣре. или
 сестрыни¹ сестры. или единого лица
 тѣхъмо. лицемѣрьство вѣдають отъ
 вѣдѣвшихъ оубо канонъ. заповѣ-
 5 данымъ. въсѣдоующе пришедъ-
 шен² творимъ³ законъ. имже по-
 велѣваемъ. елишды⁴ потрѣба боу-
 деть епѣ⁵ поставляти. разоумѣти
 клирикомъ и първыимъ града. въ
 10 немъжъ хощеть епѣ поставленъ
 быти. и прѣдълежацимъ⁶ стѣн|мъ
 евангелиемъ. прѣдъ трѣми лицы
 причѣтъ⁷ творити. ⁸ и комоуждо
 ихъ. клатиса по вѣдѣвающимъ сло-
 15 весымъ. и написати имъ⁹ яко ни
 въданыи¹⁰ ради. ни овѣщаныи¹¹ ради.
 ни любѣе ради. ни бл҃гати¹² ради. или
 иноу коимъ мѣсти. нѣ съвѣдоуѣмъ¹³
 правою и съворною¹⁴ вѣрою. и чи-
 20 стѣнымъ житиемъ. и ¹⁵ въ тридесѣтъ-
 нокъ лѣтъ избереть. да ни жены ни
 дѣти¹⁶ имѣти. вѣдѣтъ нѣхъ¹⁷ ѿ
 нихъ. или меньшицю. или дѣти
 кѣстѣвны¹⁸ имѣти комоу. вѣдѣтъ
 25 и. или ¹⁹ имѣвшю. нѣ аще и ²⁰ първѣк
 ѿ нихъ. подроужикъ имѣти и то²¹
 едино. а ни ²² вѣдовницю²³ ни ѿ моужа.
 ѿложившиица. ни сѣренъими канонъи

συνείσαχτον ἔχειν, εἰ μὴ ἄρα μη-
 τέρα ἢ θείαν ἢ ἓνα πρόσωπον μό-
 νον ὑποψίαν διαφεύγει. τοῖς ὑπὸ τῶν
 θείων κανόνων ὀρισθεῖσιν ἀκολουθοῦν-
 τες τὸν παρόντα ποιούμεθα νόμον,
 δι' οὗ θεσπίζομεν, ὅσας χρεῖα γέ-
 νηται ἐπίσκοπον χειροτονηθῆναι, συν-
 ἰέναι τοὺς κληρικοὺς καὶ τοὺς πρώ-
 τους τῆς πόλεως, ἧς μέλλει ἐπίσκο-
 πος χειροτονηθῆναι, καὶ προκειμένων
 τῶν ἀγίων εὐαγγελίων ἐπὶ τρισὶ
 προσώποις ψηφίσματα ποιεῖν καὶ
 ἕκαστον αὐτῶν ὁμνῦναι κατὰ τῶν
 θείων λογίων καὶ ἐγγράφειν αὐτοὺς,
 ὅτι οὐδὲ διὰ ὁσίν οὔτε δι' ὑπόσχεσιν
 ἢ φιλίαν ἢ χάριν ἢ ἄλλην οἰανδῆ-
 ποτε προσπάθειαν, ἀλλ' εἰδότες αὐτοὺς
 τῆς ὀρθῆς καὶ καθολικῆς πίστεως καὶ
 σεμνοῦ βίου καὶ ὑπὲρ τὸ τριακοστὸν
 ἔτος ἐνιαυ(1. 284^a) τοῦ τοῦ ἔτους
 ἐπελέξατο, καὶ οὔτε γαμετὴν οὔτε
 παῖδας ἴσασιν τινὰς ἐξ αὐτῶν ἔχειν
 ἢ παλλακὴν ἢ παῖδας φυσικοὺς
 γινώσκουσιν αὐτὸν ἐσχηκέναι ἢ ἔχειν.
 ἀλλ' εἰ καὶ πρότερόν τις ἐξ αὐτῶν
 γαμετὴν εἶχεν καὶ αὐτὴν μίαν
 καὶ οὐδὲ χήραν οὐδὲ ἀνδρὸς ἀπο-
 ζευχθεῖσαν οὐδὲ τοῖς ἱεροῖς κανόσιν

1) сестра^л С; мѣрн^л НЛ. 2) приенъмъ Н.
 3) въсѣдоуѣмъ пришедъшн творимъ проп. У.
 4) елишды Н. 5) епѣ^л Н. 6) прѣдълицн-
 нмъ У. 7) причѣтъ Н. 8) створити Н.
 9) имъ Н. 10) вдатъ^л Н. 11) ѿвѣтѣнъ Н.
 12) бл҃годати УС. 13) ѿ П; ѿ Н. 14) зворною Н.
 15) и проп. П. 16) дѣтн Н. 17) нхъ^л сод.
 18) кѣстѣвнъ Н. 19) или проп. Н. 20) и
 проп. С. 21) то проп. С. 22) аще Н (см. а ни).
 23) вдовнц Н.

ѡреченоу· нъ и гражаниноу ни ¹
 воиноу ² коемоу· ѡ причитаемъ-
 нухъ ³ вѣсти съвѣдати· абаче ⁴ аще
 не въ манастири· не мѣни пѣ-
 5 ти на десѣте ⁵ лѣтъ· мѣнишьскы ⁶
 живѣи· ⁷ или воинъ ⁸ жити не-
 оубѣгано съвѣрши· ꙗкѣ ⁹ прѣди ¹
 реченааго намъ съвѣданиа· ¹¹ и
 на сиухъ лицихъ· въ ¹² вѣдающихъ
 10 о нихъ причѣтъхъ хранимоу· да
 тако ¹³ причитаемому трѣмъ ли-
 цемъ· больши ¹⁴ изверетьсѣ· поста-
 вѣи въ оудѣтъ· соу[до]мъ ¹⁵ поста-
 вѣицааго· истажати ¹⁶ же прѣдъ
 15 ѡтацааго поставити· отъ поста-
 вѣицааго· харѣтию ¹⁷ написаниемъ ¹⁸
 своимъ· имоущо о правѣи кго
 вѣрѣ· възвѣщати же ¹⁹ томоу· и
 вѣѣствовноу приношению· вѣдающе
 20 о сѣмъ комъканинъ· и о | сѣмъ
 крѣщенни мѣтѣхъ· и прочаѣ мѣтѣхъ· ²⁰
 каѣтѣхъ же ²¹ имѣти· и ²² томоу
 поставѣицемоу въ вѣѣствовнымъ
 писаниемъ· ꙗко ни о ²³ себе ни о
 25 кнѣномъ лицѣ ²⁴ дастъ ли ²⁵ овѣ-
 щасѣ· ²⁶ ни ²⁷ по сиухъ дастъ· или

ἀπηγορευμένην, ἀλλ' οὐδὲ πολιτευόμε-
 νον ἢ ταξιώτην τινὰ τὸν ψηφίζομενον
 εἶναι γινώσκουσιν, πλὴν εἰ μὴ ἐν μο-
 ναστηρίῳ οὐχ ἥττον ἐ' ἐνιαυτῶν μο-
 ναχικῶς πολιτευόμενος ἢ ὁ ταξιώτης ¹
 βίον ἀδιαβλήτως ἐξετέλεσεν, δηλαδὴ
 τῆς ἔμπροσθεν εἰρημένης ἡμῖν παρα-
 τηρήσεως καὶ ἐπὶ τούτων τῶν προ-
 σώπων ἐν τοῖς γινόμενοις περὶ αὐτῶν
 ψηφίσμασι φυλαττομένης, ἵνα ἐκ τῶν
 οὕτως ψηφιζομένων τριῶν προσώπων ὁ
 βελτίων χειροτονηθῇ τῇ ἐπιλογῇ καὶ
 τῷ κρίματι τοῦ χειροτονοῦντος. ἀπαιτεῖ-
 σθαι δὲ πρότερον τὸν μέλλοντα χειροτο-
 νεῖσθαι παρὰ τοῦ χειροτονοῦντος λιβελ-
 λον μεθ' ὑπογραφῆς ἰδίας περιέχοντα
 τὰ περὶ τῆς ὀρθῆς αὐτοῦ πίστεως,
 ἀπαγγέλλειν δὲ τοῦτον καὶ τὴν θείαν
 προσχομιδὴν τὴν ἐπὶ τὴν ἀγίαν κοινω-
 νίαν γινομένην καὶ τὴν ἐπὶ τῷ ἀγίῳ л. 310 b.
 βαπτίσματι εὐχὴν καὶ τὰς λοιπὰς προσ-
 ευχάς. ὄρκον δὲ ὑπέχειν καὶ αὐτὸν τὸν
 χειροτονούμενον πρὸς τῶν θείων γρα-
 φῶν, ὡς οὔτε δι' ἑαυτοῦ (л. 284^b) οὔτε
 δι' ἐτέρου προσώπου δεδωκώς τι ἢ ὑπέ-
 σχετο, οὔτε μετὰ ταῦτα δώσει ἢ

1) ταξιώτης cod.

1) ни проп. Н. 2) вѣиноу НС. 3) причта-
 емыхъ Н. 4) ѡбаче НС. 5) ѡ Н (ѡм. пѣти
 на десѣте). 6) мѣнишьскыи П. 7) живѣи Н.
 8) воино Н; вѣиноу С. 9) ꙗкѣ Н. 10) прѣди П.
 11) съвѣданиа Н. 12) въ проп. Н. 13) да
 тако вставл. С. 14) больши П. 15) исправл.
 по НП; снмъ У. 16) истажати С. 17) харо-
 ти Н. 18) написаниемъ Н. 19) къ вставл. П.
 20) мѣтѣхъ проп. Н. 21) нже П. 22) и проп. Н.
 23) ино ПС (ѡм. ни ѡ). 24) лице П. 25) или Н.
 26) ѡвѣщасѣ С. 27) ни проп. С.

томоу или поставляющему его. или
 причѣты на немъ творѣнимъ. аще
 ли кѣто чрѣсъ въспомѣ[нове]нокъ
 съхраненик. епѣ поставленъ боу-
 5 деть. повелѣваемъ. и того² въсѣми
 образы. ѿ епѣна³ изгнати и⁴ дѣрз-
 ноевъшаго чрѣсъ си поставити. аще
 ли кѣто огланник⁵ ко⁶ сътворитъ. ⁷
 на хотѣшаго поставити. или на
 10 епѣ. или на попа. или на⁸ днакона.
 или на клирика. или на игумена. о
 каковѣи⁹ оубо винѣ. да ожидеться
 таковомъ поставленник. и да боудеть
 пѣрвѣк испытаник¹⁰ огланниа при-
 15 шѣдѣшю огланомоу. и исходащю.
 прѣже кѣзвѣщеннымъ ѿ него. аще
 ли остане. и повѣдаеть¹¹ на нѣ рѣчь¹²
 огланникъ. и тако¹³ поставленник хотѣи
 сътворити. възисканик извѣсто¹⁴
 20 развѣ¹⁵ трни мѣць. и аще повинна
 обрацеть. огланник подѣнимъшаго.
 или по вѣжествѣнымъ канономъ.¹⁶
 или по нашемъ законѣ. да¹⁷ възвра-
 ниться поставленниа. аще ли непо-
 25 виненъ¹⁸ кивиться. или ошѣдѣшю¹⁹
 оглагольникоу. или пришѣдѣшю.
 да боудеть поставленник. аще ли

аутѣ ѣ тѣ χειροτοноуѣти аутѣн ѣ тоѣс
 τὰ ψηφίσματα εἰς αὐτὸν ποιησαμένοις.
 εἰ τις δὲ παρὰ τὴν μνημόνευθεῖσαν
 παραφυλαχὴν ἐπίσκοπος χειροτονηθῇ,
 κελεύομεν καὶ αὐτὸν πᾶσιν τρόποις
 τῆς ἐπισκοπῆς ἐκβάλλεσθαι καὶ τὸν
 παρὰ ταῦτα τολμήσαντα χειροτονησαί.
 εἰ δὲ τις κατηγορίαν τινὰ ποιήσεται
 κατὰ τοῦ μέλλοντος χειροτονεῖσθαι
 ἢ ἐπισκόπου ἢ πρεσβυτέρου ἢ διακό-
 νου ἢ ἄλλου κληρικοῦ ἢ καὶ ἡγου-
 μένου ἐφ' οἵαδήποτε αἰτία, ἀναβάλ-
 λεσθω¹ ἢ τιαύτη χειροτονία καὶ γι-
 νέσθω πρότερον ἐξέτασις τῆς κατη-
 γορίας, παρόντος τοῦ κατηγοροῦ καὶ
 ἐπεξιόντος τοῖς παρ' αὐτοῦ проσαγγελ-
 θεῖσιν. εἰ δὲ καὶ ἀπολιμπάνοιτο καὶ
 ἀνακαλοῖτο ὁ κατήγορος, καὶ οὕτως
 ὁ τὴν χειροτονίαν ποιεῖσθαι μέλλον
 ζήτησιν ἀκριβεστάτην εἰσω μηνῶν
 τριῶν. καὶ εἰ μὲν ὑπεύθυνον εὖροι τὸν
 τὴν κατηγορίαν ὑπομείναντα εἴτε
 κατὰ τοὺς θεῖους κανόνας εἴτε κατὰ
 τοὺς ἡμετέρους νόμους, κωλύεσθω
 ἡ χειροτονία. εἰ δ' ἀνεύθυνος φανείη
 εἴτε παρόντος τοῦ κατηγοροῦ ἢ
 καὶ ἀπόντος, γινέσθω ἡ χειροτονία. εἰ δὲ

1) *исправ.* по У; въспомановеніе Н.
 2) *иного* С (см. и того). 3) *епѣ* С. 4) *і*
проп. Н. 5) *ѡгланни* Н. 6) *некоіе* Н. 7) и
встава. С. 8) на *проп.* П. 9) *какон* Н.
 10) *Н проп.* слѣдующій дальше текстъ до словъ
 влагати сѣдомъ (стр. 805 7) *включит.* 11) *по-*
вѣдаеть У. 12) *рѣчь* *проп.* У. 13) *то* С.
 14) *извѣстова* С. 15) *равно* П. 16) *каномъ* У.
 17) *да* *проп.* С. 18) *повиненъ* С. 19) *Ѡшѣшю* П;
Ѡшѣши С.

1) *cod.* *переправл.* въ ἀναβάλλεσθαι.

оглѣнникъ. или пришедь не покажетъ.
 аще ли н¹ оубѣжитъ. аще ли кан-
 рикъ боудеть да издринеться свое-²
 |го чинъ. аще ли простецъ бѣдетъ
 5 подобное наказаніе претерпитъ. аще
 ли кто прѣже испытаніа. огланаго
 поставитъ. поста[ви]быи же [и]
 поставленныи ѿ чистителѣства да
 изринов[ен]ъ бѣдетъ. понеже бо³
 10 канономъ. рѣное [ѡ] сѣборѣхъ
 прѣвныихъ епѣхъ. и дзаканыхъ
 по коеждо епархіи быти.⁴ и
 доселѣ несъхраненѡ нѣжданѣи естъ
 исправити. сѣи ѡбо [аплн и
 15 сѣи] оци заповѣдаша второе
 лѣто. бывати сѣборѣ и прѣвны-
 ихъ чистителѣ. и възникавиуща⁵
 испытавати. и подобнаго сподо-
 бласти оправданіа.⁶ сирѣ единъ
 20 въ четвертѣю недѣлю сѣиа панти-
 костіа. дрѣгын же въ мѣѣ октавѣрѣ.
 мы же обрѣтѣаше аже ѿ таковыа
 лѣности въ мнозѣхъ глѣсѣхъ. и
 различныхъ възверженіи⁷ быша.
 25 повелѣваемъ всѣмъ⁸ образы. единомъ
 сѣборѣ бывати. въ коеждо лѣто.
 въ всакон епархіи. или н[и]на.
 или септемѣрѣ⁹ мѣѣ и раздѣлѣвати
 преблаженныи патріархомъ онѣи

ὁ κατήγορος, εἴτε παρὼν μὴ ἀπο-
 δεῖξῃ εἴτε ἀποφύγοι, εἰ μὲν κληρικὸς
 εἴη, ἐξωθείσθω τοῦ οἰχείου βα-(л. 285^а)
 θμοῦ, εἰ δὲ λαϊκὸς εἴη, τὸν προσήκοντα
 σωφρονισμὸν ὑπομενέτω. εἰ δέ τις πρὸ
 ἐξετάσεως τὸν κατηγορηθέντα χειρο-
 τονήσῃ, ὃ τε χειροτονήσας καὶ ὁ χει-
 роτονηθεὶς τῆς ἱερωσύνης ἐξωθείσθω.

Ἐπειδὴ δὲ τὸ τοῖς κανόσιν εἰρημένον
 περὶ τῶν συνόδων τῶν ὀσιωτάτων ἐπι-
 σκόπων καὶ τῶν ὀφειλουσῶν καθ' ἐκά-
 στην ἐπαρχίαν γίνεσθαι μέχρι τοῦ νῦν
 παραφυλαχθέντων ἀναγκαιότατόν ἐστιν
 ἐπανορθώσασθαι, οἱ μὲν ἅγιοι ἀπόστο-
 λοι καὶ οἱ ἅγιοι πατέρες ὥρισαν δεῦτερον
 ἔτος ἐκάστου γίνεσθαι συνόδους τῶν
 ὀσιωτάτων ἱερέων ἐκάστης ἐπαρχίας καὶ
 τὰ ἀναφυόμενα ἐξετάζεσθαι καὶ τῆς
 προσηκούσης ἀξιοῦσθαι διορθώσεως,
 τουτέστιν μίαν μὲν τῇ τετράδι ἐβδομάδι
 τῆς ἁγίας ν', τὴν δὲ ἄλλην¹ κατὰ τὸν
 ὀκτώβριον μῆνα· ἡμεῖς δὲ εὐρόντες, ὡς
 ἐκ τῆς τοιαύτης ἀμελείας ὡς πολλοῖς
 ἁμαρτήμασιν διαφοροῖς περιεβλήθησαν,
 κелеύομεν πᾶσι τρόποις μίαν σύνοδον
 γίνεσθαι καθ' ἕναστον ἔτος ἐν ἐκάστη
 ἐπαρχίᾳ ἢ τῷ ἰουνίῳ ἢ τῷ σепτεμ-
 βρίῳ μηνί, καὶ συνιέναι παρὰ μὲν τοῖς
 μακαριωτάτοις πατριάρχαις ἐκείνους

1) и проп. С. 2) здесь кончается основная
 рукопись; весь остальной текст collectio 93
 capr. берется изъ С л. 295^b—310^a, какъ основ-
 ному. 3) оубо У. 4) бывати ПУ. 5) възника-
 ющаа П. 6) оправданнѣи У. 7) възверженіи ПУ.
 8) всѣмъ П. 9) септемѣрѣ У.

1) τὴν δὲ ἄλλην вставл. cod.

л. 296 а. ѿ ннхъ поставляемаѣ· не имѣшема¹ |
 правѣнаго· инѣ епѣѣ поставляти· ѿ
 прѣсловныѣ² же митрополита· ко-
 аждо епархіа· поставляемымъ ѿ
 5 нѣ на нѣже подвижимыѣ³ вниѣ· или
 ѿ нѣкѣи прѣжедвижимыѣ вниѣ или
 ѿ ннхъ⁴ прѣжевзвѣщанымъ· или
 вниѣ бѣри· или правилинѣи взвѣ-
 сканіа или строеніа црквиинхъ вѣщи
 10 и⁴ о епѣхъ и попѣхъ· или о дѣако-
 нѣхъ· или о инѣхъ клирицѣхъ· или о
 игѣменѣхъ⁵ или мниихъ· или ѿ
 неначаемыѣ [жи]тїа· или ѿ инѣхъ
 кѣѣ· трѣбѣи⁶ исправленіа прои-
 15 сѣшати вѣжественнымъ канонамъ· и
 нашимъ закономъ саканчанимъ·
 не токмо же· на кождо [лѣто]
 вѣивающіи сѣворѣхъ·⁷ сего⁸ во-
 зискаѣти·⁹ нѣ елишѣа аще оглани
 20 вѣдѣтѣ нѣиѣ ѿ чистителѣ· или ѿ
 клирикъ или ѿ игѣменъ· или¹⁰ ѿ
 мниихъ· или ѿ¹¹ вѣрѣ· или о срамъ-
 нѣма житїи· илѣ чрѣсѣ вѣжественныѣ
 канонамъ своа творашїимъ· аще епѣѣ
 25 вѣдѣтѣ оглѣма· того мѣрополитѣ·
 испытати¹² глѣма· аще ли ми-
 трополитѣ вѣдѣтѣ· прѣвѣлаженнаго
 епѣа¹³ по¹⁴ нимъже данѣ¹⁵ даѣтѣ

τοὺς παρ' αὐτῶν μὲν χειροτονουμένους
 μὴ ἔχοντας δὲ δίκαιον ἄλλους ἐπισκό-
 πους χειροτονεῖν, παρὰ δὲ τοῖς ὁσιωτάτοις
 μη(λ. 285¹)τροπολίταις ἐκάστης ἐπαρ-
 χίας τοὺς¹ ὑπ' αὐτῶν χειροτονουμένους,
 ἐφ' ᾧ τὰς κινουμένας αἰτίας ἢ τὰ παρά
 τινων προαγγελλόμενα ἢ προφάσει πί-
 στεως ἢ κανονικῶν ζητήσεων ἢ διοική-
 σεως ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων ἢ περὶ
 ἐπισκόπων ἢ πρεσβυτέρων ἢ διακόνων
 ἢ ἄλλων κληρικῶν ἢ ἡγουμένων ἢ мо-
 наχῶν, ἢ περὶ κατεγνωσμένου βίου ἢ
 καὶ ἄλλων τινῶν δεομένων ἐπανορθώ-
 σεως κινεῖσθαι τε καὶ προσηκόντως ἐξε-
 τάζεσθαι, καὶ τὴν ἐπ' αὐτοῖς διόρθωσιν
 προσίεναι τοῖς θεοῖς κανόσιν καὶ τοῖς
 ἡμετέροις νόμοις συμβαίνουσιν. μὴ μό-
 νον δὲ ἐν ταῖς καθ' ἕκαστον ἔτος γενη-
 σομέναις² συνόδοις τοῦτο ζητεῖσθαι,
 ἀλλὰ καὶ ὅσας ἂν τινες κατηγορηθεῖεν
 τῶν ἱερέων ἢ κληρικῶν ἢ ἡγουμένων ἢ
 μοναχῶν ἢ περὶ πίστεως ἢ περὶ αἰσχροῦ
 βίου ἢ ὡς παρὰ τοὺς θεοὺς κανόνας τὰ
 ἴδια πραττομένοις· εἰ μὲν ἐπίσκοπος εἴη
 ὁ κατηγορούμενος, τὸν τούτου μητρο-
 πολίτην ἐξετάζειν τὰ λεγόμενα, εἰ δὲ
 μητροπολίτης εἴη, τὸν μακαριώτα-
 τον ἀρχιεπίσκοπον ὑφ' ὃν τελεῖ,

1) приподобѣиѣ соа. 2) подвижныѣ ПУ.
 3) прѣжедвижныѣ вниѣ или ѿ чнхъ прѣ. ПУ.
 4) или ПУ. 5) игѣменѣхъ У. 6) трѣбѣи П.
 7) сѣворѣ У. 8) сего cod. 9) cod. переправл.
 изъ вознстати. 10) и П. 11) ѿ cod. 12) испы-
 товати У. 13) прѣвѣлаженнаго епѣа ПУ. 14) и
 вставл. У. 15) данѣ вставл. cod.

1) τῶν cod. 2) γενησομένοις cod.

аще ли попъ или дѣакоуъ · или дрѣ-
 гыи клирикъ · или игѣменъ · или мнѣ
 прѣп^овномъ ² епѣъ подѣа нимъ же
 и ³ ти данѣ даятъ · испытѣвати
 5 вѣзвѣщенїѣ · и истѣнѣ авлающисѣ · ⁴
 коеждо сѣблаженїю · ⁵ вѣ правилѣ-
 ное запрѣщенїе | вѣлагати · сѣдомъ ⁶
 истажающаго · ⁷ сѣѣ же всѣ держати ·
 не токмо на поставляемыхъ по
 10 сихъ епѣ[тх]ъ же ⁸ и клирицѣхъ · и
 на игѣменѣхъ · нѣ и на иныхъ ⁹
 сѣщїихъ · и ѿ нѣкыхъ ꙗко вѣ
 правѣ · нѣкими виами ѿрече-
 ными [вѣесткеными] ¹⁰ каноны · и
 15 нашіимъ закономъ о҃блемыхъ · сима
 же тако сѣхраненомъ · ¹¹ и прѣстїи ·
 многа ѿ сихъ сподобляѣтсѣ · ¹² о ¹³
 правѣ ¹⁴ же вѣрѣ · и чистаго жи-
 тїѣ прѣспѣванїѣ ¹⁵ исправленїѣ · кѣ
 20 сима повелѣваема всѣмъ ¹⁶ епѣомъ
 же ¹⁷ и попомъ · ¹⁸ не [по] молчанїю ·
 нѣ сѣ великомъ гласомъ вѣрными
 людемъ оуслышанный вѣжїтвеное при-
 ношенїе · ¹⁹ и еже на сѣтѣмъ
 25 крїщенїи мѣтвы творити · ꙗко
 ѿтѣдѣ оубо ²⁰ послѣшающїимъ ·
 дѣѣ на воше оумиленїе · и ²¹

εἰ δὲ πρεσβύτερος ἢ διάκονος ἢ ἄλλος
 κληρικὸς ἢ ἡγούμενος ἢ μοναχός, τὸν
 ὀσιώτατον ἐπίσκοπον καὶ ὑφ' ὃν οὗτοι
 τελοῦσιν ἐξετάζειν τὰ προσαγγελό-
 μενα, καὶ τῆς ἀληθείας ἀποδεικνυ-
 μένης ἕκαστον πρὸς τὸ πταῖσμα κα-
 νονικοῖς ἐπι(λ. 286^в)τιμίαις ὑποβάλλε-
 σθαι τῷ κρίματι τοῦ ἐξετάζοντος.
 ταῦτα δὲ πάντα κρατεῖν μὴ μόνον ἐπὶ
 τῶν μετὰ ταῦτα χειροτονουμένων ἐπι-
 σκόπων τε καὶ κληρικῶν καὶ ἡγουμέ-
 νων, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν νῦν ὄντων καὶ
 ὑπὸ τινων ὡς εἰχὸς ἐπὶ τισιν αἰτίαις
 ἀπηγορευμέναις τοῖς θείοις κανόσιν καὶ
 τοῖς ἡμετέροις νόμοις κατηγορουμένων.
 τούτων γὰρ οὕτω φυλαττομένων καὶ οἱ
 λαϊκοὶ πολλῆς ἐντεῦθεν περὶ τε τὴν
 ὀρθὴν πίστιν καὶ τὸν σεμνὸν βίον προ-
 κοπῆς καὶ ἐπανορθώσεως ἀξιοθήσονται.

л. 296 б.

Πρὸς τούτοις κελεύομεν πάντας ἐπι-
 σκόπους τε καὶ πρεσβυτέρους μὴ κατὰ
 τὸ σιωπόμενον, ἀλλὰ μετὰ φω-
 νῆς τῷ πιστοτάτῳ λαῷ ἐξακουσμένης
 τὴν θεῖαν προσκομιδὴν καὶ τὴν ἐπὶ τῷ
 ἀγίῳ βαπτίσματι προσευχὴν ποιεῖσθαι,
 πρὸς τὸ κἀντεῦθεν τὰς τῶν ἀκούον-
 των ψυχὰς εἰς πλεόνα κατάνυξιν καὶ

1) и *вставл. У.* 2) *же вставл. ПУ.* 3) и
проп. П. 4) *истинѣ авлающисѣ П.* 5) *сѣбла-*
жнїю У. 6) *отсюда опять есть текстъ въ Н.*
 7) *истажающаго НПУ.* 8) *же проп. Н.* 9) *ны*
ПУ; нѣны Н. 10) *вставка изъ ПУ.* 11) *сѣхра-*
нннн Н. 12) *сподобѣтсѣ ПНУ.* 13) *о проп. Н.*
 14) *и Н.* 15) *и вставл. Н.* 16) *всѣмъ проп. Н.*
 17) *же проп. П.* 18) *всѣмъ вставл. Н.* 19) *про-*
шнїе У; вѣжїтвыхъ приношенїи Н. 20) *оубо*
проп. Н. 21) *и проп. Н.*

КЪ СЛАБОСЛОВЕНІЮ ¹ ВЪЧАНІЮ ВЪСТА-
 ВЛѢГНІ. ТАКО ВЪЖЕСТВЕННЫИ ОУЧИТЕЛѢ.
 И АПѢЛЪ ОУЧИТЕ ² ГЛА. КЪ ПЕРВѢМА
 ПОСЛАНИИ. КЪ КОРЕНФИОМѢ. ПОНЕЖЕ
 5 АЩЕ ВЪГЛОСЛОВИШИ ДѢХОМЪ. ИСПОЛ-
 НАИ ³ МѢСТО НЕВѢЖДА. КАКО РЕЧЕ
 АМИНЪ ⁴ ЕЖЕ ⁵ О ТВОЕМЪ ВЪГОДА-
 РЕНІИ. НЪ ПОНЕЖЕ [Е Т] ⁶ ГЛѢШИ
 НЕ ВѢМЪ ТЫ БО ДОКРѢ ВЪГО-
 10 ДАРИШИ. НЪ ДРЪГЫИ НЕ ⁷ ГРА-
 ЖДАЕТСЯ. ⁸ И ПАКЫ КЪ РИМЛЯНОМЪ
 СИЦЕ ГЛѢТА СРЪЦЕ. ОУБО ВЪРДЕТСЯ.
 ВЪ ПРАВДѢ. ОУСТА ЖЕ ИСПОВѢ-
 ДАЕТСЯ ⁹ ВЪ СПЪСЕНІЕ. СИХЪ УБО
 15 ПОДОВАЕТСЯ СЪТОМЪ ПРИНОШЕНІЮ. И
 л. 297 в. ИНЫ МЛТВЫ СЪ | ГЛАСОМЪ Ѡ ПРЕ-
 ПОДОВНЫИ ЖЕ ЕПЪЖЕ И ПОПОКЪ
 ПРИНОСИТИ ГЪ ¹⁰ И ¹¹ ХЪ ¹² ЕЖЕ НАШЕМО.
 СЪ ОЦЕМЪ И СЪ ¹³ СЪТИМЪ ДѢХОМЪ.
 20 ВЪДѢЩЕ [МЪ] ЧИСТИТЕЛЕМЪ. ТАКО АЩЕ
 ЧЕСО ¹⁴ Ѡ СИХЪ ПРЪЗРѢМЪ. ¹⁵ И
 СТРАШНОМЪ СЪДѢ ВЕЛИК[АГ]О ¹⁶ КЪ. И
 СЪПА НАШЕГО ѠВѢЩАЮТЪ. НИ МЫ
 СИХЪ ¹⁷ ВЪДѢЩЕ ДМОЛЧИМЪ. НИ НЕ-
 25 СТРОИНА ¹⁸ ОСТАВИМЪ. ПОВЕЛѢВАЕМА
 УБО ¹⁹ ЕПАРХІИСКЫМЪ КНАЗЕМЪ. НИ

τὴν πρὸς τὸν δεσπότην διανίστασθαι θε-
 λολογίαν· οὕτως γὰρ καὶ ὁ θεὸς διδάσκα-
 λος ἀπόστολος διδάσκει, λέγων ἐν τῇ
 πρὸς Κορινθίους πρώτη ἐπιστολῇ· Ἐπεὶ
 ἐὰν εὐλογῇς ἐν πνεύματι, ὁ ἀναπληρῶν
 τὸν τόπον τοῦ ιδιώτου πῶς ἐρεῖ τὸ ἀμὴν
 τῷ θεῷ ἐπὶ τῇ σῇ εὐχαριστίᾳ, ἐπειδὴ τί
 λέγεις οὐκ οἶδεν; σύ μὲν γὰρ καλῶς εὐ-
 χαριστεῖς, ἀλλ' ὁ ἕτερος οὐκ οἰκοδομεῖται.
 καὶ πάλιν ἐν τῇ πρὸς Ῥωμαίους οὕτως
 λέγει· Καρδίᾳ μὲν πιστεύεται εἰς δικαιο-
 σύνην, στόματι (л. 286^в) δὲ ὁμολογεῖ-
 ται εἰς σωτηρίαν. διὰ ταῦτα τοίνυν προ-
 σήκει τῇ ἁγίᾳ προσκομιδῇ καὶ τὰς ἄλ-
 λας προσευχὰς μετὰ φωνῆς παρὰ τῶν
 ὁσιωτάτων ἐπισκόπων τε καὶ πρεσβυτέ-
 ρων προσφέρεσθαι τῷ κυρίῳ Ἰησοῦ
 Χριστῷ τῷ θεῷ ἡμῶν σὺν πατρὶ καὶ τῷ
 ἁγίῳ πνεύματι, γινωσκόντων τῶν ἱε-
 ρέων, ὥς εἶπερ τι τούτων παρείδοιεν,
 καὶ τῇ φοβερᾷ κρίσει τοῦ μεγάλου θεοῦ
 καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ ἀπολογή-
 сονται καὶ οὐδὲ ἡμεῖς ταῦτα γινώ-
 σκοντες ἐφησυχάσομεν ἢ ἀνεχδίκητα
 κατακαλύπτομεν. κελεύομεν δὲ καὶ
 τοὺς τῶν ἐπαρχιῶν ἄρχοντας, ἢ

1) словословению Н. 2) оучитель П. 3) а
 надъ а и " надъ и рукой XV в. добавл. Н, иѣ
 исполнѣн. 4) ѣоу аминъ Н. 5) исправл. по НУ;
 ты проп. П. 6) ии Н рукой XV в. 7) сгра-
 жаетъ Н. 8) исповѣдается cod.; и У, потому
 что съ концомъ л. 153^в обрывается и весь текстъ
 главы 87 до конца. 9) ѣоу іѣоу Н (см. гъ и).
 10) съ проп. Н. 11) что Н. 12) призрѣть Н.
 13) исправл. по Н. 14) и ни снхъ мѣ Н (см. ни
 мѣ снхъ). 15) истроина Н. 16) и оставл. Н.

ОБАИИИВШЕСА ¹ ЧТО Ѡ НА ЗАКО-
 НПОЛОЖЕНІЕ ВІДАТА. ² ПЕРВОЕ ДВО
 НАВОДИТИ МИТРОПОЛИТОМЪ И ИИѢМЪ
 ЕПІОМЪ РЕЧЕНІА СЪБОРЫ ТВОРИТИ.
 5 И ВСА ИСПОЛНАТИ ³ ЕЛИКО ЖЕ СЪБО-
 РОМЪ ПРИШЕШАГО РЪДЪ ПОВЕЛѢХОМЪ
 ЗАКОНА. АЦЕ ЛИ ОЖИДАЮЩАМЪ ⁴ ДВѢ-
 ДАТА. ⁵ ТОГДА ВЪЗВѢСТИТИ ⁶ НАМЪ.
 НА ПРИХОЖДЕНІЕ Ѡ НА ПОДОВНАГО
 10 ИСПРАВЛЕНІА НА ОЖИДАЮЩІИХЪ СЪБО-
 РЫ ТВОРИТИ. СЪВѢДѢЩЕМЪ САМѢМЪ
 ЖЕ. ⁷ КНАЗЕМЪ И ПОКАРАЮЩИМЪСА
 ИМЪ ЧИНОМЪ. ТАКО АЦЕ СІИХЪ
 НЕ СОХРАНИТЪ. ВЪ ПОСЛѢДННАА ВЛО-
 15 ЖЕНИ БѢДОУ МѢЧЕНІА. ИЗВѢСТИТЕМЪ ⁸
 ЖЕ. ПРИШЕШАГО РАДИ ЗАКОНА. ВСА
 Ѡ ⁹ САНЪВЪ ¹⁰ РАЗЛИЧНИИХЪ ПОВЕ-
 ЛѢНІИ ¹¹ ВЪЗАКОНОПОЛОЖЕНАА. ¹² О
 ЕПІѢХЪ ЖЕ И ОЦѢХЪ И ¹³ ПРОЧИИ
 20 КАИРИЦѢХЪ И КЪ СІИМЪ ГОСТИНИИ-
 ЦАМЪ. И ¹⁴ НИЦЕКОРМАЩЕМЪ. И ПРО-
 ЧІИМЪ. ЕЛИКО ЗА БЛГОЧЕСТИВЫА ДОМЫ
 ПРѢСТОАЩЕМЪ НАМЪ. И СЕГО РАДИ
 БЖІТВЕНАГО АВАЮЩИ ЗАКОНОМЪ ТВОА
 25 СЪАВА ОУСЕРДІЕМЪ НА ОБЫЧАНАА МѢ-
 СІА. ЦРѢСКАГО ГРАДА ПРѢДЪЛОЖЕНИИМЪ
 ВЪ РАЗДѢМЪ ВСѢМЪ ПРИВЕСТИ. ДА ПОТЪ-
 ЦИСА ¹⁵ АВѢ СЪТВОРИТИ ¹⁶ ЕПАРХІИНСКИ-
 ИМЪ ИГДМЕНОМЪ. ¹⁷

παραμελουμένων τινῶν παρ' ἡμῶν
 νομοθετηθέντων εἶδοιεν, πρῶτον μὲν
 κατεπείγειν τοὺς μητροπολίτας καὶ
 τοὺς ἄλλους ἐπισκόπους τὰς εἰρη-
 μένας συνόδους ποιεῖσθαι καὶ πάντα
 πληροῦν, ¹ ὅσα διὰ τῶν συνόδων διὰ
 τοῦ παρόντος παρακελεύσάμεθα νόμου.
 εἰ δὲ ἀναβαλλομένους αὐτοὺς εἶδοιεν,
 τινικαῦτα μηνύειν ἡμῖν πρὸς τὸ ἐξ
 ἡμῶν τὴν προσήκουσαν διόρθωσιν προσ-
 ιέναι κατὰ τῶν ὑπερτιθεμένων τὰς συ-
 νόδους ποιεῖν, ἐπισταμένων αὐτῶν τε
 τῶν ἀρχόντων καὶ τῶν πειθομένων αὐ-
 τοῖς τάξεων, ὡς εἴπερ μὴ ταῦτα παρα-
 φυλάξουσιν, ἐσχάταις ὑποβληθήσονται
 τιμωρίαις. βεβαιουῦμεν δὲ καὶ διὰ τοῦ
 παρόντος νόμου ἅπαντα τὰ παρ' ἡμῶν
 ἐν διαφοροῖς διατάξεσιν (л. 287^а) νε-
 νομοθετημένα περί τε ἐπισκόπων καὶ
 πατέρων ² καὶ λοιπῶν κληρικῶν καὶ
 πρὸς τε ξενοδόχων καὶ πτωχοτρόφων
 καὶ τῶν λοιπῶν, ὅσοι εὐαγῶν οἴκων
 προϊστάνται. ἡμῖν καὶ διὰ τοῦδε τοῦ
 θεοῦ δηλούμενα νόμου ἢ σὴ ἐνδοξότης
 διὰ προδημάτων κατὰ τοὺς συνήθεις τό-
 πους τῆς βασιλίδος πόλεως προστεθει-
 μένων εἰς γνῶσιν πάντων ἀγαγεῖν
 σπουδασάτω καὶ καταφανῇ ποιῆσαι τοῖς
 τῶν ἐπαρχιῶν ἡγουμένοις.

1) Ѡблѣнившесѧ Н. 2) вѣдати ПН. 3) ис-
 полнѧи Н. 4) ѡжидѧющаго ради ѡжидѧють и Н
 (вм. ожидающаа). 5) вѣдати Н. 6) вѣзвѣ-
 стати Н. 7) и оставл. Н. 8) извѣстоуим Н.
 9) ѡ Н. 10) насъ Н; въ оставл. Н. 11) повѣ-
 лѣни Н. 12) вѣзаконположениѧ Н. 13) ѡ
 оставл. П. 14) к оставл. Н. 15) потѣнимсѧ Н.
 16) створиши Н. 17) cod. добавл. киноварю:
 досюда брано.

1) cod. переправл. изъ πληρῶν. 2) πρῶν cod.

пн. ¹ ꙗко повелѣнѣ быти чи-
слѣ и лиричаскомѣ прѣтѣмѣ
цркви. и прочѣихъ прѣтѣмѣ
црквѣ.

5 ἐπιφανίῳ ἀρχιεπίῳ константи-
града:

Окациимъ оубо и влчанима
закономъ. кѣ прѣблженствѣ
[твсемъ] и кѣ прочѣимъ прѣстѣ-
10 имъ патрїархомъ. написанимъ
ѿ поставленїа бл҃гочестивѣи епѣ.
и бл҃гобоазниѣи клирикѣ и жено ²
слѣжебница. ꙗко бошемъ быти
дрѣвѣа вѣрзи поставлѣмѣа взообра-
15 зихомъ еже в[ам]ъ изкописа.
обилѣно же и подобно имѣти.
и сѣиѣи канонъ достоннѣа.
пришѣшїи же законъ о семъ
кѣ твсемъ бл҃женствѣ пишемъ
20 о числѣ бл҃гобоазниѣи клирикѣ.
сѣе вѣчѣтѣнѣи поне[же] бо никакѣ
же просто сѣиѣихъ вѣ кѣи-
слїи. добрѣ подобно ѹбо вѣ-
дѣта. ни поставленїю о бл҃го-
25 боазниѣхъ ³ клирѣцѣхъ кѣвати.
толикѣ. ꙗко тѣхъ питанїемъ.
прѣтѣ[и] цркви вѣ занмобанїе вѣпа-
дати потрѣба великихъ и по ма-
лѣ на послѣднее. недомыслие вѣбе-
30 сти. тѣмъ ⁴ бо ѿ такоѣа кнѣи.
црѣаскаго града. прѣтѣи и великѣи црквѣ

«πῇ.» Περί τοῦ ὠρισμένον εἶναι τὸν
ἀριθμὸν τῶν κληρικῶν τῆς
ἀγιωτάτης ἐκκλησίας καὶ τῶν
λοιπῶν ἀγιωτάτων ἐκκλησιῶν.

Ἐπιφανίῳ ἀρχιεπισκόπῳ Κωνσταντι-
νουπόλεως.

Ἦδη μὲν κοινῷ τε καὶ γενικῷ νόμῳ
πρὸς τε τὴν μακαριότητα τὴν σὴν καὶ
τοὺς λοιποὺς ἀγιωτάτους πατριάρχας
γεγραμμένῳ τὰ περὶ τῆς χειροτονίας
τῶν εὐαγῶν ἐπισκόπων καὶ εὐλαβεστά-
των κληρικῶν καὶ γυναικῶν γε μὴν
διακόνων, καὶ τοῦ πλείους εἶναι τῶν ἐξ
ἀρχῆς μέτρου τοὺς χειροτονουμένους
διετυπώσαμεν, ὅπερ ὑμῖν ἐδόκει ἱκανῶς
τε καὶ προσηκόντως ἔχειν καὶ τῶν ἱερῶν
κανόνων ἀξίους. τὸν δὲ παρόντα νόμον
ἰδικῶς πρὸς τὴν σὴν μακαριότητα γρά-
φομεν περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν εὐλαβε-
στάτων κληρικῶν τῶν ἐνταῦθα διατα-
ξάντων. (Л. 287^b) ἐπειδὴ γὰρ οὐδὲν
σχεδὸν τῶν ἐν ἀμετρίᾳ καλόν, προσῆ-
κον ἂν εἴη μηδὲ τὰς χειροτονίας περὶ
τοὺς εὐλαβεστάτους κληρικοὺς γίνεσθαι
τοσαύτας, ὡς ταῖς ¹ ἐκείνων ἀποτροφαῖς
τὴν ἀγιωτάτην ἐκκλησίαν εἰς δανεισμά-
των ἐμπίπτειν χρεῖαν μεγάλων καὶ κα-
τὰ μικρὸν εἰς τὴν ἐσχάτην ἀπορίαν κα-
ταφέρεσθαι. ἴσμεν γὰρ παρὰ τὴν τοι-
αύτην πρόφασιν τῆς βασιλίδος πό-
λεως ἀγιωτάτην μεγάλην ἐκκλησίαν,

1) В составъ У глава 88 не входитъ.
2) жнѣ П. 3) бл҃гобоазниѣи П. 4) кѣмъ П.

1) τῶναῖς cod., но ὧν обведено точками.

НАШЕГО ЦР҃КВА· НИ ЗАИМОВА-
 НІЕМЪ СТОЖАЕМЪ ВЕЛИКІИ НИ
 ИНАКО МОГ҃ЩІ КОЕЖДО СЪТВО-
 РИТИ ПОДАВАНІЕ БЛ҃ГОВОЛѢНИВДИНМЪ
 5 КЛИРИКОМЪ НЕ АЦЕ ПРЕЖЕ ЗЛАТО
 БЕСЦИСЛЕНО· ЗАИМЕТА ТВОРИМЪ
 СЕ ДВО ЗАКЛАДЪ· СЕ ЖЕ ЗА-
 ЛОГЪ ДАНІЕ [ВЪ] ДОБРОІИ СЕЛѢХЪ
 И ВЪ ВЕЛѢХЪ· СИХЪ РАДИ ДВО
 10 СЪВѢТМСА· НИЗВѢСТИ [КЪ] ВЪЗНИСКА-
 НІЮ ВЕЩИ· И ВЕЛѢТИ НѢКДИ ДВО
 ОБРАЗЪ ПРЕДѢ ИМАШЕ КАМ ЖЕ ЛѢТА
 ДОЛГОТА ИЗВѢТЕ· ИСЛѢДИВШЕ ОУВО
 И ВЕСАДЕ ОБРѢТАЕМЪ· ІАКО ЖЕ И
 15 КАИЖДО ПРѢДІА ЦР҃КВЕ СЪЗДАВ-
 ШІИХЪ ОУ БЛАЖЕНАГО ТОГО ГРА-
 ДА СЪЗДАНІЕ ПОПЕЧЕТСА¹ ТЪКМО·
 ИЗ И ПОДАНІЕ² ДОВОЛНО ДАЛТИ
 СЪЩІИМЪ Ѡ НЕГО БЛ҃ГОЧЕСТИВДИ-
 20 ИМЪ· ПОДОБНО ЕСТА ПОПѢ КО-
 ЕИЖО ЦР҃КВИ· КОЛИЦѢМЪ ЖЕ ДІА-
 КОНОМЪ МДЖЕМЪ ЖЕ И ЖЕНАМЪ
 КОЛИЦѢМЪ ЖЕ И ПОЛІАКОНОМЪ И
 ДВІЕ ПѢЦЕМЪ И ЧЕТАЦЕМЪ И
 25 ДВОРНИКОМЪ ВЪИТИ· И КЪ СЕМЪ
 ДОБ[ОЛ]ЕННОЕ ИЗДАНІЕ³ ЗАПОВѢДАТИ И
 ПРѢВЫТОКЪ СВОИ ДАСТА ДОВОЛ-
 НЫИ И ПРѢСТОАЩІИ ЕМЪ· АЦЕ
 ЛИ КТО ПРИТВОРИТА МНОЖЕСТВО·
 30 К ТОМУ ѠНЮДЪ ПРОСТИРАТИ СИЛѢ·
 И ПРѢВЫТИ ДО МНОГА ТАКОВАА
 ХРАНИМАА И ДО СЕГО ВѢ· ПРѢВЫША

τὴν τῆς ἡμετέρας βασιλείας, μήτε л. 298 а.
 δανείσμασιν ἐνοχλουμένην μεγάλοις,
 καὶ οὐκ ἄλλως ἰσχύουσιν ἐκάστην
 ποιῆσθαι διάδοσιν τοῖς εὐλαβεστάτοις
 κληρικοῖς, πρὶν ἂν χρυσίον οὐ μέτριον
 δανείσταιτο, πδίουμένων τοῦτο μὲν ὑπο-
 θήκας, τοῦτο δὲ καὶ ἐνεχύρων δόσεις
 ἐν τοῖς καλλίστοις χωρίοις τε καὶ
 πρῶαστείοις. διὰ ταῦτα τοίνυν συνεί-
 δομεν ἑαυτοὺς καθεῖναι πρὸς τὴν τοῦ
 πράγματος ζήτησιν καὶ μαθεῖν, τίνα
 μὲν τρόπον ἐμπροσθεν εἶχεν, τί δὲ τὸ
 τοῦ χρόνου μῆκος ἐξεῦρεν. ἀνιχνεύον-
 τες τοίνυν αὐτὸ πανταχόθεν εὐρίσκο-
 μεν, ὡς ἕκαστος τὰς ἀγιωτάτας ἐκκλη-
 σίας οἰκοδομησάντων ἐπὶ τῆς εὐδαίμο-
 νος ταύτης πόλεως οὐκ οἰκοδομίας
 ἐφρόντισεν μόνον, ἀλλὰ καὶ τοῦ χορη-
 γίαν αὐτάρκη δοῦναι τοῖς παρ' αὐτοῦ
 γενομένοις εὐαγέσι. προσῆχόν ἐστιν
 πρεσβυτέρους (л. 288^а) καθ' ἐκάστην
 ἐκκλησίαν, πόσους τε διακόνους, ἄρρε-
 νάς τε καὶ θηλείας, πόσους τε ὑποδια-
 κόνους, καὶ αὐθις ψάλτας τε καὶ ἀνα-
 γνώστας καὶ πυλωροὺς καθιστάναι καὶ
 πρὸς τοῦτο καὶ τὴν τοῦ οἴκου δαπάνην
 ὀρίσαι καὶ πρόσοδον οἰκείαν ἔδωκεν, αρ-
 κοῦσαν τοῖς παρ' αὐτοῦ καταστάσιν.¹ εἰ
 δέ τις προσεπιδείῃ πλήθος, οὐκέτι παν-
 τελῶς ἐκτείνεσθαι δυνατόν, καὶ διαμεῖ-
 ναί τε μέχρι πολλοῦ τὰ τοιαῦτα φυλατ-
 τόμενα, καὶ ἕως τοῦτο ἦν, ἔμεινεν καὶ

1) попечеса II.
 али II.

2) подает II.

3) изда-

1) καταστάσειν cod.

сѣиныхъ цркова своимъ доболнаа-
яко же бголюбивѣи епѣи молени
нѣкыхъ присно вземающе нзведе-
дени¹ быша къ множествѣ по-

л. 298 b. 5 ставляемыхъ | растааше. количе-
ство оубо нждѣтѣи и безчисленое
много. заимодакци же всаде и
лихбы и прочеи не и за²ма-
дакци. ² за неѣрѣе оуже веци нз
10 распроданѣа нжда³ и безаконное⁴
и веци безлѣпотнын ни коего
коннзства. ⁵ достоины цѣломудрѣа-
яко такового зла. ни беси
ни сѣла довлѣти забѣты и за-
15 логы. ни заимодавцемъ сего ради
моци. нз въ недомыслиѣ сзнити
бѣма. да ни самѣмъ сѣжа-
цѣимъ крмѣтѣ подавати моци
сѣрастанныи пѣта веци сѣвести.
20 еже сѣцѣиныхъ заимодавце[ма] простѣ-
рети еже и глѣти лѣнимса и
яко же ѡбо не бѣдетъ про-
мышляема. аще бо⁶ никто же
не нзнесетъ къ издаванцюмъ паче
25 сѣциаго емъ прѣтажанѣа канони
о сихъ намъ попециса не
подобаетъ бо къ издаванѣю кззи-
скати и сѣтажанѣю. се бо на
весаитѣство бзкѣпа. и на вѣчестѣе⁷
30 привоидитъ. нз сѣци⁸ нзмѣрѣти
издаанѣа яко подо[в]но и

τὰ τῶν ἁγίων ἐκκλησιῶν τοῖς οἰκείοις
ἀρκούμενα. ὡς δὲ οἱ θεοφιλέστατοι ἐπί-
σκοποι ταῖς δυσωπήσεσιν τινῶν αἰεὶ προ-
σέχοντες ἐξηχθήσαν πρὸς τὸ τῶν χειρο-
τονουμένων πλῆθος, ἠϋξήτο¹ μὲν ἡ τῆς
δαπάνης ποσότης εἰς ἀμετρίαν πολλήν,
δανεῖσται δὲ πανταχόθεν καὶ τόκοι, καὶ
τὸ τελευταῖον οὐδὲ δανεῖσται λοιπὸν διὰ
τὴν ἀπιστίαν ἤδη τοῦ πράγματος, ἀλλ'
ἐκποιήσεις τε ἠναγκασμένοι καὶ παρά-
νομοι καὶ πράγματα ἀπρεπῆ καὶ οὐδὲ
οἰκείας ἰδιωτικῆς ἄξια σωφρονούσης·
ὥστε ἡ τοιαύτης ἀτοπίας μηδὲ τὰ χω-
ρία μηδὲ τὰ προαστεῖα ἐξαρχεῖν ταῖς
ὑποθήκαις καὶ τοῖς ἐνεχύροις, μηδὲ δα-
νειστῶν διὰ τοῦτο εὐπορεῖν. ἀλλ' εἰς
ἀπειρίαν κατελθεῖν παντελῆ, καὶ μὴδ'
αὐτοῖς λειτουργοῦσι τὴν ἀποτροφὴν
οἰδόναι δύνασθαι, ἀθλιωτάτην ὁδὸν
τὸ πρᾶγμα καταφέρεισθαι, τὸ τῶν
ὄν(л. 288⁶)των ἀπάντων τοῖς δανεισταῖς
ἐκτεῖναι. ὅπερ καὶ λέγοντες ὀκνοῦμεν
καὶ ὅπως ἂν μὴ γένοιτο προνοοῦμεν· εἰ
γὰρ οὐκ ἂν τις ἐνέγκοι πρὸς τὸν ὑπὲρ
τὴν οὖσαν αὐτῷ περιουσίαν δαπανῶντα,
πῶς οὐχὶ καὶ τὰ περὶ τούτων ἡμῖν
φροντιστέον; οὐ γὰρ δεῖ² πρὸς τὰς δα-
πάνας ἐπιζητεῖν καὶ τὰς κτήσεις (τοῦτο
γὰρ εἰς ἀπληστίαν τε ὁμοῦ καὶ ἀσέβειαν
ἄγει), ἀλλὰ τοῖς οὖσιν συμμετρεῖν καὶ
τὰς δαπάνας. ὥστε προσηκόντως καὶ

1) нзведениѣ II. 2) заимодакци II.
3) нзѣна II. 4) кззаконѣа II. 5) конствѣ II.
6) и вставл. II. 7) вѣсчестѣе II. 8) сѣсѣ-
циѣ II.

1) ἠϋξήτοу cod. 2) δὴ cod.

О СИХЪ ЗАКОНЪ ПОЛОЖИМЪ. И
 НЕЗАПОВѢДАНІЕ ИЗМѢТАЕМЪ БЕСИ
 ПРЕДАЮЩЕ ИЦѢЛЕНІЕ. ПОКЕЛѢВАЕМЪ
 ДВО ДОСТОИННЫ НЫ. СДѢЛАА ВЪ
 5 ТОИ ПРѢСВѢИ ЦРКВИ И ПРОЧІИМЪ
 ВСТѢМЪ. БЛГОЧЕСТИВЫИМЪ¹ КЛИРИКОМЪ
 И ЖЕНАМЪ СЛЖЕВНИЦѢ И БРАТА-
 РЕМЪ ПРѢВЫВАТИ НА НЕМАЖЕ СДѢ
 ОБРАЗѢ. НЕ СДѢАГО | БО ДМАЛЕМЪ
 10 ПРОМЫСЛЪ ЖЕ ВДѢЩАГО. ТВОРА-
 ЦІИМЪ. ТОЕ ЖЕ ЗАКОНОПОЛАГАЕМЪ
 ПРОЧАГО ЖЕ ЛѢТА. НИ ЕДИНОГО
 ЖЕ ДА НЕ ВДѢТА ПОСТѢЛЕНІА
 ДОНДѢ СУБО НА НАЧАЛНОЕ ЧИСЛО
 15 ПОСТАВЛЕНОЕ Ѡ ПРѢИИХЪ ЦРКВЪ
 СЪГРАЖАНЦІИХЪ. НИИ Ѡ БЛГОВО-
 ЛЗНИВЫИХЪ КЛИРИКЪ ПОСТАВЛАЕТСЯ
 КОЛИЧЕСТВО. НО ПОНЕЖЕ ПРѢЖЕ И
 КЛИРИЧАСКАА ВѢРА² ПРѢИА ЦРКВЕ.
 20 ЦРЪСКАГО НАШЕГО ГРАДА ЗАПОВѢДАНА
 БѢИ И СѢЛО СЪПРАТАНА ВѢ. ІАКО
 ЖЕ ЕДИННОИ СДѢИ ПРѢИИ ЦРКВИ.
 ПОКЛАНАЕМЫ ДОМЫ СѢИА³ ПРѢ-
 СЛАВНЫА ДБЫ И ВЦА МАРІА. ИЖЕ
 25 КЪ ПРѢИИ И ВЕЛИЦѢИ⁴ ЦРКВИ
 СЪСЪДѢХЪ⁵ СЫ СОЗДАНА БЫСТА Ѡ
 БЛГОЧЕСТИВІА КОНЧИНЫ ЕРИНЫ. ПРИЧИ-
 СТЫИ ЖЕ ХРАМЪ СѢГО МЧНКА ФЕО¹⁰РА
 ВЪ ПАМАТА СЛАВНЮ СПОРАКІА ОСЦѢЕНЪ
 30 БЫСТА. ИЖЕ И ПОКЛАНАЕМЫИ СѢИА
 ЕРЕНИ⁵ СЪ СѢЮ ВЕЛИКОЮ ЦРКВАН

τὰ περὶ τούτων νομοθετήσομεν καὶ τὴν
 ἀοριστίαν ἐκβαλοῦμεν, τῇ τὸ πρᾶγμα
 παραδιδούντες θεραπείᾳ. θεσπίζομεν
 τοίνυν τοὺς μὲν ἄχρι νῦν ὄντας κατὰ
 τὴν αὐτὴν ἀγιωτάτην ἐκκλησίαν καὶ
 τοὺς λοιποὺς ἅπαντας εὐαγεῖς οἴκους
 εὐλαβεστάτους κληρικοὺς καὶ γυναῖκας
 διακόνους καὶ πυλωροὺς μένειν ἐφ' οὐ-
 περ εἰσὶν σχήματος· οὐ γὰρ τὸ ὄν ἐλατ-
 299 α. τοῦμεν, πρόνοιαν δὲ τοῦ μέλλοντος ποι-
 ούμενοι ταῦτόν νομοθετοῦμεν. τοῦ δὲ
 ἐξῆς χρόνου μηδεμίᾳ γενέσθω χειροτο-
 νία, μέχρις ἂν εἰς τὸν ἐξ ἀρχῆς ἀριθμὸν
 τὸν στάντα παρὰ τὰς ἀγιωτάτας ἐκκλη-
 σίας οἰκοδομησαμένων ἢ τῶν εὐλαβε-
 στάτων κληρικῶν περισταίῃ ἡ ποσότης.
 ἀλλ' ἐπειδὴ πρώην καὶ τὸ τῶν κληρικῶν
 τῆς ἀγιωτάτης ἐκκλη(λ. 289^α)σίας τῆς
 βασιλίδος ἡμῶν πόλεως ὠριστο μέτρον,
 καὶ σφόδρα συνεσταλμένον ἦν, οἷα μιᾶς
 οὔσης τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης ἐκκλη-
 σίας, ὃ τε προσκυνητὸς οἶκος τῆς ἀγίας
 ἐνδόξου παρθένου καὶ θεοτόκου Μαρίας,
 ὃ πρὸς τῷ τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης ἐκ-
 κλησίας γειτονήματι κείμενος ὠκοδο-
 μήθη παρὰ τῆς εὐσεβοῦς τῇ λήξει Βη-
 ρένης, ὃ τε σεβάσμιος οἶκος τοῦ ἀγίου
 μάρτυρος Θεοδώρου Σπαρακίου τοῦ τῆς
 ἐνδόξου μνήμης ἀνιερώθη, ἣν δὴ καὶ ὁ
 προσκυνητὸς οἶκος τῆς ἀγίας Εἰρήνης
 ὃ τῇ ἀγιωτάτῃ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ

1) блгочестивыми П, съ добавл. и блгобоз-
 нивыми. 2) мѣра П. 3) и встала. П.
 4) съсѣдѣ П. 5) ерины П.

сѣхъ плѣнъ. того ради поставитѣ
число на дрѣвнѣмъ образѣ не-
мощный естъ. не доваѣмъ во
мало ихъ сѣще. понеже ¹ не
б ссѣхъ клирики. никто же о тѣхъ
иматъ три домовъ. овацѣи же
сѣтъ престѣла цркви. и сѣа вси
обиходатъ по нѣкоемъ обиходъ
и градъ. сѣдѣбы въ нѣ тѣс-
10 раце но ꙗко многъ множа-
сѣвъ. ѿ прѣжаниихъ еретикъ къ
сѣѣи цркви. преведенъ ² каѣодати
ѣко великаго кѣа и сѣса на-
л. 299 в. шего нѣхъ хѣ. | тѣды же и ³
15 повелѣниими нашими. подоваѣтъ
болшѣихъ исперва въ кѣгочести-
вѣмъ сѣдѣжѣи на ⁴ сѣдѣжѣ ѿлѣ-
чѣти. ꙗко же и ⁵ повелѣва[е]мъ
не боле быти поповъ рѣа въ
20 велицѣи цркве сѣдѣжъ же мѣжа-
скаго полѣ въ число ѡписѣ-
дугавѣи ⁶ и женѣскыи сѣдѣжъ ипо-
дѣаконъ же. носинѣа ⁷ чѣтаѣма
же зсе. ⁷ понеже и ⁸ пѣвѣиѣ ⁹
25 сѣсѣниокѡнѣи. ⁷ дондеже быти все-
мъ числѣ каѣговожнѣи клирикъ.
прѣсѣѣа великѣа цркве въ. ѣ.
кѣ. тиіп ⁷ къ сѣмъ нарицаѣмы-
ихъ вратаръ. къ прѣтѣи ⁸ко ¹⁰

συννημμένος, δια τοῦτο περιστῆναι τὸν
ἀριθμὸν εἰς τὸ ἀρχαῖον σ/ῆμα τῶν
ἀδυνάτων ἐστίν· οὐ γὰρ ἂν ἀρκέσειεν
τοσαύταις ἐκκλησίαις ὀλίγοι καθεστῶ-
τες, ἐπεὶ περ οὐκ ἰδιάζοντας κληρικούς
οὐδεὶς τούτων ἔχει τῶν τριῶν οἴκων,
κοινοὶ δὲ εἰσι τῆς τε ἀγιωτάτης ἐκκλη-
σίας καὶ τούτων ἅπαντες περινοστοῦντες
κατὰ τινα περίοδον καὶ κύκλον τὰς λει-
τουργίας ἐν αὐταῖς ποιοῦντες· ἄλλως τε
πολλοῦ πλήθους ἐκ τῶν πρώην αἵρετι-
κῶν τῇ ἀγιωτάτῃ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ
προσαχθέντος χάριτι μὲν τοῦ μεγάλου
θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,
πόνους δὲ καὶ προτροπαῖς ἡμετέραις, δεῖ
πλείονας τῶν ἐξ ἀρχῆς εἰς τὴν εὐσεβῇ
λειτουργίᾳ τῆς ὑπηρεσίας ἀφορισθῆναι.
ὥστε (л. 289^в) θεσπίζομεν, μὴ περαι-
τέρῳ μὲν σε χάριν τὰ ¹ πρεσβυτέρους κα-
τὰ τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν εἶναι, διακό-
νους δὲ ἄρρενας ἐν τῷ um ² καὶ γυμνα-
χῆντα ³ ἢ θηλείας, ὑποδιακόνους δὲ
ночѣнта, ⁴ ἀναγνώστας δὲ ἐν τῷ πετѣс-
сѣп ⁵ καὶ ψάλλτας чѣчѣнтѣчѣи ⁶ ὡς
εἶναι τὸν πάντα ἀριθμὸν τῶν εὐλαβεστά-
των κληρικῶν τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης
ἐκκλησίας ἐν τετρακοσίῳς κεί καὶ
σѣнтѣм ⁷ πρὸς τούτους τῶν καλουμένων
πυλῶρων. κατὰ μὲν τὴν ἀγιωτάτην

1) нѣже сѣд. 2) приведенъ П. 3) нѣ П
(см. же и). 4) нѣ сѣд. 5) и проп. П. 6) сѣд.
in т. припис. тамъ та неразѣмна; въ П оста-
влено пустое мѣсто для этихъ чиселъ; начер-
таніе ихъ передается какъ здѣсь такъ и далѣе
лишь приблизительно. 7) въ П оставлено пу-
стое мѣсто для этихъ чиселъ. 8) и проп. П.
9) пѣвѣиѣ сѣд. 10) и вставл. П.

1) сѣ χάριν τὰ = sexaginta. 2) латинскія
буквы какъ здѣсь такъ и далѣе не поддаются
типографскоѣ передачѣ; ἐν τῷ um = centum.
3) = quadraginta. 4) = nonaginta. 5) ἐν τῷ
πετѣсѣп = centum et decem. 6) = viginti
quinque. 7) = centum.

велицѣ" цркви владженаго нашего
 града и три вѣгочестивыя¹ дома
 сѣмѣшаша сѣ нею. толико
 множителѣ ни единого бо ѿ
 5 тѣхъ ѿмѣтаемъ. аще и въ много
 пѣ число вѣдетъ хрѣ заповѣданая ѿ
 нѣ. ни единомъ же прочее прилагаетъ
 мѣи на кинждо чинъ и² нѣмѣшны-
 имъ. дондеже бо на се число по-
 10 ставится мѣра и ономъ прилагаетъ.
 ꙗко до нынѣ [не] вѣгочестно кива-
 юще. к томъ не кивати. еже мнози
 ѿ вѣгочестивыи клирикъ сподобля-
 емъ въ нѣже поставлени кыша въ
 15 прѣтѣи[хъ] црквахъ или тѣ или въ
 странѣ пребывати. аще ли прѣтѣи³
 велицѣи цркви и вѣгочестивомъ кли-
 рѣ еѣ застѣпленіа рѣ⁴ | нѣкогѣ
 пребывати. ⁴ емъ же прочее ѿ нѣдѣ⁵
 20 бивати въ вѣрнѣмъ. ѿ иного мана-
 стѣра къ иномъ приходить коле пѣ.
 ни вѣгочестивымъ клирикомъ. сего
 ѿпѣдаемъ приобрѣтеніа же и кѣпѣ
 показаніе имѣтъ таково⁶ и хъ тажа-
 25 нѣ мѣаще. аще ли и тогда нѣко
 таково прѣставленіе ꙗко владѣ-
 ство. ⁷ или на всако вѣмѣ црѣство
 бивати сѣвѣтъ не инако того дѣ-
 ати прѣже не аще въ заповѣданое
 30 намъ число поставлѣтъ вѣща. ꙗко
 прѣставленіа въ неостатѣчанаго.

μεγάλην ἐκκλησίαν τῆς εὐδαίμονος ἡμῶν
 πόλεως καὶ τοὺς τρεῖς εὐαγεῖς οἴκους τοὺς
 ἡνωμένους αὐτῇ τοσοῦτον πλῆθος, οὐδε-
 νὸς μέντοι τῶν νῦν ἐκβαλλομένων, καὶ
 εἰς πολλῷ πλεῖον ἀριθμὸς εἶεν παρὰ τὸν
 ὑφ' ἡμῶν ὠρισμένον, μηδενὸς δὲ τοῦ λοι-
 ποῦ προστιθεμένων καθ' ἕκαστον τάγμα-
 τοῖς νῦν, ἕως ἄν εἰς τοῦτον τὸν ἀριθμὸν
 περισταίῃ τὸ μέτρον. κακείνου προστι-
 θεμένου, ὥστε τὸ μέχρι τοῦ νῦν οὐκ εὐ-
 πρεπῶς γενόμενον μηκέτι πολιτεύεσθαι,
 τὸ πολλοὺς τῶν εὐλαβεστάτων κληρι-
 κῶν ἀπαξιοῦμεν ἐν αἷς ἐχειροτονήθησαν
 ἀγιωτάταις ἐκκλησίαις ἢ ἐνταῦθα ἢ κα-
 τὰ χώραν μένειν, εἰς δὲ τὴν ἀγιωτάτην
 μεγάλην ἐκκλησίαν καὶ τὸν εὐαγῆ κλη-
 ρον¹ αὐτῆς διὰ προστασίας τινὸς ἐμ-
 μένειν. ὅπερ τοῦ λοιποῦ παντελῶς
 γί(λ. 290^a)νεσθαι κωλύομεν· εἰ γὰρ ἐπὶ
 τῶν εὐαγῶν μοναστηρίων κωλύομεν² ἐξ
 ἑτέρου μοναστηρίου πρὸς ἕτερον μετα-
 βαίνειν, πολλῷ μᾶλλον οὐδὲ τοῖς εὐλα-
 βεστάτοις κληρικοῖς τοῦτο ἐφήσομεν,
 κέρδους τε καὶ ἐμπορίας ἀπόδειξιν ἔχειν³
 τὴν τοιαύτην ἐπιθυμίαν ἡγούμενοι. εἰ
 δὲ καὶ ποτε τοιαύτην τινὰ μετὰστασιν ἢ
 σὴ μακαριότης ἢ ἡ κατὰ καιρὸν βασι-
 λεία γενέσθαι συνείδοι, μὴ ἄλλως τοῦτο
 πράττεσθαι, πρὶν ἄν εἰς τὸν ὠρισμένον
 ἡμῖν ἀριθμὸν περισταίῃ τὸ πρᾶγμα,
 ὥστε μεταστὰς εἰς τὴν τοῦ λείποντος

л. 300 а.

1) вѣгочестивыя П. 2) и нрон. П. 3) и
 постава. П. 4) аще ли прѣтѣи велицѣи цркви
 и вѣгочестивомъ постава. cod., но перечеркив.
 5) ѿ нѣдѣ П. 6) такои П. 7) владѣства cod.

1) cod. буквы κληρ по скобл. 2) εἰ γάρ...
 εὐαγ... μον... κωλυ... осталось в cod. in m.,
 гдѣ эти слова срѣзаны переплетчикомъ.
 3) ἔχει cod.

чїиѣ быбати. но не ꙗко число
 нѣкоє доврѣ възходити. того бо
 ни ѿ единого же козни ни ѿ нѣ-
 коєго образа подаемъ. и сїа део о
 5 пресѣѣи и велицѣи цркви въз нѣхъ
 же великѣи црквахъ. ихже пода-
 нїе пресѣа великаа цркви¹ творитѣ
 пожелѣаемъ ꙗко нынѣ сѣщїимъ
 прѣбывати въз тѣхъ же тако
 10 же образомъ. прочее же ни еди-
 ного же поставлати. прѣже не
 аще нарицаемыи сѣнемъ коѡдо²
 цркви. ѣ исперва заповѣдано быста
 ѿ создавшїа поповъ же. и дїа-
 15 конъ. мѡ³ же и женъ.³ и пѣл-
 конъ и чтеца. и пѣвца и бра-
 тарѣ и⁴ число поставляебася [и
 мы же посрѣ⁵ ѿнѣдѣ да прило-
 л. 300 в. житса] мы бо | сами сѣхранимъ
 20 таковоє нѣчто творити и поста-
 вленыа слагати никто же бо ѿ
 нашїи князъ. таковоаго сѣтворитѣ⁵
 нашего боаса закона власта же да⁶
 вѣдетѣ. прѣблагеномѡ. архїепѣ⁷ и
 25 патрїархѣ црвскаго сего града къ
 поставленїю противѣ глѣти. и
 аще⁷ ѿ двора пожелѣнїе прїидетѣ.
 пожелѣван же и пожелѣаемыи. пѣ
 црковнымъ запрѣщенїемъ вѣдетѣ
 30 аще таковоє что сѣтворитѣ. нъ
 ни въз црквахъ дрѣгѣи елико же
 ѣ не имѣтѣ пица ни поданїа.

τάξιν γίνεσθαι, ἀλλ' οὐχ ἅπερ τὸν ἀριθ-
 μὸν τινα καλῶς ἐμβαίνειν· τοῦτο γὰρ ἐξ
 οὐδεμιᾶς μηχανῆς οὐδὲ ἐκ τίνος τρόπου
 συγχωροῦμεν. καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῆς
 ἁγιωτάτης μεγάλης ἐκκλησίας. ἐν δὲ
 ταῖς ἄλλαις ἀπάσαις ἐκκλησίαις, ὧν τὴν
 χορηγίαν ἡ ἁγιωτάτη μεγάλη ἐκκλησία
 ποιεῖται, θεσπίζομεν, ὥστε τοὺς νῦν ὄν-
 τας μένειν κατ' αὐτοὺς ὁμοίως ἐπὶ σχή-
 ματος, τοῦ δὲ λοιποῦ μηδένα χειροτο-
 νεῖσθαι, πρὶν ἂν εἰς τὸ καλούμενον στα-
 τυτον ἐκάστης ἐκκλησίας, ὅπερ ἐξ ἀρ-
 χῆς ὠρίσται παρὰ τῶν ταύτας οἰκοδο-
 μησαμένων, πρεσβυτέρων τε καὶ διακό-
 νων, ἀρρένων τε καὶ θηλειῶν, καὶ ὑπο-
 διακόνων καὶ ἀναγνώστων, ψαλτῶν καὶ
 πυλῶν ἀριθμὸς περισταίῃ· καὶ ἡμεῖς
 δὲ ἐν μέσῳ παντελῶς προστιθέσθω.
 ἡμεῖς τε γὰρ αὐτοὶ φυλαξόμεθα (Л. 290^в) μεθὰ
 τοιοῦτό τι πράττειν καὶ τοὺς χειροτονη-
 θησομένους στέλλειν, οὐδεὶς δὲ τῶν
 ἡμετέρων ἀρχόντων τοιοῦτό τι πράξει,
 τὸν ἡμέτερον εὐλαβούμενος νόμον. ἄδειά
 τε ἔστω τῷ μακαριωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ
 καὶ πατριάρχῃ τῆς βασιλίδος ταύτης
 πόλεως πρὸς τὴν χειροτονίαν ἀντιλέγειν,
 καὶ εἴπερ ἀπὸ τῆς αὐλῆς ἡ χέλευσις ἔλ-
 θοι· ὃ τε γὰρ ἐπιτάττων ὃ τε ἐπιταττό-
 μενος ὑπὸ ἐκκλησιαστικῶν ἐπιτιμίων
 ἔσται, εἴ τοιοῦτό τι πράξειεν. ἀλλ' οὐδὲ
 ἐν ταῖς ἐκκλησίαις ταῖς ἄλλαις, ὅσαι
 μὴ τὴν τροφήν καὶ χορηγίαν ἔχουσιν

1) цркы II. 2) коѡдо II. 3) жены II.
 4) и проп. II. 5) творитѣ II. 6) да проп. II.
 7) и вставл. II.

ѿ великия ¹ честыя цркви по-
 добно еста множество оста-
 вати поставляемыи въ нихъ.
 и прѣходитъ ² прочее повелѣнѣю
 5 исперва [и] по снѣ ³ мѣрѣ. да
 не когда и сѣиенїи начнѣтъ на мно-
 жество ѿпадающихъ вѣчислено. и
 приходащїимъ к нимъ. ѿ бл҃гочести-
 выихъ конца раздѣляюще ѿтѣдѣ къ
 10 мѣрѣ ихъ. ⁴ не доваляща зраце. въ
 великѣ тѣснотѣ. въпадѣтъ аще ли пѣ-
 мѣры повелѣныя въ прѣтѣи велицѣи
 цркви или въ нѣхъ поставитъ прѣ-
 сѣдѣла великия цркве. на всако вѣмѣ
 15 застѣпаю прѣтѣи архїепѣхъ. и в҃голю-
 бивыи. тоа же и ⁵ прѣтѣи цркве ико-
 номѣ издаанїе ѿ црковныи подо-
 баетъ ⁶ коінеца. сами же въ домохъ
 ѿ своего избытка да податъ
 20 издаанїе. егда си подати ⁷ ѿ по-
 велѣ владѣнныи патріархъ да вѣдѣтъ
 ꙗко нѣчто таково сѣорити
 властѣ дантъ и сѣщїимъ по семъ
 таково сздѣавше ⁸ преподобнымъ
 25 патріархомъ. ⁹ и по снхъ сомотри-
 телемъ. и кѣмъ прочїимъ. бл҃гобо-
 лѣннѣзнымъ клирикомъ такѣла мно-
 го испытавати. о кывающїимъ
 възвѣрати. и възвѣщати къ
 30 црквѣ ꙗко вѣдати самомъ
 црквѣ. повелѣвати ѿ сѣщїества

ἐκ τῆς μεγάλης τιμιωτάτης ἐκκλησίας,
 προσήκον ἐστὶν πλῆθος ἐπαφίεναι τῶν
 χειροτονουμένων αὐταῖς, οὐδὲ ὑπερβαί-
 νειν τοῦ λοιποῦ τὸ τεταγμένον ἐξ ἀρχῆς
 καὶ ἐπέχεινα μέτρον, μήποτε καὶ οἱ κα-
 τὰ ταύτας ἱερώμενοι πρὸς πλῆθος ἐκπί-
 πτοντες ἄμετρον καὶ τοὺς προσιόντας
 αὐτοῖς παρὰ τῶν εὐσεβούντων πόρους
 μερίζομενοι, κάκειθεν πρὸς τὸ μέτρον
 αὐτῶν οὐκ ἀρκοῦντας ὀρώντες εἰς μεγά-
 λην στενοχωρίαν ἐμπίπτοιεν. εἰ δὲ ὑπὲρ
 τὸ μέτρον τὸ ὠρισμένον τῇ ἀγιωτάτῃ
 μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ἢ ἐν ταῖς ἄλλαις ἐκ-
 κλησίαις χειροτονήσειεν ὁ τῆς ἀγιωτά-
 της μεγάλης ἐκκλησίας προεστὼς κατὰ
 καιρὸν ἀγιώ(λ. 291^α)τατος ἀρχιεπίσκο-
 πος, καὶ οἱ θεωριλέστατοι τῆς αὐτῆς
 ἀγιωτάτης ἐκκλησίας οἰκονόμοι δαπά-

л. 301 а.

1) великия и II. 2) прѣходити II. 3) снѣ cod.
 4) мѣрѣ II (см. мѣрѣ ихъ). 5) и проп. II.
 6) подѣлѣтъ II. 7) подати II. 8) сздѣав-
 шие cod. 9) патріархомъ cod.

се сотворшѣхъ ¹ смотрителѣ·
или повелѣшомъ епѣ· сѣа
сзбавити прѣтѣ цркви· ꙗ
не быти абѣе нѣкоемъ та-
5 ковомъ· бещи сзмѣненію же
и мѣтежю· бещи же на
древнѣмъ поставленіи вѣрѣ·

10 ни чиста прѣходити· или
бывати нѣкоемъ о семъ· не
терпимъ ко ономъ вездѣ
бѣти· еже глѣти влѣста
еста [поставлѣти оубо· не

15 подавати же пища· се во
еста] абѣе сзмѣненіе дѣлаю-
щѣхъ· и ꙗ мѣры приложе-
ніе вторѣа причты· сзсѣблѣ-
шемъ· но ꙗко многа бо има-

20 та бещѣ ² написанѣа· ꙗко· инди-
имъ неспѣтости пѣти обрѣтати
подаанѣа мѣсто пищаго· и
се бо дѣлѣти ѿнѣдѣ ³ сзѿри-
каемъ· и ꙗ нарицаемѣи [цркви-

25 нѣимъ] запрѣщеніемъ великѣю
1. 301 b. секе полѣзъ быти [мнѣ]ще ⁴ |
еже пресѣтѣю великѣю цркви кн-
дѣти ни· вѣзѣи емаѣшъ ⁵ ни
тѣснотѣ имѣше· нѣ инѣ неѣз-
30 стаѣсѣбѣшъ· но вѣми гоезѣшъ
ꙗко же тѣхъ издали повѣдахомъ·
ꙗко подобѣтъ [на] вѣско вѣтѣма

τῶν τοῦτο πράξαντων οἰκονόμων ἢ
καὶ τοῦ ἐπιτρέφαντος ἐπισκόπου ταῦ-
τα ἀποσώζεσθαι τῇ ἀγιωτάτῃ ἐκκλη-
σίᾳ· ὥστε καὶ μὴ αὐδὺς γενέσθαι
τινὰ τοιαύτην τῷ πράγματι σύγχυσίν
τε καὶ ταραχήν· τοῦ πράγματος δὲ
εἰς τὸ ἐξ ἀρχῆς περισταμένου μέτρον,
τηνικαῦτα χειροτονεῖν ἐξέστω κατὰ τοσοῦ-
τον, ὥστε μὴ ὑπερβαίνειν τὸ ρηθὲν μέτρον
μηδὲ τὸν ἀριθμὸν ὑπερβαίνειν ἢ γίνε-
σθαι τινα περὶ τούτου· οὐ γὰρ ἐκεῖνο
ἀνεξόμεθα παντάπασιν γενέσθαι τὸ φά-
σκειν, (Л. 291^б) ὡς ἄδειαν ἔσται χει-
ροτονεῖν μὲν, οὐ μὲντοι ἐπιδοῦναι
τροφάς· τοῦτο γὰρ ἔστιν αὐδὺς σύγ-
χυσις ἐργαζομένων καὶ τὴν τῶν ὑπὲρ
τὸν ἀριθμὸν ¹ προσδήκη(ν) δευτέρους
καταλόγους συνιστάντων· ἄλλως τε
καὶ πολλὰς ἂν ἔχοι τὸ πρᾶγμα
περιγραφάς, ὥστε ἐτέρας αὐτοῖς
ἀπληστίας ὁδοὺς εὐρίσκειν ἀντὶ τῆς
περὶ τὴν τροφήν χορηγίας· καὶ τοῦτο
τοίνυν πράττεσθαι παντελῶς συναπα-
γορεύομεν καὶ ὑπὸ τὸ καλούμενον
ἐκκλησιαστικὸν ἐπιτίμιον, μεγάλην
ἐαυτῶν ὠφέλειαν εἶναι νομίζοντες τὸ
τὴν ἀγιωτάτην μεγάλην ἐκκλησίαν
ιδεῖν μήτε δανειζομένην μήτε στενοχω-
ρουμένην μήτε διηνεκῶς ἐλλείπουσαν,
ἀλλὰ διὰ πάντων εὐθηνουμένην.

Ὡσπερ δὲ τὴν περὶ τούτων δαπάνην
ὠρίσαμεν, οὕτω προσήκει τὸν κατὰ καιρὸν

1) створшѣти II. 2) бещи II. 3) ѿнѣдѣ II.
4) мнѣше быти II; cod. подъ строкою еще припис.
быти. 5) ꙗ буквы ѿ і мѣю cod. in m. припис.
і смѣю.

1) cod. переправл. изъ τὸν ἀριθμὸν.

Τὴν μακαριότητα τοίνυν τὴν σὴν, ἥπερ¹ ἐξ ἀρχῆς καὶ ἐκ νηπίας σχεδὸν ἡλικίας ἐν ἱερατικῷ παντὶ τε βαθμῷ καὶ σχήματι τὴν ἀγιωτάτην κατεχόσμησεν ἐκκλησίαν, οἷα καὶ ἐξ ἱερατικῆς καταβαίνουσαν γενεᾶς, ταῦτα φυλάττειν διηνεκῶς θεσπίζμεν, γινώσκοντες, ὥς οὐκ ἔλαττον ὑμῖν μέλει τὸ ταῖς ἀπάντων ἐκκλησίαις λυσιτελοῦντων ἥπερ² αὐτῆς τῆς ψυχῆς.

л. 302 а.

1) εἴπερ cod. 2) εἴπερ cod.

пѣ. ¹ С) ² нечистѣи кленѣи хъ са
вѣию главоу и влѣсѣмъ. или
что такоу хъ.

Вѣма чѣкомъ доврѣ самъ сла-
5 цѣи мъ авѣ быти мнѣмъ ꙗко
все намъ еста тѣмъ ³ и мѣтѣ
еже порѣченъ ⁴ намъ ѿ вѣлы
бѣ доврѣ жити. и того вѣрѣсти
вѣгъ мѣтѣ. поне вѣи чѣко-
10 лѣи не погыбеле нъ овраженѣи
и сѣсѣи. и сѣгрѣшишиа. и опра-
вишиа сѣ прѣлѣтѣ вѣ. тѣма
вѣма повелѣваема. вѣи сѣрѣ
вѣ ѣма прѣмѣти. и мѣти его
15 призывати и вѣма ꙗко вѣи бѣ
вѣзѣвиши. и того мѣти ⁵
ожидаѣи то тѣмъ. понеже
нѣи и ⁶ дѣволема ⁷ посѣи-
нѣмъ одержимѣи [вѣ] тѣмъ
20 нечистотѣи сѣи вѣвѣи. и са-
момъ еста тѣи прѣи тѣмъ.
и сѣмъ запрѣи нѣмъ прѣи
вѣ ѣма ⁸ вѣи сѣрѣ. и вѣ-
лѣи сѣи. и вѣлѣи тѣмъ
25 вѣи дѣволеи и ⁹ вѣи
нечистотѣи. да не такоу хъ
рѣи нечистѣи ¹⁰ дѣи ¹¹ ѿ
вѣиго правѣиго гѣи ора-
циѣи. и гѣи сѣи вѣи

4. Περὶ τῶν ἀσελγαίνοντων ἢ ὁμ-
νουόντων κατὰ θεοῦ κεφαλῆς ἢ
τριχὸς ἢ τῶν τοιούτων.

Πᾶσιν ἀνθρώποις τοῖς εὖ φρονοῦσιν
πρόδηλον εἶναι νομίζομεν, ὅτι πᾶσα
ἡμῖν ἐστὶ σπουδὴ καὶ εὐχὴ τὸ τοὺς πι-
στευθέντας ἡμῖν παρὰ τοῦ δεπότου θεοῦ
καλῶς βιοῦν καὶ τὴν αὐτοῦ εὐρεῖν εὐμέ-
νειαν, ἐπειδὴ καὶ ἡ τοῦ θεοῦ φιλανθρω-
πία οὐ τὴν ἀπώλειαν ἀλλὰ τὴν ἐπιστρο-
φὴν βούλεται καὶ τὴν σωτηρίαν, καὶ
τοὺς πταίοντας καὶ διορθωσαμένους δέ-
χεται ὁ θεός. δι' ὃ πάντας προτρέπομεν
τὸν τοῦ θεοῦ φόβον κατὰ νοῦν λαμβά-
νειν καὶ τὴν αὐτοῦ εὐμένειαν ἐπικαλεῖ-
σθαι, καὶ ἴσμεν ὅτι πάντες οἱ τὸν θεόν
ἀγαπῶντες (1. 292^h) καὶ τὸν αὐτοῦ
ἔλεον περιμένοντες τοῦτο ποιοῦσιν. ἐπει-
δὴ δέ τινες ὑπὸ τῆς διαβολικῆς ἐνερ-
γείας συνεχόμενοι καὶ ταῖς βαρυτάταις
ἀσελγείαις ἑαυτοὺς ἐνέβαλον καὶ αὐτῆς
τῆς φύσεως τὰ ἐναντία πράττουσιν, καὶ
τούτους παρεγγυῶμεν λαβεῖν κατὰ νοῦν
τὸν τοῦ θεοῦ φόβον καὶ τὴν μέλλουσαν
κρίσιν καὶ ἀπέχεσθαι τῶν τοιούτων δια-
βολικῶν καὶ ἀτόπων ἀσελγειῶν, ἵνα μὴ
διὰ τῶν τοιούτων ἀσεβῶν πράξεων ὑπὸ
τῆς τοῦ θεοῦ δικαίας ὀργῆς εὐρεθῶσιν
καὶ αἱ πόλεις μετὰ τῶν ἐνοικούντων

1) Въ У отъ главы 39 сохранилось только
окончаніе (ниже стр. 820 в) на л. 154^а, а на-
чало введено: 2) ѿ cod. 3) тираніи II.

4) порѣченъ II. 5) мнѣсти II. 6) и проп. II.
7) дѣволема II. 8) оуѣ II. 9) и проп. II.
10) нечѣтѣ II. 11) дѣи II.

БѢ НѢ ПОГѢБЛЕНІИ. ¹ ОУЧИМЪ БО СѦ
 СѢДѢНИИ ПИСАНІИ. ІАКО Ѡ ТАКОВЫИ
 БѢЩЕСТВЕНАІ ДѢЛНІИ. ГРАДИ СѢ
 ЧЛКѦ ПОГЫБОША. ПОНЕЖЕ НѢ-
 5 ЦІИ | КЪ РЕЧЕНИМЪ. И ХДЛА-
 НЫ[И] ГЛЫ. И КЛАТВАМИ О БЪТ
 РОСТАТСѦ. БѢ ПРОГНѢВАНІИ. И
 ТѢМЪ ТАКО ЖЕ ЗАПРѢЩАЕМЪ.

10
 КЛАСОМЪ И ГЛАВОЮ БЛИЗ ТѢХЪ
 ГЛЪ. БЫВАНІА БО НА ЧЛКА
 ХДЛЕНІА. НЕКАЖАННА[А] ОСТАВИТИ
 НЕВОЗМОЖНА ² БОЛЕ ПѢ НА
 15 БѢЩЕСТВЕНОЕ. ТО ХДЛЕНІИ. ДО-
 СТОИНА ЕСТА МДКЪ ПОДТИ.
 СЕГО РѢ ОУБО БѢМЪ ТА-
 КОВЫМЪ. ПОВЕЛѢВАЕМЪ Ѡ РЕ-
 ЧЕНИИ. ПРЕГРѢШЕНИИ ДЛАДТИ-
 20 СѦ. ³ И БЖІ[И] СІТРА БЪ
 ДМЪ ПРІИМАТИ. ⁴ И ВЪСЛѢДО-
 БАТИ ДОБРѢ ЖИВѢЩІИХЪ ⁵ ТѢХЪ
 БО РѢ ПРІИМАТИ И ГЛАДИ
 И ТРЪСН. И ПАГЪБЫ БЫВАНІА.
 25 СЕГО РАДИ ДЕБѢДЕМЪ ТАКО-
 ВЫИ ДЛАДТИСА РЕЧЕНИИ ⁶ ЗЛОБЪ.
 ІАКО ТѢХЪ НЕ ПОГЫБИТИ ДШІА
 АЩЕ БО И ПО ТАКОВѢМЪ НА-
 ШЕМЪ ЗАКОНОПОЛОЖЕНИИ ОБРАЩАТСѦ
 30 НѢЦІИ В ТѢХЪ ЖЕ ПРЕГРѢШЕ-
 НІИХЪ ДОСТОИНЫ СЕБЕ СЪТВОРАТСѦ
 БЖІА ЧЛКОЛНБІА. ПОСЕМЪ ЖЕ И Ѡ

αὐταῖς ἀπολλύμεναι· διδασκόμεθα γὰρ
 διὰ τῶν ἁγίων γραφῶν, ὅτι ἐκ τῶν
 τοιούτων ἀσεβῶν πράξεων αἱ πόλεις
 τοῖς ἀνθρώποις συναπώλοντο. ἐπειδὴ
 δέ τινες πρὸς τοῖς εἰρημένοις καὶ βλά-
 σφημα ῥήματα καὶ ὅρκους περὶ θεοῦ
 ὁμνύουσιν τὸν θεὸν παροργίζοντες,
 καὶ τούτοις ὁμοίως παρεγγυῶμεν
 ἀπέχεσθαι τῶν τοιούτων βλασφή-
 μων ῥημάτων καὶ τοῦ ὁμνύναι
 κατὰ τριχός τε καὶ κεφαλῆς καὶ τῶν
 τούτοις παραπλησίων ῥημάτων. αἱ
 γὰρ κατὰ ἄνθρωπον ¹ γινόμεναι
 βλασφημίαι ἀνεχδίκητοι καταλιμπάνε-
 σθαι μὴ δυνάμεναι, πολλῶ μᾶλλον
 ὁ εἰς αὐτὸ τὸ θεῖον βλασφημῶν ἄξιός
 ἐστὶν τιμωρίας ὑποστῆναι. διὰ τοῦτο
 οὖν πάντας τοὺς τοιούτους προτρέπο-
 μεν ἐκ τῶν εἰρημένων πλημμελημά-
 των (Л. 293^а) ἀπέχεσθαι καὶ τὸν τοῦ
 θεοῦ φόβον κατὰ νοῦν λαμβάνειν καὶ
 ἀκολουθεῖν τοῖς καλῶς βιοῦσιν· διὰ γὰρ
 τὰ τοιαῦτα πλημμελήματα καὶ λιμοὶ
 καὶ σεισμοὶ καὶ λοιμοὶ γίνονται, καὶ διὰ
 τοῦτο παραινοῦμεν τοὺς τοιούτους ἀπέ-
 χεσθαι τῶν εἰρημένων ἀτοπημάτων,
 ὥστε μὴ τὰς τούτων ἀπόλλεσθαι ψυχάς.
 εἰ γὰρ καὶ μετὰ τὴν τοιαύτην ἡμῶν
 νουθεσίαν εὐρεθῶσιν τινες τοῖς αὐτοῖς
 ἐμμένοντες πλημμελήμασιν, πρῶτον
 μὲν ἀναξίους ἑαυτοὺς ποιοῦσιν τῆς θεοῦ
 φιλανθρωπίας, ἔπειτα δὲ καὶ τὰς ἐκ

x. 302 b.

1) погѣбленіи II. 2) некажана II. 3) оуд-
 лантиса II. 4) въспрінмати II. 5) живѣщіи II.
 6) реченииха II.

1) αὐτὸν cod.

закона ꙗѡмѹтъ мѹченіе пове-
 мѣхомъ же прѣславномѹ епархѹ
 цѣрѣскаго града прѣвѣщающаѹ¹ въ
 речениихъ² зловѣ³ и нечистыихъ
 5 дѣланіѣ³ и по сѣмѹ нашѣмъ
 законоположеніи оудержати. и въ
 послѣданаѹ благи⁴ мѣкы да не ѿ
 прѣзираниѹ⁵ такѹовиныхъ⁶ грѣховъ
 л. 303 а. обраѣѣтса и градъ⁷ и гражане |
 10 такѹовиныхъ ради нечистыѣ дѣланіи
 овидимъ. аще во по сѣмѹ на-
 шѣмъ оуѣѣшеніи нѣѣи такѹови⁸
 оуѣѣтаци сѣ сѣкрыѹтъ тако же
 ѿ вѣкы вѣ оудѣжени⁹ вѣдѣтъ. и тѣ
 15 во самъ прѣславныи патрїархъ. 10
 аще обраѣѣтъ нѣѣкаѹовѣ¹¹ сѣгрѣ-
 шающіи¹². и ѿмѣненіѹ на на
 не наведеѣтъ по нашѣмъ законѣ.
 перѣѣѣ ѡво повинни¹² вѣдѣтъ¹³ сѣдѣ
 20 вѣѣѣю. по сѣмѹ нашѣ негодѹваніе
 подѣимѣтъ.

4. 14 Оказаніе константиногражданѹ
 на еретики.

Перѹовѣ ѡво быти и веліе
 25 кѣѣмъ чѣлкомъ вѣрѣѣмъ. и истин-
 ныѹ [и непорочныѹ хрестїанѣскыѹ]
 вѣры право исповѣданіе. кѣѣмъ

τῶν νόμων ὑποστήσονται τιμωρίας. ἐπε-
 τρέψαμεν γάρ τῳ ἐνδοξοτάτῳ ἐπαρχῳ
 τῆς βασιλίδος πόλεως τοὺς ἐμμένοντας
 ταῖς εἰρημέναις ἀτόποις καὶ ἀσεβέσιν πρά-
 ξεσιν καὶ μετὰ ταύτην ἡμῶν τὴν νουθε-
 σίαν συνέχειν καὶ ταῖς ἐσχάταις ὑπο-
 βάλλειν τιμωρίαις, ἵνα μὴ ἐκ τοῦ παρα-
 βλέπειν τὰς τοιαύτας ἀμαρτίας εὐρεθῇ
 καὶ ἡ πόλις καὶ ἡ πολιτεία διὰ τῶν τοι-
 οῦτων ἀσεβῶν πράξεων ἀδικουμένη. εἰ
 γὰρ καὶ μετὰ ταύτην ἡμῶν τὴν παραί-
 νεσίν τινες τοιοῦτους εὐρίσκοντες τού-
 τους συγχρύψωσιν, ὁμοίως παρὰ τοῦ
 δεσπότη τοῦ θεοῦ κατακριθῇσονται. καὶ αὐ-
 τὸς γὰρ ὁ ἐνδοξότατος ἐπαρχος, εἰάν
 εὕρῃ τινὰς τὸ τοιοῦτο πλημμελοῦντας
 καὶ τὴν ἐκδίκησιν εἰς αὐτοὺς μὴ ἐπαγά-
 γοι κατὰ τοὺς ἡμετέρους νόμους, πρό-
 τερον μὲν ἐνοχος (л. 293^в) ἔσται τῇ τοῦ
 θεοῦ κρίσει, ἔπειτα δὲ καὶ τὴν ἐξ ἡμῶν
 ἀγανάκτησιν ὑποστήσεται.

4а. "Ιδικτον Κωνσταντινουπολίταις
 κατὰ αἵρετικῶν.

Πρῶτον μὲν εἶναι καὶ μέγιστον πᾶσιν
 ἀνθρώποις πιστεύομεν τὴν τῆς ἀληθοῦς
 καὶ ἀμωμήτου τῶν χριστιανῶν πίστεως
 ὀρθὴν ὁμολογίαν, εἰς τὸ διὰ πάντων

1) слѣдующее далѣе окончаніе главы 89 есть
 съ У. 2) ринѹхъ У; ричинѹѣ П. 3) дѣланіѹ cod. П;
 дѣланіи¹² У. 4) вѣлагати П. 5) прѣзираѹ П.
 6) такѹхъ У; тако П. 7) градъ У. 8) та-
 коѹы П. 9) оудѣжени П. 10) епархъ УП.
 11) нѣѣкаѹовѣ УП. 12) повинниѹ УП. 13) вѣдѣ-
 дѣтъ УП. 14) Въ У отсутствуетъ глава 90.

5 держати ю. и вса вса вселиныа
 чистителиа. прѣпѣныа въ едино-
 мыслие съвѣдѣпни и единоглаго-
 лавѣю христїанскѣю вѣрѣ. испо-
 10 бѣдати же и проповѣдати. и
 бѣ "звѣгъ оврѣтаемыи. ѿ еретикъ
 ѿимати. еже абластася. и ѿ насъ
 написаныи. различно. словесъ же и¹
 сѣказанїи. нъ понеже еретици никако
 15 же бжїа раздѣлѣюще страха. ни прѣ-
 гимаго такобымъ члѣкомъ.² [мѣ-
 ченїа] ѿ закона лютоути помы-
 шляюще. дїаволѣ дѣло исполняють.
 и нѣкыа³ ѿ простѣишїихъ прѣла-
 20 цуюта ѿ сѣиа бжїа апѣлскыа
 цркве. неправѣнаа съборица и не-
 праведна[а] крещенїа. гворатъ тѣмъ.
 кѣгоче[стано] нецїевавше пришешаго
 25 рѣ" сказанїа и звѣщанїемъ такоу-
 30 нѣ же и самы оставити⁴ ѿ ерети-
 скаго гнѣва. илѣ инѣхъ гнѣвъ.⁵ или
 инѣхъ дшѣ прѣластїю погнѣвити.
 нъ пѣ притечи къ сѣтїи кжї[и]
 цркви. къ неиже⁶ правда чгдѣсѣ
 35 велѣнїа. и вса ереси с началныкы⁷
 своими проклинаятсѣ вѣлѣти же
 вса хощемъ яко же прочее
 нѣцїи обрацѣтсѣ или непра-
 ведныа съборы творяще. или
 40 къ нимъ събирающесѣ иже ѿ нѣдѣ
 сїихъ не терпѣше. нъ до-
 мы идеже что сѣгрѣшѣтсѣ.

κρατύνεσθαι αὐτὴν καὶ πάντας τοὺς τῆς
 οἰκουμένης ἐσιωτάτους ἱερέας εἰς ὁμό-
 νοιαν συναρθῆναι καὶ ὁμοφώνως τὴν
 ὀρθὴν τῶν χριστιανῶν πίστιν ὁμολογίαν
 τε κηρύττειν καὶ πᾶσαν πρόφασιν παρὰ
 τῶν αἰρετικῶν ἐφευρισκομένην ἀφαιρε-
 θῆναι· ὅπερ δείκνυται καὶ ἐκ τῶν παρ'
 ἡμῶν διαφόρως γραφέντων λόγων τε
 καὶ ἰδίχτων. ἀλλ' ἐπεὶ περ οἱ αἰρετικοὶ
 μηδὲν τὸν τοῦ θεοῦ ἐννοοῦντες φόβον
 μηδὲ τὰς ἠπειλημένας τοῖς τοιούτοις
 ποινὰς ἐκ τῆς τῶν νόμων αὐστηρίας ἐν-
 θυμούμενοι τὸ διαβόλου ἔργον πληροῦ-
 σιν καὶ τινὰς τῶν ἀπλουστέρων ἀπα-
 τῶντες τῆς ἀγίας τοῦ θεοῦ καθολικῆς
 καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας παρασυνά-
 ξεις καὶ παραβαπτίσματα ποιοῦσιν λα-
 303 b. θραίως, εὐσεβὲς ἡγησάμεθα διὰ τοῦ
 παρόντος ἡμῶν ἰδίχτου παραινέσαι τοῖς
 τοιούτοις, ἐφ' ᾧ καὶ αὐτοὺς ἀποστηναι
 τῆς αἰρετικῆς μακίας καὶ μηδὲ τὰς ἐτέ-
 ρων ψυχὰς δι' ἀπάτης ἀπολλύουσι, ἀλλὰ
 μᾶλλον προσδραμεῖν τῇ ἀγίᾳ τοῦ θεοῦ
 ἐκκλησίᾳ, ἐν ἣ τὰ ὀρθά (л. 294^a) пре-
 σβεύεται δόγματα καὶ πᾶσαι αἱρέσεις
 μετὰ τῶν ἀρχηγῶν αὐτῶν ἀναθεμα-
 τίζονται· γινώσκειν γὰρ πάντας βου-
 λόμεθα, ὥς εἰ τοῦ λοιποῦ τινες
 εὐρεθῶσιν ἢ παρασυνάγοντες ἢ πρὸς
 αὐτοὺς συναγόμενοι, οὐδενὶ παντε-
 λῶς τούτων ἀνεξόμεθα, ἀλλὰ τοὺς
 μὲν οἰχοὺς, ἐνθα τι ἁμαρτάνεται,

1) и проп. II. 2) члѣкомъ проп. II. 3) ны-
 кыа cod. 4) ѿстави II. 5) илѣ инѣхъ гнѣвъ
 проп. II. 6) нѣже II. 7) началныкы cod.

сѣѣи предаѣ цркви. творѣиимъ же
сѣборѣ или сѣбирающѣи сѣ ними.
ѿ пожелѣнїа мѣченїе навести на на
всѣмѣи окрѣзѣ пожелѣваѣ.

5 γα. Τῶν же βασιλῶν ἰωαννῶν πρὸς βλα-
φενὸν ἐπὶ.

Иное житїе. и еже въ немъ ви-
дѣнїа ¹ чистотѣ ² и ³ възводѣ ⁴ ѿснѣ
дшѣ ка еѣ. и не токмо ползѣи имъ.
10 на ⁵ се ⁶ пришеиимъ. нѣ инѣмъ
всѣмъ чистотѣи своѣи ка еѣ проше-
нїемъ подаиимъ подобнѣи ползѣ-
и. ⁷ тѣмъ первѣимъ ⁸ самодержѣ-
цѣмъ. ⁹ се потѣиасѣ. и намъ ¹⁰ не
15 хѣдо ѡзаконисѣ. ѿ чистотѣи нѣхъ
[и] оукрашенїи. въслѣдѣи ¹¹ еже-
ствениимъ законѣ ¹² и пресѣиимъ
а. 304 а. оѣемъ | о снѣхъ възаконѣишѣимъ. ¹³
понеже ничѣсо ¹⁴ же прохѣдно ¹⁵ естѣ.
20 въ ¹⁶ възисканїи цркви ¹⁷ овлѣи
всѣмъ члѣкомъ хѣтѣи ѿ ка
прїемлюшѣимъ. се ѡко напѣсѣи
пожелѣнїе хѣтѣи въ множѣи
сѣишѣи мнѣи. ¹⁸ въ ¹⁹ овлѣи ²⁰

τῇ ἁγίᾳ προσκυρώσομεν ἐκκλησίᾳ, τοῖς
δὲ παρασυνάγουσιν ἢ πρὸς αὐτοὺς συνα-
γομένοις τὰς ἐκ τῶν διατάξεων ποινὰς
ἐπαγγέλλειν πᾶσι τρόποις κελεύσομεν.

43. Ὁ αὐτὸς βασιλεὺς Ἰωάννη τῷ
μακαριωτάτῳ ἀργιεπισκόπῳ.

Ὁ μονήρης βίος καὶ ἡ κατ' αὐτὸν
θεωρία ἱερὸν καὶ ἀνάγων αὐτόθεν τὰς
ψυχὰς εἰς θεόν, καὶ οὐ μόνον ὠφελοῦν
αὐτοὺς τοὺς εἰς τοῦτο παριόντας, ¹ ἀλλὰ
καὶ τοῖς ἄλλοις ἅπασιν διὰ τῆς αὐτοῦ
καθαρότητος καὶ τῆς πρὸς θεὸν ἰκετείας
παρεχομένων τὴν πρέπουσαν ὠφέλειαν.
Ὅθεν τοῖς τε πρώτῃν αὐτοκράτορσι τοῦτο
διεσπύδασται καὶ ἡμῖν οὐ μέτρια νενο-
μοθέτηται περὶ τῆς αὐτῶν σεμνότητος
καὶ κοσμιότητος ἀκολουθοῦμεν γάρ τοις
θεοῖς κανόνσιν καὶ τοῖς ἁγιωτάτοις πα-
τράσιν, οἵπερ ² ταῦτα ἐνομοθέτησαν,
ἐπειδὴ μηδὲν ἄβατόν ἐστιν εἰς ζήτησιν
τῇ βασιλείᾳ κοινὴν πάντων ἀνθρώπων
ἐπίστασιν ἐκ θεοῦ παραλαμβάνουσιν. ἦδη
μὲν οὖν ἐγράψαμεν διάταξιν βουλομένην
τοὺς εἰς πληθος ὄντας μοναχοὺς ἐν κοινῷ

1) еѣдѣиимъ У; видѣиимъ Н. 2) что Н. 3) и
проп. Н. 4) възводѣи П. 5) не cod. 6) на Н
(см. на се). 7) имъ оставѣ. Н. 8) первѣимъ У;
первѣимъ проп. Н. 9) сѣиимъ оставѣ. Н.
10) самодержѣиимъ се потѣиасѣ и намъ проп. У.
11) послѣдоѣиимъ Н. 12) канѣиимъ НПУ.
13) възаконѣишѣимъ Н; възаконѣишѣимъ У; възаконѣишѣимъ П. 14) ничѣ Н. 15) прохѣдно Н. 16) въ проп. Н. 17) цркви У. 18) мнѣи Н. 19) въ проп. НУ. 20) овлѣи Н.

1) cod. буквы при по скобѣ. 2) υπὲρ cod.

пребывати. по¹ нарицаемѣмъ сва-
 цѣимъ² жити³ оураза. да ни своєго
 имѣти. пригажанїа. ни извѣстока⁴
 сзвирати. ни житїа имѣти вєс⁵ по-
 5 слѣдствѣа. нѣ оуацѣмъ⁷ пнѣти-
 са. спати же вѣкѣмъ⁸ и блѣоура-
 ное⁹ прѣходити¹⁰ житїе. и послѣ-
 хомъ каѣти имѣхъ ѡкрашенїю. и¹¹
 ѡнѣишїмъ волтиса сѣдинъ. сїа ви-
 10 дашїихъ и ѿ готоваго кдѣнїе
 вѣспринимати. да не¹² что прѣлѣсѣ
 ѿ нѣ кдѣтѣ ни вѣлѣпотнаго ви-
 дѣти имѣмъ. нѣ и¹³ квинжадо¹⁴ своє
 ѡкрашенїе. ¹⁵ аще и спл хранитѣ нѣ-
 15 каимъ же намъ провозвѣщавшемъ.
 аже достоина¹⁶ и волшаго и твєрже-
 шаго закона. трѣбѣхъ¹⁷ вѣправдѣ
 на сѣще придохомъ¹⁸ законополо-
 женїе на¹⁹ сзвєршенїе єго и исполне-
 20 нїе имже повелѣваемъ. ²⁰ ни єдиноу
 же ѿноу²¹ своєго имѣти²² селенїа.
 или²³ нарицаемоу²⁴ келїю. развѣ аще²⁵
 не²⁶ єдинъ вѣдѣтъ вѣ манастири²⁷ вѣ
 немѣже пологучитѣ и²⁸ два имѣа слѣ-
 25 житѣа | и вѣ вѣовидѣниимъ²⁹ же³⁰ и³¹

διητᾶσθαι (Л. 294¹) κατὰ τὸ καλοῦ-
 μενον κοινόβιον σχῆμα, καὶ μήτε
 ἰδίας ἔχειν κτήσεις μήτε περιουσίαν
 ἀθροίζειν μήτε βίον, ἔχειν ἀμάρτυρον,
 ἀλλὰ κοινῇ μὲν αὐτοὺς σιτεῖσθαι, κα-
 θεύδειν δὲ αὐτοὺς ἐν κοινῷ, καὶ τὸν εὖ-
 σχηματον μεταβαίνειν βίον, καὶ μάρτυρας
 εἶναι τῆς ἀλλήλων κοσμιότητος, καὶ τοὺς
 νεωτέρους αἰδεῖσθαι τὴν πολιὰν τῶν
 ταῦτα ἐποπτευόντων, καὶ ἐξεπίτηδες καὶ
 ἀγρυπνίαν προσλαμβάνειν, ἵνα μὴ τι
 πάρεργον μηδὲ ἐξ ὕπνου γένηται μηδὲ
 ἄσχημον θεᾷ τοῖς ἄλλοις, ἀλλ' ἕκαστος
 τὴν ἑαυτοῦ κοσμιότητα καὶ τῷ καθεύ-
 δειν φυλάττει. τινῶν δὲ ἡμῖν προσαγ-
 γελθέντων, ὅπερ ἄξια καὶ μείζονος
 καὶ ἀσφαλεστέρου νόμου προσεδεῖτο,
 εἰκότως ἐπὶ τὴν παροῦσαν ἀφικό-
 μεθα νομοθεσίαν εἰς ἐκείνης τελείωσιν
 τε καὶ ἀναπλήρωσιν, δι' ἧς θεσπί-
 ζομεν μηδένα παντελῶς ἰδίαν ἔχειν
 οἰκήσιν ἢ τὸ καλούμενον κελλίον,
 πλὴν εἰ μὴ μόνος εἴη κατὰ τὸ μο-
 ναστήριον ἐνὶ τυχῶν ἢ δύο χρώμενος
 ὑπουργοῖς καὶ τὸν¹ ἐν θεωρίᾳ τε καὶ л. 304 b.

1) по проп. Н. 2) окрѣмѣ Н. 3) житни НН;
 жини У. 4) извѣстка Н. 5) себе Н. 6) по-
 слѣдствѣа Н. 7) ѿцѣимъ Н. 8) вѣкѣмъ У.
 9) блѣоурашноє cod.; ѡбразъноє Н. 10) прихо-
 дити Н. 11) ии Н; ни У. 12) ни Н.
 13) кождо Н. 14) и проп. Н. 15) ѡкрашенїе
 НУ. 16) достоино Н. 17) трѣбѣхъ У; дѣ-
 ютъ Н. 18) придохъ Н. 19) на проп. Н.
 20) повелѣваемъ cod. 21) ѿтиноуъ НУ;
 ѿноуъ П. 22) имѣти своєго У. 23) и Н.
 24) нарицаемоу У. 25) аще развѣ Н. 26) ни Н;
 не проп. Н. 27) манастири П. 28) или НУ.
 29) вѣовидѣниимъ Н. 30) же проп. Н. 31) в
 ставл. Н.

1) τῶν cod.

МОЛЧАЛИВѢМЪ ЖИВАНІ¹ ЖИТІИ НЪ ЕЛИКО
 ЖЕ МНОЖАШИХЪ МЪЖИИ. ЕДИНОМЪ
 БЫТИ СХОЖЕНІЮ ИХЪ И МОЛАЩЕМАСЯ²
 И³ ЕСТАСТВЕНАА ДѢЛА ДѢЛАЮЩЕ⁴ ІАКО
 Б ДА НЕПОРΟΥНА ЖЕ И НЕПРИЛАГАЕМА⁵ БѢ-
 ДѢТА⁶ И ОБЩЕЕ⁷ ДВО ІАКО ЖЕ⁸ РЕЧЕНО
 ЕСТА ПИТАТИСЯ. ОБЩЕ ЖЕ И СПАТИ. И
 АЩЕ ТОЛИКО БѢДѢТА МНОЖЕСТВО. [КАЛИ-
 КО ЖЕ ВЪ] ЕДИНЪ ДОМЪ БЪМѢСТИТИ. ⁹
 10 ИМЖЕ ДВО КЛЮЧЕНО¹⁰ ДѢЛА ИЛИ¹¹
 ТРЕМЪ. ДОМОМЪ БЫТИ ПРИЕМАЮЩЕМЪ¹²
 ИХЪ. ¹³ НИ ЕДИНОМЪ ОУ¹⁴ СВОЕГО ИМѢТИ
 ѠНѢДЪ¹⁵ НЪ ОБЩЕ ЖИТИ В НОЩИ¹⁶ ЖЕ
 И ВЪ ДНѢ ДА НОЩА ИМА ТО [ЖЕ] ДНѢМИ
 15 СЪВЛЮДЕНІЕ ИМѢТА. НЕ СПАТА БО ВСИ
 ПРНѢ. НО¹⁷ ЛЕѢ АКО ОБИ ВЪ СПАНІИ¹⁸
 ДВО СѢТА. [ОБИИ ЖЕ БДАТА И ВСІАКО
 СОУТА НѢЦИИ СПАИРИХЪ КІДАЩЕ. АЩЕ
 ЛИ] НѢКАѢ [СЕЛЕНИѢ СОУТА]¹⁹ ВЪ КА-
 20 КОВѢМЪ КЪГДА МАНАСТЫРИ. ПО ВСЕѢ
 ВСЕЛЕНІѢ ПАТРІАРХОМЪ. ТОГО ВЕЛИКАГО
 ГРАДА И[ЛИ] ПОДЪ ТКОЕЮ СѢЦІИХЪ
 СГОСТІЮ. ИЛИ СКРѢТА ЕѢ ИЛИ ОУ
 НАСЪ САМѢХЪ СЪЗДАНИѢ. ИЛИ ²⁰
 25 Ѡ ИНѢХЪ СНА ВСѢ. ѠМѢТАЕМЫ-
 ИЛИ²¹ ОБРАЗЫ ВСѢМИ. ѠКЕРЗЕНІѢ ЖЕ
 ИМА ИНѢ[ХЪ] ВѢДѢНІѢ²² И ОУЗРѢ

ήσυχία διαζή βίον, ἀλλ' ὅσων τῶν
 πλειόνων ἀνδρῶν μίαν εἶναι τὴν αὐτῶν
 συνέλευσιν καὶ εὐχομένων καὶ τὰ τῆς
 φύσεως ἔργα πραττόντων, ὅπως ἄμεμ-
 πτά τε καὶ ἀδιάβλητα καθέστηκεν, καὶ
 κοινῇ μὲν ὡς εἴρηται σιτεῖσθαι, κοινῇ δὲ
 καθεύδειν. καὶ εἰ μὲν τοσοῦτον εἴη τὸ
 πλῆθος, ὅσον (Л. 295^a) εἰς ἓνα οἶκον
 χωρεῖσθαι, ἐπείτοιγε τυχὸν δύο ἢ τρεῖς
 οἴκους εἶναι τοὺς δεχομένους αὐτοὺς.
 μηδένα μέντοι ἴδιον ἔχειν παντελῶς,
 ἀλλ' ἐν κοινῷ ζῆν νύκτωρ τε καὶ μεθ'
 ἡμέραν, ἵνα αἱ νύκτες αὐτοῖς τὴν αὐτὴν
 ταῖς ἡμέραις παρατήρησιν ἔχοιεν· εὐ-
 γὰρ καθεύδουσιν ἅπαντες αἰεὶ, ἀλλὰ
 πρόδηλον ὡς οἱ μὲν ἐν τῷ καθεύδειν εἰ-
 σίν, οἱ δὲ ἐγρηγόρασιν, καὶ πάντως
 ἔσονται τινες οἱ τοὺς καθεύδοντας ἐπο-
 πτεύοντες. εἰ δέ τινα οἰκήματά ἐστίν ἐν
 οἰωδῆποτε μοναστηρίῳ τῷ ὑπὸ τὸν οἰ-
 κουμενικὸν πατριάρχην ταύτης τῆς με-
 γαλοπόλεως ἢ τῶν ὑπὸ τὴν σὴν ὄντων
 ἀγιωσύνην, εἴτε ἐπὶ τῆς αὐτῆς περιοικί-
 дос, εἴτε παρ' ἡμῶν αὐτῶν ψχοδομη-
 μένα εἴτε παρ' ἐτέρων, ταῦτα πάντα
 καθαιρέσεις τρόποις ἅπασιν, ἀνοίξεις τε
 αὐτοῖς τὴν ἄλλων θέαν, καὶ ὀφονται

1) жѣла Н. 2) молѣщимся Н. 3) и проп. Н.
 4) дѣлающимъ НП. 5) неприлагаема П. 6) со-
 дѣтъ Н. 7) ѡщипниѣ Н. 8) же проп. У; ꙗже Н
 (см. ꙗко же). 9) и вставл. У. 10) ключно Н.
 11) ли Н. 12) приѣмлющимъ УН. 13) имъ Н.
 14) оу проп. НУ. 15) ѡтнѣодъ Н. 16) нощъ У.
 17) но проп. Н. 18) спаніи cod. 19) вставка
 изъ УП. 20) и Н. 21) Ѡмѣтаемымъ cod.
 22) видѣниѣ УН.

БСН ѿ ННѢХЗ СЪТВОРАЕМАА. ЧТО БО
 ПОДОБАЕТСЯ И ДВОМЪ СЕ СЪТВОР-
 ШЕЕ ¹ ЕДИННО СЕБЕ ПРѢДЪЛОЖИШЕИ
 БѢ И ѾРЕКШЕМСЯ ² ВСАКОГО СОН-
 5 МИРА ПРѢБИВАЮЩА. И ТОМЪ | ДВО
 СЕ ДТВЕРЖАТИ. И НА ПРОЧЕЕ СЕ ³ ХО-
 ЦЕМА ЛѢТО НИ ЕДИННОМЪ ЖЕ НМѢТИ
 СЕЛЕНІА СВОЕГО АКО ЖЕ РЕЧЕНО ЕСТЬ.
 НЗ СЪВЪКЪПЛАЮЩЕ[М]СА ⁴ БСѢМА. И
 10 ВНАДЦАЕМЪ. ДРЪГЪ ѿ ДРЪГА. ТВОРИМЪ
 СЪДѢВАНІА. АВѢ КО АКО ТАКОВАА
 ПОДЪЩАТАСА ⁵ СІА ПОСТАВИТА. ИМЪЖЕ
 БДХМА ⁶ БЕЗЪ НАЧИНАНІА ПРЕБИВАТИ.
 АЩЕ ЛИ ⁷ КТО АВИТСА СИЦЕ ⁸ БЕЗСТЪД-
 15 НО ⁹ ІАКО ДЕРАЗНѢТИ НАЧИНАТИ ЧТО.
 ИЛИ ПРИСТЪПАТИ ¹⁰ ЧТО ѿ ВЪЗАКОНЕ-
 МЫЙ. ОБИТЕЛНІИ ¹¹ ИГЪМЕНЪ. СІА ДА
 ИСПЫТАЕТСЯ ХОЦЕМА ¹² БО НЫНѢШАНШЕ.
 БОЛШЕ ¹³ БЫВАТИ СЪВАНДЕНІЕ И ПЕРКЪЕ
 20 ДВО МНОГЪ ¹⁴ НМѢТИ ВЪ МА[НА]СТЫ-
 РѢХЪ БОХОДЪ. ¹⁵ НЗ ЕДИНЪ ИЛИ ДВА
 КЛЮЧНО. ¹⁶ ПОСТАВИТИ ¹⁷ ОУ ДВЕРІИ.
 ДВА МЪЖА СЪСТАРѢВШАСА И ЦѢЛОМЪ-
 ДРЕНА. ¹⁸ И ПОСЛАШЬСТВОВАНА ¹⁹ ѿ
 25 БСѢХЪ АЖЕ НИ БЛГОБОЛЗНИВЫИМЪ МНИ-
 ХОМЪ ВДАСТА ²⁰ РАЗВѢ ПОВЕЛѢНІА ИГЪ-
 МЕНА ²¹ ИСХОДИТИ НЗ МАНАСТЫРА. НЗ

πάντες παρ' ἀλλήλων πραττόμενα. τί
 γάρ δεῖ καὶ εὐλαβηθήσονται τοῦτο πρά-
 ξαντες, ἀπαξ ἑαυτοὺς ἀναθέντες θεῷ καὶ
 ἀπειπόντες πρὸς ἅπασαν δημώδη δίκαι-
 305 α. ταν; καὶ τούτου μὲν ταύτη κρατύνειν τε
 καὶ εἰς τὸν ἐξῆς ἅπαντα βουλόμεθα
 χρόνον, οὐδενὸς ὡς εἴρηται ἔχοντος
 οἰκησιν ἰδίαν, ἀλλὰ συναθροισμένων
 ἀπάντων καὶ θεωμένων τὰ παρ' ἀλλή-
 λων πραττόμενα· πρόδηλον γάρ ὅτι
 τοιαῦτα σπεύσωσιν αὐτὰ (I. 295^b)
 καθεστάναι, οἷα παντελῶς ἀνεπιτή-
 δευτα μένειν. εἰ δέ τις ὀφθεῖη
 οὕτως ἀναιδέως, ὥστε τολμᾶν ἐπι-
 χειρῆσαι τι ἢ παραβαίνειν τι τῶν
 νενомοθετημένων, ὁ τῆς μονῆς ἡγού-
 μενος ταῦτα ἐξεταζέτω· βουλόμεθα
 γάρ τὴν νῦν σφοδρότεραν γίνεσθαι
 παρατήρησιν, καὶ πρῶτον μὲν μὴ πολ-
 λὰς ἔχειν τὰς εἰς τὸ μοναστήριον
 εἰσόδους, ἀλλὰ μίαν ἢ δύο τυχόν, ἐφε-
 στάναι τε τῇ πύλῃ δύο ἄνδρας γεγη-
 ραχότας καὶ σώφρονας καὶ μεμαρτυρη-
 μένους ἐξ ἀπάντων, ὅπερ οὐδὲ τοῖς
 εὐλαβεστάτοις μοναχοῖς συγχωρήσου-
 σιν χωρὶς τῆς τοῦ ἡγουμένου γνώμης
 ἐκφοιτᾶν ἐκ τοῦ μοναστηρίου, ἀλλ'

1) сътвориши У. 2) Ѿрекшиса УН. 3) сѣ
 проп Н. 4) съвоуплающимъсѣ П; съвоупла-
 ющимъсѣ У. 5) подѣшасѣ Н. 6) бѣхма У.
 7) ли проп. Н. 8) лици Н. 9) вѣстоудѣнѣ Н.
 10) пристѣпати Н; прѣстоѣпати УП. 11) ѿвѣнтѣ-
 лнѣи Н; вѣнтѣлнѣи П. 12) хоцѣть П. 13) бол-
 ши Н. 14) много Н. 15) вхѣдѣ Н. 16) ключ-
 но У. 17) и остав. Н. 18) цѣломоудрѣно Н.
 19) послѣшѣствованна сод. 20) двѣста сод.:
 вѣдѣста У и остав. нан. 21) игѣмина П.

равно того держатъ. нъ аже кз
 вѣ ревнѹщемъ и ни ѡтергающе¹
 себе. ни ѡ начинанїи² нѣ³ инѣмъ
 нѣкымъ⁴ бывати въ монастыри. не
 5 дадатъ ни ноща. ни днѣ. иже не-
 правое⁵ бл҃гокозникиѣ оустроитъ⁶
 л. 305 б. вънегда да⁷ сѣдитсѧ изданїѣ⁸ | высо-
 кымъ огражденъ монастырь. ꙗко ни
 единомъ же е⁹ исхода инѣмъ разавѣ¹⁰
 10 врата¹¹ быти посемъ аще [и] цр҃кы
 при монастыри вѣдетъ. ни тако¹² ви-
 нноу цр҃кве исходити¹³ вѣ¹⁴ страха и
 шестива¹⁵ тамо творити и вѣсѣдо-
 вати¹⁶ кз¹⁷ нѣкымъ имъ же не¹⁸ по-
 15 довадетъ. нъ приходити¹⁹ кз вѣмъ
 сїиенѣа сѣжбы. кѣпно сѣ иг҃меномъ.
 или сѣ прѣднимъ ихъ. ²⁰ сѣжеѣ же
 сѣвершившисѧ ²¹ кз обителя прихо-
 дити и тѣ сѣдѣти²² и великомъ
 20 молитисѧ вѣ. ²³ кз вѣсѣтвенныхъ
 прѣбывати писанїихъ многѣа во
 сїиенѣа ²⁴ таксѣи²⁵ книгъ рѣ²⁶ѣ и
 мощанѣ еста ко҃е҃го҃ждо а҃шю опра-
 вляти²⁶ и напачти²⁷ сїиеннымъ сло-
 25 сы аже²⁸ аще и часто почитаема²⁹
 кыбѣютъ. никогда же сѣблѣжнѣтсѧ. ³⁰
 ни въ чл҃вчскѣа ³¹ сѣвѣдоуѣа ³²

ἴσον τούτου καθέξουσιν τὰ πρὸς τὸν¹ θεὸν
 ζηλοῦντας καὶ μὴ διασπῶντας ἑαυτοὺς,
 μήτε τὰς πράξεις μήτε τὰς ἐπιτηδεύ-
 σεις, οὔτε ἐτέρους τινὰς γίνεσθαι κατὰ
 μοναστηρίου νύκτωρ τε καὶ μεθ' ἡμέραν
 ἐάσουσιν, ὅπερ οὐκ ὀρθὴν τὴν τῶν εὐ-
 λαβεστάτων μοναχῶν παρασκευάσουσιν
 ἐν τῷ διακριτῇ θρεγκίῳ περιπεφραγμέ-
 νον τὸ μοναστήριον, ὥστε μηδεμίαν
 ἐξοδὸν ἀλλαχόθεν πλὴν ἢ διὰ τῶν πυ-
 λίδων εἶναι. ἔπειτα καὶ εἰ τις ἐκκλησία
 κατὰ τὸ μοναστήριον εἴη, μηδ' οὕτως
 προφάσει τῆς ἐκκλησίας ἐκφοιτᾶν ἀδεῶς
 καὶ περιπάτους ἐκεῖσε ποιεῖσθαι καὶ ἐν-
 τυγχάνειν τισίν, οἷς οὐ προσήκει, ἀλλὰ
 παραγίνεσθαι ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἱερᾶς
 λειτουργίας ἅμα τῷ (л. 296^а) ἡγουμένῳ
 ἢ τοῖς αὐτῶν πρωτεύουσιν, τῆς δὲ λει-
 турγίας πληρωθείσης ἐπὶ τὸ κοινόβιον
 χωρεῖν κάκεισε κάθεσθαι, καὶ τὸν μέγαν
 ἱκετεύειν θεὸν ταῖς θεαῖς ἐντυγχάνειν
 γραφαῖς. πολλοὺς γὰρ ἱεροὺς τῶν τοιού-
 των βιβλίων χωρὶς, καὶ δυνατός ἐστιν
 τὴν ἐκάστου ψυχὴν ἐπανορθοῦν καὶ
 ἐπάρδειν τοῖς ἱεροῖς λόγοις, ἅπερ εἰ συ-
 νεχῶς ἀναγινώσχοιεν, οὐκ ἂν ποτε σφα-
 λεῖεν οὐδὲ εἰς ἀνθρωπίνας κατενεχθεῖεν

1) ѡтергающе Н. 2) начинананїи cod.; начина-
 ния НЛ. 3) ни ПУН. 4) кѣмъ Н. 5) правое У.
 6) и вставл. Н. 7) да проп. Н. 8) занїемъ ПНУ.
 9) есть НУ. 10) зѣѣ У. 11) врата ПУ; враты Н.
 12) такою Н. 13) исходить Н. 14) вѣ НПУ.
 15) шестива Н. 16) и вставл. Н. 17) нъ cod.
 18) ни проп. Н. 19) проходити Н. 20) прѣд-
 нимъ Н (ѡм. прѣднимъ ихъ). 21) и вставл. Н.
 22) сѣдѣти cod. 23) и вставл. Н. 24) сїиенѣа
 cod. 25) таксѣи сїиенъ Н. 26) ѡправнїи Н.
 27) напачти cod.; напачтисѧ П. 28) ꙗже П.
 29) почита П. 30) сѣблѣжнѣютъ Н. 31) чл҃о-
 вѣчскѣа УПН. 32) сѣвѣдоуѣа Н; вѣвѣдоуѣа У.

1) τὸν cod. между строкъ.

частн¹ четыре же или пяти
 старцемъ ѿ тоа обители быти
 прѣтѣ цркви соушн² въ ма-
 настыри. имже дѣѣ всакъ поѣвигъ
 5 съкеришса по пошению³ и ѿ⁴
 поставленїа спошншася. иже въ
 кнростѣ поповѣскын оубо или⁵
 дїакона⁶ имѣшн⁷ образъ ти бо
 и прихолощеними пологчата. ѿ
 10 бжественныхъ рекѣтъ⁸ писанин.
 и мнѣти⁹ въѣма быти¹⁰ та-
 ковыя оустроѣта и сѣхраната
 сѣренїа дома¹¹ оуноста же
 шдѣтѣишася и своѣ прѣдѣлазъ вѣтѣ
 15 быти хотащѣ державиеса терпѣ-
 нїе. не вѣнидетъ же. ни жена
 ѿнѣдѣ¹² въ мѣжаскын мана-
 стыра. ни мѣжа въ женаскын
 нѣвѣтомѣ дмершаго и тѣ лежа-
 20 цѣ¹³ ма¹⁴ти или о инои вниѣ.
 и пѣ аще кто крѣтъ¹⁴ или
 сестрѣ или коего ѿ рода имѣти¹⁵
 въ манастыри или рече бѣгоѣства
 на земли мнихомѣ нѣста¹⁶ и
 25 ревновашинмѣ въ небесное житїе
 что бо ѿ хота тако[вѣиш]
 бходы створиѣта аще не хотѣта
 нѣ[что] [с]твориѣти ѿречениѣ ѿ нѣже
 и мѣжѣмъ лѣпѣмъ въ мѣжаскынѣ

μερίδας. τέσσαρας δὲ ἢ πέντε πρεσβύ-
 τας ἐκ τῆς αὐτῆς μονῆς εἶναι κατὰ τὴν
 ἐν τῷ μοναστηρίῳ καθεστῶσαν ἀγιωτά-
 την ἐκκλησίαν, οἷς ἤδη πᾶς ἀγὼν ἡνυ-
 σται κατὰ τὴν ἀσκησιν καὶ ὑπὸ χειρο-
 τονίας ἡξίωνται τῆς ἐν τῷ κλήρῳ, πρε-
 σβυτέρων τυχόν ἢ διακόνων τῶν ἐφεξῆς
 ἔχοντας σχῆμα· οὗτοι γὰρ καὶ τοῖς ἀφι-
 κνουμένοις ἐντεύζονται καὶ τὰ ἐκ τῶν
 θείων διαλέγονται γραφῶν καὶ νομίζε-
 σθαι πάντας εἶναι τοιούτους παρασκευά-
 σωσιν καὶ φυλάξωσιν τὸν ἱερὸν οἶκον,
 τὴν νεότητα δὲ θρασυνομένην καὶ τῶν
 οἰκείων ὅρων ἐξεῖναι βουλομένην οἱ τῆς
 306 α.
 καρτερίας ἐπέχοντες. Οὐκ εἰσελεύσεται
 δὲ οὔτε γυνὴ παντελῶς εἰς ἀνδρικόν μο-
 ναστήριον οὐδὲ ἀνὴρ εἰς γυναικεῖον προ-
 φάσει τελευτήσαντος κακεῖσε χειμένου
 μηνῆμος ἢ κατὰ ἄλλην αἰτίαν, καὶ μά-
 λιστα εἴ τις ἀδελφὸν τυχόν ἢ ἀδελφὴν
 ἢ τινα τῶν ἐκ τοῦ γένους (λ. 296^β)
 ἔχειν ἐν τῷ μοναστηρίῳ ἢ φησίν· ἐν
 συγγενείᾳ γὰρ τοῖς μοναχοῖς ἐπὶ γῆς
 οὐκ ἔστιν τοῖς τε τὸν ἐν οὐρανίῳ
 ζηλώσασι βίον. τί γὰρ δὴ καὶ βου-
 λομένοις τὰς τοιαύτας εἰσόδους ποιή-
 σοιντο, εἰ μὴ βούλωνται· τι πράτ-
 τειν τῶν ἀπηγορευμένων; ἐξ ὧν¹ καὶ τὰ
 ἀνδράσι πρέποντα ἐν τοῖς ἀνδρικοῖς

1) части *встава. cod.* 2) соушн *Н.* 3) по-
 шению *Н* (ам. по пошению). 4) ѿ *прор. Н.* 5) и *Н.*
 6) дїаконоуѣскын *Н.* 7) имѣшн *П.* 8) рекѣ *У.*
 9) имѣти *У* (ам. и мнѣти). 10) быти *П;* ти
встава. У. 11) дома *У.* 12) ѿтиноѣ *НУ.*
 13) лежащн *Н.* 14) ѿбрашнѣ *Н.* 15) имѣта
cod. 16) нѣ мнихомѣ *Н.*

1) ἐξ ὧν *cod.*

1) μοναστηριχъ 1) творити. женѧ не по-
 2) доваѣ мужѣ же творити. ꙗко 2) и
 3) женѧ Ѡдаана. 3) въ женскыѣ мана-
 4) стырѣ творити женѧ подоваѣ. ни
 5) единомъ 4) же примѣшающа 5) иного.
 6) аще ли 6) кто братъ быти глѣтца
 7) или сестра. или 8) жика или инъ ни 7)
 8) тою же 8) виною вѣходити 9) да 10) емоу.
 9) аще ко сѧ начала 11) Ѡсѣче. 12) и прѣ-
 10) леста того рѧ видѣнїа вносїмъ 13)
 11) дшамъ и о[т]сѣдѣ попъ азновенїе вѣз-
 12) бранимъ вѣдетъ многымъ кротко 14)
 13) же и 14) довано. чистымъ пѣвни-
 14) комъ. лоушаго 15) жїтїа исправленїе 16)
 15) кси 17) семъ законъ да 18) покорятца
 16) ни мѣжа да не оставлюта 19) въ жен-
 17) скѣмъ манастири. ни женъ 20) въ мѣ-
 18) жескыѣ манастирихъ 21) творити 22) да
 19) не оставлюта. ни мѣжамъ ко жен-
 20) скаго лѣпо еста. ни пакы 23) къ мѣже-
 21) скыѣ | женѧ причитатиса. ни Ѡ си хъ
 22) сумершїихъ рѧ 24) о имѣнїи вѣлѣпо-
 23) нымъ симъ сѣмѣшенїемъ бывати не
 24) хоцимъ. да не прѣходъ 24) о[т]сѣдѣ
 25) вѣдетъ естествомъ къ немъ 25) ими же
 26) не вѣправдъ 26) веселитиса и играти. и
 27) вѣественїа осрамлѣти 27) вѣци. и

μοναστηρίοις ἄνδρας ποιεῖν, καὶ τὰ
 γυναῖξιν ἀπονενεμημένα ἐν τοῖς γυναι-
 κείοις μοναστηρίοις πράττειν γυναῖκας,
 οὐδενὸς ἐπιμιγνυμένου θατέρω, οὐδ'
 εἰ τις τυχὸν ἀδελφὸς εἶναι λέγοι ἢ
 ἀδελφὴ ἢ συγγενὴς ἢ ἄλλος· οὐδὲ
 γὰρ κατὰ ταύτην τὴν πρόφασιν ἐσιτέον
 εἶναι τινα συγχωροῦμεν· εἰ γὰρ αὐτὰς
 τὰς ἀρχὰς ἔκοφεν καὶ τὴν δι' αὐτῆς
 τῆς ὁράσεως εἰσκρινομένην ταῖς ψυ-
 χαῖς ἀπάτην καὶ τὸν ἐντεῦθεν ὀλισθον
 κωλύσομεν, ἔσται πολλῶν πραῦς τε καὶ
 εὐκολωτέρα τοῖς ἱεροῖς ἀγωνισταῖς ἢ
 τοῦ κρείττονος βίου κατόρθωσις. πάντες
 τοίνυν τῷδε τῷ νόμῳ πειδέσθωσαν,
 μήτε ἄνδρες ἀποτιθέσθωσαν ἐν γυναι-
 κείῳ μοναστηρίῳ μήτε γυναῖκες ἐν ἀν-
 δρικοῖς μοναστηρίοις κατορυτέσθωσαν.
 οὔτε γὰρ ἀνδράσι γυναικωνίτιδος πρέ-
 πουσιν οὔτε αὖθις ἀνδρῶνες τοῖς γυναι-
 κῶν καταλόγοις· οὐδὲ ἐντεῦθεν διὰ τοὺς
 τελευτήσαντας τοὺς περὶ οὐσίας 1) τὰς
 ἀσχήμονας ταύτας ἐπιμιξίας γίνεσθαι
 βουλόμεθα, (λ. 297^b) ἵνα μὴ πάροδος ἐν-
 τεῦθεν γένοιτο τῇ φύσει πρὸς αὐτήν, ἃ
 μὴ θέμις τρυφᾶν τε καὶ παίζειν καὶ
 τὰ θεῖα καταισχύνειν πράγματα, καὶ

1) μοναστηριхъ НПУ. 2) же вставл. Н.
 3) Ѡдаана Н; Ѡдаемаѣ У. 4) единого Н.
 5) примѣшающа cod. 6) део проп. Н. 7) и Н.
 8) же проп. ПНУ. 9) вѣходити НУ. 10) да-
 юма Н. 11) нача Н. 12) Ѡсѣчимъ П. 13) вно-
 сїмъ cod. 14) кротекъ П. 15) и вставл. Н.
 16) исправленїе cod. 17) вѣсео cod. 18) да
 проп. П. 19) оставлю У. 20) женъ Н.
 21) въ мужьскѣмъ манастири Н. 22) творити
 проп. ПН. 23) какы cod. 24) прѣдохъ cod.;
 прохотъ Н. 25) нѣмо Н. 26) правдоу У.
 27) осрамлѣти Н.

1) περιουσίας cod.

бѣгоучиѣѣа покровениѣмѣа· и обра-
 зомѣа имѣнѣа [снѣа] сѣтворити¹
 нхъ же ни глѣти ни помышлѣти·
 постаѣиѣмѣа² мнишаскѣимѣа жѣ-
 5 тѣмѣа добро· иномѣа же сѣщѣа
 авѣа ꙗко нѣжа еста сѣджа-
 цѣимѣа гробѣа и пѣа одрѣа носѣ-
 цѣимѣа и копанѣиѣмѣа входити³
 въ манастирѣа въ мѣскаѣа двѣа
 10 манастирѣа вѣща ѣдобна еста въ
 женаскѣа же не тако за реченое
 запрѣщенѣе·

ѣв·⁴ Повелѣваемѣа двѣа· аще когда
 хоѣиѣа таковое кѣвати· что и
 15 погрѣвати⁵ женѣа въ женаскѣмѣа⁶
 манастири мѣужа же [не] хо-
 цѣмѣа бѣговоа⁷ нивѣимѣа [же]⁷ же-
 намѣа· въ своѣи прѣвѣвати свѣтели
 одиномѣа же двѣрници или двѣрницѣа
 20 игѣменѣи· равно еи· аще хоѣиѣа⁸
 прѣити⁹ кѣ вѣваѣиѣмѣа·¹⁰ и скоро
 онѣмѣа сѣдѣавшемѣа ꙗко прѣвѣа мни-
 маа· и гробѣа ископавшемѣа· и
 тѣло покрѣиѣа авѣе ѡходити· ни
 25 вѣдѣавшемѣа¹¹ нѣкѣимѣа бѣговоа¹² ни-
 вѣиѣа женѣа· ни ѡ иного вѣдѣиѣа
 его· нѣ ни иноа да помышлѣа
 винѣа мѣжи въ женаскѣа¹² ма-
 настирѣа· |¹³ прѣходѣи¹⁴ женѣа ѡ
 30 мѣскаго ѡлѣченѣа·¹⁵ и извѣтѣомѣа

εὐσεβείας δῆθεν προσκαλύμματα καὶ τῷ
 τῆς οὐσίας σχήματι ταῦτα πράττειν,
 ἅπερ οὐδὲ λέγειν οὐδὲ ἐννοεῖν τοῖς μο-
 νήρῃ βίον ἀσκοῦσι καλόν. ἐκείνου δὲ
 ὄντος φανεροῦ, ὡς ἀνάγκη καθέστηκεν
 τοὺς ταῖς ταφαῖς ὑπηρετούμενους καὶ
 μάλιστα τοὺς τὴν κλίνην φέροντας τοὺς
 τε ὀρύττοντας εἰσφοιτᾶν εἰς μοναστήρια,
 ἐν μὲν τοῖς ἀνδρικοῖς μοναστηρίοις τὸ
 πρᾶγμα εὐκολόν ἐστιν, ἐν δὲ τοῖς γυναι-
 κείοις οὐχ οὕτως, διὰ τὴν εἰρημένην
 ἀπαγόρευσιν.

Ἐγ'. Θεσπίζομεν τοίνυν, εἴποτε μέλ-
 λοι τοιοῦτό τι γίνεσθαι καὶ θάπτεσθαι
 γυνὴ ἐν γυναικείῳ μοναστηρίῳ (ἄνδρα
 γὰρ οὐχ ἐφίεμεν), τὰς μὲν εὐλαβεστά-
 τας γυναῖκας ἐν τῷ οἰκείῳ μένειν κατα-
 γωγίῳ, μόνην δὲ τὴν θυρωρὸν ἢ τοὺς
 θυρωροὺς καὶ τὴν ἡγουμένην ἴσως αὐ-
 τὴν εἰ βουλευθεῖεν παρεῖναι τοῖς γινομέ-
 νοις, καὶ θᾶπτον ἐκείνους πράξαντας τα-
 περὶ τὴν ἐσίαν νενομισμένα καὶ τὸν τά-
 φον ὀρύξαντας καὶ τὸ σῶμα καλύψαν-
 τας εὐθὺς¹ ἀποχωρεῖν, μήτε θεασαμέ-
 νους τινὰς τῶν εὐλαβεστάτων γυναικῶν
 μηδὲ παρὰ τινος αὐτῶν θεαθέντας.²
 (л. 297^b) ἀλλὰ μηδὲ ἄλλην ἐπινοεῖτω-
 σαν πρόφασιν οἱ ἄνδρες τῶν εἰς γυναι-
 κείᾳ μοναστηρία παρόδων αἱ γυναῖκες
 τὸν ἀνδράσιν ἀφωρισμένον καὶ προφάσει

л. 307 а.

1) творити ПН. 2) постаѣиѣа Н. 3) вхо-
 ди Н. 4) ѣв проп. НР. 5) погрѣвати cod.
 6) мѣужьстѣмѣа Н. 7) вставка изъ Н. 8) хо-
 цѣмѣа Н. 9) принѣти хоѣиѣа Р. 10) вѣваѣ-
 иѣмѣа Р. 11) вѣдѣавшемѣа ПРНУ. 12) женѣ-
 скѣи П. 13) въ вставка. Р. 14) приходѣи Н;
 приходѣи У. 15) ѡлѣчени П.

1) εὐθὺς cod. 2) θεαθέν^α cod.

лѣнщїи хъ ω¹ преподобѣи· аже део
 памати нарицють вѣ третїи [и]² вѣ
 дебатѣи³ сходящесѧ⁴ днѣ· и егда че-
 тырдесятный днѣ· и година аще
 5 женскыи вѣдетъ монастырь· женамъ
 все творити аще ли мужескыи муж-
 жемъ и жена⁵ и вѣ томъ· такового
 сзбавленїа· неключенїе⁶ [нѣкоє] бѣго-
 вол³нибыимъ монастыремъ творити
 10 подаеѣ⁷ ничасо же вѣ законеныимъ
 аще не⁸ имать стража подобныа·⁹
 можетъ¹⁰ бавести подобныа·

чг·¹¹ Покелѣбаемъ на всако
 врѣмѧ· коегождо монастырь· за-
 15 стоупающемъ частю на вѣтїа¹²
 и стронити коегождо жїтїа¹³
 оуставленїе·¹⁴ и¹⁵ авїе¹⁶ кде
 родъ чрѣсѧ лѣпоє· се авїе¹⁷
 оираваити же и ѿпоуцаити бола-
 20 шїими¹⁸ бывати попзлженїемъ·¹⁹ ни
 погвѣити дѡша кѣ спѣенїю при-
 лагающѣ²⁰ началникъ же мана-
 стыремъ или вѣдетъ на мѣстѣ
 ꙗко же и в томъ блаженѣмъ²¹
 25 градѣ· сїа да стронѣтѧ и посы-
 лаеѣтѧ· нарицаемыа ѿ вѣтѣаникы его
 и монастырь и²² да пытаема· и
 насилъный еда како²³ лѣкаво²⁴

τῶν περὶ τὴν ὁσίαν πραττομένων, ὥς
 δὴ μνήμας καλοῦσιν, εἰς τρίτην καὶ ἐν-
 νάτην συνιόντες ἡμέραν, καὶ ἡνίκα τεσ-
 σαράκοντα ἐξήκοιεν¹ ἢ² καὶ ἐνιαυτός·
 ἐξόν, εἰ μὲν γυναιχεῖον εἴη τὸ μοναστή-
 ριον, γυναῖκας ἅπαντα πράττειν, εἰ δὲ
 ἀνδρεῖον, ἀνδρας, καὶ γυνὴ προφάσει τῶν
 τοιούτων παρατηρήσεων ἀδοξίαν τινὰ
 τοῖς εὐαγέσι μοναστηρίοις προστρίβεσθαι
 ἐπιδίδοι· οὐδὲν τῶν³ νομοθετουμένων
 εἰ μὴ φυλακὴν ἔχοι τὴν προσήκουσαν
 δύναται τηρεῖσθαι προσηκόντως.

Θεσπίζομεν τὸν κατὰ καιρὸν ἐκά-
 στου μοναστηρίου προεστῶτα συνεχῶς
 ἐποπτεύειν καὶ περιεργάζεσθαι τὴν ἐκά-
 στου πολιτείαν καὶ κατὰστασιν, καὶ εἰ
 που τι βραχὺ γένος τὸ παρά πρέπον,
 τοῦτο εὐθὺς ἐπανορθοῦν τε καὶ μὴ συγ-
 χωρεῖν μείζον γίνεσθαι τὸν ὀλισθόν
 μηδὲ ἀπολέσθαι ψυχὴν πρὸς τὴν τῆς
 ἀσκήσεως σωτηρίαν καταφυγοῦσαν. ὁ
 δὲ τῶν μοναστηρίων ἑξαρχος (εἰ τε εἴη
 κατὰ τόπον, ὥσπερ ἐπὶ ταύτης τῆς εὐ-
 δαίμονος πόλεως) ταῦτα περιεργάζεσθω
 καὶ στελλέσθω τοὺς καλουμένους ἀπο-
 κρισιάρχους τοὺς αὐτοῦ καὶ τὰ⁴ μονα-
 στήρια, (л. 298^a) καὶ πυνθανέσθω⁵ καὶ
 τῶν ἐτι τόνων, μήπω τι πονηρόν

1) ω cod. 2) вставка изъ Н. 3) дебатъ-
 ни Н. 4) сходящи П. 5) жінѧ cod. НУ. 6) не-
 ключное Н. 7) подобаетъ НР. 8) не проп.
 НР. 9) подобна стража Н. 10) молитъ cod.
 11) чг проп. Н. 12) на вѣтїи Н. 13) житїи Н.
 14) оуставленїи Н. 15) и проп. П. 16) авїи НП.
 17) твою вставл. Н. 18) болшїимъ ПН. 19) по-
 ползени Н. 20) пригѣгающѣ ПНУ. 21) вѣтѣ-
 нїемъ Н. 22) и проп. Н. 23) ꙗгда что Н
 (ѡм. еда како). 24) лѣкаво cod.

1) ἐξοίχοιεν cod. 2) η cod. 3) τῶν вставл.
 cod. 4) cod. подскобл. и переправл. вѣ κατὰ.
 5) cod. переправл. изъ πυνθανέσθαι.

нѣ на коего¹ ѿ монастыря бѣи² вы-
вѣста· и сѣа вса да накажѣта· и
подобнаго да сподобѣта промышле-
нїа· нѣ и коегождо града епѣа его
5 промышленїе да имѣта или патрїар-
хомъ·³ или митрополитомъ·⁴ или
на коегождо | вѣдѣта· и вѣговѣа⁵-
нибѣа сѣаѣники· црковниа посла-
ти·⁶ сѣа вѣзискающїихъ и храня-
10 щїихъ⁷ и⁸ не дающїимъ⁹ ничемъ¹⁰
же кромѣ подобнаго вывѣти· [и]
аще что вѣдѣта¹¹ скоро се да ѡпра-
вѣта·¹² прѣѣи же патрїархъ· того
благеннаго¹³ града· о¹⁴ сѣщїихъ сѣе
15 монастырѣ тако же да испѣтѣта¹⁵
и сѣтража вѣщи вѣолюбѣниа сѣаѣники
прѣѣа бѣниа цркве и тако же¹⁶ аще
мнѣта извѣстѣи и чѣстѣи бѣти да¹⁷
поставѣта· да вѣошѣими сѣтражи¹⁸
20 бѣѣши·¹⁹ еже вѣошѣимъ· сѣбѣю-
денїемъ²⁰ и на грѣсѣхъ ѿмѣненїе
вѣдѣта·²¹ подобѣта же коемъждо
монастырю по²² иѣѣменомъ сѣбѣ-
димъ имѣти²³ тако же вѣоχοомъ
25 глѣѣиа сѣаѣники· мѣжа сѣѣтарѣвѣ-
шасѣ· и мѣишѣскѣимъ житїемъ
подѣвѣзѣвѣшасѣ· и не оудѣ²⁴ тѣ-
лесниа искѣшенїа поимѣ²⁵· ни²⁶
кѣ вѣѣемъ ни кѣ²⁷ поѣтрѣѣамъ

ἐπὶ τίνος τῶν μοναστηρίων τῶν ἐγγύθεν
γίνεται, καὶ ταῦτα ὅπαντα σωφρονίζετω
καὶ τῆς προσηκούσης ἀξιούτω προνοίας.
ἀλλὰ καὶ ὁ πόλεως ἐκάστης ἐπίσκοπος
τούτου πρόνοια(ν)¹ ἐχέτω, εἴτε πατριάρ-
χης εἴτε μητροπολίτης εἴτε καὶ τῶν² καθ'
ἐκαστον εἴη, καὶ τοὺς³ εὐλαβεῖς ἐκδίκους
τῆς ἐκκλησίας στελλέσθω ταῦτα ἀναζη-
τοῦντας καὶ παραφυλάττοντας καὶ μὴ
συγχωροῦντας μηδὲ ὁτιοῦν ἐκτὸς γενέ-
σθαι τοῦ προσήκοντος, ἀλλὰ καὶ εἴ τι
γένοιτο, θᾶπτον τοῦτο ἐπανορθοῦν. ὁ δὲ
ἀγιώτατος πατριάρχης ταύτης τῆς εὐ-
δαίμονος πόλεως τὰ περὶ τῶν ἐνταῦθα
μοναστηρίων ὁμοίως ἐξεταζέτω, καὶ φύ-
λακας τοῦ πράγματος τοὺς θεοφιλεστά-
τους ἐκδίκους τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης
ἐκκλησίας καὶ οὓς ἂν νομίσειεν ἀκριβεῖς
καὶ σεμνοτάτους εἶναι καταστησάτω,
ἵνα διὰ πλειόνων τῆς φυλακῆς γενομέ-
νης ἔτι⁴ μείζων ἢ τήρησις καὶ ἐπὶ τοῖς
ἁμαρτήμασιν ἐκδίκησις γένηται. δεῖ δὲ
ἐκαστον μοναστήριον ὑπὸ ἡγούμενον
τελοῦν ἔχειν, καθάπερ εἰπόντες ἐφθη-
μεν, τοὺς λεγομένους ἀποκρισιαρίους,
ἄνδρας γεγηρακότας καὶ ἤδη τὸν μονα-
χικὸν βίον ἀγωνισαμένους καὶ οὐ ραδίως
(л. 298^b) τὰς σωματικὰς ἐπηρείας
ὑφίσταμένους, οὐ τοῖς πράγμασιν

л. 370 b.

1) иѣкоѣго Н (ам. иѣ на коего). 2) патриархъ НПУ. 3) митрополитъ НПУ. 4) послати Н. 5) храняющїихъ Н. 6) и проп. П. 7) дающїихъ Н. 8) никомѣ Н. 9) скоро се да ѡправѣта вѣста. cod. 10) ѡправѣта Н. 11) блаженнаго П. 12) о проп. Н. 13) испѣтанїемъ Н. 14) иже У (ам. иже же). 15) до cod. 16) сѣтража П. 17) вѣѣши П. 18) вѣбѣюденїемъ Н. 19) вѣдѣ П. 20) вѣѣти Н. 21) не У. 22) кѣ проп. Н.

1) προνοία cod. 2) τὸν cod. 3) τὰς cod. 4) ἥτι cod.

ρχъ прележащѣмъ ¹ и не токмо на
 мѣжастѣмъ вѣдѣтъ манастири. нъ
 и на женастѣмъ ² полъчѣнѣса ³
 бѣти. дѣѣма нѣкымъ или тѣмъ
 5 мѣжѣмъ. или каженныи аще мошѣ-
 но. или о[тѣ] [сѣ]старѣшихъса ⁴
 и о цѣломъ дѣр[ен]ѣи хъ послѣдѣствѣ-
 ванѣи хъ. паче вѣци сѣмъ сѣдѣ-
 ютъ. ⁵ и не нѣгъное сѣмъ подѣдѣтъ
 10 овѣщенѣе вѣнегда ⁶ емѣ вѣѣма. аще
 л. 208 а. ли | о нѣкоѣи потрѣбѣ манасти[ра].
 или вѣ единѣ бѣгочестивѣи ⁷ вѣспоми-
 наемѣи рѣци нѣчѣто нѣжѣи хъ хѣтѣтъ
 помолѣтъ нѣгъменѣи едѣио. и дрѣгѣа
 15 ѡнѣдѣ ⁸ [нѣ] едина ѡ женѣ вѣ мана-
 стѣри томъ. нъ бѣгочестивѣи ⁹
 дѣвѣница[ми] ¹⁰ тѣвѣаще подѣвѣтъ во
 такобѣи нѣкѣи и ¹¹ дѣвѣи прѣста-
 вѣлѣи. аже ¹² тако же вѣходѣ [и] ¹³
 20 нѣходѣи же ¹⁴ вѣ манастирѣ вѣдѣтъ.
 и нѣходѣи вѣзѣранѣтъ. и нѣпро-
 ходѣи ¹⁵ мѣже[мъ] же ¹⁶ вѣходѣи
 рѣзѣѣ солѣникъ ¹⁷ постѣвѣтъ. онѣ
 же дѣвѣницамъ ¹⁸ помолѣтъ и рѣ-
 25 кѣтъ вѣ сѣкоѣи прѣшѣствѣи нѣгъменѣи же
 вѣдѣѣши. ¹⁹ и сѣшѣдѣши ²⁰ сѣ нимѣи
 покѣсѣдова ²¹ ти ²² же вѣзѣнесѣтъ

καὶ ταῖς αὐτῶν ἀπησχόληνται ¹ χρείαις.
 καὶ οὐ μόνον ἐπὶ ἀνδρῶν εἶη τὸ μονα-
 στήριον, ἀλλὰ καὶ εἰς γυναικῶν τύχοι,
 εἶναι δύο τινὰς ἢ τρεῖς ἀνδρας ἢ εὐ-
 νούχους, εἰ δυνατόν, ἢ τῶν γεγηρα-
 κότων καὶ ἐπὶ σωφροσύνῃ μεμαρτυρη-
 μένων, ὑπὲρ τὰ πράγματα ταύταις
 πράξωσιν καὶ τὴν ἄρρητον αὐτοῖς
 διαδώσιν ² κοινωνίαν, ἥνικα τούτου
 καιρὸς. εἰ δὲ περὶ τινος τοῦ μονα-
 στηρίου χρείας ἢ εἰς μίαν τῶν εὐσεβε-
 στάτων ἀναφερομένης εἰπεῖν τι τῶν
 ἀναγκαίων βούλονται, ἐντεύξονται τῇ
 ἡγουμένῃ μόνῃ, καὶ ἑτέρα παντελῶς
 οὐδεμία τῶν γυναικῶν τῶν εἰς τὸ μω-
 ναστήριον τοῦτο, ἀλλὰ διὰ τῶν εὐσεβε-
 στάτων θυρωρῶν πράττοντες· δεῖ γὰρ
 τοιαύτας τινὰς καὶ ἐπὶ ταῖς θύραις τε-
 τάχθαι, αἵπερ ὁμοίως τὰς εἰσόδους καὶ
 ἐξόδους τὰς εἰς τὸ μοναστήριον ἐπο-
 πτεύουσιν καὶ τὰς ἐξόδους κωλύσωσιν
 καὶ ἀβάτους ἀνδράσι τὰς εἰσόδους πλὴν
 τῶν ἀποκρισιαρίων καταστήσωσιν. οἱ δὲ
 τοῖς θυρωροῖς ἐντεύξονται καὶ ἐροῦσι
 τὴν ἑαυτῶν ἀφίξιν, ἡ δὲ ἡγουμένη
 μανθάνουσά τε καὶ κατιούσα τούτοις
 ἐν(λ. 299^α) τεύξεται, αὐτοὶ δὲ ἀνοίσωσιν

1) прѣлежащѣмъ НП. 2) нѣжѣстѣмъ cod.;
 вѣдѣтъ манастири *остава. cod.*, но *перечеркнув*.
 3) пороучитисѣ Н; ѡтѣноуѣа У. 4) *исправл. по*
ПУ. 5) сѣдѣаютъ Н. 6) вѣнѣгѣа У. 7) бѣгочѣ-
 стивѣи cod. 8) ѡнѣдѣ П; ѡтѣноуѣа У. 9) бѣгочѣ-
 стивѣи cod. 10) дѣвѣницами У. 11) (см. н 8)
 вѣ Н, ноу У. 12) нѣко П. 13) *остава изъ Н*.
 14) же *проп.* У. 15) нѣпрѣходѣи Н; нѣпро-
 ходѣи У. 16) же *проп.* ПНУ. 17) солѣни-
 къ Н. 18) дѣвѣницамъ У. 19) оуѣндѣѣши Н.
 20) шѣдѣши Н. 21) покѣсѣдовѣти П. 22) тѣи Н.

1) ἀπησχόληνται cod. 2) διαδώσιν cod.

к неи оустроеніе ихъ или с¹ по-
тѣѣѣ на нюже приидоша. и тако
члѣскы сзтворита доврѣ. и цѣломѣрїе
привѣдегъ² бесѣде. и ѿ единого же
3 зла искѣшаемо аще ли кто сзгрѣ-
шита. ибо многа члѣкаа.³ и не аще
кто можетъ⁴ естѣства оудержати.
тако ако ничасо⁵ же сзгрѣшати се
бо еста единомѣ бѣ сзмѣренѣ оубо⁶
10 сѣши⁷ вѣщи. и побчати⁸ и вѣ³бра-
нати. и покаанїа имъ даати⁹ брѣма
да доврѣшии чинъ прїимъ.¹⁰ а бѣ
вззвѣрнитса къ себѣ. а не ни-
зложеныа.¹¹ 8бо¹² погвѣнта грѣды
15 аще ли болїи прегрѣшенїа вѣдетъ
обра³ къ грѣхѣ и къ прилежа-
нїю¹³ оправленїа быти | и а бѣ
побченїе¹⁴ болше и покаанїе
крѣплаше истазати.¹⁵ и аще бо³-
20 можетъ тѣми¹⁶ образы сїсти по-
плазати начинающаго. тое же и
на [жена]хъ доволныихъ и на
мѣжехъ. речема бл҃годати вѣдѣти¹⁷
великомѣ бѣ. еже и на нѣси
25 бывати радости. а҃г҃лскыимъ рек-
шѣ¹⁸ силамъ егда кто сїсѣтса
сзгрѣшающїи. аще¹⁹ а҃че вѣ-
детъ. и²⁰ на ицѣленїе вѣща²¹ бы-
ва[е]тъ. тѣгда и³дринѣти его из

ἐπ' ἐκείνην τὰ¹ περὶ τῆς αὐτῶν διοική-
σεως ἢ καὶ τῆς χρείας, ἐφ' ἣ παραγεγό-
νασιν· καὶ οὕτως καὶ τὰ ἀνθρώπινα
πραχθήσεται καλῶς καὶ ἡ σωφροσύνη
διαμεῖνῃ πανταχόθεν ὑπ' οὐδενὸς πειρα-
ζομένη κακοῦ. εἰ δέ τις ἁμάρτοι (καὶ γὰρ
πολλὰ τὰ ἀνθρώπινα, καὶ οὐκ ἂν τις δύ-
ναιτο τὴν φύσιν ἐπισχεῖν οὕτως, ὡς
ἁμαρτάνειν μηδέν· τοῦτο γὰρ ἐστὶν μό-
νου θεοῦ), μετρίου μὲν ὄντος τοῦ πράγ-
ματος καὶ νοουθετεῖν καὶ καθεύργειν καὶ
μετανοίας αὐτῷ διδόναι καιρόν, ἵνα κάλ-
λιον τάξιν λαβοῦσα αὐθις ἐπανέλθῃ πρὸς
ἑαυτὴν καὶ μὴ τοὺς ἤδη καταβεβλημέ-
νους ἀπολέσειεν κόπους· εἰ δὲ μείζων²
ὁ τοῦ πταίσματος εἶη τρόπος, πρὸς
τὴν ἁμαρτίαν καὶ τὴν ἐπιμέλειαν τῆς л. 308 b.
ἐπανορθώσεως εἶναι καὶ αὐθις νοуθε-
σίαν σφοδροτέραν καὶ μετάνοιαν ἰσχυ-
ρὰν ἀπαιτεῖν. καὶ εἰ μὲν ἰσχύσειεν τού-
τοις τοῖς τρόποις σωθαι τὸν ὀλισθαίνειν
ἀρχόμενον (ταῦτ' οὖν καὶ ἐπὶ γυναικῶν
ἀρχουσῶν καὶ ἀνδρῶν φαμεν) χάριν εἰ-
δέναι τῷ μεγάλῳ θεῷ τῷ καὶ ἐν οὐρανῷ
γίνεσθαι χαρὰν ταῖς ἀγγελικαῖς εἰπόντι
δυνάμεσιν, ἡνίκα τις σωθῇ τῶν ἁμαρ-
τανόντων· εἰ δὲ χρειττον εἶη, κατὰ
θεραπείαν τὸ πρᾶ(л. 299^b)γμα γί-
νεται τηνικαῦτα καὶ ἐξωθεῖν αὐτόν

1) о проп. Н. 2) привѣдегъ cod.; привождеть Н.П. 3) члѣцескы У. 4) кто сзгрѣтъ ^{III}оставл. cod., но перечеркнуто. 5) ничто Н. 6) сзмѣренїю Н (ам. сзмѣренѣ оубо). 7) со҃ши У. 8) побчати-са Н. 9) въ ^{III}оставл. Н. 10) цинъ примъ Н. 11) нѣжнѣишъ Н. 12) 8бо проп. Н. 13) приле-жанїю Н. 14) положенїе У. 15) истазанїе П. 16) тѣмѣ cod. 17) вѣдѣти Н. 18) рекши Н. 19) ли ^{III}оставл. У. 20) и проп. Н.У. 21) вѣщамъ Н.

1) τὰς cod., но с перечеркнув. 2) cod. вы-скобл. послѣ μείζων около 4 буквѣ.

ΜΑΝΑΣΤΗΡΙΑ. ΙΑΚΟ ΔΑ¹ ΥΚΟ ΔΑΒ²
 СЕБЕ ѿ ДОВРѢШІИХЪ³ ГОРАШІИМЪ.
 САМЪ⁴ СВОЕА ЗЛОБЫ НАСЛАДИТСА
 ЕДИНЪ. ДА НИ КЪ СВОЕИ ЗЛОБѢ⁵ И⁶
 5 НИТ[ХЪ] ПРИМѢСѢТИ. ΙΑΚΟ ЖЕ НѢЧТО
 ѿ НЕЧИСТЫИ НЕДОГДЮЩІИМЪ⁷ ПРѢЛД-
 СТИИ ЦРѢВСО БО НЕ ПРѢЗРИТЪ. СИМЪ
 ЛѢНАЩЕМАСА.⁸ И НЕ ѾСѢДПНТЪ⁹
 НЕГОДОВАНІА НА ИГДМЕНА НИ НА
 10 МѢСТѢНАГО ЕПІА <И> ИЖЕ ПО¹⁰ НИМЪ
 ЦРѢСТВЕНІИ¹⁰ СЪЛДНИКЪ. АЩЕ СИХЪ
 НЕ СЪВАНДЪТЪ. ΙΑΚΟ НДЖДАНЪ СД-
 ЦИ¹¹ И ЦРѢСТВΟΥ¹² ВЕЩИ ПРИЛЕ-
 ЖАНІЮ. АЩЕ БО ОНѢХЪ ЧИСТАМИ
 15 РЪКАМИ И НОГАМИ. ЗА ГРА¹³ ΜΑΤВЫ
 ПРИНОСАТЪ¹⁵ ΕΒ ΛΕΤ ΙΑΚΟ И ВОИНА-
 СТВΑ ΠΡІИМДТЪ ДОВРѢ. И ГРА¹⁴
 ОΥΣΤΡΟΛТСΑ ΕΒ ЖЕ ΜΑΤНΕΒ¹⁴ И
 20 ΔΥΤΑ ΕΣΑ СЪ ВѢТМЪ ΜΙΡΟМЪ.
 И ΕΛΓЫИ ЗАКОН[ΟМ]Ъ И ΖΕΜΛΑ
 ЖЕ НАМЪ СЪТВОРИТИ¹⁶ ΠΛΟΔΥ. И
 ΜΟΡΕ СВОЮ ΠΟΔΑΣΤЪ ΜΗΛΟΣΤЪ.¹⁷
 ΤѢХЪ ΜΑΤВОЮ ΕΒ. НА ΕΣΕ ЖІ-
 25 ΤІЕ¹⁸ СЪВІРАЮЩІ. НЪ И ТЫИ ЖЕ
 ОБАЩІИ¹⁹ ОБРА²⁰ ЧЛКОМЪ. ЧЕСТАНѢИ
 ΕΒΔΕΤЪ ΤѢХЪ СΤΥΔΑΣΑ²¹ ЧИСТОТЫ.

л 309 а.

τοῦ μοναστηρίου, ὅπως ἂν ἐκδοῦς ἑαυτὸν
 ἐκ τῶν καλλιόνων τοῖς χείροσιν αὐτός
 τῆς ἑαυτοῦ κακίας ἀπολαύσειεν ὁ ἄλλος καὶ
 μὴ τι τῶν αὐτοῦ κακῶν καὶ ἐτέρων ἀπο-
 μάξεται, ὥσπερ τι τῶν καὶ ἀθεράπευτα
 νοσούντων βροσκημάτων· οὐ γὰρ ἡ βα-
 σιλεία περιόφεται τούτων ἀμελουμένων
 οὐδὲ ἀφέζεται τῆς ἀγανακτήσεως κατὰ
 τοῦ ἡγουμένου οὐδὲ τοῦ κατὰ τὸν τό-
 πον ἐπισκοποῦ καὶ τῶν ὑπ' αὐτὸν¹ ἐκ-
 κλησιεκδόκων, εἰ μὴ ταῦτα τηροῖεν, ὡς
 ἀναγκαίως οὔσης καὶ τῇ βασιλείᾳ τῆς
 τοῦ πράγματος ἐπιμελείας. εἰ γὰρ ἐκεί-
 νων καθαραῖς ταῖς χερσὶν καὶ γυμναῖς
 ταῖς ὑπὲρ τοῦ πολιτεύματος εὐχὰς προ-
 σαγάγοιεν τῷ θεῷ, πρόδηλον ὡς καὶ τὰ
 στρατεύματα ἔξει καλῶς καὶ αἱ πόλεις
 εὐσταθήσουσιν (θεοῦ τε ἰλέω καὶ εὐμε-
 νοῦς καθεστῶτος πῶς οὐκ ἔσται πάντα
 μετὰ πάσης εἰρήνης τε καὶ εὐνομίας;) καὶ ἡ γῆ τε ἡμῖν καρποὺς καὶ ἡ θά-
 λασσα οἰκεῖα δώσει, τῆς ἐκεῖνων εὐχῆς
 εὐμένειαν τοῦ θεοῦ πρὸς πᾶσαν τὴν πο-
 λιτείαν συναγοῦσης. ἀλλὰ καὶ αὐτό τε
 τὸ κοινὸν σχῆμα τῶν ἀνθρώπων αἰδε-
 σιμώτερον ἔσται καὶ ζήσῃ κάλλιον
 τὴν ἐκεῖνων αἰσχυνόμενον καθαρότητα.

1) да проп. У; дага Н. 2) даво cod.; дага
 проп. Н. 3) доврѣшнѣмъ cod. 4) самомъ cod.
 5) злобы П. 6) ни Н. 7) недогдѣющнхъ Н.
 8) лѣнащимса Н. 9) остоупитъ УН. 10) црѣстве-
 ннхъ У. 11) нѣжнѣю сѣшю П. 12) цсарь-
 ствѣ У. 13) приносити Н. 14) и проп. Н.
 15) оуѣо вставл. Н. 16) сѣтворити cod.
 17) мѣтъ дастъ Н. 18) на ксе жнтѣ вставл. cod.
 19) обѣщнн cod. 20) нже ѿбразъ ѿвѣщнн тѣи жѣ
 Н (ѿм. и тѣи жѣ обѣщнн ѿбразъ). 21) стѣдѣтѣ Н.

1) αὐτῶν cod.

црскѣмъ ¹ же ² держаца. и на
 цзѣцѣхъ ³ вѣ[сѣ]де. ⁴ и подо-
 баѣтъ коѣмѣждо прѣбывающа ⁵ па-
 тріарха посла наше црѣвѣ. ⁶
 л. 309 б. 5 сего ⁷ стверженіемъ. и храненіемъ
 подобнаимъ аще ли по [по]ве-
 лѣніимъ митрополитъ пѣцени ⁸
 вѣдѣтъ они же и нѣмъ вѣтъ
 прѣдѣлатъ епѣомъ. епископи же
 10 сѣа блговола³ниваимъ мнихомъ.
 и игѣменомъ вѣдѣтъ авѣ по-
 даемъ ⁹ же и ¹⁰ сѣвѣденіе
 писаніа. ¹¹ не токмо игѣменъ.
 обители ¹² коѣмѣждо ни еди-
 15 номъ ѿ блгоулюбивѣй епѣ ¹³
 мѣстѣ ни прѣподобнаимъ же
 митрополитомъ ни прѣдѣимъ ¹⁴
 патріархомъ. нѣ сѣе део и
 тѣомъ величѣствомъ. ¹⁵ да ¹⁶
 20 егоже вѣца трѣбѣтъ. болаго ¹⁷
 оправданіа ¹⁸ вѣдѣще о[тѣ] блгоу-
 любивѣхъ мѣждо. да сѣвершаѣтъ въ
 епархіа⁷ же тѣхъ княз ¹⁹ первѣе ѿ
 блгоулюбивѣй епѣ сѣтвореное ²⁰ оубѣ-
 25 даѣтъ. аще ли вѣтъ ²¹ и ²² лицемъ
 чистомъ и началомъ непобинна кѣ
 вѣ и кѣ црѣствію же вѣтѣхъ.

τῆς βασιλευούσης κρατοῦντα ἐπὶ τε τῶν
 ἔθνων πανταχοῦ· καὶ γὰρ ὁὖν πρὸς ἑκα-
 στον τῶν ὀσιωτάτων πατριαρχῶν κα-
 τε(λ. 300^b)πέμφαμεν αὐτόν ἐπ' ἀσφα-
 λείᾳ τε καὶ φυλακῇ προσηκούσῃ, οἱ δὲ
 ἐπὶ τοὺς ὑποτεταγμένους μητροπολίτας
 ἐκπέμφωσιν, ἐκεῖνοι δὲ τοῖς ἄλλοις
 ἅπασι διαδώσουσιν ἐπισκόποις, διὰ δὲ
 τῶν ἐπισκόπων ταῦτα τοῖς εὐλαβεστά-
 τοις μοναχοῖς καὶ τοῖς ἡγουμένοις αὐ-
 τῶν γενήσεται φανερά. διδοῦμεν δὲ τὴν
 τοῦ γράμματος παρατήρησιν οὐ μόνον
 τῷ ἡγουμένῳ μονῆς ἐκάστης οὐδὲ μόνῳ
 τῷ θεοφιλεστάτῳ τῶν τόπων ἐπισκόπῳ
 οὐδὲ τοῖς ὀσιωτάτοις μητροπολίταις
 οὐδὲ τοῖς ἀγιωτάτοις πατριαρχαῖς, ἀλλ'
 ἐνταῦθα μὲν καὶ τῇ σῇ ὑπεροχῇ,
 ἵνα εἴ τις τὸ πρᾶγμα δεηθῇ
 σφοδρότερας ἐπανορθώσεως, μανθάνον-
 τες παρὰ τῶν θεοφιλεστάτων ἀνδρῶν
 ἐπεξίῃ· ἐν δὲ ταῖς ἐπαρχίαις τοῖς
 ἐκείνων ἄρχουσιν πρότερον παρὰ τῶν
 θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων τὸ πρακτέον
 μανθάνουσιν. καὶ εἰ διὰ πάντων καὶ
 τοῖς προσώποις τοῖς ἱερωμένοις καὶ
 ταῖς ἀρχαῖς ἀνεύθυνα τὰ πρὸς τὸν
 θεόν καὶ πρό γε ἀπάντων τῇ βασιλείᾳ,

1) црскѣмъ Н. 2) же проп. Н. 3) изѣхъ Н.
 4) исправл. по НУ. 5) прѣвѣхъ cod. 6) црѣво
 Н. 7) со Н. 8) поѣщениѣ У. 9) подаемо Н.
 10) и проп. НУ. 11) писаніѣ Н. 12) обители Н.
 13) юпѣо Н. 14) прѣвѣмъ Н. 15) величѣ-
 ствомъ У. 16) не оставл. Н. 17) болаго П.
 18) управленіѣ НПУ 19) да сѣвершаѣтъ въ
 епархіѣ же тѣхъ княз проп. Н. 20) створеніѣ Н.
 21) вѣтъ Н. 22) и проп. Н.

ѿже¹ ѿ како же тако же²
 аще³ и⁴ хранити праведныа
 аще⁵ аще. но вѣдѣти спѣша-
 цемъ. о кѣмъ житіе великаго
 5 ба и спаса нашего нѣа.⁴ чѣко-
 лѣбїа насладѣса⁵ чистоты ради
 бѣгобоазнибдинъ мѣждѣ еже сѣхра-
 нѣа⁶ и клирици и⁷ мниш. и
 епѣи⁸ бошаа же и мѣнѣшаа
 10 сѣпендинъ⁹ поминанцѣмъ¹⁰ кано-
 номъ¹¹ наша законъ и повелѣніе
 и о томъ писанїи аже и дер-
 жати. и рѣснотивѣномъ бѣити и
 нѣнѣшнїимъ повелѣнїемъ¹² зако-
 15 номъ престо[[т]ца¹³ оубо намъ.
 тѣоа слава и сѣмъ бѣжественїимъ.
 абаацїїмъ¹⁴ закономъ бѣдѣцїї-
 имъ дѣломъ и сѣкершенїемъ. не
 едѣа да пѣцнѣа.

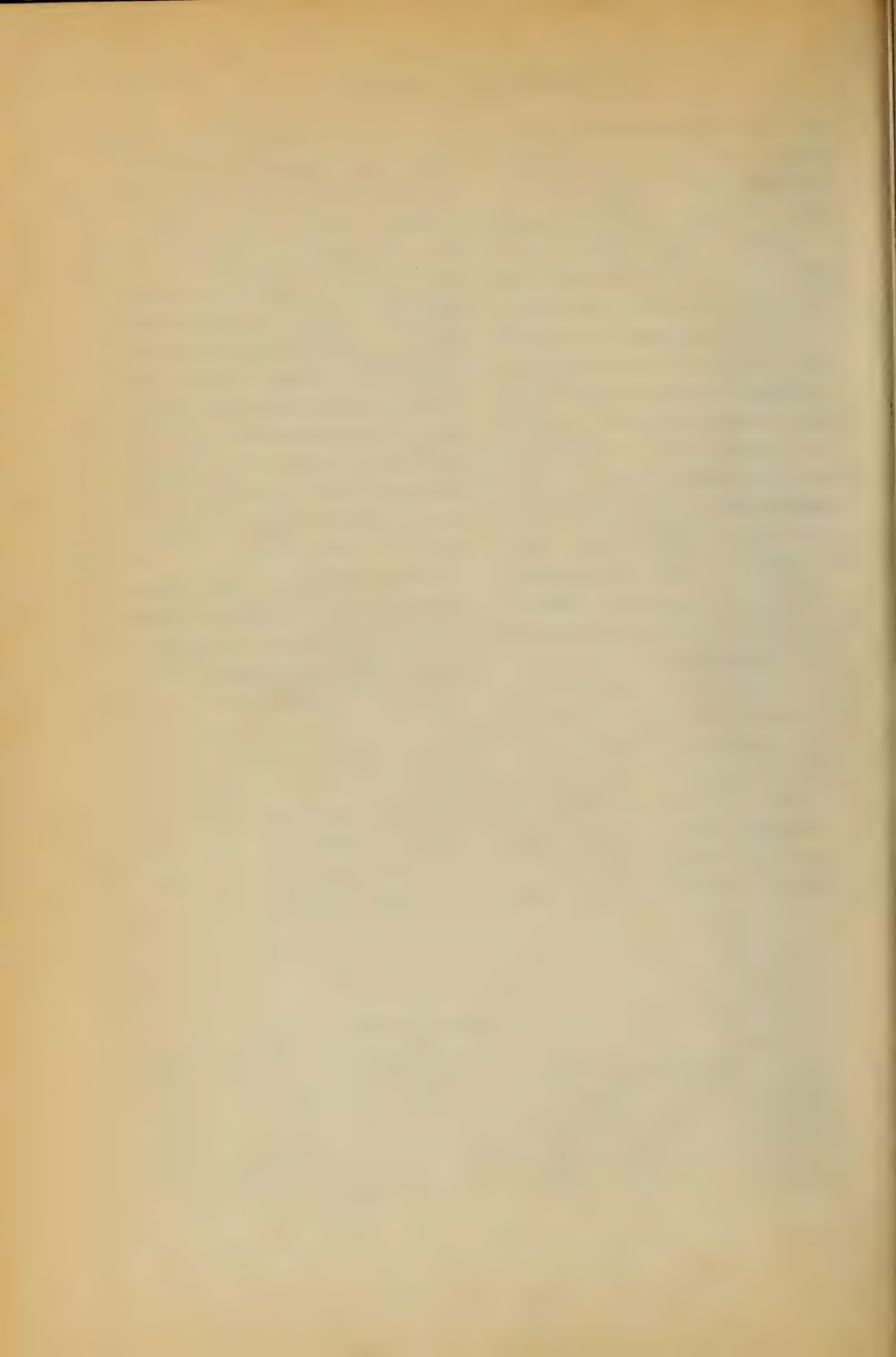
ὥς οὐδὲν ὡς τῶν θυγατέρων καὶ τῶν
 φυλάττεσθαι δικαίων ἀμελουμένου παρ'
 ἡμῶν, ἀλλὰ διὰ πάντων σπευσάντων
 τὴν κοινὴν πολιτείαν τῆς τοῦ μεγάλου
 θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ
 φιλανθρωπίας ἀπολαύσει διὰ τῆς τῶν
 εὐλαβεστάτων (λ. 301^α) ἀνδρῶν καθα-
 ρότητος, ἣν φυλάξουσιν καὶ κληρικοὶ καὶ
 μοναχοὶ καὶ ἐπίσκοποι μείζους τε καὶ
 ἐλάττους. τῶν τε ἱερέων μεμνημένοι
 κανόνων, τῶν τε ἡμετέρων νόμων καὶ
 διατάξεων τῶν τε περὶ τούτου γεγραμ-
 μένων, οὓς καὶ κρατεῖν καὶ κυρίους
 εἶναι καὶ διὰ τοῦ παρόντος θεσπίζομεν
 νόμου.

λ. 310 α.

Τὰ τοίνυν παραστάντα ἡμῖν ἡ σὴ ἐν-
 δοξότης καὶ διὰ τοῦδε τοῦ θείου δηλου-
 μένου νόμου γινώσκουσα ἔργῳ καὶ πέ-
 ρατι παρ' οὐδένα¹ σπουδασάτω.

1) иже Н. 2) шко же проп. Н; же проп. П.
 3) и проп. Н. 4) ієха У. 5) насладѣса У.
 6) схранити Н. 7) и проп. П. 8) и вставл. Н.
 9) же вставл. ПУ. 10) поминанцие НП; помн-
 наючи У. 11) канонъ УП; канонъ Н. 12) по-
 велѣванїемъ НПУ. 13) престоупи Н. 14) вѣл-
 ющи НПУ.

1) παρ' οὐδένα cod.



ОГЛАВЛЕНІЕ.

| | СТРАН. |
|--|----------|
| Предисловіе | I—V |
| Объясненіе сокращеній | VI |
| Дополненія, поправки и опечатки | VII—VIII |
| Предисловіе къ синтагмѣ XIV титуловъ | 1—4 |
| XIV титуловъ | 5—56 |
| Указатель каноновъ | 57—61 |
| Правила Апостольскія | 62—82 |
| Правила Никейск. (I вселенск.) собора | 88—98 |
| Правила Константинопольск. (II вселенск.) собора | 94—101 |
| Правила Ефесск. (III вселенск.) собора | 102—111 |
| Правила Халкидонск. (IV вселенск.) собора | 112—129 |
| Правила Трулльск. (VI вселенск.) собора | 118—204 |
| Правила Никейск. II (VII вселенск.) собора | 205—228 |
| Правила Анкирск. собора | 229—237 |
| Правила Неокесарійск. собора | 238—241 |
| Правила Гангрск. собора | 242—250 |
| Правила Антиохійск. собора | 251—266 |
| Правила Лаодикійск. собора | 267—279 |
| Правила Сардикск. собора | 280—298 |
| Правила Карфагенск. собора | 299—459 |
| Правила Василия Великаго изъ посланія къ Амфилохію | 460—508 |
| Посланіе его же къ подчиненнымъ епископамъ | 509—511 |
| Посланіе его же къ хорепископамъ | 512—514 |
| Посланіе его же къ Григорію пресвитеру | 515—516 |
| Посланіе его же къ Діодору | 517—523 |
| Изъ посланія его же къ Амфилохію | 524 |
| Изъ 27-го слова его же о Св. Духѣ | 525—529 |
| Изъ 29-й главы того же слова | 530—531 |
| «Провозглашеніе» Θεοφιλα Александр. | 532 |
| «Воспомяновеніе» его же къ Аммону | 533—537 |
| Посланіе его же къ Афингію | 538 |
| Посланіе его же къ Агаѳу | 539 |
| Посланіе его же къ Минѣ | 540 |

| | |
|---|---------|
| Отвѣты Тимоѳея Александр. | 541—546 |
| Посланіе Аѳанасія Александр. къ Амуну | 547—553 |
| Посланіе его же къ Руфиніану | 554—555 |
| Изъ 39 го праздни. посланія его же | 556—559 |
| Посланіе Кирилла Александр. къ діакону Максиму | 560—561 |
| Посланіе его же къ пресвит. и архим. Геннадію | 562—563 |
| Посланіе его же къ Домну | 564—567 |
| Посланіе его же къ Ливійск. и Пентапольск. епископамъ | 568—569 |
| Посланіе Діонисія Александр. къ Василиду | 570—577 |
| Правила Петра Александр. | 578—596 |
| Изъ слова его же на Пасху | 597 |
| Окружное посланіе патр. Кп. Геннадія | 598—604 |
| Посланіе Григорія Неокесарійск. | 605—611 |
| Посланіе Григорія Нисск. къ Литоію | 612—631 |
| Изъ стиховъ Григорія Богослова о канонич. книгахъ | 632—633 |
| Изъ ямбовъ Амфилохіа Иконійск. къ Селевну | 634—636 |
| «Сказаніе» патріарха Антіох. Анастасія | 637—640 |
| «Повѣсть» его о папѣ Григоріи Двоесловѣ | 641—643 |
| Епифанія Кипрск. о ересьяхъ | 644—706 |
| Тимоѳея, пресвитера Кп., о способахъ принятія еретиковъ | 707—738 |
| Collectio 93 capitulorum | 739—837 |

8, M. 22-7-88

JUL 26 1988

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

BX
343
B45
1906
C.1
ROBA

Beneshevich, Vladimir Nikolae-
vich

Drevne-slovianskaia Kor-
mchaia

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 16 25 02 06 009 1